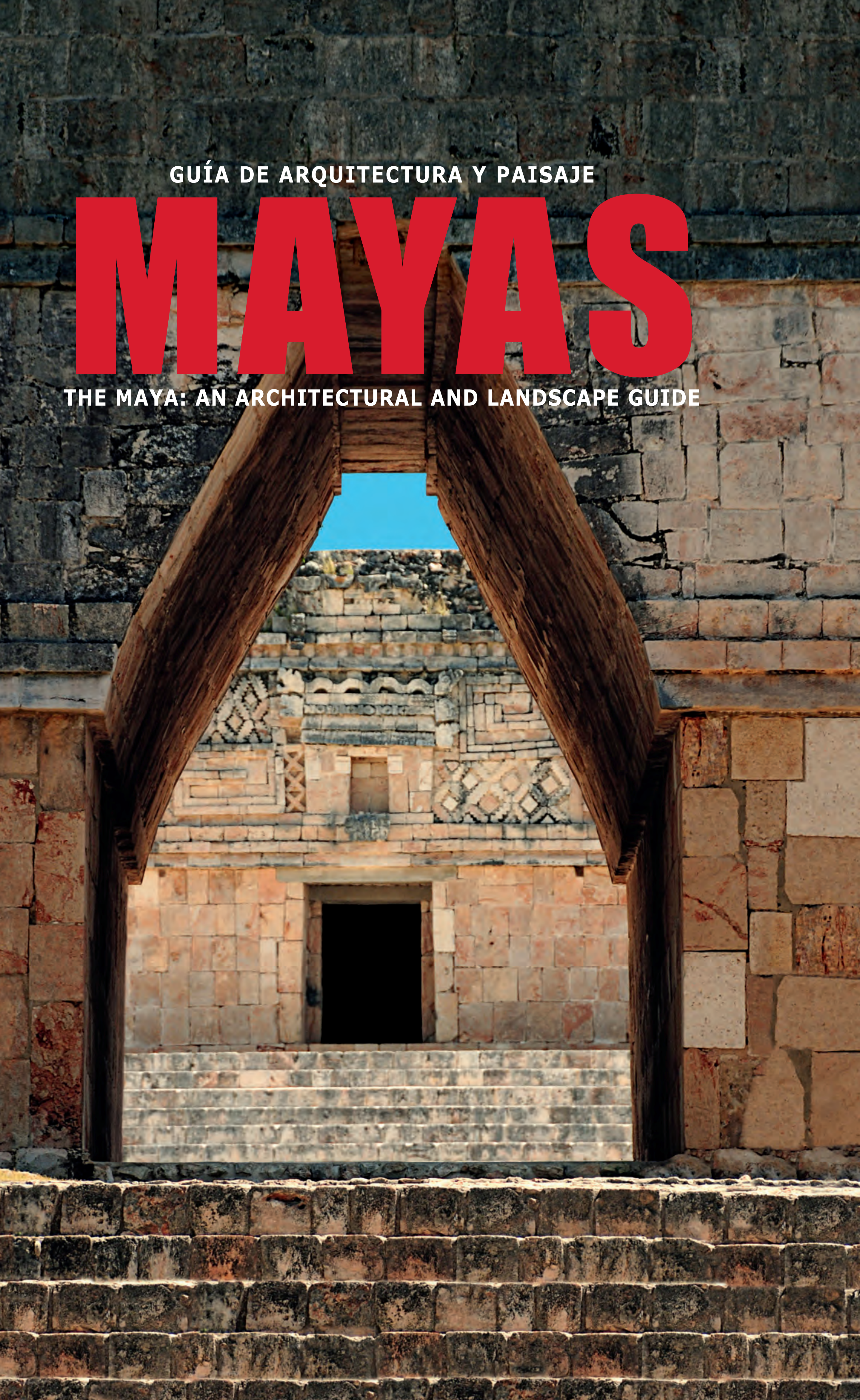


GUÍA DE ARQUITECTURA Y PAISAJE

MAYAS

THE MAYA: AN ARCHITECTURAL AND LANDSCAPE GUIDE







GUÍA DE ARQUITECTURA Y PAISAJE

MAYAS

THE MAYA: AN ARCHITECTURAL AND LANDSCAPE GUIDE







CIUDAD DE MÉXICO - SEVILLA, 2010

EQUIPO REDACTOR

Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM)
Instituto de Investigaciones Filológicas
Centro de Estudios Mayas





40 años

Coordinación general
María del Carmen Valverde Valdés
Rodrigo Liendo Stuardo
Gustavo J. Gutiérrez León

Autores (por orden alfabético)
Patricia del Águila Flores, Bárbara Arroyo, Asociación Cultural Na Bolom A.C., Antonio Benavides C., Guillermo Bernal Romero, Rafael Burgos Villanueva, Edgar Carpio, Víctor R. Castillo Borges, Oswaldo Chichilla Mazariegos, María José Con Uribe, Lilian Corzo, Miguel Covarrubias Reyna, Tomás Gallareta, Gustavo J. Gutiérrez León, Liwy Grazioso Sierra, Akira Kaneko, Gabriel Lalo Jacinto, Héctor Leonel Escobedo, Rodrigo Liendo Stuardo, Eliseo Linares V., Josep Ligorred i Perramon, Lynneth S. Lowe, Rubén Maldonado Cárdenas, Sonia Medrano, Luis Millet Cámara, Gaspar Muñoz Cosme, José Manuel Ochoa Rodríguez, Carlos Peraza Lope, Beatriz Quintal Suaste, Oscar Quintana Samayoa, Norma Rosales Neri, Miriam Salas, Peter J. Schmidt, Thelma Sierra Sosa, Laura Elena Sotelo Santos, Enrique Terrones González, Elia del Carmen Trejo Alvarado, Mónica Urquizú, Juan Antonio Valdés, Fred Valdez Jr., María del Carmen Valverde Valdés, Ernesto Vargas Pacheco, Leticia Vargas de la Peña, Mauricio Ruiz Velasco Bengoa, Cristina Vidal Lorenzo

Fotografía
Brenda Blakely

EDICIÓN

Junta de Andalucía
Consejería de Obras Públicas y Vivienda
Secretaría General de Vivienda
Fomento de la Arquitectura

Dirección
María Dolores Gil Pérez, José Rodríguez Galadí

Consejero Técnico de Cooperación
Francisco Torres Rodríguez

Cuidado de la edición
Nicolás Ramírez Moreno, con la colaboración de Gregorio Arcas Capdevila, Paula Galnares, Heriberto Duverger Salfrán, Diego Galán Beltrán, Salomé Gómez-Millán, Elena Cruz y Cristina Valladolid León

Versión inglesa (ortografía británica)
Judith Wilcock

Edición cartográfica
Restisur

Delineación de planos
Susana Martínez Albiol

Diseño gráfico y maquetación
Mauricio d'Ors

Fotomecánica
Lucam

Impresión
Julio Soto

Agradecimiento especial a Celia Ruz

Coordina la edición: Secretaría General Técnica,
Servicio de Publicaciones
ISBN: 978-84-7595-252-9
REGISTRO: JAOPV/AV-27-2010
Depósito Legal: M-50909-2010

MAYAS : Guía de Arquitectura y Paisaje = The Maya : An architectural and Landscape Guide / [coordinada por el Centro de Estudios Mayas de la UNAM].--
Ed. bilingüe español-inglés.-- Ciudad de México : Universidad Nacional Autónoma de México ; Sevilla : Consejería de Obras Públicas y Vivienda, 2010
588 p. : il. fot. col. y n. ; 26 cm + plano guía de arquitectura.-- (Guías de Arquitectura)
Coordinan: María del Carmen Valverde Valdés, Rodrigo Liendo Stuardo y Gustavo J. Gutiérrez León
Participan: Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, AECID
1. Arquitectura-Guías-América Latina-Mayas 2. Paisaje 3. México-Guatemala-Belice-Honduras-El Salvador
I. UNAM. Centro de Estudios Mayas II. Andalucía. Consejería de Obras Públicas y Vivienda III. España. Agencia Española de Cooperación al Desarrollo

MAYAS: GUÍA DE ARQUITECTURA Y PAISAJE se ha elaborado de manera conjunta entre el Centro de Estudios Mayas del Instituto de Investigaciones Filológicas de la Universidad Nacional Autónoma de México y la Consejería de Obra Públicas y Vivienda de la Junta de Andalucía. Abarca el territorio en que se desarrolló la Cultura Maya prehispánica y en el que siguen viviendo actualmente sus herederos. Ese espacio es hoy compartido por cinco países: México, Guatemala, El Salvador, Honduras y Belice. Su extensión es superior a los cuatrocientos mil kilómetros cuadrados. Estos datos por sí solos indican las dimensiones del ámbito y la complejidad de la tarea realizada.

Ha sido un reto en los trabajos de la Guía superar los límites nacionales que dividen actualmente el ámbito de la Cultura Maya, recogiendo los vestigios de la arquitectura prehispánica que de forma similar se desarrolló y evolucionó en este espacio durante por lo menos dos mil quinientos años. Debe advertirse que no existen demasiadas publicaciones que conjunten los sitios y los paisajes, máxime considerando la actual pertenencia geopolítica de unos y otros. Con ese ánimo integrador nació el impulso que llevó a la redacción de esta Guía.

La arquitectura, el urbanismo y el arte maya son, en sí mismos, obras estéticas de una extraordinaria belleza y su potencia cultural recorre las páginas de esta Guía. Además, cada una de las ciudades, de los monumentos y de las obras plásticas, en su conjunto, es testimonio de una cultura común, viva aún en los numerosos grupos humanos que hoy constituyen las veintiocho etnias mayas.

Queremos expresar nuestro agradecimiento a todas las instituciones que colaboraron y a los investigadores que, coordinados desde el Centro de Estudios Mayas de la UNAM, participaron en la elaboración de la Guía. Es nuestro deseo contribuir con ella a la difusión y el conocimiento de una arquitectura que ha fascinado a todos los que se han acercado a ella.

Josefina Cruz Villalón
Consejera de Obras Públicas y Vivienda
Junta de Andalucía

Dr. José Narro Robles
Rector de la Universidad Nacional
Autónoma de México

THE MAYA: AN ARCHITECTURAL AND LANDSCAPE GUIDE is a joint publication between the Centre for Maya Studies of the Institute of Philological Research at the Autonomous National University of Mexico (UNAM) and the Regional Ministry of Public Works and Housing of the Government of Andalusia. It covers the region where the pre-Hispanic Maya culture developed and where its heirs still live. Today, five nations share that space: Mexico, Guatemala, El Salvador, Honduras and Belize. It has an area in excess of 400,000 square kilometres. These facts alone demonstrate the scope and complexity of the task achieved.

One of the challenges in preparing the guide has been transcending the national borders that delimit the Maya region today to record the vestiges of the pre-Hispanic architecture that developed and evolved in this space over the course of at least 2,500 years. There are very few publications that combine sites and landscapes, not least because of their different geopolitical locations today, and it is precisely the desire to unify both aspects that has served as the driving force behind this guide.

Maya architecture, urban planning and art are in themselves aesthetic works of extraordinary beauty and their cultural potency radiates through the pages of this guide. Furthermore, every single city, monument and plastic work, without exception, bears witness to a common culture that lives on today in the countless human congregations that now form part of the twenty-eight Maya ethnic groups.

We would like to express our gratitude to all the institutions that have supported our work, and to the researchers who, coordinated from the Centre for Maya Studies at the UNAM, have contributed to the guide. We hope that it will help to spread greater appreciation for an architecture that has fascinated all those who have contemplated it.

SUMARIO SUMMARY



INTRODUCCIÓN A LA CULTURA MAYA

INTRODUCTION TO THE MAYA CIVILISATION

María del Carmen Valverde Valdés

FUENTES PARA EL ESTUDIO DE LOS MAYAS

El primer contacto europeo con Mesoamérica ocurre en la región norteña del área maya, frente a las costas de la península de Yucatán, en la segunda década del siglo XVI. Desde entonces contamos con descripciones de la región, en las que incluso en un primer momento se confunde a la Península con una isla. Las primeras narraciones nos hablan de una gran planicie, interrumpida únicamente por un lomerío (conocido hoy como la Sierrita o Puuc), con una vegetación de selva baja, una gran cantidad de plantas y arbustos espinosos, y un clima muy caluroso, en donde prácticamente no había ríos, aunque sí numerosos pozos y manantiales subterráneos (*dzonot* en maya yucateco). Posteriormente, los encomenderos que se establecen en esta zona se quejan constantemente a las autoridades reales, ya que dicen sufrir los estragos del calor, los insectos, la poca productividad de la tierra por la pobreza del suelo, la falta de metales preciosos y, para colmo, la insubordinación de los naturales del lugar, hablantes todos de la misma lengua, agrupados originalmente en una serie de pueblos en torno a lo que los españoles designaron como "cacicazgos". Por otro lado, una vez concluida la conquista de México-Tenochtitlán, los hombres de Cortés, y luego Cortés mismo, emprenden expediciones de reconocimiento a las tierras recién sometidas y sus inmediaciones. El conquistador, en su accidentado viaje a las Hibueras, incursionará en el corazón del área maya, encontrándose con aldeas dispersas dentro de una exuberante, húmeda y calurosa selva tropical, en la que tendrá que sortear innumerables ríos y pantanos, y enfrentarse a condiciones muy adversas. Por otra parte, otro grupo de españoles, entre los que se encontraba Pedro de Alvarado, dirigió sus pasos hacia los límites sureños del área de influencia mexica, y en las fértiles mesetas de imponentes cadenas montañosas encontró una serie de señoríos, representantes de distintas etnias, todas ellas mayances, disputándose el control de la región. Estas tres grandes zonas geográficas constituyen el área maya. Su heterogeneidad salta a la vista; sin embargo, desde la costa norte de la península de Yucatán, hasta las tierras altas de Chiapas y Guatemala, pasando por la impenetrable selva del área central, a todo lo largo y ancho de este territorio, nos salen al encuentro a cada paso los vestigios de una gran cultura milenaria, que aún vive y cuyos testimonios siguen en pie hoy en día.

La arqueología

Ha sido una de las primeras, principales y más ricas fuentes de información para entender la cultura maya hasta el reciente desarrollo de la lectura de los jeroglíficos mayas. La técnica arqueológica por excelencia es la excavación, que tiene por objeto retirar y analizar el escombro y acumulación natural de suelo para poder localizar y conocer la arquitectura y demás evidencias materiales que dejaron los mayas, tales como tumbas, ofrendas, sistemas de cultivo o caminos. La excavación arroja una enorme cantidad de objetos y fragmentos que son estudiados, clasificados e interpretados por si mismos y como conjuntos para reconstruir hechos históricos particulares, niveles técnicos y de organización social, así como gustos artísticos y preferencias culturales o creencias religiosas.

La arqueología maya enfrenta retos particulares, el primero y más importante es el hecho de que como toda sociedad técnicamente temprana, muchos de los elementos materiales de su cultura estaban hechos con objetos perecederos como la madera, fibras, hueso, concha y plumas por mencionar sólo algunos, y considerando el clima tropical de la mayor parte de la zona, su descomposición en muchos casos ha sido total. Esto ha privado a los investigadores de gran parte de la información, que ha sido remplazada parcialmente con lo que se puede inferir de los restos plasmados en material resistente como la cerámica y la piedra. Aunque el material arqueológico más abundante y significativo sean las piezas de cerámica y sus fragmentos –ya que la alfarería, al evolucionar con diversos tipos y características particulares a las etapas históricas y subregiones geográficas, permite reconocer periodos y relaciones dentro de la propia cultura–, lo que se sabe de los mayas a partir de las evidencias arqueológicas lo han dado principalmente los restos arquitectónicos. Muchos de ellos construidos de piedra caliza, por ser fácil de trabajar; con este mismo material se modelaron los estucos que constituyen otra importante fuente de información.

La epigrafía

El desciframiento de la escritura jeroglífica maya desde mediados del siglo XIX ha sido una de las fuentes más importantes para conocer la historia prehispánica de estos pueblos. La publicación de la obra del franciscano fray Diego de Landa, *Relación de las cosas de Yucatán*, y del manuscrito o *Códice Troano* (un fragmento del *Códice Madrid*) a mediados de dicho siglo, abrió las puertas a los estudios en torno a la epigrafía maya. Desde los inicios, surgen dos corrientes: la que pretendía asignarle un valor fonético-alfabético a cada

SOURCES FOR STUDYING THE MAYA

The first European contact with Mesoamerica occurred in the northern region of the Maya area, opposite the coasts of the Yucatán Peninsula, in the second decade of the 16th century. The earliest descriptions of the region date from this period, some of them even confusing the peninsula with an island. The first accounts mention a large plain, interrupted by a single band of hills (nowadays known as the Sierrita or Puuc), with low jungle vegetation, a vast quantity of plants and thorny bushes, and a very hot climate, with practically no rivers but numerous wells and underground springs (*dzonot* in Yucatec Maya). Subsequently, the *encomenderos* (Spanish settlers to whom the Spanish Crown granted control over a certain number of indigenous people) who settled in the area complained constantly to the royal authorities about the unbearable heat, the insects, the low productivity of the land due to the poor quality of the soil, the lack of precious metals and, to top it all, the insubordination of the local people, all of whom spoke the same language and were originally grouped into a series of villages around what the Spaniards called "chieftainships". Meanwhile, having completed the conquest of Mexico Tenochtitlan, Cortés's men, and then Cortés himself, were undertaking reconnaissance expeditions of the recently conquered lands and the immediate vicinity. On his eventful journey to Las Hibueras, the conqueror would make incursions into the heart of the Maya area, finding a scattering of villages within an exuberant, damp and hot tropical rainforest where he would have to navigate numerous rivers and swamps and overcome the harshest of conditions. At the same time, another group of Spaniards, including Pedro de Alvarado as one of its members, had headed towards the southern boundaries of the Mexican area of influence and, on the fertile plateaus with their imposing mountain ranges, had found a series of domains occupied by different ethnic groups, all Mayan, fighting for control of the region. These three large geographical zones constitute the Maya area. Their heterogeneity is immediately obvious, and yet, from the north coast of the Yucatán Peninsula to the highlands of Chiapas and Guatemala, with the impenetrable jungle in the middle, the entire length and breadth of this region presents us with the traces of a great ancient civilisation that lives on to this day and whose legacy remains as valid as ever.

Archaeology

Archaeology has been one of the earliest, most fundamental and richest sources of information for understanding Maya civilisation until the recent development of the interpretation of Maya hieroglyphs. The principal archaeological technique is excavation, the purpose of which is to remove and analyse the rubble and natural accumulation of soil to locate and identify the architecture and other material evidence left by the Maya, such as tombs, offerings, systems of worship and roads. Excavation has produced a vast quantity of objects and fragments that have been studied, classified and interpreted in themselves and as a group in order to reconstruct particular historical facts, technical levels and tiers of social organisation, as well as artistic tastes, cultural preferences and religious beliefs.

Maya archaeology presents its own challenges, the first and foremost of which is the fact that, like any technically early society, many of the material elements of its civilisation were made with perishable items such as wood, fibres, bones, shells and feathers, to mention but a few, and because of the tropical climate of most of the region many of these have decomposed beyond recognition. This has deprived researchers of an enormous amount of information, although it has been partially replaced by what can be inferred from the remains found in more durable materials such as ceramics and stone. Although ceramic items and fragments of ceramics constitute the most abundant and most significant archaeological material – given that pottery evolved with different types and characteristics according to historical stages and geographical sub-regions, thus enabling us to identify periods and relationships with the same civilisation – what we have gleaned about the Maya from archaeological evidence has primarily been provided by architectural remains. Many of these structures were built of limestone, this being an easy material to work, and indeed this same material was also used to model the stuccoes that constitute another important source of information.

Epigraphy

Since the 19th century, the decipherment of the Maya writing system has been one of the most important sources for learning about the pre-Hispanic history of these peoples. The publication of *Relación de las cosas de Yucatán* (translated into English as *Yucatan Before and After the Conquest*) by the Franciscan monk Diego

de Landa and of the manuscript or *Troano Codex* (part of the *Madrid Codex*) half way through that century paved the way to the study of Maya epigraphy. From the outset, two different schools of thought emerged: one that attempted to assign a phonetic-alphabetic value to every sign, and one that identified the signs as ideograms. Throughout the history of the decipherment of the Maya script numerous researchers have helped to further this discipline with their work. Based on the study of epigraphic texts, we can conclude that the Maya wrote down their scientific knowledge, legends, genealogies, wars and political facts, as well as the most important rituals undertaken by their chiefs. The advances in the decipherment of Maya hieroglyphs have enabled us to establish, for example, the history of various cities through records of their dynasties and socio-political relations.

Colonial texts in the Maya tradition

The documents written after the Conquest, some in Latin script and others in Maya languages, which have survived, after a number of vicissitudes, to this day mostly reflect old indigenous thinking. Nearly all of them were jealously guarded by their communities, tended to be passed from fathers to sons and were records throughout the ages of things that the group considered important. This explains why many of the documents – often written by several authors, thus reflecting the community nature of the histories of a particular people – contain a wide range of themes. In any case, certain passages clearly state that the documents in question are the work of those who belonged to the ruling indigenous class, who having learnt to read and write western characters preserved their traditions with this other system of writing. These ancient books therefore became the new instruments with which members of certain communities continued to preserve the memory of important events. In all probability, during the colonial period they would be read out in public on special occasions or for secret celebrations as a means of perpetuating the collective memory. This is clearly stated in the *Anales de los cakchiqueles* (Annals of the Cakchiquels): "This is our genealogy, which will never be lost because we know our origin and will not forget our ancestors."

The Maya had been recording events with their own signs from at least the 3rd century AD. This is why it is feasible to talk of a historiographic tradition among these peoples dating back to a very early time: the hieroglyphic inscriptions do not only contain a religious interest but also a much more important historical intention. This is evident in the documents that constitute the colonial corpus, although clearly as a result of the knowledge of the new alphabet introduced by the Europeans – and the fact of the Conquest itself – these texts were adapted to other tools, techniques, materials and, undoubtedly, other purposes. In terms of the themes they deal with, the collection of texts is extremely diverse, and many of the books and documents contain astronomical, medical and legal data as well as historical information. Although 28 Mayan languages are spoken nowadays in the Maya area, most of the colonial texts in the indigenous tradition were written in Yucatec, Quiche and Cakchiquel. There is however an important colonial document in Chontal (the *Paxbolón-Maldonado Papers*) and another in Pokomchi.

In the first of these languages, the outstanding texts are the *Chilam Balam Books*, which are essentially transcribed codices and which therefore in certain parts preserved the pre-Hispanic Maya discourse structure, their contents occasionally being somewhat obscure. The books comprised 17 texts, which we know either from the manuscript or a reference to it, each one named after the site of its provenance: Chumayel, Tizimín, Káua, Ixil, Tecax, Nah, Tusik, Maní, Chan Kan, Teabo, Peto, Nabulá, Tihosuco, Tixcocob, Telchac, Hocabá and Oxcutzcab. Despite the heterogeneity of their contents, all of them reflect how important it was for the Maya to preserve the exact memory of events and situate them within the appropriate time cycles.

The Yucatec Maya inherited from pre-Hispanic times a system which, with modifications, they continued to use until the 16th century, called U Kahlay Katunoob, meaning the Katun Count or Short Count. This method is based on the *katun* unit of measurement (nearly 20 solar years). Hence, a wheel of *katuns* –that is, a cycle of 256 years and a half– is made up of 13 *katuns*, each with a numeral and the sign *ahau* marking the end of the cycle. The katuns are presented in continuous, diminishing series, commencing with odd numerals (13, 11, 9, 7, etc.) and continuing with even numerals (12, l0, 8, 6, etc.)

This is the system used in the *Chilam Balam* texts to situate the events in time, and it was almost certainly borne in mind, if not made explicit, by those who wrote the chronicles or annals that narrate the beginning of time, the histories of the lineages and even the

signo y la que identificaba a éstos como ideogramas. A lo largo de la historia del descifre de la escritura podemos identificar una gran cantidad de investigadores que con sus trabajos han contribuido en el avance de esta disciplina. A partir del estudio de los textos epigráficos, podemos decir que los mayas dejaron plasmados en ellos sus conocimientos científicos, sus mitos, genealogías, los hechos guerreros y políticos, así como los ritos más relevantes llevados a cabo por sus mandatarios. Los logros en el descifre de los jeroglíficos han permitido establecer, entre otras cosas, la historia de varias ciudades a través del registro de sus dinastías y las relaciones sociopolíticas que se dieron entre ellas.

Los textos coloniales de tradición maya

Los documentos escritos tras la conquista, en caracteres latinos y en algunas de las lenguas mayances, y que pasando una serie de vicisitudes han llegado hasta nuestros días, son, en buena medida, herederos del antiguo pensamiento indígena. Prácticamente todos ellos fueron guardados celosamente por las comunidades y generalmente se heredaban de padres a hijos, y a lo largo del tiempo se continuó registrando las cosas que se consideraban de importancia para el grupo. Es por eso que muchas veces, además de que el conjunto de textos tenga varios autores materiales, cosa que reflejaría el carácter comunitario de las historias de un pueblo, reúne también una gran diversidad de temas. De cualquier manera, en algunos pasajes se señala claramente que se trata de obras realizadas por aquellas personas que pertenecían a la clase dirigente indígena, quienes al aprender a leer y escribir con los caracteres occidentales conservaron sus tradiciones con este otro sistema de escritura. Estos libros antiguos constituyen así los nuevos instrumentos de los que se valieron algunos miembros de ciertas comunidades para seguir conservando la memoria de los hechos. Es muy probable que a lo largo de la época colonial, en ocasiones especiales o celebraciones clandestinas, fueran leídos en público como una forma de perpetuar la memoria, como claramente se señala en los *Anales de los cakchiqueles*: "Esta es nuestra genealogía, que no se perderá porque nosotros conocemos nuestro origen y no olvidaremos a nuestros antepasados."

Como se ha señalado, esta práctica del registro de los acontecimientos la habían venido desarrollando los mayas con sus propios signos desde por lo menos el siglo tercero de nuestra era. Es por eso que es factible hablar de una tradición historiográfica entre estos pueblos que se remonta hasta épocas muy tempranas, ya que en las inscripciones jeroglíficas no sólo está presente un interés religioso, sino fundamentalmente una intención histórica, que se conserva en los documentos que conforman el corpus colonial, aunque sea evidente que con el conocimiento del nuevo alfabeto introducido por los europeos, y el hecho mismo de la conquista, estos textos se adecuaran a otras herramientas, técnicas, materiales y, sin lugar a dudas, otros fines. Cabe señalar que por su temática, este conjunto de textos es sumamente diverso, y en muchos de los libros y documentos se reúnen, además de la información histórica, datos astronómicos, médicos o legales. Si bien en el área maya hoy en día se hablan 28 lenguas mayances, la mayor parte de los escritos coloniales de tradición indígena se hicieron en yucateco, quiché y cakchiquel, aunque hay un importante documento chontal (los *Papeles de Paxbolón Maldonado*) y otro más en pokomchi.

En la primera de estas lenguas, destacan, los *Libros de Chilam Balam*, que en buena medida son códices transcritos y que por lo tanto, en ciertas partes conservaron la estructura discursiva maya prehispánica, por lo que en ocasiones su contenido resulta oscuro. Se trata de un conjunto de 17 textos que conocemos por el manuscrito o por la referencia al mismo, cada uno de los cuales recibe el nombre del sitio de procedencia: Chumayel, Tizimín, Káua, Ixil, Tecax, Nah, Tusik, Maní, Chan Kan, Teabo, Peto, Nabulá, Tihosuco, Tixcocob, Telchac, Hocabá y Oxcutzcab. A pesar de lo heterogéneo de su contenido, subyace en todos ellos la preocupación de los mayas por conservar con exactitud la memoria de los hechos y por ubicarlos dentro de los ciclos temporales. Los mayas yucatecos heredaron de tiempos prehispánicos un sistema que, con modificaciones, siguieron utilizando hasta el siglo XVI, llamado U Kahlay Katunoob, es decir, la Cuenta de los Katunes o Cuenta Corta. Este método tiene como unidad el *katún* (casi 20 años solares). Así, una rueda de katunes, es decir, un ciclo de 256 años y medio, está formada por 13 katunes, cada uno con un numeral y el signo *ahau* con el que finalizaba el ciclo. El orden que presentan los katunes es seriado, ininterrumpido y decreciente; se inicia con los nones (13, 11, 9, 7, etc.) y continúa con los pares (12, l0, 8, 6, etc.)

Este sistema es el que se emplea en concreto dentro de los textos de *Chilam Balam* para ubicar temporalmente los hechos, y es muy probable que lo hayan tenido presente, aunque no lo hayan hecho explícito, quienes escribieron las crónicas o los anales que narran el principio de los tiempos, las historias de los linajes, o incluso la conquista. Este otro tipo de textos, aunque

con un estilo de redacción occidental, registra una parte importante de la historia del pueblo maya. También en maya yucateco cabe destacar el *Códice de Calkiní*, las *Crónicas de los Xiú*, la *Crónica de Chac Xulub Chen* y la *Crónica de Yaxkukul*.
En lengua quiché conservamos una de las obras emblemáticas, tanto por su contenido como por su gran sentido estético, no sólo de los mayas, sino de la literatura universal: el *Popol Vuh*, conocido también como *Libro del Consejo*, *Libro del Común* o *Libro Sagrado*. En él se incluye la historia sagrada, los mitos quichés sobre la creación y el ordenamiento del mundo; se relata la transformación del caos en un espacio habitable –y habitado–, por voluntad y obra de las deidades originarias, el proceso de la creación del hombre, la epopeya de los héroes culturales, los gemelos Hunahpú e Ixbalanqué, su viaje al inframundo y su elevación a los cielos convertidos en astros. Finalmente se narra el origen de los pueblos indígenas de Guatemala, su territorio y la genealogía de los linajes quichés. El *Popol Vuh*, rescatado por fray Francisco Ximénez, párroco de Santo Tomas Chuilá (hoy Chichicastenango) a principios del siglo XVIII, es entonces una suerte de texto histórico, religioso y literario, porque todos estos conceptos están estrechamente vinculados en la cosmovisión maya.
También en quiché, además del *Popol Vuh* y sólo a manera de ejemplo, podemos mencionar escritos como los *Títulos* de Totonicapán, el de Yax, el de Pedro Velasco, el de Cristóbal Ramírez, el de los Ilocab, el de Tamub o la *Historia quiché de Don Juan Torres*, el de la casa Nijaib, el del pueblo de Santa Clara la Laguna y el de C'oyoi. En cakchiquel contamos con los *Anales de los cakchiqueles* y las *Historias de los Xpatzay*.

La etnografía

La cultura maya es una cultura viva y las comunidades indígenas contemporáneas pueden ser en cierta medida una fuente invaluable de conocimiento de la cosmovisión prehispánica. Debido en gran parte a que a lo largo de su historia el territorio maya permaneció muchas veces, tanto en México como en los países vecinos, al margen de los desarrollos nacionales particulares, los diferentes grupos étnicos pudieron conservar muchas de sus tradiciones.
Es probablemente hasta finales del siglo XIX y principios del XX cuando una corriente de la recién nacida ciencia antropológica se interesa por la vida de las comunidades mayas de entonces. Es cierto que esas "lejanas tierras", tan poco estudiadas hasta ese momento por la ciencia occidental, ya habían sido visitadas por una serie de viajeros y expedicionarios, pero éstos se habían interesado más por dar a conocer al mundo "las antigüedades de los indios" que por los propios indios. El estudio sistemático de los pueblos indígenas que nos ocupan empieza a partir de la segunda década del XX. En los años subsiguientes, las investigaciones en torno a los mayas realizadas desde el interior de sus propias localidades, y en el seno de las mismas familias, empezaron a multiplicarse, reflejando al mismo tiempo las corrientes teóricas y las modas por las que la antropología atravesaba.
De esta forma, hoy contamos con un conjunto importante de trabajos etnográficos particulares, que en su conjunto reflejan el ser y la idiosincrasia de los mayas. Es cierto que entre éstos hay muchos sobre un tema determinado –ceremonias y festividades, medicina tradicional, relaciones de parentesco, religiosidad– o algunos grupos en especial –tzotziles, tzeltales, lacandones, quichés o mayas yucatecos–, es decir, hay pueblos, regiones y aspectos específicos que han recibido mayor atención por parte de los investigadores, mientras que otros prácticamente han permanecido en el olvido. Pero de cualquier forma, en ellos se pueden analizar los cambios y permanencias culturales con respecto al mundo prehispánico. Pero además, a través de estas obras también es factible realizar estudios comparativos entre las distintas etnias, y considerar su evolución durante todo el cambiante y turbulento siglo XX. De hecho, las etnografías realizadas en una misma comunidad en los años cuarenta del siglo pasado frente a las de hoy en día, muestran cambios abismales; muchas veces, lo que se conservó por casi 500 años, se perdió en menos de 40.
De cualquier forma, a pesar de las limitaciones que puedan tener estas fuentes como medio para acercarnos al complejo universo maya, probablemente sea aquí donde hallemos las respuestas que ni los muros de las antiguas ciudades o los fragmentos de cerámica, ni los documentos indígenas, prehispánicos o coloniales, ni los testimonios de los españoles, nos habían dado. Pero igual que sucede con las otras evidencias, no podemos considerar a las comunidades indígenas de hoy como la única fuente de conocimiento de los pueblos mayas precolombinos; éstas son sólo una más de las piezas del rompecabezas. Los trabajos de tipo etnográfico recogen en voces de los propios mayas explicaciones y reflexiones sobre su historia y su muy particular concepción del mundo.

Conquest. Although in a western style of discourse, these other types of texts record an important part of the history of the Maya people. Other important texts in Yucatec are the *Calkini Codex*, the *Xiu Chronicle*, the *Chronicle of the Chac Xulub Chen* and the *Chronicle of Yaxkukul*.
In the Quiche language we have one of the most important works – in terms of both of its content and great aesthetic significance – not only of the Maya civilisation but of universal literature: the *Popol Vuh*, also know as the *Book of Counsel*, *Book of the Community* or *Sacred Book*. It includes sacred history, the Quiche myths about creation and the order of the world; it narrates the transformation of the chaos into a habitable – and inhabited – space by the original deities, the process of man's creation, the epic of the cultural heroes, the twins Hunahpú and Ixbalanqué, their journey to the underworld and their elevation to the heavens as the sun and moon. Finally, the third part narrates the origin of the indigenous peoples of Guatemala, their territory and the genealogy of the Quiche lineages. The *Popol Vuh*, rescued by Brother Francisco Ximénez, the parish priest at Santo Tomas Chuilá (nowadays, Chichicastenango), at the beginning of the 18th century, is therefore a type of historical, religious and literary text, because all of these concepts are tightly bound up with the Maya world-view.
In addition to the *Popol Vuh*, other examples of texts in the Quiche language are the *Titles* of Totonicapán, Yax, Pedro Velasco, Cristóbal Ramírez, The Ilocab, Tamub or the Quiche histories of Don Juan Torres, the Nijaib House, the town of Santa Clara la Laguna and C'oyoi. The Cakchiquel texts preserved are the *Annals of the Cakchiquels* and the *Histories of the Xpatzay*.

Ethnography

The Maya civilisation is a living culture and the indigenous communities of today are an invaluable source of knowledge on the pre-Hispanic world-view. Due principally to the fact that throughout its history the Maya region, both in Mexico and the neighbouring countries, largely remained untouched by national developments, the various ethnic groups were able to preserve many of their traditions.
It was probably between the late 19th and early 20th centuries that a school of thought within the incipient science of anthropology first became interested in the life of the existing Maya communities. It is certainly true that those "distant lands", virtually ignored until then by western science, had already been visited by travellers and expeditions, but these had been more interested in showing the world "Indian antiques" than in the Indians themselves. The systematic study of the indigenous peoples who concern us here commenced in the second decade of the 20th century. During the subsequent years, research on the Maya civilisation in situ and aided by Maya families began to increase, simultaneously reflecting the different schools of thought and fashions in the field of anthropology.
Consequently, there is a large quantity of individual ethnographic works which, as a collection, provide us with an insight into the nature and idiosyncrasies of the Maya people. It is true that many of these works are devoted to a specific subject – ceremonies and festivities, traditional medicine, kinship, religiosity – or to specific groups – Tzotzils, Tzeltals, Lacandons, Quiches and Yucatec Mayas – with the result that certain peoples, regions and aspects have received greater attention from researchers, while others have remained practically in oblivion. In any case, however, these works enable us to analyse the cultural changes and permanences in relation to the pre-Hispanic world. Furthermore, these works also permit comparative studies between the different ethnic groups and how they evolved during the turbulent changes of the 20th century. In fact, the ethnographical research undertaken in the same community during the 1940s and then again much more recently point to vast changes; quite often, things that survived for nearly five centuries were lost in less than 40 years.
In any case, despite the limitations of these works in offering an insight into the complex Maya world, they probably contain answers that we could not have gleaned from the walls of ancient cities and fragments of ceramics, or the indigenous, pre-Hispanic and colonial documents, or indeed the testimonies of the Spaniards. But as with other types of evidence, we cannot regard the indigenous communities of today as the only source of knowledge on the pre-Columbian Maya peoples; they are simply another piece in the puzzle. The ethnographic works offer explanations and reflections on the history of the Maya and their world view in the voices of the Maya themselves.

Preparando tortillas en comal de barro, cocina típica de adobe en Zinacantán, Chiapas (México).

Making tortillas on a comal, a typical adobe stove in Zincacantán, Chiapas (Mexico).



COSMOVISIÓN

Uno de los rasgos principales de los mayas fue su concepción religiosa del universo. Consideraron al cosmos como un orden creado y manejado por una serie de fuerzas sobrenaturales. Sus ideas en torno a la estructura de este universo están expresadas tanto en los mitos como en diversas representaciones plásticas prehispánicas, y, en esencia, se siguen conservando en la memoria de los distintos grupos contemporáneos. En términos generales podemos decir que éste se concebía dividido en tres grandes ámbitos: el espacio inferior, tal vez representado por una pirámide invertida de nueve estratos, ya que el mundo subterráneo estaba segmentado en nueve capas regidas, según los yucatecos, por las deidades del inframundo, los Bolontikú, "Nueve deidad", en cuya parte más baja se encontraba el Xibalbá o Mitnal; la tierra, el espacio humano por excelencia, que era pensada como una superficie plana flotando sobre el agua; y finalmente, por encima de ésta estaba el cielo, subdividido en trece niveles, con los Oxlahuntikú –"Trece deidad" (uno y trece al mismo tiempo)– como rectores y representado plásticamente en el conjunto del basamento piramidal escalonado, el templo y la crestería que se construyó en los recintos ceremoniales de la mayoría de las ciudades.

Cada uno de estos espacios estaba habitado por seres cuyas características esenciales los vinculaban a ellos. Así, en el inframundo, junto con los muertos, se encontraban animales que correspondían al lado nocturno y oscuro del cosmos tales como murciélagos, búhos o jaguares, mientras que el cielo era morada de los astros y de los animales diurnos y solares, como los venados o las aves de vistosos plumajes. Por su parte, el plano terrestre, lugar de habitación de los hombres, era concebido como una plancha cuadrangular o como un saurio, un enorme cocodrilo fantástico que los mayas yucatecos llamaron Chac Mumul Ain (Gran Cocodrilo Lodoso), en cuyo dorso crecía la vegetación y cuya cavidad ósea era el inframundo.

Estos tres niveles estaban, a su vez, divididos horizontalmente en cuatro rumbos, a cada uno de los cuales correspondía un color distinto: al norte el blanco, al sur el amarillo, al oeste el negro y el rojo al este. Además, en cada uno de estos puntos había un *Bacab* que cargaba sobre sus espaldas el cielo, y se levantaba, también como un gran pilar cósmico que sostenía el universo, una ceiba del color correspondiente y sobre ella se posaba un pájaro determinado. De igual forma, al centro, como eje del mundo, se erguía la majestuosa "ceiba madre", la ceiba verde, *yaax imix che*, cuyas raíces penetraban al inframundo y su copa traspasaba los niveles celestes, funcionando así como vía de comunicación de los tres planos horizontales, ya que a través de ella transitaban las distintas deidades y seres, llevando la energía fría del mundo subterráneo hacia arriba y la caliente del supramundo hacia abajo.

Así los mayas manejan tanto una imagen del universo zoomorfa como una geométrica; concibieron el espacio dividido y diferenciado, más no por ello inconexo, ya que los planos celestes, terrestres y del inframundo se comunicaban a través de canales específicos y seres que en determinado momento tenían la capacidad de transitar de un ámbito cósmico a otro.

Idea del tiempo y calendarios

Los mayas crearon un sistema de numeración y de registro calendárico tan complejo que les permitió dar cuenta de los sucesos más importantes de la comunidad con una precisión sorprendente. La idea del tiempo cíclico, y por lo tanto la conciencia del devenir en la cosmovisión maya desempeña un papel fundamental. A diferencia de la concepción occidental, en donde la experiencia individual de nacer y morir se traslada al ámbito cósmico, dándole al universo un principio único y un fin último, los mayas, entre otros grupos, piensan en el proceso a la inversa: insertan su propia existencia y la de la comunidad dentro los eternos ciclos cósmicos, de manera que la vida entera adquiere una dimensión mucho más amplia que la de un sólo individuo. Así, independientemente de los avatares que éste pueda tener, lo que continúa en el devenir universal es la comunidad. En otras palabras, el género humano está inserto dentro de los grandes ciclos naturales y a las personas les sucede lo mismo que a las plantas: nacen y mueren, pero la comunidad, así como la naturaleza, permanece. Entonces, siguiendo esta lógica de pensamiento, era necesario registrar los sucesos más importantes que afectaban al grupo, tanto los naturales como los humanos, porque éstos se iban a repetir, y por lo tanto era necesario estar preparado para ello. De esta forma, el registro de los hechos adquiría una finalidad práctica primordial. Sin embargo, aunque aparentemente la suerte de los pueblos estaba echada, el hombre maya no fue fatalista, ya que podía incidir en su propio destino propiciando, atenuando e incluso nulificando las causas y consecuencias de algún suceso; ésto se lograba fundamentalmente a través del complejo ceremonial dedicado a los dioses.

Es por esto que los mayas demostraron una gran preocupación por medir este tiempo, que se manifestaba con un orden propio, de manera que lo organizaron en diversos ciclos –de los que la unidad mínima era el día (*kin*)–

WORLD-VIEW

One of the principal identifying traits of the Maya civilisation was its religious view of the universe. The Maya regarded the cosmos as an order created and governed by a series of supernatural forces. Their ideas about the structure of this universe are expressed not only in their myths but also in various pre-Hispanic visual representations, and essentially they have remained intact in the collective memory of the various modern-day groups. In general, they believed that the universe was divided into three broad areas: the lower space, perhaps represented by an inverted pyramid with nine layers, given that the underground world was divided into nine levels ruled, according to the Yucatecs, by the deities of the underworld, the Bolontikus, "Nine deity", with the very lowest part occupied by Xibalba or Mitnal; the earth or human space, which was conceived as a flat surface floating on water; and, finally, above it the sky, sub-divided into 13 layers, ruled by the Oxlahuntikus – "Thirteen deity" (one and 13 at the same time) – and visually represented in the stepped pyramidal base, temple and crest that were built in the ceremonial precincts of most cities.

Every one of these spaces was inhabited by creatures whose essential characteristics linked them to their particular space. Hence, in the underworld the dead were accompanied by animals associated with the nocturnal, dark side of the cosmos, such as bats, owls and jaguars, while the sky was the dwelling place of the stars and diurnal, sun-loving animals such as deer and birds with brightly-coloured feathers. Meanwhile, the terrestrial plane, where men dwelt, was conceived either as a square plate or a saurian, an enormous mythical crocodile that the Yucatec Maya called Chac Mumul Ain (Great Muddy Crocodile), whose back sprouted vegetation and whose bone cavity was the underworld.

In turn, these three levels were divided horizontally into four directions, each of which corresponded to a different colour: white for north, yellow for south, black for west and red for east. Furthermore, each of these points had a *Bacab* that carried the sky on its shoulders, as well as a ceiba or silk cotton tree in the appropriate colour that held up the universe, like a great cosmic pillar, and provided the resting place for a specific bird. Similarly, at the centre, like the axis of the world, stood the majestic "mother ceiba", a green ceiba called *yaax imix che* whose roots extended down to the underworld and whose crown penetrated the celestial planes. This operated as a channel of communication between the three horizontal planes for the deities and other creatures to transport the cold energy of the underground world upwards and the warm energy of the overworld downwards.

The Maya had both a zoomorphic and geometric image of the world; they thought of space as divided and differentiated but not unconnected, as the celestial, terrestrial and underworld planes were linked by specific channels and creatures which at specific moments in time had the capacity of moving between one cosmic area and another.

The concept of time and calendars

The Maya created a numeral and calendric system so complex that it enabled them to record the community's most important events with amazing precision. The idea of time as a cycle, and therefore an awareness of the future, play a fundamental role in the Maya world view. Unlike the western concept, according to which the individual experience of being born and dying is transferred to the cosmic domain, assigning a unique beginning and a final end to the world, the Maya and other groups believe in the reverse process: they insert their own existence and that of the community into the eternal cosmic cycles, so that life in general acquires a much broader dimension than the life of a single individual. Hence, regardless of the ups and downs a person may experience, the community lives on in the continuing evolution of the world. In other words, humankind is part of the great natural cycles and people are affected by the same things as plants: they are born and they die, but the community, and nature, continue. In keeping with this logic, it was necessary to record the most important events – both human and natural – that affected the group, because they were going to be repeated and it was therefore necessary to prepare for them. As such, recording facts fulfilled an all-important practical purpose. However, although the die was apparently already cast, the Maya were not a fatalistic people because they were able to influence their own fate by propitiating, tempering and even nullifying the causes and consequences of a given event; this was basically achieved by complex ceremonial rituals dedicated to the gods.

This explains why the Maya were so obsessed with measuring time, which manifested its own order, and organised it into different cycles – the minimum unit of which was the day (*kin*) – which operated independently

but in parallel. In short, they created a complex calendric system that served as a temporal introduction to the historical and religious texts, and an Era Date as the starting point for their chronological calculations, primarily recorded in the Classic period in their Long Count and Initial Series system.
Two cycles were initially used throughout Mesoamerica, a ritual one and an agricultural one: the 260-day almanac (*Tzolquin*), formed by the combination of 13 numerals with 20 signs, and the solar calendar (*Haab*) consisting of 18 20-day months plus five unlucky days (*Uayeb*), which completed the sun's annual cycle. The combination of the two cycles, which corresponded to 52 solar years or 73 ritual years, is known as the Calendar Round. Additionally, the Maya recorded other periods associated either with natural cycles, such as those of the Moon and Venus, or with their mythical philosophy, as in the case of the 819-day cycle. The Long Count was the date recording system used during the Classic period. It commences with an Era Date, comprises several calendars and uses multiples of 20 to establish the different cycles.

Cosmogony
The Maya's ideas about the origins of the world reflected their cyclical conception of time, which marked and gave meaning to the whole human existence. The various Mayan families essentially share the same cosmogonic tradition or symbolic interpretation of the world. This is based on the premise that the world was created by the gods as a dwelling place for humans, who form the central part of a cyclical process of creations and destructions, gradually becoming perfected and eventually a conscious being, capable of recognising, worshipping and nourishing the gods. These were the characteristics sought by the creators from the outset, as they needed sustenance from humans to survive. In other words, the universe operates thanks to a kind of contractual relationship between human beings and divinity, in which one part needs the other to exist.
The *Popol Vuh*, originally written in Quiche after the Conquest, is probably the most important mythical text that the Mayas have bequeathed us, not only because of its coherence but also its literary quality. It contains what is surely one of the most ancient traditions of this civilisation, as shown by earlier visual testimonies. The account begins when, in a primitive static time, the gods decide the existence of the world and, at a specific moment, issue the words to create the earth between the sky and the sea, and all the creatures that populate it. However, man did not yet exist, and the animals, as unconscious beings, were unable to recognise and worship their makers. Finally, after several attempts during which the gods experiment unsuccessfully with different materials such as mud and wood, being obliged to destroy their creatures as soon as they have formed them, they decide to make a man that will be qualitatively different from the previous ones because he will be made of the most sacred substance of all: maize. From that moment on, this plant becomes the food and essence of human beings. Furthermore, the gods mix the grain with the blood of two animals: the tapir, an allegory of the mother earth, and the snake, the life-giving energy. Meanwhile, various suns emerge throughout the whole process but again are not genuine and are therefore destroyed, until finally the two great cultural heroes emerge: Hunahpú and Ixbalanqué. These twins go down to the underworld to play ball with the gods of death and thus avenge the death of their parents. After their victory, they rise to the sky as the Sun (diurnal sun) and the Moon (nocturnal sun) of the final age, creating the present age. In Maya mythology, the last men created have the qualities sought by the gods because they contain two sacred substances: maize and blood.

Rituals
The Maya's practice of rituals was extremely complex. As the expression of a religious experience, the principal function of rituals was to introduce human beings to the world of the sacred. The Maya's complex religious concepts formed the basis for their ritual practices, which became one of the most important activities of daily life. The gods had created man so that he could provide them with sustenance, and the only way to guarantee the survival of the cosmos was for human beings to provide the gods with different offerings as a form of nourishment. The principal source of nourishment for the gods was the "spirit" or essence of things; hence, from plants and aromatic resins they took their aroma, from food its flavour, and from men and animals blood, as the vital liquid of all beings. This is why the sacrifice of animals and humans – in the form of decapitation, shooting with arrows, heart excision, etc. – and autosacrifice – the offering of one's own blood extracted by piercing different parts of the body – constituted the central part of the ritual, which depending on the type of ceremony was

que funcionaron de forma autónoma y paralela. Crearon así un complejo sistema calendárico que servía de introducción temporal a los textos históricos o religiosos, y una Fecha Era como punto de partida para sus cálculos cronológicos, registrados fundamentalmente en la época Clásica en su sistema de Cuenta Larga y Serie Inicial.
Se emplearon en primera instancia dos ciclos de uso generalizado en toda Mesoamérica, uno ritual y otro agrícola: el almanaque de 260 días (*tzolkin*), que se formaba por la combinación de 13 numerales con 20 signos, y el calendario solar (*haab*) que constaba de 18 meses de 20 días cada uno más cinco días aciagos, los *uayeb*, que completaban el ciclo anual del sol. A la combinación de estos dos, que equivalía a 52 años solares o 73 rituales, se le conoce como Rueda Calendárica. Además de éstos, los mayas registraron otros periodos relacionados con ciclos naturales, como el lunar o el de Venus, o seguramente vinculados con su pensamiento mítico, como es el caso del ciclo de 819 días. La Cuenta Larga es el sistema de registro de las fechas mayas durante el Clásico, que se inicia con una Fecha Era y en la que participan varios calendarios; se contabiliza con múltiplos de 20 para asentar los distintos ciclos.

Cosmogonía
Las ideas sobre el origen del mundo entre los mayas reflejan su concepción cíclica del devenir, que marca y da sentido a toda la existencia humana. Los distintos grupos mayances comparten, en esencia, una misma tradición cosmogónica que viene a ser una explicación simbólica del universo. Ésta parte de la idea inicial de que el mundo fue hecho por los dioses para morada del ser humano, que se constituye como parte central de un proceso cíclico de creaciones y destrucciones, a lo largo de las cuales se va perfeccionando hasta convertirse en un ser consciente, capaz de reconocer, venerar y alimentar a los dioses. Estas son las características buscadas por sus creadores desde un inicio, ya que éstos necesitan del sustento del hombre para sobrevivir. En otras palabras, el universo funciona gracias a una suerte de relación contractual entre el ser humano y la divinidad, en la que una parte necesita de la otra para existir.
El *Popol Vuh*, escrito originalmente en quiché después de la conquista, es probablemente como se señaló, el texto mítico más importante de los mayas, no sólo por su coherencia, sino también por su calidad literaria. En él se recoge lo que seguramente es una de las tradiciones más antiguas de esta cultura, como lo demuestran los testimonios plásticos prehispánicos. El relato inicia cuando, en un tiempo primordial estático, los dioses creadores deciden la existencia del mundo y en determinado momento, por medio de la palabra, hacen surgir, entre el cielo y el mar, a la tierra y todos los seres que la pueblan. Sin embargo, aún no existía el hombre, y los animales, al no ser conscientes no saben reconocer ni venerar a sus creadores. Finalmente, después de varios intentos en que los dioses prueban infructuosamente con distintos materiales como el barro y la madera, teniendo que destruir a sus criaturas poco después de haber sido formadas, deciden hacer a un hombre que resultará ser cualitativamente distinto a los anteriores ya que para ello emplearán la sustancia sagrada por excelencia: el maíz. La planta a partir de ese momento se convertirá en alimento y esencia del ser humano. Además, el grano lo mezclan con la sangre de dos animales: el tapir, alegoría de la madre tierra, y la serpiente, energía generadora de vida.
De igual forma, a lo largo de este proceso aparecen también varios soles que no son verdaderos y que por lo tanto son destruidos, hasta que surgen los dos grandes héroes culturales: Hunahpú e Ixbalanqué. Estos gemelos bajan al inframundo a jugar a la pelota con los dioses de la muerte para vengar la muerte de sus padres y tras su triunfo suben al cielo convertidos en el Sol (sol diurno) y la Luna (sol nocturno) de la última edad, creándose con esto el tiempo actual. En los mitos mayas, los últimos hombres creados alcanzan las cualidades buscadas por los dioses ya que en ellos se incluyen dos sustancias sagradas: el maíz y la sangre.

Ritos
La práctica ritual entre los mayas es sumamente compleja. Es en sí la expresión de una experiencia religiosa y tiene como función esencial introducir al hombre al mundo de lo sagrado. Los complejos conceptos religiosos de los mayas fueron la base de sus prácticas rituales, convirtiéndose éstas en una de las actividades más importantes de la vida cotidiana. En la medida en que los dioses habían creado al hombre para que los sustentara, éstos tenían que procurarles diversas ofrendas de las que se pudieran nutrir, ya que esta era la única forma de garantizar la pervivencia del cosmos. Los dioses se alimentaban fundamentalmente del "espíritu" o la esencia de las cosas; así, de las plantas y las resinas aromáticas tomaban el olor, de los alimentos el sabor, y de los hombres y animales la sangre, en la medida en que es el líquido vital de todos los seres. Es por esto que el sacrificio de animales o el humano –decapitación, flechamiento, extracción del corazón, etc.–, así como el autosacrificio –el ofrecimiento de la propia sangre extraída con punzones de diversas partes del

cuerpo–, constituía la parte central del rito, al que también iban aunados, según el tipo de ceremonia, oraciones, procesiones, cantos, bailes y representaciones dramáticas, así como ingestión de comidas y bebidas preparadas para la ocasión. Sin embargo, como parte de todo el proceso, había que disponer previamente tanto el lugar como los objetos sagrados que se iban a utilizar, limpiándolos y purificándolos, así como preparar a las personas involucradas, quienes tenían que realizar una serie de prácticas ascéticas que consistían fundamentalmente en ayunos y abstinencias. De igual forma, había que seleccionar el día adecuado en el calendario ritual. Todo esto se tenía que llevar a cabo siguiendo normas muy estrictas, porque ellas garantizaban la seguridad de la comunidad, ya que el entrar en contacto con lo sagrado por un camino no adecuado resultaba muy peligroso porque podía alterar el orden establecido.

Existen varios tipos de ritos, desde los públicos hasta los privados y de los comunitarios a los individuales. Dentro de los más complejos estaban los que correspondían a los períodos calendáricos, aunque los más importantes eran, y siguen siendo, los relacionados con el ciclo agrícola. Estaban los ritos familiares relacionados con el ciclo de vida, los curativos y de adivinación que realizaban sacerdotes o médicos especializados, y finalmente los que llevaban a cabo los gobernantes. Finalmente, el juego de pelota fue también un rito muy importante en el que se escenificaba la lucha de contrarios cósmicos, que le daba el dinamismo necesario a la existencia. La vida entera del hombre maya estaba determinada por una serie de prácticas rituales destinadas a obtener el favor de los dioses y a asegurar la pervivencia de la naturaleza y de los hombres.

Dioses

Los mayas concibieron a los dioses como energías sagradas que se manifestaban en los astros, en el poder de distintos animales o en las fuerzas de la naturaleza, y que eran capaces de determinar el acontecer del universo. Aunque una de las características de las deidades mayas era la de transitar por los distintos espacios cósmicos, existían dioses característicos de cada uno de los tres niveles del universo y en cada uno de los cuatro sectores o rumbos. Además, éstos podían tener rasgos humanos y animales, así como portar motivos vegetales específicos, y muchas veces es el conjunto de estos elementos, que en última instancia crean un ser fantástico, lo que nos permite identificar sus funciones o ubicarlos dentro del orden del cosmos.

De esta forma, los astros, que son dioses, residen en el cielo; sin embargo, en su faceta nocturna se vinculan con el inframundo, el lado oscuro y femenino del universo. Así, Kinich Ahau que es el Sol, y cuya representación antropomorfa es la de un hombre bizco, de nariz roma y los incisivos limados, se puede manifestar también como una guacamaya, si se trata del Sol diurno, o como un jaguar, si se trata del nocturno, es decir, este felino puede encarnar al astro, que en ocasiones se identifica con la luna llena, en su tránsito por el mundo inferior durante la noche. Por su parte, la Luna, Ixchel, deidad femenina por excelencia, y que junto con el Sol marca los ritmos de vida, en diversas imágenes aparece como una mujer joven que porta un conejo. Existen otras deidades vinculadas con el cielo, además de Oxlahuntiku, mencionado anteriormente. Una de ellas es Hunab Ku, "deidad-única", a la que, según fuentes de los mayas yucatecos del siglo XVI, sólo se le rendía culto en los casos de grandes calamidades provenientes de las regiones celestes. De entre todas las deidades, destaca Itzamna, "el dragón", que es el espacio celeste y simboliza la energía fecundante del universo; por lo general se le representa como una serpiente bicéfala emplumada o un dragón en el que se mezclan elementos de varios animales. Chaac, "la lluvia", era igualmente considerada como sagrada, y en ocasiones también es una serpiente o una figura antropomorfa con rasgos serpentinos. Estos dos últimos pueden ser uno y cuatro a la vez, ya que existe uno de ellos, del color correspondiente, en cada uno de los rumbos del mundo.

En el plano terrestre hay una multitud de deidades, además de la Gran Madre Tierra, como los señores del monte y de los animales, protectores de la naturaleza, así como el dios del maíz, cuya imagen más común es la de un hombre joven con motivos vegetales brotando de su cabeza. Finalmente, en el nivel más profundo del inframundo vive Kisin, "el hediondo", o Ah Puch, "el descarnado", según los mayas yucatecos. A este ser que encarna las energías de muerte se le encuentra representado como un esqueleto humano y también puede estar simbolizado por animales nocturnos como el murciélago o el búho. Los tres niveles cósmicos están habitados por una serie de seres sobrenaturales que rigen el universo y que materializan tanto las energías de vida como las de muerte.

Escritura

El origen de la escritura maya se ubica probablemente en una zona comprendida entre la región olmeca metropolitana y la zapoteca, y se remonta al Preclásico Superior, alcanzando su total desarrollo en los inicios del Clásico. El sistema de escritura de los mayas fue el más complejo y desarrollado de

accompanied by prayers, processions, chanting, dancing and dramatic representations, as well as the consumption of food and drink specially prepared for the occasion. However, the first part of the process was to prepare the site of the ritual, clean and purify the sacred objects to be used, and prepare the people involved, who were obliged to perform a series of ascetic practices consisting mainly of fasting and abstinence. The appropriate day in the ritual calendar also had to be chosen. All of these things were conducted in observance of the strictest rules, because that guaranteed the safety of the community: making contact with the sacred world via an inappropriate path was extremely dangerous as it could alter the established order.

There were various types of rituals, including those performed in public or in private, and those performed by the community or individually. The most complex rituals corresponded to the calendric periods, although the most important ones were – and still are – those related to the agricultural cycle. There were family rituals associated with the life cycle, curative and prediction rituals performed by priests or specialised doctors, and finally the ones conducted by the rulers. All of these could be public or private, as in the case of the initiation rituals. Finally, the ballgame was also a very important ritual, consisting of a re-enactment of the contest between the cosmic forces, which gave existence its necessary dynamism. The entire life of the Mayan man was determined by a series of rituals designed to obtain the favour of the gods and guarantee the survival of nature and humankind.

Gods

The Mayas conceived of their gods as sacred energies manifested in the heavenly bodies, in the power of different animals and in the forces of nature, and capable of determining the events of the world. Although one of the characteristics of the Maya deities was that they moved freely through the various cosmic spaces, each of the three layers of the universe had its characteristic gods, as did each of the four sections or directions. Furthermore, the gods could have human or animal traits, and be adorned with specific plant motifs, and often it is the combination of these elements that, in the final instance, creates a fantastic being and enables us to identify its functions and situate it within the cosmic order.

In keeping with this, the heavenly bodies, which are gods, dwell in the sky; and yet, in their nocturnal facet they are associated with the underworld, the dark, female side of the universe. Hence, Kinich Ahau, the Sun God whose anthropomorphic representation is that of a cross-eyed man with a snub nose and filed teeth, can also take the form of a macaw, in the case of the diurnal sun, and a jaguar in the case of the nocturnal sun; that is, this feline can become the celestial body that is sometimes identified with the full moon, in its passage through the underworld during the night. Meanwhile, the Moon goddess Ixchel is the most important female deity. Along with the Sun, she marks the rhythms of life. She appears in various images as a young woman carrying a rabbit. In addition to Oxlahuntiku mentioned above, there are other deities associated with the sky. One of them is Hunab Ku, the "Sole God", who according to Yucatec Maya sources from the 16th century was only worshipped in cases of great calamities provoked by the celestial regions. Closely related to him is Itzamna, "the dragon", who is the celestial space and symbolises the fertile energy of the universe; he is usually represented as a feathered, two-headed serpent or a dragon with elements from different animals. Chaac, "rain", was also sacred and is manifested either as a serpent or an anthropomorphic figure with serpent-like features. The latter two deities can be one and four at the same time as they exist, in the corresponding colour, in each of the directions of the world.

On the terrestrial plane there are numerous deities in addition to the Great Mother Earth, such as the lords of the mountains and animals, the protectors of nature, and the Maize God, who is most commonly represented as a young man with plant motifs sprouting from his head. Finally, in the deepest layer of the underworld dwells Kisin, "the foul-smelling", or Ah Puch, "the gaunt", according to the Yucatec Maya. This creature, who embodies death, is represented as a human skeleton and is sometimes symbolised by nocturnal animals such as bats and owls. The three cosmic levels are inhabited by a series of supernatural beings who govern the universe and embody the energies of both life and death.

Writing system

The Maya writing system probably originated in an area somewhere between the metropolitan Olmec region and the Zapotec region. It dates back to the Late Preclassic Period and was perfected in the Early Classic period.

The Maya script was the most complex and fully developed of all the writing systems used in pre-Columbian America. In consists of numerals and glyphs. The former can be written with dots, bars and a type of stylised shell, which have the values of one, five and zero respectively, or alternatively with "head variants" or "full-body variants", which are representations of humans or animals. The hieroglyphs have been classified into two types depending on their function: the main ones, which are the largest, occupy the centre, while the affixes are placed above, below, in front of or inside the main glyphs. The combination of two or more glyphs forms a cartouche, while several cartouches form the sentences that make up the texts. In general, Maya script is read from left to right and top to bottom, in columns of two cartouches.
According to recent epigraphy studies, the inscriptions are thought to be written in "proto-chol", that is one of the original languages of the Cholan group. The order of the grammatical components tends to be the same. The "event glyphs" act as verbs and are usually placed at the beginning of the sentence: some of these glyphs have been identified as relating directly to the life of the rulers, such as 'to be born', 'to enthrone', 'to erect', 'to wage war', 'to capture', 'to sacrifice' and 'to die'. They are followed by the authors of the events, that is, the subject of the sentence; in the case of the sovereigns, their names are always accompanied by titles associated with their power, such as 'lord', 'lord of the mat', 'great lord of the Sun', 'great tree', 'he who holds up' 'ballgame player', etc. The final part of the sentence is occupied by the object. In addition to this group of glyphs that experts have now identified, there are also "emblem glyphs", of which approximately two dozen have been recognised and interpreted as the names of cities or the lineage or group that ruled there. Meanwhile, there are also "kinship indicator glyphs", some of which have been read as 'mother of', 'son of', 'younger brother' and 'elder brother'.
Despite all these advances, our knowledge of the content of Maya texts, written in all kinds of materials – stone, clay, stucco, shell or amatl paper – is still very limited. We can however say that in addition to providing a detailed record of calendric cycles, the content of Maya texts is fundamentally of a historical nature, bearing in mind that the Maya concept of history also includes what our western culture regards as myths. It is important to note that although not everyone understood the script, the message conveyed by the images complemented the text. Many of the readings, identifications and interpretations of Maya glyphs are currently being revised and corrected.

Astronomy

Maya priests knew of and were able to measure the apparent movement of several celestial bodies and certain groups of stars with amazing precision. The pre-Hispanic Maya priests had an incredible knowledge of astronomy, especially considering that this knowledge was acquired through the patient analysis of the firmament, natural cycles and recurring phenomena by several generations of priests, using the most rudimentary of measuring instruments. Astronomical activity was based on simple observation with the naked eye, conducted from purpose-built structures, using a stick to measure the shadow cast by the sun, or two poles crossed as lines of sight focused on a point on the horizon. Using these instruments, the Maya not only saw the Milky Way, comets and shooting stars, but also measured, among other things, the passage of various constellations and were able to record the cycles of the heavenly bodies almost as accurately as we do today. For example, their margin of error in measuring the annual cycle of the sun was 17.28 seconds, 23 seconds in the case of the moon, and in the case of Venus one day in 6,000 years. This planet, which is often associated with war, was crucial to the Maya world-view and gave rise in the *Dresden Codex* to a series of tables that have been widely studied by different experts since the late 19th century. This same text also lays down the "eclipse tables", demonstrating that the priests knew the periodicity of solar eclipses and could therefore predict them.
In addition to the codices, we can also glean information from the inscriptions, many of which record astronomical events associated with a specific fact. For example, we know of various celestial events during which the rulers performed sacrifices, undoubtedly to 're-order' the cosmos, with the same buildings constructed in their cities and ceremonial centres. Because of this, archaeo-astronomy, which studies the possible orientations of architecture and archaeological sites, has become a vital tool in recent research, particularly as the position of sites often reveals intentional orientations. This sheds certain light on the location of both cities and their buildings, which are commonly associated with the equinoxes or solstices, with sunrise or sunset, with the zenial passage of the sun on certain days of its cycle and

toda la América precolombina. Consta de numerales y de glifos. Los primeros se pueden escribir con puntos, barras y una especie de concha estilizada, que respectivamente tienen el valor de uno, cinco y cero, o con lo que se conoce como "variantes de cabeza" o "variantes de cuerpo entero" que son representaciones humanas o animales. Los jeroglíficos se han clasificado en dos tipos dependiendo de su función: los principales, que son los de mayor tamaño, ocupando el lugar central, y los afijos, colocados arriba, abajo, delante o adentro de los glifos principales. La unión de dos o más glifos forma un cartucho, y el conjunto de éstos compone oraciones que a su vez dan lugar a los textos. Por lo general, el orden de la lectura es de izquierda a derecha, de arriba hacia abajo, en columnas de dos cartuchos.
Según los estudios recientes de epigrafía, las inscripciones deben estar escritas en lo que podría denominarse como "proto-chol" es decir, alguna lengua original del grupo cholano. El orden de los componentes gramaticales comúnmente es el mismo. Los "glifos de evento" que vendrían a ser los verbos, por lo general se localizan al inicio de la oración; dentro de ellos se han reconocido algunos que tienen que ver directamente con la vida de los gobernantes, tales como 'nacer', 'entronizar', 'erigir', 'guerrear', 'capturar', 'sacrificar' y 'morir'. Después de éstos aparecen los autores de los hechos, es decir, el sujeto del enunciado; en el caso de los soberanos, sus nombres siempre van acompañados de títulos asociados con su poder como 'señor', 'señor de la estera', 'gran señor del Sol', 'gran árbol', 'el que sostiene', 'jugador de pelota', etc. La última parte de la oración la constituye el objeto. Junto con este grupo de glifos que los especialistas ya han identificado, están también los conocidos como "glifos emblema", de los que se reconocen alrededor de dos docenas y que se han interpretado como los mismos nombres de las ciudades o como el apelativo del linaje o grupo que allí gobernaba. Por otro lado, están los "relacionadores de parentesco", algunos de los cuales se han leído como 'la madre de', 'el hijo de', 'hermano menor' o 'hermano mayor'.
A pesar de todos estos avances, el conocimiento que tenemos sobre el contenido de los textos mayas, escritos en todo tipo de materiales –piedra, barro, estuco, concha o papel de amate–, es todavía limitado. Podemos decir que éste además de registrar detalladamente sus ciclos calendáricos, es fundamentalmente de índole histórico, teniendo en cuenta que su concepto de historia incluye también lo que nuestra cultura occidental reconoce como mitos. Es importante destacar que independientemente de que los conocimientos sobre la escritura no estuvieran al alcance de toda la población, el mensaje que se recibía por medio de las imágenes complementaba el texto. Muchas de las lecturas, identificaciones e interpretaciones de los glifos mayas aún están en proceso de ser revisadas y corregidas.

Astronomía

Los sacerdotes mayas conocieron y midieron el movimiento aparente de varios astros, así como de algunos grupos de estrellas, con una increíble precisión. Los conocimientos astronómicos de los mayas prehispánicos resultan sorprendentes, sobre todo si tomamos en cuenta que se lograron a partir del paciente análisis de la bóveda celeste, de los ciclos naturales y los fenómenos recurrentes por parte de varias generaciones de sacerdotes, usando instrumentos de medición muy rudimentarios. La actividad astronómica era la observación a simple vista, realizada desde las construcciones destinadas para ello, utilizando un palo para medir la sombra del sol, o dos varas cruzadas como visuales fijando un punto en el horizonte. De esta forma, los mayas vieron no sólo la Vía Láctea, los cometas y las estrellas fugaces, sino que midieron, entre otras cosas, el desplazamiento de varias constelaciones y obtuvieron registros de los ciclos de los astros que coinciden casi exactamente con los reales. Así, el error que tuvieron al medir el ciclo anual del sol fue de 17.28 segundos, en el caso de la luna fue de 23 segundos y en el de Venus de un día en 6.000 años. Este planeta, asociado muchas veces a la guerra, fue fundamental en la cosmovisión maya y de él existen en el *Códice de Dresde* una serie de tablas que han sido ampliamente estudiadas por diversos especialistas desde finales del siglo XIX. En este mismo texto están también asentadas las "tablas de eclipses" que demuestran que los sacerdotes sabían de la periodicidad de los eclipses solares y por lo tanto eran capaces de predecirlos.
Además de los códices para acercarnos a estos conocimientos, contamos con los testimonios de las inscripciones –muchas de ellas registran eventos astronómicos asociados a algún hecho concreto: por ejemplo, se sabe de varios eventos celestes en que los propios gobernantes llevaron a cabo sacrificios, seguramente con el fin de 'reordenar' el cosmos–, y con los mismos edificios construidos en sus ciudades y espacios rituales. Para ello, la arqueoastronomía, que estudia las posibles orientaciones en la arquitectura y en los sitios arqueológicos, se ha constituido como una herramienta fundamental en las nuevas investigaciones, ya que en muchas ocasiones los planos de asentamiento de sitios muestran ciertas orientaciones intencionales particulares. Esto nos permite entender en cierta medida la ubicación tanto de las ciuda-



with other stellar phenomena. Hence, we can claim that architecture was distinctly coordinated with the natural environment, and the evolution of astronomical observations must be seen as part of the global cultural development. The Maya's advanced knowledge of astronomy reveals a world-view in which time and space were very closely related.

THE MAYA TODAY

Ethno-linguistic groups

Language is an element that is slowly modified with the passage of time and which forms a substantial part of the cultural identity of a human group. It is possible to appreciate the Maya world-view, and the diversity and unity of the Maya people, through the study and analysis of their different languages, because although at least 28 of these still exist today (and there are records of an additional four languages that have died out), they all belong to the same linguistic family. This means that they all have a common origin, in that they evolved from a single ancient language. According to some researchers, the initial dispersion must have occurred around the year 2600 BC. Nowadays, this variety of languages can be broken down into different groups, which in turn form the family.

There are 11 Maya linguistic groups: Peninsular, Chol, Tzeltal, Chuj, Kanjobal, Mocho, Mam, Quiche, Pocom, Kekchi and Huastec. Except for the latter group, which is located in the Mexican region known as Huasteca, all of these groups are distributed throughout the length and breadth of the entire Maya area. It would appear that Huastec broke away around 1800 BC, when members of another linguistic family burst into the Maya family dividing it into two and provoking the migration to the north of one of the fractions, whose subsequent linguistic evolution occurred independently of the other groups, giving rise to the Huastec group of languages. The gradual differentiation of the remaining languages occurred unevenly and their distribution throughout the Maya region is similarly uneven. For example, the Yucatán Peninsula occupies a vast surface area but is geographically and linguistically homogeneous. Virtually all the area is inhabited by Yucatec Maya speakers, who belong to the Peninsular group, which is one of the most populous within the family. The human and natural landscape of the Chiapas and Guatemala highlands is completely different. In this region there are large mountain ranges and the inhabitants occupy a series of plateaus, often separated by vast geographical features, which has meant that the different communities have remained relatively isolated from each other. This has enabled them to preserve many of their ancestral customs and has resulted in their languages evolving separately. Hence, a great variety of languages coexist in a relatively small region. The Guatemala Highlands are distinguished by the number of Quiche people, who are joined by Cakchiquels, Tzutuhils, Kekchis, Chujs, Ixils and Kanjobals, among others. Meanwhile, Tzeltals, Tzotzils and Tojolabals live in the Chiapas mountains, and the Chols, their neighbours, occupy the lower region. In the jungle there are a few remaining Lacandons, while the Chontals inhabit the Tabasco coast.

The continuity or break with pre-Hispanic Maya culture

Despite substantial differences and 500 years of difficult coexistence with the western world, the Maya civilisation of today has preserved its ancient roots. Most of the Maya ethnic groups who lived in Mesoamerica at the time of the Conquest still live their today. However, there culture has not remained unaltered throughout this time; half a millennium of being subjected to outside influences, of experiencing affinities and disagreements with western civilisation in its different facets – from the Spanish culture of the 16th century to the North American culture of today – and of confronting this other world, and time itself, on a daily basis have necessarily changed it. And while it is true that the changes have been accepted differently by each of the ethnic groups, largely depending on their geographical region, there are remote areas that have always been regarded as a "refuge", where the alterations have obviously been less marked. We must not forget that the social organisation of these peoples, as well as their clothing, food, work tools, fiestas and ceremonies, has changed considerably, and that as time passes these modifications become more accentuated. Other less tangible elements, such as their beliefs and ideas about the world, have intermingled and, to a greater or lesser extent, gradually incorporated the Judeo-Christian world-view, giving rise to a new syncretic culture, which in turn is modified with every passing day.

Vendedoras de flores en el atrio del templo de Chichicastenango (Guatemala).

Flower sellers in the church atrium in Chichicastenango (Guatemala).

des como de sus edificaciones, las cuales comúnmente se conectan con los equinoccios o los solsticios, con la salida o la puesta del sol, con su tránsito por el cenit en días específicos de su ciclo o con otros fenómenos estelares. Es así que podemos asegurar que existía una plena coordinación de la arquitectura con el ambiente natural y hay que entender la evolución de las observaciones astronómicas como parte del desarrollo cultural global. El avanzado conocimiento que de los astros tenían los mayas nos habla de una cosmovisión en donde el tiempo y el espacio estaban íntimamente relacionados.

LOS MAYAS ACTUALES

Grupos etnolingüísticos

La lengua es un elemento que se modifica lentamente con el paso del tiempo y que forma parte sustancial de la identidad cultural de un grupo humano. La cosmovisión, así como la diversidad y unidad de los mayas, se puede entender a través del estudio y análisis de sus diversas lenguas, ya que a pesar de que a la fecha subsisten por lo menos 28 distintas (existen testimonios de cuatro más que han desaparecido), todas forman parte de una misma familia lingüística. Esto significa que todas tienen un origen común, es decir, se desarrollaron a partir de una que se hablaba antiguamente; según algunos investigadores la dispersión inicial debió darse alrededor del año 2600 a.C. Hoy en día, esta variedad de lenguas se puede conjuntar en distintos grupos que a su vez conforman la familia mayance. Están distribuidos a lo largo y ancho de toda el área maya, menos el huasteco, que se localiza precisamente en la región del territorio mexicano conocida como la Huasteca. Tal parece que la separación de este grupo se dio alrededor del año 1800 a.C., cuando irrumpen miembros de otra familia lingüística en el seno de la mayance dividiéndola en dos y provocando la migración hacia el norte de una fracción que evoluciona lingüísticamente aislada de los demás, dando lugar al grupo de lenguas huastecas.

En cuanto al resto de lenguas, éstas se fueron diferenciando en forma desigual en el territorio maya y actualmente están dispersas en forma irregular dentro de él. Por ejemplo, la península de Yucatán, una superficie extensa pero geográficamente homogénea, lo es también a nivel lingüístico. Aquí, prácticamente toda la zona está habitada por hablantes del maya yucateco, perteneciente al grupo peninsular, que dentro de la familia es de los más numerosos. El paisaje humano y natural de las tierras altas de Chiapas y Guatemala es completamente distinto. En esta región hay grandes elevaciones montañosas y los habitantes se localizan en una serie de mesetas que muchas veces están aisladas unas de otras por grandes accidentes geográficos que han influido en gran medida a que las comunidades también hayan permanecido relativamente incomunicadas y por lo tanto sigan conservando muchas de sus costumbres ancestrales por un lado, y por otro, que las lenguas hayan evolucionado en forma independiente. Así, en un territorio relativamente pequeño existen una gran variedad de lenguas. En los Altos guatemaltecos destacan por su número los quichés, y junto con ellos, los cakchiqueles, tzutuhiles, kékchíes, chujes, ixiles y kanjobales, entre otros. Por otra parte, en las montañas de Chiapas viven los tzeltales, tzotziles y tojolabales, mientras que los choles, sus vecinos, ocupan la región más baja. En la selva sobreviven los ya muy escasos lacandones y hacia la costa de Tabasco se ubican los chontales.

Continuidad o ruptura con la cultura maya prehispánica

La cultura maya hoy, junto con sustanciales diferencias, mantiene raíces milenarias profundas a pesar de 500 años de difícil convivencia con el mundo occidental. Gran parte de las etnias mayances que vivían en Mesoamérica en el momento de la conquista, siguen existiendo hoy en día. Sin embargo, no podemos pensar que su cultura ha permanecido inmutable; medio milenio de estar sujeta a influencias ajenas, de vivir una serie de encuentros y desencuentros con la cultura occidental en sus diferentes facetas –desde la española del siglo XVI hasta el mundo globalizado de hoy en día–, de enfrentarse cotidianamente a ese otro universo, y el tiempo mismo, necesariamente la han modificado. Y aunque es cierto que los cambios se han vivido de distinta forma en cada una las etnias, dependiendo en gran parte de la región geográfica donde hayan habitado –hay zonas aisladas, que desde siempre se han considerado como de "refugio" donde los alteraciones han sido menores–, no podemos perder de vista que la forma de organización de los pueblos, su vestido, su alimentación, sus herramientas de trabajo, sus fiestas y ceremonias han cambiado en forma sustancial, y las modificaciones, conforme pasa el tiempo, se agudizan. Otros elementos menos tangibles, tales como el conjunto de creencias e ideas sobre el mundo, se han mezclado e incorporado en mayor o menor medida a la cosmovisión judeocristiana, dando como resultado una nueva cultura sincrética, que de igual forma se sigue modificando día con día.

Aun así, cuando nos adentramos en el estudio de la cultura no material de estos pueblos es factible reconocer una base esencial de origen prehispánico

LOS MAYAS HOY / THE MAYA TODAY

Gente en el Entorno de los Sitios Mayas

People in the Vicinity of the Maya Sites


1


2

1. Joven maya-mopán, Pusilhá (Belice). 2. Pareja tojolabal, Comitán de Domínguez (Chiapas). 3. Tzotziles en el Templo de la Caridad, San Cristóbal de las Casas, (Chiapas). 4. Niños chortí, Los Sapos, Copán (Honduras). 5. Niños tzeltales, Plan de Ayutla (Chiapas). 6. Mujer maya, Izamal (Yucatán). 7. Niño maya, Calakmul (Campeche).

1. Young Mopan Maya, Pusilhá (Belize). 2. Tojolabal couple, Comitán de Domínguez (Chiapas). 3. Tzotzils in the Church of La Caridad, San Cristóbal de las Casas (Chiapas). 4. Chorti children, Los Sapos, Copán (Honduras). 5. Tzeltal children, Plan de Ayutla (Chiapas). 6. Maya woman, Izamal (Yucatán). 7. Maya boy, Calakmul (Campeche).


3

4





5



6-7

PUEBLOS Y CIUDADES / TOWNS & VILLAGES

Otras Arquitecturas en el Entorno de los Sitios Mayas
Other Architectures in the Vicinity of the Maya Sites

Las ciudades y pueblos mayas contemporáneos conservan elementos de arquitectura tradicional y una fuerte impronta de la arquitectura colonial. 1 y 4. Antigua, Guatemala. 2. Templo de Comitán de Domínguez, Chiapas. 3. Catedral de San Cristóbal de las Casas, Chiapas. 5 y 11. Arquitectura popular en Pusilhá, Belice. 6. Plaza de Balancán, Tabasco. 7. Choza de la comunidad chortí de Los Sapos, valle de Copán, Honduras. 8. San Juan Chamula, Chiapas. 9. Convento de Izamal, Yucatán. 10. Fuerte de San Ignacio, Campeche.

The modern-day Maya towns and cities have preserved elements of traditional architecture and colonial architecture is also a very strong presence. 1 y 4. Antigua, Guatemala. 2. Church in Comitán de Domínguez, Chiapas. 3. Cathedral of San Cristóbal de Casas, Chiapas. 5 and 11. Traditional architecture in Pusilhá, Belize. 6. Main square in Balancán, Tabasco. 7. Hut in the Chorti community, Los Sapos, Copán Valley, Honduras. 8. San Juan Chamula, Chiapas. 9. Izamal Convent, Yucatán. 10. Fort of San Ignacio, Campeche.



1





4-5





6-7



8





2-3





9-10



11

que se niega a morir, que tiene que ver con la forma de vivir y entender el mundo que se manifiesta en los ritos domésticos, en los sistemas de curación, en las prácticas agrícolas en torno a la milpa, en las relaciones de parentesco, en fin, prácticamente en todas las actividades cotidianas que se realizan en el seno de la familia. Esta peculiar cosmovisión vendría a ser lo que algunos investigadores han llamado el "núcleo duro" que protege los valores, las creencias y las representaciones fundamentales. Éste no está sujeto a los avatares temporales inmediatos ni mediatos, sino que cambia de forma prácticamente imperceptible a lo largo de los siglos y a veces de los milenios. Así, sin perder de vista las grandes diferencias culturales entre los pueblos mayas contemporáneos con respecto a los precolombinos, si hurgamos en esta "conciencia colectiva profunda" encontraremos una serie de elementos que se conservan, y que hoy, a veces por motivos que desde nuestra particular lógica occidental resultan inexplicables, se resisten a desaparecer. Por otra parte, no podemos dejar de mencionar que la cultura occidental también ha reinterpretado la maya, haciéndola suya de alguna manera y convirtiéndola muchas veces en una moda, pero que como tal, corre el peligro de ser pasajera.

Los mayas ante el tercer milenio

Los grupos mayances hoy no permanecen ajenos al cambio y a la compleja problemática de los países y de la región donde habitan. Inmersos en un mundo que sufre aceleradas transformaciones en todos los órdenes, se enfrentan a nuevos retos. Con la actual tendencia hacia la globalización, intentan reafirmar su heterogeneidad frente a las inclinaciones generales de homogeneizar el mundo. Los medios masivos de comunicación han hecho que las distancias se acorten; prácticamente ya no hay pueblos ni regiones que puedan permanecer aislados de los cambios vertiginosos que se generan día con día a todos los niveles. Y éstos inciden no sólo la forma material de la vida indígena sino que llegan a niveles más profundos que tienen que ver con la manera de entender y explicar el sentido mismo de la existencia.
La corriente neoliberal, que pugna por integrar a toda la población del país, intentando aplicar un modelo económico y político estereotipado, se está encargando de desintegrar comunidades indígenas enteras, como hizo el liberalismo en el pasado. Así, no es gratuito que en este siglo XXI, ante este panorama, que no es sólo nacional sino que se generaliza al resto del mundo, todas las minorías étnicas se estén manifestando de alguna forma reclamando autonomía y respeto. Concretamente, la problemática que enfrentan ahora los grupos mayances no es distinta a la de otros grupos indígenas americanos, y aunque sus peticiones o movimientos tengan una profunda raigambre histórica, hoy por hoy no se pueden catalogar como tradicionalistas o anacrónicos. Es cierto que ahora estos pueblos están sujetos a nuevas formas de identidad colectiva y de organización, debido a que están viviendo una problemática socioeconómica y cultural muy compleja. Sin embargo, no es la primera vez que se enfrentan a condiciones adversas. Desde la experiencia sufrida en el siglo XVI con la llegada de los europeos, los mayas, se han encargado de reinterpretar y de reelaborar la tradición occidental para integrarla a su antigua cultura, se han amoldado a los cambios, de manera que, como ha hecho notar algún investigador, en los albores del nuevo milenio "los indios siguen presentes, inesperadamente presentes".
Así, desde hace 500 años, se ha ido configurando la actual fisonomía del área maya; el proceso se acentuó en el siglo XIX, con la creación de nuevos países, cuando se impuso un nuevo orden y se crearon fronteras arbitrarias y artificiales entre comunidades que tradicionalmente habían permanecido unidas, o por el contrario, se aglutinaron pueblos que nunca habían compartido el mismo territorio en uno solo. El resultado es que ahora en la zona, que además se encuentra sujeta a fuertes presiones demográficas, habita gente de varias culturas y hablantes de muy diversas lenguas. Hoy los grupos mayas conviven tanto con pueblos indígenas pertenecientes a otras familias lingüísticas como con pueblos mestizos, inmersos en gran medida dentro de la muy compleja dinámica que muestra en la actualidad el proceso global de modernización del mundo occidental. Al iniciar el siglo XXI, los pueblos mayas en tanto que son una cultura viva, siguen manifestándose de muy diversas maneras, y son hoy en buena medida, un referente de la etnicidad nacional.

LAS ARTES PLÁSTICAS

El arte maya a lo largo de todo su territorio y en las distintas épocas es la expresión de una totalidad social que se manifiesta en distintos elementos y con propósitos diversos. Originadas en diferentes épocas y provenientes de diversos lugares del área maya, las soberbias creaciones artísticas de esta cultura nos salen al encuentro a cada paso. Éstas han generado una serie de estilos artísticos y tendencias locales con características particulares, pero todas ellas son la clara expresión, no sólo del sentido estético, sino también del

Nevertheless, when we look closely at the non-material culture of these peoples it is easy to recognise an essential pre-Hispanic origin which refuses to die, which is tied up with the way of experiencing and understanding the world that is manifested in domestic rituals, healing systems, agricultural practices based on the *milpa*, or slash-and-burn cultivation system, in kinship; in short, in all the daily activities conducted within the family. This unique world-view would become what some researchers have called the "hard nucleus" that protects the Maya's values, beliefs and fundamental representations. It is a world-view that transcends the immediate and non-immediate vicissitudes of time, changing practically imperceptibly over the course of centuries and sometimes millennia. Hence, despite the vast cultural differences between the Maya peoples of today and those of the pre-Columbian world, if we dig deeply enough into this "profound collective conscience" we will find a set of elements which have been preserved and which, sometimes inexplicably when viewed from our own western logic, refuse to disappear. Meanwhile, it is also true to say that the western culture has reinterpreted Maya culture, to a certain extent appropriating it and often turning it into a fashion, with the risk that, like all fashions, it will soon runs its course.

The Maya and the third millennium

The Maya groups of today are not immune to change and the complex issues in the countries and the region where they live. Caught up in a world undergoing rapid transformations on all levels, they are faced with new challenges. As globalisation takes an increasingly firm hold, they seek to reaffirm their heterogeneity and resist the general inclinations to homogenise the world. The mass media have shortened distances; nowadays, there are hardly any peoples or regions who can remain aloof from the dizzy pace of change occurring on all levels every day. These changes impact on the material form of indigenous life but also on the deeper levels concerned with the Maya way of understanding and explaining the very meaning of existence.
The neo-liberal trend, which strives to integrate the country's entire population and impose a stereotype economic and political system, is gradually disintegrating entire indigenous communities, just as liberalism did before it. Given this situation, not only nationally but around the whole world, it is therefore no coincidence that every ethnic minority is currently claiming independence and respect. Specifically, the problems facing the Maya groups today are no different from those facing other American indigenous groups, and although their petitions and movements have profound historical roots, it would be wrong to describe them as traditionalist or anachronistic. Clearly, faced with highly complex socio-economic and cultural issues, these peoples are now subjected to new forms of collective identity and organisation. However, it is not the first time that they have encountered adverse conditions. Since the experience they suffered in the 16th century with the arrival of the Europeans, the Maya in particular – using passive resistance or actively protesting at external impositions – have reinterpreted and reformulated the western tradition to incorporate it into their own ancient culture. In short, they have adapted to change, with the result that, as one researcher has noted, at the dawn of the new millennium "the Indians are still here, unexpectedly so".
As such, the present-day appearance of the Maya area has been shaped over 500 years. This process was accentuated in the 19th century by the creation of new countries, when a new order was established and arbitrary and artificial boundaries were drawn between communities that had traditionally been united, or alternatively peoples who had never shared the same region were suddenly grouped together. The result today is that the area, which in any case is subjected to strong demographic pressure, is inhabited by various cultures and speakers of very different languages. Nowadays, the Maya groups coexist alongside indigenous peoples from other linguistic families and with mixed-race peoples, largely caught up in the highly complex dynamics of the global modernisation of the western world. At the dawn of this new millennium, despite manifesting themselves in very different ways, the Maya peoples are a benchmark of national ethnicity.

THE VISUAL ARTS

Throughout the region and the different periods, Maya art has been the expression of a social whole manifested in different elements and with diverse purposes. At every turn we are met with magnificent artistic creations of this culture, dating from different periods and originating from diverse places of the Maya region. These varying geographical locations have generated a series of local artistic styles and trends with unique characteristics, but all of them are

the distinct expression not only of the aesthetic sense but also the power of the supernatural forces, of the Maya beliefs about life and death, and even of their daily lives. The media and techniques chosen go hand in hand with the ultimate purpose for which the artistic creations were made. Hence, there is an art devoted specifically to the deities or natural phenomena and the dead; another that is a clear message of the power of the dignitaries, yet another that serves more as symbol of identity agglutinating a community. In short, all of them, either through the beauty of simplicity or their imposing monumentality, express the feelings and ideas of the people who created them. The first and foremost intention of Maya artistic creations was to impress the spectator and convey a specific message through the forms, volumes, colours and images in general. The underlying idea was to express the things that cheered and gave meaning to the community, and therefore reflected a view of the world and life. Because of the symbolic content of all of these characteristics, it is possible to read, interpret and decipher Maya visual arts, and they therefore provide us with an inexhaustible source of knowledge about the complex pre-Hispanic world.

The major Maya works of art basically reflect the world-view of the group in power, as the artists must have been members of that group, or would at least have required a certain knowledge to be able to produce a reliable representation of the messages the priests and rulers wished to convey. And yet, if these elites had not shared their ideas with the whole community, if they had not used a symbolic language, largely expressed through art, that was comprehensible to society in general, their texts engraved in stone, their buildings and their paintings would have held no meaning for the majority of the population. The social function of symbols is to bond every individual to a broader community that shares the knowledge of their meaning. But in addition to these works there are others that could be classified as expressions of “popular art” but which are still artistic creations and probably bear the much more personal mark of their creators. These artworks also reflect the idiosyncrasy of the Maya people. The rulers transmitted their messages to the rest of the population through a symbolic language expressed in the principal artistic manifestations.

Murals and ceramics

In the Maya region, as in the rest of Mesoamerica, nearly every artistic manifestation was painted in bright colours. Although the stelae, stuccoes and in general all the pre-Hispanic sculpture and architecture was polychrome, the principal examples of pictorial art that have been preserved to this day correspond to pottery, especially for sumptuary use, and murals. The clear intention of these was to reproduce the forms of the surrounding world. Hence, although there are also geometric designs, especially on plates and pots, the recurrent motifs are narrative scenes that revolve around human figures. These were represented naturalistically with attributes to identify them, such as clothing, the attributes of power or lack of such, and even stances and gestures, as well as their participation in the scene in question. The images of animals, deities and other supernatural beings, all portrayed within a specific environment, usually with a frame around it, often completed the painting, which on many occasions was accompanied by glyphic texts.

The complexity and quality of most of the designs suggest that the artists – some of whose names and titles researchers have now identified in certain pieces – belonged to a small, select group of specialists, who undoubtedly required both technical and ritual preparation to undertake their work. This in turn denotes that they were knowledgeable both about daily life and the things reserved for the ruling elite, such as the writing system, the protocol for fiestas and ceremonies, and the key elements of the world-view. As such, the messages they transmitted through their work were abundantly clear to the spectators. Meanwhile, the command of artistic techniques, proportions and colours denotes work performed by genuine professionals.

The pictorial technique, which evidently varied according to the geographical region, period and, naturally, the material medium in question – although in any case this was usually covered in stucco – reveals a series of common elements: the outlines of the figures were drawn and then colours were applied using both the fresco and tempera techniques, with special variations. The use of colours, especially during the Classic period, is particularly surprising in that it reveals a wide range of shades, including the famous “Maya blue”. This has led researchers to believe that the production of pigments must have been a highly complex industry in the Maya region during this period, ranging from obtaining the raw material to experimenting with different minerals and plants.

poder, de las fuerzas sobrenaturales, de las creencias en torno a la vida y la muerte, y hasta de la vida cotidiana de los mayas. Los medios y las técnicas que se escogieron para ello van de acuerdo a la finalidad última para la que se elaboraron. Así, podemos hablar de un arte dedicado a las deidades o a los fenómenos naturales y a los muertos, otro que es un claro mensaje del poder de los dignatarios, uno más que como símbolo de identidad aglutinaría a una comunidad, en fin, todos en conjunto, utilizando la belleza de la sencillez, o lo impactante de la monumentalidad, expresan los sentimientos y las ideas del pueblo que los creó. La intención primordial de las creaciones artísticas mayas era la impactar al espectador y transmitir un mensaje determinado por medio de las formas, los volúmenes, los colores, las imágenes en general. Se trataba de expresar lo que animaba y daba sentido a la comunidad, por lo tanto, reflejan una concepción del universo y de la vida. Todas estas características hacen que, por su contenido simbólico, la obra plástica se pueda leer, interpretar o descifrar, y por lo tanto representa para nosotros una fuente inagotable de conocimiento sobre el complejo mundo prehispánico.

Es cierto que las grandes obras de arte de los mayas reflejan fundamentalmente la cosmovisión del grupo en el poder, ya que los artistas debieron de haber pertenecido a él, o en su defecto requirieron de una serie de conocimientos para plasmar en forma fidedigna lo que a sacerdotes y gobernantes interesaba que se preservara. Sin embargo, si estas élites no hubieran compartido sus ideas con toda la comunidad, si no hubieran empleado un lenguaje simbólico, expresado fundamentalmente en el arte, que fuera comprensible para la sociedad en general, sus textos grabados en piedra, sus edificios y pinturas no hubieran tenido sentido para la mayor parte de la población. La función social de los símbolos es la de vincular a cada individuo con una comunidad más amplia que comparta el conocimiento de su significado. Pero además de estas obras, existen otras que se podrían catalogar como manifestaciones del “arte popular”, que siguen siendo creaciones artísticas y que son probablemente donde sus creadores plasmaron con más claridad su sello personal. Estas también reflejan la idiosincrasia del pueblo maya. Los gobernantes transmitieron sus mensajes al resto de la población por medio de un lenguaje simbólico plasmado en las principales manifestaciones artísticas.

Pintura mural y cerámica

En el área maya, igual que en toda Mesoamérica, prácticamente todas las manifestaciones artísticas estaban pintadas de brillantes colores. Aunque no podemos perder de vista que estelas, estucos, y en general toda la escultura y arquitectura maya prehispánica era policroma, las principales muestras del arte pictórico que se conservan se encuentran hoy en día en la producción alfarera, sobre todo en la de uso suntuario, y en la pintura mural. En ellas es clara la intención de reproducir las formas del mundo circundante. Así, aunque aparecen también diseños geométricos, sobre todo en lo que a platos y vasijas se refiere, el motivo recurrente lo constituyen las escenas narrativas donde las figuras humanas son el eje central. Éstas se representaron en forma naturalista portando atributos que las individualizaban, tales como su vestuario, sus atributos de poder o la carencia de ellos, e incluso su postura y sus gestos, así como su misma participación en la escena. Las imágenes de animales, deidades u otros seres sobrenaturales, todos ellos dentro de un determinado entorno, por lo general enmarcado por algún recuadro, comúnmente completan la pintura, que, en muchas ocasiones, está acompañada de textos glíficos.

Debido a la complejidad y a la calidad que normalmente presentan los diseños podemos pensar que los artistas, de los que ahora los académicos han reconocido en algunas piezas sus nombres y títulos, pertenecieron a un grupo reducido y selecto de especialistas, que seguramente requirieron de toda una preparación tanto técnica como ritual para llevar a cabo su trabajo. Éste denota que poseían conocimientos tanto de la vida cotidiana como los propios de la élite en el poder, tales como la escritura, el protocolo de fiestas y ceremonias, así como de los elementos centrales de la cosmovisión. De esta forma, el mensaje que transmitían con su obra resultaba claro para los espectadores. Por otro lado, el manejo de la técnica artística, de las proporciones y de los colores, denota un trabajo realizado por verdaderos profesionales.

La técnica pictórica, que varía dependiendo de la región, de la época y del soporte material de que se trate –aunque éste, cualquiera que fuera, usualmente iba previamente recubierto de estuco–, presenta una serie de elementos comunes: se delineaban los contornos de las figuras y luego se aplicaban los colores utilizando tanto la técnica del fresco como la del temple, con variantes especiales. El uso de los colores, fundamentalmente durante el periodo Clásico, resulta sorprendente, ya que presentan una enorme gama de tonalidades, entre las que destaca el famoso “azul maya”. Esto ha hecho suponer a los investigadores que la fabricación de pigmentos en esta época en el área maya debió ser una gran industria muy compleja que iba desde la obtención de la materia prima, hasta la experimentación con los distintos minerales y vegetales.

LOS CÓDICES MAYAS

THE MAYA CODICES



1



3



4

2

Se conservan cuatro manuscritos o códices mayas, de contenido religoso, ritual y calendárico. Están pintados sobre fibra de higuera o *amate* estucado. Proceden del Posclásico y de la época anterior a la conquisa española. 1-2. Códice de Madrid o Códice Tro Cortesiano (1450-1650). Madrid, Museo de América. 3. Códice de París, página 8. Biblioteca Nacional de Francia. 4. Página 4 del Códice Grolier (1100-1350). Ciudad de México, Museo Nacional de Antropología. 5-8. Páginas del Códice de Dresde. Biblioteca Estatal de Dresde.

Four Maya manuscripts or codices have survived, shedding light on the Maya religion, rituals and calendar. They are painted on fig tree fibre or stuccoed amate and date from the Postclassic and the period prior to the Spanish conquest. 1-2. Madrid Codex or Tro-Cortesian Codex (1450-1650). Madrid, Museum of America. 3. Paris Codex, page 8. National Library of France. 4. Page 4 of the Grolier Codex (1100-1350). Mexico City, National Museum of Anthropology. 5-8. Pages from the Dresden Codex. State Library, Dresden.



5-6


7-8


ARTE MAYA / MAYA ART

Ciudad de México: Museo Nacional de Antropología

Mexico City: National Museum of Anthropology



2



1



3

Junto al Museo Nacional de Arqueología y Etnología de Ciudad de Guatemala (ver páginas 500-501, región Los Altos de Guatemala), este museo es esencial para conocer el arte y la cultura mayas. 1. Vasija con escribano. 2. Plato policromo de Xcambó. 3-4. Glifos de estuco de Palenque. 5. Tapa de bóveda. 6. Mujer escriba con códice. 7. Dintel de Yaxchilán.

Together with the National Museum of Archaeology and Ethnology in Guatemala City (see pages 500-501, Guatemalan Highlands), this museum sheds a crucial light on the art and civilisation of the Maya. 1. Vessel with scribe. 2. Polychrome plate from Xcambó. 3-4. Stucco glyphs from Palenque. 5. Capstone. 6. Female scribe with codex. 7. Lintel from Yaxchilán.



4



5



6



7

ARTE MAYA / MAYA ART

Museos de Estados Unidos y Europa
Museums in the Unites States and Europe

El arte maya está presente en numerosos museos del mundo, sobre todo en Estados Unidos y Europa. 1-2. Universidad de Harvard, Museo Peabody de Arqueología y Etnología: figurilla de jade de Chichén Itzá y Panel 2 de Piedras Negras, que muestra al rey y sus guerreros (600 d.C.). 3. Museo de Arte de la Universidad de Princeton: "Vasija Princeton" con escena del Inframundo (600-800 d.C.). 4. Washington: vaso de la Jay I. Kislak Collection. 5. Nueva York, Museo Metropolitano: vasija (siglo V). 6. Fort Worth, Dallas, Kimbell Art Museum: panel labrado mostrando a un señor junto a un grupo de cautivos (región de Yaxchilán, 783 d.C.). 7-8. Londres, Museo Británico: dinteles 24 y 25 de Yaxchilán (725 d.C.). En el primero, Escudo Jaguar, gobernante de Yaxchilán, sostiene una antorcha para su esposa Señora Xoc; en el segundo, Señora Xoc conjugando a la "Visión Serpiente". 9-13. Madrid, Museo de América: rostro y glifos en estuco (Palenque, 600-900 D.C.) y "Estela de Madrid". Procede del Palacio de Palenque y representa a uno de los cuatro *bacabs* que, según la mitología maya, sostienen la bóveda celeste.

Examples of Maya art can be found in numerous museums around the world, especially in the United States and Europe. 1-2. Harvard University, Peabody Museum of Archaeology and Ethnology: jade figurine from Chichén Itzá and Panel 2 from Piedras Negras, which shows the king and his warriors (AD 600). 3. Princeton University Art Museum: "Princeton Vessel" with a scene from the underworld (AD 600-800). 4. Washington: vase from the Jay I Kislak Collection. 5. New York, Metropolitan Museum: vessel (5th centuries). 6. Fort Worth, Dallas, Kimbell Art Museum: carved panel showing a lord with a group of prisoners (Yaxchilán region, AD 783) 7-8. London, British Museum: lintels 24 and 25 from Yaxchilán (AD 725). On the first one, Shield Jaguar, ruler of Yaxchilán, holds a torch for his wife Lady Xoc; on the second one, Lady Xoc invokes the "Serpent Vision". 9-13. Madrid, Museum of America: stucco face and glyphs (Palenque, AD 600-900) and "Madrid Stela". The latter comes from the Palace at Palenque and depicts one of the four bacabs which, in Maya mythology, hold up the firmament.



6



1



3



4



5

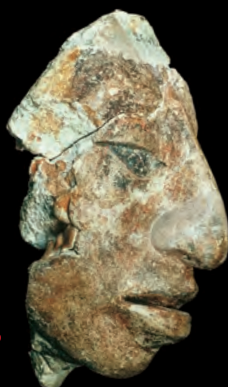
2







7-8



9



10



11



12



13

LA ESCRITURA MAYA

Guillermo Bernal Romero

La escritura maya está integrada por glifos de dos tipos: los logogramas, que expresan palabras completas, y los fonogramas, que expresan vocales o sílabas. Como norma general dentro de los estudios epigráficos actuales, la lectura de los glifos mayas se resalta con negrillas, pero los logogramas se señalan con mayúsculas y los fonogramas, con minúsculas. Podemos ilustrar estas dos clases de glifos con expresiones que aluden elementos arquitectónicos.

Por ejemplo, **OTOOT**, "casa (poseída)", es un logograma, en tanto que los glifos **yo** y **ti** son fonogramas, es decir, solamente son portadores de esos sonidos (fig. 1).

Los glifos **yo-OTOOT-ti** se combinan y forman la expresión *y-otoot*, que en la lengua ch'ol del periodo Clásico significa "su casa (poseída)" (fig. 2).

Tal como se aprecia, la sílaba **yo-** se emplea para modificar el sustantivo **OTOOT** y así generar la expresión *y-otoot*, en donde *y-* opera como el pronombre ergativo de la tercera persona del singular. De este modo, la forma resultante es *y-otoot*, que significa "su casa (de él)". La sílaba **ti** tiene una función diferente: por un lado, funciona como complemento fonético del sustantivo *otoot*, indicando que termina con la consonante "t"; por el otro señala que la raíz de ese sustantivo posee una vocal "o" larga *ot**oo**t*. Ello es así porque el complemento **ti** es disarmónico, es decir, difiere de la vocal "o" de la raíz de ese sustantivo.

Existe otro logograma que también significa "casa": **NAAH**, pero que tiene la connotación de "casa no-poseída". El termino *naah* se empleó en denominaciones de templos. Por ejemplo, en Palenque encontramos *Sak Nuk Naah*, "la Casa de Piel Blanca" (fig. 3a), que fue el nombre de la Casa E del Palacio, y *K'inich K'uk' Naah*, "Casa del Quetzal Resplandeciente" (fig. 3b), fue la denominación de un santuario ubicado en la cima del Cerro del Mirador, originalmente llamado *Yehmal K'uk' Witz Lakam-ha'*, "la Montaña del Quetzal Descendente, de Lakamha'" (fig. 3c). *Lakam-ha'*, "Lugar de Aguas Anchas", fue el nombre original de la ciudad de Palenque.

En Palenque existen registros que aluden componentes arquitectónicos de algunos edificios. Por ejemplo, el término *kun*, "base", refirió específicamente a la plataforma o basamento escalonado de una estructura arquitectónica. Se escribió con los fonogramas **ku-nu** (fig. 4).

El basamento del Templo de la Cruz se llamó *Wak Chan Ajaw*, "Gobernante del 6-Cielo". Así, un texto glífico de ese edificio señala: *Wak-Chan-Ajaw u k'ab'a' u kun-il ju'n-winaak xib'* 'dios GI' *u-ju'n-tahn K'inich Kan B'ahlam K'uhul B'aakal Ajaw*, que significa "Wak-Chan-Ajaw es el nombre de la plataforma de los 20 varones del dios GI, los hijos de K'inich Kan B'ahlam, Sagrado Gobernante de Palenque" (fig. 5).

El basamento del Templo de la Cruz es referido como "la plataforma de los 20 varones del dios GI" porque en ella se colocaban 20 portaincensarios que tenían la imagen de ese dios. Como evidencia arqueológica de ello, el basamento muestra 20 nichos donde se colocaban esos artefactos. Estos últimos son aludidos metafóricamente como "los hijos" del gobernante palencano porque, al crearlos y consagrarlos, él adoptaba una especie de maternidad ritual.

Otro término arquitectónico documentado en las inscripciones palencanas es *pib'-naah*, literalmente, "casa subterránea", pero que tiene el sentido específico de "baño de vapor" o "temazcal" (fig. 6). Se escribió bajo la forma **pi-b'i-NAAH**, *pib'-naah*.

El *pib'-naah* era un santuario o habitáculo situado dentro algunos recintos dedicados a los dioses. Simbolizó el lugar donde, en términos simbólicos y ceremoniales, nacían las deidades. Tal es el caso del *pib'-naah* del Templo del Sol que estuvo consagrado al culto del dios GIII y se llamó *B'olon P'ul Witz K'inich Pas-kab'*, "Montaña de los Nueve Sahumerios del Sol del Amanecer" (fig. 7).

En las inscripciones mayas también se han documentado las denominaciones *muk*, "tumba" (o *muk-nal*, "lugar de la tumba") y *pitza-n* (o *pitzal*), "juego de pelota", entre otros términos arquitectónicos. Así, por ejemplo, sabemos que la cámara funeraria del Templo de las Inscripciones, la tumba del famoso gobernante K'inich Janahb' Pakal, se llamó *B'olon Eht Naah*, "la Casa de las Nueve Imágenes" (fig. 8).

THE MAYA SCRIPT

Guillermo Bernal Romero

The Maya script comprises two types of glyphs: logograms, which express complete words, and phonograms, which express vowels or syllables. As a general rule, modern-day epigraphic studies usually place Maya glyphs in bold letters, while logograms are indicated in uppercase and phonograms in lowercase. We can illustrate these two types of glyphs with expressions that refer to architectural elements.

For example, **OTOOT**, "house (possessed)", is a logogram, but the glyphs **yo** and **ti** are phonograms, meaning that they simply convey those sounds (fig. 1).

The glyphs **yo-OTOOT-ti** combine to form the expression *y-otoot*, which in the Ch'ol language of the Classic period signifies "his house (possessed)" (fig. 2).

As can be observed, the syllable **yo-** is used to modify the noun **OTOOT** and thus create the expression *y-otoot*, where y- functions as the ergative pronoun of the third person singular. Hence, the resulting form is *y-otoot*, which means "his house (of him)". The syllable **ti** has a different function: on the one hand, it operates as a phonetic complement of the noun *otoot*, indicating that it ends in the consonant "t"; on the other, it demonstrates that the root of that noun has a long "o" vowel, *ot**oo**t*. This is because the ti complement is disharmonious: that is, it differs from the "o" vowel in the root of the noun.

There is another logogram also meaning "house" – **NAAH** – but which has the connotation of a "non-possessed house". The term naah is used in the names of temples. For example, in Palenque, we have *Sak Nuk Naah*, "White Skin House" (fig. 3a), which was the name of House E of the Palace, while *K'inich K'uk' Naah*, "Gleaming Quetzal House" (fig. 3b), was the name of a shrine at the top of the Cerro del Mirador hill, originally called *Yehmal K'uk' Witz Lakam-ha'*, "the Descending Quetzal Mountain, of Lakamha'" (fig. 3c). *Lakam-ha'*, "Big Water", was the original name of the city of Palenque.

In Palenque there are records that allude to the architectural features of certain buildings. For example, the term *kun*, "base", referred specifically to the stepped platform or base of an architectural structure. It was written with the phonograms **ku-nu** (fig. 4).

The plinth of the Temple of the Cross was called *Wak Chan Ajaw*, "Ruler of the 6-Sky". Hence, a glyphic text at this building reads: *Wak-Chan-Ajaw u k'ab'a' u kun-il ju'n-winaak xib'* 'god GI' *u-ju'n-tahn K'inich Kan B'ahlam K'uhul B'aakal Ajaw*, which means that "Wak-Chan-Ajaw is the name of the platform of the 20 males of the god GI, the sons of K'inich Kan B'ahlam, Sacred Ruler of Palenque" (fig. 5).

The base on which the Temple of the Cross stands is referred to as "the platform of the 20 males of the god GI" because on it were placed 20 incense burners bearing the image of this god. The archaeological evidence of this can be found in the 20 niches visible on the base where these artefacts were placed. These are referred to metaphorically as "the sons" of the Palenque ruler because by creating and consecrating them, he adopted a type of ritual maternity.

Another architectural term documented in the Palenque inscriptions is *pib'-naah*, literally, "underground house", but which here has the specific meaning of "steam bath" or "temazcal" (fig. 6). It was written **pi-b'i-NAAH**, *pib'-naah*.

The *pib'-naah* was a shrine or dwelling situated within some of the structures dedicated to the gods. It symbolised the place where, in symbolic and ceremonial terms, the deities were born. Such is the case of the *pib'-naah* of the Temple of the Sun, which was dedicated to the worship of the god GIII and was called *B'olon P'ul Witz K'inich Pas-kab'*, "Mountain of the Nine Aromatic Substances of the Dawn Sun" (fig. 7).

Other terms that have been documented in the Maya inscriptions include, among others, *muk*, "tomb" (or *muk-nal*, "place of the tomb") and *pitza-n* (or *pitzal*), "ball game". Hence, for example, we know that the funeral chamber at the Temple of the Inscriptions, the tomb of the famous ruler K'inich Janahb' Pakal, was called *B'olon Eht Naah*, "House of the Nine Images" (fig. 8).

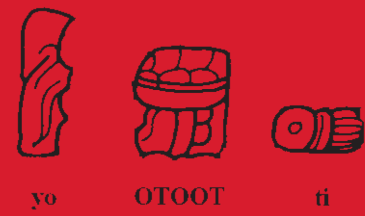


Figura 1



Figura 2



Figura 3a



Figura 3b



Figura 3c



Figura 5

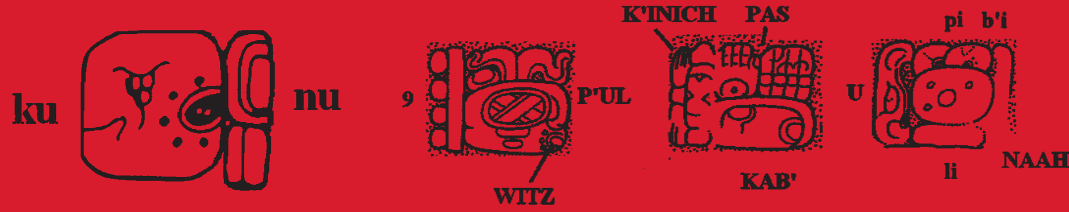


Figura 4

Figura 7



Figura 6

Figura 8



HISTORIA PREHISPÁNICA EN EL ÁREA MAYA

PRE-HISPANIC HISTORY IN THE MAYA AREA

Rodrigo Liendo Stuardo



Introducción

Aún hoy, a pesar del deterioro provocado por las extremas condiciones de intemperismo a las que se han visto sometidos a lo largo de siglos de abandono, los restos de la arquitectura maya llaman la atención por sus dimensiones, apariencia espectacular y belleza. Muchas de estas antiguas ciudades se levantan en espectaculares escenarios naturales, rodeadas de espesas selvas tropicales, a la orilla del cristalino Caribe, cerca de lagos y volcanes. Frente a lo que accidentalmente logró sobrevivir, es fácil imaginar la fascinación que debieron ejercer sobre cualquiera que las visitara cuando estaban en uso –recubiertas de llamativas pinturas murales, amuebladas, decoradas con textiles y pieles de animales, etc.– y sus espacios eran continuamente renovados y mantenidos para cumplir sus funciones. Asímismo sorprende que tal monumentalidad fuera lograda por este pueblo antiguo contra condiciones naturales tan extremas y con una tecnología muy rudimentaria como hachas e instrumentos de silex, piedra, hueso y maderas.

Simultáneamente a la progresiva complejización de la sociedad maya prehispánica, desde una organización simple hasta el surgimiento y consolidación, durante el Preclásico Tardío y el Clásico Temprano, de marcadas diferencias sociales y formas de control político institucionalizadas, fueron dándose cambios importantes en la ideología, que explicaban no sólo el nuevo orden social sino también el funcionamiento del natural. Parte de esta nueva cosmovisión se manifestó a través de un programa constructivo caracterizado por un claro planeamiento urbano y por la erección de edificios públicos de envergadura, sobre los cuales se modelaron grandes esculturas y pintaron imágenes que transmitían esas nuevas ideas. El simbolismo implícito en este programa buscaba recalcar públicamente el poder y carácter sagrado de las estructuras políticas en formación. Esta transformación en el paisaje construido se hace evidente a partir del siglo VI a.C. entre los mayas de las tierras bajas, quienes empezaron regularmente a decorar las fachadas de sus edificios principales con seres y escenas mitológicas.

PERÍODOS DE LA CULTURA MAYA

El territorio que actualmente ocupan grupos de habla maya empezó a ser poblado hacia el décimo milenio antes de nuestra era, finalizando la última era glacial. Durante los milenios siguientes, grupos reducidos de cazadores-pobladores dejaron evidencia de su ocupación en el área. El surgimiento de las primeras especies de plantas cultivadas –maíz, frijol, calabaza y chile– puede ser fechado a partir del cuarto milenio a.C. A partir del segundo milenio a.C. encontramos los primeros grupos plenamente sedentarios basados en una tecnología de producción y almacenamiento de alimentos. A partir de este momento podemos trazar los inicios de la civilización maya.

Tradicionalmente, la arqueología ha dividido este largo período de desarrollo humano en el sureste de Mesoamérica en cinco períodos: Paleoindio, Arcaico, Preclásico, Clásico y Posclásico, con sus respectivas subdivisiones. Esta división se fundamentó en consideraciones un tanto subjetivas en relación al supuesto auge de la civilización maya, es decir el período Clásico en las tierras bajas del sur. Recientemente se ha demostrado que lo que se suponía una característica fundamental de la cultura del Clásico –el surgimiento de la escritura, el arte, la arquitectura monumental, el arco abovedado y la cerámica polícroma– eran fenómenos con un desarrollo anterior. También la opinión de que el período Posclásico constituyó una época de "decadencia" ha sido desechada en la actualidad. La periodización tradicional de la historia maya está, sin embargo, fuertemente aceptada en el mundo académico y en el público general para ser substituida por una terminología diferente, por lo que la división temporal usada en el área maya comprende los siguientes períodos:

1.- PALEOINDIO (10000-5000 A.C.)
2.- ARCAICO (5000-2500 A.C)
3.- PRECLÁSICO (2500 A.C.-250 D.C.):
- Temprano (2500-1200 a.C.)
- Medio (1200-300 a.C.)
- Tardío (300 a.C.-250 d.C.)

4.- CLÁSICO (250-1000 D.C.)
- Temprano (250-600 d.C.)
- Tardío (600-800 d.C.)
- Terminal (800-1000 d.C.)

5.- POSCLÁSICO (1000-1519 D.C.)
- Temprano (1000-1250 d.C.)
- Tardío (1250-1519 d.C.)

Introdution

Even today, despite their deterioration due to exposure to extreme weather conditions over centuries of neglect, the remains of Maya architecture continue to amaze us with their scale, spectacular appearance and beauty. Many of these ancient cities are situated in stunning natural landscapes, surrounded by thick tropical rainforests, washed by the crystalline waters of the Caribbean and close to lakes and volcanoes. Judging from what has accidentally managed to survive, it is easy to imagine the fascination they must have exercised over anyone who visited them when they were in use – covered with striking murals, furnished, decorated with textiles and animal skins, etc. – and their spaces were constantly being renewed and maintained to fit them for their functions. Similarly, it is astonishing that this scale of monumentality should have been achieved by these ancient people in such extreme natural conditions and with rudimentary technology such as axes and tools made of flint, stone, bone and wood.

As pre-Hispanic Maya society gradually became more complex, evolving from a simple system of organisation to the emergence and consolidation, during the Late Preclassic and Early Classic periods, of marked social differences and institutionalised forms of political control, important changes also took place in the Maya ideology, which explained not only the new social order but also how the natural order operated. This new world-view was partly manifested in a building programme characterised by precise urban planning and the construction of major public edifices on which large sculptures were modelled and images painted to transmit these new ideas. The symbolism implicit in this programme sought to publicly reinforce the power and sacred nature of the newly emerging political structures. This transformation in the built landscape occurred in the 6th century BC among the lowland Maya, who as a matter of course began to decorate the façades of their main buildings with mythological creatures and scenes.

PERIODS IN THE MAYA CIVILISATION

The region that Mayan-speaking groups currently occupy began to be populated around the 10th millennium BC, at the end of the last Ice Age. During the subsequent millennia, small groups of hunter-gatherers left evidence of their occupation in the area. The emergence of the first species of cultivated plants – maize, beans, pumpkins and chilli peppers – can be dated to the 4th millennium BC, while the first genuinely sedentary groups who employed a production technology and stored food appeared in the 2nd millennium BC. The beginnings of the Maya civilisation can also be traced to this date.

Traditionally, archaeology has divided this long period of human development in south-east Mesoamerica into five periods: Palaeo-Indian, Archaic, Preclassic, Classic and Postclassic, with their respective sub-divisions. This division was based on somewhat subjective considerations in relation to the supposed peak of Maya civilisation – namely, the Classic period in the southern lowlands. It has recently been proved that what was regarded a fundamental characteristic of Classic culture – the emergence of writing, art, monumental architecture, the vaulted arch and polychrome ceramics – were phenomena from an earlier period of development. Meanwhile, the opinion that the Postclassic period was a time of "decline" has also been rejected nowadays. However, the traditional periodisation of Maya history is too firmly accepted in the academic world and society in general to be replaced by a different terminology, and the time division used in the Maya area can therefore be said to comprise the following periods:

1. PALAEO-INDIAN (10_000-5000 BC)
2. ARCHAIC (5000-2500 BC)
3. PRECLASSIC (2500 BC-AD 250)
- Early (2500-1200 BC)
- Middle Preclassic (1200-1200 BC)
- Late Preclassic (300 BC-AD 250)

4. CLASSIC (AD 250-1000)
- Early (AD 250-600)
- Late (AD 600-800)
- Terminal (AD 800-1000)

5. POSTCLASSIC (AD 1000-1519)
- Early (AD 1000-1250)
- Late (AD 1250-1519)

Palaeo-Indian (10_000-5000 BC)
We have only little information about the original process of population in what would subsequently become the Maya area. There is a tiny amount of material evidence about the activity of groups of hunter-gatherers during the Pleistocene. The first reliable evidence of human activity in the area comes from the Los Tapiales site, a small hunter-gatherer camp in the Guatemala Highlands that existed approximately 11,000 years ago. Recent research into this camp, in the Quiche region, has revealed the existence of at least a hundred sites with remains of human activity during the period 8000-1000 BC. The associated material remains – projectile points and various stone instruments – are very similar to those found in the Tehuacan Valley in Central Mexico from the same period. The Palaeo-Indian period continues to be one of the least known phases in the pre-Hispanic history of the Maya lands. However, new research conducted on the coast of Belize, the Pacific coast (Chiapas y Guatemala) and in northern Yucatán shows a large area of human penetration thousands of years before the unequivocal appearance of elements from the Maya cultural tradition. However, it is still not clear whether these groups of hunter-gatherers were direct ancestors of the pre-Hispanic and modern-day Maya groups.

Archaic (5000-2500 BC)
The data from this period is much clearer and more abundant, particularly along the coast of Belize, where at least seven sites have been accurately identified. Some of these sites are located in high places (Strath Bogue, Patt Work Site), two on islands (Laguna de On, Caye Coco) and the remainder in lowlands near sources of permanent water (Fred Smith Site, Doubloon). Excavations on the Chiapas coast have revealed materials from this period in shellmound sites such as Cerro de las Conchas, Chantuto, Campón, Tlacuachero, El Chorro and Zapotillo. The excavations indicate that these sites were inhabited between 5500 and 3500 BC by groups of foragers who specialised in the consumption of maritime species all year round but particularly during the dry season (January-May), when "inland" resources were in short supply and the lagoons and estuaries characteristic of the Chiapas and Guatemalan coast were replete with prawns and clams, whose remains today constitute the clearest evidence of human activity in the area, having produced large stratified mounds of shell and marine species remains.
The human adaptation of the coasts of Belize and Chiapas-Guatemala differs considerably. Most of the settlements in Belize have been found in high areas near rivers and areas rich in raw materials for making lithic tools (principally, flint), whereas on the Pacific coast the settlements do not appear to have been either permanent or specialised.
The beginning of sedentary life in Mesoamerica, and in the region that would subsequently be inhabited by speakers of Mayan languages, occurred after 5000 BC, when the knowledge of how to cultivate maize, pumpkins and beans gave rise to the development of an economy based on the production of food. Cultivation tied the inhabitants to certain places permanently, and this transformation in the pattern of settlement and the techniques for acquiring food was accompanied by the emergence of new specialised instruments that have enabled us to delimit clearly defined cultural areas. The most important innovation was clearly the introduction of pottery, used for storing, cooking and serving food. The first evidence of pottery production in Mesoamerica dates from around the 3rd millennium BC and comes from central Mexico (Tehuacan, 2500 BC; the Pacific coast of Chiapas and Guatemala; the Oaxaca Valley). Until recently the Maya area was thought to have shared this development so evident in other regions of Mesoamerica only marginally, given that there are very few excavated sites that show uninterrupted occupation between the Palaeo-Indian and Early Preclassic periods. However, excavations at Cobweb Swamp and Colha, in Belize, seem to show a continuity from 3000 to 800 BC, while recent finds from this same period have revealed strata composed of a vast quantity of clay sediments, indicating considerable human activity and vast deforestation for agricultural purposes in large areas of northern Guatemala, and it is therefore evident that there was a considerable population increase in the Maya lands during this period.

Early Preclassic (2500-1200 BC)
The last 20 years have witnessed a vast increase of research at settlements corresponding to the beginning of the Early Preclassic period on the Pacific coast (Chiapas and Guatemala), the coast of Belize and in the Guatemala Highlands. These excavations have uncovered materials – ceramics, remains of dwellings, refuse dumps containing botanical material,

Paleoindio (10000-5000 a.C.)
Son pocos los datos con los que contamos en la actualidad para entender el proceso de poblamiento de lo que constituiría el área maya en épocas anteriores. Existe muy poca evidencia material de la actividad de grupos de cazadores-recolectores durante el Pleistoceno. La primera evidencia confiable de actividad humana en el área proviene del sitio de los Tapiales, un pequeño campamento de cazadores-recolectores en las tierras altas de Guatemala que existió hace unos once mil años. Investigaciones recientes alrededor de este campamento, en la región del Quiché, han revelado la existencia de al menos cien lugares con restos de actividad humana durante el período que va del 8000 al 1000 a.C. Los restos materiales asociados –puntas de proyectil e instrumentos de piedra diversos– son muy similares a los encontrados en el valle de Tehuacán, en el México central, para el mismo período. El período Paleoindio continúa siendo uno de los momentos menos conocidos de la historia prehispánica de las tierras mayas. Sin embargo nuevas investigaciones en la costa de Belice, la costa del Pacífico (Chiapas y Guatemala) y norte de Yucatán, muestran una amplia zona de penetración humana durante miles de años antes de la aparición inequívoca de elementos de tradición cultural maya. Sin embargo, aún no es todo claro que estos grupos de cazadores-recolectores sean antepasados directos de los grupos mayas prehispánicos y actuales.

Arcaico (5000-2500 a.C.)
Los datos de este período son mucho más claros y abundantes, particularmente a lo largo de la costa de Belice, en donde se han identificado con certeza al menos siete sitios. Algunos están situados en lugares altos (Strath Bogue, Patt Work Site); dos en islotes (Laguna de On, Cayo Coco) y el resto en tierras bajas cercanas a fuentes de agua permanente (sitio Fred Smith, Doubloon). Excavaciones en la costa de Chiapas han encontrado materiales de este período en sitios como Cerro de las Conchas, Chantuto, Campón, Tlacuachero, El Chorro y Zapotillo. Las excavaciones indican que estos sitios estuvieron habitados entre el 5500 y el 3500 a.C. por grupos de forrajeros especializados en el consumo de especies marítimas durante todo el año, especialmente durante la época de secas (enero-mayo), cuando los recursos "tierra adentro" escaseaban y cuando las lagunas y estuarios característicos de la costa de Chiapas y Guatemala estaban repletos de camarones y almejas, cuyos restos constituyen la evidencia más clara de actividad humana del área, produciendo grandes "concheros" o montículos estratificados de desechos de conchas y animales marinos.
La adaptación humana de las costas de Belice y Chiapas-Guatemala difiere notablemente. La mayoría de los asentamientos de Belice ha sido encontrada en partes altas del terreno cercano a ríos o zonas ricas en materia prima para la fabricación de herramientas líticas (sílex, principalmente), al contrario de lo que sucede en la costa del Pacífico, donde los asentamientos parecen no permanentes y especializados.
El comienzo de la vida sedentaria en Mesoamerica, y en el territorio que posteriormente sería habitado por hablantes de lenguas mayas, tiene lugar después del año 5000 a.C. cuando el conocimiento del cultivo de maíz, calabaza y frijol dio cabida al desarrollo de una economía basada en la producción de alimentos. Los cultivos ataron a los habitantes a ciertos lugares de forma permanente y con esta transformación del patrón de asentamiento y de las técnicas de apropiación de alimentos surgieron nuevos instrumentos especializados que han servido para la delimitación de áreas culturales bien definidas. Sin lugar a dudas, la innovación más importante fue la introducción de la alfarería, utilizada para almacenar, cocinar y servir alimentos. Los primeros datos sobre producción cerámica en Mesoamérica datan de alrededor del tercer milenio antes de nuestra era, y provienen del centro de México (Tehuacán, 2500 a.C.; la costa del Pacífico de Chiapas y Guatemala; el valle de Oaxaca). Hasta hace poco se pensaba que el territorio maya compartía de manera marginal este desarrollo tan evidente en otras regiones de Mesoamérica, ya que existen muy pocos sitios excavados que muestren una ocupación interrumpida entre el Paleoindio y el Preclásico Temprano. Sin embargo, por un lado, excavaciones en Cobweb Swamp y Colha, en Belice, parecen mostrar una continuidad que va del 3000 al 800 a.C, y por otro, hallazgos recientes que abarcan este mismo período han puesto en evidencia estratos compuestos de una gran cantidad de sedimentos arcillosos que indican una importante actividad humana y una gran deforestación con fines agrícolas en amplias regiones del norte de Guatemala, por lo que es evidente que las tierras mayas durante este período muestran un aumento poblacional importante.

Preclásico Temprano (2500-1200 a.C.)
Los últimos 20 años han visto un gran aumento en las investigaciones de asentamientos fechados para el inicio del Preclásico Temprano en la región de la costa del Pacífico (Chiapas y Guatemala), la costa de Belice y las tierras altas de Guatemala. Estos trabajos han encontrado materiales –cerámica, restos de

viviendas, basureros conteniendo materiales botánicos, paleofauna e instrumentos diversos– que indican la existencia de una gran cantidad de características culturales compartidas por estos asentamientos tempranos. Destaca, por su amplia distribución, la presencia del estilo cerámico Ocós, caracterizado por la presencia de cuencos globulares (tecomates) con una banda de pintura roja en el borde exterior. Esta cerámica tuvo una amplia extensión desde la costa del golfo de México pasando por el istmo de Tehuantepec y atravesando a lo largo del litoral de la costa del Pacífico de Chiapas, Guatemala y El Salvador. Un estilo similar continúa hacia el norte pasando por Copán y Puerto Escondido en Honduras. Además se encuentran otros elementos culturales compartidos importantes. Entre ellos, la selección de un ambiente lacustre cercano a cuerpos de agua. La mayoría de los sitios de este período se ubica en regiones costeras, y tierra adentro muestran una marcada preferencia por un lugar cercano a ríos, lagunas o lagos. Acompañando a este patrón de asentamiento particular se encuentran prácticas de subsistencia similares, que parecen depender en gran medida de recursos locales, basadas en una economía mixta de cazadores-recolectores y el uso de plantas domesticadas como el maíz y el frijol. Sin embargo, no es del todo claro que la agricultura en esta época haya constituido la práctica principal de obtención de alimentos. En las tierras mayas, ésta se convierte indiscutiblemente en la forma privilegiada de subsistencia hacia el año 1000 a.C. Como sostienen varios investigadores, es posible que los pobladores de los territorios tempranos del sureste de Mesoamérica se encontrasen en contacto estrecho, pero no puede aún generalizarse acerca de una uniformidad en la organización social y étnica a lo largo del Preclásico Temprano.

Preclásico Medio (1200-300 a.C.)

Es mucho más conocido y ha sido documentado a partir de las excavaciones en una buena cantidad de sitios en las tierras bajas, el altiplano guatemalteco y la costa del Pacífico en Guatemala. El complejo cerámico característico de este período tiene una amplia distribución que va del norte de la península de Yucatán hacia el suroeste, atravesando Chiapas hasta El Salvador en el sureste. Este período representa la primera ocupación total de la zona maya, y la uniformidad en el estilo cerámico (cerámica Mamom) indica una interacción intensa entre los diferentes asentamientos de la región. La cerámica Mamom carece de tipos especializados para funciones funerarias. Se enterraba a la gente con las mismas vasijas que se utilizaban para otras actividades; sin embargo, durante este período hay elementos que permiten suponer el surgimiento de diferencias sociales importantes entre los individuos, por la distinta calidad y cantidad de los materiales depositados en las tumbas y por los tipos arquitectónicos que reflejan diferencias sociales y que indicarían el nacimiento de una sociedad jerarquizada. El intercambio, evidente desde épocas mucho más tempranas, especialmente el de objetos suntuarios (jade, pigmentos, obsidiana) se hace mucho más intenso y formalizado.

Este período se caracteriza también por el surgimiento de un gran número de asentamientos de tamaño considerable. El norte de Guatemala y el sur de Campeche son las regiones que presentan la mayor concentración de asentamientos: Calakmul, Naachtun, El Mirador, Porvenir, Pacaya, La Muralla, Nakbé, Tintal, Wakná, Uaxactun y Tikal. El Mirador, Calakmul, Tikal, Nakbé, Tintal y Wakná, son sitios de gran tamaño con una alta densidad poblacional durante este momento. La importancia de estos sitios a nivel regional no sólo es evidente por su extensión, sino también por la monumentalidad de sus construcciones y por la diversidad de estilos arquitectónicos que denotan una diversidad funcional. Llaman especialmente la atención las dimensiones y el volumen de los templos y plataformas que los sostienen. Tales construcciones sugieren el empleo de una gran cantidad de mano de obra y por lo tanto, la capacidad de los líderes de estos centros para planear y dirigir importantes obras públicas. El surgimiento de grandes centros de población en las tierras bajas durante el Preclásico Medio indica el nacimiento de una nueva forma de organización social más centralizada. A la par de esta transformación política, tenemos evidencia clara de conflictos violentos entre varios de estos centros tempranos, evidenciada en la construcción de palizadas, muros, caminos y el empleo de mano de obra a gran escala en proyectos constructivos públicos.

Preclásico Tardío (300 a.C.-250 d.C.)

Se caracteriza por el surgimiento hacia el 300 a.C. de un nuevo estilo cerámico, el complejo Chicanel, un claro desarrollo de técnicas y convenciones establecidas en el período precedente (Mamom), en el que se hizo evidente una importante estandarización en la decoración, terminado y formas de las vasijas. Aunque dicha cerámica muestra diferencias regionales, lo que indica la existencia de numerosos centros participando de la producción, presenta una gran uniformidad en cuanto a pastas, decoración y formas. La mayor parte de tal cerámica esta compuesta por vasijas de uso utilitario (platos,

palaeofauna and various instruments – which indicate the existence of a large quantity of cultural characteristics shared by these early settlements. There is a particularly widespread presence of the Ocos ceramic style, characterised by globular bowls (*tecomates*) with a band of red paint around the outer rim. This pottery was produced in a large area encompassing the coast of the Gulf of Mexico, the Isthmus of Tehuantepec and all along the Pacific coast of Chiapas, Guatemala and El Salvador. A similar style continued north, via Copán and Puerto Escondido in Honduras. Other important shared cultural elements have also been found, including the selection of lacustrine settings near water masses. Most of the sites from this period are situated in coastal regions, whereas the ones further inland show a marked preference for places near rivers, lagoons or lakes. This particular pattern of settlement is accompanied by similar subsistence practices – largely dependent on local resources – based on a mixed economy of hunter-gatherers and the use of domesticated plants such as maize and beans. However, it is not entirely clear whether agriculture was the principal method of obtaining food during this period. In the Maya lands, this practice certainly became the prime form of subsistence around 1000 BC. As various researchers have argued, the settlers of the early territories in south-east Mesoamerica may have maintained close contact with each other, but we cannot yet make any generalisations about a uniform social and ethnic organisation in the Early Preclassic period.

Middle Preclassic (1200-1200 BC)

This period is much better known and has been documented on the basis of excavations conducted at numerous sites in the lowlands, on the Guatemalan plateau and on the Pacific coast of Guatemala. The pottery characteristic of this period has a widespread presence from the north to the south-west of the Yucatán Peninsula, and from Chiapas to El Salvador in the south-east. This period represents the first total occupation of the Maya area, while the uniformity of the ceramic style (Mamom ceramics) indicates intense interaction between the different settlements in the region. The Mamom style has no specialised types for funerary functions. People were buried with the same vessels that were used for other activities; however, there are elements from this period that suggest the emergence of important social differences between individuals, such as the varying quality and quantity of the materials deposited in the tombs and the architectural types, which reflect social differences and point to the birth of a hierarchised society. Trade, evident from much earlier periods, particularly of luxury objects (jade, pigments, obsidian), became much more intense and formalised in this period.

The Middle Preclassic is also characterised by the emergence of a large number of settlements of considerable size. The north of Guatemala and the south of Campeche are the regions with the highest concentration of settlements: Calakmul, Naachtun, El Mirador, Porvenir, Pacaya, La Muralla, Nakbé, Tintal, Wakná, Uaxactun and Tikal. El Mirador, Calakmul, Tikal, Nakbé, Tintal and Wakná are large sites, indicating a high density of population at this time. The regional importance of these sites is evidenced not only by their dimensions but also by the monumentality of their constructions and the diversity of architectural styles, which in turn denotes a functional diversity. The size and volume of the temples and the platforms supporting them are particularly significant. These constructions suggest the use of a large quantity of labour and, therefore, the capacity of the leaders of these centres to plan and direct major public works. The emergence of large population centres in the lowlands during the Middle Preclassic period indicates the birth of a new, more centralised form of social organisation. In addition to this political transformation, there is clear evidence of violent conflicts between these early centres, as demonstrated by the construction of palisades, walls and roads and the use of labour on a vast scale in public construction projects.

Late Preclassic (300 BC-AD 250)

This period is characterised by the emergence around 300 BC of a new ceramic style, the Chicanel sphere, a distinct evolution of the techniques and conventions established in the previous period (Mamom), with evidence of considerable standardisation in the decoration, finish and shapes of the vessels. Despite regional differences, which indicate the existence of numerous centres participating in the production, these ceramics display great uniformity in terms of paste, decoration and shape. Most of these ceramics are utility vessels (plates, vases, dishes), predominantly in reddish tones with a "waxy" finish to the touch (like the texture of soap), and the shapes of the vessels are much more varied and complex than

the Mamom type. Chicanel ceramics have a wider geographical presence than Mamom ceramics, having been found in nearly all the archaeological sites researched. This fact points to a considerable population increase by this period, evidenced by the multiplication of new sites and the growth of the existing centres in the area. The Late Preclassic centres are more numerous and larger, and they are also characterised by internal differentiation: the most important ones are made up of groups of monumental architecture that denote a specialisation in ceremonial and residential areas, and they also display traits that anticipate developments of the following period, such as the use of vaults in the construction of important buildings, larger interior spaces, public areas, etc.
The nature of Maya society in the Late Formative period was complex in terms of its hierarchisation, community planning and range of specialisations. Above all, this was a period of transition from more egalitarian forms of social organisation to greater social stratification and the centralisation of political power. It was a period characterised by constant conflicts between centres, marked rivalry and competition between local leaders, a significant increase in the size of the population, the development of new subsistence technologies and a greater control and investment of labour in public architecture.
The end of the Preclassic period and the beginning of the Classic period has been defined more or less arbitrarily, based on the appearance of certain material indicators in the archaeological record. The appearance of vaulted architecture, the emergence of monuments with a fully developed writing system and the production of polychrome ceramics have traditionally been used to define this transition. However, we now know that these elements were present in certain centres of the region during the Late Preclassic period.

Early and Late Classic (AD 250-800)
During the Classic period the distinctive elements of Maya culture reached the height of their development and the population centres in the region their largest dimensions. Meanwhile, the number of rulers known through inscriptions is the highest and the artistic, architectural and scientific achievements were the most outstanding. The epicentre of the cultural phenomenon of the Classic period was the lowlands, although the different geographical areas also participated in it. Nowadays, we know that many of the important developments of the Classic period are the product of changes already present in the area from at least the Late Preclassic: the emergence of centralised political power, the development of urban centres and the presence of written texts, whose use spread from the Pacific coast and highlands to the lowlands. The end of the Late Preclassic saw the introduction of a calendric system, the Long Count, which continued to be used throughout the Classic period, based on a linear concept of time that began in 3113 BC.
During this period, the Maya centres flourished, the population of the region grew significantly – the actual figure remains a subject of debate but is thought to be in excess of 10 million inhabitants – new, sparsely populated territories were settled, artworks multiplied and developed as an important mechanism of competition between leaders of all levels, major acquisitions of astronomical and mathematical knowledge were made, and a complex system of beliefs within an elaborate pantheon of deities was developed. Social stratification reached new levels, with a small class concentrating the power and wealth and a large mass of peasants who provided food and labour for the maintenance of large urban centres such as Tikal, Palenque and Calakmul.
Thanks to recent advances in the decipherment of Maya hieroglyphic texts, we can piece together the complex political scene that characterised the Classic period and visualise more clearly the successes and failures of the various ruling families in the lowlands. The interpretation of written texts (epigraphy) and major archaeological research at sites such as Calakmul, Tikal and Copán have revealed a scene of intense rivalry between the first two centres, each influenced by a series of smaller centres (such as Copán itself).

Late Classic (AD 800-1000)
Towards the end of the 8th century AD, following a secular process characterised by the extraordinary flowering of Maya society, many of the important centres in the southern lowlands suffered a decline of population and political power. The reasons for this situation – demographic pressure, droughts, wars, the interruption of commercial routes, etc. - are not entirely known, although certain elements are gradually becoming clearer. Until recently, the abandonment of the most important centres in the region were thought to have led to a total collapse of

vasos, cajetes) predominantemente de tonos rojos claros y acabado "ceroso" al tacto (como la textura del jabón), y las formas de las vasijas son mucho más variadas y complejas que las cerámicas Mamom. La cerámica Chicanel tiene mayor amplitud geográfica que la Mamom y ha sido encontrada en casi la totalidad de los sitios arqueológicos trabajados. Este hecho parece hablar de un aumento poblacional considerable para este período, tanto por la multiplicación de nuevos sitios como por el crecimiento de los centros ya existentes en el área. Los centros de este período se hacen más numerosos y grandes, y también sufren una diferenciación interna: los más importantes están conformados por núcleos de arquitectura monumental que denotan una especialización en áreas ceremoniales y residenciales y presentan rasgos que anticipan desarrollos del período siguiente, como el uso de bóvedas en la construcción de edificios importantes, la ampliación de los espacios interiores, áreas públicas, etc.
El carácter de la sociedad maya del período Formativo Tardío es complejo en lo que concierne a su jerarquización, planificación comunitaria y gama de especializaciones. Es sobre todo un período de transición entre formas más igualitarias de organización social a una época de mayor estratificación social y centralización del poder político. Es un período caracterizado por conflictos constantes entre centros, por una marcada rivalidad y competencia entre líderes locales, aumento significativo del tamaño de la población, el desarrollo de nuevas tecnologías de subsistencia, y un mayor control e inversión de mano de obra en arquitectura pública.
El fin del período Preclásico y el comienzo del Clásico ha sido definido de manera más o menos arbitraria tomando en consideración la aparición de ciertos indicadores materiales en el registro arqueológico. La aparición de la arquitectura abovedada, el surgimiento de monumentos con un sistema de escritura plenamente desarrollada y la elaboración de cerámica polícroma, han sido tradicionalmente usados para definir esta transición. Sin embargo, sabemos en la actualidad que estos elementos estuvieron presentes en algunos centros de la región durante el Preclásico Tardío.

Clásico Temprano y Tardío (250-800 d.C.)
En el Clásico los elementos distintivos de la cultura maya alcanzan su mayor desarrollo, los centros de población de la región su mayor extensión, el número de gobernantes conocidos a través de inscripciones es más numeroso, y los logros artísticos, arquitectónicos y científicos más destacados. El fenómeno cultural del Clásico tuvo su epicentro en las tierras bajas, aunque las diferentes zonas geográficas también participaron de él. Hoy sabemos que muchos de los desarrollos importantes del Clásico son el producto de cambios ya presentes en el área desde por lo menos el Preclásico Tardío: el surgimiento de un poder político centralizado, el desarrollo de centros urbanos, la presencia de textos escritos, cuyo uso se difundió desde la costa del Pacífico y las tierras altas hacia las tierras bajas. A finales del Preclásico Tardío empezó a usarse un sistema calendárico, la Cuenta Larga, que pervivió durante todo el período Clásico, basado en un concepto lineal del tiempo, cuyo inicio correspondía al año 3113 a.C.
Durante el Clásico los centros mayas florecieron, la población de la región se incrementó notablemente –una cifra que aún se discute pero que probablemente rebasara los 10,000,000 de habitantes–, se colonizaron nuevos territorios que permanecían escasamente poblados, las obras artísticas se multiplicaron y desarrollaron como un importante mecanismo de competencia entre líderes de todos niveles, se alcanzaron grandes conocimientos astronómicos y matemáticos, y se desarrolló un complejo sistema de creencias dentro de un elaborado panteón de deidades. La estratificación social alcanza nuevos niveles, con una pequeña clase en la que se concentró el poder y la riqueza y una gran masa de campesinos que aportaba alimentos y fuerza de trabajo para el mantenimiento de los grandes centros urbanos como Tikal, Palenque o Calakmul.
Gracias a los adelantos recientes en el desciframiento de los textos jeroglíficos mayas podemos percibir el complejo escenario político que caracterizaba al período Clásico y tener una visión mas clara de los aciertos y fracasos de las diferentes familias reinantes en las tierras bajas. La interpretación de textos escritos (epigrafía) y los importantes trabajos arqueológicos en sitios como Calakmul, Tikal y Copán han puesto en evidencia un escenario de intensa rivalidad entre los dos primeros centros, cada uno influenciando a una serie de centros más pequeños (como el mismo Copán).

Clásico Terminal (800-1000 d.C.)
Hacia fines del siglo VIII d.C., tras de un proceso secular de florecimiento extraordinario de la sociedad maya, un gran número de centros importantes de las tierras bajas del sur decae en población y en poder político. El conjunto de causas responsables de tal evento –presión demográfica, sequías, guerras, interrupción de rutas comerciales, etc.– no es aún del todo conocido,

aunque algunos elementos van aclarándose con el tiempo. Hasta hace poco se pensaba que el abandono de los centros más importantes de la región significó un colapso total de la civilización del Clásico. En la actualidad, se ve al "colapso" como un proceso más localizado –algunos áreas de las tierras bajas se vieron más afectadas que otras y hubo centros, como los ubicados a lo largo de rutas comerciales importantes, que lograron sobrevivir e incluso prosperar– y cuyas causas hay que buscarlas en la misma naturaleza de la organización política del Clásico y en el contexto más amplio de Mesoamérica.
Durante el Clásico Terminal algunas ciudades de las tierras bajas del sur, varios centros en Yucatán, las ciudades de la región del Puuc y otros centros de las tierras bajas del norte vivieron un florecimiento con Chichén Itzá como el centro más importante de la región. Las investigaciones recientes llevadas a cabo en este sitio y en algunos otros de la costa norte de Yucatán nos permiten empezar a entender aspectos importantes acerca de los límites de su influencia política, militar y económica durante el Clásico Terminal y el Posclásico Temprano. Chichén Itzá fue un centro con una gran importancia religiosa y sus templos y el cenote sagrado constituyeron un importante punto de peregrinación. Hoy en día la mayoría de los especialistas opina que las semejanzas arquitectónicas e iconográficas de Chichén Itzá con el centro de México (Tula) son el resultado de lazos culturales comunes y no, como se sostenía por mucho tiempo, que Chichén Itzá fuera conquistada por gente venida del altiplano de México (los toltecas). Hacia finales del Posclásico Temprano (1250 d.C.), Chichén Itzá declinó por razones que aún no quedan claras y las tierras bajas del norte se fragmentaron en pequeñas entidades políticas.

Posclásico (1000-1519 d.C.)
Durante este período la civilización maya se caracteriza por un gran énfasis en el comercio, cambios en el diseño urbano de las ciudades, una disminución importante de la mano de obra empleada en la construcción de edificios públicos para glorificar a la clase gobernante y la introducción de nuevas formas de organización política. Este último punto queda muy claro con la fundación de la confederación de ciudades encabezadas por la ciudad amurallada de Mayapán en el norte de Yucatán, que deviene un poderoso centro comercial de la región a la caída de Chichén Itzá. El comercio marítimo de larga distancia por la costa de Yucatán y Belice propició el surgimiento de centros importantes a lo largo de la costa norte y oriental, como Cozumel y Tulum, que funcionaron como enclaves comerciales para el intercambio de productos, especialmente sal, miel y algodón.
En las tierras altas de Guatemala, varios sitios surgidos en el Clásico adquieren mayor importancia política y comercial. Utatlán, capital de los mayas quichés, e Iximché, capital de los cakchiqueles, funcionaban como importantes centros de la región hasta la conquista española en el siglo XVI, cuando Mayapán ya había caído en decadencia a mediados del siglo XV. A su llegada a las costas de Yucatán en 1519, los españoles encontraron un escenario político fragmentado en 16 entidades independientes y rivales. La conquista española del área maya empezó con los primeros contactos entre nativos y los expedicionarios de Hernández de Córdova, Grijalva y Cortés entre 1517 y 1519, y no concluye hasta la derrota del último señorío maya independiente en 1697 con la caída de su capital, Tayasal.

ORGANIZACIÓN SOCIAL Y POLÍTICA

Residencia, descendencia y estratificación social
Aunque sabemos que la organización social de los antiguos mayas se caracterizó por una gran variedad, tanto temporal como geográfica, podemos considerar al grupo doméstico como la unidad básica de la sociedad maya desde épocas prehispánicas hasta nuestros días. Es también la unidad básica de interpretación dentro del debate acerca del tipo de organización social, economía o tamaño poblacional que caracterizó a los mayas antiguos. Hoy, al igual que en tiempos prehispánicos, la mayoría de las familias mayas viven en humildes construcciones hechas de adobe y techo de palma. En las tierras bajas estas estructuras descansan, por lo general, sobre plataformas de piedra de veinte a cuarenta centímetros de alto. Los grupos habitacionales están compuestos por una gran variedad de estructuras con funciones diversas: baños de vapor, pequeños adoratorios, graneros para almacenar maíz, corrales, etc. Al interior de estos grupos domésticos tienen lugar muchas de las actividades económicas básicas: la elaboración de textiles, cerámica o fabricación de herramientas, etc.
Por lo general estos conjuntos residenciales que albergan a miembros cercanos de una misma familia están compuestos de una serie de construcciones contiguas alrededor de un patio central. Varios de estos conjuntos centrales forman pequeños asentamientos poblados por los miembros de una familia extensa. Los restos de asentamientos prehispánicos en las tierras bajas

the Classic civilisation. Nowadays, however, the "collapse" is regarded as a more localised process: certain lowland areas were more affected than others, and there were centres, such as those situated along important trade routes, that managed to survive and even prosper. Its causes must therefore be sought in the very nature of political organisation in the Classic era and in the wider context of Mesoamerica.
During the Terminal Classic period, some cities in the southern lowlands, various centres in Yucatán, the cities in the Puuc region and other centres in the northern lowlands experienced a flowering, with Chichén Itzá as the most important centre in the region. Recent research conducted at this site and others on the north coast of Yucatán has shed light on important aspects about the limits of their political, military and economic influence during the Terminal Classic and the Early Postclassic periods. Chichén Itzá was a very important religious centre, and its temples and sacred *cenote* (a natural well) constituted important places of pilgrimage. Nowadays, most specialists believe that the architectural and iconographic similarities between Chichén Itzá and the centre of Mexico (Tula) are the result of shared cultural ties rather than, as was long thought, the conquest of Chichén Itzá by people from the Mexican plateau (the Toltecs). Towards the end of the Early Postclassic period (AD 1250), Chichén Itzá entered a decline for reasons that are still not clear and the northern lowlands broke up into small political entities.

Postclassic (AD 1000-1519)
During this period, Maya civilisation was characterised by a strong emphasis on trade, changes in the urban design of the cities, a considerable reduction of the labour used in the construction of public buildings to glorify the ruling class, and the introduction of new forms of political organisation. This latter point is evidenced by the creation of a confederation of cities led by the walled city of Mayapán in north Yucatán, which became a powerful trading centre in the region following the fall of Chichén Itzá. Long-distance maritime trade along the coast of Yucatán and Belize propitiated the emergence of important centres on the north and east coasts, such as Cozumel and Tulum, which functioned as commercial enclaves for the exchange of products, most notably salt, honey and cotton. Meanwhile, in the Guatemala Highlands, various sites that had emerged in the Classic era gained greater political and commercial importance. Utatlán, the capital of the Quiche Maya, and Iximché, the capital of the Cakchiquels, functioned as important centres in the region until the Spanish Conquest in the 16th century, following the decline of Mayapán in the mid-15th century. On their arrival at the coasts of Yucatán in 1519, the Spaniards found a political scene fragmented into 16 independent and rival entities. The Spanish conquest of the Maya area commenced with the first contacts between the natives and members of the expeditionary force of Hernández de Córdova, Grijalva and Cortés, between 1517 and 1519, and did not end until the last independent Maya polity was defeated in 1697 with the fall of its capital, Tayasal.

SOCIAL AND POLITICAL ORGANISATION

Dwellings, descendents and social stratification
Although we know that the social organisation of the ancient Maya was characterised by a great temporal and geographic variety, we can nevertheless regard the domestic group as the basic unit of Maya society from pre-Hispanic eras to the present day. This group is also the basic unit of interpretation in the debate about the types of social organisation, economy and population size that characterised the ancient Maya. Nowadays, as in pre-Hispanic times, the majority of Maya families live in humble adobe constructions with a palm-leaf roof. In the lowlands, these structures usually rest on stone platforms that stand 20 to 40 cm high. The habitational groups are made up of a wide variety of structures with different functions: steam baths, small adoratoriums, granaries for storing maize, stockyards, etc. Many of the basic economic activities are conducted inside these domestic groups, such as the production of textiles, pottery, tools, etc.
In general, these residential groups, which accommodate the close members of a same family, have a series of adjacent constructions around a central courtyard. Some of these central groups constitute small settlements populated by the members of an extended family. The remains of pre-Hispanic settlements in the Maya lowlands display a very similar layout, albeit with a more formal pattern of three or four structures around a central square that served as the main area of activity for the members of the domestic unit. The pre-Hispanic domestic groups vary greatly in their size, layout of constructions and building materials, reflecting important differences



based on the family's composition and number of members, social status, production specialisation and temporal and geographical differences. Meanwhile, the enormous variety of types of domestic units in the archaeological record reflects a much more complex social and political structure than currently found in the ethnographic evidence. After the Spanish Conquest, the repression of social practices, the policy of forced settlements, the introduction of new diseases that decimated the local population, as well as the resistance strategies employed by the native population, all led to a considerable reduction in the social, economic and political differences between the indigenous communities.
There is almost complete consensus among researchers that Maya society was basically divided into two strata: the elite and the common population (tributaries). However, the nature and the number of possible subdivisions within each stratum is the subject of ongoing debate. This distinct social division was "fossilised" in the architecture and artefacts of the various habitational groups, because the relationship between the quantity of work invested in the construction of structures, the quality of the cut and

Dintel de Yaxchilán. Ciudad de México, Museo Nacional de Antropología.

Lintel from Yaxchilán. Mexico City, National Museum of Anthropology.

mayas presentan una distribución muy similar, aunque con un patrón más formal de tres o cuatro estructuras rodeando una plaza central que servía como área de actividad principal a los integrantes de la unidad doméstica. Los conjuntos domésticos prehispánicos muestran una gran variedad en tamaño, distribución de las construcciones y materiales constructivos, reflejando diferencias importantes en cuanto a la composición y número de miembros de una familia, estatus social, especialización productiva o diferencias temporales y geográficas. La enorme variedad de tipos de unidades domésticas presentes en el registro arqueológico refleja una estructura social y política mucho más compleja que la que encontramos actualmente en la evidencia etnográfica. Tras la conquista española, la represión de prácticas sociales, la política de asentamientos forzados, la introducción de nuevas enfermedades que diezmaron a la población local, así como las estrategias de resistencia implementadas por la población nativa frente a la conquista española, condujeron a una reducción notable en las diferencias sociales, económicas y políticas de las comunidades indígenas.
Existe casi un completo consenso entre los investigadores de que la sociedad maya prehispánica se encontraba básicamente dividida en dos estratos: élite y población común (tributarios). Sin embargo, la naturaleza y el número de subdivisiones posibles al interior de cada uno es un debate aún no concluido. Esta clara división social quedó "fosilizada" en la arquitectura y en los artefactos de los conjuntos habitacionales, ya que la relación entre la cantidad de

trabajo invertido en la construcción de estructuras, la calidad en el corte y ensamble de la piedra usadas, o la utilización de otro tipo de materiales constructivos más baratos, se relacionaba con el rango social de sus habitantes. La altura y el tamaño de las plataformas sobre las que descansaban las viviendas, la presencia o ausencia de monumentos e inscripciones, la distancia al centro de la comunidad, el número de plazas centrales, la presencia de pisos estucados, y la calidad y cantidad de cerámica y artefactos asociados a entierros, son otros indicadores del estatus económico e importancia política de los antiguos ocupantes de cada uno de estos conjuntos habitacionales. Estudios arqueológicos recientes indican que las diferencias en la distribución de estos indicadores varían a lo largo de una escala continua. La evidencia arqueológica disponible muestra una gradación creciente en la complejidad arquitectónica de unidades residenciales mayas que va desde simples chozas con tan sólo una hilera de piedras como cimientos y plataformas habitacionales aisladas, de las cuales ha sobrevivido poca evidencia material, hasta conjuntos residenciales complejos (residencias de familias importantes) donde se encuentra un trabajo fino de mampostería, pisos de estuco, ricas y elaboradas tumbas, escultura y textos glíficos. La existencia de conjuntos entre ambos extremos refleja probablemente la presencia de una serie de "rangos intermedios", tanto dentro de la élite como del pueblo común.

La sociedad maya prehispánica, al menos desde el Preclásico Medio y hasta la llegada de los españoles a principios del siglo XVI, fue una sociedad fuertemente estratificada. El estatus de cada individuo era adscrito, es decir, heredado de acuerdo a su nacimiento (estamento social del que formaban parte sus padres) y determinaba su tipo de vida: el acceso a distinto tipo de bienes (básicos, suntuarios, etc.), la clase de residencia, sus derechos y obligaciones, poder gozar de privilegios políticos o religiosos, etc. La estructura social era claramente piramidal: formada por una amplísima base de gente común dedicada a la producción de subsistencia y obligada a tributar y obedecer a un grupo reducido de nobles que ocupaba la cima de la estructura, gozando de una vida desahogada y privilegiada y dedicado muy específicamente a funciones directivas: administrativas, religiosas, observación de los astros, escritura, etc. Esta estructura casi no permitía la movilidad social. El grupo privilegiado utilizó incluso formas inalterables e indelebles para garantizarse el monopolio de todo aquello que su estatus implicaba y para que nadie que no formara parte de él pudiese pretender serlo. Una de ellas fue la práctica exclusiva de la deformación craneana entre sus miembros, colocando en la cabeza de los niños nobles recién nacidos tablas y vendas que presionaban el cráneo antes de que cerrara la mollera y le daban una forma alargada. Otra fue la perforación de los dientes de individuos nobles para incrustrar en ellos pequeñísimas cuentas de jade. Durante el Posclásico, porque el poder político se basó ya en la capacidad de coerción o efectivo poder militar sobre la población, se extendió un poco la posibilidad de ascenso social, aunque todavía dentro de una sociedad de castas. Famoso es el caso de un individuo llamado Hunac Ceel, que habiendo nacido entre el pueblo, tras lanzarse al cenote sagrado de Chichén Itzá tratando de comunicarse con las deidades durante un periodo en que se vivía una gran sequía, fundó una dinastía conocida como los Cocomes, que gobernaría Mayapán durante el Posclásico Tardío.

Hasta hoy la evidencia más sólida parece indicar que la estructura de parentesco entre los mayas prehispánicos fue patrilineal, un sistema en que se considera parientes a la familia del padre, como es el caso en comunidades mayas actuales. Las genealogías de numerosos gobernantes, representadas en textos tallados en estelas, dinteles y paneles de piedra, o modeladas en estuco, al igual que la evidencia en tumbas y en el patrón de asentamientos, sugieren esta posibilidad. Sin embargo, contamos con ejemplos de mujeres influyentes –algunas llegaron a gobernar o a funcionar como regentes– en el registro dinástico de varios sitios: Palenque, Dos Pilas, Naranjo, Yaxchilán. En muchos casos se establecieron importantes alianzas políticas entre distintas ciudades a través de matrimonios. Como ocurre en muchas comunidades mayas actuales, una pareja vive en una casa alrededor de la cual se construyen las de sus hijos casados y sus respectivas familias formando grupos habitacionales. Los estudios de William Haviland confirman, al menos en el caso de Tikal, que la antigua población maya vivía de manera similar. Excavaciones arqueológicas en áreas residenciales allí, en Copán, Palenque, Ceibal y otros sitios, muestran que aun las familias más humildes construían pequeños adoratorios o mausoleos dentro de sus conjuntos habitacionales para honrar a los antepasados familiares. Esta última evidencia ha conducido a varios investigadores a sostener que esta actitud de culto a los antepasados sea una característica fundamental de la sociedad maya en su conjunto, sin importar el grupo social.

Especialización productiva

Como hemos visto, desde el Preclásico Tardío, pero principalmente durante el Clásico, el grupo gobernante controló la administración de un creciente

assembly of the stones used, or the use of cheaper building materials, were all defined by the social rank of the inhabitants. The height and size of the platforms on which the dwellings stood, the presence or absence of monuments and inscriptions, the distance to the centre of the community, the number of central squares, the presence of stucco floors, and the quality and quantity of ceramics and artefacts associated with burials are other indicators of the economic status and political importance of the former occupants of each and every one of these habitational groups. Recent archaeological studies have revealed that the differences in the distribution of these indicators vary along a continuous scale. The available archaeological evidence shows a growing degree of architectural complexity in Maya residential units, ranging from simple huts with just a row of stones for foundations and separate habitational platforms – of which little material evidence has survived – to complex residential groups (homes of important families) with skilled masonry work, stucco floors, rich and elaborate tombs, sculptures and glyphic texts. The existence of other groups between the two extremes probably reflects the presence of a series of "intermediate ranks", both within the elite and the common people.

The pre-Hispanic Maya society, at least from the Middle Preclassic to the arrival of the Spaniards at the beginning of the 16th century, was a deeply stratified society. The status of each individual was assigned, that is, inherited in keeping with his birth (the social class his parents belonged to), and determined his type of life: access to different types of goods (basic, luxury, etc.), type of dwelling, rights and obligations, entitlement to political or religious privileges, etc. The social structure was clearly pyramidal, formed by an exceedingly broad base of common people dedicated to subsistence production and obliged to pay taxes to and obey a small group of nobles who occupied the top of the structure and enjoyed a comfortable, privileged life dedicated very specifically to managerial functions: administrative, religious, observation of the sun, moon, planets and stars, writing, etc. This structure permitted hardly any social mobility. The privileged group even used unalterable, indelible forms to guarantee a monopoly over everything their status implied and ensure that no one who did not have the same status could ever aspire to it. One of these forms was the exclusive practice of cranial deformation among the members, whereby the heads of noble new-born babies were bound with flat boards that exerted pressure on the skull before the crown closed and created an elongated shape. Another was the perforation of noblemen and women's teeth, which were then inlaid with tiny jade beads. During the Postclassic period, by which time political power was based on the capacity of constraint or effective military power over the people, the possibility of upward social mobility extended slightly, albeit still within a caste system. There is a famous case of a common-born individual called Hunac Ceel who, after throwing himself into the sacred *cenote* at Chichén Itzá in an attempt to communicate with the deities during a period of great drought, founded the Cocom dynasty that ruled Mayapán during the Late Postclassic.

To date, the most solid evidence would appear to indicate that the kinship structure of the pre-Hispanic Maya was patrilineal, a system that regards the father's family as relatives, as indeed continues to be the case in present-day Maya communities. The genealogies of numerous rulers, represented in texts carved on stone stelae, lintels and panels, or modelled in stucco, as well as the evidence on tombs and in the pattern of settlement, suggest this possibility.

However, there are examples of influential women – some of them actually ruled or acted as regents – in the dynastic record of various sites, namely, Palenque, Dos Pilas, Naranjo and Yaxchilán. In many cases important political alliances were established between different cities through marriages. As in many present-day Maya communities, a couple lives in a house around which the houses of their married sons and their respective families are built, forming habitational groups. The studies conducted by William Haviland confirm, at least in the case of Tikal, that the ancient Maya population lived in a similar way. Meanwhile, archaeological excavations in residential areas there, as well as at Copán, Palenque, Seibal and other sites, show that even the lowliest families built small adoratoriums or mausoleums inside their habitational groups to honour their family ancestors. This latest evidence has led several researchers to claim that ancestor worship was a fundamental characteristic of Maya society in general, regardless of the social group.

Production specialisation

As we have seen, from the Late Preclassic, although principally during the Classic period, the ruling group controlled the administration of a growing number of small communities and even larger population centres,

forming a complex structure. Within this noble elite, groups specialising in important activities developed to impose their control over the rest of the population. While the higher-ranking lineages monopolised political management, presenting themselves to everyone else as almost divine personages, the lesser nobles were probably responsible for everyday bureaucratic tasks such as supervising community labour, organising the maintenance of public buildings or the collective labour invested in intensive farming practices, administering justice at the local level, etc. Some of them may have even dedicated themselves full-time to crafts related to luxury or precious items, such as cutting semi-precious stones (jade, obsidian, etc.), producing exquisitely fashioned dishes and vessels, or making images of the kings and the deities worshipped, etc.

One of the greatest specialisations must have been the art of writing. Maya glyphic texts have been found on very different materials: stone, wood, stucco, shell, ceramics, paper, etc. Because of the extreme complexity required, as well as a knowledge of writing itself (with very strict rules) and a profound understanding of the concepts (messages, propaganda, esoteric ideas) to be conveyed, the activity of the Maya scribes must have been greatly specialised and held in high esteem. The Maya term used to signify scribe is *ah tz'ib*. Signatures and names of scribes have been identified on certain works, such as a group of lintels at Yaxchilán and various polychrome vases.

Despite the advances in the decipherment of Maya inscriptions, it is not possible to identify specific terms that designate an individual as the "architect" responsible for a particular construction project. This is almost certainly because there was no such thing – the great Maya buildings could have been built by very specialised construction workers ("master builders") and then adroitly decorated by skilled artists. We do know some of the terms used to designate the people who engaged in these specialities: *ah uxul*, sculptor; *ah yul*, polisher, *chuwen*, craftsman (?). The most outstanding people in each of these specialities were granted the title of *itz'at*, meaning sage. However, the design of both the construction – which included special orientations to signal major astronomic events, places where the sun set on key days for the agricultural cycle, important moments in the annual solar cycle, etc. – and the ornamentation of such complex monuments must have fallen to several experts in art and manufacturing techniques. Furthermore, everything in these buildings – their precise location, orientation, the visual elements that adorned them – was designed to convey and disseminate religious concepts and the Maya world-view, which were fundamental to maintain social order. It is therefore logical to suppose that religious specialists, scribes and artists must have been involved in every creative stage of this monumental art. And once each and every major example of monumental art was finished, the priests and the highest-ranking political authorities would participate in ceremonies to consecrate the new construction.

With regard to the producers of luxury items, their work was financed by the aristocratic families of every kingdom, and sometimes they themselves were members of the nobility. The luxury objects produced by people dedicated full-time to this activity included items of pottery, such as exquisitely made vessels for the exclusive use of the rulers or members of noble families. Plates, vases and cooking pots were manufactured on demand for high-ranking individuals and included texts that mentioned the owner's name and the particular function of the vessel ("vase for cocoa", "plate for tamales", "bean pot", etc.). The evident splendid execution of a vast quantity of articles made from other materials that have survived decay – jade, bone, wood, shell, as well as others that existed but have left no trace in the archaeological context, such as paper, textiles, feather art, etc. – suggests the existence of a varied range of full-time specialists, financed by the families who would use their products.

Recent excavations at Aguateca (Guatemala) have furnished information on the identity, social origin and characteristics of the specialised production of luxury items during the pre-Hispanic era. Although it was already known that many individuals of noble origin worked as artists or scribes, the vast quantity of objets d'art found in virtually every architectural group excavated at this site provides a very precise idea about the intensity of this production. The information gleaned from other contemporary Maya sites points to the existence of small communities around the larger centres that specialised in certain products. In the case of Palenque, it is clear that certain pottery communities were dedicated to the intensive production of various utility items that were sent to the capital. Their distribution is restricted to Palenque's political area of influence. By contrast, it has also been proved that in the case of Colha (northern Belize) the

número de pequeñas comunidades e incluso de centros mayores de población, formando una compleja estructura. Dentro de dicha nobleza se desarrollaron grupos especializados en actividades importantes para imponer su control sobre el resto de la población. Mientras los linajes de más alto rango monopolizaban la dirección política, presentándose al resto como seres muy cercanos a lo divino, es probable que la nobleza de menor jerarquía se encargara de labores burocráticas cotidianas como las de dirigir trabajos comunitarios, organizar el mantenimiento de edificios públicos o el trabajo colectivo invertido en intensificación agrícola, administración de justicia a nivel local, etc. Algunos incluso pudieron haberse dedicado de tiempo completo a ciertos oficios relacionados con bienes suntuarios o preciosos, como el tallado de piedras semipreciosas (el jade, la obsidiana, etc.), la producción de vajillas y vasijas de altísima calidad técnica, o de imágenes tanto de los reyes como de las deidades que se adoraban, etc.

Una de las más altas especializaciones debió constituirla el arte de escribir. Encontramos textos glíficos mayas impresos en muy distintos materiales: piedra, madera, estuco, concha, cerámica, papel, etc. La altísima complejidad que se requería, el conocimiento tanto de la escritura en sí (cánones estrictos) como el profundo entendimiento de los conceptos (mensajes, propaganda, ideas esotéricas) que quedarían plasmados en ella, hacen de la actividad de los escribas mayas una labor muy especializada y prestigiada. El término maya utilizado para designar al escriba es *ah tz'ib*. Y en algunas obras específicas, como ciertos dinteles de Yaxchilán y vasos polícromos, se han identificado las firmas o nombres de quienes las realizaron.

A pesar de los avances en el desciframiento de las inscripciones mayas, no es posible identificar términos específicos que designen a un individuo como el "arquitecto" responsable de algún proyecto constructivo. Muy probablemente se debe a que no existiera alguien como tal, ya que los grandes edificios mayas pudieron haber sido construidos por albañiles muy especializados ("maestros constructores"), y luego decorados con maestría por hábiles artistas. Conocemos algunos de los términos usados para designar a quienes se dedicaban a algunas de estas especialidades: *ah uxul*, escultor; *ah yul*, pulidor, *chuwen*, artesano (?). Los más sobresalientes en cada una de estas especialidades eran reconocidos con el título de *itz'at*, sabio. Sin embargo, el diseño tanto de la construcción –que incluía orientaciones especiales, señalando eventos astronómicos llamativos, lugares de la salida del sol en días claves para el ciclo agrícola, momentos importantes en el ciclo anual del sol, etc.– como de la ornamentación de tan complejos conjuntos, debió ser responsabilidad de varios individuos expertos en el arte y en las técnicas de manufactura. Además, todo en estos edificios –su emplazamiento, su orientación, sus proporciones, los elementos plásticos a los que servían de soporte…– buscaba plasmar y difundir conceptos de la cosmovisión y la religión, fundamentales para mantener el orden social. Por lo que es lógico suponer que especialistas religiosos, escribas y artistas debieron estar involucrados en todas las fases de erección de este arte monumental. Una vez que cada uno de los grandes ejemplos de arte monumental era terminado, también participaban sacerdotes y las autoridades políticas de más alto rango en cada centro en espectaculares ceremonias para su consagración.

Por lo que respecta a los productores de objetos suntuarios, su trabajo era financiado por las familias aristocráticas de cada reino, y en ocasiones eran miembros de la misma nobleza. Dentro de los objetos suntuarios producidos por gente dedicada de tiempo completo a ellos, encontramos alfarería como vasijas finamente elaboradas y que eran de uso exclusivo de gobernantes o miembros de las familias nobles. Platos, vasos, ollas fueron manufacturadas ex-profeso para individuos particulares de muy alto rango e incluyen textos donde se menciona su nombre (del dueño), así como la función particular de la vasija ("vaso para cacao"; "plato para tamales", "olla de frijoles" etc.). La fina ejecución evidente en una gran cantidad de artículos hechos de otros materiales, que han sobrevivido al deterioro –jade, hueso, madera, concha, y otros que existieron pero no han dejado rastro en el contexto arqueológico: papel, textiles, arte plumario, etc.–, sugiere la existencia de una variada gama de especialistas de tiempo completo, financiados por las propias familias que consumirían sus productos.

Trabajos recientes en el sitio de Aguateca (Guatemala) han aportado información sobre la identidad, origen social y características de la producción especializada de bienes suntuarios en época prehispánica. Se sabía que muchos individuos de origen noble trabajaban como artistas o escribas, sin embargo la gran cantidad de objetos de arte encontrados en casi todos los conjuntos arquitectónicos excavados en ese sitio da una idea precisa acerca de la intensidad de dicha producción. La información disponible para otros sitios mayas contemporáneos sugiere la existencia de pequeñas comunidades alrededor de centros mayores, que se especializaron en ciertos productos. En el caso de Palenque, puede notarse cómo ciertas comunidades alfareras se dedicaron intensivamente a elaborar ciertas formas cerámicas utilitarias, que

eran enviadas a la capital. Su distribución está restringida al área de influencia política de Palenque. En contraste también ha podido probarse para el caso de Colha (norte de Belice) que la comunidad manufacturaba a gran escala hachas de piedra de alta calidad y muy estandarizadas en cuanto a forma y tamaño. La distribución de este tipo de bien es en cambio muy amplia, incluyendo sitios a más de 200 km^2 de distancia.
Los mayas prehispánicos parecen haber constituido una "sociedad de rango", cuya estructura se basó en la existencia de relaciones de tipo patrón-cliente entre grupos nobles y familias comunes, con obligaciones recíprocas y estrictamente fijadas. Algunos individuos, que gozaron de alto prestigio e influencia dentro de su respectivo estrato, tenían un contacto más íntimo y continuo con los miembros del estrato noble, mientras la mayoría difícilmente tenía oportunidades de interactuar directamente con la elite, como sería el caso de gran cantidad de agricultores residentes en áreas alejadas de los centros de población importantes.

Gobierno
Desde hace tiempo una pregunta que ha atravesado gran parte de los estudios sobre los mayas antiguos es la de cómo estaban organizados políticamente. Aunque no existan respuestas definitivas, el avance en el desciframiento de la escritura maya y el aumento de las investigaciones arqueológicas con un enfoque regional han permitido reunir información sobre la forma en que el poder político fue ejercido, qué implicaba y cómo fue impuesto y/o legitimado.
En el área maya, durante un largo período que abarca el Preclásico Medio y Tardío, los investigadores han encontrado formas organizativas que distinguen un grado de desarrollo social caracterizado por claras diferencias en la forma de vida de los estamentos que la componen, pero que todavía no constituye plenamente una sociedad de clases. Este nivel dentro del proceso de complejizacón social ha sido definido por los antropólogos como el "cacicazgo". Esta estructura social lleva aparejada una organización política en la que destaca la centralización del poder en la persona de un solo individuo (el cacique), que casi no delega autoridad en otros individuos, por lo que los cacicazgos no tienden a comprender grandes extensiones. El gobernante hereda el poder por vía de sangre y realiza variadas funciones: económicas, judiciales, rituales, militares, etc. Como no tienen forma real (un aparato coercitivo efectivo) de imponer su autoridad, ésta se basa principalmente en su prestigio y por ello tienden a ostentar su riqueza y sus méritos para seguir siendo obedecidos. Es decir, anteceden al surgimiento de un gobierno de tipo estatal, en donde ya existe una institucionalización política y delegación de autoridad.
Simultáneamente al surgimiento de los primeros cacicazgos mayas tenemos evidencia de conflictos violentos entre distintos asentamientos: construcción de palisadas, caminos para movilizar fuerzas punitivas, etc. Los centros conocidos para este período –El Mirador, Nakbé, Calakmul, Wakná, La Muralla y Uxul–, se ubican, en su mayoría, muy cerca unos de otros dentro de la cuenca del Mirador, en la frontera entre Guatemala y México. Aunque aún desconocemos muchos aspectos de su organización interna, estos centros parecen haber sido capitales de poderosos cacicazgos, cuya competencia política y económica por imponer tributo y dominio sobre las poblaciones rurales se vio reflejada en el despliegue de una arquitectura de dimensiones monumentales (gigantismo arquitectónico). Éste a su vez les obligaba a disputar por el control de la mano de obra necesaria en la construcción de tan ambiciosos proyectos. Las dimensiones de trabajo excedente manejado por el tamaño de la arquitectura pública durante ese período han hecho pensar a muchos investigadores que tal vez entonces los mayas de las tierras bajas habían alcanzado a constituirse en incipientes estados. Sin embargo, centros como El Mirador parecen haber colapsado antes de alcanzar la institucionalización, mientras otros menos numerosos como Calakmul, Tikal o Uaxactún lograrían sobrevivir hasta convertirse, siglos más tarde durante el Clásico, en capitales de poderosos estados regionales.
Como veremos después, los edificios de estos sitios se caracterizan por el adosamiento de mascarones monumentales a sus fachadas a partir del período Preclásico Medio. La representación de deidades y símbolos cósmicos corresponde a un momento clave en la evolución del poder político que la financió, en el que los gobernantes empiezan a legitimar su derecho a gobernar asociándose a dichas fuerzas. Hasta ese momento la autoridad seguía presentándose como impersonal, lo que contrastaría con el énfasis en el carácter individual del ejercicio de poder –figura del monarca de origen divino– que caracterizaría al periodo Clásico (fundación de la dinastía mas antigua en las tierras bajas, en Tikal, alrededor del siglo I d.C., con Yax Ehb' Xooc). Cambio que se vería reflejado en la creación de un nuevo sistema de representación centrado en la mezcla de textos escritos e imágenes sobre la vida y obra de gobernantes individuales, tallados o pintados en muy variados materiales y formatos. Los antecedentes más antiguos de esta nueva

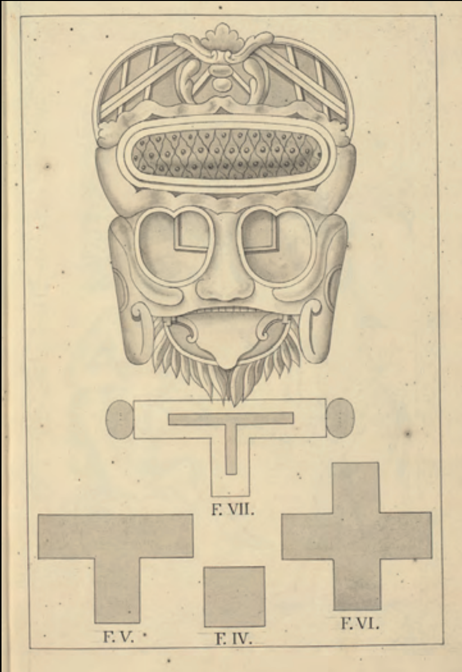
community engaged in the large-scale production of fine stone axes in standard shapes and sizes. However, the distribution of this object is very wide, encompassing sites over 200 km away.
The pre-Hispanic Maya seem to have formed a rank society, whose structure was based on the existence of a type of patron-client relationship between noble groups and common families, with reciprocal and strictly established obligations. Some individuals, who enjoyed great prestige and influence within their respective stratum, had regular and more intimate contact with the members of the noble stratum, while the majority rarely had occasion to interact directly with the elite. This would certainly have been the case, for example, of the large numbers of farmers who lived at some distance from the main population centres.

Government
One of the issues that nearly always features in studies on the ancient Maya is their political organisation. Although nothing is definite, advances in the decipherment of Maya script and increased archaeological excavations with a regional focus have shed some light on the way in which political power was exercised, what it implied and how it was imposed and/or legitimised.
Researchers of the Maya area during the long period spanning the Middle and Late Preclassic have found organisational forms that reveal a degree of social development characterised by marked differences in the lifestyles of the various strata but without yet constituting a fully fledged class society. Anthropologists have defined this level within the process of social stratification as "chieftainship". This social structure is based on a political organisation in which power is centralised in a single person (the chief), who delegates almost no authority to anyone else, and chieftainships therefore tend to cover a relatively small area. The ruler inherits power through blood relationship and performs a variety of functions: economic, legal, ritual, military, etc. As the chiefs have no real way (an effective coercive apparatus) of imposing their authority, this is primarily based on their personal prestige, and they therefore tend to flaunt their wealth and merits to secure the continued obedience of their subjects. In other words, chieftainship predated the emergence of a state government with institutionalised policies and the delegation of authority.
The emergence of the first chieftainships appears to have coincided with violent conflicts between settlements, as evidenced by the construction of palisades, roads for mobilising punitive forces, etc. The known centres from this period – El Mirador, Nakbe, Calakmul, Wakna, La Muralla and Uxul – are mostly situated within a short radius of each other in the Mirador Basin, on the border between Guatemala and Mexico. Although we have no knowledge of many of the aspects of their internal organisation, these centres seem to have been the capitals of strong chieftainships, whose political and economic powers – such as the imposition of taxes and their rule over rural populations – was reflected in the ostentatious display of monumental architecture (architectural gigantism). This in turn obliged them to fight for control of the necessary labour to undertake such ambitious projects. The sheer scale of the work involved in these vast programmes of public architecture have persuaded many researchers that the lowland Maya may have evolved by that time into incipient states. However, centres such as El Mirador seem to have collapsed before achieving institutionalisation, while others, albeit fewer – such as Calakmul, Tikal and Uaxactún – survived to become, centuries later during the Classic period, the capitals of powerful regional states.
As we shall see, from the Middle Preclassic period the buildings at these sites are characterised by monumental giant masks on their façades. The representation of deities and cosmic symbols corresponds to a crucial moment in the evolution of the political power that financed it, when the rulers began to legitimise their right to govern by associating themselves with these forces. Until this point, authority had continued to be presented as impersonal, in contrast to the emphasis on the individual nature of the exercise of power – the figure of a monarch of divine origin – that would characterise the Classic period (the oldest dynasty in the lowlands was founded in Tikal, around the 1st century AD, with Yax Ehb' Xooc). This change would be reflected in the creation of a new system of representation combining written texts and images of the life and work of individual rulers, carved or painted in wide variety of materials and formats. The oldest records of this new theme come from sites such as El Baúl, Abaj Takalik and Kaminaljuyú around AD 100. Public architecture would also undergo radical transformation in that the

temple-pyramids would become adoratoriums for worshipping former deified rulers.
The written texts on Classic-period monuments give the rulers of Maya political units titles such as Ch'ul ahau, Sacred Lord, and Ahau, Lord. Most of the people who belonged to the nobility and also possessed the rank of ahau, being related (due to notorious in-breeding) to the sovereign, lived in the capitals of these kingdoms. Others were sent to secondary centres, dependent on the principal centre of a region, to enforce obedience of the sovereign's orders. In the Usumacinta Valley the title associated with high-ranking figures who fulfilled administrative, political and ritual functions in the secondary centres of a kingdom or political unit is sahal, apparently of less prestige than ahau, but which nevertheless indicates a direct association with the supreme ruler. Subjected to the authority of the main centres and generally situated within their vicinity was a clear hierarchy of settlements: secondary sites with their own public architecture, small rural communities and habitation units scattered in the rainforest.
Government based on hereditary dynasties began to expand slowly from Petén. However, in the 4th century AD, the pace at which new centres of power with independent ruling lineages were founded speeded up considerably. The number of autonomous polities governed by individuals with the title of Ch'ul ahau probably grew from 12 in the 1st century AD to nearly 60 during the 8th century, governing over a population of more than 10 million inhabitants. However, not all these "kingdoms" would maintain their independence throughout the period. Some were not new, but had emerged out of the expansion of Preclassic centres. Each and every one of these polities adopted a highly individualistic nature, as reflected in the selection of their own guardian deities and specific architectural and artistic styles – themes, forms of representation, materials, etc. - that distinguished them from the rest. None of them managed to unify the other kingdoms under their command, although some of them did rule over large territories, centres of the same rank as their own and many smaller ones. There were marked differences in terms of size, complexity and density of population from one kingdom to another. The archaeological and documentary evidence (hieroglyphic inscriptions) suggests that the largest and most powerful states were Tikal, with over 400,000 subjects, and Calakmul.
During the Classic period the Maya region was divided into numerous civic-ceremonial centres that operated as seats of power for a local dynasty. These were distributed more or less evenly (centres with monumental architecture have been identified every 25 or 30 km), while the remainder of the space was densely populated with small farming communities and isolated hamlets. The political scene during the Classic era was characterised by great instability and a climate of constant conflict and rivalry, not only between one political unit and another but also within each unit between members of the same ruling lineage. The fact that power was concentrated in a single person meant that his own relatives wanted to replace him, either by usurping him or murdering him, and claim the coveted position for themselves. This led to great dynastic problems, such as the famous case of King Itzamnaaj B´alam (Shield Jaguar) in Yaxchilán, when in the mid-8th century AD the sons of his different wives fought for the right to succeed him on the throne. Meanwhile, marriages between the members of noble lineages to seal important political alliances between neighbouring and even rival centres led in the medium term to an increase in the number of possible heirs to the throne of a kingdom, and to the relatives of another claimant wishing to intervene on his behalf. The rulers were constantly trying to expand their control over the rural populations, and this could have a negative impact on the power of neighbouring rulers. Political expansion among the Maya of the Classic era was not driven by the acquisition of new territories per se, but the creation and extension of the network of influences of a ruling elite over its population. The relationship between the lords and their subjects was weak, principally based on the threat of military punishment and persuading the common people that they had everything to gain from their association with a powerful ruler. In addition to the direct gains from military victories, these almost certainly propitiated the incorporation of recruits to the vanquisher's sphere of influence, while simultaneously inspiring fear and respect from leaders of rival factions, both within his kingdom and other kingdoms.
The political atmosphere of the Maya world of this period recalls certain aspects of Ancient Greece or Renaissance Italy, especially in terms of the flowering of art as part of the competition between political units with similar power, and the coexistence of a shared sophisticated culture in a political setting permanently divided and in conflict.

temática proceden de sitios como El Baúl, Abaj Takalik y Kaminaljuyú a partir del 100 a.C. La arquitectura pública también sufriría una transformación radical en la que los templos-pirámides pasarían a ser adoratorios para la veneración de antiguos gobernantes deificados.
Los textos escritos de los monumentos del Clásico dan a los gobernantes de las unidades políticas mayas títulos como *Ch'ul ahau*, Señor sagrado, *Ahau*, Señor. La mayor parte de los individuos que pertenecían a la nobleza y gozaban también del rango de *ahau*, pues estaban emparentados (notoria endogamia) con el soberano, residían en las capitales de esos reinos. Otros fueron enviados a centros secundarios, sujetos al centro principal de una región, para vigilar la obediencia hacia las órdenes del soberano. En la región del río Usumacinta el título asociado a personajes de alto rango que cumplían funciones administrativas, políticas y rituales en centros secundarios de un reino o unidad política es el de *sahal*, al parecer con menor prestigio que el de *ahau*, pero que marca una asociación directa al gobernante supremo. Bajo la autoridad de los centros principales y ubicados por lo general a sus alrededores existía una clara jerarquía de asentamientos: sitios secundarios todavía con arquitectura pública, pequeñas comunidades rurales y unidades habitacionales dispersas en la selva.
El gobierno basado en dinastías hereditarias empezó a expandirse a un ritmo lento desde el Petén. Sin embargo, a partir del siglo IV d.C., la velocidad con que se fundaron nuevos centros de poder con linajes gobernantes independientes se aceleró. El número de entidades políticas autónomas regidas por individuos bajo el título de *Ch'ul ahau* creció probablemente de 12 en el siglo I d.C. hasta cerca de 60 durante el VIII, gobernando sobre una población que sobrepasaba los 10 millones de habitantes. Sin embargo, no todos estos "reinos" mantendrían su independencia a lo largo del período. Algunos no eran nuevos, habían surgido del crecimiento de centros preexistentes del Preclásico. Cada una de estas entidades políticas adoptó un carácter fuertemente individualista, lo que se refleja en la selección de deidades tutelares propias, estilos arquitectónicos y artísticos particulares –temáticas, formas de representación, materiales, etc.–, que los distinguían de los demás. Ninguna de ellas logró unificar bajo su mando a las demás, aunque algunos reinos logaron dominar amplios territorios, centros de igual jerarquía a la suya y a muchos otros menores. Existían notables diferencias en cuanto a tamaño, complejidad y densidad de población de un reino a otro. Los más grandes y poderosos estados que pueden distinguirse, a través de la evidencia arqueológica y documental (inscripciones jeroglíficas), fueron Tikal, con más de más 400,000 súbditos, y Calakmul.
El territorio maya durante el periodo Clásico quedó dividido en múltiples centros cívico-ceremoniales que funcionaban como sedes del poder de una dinastía local. Estos se encontraban distribuidos de forma más o menos regular (cada 25 o 30 km encontramos centros con arquitectura monumental), mientras el resto del espacio estaba densamente poblado en pequeñas comunidades agrícolas y caseríos aislados. El escenario político durante el Clásico se caracterizó por una gran inestabilidad y un clima de constante conflicto y rivalidad, no sólo entre una unidad política y otra, sino también al interior de cada una entre miembros del propio linaje gobernante. El hecho de que el poder se concentrara tanto en un solo individuo hizo que sus propios parientes quisieran sustituirlo –asesinatos, intentos de usurpación, etc.– y ocupar tan codiciada posición. Ello promovió grandes problemas dinásticos, como el muy conocido caso del rey Itzamnaaj B'alam (Escudo Jaguar) en Yaxchilán, cuando a mediados del siglo VIII d.C. sus hijos de distintas esposas se disputaron el derecho a sucederlo en el trono. Los matrimonios entre miembros de linajes nobles, que establecieron importantes alianzas políticas entre centros vecinos e incluso rivales, provocaron a mediano plazo que aumentara el número de posibles herederos al trono de un reino, y que sus parientes pertenecientes a otro quisieran intervenir a su favor. Sus gobernantes constantemente trataron de expandir su dominio sobre las poblaciones rurales, lo que podía ir en detrimento del poder de gobernantes vecinos. El motor de la expansión política entre los mayas del Clásico no fue la adquisición de nuevos territorios como tal, sino la creación y ampliación de la red de influencias de una élite gobernante sobre sus pobladores. La relación entre los señores y sus súbditos fue débil, basada principalmente en la amenaza de castigo militar y de que éstos se creyeran beneficiados por la asociación con un gobernante poderoso. Además de las ganancias directas de victorias militares, éstas seguramente propiciaban la incorporación de reclutas a la esfera de influencia del líder exitoso, al mismo tiempo que inspiraban temor y respeto hacia él de parte de líderes de facciones rivales, tanto dentro de su propio reino como de otros.
El ambiente político del mundo maya de entonces recuerda en algunos aspectos a la Grecia clásica o a la Italia renacentista, sobre todo el florecimiento del arte como parte de la competencia entre unidades políticas con poder semejante, y la coexistencia de una sofisticada cultura compartida en un escenario político permanentemente dividido y en conflicto.

EL REDESCUBRIMIENTO DE LAS CIUDADES MAYAS
THE REDISCOVERY OF THE MAYA CITIES



1-2



WASHINGTON, LIBRARY OF CONGRESS

La visita de Antonio del Río y el arquitecto Ricardo Armendáriz a Palenque en 1787, comisionados por Carlos III, supuso el inicio del redescubrimiento de las viejas ciudades mayas. Su *Coleccion de Estampas... de la Poblacion Antigua nuevamente descubierta en las immediaciones del Pueblo del Palenque*, fue publicada en México en 1787 y en Londres en 1822. 1. Palacio: representación en estuco de un personaje zoomorfo. 2. Palacio, Casa A: representación de Kanbalam, gobernante de Palenque. 3. "El Bello Relieve", hoy destruido, representación de Hanab Pakal en el Templo del Bello Relieve. 4: Palacio, Casa E: Tablero Oval. 5. Grupo de la Cruz: Tablero de la "Cruz Foliada". 6-7. Palacio, Casa D: tableros de las pilastras.

The visit to Palenque by Antonio del Río and the architect Ricardo Armendáriz in 1878, commissioned by Charles III of Spain, signalled the beginning of the rediscovery of the ancient Maya cities. Their *Collection of Illustrations... of the Ancient City Discovered Near Palenque* was published in Mexico in 1787 and in London in 1822. 1. Palace: stucco representation of a zoomorphic figure. 2. Palace, House A: representation of Kanbalam, ruler of Palenque. 3. "The Beautiful Relief", depicting Hanab Pakal. Nowadays destroyed, it once adorned the Temple of the Beautiful Relief. 4. Palace, House E: Oval Tablet. 5. Cross Group: Tablet of the "Foliated Cross". 6-7. Palace, House D: tablets on the pilasters.



5


F. XXIII.


F. XV.

3-4


F. XI.


F. VIII.

6-7

LOS VIAJEROS ROMÁNTICOS
THE ROMANTIC TRAVELERS



1

A curiosos románticos como Frederick Catherwood y el conde de Waldeck se debe la difusión de la civilización maya durante el siglo XIX. Catherwood publicó sus dibujos y grabados en 1841, en *Incidents of Travel in Central America, Chiapas and Yucatan*, con texto de John Lloyd Stephens. En 1844 publicó *Views of Ancient Monuments in Central America, Chiapas and Yucatan*. Waldeck se instaló en 1825 en Palenque y sus dibujos ilustraron en 1866 la obra de Brasseur de Bourbourg *Recherches sur les ruines de Palenque et sur les origines de la civilisation maya*.
1. Waldeck: entrada principal al Palacio de Palenque.
2-5. Catherwood: 2. Copán, Estela D y Altar Zoomorfo.
3. Chichén Itza, El Castillo. 4. Uxmal. 5. Kabah.

We owe the dissemination of the Maya civilisation during the 19th century to inquisitive romantics like Frederick Catherwood and Count Waldeck. Catherwood published his drawings and prints in 1841 in *Incidents of Travel in Central America, Chiapas and Yucatan*, with texts by John Lloyd Stephens. In 1844 he published *Views of Ancient Monuments in Central America, Chiapas and Yucatan*. Waldeck set up residence at Palenque in 1825 and his drawings were used to illustrate Brasseur de Bourbourg's work *Recherches sur les ruines de Palenque et sur les origines de la civilisation maya*, published in 1866.
1. Waldeck: main entrance to the Palace at Palenque.
2-5. Catherwood: 2. Copán, Stela D and the Zoomorphic Altar.
3. Chichén Itzá, the Castillo. 4. Uxmal. 5. Kabah.



2

4

3

5

INVESTIGADORES Y FOTÓGRAFOS
RESEARCHERS AND PHOTOGRAPHERS



1-2



4



Desde finales del siglo XIX, investigadores, instituciones científicas y universidades estudiaron las ciudades mayas. Sus registros fotográficos son parte importante de su iconografía. 1-2. Levantamiento de estela en Copán y vista de las ruinas de Uxmal. Universidad de Harvard, Museo Peabody de Arqueología y Etnología. 3-4. Copán: cámara del Templo 16 y Estela A, por Alfred P. Maudslay. 5. Estructura 40 de Yaxchilán, por Teobert Maler. 6. Altar 2 de Piedras Negras, por Sylvanus G. Morley. Washington, Institución Carnegie. 7. Estela de Quiriguá. Washington, Biblioteca del Congreso.

In the late 19th century, researchers, scientific institutions and universities began to study the Maya cities. The photographs they took have become an important part of their iconography. 1-2. Erecting a stela at Copán and a view of the ruins at Uxmal. Harvard University, Peabody Museum of Archaeology and Ethnology. 3-4. Copán: chamber in Temple 16 and Stela A, by Alfred P. Maudslay. 5. Structure 40 at Yaxchilán, by Teobert Maler. 6. Altar 2 at Piedras Negras, by Sylvanus G. Morley. Washington, Carnegie Institution. 7. Stela at Quiriguá. Washington. Library of Congress.



3



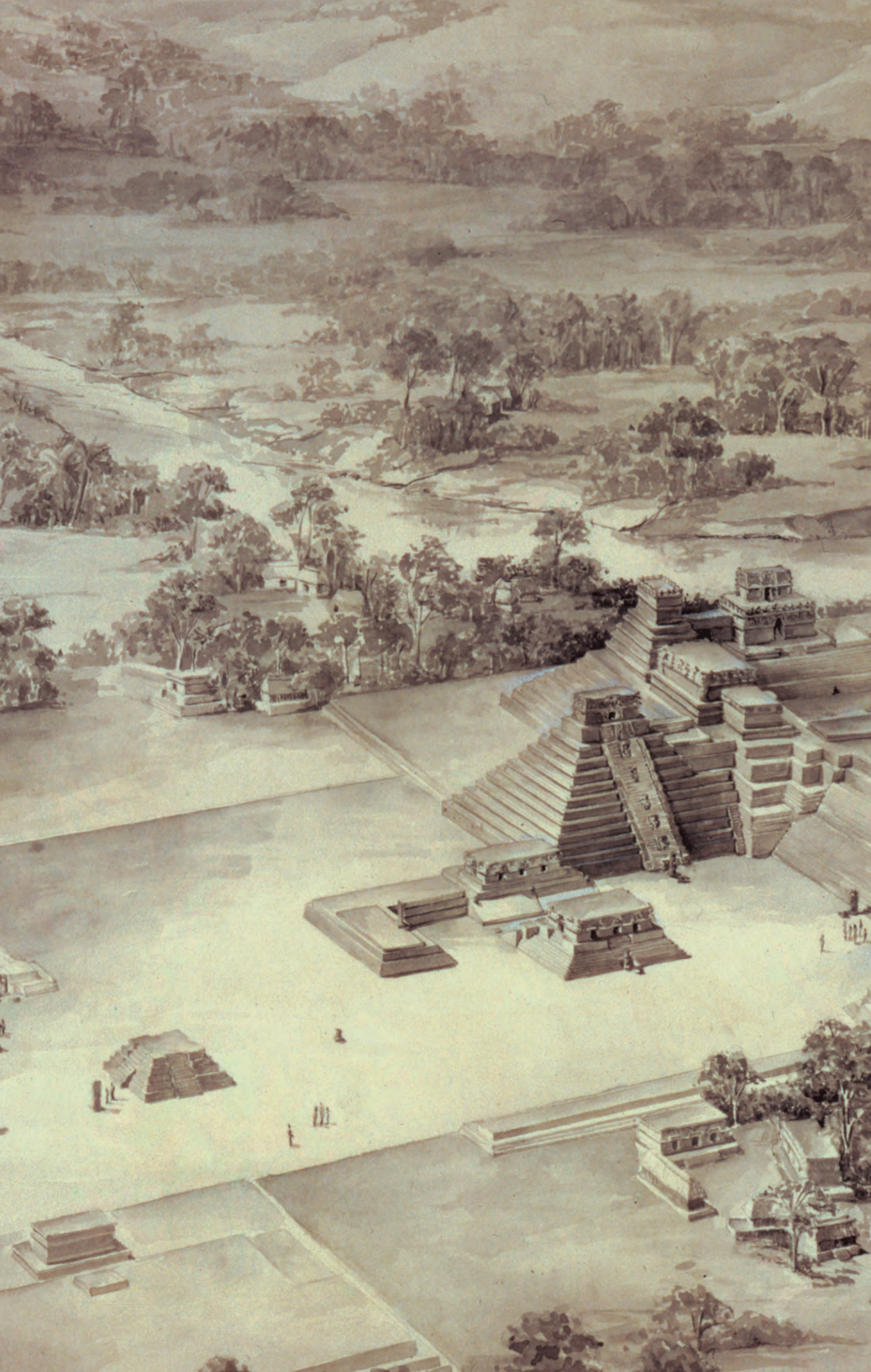
5



6



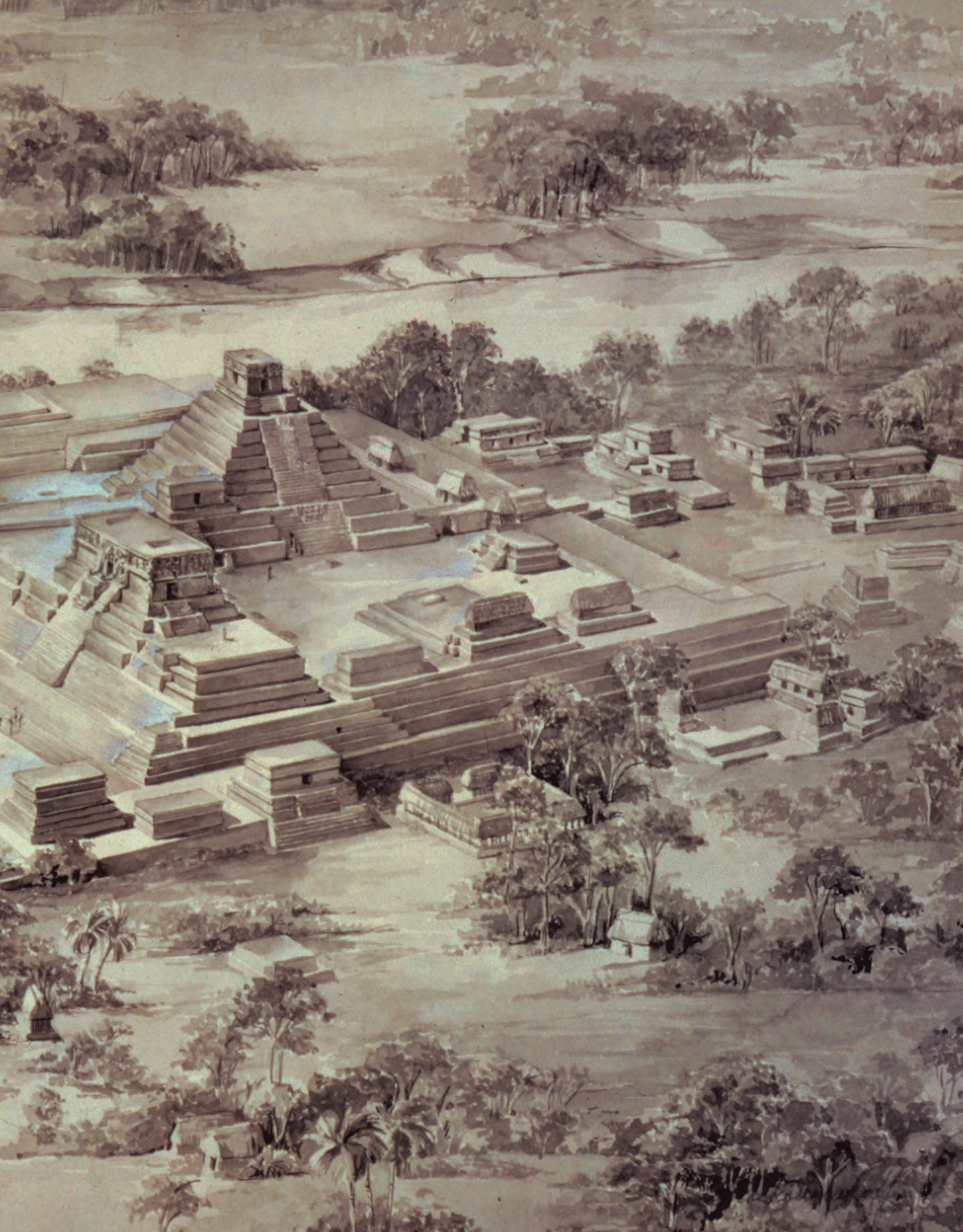
7



URBANISMO Y ARQUITECTURA MAYAS

MAYA URBAN PLANNING AND ARCHITECTURE

Gustavo J. Gutiérrez León



LA ARQUITECTURA MAYA EN EL CONTEXTO MESOAMERICANO

El horizonte cultural mesoamericano, que comparte numerosos rasgos, se caracteriza en el ámbito arquitectónico por:
- La fundación de complejos urbanos.
- La arquitectura monumental.
- La edificación de edificios piramidales, con o sin templos en su cima, a partir de basamentos escalonados.
- La edificación de canchas para el ritual de pelota.
- El terminado en estuco de la mayoría de sus edificios y plazas.

Todos estos aspectos se encuentran en la arquitectura maya conjuntamente con rasgos distintivos de dicha cultura como el uso de la bóveda en saledizo, la erección de cresterías y la edificación de algunas estructuras específicas.

Los mayas fueron el pueblo que estableció la mayor cantidad de centros urbanos de toda Mesoamérica, ello debido al enorme territorio que ocuparon –alrededor de 300,000 km^2– y a los veinte siglos en que dicha civilización levantó ciudades, desde mediados del primer milenio a.C. hasta la llegada de los españoles. Muchas de sus imponentes ciudades fueron abandonadas y ello permitió protegerlas de la destrucción originada por la conquista europea sufriendo únicamente el deterior natural por sus condiciones de intemperie.

Los basamentos piramidales tuvieron una enorme diversidad de formas; siguiendo la clasificación de Andrews (1999: 273-297), podemos aseverar que todas las variantes se encuentran presentes en la rica arquitectura maya:
- La pirámide-templo, el ejemplo más común (Estructura 1 de Tikal, edificio de la Iglesia en Cobá).
- Pirámides simétricas radiales (EVII-sub de Uaxactún, el Castillo en Chichén Itzá).
- Complejos pirámide plataforma (Kinich Kak Mo de Izamal, Estructura IV de El Tigre).
- Pirámides con habitaciones en sus basamentos (Pirámide de los 5 pisos Edzná, Acrópolis 1 de Ek' Balam).
- Pirámides-templo simbólicas o decorativas (Estructura I de Xpuhil, Estructura I de Becán).
- Complejos de pirámides-palacios (Tabasqueño, Estructura 1)
- Pirámides sin templos (Estructura 4 en Copán).
- Complejo plataforma-templo, que en rigor no es una pirámide pero es muy semejante (las Monjas en Chichén Itzá, Acrópolis 2 de Ek' Balam)

Existen algunos rasgos arquitectónicos de culturas mesoamericanas foráneas al área maya, que se encuentran dentro del amplio territorio de esta cultura. Así como algunos aspectos de la arquitectura maya se hallan ocasionalmente en otras áreas de Mesoamérica.

Influencia arquitectónica mokaya y olmeca en la zona maya

La cultura mokaya es considerada la primera en manifestar sociedades complejas en la zona del Soconusco, actual estado de Chiapas, desde el 2000 a.C. Hacia 1400 a.C. parece que erigieron en el sitio de Paso de la Amada la más antigua cancha para el ritual de pelota hallada hasta el momento, iniciando así una larga tradición en toda Mesoamérica. Este aspecto central de la cosmovisión y la arquitectura mesoamericana llegará a la zona maya, que documenta canchas para dicho ritual desde el Preclásico Medio en la Cuenca del Mirador, en Cerros y Colha (Belice), y otros sitios menores (Hansen 1998: 74). La cultura mokaya parece derivar en una de sus vertientes en la civilización olmeca, tanto en el área nuclear ubicada en la frontera entre los actuales estados de Veracruz y Tabasco, como en el actual estado de Guerrero. Los olmecas darán inicio a una larga tradición urbana desde la parte inicial del Preclásico Medio en sitios como San Lorenzo y La Venta. Los olmecas, además de aportar el desarrollo urbano de sitios orientados mediante un eje norte-sur con una ligera desviación hacia el este, aportan dos características arquitectónicas: en La Venta aparece el primer desarrollo de complejos tipo E desde mediados del Preclásico Medio y en Teopantecuanitlán, Guerrero, el uso de la bóveda en saledizo a fines de ese periodo. En la zona maya aparecen los conjuntos tipo E a fines del mismo periodo y la bóveda en saledizo hacia mediados del Preclásico Tardío.

Presencia del estilo arquitectónico teotihuacano en la zona maya

PRIMERA ETAPA. Las relaciones entre la cultura maya y la influyente ciudad de Teotihuacán han sido objeto de numerosos estudios y las teorías propuestas van desde la creencia de que los teotihuacanos conquistaron algunas regiones del área maya, hasta la estimación de que únicamente existió el intercambio de meros obsequios suntuarios. De cualquier forma, la ciudad de Teotihuacán mantuvo relaciones con casi todas las regiones de Mesoamérica. En arquitectura, el estilo teotihuacano es caracterizado por la utilización de basamentos que en su peralte combinan una parte inferior en talud y una

MAYA ARCHITECTURE IN THE MESOAMERICAN CONTEXT

The Mesoamerican cultural horizon, which shares numerous traits, is characterised in the specific field of architecture by:
- the foundation of urban complexes;
- monumental architecture;
- pyramidal constructions, surmounted or not by temples, on stepped platforms;
- the construction of ballcourts for the ritual game;
- the use of stucco as a finish on the majority their buildings and plazas.

All these aspects can be found in Maya architecture along with distinctive traits of Maya civilisation such as the use of corbel vaults and roof combs, as well as the construction of various specific structures.

The Maya established more urban centres throughout Mesoamerica than any other people. This was due both to the vast territory they occupied – approximately 300,000 sq km – and to the 20 centuries during which they built cities, from the middle of the 1st millennium BC to the arrival of the Spaniards. Many of their imposing cities were abandoned and this protected them from destruction during the European conquest, so that they only underwent the natural decay from exposure to the weather conditions.

The pyramid platforms varied greatly in shape. According to Andrews's classification (1999: 273-297), the rich Maya architecture comprises every variant:
- temple-pyramids (the most outstanding examples are Structure 1 at Tikal and the Church building in Coba);
- radially symmetric pyramids (EVII.sub at Uaxactún, the Castillo at Chichén Itzá);
- platform-pyramid complexes (Kinich Kak Mo at Izamal, Structure IV at El Tigre);
- pyramids with rooms on the platforms (the Five-Storey Pyramid at Edzná, Acropolis 1 at Ek' Balam);
- symbolic or decorative temple-pyramids (Structure I at Xpuhil, Structure I at Becán).
- palace-pyramid complexes (Tabasqueño, Structure 1);
- pyramids without temples (Structure 4 at Copán);
- temple-platform complexes, which are not true pyramids but very similar (the Nunnery at Chichén Itzá, Acropolis 2 at Ek' Balam).

There are certain architectural traits from foreign Mesoamerican civilisations in the Maya area, which can be found with the vast territory occupied by this culture. Meanwhile, certain aspects of Maya architecture are occasionally to be found in other parts of Mesoamerica.

The Mokaya and Olmec influences on the architecture of the Maya area

The Mokaya civilisation is thought to have produced the first complex society in the Soconusco area, the present-day state of Chiapas, around 2000 BC. It seems that around 1400 BC, at the archaeological site of Paso de la Armada, they built the oldest known ritual ballcourt, thus commencing what would become a long tradition throughout Mesoamerica. This crucial aspect of the Mesoamerican world-view and architecture would extend to the Maya area, where evidence has been found of ritual courts dating from the Middle Preclassic in the Mirador Basin, at Cerros and Colha (Belize), and at other minor sites (Hansen 1998: 74). Mokaya culture would appear to derive in part from the Olmec civilisation, both in the central area situated on the border between the present-day states of Veracruz and Tabasco, and in what is today the state of Guerrero. At the beginning of the Middle Preclassic, period, the Olmecs would launch a long urban tradition in sites such as San Lorenzo and La Venta. In addition to the urban development of sites oriented on a north-south axis, with a slight deviation to the east, the Olmecs also provided two architectural features: at La Venta, from the middle of the Middle Preclassic, the first development of type-E complexes; and, in Teopantecuanitlán, Guerrero, at the end of this period, the use of corbel vaults. Type-E complexes appeared in the Maya area from the end of the same period and corbel vaults from the middle of the Late Preclassic.

The presence of the Teotihuacan architectural style in the Maya area

FIRST PHASE. The relations between the Maya civilisation and the influential city of Teotihuacan have been the subject of numerous studies and the theories advanced range from the belief that the Teotihuacans conquered some of the regions in the Maya area, to the opinion that they simply exchanged luxury gifts. In any case, the city of Teotihuacan maintained relations with nearly every region in Mesoamerica. In terms of architecture, the Teotihuacan style is characterised by the use of platform structures whose cant combines a sloping lower section (*talud*) and an upper vertical section framed by a band of moulding forming a panel (*tablero*); the proportions of these elements, slope and panel, is usually 1 to 2 (the range varies from 1:1.6 and 1:2.5).

These platforms also feature free-standing stairways with *alfardas* or balustrades, and smaller pyramidal structures at the front, at the bottom of the steps. The talud-tablero style is an extraordinarily rich tradition in Mesoamerica, where it was used and combined in a wide variety of forms (Gendrop 1984: 5-28). However, the specific combination in the aforementioned terms is virtually exclusive to Teotihuacan, where it was used extensively except for in the colossal pyramids of the Sun and Moon, no doubt for structural reasons.

In the Maya area Teotihuacan ceramics have been found in the central region of Escuintla, near the Pacific coast. The Balberta and Montana sites show evidence of the introduction between AD 100 and 200 of Teotihuacan elements in their pottery – incense burners, Fine Orange ceramics, Pachuca obsidian – bringing an end to the local traditions of monumental sculpture that emphasised the figure of the rulers. Indeed, this area is thought to have been a Teotihuacan colony or enclave. The previous local traditions would not be revived until the decline of the plateau city towards the beginning of the Late Classic period in AD 660-650. However, there is no evidence of any architecture or urban planning similar to those employed in Teotihuacan (Bove and Medrano 2003).

In Kaminaljuyu, ceramics of Teotihuacan origin or that imitated the Teotihuacan style first emerged around AD 400 in a funerary context. Soon after, *talud-tablero* structures appear to have emerged at the Acropolis-Palangana Complex and at the so-called Mounds A and B. However, in the latter case, the forms are derived from their previous phases – a broad slope culminating in a cornice which in its final phases was decorated with a moulding to look like a panel. These structures also bear greater resemblance to structures at nearby sites, such as El Perén and La Merced. Meanwhile, the Acropolis-Palangana Complex displays the *talud-tablero* combination in a 1:1 proportion, with the panels visible at the front, rising half-way up the two sides, not unlike the situation at Tikal. There does not appear to be any clear connection with Teotihuacán (Braswell 2003).

In Copán there is just one *talud-tablero* structure – the Hunal building (c. AD 427) – where the panel is considerably broader, encompassing four fifths of the structure's single platform. In fact, the walls of the temple at the top are aligned with the upper part of the panel, which is uncommon in Teotihuacan architecture. Although it was subsequently demolished to make way for the final buildings in the Acropolis, it is still possible to see the stairways on the north and east sides, the former devoid of a balustrade. This building was situated at the centre of the Acropolis, although it was not the largest construction; it fell into disuse barely 10 years later, but underneath it the remains have appeared of the founder of the Copán dynasty: K'ínich Yaax K'uk' Mo'. This person was thought to have been of Teotihuacan origin, manifested by his shield and circular eye and ear ornaments, but the study of his bones showed that he reached adulthood in central Petén. This ruler ordered the construction of the first ritual ball court in Copán around AD 435, decorated with stucco macaws whose feathered serpent heads are somewhat reminiscent of the Teotihuacan style. During the Late Classic period, by which time Teotihuacan had been abandoned, the *talud-tablero* style was revived at Platform 10L-22 and Tlaloc motifs in Structure 10L-16; this renewed interest in Teotihuacan motifs is evident in the sculptural and architectural iconography, probably as an allusion to the legendary presence of the former influential city on the Mexican plateau. Teotihuacan-style ceramics appeared in Copán as part of funerary offerings from AD 420 to 500, in the Early Acbi phase.

In Tikal, Teotihuacan-style ceramics appeared after the first two examples of *talud-tablero* architecture. Structure 5C-54 at the Lost World Complex, whose origins date from the 7th century AD, displays evidence of panels in its fifth phase at the end of the Late Preclassic, but although these exist on all four sides they are not continuous and not all the platforms have survived. Dating from the same period (AD 250-300) is Structure 5C-49, which from its second phase in the 4th century shows panels at the front and on the front half of the sides; only on the top platform does the panel appear on all four sides – during the Late Classic two upper sections in the same *talud-tablero* design were added to all four sides. Three additional structures at this complex display the *talud-tablero* pattern. In Group 6C-XVI, at the south of the former complex, there are five talud-tablero platforms (sub 4, 17, 26, 48 and 57), although only the third one has panels on all four sides and stairways with balustrades. Tikal has been at the centre of a long debate about the possible irruption of two Teotihuacan figures – Spearthrowing Owl and Siyaj K'ak' – who apparently altered the city's dynastic order around AD 378. In the Late Classic new examples of the *talud-tablero* style emerged in platform 5C-53 at the Lost World Complex, platform 6E-144 in a

parte superior vertical enmarcada con una moldura conformando un tablero; la proporción de estos elementos, talud y tablero, es en general de 1 a 2 (el rango va de 1:1.6 a 1:2.5). Además se utilizan escaleras exentas con alfardas y se integran estructuras piramidales menores adosadas al frente en el arranque de los peldaños. La combinación de talud y tablero tiene una riquísima tradición en Mesoamérica, en donde se utilizaron y combinaron de diversas y extraordinarias formas (Gendrop 1984: 5-28). Sin embargo, la combinación específica en los términos mencionados es casi exclusiva de Teotihuacán, que la utilizó intensivamente, excepto en las colosales pirámides del Sol y la Luna, seguramente por razones estructurales.

En la zona maya se ha hallado la presencia de cerámica teotihuacana en la región central de Escuintla, cerca de la costa del Pacífico. Entre 100 y 200 d.C. los sitios de Balberta y Montana muestran evidencia de la irrupción de elementos teotihuacanos en su alfarería –incensarios, cerámica Naranja Fino, obsidiana de Pachuca–, cesando por completo las tradiciones locales de escultura monumental que enfatizaba la persona de los gobernantes. Tanto que se ha considerado que es una colonia o enclave teotihuacano. Las tradiciones locales previas no se recuperarán hasta el declive de la ciudad del altiplano hacia inicios del Clásico Tardío en 600-650 d.C. Empero, no hay evidencia ni de arquitectura ni de urbanismo similar al reconocido en Teotihuacán (Bove y Medrano 2003).

En Kaminaljuyú la cerámica de origen teotihuacano o que la imita aparece hacia el 400 d.C. en un contexto funerario. Poco después parecen surgir estructuras con la combinación de tablero-talud tanto en el Complejo Acrópolis-Palangana como en los denominados Montículos A y B. Pero estos últimos tienen una forma que deriva de sus etapas previas, un amplio talud rematado por una cornisa que en sus etapas últimas fue decorada con una moldura dando el aspecto de tablero; además tienen más similitudes con estructuras de sitios cercanos como El Perén y La Merced. Por su parte el Complejo Acrópolis-Palangana muestra la combinación de talud y tablero en proporción de 1 a 1, y los tableros se muestran al frente y hasta la mitad de los dos costados, situación similar a la de Tikal. No parecen tener una conexión clara con Teotihuacán (Braswell 2003).

En Copán existe sólo una estructura en el estilo talud-tablero, el edificio Hunal (ca. 427 d.C.), en donde el tablero es considerablemente más amplio, pues abarca 4/5 partes del único basamento de la estructura. De hecho las paredes del templo superior lindan con la parte superior del tablero, algo atípico en la arquitectura teotihuacana. A pesar de que fue demolido para las ulteriores edificaciones de la Acrópolis, se aprecian escaleras en los lados norte y este, la primera sin balaustrada. Esta edificación se encontraba en el centro de la Acrópolis, si bien no era el edificio más amplio; cayó en desuso apenas diez años después, aunque bajo él parecen hallarse los restos del fundador dinástico de Copán: K'inich Yax K'uk' Mo'. Se pensaba que este personaje era de origen teotihuacano debido a su escudo, sus anteojeras y orejeras circulares, pero el estudio de sus huesos demostró que alcanzó su adultez en el Petén central. Este gobernante mandó erigir la primera Cancha para el Ritual de Pelota en Copán hacia el 435 d.C., decorada con guacamayas en estuco que en su parte central tienen cabeza de serpiente emplumada de aspecto un tanto teotihuacano. Durante el Clásico Tardío, abandonada Teotihuacán, se revive el talud-tablero en la Plataforma 10L-22 y motivos de Tlaloc en la Estructura 10L-16; este renovado interés por motivos teotihuacanos se presenta en su iconografía escultórica y arquitectónica probablemente como una alusión a la legendaria presencia de la otrora influyente ciudad del altiplano mexicano. La cerámica de estilo teotihuacano aparece en Copán como parte de las ofrendas funerarias del 420 al 500 d.C., en la fase Acbi Temprano.

En Tikal, la cerámica relacionada con la urbe del altiplano aparece después de los primeros ejemplos de arquitectura tipo talud-tablero. La Estructura 5C-54 del Complejo de Mundo Perdido, cuyos inicios datan del siglo VII a.C., evidencia tableros a partir de su quinta etapa a fines del Preclásico Tardío; pero aunque se hallan en los cuatro costados no son corridos ni están en todos los basamentos. En el mismo periodo (250-300 d.C.) se erige la Estructura 5C-49, que desde su segunda etapa en el siglo IV manifiesta tableros en la parte frontal, en sus costados sólo en la mitad delantera y únicamente en el basamento superior el tablero aparece en los cuatro costados –durante el Clásico Tardío se agregaron dos cuerpos superiores con el mismo diseño de talud-tableros en sus cuatro lados–. Tres estructuras más de este complejo cuentan con el patrón talud-tablero. En el Grupo 6C-XVI, al sur del complejo anterior, existen 5 plataformas con talud-tablero (sub 4, 17, 26, 48 y 57), sólo la tercera cuenta con tableros en sus cuatro costados y escaleras con balaustradas. Tikal ha sido el centro de un amplio debate sobre la posible irrupción de personajes teotihuacanos: Búho Lanzadardos y Siyaj K'ak', que aparentemente alteran el orden dinástico de la ciudad hacia 378 d.C. En el Clásico Tardío aparecen nuevos ejemplos de talud-tablero en las plataformas 5C-53 en Mundo Perdido, 6E-144 en un grupo al sureste y la 5D.43 en

la Plaza Este; sólo ésta soporta una estructura superior; a su diseño original se agregó posteriormente una cornisa inclinada que altera el patrón típico de talud-tablero. En definitiva, el uso del talud-tablero en Tikal tiende a modificar el patrón típico teotihuacano, la proporción de sus elementos (1 a 1) y el uso parcial en los costados, así como las variantes en las escalinatas y balaustradas tienden más a demostrar una libre utilización de estos elementos que una rigurosa aplicación del estilo teotihuacano (Laporte 2003).
Se aprecian elementos del tipo talud-tablero en sitios como Becán, Río Azul, Oxkintok y Dzibilchaltún; en los dos últimos los tableros aparecen en talud tipo delantal, parecen provenir más de una tradición del Petén que del altiplano y se datan del siglo VI d.C. Existen además elementos decorativos teotihuacanos asociados a la arquitectura –relieves en estuco en Palenque, la Estructura 2 del Grupo Norte (siglo VI d.C.)–, o a esculturas como la Estela 32 de Tikal, que claramente representa a un personaje con anteojeras y tocado propios del altiplano.

SEGUNDA ETAPA. Caída la poderosa ciudad de Teotihuacán, durante el Clásico Tardío se aprecia una revaloración de elementos distintivos en la escultura de diversos sitios: las estelas 26 de Piedras Negras y 2 de Dos Pilas, el Dintel 25 de Yaxchilán, el friso estucado de Toniná o el amplio despliegue de estos motivos en las esculturas y glifos de los Templos 10L-16 y 10L-26 de Copán; incluso se vuelve a nombrar a personajes célebres como Búho Lanzadardos en el Dintel 3 del Templo 1 de Tikal.
En arquitectura se aprecia también una reutilización de elementos teotihuacanos. La serpiente emplumada en alfardas, a veces sólo cabezas serpentinas en el arranque o en el remate de las mismas, aparece por primera vez en Río Azul hacia el 850-900 d.C., en un basamento piramidal radial, en lo que parece ser un periodo de incursión y dominación de la zona Puuc en el norte de la península de Yucatán (Adams 1999: 147). Estos elementos, junto con una reapreciación del patrón talud-tablero, se observan hacia el 1000 d.C. en Chichén Itzá, donde los tableros están decorados con relieves, como ya había ocurrido en Tikal, y vienen acompañados de otros elementos de carácter netamente tolteca. Las serpientes emplumadas seguirán en alfardas y en columnas y se repetirán en Tulum durante el Posclásico Tardío. Aunque son sitios muy significativos, representan un porcentaje mínimo, sólo en la península de Yucatán, para el periodo Posclásico.

Las aportaciones toltecas a la arquitectura maya

PRIMERA ETAPA. Aproximadamente desde el siglo IV d.C. se estableció en el límite septentrional de Mesoamérica la cultura chalchihuites, que desarrolló en sitios como La Quemada, Cerro del Huistle y Alta Vista, patios columnados, los tzompantlis y una escultura muy peculiar, el denominado Chac Mol. Estos elementos empiezan a aparecer en el altiplano Central hacia el siglo VII, en Tula Chico, y serán retomados en la Tula Grande dos siglos después. En el altiplano se incorporan elementos teotihuacanos como las alfardas que en sus remates o arranques tienen cabezas de serpientes y las llevan a las columnas con la cabeza representada en la base y el crótalo en el capitel. En la zona maya aparecen las alfardas serpentiformes en Río Azul hacia el 850 d.C., aunque de origen teotihuacano parece más bien que los influjos del altiplano central, dominado por los toltecas, se hacen presentes. En Tula Grande se aprecian por las mismas fechas estos elementos, así como las columnas serpentinas, patios columnados, tzompantlis, paramentos inferiores en talud, plataformas pequeñas en patios con escaleras radiales, Chac Mol y esculturas de jaguares y aves de rapiña; resurge ahí el patrón de talud-tablero, también teotihuacano, si bien con la características de presentar constantes relieves en los tableros. Todos estos aspectos llegarán a la colosal ciudad maya de Chichén Itzá, la cual tenía una larga secuencia de ocupación previa. Pero se mezclarán con elementos arquitectónicos netamente mayas como las características del estilo Puuc, particularmente tableros con mascarones en cascada, con sus protuberantes narices en voluta, que se repiten en las esquinas, paramentos y frisos. Se estima que la impronta tolteca en la arquitectura de Chichén se da de manera muy marcada hacia fines del siglo X d.C. Curiosamente esta conjunción monumental de elementos toltecas y mayas se apreciará casi dos siglos después y parcialmente en Mayapán y en Tulum.

SEGUNDA ETAPA. Durante el Posclásico la cultura tolteca se mezcla con las oleadas de grupos chichimecas provenientes del norte, generando una nueva arquitectura caracterizada por la utilización de amplias alfardas rematadas en dado, paramentos inferiores en talud y estructuras piramidales coronadas por templos dobles. Esto se aprecia en Teopanzolco (ca. 1150 d.C.), Tenayuca (*ca*. 1200 d.C.) y en Santa Cecilia Acatitlán, aunque aquí sin templos duales. Estas características llegan también a la zona maya. Primero aparecen en el Petén central en Topoxté (ca. 1200-1350 d.C.) y en los Altos de Guatemala para el Posclásico Tardío, en lugares como Mixco Viejo, Utatlán, Zaculeu, Iximché, Chuitinamit. Es destacable cuan rápido aparece en Topoxté, apenas 50 años después del primer sitio del altiplano.

group to the south-east and platform 5D.43 in the East Plaza; only the latter supports an upper structure – its original design subsequently gained an inclined cornice that alters the typical *talud-tablero* pattern. In short, the use of talud-tablero architecture at Tikal tends to modify the typical Teotihuacan pattern, the proportion of its elements (1:1) and its partial use on the sides, while the variants in the stairways and balustrades reveal a free use of these elements rather than a rigorous application of the Teotihuacan style (Laporte 2003).
Talud-tablero elements can also be found at sites such as Becán, Río Azul, Oxkintok and Dzibilchaltún; in the latter two cases, the panels appear on front-style slopes, seeming to derive from a Petén rather than a Teotihuacan tradition and dating from the 6th century AD. There are also Teotihuacan decorative elements associated with the architecture – stucco reliefs at Palenque, Structure 2 at the North Group (6th century AD) – and sculptures such as Stela 32 at Tikal, which clearly represents a figure with the eye pieces and headdress typical of the plateau.

SECOND PHASE. During the Late Classic period, after the fall of the powerful city of Teotihuacan, there was a renewed appreciation of distinctive sculptural elements at a variety of sites: Stela 26 at Piedras Negras and Stela 2 at Dos Pilas, Lintel 25 at Yaxchilán, the stucco frieze at Toniná and the vast display of these motifs in sculptures and glyphs at Temples 10L-16 and 10L-26 in Copán. There was even new mention of famous figures such as Spearthrowing Owl on Lintel 3 of Temple 1 at Tikal. This renewed use of Teotihuacan elements also affected architecture. The feathered serpent on balustrades – sometimes just serpent heads either at the bottom or the top of the balustrades – first appeared at Río Azul around AD 850-900 on a radial pyramid platform, during what appears to have been a period of incursion and domination in the Puuc area in the north of the Yucatán Peninsula (Adams 1999: 147). These elements, together with the reappearance of the *talud-tablero* pattern, can also be observed around AD 1000 at Chichén Itzá, where the panels are decorated with reliefs – just as had occurred at Tikal – and are accompanied by other, distinctly Toltec elements. The feathered serpents would continue to appear on balustrades and columns and would be repeated at Tulum during the Late Postclassic period. Although these sites are highly significant, they represent a tiny proportion, in the Yucatán Peninsula alone, for the Postclassic period.

Toltec contributions to Maya architecture

FIRST PHASE. From approximately the 4th century AD, the Chalchihuite culture emerged on the northern boundary of Mesoamerica, at sites such as La Quemada, Cerro del Huistle and Alta Vista, introducing colonnaded courtyards, *tzompantlis* (wooden racks or palisades used for the public display of human skulls) and a unique sculptural form known as Chac Mool – a recumbent figure. These elements began to appear in the central plateau region towards the 7th century, at Tula Chico, and would subsequently reappear at Tula Grande two centuries later. Various Teotihuacan elements were introduced on the plateau, such as balustrades either commencing or culminating in serpent heads, and serpentine columns with the head represented at the base and the tail at the capital. In the Maya area these serpent-columns first emerged at Río Azul around AD 850, and although of Teotihuacan origin there are distinct influences from the Central Plateau, ruled by the Toltecs. These elements also appeared at Tula Grande around the same time, along with colonnaded courtyards, *tzompantlis*, lower sloping walls, small platforms in courtyards with radial stairways, Chac Mool figures and sculptures of jaguars and birds of prey; the Teotihuacan *talud-tablero* style also reappeared here, albeit with decorative reliefs on the panels. All of these aspects would reach the colossal Maya city of Chichén Itzá, which had a long history of prior occupation. There, however, they would be combined with distinctly Maya architectural elements, such as the characteristics of the Puuc style – most notably panels with stacks of masks with long scrolled noses, repeated at corners and on walls and friezes. The Toltecs are thought to have most influenced the architecture at Chichén towards the end of the 10th century. Curiously, this monumental combination of Toltec and Maya elements would reappear nearly two centuries later – albeit partially – at Mayapán and Tulum.

SECOND PHASE. During the Postclassic period Toltec culture merged with the waves of Chichimec groups from the north, giving rise to a new style of architecture characterised by the use of wide balustrades capped by finial blocks, lower sloping walls and pyramid structures crowned by double temples. This can be seen at Teopanzolco (c. AD 1150), Tenayuca (c. AD 1200) and Santa Cecilia Acatitlán, although in the latter case without dual temples. These characteristics also reached the Maya area, appearing first in Central Petén at Topoxté (c AD 1200-1350) and then in the Guatemala

Highlands by the Late Postclassic, at places such as Mixco Viejo, Utatlán, Zaculeu, Iximché and Chuitinamit. It is extraordinary how fast they reappeared in Topoxté, barely 50 years after the first site on the plateau.

The interaction of the architecture in the Gulf with the Maya area during the Classic era

There is evidence of commercial interaction between the Maya regions and the coast of the Gulf of Mexico, and there also appears to have been an exchange in architectural aspects. There may well be an association between the use of broad slopes culminating in thin panels at Kaminaljuyú and the aforementioned Gulf region (Braswell 2003: 39; Braswell 2003b: 121), most specifically at the Matacapan site. Meanwhile, platforms 5D-43, 5C-53 and 6E-144 at Tikal, situated at different points of the city, were all modified during the Late Classic period (AD 650 and 700), with the panels gaining sloping cornices, an evolution of the Teotihuacan pattern towards a new style known as "atadura" (meaning a line of moulding or binding), very common in the Gulf area.

Aspects of Maya architecture outside its context

The Maya appear to have exported their architecture, although their contributions were limited. Considering the elements they borrowed from the rest of Mesoamerica, their vast territory and their extraordinarily long evolution in time, there are just a handful of debatable references. Recent studies have attempted to identify the Temple of the Feathered Serpent at Teotihuacan with a Group-E observatory complex, but although its observatory layout appears to have been confirmed – platforms preceding the east façade – the truth is that it contains many other aspects that differentiate it from Maya models, most notably the fact that it contains a quadrangle delimiting other spaces that interact with the temple itself and the aforementioned platforms. Furthermore, its initial versions seem to date from AD 200-250, that is, a long time after the Maya examples, which evolved from the Late Preclassic period, some five or six centuries earlier (Laporte 2003: 214; Cowgill 2003: 322).
The corbel vault, which has been regarded as a typically Maya feature, can be found in several places outside the region. A long tradition has been identified in what is today the state of Guerrero in Mexico, where it appears on Middle Preclassic tombs at Teopantecuanitlán and in the capital of Guerrero, Chilpancingo, the latter a chance discovery. Both tombs display Olmec elements. Subsequently during the Late Classic period, the Mezcala culture continued to use this type of vault – an excellent example can be found at La Organera-Xochipala, where it has been used to cover a corridor leading to the site's sunken courtyards. Another example can be found in the two-storey Building B at El Tajín, where a corbel vault covers the stairs leading to the upper level. These examples suggest that the corbel vault originated in the Olmec culture – prior to its first appearance in Maya architecture. However, it was not necessarily an Olmec influence on the Maya culture because there is no evidence in areas closer to the territory occupied by the Mayas; indeed, for the Mezcala culture it seems to have been an ancient local tradition. In the case of the Totonac culture at El Tajín, the example is so isolated that it is difficult to venture a hypothesis. Despite evidence of Maya cultural traits in parts of Teotihuacan and even in the murals at Cacaxtla, there is no clear indication of the presence of aspects of Maya architecture at these sites.

MAYA URBAN PLANNING

Due to the vast territory the ancient Maya occupied, the construction of building was influenced by the geographical environment. There are examples of cities built on plains and in mountainous areas, on the edges of rivers, lagoons and seas, and on slight natural and even artificial elevations (de la Fuente et al. 2001: 141). There is no defined pattern for the choice of the site, and numerous regional and temporal factors must have impacted on this: access to sources of water supplies, the local farming potential, and the proximity to trade routes or mineral deposits. Naturally, the sacred qualities of the place played a role, and these qualities increased in keeping with a city's success and the attributes of human power that protected it (Rivera 2001: 46-47 y 67; Olmedo 2001: 36). Various settlements were megacities, and not only because of their numerous colossal structures, such as La Danta at El Mirador, which including its platform measures 500x650 m and stands 72 m high. Many cities had an astonishing surface area: Chichén Itzá, Tikal, El Mirador, Copán, Yaxhá, Dzibilchaltún, Palenque, Uxmal and Kaminaljuyú all exceeded 20 sq km and, as can be seen, these sites are situated in every region in the Maya area and date from every era from the Middle Preclassic to the Postclassic.

La interacción de la arquitectura del Golfo con la zona maya durante el Clásico

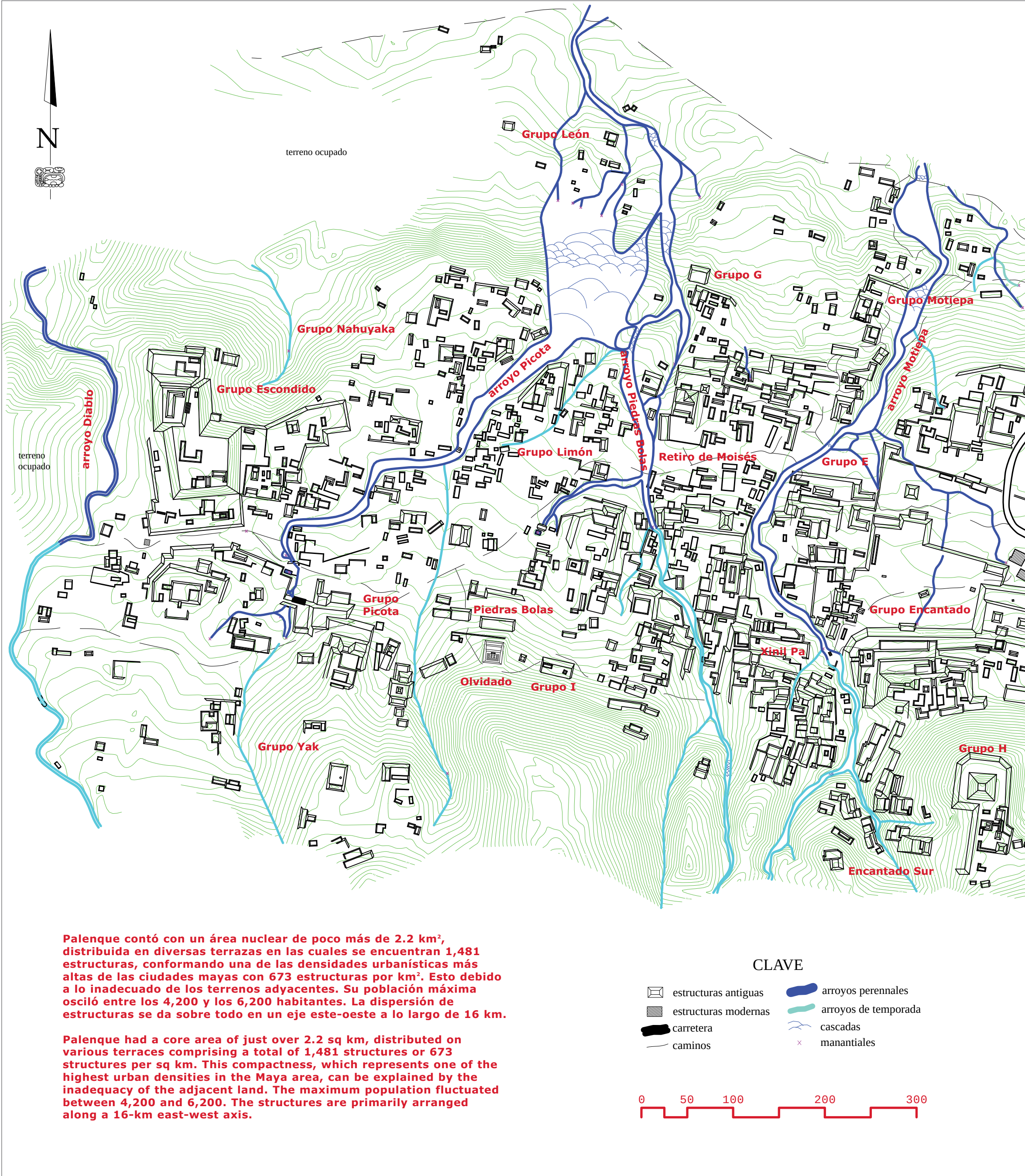
Existe evidencia de interacción comercial entre las regiones mayas y de la costa del golfo de México y en aspectos arquitectónicos parecen darse también intercambios. Se ha considerado la posibilidad que la utilización de amplios taludes rematados por delgados tableros en Kaminaljuyú pueda tener una filiación a dicha región del Golfo (Braswell 2003: 39; Braswell 2003b: 121), concretamente con el sitio de Matacapan. De igual forma en Tikal, las plataformas 5D-43, 5C-53 y 6E-144, ubicadas en puntos distintos de la ciudad, fueron modificadas durante el Clásico Tardío (650 y 700 d.C.), para agregar por encima de los tableros cornisas inclinadas por su parte superior modificando el estilo teotihuacano a uno denominado de "atadura", muy común en la zona del Golfo.

Aspectos de arquitectura maya fuera de su contexto

Parece que los mayas también exportaron su arquitectura, si bien sus contribuciones fueron limitadas. Considerando los préstamos que hacen del resto de Mesoamérica, su vasto territorio y su largo desarrollo en el tiempo, podemos señalar apenas unas cuantas referencias cuestionables. Estudios recientes han propuesto identificar el Templo de la Serpiente Emplumada en Teotihuacán como un conjunto astronómico tipo E. Si bien parece que se ha confirmado su disposición astronómica con las plataformas que la preceden al frente de su fachada hacia el este, la verdad es que contiene muchos otros aspectos que la diferencian de los modelos mayas, particularmente el hecho de contener todo un cuadrángulo que delimita otros espacios que interactúan con el templo propiamente dicho y con las plataformas mencionadas. También resulta peculiar que sus versiones iniciales parecen fecharse hacia 200-250 d.C., mucho tiempo después de los ejemplo mayas, que se desarrollan desde el Preclásico Tardío, unos cinco o seis siglos antes (Laporte 2003: 214; Cowgill 2003: 322).
La bóveda en saledizo, que se ha considerado tan típicamente maya, encuentra algunos ejemplos fuera de la región. Se ha identificado una larga tradición en el actual estado de Guerrero en México ya mencionada, en donde desde la época Preclásica Media aparece en tumbas en Teopantecuanitlán y en un descubrimiento fortuito en la capital de Guerrero, Chilpancingo. Ambos sepulcros comparten elementos olmecas. Posteriormente, durante el Clásico Tardío, la cultura mezcala continuó usando este tipo de bóveda, conservándose un claro ejemplo en La Organera-Xochipala techando un corredor que lleva a los patios hundidos del lugar. En El Tajín tenemos otro ejemplo en el Edificio B, que es de dos niveles y muestra una bóveda en saledizo desde las escaleras que llevan al nivel superior. Los ejemplos señalados denotan que probablemente la bóveda en cuestión tiene antecedentes en la cultura olmeca previa a la primera aparición en la arquitectura maya, no necesariamente fue un influjo de olmecas a mayas, pues no hay evidencia en zonas más cercanas al territorio que ocuparon los mayas; para la cultura mezcala parece más bien una tradición local muy antigua. En el caso de la cultura totonaca del Tajín, el ejemplo es tan aislado que es difícil aventurar una hipótesis al respecto. Aunque hay evidencia de rasgos culturales mayas en zonas de Teotihuacán e incluso en los murales de Cacaxtla, no hay un indicio claro de presencia de aspectos de la arquitectura maya en estos sitios.

URBANISMO MAYA

Debido al vasto territorio que ocuparon los antiguos mayas, la erección de edificios se vio influida por el entorno geográfico. Encontramos ciudades construidas sobre planicies o zonas montañosas, sobre bordes de ríos, lagunas o mares, o sobre ligeras elevaciones naturales o, incluso, artificiales (de la Fuente *et al*. 2001: 141). No existe un patrón definido para la elección del lugar y seguramente muchos factores regionales y temporales incidían: el acceso a fuentes de aprovisionamiento de agua, las posibilidades agrícolas del entorno, la cercanía a rutas comerciales o a yacimientos de minerales. Por supuesto, la sacralidad del lugar jugaba un papel, sacralidad que se incrementaba en función del éxito que una ciudad iba teniendo y los atributos de poder humano que la respaldaban (Rivera 2001: 46-47 y 67; Olmedo 2001: 36). Varios asentamientos son megaurbes, conformadas no sólo por numerosas estructuras colosales, como La Danta en El Mirador, que incluyendo su plataforma tiene 500x650 m en sus lados y 72 m de alto. Muchas ciudades alcanzaron extensiones asombrosas: Chichén Itzá, Tikal, El Mirador, Copán, Yaxhá, Dzibilchaltún, Palenque, Uxmal, Kaminaljuyú excedieron los 20 km^2; como puede apreciarse son sitios de todas las regiones del territorio maya y de todas las épocas, desde el Preclásico Medio hasta el Posclásico.
El diseño urbano, considerado a partir de la disposición y orientación de los diversos tipos de estructuras, los espacios, caminos y aspectos naturales como



Palenque contó con un área nuclear de poco más de 2.2 km^2, distribuida en diversas terrazas en las cuales se encuentran 1,481 estructuras, conformando una de las densidades urbanísticas más altas de las ciudades mayas con 673 estructuras por km^2. Esto debido a lo inadecuado de los terrenos adyacentes. Su población máxima osciló entre los 4,200 y los 6,200 habitantes. La dispersión de estructuras se da sobre todo en un eje este-oeste a lo largo de 16 km.

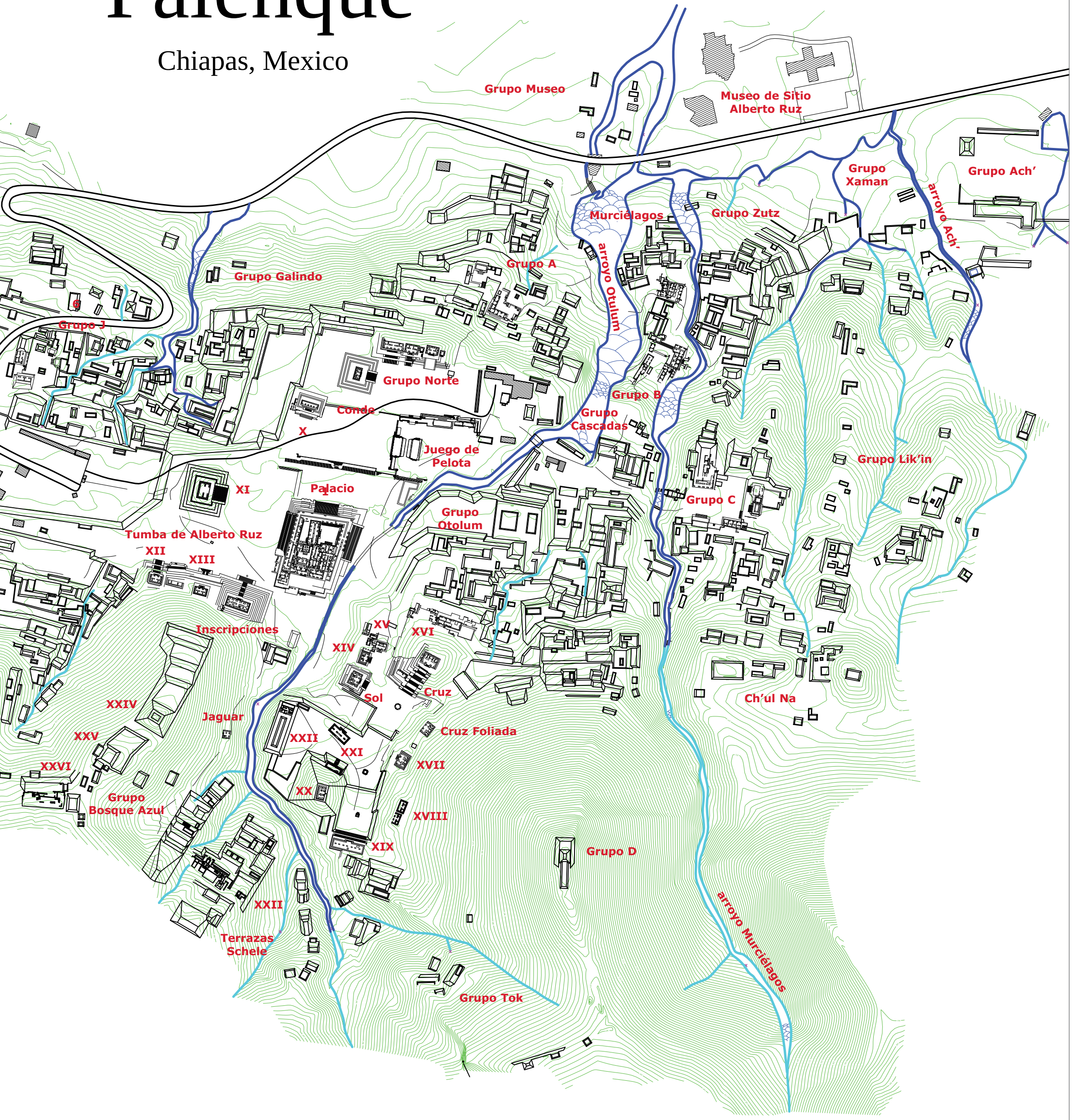
Palenque had a core area of just over 2.2 sq km, distributed on various terraces comprising a total of 1,481 structures or 673 structures per sq km. This compactness, which represents one of the highest urban densities in the Maya area, can be explained by the inadequacy of the adjacent land. The maximum population fluctuated between 4,200 and 6,200. The structures are primarily arranged along a 16-km east-west axis.

ríos o lagos, responde a principios generales pero no a esquemas rígidos. Existen propuestas regionales y temporales de organización espacial, por ejemplo en el Preclásico en el Petén las ciudades tienen una tendencia a un eje este-oeste, que se seguirá aún en Tikal durante todo el Clásico. Son numerosas las propuestas interesantes de Ashmore, Hook, Sabloff, Hammond, entre otras, pero no es factible aquí analizarlas dadas las limitaciones de espacio. Pero no existe un patrón urbanístico riguroso en la disposición interna de todas las ciudades mayas. Se ha propuesto que la disposición de edificios y plazas respondía a un esquema cosmológico (Rivera 2001: 46; Olmedo 2001: 35). Tal es el supuesto de Chichén Itzá en su plaza principal que, acorde a las interpretaciones de Linda Schele y Peter Mathews, representa el Mar Primordial sobre el que se erige la Montaña de la Serpiente y la Casa de Consejo, así como adyacente a ellos la apertura que lleva al tiempo y el espacio de la Creación que es la Cancha para el Juego de Pelota (1998: 204).

The urban design – including the layout and orientation of the various types of structures, as well as the spaces, causeways and natural features such as rivers and lakes – obeys a set of general principles but not a rigid scheme. There are regional and temporal spatial patterns: for example, during the Preclassic the cities in the Petén region tended to adopt an east-west axis, which Tikal even continued throughout the Classic era. Ashmore, Hook, Sabloff, Hammond and others have all advanced numerous interesting theories, but we cannot examine them here due to space limitations. However, there is no strict urban planning pattern in the internal layout of the Maya cities. It has been suggested that the layout of the buildings and plazas obeyed a cosmological scheme (Rivera 2001: 46; Olmedo 2001: 35). Such is the supposed case of Chichén Itzá, where according to the interpretations of Linda Schele and Peter Mathews the great plaza represents the Primordial Sea on which stand the Serpent Mountain and the House of Counsel, and adjacent to them the opening that leads to the time and space of the Creation – the Ball Court (1998: 204).

Palenque

Chiapas, Mexico



The orientation of the cities

The most recognisable trait of Maya urban planning is the orientation of Maya cities towards the earth’s north, an aspect that in general all Mesoamerican cities adopt. The exception to this rule were cities built on islands or on the banks of great rivers, such as Sacpetén, Topoxté, Yaxchilán and Piedras Negras, to name but a few. The orientation towards the earth’s (geographical) north is not uniform and varies to a lesser or greater extent: most Maya cities are situated between 30º east and 10º west; the average is 14º east (Aveni 2005: 337-340); Yaxchilán is situated 30º to the east in terms of most of its buildings, and Piedras Negras between 30º and 40º, also to the east. In general, this orientation obeys the layout of the plazas and many of the structures, but there are numerous examples of causeways or groups of buildings and plazas erected diagonally in relation to the layout of the orientation of the city. Some cities situate their main structures on a north-south axis (Copán) and others on a west-east axis (Tikal), but even then some of the other important structures in the city may face a different direction.

La orientación de las ciudades

El rasgo más reconocible del urbanismo maya sería la orientación de las ciudades con el norte de la tierra, aspecto que siguen las ciudades mesoamericanas en general. La excepción a esta regla eran las ciudades construidas en islotes o en la ribera de los grandes ríos, como Sacpetén, Topoxté, Yaxchilán o Piedras Negras, por citar algunas. La orientación con el norte (geográfico) de la tierra no es uniforme y varía en mayor o menor medida: la mayoría de las ciudades mayas se ubica entre los 30º este y los 10º oeste; el promedio se ubica en los 14º este (Aveni 2005: 337-340); Yaxchilán se ubica 30º hacia el este por cuanto hace a la mayoría de sus edificaciones, y Piedras Negras entre 30-40º hacia el este también. Esta orientación responde en general a la disposición de las plazas y muchas de las estructuras, pero constantemente se aprecian calzadas o conjuntos de edificios y plazas que se erigen en diagonal respecto del trazo de la ciudad. Algunas ciudades disponen el grupo de sus principales estructuras de norte a sur (Copán) y otras lo hacen de oeste a este (Tikal), pero ello no impide que otras de sus estructuras relevantes se encuentren en otro sentido.

LAS CIUDADES MAYAS / THE MAYA CITIES

Reconstrucción de Tatiana Proskouriakoff / Reconstruction by Tatiana Proskouriakoff

1

2

In 1936 the archaeologist Tatiana Prokouriakoff embarked on a serie of sketches that recreate and reconstruct the appearance of the ancient Maya cities: 1. Chichén Itzá. 2. Steam Bath, Piedras Negras. 3. Ball Court, Copán. 4. Governor's Palace, Uxmal. Pages 52-53. The Acropolis, Copán. Courtesy of the Peabody Museum of Archeology and Ethnology, Harvard University.

La arqueóloga Tatiana Proskouriakoff realizó a partir de 1936 una serie de dibujos en los que recrea y reconstruye el aspecto de las antiguas ciudades mayas: 1. Chichén Itzá. 2. Baño de vapor, Piedras Negras. 3. Juego de Pelota, Copán. 4. Palacio del Gobernador, Uxmal. Páginas 52-53. Acrópolis, Copán. Cortesía del Museo de Peabody de Arqueología y Etnología, Universidad de Harvard.

3

4

Patrones constructivos

El grupo constructivo básico, para el centro de la ciudad maya, sería el conformado por la plaza, el basamento piramidal y el templo (Andrews 1975: 13). La plaza como un espacio delimitado y pavimentado con estuco, que es separado del espacio natural y es concebido para albergar a la población en general; el basamento piramidal que reproduce una montaña; y el templo, que alberga a los dioses (Andrews 1975: 11-12). Estas edificaciones tienen un carácter ritual y religioso, como Mercedes de la Garza (1998: 68) establece con precisión: "En la arquitectura maya, el templo pirámide siempre se vincula con la plaza, son dos elementos arquitectónicos absolutamente unidos, y esto se debe a su sentido simbólico: representan el vínculo de la tierra cuadrangular con el cielo piramidal, la unión del ámbito de los hombres y de los dioses... La plaza era para que el pueblo asistiera a las ceremonias y el templo reservado a los sacerdotes... La pirámide es la montaña sagrada."

Sin embargo, este esquema no existe en la zona de Río Bec, al sur de la península de Yucatán. Ahí la plaza no parece estar delimitada por una plataforma que abarque una superficie de importancia y las estructuras piramidales están prácticamente ausentes y más bien se utilizaron en forma simbólica, pues se edifican falsas pirámides coronadas por templos simbólicos, todo como parte de la decoración de las fachadas (Michelet 2006).

Algunos sitios presentan un patrón singular: aglutinan diversos templos en grupos distantes entre sí; tal es el caso muy claro de Caracol en Belice, Dzibanché en el sur de Quintana Roo y Cobá en el norte de Quintana Roo.

Recientemente nuevos estudios llevan a análisis diferentes. Oscar Quintana (2001: 143-152) realiza un catálogo de sitios de las ciudades del noreste del Petén guatemalteco, clasificando los espacios urbanos y conjuntos fundamentales de dichas ciudades y considerando la orografía de cuencas y áreas principales que se identifican en el ámbito regional. Asimismo, se ha empezado a identificar relaciones entre ciudades a partir de estructuras tipológicas y su ubicación dentro de las ciudades. Ivan Sprajc (2009: 17-38) ha logrado, en sus reconocimientos del sureste de Campeche, distinguir patrones de trazos urbanos duales de ciudades ubicadas en regiones diferentes, así como la combinación de estructuras en su interior, como el caso de conjuntos tipo E sobre acrópolis o éstas integradas con conjuntos triádicos. Esto le ha permitido encontrar más de una correspondencia entre ciudades como Yaxnohcah, cerca de Calakmul, y Cerros en Belice, siendo que la primera se encuentra rodeada de sitios con características diferentes.

CARACTERÍSTICAS FUNDAMENTALES DE LA ARQUITECTURA MAYA

Monumentalidad

Alusión clara a la calidad de monumentos de muchos edificios mayas, dado sus considerables valores plásticos y estéticos, así como por la extraordinaria conjunción de elementos. También se refiere al impresionante tamaño que alcanzaron las diversas estructuras erigidas en sus ciudades. Este aspecto aparece desde fines del Preclásico Medio en sitios como Nakbé en el Petén central, en donde ya se edifican plataformas de hasta 40,000 m^2, 200 m de largo y hasta 8 de alto; además aparecen ya estructuras piramidales de hasta 18 m de alto.

Bóveda en saledizo

Se utilizó desde mediados del Preclásico Tardío –uno de los ejemplos maya más antiguo procede de El Pesquero, en el Petén (Mejía 2008)– hasta el Posclásico Tardío –en Tulum, en donde aparece conjuntamente con techos planos, poco comunes en general entre los mayas–. Existen ejemplos más antiguos en Mesoamérica, concretamente en tumbas en el estado de Guerrero, en Teopantecuanitlán y en Chilpancingo, probable antecedente de la bóveda en la zona maya.

La bóveda en saledizo puede definirse como una construcción de piedra o ladrillo curvada o recta, que sirve para cubrir el espacio comprendido entre dos muros o varios pilares (Gendrop 2005: 31). Estructuralmente las bóvedas mayas se anclan en los rellenos que van por encima de las piedras salientes, sobre todo en la parte superior a los muros. Esto permite que puedan sostenerse a pesar de estar incompletas en sus tramos, y cuando una de las paredes colapsa la parte de techumbre de los muros contrarios se sostiene en pie. Esto distingue a las bóvedas de los arcos que requieren dovelas o el soporte de ambas paredes para sostenerse. En las bóvedas mayas las piedras en saledizo terminan en una hilada que cierra ambos lados, de ahí su nombre de cerramiento o tapas de bóveda.

Sabemos que durante el Preclásico Medio, en el Petén, los mayas techaron algunas tumbas con dos bloques que se apoyan uno a otro, formando un vértice que estructuralmente se comporta como un arco. Pero este tipo de

Building patterns

The basic building group, situated in the centre of the Maya city, usually comprises the plaza, the pyramid platform and the temple (Andrews 1975: 13). The plaza is a delimited space paved with stucco, separate from the natural space and conceived to accommodate the general population; the pyramid platform reproduces the form of a mountain; and the temple accommodates the gods (Andrews 1975: 11-12). These constructions had a ritual and religious function. As Mercedes de la Garza (1998: 68) clearly states: "In Maya architecture, the pyramid temple is always linked to the plaza. These two architectural elements are inextricably linked, and this is due to their symbolic significance: they represent the link between the quadrangular earth and the pyramidal sky, the union of the world of men and the world of the gods... The plaza was for the people to attend ceremonies, while the temple was reserved for the priests... The pyramid is the sacred mountain."

However, this scheme does not exist in the Río Bec area, in the southern Yucatán Peninsula. There, the plaza does not appear to be delimited by a platform with a particularly large surface area and pyramid structures are virtually absent. Indeed, they seem to have been used symbolically because false pyramids were built and crowned with symbolic temples, all as if part of the façade decoration (Michelet 2006). Some sites display a unique pattern in which various temples are situated in different and relatively isolated groups: this can be clearly seen at Caracol in Belize, Dzibanché in southern Quintana Roo and Cobá in northern Quintana Roo.

Recent studies have undertaken different analyses. Oscar Quintana (2001: 143-152) has drawn up a list of cities in north-east Petén, Guatemala, classifying the urban spaces and most important complexes, as well as the orography of the basins and main areas identified in the region. Meanwhile, the relationships between the different cities are being identified on the basis of the typological structures and their location within the cities. In his explorations in south-east Campeche, Ivan Sprajc (2009: 17-38) has managed to distinguish dual patterns of urban layouts in cities situated in different regions, as well as the combination of structures within them, such as E-type complexes in acropolis groups or the latter forming part of triadic complexes. This has enabled him to identify several correlations between cities such as Yaxnohcah, near Calakmul, and Cerros in Belize, despite the former being surrounded by sites with different characteristics.

THE FUNDAMENTAL CHARACTERISTICS OF MAYA ARCHITECTURE

Monumentality

This is a clear allusion to the quality of many of the Maya buildings, given their wonderful sculptural and aesthetic merits and their extraordinary combination of features. But the term also refers to the imposing size of the structures built in the Maya cities.

Monumentality emerged from the end of the Middle Preclassic period at sites such as Nakbé in central Petén, with platforms of up to 40,000 sq m in volume, 200 m in length and up to 8 m in height, as well as pyramid structures standing as high as 18 m.

Corbel vault

This was used from the middle of the Late Preclassic – the oldest example is perhaps from El Pesquero in Petén (Mejía 2008) – to the Late Postclassic, as at Tulum where it appears in conjunction with flat roofs, an unusual element in Maya architecture. There are earlier examples in Mesoamerica, specifically on tombs in the state of Guerrero, at Teopantecuanitlán and at Chilpancingo, probably the precedent for the use of the corbel vault in the Maya area.

The corbel vault can be defined as a curved or straight element made out of stone or brick and used to cover the space between two walls or several pillars (Gendrop 2005: 31). Structurally, the Maya vaults are anchored in the planes above projecting stones, especially at the top of walls. This means that despite being incomplete in their sections they are nevertheless self-supporting, and if one of the walls collapses the part of the roof on the opposite walls will remain in place. Vaults vary in this way from arches, which require voussoirs or the support of both walls to remain in place. In Maya vaults the corbels culminate in a course that seals both sides, giving rise to the name of a vault seal or capstone.

We know that during the Middle Preclassic period, in Petén, the Maya covered some tombs with two blocks, one leaning against the other to form an apex which, structurally, acted as an arch. However, the use of this type of roof was not particularly widespread. Similarly, a few examples have been found of roofs in the shape of semicircular arches without any voussoirs. These

can be seen at Calakmul on Tomb 4 and over a passage, subsequently closed, that has irregular-shaped stone slabs bonded together with an agglutinating agent. There is another example in Building A at Nakum, over the dividing wall, made of blocks, between two bays; however, archaeologists have discovered that this arch was carved on the wall after its construction. Nowadays, it has been filled in to prevent the structure from collapsing. For a long time it was thought that the Maya had not discovered the semicircular or barrel arch. But as we can see, it would appear that it was not totally unknown for the ancient Maya, although they preferred to use corbel vaults. Occasionally, they used flat roofs, as at Chichén Itzá, Seibal and Tulum. Flat roofs also often appear in the River Pasión region, which had intense contact with the Epi-Olmec region and the Oaxaca and Central Plateau cultures.
Apparently, the preference for vaulted roofs derives from their similarity to the roofs of Maya huts made from perishable materials, which had also been used from time immemorial on the temples that crowned the high pyramids. The Maya hut was even represented in façade decorations, denoting its importance for the community. The Maya vault varies greatly in form. It can adopt the form of an inverted staircase – with the stones jutting out from the course below until they meet at the top – or have carvings on its exterior face, permitting the use of smooth surfaces, either square blocks of stone for the pieces inserted into the plane or stones in the shape of a triangular "boot". The intrados of the vaults can be straight, concave, convex or trefoil; the springing lines can be low or high, or even on the soffit – a very elegant variant in which the springing line of the vault projects slightly from the support walls.
Another very specific element in Maya architectural decoration are the ornate capstones. These are the stones at the centre of the final course that closes the vault over the spaces and they are only visible on the inside. They have been found at palace-type structures such as Santa Rosa Xtampak, in buildings that form quadrangles, as at Uxmal, and in acropolis groups such as the one at Ek' Balam (Staines 2001: 393). Originally associated only with the Río Bec, Chenes and Puuc regions and restricted to the Late Classic period, their use also spread to Chichén Itzá and Ek' Balam. Examples have even been found further south and from the Early Classic period, at Caracol and Tikal (Staines 2001: 389; Olmedo 2001: 17). Not counting these, 158 capstones have been identified altogether, of which 8 are of unknown provenance. The 150 capstones found in situ come from 37 archaeological sites, 8 of which have 5 or more capstones. Chichen Itzá is at the top of the list with 37, followed by Ek' Balam with 20, Santa Rosa Xtampak with 16, Xkichmook with 11, Uxmal with 9 and finally Kiuic, Chicaná and Chakmultún with 5 each (Staines 2001: 391). Usually, these capstones depict painted figures. Nearly all of them have just one figure, but there are three exceptions: one at Ek' Balam, another at Sacnicté and another of unknown origin. Only 10 capstones are polychrome; the majority display red lines on white or black lines on white (Staines 2001: 395-397). Most of the images represented on the capstones correspond to the god K or K'awiil. In general, this deity is associated with food – *k'awiil* means "sustenance" in Yucatec Maya, or "much food" – and from the Early Classic was linked in the southern lowlands with the rulers, always being shown with the sceptre that rulers hold in the scenes on stelae, altars and lintels.

Roof combs

A decorative element surmounted on a Maya vaulted roof, the roof comb must have emerged after the latter because it requires a solid surface to withstand its weight. It first appeared in the middle of the Late Preclassic period, and the oldest example can probably be found at El Pesquero in Petén, with the construction of the roof comb in durable materials coinciding with the use of the corbel vault. We do not know whether any form of roof comb made from perishable materials was used in conjunction with thatched roofs.
Roof combs have a wide variety of forms and structural solutions. The largest and best known are those at Tikal, which rise to a height of 9 m from the roof and are solid, albeit hollow inside to reduce their weight; even so, the walls had to be considerably thicker and the free spaces in the rooms supporting them somewhat narrower. Some roof combs had supports for sculptures, while others were perforated to reduce their weight and increase their resistance to the wind.
Despite the occasional iconographic association between the roof combs of the structures and the plumes of important individuals (Taube 1998: 464), there are too few examples of these representations to confirm the existence of such an interesting relationship. Equal caution must be exercised in identifying roof combs as fundamental aspects of Maya architecture, because in

techumbre no se utilizó mayormente. Asimismo, se han encontrado escasos ejemplos de techos en forma de arcos de medio punto carentes de dovelas. En Calakmul se hallan en la Tumba 4 y en un pasillo posteriormente clausurado que cuenta con lajas de piedra de perímetro irregular ensambladas con un aglutinante. En el Edificio A de Nakum se halla otro ejemplo en la pared divisoria, conformada de bloques, de dos crujías; sin embargo, los arqueólogos descubrieron que dicho arco fue tallado en el muro con posterioridad a su construcción. En la actualidad ha sido rellenado para evitar que la estructura colapse. Durante mucho tiempo se consideró que los mayas no habían descubierto el arco de medio punto o de cañón. Pero como vemos parece no haber sido totalmente desconocido para los antiguos mayas, aunque prefirieron la utilización de la bóveda en saledizo. Utilizaron eventualmente techos planos en diversos sitios como Chichén Itzá, Ceibal y Tulum. También en la región del Río de la Pasión, de intenso contacto con la región epiolmeca, las culturas de Oaxaca y el altiplano central, aparecen con frecuencia techos planos.
Aparentemente, la preferencia por los techos abovedados deriva de su semejanza con el techo de las chozas mayas de materiales perecederos, que además se utilizaron desde tiempos remotos en los templos que coronaban las altas pirámides. En decoraciones de fachadas incluso se llegó a representar la choza maya denotando la relevancia que tenía entre la comunidad. La variedad en las formas de la bóveda maya es en extremo rica. Pueden presentarse en forma de escalera invertida –dejando ver las lajas que en cada hilada van saliendo de la inferior anterior hasta el cerramiento de la misma–, o talladas en su cara exterior, lo que permite superficies lisas, sean bloques de piedra cuadrangulares en la parte que se inserta en el relleno o tengan forma de "bota" triangular. El intradós de las bóvedas puede ser recto, cóncavo, convexo o en forma trilobulada; los arranques pueden ser bajos o altos, e incluso en sofito, variante muy elegante que muestra el arranque de la bóveda ligeramente salida de los paramentos de soporte.
Un elemento muy específico de la decoración arquitectónica maya lo constituyen las denominadas tapas de bóveda decoradas. Éstas son las piedras que se encuentran al centro de la hilera de losas que cierra la bóveda de las habitaciones y sólo se aprecian desde el interior. Se han encontrado tanto en estructuras de tipo palaciego como en Santa Rosa Xtampak, en edificios que conforman cuadrángulos como en Uxmal y en acrópolis como en Ek' Balam (Staines 2001: 393). Originalmente sólo ligadas a las regiones Río Bec, Chenes y Puuc, y constreñidas al Clásico Tardío, su uso se extendió también a Chichén Itzá y Ek' Balam. Incluso se han encontrado ejemplos más al sur y del periodo Clásico Temprano, en Caracol y Tikal (Staines 2001: 389; Grube 2001: 17). Fuera de éstos, se conoce un total de 158 tapas de bóveda, de las cuales 8 son piezas de procedencia desconocida. Las 150 tapas ubicadas in situ provienen de 37 sitios arqueológicos, 8 de los cuales tienen 5 o más tapas de bóveda. Chichen Itzá encabeza la lista con 37, lo sigue Ek' Balam con 20, Santa Rosa Xtampak con 16, Xkichmook con 11, Uxmal con 9, y finalmente Kiuic, Chicanná y Chakmultún con 5 cada uno (Staines 2001: 391). Normalmente estas tapas de bóveda están pintadas con personajes. Casi todas tienen una sola figura, excepto tres: una de Ek' Balam, otra de Sacnicté y otra de origen desconocido. Sólo 10 tapas de bóveda son polícromas, la mayoría compuesta de líneas en rojo sobre blanco o negro sobre blanco (Staines 2001: 395-397). La mayoría de las imágenes representadas en las tapas corresponde al dios K o K'awiil. En general, se destaca el vínculo de esta deidad con el alimento –*k'awiil* significa de hecho "sustento" en maya yucateco, o "mucho alimento"– y se liga, desde el Clásico Temprano y en las tierras bajas del sur, a los gobernantes, pues constantemente aparece representada como un cetro que portan los gobernantes en las escenas de las estelas, altares y dinteles.

Cresterías

Consistente de una decoración que prolonga la parte superior de las bóvedas mayas, la crestería tuvo que seguir forzosamente al uso de aquélla, pues para su instalación se requiere de un techo sólido que resista la carga que conlleva. Surge a mediados del Preclásico Tardío, El Pesquero en el Petén probablemente sea el ejemplo más antiguo, ya que conjuntamente con la erección de la crestería con materiales duraderos se tendría el uso de la bóveda en saledizo. No podemos saber si antes se utilizó algún tipo de crestería de materiales perecederos, junto con techos de palma.
Las cresterías tienen una gran diversidad de formas y soluciones estructurales. Las más grandes y conocidas son las de Tikal, que alcanzan hasta 9 m de alto por encima de la bóveda y son sólidas, si bien huecas en su interior para reducir su peso que aún así obligó a sus constructores a engrosar considerablemente los muros y estrechar los espacios libres de las habitaciones que las soportan. Algunas cresterías contaban con soportes para esculturas, otras se encontraban acanaladas para reducir el peso y la resistencia al viento.

Se ha encontrado alguna asociación iconográfica entre la crestería de las estructuras y el penacho de los individuos relevantes (Taube 1998: 464), pero la frecuencia de estas representaciones no permite hacer una identificación plena de tan sugerente relación. Incluso hay que tomar con cautela la consideración de la crestería como un aspecto fundamental de la arquitectura maya, pues diversas regiones relevantes no las utilizaron prácticamente; tal es el caso de las regiónes Motagua, Río de la Pasión, Altos de Chiapas, Norte de Yucatán en su estilo Tolteca Maya, Costa Oriental de manera parcial, entre otros.

Elementos constructivos
Básicamente la mayoría de las construcciones mayas se componía de un material de relleno, los muros de contención del relleno y el enlucido final. El material de relleno estaba conformado usualmente por tierra y piedras de pequeño o regular volumen, así como materiales de desecho con restos de cerámica. Usaban diversos tipos de piedra como continente del relleno en los bordes de los cuerpos construidos. Estas piedras, de tamaño variable, se encontraban más o menos careadas de un sitio a otro y de una estructura a otra, es decir, talladas con el fin de obtener una superficie lisa regular sobre la cual colocar el enlucido. Asimismo, generalmente contaban con una espiga de variada profundidad que se incrustaba en el relleno. Las estructuras piramidales tenían casi siempre un sistema de muros interiores que ayudaba a soportar las presiones del relleno evitando que toda se cargara a los muros exteriores.
Ocasionalmente los mayas utilizaron piedras tipo lajas, tanto en el relleno como en los muros de contención. Esto se observa en Toniná, en el oriente de Chiapas, y en Nim Li Punit, Belice. También llegaron a utilizar ladrillos de barro cocido, seguramente ante la dificultad para conseguir piedras adecuadas, tal es el caso de Comalcalco y Pomoná, en el actual estado de Tabasco. En ambos sitios su utilización es intensiva, pero existen muestras también de utilización en menor escala, como en Ek' Balam, casi siempre como elementos decorativos. Tanto el primero de los sitios mencionados como el último comparten además la elaboración de tubos de barro cocido para el drenaje de sus estructuras. Las piedras de los muros que contenían el relleno estaban integradas por medio de materiales de cementación o aglutinantes diversos. Uno de los más resistentes es el hallado en Uxmal. En pocos casos no se utilizó aglutinante alguno, como en Uxbenká y Lubaantún, en Belice.
Un recubrimiento externo de estuco conformado de cal y arena le daba un tono blancuzco. Frecuentemente el estuco se encontraba moldeado y pintado. Este terminado se aplicaba también a las paredes y pisos de las habitaciones, en una calidad y espesor variable de sitio en sitio y de estructura en estructura. Los ejemplos más antiguos en la zona maya proceden de Cuello, Belice, se aprecia como evolucionan los aplanados en pisos que van de la arcilla, al yeso y finalmente al estuco desde la fase Swasey del 1200 al 900 a.C.

Asimetría
Un rasgo que sobresale en la arquitectura de las tierras bajas del norte es la asimetría de muchas de sus estructuras, aspecto que se presenta con menos frecuencia en otras regiones como el Petén, Belice, el Usumacinta o Motagua. Pero en el norte es casi una constante: las escaleras no siguen un patrón simétrico y la asimetría preside la alineación de los cuartos o sus dimensiones, así como la alineación de toda una estructura, que puede variar de tramo en tramo. Esto no puede entenderse como una deficiencia constructiva de los mayas, pues su destreza queda de sobra demostrada con logros de ingeniería como la Acrópolis 1 de Ek´ Balam o la alineación de El Castillo o el Caracol en Chichén Itzá. Cabe señalarse que dentro de las tierras bajas del norte la arquitectura Puuc tiende mucho más a ángulos rectos y estructuras perfectamente alineadas. Ya Eric S. Thompson (1945: 10) había apuntado que era raro hallar en la arquitectura de Yucatán una fachada perfectamente alineada y citó como ejemplo extremo la planta del Caracol. Anthony F. Aveni ha demostrado (2005: 370-371) que los mayas no pretendían ángulos rectos, que claramente podían hacer. De cualquier forma no sabemos con precisión por qué la arquitectura de las tierras bajas del norte, a excepción de la región Puuc, tiende tan claramente a la asimetría.

ESTRUCTURAS SINGULARES DE LA ARQUITECTURA MAYA

Se han intentado algunas clasificaciones de las estructuras que erigieron los antiguos mayas (Morley 1982: 338-339; Sharer 1998: 598-599), pero estas largas listas nos revelan poco del desarrollo de estructuras específicas en la arquitectura maya. Sería en extremo prolijo ocuparnos de la variedad de estructuras, por lo que mencionaré algunas de las más representativas.

several important regions they were hardly used at all; such is the case, for example, of the region of Motagua, the River Passion, the Chiapas Highlands, Northern Yucatán in its principal Maya Toltec styles and part of the East Coast.

Building elements
Basically, most Maya constructions were made up of a filling material, retaining walls and a plaster finish. The filling material was usually composed of earth and small or even-sized stones, as well as debris and ceramic remains. Different types of stones were used as filling at the edges of constructions. The outer stones would be of varying size and display a different finish from one site to another and one structure to another – that is, carved to obtain a smooth, even surface on which to apply the plaster. The tenons inserted into the filling would also vary in depth. Meanwhile, pyramid structures nearly always had an internal system of walls that helped to offset the pressure of the filling, relieving some of the weight on the external walls.
Occasionally, the Maya used slab stones both as filling material and for retaining walls. This can be seen at Toniná, in the east of Chiapas, and at Nim Li Punit, Belize. They even used bricks of fired clay, no doubt due to the difficulty of obtaining more suitable stones – such is the case of Comalcalco and Pomoná, in what is nowadays the state of Tabasco. Bricks were used extensively at both of these sites, but there are also examples of less intensive use, such as at Ek' Balam, nearly always as decorative elements. Both of the aforementioned sites also used fired-clay pipes as drainage for their structures. The stone walls that contained the filling were secured with cementing materials or various agglutinating agents. One of the most resistant walls can be found at Uxmal. There are also a few rare examples where no agglutinating agent was used at all, such as at Uxbenká and Lubantuun, in Belize.
An exterior stucco made of lime and sand give the walls a whitish appearance. Often moulded and painted, this stucco finish was also applied to the interior walls and floors of the rooms, with its quality and thickness varying from one site to another and from structure to another. The oldest examples in the Maya area can be found at Cuello, Belize, where it is possible to see how from 1200 to 900 BC, during the Swasey phase, floors were initially flattened with clay, then plaster and finally stucco.

Asymmetry
An outstanding characteristic of the architecture in the northern lowlands is the asymmetry of many of the structures, an aspect that is much less frequent in other regions such as Petén, Belize, Usumacinta and Motagua. In the north, however, it is almost a constant: the stairways do not follow a symmetrical pattern, the alignment and sizes of the rooms are asymmetrical, and asymmetry dominates in the alignment of the structure as a whole, which often varies from one section to another. This cannot be regarded as a building deficiency on the part of the Maya, because their skill is more than demonstrated in engineering achievements such as Acropolis 1 at Ek´Balam and the alignment of the Castillo [Castle] and Caracol [literally 'snail', so-called because of the spiral staircase inside the building] at Chichén Itzá. It must also be said that in the northern lowlands Puuc architecture tends much more towards right angles and perfectly aligned structures. Eric S. Thompson (1945: 10) pointed out that perfectly aligned façades were a rarity in Yucatán architecture and cited the extreme example of the Caracol's floor plan. Meanwhile, Anthony F. Aveni has shown (2005: 370-371) that the Maya did not set out to create right angles, which they were clearly capable of doing. However, we do not know exactly why the architecture of the northern lowlands, with the exception of the Puuc region, has such a marked tendency towards asymmetry.

OUTSTANDING STRUCTURES OF MAYA ARCHITECTURE

There have been various attempts to classify the structures built by the ancient Maya (Morley 1982: 338-339; Sharer 1998: 598-599), but these long lists tell us little about the development of specific structures in Maya architecture. Describing every variety of structure would be too long-winded, so I shall just mention some of the most representative types.

The oval hut
From the beginning of the Middle Preclassic period, the Maya hut was characterised by the use of a straight floor plan culminating in a semicircle at each end – known somewhat inaccurately as an apse – wattle-

and-daub walls and a thatched roof whose vaulted form seems to seek the corbel vault used in the vast majority of Maya stone structures. There is evidence that they occasionally used rectangular and quadrangular floor plans. At El Mirador there are both rectangular and semicircular community house mounds from the Late Preclassic. During the Postclassic period, quadrangular rooms were developed at Cozumel, with porticoes standing on a plinth at the front. In any case, the hut made from perishable materials was of great importance throughout the vast Maya territory. It was often represented in paintings and sculptures, most notably on the friezes of the arch at Labná and the Nunnery Quadrangle and Governor's Palace at Uxmal.

The masonry structures could not adopt the apse pattern of the huts, undoubtedly due to structural problems. Stone rooms always had a rectangular floor plan and a corbel vault. When the success of the family so permitted, the simple hut gave way to the construction of groups of rooms to separate certain activities, such as the preparation and eating of food, and to accommodate married younger members of the family. The interiors of the rooms and the courtyards between them were stuccoed. Traces have been found of complexes made up of numerous huts. The next step would be the construction of rooms with quarried blocks of stone, roofed with stone corbel vaults.

Ball Courts

These settings were clearly used for ritual purposes because they are nearly always situated inside the main ceremonial precincts. They can be found throughout Mesoamerica in varying sizes, floor plans, ramp inclinations and marker shapes, associated structures and even the clothing and characteristics of the players. We have still not identified exactly how the ball game was played, as the only reference is from the *Popol Vuh* book of counsel, which narrates the story of the twin heroes, the first Hun Hunahpú and Vacub Hunahpú, invited to play in Xibalbá (the underworld), who were deceived and sacrificed; the twin sons of Hun Hunahpú, Hunahpú and Ixbalanqué, go back to defeat the gods of the underworld and return to the surface with their father's head in the shape of the Maize God.

In the Usumacinta area certain representations identify the ruler as a player wearing protective clothing from the waist to the chest, and, sculpted on the ball, prisoners who are seemingly sacrificed. At Copán and Chinkultic in Chiapas, in figurines at Jaina in Campeche and in polychrome ceramics the image is similar in terms of the protective clothing but there are no prisoners on the ball. The markers with a central orifice appear to have emerged in the Late Classic period and many of them had exquisitely carved glyphic inscriptions. The most monumental representation can be found at Chichén Itzá, where the ball court is 150 m long and has a group of magnificent reliefs depicting one of the players being decapitated and serpents sprouting from his neck in place of blood; here, the players mainly have protective elements on their arms and hardly any on the rest of the body.

Ball courts for the ritual game appear throughout the Maya area, varying greatly in size and characteristics; there are double and even triple courts, such as in Tikal, and there is often more than one court at the same site. However, no ball courts were built in the Río Bec area, in the southern Yucatán Peninsula, during its period of development and heyday, although there are examples from an earlier date.

E-groups

These would appear to have served as observatories. They consist of a main structure – a pyramid with radial stairways on all four sides – and a platform situated invariably to the east of the pyramid, with three temples or monuments, one at each end and one in the middle; the oldest examples seem to have just the central structure. There are platforms of up to 200 m in length. The two end structures or monuments are thought to have marked the summer and winter solstices, and the central one the spring and autumn equinoxes.

This type of construction appears to have originated with the Olmecs, examples having been found at La Venta and Chiapa de Corzo in an Epi-Olmec phase. Over 40 Maya sites with such groups – sometimes more than one – have been identified, mainly in Petén, Belize and north of Petén. These structures were built from the Middle Preclassic to the Late Classic, the most representative being Structure E VII-sub at Uaxactún. However, although the structures are invariably organised and oriented as described, not all the groups obey the exact orientation of the solstices and equinoxes. The reason for this is unclear, because the Maya were certainly capable of aligning their structures with solar phenomena. This same situation can also be observed in the aforementioned Olmec groups.

La choza oval

Desde los inicios del Preclásico Medio la choza maya se caracterizó por la utilización de una planta recta con los extremos en semicírculo –conocida con cierta inexactitud como absidal–, paredes de bajareque y techo de palma cuya forma abovedada parece buscar el techo en saledizo de la gran mayoría de las estructuras mayas pétreas. Hay evidencia de que en ocasiones se utilizaron plantas rectangulares y cuadrangulares. En el Preclásico Tardío en El Mirador hay montículos de casas de la comunidad tanto rectangulares como en semicírculo. Durante el Posclásico en Cozumel se desarrollaron habitaciones de planta cuadrangular con pórticos al frente que cuentan con una banqueta. De cualquier forma la choza de materiales perecederos mantuvo una gran relevancia en el vasto territorio de esta cultura. Se la representó muchas veces en la pintura y la escultura, destacando en los frisos del Arco de Labná y del Cuadrángulo de las Monjas así como en el Palacio del Gobernador en Uxmal.

Las estructuras de mampostería no pudieron seguir el patrón de las chozas en sus extremos en semicírculo, seguramente por problemas estructurales. Siempre con la bóveda en saledizo, las habitaciones en piedra tuvieron una planta rectangular. De la simple choza y cuando el éxito de las familias lo permitía, se pasaba a crear conjuntos de estas habitaciones, para separar algunas actividades como la preparación e ingesta de alimentos, así como para albergar a los miembros jóvenes que se casaban. Se estucaban los interiores de las habitaciones y los patios entre ellas. Se han encontrado vestigios de complejos conformados por numerosas chozas. El paso a seguir era erigir sus habitaciones ya con bloques de cantera, techadas con lozas en saledizo.

Canchas para el Juego de Pelota

Son escenarios que permiten la representación de un ritual, pues se encuentran casi siempre dentro de los recintos ceremoniales principales. Aparecen en todo Mesoamérica con variantes en sus dimensiones, sus plantas, la inclinación de los taludes y la forma de los marcadores, las estructuras que se asocian e incluso la vestimenta y características de los jugadores. No tenemos identificado con precisión como se representaba, ya que el único indicio proviene del *Popol Vuh*, que nos refiere la historia de los héroes gemelos, los primeros Hun Hunahpú y Vucub Hunahpú, invitados a jugar en Xibalbá (Inframundo), que fueron engañados y sacrificados; los hijos de Hun Hunahpú, gemelos también, Hunahpú e Ixbalanqué regresan para vencer a los Dioses del Inframundo y retornar a la superficie con la cabeza de su padre en forma de Dios del Maíz.

Entre los mayas existen representaciones en la zona del Usumacinta que identifican al gobernante en turno como un jugador fuertemente protegido, particularmente de la cintura al pecho, y esculpidos en la pelota cautivos que parecen ser sacrificados. En Copán, Chinkultic en Chiapas, en figurillas de Jaina en Campeche y en la cerámica polícroma la imagen es similar en cuanto a las protecciones pero no aparecen los cautivos en la pelota. Los marcadores con orificio central parecen surgir en el Clásico Tardío y muchos fueron bellamente labrados con inscripciones glíficas. En Chichén Itzá aparece la representación más monumental con una cancha de casi 150 m de largo, hay ahí también unos espectaculares relieves que muestran como es decapitado uno de los jugadores y en lugar de sangre brotan serpientes de su cuello; en este caso los jugadores se protegen sobre todo los brazos y escasamente el cuerpo.

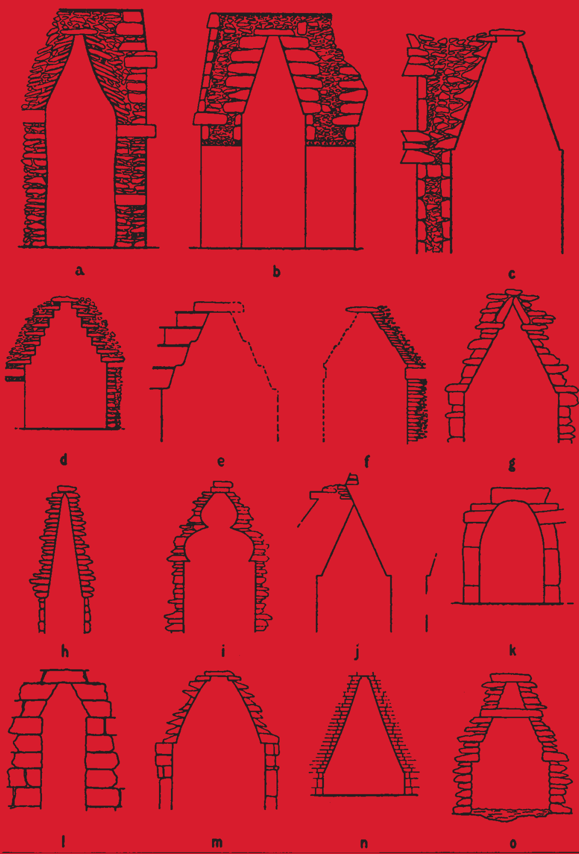
Las canchas para el ritual de pelota aparecen en toda el área maya, con una amplia diversidad de dimensiones y características; existen canchas dobles y hasta triples como en Tikal; frecuentemente en un mismo sitio aparece más de una cancha. Empero, durante el periodo de desarrollo y esplendor de la zona de Río Bec, al sur de la península de Yucatán, no se erigió ahí ninguna de ellas, aunque existen ejemplos previos.

Conjuntos tipo E

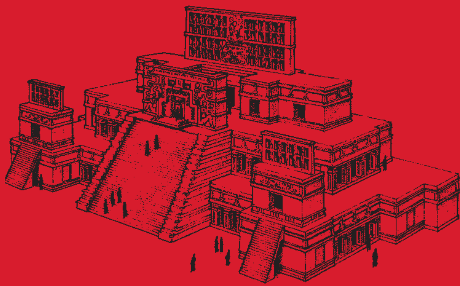
Parecen tener una función astronómica. Constan de una estructura principal –una pirámide con escaleras radiales por sus cuatro costados– y de una plataforma colocada invariablemente hacia el este de la pirámide, en la cual se ubican tres templos o monumentos en cada uno de sus extremos y en el centro –los casos más antiguos parecen contar sólo con la estructura central–. Hay plataformas de hasta 200 m de longitud. Cada una de estas tres estructuras o monumentos marcaría los solsticios de verano e invierno (las de sus extremos), y los equinoccios de primavera y otoño (la central).

Los antecedentes de este tipo de construcción parecen remontarse a los olmecas, pues aparecen en La Venta y en Chiapa de Corzo en una etapa epiolmeca. Entre los mayas se han hallado más de 40 sitios con estos grupos –algunos cuentan con más de uno–, la mayoría en el Petén, en Belice y al norte del Petén. Estas estructuras fueron erigidas desde el Preclásico Medio hasta el Clásico Tardío, siendo la más representativa la Estructura E VII-sub de Uaxactún. Pero aunque invariablemente las estructuras se orga-

ESTRUCTURAS Y TIPOLOGÍAS
STRUCTURES AND TYPOLOGIES



Tipos de bóvedas / Types of vaults (A.L. Smith): A,B,D. Uaxactún. C,N. Uxmal. E,L. Tikal. F,I,O. Palenque. G,H,K. Chichén Itzá. J. Comalcalco. M. Labná.



Santa Rosa Xtampak: Pirámide-palacio / Pyramid-palace.



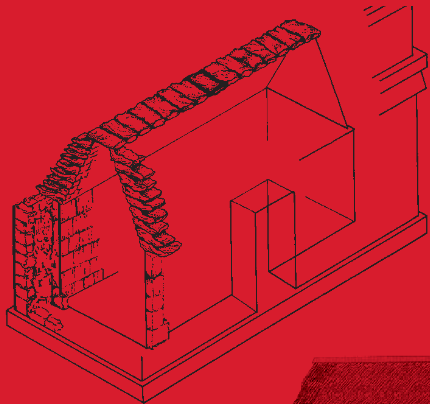
Edzná: Edificio de los Cinco Pisos / Building of the Five Storeys.



Xpuhil: Estructura I / Structure I.

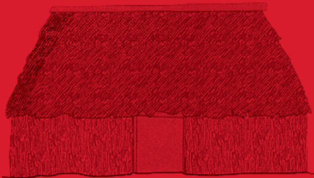
Perspectivas y alzados de diversos tipos de pirámides (palacio, residencial y simbólica), rematadas por cresterías.

Perspectives and elevations of different types of pyramids (palace, residential and symbolic), culminating in roof combs.



Esquema de bóveda maya con su tapa de cierre. (Beatriz Fuente *et al.*).

A Maya vault with capstones.

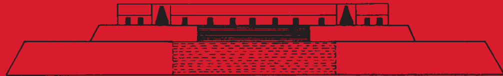




La choza oval / The oval hut. (Henri Stierlin).



Izamal. Kinich Kak Moo



Uxmal. Palacio del Gobernador



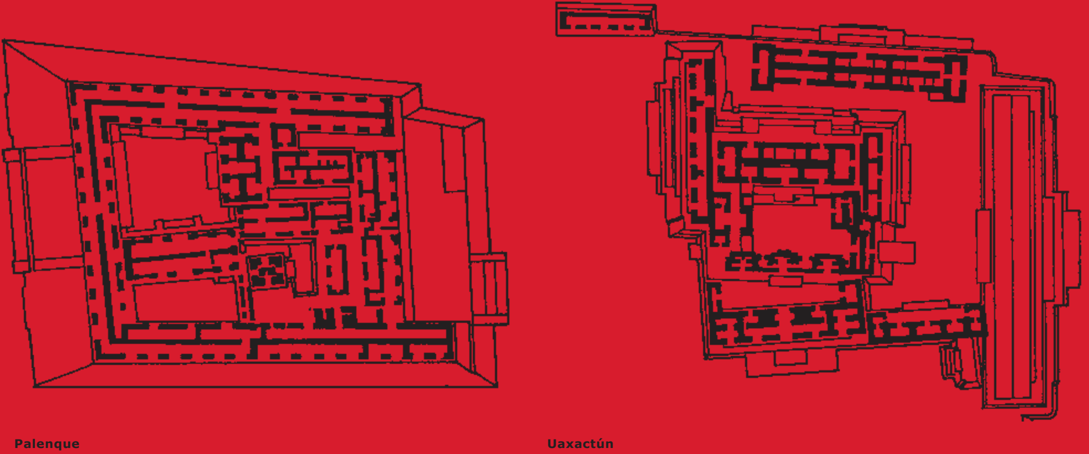
Edzná. Gran Acrópolis

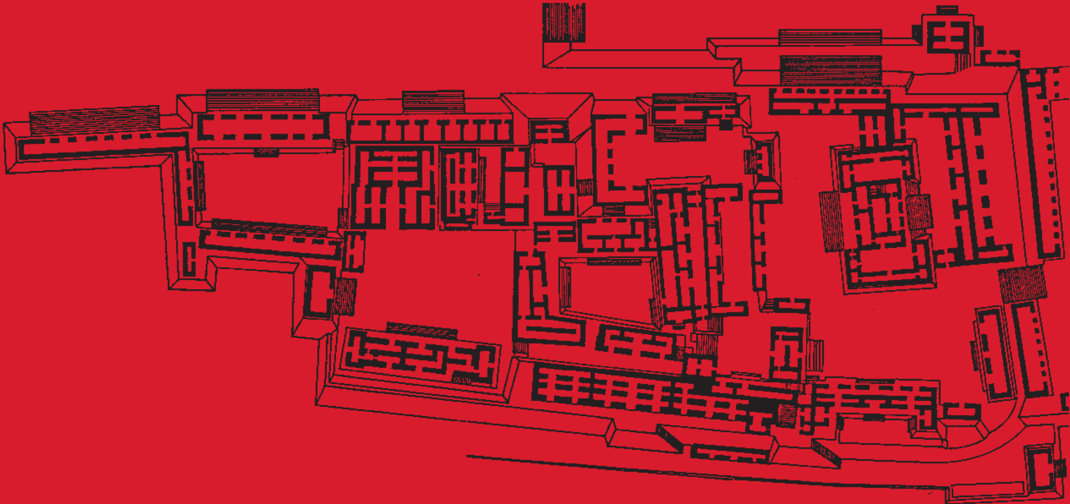


Cobá. Gran Plataforma

Esquema comparativo de grandes estructuras de la Península de Yucatán (Antonio Benavides C.).

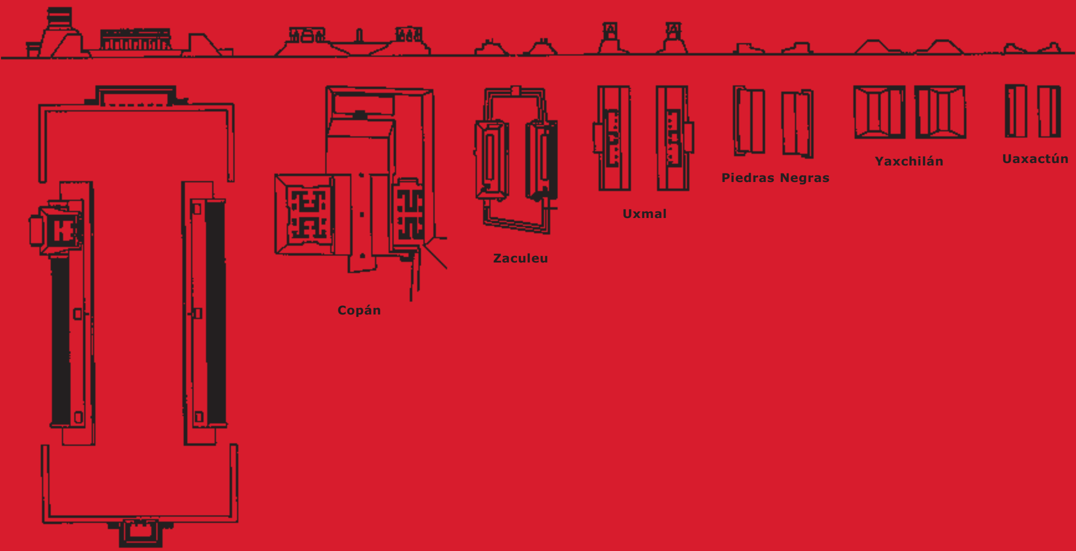
Comparative building patterns of the large structures in the Yucatán Peninsula.





Plantas de las acrópolis de Palenque, Uaxactún y Tikal (George F. Andrews).

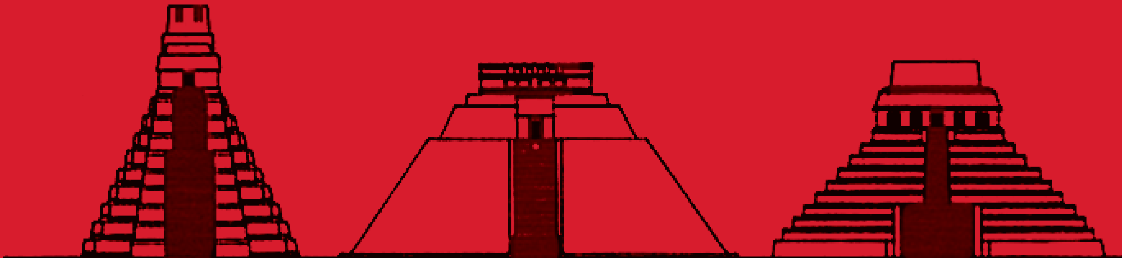
Floor plans of the acropolises at Palenque, Uaxactún and Tikal.



Esquemas en planta y sección de diversos juegos de pelota de las ciudades mayas (George F. Andrews).

Floor plans and sections of the ball courts at different Maya cities.

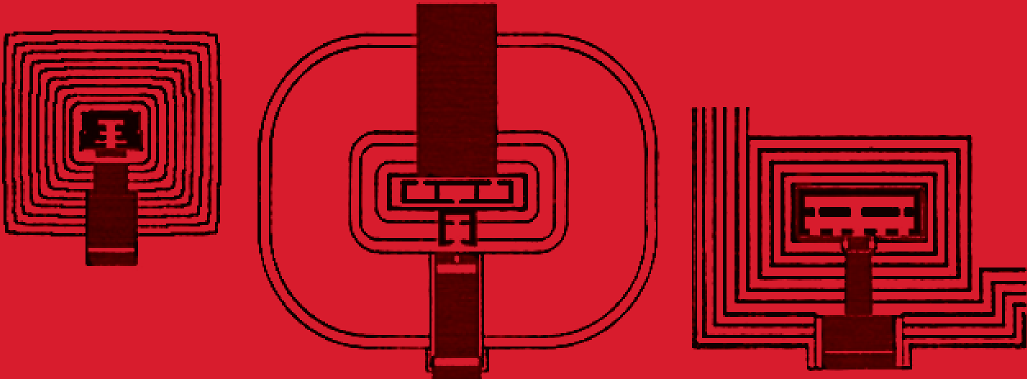
PIRÁMIDES, PALACIOS, TEMPLOS
PYRAMIDS, PALACES, TEMPLES

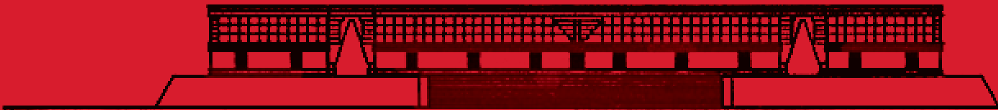


Tikal. Templo I

Uxmal. Pirámide del Adivino

Palenque. Templo de las Inscripciones





Uxmal. Palacio del Gobernador

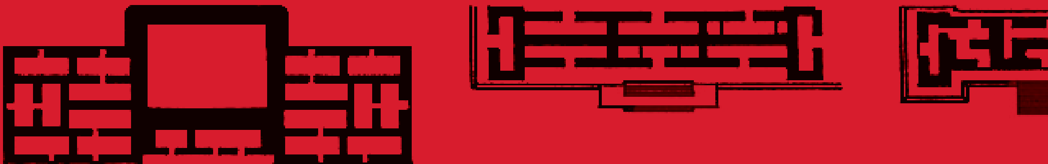




Chichén Itzá. El Akabdzib

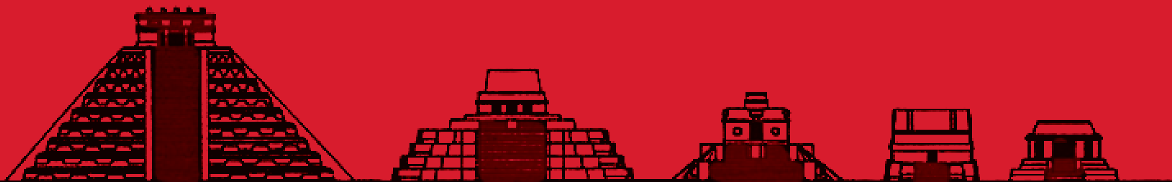
Uaxactún. Estructura L

Tikal. Estruc



Floor plans and elevations of different buildings, pyramids, palaces and temples. Taken from George F. Andrews: *Maya Cities: Placemaking and Urbanization*.

Esquemas en planta y alzado de diversos edificios, pirámides, palacios y templos. Tomado de George F. Andrews: *Maya Cities: Placemaking and Urbanization*.



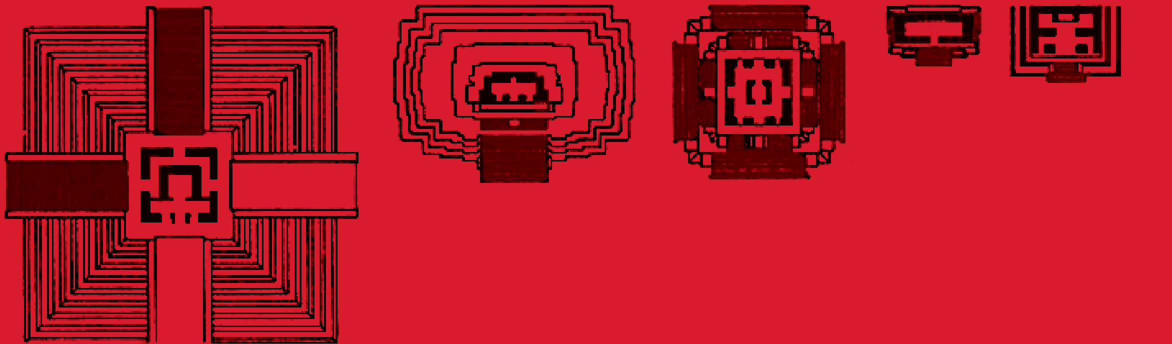
Chichén Itzá. El Castillo

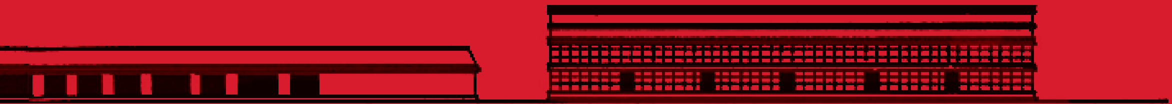
Piedras Negras. Estructura K-5

Dzibilchaltún
Templo de las Siete Muñecas

Uaxactún

Comalcalco
Templo VII

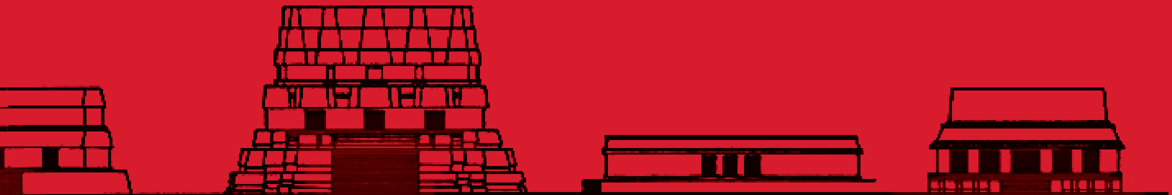




Comalcalco. Palacio

Kabak. Codz Pop



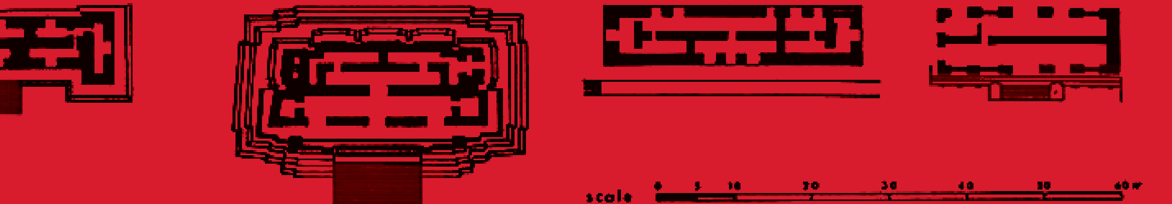


tura 5D-65

Uaxactún. Estructura XVIII

Piedras Negras. Estructura J-9

Palenque. Estructura C



nizan y se orientan en la forma señalada, no todos los grupos responden con precisión a la orientación de los solsticios y equinoccios. No sabemos las razones, pues los mayas eran capaces de hacer corresponder sus estructuras con los fenómenos solares. Incluso se observa la misma situación con los antecedentes olmecas mencionados.

Conjuntos triádicos

Desarrollados desde el Preclásico Medio, el más antiguo se ha encontrado en Blackman Eddy. Se conforman por la erección de tres estructuras en una plataforma común; la disposición más tradicional establece que la estructura central, usualmente de mayor tamaño, es franqueada por las otras dos, mismas que se hallan ligeramente delante de aquella y sus fachadas se confrontan. Existen casos en donde las fachadas de las tres estructuras ven hacia un mismo punto y las estructuras laterales se encuentran en el mismo eje de la principal. Estos conjuntos parecen haber sido utilizados durante el Preclásico y Clásico, escasos ejemplos provienen del Clásico Tardío. En estas épocas finales las fachadas de las tres estructuras se acercan hasta prácticamente tocarse. En Uaxactún se aprecia que el conjunto triádico principal (Grupo A) comienza a perder su relevancia hacia inicios del siglo V y se fue transformando hasta convertirse en toda una acrópolis con el paso de los siglos y en ocasiones con funciones de necrópolis. Se encuentran estos conjuntos triádicos particularmente en el Petén y Belice, sin embargo existen ejemplos más al norte, como Dzibanché y Edzná.

Desconocemos con precisión el significado de estos conjuntos, se ha pensado en la probable asociación al mito fundacional de las tres piedras que se encuentra reseñado en el lado este de la Estela C de Quiriguá, en donde tres dioses instalan tres tronos de piedra. Pero esto es únicamente especulativo pues no hemos encontrado nada en su interior, ni texto ni objetos, que permita apoyar tal sentido. Asimismo, se ha considerado su relación con los conjuntos tipo E y su probable función astronómica, pero, a mi juicio, constan de elementos disímbolos e incluso llegan a aparecer en un mismo sitio y en una misma época, tal es el caso de Uaxactún. Los conjuntos tipo E siempre se orientan hacia el este, mientras los conjuntos triádicos parecen no tener un patrón de orientación, pues se hallan ejemplos dirigidos al este, al norte y al sur. El Grupo de las Cruces en Palenque ha sido considerado un conjunto triádico singular; a mi modo de ver corresponde a un esquema local de esa ciudad, pues no tiene la correspondencia ni en tamaño ni en disposición de los conjuntos triádicos comunes. En el caso de Palenque los textos hallados en los tableros de este grupo nos hablan de deidades particulares, una para cada templo, cuya referencia aparece escasamente fuera de este sitio. En ningún conjunto triádico típico se ha encontrado referencia alguna a deidades particulares.

Estructuras con portadas zoomorfas

Los mascarones zoomorfos que cubren, total o parcialmente, los accesos de cuartos y semejan las fauces abiertas de un animal extraordinario que combina rasgos de diversas especies, se aprecian en estructuras de sitios mayas de casi todas sus regiones. Se ha utilizado también para identificarlos el término teratomorfo (Baudez 1999), término griego que significa "forma de monstruo", de la Garza propone el término templo-dragón –del latin *dracon*, "serpiente", que deriva de *dercomai*, "ver", alusión a la intensa mirada de la serpiente–, por su carácter predominantemente serpentino. Templos representativos se encuentran en el Complejo el Tigre en El Mirador; Templo de la Cruz y subterráneo del Palacio en Palenque; Templos 1 y 22 de Copán; fachada del Templo V y relieve de uno de los paramentos de la fachada del Templo 5D-33-2 de Tikal; cuarto 35 de Ek' Balam; de la región Puuc: Templo IV del Adivino de Uxmal, edificios 1A1 y 1A2 de Kabah, Nolipat, Huntuchmul, Itzimté, X'corralché, X'canaheleb, anexo de las Monjas en Chichén Itzá; los más notables de las regiones de Río Bec y Chenes se encuentran en Chicanná, Xpuhil, Becán, Hormiguero, Payán, Nohcacab, Hochob, El Tabasqueño, Dzibilnocac, Santa Rosa Xtampak y Xkichmook (de la Garza 2000: 25).

Estas estructuras simulan que al acceder por el vano de sus puertas devoran al visitante y tienen una compleja significación. La pirámide, como uno de los símbolos esenciales de los mayas, representa tanto la montaña sagrada como el nivel celeste al que se accede ascendiendo a ella; como montaña sagrada tiene cuevas a través de las cuales se podía descender al inframundo (de la Garza 2000:23). Algunas de las habitaciones de estas estructuras, funcionaron como recintos mortuorios. El animal representado tiene rasgos serpentinos con características de otros animales como cocodrilos, lagartos y aves. El templo-dragón maya parece representar al gran dragón terrestre que comparte características con el celeste; las denominadas cruces de San Andrés –dos bandas cruzadas en forma diagonal en un cuadrante–, que constantemente aparecen en estas portadas, son identificadas con lo celeste, la mandíbula inferior tiene atributos terrestres y su vientre sería el infra-

Triadic groups

These groups were developed from the Middle Preclassic and the oldest example can be found at Blackman Eddy. They consist of three structures on a shared platform; the most traditional layout establishes that the central structure, usually the largest, is flanked by the other two structures, which are positioned slightly in front of the latter with their façades facing each other. However, there are cases where the façades of all three structures face the same point and where the lateral structures are situated on the same axis as the main structure. These groups appear to have been used during the Preclassic and Classic eras, although examples from the Late Classic are relatively rare. In the latter periods the façades of the three structures are so close that they almost touch each other. At Uaxactún the main triadic group (Group A) appears to have begun to lose its importance in the early 5th century and as the centuries passed gradually evolved into an acropolis, occasionally serving also as a necropolis. Triadic groups are particularly widespread in Petén and Belize, although there are examples further north, such as Dzibanché and Edzná.

We do not know the exact meaning of these groups. It has been suggested that they could be associated with the foundational legend of the three stones represented on the east side of Stela C at Quiriguá, where three gods plant three stone thrones. This is pure speculation, however, because neither texts nor objects have been found to confirm this. Another hypothesis is that they were related to E-groups and also served as observatories, but it is my belief that they consist of different elements and can even be found at the same site and from the same period; such is the case of Uaxactún. E-groups always face east, whereas triadic groups do not seem to follow a specific pattern of orientation as examples facing east, north and south have been found. The Cross Group at Palenque has often been regarded as an outstanding triadic group; in my opinion, however, it obeys a local scheme because it bears no similarity in size or layout to other triadic groups. In the case of Palenque the texts found on the panels of this group mention specific deities, one for each temple, a reference that appears only rarely outside this site. No other triadic group makes mention of specific deities.

Structures with zoomorphic doorways

Zoomorphic masks covering – totally or partially – the entrances to rooms and resembling the open jaws of an unusual creature with the traits of a variety of species can be found in structures at Maya sites in nearly every region. They have also been used to identify the term teratomorph (Baudez 1999), a Greek word meaning "monster form", while de la Garza proposes the term dragon-temple – from the Latin *dracon*, "snake", which derives from *dercomai*, "to see", an allusion to the snake's piercing gaze – due to its predominantly serpentine nature. Representative temples can be found at the Tigre complex at El Mirador; the Temple of the Cross and Palace basement at Palenque; Temples 1 and 22 at Copán; the façade of Temple V and relief on one of the walls of the façade of Temple 5D-33-2 at Tikal; room 35 at Ek' Balam; in the Puuc region: Temple IV of the Adivino [also known as the Pyramid of the Magician] at Uxmal, buildings 1A1 and 1A2 at Kabah, Nolipat, Huntuchmul, Itzimté, X'corralché, X'canaheleb and the Nunnery annexe at Chichén Itzá. The most notable examples in the Río Bec and Chenes regions can be found at Chicanná, Xpuhil, Becán, Hormiguero, Payán, Nohcacah Hochob, El Tabasqueño, Dzibilnocac, Santa Rosa Xtampak and Xkichmook (de la Garza 2000: 25).

These structures appear to devour the visitor as he passes through the doorway and their significance is complex. The pyramid, as one of the fundamental symbols of the Maya, represents both the sacred mountain and the celestial level attained by climbing to the top of it; as a sacred mountain it has caves leading down to the underworld (de la Garza 2000: 23). Some of the rooms in these structures were used as mortuary chambers.The animal represented has serpentine features as well as the characteristics of other animals such as crocodiles, lizards and birds. The Maya dragon-temple appears to represent the great terrestrial dragon that shares characteristics with the celestial dragon; the so-called St Andrew's crosses – two bands crossed diagonally in a square – that constantly appear on these doorways are identified with the celestial, while the lower jaw has terrestrial attributes and its belly is associated with the underworld. All these elements identify the dragon as Chaac, the god of thunder and water (de la Garza 2000: 27, 30).

Rooms decorated in this way would have been used for carrying out initiation rites, which were always related to the serpent as one of the principal symbols of immortality due to its capacity to change its skin.

There are examples of faces represented inside the jaws of a serpent, which could mean that the individual in question has been initiated. Ek' Balam has what is perhaps the best preserved example, thanks to the Maya themselves who buried it to protect it. Mercedes de la Garza (2000: 31) has interpreted its rich variety of iconographic elements by dividing the façade into three parts: an upper section or frieze, which represents the monster's forehead, cheekbones and eyes; a middle section with masks on both sides, the nose, the lateral scrolled ear ornaments, ear and triangular earring, and sunken rectangular vertical panels with masks in the middle, next to the gums; and a lower section made up of a tripartite entrance plinth: the top part with a row of teeth and gums; the middle part with a sunken panel and a band of moulding along the top and bottom; and the bottom part with elements of the water lily, a fish and masks at the corners and, at the centre, characteristics of the terrestrial monster and symbols of death.
Clearly, these elements can hardly be considered to form part of a particular architectural style, such as the Chenes style, and would seem instead to represent the expression of beliefs associated with different conceptions of the Maya world-view. This is confirmed by the fact that they can be found in very different geographical regions, from Copán in the south-west to Ek' Balam in the north of the Yucatán Peninsula and including different architectural regions such as Petén, Usumacinta, Río Bec and Puuc. The use of these doorways is a constant of the Chenes style, where it also appears to be associated with the use of other elements such as panels.

Circular structures

In contrast to the vast quantity of pyramid or quadrangular room structures, there are a few examples of circular-plan structures. Again, their function is not entirely clear – some have burials or sacred bundles, others appear to have been used as observatories – and neither do they always share the same appearance and dimensions. They emerged in the Middle Preclassic and throughout the Late Preclassic in the River Belize valley and at Cuello, Colha, Cahal Pech, Barton Ramie and Louisville. In Petén they only appeared during the Late Preclassic, at sites such as Nakbé, El Mirador, Río Azul, Tikal, Colha, Ixac, Chan Chen, Nohmul and Uaxactún. Some of these structures were demolished to make way for new structures with a different floor plan. There are examples from the Early Classic period at Uaxactún and Barton Ramie. An outstanding example from the Late Classic period is the Seibal Observatory, the largest circular structure of all, measuring 18 m in diameter and 3 m in height. Other examples can be found at Ixcol, Ixtonton, Nohmul and Cobá (Hansen 1998: 71). At Uxmal, the Temple of Adivino or the Magician is an oval-shaped pyramid structure with quadrangular rooms at the top and a Chenes-style teratomorphic façade on its west side, dating from AD 800. This temple appears to have had an astronomical orientation in relation to other structures on the site, such as the Nunnery Quadrangle, the Cemetery Group and the Pyramid of the Old Woman (Aveni 2005: 386, 389-390). At Ek' Balam, Structure 16 of the walled site is a semicircular and totally asymmetrical construction, called the Oval Palace.
The most famous circular structure is the Caracol ["Snail"] at Chichén Itzá, which is thought to have served as an observatory (Aveni 2005: 367-378). Built between AD 800 and 1000, it stands on an asymmetrical quadrangular platform. Mayapán and Paalmul, the latter on the east coast, have structures similar to the Caracol. There are also round towers at Edzná, Xcaret and Yalkú, the latter two on the east coast (Aveni 2005:379). San Gervasio and Tulum have similar, albeit smaller, examples from the Late Postclassic. In Tulum, on a promontory by the sea, stands a small circular-plan adoratorium which by association with the Nahuatl culture on the Central Plateau is called the Temple of the Wind God.

Causeways or *sacbeob*

Maya cities had wide causeways whose design seems to obey the evolution of the urban centres themselves and the construction of different residential or ritual buildings. Except for Tulum, there are no grid patterns resembling the perpendicular layout of the streets in modern cities. The causeways shared one fundamental characteristic: monumentality. Developed from the Middle Preclassic, by the Late Preclassic they could be 25 km long, 4 m high and 24 m wide. The longest *sacbé* was built during the Early Classic period and ran 100 km between Cobá and Yaxuná, in the north of the Yucatán Peninsula. These *sacbeob* had retaining walls, fillings and thick layers of stucco to lend a fine finish to their surface. It has been suggested that these causeways were used for ritual activities, but they must also have served a practical purpose.

mundo. Todos esos elementos lo identifican como Chaac, dios del trueno y el agua (de la Garza 2000: 27, 30).
Las habitaciones así decoradas serían para efectuar ritos de iniciación, que se relaciona con la serpiente, uno de los principales símbolos de la inmortalidad debido a su cambio de piel. Hay rostros representados dentro de las fauces de una serpiente, que significaría que el individuo ha sido iniciado. De Ek' Balam, quizá el mejor preservado de todos gracias al esmero de los propios mayas por protegerlo sepultándolo, Mercedes de la Garza (2000: 31) interpreta la rica variedad de elementos iconográficos dividiendo la fachada en tres partes: una superior o friso, que representa la frente, los pómulos y los ojos del monstruo; una media con mascarones a los costados, la nariz, las orejeras laterales con voluta, oreja y pendiente triangular, y paneles verticales rectangulares remetidos, con mascarones al centro, a los lados de las encías; y una inferior conformada por una banqueta de acceso de 3 partes: la superior con hilera de dientes con encías; la central con dos molduras arriba y abajo y un panel remetido; y la inferior con elementos de lirio acuático, un pez y mascarones en las esquinas y al centro con características de monstruo terrestre y símbolos de muerte.
Como se puede apreciar estos elementos difícilmente pueden ser considerados parte de un estilo arquitectónico en particular, como Chenes, sino más bien la expresión de creencias ligadas con las concepciones cosmológicas del pueblo maya. Esto se confirma por el hecho de que su representación se encuentran en ámbitos geográficos muy diversos, desde el sudoeste en Copán hasta Ek' Balam en el norte de la península de Yucatán, pasando por regiones arquitectónicas tan variadas como Petén, Usumacinta, Río Bec y Puuc. En el estilo Chenes la utilización de dichas portadas es constante y aparece además ligada a la utilización de otros elementos como tableros.

Estructuras circulares

Contrastando con la enorme cantidad de estructuras piramidales o habitacionales de planta cuadrangular existen algunos ejemplos de estructuras con planta circular. Nuevamente la función no es clara, en algunos casos cuentan con entierros o bultos rituales, en otros parecen tener funciones astronómicas; pero no manifiestan aspectos ni dimensiones constantes. Desde el Preclásico Medio y durante el Tardío aparecieron en el valle del río Belice, en Cuello, Colha, Cahal Pech, Barton Ramie y Louisville. En el Petén aparecen sólo en el Preclásico Tardío en Nakbé, El Mirador, Río Azul, Tikal, Colha, Ixac, Chan Chen, Nohmul y Uaxactún. Algunas de estas estructuras se demolieron para dar paso a nuevas estructuras de planta diferente. Del periodo Clásico Temprano hay ejemplos en Uaxactún y Barton Ramie. Del Clásico Tardío destaca el denominado Observatorio de Ceibal, la más grande de todas con 18 m de diámetro y 3 m de altura. Existen ejemplos en Ixcol, Ixtonton, Nohmul y Cobá (Hansen 1998: 71). En Uxmal, el denominado Templo del Adivino es una estructura piramidal de planta ovalada con cuartos cuadrangulares en su parte superior, en cuyo lado oeste tiene una fachada teratomorfa tipo Chenes, fechada hacia el 800 d.C. Este templo parece haber tenido una orientación astronómica respecto de otras estructuras del sitio como el Cuadrángulo de las Monjas, el Grupo del Cementerio o la Pirámide de la Vieja (Aveni 2005: 386, 389-390). En Ek' Balam la Estructura 16 del recinto amurallado es una edificación semicircular y totalmente asimétrica, denominado Palacio Oval.
La estructura circular más célebre es el Caracol de Chichén Itzá, considerado un observatorio astronómico (Aveni 2005: 367-378). Construido entre el 800 y el 1000 d.C., descansa sobre una plataforma cuadrangular asimétrica. Mayapán y Paalmul, éste en la costa oriental, tienen estructuras parecidas al Caracol. Existen además torres redondas en Edzná, Xcaret y Yalkú, estos dos últimos en la costa oriental (Aveni 2005:379). En el Posclásico Tardío San Gervasio y Tulum muestran ejemplos similares de tamaño menor. En Tulum, sobre un promontorio que colinda con el mar, es un adoratorio pequeño de planta circular que por asociación con la cultura náhuatl del altiplano central es denominado Templo del Dios del Viento.

Calzadas o *sacbeoob*

Las ciudades mayas utilizaron amplias calzadas, que parecen responder en diseño a cada caso, acorde a la evolución de las propias ciudades y a la erección de diversos conjuntos residenciales o rituales. Salvo Tulum, no encontramos andadores en retícula que se acercaran al trazado perpendicular de las calles de las ciudades modernas. Las calzadas compartieron también un rasgo fundamental: la monumentalidad. Desarrolladas desde el Preclásico Medio, para el Preclásico Tardío alcanzaron 25 km de largo, con 4 m de alto y 24 m de ancho. Durante el Clásico Temprano se construyó el más extenso *sacbé*, que corre 100 km de Cobá a Yaxuná, en el norte de la península de Yucatán. Estos *sacbeoob* fueron construidos con muros de contención, rellenos y gruesas capas de estuco para dar un fino terminado a su superficie. Se

ha comentado que estas calzadas se usaron para actividades rituales, pero es imposible pensar que no tuvieran también una función práctica.

Palacios
Los mayas tienen vestigios de numerosos y complejos palacios para los dignatarios y sus familias. Parece ser que esta práctica se da a partir de la conformación de ciudades y del establecimiento del estado hacia la segunda mitad del Preclásico Medio. La evidencia en sitios como Nakbé y El Mirador apunta en ese sentido, aunque no se han llevado a cabo excavaciones sistemáticas que nos permitan conocer los detalles de las estructuras que comprendían los palacios. En Tikal y Calakmul se desarrollaron hacia el Clásico Temprano, enclavados en el centro de tan enormes ciudades. Durante el Clásico Tardío muchas otras ciudades efectuaron sus propias versiones: Palenque, Copán, Kohunlich, Ek' Balam, Uxmal, Caracol, Nakum, Yaxhá, Edzná, entre otros muchos ejemplos.
La riqueza debió ser considerable, pues la inversión en recursos humanos y materiales para estos complejos es enorme. No se ha detectado un patrón estable en la disposición de habitaciones y estructuras, y dichos recintos se organizan, al igual que las ciudades, en torno de plazas internas, pequeños templos y numerosas habitaciones con diferente orientación, dimensiones y decorados. Se aprecia una constante preocupación por mantener restringidos los accesos, edificando largas galerías en los costados, o elevándolos en acrópolis para evitar las vistas desde el exterior.

Estructuras con planta en forma de C
Son una constante en diversos sitios mayas del Posclásico y se conforman de una pared larga y en sus extremos dos paredes cortas que se proyectan hacia el frente, soportando techos de materiales perecederos, el frente abierto con un pequeño escalón y dentro una banca baja que corre parcial o totalmente por la pared del fondo y continúa por una o ambas paredes laterales. Hoy sabemos que hacen su aparición durante el Clásico Tardío en Ceibal, en la región del Río de la Pasión hacia el 650 d.C., y se intensifica su uso entre el 830 y el 930 d.C. Para el 925-1100 d.C. aparecen tanto en las tierras bajas del sur como del norte; en este periodo cesan de erigirse las construcciones monumentales. Estas estructuras se ubican en el Petén central, en sitios como Finca Michoacán (3) y en Ixlú (9); en Sayil hay poco más de 40 y en Uxmal alrededor de 8. También aparecen en Ek' Balam, Mayapán, Aké y Dzibilchaltún. Se ha considerado que pueden reflejar la presencia de elementos intrusivos, y para los casos de Ceibal y Sayil se ha señalado que serían grupos chontales provenientes de la costa del Golfo en Tabasco. Pero en las tierras bajas del norte sería más bien una respuesta al colapso administrativo y de la autoridad clásica, y no una evidencia de migraciones (Bey *et al*. 1997: 247-248, 251). Estas estructuras parecen responder a un amplio fenómeno de transformación social en la cultura maya, que afectó tanto el norte como el sur de las tierras bajas al final del Clásico y representan un cambio mayor de aspectos constructivos en técnica, diseño, uso y disposición del espacio asociado y trabajo requerido. Aunque conllevan un considerable esfuerzo para su edificación, no se acercan ni por mucho al periodo previo de construcciones monumentales.

ESTILOS ARQUITECTÓNICOS MAYAS

El desarrollo de la arquitectura ha estado ligado a los avances tecnológicos de los constructores. A partir de ello los diversos pueblos fueron acondicionando sus espacios a sus particulares cosmovisiones y religiones, influidos por los entornos naturales y por los contactos con otras culturas. Cuando un pueblo dominaba vastas comarcas se presentaban variantes regionales. Los mayas tuvieron gran diversidad en sus variantes regionales, y aunque existe un nítido influjo de otras culturas precolombinas en la región, los ejemplos de influencias foráneas son escasos comparados contra la asombrosa cantidad de ciudades erigidas con características netamente mayas. La combinación de tecnología, entorno natural, cosmovisión y sus variantes en el tiempo, es lo que lleva a clasificar los estilos arquitectónicos. Éstos podemos entenderlos como formas que en su conjunto se interconectan para componer un todo orgánico y cuyos rasgos surgen de las técnicas constructivas utilizadas y de las aportaciones ideológicas individuales y colectivas que en determinado tiempo rigen a una comunidad.
Hay varias clasificaciones de los estilos arquitectónicos mayas. Una de las primeras la estableció Ignacio Marquina hacia 1951, reconociendo ocho estilos: el Petén, Valle de Copán, Zona de Palenque, Márgenes del Usumacinta, Sur de Campeche, Oriente de Campeche y Sur de Yucatán, Costa Oriental y Región Septentrional. Paul Gendrop (1983: 16) elaboró un mapa de estilos regionales que agrupó en tres zonas principales, cada una con subzonas esti-

Palaces
The Maya area is full of ruins of complex palaces for dignitaries and their families. This practice seems to have emerged with the creation of cities and the establishment of the state towards the second half of the Middle Preclassic period. The evidence at sites such as Nakbé and El Mirador point to this purpose, although in the absence of systematic excavations we do not yet have a detailed knowledge of the different structures that were part of the palaces. At Tikal and Calakmul they emerged towards the Early Classic period, situated at the centre of these vast cities. During the Late Classic many other cities created their own versions: Palenque, Copán, Kohunlich, Ek' Balam, Uxmal, Caracol, Nakum, Yaxhá and Edzná are just a few of many examples.
There must have been considerable wealth because the investment in human and material resources to build these complexes is enormous. No set pattern has been defined for the layout of the rooms and structures, and, like the cities, the palaces are organised around interior courtyards, small temples and numerous rooms of varying orientation, dimensions and decorative programmes. It is possible to detect a constant preoccupation with restricting access by building long galleries along the sides or situating the palaces in high-lying acropolis groups for privacy from external onlookers.

C-plan structures
These are a constant at a variety of Maya sites from the Postclassic period. They consist of one long wall and two shorter walls at the ends that project forwards, supporting roofs of perishable materials, an open front with a small step and inside a low bench that runs along part of or all the rear wall and then continues along one or both of the lateral walls. Nowadays, we know that they first emerged during the Late Classic period at Seibal, in the River Pasion region, around AD 650, and that they became more widespread between AD 830 and 930. By AD 925-1100 they had also appeared in both the southern and northern lowlands; during this period monumental constructions ceased to be built. These structures can be found in Central Petén at sites such as Finca Michoacán (3) and Ixlú (9); at Sayil there are just over 40 and approximately 8 at Uxmal. There are also examples at Ek' Balam, Mayapán, Aké and Dzibilchaltún. It has been suggested that they reflect the presence of intrusive elements, while the cases at Seibal and Sayil are thought to have been Chontal groups from Tabasco on the Gulf coast. In the northern lowlands, however, they seem to obey the collapse of classic government and authority, and there is no evidence of migrations (Bey et al. 1997: 247-248, 251). These structures would appear to respond to the wider phenomenon of social transformation in Maya civilisation that affected both the northern and southern lowlands at the end of the Classic era, and they therefore represent important changes in building techniques, the design, use and layout of the associated space and the work required. Although considerable effort was clearly required to build them, this was far less than the effort involved in erecting the monumental constructions of the previous period.

MAYA ARCHITECTURAL STYLES

Architecture has developed as builders have acquired new technologies. Based on this premise, the various civilisations adapted their spaces to their own particular world-views and religions, influenced by their natural surroundings and contact with other cultures. When a civilisation controlled a vast area, regional differences emerged. The Maya developed enormous regional differences, and although other pre-Columbian cultures clearly left their mark in the Maya area, the examples of external influences are few and far between compared with the astonishing number of cities built with distinct Maya characteristics. The combination of technology, natural environment, world-view and their variants over the passage of time are all factors that enable us to classify the different archaeological styles. These can be understood as forms that interconnect to create an organic whole and whose traits are derived by the building techniques used and the individual and collective ideologies governing a community at a particular time.
Maya architecture can be classified into several styles. One of the first classifications was established in 1951 by Ignacio Marquina, who distinguished eight styles: Petén, the Copán Valley, the Palenque Area, the Banks of the River Usumacinta, Southern Campeche, Eastern Campeche and Southern Yucatán, the East Coast and the Northern Region. Paul Gendrop (1983: 16) drew up a map of regional styles which he grouped into three broad zones, each with their own stylistic sub-zones

– 10 of them altogether – and residual areas. George F. Andrews (1995: 4-15) proposed seven styles: central, north-west and south-east Petén, Usumacinta, Río Bec, Chenes and Puuc: Early and Late. The archaeologist Antonio Benavides (1999: 131-153) distinguished 11 regional styles: Early and Late Petén, Usumacinta, Motagua, Megalithic, Río Bec, Chenes, Puuc in its various phases, Mexican Maya, East Coast and Guatemala Highlands. Based on the findings of these authors, this guide describes the architectural styles in the various Maya regions, from south to north, taking into account any chronological considerations:

Pacific Coast

This style experienced its heyday during the Late Preclassic period, although its sites were occupied until the Late Classic. The structures were usually made of rammed earth with fairly steep sloping platforms, but in the Classic era basalt stones began to be used not only for buildings but also for paving plazas and causeways. This style offers major works of hydraulic engineering for draining rainwater and numerous terraced works to compensate for the natural slopes of the region. The abundant sculpture is closely associated with the architecture, which unlike other regions is not of a monumental nature, the structures standing little more than 20 m high.

Guatemala Highlands

During the Late Postclassic period a very distinctive style emerged in this region characterised by group constructions on high ground, undoubtedly for defence purposes. Numerous settlements had been established in the Preclassic era – including important sites such as Kaminaljuyú – with varying building patterns and situated in different parts of the region, but the Guatemala Highlands style usually defines sites from the Postclassic period. The best known are Zaculeu, Mixco Viejo, Utatlán, Iximché, Chuitinamit, Chutixtiox and Cahyup. However, many of the architectural characteristics of this style – except for the double temples – can also be found at Topoxté, a central Petén site that experienced its heyday between AD 1200 and 1350. The principal characteristics are:
- the irregular layout of the ceremonial and residential precincts due to the uneven topography of the high terrain or the islands chosen;
- varying orientations;
- a horizontal emphasis in the architecture;
- elongated platforms and horizontal temples accessed by long, continuous stairways with numerous balustrades capped by finial blocks;
- temples with sloping lower walls (*taludes*);
- temples with wide stairways flanked by balustrades capped with finial blocks;
- double temples at the top of pyramid platforms, like the Great Temple at Tenochtitlán.

Motagua

This style developed between AD 400 and 800. The principal characteristics are:
- Slightly sloping friezes, with exquisitely carved sculptures in relief and sacred bundles, and no roof combs. During the first phase the sculptures were made of stucco, but subsequently of stone;
-finer veneer stones covering the masonry, after stucco had fallen into disuse around AD 700 due to the depletion of resources for producing lime;
- broad walls to support vaults and provide wide entrances;
- pyramid and residential platforms with mouldings along the top;
- the use of megaliths on stepped façades in the acropolis;
- an unusual layout of the rooms, more often than not with a main entrance leading to two lateral bays;
- the presence of balustrades recessed to meet the interior angle of the steps;
- the presence of platform bays projecting forward to form a U-shape.

Chiapas Highlands

This style developed between the 5th century BC and the 9th century AD. Its principal characteristics are:
- the creation of ceremonial centres on flat land and hill slopes with terraces and retaining walls;
- enclosed ball courts;
- decorative elements moulded in stucco, also used to cover floors and buildings;
- sloping walls (*taludes*) culminating in an upper band of moulding (on the later façades);
- the use of finely cut veneer stones with tenons for insertion into the filling material. This technique was used in the central depression of Chiapas and in the Mal Paso area further west, and is thought to be a common trait of the Late Classic period (Navarrete 2000: 294);

lísticas –diez en total– y áreas residuales. George F. Andrews (1995: 4-15) propone siete estilos: Petén central, noroccidental, sudoriental, Usumacinta, Río Bec, Chenes, Puuc: Temprano y Tardío. El arqueólogo Antonio Benavides (1999: 131-153) reconoce once estilos regionales: Petén Temprano y Tardío, Usumacinta, Motagua, Megalítico, Río Bec, Chenes, Puuc con sus diversas fases, Maya Mexicano, Costa Oriental y Altos de Guatemala. A partir de lo expuesto por los diversos autores, en la presente Guía expondremos los estilos arquitectónicos de las diversas regiones mayas, de sur a norte, con algunas referencias cronológicas:

Costa del Pacífico

Tuvo su apogeo durante el Preclásico Tardío, aunque sus sitios se ocuparon hasta el Clásico Tardío. Las estructuras fueron generalmente de tierra apisonada con basamentos en talud bastante inclinados; en el Clásico se comenzaron a utilizar piedras basálticas, también para pavimentar plazas y calzadas. Presenta relevantes obras de ingeniería hidráulica para desahogar el agua de lluvia y amplios trabajos de terraceado para contrarrestar los declives naturales de la región. El abundante trabajo escultórico está muy asociado a la arquitectura, que no es monumental como en otras regiones, alcanzando sus estructuras poco más de 20 m de alto.

Altos de Guatemala

Aquí se desarrolló, durante el Posclásico Tardío, un estilo particular a partir de conjuntos construidos sobre posiciones elevadas, seguramente por motivos defensivos. Desde el Preclásico hubo numerosos asentamientos, algunos tan relevantes como Kaminaljuyú, con patrones constructivos diversos y ubicados en las distintas zonas que integran esta región, pero el estilo definido con esta nomenclatura se restringe generalmente al periodo Posclásico. Los sitios más conocidos son Zaculeu, Mixco Viejo, Utatlán, Iximché, Chuitinamit, Chutixtiox, Cahyup; pero muchas características arquitectónicas del estilo –excepción hecha de los templos dobles– se presentan en Topoxté, sitio del Petén central que logra su apogeo durante el 1200-1350 d.C. Sus características son:
- La traza irregular de los recintos ceremoniales y habitacionales, por lo accidentado de los terrenos elevados escogidos o por los islotes utilizados.
- La orientación no es constante.
- La arquitectura tiende a la horizontalidad.
- Largas plataformas y templos horizontales con accesos de prolongadas escaleras corridas, interrumpidas por numerosas alfardas rematadas en dado.
- Templos con paramentos inferiores en talud.
- Templos con amplias escaleras con alfardas rematadas en dado.
- Templos dobles en la parte superior de los basamentos piramidales, similares al Templo Mayor de Tenochtitlán.

Motagua

Se desarrolló entre el 400 y el 800 d.C. Características:
- Frisos ligeramente en talud, con esculturas de gran calidad en relieve y bulto, carentes de crestería. En la primera etapa las esculturas son en estuco y posteriormente en piedra.
- Mejor acabado de los sillares que cubren la mampostería, motivado por el desuso del estuco hacia el 700 d.C. por el agotamiento de sus recursos para la producción de cal.
- Muros anchos que permiten elevados arranques de las bóvedas y amplios accesos.
- Basamentos piramidales y habitacionales con molduras en su parte superior.
- Utilización de megalitos en fachadas escalonadas de acrópolis.
- Disposición peculiar de las habitaciones, que generalmente tienen un acceso principal y por dentro llevan a dos crujías laterales.
- Presencia de alfardas remetidas a nivel del ángulo interno de los peldaños.
- Presencia de basamentos de crujías que se proyectan hacia el frente formando una U.

Altos de Chiapas

Se desarrolló entre los siglos V a.C. a IX d.C. Características:
- El asentamiento de los centros ceremoniales aprovecha terrenos planos combinados con laderas de cerros, acondicionadas por terrazas y muros de contención.
- Juegos de pelota cerrados.
- Decoración modelada en estuco, el mismo material que recubrió pisos y edificios.
- Paredes en talud rematadas por una moldura superior (en las fachadas más tardías).
- Empleo de piedras de recubrimiento perfectamente talladas en su cara exterior, con una espiga que penetra en el relleno, una técnica que aparece

también en la depresión central de Chiapas y en la zona de Mal Paso, al occidente, y que parece ser propia del Clásico Tardío (Navarrete 2000: 294).
- Alfardas en las escalinatas a la altura del borde de los peldaños.
Toniná presenta algunas peculiaridades: talud en los basamentos con motivos geométricos en relieve o molduras superior e inferior, cresterías de tres hiladas, y uso de lajas como elemento básico de construcción.

Petexbatún
Se desarrolló entre los siglos VI-IX d.C. en la zona del río de la Pasión. Características:
- Techos planos sin crestería, pocos casos abovedados por dentro.
- Basamentos rectos o en talud recubiertos de estuco sólo en su huella o en los pisos en general.
- Escalinatas exentas sin alfardas.
- Estructuras longitudinales.

Usumacinta
Se desarrolló entre los siglos VI-IX d.C. a lo largo del río que le da nombre. Características:
- Tableros y dinteles de estuco o de piedra con relieves de gran calidad.
- Escala humana en las edificaciones.
- Paramentos superiores con pronunciada pendiente.
- Cresterías de doble muro que convergen en la parte superior, estucadas, acanaladas y ligeras.
La arquitectura de Palenque, aunque se inscribe en general dentro del estilo Usumacinta, muestra claras diferencias que merecen ser señaladas. Se desarrolló particularmente entre los siglos VI-IX d.C. Características:
- Tableros de piedra con relieves de gran calidad que se empotran en las paredes.
- Amplios cuartos interiores con elevadas bóvedas.
- Santuarios internos en la crujía trasera de los templos.
- Vanos de entradas excepcionalmente anchos.
- Cresterías ligeras de doble muro que convergen en la parte superior, estucadas y acanaladas.

Petén
Se caracteriza por la utilización de basamentos en talud tipo "delantal", aspecto que se logra con una franja inferior remetida o entrecalle que corta el talud poco antes de terminar o lo separa del piso del siguiente basamento. Las esquinas de los basamentos se encuentran redondeadas, remetidas o invertidas. Apareció desde el Preclásico Medio en Nakbé y Tikal y se difundió ampliamente durante el Preclásico Tardío, incluso por las tierras bajas del Norte –en 53 sitios identificados por Benavides: 17 de Yucatán, 16 de Quintana Roo y 20 de Campeche–, desde el siglo II a.C. hasta el V d.C. (2003: 186). Inclusive alcanzó a Copán en sus primeros siglos de desarrollo, hacia 435 d.C., en la Estructura Motmot y en la Acrópolis, en el basamento bajo la Estructura 10L-20. Algunas estructuras piramidales muestran una pronunciada verticalidad, como el emblemático Templo 1 de Tikal del Clásico Tardío, rasgo que aparece en Becán y en Cobá desde fines del Preclásico incluso. Se utilizan pesadas y monumentales cresterías, de sólida apariencia pero huecas por dentro o soportadas por una altísima y estrecha bóveda para aligerar su carga. Esto redujo el interior de los templos pues demandó engrosar los muros de soporte.

Río Bec
Se desarrolló entre el 550 y el 1050 d.C. Características:
- Torres a los lados, semejando pirámides, con escaleras y templos simulados, esquinas redondeadas en torres.
- Construcciones alargadas con cuartos dispuestos en grupos de dos.
- Mascarones grandes y en mosaico.
- Piedras de recubrimiento perfectamente cortadas y ajustadas.
- No están orientados.
- No desarrollaron plazas centrales ni canchas para el juego de pelota.
- Se integran en grupos de 8 estructuras en promedio que se encuentran separados por una distancia media de 380 m.
- No existen templos arriba de basamentos piramidales, salvo quizá uno en alrededor de 70 sitios registrados en la región.
- Complejos típicos: edificios que cuentan con dos torres ornamentales, sólo Xpuhil tiene tres, que sobresalen simétricamente desde un cuarto central que generalmente sólo tiene un nivel de altura.
- Complejos atípicos: estructuras grandes y variadas, muchos cuartos, cámaras en dos o más niveles (Michelet 2006).

- balustrades flanking the stairways aligned with the edge of the steps.
The site at Toniná offers various idiosyncrasies: *talud* or sloping platforms with geometric motifs in relief or bands of moulding along the top and bottom, three-tier roof combs and the use of stone slabs as a basic building material.

Petexbatún
This style developed between the 6th and 9th centuries AD in the River Pasión area. Characteristics:
- flat roofs with no roof combs, occasionally with interior vaulting;
- straight or sloping platforms, usually with a stucco cladding only on the treads or the floors;
- stairways with no balustrades;
- longitudinal structures.

Usumacinta
This style developed between the 6th and 9th century AD along the banks of the river from which it takes its name. Characteristics:
- stucco or stone panels and lintels with exquisite reliefs;
- constructions on the human scale;
- steeply sloping upper walls;
- roof combs with a double wall meeting at the top, a stucco finish, fluted and light-weight.
Although generally belonging to the Usumacinta style, the architecture at Palenque displays marked differences. It principally developed between the 6th and 9th centuries AD and its main characteristics are:
- stone *tableros* or panels with exquisite reliefs embedded into the walls;
- large interior rooms with high vaulted ceilings;
- shrines inside the rear bay of the temples;
- exceptionally wide entrance openings;
- light-weight roof combs with a double wall meeting at the top, a stucco finish and fluted.

Petén
This style is characterised by the use of "apron" *taludes*, in which a recessed band or groove halts the slope abruptly near the top or separates it from the floor of the next platform. The corners of the platforms are rounded, recessed or inverted. The style emerged in the Middle Preclassic period at Nakbé and Tikal and spread widely during the Late Preclassic, even to the northern lowlands. Benavides identified 53 sites: 17 in Yucatán, 16 in Quintana Roo and 20 de Campeche, from the 2nd century BC to the 5th century AD (2003: 186). During the early centuries of its development it also reached Copán, around AD 435, where it can be seen in the Motmot Structure and the Acropolis, and the platform under Structure 10L-20. Some pyramid structures, such as the emblematic Late-Classic Temple I at Tikal, have a marked vertical emphasis, a trait that can also be found at Becán and Cobá, even as early as the Late Preclassic. Heavy, monumental roof combs were used, solid in their appearance but hollow inside and supported by an extremely high, narrow vault to relieve their load. This reduced the interior space of the temples because the load-bearing walls had to be much thicker.

Río Bec
This style developed between AD 550 and 1050. The principal characteristics are:
- towers at the sides, resembling pyramids, with stairways and simulated temples, rounded corners on the towers;
- elongated constructions with rooms arranged in pairs;
- large mosaic masks;
- finely cut and perfectly-fitting veneer stones;
- no specific orientation;
- no central plazas or ball courts;
- groups of, on average, 8 structures, usually at intervals of 350 m;
- no temples at the top of pyramid platforms, except perhaps at just one of the 70 sites recorded in the region;
- typical complexes: buildings with two ornamental towers (only Xpuhil has three), which project symmetrically from a central room, usually single-storey;
- non-typical complexes: large structures with varying characteristics, many rooms, chambers on two or more levels (Michelet 2006).

Chenes
Period: AD 600-900. Over 30 sites recorded. Characteristics Paul Gendrop (1983: 79-90; Benavides 1999: 135-136):
- doorways with large zoomorphic masks surrounding the entire central opening with the entrances via the jaws;
- intricate mosaics;
- partial zoomorphic masks around secondary accesses;

Chenes

Periodo: 600-900 d.C. Más de 30 sitios registrados. Características (Gendrop 1983: 79-90; Benavides 1999: 135-136):
- Portadas de grandes mascarones zoomorfos que rodean la puerta central de manera total con las entradas en las fauces.
- Intrincados mosaicos.
- Mascarones zoomorfos parciales en accesos secundarios.
- Estructuras de palacio-pirámide: una planta con estructuras superpuestas.
- La mayoría son de tres fachadas en igual número de accesos.
- Cuando tienen pirámides-torres son funcionales a diferencia del Río Bec.
- Crestería alta con soportes para esculturas.
- En Chanchén, Tabasqueño y Nocunich hay torres aisladas, angostas, altas y de crestería sin umbrales.

No hay que olvidar que el estilo Chenes ha sido considerado ocasionalmente como parte del estilo Río Bec (Gendrop 1983: 79-90) y aparece también mezclado claramente con el estilo Puuc.

Puuc

Desarrollado desde el siglo IV d.C. Cuenta con dos fases (Andrews 1995:11):
Fase Arcaica. Características:
- Acabados burdos y vanos estrechos.
- Relieves de estuco en crestería.
- Vanos múltiples con columnas redondas y capiteles cuadrangulares.
- Molduras simples, interrumpidas en umbrales.

Fase Tardía. Características:
- Concreto revestido.
- Labrados y acabados finos.
- Frisos y paramentos muy decorados con mosaicos de esculturas, formas geométricas y mascarones, regularmente de Chaac; también decorado de columnillas geométricas o antropomorfas y zoomorfas.
- Paramentos inferiores de claros –paños lisos– alternando con vanos.
- Pocas pirámides templo.
- Edificaciones de muchos cuartos.
- Estructuras orientadas con precisión.

Maya Tolteca

Estilo claro y definido que se aprecia en Chichén Itzá, uno de los sitios más emblemáticos de la cultura maya, y que aparece en escasos lugares de los cientos que corresponden al Posclásico en el norte de la península de Yucatán. Surge desde el año 1000 d.C. y va hasta fines del Posclásico hacia 1520. De hecho aparece primero en Río Azul –constreñido a la representación de serpientes emplumadas (Adams 1999: 147)–, después en Chichén Itzá, posteriormente en Mayapán y finalmente aporta algunas de sus características a Tulum. Fuera de estos relevantes sitios, hegemónicos de sus regiones en épocas diferentes, se ha ubicado el estilo en Xtelhú –estelas–, Yulá –dinteles–, Ikil y en un lugar denominado Ichmul de Morley. En Chichén Itzá aparece combinado con el Puuc. Características:
- Parte inferior de los paramentos inclinados o en talud, aspecto que se llega a repetir en los cuerpos basamentales.
- Escaleras con alfardas con cabezas de serpiente en su arranque, las alfardas son rematadas en dado o esculturas serpentiformes.
- Columnas en forma de serpientes, siendo la cabeza el soporte y el crótalo el capitel.
- Esculturas específicas: las constantes serpientes emplumadas, los Chac Mol, atlantes y portaestandartes.

Costa Oriental

Se desarrolló hacia el Posclásico. Características:
- Estructuras de menores dimensiones y en general horizontales.
- Techos planos conjuntamente con bóvedas en saledizo.
- Dinteles remetidos.
- Accesos sencillos o con pórticos columnados.
- Santuarios y altares pequeños.
- Parte superior de los paramentos proyectada hacia afuera.
- Esculturas de estuco del dios descendente.
- Pintura mural.
- Técnica constructiva de baja calidad, bloques toscamente careados con gruesas capas de estuco.

Su nombre procede de los vestigios en sitios del Posclásico en la costa de Quintana Roo: El Meco, Cancún, Xcaret, Tulum, Playa del Carmen, Xelhá, Akumal, Tancah y Muyil. Pero hay además sitios tierra adentro, como Cobá, Ek' Balam y Mayapán, que cuentan con estructuras de este tipo ubicadas en el periodo Posclásico Tardío, fuera de sus momentos de esplendor; los últimos dos sitios señalados comparten con Tulum además una muralla.

- pyramid-palace structures – one storey with superimposed structures;
- the majority have three façades and the same number of accesses;
- the tower-pyramids, where they exist, are functional, unlike the case of the Río Bec style;
- high roof combs with supports for sculptures;
- at Chanchén, Tabasqueño and Nocunich there are free-standing tall, narrow towers with roof combs but no thresholds.

The Chenes style has occasionally been regarded as part of the Río Bec style (Gendrop 1983: 79-90) and there are also examples where it is clearly mixed with the Puuc style.

Puuc

This style emerged in the 4th century AD and comprises two phases (Andrews 1995:11).
Archaic phase. Characteristics:
- coarse finishes and narrow openings;
- stucco reliefs on roof combs;
- multiple openings with rounded columns and quadrangular capitals;
- simple mouldings, interrupted at thresholds.

Late phase. Characteristics:
- rendered concrete;
- exquisite carvings and finishes;
- friezes and walls profusely adorned with mosaic sculptures, geometric shapes and masks, usually of Chaac; also decorated with geometric or anthropomorphic and zoomorphic colonnettes;
- lower walls in which smooth panels alternate with openings;
- few temple-pyramids;
- constructions with many rooms;
- precise orientation of structures.

Toltec Maya

This well-defined style can be clearly observed at Chichén Itzá, one of the most important Maya sites, and in fact makes only a rare appearance at the hundreds of Postclassic sites in the north of the Yucatán Peninsula. It emerged around AD 1000 and continued to develop until the end of the Postclassic, around 1520. It first appeared at Río Azul – albeit limited to the representation of feathered serpents (Adams 1999: 147) – then at Chichén Itzá, next at Mayapán and finally, if partially, at Tulum. Beyond these sites, the capitals of their regions at different times, the style has been identified at Xtelhú (stelae), Yulá (lintels), Ikil and at a place called Ichmul de Morley. At Chíchén Itzá it appears in combination with the Puuc style. Characteristics:
- sloping lower walls or *taludes*, an aspect that would also be repeated on platforms;
- stairways flanked by balustrades that begin with a serpent head and culminate in a finial block or serpent-like sculpture;
- serpentine columns, with the head providing the base and the tail the capital;
- specific sculptures: ubiquitous feathered serpents, Chac Mool figures, telamons and standard-bearers.

East Coast

This style emerged around the Postclassic period. Characteristics:
- smaller structures, usually horizontal;
- flat roofs alongside corbel vaults;
- recessed lintels;
- simple accesses or with colonnaded porticoes;
- shrines and small altars;
- walls with an outwardly-projecting upper section;
- stucco sculptures of the Descending God;
- murals;
- poor-quality building methods, coarsely finished blocks with thick layers of stucco.

The name of this style is derived from the traces found at Postclassic sites on the Quintana Roo coast: El Meco, Cancún, Xcaret, Tulum, Playa del Carmen, Xelhá, Akumal, Tancah and Muyil. However, there are also sites further inland, such as Cobá, Ek' Balam and Mayapán, which have structures of this type from the Late Postclassic period, when their period of greatest splendour had ended. The latter two sites, like Tulum, are walled.

PUERTAS Y VENTANAS
DOORS AND WINDOWS


1


3-4


2



6-7

1-2. Plan de Ayutla, Chiapas. 3. Quiriguá, Guatemala. 4. Toniná, Chiapas. 5. Palenque, Chiapas. 6. Tikal, Petén (Guatemala). 7. Kanki, Campeche. 8. Nakum, Petén. 9. Toniná, Chiapas. 10. Sayil, Yucatán. 12. Bonampak, Chiapas. 13. Labná, Yucatán. 14. Nakum, Petén. 15. Yaxchilán, Chiapas.



8-9





5



10



12



13



11



14

LA BÓVEDA MAYA
THE MAYA VAULT


1




2-3


4




5-6


7




8-9





10-11

1. Uxmal, Yucatán. 2. Ceibal, Petén. 3. Yaxchilán, Chiapas. 4-6. Nakum, Petén. 7. San Clemente, Petén. 8-10. Uaxactún, Petén. 11. Oxkintok, Yucatán. 12. Copán, Honduras. 13. Toniná, Chiapas.





12-13



PAISAJES Y PUEBLOS MAYAS

LANDSCAPES AND PEOPLES OF THE MAYA WORLD

Norma Angélica Rosales Neri




1

LAS TIERRAS ALTAS DE CHIAPAS

Las Cañadas
El geógrafo Federico Mullieried, al caracterizar la geología del estado de Chiapas, identificó la porción limítrofe con Guatemala como las "Montañas orientales", por su relieve accidentado. El plegamiento de sedimentos marinos ha originado relieves de tipo kárstico como dolinas, sótanos, galerías subterráneas y encajonados; sus suelos derivan de rocas madre calcáreas y en las tierras bajas generalmente son profundos, arcillosos y se saturan fácilmente de agua, mientras que en las laderas son extremadamente delgados. A la geología y edafología se suma el clima, que hace de esta porción del estado una zona de riqueza ecológica inimaginable. De manera coloquial se le denomina Selva Lacandona, nombre que refuerza la idea de características ecológicas específicas, pero su delimitación ha obedecido a los intereses de funcionarios, ambientalistas, pobladores y académicos. En términos ambientales se han propuesto los siguientes límites: al norte el Municipio de Palenque, al este y sur Guatemala, al sur los municipios de Las Margaritas y Altamirano, y al oeste el municipio de Ocosingo. Las sierras que se elevan de este a oeste constituyen la región "Cañadas", límite occidental de la Selva Lacandona, y han sido foco de atención nacional e internacional por la presencia del Ejército Zapatista de Liberación Nacional. En sus valles intermontanos crece la selva húmeda, pues las temperaturas mínimas no alcanzan los 0º C, con especies como la ceiba y el cedro rojo. Entre los 1,000 y los 1,300 m se mezclan especies de encinos y pinos, destacando entre los últimos los característicos del bosque mesófilo de montaña como Pinus patula, Pinus pseudostrobus y Pinus nubícola.

Los pueblos mayas de las Cañadas
Las cañadas de los municipios de Ocosingo y Altamirano son: Agua Azul, Altamirano, Amador Hernández, Avellanal, Betania, Estrella y Patihuitz; las habitan pueblos tzeltales que cultivan maíz, frijol, calabaza, chile y caña de azúcar; en sus huertos hay frutales de limón, naranja, chicozapote, mango, papaya y guineos (plátanos); en la época de secas (cuaresma) pescan camarón de río, caracoles y peces pequeños; la caza es cada vez más escasa, por la explotación maderera y el crecimiento demográfico de las últimas décadas del siglo XX e inicios del XXI. Al sur del lago de Miramar, algunos poblados hablan la lengua cho'l, pero su vida y organización social son semejantes a las de los tzeltales. Los ríos Euseba, Caliente, Dolores, Seco y Santo Domingo, que nacen en el municipio de Las Margaritas y en su trayecto al oriente alimentan el río Lacantún, forman la porción sur de las Montañas de Oriente e incrementan su caudal por los afluentes de las montañas guatemaltecas, entre los que destacan los ríos Patará, Pojón, Xalbal, Seco, Negro y Yalacastán. Aquí la población indígena más importante son los tojolabales, que viven en unas 350 comunidades al suroeste del municipio de Altamirano y el de Las Margaritas. Siembran especies mesoamericanas –maíz, frijol, calabaza, aguacate, tomate verde, chile y nanche– y del Viejo Mundo –plátano, papayos y café, la especie de mayor domesticación en esta zona, que se adecúa al sistema de policultivo–, completando la economía doméstica con la cría gallinas, guajolotes, cerdos y algunas cabezas de ganado bovino. En la cuaresma la dieta se enriquece con especies de agua dulce –caracoles, sardinas, camarones de río–, y con la recolección de plantas como el palmito.

Los bosques mesófilos de montaña en la región de las Cañadas
En la temporada seca, cuando llegan los "nortes", las neblinas y la humedad disminuyen la luminosidad y suplen la falta de lluvia. Las especies vegetales de este ecosistema presentan una floración escalonada para reducir la com-

THE CHIAPAS HIGHLANDS

Las Cañadas
In his description of the geology of the state of Chiapas, the geographer Federico Mullieried identified the area near the Guatemalan border as the "eastern mountains" because of its uneven relief. The folding of the marine sediments has given rise to karst reliefs such as dolines, deep vertical shafts, subterranean galleries and narrow gorges. The soils are derived from calcareous bedrocks. In the lowlands they are generally deep, clayey and easily waterlogged, while the higher ground is covered by an extremely thin layer of soil. In addition to the geological and soil characteristics, the climate is another factor contributing to the unparalleled ecological diversity of this part of the state colloquially known as the Lacandon Rainforest. Although this name reinforces the idea of specific ecological characteristics, its delimitation owes more to the interests of government officials, environmentalists, settlers and academics. In environmental terms, the following boundaries have been proposed: the town of Palenque to the north, Guatemala to the east and south, the towns of Las Margaritas and Altamirano to the south, and the town of Ocosingo to the west. The chains of mountains that rise from east to west constitute the "Cañadas" ("ravines") region, the western boundary of the Lacandon Rainforest, and have attracted both national and international interest because of the presence of the Zapatista Army of National Liberation. The rainforest, with species such as the ceiba and red cedar, occurs in the intermountain valleys where the minimum temperature is below 0º C. The ground between 1,000 and 1,300 m is populated by holm oaks and mesophilous mountain forest pine species such as Pinus patula, Pinus pseudostrobus and Pinus nubícola.

The Maya towns of Las Cañadas
The ravines in the municipal areas of Ocosingo and Altamirano are: Agua Azul, Altamirano, Amador Hernández, Avellanal, Betania, Estrella and Patihuitz. They are inhabited by the Tzeltals who cultivate maize, beans, pumpkins, chilli peppers and sugarcane. Their orchards are populated with lemon, orange, chicozapote, mango, papaya and banana trees. In the dry season (Lent) they fish for river shrimps, winkles and small fish. Game is increasingly sparse due to logging and the demographic growth of the latter decades of the 20th century and the early 21st century. South of Lake Miramar, certain communities speak the Cho'l language, although their lifestyle and social organisation resemble those of the Tzeltals. The rivers Euseba, Caliente, Dolores, Seco and Santo Domingo, which rise in the municipal area of Las Margaritas and eventually join the River Lacantún, form the southernmost part of the Eastern Mountains and are joined by tributaries of the Guatemalan mountains such as the Patará, Pojón, Xalbal, Seco, Negro and Yalacastán. The Tojolabal people are the largest indigenous population in this area and are distributed between approximately 350 communities in the south-western part of Altamirano and Las Margaritas. They cultivate Mesoamerican species such as maize, beans, pumpkins, avocado pears, green tomatoes, chilli peppers and nanches, as well as typical Old World species such as the banana, pawpaw and coffee. The latter is the most widely domesticated species in the area as it is particularly well adapted to the polyculture system. The domestic economy is complemented by raising hens, turkeys, pigs and a few cows. During Lent the diet is enriched by freshwater species such as winkles, sardines and river shrimps, as well as plants such as palm hearts.


2

The mesophilous mountain forests in the Cañadas region
In the dry season, when the north winds arrive, the mists and humidity diminish the level of light and compensate for the shortage of rain. The plant species of this ecosystem flower at different times of the year to reduce the competition between pollinators (birds and insects), which have a permanent supply of pollen and nectar. The limestone substrata of the mesophilous forest is enriched by abundant organic matter from pines, holm oaks (Quercus), liquidambars *(Liquidambar styraciflua)* and lauraceae, the predominant species in the cloudforest, while the cultivated avocado *(Persea americana)* originated in similar environments. Other species in this family are: tepeguacate *(Phoebe gentlei)*, aguacatillo *(Phoebe aff. gentlei)*, laurel *(Phoebe acuminata)*, canelillo *(Licaria alata)* and avocado *(Persea donnell-smithii)*, all food for the quetzal *(Pharomachrus mocinno)*, the bird that symbolises fertility, abundance and power in the Mesoamerican worldview.
Epiphyte bromeliaceae such as *Tillandsia sp.*, *Tillandsia eizii* and *Tillandsia guatemalensis* are distinguished by their colours, shapes and ornamental use for religious ceremonies; the demand for these species is so great that their biological cycle is often cut short because they are picked prior to pollination. The most promintent epiphyte genus is the Epidendrum and there are also woody lianas, climbers, creepers and brightly-colored herbaceae such as Anthurium, Begonia, Chamaedora and Polupodium, as well as a vast quantity of lichens and mosses that maintain the humidity. Orchids in a range of aromas, colours and shapes lend a touch of elegance to the cold, shadier environments: *Lycaste aromatica, Encyclia radiata, Oncidium leucochilum* (often 3 m tall), *Brassia verrucosa* and *Maxillaria pulcra*, whose flowers (4 or 5) bloom at the end of a fan-shaped pseudobulb. There are abundant tree ferns belonging to the Cyatheaceae family, although the best known is *Nephelea mexicana*. Meanwhile, the predominant shrubs are the *Eugenia capuli* and brambles such as *Rhamus spp.* and *Rubís aff. Sapidus*, whose bittersweet fruits are either eaten fresh or used to make atole and jam.
These forests are populated by butterflies of ancient origin, multi-coloured wall lizards, green spiny lizards *(Sceloporus malachiticus)* and arboreal alligator lizards (*Abronia ochoterenai*), as well as multi-coloured frogs, Guatemalan tree vipers *(Bothrops bicolor)* and Godman's vipers *(Bothrops godmani)*. There are large mammals such as pumas *(Felis jaguaruondi)*, collared peccaries *(Tayassu tajucu)* and red brocket deer *(Mazama americana)*, and small ones such as Verapaz shrews *(Sorex veraepacis)*, cacomistles *(Jentinkia sumichrasti)*, squirrels *(Sciurus griseoflarus)* and bats. The predominant bird species belong to the handsome Trogonidae family, represented by the male quetzal and the collared trogon *(Trogon collaris)*, but there are also horned guans *(Oreophasis derbianus)*, emerald toucanets *(Aulacorhynchus prasinus)*, the smallest bird species in Chiapas, thrushes *(Myadestes obscuras)*, green-throated mountain gems *(Lampornis viridipallens)* and barred parakeets *(Bolborhynchus lineola)*. The frugivores –bats, birds and rodents– scatter seeds, regenerating the forest and maintaining its biodiversity, while the nectarivore hummingbirds, bees and bats help to pollinate a vast number of species.
The mesophilous mountain forests of the Maya area occupy second position in terms of primary productivity, after the rainforest with its high precipitation and humid atmosphere. They provide considerable quantities of

Chiapas (México): 1. Alrededores de Tenam Puente. 2. Paisaje cercano a Chiapa de Corzo.

Chiapas (Mexico): 1. Tenam Puente territory. 2. Lanscape near Chiapa de Corzo.

petencia de los polinizadores (aves e insectos), que disponen permanentemente de polen y néctares. Los substratos calizos del bosque mesófilo se enriquecen con abundante materia orgánica de pinos, encinos (Quercus), liquidámbar *(Liquidambar styraciflua)* y lauráceas, que tienen en la nubliselva su mayor representación, pues el aguacate cultivado *(Persea americana)* tuvo su origen en ambientes parecidos; otras especies de esta familia son: tepeguacate *(Phoebe gentlei)*, aguacatillo *(Phoebe aff. gentlei)*, laurel *(Phoebe acuminata)*, canelillo *(Licaria alata)* y aguacate *(Persea donnell-smithii)*, alimentos del quetzal *(Pharomachrus mocinno)*, ave que en la cosmovisión mesoamericana fue símbolo de fertilidad, abundancia y poder.
Las bromeliáceas epífitas *Tillandsia sp.*, *Tillandsia eizii* y *Tillandsia guatemalensis* destacan por sus colores, formas y uso ornamental para ceremonias religiosas; la elevada demanda trunca muchas veces su ciclo biológico, al ser cortadas sin polinizar; entre las epífitas destaca el género Epidendrum, y se desarrollan lianas leñosas, trepadoras, enredaderas, herbáceas vistosas como Anthurium, Begonia, Chamaedora, Polupodium y gran cantidad de líquenes y musgos que mantienen la humedad del ambiente. Las orquídeas, de olores, tamaños, colores y formas diversas, dan elegancia a los ambientes umbríos y fríos: las canelitas *(Lycaste aromatica)*, las conchitas *(Encyclia radiata)*, *Oncidium leucochilum* (llega a medir hasta 3 m), las arañas *(Brassia verrucosa)* y *Maxillaria pulcra*, cuyas flores (4 o 5) nacen al final de los seudobulbos en forma de abanico. Abundan los helechos, los arborescentes de la familia Cyatheaceae, siendo el más conocido *Nephelea mexicana*; entre los arbustos destaca el capulín *(Eugenia capuli)* y zarzas como *Rhamus spp.* y *Rubís aff. Sapidus*, cuyos frutos agridulces se consumen frescos o se utilizan para hacer atole y mermeladas.
En estos bosques viven mariposas de origen antiguo, lagartijas multicolores, el lagarto escamoso verde *(Sceloporus malachiticus)* o el dragoncito verde *(Abronia ochoterenai)*, ranas multicolores, la nauyaca bicolor *(Bothrops bicolor)* y la nauyaca de frío *(Bothrops godmani)*; mamíferos grandes como el puma *(Felis jaguaruondi)*, el jabalí de collar *(Tayassu tajucu)* y el venado cabrito *(Mazama americana)*, y pequeños como la musaraña *(Sorex veraepacis)*, el cacomixtle tropical *(Jentinkia sumichrasti)*, ardillas *(Sciurus griseoflarus)* y murciélagos. Entre las aves sobresale la familia de los trogónidos por la belleza de sus representantes: el quetzal macho y el trogón bicolor *(Trogon collaris)*; también el pavón *(Oreophasis derbianus)*, el tucancillo verde *(Aulacorhynchus prasinus)*, el más pequeño de Chiapas, el jilguero *(Myadestes obscuras)*, el chupaflor montañero *(Lampornis viridipallens)* y la cotorrilla *(Bolborhynchus lineola)*. Los frugívoros –murciélagos, aves y roedores– dispersan las semillas, regenerando el bosque y manteniendo la biodiversidad, mientras que los colibríes, abejas y murciélagos nectarívoros contribuyen a la polinización de gran número de especies.
Los bosques mesófilos de montaña de la zona maya ocupan el segundo lugar en productividad primaria tras la selva húmeda, por su alta pluviometría y humedad atmosférica. Aportan elevados niveles de biomasa a través de hojarasca, frutos y flores. Su alto grado de heterogeneidad espacial y estabilidad temporal les hace hábitat de un gran número de especies animales de presa. Algunas comunidades indígenas usan hasta 38 especies de árboles, 13 de arbustos, 12 de herbáceas y una diversidad de enredaderas. Los pueblos indígenas han desarrollado policultivos que incluyen la domesticación de especies como el maíz, la calabaza y el frijol de guía *(Phaseolus vulgaris)*, cuyos soportes más comunes son los árboles jóvenes de liquidámbar, nectandra, quercus y *Acacia angustissma*, que se dejan en pie después de la roza. Su vegetación secundaria (acahual) atrae a venados temazates *(Mazama americana)*, tlacuaches, armadillos y conejos *(Sylvilagus floridanus)*.



1-2



Las pocas zonas que quedan de bosque mesófilo son muy vulnerables: la agricultura de tumba-roza y quema eleva el tamaño del suelo descubierto, cuya erosión hídrica se acelera por un relieve pronunciado. A la sobreexplotación de orquídeas, helechos y palmas, se suma la tala de árboles, especialmente de encinos, para producir carbón. La expansión de la frontera agrícola destruye semillas y plántulas, alimento favorito de las especies ganaderas, lo que retrasa la regeneración del bosque y la pérdida de especies vegetales y animales, muchas de ellas endémicas. Se hace necesario, pues, conservar los hábitats adyacentes al bosque mesófilo de montaña.

Los pueblos mayas de la región fronteriza de nubliselva

En los alrededores de los lagos de Montebello se distribuyen 14 localidades en las que predominan los hablantes de la lengua chuj, siendo las más pobladas Tziscao y Cuauhtémoc, surgidas a fines del XIX por una concesión de tierras del presidente Porfirio Díaz. Complementan su agricultura con una amplia cultura acuícola, que incluye el consumo de peces, y la oferta turística sobre todo en el lago de Tziscao. Desarrollan policultivos que incluyen el maíz, el frijol, la calabaza, las papas y especies exóticas como el café y el trigo, lo que permite que el trabajo de los agricultores y el mercadeo agrícola se repartan todo el año, aminorando el subempleo rural.

Migrantes de guerra:
los pueblos mayas guatemaltecos en la frontera sur de México

La violencia desatada en las poblaciones indígenas de los departamentos de Huehuetenango, El Quiché, Baja Verapaz y Chimaltenango, del altiplano guatemalteco, en las décadas de los setenta y ochenta del siglo XX, fue la causa del exilio de grupos mames, chujes, jacaltecos, kanjobales, ixiles, pokomchis y cakchiqueles hacia territorio mexicano; su llegada a la frontera chiapaneca y su posterior reubicación en el sur de Campeche y Quintana Roo, ha diversificado la riqueza lingüística y cultural en la zona maya de México, por lo que el jacalteco se habla actualmente en 18 localidades, el q'anjob'al en 82, el q'eqchi' en 1 y el kaqchiquel en 18. En el sureste de México, sobre todo en Chiapas, la fuerte presencia de los guatemaltecos es la huella de la guerra civil del vecino país.

EL SOCONUSCO Y LA COSTA DEL PACÍFICO

El sureste de Chiapas y el noroeste de Guatemala forman una región que durante el Posclásico se identificó como el Soconusco. Su gran espectro altitudinal permite identificar zonas de manglar y sabanas costeras, que dan paso a selvas altas al piedemonte de la Sierra Madre, y, conforme se avanza en la altura, a la selva de niebla, la cual antecede a bosques de pino, encino y liquidámbar en las partes más altas de la Sierra Madre y las laderas del volcán Tacaná (4,000 m.s.n.m.), en cuya cúspide predominan los zacatonales.

Los humedales de la zona maya

La vegetación típica de las costas del Pacífico, el golfo de México y el Caribe son los manglares. Presentan diversas alturas y acervos genéticos; las formas arborescentes alcanzan en las costas mexicanas alturas de 2 a 25 m, mientras que en los esteros de El Salvador llegan a 30 m. Las especies más representativas son el mangle rojo *(Rhizophora mangle)*, el más abundante, el mangle negro *(Avicennia germinans)*, el mangle blanco *(Laguncularia racemosa)* y el mangle prieto o botoncillo *(Conocarpus erecta)*; en su interior abundan helechos, gramíneas, bromeliaceas y orquídeas. Los manglares se desarrollan cerca de la costa, y otras especies como el chechén, el palo de

biomass through dead leaves, fruits and flowers. Meanwhile, their high degree of spatial heterogeneity and temporal stability make them an ideal habitat for numerous prey animal species. Some indigenous communities use up to 38 tree species, 13 shrubs and 12 herbaceous species, as well as a variety of creepers. The indigeneous peoples have developed polyculture systems that include the domestication of species such as maize, pumpkin and the common bean *(Phaseolus vulgaris)*, whose most frequent supports are young liquidambar, nectandra, oak and *Acacia angustissma* trees, which are left standing after the crops have been removed. Their secondary vegetation (acahual) attracts red brockets *(Mazama americana)*, tlacuaches, armadillos and rabbits *(Sylvilagus floridanus)*.
The few surviving areas of mesophilous forest are extremely vulnerable: the slash-and-burn cultivation system has given rise to larger areas of bare land where the uneven topography has accelerated water erosion. Meanwhile, the over-exploitation of orchids, ferns and palms is further compounded by the felling of trees, most notably holm oaks, to produce charcoal. The expansion of the farming area is destroying seeds and seedlings, the favourite food of cattle species, and this is not only delaying the regeneration of the forest but causing the loss of plant and animal species, many of them endemic to the region. The conservation of the habitats adjacent to the mesophilous mountain forest is therefore a necessity.

The Maya peoples in the cloudforest border region

There are 14 communities situated around the Montebello Lakes. The most widely spoken language is Chuj, and the largest communities are Tziscao and Cuauhtémoc, which emerged in the late 19th century after President Porfirio Díaz granted land to these peoples. Farming is complemented by fishing and, especially at Lake Tziscao, tourism. The indigenous peoples in this area have developed a polyculture system which includes the cultivation of maize, beans, pumpkins, potatoes and exotic species such as coffee and wheat, which means that farmers have work and can sell their produce all year round, thus alleviating rural underemployment.

Migrants from war: The Guatemalan Maya peoples on the southern Mexican border

The violence unleashed in the indigenous populations of the Huehuetenango, El Quiché, Baja Verapaz and Chimaltenango departments on the Guatemalan plateau during the 1970s and 1980s forced Mams, Chujs, Jacaltecs, Kanjobals, Ixils, Pokomchis and Cakchiquels to migrate to Mexico. Their arrival at the Chiapas border and subsequent establishment in southern Campeche and Quintana Roo have created a rich linguistic and cultural diversity in the Maya area of Mexico, with the result that Jacaltec and Kaqchiquel are now both spoken in 18 places, Q'anjob'al in 82 places and Q'eqchi' in one place. Meanwhile, the strong presence of Guatemalans in south-eastern Mexico, and Chiapas in particular, is another legacy of the civil war in the neighbouring country.

SOCONUSCO AND THE PACIFIC COAST

South-eastern Chiapas and north-western Guatemala form the ancient Soconusco region of the Postclassic period. The widely varying altitudes comprise mangroves and coastal savannahs, which give way to high rainforests in the foothills of the Sierra Madre range, and, as the altitude becomes higher, to cloudforests. These precede forests of pines, holm oaks and liquidambars in the uppermost parts of the


3

Sierra Madre and on the slopes of the Tacaná volcano (4,000 m above sea level), with alpine grasslands at the summit.

The wetlands in the Maya area

Mangroves are the typical vegetation of the Pacific and Caribbean coasts and the Gulf of Mexico. These are of varying heights and genetic origin; on the Mexican coasts these arborescent forms vary between 2 and 25 m, while in the estuaries of El Salvador they often grow to 30 m. The most representative species are the red mangrove *(Rhizophora mangle)*, the most abundant one, the black mangrove *(Avicennia germinans)*, the white mangrove *(Laguncularia racemosa)* and the buttongrove *(Conocarpus erecta)*, while the interior is given over to abundant ferns, grasses, bromelias and orchids. The mangroves grow near the coast and other species such as the chechén, logwood, chicozapote and saw palmetto grow abundantly in more distant areas. They are home to mammals such as ocelots, oncillas and spider monkeys; amphibians such as lizards and hawksbill turtles; birds such as white pelicans, pink flamingos and jabiru storks; fish such as gars and sea bass; and crustaceans such as oysters and shrimps. The mangroves, which are restricted to the tropics and subtropics, are the most productive ecosystems on earth due to the interphase between terrestrial and aquatic species: around 80% of the fish we eat depend at some point of their lives on the mangrove. For the human populations, the wetlands provide a hard, moisture-resistant building material. The mangrove bark also has a high tannin content and is used for tanning animal hides. Mangroves also provide a barrier against winds, currents and hurricanes; they act as a filter for water currents by preventing sediments from reaching the sea, which is vital in coral areas; they stabilise the soil and coastline; and they capture carbon dioxide, the greenhouse gas that contributes to global warming. Their main threat comes from tourism; Mexican habitats have the highest rates of destruction, principally caused by deforestation and contamination from the oil industry.

The Pacific mangroves

These have temperatures above 20º C. The rivers that tumble down the Sierra Madre range form numerous estuaries in which freshwater is predominant for most of the year, receiving the influence of both high and low tides. The main species in this area are red mangroves *(Rhizophora samoensis)*, whose roots can withstand water and cyclones, buttongroves, white mangroves *Laguncularia racemosa* and *Rhizophora*

Chiapas (México): 1. Cascada de Misol-Ha. 2. Lagos de Montebello. 3. Cañon del Sumidero en el río Grijalva.

Chiapas (Mexico): 1. Misol-Ha Waterfall. 2. Montebello Lakes. 3. Sumidero Canyon on the River Grijalva.

tinte, el chicozapote o el sabal abundan en sitios más lejanos. Albergan a mamíferos como el ocelote, el tigrillo y el mono araña; anfibios como los lagartos y las tortugas carey; aves como los pelícanos blancos, los flamencos rosas y las cigueñas caribú; peces como el pejelagarto y los robalos; entre los crustáceos son importantes los ostiones y los camarones.

Los manglares, restringidos a los trópicos y subtrópicos, son los ecosistemas más productivos del planeta por su interfase entre los terrestres y los acuáticos: alrededor del 80 % de los peces que consumimos dependen, en alguna fase de su vida, del manglar. Para las poblaciones de los humedales representan una fuente de aprovisionamiento de materiales de construcción, por su dureza y resistencia a la humedad; la corteza del mangle es rica en taninos y se utiliza para curtir pieles. Funcionan como barreras contra vientos, corrientes y huracanes, como filtros de las corrientes de agua al evitar que los sedimentos lleguen al mar, esencial en las zonas coralinas, estabilizan el suelo y la línea de costa y atrapan el dióxido de carbono, gas de efecto invernadero que contribuye al calentamiento global. Su principal amenaza son los desarrollos turísticos; en México presentan las tasas de destrucción más alta de todos los hábitats del territorio, principalmente por la deforestación y la contaminación de la industria petrolera.

Los manglares del Pacífico

Presentan temperaturas superiores a los 20º C. Los ríos que bajan de la Sierra Madre desembocan formando numerosos esteros en los que predomina el agua dulce buena parte del año, recibiendo la influencia de mareas altas y bajas. Destacan el mangle rojo *(Rhizophora samoensis)*, cuyas raíces resisten el agua y los ciclones, el mangle prieto o botoncillo, los mangles blancos *Laguncularia racemosa* y *Rhizophora harrisonii*, y el manglar zapotón, una especie de bombacea pariente de las ceibas que alcanza hasta 25 m y recibe el nombre de zapote de agua o zapatón; representativa de estos ambientes es la madre de sal *(Avicennia germinans)*, así como agrupaciones de lirios acuáticos.

Por la existencia de agua dulce todo el año y la vegetación abundante, los manglares son hábitat de aves migrantes y endémicas. Entre las primeras, muchas arriban en invierno, como la golondrina tijerilla *(Hirundo rustica erythrogaster)*, que llega en octubre haciendo escala hacia el sur y en mayo hacia el norte; patos como el golondrino *(Anas acuta tzizihoa)*, el pinto *(Chaulelasmus streperus)*, el cucharón *(Spatula clypeata)*, el bola *(Aythya affinis)* y el morado *(Aythya collares)*; el frailecillo *(Charadrius collaris)*, el chorlete *(Arenaria interpretes interpretes)*, el chorlo picudo *(Numenius americanus)*, el tijera rosada *(Muscivora forticata)*, el chituri gris *(Tyrannus tyrannus)*, el tontín pardillo *(Empidonax virescens)* y el vireo pálido *(Vireo gilvus)*. Entre las permanentes destacan el pelícano blanco *(Pelecanus erythrorhynchus)*, el pelícano gris *(Pelecanus occidentalis)*, la garza estilete *(Aga-*


1

mia agami), la garcita verde *(Butorides virescens)*, el ibis blanco *(Eudocimus albus)*, el águila pescadora *(Pandion haliaetus carolinensis)*, el tecolotito manglero *(Otus cooperi)*, el cucharón *(Mycteria americana)*, la gaviota plateada *(Larus argentatus smithsonianus)*, la tortolita castaña *(Columbigallina talpacoti rufipennis)*, el loro cabeza amarilla *(Amazona ochrocephala auropalliata)*, el pájaro raqueta *(Eumomota superciliosa bipartita)*, la urraca copetona *(Calocitta formosa azurea)*, el gorjeador manglero *(Dendroica petechia rhizophorae)*, el obispillo *(Thraupis virens diaconus)*, el espátula *(Ajaia ajaja)*, y el pijiji *(Dendrocygna autumnalis)*.
Entre los mamíferos están el ocelote *(Felis pardalis)*, el jaguar *(Panthera onca)*, el hormiguero arborícola *(Tamandua tetradactyla)*, el puercoespín *(Coendou mexicanus)*, el mapache *(Procyon lotor)*, el tejón *(Nasua narica)*, el mono araña *(Ateles geoffroyi)* y el murciélago pescador *(Noctilio leporinus)*. Entre los anfibios, el caimán *(Caiman crocodilus)* –que habita en ríos y pantanos, no sobrepasa los 2 m y se distingue de los cocodrilos por su hocico corto y ancho y sus ojos saltones terminados en cuernecillos–, y el cocodrilo amarillo o de río *(Crocodylus acutus)*.

Las sabanas
Las sabanas de la costa pacífica conectan esteros y pantanos, sus temperaturas promedio son superiores a 20º C, reciben una precipitación media anual de 1,200 mm y muchos de sus suelos permanecen húmedos en la época de lluvias y secos en el estiaje. Soportan estas condiciones algunos árboles bajos y aislados, como el cacaito u ojamán *(Curatella americana)*, el palo mulato o chaká *(Bursera simaruba)*, el guanacaste *(Enterolobium cyclocarpum)*, el nanche *(Birsonima crassifolia)*, el espino blanco o cuquet *(Acacia pennatula)*, el gorgojo o siete pellejos *(Ateleia pterocarpa)*, el morro o jícara *(Crescentia cujete y Crescentia alata)*, el tepescohuite *(Mimosa tenuiflora)* y el quebracho *(Acacia pennatula)*; entre las palmeras destaca el coyol *(Acromia mexicana)*, en peligro de extinción; durante la época de lluvias predominan las praderas de gramíneas. En los suelos profundos y anegados de la costa se desarrollan especies de palmas como la manaca *(Schelea preussi)*, la palma real o soyate *(Sabal mexicana)* y la palma de escoba *(Cryosophila nana)*, ésta última en laderas de cerros en puntos específicos de la costa.
Los mamíferos más representativos son el guaqueque alazán *(Dasyprocta punctata)*, la liebre *(Lepus fluvigularis)*, el coyote *(Canis latrans)*, la zorra gris *(Urocyon cinereoargenteus)*, el leoncillo *(Felis yagouaroundi)* y el zorrillo rayado *(Mephitis macroura)*. Abundan especies de animales acuáticos como la tortuga crucilla *(Staurotypus salvini)*, el caimán, la iguana rayada *(Ctenosaura similis)*, la iguana de ribera *(Iguana iguana)*; entre los reptiles, la boa o mazacuata *(Constrictor constrictor)* y el cantil *(Agkistrodon bilineatus)*. Las aves más características son la urraca copetona, el zambullidorcillo *(Podiceps dominicus)*, la garcita verde, la chachalaca copetona *(Ortalis poliocephala)*, la chachalaca vientre blanco *(Ortalis leucogastra)*, el alcaraván *(Burhinus bistriatus)*, el bienparado *(Nyctibius griseus)* y el pescador gigante *(Ceryle torquata)*, y loros como la cotorra común *(Aratinga canicularis)*, la cotorra colicorta *(Brotogeris jugularis)* y el perico frentiblanco *(Amazona albifrons)*.

El piedemonte del Soconusco
Las estribaciones de la Sierra Madre de Chiapas y la bocacosta guatemalteca en su porción más noroccidental presentan alturas variables –en Chiapas oscilan entre los 190 a 240 m.s.n.m., mientras que en Guatemala van de los 200 a los 1,000 m–, pero un mismo clima tropical húmedo, propiciado por los vientos alisios del Pacífico. Las abundantes lluvias –entre 3,000 y 4,500

harrisonii, and zapotón mangroves, a type of bombacaceae related to the ceiba which grows to 25 m and is known as the water zapote or zapatón. Other representatives of these environments are the black mangrove *(Avicennia germinans)* and groups of waterlilies.
Due to the existence of freshwater all year round and the abundant vegetation, the mangroves provide a habitat for migratory and endemic bird species. The former, many of which arrive in winter, include the barn swallow *(Hirundo rustica erythrogaster)*, which stops off in the south in October and in the north in May; ducks such as the pintail *(Anas acuta tzizihoa)*, gadwall *(Chaulelasmus streperus)*, shoveller *(Spatula clypeata)*, lesser scaup *(Aythya affinis)* and ring-necked duck (*Aythya collares*); the collared plover *(Charadrius collaris)*, turnstone *(Arenaria interpretes interpretes)*, long-billed curlew *(Numenius americanus)*, scissor-tailed flycatcher *(Muscivora forticata)*, eastern kingbird *(Tyrannus tyrannus)*, acadian flycatcher *(Empidonax virescens)* and eastern warbling vireo *(Vireo gilvus)*.
The permanent species include the white pelican *(Pelecanus erythrorhynchus)*, grey pelican *(Pelecanus occidentalis)*, Agami heron *(Agamia agami)*, green heron *(Butorides virescens)*, white ibis *(Eudocimus albus)*, osprey *(Pandion haliaetus carolinensis)*, Pacific screech owl *(Otus cooperi)*, wood stork *(Mycteria americana)*, American herring gull *(Larus argentatus smithsonianus)*, ruddy ground dove *(Columbigallina talpacoti rufipennis)*, yellow-naped amazon *(Amazona ochrocephala auro-palliata)*, turquoise-browed motmot *(Eumomota superciliosa bipartita)*, white-throated magpie *(Calocitta formosa azurea)*, yellow warbler *(Dendroica petechia rhizophorae)*, blue-grey tanager *(Thraupis virens diaconus)*, roseate spoonbill *(Ajaia ajaja)* and black-bellied whistling duck *(Dendrocygna autumnalis)*.
The mammals include ocelots *(Felis pardalis)*, jaguars *(Panthera onca)*, southern tamanduas *(Tamandua tetradactyla)*, Mexican hairy porcupines *(Coendou mexicanus)*, racoons *(Procyon lotor)*, badgers *(Nasua narica)*, spider monkeys *(Ateles geoffroyi)* and greater bulldog bats *(Noctilio leporinus)*. The most representative amphibians are alligators *(Caiman crocodilus)* –which live in rivers and swamps, are under 2 m in length and are differentiated from crocodiles by their shorter, wider snout and bulging eyes ending in tiny horns– and yellow or river crocodiles *(Crocodylus acutus)*.

The savannahs
The savannahs of the Pacific coast lie between estuaries and swamps, with an average temperature above 20º C, an annual average precipitation of 1,200 mm and numerous soils that remain damp during the rainy season and dry during the drought. These conditions are home to a few low, isolated trees, such as the rough-leaf tree *(Curatella americana)*, Gumbo-limbo *(Bursera simaruba)*, elephant-ear tree *(Enterolobium cyclocarpum)*, nance *(Birsonima crassifolia)*, feather acacia *(Acacia pennatula)*, winged-fruit ateleia *(ateleia pterocarpa)*, calabash or winged calabash *(Crescentia cujete and Crescentia alata)*, tepescohuite *(Mimosa tenuiflora)* and quebracho *(Acacia pennatula)*. The main palm species is the feather palm *(Acromia mexicana)*, currently in danger of extinction. During the rainy season, grassy plains predominate. Meanwhile, the deep, waterlogged soils of the coast are populated with palms such as the manaca *(Schelea preussi)*, Mexican palmetto *(Sabal mexicana)* and brush palm (*Cryosophila nana*). The latter is found on hill slopes at specific points along the coast.
The most representative mammals are Central American agoutis *(Dasyprocta punctata)*, hares *(Lepus fluvigularis)*, coyotes *(Canis latrans)*, grey foxes *(Urocyon cinereoargenteus)*, jaguarundis *(Felis yagouaroundi)* and hooded skunks *(Mephitis macroura)*. There are abundant aquatic species such as giant musk turtles *(Staurotypus salvini)*, alligators, black spiny-tailed iguanas *(Ctenosaura similis)* and common iguanas *(Iguana iguana)*. The reptiles include boa constrictors *(Constrictor constrictor)* and cantils *(Agkistrodon bilineatus)*. The most characteristic birds are the white-throated magpie, Mexican grebe *(Podiceps dominicus)*, green heron, white-throated chachalaca *(Ortalis poliocephala)*, white-bellied chachalaca *(Ortalis leucogastra)*, stone curlew (*Burhinus bistriatus*), common potoo *(Nyctibius griseus)* and ringed kingfisher *(Ceryle torquata)*, as well as parrots such as the orange-fronted parakeet *(Aratinga canicularis)*, orange-chinned parakeet *(Brotogeris jugularis)* and white-fronted amazon *(Amazona albifrons)*.

The Soconusco piedmont
The foothills of the Sierra Madre range in Chiapas and the north-western part of the Guatemalan *bocacosta* or piedmont display varying heights – in Chiapas ranging from 190 to 240 m above sea level, and in Guatemala

from 200 to 1,000 m – but nevertheless share the same humid, tropical climate propitiated by the Caribbean trade winds. The abundant rainfall (between 3,000 and 4,500 mm per year), average temperature of 25.5º C and the rich properties of the volcanic soils have provided a diversity of flora and wildlife since pre-Hispanic times. This used to be the most important region for the production of cacao *(Theobroma cacao L.)*, which requires abundant precipation and excellent drainage qualities. Nowadays, cacao has been replaced by coffee.

The principal tree species in this rainforest are the hormigo *(Platimiscium dimophandrum)*, cedar *(Cedrela mexicana)*, amate *(Ficus glabrata)*, rowlee *(Ochroma Lagopus Sw.)*, primavera *(Cybistax donnellsmithii)* and Panama rubber tree *(Castilla elastica)*. The principal species on the middle strata are the laurel *(Cordia alliadora)*, Mexican bamboo *(Guaudea aculeata)* and breadfruit *(Artocarpus altilis)*; lianas such as the water liana *(Vitis bourgaena)*, cheese plant *(Monstera deliciosa)* and syngonium *(Syngonium podophyllum)* climb up their trunks, while their surface is covered with epiphyte plants, lichens and mosses. Another important species used for domestic purposes was the calabash tree *(Crescentia cujete)*, which is represented on stelae 2 and 5 at Izapa; these trees were the models that gave rise to the Tecomate ceramics in the Preclassic. There are also species such as parlour palms *(Chamaedora sp.)*, custard apples *(Annona reticulata)* and pond apples *(Annona diversifolia)*. However, the most prized edible species in the Soconusco was cacao, whose representation on sculptures and ceramics has been amply documented on the Pacific coast.

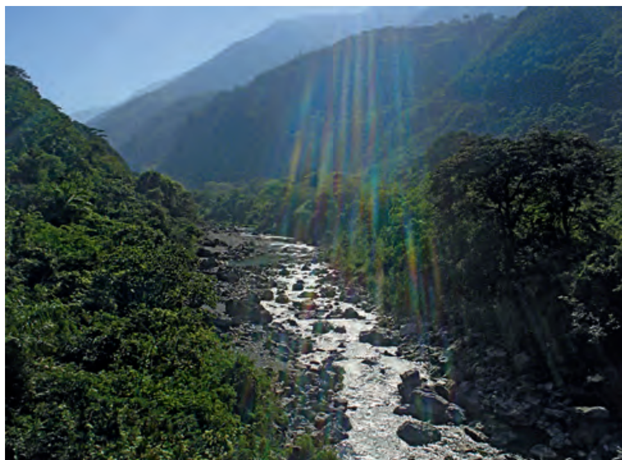
The most representative mammals are jaguars *(Felis onca)*, collared peccaries, red brocket deer *(Mazama americana)*, northern tamanduas *(Tamandua tetradáctila mexicana)*, howling monkeys *(Alouatta villosa mexicana)*, grey squirrels *(Sciurus variegatoides)*, tapetis *(Syvilagus brasiliensis)*, nine-banded armardillos *(Dasypus novemcintus mexicanus)*, mapaches, honey bears *(Potos flavus)*, otters *(Lutra annectens annectens)* and vampire bats such as *Artibeus jamaicensis* and *Desmodus rotundus murimus*. The hepertofauna is represented by parrot snakes *(Leptophis ahetulla)*, boas *(Boa constrictor)*, iguanas *(Ctenosaura pectinada)*, red-eyed tree frogs *(Agalychnis callidryas)* and cane toads *(Bufo marinus)*. The main bird species are the white pelican, wild turkey *(Agriocharis ocellata)*, scarlet macaw *(Ara macao)*, keel-billed toucan *(Ramphastos sulfuratus sulfuratus)*, chestnut-coloured woodpecker *(Celesus castenaus)*, yellow-headed parrot, white-necked puffbird *(Notharcus macrorhynchus hyperrhynchus)*, ruddy foliage-gleaner *(Automolus rubiginosus)*, azure-rumped tanager *(Tangara cabanisi)* and blue-tailed hummingbird *(Amazilia cuyanura guatemalae)*.

The cloudforests

It rains nearly all year round in the Soconusco mountains. During the winter and spring, the clouds condense and form horizontal preciptation, giving rise to evergreen vegetation and a cold rainforest environment. The cloudforests prosper between 1,000 and 2,500 m above sea level and are home to more than 2,300 plant species. Tree ferns such as *Nephelea mexicana* are among the most predominant species and are regarded as living fossils from the carboniferous period.

The largest trees include holm oaks *(Quercus spp.)*, lauraceae such as the cultivated avocado, liquidambar, guava *(Matudae trinervia)*, inga *(Inga spp.)*, sweetpepper bush *(Clethra matudae)*, wild tambran *(Pithecellobium arboreum)*, the *Podocarpus matudae* conifer, devilwood *(Osmanthus americana)*, Costa Rican holly *(Olmediella betschleriana)*, alder *(Clethra suaveolens)*, *Saurauia spp.*, muttonwood *(Turpinia occidentalis)*, pond cypress *(Taxodium striata)*, *Zinowiewia rubra*, *Phoebe helicterifolia*, wild cherry *(Prunus spp.)*, *Oecopelatum mexicanum*, *Persea shiedeana*, *Symplocos spp.*, the tamarind *(Weinmania pinnata)*, *Hedyosmum mexicanum*, *Oreopanax xalapensis* and *Oreopanax capitatum*. There is abundant poorman's umbrella *(Gunnera insignis)*, a perennial grass that grows to between 1 and 2 m and has enormous orbicular leaves of roughly the same width which are often used for sheltering from the rain. These environments are home to jaguars, pumas *(Felis concolor)*, ocelots, jaguarundis, Baird's tapirs and small mammals such as squirrels; coloured reptiles such as green spiny lizards and a wide variety of frogs from the Hylidae family in shades of green or brown, adapted to life in the trees; and Guatemalan tree vipers and captive eyelash vipers *(Bothrops schelegelli)*. In these forests, José Mociño, a member of the botanic expedition funded by Charles IV of

Paisajes de Guatemala: 1. Costa del Pacífico. 2. Soconusco.
Landscapes of Guatemala: 1. Pacific Coast. 2. Soconusco.


2

mm de precipitación anual–, la temperatura promedio de 25,5º C, y la riqueza de sus suelos volcánicos proveen recursos de flora y fauna importantes desde la época prehispánica: ésta fue la región de mayor producción de cacao *(Theobroma cacao L.)*, que requiere altas concentraciones de lluvia y buenos desagues, y hoy destaca la de café.

En esta selva húmeda destacan árboles como el hormiguillo *(Platimiscium dimophandrum)*, el cedro *(Cedrela mexicana)*, el amate *(Ficus glabrata)*, el corcho *(Ochroma Lagopus Sw.)*, el palo blanco o primavera *(Cybistax donnellsmithii)*, el palo mulato, o el árbol de hule *(Castilla elastica)*; entre las especies de estratos medios, el laurel *(Cordia alliadora)*, la jimba *(Guaudea aculeata)* y el palo de pan *(Artocarpus altilis)*; por sus troncos trepan bejucos como el de agua *(Vitis bourgaena)*, la piñanona *(Monstera deliciosa)* y el contzontzón *(Syngonium podophyllum)*, y su superficie está cubierta por plantas epífitas, líquenes y musgos. Una especie importante por su uso doméstico fue el morro o jícara *(Crescentia cujete)*, que se representó en las estelas 2 y 5 de Izapa; los jícaros fueron los modelos que dieron lugar a la cerámica Tecomate del Preclásico. Hay especies como las pacayas *(Chamaedora sp.)*, las anonas *(Annona reticulata)* y la papausa *(Annona diversifolia)*. Pero la especie comestible de mayor valor del Soconusco fue el cacao, cuya representación en escultura y cerámica ha sido ampliamente documentada en la costa pacífica.

Los mamíferos más representativos son el jaguar *(Felis onca)*, el jabalí de collar, el venado americano *(Mazama americana)*, el oso hormiguero de collar *(Tamandua tetradáctila mexicana)*, el mono aullador *(Alouatta villosa mexicana)*, la ardilla gris *(Sciurus variegatoides)*, el conejo de la selva tropical *(Syvilagus brasiliensis)*, el armadillo rayado *(Dasypus novemcintus mexicanus)*, el mapache, la martucha *(Potos flavus)*, nutrias de río *(Lutra annectens annectens)* y vampiros como *Artibeus jamaicensis* y el patas pelonas *(Desmodus rotundus murimus)*. La hepertofauna está representada por la culebra verde *(Leptophis ahetulla)*, la boa *(Boa constrictor)*, iguanas *(Ctenosaura pectinada)*, ranas como la ninfa del bosque *(Agalychnis callidryas)* y sapos como el rugoso o marino *(Bufo marinus)*. Entre las aves destacan el pelícano blanco americano, el pavo ocelado *(Agriocharis ocellata)*, la guacamaya roja *(Ara macao)*, el tucán cuello amarillo *(Ramphastos sulfuratus sulfuratus)*, el pájaro carpintero *(Celesus castenaus)*, el loro cabeza amarilla, el paparo collarejo *(Notharcus macrorhynchus hyperrhynchus)*, el hojarasquero rojizo *(Automolus rubiginosus),* la tangarilla alinegra *(Tangara cabanisi)* y el chupaflor coliazul *(Amazilia cuyanura guatemalae)*.

Los bosques de nubliselva

En las serranías del Soconusco llueve buena parte del año. Durante el invierno y la primavera las nubes se condensan provocando la precipitación horizontal que mantiene una vegetación permanentemente verde, un paisaje de bosque húmedo y frío. Los bosques de nubliselva prosperan entre los 1,000 y los 2,500 m.s.n.m., y en ellos se han documentado más de 2,300 especies de flora, entre las que destacan los helechos arborescentes, considerados fósiles vivientes del periodo carbonífero, como *Nephelea mexicana*.

Entre los árboles de mayor tamaño destacan los encinos *(Quercus spp.)*, lauráceas como el aguacate cultivado, el liquidámbar, el guayabillo *(Matudae trinervia)*, el caspirol de montaña *(Inga spp.)*, el palo colorado *(Clethra matudae)*, el tepeguaje *(Pithecellobium arboreum)*, el chusnito *(Podocarpus matudae)*, el chichito *(Osmanthus americana)*, el manzana de danta *(Olmediella betschleriana)*, el coshosté *(Clethra suaveolens)*, el baba de toro *(Saurauia spp.)*, shauc *(Turpinia occidentalis)*, el cuyulté *(Taxodium striata)*, el huesi-



to *(Zinowiewia rubra)*, el palo de tzitz *(Phoebe helicterifolia)*, el takicui *(Prunus spp.)*, el cacaté *(Oecopelatum mexicanum)*, el chinine *(Persea shiedeana)*, el palo de agua *(Symplocos spp.)*, el achit *(Weinmania pinnata)*, el cresta de gallo *(Hedyosmum mexicanum)*, el acubisí *(Oreopanax xalapensis)* y el coletón *(Oreopanax capitatum)*. Abunda la capa de pobre *(Gunnera insignis)*, una hierba perenne que mide entre uno y dos metros de alto y tiene enormes hojas orbiculares de uno o dos metros de ancho que se usan para protegerse de la lluvia.

En estos ambientes habitan el jaguar, el puma *(Felis concolor)*, el ocelote, el leoncillo, el tapir y mamíferos pequeños como las ardillas; reptiles de colores como el lagarto escamoso verde y una gran variedad de ranas de la familia Hylidae, de tonalidades verdes o pardas y adaptadas a la vida arbórea; también la nauyaca bicolor y la víbora de fosetas americanas *(Bothrops schelegelli)*. En estos bosques, José Mociño, miembro de una expedición botánica financiada por Carlos IV que recorrió la Nueva España a principios del XIX, colectó ejemplares de quetzal, ave reconocida a nivel científico como una de las más representativas de la nubliselva; otras son el pavón, la tangara aliazul *(Tangara cabanisi)*, el tucán real *(Ramphastos sulfuratus)*, el pajuil *(Penelopina nigra)*, que emite extraños ruidos y un penetrante silbido, buhos *(Strix fulvences)*, el tecolote de anteojos *(Pulsatrix perspicillata saturata)*, el gavilán golondrino *(Elanoides forticatus yetapa)*, la cotorrilla *(Bolborhynchus lineola lineola)*, el trogón tricolor *(Trogon collaris puella)*, el trogón violáceo *(Trogon violaceus braccatus)*, el carpinterito oscuro *(Dendrocopos villosus sanctorum)*, el musguero *(Anabacerthia striaticollis variegaticeps)*, el mosquerito vil *(Tyranniscus vilisimus vilisimus)*, la chachara selvática *(Cyanolyca pumilo pumilo)*, el saltón collarejo *(Atlepetes Bruneinucha macrourus)* y colibríes como *Atthis ellioti*. A estas tierras altas llegan en invierno cientos de aves migratorias del norte de América, como el tontín pinero *(Empidonax affinis trepidus)*.

El incremento de la población y sus condiciones de pobreza extrema, el cambio de uso del suelo para nuevas áreas agrícolas y ganaderas, los incendios, huracanes y tormentas tropicales, y la carencia de financiamiento de largo plazo, son amenazas para la conservación de los bosques de selva húmeda. La agricultura extensiva para la exportación que se desarrolla en la vertiente de la costa –plátano, mango, caña de azúcar, cocos de aceite y piñas– y la ganadería extensiva dan dividendos económicos considerables, pero requieren la apertura de amplias extensiones de tierra.

Los bosques de coníferas

Se desarrollan entre 2,500 y 3,000 m.s.n.m., y la vegetación alpina en las cimas del volcán Tacaná se establece por sobre los 4,000 m, considerándose un relicto del último glacial de hace unos 10,000 años. Los bosques de oyamel son característicos y crecen a temperaturas medias anuales de 7 a 15º C, incluso 20º. Los árboles del dosel florecen en primavera y su polini-

Spain that toured New Spain at the beginning of the 20th century, collected specimens of quetzal, recognised in the international community as one of the most representative bird species of the cloudforest. Other birds include horned guans, azure-rumped tanagers *(Tangara cabanisi)*, keel-billed toucans *(Ramphastos sulfuratus)*, highland guans *(Penelopina nigra)*, which emit strange sounds and a piercing whistle, fulvous owls *(Strix fulvences)*, spectacled owls *(Pulsatrix perspicillata saturata)*, swallow-tailed kites *(Elanoides forticatus yetapa)*, barred parakeets *(Bolborhynchus lineola lineola)*, collared trogons *(Trogon collaris puella)*, violaceous trogons *(Trogon violaceus braccatus)*, hairy woodpeckers *(Dendrocopos villosus sanctorum)*, scaly-throated foliage-gleaners *(Anabacerthia striaticollis variegaticeps)*, paltry tyranulets *(Tyranniscus vilisimus vilisimus)*, black-throated jays *(Cyanolyca pumilo pumilo)*, great-tailed grackles *(Atlepetes Brunei-nucha macrourus)* and hummingbirds such as *Atthis ellioti*. In winter hundreds of migratory birds, such as pine flycatchers *Empidonax affinis trepidus,* come to these highlands from North America.

The increased population and conditions of extreme poverty, the changing use of the soil for new farming and cattle-raising purposes, fires, hurricanes and tropical storms, and the shortage of long-term funding, are all threats to the conservation of these cloudforests. The extensive farming for export purposes conducted in the coastal area, involving the cultivation of bananas, mangos, sugarcane, coconuts and pineapples, as well as extensive cattle-raising provide considerable economic dividends but require the clearing of vast expanses of land.

The coniferous forests

These are situated between 2,500 and 3,000 m above sea level, while the alpine vegetation at the summit of the Tacaná volcano occurs above 4,000 m and is regarded as a relic of the last glacial period about 10,000 years ago. Forests of sacred firs are characteristic of this area and grow at average annual temperatures of 7 to 15 or even 20º C. The canopy trees bloom in the spring and are subject to anemophily or wind pollination, which means that cutting them down involves the risk of extinction for species such as the Guatemalan fir *(Abies guatemalensis)*, which is endemic to the Tacaná and also grows in the Guatemalan and Honduran highlands. There are rosaceae species such as the Mexican hawthorn *(Crataegus pubesces)* and the capulin *(Prunas serotina* var. *capuli)*, which grow on the edges of the forest and on river banks. The principal mammal is the Tacaná coyote, while the birds include the maroon-chested ground dove *(Claravis mondetoura salvini)*, Stygian owl *(Asio stygius robustus)*, unspotted saw-whet owl *(Aegolius ridwayi tacanensis)*, white-throated swift *(Aeronautes saxatalis*

nigrior), slaty finch *(Spodiornis rusticus uniformis)*, white-naped brush finch *(Atlapetes gutturalis griseipectus)*, white-faced ground sparrow *(Melozone biarcuatum hartwegi)*,white-eared ground sparrow *(Melozone leucotis occipitalis)* and yellow-eyed junco *(Junco alticola)*.

The Maya peoples of the Soconusco
The predominant language in the Soconusco highlands is Mam; in Mexico, over 500 places declare it to be their native language. In Guatemala, the departments where it is most widely spoken are San Marcos and Retalhuleu. There are towns such as Chicacao (Suchitepéquez department) where Tzutuhil is important, and in recent decades various groups have migrated from the highlands to the south-eastern piedmont, most notably to the Suchitepéquez and Retalhuleu departments and the lowland areas of Quetzaltenango and San Marcos. These places are also receiving ex-fighters from the Guatemalan National Revolutionary Union and members of Communities of Population in Resistance; for example, in the town of Champerico, in the Retalhuleu department, there are speakers of Mam, K'iche' and Ixil, while in Suchitepéquez the linguistic diversity includes Kaqchiquel, K'iche', Q'anjob'al and Cho'rti. Along the Pacific coast and the Mexican border of the Lacondon Rainforest there are traces of the "violence" in Guatemala, which has generated a new ethnic geography in the piedmont or *bocacosta* area.

PETÉN, GUATEMALA

The Petén region forms part of the Yucatán platform. Its geological strata are formed by layers of sedimentary rock from the Cretaceous and Eocene epochs, and it therefore shares the karst geomorphological characteristics of northern Yucatán. These are joined by manifestations of tectonic movements by the Caribbean and North American plates along a series of faults that run parallel to the River Motagua. The Petén region in Guatemala (36,000 sq km) comprises the following sub-regions: the central lakes, the north, the Usumacinta region and the Maya Mountains.

The central lakes
The Petén lakes form part of the Maya block of the North American plate and are situated along a vast fault stretching from the north-western section of Lake Petén Itzá in an easterly direction to the South Lagoon in Belize; lakes Salpetén, Macanché, Sacnab and Petén Itzá are all situated south of this fault, and Lake Yaxha north of it. The presence of islets in the lakes may have been the physiographic characteristic that gave rise to the name "petén", because in the Maya language **PEET** means island. This name was certainly used to refer to the lake district that extends along the north shore of the River Pasión to the Mexican border; the lakes in this area are the Petén Itzá (99 sq km), Sacpuy, Macanché, Yaxha, Salpetén, Sacnab and San Pedro.
The tree species in the region include the ziricote *(Cordia dodecandra)*, Honduras mahogany *(Swietania macrophila)*, sapodillo *(Manilkara zapota)*, hormigo *(Platymiscium dimorphandra)*, glassywood *(Astronium graveolens)*, fustic-mulberry *(Clorophora tinctoria)*, cedar *(Cedrela odorata)*, corozo palm *(Orbingya cohuane)*, malerio *(Aspidosperma megalocarpon)*, guaya *(Talisia olivaeformis)*, guarumo *(Cecropia peltata)*, white olive *(Terminalia amazona)* and parlour palm *(Chamaedora sp.)*. Some of the better hardwoods are used for building purposes and for making handicrafts; species such as the allspice *(Pimienta dioica)* are used for making soap, while the bark of the Panama rubber tree has medicinal uses.
The mammals that live in this part of Petén are the puma *(Felis concolor mayensis)*, oncilla *(Felis wiedii)*, Baird's tapir *(Tapirus bairdii)*, the white-lipped peccary *(Tayassu pecari)*, lowland paca *(Cuniculus paca)*, northern tamandua *(Tamandua tetradáctila)*, Guatemalan black howler *(Alouatta pigra)*, spider monkey, kinkajou *(Potos flavus)*, white-tailed deer *(Odocoileus virginianus)*, red brocket *(Mazama americana)*, tapeti *(Sylvilagus brasiliensis)*, common opposum *(Didelphis marsupialis)*, mapache *(Procyon lotor)*, white-nosed coati *(Nasua narica)*, nine-banded armadillo *(Dasypus novemcintus mexicanus)* and tepezcuintle *(Agouti paca)*.
The principal snakes and amphibians are the boa *(Constrictor constrictor)*, pit viper *(Bothrops Asper)*, rattlesnake *(Crotalus durissus)*, Central American river turtle *(Dermatemys mawei)*, red-eyed tree frog *(Agalichnis callidryas)* and yellow cricket tree frog *(Hyla microcephala)*.

Guatemala: lago Atitlán.
Guatemala: Lake Atitlán.

zación es anemófila, por lo que su tala implica riesgos de extinción de especies como el pinabete o romerillo *(Abies guatemalensis)*, endémica del Tacaná y que llega a desarrollarse en las tierras altas de Guatemala y Honduras. Existen especies de las Rosaceae, como el tejocote-manzanilla *(Crataegus pubesces)* y el capulín *(Prunas serotina var. capuli)*, que se desarrollan en los bordes del bosque, a orillas de los ríos.
Entre los mamíferos de estos bosques destaca el coyote del Tacaná; y entre las aves, la tórtola serrana *(Claravis mondetoura salvini)*, el tecolote fusco *(Asio stygius robustus)*, el tecolotito volcanero *(Aegolius ridwayi tacanensis)*, el vencejo gargantiblanco *(Aeronautes saxatalis nigrior)*, el semillero pizarra *(Spodiornis rusticus uniformis)*, el saltón raya blanca *(Atlapetes gutturalis griseipectus)*, el semillero manchinegro *(Melozone biarcuatum hartwegi)*, el semillero orejiblanca *(Melozone leucotis occipitalis)* y el ojilumbre tacanero *(Junco alticola)*.

Los pueblos mayas del Soconusco
En las tierras altas del Soconusco predomina la lengua mam; en México, más de 500 localidades la declaran como su lengua materna; en Guatemala, los departamentos con mayor número de hablantes son San Marcos y Retalhuleu. Hay municipios donde la lengua tzutuhil es importante, como Chicacao (departamento de Suchitepéquez), y en las últimas décadas se han generado migraciones de grupos de las tierras altas hacia la bocacosta suroeste, especialmente a los departamentos de Suchitepéquez y Retalhuleu y a las áreas bajas de Quetzaltenango y San Marcos, donde también se han establecido retornados de México, excombatientes de la Unión Revolucionaria Nacional Guatemalteca y miembros de Comunidades de Población en Resistencia; por ejemplo, en el municipio de Champerico, departamento de Retalhuleu, existen hablantes de mam, k'iche' e ixil, mientras que en Suchitepéquez la diversidad lingüística incluye el kaqchiquel, el k'iche', el q'anjob'al y el cho'rti. En la costa pacífica y en la frontera mexicana de la Selva Lacandona está presente la huella del periodo de la "violencia" en Guatemala, que ha generado una nueva geografía étnica en la bocacosta.

EL PETÉN GUATEMALTECO

El Petén forma parte de la plataforma de Yucatán, sus estratos geológicos están formados por capas de rocas sedimentarias de los periodos Cretácico y Eoceno, por lo que comparte con el norte de la Península rasgos geomorfológicos de origen kárstico, a los que se suman las huellas de movimientos tectónicos provocados por el deslizamiento de la placa del Caribe delante de la placa Norteamericana a lo largo de una serie de fallas que corren paralelas al río Motagua. Según los especialistas, en la extensión territorial del Petén guatemalteco (36,000 km^2), se distinguen las siguientes regiones: los lagos centrales, el norte, la cuenca del Usumacinta y las Montañas Mayas.

Los lagos centrales
Los lagos del Petén forman parte del bloque Maya de la placa Norteamericana y se localizan a lo largo de una enorme falla que se extiende desde el noroeste del lago Petén Itzá hasta la laguna Sur en el territorio beliceño, al oriente; los lagos Salpetén, Macanché, Sacnab y Petén Itzá se localizan al sur de esta falla, mientras que el lago Yaxhá queda al norte. La presencia de islas en los lagos, fue posiblemente, el rasgo fisiográfico que dio lugar a la denominación "petén", pues en lengua maya **PEET** quiere decir isla; este nombre se utilizó seguramente para referirse a la zona lacustre que se extiende al norte del río de la Pasión hasta la frontera con México, y en la que destacan lagos como el Petén Itzá (99 km^2), el Sacpuy, el Macanché, el Yaxhá, el Salpetén, el Sacnab y el San Pedro.
Entre las especies arbóreas de la región destacan el cericote *(Cordia dodecandra)*, la caoba *(Swietania macrophila)*, el chicozapote *(Manilkara zapota)*, el hormigo *(Platymiscium dimorphandra)*, el jobillo *(Astronium graveolens)*, la mora *(Clorophora tinctoria)*, el cedro *(Cedrela odorata)*, el corozo *(Orbingya cohuane)*, el malerio *(Aspidosperma megalocarpon)*, la guaya *(Talisia olivaeformis)*, el guarumo *(Cecropia peltata)*, el canxán *(Terminalia amazona)* y la palma camedor *(Chamaedora sp.)*. Algunas de sus maderas duras, por su calidad, se utilizan para la construcción y la elaboración de artesanías; especies como la pimienta gorda *(Pimienta dioica)*, se utiliza para elaborar jabones, la corteza del palo mulato se usa con fines medicinales.
Mamíferos que habitan esta porción del Petén son el puma *(Felis concolor mayensis)*, el tigrillo *(Felis wiedii)*, el tapir o animal de las siete carnes *(Tapirus bairdii)*, el pecarí de labios blancos *(Tayassu pecari)*, el tepescuintle *(Cuniculus paca)*, el oso hormiguero *(Tamandua tetradáctila)*, el mono sarahuato *(Alouatta pigra)*, el mono araña, el mico de noche *(Potos flavus)*, el venado cola blanca *(Odocoileus virginianus)*, el cabro o temazate, el cone-


1

jo de monte *(Sylvilagus brasiliensis)*, el tlacuache o zorro *(Didelphis marsupialis)*, el mapache *(Procyon lotor)*, el coatí *(Nasua narica)*, el armadillo rayado y el tepezcuintle *(Agouti paca)*.
Entre las serpientes destacan la boa *(Constrictor constrictor)*, la nauyaca o barba amarilla *(Bothrops Asper)*, el cascabel *(Crotalus durissus)*, la tortuga blanca *(Dermatemys mawei)*, la rana verde de ojos rojos *(Agalichnis callidryas)* y la rana de árbol *(Hyla microcephala)*.
Las aves características de esta región son el pavo petenero *(Porphyrula martirica)*, las chachalacas *(Ortalis poliocephala)*, el pavo silvestre *(Agricharis ocellata)*, el hocofaisán *(Crax rubra)*, las cojolitas *(Penelope purputarances)* y los loros *(Amazonia sp.)*. Aves lacustres como cormoranes, garzas, patos silvestres y pelícanos, que se alimentan de diversas variedades de peces; entre éstos últimos destacan mojarras, sardinas y bagres, que son aprovechados para consumo humano junto con una gran variedad de caracoles.

El remanente de los hablantes del maya itzá
En Guatemala se reconoce oficialmente la existencia de población hablante de lengua maya itzá, sin embargo, el reconocido lingüista Otto Schuman considera que "El nombre itzáes se refiere a un grupo humano y a una tradición que sigue a un grupo étnico, pero no a una lengua", por lo que los itzáes hablan al igual que los pueblos del norte de la Península (Campeche, Quintana Roo y Yucatán) y en el norte de Belice, una variante del maya. La población maya itzá, se concentra en los municipios de San Andrés y San José, en el departamento del Petén, aunque también se ha documentado la presencia de algunos de sus descendientes en los municipios de Flores, Santa Elena y San Francisco en este mismo departamento, y en Belice, en el pueblo de San José, cercano a Benque Viejo; se desconoce su número, aunque se considera que mengua, no sólo por un bajo crecimiento natural y procesos de migración inminentes, sino porque durante los años de la violencia en Guatemala sufrieron considerables pérdidas de vidas, de manera que en los últimos años ha disminuido su presencia cultural.
Su forma de vida doméstica combina elementos culturales modernos con herencias prehispánicas como se puede observar en sus hábitos alimenticios pues consumen tortillas de maíz, tamales, caldos de yuca o macal (variedad de la malanga), camote, chile habanero y max en salsas. Sus principales cultivos son el maíz, variedades de frijol (negro, blanco, espelón, ibes), la calabaza y chile, a los que suman algunos frutos de recolección como las pacayas y los palmitos; siembran árboles frutales como la anona, el coco, la naranja, el limón y el mango; los animales de traspatio pueden ser patos, guajolotes, gallinas y cerdos. Por otra parte, algunos de sus ingresos económicos incluyen el aprovechamiento de la palma xate *(Chamaedora spp.)*, la pimienta gorda *(Pimienta dioica)* y la recolección de chicle de *Manilkara zapota*.
Por otra parte, a partir de la firma de los Acuerdos de Paz en 1996, organizaciones q'eqchi bajo reivindicaciones étnicas argumentan que dado que si bien "… el hermano mayor Itzá Maya es dueño de las tierras del Petén … ahora que sus hermanos pequeños, los itzá, son tan pocos", los grupos q'eqchi'es tienen el derecho legítimo y moral de reclamar la tierra de las áreas protegidas de la Biosfera Maya que incluyen las de los parques ecológicos; los argumentos de las organizaciones q'eqchi con el fin de asentarse en nuevos territorios, son expresión de la nueva geografía social presente en las tierras del Petén.

The following birds are characteristically found in this region: American purple gallinules *(Porphyrula martirica)*, chachalacas *(Ortalis poliocephala)*, wild turkeys *(Agricharis ocellata)*, great curassows *(Crax rubra)*, crested guans *(Penelope purputarances)* and Amazon parrots *(Amazonia sp.)*. There are also lakeside birds such as cormorants, herons, wild ducks and pelicans that feed on different varieties of fish; mojarra sea bream, sardines and catfish are used for human consumption, as well as a wide variety of winkles.

The remaining Maya Itza speakers
Guatemala officially recognises the existence of the Maya Itza-speaking people, although the eminent linguist Otto Schuman is of the opinion that "the name Itza refers to a human group and a tradition followed by an ethnic group, but not a language"; by extension, the Itza people speak the same Maya variant as the peoples in the north of the pensinsula (Campeche, Quintana Roo and Yucatán) and in northern Belize. The Maya Itza population is concentrated in the towns of San Andrés and San José, in the Petén region, although the presence of some of their descendants has also been documented in the towns of Flores, Santa Elena and San Francisco, also in Petén, and in the village of San José, near Benque Viejo, in Belize. We do not know the exact number of speakers, although it is thought to be declining, not only due to low natural growth and migratory processes, but also because the years of violence in Guatemala have led to considerable loss of life, and in recent years this cultural presence has therefore diminished.
Their domestic lifestyle combines modern cultural elements with pre-Hispanic legacies, as evidenced for example in their diet, which includes maize tortillas, tamales, drinks made out of cassava or macal (a type of grass), sweet potato, yellow lantern chilli and max chilli in sauces. They principally cultivate maize, different types of beans (black, white, negro, espelón, ibes), pumpkins and chilli peppers, as well as the fruit of the pacaya palm and palm hearts. They also grow custard apple, coconut, orange, lemon and mango trees, and they keep animals such as ducks, turkeys, hens and pigs. Meanwhile, these people supplement their income by exploiting the xate palm *(Chamaedora spp.*) and allspice *(Pimienta dioica)* and the chicle or gum from *Manilkara zapota*.
Since the Peace Accords of 1996, Q'eqchi organisations have striven to defend their ethnic identity by arguing that although "... the Maya Izta big brother owns the land in Petén ... now that his young brothers, the Izta, are so few", the Q'eqchi' groups have the legitimate and moral right to claim the land in the protected areas of the Maya Biosphere, including the nature parks. These arguments propounded by Q'eqchi organisations and aimed at finding new land in which to settle reveal the new social geography of the Petén.

Northern Petén
One of the most important characteristics of the karst relief in this region is the presence of lakes and *aguadas*, or natural depressions. These are joined by areas that are permanently flooded, known as *civales*, where the shallow, clayey soils are slow to drain and can be used for farming purposes. The lowlands drain northwards, via the River Azul, while the southern lands drain via the River Mopán. Both rivers form the natural boundaries of the Maya Mountains.
During the dry season, the moisture from the


2

Caribbean Sea forms horizontal precipitation, permitting the development of the rainforest. The principal tree species are the breadnut *(Brosimum Alicastrum)*, ceiba *(Ceiba pentandra)*, fig *(Ficus spp.)* guayacán *(Tabebuia guayacán)* and allspice, while the smaller species comprise numerous palms, including the xaté *(Chamaedorea spp.)*, ferns (Cyathea) and wild plantains (Heliconia).
The principal mammals are jaguars, pumas *(Felis concolor mayensis)*, ocelots, red brocket, Baird's tapirs, white-lipped peccaries, collared peccaries, spider monkeys, southern tamanduas *(Tamandua tetradactyla)* and numerous bats such as *Natalus stramineus* and *Nyctinomops laticaudatus*.
The reptiles include frogs of different sizes and shapes, as well as two endemic species: *Eleutherodactylus leprus* and *Eleutherodactylus rhodopis*; others include the red-eyed tree frog *(Agalychnis callidryas)*, glass frog *(Hyalinotrachium fleischmanni)*, marbled tree frog *(Phrynohyas venulosa)* and tungara frog *(Physaleumus pustulosus)*.
Meanwhile, there are magnificent birds such as barred forest falcons *(Micrastur ruficollis)*, crested eagles *(Spizaetus ornatos)*, orange-breasted falcons *(Falco deiroleucus)*, harpy eagles *(Harpia harpyja)*, scarlet macaws, keel-billed toucans, king vultures *(Sarcoramphus papa)*, bat falcons *(Falco rufigularis)* and ocellated turkeys *(Agricharis ocellata)*; the smaller and more abundant species are the great curassow *(Crux rubra)*, crested guan, rose-throated tanager *(Piranga roesogularis)*, grey-throated chat *(Granatellus sallaei)*, Yucután flycatcher *(Myiarchus yucatenses)* and mangrove vireo *(Vireo pallens)*, as well as rails (Rallidae). In areas of these rainforests where the vegetation is younger, it is possible to see migratory birds such as indigo buntings *(Passerina cyanea)*, grey catbirds *(Dumetella carolinensis)*, magnolia warblers *(Dendroica magnolia)* and ovenbirds *(Seiurus aurocapillus)*; the older areas of the forest are home to migratory species such as the wood thrush *(Hylochichla mustelina)* and Kentucky warbler *(Oporonis formosus)*.

El Chiclero Camp
In the small town of Uaxactún, Mrs Virgina Herrera, the owner of El Chiclero Camp, keeps a collection of 500 Maya pieces, including ceramics and ornamental objects from different periods in the history of the region. Her task of rescuing such pieces is become increasingly difficult due to the trafficking of archaeological pieces, which clearly represents a source of income for certain sectors of the Petén population. However, the efforts undertaken by this woman are an example of the community's tenacious aims to preserve their cultural legacy.

El Petén (Guatemala): 1. El Remate. 2-3. Isla de Flores.
Petén (Guatemala): 1. El Remate. 2-3. Flower Island.


3

La región norte del Petén guatemalteco
Una de las características más importantes del relieve kárstico de esta región es la presencia de lagunas y aguadas; a ellas se suman áreas permanentemente inundadas conocidas como civales, en las que los suelos arcillosos poco profundos y de drenaje lento permiten su aprovechamiento con fines agrícolas. Los bajos de esta región drenan hacia el norte a través del río Azul, mientras que por el sur los hacen por el río Mopán, ambos ríos son los límites naturales de las Montañas Mayas.
La humedad proveniente del Caribe se constituye en la época seca del año en la precipitación horizontal que permite el desarrollo de la selva húmeda y que incluye entre sus especies arbóreas al ramón *(Brosimum Alicastrum)*, la ceiba *(Ceiba pentandra)*, los matapalos *(Ficus spp.)*, el guayacán *(Tabebuia guayacán)* y la pimienta gorda; mientras que especies de menor tamaño incluyen una gran cantidad de palmas entre las que destaca el xaté *(Chamaedorea spp.)*, helechos Cyathea y la flor de platanillo (Heliconia).
Entre los mamíferos destacan el jaguar, el puma *(Felis concolor mayensis)*, el ocelote, el venado americano o temazate, tapires, el pecarí de labios blancos, el de collar, el mono araña, el hormiguero arborícola *(Tamandua tetradactyla)* y una gran cantidad de murciélagos como *Natalus stramineus* y *Nyctinomops laticaudatus*.
Entre los reptiles encontramos ranas de diferentes tamaños y tonalidades, como dos especies endémicas: *Eleutherodactylus leprus* y *Eleutherodactylus rhodopis*; además de la ninfa del bosque *(Agalychnis callidryas)*, la rana de vidrio *(Hyalinotrachium fleischmanni)*, la rana de árbol *(Phrynohyas venulosa)* y la rana tungara *(Physaleumus pustulosus)*.
Por otra parte, destacan aves vistosas como los halcones selváticos *(Micrastur ruficollis)*, águilas elegantes *(Spizaetus ornatos)*, halcones pechicanela *(Falco deiroleucus)*, al águila arpía o monera *(Harpia harpyja)*, la guacamaya roja, el tucán real, el rey zope *(Sarcoramphus papa)*, el gavilán murcielaguero *(Falco rufigularis)* y el pavo ocelado *(Agricharis ocellata)*; especies de menor tamaño y mayor abundancia son el pajuil *(Crux rubra)*, la cojolita, la tangara yucateca *(Piranga roesogularis)*, el granatello cabeza gris *(Granatellus sallaei)*, el papamoscas copetón *(Myiarchus yucatenses)* y vireo manglero *(Vireo pallens)* y las gallinitas de agua dulce (Rallidae). En porciones de vegetación joven de estas selvas es posible observar aves canoras migratorias como el colorín azul *(Passerina cyanea)*, el mínido gris *(Dumetella carolinensis)*, el chipe gorjeador *(Denlorodroica magnolia)* y el chipe gusane-


1

ro *(Seiurus aurocapillus)*; mientras que las porciones de selva más antiguas albergan especies migratorias como el zorzal manchado *(Hylochichla mustelina)* y el chipe de cachete negro *(Oporonis formosus)*.

Campamento El Chiclero
En el poblado de Uaxactún, la señora Virgina Herrera, propietaria del Campamento El Chiclero, resguarda una colección de aproximadamente 500 piezas mayas que incluyen cerámica y algunos objetos ornamentales de diferentes periodos de la historia de la región; su tarea del rescate de piezas se hace difícil ante la existencia de redes de comercio de piezas arqueológicas que son sin duda, una fuente ingresos para algunos sectores de la población petenera; sin embargo, los esfuerzos realizados por esta mujer son ejemplo de tenacidad que busca la conservación del legado cultural a nivel comunitario.

LAS MONTAÑAS MAYAS BELICEÑAS

De la sierra oriental de Chamá (cerca de Cahabón, Guatemala) se desprenden las Montañas Mayas que forman parte del sureste del departamento del Petén y se continúan hacia Belice, donde reciben el nombre de Cokscomb, alcanzando una longitud de 200 km. Separan los valles de los ríos Santa Isabel y Sarstoon y sus alturas oscilan entre los 500 y 1,000 m. Parte de su drenaje se vierte hacia el oeste por medio del río Machaquilá y otros afluentes del río de la Pasión; por el este forma parte del río Mopán; mientras que por el sur algunas de sus corrientes dan origen al río Sarstún.
Las Montañas Mayas son una prolongación de la fosa Bartlett, que es una zona de grandes profundidades marinas que a manera de dos brazos extendidos se prolongan hacia el oeste de la isla Hispaniola, el primero emerge hacia el norte y forma la Sierra Maestra en Cuba y las Montañas Mayas, el segundo lo hace hacia el sur, constituyendo la isla de Jamaica y las formaciones orográficas de la parte occidental de Honduras; parte de la complicada historia geológica de las Montañas Mayas está presente en lutitas y areniscas del periodo Carbonífero Pérmico, de esquistos y granitos del Paleozoico, y de granitos y carbonatos del Cretácico.
Las diferencias altitudinales de las montañas en su vertiente oriental, sumadas a la humedad proveniente del Caribe, favorecen el desarrollo de bosques de nubliselva en los picos más altos como el Victoria Peak (1,120 m); sin embargo, las condiciones de temperatura y precipitación tipo tropical en el piedemonte permiten el desarrollo combinado de bosques de pinos y selva tropical, por lo que en el paisaje del norte de las Montañas Mayas, especiealmente en The Mountain Pine Ridge, se puede distinguir el *Pinus caribaea*, var. *hondurensis*, que se considera el "único pino verdadero de las tierras bajas tropicales"; crece en contacto con la selva húmeda incluso casi al nivel del mar; es precisamente en las Montañas Mayas donde se pueden observar los mejores ejemplares, pues en el sur de los estados de Quintana Roo y Campeche se desarrollan muy pocos, siendo la porción sur de la península de Yucatán el límite septentrional de distribución de esta especie.
En alturas aproximadas a los 400 m.s.n.m., dominan especies de árboles de la selva húmeda que alcanzan alturas de entre 25 y 35 m, cuyos troncos alcanzan hasta 80 cm de diámetro, y sobre los que se desarrollan lianas y epífitas que compiten por la poca luz que se filtra entre el cerrado dosel arbóreo; entre las especies de mayor tamaño destacan las caobas *(Switenia macrophylla)*, cuya madera se exporta a mercados estadounidenses e ingleses, la ceiba *(Ceiba petandra)*, el sombrerete o guayabo *(Terminalia amazonia)*, el gaupaque *(Dialum guianense)* y el palo mulato *(Bursera simaruba),* conocido en Belice como guambolimbo, cuya corteza es de uso común con-

THE MAYA MOUNTAINS OF BELIZE

The Maya Mountains form part of the eastern Chama range (near Cahabón, Guatemala) in south-eastern Petén and continue to Belize, where they are known as the Cockscombs and stretch for 200 km. They separate the valleys of the rivers Santa Isabel and Sarstoon, and their height ranges from 500 to 1,000 m. Some of them drain westwards via the River Machaquilá and other tributaries of the River Pasión; the ones that drain eastwards form part of the River Mopán, while those that drain southwards join some of the currents that form the River Sarstún.
The Maya Mountains are a continuation of the Bartlett Deep, an area of great marine trenches that adopt the form of two outstretched arms extending westwards from Cuba; the first arm emerges to the north and forms the Sierra Madre on the latter island and the Maya Mountains, while the second arm emerges to the south, constituting the island of Jamaica and the rock formations in western Honduras. Part of the complex geological history of the Maya Mountains is manifested in lutites and sandstones from the Permian period, schists and granites from the Palaeozoic, and granites and carbonates from the Cretaceous.
The differences of altitude in the eastern mountains, together with the moisture from the Caribbean Sea, favour the development of cloudforests on the highest summits, such as Victoria Peak (1,120 m). However, the temperature and tropical-type precipitation in the foothills have given rise to the combined development of pine forests and tropical jungle, so that the landscape of the northern Maya Mountains, especially in the Mountain Pine Ridge, offers examples of the Caribbean pine (Pinus caribaea, var. hondurensis), regarded as the "only true pine of the tropical lowlands"; it grows alongside the rainforest and even by the sea. In fact, the Maya Mountains offer the finest specimens of this species – it is much less frequent in the states of Quintana Roo and Campeche because the south of the Yucatán Peninsula forms the northern boundary of its distribution.
At altitudes of approximately 400 m above sea level, the predominant species are rainforest trees that grow to 25 or 30 m, whose trunks have a diameter of up to 80 cm and are covered by lianas and epiphyte plants that compete for the little light that filters through the thick tree canopy. The largest species include maghoganies *(Switenia macrophylla)*, whose wood is exported to US and British markets, ceibas *(Ceiba petandra)*, guava trees *(Terminalia amazonia)*, jutahy hardwoods *(Dialum guianense)* and gumbo-limbos *(Bursera simaruba)*, whose bark is a common antidote for plant poisoning. The lower parts of the forest are home to parlour palms *(Chamaedora spp.)* and ferns with dark, less divided leaves such as *Adiantum tectaria*, wide-leaved grasses (Lithachne and Olyra) and shiny wild plantains (Heliconia).
Meanwhile, the 405 protected hectares of these forests also provide habitats for mammals such as jaguars, oncillas *(Felis wiedii)*, howling monkeys *(Alouatta pigra)*, tapirs, white-lipped peccaries and collared peccaries, red brocket, lowland pacas *(Cuniculus paca)* and armadillos *(Dasypus novemcinctus)*.
The principal bird species are king vultures *(Sarcoramphus papa)*, keel-billed toucans, the national bird of Belize, scarlet macaws, Montezuma oropendolas *(Psarocolius montezuma)*, yellow-headed Amazons *(Amazona oratrix)*, plain chachalacas *(Ortalis vetula)*, rufous-tailed hummingbirds *(Amazilia tzacatl),* mannakins *(Manacus candei)* and, most particularly, blue-crowned motmots *(Momotus momota)*, which nest in karst cavities and temples at archaeological sites.
The amphibians included the Rana juliani frog, an endemic and extremely endangered species in the southern Maya Mountains, the yellow cricket tree frog *(Hyla microcephala)* and Mexican burrowing toad *(Rhinophrynus dorsalis)*.
In the medium-height forests of the Maya Mountains there are various deciduous species and some of them grow to barely 30 m. In the northern area, along the river banks, the trees grow to 25 m and include breadnuts, allspices, gumbo-limbos, sapodillos and numerous figs *(Ficus spp.)*.
The eastern area of the Maya Mountains, where the rain is more persistent, is particularly noted for cacao *(Theobroma cacao L.)*. The lower strata are home to numeous palms and various epiphytes and lianas, while the herbaceous strata are subject to seasonal changes. During the rainy season, a few brightly-coloured flowers and wild orchids are very common.

The highland caves
The limestone substrata of the Maya highlands have given rise to caves of varying sizes and depths, which from the speleological point of view lend the region a series of unique landscape and scientific merits. Since pre-Hispanic, these caves have been regarded as





2-3

sacred spaces and places of pilgrimage, as in the case of Naj Tunich and Paq'alibal in Guatemala and Joloniel in Chiapas. They offer examples of paintings with ritual, mythological scenes and glyphic texts (Naj Tunich and Joloniel), rock art (Joloniel and Actun Tunichil Muknal in Belize), and remains of offerings with ceramics and bones (Actun Tunichil Muknal and Che Chem-Ha, Belize).
In the Maya Mountains, in south-eastern Petén, one of the most notable caves in this respect is Naj Tunich, whose walls are decorated with glyphs and paintings of figures. A site of pilgrimage in pre-Hispanic times (100 BC-AD 900), nowadays the cave entrance is used by groups of peasants for celebrating the harvest.
In the north-western Maya Mountains of Belize is Actun Tunichil Muknal (Cave of the Stone Tomb), which is 800 m long and has yielded over 200 ceramic vessels and 14 skeletons of sacrificial victims.
Situated south of San Ignacio is the cave Che Chem Ha; the entrance is barely visible due to thick rainforest around it, but the descent to the main space offers a series of chambers on different levels where ceramic vessels have been placed as offerings to the deities of the Underworld.

The Maya Mopán peoples, inhabitants of the Maya Mountains
These people who live in the Toledo district in southern Belize, principally on the slopes of the Maya Mountains, represent 2.5% of the national population and are regarded as the oldest indigenous settlers in the region. They practise subsistence farming, which includes cultivating maize, beans and pumpkins, raising hens and pigs, occasionally hunting animals such as armadillos in the forest, and fishing for freshwater winkles during the dry season. The women embroider brightly-coloured canvases depicting different animals in the region, and they also weave natural fibres into basketwork objects.
Although they represent only a tiny proportion of the Belizean population, the Mopán peoples form part of the Toledo Maya Cultural Council (TMCC), which is a member body of the Belize National Indigenous Council. These forms of political organisation have enabled them to create representative bodies for managing programmes aimed at reducing poverty and exercising greater control over farming land. However, the abundant forestry resources in the territories they occupy, which represent 66% in the Toledo district, are nowadays seriously threatened by the concessions that the government of Belize has granted to large sawmills and oil companies. Meanwhile, although the *Maya People of Southern Belize Millennium Declaration* contains a government pledge to protect the practices of these people and promote sustainable development in their lands, it does not acknowledge their right to develop their own education, administrative and government systems.

1. **El Petén (Guatemala): detalle del sitio arqueológico de Naranjo.** **2-3.** **Montañas Mayas de Belice: proximidades de Caracol y paisaje de Mountain Pine Ridge.**

1. **Petén (Guatemala): detail of the archaeological site of Naranjo.** **2-3.** **Maya Mountains in Belize: landscape not far from Caracol and the Mountain Pine Ridge.**

tra intoxicaciones por hierbas. En las partes más bajas de este bosque de nubliselva se desarrollan palmas camedor *(Chamaedora spp.)*, y helechos de hojas relativamente poco divididas y oscuras como *Adiantum tectaria*, gramíneas de hojas anchas (Lithachne y Olyra) y las brillantes plantas de platanillo (Heliconia).
En las 405 hectáreas protegidas de estos bosques habitan numerosas especies de mamíferos, como jaguares, el trigrillo *(Felis wiedii)*, el mono aullador *(Alouatta pigra)*, el tapir, el pecarí de labios blancos y el de collar, el venado americano, el tepezcuintle *(Cuniculus paca)* y el armadillo *(Dasypus novemcinctus)*.
Entre las aves destacan el rey zope o zamuro rey *(Sarcoramphus papa)*, el tucán real, ave nacional de Belice, la guacamaya roja, la oropéndola montezuma *(Psarocolius montezuma)*, el perico cabeza amarilla *(Amazona oratrix)*, la chachalaca olivácea *(Ortalis vetula)* y colibríes como *Amazalia tzacatl*, el saltarín cuelliblanco *(Manacus candei)*; mención especial merece el motmot de corona azul *(Momotus momota)*, que anida en cavidades kársticas y en los templos de los sitios arqueológicos. Entre los anfibios destaca la rana juliani, una especie endémica del sur de las Montañas Mayas en alto riesgo de extinción, la rana de árbol *(Hyla microcephala)* y el sapo borracho *(Rhinophrynus dorsalis)*.
En las selvas medianas de las Montañas Mayas se observa el carácter deciduo de algunas especies y las alturas de muchas de ellas no sobrepasan los 30 m; en su porción norte, a las riberas de los ríos se desarrollan árboles de hasta 25 m, como el ramón, la pimienta, el palo mulato, el chicozapote y un gran número de matapalos; especialmente en la vertiente oriental de las Montañas Mayas donde las lluvias son más persistentes se desarrolla el cacao *(Theobroma cacao L.)*. En los estratos más bajos se desarrollan un gran número de palmas y algunas epífitas y lianas; los estratos herbáceos están sujetos a la variación estacional por lo que en la época lluviosa crecen algunas flores llamativas y orquídeas terrestres.

Las cuevas de las tierras altas
Los sustratos calizos de las tierras altas de la zona maya, dan origen a cuevas de diversas extensiones y profundidades que desde el punto de vista espeleológico dotan a estas tierras de riquezas paisajísticas y científicas únicas en el mundo; desde la época prehispánica y hasta la actualidad son espacios sagrados y sitios de peregrinación, como Naj Tunich y Paq'alibal en Guatemala o Joloniel en Chiapas; estos espacios comparten ya sea la presencia de pinturas con escenas rituales, mitológicas o textos glíficos (como Naj Tunich y Joloniel), arte en piedra (Joloniel y Actun Tunichil Muknal en Belice) o restos de ofrendas que incluyen cerámica y restos óseos (Actun Tunichil Muknal y Che Chem Ha, Belice).
En las Montañas Mayas del sureste del departamento del Petén destaca la cueva de Naj Tunich por la serie de glifos y figuras pintadas en una de sus paredes; fue un sitio de peregrinación prehispánica (100 a.C.-900 d.C.); en la actualidad, grupos de campesinos celebran la cosecha a la entrada de la cueva.
En el noroeste de las Montañas Mayas beliceñas se localiza la cueva de Actun Tunichil Muknal (Caverna del Sepulcro de Piedra); a lo largo de sus 800 m de longitud se han encontrado más de 200 vasijas de cerámica y 14 esqueletos de personajes ofrecidos en sacrificio.
Al sur de San Ignacio se localiza la cueva de Che Chem Ha, su entrada es poco visible por la selva húmeda que le rodea, en el descenso a la sala principal se pueden observar una serie de cámaras en las que a distintos niveles se colocaron vasijas de cerámica que formaron parte de ofrendas dedicadas a las deidades del Inframundo.


1

Los pueblos maya mopán, habitantes de las Montañas Mayas
Habitan en el distrito de Toledo en el sur de Belice, principalmente en las laderas de las Montañas Mayas, representan el 2.5 % de la población nacional, pueden considerarse como los pobladores indígenas más antiguos de estos territorios, practican la agricultura de subsistencia que incluye la siembra de maíz, frijol y calabaza, crían animales de traspatio, principalmente gallinas y cerdos, ocasionalmente cazan animales de la selva, como el armadillo, o recolectan caracoles de agua dulce en época de estiaje; las mujeres bordan coloridos lienzos con diversas figuras de animales de la región y tejen objetos de cestería con fibras naturales.
A pesar de constituir un porcentaje pequeño de la población beliceña, los pueblos mopanes están organizados en el Toledo Maya Cultural Council (TMCC), integrante a su vez del Belice Nacional Indigenous Council, formas de organización política que les han permitido crear plataformas de representación para gestionar programas enfocados a disminuir la pobreza y ejercer mayor control de las tierras que destinan para usos agrícolas; sin embargo, la riqueza de los recursos forestales de sus territorios, que representan el 66 % en el distrito de Toledo, están fuertemente amenazados por las concesiones que el gobierno beliceño ha otorgado a enormes aserraderos y a empresas petroleras. Por otra parte, aunque en la *Declaración del Milenio de los Pueblos Indígenas del Sur de Belice* el Estado beliceño se compromete a proteger las prácticas de los pueblos mayas y promover el desarrollo sostenible en sus territorios, no reconoce la posibilidad de que estos pueblos busquen su desarrollo mediante sus propios sistemas educativos, administrativos y de gobierno.

LOS RÍOS USUMACINTA Y DE LA PASIÓN

La región Usumacinta
A caballo entre Guatemala y México, tiene bancos biogenéticos de flora y fauna de importancia mundial. El Usumacinta, vía de comunicación desde tiempos prehispánicos, inicia su curso en la confluencia de los ríos Lacantún, Salinas, Chixoy y de la Pasión y puede dividirse en dos porciones: el Usumacinta alto, delimitado por las sierras del Lacandón en Guatemala y Cojolita en Chiapas, entre las que está el anticlinal Usumacinta, y el Usumacinta bajo, identificado por los cañones que se forman a partir del meandro en que se sitúa Yaxchilán. Su cuenca incluye territorios del departamento del Petén, en Guatemala, de los municipios chiapanecos de Palenque, Ocosingo, Marqués de Comillas y Maravilla Tenejapa, y de Tenosique en Tabasco.
La temperatura media anual (26º C), la precipitación promedio (1,500-3,000 mm), las masas de aire del Atlántico y los sistemas ciclónicos incrementan la nubosidad y reducen la transparencia del aire y la insolación, provocando altos niveles de humedad. Por otra parte, las variaciones altitudinales y los suelos arcillosos de arenas y limos permiten la formación de la selva húmeda en cuyos estratos superiores destacan especies vegetales como el latex *(Manilkara zapota)*, el laurel de hoja grande *(Nectandra ambigens)*, el aguacate *(Persea schiedeana)*, el ramón, el ramón de mico o tostsash *(Pseudolmedia oxyphyllaria)*, el sombrerete o guayabo, el palo de zope *(Guatteria anomala)*, el castaño *(Sterculia mexicana)*, el cedrillo *(Guarea excelsa)*, flor de cacao *(Quararibea funebris)*, el guacirán *(Pithecollobium lecocalyx)*, el sacpucté *(Chaetoptelea mexicana)*, el cotón del Caribe *(Alchornea latifolia)*, la caoba, el cedro rojo *(Cedrela odorata)*, la pochota *(Ceiba petandra)*, el guayacán, el matapalos, la cuesa *(Bernoullia flammea)* y palmas nómadas como el chapay *(Astrocaryum mexicanum)*, estas dos últimas comestibles;

THE RIVERS USUMACINTA AND PASIÓN

The Usumacinta region
Situated midway between Guatemala and Mexico, this region boasts world-renowned biogenetic reserves of flora and wildlife. The Usumacinta, a channel of communication since pre-Hispanic times, commences at the confluence of the rivers Lacantún, Salinas, Chixoy and Pasión and can be divided into two courses: the Upper Usumacinta, delimited by the Lacandon range in Guatemala and the Cojolita range in Chiapas, with the Usumacinta anticline in the middle, and the Lower Usumacinta, identified by the canyons that form beyond the meander near the site of Yaxchilan. Its basin comprises areas of Petén in Guatemala, the municipal areas of Palenque, Ocosingo, Marqués de Comillas and Maravilla Tenejapa in Chiapas, and Tenosique in Tabasco.
The average annual temperature (26º C), mean precipitation (1,500-3,000 mm), air masses from the Atlantic and cyclonic systems increase the cloud cover, reducing the transparency of the air and exposure to the sun and giving rise to high levels of humidity. Meanwhile, the variations in altitude and the clayey nature of the sandy and limey soils permit the formation of a rainforest whose upper strata are principally given over to species such as the sapodillo *(Manilkara zapota)*, large-leafed laurel *(Nectandra ambigens)*, avocado *(Persea schiedeana)*, breadnut *(Brosimum Alicastrum)*, Maya nut *(Pseudolmedia oxyphyllaria)*, guava *(Terminalia amazonia)*, palo de zope *(Guatteria anomala)*, chestnut *(Sterculia mexicana)*, American muskwood *(Guarea excelsa)*, funeral tree *(Quararibea funebris)*, guacirán *(Pithecollobium lecocalyx)*, Mexican elm *(Chaetoptelea mexicana)*, Caribbean cotton tree *(Alchornea latifolia)*, mahogany *(Swietania macrophila)*, red cedar *(Cedrela odorata)*, kapok *(Ceiba petandra)*, guayacán, fig, cuesa *(Bernoullia flammea)* and walking palms such as the chapay *(Astrocaryum mexicanum)*. The latter two species are edible. The principal herbaceous species are the Mexican yam *(Discorea composita)* – whose sapogenine substances are used by the chemical-pharmaceutical industry in the synthesis of asteroidal hormones – bromelias of the Aechmea genus, which store water between their leaves and give rise to unique examples of biocenosis, and ferns such as *Adiantum tectaria*, adapted to permanent semi-darkness.
The rainforest of the Usumucinta Basin boasts between 82 and 112 of the 124 mammal species recorded in Mexico. The largest of these include howling monkeys, regarded as the "gardeners of the rainforest" because they trail seeds from one habitat to another (the abundance of gurumo *(Cecropia obtusifolia)* in the forest may be owing to this species); jaguars, oncillas, jaguarundis, tapirs, collared peccaries, red brocket, agoutis *(Dasyprocta mexicana)*, spider monkeys, lowland pacas, bare-tailed armadillos *(Cabassous centralis)*, first recorded in Mexico in 1986, grey four-eyed opossums *(Philander opossum)* and otters *(Lutra annectans)*. Bats, the predominant species of which is the Chiroptera, account for nearly 50% of the mammals present in certain parts of the forest and also act as pollinators and seed scatterers.
In total, 341 bird species have been recorded, including the scarlet macaw, great curassaw, harpy eagle, crested guan, collared aracari *(Pteroglossus torquatus)* and keel-billed toucan. The latter two species are frugivores and scatter large, fleshy seeds belonging to *Manilkara zapota*, *Nectandra ambigens*, *Persea schiedeana*, *Diospyros digyna*, *Brosimum alicastrum* and *Pouteria sapota*. Hummingbirds such as *Amazalia tzacatl* and *Hylochraris leucotis* pollinate plant families such as the Acanthaceae, Bromeliaceae, Ericaceae, Gesneriaceae, Loranthaceae and Musaceae. Eighty-four reptiles have been documented, including the boa, pit viper *(Bothrops asper)*, jumping viper *(Bothrops nummifer)*, Central American river turtle *(Dermatemys mawwii)* and the brightly-colored red-eyed tree frog. Over 1,100 insect species have been recorded: understorey butterflies of the Morpho genus, with enormous, irridescent surfaces on their wings; beetle species such as the elephant beetle *(Megasoma elepha)*, hercules *(Dynastes spp.)*, pizarro *(Golophus pizarro)*, inca *(Inca clathrata)* and harlequin *(Acrocinnus longinanus)*; grasshoppers such as the carnivorous *Tropidachris sp.*; ants that live in the canopy or leaf-cutters such as *Atta cephalotes*, and moths like the birdwing moth, which contributes organic matter to deep levels of the soil. In the rainforest there are mutualistic relationships between plant and animal species, which have led experts to advance the hypothesis of co-evolution, as in the case of ants and guarumos and orchids and bees.

The zenzo
The white-lipped peccary *(Tayassu ringes)*, known as the zenzo – from the Nahuatl word **ZENZOCOYAMETL**, meaning a cohort of 400 warriors led by a chief – gathers in herds of hundreds of individuals that need vast virgin forests to survive because they roam for kilometres in search of trees with ripe fruit; in the forests there are wide corridors through which the herds constantly pass as they look for places to drink and eat. According to Miguel Álvarez del Toro: "...peccaries are reasonably orderly as they pass through. Usually, the herd is led by young adults, followed by females and the young, with the larger males and females bringing up the rear...".
The consumption of peccary meat, a source of fat, protein, calcium and thiamine, has been documented in various parts of the Maya area.

The emblem glyphs at Pomoná and the references to the Usumacinta
According to Tomás Pérez Suárez, the most representative glyphs at Pomoná make reference to the topographical feature known as Boca del Cerro: "In the Calepino Maya de Motul glossary, the entry for the word **PACAH** states: 'thresholds or windowsills'. We know that at both the linguistic and symbolic levels, threshold, death, door and mouth usually have the same semantic meaning, which is why we suggest that the emblem glyph at Pomoná is an allusian to that topographical feature". Pakab or Pakabul is a reference to this particular aperture in the northern Chiapas mountains. This site was important because it was a fluvial port connecting the coastal plains of the Gulf to the Upper Usumacinta – and its numerous tributaries that rise in the Cuchumatanes – the Chiapas Highlands, Petén in Guatemala and the Maya Mountains in Belize.

The Maya peoples in the middle basin of the Usumacinta
One of the best known peoples in the Chiapas rainforest are the Lacandons. They live in four places: Naha', Metzabok, Lacanja Chansayab and Bethel. They live on the products they grow themselves – maize, beans, chilli peppers – and their diet includes domestic animals such as hens and turkeys, and occasionally species from the forest. Due to their knowledge of the rainforest flora and their respect for the conservation policies affecting their land, they are allowed to exploit the parlour palm *(Chamaedora spp.)*, which is mainly distributed in the United States of America. They pursue tourism-related activities, such as managing the accommodation infrastructure and controlling access to the Bonampak National Park, and they also make handicrafts – a vital source of income for certain groups.
In the middle course of the Usumacinta, in Mexico, not far from the pre-Hispanic site of Yaxchilan, there are speakers of the Cho'l language at Frontera Corozal, a settlement established in 1954 by migrant groups from Bachajón and Tumbalá. Tourism and cultural infrastructures have been developed to disseminate the abundant resources administered by the local population – in certain places it is possible to see specimens of the *Lacandonia Schimatica* endemic species – and there are also terrestrial and fluvial transport services. Until 2005, the Chol population stood at around 4,080.
The Ixcán, the Guatemalan rainforest in the middle basin of the Usumacinta, was colonised in the 1960s, at the request of the government, by groups from the Cuchumatanes Highlands. However, as time went by, the level of political organisation manifested by the inhabitants of these villages led the authorities to believe that the communities were potential points of socio-cultural independence and counterinsurgency, as well as the owners of oil-rich lands, and the villages were therefore destroyed. The diaspora of the Guatemalan peoples and the refugee camps in Chiapas during the 1980s and 1990s gave rise to new processes of colonisation in the Ixcán, this time led by mestizo peoples. Consequently, the indigenous presence in this area reveals a scattered pattern of distribution. Q'eqchi' speakers form the largest group and they undertake farming and trading activities.
The rich alluvial plains between the rivers Salinas and Pasión are given over to farming and cattle-raising activities, and Q'eqchi's are hired as day labourers. A small number own their own plots of alluvial land, but in this region known as Petexbatún most of them provide services, trade goods or fish in the rivers. The towns of Sayaxché, San Luis and Poptún have the largest numbers of Q'eqchi' speakers in the southern part of Petén. Following repopulation and the arrival of repatriated people in the Ixcán, new communities have emerged in which there are speakers of Kaqchiquel, K'iche', Poqomchi and, to a lesser extent, Mam and Q'anjo'bal.

1. Belice, Montañas Mayas: alrededores de Xunantunich.
2. El río Usumacinta junto a Yaxchilán.

1. Belize, Maya Mountains: landscape near Xunantunich.
2. The River Usumacinta not far from Yaxchilán.


2

entre las herbáceas destacan el barbasco *(Discorea composita)* –cuyas sustancias sapogeninas aprovecha la industria químico-farmaceútica en la síntesis de hormonas asteroidales–, Bromeliáceas del género Aechmea, que almacenan agua entre sus hojas y dan lugar a biocenosis muy particulares, y helechos como *Adiantum tectaria*, adaptados a una penumbra permanente.
En la selva húmeda de la cuenca del Usumacinta se han identificado entre 82 y 112 de las 124 especies de mamíferos registradas en México. Entre los de mayor tamaño destacan los monos saraguatos, considerados "jardineros de la selva" al trasladar las semillas por sus hábitos nómadas; quizás a ellos se deba la abundancia de gurumo *(Cecropia obtusifolia)* en la selva; también se deben mencionar el jaguar, el tigrillo, el leoncillo, el tapir, el pecarí de collar, el venado temazate, el guaqueque negro *(Dasyprocta mexicana)*, el mono araña, el tepezcuintle, el armadillo cola desnuda *(Cabassous centralis)*, registrado por primera vez en el país en 1986, el tlacuache cuatro ojos *(Philander opossum)* y la nutria *(Lutra annectans)*. Los murciélagos, entre los que predomina Chiroptera, constituyen alrededor del 50% de las especies de mamíferos presentes en ciertas porciones de la selva y también funcionan como polinizadores y dispersores de semillas.
Se han registrado 341 especies de aves, entre las que destacan la guacamaya roja, el hocofaisán, el águila arpía, la cojolita, el tucán de collar *(Pteroglossus torquatus)* y el tucán real, estos dos últimos, frugívoros y dispersores de semillas grandes y carnosas como las de *Manilkara zapota*, *Nectandra ambigens*, *Persea schiedeana*, *Diospyros digyna*, *Brosimum alicastrum* y *Pouteria sapota*. Colibríes como *Amazalia tzacatl* e *Hylochraris leucotis* polinizan a familias de plantas como las Acanthaceae, Bromeliaceae, Ericaceae, Gesneriaceae, Loranthaceae y Musaceae.
Se ha documentado la existencia de 84 especies de reptiles, entre las que destacan la boa o mazacuata, la nauyaca real *(Bothrops asper)*, la nauyaca saltadora *(Bothrops nummifer)*, la tortuga blanca *(Dermatemys mawwii)* y la vistosa rana conocida como ninfa del bosque. Más de 1,100 especies de insectos registrados: mariposas del sotobosque del género Morpho, con enormes superficies iridiscentes en sus alas; especies de escarabajos como el elefante *(Megasoma elepha)*, hércules *(Dynastes spp.)*, pizarro *(Golophus pizarro)*, inca *(Inca clathrata)* y arlequín *(Acrocinnus longinanus)*; saltamontes como *Tropidachris sp.*, carnívoro; hormigas que viven en el dosel o cortadoras de hojas como las arrieras *(Atta cephalotes)*, y polillas como la gavilana, que incorporan materia orgánica a niveles profundos del suelo. En la selva húmeda existen relaciones mutualistas entre especies vegetales y animales que plantean a los especialistas la posibilidad de coevoluciones, como ocurre entre hormigas y guarumos y orquídeas y abejas.

El zenzo
El pecarí de labios blancos *(Tayassu ringes)*, conocido como zenzo –de la palabra náhuatl **ZENZOCOYAMETL**, que significa una cohorte de cuatrocientos guerreros guiados por un jefe–, se reúne en piaras de cientos de individuos que necesitan grandes selvas vírgenes para vivir, pues efectúan largas caminatas en busca de árboles de fruta madura; en las selvas hay caminos amplios del paso constante de las piaras hacia los abrevaderos y comederos. Miguel Álvarez del Toro refiere que "... los pecaríes marchan con bastante orden cuando van de paso: generalmente la manada lleva en la delantera a los jóvenes de mediana edad, le siguen las hembras y crías, trayendo en la retaguardia a los machos y hembras más grandes...". El consumo de la carne de pecarí, proveedora de grasas, proteínas, calcio y tiamina, ha sido documentado en diversas regiones de la zona maya.


1

Los glifos emblema de Pomoná y las alusiones al Usumacinta
Tomás Pérez Suárez ha propuesto que los grifos más representativos de Pomoná hacen referencia al accidente topográfico llamado Boca del Cerro, pues: "en la entrada para la palabra **PACAH** en el Calepino maya de Motul dice: 'umbrales de puertas o ventanas'. Sabemos que en el nivel lingüístico como en el simbólico, umbral, puerta y boca suelen tener el mismo significado semántico, razón por la que proponemos que el glifo emblema de Pomoná hace alusión a dicho accidente topográfico". Pakab o Pakabul hace referencia a la peculiar abertura de la sierra norte de Chiapas. La importancia de este sitio es que funciona como puerta fluvial que comunicaba la llanura costera del Golfo con el alto Usumacinta –y sus numerosos tributarios que descienden de los Cuchumatanes–, las tierras altas de Chiapas, el Petén guatemalteco y las Montañas Mayas de Belice.

Los pueblos mayas de la cuenca media del Usumacinta
Uno de los pueblos más conocidos de la selva chiapaneca es el lacandón. Habita en cuatro localidades: Naha', Metzabok, Lacanja Chansayab y Bethel. Consume productos que él mismo siembra –maíz, frijol, chile–, y su dieta incluye animales domésticos como gallinas o guajolotes y en ocasiones especies de la selva. Por su conocimiento de la flora de la selva y el seguimiento que hace a las políticas de conservación implementadas en sus territorios tiene autorización para la explotación del xate *(Chamaedora spp.)*, distribuido principalmente en los Estados Unidos de Norteamérica. Mantiene actividades relacionadas con el turismo, como la administración de infraestructura hotelera y el control de la ruta de acceso al Monumento Natural Bonampak, y elabora artesanías que son una fuente de ingresos indispensable para algunos grupos.
En la porción media del Usumacinta en territorio mexicano, muy cerca del sitio prehispánico de Yaxchilán, hay hablantes de lengua cho'l en Frontera Corozal, localidad iniciada en 1954 por grupos migrantes de Bachajón y Tumbalá. Su infraestructura turística y cultural tiene como objetivo difundir la riqueza de los recursos administrados por la población local –en sus instalaciones se observan algunos ejemplares de *Lacandonia Schimatica*–, que también ofrece servicios de transportación terrestre y fluvial; hasta 2005 la población chol ascendía a 4,080 habitantes.
El Ixcán, la selva húmeda guatemalteca en la cuenca media del Usumacinta, se colonizó a instancias del gobierno en los años sesenta del siglo XX por pueblos de los altos Cuchumatanes; sin embargo, al paso de tiempo, dados los niveles de organización política de los habitantes de estas aldeas, se les consideró como potenciales puntos de autonomía sociocultural, de fuerza contrainsurgente y poseedores de tierras ricas en recursos petroleros, por lo que se destruyeron las aldeas; la diáspora de los pueblos guatemaltecos y su refugio en Chiapas durante los años ochenta y noventa, dio lugar a nuevos procesos de colonización en el Ixcán, encabezados por pueblos mestizos; por ello, la presencia indígena en esta zona presenta un patrón de distribución disperso; sin embargo, puede considerarse que los hablantes de lengua q'eqchi' son los de mayor presencia y realizan principalmente actividades económicas de tipo agropecuario y comercial.
En las ricas llanuras aluviales entre los ríos Salinas y de la Pasión se desarrollan actividades agrícolas y ganaderas en las que se emplean jornaleros q'eqchi's; un número muy reducido posee pequeñas porciones de tierras aluviales, pero la mayoría se ocupa en la prestación de servicios, el comercio o la pesca

THE COAST OF THE GULF OF MEXICO AND THE YUCATÁN PENINSULA

The Tabasco plains and mangroves
En route to the Gulf, beyond Boca del Cerro, the Usumacinta widens (between 400 and 600 m) to continue over the alluvial plain and irrigate large areas that flood during the rainy season, forming the islets and lakes that characterise the Tabasco plains. The eastern section is known as Chontalpa and comprises seven of the 17 municipal areas in Tabasco.
Approximately 60 km north of Tenosique, the Usumacinta is joined by the waters of the River San Pedro Mártir – which rises at the heart of Petén, near Lake Petén Itzá – irrigating the town of Balancán. South of Emiliano Zapata, on the left-hand side of the basin, it is joined by the waters of the Chacamax, which tumble down from the Palenque mountains. Approximately 40 km from Emiliano Zapata, the Usumacinta forks: the largest branch to the north and smaller branches to the west. A few kilometres before Jonuta, a city built on top of a pre-Hispanic ceremonial centre, it branches off to form the River Palizada, which flows eastwards and empties into the Términos Lagoon. In the town of Centla, the Usumacinta is joined by the Grijalva and San Pedro in the place known as Tres Brazos ("Three Arms"). By the time it empties into the mouth at Frontera, the Usumacinta has a width of 1.5 km.
Of the swamps that form amid the mangroves, the most important are the Centla Swamps, the largest in North America (302,706 ha). This large region is nowadays a Biosphere Reserve and comprises mangroves, swamps, tropical lagoons, portions of evergreen seasonal forest (19,974.5 ha) and stretches of varying rainforest which are seasonally flooded, each with their own flora *(Bucida buceras*, *Coccoloha barbadensis*, *Bactris baculifera* and *Acoelorrhaphe wrightii)* and wildlife. The latter includes the "living fossil": the gar *(Astractosteus tropicus)*, a species traditionally eaten in Tabasco, one of its last habitats in Mexico.

The Chontal peoples (YOKO WINIK)
In Tabasco there are 43,987 speakers of the Chontal language, distributed between 363 towns, principally in the municipal areas of Nacajuca, Centla, Centro and Macuspana. They cultivate maize, beans and cacao. In the swamplands near Centla they practise the "marceño" system of maize cultivation (during March), a relic left over from the raised-field system used by the pre-Hispanic peoples. They harvest tubers such as cassava and sweet potato, but their diet also includes fish and seafood (roasted, fried, boiled or seasoned with achiote and pepper). The communities make various handicrafts for daily or ritual use, including wooden drums with deer or sheep skin, reed flutes, wood-carved masks, furniture, utensils, boats, basketwork objects, mats, hats and bags. The women embroider cross-stitch patterns on strips of cloth which are then used to decorate the blouses of the regional costume. They also make objects out of terracotta, shell and bone and bowls for drinking chorote or pozol, the Maya beverage made out maize and cacao. Cacao is part of the daily diet and is used for making chocolate drinks and cacahuada, which is extracted from the pulp around the seed; it is also used for making creams and liqueurs. Chorote is drunk in the morning with traditional sweet dishes such as sopa borracha (bread soaked in egg then fried in syrup and



2

rum) and others made out of lemon, milk, coconut, soursop, sweet potato, pineapple and papaya; chocolate is an evening drink, usually accompanied by *turuletes* and *panetelas* (biscuits) or cake.

South-western Campeche
This area comprises the most wetlands, which in turn form part of the largest water basin in Mexico. The main species in the forests is the logwood *(Haematoxylum campechianum)* and *Rhizophora mangle* in the mangroves. In murky waters the predominant species belong to the rodoficeae family, the most common ones being *Agardhiella ramosissima*, *Eucheuma isiforme*, *Gracilaria ferox* and *Botryocladia occidentales*. The mammals that reproduce in this area include ocelots and howling monkeys; birds such as the jabiru stork, peregrine falcon and white pelican; fish such as the sea bass, dolphin and manatee; reptiles are represented by the crocodile; there is a wide variety of crustaceans and shrimps; and the hawksbill turtle *(Eretmochelys imbricata)* reproduces in the Sabancuy estuaries, north of the Términos Lagoon. This area has different types of rainforest, most notably canacoital (where *Bravaisia integerrima* predominates), corozal *(Attalea butyracea*, sin. *Scheelea liebmanii)*, jahuactal *(Bactris spp.)*, puktal *(Bucida buceras)* and timbal *(Bambusa longifolia)*, each with its own flora and wildlife.
The latter includes large mammals which are either threatened or in danger of extinction, such as jaguars, tapirs and spider monkeys, and reptiles such as the *Boa constrictor*.

Logwood
The Maya used the properties of logwood (**EK**), a species that grows in mangroves, to dye cloth, especially blankets. When the Spaniards arrived in the west of the Yucatán Peninsula, they discovered this mangrove species and called it Campeche logwood. According to the chronicles, it was often "ten arms tall and as a thick as a pipe, and could produce between forty and fifty quintales (a unit of measurement approximately equivalent to 100 pounds) of reddish timber". Its economic importance grew even further when British pirates established a base on the island of Términos and ventured into the southern part of the island of El Carmen, where they exploited vast quantities of logwood, especially in the Palizada area, transported it up the River Candelaria and then put in on boats at Villa del Carmen. The European textile industry was able to diversify its colours thanks to this product first used in pre-Hispanic times.

Chenes
The predominant species in northern Campeche are the red and black mangroves, often interspersed, whereas the white mangrove *(Laguncularia racemosa)* only grows in certain areas. There are trees such as the black poisonwood *(Metopium brownei)* and yellow mombin *(Spondias mombin)*; shrubs such as *Bravasia tubiflora*, and endemic species such as *Metelea yucatanensis* and *Exostema caribeum*. There are over-exploited palms: the endemic knacás *(Cocothrinax readii)*, chit *(Thrinax radiata)* and kuká or cherry palm *(Pseudophoenix sargentti)*, as well as *Beaucarnea pliabilis*.

1. Curso medio del Usumacinta. 2. Paisaje de la región Usumacinta desde la Acrópolis de Bonampak.
1. Middle course of the Usumacinta. 2. View of the landscape of the Usumacinta region from the Acropolis at Bonampak.

fluvial de esta región, conocida como el Petexbatún; los municipios de Sayaxché, San Luis y Poptún son los de mayor número de hablantes del q'eqchi' en esta porción sur del Petén; a partir de los repoblamientos y la llegada de repatriados al Ixcán se han conformado poblados en los que se habla el kaqchiquel, el k'iche', el poqomchi y en menor número el mam y el q'anjo'bal.

LA COSTA DEL GOLFO DE MÉXICO Y LA PENÍNSULA DE YUCATÁN

Las planicies y los manglares de Tabasco
El Usumacinta, en su camino hacia el Golfo, tras cruzar Boca del Cerro se ensancha (entre 400 y 600 m) para recorrer la planicie aluvial e irrigar amplias zonas que se inundan en temporada de lluvias, formandose los islotes y lagunas que caracterizan a las planicies tabasqueñas. La porción oriental recibe el nombre de la Chontalpa y comprende siete de los diecisiete municipios de Tabasco. Unos 60 km al norte de Tenosique las aguas del Usumacinta reciben al San Pedro Mártir –que se forma en el corazón del Petén, cerca del lago Petén Itzá–, regando el municipio de Balancán. Al sur de Emiliano Zapata, por la vertiente izquierda, se incorporan las aguas del Chacamax, que viene de la sierra de Palenque; a unos 40 km de Emiliano Zapata, la corriente del Usumacinta se bifurca: el mayor volumen hacia al norte y corrientes menores hacia el oeste. Unos kilómetros antes de Jonuta, ciudad asentada sobre un centro ceremonial prehispánico, se desprende el río Palizada, que se dirige al oriente y desemboca en la laguna de Términos. En el municipio de Centla se unen al Usumacinta el Grijalva y el San Pedro, en el sitio conocido como Tres Brazos. Finalmente, antes de desembocar en la barra de Frontera, el Usumacinta llega a tener un ancho de 1.5 km.
Entre los manglares que se forman en los pantanos destacan los de Centla, los más extensos de América del Norte (302,706 ha). Esta amplia región es una Reserva de la Biosfera y conserva manglares, pantanos, lagunas tropicales, porciones de selva mediana subperennifolia (19,974.5 ha) y trechos de variantes de selva húmeda estacionalmente inundada, cada uno con su propia flora *(Bucida buceras*, *Coccoloha barbadensis*, *Bactris baculifera* y *Acoelorrhaphe wrightii)* y fauna, incluyendo el "fosil viviente": el pejelagarto *(Astractosteus tropicus)*, especie alimenticia tradicional de Tabasco que tiene aquí uno de sus últimos hábitats en México.

Los pueblos chontales (YOKO WINIK)
En Tabasco los hablantes de lengua chontal son unos 43,987, distribuidos en 363 poblaciones, principalmente en los municipios de Nacajuca, Centla, Centro y Macuspana; cultivan maíz, frijol y cacao; en las áreas pantanosas cerca de Centla practican el sistema "marceño" para el cultivo del maíz (durante marzo), un relicto del sistema de campos elevados de los pueblos prehispánicos; recolectan tubérculos como la yuca y el camote, y su dieta incluye pescados y mariscos (asados, fritos, hervidos o condimentados con achiote y pimienta). En las comunidades se elaboran artesanalmente objetos de uso diario o ritual: tambores de madera con piel de venado o borrego, flautas de carrizo, máscaras talladas en madera, muebles, utensilios, cayucos, tejidos de palma, petates, sombreros y bolsas; las mujeres elaboran tiras bordadas en punto de cruz, que decoran las blusas del traje regional, así como objetos de barro cocido, concha, hueso y jícaras para beber choro-

te o pozol, bebida de origen maya hecha de maíz y cacao. El cacao forma parte de la dieta diaria y con él se elaboran bebidas como el chocolate y la cacahuada, que sale de la pulpa que envuelve a la semilla; también cremas y licores. El chorote se bebe por la mañana, con dulces tradicionales como la sopa borracha (pan bañado de huevo y frito en almíbar con ron), los dulces de limón real, leche, coco, guanábana, camote, piña y papaya; el chocolate por la tarde, acompañado de turuletes y panetelas (galletas) o budín.

El suroeste de Campeche

Concentra la mayor cantidad de humedales, que forman parte de la mayor cuenca hidrológica de México. En los bosques destaca el palo de tinte *(Haematoxylum campechianum)* y en los manglares *Rhizophora mangle*. En las aguas poco transparentes predominan las rodofíceas, siendo las más comunes *Agardhiella ramosissima*, *Eucheuma isiforme*, *Gracilaria ferox*, *Botryocladia occidentales*. Aquí se reproducen mamíferos como el ocelote y el mono aullador; aves como la cigüeña jaribú, el halcón peregrino y el pelícano blanco; entre los peces destacan el robalo, el delfín y el manatí; la herpetofauna está representada por el cocodrilo; hay gran variedad de crustáceos y camarones; la tortuga carey *(Eretmochelys imbricata)* se reproduce en los esteros de Sabancuy, al norte de la laguna de Términos. En esta zona se presentan variantes importantes de la selva húmeda y destacan los canacoitales, dominando *Bravaisia integerrima*, corozales *(Attalea butyracea*, sin. *Scheelea liebmanii)*, jahuactales *(Bactris spp.)*, puktales *(Bucida buceras)* y timbales *(Bambusa longifolia)*, cada una de estas variantes con su flora y fauna específicas, que incluye mamíferos grandes amenazados o en peligro de extinción como el jaguar, el tapir y el mono araña, y reptiles como *Boa constrictor*.

Palo de Campeche o palo de tinte

Los mayas aprovecharon las cualidades del palo de tinte (**EK**) que se desarrolla en los manglares para teñir telas, especialmente mantas. A la llegada de los españoles al oeste de la península de Yucatán descubrieron esta especie de manglar al que denominaron palo de Campeche. Según algunas crónicas llegaban a medir “diez brazos de alto y el grueso de una pipa, que podían producir hasta cuarenta o cincuenta quintales de madera tintórea”. Su importancia económica se acrecentó cuando los piratas ingleses se establecieron en la isla de Términos y se adentraron al sur de la isla del Carmen, explotando grandes cantidades del palo de tinte, sobre todo en el área de la Palizada, transportadas por el río Candelaria y posteriormente embarcadas en la Villa del Carmen. La industria textil europea diversificó sus colores gracias a este producto de uso prehispánico.

Chenes

En costa del norte de Campeche predominan el mangle rojo y el mangle negro, frecuentemente entremezclados, y sólo en algunas porciones se da el mangle blanco *(Laguncularia racemosa)*. Encontramos árboles como el box-

The mangroves near the lagoons in the western section of the Yucatán Peninsula are subject to estuarine processes and are most notably home to marine euryhalines – 30 % of the total fish species – such as the Western Atlantic seabream *(Archosargus rhomboidalis)*, sheepshead *(Archorsargus probatocephalus)*, spotfin mojarra *(Eucinostomus argenteus)* and pinfish *(Lagodon romboides)*. The commercial species include snappers *(Lutjnaus spp.)*, sardines *(Harengula jaguana* and *Opisthonema ogliunum)*, mojarra *(Eucinostomus spp.* and *Eugerres plumieri)* and black drum *(Pogonias cromis* and *Cynoscion nebulosus)*; the shrimp *(Farfantepenaeus spp.)* and Florida horse conch *(Pleuroploca gigantea)* populations, the lightning whelk *(Busycon contrarium)*, banded tulip *(Fasciolaria hunteria)*, West Indian chank *(Xancus angulatus)*, milk conch *(Strombus costatus)* and chivita *(Melongena sp.)* seek out estuaries. Meanwhile, the stone crab *(Mennipe mercenaria)*, nowadays greatly depleted, and the endemic *Gambusia yucatana yucatana* and *Poecilia velifera* species are protected because of their contribution to fish biodiversity.

The most representative animals in these mangroves are jaguars, ocelots *(Leopardus pardalis)*, oncillas *(Leopardus wiedii)*, jaguarundis *(Herpailurus yagoarundi)*, spider monkeys, tapirs, white-tailed deer *(Odocoileus virginianus yucatanensis)*, northern tamanduas *(Tamadua mexicana)*, tayras *(Eira barbara)*, white-nosed coatis *(Nasua narica)*, mapaches, tepezcuintles *(Agouti paca)*, Yucatán deer mice *(Peromyscus yucatanicus)* and manatees *(Trichetus manatus)*. The reptiles include the white-throated mud turtle *(Kinosternon scorpioides)*, loggerhead sea turtle *(Caretta caretta)* and green sea turtle *(Chelonia mydas)*, Morelet's crocodile *(Crocodylus moreleti)*, increasingly difficult to see, Anolis lizards *(Anolis rodriguezi)*, the dwarf gecko *(Sphaerodactylus glaucus)*, brown basilisk *(Basiliscos vittatus)*, boa and pit viper. The most representative amphibians are the cane toad *(Bufo marinus)*, Gulf toad *(Buffo valliceps)*, white-lipped frog *(Leptodactylus labialis),* yellow cricket tree frog *(Hyla microcephala)* and leopard frog *(Rana berlandieri)*.

The resident birds include the pink flamingo *(Phoenicopterus ruber ruber)*, which nests in Ría Lagartos, roseate spoonbill *(Ajaui ajaja)*, jabiru *(Jabiru mycteria)*, wood stork *(Mycteria americana)*, king vulture *(Sarcoramphus papa)*, lesser yellow-headed vulture *(Cathartes burrovianus)*, brown pelican *(Pelecanus occidentalis)*, magnificent frigate bird *(Fregata magnificens)*, white heron *(Casmerodius albus)*, turkey vulture *(Cathartes aura)*, common black hawk *(Buteogallus anthracinus)*, grey hawk *(Buteo nitidus)*, chachalaca *(Ortalis vetula)*, olive-throated parakeet *(Aratinga nana)*, Vaux's swift *(Chaetura vauxi)*, buff-bellied hummingbird *(Amazilia yucatanensis)*, Yucatán woodpecker *(Melanerpes pygmeus)*, great kiskadee *(Pitangus sulphuratus)*, tropical kingbird *(Tyrannus melancholicus)*, brown jay *(Cyanocorax morio)*, tropical mockingbird *(Mimus gilvus)*, Muscovy duck *(Cairina moschata)* and Yucatán Amazon *(Amazona xhantolora)*.


1



2

There are numerous migratory birds, most notably the peregrine falcon *(Falco peregrinus)*, greater white-fronted goose *(Anser albifrons)* and northern pintail; the species threatened by hunters are the blue-winged teal *(Anas discors)*, cinammon teal *(Anas cyanoptera)*, lesser scaup *(Aythia affinis)*, ring-necked duck *(Aythia collaris)*, bufflehead *(Bucephala albeola)*, red-breasted merganser *(Mergus serrator)*, ruddy duck *(Oxyura jamaicensis)* and wood duck *(Aix sponsa)*. The last three species are in danger of extinction.
Inland from the lagoons, the land gives way to tropical deciduous forests with trees such as the Panama rubber tree, ceiba *(Ceiba aesculifolia)*, black poisonwood, wild papaya *(Jacarantia mexicana)*, buttercup tree *(Cochlospermun vitifolium)*, kolokmax *(Crataeva tapia)* and the poisonous akitz *(Thevetia gaumeri)*; the shrubs include the colourful frangipani *(Plumeria obtusa)* and chakanal *(Aphelandra deppeana)*; in the lower strata, the principal species are the dwarf morning glory *(Evolvulus alsinoides)* with its blue monopetal flowers, the poisonous Mexcian butterfly weed *(Asclepias curassavica)*, climbers such as the yellow joy weed (*Alternanthera ramosissima*), bub saak *(Gonolobus barbatus)* and ekixil *(Cydista potosina)*, bromelias such as *Bromelia karatas, Bromelia pinguin*, Spanish moss *(Tillandsia usneoides)* and *Aechmea bracteata*; the main species at ground level is the creeping cucumber *(Melothria pendula)*.
The most representative mammals are tayras, northern tamanduas, oncillas, white-tailed deer, white-nosed coatis, mapaches, tepezcuintles, eastern cottontail rabbits and Desmarest's spiny pocket mice *(Heteromys desmarestianus)*. The reptiles include the boa, coral snake *(Micrurus diastema)*, pit viper, Yucatán hognosed pit viper *(Porthidium yucatanicum)*, faded black-striped snake *(Coniophanes schmidti)*, endemic to the Peninsula, the white-lipped snake *(Symphimus mayae)*, a diurnal, endemic species, the speckled racer *(Drymobius margaritiferus)*, white-throated mud turtle, Anolis lizard and the endemic whiptail lizards *Aspidocelis angusticeps* and *Aspidocelis maslini*. The main amphibians are the endemic *Craugastor yucatanensis* frog, the gulf toad and white-lipped frogs. The bird species include the grey hawk, red-billed pigeon *(Columba flavirostris)*, common ground dove *(Columbina passerina)*, ruddy ground dove *(Columbina talpacoti)*, white-tipped dove *(Leptotila verreauxi)*, white-winged dove *(Zenaida asiatica)*, olive-throated parakeet, groove-billed ani *(Crotophaga sulcirostris)*, ferruginous pygmy owl *(Glaucidium brasilianum)*, Guatemalan screech owl *(Otus guatemalae)*, collared aracari *(Pteroglosus torcuatus)*, golden-fronted woodpecker *(Melanerpes aurifrons)*, Yucatán flycatcher *(Myarchus yucatanensis)*, spotted wren *(Campylorhynchus gularis)*, tropical mockingbird and hooded oriole *(Icterus cucullatus)*.
The floral species of the tropical deciduous forest, such as the Florida fishpoision tree *(Psicidia communis)*, *Bucida buceras*, the black poisonwood *(Metopium brownei)*, glassywood *(Astronium graveolens)*, black-cabbage bark *(Lonchucarpus castilloi)*, *Vides gaumeri*, the red cedar and mahogany, all lend themselves to beekeeping. Most of the aforementioned trees display crossed pollination, with bees performing pollination and increasing the productivity of crops such as beans,

Campeche (México): 1. Manglar en Candelaria. 2. Isla Tixel, Sabancuy.

Campeche (Mexico): 1. Mangroves at Candelaria. 2. Tixel Island, Sabancuy.

cheché *(Metopium brownei)* y kan-abal *(Spondias Bombin)*; arbustos como el sak-hulub *(Bravasia tubliflora)* y especies endémicas, como el boochin *(Metelea yucatanensis)* y el sabakché *(Exostema caribeum)*. Hay palmas sobreexplotadas: la endémica knacás *(Cocothrinax readii)*, la chit *(Thrinax radiata)* y la kuká o yaxhalalché *(Pseudophoenix sargentti)*; en la misma situación se encuentra la agavacea ts-iipil *(Beaucarnea pliabilis)*.
El manglar de la franja lagunar del occidente de la península de Yucatán está sujeto a procesos hidrológicos estuarinos y en él destacan las especies marinas eurihalinas –un 30 % del total de la ictiofauna– como el postá *(Archosargus rhomboidalis)*, el sargo *(Archorsargus probatocephalus)*, la mojarra blanca *(Eucinostomus argenteus)* y la xlavita *(Lagodon romboides)*. Entre las especies comerciales, el pargo *(Lutjnaus spp.)*, la sardina *(Harengula jaguana* y *Opisthonema ogliunum)*, la mojarra *(Eucinostomus spp.* y *Eugerres plumieri)* y el ronco *(Pogonias cromis* y *Cynoscion nebulosus)*; las poblaciones de camarón *(Farfantepenaeus spp.)* y caracoles como el chacpel *(Pleuroploca gigantea)*, el sacabocado *(Busycon contrarium)*, la campechana *(Fasciolaria hunteria)*, el tomburro *(Xancus angulatus)*, la lanceta *(Strombus costatus)* y la chivita *(Melongena sp.)* buscan los esteros; mención especial merece el cangrejo moro *(Mennipe mercenaria)*, sobreexplotado, y las especies endémicas *Gambusia yucatana yucatana* y *Poecilia velifera*, sujetas a protección por su contribución a la biodiversidad íctica.
Los animales más representativos de estos manglares son el jaguar, el ocelote *(Leopardus pardalis)*, el tigrillo u onza *(Leopardus wiedii)*, el leoncillo *(Herpailurus yagoarundi)*, el mono araña, el tapir, el venado cola blanca *(Odocoileus virginianus yucatanensis)*, el oso hormiguero *(Tamadua mexicana)*, el viejo de monte *(Eira barbara)*, el pizote *(Nasua narica)*, el mapache, el tepezcuintle *(Agouti paca)*, el ratón yucateco *(Peromyscus yucatanicus)* y el manatí *(Trichetus manatus)*. Entre los reptiles destacan las tortugas casquito *(Kinosternon scorpioides)*, carey, caguama *(Caretta caretta)* y verde *(Chelonia mydas)*, el cocodrilo de pantano *(Crocodylus moreleti)*, especie cada vez más difícil de observar, las lagartijas chipojo *(Anolis rodriguezi)* y cuidacasita *(Sphaerodactylus glaucus)*, el toloque *(Basiliscos vittatus)*, la boa y la nauyaca real. Entre los anfibios, el sapo marino *(Bufo marinus)*, el sapo del golfo *(Buffo valliceps)*, las ranitas de hojarasca *(Leptodactylus labialis* y *Leptodactylus melanotus)*, la rana arborícola *(Hyla microcephala)* y la rana leopardo *(Rana berlandieri)*.
Entre las aves residentes destacan el flamenco rosado *(Phoenicopterus ruber ruber)*, que anida en Ría Lagartos, la garza rosada *(Ajaui ajaja)*, el jaribú *(Jaribu mycteria)*, la cigüeña coco o gaytán *(Mycteria americana)*, el zopilote rey *(Sarcoramphus papa)*, el zopilote cabeza amarilla *(Cathartes burrovianus)*, el pelícano pardo *(Pelecanus occidentalis)*, la fragata *(Fregata magnificens)*, la garza blanca *(Casmerodius albus)*, el aura *(Cathartes aura)*, el aguililla cangrejera *(Buteogallus anthracinus)*, el gavilán lagartijero *(Buteo nitidus)*, la chachalaca o xbaach *(Ortalis vetula)*, el perico atolero *(Aratinga nana)*, el vencejo *(Chaetura vauxi)*, el colibrí yucateco *(Amazilia yucatanensis)*, el carpintero enano *(Melanerpes pygmeus)*, el pitabil *(Pitangus sulphuratus)*, el papamoscas tropical *(Tyrannus melancholicus)*, el pepe *(Cyanocorax morio)*, el zenzontle tropical *(Mimus gilvus)*, el pirulero o pato real *(Cairina moschata)* y el loro yucateco *(Amazona xhantolora)*.
Las aves migrantes son de primera importancia, destacando el halcón peregrino *(Falco peregrinus)*, el ganso frente blanca *(Anser albifrons)* y el pato golodrino; especies amenazadas por la cacería son: la cerceta azul *(Anas dis-*


1

cors), la cerceta café *(Anas cyanoptera)*, y los patos pinto, boludo chico *(Aythia affinis)*, boludo grande *(Aythia collaris)*, bucefala *(Bucephala albeola)*, mergos *(Mergus serrator)*, tepalcate *(Oxyura jamaicensis)* y madera *(Aix sponsa)*, las tres últimas amenazadas de extinción.

Tierra adentro de la franja lagunar aparece la selva baja caducifolia, con árboles como el palo mulato o chaká, el ch'oo *(Ceiba aesculifolia)*, el boxcheché, el bonete *(Jacarantia mexicana)*, el chimi *(Cochlospermun vitifolium)*, el kolokmax *(Crataeva tapia)* y el venenoso akitz *(Thevetia gaumeri)*; entre los arbustos destacan la flor de mayo *(Plumeria obtusa)* y el chakanal *(Aphelandra deppeana)* por sus coloridas flores; en los estratos bajos, el xia-xiu *(Evolvulus alsinoides)*, de flores monopétalas azules, el venenoso xpol-kuts *(Asclepias curassavica)*, trepadoras como el sak muul *(Alternanthera ramosissima)*, bub saak *(Gonolobus barbatus)* y ekixil *(Cydista potosina)*, y bromelias como ch'am *(Bromelia karatas)*, chom *(Bromelia pinguin)*, soskilchaal *(Tillandsia usneoides)* y chacana-x-k'eo *(Aechmea bracteata)*; a nivel de suelo, el x-tulub *(Melothria pendula)*.

Los mamíferos representativos son el viejo de monte, el oso hormiguero, el tigrillo, el venado cola blanca, el pizote, el mapache, el tepezcuintle, el conejo y la rata espinosa *(Heteromys desmarestianus)*. Entre los reptiles, la boa, el coralillo *(Micrurus diastema)*, la nauyaca real, la nauyaca cola de hueso *(Porthidium yucatanicum)*, la culebra rayada *(Coniophanes schmidti)*, endémica de la Península, la culebra *(Symphimus mayae)*, diurna y endémica, la petatilla *(Drimobius margaritiferus)*, la tortuga casquito, la lagartija chipojo, el toloque y las lagartijas endémicas kankalas *(Aspidocelis angusticeps* y *Aspidocelis maslini)*. Entre los anfibios, el sapito *(Craugastor yucatanensis)*, endémico de la Península, el sapo del golfo y las ranitas de hojarasca. Entre las aves, el gavilán lagartijero, la paloma morada *(Columba flavirostris)*, la palomita arroyera *(Columba passerina)*, la palomita rojiza *(Columbina talpacoti)*, la paloma perdíz *(Leptotila verreauxi)*, la paloma de alas blancas *(Zenaida asiatica)*, el perico atolero, el picui *(Crotophaga sulcirostris)*, el tecolotito *(Glaucidium brasilianum)*, el tecolotito carnudo *(Otus guatemalae)*, la tucaneta verde *(Pteroglosus torcuatus)*, el carpintero frente dorada *(Melanerpes aurifrons)*, el papamoscas de Yucatán *(Myarchus yucatanensis)*, la matraquita *(Campylorhyynchus gularis)*, el zenzontle tropical y la calandria de espalda negra *(Icterus cucullatus)*.

Las especies florales de la selva baja caducifolia como el jabín *(Psicidia communis)*, el pukté *(Bucida buceras)*, el chechén negro *(Metopium brownei)*, el jobillo *(Astronium graveolens)*, el machiche *(Lonchucarpus castilloi)*, el yaaxnik *(Vides gaumeri)*, el cedro rojo y la caoba favorecen la apicultura y las abejas realizan la acción polinizadora –pues la mayoría de los árboles antes mencionados presentan estrictamente polinización cruzada–, y favorecen una mayor productividad de cultivos como frijol, naranja, melón y mandarina. Actualmente en esta zona existen tres tipos de abejas: la nativa, del tipo Melipona, llamada **CHULKTE** y domesticada desde la época prehispánica; la americana de aguijón pequeño, de la familia Mellinoide, género Melipona, la especie más pequeña, de cuya cera se elabora la cera de Campeche; y la más común en la Península y principal aportadora de miel, *Apis mellifera*, conocida como abeja italiana. La apicultura es una actividad económica en toda la Península y eleva a México como uno de los principales productores de miel. Ante la caída de la producción de henequén, todavía importante en el occidente de Campeche en los años 70, la ganadería ha tomado mayor auge en detrimento del cultivo tradicional de maíz y de los reductos de selva baja que aún existen en esta región de suelos delgados, que se cultivan por periodos de uno a cinco años y se vuelven a sembrar después de un tiempo

oranges, melons and tangerines. Nowadays, there are three types of bees in this area: the native Melipona-type bee, called **CHULKTE**, which has been domesticated since pre-Hispanic times; the American bee with a small sting from the Melanoides family, genus Melipona, the smallest species, whose wax is used for making Campeche wax; and the most common bee in the Yucatán peninsula and main honey provider, *Apis mellifera*, known as the Italian bee. Beekeeping is practised as an economic activity throughout the Peninsula, thanks to which Mexico is one of the principal producers of honey.

Since the decline in the production of henequén (a type of agave cactus), which was still a major activity in western Campeche during the 1970s, cattle-raising has become an important activity, albeit to the detriment of the traditional cultivation of maize and the small enclaves of tropical forest that still exist in this region of thin soils, which are cultivated for periods of one to five years and then replanted a few years later. However, crops suitable for the milpa or slash-and-burn cultivation system have been produced since pre-Hispanic times; the city of Edzná yielded remains of pumpkin *(Cucurbita pepo)*, nowadays a popular vegetable. In the Edzná Valley today, commercial crops based on the irrigation system of the great pre-Hispanic city are promoted.

The Maya population in the state of Campeche

Speakers of the Maya language represent approximately 32% of the state population and are distributed between 269 places, primarily located in the municipal areas of northern – Kalkiní, Hecelchakán, Tenabo, Hopelchén – and eastern Campeche. Their principal economic activities are farming and making handicrafts. In Hopelchén Xcupil, Santa Rita (municipal area of Hopelchén) and Dzibalché (municipal area of Calkiní), the women make the traditional blouses, known as huipiles*,* with silk, cotton or linen thread. In Santa Cruz and Dzilbalché hammocks are made out of henequén fibre, cotton and nylon. In the first instance, the fibre comes from a variety known as yaki or cow's tongue and it is extracted by hand for a softer fibre. There are two types of cotton hammocks: fine thread and ordinary thread. The nylon hammocks are more resistant but less perspiration-absorbent. Because the commercial production of hammocks is based on a maquila or contract-manufacturing system – traders in Mérida usually provide the raw material – the intermediaries make the most money. The Becal Maya are famous for their "Panama hats". These are made out of the Panama hat plant *(Carludovica palmata)*, a Guatemalan palm introduced into this community in the late 19th century. The production of these hats includes cultiving the plant – the leaves take three years to reach a suitable size – cutting it, preparing the fibres, which includes a smoking process to whiten them (the leaves are placed in an airtight box in which sulphur has been burned), classifying the leaves by colour and pliability, and finally weaving them in extremely damp environments, usually inside special backyard "caves".

The Puuc Hills

These cover approximately 7,500 sq km and form a natural boundary between Yucatán and Campeche. They owe their origin to the Ticul fault, which stretches north-west to south-east, from Maxcanú to Tzucacab, and is approximately 100 km long and 5 km wide. Although the highest hills are no more than 100 m, they nevertheless permit the formation of mist or "sereno", providing moisture to the soils. These are


2

very “soft”, which the Maya peasants attribute to the fact that the land “has been worked by ants”, known as **SAYES** in the Maya language. The region is a type of wet-climate island surrounded by vast expanses of arid lands with a much drier climate. The Puuc region has the most fertile soils in the state of Yucatán, yielding several harvests a year of milpa crops, most notably maize with its short growth cycles.
The south of the region has yielded the wild species that most resembles the cultivated pumpkin *(Cucurbita lundelliana)*, and experts have suggested that pumpkin seeds, noted for their durability and high nutritional content, were crucial for domesticating this species. The Cucurbita genus occupies a special place in the culture of the Yucatán Maya: *Cucurbita moschata* (k’uúm or sikil) is used in the **CH’A CHÁAK** ceremony (a plea for rain), where it is ground up and diluted in a little water and then placed in the shape of a cross on the **BOJ WA’AJ** bread offered to the **CHAAKO’OB**, the lords of the rain; *Cucurbita argyrosperma* (xtóop) is used for thanksgiving activities, while the calabash *(Lagenaria siceraria)* provides the recipient in which the ritual drink **TS’AN BALCHÉ** is served.
Because there are no *cenotes* or natural wells, and the subterranean waters tend to commence 65 m below the surface, *chultunes* or cisterns are the principal means for collecting rainwater. There are also *aguadas* (natural depressions) and caves such as those at Calcehtok, south of Maxcanú, and at Loltún, whose vast dimensions – 850 m north-south and 500 m east-west – and varied galleries guaranteed the supply of water. The Puuc mist is beneficial for farming and nowadays the Maya peasants grow considerable quantities of commercial species such as melons *(Cucumis melo)*, which although not of Mesoamerican origin are nevertheless very popular among the Maya peoples of the peninsula. They also grow dryland “Indian” melons such as the *Cantalupensis* variety, an intensive dryland crop, and cucumbers *(Cucumis sativus)*, which are also sown, albeit to a lesser extent, in milpa plots known as peet paach, and in shallow caves where there is cool earth. “Indian” cucumbers (sak cucumber) are white, long and twisted.
Tropical deciduous forests occupy certain parts of the Puuc region, for example near Uxmal. The species to be found include the peccary wood *(Caesalpinia gaumeri)*, which has long clusters of yellow flowers, the kaskat (*Luehea speciosa*) with its white, five-petalled flowers, the ts’its’ilche’ *(Gymnopodium floribundum)*, gumbo-limbo, jóol *(Hampea integerrima)*, which has red flowers and a fibrous bark, the black poisonwood and the katsim or katzin *(Acacia gaumeri)*, highly valued by the peasants because the “clumps of earth attached to these plants, which is very fine soil, guarantee good harvests of everything that is sown”. Certain tree and liana species are used in ritual ceremonies, such as the plea for rain (Ch’a Cháak), conducted by the peasant communities “in the country” or in a church. One such species is the lilac tree *(Lonchocarpus violaceus)*, from which the ritual drink ts’an balché is obtained by cutting the bark into long strips and then soaking them in a wooden canoe (mamben) with virgin water (suhuy ha) either extracted from caves or recently opened wells or collected as rainfall. Once the lilac has fermented, it is sweetened with honey and flavoured with aniseed. The species used on the “altar-table” that represents the community space is the Florida fishpoison tree *(Psicidia piscipula)*, which has

Campeche (México): 1. Champotón. 2. Isla de Jaina.
Campeche (Mexico): 1. Champotón. 2. Jaina Island.

considerable; no obstante, desde la época prehispánica se desarrollaron cultivos propios de la milpa y en la ciudad de Edzná se encontraron restos de la calabaza ts’olita *(Cucurbita pepo)*, actualmente apreciada como verdura. Actualmente en el valle de Edzná se promueven los cultivos comerciales en el sistema de riego homónimo a la gran urbe prehispánica.

La población maya del Estado de Campeche

Los hablantes de lengua maya representan aproximadamente el 32 % de la población del estado y viven en unas 269 localidades, sobre todo en los municipios del norte –Calkiní, Hecelchakán, Tenabo, Hopelchén– y este de Campeche. Son pueblos agrícolas y artesanos. En Hopelchén Xcupil, Santa Rita (municipio de Hopelchén) y Dzibalché (municipio de Calkiní) las mujeres hacen huipiles con hilo de seda, algodón o lino. En Santa Cruz y Dzilbalché se elaboran hamacas de hilo de henequén, de algodón y naylon; la fibra de las primeras proviene de una variedad conocida como yaki o lengua de vaca y su hilado es a mano lográndose una fibra de mayor suavidad; las de algodón son de dos tipos: de hilo fino o “hamacas de hileras” y de hilo corriente; las de naylon son más resistentes y menos absorbentes al sudor del cuerpo. Como la producción comercial de hamacas se hace a través del sistema de maquilas –generalmente los comerciantes de Mérida proporcionan la materia prima–, son los intermediarios quienes logran mayores ganancias. Una actividad artesanal que distingue a los mayas Becal son sus sombreros, conocidos como “sombreros de Panamá”; se elaboran con la palma jipijapa *(Carludovica palmata)*, palma de tierras guatemaltecas introducida en el poblado a fines del XIX, y la confección de los sombreros incluye su siembra –los cogollos u hojas tardan tres años en alcanzar las medidas idóneas–, el corte, la preparación de las fibras, que incluye el “ahumado” para blanquear la fibra –se coloca dentro de una caja hermética en cuyo interior se quemó azufre–, la clasificación según color y ductibilidad, y finalmente el tejido en condiciones de humedad máxima dentro de cuevas hechas en los patios traseros de las casas.

La Sierrita Puuc

Cubre una extensión aproximada de 7500 km^2, entre los límites de Yucatán y Campeche, y debe su origen al escarpe de falla de Ticul, que se extiende de noroeste a sureste desde Maxcanú hasta Tzucacab, con un largo de unos 100 km y un ancho de 5 km; sus alturas no pasan los 100 m, sin embargo, permiten la formación de niebla o “sereno” que otorga humedad a los suelos, que son “suaves”, en buena medida porque los campesinos mayas dicen que estas tierras “las han trabajado las hormigas arrieras”, **SAYES** en lengua maya. Una isla climática de tipo húmedo rodeada de amplias extensiones de tierras de clima árido. Los suelos del Puuc son los más fértiles del estado de Yucatán, pues dan varias cosechas anuales de especies de la milpa, especialmente de maíz de ciclos de crecimiento cortos.
En el sur de esta región se ha encontrado la especie silvestre más cercana a las calabazas cultivadas *(Cucurbita lundelliana)*, y los especialistas han propuesto que las semillas de la calabaza, por su durabilidad y alto valor alimenticio, fueron el pivote de domesticación de esta especie; el género Cucurbita ocupa un lugar especial en la cultura de los mayas de Yucatán: *Cucurbita moschata* (k’uúm o sikil), está presente en la ceremonia del **CH’A CHÁAK** (plegaria por la lluvia), pues se muele y diluye en un poco de agua para ponerse en forma de cruz encima del pan **BOJ WA’AJ** que se ofrece a los **CHAAKO’OB**, señores de la lluvia; *Cucurbita argyrosperma* (xtóop) se utiliza para las acciones de gracias y el calabazo leek *(Lagenaria siceraria)* es el recipiente en el que se sirve la bebida ritual **TS’AN BALCHÉ**.

Ante la ausencia de cenotes, y debido a que las aguas subterráneas se encuentran en promedio a 65 m de profundidad, los chultunes son la principal obra hidráulica para captar el agua de lluvia, junto a las aguadas y las grutas como las de Calcehtok, al sur de Maxcanú, y las de Loltún, cuyas amplias dimensiones –850 m dirección norte-sur y 500 m de este a oeste– y variadas galerías permitieron el abastecimiento de agua. La neblina del Puuc contribuye al desarrollo de la agricultura y en la actualidad los campesinos mayas cultivan en cantidades considerables especies comerciales como el melón *(Cucumis melo)*, que a pesar de no ser de origen mesoamericano, ha tenido gran aceptación entre los pueblos mayas de la Península; incluso se distinguen los melones de temporal "indios" como es el caso de la variante Cantalupensis, un cultivo intensivo de temporal, lo mismo que el pepino *(Cucumis sativus)*, que también se siembra a escala menor en el solar de la milpa, el peet paach, y en cuevas poco profundas donde hay tierra fresca; los pepinos "indios" (sak pepino) se caracterizan por ser blancos, largos y torcidos.
La selva baja caducifolia se desarrolla en algunas porciones del Puuc, como en los alrededores de Uxmal. Se distinguen especies como el kitamché *(Caesalpinia gaumeri)*, de flores amarillas en largos racimos, el kaskat *(Luehea speciosa)*, de flores blancas de cinco pétalos, el ts'its'ilche' *(Gymnopodium floribundum)*, el chaká, el jóol *(Hampea integerrima)*, de flores rojas y corteza fibrosa, el chechén negro y el katsim o katzin *(Acacia gaumeri)*, muy valorado por los campesinos pues con la "tierra de estas matas se logran bien las cosechas de todo lo que se siembre, porque es tierra fina"; algunas especies arbóreas y bejucos forman parte de ceremonias, como la petición de lluvias (Ch'a Cháak), realizadas por las comunidades campesinas en "el monte" o en una iglesia; entre ellas destaca el balché *(Lonchocarpus violaceus)*, del que se obtiene la bebida ritual ts'an balché cortando su corteza en grandes tiras que se remojan en una canoa de madera (mamben) con agua virgen (suhuy ha) que se extrae de las cuevas, de pozos recién abiertos o recolectada de las lluvias; una vez fermentado el balché, se endulza con miel y adereza con anís; también se usa, en la "mesa-altar" que representa el espacio comunal, el jabín *(Psicidia piscipula)*, de flores mariposadas y venenoso, cuyas hojas son la alegoría del monte, mientras que las ramas del xi'imché *(Bunchosia swartziana)*, se usan para representar las esquinas que evocan el firmamento comunitario. En la porción sureste del Puuc, el guano *(Sabal mexicana)* se cultiva tanto en los huertos familiares –es muy apreciada para la elaboración de artesanías y techado de casas–, y con fines comerciales, para proveer de materia prima a las construcciones hoteleras de la Riviera Maya.
Entre las especies animales de la selva baja del Puuc están el venado o kéej *(Odocoileus virginianus yucatenensis)*, que come especialmente los camotes –y dicen los campesinos que cuando come las hojas del maíz antes que haya mazorca, es señal de que habrá mucho calor–, el pecarí de collar o kitam, que gusta comer elotes tiernos y jícamas por lo dulce de sus jugos, como el sereque *(Dasyprocta punctata)*, la liebre tsuub *(Sylvilagus floridanus)*, que come las hojas de los chiles y la del calabazo leek, el tlacuache común u ooch *(Didelphys marsupialis)*, que gusta especialmente de los melones, el tepezcuintle o jaleb, que prefiere la yuca, lo mismo que al armadillo rayado, el mapache o k'ulub, el pizote o chi'ik *(Nasua nasua)*, la ardilla yucateca o ku'uk *(Sciurus yucatanenses)*, que gusta comer la calabaza de pepita menuda, los ratones de monte o ch'o'il k'aax *(Peromyscus yucatanicus)* y murciélagos como Chrotopterus auritas, que es carnívoro.
Entre los reptiles se puede mencionar a la tortuga casquito, la lagartija chipojo, el toloque, la boa, la petatilla, el coralillo y la nauyaca. Entre los anfibios, el sapo del golfo y las ranitas de hojarasca. Las aves más representativas de estas selvas son la urraca o ch'eel *(Cyanocorax yucatanica)*, comedora de maíz, la chachalaca o xbaach, el carpintero enano o ch'ipix, comedor de plátanos y maíz, el pajaro momoto o xtoj *(Momotus momota)*, que gusta de comer papayas maduras de las milpas y maíz, y la calandria de pico grueso o xcool *(Icterus gularis)*.
En la región del Puuc se conservan pocas superficies de selva baja caducifolia, cada vez en mayor riesgo ante los desmontes para ampliar la frontera agrícola o la introducción de hatos de ganado –un ejemplo es claramente observable en el municipio de Peto–, a lo que se suma la tala inmoderada y los incendios; la caza y el comercio de animales para su venta en tiendas de mascotas contribuyen también a la disminución de especies y a la alteración de los ecosistemas.

La población maya del Puuc

La riqueza de los suelos de la región Puuc ha sido un factor determinante para su poblamiento, por lo que a lo largo de la falla de Ticul se ubican localidades cuyos territorios son de alta productividad agrícola –Ticul y Oxkutzcab destacan por las actividades hortícolas–, y la mayoría de sus habitantes son mayas cuya lengua materna es el yucateco, la ciudad de Ticul es la cuarta

poisonous, butterfly-shaped flowers and whose leaves are an allegory of the countryside. Meanwhile, the branches of the xi'imché *(Bunchosia swartziana)* are used to represent the corners that evoke the community firmament. In south-eastern Puuc, guano *(Sabal mexicana)* is cultivated in family vegetable gardens. This species is highly valued for making handicrafts and house roofs, but also for commercial purposes as a raw material for building hotels on the Mayan Riviera.
The animal species in the tropical forest of the Puuc region include the white-tailed deer or kéej *(Odocoileus virginianus yucatenensis)*, which mainly eats sweet potatoes (when it eats the maize leaves before the cob has formed the Maya say it is a sign of great heat to come), the collared peccary or kitam, which likes to eat sweetcorn and yam beans because of their sweet juices, the Central American agouti *(Dasyprocta punctata)*, the eastern cottontail *(Sylvilagus floridanus)*, which eats the leaves of chilli peppers and calabashes, the common opossum or ooch *(Didelphys marsupialis)*, which especially likes melons, the tepezcuintle or jaleb, which prefers cassava, like the nine-banded armadillo, the mapache or k'ulub, the white-nosed coati or chi'ik *(Nasua nasua)*, the Yucatán squirrel or ku'uk *(Sciurus yucatanenses)*, which likes pumpkins with tiny seeds, the Yucatán deer mouse or ch'o'il k'aax *(Peromyscus yucatanicus)* and bats such as *Chrotopterus auritas*, which is carnivorous.
The principal reptiles are the white-throated mud turtle, Anolis lizard, brown basilisk, boa, speckled racer, coral snake and pit viper. The amphibians include the gulf toad and white-lipped frogs. The most representative bird species in these forests are the Yucatán jay or ch'eel *(Cyanocorax yucatanicus)*, which eats maize, the chachalaca or xbaach, the Yucatán woodpecker or ch'ipix, which eats bananas and maize, the blue-crowned motmot or xtoj *(Momotus momota)*, which likes ripe papayas from the milpa fields and maize, and the Altamira oriole or xcool *(Icterus gularis)*.
Nowadays, very few tropical deciduous forests remain in the Puuc region and they are increasingly at risk as trees are cleared to expand farming boundaries or provide grazing land for herds of cattle. This can be seen most clearly in the municipal area of Peto. There are also risks from the indiscriminate felling of trees and forest fires. Hunting and the trafficking of animals for sale as pets are also reducing the number of species and altering ecosystems.

The Maya population in the Puuc region

The fertile soils of the Puuc region have been a decisive factor in the establishment of populations in the area, and the Ticul fault is therefore dotted with communities that benefit from extremely productive farming land, such as Ticul and Oxkutcab, which are noted for their horticultural activities. The majority of the population are Maya, whose native language is Yucatec. Ticul ranks fourth in the state in terms of the number of speakers, while Oxkutcab, Tekax and Peto rank fifth, sixth and eighth. Altogether, these four communities represent approximately 61% of the Maya population in the city of Mérida. This indicates a significant population density, especially bearing in mind that there are 912 places in the state of Yucatán where Yucatec speakers are the predominant population.
In the Puuc region, the pattern of settlement is marked by the optimisation of the rich soil properties. This has been the case since pre-Hispanic times because there is evidence that the city of Sayil ("Place of Ants") habitually cultivated chilli peppers, herbs, flowers, fruit trees, seedbeds and small patches of maize, and every residential group in the ancient city was probably surrounded by a garden for growing basic foodstuffs. In the Maya vegetable gardens of today, each of the four sections has a specific function: some items are grown for nutritional purposes, as fodder, for medicinal uses or for herbal teas, for extracting tannine, colourings, soaps, poisons, fibres or cooking utensils, to name some of the most common uses. This explains why the Maya language has so many botanical and ecological expressions. The vegetable gardens also offer protection: tall trees provide shelter from the rain and smaller ones from the wind. The former species include the breadnut, sapodillo *(Manilkara zapota)* and the mamey sapote *(Calocarpum sapota)*, while the latter comprise the avocado, papayo *(Carica papaya L.)*, banana *(Musa paradisiaca)*, mango *(Mangifera indica)* and citrus trees.
The inhabitants of Akil and Ticul are noted for their pottery, an activity they are able to engage in thanks to the geological characteristics of the Ticul fault. The craftsmen and women obtain clay from kankabal soils – deposits of red clay – and mix it with a white powder called saskab. This is ground into a fine powder and then left to soak in water: the resulting mixture or dough is used for making pottery.
Meanwhile, the Maya peasants of Peto have preserved a rich farming and ethnobotanical legacy: at least 123 medicinal species are commonly used in this town and



Yucatán (México): vista de Labná en la Sierrita Puuc.
Yucatán (Mexico): view of Labná in the Puuc Hills.

the neighbouring areas. It is also one of the largest maize producers in the Yucatán Peninsula. Maize-producing Maya communities perform highly symbolic farming ceremonies such as the **SACAB**, which are dedicated to the **ALUXES**, mythical creatures that can either harm or protect people. To protect the crop fields from the aluxes, these are offered atole before every farming cycle. Atole is also offered to the eagle god known as Kos, who is thought to look after the fields: ears of corn are buried in the fields for protection. Between June and August the **CH'A CHÁAK** ceremony, dedicated to the rain god, is held, when over the course of two days the **H-MEN** or traditional Maya doctors imitate the sound of the chachalaca or **XBAACH**, the bird that announces rain. The ceremony is repeated as many times as necessary if the rains do not come or if the rain that comes is the "red or hot rain" that damages the fields. Thanksgiving ceremonies dedicated to the Maya gods and Catholic saints are also held for the first fruits obtained. Many of these communities also continue to use traditional farming techniques, which include a special way of choosing land and seed and paying attention to the moon phases for the harvest.

The karst topography and *cenotes* in the Yucatán Peninsula

The geological history of the Maya area is the legacy of the pangeaic separation of the Lousiana-Texas Block and the Yucatán Block. The latter, which is of metamorphic origin, particularly in the interior of the peninsula, received deposits of marine sediments from the Palaeozoic (570 million years ago), evaporites from the Mesozoic (Cretaceous period, 144 million years ago) and carbonate deposits from the Cenozoic, especially during the Tertiary period (65-5 million years ago). Meanwhile, the most recent deposits from the Quaternary (2 million-10,000 years ago) are restricted to a narrow strip along the coast, which is interrupted between Ascension Bay and Chetumal Bay. Occasionally, the limestone rocks are accompanied by marlstone, lutites and calcareous sandstone, display characteristic morphological types and, when they predominate in humid or semi-humid climates and uneven landscaptes, they give rise to karst topography with features such as dolines, swallow holes and caves, formed by the effect of water dissolution on limestone terrain.

In the Yucatán Peninsula, the most common karst forms are known as *cenotes*, a reference to the Maya word **TS'ONO'OT** or **D'ZONOT**, meaning "cave with a deposit of water". However, the ancient and present-day Maya classify the different karst forms as follows: *cenotes* (**TS'ONO'OT**), which are usually round with vertical walls and the aquifer is visible inside; **CH'EN**, whose mouth has a smaller diameter than a reservoir and therefore resembles a well from the surface; cave-cenotes (**AKTÚN**), in which the water is visible at a very great depth or, occasionally, not at all; **AKALCHE'**, bowl-shaped depressions known as *aguadas*, lagoons and lakes in the larger cases; **K'OP**, dolines that stop short of the water table, also known as sinkholes or, if the bottom is damp, as **DZADZ**; finally, **CHULTUNES**, which although man-made actually serve as a source of water.

The *cenotes* are mainly concentrated in the centre-north of the peninsula, between Dzilam de Bravo and Tizimin, further south to Cenotillo, south-west to Tzimin, and on a more or less continuous line from Tulum in the east to Campeche in the west, which

a nivel estatal con hablantes de esta lengua, mientras que Oxkutzcab, Tekax y Peto, ocupan los sitios cinco, seis y ocho, de manera que, en conjunto estas cuatro localidades representan aproximadamente el 61 % de la población maya de la ciudad de Mérida, lo que indica una densidad de población significativa, si consideramos que en todo el estado de Yucatán existen 912 localidades en las que predomina la población hablante de maya yucateco.

En el Puuc, el patrón de asentamiento está marcado por la optimización de la riqueza edáfica, aprovechada desde la época prehispánica, pues se ha documentado que en la ciudad de Sayil ("Lugar de las hormigas arrieras") fue común el cultivo de chile, yerbas, flores, árboles frutales, almácigos y pequeñas parcelas de maíz, y es probable que en esta ciudad cada conjunto habitacional estuviera rodeado de una huerta que proporcionaba alimentos básicos. En los huertos mayas actuales cada una de sus cuatro secciones tiene funciones específicas nutricionales, de forraje, de medicamentos e infusiones, de extracción de taninos, de colorantes, jabones, venenos, fibras, y utensilios de cocina, por mencionar las más conocidas, lo que explica la riqueza de expresiones botánicas y ecológicas del idioma maya; los huertos sirven de protección, los árboles altos resguardan de las lluvias y los bajos del viento; entre los primeros destaca el ramón, el chicozapote *(Manilkara zapota)* y el mamey *(Calocarpum sapota)*, y entre los segundos, el aguacate, el papayo *(Carica papaya L.)*, el plátano *(Musa paradisiaca)*, el mango *(Mangifera indica)* y cítricos.

Los habitantes de Akil y Ticul se distinguen por su alfarería, que se puede llevar a cabo gracias a las características geológicas de la falla de Ticul; los artesanos buscan en barro en los kankabales –depósitos de arcilla roja–, lo mezclan con polvo blanco llamado saskab, que se muele hasta pulverizarse, y dejan reposar estos minerales en agua: de esta mezcla resulta la masa utilizada para elaborar la cerámica.

Por su parte, los campesinos mayas de Peto resguardan un legado agrícola y etnobotánico amplio, pues se ha detectado el uso común de por lo menos 123 especies medicinales en esta localidad y sus vecinas; por su vocación maicera es además una de las más importantes de la Península en términos agrícolas; en las comunidades mayas "maiceras" prevalecen ceremonias agrícolas de gran riqueza simbólica como el **SACAB**, que se ofrece a los **ALUXES**, seres míticos que pueden dañar o proteger a las personas; para proteger la milpa de los aluxes se les ofrenda atole antes de cada ciclo agrícola; también se ofrenda atole al dios águila Kos, considerado el cuidador de la milpa: se entierran elotes en la milpa como elemento de protección; entre junio y agosto se realiza la ceremonia del **CH'A CHÁAK**, dedicada a Chac, el dios de la lluvia, en la que durante dos días el **H-MEN** imita el sonido de la chachalaca o **XBAACH**, que es ave que anuncia la lluvia; la ceremonia se repite cuantas veces sea necesario si no llegan las lluvias o cuando aparece la "lluvia roja o caliente", que daña a la milpa; se celebran además las "primicias", ceremonias de agradecimiento a los dioses mayas y a los santos católicos por las primicias obtenidas. En muchas de estas comunidades se siguen además prácticas agrícolas realizadas de acuerdo a técnicas tradicionales que incluyen la selección de los terrenos y la semilla, y el papel de las fases lunares en la cosecha.

Los paisajes kársticos y los cenotes de la península de Yucatán

La historia geológica de la zona maya es herencia de la separación pangeaica del Bloque Lousiana-Texas y el Bloque Yucatán; sobre éste último, de origen metamórfico, se han depositado, en el interior de la Península, sedimentos marinos del Paleozoico (570 millones de años), evaporitas del Mesozoico (periodo Cretácico, 144 millones de años) y depósitos carbonatados del Ceno-

zoico, especialmente del Terciario (65-5 millones de años); mientras que los depósitos más recientes del Cuaternario (2 millones a 10,000 años) se restringen a una franja angosta a lo largo de la costa que se interrumpe desde la bahía de la Ascensión hasta la de Chetumal. Las rocas calizas en ocasiones se presentan acompañadas de margas, lutitas y areniscas calcáreas, presentan tipos morfológicos característicos y, cuando predominan en ambientes de clima húmedo o semihúmedo y de topografía accidentada, originan paisajes de tipo kásrtico entre los que destacan dolinas, sumideros y cavernas, formados por el efecto de la disolución del agua sobre los terrenos calizos.

En la península de Yucatán, las formas kársticas más comunes reciben el nombre de "cenote", que remite al vocablo maya **TS'ONO'OT** o **D'ZONOT**, cuyo significado es "caverna con depósito de agua". Pero los mayas antiguos y actuales clasifican las diferentes formas kársticas en los siguientes tipos: los cenotes (**TS'ONO'OT**) que generalmente presentan formas redondas con paredes verticales en las que se encuentra expuesto el acuífero; el **CH'EN**, que se caracteriza porque el diámetro de su boca es de menor dimensión que el embalse, por lo que parecen pozos desde la superficie; cenotes-grutas (**AKTÚN**), en los que el agua se puede localizar a gran profundidad y en algunos casos son secos; **AKALCHE'**, son depresiones en forma de cuencos, conocidos como aguadas, lagunas y lagos cuando alcanzan grandes dimensiones; **K'OP**, son las dolinas que no alcanzan el nivel freático, llamadas también rejolladas, y cuando llegan a tener partes húmedas en el fondo reciben el nombre de **DZADZ**; finalmente, los **CHULTUNES**, que a pesar de ser productos de la actividad humana, tienen como función el servir como fuente de aprovisionamiento de agua.

Los cenotes se concentran en el centro-norte de la Península, entre Dzilam de Bravo y Tizimín, y hacia el sur hasta el Cenotillo, al suroeste de Tizimín, y una línea más o menos continua desde Tulum, en el oriente, hasta Campeche, en el occidente, marca el límite aproximado de su presencia en el paisaje. La abundancia de estos depósitos de agua se ha relacionado con la presencia de fracturas en lo que se conoce como el Anillo de Cenotes, que forman parte del borde exterior del cráter originado por el Bólido Maya a finales del Cretácico; Es difícil tener un número aproximado en toda la zona maya, debido sobre todo a la dinámica propia de su formación: en México, en el estado de Yucatán, se han calculado unos 7,000 u 8,000 cenotes; en los estados de Campeche y Quintana Roo la cobertura del bosque dificulta el cálculo; y en la vertiente occidental de las Montañas Mayas de Belice existen numerosas cavernas a nivel superficial y subterráneo no cuantificadas.

Los geomorfólogos clasifican los cenotes de acuerdo con la etapa del proceso de apertura que comunica el acuífero subterráneo con la selva y la luz solar; identificando tres momentos importantes en su formación: la disolución, el colapso y la construcción de la caliza, procesos determinados por factores asociados a la litología, el grado de la porosidad de la matriz, la fractura de la rocas, el clima, la temperatura, la vegetación, la mezcla de agua dulce y salada y el tiempo de duración de cada momento del proceso en cuestión.

Cenotes y cuevas formaron parte de la geografía sagrada de los mayas, fueron escenarios simbólicos de rituales de lluvias, de vida, de muerte, de renacimiento y fertilidad. Entre los que se caracterizaron como sitios de culto destaca el de Chichén Itzá, mientras que en Quintana Roo y cerca de Uxmal se han identificado cenotes que tuvieron como principal función ser depósitos funerarios e incluso se les ha considerado osarios subacuáticos., Pero esncialmente, ante la ausencia de corrientes superficiales, los cenotes abastecieron de agua a los mayas prehispánicos y estudios actuales proponen que el medio kárstico en el que se encuentran les proporciona características físico-químicas que permiten clasificarlas como de la mejor calidad en toda la península de Yucatán. En la actualidad, siguen siendo fundamentales para las poblaciones de la Península, donde los periodos de estiaje pueden ser de cuatro a cinco meses y aún ciudades como Mérida, Cancún o Playa del Carmen dependen en buena medida de los mantos acuíferos para el desarrollo de sus actividades. También la actividad turística ejerce una gran presión sobre los ecosistemas que se desarrollan en los cenotes, que son vistos como sitios exóticos y como lugares ancestrales de aguas purificantes.

Sus aguas son frías por emerger de depósitos subterráneos y claras porque no están estancadas sino circulando en una corriente, por ello es que son ricas en flora y fauna. En cenotes y cavernas de agua dulce viven el pez *Typliasina pearsei* –endémico de la península de Yucatán, existente sólo en cenotes del norte–, el pez *Lucifuga sp.*, el pez gato *(Rhamdia guatemalensis)*, la *Anguilla rostrata*, la falsa anguila *(Synbranchus marmoratus)* y la anguila ciega *(Ophisternon infernale)*. Algunos cenotes, como el Manatí, al norte de Tulum, albergan especies acuáticas como el *Trichechus manatus*. Destacan también en el paisaje terrestre lagos de diversos tamaños, de origen carso-tectónico, como los existentes a lo largo de la fractura de Holbox, los de Cobá –el Xcanhá, Yax laguna y Sackal–, o Punta Laguna.

marks the approximate boundary of their presence in the landscape. The abundance of these water deposits has been related to the presence of cracks in the so-called Anillo de Cenotes (Ring of Cenotes) region, which forms the outer edge of the crater caused by the Maya Meteor at the end of the Cretaceous era. Due to the dynamics of their formation, it is difficult to offer an approximate number for the whole Maya area. In Mexico, in the state of Yucatán, between 7,000 and 8,000 cenotes have been estimated; in Campeche and Quintana Roo the extent of the forest cover has thus far pevented even a rough estimate; and on the western slopes of the Maya Mountains in Belize there are numerous but as yet unquantified caves on both the surface and underground.

Geomorphologists classify cenotes according to the stage at which the aperture connecting the underground aquifer to the sunlight formed. They identify three crucial moments in their formation: dissolution, collapse and formation of the limestone. These processes are determined by factors associated with the lithology, porosity of the matrix, facture of the rocks, climate, temperatue, vegetation, mixture of freshwater and saltwater, and the duration of every stage in the process in question.

Cenotes and caves formed part of the Maya's sacred geography, serving as symbolic scenes for rituals associated with rain, life, death, rebirth and fertility. The most important sacred *cenote* is that of Chichén Itzá, while the cenotes identified in Quintana Roo and near Uxmal seem to have mainly served as funerary repositaries or even underwater ossuaries. Essentially, however, because of the absence of surface currents, the cenotes supplied water to the pre-Hispanic Maya. Based on modern studies, the karst environment in which they are to be found provides them with extraordinary physical and chemical characteristics, making them the finest in the whole of the Yucatán Peninsula. Nowadays, they remain a crucial source of water for the parts of the peninsula where the dry season lasts four to five months, and even for cities like Mérida, Cancún and Playa del Carmen whose activities are heavily dependent on aquifers. Tourism also exerts enormous pressure on the ecosystems where *cenotes* are to be found, which tend to be regarded as exotic places and ancient sites of purifying water.

Because they emerge from underground deposits, their waters are cold. They are also clear because they are constantly flowing rather than being stagnant, thus giving rise to rich flora and wildlife. Freshwater *cenotes* and caves are home to the *Typliasina pearsei* fish – endemic to the Yucatán Peninsula and only to be found in the northern *cenotes* – the *Lucifuga sp.* fish, catfish *(Rhamdia guatemalensis)*, *Anguilla rostrata,* the marbled swamp eel *(Synbranchus marmoratus)* and blind swamp eel *(Ophisternon infernale)*. The Manatí Cenote north of Tulum contains aquatic species such as *Trichechus manatus.* Meanwhile, the terrestrial landscape is also noted for lakes of varying sizes, again of karst-tectonic origin, such as those along the Holbox Fracture, at Cobá – the Xcanhá, Yax laguna and Sackal – and at Punta Laguna.

NORTHERN YUCATÁN

The coastal area in the north of the Yucatán Peninsula is characterised by the presence of sand bars with sediments that have been deposited by a marine current running parallel to the coast in a prevailing east-west direction. These "sandy islands" form coastal lagoons known as rias and give rise to a mosaic of ecosystems which develop as a result of the interaction between the coastal lagoon systems and the marine system, which means that freshwater nutrients are joined by seagrasses and macroalgae. The most common ecosystems are coastal dunes, *petenes* or mangrove islands, swamps, mangroves, floodable lowland tropical rainforests and tropical deciduous forests. Although these ecosystems are protected as part of the Special Reserve of the Ría Lagartos Biosphere and the Bocas Reserve at Dzilam de Bravo, tourism, the expansion of farming and hurricanes are all increasingly interfering in the way they are interconnected, causing obstructions in food chains and species' movement through natural corridors. This is because the coastal vegetation acts as a continuation of the rainforest vegetation, and animals such as mapaches can reach the beaches to hunt for crabs and eat turtle eggs.

The rias: dunes, petenes, swamps and mangroves

The vegetation in the coastal dunes of northern Yucatán include trees such as the black poisonwood and Geiger tree *(Cordia sebestena)*, which bears edible yellow oval-shaped fruit. The smaller species include the barbed-wire cactus *(Acanthocereus pentagonus)*, which has white, nocturnal flowers and bears edible red spiny fruit, the devil's horsewhip *(Achyranthes aspera)*,

globe amaranth *(Gomphrera dispersa)*, capparidastrum *(Capparis pachaca sbsp. oxysepala)*, which has shiny oblong leaves; shrubs such as the yellowtop *(Flaveria linearis)*, and plants typical of brackish terrains such as the turtleweed *(Batis maritima)*, seaside heliotrope or ts'ats' *(Heliotropum curassavicum)*, sea rosemary *(Tournefortia gnaphalodes)*, which is a silky silvery colour, and the shoreline purslane or ts'aykan *(Sesuvium portulacastrum)*. There are species with a commercial value such as henequén or sak-ki *(Agave fourcroydes)*, whose exploitation gave rise to a whole cuture in the Yucatán Peninsula during the 19th and 20th centuries, and the climbing plant known in the Maya language as sutub *(Calonyction aculeatum)*, whose juice is used for coagulating the sapodillo.
In the ecosystems of the *petenes,* life revolves around a *cenote* or freshwater spring that rises in the middle of briny swamps; here, trees can grow to 30 m amid the swamp's grasses. The *petenes* tend to be either oval-shaped or circular, and their diameter varies in size between 40 or 50 m to 2 km. They are endemic to this part of Yucatán, Florida and Cuba. In northern Yucatán there are *petenes* where mangrove species predominate, such as the white mangrove or sak-okom *(Laguncularia racemosa)*, buttongrove or k'ank-ché, black poisonwood, fruit trees such as the sapodillo and pond apple *(Annona glabra)*, and smaller species such as the sak-hulub, which bears purple monopetal flowers, and the blutaparon vermiculare *(Philoxerus vermicularis)* with its spikes of white flowers. Due to the abundance of food, the *petenes* attract bird and mammal species all year round, and because they are surrounded by water and mud, they are protected from possible fires and therefore provide magnificent shelters.
Coastal grasses predominate in the swamps: species such as *Typha dominguensis* and seashore saltgrass *(Distichlis spicata)* can mainly be found between Boca del Islote and Las Coloradas. The mangroves occupy a wide strip of land along the coast ranging from 2 to 6 km; the predominant species are the red, white and black mangroves, followed by the buttongrove or k'an-ché; there are shrubs such as *Lycium carolianianum* and *Bumelia retusa*, grasses such as *Sporobolus pyramidatus* and epiphytes such as *Bromelia sp.* The mangroves are rapidly diminishing because their trunks are used in salt extraction processes, being cut down to create new salt evaporation ponds. Although this mineral has been obtained since pre-Hispanic times in areas of mud and shallow waters known locally as "blanquiazules", nowadays this activity is concentrated around Ría Celestún, Chuburná, Telchac, San Crisanto and El Cuyo, and constitutes a danger for the conservation of the mangroves.
The most common mammals in these mangroves are spider monkeys, collared peccaries, white-tailed deer, oncillas, ocelots, northern tamanduas, white-nosed coatis or badgers, and mapaches. The reptiles include the white-throated mud turtle, loggerhead sea turtle, river crocodile, dwarf gecko, Anolis lizard, brown basilisk, boa and pit viper, while the most common amphibians are the cane toad, gulf toad, yellow cricket tree frog *(Hyla microcephala)*, white-lipped tree frog and leopard frog.
The bird species that live in the mangroves include the brown pelican, magnificent frigate bird, white heron, turkey vulture, common black hawk, grey hawk, chachalaca or xbaach, olive-throated parakeet, ferruginous pygmy owl, Vaux's swift, buff-bellied humming bird, great kisadee, brown jay and tropical mockingbird. The migratory species are the magnolia warbler *(Dendroica magnolia)*, black-and-white warbler *(Miniotila varia)*, migratory songbird *(Setophaga rutinilla)*, prothonotary warbler *(Protonotaria citrea)*, ovenbird *(Seirus aurocapillus)*, common yellowthroat (*Geothlypis trichas*), hooded warbler *(Wilsonia citrina)*, white-eyed vireo *(Vireo griseus)*, red-eyed vireo *(Vireo olivaceus)* and yellow-bellied flycatcher *(Empidonax flaviventris)*.
Alongside the mangroves and swamps are lowland forests that flood during the rainy season due to the abundant precipitation and freshwater tributaries. The principal trees include the gumbo-limbo, black poisonwood, yellow mombin, calabash or huas *(Crescentia cujete)*, akitz, falseteeth *(Capparis flexuosa)*, with its white flowers, and the logwood. The smaller species include *Canna aff. Edulis*, which has red or orange flowers and edible roots. There are also epiphyte species such as bromelias *(Aechmea bracteata* and *Tillandsia sp.)*, orchids *(Oncidium ascendens* and *Schomburgkia tibicinis)*, climbers such as the water cabbage *(Pistia stratiotes)*, which has yellow flowers, parasites such as American dodder *(Cuscuta americana)*, with whitish flowers, and at ground level Spanish moss or paxtle *(Tillandsia usneoides)*.

The tropical deciduous forests
These occur further away from the coast, towards the middle of the peninsula, and comprise tree such as the gumbo-limbo, false tamarind *(Lysiloma latisiliquum)*,

EL NORTE DE YUCATÁN

La zona costera del norte de la Península se caracteriza por la presencia de barreras arenosas de sedimentos acarreados por una corriente marítima que corre paralela a la costa en dirección dominante este-oeste, estas "islas arenosas" forman lagunas costeras que reciben el nombre de rías y permiten un mosaico de ecosistemas que se desarrollan gracias a la interacción de los sistemas lagunares costeros con sistemas marinos, por lo que a los aportes de nutrientes de las aguas dulces se suman pastos marinos y macroalgas. Entre los ecosistemas mejor representados destacan las dunas costeras, petenes, marismas, manglares, selvas bajas inundables y selvas bajas caducifolias. Aunque estos ecosistemas se protegen en la Reserva Especial de la Biosfera Ría Lagartos y en la Reserva Bocas de Dzilam de Bravo, el desarrollo turístico, la ampliación de la frontera agrícola, y los huracanes interfieren cada vez más en su intercomunicación, obstruyendo la secuencia de cadenas alimenticias y el desplazamiento de especies de través de los corredores naturales, pues la vegetación costera funciona como una continuación de la vegetación de las selvas, y especies como el mapache llegan hasta la playa a cazar cangrejos o consumir huevos de tortugas.

Las rías: dunas, petenes, marismas y manglares
La vegetación de las dunas costeras del norte de Yucatán incluye árboles como el boxcheché y el kopté *(Cordia sebestena)*, cuyo fruto en forma de drupa amarilla es comestible; de menor tamaño hay especies como el numtsusuy *(Acanthocereus pentagonus)*, de flores blancas, nocturnas y fruto rojo, espinoso y comestible, el sak-pay-ché *(Achyranthes aspera)*, el tmuul *(Gomphrera dispersa)*, el choch kitam *(Capparis pachaca sbsp. oxysepala)*, de hojas oblongas brillantes; arbustos como k'anlo xiu *(Flaveria linearis)*, y plantas típicas de terrenos salobres como la saladilla *(Batis maritima)*, el alacrancillo de playa o ts'ats' *(Heliotropum curassavicum)*, siki-may *(Tournefortia gnaphalodes)*, plateada y sedosa, y la verdolaga de playa o ts'aykan *(Sesuvium portulacastrum)*; destacan por su valor comercial el henequén o sak-ki *(Agave fourcroydes)*, de cuya explotación se forjó toda una cultura en la península de Yucatán durante los siglos XIX y XX, y la planta trepadora conocida en lengua maya como sutub *(Calonyction aculeatum)*, cuyo jugo es utilizado para coagular el latex o árbol de hule.
Los petenes son ecosistemas cuya vida gira en torno a un cenote o manantial de agua dulce que brota en medio de pantanos de agua salobre; en ellos los árboles pueden medir hasta 30 m y se levantan entre las hierbas de los pantanos. Presentan formas ovaladas y circulares y sus tamaños oscilan entre algunas decenas de metros hasta dos kilómetros de diámetro. Son endémicos de esta porción de Yucatán, la península de Florida y Cuba; en los del norte de Yucatán se distinguen aquellos donde predominan especies de manglar como el mangle bobo o sak-okom *(Laguncularia racemosa)*, el botoncillo o k'ank-ché, el boxcheché, árboles frutales como el chicozapote y el mag *(Annona glabra)*, y menores como el sak-hulub, de flores monopétalas moradas, y el kuk'uk *(Philoxerus vermicularis)*, de flores blancas en espigas; por la abundancia de alimento, los petenes son sitios especialmente preferidos por aves y mamíferos en cualquier época del año: rodeados de agua y lodo, están protegidos de posibles incendios, por lo que son magníficos refugios.
En las marismas destacan los zacatales costeros: especies como el tule *(Typa dominguensis)* y el zacate salado *(Distichlis spicata)*, presentes sobre todo entre Boca del Islote y Las Coloradas. Los manglares ocupan una franja cuya anchura oscila entre 2 y 6 km a lo largo de la costa; predominan los mangles rojo, blanco y negro, y en menor abundancia el botoncillo o k'anché; arbustos como *Lycium carolianianum* y *Bumelia retusa*, herbáceas como *Sporobolus pyramidatus* y epífitas como *Bromelia sp*. Los manglares están disminuyendo aceleradamente, pues sus troncos son utilizados en los procesos de extracción de sal y son derribados para abrir nuevas áreas de charcas de evaporación de sal; si bien este mineral se obtuvo desde la época prehispánica en las zonas de lodos y aguas someras conocidas localmente como "blanquiazules", en la actualidad dicha actividad económica se desarrolla en Ría Celestún, Chuburná, Telchac, San Crisanto y El Cuyo, y constituye un peligro para la conservación de los manglares.
Los mamíferos más comunes de estos manglares son el mono araña, el pecarí de collar, el venado cola blanca, el tigrillo u onza, el ocelote, el el oso hormiguero, el pizote o tejón, y el mapache. Entre los reptiles detacan la tortuga casquito, la tortuga carey, el cocodrilo de río, la lagartija cuidacasita, la lagartija chipojo, la lagartija toloque, la boa y la nauyaca. Entre los anfibios, el sapo marino, el sapo del golfo, la rana arborícola *(Hyla microcephala)*, las ranitas de hojarasca y la rana leopardo.
Entre las aves residentes de los manglares destacan el pelícano pardo, la fragata, la garza blanca, el aura, el aguililla cangrejera, el gavilán lagartijero, la chachalaca o xbaach, el perico atolero, el tecolotito, el vencejo, el colibrí


1

yucateco, el pitabil, el pepe y el zenzontle tropical; entre las migratorias, el chipe de magnolias *(Dendroica magnolia)*, el chipe trepador *(Miniotila varia)*, el pavito migratorio *(Setophaga rucinilla)*, el chipe cabeza dorada *(Protonotaria citrea)*, el chipe suelero coronado *(Seirus aurocapillus)*, el mascarita común *(Geothlypis trichas)*, el chipe encapuchado *(Wilsonia citrina)*, el vireo ojiblanco *(Vireo griseus)*, el vireo ojo rojo *(Vireo olivaceus)* y el mosquero vientre amarillo *(Empidonax flaviventris)*.

Selvas bajas inundables son contiguas a la los manglares y las marismas, durante la época de lluvias presentan inundaciones debido a la precipitación pluvial y afluentes de agua dulce, entre sus árboles destacan el chaká, el boxcheché, el kan-abal, el jícaro o huas *(Crescentia cujete)*, el akitz, el bokanché *(Capparis flexuosa)*, de flores blancas, y el palo de tinte; entre las especies de menor tamaño, el chank'ala *(Canna aff. Edulis)*, de flores rojas o anaranjadas y rizoma comestible; hay especies de epífitas como las bromelias *(Aechmea bracteata* y *Tillandsia sp.)*, orquídeas *(Oncidium ascendens* y *Schomburgkia tibicinis)*, trepadoras como el ibam ha *(Pistia stratiotes)*, de flores amarillas, parásitas como k'an-le-kay *(Cuscuta americana)*, de flores blanquecinas, y a nivel del suelo el heno o paxtle *(Tillandsia usneoides)*.

Las selvas bajas caducifolias

Se desarrollan un tanto alejadas de la costa y se internan hacia la parte media de la Península, con árboles como el chaká, el dzalam *(Lysiloma latisiliquun)*, el chimi, de corteza blanquecina, el akitz, el kolokmax, cuya corteza despide un olor desagradable, la flor de mayo y el jícaro; entre los arbustos destaca el chakanal; las herbáceas incluyen especies como el xpol-kuts, el xia-xiu y el nimis *(Dicliptera assugerns)*; destacan por su forma bromelias como ch'am, de hojas en roseta de hasta 2 m de largo y fruto ácido rojo violáceo, chom, de hojas largas y fruto amarillo ácido, epífitas como x-k'eo *(Aechmea bracteata)*, de hojas arrosetadas, trepadoras como sak muul, bus saak y ekixil; a nivel del suelo, la sandía de culebra o x-tulub, de flores monopétalas, y el heno o soskil-chaal; también el maguey o bab-ki *(Agave angustifolia)*.

El bosque caducifolio del norte de Yucatán está formado por especies cuyas alturas oscilan entre 6 y 15 m, que se desarrollan sobre terrenos planos con suelos someros; las más representativas son el palo mulato o chaká, el ceibo o ch'oo, con su tronco de espinas cónicas, el palo de rosa o boxcheché, venenoso, y el guayacán o ken *(Guaiacum sanctum)*, cuya área de distribución se ha transformado en grandes pastizales artificiales para la ganadería, mientras que los ejemplares más jóvenes son valorados para la elaboración de artesanías, por lo que es una especie en peligro de extinción, sobre todo, porque la Península era la región con mayor número de ejemplares de esta especie. En los estratos de menor tamaño destacan el majahua o kanitzá *(Hampea trilobata)*, de pequeñas flores blancas y corteza fibrosa, el palo negro o box-ché *(Caesalpinia vesicaria)*, de flores amarillas, y el pepino de ardilla o kaat *(Parmentiera aculecta)*.

Entre los mamíferos destacan el venado o kéej, el venadito yucatense o yuuk kéej *(Ocodyleus virginianus yucatanensis)*, el pecarí de collar o kitam, el mapache o k'ulub, el tlacuache u ooch, el pizote o chi'ik, la liebre o tsuub, el tepezcuintle o jaleb, la ardilla o ku'uk, el sereque *(Dasyprocta punctata)*, los ratones de monte, también llamados ch'o'il k'aax *(Peromyscus yucatanicus)*, y murciélagos como *Chrotopterus auritas*, carnívoro. Entre los reptiles hay especies endémicas como la lagartija kankalas *(Aspidocelis angusticeps)*, diurna e insectívora, la culebra rayada, nocturna, al igual que la nauyaca cola de hueso, terrestre, pequeña y venenosa. Las aves más representativas son el tordo o 'aw *(Dives dives)*, la urraca o ch'eel, la chachalaca o xbaach, el carpintero enano o ch'ipix, el pajaro momoto o xtoj, y la calandria de pico

the buttercup tree with its whitish bark, the akitz, the kolokmax with its foul-smelling bark, the frangipani and calabash. The main shrub is the chakanal, and the grasses include the Mexican butterfly weed, dwarf morning glory and sixangle foldwing *(Dicliptera assurgens)*. There are bromelias such as the ch'am with its rosette-shaped leaves up to 2 m long and its reddish-purple bitter fruit, epiphytes such as *Aechmea bracteata*, which also has rosette-shaped leaves, and climbers such as the yellow joy weed, bus saak and ekixil. The most common species at ground level are the snake watermelon or x-tulub, with its monopetal flowers, the Spanish moss or soskil-chaal, and even the agave or bab-ki *(Agave angustifolia)*.

The deciduous forest of northern Yucatán is composed of species that grow to between 6 and 15 m tall, mainly on flat land with shallow soils. The most representative are the gumbo-limbo, ceiba or ch'oo, whose trunk is covered with cone-shaped spikes, the poisionous black poisonwood, and the guayacán or ken *(Guaiacum sanctum)*, although the areas where this species once grew have now been turned into artificial grazing lands for livestock. Meanwhile, the young specimens are used for making handicrafts and the species is therefore in danger of extinction, especially because the Yucatán Peninsula was once the largest area of distribution for this species. The predominant species of the lower strata are the kanitzá *(Hampea trilobata)* with its small white flowers and fibrous bark, the box-ché *(Caesalpinia vesicaria)* with is yellow flowers, and the squirrel cucumber or kaat *(Parmentiera aculecta)*.

The principal mammals are the deer or kéej, the white-tailed deer or yuuk kéej *(Ocodyleus virginianus yucatanensis)*, the collared peccary or kitam, the mapache or k'ulub, the common opposum or ooch, the white-nosed coati or chi'ik, the hare or tsuub, the tepezcuintle or jaleb, the squirrel or ku'uk, the Central American agouti *(Dasyprocta punctata)*, the Yucatán deer mouse also known as the ch'o'il k'aax *(Peromyscus yucatanicus)* and bats such as the carnivorous *Chrotopterus auritas*. The reptiles include endemic species such as the whiptail lizard *(Aspidocelis angusticeps)*, which is diurnal and eats insects, the nocturnal faded black-striped snake, and the similarly nocturnal hognosed pit viper, which is terrestrial, small and poisonous. The most representative birds are the melodious blackbird or 'aw *(Dives dives)*, Yucatán jay or ch'eel, chachalaca or xbaach, the Yucatán woodpecker or ch'ipix, blue-crowned motmot or xtoj, and the Altamira oriole or xcool. The low tropical forests provide shelter for a diverse range of animal species, which means that illegal hunting for consumption, sporting or commercial purposes, plus increasing livestock raising and fires, all constititute permanent dangers for these ecosystems.

The north-western pensinsula

This micro-region has the lowest annual precipitation (0-300 mm), with a marked dry season, high temperatures, low humidity and poor soils. The characteristic vegetation is xerophytic spiny shrubland, with species such as the endemic cactus *Mamillaria gaumeri*, *Acacia collinsii*, the hawthorn berry with its yellow or orange aromatic flowers, the bullhorn acacia *(Acacia cornigera)*, whose horn-shaped thorns provide a habitat for ants, and the katsim. The area between Progreso and San Benito is the principal source of cactaceous germplasm in the Yucatán Peninsula.

The most representative mammals that live amid the shrubs are the common opossum *(Didelphis yucatanensis)*, the eastern cottontail rabbit, Demarest's spiny pocket mouse and the carnivorous *Chrotopterus auritas* bat, which also lives in ruins, *cenotes* and deep caves. The reptiles include endemic species such as the Yucatán hognosed pit viper, the faded black-striped snake and the yellow-spotted spiny lizard, which is terrestrial, diurnal and eats insects.

Although primary forests are virtually non-existent in areas with large human populations, the characteristic diversity of species in the secondary forests comprise specimens typical of the Yucatán Peninsula, including leguminous plants such as the katsim, the xtuab *(Cassia emarginata)*, the chukum *(Pithecellobium albicans)* and the endemic *Gymnopodium antigonoides.* These species fix atmospheric nitrogen in poor soils and because of their rapid growth – due to the fact that their stumps are fast to sprout and they are resistant to accidental fires – they are crucial for the ongoing regeneration of secondary forests. They also lend themselve to successive cycles of milpa cultivation after a short fallow period, which is vital for the production of foodstuffs to feed the densely populated northern Peninsula.

The Maya peoples of northern Yucatán

The state of Yucatán is distinguished by the number of Maya Yucatec speakers, who are distributed between 912 places in the central and eastern parts, most





2-3

notably Valladolid, Tzimín, Ticul, Oxkutzcab, Tekax de Álvaro Obregón and Kanasín. The Maya peoples of the Yucatán Peninsula have developed knowledge and strategies for managing the natural resources they have inherited from the remote past. Like other Mesoamerican peoples, their knowledge of ethnobotany has enabled them to identify, classify and use a wide range of plant species, including the maize-bean-pumpkin trio that is the principal sorce of carbohydrates, proteins and fats in the daily diet. Meanwhile the milpa or slash-and-burn crops they cultivate, such as chilli peppers and jitomate (a type of tomato), provide them with vitamins and minerals. They have also developed a complete taxonomic classification of the palm species that grow in the peninsula, and there is a Maya name for 213 of the 262 species of leguminous plants that have been recorded in the Yucatán's ecosystems.

In addition to the aforementioned milpa crops, the Maya peasants also use this system to cultivate vegetables – **PAACH PAK'AL** or **PET PAACH** planted in the middle of the field to avoid depradation – and the backyard system. These three farming spaces are used for polyculture, but while the milpa and paach pak'al systems are used for dryland crops and are tended by men, the backyard system requires irrigation and is the special responsibility of women. The soils in the Yucatán Peninsula, formed from the limestone of the Tertiary period, are shallow, stony and have a calcareous bedrock, therefore providing very little nutrients. However, the peasants have exploited the few portions of arable land and classified the soils as follows: **BOX'LUM** (lithosols), which are black and have a maximum depth of 0.2 m; **KANKAN** (rendzina soils), reddish in colour and at least 0.2 m deep; **EK'LUMES**, very soft, black land; **LAP'KA LU'UMES**, black soil near a cenote and very moist; **K'ANKABES**, flat, reddish land; and **TSEKELES**, rough, stony land.

The typical Maya vegetable gardens in the Yucatán Peninsula are divided into four sections: The first section comprises the house, kitchen and an open area or yard for animals, with a sub-section for the seedbed (**KA'ANCHE**), a raised wooden platform out of reach of pigs, hens and turkeys, where seedlings of chilli peppers, medicinal species and aromatic herbs are cultivated in pots before being transferred to the vegetable garden. The second section encompasses approximately 80% of the vegetable garden and is characterised by the presence of fruit trees such as the sapodillo or ya' *(Manilkara zapota)*, soursop *(Annona muricata)*, waya *(Talisia olivaeformis)*, papaya ch'ich'put *(Carica papaya)*, pach' uhuk *(Tamarindus indica)*, banana tree, kolok or guayaba *(Psidium guajava)* and the plum tree or jocote *(Spondias spp.)*. In the case of the latter two species, the artificial selection exercised by the Maya has led to several new varieties. They also cultivate the breadnut *(Brosium alicastrum)*, whose forrage feeds the livestock and is also used for medicinal purposes, and the calabash or guaje *(Crescentia cujete)*.

The third section of the vegetable garden is the **PACH PAK'AL**, used for cultivating annual plants such as beans and maize (the latter for ceremonial purposes), and vegetables such as cushaw pumpkins or xtóop *(Cucurbita argyrosperma)*, whose seeds are fed to turkeys and pigs and are also used for alleviating aching feet, melons, watermelons *(Citrullus lanatus)*, whose leaves and seeds cure measles and dry grain, lentils *(Cajanus cajan)*, sweet potatoes or iss *(Ipomea*

Yucatán (México): 1. Mayapán.
2-3. Cueva de Balancanché.
Yucatán (Mexico): 1. Mayapán. 2-3. Balancanche Cave

grueso o xcool. Las selvas bajas son sitios de refugio para diversas especies animales, por lo que la cacería ilegal con fines de autoconsumo, deportivos o comerciales, el avance de la ganadería y los incendios constituyen algunos peligros permanentes para las especies de estos ecosistemas.

El noroeste de la Península

Esta microrregión presenta la menor precipitación anual (0-300 mm), con una estación seca acentuada, altas temperaturas, poca humedad y suelos pobres; la vegetación característica es el matorral xerófito espinoso, con especies como el pol-tsakam *(Mamillaria gaumeri)*, endémica de la Península, el quisache *(Acacia collinsi)*, el espino blanco, de flores aromáticas amarillas o anaranjadas, el zubinché *(Acacia cornigera)*, en cuyas espinas con forma de cuerno habitan hormigas, y el katsim; dada la representatividad de este tipo de vegetación, el tramo comprendido entre Progreso y San Benito constituye el principal banco de germoplasma de cactáceas en la Península.

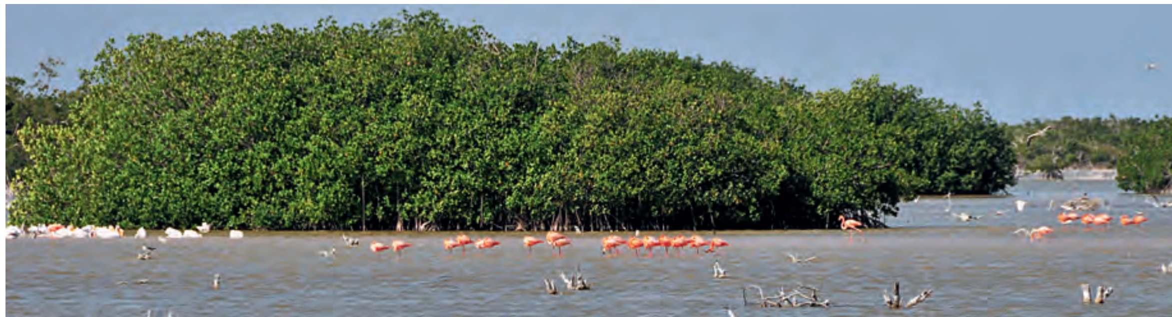
Entre los mamíferos que habitan los matorrales destacan el tlacuache *(Didelphis yucatanensis)*, el conejo, la rata espinosa y el murciélago *Chrotopterus auritas*, de hábitos carnívoros y que habita también en ruinas, cenotes y cuevas profundas. Entre los reptiles destacan especies endémicas como la nauyaca cola de hueso, la culebra rayada, la lagartija merech *(Sceloporus chrysostictus)*, terrestre, diurna e insectívora.

Si bien en las zonas de mayor concentración humana es casi inexistente la selva primaria, la diversidad de las especies característica de la selva secundaria incluye elementos típicos de la Península, entre los que destacan leguminosas como el katsim, el xtuab *(Cassia emarginata)*, el chukum *(Pithecellobium albicans)* y el cruceto *(Gymnopodium antigonoides)*, endémica; estas especies fijan nitrógeno atmosférico en los suelos pobres y por la rapidez de su desarrollo, porque sus tocones retoñan con facilidad y porque resisten a los incendios accidentales, son fundamentales para la regeneración permanente de las selvas secundarias, y permiten los ciclos sucesivos de milpa tras un breve periodo de barbecho, lo que es necesario para la producción de alimentos que demanda la densa población del norte de la Península.

Los pueblos mayas del norte de Yucatán

El estado de Yucatán se distingue por el número de hablantes del maya yucateco, distribuido en 912 localidades del centro y del oriente, entre las que destacan Valladolid, Tizimín, Ticul, Oxkutzcab, Tekax de Álvaro Obregón y Kanasín. Los mayas de la península de Yucatán han desarrollado saberes y estrategias de manejo de recursos naturales heredados de una larga tradición; como otros pueblos de Mesoamérica sus conocimientos etnobotánicos les han permitido identificar, clasificar y utilizar diversas especies vegetales, entre las que destaca la trilogía maíz-frijol-calabaza, que es la principal fuente de carbohidratos, proteínas y grasas en la dieta cotidiana, mientras que otras que cultivan en la milpa, como el chile y el jitomate, proveen de vitaminas y minerales; además tienen una clasificación taxonómica completa de las palmas que crecen en la Península y existe un nombre maya para 213 de las 262 especies de leguminosas registradas hasta el momento en los ecosistemas que habitan.

Los campesinos mayas, además de la milpa, cultivan la hortaliza de la milpa –**PAACH PAK'AL** o **PET PAACH**, que se siembra al centro de la milpa para evitar la depredación– y el solar; estos tres espacios agrícolas son policultivos, pero mientras que la milpa y el paach pak'al dependen del temporal y principalmente del trabajo de los hombres, el solar requiere del riego y el cuidado especial de las mujeres. Los suelos de la Península, formados a partir de piedra caliza del Terciario, son poco profundos, pedregosos y con roca calcá-



rea por lo que los nutrientes son escasos; sin embargo, los campesinos han aprovechado las pocas porciones de tierra cultivable, y clasifican así los suelos: **BOX'LUM** (litosoles) –negros, superficiales con profundidades menores a 0.2 m–, y **KANKAN** (suelos de rendzinas) –rojos con profundidades mayores a 0.2 m–, **EK'LUMES**, tierra negra muy suave, **LAP'KA LU'UMES**, suelo negro con cenote y húmedo, **K'ANKABES**, tierras planas y rojas, y **TSEKELES**, tierra revuelta con piedritas, por mencionar algunos.

Los huertos mayas típicos de Yucatán estás divididos en cuatro secciones: en la primera se encuentra la casa, la cocina y un área abierta para animales de corral, una subsección se dedica al almácigo (**KA'ANCHE**), una plataforma elevada de madera fuera del alcance de cerdos, gallinas o guajolotes, donde se cultivan en maceta plántulas de chile, especies medicinales y hierbas de olor, que en su momento se trasplantan al huerto propiamente dicho; la segunda sección abarca aproximadamente el 80 % del huerto y se caracteriza por la presencia de árboles frutales como el ya' *(Manilkara zapota)*, la guanábana *(Annona muricata)*, la waya *(Talisia olivaeformis)*, la papaya ch'ich'put *(Cari-ca papaya)*, el pach' uhuk *(Tamarindus indica)*, el plátano, el kolok o guayaba *(Psidium guajava)* y el ciruelo o jocote *(Spondias spp.)*; según los especialistas, éstas dos últimas especies han experimentado una mayor diversificación por la selección artificial ejercida por los mayas, hasta formar cierto número de variedades nuevas; se cultivan además el ox *(Brosium alicastrum)*, cuyo follaje alimenta al ganado y se utiliza con fines medicinales tradicionales, y el guax o guaje *(Crescentia cujete)*.

La tercera sección del huerto es el **PACH PAK'AL**, allí se cultivan plantas anuales como frijol y maíz, este último con fines ceremoniales, y verduras como la calabaza de pepita gruesa xtóop, cuyas semillas sirven de alimento para guajolotes y cerdos y alivian el dolor de pies, el melón, la sandía *(Citrullus lanatus)*, cuyas hojas y semillas curan el sarampión y secan granos, la lenteja *(Cajanus cajan)*, el camote o iss *(Ipomea batatas)*, la yuca o ts'íim *(Mahinot esculenta)*, incluyendo la variante xkasaabe ts'íisim, que se usa para elaborar el almidón que sirve de pegamento para flores o ramilletes, el pepino, el chile max o xmaax iik, chiquito y muy picoso, el chile jáabanero iik, el más picoso de todos, el tomate o xchu' p'aak *(Lycopersicon esculentum)*, de alto contenido de vitaminas A y C, cuya hoja sana quemaduras, la chaya *(Cnidoscolus acontifolius)*, originaria de la Península –se distinguen tres tipos: k'an chaay, chaya amarilla de sabor regular, ya'ax chaay, verde, muy olorosa, y jom chaay, de gajos gruesos con mucha resina que se usa como medicina para las mamás que no tienen leche–, la cebolla *(Allium cepa L. var. cepa)* entre las que se distinguen la sebooya finaado (roja) y la xjeelep cebolla, que se cultiva también en el ka'anche'; además de condimento, las hojas de la cebolla se usan para la diabetes, y los tubérculos de la cebollina *(Alium sp.)* para el catarro.

La cuarta sección, situada frente a la casa, se dedica al cultivo de plantas ornamentales leñosas y herbáceas florales; son frecuentes en el huerto maya las colmenas de abejas (principalmente de *Apis mellifera*, o de Meliponinae) que se alimentan del polen y el néctar de las especies plantadas en el huerto y de las plantas de vegetación secundaria como el chukem *(Acacia riparoides)*, que destaca por sus flores blancas y aromáticas, el majahua o kanitzá, de flores pequeñas y blancas, y cuya corteza provee de fibra utilizable, y el palo negro o box-ché; la miel se utiliza con fines alimenticios, medicinales y religiosos, y una parte de la producción se vende en los mercados locales.

A veces existe una quinta área no cultivada con vegetación secundaria, de especies útiles o no, de plantas silvestres que funcionan como fuente de leña, por lo que es posible que el huerto funcione como un hábitat de especies forestales útiles cercano a la casa habitación.

Entre los campesinos mayas, el huerto es una de las estrategias de subsistencia más desarrolladas por su papel nutricional, es fuente de conocimientos medicinales, de energía, complemento de ingresos en efectivo –los sobrantes se comercializan en los mercados locales–, proveedor de materias primas para elaboración de utensilios y materiales para la construcción y

batatas), cassavas or ts'íim *(Mahinot esculenta)*, including the xkasaabe ts'íisim variety used for making the starch that serves as an adhesive for flowers and posies, cucumbers, chilli peppers or xmaax iik, which is small and very hot, chile jáabanero iik, the hottest of all, tomatoes or xchu' p'aak *(Lycopersicon esculentum)*, which have a high vitamin A and C content and whose leaves cure burns, chayas *(Cnidoscolus acontifolius)*, which are endemic to the Yucatán Peninsula and come in three varieties (k'an chaay, a yellow even-flavored chaya; ya'ax chaay, which is green and highly aromatic; and jom chaay, which has thick segments and a lot of resin and is used as a medicine for mothers who have no milk for their newborns), and onions *(Allium cepa L.* var. *cepa)* in the following varieties: sebooya finaado (red) and xjeelep, which are also cultivated initially in the raised seedbed or ka'anche'. Onion leaves are used for diabetes, and the tubers of shallots *(Alium sp.)* for colds.

The fourth section, situated opposite the house, is given over to the cultivation of woody ornamental and flowering herbaceous plants. Beehives (principally *Apis mellifera* or Meliponinae) are frequent presences in the Maya vegetable garden, feeding off the pollen and nectar from species in the garden as well as secondary vegetation such as the chukem *(Acacia riparoides)*, with its white, aromatic flowers, the majahua or kanitzá, which has small white flowers and a usable fibrous bark, and black poisonwood. The honey is used for consumption, medicinal and religious purposes, and part of the production is sold at the local markets.

Occasionally there is a fifth, non-cultivated area with secondary vegetation, comprising species that may or may not be useful. For example, wild plants are often used as firewood. This means that the vegetable garden serves as habitat for useful forestry species near the dwellings.

Among the Maya peasants, the vegetable garden plays a nutritional role and is therefore one of most highly developed subsistence strategies. It is also the source of medicinal and energy knowledge, and offers a supplementary income as the surplus is traded at local markets. Meanwhile, it also provides raw materials for making utensils, for building purposes and for the production of handicrafts such as musical instruments and toys, as well as domestic and personal ornaments. However, the introduction of commercial species and livestock, and the gaps in the traditional knowledge systems, are leading to the impoverishment of conservation strategies among the Maya peoples of the peninsula and of the traditional use of wild plants, be they endemic or exotic. Adult Maya peasants often reminisce about how they cured their forefathers but how that tradition is now being lost. They say that nowadays very few people believe in such cures, that now everyone goes to the health centre, and that traditional medicines are therefore being forgotten.

THE CARIBBEAN: THE EAST COAST

The Mexican Caribbean coast

The coastline stretches approximately 1,000 km from Cape Catoche to the mouth of the River Hondo at Corozal Bay (Belize) and has a homogenous physical relief of low hills rising to an average 10 m above sea level. There are numerous rocky coves, most notably Xel-ha, Xcaret, Yalkú, Chakalal, Xaac and Xpuha, which served as ports for the pre-Hispanic peoples, plus coastal lagoons such as Boca Paila, Capechén and Yalahau, and bays of varying sizes, which are niches for the reproduction of oysters, conches and lobsters. Punta Allen is particularly noted for the latter species. The great coastal reef of the Caribbean stretching from Quintana Roo to the Gulf of Honduras commences at Contoy Islands and displays coral formations with narrow passes or "quebrados" (interruptions in the reef) through which the ancient Maya sailed to inlets such as Akumal, Tancah and Tulum for shelter from bad weather and choppy seas.

All along the coast, from Chetumal Bay to Celestún in Yucatán, there are examples of the chit palm, which grows to 15 m; its enormous leaves are used for roofing houses and the tree trunks for constructions and traps to catch lobsters. They are particularly populous in Kantenah, where they fringe a beach protected by coral reefs. From the north of the Bacalar Lagoon to the River Lagartos the principal tree species is the kuká palm or yaxhalalché, which grows to 8 m and is currently in danger of extinction due to the tourist resorts at Cancún, Cozumel and Playa del Carmen. There are also knacá palms, endemic to the Yucatán Peninsula, which grow to between 1 and 4 m and are used in the building industry and for making sweeping brushes. However, this species is also on the wane due to the development of the Cancún-Tulum tourism corridor.

The mangroves on the east coast are distributed in the fashion of strips of land, either on their own or with other trees, depending on the salinity that the different species can withstand. They grow to a maximum height of 15 m and are usually combined with sawgrass *(Cladium jamaicense)*, which grows to between 1 and 2.5 m. They can be found in the form of mogotes at Chetumal Bay, as well as at Ascension Bay, Boca Paila, Puerto Juárez and Cape Cabo Catoche. The principal mammals are the Virginia opossum *(Didelphis virginiana),* grey four-eyed opossum *(Philander opossum)*, Yucatán squirrel, rice rat *(Oryzomis melanotis)*, badger, mapache and bats such as *Peropteryx macrotes* and *Chrotopterus auritas*, which live in caves and archaeological ruins, and *Artibeus jamaicensis*. The amphibians include the river crocodile, boa, pit viper, white-throated mud turtle and Creaser's mud turtle *(Kinosternon creaseri)*, endemic to the Yucatán Peninsula, the Yucatán spiny-tailed iguana *(Ctenosaura defensor)*, St George Island gecko *(Aristelliger georgeencis)*, Anolis lizard and the toad. The resident birds are the brown pelican, cormorant *(Phalacrocórax olivaceus)*, magnificent frigate bird, great blue heron *(Ardea herodias)*, white heron, wood stork, grey hawk, common black hawk and snail kite *(Rostrhamus sociabilis)*, the osprey, chachalaca or xbaach, purple gallinule *(Porphyla martinico)*, white-crowned pigeon *(Columba leucocephala)*, common ground dove, olive-throated parakeet, ferruginous pygmy owl *(Glaucidium brasilianum)*, Yucatán hummigbird, belted kingfisher *(Ceryle alcyon)*, Yucatán woodpecker, great kiskadee and tropical kingbird. The migratory bird species include the white-tailed hawk *(Buteo albicaudatus)*, semi-palmated plover *(Charadrius semipalmatus)*, ruddy turnstone *(Arenaria interpres)*, ring-billed gull *(Larus delawarensis)* and Vaux's swift.

The plains and rainforests of the east coast

On the inland plains, west of the Sian Ka'an Reserve, the principal tree species are those typical of the evergreen seasonal forest, such as the breadnut, sapodillo, calanchán *(Blomia cupanoides)*, gumbo-limbo, mahogany and ziricote *(Cordia dodecandra)*. The lower strata are populated by the canistel *(Pouteria campechiana)*, poom *(Protium copal)* and paradise tree *(Simaruba glauca)*. The main species at an altitude of between 10 and 15 m are the peccary wood *(Casaelpina gaumeri)*, tohyub *(Coccoloba acapulcensis)* and twinberry *(Myrcianthes fragans)*, whose woods are used for making *palapas* (open-sided dwellings with a thatched roof), and the princewood *(Cordia gerascanthus)* and araguaney *(Tabebuia chrysantha)*, which provide wood for furniture.

These forests are home to mammals such as the Virginia opossum, white-tailed deer, spider monkey, Yucatán squirrel, Mexican hairy dwarf porcupine *(Sphiggurus mexicanus)*, tepezcuintle *(Agouti paca)*, white-nosed coati, kinkajou *(Potos flavus)*, mapache, Gaumer's spiny pocket mouse *(Heteromys gaumeri)*, Yucatán mouse, Jamaican fruitbat *(Artibeus jamaicensis)*, which feeds on the fruits of the breadnut, plum tree *(Spondias purpurea)* and figs of the *Ficus*, the frugivore bats *Artibeus phaeotis* and *Artibeus lituratus* and the yellow bat *(Lasiurus ega)*.

The principal reptiles are the boa, speckled racer, bronze-backed parrot snake *(Leptophis mexicanus)*, which has a greenish-blue crown and nape, the terrestrial snail sucker *(Sibon sartorii)*, coral snake and pit viper; the Yucatán banded gecko *(Coleonyx elegans)*, the black spiny-tailed iguana *(Ctenosaura similis)*, the merech wall-lizard, endemic to the Yucatán Peninsula, and the Anolis lizard *(Anolis lemurinus)*; and amphibians such as the dwarf gecko *(Sphaerodactylus glaucus)*, casque-headed tree frog *(Tripion petasatus)*, loquacious tree frog *(Hyla locuaz)* and the toad.

The main birds are the black hawk eagle *(Spizaetus tyranus)*, chachalaca or xbaach, red-billed pigeon, quail dove, white-winged dove *(Zenaida asiatica)*, Yucatán Amazon *(Amazona xantholora)*, Guatemalan

Yucatán (México): Xcambó.

artesanías –instrumentos musicales y juguetes, ornamentos domésticos y personales–; sin embargo, la introducción de especies comerciales, de ganado y las brechas en los sistemas de conocimiento tradicionales representan altos niveles de empobrecimiento de las estrategias de conservación de recursos entre los mayas de la Península y del uso tradicional de las plantas silvestres ya sea endémicas o exóticas. Es frecuente entre los campesinos mayas de edades adultas recordar que: "De esa forma se curaron los antiguos abuelos, pero ahora se está olvidando. Muchas personas no creen que se cura así. Ahora todos van al Centro de Salud. Por esa razón se están olvidando las medicinas tradicionales."

EL CARIBE: LA COSTA ORIENTAL

La costa mexicana del Caribe

La franja costera que se extiende aproximadamente 1,000 km desde cabo Catoche hasta la desembocadura del río Hondo en bahía Corozal (Belice) tiene un relieve homogéneo de pequeñas lomas cuyas alturas promedio son de 10 m.s.n.m. Presenta un gran número de caletas rocosas –que sirvieron de puertos a los pueblos prehispánicos, destacando Xel-ha, Xcaret, Yalkú, Chakalal, Xaac y Xpuha–, lagunas costeras como Boca Paila, Capechén y Yalahau, y bahías de diversos tamaños, que son nichos de reproducción de ostras, caracoles y langostas, destacando Punta Allen en la captura de esta última especie. A partir de isla Contoy arranca el gran arrecife costero del Caribe –que abarca desde Quintana Roo hasta el golfo de Honduras–, cuyas formaciones coralinas transitaban los mayas por los pequeños pasos o "quebrados" (interrupciones en la formación arrecifal), que permitían la llegada a ensenadas como Akumal, Tancah y Tulum, abrigos contra el mal tiempo y el oleaje.

A lo largo de la costa, desde la bahía de Chetumal hasta Celestún en Yucatán, se distingue la palma chit, que alcanza hasta 15 m de alto; sus enormes hojas se emplean para techar casas y los troncos en la construcción y fabricación de trampas para la captura de langostas; destaca su presencia en Kantenah, resguardando una playa protegida por arrecifes de coral. Desde el norte de la laguna de Bacalar hasta el río Lagartos crece la palma kuká o yaxhalalché, de hasta 8 m, amenazada de extinción por los complejos turísticos de Cancún, Cozumel y Playa del Carmen. También la palma knacás, endémica de la península de Yucatán, que presenta alturas entre 1 y 4 m, usada en la construcción y para hacer escobas, disminuye aceleradamente por el desarrollo del corredor turístico Cancún-Tulum.

Los manglares de la costa oriental se distribuyen a manera de franjas y se presentan como asociaciones puras o mixtas, según los niveles de salinidad que cada especie puede tolerar; no sobrepasan los 15 m y se combinan con herbáceas como el siba *(Cladium jamaicense)*, cuya altura oscila entre 1 y 2.5 m; se les encuentra en las bahías de Chetumal –en forma de mogotes– y Ascensión, así como en Boca Paila, Puerto Juárez y Cabo Catoche; los habitan mamíferos como el zorro común *(Didelphys virginiana)*, el zorro cuatro ojos *(Philander opossum)*, la ardilla yucateca, la rata arrocera *(Oryzomis melanotis)*, el pizote o tejón, el mapache y murciélagos como *Peropteryx macrotes* y *Chrotopterus auritas*, que habitan en cuevas y ruinas arqueológicas, y *Artibeus jamaicensis*. Entre los anfibios destacan el cocodrilo de río, la boa, la nauyaca, la tortuga casquito o pochitoque *(Kinosternon creaseri)*, endémica de la Península, la iguana t'ol *(Ctenosaura defensor)*, la salamanquesa *(Aristelliger georgeencis)*, la lagartija chipojo y el sapito. Entre las aves residentes, el pelícano pardo, el cormorán *(Phalacrocórax olivaceus)*, la fragata, la garza morena *(Ardea herodias)*, la garza blanca, la cigüeña coco, el gavilán lagartijero, el aguililla cangrejera y la caracolera *(Rostrhamus sociabilis)*, el águila pescadora, la chachalaca o xbaach, la gallareta morada *(Porphyla martinico)*, la paloma cabeza blanca *(Columba leucocephala)*, la palomita arroyera, el perico atolero, el tecolotito *(Glaucidium brasilianum)*, el colibrí yucateco, el martín pescador *(Ceryle alcyon)*, el carpintero enano, el pitabil y el papamoscas tropical. Y entre las migratorias, la aguililla cola blanca *(Buteo albicaudatus)*, el tildío de collar *(Charadrius semipalmatus)*, el chorlito *(Arenaria interpres)*, la gaviota *(Larus delawarensis)* y el vencejo.

Las planicies y selvas de la costa oriental

En las planicies de tierra adentro, al oeste de la reserva de Sian Ka'an, destacan árboles de selvas altas subperennifolias como el ramón, el chicozapote, el calanchán *(Blomia cupanoides)*, el chaká, la caoba y el ciricote *(Cordia dodecandra)*. En los estratos de menor altura, el kanisté *(Pouteria campechiana)*, el poom *(Protium copal)* y el pask' *(Simaruba glauca)*. Entre 10 y 15 m destacan el kitamche' *(Casaelpina gaumeri)*, el tohyub *(Coccoloba acapulcensis)* y el guayabillo *(Myrcianthes fragans)*, cuyas maderas se utiliza para la construcción de palapas, o el bohom *(Cordia gerascanthus)* y el hokab *(Tabebuia chrysantha)*, que proporcionan madera para la fabricación de muebles.


1

Los mamíferos de estas selvas son el zorro común, el venado cola blanca, el mono araña, la ardilla yucateca, el zorro espín *(Sphiggurus mexicanus)*, el tepescuintle *(Agouti paca)*, el pizote, el mico de noche *(Potos flavus)*, el mapache, la rata de bolsas de Yucatán *(Heteromys gaumeri)*, el ratón yucateco, el murciélago zapotero *(Artibeus jamaicensis)*, que se alimenta de frutos del ramón, del ciruelo *(Spondias purpurea)* y de los higos de Ficus, los murciélagos frugívoros *Artibeus phaeotis* y *Artibeus lituratus* y el murciélago amarillo *(Lasiurus ega)*.
Entre los reptiles destacan serpientes como la boa, la petatilla, la ranera *(Leptophis mexicanus)*, que se distingue por el verdoso azul de su cabeza y nuca, el falso coralillo *(Sibon sartorii)*, el coralillo y la nauyaca; la salamaquesa *(Coleonyx elegans)*, la iguana garrobo *(Ctenosaura similis)*, la lagartija merech, endémica de la Península, y la chipojo *(Anolis lemurinus)*; y entre los anfibios, la rana cuidacasita *(Sphaerodactylus glaucus)*, la rana x-tuuts *(Tripion petasatus)*, la rana arborícola *(Hyla locuaz)* y el sapito.
Destacan aves como el águila tropical *(Spizaetus tyranus)*, la chachalaca o xbaach, la paloma morada, la paloma perdíz, la paloma de alas blancas *(Zenaida asiatica)*, el loro ceja amarilla *(Amazona xantholora)*, el tecololito cornudo *(Otus guatemalae)*, el tapacaminos de Yucatán *(Nyctiphrynus yucatanicus)*, el colibrí cola de cuña *(Campylopterus curvipennis)*, el pitorreal *(Drycopus lineatus)*, el carpintero enano, el pitabil, el papamoscas tropical y el papamoscas de Yucatán; y entre las migrantes, el vencejo y el mosquitero *(Empidonax minimus)*.
En la selva baja destacan el zapote reventón *(Pachira acuática)*, el pucté *(Bucida buceras)*, el chilch-boop *(Coccoloba cozumelensis)*, el muk *(Dalbergia glabra)*, el nancén agrio o zakpah *(Byrsonima bucidaefolia)*, el sak-hulub, el boxcheché y el huesito *(Erithroxylon areolatum)*; entre las especies endémicas, el chackché *(Maytenus guatemalensis)*, el waxim *(Acacia dolichostachya)* y el subul *(Sideroxylon obtusifolium)*, maderables; el granadillo *(Platymiscium yucatanum)*, el kax *(Randia longiloba)*, el tamkasche' *(Pilocarpus racemosus)* y el kanchunup *(Thouinia c. paucidentata)* tienen propiedades medicinales; el venenoche' *(Sebastiana adenophora)* es altamente tóxico; mientras que el sakbob *(Coccoloba diversifolia)*, el kankabche' *(Erythroxylum bequaertti)* y el wayamkox *(Exothea diphylla)* se usan en la construcción de viviendas; en los estratos inferiores destaca el sak-hulub y las trepadoras como *Metelea velutina*, endémica de la Península. Es importante destacar que el guayacán o ken está sometido a una extracción incontrolada por su demanda en los Estados Unidos.
En el norte de la costa oriental, en el ejido Leona Vicario y al oeste de Isla Mujeres, destaca la presencia de selva baja caducifolia, con especies como el piñón *(Jatropha gaumeri)*, cuya altura oscila entre 3 y 10 m, el boxcheché, de corteza delgada y moreno-rojiza, y la ruda cimarrona o be-sink-ché *(Alvarada amorphoides)*, que alcanza los 20 m; en Cozumel se observan especies como el chaká, el mul che' *(Bumelia retusa)*, el arbusto pie de venado o chak'ts'ulubtok *(Bauhinia ungulata)* y la orquídea pata de vaca *(Bauhinia vivaricata)*; en las zonas muy inundables viven el tasiste *(Acoelorraple wrightii)* y el guas *(Crescentia cujete)*. En la franja costera entre Tulúm y Puerto Morelos, el guayo *(Talisia olivaeformis)*, el yaité *(Gymnanthes lucida)*, el tsipil *(Beucarnea pliabilis)*, el guayabillo, el sakbob, el ts'um ya' *(Pouteria unilocularis)*, el tabaquillo *(Alseis yucatenses)*, el botán *(Sabal mauritiiformis)* y el chechén blanco de sabana *(Cameraria latifolia)*, de jugo caústico.
En las dunas costeras de playa Garrafón y del oeste de Isla Mujeres destacan árboles como el boxcheché y el kopté, de flores anaranjadas y fruto comestible, y el choch-kitam; en los estratos menores, el sak-pay-ché, la saladilla, el alacrancillo de playa o ts'ats', el huay-ché *(Ageratum littorale)*, el nimis o pensamiento, el siki-may, la verdolaga de playa o ts'aykan, y el k'anlo-xiu, con sus flores en cabezuelas amarillas; entre las trepadoras, el sak

screech owl *(Otus guatemalae)*, Yucatán poorwill *(Nyctiphrynus yucatanicus)*, wedged-tailed sabrewing *(Campylopterus curvipennis)*, lineated woodpecker *(Drycopus lineatus)*, Yucatán woodpecker, great kiskadee, tropical kingbird and Yucatán flycatcher; the migratory birds include Vaux's swift and the least flycatcher *(Empidonax minimus)*.
The lowland forests are home to the Malabar chestnut (*Pachira aquatica*), pucté *(Bucida buceras)*, chilch-boop *(Coccoloba cozumelensis)*, box muk *(Dalbergia glabra)*, zakpah *(Byrsonima bucidaefolia)*, sak-hulub, black poisonwood and swamp redwood *(Erithroxylon areolatum)*; endemic species such as the chackché *(Maytenus guatemalensis)*, waxim *(Acacia dolichostachya)* and subul *(Sideroxylon obtusifolium)*, all of which are timber-yielding; the Macawood *(Platymiscium yucatanum)*, kax *(Randia longiloba)*, jaborandi *(Pilocarpus racemosus)* and kanchunup *(Thouinia c. paucidentata)* all have medicinal properties; the venenoche' *(Sebastiana adenophora)* is highly toxic, while the pigeonplum *(Coccoloba diversifolia)*, kankabche' *(Erythroxylum bequaertii)* and wayamkox *(Exothea diphylla)* are used for building houses. The main species in the lower strata are the sak-hulub and climbers such as *Metelea velutina*, which is endemic to the peninsula. Meanwhile, the guayacán or ken is being felled indiscriminately due to the demand from the United States.
The northern part of the east coast, in the Leona Vicario common ground and west of Isla Mujeres, is principally given over to tropical deciduous forests, with species such as the Barbados nut *(Jatropha gaumeri)*, which grows to between 3 and 10 m, the black poisonwood, with its thin ruddy-coloured bark, and the be-sink-ché *(Alvarada amorphoides)*, which grows to 20 m. In Cozumel there are species such as the gumbo-limbo, mul che' *(Bumelia retusa)*, chak'ts'ulubtok *(Bauhinia ungulata)* and the butterfly orchid tree *(Bauhinia vivaricata)*, while the Paurotis palm *(Acoelorraple wrightii)* and calabash tree *(Crescentia cujete)* grow in the floodable areas. The main species on the coast between Tulum and Puerto Morelos are the guaya *(Talisia olivaeformis)*, crabwood *(Gymnanthes lucida)*, tsipil *(Beucarnea pliabilis)*, guava, pigeonplum, ts'um ya' *(Pouteria unilocularis)*, tabaquillo *(Alseis yucatenses)*, botán *(Sabal mauritiiformis)* and *Cameraria latifolia*, whose juices have a caustic effect.
The dunes at Garrafón Beach and in the west of Isla Mujeres are populated with species such as the black poisonwood and Geiger tree, which has orange-coloured flowers and edible fruit, and the capparidastrum; the lower strata species are the devil's horsewhip, turtleweed, seaside heliotrope or ts'ats', Cape Sable whiteweed *(Ageratum littorale)*, pansy, sea rosemary, shoreline purslane or ts'aykan, and the k'anlo-xiu, which has clusters of yellow flowers. The climbers include the sak muul and sutub, which have white flowers, while the agava plants include the henequén sak-ki and the cactuses the numtsusuy. In the south-east of Isla Mujeres, the land is given over to coastal shrubs, most notably the agava *Beaucarnia pliabilis*.

The sea floor
A rich variety of plant species impregnates the upper infralitoral sea floor with different colours and shapes. The principal algae include at least 38 species. In the rocks of the upper infralitoral floor there are abundant rodoficeae – Heterosiphonia, Heterodasya, Bryothamnion, Digenia, Dasya, Chondria, Jania and Corallina – as well as a few epiphytes – Ceramium, Polysiphonia, Centroceras and Cladophora. The breakwaters and jetties are populated by macroscopic benthic algae, including blankets or fields of cloroficeae. Meanwhile, the tidal areas have


2

associations of species such as Ulva, Enteromorpha and Cladophora and Chaetomorpha, and the sandy substrata of the coral reefs are covered with fields of Cymopolia and various Caulerpa species. The algae on the rocks include Halimeda, Dyctyosphaeria, Valonia, Anadyomene, Siphonocladus, Neomeris, Codium, Cladophorosis and Acetabularia. The coral reefs are noted for udoteaceae, which grow directly on the sand and form handsome fields of Halimeda incrassata; such is the case of Xcalac and the Chinchorro Reef. The vast sea floor fields are a source of food and shelter for groupers, barracudas, parrot fishes, hog fishes, squirrel fishes and other species.

The great Maya reef

This stretches for 700 km from the islands in the bay of Honduras and Belize to the Mexican Caribbean. It is the longest reef in the western hemisphere and the second longest in the world. The bay of Honduras has eight islands – Roatán, Guanajá and Utila are the most important – and 65 cayes situated 64 km east of the mainland, where rodoficeae species occur, providing food for large shoals of fish. The central portion is made up of the Belize reefs, the longest barrier in the western hemisphere (270 km), with at least 200 cayes and three atolls, whose external edges display vertical reef walls commencing 9 m below the surface with abundant colonies of candelabre, leaf, horn and elephant ear corals. All of these provide shelter for schools of multi-coloured fish such as bluejackets, blue-striped grunts and porkfish. There are also sharks and turtles. The mangroves on the islands are populated by abundant boobies, blue-footed seabirds. This part of the Maya Reef is noted for the Great Blue Hole, which has a diameter of 300 m and a maximum depth of 125 m, with enormous stalactites that formed over 15,000 years ago.

However, the most impressive Caribbean atoll is the Banco Chinchorro, off the south coast of Quintana Roo, which is an oval-shaped formation measuring 70x30 km, with abundant fields of udoteaceae, principally Halimeda incrassata. The predominat species on Lobos Caye are feoficea algae – associations of Sargassum spp., Turbinaria, Stypopodium, Padina and various Dictyota speices– and on the island of Cozumel fields of cloroficeae such as Hamelida, Udotea, Penicillus, Avrainvillea, Rhipocephalus, Acetabularia, Dasycladus and Caulerpa. The beaches on the west side of the island are fringed with reefs stretching for over 30 km. The tranquil sea in this large section is noted for the Yucatán Channel, a current that offers great marine visibility. The Cozumel reefs are made up of two enormous barriers populated with coral species at depths ranging between 5 and 20 m. There is a great vertical wall on the Palancar Reef, formed by 30-m-high corals, and deep fissures that form caves and tunnels carpeted with corals and sea fans. Meanwhile, the Tormentos Reef, at medium depth, is home to numerous species of shiny fish. Akumal Bay, in the north of Quintana Roo, has coral reefs with caves, tunnels and sinkholes. In Cancún and Isla Mujeres fields of cloroficeae predominate. The confluence of the currents from the Gulf of Mexico and the Caribbean has given rise to a richly diverse sealife, while Contoy Island is a sanctuary for enormous colonies of pelicans and frigate birds.

The Maya peoples of Quintana Roo

The Maya population is concentrated in the centre-west part of Quintana Roo, near the border of the

Quintana Roo (México): 1. Paisaje de Cobá.
2. Isla de Cozumel.

Quintana Roo (Mexico): 1. Landscape near Cobá.
2. Cozumel Island.

muul y el sutub, de flores blancas; entre las agaváceas, el henequén sak-ki, y entre las cactáceas el numtsusuy; en el sureste de Isla Mujeres se desarrolla el matorral costero, destacando la agavácea ts-iipil.

Los fondos marinos

Una gran variedad de especies vegetales impregna de colores y formas el piso infralitoral superior marino; las principales algas incluyen por lo menos 38 especies: en las rocas del piso infralitoral superior hay abundantes rodofíceas –Heterosiphonia, Heterodasya, Bryothamnion, Digenia, Dasya, Chondria, Jania, Corallina– y algunas epífitas –Ceramium, Polysiphonia, Centroceras y Cladophora–; en las rocas de escolleras y muelles abundan las algas macroscópicas bénticas, que incluyen tapices o prados de clorofíceas, mientras que en la zona de mareas se encuentran asociaciones de especies como Ulva, Enteromorpha y Cladophora y Chaetomorpha, y en el substrato arenoso de arrecifes coralinos hay prados de Cymopolia y de varias especies de Caulerpa; sobre las rocas se desarrollan algas Halimeda, Dyctyosphaeria, Valonia, Anadyomene, Siphonocladus, Neomeris, Codium, Cladophorosis y Acetabularia. En los arrecifes coralinos destacan las udoteáceas, que se implantan directamente en la arena y forman vistosas praderas en las que dominan Halimeda incrassata; es el caso de Xcalac y el Arrecife Chinchorro. Las extensas praderas de pastos submarinos son fuente de alimentación y refugio de meros, moreras, barracudas, peces loro, peces puercos y peces candil, entre otros.

El gran arrecife maya

Se extiende a lo largo de 700 km desde las islas de la bahía de Honduras y Belice hasta el Caribe mexicano. Es el más largo del hemisferio occidental y el segundo más largo del mundo. En la bahía de Honduras destacan 8 islas –las más importantes Roatán, Guanajá y Utila– y 65 cayos localizados 64 km al este de tierra firme, donde se desarrollan especies de rodofíceas que alimentan importantes bancos de peces. Su porción central son los arrecifes de Belice, la barrera más importante del hemisferio occidental (270 km), con al menos 200 cayos y 3 atolones, cuyas partes externas presentan paredes verticales de arrecifes que comienzan a una profundidad de 9 m y en las que abundan colonias de corales candelabro, de hoja, cuerno de alce u orejón, que dan refugio a cardúmenes de peces multicolores como los jaqueta azul, los ronco amarillo y los burro catalina. Hay tiburones y tortugas. En los manglares de las islas abundan las sulas, aves marinas blancas. En esta porción del Arrecife Maya destaca el Blue Hole, un pozo de 300 m de diámetro y una profundidad máxima de 125 m, con estalactitas de gran altura formadas hace más de quince mil años.

Pero el atolón más impresionante del Caribe es el Banco Chinchorro, en la costa sur de Quintana Roo, una formación ovalada de 70x30 km, en la que abundan las praderas de udoteas, principalmente Halimeda incrassata. En cayo Lobos predominan las feofíceas –asociaciones de Sargassum spp., Turbinaria, Stypopodium, Padina y varias especies de Dictyota– y en Cozumel los prados de clorofíceas –Hamelida, Udotea, Penicillus, Avrainvillea, Rhipocephalus, Acetabularia, Dasycladus y Caulerpa–; las playas del lado oeste de la isla tienen un borde de arrecifes que se extiende por más de 30 km; ante la calma del mar en este amplio trayecto se forma la corriente del canal de Yucatán que permite una gran visibilidad marina; el sistema de arrecifes de Cozumel está formado por dos enormes barreras en donde crecen especies de coral a profundidades que oscilan entre los 5 y 20 m; existe una gran pared vertical en el arrecife de Palancar, formado por corales que alcanzan hasta 30 m de alto, y profundas fisuras forman cavernas y túneles alfombrados de corales y abanicos de mar; el arrecife Tormentos, de mediana profundidad, es refugio para multitud de especies de peces brillantes. La bahía de Akumal, al norte de Quintana Roo, tiene arrecifes coralinos con cuevas, túne-

les y cenotes. En Cancún e Isla Mujeres predominan los prados de clorofíceas. Por la confluencia de las corrientes del golfo de México y del Caribe abundan las especies marinas y la isla Contoy es un santuario de aves con enormes colonias de pelícanos y fragatas.

Los pueblos mayas de Quintana Roo

La población maya se concentra en la porción centro occidental, en los límites con el estado de Yucatán y habita en 346 localidades; el mayor número de hablantes de lengua maya se concentra en las ciudades turísticas del norte como Cancún, Playa del Carmen y la isla de Cozumel, debido al factor de atracción del turismo; en el centro oriente del estado destaca el municipio de Felipe Carrillo Puerto por el número de pobladores que además de la lengua maya mantienen elementos de herencia cultural prehispánica; en el sur de la entidad, en la ciudad de Chetumal, se concentra un número importante de hablantes de lengua maya.

Los pueblos de herencia maya desarrollan actividades agrícolas, avícolas, de recolección –especialmente de tubérculos como el camote, la yuca y la jícama *(Pachirrhizus erosus)*, y de raíces como el sagú *(Maranta arundinacea)*, crían ganado de monte y de solar –gallinas, guajolotes y puercos–; junto a estas actividades de subsistencia y la comercialización de los excedentes, elaboran artesanías y los hombres realizan trabajo asalariado y la explotación forestal de pequeña escala.

Debido a la pobreza de los suelos, la agricultura se ha basado desde la época prehispánica en la modificación de plantas a través de selección artificial, especialmente de las especies básicas para la alimentación: maíz, frijol y calabaza. La milpa entre los pueblos mayas funciona como eje organizador de la familia, es base de la cultura culinaria y de múltiples prácticas y creencias religiosas, de ahí que su cuidado y reproducción forman parte de una cosmogonía que trasciende el ámbito material, una trascendencia que se basa en un conocimiento etnobotánico en permanente actualización.

El conocimiento agrícola de herencia prehispánica ha permitido seleccionar especies de diferentes ciclos de maduración para obtener varias cosechas en distintas épocas, estas variantes se cultivan en la hortaliza de la milpa (**PET PAACH**) y el solar. La importancia del solar radica en la disponibilidad de plantas comestibles y medicinales, así como en la variedad de especies frutales que complementan la dieta familiar; en los solares de los mayas de la costa oriental se han llegado a identificar hasta 37 plantas medicinales entre las que destacan el solen'ak *(Lochnera rosea)*, que se utiliza contra la mordedura de nauyaca o cascabel; la epífita conocida como el chakstan *(Rhoeo discolor)*, contra el tétanos; el jaway che' *(Ageratum littorale)*, antiinflamatorio bucal; el aj suum *(Tithonia diversifolia)*, para el tratamiento de golpes; el kabal puut *(Lepidium virginicum)*, para aliviar la tos; el sikilte *(Jatropha curcas)*, contra la moniliasis infantil y antihemorrágico; el tusiksuk *(Leiphaimos parasitica)*, para curar enfermedades respiratorias; el yanti *(Plantago mayor)*, antidiarreico; el nicte *(Ruta chalapensis)* para el dolor de oídos y de cabeza, y el kutz *(Nicotina tabacum)*, para dermatitis, asma y como repelente de insectos.

Entre las especies comestibles cultivadas en el solar destacan el tomate xchu' p'aak; chiles como el xmaax iik o chile max, y el xkaat iik, principalmente preparado en escabeche; cebollas como la sebooya finaado, la xjeelep cebolla, la seboyiina *(Alium sp.)*, la chaya, especialmente ya'ax chaay que es muy olorosa; la papa voladora, xbóolador makal *(Dioscorea bulbífera)*, el camote chico, iss *(Ipomea batatas)* y la calabaza de pepita menuda, k'uúm o sikil *(Cucurbita moschata)*. Los frutales que destacan en este espacio agrícola son el abal *(Spondias purpurea)*, la guanábana, el pepino kat *(Parmentiera edulis)*, la papaya ch'ich'put, el pach' uhuk, el ox, el plátano, el kolok o guayaba, la waya, el chike *(Chrysophyllum mexicanum)* y el ya'.

EL NORTE DE BELICE

Las tierras bajas del norte de Belice están formadas de sedimentos marinos del Terciario (Paleoceno-Eoceno), que se extienden desde el noroeste de las Montañas Mayas hasta la laguna de Cocos, al noreste de Orange Walk, y hacia el sureste hasta Cowhead Creek (al este de Lagoon Midwinters); por otra parte, aluviones del Cuaternario están presentes a los largo de la costa y del cauce del río Hondo; entre el río Nuevo y el río Belice, en el distrito de Corozal, se forma un número importante de lagos gracias a los depósitos aluviales acumulados.

El noroeste beliceño

En los paisajes de las tierras bajas del noroeste beliceño se puede distinguir vegetación de la selva mediana, en la que predomina la palma de corozo (Orbygnya cohuane), y cuya distribución comprende desde la frontera con México hasta los alrededores de San Ignacio, en la parte central de Belice;

state of Yucatán, and distributed between 346 places. The largest number of Maya speakers live in the northern tourist resorts, such as Cancún, Playa del Carmen and the island of Cozumel, due to the attractions of tourism. The principal Maya-speaking area in the centre-east of the state is Felipe Carrillo Puerto, which has also preserved elements of its pre-Hispanic cultural legacy. The city of Chetumal in the south of the state also has a large Maya-speaking population.

The Maya peoples undertake economic activities such poultry and arable farming, harvesting tubers such as sweet potatoes, cassavas and yams *(Pachirrhizus erosus)*, and root vegetables such as arrowroot *(Maranta arundinacea)*. They breed grazing and backyard animals such as hens, turkeys and pigs. In addition to these subsistence activities, from which they trade their surpluses, they make handicrafts and the men undertake paid employment at small-scale logging concerns.

Due to the inferior quality of the soils, since pre-Hispanic times farming has revolved around modifying plants through artificial selection, most notably the species that provide the staple diet: maize, beans and pumpkins. Among the Maya peoples, the *milpa* or slash-and-burn cultivation system structures the family and provides the basis for the culinary culture and numerous religious practices and beliefs. Tending and reproducing these crops therefore forms part of a worldview that transcends the material, being derived from a knowledge of ethnobotany that is constantly being updated.

The farming knowledge bound up with the pre-Hispanic legacy has enabled them to select species with different maturation cycles and thus obtain several harvests throughout the year. These species are cultivated in the milpa fields (**PET PAACH**) and backyards. The importance of the backyard lies in the availability of edible and medicinal plants, as well as the variety of fruit species that complement the family diet. The Maya backyards on the east coast are used for growing as many as 37 different medicinal plants, including the cape periwinkle *(Lochnera rosea)*, which is used for pit viper or rattlesnake bites; the epiphyte known as Moses-in-the-cradle *(Rhoeo discolor)*, used as protection from tetanus; Cape Sable whiteweed *(Ageratum littorale)*, for inflammations of the mouth; the tree marigold *(Tithonia diversifolia)*, for bruises; Viriginia pepperweed *(Lepidium virginicum)*, for coughs; Barbados nut *(Jatropha curcas)*, for infant candidiasis and to stop bleeding; parasitic ghostplant *(Leiphaimos parasitica)*, for curing respiratory illnesses; greater plantain *(Plantago mayor)*, for halting diarrhea; common rue *(Ruta chalepensis)*, for headaches and earache, and common tobacco *(Nicotiana tabacum)*, for dermatitis, asma and as an insect repellent.

The edible species cultivated in the backyard include the xchu' p'aak tomato; chilli peppers such as the xmaax iik or chile max and the xkaat iik, principally used in pickling brines; onions such as the sebooya finaado, xjeelep onion, shallot *(Alium sp.)* and chaya, especially the aromatic ya'ax chaay; the air potato *(Dioscorea bulbífera)*, sweet potato *(Ipomea batatas)* and butternut squash or sikil *(Cucurbita moschata)*. The fruit trees grown in this agricultural space are the red mombin *(Spondias purpurea)*, soursop, candle tree *(Parmentiera edulis)*, ch'ich'put papaya, pach' uhuk, breadnut, banana tree, kolok or guayaba, waya, caimitillo *(Chrysophyllum mexicanum)* and the ya'.

NORTHERN BELIZE

The lowlands of northern Belize are made up of marine sediments from the Tertiary (Palaeocene-Eocene), which stretch from the north-west of the Maya Mountains to the Cocos Lagoon, north-west of Orange Walk, and to Cowhead Creek in the south-east (east of Midwinters Lagoon). Meanwhile, alluvium from the Quaternary can be found along the coast and the bed of the River Hondo. Between the New River and the Belize River, in the Corozal district, numerous lakes have formed as a result of the accumulated alluvial deposits.

North-western Belize

The vegetation in the lowlands of north-western Belize is of the tropical rainforest variety with species such as the corozo palm *(Orbygnya cohuane)*, whose area of distribution stretches from the Mexican border to central Belize, near San Ignacio. Its height ranges from between 25 and 35 m, and it is often accompanied by species such as the gumbo-limbo *(Bursera simaruba)*, guaya *(Talisis olivaeformis)* and *Dendropanax arboreus*. The lower strata are populated by the hairy wild coffee *(Psychotria pubescens)* and ferns such as *Adiantum pulverulentum* and *Tectaria heracleifolia*. In the rainforests that lie south-west of



the River Hondo the principal specieas are the brush palm or kum *(Cryosophila argentea)*, *Alseis yucatanenses*, the bayalté *(Aspidosperma cruentum)* and black-cabbage bark *(Lonchocarpus castilloi)*. The vegetation along the banks of the River Hondo includes emerging hydrophile species such as the bulltongue arrowhead *(Sagitaria lancifolia)* and white lotus *(Nymphaea ampla)*. There are also associations of *Thypa dominguensis*, sawgrass *(Claudium jamaicense)* and common reeds *(Phragmites australis)*, whose distribution depends on the different levels of water defined by substrata that impede infiltration.
The principal mammals in these tropical rainforests are the white-tailed deer *(Odocoileus virginianus)*, grey four-eyed opossum *(Philander opossum)*, grey fox *(Urocyon cinereoargentus)*, jaguarundi *(Felis yagouaroundi)*, kinkajou *(Potos flavus)*, armadillo *(Dasypus novemcinctus)*, Central American agouti *(Dasyprocta punctata)*, hispid cotton rat *(Sigmodon hispidus)*, the frugivore bat *(Artibeus lituratus)* and the wrinkle-faced bat *(Centurio senex)*. The most representative bird species are the turkey vulture *(Cathartes aura)*, black hawk eagle *(Spizaetus tyrannus)*, red-billed pigeon *(Columba flavirostris)*, white-winged dove *(Zenaida asiatica)*, Yucatán Amazon *(Amazona xantholora)*, Guatemalan screech owl *(Otus guatemalae)*, wedge-tailed sabrewing *(Campylopterus curvipennis)*, black-headed trogon *(Trogon melanocephalus)* and the least flycatcher *(Empidonax minimus)*.

North-eastern Belize
The vegetation in the north-eastern district of Corozal is of the evergreen seasonal forest variety, with species that grow to between 15 and 20 m, such as the gumbo-limbo *(Bursera simaruba)*, black-cabbage bark *(Lonchocarpus rugosus)* and paradise tree *(Simaruba glauca)*. The principal shrubs are leguminous plants such as the katsim (*Acacia gaumeri*), turkcap *(Malvaviscos arboreus)* and akitz *(Thevetia gaumeri)*. The soils are very thin and the grasses grow around species in the upper strata.
The coastal areas of Sarteneja (inside the Shipstern Nature Reserve) and Ambergris Caye are given over to lowland semi-evergreen forests with species such as the cherry palm *(Pseudophoenix sargentii)*, which can grow to 10 m, accompanied by the kanpopol-kun *(Caesalpinia yucatanenses)*, chacté *(Caesalpinia violacea)* and sapodillo *(Manilkara zapota)*. Due to the low permeability of the soils, they are flooded during the rainy season and therefore accumulate sediments and organic matter; as such, they are rich in nutrients for shrubs that grow to between 4 and 6 m, like sea torchwood *(Amyris elemifera)* and tzizilché *(Gymnopodium floribundum)*. The Shipstern Nature Reserve is home to the Paurotis palm known in the Maya language as tasisté *(Acoelorrophe wrightti)*, which is accompanied by tree species such as the black mangrove *(Conocarpus erectus)* and sapodillo. Meanwhile, the herbaceous stratum is populated by beak-rush *(Rhynchospora nervosa)* and *Rhynchospora holoschoenoides*.
The coastal areas of Ambergris Caye are also populated with vegetation that is resistant to the large quantities of salinity along the tide line, with species such as the beach morning glory *(Ipomea pescaprae)*, shoreline purslane *(Sesuvium portulacastrum)* and bay cedar *(Suriana marítima)*. In the rocky strata, which have very little soil and abundant dew from the sea, there are black mangroves *(Conocarpus erectus)*, pride of Big Pine *(Strumpfia maritima)* and Florida thatch palms *(Thrinax radiata)*.

Belice: alrededores de Lamanai.
Belize: landscape near Lamanai.

su altura oscila entre 25 y 35 m y se ven acompañadas de especies como el palo mulato *(Bursera simaruba)*, la guaya *(Talisis olivaeformis)* y la mano de danta *(Dendropanax arboreus)*; en los estratos menores destacan el lunché *(Psychotria pubescens)* y entre las herbáceas sobresalen pteridofitas como *Adiantum pulverulentum* y *Tectaria heracleifolia*. En las selvas medianas del suroeste del río Hondo predomina la palma de huano, kum en maya *(Cryosophila argentea)*, además del árbol de papelillo *(Alseis yucatanenses)*, el bayalté *(Aspidosperma cruentum)* y el matachique *(Lonchocarpus castilloi)*.
La vegetación de la ribera del río Hondo incluye especies hidrófilas emergentes como la cola de pato *(Sagitaria lancifolia)* y el sol de agua *(Nymphaea ampla)*; están presentes además asociaciones de tulares *(Thypa dominguensis)*, seibadales *(Claudium jamaicense)* y carrizales *(Phragmites australis)* cuya distribución depende de los distintos niveles de agua definidos por sustratos que impiden la infiltración.
Entre los mamíferos de estas selvas medianas están el venado cola blanca *(Odocoileus virginianus)*, el zorro cuatro ojos *(Philander opossum)*, la zorra gris *(Urocyon cinereoargentus)*, el leoncillo *(Felis yagouaroundi)*, el mico de noche, el armadillo *(Dasypus novemcinctus)*, el cereque *(Dasyprocta punctata)*, la rata jabalina *(Sigmodon hispidus)*, el murciélago frugivoro *(Artibeus lituratus)* y el murciélago fantasma *(Centurio senex)*. Las aves más representativas son el zopilote aura *(Cathartes aura)*, el águila tirana *(Spizaetus tyranus)*, la paloma pico rojo *(Columba flavirostris)*, la paloma aliblanca *(Zenaida asiatica)*, la amazona de Yucatán *(Amazona xantholora)*, el autillo guatemalteco *(Otus guatemalae)*, el colibrí ala de sable tijereta *(Campylopterus curvipennis)*, el trogón cabeza negra *(Trogon melanocephalus)* y el mosquero mínimo *(Empidonax minimus)*.

El noreste de Belice
En el noreste del distrito de Corozal se presenta una vegetación de selvas medianas subcaducifolias, destacando especies de alturas entre 15 y 20 m, como el gumbolimbo *(Bursera simaruba)*, el palo de aro *(Lonchocarpus rugosus)* y el negrito *(Simaruba glauca)*; los estratos arbustivos están dominados por leguminosas como el catzim *(Acacia gaumeri)*, el bizil *(Malvaviscos arboreus)* y la campanilla *(Thelvetia gaumeri)*; debido a lo delgado de los suelos, las especies herbáceas crecen a partir de especies de estratos superiores.
En las zonas costeras de la Sarteneja (dentro de los límites de Shipstern Nature Reserve) y las Ambergris, se desarrollan selvas bajas subcaducifolias en las que destaca la palma kuka *(Pseudophoenix sargentii)*, de hasta 10 m de alto, y que son acompañadas de kanpopol-kun *(Caesalpinia yucatanenses)*, chacté *(Caesalpinia violacea)* y el chicozapote *(Manilkara zapota)*; debido a la poca permeabilidad de los suelos, en la época de lluvias permanecen inundados por lo que se acumulan sedimentos y materia orgánica, son por tanto, ricos en nutrientes para arbustos cuyas alturas varían entre 4 y 6 m, entre los que destacan el amyris de mar *(Amyris elemifera)* y tzizilché *(Gymnopodium floribundum)*. En Shipstern Nature Reserve, se desarrolla la palma conocida con el nombre maya de tasisté *(Acoelorrophe wrightti)*, que es acompañada de especies arbóreas como el mangle negro *(Conocarpus erectus)* y el chicozapote, mientras que en el estrato herbáceo destacan la yerba estrella *(Rhynchospora nervosa)* y *Rhynchospora holoschoenoides*.
También en las zonas costeras del cayo Ambergris, existe vegetación resistente a las grandes concentraciones de salinidad presentes en la línea de la rompiente de la marea, e incluye especies como el bejuco de playa *(Ipomea pescaprae)*, la verdolaga de playa *(Sesuvium portulacastrum)* y el pantsil *(Suriana marítima)*; en los sustratos rocosos, con suelo escaso y abundante rocío de agua marina, se desarrollan el mangle negro, el falso romero *(Strumpfia maritima)* y el guano de la costa *(Thrinax radiata)*.

Los mamíferos más comunes de esta porción del territorio beliceño son el zorro común *(Didelphys virginiana)*, el zorrillo manchado *(Spilogale putorius)*, el murciélago lengudo *(Glossophaga soricina)*, el armadillo, el zorro espín *(Sphiggurus mexicanus)*, el tepezcuintle, el pizote *(Nasua narica)* y el viejo de monte *(Eira barbara)*.

En las costas beliceñas, desde los límites con México (noreste de Orange Walk) hasta el noreste del distrito de Toledo, se observa la presencia de Pinus caribea, de distribución discontinua en pequeños manchones o intercalados entre palmas como el tasiste, o con árboles de nanche *(Byrsonia crassifolia)*, o calabazos *(Cresentia cujete)*.

Los manglares

Están presentes en la proximidad de la línea de agua de suelos permanentemente inundados. Se distinguen el mangle rojo *(Rhizopora mangle)* y el mangle negro o botoncillo *(Conocarpus erectus)* cuyas alturas oscilan entre 6 y 12 m; la riqueza biótica y económica de los manglares beliceños se hace patente a través de la pesca de camarón que es uno de sus productos de exportación. Entre los mamíferos destacan el zorro común, la ardilla de Yucatán, el pizote, el mapache y la rata arrocera de oreja negra *(Oryzomys melanotis)*. La herpetofauna de los manglares incluyen especies como el Cocodrylus acutus, la boa, el falso coralillo, la culebra de agua *(Thamnophis proximus)*, la salamanquesa, la rana cuidacasita y la rana toloque *(Basiliscus vittatus)*.

Pantanos y lagunas costeras

Abundan en el norte de Stann Creek, aunque son mucho menos frecuentes hacia el sur; la vegetación está constituida por pastos marinos de especies como Thalassia testidium y Halodule beaudettei, que se presentan en aguas poco profundas y formando manchones de diversa dimensión; en algunas porciones se puede identificar el matorral costero con especies como el cocuyo *(Bumelia americana)*, el palo mulato, la uva caleta *(Cocoloba uvifera)*, el mamey de Campeche *(Pouteria campechiana)* y el jabín *(Piscidia piscipula)*; en los estratos herbáceos predominan gramíneas y hierbas como el zacate erizo *(Cenchrus echinatus)* y la golondrina *(Chamaesyce dioca)*; es visible la presencia de palmares de cocotero *(Cocos nucifera)*, que reemplazan en algunas porciones a la vegetación primaria. Un recurso forestal no maderable importante en el distrito de Belice, especialmente en la península de Southern Laggoon, es el bejuco conocido en ésta área con el nombre de tietie *(Desmoncus schippi)*, que crece en mayor abundancia y tamaño en zonas abiertas y bosques secundarios, se usa para tejer cestas y otras artesanías y complementa la economía familiar de los habitantes del poblado Gales Point.

La riqueza vegetal de pantanos y lagunas costeras se debe en buena medida a la composición mineral de sus aguas, y la abundancia de alimento en estos ambientes es ideal para la reproducción de aves marítimas residentes como fragatas *(Fregata magnificens)* y jaribúes *(Jaribu mycteria)*. Entre septiembre y abril llegan a territorio beliceño un gran número de aves migrantes procedentes de América del Norte que buscan temperaturas cálidas, como la reinita hornera *(Seiurus aurocapilla)*, la reinita encapuchada *(Wilsonia citrina)*, la reinita grande *(Icteria virens)*, el pájaro gato gris (Dumetella carolinensis), la reinita americana *(Setophaga ruticilla)*, la reinita trepadora *(Mniotilta varia)*, el colorín azul *(Passerina cyanea)* y el zorzal del bosque *(Hylocichla mustelina)*. Para contribuir a la protección del manatí *(Trichechus manatus)* que habita en las lagunas costeras, en el distrito de Belice, en Southern Laggoon, se ha creado la Manatee Special Development Area, que tiene como objetivo principal la protección de esta especie.

La riqueza de los ambientes costeros y marinos beliceños es parte importante para la economía del país pues se exportan diversas variedades de caracoles, la concha reina, camarones, langostas (vivas y sólo su carne), tortugas marinas y peces ornamentales, principalmente hacia Estados Unidos y Gran Bretaña.

Diversidad étnica y cultural de Belice

LOS MAYAS ACTUALES. La población maya de Belice esta formada por maya-yucatecos, qu'eqchis' y mayas-mopán, los primeros habitan en el distrito de Cayo y en el distrito de Corozal, en la porción insular de cayo Ambergris, constituyen el 4.6 % de la población total; los segundos habitan en el distrito de Toledo y representan el 5.4 %; los maya–mopán que habitan en el mismo distrito constituyen el 2.5 % del total nacional, sin embargo, puede considerarse a éstos últimos como las poblaciones indígenas más antiguas, pues los asentamientos de los grupos maya-yucatecos y qu'eqchis son migraciones relativamente recientes.

LA POBLACIÓN GARÍFUNA. En los censos de población del gobierno beliceño la población garífuna, descendiente de africanos y mayas, representa el

The most common mammals in this part of Belize are the Virginia opossum, eastern spotted skunk *(Spilogale putorius)*, Pallas's long-tongued bat *(Glossophaga soricina)*, armadillo, Mexican hairy dwarf porcupine *(Sphiggurus mexicanus)*, tepezcuintle *(Agouti paca)*, white-nosed coati *(Nasua narica)* and tayra *(Eira barbara)*.

The Belizean coasts, from the Mexican border (north-east of Orange Walk) to the north-east of the district of Toledo, are also home to the Caribbean pine, which appears in patches or interspersed with tasiste palms *(Acoelorrhaphe wrightti)* and trees such as the nance *(Byrsonia crassifolia)* and calabash *(Cresentia cujete)*.

The mangroves

These grow near the water line of soils that are permanently flooded. The principal varieties are the red mangrove *(Rhizopora mangle)* and the black mangrove or buttongrove *(Conocarpus erectus)*, which grow to between 6 and 12 m. The biotic and economic abundance of the Belizean mangroves is manifested in the quantities of shrimps that are caught and exported. The main mammals are the Virginia opossum, Yucatán squirrel, white-nosed coati, mapache and black-eared rice rat *(Oryzomys melanotis)*. The herpetofauna of the mangroves includes species such as *Cocodrylus acutus*, the boa, terrestrial snail sucker, red-stripe ribbon snake *(Thamnophis proximus)*, St George Island gecko, dwarf gecko and brown basilisk *(Basiliscus vittatus)*.

Swamps and coastal lagoons

These water masses are particularly abundant in the north of Stann Creek, although much less frequent in the south. The associated vegetation is made up of ocean fields of species such as Thalassia testidium and Halodule beaudettei, which occur in shallow waters, forming patches of varying sizes. In certain areas the coastal shrubland is populated by *Bumelia americana*, the Panama rubber tree, seagrape *(Cocoloba uvifera)*, canistel *(Pouteria campechiana)* and the Florida fishpoison tree *(Piscidia piscipula)*. The herbaceous strata are predominantly given over to grasses such as the common sandbur *(Cenchrus echinatus)* and royal spurge *(Chamaesyce dioca)*. In a few areas coconut palms are replacing the primary vegetation. An important, although non-timber-yielding, forestry resource in the Belize district, especially on the peninsula in the Southern Lagoon, is the liana known in this area as tietie *(Desmoncus schippi)*, which grows best in terms of abundance and size in open areas and secondary forests. It is used for weaving baskets and other handicrafts, thus supplementing the family income of the inhabitants of the village of Gales Point.

The rich vegetation of the swamps and coastal lagoons is largely owing to the mineral composition of their waters, while the abundance of food in these environments is ideal for the reproduction of resident sea birds such as magnificent frigates *(Fregata magnificens)* and jabiru storks *(Jabiru mycteria)*.

Between September and April, Belize is visited by vast numbers of migratory birds from North America in search of warmer temperatures, such as the ovenbird *(Seiurus aurocapilla)*, hooded warbler *(Wilsonia citrina)*, yellow-breasted chat *(Icteria virens)*, grey cat bird *(Dumetella carolinensis)*, American redstart *(Setophaga ruticilla)*, black-and-white warbler (*Mniotilta varia*), indigo bunting *(Passerina cyanea)* and the wood thrush *(Hylocichla mustelina)*. In the Southern Lagoon, Belize district, the Manatee Special Development Area has been created to protect the manatee *(Trichechus manatus)* population of the coastal lagoons.

The rich diversity of the Belizean coastal and marine environments is an important part of the country's economy because different varieties of conches, queen conches, shrimps, lobsters (alive and their meat only), sea turtles and ornamental fish are exported, mainly to the United States and the United Kingdom.

Belize ethnic diversity and cultural pluralism

THE PRESENT-DAY MAYA. The Maya population of Belize is made up of Yucatec Maya, Qu'eqchis' and Mopan Maya. The first group live in the Cayo and Corozal districts, in the island portion of Ambergris Caye, and constitute 4.6% of the total population. The second group live in the Toledo district and represent 5.4% of the population. The Mopan Maya live in the same district and constitute 2.5% of the national population. However the latter group is the oldest indigenous population because the Yucatec Maya and Qu'eqchi settlements correspond to relatively recent migrations.

THE GARIFUNA POPULATION. In the population censuses conducted by the Belizean government, the Garifuna population, descended from Africans and Maya, represents 6.2% of the national total. Afro-Caribbeans (Creoles) constitute 30% of the population, speak English Creole and principally live in the Belize, Stan Creek and Cayo districts.



THE MENNONITES. The cultural mosaic of Belize also comprises Mennonite groups from Chihuahua and the Comarca Lagunera (Mexico), who live in a variety of colonies in the Orange Walk district, in the Blue Creek area, on the Mexican-Guatemalan border. They undertake farming activities, including the production of eggs and livestock (poultry and cattle) raising, and sell their produce on the Belizean market. Although the national census does not differentiate these communities from the rest of the population, their presence has left a distinct mark on the landscape where the former rainforests in this part of Belize have been replaced by large expanses of grazing land.

THE AFRO-CARIBBEAN PRESENCE IN THE MAYA LANDS. The earliest presence of a population of African descent along the Caribbean coasts dates back to 1635. That year, a group of African slaves escaped when the ship transporting them was shipwrecked off the coast of Saint Vincent. These ancestors of the present-day Garifuna people mixed with the local indigenous population and as time went by developed their own language and culture. However, the arrival of the British in the late 18th century gave rise to various conflicts and eventually the expulsion of the Garifuna people to Roatán Island, where the Spanish authorities transferred them to Trujillo, scattering them along the Caribbean coast of Central America from Belize to Pearl Lagoon in La Mosquitia, Nicaragua.

During the period 1870-1930, large groups of free labourers from Jamaica and Barbados arrived in the area in search of employment in the banana plantations of the Caribbean coast and the construction of the Panama Canal. English Creole (a mixture of Yoruba, Arawak and English), in different variants, is the langauge spoken by many members of the groups descended from this second great influx of migrants.

In Guatemala the Garifuna population represents 0.4% of the national population and is mainly concentrated in the Izabal department, most notably in the town of Livingston. In Honduras these peoples inhabit 43 towns and villages along the Caribbean coast, and there are also fairly large populations in the Bay Islands (Roatán, Guanaja and Utila).

Despite being geographically scattered, the Garifuna people have certain identifiable cultural characteristics, such as a traditional cuisine that includes conch soup, coconut bread, cassava bread, coconut milk, fried plantains, shrimps and lobsters. Other distinctive traits of the Afro-Caribbean presence are the reinvention of a rich Creole language and reggae and calypso music.

Communities with ecotourism and conservation programmes

Community Baboon Sanctuary, Gales Point (Manatee Area), St. Margaret's Village (5 Blues), Maya Centre, Monkey River, Toledo Ecotourism Association, Siete Millas (Slate Creek Reserve), Ambergris Caye (sea turtle project), Freetown Sibun (green sea turtle project) and Belize Cultural Pluralism and Ethnic Diversity.

Political and social organisations of the Belizean indigenous peoples

Toledo Maya Cultural Council, Keqchi Council of Belize, Belize National Indigenous Council, National Garifuna Council.

6.2 del total nacional y los afrocaribeños (creoles) el 30%, éstos últimos son hablantes del inglés creol y habitan principalmente en los distritos de Belice, Stann Creek y Cayo.

LOS MENONITAS. En el mosaico cultural beliceño es importante destacar la presencia de grupos menonitas procedentes de Chihuahua y la comarca lagunera (México) y que habitan en algunas colonias del distrito de Orange Walk, en la zona de Blue Creek, en el límite de México y Guatemala, y desarrollan actividades agropecuarias para el consumo del mercado beliceño e incluyen la producción de huevo, cría de aves y ganado bovino. Aún cuando en los censos nacionales no aparecen bien diferenciados del resto de la población, su presencia ha dejado su impronta en el paisaje en el que destacan grandes extensiones de cultivos forrajeros en las otrora selvas de esta porción de Belice.

PRESENCIA AFROCARIBEÑA EN LAS TIERRAS MAYAS. Los inicios de la presencia de población de origen africano en las costas del Caribe se remonta hacia 1635, año en que un grupo de esclavos africanos escaparon cuando el barco que les transportaba naufragó en las costas de San Vincent; estos antepasados de los garífunas se mezclaron con la población indígena local y con el tiempo desarrollaron su propia lengua y cultura; sin embargo, a fines del siglo XVIII al llegar los ingleses a la isla se generaron diversos conflictos que concluyeron cuando los ingleses expulsaron a los garífunas, embarcándoles hacia la isla Roatán desde donde las autoridades españolas los trasladaron a Trujillo, dispersándose por la costa caribeña de Centroamérica desde Belice hasta Laguna de Perlas, en la Mosquitia nicaragüense.

En el periodo de 1870-1930 llegaron grandes grupos de trabajadores libres que provenían de Jamaica y Barbados, que buscaban emplearse en las plantaciones de banano de la costa caribeña y en la construcción del canal de Panamá. El inglés creole (mezcla del yoruba, el arawak y el inglés), en diferentes variantes, es la lengua hablada por muchos miembros de los grupos que descienden de ésta segunda gran migración.

En Guatemala la población garífuna representa el 0.4 % de la población del país, y se concentra principalmente en el departamento de Izabal, en el municipio de Livingston; en Honduras se extienden a lo largo de la costa caribeña en 43 pueblos y aldeas mientras que un número considerable habita en las Islas de Bahía (Roatán, Guanaja y Utila).

A pesar de su dispersión territorial, se pueden identificar algunas características culturales de los garífunas como su cocina tradicional que incluye sopa de caracol, pan de coco, pan de yuca (casabe), leche de coco, plátanos machos fritos, pescado (camarón y langosta). Otros rasgos distintivos de la presencia afrocaribeña son la riqueza y reinvención del idioma creol y la música regaee y calipso.

Comunidades con programas de ecoturismo y conservación

Community Baboon Sanctuary, Gales Point (Manatee Area), St. Margaret's Village (5 Blues), Maya Centre, Monkey River, Toledo Ecotourism Association, Siete Millas (Slate Creek Reserve), Ambergris Cay (proyecto de la tortuga de mar), Freetown Sibun (proyecto de la tortuga blanca) y Diversidad étnica y cultural de Belice.

Organizaciones políticas y sociales de los pueblos indígenas beliceños

Toledo Maya Cultural Council, Keqchi Council of Belice, Belice National Indigenous, National Garífuna Council.

Costa beliceña en los aledaños del sitio de Cerros.
Belizean coast near the site of Cerros.

FAUNA DE LOS SITIOS MAYAS (I)
WILDLIFE OF THE MAYA SITES


1


2


6


7-8




9-10



1-3. Monos araña, Quintana Roo. 4-5. Saraguatos, Candelaria (Campeche). 6. Gaqueque negro. 7. Pecarí de collar. 8. Tapir. 9. Grisón. 10. Viejo de monte. 11. Puma. 12. Venado cola blanca, Calakmul (Campeche). 13. Tejón. 14. Mico de noche. 15. Mapache. 16. Jaguar. 17. Venado. 18. Ocelote.

1-3. Spider monkeys, Quintana Roo. 4-5. Howler monkeys, Candelaria (Campeche). 6. Black agouti. 7. Collared peccary. 8. Tapir. 9. Greater grison. 10. Tayra. 11. Puma. 12. White-tailed deer, Calakmul (Campeche). 13. Badger. 14. Kinkajou. 15. Mapache. 16. Jaguar. 17. Deer. 18. Ocelot.


11-12





3



4-5





13-14



15





16



17-18



FAUNA DE LOS SITIOS MAYAS (II)
WILDLIFE OF THE MAYA SITES



1-2


3




4


5


6


7


8

1. Dryas lulia, Chacchoben (Quintana Roo). 2. Musa del Olimpo, Candelaria (Campeche). 3. Nauyaca de pestañas. 4. Nephila clavipes, Atasta (Campeche). 5. Roñito, Chacanbacán (Campeche). 6. Rana verde. 7. Boa mazacuata, Bethel (Guatemala). 8. Sapito, Kohunlich (Quintana Roo). 9. Cocodrilo en el Usumacinta. 10. Boa mazacuata. 11. Lagarto enchaquirado. 12. Falso coralillo. 13. Cascabel tropical. 14. Iguana. 15. Tortuga jicotea. 16. Tortuguitas blancas, Xcaret (Quintana Roo). 17. Cromis azul en los arrecifes del Caribe.

1. Julia butterfly, Chacchoben (Quintana Roo). 2. Olympus muse butterfly, Candelaria (Campeche). 3. Eyelash viper. 4. Golden orb-web spider, Atasta (Campeche). 5. Tropical tree lizard, Chacanbacán (Campeche). 6. Tree frog. 7. Boa constrictor, Bethel (Guatemala). 8. Toad, Kohunlick (Quintana Roo). 9. Crocodile in the Usumacinta. 10. Boa constrictor. 11. Beaded lizard. 12. Terrestrial snail sucker. 13. Tropical rattlesnake. 14. Iguana. 15. Pond slider. 16. White sea turtles, Xcaret (Quintana Roo). 17. Blue chromis in the Caribbean reefs.

9







10-11





12-13



14





15-16



17

FAUNA DE LOS SITIOS MAYAS (III)
WILDLIFE OF THE MAYA SITES



1-2


5



3-4

1-3. Tucancillo collarejo, perico verde y tucán pico multicolor, Tuxtla Gutiérrez (Chiapas). 4. Chara yucateca, Xlapak (Yucatán). 5. Quetzal. 6. Pavo de monte, Calakmul (Campeche). 7. Pavita, Bonampak (Chiapas). 8. Zopilote rey. 9. Garza blanca. 10. Zanates, Yaxchilán (Chiapas). 11. Garzón azulado, Aguateca (Petén). 12. Carpintero. 13. Gavilán gris. 14. Búho cornudo. 15. Aguililla roja, Jaina (Campeche). 16. Tiranus tropical. 17. Caracara, Tak'alij Ab'aj (Guatemala), 18. Garzón blanco, Aguateca. 19. Trogón violáceo, Kohunlich (Quintana Roo). 20. Ibis blanco, El Rey (Quintana Roo). 21. Guacamaya roja, Antigua (Guatemala). 22. Bolsero de Altamira, Copán (Honduras). 23. Arrocero americano. 24. Golondrina playera, Jaina. 25. Pelícano tropical, Sabancuy (Campeche).

1-3. Collared aracari, green parakeet and keel-billed toucan, Tuxtla Gutiérrez (Chiapas). 4. Yucatan jay, Xlapak (Yucatán). 5. Quetzal. 6. Ocellated turkey, Calakmul (Campeche). 7. White peafowl, Bonampak (Chiapas). 8. King vulture. 9. White heron. 10. Great-tailed grackles, Yaxchilán (Chiapas). 11. Great blue heron, Aguateca (Petén). 12. Woodpecker. 13. Grey hawk. 14. Great-horned owl. 15. Red-tailed hawk, Jaina (Campeche). 16. Tropical king bird. 17. Caracara, Tak'alij Ab'aj (Guatemala). 18. White heron, Aguateca. 19. Violaceous trogon, Kohunlich (Quintana Roo). 20. White ibis, El Rey (Quintana Roo). 21. Red macaw, Antigua (Guatemala). 22. Altamira oriole, Copán (Honduras). 23. Dickcissel. 24. Sea-swallow, Jaina. 25. Tropical pelican, Sabancuy (Campeche).



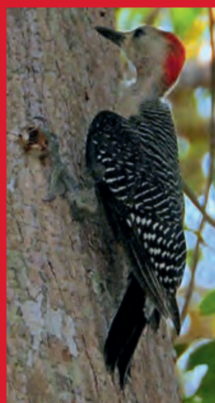
6-7


8



9-10


11



12-13


14-15

16

19

21


17-20

22

23

24


18-25

FLORA DE LOS SITIOS MAYAS
FLORA OF THE MAYA SITES


1


3


4




2-5



6





7-8



1-2. Ceiba, Tikal (Petén). 3. Semillas de cedro, Tenosique (Tabasco). 4. Árbol de pan, Palenque (Chiapas). 5. Ceiba, Ceibal (Petén). 6-7. Cacao y café, costa del Pacífico (Guatemala). 8. Chaká, Bonampak (Chiapas). 9-10. Manglares de Atasta y Candelaria (Campeche).

1-2. Ceiba, Tikal (Petén). 3. Cedar seeds, Tenosique (Tabasco). 4. Breadfruit, Palenque (Chiapas). 5. Ceiba, Seibal (Petén). 6-7. Cacao and coffee, Pacific coast (Guatemala). 8. Chaká, Bonampak (Chiapas). 9-10. Mangroves in Atasta and Candelaria (Campeche).



9-10



Océano Atlántico
Golfo de México
Cabo Catoche
Isla Contoy
Reserva de la Biosfera Ría Lagartos
Isla Mujeres
Dzilam de Bravo
El Meco
Cancún
El Rey
Punta Cancún
Xcambó
Progreso
Tizimín
NORTE DE YUCATÁN
Dzibilchaltún
Ek' Balam
Mérida
Aké
Izamal
Playa del Carmen
Acanceh
Xcaret
Valladolid
Reserva de la Biosfera Ría Celestún
YUCATÁN
Chichén Itzá
Cobá
San Gervasio
Isla Cozumel
Oxkintok
Mayapán
Xelhá
PUUC
Ticul
Tulum
Arrecifes de Cozumel
Calkiní
Uxmal
Muyil
Kabah
Chunhuhub
Sayil
Labná
Jaina
Isla de Jaina
Xcalumkín
Xlapak
COSTA ORIENTAL
Arrecifes de Sian Ka'an
Kankí
Bahía de Campeche
Acanmul
Santa Rosa Xtampak
Bahía Emiliano Zapata
Tohcok
Felipe Carrillo Puerto
Hopelchén
Campeche
Reserva de la Biosfera Sian Ka'an
Bahía Venustiano Carranza
Dzibilnocac
Edzná
Tabasqueño
Hochob
QUINTANA ROO
Champotón
NORTE DE CAMPECHE
CAMPECHE
Chacchoben
Sabancuy
SUR DE CAMPECHE Y DE QUINTANA ROO
Oxtankah
Bacalar
Dzibanché
MÉXICO
Chetumal
Isla del Carmen
Xpuhil
Ciudad del Carmen
Becán
Balamkú
Banco Chinchorro
Chicanná
Santa Rita Corozal
Escárcega
Río Bec
Hondo
Hormiguero
Kohunlich
Cerros
Laguna Mecoacán
Reserva de la Biosfera Pantanos de Centla
Laguna de Términos
Cuello
Reserva de la Biosfera Calakmul
Orange Walk
OCCIDENTE DE CAMPECHE Y TABASCO
Kichpanha
Calakmul
NORTE DE BELICE
Comalcalco
TABASCO
El Tigre
Río Azul
Bahía de Chetumal
La Milpa
Grijalva
PLANICIES TABASQUEÑAS
Lamanai
Altun-Ha
Balancán
El Mirador
Río Azul
Community Baboon Sanctuary
Villahermosa
Turnette Islands
Moral-Reforma
Reserva de la Biosfera Maya
Chan Chic
Belice
Santa Elena
Uaxactún
Belize
San Bartolo
BELICE
Half Moon Caye
Pomoná
Nakum
El Pilar
Tenosique
Manatee
Palenque
Belmopan
Tikal
Naranjo
Cascadas de Agua Azul
El Perú
San Clemente
Cahal Pech
Piedras Negras
Yaxhá
Xunantunich
Bosques Mesófilos Altos de Chiapas
Lago Petén Itzá
Topoxté
Mar Caribe
USUMACINTA
PETÉN
CENTRO Y SUR DE BELICE
Tayasal
CHIAPAS
La Blanca
Flores
Yaxchilán
Golfo de Honduras
Ocosingo
Toniná
Plan de Ayutla
Usumacinta
PETÉN
Caracol
Bonampak
Montañas Mayas
Tuxtla Gutiérrez
Moxviquil
Altar de Sacrificios
Pasión
Dolores
Maya Mountain
Chiapa de Corzo
San Cristóbal de las Casas
Reserva de la Biosfera Lacantún
Ceibal
Ixkun
Deep River
Selva Lacandona
Dos Pilas
Aguateca
Lubaantún
Nim Li Punit
Isla de Utila
TIERRAS ALTAS DE CHIAPAS
Uxbenká
Grijalva
Reserva de la Biosfera Montes Azules
PETEXBATÚN
Pusilhá
Golfo de Amatique
Depresión Central de Chiapas
Hunchavín
Lacantún
Bahía de Tela
Comitán de Domínguez
Chinkultic
Lagunas de Montebello
Cancuén
Bahía de Omoa
Villaflores
Tenam Puente
Sarstún
Tenam Rosario
Chixoy
Puerto Barrios
San Pedro Sula
Sierra Madre de Chiapas
Reserva de la Biosfera El Triunfo
Lagartero
Altos Cuchumatanes
GUATEMALA
Cobán
Lago de Izabal
Quiriguá
Yoro
Zaculeu
Motagua
Huehuetenango
ALTOS DE GUATEMALA
Salamá
Santa Bárbara
Huixtla
K'umarcaj
Zacapa
Santa Cruz del Quiché
Copán
San Marcos
Guastatoya
HONDURAS
Izapa
Mixco Viejo
El Puente
Reserva de la Biosfera La Encrucijada
Quezaltenango
Sololá
Jalapa
Gracias
Tapachula
Iximché
El Naranjo
Comayagua
Lago Atitlán
Chimaltenango
Guatemala
EL MOTAGUA Y EL SALVADOR
Chuitinamit
Tak'alik Ab'aj
Antigua Guatemala
Nueva Ocotepeque
Kaminaljuyú
Retalhuleu
Tegucigalpa
Cuilapa
Bilbao / El Baúl
Cotzumalguapa
Jutiapa
Escuintla
COSTA SUR
La Democracia (Monte Alto)
Golfo de Tehuantepec
Joya de Cerén
Sensuntepeque
Chalchuapa
San Andrés
EL SALVADOR
Sonsonate
San Salvador
La Libertad
Usulután
La Unión
Punta Remedios
Bahía de Jiquilisco
Golfo de Fonseca
Océano Pacífico
N
O
E
S
0 25 50 75 100 Km

REGIONES Y SITIOS ARQUEOLÓGICOS
REGIONS AND ARCHAEOLOGICAL SITES

LAS PLANICIES TABASQUEÑAS / THE TABASCO PLAINS
Comalcalco / Pomoná / Moral-Reforma / Santa Elena

EL USUMACINTA / USUMACINTA
Palenque / Yaxchilán / Bonampak / Piedras Negras / Plan de Ayutla

EL PETEXBATÚN / PETEXBATÚN
Dos Pilas / Aguateca / Altar de Sacrificios / Ceibal

EL PETÉN / PETÉN
Tikal / Yaxhá / Naranjo / Nakum / Topoxté / Uaxactún / Río Azul / San Bartolo / Tayasal / San Clemente / La Blanca / Ixkun / El Perú / Mirador

EL CENTRO Y EL SUR DE BELICE / CENTRAL AND SOUTHERN BELIZE
El Pilar / Cahal Pech / Xunantunich / Caracol / Nim Li Punit / Lubaantún / Uxbenká / Pusilhá

EL NORTE DE BELICE / NORTHERN BELIZE
Santa Rita Corozal (Chetumal) / Cerros / Cuello / La Milpa / Chan Chich / Lamanai / Altun Ha / Kichpanha

EL OCCIDENTE DE CAMPECHE Y TABASCO / WESTERN CAMPECHE AND TABASCO
Itzamkanac (El Tigre)

EL NORTE DE CAMPECHE / NORTHERN CAMPECHE
Edzná / Acanmul / Chunhuhub / Dzibilnocac / Hochob / Jaina / Kankí / Santa Rosa Xtampak / Tabasqueño / Tohcok / Xcalumkín

EL SUR DE CAMPECHE Y QUINTANA ROO / SOUTHERN CAMPECHE AND QUINTANA ROO
Balamkú / Becán / Chicanná / Hormiguero / Xpuhil / Río Bec / Calakmul / Dzibanché / Kohunlich / Chacchoben / Oxtankah

EL PUUC / THE PUUC REGION
Uxmal / Oxkintok / Labná / Kabah / Sayil / Xlapak

EL NORTE DE YUCATÁN / NORTHERN YUCATÁN
Dzibilchaltún / Aké / Acanceh / Izamal / Xcambó / Chichén Itzá / Mayapán / Ek Balam

LA COSTA ORIENTAL / THE EAST COAST
Cobá / El Meco / El Rey / Xcaret / San Gervasio, Cozumel / Xelhá / Tulum / Muyil

LAS TIERRAS ALTAS DE CHIAPAS / THE CHIAPAS HIGHLANDS
Toniná / Moxviquil / Hunchavín / Tenam Puente / Tenam Rosario / Lagartero / Chinkultic

LOS ALTOS DE GUATEMALA / THE GUATEMALAN HIGHLANDS
Kaminaljuyú / Naranjo / Mixco Viejo / Iximché / K'umarcaj / Zaculeu / Chuitinamit

LA COSTA SUR / THE SOUTH COAST
Izapa / Tak'alik Ab'aj / La Democracia (Monte Alto) / Cotzumalguapa

EL MOTAGUA Y EL SALVADOR / THE MOTAGUA VALLEY AND EL SALVADOR
Copán / Quiriguá / El Puente / Chalchuapa / San Andrés y Joya de Cerén



LAS PLANICIES TABASQUEÑAS

THE TABASCO PLAINS

Rodrigo Liendo Stuardo



Introducción

El área entre el río San Pedro al oeste, la costa del golfo de México al este, el río Usumacinta al norte y las primeras estribaciones de la Sierra Madre de Chiapas, es una región homogénea en aspectos geológicos, culturales e históricos. Esta vasta región, porción noroccidental de las tierras bajas mayas, ha sido reconocida como importante e influyente dentro del complejo paisaje político del mundo maya prehispánico. Se extiende sobre tres sistemas morfogenéticos cuyos límites naturales no han sido definidos de manera satisfactoria (West *et al.* 1969; Rands 1974; Culbert 1973). Según West dichos sistemas son de norte a sur: las terrazas fluviales pleistocénicas, las planicies fluviales más recientes y las formaciones terciarias que conforman la sierra de Chiapas. Destacan principalmente las planicies aluviales del Cuaternario. Estos depósitos se adelgazan conforme uno avanza hacía la sierra de Chiapas. Las variaciones en el nivel del mar y el correspondiente cambio en el nivel de los sistemas de drenaje hacia el Golfo ocurridos durante el Pleistoceno causaron una erosión cíclica y la sedimentación de la llanura aluvial. La alternancia de los ciclos del nivel del mar, creciendo y decreciendo durante los periodos glaciares e interglaciares, condujo a un proceso de sedimentación de los valles fluviales. El último ciclo correspondió a la elevación del nivel del mar que siguió al interglaciar Woodfordiano, unos 16,000 años antes del presente (West *et al*. 1969: 33).

Las planicies de inundación del Usumacinta son producto de la sedimentación reciente que ha ido conformando una superficie amplia que se extiende hacia la costa desde las llanuras intermedias. Aunque el sistema de drenaje del Usumacinta ha erosionado y desplazado gran parte de la superficie pleistocénica, las inundaciones causadas por los cambios periódicos en su flujo han penetrado río arriba hacia la base de las montañas del Terciario. Las planicies intermedias constituyen el componente más antiguo de las llanuras de Tabasco. Son el resultado de procesos de sedimentación aluvial paralelos a las colinas y montañas del sur de Tabasco y norte de Chiapas, que datan del Terciario. Estas llanuras pleistocénicas se caracterizan por su inclinación suave hacia la costa. Sujetas a una intensa erosión, su superficie es generalmente plana y cercana a las zonas de inundación de los principales sistemas hidrográficos, siendo progresivamente más altas (50 a 75 m) hacia la base de la sierra de Chiapas.

La presencia de elementos hidrográficos es una característica de la geografía de las tierras bajas noroccidentales. La transportación y deposición aluvial condiciona muchos de los procesos morfogenéticos en la región, y gran parte de la vegetación y fauna natural es acuática. Los altos índices de precipitación en las tierras bajas, pie de monte y montañas de Chiapas crean una vasta red de drenajes que llegan y salen de lagos, ciénagas y finalmente desembocan en las costas del golfo de México.

Existen tres complejos hidrológicos en el noroeste de las tierras bajas mayas: el fluvial, el límnico y el litoral. El sistema fluvial del Usumacinta drena un área de 63,804 km^2 incluyendo sectores de Tabasco, Chiapas y partes adyacentes de Guatemala. En la estación de Boca del Cerro, localizada inmediatamente arriba de la entrada del río en las planicies aluviales, el total de la descarga anual es de 55,832 millones de m^3 (SRH, 1962). Su tributario, el río San Pedro, que se une al Usumacinta a poca distancia río abajo de Boca del Cerro, descarga 3,565 millones de m^3. Cerca del pueblo de Jonuta, el Usumacinta se bifurca y forma el río Palizada, descargando así en la laguna del Este, pequeña extensión de la porción sur de la laguna de Términos. Pasando Jonuta, el cauce principal del Usumacinta se bifurca nuevamente formando el río San Pedro y San Pablo, por donde distribuye aguas hacia el norte del Golfo.

Antecedentes de estudios arqueológicos en la región

Hay varios estudios regionales, distintos en cuanto a propósitos, escala y metodología (Blom y La Farge 1926; Berlin 1956; Rands 1956, 1959, 1964, 1973, 1977; Ochoa, Casasola y Vargas 1973-1978; Johnson 1976; Gaxiola *et al.* 1988; Grave Tirado 1993; Liendo 2001, 2002, 2003). Los primeros reconocimientos arqueológicos datan de finales del XIX con los reportes de Teobert Maler (1908). Andrews la visita en 1943. Dos años después, Pavón Abreu realiza trabajos de prospección y levantamiento topográfico en el sitio Reforma-Morales, reportando varias estelas del Clásico. Heinrich Berlin publica en 1953 su estudio sobre la cerámica de la región de Balancán y pone por primera vez en perspectiva la larga secuencia de ocupación de la región. César Lizardi publica en 1961 el informe sobre su visita a las tierras bajas, especialmente al sitio de Pomoná y los alrededores de Tenosique. La UNAM lleva a cabo de 1974 a 1979 recorridos sistemáticos en las tierras bajas noroccidentales. Lorenzo Ochoa dio a conocer en 1976 una lista de 84 sitios arqueológicos en la región del río San Pedro, siendo la principal fuente de información para su estudio.

Los recorridos sucesivos de Robert Rands cubrieron un área aproximada de 7,000 km^2 y se enfocaron principalmente hacia la detección de sitios principales y la excavación de unidades pequeñas para establecer los límites pro-

Introduction

The area bordered by the River San Pedro to the west, the coast of the Gulf of Mexico to the east, the River Usumacinta to the north and the lower foothills of the Sierra Madre de Chiapas mountain range is a homogeneous region in terms of its geological, cultural and historical features. This vast, north-western section of the Maya lowlands has been recognised as important and influential within the complex political landscape of the pre-Hispanic Maya world. It spans three morphogenetic systems whose natural boundaries have yet to be satisfactorily defined (West et al. 1969; Rands 1974; Culbert 1973). According to West, from north to south these systems are as follows: the Pleistocene fluvial terraces, the more recent fluvial plains and the tertiary formations that make up the Chiapas mountains. The Quaternary alluvial plains are the most predominant. These deposits become thinner the closer they are to the Chiapas mountains. Meanwhile, the Pleistocene variations in the sea level and the corresponding change in the level of the systems that drained down to the Gulf gave rise to cyclical erosion and the sedimentation of the alluvial plain. The changing cycles in the sea level, increasing and decreasing during the glacial and interglacial periods, led in turn to the sedimentation of the fluvial valleys. The final cycle corresponded to the rise in sea level that followed the Woodfordian interglacial period, about 16,000 years ago (West et al. 1969: 33).

The Usumacinta flood plains are the product of the recent sedimentation that has gradually formed a vast area stretching down to the coast from the intermediate plains. Although the Usumacinta drainage system has eroded and displaced most of the Pleistocene surface, the floods caused by the periodic changes in the flow have penetrated the base of the mountains formed further downstream during the Tertiary period. The intermediate plains constitute the oldest component of the area known as the Tabasco Plains. They are the result of alluvial sedimentation processes parallel to the hills and mountains in southern Tabasco and northern Chiapas, which date from the Tertiary. These Pleistocene plains slope gently down to the coast. Subjected to intense erosion, they are mainly flat near the flood areas of the main rivers, gradually rising to between 50 and 75 m at the base of the Chiapas mountains.

The presence of hydrographic elements is a geographical characteristic of the north-western lowlands. Alluvial transportation and deposition determine many of the morphogenetic processes in the region, and most of the vegetation and natural wildlife are aquatic. The high rainfall in the lowlands, foothills and Chiapas mountains create a vast drainage network that pours into and out of lakes and swamps, finally emptying into the Gulf of Mexico.

There are three hydrological complexes in the north-west of the Maya lowlands: fluvial, limnic and coastal. The fluvial system of the Usumacinta drains an area of 63,804 sq km, including sections of Tabasco, Chiapas and adjacent parts of Guatemala. At the Boca del Cerro station, situated immediately above the point where the river meets the alluvial plains, the total annual discharge is 55.832 billion cubic metres (SRH, 1962). Its tributary, the River San Pedro, which joins the Usumacinta further downstream, not far from Boca del Cerro, discharges 3.565 billion cubic metres. Near the town of Jonuta, the Usumacinta forks and forms the River Palizada, discharging into the Laguna del Este or East Lagoon, a small part of the southern section of the Términos Lagoon. Beyond Jonuta, the main body of the Usumacinta forks again to form the River San Pedro y San Pablo, which finally empties into the northern section of the Gulf.

Early archaeological studies in the region

Various regional studies have been undertaken, all different in terms of their purpose, scale and methodology (Blom and La Farge 1926; Berlin 1956; Rands 1956, 1959, 1964, 1973, 1977; Ochoa, Casasola and Vargas 1973-1978; Johnson 1976; Gaxiola et al. 1988; Grave Tirado 1993; Liendo 2001, 2002, 2003). The earliest archaeological surveys date from the late 19th century and correspond to reports made by Teobert Maler (1908). Andrews visited the region in 1943 and two years later Pavón Abreu conducted prospections and mapping works at Reforma-Morales, reporting several stelae from the Classic period. In 1953 Heinrich Berlin published a study on the ceramics in the region of Balancán and offered a first estimation of the long sequence of occupation in the Tabasco Plains. In 1961 César Lizardi published a report on his visit to the lowlands, focusing in particular on the Pomoná site and the area near Tenosique. Between 1974 and 1979 the Autonomous University of Mexico (UNAM) conducted systematic surveys in the north-western lowlands. In 1976 Lorenzo Ochoa published a list of 84 archaeological sites in the River San Pedro region, this being the principal source of information for his survey.

The successive surveys made by Robert Rands covered an approximate area of 7,000 sq km and primarily focused on identifying the main sites and excavating small units to establish the probable scope of Palenque's influence, based on the geographical spread of its ceramics. In a region hitherto largely ignored in terms of research, his findings established the location of various archaeological sites and the first ceramic sequence, as well as providing important data for reconstructing the settlement pattern in the north-western lowlands.

Between 1974 and 1979, the North-Western Lowlands Project (Ochoa et al. 1977) conducted fairly ambitious – in terms of its objectives and the area included (8,000 sq km) – research into settlement patterns. Altogether, 156 sites were reported in the municipal areas of Macuspana, Centla, Emiliano Zapata, Balancán, Tenosique and Palenque, of which 20 were identified near the latter. This survey was a serious attempt to understand economic and political aspects on a regional level. Between 1985 and 1987, the National Institute of Anthropology and History (INAH) conducted the Archaeological Atlas Project, a programme designed to draw up an inventory of every archaeological site in the country. The survey, which comprised the entire state of Tabasco and certain regions in Chiapas, was based on a similar strategy to the one adopted for the North-Western Lowlands Project. A total of 500 sites were reported in the same area that Ochoa and others had studied nearly a decade earlier.

Archaeological summary of the north-western lowlands

PRECLASSIC (350 BC-AD 150). Based on the distribution of the Preclassic ceramics (1200 BC-AD 290), Robert Rands (1973) suggests that the model of exploitation in the riverside areas differed from that of other lowland sites, which developed more slowly and at a later date. The rich alluvial lands along the banks of the Usumacinta contain many of the early sites reported for the north-western lowlands. There are several factors to explain the high frequency of pre-Hispanic sites in the Usumacinta and San Pedro basins: the rich alluvial soils, the absence of destructive flooding on natural banks primarily associated with inactive channels, and the rich variety of lacustrine resources. Important Middle Preclassic occupations have been identified at Trinidad and Tierra Blanca, Tabasco, within the Chiuaan ceramic horizon (Berlin 1956; Rands 1967), which is closely associated with the Conchas I and Nacaste horizons at San Lorenzo (Coe 1961) and the Xe ceramics at Seibal (Willey 1977; Adams 1973; Rands 1973). At Trinidad, there numerous examples of the Xot horizon in the Middle Formative period. This ceramic horizon would appear to have been an exclusively regional phenomenon compared with the much more widespread Chiuaan horizon. Ochoa (Ochoa et al. 1976, 1977) reports various sites in the Zapata-Balancán region with ceramic material from the Mamom and Chicanel periods (600 BC-AD 200). These include El Mirador and Tiradero along the River San Pedro, and Pomoca, La Concepción, Povictuc, Nueva Esperanza, Agua Fría, San José del Río, Chacavita and La Soledad along the Usumacinta. Beyond the timeline for this area, very little is known about the distribution of the different sites or the social organisation in the Middle Preclassic.

The Middle Usumacinta regions seems to have experienced significant demographic growth during the Middle Preclassic. The sites of Tierra Blanca, Tiradero and Povictuc, situated on the rich alluvial soils of the Usumacinta and adjacent banks, seem to have operated as important centres, as evidenced by a series of small mounds on both sides of the river (Ochoa et al. 1976; Rands 1973). This differs enormously from the situation in the southern lowlands (the first line of foothills corresponding to the Sierra Madre de Chiapas mountains), where no sites contemporary to the aforementioned ones have been identified. Until new research confirms or contradicts this evidence, we can say that during the Preclassic the vast majority of the southern region of the north-western lowlands was only sparsely populated.

EARLY CLASSIC (AD 150-550). One of the characteristics of the Early Classic is the nature of the distribution of the settlements – there are very few sites containing archaeological material from this period. During the Early Classic, the settlements appear to have been mainly grouped in the lowland riverside areas, along the Middle Usumacinta. Although this situation may be the product of inadequate sampling, it nevertheless coincides with a concentration of the population at a small number of large centres, especially in the Middle Usumacinta region. In the Sierra de Chiapas foothills, Chinikihá and Palenque are the only examples of settlements from this period. However, the situation is different along the rivers Usumacinta and San Pedro, where several important sites reveal evidence of occupation during this period (Pomoná, Morales-Reforma, Tiradero, San Claudio, La Revancha). The

bables de la influencia de Palenque de acuerdo a la extensión de sus tipos cerámicos. En una región poco estudiada, su investigación aportó la ubicación de varios sitios arqueológicos, estableció su primera secuencia cerámica y reunió importantes datos para la reconstrucción del patrón de asentamiento en las tierras bajas noroccidentales.

Entre 1974 y 1979, el Proyecto Tierras Bajas Noroccidentales (Ochoa *et al*. 1977) emprendió una investigación sobre patrones de asentamiento bastante ambiciosa en cuanto al área contemplada (8,000 km^2) y a sus propuestas. Reportó la existencia de 156 sitios, abarcando los municipios de Macuspana, Centla, Emiliano Zapata, Balancán, Tenosique y Palenque, de los cuales 20 se localizaron cerca de Palenque. Este trabajo fue un serio esfuerzo para comprender aspectos económicos y políticos a escala regional. Entre 1985 y 1987 el INAH realizó el Proyecto Atlas Arqueológico, un programa de alcance nacional para inventariar los sitios arqueológicos existentes. Éste recorrió completamente el estado de Tabasco y ciertas regiones de Chiapas, utilizando una estrategia similar a la del Proyecto Tierras Bajas Noroccidentales. Registró un total de 500 sitios en la misma área que había sido estudiada por Ochoa y otros casi una década antes.

Síntesis arqueológica de las tierras bajas noroccidentales

PRECLÁSICO (350 A.C.-150 D.C.). Robert Rands (1973), basándose en la distribución de la cerámica del Preclásico (1200 a.C.-290 d.C.), sugiere un modelo de explotación diferencial de los ambientes ribereños con sitios en la región de las tierras bajas, que presentan un lento y tardío desarrollo. Los ricos bancos aluviales en las riberas del Usumacinta contienen muchos de los sitios tempranos reportados para las tierras bajas noroccidentales. Varios factores explican la alta frecuencia de sitios prehispánicos en el Usumacinta y el San Pedro: los ricos suelos aluviales, la ausencia de inundaciones destructivas sobre bancos naturales asociados principalmente a canales inactivos, y la rica variedad de recursos lacustres disponibles. Se han detectado importantes ocupaciones del Preclásico Medio en Trinidad y Tierra Blanca, Tabasco, dentro del complejo cerámico Chiuaan (Berlin 1956; Rands 1967), el cual mantiene una correspondencia estrecha con la fase cerámica de Coe Conchas I y Nacaste para San Lorenzo (Coe 1961) y la cerámica Xe de Seibal (Willey 1977; Adams 1973; Rands 1973). En Trinidad, el complejo Xot del Formativo Medio se presenta en grandes cantidades. Dicho complejo cerámico parece haber sido un fenómeno regionalmente aislado en comparación con el complejo Chiuaan, que presenta una difusión más amplia. Ochoa (Ochoa *et al.* 1976, 1977) reporta series de sitios en la región Zapata-Balancán con material cerámico perteneciente a los periodos Mamom y Chicanel (600 a.C.-200 d.C.). Estos incluyen El Mirador y Tiradero a lo largo del río San Pedro, y Pomoca, La Concepción, Povictuc, Nueva Esperanza, Agua Fría, San José del Río, Chacavita y La Soledad a lo largo del Usumacinta. Más allá de la cronológica del área, se sabe muy poco sobre la distribución de sitios o la organización social en el Preclásico Medio.

El área del Usumacinta medio parece haber tenido un notorio crecimiento demográfico durante el Preclásico Medio. Los sitios en Tierra Blanca, Tiradero y Povictuc, que se localizan sobre los ricos suelos aluviales del Usumacinta y bancos adyacentes, parecen haber funcionado como centros importantes, tal como lo indica una serie de montículos pequeños localizados en ambas márgenes del río (Ochoa *et al*. 1976; Rands 1973). Esta situación difiere radicalmente hacia el sur de las tierras bajas (primera línea de cerros que componen la Sierra Madre de Chiapas), en donde no se han encontrado sitios contemporáneos a los mencionados. Hasta que nuevas investigaciones comprueben o contradigan esta evidencia, durante el Preclásico la gran mayoría de la región sur de las tierras bajas noroccidentales estuvo muy poco poblada.

CLÁSICO TEMPRANO (150-550 D.C.). Una característica del Clásico Temprano se encuentra la naturaleza de la distribución de los asentamientos, a juzgar por la evidente escasez de sitios que refleja el material arqueológico de esa misma temporalidad. Durante este periodo los asentamientos parecen haberse agrupado preferencialmente en los ambientes ribereños de tierras bajas a lo largo del Usumacinta Medio. Si bien, esta situación podría ser el producto de un muestreo inadecuado, coincide con una concentración de la población dentro de un número reducido de centros mayores especialmente en la región del Usumacinta Medio. A lo largo del pie de monte de la Sierra de Chiapas, Chinikihá y Palenque constituyen los únicos ejemplos de asentamientos pertenecientes a este periodo. A lo largo de los ríos Usumacinta y San Pedro la situación es diferente, con varios sitios importantes que presentan evidencia de ocupación para este período (Pomoná, Morales-Reforma, Tiradero, San Claudio, La Revancha). La evidencia material de este período es escasa y dispersa. En el caso de Palenque no hay rasgos arquitectónicos que puedan ser asignados con seguridad a este periodo, en el que probablemente la organización social se encontraba a un sencillo nivel de villas.

Hacia finales del Clásico Temprano hubo cambios en la organización política y en el patrón de asentamiento regional. Hacia finales del siglo V y media-

dos del VI tuvo lugar una considerable concentración de población en torno a los centros principales. El final del Clásico Temprano (450-550 d.C.) marca un cambio en las tendencias descritas para los periodos iniciales.

CLÁSICO TARDÍO Y TERMINAL (550-850 D.C.). Constituyen los momentos mejor documentados en el desarrollo de las tierras bajas noroccidentales. El grueso de la información proviene de la excavación extensiva de estructuras en el sitio de Palenque (Fernández 1934-1945, Ruz 1949-1958, Acosta 1967-1974, Sáenz 1979-1982, González 1988-1996), y de las excavaciones en la zona central de Pomoná (García Moll 2005) y Morales-Reforma. Esta información ha sido complementada con los sucesivos trabajos de recorrido y sondeo arqueológico realizados en varios puntos de la región. Adicionalmente, el desciframiento de los textos jeroglíficos de Palenque, Pomoná, Morales-Reforma y Chinikihá proporciona una fuente de información inusualmente detallada sobre eventos históricos y la secuencia dinástica de la realeza para estos períodos.

Con base en datos arqueológicos, epigráficos y arquitectónicos de las últimas décadas, el Clásico Tardío representa un momento de transformación política y gran actividad constructiva, no sólo en Palenque –donde se construyeron los templos Olvidado, del Conde, de las Inscripciones y el Grupo Norte, y se hicieron importantes modificaciones al Palacio–, sino en varios sitios del pie de monte de la sierra de Chiapas –Tortuguero, Las Colmenas, Miraflores y Santa Isabel, Chinikihá– y en sitios importantes de las tierras bajas: Comalcalco, Pomoná, Reforma, San Claudio y Santa Elena.

Durante el Clásico Terminal es evidente un cambio en la correlación entre la población de los asentamientos mayores y la de toda la región. Para algunos investigadores esta evidencia es suficiente para pensar que durante el Clásico Terminal los sitios mayores pudieron haber experimentado un marcado incremento poblacional. Por consiguiente, la ocupación de nuevas tierras fuera de los límites de las ciudades pudo haber sido el resultado lógico de una población que buscara nuevas tierras de cultivo. Aún así, no se podrá dar respuesta definitiva a este problema hasta que se realicen estudios demográficos más detallados. El patrón de asentamiento para este periodo indica una tendencia hacia el abandono de los asentamientos nucleados (para Palenque, aunque este fenómeno queda por demostrarse en otros sitios de las tierras bajas noroccidentales), observándose un patrón más disperso en el que los asentamientos ocupan espacios cercanos a los campos agrícolas. Rands ha denominado a este periodo Huipalé, el cual se caracteriza por la introducción de una tradición cerámica de pasta fina anaranjada relacionada con los grupos cerámicos Altar, Balancán y Silho. La evidencia arqueológica disponible indica que durante el Clásico Terminal (750-850 d.C.) existió una disminución substancial en los niveles de la población en todo el noroccidente de las tierras bajas mayas. Los sitios ubicados cerca del Usumacinta (Balancán, Calatrava, Trinidad) parecen haber sido capaces de perdurar dentro del Posclásico, pero el Clásico Terminal parece representar el final de Palenque y probablemente de otros sitios como Pomoná, Morales-Reforma, Yaxchilán o Piedras Negras como centros de importancia política en la región.

Los sitios del río San Pedro

El área del río San Pedro, desde su nacimiento en el Petén guatemalteco hasta su desembocadura como uno de los principales afluentes del Usumacinta, conforma una región homogénea en aspectos geológicos, culturales e históricos que forma parte de una región geomorfológica y cultural mucho más amplia, conocida como las tierras bajas noroccidentales. El San Pedro Mártir es navegable con embarcaciones menores desde su origen hasta su desembocadura a la altura de las cascadas de Reforma. En época prehispánica el río constituiría una vía de comunicación importante e ininterrumpida desde el Petén hasta el golfo de México y debió cumplir una función económica relevante. Las aguas del San Pedro están compuestas por una cantidad considerable de carbonatos, por lo cual su trayecto se encuentra comúnmente alterado por diques, muchos de ellos de probable origen cultural: el mayor, Raudal Grande, sólo pudo ser transitado mediante adaptaciones intencionales. La distribución de pasos o la presencia de obstáculos a la circulación a lo largo del río constituyen un interesante tema de investigación relacionado con la presencia de esferas políticas, tecnología y comercio a lo largo de los años. En época de lluvias el nivel estable del San Pedro se altera de manera significativa inundando una región amplia de tierras bajas a ambos lados del río. Esta topografía natural influye en la distribución y características del patrón de asentamiento de los sitios ubicados en ambas márgenes. Santa Elena, por ejemplo, se ubica aproximadamente a 1 km de la orilla oeste sobre un promontorio natural modificado que lo protege de los desbordamientos cíclicos. Este patrón es similar en los demás sitios registrados: Moral-Reforma, El Limón, El Tiradero, La Revancha, El Ramonal, Resaca, Santa Elena y San Claudio. La topografía de la región del San Pedro está constituida por tierras bajas con suaves lomeríos que oscilan entre 40 y 90 m.s.n.m., aprovechados para el asentamiento de grupos humanos desde épocas prehispánicas.

material evidence from this period is extremely limited and scattered over a large area. In the case of Palenque, none of the architectural features can definitely be assigned to this period, when the social organisation was probably on a par with that of a simple village. Towards the end of the Early Classic, however, changes did occur in the political organisation and regional settlement pattern. Between the late 5th century and the middle of the 6th century, most of the population was concentrated in the principal centres. The end of the Early Classic (AD 450-550) was marked by a change in the trends described for the initial years of the period.

LATE AND TERMINAL CLASSIC (AD 550-850). These periods have furnished the most documentation about the development of the north-western lowlands. The majority of the information comes from the extensive excavation of structures at Palenque (Fernández 1934-1945, Ruz 1949-1958, Acosta 1967-1974, Sáenz 1979-1982, González 1988-1996), as well as excavations in the core areas of Pomoná (García Moll 2005) and Morales-Reforma. This information has been complemented by successive surveys and archaeological testing conducted at various places in the region. Furthermore, the decipherment of hieroglyphic texts at Palenque, Pomoná, Morales-Reforma and Chinikihá has provided an extremely detailed source of information about the historical events and the royal dynasties during these periods.

According to the archaeological, epigraphic and architectural data furnished in recent decades, the Late Classic was a period of political transformation and intense building activity, not only at Palenque – where the Olvidado, Conde and Inscriptions Temples and the North Group were built and major alterations to the Palace were carried out – but also at several sites in the Sierra de Chiapas foothills (Tortuguero, Las Colmenas, Miraflores, Santa Isabel and Chinikihá) and important sites in the lowlands (Comalcalco, Pomoná, Reforma, San Claudio and Santa Elena).

During the Terminal Classic, there is clear evidence of a change in the correlation between the population of the larger settlements and that of the region as a whole. Based on this evidence, certain researchers now believe that the larger sites experienced a considerable population increase during the Terminal Classic. Therefore, the occupation of new areas outside the city limits may have been the logical consequence of a population looking for new farming land. Even so, we cannot confirm that this was indeed the case until more detailed demographic studies have been conducted. The settlement pattern during this period indicates a tendency to abandon the nuclear cities (certainly in the case of Palenque, although this phenomenon remains to be confirmed at other sites in the north-western lowlands), giving rise to a more scattered pattern in which the settlements occupy spaces closer to farming land. Rands has called this the Huipale period because it is characterised by the introduction of a ceramic tradition based on fine orange paste related to the Altar, Balancán and Silho ceramic groups. The archaeological evidence uncovered to date indicates that during the Terminal Classic (AD 750-850) there was a dramatic reduction in the population levels of the entire north-western Maya lowlands. The sites near the Usumacinta (Balancán, Calatrava, Trinidad) seem to have survived during the Postclassic, but the Terminal Classic apparently marked the end of Palenque and probably of other sites such as Pomoná, Morales-Reforma, Yaxchilán and Piedras Negras as important political centres in the region.

The sites along the River San Pedro

The River San Pedro area, from where the river rises in Petén (Guatemala) to where it meets the Usumacinta as one of its main tributaries, is a homogeneous region in terms of its geological, cultural and historical aspects, forming part of a much larger geomorphological and cultural area known as the north-western lowlands. The San Pedro Mártir is navigable for small vessels from its origin to its mouth near the Reforma waterfall. In pre-Hispanic times, the river must have been a vital, uninterrupted route stretching from Petén to the Gulf of Mexico, and would obviously have had an important economic function. The waters of the San Pedro have a high carbonate content and the course of the river has therefore been altered by dykes, many of which probably have a cultural origin. The largest, Raudal Grande, could only be passed via deliberate adaptations. The distribution of the passes and the presence of obstacles along the course of the river offer an interesting topic of research associated with the presence of political horizons, technology and trade through the ages. In the rainy season the habitual level of the San Pedro is significantly altered and large areas of lowlands on both sides of the river are flooded. This natural topography influenced the distribution and settlement pattern of the sites situated on both banks. For

example, Santa Elena lies approximately 1 km from the west bank on a modified natural promontory that protects it from the cyclical floods. This pattern is repeated at the other sites recorded: Moral-Reforma, El Limón, El Tiradero, La Revancha, El Ramonal, Resaca, Santa Elena and San Claudio. The topography in the San Pedro region is composed of lowlands with gently rolling hills rising to between 40 and 90 m above sea level. These elevations have been used for human settlements since pre-Hispanic times.

COMALCALCO

Location
This site is situated north of the city of Comalcalco, in the state of Tabasco, on the country road leading to the village of Independencia.

History of the explorations
The site was first reported by the French explorer Desiré Charnay in 1880. Many of his impressions were based on the descriptions provided by Carl Berendt, who visited Comalcalco and other sites in the region in 1869. Frans Blom and Oliver la Farge described the site again in 1925 following explorations funded by Tulane University. They drew up a provisional map and their impressions of Comalcalco can be found in the book *Tribus y Templos*, obligatory reading for anyone interested in the archaeology of the Maya lowlands and the Usumacinta Basin. The first archaeological intervention was carried out by Gordon Ekholm in 1956-57 and was funded by the American Museum of Natural History. The researchers were particularly surprised by the use of brick as a building material and their discovery of bricks with inscriptions and graffiti. In 1960, the INAH embarked on a series of archaeological explorations that have continued to this day. That year, Román Piña Chan led the excavations in the Great Acropolis and consolidated several of the more poorly preserved buildings. From 1972 to 1982, the archaeologist Ponciano Salazar directed the excavations and building consolidation, providing us with the knowledge we have today of the city's architecture and timeline. In the last five years, Ricardo Armijo and the INAH have conducted more detailed excavations in the areas already explored, placing great importance on the use of the rich epigraphic corpus to understand the history of the site and its archaeological significance.

Pre-Hispanic history
Comalcalco has benefited from the rapid development of Maya epigraphy in recent years, as evidenced by the fact that we now know much more about the genealogy of rulers. Although this does not correspond entirely to the long period of occupation, it does shed light on court life at the site during the 6th, 7th and 8th centuries. We also know that that the pre-Hispanic name for Comalcalco was Joy Chan, and that in AD 649 the city was defeated in battle by Bahlam Ahaw, the ruler of Tortuguero, an important site mid-way between Comalcalco and Palenque. Our knowledge also extends to certain aspects of the lives of eight successive rulers, commencing with Chan Tok' I in the 6th century and terminating with the reign of El-Kinich (Burnt Sun) at the end of the 8th century.

Site description
The city is situated on slightly elevated ground with panoramic views of the alluvial plain, very close to the River Mazapa-Dos Bocas, also known as the River Seco ("dry"). The size of the city is subject to debate. It would appear to have been more dispersed and less populated than Palenque. Altogether, 432 buildings have been recorded, distributed between three architectural groups: the North Plaza, the Great Acropolis and the East Acropolis. The city's original name, furnished by the phonetic interpretation of its emblem glyph, is Joy Chan (Surrounded Sky). Although it was developed over a long period, from the middle of the Preclassic to the Terminal Classic, the introduction of bricks for the buildings in the North Plaza and the Great Acropolis dates from AD 500. Excavations have yielded a brick with the calendric date of 10 August 561, which is probably when construction of the Great Acropolis commenced. Between the 1st century BC and the 6th century AD, the buildings were made of rammed earth and then covered with stucco, while the temples, situated on weak pyramids, were wattle-and-daub constructions complemented with tree trunks and roofs of palm or guano. In the 7th century AD, the lack of stone obliged the Maya to build their monuments out of fired bricks. Comalcalco is also noted for the elongated buildings with parallel bays on tiered sloping platforms, very like the ones to be found at Palenque. The fact that these buildings are so well preserved today is owing to their excellent mortar, masonry, fine execution, drainage

COMALCALCO

Localización
Se encuentra al norte de la ciudad de Comalcalco, estado de Tabasco, sobre el camino vecinal que va a la ranchería Independencia.

Historia de las exploraciones
El primer reporte pertenece al explorador francés Desiré Charnay en 1880. Muchas de sus impresiones se basan en las descripciones de Carl Berendt, quien visita Comalcalco y otros sitios en la región en 1869. Frans Blom y Oliver la Farge describen el sitio en 1925, en la exploración financiada por la Universidad de Tulane. Elaboran un plano provisional y sus impresiones sobre Comalcalco son vertidas en el libro *Tribus y Templos*, de lectura obligada para los interesados en la arqueología de las tierras bajas mayas y la cuenca del Usumacinta. La primera intervención arqueológica fue llevada a cabo por Gordon Ekholm en 1956-57 y financiada por el American Museum of Natural History. Llamó la atención de los especialistas el empleo del ladrillo como materia de construcción y el descubrimiento de ladrillos con inscripciones y graffittis. En 1960, el INAH inicia una secuencia de exploraciones arqueológicas que continuarán hasta nuestros días. Ese año, Román Piña Chan dirige las centradas en el sector de la Gran Acrópolis, consolidando algunos edificios con graves problemas de conservación. De 1972 a 1982 el arqueólogo Ponciano Salazar dirigió la excavación y consolidación de edificios. Nuestro conocimiento arquitectónico y cronológico de la ciudad proviene de estas investigaciones. En los últimos 5 años, Ricardo Armijo y el INAH han profundizado en la excavación de contextos en las mismas áreas exploradas y han hecho énfasis en el uso del rico *corpus* epigráfico para la comprensión de la historia del sitio y su relación con la arqueología.

Historia prehispánica
Comalcalco se ha beneficiado del rápido desarrollo de la epigrafía maya en los últimos años. Prueba de ello es el conocimiento de una genealogía de gobernantes, que aunque no corresponde completamente al largo período de ocupación del sitio, sí detalla momentos tardíos de su vida cortesana durante los siglos VI, VII y VIII. Hoy sabemos que el nombre de Comalcalco en época prehispáncia fue Joy Chan, y que en el año 649 d.C. la ciudad sufre una seria derrota militar a manos del gobernante Bahlam Ahaw de Tortuguero, un sitio importante ubicado a media distancia entre Comalcalco y Palenque. Se conocen ciertos aspectos de la vida de una sucesión de ocho gobernantes que comienza con Chan Tok' I, en el siglo VI, y termina con el reinado de El-Kinich (Sol Quemado) a fines del VIII.

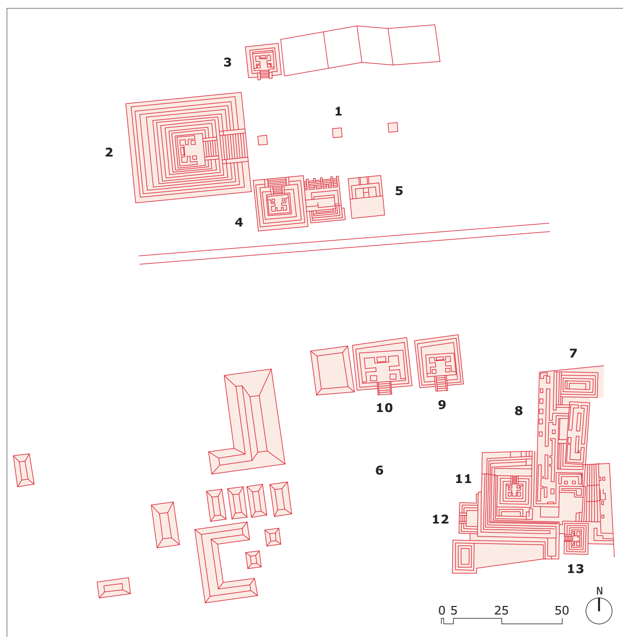
Descripción del sitio
Se localiza en una planicie no muy alta que permite observar una extensión amplia de la llanura aluvial, muy cercana al río Mazapa-Dos Bocas, conocido como río Seco. La extensión de la ciudad es objeto de debate. Parece que fue más dispersa y estuvo menos poblada que Palenque. Se ha registrado un máximo de 432 edificios distribuidos sobre tres grupos arquitectónicos: la Plaza Norte, la Gran Acrópolis y la Acrópolis Este. Su nombre original, conocido por la intepretación fonética de su glifo emblema, es Joy Chan (Cielo Rodeado). Aunque tuvo un largo desarrollo –desde mediados del Preclásico hasta el Clásico Terminal–, hacia el 500 d.C. se inicia la construcción con ladrillos y la edificación de los conjuntos de la Plaza Norte y la Gran Acrópolis. En la excavación se encontró un ladrillo con la fecha calendárica del 10 de Agosto del 561 d.C., la más probable de inicio de las construcciones de la Gran Acrópolis. Entre los siglos I a.C. al VI d.C. sus edificios fueron hechos con tierra apisonada recubierta de estuco, y los templos, sobre débiles basamentos piramidales, con bajareque, troncos, palma o guano. En el siglo VII d.C., ante la escasez de piedra, los mayas se vieron obligados a descubrir el ladrillo horneado para construir sus monumentos.
Destacan en Comalcalco los edificicios largos con crujías paralelas sobre basamentos de cuerpos escalonados y en talud, de manera muy similar a Palenque. La conservación de los edificios se debe a su excelente mortero, a la mampostería, a la óptima manufactura, a los sistemas de drenaje de tubos de barro cocido embonados y a una acertada planificación de los espacios. Una característica de Comalcalco es el empleo de técnicas diversas. Hay edificios construidos con núcleos de tierra apisonada y otros de ladrillos de adobe; aplanados de cal y una gruesa capa de pintura cubrían sus fachadas. Usaron materiales perecederos como guano, bejuco y madera para edificar techos y recubrir las paredes de edificios públicos y domésticos. El mortero, obtenido principalmente de las conchas de ostión molidas –en sustitución de la cal obtenida de la molienda de piedra caliza, como en el caso de Palenque–, sirvió como aglutinante para pegar ladrillos de barro. Los edificios principales fueron cubiertos con decoraciones modeladas en bulto que

representaron una gran variedad de temas: personajes ricamente ataviados, animales mitológicos, glifos y motivos naturales.

PLAZA NORTE. Este conjunto muestra un orden sencillo y axial. Sus construcciones circundan una amplia plaza rectangular, cuyo eje largo va de oriente a poniente. La plaza queda limitada al norte por una larga plataforma, sobre cuyo extremo oeste descansaba el Templo I. Al sur está limitada por otra plataforma alargada con restos del Templo III en el extremo oeste. Ambos son modestos edificios de pequeños ladrillos y dos crujías, una el pórtico y la posterior el santuario, de manera similar a los templos del Grupo de la Cruz, de Palenque. El Templo I es el monumento de mayor importancia en la Plaza Norte y por sus grandes dimensiones (*ca*. 25 m de altura) el único que la limita en su lado oeste. Es un basamento piramidal de diez cuerpos escalonados y, sobre éstos, un zócalo que soporta el templo, al que se llega por una escalinata que mira hacia la plaza. La escalinata en su primer tramo (36 escalones) corresponde a la primera época constructiva o del estuco y el resto a la época del ladrillo. En la parte central de este espacio fueron encontrados alineados tres altares de planta radial. Queda muy poca evidencia de la decoración que cubría su fachada frontal, y sólo están en buen estado algunos modelados de estuco sobre el primer talud de la plataforma. Se conserva de manera superficial la figura de un sapo acompañado por tres personajes sentados sobre una banda, de los que sólo quedan el torso y las piernas. Sobre este mismo talud se ve un individuo recostado sobre una banca, fuertemente sujeto por otro personaje, seguramente su captor. Se accede al Templo I a través de una amplia rampa o escalinata con alfardas, sobre la cual monta una serie de peldaños más angostos que en su primera línea, en cuyo peralte encontramos esculpido un cráneo de basalto.

Se ha descubierto en el conjunto una gran cantidad de urnas funerarias. Esta variante local de enterramiento ha sido descrita para otras áreas mayas (altos de Guatemala, la región de Balancán, Tabasco) y en Comalcalco fue usada para el enterramiento de personajes de alto rango. Las urnas son enormes vasijas de arcilla modelada depositadas en el interior de los edificios. En ellas se encontraron los restos de individuos amortajados en posición sedente portando una rica colección de objetos cerámicos, pendientes, figurillas, dientes de tiburón, huesos de jaguar, cocodrilo, caparazones de tortuga, pendientes de concha y cuchillos de obsidiana o pedernal, a manera de ofrenda. Del total de 31 urnas descubiertas, 23 han sido recuperadas en la Plaza Norte. La ofrenda más importante por la cantidad y calidad de sus objetos, la Urna Funeraria 26, depositada entre los templos II y IIa, contenía los restos incompletos de un individuo masculino adulto, acompañado por 52 dientes de tiburón, 90 pendientes de concha y 30 aguijones de cola de mantarraya. Sobre la superficie de muchos de estos objetos fueron labrados largos textos que hablan de eventos y fechas señeras de la vida de Aj Pakal Tahn, importante dignatario de Comalcalco durante los años 765 y 777 d.C.

GRAN ACRÓPOLIS. Es el conjunto arquitectónico de mayor tamaño de la ciudad, con una superficie de 43,878 m^2 y 39 m de altura. Comprende varios edificios a diferentes niveles y su acceso principal es al oeste. Se han excavado tres edificios funerarios, un palacio, dos templos y cuatro unidades



systems based on fitted fired-clay pipes, and a skilful spatial layout. Another characteristic of Comalcalco is the use of a variety of techniques. There are buildings made out of rammed earth and others made out of adobe bricks. Meanwhile, the building façades were covered with a lime stucco and then a thick coat of paint. They used perishable materials such as guano, lianas and wood to build roofs and cover the walls of both public and domestic buildings. The mortar, principally obtained from ground oyster shells rather than the lime obtained from ground limestone, as at Palenque, served as a binder for the clay bricks. The main buildings were covered with decorations modelled in the round, representing a great variety of themes: richly garbed dignitaries, mythological creatures, glyphs and natural motifs.

NORTH PLAZA. This group displays a simple, axial arrangement. The constructions surround a large rectangular plaza, with the long side running east-west. The north side of the plaza is delimited by a long platform, at the west end of which once stood Temple I. The south side is delimited by another elongated platform with the remains of Temple III at its west end. Both are modest constructions built out of small bricks and comprising two bays, the front one occupied by the portico and the rear one by the shrine, like the Temples in the Cross Group at Palenque. Temple I is the most important monument in the North Plaza and because of its vast dimensions (standing nearly 25 m tall) the only one on the west side. It consists of a ten-tiered pyramid surmounted by a plinth and temple, the latter reached by the stairway on the façade overlooking the plaza. The first section of the stairway (36 steps) corresponds to the first construction or stucco phase and the remainder to the brick phase. The central part of this space yielded three radial altars aligned in a row. Very little evidence remains of the decoration that once covered the main façade, and only a few stucco models on the first slope of the platform have survived in a recognisable condition.
It is possible to discern the figure of a toad accompanied by three dignitaries seated on a band, although only the torso and legs have survived. This same slope or *talud* also displays an individual pinned down on a bench by another figure, no doubt his captor. Temple I is accessed via a wide ramp or balustraded stairway culminating in a series of narrower steps with a basalt sculpture of a skull.
Numerous funerary urns have been discovered in this group. This burial practice has been described in connection with other Maya areas (Guatemalan Highlands, the Balancán region, Tabasco) and at Comalcalco it was used for burying high-ranking dignitaries. The urns are enormous vessels made out of modelled clay and deposited inside buildings. They furnished the remains of shrouded individuals in a sitting position accompanied by a rich offering of ceramic objects, earrings, figurines, shark teeth, jaguar and crocodile bones, tortoise shells, shell earrings and obsidian or flint knives. Of the 31 urns discovered, 23 were found in the North Plaza. The most important offering in terms of the quantity and quality of the objects is Funerary Urn 26, deposited between Temples II and IIa, which contained the incomplete remains of an adult male accompanied by 52 shark teeth, 90 shell earrings and 30 stingray tails. Many of these objects were inscribed with long texts that made reference to important events and dates in the life of Aj Pakal Tahn, a high-ranking dignitary who lived at Comalcalco between AD 765 and 777.

GREAT ACROPOLIS. This is the largest architectural group in the city, covering a surface area of 43,878 sq m and standing 39 m tall. It comprises several buildings on different levels and the main entrance is situated on the west side. Three funerary buildings, a palace, two temples and four residential units have been excavated. The excavations at temples VI and VII reveal a short occupation sequence and two construction phases. This is not representative of the group overall because the Acropolis has ceramic remains from a much earlier date. Visible on the main façade of Temple VI is a stucco sculpture of one of the principal deities in the Maya pantheon, Itzamnaaj, a celestial deity identified by his front band decorated with flowers and his curved nose. The three buildings that have been excavated are tiered platforms with funerary crypts inside them. They are surmounted by double-bay temples with interior shrines. The excavations have shown that the entrance to the funerary crypts was sealed and hidden by stairways. Temple IX (the Tomb of the Stuccoes or the Nine Lords of the Night) still contains the funerary crypt

Plano de Comalcalco: 1. Plaza Norte. 2. Templo I. 3. Templo II. 4. Templo III. 5. Templo IIIa. 6. Plaza de la Gran Acrópolis. 7. Gran Acrópolis. 8. Palacio. 9. Templo VI. 10. Templo VII. 11. Templo V. 12. Templo IX. 13. Templo IV.

Map of Comalcalco: 1. North Plaza. 2. Temple I. 3. Temple II. 4. Temple III. 5. Temple IIIa. 6. Great Acropolis Plaza. 7. Great Acropolis. 8. Palace. 9. Temple VI. 10. Temple VII. 11. Temple V. 12. Temple IX. 13. Temple IV.


1

as well as the bases of the temple walls. The crypt walls display the stucco-modelled figures of nine individuals. The remains inside the tomb belong to one of the city's rulers and the dignitaries in the scene probably represent important members of the court. This tomb is situated south-east of the Palace, on a lower level than the artificial platform, and is regarded as the most important of the three tombs found at Comalcalco. It measures 3x3 m and is approximately 2.8 m tall.
Situated in the uppermost section of the Great Acropolis is an architectural group comprising the following constructions:
POPOL NAH OR HOUSE OF THE MAT. This contains the remains of stucco-modelled bands which according to Ricardo Armijo represent the "royal mat" or *pop*, the symbol in Mesoamerican cultures of the political and religious power wielded by the rulers.
PALACE. This imposing structure measures 80x8 m and stands 9 m tall. The largest construction at the Acropolis, it is an excellent example of what are known in the colonial sources of the Guatemalan Highlands as "elongated houses" or *nim ha*, which served as the rulers' residences. The façade of this construction is defined by pilasters with stucco-modelled images, reminiscent of Palenque, and it contains two long galleries of rooms along the west and east sides. The galleries are interconnected and roofed with brick corbel vaults covered in stucco, while their walls display the remains of niches or openings. Some of the rooms contain low altars in the fashion of abutted benches.
SUNKEN COURT. Situated south-east of the Palace at a lower level, this space measures approximately 23x11 m. The north side is delimited by Structure 2, a residential construction of which only the main façade has been explored. Visible today are two pilasters and three entrance openings, as well as the remains of what was probably a dividing wall. The south side of the court is delimited by Temple IV or the Tomb, a platform measuring approximately 18.5x7.50 m and standing 10 m tall. A central stairway leads to a temple at the top of the platform containing two bays, one for the portico or vestibule and the other subdivided into three cells with a shrine in the middle one. Also at the centre of the temple is a tomb whose walls are decorated with stucco figures. Flanking the east side of the court is another platform with a central stairway containing an altar with a hieroglyphic inscription in the stucco. This construction is situated at an angle to Structure 2 to the south-east, which consists of an altar measuring 2x2 m and standing 0.6 m high, with vertical walls and light moulding.
The other buildings that have been excavated in the Great Acropolis are:
TEMPLE V. Situated west of the south side of the Palace, this north-facing structure is similar to Temple IV. At its base is a tomb whose entrance was sealed by the stairway.
TEMPLE VI OR MASK PLATFORM. This elongated monument oriented east-west measures 15x12 m and stands approximately 10.5 m tall. It displays two construction phases, the first characterised by the use of stucco and the second by the use of brick. The south-facing façade corresponds to the first phase and overlooks the Great Acropolis Plaza. It is a three-tier platform with a central stairway flanked by balustrades, also tiered, at the base of which is a handsome stucco mask with the effigy of the sun god. The north, east and west façades belong to the second construction phase, as does the temple at the top of the three-tier pyramid. The temple rests on a low plinth and adopted the same layout as temples IV and V: a portico with three openings formed by pillars and in the rear bay the shrine and two lateral cells. The roof was the typical Maya vault.
TEMPLE VII OR TEMPLE OF THE SEATED FIGURES. This is situated on the west side of Temple VI. Its main façade is south-facing and the first two tiers display various seated figures, as if depositing an offering; the third

Comalcalco: 1. Templos 1, 2 y 3. 2. Acrópolis.
Comalcalco: 1. Temples 1, 2 and 3. 2. Acropolis.

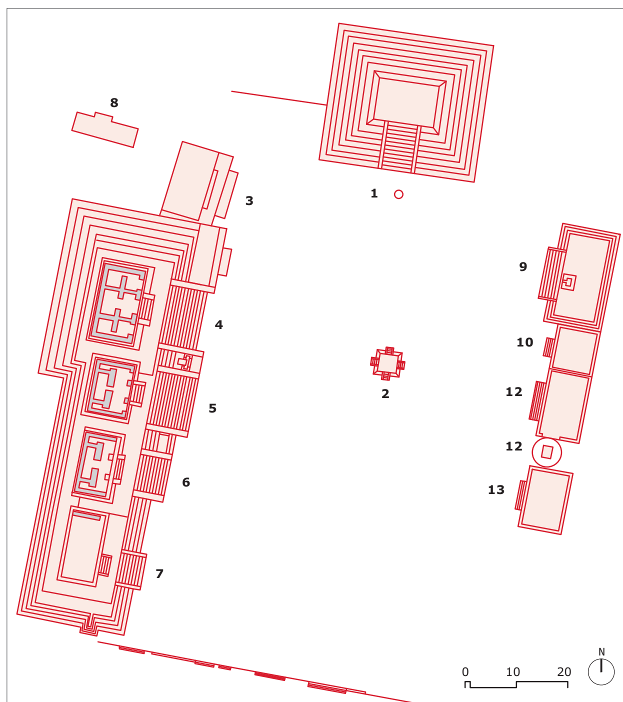

2

habitacionales. Las excavaciones en los templos VI y VII muestran una corta secuencia de ocupación de dos etapas constructivas. Esto no es representativo del conjunto, ya que en la Acrópolis se han encontrado restos cerámicos mucho más antiguos. Sobre la fachada principal del Templo VI se aprecia la escultura de estuco de una de las deidades principales del panteón maya, Itzamnaaj, deidad celestial, identificable por su banda frontal ornamentada con flores y por su nariz curva. Los tres edificios excavados son plataformas escalonadas con criptas funerarias en su interior. Sobre ellos desplantan templos de doble crujía con santuarios interiores. Las excavaciones han demostrado que la entrada a las criptas funerarias fue clausurada y ocultada por escalinatas. El Templo IX (la Tumba de los Estucos o de los Nueve Señores de la Noche) conserva la cripta funeraria, así como los arranques de muros del templo de su parte superior. En las paredes de la cripta aparecen, modeladas en estuco, las figuras de nueve individuos. Los restos de la tumba indican que se hizo para los restos de un gobernante de la ciudad y los personajes de la escena representarían a los miembros importantes de su corte. Esta tumba se ubica al sureste del Palacio, en un nivel más bajo de la misma plataforma artificial, y se considera la más importante de las tres descubiertas en Comalcalco: mide 3x3 m y su altura aproximada es de 2.8 m.
En la cima de la Gran Acrópolis destaca un conjunto arquitectónico compuesto por:
POPOL NAH O CASA DE LA ESTERA, que conserva los restos en estuco modelado de bandas que, de acuerdo con Ricardo Armijo, representan la "estera real" o *pop*, símbolo en las culturas mesoamericanas del poder político y religioso de los gobernantes.
PALACIO, imponente estructura de 80x8 m y 9 de altura, la mayor de la Acrópolis, claro ejemplo de lo que se conoce en la fuentes coloniales de los altos de Guatemala como "casas largas" o *nim ha*, las residencias de los gobernantes, con una fachada a base de pilastras con imágenes moldeadas en estuco, que recuerda a Palenque, y dos largas galerías de cuartos, una hacia el poniente y la otra hacia el oriente, comunicadas entre sí y techadas con bóveda en saledizo hecha de ladrillos y estucados, en cuyas paredes pueden verse restos de nichos o aberturas, y en algunos cuartos altares bajos a manera de banquetas adosadas.
PATIO HUNDIDO, localizado al sureste del Palacio, a un nivel más bajo, que mide aproximadamente 23x11 m, limita al norte con la Estructura 2, –habitacional, de la que sólo se ha explorado el frente, donde se aprecian dos pilastras y tres claros de entrada, así como restos de lo que probablemente fue un muro divisorio–, al sur con el Templo IV o de la Tumba –un basamento de unos 18.50 m de frente por 7.50 de fondo y 10 de altura, con escalinata central, sobre el que se levanta un templo compuesto de dos crujías, una el pórtico o vestíbulo y la posterior dividida en dos celdas laterales y una central que servía de santuario, y en cuyo núcleo hay una tumba con las paredes decoradas con figuras modeladas en estuco–, y al oriente con otro basamento de escalinata central que tiene un altar con una inscripción jeroglífica en estuco, con el que se alinea a eje, al sureste de la Estructura 2, un altar de 2x2.20 m y 0.60 de altura, con paredes verticales y una ligera moldura.

Los otros edificios excavados en la Gran Acrópolis son:
TEMPLO V, al poniente del extremo sur del Palacio y orientado hacia el norte, una estructura semejante al Templo IV, en cuyo basamento destaca una tumba cuya entrada quedaba tapada por la escalinata.
TEMPLO VI O BASAMENTO DEL MASCARÓN, monumento alargado de oriente a poniente, de 15 m de frente por 12 de ancho y 10.5 de altura aproximadamente, que presenta dos épocas constructivas, la primera caracterizada por el uso del estuco y la segunda por el del ladrillo. A la primera pertenece su frontispicio que mira al sur, hacia el interior de la Plaza de la Gran Acrópolis. Es un basamento escalonado de tres cuerpos y escalinata central limitada por alfardas también escalonadas, en cuya base destaca un bello mascarón estucado con la efigie del dios solar. Las caras norte, este y oeste pertenecen a la segunda época constructiva, así también el templo superior que descansa sobre un bajo zócalo, después de los tres cuerpos escalonados del basamento piramidal. El templo tenía la misma distribución de los templos IV y V: pórtico de tres claros formados por pilares, en la crujía posterior el santuario y dos celdas laterales; la cubierta era de bóveda maya.
TEMPLO VII O TEMPLO DE LAS FIGURAS SEDENTES, ubicado a continuación del Templo VI, en su lado oeste. Su frontispicio mira al sur y sus dos primeros cuerpos ostentan varias figuras sentadas y en actitud de ofrendar; en el tercer cuerpo está la representación de una serpiente estilizada con una banda de jeroglíficos. La escalinata central con alfardas conducía al templo, hecho primero de bajareque, y en la segunda etapa de ladrillo. Presentaba una planta con pórtico y santuario con celdas laterales.
TEMPLO VIII, no explorado, debe ser semejante a los anteriores por constituir el tercer elemento alineado en el brazo noroeste de la Gran Acrópolis.

POMONÁ

Localización
La zona arqueológica se localiza a 39 km de Tenosique, desde donde debe tomarse la carretera a Emiliano Zapata y después una desviación de 4 km de terracería en buenas condiciones. Se ubica en la zona noroccidental del área maya, sobre terrazas de origen fluvial del Pleistoceno, al pie de las primeras estribaciones de la sierra norte de Chiapas. Esta región se caracteriza por la existencia de suaves lomeríos que se extienden hacia el norte, limitando al este con el margen izquierdo del Usumacinta, poco después de salir de Boca del Cerro y desembocar en el golfo de México, y al oeste con el Chacamax, afluente del Usumacinta, que nace en las cercanías de Palenque, 40 km al oeste. Pomoná tiene un museo de sitio que muestra los objetos recuperados en las exploraciones y una colección de piezas que brinda un panorama general de los hallazgos arqueológicos en la región.



tier shows a stylised serpent and a band of hieroglyphs. The central stairway, which is flanked by balustrades, led to the temple, the first version of which was made out of wattle-and-daub and the second out of brick. It adopted the typical format of a portico and shrine with lateral cells.
TEMPLE VIII. This has not been explored but it must have resembled the previous temples as it constituted the third element on the north-west wing of the Great Acropolis.

POMONÁ

Location
The archaeological area is situated 39 km from Tenosique. Take the road to Emiliano Zapata from the latter city and then a detour of 4 km along a fairly decent dirt track. The site lies in the north-western section of the Maya area, on fluvial terraces formed during the Pleistocene, in the lower foothills of the northern Chiapas mountains. This region is characterised by gentle rolling hills in the north and is delimited to the east by the left bank of the River Usumacinta, just beyond the point where it flows down to the Gulf of Mexico from Boca del Cerro. It is bordered to the west by the Chacamax, a tributary of the Usumacinta, which rises near Palenque, 40 km west. Pomoná has a site museum containing the objects unearthed during the excavations and a collection of pieces that offer a general overview of the archaeological finds in the region.

History of the explorations
Although we have known of the existence of Pomoná since 1901, thanks to the reports provided by the explorer Teobert Maler, the first excavations and attempts to decipher the inscriptions only commenced in the 1960s. In 1963 Heinrich Berlin identified the glyph that represented the pre-Hispanic name of the city. It has been suggested that the correct phonetic interpretation is Pacab or Pakabul, a term which certain researchers believe is a reference to the uneven nature of the natural topography in the northern Chiapas mountains, formed by the Usumacinta as it makes its way to the Tabasco Plains. Nine texts with the Pomoná emblem glyph have been found: four with inscriptions, situated at the site itself, and another five distributed at various sites in the region – one at Panjalé, one at La Mar, two at Piedras Negras and one at Palenque. The four texts at Pomoná can be found on Monument 3 (AD 771), Monument 7 (undated) and the last two in longer, greatly eroded texts that mention the dedication date of AD 751. Based on the distribution and translation of the associated texts, we know that Pomoná was involved in a series of armed conflicts with its most powerful rival neighbours, such as Piedras Negras which inflicted a serious defeat in AD 792, and Palenque, whose Temple of the Skull yielded an earring with the Pomoná emblem glyph associated with the date AD 697.
In the 1950s Pomoná was the victim of a spate of lootings that eventually led to the transfer of several monuments for safekeeping to the Tenosique secondary school, where they remained on display for several years before being relocated to the site museum at Pomoná. César Lizardi Ramos visited Pomoná three times – in 1959, 1960 and 1963 – and published a detailed paper on the location and description of the main buildings. His paper also included an extremely detailed description of 34 fragments with inscriptions, 1 stela, 6 plaques and 3 panels. In 1977 Robert Rands conducted minor excavations at the site and in the surrounding area with a view to including the history of the north-western Maya lowlands in the better known timeline for the Petén region in Guatemala. In his opinion, Pomoná first emerged during the Chicanel ceramic horizon (300 BC-AD 100). In 1982 Roberto García Moll of the INAH embarked on archaeological works and mapped the settlement, and in 1986 Group I was consolidated and construction of the site museum commenced.

Site description
Pomoná covers a total area of 190 ha and comprises a somewhat scattered layout of six main groups and a few smaller ones. Of the main ones, only **GROUP I** has been explored and consolidated. Situated in the uppermost section of the site, it accommodated civic and religious functions, although the excavation and consolidation works yielded "refuse dumps" containing domestic utensils such as quern stones, domestic pots, etc. This suggests that the group combined residential, administrative and ritual functions. Group comprises 13 buildings, 12 of which are distributed on both sides

Plano del Conjunto I de Pomoná: 1-13. Edificios 1 al 13.
Map of the Group I at Pomoná: 1-13. Buildings 1 to 13.



1



2

of a rectangular central plaza. Situated at the north end is a vast rectangular, six-tier platform with balustraded stairways on its south side. The west end of the plaza is delimited by buildings 3, 4, 5, 6 and 7, all of them platforms once surmounted by vaulted structures. The architectural design is vaguely reminiscent of the style at Palenque. Situated on the east side of the central plaza are buildings 9, 10, 11 and 13, low platforms that once supported constructions made out of perishable materials.
There are no visible architectural barriers on the south side of the main plaza, which is open except for a three-tier stairway that led to Group II, as yet to be explored. According to Roberto García Moll, the pieces recovered during the archaeological investigations – approximately 45 sculptural elements – reveal an interesting pattern. Most of the fragments recorded come from **BUILDING 1**, nearby places and a small platform known as **BUILDING 2**. **BUILDING 3** is a low platform whose longest side is oriented north-south while its main façade faces east. This façade yielded the remains of the original stucco cladding that must have once covered it completely. A small cylindrical altar, devoid of decoration, and the remains of three sculptures with glyphic texts were found in the rubble of this façade.
BUILDING 4 is a platform with evidence of several construction phases and it was surmounted by a small temple. We can still see the base of temple's vertical walls, which suggest a rectangular plan with three entrance openings. The remains furnished numerous fragments of modelled stucco that once decorated the building; these include human faces and fairly large sections of headdresses and glyphs. Two exquisitely carved tablets with richly garbed male figures and glyphic texts were found near the rear wall of the temple.
STRUCTURE 5 is a five-tier platform culminating in a temple which still displays the base of its vertical walls. Like the other temples at Pomoná, the roof collapsed without trace. This temple adopted the traditional rectangular plan with three openings and a single room. The excavations conducted by the INAH yielded two fragments of panels with inscriptions, one on the final tier of the platform and the other on the west façade of the building.
BUILDING 6 is a vast two-tier platform culminating in a fine band of moulding. **BUILDING 7** seals the south side of the plaza. It adopts the form of a five-tier rectangular platform with vertical walls. The large stairway that covers the spaces between the tiers is not aligned with the stairway that leads to the top of the platform and the temple but is distinctly out of line towards the south end of the structure. A fragmented, incomplete stela with reliefs on both faces was found near the centre of the temple. The front face depicts a standing figure and the rear face a long glyphic text.

Pomoná: 1. Frente oeste de la plaza, con los edificios 4,5,6 y 7. 2. Plaza central o principal desde el oeste.
Pomoná: 1. West side of the plaza, with buildings 4, 5, 6 and 7. 2. The central or main plaza viewed from the west.

Historia de las exploraciones
Aunque Pomoná se conoce desde 1901, gracias al registro del explorador Teobert Maler, hasta los años sesenta del siglo XX no se llevan a cabo las primeras excavaciones e intentos de desciframiento de los textos de sus inscripciones. Heinrich Berlin en 1963 identifica el glifo que daba nombre a la ciudad en época prehispánica. Se ha sugerido que su lectura fonética correcta debe ser Pacab o Pakabul, término que según algunos investigadores haría referencia a la fractura en la topografía natural de la sierra norte de Chiapas formada por el cauce del Usumacinta en su salida a las planicies tabasqueñas. Se conocen nueve textos con el glifo emblema de Pomoná: cuatro en inscripciones localizadas en el mismo sitio, y los otros cinco distribuidos en varios sitios cercanos de la región –uno en Panjalé, uno en La Mar, dos en Piedras Negras y uno en Palenque–. Los cuatro textos de Pomoná están localizados en el Monumento 3 (771 d.C.), en el Monumento 7 (sin fecha) y los dos últimos en dos textos muy deteriorados que llevan la fecha de dedicación de 751 d.C. A partir de la distribución y la traducción de los textos asociados, sabemos que Pomoná se involucró en una serie de conflictos armados con vecinos rivales más poderosos, como Piedras Negras, que le infligió una derrota importante en el año 792 d.C., o Palenque, en cuya tumba del Templo de la Calavera se encontró un pendiente con el glifo emblema de Pomoná con una fecha asociada del 697 d.C.
En la década de los cincuenta Pomoná fue víctima de una serie de saqueos que condujo al traslado de varios monumentos, para su mejor resguardo, a la escuela secundaria de Tenosique, en donde permanecieron en exhibición por varios años, antes de ser reubicados en el museo de sitio de Pomoná. César Lizardi Ramos visita Pomoná tres veces –1959, 1960 y 1963–, lo que le permite elaborar un artículo preciso con la ubicación y la descripción de los edificios principales. Incorpora la descripción minuciosa de 34 fragmentos con inscripciones, 1 estela, 6 lápidas y 3 tableros. Robert Rands, en 1977, llevó a cabo pequeñas excavaciones en el sitio y en sus cercanías con el objetivo de insertar la historia de la región noroccidental de las tierras bajas mayas en la secuencia mejor conocida del Petén guatemalteco. En opinión de Rands, Pomoná inicia su desarrollo durante la fase cerámica Chicanel (300 a.C.-100 d.C). En 1982 el INAH, bajo la dirección de Roberto García Moll, inicia los trabajos arqueológicos elaborando un mapa que delimita la superficie del asentamiento. En 1986 se exploró y consolidó el Conjunto I y se comenzó la construcción del museo de sitio.

Descripción del sitio
La extensión total de Pomoná es de 190 ha, donde, de manera un tanto dispersa, se distribuyen 6 conjuntos principales y algunos pequeños. De los principales sólo está explorado y consolidado el **CONJUNTO I**, en la parte más alta del sitio, que albergaba funciones cívico-religiosas, aunque en su excavación y consolidación se encontraron "basureros" con elementos domésticos –manos del molienda, cerámica de uso doméstico, etc.– que permiten suponer una combinación de funciones residenciales, administrativas y rituales. El Conjunto I está formado por 13 edificios, 12 de los cuales se distribuyen a ambos lados de una plaza central rectangular. En su extremo norte hay un gran basamento rectangular de seis cuerpos escalonados y escaleras con alfardas en su lado sur. En la cara oeste de la plaza se ubican los edificios 3, 4, 5, 6 y 7, todos ellos basamentos que albergaron edificios abovedados en su parte superior. Su concepción arquitectónica recuerda, vagamente, el estilo característico de Palenque. Hacia el este de la plaza central, se encuentran los edificios 9, 10, 11 y 13, plataformas bajas que servían de basamento a construcciones de materiales perecederos.
No existen barreras arquitectónicas evidentes en el extremo sur de la plaza principal, que se encuentra abierta con una escalinata de tres escalones que comunicaba con el Conjunto II, aún por explorar. Según Roberto García Moll,


1

las piezas recobradas durante las investigaciones arqueológicas –alrededor de 45 elementos escultóricos– revelan un patrón interesante. La mayor parte de los fragmentos registrados provienen del **EDIFICIO 1**, de lugares cercanos o de un pequeño basamento conocido como **EDIFICIO 2**. El **EDIFICIO 3** es una plataforma baja, con el eje mayor en dirección norte-sur y su fachada principal hacia el este. En esta fachada fueron descubiertos restos del aplanado original de estuco que debió cubrirlo en su totalidad. Entre los escombros de esta fachada se encontró un pequeño altar cilíndrico sin decoración y restos de tres esculturas con textos glíficos.

El **EDIFICIO 4** es un basamento con evidencia de varias etapas constructivas, que sirvió de plataforma a un pequeño templo en su parte superior. Éste conserva el desplante de sus muros verticales y podemos intuir su planta original, un rectángulo con tres vanos de acceso. En los restos del edificio se encontró gran cantidad de fragmentos de estuco modelado que conformaba la decoración, destacando la presencia de rostros humanos, secciones considerables de tocados y glifos. Cerca del muro posterior del templo fueron descubiertos dos tableros finamente labrados, representando personajes masculinos ricamente ataviados y que portan sendos textos glíficos.

La **ESTRUCTURA 5** es un basamento de cinco cuerpos escalonados y rematados por un templo que conserva los arranques de sus muros y cuyas bóvedas, al igual que en los demás templos en Pomoná, se colapsaron completamente sin dejar huella. Este templo tenía la tradicional planta rectangular de tres vanos, formando un solo cuarto. En esta estructura aparecieron durante las excavaciones del INAH dos fragmentos de tableros con inscripciones, uno sobre el último cuerpo del basamento y el segundo en la fachada oeste del edificio.

El **EDIFICIO 6** es un gran basamento de dos cuerpos que rematan en una delgada moldura superior. El **EDIFICIO 7** cierra la plaza en su lado sur. Es un basamento de planta rectangular de cinco cuerpos con paramentos verticales. La gran escalinata que cubre el espacio entre los cuerpos no se encuentra alineada con la escalinata que conduce a la parte superior del basamento sobre el que desplanta el templo superior, quedando francamente desfasada hacia el extremo sur de la estructura. Hacia la parte central del templo superior se encontró una estela fragmentada e incompleta con relieves en ambas caras. En la frontal se encuentra representado un individuo de pie y en la parte posterior, un texto glífico extenso.

La **ESTRUCTURA 8** se encuentra fuera del perímetro del Conjunto I, a un nivel más bajo que la plaza. Es una plataforma baja, rectangular, construida sobre un eje este-oeste. Probablemente corresponda a los restos de una casa-habitación, a juzgar por el descubrimiento de materiales que denotan actividades domésticas. Hacia el norte de la plataforma se encuentra un pequeño manantial de probable origen prehispánico. El **EDIFICIO 9** cierra el conjunto hacia el norte por el lado este. Muestra varios períodos constructivos diferentes. Sobre la fachada oeste del **EDIFICIO 10** fueron encontrados dos fragmentos de tableros con inscripciones.

La apariencia general de la Plaza del Conjunto I, con una clara orientación este-oeste, se asemeja a otras de sitios contemporáneos de las tierras bajas noroccidentales, como la Plaza Norte de Comalcalco, El Arenal o El Rosario. Una característica arquitectónica de Pomoná es el uso de alfardas laterales en las escalinatas de accesos a los templos principales, lo que difiere sustancialmente de otros ejemplos en la cuenca del Usumacinta como Piedras Negras o el propio Yaxchilán. En términos generales, la arquitectura de Pomoná guarda similitudes importantes con Palenque, en las plantas de algunos edificios, las escalinatas con alfardas, los templos con dos crujías con santuario en la parte central y, sobre todo, el uso extensivo de tableros con textos en las paredes de edificios y basamentos.


2

STRUCTURE 8 stands outside the perimeter of Group I, at a lower level than the plaza. It is a low, rectangular platform built on an east-west axis. It probably corresponds to the remains of a dwelling because the materials found suggest domestic activities. Running along the north side of the platform is a small stream, probably of pre-Hispanic origin. **BUILDING 9** seals the north-east side of the group. It reveals various construction phases. The west façade of **BUILDING 10** yielded two fragments of panels with inscriptions. The general appearance of the Group I Plaza, with its distinct east-west orientation, resembles that of other contemporary sites in the north-western lowlands, such as the North Plaza at Comalcalco, El Arenal and El Rosario. One of the particular architectural characteristics at Pomoná is the use of balustrades to flank the stairways leading to the main temples, which differs considerably from other examples in the Usumacinta Basin such as Piedras Negras and Yaxchilán. In general terms, the architecture at Pomoná bears great similarity to that of Palenque, most notably in the ground plans of certain buildings, the balustraded stairways, the double-bay temples with the shrine in the middle and, above all, the extensive use of tablets with texts on the walls of buildings and platforms.

Pomoná: 1. Edificio 1. 2. Detalle de la alfarda labrada de la escalinata de acceso al Edificio 4.

Pomoná: 1. Building 1. 2. Detail of the carved balustrade flanking the central stairway on Building 4.

COMALCALCO & POMONÁ

Museos de Sitio / Site Museums


1


2


3

Museo de Sitio de Pomoná: 1. Detalle de estela frente al Edificio 1. 2. Escultura masculina. 8. Brasero lacandón. 9. Plato ricamente decorado, Clásico Temprano. 10. Alfarda del Edificio 4. 11. Panel de los Señores y Escribas, Clásico Tardío (771 d.C.).
Museo de Sitio de Comalcalco: 3. Mascarón de estuco. 4-7. Ladrillos.

Site Museum of Pomoná: 1. Detail of the stela in front of Building 1. 2. Male sculpture. 8. Lacondon brazier. 9. Richly decorated plate, Early Classic. 10. Balustrade on Building 4. 11. Tablet of the Lords and Scribes, Late Classic (AD 771).
Site Museum of Comalcalco: 3. Stucco Mask. 4-7. Bricks.


4


8


5


6


7


9


10


11





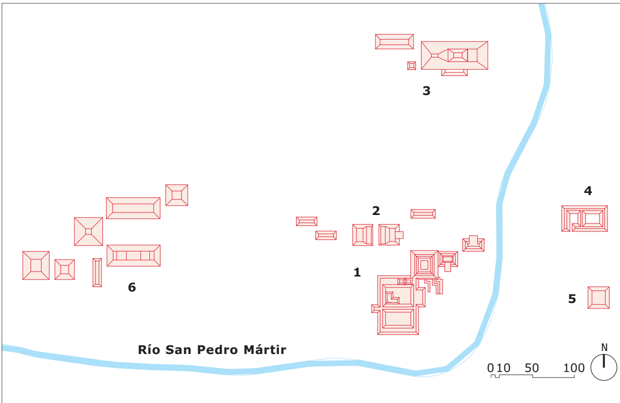
1-2

MORAL-REFORMA

Localización
Se localiza a orillas del río San Pedro, en el municipio tabasqueño de Balancán, en la parte norte de la carretera que va de El Triunfo a Tenosique.

Historia de las exploraciones
En 1907 Teobert Maler, en su viaje a la región del Usumacinta medio, descansando en Tenosique, oye sobre la existencia de un sitio en las cercanías. Visita Moral-Reforma y reporta la existencia de un sitio de dimensiones importantes con inscripciones. En 1937 Willys Andrews lleva a cabo un estudio en la región donde confluyen los estados de Campeche, Tabasco y partes del Petén guatemalteco. Durante su estadía en Moral, encuentra y registra los restos de la Estela 1, que en una de sus caras representa a un individuo con dos cautivos a sus pies. En la posterior se distingue un personaje central que sostiene los cabellos de un posible sacrificado. Las fechas registran que dicho evento debió acontecer en el año de 750 d.C. En 1945, Raúl Pavón Abreu visita Moral inspirado por las descripciones de Andrews. En su corta estancia encuentra y describe las estelas 2 y 3, correspondientes a los años 711 y 735 d.C.
César Lizardi dirige el transporte de las estelas encontradas en Reforma en 1959-1961. Supervisa personalmente la transportación de los pocos textos encontrados a las cabeceras municipales de Tenosique y Balancán. Gracias a su intervención podemos verlas, pero, debido a su traslado, la ubicación original de las estelas se ha perdido. Reporta también el hallazgo de las estelas 4 y 5. La primera con fecha de 656 d.C. La Estela 5 sólo conserva una parte de la inscripción con fecha 633 d.C. Lorenzo Ochoa, investigador del Centro de Estudios Mayas de la UNAM, lleva a cabo un recorrido amplio por el río San Pedro Mártir, como parte del Proyecto Arqueológico Tierras Bajas Noroccidentales; gracias a su estudio tenemos una idea más precisa de la región en términos cronológicos y culturales. En 1992 y hasta 1995 se llevó a cabo el proyecto arqueológico y de conservación más importante de la historia del sitio: Daniel Juárez Cossío, del INAH, excavó y consolidó edificios importantes del conjunto principal.

Historia prehispánica
De Moral-Reforma provienen 5 estelas en diferente grado de conservación y numerosos fragmentos de escultura y textos. Las estelas, repartidas en los museos de Balancán y el Museo Carlos Pellicer de la ciudad de Villahermosa, permiten reconstruir una parte de la historia y genealogía de este reino entre los años 622 y 756 d.C. Por otro lado, el glifo emblema del sitio, traducido parcialmente en la actualidad, permanece aún sin lectura. El título principal



Plano de Moral Reforma: **1.** Conjunto I. **2.** Juego de Pelota. **3.** Conjunto II. **4.** Conjunto III. **5.** Conjunto IV. **6.** Conjunto V.

Map of Moral Reforma: **1.** Group I. **2.** Ball Court. **3.** Group II. **4.** Group III. **5.** Group IV. **6.** Group V.

MORAL-REFORMA

Location
This site is situated on the banks of the River San Pedro, in the municipal area of Balancán, Tabasco, on the northern part of the road from El Triunfo to Tenosique.

History of the explorations
In 1907 Teobert Maler broke his tour of the Middle Usumacinta region in Tenosique and heard of the existence of a site nearby. He visited Moral-Reforma and reported the existence of a large site with inscriptions. In 1937 Willys Andrews conducted a survey of the region encompassing the states of Campeche, Tabasco and parts of Petén in Guatemala. During his visit to Moral, he found and recorded the remains of Stela 1, one of whose faces represents an individual with two captives at his feet. The rear face shows a dignitary grasping the hair of what is probably a sacrificial victim. The dates suggest that this event must have taken place in AD 750. In 1945 Raúl Pavón Abreu visited Moral inspired by Andrews's descriptions. In his short stay he found and described stelae 2 and 3, corresponding to the years AD 711 and 735.
César Lizardi took charge of the transportation of the stelae found at Reforma in 1959-1961, and personally supervised the transportation of the few texts found in the cities of Tenosique and Balancán. It is thanks to his intervention that we can see them today, although due to their transportation the original location of these stelae has been lost. Lizardi also reported stelae 4 and 5. The first bears the date AD 656, while in the case of Stela 5 only part of the inscription with the date AD 633 has survived. Lorenzo Ochoa, a researcher at the Maya Studies Centre of the UNAM, toured the River San Pedro Mártir extensively as part of the North-Western Lowlands Archaeological Project. Thanks to his studies, we now have a much clearer idea of the region's culture and timeline. Between 1992 and 1995 the most important archaeological and conservation project was undertaken at the site: Daniel Juárez Cossío of the INAH excavated and consolidated some of the major buildings in the main group.

Pre-Hispanic history
Moral-Reforma has yielded five stelae in different states of conservation and numerous fragments of sculptures and texts. The stelae, now on display in museums in Balancán and in the Carlos Pellicer Museum in the city of Villahermosa, enable us to reconstruct part of the history and genealogy of this kingdom between AD 622 and 756. However, to date the emblem glyph for the site has only been partially translated. The principal title of the kings of Reforma can probably be translated as follows: *K'uh-ama-?* (*ajaw*), "divine lord of Ama…?".
Stela 4, on display in the José Gómez Penaco Museum in Balancán, contains the most complex and interesting text in terms of understanding the history of Reforma-Moral. The legible part seems to refer to an individual by the name of Muwaan Hol (Falcon Skull), a ruler born in AD 656 who acceded to the throne in 661. However, in April 662 a second enthronement ceremony took place, this time "under the auspices" (*yichnaal*) of Yuknoom Chen, lord of Calakmul, who reigned in the mid-7th century and can be considered as the "supra-ruler" of a series of smaller states in the lowlands at a time of tense relations and war between various kingdoms in the region. We know that Piedras Negras and Palenque participated in a series of events in the River San





3-4

Pedro region and that Hanaab Pakal I of Palenque was directly involved in the political affairs of eastern Tabasco and in 659 captured a lord of Pomoná along with five other individuals. Soon after that, he is known to have been visited at his court by the lord of Santa Elena, probably in an act of submission. Stela 4 contains further information about the adult life of Falcon Skull: it describes important military victories in 687 and 689, in which the individuals represented on the face of the stela were probably taken prisoner; there is a third enthronement ceremony in 690, this time supervised by the king of Palenque, Kan Bahlam II, who succeeded his father Hanaab Pakal and led a military campaign against Toniná in 684. His influence spread along the Usumacinta and even to the sites of La Mar and Anaité, outposts of Piedras Negras.
Stela 1, sculpted in AD 756, shows less interest in large-scale political affairs, which possibly indicates a period of diminished intervention in the area by Palenque and Calakmul. It depicts a subordinate chief to the king of Moral.

Site description
Moral-Reforma was the political and religious capital of a vaguely defined – in spatial terms – polity in the River San Pedro region. The city is clearly delimited to the south by one of the arms of the River San Pedro Mártir and to the north by the Sayá spring. The site comprises three main groups on an east-west axis and a series of independent platforms arranged without any precise orientation in an indeterminate area. In the main group, the **BALL COURT** is distinguished by its vast scale and is a central element of the Great Plaza. Situated to the east is a rectangular platform with four central courts. To the west of the central building stands a platform flanked by two elongated platforms with small structures around them. In the central part of this east-west axis is the **GREAT PLAZA**, delimited to the north by a platform surmounted by two additional platforms. Situated to the south of the Great Plaza is **GROUP I**, with a ball court as its central element.
BUILDING 1 is a six-tier platform with three stairways on the main façade. To the west of it stands **BUILDING 2**, which was in very poor condition when it was excavated. Only the first three tiers are visible today and the first line of steps in the main stairway. According to Daniel Juárez Cossío, this may have been the ruling family's residence. **BUILDING 3** is a low three-tier platform with a radial plan and recessed corners, displaying certain similarities to the Petén architectural style. Despite evidence of early occupation in the River San Pedro region (Middle and Late Preclassic: 400 BC-AD 250), at Moral-Reforma the INAH excavations yielded the remains of a sub-structure underneath Structure 2, probably built during the 5th and 6th centuries. The other buildings excavated and the ceramic materials found indicate the Moral-Reforma experienced considerable development during the Late and Terminal Classic (AD 650-850).

SANTA ELENA

Location
This site is situated on the edges of the municipal areas of Balancán and Tenosique, 38 km from the latter city, on the west bank of the River San Pedro Mártir. The core area of the site occupies a promontory 50 m above sea level. We do not know if this difference in ground level corresponds to the natural terrain or to the accumulation of successive construction phases during pre-Hispanic days. The site's geographical coordinates are 17º 29′ 48.64″ north latitude and 91º 9′ 3.80″ west longitude. It is currently being explored with a view to opening it up to the public.

Moral-Reforma: 1. Juego de Pelota. 2. Edificio 3. 3. Vista general. 4. Edificio 1.

Moral-Reforma: 1. Ball Court. 2. Building 3. 3. General view. 4. Building 1.

de los reyes de Reforma pudiera traducirse de la siguiente manera: *K'uh-a-ma-? (ajaw)*, "divino señor de Ama…?".
La Estela 4, en el Museo José Gómez Penaco de Balancán, posee el texto más complejo e interesante para comprender la historia de Reforma-Moral. La parte legible parece señalar a un individuo de nombre Muwaan Hol (Cráneo de Halcón), gobernante nacido en el año 656 d.C., que asumió el poder en el año 661. Sin embargo, en abril de 662 se lleva a cabo una segunda ceremonia de entronización, esta vez "bajos los auspicios" (*yichnaal*) de Yuknoom Chen, señor de Calakmul, quien reinó a mediados del siglo VII y puede ser considerado el "supra-gobernante" de una serie de pequeños estados de las tierras bajas en un momento de relaciones tensas y de guerra entre varios reinos de la región. Sabemos de la participación de Piedras Negras y Palenque en una serie eventos en la región del río San Pedro y que Hanaab Pakal I de Palenque estuvo involucrado directamente en los asuntos políticos del oriente de Tabasco y que en 659 hizo prisionero, junto a otros cinco individuos, a un señor de Pomoná y que poco después recibió en su corte, en un probable acto de sumisión, la visita del señor de Santa Elena. La Estela 4 contiene más información sobre la vida adulta de Cráneo de Halcón: describe importantes victorias militares, en 687 y en 689, en las que probablemente se tomaron los cautivos representados en la cara de la estela; existe una tercer evento de atadura de cinta, en 690, esta vez bajo la supervisión del rey de Palenque Kan Bahlam II, quien sucedió a su padre Hanaab Pakal y en 684 encabeza una campaña militar en contra de Toniná. Su influencia creció por el Usumacinta incluso hasta los sitios de La Mar y Anaité, dependientes de Piedras Negras.
La Estela 1, esculpida en 756 d.C., muestra menos interés por asuntos políticos de gran escala, lo cual posiblemente indica un período de disminución de la intromisión de Palenque o Calakmul en el área. En ella se ve un jefe subordinado al rey de Moral.

Descripción del sitio
Moral-Reforma fue la capital política y religiosa de una entidad política poco definida en términos espaciales en la región del río san Pedro. La ciudad se encuentra claramente delimitada por uno de los brazos del San Pedro Mártir, al sur, y por el arroyo Sayá, al norte. El sitio está compuesto por tres conjuntos principales en un eje este-oeste y una serie de plataformas aisladas dispuestas, sin orientación muy clara, en un área indeterminada. Dentro del conjunto principal, el **JUEGO DE PELOTA** destaca por su magnitud y es un elemento central de la Gran Plaza. Al oriente hay una plataforma rectangular de cuatro patios centrales. Al poniente del edificio central existe un basamento central flanqueado por dos plataformas alargadas, alrededor de las cuales se levantan estructuras menores. En la parte central de este eje este-oeste se encuentra la **GRAN PLAZA**, limitada al norte por una plataforma sobre la que se despliegan dos basamentos superiores. Al sur de la Gran Plaza se encuentra el **CONJUNTO I**, con un juego de pelota como elemento central. El **EDIFICIO 1** es una plataforma de seis cuerpos, con tres escalinatas en su fachada principal. Al oeste del mismo se encuentra el **EDIFICIO 2**, que se encontraba en muy mal estado cuando se excavó. Sólo conserva los tres primeros cuerpos y la primera línea de escalones de la escalinata principal. Según Daniel Juárez Cossío, podría ser el conjunto habitacional de la familia gobernante. El **EDIFICIO 3** es un basamento bajo de tres cuerpos con planta radial y esquinas remetidas, con semejanzas al estilo arquitectónico del Petén guatemalteco. Aunque existe evidencia de ocupación temprana en la región del río San Pedro (Preclásico Medio y Tardío: 400 a.C.-250 d.C.), en Moral-Reforma la investigación del INAH encontró los restos de una subestructura bajo la Estructura 2, construida probablemente durante los siglos V y VI d.C. El resto de los edificios excavados y sus materiales cerámicos indican que Moral-Reforma tuvo un importante desarrollo durante el Clásico Tardío y Terminal (650-850 d.C.).


1

SANTA ELENA

Localización
Se ubica en los límites de los municipios de Balancán y Tenosique, a 38 km de esta última ciudad, en la ribera oeste del río San Pedro Mártir. El núcleo principal del sitio se encuentra sobre un promontorio natural de 50 m.s.n.m. No sabemos si este desnivel corresponde a un accidente natural o es la acumulación de sucesivas etapas constructivas en época prehispánica. El sitio se encuentra en las coordenadas 17º 29′ 48.64″ latitud norte y 91º 9′ 3.80″ longitud oeste y está siendo explorado en la actualidad para abrirlo a la visita pública.

Historia de las exploraciones
Santa Elena aparece en la literatura arqueológica en época reciente. El Proyecto Tierras Bajas Noroccidentales lo menciona por primera vez y lleva a cabo un croquis y descripciones menores del sitio en 1976. Para protegerlo de sucesivos intentos de saqueo, en 1987 se presenta un proyecto de rescate de tres lápidas con inscripciones de glifos, pertenecientes al Juego de Pelota. El mismo año, el INAH lleva a cabo trabajos de delimitación del sitio y croquis de algunos asentamientos prehispánicos, dentro del proyecto del Atlas Arqueológico de Tabasco. En 1987, con la participación del gobierno del Estado a través del Instituto de Cultura de Tabasco, el INAH inicia el Proyecto Arqueológico Santa Elena, con el objetivo de llevar a cabo trabajos de prospección, topografía y recolección de materiales de superficie, un estudio preliminar del patrón de asentamiento regional, y la delimitación de los sitios de Santa Elena y La Resaca.

Descripción del sitio
El núcleo principal del sitio cubre una superficie de 47 ha y está compuesto por quince edificios de gran magnitud que forman una pequeña acrópolis. Domina el curso del río San Pedro a una distancia de 700 m de la ribera oeste. Las construcciones principales descansan sobre tres plataformas escalonadas, ocupando una superficie de 9 ha. La **ACRÓPOLIS CENTRAL** de Santa Elena se encuentra conectada a una serie de conjuntos arquitectónicos menores (la parte habitacional del sitio) a través de una calzada, que a su vez une a este grupo con otro conjunto arquitectónico mayor, ubicado a 2 km y conocido como La Resaca. La Acrópolis está compuesta de tres plataformas que sostienen quince templos: seis en su cima, tres en la segunda y seis secundarias en la primera. Los edificios más deteriorados por saqueo y derrumbes están en la primera y segunda plataformas. A pesar del desmantelamiento de piedras labradas, mutilación de decoraciones, trincheras y pozos de saqueo, el sitio se conserva relativamente en buen estado. Hacia el noreste de la Acrópolis se halla una cancha de **JUEGO DE PELOTA** en buenas condiciones de conservación. En 1987 fueron encontrados tableros labrados con inscripciones. Cercano se encuentra un cenote que predomina en el centro del grupo y un conjunto de estructuras piramidales junto a una plataforma residencial.


2

History of the explorations
Santa Elena has only recently appeared in archaeological literature. The North-Western Lowlands Project made the first mention and published a rough map and brief descriptions of the site in 1976. Following a spate of attempted lootings, a rescue project was presented in 1987 to safeguard three plaques with glyphic inscriptions, pertaining to the Ball Court. That same year, the INAH delimited the site and mapped a few pre-Hispanic settlements as part of the Tabasco Archaeological Atlas project. In 1987 the INAH and the Tabasco Institute of Culture launched the government-funded Santa Elena Archaeological Project with a view to undertaking prospections and topographical work, collecting surface materials, conducting a preliminary study of the regional settlement pattern and delimiting the sites of Santa Elena and La Resaca.

Site description
The core area of the site covers 47 ha and comprises 15 large buildings that form a small acropolis. It overlooks the course of the River San Pedro at a distance of 700 m from the west bank. The principal constructions rest on three tiered platforms, occupying a surface area of 9 ha. The **CENTRAL ACROPOLIS** at Santa Elena is connected to a series of smaller architectural groups (the residential part of the site) via a causeway, which in turn links this group to another larger architectural cluster situated 2 km away and known as La Resaca. The Acropolis is composed of three platforms which support 15 temples: six on the top one, three on the second and six secondary ones on the third platform. The buildings most deteriorated by looting and collapses are situated on the first and second platforms. However, despite the dismantling of carved stones, the mutilation of decorations, and the trenches and pits dug by looters, the site has weathered reasonably well. Situated north-east of the Acropolis is a **BALL COURT**, again fairly well preserved. In 1987 several tablets with inscriptions were found. Nearby is a *cenote* or natural well that predominates the centre of the group, and a group of pyramidal structures stands next to a residential platform.

Santa Elena: 1. Edificio 9. 2. Edificio 16.
Santa Elena: 1. Building 9. 2. Building 16.

BALANCÁN
Museo Arqueológico
Archaeological Museum


1


2


3


4


5


6

1. Cabezas de cerámica con rasgos faciales característicos. 2. Molde cerámico para fabricar figurillas. 3-4. Cabezas humanas de rasgos olmecoides. 5. Sello de cerámica. 6. Elemento decorativo de cerámica. 7-8. Vasijas de la región con elementos zoomorfos. 9-11. Vasijas con formas y pastas típicas de la región. 12. Yugo, elemento escultórico asociado al juego de pelota. 13. Piedra esculpida en forma de pez. 14-15. Fragmento de estela y altar circular con inscripciones, provenientes de Santa Elena.

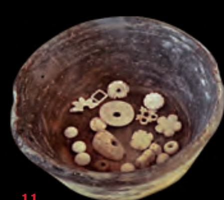
1. Ceramic heads with characteristic facial features. 2. Ceramic mould for making figurines. 3-4. Human heads with Olmec-style features. 5. Ceramic seal. 6. Decorative ceramic element. 7-8. Vessels from the region with zoomorphic elements. 9-11. Vessels made out of the local paste in the characteristic shapes of the region. 12. Yoke, sculptural element associated with the ballgame. 13. Stone sculpted in the shape of a fish. 14-15. Fragment of stela and circular altar with inscriptions, from Santa Elena.


7


8


9


10


11


12


13


14


15



EL USUMACINTA

USUMACINTA

Rodrigo Liendo Stuardo




1

PALENQUE

Localización
Desde Villahermosa, Tabasco, se llega por la carretera federal 186. En el km 114 está la desviación hacia la derecha que lleva al municipio de Palenque; 32 km más adelante está la actual ciudad de Palenque y a 8 km de ésta, siguiendo el ramal de la derecha, se ubica el sitio arqueológico. Desde Palenque se puede visitar una serie de puntos de interés arqueológico y natural ubicados a cómoda distancia. También puede accederse desde San Cristóbal de las Casas, Chiapas, por la carretera federal 199. Esta ruta es más larga, unas 5 horas de viaje, pero permite visitar el sitio arqueológico de Toniná, las cascadas de Agua Azul y Misolhá.

Historia de las exploraciones
El sitio arqueológico toma su nombre de la comunidad de Santo Domingo de Palenque, fundada por el padre Pedro Lorenzo de la Nada en 1567 como una reducción de población indígena. Las noticias sobre las ruinas de Palenque fueron dadas a conocer por el obispo de San Cristóbal de las Casas, Ramón Ordóñez y Aguiar, quien en una carta dirigida a la Capitanía General de Guatemala en 1773, describe con detalle el sitio. Once años después, por órdenes de dicha Capitanía General, José Antonio Calderón, mayor del pueblo de Santo Domingo de Palenque, y el arquitecto italiano Antonio Bernasconi visitan las ruinas. El interés surgido por su informe en la corte de España fue enorme y propició la primera investigación formal del sitio a cargo del capitán Antonio del Río. De esta exploración sobrevivió durante casi 50 años, olvidado en los archivos de España, un informe detallado. Una copia de este informe fue encontrada en Guatemala por un viajero inglés y en Inglaterra aparece publicado por primera vez en 1822. En 1807, la corona española comisiona a Guillermo Dupaix para investigar y describir sitios antiguos de la Nueva España. Dupaix, junto al pintor José Luciano Castañeda, visita Palenque ese año. El paso de Dupaix por Palenque no fue muy afortunado, terminando preso en una cárcel de provincia de la Nueva España. Los dibujos de Castañeda fueron archivados por otros 27 años antes de ser transportados a Francia donde en 1834 aparecen en la obra de Dupaix *Antiquités Mexicaines*.
En 1831, Juan Galindo, gobernador del Petén, visita Palenque y en sucesivas cartas que aparecen en publicaciones de Inglaterra y Francia relata sus impresiones. Sus relatos, junto a las publicaciones de Dupaix y Kingsborough, generan una oleada de interés por Palenque, que es visitada a lo largo del XIX por un número considerable de exploradores nacionales y extranjeros: Jean Frederic Maximilien, Conde de Waldeck, en 1832; John Lloyd Stephens y Frederick Catherwood en 1840, quizás los más conocidos por la publicación de sus impresiones en libros de gran divulgación en su época –*Monuments Anciens du Mexique*, 1866; *Incidents of Travel in Central America, Chiapas, and Yucatan*, 1841–; Patrick Walker y John Herbert Caddy en 1840; Desiré Charnay en 1858 y 1861; el capitán Lindsay Prime en 1869; Leopoldo Batres en 1888; Río de la Loza y Romero en 1892; William Holmes en 1895; y Marshall H. Saville en 1897. En 1876 Teobert Maler realiza una serie de foto-

PALENQUE

Location
From Villahermosa, Tabasco, take federal road 186. The turn-off to the right to the municipal area of Palenque is situated at km 114, and 32 km further along is the present-day city of Palenque; 8 km from there, along a branch road to the right, is the archaeological site. Palenque is well situated for visiting a variety of archaeological and natural points, all within a comfortable distance. Palenque can also be reached from San Cristóbal de las Casas, Chiapas, via federal road 199. This route is longer, taking approximately five hours, but it takes in the archaeological site of Toniná, the Agua Azul waterfalls and Misolhá.

History of the explorations
The archaeological site takes its name from the community of Santo Domingo de Palenque, founded by Father Pedro Lorenzo de la Nada in 1567 to control and evangelise the indigenous population. The Palenque ruins were first reported by the bishop of San Cristóbal de las Casas, Ramón Ordóñez y Aguiar, who described the site in great detail in a letter to the Captaincy General of Guatemala in 1773. Eleven years later, acting on the orders of the same Captaincy General, José Antonio Calderón, the mayor of the town of Santo Domingo de Palenque, and the Italian architect Antonio Bernasconi visited the ruins. Their report aroused great interest at the Spanish court and propitiated the first formal investigation of the site by Captain Antonio del Río. The detailed report on this exploration spent the next 50 years buried deep in Spanish archives. Subsequently, a copy of it was found in Guatemala by a British traveller and in 1822 it was published for the first time, in England. A few years earlier, in 1807, the Spanish crown had commissioned Guillermo Dupaix to investigate and describe ancient sites in New Spain. Dupaix and the painter José Luciano Castañeda visited Palenque that year. Dupaix's experience at the site was rather unfortunate and he ended up in a provincial jail in New Spain. Castañeda's drawings were archived for another 27 years before being transported to France, where in 1834 they were published in Dupaix's work *Antiquités Mexicaines*.
In 1831, Juan Galindo, the governor of Petén, visited Palenque and described his impressions in a series of letters that were subsequently published in England and France. His accounts and the publications of Dupaix and Kingsborough generated a wave of interest in Palenque and the site was visited throughout the 19th century by a large number of national and foreign explorers: Jean Frederic Maximilien, the Count of Waldeck, in 1832; John Lloyd Stephens and Frederick Catherwood in 1840, perhaps the best known because they published their impressions in widely distributed books, such as *Monuments Anciens du Mexique* (1866) and *Incidents of Travel in Central America, Chiapas and Yucatan* (1841); Patrick Walker and John Herbert Caddy in 1840; Desiré Charnay in 1858 and 1861; Captain Lindsay Prime in 1869; Leopoldo Batres in 1888; Río de la Loza y Romero in 1892; William Holmes in 1895;



2

and Marshall H. Saville in 1897. In 1876 Teobert Maler produced a series of photographs of the site, and in 1890-1891 Alfred Percival Maudslay recorded his extraordinary collection of images from Palenque.
At the beginning of the 20th century, archaeological works were conducted sporadically at the site by experts such as Frans Blom (1923), Edward Seler, Sylvanus Morley, Eduardo Noguera (1926), Alberto Escalona Ramos (1933), Luis Rosado Vega (1933), Enrique Juan Palacios (1933) and Eulalia Guzmán (1941). However, the first systematic excavations were carried out by Miguel Ángel Fernández and his colleagues Heinrich Berlín and Roque Ceballos. Fernández's project included 11 field campaigns between 1934 and 1945, during which time he liberated and reconstructed several buildings in the Main Plaza and conducted stratigraphic excavations at various points. The most far-reaching archaeological research in the area and an intensive restoration programme were carried out by Alberto Ruz Lhuillier, focusing primarily on the excavation and restoration of the Temple of the Inscriptions, the Palace, Temple XVIII, the Ball Court and the Temple of the Count. However, it was Alberto Ruz in 1952 who was fortunate enough to find one of the most important tombs ever discovered in the Maya area: the Tomb of Hanaab Pakal I.
In terms of the surrounding area, the archaeological investigations led by Robert Rands (1956, 1959, 1964, 1973, 1976) have shed the most light on trading activities and the pottery producing centres. His work paved the way for the most reliable chronological reconstruction of the pre-Hispanic occupation and provided a vital framework of reference for studies on the settlement patterns in the region.
Over the last two decades (1988-2008), Arnoldo González Cruz has led the most important archaeological and restoration programme conducted since Ruz's work in the 1950s, focusing primarily on the residential areas. Advances have been made in the interpretation of hitherto unknown aspects of the history of Palenque and the definitive map of the site has been completed. Controlled excavations have been undertaken to learn more about the city's long timeline, and the knowledge of the nearby region has shed light on important aspects of its political and cultural influence. Meanwhile, since the 1970s Palenque has been crucial to the decipherment of the Maya script and iconographic aspects associated with fundamental ideological concepts in the pre-Hispanic Maya culture. Thanks to the vast corpus of inscriptions and iconography provided by the site, it has been the subject of numerous interpretations formulated by experts such as Floyd Lounsbury (1974, 1976, 1980, 1985), David Kelly (1965), Linda Schele (1976, 1979, 1986, 1991) and Peter Mathews (1974), all of whom have attempted to reconstruct different aspects of the Maya worldview and the role that the dynastic history played in the development of this polity.

1. Templos del Grupo de la Cruz. 2. Vista general del centro de Palenque con el Palacio a la derecha.

1. Temples of the Cross Group. 2. General view of the core area of Palenque with the Palace on the right.

grafías del sitio. Y en 1890-1891 Alfred Percival Maudslay registra su extraordinaria colección de imágenes de Palenque.
A principios del XX se realizaron trabajos arqueológicos esporádicos en el sitio, como los de Frans Blom (1923), Edward Seler, Sylvanus Morley, Eduardo Noguera (1926), Alberto Escalona Ramos (1933), Luis Rosado Vega (1933), Enrique Juan Palacios (1933) y Eulalia Guzmán (1941). Pero no fue sino hasta las excavaciones de Miguel Ángel Fernández y sus colegas, Heinrich Berlín y Roque Ceballos Novelo, cuando se realizó un trabajo sistemático en Palenque. El proyecto de Fernández incluyó 11 temporadas de campo entre 1934 y 1945, liberando y reconstruyendo varios edificios en la Plaza Principal y realizando excavaciones estratigráficas en varios puntos. La investigación arqueológica más amplia en el área, junto con un programa intensivo de restauración, estuvo a cargo de Alberto Ruz Lhuillier, quien enfocó su atención principalmente a la excavación y restauración del Templo de las Inscripciones, el Palacio, el Templo XVIII, el Juego de Pelota y el Templo del Conde. Fue Alberto Ruz quien en 1952 tuvo la suerte de encontrar una de las tumbas más importantes descubiertas hasta la actualidad en el área maya: la de Hanaab Pakal I.
En cuanto al área circundante, fueron las investigaciones arqueológicas dirigidas por Robert Rands (1956, 1959, 1964, 1973, 1976) las que mayor información permitieron recabar sobre el intercambio comercial y las zonas de producción alfarera. Su trabajo permitió la reconstrucción cronológica más confiable sobre la ocupación prehispánica y fue un valioso marco de referencia para el estudio de los patrones de asentamiento en la región.
Durante las dos últimas décadas (1988-2008), Arnoldo González Cruz ha dirigido el más importante programa arqueológico y de restauración después de Ruz, enfocándose en el estudio de las áreas residenciales. Se ha avanzado en la interpretación de aspectos desconocidos de la historia de Palenque y se completó la elaboración del mapa final del sitio. Se han realizado excavaciones controladas que permiten vislumbrar la larga secuencia histórica de la ciudad. El conocimiento de la región cercana permite conocer aspectos importantes de su influencia política y cultural. Por otro lado, Palenque ha sido, desde la década de los 70, esencial en el desciframiento de la escritura maya y de aspectos iconográficos asociados a conceptos ideológicos fundamentales de la vida maya prehispánica. Por su corpus de inscripciones e iconografía, ha sido objeto de numerosos trabajos interpretativos como los de Floyd Lounsbury (1974, 1976, 1980, 1985), David Kelly (1965), Linda Schele (1976, 1979, 1986, 1991) y Peter Mathews (1974), quienes han tratado de reconstruir varios aspectos de la cosmología maya y el papel que jugó la historia dinástica en el desarrollo de dicha unidad política.

Cronología

Recientemente hemos sabido que Palenque posee, al igual que los sitios principales de las tierras bajas mayas, una larga secuencia de ocupación que alcanza por lo menos al Preclásico Medio, aproximadamente 600 años a.C. Aunque no conocemos las características del sitio, ni su tamaño, ni la forma o número de estructuras durante este momento, se ha identificado cerámi-


1



2-3

ca de este período, lo que une a Palenque con otros centros de las tierras bajas de Mesoamérica mejor conocidos para esta época. La información para Palenque empieza a hacerse más clara hacia los primeros siglos de nuestra era. Por las inscripciones de textos posteriores sabemos que el primer gobernante de Palenque subió al trono en el año 431 d.C. y fue sucedido por una serie ininterrumpida de gobernantes hasta el año 799 d.C. En términos cerámicos la historia de Palenque ha sido dividida en cinco fases temporales: Picota (150 a.C. al 300 d.C.), Motiepa (300 al 550), Otolum (550-650), Murciélagos (650-750) y Balunté (750-830).

Historia prehispánica

Palenque combina una fascinante historia de eventos muy detallados, producto de la traducción e interpretación reciente de textos escritos por los mismos habitantes de la ciudad y de interpretaciones menos precisas en su definición temporal pero que, en cambio, nos hablan de procesos de larga duración aportados por la investigación arqueológica de sus monumentos. Esta es una de las características más sobresalientes que ofrece el estudio de un sitio como Palenque al conocimiento más amplio de la civilización maya prehispánica.
En las inscripciones, Palenque es mencionado de diferentes maneras. Su glifo emblema, la inscripción particular que acompaña a los nombres de sus gobernantes, es *Baak* (hueso), por ejemplo: Hanaab Pakal Baakal ahaw (Hanaab Pakal, el señor de Baak). Por lo tanto es probable que Baakal sea el nombre que designara al territorio bajo la influencia de Palenque. Existen otros glifos que hacen alusión a ciertos sectores de la ciudad o a diferentes nombres con los que se conocía a Palenque, como Lakamhá (Grandes Aguas) o Toktán, lugar de origen de varios gobernantes de la ciudad.
Nuestro conocimiento de las épocas tempranas proviene de textos escritos que de manera retrospectiva mencionan la fecha de entronización y muerte de varios de los primeros gobernantes de la ciudad. De ellos, K'uk' Bahlam (Quetzal Jaguar), es mencionado como el fundador de una secuencia de gobernantes que culmina en el año 799 d.C., fecha del último registro conocido. Lleva el título de "Señor de Toktán" y su corto reinado de 4 años empieza el 10 de marzo de 431. Su fecha de entronización corresponde a eventos de gran trascendencia en el área maya, asociados a la presencia de Teotihuacán en sitios como Tikal y Copán. El siguiente gobernante, cuyo nombre no ha sido traducido pero cuya imagen está representada un una pequeña vasija de alabastro del museo de Dumbarton Oaks, Washington, asciende al trono en el año 435 y dirige la ciudad por 50 años. En un tablero encontrado en la década de los 90 en uno de los cuartos del Templo XVII se menciona al tercer gobernante: Butz'aj Sak Chiik, entronizado el año 487. Es sucedido por su hermano menor Ahkal Mo' Naab I (Tortuga Papagayo Lago), quien en el texto del Templo XVII es mencionado como futuro heredero (*Ch'ok*, retoño) y sube al trono en el año 501. Su entronización hace mención de Palenque, por

Timeline

We have recently learned that Palenque, like the other major sites in the Maya lowlands, has a long timeline of occupation stretching from at least the Middle Preclassic or approximately 600 BC. Although we do not have a knowledge of the characteristics of the site at that time, or its size and the form and number of structures, we have been able to identify ceramics from this period linking Palenque to other, better known sites in the lowlands of Mesoamerica. There is much clearer information about the Palenque of the early centuries AD. For example, the inscriptions of later texts tell us that the first ruler acceded to the throne in AD 431 and was succeeded by an uninterrupted series of rulers until AD 799. In terms of its ceramics, the history of Palenque has been divided into five phases: Picota (150 BC-AD 300), Motiepa (300-550), Otolum (550-650), Murciélagos (650-750) and Balunte (750-830).

Pre-Hispanic history

Palenque offers a fascinating history of minutely detailed events thanks to the recent translation and interpretation of texts written by the city's inhabitants, and although the interpretations of its timeline are less precise the archaeological investigations of the city's monuments nevertheless reveal extraordinarily long processes. The study of a site like Palenque contributes enormously to our knowledge of the pre-Hispanic Maya civilisation.
The inscriptions mention Palenque in different ways. Its emblem glyph, the particular inscription that accompanies the names of the city's rulers, is *Baak* (bone): for example, Hanaab Pakal Baakal ahaw (Hanaab Pakal, lord of Baak). By extension, Baakal was probably the name used to designate the territory under Palenque's influence. Other glyphs are used to refer to certain sections of the city or to the different names by which Palenque was known, such as Lakamhá (Great Water) and Toktán (original home of the dynasty).
Our knowledge of the earliest periods comes from texts written retrospectively that mention the dates of enthronement and death of several of the city's first rulers. For example, K'uk' Bahlam (Quetzal Jaguar) is referred to as the founder of a line of rulers that culminated in AD 799, the date of the last known record. He used the title "Lord of Toktán" and his short four-year reign commenced on 10 March 431. The date of his enthronement corresponds to events of great importance in the Maya area, associated with the presence of Teotihuacan at sites such as Tikal and Copán. The next ruler, whose name has not been translated but whose image is represented on a small alabaster vase currently on display in the Dumbarton Oaks Museum in Washington, acceded to the throne in 435 and reigned for 50 years. A tablet found in the


4


5

primera vez, como Lakamhá y marca un cambio con los primeros gobernantes de la ciudad, quienes dicen venir de un sitio denominado Toktán. Después de un período de cuatro años tras la muerte de Ahkal Mo' Naab I (524), interpretado como de dificultades en la sucesión, sube al trono en 529 K'an Joy Chitam I (Precioso Pecarí Amarillo), quien muere en el 565 a la edad de 74 años, tras 36 de reinado. Le sucede un nieto suyo que lleva su mismo nombre y reinó 5 años. Ahkal Mo' Naab II es sucedido en el 572 por Kan Bahlam I (Serpiente Jaguar), probablemente su hermano menor: reinó 11 años y es el primer gobernante que lleva el título *K'inich* (Sol, radiante), un título común en subsecuentes gobernantes palencanos.

El siguiente bloque en la historia de Palenque es un período de complicaciones políticas, derrotas militares y problemas de sucesión. Kan Bahlam I muere sin sucesor varón y sube al trono en el 583 su hermana o hija, las inscripciones no son claras al respecto, Yohl Ik'nal, quien se convierte en la primera gobernante de Palenque, una costumbre poco usual en los reinos mayas del período Clásico, pero que en Palenque se repetirá. Durante su gobierno, el día 21 de abril de 599, según se explica en la escalera jeroglífica de la Casa C del Palacio, Palenque es atacado y saqueado probablemente por el reino de Ka'an (Calakmul). La señora Yohl Ik'nal muere en el año 604 y es sucedida por Aj Ne Yohl Mat, probablemente su hijo. Su importancia a nivel regional es evidente por los textos que le nombran en sitios tan distantes como Santa Elena, en el río San Pedro, en donde es mencionado como asistente a la entronización de un gobernante local. Sin embargo, su reino no estuvo ausente de problemas. El 4 de abril de 611 Palenque fue incendiado y saqueado nuevamente por Calakmul. No es clara la suerte corrida por Aj Ne Yohl Mat después de esta derrota, pero sabemos que muere en marzo del 612, abriéndose un período oscuro de la historia de Palenque. Los textos son ambiguos en relación a la identidad del sucesor. Este período culmina con la ascensión al trono del joven de 12 años K'inich Janaab Pakal. Su entronización está representada en el Tablero Oval del muro interno de la Casa E del Palacio, en donde su madre Sak K'uk' le entrega la "corona de tambor", símbolo del poder real en Palenque. Sak K'uk' sobrevive a este evento por 25 años, lo cual ha hecho pensar a algunos investigadores que tanto ella como su consorte, K'an Mo' Hix, fueran en realidad los regentes de la ciudad, por lo menos durante los primeros años de gobierno de Janaab Pakal.

Janaab Pakal I es el primer gobernante del cual disponemos de textos e inscripciones escritos durante su reinado: el Tablero Oval, la Lápida de las Inscripciones, la escalera jeroglífica de la Casa C, la fachada del Templo Olvidado y Templo del Conde, los tronos de los subterráneos del Palacio. Este corpus de información nos indica que fue un gobernante muy activo, que transformó el aspecto de su ciudad y marcó su futuro. Es el gobernante más conocido y probablemente más importante de la larga historia de Palenque. Gobierna por 68 años, hasta su muerte el 28 de agosto de 683. Su gobierno

1990s in one of the rooms of Temple XVII mentions the third ruler, Butz'aj Sak Chiik, who acceded to the throne in 487. He was succeeded by his younger brother Ahkal Mo' Naab I (Turtle Macaw Lake), who is mentioned in a text found in Temple XVII as the future heir (Ch'ok, young prince) and acceded to the throne in 501. His enthronement mentions Palenque for the first time as Lakamhá and marks a change in relation to the earlier rulers of the city who are said to come from a place called Toktán. Four years after the death of Ahkal Mo' Naab I (AD 524), interpreted as a time of difficulties in the line of succession, the throne passed in 529 to K'an Joy Chitam I (Precious Tied Peccary), who reigned for 36 years and died in 565 at the age of 74.

1. Tablero de la Alfarda Este, Templo XXI. 2-3. Palacio, Patio Este: representación de cautivos. 4. Cautivos de Pipa' (Pomoná) y Wa-pájaro (Santa Elena), Patio Este. 5. Detalle de las inscripciones que acompañan a la representación de cautivos, con su nombre y lugar de origen.

1. Tablet on the East Balustrade, Temple XXI. 2-3. Palace, East Court: representation of captives. 4. Captives of Pipa (Pomoná) and Wa-pájaro (Santa Elena), East Court. 5. Details of the inscriptions accompanying the representation of the captives, with their name and place of origin.


1


2


3

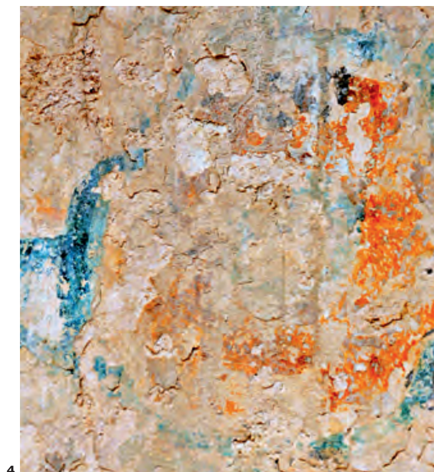
fue el más largo de la historia de Palenque, un periodo en el cual se experimenta con nuevas formas arquitectónicas y estéticas que le confieren su estilo tan particular. Desde un punto de vista político, invirtió gran parte de su gobierno en devolver a su reino el prestigio perdido por sucesivas derrotas frente a Calakmul. Por las inscripciones y esculturas que cubren los muros, escaleras y fachadas de edificios en el patio este del Palacio sabemos que estuvo ocupado, durante la segunda mitad de su reino, en campañas guerreras contra reinos vecinos ubicados hacia el oriente (Pomoná, Santa Elena). Sabemos poco de los primeros años de su gobierno. En 626 contrae nupcias con Tz'akbu Ahau, quien lleva los títulos de "Señora de Toktán" y "Señora de Ux Te Kuh", y con quien tendrá dos hijos que le sucederán al trono. En 1994, en una subestructura del Templo XII, a un costado del Templo de las Inscripciones, fue encontrada la rica tumba de una mujer de alto rango cuya fecha de enterramiento, a juzgar por la cerámica asociada, coincide con la muerte de la esposa de Pakal. Al esqueleto de la mujer se le dio el nombre de "Reina Roja", por carecer de textos glíficos que la identificaran. Hoy sabemos que los restos corresponden a los de una mujer de edad avanzada, que no nació en Palenque ni fue familiar directo de Janaab Pakal y que su muerte fue cercana a la del propio Pakal. Todos estos datos apuntan a Tz'akbu Ahau: su importancia como esposa de Pakal y madre de futuros gobernantes de la ciudad la convierten en un personaje importante de la historia del sitio.

Janaab Pakal es reconocido por la forma en que murió. El Templo de las Inscripciones, donde yacen sus restos, es probablemente el monumento mejor conocido a la memoria de un gobernante maya y constituye un ejemplo sobresaliente de los conocimientos arquitectónicos y de la combinación de religión y política en el mundo maya prehispánico. Su descubrimiento en 1952 marcó un hito en la historia de la arqueología maya. Jannab Pakal comisionó importantes obras en la ciudad. El Templo Olvidado, en donde probablemente fueran enterrados los restos de su padre, es el primer edificio construido por Pakal en su largo reinado. Sin embargo, se centró en la transformación del Palacio y hacia el año 654 inagura uno de sus edificios principales: la Casa E o Sak Nuk Naah, como se menciona en los textos, que destaca por su color blanco y fachada de diseños florales. Es un edifico dedicado a la entronización de al menos tres gobernantes y como consta en el diseño del Tablero Oval,

He was succeeded by a nephew of the same name who reigned for five years. Ahkal Mo' Naab II was succeeded in 572 by Kan Bahlam I (Snake Jaguar), probably his younger brother; he reigned for 11 years and was the first ruler to use the title *K'inich* (Great Sun), which was thereafter adopted by all the subsequent Palenque rulers.

The next stage in the history of Palenque was a period of political complications, military defeats and problems of succession. Kan Bahlam I died without a male heir and in 583 the throne passed to his sister or daughter (the inscriptions do not clarify the exact relationship), Yohl Ik'nal, who became the first female ruler of Palenque. Although this custom was extremely rare in the Maya kingdoms of the Classic period, in the case of Palenque it would be repeated. During her reign, Palenque was attacked and probably sacked by the kingdom of Ka'an (Calakmul); according to the explanation on the hieroglyphic stairway in House C of the Palace, this event took place on 21 April 599. Lady Yohl Ik'nal died in 604 and was succeeded by Aj Ne Yohl Mat, probably her son. He clearly wielded great influence in the region because he is mentioned in texts at a number of distant sites, such as Santa Elena near the River San Pedro, where he is referred to as a witness to the enthronement of a local ruler. Even so, his reign was beset by various problems. On 4 April 611 Palenque was burned and sacked for the second time by Calakmul. It is not clear what happened to Aj Ne Yohl Mat after this defeat, but we do know that he died in March 612 and that this ushered in a dark period in the history of Palenque. The texts are ambiguous about the identity of his successor, but the period culminated in the accession to the throne of the 12-year-old K'inich Janaab Pakal. His enthronement is represented on the Oval Palace Tablet on the internal wall of House E of the Palace, which shows his mother Sak K'uk' presenting him with the "drum-shaped crown", the symbol of royal power at Palenque. Sak K'uk' lived for another 25 years and some historians believe that she and her consort K'an Mo' Hix acted as regents of the city, at least during the early years of Janaab Pakal's reign.

Janaab Pakal I is the first ruler about whom we have texts and inscriptions written during his reign: the Oval Palace Tablet, the Panel of the Inscriptions, the hieroglyphic stairway in House C, the façade of the Temple Olvidado and the Temple of the Count, and the thrones in the underground passages of the Palace. This corpus of information tells us that he was a very active ruler who transformed the city's appearance and marked its future. The best known ruler and probably the most important in the long history of Palenque, he reigned for 68 years, until his death on 28 August 683.


4


5

His reign was the longest in the history of Palenque as well as a period characterised by experimentation with new architectural and aesthetic forms that lent the city its unique style. From the political point of view, he invested most of his reign into regaining the kingdom's prestige, lost after successive defeats by Calakmul. Thanks to the inscriptions and sculptures covering the walls, stairways and façades of buildings in the East Court of the Palace, we know that during the second half of his reign he engaged in military campaigns against neighbouring kingdoms in the east (Pomoná, Santa Elena). There is much less information about the early years of his reign. In 626 he married Tz'akbu Ahau, who took the titles "Lady of Toktán" and "Lady of Ux Te Kuh", and she bore him two sons who eventually succeeded him on the throne. In 1994 a sub-structure of Temple XII, situated alongside the Temple of the Inscriptions, yielded the rich tomb of a high-ranking woman whose date of burial – judging from the associated ceramics – coincides with the death of Pakal's wife. In the absence of glyphic texts to identify her, the woman's skeletal remains were christened the "Red Queen". Today, we know that the remains correspond to those of an elderly woman who had not been born in Palenque, who was not directly related to Janaab Pakal and whose death almost coincided with that of Pakal himself. This data points to Tz'akbu Ahau: due to her high rank as Pakal's wife and the mother of future rulers of the city, she is a vital personage in the history of the site.
Janaab Pakal is identified by the way in which he died. The Temple of the Inscriptions, where he is buried, is probably the best known monument dedicated to the memory of a Maya ruler. It is also one of the finest manifestations of the architectural knowledge and the combination of religion and politics in the pre-Hispanic Maya world. Its discovery in 1952 marked an important break-through in the history of Maya archaeology. Jannab Pakal commissioned important works in the city. The first building he erected during his long reign was the Temple Olvidado, where his father's remains were probably buried. However, he also transformed the Palace and in 654 inaugurated one of its principal constructions: House E or Sak Nuk Naah, as it is mentioned in the texts, a white building with floral designs on the façade. It was dedicated to the enthronement of at least three rulers and, as reflected in the design of the Oval Tablet situated in the front gallery, it was here that the young Pakal was

1-6. Detalles de la decoración en estuco del Palacio de Palenque.

1-6. Details of the stucco decoration on the Palace at Palenque.


6

ubicado en la galería frontal de dicho edificio, el lugar en donde el joven Pakal fue investido como gobernante de Lakamhá. En el año 661 construyó el Patio Este, delimitado por dos importantes edificios: las casas B y C. En este patio y en las escaleras jeroglíficas que decoran el acceso a la Casa C, Janab Pakal desplegó un importante discurso político como exitoso líder militar, mostrando una serie de cautivos con sus nombres que los identifican como figuras importantes del reino de "Pipa", asociado al actual sitio de Pomoná, y del reino de "Wa-pájaro", posiblemente el actual sitio de Santa Elena. Jaanab Pakal también estuvo involucrado en la remodelación del Grupo Norte, principalmente en la construcción del Templo del Conde.
Le sucede su hijo K'inich Kan Bahlam II, quien remata el monumento a la memoria de su padre. Los tres tableros posteriores del Templo de las Inscripciones fueron elaborados en su época, ya que menciona su fecha de entronización en la sección final: 7 de enero de 684. Comisionó la elaboración de los diseños en estuco de las cuatro pilastras frontales de dicho templo, aprovechando para representarse, como joven heredero al trono, en forma semidivina, con una pierna en forma de serpiente. La principal obra de su época es el Grupo de la Cruz, inagurado en el año 692 y compuesto por tres edificios excepcionales por su estilo arquitectónico renovador y su contenido simbólico: los templos de la Cruz, de la Cruz Foliada y del Sol. Dentro de cada templo hay una pequeña habitación a manera de adoratorio decorado con un tablero y en donde Kan Bahlam es representado como niño y adulto venerando a un símbolo particular que da nombre a cada uno de los templos. Con este complejo programa iconográfico y textual logró unir aspectos mitológicos e históricos en un formato sumamente elaborado y diverso. En el terreno político, su reinado estuvo lleno de victorias militares. Toniná, como registran textos de los templos XVII y del Sol, sufrió una importante derrota en el año 687, en el inicio del gobierno de Kan Bahlam. Fue un activo y exitoso líder militar por las frecuentes menciones de sus actividades en textos de reinos vecinos: La Mar, Moral-Reforma, Anaité. Muere el 16 de febrero de 702 a la edad de 66 años. Su tumba aún está por descubrir.
Probablemente Kan Bahlam II no tuvo herederos y le sucedió su hermano menor K'inich Kan Joy Chitam II (Precioso Pecarí Amarillo Anudado), quien sube al poder con 57 años. Su obra arquitectónica más importante es la

remodelación de la sección norte del Palacio, en cuya galería se encontraron los restos de un tablero (Tablero del Palacio) que, de manera tradicional, representa al nuevo monarca, Kan Joy Chitam II, recibiendo de su padre y de su madre la corona de tambor que lo convierte en gobernante legítimo de Palenque. Sin embargo, esta narrativa introduce una sección que ha mantenido intrigados, en años recientes, a los investigadores. Desde hace tiempo se sabe que la fortuna de Palenque sufrió un revés durante su reinado. En 711 Toniná captura al gobernante de Palenque, representado en un monumento de dicha ciudad. El Tablero del Palacio muestra el momento de entronización de Kan Joy Chitam, pero menciona el nacimiento y el nombre de otro individuo, Ux Yop Huun, como si él fuera el individuo representado en la escena y no el propio Kan Joy Chitam. El texto asociado termina con la fecha de dedicación del edificio en 720, mencionando a Ux Yop Huun como dueño y a Kan Joy Chitam como "supervisando" la ceremonia. Recientemente se ha señalado la presencia de textos que mencionan a Kan Joy Chitam presidiendo una ceremonia en Piedras Negras en el año 718, lo que indicaría, al parecer, el regreso de este gobernante a Palenque después de su captura, aunque, a juzgar por el texto del Tablero del Palacio, ya no como gobernante de la ciudad.
Le sucede su sobrino K'inich Ahkal Mo' Nahb III, recientemente reconocido como un importante gobernante en la historia de Palenque, gracias a los descubrimientos de sendos tronos esculpidos en los templos XIX y XXI, en la Acrópolis Sur. Es también representado en el conocido Tablero de los Esclavos, ubicado originalmente en el Grupo IV, conjunto habitacional de uno de los señores principales, Chak Suutz'. Ahkal Mo' Nahb asciende al trono el 13 de septiembre del año 721. Los maravillosos tableros del Templo XIX muestran a un gobernante de 43 años recibiendo de manos de otro señor, Janaab Ajau –no el famoso Janaab Pakal enterrado en el Templo de las Inscripciones–, una banda que lo convertirá en gobernante. Ambos personajes recrean un pasaje de la mitología palencana, en donde la deidad Itzamnaaj enviste como gobernante a G1, importante deidad tutelar de Palenque, en el año 3309 a.C. Esta escena es presenciada por 5 prominentes nobles de Palenque, reconocidos con sus respectivos nombres y títulos.
Le sucede K'inich Janaab Pakal II. El principal texto sobre su reinado es el trono del Templo XXI, encontrado en 2002 y en donde se le menciona como el *Bah Chok'* o heredero principal de K'inich Ahkal Mo' Nahb III. Del siguiente gobernante, K'inich Kan Bahlam II, sólo tenemos mención en un texto del 751 proveniente de Pomoná, en donde preside la ceremonia de entronización de un gobernante local. Podemos suponer cierto dominio de Palenque sobre este sitio, aunque la inexistencia de textos suyos en Palenque parece indicar un gobierno de corta duración.
El último gobernante de Palenque, hijo menor de Ahkal Mo' Naab III, K'inich K'uk' Bahlam II, asciende al trono en el año 764. Durante su reinado se elaboraron importantes textos con un tipo sofisticado de escritura, como demuestra el relieve del Tablero de los 96 glifos, encontrado en 1935 en las excavaciones del Patio Sur, cerca de la Torre del Palacio. Este texto trata de replicar en piedra el estilo caligráfico de otros soportes y representa uno de los ejemplos más bellos de caligrafía del período Clásico. Conmemora, en el año 783, los veinte años del ascenso al trono de K'uk' Bahlam II.
La última mención a un probable gobernante de Palenque proviene de un fragmento de vasija encontrado por Alberto Ruz en la década de los 50 en el Grupo Murciélagos y un segundo pedazo de la misma vasija encontrado 40 años después en una excavación cercana en el mismo conjunto. La vasija menciona a un personaje de nombre Wak Kimi Janaab Pakal III (6 Muerte Escudo) en el año 799. La última referencia al reino de Palenque (Baakal) la encontramos en un fragmento de ladrillo de adobe encontrado en el sitio arqueológico de Comalcalco con fecha del año 814.

Visita

Aunque la extensión de la antigua ciudad de Palenque es de unas 210 ha, sólo se visita la zona central del sitio, que alberga los edificios excavados y consolidados más importantes de la ciudad: el Palacio, el Templo de las Inscripciones, los templos XII, XIII y el Templo de la Calavera, el Juego de Pelota y el Grupo Norte, conformado por el Templo del Conde y los templos I, II, III, IV y V. También el Grupo de la Cruz, junto a su sección sur, recientemente excavada y llamada Acrópolis Sur, que alberga un conjunto de edificios importantes: los templos de la Cruz, de la Cruz Foliada y del Sol y el Templo XVII. La Acrópolis Sur es una adición tardía de construcciones del reinado de Akal Mo' Naab III, conformada por los edificios XIX, XX y XXI, en donde recientemente fueron hallados textos y tableros con inscripciones, exhibidos en el museo del sitio. Siguiendo el sendero que bordea al río Otolum se pueden visitar tres grupos arquitectónicos interesantes: el C, el B y el Grupo Murciélagos. Estos tres conjuntos representan la única evidencia de arquitectura residencial y constituyen una ventana para asomarnos a la vida cotidiana de los mayas prehispánicos. A un costado del Grupo Norte,

invested as the ruler of Lakamhá. In 661 he built the East Court, delimited by two important buildings: houses B and C. In this court and on the hieroglyphic stairways decorating the entrance to House C, Janab Pakal deployed a political discourse as a successful military leader, depicting a series of prisoners whose names identify them as important figures in the "Pipa" kingdom, associated with the present-day site of Pomoná, and the "Wa-pájaro" kingdom, possibly the site we now know as Santa Elena. Jaanab Pakal was also involved in the remodelling of the North Group, primarily in the construction of the Temple of the Count.
He was succeeded by his son K'inich Kan Bahlam II, who completed the monument in memory of his father. The three inner tablets in the Temple of the Inscriptions were produced during his reign and the date of his enthronement is mentioned in the final section: 7 January 684. He commissioned the stucco designs on the four pilasters at the front of the temple, where he is depicted as the semi-divine young heir to the throne with one leg in the form of a serpent. The principal work from his reign is the Cross Group. Inaugurated in 692, this is composed of three exceptional buildings in terms of their innovative architectural design and symbolic content: the Temple of the Cross, the Temple of the Foliated Cross and the Temple of the Sun. Each of these has an inner chamber or adoratorium with a decorative panel in which Kan Bahlam is shown as a child and adult worshipping the symbol from which the different temples take their name. This complex iconographic and textual programme combines mythological and historical aspects in an extremely elaborate and diverse format. In the political domain, this ruler enjoyed numerous military victories during his reign. Toniná, as recorded in texts at Temple XVII and the Temple of the Sun, was crushed in 687, at the beginning of Kan Bahlam's reign. He was an active and very successful military leader, judging from the frequent mentions of his activities in texts at the neighbouring kingdoms of La Mar, Moral-Reforma and Anaité. He died on 16 February 702 at the age of 66. His tomb has yet to be discovered.
Kan Bahlam II probably died without issue and was succeeded by his younger brother K'inich Kan Joy Chitam II (Great Precious Tied Peccary), who acceded to the throne at the age of 57. His most important architectural work was the remodelling of the north section of the Palace, whose gallery yielded the remains of a tablet (the famous Palace Tablet), which offers a traditional representation of the new king, Kan Joy Chitam II, receiving the drum-shaped crown from his mother and father, thus becoming the legitimate ruler of Palenque. However, this narrative introduces a section that has been a topic of great debate by historians in recent years. We have known for some time that the fortunes of Palenque received a serious setback during this ruler's reign. In 711 Toniná captured the Palenque ruler, as represented on a monument in that city. The Palace Tablet depicts the enthronement of Kan Joy Chitam but mentions the birth and name of another individual, Ux Yop Huun, suggesting that he is the individual represented in the scene rather than Kan Joy Chitam. The associated text ends with the dedication of the building in 720, referring to Ux Yop Huun as the owner and to Kan Joy Chitam as the "supervisor" of the ceremony. We have recently discovered texts that mention Kan Joy Chitam presiding over a ceremony at Piedras Negras in 718, which would seem to indicate that this ruler returned to Palenque after being captured, although, judging from the text on the Palace Tablet, no longer as the city's ruler.
He was succeeded by his nephew K'inich Ahkal Mo' Nahb III, who has recently been recognised as an important ruler in the history of Palenque thanks to the discoveries of sculpted thrones in temples XIX and XXI, situated in the South Acropolis. He is also represented on the famous Tablet of the Slaves, originally situated in Group IV, the residence of one of the principal lords, Chak Suutz'. Ahkal Mo' Nahb acceded to the throne on 13 September 721. The magnificent panels in Temple XIX show a 43-year-old ruler receiving a headband that will make him ruler from another lord, Janaab Ajau – not the famous Janaab Pakal buried in the Temple of the Inscriptions. Both figures recreate an episode from the Palenque mythology in which the deity Itzamnaaj invests G1, an important Palenque deity, as ruler of the city in 3309 BC. This scene is witnessed by five prominent Palenque noblemen, identified by their respective names and titles.
This ruler was succeeded by K'inich Janaab Pakal II. The main text about his reign can be found on the throne in Temple XXI, discovered in 2002, where he is referred to as *Bah Chok'* or the principal heir of K'inich Ahkal Mo' Nahb III. Of the next ruler, K'inich Kan Bahlam II, we know of only one mention: a text



from 751 at Pomoná, where he presides over the enthronement ceremony of a local ruler. We can surmise from this that Palenque exerted a certain control over Pomoná, although the lack of texts about this ruler at Palenque itself suggests a short reign.
The last ruler of Palenque, the youngest son of Ahkal Mo' Naab III, known as K'inich K'uk' Bahlam II, acceded to the throne in 764. During his reign elaborate texts with a sophisticated script were produced, as shown for example in the relief of the Tablet of the 96 Glyphs, found in 1935 during the excavations of the South Court, near the Palace Tower. This text tries to replicate in stone the calligraphic style of other media and represents one of the finest examples of calligraphy from the Classic period. It commemorates the 20th anniversary, in 783, of K'uk' Bahlam II's accession.
The last mention of a probable ruler of Palenque comes from the fragment of a vessel found by Alberto Ruz in the 1950s in the Murciélagos or Bat Group, and a second piece of the same vessel found 40 years later during nearby excavations in the same group. The vessel mentions a dignitary called Wak Kimi Janaab Pakal III (6 Death Shield) in 799. The last reference to the kingdom of Palenque (Baakal) can be found on a piece of adobe brick with the date 814 found at the archaeological site of Comalcalco.

Tour of the site
Although the ancient city of Palenque covers approximately 210 ha, only the core area is open to visitors. This comprises the most important buildings that have been excavated and consolidated: the Palace, the Temple of the Inscriptions, temples XII, XIII and the Temple of the Skull, the Ball Court, and the North Group comprising the Temple of the Count and temples I, II, III, IV and V. The Cross Group near the recently excavated South Acropolis can also be visited, comprising the following important buildings: the temples of the Cross, the Foliated Cross and the Sun, as well as Temple XVII. The South Acropolis is a late addition of constructions from Akal Mo' Naab III's reign; it comprises buildings XIX, XX and XXI, which recently yielded texts and tablets with inscriptions, now on display in the site museum. The path along the banks of the River Otolum leads to another three interesting architectural groups that are also open to visitors: C, B and the Murciélagos or Bat Group. These three complexes offer the only evidence of residential architecture and provides us with a window onto the daily life of the pre-Hispanic Maya. Situated alongside the North Group, in the Main Plaza, is a steep stairway leading to the fourth residential complex that has been excavated: groups I and II. A series of paths lead to the interior of the archaeological park and can be visited in the company of special guides.

Site description
There are three environmental characteristics in the region that must be taken into account when assessing the ancient city of Palenque: its situation in relation to permanent sources of water, its proximity to a wide strip of fertile land, and its defensive, transport and spatial potential which permitted its expansion over several centuries of occupation. However, to turn this potential into a reality, the terrain had to be adapted to offset the effects of erosion and the constant danger of flooding caused by torrential seasonal rainfall. The available land at Palenque was subjected to considerable modifications and expansions through the construction of vast terraces to level the ground and the channelling of the streams. These feats of engineering required supervision and planning from experienced individuals, as well as the coordination of a considerable number of workers. One of the things that usually strikes visitors is the existence of complex aqueducts and channels.

Juego de Pelota.
Ball Court.

sobre la Plaza Principal de Palenque, se encuentra una escalinata pronunciada que conduce al cuarto conjunto habitacional excavado: el Grupo I y II. Una serie de senderos conduce al interior del parque arqueológico, que puede visitarse con la ayuda de guías.

Descripción del sitio
Tres características medioambientales de la región son importantes para conocer la antigua Palenque: su ubicación con respecto a fuentes permanentes de agua, su cercanía a una amplia franja de tierras de cultivo, y las posibilidades defensivas, de transporte y de espacio para su crecimiento a lo largo de varios siglos de ocupación. Sin embargo, para que este potencial fuera una realidad se necesitaron trabajos de adaptación del terreno que contrarrestaran los efectos de la erosión y el constante peligro de inundación causada por las torrenciales lluvias estacionales. En Palenque se efectuaron importantes trabajos de modificación y ampliación de la superficie disponible, mediante la construcción de terrazas de nivelación de gran envergadura, y de canalización de los arroyos. Este trabajo de ingeniería requirió de la dirección y planeación por parte de individuos con experiencia y de la coordinación de un número considerable de mano de obra. Llama la atención del visitante la existencia de complejos acueductos y canales.
Palenque fue construida sobre tres terrazas naturales, la segunda de las cuales, con una orientación este-oeste, contiene el área central de la ciudad y la mayor cantidad de estructuras. Esta situación topográfica fue quizás el factor que más influyó en el desarrollo de su traza urbana y la razón de que no haya tenido un crecimiento radial, como sucede en casi todos los sitios mayas prehispánicos. No obstante, probablemente con la entronización del primer gobernante conocido de una larga dinastía, Kuk´ Balam I (431 d.C.), es cuando la Plaza Central pudo convertirse en su centro administrativo y político. En este momento, parte de la segunda terraza natural fue ampliada para dar cabida a la Plaza Central, en donde se construyeron los antecedentes de los edificios principales de la ciudad: el Palacio, el Grupo Norte, el Templo del Conde, el Templo de las Inscripciones, junto a su sistema de plazas y accesos. Restos de vasijas cerámicas, que los arqueólogos han clasificado como cerámica Motiepa, corresponden a este momento de expansión. Han sido encontrados en subestructuras pertenecientes al primer episodio constructivo del Palacio, en el relleno del Juego de Pelota, bajo la plataforma del Templo del Sol y detrás del Templo del Conde. Dicha área central fue cubierta por edificios con funciones rituales, administrativas, de control político y habitacionales. En su punto neurálgico se ubica el Palacio, donde residía la corte real de Palenque. Aunque la forma final del conjunto es producto de continuos procesos de adición y remodelación, –especialmente durante la época de mayor auge de la ciudad, períodos Otolúm y Murciélagos, correspondiente a sus cuatro últimos gobernantes registrados en inscripciones–, parece ser que en esta sección se desarrollaban las actividades rectoras principales de la ciudad desde época muy temprana, a juzgar por la presencia de cerámica Picota y Motiepa en el relleno de plazas y edificios.
En el reciente mapa de Palenque se distinguen unas 1,450 estructuras en una superficie de 210 ha (ver página 58). Aún no contamos con un parámetro adecuado para calcular el número total de habitantes de la ciudad en su última época de ocupación –período Balunté, 750-830 d.C.– y mucho menos en épocas anteriores. Sin embargo, podemos suponer que estuvo habitada por 8 o 10,000 individuos en este momento final. Existe escasa evidencia sobre los primeros momentos de ocupación. Los actuales trabajos de excavación, enfocados al estudio del crecimiento de la ciudad, aportarán datos sobre la ocupación temprana de Palenque. Sin embargo, según datos disponibles, es posible establecer la existencia de un pequeño asentamiento en el Preclásico Tardío, es decir, hacia el 600 a.C., y estamos seguros de que Palenque comparte con ciertos sitios cercanos, ubicados en la primera línea de cerros de la sierra de Chiapas, una ocupación temprana. Varios de esos centros serán incorporados en épocas posteriores, y de forma poco comprendida en la actualidad, a la esfera de interacción de la que Palenque fuera centro político principal.


1

La estructura arquitectónica de Palenque sigue un patrón modular y está compuesta de grupos similares en forma y probablemente función, aunque de diferente magnitud, organizados en conjuntos en torno a plazas centrales. Según algunos autores, existen 32 conjuntos mayores separados por rasgos sobresalientes de la topografía local –ríos, quebradas y terrazas– y/o por espacios vacíos entre ellos. Sin embargo, en una revisión reciente podemos suponer la existencia de 56 grupos discretos de asentamientos dentro de los límites de la antigua ciudad. En términos estrictamente formales, ya que desconocemos aspectos fundamentales de su organización interna y su articulación, los edificios y conjuntos guardan un alto grado de homogeneidad arquitectónica. La excavación de una muestra, especialmente de los grupos de la Cruz, B, C y IV en la década de los 90 refuerza esta última idea. Es probable que la semejanza en el patrón arquitectónico se deba al desarrollo de actividades económicas y rituales parecidas en los distintos grupos habitacionales. Mientras que las diferencias cuantitativas –número de estructuras, volumen arquitectónico– y cualitativas –materiales constructivos, decoración– tengan que ver con procesos naturales del ciclo de desarrollo de los conjuntos o con su pertenencia a grupos sociales distintos.
De manera muy clara los conjuntos residenciales mayores se agrupan cercanos al área central del sitio y constituyen lugares con una larga ocupación. El área central de Palenque tiene una superficie de 8.5 ha y es el espacio abierto más amplio de la ciudad, compuesto por el Palacio, el Juego de Pelota y varios templos, edificios y plazas con funciones cívico-ceremoniales. Este complejo se divide en tres amplios sectores: Plaza Oeste, Plaza Norte y Juego de Pelota. No existen grandes barreras arquitectónicas, pero la construcción en diferentes planos de las plazas y la existencia de grandes escalinatas conducen la circulación hacia su extremo sur –al conjunto de pirámides-templo compuesto por los templos de las Inscripciones, XII, XIII y de la Calavera, todos ellos monumentos funerarios de la dinastía gobernante–, y al norte, hacia la plaza del Grupo Norte y fachada norte del Palacio. Su esquema corresponde de forma clara a lo que algunos autores han señalado como un patrón de asociaciones arquitectónicas con un alto contenido simbólico, en el cual el norte se asocia a una esfera celestial y sobrenatural y el sur con la región de los muertos. Al centro mediando, el plano terrestre, ejemplificado por el Juego de Pelota y el Palacio. Este orden arquitectónico "materializa" una visión del mundo en la cual el gobernante se ubica al centro de su comunidad y de su cosmos. Este núcleo de edificios del área central, orientado en sus lados norte y oeste a grandes plazas, sin elementos arquitectónicos que lo segreguen del resto de la ciudad, pudo funcionar como punto de reunión de un número grande de individuos: la plaza del Grupo Norte tiene una superficie de 5,795.5 m^2, pudiendo albergar fácilmente de 5,000 a 6,000 personas en ocasiones especiales. Esta idea se refuerza por la existencia de un eje de circulación este-oeste que lo integra con el resto de la ciudad. Desde esta perspectiva, el área central de Palenque es el nodo alrededor del cual se integran los 56 conjuntos habitacionales que componen la antigua ciudad.
Su ubicación en las faldas de la sierra de Chiapas (145 m.s.n.m.), en una de las zonas con mayor precipitación pluvial del país, confiere a Palenque ciertas cualidades en cuanto al patrón de asentamiento. Hacia el norte, la ciudad dominaba un estrecho valle de 180 ha con suelos altamente productivos, donde se ubicaban las áreas de cultivo. Muy pocos asentamientos ocupan esta zona cercana a la ciudad, dejando amplias zonas para otras actividades cotidianas. Más al norte existe un sistema de lomeríos pequeños con asentamientos que datan en su mayoría del último período Balunté (750-850 d.C.). Detrás de ellos se extiende la vasta llanura de tierras inundables que compone las tierras bajas noroccidentales. Hacia el sur el sitio se encuentra limitado por las montañas de la sierra de Chiapas. En la región no existe nin-

Palenque was built on three natural terraces, the second of which, with an east-west orientation, contains the core area of the city and most of the structures. This topographical situation was perhaps the factor that most influenced the urban layout and the reason why it did not expand radially, as was the case at most pre-Hispanic Maya sites. However, it was probably with the enthronement of the first known ruler of a long dynasty, Kuk' Balam I (AD 431), that the Central Plaza became its administrative and political centre. At that time, part of the second natural terrace was expanded to accommodate the Central Plaza, where the first versions of the city's most important constructions were built – the Palace, the North Group, the Temple of the Count and the Temple of the Inscriptions – as well as a network of plazas and accesses. There are remains of ceramic vessels, which the archaeologists have classified as belonging to the Motiepa phase, corresponding to this period of expansion. They were found in sub-structures from the first construction phase of the Palace, in the Ball Court filling, underneath the Temple of the Sun and behind the Temple of the Count. This core area was covered by buildings with ritual, administrative, political and residential functions. The nerve centre is the Palace, where the royal court of Palenque lived. Although the final form of this area is the product of continuous additions and remodellings – especially during the city's golden age, the Otolúm and Murciélagos periods, corresponding to the last four rulers recorded on the inscriptions – the presence of Picota and Motiepa ceramics in the fillings of plazas and buildings suggests that the activities associated with the government of the city had been conducted here since much earlier.
The recent map of Palenque shows approximately 1,450 structures distributed over an area of 210 ha (see page 58). We do not yet have the appropriate parameters for calculating the total number of inhabitants during the last phase of its occupation – the Balunte period from AD 750 to 830 – let alone the population of earlier periods. However, we can suppose that it was inhabited by between 8,000 and 10,000 individuals during this final stage. Although there is very little evidence of the early occupation of the site, the current excavations, primarily focused on studying the city's expansion, will shed light on this stage of Palenque's history. However, according to the data already available, we can establish the existence of a small settlement in the Late Preclassic, around 600 BC, and we are sure that Palenque shared an early occupation with certain nearby sites in the lower foothills of the Chiapas mountains. Several of these centres would subsequently be incorporated – for reasons we have yet to clarify – into the sphere of interaction in which Palenque was the principal political centre.
The architectural structure of Palenque follows a modular pattern and is composed of groups which are similar in size and probably function, although different in scale, organised in clusters around plazas. According to some authors, there are 32 major groups separated by topological elements such as rivers, ravines and terraces, and/or by empty spaces. However, a recent review of the data suggests the existence of 56 separate groups of settlement inside the ancient city limits. In strictly formal terms – given the gaps in our knowledge concerning fundamental aspects of their internal organisation and articulation – the different buildings and groups display a high degree of architectural homogeneity. In the 1990s the excavation of a sample of buildings, especially in the Cross Group and groups B, C and IV, reinforced this idea. The use of a similar architectural pattern can probably be explained by the fact that the different residential


2


3


4

groups conducted similar economic and ritual activities. Meanwhile, the quantitative (number of structures, architectural volume) and qualitative (building materials, decoration) differences are probably related to natural processes in the cyclical development of the groups or to their occupation by different social groups.
There is no doubt whatsoever that the main residential groups are the ones nearest the core area of the site and denote a long occupation. The core area of Palenque covers 8.5 ha and is the largest open space in the city, comprising the Palace, the Ball Court and several temples, buildings and plazas with civic and ceremonial functions. This complex is subdivided into three large sections: the West Plaza, North Plaza and Ball Court. There are no major architectural barriers, but the construction on different levels of the plazas and the existence of great stairways seem to direct the flow towards the south end – to the temple-pyramids composed of the Temple of the Inscriptions, temples XII and XIII, and the Temple of the Skull, all funerary monuments for the ruling dynasty – and to the north, to the North Group and the north façade of the Palace. Its layout clearly corresponds to what some authors have described as a pattern of architectural associations with a highly symbolic content, in which the north is associated with a celestial, supernatural sphere and the south with the region of the dead. Meanwhile, the middle, the terrestrial plane, is exemplified by the Ball Court and the Palace. This architectural order "materialises" a vision of the world in which the ruler is the centre of both the community and the cosmos. These buildings in the core area, whose north and west sides face large plazas, with no architectural elements segregating them from the rest of the city, may have provided a point of gathering for vast numbers of individuals: the North Group plaza has a surface area of 5,795.5 sq m and could easily accommodate between 5,000 and 6,000 people on special occasions. This idea is reinforced by the existence of an east-west axis of circulation that integrates this area with the rest of the city. Based on this perspective, the core area of Palenque was a hub for the 56 residential groups that formed the ancient city.

Palacio de Palenque: 1. Vista general. 2. La Torre. 3. Patio Este, acceso principal al Palacio. 4. Corredor de la Casa D.

The Palace at Palenque: 1. General view. 2. The Tower. 3. The East Court, the main access to the Palace. 4. Corridor in House D.

gún otro centro comparable en extensión, densidad y tamaño de estructuras. Hacia el oeste el sitio más cercano es Comalcalco, a 90 km, mientrás Pomoná se ubica 75 km al noreste.
Aunque existen fragmentos de cerámica Preclásica, su frecuencia y localización es tan restringida que prácticamente resulta imposible hablar de un asentamiento permanente en Palenque para fechas tempranas (Rands 1973). Para el período Picota (150 a.C. al 300 d.C.) existe evidencia de mayor ocupación, pero la ciudad estuvo reducida a un área de unas 30 ha. Sin embargo, hacia el 400, durante su fase Motiepa, existe ya evidencia sustancial de un asentamiento importante a nivel regional. Platos Motiepa fueron dispuestos como ofrenda en la tumba más temprana encontrada hasta la fecha en Palenque, en el Templo XVIII. Motiepa también marca una transformación sustancial de su sistema político, con el inicio de la secuencia dinástica de Palenque. Además, en el entorno inmediato a Palenque, los sitios de Nututún y El Lacandón muestran contextos del mismo período, lo que parece indicar la transformación de Palenque en una unidad política centralizada a nivel regional. En su último período (750-830), Palenque llegó a ocupar unas 200 ha.
Al igual que otras ciudades mesoamericanas y de las tierras bajas mayas, Palenque combina un sector con una clara traza formal –el área central– con otro que muestra un patrón aleatorio en la ubicación de sus edificios. La ciudad presenta un patrón modular, compuesto por conjuntos funcionales de diferente magnitud. Probablemente estos grupos formaban parte de unidades mayores a manera de barrios. Sin embargo, desconocemos aspectos fundamentales de su organización interna y la forma en que estaban articulados entre sí. Con base en datos etnográficos se ha propuesto que estos conjuntos pudieran ser comparables al *sian otot* de los modernos chortí o los *sna* de los actuales zinacantecos, que son grupos residenciales conformados por familias extensas e individuos no emparentados que giran en torno a la figura central de un individuo de mayor prestigio por su cercanía, en términos de parentesco, al fundador del grupo residencial. Para la gran mayoría de los habitantes de Palenque, los espacios residenciales constituyeron el área principal en donde se llevaron a cabo las actividades necesarias para la existencia de su comunidad. Aunque conocemos muy poco sobre la organización interna de dichos conjuntos, la excavación de una muestra de ellos, especialmente de los grupos de la Cruz, B, C y IV, ha empezado a arrojar información al respecto.


1

El Grupo de la Cruz es un conjunto asociado directamente al linaje gobernante de Palenque. El volumen constructivo, las dimensiones de los espacios abiertos, la calidad de sus monumentos, la importancia de los textos e imágenes de sus edificios son de una escala mayor a la encontrada en cualquier otro grupo de la ciudad con excepción del Palacio y el Templo de las Inscripciones. Textos e imágenes contienen información sobre acontecimientos trascendentales en la vida de los gobernantes y despliegan los atributos innegables de su condición de líderes. Independientemente de las diferencias cuantitativas y cualitativas entre el conjunto del linaje gobernante y el resto de conjuntos residenciales, no dejan de sorprender las notorias semejanzas estructurales, principalmente su carácter multifuncional. Comparando el material obtenido de las excavaciones de una muestra de éstos últimos –grupos B, C y IV– se pueden establecer ciertos paralelismos en cuanto a la distribución general de los edificios, las funciones aparentemente rituales de varios de ellos y las actividades económicas llevadas a cabo en su interior.
En el Grupo C, por ejemplo, los edificios 1 y 3 presentan galerías paralelas abovedadas subdivididas en cuartos con materiales asociados a actividades domésticas, mientras que el Edificio 2 es de carácter ritual. Dicha estructura es un basamento de cuerpos escalonados que mide 30 m de largo por 8 de ancho y 7 de altura máxima. Presenta restos de escalinatas en los extremos norte y sur de su fachada oeste. En esta estructura se localizaron tres entierros en cista y los probables restos de incensarios compuestos (López Bravo 2000). Todos los edificios excavados en el Grupo B presentan evidencia de actividades domésticas, salvo los edificios 2 y 3, cuyos cuartos centrales cuentan con un santuario similar al de los templos de la Plaza del Sol y al nicho de la Casa F del Palacio, aunque de dimensiones y calidades mucho menores. Al interior de dicho santuario se encontró una escultura de piedra caliza con similitudes a los incensarios de cerámica tan característicos del sitio. El motivo central de la escultura era un rostro humano intencionalmente destruido. Bajo el cuarto que contiene el santuario del Edificio 3 fue localizada la cámara funeraria más importante del Grupo B. El patio central del Grupo IV está delimitado hacia el oeste por los edificios 1 y 2 y los edificios 3 y 4 hacia la esquina noreste. Los materiales recuperados sugieren una función doméstica para los primeros, mientras que los otros guardan características rituales, ya que son pequeños basamentos piramidales de cuerpos superpuestos y escalinatas al frente. Asociados a estos edificios se encontraron numerosos fragmentos de incensarios y entierros en cista.

Descripción de estructuras y monumentos

TEMPLO DE LAS INSCRIPCIONES. Su nombre se debe a tres grandes tableros de roca caliza con inscripciones jeroglíficas que hay en su interior (620 glifos). Esta estructura, de basamento escalonado y templo en la parte superior, está decorada con relieves modelados en estuco. Desde su interior se llega, a través de dos tramos de escalinata, a una imponente cripta funeraria en cuyo centro se localiza el sarcófago de K'inich Janaab Pakal, quien gobernó Palenque entre 615 y 683. El templo descansa sobre un basamento de 9 cuerpos. La escalinata central que conduce al interior desde el nivel de la plaza está distribuida en cuatro secciones de 9, 19, 19, 13 escalones, más 9 finales, haciendo un total de 69. Tiene cinco accesos frontales orientados al norte, formados por seis pilastras esculpidas en estuco. Aunque en la actualidad posee un color blanco brillante, en época prehispánica todo el templo, junto a su basamento, estuvo pintado de un fuerte color rojo, como la mayoría de los edificios de la ciudad.
La característica principal de este edificio es su función de monumento post mortem para uno de los gobernantes más importantes de la historia de Palenque. El descubrimiento de la tumba de K'inich Janaab Pakal constituye uno de los logros más conocidos de la arqueología de Mesoamérica. A Alberto Ruz le tomó aproximadamente dos años retirar el escombro que cubría el

Meanwhile, its situation on the slopes of the Chiapas mountains (alt. 145 m), in one of the wettest parts of the country, lends Palenque certain unique qualities in terms of the settlement pattern. The northern part of the city dominated a narrow valley of 180 ha with highly fertile land, where the crop fields were located. There are very few settlements in this area adjacent to the city, leaving large open spaces for other daily activities. Situated further north is a chain of low hills with settlements mainly dating from the last Balunte period (AD 750-850). Behind them stretch the vast flood plains of the north-western lowlands. Towards the south, the city is delimited by the Chiapas mountains. There is no other centre in the region that is comparable in surface area, density and size of structures. The nearest sites are Comalcalco, 90 km west, and Pomoná, 75 km north-east.
Although there are fragments of Preclassic ceramics, their frequency and location are too rare to confirm the existence of a permanent settlement at Palenque at such an early date (Rands 1973). The Picota period (150 BC-AD 300) reveals evidence of greater occupation, although the city covered a mere 30 ha. However, around AD 400, during the Motiepa phase, there is substantial evidence of an important regional settlement. Motiepa plates were deposited as an offering in the oldest tomb found to date at Palenque, in Temple XVIII. The Motiepa phase was also marked by a considerable transformation in the political system, characterised by the beginning of Palenque's dynastic sequence. Furthermore, in the immediate vicinity of Palenque, the sites of Nututún and El Lacandón have yielded contexts from the same period, which seems to indicate the transformation of Palenque into a centralised regional polity. During its final period (750-830), Palenque covered an area of approximately 200 ha.
Like other Mesoamerican and Maya lowland cities, Palenque combines a formal layout – the core area – with a more random arrangement of buildings. The city displays a modular pattern composed of functional groups on different scales. These groups probably formed part of larger units or "neighbourhoods". However, we still lack vital information about their internal organisation and how they were articulated one with the other. Based on ethnographic data, it has been suggested that these groups may have been comparable to the *sian otot* of the modern-day Chorti people or the *sna* of today's Zinacantecs, that is, residential groups comprising extended families and non-related individuals which revolve around the central figure of an individual endowed with greater prestige because of his proximity, in terms of kinship, to the founder of the residential group. For the vast majority of the Palenque inhabitants, the residential spaces constituted the principal area where the main activities to guarantee the survival of the community were carried out. Although we know very little about the internal organisation of such groups, the excavation of a sample of them, especially in the Cross Group and groups B, C and IV, has begun to shed some light on this aspect.
The Cross Group is directly associated with the ruling lineage at Palenque. The constructed volume, size of the open spaces, quality of the monuments, and importance of the texts and images in and on the buildings are on a greater scale than any other group in the city, with the exception of the Palace and the Temple of the Inscriptions. The texts and images contain information about significant events in the lives of the rulers and display the undeniable attributes of their status as leaders. But despite the quantitative and qualitative differences between the group occupied by the ruling lineage and the other residential groups in the city, there are evident structural similarities, principally in their multipurpose nature. If we compare the material obtained from the excavations of a sample of the latter – groups B, C and IV – we can see certain parallels in terms of the general layout of the buildings, the apparently ritual functions served by several of them, and the economic activities carried out inside them.
In Group C, for example, buildings 1 and 3 have parallel vaulted galleries subdivided into rooms with materials associated with domestic activities, while Building 2 has a ritual function. The latter structure adopts the form of a tiered platform that measures 30x8 m and stands 7 m tall. It displays the remains of stairways at the north and south ends of the west façade. This structure yielded three cist burials and the probable remains of composite incense burners (López Bravo 2000). All the buildings excavated in Group B reveal evidence of domestic activities, except for buildings 2 and 3, whose central chambers contain shrines like those to be found in the temples in the Plaza of the Sun and the niche in House F of the Palace, albeit smaller and inferior in quality. A limestone sculpture similar to the characteristic ceramic incense burners found at Palenque adorned one of the shrines. The

central motif of the sculpture was a deliberately mutilated human face. Situated underneath the room containing the shrine in Building 3 was the most important funerary chamber in Group B. The central court in Group IV is delimited to the west by buildings 1 and 2, while buildings 3 and 4 flank the north-east corner. The materials recovered suggest a domestic function in the case of the former, while the latter reveal ritual characteristics in that they adopt the form of small tiered pyramids with stairways at the front. These buildings yielded numerous fragments of incense burners and cist burials.

Description of structures and monuments

TEMPLE OF THE INSCRIPTIONS. This structures takes its name from the three large tablets of limestone with hieroglyphic inscriptions (620 glyphs) found inside it. Composed of a stepped platform surmounted by a temple, the structure is decorated with stucco reliefs. Inside, two flights of steps lead to an imposing funerary crypt containing the sarcophagus of K'inich Janaab Pakal, who governed Palenque from 615 to 683. The temple rests on a nine-tier platform. The central stairway that leads from the plaza to the interior comprises four sections of 9, 19, 19 and 13 steps, plus a final 9 steps, making a total of 69. There are five north-facing entrances on the front of the temple formed by six stucco pilasters. Although brilliant white nowadays, during pre-Hispanic times the entire temple and platform were painted deep red, like most of the buildings in the city.

The principal characteristic of this building is its function as a post mortem monument for one of the most important rulers in the history of Palenque. The discovery of the tomb of K'inich Janaab Pakal represents one of the best known achievements in Mesoamerican archaeology. It took Alberto Ruz approximately two years to remove the rubble covering the passage and stairway leading to the funerary chamber. The access was sealed with a trapezoidal door. The crypt measures 9x4 m and has a 7-m-high vaulted ceiling. The chamber is almost entirely occupied by a sarcophagus dug directly out of a block of limestone measuring 379x220 cm, covered by a finely carved lid depicting the ruler descending to the world of the dead.

The complex iconography on the lid shows an idealised version of the young Janaab Pakal falling and being devoured by a mythological creature represented by a gaunt jaw. Situated between the dignitary and the gaping mouth lies a plate with remains of important ceremonial elements: a sea shell and a piece of obsidian. Rising from the plate is a tree, probably a ceiba, which represents the connection between the subterranean world, the world of the living and the sky. This mythical tree serves as an axis mundi, as a symbol linking the three supernatural levels. Perching at the top of the tree is a mythological bird (Itzam Ye), which looks down on Janaab Pakal's descent to the world of the dead. The frame surrounding the sarcophagus represents the sky, showing planets, stars and constellations that indicate that the action is taking place in a sacred place and time. Along the top and bottom are the images of two individuals with their titles and names. Meanwhile, next to the sarcophagus, ten dignitaries seem to emerge from fruit trees. We know from the texts accompanying these images that each personage represents a dead member of Janaab Pakal's kin: his parents Yohl Ik'nal and K'an Mo' Hix are repeated at both ends of the sarcophagus, while Janaab Pakal, Ahkal Mo' Naab I, K'an Joy Chitam I and K'an Bahlam I appear only once.

PALACE. This is one of the most sophisticated examples of Maya architecture and it accommodated the kingdom's principal functions. Situated towards the middle and centre of the city, it owes its name to its composition, which includes four courts and long bays, the result of countless transformations over the course of more than 400 years. The buildings in the Palace rest on a trapezoidal surface measuring 97x73 m and standing approximately 10 m tall. Its architecture is distinguished by the use of arches and pilasters in the construction of large covered spaces to create well-lit interiors. The history of its construction is still a controversial issue. Archaeological materials corresponding to the Early Classic (prior to AD 500) have been found and three construction phases have been identified for the base platform. The Palace appears to have been extended southwards on three occasions, which means that the subterranean passages beneath the present-day level of the palace are not the traces of an earlier building but a later addition to the existing ground plan. We do know, however, the dates when several of the upper buildings

1. Templo de las Inscripciones. 2. Templo del Sol y Templo XIV.

1. Temple of the Inscriptions. 2. Temple of the Sun and Temple XIV.


2

pasillo y escaleras de acceso a la cámara funeraria. El acceso estaba sellado con una puerta trapezoidal. La cripta es de 9x4 m, con un techo abovedado de 7 m de altura. Esta cámara se encuentra casi en su totalidad ocupada por un sarcófago excavado directamente en un bloque de piedra caliza de 379x220 cm, cubierto por una lápida finamente tallada que muestra al gobernante descendiendo al mundo de los muertos.

La compleja iconografía de la lápida muestra a Janaab Pakal como un personaje idealizado en plena juventud, cayendo y siendo devorado por un ser mitológico representado por una mandíbula descarnada. Entre el personaje y las fauces yace un plato con restos de elementos ceremoniales importantes: una concha marina y un fragmento de obsidiana. Del plato nace un árbol, probablemente una ceiba, que representa la conexión entre este mundo subterráneo, el mundo de los vivos y el cielo. Este árbol mítico funciona como un *axis mundi*, como un conducto que comunica estos tres niveles sobrenaturales. En la sección superior del árbol descansa un ave mitológica (Itzam Ye), que observa desde lo alto la caída de Janaab Pakal al mundo de los muertos. El marco que rodea el sarcófago representa el cielo, en él se encuentran representados planetas, estrellas y constelaciones, que indican que la acción sucede en un tiempo y espacio sagrados. En el extremo superior e inferior están indicados dos individuos cuyos títulos y nombres aparecen junto a la imagen de cada uno de ellos. A los lados del sarcófago observamos diez personajes que parecen emerger de árboles frutales. Sabemos por los textos que acompañan a estas representaciones que cada personaje representa a un familiar muerto de Janaab Pakal: sus padres, Yohl Ik'nal y K'an Mo' Hix, aparecen repetidos a ambos extremos del sarcófago, mientras que Janaab Pakal, Ahkal Mo' Naab I, K'an Joy Chitam I y K'an Bahlam I aparecen sólo una vez.

PALACIO. Constituye uno de los ejemplos de arquitectura maya más refinados y albergó las funciones principales de gobierno de Palenque. Está situado hacia la parte media y central de la ciudad y debe su nombre a su composición, que incluye cuatro patios y largas crujías, resultado de un sinnúmero de transformaciones a lo largo de más de 400 años. Los edificios del Palacio descansan sobre una superficie trapezoidal de 97x73 m, cuya altura alcanza los 10 m aproximadamente. Su arquitectura es sobresaliente por el uso del arco en la construcción de amplios espacios techados y el empleo de pilastras que permitieron la creación de espacios iluminados. Su historia constructiva es aún objeto de controversias. Se han encontrado materiales arqueológicos que corresponden, los más antiguos, al Clásico Temprano (antes del 500 a.C.) y se han detectado tres períodos de crecimiento de su plataforma basal. El Palacio parece haber sufrido tres etapas de ampliación hacia el sur. Por lo cual es totalmente seguro que sus "subterráneos", una serie de galerías bajo el nivel actual del palacio, no representan los vestigios de un edificio anterior, sino una adición tardía a la planta ya existente. Se conocen, sin embargo, las fechas de inauguración de varios de sus edificios superiores: la Casa E fue construida durante el reinado de Janaab Pakal en 664; la Casa C en 661 junto con la B; la Casa A fue finalizada en 668. La galería norte de la Casa A-D fue construida por Kan Joy Chitam II después del año 702 y la Casa D probablemente en época de Kan Bahlam II. La Torre se adicionó bajo el reinado de U Pakal Kinich y corresponde a los últimos momentos de ocupación de la ciudad, al igual que los edificios que componen el sector sur: las casas G, H, K, I y L. La Torre llama la atención. La posibilidad de un observatorio astronómico no puede ser descartada del todo, ya que no estamos seguros de que tuviera techo en épocas prehispánicas. Funciona como marcador astronómico, ya que a la puesta del sol durante el equinoccio de primavera la luz del sol penetra por una pequeña ventana en forma de T e ilumina un pequeño nicho en la pared posterior. Probablemente funcionara también como punto de observación de las actividades que se llevaran a cabo dentro del perímetro del Palacio o en sus alrededores.


1

PLAZA CENTRAL O DEL GRUPO NORTE. Es una de las más amplias en Palenque, con 5,024 m^2, y permitiría congregar a gran parte de la población de la ciudad. Sus accesos no restringen el flujo de población, pero la dirigen a un punto de reunión delimitado hacia el norte por el Grupo Norte, en su parte occidental por el Templo del Conde, y al sur por el desnivel en la altura de la plaza norte del Palacio y el Juego de Pelota.

GRUPO NORTE. Lo forma una larga plataforma que sostiene cinco templos. Los edificios han sido numerados de este a oeste del I al V. Los templos I y III están compuestos por un solo cuarto de pequeña dimensión, el II y IV son edificios de dos crujías paralelas con pórtico de tres entradas; el Templo V es el más largo de todos y presenta cinco portadas en su fachada. La secuencia constructiva de los edificios es la siguiente: subestructura del Templo V, Templo II, templos I y III, Templo V, subestructura del Templo IV y finalmente Templo IV. Su cronología abarca el período Otolum.

TEMPLO DEL CONDE. Nombrado así por Frédérick Waldeck quien, se dice, habitó aquí durante el tiempo que permaneció en el sitio. Consta de un basamento de cinco cuerpos escalonados; la fachada principal está orientada al este. En la parte superior se ubica el templo, que aún conserva todos sus componentes arquitectónicos. Fue la tumba de un individuo de probable importancia en época prehispánica, pero desconocemos su identidad debido a que fue saqueada, y así la encontró ya en la década de los 30 Miguel Ángel Fernández. Por algunos detalles arquitectónicos –la proporción entre ancho del cuarto y la altura de la bóveda– y restos cerámicos, sabemos que fue construido en la época del reinado de Janaab Pakal.

JUEGO DE PELOTA. Se ubica en un lugar importante de la Plaza Central, próximo al Palacio y al Grupo Norte. Está compuesto por dos montículos paralelos de 22 m de largo y 10 de ancho, que forman una cancha de juego de 3 m de ancho. El conjunto fue levantado en un nivel intermedio, probablemente artificial, de la amplia terraza natural que alberga al recinto cívico-ceremonial. Al norte y al este de la cancha se observa una serie de plataformas bajas, levantada con la intención de separar al conjunto del Grupo Norte. Al sur, las amplias escalinatas que permiten comunicar la plaza lateral este del Palacio probablemente sirvieron como área para sentarse a observar los eventos. Carece de cabezales, los montículos poseen un paramento interno en talud, mientras que el exterior está formado por tres cuerpos escalonados de paramentos verticales que rematan en anchas molduras. Carece de marcadores o anillos, observándose que la sección central del talud contiene grandes losas de caliza porosa y muy erosionada. Hacia el norte de la cancha se encuentran dos escalinatas que descienden desde el conjunto hacia el Grupo Norte, una plataforma de planta rectangular y los restos de un edificio con paredes de piedra cubiertas probablemente por un techo de material perecedero. Existe evidencia de construcciones en el área del Juego de Pelota del Clásico Temprano (complejos Motiepa, 350-500, y Cascadas, 500-600) y muy probablemente desde el Preclásico Tardío (250 a.C.-150 d.C.). El Juego de Pelota que observamos tiene al menos dos modificaciones constructivas durante el Clásico Tardío.

ACUEDUCTO. Hacia el sureste se localiza el arroyo Otolum, que cruza el sitio de sur a norte, razón por la cual se construyó un puente en el extremo norte, en el llamado Baño de la Reina. Aguas arriba se le cubrió, en la sección que corresponde a la fachada este del Palacio. Con esta construcción, denominada el Acueducto, se unieron dos importantes secciones del sitio.

GRUPO DE LA CRUZ. Dedicado el año 692, está conformado por tres templos: el de la Cruz, el de la Cruz Foliada y el del Sol. Los tres forman un conjunto de textos e imágenes relacionados, una sola narrativa sumamente compleja que mezcla elementos históricos con eventos mitológicos de una

were inaugurated: House E was built during the reign of Janaab Pakal in 664; houses C and B in 661; and House A was completed in 668. The north gallery of House A-D was built by Kan Joy Chitam II after 702 and House D probably during the reign of Kan Bahlam II. The Tower was added during U Pakal Kinich's reign and corresponds to the final stage of the city's occupation, like the buildings in the southern section: houses G, H, K, I and L. The Tower is the most impressive of these structures. The hypothesis that it may have been an astronomical observatory cannot be totally dismissed because we are not sure whether it had a roof or not during the pre-Hispanic period. It certainly serves as an astronomical marker because at sunset during the spring equinox the sun shines through a small T-shaped window and lights up a niche on the rear wall. It was probably also used for observing the activities conducted inside the Palace grounds and in the immediate vicinity.

CENTRAL PLAZA OR NORTH GROUP. This is one of the largest spaces at Palenque, covering an area of 5,024 sq m and clearly permitting the congregation of vast numbers of the city's population. Rather than restricting the flow of people, its accesses direct them to a specific point of gathering: from the north, via the North Group; from the west via the Temple of the Count; and from the south via the difference in height between the north court of the Palace and the Ball Court.

NORTH GROUP. This comprises a long platform surmounted by five temples. The buildings have been numbered I to V from east to west. Temples I and III are composed of a small, single chamber, while Temples II and IV have two parallel bays and a portico with three entrances; Temple V is the longest and has five doorways on its façade. The construction sequence of the different buildings is as follows: Temple V substructure, Temple II, temples I and III, Temple V, Temple IV substructure and finally Temple IV. All of them were built during the Otolum period.

TEMPLE OF THE COUNT. This building was thus named by Frederick Waldeck who is said to have lived there during his sojourn at the site. It consists of a five-tier platform with an east-facing main façade. The temple at the top still displays all its architectural features. It was probably the tomb of a high-ranking personage during the pre-Hispanic period, but the identity has not been established because when it was discovered in the 1930s by Miguel Ángel Fernández it had already been sacked. Some of the architectural details, such as the proportion between the width of the chamber and the height of the vaulted ceiling, and certain ceramic remains indicate that it was built during Janaab Pakal's reign.

BALL COURT. This is situated in an important part of the Central Plaza, near the Palace and the North Group. It is composed of two parallel mounds, each measuring 22x10 m, which form a 3-m-wide playing area. The structure was built on an intermediate, probably artificial level of the large natural terrace that accommodates the civic and ceremonial precinct. Visible to the north and east of the Ball Court are a series of low platforms clearly meant to separate this structure from the North Group. To the south, wide stairways leading to the east court of the Palace probably served as a seating area for spectators. The court is open-ended. The internal walls of the mounds slope in the *talud* style, while the exterior walls display three vertical tiers culminating in a wide band of moulding. There are no markers or rings, and the central section of the *talud* contains large slabs of porous and greatly eroded limestone. Situated north of the Ball Court are two stairways leading down to the North Group, a rectangular platform and the remains of a construction with stone walls probably once

covered by a roof made of perishable materials. There is evidence of constructions near the Ball Court during the Early Classic (Motiepa phase, 350-500, and Cascadas, 500-600) and in all likelihood during the Late Preclassic (250 BC-AD 150). The Ball Court we see today was remodelled on at least two occasions during the Late Classic.
AQUEDUCT. Situated to the south-east is the River Otolum which crosses the site from south to north and explains the construction of a bridge at the north end, at the so-called Queen's Bath. Further upstream, at the section corresponding to the east façade of the Palace, it was covered. This construction, known as the Aqueduct, linked two important parts of the site.
CROSS GROUP. Dedicated in 692, this group comprises three temples: the Temple of the Cross, the Foliated Cross and the Sun. Together, the three offer a set of related texts and images, forming an extremely complicated narrative that blends historical elements with mythological events in ways that are often inextricable. The artists behind this fascinating legacy used numerous media to express images and texts and impress the onlookers. The central narrative theme is the situation of the guardian gods – known as GI, II and III or the Palenque Triad – in the story of the foundation of the cosmos, and their relationship with historical personages in Palenque's ruling dynasty. Kan Bahlam built three temples with their respective pyramid platforms to accommodate each of these divine beings. Each temple holds a small shrine representing a ritual steam bath, indicating the nature of these buildings as a place of "ritual purification". Each temple also has its own carved tablet depicting two aspects of Kan Bahlam: the child and the adult. In each case, the two figures are shown worshipping a series of elements associated with the divinity of each temple. For years, the esoteric nature of this composition has illuminated current thinking about religious aspects of the pre-Hispanic Maya.
RESTRICTED AREAS. House E and the Tower at the group known as the Palace, the Temple of the Inscriptions, the Tomb of Pakal and areas currently undergoing exploration, such as temples XX, XXI and XXII.

Alberto Ruz Lhuillier Palenque Site Museum
This holds the archaeological and historical collection pertaining to the ancient city of Palenque. A recent construction, it opened in May 1993. It is situated 1.5 km from the site and in addition to other buildings forms part of the service area for the archaeological park. There are two rooms with permanent exhibitions. The first one, on the ground floor, contains approximately 260 archaeological pieces ranging from ceramic, lithic, stucco, bone, shell and jadeite artefacts. There are also several magnificent, finely executed limestone tablets with scenes of enthronements; they once decorated some of the buildings at the site. This same room also contains an excellent collection of incense burners made out of clay and profusely decorated and painted, demonstrating the profound magic-religious sense and extraordinary aesthetic sensibilities of the ancient city's population. The second room at the top of the museum is given over to the history of archaeological research at Palenque, from the late 18th century to the present day. The exhibition is accompanied by illustrations and objects representing the milestones when pioneers, travellers, explorers and researchers contributed in one way or another to the knowledge of the site and the conservation of one of the most important cities in the Maya culture. This room also contains a small space for temporary exhibitions. Videos are used in both rooms to offer a brief summary of the archaeology of Palenque.
A replica of the Tomb of Pakal was recently completed and a new area is now open for special tours by 40 or 5 people. This space exhibits exact replicas of the funerary chamber (7x3.75 m and 6.5 m high) and the sarcophagus (3x2.10 m and 1.10 m high). Also on display is a reproduction of the limestone lid (3.80x2.20 m and 25 cm thick) with its low-relief carvings. This slabstone represents the image of Pakal and shows all the elements depicted in the sarcophagus and lid reliefs. Meanwhile, the translucent walls display images of the nine dignitaries from the underworld and Pakal's ancestors, represented on the inner walls of the original chamber. Using printed, electronic and audiovisual media, the room dedicated to the Tomb of Pakal explains how it was discovered, its significance in the Maya worldview and the decipherment of its inscriptions and hieroglyphs. Another of the novelties in this new space is the reproduction of the funerary mask (24x19 cm) worn by Pakal in his tomb, which consists of 340 pieces of jade.

1. Templo del Conde, Grupo Norte. 2. Acceso al Templo de la Cruz, Grupo de las Cruces.
1. Temple of the Count, North Group. 2. Entrance to the Temple of the Cross, Cross Group.


2

manera que difícilmente pueden ser separados. Los artistas de este impresionante legado usaron una gran cantidad de medios para plasmar imágenes y textos de una manera impactante. El tema narrativo central es la ubicación de los dioses tutelares –conocidos con los nombres de GI, II y III, la Tríada de Palenque– dentro de una historia sobre la fundación del cosmos, asi como su relación con personajes históricos del linaje gobernante de Palenque. Kan Bahlam construyó tres templos con sus respectivos basamentos piramidales para albergar a cada uno de estos seres divinos. Al centro de cada templo un pequeño santuario representa un baño de vapor ritual, indicando el carácter de lugar de "purificación ritual" de estos edificios. Cada templo contiene un tablero labrado en donde se representan dos aspectos de Kan Bahlam: el niño y el adulto. En cada uno de ellos las dos figuras adoran una serie de elementos distintivos a la naturaleza de la divinidad de cada uno de los templos. El carácter esotérico de esta composición ha iluminado durante muchos años la visión actual sobre aspectos religiosos de los mayas prehispánicos.
ÁREAS RESTRINGIDAS. La Casa E y la Torre en el conjunto conocido como el Palacio; el Templo de las Inscripciones, la Tumba de Pakal y áreas sujetas a investigación, como los templos XX, XXI y XXII.

Museo de sitio de Palenque Alberto Ruz Lhuillier
Alberga la colección arqueológica e histórica de Palenque, es de construcción reciente y fue abierto al público en mayo de 1993. Se ubica a 1.5 km del sitio y forma parte, junto con dos edificios más, de la unidad de servicios de la zona arqueológica. Tiene dos salas de exposición permanente. En la primera, en planta baja, se exhibe una colección arqueológica de unas 260 piezas entre cerámica, lítica, estuco, hueso, concha y jadeíta. Destacan por su belleza y calidad de ejecución varios tableros realizados en piedra caliza con escenas de entronización de gobernantes, que decoraban parte de los edificios del sitio. Esta misma sala cuenta con una excelente colección de portaincensarios realizados en arcilla, profusamente decorados y pintados, que manifiesta el profundo sentido mágico-religioso y el alto valor estético de los palencanos. En la segunda sala, en la parte alta del museo, se muestra la historia de la arqueología en Palenque desde finales del XVIII a nuestros días. La exposición está acompañada de ilustraciones y objetos que señalan los momentos históricos de los pioneros, viajeros, exploradores e investigadores que de una u otra forma contribuyeron al conocimiento del sitio, así como a conservar una de las ciudades más importantes de la cultura maya. En esta misma sala se localiza un espacio para exposiciones temporales y se cuenta con videos, en ambas salas, que sintetizan de manera breve la arqueología de Palenque.
Una réplica de la Tumba de Pakal fue concluida recientemente, la nueva área ya está abierta al público y se puede visitar en recorridos especiales para 40 o 50 personas; en ella se exhiben las réplicas exactas de la cámara funeraria con dimensiones de 7x3.75 m y 6.50 de altura; y del sarcófago de 3x2.10 m y 1.10 de alto. Se exhibe también la reproducción de la lápida de piedra caliza esculpida en bajorrelieve, con medidas de 3.80x2.20 m y un espesor de 25 cm. La losa presenta la imagen de Pakal y pueden verse todos los elementos que conforman los relieves del sarcófago y la lápida. Asimismo, en los muros traslúcidos se copiaron las imágenes de los nueve personajes del inframundo y ancestros de Pakal representados en las paredes interiores de la cámara original. Con medios impresos, electrónicos y audiovisuales, la sala explicativa de la Tumba de Pakal detalla cómo se dio el descubrimiento, su significado dentro de la cosmovisión del mundo maya y el desciframiento de sus inscripciones y jeroglíficos. Otra de las novedades del nuevo espacio son las reproducciones de las reconstrucciones que se hicieron de la máscara funeraria (24x19 cm) que portaba Pakal en su sepulcro y que consta de 340 teselas de jade.

PALENQUE

Museo de Sitio Alberto Ruz Lhuillier
Alberto Ruz Lhuillier Site Museum


1


2


3


4


5


6


7

1-2. Rostros de deidades. 3. Rostro de Kan Balam II en estuco. 4-7. Portaincensarios. 8. Detalle del tablero del Templo XVIII. 9. Tablero del trono del Templo XXI. 10: Reproducción actual de la máscara de Hanaab Pakal. 11. Antigua reconstrucción de la máscara que cubría el rostro de Hanaab Pakal en la Tumba del Templo de las Inscripciones. 12. Máscara funeraria de la Reina Roja. 13. Detalle decorativo de estuco. 14. Jamba de estuco representando a U Pakal Kinich Hanaab Pakal, Templo XIX. 15. Tablero de los Guerreros, Templo XVII. 16. Detalle del sarcófaco del rey Hanaab Pakal, Templo de las Inscripciones. 17. Tablero del Escriba, El Palacio.

1-2. Faces of deities. 3. Stucco face of Kan Balam II. 4-7. Incense burners. 8. Detail of the tablet in Temple XVIII. 9. Tablet on the throne in Temple XXI. 10. Modern replica of the Mask of Hanaab Pakal. 11. Ancient reconstruction of the mask that covered the face of Hanaab Pakal on the tomb in the Temple of the Inscriptions. 12. Funerary mask of the Red Queen. 13. Decorative detail in stucco. 14. Stucco jambstone representing U Pakal Kinich Hanaab Pakal, Temple XIX. 15. Tablet of the Warriors, Temple XVII. 16. Detail of the sarcophagus of King Hanaab Pakal, Temple of the Inscriptions. 17. Tablet of the Scribe, the Palace.


8


9


10


11


12


13


15


14




16


17

YAXCHILÁN

Localización

Se localiza en un espeso manto de bosques tropicales a orillas del Usumacinta. Su desarrollo sucedió entre los años 350-810 d.C. En época prehispánica se conocía con el nombre de Pa' Chan (Cielo Dividido). Su distribución arquitectónica se adapta a la topografía del terreno y al río, ya que los edificios se extienden de este a oeste sobre una amplia plaza limitada al sur por elevaciones que sirven de asiento a las construcciones. Yaxchilán es reconocida por la gran cantidad de monumentos finamente labrados que nos cuentan la vida de una larga secuencia de gobernantes y personajes cercanos a lo largo de unos 6 siglos. El principal medio de representación fue la estela, aunque existen también 58 dinteles labrados. Los poblados más próximos son Palenque, en Chiapas, y Tenosique, en Tabasco. De ambos parten carreteras de acceso. Sólo Palenque cuenta con vehículos de pasaje y agencias de viaje. La carretera llega a Chancalá, de ahí a Frontera Corozal o Frontera Echeverría, a orillas del Usumacinta, y en este punto se alquilan lanchas de motor hasta Yaxchilán. Otra alternativa son las avionetas de transporte regional cuyas bases de operación son Palenque, Ocosingo y Tuxtla Gutiérrez en Chiapas, y Villahermosa y Tenosique en Tabasco. Se llega al sitio por río. Desde Frontera Corozal se viaja por lancha río abajo unos 30 minutos. El servicio de lanchas es permanente y puede reservarse en el lugar a través de cooperativas indígenas o en la ciudad de Palenque, en cualquier agencia de viajes.

Historia prehispánica

Yaxchilán es uno de los grandes sitios del periodo Clásico en la región maya. De pequeña aldea de agricultores y cazadores se convirtió en un lugar destacado. Se piensa que fue importante desde el gobierno de Mahk'ina Cráneo I, señor de Yaxchilán alrededor del año 410 d.C. Es probable que con el ascenso de Mahk'ina II Cráneo al trono (año 526) la ciudad se convirtiera en capital regional, como lo denota la presencia de su glifo emblema en otras localidades, además de ejercer cierta influencia política en sitios como El Chicozapote, Anaité, La Pasadita, El Cayo y La Mar. Alrededor del año 600 se observa en la región una marcada interrupción en la erección de estelas, debido, seguramente, a un periodo de inestabilidad política. El registro de gobernantes en Yaxchilán se reanuda hasta 630, fecha en que Pájaro Jaguar III gobernaba el sitio. Su hijo, Escudo Jaguar II, quien ascendió al trono en 681, comenzó la expansión más importante y su reinado se caracterizó por la constante pugna con otras ciudades, a las que mantuvo bajo su dirección.

YAXCHILAN

Location

This site is located amid a thick blanket of tropical rainforest on the banks of the River Usumacinta. It emerged around AD 350 and survived until 810. In pre-Hispanic times it was known as Pa' Chan (Divided Sky). Its architectural layout is adapted to the topography of the terrain and the river, with the buildings arranged from east to west on a large plaza delimited to the south by elevations that served as foundations for the constructions. Yaxchilan is famous for its numerous finely carved monuments, which tell us something of the life of a long sequence of rulers and dignitaries over the course of six centuries. The principal means of representation is the stela, although there are also 58 carved lintels. The nearest towns are Palenque in Chiapas and Tenosique in Tabasco. There are access roads from both places, but only Palenque offers a bus route and travel agencies. Take the road to Chancalá, from there to Frontera Corozal or Frontera Echeverría, on the banks of Usumacinta, and then hire a motor boat to cover the rest of the journey to Yaxchilan. Another option is to take the regional air service from Palenque, Ocosingo and Tuxtla Gutiérrez in Chiapas, and Villahermosa and Tenosique in Tabasco. The site is reached by river. From Frontera Corozal the journey downstream by motor boat takes approximately 30 minutes. The motor boat service runs all year round and can be booked on the spot through indigenous cooperatives or at any travel agency in Palenque.

Pre-Hispanic history

Yaxchilan is one of the great Maya sites from the Classic period, evolving from a tiny village of farmers and hunters into a prominent city. It is thought to have gained importance during the rule of Mahk´ina Skull I, who was lord of Yaxchilan around AD 410. When Mahk'ina Skull II acceded to the throne in 526 the city

Plano de Yaxchilán: 1. Plaza Principal. 2. Escalera Jeroglífica 1. 3. Juego de Pelota. 4. Estructura 1. 5. Estructura 3. 6. Estructura 20. 7. Estructura 21. 8. Estructura 22. 9. Estructuras 23 y 24. 10. Acrópolis Central. 11. Estructura 33. 12. Acrópolis Sur. 13. Estructura 40. 14. Estructura 41. 15. Acrópolis Oeste. 16. Templo 44. 17. Templo 42. 18. Grupo Sureste.

Map of Yaxchilan: 1. The Main Plaza. 2. Hieroglyphic Stairway 1. 3. Ball Court. 4. Structure 1. 5. Structure 3. 6. Structure 20. 7. Structure 21. 8. Structure 22. 9. Structures 23 and 24. 10. Central Acropolis. 11. Structure 33. 12. South Acropolis. 13. Structure 40. 14. Structure 41. 15. West Acropolis. 16. Temple 44. 17. Temple 42. 18. South-East Group.



became a regional capital, as evidenced by the presence of its emblem glyph at other sites. It also exerted a certain political influence over sites such as El Chicozapote, Anaité, La Pasadita, El Cayo and La Mar. Around AD 600 the rulers suddenly began to erect stelae, undoubtedly reflecting a period of political instability. Thereafter, the record of rulers was renewed in 630, when Bird Jaguar III acceded to the throne. His son, Shield Jaguar II, who took the throne in 681, was responsible for the most important expansion of the city and his reign was characterised by constant struggles with other cities, over which he managed to retain control. Shield Jaguar II had three wives: Fish Fist, Snake White and Lady Ik Skull, who was the mother of the next ruler, Bird Jaguar IV. Following the death of Shield Jaguar II (around 742), it would appear that his third wife ruled for the next 10 years. Under Bird Jaguar IV, Yaxchilan acquired its definitive appearance and consolidated its hegemony. This ruler commissioned buildings and monuments representing himself and his wives and deputies, which suggests the need to strengthen and expand political alliances to guarantee stability. In 757, when Shield Jaguar II was five years old, his father Bird Jaguar IV named him his official heir. Shield Jaguar II is shown taking a prisoner (around 787) on the central lintel of the Temple of the Paintings at Bonampak. In the final record for this dynasty, Lintel 10 (c. AD 808) shows Mahk'ina Skull III, who was apparently the son of Shield Jaguar II.
Of this long line of rulers, Bird Jaguar IV (Yaxun Balam IV) is perhaps the best known. He acceded to the throne at the mature age of 44 on 29 April 752 and became one of the most dynamic rulers of the Classic period (AD 250-830), creating numerous sculptures and texts in his 16-year reign: stelae 1, 3, 6, 9, 10, 11 and 35; lintels 5, 6, 7, 8, 9, 16, 21, 27, 28, 29, 30, 31, 33, 38, 39, 40, 50 and 59; the hieroglyphic stairway of Temple 8; and altars 1, 3, 4 and 9. He sought important marriage alliances with a number of high-ranking women from neighbouring kingdoms – Lady Great Skull, Lady Wak Tun from Motul de San José, Lady Wak Jalam Chan Ajaw from Motul de San José and Lady Mut Bahlam de Hix Witz – and proclaimed his legitimacy as ruler by commissioning numerous public texts. He was also responsible for the architectural transformation of the site. The area around the Main Plaza, composed of several natural differences in the level of the terrain, was levelled and turned into a single monumental architectural group. At least 12 different buildings were erected or modified during his reign.

Site description
The present-day classification of the structures at Yaxchilan is based on the system devised by Teobert Maler, with adaptations by Silvanus Morley in 1931 and Roberto García Moll in the 1970s. It adopts an ascending sequence of Arabic numerals. The association of buildings with stelae, lintels and monuments is particularly complex and the most orderly tour of the site is as follows:
1. Structures situated along the banks of the river and in the Great Plaza: 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 66, 67, 68, 74, 80 and 81.
2. Structures on the second terrace: 25, 26, 27, 28, 29, 30.
3. Central Acropolis: 33, 34, 35, 36, 37, 38.
4. South Acropolis: 39, 40, 41.
5. West Acropolis: 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 87.
6. North-West Group: 84, 85, 86.
7. South-East Group: 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 88.

STRUCTURE 1. This overlooks the Main Plaza from a natural terrace standing approximately 3 m high. Situated in a short passageway leading to the South Acropolis, it accommodates four stone lintels (5, 6, 7 and 8) with inscriptions, which Maler removed from their original position in the building to record and photograph. Lintel 8 is situated towards the east. All of the lintels commemorate a date at the end of a *Katun* (9.16.0.0.0) and the protagonist is Yaxun Balam IV.
STRUCTURE 2. This building has not been consolidated. In 1900 Maler found the remains of two monuments underneath a mound of rubble: Lintel 9 and Stela 30. In 1964 the lintel was taken to the National Museum of Anthropology and History, where it remains on display. The stela (fragment) is associated with an unnumbered mound to the east, near Structure 2. It was found by the first keeper of the archaeological area in 1934. Morley published a minor reference to it in 1937. The fragment comes from the top of a stela and depicts a cartouche with a figure.
STRUCTURE 3. In 1897 Maler reported two lintels, one of them completely eroded. Lintel 10 is in a good condition and nowadays protected by a film. It refers to the blood relationship between an unnamed ruler and his father, Shield Jaguar II, whose mother was Lady "Perforator".



Gran Plaza de Yaxchilán.
The Main Plaza at Yaxchilán.

Escudo Jaguar II tuvo tres mujeres: Pez Puño, Serpiente Blanca y Dama Ik-Cráneo, quien fue madre del siguiente gobernante, Pájaro Jaguar IV. Con la muerte de Escudo Jaguar II (hacia 742) se inició un periodo de unos 10 años, en los que, al parecer, su tercera esposa asumió el gobierno. Con Pájaro Jaguar IV Yaxchilán adquirió su fisonomía definitiva y consolidó su hegemonía. Hizo construir edificios y monumentos donde se le representa con sus esposas y lugartenientes, aspecto que habla de la necesidad de fortalecer y ampliar las alianzas políticas que garantizaran su estabilidad. En 757, cuando Escudo Jaguar III tenía cinco años, su padre, Pájaro Jaguar IV, lo designó heredero oficial. Escudo Jaguar III aparece realizando una captura (hacia el 787) en el dintel central del Templo de las Pinturas en Bonampak. En el último registro de la dinastía, el Dintel 10 (*ca*. año 808), aparece el gobernante Mahk'ina Cráneo III, quien, al parecer, fue hijo de Escudo Jaguar III.
De su larga secuencia de gobernantes, Pájaro Jaguar IV (Yaxun Balam IV) es quizás, el más conocido. Asciende al trono a una edad madura, 44 años, el 29 de abril de 752, y se convertiría en uno de los gobernantes más dinámicos del período Clásico (250-830), creando gran cantidad de esculturas y textos en sus 16 años de reinado: estelas 1, 3, 6, 9, 10, 11 y 35; dinteles 5, 6, 7, 8, 9, 16, 21, 27, 28, 29, 30, 31, 33, 38, 39, 40, 50 y 59; escalinata jeroglífica del templo 8; altares 1, 3, 4 y 9. Buscó alianzas matrimoniales importantes, para lo que contrajo nupcias con un gran número de mujeres de alto rango de reinos vecinos –Señora Gran Cráneo, Señora Wak Tun de Motul de San José, Señora Wak Jalam Chan Ajaw de Motul de San José y Señora Mut Bahlam de Hix Witz–, y proclamó su legitimidad como gobernante a través de la comisión de un gran número de textos públicos. Fue también responsable de la transformación arquitectónica del sitio. El área alrededor de la Plaza Principal, compuesta de varios desniveles naturales del terreno, fue nivelada y transformada en un solo conjunto arquitectónico monumental. Por lo menos 12 edificios diferentes fueron construidos o modificados bajo su reinado.

Descripción del sitio
La clasificación actual de las estructuras de Yaxchilán se basa en el sistema ideado por Teobert Maler, con adaptaciones hechas por Silvanus Morley en 1931 y Roberto García Moll en la década de los 70. Sigue una secuencia ascendente de números arábigos. Resulta compleja la asociación de edificios con estelas, dinteles y monumentos. La mejor manera de seguir cierto orden en la visita de los edificios es la siguiente:
1. Estructuras ubicadas a lo largo de la ribera del río y en la Gran Plaza: 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 66, 67, 68, 74, 80 y 81.
2. Estructuras de la segunda terraza: 25, 26, 27, 28, 29, 30.
3. Acrópolis Central: 33, 34, 35, 36, 37, 38.
4. Acrópolis Sur: 39, 40, 41.
5. Acrópolis Oeste: 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 87.
6. Grupo Noroeste: 84, 85, 86.
7. Grupo Sureste: 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 88.

ESTRUCTURA 1. Ve la Plaza Principal desde una terraza de origen natural de unos 3 m. Se encuentra en un pequeño pasillo que conduce a la Acrópolis Sur. Aloja cuatro dinteles de piedra (5, 6, 7 y 8) con inscripciones, que fueron extraídos de su posición original en el edificio para ser registrados y fotografiados por Maler. El 8 se encuentra hacia el este. Todos conmemoran una fecha de final de *Katún* (9.16.0.0.0) y el protagonista es Yaxun Balam IV.
ESTRUCTURA 2. El edificio no ha sido consolidado. Maler en 1900 encontró debajo de un montículo de escombro los restos de dos monumentos: Dintel 9 y Estela 30. El dintel fue removido del sitio en 1964 y llevado al Museo Nacional de Antropología, en donde se exhibe. La estela (fragmento) está asociada a un montículo que carece de numeración al este y cercana a la Estructura 2. Fue encontrada por el primer custodio de la zona arqueológica en 1934. Se publicó una nota menor por Morley en 1937. El fragmento representa la parte superior de una estela y muestra un cartucho con una figura.





1-2

ESTRUCTURA 3. En 1897 Maler reporta dos dinteles, uno completamente erosionado. El Dintel 10 se encuentra en buen estado hoy en día, cubierto con una lámina protectora. Se menciona una relación de parentesco entre un gobernante de nombre desconocido y su padre, Escudo-Jaguar II, y cuya madre fue la Señora "Perforador".

ESTRUCTURA 5. Es una larga plataforma de muy poca altura que corre paralela a la Plaza Principal hacia el extremo sureste. Rodeada de otras tres plataformas bajas (4, 5 y 8), no se han encontrado restos de estructura superior. La parte posterior del edificio es angosta antes de descender abruptamente al río. Junto a ella se encuentra la Escalera Jeroglífica 1, que se compone de 188 bloques individuales. Sólo los peraltes de los escalones están esculpidos. Maler describió por primera vez esta escalera como "la más magnífica que he visto". Los glifos son hoy extremadamente difíciles de leer, muchos de ellos completamente erosionados. El orden de lectura comienza en el escalón superior izquierdo con el escalón 1 y procede a lo largo y hacia abajo. El primer escalón menciona a un individuo de la familia Jaguar, el glifo que continúa es el verbo *Chum wan* (se asentó en el trono) pero la fecha está completamente erosionada. Por lo menos otros cuatro glifos de asentamiento son difícilmente legibles a lo largo del primer y segundo escalón. Al parecer, los eventos registrados en esta escalera relatan los acontecimientos de un individuo de nombre Jaguar y culminan en vida de Yaxun Balam IV. Este monumento parece ser la única lista completa de gobernantes conocida hasta la fecha en Yaxchilán, elaborada durante el reinado de Pájaro Jaguar.

ESTRUCTURA 6. Las excavaciones de 1976 permiten una interpretación parcial de su función: conectar la Plaza Principal con el área cercana al río. Se encontró gran cantidad de cerámica lacandona, producto de ritos llevados a cabo por este grupo en épocas recientes. La última ceremonia de quema de incienso en vasijas fue registrada en 1985. La estructura 6 se ubica hoy en la ribera del río, que en época prehispánica corría más hacia el sur –parte de las estructuras del sitio fueron destruidas por el cambio de rumbo del río en épocas recientes–. Las excavaciones detectaron una escalinata que desciende 5 m debajo del nivel de la Plaza Principal y comunica las estructuras 6 y 7.

ESTRUCTURA 7. Registrada por primera vez por Maudslay (1889), consolidada y restaurada por García Moll (1976), está compuesta por dos galerías paralelas con un acceso hacia la sección este de la galería. Al igual que la 6, sus fachadas ven, al mismo tiempo, hacia el río y la Plaza Principal. Tiene restos de un mascarón representando un ser sobrenatural en el friso del edificio y el interior conserva parte del color crema que cubría sus paredes. Es muy similar en estilo –paredes gruesas y acceso frontal amplio– a la 6, por lo que es probable una temporalidad semejante.

ESTRUCTURA 9. No es visible con facilidad por estar cubierta de una densa vegetación. Maler reporta que es un edificio con tres entradas y dos galerías paralelas y asocia con él dos altares. También se le asocia la Estela 27, una de las inscripciones más antiguas de la región del Usumacinta. Menciona a un gobernante de nombre Jaguar Ojo Anudado, nombrado también en el Dintel 12 de Piedras Negras.

ESTRUCTURA 10. Sobre una plataforma de unos 3 m de altura, consta de dos cuartos muy cercanos y de diferente tamaño. El cuarto noroeste tiene tres entradas y el sureste dos. Se encontraron tres dinteles grabados. El cuarto noroeste sólo lleva un dintel en su acceso central (Dintel 29), el sureste dos (30 y 31). Estos edificios fueron trabajados por el INAH en 1979. Los dinteles 29 y 31 fueron encontrados por Maler y Maudslay *in situ*. Sin embargo, el proyecto arqueológico de los años 70 los encontró caídos y fracturados. Los tres están restaurados y repuestos en su sitio. En ellos se menciona la fecha de nacimiento de uno de los últimos comisionados y el único que se conoce por Yaxun Balam IV. Los tres dinteles registran una cuenta de 819 días previos a su nacimiento, su fecha de nacimiento, su fecha de entronización, el fin de dos ciclos importantes.

STRUCTURE 5. This is a low, elongated platform running parallel to the south-east end of the Main Plaza. It is surrounded by three other low platforms (4, 5 and 8) and no remains of an upper structure have been found. The rear of the building is narrow and falls steeply down to the river. Next to it stands Hieroglyphic Stairway 1, which is composed of 188 individual blocks of stone. Only the risers of the steps are sculpted. Maler described this stairway as "the most magnificent he had ever seen". The glyphs are extremely difficult to read and many of them are completely eroded. The reading order begins at the top left with step 1 and continues across and down. The first step mentions an individual from the Jaguar family, while the next step shows the verb *Chum wan* (sat on the throne) but the date is totally illegible. The first and second steps display at least another four illegible glyphs regarding accessions to the throne. The events recorded on this stairway would appear to narrate the deeds of an individual called Jaguar and they culminate while Bird Jaguar IV was still alive. This monument seems to be the only complete list of rulers known to date at Yaxchilan. It was built during the reign of Yaxun Balam IV.

STRUCTURE 6. The excavations conducted in 1976 provided a partial interpretation of the function of this building: to connect the Main Plaza to the area near the river. Numerous examples of Lacondon ceramics were found, the product of rites conducted by this group in recent times. The latest incense burning ceremony was recorded in 1985. Nowadays, Structure 6 is situated on the banks of the river, which flowed further to the south in the pre-Hispanic period. Some of the structures at the site were destroyed when the river was diverted in recent years. The excavations identified a 5-metre stairway leading down from the Main Plaza to structures 6 and 7.

STRUCTURE 7. First recorded by Maudslay (1889) and consolidated and restored by García Moll (1976), this structure is composed of two parallel galleries accessed on the east side. Like Structure 6, its façades overlook the river and the Main Plaza. Discernible on the frieze are the remains of a mask representing a supernatural creature, while the cream colour that once covered the internal walls is still partly visible. It is very similar in style – thick walls and wide access at the front – to Structure 6, which suggests that it was built around the same time.

STRUCTURE 9. This structure is covered by thick vegetation and therefore barely visible. According to Maler, it has three entrances and two parallel galleries, and there are two associated altars. It is also associated with Stela 27, which bears one of the oldest inscriptions in the Usumacinta region. It mentions a ruler called Knot-Eye Jaguar, who is also named on Lintel 12 at Piedras Negras.

STRUCTURE 10. Situated on a 3-metre-high platform, this structure consists of two more or less adjacent rooms, each one a different size. The north-west room has three entrances and the south-east one two entrances. Three carved lintels were found. The north-west room only has a lintel above the central entrance (Lintel 29), while the south-east room has two (30 and 31). The INAH excavated these buildings in 1979. Lintels 29 and 31 were found by Maler and Maudslay in situ. However, the archaeological project conducted in the 1970s found them on the floor and broken. All three lintels were restored and put back in their original position. They mention the date of the birth of one of the last rulers, Yaxun Balam IV. The three lintels record an 819-day count prior to his birth, the date of his birth, the date of his enthronement, and the end of two important cycles.

STRUCTURE 11. This corresponds to a small residential group with a central courtyard. Three entrances give on to a small courtyard formed by the rear part of structures 10 and 74. The rooms overlooking the river are completely in ruins, although the floors are still





3-4





5-6

visible. This building originally accommodated Lintel 56 which Maudslay reported and sent to Europe for display in the British Museum. However, it ended up by mistake at the Museum für Völkerkunde in Berlin and was destroyed during the bombing in the Second World War. Fortunately, there is a copy at the British Museum. Nowadays, the structure has been reconstructed with three bare stelae in situ. The text mentions the inauguration of the building by one of the most important women in the history of Yaxchilan: Lady Xoc.

STRUCTURE 12. This is situated in the Central Plaza, next to the Ball Court. Maudslay was the first to report the building and mentions the existence of two lintels. Maler reported having entered the building and found another two. On its 14th mission to Central America, the Carnegie Foundation excavated it and found another three lintels. Finally, García Moll of the INAH found the last of a series of eight lintels that provide a continuous inscription commissioned by Ruler 10 of Yaxchilan; this mentions the nine previous rulers, his own date of enthronement and the kinship ties that link him to this line of rulers.

STRUCTURE 14 OR BALL COURT. This is situated in a large area of the northern part of the Central Plaza. The group is composed of two parallel platforms, about 2.5 high, but asymmetrical: one is 13.8 m long and the other 18 m long. Five stone discs associated with this structure were found, all with a similar diameter (65 cm) and height (45 cm). They were distributed at the level of the playing area, so the stucco cladding did not conceal them. Although in a poor state of preservation, their design seems to show an individual seated in a cross-legged position on a throne which bears the image of a mythological creature. Cartouches around the central image depict images of what are probably important ancestors.

STRUCTURE 19. This now serves as the main entrance to the site and a tour of this structure is an unforgettable experience. The ground plan is extremely complex and we do not know what the original plan was like. It is composed of nine vaulted chambers connected by 16 galleries, also vaulted, situated on three different levels. The two lower passages are practically below ground level. This group of chambers and passageways, now home to insects and bats, was filled in with pebbles and mud during the pre-Hispanic period and excavated during the 1970s by García Moll. The top level overlooks the Main Plaza. The main façade displays four doorways.

1. Estructura 16. 2. Estructura 12. 3. Estructura 40 y vista lateral de la Estructura 39. 4-6. Juego de Pelota.

1. Structure 16. 2. Structure 12. 3. Structure 40 and lateral view of Structure 39. 4-6. The Ball Court.

ESTRUCTURA 11. Corresponde a un pequeño conjunto habitacional con patio central. Tres entradas enfrentan a un pequeño patio formado por la parte posterior de las estructuras 10 y 74. Los cuartos frente al río están completamente destruidos, aunque aún se ve su piso. En este edificio estuvo alguna vez el Dintel 56 visto por Maudslay y enviado a Europa para su exhibición en el Museo Británico. Remitido por error al Museum für Völkerkunde en Berlín, fue destruido en un bombardeo durante la Segunda Guerra Mundial. Afortunadamente quedó una copia en el Museo Británico. En la actualidad la estructura fue reconstruida con tres estelas lisas *in situ*. En el texto se menciona un evento de inauguración de la estructura a cargo de una mujer de gran importancia en la historia de Yaxchilán: la Señora Xoc.

ESTRUCTURA 12. Ubicada al sur de la Plaza Central, a un lado del Juego de Pelota. Maudslay es el primero que reporta el edificio y menciona la existencia de dos dinteles. Maler reporta haber entrado al edificio y encontrado otros dos. La Institución Carnegie, en su Misión 14 a Centroamérica, la excavó encontrando tres dinteles más. Finalmente el INAH, bajo la dirección de García Moll, encuentra el último de una serie de ocho, que componen una inscripción continua llevada a cabo por el gobernante 10 de Yaxchilán, en donde menciona a los nueve gobernantes anteriores, su propia fecha de entronización y la relación de parentesco que lo une a esta serie de gobernantes.

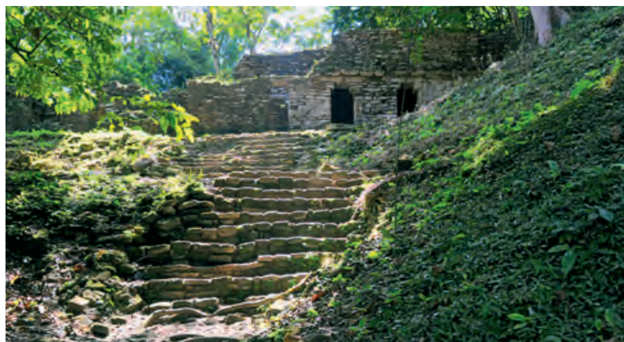
ESTRUCTURA 14 O JUEGO DE PELOTA. Se ubica en una sección amplia de la parte norte de la Plaza Central. El conjunto está compuesto por dos plataformas paralelas de unos 2.5 m de altura, asimétricas: una de 13.8 m de largo y la otra de 18 m. Se encontraron cinco discos de piedra asociados a esta estructura, de diámetro (65 cm) y altura (45 cm) semejantes. Estaban dispuestos sobre el suelo de la cancha, de tal manera que el recubrimiento de estuco no los ocultara. Su estado de conservación es deficiente, pero se aprecia el diseño de un individuo sentado con las piernas cruzadas sobre un trono que lleva la imagen de un ser mitológico. Bordeando la imagen central hay cartuchos que encierran imágenes que probablemente representen ancestros importantes.

ESTRUCTURA 19. Cumple en la actualidad la función de acceso principal al sitio y su recorrido es una experiencia inolvidable. Su planta es sumamente compleja y se desconoce la original. Está compuesta por nueve cámaras abovedadas conectadas por dieciséis galerías también abovedadas y situadas en tres niveles distintos. Los dos pasillos inferiores son prácticamente subterráneos. Este conjunto de cuartos y pasajes, donde hoy campan insectos y murciélagos, fue relleno con piedras y lodo en época prehispánica y excavado durante los 70 por García Moll. El nivel superior tiene vista hacia la Plaza Principal. La fachada principal consta de cuatro accesos. Entre los vanos se encuentran nichos empotrados en la pared que crean el efecto de entradas. Sobre los accesos, el friso tiene una cornisa doble. El vano más al oeste con-





1-2





3-4

duce a una escalinata y a un cuarto lateral ocupado casi en su totalidad por una gran banqueta. Una pequeña sala abovedada lleva a una escalinata de siete escalones que conduce a los niveles inferiores de la estructura. Maudslay en 1882 fue el primero en dar noticias y describir el Altar I, una escultura circular ubicada frente al acceso principal de la estructura en su nivel superior. Existe un altar vecino semejante, que se encuentra en muy mal estado de conservación. Este altar menciona de manera pasajera –los textos están muy erosionados– la fecha 6 Ix 12 *Yaxkin* (año 742) como la de muerte de Itzamnaaj Balam II. Aunque fue elaborado después de la muerte de este gobernante, registra eventos importantes en los últimos momentos de su reinado. La arquitectura del edificio es similar a la de las estructuras 20 y 30: la altura de las bóvedas, el ancho de los muros. Esto sugiere que se trata de una estructura ligeramente tardía.

ESTRUCTURA 20. Se ubica en la primera terraza del lado norte de la Plaza Central. En frente, a nivel de la plaza, hay cinco estelas comisionadas por Itzamnaaj Balam II, cada una con un altar circular. Este conjunto de monumentos es el punto focal de un grupo de estructuras: 4, 5, 8 y 20. A lo largo de la escalinata de acceso se encuentran otras tres estructuras flanqueándola. El último escalón antes de acceder al edificio está labrado (Escalera Jeroglífica 5). Tres vanos de acceso conducen a un cuarto abovedado. La fachada está organizada de tal manera que las entradas dividen la superficie del muro en tres secciones del mismo tamaño. Sobre las puertas de acceso hay un friso compuesto de tres nichos que contienen los restos de figuras humanas con armaduras de piedra cubiertas de estuco. Por los restos de las figuras podemos intuir una escena compuesta de figuras humanas rodeadas de figuras sobrenaturales (monstruo Cauac) y plantas acuáticas, alternando con nichos que contienen figuras humanas sedentes en sendos tronos zoomorfos. En frente de la Estructura 20 encontramos seis estelas (3, 4, 5, 6, 7 y 33) y en los accesos al edificio tres dinteles labrados. La Estela 3 fue reubicada en una plataforma del ángulo sureste de la Plaza Central, muy cerca de la Estructura 20. Todas las estelas se encuentran fragmentadas, siendo la 3 la mejor preservada. La 33, recientemente encontrada, está labrada, como el resto de este grupo, por ambas caras. El texto más largo aparece en la parte superior de una de sus caras: una fecha de cierre de *katún* llevada a cabo por un gobernante, cuyo nombre ha sido borrado por la erosión. El texto secundario menciona a Itzamnaaj Balam II y a su hijo Yaxun Balam IV. Del otro lado se ve un cartucho con la imagen de un ancestro y lo que parece ser un monstruo celestial. De los tres dinteles que adornaban el acceso, dos permanecen *in situ* y el faltante fue trasladado al Museo Nacional de Antropología en 1964. La escalinata jeroglífica fue excavada durante los trabajos de consolidación del edificio, fotografiada y dibujada y vuelta a cubrir para su protección.

ESTRUCTURA 21. Consolidada y restaurada en 1983, durante los trabajos se descubrieron dos importantes monumentos, una pequeña estela labrada por ambas caras y un mural de estuco bien conservado en la pared posterior del

Between the openings are a series of niches embedded into the wall, creating the effect of yet more entrances. Running above them is a frieze with a double cornice. The doorway at the west end leads to a stairway and a lateral chamber occupied almost in its entirety by a large bench. A small vaulted room leads to a stairway with seven steps descending to the lower levels of the structure. Maudslay was the first person, in 1882, to report and describe Altar I, a circular sculpture opposite the main entrance to the top level of the structure. Nearby is another very similar altar, alhough nowadays in a very poor state of preservation. The greatly eroded texts on this altar make a fleeting mention to the date 6 Ix 12 *Yaxkin* (AD 742) as the death of Itzamnaaj Balam II. Although produced after this ruler's death, it nevertheless records important events from the latter days of his reign. The architecture of the building is similar to that of structures 20 and 30 in terms of the height of the vaulted ceilings and the width of the walls. This suggests that it is a slightly later building.

STRUCTURE 20. This is situated on the first terrace on the north side of the Central Plaza. Opposite it, in the plaza itself, are five stelae commissioned by Itzamnaaj Balam II, each with a circular altar. This group of monuments is the focal point of a group of structures: 4, 5, 8 and 20. Flanking the access stairway are another three structures. The top step, in front of the threshold to the building, is carved (Hieroglyphic Stairway 5). Three doorways lead to a vaulted chamber. The façade is organised in such a way that the doorways divide the wall surface into three sections, all identical in size. Above the doorways is a frieze composed of three niches which contain the remains of human figures wearing armour, carved in stone and covered with stucco. These remains suggest that the figures formed part of a scene composed of human figures surrounded by supernatural figures (the monster Cauac) and aquatic plants, alternating with niches containing human figures seated on zoomorphic thrones. Six stelae (3, 4, 5, 6, 7 and 33) stand opposite Structure 20 and there are three carved lintels above the doorways. Stela 3 was transferred to a platform at the south-east corner of the Central Plaza, very close to Structure 20. This is the best preserved stela but all of them are fragmented. Stela 33, a recent find, is carved on both faces like the rest of this group. The longest text appears at the top of one of the faces and mentions the end of a *Katun*. It was commissioned by a ruler whose name has been completely eroded. The second text mentions Itzamnaaj Balam II and his son Yaxu'un Balam IV. Visible on the other side is a cartouche with the image of an ancestor and what looks like a celestial monster. Of the three lintels that adorned the entrance, two remain in situ while the missing one was transferred to the National Museum of Anthropology and History in 1964. The hieroglyphic stairway was excavated during


5

the consolidation works, photographed, drawn and then covered up again for its protection.
STRUCTURE 21. The consolidation and restoration of this structure in 1983 yielded two important monuments: a small stela carved on both sides and a well-preserved stucco mural on the rear wall of the inner chamber. The mural displays traces of red and blue paint. The interior of this structure must have been completely covered with stucco decorations. The three doorways to the building had carved lintels (15, 16 and 17) but Maudslay sent them to the British Museum in 1883.
STRUCTURE 23. This is one of the most interesting structures because it yielded three of the most fascinating reliefs ever found in the Maya area: lintels 24, 25 and 26. The structure is mentioned in these texts as *yotoot*, meaning "house of the Lady Xoc", the principal wife of King Itzamnaaj Balam III. The ruins of this "house" are the second towards the west of the great stairway leading to Structure 33. They consist of two parallel galleries, each divided into several sections. Except for the south-east corner, the vaulted ceiling has all but collapsed. This is a massive construction whose exterior walls measure 2.59 m from base to cornice. The vaults add another 4.2 m to the already high walls. Opposite the central entrances are various U-shaped benches abutted to the wall behind, above which are a series of 30-cm niches. Traces of stucco can be discerned on the central pilaster of the rear wall of the central chamber – representing the remains of a snake's body – and there are also traces of red and blue paint in certain details beneath the vault. In 1889 Maudslay transported lintels 24 and 25 to the British Museum, where they remain on display today. Maler excavated Lintel 26 near the north door of the structure and in 1964 the INAH sent it to the National Museum of Anthropology and History. Lintel 23 was found during the excavations in 1979 and returned to its original position. The narrative on the three lintels begins on Lintel 25, with Lady Xoc celebrating the enthronement of her husband Itzamnaaj Balam II in 681 and invoking an important ancestor by performing a bloodletting ritual on her tongue. The ancestor is shown in the mouth of a mythological creature, half serpent half centipede, garbed in the characteristic elements of the Teotihuacan god Tlaloc. The associated text identifies this personage as a dedication to the patron god of Yaxchilan, Aj K'ahk O'Chaak, probably an allusion to Itzamnaaj Balam II himself as the city's protector. Lintel 24, dated 709, shows Lady Xoc threading a barbed rope through her tongue. The blood runs down the woman's face and is caught in a basket covered with paper at her feet. Itzamnaaj Balam illuminates and accompanies Xoc with a torch.

1. Estructura 19. 2. Estructura 25. 3. Estructura 26. 4. Estructura 7. 5. Estructura 20.

1. Structure 19. 2. Structure 25. 3. Structure 26. 4. Structure 7. 5. Structure 20.

cuarto interior. Se observan restos de pintura roja y azul en algunos lugares del mural. El interior debió estar completamente decorado a base de estuco. Los tres accesos del edificio contaban con dinteles labrados (15, 16 y 17) que fueron transportados por Maudslay en 1883 al Museo Británico.
ESTRUCTURA 23. Una de las estructuras más interesantes porque en ella fueron encontrados tres de los relieves más sobresalientes en el área maya: los dinteles 24, 25 y 26. La estructura es mencionada en estos textos como *yotoot*, es decir, "la casa de la señora K'abal Xook", la esposa principal del rey Itzamnaaj Balam II. Las ruinas de esta "casa" son las segundas hacia el oeste de la gran escalinata que conduce a la Estructura 33. Consta de dos galerías paralelas, cada una dividida en varios sectores. La bóveda está casi completamente colapsada, excepto en su esquina sureste. Es una construcción masiva, los muros exteriores tienen una altura de 2.59 m desde su base hasta la cornisa. Las bóvedas agregan otros 4.2 m a los ya altos muros. Al frente del acceso central se encuentran banquetas en forma de U adosadas al muro posterior, sobre las que pueden observarse algunos nichos de 30 cm. Restos de de estuco sobreviven en la pilastra central de la pared posterior de la cámara central –los restos del cuerpo de una serpiente–, y de pintura roja y azul en algunos detalles bajo la bóveda. En 1889 Maudslay transportó los dinteles 24 y 25 al Museo Británico, donde se exhiben. El 26 fue excavado por Maler cerca de la puerta norte de la estructura y transportado por el INAH en 1964 al Museo Nacional de Antropología. El 23 fue encontrado durante las excavaciones de 1979 y puesto en su lugar. La narrativa de los tres dinteles empieza en el Dintel 25, en donde la Señora Xook celebra el ascenso al trono de su marido Itzamnaaj Balam II en 681 y lleva a cabo un rito de invocación de un antepasado importante mediante la extracción de sangre de su lengua. El antepasado aparece de las fauces de un ser mitológico, mitad serpiente mitad ciempiés, vestido con elementos característicos del dios teotihuacano, Tlaloc. El texto asociado identifica a este personaje como una advocación del dios patrono de Yaxchilán, Aj K'ahk O'Chaak, probablemente haciendo alusión al mismo Itzamnaaj Balam II como protector de la ciudad. El Dintel 24, fechado en el 709, muestra a la Xook atravesando su lengua con una cuerda de la que sobresalen algunos elementos punzantes a manera de espinas. La sangre que mana del sacrificio mancha la cara de la mujer y es depositada en una canasta cubierta de papel ubicada a sus pies. Itzamnaaj Balam ilumina y acompaña a K'abal Xook con una antorcha. En el Dintel 26 se observa a K'abal Xook entregando un yelmo con la forma de un jaguar a su marido en el año 724, en un rito aún no comprendido del todo.
La importancia de este edificio viene dada también por ser el primer proyecto de Itzamnaaj Balam II y por los descubrimientos llevados a cabo. En 1979 García Moll encontró dos tumbas en su interior. La Tumba 3, al frente de la puerta principal, contenía los restos de una mujer mayor con una rica ofrenda de más de 400 cuentas de jade y 34 vasijas de cerámica. Un texto contiene la fecha de la muerte de la Señora K'abal Xook en el año 749 y la men-





1-2



3

ción a un rito de "fuego" llevado a cabo en su *muknal* o "lugar de descanso final". La Tumba 2 contenía los restos de un hombre maduro con una ofrenda más rica aún, con agujas y astas de venado labradas con inscripciones que mencionan a Itzamnaaj Balam y a la señora K'abal Xook.

ESTRUCTURA 33. Es el más imponente de los edificios de Yaxchilán y ha atraído a visitantes desde su construcción durante el reinado del hijo y sucesor de Itzamnaaj Balam II, Yaxun Balam IV. Restaurado y consolidado por el INAH en 1975, el complejo en el cual se inscribe incluye la Estructura 9, localizada en la Plaza Central, las estelas 27, 1, 2 y 31 y las esculturas que rodean a la Estela 1. El edificio sirvió de lugar de culto muchos años después de su abandono durante el siglo IX. Maler, a finales del XIX, reporta haber encontrado grandes cantidades de copal alrededor del edificio como producto de las actividades realizadas por grupos de lacandones. El mismo Maler residió en el edificio mientras permaneció en el sitio. Cuando la ciudad estaba viva, su crestería debe haber constituido una referencia para los viajeros que se trasladaban por río hacia o desde Yaxchilán. La escalinata tiene 13.5 m de ancho y en una pequeña terraza a 2 m de la Plaza Central se ubicó la Estela 2. A medida que uno avanza por la escalinata central, partes del edificio aparecen ante los ojos del visitante, al igual que dos estructuras laterales a la izquierda. La gran escalinata lleva a una pequeña plaza de 30x15 m. A unos 5 m de la entrada central del edificio, un pozo hecho durante la excavación de 1975 permite apreciar un nivel de la plaza anterior. Dentro del pozo se ubica una estalactita labrada (Estela 31). Detrás de la estela existe una pequeña plataforma de 2 m de altura que conduce a los escalones jeroglíficos (Escalera Jeroglífica 2) que componen el basamento del edificio. Diez de los escalones mencionan a miembros de la familia reinante jugando pelota. Tres muestran figuras femeninas sosteniendo cetros con forma de seres sobrenaturales (dios K'awil). Se accede al cuarto central del edifico por tres entradas. La fachada está estructurada en tres espacios: el cuerpo principal, el friso y la crestería. Las paredes del cuerpo son simples. Maler reporta haber encontrado una banda roja que corría a lo largo de la fachada bajo la cornisa y alrededor de las entradas. No queda registro alguno de este rasgo. En la parte superior del cuerpo principal vemos una cornisa que se proyecta 40 cm fuera del plano del muro y forma la superficie sobre la que desplanta un plano inclinado que contenía figuras en relieve a base de estuco y que forma el friso. Sobre cada puerta de acceso encontramos un nicho de la altura del friso. En la parte inferior del nicho, un marco de piedra, que funcionó como soporte de una figura de estuco que serviría, probablemente, de trono a un personaje central sedente. Sobre este marco se ven partes del armazón de estuco de figuras humanas en el nicho del acceso central y derecho y restos de una figura sedente en el nicho de la entrada a la izquierda.
La crestería está formada por 8 hileras de piedra que crean pequeñas aberturas de formas diversas, probablemente diseñadas así para albergar figuras de estuco. Al centro de la crestería encontramos los restos de una figura de gran tamaño, sentada y portando un gran tocado. En los tres accesos encontramos

Lintel 26 shows the same lady presenting her husband with a jaguar-shaped helmut in 724 as part of a ritual that has yet to be fully interpreted.
This building is important for two reasons: it was the first project commissioned by Itzamnaaj Balam II and it has yielded a number of finds. In 1979 García Moll discovered two tombs inside it. Tomb 3 opposite the main entrance contained the remains of an elderly woman with a rich offering comprising over 400 jade beads and 34 ceramic vessels. A text mentions the date of the death of Lady Xoc as 749 and makes reference to a "fire" ritual conducted in her *muknal* or "final resting place". Tomb 2 contained the remains of a mature man accompanied by an even richer offering, with needles and deer horns carved with inscriptions that mention Itzamnaaj Balam and Lady Xoc.
STRUCTURE 33. This is the most important building at Yaxchilan and has attracted visitors ever since it was completed during the reign of Itzamnaaj Balam II's son, Yaxun Balam IV. Restored and consolidated by the INAH in 1975, the group to which it now belongs also includes Structure 9, situated in the Central Plaza, stelae 27, 1, 2 and 31, and the sculptures around Stela 1. The building was a place of worship for many years after it was abandoned during the 9th century. At the end of the 19th century, Maler reported large quantities of copal near the building, the product of activities conducted by groups of Lacondon people. Maler also lived at the building during his sojourn at the site. When the city was occupied, the roof comb of this building must have been a landmark for travellers sailing up the river or journeying from Yaxchilan. The stairway is 13.5 m wide and Stela 2 is situated on a small 2-metre terrace belonging to the Central Plaza. As one climbs up the central stairway, different parts of the building appear before the visitor's eyes, such as the two lateral structures to the left. The great stairway leads to a small plaza measuring 30x15 m. Approximately 5 m from the central entrance to the building, a pit created during the 1975 excavations reveals another level of the earlier plaza. Situated inside the pit is a carved stalactite (Stela 31). Behind the stela is a small 2-metre-high platform leading to the hieroglyphic steps (Hieroglyphic Stairway 2) that constitutes a platform for the building. Ten of the steps mention members of the ruling family playing ball. Three show female figures holding sceptres shaped like supernatural creatures (K God). The room in the



4


5

middle of the building is accessed via three doorways. The façade is articulated around three spaces: the main section, the frieze and the roof comb. The walls in the main section are very simple. Maler reported a red band running along the façade beneath the cornice and around the doorways, although nowadays there are no traces of this. At the top of the main section we see a cornice that projects some 40 cm from the plane of the wall, forming a surface from which rises a sloping plane that once displayed stucco figures in relief, which formed the frieze. Above each doorway we see a niche, aligned with the frieze. Along the lower part of the frieze is a stone frame which once supported a stucco figure, probably serving as a type of throne for a seated dignitary. Above the frame we see parts of the stucco human figures in the niche over the central and right doorways, and the remains of a seated figure in the niche above the left doorway. The roof comb comprises eight rows of stone that create a variety of tiny openings, probably designed to accommodate stucco figures. At the centre of the roof comb we see the remains of a large figure, seated and wearing a grand headdress. The three doorways display carved lintels (1, 2 and 3) and lead to a vaulted gallery. In the middle of the chamber are the remains of a seated sculpture; his head and headdress were removed from the main figure and now lie near the statue. The height of this figure with the now removed head is 2 m. On the wall near the lower part of the figure are four columns with glyphs, nowadays greatly eroded, which must have identified the individual represented on the monument. It is only possible to distinguish one title: "He of the 20 Captives", one of the titles used by Yaxun Balam IV. Building 33 was probably finished by his son, Chel Te' Chan K'inich, as a tribute to the father. Each of the three lintels that decorate the entrance show Yaxun Balam IV performing a ritual dance. Lintel 2 shows the same figure as a child, being assigned a series of royal titles, including the emblem glyph of Yaxchilan. In the 1970s García Moll found the remains of a tomb with an extremely rich offering underneath Building 33, although the identity of the individual has yet to be established.

SOUTH ACROPOLIS (STRUCTURES 39, 40 AND 41). The entrance to this complex is via the rear part of Building 33, following the path that leads to Structure 34, past buildings 38 and 37 and up to the top of the hill. This is the present-day route, but in pre-Hispanic times access must have been via a stairway behind Structure 1, leading to the front of Structure 41. A long platform in front of Structure 39 served as a base for Stela 10. The building rises from a seven-tier

1. **Detalle de la Estructura 21.** **2-3.** **Esculturas de jaguar y cocodrilo que rodean a la Estela 1.** **4.** **Escultura en la Estructura 33.** **5.** **Estructura 33.**

1. **Detail of Structure 21.** **2-3.** **Jaguar and crocodile sculptures around Stela 1.** **4.** **Sculpture in Structure 33.** **5.** **Structure 33.**

dinteles labrados (1, 2 y 3) que conducen a una galería abovedada. Al centro del cuarto encontramos los restos de una escultura sedente, su cabeza y tocado fueron extraídos de la figura principal y ahora yacen cerca a la estatua. La altura de la figura junto a la cabeza caída es de 2 m. En la parte posterior de la figura se encuentran labradas en la pared cuatro columnas de glifos sumamente deteriorados, que debieron identificar al individuo representado en el monumento. Sólo es posible distinguir un título: "El de los 20 cautivos", uno de los títulos de Yaxun Balam IV. El Edificio 33 pudo ser acabado por su hijo, Chel Te' Chan K'inich, como tributo a su padre. Cada uno de los tres dinteles que decoran la entrada muestra a Yaxun Balam IV en alguna danza ritual. El Dintel 2 muestra a Chel Te' Chan K'inich cuando niño, asignándole una serie de títulos reales, incluyendo el glifo emblema de Yaxchilán. En la década de los 70, García Moll encontró los restos de una tumba extremadamente rica en objetos bajo el Edificio 33. Se desconoce aún la identidad del individuo encontrado.

ACRÓPOLIS SUR (ESTRUCTURAS 39, 40 Y 41). Su acceso se encuentra en la parte posterior del Edificio 33, siguiendo el sendero que conduce al 34, pasando por los edificios 38 y 37 y subiendo el cerro posterior hasta su cima. Esta es la ruta actual, en época prehispánica el acceso debió ser a través de una escalinata ubicada detrás de la Estructura 1, hasta llegar frente a la Estructura 41. Una larga plataforma en frente de la Estructura 39 sirvió de base a la Estela 10. El edificio desplanta sobre una plataforma de siete escalones. Consta de tres accesos hacia el centro de la fachada, creando un espacio interior oscuro. La mayor parte de la decoración, dividida en tres sectores, se encuentra destruida. No sobrevive ninguna escultura de estuco sobre el friso, aunque se observan diseños geométricos en su parte superior. La Estructura 39 fue descubierta por Maler en 1897. La Estela 10 se encontraba *in situ* al momento de su descubrimiento y hoy se exhibe en el Museo Nacional de Antropología. Frente a la estela se encontraba el Altar 6 y en un área cercana los altares 5 y 4. Todos se encuentran en su posición original, pero sus labrados han desaparecido casi por completo.

ESTRUCTURA 40. Es el edificio central de la Acrópolis Sur. Probablemente fuera el segundo en ser construido después del 39. Se eleva del nivel de la plaza por medio de dos plataformas. Los monumentos asociados se encontraban al centro de la fachada principal. El Altar 14 directamente sobre el acceso central. La Estela 11 en línea recta, más atrás, sobre la primera plataforma. A su izquierda se colocó la 12, acompañada por el Altar 13, y a la derecha la 13, acompañada por el Altar 15. Como ocurre en la mayoría de los edificios en Yaxchilán, la fachada central se divide en tres sectores: una sección carente de decoración, recubierta de estuco blanco, un friso ricamente decorado con figuras de estuco, desaparecido, y una crestería ricamente decorada con figuras en relieve de estuco. El interior es un cuarto abovedado, oscuro, que en su pared posterior conserva los restos de tres figuras pequeñas de estuco. Se observan también restos de pintura polícroma en los muros. Maler reporta haber visto "hojas, volutas, flores intercaladas por aquí y por allá". Los colores que reporta Maler son rojos claros y oscuros, azul


1

oscuro y claro, amarillos, café, blanco y verde. La mayor parte de este mural ha desaparecido en los últimos 100 años.
Maler relata haber encontrado la Estela 11 *in situ* frente a la estructura 40 en 1897. En 1964 la pieza es removida, junto a un grupo de 19, para ser trasladada al Museo Nacional de Antropología. Por su tamaño, no pudo ser transportada por avión hasta su lugar final. Regresó por río hasta Yaxchilán y fue colocada a un lado de la ribera del río cerca de la Estructura 5, donde hoy puede ser observada. Dos fragmentos de la Estela 12 fueron encontrados por Maler dentro de la Estructura 40 y encontró un tercer fragmento al sur de la fachada principal, en donde se presume su lugar original. La estela ha sido restaurada y colocada frente a la fachada del edificio. La Estela 13 fue descubierta por Maler en 1900 en la terraza central, al noroeste de la 11. Fue consolidada por el INAH y vuelta a colocar frente al edifico. La 11 fue probablemente una de las primeras estelas comisionadas por Yaxun Balam IV en el año 741, conmemorando el primer año (*tun*) de su ascenso al trono. Celebra su entronización como un evento llevado a cabo tras una larga serie de ceremonias, entre las cuales destaca la conmemoración de la muerte de su padre Itzamnaaj Balam II.

ESTRUCTURA 41. El acceso principal a la Acrópolis Sur en época prehispánica conduciría directamente frente al edificio 41. En 755, año de su construcción, tras ascender esta imponente escalinata uno se vería enfrentado por tres imponentes estelas mostrando a Escudo Jaguar (Itzamnaaj Balam II) en indumentaria militar, humillando a sendos cautivos en cada una de ellas. En una terraza, 1.5 m más alta, se localizaban dos estelas adicionales, más pequeñas. A la derecha se observan las estructuras 40 y 39. A lo largo de la fachada, una serie de elementos arquitectónicos forman dos paredes paralelas de 1.5 m de altura con una cornisa sobre la que probablemente descansaba la figura sedente en estuco de un personaje. Una banda de glifos de estuco formaba una inscripción bajo la cornisa en los cuatro lados. El friso estaba decorado con mascarones zoomorfos y su superficie se prolongaba por una crestería que proyectaba la composición hacia el cielo. La estructura fue consolidada en 1979 por el arqueólogo Roberto García Moll (INAH). El edificio presenta dos etapas constructivas, al igual que las plataformas sobre la que descansa. La Estela 15 fue descubierta en 1900 por Maler. Se quebró en dos fragmentos al momento de caer. Uno ontenía la imagen del cautivo Ah Ahaual. La otra sección está en el Museo Nacional de Antropología. La Estela 16, encontrada también por Maler sobre la primera terraza, se fracturó al momento de su caída. Presenta una figura de frente con cabeza de perfil sosteniendo un bastón. Desgraciadamente, se encuentra perdida. La 18 fue encontrada por Maler tendida en la parte inferior de la terraza sobre la cual desplanta el edificio. Estaba fracturada en cuatro partes. La 19 se encontró fracturada en muchos pedazos y su reconstrucción no ha sido llevada a cabo.

ACRÓPOLIS OESTE O PEQUEÑA ACRÓPOLIS. Se accede a través de un pequeño sendero que comienza a escasos 200 m de la caseta de cobro sobre el acceso principal al sitio doblando a la derecha. El ascenso es empinado, pero la vista de edificios y del río hace que el esfuerzo valga la pena. Fue excavada por el INAH a finales de los 80 y comienzo de los 90. Dos edificios son importantes:

TEMPLO 44. Dedicado en el 732 por Yaxun Balam IV para conmemorar sus triunfos militares, en él podemos apreciar detalles del resurgimiento de Yaxchilán como un poder importante de la región. Su fachada principal está orientada al norte-noreste. El edificio se compone de un solo cuarto abovedado, dividido por un muro lateral. Maudslay fue el primero en registrarlo y fotografiarlo junto a los monumentos asociados. En 1931, Carl Ruppert excava completamente la fachada principal y encuentra que además de los dinteles mencionados por Maudslay, tenía dos escalones labrados. Existen al

platform. Three doorways near the centre of the façade generate a dark interior space. Nowadays, most of the decoration, divided into three sections, has been lost. None of the stucco sculptures on the frieze have survived, although a few geometric designs are discernible at the top. Structure 39 was discovered by Maler in 1897. Stela 10 was found in situ at the time of the discovery but is now on display in the National Museum of Anthropology. Opposite the stela stood Altar 6, and altars 5 and 4 not far away. All of them still occupy their original position, although their carvings have disappeared completely.

STRUCTURE 40. This is the central building in the South Acropolis. It was probably the second one to be constructed, after Building 39. It consists of two platforms rising directly from the level of the plaza. The associated monuments were aligned with the centre of the main façade. Altar 14 actually occupied the central doorway, while Stela 11 stood further back, but in a straight line, on the first platform. Altar 12 was situated on the left, accompanied by Altar 13, and to the right of the latter was Altar 15. Like most of the buildings at Yaxchilan, the central façade was divided into three sections: a section devoid of all decoration, covered in a simple white stucco, followed by a richly decorated frieze with stucco figures, now lost, and an ornate roof comb with stucco figures in relief. The interior consists of a dark, vaulted chamber whose rear wall displays the remains of three small stucco figures. There are also traces of polychrome paint on the walls. Maler reported "leaves, volutes, flowers interspersed here and there". The colours reported by Maler are light and dark red, light and dark blue, different shades of yellow, coffee, white and green. Most of this mural has disappeared over the last century.
Maler also reported having found Stela 11 in situ opposite Structure 40 in 1897. In 1964 this piece was removed along with 19 other stelae for transportation to the National Museum of Anthropology and History. However, due to its size, it could not be transported by air to its final destination and was returned by river to Yaxchilan, where it was placed on the banks of the river near Structure 5, its present-day location. Maler found two fragments from Stela 12 inside Structure 40 and a third fragment just south of the main façade, in what is thought it have been its original position. The stela has been restored and placed in front of the building's main façade. In 1900 Maler discovered Stela 13 on the central terrace, situated north-west of Stela 11. It was consolidated by the INAH and put back in its original position in front of the building. Stela 11 was probably one of the first stelae commissioned by Yaxun Balam IV in 741, commemorating the first year (*tun*) of his accession to the throne. It celebrates his enthronement as an event carried out after a long series of ceremonies, including one to commemorate the death of his father Itzamnaaj Balam II.

STRUCTURE 41. During the pre-Hispanic period, the main entrance to the South Acropolis must have led directly to Building 41. In 755, the year of its construction, the city's inhabitants would have climbed up a great stairway and been confronted by three


2

imposing stelae, each showing Shield Jaguar (Itzamnaaj Balam II) in military garb, humiliating a prisoner. Situated on a terrace 1.5 m higher up were two additional, albeit smaller stelae. Visible on the right are structures 40 and 39. Along the façade, a series of architectural elements form two parallel walls 1.5 m high with a cornice providing the support for the seated stucco figure of a dignitary. A band of stucco glyphs formed an inscription underneath the cornice on all four sides of the building. The frieze was decorated with zoomorphic masks and its surface was prolonged by a roof comb that projected the composition upwards to the sky. The structure was consolidated in 1979 by the archaeologist Roberto García Moll (INAH). The building reveals two construction phases, like the platforms on which it stands. Stela 15 was discovered in 1900 by Maler. On falling to the ground it split into two pieces. One contained the image of the captive Ah Ahaual and the other section is on display in the National Museum of Anthropology and History. Stela 16, also found by Maler on the first terrace, again broke as it fell to the ground. It shows a figure holding a stick, with his head in profile. Unfortunately, this stela has been lost. Maler found Stela 18 laying on the lower part of the terrace from which the building rises. It had broken into four pieces. Stela 19 was found in numerous pieces and has never been reconstructed.

WEST OR SMALL ACROPOLIS. This is accessed via a short path that commences just 200 m from the copper hut at the main entrance to the site and then veers right. The climb is a steep one but nevertheless worthwhile for the view of the buildings and the river from top. Excavated by the INAH at the end of the 1980s and beginning of the 1990s, it comprises two important buildings:

TEMPLE 44. This was dedicated in 732 by Yaxun Balam IV to commemorate his military victories and reveals details of the revival of Yaxchilan as an important power in the region. Its main façade faces north to north-east. The building is composed of a single vaulted chamber, divided by a lateral wall. Maudslay was the first person to record and photograph it with the associated monuments. In 1931 Carl Ruppert excavated the entire main façade and in addition to the lintels mentioned by Maudslay found two carved steps. There are at least six stelae that may have been associated with Temple 44 during the pre-Hispanic period (stelae 14, 17, 21, 22, 23 and 29). All of them were reported by the 14th mission to Central America conducted by the Carnegie Foundation in 1931. Stela 14 was found in six pieces on the slope in front of the building's main façade, along with stelae 17 and 21. Structure 44 was built and the inscriptions carved to exalt the military prowess of Yaxun Balam IV. The lintels and hieroglyphic steps emphasise the victories of the king and his ancestors. This emphasis on acts of war and the absence of references to important dates in the ritual calendar lend Temple 44 a different status from Building 23, whose texts emphasise Lady Xoc's sacrificial acts and the corresponding astronomical associations, and from Building 41, which emphasises the ritual dates associated with important acts of war rather than the acts themselves. Each of the three doorways on the main façade is decorated with a carved lintel and two steps with carved texts. The texts narrate a series of consecutive events in which Itzamnaaj Bahlam is the victor of various battles between AD 681 and 732. The events begin with the capture of Aj Nik, which occurred before his enthronement as ruler of Yaxchilan. That Itzamnaaj Bahlam attached great importance to this capture is revealed by the fact that he adopted "Captor of Aj Nik" as one of his titles for the rest of his life. However, we do know that the prisoner was not a high-ranking individual in the political context of the region, but a lesser nobleman from a small site, such as Maan or Namaan, near Yaxchilan. The second prisoner mentioned is Aj Kán Usja, lord of the unidentified site of Baktun, in 713. These events are also described in the texts on the stelae in front of Building 41 in the South Acropolis.

TEMPLE 42. This building has three doorways, each with a lintel, and two hieroglyphic steps that narrate important aspects of the life of Yaxun Balam IV (lintels 41, 42 and 43). It was restored in 1982 by the INAH. The upper part of Lintel 41 was first reported by Maudslay who sent it to the British Museum, where it remains on display. Its lower part was found in 1931 and restored to its original position. In 1889 Maudslay photographed Stela 42 and a copy was made. Nowadays, it can be viewed in situ. Stela 43 was recovered by the INAH and sent to Mexico City in 1964. Nowadays, it is on display in the Maya Room of the Museum of Anthropology and History.

1. Estructura 19 o Laberinto, acceso actual a la zona arqueológica. 2-4. Pequeña Acrópolis.

1. Structure 19 or the Maze, the present-day entrance to the archaeological area. 2-4. The Small Acropolis.


3


4

menos seis estelas que pudieran haber estado asociadas al Templo 44 en época prehispánica (estelas 14, 17, 21, 22, 23 y 29). Todas fueron reportadas por la Expedición n.º 14 a Centroamérica de la Institución Carnegie en 1931. La Estela 14 fue hallada fragmentada en 6 pedazos en la ladera frente a la fachada principal del edificio, al igual que las estelas 17 y 21.

La Estructura 44 y los textos labrados fueron hechos para resaltar el carácter militar de Yaxun Balam IV. En los dinteles y en los escalones jeroglíficos se resaltan victorias del propio rey y de sus antepasados. Este énfasis en hechos de guerra y la falta de referencia a fechas importantes del calendario ritual, confiere a los monumentos del Templo 44 un carácter diferente a los del Edificio 23, en donde se enfatiza el acto sacrificial de la Señora Xoc con sus asociaciones astronómicas correspondientes, o a los del Edificio 41, en los que además del relato de eventos bélicos importantes se enfatizan las fechas rituales asociadas. Cada uno de los tres accesos que forman su fachada principal está decorado con dinteles labrados y dos con escalones con textos labrados. El texto es un relato de eventos consecutivos en los cuales Itzamnaaj Bahlam es el vencedor de varias batallas entre los años 681 y 732 d.C. Los eventos comienzan con la captura de Aj Nik, ocurrida antes de su entronización como gobernante de Yaxchilán. Podemos tener una idea de la importancia que Itzamnaaj Bahlam daba a esta captura por el hecho de que "Captor de Aj Nik" pasa a ser, a partir de este momento, un título de los tantos usados por el gobernante a lo largo de su vida. Sin embargo, sabemos que el cautivo no constituyó un individuo de gran importancia en el contexto político de la región, siendo un noble de rango secundario de un sitio pequeño, Maan o Namaan, próximo a Yaxchilán. El segundo cautivo mencionado es Aj Kán Usja, señor del desconocido sitio de Baktun, en 713. Estos eventos son también descritos en los textos de las estelas colocadas frente al Edificio 41, en la Acrópolis Sur.

TEMPLO 42. Edificio con tres accesos, que contiene también tres dinteles y dos escalones jeroglíficos que relatan aspectos importantes en la vida de Yaxun Balam IV (dinteles 41, 42 y 43). Fue restaurado en 1982 por el INAH. La parte superior del Dintel 41 fue reportada por primera vez por Maudslay quien lo envió al Museo Británico, en donde puede ser observado. En 1931 fue encontrada la parte inferior, reintegrada a su posición original. El 42 fue fotografiado y una copia fue elaborada por Maudslay en 1889. Hoy puede ser observado *in situ*. El 43, recuperado por el INAH y enviado a la Ciudad de México en 1964, puede ser visto hoy en la Sala Maya del Museo Nacional de Antropología.

YAXCHILÁN
Monumentos / Monuments


1




2-3


4


5

En el área maya, los dinteles fueron empleados como medio de comunicación iconográfica. Los de Yaxchilán destacan por su calidad. 1-2. Dinteles 46 y 45, Estructura 44, Pequeña Acrópolis. 3. Dintel 42, Estructura 42, Pequeña Acrópolis. 4. Detalle Estela 11, Estructura 40. 5. Estructura 20, Estela 3. 6. Estructura 19, Altar I. 7. Detalle Estela 35, Estructura 21. 8. Estructura 33, Escalera Jeroglífica 2, escalón VII. 9. Dintel 1. 10. Dintel 14, Estructura 20. 11. Estela 1. 12. Dintel. 13. Estela 7.

In the Maya area, lintels were used as a means of iconographic communication. The ones at Yaxchilán are particularly fine. 1-2. Lintels 46 and 45, Structure 44, Small Acropolis. 3. Lintel 42, Structure 42, Small Acropolis. 4. Detail of Stela 11, Structure 40. 5. Structure 20, Stela 3. 6. Structure 19, Altar I. 7. Detail of Stela 35, Structure 21. 8. Structure 33, Hieroglyhic Stairway 2, step VII. 9. Lintel 1. 10. Lintel 14, Structure 20. 11. Stela 1. 12. Lintel. 13. Stela 7.


6


7


8


9


10


11


12


13





1-2

BONAMPAK

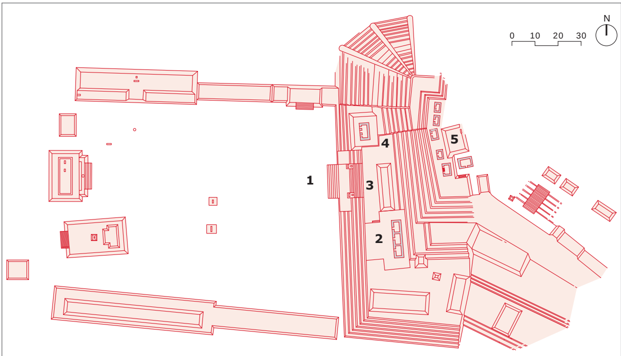
Localización

Se ubica en la Selva Lacandona de Chiapas, en el valle del río Lacanhá. El asentamiento prehispánico es disperso y cubre una extensión de 2 km^2. Las principales edificaciones se construyeron sobre una cadena de colinas que corren por el centro del valle, desde la sierra de la Cojolita hasta la orilla del río. Sin embargo, sólo está explorado y abierto al público el conjunto de la Gran Plaza y la Acrópolis, que cierra Bonampak por el sur, ya que ahí se encuentra el célebre edificio con las pinturas murales. Se accede por la carretera 186 fronteriza del sur (Villahermosa-Macuspana-Tenosique), hasta encontrar la desviación al poblado de Palenque y de ahí a crucero de San Javier-Lacanhá-Bonampak. Desde San Cristóbal de las Casas y Ocosingo hay que llegar al desvío de la carretera fronteriza dirección Chancalá y de ahí al crucero de San Javier-Lacanha-Bonampak. Se accede además por vía aérea en avionetas rentadas desde Villahermosa, Tenosique, Tuxtla Gutiérrez, Palenque, Ocosingo y/o Comitán de Domínguez.

Historia de las exploraciones

El sitio fue reportado a la prensa internacional con una diferencia de un par de meses por Giles Healy y Carlos Frey en abril y mayo de 1946. Ambos exploradores fueron guiados por lacandones (José Pepe Chan Bor y Acasio) quienes ya conocían el sitio usado por su comunidad, desde tiempo atrás, como lugar de peregrinación y culto. En 1948 se realizó una expedición de la Institución Carnegie y del INAH. Las pinturas fueron fotografiadas extensivamente y se llevó a cabo un registro importante de su estado de conservación. Réplicas de los murales fueron realizadas por Agustín Villagra y Antonio Tejeda. En 1996 comenzó el Proyecto de Documentación de Bonampak, coordinado por un equipo de investigadores de la Universidad de Yale, que incluyó un estudio detallado, un nuevo rescate fotográfico y la reproducción de los murales.

Desde 1990 el proyecto La Pintura Mural Prehispánica en México, del Instituto de Investigaciones Estéticas de la UNAM, se dedica al registro y estudio de los murales precolombinos, como los de Bonampak, donde en 1997 Ernesto Peñaloza fotografía por primera vez en su totalidad los tres cuartos pintados; con este material se realizaron los tres desplegados que muestran los murales completos. Estas imágenes y los resultados de las investigaciones multidisciplinarias dirigidas por Beatriz de la Fuente y coordinadas por Leticia Staines, forman parte de los dos tomos dedicados a Bonampak (catálogo y estudios) de la serie, publicada por la UNAM. Desde mediados de la década de los 90 el INAH ha llevado a cabo trabajos de restauración y excavación ininterrumpidos de



BONAMPAK

Location

This site lies deep in the Lacandon Rainforest in Chiapas, in the valley of the River Lacanhá. The pre-Hispanic settlement adopts a scattered pattern and covers an area of 2 sq km. The main constructions were built on a chain of hills in the middle of the valley, stretching from the Sierra de Cojolita to the actual river banks. However, the only parts that have been explored and are now open to the public are the Great Plaza and the Acropolis, along the southern edge of the site, which comprise the famous building with the murals. Take road 186 along the southern border (Villahermosa-Macuspana-Tenosique), follow the turn-off for the town of Palenque and continue until you reach the San Javier-Lacanhá-Bonampak crossroads. From San Cristóbal de las Casas and Ocosingo, take the border road, follow the turn-off for Chancalá and then continue to the San Javier-Lacanha-Bonampak crossroads. You can also hire a plane from Villahermosa, Tenosique, Tuxtla Gutiérrez, Palenque, Ocosingo and/or Comitán de Domínguez.

History of the explorations

The site was reported in the international press by Giles Healy in April 1946 and then just over a month later by Carlos Frey. Both explorers were guided by Lacandons (José Pepe Chan Bor and Acasio) who already knew the site because it had long been used by their community as a place of pilgrimage and worship. In 1948 the Carnegie Institution and the INAH conducted an expedition, photographing the paintings extensively and drawing up detailed reports about their state of preservation. Meanwhile, Agustín Villagra and Antonio Tejeda made replicas of the murals. In 1996 a team of researchers from Yale University launched the Bonampak Documentation Project, which included a detailed study of the murals as well as new photographs and reproductions.

In 1990 the Institute of Aesthetic Research of the Autonomous University of Mexico (UNAM) launched the ongoing project Pre-Hispanic Mural Painting in Mexico to record and study pre-Columbian wall paintings such as those at Bonampak, and in 1997 Ernesto Peñaloza photographed the three painted rooms in their entirety for the first time; this material was used to create three panels displaying the complete paintings. These images and the results of the multidisciplinary research led by Beatriz de la Fuente and coordinated by Leticia Staines are included in the two volumes on Bonampak (catalogue and research projects) in the series published by the UNAM. Since the mid-1990s, the INAH has been restoring and excavating different buildings in the area under the supervision of the archaeologist Alejandro Tovalín Ahumada.

In the words of Mary Miller, who conducted a fascinating study on the wall paintings, "perhaps no single artefact from the ancient New World offers as complex a view of pre-Hispanic society as do the Bonampak paintings. No other work features so many Maya engaged in the life of the court and rendered in such great detail, making the Bonampak murals an unparalleled resource for understanding ancient society". Herein lies the importance of Bonampak: its murals constitute a clear and accurate testimony of the life, aspirations and activities of a Maya ruler.

Plano de la Gran Plaza de Bonampak: 1. Acrópolis. 2. Templo de las Pinturas. 3. Templo 2. 4. Templo 3. 5. Templos 4 al 10.

Map of the Great Plaza at Bonampak: 1. Acropolis. 2. Temple of the Murals. 3. Temple 2. 4. Temple 3. 5. Temples 4 to 10.



3

Pre-Hispanic history
There is little evidence of building activity in the centre of Bonampak during the Early Classic. Due to its proximity to Yaxchilan, it was probably heavily influenced by this city from a very early date, as indeed was the case in the latter days of its occupation. There are epigraphic texts at Yaxchilan that mention Bonampak rulers: Bird Jaguar (not to be confused with the Yaxchilan ruler) is mentioned in association with the sixth ruler of Yaxchilan, and Fish Fin in association with the ninth. These ties remained strong throughout the Late Classic. Knot-Eye Jaguar, lord of Yaxchilan and the father of the Bonampak ruler Chaan Muan, who commissioned the construction of stelae 1, 2 and 3 and the famous murals, not only had close ties with Bonampak: his presence has been identified at the site of Lacanhá, a few kilometres north of Bonampak. The monumental precinct is composed of a great acropolis built on a natural slope and delimiting a large central plaza. Stelae 1 and 4 are in the plaza, while stelae 2 and 3 are situated on the stairway leading to the top of the Acropolis. Three of the stelae mention Chaan Muan, the protagonist of the murals. The remainder of the settlement has not yet been mapped and we therefore do not know exactly how large it is.

Site description
The only group open to the public is the **GREAT PLAZA**, a rectangluar space measuring 110x87 m whose main axis is oriented north-west/south-east. It is accessed via a passageway situated between structures 15 and 13. These form part of the platforms, yet to be explored, that delimit the east side (structures 17 and 18), the north side (structures 15 and 16) and the west side (structures 12 and 13).
ACROPOLIS AND STELA 1. The Acropolis hill, which runs along the south side of the plaza, is covered by terraces and buildings. At the foot of it, almost at the centre of the plaza, stands the magnificent Stela 1, which is 5.06 m high, 2.6 m wide and 18-20 cm thick. Its carved face overlooks the Acropolis and depicts a richly garbed Chaan Muan II with a tall headdress. In his right hand, he holds the ceremonial sceptre; in his left, a shield with the face of the Jaguar god of the underworld. Under his feet is a band inscribed with the names of his parents and, next to his left leg, his own name.
TEMPLE OF THE MURALS AND STELAE 2 AND 3. Situated at the foot of a natural hill modified by terraces, this group stands 46 m high. It displays two horizontal axes on different levels, which provide the basis for two groups of buildings. On the lower platform, situated approximately 15 m from the ground level of the plaza, are three buildings: the one on the right is the Temple

1. Acrópolis. 2. Acrópolis con la Estructura 3 en primer plano. 3. Gran Plaza con la Estela 1, la Acrópolis al fondo y el Templo de las Pinturas a la derecha.

1. The Acropolis. 2. The Acropolis with Structure 3 in the foreground. 3. The Great Plaza with Stela 1, the Acropolis in the background and the Temple of the Murals on the right.

varios edificios de la zona a cargo del arqueólogo Alejandro Tovalín Ahumada. Como ha mencionado Mary Miller, quien ha dirigido un interesante estudio de las pinturas murales, "probablemente, ningún artefacto antiguo del Nuevo Mundo ofrece una compleja visión de la sociedad prehispánica como las pinturas de Bonampak. Ningún otro trabajo relacionado con los mayas nos acerca a la vida de la corte con tan gran detalle, lo que hace de Bonampak y sus murales un recurso sin paralelo en la comprensión de la sociedad antigua". Ésta es la importancia de Bonampak, sus murales constituyen un testimonio claro y preciso de la vida, aspiraciones y actividades propias de un gobernante maya.

Historia prehispánica
Existe poca evidencia de actividad constructiva en el centro de Bonampak durante el Clásico Temprano. Es probable, debido a su cercanía, que haya estado fuertemente influenciado por Yaxchilán desde épocas tempranas, como ocurrió en las más tardías. Existen textos epigráficos en Yaxchilán que hacen mención a gobernantes de Bonampak: Pájaro Jaguar (no confundir con el gobernante de Yaxchilán) es mencionado en asociación con el sexto gobernante de Yaxchilán y Fish Fin asociado con el noveno. Esta relación continuó de manera muy estrecha durante el Clásico Tardío. Jaguar Ojo Anudado, señor de Yaxchilán y padre de Chan Muan, el gobernante de Bonampak que comisiona la construcción de las estelas 1, 2 y 3 y los famosos murales, no sólo tiene estrechas relaciones con Bonampak, sino que su presencia ha sido identificada en el sitió de Lacanhá, varios kilómetros al norte de Bonampak. El centro monumental está compuesto por una gran acrópolis construida sobre una pendiente natural, la cual delimita una gran plaza central. Las estelas 1 y 4 están en la plaza, mientras que las estelas 2 y 3 se ubican en la escalinata que conduce a la cima de la Acrópolis. Tres de estas estelas mencionan a Chan Muan, protagonista de los murales. El resto del asentamiento aún no ha sido mapeado y se desconoce su extensión con exactitud.

Descripción del sitio: estructuras y monumentos
El único conjunto abierto al público es la **GRAN PLAZA**, espacio rectangular de 110x87 m; su eje mayor está orientado en dirección noroeste-sureste. Se accede a él por un paso situado entre las estructuras 15 y 13. Éstas forman parte de los basamentos o plataformas sin explorar que limitan el espacio por los lados este (estructuras 17 y 18), norte (estructuras 15 y 16) y oeste (estructuras 12 y 13).
ACRÓPOLIS Y ESTELA 1. La colina de la Acrópolis, que cierra la plaza por el sur, se encuentra cubierta de terrazas y edificios. Al pie de ella y casi al centro de la plaza está la magnífica Estela 1, que mide 5.06 m de altura por 2.60 de ancho y de 18 a 20 cm de grosor. Su cara está labrada y mira a la Acrópolis; se representa al señor Chaan Muan II con lujosos ropajes y un alto tocado. En la mano derecha lleva una lanza ceremonial; en la izquierda, un escudo con la cara del dios Jaguar del inframundo. Bajo sus pies hay una franja que tiene los nombres de sus padres y, junto a su pierna izquierda, su propio nombre.

BONAMPAK
Monumentos / Monuments


1


3


2


4


5

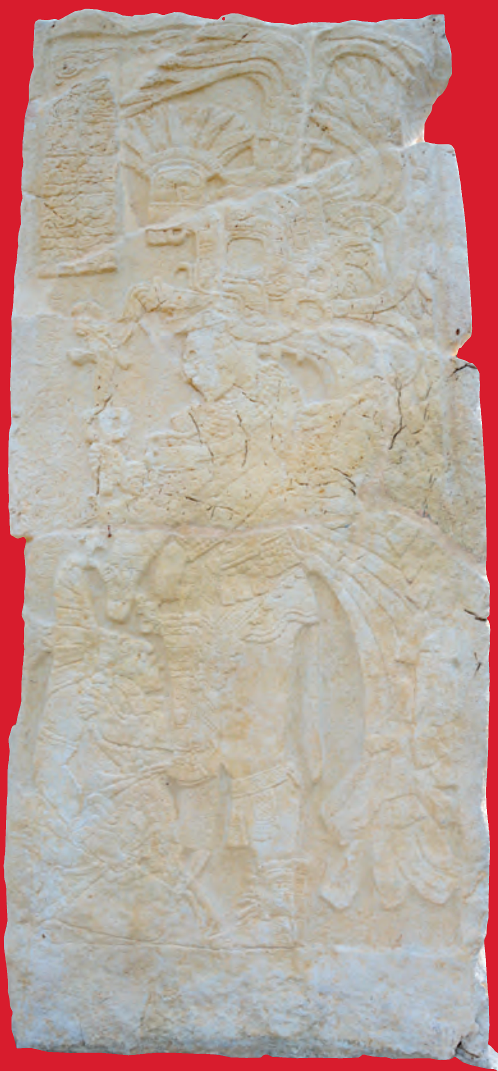
1-2. Figura antropomorfa en la fachada del Templo I (Edificio de las Pinturas) y personaje de estuco que decoraba el friso del mismo. 3. Dintel 4, Edificio 6: muestra a Chaan Muan. 4. Estela 1: recoge el acto de entronización de Chaan Muan en el año 776 d.C. 5. Piedra Labrada nº 3, ubicada en la Plaza Principal. 6. Dintel 2: el "descendiente de Escudo Jaguar" (gobernante de Yaxchilán) lleva a cabo su conquista, lo que indica la estrecha relación entre Yaxchilán y Bonampak. 7. Dintel 1, Edificio de las Pinturas: la inscripción está dispuesta en columnas verticales sencillas, una a cada lado de la escena pictórica; Chaan Muan ase de los cabellos a su cautivo en símbolo de conquista. 8. Estela 3: muestra a Chaan-Muan vistiendo un traje sumamente complejo; destaca su gran tocado de mosaico. En una mano sostiene una bolsa y en la otra un lanzadardos. 9. Estela 2: registra la 6 Muluc 17 Yaxkin como la fecha de entronización de Chaan Muan. La mujer retratada detrás de Chaan-Muan quizás sea su esposa; se le nombra "Señora Yax-conejo de Yaxchilán" y también lleva el título "señora *bacab*".

1-2. Anthropomorphic figure on the façade of Temple I (Building of the Paintings) and a stucco-modelled dignitary that decorated the frieze. 3. Lintel 4, Building 6: it shows Chaan Muan. 4. Stela 1 depicting the enthronement of Chaan Muan in 776 AD. 5. Carved Stone 3, in the Main Plaza. 6. Lintel 2: the "descendant of Jaguar Shield" (ruler of Yaxchilán) completes his conquest, indicating the close ties between Yaxchilán and Bonampak. 7. Lintel 1, Building of the Paintings: the inscription adopts the form of simple vertical columns, one on each side of the pictorial scene; Chaan Muan grips his prisoner's hair as a sign of his victory. 8. Stela 3, showing Chaan Muan garbed in the most complex attire: on his head is a large mosaic headdress, in one hand a pouch and in the other a dart gun. 9. Stela 2, which records 6 Muluc 17 Yaxkin as the date of enthronement of Chaan Muan. The woman depicted behind Chaan Muan is possibly his wife, known as "Lady Yax-Yax Rabbit". She also used the title "Lady Bacab".





6-7



8



9

BONAMPAK
Murales / Murals


1

Pinturas de Bonampak, Cuarto 1: 1. Detalle. Nótese el tejido cayendo en la canasta. 2. Procesión de músicos, parte inferior. 3. Detalle de músicos. 4. Grupo de nobles "Bataboob" en la presentación del joven heredero. 5. Facciones de músico. 6. Esquina este con procesión de músicos.

Murals at Bonampak, Room 1: 1. Detail. Notice the cloth falling into the basket. 2. Procession of musicans, lower part. 3. Detail of the musicians. 4. Group of "Bataboob" noblemen at the presentation of the young heir. 5. Factions of one of the musicians. 6. East corner showing the procession of musicians.


2


3


4

5-6



TEMPLO DE LAS PINTURAS Y ESTELAS 2 Y 3. Ubicado al pie de una colina natural modificada por medio de terrazas, el conjunto se eleva hasta 46 m. Presenta dos ejes de composición horizontal a diferente nivel, que sirven de asiento a dos grupos de edificios. Sobre la plataforma más baja, situada aproximadamente a 15 m del nivel de la plaza, se localizan tres edificios: el de la derecha es el Templo de las Pinturas; al centro están los restos del edificio 2, y a la izquierda el edificio 3. El acceso principal a este nivel se realiza por una escalinata monumental, situada al centro del conjunto. Ésta se desarrolla en dos tramos con un descanso intermedio, sobre el cual se localizan, a la izquierda la Estela 2 y a la derecha la 3. La primera representa a Chaan Muan II acompañado de su esposa y su madre en una ceremonia de autosacrificio; en la segunda aparece el mismo personaje con un cautivo frente a él. Subiendo por la escalinata, a la derecha, se llega al Templo de las Pinturas, que tiene tres puertas que conducen a tres habitaciones independientes, decoradas con las célebres pinturas; las puertas tienen dinteles labrados en los que hay tres escenas de captura de jefes enemigos, realizadas por dos gobernantes de Bonampak y uno de Yaxchilán, respectivamente.
EDIFICIOS 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 Y 9. En el extremo izquierdo de esta primera terraza está el Edificio 3, que presenta tres accesos en su fachada principal y una escalinata que desciende hacia la plaza. Entre él y los restos del 2 está la escalinata que sube a los adoratorios de la parte alta, denominados, de izquierda a derecha, como edificios 8, 7, 6, 5 y 4; todos ellos son de una sola cámara y un sólo acceso. A excepción del 4 que presenta dos, todos son de dimensiones muy reducidas y en su interior hay un altar cilíndrico; el 6 carece de él, pero cuenta con un dintel labrado con el busto del señor Chaan Muan I, fechado en 603. Entre los edificios 5 y 6 se observa una escalinata interrumpida que lleva a los restos de la Estructura 19, que tiene un nicho con un dintel. Al lado de esta estructura, atrás del Edificio 4, se abre una placita con el basamento y Edificio 9, que tiene un solo acceso a una cámara en cuyo interior hay una estela sin labrar; su fachada se orienta al poniente.

Los Murales
Se encuentran en la Estructura 1, un edificio de tres cuartos que descansa sobre la primera terraza de la Acrópolis. El exterior de la estructura estuvo decorado con figuras en relieve de estuco, hace tiempo desaparecidas. Los tres dinteles que adornan la entrada a los cuartos muestran escenas de cautivos y textos mencionando sus respectivos nombres con grandes similitudes de estilo a las de Yaxchilán. La fecha más temprana corresponde al Dintel 3, que menciona al padre de Chaan Muan, Jaguar Ojo Anudado, señor de Yaxchilán en el año 740. Chaan Muan parece haber ascendido al poder de Bonampak en el año de 776. El 2 recoge un evento tardío en el reinado de Chaan Muan, alrededor del año 787, haciendo referencia a un gobernante de Yaxchilán, probablemente Escudo-Jaguar II. La fecha del Dintel 1 corresponde a un evento ocurrido cuatro días antes.
Las paredes de los tres cuartos están cubiertas por pinturas de colores fuertes, ejecutadas con gran maestría. El evento que se representa tiene que ver con la designación como heredero al trono del hijo de Chaan Muan y eventos que tuvieron lugar en un período de dos años. Se ha discutido sobre el orden correcto de lectura de los murales, sin embargo el orden lógico de eventos representados parece fluir a partir del cuarto 1, pasando por el 2 y terminando con el 3. Banquetas pequeñas ocupan casi la totalidad del espacio interior disponible y probablemente los murales fueron diseñados para observarse sentados desde estas banquetas.
El relato comienza en el cuarto 1 con una fecha y un texto jeroglífico que divide los registros superiores e inferiores del mural, los que se encuentran pintados sobre la bóveda de los llevados a cabo sobre las paredes. El estado de conservación de los textos glíficos es malo, por lo cual no ha sido traducido en su totalidad. La fecha introductoria en este texto es 790, que probablemente corresponda a aquel evento registrado en la parte superior del muro, la presentación de un heredero real a un grupo de 14 notables de la ciudad reunidos en la corte y que portan largas mantas blancas. Sin duda, esta escena tuvo lugar en el interior de un palacio. Las dos figuras sentadas, Chaan Muan y su esposa, la madre del heredero, observan desde un trono la escena. La segunda fecha indica un evento ocurrido 336 días después del principal. Tres individuos de importancia se preparan para esta ceremonia. El personaje representado enteramente de frente y que porta un gran penacho probablemente sea el mismo rey Chaan Muan. En la secuencia inferior se representa una procesión en donde participan músicos y danzantes ataviados con un vestuario fabuloso y portando una serie de instrumentos musicales diversos.
En el cuarto 2, cubriendo prácticamente casi toda la superficie de los muros, se exhibe una de las obras maestras del arte maya, que muestra una escena de batalla de manera increíblemente realista. En el centro de esta representación destaca la figura de un líder, totalmente de frente, tomando por los cabellos a un cautivo y al mismo tiempo una lanza recubierta con piel de

of the Murals, in the middle are the ruins of Building 2, and on the left is Building 3. The main access to this level is via a monumental stairway, situated in the middle of the group. This comprises two flights with an intermediate landing on which stand Stela 2, to the left, and Stela 3, to the right. The former represents Chaan Muan II accompanied by his wife and his mother in a bloodletting sacrifice; the second stela shows the same dignitary with a prisoner. At the top of this first section of the stairway, on the right-hand side, is the Temple of the Murals, which has three doorways leading to three separate rooms decorated with the famous wall paintings; the doorways have carved lintels depicting the capture of enemy chiefs by two Bonampak rulers and a Yaxchilan ruler, respectively.
BUILDINGS 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 AND 9. Situated at the far left of this first terrace is Building 3, which displays three doorways on its main façade and a stairway leading down to the plaza. Between this and the remains of Building 2 is the stairway leading up to the temples at the top, identified from left to right as Buildings 8, 7, 6, 5 and 4. All of them contain a single chamber and a single access; the exception is Building 4, which has two. All of them are very small and contain a cylindrical altar. Building 6 is the exception in this case and displays instead a carved lintel with the bust of Chaan Muan I, dated 603. Between buildings 5 and 6 is an interrupted stairway leading to the remains of Structure 19, which has a niche and a lintel. Situated next to this structure, behind Building 4, is a small plaza with Building 9 and its platform. The building façade faces west and contains a single doorway leading to a chamber in which there is an uncarved stela.

The murals
The murals are situated in Structure 1, a three-room building resting on the first terrace of the Acropolis. The exterior of the structure was once decorated with stucco relief figures but these have now been lost. The three lintels adorning the doorways to the rooms show scenes of prisoners and texts mentioning their respective names, in a style that bears great similarity to that of Yaxchilan. The earliest date corresponds to Lintel 3, which mentions Chaan Muan's father, Knot-Eye Jaguar, the ruler of Yaxchilan in AD 740. Chaan Muan appears to have acceded to the throne in Bonampak in 776. Lintel 2 narrates an event later in Chaan Muan's reign, around 787, making reference to a ruler of Yaxchilan, probably Shield Jaguar II. The date of Lintel 1 corresponds to an event four days earlier.
The walls of the three rooms are covered with magnificently executed paintings in deep colours. The event depicted is associated with the designation of Chaan Muan's son as heir to the throne and to other events that took place over a period of two years. The correct order for interpreting the murals has been a topic of some debate, although the chronological order of the events represented suggests Room 1 followed by Room 2, followed by Room 3. Small benches occupy most of the interior space and the murals were probably designed to be viewed while seated on these benches.
The narrative commences in Room 1 with a date and hieroglyphic text that divide the upper and lower fields of the mural, painted on the vaulted ceiling above the paintings on the wall. The glyphic texts are greatly deteriorated and have therefore not been translated in their entirety. The first date in the text is 790, which probably corresponds to the event recorded on the top part of the wall, the presentation of a royal heir to a group of 14 Bonampak dignitaries, all garbed in long white cloaks and gathered at the court for the occasion. This scene clearly took place inside a palace. The two seated figures, Chaan Muan and his wife, the heir's mother, observe the scene from a throne. The second date indicates an event that took place 336 days later. Three important individuals are shown preparing for the ceremony. The figure represented entirely from the front and wearing a great headdress is probably King Chaan Muan himself. The scene below shows a procession involving musicians and dancers in fabulous costumes, carrying different musical instruments.
In Room 2, covering practically every surface of the walls, is one of the masterpieces of Maya art: an incredibly realistic portrayal of a battle scene. In the middle of the composition is the figure of a leader, again shown from the front, grasping the hair of a prisoner in one hand and a spear covered with the skin of a jaguar in the other. This figure represents Chaan Muan, who is accompanied by another warrior, probably Shield Jaguar II, the ruler of Yaxchilan. The result of the battle is presented on the north wall of the room. Once again, Chaan Muan occupies the centre of the composition, this time accompanied by a group of warriors and two women who observe from a distance the presentation of a group of prisoners captured in battle. The principal captive lies at the feet of Chaan Muan, while the remaining captives are distributed on a six-tier structure, probably representing the different levels of the Bonampak Acropolis.

The prisoners are no doubt going to be sacrificed at the presentation of Chaan Muan's successor and heir to the throne.
The murals in Room 3 are less well preserved, although many of the original designs can still be discerned. Again, they clearly represent a grand ceremony, probably the culmination of the two previous scenes. This composition is divided into two sections: the first shows a group of elaborately garbed individuals resting on a stepped pyramid while a group of musicians and dancers parade by; the second section shows a scene in a different place, probably inside a palace, and again depicts Chaan Muan, his family and a group of courtiers. In this final section, the royal family is engaged in a bloodletting ritual, thus completing the formal presentation of the royal heir.

PIEDRAS NEGRAS

Location
Piedras Negras is situated on the northern slope of the Usumacinta Valley, 40 km upstream from Yaxchilan. The surrounding landscape consists of a series of parallel valleys created by tectonic events in the Tertiary period. The Usumacinta occupies one of these folds and has eroded the valley by forming a narrow, deep river with differences in ground level, giving rise at various points along its course to spectacular rapids. The principal geological layer on which the region's soils rest is mainly composed of limestone, which due to constant erosion has formed a complex system of caves and underground rivers. Piedras Negras has a tropical climate with temperatures ranging between 20º and 30º C, and an annual precipitation of 1,963 mm, marked by clearly differentiated dry and rainy seasons. The vegetation is of the high-jungle evergreen variety. The archaeological site is located inside the Sierra del Lacandón National Park, which boasts a rich variety of wildlife and plant species.

History of the explorations
Ludovic Chambon gave the site this name around 1890, taking it from a nearby logging station. Not long after that, Maler made a photographic study of the ruins and the publication of his work in 1901 generated a wave of interest in the site. Sylvanus Morley explored the monuments and the exposed buildings between 1910 and 1920. Due to his interest and influence, J. Alden Mason of the University of Pennsylvania conducted excavations at the site (1931-1937), with a final campaign, this time supervised by Linton Satterthwaite, in 1939. The primary aim of this project was to restore and record the most important buildings and monuments, and many of the structures in the core area were explored. The results shed a new and fascinating light on the variety of architectural forms in the Maya area in that most of the buildings at Piedras Negras deviated from the vaulted-structure variety, corresponding instead to flat-roof structures composed of beams and perishable material. However, Piedras Negras is mainly famous for its unique sculptural style, the most notable example of which, in the experts' opinion, is Panel 3. The archaeological works were subsequently interrupted for decades until Brigham Young University and the University of the Valley of Guatemala embarked on a new project in 1996, with Stephen Houston and Héctor Escobedo at the helm. Conducted over a seven-year period (1997-2004), this project excavated vast areas of the city, restored numerous buildings, completed a detailed map of the site and established a more precise ceramic sequence which has permitted the main events at the city to be dated with much greater accuracy.

Pre-Hispanic history
The ancient name of this site is Yokib, which probably means "entrance", a reference to its geographical location at one of the meanders of the River Usumacinta, very close to the first rapids. It enjoyed political independence for most of its pre-Hispanic history. The vast quantity of texts found at the site testify to this fact and provide a uniquely detailed account of the lives of some of the city's rulers. Piedras Negras, like Palenque, occupies a special place in the history of Maya research and the decipherment of the Maya script: it was here, in the 1960s, that Tatiana Proskouriakoff proposed the idea of the historical nature of the Maya inscriptions. Piedras Negras combines well preserved monuments with detailed and systematic inscriptions relating to the passage of time and its ritual importance. For example, the period spanning 608 to 810 is recorded and divided into 22 periods of 1,800 days. Each of these periods is recorded by a sculpted monument, all of which have been preserved to this day. The sequence of dates is grouped into six different stelae. The sequence of each of these groups begins with a stela representing an individual resting in a niche. This motif is accompanied by a text that has been translated as "accession to the throne" which, like other glyphs

jaguar. Esta figura representa a Chaan Muan quien es acompañado de otro guerrero, probablemente Escudo Jaguar II, gobernante de Yaxchilán. El resultado de la batalla es presentado en el muro norte del cuarto. Nuevamente Chaan Muan ocupa un lugar central en la composición, esta vez acompañado de un grupo de guerreros y dos mujeres quienes observan desde la distancia la presentación de un grupo de cautivos capturados en batalla. El cautivo principal yace a los pies de Chaan Muan, mientras que el resto de los cautivos se encuentra distribuido en una estructura de seis cuerpos escalonados, probablemente los cuerpos de la Acrópolis de Bonampak. Seguramente estos cautivos serán sacrificados en la ceremonia de designación del heredero al trono, sucesor de Chaan Muan.
Los murales del cuarto 3 presentan un peor estado de conservación. Sin embargo, son evidentes muchos de sus diseños originales. Observamos la representación de una gran ceremonia, probablemente la que culmina con las dos escenas anteriores. La escena está dividida en dos secciones. La primera muestra un grupo de individuos con complejos atavíos descansando sobre una pirámide escalonada, mientras que un grupo de músicos y danzantes circula en procesión. La segunda, muestra una escena que tiene lugar en un lugar más segregado, probablemente el interior de un palacio, e incluye nuevamente a Chaan Muan, a su familia y a su círculo cercano de cortesanos. En esta última sección la familia real lleva a cabo un rito de sangre, que completa el ritual de presentación del heredero real.

PIEDRAS NEGRAS

Localización
Se localiza en la ladera norte del Usumacinta, 40 km río arriba del sitio de Yaxchilán. El paisaje cincundante consiste en una serie de valles paralelos creados por eventos tectónicos del Terciario. El Usumacinta ocupa uno de estos pliegues y ha erosionado el valle formando un angosto y profundo cauce con desniveles, por lo que en varios lugares de su recorrido se forman poderosos rápidos. La capa geológica principal sobre la que descansan los suelos de la región está compuesta preferentemente de roca caliza que por la constante erosión ha formado un sistema complejo de cuevas y ríos subterráneos. Piedras Negras tienen un clima tropical con temperaturas que varían entre los 20º y 30º C y una precipitación anual de 1,963 mm, marcada por períodos de secas y de lluvias. La vegetación consiste en selva alta perennifolia. El sitio arqueológico está localizado dentro de los límites del Parque Nacional Sierra del Lacandón, que conserva una gran variedad de especies de fauna y flora.

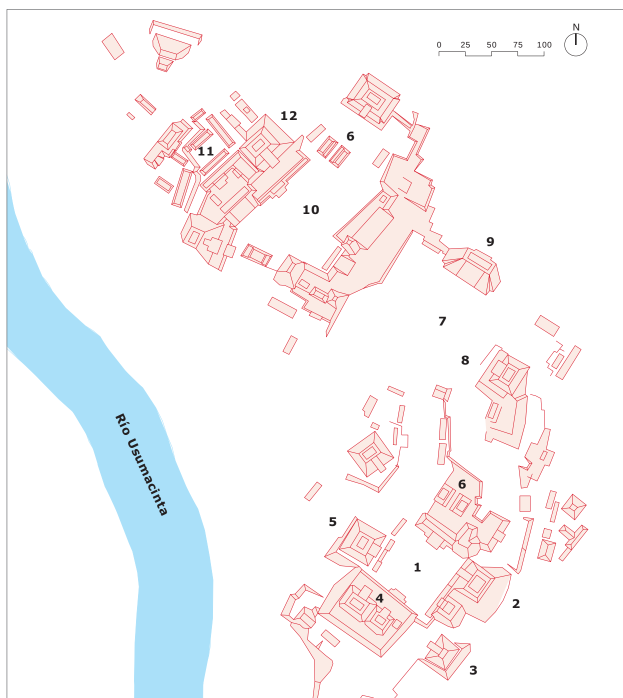
Historia de las exploraciones
Hacia 1890 Ludovic Chambon da el nombre actual al sitio, tomándolo de una estación maderera ubicada en el lugar. Poco después, Maler lleva a cabo un interesante registro fotográfico de las ruinas. La publicación de sus trabajos en 1901 genera una ola de interés por el sitio. Sylvanus Morley explora los monumentos y edificios expuestos entre 1910 y 1920. Debido al interés e influencia de Morley, la Universidad de Pennsylvania, con J. Alden Mason al frente, inicia excavaciones en el sitio (1931-1937), con una temporada final en 1939. Aunque los trabajos empezaron bajo la dirección de Mason, Linton Satterhwaite dirige el proyecto hasta su temporada final. El objetivo central fue la restauración y registro de los edificios y monumentos importantes. El proyecto exploró la mayoría de las estructuras en el área central. Los resultados revelaron información muy interesante y novedosa para la época sobre la variedad de formas arquitectónicas del área maya, ya que la mayor parte de los edificios del sitio no corresponden a estructuras abovedadas, sino probablemente a estructuras con techos planos de vigas y material perecedero. Piedras Negras, por otro lado, es mejor conocida por su incomparable estilo escultórico, cuyo ejemplo más notable, según la opinión de los expertos, es el Panel 3. Los trabajos arqueológicos fueron suspendidos por décadas hasta que en 1996 la Universidad de Brigham Young y la Universidad del Valle de Guatemala iniciaron un nuevo proyecto a cargo de Stephen Houston y Héctor Escobedo: con una duración de siete años (1997-2004), dicho proyecto excavó amplios sectores de la ciudad, restauró un gran número de edificios, terminó el mapa de distribución de edificios en el sitio y elaboró una secuencia cerámica más exacta que permite ubicar cronológicamente los eventos importantes de la ciudad.

Historia prehispánica
Su nombre antiguo fue Yokib, que probablemente significa "entrada", lo cual está relacionado con su posición geográfica en uno de los recodos del Usumacinta, muy cerca de los primeros rápidos del río. Gozó de independencia política durante casi toda su historia prehispánica. La gran cantidad de textos encontrados en el sitio atestiguan este hecho y detallan la vida parti-

cular de una secuencia de gobernantes de una manera poco usual en la región. Piedras Negras, como Palenque, guarda un lugar especial en la historia de las investigaciones y del desciframiento de la escritura maya: fue aquí, en la década de los 60, que Tatiana Proskouriakoff propuso la idea de la naturaleza histórica de las inscripciones mayas. En Piedras Negras se conjugó una muy buena conservación de los monumentos con la presencia de inscripciones minuciosas y sistemáticas del paso de períodos temporales con importancia ritual. De esta manera, el que va del 608 al 810 está registrado y dividido en 22 períodos de 1,800 días. Cada uno de ellos fue registrado mediante un monumento esculpido y todos ellos se han conservado. La secuencia de fechas se agrupa en seis conjuntos diferentes de estelas con fechas. La secuencia de cada uno de estos grupos comienza con una estela en la cual está representada un individuo descansando en un nicho. Este motivo va asociado a un texto que ha sido traducido como "acceso al trono" y que, junto a otros glifos traducidos como "nacimiento" o "muerte", indica el contenido "histórico" de los monumentos y no simplemente la representación ritual de elementos asociados a divinidades.

Aunque la investigación arqueológica ha ampliado mucho nuestro conocimiento de Piedras Negras, los textos encontrados en sus monumentos nos hablan de una historia rica en matices, difícilmente disponible en otros contextos en donde la arqueología es la única manera de aproximarnos a este pasado lejano. La extensión de la unidad política organizada desde Piedras Negras no superó más allá de un radio de 40 km, distancia fácilmente cubierta en uno o dos días. Como muchos otros sitios en las tierras bajas mayas, los inicios de la secuencia de gobernantes son remontados a un período mítico demasiado alejado en el tiempo como para constituir una verdad histórica comprobable.

Al primer gobernante de una secuencia ininterrumpida se le conoce con el nombre de gobernante A (K'an an-Ahk); aparece representado en el Dintel 49 de Yaxchilán, con fechas que van del 423 al 454 d.C. El gobernante B (K'an an Ahk "B") gobierna del 454 al 508. Al parecer tuvo conflictos con el cercano reino de Yaxchilán, a juzgar por la mención a la captura de un noble de Piedras Negras a manos de Pájaro Jaguar II. Ya? a -Ku (Tortuga Diente) reina en Piedras Negras por un período indeterminado a partir del 510. Es el primer gobernante que lleva el título de *K'in Ahaw* (Señor del escudo Solar). Una inscripción perteneciente a su reinado es el Panel 2, en donde aparece recibiendo un yelmo de un gobernante foráneo (Tajoom Uk'ab'tuun) que presenta elementos iconográficos teotihuacanos. La naturaleza exacta de esta presencia teotihuacana no es aún del todo clara, aunque su importancia ha sido discutida en múltiples ocasiones en otros contextos del área maya. Al gobernante C (514-518) se le conoce por su representación en el Panel 12, donde aparece de pie en compañía de nobles cautivos. El gobernante D está representado esporádicamente en el registro de Piedras Negras, lo que puede significar un momento de inestabilidad política y de cambio en la importancia de Piedras Negras en el contexto regional. Las fechas se corres-



translated as "birth" or "death", indicates the "historical" content of the monuments, rather than simply offering the ritual representation of elements associated with divinities.

Although archaeological research has greatly improved our knowledge of Piedras Negras, the texts found at the monuments tell us a richly nuanced story, a rare case in other contexts where archaeology is the only way of gleaning an idea of this distant past. The political influence of Piedras Negras extended over a radius of 40 km, a distance easily covered in one or two days. Like many other sites in the Maya lowlands, the origins of the sequence of rulers date back to a legendary period now too remote in time to construct a verifiable history.

The first ruler in an uninterrupted sequence was known as Ruler A (K'an an-Ahk); he is represented on Lintel 49 at Yaxchilan, with dates that commence in AD 423 and end in 454. Ruler B (K'an an Ahk "B") reigned from 454 to 508. Judging from the mention of the capture of a nobleman from Piedras Negras by Bird Jaguar II, this ruler appears to have entered into several conflicts with the nearby kingdom of Yaxchilan. Ya? a -Ku (Turtle Tooth) reigned at Piedras Negras for an indeterminate period commencing in 510. He was the first ruler to use the title K'in Ahaw (Lord of the Sun Shield). An inscription from his reign can be found on Panel 2, where he is shown receiving a helmet from a foreign ruler (Tajoom Uk'ab'tuun); this relief also shows Teotihuacan iconographic elements. The exact nature of this Teotihuacan presence is not entirely clear, although its importance has been discussed on numerous occasions in other contexts in the Maya area. Ruler C (514-518) is identified by his representation on Panel 12, where he is shown as a standing figure in the company of noble prisoners. Ruler D appears sporadically in the archaeological record of Piedras Negras, which may signify an important time of political instability and change at Piedras Negras within the regional context. The dates also correspond to an important ceramic change and the destruction of sub-structures in the Acropolis and Early Classic structures underneath later constructions in the West Group. This was followed by a period of silence in the epigraphic record.

Commencing in 603, an uninterrupted series of rulers are recorded on a number of sculptures. Ruler 1 or K'inich Yo'nal Ahk I governed Piedras Negras from 603 to 639. He is usually represented wearing attire that has distinct iconographic associations with Teotihuacan, in scenes with captives prostrated at this feet (stelae 26 and 31). He died on 3 February 639 and was buried at Structure R-5 soon after. He was succeeded by his son, Ruler 2 (639-15 November 686), who appears to have waged several wars against neighbouring kingdoms, as testified by the numerous records that mention the conquest and capture of important noblemen at Santa Elena (AD 662), El Cayo (669) and Hix Witz (Panel 7). These victories indicate the importance that Piedras Negras acquired in the Usumacinta region under his reign. This new status is reflected in an ambitious architectural programme which included the reconstruction of the Acropolis and a shift in the centre of gravity from the South Group to the structures of the new Palace, built on the ruins of the Early Classic building. This ruler not only built a new palace but completely remodelled the original design, marking a considerable break with the style of his predecessors. The West Group was also remodelled with an emphasis on Structure K5 and its annexed buildings (K-5, K-6, J-4 and O-13).

K'inich Yo'nal Ahk II (Ruler 3) succeeded his father in AD 687. His reign appears to have been less successful, although he enjoyed his own military victories over neighbouring kingdoms, as depicted in stelae 4, 7 and 8. He built several new constructions: J-4, J-5, O-12 and R-5. His remains were buried in Tomb 5, in Court 1 of the Acropolis, opposite Structure J-3. Ruler 4 was not a direct descendant of K'inich Yo'nal Ahk II and we do not know the names of his parents. His appearance may indicate the absence of an heir and consequently the seizure of power by another line. In any case, he acceded to the throne in AD 729. No military campaigns are mentioned during his 28-year reign and only one stela shows a prisoner. One of the most important representations can be found on Panel 3, where he appears in 749 as the host of several dignitaries from neighbouring kingdoms.

He was succeeded by Yo'nal Ahk III (Ruler 5) in AD 758. Although we do not know the date of his birth or

Plano de Piedras Negras: 1. Grupo Sur. 2. Estructura R-9. 3. Estructura R-1. 4. Estructuras R-3 y R-4. 5. Estructura R-5. 6. Juego de Pelota. 7. Grupo Este. 8. Estructura O-12. 9. Estructura O-13. 10. Grupo Oeste. 11. Acrópolis. 12. Estructura J-4. 13. Estructura K-5.

Map of Piedras Negras: 1. South Group. 2. Structure R-9. 3. Structure R-1. 4. Structures R-3 and R-4. 5. Structure R-5. 6. Ball Court. 7. East Group. 8. Structure O-12. 9. Structure O-13. 10. West Group. 11. Acropolis. 12. Structure J-4. 13. Structure K-5.





1-2

the name of his father, we do know that his mother was K'uhul Ixik (Stela 14). His short reign (758-767) and the texts on his stelae (14 and 16) indicate an interesting time of political change and an increasing dependence on support from lower-ranking dignitaries in decision-making processes. The exact date of his death is not known, but he must have died around 766 or 767, the latter being the year that Ha' K'in Xook acceded to the throne. His tomb has not been excavated but his remains probably lie in Structure O-13 because one of his stelae accompanies this building. Ha' K'in Xook (Ruler 6) reigned for a brief period and commissioned stelae 13, 18 and 23, near structures O-12 and O-13. None of them mentions the capture of prisoners or military victories. He abandoned the throne for reasons we do not know on 24 March 780. Ruler 7, the last in this long line, commissioned some of the most important monuments at Piedras Negras: Panel 3 and Throne 1. We do not know the name of his father but he was born on 7 April 750 and ruled from AD 781 until 808, when he was captured by K'inich Tatb'u Skull.

Site description
Piedras Negras is the second-largest site, after Yaxchilan, in the Usumacinta region. The southern part is given over to the South Group, the **SOUTH GROUP PLAZA** and the East Group Plaza. The South Group and the South Plaza have magnificent views over the river and nowadays form the main entrance to the site. These plazas are delimited by pyramids and elite residences. The excavations indicate that this area contains the earliest architecture at the site. Both plazas were levelled and adapted during the Late Preclassic, although structures R-3 and R-4 yielded the remains of a Middle Preclassic dwelling.
The core area of the site consists of the **EAST GROUP PLAZA**, the pyramidal structures O-12 and O-13, and the monumental steam bath (Structure P-7). All the visible architecture dates from the Late Classic, although the presence of Naba and Balche ceramics from an earlier and subsequent period to the beginning of the Common Era indicate that the architectural development commenced relatively early in this part of the site.
The northern part of the site is dominated by the **ACROPOLIS**, a collection of residential and administrative structures belonging to the ruling family of Piedras Negras. It is situated opposite the **WEST GROUP**, built on the ruins of an Early Classic palace, and during the Late Classic it may have been used as a type of theatre for ritual performances. This group is delimited to the north by a pyramid (Structure K-5) and to the south by the monumental steam bath (Structure N-1). The Ball Court (Structure 6) lies between the two structures, opposite monumental stairway J-1, the main access steps for Structure J-4. The **NORTH-WEST GROUP** lies north of the Acropolis and is an amorphous collection of pyramids and residential groups that lead to the north end, occupying a narrow passageway to a small valley that lies behind the core area of the site.

Monuments
PANEL 12. This is the earliest contemporary text at the site and marks the dedication of a temple to local deities in AD 518. It shows Ruler C in the company of three high-ranking individuals, captives of neighbouring kingdoms: Knot-Eye Jaguar 1, lord of Yaxchilan, a ruler of Santa Elena and two other non-identified captives. It was found broken and its fragments had been reused in the construction of Structure O-13.
STELA 30. This stands opposite Pyramid R-4 in the South Group. It records the anniversary of the end of a 20-year cycle (the fifth *katun*) in AD 534, but only a fragment of the name of the ruler who commissioned the work has survived to this day.

1. Detalle de la Acrópolis. **2.** Baño de Vapor.
1. Detail of the Acropolis. **2.** Steam Bath.

ponden también con un cambio cerámico importante y con la destrucción de subestructuras en la Acrópolis y de estructuras del Clásico Temprano bajo posteriores construcciones en el Grupo Oeste. Luego sobreviene un período de silencio en el registro epigráfico.
Pero a partir del 603 una serie ininterrumpida de gobernantes son registrados en un conjunto notable de esculturas. El gobernante 1 o K'inich Yo'nal Ahk I domina Piedras Negras desde 603 a 639. Se le representa generalmente portando una indumentaria de claras asociaciones iconográficas con Teotihuacán, en escenas con cautivos postrados a sus pies (estelas 26 y 31). Muere el 3 de febrero del 639 y fue enterrado en la Estructura R-5 poco tiempo después. Le sucede su hijo, el gobernante 2 (639-15 de noviembre de 686), que llevó una política belicosa contra reinos vecinos a juzgar por los numerosos registros que hablan de conquistas y captura de nobles importantes de Santa Elena (662 d.C.), El Cayo (669), Hix Witz (Panel 7). Estas victorias indican la importancia que Piedras Negras alcanzó en la región del Usumacinta bajo su reinado. Este nuevo estatus se ve reflejado en un ambicioso programa arquitectónico que implica la reconstrucción de la Acrópolis y el cambio de importancia del Grupo Sur por las estructuras de su nuevo Palacio, construido sobre los restos del edificio del Clásico Temprano. No sólo construyó un nuevo palacio, sino que reconfiguró por completo el diseño original, marcando un corte notable con el estilo de sus antecesores. El Grupo Oeste fue también remodelado con un énfasis en la Estructura K5 y sus edificios anexos (K-5, K-6, J-4 y O-13).
K'inich Yo'nal Ahk II (gobernante 3) sucede a su padre el 687 d.C. Su gobierno parece no haber sido tan exitoso, pero no estuvo carente de victorias militares sobre los reinos vecinos, como muestran las estelas 4, 7 y 8. Construyó varios edificios: J-4, J-5, O-12 y R-5. Sus restos fueron encontrados en la Tumba 5, en el Patio 1 de la Acrópolis, frente a la Estructura J-3. El gobernante 4 no desciende en línea directa de K'inich Yo'nal Ahk II y desconocemos los nombres de sus padres. Posiblemente su aparición indique que, ante la ausencia de un heredero, otra línea haya tomado el poder. Asciende al trono en 729 d.C. Durante su reinado de 28 años no se mencionan campañas militares, sólo un cautivo aparece en una estela. Una de sus representaciones más importantes se encuentra en el Panel 3, en donde aparece como anfitrión de varios dignatarios de reinos vecinos en el año 749.
Le sucede Yo'nal Ahk III (gobernante 5) en 758 d.C. Desconocemos la fecha de su nacimiento y la identidad de su padre, aunque sabemos que su madre fue K'uhul Ixik (Estela 14). Su gobierno fue corto (758-767) y por los textos de sus estelas (14 y 16) conocemos un interesante momento de cambio político y la cada vez mayor dependencia en el apoyo por parte de funcionarios de segundo orden en la toma de decisiones. La fecha precisa de su muerte es desconocida, pero debió ocurrir hacia el 766 o 767, año este último en que fue entronizado Ha' K'in Xook. Su tumba no ha sido excavada, pero probablemente sus restos deban estar en la estructura O-13, por la asociación de una de sus estelas con este edificio. Ha' K'in Xook (gobernante 6) gobierna durante un breve período y comisiona las estelas 13, 18 y 23, cercanas a la estructura O-12 y O-13. Ninguna de ellas hace mención a la toma de cautivos o a victorias militares. Deja el poder, por causas desconocidas, el 24 de marzo del 780 d.C. El gobernante 7 es el último de esta larga serie. Comisiona algunos de los monumentos más importantes de Piedras Negras: el Panel 3 y el Trono 1. Nace el 7 de abril de 750, de padre desconocido, y gobierna desde el año 781 hasta el 808 d.C., cuando es capturado por K'inich Tatb'u Cráneo.

Descripción del sitio
Tras Yaxchilán, Piedras Negras es el sitio con mayores dimensiones en la región del Usumacinta. Su parte sur la conforman el conjunto del Grupo Sur, la Plaza del Grupo Sur y la Plaza del Grupo Este. El conjunto del **GRUPO SUR** y la Plaza Sur poseen una magnífica vista del río y hoy están en la entrada principal al sitio. Estas plazas están delimitadas por pirámides y conjuntos habitacionales de élite. Las excavaciones indican que esta área contiene la

arquitectura más temprana del sitio. Ambas plazas fueron niveladas y adaptadas durante el Preclásico Tardío, aunque se encontraron los restos de una vivienda del Preclásico Medio bajo las estructuras R-3 y R-4.
La parte central del sitio consiste de la **PLAZA DEL GRUPO ESTE** y las estructuras piramidales O-12 y O-13, al igual que el baño de vapor monumental (Estructura P-7). Toda la arquitectura visible pertenece al Clásico Tardío, sin embargo, la presencia de cerámicas Naba and Balché, pertenecientes a un período anterior y posterior al inicio de nuestra era, indica que el desarrollo arquitectónico empezó relativamente temprano en esta parte del sitio.
La parte norte está dominada por la **ACRÓPOLIS**, una colección de estructuras residenciales y administrativas de la familia gobernante de Piedras Negras. Se encuentra de cara al Conjunto del **GRUPO OESTE**, construido sobre las ruinas de un antiguo palacio del Clásico Temprano, y que durante el Clásico Tardío pudo haber tenido la función de un "teatro" para representaciones rituales. Este conjunto esta delimitado en su parte norte por una pirámide (Estructura K-5) y en su parte sur por el baño de vapor monumental (Estructura N-1). El Juego de Pelota (Estructura 6) se encuentra entre las dos, frente a la escalinata monumental J-1, la escalinata principal de acceso a la Estructura J-4. El **GRUPO NOROESTE** se encuentra al norte de la Acrópolis y es una colección amorfa de pirámides y grupos residenciales que conducen al extremo norte, ocupando el angosto paso que conduce a un pequeño valle a espaldas del centro del sitio.

Monumentos
PANEL 12. Es el texto contemporáneo más temprano en el sitio. Marca la dedicación de un templo a deidades locales en el año 518 d.C. Se muestra al gobernante C en compañía de tres individuos de alto rango, cautivos de reinos vecinos: Jaguar Ojo Anudado I, señor de Yaxchilán, un gobernante del sitio de Santa Elena y otros dos no identificados. Fue encontrado quebrado y sus fragmentos reusados en la construcción de la estructura O-13.
ESTELA 30. Ubicada al frente de la Pirámide R-4 en el Grupo Sur. Registra el aniversario de clausura de un período de veinte años (*katún* quinto) en el 534 d.C., pero sólo un fragmento del nombre del gobernante que comisionó la obra sobrevive.
ESTELA 29. Ubicada en la cima de la Pirámide R-3, vecina a la R-4, rinde homenaje a un ciclo de 5 años (*hotún*) sólo cinco años después del evento anterior. Probablemente fuera también dedicada por el mismo gobernante.
ESTELA 25. Es la primera que se construye en el estilo que presenta escenas tipo "nicho". Comisionada por K'inich Yo'nal Ahk I. Muestra al recién instalado gobernante en posición sedente en un litera decorada. Un cojín, representando la piel de un jaguar que descansa sobre un banco de juncos y que representa la imagen de un ser mostruoso con forma de caimán.
ESTELAS 26 Y 31. Muestran a K'ínich Yo'nal Ahk I vestido con elementos iconográficos de influencia teotihuacana. El motivo central es mostrarle como "rey guerrero", completamente de frente, portando un gran tocado de mosaico con la "Serpiente de Guerra", elemento teotihuacano. La 26 es del 628 d.C. y la 31 del 637. Ambas conmemoran victorias militares de Yo'nal Ahk I sobre Palenque y Sak Tz'i' y la captura de dos nobles importantes: un *aj kúhuun* de Palenque, Ch'ok Bahlam, y un noble (*ajaw*), Káb Chan Te', de Sak Tz'i'.
PANEL 2. Conmemora el primer aniversario de *katún* de la muerte de Yo'nal Ahk I en 658 d.C. y la colocación de un yelmo (*ko'haw*) de guerra por parte del hijo de Yo'nal Ahk I, el gobernante 2. Los textos mencionan un evento similar llevado a cabo en 510 por Diente-Tortuga con la presencia de visitantes extranjeros. En la escena se muestra al gobernante 2, junto a su heredero, Joy Chitam Ahk, recibiendo los honores por parte de seis jóvenes nobles de Yaxchilán y Bonampak y cuatro de Lacanhá.
PANEL 3. Considerado una de las obras de arte más importantes del mundo maya, fue excavado del derrumbe del Templo O-13. Elaborado en el reinado del gobernante 7, en 795 d.C., muestra un evento ocurrido durante el primer katún del gobernante 4, en 749 d.C., una escena palaciega con el rey presidiendo el evento sentado en un trono y acompañado de un grupo de nobles locales y distinguidos invitados. Algunos invitados llevan textos asociados con sus títulos y nombres respectivos. A algunos los conocemos de otros textos, como al *bah sajal* del gobernante 4, Kan Mo' Te'. Los visitantes provienen de Yaxchilán y de otros sitios cercanos. Uno de los personajes, identificado con el título de *Ch'ok* (joven príncipe) Túl Chiik, sería capturado por Yaxchilán diez años mas tarde.
ESTELA 14. Probablemente la mas delicada del conjunto que presenta el motivo de nicho. Fue elaborada en el 761 d.C. para conmemorar el acceso al trono de Yo'nal Ahk III.
TRONO 1. Decorado con textos jeroglificos en su parte posterior y en la parte frontal y lateral de sus soportes, fue encontrado durante las excavaciones de la Universidad de Pennsylvania. Fue deliberadamente destruida y sus pedazos lanzados anárquicamente en el piso del cuarto de la Estructura J-6.

STELA 29. Situated at the top of Pyramid R-3, next to R-4, this stela pays tribute to a five-year cycle (*hotun*) just five years after the previous event. It was probably dedicated by the same ruler.
STELA 25. This was the first stela built in the "niche scene" style. Commissioned by K'inich Yo'nal Ahk I, it shows the recently appointed ruler seated on an ornate litter. A cushion represents the skin of a jaguar from which sprouts a bank of reeds and the image of a monster resembling an alligator.
STELA 26 AND 31. These show K'ínich Yo'nal Ahk I garbed in iconographic elements of Teotihuacan influence. The central motif identifies him as a "warrior king", shown completely from the front, wearing a large mosaic headdress with the "Serpent of War", a Teotihuacan element. Stela 26 dates from AD 628 and Stela 31 from 637. Both commemorate Yo'nal Ahk I's military victories over Palenque and Sak Tz'i' and the capture of two important noblemen: an *aj kúhuun* from Palenque, Ch'ok Bahlam, and a nobleman (*ajaw*), Káb Chan Te', from Sak Tz'i'.
PANEL 2. This commemorates the first anniversary of the *katun* of the death of Yo'nal Ahk I in AD 658 and the reception of a war helmet (*ko'haw*) by Yo'nal Ahk I's son, Ruler 2. The texts mention a similar event that had taken place in 510 when Turtle Tooth was presented with a helmet in the presence of foreign visitors. The scene shows Ruler 2 and his heir, Joy Chitam Ahk, being honoured by six young noblemen from Yaxchilan and Bonampak and four from Lakanhá.
PANEL 3. This is regarded as one of most important artworks from the Maya world. It was found in the rubble of Temple O-13. Produced during the reign of Ruler 7, in AD 795, it shows a palace scene during the first *katun* of Ruler 4, in 749. The king on his throne presides over the scene, accompanied by a group of local noblemen and distinguished guests. Some of the guests have associated texts that refer to their respective names and titles, and we know the identity of some of the others from different texts, such as the *bah sajal* of Ruler 4, Kan Mo' Te'. The guests come from Yaxchilan and other nearby sites. One of the dignitaries, identified by the title *Ch'ok* (young prince) Túl Chiik, would be captured by Yaxchilan ten years later.
STELA 14. This is probably the most delicate of the niche motif group. It was produced in AD 761 to commemorate Yo´nal Ahk III's accession to the throne.
THRONE 1. Decorated with hieroglyphic texts on the rear, front and sides, this was found during the excavations carried out by the University of Pennsylvania. It was deliberately destroyed and the pieces scattered randomly on the floor of the chamber in Structure J-6.

PLAN DE AYUTLA

Location
This important and relatively unknown site is situated in the Lacandon Rainforest, not far from very strategic sites in the Upper Usumacinta area. Although not officially open to visitors, interested parties may view it by hiring a local guide in the town of Plan de Ayutla. Take the border road from Palenque in the direction of Frontera Corozal. When you reach the town of Nueva Palestina, follow the turn-off right to Plan de Ayutla and make an appointment for a guided tour at the community office.

History of the explorations
Peter Schmidt was the first person to report the site in 1974. In 1988 the archaeologist Alberto Tovalín made a sketch of the site and its main characteristics. The INAH is currently undertaking excavations, led by the archaeologist Luis Alberto Martos, and the main structures are being restored and consolidated prior to being opened up to the public.

Site description
According to Alejandro Tovalín, the site consists of at least three groups of important buildings perched at the top of three natural elevations of the terrain. One of the structures of the great **PALACE** situated on top of the old **ACROPOLIS** reported by Tovalín has two quadruple-height vaulted ceilings. A second acropolis is crowned by a building which is informally known as the **TEMPLE OF THE INSCRIPTION** due to the fact that one of the interior walls still displays considerable remains of a stucco text. Nearby, a building known as **STRUCTURE 31** completely envelopes another roofed, smaller building which is somewhat reminiscent of the *pib naah* shrines to be found in the Cross Group temples at Palenque. Given its location, dimensions and ambitious architecture, Plan de Ayutla is a strong candidate for the ancient site of Sak Tz'i' (White Dog), mentioned in several inscriptions from the Classic period but as yet unidentified. Although there is no specific evidence to confirm that Plan de Ayutla is indeed Sak Tz'i', historians see a great similarity between its design and that of





1-2



3

the Great Acropolis at Piedras Negras, the Usumacinta power which is known to have maintained close, if not always cordial, ties with Sak Tz'i'. For example, we know that Sak Tz'i' was defeated by Piedras Negras in 628 and probably fell under the latter's hegemony because the inscriptions tell us that in 763 a ruler of Sak Tz'i', called Aj Sak Maax, handed power over to a *sajal* or nobleman in El Cayo, a political satellite of Piedras Negras.
Sak Tz'i' appears to have enjoyed an important status in the hierarchy of the Bonampak-Lacanhá region around 726, although this situation was reversed in 787 when the city was defeated by a Yaxchilan-Bonampak alliance. Around the same time, it also fell to Ruler 8 of Toniná during the course of a "war of stars" and its king, Stone-in-Hand Star Jaguar, was captured. We know from texts on looted monuments that Sak Tz'i' conquered Bonampak and possibly Piedras Negras on dates that have yet to be clarified. Sak Tz'i' outlived the important sites in the region and it has yielded the latest inscriptions in the area, dating from AD 864. The research currently being undertaken by Martos and his team may eventually confirm that Plan de Ayutla was in fact Sak Tz'i'. Meanwhile, they have already established that this fascinating site in the Montes Azules Biosphere Reserve has a distinct bearing on the archaeological record.

1. Edificio que muestra una técnica constructiva típica de Palenque. 2. Edificio singular y único en la región del Usumacinta, de alto techo (más de 4 m) y detalles ornamentales que imitan un techo de palma. 3. Detalle de la Estructura 31, un pequeño santuario.

1. Building showing a construction technique typically used at Palenque. 2. A unique building in the Usumacinta region with an exceptionally high ceiling (over 4 m) and ornamental details imitating a palm-leaf roof. 3. Detail of Structure 31, a small shrine.

PLAN DE AYUTLA

Localización
Este importante y relativamente desconocido sitio se ubica en la Selva Lacandona, no lejos de varios sitios estratégicos en el área del alto Usumacinta. En la actualidad, aunque no está abierto a la visita pública de manera oficial, puede ser visto mediante la contratación de un guía local en el pueblo de Plan de Ayutla. Se llega por la carretera fronteriza desde Palenque con dirección a Frontera Corozal. Llegando al poblado de Nueva Palestina doblar a la derecha con dirección Plan de Ayutla, donde se debe concertar una cita con un guía en la presidencia ejidal.

Historia de las exploraciones
Peter Schmidt reportó por primera vez el sitio en 1974. Existe un nuevo registro en 1988, cuando el arqueólogo Alberto Tovalín elabora un croquis de las características y extensión del sitio. En la actualidad se encuentra en exploración por el INAH, a cargo del arqueólogo Luis Alberto Martos, quien dirige trabajos de restauración y consolidación de las principales estructuras para su eventual apertura a la visita pública.

Descripción del sitio
Según Alejandro Tovalín, el sitio consta de al menos 3 conjuntos de edificios importantes en la cima de tres elaciones naturales del terreno. Una de las estructuras del gran **PALACIO** que se asienta sobre la **ACRÓPOLIS** reportada por Tovalín presenta dos bóvedas de cuatro pisos de alto. Una segunda Acrópolis se halla coronada por un edificio conocido informalmente como **TEMPLO DE LA INSCRIPCIÓN**, en razón de los considerables restos de un texto hecho de estuco que ha sobrevivido en una de sus paredes exteriores. Un edificio cercano, la **ESTRUCTURA 31**, envuelve completamente a otro edificio techado más pequeño, lo que evoca un tanto los santuarios pib naah que se hallan dentro de los templos del Conjunto de las Cruces en Palenque. Dada su ubicación, sus dimensiones y su ambiciosa arquitectura, Plan de Ayutla es un candidato fuerte a haber sido el antiguo sitio de Sak Tz'i' (Perro Blanco), conocido por diversas inscripciones del Clásico, pero aún no identificado. Si bien no existe evidencia alguna para afirmar con certeza que Plan de Ayutla es Sak Tz'i', el diseño del sitio, según los investigadores, es semejante a la Gran Acrópolis de Piedras Negras, la potencia del Usumacinta, sitio con el cual Sak Tz'i' mantuvo relaciones estrechas, no siempre cordiales. Se sabe que Sak Tz'i' fue derrotada por Piedras Negras en el año 628 y probablemente cayó bajo su hegemonía, ya que en las inscripciones se dice que en el año 763 un gobernante de Sak Tz'i', llamado Aj Sak Maax, dio posesión a un sajal en la entidad política satélite de Piedras Negras conocida como El Cayo.
Sak Tz'i' parece haber gozado de una posición alta en la jerarquía de la región de Bonampak-Lacanhá alrededor del año 726, si bien esta situación fue revertida en el año 787, al sufrir una derrota a manos de la alianza entre Yaxchilán y Bonampak. Por esta misma época cayó ante el gobernante 8 de Toniná, en el curso de una "guerra de estrellas" y su rey, Piedra-en-Mano Estrella Jaguar, fue capturado. Se sabe, por textos de monumentos saqueados, que Sak Tz'i' se apuntó victorias contra Bonampak y posiblemente contra Piedras Negras, en fechas imprecisas. Sak Tz'i' sobrevive a los sitios importantes de la región, siendo el sitio con las inscripciones más tardías en el área en el año 864 d.C. Las investigaciones que actualmente conducen Martos y su equipo bien podrían dar con evidencias de que este sitio fue Sak Tz'i'. Entre tanto, ya han logrado establecer la clara importancia que en el registro arqueológico tiene este fascinante sitio, ubicado en la Reserva de la Biosfera de Montes Azules.





EL PETEXBATÚN

PETEXBATÚN

Rodrigo Liendo Stuardo

Introducción

Esta región se localiza en la esquina suroeste del departamento del Petén, en Guatemala. El área comprende la cuenca del río Pasión y sus tributarios, desde la Alta Verapaz hasta un punto cercano un poco al norte de la intersección de los ríos Pasión y Salinas-Chixoy, que a su vez formarán el río Usumacinta. La altura promedio de toda la región no supera los 500 ni es menor a 100 m.s.n.m. El Petexbatún es de clima tropical con un promedio de 25º C y 2,000 mm de precipitación anual. La humedad es alta durante todo el año y el agua nunca escasea. El área completa descansa sobre una capa kárstica, formada por piedra caliza erosionada que forma una red de cuevas y ríos subterráneos. Los suelos son fértiles en su mayoría y soportan una selva subtropical húmeda en casi toda la extensión de la región.

Historia de las excavaciones
La región del río Pasión ha sido foco de atención arqueológica, empezando por las visitas de Maudslay, Maler y Morley a finales del XIX y principios del XX. Se han llevado a cabo varios proyectos arqueológicos en el área: en Altar de Sacrificios, por Gordon Willey y Leonard Smith (1969); en Ceibal, por Gordon Willey y Jeremy Sabloff (1975); el proyecto Petexbatún, que incluyó los sitios de Dos Pilas, Aguateca, Tamarindito, Arroyo de Piedra y La Paciencia, dirigido por Arthur Demarest en 1997; el proyecto Aguateca, dirigido por Takeshi Inomata y Daniela Triadan a finales de los 90 y principios del 2000. A menor escala ha habido trabajos arqueológicos en Itzán (Johnson, 1994) y La Amelia (Foias, 1997). Se han desarrollado también trabajos de registro del importante *corpus* iconográfico de la región. La integración de la información arqueológica con la traducción de textos permite que la historia cultural de la región sea una de las mejor conocidas del área maya.

Historia prehispánica
Los sitios arqueológicos del Petexbatún pueden agruparse de manera general en dos grupos: los que estuvieron bajo el control de la dinastía del Petexbatún y los que permanecieron independientes por la mayor parte de su desarrollo. La dinastía gobernante del Petexbatún tuvo su sede real en el sitio de Dos Pilas durante la primera parte del Clásico Tardío y luego cambió por un breve período al de Aguateca a finales del siglo VIII. Las dinastías de Tamarindito y Arroyo de Piedra preceden a la imposición de un nuevo poder regional con sede en Dos Pilas. Aunque la historia de los asentamientos de la región puede trazarse desde mediados del Preclásico Tardío –como es el caso de Punta de Chimino, Arroyo de Piedra, Tamarindito y partes del sitio de Aguateca–, la mayor parte de la ocupación data del Clásico Tardío. Pueden encontrarse asentamientos del Clásico Terminal sólo en sitios como Punta de Chimino y de manera muy esporádica en Tamarindito y Dos Pilas. Podemos decir que la región permaneció casi despoblada a partir de comienzo del siglo IX.
A partir de los trabajos epigráficos sabemos una historia detallada de los acontecimientos relevantes de la región y su articulación con procesos generales en el área de las tierras bajas mayas durante el Clásico. El glifo emblema de la dinastía reinante en Dos Pilas es, por ejemplo, una variante del glifo emblema usado por la dinastía de Tikal. Lo que indica una relación muy estrecha entre los dos sitios, al menos en los orígenes de la dinastía de Dos Pilas. El gobernante 1 de Dos Pilas, Bajlaj Chan K'awiil, parece haber estado involucrado en actos de guerra contra Tikal, indicando una relación poco amigable entre los dos reinos su matrimonio con una mujer de Itzán y la unión de su hija con un señor de Naranjo, otro sitio dentro de la esfera de influencia de Tikal. Seguramente estas bodas pretendían la consolidación política de la dinastía de Dos Pilas en la región. El gobernante 2, Itzamnaaj K'awiil, descendiente del primero, continúa los conflictos militares con Tikal ampliando su área de influencia, que incluye Aguateca como segunda capital del reino. Las inscripciones lo presentan presidiendo eventos de la élite local, en sitios como Tamarindito, y es descrito como "señor" en la Estela 2 de Arroyo de Piedra. En los trabajos de la década de los 90 se encontró bajo los restos del Edificio L5-1, en la Plaza Principal de Dos Pilas, un rico entierro, posiblemente el suyo, ya que su funeral es descrito en la Estela 8, localizada frente a este edificio.
El gobernante 3 contrae nupcias con una mujer del sitio de Cancuén. Ocupó gran parte de su reinado en campañas militares en contra de reinos vecinos, llegando incluso a sacrificar al gobernante de Ceibal e instalando a un miembro de su familia como gobernante del sitio. Su hijo continuó capturando guerreros de sitios como Akul, El Chorro, Yaxchilán y Motul de San José. El gobernante 4, K'awiil Chan K'inich, probablemente fuera exiliado de Dos Pilas, a juzgar por un texto hallado en la Escalera Jeroglífica 2, en Tamarindito, que registra una batalla fechada alrededor de 760-762 d.C. Es la última referencia que se tiene de él. A partir de este momento se dejaron de construir monumentos en Dos Pilas. Este conflicto entre Dos Pilas y Tamarindito parece relacionado con la construcción de muros cercando el

Introduction

This region is situated in the south-west corner of the Petén department in Guatemala. The area encompasses the River Pasión basin and its tributaries, from Alta Verapaz to a point just slightly north of the confluence of the rivers Pasión and Salinas-Chixoy, which subsequently form the River Usumacinta. The altitude of the region ranges between 100 and 500 m above sea level, and the climate is tropical with an average temperature of 25º C and an annual precipitation of 2,000 mm. The humidity is high all year round and there are never water shortages. The entire area rests on a karst layer, formed by eroded limestone that has generated a network of caves and underground rivers. The soils are mainly fertile and throughout most of the region sustain a sub-tropical rainforest.

History of the explorations
The River Pasión region has attracted considerable attention from archaeologists, beginning with the visits by Maudslay, Maler and Morley in the late 19th and early 20th centuries. Three major archaeological projects have been conducted in the area: at Altar de Sacrificios, led by Gordon Willey and Leonard Smith (1969); at Seibal, led by Gordon Willey and Jeremy Sabloff (1975); the Petexbatún project, which included Dos Pilas, Aguateca, Tamarindito, Arroyo de Piedra and La Paciencia, led by Arthur Demarest in 1997; and the Aguateca Project led by Takeshi Inomata and Daniela Triadan between the end of the 1990s and the beginning of the year 2000. There have been archaeological explorations on a smaller scale at Itzán (Johnson, 1994) and La Amelia (Foias, 1997). Records have also been added to the region's substantial corpus of iconography. Thanks to the combination of archaeological information and the translation of texts, the cultural history of the region is one of the best known in the Maya area.

Pre-Hispanic history
In general terms, the archaeological sites in Petexbatún fall into two groups: the ones that were controlled by the Petexbatún dynasty and the ones that remained independent for most of their existence. The ruling dynasty of Petexbatún had its royal seat at Dos Pilas during the first part of the Late Classic and then transferred to Aguateca for a short period at the end of the 8th century. The dynasties of Tamarindito and Arroyo de Piedra preceded the imposition of a new regional power at Dos Pilas. Although the history of the settlements in the region can be traced from the middle of the Late Preclassic – as in the case of Punta de Chimino, Arroyo de Piedra, Tamarindito and parts of Aguateca – the main occupation dates from the Late Classic. Terminal Classic settlements can only be found at sites such as Punta de Chimino and, very sporadically, at Tamarindito and Dos Pilas. It would be true to say that by the beginning of the 9th century the region had practically been deserted.
Epigraphic analyses have provided us with a detailed history of the main events in the region and their relation to the general developments in the Maya lowlands during the Classic period. For example, the emblem glyph of the reigning dynasty at Dos Pilas is a variant of the emblem glyph used by the dynasty at Tikal, which indicates a very close relationship between the two sites, at least during the early days of the dynasty at Dos Pilas. Ruler 1 at Dos Pilas, Bajlaj Chan K'awiil, seems to have engaged in acts of war against Tikal, indicating a less than friendly relationship between the two kingdoms, despite his marriage to a woman from Itzán and his daughter's marriage to a lord of Naranjo, another site within Tikal's sphere of influence. These weddings must clearly have sought the political consolidation of the Dos Pilas dynasty in the region. Ruler 2, Itzamnaaj K'awiil, descended from Ruler 1, continued the military conflicts with Tikal, extending his area of influence to include Aguateca as the second capital in the kingdom. The inscriptions show this ruler presiding over events with the local elite, as manifested at sites such as Tamarindito, while Stela 2 at Arroyo de Piedra describes him as a "lord". The works conducted in the 1990s revealed a rich burial under the remains of Building L5-1 in the Main Plaza at Dos Pilas; this almost certainly corresponds to Ruler 2 because his funeral is described on Stela 8, situated in front of this building.
Ruler 3 married a woman from Cancuén. He spent much of his reign waging military campaigns against the neighbouring kingdoms and even managed to sacrifice the ruler of Seibal and install a member of his own family as the ruler of the site. His son continued to capture warriors from sites such as Akul, El Chorro, Yaxchilán and Motul de San José. Ruler 4, K'awiil Chan K'inich, was probably exiled from Dos Pilas, judging from a text found on Hieroglyphic Stairway 2 at Tamarandito, which records a battle dated to around AD 760-762. This is the last known reference to this ruler.

From that point on, no more monuments were built at Dos Pilas. The conflict between Dos Pilas and Tamarindito seems to be connected to the construction of walls around the main ceremonial precinct at Dos Pilas and other residential groups. Excavations at Structure L5-1 and the Palace Group have revealed the destruction of structures from the Late Classic. The stone walls of nearby buildings have a distinctly fortified appearance and were probably accompanied by palisades.
After Dos Pilas was abandoned, the ruling family seems to have moved to Aguateca. This occupation must have been short and was accompanied by the threat of conflict, judging from the construction of another defence system around the ceremonial precinct and residential groups in the city. The last monuments at Aguateca were built in 790 (stelae 2 and 14), indicating a later occupation than Dos Pilas. Despite the formidable defence system, the archaeological excavations have shown that the site suffered a dramatic defeat, which led to its total abandonment. The largest constructions, situated in the central plaza at Aguateca, were abandoned with great quantities of vessels, domestic utensils and ornaments deposited randomly on the floor and benches. A large quantity of coal was also found, indicating that the city was destroyed by fire.
Arroyo de Piedra and Tamarindito appear to have been the central players in the history that brought an end to the political career of Dos Pilas and Aguateca. The two sites share the same glyph emblem, indicating that they were governed by a single royal family. Both were conquered by Ruler 2 of Dos Pilas. This control may have been achieved through a marital alliance between a woman from Dos Pilas and the ruler of Arroyo de Piedra. Tamarindito appears to have been the main player in the final destruction of the Dos Pilas dynasty. The latest reference to Tamarindito comes from Stela 7 at Aguateca (AD 790). However, both Tamarindito and Arroyo de Piedra were occupied for longer than Aguateca and Dos Pilas, finally being abandoned at the beginning of the Terminal Classic. By contrast, Punta de Chimino remained an important and final stronghold until well into the Terminal Classic. Unfortunately, the monuments at the site are greatly decayed and little is known about history of this settlement. We do know that it had a long sequence of development stretching from the Late Preclassic (400 BC-AD 250), although the fortifications for which it is famous date from the Late Classic.

Timeline
Ceramics specialists have divided the region's long sequence of occupation into different phases corresponding to the changes in the composition of the pottery, which reflect important changes in the patterns of production and distribution, which in turn could be related to fundamental changes in the composition and distribution of the political centres in the region. The earliest period stretches from 900 to 600 BC. Several burials at Altar de Sacrificios and Seibal may date from this period. This is a long period of occupation characterised by material elements that reveal the existence of a complex society with clear differences between its members. Only one burial corresponds to the first part of this sequence (Altar de Sacrificios, Burial 135); the majority belong to the 4th century BC. There is little evidence of occupation during the Early Classic at sites such as Seibal, Tamarindito and Arroyo de Piedra. However, Altar de Sacrificios contains a vast quantity of material, indicating its importance in the region at that time. The Late Classic is an interesting period and corresponds to the peak occupation of the region. Ceramics from this period have been found in large numbers at all the important sites and have been linked to political changes amply documented in written texts. The beginning of the Late Classic can be dated to AD 600 and its end to around AD 830, based on the appearance of fine ceramics from the Terminal Classic.

DOS PILAS

Location
The ruins are situated on a small plateau some 150 m above sea level, towards the west end of the Petexbatún mountains, which disappear into swampland barely 750 m north of Structure P5-7. The surrounding vegetation contrasts sharply with the immediate vicinity of the archaeological area. There is an abundance of corozo and kantutz palms and a scattering of various precious woods. The soils and flora are of the evergreen rainforest variety. The surface is calcareous, with caves and underground rivers. Many of these caves were used by the ancient inhabitants as places of worship. There are numerous sources of water available all year round. The name

conjunto ceremonial principal de Dos Pilas y otros conjuntos habitacionales. Algunas excavaciones en la Estructura L5-1 y el Grupo del Palacio ilustran la destrucción de estructuras pertenecientes al Clásico Tardío. Los muros de piedra de edificios cercanos tienen un carácter claramente defensivo y probablemente estuvieran acompañados de palizadas.
Tras el abandono de Dos Pilas, la familia gobernante parece haberse instalado en Aguateca. Esta ocupación parece haber sido corta y estuvo acompañada por la amenaza de conflicto, a juzgar por la construcción de otro sistema defensivo rodeando el centro ceremonial y grupos residenciales de la ciudad. Los últimos monumentos en Aguateca fueron construidos en 790 (estelas 2 y 14), indicando una ocupación posterior a Dos Pilas. A pesar del formidable sistema defensivo, los trabajos arqueológicos han demostrado que el sitio sufrió una derrota dramática que condujo a su total abandono. Las construcciones mayores, ubicadas en la plaza central de Aguateca, fueron abandonadas con grandes cantidades de vasijas, utensilios domésticos y ornamentos depositados de manera intempestiva sobre la el suelo o en banquetas. Junto a estos objetos se encontró también gran cantidad de carbón, indicando la destrucción de la ciudad por el fuego.
Arroyo de Piedra y Tamarindito parecen haber sido actores centrales en la historia que acabó con la trayectoria política de Dos Pilas y Aguateca. Los dos sitios comparten un mismo glifo emblema, indicando que una sola familia real los gobernaba. Ambos fueron conquistados por el gobernante 2 de Dos Pilas. Este control pudo lograrse gracias al casamiento de una mujer de Dos Pilas con el gobernante de Arroyo de Piedra. Tamarindito parece haber sido el actor principal de la destrucción final de la dinastía de Dos Pilas. La última referencia a Tamarindito proviene de la Estela 7 de Aguateca (790 d.C.). Sin embargo, tanto Tamarindito como Arroyo de Piedra tienen ocupaciones que superan las de Aguateca y Dos Pilas, ocupación que llega a su fin a inicios del Clásico Terminal. En contraste, Punta de Chimino permaneció como un punto importante y último hasta bien entrado el Clásico Terminal. Desgraciadamente, los monumentos del sitio están muy deteriorados y su historia no es del todo clara. Sabemos que tiene una larga secuencia de desarrollo desde el Preclásico Tardío (400 a.C.-250 d.C.), aunque las fortificaciones por las que es conocido pertenecen al Clásico Tardío.

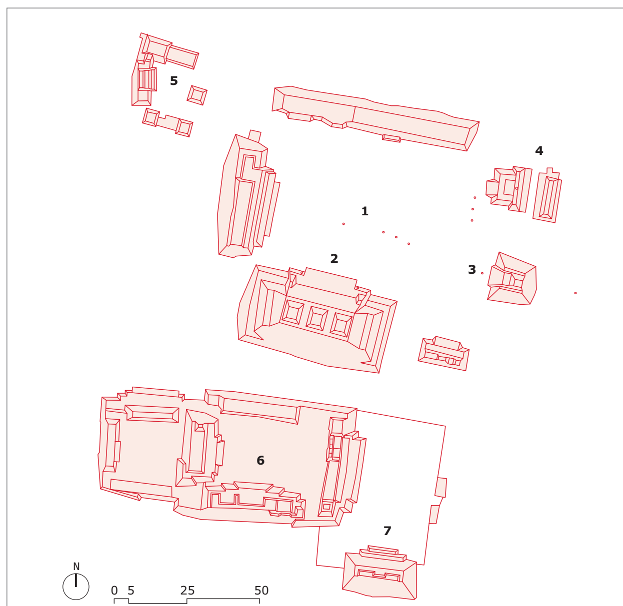
Cronología
Los especialistas en cerámica han dividido la larga secuencia de ocupación de la región en fases que corresponden a cambios en la composición de la cerámica y que reflejan cambios importantes en los patrones de producción y distribución de la misma, que podrían estar relacionados con cambios fundamentales en la composición y distribución de los centros políticos en la región. El período más antiguo se extiende desde el año 900 al 600 a.C. Algunos entierros en Altar de Sacrificios y Ceibal pueden pertenecer a este período. Este es un largo período de ocupación caracterizado por elementos materiales que nos indica la existencia de una sociedad compleja con claras diferencias entre sus individuos. Un solo entierro corresponde a la primera parte de esta secuencia (Altar de Sacrificios, Entierro 135), la mayoría pertenece al siglo VI a.C. Existe poca evidencia de ocupación perteneciente al Clásico Temprano en sitios como Ceibal, Tamarindito o Arroyo de Piedra. Altar de Sacrificios, sin embargo, presenta una gran cantidad de material que indica su importancia a nivel regional para este momento. El Clásico Tardío es una época interesante, de máxima ocupación de la región. Cerámica de este período ha sido encontrada en grandes cantidades en cada uno de los sitios importantes. La cerámica ha sido asociada a cambios políticos ampliamente documentados en textos escritos. El comienzo del Clásico Tardío puede fecharse para el año 600 d.C.; su final ha sido establecido hacia el año 830 d.C., por la aparición de cerámica fina del Clásico Terminal.

DOS PILAS

Localización
Las ruinas se encuentran en una pequeña meseta de unos 150 m.s.n.m., hacia el extremo oeste de la serranía del Petexbatún, la cual desaparece en un área de pantanos a escasos 750 m al norte de la Estructura P5-7. La vegetación de los alrededores contrasta fuertemente con el entorno inmediato a la zona arqueológica. Existe una abundancia de corozo y palma kantutz y algunas maderas preciosas de manera dispersa. Los suelos y flora son de selva húmeda perennifolia. La superficie es calcárea, con cavernas y ríos subterráneos. Muchas de estas cavernas fueron usadas por los antiguos habitantes como lugares de culto. Existe un número notable de fuentes de agua disponible todo el año. El nombre Dos Pilas es equívoco en este sentido, pues hay al menos tres fuentes de agua permanentes, por lo que el abastecimiento de agua para los antiguos habitantes estaba asegurado.

Historia de las exploraciones
Dos Pilas fue reportado por primera vez en 1953 por José María y Lisandro Flores de Sayaxché. Probablemente fuera conocido con anterioridad por los habitantes locales. Un pequeño asentamiento fue reportado a finales del XIX en las cercanías del sitio. Desde 1954 la atención de los visitantes ha estado centrada en sus monumentos. Unos meses después del descubrimiento, el sitio fue visitado por Jorge Ibarra y José Alberto Funes, periodistas de *El Imparcial* de Ciudad de Guatemala, quienes presentaron un artículo de sus descubrimientos al público general. Dos años después un viajero francés, Pierre Ivanoff, visita el sitio dándole el nombre de Dos Pozos, el cual cambiará a Dos Pilas por sugerencia de otro visitante, G.L.Vinson, en 1960. Ian Graham, en 1967, elaboró el primer mapa del sitio al igual que el registro y descripción de la mayor parte de los monumentos en superficie.
Hasta hace poco, existía escasa información arqueológica. Las primeras excavaciones consistieron en la realización de pequeños pozos. Los trabajos de Carlos Navarrete y Luis Luján aportaron mayor información, principalmente en relación a la protección y registro de los monumentos presentes. En 1984 la Universidad de Yale lleva a cabo un proyecto de recorrido, registro y mapeo de las estructuras de la zona central y áreas aledañas. Desde 1986 la Universidad de Vanderbilt realizó excavaciones a gran escala en Dos Pilas y en otros sitios importantes del Petexbatún, que constituyen hoy el *corpus* de información más importante sobre la región en épocas prehispánicas.

Descripción del sitio
La distribución de los montículos en Dos Pilas es poco común. A diferencia de muchos sitios mayas de las tierras bajas durante el Clásico, que presentan un patrón radial de desarrollo, Dos Pilas sigue un patrón lineal. Incluye al menos 492 montículos en un eje este-oeste y en una superficie de 70 ha. Las estructuras más importantes, L5-49 y P5-7, están ubicadas hacia un extremo del asentamiento, en lugar de estar al centro. El patrón de asentamiento alrededor de estas estructuras, especialmente de la L5-49, es extremadamente denso. Algunos conjuntos habitacionales en esta zona están separados por menos de 10 m. Probablemente la preocupación por consideraciones defensivas influyó en el diseño de la ciudad.
El sitio presenta dos grupos de arquitectura monumental: el Grupo Central y el Duende, ambos cubriendo un área de 100 ha. El **GRUPO CENTRAL** contiene una plaza monumental rodeada de plataformas, dos de las cuales tenían acceso mediante dos escaleras jeroglíficas. La mayoría de los monumentos con inscripciones se encuentran en este conjunto. Al sur de la Plaza Central hay una serie de estructuras menores y plazas elevadas y bordeadas por edificios alargados formando galerías, que muy probablemente correspondan a la residencia de la familia real. Otra escalera jeroglífica adorna el acceso al edificio más al sur. El **DUENDE** es una plataforma monumental "labrada" sobre la ladera de un cerro adaptado mediante terrazas y plataformas laterales a una escalinata central monumental. En este conjunto se encontraron otras estelas.
Hay muchos detalles arquitectónicos apreciables: el número de cuartos por estructura, la disposición de banquetas interiores, pequeños detalles en los patios de los grupos habitacionales que pudieran ser cocinas, altares familia-



Dos Pilas ("Two Springs") is inaccurate in this respect, because there are at least three permanent sources of water and this commodity was therefore guaranteed for the ancient inhabitants.

History of the explorations
Dos Pilas was first reported in 1953 by José María and Lisandro Flores de Sayaxché, although the local inhabitants probably knew of its existence much earlier. A small settlement was reported in the late 19th century not far from the site. Since 1954 visitors have focused their attention on the monuments. A few months after its discovery, the site was visited by Jorge Ibarra and José Alberto Funes, journalists of the Guatemala City newspaper *El Imparcial* who published an article for the general public about their findings. Two years later, a French traveller, Pierre Ivanoff, visited the site and named it Dos Pozos ("Two Wells"), which would subsequently change to Dos Pilas at the suggestion of another visitor, G.L. Vinson, in 1960. In 1967 Ian Graham drew up the first map of the site and recorded and described most of the monuments on the surface.
Until recently, there was very little archaeological information about the site. The first excavations conducted consisted of drilling small wells. The works conducted by Carlos Navarrete and Luis Luján provided greater information, principally in relation to the protection and recording of the visible monuments. In 1984 the University of Yale surveyed, recorded and mapped the structures in the core area and adjacent zones. Since 1986 the University of Vanderbilt has conducted two large-scale excavations at Dos Pilas and other important sites in Petexbatún, which today constitute the most important corpus of information about the region in pre-Hispanic periods.

Site description
The distribution of the mounds at Dos Pilas is very unusual. Unlike many Maya sites in the lowlands during the Classic period, which display a radial pattern of development, Dos Pilas adopts a linear pattern. It includes at least 492 mounds on an east-west axis and a surface area of 70 ha. The most important structures – L5-49 and P5-7 – are situated at one end of the settlement rather than in the centre. The pattern of settlement around these structures, especially around L5-49, is extremely dense. Some of the residential groups in this area are separated by less than 10 m. It is possible that the defence considerations influenced the design of the city.
The site contains two groups of monumental architecture: the Central Group and the Duende Group, both covering an area of 100 ha. The **CENTRAL GROUP** contains a monumental plaza surrounded by platforms, two of which were accessed by two hieroglyphic stairways. Most of the monuments with inscriptions are situated in this group. South of the Central Plaza are a series of smaller structures and raised plazas surrounded by elongated buildings forming galleries, which almost certainly correspond to the royal family's residence. Another hieroglyphic stairway adorns the access to the southernmost building. The **DUENDE** is a monumental platform "carved" out of the slope of an adapted hill by means of terraces and platforms flanking a monumental central stairway. Another two stelae were found in this group.
There are many visible architectural details: the number of rooms per structure, the benches inside them, small details in the courtyards of the residential groups that might well be kitchens, family altars, hearths, etc. This characteristic – which differentiates Dos Pilas from other sites in Petén – is the product of the extremely fine soil layer in the region and the site's short sequence of occupation. The absence of vaulted architecture – a characteristic feature of the River Pasión architectural style – has also contributed to the lack of rubble on the buildings. In general terms, the architecture at Dos Pilas is very similar to that of sites such as Seibal. Two-storey structures with the top level in the form of the letter C and comprising four rooms at the most are very common. Some of the mounds are large and more or less square in plan, with a small room at the top. Stairways are also common, either directly abutted to the building or with dual flights of steps. Another common feature at Dos Pilas is the "courtyard group" – small open areas with structures around the perimeter, usually with a more important building at the east end of the group, in keeping with a pattern that has been found throughout the Maya area. These groups often contain tombs or altars related to important ancestors or the gods worshipped by the occupants. An interesting variation

Plano del Grupo Central de Dos Pilas: 1. Plaza Central. 2. Estructura L5-49. 3. Estructura L5-1. 4. Juego de Pelota. 5. Grupo L4-4. 6. "Palacio". 7. Estructura L5-25.

Map of the Central Group at Dos Pilas: 1. Central Plaza. 2. Structure L5-49. 3. Structure L5-1. 4. Ball Court. 5. Grupo L4-4. 6. "Palace". 7. Structure L5-25.



of this pattern has been found at Dos Pilas: instead of one building more important than the rest of the group, some of the residential groups contain a square-plan building at the east end. One example of this is **GROUP L4-4**, where the only carved bench on the site was found. The excavations conducted by the University of Vanderbilt suggest that this group was the residence of a royal consort. Like other Maya sites in the lowlands during the Classic period, it is clear that two fundamental architectural principles were adopted in the organisation of the cities: one is the multiplication of similar forms, and the other is their repeated use in every construction, from modest buildings to pyramids. In the case of Dos Pilas, the existence of groups with two, three or more courtyards and associated structures illustrates the first case, while the Central Plaza was possibly conceived as a large courtyard group.

The principal structures at Dos Pilas are **L5-49** and **P5-7**, whose inscribed monuments are associated with Rulers 1 and 2, respectively. But it is not only their size that indicates their importance; the architecture of both structures is also notable. They contain a group of lateral terraces, a massive central stairway flanked by flat balustrades with carved panels at the top, and a north-facing main façade. Structure L5-49 is surmounted by three smaller structures, of which the central one is the highest, recalling the triadic pattern at Tikal and Palenque. By contrast, structure P5-7 has only one, one-room building at the top. Of the two pyramids, L5-49 is the largest, although the effort invested in P5-7 must have been much greater than for any other structure on the site: five imposing terraces were carved out of the hill slope. Terrace 5 was adapted for the construction of a group of structures (P5-11, P5-12 and P5-13).

Another interesting architectural feature at Dos Pilas are the walls around both the Central Plaza and Structure P5-7. Although not particularly high – never more than 1 m in height or width – the stone used in their construction came from the nearby buildings. The wall around the Central Plaza covers approximately 4 ha. All the walls adopt a similar plan. The ones near the Central Plaza are concentric, with a maximum distance of 30 m between both, just like the walls around P5-7. There are few entrances permitting access to the area within. One entrance is located between structures L4-17 and L4-25, and another was possibly a portal, although nowadays it has collapsed. We do not know when the walls were built, but their location suggests the end of the Late Classic, based on the fact that some of the walls connect different structures from this period. They probably served several functions: to delimit the space, to regulate the movement of the city's inhabitants and, above all, to defend the city. The latter argument in particular is very widespread nowadays.

Monuments

STELA 8. This displays an elegant text denoting that it was built by Ruler 3 in AD 726 to honour the memory of Itzamnaaj K'awiil. One of its most notable characteristics is the deliberate "error" in the date of birth of this ruler. It has been argued that this may obey a conscious desire to conceal the fact that the ruler had not been born at Dos Pilas. The location of this stela opposite Building L5-1, on the east side of the Central Plaza, suggests that the rich burial found inside is that of Itzamnaaj K'awiil.

Dos Pilas: Plaza Central. De izquierda a derecha, las estelas 3, 2 y 1.

Dos Pilas: the Central Plaza. From left to right, stelae 3, 2 and 1.

res, fogones, etc. Esta característica, notable en comparación a otros sitios del Petén, es producto del suelo de la región, cuya capa es extremadamente delgada, y de la corta secuencia de ocupación que presenta el sitio. La carencia de arquitectura con bóveda, característica del estilo arquitectónico del río Pasión, también contribuye a la falta de escombro sobre los edificios. En términos generales, la arquitectura de Dos Pilas es muy similar a la de sitios como Ceibal. Es común encontrar estructuras de dos niveles con el superior en forma de C con un máximo de cuatro cuartos. Algunos montículos son grandes y de planta más o menos cuadrada, en cuya parte superior se ubica un pequeño cuarto. Es común el uso de escalinatas, que presentan dos tipos: directamente adosadas al edificio o escaleras dobles. Es común la existencia de "grupos patio" –pequeñas áreas abiertas delimitadas por estructuras perimetrales, que generalmente presentan un edificio más importante hacia el este del conjunto, un patrón común en toda el área maya–, en donde comúnmente se encuentran tumbas o altares relacionados con antepasados importantes o dioses tutelares de las familias que los habitaban. En Dos Pilas ha sido posible distinguir una variante interesante de este patrón. En lugar de existir un edificio más importante que el resto del conjunto, algunos grupos habitacionales presentan un edificio de planta cuadrada al este. Por ejemplo, el **GRUPO L4-4**, en donde fue encontrada la única banqueta labrada del sitio. Las excavaciones de la Universidad de Vanderlbilt sugieren que dicho grupo fue la residencia de una consorte real. Al igual que otros sitios mayas de las tierras bajas del período Clásico, queda clara la existencia de dos principios arquitectónicos fundamentales en la organización de sus ciudades: la multiplicación de formas semejantes y su uso de manera repetida en la construcción desde edificios modestos hasta pirámides. En el caso de Dos Pilas, la existencia de conjuntos con dos, tres o más patios y estructuras asociadas ilustra el primer caso, mientras que la Plaza Central puede ser concebida como un gran grupo patio.

Las estructuras principales de Dos Pilas son **L5-49** y **P5-7**, asociadas por sus monumentos escritos con los gobernantes 1 y 2 respectivamente. No sólo el tamaño indica su importancia, también su arquitectura llama la atención. Exhiben un conjunto de terrazas laterales, una escalinata central masiva con alfardas planas que en su parte superior muestran paneles labrados, y una orientación al norte de la fachada principal. La estructura L5-49 soporta tres estructuras en su parte superior, de las cuales la central es la más alta, recordando el mismo patrón tríadico de Tikal o Palenque. En contraste, la estructura P5-7 tiene sólo un edificio de un cuarto en su parte superior. De las dos pirámides, la L5-49 es la más masiva, sin embargo el esfuerzo invertido en la P5-7 no tiene comparación en el sitio: toda la ladera del cerro fue trabajada, construyendo 5 terrazas imponentes. La terraza cinco fue adaptada para la construcción de un grupo de estructuras (P5-11, P5-12 y P5-13).

Otro rasgo arquitectónico interesante de Dos Pilas son los muros que encierran tanto a la Plaza Central como a la Estructura P5-7. Aunque la altura no es imponente –nunca exceden 1 m de altura o de ancho–, lo interesante es que la piedra usada en su construcción proviene de los edificios cercanos. El muro que rodea la Plaza Central cubre unas 4 ha. La planta de los muros es similar. Los cercanos a la Plaza Central son concéntricos, con una distancia no mayor a 30 m entre ambos, al igual que los construidos alrededor de la P5-7. Pocas entradas permiten el acceso al interior del muro. Una está ubicada entre las estructuras L4-17 y L4-25, y otra es posiblemente un portal, hoy colapsado. La fecha de construcción de estos muros es desconocida. Su emplazamiento indica una construcción tardía, quizá de finales del Clásico Tardío, pues alguno de los muros une estructuras de dicho período. Probablemente tuvieron varias funciones: delimitar el espacio, regular el movimiento de los habitantes de la ciudad y, sobre todo, defenderla, argumento que goza de gran aceptación en la actualidad.

Monumentos

ESTELA 8. Elegante texto construido por el gobernante 3 en 726 d.C. para honrar la memoria de Itzamnaaj K'awiil. Una de sus peculiaridades es el "error" intencional de la fecha de nacimiento de este gobernante. Se ha argumentado que este error puede haber tenido el propósito consciente de ocultar el hecho de que el gobernante no naciera en Dos Pilas. La ubicación de esta estela en frente al Edificio L5-1, en el lado este de la Plaza Central, sugiere que la rica tumba encontrada en su interior es la de Itzamnaaj K'awiil.

ESTELA 2. Conmemora la victoria sobre Ceibal, en agosto del 735 d.C., del gobernante 3, que aparece vestido con parafernalia militar, mostrando elementos teotihuacanos, descansando sobre el cuerpo humillado de Yich'aak Bahlam, gobernante de Ceibal. Este evento se conmemora al mismo tiempo en una estela de Aguateca.

PANEL 19. Muestra a un joven llevando a cabo un rito de sangre. El personaje es mencionado como Ch'ok Mutal *ajaw*, príncipe heredero de Dos Pilas, muy probablemente K'awiil Chan K'inich. La presentación en público de un heredero al trono fue un evento importante en la vida política de los reinos mayas del Clásico y se representa en varios sitios de las tierras bajas. Al centro de la imagen vemos a un joven usando un vestuario muy complejo, perforando su pene, ayudado por un especialista ritual y observado por cuatro testigos. A la izquierda se encuentran sus padres, el gobernante 3 y su esposa. La figura femenina lleva asociado el glifo emblema de la ciudad de Cancuén, indicando una importante alianza entre ambos sitios del río Pasión. Otro de los textos señala a un individuo identificado como aj Kaanal ("el de Calakmul"), que lleva el título de "guardián del príncipe".

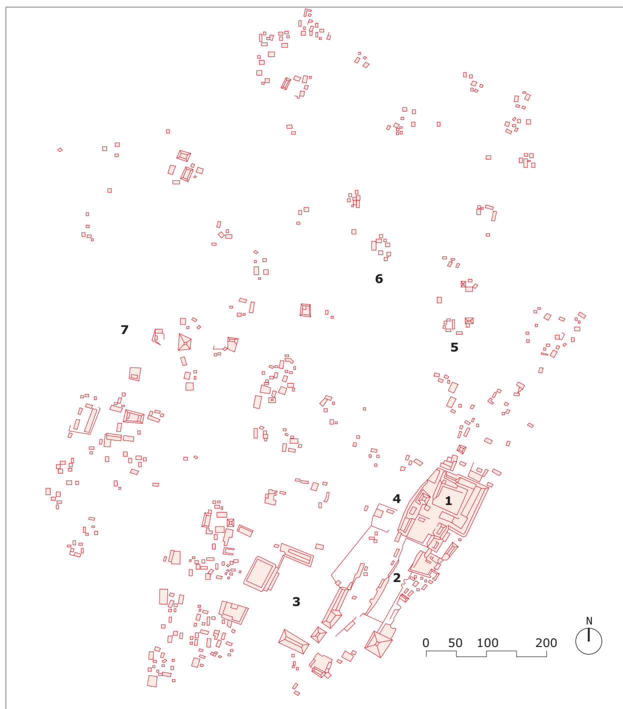
AGUATECA

Localización

Aguateca se localiza en el suroeste del Petén, Guatemala, en el extremo sur de la laguna de Petexbatún, sobre un risco de 90 m de altura, que le daba a la ciudad excelente posición defensiva y vista del área, además está protegida al frente por una muralla de 3 m de alto.

Historia de las exploraciones

Las investigaciones arqueológicas en Aguateca formaron parte del Proyecto Arqueológico Regional Petexbatún a cargo de la Universidad de Vanderbilt, dirigida inicialmente por Arthur Demarest y Stephen Houston y más tarde por Demarest y Juan Antonio Valdés. El proyecto de Petexbatún ha desarrollado investigaciones multidisciplinarias en la región de Petexbatún desde 1989 a 1994. Con anterioridad fueron documentados, de manera esporádica, una serie de elementos arquitectónicos sobresalientes de carácter defen



STELA 2. This commemorates Ruler 3's victory over Seibal in August 735. The ruler appears garbed with military paraphernalia, including Teotihucan elements, resting on the humiliated body of Yich'aak Bahlam, the ruler of Seibal. This event is also commemorated on a stela at Aguateca.

PANEL 19. Shows a young man in the process of a bloodletting ritual. The figure is mentioned as Ch'ok Mutal ajaw, the crown prince of Dos Pilas, very probably K'awiil Chan K'inich. The presentation in public of an heir to the throne was an important event in the political life of the Maya kingdoms during the Classic era and is represented at various sites in the lowlands. At the centre of the image we see a young man wearing very complex garments, perforating his penis, assisted by a ritual specialist and observed by four witnesses. On the left-hand side are his parents, Ruler 3 and his wife. The female figure bears the emblem glyph of the city of Cancuén, indicating an important alliance between both sites in the River Pasión basin. Another of the texts refers to an individual identified as Aj Kaanal (from Calakmul), who bears the title of the prince's guardian.

AGUATECA

Location

Aguateca is situated in the south-west of Petén, Guatemala, at the south end of Lake Petexbatún on a ridge 90 m above sea level, which provided the city with an excellent position in terms of defence and views over the entire surrounding area. It is also protected at the front by a 3-m-high fortified wall.

History of the explorations

The archaeological research at Aguateca formed part of the Petexbatún Regional Archaeological Project conducted by the University of Vanderbilt and led initially by Arthur Demarest and Stephen Houston and subsequently by Demarest and Juan Antonio Valdés. The Petexbatún Project comprised multidisciplinary explorations in the region between 1989 and 1994. Prior to this project, there had been sporadic reports about various outstanding defensive structures and the numerous inscriptions at the site. The Aguateca Project included another period of intense archaeological activity between the end of the 1990s and the beginning of the year 2000 (see introduction to the region).

Pre-Hispanic history

The earliest evidence of the occupation of Aguateca dates from the Late Preclassic. The excavations conducted on buildings in the western section of the Central Plaza indicate that the earliest structures at the site probably date from this period. Structure K6-1 might also correspond to this particular point in the history of Aguateca because of the architectural similarities between this building and the Late Preclassic buildings at Seibal. There is very little evidence of occupation in the Early Classic. We know that during this period the capitals of the region were Tamarindito and Arroyo de Piedra, and Aguateca was almost certainly under their influence. The only ruins from this period are groups M6-5 and M6-6, which differ significantly from subsequent structures. Around AD 700, Aguateca became a densely populated site. We know of approximately 704 structures in this small area and this new population introduced an architectural style that differs from that of contemporary structures at sites such as Tamarindito and Seibal. The characteristics of this style are walls built with flat blocks placed vertically, high benches and partitions in the rooms. The structures with a high C-shaped bench in the middle are practically non-existent in Aguateca.

The new architectural style also denotes an important change in the dynastic history of the site. Both Dos Pilas and Aguateca were governed by the same dynasty. The first stela at Aguateca was commissioned by Ruler 3 at Dos Pilas in AD 731. However, it is highly likely that the first monument at Aguateca was erected a few years earlier by Ruler 2, in AD 721. In any case, it is logical to suppose that there was a change in the site's regional importance at the beginning of AD 700. Epigraphers have demonstrated that following the establishment of the Dos Pilas-Aguateca dynasty in Petexbatún, their rulers tried to extend their control over older centres in the region. The success of their conquests had a short-lived impact. Around 761, Ruler 4 of Dos Pilas was captured by the ruler of Tamarindito:

Plano de Aguateca: 1. Grupo del Palacio. 2. Calzada. 3. Plaza Central. 4. Grieta. 5. Grupo M6-3. 6. Grupos M6-5 y M6-6. 7. Grupo Guacamaya.

Map of Aguateca: 1. Palace Group. 2. Causeway. 3. Central Plaza. 4. The Crack. 5. Group M6-3. 6. Groups M6-5 and M6-6. 7. Guacamaya Group.


1



2-3

Dos Pilas was abandoned, while Aguateca experienced a great boom of construction, thus indicating its new status as a regional capital. Tahn Te' K'inich, the last ruler at Aguateca, commissioned a new series of monuments at the site: stelae 6, 7, 12, 13 and 19. Stela 19 narrates his victory in 778. A large number of sites in the River Pasión basin seem to have lived under his protection. The latest mention of Tahn Te' K'inich can be found at the nearby site of La Amelia, where he is shown attending a ceremony, in AD 802, presided over by the local ruler. The site was almost certainly abandoned around AD 830, judging from the lack of diagnostic ceramics from that time.
The defensive walls at Aguateca differ from those at Dos Pilas. At Aguateca, they do not pass over structures that had already been built, as they do at Dos Pilas. This fact denotes significant differences in the reasons behind the construction of the two sets of walls. The archaeological investigations at Dos Pilas have revealed that the walls were built when the ruling dynasty no longer lived there, while at Aguateca they were built when the majority of the population lived at the site. Their radial form, with the centre around the Palace, also indicates the simultaneous planning of both the city and the walls. However, the walls were not sufficient to halt the final destruction of the city, which was swift and violent. Evidence of this event was revealed by the excavations undertaken by Inomata in the area comprising the Causeway, Structure M8-11, the House of the Niches and the House of the Scribe, situated in the core area. This evidence clearly indicates a rapid abandonment of the site because the residents fled leaving all their belongings behind.

Site description
The site covers approximately half a hectare and occupies a spectacular, mountaintop position overlooking swamplands that probably formed part of Lake Petexbatún in pre-Hispanic times. A characteristic feature of the environment is a natural moat created by a fault that runs through and divides the site into two separate parts. The inhabitants of Aguateca recognised this natural fault as part of the city: the principal glyph in the emblem glyph is a divided hill. At its deepest, the fault is 50 or 60 m deep. In the area that lies west of the moat is a large plaza surrounded by platforms and buildings, two of which – the west and south structures –

Aguateca: 1. Estructura palaciega. 2-3. Palacio de la familia real.
Aguateca: 1. The palace structure. 2-3. The palace occupied by the royal family.

sivo y de las numerosas inscripciones presentes en el sitio. El proyecto Aguateca tuvo otro periodo de intensa actividad arqueológica a finales de los 90 y principios del 2000 (ver introducción a la región).

Historia prehispánica
La primera evidencia de ocupación de Aguateca pertenece al Preclásico Tardío. Las excavaciones en edificios de la parte oeste de la Plaza Central indican que las primeras estructuras del sitio pueden fecharse en esta época. Probablemente la Estructura K6-1 pertenezca también a este momento a juzgar por las similitudes arquitectónicas entre este edificio y los pertenecientes al Preclásico Tardío en Ceibal. Existe muy poca evidencia de ocupación para el Clásico Temprano. Como sabemos, durante este momento las capitales de la región estaban ubicadas en Tamarindito y Arroyo de Piedra, y es probable que Aguateca haya estado bajo su dominio. Los únicos restos de este momento los encontramos en los grupos M6-5 y M6-6, y difieren significativamente de los posteriores. Hacia el 700 d.C. Aguateca se convirtió en un sitio densamente poblado. Se conocen alrededor de 704 estructuras en esta área pequeña y esta nueva población inauguró un estilo arquitectónico que difiere del contemporáneo en sitios como Tamarindito y Ceibal. Sus características son: paredes construidas con bloques planos ubicados de manera vertical, banquetas altas y particiones en los cuartos. Las estructuras con banqueta central alta en forma de C son prácticamente inexistentes en Aguateca.
El nuevo estilo arquitectónico anuncia también un cambio importante de la historia dinástica del sitio. Tanto Dos Pilas como Aguateca fueron gobernados por una misma dinastía. La primera estela de Aguateca fue comisionada por el gobernante 3 de Dos Pilas en 731 d.C. Sin embargo, es muy posible que el primer monumento en Aguateca haya sido colocado unos años antes bajo el mando del gobernante 2 en el año 721. De todas maneras, es posible suponer un cambio en la importancia regional del sitio a principios del año 700.
Los epigrafistas han demostrado que luego del establecimiento de la dinastía de Dos Pilas-Aguateca en el Petexbatún, sus gobernantes trataron de expandir dicho control a otros centros más antiguos de la región. El éxito de sus conquistas tuvo un efecto limitado temporalmente. Alrededor del 761 el gobernante 4 de Dos Pilas fue capturado por el de Tamarindito: Dos Pilas es abandonado, mientras que en Aguateca observamos un momento de auge constructivo, indicando su nuevo estatus como capital. Tahn Te' K'inich, último gobernante de Aguateca, comisiona una nueva serie de monumentos en el sitio: las estelas 6, 7, 12, 13 y 19. La Estela 19 relata su victoria en 778. Un gran número de sitios del río Pasión parecen haber vivido bajo su tutelaje.





1-2





3-4

La última mención a Tahn Te' K'inich la encontramos en el sitio cercano de La Amelia, en donde se le muestra atendiendo a una ceremonia, en el 802 d.C., presidida por el gobernante local. Muy probablemente el sitio estuvo completamente abandonado alrededor del año 830 d.C. a juzgar por la falta de cerámica diagnóstica de este momento.

Los muros defensivos de Aguateca difieren de los de Dos Pilas. En Aguateca los muros no pasan sobre estructuras ya construidas, como en Dos Pilas. Este hecho señala diferencias importantes de las razones para la construcción de ambos muros. Los trabajos arqueológicos en Dos Pilas indican que fueron construidos una vez la dinastía gobernante ya no habitaba el lugar, en cambio en Aguateca los muros fueron construidos cuando la mayoría de población habitaba el sitio. Su forma radial, con su centro rodeando el Palacio, indica también una planeación de la ciudad y de los muros simultáneamente. Pero los muros no fueron capaces de detener la destrucción final de la ciudad, que fue rápida y violenta. La evidencia de este evento viene de las excavaciones hechas por Inomata del área de la Calzada y de las estructuras M8-11, la Casa de los Nichos y la Casa del Escriba, ubicadas en el epicentro. Esta evidencia indica claramente un abandono rápido del lugar: los residentes huyeron abandonando sus pertenencias.

Descripción del sitio

El sitio cubre aproximadamente media hectárea, en un lugar espectacular, sobre la cima de una sierra frente a una zona pantanosa que probablemente formara parte del lago Petexbatún en época prehispánica. Un elemento llamativo de su entorno es un foso natural creado por una falla que recorre y divide el sitio en dos partes. Esta falla natural fue reconocida como parte de la ciudad de Aguateca por sus mismos habitantes: el glifo emblema que identifica al sitio representa un cerro dividido como su glifo principal. En sus partes más profundas tiene 50 o 60 m. En el área al oeste del foso se encuentra una gran plaza rodeada de plataformas y edificios, dos de los cuales, el del oeste y el del sur, son los mayores del sitio. Un puente natural de piedra caliza une ambos sectores del sitio, que consiste en una serie de plazas interconectadas que se extienden hacia el norte. La estructura más al norte corresponde a un conjunto cerrado a manera de Palacio, que constituyó la residencia de la familia gobernante de Aguateca. El foso y las laderas empinadas sobre las cuales fue construido el sitio ofrecen una barrera defensiva formidable, que junto a una serie de muretes bajos que funcionaron como base de palizadas, convirtieron a Aguateca en una fortaleza casi inexpugnable.

Aguateca puede dividirse en tres sectores definidos: el **EPICENTRO**, el área rodeada de muros que encierra el área ceremonial y residencias de élite; el **CENTRO**, que abarca el epicentro, definido por la topografía del sitio y los muros exteriores de la ciudad; y la **PERIFERIA**, las áreas fuera del centro, cuya extensión y características no están completamente definidas. El epicentro cubre un área de unos 0.13 km^2. Incluye al **GRUPO DEL PALACIO**, la **CALZADA** y la **PLAZA CENTRAL**. Dentro del epicentro, el área al este del foso

are the largest on the site. A natural, limestone bridge connects the two parts of the site, which consists of a series of connecting plazas extending to the north. The northernmost structure corresponds to an enclosed, palace-type group, which was the residence of the ruling family at Aguateca. The moat and the steep slopes on which the site was built offer a formidable defensive barrier which, together with a series of low walls that provided the basis for palisades, made Aguateca virtually impregnable.

Aguateca can be divided into three clearly defined sectors: the **WALLED CORE AREA** comprising the ceremonial precinct and elite residences; the **CENTRE**, which encompasses the core area, defined by the topography of the site and the exterior city walls, and the **PERIPHERY** or outlying areas, whose size and characteristics have yet to be fully defined. The core area occupies approximately 0.13 sq km and includes the **PALACE GROUP**, the **CAUSEWAY** and the **CENTRAL PLAZA**. Inside this sector, the area that lies east of the moat ("the crack") was the most defended and most walled part of the city, and it was burned when the site was abandoned. All the known monuments at Aguateca are situated in the core area: 14 stelae, 12 altars and 5 panels.

ALTAR DE SACRIFICIOS

Location

This city is situated on the south bank of the River Pasión, near the confluence of the River Salinas.

Timeline and pre-Hispanic history

The earliest evidence of a possible occupation of the site dates from the Middle Preclassic, in the Xe ceramic phase. Altar is one of the oldest known sites in the Maya lowlands. It must have begun as a small village of adobe constructions with thatched roofs resting directly on the ground rather than on stone platforms. There is no evidence of public or ceremonial structures from this period. The discovery of palaeo-botanical remains (maize and beans), which probably date from this period, together with the presence of *malacates* or spindle whorls, suggests a type of agriculture based on the exploitation of the river's resources and hunting. From the next ceramic phase, San Felix (500-300 BC), there is evidence of the first monumental construction, Structure B-IV – a 5-m-high pyramid once surmounted by a structure made of perishable materials and covered with stucco and shells from the river. Objects of jade and obsidian were found during the excavations at this building, suggesting the existence of a regional long-distance trade network.

1. Casa de la esposa de un noble. **2.** Templo inconcluso. **3.** Estructura 4. **4.** Templo 5.

1. House of the wife of a nobleman. **2.** Incomplete temple. **3.** Structure 4. **4.** Temple 5.

AGUATECA
Monumentos / Monuments


1

1. Cabeza de Jaguar, cerámica. 2. Estela 1. 3. Estela 14. 4. Estela 19. 5. Parte posterior de una estela. 6. Estela 2.

1. Ceramic jaguar head. 2. Stela 1. 3. Stela 14. 4. Stela 19. 5. Rear face of a stela. 6. Stela 2.



2-3


4


5


6

("la grieta") fue la más defendida y murada de la ciudad y fue incendiada en el momento del abandono. Todos los monumentos conocidos de Aguateca se encuentran en el epicentro: 14 estelas, 12 altares y 5 paneles.

ALTAR DE SACRIFICIOS

Localización
Se ubica en la ribera sur del río Pasión, cerca de la confluencia del río Salinas.

Cronología e historia prehispánica
Los primeros detalles sobre una posible ocupación del sitio provienen del Preclásico Medio, en la fase cerámica Xe. Altar es uno de los sitios más antiguos conocidos en las tierras bajas mayas. Empezó seguramente como una pequeña aldea de construcciones de adobe y techo de palma descansando directamente sobre el suelo y no sobre plataformas de piedra. No hay evidencia de estructuras de carácter público o ceremonial en este período. El hallazgo de restos de paleobotánica (maíz y frijoles), que probablemente puedan ser fechados para esta época, junto a la presencia de "malacates", habla de una agricultura desarrollada junto con la explotación de recursos del río y la caza.
En la siguiente fase cerámica, San Félix (500-300 a.C.), tenemos evidencia de la primera construcción monumental, la Estructura B-IV, una pirámide de 5 m de altura en cuya parte superior descansaba una estructura de material perecedero, recubierto de estuco mezclado con conchas de río. En las excavaciones de este edifico fueron encontrados jades y obsidiana sugiriendo la existencia de redes regionales de intercambio a larga distancia.
Las estructuras del Grupo B fueron ampliadas en la siguiente fase cerámica, Plancha (300 a.C.-150 d.C.), adicionando arcilla, mortero elaborado a base de conchas de río pulverizadas y bloques de piedra colocados a lo largo de escalinatas. La Estructura B-1 fue ampliada, alcanzando una altura de 9 m. En su superficie fue construida una estructura de adobe recubierta de estuco y pintada de rojo. Durante las excavaciones fueron encontrados diferentes nichos con ofrendas de cerámica, obsidiana y jade asociados a esta ampliación. Se ha argumentado que este evento pudiera indicar la transformación de Altar en una sociedad con marcadas diferencias sociales y materiales.
En la siguiente fase, Salinas (150-450 d.C.), correspondiente al Clásico Temprano, se llevan a cabo las transformaciones finales de los edificios que componen el Grupo B. La Estructura B-1 alcanzó 13 m. Se encontraron grandes cantidades de ofrendas conteniendo abundantes conchas marinas e indicando una ampliación de los contactos comerciales. Altar debió ser un sitio importante durante el Clásico Temprano, cuando fue regida por tres gobernantes entre 455 y 524 d.C. En la fase Ayn (450-600 d.C.), se erigió en el Grupo B el primer monumento con inscripciones, la Estela 10, con una fecha de 455 d.C. El último monumento presente en el Grupo B fue construido en el año 524, al final de la fase Ayn. Tras este evento, el centro de importancia ritual del sitio cambia al Grupo A, cuando se construyen una serie de plataformas bajas. Entre 585 y 630. una serie de estelas fueron colocadas en la Plaza Sur del Grupo A y varias plataformas fueron ampliadas. Durante la siguiente fase cerámica, Pasión (630-780 d.C.), el sitio vive su momento de desarrollo más importante. Se llevan a cabo diferentes trabajos de ampliación de estructuras en la Plaza Norte del Grupo A: la Acrópolis, el Juego de Pelota, junto a otros edificios importantes. El último monumento con inscripciones del sitio es la Estela 15, de 771 d.C.
Este crecimiento de la ciudad se ve alterado en la fase Boca (780-900 d.C.), aunque el número de habitantes de la ciudad aún es alto. Las estructuras A-I, A-II y A-III recibieron sus últimas modificaciones. No se construyeron monumentos labrados, aunque excavaciones llevadas a cabo fuera del área central demuestran que seguía existiendo para estos momentos una considerable actividad ritual y económica. La última fase de ocupación es conocida con el nombre de Jimba (900-950 d.C.). No existen datos de actividad constructiva significativa y las áreas de ocupación parecen haberse reducido. Hacia 950 d.C. Altar de Sacrificios parece haber sido abandonado por completo.

Descripción del sitio
El área examinada por el proyecto arqueológico del Museo Peabody se limita al centro del sitio, al oeste del pequeño arroyo San Félix. El **GRUPO A** es el mayor de los dos grupos plaza centrales del sitio. La Plaza Norte del Grupo A está definida por tres pirámides de gran tamaño y separada de la Plaza Sur por un Juego de Pelota. La Plaza Sur está definida por un conjunto de estructuras pequeñas. El **GRUPO B** se localiza hacia el oeste y se centra en un pequeño patio delimitado por tres grandes pirámides y dos grupos patio. El **GRUPO C** consiste de dos plataformas alargadas que conectan al Grupo B con la Plaza Sur del Grupo A. También pueden observarse varias estructuras que descansan sobre plataformas aisladas.

The structures in Group B were extended during the next ceramic phase, Plancha (300 BC-AD 150), gaining clay, mortar made from pulverised river shells and blocks of stone placed along the stairways. Structure B-1 was expanded, reaching a new height of 9 m. It was surmounted by an adobe structure covered with stucco and painted red. Various niches with offerings comprising ceramics, obsidian and jade associated with this extension were found during the excavations. It has been argued that this event might well indicate the transformation of Altar into a society with marked social and material differences.
In the next phase, Salinas (AD 150-450), corresponding to the Early Classic, the final transformations of the buildings in Group B were conducted. Structure B-1 reached 13 m. Large quantities of offerings containing abundant sea shells were found, indicating wider trade connections. Altar must have been an important site during the Early Classic, when it was governed by three rulers between AD 455 and 524. In the Ayn phase (AD 450-600), the first monument with inscriptions – Stela 10 – was erected in Group B, bearing the date AD 455. The last monument present in Group B was built in 524, at the end of the Ayn phase. After this event, the site's ritual core changed to Group A, where a series of low platforms had been built. Between 585 and 630, various stelae were erected in the South Plaza of Group A and several platforms were extended. During the next ceramic phase, Pasión (AD 630-780), the site enjoyed its period of greatest development. Various structures in the North Plaza of Group A were extended: the Acropolis, the Ball Court and other important buildings. The latest monument with inscriptions at the site is Stela 15, from AD 771.
This urban expansion was interrupted in the Boca phase (AD 780-900), although the population remained large. Structures A-I, A-II and A-III received their latest modifications during this phase. No carved monuments were built, although excavations conducted outside the core area reveal that there was still significant ritual and economic activity at this time. The final phase of occupation is known as the Jimba phase (AD 900-950). There is no evidence of any significant building activity and the area occupied appears to have been smaller. By around AD 950, Altar de Sacrificios seems to have been abandoned completely.

Site description
The area surveyed as part of the archaeological project conducted by the Peabody Museum was limited to the core area, which is situated west of the San Felix stream. **GROUP A** is the largest of the two central plaza groups. The North Plaza in Group A is defined by three large pyramids separated from the South Plaza by a Ball Court. The South Plaza is defined by a group of small structures. **GROUP B** is situated to the west and centres around a small courtyard delimited by three large pyramids and two courtyard groups. **GROUP C** consists of two elongated platforms connecting Group B to the South Plaza in Group A. There are also several structures resting on isolated platforms.

SEIBAL

Location
This is the largest site in the River Pasión region in terms of size and number of structures. It is situated precisely at the point where the river bends sharply from the north to the east, finally pouring into the River Usumacinta. The site is situated on a platform of small limestone hills, considerably higher than the level of the river. You can reach Seibal by National Road 5 from Sayaxché. By motor boat, it takes an hour to sail up the 12.4 km of the River Pasión between Sayaxché and the archaeological site. For a guided visit of the park, book an official excursion.

Timeline and pre-Hispanic history
Seibal, like Altar de Sacrificios, had a long sequence of occupation commencing at the beginning of the Middle Preclassic. The Real phase, equivalent to the Xe phase at Altar, spanned the same period (900-600 BC). Material from this period was found in Group A, associated with stucco floors and small platforms. Again like Altar de Sacrificios, the materials reveal a farming economy and there are abundant *metates* and spindle whorls. The remains of terrestrial and aquatic wildlife were also found. Ceramics from the Escoba phase (600-300 BC) appeared in different places at the site, indicating an increase in population. The remains of a small platform and platforms with rooms made of perishable materials probably also date from this period. The first structures that would subsequently form the foundations of Group A date from this time. It is possible to identify this gradual increase of population from the Cantutse period (300 BC-AD 300) and estimate a population ranging between 5,000 and 10,000 inhabitants. Most of the constructions in Group A belong to this phase.

Groups C and D also show evidence of constructions dating from this period, as well as numerous residential structures. The Junco phase (AD 300-500) is poorly represented in terms of constructions. The floors of the Group A plazas were remodelled, the population shrank and various parts of the site were almost certainly abandoned. This period was also marked by a hiatus in inscription activity at Seibal and other sites in the region, lasting approximately 50 years (AD 600-650). Seibal returned to its former prosperity in the Late Classic, during the Tepejilote phase (AD 600-700). This was possibly due to the arrival of a wave of inhabitants from the River Pasión region because there were significant similarities in the material culture at all the sites in the Pasión basin at this time. The Tepejilote reoccupied the domestic mounds built during the Cantutsé phase and erected additional platforms. Group A became the ritual precinct for the community following the renovation and extension of the main structures, and a considerable number of stelae and monuments were sculpted. Group D, also extended and renovated during this phase, may well have been the residence of the ruling family. Although the material evidence indicates that Seibal was a constantly growing community, the epigraphy suggests that it played a less important role on the Petexbatún political scene at the time. The capture and sacrifice in AD 735 of the governor of Seibal, Yich'ak Balam, by Ruler 3 at Dos Pilas are recorded on the Hieroglyphic Stairway at Seibal, and these events ushered in a period of dependence on Dos Pilas that lasted approximately 60 years. After the fall of Dos Pilas and Aguateca, Seibal emerged as the dominant polity in Petexbatún.
The occupation during the Classic Terminal, the Bayal phase (AD 830-930), was characterised by the introduction of fine paste ceramics in grey and orange tones, and by a significant change in the iconographic style of the stelae. This change was interpreted some time ago as evidence of the invasion of the region by groups from the Gulf of Mexico. Thanks to a new translation of the hieroglyphic texts, we now know that this time was a period of great political change, caused by the conquest of Seibal by the ruler of Ucanal, Wat'ul Chatel, in AD 830. This governor built a radial monument (Structure A-3) in the centre of the South Plaza in Group A and modified various nearby buildings. He also dramatically increased the number of settlements near the core area. Most of the structures in Group C date from this phase, including the Ball Court. The sudden population increase at Seibal may have resulted from the abandonment of other sites in Petexbatún, such as Dos Pilas and Aguateca. However, this prosperity was short-lived. Towards AD 928 the core area of the site was abandoned, although radiocarbon dates suggest sporadic, scant occupation until AD 1000 or 1050.

Site description
The central part of Seibal is divided into two major architectural groups, A and D, each situated on a hilltop and connected by causeways I and III. Mid-way between the two groups is Causeway II, which leads to a strange circular structure. The settlements concentrated around Causeway II are known as Group C. The other settlements are scattered within a radius of several kilometres from this central area. **GROUP B**, thus designated by Morley (1938), is a small courtyard group with a single stela, situated 2 km from the main group. **GROUP A** is larger, with an approximate surface area of 400 x 200 m, and is composed of several buildings around two large plazas and a smaller one. The North Plaza is the smallest space and a small passageway between two mounds leads to a stairway which in turn provides access to Causeway IV. This runs parallel to Causeway I for some 80 m and culminates at a small terrace next to Stela 23 and a small sculpted altar, which in the pre-Hispanic period was an important place of worship. The **CENTRAL PLAZA OF GROUP A** is dominated by structures A-14, A-10 and A-24. The first of these is an elongated mound, probably a palatial structure, which is accessed by a stairway opposite the plaza. The first steps of the stairway display sculpted panels. The second structure is a platform that once supported a building made of perishable materials; this was accessed via a narrow stairway leading to a small terrace with three stelae: 5 and 7, with 6 in the middle. Structure A-24 stands 18 m tall and resembles A-10. It is surmounted by the remains of a building (Structure A-3), the most outstanding element in the plaza. This was probably the builders' intention. Only 6 m high, its walls are covered by modelled stucco and bright colours. Its central location is reinforced by four magnificently sculpted stelae situated at the centre of the four access stairways, one on each side. Situated east of Structure A-3 is a stairway that descends from the platform on which the great plaza lies and lead to Causeway I, which culminates at a large rectangular platform where stelae 14 and 15 are located.

CEIBAL

Localización
Es el sitio más grande en extensión y número de estructuras en la región del Pasión. Se ubica justo en el lugar donde el río hace una curva pronunciada y cambia su curso norte por uno oeste, que lo conducirá a desembocar en el Usumacinta. Se emplaza sobre una plataforma de pequeñas colinas de piedra caliza, bastante más arriba del nivel del río. Se accede por la ruta nacional número 5 de Sayaxché. En lancha rápida se tarda una hora en recorrer los 12.4 km del Pasión que separan el sitio arqueológico de Sayaxché. Para una visita guiada por el parque es necesario acudir con una excursión organizada.

Cronología e historia prehispánica
Ceibal comparte con Altar de Sacrificios una larga secuencia de ocupación que comienza a principios del Preclásico Medio. La fase Real, equivalente a la fase Xe de Altar, tuvo una misma duración (900-600 a.C.). Material de este período fue encontrado en el grupo A, en asociación con pisos de estuco y pequeñas plataformas. Como en Altar de Sacrificios, los materiales muestran una economía agrícola y abundan los metates, agujas y malacates. Se encontraron restos de fauna terrestre y acuática. Cerámica de la fase Escoba (600-300 a.C.) apareció en diferentes lugares del sitio, indicando un aumento en la población. Probablemente también pertenezcan a este período los restos de un pequeño templo, junto a plataformas con habitaciones de materiales perecederos. Las primeras estructuras que conformarán, más tarde, los cimientos del Grupo A pueden ser fechadas para este momento. Es posible identificar este aumento de población gradual hasta el período Cantutse (300 a.C.-300 d.C.) y calcular de 5,000 a 10,000 habitantes. La mayor parte de las construcciones del Grupo A pertenecen a esta fase. Los grupos C y D también presentan evidencia de construcciones para este período, al igual que muchas estructuras habitacionales. La fase Junco (300-500 d.C.) está pobremente representada en construcciones. Los pisos de las plazas del Grupo A se remodelan. Se reduce la población y seguramente varias partes del sitio se abandonan. Fue también un período de ausencia de inscripciones, en Ceibal y en otros sitios de la región, que dura unos 50 años (600-650 d.C.). Ceibal retornó a su antigua prosperidad en el Clásico Tardío, durante la fase Tepejilote (600-700 d.C.), posiblemente por la llegada de una oleada de habitantes de la región del río Pasión, ya que existen notables similitudes en la cultura material de todos los sitios de la cuenca del Pasión durante este momento. Los Tepejilote reocuparon los montículos domésticos construidos durante la fase Cantutsé y levantaron plataformas adicionales. El Grupo A se convierte en el centro ritual de la comunidad, sus estructuras principales se reacondicionan y amplían, y se esculpe un número considerable de estelas y monumentos. El Grupo D, ampliado y reacondicionado en esta fase, pudo servir de residencia a la familia reinante. Aunque la evidencia material indica que Ceibal constituye una comunidad en pleno crecimiento, la epigráfica indica, en cambio, que jugó un papel menor en el panorama político del Petexbatún en este momento. La captura y sacrifico en 735 del gobernante de Ceibal, Yich'ak Balam, por el gobernante 3 de Dos Pilas están registrados en la Escalera Jeroglífica de Ceibal e inaugura un período de dependencia de Dos Pilas que duró alrededor de 60 años. Tras la caída de Dos Pilas y Aguateca, Ceibal emerge como la entidad dominante del Petexbatún.
La ocupación perteneciente al Clásico Terminal, la fase Bayal (830-930 d.C.), se caracteriza por la introducción de cerámica de pasta fina de colores grises y naranjas y por un cambio significativo del estilo iconográfico de las estelas. Este cambio fue interpretado hace algún tiempo como la evidencia de la invasión de la región por grupos del golfo de México. Hoy sabemos, por la nueva traducción de textos jeroglíficos, que este momento es una época de cambio político importante, causado por la conquista de Ceibal por el gobernante de Ucanal, Wat'ul Chatel, en 830 d.C. Este gobernante construyó un monumento radial (Estructura A-3) en el centro de la Plaza Sur del Grupo A y modificó varios edificios del entorno, aumentando en número, de manera dramática, los asentamientos cercanos al área central. La mayoría de las estructuras en el Grupo C pueden fecharse en esta fase, incluyendo el Juego de Pelota. El aumento repentino de la población de Ceibal pudo ser consecuencia del abandono de otros sitios en el Petexbatún, como Dos Pilas y Aguateca. Este momento próspero fue corto. Hacia el año 928 d.C. se abandona el centro del sitio; sin embargo, algunas fechas de radiocarbono sugieren una ocupación esporádica y escasa hasta el año 1000 o 1050 d.C.

Descripción del sitio
La parte central de Ceibal se divide en dos grupos arquitectónicos importantes, el A y el D, localizados sobre la cima de sendos cerros unidos por las calzadas I y III. A media distancia entre ambos se junta la Calzada II, que conduce a una extraña estructura circular. El conjunto de asentamientos concentra-

dos en torno a la Calzada II se conoce como Grupo C. El resto del asentamiento se distribuye de manera dispersa a partir de este lugar central por varios kilómetros. El **GRUPO B**, designado así por Morley (1938), es un pequeño conjunto patio con una única estela, localizado a 2 km del conjunto principal. El **GRUPO A** es el mayor, con un área aproximada de 400x200 m, y está compuesto por varios edificios que definen dos plazas grandes y una pequeña. La Plaza Norte es la pequeña y un pequeño corredor entre dos montículos conduce a una escalinata que da acceso a la Calzada IV, que corre paralela por unos 80 m a la Calzada I. Al término de la Calzada IV se encuentra una pequeña terraza junto a la Estela 23 y un pequeño altar esculpido, que en época prehispánica constituyó un lugar importante de culto. La **PLAZA CENTRAL DEL GRUPO A** es dominada por las estructuras A-14, A-10 y A-24. La primera es un montículo largo, probablemente una estructura palaciega a la que da acceso una escalinata frente a la plaza, cuyos tres primeros escalones llevan paneles esculpidos. La segunda es el basamento que sostenía un edificio de materiales perecederos, al que su ascendía por una escalinata angosta que conducía a una pequeña terraza en la que se ubicaban tres estelas, la 5 y la 7 con la 6 al centro. La A-24, de 18 m de alto, semejante a la A-10, tiene en su cima los restos de un edificio (Estructura Q-3) que es el centro de atención de la plaza. Probablemente ésta fuera la intención de sus creadores. Con sólo 6 m de altura, sus paredes estaban cubiertas de estuco modelado y colores brillantes. Su centralidad es reforzada por cuatro estelas, magistralmente labradas, que se ubican al centro de las escalinatas de acceso de sus cuatro flancos. Al este de la Estructura A-3 encontramos una escalinata que desciende de la plataforma sobre la que se encuentra la gran plaza y nos conduce a la Calzada I, que lleva a una gran plataforma rectangular en donde se encuentran las estelas 14 y 15. Aquí empieza la Calzada III, en una zona cubierta por unas 40 estructuras de diferente tamaño, incluyendo una cancha de **JUEGO DE PELOTA**. Esta área segregada del grupo A se denomina **GRUPO C**. A unos 400 m de este punto, la Calzada II corta la ladera de un pequeño riachuelo, dobla hacia el sur 100 m y llega a una plataforma rectangular con una estructura circular en la que hay un altar rectangular en forma de jaguar frente a su escalera de acceso. A unos 100 m, atravesando un barranco, encontramos el **GRUPO D**, construido durante el Preclásico, abandonado a comienzos del Clásico y reocupado durante el Clásico Tardío. Mucho más pequeño que el Grupo A, consiste en estructuras ordenadas alrededor de cinco plazas.

Monumentos

Ceibal es uno de los sitios con mayor número: 31 monumentos esculpidos, 56 estelas, 22 altares y 2 campos de Juego de Pelota del Clásico Tardío. Describimos los más importantes:

ESTELA 1. Encontrada por Maler a finales del XIX acostada boca abajo cerca del lado norte de la Plaza Sur del Grupo A. Fue erigida en el 869 d.C., al final de su historia. Al igual que muchas de las estelas del sitio, presenta elementos iconográficos poco usuales en las tierras bajas. Por ejemplo, la postura del personaje, que regresa a un esquema común durante el Clásico Temprano: presenta al gobernante con sus pies uno detrás del otro, al contrario de las representaciones de este momento, que presentan a las figuras principales con sus pies apuntando hacia afuera. La técnica escultórica empleada es más tosca y cruda que la de tan sólo 20 años antes.

ESTELA 3. Fue encontrada por el descubridor del sitio, Guillermo Arthés, y posteriormente por Maler, caída al centro de una hilera de seis estelas al frente de la Estructura A-3. Fue removida del sitio por el proyecto del Museo Peabody y hoy está en el Museo Nacional de Arqueología y Etnología, en la Ciudad de Guatemala. Es una de las obras escultóricas más importantes de Ceibal. Recuerda el estilo de la región de Campeche y el occidente de Yucatán. La división del espacio en pequeños registros independientes indica, como en la Estela 1, la clara adopción de un estilo poco común en las tierras bajas. Los pequeños paneles superior e inferior muestran un grupo de figuras sedentes entablando un interesante diálogo. La figura central se concentra en un personaje simplemente ataviado. Se distingue de manera poco clara una fecha representada en el ciclo de 52 años o *may*, basándonos en la coherencia con otras fechas presentes en esculturas del sitio. Es muy probable que represente una escena ocurrida alrededor del año 870 d.C.

ESTELA 6. Compuesta en su totalidad por texto, representa eventos históricos del 771 d.C. Menciona a un gobernante de Aguateca y a un individuo de la familia gobernante de Yaxchilán. Fragmentada, la sección inferior fue localizada en un pequeño altar por Ian Graham en 1967, quien ha sugerido que el fragmento fue movido de su lugar original, a escasos 30 m, y reubicado tardíamente en época prehispánica.

ESTELA 8. Encontrada por Arthés sobre el suelo, boca abajo, se reubicó frente a la Estructura A-3. Forma parte de un conjunto de cuatro estelas erigidas en el 849 d.C. en cada uno de los lados de la plataforma que sostiene dicho

Causeway III begins at this point, in an area with 40 structures of varying sizes, including a **BALL COURT**. This area, which is separate from Group A, is known as **GROUP C**. Situated some 400 m from this point, Causeway II cuts through the slope of a small river, veers south for 100 m and culminates at a rectangular platform with a circular platform on which stands a jaguar-shaped rectangular altar in front of the access stairway. Situated some 100 m away, on the other side of a ravine, is **GROUP D**, built during the Preclassic, abandoned at the beginning of the Classic and reoccupied during the Late Classic. Much smaller than Group A, it consists of several structures arranged around five plazas.

Monuments

Seibal is one of the most important sites in terms of the sheer number of monuments: 31 sculpted monuments, 56 stelae, 22 altars and 2 Ball Courts from the Late Classic. The chief monuments are as follows:

STELA 1. Found by Maler in the late 19th century lying face down near the north side of the South Plaza in Group A. It was erected in AD 869, at the end of its history. Like many of the stelae at this site, the iconographic elements are unusual in the lowlands. For example, the position of the figure returns to an Early Classic pattern: it shows the governor with his feet one behind the other, unlike the representations from this period which showed the main figures with their feet pointing outwards. The sculptural technique employed is also coarser and more rudimentary than the technique just 20 years earlier.

STELA 3. This was first found by the person who discovered the site, Guillermo Arthés, and then by Maler, lying in the middle of a row of six stelae opposite Structure A-6. It was removed from the site during the Peabody Museum Project and is now on display at the National Museum of Archaeology and Ethnology in Guatemala City. One of the most important sculptural works at Seibal, it recalls the style employed in the Campeche region and western Yucatán. The division of the space into small independent fields indicates, like Stela 1, the deliberate adoption of an unusual style for the lowlands. The small upper and lower panels show a group of seated figures deep in conversation. The central figure is simply dressed. It is just possible to make out a date in the 52-year cycle or may, consistent with the dates on other sculptures at the site. The scene depicted probably took place around AD 870.

STELA 6. This is composed entirely of text and represents historical events from AD 771. There is mention of a ruler of Aguateca and an individual from the ruling family at Yaxchilán. Nowadays fragmented, the lower section was found on a small altar by Ian Graham in 1967, who has suggested that it may have been moved from its original place, barely 30 m away, towards the end of the pre-Hispanic period.

STELA 8. This was found lying face down on the ground by Arthés. It was re-erected opposite Structure A-3 and is one of four stela originally erected in AD 849 opposite each side of a platform containing the said temple, which must have been built during this same period. Elaborately dressed, the figure displays "jaguar-paw" mittens and slippers.

STELA 9. The five monuments associated with Temple A-3 (stelae 8, 9, 10, 11 and 21) display fantasy elements for which there is very little precedent in the lowlands sculptural repertoire during the Classic period. The facial elements of this figure are closer to the style of the Classic period, compared with the individuals on the other stelae associated with Temple A-3. The monument was erected in AD 849.

STELA 10. This was found by Arthés in the 19th century, in its original location opposite the north stairway of Structure A-3. It shows the governor Aj Bólon Haabt'al probably officially inaugurating the said temple in AD 849. The garments are unusual for representations of Maya rulers in the Classic period, and the figure is also shown with a moustache – an element that has not been found in other representations from the same period. He holds a ceremonial bar with two heads in the shape of mythological creatures. The text mentions four cities from the period – Seibal, Calakmul, Tikal and Motul de San José – which sent individuals to attend the events narrated on the stela.

STELA 11. This was found "in situ" by Arthés opposite the east access stairway on Structure A-3. It commemorates the reinstatement of Seibal as the capital of an independent unit in AD 830, after the fall of the regional capital Dos Pilas. The new governor of Seibal, Aj B'olon Haab'tal, appears under the "supervision" of the governor of the nearby Ucanal: Chan Ek' Hopet. In 849 this governor dedicated Structure A-3 and the five associated stelae – one inside the building and the other opposite the access stairways. Aj Bol'on Haabt'al appears to have reigned until 889, the last date recorded at the site. We do not know if he had a successor. The archaeology indicates



1



2



3

that the revival of Seibal was a short-lived phenomenon, as by around AD 900 the site had been practically abandoned.
STELA 13. This was found by Barnum Brown in 1948, during the exploration works conducted by the Peabody Museum; it was lying with the carved side face up in the middle of a large terrace east of Structure A-24. It was put back in its original position during the Seibal (Peabody Museum) Project in 1967.
STELA 14. Found in 1961, lying on its side and fragmented, at the intersection of causeways I, II and III; it regained its original position during the Seibal Project.
STELA 19. Found by Ian Graham in 1964, face down and approximately 8 m west of the access stairway to Structure A-5. It was put back in this place during the Seibal Project.

Ceibal: 1. Plaza Principal del Conjunto A. 2-3. Estructura A-3.
Seibal: 1. Main Plaza in Group A. 2-3. Structure A-3.

templo, que debió ser construido en la misma época. La figura, vestida de manera muy elaborada, muestra guantes y zapatillas de "garras de jaguar".
ESTELA 9. Los cinco monumentos asociados a la Estructura A-3 (estelas 8, 9, 10, 11 y 21) muestran elementos fantásticos con pocos antecedentes en el repertorio escultórico de las tierras bajas durante el Clásico. Los elementos faciales de la figura representada están más cercanos a los cánones del Clásico, comparados con los individuos de las demás estelas asociadas a la Estructura A-3. El monumento fue erigido en el 849 d.C.
ESTELA 10. Fue encontrada por Arthés en el XIX, parada en su lugar original frente a la escalinata norte de la Estructura A-3. Muestra al gobernante Aj Bolon Haabt'al inaugurando probablemente dicha estructura en el 849 d.C. Lleva una indumentaria poco usual en las representaciones de gobernantes mayas en el período Clásico y muestra un bigote, rasgo inexistente en otras representaciones de la época. Porta una barra ceremonial con dos cabezales en forma de seres mitológicos. El texto menciona a cuatro ciudades de la época: Ceibal, Calakmul, Tikal y Motul de San José, que envían individuos a asistir a los eventos relatados en la estela.
ESTELA 11. Encontrada *in situ* por Arthés frente a la escalera de acceso este de la Estructura A-3, conmemora la refundación de Ceibal como capital de una unidad independiente en el 830 d.C., tras la caída de Dos Pilas como capital regional. El nuevo gobernante de Ceibal, Aj Bolon Haab'tal, aparece bajo la "supervisión" del gobernante del cercano sitio de Ucanal: Chan Ek' Hopet. En 849 este gobernante dedicó la Estructura A-3, y las cinco estelas asociadas, una dentro del edificio y las otras frente a sus escaleras de acceso. Aj Bolon Haabt'al parece haber reinado hasta el año 899, última fecha registrada en el sitio. No sabemos si tuvo un sucesor. La arqueología indica que el resurgimiento de Ceibal fue un fenómeno de corta duración, ya que hacia el año 900 d.C. el sitio estaba prácticamente deshabitado.
ESTELA 13. Fue encontrada por Basnum Brown en 1948, durante los trabajos de exploración del Museo Peabody, con la cara labrada hacia arriba, al centro de una gran terraza al este de la Estructura A-24. Fue reubicada en su posición original por el proyecto Ceibal (Museo Peabody) en 1967.
ESTELA 14. Encontrada en 1961 caída y fragmentada en el cruce de las calzadas I, II y III y reubicada por el proyecto Ceibal.
ESTELA 19. Encontrada por Ian Graham en 1964, boca a bajo, aproximadamente 8 m al oeste de la escalinata de acceso a la estructura A-5. Reubicada en este lugar por el proyecto Ceibal.

CEIBAL / SEIBAL
Monumentos / Monuments






1. Estela 8. 2. Estela 1. 3. Fragmento de estela. 4. Estela 6. 5. Detalle de Estela 8. 6. Estela. 7. Estela 20. 8. Estela 9. 9. Estela 13. 10. Estela 11. 11. Detalle de Estela 13.

1. Stela 8. 2. Stela 1. 3. Fragment of stela. 4. Stela 6. 5. Detail of Stela 8. 7. Stela 20. 8. Stela 9. 9. Stela 13. 10. Stela 11. 11. Detail of Stela 13.




6


7


10


8


9


11



EL PETÉN

PETÉN

Juan Antonio Valdés, Oscar Quintana Samayoa,
Liwy Grazioso Sierra, Mónica Urquizú, Miriam Salas,
Cristina Vidal Lorenzo, Gaspar Muñoz Cosme,
Lilian Corzo, Héctor Leonel Escobedo,
Rodrigo Liendo Stuardo



Introducción

Juan Antonio Valdés

Las tierras bajas mayas del sur están dominadas por el departamento de Petén, en el norte de Guatemala, que es área muy extensa donde predomina el clima tropical húmedo la mayor parte del año, a excepción de los dos primeros meses, donde los días suelen ser fríos y agradables. Toda la región se encuentra sobre un manto de roca caliza, que los mayas explotaron para obtener bloques de piedra para la construcción de sus edificios, esculpir monumentos y preparar la cal de los estucos utilizados en los pisos, en las paredes y en los mascarones que decoraban las fachadas de los edificios.
La zona noreste de Petén fue la cuna de la civilización maya, y el lugar desde donde emergieron los lineamientos ideológicos, políticos y religiosos que dieron forma a las expresiones culturales de sus habitantes desde el Preclásico Temprano. Las pequeñas aldeas surgidas en el noreste, el centro y el suroeste de Petén dieron lugar a la formación de poblados cada vez más complejos, que hoy conocemos con los nombres de Nakbé, El Mirador, Tikal, Ceibal y Altar de Sacrificios, que se desarrollaron rápidamente y dieron paso al surgimiento de nuevos sitios. Desde el primer momento, la arquitectura fue el pilar de apoyo para plasmar las obras civiles y religiosas, y gracias a los materiales pétreos utilizados, sus restos han traspasado las fronteras del tiempo, por lo que actualmente son una de las mejores evidencias con que cuenta la arqueología para reconocer el grado de avance de esta antigua civilización. Los constructores mayas de estas ciudades tuvieron gran ingenio y creatividad para concebir su propia arquitectura, que actualmente se conoce como "estilo Petén", que dio rienda suelta a la imaginación logrando excepcionales juegos de luz y sombras proyectadas sobre los pisos de plazas; esquinas entrantes y salientes que rompen la monotonía de las paredes; esquinas redondeadas para dar un toque de exquisitez; cornisas, molduras y faldones para dar prestancia a los basamentos, así como escalinatas exentas o remetidas como un toque de cambios en la moda arquitectónica. La complejidad de la arquitectura se manifestó con la creación de plazas monumentales donde sobresalen templos, pirámides, palacios, calzadas, juegos de pelota, conjuntos astronómicos y bellas acrópolis, imprimiendo su sello propio cada región. Al respecto, se puede mencionar el ejemplo de las cresterías o peinetas, que en el Petén central tienen apariencia masiva mientras que en el Usumacinta y Yucatán hacen gala de ligereza por lucir bellos calados que dejan pasar la luz y el viento por sus entrelazados bloques de piedra.
En la región de Petén existen alrededor de 2,000 centros arqueológicos, que variaron de rango e importancia a través de una larga historia de ocupación, que se remonta desde el Preclásico Temprano hasta el Clásico Tardío y Terminal, cuando sucedió el abandono de la mayoría de ciudades. Para el Posclásico, pocos lugares continuaron siendo ocupados, prefiriendo la región central de Petén, asociados a fuentes de agua, como lagos. Dentro de los lugares históricamente más sobresalientes (aunque no todos están abiertos al púbico) se pueden señalar El Mirador, Nakbé, Río Azul, Tikal, Uaxactún, Holmul, San Bartolo, Naranjo, Nakum, Yaxhá, Ixlú, Tayasal, Motul de San José, El Perú, Ixkun, y un sin fin de otros más considerados centros urbanos por su disposición, empleo de diferentes estilos arquitectónicos y la funcionalidad de sus edificios.
La alfarería del noreste de Petén es ampliamente reconocida por su calidad, belleza y variedad de escenas pintadas, empleando los colores rojos, amarillos, negros, ocres, azules, verdes, rosados, naranjas y cremas. La exquisitez de las piezas, especialmente del Clásico Tardío, permite admirar el grado de especialización que alcanzaron los artistas, al individualizar cada vasija con escenas palaciegas en donde se realza al soberano y otros miembros de la corte. La presencia de jeroglíficos permite identificar también los nombres de los personajes que participan en la escena, sus títulos, su linaje, la ciudad de donde proceden y el uso que se daba a la vasija.
En la actualidad, las ciudades más importantes de Petén están concentradas junto al lago Petén Itzá, donde también está el aeropuerto internacional. Ciudad Flores, Santa Elena y San Benito son tres poblaciones que forman un solo núcleo urbano, aunque la primera tiene la particularidad de ser la más antigua, gozar de una arquitectura propia y estar construida en una isla. También existen dos accesos terrestres asfaltados desde la ciudad de Guatemala, al igual que desde la frontera de Belice al este y la de México por el oeste.
La conservación de los recursos naturales ha sido prioritaria en el Petén, donde se creó la Reserva de la Biosfera Maya, que lucha por la preservación de los bosques, la fauna y la flora, así como de la gran cantidad de sitios arqueológicos que se encuentran dentro de sus límites. El visitante se sorprenderá del manto verde que lo cubre al llegar a cualquiera de los centros mayas, donde naturaleza y cultura conviven para bien de la humanidad.

Introduction

Juan Antonio Valdés

The southern Maya lowlands are principally occupied by the Petén department, a vast area in northern Guatemala which has a damp, tropical climate nearly all year round, with the exception of the first two months when the days tend to be pleasantly cool. The entire region sits on a blanket of limestone, which the Mayas exploited to obtain blocks of stone for building their constructions, sculpting monuments and preparing the lime for the stucco used for the floors, walls and masks that decorated the building façades.
The north-eastern section of Petén was the cradle of the Maya civilisation and the origin of the ideological, political and religious traits that shaped the cultural manifestations of its inhabitants from the Early Preclassic. The small villages that emerged in the north-east, centre and south-west of Petén gave rise to the formation of increasingly complex cities – which we now know as Nakbé, El Mirador, Tikal, Seibal and Altar de Sacrificios – which rapidly developed and spawned new sites. From the outset, architecture was the cornerstone for producing civic and religious works, and thanks to the stone materials used their remains have transcended the frontiers of time, today providing one of the finest archaeological records for determining how advanced this ancient civilisation was. The Maya builders of the these cities were incredibly inventive and creative in conceiving their architecture, nowadays known as the "Petén style", giving free rein to their imagination to produce amazing interplays of light and projected shadows on plaza pavings; a mixture of recessed and protruding corners to break the monotony of the walls; rounded corners to add a touch of elegance; cornices, mouldings and sloping panels to lend greater presence to the platforms, and free-standing or abutted stairways to mark the changing architectural fashions. The complexity of the architecture was manifested via the creation of monumental plazas distinguished by temples, pyramids, palaces, causeways, ball courts, astronomical complexes and handsome acropolis groups, with each region leaving its own mark. For example, in central Petén the roof combs are massive structures, while in Usumacinta and Yucatán they are perforated and therefore much lighter, allowing the light and wind to pass through their interlacing blocks of stone.
There are approximately 2,000 archaeological centres in the Petén region, which varied in importance throughout the long history of occupation stretching from the Early Preclassic to the Late and Terminal Classic, when most of the Maya cities were abandoned. By the Postclassic, only a few sites were still occupied, mainly in the central region of Petén, near sources of water, such as lakes. The most important places historically (although not all of them are open to the public) are El Mirador, Nakbé, Río Azul, Tikal, Uaxactún, Holmul, San Bartolo, Naranjo, Nakum, Yaxhá, Ixlú, Tayasal, Motul de San José, El Perú, Ixkun, and numerous others regarded as urban centres due to their layout, use of different architectural styles and the functionality of their buildings.
The pottery of north-eastern Petén is famous for its quality, beauty and variety of painted scenes that employ different shades of red, yellow, black, ochre, blue, green, pink, orange and cream. These exquisite pieces, especially those produced in the Late Classic, bear witness to the degree of specialisation achieved by the artists, who made each vessel unique by creating different palatial scenes revolving around the sovereign and other members of the court. Meanwhile, the presence of hieroglyphs enables us to identify the names of the people represented in these scenes, as well as their titles, lineage, city of origin and the use to which the vessel was put.
Nowadays, the most important cities in Petén are concentrated around Lake Petén Itzá, which is also the location of the international airport. Flores, Santa Elena and San Benito are three settlements that form a single urban centre, although Flores is the oldest, boasts its own unique architecture and is built on an island. There are two terrestrial asphalt roads from Guatemala City, as well as one from the Belizean border in the east and another from the Mexican border in the west.
The conservation of the natural resources has been a priority issue in Petén, leading to the creation of the Maya Biosphere Reserve which strives not only to preserve the forests, wildlife and flora, but also the vast number of archaeological sites within its boundaries. Visitors will be amazed by the green cloak that practically covers all the Maya centres, where nature and culture coexist for the good of humanity.



TIKAL
Juan Antonio Valdés

Location
The site is situated 68 km by road from Flores and the airport in the Department of Petén in Guatemala; it is 98 km from Melchor de Mencos, a Guatemalan town on the Belizean border. To protect the ruins in this fascinating city, in 1955 the Tikal National Park was created, the first and largest (576 sq km) in the whole of Central America. Nowadays, the site forms part of the core area of the Maya Biosphere Reserve. The Guatemalan government granted National Monument status to the site, which was ratified by UNESCO when it became a World Heritage Site in 1979 and a Universal Monument in 1986. Inside the park there are three hotels and restaurants serving national and international food. It is also possible to purchase handicrafts. Tikal has a visitor centre offering information on special bird-watching tours as well as guides for accompanying visitors who wish to explore the rainforest trails at the site. Access to Tikal is via an asphalt road from Flores. If you are coming from the Belizean border, you will automatically join this road and then just follow the road signs. The road that will connect Tenosique, in Tabasco, and Tikal is nearly finished.

History of the explorations
Tikal is an outstanding site not only because of its monumental architecture but also its long dynastic history. Archaeological research commenced with the recording of the sculpted monuments and the description of the buildings by Modesto Méndez in 1848, who published his findings in the Gaceta de Guatemala, but it was not until 1881 that the first topographical map of the site was drawn up, by Alfred Mudslay, showing the five main temples and the core area. In 1895 Teobert Maler produced a more accurate map of the central area and altered the nomenclature of the buildings, and in 1911 Alfred Tozzer drew up another map. All of these people also took extensive photographs of the site. The first scientific interventions commenced in 1956 with the research conducted by the University of Pennsylvania, and continued until 1970. The first field director, Edwin Shook, led the excavations in the Great Plaza, part of the North Acropolis, the Central Acropolis, the main temples and many of the palaces situated in plazas in the core area of the site. Strict photographic records were taken and drawings were made of the trenches and tunnels to register everything that was uncovered, given that in certain cases the excavations were conducted at a depth of 20 m. In 1958 the excavation of Temple I commenced, ending six years later; temples II, III, IV, V and VI followed. Between 1964 and 1969 the North Acropolis was excavated

Los grandes templos de Tikal rodeados por la selva.
The great temples at Tikal and the rainforest that surrounds them.

TIKAL
Juan Antonio Valdés

Localización
Se encuentra a 68 km por carretera de la ciudad de Flores y su aeropuerto en el departamento del Petén en Guatemala; asimismo dista 98 km de Melchor de Mencos, ciudad guatemalteca en la frontera con Belice. Para proteger los vestigios de esta hermosa urbe, desde 1955 se creó el Parque Nacional Tikal, que con sus 576 km² fue el primero y más grande de Centroamérica. Actualmente forma parte de la zona núcleo de la Reserva de la Biosfera Maya. El Gobierno de Guatemala le otorgó la categoría de Monumento Nacional, lo que fue ratificado por UNESCO al nombrarlo Patrimonio de la Humanidad en 1979 y Monumento Universal en 1986. Dentro del Parque hay tres hoteles y restaurantes con comida nacional e internacional. Puede adquirir artesanías. Al llegar a Tikal encontrará un centro de atención a visitantes, donde solicitar información sobre los *tours* especiales para observación de aves o guía para recorrer Tikal por senderos que se internan en la selva. El acceso a Tikal se realiza por carretera asfaltada desde Flores. Si procede de la frontera con Belice, entroncará con este camino y deberá seguir las señales de tránsito. Está prácticamente terminada la carretera que conectará Tenosique, en Tabasco, con Tikal.

Historia de las exploraciones
Tikal sobresale por su monumental arquitectura y por tener una larga historia dinástica. Las investigaciones arqueológicas dieron inicio con el registro de monumentos esculpidos y descripción de edificios, efectuado por Modesto Méndez en 1848 y publicado en *La Gaceta de Guatemala*, pero no fue sino hasta 1881 cuando se realizó el primer plano topográfico del sitio por Alfred Maudslay, ubicando los cinco templos principales y el núcleo central. En 1895 Teobert Maler realizó un mapa más exacto del área central, en el que cambia la nomenclatura de los edificios, y para el año de 1911 Alfred Tozzer hizo un nuevo levantamiento. Cada una de estas personas efectuó un buen registro fotográfico del sitio.

Las primeras intervenciones científicas iniciaron en 1956 con las investigaciones de la Universidad de Pennsylvania y continuaron hasta 1970. Bajo las órdenes de su primer director de campo, Edwin Shook, se excavó la Gran Plaza, parte de Acrópolis Norte, Acrópolis Central, los principales templos y muchos palacios ubicados en plazas del centro del sitio. Se llevó un estricto control fotográfico y se hicieron dibujos de trincheras y túneles para registrar todo lo que estaba apareciendo, ya que en algunos casos excavaban hasta 20 m de profundidad. En 1958 se dio inicio a la exploración del Templo I, terminándose seis años más tarde, luego le seguirían los templos II, III, IV, V y VI. De 1964 a 1969 la Acrópolis Norte fue excavada bajo la conducción de William Coe, segundo director del proyecto, dando también prioridad





1-2



3

a la restauración de los templos I y II, así como los edificios de Acrópolis Norte y Central y otros complejos del sitio. El Complejo Q fue explorado e intervenido antes de 1964 y fue uno de los primeros conjuntos en ser restaurado por George Guillemin.
Posteriormente, el Gobierno de Guatemala, a través del Instituto de Antropología e Historia y el Parque Tikal, financió un proyecto específico en el Grupo G o Grupo de las Acanaladuras, dirigido por Miguel Orrego y Rudy Larios. De 1979 a 1986, puso en marcha un amplio programa de investigación y restauración, creándose el Proyecto Nacional Tikal. Los trabajos fueron dirigidos por los arqueólogos Juan Pedro Laporte y Marco Antonio Bailey y se enfocaron inicialmente en el conjunto Mundo Perdido, con énfasis en excavación y restauración de casi 15 edificios. El programa se amplió posteriormente a otras zonas de Tikal, como el Grupo 6C-16, los grandes edificios y palacios de la denominada Zona Norte, y la consolidación de edificios con problemas en el Grupo F, Acrópolis Norte, Acrópolis Central y el Palacio de las Ventanas. Uno de los últimos proyectos fue montado en colaboración entre los gobiernos de Guatemala y España para restaurar parcialmente el Templo I. El apoyo continuó con la excavación y restauración del Templo V y ahora está concluyendo el estudio del complejo Siete Templos.

Historia prehispánica

Gracias a los avances en la interpretación epigráfica, se sabe que el verdadero nombre de Tikal fue Yax Mutal y que el fundador del linaje gobernante se llamó Yax Moch Xoc, a quien le siguieron otros 33 gobernantes, que hacían referencia a sus ancestros para demostrar su derecho al trono. Los orígenes de esta ciudad se remontan al año 800 a.C. y sus primeros pobladores residieron en dos pequeños cerros, hoy conocidos como Acrópolis Norte y Mundo Perdido. A partir de ese momento, la ciudad no paró de crecer durante casi 2,000 años, teniendo su época dorada durante el Clásico, cuando fue comandada por magníficos estadistas que la catapultaron hasta la cima de la civilización.
Alrededor del 500-400 a.C. quedaron definidas las funciones de la Acrópolis Norte y Mundo Perdido, dedicándose la primera a las actividades rituales y el segundo a las observaciones del tránsito solar y control de los ciclos de tiempo asociados al calendario de 365 días. Ambas secciones quedaron unidas por un ancho *sacbé* para el Preclásico Tardío, constituyéndose en un poblado mayor, que creció hasta convertirse en una ciudad de gran magnitud. Para el primer siglo de nuestra era, Tikal se mostraba como uno de los centros más importantes de la región y sus líderes decidieron apoyarse en las artes –arquitectura, escultura y pintura– para crear grandes escenarios públicos, que, adornados de manera teatral, impresionaban a los asistentes a las ceremonias públicas y religiosas.
Los soberanos del Clásico Temprano, seguidos por los del Clásico Tardío, que tuvieron períodos de gobierno mucho más largos, hicieron que la urbe se expandiera hacia los cuatro puntos cardinales, ya que cada gobernante mandó ejecutar proyectos nuevos, con edificios que lucieron innovaciones arquitectónicas y decorativas, mascarones en las fachadas, frisos en los palacios, enormes cresterías encima de los templos, pero sobre todo, se pintaron con brillantes colores que les imprimieron vida. Sin embargo no todo fue gloria, durante el Clásico Medio hubo altibajos en el poderío de Tikal, y al final del Clásico Tardío, cuando sucedió la crisis política que condujo al

under the supervision of William Coe, the second project director, and priority was given to the restoration of temples I and II, the buildings in the North and Central Acropolis and other groups on the site. By 1964 Complex Q had been investigated and excavated, and was one of the first groups to be restored by George Guillemin.
Subsequently, the Guatemalan Institute of Anthropology and History and the Tikal Park funded a specific project at Group G, also known as the Group of the Vertical Grooves, led by Miguel Orrego and Rudy Larios. Between 1979 and 1986 the Guatemalan government conducted a vast research and restoration programme at the site, creating the Tikal National Project. Led by the archaeologists Juan Pedro Laporte and Marco Antonio Bailey, the works initially focused on the Lost World Group, with an emphasis on the excavation and restoration of nearly 15 buildings. The programme was subsequently extended to other areas of the site, such as Group 6C-16, the large buildings and palaces in the North Zone, and the consolidation of buildings with problems in Group F, the North Acropolis, the Central Acropolis and the Palace of the Windows. One of the final projects was jointly conducted by the governments of Guatemala and Spain and focused on the partial restoration of Temple I. The support continued with the excavation and restoration of Temple V and the investigation of the Seven Temples group is currently nearing completion.

Pre-Hispanic history

Thanks to the advances in epigraphic interpretation, we now know that the original name of Tikal was Yax Mutal and that the founder of the ruling lineage was called Yax Moch Xoc, who was followed by another 33 rulers who made references to their ancestors to demonstrate their right to the throne. The origins of this city date back to 800 BC, and the first settlers lived on two small hills, now known as the North Acropolis and the Lost World. The city continued to grow uninterruptedly for nearly 2,000 years, experiencing its golden age during the Classic period, when it was ruled by magnificent statesmen who catapulted it to the very peak of civilisation.
By around 500-400 BC, the functions of the North Acropolis and the Lost World had been clearly defined, the former being used for ritual activities and the latter for observing the passage of the sun and controlling the time cycles associated with the 365-day calendar.





4

By the Late Preclassic, the two sections had been connected by a wide *sacbé* or causeway, forming a larger urban settlement that eventually grew into a very large city. By the 1st century AD, Tikal had become one of the most important centres in the region and its leaders decided to employ the arts – architecture, sculpture and painting – to create large public stages which, decorated in the fashion of a theatre, impressed the people who attended the public and religious ceremonies.
The Early Classic rulers, followed by those of the Late Classic, who had much longer periods of government, expanded the city in all four directions. Each successive ruler would set in train new projects, with buildings that boasted architectural and decorative innovations, masks on the façades, friezes on the palaces and enormous roof combs on top of the temples. Above all, however, these new constructions were painted in bright colours, seeming to come alive. Even so, not everything was glory: Tikal suffered various setbacks during the Middle Classic and then again at the end of the Late Classic when the political crisis that led to the collapse of the Maya civilisation occurred. The city was abandoned between AD 950 and 1000, although a small number of settlers continued to live in the core area and conduct ceremonies in the temples. Nevertheless, by then there was no administrative control and certainly no means with which to combat the thick rainforest vegetation that encroached further over the city every day, finally devouring it completely.

Urban planning at Tikal: site description
The great Maya cities like Tikal were centres of intense political and economic activity where thousands of people pursued all kinds of trades. The central section is composed of monumental groups where the elite and the ruling family lived. Here, temples, palaces and pyramid platforms were built, forming plazas with constructions on all four sides. The main groups were connected by long, wide avenues, called causeways or sacbeob, often 2 km long and 70 m wide, which were used by the people going about their daily business and also for the processions in which the king was carried on his throne, accompanied by musicians who announced his presence. Another type of architecture was the ball court, which at Tikal was in constant use. The excavations of 1980 uncovered a model sculpted in limestone showing 14 different types of buildings, including the ball court, elongated platforms and pyramidal structures, which indicates that building projects were presented to the ruler for his approval before any stones were laid.
The most important groups at Tikal are the Great Plaza, the North Acropolis, the Central Acropolis, the Lost World, the Seven Temples complex, the Palace of the Windows, the North Group, the Palace of the Vertical Grooves, Group F, the various twin pyramid complexes and the six tall temples. The various buildings display architectural details such as cornices, mouldings, stairways, friezes, recessed and protruding corners, roof combs, giant masks and palaces with several storeys, all of which have helped us define the Petén style of architecture.

1. Templo II o de las Máscaras. 2. Edificio 5D-82 al ingreso de Mundo Perdido. 3. Templo 34, Acrópolis Norte. 4. Templo I o del Gran Jaguar.

1. Temple II or Temple of the Masks. 2. Building 5D-82 at the entrance to the Lost World. 3. Temple 34, North Acropolis. 4. Temple I or Temple of the Great Jaguar.

colapso de la civilización maya. La ciudad se fue abandonando entre los años 950 a 1000 d.C., aunque siguió viviendo en la parte central un reducido número de pobladores, que hacía ceremonias en los templos, pero sin tener control administrativo, ni mucho menos de los recursos para combatir la densa vegetación selvática que continuaba invadiendo la ciudad día tras día, hasta devorarla por completo.

Urbanismo en Tikal: descripción del sitio
Las grandes ciudades mayas, como Tikal, eran centros con intensa actividad política y económica, donde convivían miles de personas dedicadas a toda clase de oficios. La sección central está formada por conjuntos monumentales, donde residían los nobles y la familia gobernante. Aquí se construyeron templos, palacios y edificios piramidales formando plazas con construcciones en sus cuatro lados. Los grupos principales estaban comunicados por largas y anchas avenidas, denominadas calzadas o *sacbeob*, de hasta 2 km de largo por 70 m de ancho, por donde transitaba la gente y las procesiones donde llevaban al rey cargado en su trono, acompañado por músicos que anunciaban su paso. Otro tipo de arquitectura lo conforma el juego de pelota, que en Tikal fue ampliamente utilizado. Durante las excavaciones de 1980 se descubrió una maqueta esculpida en piedra caliza que muestra 14 edificios de diferente tipo, incluyendo juego de pelota, plataformas alargadas y estructuras piramidales, lo cual demuestra que los proyectos constructivos eran previamente presentados al soberano y contaban con su autorización.
Los conjuntos más importantes de Tikal son la Plaza Principal, Acrópolis Norte, Acrópolis Central, Mundo Perdido, Siete Templos, Palacio de las Ventanas, Grupo Norte, Palacio de las Acanaladuras, Grupo F, los diversos complejos de pirámides gemelas y los seis templos de elevadas dimensiones. En cada edificio se muestran detalles arquitectónicos como cornisas, molduras, escalinatas, frisos, esquinas entrantes y salientes, cresterías, mascarones y palacios de varios pisos que ayudan a definir la arquitectura de estilo Petén.
En el corazón de la ciudad se edificaron seis templos gigantescos con alturas que alcanzan casi 70 m, entre los años 600 al 830 d.C. En la **GRAN PLAZA** sobresalen los **TEMPLOS I Y II**, edificados alrededor del 700 d.C. por el gobernante Hasaw Chan K'awil I, el más poderoso de todos los reyes de Tikal. A su muerte fue sepultado con grandes honores en su interior, acompañado de una lujosa ofrenda funeraria con objetos que le servirían para su viaje al otro mundo y para su reencarnación. El Templo II fue construido frente al anterior y junto con el **TEMPLO 33** forman la tríada cósmica de Tikal. Sin embargo, el **TEMPLO IV**, mandado hacer pocas décadas más tarde por su hijo, luce toda su majestuosidad en sus enormes dimensiones, por lo que desde sus alturas se divisan muchos kilómetros a la redonda.
Los grandes palacios donde vivían los familiares del rey estaban en la **ACRÓPOLIS CENTRAL**, que incluye edificios de hasta tres niveles, contando con plazas, residencias, escuelas y espacios para recepciones diplomáticas. Entre este conjunto y el **TEMPLO V** existía una reserva de agua, que prácticamente era un lago artificial, que servía también como lugar recreativo. El juego de pelota tuvo gran simbolismo por recrear la lucha de las fuerzas sobrenaturales, por lo que en Tikal se mandaron a construir cinco canchas en diferentes puntos, pero sobresale el juego triple construido a la entrada del **GRUPO SIETE TEMPLOS**. A los alrededores del núcleo central se construyeron grupos arqui-

tectónicos de menores dimensiones, pero no por ello menos bellos, ocupados por personas de estratos medios, artistas, artesanos, administradores y comerciantes. Los agricultores y personas de menores recursos ocuparon las zonas periféricas, dejando grandes extensiones de terreno para áreas de cultivo, huertos y jardines. La arquitectura era un medio para expresar la importancia de las familias, en función a su proximidad con el soberano.

El proceso de urbanización también implicó contar con agua para la subsistencia, la agricultura y la construcción. Se aprovechó la topografía local, construyéndose los conjuntos de edificios en las secciones más altas de terreno y se colocaron pisos de plaza con inclinación suficiente para evacuar las aguas de lluvia hacia las afueras. Ésta fue conducida estratégicamente hacia drenajes, canales y otras áreas de captación. Este sistema se utilizó durante toda la historia de Tikal y fue gradualmente perfeccionado para abastecer a miles de personas. Muchas reservas de agua fueron preparadas en todos los puntos de la ciudad, aunque las más grandes estuvieron en el centro, las que llegaron a convertirse en pequeños y hermosos lagos donde también se podía pasear, navegar y pescar.

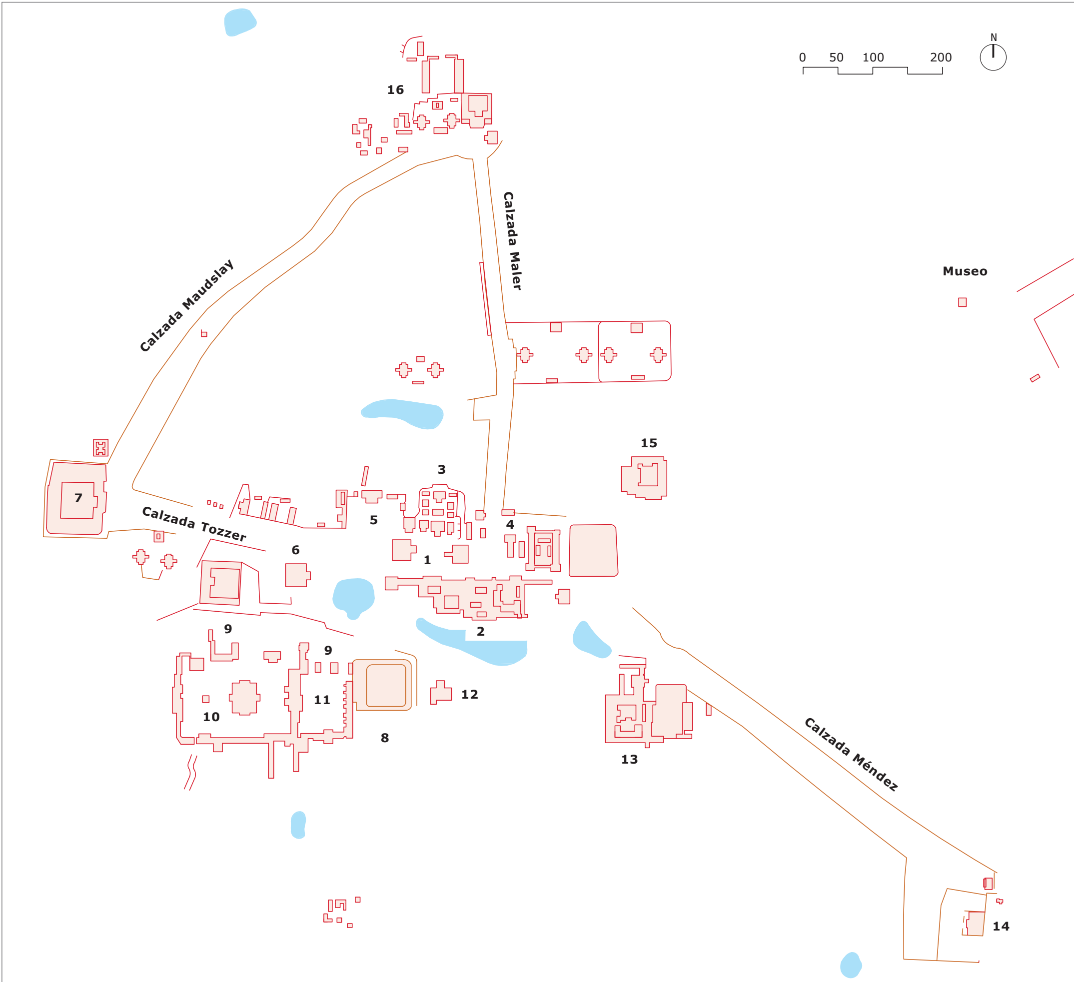
Para proteger la ciudad, durante el Clásico Temprano, los reyes de Tikal mandaron construir un sistema defensivo. Las investigaciones han dejado al descubierto varias secciones de un foso que rodeaba la urbe, con una extensión de 28 km de largo, sin que se conozca aún su totalidad. La función del foso fue netamente defensiva, aunque tenía varios puentes, hasta de 6 m de ancho, para la circulación de personas. En el sistema defensivo se combinaron fosos con pantanos, conocidos localmente como bajos, que en temporada lluviosa son extremadamente difíciles de transitar por el fango y las lianas espinosas. El sistema defensivo fue construido cuando Tikal se vio envuelto en una serie de luchas contra ciudades como Uaxactún, El Perú y Caracol. Aunque funcionó en múltiples ocasiones, otras veces no logró detener al ejército invasor, que penetró hasta la ciudad. Sin embargo, para el Clásico Tardío la situación cambió y llegaron nuevos tiempos de paz, por lo que el foso fue rellenado y la ciudad expandió sus límites desmesuradamente, para convertirse en la metrópoli más importante de la zona maya.

Six giant temples, standing nearly 70 m high, were built in the core area of the city between AD 600 and 830. Situated in the **GREAT PLAZA** are **TEMPLES I AND II**, built around AD 700 by the ruler Hasaw Chan K'awil I, the most powerful of the Tikal sovereigns. On his death he was buried with great honours inside, accompanied by rich grave goods to assist him on his journey to the other world and for his reincarnation. Temple II was built inside Temple I and together with **TEMPLE 33** forms Tikal's cosmic triad. However, **TEMPLE IV**, built a few decades later by his son, boasts all its grandeur in its immense proportions, with the view from the top taking in everything with a radius of many kilometres.

The great palaces where the king's relatives lived were situated in the **CENTRAL ACROPOLIS**, which includes three-storey buildings, plazas, residences, schools and spaces for diplomatic receptions. Situated between this group and **TEMPLE V** was a reservoir or artificial lake, which also served as a recreational area. The ball court was highly symbolic in that it recreated the struggle between the supernatural forces, and five such courts were built at Tikal; the most important one is the Triple Ball Court near the entrance to the **SEVEN TEMPLES GROUP**. Smaller but no less handsome architectural groups were built around the core area for occupation by middle-ranking people such as artists, craftsmen, administrators and traders. The farmers and people of more modest means occupied the outlying areas, leaving large expanses of land for crops, vegetable gardens and recreational gardens. Architecture was a means for expressing the importance of families, determined by their proximity to the ruler.

Plano de Tikal: 1. Gran Plaza. 2. Acrópolis Central. 3. Acrópolis Norte. 4. Plaza Este. 5. Plaza Oeste. 6. Templo III. 7. Templo IV. 8. Acrópolis Sur. 9. Juego de Pelota. 10. Mundo Perdido. 11. Siete Templos. 12. Templo V. 13. Grupo G. 14. Templo de las Inscripciones. 15. Grupo F. 16. Grupo H.

Map of Tikal: 1. Great Plaza. 2. Central Acropolis. 3. North Acropolis. 4. East Plaza . 5. West Plaza. 6. Temple III. 7. Temple IV. 8. South Acropolis. 9. Ball Court. 10. The Lost World. 11. Seven Temples. 12. Temple V. 13. Group G. 14. Temple of the Inscriptions. 15. Group F. 16. Group H.





The urban planning process also involved the provision of water for the population, farming and construction purposes. The local topography was exploited in this respect: the buildings were erected on the highest terrains and the plazas had slightly inclined pavements to drain off the rain water. This was then channelled to proper drains, canals and other collection points. This system was used throughout the history of Tikal with gradual improvements to supply thousands of people. Numerous water reserves were prepared at different points around the city, although the largest were in the centre and eventually became small and highly scenic lakes where people would stroll, fish and take a boat out. During the Early Classic, the successive kings of Tikal had a defence system built to protect the city. The excavations have uncovered several sections of a moat that surrounded the city; these alone are 28 km long, but the total length is not yet known. The moat clearly had a defence function, although there were several bridges, some of them 6 m wide, to allow people to enter and leave the city. In addition to moats, the defence system also comprised several swamps, which are extremely difficult to cross during the rainy season because of the mud and thorny lianas. The defence system was built when Tikal became engaged in a series of power struggles with Uaxactún, El Perú and Caracol. Although it often worked well, it sometimes failed to prevent the invading army from entering the city. However, by the Late Classic the situation changed, giving way to a new era of peace, and the moat was filled, enabling the city to expand its boundaries to unprecedented limits and become the most important metropolis in the Maya region.

History of the rulers at Tikal

The sovereigns made reference to their origin in the sculpted monuments, lintels, carved bones and painted ceramics. They inscribed stelae with their number in the dynastic sequence, beginning with the founding ancestor. This has enabled researchers to identify 33 kings in a period of nearly 600 years. The first known sovereign was Foliated Jaguar, sculpted on Stela 29, who was the ruler in AD 292. Other better known rulers are Ch'ak Tok Ich'aak I, mentioned as the ninth sovereign (AD 360-378), who was followed by Yax Nuun Ayiin (AD 379-404), born of the union between a Tikal princess and a nobleman from the Mexican

Maqueta de Tikal, Museo Nacional de Arqueología, ciudad de Guatemala. Al centro sobresalen los edificios de la Gran Plaza con los Templos I y II, Acrópolis Norte y Acrópolis Central. Al fondo se ve el Templo III.

Scale model of Tikal, National Museum of Archaeology, Guatemala City. In the centre, the buildings in the Great Plaza with Temples I and II, the North Acropolis and the Central Acropolis. In the background, Temple III.

Historia de los gobernantes de Tikal

Los soberanos hicieron referencia a su origen en los monumentos esculpidos, dinteles, huesos tallados y cerámica pintada. Escribieron en las estelas el número que les correspondía en la secuencia dinástica, partiendo del ancestro fundador. Esto ha ayudado a identificar 33 reyes en un período de casi 600 años. El primer soberano conocido es Jaguar Foliado, esculpido en la Estela 29, que gobernaba para el año 292 d.C. Otros mejor conocidos son Ch'ak Tok Ich'aak I, mencionado como 9º gobernante (360 al 378 d.C.), mientras que el siguiente fue Yax Nuun Ayiin (379-404 d.C.), nacido de la unión de una princesa tikaleña y un noble del altiplano de México, lo que permitió estrechar lazos entre ambas regiones. Su hijo Siyaj Chan K'awil II (411-456 d.C.) fue uno de los grandes gobernantes, hizo muchas obras, se hizo representar en varias estelas y es mencionado como el 11º dirigente. Fue seguido por su hijo mayor K'an Chitam (458-486 d.C.) esculpido en la Estela 40, descubierta en 1996, y éste a su vez por su hijo Chak Tok Ich'aak II (486-508 d.C.), como 12º y 13º mandatarios en la línea de sucesión.

Se ha considerado que durante los gobiernos de Yax Nuun Ayiin y Siyaj Chan K'awil II Tikal amplió sus relaciones hacia otras regiones, como Copán, Río Azul y Waka (El Perú). Asimismo, mantuvo contactos con Teotihuacán, evidenciados por la aparición de vasos cilíndricos trípodes, vasijas estucadas con iconografía extranjera, artefactos de obsidiana verde y edificios con talud tablero. El gobierno de Siyaj Chan K'awil II trajo de vuelta las tradiciones locales, como se observa en arquitectura, cerámica y monumentos esculpidos. Este rey tuvo un largo gobierno, que consolidó la ciudad políticamente, trayendo paz y prosperidad, destacándose su palacio de dos pisos en la parte oriental de la Acrópolis Central. Como señal de enorme respeto a su memoria, su palacio no fue alterado ni cubierto por edificaciones posteriores, lo que indica el grado de admiración y el deseo de perpetuar su memoria. Por ser Tikal la ciudad más opulenta, creó su glifo emblema para distinguir de forma escrita el nombre de la ciudad de Yax Mutal. Este jeroglífico aparece en esculturas de otros sitios que rodean Tikal en un radio de 60 km, sugiriendo una dependencia política, como Uaxactún, Xultún, Yaxhá, Waka, Polol y Balakbal. Para este momento se erigieron los dos monumentos que contienen los textos glíficos más largos de Tikal: la Estela 31, que conmemora a Siyaj Chan K'awil II, y la Estela 40, dedicada durante el reinado de K'an Chitam, su sucesor. Cabe resaltar el parecido entre ambas, por lo que se ha sugerido que pudieron ser talladas por el mismo escultor.

Otra serie de gobernantes menos conocidos se cuenta a partir del 14º mandatario, mencionando a Wak Chan K'awil (537-562 d.C.), por ser el responsable de dos guerras contra Caracol, ganando la primera y perdiendo la otra, lo que provocó una baja en el poderío de Tikal. Una nueva época de prospe-


1


2


3

ridad se dio a partir del gobierno de Nuun Ujol Chaak (ca. 657-679), iniciando un trascendental proceso de revitalización para posicionar a Tikal nuevamente en primera línea. Aunque tuvo un gobierno agitado entre guerras, lideró la construcción de obras monumentales, como el Templo V y dos juegos de pelota que sirvieron para mantener presente las ideas mitológicas relacionadas con la creación y el renacimiento de los hombres de Tikal en el futuro. Sus anhelos rindieron frutos al sucederle en el poder su hijo Hasaw Chan K'awiil I (682-734), seguido por Yik'in Chan K'awiil (734-746), Yax Nuun Ayiin II (768-794), y otros más.
Un extenso programa de crecimiento fue conducido por el joven Hasaw Chan K'awil I y sus descendientes desde el 679 hasta el 830 d.C., promulgando su calidad de magníficos estadistas e impulsores de obras públicas ambiciosas, entre las que se cuentan los templos I, II, III, IV y VI, los complejos de pirámides gemelas, los amplios palacios abovedados de dos y tres pisos, así como también la ampliación de varias calzadas para comunicar el centro de la ciudad con nuevos grupos de élite, como el complejo de la Zona Norte. La riqueza creciente de los nobles se tradujo en la adquisición de bienes exóticos de tierras lejanas, como jade, plumas de quetzal, telas de algodón, cacao, tabaco y sal. El siglo octavo es llamado "el Siglo de Oro" por la estabilidad alcanzada por sus gobernantes, sus colosales edificios y las hermosas vasijas polícromas pintadas con escenas palaciegas, sobresaliendo personajes de la nobleza y textos jeroglíficos, que se han convertido en una vía para conocer detalles de una sociedad estratificada. El hallazgo de varias tumbas reales demuestra que Tikal estaba en el centro de la ruta comercial, ya que ricas ofrendas fueron colocadas junto a los entierros, incluyendo pieles de jaguar, hermosas piezas de hueso, cerámica, jade, madera, mosaicos, conchas y otras más.
Cuando subió al trono Yax Nuun Ayiin II se impulsaron extensos trabajos, incluyendo la construcción de edificios y patios en la Acrópolis Central, y su propio palacio actualmente conocido como Palacio Maler, donde se encontró escrita la fecha 4 de julio del 800 d.C. Sin embargo, las continuas manifestaciones guerreras que afectaban a esta región al final del siglo octavo fue-

plateau, which enabled the two regions to forge stronger links. Their son Siyaj Chan K'awil II (AD 411-456) was one of the great sovereigns; he had numerous works built, inscribed his identity on several stelae and is mentioned as the 11th ruler. Next came his eldest son K'an Chitam (AD 458-486), sculpted on Stela 40 discovered in 1996, who was followed in turn by his son Chak Tok Ich'aak II (AD 486-508), as the 12th and 13th sovereigns in the line of succession.
It has been suggested that during the governments of Yax Nuun Ayiin and Siyaj Chan K'awil II, Tikal extended its relations to other regions, such as Copán, Río Azul and Waka (El Perú). It also had ties with Teotihuacan, as demonstrated by the appearance of cylindrical tripod vases, stucco vessels with foreign iconography, artefacts made of green obsidian and buildings in the *talud-tablero* or slope-and-panel style. The government of Siyaj Chan K'awil II reinstated the local traditions, as can be observed in the architecture, ceramics and sculpted monuments. This king enjoyed a long reign, which consolidated the city politically and brought peace and prosperity. The two-storey palace in the eastern sector of the Central Acropolis dates from his government. As a sign of enormous respect for his memory, the palace was never altered or covered by later constructions, indicating the degree of admiration he inspired and the desire to perpetuate his memory.
As the most affluent city, Tikal created its own emblem glyph to distinguish the name of the city of Yax Mutal in writing. This hieroglyph appears on sculptures at other sites within a radius of 60 km from Tikal, such as Uaxactún, Xultún, Yaxhá, Waka, Polol and Balakbal, suggesting a political dependence. It was during this same period that the two monuments with the longest glyphic texts at Tikal were built: Stela 31, which commemorates Siyaj Chan K'awil II, and Stela 40, dedicated to his successor K'an Chitam. The two stelae bear great similarities, suggesting that they were sculpted by the same person.
Another group of lesser known rulers commenced with the 14th governor, Wak Chan K'awil (AD 537-562), who is mentioned as having waged two wars with Caracol, winning the first but losing the second, thus diminishing Tikal's power. A new era of prosperity emerged under Nuun Ujol Chaak (c. 657-679), who embarked on an ambitious revitalisation programme to return Tikal to its former prominence. Despite a turbulent government between wars, he promoted the construction of monumental works such as Temple V and two ball courts, which served to reaffirm the mythological ideas associated with the creation of the universe and the future reincarnation of the men of Tikal. His wishes were fulfilled when his son Hasaw Chan K'awiil I (682-734) succeeded him on the throne, followed by Yik'in Chan K'awiil (734-746), Yax Nuun Ayiin II (768-794), and several others.
The young Hasaw Chan K'awil I and his descendants conducted a major expansion programme between AD 679 and 830, proclaiming their status as magnificent statesmen and the promoters of ambitious public works, including temples I, II, III, IV and VI, the twin pyramid complexes, the large two- and three-storey palaces with their corbel-vault ceilings, and the extension of several causeways to link the core area


4


5

with new elite groups, such as the North Zone complex. The noble families flaunted their increasing wealth by importing exotic goods from distant lands, such as jade, quetzal feathers, cotton fabrics, cacao, tobacco and salt. The 8th century is regarded as Tikal's "golden age" due to the stability achieved by its rulers, its colossal buildings and its exquisite polychrome vessels portraying palace scenes. Depicting the nobility and inscribed with hieroglyphic texts, these ceramics have shed light on the social stratification at Tikal. Meanwhile, the discovery of several royal tombs demonstrates that the city was situated at the centre of a commercial route, as the rich grave goods include jaguar skins and exquisite pieces of bone, ceramics, jade, wood, mosaics, shells and other such items. When Yax Nuun Ayiin II acceded to the throne, he embarked on another programme of public works, including the construction of buildings and courtyards in the Central Acropolis, and his own palace – nowadays known as the Maler Palace – where an inscription of the date 4 July AD 800 was found. However, the continual wars in the region at the end of the 8th century were also recorded by means of graffiti on the walls of buildings such as the Maler Palace and others in Group G, reflecting the occupants' concern about the increased conflicts. The pictures depict prisoners and the covered litters of enemy sovereigns being captured.
The only dated inscription for this period is AD 810, found on Stela 24, although the name of the ruler is illegible. However, the glyphic text on Lintel 2 at Temple III states that the action was conducted by the High Priest, who is accompanied by the titles K'inich Nab Nal and Chakte. At the beginning of the 9th century, Tikal still enjoyed the glory of the previous centuries, but a few decades later, around AD 850, the situation changed when the pressure was so great that every Maya city was collapsing. The last stela sculpted at Tikal dates from AD 869, although 20 years later Stela 12 at Uaxactún makes a final mention of the king of Tikal, Hasaw Chan K'awil II. Nothing further is known about the royal family after that date. By that time, many cities had collapsed and were being abandoned, although Tikal was one of the last to be vacated. Cities did not disappear suddenly but little by little, as the thick vegetation formed a blanket over the handsome buildings of bygone days. Eventually, Tikal was lost forever.

Museums

There are two museums in Tikal. The Sylvanus Morley Museum houses the ceramic vessels discovered during the excavations and provides visitors with a greater insight into the artistic evolution of the potters. The Lithic Museum, housed in the Visitor Centre, exhibits the principal stelae corresponding to the rulers of Tikal, especially those who shaped the city's fate during the Early Classic.

1. Sección posterior del Templo I. 2. Complejo de Pirámides Gemelas. 3. Recinto habitacional de un palacio de Acrópolis Central. 4. Escalones de un templo. 5. Esquina suroeste de la pirámide 5C-54 de Mundo Perdido.

1. Rear section of Temple I. 2. Twin Pyramid complex. 3. Room in a palace in the Central Acropolis. 4. Steps leading to a temple. 5. South-west corner of Pyramid 5C-54 of the Lost World.

ron documentadas también por medio de los grafitos en las paredes de edificios, como el Palacio Maler y otros del Grupo G, reflejando la preocupación de sus ocupantes por el incremento de estas acciones, dibujando prisioneros y la captura de palanquines de soberanos enemigos de Tikal.
La única inscripción fechada para este momento es la Estela 24 en 810 d.C., pero no se puede leer el nombre del gobernante. Sin embargo, el texto glífico del Dintel 2 en el Templo III concluye afirmando que la acción fue realizada por el Sacerdote Supremo o "Rezador del Pueblo", que se acompaña con los títulos K'inich Nab Nal y Chakte. Al iniciarse el siglo IX, Tikal gozaba del esplendor de los siglos anteriores, pero esta situación cambió pocas décadas más tarde, alrededor del 850 d.C., cuando la presión debió ser muy fuerte, debido a que el colapso estaba afectando a todas las ciudades mayas. La última estela esculpida en Tikal fue para el 869 d.C., aunque la Estela 12 de Uaxactún hace la última mención del rey de Tikal, Hasaw Chan K'awil II, veinte años más tarde. Después no se supo más de la familia real. Para ese momento el colapso afectaba a muchas ciudades, que estaban abandonándose, siendo Tikal una de las últimas en ser desocupada. Los rasgos de las ciudades no desaparecieron súbitamente, pero poco a poco la densa vegetación fue cubriendo como un manto los bellos edificios de antaño, hasta que Tikal fue abandonada para siempre.

Museos

En Tikal existen dos museos. El Museo Sylvanus Morley expone las vasijas cerámicas descubiertas durante las excavaciones y su visita permite tener mayor claridad del desarrollo artístico de los alfareros. El Museo de Lítica, en el Centro de Visitantes, exhibe las principales estelas de los soberanos de Tikal, especialmente los que dirigieron los destinos de la ciudad durante el Clásico Temprano.

TIKAL

Museo de Lítica / Lithic Museum





1-2

1. Glifo de Tikal en Estela 26. 2. Escena de muerte en Altar 5. 3. Estela 2 (Siyaj Chan K'awil). 4. Estela 26. 5. Estela 4 (Yax Nuun Ayiin I). 6. Detalle Estela 40 (K'an Chitam). 7. Estela 39. 8. Estela 1 (Siyaj Chan K'awil). 9. Estela 40, detalle lateral.

1. Tikal glyph on Stela 26. 2. Death scene on Altar 5. 3. Stela 2 (Siyaj Chan K'awil). 4. Stela 26. 5. Stela 4 (Yax Nuun Ayiin I). 6. Detail on Stela 40 (K'an Chitam). 7. Stela 39. 8. Stela 1 (Siyaj Chan K'awil). 9. Stela 40, lateral detail.





3-4



5



6



7

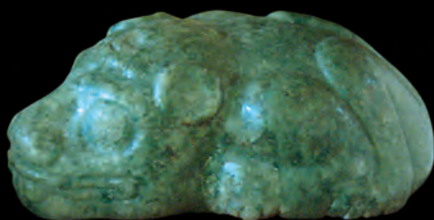


8



9

TIKAL
Museo Sylvanus Morley
Sylvanus Morley Museum


2




1

1. Dios K' awil. 2. Jaguar esculpido en jade. 3. Incensario con imagen del dios de la guerra. 4. Mono esculpido en hueso. Clásico Tardío. 5. Estela 31 (Siyaj Chan K' awil). 6. Plato utilizado como tintero. Clásico Tardío. 7. Copa esculpida. Clásico Temprano. 8. Vaso con escena de gobernante. 9. Estela 29, la más antigua de Tikal. 10. Estela 31, la secuencia dinástica de Tikal.

1. God K'awil. 2. Jaguar sculpted in jade. 3. Incense burner with the figure of the God of War. 4. Monkey carved out of bone. Late Classic. 5. Stela 31 (Siyaj Chan K'awil). 6. Plate used as an inkwell. Late Classic. 7. Sculpted goblet. Early Classic. 8. Vase with a ruler scene. 9. Stela 29, the oldest such monument at Tikal. 10. Stela 31, showing the Tikal dynastic sequence.


3

4


5


6


7


8




9-10

YAXHÁ

Oscar Quintana Samayoa

Localización

Fue una de las ciudades más bellas construidas por los mayas, no sólo por estar emplazada sobre una colina que domina amplios territorios sino también por el perfecto manejo de las proporciones de sus plazas públicas. Está ubicada en la orilla norte de la laguna de Yaxhá, que forma parte de una cadena de lagos y cuerpos de agua en la región central de Petén. Es ahora un parque bien conservado donde se han restaurado muchos edificios. La zona arqueológica forma parte del Triángulo Cultural Yaxhá-Nakum-Naranjo, declarado Parque Nacional en noviembre de 2003. Tiene la máxima protección legal, cuenta con una administración propia desde 2005 y tiene un cobro por ingreso. Al sitio se llega por la parte este, en la Plaza C. De allí se continúa por la calzada Galindo hacia la Plaza B y la Acrópolis Este. Luego otras plazas escalonadas conducen al centro de la ciudad. Cuenta con áreas de descanso, servicios sanitarios, caminamientos e indicaciones para acompañar al visitante. En 2006 se realizaron varias replicas de estelas para colocar las originales, dañadas por el tiempo y la erosión, en un centro de interpretación en la parte del campamento arqueológico. En este sector de servicios del parque funciona un área de acampe y una tienda de servicios básicos. Para llegar al sitio se toma la carretera asfaltada que conduce de Flores a Melchor de Mencos (frontera con Belice) y en la comunidad de La Maquina, 62 km existe un desvío bien señalizado de 8 km de terraceria que llega a la entrada del parque y a Yaxhá.

Historia de las exploraciones

Yaxhá fue descubierto en 1904 por Teobert Maler. Varios investigadores como Sylvanus Morley y Frans Blom visitaron el sitio, pero no fue sino hasta la década de los 70 que se realizaron las primeras investigaciones a cargo de Nicolas Hellmuth, quien hizo el primer plano. A partir de 1987, un equipo multidisiplinario con apoyo del gobienro alemán y el IDAEH realizaron trabajos de investigación, restauración, conservación y habilitación de Yaxhá.

Descripción del sitio

La ciudad mide 3 km de este a oeste y tiene más de 500 edificaciones monumentales. La parte central tiene tres grupos de edificios elevados (**ACRÓPOLIS NORTE**, **ACRÓPOLIS NORESTE** y **ACRÓPOLIS SUR**, esta última con seis patios interiores), dos canchas para el **JUEGO DE PELOTA**, un **COMPLEJO ASTRONÓMICO** (el edificio alargado al este mide 160 m), cuatro plazas con estelas, vías y otras construcciones. Del centro hacia el sur sale una vía que desciende hacia la laguna (calzada del Lago); hacia el norte una calzada horizontal de 260 m comunica el **GRUPO MALER**. Esta vía de comunicación está formada por muros contrafuertes que crean un dique que une los dos extremos de plazas con edificios a la misma altura (calzada Blom).

De la parte central del sitio salen dos calzadas que comunican el **GRUPO ESTE** (calzada Este y calzada Lincoln). Esta parte de la ciudad es la más alta y está formada por varios grupos de edificios; una plaza con pirámides gemelas (**PLAZA A**); único ejemplo de este tipo constructivo fuera de Tikal. Este grupo está formado por dos pirámides gemelas sin templo, una al este y otra al oeste de un espacio cuadrado y elevado. Cada pirámide tiene cuatro escalinatas, una en cada lado. En el límite norte de la plaza se encuentra un edificio sin techo, formado por muros con un solo acceso, llamado el "recinto sagrado". En el interior hay un altar sin inscripciones y se supone existió una estela. Al sur del conjunto se encuentra un edificio alargado. Los edificios norte y sur están parcialmente restaurados. La **ACRÓPOLIS ESTE** es el punto más alto de la ciudad con el **TEMPLO PIRÁMIDE 216**. Desde el templo se observa una espectacular vista de las lagunas Yaxhá y Sacnab al sur y los grandes humedales al norte.

Yaxhá sólo tenía un edificio con arquitectura visible (Templo 216) restaurado entre 1996 y 2002. Un control de vegetación en plazas y edificios, con más de 15 años de trabajos continuos, bajo un concepto de arquitectura del paisaje, permite ahora disfrutar del espacio urbano. Posteriormete en la Acrópolis Este se restauró el **EDIFICIO 218**. Otros trabajos de intervención se realizaron en la Plaza C, Plaza B, Plaza E, Juego de Pelota 1, Patio 4 de la Acrópolis Sur, Acrópolis Norte y el Grupo Maler.

Yaxhá tiene evidencia ocupacional desde el Preclásico Tardío, con mascarones en edificios de la Acrópolis Norte. La estructura urbana pertenece al Clásico Terminal. Durante el Clásico tuvo importancia por ser aliada de Tikal, aunque fue conquistada y quemada tres veces por la vecina ciudad de Naranjo, 20 km al este, y fue parte de la llamada "guerra de las estrellas" realizada contra Tikal. De hecho el último gobernante de Yaxhá murió sacrificado en Naranjo el año 799 d.C.

Yaxhá contó con 32 estelas esculpidas; las más famosas se encuentran en la Plaza C (Estelas 1 al 6; la Estela 6 se encuentra en la bodega del Museo

YAXHÁ

Oscar Quintana Samayoa

Location

Yaxhá was one of the most beautiful cities built by the Maya, not only because of its hilltop location overlooking large expanses of land, but also because of the exquisite proportions of its public plazas. It is situated on the north shore of Lake Yaxhá, which forms part of a chain of lakes and water masses in the central region of Petén. Nowadays, it is a well preserved park and many of the buildings have been restored. The archaeological area belongs to the Yaxhá-Nakum-Naranjo Cultural Triangle, which gained National Park status in November 2003. It has the maximum legal protection, has had its own administration since 2005 and it charges an admission fee. Visitors enter the site from the east, accessing Plaza C. From there, continue along the Galindo Causeway to Plaza B and the East Acropolis. After these, a group of stepped plazas lead to the core area of the city. There are rest areas and rooms, trails and signs to orient visitors. In 2006 several stelae that had suffered erosion and deterioration were replaced by replicas and the originals are now on display in the visitor centre at the archaeological camp. This part of the site comprises a camping area with a shop selling basic items. To reach the site, take the asphalt road from Flores to Melchor de Mencos (on the Belizean border) and at the town of La Maquina, at marker 62 km, there is a well signposted turn-off onto the 8 km dirt track that leads to the park entrance and Yaxhá.

History of the explorations

Yaxhá was discovered in 1904 by Teobert Maler. Several researchers such as Sylvanus Morley and Frans Blom visited the site, but it was not until the 1970s that the first excavations were conducted, led by Nicolas Hellmuth, who also drew up the first map. In 1987, a multidisciplinary team sponsored by the German government and the IDAEH (Guatemalan Institute of Anthropology and History) carried out research, restoration, conservation and consolidation works at Yaxhá.

Site description

The city measures 3 km from east to west and boasts over 500 monumental constructions. In the core area are three groups of tall buildings (the **NORTH ACROPOLIS**, **NORTH-EAST ACROPOLIS** and **SOUTH ACROPOLIS**, the latter with six interior courtyards), two **BALL COURTS**, an **ASTRONOMICAL COMPLEX** (the elongated building on the east side measures 160 m), four plazas with stelae, various vias or streets and other constructions. One via leads from the core area south to the lake (the Lake Causeway); another horizontal causeway, 260 m long, leads north to the **MALER GROUP**. This via is composed of containment walls that form a dyke between two plazas with buildings at the same height (the Blom Causeway).

Two additional causeways connect the core area of the site to the **EAST GROUP** (East Causeway and Lincoln Causeway). This part of the city is the highest and is formed by several groups of buildings and a plaza with twin pyramids (**PLAZA A**), the only one of its type outside Tikal. This group is composed of two twin pyramids without temples, one on the east side and the other on the west side of a raised quadrangular space. Both pyramids have four stairways, one on each side. At the north end of the plaza is a building, now minus its roof, formed by walls with a single entrance; this is called the "sacred precinct". Inside is an altar, without any inscriptions, and at one time there was probably also a stela. Situated south of this group is an elongated building. The north and south buildings have been partly restored. **PYRAMID TEMPLE 216** in the **EAST ACROPOLIS** is the highest point of the city and offers spectacular vistas over lakes Yaxhá and Sacnab in the south and the great wetlands in the north.

Yaxhá only had one building with visible architecture (Temple 216), which was restored between 1996 and 2002. Following over 15 years of controlled vegetation in plazas and buildings, based on the concept of landscape architecture, visitors can now enjoy the urban space. **BUILDING 218** in the East Acropolis has also been restored, and other interventions were conducted in Plaza C, Plaza B, Plaza E, Ball Court 1, Courtyard 4 of the South Acropolis, the North Acropolis and the Maler Group.

Yaxhá was occupied from the Late Preclassic, as evidenced by the giant masks on the buildings in the North Acropolis. The urban structure dates from the Terminal Classic. The city enjoyed considerable importance during the Classic period as an ally of Tikal, although it was conquered and burned three times by the neighbouring city of Naranjo, 20 km east, and was involved in the so-called "war of the stars" waged against Tikal. In fact, the last ruler of Yaxhá was sacrificed at Naranjo in AD 799.



Yaxhá had 32 sculpted stelae, the most famous of which can be found in Plaza C (stelae 1 to 6). Stela 6 is currently in storage at the National Museum of Archaeology in Guatemala City. A replica of Stela 11 can be seen in Plaza B, as well as the greatly eroded Stela 36. A replica of Stela 13 can be seen in Plaza A and in Plaza E a replica of Stela 31, known as the Stela of the Birds.

NARANJO

Oscar Quintana Samayoa

Location

This Maya city played an important role in the history of the central region of Petén. It controlled parts of three river basins: in the north it bordered with an area of lowlands on the banks of the River Holmul, the principal pre-Hispanic route in the region; in the west it bordered with a series of lakes, and in the south and east with the basin of the River Mopán. Nowadays, Naranjo forms part of the Yaxhá-Nakum-Naranjo National Park, of which it occupies the eastern section. It has a camping area, rest areas and rooms, and an information point. The buildings with exposed architecture are protected and the core area has been consolidated to receive visitors. There are two access routes to Naranjo: you can either take the road from Yaxhá, inside the park, or the road from Melchor de Mencos. Both are dirt tracks and you will need a guide and a four-wheel-drive vehicle.

History of the explorations

The site was discovered in 1905 by Teobert Maler, who camped in an abandoned orange grove, which explains the name given to the site. Nearby is a cave (behind the West Plaza) where, according to his diary, he slept and developed his famous photographs. Maler was the first person to map the city. In the 1960s Ian Graham drew up another map and made a new record of the stelae. In 2004 the IDAEH, with sponsorship from the German government, produced a new topographical map. The recent history of Naranjo has been marked by numerous episodes of plundering, resulting in the theft of its stelae and, more recently, in the looting of the royal tombs. In the 1980s groups of plunderers burned the IDAEH station and several years passed before the site was revisited, explored and prepared for visitors.

Site description

The city was built on two different sites, occupying a flat, central area with vast artificial plazas, as well as the nearby hills. Here, as in the flat area, the Maya transformed the natural setting to accommodate their mountain-top buildings. The two urban elements are magnificently integrated one with the other, providing one of the finest lessons in landscape architecture. This handling of the built space is immediately perceived by visitors, who are taken aback by the monumental scale of the city's plazas and constructions.

Yaxhá: Acrópolis Noroeste.
Yaxhá: North-west Acropolis.

Nacional de Arqueología en la ciudad de Guatemala). La Plaza B con la Estela 11 (réplica) y 36 muy deteriorada. La Plaza A con la Estela 13 (réplica). En la Plaza E se encuentra una réplica de la Estela 31, la Estela de los Pájaros.

NARANJO

Oscar Quintana Samayoa

Localización

Fue una relevante ciudad maya que jugó un importantísimo papel en la historia de las tierras centrales de Petén. Controló tres segmentos de cuencas: por el norte limitó con un área de bajos que se conecta con el río Holmul, la principal vía de comunicación prehispánica de la región; por el oeste con una serie de los lagos, y hacia el sur y el este con la cuenca del río Mopán. En la actualidad, Naranjo forma parte del Parque Nacional Yaxhá-Nakum-Naranjo, y ocupa su extremo oriental. Cuenta con un campamento, un área para acampe, áreas de descanso e información y servicios básicos. Las edificaciones con arquitectura expuesta están protegidas y el área central se encuentra preparada para recibir visitantes. A Naranjo se ingresa por dos accesos, uno por el interior del parque siguiendo un camino desde Yaxhá y otro por Melchor de Mencos. Ambos son de tierra y requieren de un guía y un vehículo de doble tracción.

Historia de las exploraciones

Fue descubierto en 1905 por Teobert Maler, quien acampó en un paraje abandonado con naranjales, de donde proviene el nombre del sitio. Cerca de este lugar hay una cueva (detrás de la Plaza Oeste), en donde según su diario, dormía y revelaba sus famosas fotografías. Maler hizo el primer plano de la ciudad. Ian Graham realizó otro en la década de 1960 y elaboró un nuevo registro de estelas. En 2004 el IDAEH, con apoyo del gobierno alemán, realizó un nuevo plano topográfico. La historia reciente de Naranjo está llena de agresiones y pillaje, primero por el robo de sus estelas y más recientemente por el saqueo y búsqueda de tumbas reales. En la década de los 80, las bandas de saqueadores quemaron el campamento del IDAEH y hubo que esperar varios años para regresar, invetigar y preparar al sitio para su uso y disfrute.

Descripción del sitio

La ciudad fue construida en dos terrenos distintos, uno central y aplanado con gigantescas plazas artificiales y otro sobre las colinas circundantes. Aquí, al igual que en la parte plana, los mayas transformaron el entorno natural para acomodar sus edificaciones en las cimas de las montañas. La integración de estos dos elementos urbanos es monumental y uno de lo ejemplos de arquitectura del paisaje mejor logrados. Este manejo del espacio construido puede percibirlo el visitante, que queda impactado por la escala monumental de sus plazas y edificaciones.

La parte central está formada por dos plazas, dos juegos de pelota, dos acrópolis (central y noreste), la pirámide de los mascarones y otros edificios. En la **PLAZA CENTRAL** está el famoso edificio con escalinata jeroglífica y la

ACRÓPOLIS CENTRAL, la construcción más grande y monumental de la ciudad. En la parte superior, tres patios rodean al edificio principal de varios pisos con terrazas y construcciones en sus cuatro lados. El edificio de la escalinata con inscripciones está al centro de la plaza y forma con un edificio alargado al este el famoso tipo de "complejos astronómicos" o **GRUPO E**. El edificio pirámide central con las escalinatas, documentado y dibujado por Maler, fue consolidado en el año 2009, y en la plaza aún se conservan restos de estelas.
Hacia el oeste, dos plazas (Oeste Alta y Oeste Baja) llegan al área del bajo inundable. La **PLAZA OESTE BAJA** es la más grande de todas, en ella pudieron caber más de 100 mil expectadores y está rodeada por edificios con estelas en tres de sus lados. La parte oeste colinda con el bajo. A pocos metros, dentro del área inundable se encuentra un canal excavado con más de 260 m de largo. Esta fosa termina en el lado sur en un estanque de agua llamado "Aguada Oeste"; este sistema hidraulico fue una barrera defensiva de la ciudad. De allí se comunica, a través de un humedal a la cuenca del río Holmul y por lo tanto con otras ciudades grandes en la cercanía, como Nakum, Holmul y Tikal.
Hacia el oriente del Grupo Central continúan tres plazas (Plaza Este Baja, Plaza Este Media y Plaza Este Alta) formando un embudo que sube y se estrecha al llegar a la Plaza Este Alta. En esta parte de la ciudad dominan el **GRUPO TRIÁDICO ESTE**, que está ya sobre las colinas que limitan la ciudad. El edificio principal, la **PIRÁMIDE MAYOR**, es el más grande y remata el eje visual de la ciudad. Frente a él hay dos filas de terrazas que tuvieron hileras de estelas esculpidas. En un principio se pensó que los mayas aprovecharon la topografía para hacer estas construcciones, pero al revisarse los túneles de saqueo adentro del edifico principal se comprobó que la mayor parte fue construida artificialmente. Maler compara esta impresionante construcción con el Templo IV de Tikal. Partiendo del centro de la ciudad, hacia el norte, una calzada asciende la colina para llegar a la **ACRÓPOLIS NORTE**. En esta parte (Grupo D), varios grupos de construcciones se amoldan en la cima de las colinas, al igual que sucede en el sector sur con los grupos B y C.

Monumentos

La historia del periodo Clásico de Naranjo, hasta el momento es contada por 43 estelas, dos altares, una escalinata jeroglífica y un dintel. La mayoría de los monumentos esculpidos fue robada; sin embargo, hay al menos 345 años de trayectoria dinástica. El primer monumento del Clásico Temprano es la **ESTELA 41** (475 d.C.). Los gobernantes que reinaban alrededor del año 546 d.C. indican tener una relación con los señores de Calakmul. En el año 626 Naranjo fue atacado y derrotado por Caracol y poco después otra batalla de Calakmul termina con el intento de Naranjo de separarse de estas fuerzas regionales. Varias estelas reportan que el día 27 de agosto de 682 ocurrió la llegada de una princesa de la lejana ciudad de Dos Pilas llamada "Seis Cielo". El objetivo de su llegada fue crear un nuevo linaje real en Naranjo y afianzar las alianzas políticas entre ambos reinos. Dio a luz a K'ak' Tiliw Chan Chaak, quien subió al trono el año 693, pero se sabe que ella fue regente mientras él alcanzaba la edad adecuada, así como siguió manejando la ciudad después de la muerte de su hijo. Esta nueva dinastía mantuvo vínculos con Calakmul e hizo guerras contra Tikal y Yaxhá. En el 744, Tikal conquistó Naranjo y su gobernante murió sacrificado en Tikal. Veinte años después, la **ESTELA 20** de Naranjo indica la ascensión de un nuevo soberano. El último monumento escrito de Naranjo es la **ESTELA 32** (820 d.C.). Luego el poder se trasladó a otros centros cercanos y la monumental ciudad de Naranjo, al igual que las otras grandes ciudades de Petén, quedaron destinadas al abandono y a la agresiva selva tropical.

The core area is composed of two plazas, two ball courts, two acropolis groups (central and north-east), the pyramid of the masks and other buildings. Situated in the **CENTRAL PLAZA** is the famous building with the hieroglyphic stairway and the **CENTRAL ACROPOLIS**, the city's largest and most monumental construction. In the upper section, three courtyards surround the main building with several tiers and constructions on all four sides. The building with the hieroglyphic stairway is situated in the middle of the plaza and together with an elongated building to the east forms the famous "astronomical complex" or **GROUP E** type. The pyramid building with stairways at the centre of the plaza, documented and drawn by Maler, was consolidated in 2009, and the remains of several stelae can still be seen in the plaza.
To the west, two plazas (High West and Low West) lead down to a floodable area. The **LOW WEST PLAZA** is the largest such space at the site and could easily have accommodated over 100,000 spectators. It is surrounded by buildings with stelae on three of its sides. The west side is bordered by the low area. A few metres away, inside the floodable area, is an excavated canal over 260 m long. The south side of this ditch culminates in a pond or lake, known as the *Aguada Oeste* or West Depression. This hydraulic system, which provided the city with a defensive barrier, is connected via a wetland to the River Holmul valley and therefore to other large nearby cities, such as Nakum Holmul and Tikal.
Situated east of the Central Group are another three plazas (Low East Plaza, Middle East Plaza and High East Plaza), forming a type of funnel with the High East Plaza at the narrow end. The dominant feature in this area is the **EAST TRIAD GROUP**, situated on the hills on the edge of the city. The main building, the **GREAT PYRAMID**, is the largest construction and provides the visual backdrop to the city. Opposite it are two rows of terraces that were once lined with sculpted stelae. Historians initially believed that the Maya used the natural topography to create these constructions, but the analysis of the tunnels excavated by the plunderers inside the main building reveal that most of them were built artificially. Maler compared this impressive building with Temple IV at Tikal. The **NORTH ACROPOLIS** is accessed via a causeway from the core area of the site. Here (Group D), several groups of constructions lay across the hilltops, imitating Groups B and C in the southern section.

Monuments

The history of Naranjo during the Classic period can be observed, to date, in 43 stelae, a hieroglyphic stairway and a lintel. The majority of the sculpted monuments have been stolen, but they nevertheless confirm a dynasty covering 345 years. The first monument from the Early Classic is Stela 41 (AD 475). The rulers that reigned around AD 546 left inscriptions that testify to their ties with Calakmul. In 626 Naranjo was attacked and defeated by Caracol, and soon after that, another battle waged against Calakmul brought an end to Naranjo's attempts to gain independence from these two regional forces. Several stelae record that on 27 August 682 a princess called "Six Sky" arrived in Naranjo from the distant land of Dos Pilas. The purpose of her journey was to create a new royal lineage in Naranjo and consolidate the political alliances between both kingdoms. She gave birth to K' ak' Tiliw Chan Chaak, who acceded to the throne in 693, although she is known to have acted as regent until he reached the appropriate age. She also controlled the city after



1-2




3

his death. This new dynasty maintained ties with Calakmul and waged wars against Tikal and Yaxhá. In 744, Tikal conquered Naranjo and sacrificed its ruler at Tikal. Twenty years later, Stela 20 at Naranjo indicates the accession to the throne of a new sovereign. The latest sculpted monument at Naranjo is Stela 32 (AD 820). Subsequently, other nearby centres seized power and the monumental city of Naranjo, like the other great cities in Petén, were vacated and abandoned to the aggressive tropical rainforest.

NAKUM

Oscar Quintana Samayoa

Location

Nakum lies 17 km north of Yaxhá and belongs to the Yaxhá-Nakum-Naranjo National Park. The protected environment offers the opportunity to observe numerous species of flora and wildlife, especially the vegetation characteristic of floodable areas and corozo palms, as well as medium-sized cities such as Poza Maya and La Pochitoca, partially explored and restored. At Nakum there is an archaeological camp, a camping area and basic services. There is also an information centre with scale models of sculpted friezes and of the city itself. Nakum is reached from Yaxhá, by a four-wheel-drive vehicle in the summer and on foot or horseback in the rainy season. To get to the site, you have to cross an area of wetlands and the River Holmul, which makes the journey a little more difficult during heavy rain.

History of the explorations

The site was discovered by Maurice de Perigny in 1906. In 1909 Alfred Tozzer and Raimond Merwin took photographs and drew up the first complete map.
A more detailed topographical map was published by KAVA-DAI in 2002.

Pre-Hispanic history

The cultural sequence is very long as archaeologists have discovered groups of buildings from the Middle Preclassic under the Acropolis, including a triadic pattern related to the site's ruling class. Nakum boasts two examples of triadic buildings from the Terminal Classic (buildings N and E). In the South-East Plaza, Pyramid Temple U is the building that most resembles Temple I at Tikal.

Site description

Nakum comprises two sectors, North and South, connected by a causeway. The **SOUTH SECTOR**, on the banks of the River Holmul, has the most constructions and is made up of three plazas (Central Plaza, East Plaza and South-East Plaza), with pyramid structures, elongated buildings and sculpted stelae (Stelae U and C are visible – the others have disappeared, been destroyed or been buried to preserve them). The most important urban element is the **ACROPOLIS**, which is a vast group of raised buildings. Its surface area measures 150x170 m and there are 13 interior courtyards and over 30 buildings. Situated in the middle is the Central Acropolis with Building Y. This is the highest part of the city and is thought to have been the ruler's residence. There are views from this point over the whole of the South Sector.

1-2. Naranjo: Edificio de Los Mascarones y plataforma escalonada con estelas del grupo Triádico. 3-4. Nakum: Patio 1 de la Acrópolis con vista al edificio E.

1-2. Naranjo: Building of the Masks and stepped platform with stelae from the Triadic Group. 3-4. Nakum: Courtyard 1 in the Acropolis with Building E.


4

NAKUM

Oscar Quintana Samayoa

Localización

Nakum está 17 km al norte de Yaxhá y forma parte del Parque Nacional Yaxhá-Nakum-Naranjo. El entorno protegido permite observar abundantes especies de flora y fauna, especialmente vegetación característica de áreas indudables con bosque de corozo, y ciudades intermedias como Poza Maya y La Pochitoca, parcialmente investigadas y restauradas. En Nakum hay un campamento arqueológico con área para acampar y servicios básicos. También se cuenta con una sala de información con reproducciones de modelos a escala de frisos esculpidos de edificios y un modelo a escala de la ciudad. A Nakum se llega desde Yaxhá, en vehículo de doble tracción durante el verano y a pie o a caballo en la época de lluvia. Para llegar se debe cruzar un área de bajos (humedales) y el río Holmul que dificulta un tanto el camino durante la época de lluvias.

Historia de las exploraciones

Fue descubierta por Maurice de Perigny en 1906. En 1909 Alfred Tozzer y Raimond. Merwin tomaron fotografías e hicieron el primer plano completo. Un nuevo y más completo mapa topográfico fue publicado por KAVA-DAI en 2002.

Historia prehispánica

La secuencia cultural es muy larga, ya que los arqueólogos descubrieron, debajo de la Acrópolis, grupos de edificios del Preclásico Medio, incluyendo uno con patrón triádico relacionado con la clase dirigente del lugar. En Nakum se encuentran dos ejemplos de edificios triádicos del Clásico Terminal (Edificios N y E). En la Plaza Sureste,el Templo Pirámide U, es el edificio más parecido al Templo 1 de Tikal.

Descripción del sitio

Nakum está formado por dos sectores, Norte y Sur, unidos por una calzada. El **SECTOR SUR**, a orillas del río Holmul, es el área con mayor construcción y está formado por tres plazas (Plaza Central, Plaza Este y Plaza Sureste), con edificios piramidales, edificios alargados y estelas esculpidas (las estelas U y C son visibles, las otras están desaparecidas, destruidas o enterradas para su conservación). El elemento urbano más importante lo forma la **ACRÓPOLIS**, un enorme grupo de edificios elevados de 150x170 m, con 13 patios interiores y más de 30 edificios. Al centro se eleva la Acrópolis Central





1-2

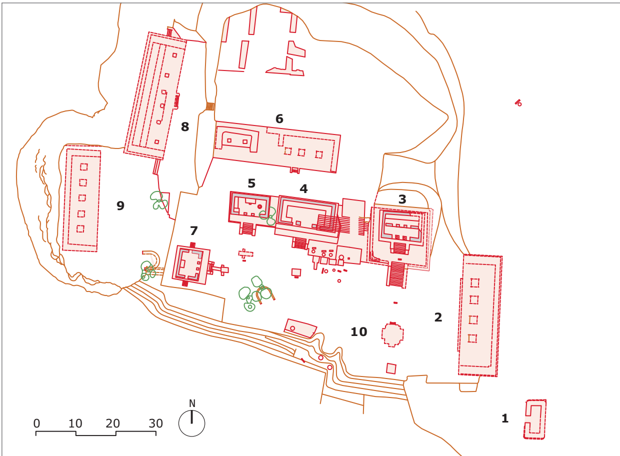




3-4

con el Edificio Y. Esta es la parte más alta de la ciudad y se cree que fue la residencia del gobernante. Desde acá se domina todo el Sector Sur.
La Calzada Perigny tiene 260 m de largo y une el grupo sur con el **SECTOR NORTE**, Esta sección lo forma una extensa plaza y varios grupos de edificios. El Sector Sur tiene la mayor concentración de arquitectura visible después de Tikal. Aquí se ha trabajado en investigación arqueológica y restauración desde 1989; primero con un programa de protección de arquitectura en peligro y luego a partir de 1999 se trabajó en forma contínua con la recuperación de más de 22 edificios.Entre los mas sobresalientes está el Edificio A, uno de los más característicos del sitio, con una crestería en forma de tres torres separadas con pasadores de aire. El templo conserva la segunda cámara abovedada con dos aberturas en forma de medio arco. El Edificio N, de dos nivles con 10 cámaras interiores, en una de ellas con una ventana en forma circular. En Nakum hay más de 20 diferentes tipos de bóvedas, unas en forma escalonada (Edificio R). Hay dos edificios de dos niveles, el Edificio N y el Edificio Z. En el Patio 9 se encuentra el Edificio Baño de Vapor; este es el mejor conservado de Guatemala, con una bóveda original de cuatro lados.

TOPOXTÉ
Oscar Quintana Samayoa



The Perigny Causeway is 260 m long and connects the south group with the **NORTH SECTOR.** This section comprises a large plaza and several groups of buildings. The South Sector has the largest concentration of visible architecture after Tikal. Excavations and restoration works commenced in this area in 1989, initially to protect the architecture at risk. Since 1999, more than 22 buildings have been restored. One of the most outstanding of the restored constructions is Building A, which has a roof comb in the form of three towers separated by perforated sections. Inside the temple it is still possible to see the second chamber with its vaulted ceiling and two apertures in the form of semicircular arches. Building N is a two-tier structure with 10 chambers, one of which has a circular window. At Nakum there are over 20 different types of vaults, some of the stepped (Building R). There are two two-tier structures – Building N and building Z. Situated in Courtyard 9 is the Steam Bath, which has an original four-sided vaulted ceiling and is the best preserved in the whole of Guatemala.

TOPOXTÉ
Oscar Quintana Samayoa

Location
This site is situated south of Lake Yaxhá, on an island or peninsula, depending on the level of the lake. The vegetation on the island is controlled regularly and boasts very pleasant spaces that make it easy to get from one plaza to another. Access to the site is via boat from the Yaxhá visitor centre, where there is a small interpretation centre with a scale model and wooden replicas of pieces made by local craftsmen. Topoxté belongs to the Yaxhá-Nakum-Naranjo National Park and great importance is attached to the conservation of the nature reserve.

History of the explorations
Like Yaxhá, Topoxté was discovered in 1904 by Teobert Maler, who mapped the main plaza and took photographs of Building C. Subsequently, Maurice de Perigny, Silvanus Morley, William Bullard and other researchers visited the site. The explorations and restoration works conducted by the IDAEH-KAVA-DAI concluded in 1996. Topoxté has a longer history than both Yaxhá and Tikal

Plano de la Plaza Principal de Topoxté: 1. Edificio A. 2. Edificio B. 3. Edificio C. 4. Edificio D. 5. Edificio E. 6. Edificio F. 7. Edificio G. 8. Edificio H. 9. Edificio I. 10. Edificio J.

Map of the Main Plaza of Topoxté: 1. Building A. 2. Building B. 3. Building C. 4. Building D. 5. Building E. 6. Building F. 7. Building G. 8. Building H. 9. Building I. 10. Building J.





5-6





7-8



9

as archaeologists have discovered ten construction stages underneath the Main Plaza, with an occupational timeline stretching from the Middle Preclassic to the Middle Postclassic (800 BC-AD 1450). During the excavation of the south-west section of the Main Plaza in 1994 a burial from the Classic period was discovered under Building A. Tomb 49 revealed extraordinary examples of Maya paraphernalia, including various jade objects that are currently on display at the National Museum of Archaeology and Ethnology in Guatemala City. Meanwhile, a stone turtle covered with stucco and blue, white and black paint was found inside Building E; emerging from the jaws of the turtle is a human face, a characteristic motif of the latter days of the Maya civilisation.

Site description

The island measures 400x300 m and adopts the form of a half moon. It has nearly 100 constructions from the Middle Postclassic (up to AD 1450). The architectural spaces are organised on terraces around two raised sections. The most important part of the site is the group of buildings in the **MAIN PLAZA**, which boasts the best preserved Postclassic buildings in the whole of Petén (buildings C, D, E and G). Here, the buildings had flat slabs of wood and lime cement, now lost, vertical stepped platforms and stairways with balustrades culminating in finial blocks. The façades have columns or pillars, and three or more entrances. Opposite the main buildings are platforms with stelae and smooth cylindrical altars.

1-4. Nakum: 1. Edificio N visto desde la Acrópolis Central. 2. Edificio A, Plaza Central. 3-4. Crujía 4, Estructura 12 D-8(G). 5-8. Topoxté: 5. Plaza Principal desde el Edificio C. 6. Edificio C. 7. La Plaza desde el sur, con el edificio C a la derecha y el G al fondo. 8. Edificio G. 9. Laguna Yaxhá.

1-4. Nakum: 1. Building N viewed from the Central Acropolis. 2. Building A in the Central Plaza. 3-4. Bay 4, Structure 12 D-8(G). 5-8. Topoxté: 5. Main Plaza from Building C. 6. Building C. 7. The plaza from the south, with Building C on the right and Building G in the background. 8. Building G. 9. Lake Yaxhá.

Localización

Se encuentra al sur de la laguna Yaxhá, en una isla o península, dependiendo del nivel de la laguna. La isla cuenta con un trabajo de control de vegetación periódico y espacios muy agradables para desplazarse fácilmente por sus plazas. El acceso se realiza por lancha desde el centro de visitantes de Yaxhá, donde hay un pequeño centro de interpretación con un modelo a escala y réplicas de piezas en madera realizadas por artesanos locales. Se integra en el Parque Nacional Yaxhá-Nakum-Naranjo y se da mucha importancia a la conservación de la reserva natural.

Historia de las exploraciones

Al igual que Yaxhá, Topoxté fue descubierta en 1904 por Teobert Maler, quien hizo el primer dibujo de la plaza principal y las primeras fotografías del Edificio C. Luego, investigadores como Maurice de Perigny, Sylvanus Morley, William Bullard y otros visitaron el lugar. Las investigaciones y restauraciones del IDAEH-KAVA-DAI concluyeron en 1996. Topoxté cuenta una historia más larga que Yaxhá y Tikal, ya que los arqueólogos descubrieron debajo de la Plaza Principal 10 estadios constructivos, con una secuencia ocupacional desde el Preclásico Medio hasta el Posclásico Medio (800 a.C.-1450 d.C.). Durante las excavaciones de 1994 en la parte suroeste de la Plaza Principal se descubrió un entierro debajo del Edificio A, fechado para el Clásico. La Tumba 49 dio extraordinarios ejemplos de la parafernalia maya, incluyendo objetos de jade que se encuentran en exhibición en el Museo Nacional de Arqueología y Etnología de la ciudad de Guatemala. Asimismo, en el interior del Edificio E se encontró una tortuga de piedra, cubierta con estuco y pintura azul, blanca y negra; y de las fauces de esta tortuga emerge un rostro humano, que es un motivo característico de los tiempos tardíos de la civilización maya.

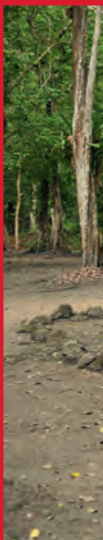
Descripción del sitio

La isla tiene 400x300 m y forma de media luna. Tiene cerca de 100 construcciones del Posclásico Medio (hasta 1450 d.C.). Los espacios arquitectónicos se organizan en terrazas alrededor de dos secciones elevadas. La parte más importante es el grupo de edificios de la **PLAZA PRINCIPAL**, que luce las edificaciones representativas del Posclásico mejor conservadas en todo Petén (Edificios C, D, E y G). Aquí los edificios tuvieron losas planas de madera y cemento de cal, ya desaparecidos, plataformas escalonadas verticales y escalinatas con alfarda rematando en dados. Las fachadas son con columnas o pilares, con tres entradas o más. Frente a los edificios principales hay pequeñas plataformas, donde sobresalen estelas y altares cilíndricos lisos.

MONUMENTOS DEL PETÉN / MONUMENTS OF PETÉN

El Chal, El Motul, El Remate, Melchor de Mencos, Naranjo


1


4


6

1,7. El Motul. 2, 5, 6. El Chal. 3,10. Naranjo. 4. El Remate. 8, 9, 11. Melchor de Mencos.


2


3


10





5





7



8

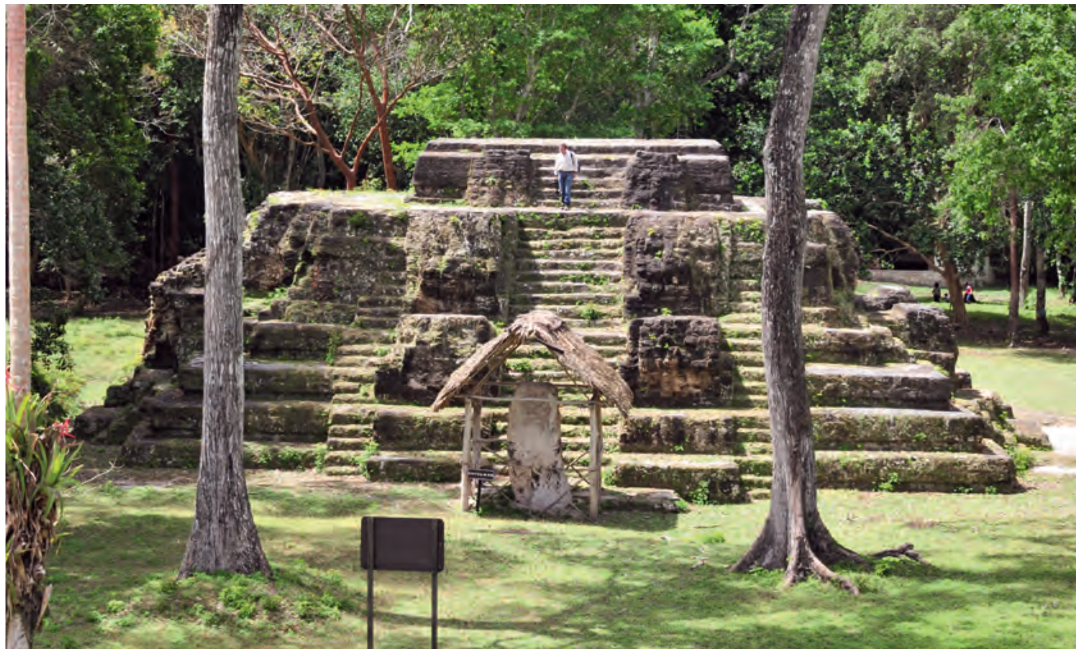


9





11


1

UAXACTÚN

Juan Antonio Valdés

Localización

Para llegar a Uaxactún se toma un camino de terracería que sale de Tikal y el trayecto tiene una duración aproximada de 45 minutos. La ruta tiene 24 km y es transitable, pero en temporada lluviosa se recomienda usar vehículo de doble tracción. Existe un autobús diario que llega a Uaxactún. La visita al sitio dura varias horas y debe tenerse en cuenta que está dividido en dos secciones por las casas de la aldea. Para los visitantes que deseen comer o pasar la noche se recomienda la Posada del Chiclero, un hospedaje pequeño pero cómodo y limpio. Dentro de sus instalaciones se encuentra el pequeño museo privado Juan Antonio Valdés, donde se exhiben piezas arqueológicas recuperadas en diferentes sitios del noreste de Petén. La particularidad de la colección es que valora como patrimonio las piezas abandonadas por los saqueadores por considerarlas de poco valor en el mercado de tráfico ilícito.

Historia de las exploraciones

A principios del XX el lugar era conocido con los nombres de San Leandro y Bambonal por los chicleros de la zona. Su nombre cambió a Uaxactún al ser descubierto por el mayista Sylvanus G. Morley la mañana del 5 de febrero de 1916. Impactado por la antigüedad de la Estela 9, descubierta ese mismo día, al interpretar la fecha de la piedra se dio cuenta que inicia con el signo correspondiente a *Baktun* 8, que en el calendario gregoriano corresponde al año 327 d.C., por lo que estaba frente al monumento esculpido más antiguo descubierto hasta ese momento. En honor a esa estela, Morley decidió que a partir de ese momento el lugar tomaría el nombre de Uaxactún, que literalmente significa "piedra 8". Los recientes estudios epigráficos han revelado que el nombre original de la ciudad fue Sian Kan y que gozó de gran prestigio por su antigüedad y abolengo.

Uaxactún es uno de los lugares más importantes de la arqueología maya, ya que fue de los primeros en ser estudiado y marcó la pauta para futuras investigaciones. Las esferas cerámicas definidas en Uaxactún siguen empleándose para el desarrollo temporal y cultural de los principales períodos en que se divide la historia de las tierras bajas. Fue aquí donde la Institución Carnegie de Washington detectó el primer observatorio en la década de 1920, que se conoce como Grupo E en honor a su descubrimiento en el Grupo E de Uaxactún. Se les llama también complejos astronómicos, por haber sido utilizados para observar el ciclo del sol, lo que les permitió conocer las estaciones, definir solsticios y equinoccios, perfeccionar el calendario y predecir la llegada de la temporada de lluvias. Los primeros estudios se efectuaron entre 1926-37 al mando de Oliver Ricketson y Ledyard Smith de la Institución Carnegie de Washington. El segundo proyecto fue realizado por arqueólogos guatemaltecos entre 1983-86, dirigido por Juan Antonio Valdés,

UAXACTÚN

Juan Antonio Valdés

Location

Uaxactún is accessed via a dirt track from Tikal and the journey takes approximately 45 minutes. The distance is 24 km and the track is passable, but a four-wheel-drive vehicle is recommended during the rainy season. There is also a daily bus to Uaxactún. The site is divided into two parts by the houses of the modern village and the visit lasts several hours. For visitors wishing to eat or spend the night, the Posada del Chiclero inn is recommended; it is small, but comfortable and clean. It also contains the small private museum "Juan Antonio Valdés", which exhibits archaeological pieces found at different sites in north-east Petén. The collection boasts as heritage items several pieces that were plundered and then discarded due to their scant value on the illegal market.

History of the explorations

At the beginning of the 20th century, the place was known as San Leandro and Bambonal by the local rubber tappers. Its name changed to Uaxactún following its discovery by the Mayanist Sylvanus G. Morley on the morning of 5 February 1916. That same day Morley discovered Stela 9 and on deciphering the date of the stone realised that it began with the sign for *Baktun* 8, which in the Gregorian calendar corresponds to the year 327 BC, making it the oldest sculpted monument discovered to that date. In honour of this stela, Morley decided that the site should be named Uaxactún, which literally means "stone 8". Recent epigraphic studies have revealed that the original name of the city was Sian Kan and that it enjoyed great prestige due to its antiquity and ancestry.

Uaxactún is one of the most important Maya archaeological sites as it was the among the first to be investigated and laid down a series of guidelines for future explorations. The ceramic spheres defined at Uaxactún continue to be used to establish the timeline and culture of the main periods into which the history of the lowlands is divided. It was here that the Carnegie Institution in Washington detected the first observatory in the 1920s. Such observatories are known as Group E complexes in honour of the discovery of this structure in Group E at Uaxactún. They are also known as astronomical complexes because they were used to observe the sun's cycle, enabling the ancient Maya to understand the seasons, define solstices and equinoxes, perfect the calendar and predict the arrival of the rainy season. The first explorations were conducted between 1926 and 1937 by Oliver Ricketson and Ledyard Smith of the Carnegie Institution in Washington. The second project was undertaken by Guatemalan archaeologists between 1983 and 1986, led by Juan Antonio Valdés of the Tikal National Project; during this campaign, 11 buildings were restored and are now visible in groups A, B and E. In the meantime, around 1970, Edwin Shook and Enrique Monterroso had renovated the famous structure E-7-Sub.





2-3





4-5

Site description
The present-day village, also called Uaxactún, has an old airstrip that cuts through the urban centre and the pre-Hispanic site. It was used for decades during the mid-20th century for the extraction of *chicle* or gum, which used to be the region's principal product.
Situated to the south are groups D, E, F and a little further away Group H, all of which correspond to the oldest construction periods. North of the airstrip, on the hilltops, lie groups A, B and C, which boast the best architectural ruins, palaces, an acropolis and a wide causeway connecting groups A and B.
The oldest section of the site is **GROUP E**, which dates from around 600 BC. Its earliest inhabitants built wattle-and-daub houses on small limestone platforms, marking the beginning of social differentiation in the core area of the group. Nearby lay the crop fields and several chultunes excavated in the limestone for storing grain after the harvest. The city grew and made significant progress under the guidance of rulers with great vision, who built plazas and large acropolis complexes with buildings that showed off the latest advances in the local architecture. Between 400 and 200 BC, several versions of the astronomical complex were built and a vast plaza to accommodate gatherings of hundreds of people for public ceremonies. Another space with religious functions and strictly reserved for the elite was also built, namely a plaza with three buildings that defined the triadic pattern associated with the three gods of the creation. This place was filled at the beginning of the Early Classic for the construction of buildings E-4, 5 and 6 on top of a huge platform.
The prosperity achieved by the local rulers gave rise to the construction of the most beautiful acropolis at Uaxactún during the 1st century BC. The seat of power was transferred to **GROUP H**, composed of two plazas, North and South, situated 900 m south of Group E. All the artistic manifestations combined to show human ingenuity: architecture, sculpture, painting and stuccowork fused to embellish grand platforms, palaces and pyramidal buildings, which required vast quantities of human labour to transport the clay used for the fillings of the buildings from Juventud, 1 km away. Artists decorated the façades with masks, friezes and human figures painted in red, black, orange, yellow and white. The enormous masks represented the Sun God, the Jaguar of the underworld and the Sacred Mountain. The disposition of the buildings repeats the triadic pattern as a symbolic element, and because of the modest proportions of their spaces they are thought to have been reserved for officials involved in rituals and the administration of the city. Uaxactún boasts the first buildings totally made out of stone, with one or two corbel-vaulted rooms, which again are among the first

Uaxactún: 1. Complejo de Observación Astronómica. 2. Estructura A-V. 3. Conjunto Norte. Grupo E. Edificio principal. 4. Estructura A-III. Grupo A. 5. Conjunto Norte. Grupo E.

Uaxacatún: 1. Astronomical Observation Group. 2. Structure A-V. 3. North Group. Group E. Main building. 4. Structure A-III. Group A. 5. North Group. Group E.

del Proyecto Nacional Tikal, ocasión en que se restauraron 11 edificios que son visibles actualmente en los grupos A, B y E. Por su parte, la famosa estructura E-7-Sub había sido rehabilitada por Edwin Shook y Enrique Monterroso alrededor de 1970.

Descripción del sitio
La aldea actual, también llamada Uaxactún, cuenta al centro con una antigua pista de aterrizaje que parte la aldea y el sitio prehispánico en dos secciones y fue utilizada durante décadas a mediados del XX para la extracción de chicle, que era el principal producto de la región. Al sur se encuentran los grupos D, E, F y un poco más retirado el Grupo H, representantes de las épocas constructivas de mayor antigüedad. Hacia el norte de la pista se encuentran los grupos A, B y C, en la parte alta de la serranía, que cuentan con las mejores evidencias arquitectónicas, palacios, acrópolis y una amplia calzada que une los grupos A y B.
La sección más antigua del sitio es el **GRUPO E**, que remonta sus inicios alrededor del 600 a.C. Sus primeros habitantes construyeron casas de bajareque encima de pequeñas plataformas de piedra caliza, marcando los inicios de diferenciación social en la parte central del conjunto. A sus alrededores estaban los campos de cultivo y varios chultunes excavados en la roca caliza para guardar granos de las cosechas. La ciudad creció y logró significativos avances bajo la dirigencia de soberanos con gran visión, que mandaron construir plazas y levantar grandes acrópolis con edificios que mostraban los adelantos de la arquitectura local. Entre los años 400-200 a.C. se construyeron varias versiones del complejo astronómico, contando con una plaza muy amplia que permitía la concentración de cientos de personas en actos públicos, al mismo tiempo que se construyó otro espacio con fines religiosos, totalmente reservado para la élite, que fue una plaza compuesta por tres edificios que definían el patrón triádico relacionado con los tres dioses de la creación. Este lugar fue rellenado a principios del Clásico Temprano para construir los edificios E-4, 5 y 6 encima de un enorme basamento.
La prosperidad alcanzada por los dirigentes locales dio lugar a la formación de la acrópolis más hermosa de Uaxactún durante el siglo I a.C. La sede del poder se trasladó al **GRUPO H**, compuesto por dos plazas, Norte y Sur, ubicadas 900 m al sur del Grupo E. Todas las expresiones artísticas se unieron para mostrar el ingenio humano, arquitectura, escultura, pintura y estucado se fusionaron para dar realce a majestuosos basamentos, palacios y edificios piramidales, que requirieron gran cantidad de mano de obra para trasladar barro utilizado en los rellenos de los edificios desde el bajo Juventud, a 1 km de distancia. La decoración de las fachadas fue realizada por artistas de la plástica, con mascarones, frisos y figuras humanas pintadas en rojo, negro, naranja, amarillo y blanco. Los enormes mascarones representan la deidad Solar, al Jaguar del Inframundo y a la Montaña Sagrada. La disposición de los edificios repite el patrón triádico como elemento simbólico, y por lo reducido de sus espacios se considera que fue de acceso reservado para funcionarios relacionados con los rituales y la administración. Aquí se encuentran

los primeros edificios construidos totalmente de piedra, con uno o dos cuartos techados con bóveda en saledizo y que forman parte de los primeros edificios de esta naturaleza conocidos en el área maya. Hechos no identificados obligaron a sepultar y abandonar el Grupo H alrededor del siglo II d.C.

Al iniciar el Clásico Temprano, la nobleza decidió trasladarse a la parte alta de la serranía donde están los grupos A y B. Sin embargo, la historia de Uaxactún dio un vuelco al ser subyugada por Tikal el 378 d.C., a manos de un noble llamado Siyaj K'ak', aparentemente originario del altiplano mexicano. La poca distancia que separa Tikal y Uaxactún, sumado al desarrollo logrado por ambas ciudades, había provocado una rivalidad creciente por mantener prestigio y dominio territorial en la región. A partir de la fecha indicada, Uaxactún fue desplazado a segundo plano y sucesivos soberanos escribieron en los monumentos esculpidos que eran descendientes de Siyaj K'ak', como ancestro de la dinastía.

Los **GRUPOS A Y B**, ampliados durante el Clásico (250-900 d.C.) exhiben los mejores ejemplos de arquitectura, amplias calzadas de acceso y el único juego de pelota. En el Palacio B-13 se encontró un mural polícromo con dos soberanos, sus acompañantes nobles y un grupo de mujeres dialogando; lamentablemente fue destruido por los saqueadores. En el Grupo B sobresalen varios monumentos esculpidos, pero particularmente la Estela 5, que tiene al frente el retrato de Siyaj K'ak'. El **JUEGO DE PELOTA** sigue la orientación norte-sur de las canchas construidas durante el Clásico Tardío y curiosamente muestra una estela lisa reutilizada como parte de uno de los muros en el extremo norte. A partir de acá, una amplia y hermosa calzada se dirige hacia el Grupo A, que se encuentra a mayor elevación, pasando frente al Edifico A-3 y concluyendo en la Plaza Principal donde está el Edificio A-2, todo el conjunto edificado durante el Clásico Tardío. En la **PLAZA PRINCIPAL** se aprecian varias estelas y fragmentos de monumentos lisos y esculpidos. La Estela 9, descubierta por Morley, muestra al soberano más antiguo conocido en el sitio. Frente a la Estructura A-2 se encuentran las estelas 12 y 13, los últimos dos monumentos esculpidos en el sitio.

Junto a la Plaza Principal sobresale la **ACRÓPOLIS** formada por varios edificios denominados como A-5. Esta fue la sede del poder durante el Clásico y donde fueron sepultados cinco de sus famosos soberanos del Clásico Temprano. En la Plaza Este se distingue el **PALACIO A-18** por ser el edificio más hermoso del lugar, construido sobre un elevado basamento, con dos niveles y 18 cuartos. Posee una escalinata interna para subir al segundo nivel, donde aún se observan restos de un trono de piedra donde el soberano se sentaba para observar a sus súbditos congregados en la plaza.

Cuatro calzadas que sirvieron para comunicar los principales conjuntos urbanísticos han sido descubiertas en el sitio. Asimismo, se identificaron tres aguadas, un pozo prehispánico con agua fresca y cristalina y diferentes áreas de canteras de donde se extraían los bloques de piedra para la construcción. Los últimos gobernantes de Uaxactún fueron Olom Chik'in Chakte, que reinaba en el año 830 d.C., y K'al Chik'in Chakte, en el 889 d.C. Las referencias de este último aparecen en la Estela 12, donde se menciona también la visita de Hasaw Chan K'awil II, el último rey de Tikal, que llegó a participar en un ritual. La Estela 12 fue el último monumento esculpido en la ciudad, pocas décadas antes de que Uaxactún fuera abandonada para siempre.

known examples in the Maya region. For reasons we have yet to discover, Group H was buried and abandoned around the 2nd century AD.

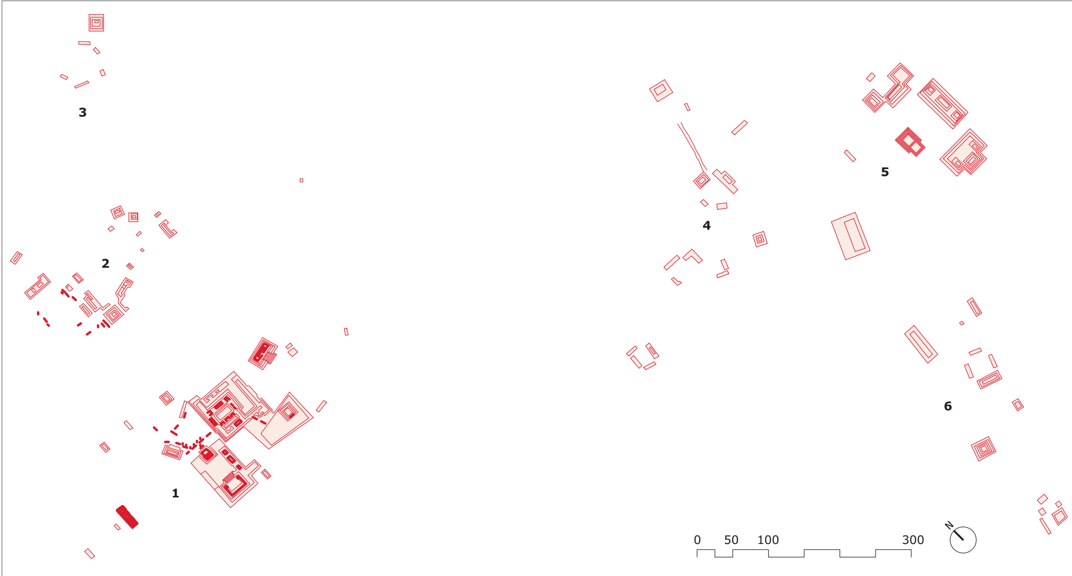
At the beginning of the Early Classic, the nobility decided to move to the hilltops where groups A and B are located. However, the course of the history of Uaxactún changed dramatically when it was subjugated to Tikal in AD 378 at the hands of a nobleman called Siyaj K'ak', apparently from the Mexican plateau. The short distance between Tikal and Uaxactún, combined with the progress achieved by both cities, had led to increasing rivalry to maintain prestige and territorial control of the region. After this defeat, Uaxactún was overshadowed and successive sovereigns wrote on the sculpted monuments that they were the descendants of Siyaj K'ak', the dynasty's ancestor.

GROUPS A AND B, expanded during the Classic period (AD 250-900), exhibit the best examples of architecture, broad access causeways and the only ball court. Palace B-13 revealed a polychrome mural with two sovereigns, their noble companions and a group of women chatting; unfortunately, it was destroyed by plunderers. Group B is distinguished by several sculpted monuments, but especially by Stela 5, the front of which shows a portrait of Siyaj K'ak'. The **BALL COURT** adopts the north-south orientation of the courts built during the Late Classic and unusually displays a smooth stela that has been reused as part of one of the walls at the north end. From here, a wide and exquisitely made causeway leads to Group A, which is raised, passes in front of Building A-3 and ends at Building A-2 in the **MAIN PLAZA**, all built during the Late Classic. The Main Plaza also contains several stelae and fragments of smooth and sculpted monuments. Stela 9, discovered by Morley, shows the oldest known sovereign of the site. Opposite Structure A-2 are stelae 12 and 13, the latest sculpted monuments at the site.

Rising next to the Main Plaza is the **ACROPOLIS** comprising several buildings known as A-5. This was the seat of power during the Classic period and it is here where five of its famous sovereigns from the Early Classic were buried. The East Plaza is distinguished by **PALACE A-18**, the most handsome construction on the whole site, built on a platform and comprising two storeys and 18 rooms. An internal staircase leads to the top storey, where it is still possible to see the remains of a stone throne on which the sovereign would sit to observe his subjects gathered in the plaza. Four causeways that connected the main urban groups on the site have been discovered, as well as three *aguadas*, a pre-Hispanic well with fresh, crystalline water and various quarries that provided blocks of stone for construction purposes. The last Uaxactún rulers were Olom Chik´in Chakte and K'al Chik'in Chakte, who reigned in the AD 830 and 889, respectively. The references to the latter ruler appear on Stela 12, which also mentions the visit of Hasaw Chan K'awil II, the last king of Tikal, who came to participate in a ritual. Stela 12 was the last monument sculpted at the city, a few decades before Uaxactún was abandoned forever.

Plano de Uaxactún: 1. Grupo A. 2. Grupo B. 3. Grupo C. 4. Grupo D. 5. Grupo E. 6. Grupo F.

Map of Uaxactún: 1. Group A. 2. Group B. 3. Group C. 4. Group D. 5. Group E. 6. Group F.



UAXACTÚN

Monumentos / Monuments

1 

1. Mascarón estucado en E-7 Sub. 2. Estela 9 (327 d.C.), la que llevó a Sylvanus Morley a nombrar a este lugar Uaxactún. 3. Estela 5 (379 d.C.), erigida en el Grupo B. 4. Estela 20, en el Grupo E, frente al edificio E-7 Sub. 5. Grupo E. Altar de la Estela 18. 6. Grupo B. Plaza Oeste. Fragmento de Estela. 7. Grupo E. Estela 19. 8. Estela 13.

1. Stuccoed mask on Sub-structure E-7. 2. Stela 9 (AD 327), which led Sylvanus Morley to name this site Uaxactún. 3. Stela 5 (AD 379), erected in Group B. 4. Stela 20, in Group E, opposite Sub-structure E-7. 5. Group E. Altar associated with Stela 18. 6. Group B. West Plaza. Fragment of stela. 7. Group E. Stela 19. 8. Stela 13.

2 

3 

4 

5 

6 

7 

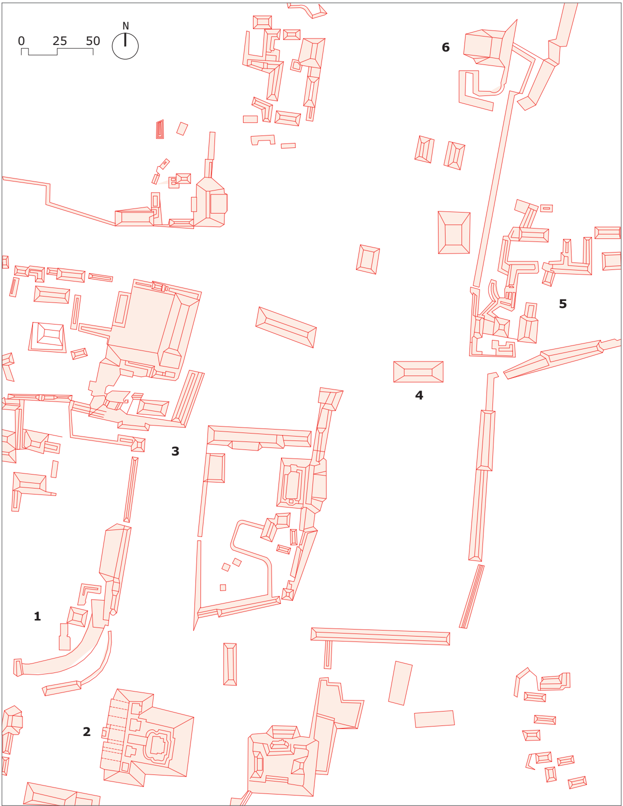
8 

RÍO AZUL

Liwy Grazioso Sierra

Localización

La zona arqueológica está en el municipio de Melchor de Mencos, en la esquina noreste de Petén, a menos de 5 km al sur de la frontera con México y 16 km al oeste de la de Belice. Dentro del Parque Nacional Mirador-Río Azul. Se encuentra bordeada al oeste por el río del mismo nombre y ocupa un área aproximada de 1.3 km^2. La parte central (0.5 km^2) cuenta con la mayor concentración de edificaciones: 729 estructuras distribuidas en 9 grandes grupos. Tiene 39 plazas rodeadas de edificios administrativos y residenciales. Río Azul sigue siendo de muy difícil acceso: se debe cruzar el Parque Nacional Tikal y continuar hacia el norte, hacia Uaxactún, que es el poblado más cercano. El sitio está a poco más de 100 km y el camino es angosto y de terracería. En época de secas, de enero a principios de mayo, lleva unas seis o siete horas el trayecto. Existe una ruta alternativa durante la temporada de la extracción maderera: se conduce a la ciudad de Melchor de Mencos, luego hacia el norte por las brechas de los madereros, y se cruza hacia el este con la posibilidad de pasar a los sitios de Naranjo, Choshquitam, Kinal, y de allí hacia el norte hasta Río Azul. Por esta ruta se pueden hacer hasta dos horas menos. Se sugiere conducir en temporada de secas. El sitio cuenta con helipuerto y se pueden contratar vuelos particulares desde la ciudad de Guatemala. En automóvil (es recomendable de doble tracción) se llega primero al campamento en Ixcanrío donde están los vigilantes y pocos km al noreste está el sitio. La zona arqueológica está habilitada para el público y cuenta con vigilantes que pueden servir de guías. Hay varios lugares en donde estacionar el vehículo, de los cuales se puede partir para hacer el recorrido del sitio a pie por un circuito que se mantiene libre de vegetación y resulta muy placentero para caminar. Se sugiere ir preparados para pasar la noche en el lugar, ya que es imposible ir y venir en el mismo día, a menos que se conduzca de noche. En el sitio no hay alojamiento ni dónde comprar alimentos ni gasolina, por lo que se debe ir preparado. Hay lugar para colocar tiendas de campaña bajo techo y colgar hamacas. Visitar Río Azul es una verdadera aventura, pero la belleza del sitio y de su entorno lo hacen un lugar paradisiaco y muy diferente a otras ciudades mayas de la región. Por su ubicación remota y ser área protegida el visitante tendrá oportunidad de disfrutar de la fauna local, principalmente monos, pizotes, venados y una gran variedad de aves, y es posible que hasta se cruce con un felino salvaje.



RÍO AZUL

Liwy Grazioso Sierra

Location

The archaeological area is situated in the town of Melchor de Mencos, in the north-east corner of Petén, less than 5 km south of the Mexican border and 16 km west of the Belizean border. Located inside the Mirador-Río Azul National Park, it is bounded to the west the river of the same name and occupies a surface area of approximately 1.3 sq km. The core area (0.5 sq km) has the largest concentration of constructions: 729 structures distributed between nine large groups. There are 39 plazas surrounded by administrative and residential buildings. Río Azul is still difficult to reach: you have to cross the Tikal National Park and continue north to Uaxactún, which is the nearest town. The site is just over 100 km away via a narrow dirt track. In the dry season, from January to the beginning of May, the journey takes six or seven hours. There is an alternative route during the timber extraction: drive to Melchor de Mencos, then head north along the openings left by the loggers and cross to the east to the Maya sites of Naranjo, Choshquitam or Kinal, and from there north to Río Azul. This route takes about two hours less than the former route. As with all the sites in Petén, you are advised to visit during the dry season. The site has a heliport and flights can be chartered from Guatemala City. By car (a four-wheel-drive is recommended) the first thing you reach is the camp at Ixcanrío where the guards have their station, and the site is a few kilometres to the north-east. The archaeological area has been prepared to receive visitors and there are guards who are willing to act as guides. There are several places where you can park your vehicle and then tour the site on foot via a trail that is kept clear of vegetation and makes a very pleasant walk. Ideally, you should come prepared to spend the night as it impossible to do the journey there and back in one day, unless you are willing to drive in the dark. There is no accommodation at the site and nowhere to buy food or petrol, so you should bring everything you need. There is a covered space where you can put up a tent or hang hammocks. Visiting Río Azul is an adventure, but the beauty of the site and the surroundings makes it well worth while and it offers a very different experience from other Maya cities in the region. Due to its remote location and status as a protected area, visitors can admire the local wildlife – principally monkeys, white-nosed coatís, deer and wide variety of birds – and you might even come across a wild cat.

History of the explorations

John Gatling and Richard E.W Adams conducted the first survey in 1962. Between 1983 and 1987, the Río Azul Project led by R.E.W. Adams of the University of Texas in San Antonio carried out excavations and discovered tombs and other findings that placed the site in the pages of the specialist publications and new programmes of the day. In 1990 and 1991 the Ixcanrío Regional Project, also led by the University of Texas in San Antonio, continued the exploration of Río Azul, the peripheral area and the Kinal site further south. Since 2005, the Bajo Azúcar Archaeological Project of the University of Texas in Austin, led by Fred Valdez Jr. and Liwy Grazioso, has been exploring the earliest part of the site (the south-east section) and the peripheral area. In 2008 an intervention programme was launched to consolidate and restore the tombs at Río Azul. It is led by Liwy Grazioso in association with restorers from the national institutes of anthropology and history in Mexico (INAH) and Guatemala (IDAEH).

Pre-Hispanic history

Most of the structures visible today were built during the Early Classic, although there are few from the Late Classic and the Preclassic. The site experienced its heyday between AD 390 and 540, but was occupied from as early as 900 BC (Middle Preclassic) until AD 800 (Late Classic). In addition to its impressive architecture, Río Azul also boasts constructions that possibly served a defence function as well as a complex hydraulic network. In terms of the epigraphy, on his first visit to the site R.E.W. Adams recorded a visible inscription on the roof comb of Temple A2 and identified what he judged to be the emblem glyph of Río Azul due to its position in the phrase. This inscription is still visible today and the glyphs well preserved.
The site is famous for its tombs decorated with mural paintings. Eighteen have been completely plundered and their valuable information lost; nine of them had

Plano de Río Azul: 1. Grupo A. 2. Estructura A-I. 3. Grupo B. 4. Estructura B-XI. 5. Grupo C. 6. Estructura C-I.

Map of Río Azul: 1. Group A. 2. Structure A-I. 3. Group B. 4. Structure B-XI. 5. Group C. 6. Structure C-I.

murals. Tomb 12 is the most important one as its walls depict paintings of the glyphs representing the four cardinal points, each facing the relevant direction, and an inscription containing a glyph never seen before: *muhkaj*, meaning "was buried [in]". In 1984 the discovery of Tomb 19, the first one found by archaeologists in 20 years, attracted attention from abroad and from the Guatemalan authorities. As a result of this finding, less than week later the governments of Guatemala and the United States signed a treaty prohibiting the entry into the latter country of archaeological artefacts from Guatemala. This tomb is the provenance of the famous vessel known as *La chocolatera* or the chocolate pot, which is currently on display in the National Museum of Archaeology and Ethnology in Guatemala City and is unique because of its "screw" lid. The museum also contains a replica of the tomb. To protect them, the tombs are not open to the public but the site is still well worth visiting because of its extraordinary beauty and imposing architecture.

Site description and monuments

The site has four stelae, two of them (stelae 1 and 2) with legible inscriptions. Visitors can climb to the top of **GROUP A**, the main religious-funerary complex, and admire the roof combs of the buildings, some of them adorned with inscriptions and reliefs. The architecture is well preserved and it is still possible to see relief patterns on the walls, especially on the rear sections. Group A comprises five temples on a large platform. At the foot of the latter stands Stela 1, the highest of all the stelae (4.5 m without the butt and 5.4 m with it) with a column of 15 glyphs on the north side and 10 glyphs on the south side. The front of the stela (the west side) shows evidence of having been exposed to fire, leading to the loss of the relief. The stela dates from AD 393 (Early Classic). **GROUP B** opposite Structure B-XI accommodates Stela 2, whose north face displays the best preserved inscription at the site. It was built in AD 663 (9.11.10.0.0), during the Late Classic. The text mentions the birth of one of the Río Azul rulers, on 8 December AD 661, and other events in his life. Stela 3 shows a figure whose feet point to the onlooker's left; on the right-hand side of the figure is a kneeling prisoner with a glyph on his head. There are columns of glyphs on both sides of the stela but unfortunately too decayed to be legible. The stela is situated on the north side of Structure F1, south of Group B. Although it cannot be dated, its style corresponds to the Early Classic. Stela 4 has been moved from its original place and the relief that adorns it suggests that it is the latest of the stelae at the site. Visitors can also view the south-east section of Río Azul, located some distance from the core area, which is the earliest part of the site. The large mound on the surface dates from the Preclassic and well preserved sub-structures with stucco reliefs have been found. Their design is very similar to the structures at Izapa on the Chiapas Coast. There is no visible architecture in this section but the mound is impressive and situated in the area where the first occupants of Río Azul settled.

SAN BARTOLO

Mónica Urquizú

Location

This site is situated 57 km north-west of the large Maya city of Tikal in Petén, Guatemala. None of the buildings at the site have been restored and its importance lies in the recent artistic discoveries. San Bartolo is located in the tropical forest of the Maya Biosphere Reserve. It is accessed via a dirt track in very poor condition from Uaxactún.

Site description

The archaeological site of San Bartolo has a ceremonial plaza surrounded by a palatial structure (the Tigrillo Palace), the Pyramid of the Windows, the Ball Court and a causeway connecting several residential groups in the south section. The Pyramid of the Paintings is situated 500 m to the south-east and 500 m further east lies the great architectural group known as El Saraguate ("Black Howler Monkey"). Meanwhile, the Boar Group can be found north-west of the Great Plaza. The monumental structures date from the Middle Preclassic to the Late Preclassic (300 BC to AD 100). However, the residential areas also show evidence of use in the Late Classic (AD 600-800).
The Pyramid of the Paintings contains one of the most important findings in Mayan archaeology. At least eight construction phases have been recorded for this building. One of the first structures inside the pyramid is Paintings Sub-1ª, a flat-roofed building with five doors – two at the sides and three at the front. The interior was decorated with an exquisite mural covering the upper part of the walls, while the exterior had a handsome frieze depicting a stylised macaw. The field investigations uncovered the north and west walls of

Historia de las exploraciones

El primer reconocimiento lo realizaron John Gatling y Richard E.W Adams en 1962. De 1983 a 1987 el Proyecto Río Azul, dirigido por R.E.W. Adams, de la Universidad de Texas en San Antonio, efectuó excavaciones, encontrando tumbas y hallazgos que colocaron al sitio en las páginas de publicaciones especializadas y en los noticiarios del momento. En 1990 y 1991 el Proyecto Regional Ixcanrío, de la Universidad de Texas en San Antonio, continuó con la exploración de Río Azul, su área periférica y el sitio de Kinal al sur. Desde 2005, el Proyecto Arqueológico del Bajo Azúcar, de la Universidad de Texas en Austin, dirigido por Fred Valdez Jr. y Liwy Grazioso investiga el sector sureste, el más temprano del sitio, y el área periférica. A partir de 2008 dio inicio un Programa de Intervención para las Tumbas de Río Azul, para consolidarlas y restaurarlas. Es un proyecto dirigido por Liwy Grazioso con la colaboración de restauradores del INAH de México e IDAEH de Guatemala.

Historia prehispánica

La mayoría de las estructuras que se pueden apreciar fueron edificadas durante el Clásico Temprano, aunque también se observan algunas del Clásico Tardío y del Preclásico. El apogeo del sitio ocurrió entre los años 390 y 540 d.C. pero su ocupación abarca por lo menos desde el 900 a.C. (Preclásico Medio) hasta el 800 d.C. (Clásico Tardío). Además de su impresionante arquitectura, Río Azul tiene construcciones de posible carácter defensivo y un complejo sistema de control hidráulico. En cuanto a epigrafía, el sitio es conocido desde la primera visita que realizó R.E.W. Adams, quien registró una inscripción visible en la crestería del Templo A2, identificando al glifo emblema de Río Azul por su posición dentro de la cláusula. En la actualidad esta inscripción está visible y los glifos bien preservados.
El sitio es conocido por sus famosas tumbas con pintura mural. Dieciocho fueron totalmente saqueadas y se perdió su valiosa información, de ellas nueve tenían murales. La Tumba 12 es muy importante ya que en sus muros tiene pintados los glifos que representan a los cuatro rumbos (puntos cardinales) en su orientación correspondiente y una inscripción en donde apareció por primera vez escrito el glifo que se lee como *muhkaj*, "fue enterrado [en]". En 1984, el descubrimiento de la Tumba 19, la primera encontrada por arqueólogos en veinte años, atrajo la atención internacional y la de las autoridades gubernamentales guatemaltecas. Este hallazgo provocó que menos de una semana después se firmara entre los gobiernos de Guatemala y los Estados Unidos de América un tratado que prohibía la entrada de artefactos arqueológicos provenientes de Guatemala a los Estados Unidos. De esta tumba procede la famosa vasija conocida como *La chocolatera*, que se exhibe en el Museo Nacional de Arqueología y Etnología de la ciudad de Guatemala, cuenta con tapadera de "rosca" que la hace única. En el Museo se encuentra una copia de dicha tumba. Para su protección las tumbas no están abiertas al público, pero aún así vale la pena visitar el sitio por su gran belleza e imponente arquitectura.

Descripción del sitio y monumentos

El sitio tiene cuatro estelas y dos conservan inscripciones legibles (estelas 1 y 2). Se puede ascender a la parte superior del **GRUPO A**, el principal complejo religioso-funerario, y admirar las cresterías de los edificios, algunas con inscripciones y relieves. La arquitectura está muy bien preservada y se observan todavía diseños en relieve en los muros, especialmente en la parte posterior. El Grupo A cuenta con cinco templos sobre un gran basamento. Al pie se localiza la Estela 1, la de mayor altura (4.5 m sin la espiga y 5.4 m con ella), que conserva en su costado norte una columna con 15 glifos y en el costado sur otra con 10 glifos. La parte frontal (oeste) presenta evidencia de haber sido expuesta al fuego, lo que provocó el desprendimiento del relieve. La estela corresponde al año 393 d.C. (Clásico Temprano). El **GRUPO B**, frente a la Estructura B-XI alberga la Estela 2, que en su lado norte tiene la inscripción mejor preservada del sitio. Fue erigida en el año 663 d.C. (9.11.10.0.0), durante el Clásico Tardío. El texto menciona el nacimiento de uno de los gobernantes de Río Azul, el 8 de diciembre del 661 d.C., y otros acontecimientos de su vida. En la Estela 3 se observa a un personaje con los pies hacia la izquierda del observador, e hincado a su derecha se encuentra un cautivo con un glifo sobre su cabeza. La estela conserva columnas de glifos en ambos costados, muy deteriorados. Se encuentra en el lado norte de la Estructura F1, al sur del Grupo B. No se puede fechar, pero estilísticamente corresponde al Clásico Temprano. La Estela 4, removida de su lugar original, presenta un relieve que la convierte posiblemente en la más tardía del sitio. También se puede visitar el área sureste de Río Azul, un poco alejada de la parte central, que es la parte más temprana del sitio. El gran montículo en la superficie data del Preclásico y se han encontrado subestructuras en muy buen estado con relieves en estuco, cuyo diseño es muy similar a los de Izapa en la costa de Chiapas. No hay arquitectura expuesta en este sector pero el montículo es impresionante y se encuentra en el área en donde se asentaron los primeros pobladores de Río Azul.

SAN BARTOLO

Mónica Urquizú

Localización

Se localiza 57 km al noroeste de la gran urbe maya de Tikal, Petén, Guatemala. No hay edificios restaurados en el lugar, pero es importante por sus descubrimientos artísticos recientes. Se encuentra enclavado en el bosque tropical de la Reserva de la Biosfera Maya. Su acceso se efectúa por un camino de terracería en mal estado que sale desde Uaxactún.

Descripción del sitio

El sitio arqueológico San Bartolo tiene una plaza ceremonial, rodeada por una estructura palaciega (Palacio Tigrillo), la **PIRÁMIDE DE LAS VENTANAS**, el **JUEGO DE PELOTA** y una calzada que conecta con varios grupos habitacionales hacia el sur. 500 m al sureste se localiza la Pirámide de las Pinturas y 500 m más al este, el gran conjunto arquitectónico El **SARAGUATE**. Por otra parte, al noroeste de la Gran Plaza se encuentra el **GRUPO JABALÍ**. Las estructuras monumentales están fechadas desde el Preclásico Medio hasta el Preclásico Tardío (300 a.C.-100 d.C.). Sin embargo las áreas habitacionales además contienen un posterior uso del Clásico Tardío (600-800 d.C.).

En la **PIRÁMIDE DE LAS PINTURAS** se encuentra uno de los más importantes hallazgos de la arqueología maya. Se conocen al menos ocho estadíos constructivos en este edificio. Una de las primeras estructuras dentro de la pirámide es Pinturas Sub-1ª, un edificio de techo plano con cinco puertas, dos laterales y tres al frente. Su interior se encontraba decorado con un hermoso mural que cubría la parte superior de los muros y el exterior con un bello friso que representaba una guacamaya estilizada. Durante las investigaciones de campo quedaron en evidencia los muros norte y oeste del cuarto de las pinturas, en donde pudieron apreciarse escenas detalladas sobre la mitología maya de la creación. Este mural se ha fechado para el año 100 a.C. En el muro norte se observó, al extremo oeste, una escena sobre el nacimiento en relación a los cuatro puntos cardinales, separada del resto del mural por una montaña zoomórfica o *Witz* bastante compleja. En ella, varios personajes se posan sobre el vientre de la serpiente (*Witz*), el Dios del Maíz es asistido por su esposa y los demás personajes en un acontecimiento mítico relacionado con la creación. En lado sur del muro oeste se representó la erección de cinco árboles de la vida en un contexto de ofrendas de sacrificio, incluyendo el desangramiento ritual hacia los cuatro puntos cardinales, evocando las esquinas del orbe, cuyo personaje principal fue identificado como Hunahpu; además se representó la imagen del ave principal (Vucub Caquix) aposentada sobre cada uno de los árboles del mundo. El quinto árbol probablemente denota el centro del mundo rodeado por otros árboles direccionales. En el lado norte del muro oeste se representaron dos escenas de ascensión real sobre andamios que flanquean la escena central, que concierne a la mitología del Dios del Maíz y su relación dinámica con la tierra, mostrada como una gran tortuga. También puede apreciarse en el muro oeste una escena importante del Dios del Maíz infante, arrullado en los brazos de otro individuo. En el lado norte de la tortuga terrestre, opuesta al Dios bebé del Maíz esta el Dios del Maíz adulto, zambulléndose desde el cielo con sus brazos extendidos. Esta escena probablemente se refiere a la muerte del Dios del Maíz.

San Bartolo es un sitio pequeño, pero sus murales constituyen uno de los aspectos artísticos más desarrollados que se dedicaron a la cosmovisión maya prehispánica. Esto brinda una perspectiva más amplia: todo el avance tecnológico, económico, social y artístico ya se encontraba estructurado en el Preclásico.



1



2

the room with the paintings, which depicted detailed scenes related to the Maya legend of the creation. This mural has been dated to AD 100. Meanwhile, the west end of the north wall shows a scene about birth related to the four cardinal points, which is separated from the rest of the mural by a fairly complex zoomorphic mountain or Witz. In this scene, several figures recline on the belly of the serpent (Witz) while the Maize God is assisted by his wife and the other figures in a mythical event associated with the creation. The south side of the west wall depicts the erection of five trees of life in a context of sacrificial offerings, including the ritual bloodletting on the four cardinal points, evoking the corners of the earth. The main figure in this scene has been identified as Hunahpu, while the principal bird (Vucub Caquix) rests on each of the trees of life. The fifth tree probably denotes the centre of the world surrounded by the other trees-cardinal points. The north side of the west wall shows two scenes associated with royalty flanking the central scene which concerns the mythology surrounding the Maize God and his dynamic relationship with the earth, depicted as a large turtle. On the west wall it is also possible to see an important scene featuring the infant Maize God, cradled in the arms of another individual. On the north side of the earth turtle, opposite the baby Maize God, is the adult Maize God, floating down from the heavens with his arms extended. This scene probably refers to the death of the Maize God.

San Bartolo is a small site but its murals offer highly developed examples of the artistic representation of the world-view of the pre-Hispanic Maya. This in turn provides a wider perspective of the technological, economic, social and artistic advances that had already been achieved in the Preclassic.

TAYASAL

Juan Antonio Valdés and Miriam Salas

Location

This site played an important role in the history of the region and is situated at the end of a peninsula, immediately north of the island of Flores. Tayasal lies north of the village of San Miguel, some 150 m above sea level. Visitors can either take the scenic route from Flores along Lake Petén Itzá or the road via Lake Quexil.

History of the explorations

There is some controversy about the location of Tayasal, the ancient capital of the Itzá group. Maler was the first person to identify it, in 1910, on the peninsula of the name, although other researchers defended the hypothesis that it must have been situated on the island that the present-day city of Flores occupies. Although there is still a certain amount of doubt, the majority now believe that the island of Flores is too small for the number of settlers that the Spanish conquistadors described in the ancient city, while Tayasal is a much larger and more imposing city with plazas and groups of buildings that accommodated dwellings for thousands of people. The balance is


3

TAYASAL

Juan Antonio Valdés y Miriam Salas

Localización

Desempeñó un papel importante en la historia regional y se localiza en el extremo de una península, inmediatamente al norte de la isla de Flores. Tayasal está al norte de la aldea San Miguel, a una altura máxima de 150 m.s.n.m. Se puede acceder por vía lacustre desde Flores en un hermoso paseo por el lago Petén Itzá o también por carretera, pasando por la laguna Quexil.

Historia de las exploraciones

Existe una controversia sobre la ubicación de Tayasal, la antigua capital de los Itzá. Maler, en 1910, fue el primero en ubicarla en la península del mismo nombre, aunque otros investigadores abogaron porque su asiento debía haber sido la isla que ocupa la actual ciudad de Flores. Aunque la duda persiste, la mayoría se inclina a considerar que la isla de Flores es demasiado pequeña para la cantidad de pobladores que los conquistadores españoles describieron en la antigua ciudad, mientras que Tayasal es una ciudad mucho más grande e imponente que luce plazas y conjuntos de edificios que permitieron espacios de vivienda para miles de personas. La balanza se inclina a favor de la península de Tayasal.

Por la *Quinta Carta de Relación* de Hernán Cortés, se conoce que él y su ejército pasaron por Tayasal en 1525, cuando viajaban desde México hacia Honduras para apagar una revuelta. Luego se dieron varias entradas de frailes y personeros españoles para conquistar el territorio, pero les fue imposible, hasta que el 13 de marzo de 1697 Martín de Urzúa conquistó Tayasal y sus alrededores, sometiendo a la población al nuevo orden político de su majestad española. Se sabe que antes de la conquista los españoles realizaron una serie de visitas al área central de Petén, incluyendo una fase exploratoria, una fase de proselitismo, y una fase comercial y militar, comprendidas desde la visita de Cortés en 1525 hasta la llegada de Urzúa.

Las primeras investigaciones del sitio fueron realizadas en 1910 y 1938 por Teobert Maler, seguidas por una expedición de la Institución Carnegie de Washington y de Sylvanus Morley. Ellos reportaron la existencia de templos piramidales, templos sobre plataformas y basamentos simples, palacios, observatorios astronómicos, juegos de pelota, plataformas de baile, plazas con columnas, baños de vapor, adoratorios, escaleras monumentales, plataformas para espectáculos, calzadas, puentes, acueductos, cementerios, tumbas, osarios y estadios para espectáculos públicos. En 1921 y 1922 los investigadores de la Institución Carnegie determinaron que las estructuras del extremo oeste de la península eran principalmente del Clásico Tardío y recuperaron materiales aislados del Posclásico. Esto se reafirmó en 1986, cuando Miguel Rivera Dorado realizó excavaciones en la Estructura T-100 del Grupo 23 y determinó la existencia de rasgos constructivos y funerarios correspondientes al Posclásico Temprano y Medio. Para ese momento se desenterró la Estela 3, fechada para el Clásico Temprano, al norte de la T-100.

Existen estudios que relacionan los rasgos arquitectónicos de las estructuras del Posclásico con los de Mayapán, indicando que incorporan bancas junto a muros laterales y a las paredes posteriores que funcionan como oratorios familiares. Los edificios largos o salones abiertos y más elaborados presentan columnas de mampostería que sostenían techos de materiales perecederos. Éstas se encontraban junto a los templos principales. En 2004 se realizaron nuevas excavaciones en el Grupo 23, en las estructuras T-95 y T-99B, determinándose que ambas presentan arquitectura posclásica; la primera es una plataforma rectangular y sobre ella descansa un recinto con tres vanos de acceso orientados al oeste; la segunda corresponde a una plataforma rectangular con bancas en forma de C y abierta en el frente. El Entierro 1, descubierto debajo de la escalinata central de la misma, asocia un fragmento de vasija que confirma la ocupación para la parte media o tardía del Posclásico. Otras construcciones similares se han descubierto en el área central de Petén, en lugares como Topoxté, Zacpetén, Macanché, Ixlú, Candelaria y Punta Nictún.

Historia prehispánica

Representa el último enclave del área maya que después de varios intentos fracasados fue sometido por el ejército español en 1697, mucho después de conquistada la región del altiplano guatemalteco en 1524 o el norte de la península de Yucatán en 1531. Así, Tayasal, capital del grupo Itzá, tuvo una ocupación más tardía que los sitios de los alrededores. Las investigaciones arqueológicas apoyan la larga ocupación del lugar, desde el Preclásico Medio (800 a.C.) hasta los inicios del siglo XVIII.

Descripción del sitio

Fue declarado Monumento Nacional por acuerdo gubernativo de 24 de abril de 1931 y está delimitado por once cuadrantes: 1. Grupo principal de

therefore tipped in favour of the Tayasal peninsula. Thanks to the *Fifth Letter* of Hernán Cortés to the Emperor Charles V, we know that he and his army passed through Tayasal in 1525, en route from Mexico to Honduras to quash a rebellion. Subsequently, there were several forays by Spanish monks and spokesmen to conquer the land, which were all to no avail until 13 March 1697 when Martín de Urzúa conquered Tayasal and the environs, subjecting the population to the new political order of the Spanish crown. We also know that prior to this conquest the Spaniards made several visits to the central area of Petén, including an exploratory phase, a propaganda phase and a commercial and military phase, and that all of these took place between Cortés's visit in 1525 and Urzúa's arrival.

The first investigations at the site were conducted in 1910 and 1938 by Teobert Maler, followed by an expedition from the Carnegie Institution in Washington and another by Sylvanus Morley. All of these reported the existence of pyramid temples, temples on platforms and simple platforms, palaces, astronomical observatories, ball courts, platforms for dancing, plazas with columns, steam baths, adoratoriums, monumental stairways, platforms for theatrical events, causeways, bridges, aqueducts, cemeteries, tombs, ossuaries and stadiums for public entertainment. In 1921 and 1922 the researchers at the Carnegie Institution determined that the structures at the west end of the peninsula were mainly from the Late Classic, although they also recovered odd materials from the Postclassic. This was reaffirmed in 1986 when Miguel Rivera Dorado excavated Structure T-100 in Group 23 and determined the existence of construction and funerary features from the Early and Middle Postclassic. During the same campaign Stela 3, dated to the Early Classic, was uncovered north of T-100.

Various studies have related the architectural features of the Postclassic structures with those at Mayapán, based on the fact that they include benches along lateral and rear walls that were used for family adoratoriums. The elongated buildings and open, more elaborate halls have masonry columns that once supported roofs made of perishable materials. These were found near the main temples. In 2004 new excavations were conducted in Group 23, specifically structures T-95 and T-99B, and the conclusion was reached that both contain Postclassic architecture. T-95 is a rectangular platform on which stands a room with three west-facing entrances, while T-99B is also a rectangular platform but with C-shaped benches and open at the front. Burial 1, discovered under the central stairway, contains a fragment of a vessel that confirms the site's occupation in the middle or late Postclassic. Other similar constructions have been found in central Petén, at sites such as Topoxté, Zacpetén, Macanché, Ixlú, Candelaria and Punta Nictún.

1-2. San Bartolo: Pirámide de las Pinturas y Cuarto de las Pinturas. 3. Lago Petén Itzá desde la península de Tayasal.

1-2. San Bartolo: Pyramid of the Paintings and Room of the Paintings. 3. Lake Petén Itzá from the Tayasal Peninsula.

Tayasal. 2. Tayasal norte central. 3. Ensenada Tayasal. 4. Tayasal noroeste. 5. Tayasal oeste. 6. Tayasal sureste. 7. Punta Trapiche. 8. San Miguel oeste. 9. Aguada San Miguel. 10. San Miguel este. 11. El Jobito. El área protegida colinda al norte y oeste con el lago Petén Itzá, al este y sur con la comunidad de San Miguel. El sitio está compuesto por más de 200 estructuras asociadas a plazas ceremoniales y grupos habitacionales. Existen plazas con patios grandes y abiertos para espacios públicos, edificios tipo palacio, pirámides, recintos habitacionales, murallas defensivas y un cenote.

SAN CLEMENTE

Oscar Quintana Samayoa

Localización

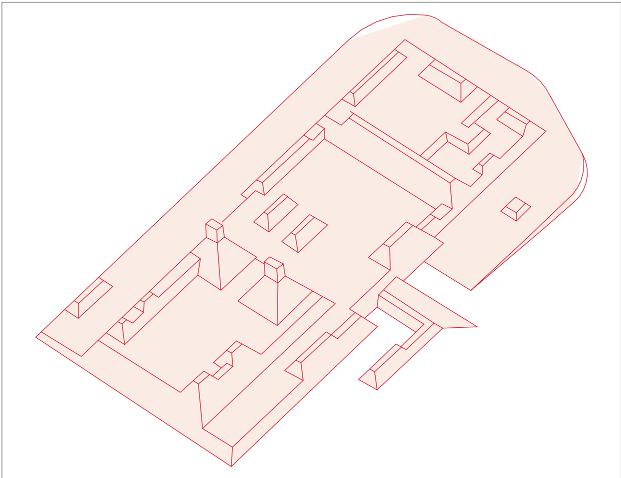
Se encuentra dentro del área de influencia del Parque Yaxhá-Nakum-Naranjo, a 13 km de la ruta principal entre Flores y Melchor de Mencos. Para llegar al sitio arqueológico, en el km 42, a inmediaciones del poblado Naranjo se desvía al norte hacia el poblado Aguadas Nuevas. De esta comunidad se continua por 3.3 km en camino de tierra.

Historia de las exploraciones

Este centro urbano se ubica en la cuenca de los lagos de Petén central y fue descubierto en 1895 por Karl Sapper. San Clemente fue el sitio dominante entre los cuerpos de agua al este y oeste de la cuenca. Por su abundante arquitectura expuesta, recientemente fue restaurado y preparado para recibir visitantes por el IDAEH en cooperación con el gobierno de Alemania KAVA-DAI. La fisonomía actual corresponde al Clásico Tardío y Terminal, que representa la mayor actividad constructiva. En 1995 se iniciaron trabajos preventivos, tarea que continuó de forma periódica hasta el año 2006. A partir de ese momento, San Clemente fue investigado arqueológicamente y se restauraron seis edificios (palacios); actividad que continuó durante el año 2007 en el sector sur, con los dos templos pirámide gemelos.

Descripción del sitio

San Clemente está formado por tres partes principales. Al norte sobresale el **COMPLEJO PALACIEGO** integrado por dos grupos de palacios alrededor de dos patios internos. Las excavaciones revelaron una compleja red de edificios, cámaras y bóvedas organizadas en dos niveles (Patio Bajo y Patio Alto). El **EDIFICIO III** forma la fachada del conjunto: una impresionante y larga edificación de tipo palacio, con 62 m de largo y 21 puertas de acceso. De aquí parte un pasillo abovedado interno que comunica con los patios del palacio. La comunicación entre el primer y segundo patio se efectuaba por medio de una escalinata dentro del **EDIFICIO IV**, que no era visible desde el exterior. Restos de pintura de color rojo y azul son evidentes en las paredes de los cuartos, al igual que muchos grafitos incisos sobre los muros internos y externos. En todo el conjunto se observan remodelaciones del Clásico Terminal, así como reducción de espacios, sellado de puertas y cierre total de la escalinata que permitía el acceso al Patio Alto, una clara señal de la crisis política que se vivía en toda la región maya en los tiempos del colapso. Evidencias de guerra se observan en la escalinata de acceso al Edificio III, donde se descubrieron piedras esculpidas con cautivos.
La parte central del sitio es la **PLAZA PRINCIPAL**. Este espacio está formado por dos construcciones alargadas al este y oeste, mientras que al sur se



Pre-Hispanic history

This site represents the last enclave in the Maya region which after several failed attempts was finally subjected to the Spanish army in 1697, much later than the conquest of the Guatemalan plateau region in 1524 and the north of the Yucatán Peninsula in 1531. Tayasal, the capital of the Itzá group, therefore had a much later occupation that the other sites in the region. Archaeological research supports the hypothesis of a long occupation stretching from the Middle Preclassic (800 BC) to the beginning of the 18th century.

Site description

The site was declared a National Monument by government decree on 24 April 1931. It comprises 11 sections: 1. Tayasal Main Group. 2. North Central Tayasal. 3. Tayasal Cove. 4. North-West Tayasal. 5. West Tayasal. 6. South-East Tayasal. 7. Trapiche Point. 8. West San Miguel. 9. San Miguel Aguada or natural depression. 10. East San Miguel. 11. El Jobito. The protected area is bounded to the north and west by Lake Petén Itzá and to the east and south by the village of San Miguel. The site boasts more than 200 structures associated with ceremonial plazas and residential groups. There are plazas with large, open courtyards for public spaces, palace-type buildings, pyramids, residential precincts, fortified walls and a cenote or natural well.

SAN CLEMENTE

Oscar Quintana Samayoa

Location

This site is situated within the area of influence of the Yaxhá-Nakum-Naranjo Park, 13 km from the main route between Flores and Melchor de Mencos. To reach the archaeological site, at km 42 near the town of Naranjos, head north to Aguadas Nuevas then continue for another 3.3 km along a dirt track.

History of the explorations

This urban centre is situated in the basin of the lakes in central Petén and was discovered in 1895 by Karl Sapper. San Clemente was the dominant site between the water masses to the east and west of the basin. Due to the abundance of the visible architecture, it has recently been restored and prepared to receive visitors by the Guatemalan Institute of Anthropology and History, in association with the German government. The present-day appearance of the site corresponds to the Late and Terminal Classic, which represents the greatest construction activity. In 1995 preventive works commenced, continuing sporadically until 2006. Since then, San Clemente has been explored archaeologically and six buildings (palaces) have been restored. This activity continued throughout 2007 in the south sector, affecting the two twin pyramid temples.

Site description

San Clemente is made up of three principal parts. The most outstanding feature in the north section is the **PALATIAL COMPLEX** comprising two groups of palaces around two interior courtyards. The excavations revealed a complex network of buildings, chambers and vaults organised on two levels (Lower Courtyard and Upper Courtyard). **BUILDING III** forms the façade for the entire complex and is an impressive, elongated palatial construction, 62 m long and boasting 21 entrances. From here, an interior vaulted passageway leads to the palace courtyards. These are connected via a stairway in **BUILDING IV**, which was not visible from the outside. Traces of red and blue paint can be seen on the walls in the rooms, and there are numerous examples of graffiti on the interior and exterior walls. Throughout the complex it is possible to see remodelled structures from the Terminal Classic, as well as spaces that have been reduced, doors sealed and the whole stairway leading to the Upper Courtyard blocked off - a clear sign of the political crisis experienced in the Maya region during the times of the collapse of the civilisation. There is evidence of war on the stairway leading to Building III, where stone-carvings of prisoners have been found.
The core area of the site is the **MAIN PLAZA**. This space comprises two elongated constructions on the east and west sides, and a ball court on the south side. Here there were sculpted and smooth stelae. The two platforms corresponding to **BALL COURT 1** are in the middle of the plaza and define a north-south axis with the two twin pyramid temples in the south sector. The southern part of the city comprises the two **TWIN PYRAMID BUILDINGS**, a raised courtyard with buildings along the east and west sides, and two plazas abutted on their east and west sides. Situated on the east side is **BALL COURT 2**, which is one of the few examples in the region of a clearly defined double T-shape.

Isométrico de San Clemente.
Isometry of San Clemente.





1-2

At San Clemente there is a distinct trend to duplicate construction elements, as manifested by the two (twin) pyramid temples in the south sector, the two ball courts and the palatial area with two courtyards. Meanwhile, examples of ball courts in a central position are very rare in the Petén region.

LA BLANCA

Cristina Vidal Lorenzo and Gaspar Muñoz Cosme

Location
This site is situated in the town of Melchor de Mencos and enjoys a privileged position at the foot of a mountainous area with an altitude of 490 m above sea level, thus affording panoramic views over the large valley formed by the basins of the rivers Mopán and Salsipuedes, which flood and fertilise the fields in the region. The ruins are immersed in an "island of vegetation", surrounded by farming and grazing land. In this landscape of floodable fields, livestock ranches and crops (the traditional maize, pumpkin and beans, as well as annual crops such as papaya), this leafy enclave makes a great visual impression, with trees standing an average 22 m tall. There are nearly 60 species altogether, the most notable being the ramón tree, the guarumo, the sapodillo, the chacaj, the cedar and the tall corozos or prickly palms. To reach the site, take the road from Flores to Melchor de Mencos (Belizean border) and when you reach La Pólvora follow a dirt track to the south. The track is in good condition and the journey takes about 30 minutes.

History of the explorations
The first reports about La Blanca date from 1913-1914, when it was explored and photographed by the researcher Raymond F. Merwin, although Maler had included the settlement in the map he drew up in 1905 of the Mopán basin, giving it the name El Castillito. In the 1990s Guatemalan researchers conducted various emergency interventions to protect the walls and vaulted ceilings of some of the buildings in danger of collapse. They also undertook archaeological surveys in the areas that had been looted. The most detailed excavation of the site and the restoration of its architectural heritage were launched in 2004 as part of the La Blanca Archaeological Project involving a team made up of researchers from the University of Valencia, the Polytechnic University of Valencia and the University of San Carlos in Guatemala, funded by the Spanish Ministry of Culture.

Pre-Hispanic history
La Blanca experienced its heyday in the Late Classic, which witnessed the construction of several large plazas, a monumental acropolis with various palaces in the upper section, a long causeway and several smaller groups to the south of the site, heading towards the River Salsipuedes. In the Terminal Classic, both the buildings and the platforms underwent major transformations, presumably linked to a political re-organisation of the region and the development of trade networks. Although initially La Blanco enjoyed a certain economic prosperity, it could not escape the cruel events of the end of the Terminal Classic when political instability and unrest took hold of the region. It would appear that the elite fled the site, but new dwellers (peasants, perhaps) took over the abandoned palaces in the Acropolis, although almost certainly not for very long. Finally, during the early days of the

San Clemente: 1. Templos Gemelos desde la Plaza Principal hacia el sur. 2. El Palacio y el Patio Bajo.
San Clemente: 1. Twin Temples from the Main Plaza in the south. 2. The Palace and Lower Courtyard.

encuentra una cancha para el juego de pelota. Aquí hubo estelas esculpidas y lisas. Las dos plataformas que forman el espacio del **JUEGO DE PELOTA 1** están al centro de la plaza y marcan un eje norte-sur con los dos templos pirámide gemelos del sector sur. La parte sur de la ciudad la forman los dos **EDIFICIOS PIRÁMIDE GEMELOS**, un patio elevado con edificios al oeste y este y dos plazas adosadas en sus lados este y oeste. En el lado este se encuentra el **JUEGO DE PELOTA 2**, que es de los pocos ejemplos en la región que tiene una forma bien definida del tipo doble T.
En San Clemente se percibe una tendencia hacia la dualidad de elementos constructivos. Así resaltan los dos templos pirámide (gemelos) del sector sur, las dos canchas para el juego de pelota y el área de los palacios con dos patios. Ejemplos de construcciones de canchas de juego de pelota en posición central son muy escasos en la región de Petén.

LA BLANCA

Cristina Vidal Lorenzo y Gaspar Muñoz Cosme

Localización
Se localiza en el municipio de Melchor de Mencos y goza de una ubicación privilegiada, al pie de una serranía que alcanza 490 m de altura, desde donde se domina el extenso valle formado por la cuenca de los ríos Mopán y Salsipuedes, que corren inundando y fertilizando los campos de la región. Sus vestigios se encuentran sumergidos en una "isla de vegetación" rodeada por terrenos agrícolas y ganaderos. En este paisaje de campos inundables, fincas ganaderas y áreas de cultivo dedicadas a los tradicionales maíz, pepitoria y fríjol, o a otros cultivos anuales como la papaya, sobresale este reducto de bosque frondoso, con árboles que alcanzan una altura media de 22 m y entre los que es posible distinguir cerca de sesenta especies, destacando el ramón, el guarumo, el chicozapote, el chacaj, el cedro y los corozos, que son palmas de gran altura. Para acceder al sitio se toma la ruta de ciudad Flores a Melchor de Mencos (frontera con Belice) y al llegar a La Pólvora se sigue un camino secundario de terracería hacia el sur. El camino es fácilmente transitable y el sitio está a 30 minutos.

Historia de las exploraciones
Las primeras noticias de La Blanca corresponden a los años 1913-14, en que fue explorada y fotografiada por el investigador Raymond F. Merwin, si bien en 1905 Maler ya había incluido este asentamiento en el plano que levantó de la cuenca del Mopán, bautizándolo con el nombre de El Castillito. En la década de 1990 fue objeto de intervenciones puntuales por investigadores guatemaltecos para proteger de urgencia las paredes y bóvedas de algunos edificios en peligro de caerse y realizar sondeos arqueológicos en los saqueos dejados por los depredadores. La excavación en profundidad del sitio, así como la restauración y puesta en valor de su patrimonio arquitectónico ha sido llevada desde el año 2004 por el Proyecto Arqueológico La Blanca, un equipo interuniversitario en el que participan la Universidad de Valencia, la Universidad Politécnica de Valencia y la Universidad San Carlos de Guatemala, financiado por el Ministerio de Cultura de España.

Historia prehispánica
El máximo esplendor de La Blanca corresponde al Clásico Tardío, en que se erigieron varias plazas de gran amplitud, una monumental acrópolis con varios palacios en su parte alta, una larga calzada y varios grupos menores hacia el sur del sitio, en dirección del río Salsipuedes. En el Clásico Terminal, tanto los edificios como los basamentos fueron objeto de importantes transformaciones,





1-2

presumiblemente vinculadas a una reorganización política de la región y a la irrupción de las redes de comercio. Aunque en un principio La Blanca disfrutó de cierto bienestar y prosperidad económica, no pudo escapar a los cruentos sucesos de finales del Clásico Terminal, en que la inestabilidad política y el desasosiego se apoderaron de la región. Al parecer, la élite huyó del sitio, pero nuevos moradores (campesinos, tal vez) se instalaron en los abandonados palacios de la Acrópolis, seguramente no por mucho tiempo. Finalmente, durante los primeros años del Posclásico La Blanca fue ocupada de forma esporádica, al igual que sucedió en otros centros de la cuenca del río Mopán.

Descripción del sitio
La ciudad se extiende a lo largo de un eje dominante norte-sur, en cuyo centro destaca una elevada **ACRÓPOLIS** en la que se erigieron palacios de refinada arquitectura y bóvedas de altura sobresaliente, que conforman un cuadrángulo con patio central. Un palacio en forma de C ocupa los lados norte, oeste y sur, con su fachada viendo hacia el exterior; mientras que un palacio independiente ocupa el lado oriental, y a diferencia del anterior su fachada se vuelca hacia el interior del patio central. Ésta era la morada del señor principal y de su familia, quienes además de encontrarse protegidos por los muros del palacio con forma de C, también debieron gozar de una gran privacidad. Éste es uno de los espacios más bellos de La Blanca, un auténtico *axis mundi*, en el que arquitectura y naturaleza se combinan de una forma armónica y espectacular, expresando la esencia de la cosmovisión maya. Los muros de estos palacios se encuentran plagados de grafitos con diferente temática y cronología, destacando las representaciones de animales, músicos, personajes de la élite, seres sobrenaturales y formas arquitectónicas. En el interior de los cuartos permanecen restos de pigmentos, entre los que predomina el color negro y rojo, testimonio de que en la antigüedad estas arquitecturas estuvieron pintadas de vistosos colores.
Al norte de la Acrópolis se encuentra la **GRAN PLAZA**, un amplísimo espacio escénico delimitado por montículos de diferente altura. De aquí parte una majestuosa calzada de unos 30 m de ancho y un recorrido aproximado de 300 m, que marca el límite entre las construcciones del lado oriental, habitado por la élite, y los montículos y plazas del **GRUPO OESTE**, de dimensiones mucho más modestas. La calzada desemboca en el **GRUPO SUR**, cuyos edificios, construidos sobre basamentos piramidales, presentan una orientación diferente a la del resto de las edificaciones de La Blanca, y que seguramente ya existía en tiempos del Clásico Temprano, lo que explicaría esos cambios de orientación. Por último, al sur de la Acrópolis se encuentra una depresión que parece haber funcionado como una aguada de grandes dimensiones y en cuyas aguas se habría reflejado la soberbia arquitectura de los cuartos del ala sur.

IXKUN
Juan Antonio Valdés

Localización
Se localiza a 6.5 km del poblado de Dolores, Petén, en las cercanías de la ciudad de Poptún. A Dolores se llega por carretera asfaltada, y al área arqueológica por un camino de terracería en buen estado. El sitio está rodeado de un bosque con ricas especies primarias, que mide 25 km^2 y es Parque Nacional. Dos arroyos cristalinos pasan al oriente y occidente y en tiempos de lluvia se crecen fácilmente. Para evitar inundaciones, los constructores colocaron grandes rellenos de piedras sueltas debajo de las plazas, para que el agua corriera entre ellas y buscara su propia salida, evitando cualquier inundación. Este sistema aún sigue funcionando. Ixkun se localiza en la serranía de las Montañas Mayas y su importancia radica en que supo aprovechar su posición geográfica, junto a los ríos Mopán y Xaan, para controlar

Postclassic, La Blanca was occupied sporadically, like other centres in the River Mopán basin.

Site description
The city extends along a dominant north-south axis, at the centre of which looms the **ACROPOLIS** on which palaces of refined architecture and high vaulted ceilings were built, forming a quadrangle around a courtyard. A C-shaped palace occupies the north, west and south sides, with its façade facing outwards. Meanwhile, an independent palace occupies the east side, this time its main façade overlooking the central courtyard. This was the dwelling of the senior lord and his family, who were not only protected by the walls of the C-shaped palace but must also have enjoyed great privacy. This is one of the most charming spaces at La Blanca, a genuine axis mundi in which architecture and nature combine with great harmony and spectacle, expressing the essence of the Maya world-view. The walls of these palaces are covered with graffiti relating to different themes and from different periods: the most common motifs are animals, musicians, elite persons, supernatural beings and architectural forms. Inside the rooms are traces of pigments, mainly black and red, indicating that in ancient times these building must have been painted in bright colours.
Situated north of the Acropolis is the **GREAT PLAZA**, a vast stage-like space delimited by mounds of varying heights. Leading away from here is a grand causeway some 30 m wide and approximately 300 m long, marking the boundary between the constructions on the east side, inhabited by the elite, and the much smaller mounds and plazas in the **WEST GROUP**. The causeway ends at the **SOUTH GROUP**, where the buildings, mounted on pyramid platform, face a different direction from all the other constructions at La Blanca; they almost certainly existed in the Early Classic, which would explain their different orientation. Finally, situated south of the Acropolis lies a natural depression that appears to have served as a large *aguada* and in whose waters the elegant architecture of the rooms in the south wing would have been reflected.

IXKUN
Juan Antonio Valdés

Location
The site is located 6.5 km from the town of Dolores, Petén, near the city of Poptún. You can reach Dolores by road, and the archaeological area by a dirt track in good condition. It is surrounded by a forest with rich primary species, which measures 25 sq km and has National Park status. Two crystalline streams cross the site from east to west, and in the rainy season they often burst their banks. To avoid floods, the builders laid fillings of loose stones under the plazas so that the water could run between them and find their own exit, thus avoiding flooding. The system still works today. Ixkun is situated in the Maya Mountains and its importance lies in that it was able to exploit its geographical position near the rivers Mopán and Xaan to control the fluvial trade routes. It achieved great economic prosperity and was a strong political presence in the region, dominating several smaller centres. It has 51 architectural groups and was occupied from the Preclassic to the beginning of the Postclassic, although its peak occurred between AD 600 and 800.

History of the explorations
The site was discovered by Modesto Méndez in 1852, who also recorded Tikal when he was the governor of Petén. As time went by, other explorers arrived to photograph, draw and map the nine stelae. The first formal investigations were undertaken in 1985, following the arrival of archaeologists from the *Archaeological Atlas*, who work for the Guatemalan Institute of Anthropology and History.


3


4

las rutas de comercio por medio de la navegación y alcanzar un gran desarrollo económico y una fuerte presencia política en la región, dominando varios centros menores. Cuenta con 51 grupos arquitectónicos y su desarrollo abarca desde el Preclásico hasta inicios del Posclásico, aunque su esplendor sucedió entre los años 600-800 d.C.

Historia de las exploraciones
Su descubridor fue Modesto Méndez en 1852, el mismo que reportó Tikal siendo Gobernador de Petén. Con el paso del tiempo llegaron otros exploradores para realizar fotos, dibujos, planos y el descubrimiento de nuevas estelas. Las únicas investigaciones formales se han efectuado desde la llegada de los arqueólogos del Atlas Arqueológico que laboran para el Instituto de Antropología e Historia de Guatemala a partir de 1985.

Historia prehispánica
Los estudios epigráficos dan referencias históricas de Ixkun. En cinco monumentos se refieren los sucesos relacionados con cambios en la organización política entre los años 766 a 800 d.C. En la Estela 2, fechada para el 779 d.C., se escribió sobre dos guerras hechas contra Sacul y Ucanal, en las que Ixkun salió victorioso y con mayor poder. Otra forma de demostrar su grandeza quedó escrita en la Estela 1, que hace referencia al gobernante Conejo Dios K de Ixkun y el soberano Ch'iyek de Sacul, así como las alianzas que hizo a través de un matrimonio real.

Descripción del sitio
En el centro de la ciudad se encuentran los conjuntos principales, con grandes edificios donde se realizaban actividades políticas, administrativas y ceremoniales. Sobresalen la Plaza Norte, la Plaza Central, la Plaza Sur, así como dos calzadas de más de 200 m de largo que comunicaban los grupos importantes. La Plaza Norte es la más destacada de Ixkun y donde se encuentra el Complejo Astronómico, desde donde los astrónomos registraban el ciclo solar y los calendarios. En el amplio patio de la plaza fueron erigidos varios monumentos esculpidos, incluyendo las estelas 1, 2, 3, el Altar 2 y otros monumentos. Sobresale la monumentalidad de la Estela 1, que es la más grande de todo Petén y fue erigida el año 790 d.C.
La Plaza Sur es la más grande y allí se construyó el Juego de Pelota y la Acrópolis. Este juego, del Clásico Tardío, se orienta norte-sur y la cancha mide 17.40 m de largo por 3.50 de ancho. La Acrópolis es la edificación más compleja de Ixkun y fue levantada en la cima de un cerro de piedra caliza modificado. En el Grupo Sur se localizaron tres cuevas en la base de varios cerros naturales y, en su interior se descubrieron hasta 30 vasijas con restos de copal, brea, carbón, ocote y rajas de madera quemada, confirmando eran utilizadas para actividades religiosas desde el año 200 a.C.
La parte habitacional se sitúa al norte y al sur, donde hay 35 grupos que cuentan con cuatro o cinco edificios cada uno, haciendo un total de 175 residencias. Son plataformas de baja altura, sobre las que se construyeron las casas de bajareque y, cerca de ellas, los chultunes para guardar granos.

Pre-Hispanic history
The epigraphic studies have revealed historical references to Ixkun. Five monuments mention events associated with changes in the political organisation between AD 766 and 800. Stela 2, dated to AD 779, refers to two wars waged against Sacul and Ucanal in which Ixkun emerged victorious and with greater power. The political strength of the Maya city is also revealed by the inscriptions on Stela 1 which make reference to the ruler Rabbit God K of Ixkun and the sovereign Ch'iyek of Sacul, and the alliances struck through a royal marriage.

Site description
The main complexes are situated in the middle of the city and comprise large buildings where political, administrative and ceremonial activities were conducted. The most notable spaces are the North Plaza, the Central Plaza and the South Plaza, as well as two causeways more than 200 m long that connected the important groups. The North Plaza is the most important such space at Ixkun and it is here that the Astronomical Complex, used for recording the solar cycle and the calendars, is situated. Several sculpted monuments were erected in the middle of the plaza, including stelae 1, 2 and 3, Altar 2 and other monuments. Stela 1 is particularly monumental; it is the tallest stela in the whole of Petén and was erected in AD 790.
The South Plaza is the largest square and comprises the Ball Court and the Acropolis. This court from the Late Classic has a north-south axis and measures 17.40 m in length and 3.50 metres in width. The Acropolis is the most complex construction at Ixkun and was built at the top of a modified limestone hill. In the South Group, three caves were found at the base of several natural mounds and 30 vessels were discovered inside them. The traces of copal, tar, coal, ocote wood and strips of burnt wood confirm that the caves were used for religious activities from the year 200 BC.
The residential areas are situated in the north and south sections, comprising 35 groups of four or five buildings each, making a grand total of 175 dwellings. These are low platforms on which wattle-and-daub houses were built and, near them, *chultunes* for storing grain.

DOLORES. MUSEO REGIONAL DEL SURESTE DE PETÉN
Lilian Corzo

En el km 401 de la carretera asfaltada de Guatemala a la ciudad de Flores, cabecera del departamento de Petén, se localiza la población de Nuestra Señora de Dolores, donde se encuentra el primer museo regional del área, inaugurado en marzo de 2005 y desarrollado para conservar y difundir el patrimonio arqueológico de la región. El sureste de Petén forma parte de las Montañas Mayas; en su entorno natural variado tiene elementos importantes

1-2. La Blanca: Edificio piramidal en el Grupo Sur y Palacio Sur de la Acrópolis. 3-4. Ixkun: Estela 1, la más grande de los monumentos esculpidos del Petén, y Plaza Mayor del centro arqueológico.

1-2. La Blanca: Main building in the South Group and the South Palace in the Acropolis. 3-4. Ixkun: Stela 1, the largest sculpted monument in the Petén region, and the Great Plaza at the archaeological site.

DOLORES

Museo Regional del Petén
Petén Regional Museum


1


2


3


7


8

1. Iglesia de Dolores, sede del Museo. 2. Incensario de Limones. Clásico Terminal. 3. Vasija efigie de Maringa. Clásico Tardío. 4. Escultura recuperada en Pueblito. Clásico. 5-6. Esculturas de Ixtonton. Clásico. 7. Incensario de Sacul. Clásico Terminal. 8. Adorno de concha. 9. Estela 2 de Ixtonton. Clásico. 10. Pila bautismal. 11. Escultura humana de Pueblito. Clásico. 12. Cuenco. Clásico Tardío. 13. Vaso de Sacul. Clásico Tardío. 14. Vaso cilíndrico de Ixtutz. Clásico Tardío. 15. Esculturas de Machaquila. Clásico. 16. Vaso de Ixtonton. Clásico Terminal. 17. Plato de Curucuitz. Clásico Tardío. 18. Plato tetrápode de Ixkun. Preclásico Tardío. 19. Plato trípode de Ixtonton. Clásico Terminal. 20. Cuenco trípode de Ixkun. Clásico Tardío. 21. Olla de Ixtonton. Clásico Temprano. 22. Incensario de Sacul. Clásico Temprano.

1. Dolores Church, the site of the museum. 2. Incense burner from Limones. Terminal Classic. 3. Effigy vessel from Maringa. Late Classic. 4. Sculpture found at Pueblito. Classic. 5-6. Sculptures from Ixtonton. Classic. 7. Incense burner from Sacul. Classic. 8. Shell adornment. 9. Stela 2 from Ixtonton. Classic. 10. Baptismal font. 11. Human sculpture from Pueblito. Classic. 12. Bowl. Late Classic. 13. Vase from Sacul. Late Classic. 14. Cylindrical vase from Ixtutz. Late Classic. 15. Sculptures from Machquila. Classic. 16. Vase from Ixtonton. Terminal Classic. 17. Plate from Curucuitz. Late Classic. 18. Tetrapod plate from Ixkun. Late Preclassic. 19. Tripod plate from Ixtonton. Terminal Classic. 20. Tripod bowl from Ixkun. Late Classic. 21. Cooking pot from Ixtonton. Early Classic. 22. Incense burner from Sacul. Early Classic.


9


10


4


5


6


11


17


18

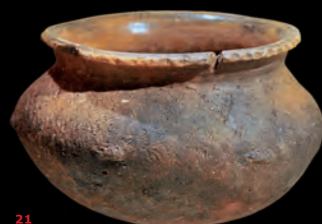

19


20


12


13


14


21



15


16


22

como son los ríos Xa'an y Mopán, que incluyen cascadas naturales y resumideros; también cuenta con un asentamiento cultural importante ya que a su alrededor existe gran cantidad de sitios arqueológicos y vestigios de la antigua civilización maya, algunos de los cuales han sido declarados parques protegidos por la Dirección General del Patrimonio Cultural y Natural de Guatemala.
El Museo se localiza en el centro del poblado, muy cerca de la iglesia católica de la época colonial. Está situado sobre una elevación de terreno que permite una vista inmejorable del valle. El área cultural se compone de dos niveles: una plaza ajardinada donde se realizan actividades culturales al aire libre y el propio museo, al que se sube por una escalinata central.
El Museo está dividido en cuatro secciones, una administrativa y tres de exposición. En la muestra arqueológica permanente están representados veintidós sitios y tres cuevas de la región por medio de 129 piezas culturales; el espectro cronológico representado abarca desde el periodo Preclásico (900 a.C.) hasta el Postclásico e incluso el Histórico (1000-1524 d.C.). Las piezas expuestas fueron encontradas durante las investigaciones realizadas por el programa nacional Atlas Arqueológico de Guatemala y muchas son parte de ofrendas asociadas a entierros descubiertos en grupos habitacionales y en las áreas centrales de los sitios.
La primera sala está dedicada a la alfarería, aunque se dejó una vitrina para otros materiales como lítica, concha y hueso; los ejemplares son variados y se localizan desde puntas de proyectil, cuchillos y excéntricos de pedernal como material marino representado por placas circulares pulidas en forma de estrella; se incluyen varios anillos, un bezote en forma de flor y un collar de caracol. Una de las piezas más espectaculares de esta vitrina es un vaso de alabastro de una ofrenda en el sitio de Sacul. En cuanto a la alfarería, ésta tiene entre sus ejemplares grandes contenedores, ollas de forma globular, cuencos, platos y vasos policromos, algunos con escenas iconográficas, e incensarios. En la última sección de la sala se encuentra expuesta la Estela 1 de Ixtontón esculpida en piedra de pizarra.
Respecto a la muestra escultórica, se distribuye en la segunda sala y el vestíbulo. Se cuenta con 31 piezas de material calizo entre las que se encuentran fragmentos de estelas, cabezas antropomorfas, torsos de personajes y dos paneles, uno proveniente de Ixtutz, constituido por seis fragmentos tallados, y otro de Machaquila, formado por cuatro piezas.
El acceso es fácil, se puede llegar en vehículo o autobús desde Flores (82 km). El poblado de Dolores cuenta con hoteles, restaurantes, gasolineras, líneas de transporte, bancos, etc. El horario de visita es de martes a domingo de 8 a 16 horas.

EL PERÚ

Héctor Leonel Escobedo

Localización

La zona arqueológica se localiza en el municipio de San Andrés, departamento de Petén, aproximadamente 80 km al noroeste de la ciudad de Flores. Los textos jeroglíficos revelan que su nombre antiguo fue Waka', "el lugar acuoso del ciempiés". El Perú se ubica al norte del río San Pedro Mártir, en el núcleo de la Reserva de la Biosfera Maya, dentro del Parque Nacional Laguna del Tigre, que cobija al humedal más grande de Centroamérica, refugio de numerosas especies en peligro de extinción, tales como la guacamaya roja (*Ara macao*), el tapir (*Tapirus bairdii*), el jaguar (*Panthera onca*), el mono aullador (*Alouata palliata*) y el cocodrilo (*Crocodrylus moreletti*). Aunque el acceso es muy difícil, en verano se puede llegar recorriendo un camino de terracería desde Flores, que pasa por la comunidad de Paso Caballos. En el invierno se puede acceder por lancha, navegando 15 km por el río San Pedro Mártir desde Paso Caballos, para luego caminar por un sendero de cerca de 6 km que pasa por el campamento del Instituto de Antropología e Historia y llega a la entrada del sitio.

Historia de las exploraciones

Pese a que el noroeste de Petén cuenta con numerosos asentamientos prehispánicos, es una región casi desconocida en términos arqueológicos. De hecho, la existencia de El Perú se conoció hasta mediados de los sesenta por exploraciones petroleras, pero su hallazgo no se hizo público. Robert Christie, de la Universidad de Pennsylvania, fue el primero en reportar el sitio en 1970. Pero las primeras exploraciones deben acreditarse a Ian Graham, del Corpus of Maya Hieroglyphic Inscriptions del Museo Peabody de la Universidad de Harvard, quien llegó poco después. Entre 1970 y 1997, Graham y sus colegas realizaron cinco expediciones y produjeron el mapa preliminar del epicentro. Graham hizo el registro gráfico de los monumentos y denunció que saqueadores habían removido las superficies talladas de los preservados para venderlas de manera ilegal en el exterior.

DOLORES: REGIONAL MUSEUM OF SOUTH-EASTERN PETÉN

Lilian Corzo

The principal regional museum is situated in the town of Nuestra Señora de Dolores, at km 401 on the road from Guatemala to the city of Flores, the capital of the Petén department. It opened in 2005 with the mission of preserving and disseminating information about the region's archaeological heritage.
South-eastern Petén lies in the Maya Mountains in a natural beauty spot comprising diverse elements such as the rivers Xa´an and Mopán, which include natural waterfalls and drops. It also boasts a large cultural legacy thanks to numerous archaeological sites in the area and ruins from the ancient Maya civilisation, some of which have been declared protected national parks by the Guatemalan Directorate-General of Cultural and Natural Heritage.
The museum is situated in the town centre, near the colonial Catholic church, on a natural elevation with magnificent views over the valley. The cultural area occupies two levels: a landscaped square where outdoor cultural activities are organised and the museum itself, which is accessed by a flight of steps at the centre of the main façade.
The museum is divided into four sections: an administrative section and three exhibition sections. The permanent archaeological exhibition features 22 sites and three caves in the region, represented by 129 artefacts, while the chronological spectrum ranges from the Preclassic period (900 BC) to the Postclassic and beyond (AD 1000-1524). The exhibits were all found during excavations conducted as part of a national programme called the Archaeological Atlas of Guatemala, and many of them correspond to offerings associated with burials discovered in residential groups and the core areas of the different sites.
The first room is dedicated to pottery, although there is one display case with materials such as stone, shell and bone. The exhibits vary from projectile points, knives and flint eccentrics to marine material represented by polished star-shaped plaques. There are also several rings, a flower-shaped *bezote* (ring worn in the upper lip) and a conch necklace. One of the most fascinating pieces in this case is an alabaster vase from an offering at Sacul. The pottery exhibits include incense burners and polychrome globular cooking pots, bowls, plates, dishes and large containers, some of them with iconographic scenes. The last section of the room is given over to a slate sculpture, Stela 1 from Ixtontón.
The remaining sculptures are distributed between the second room and the entrance hall. There are 31 limestone pieces, including fragments of stelae, anthropomorphic heads, various dignitary torsos and two panels, one from Ixtutx composed of six carved fragments, and a four-piece panel from Machaquila.
The museum is within easy reach by car or bus from Flores (82 km), and Dolores offers hotels, restaurants, petrol stations, transport routes, banks, etc. Opening hours are Tuesday to Sunday, from 8 am to 4 pm.

EL PERÚ

Héctor Leonel Escobedo

Location

The archaeological area is situated in the town of San Andrés, Petén, approximately 80 km north-west of Flores. The hieroglyphic texts reveal that its ancient name was Waka', "the watery place of the centipede". El Perú lies north of the River San Pedro Mártir, in the Maya Biosphere Reserve, inside the Laguna del Tigre National Park, which boasts the largest wetland in Central America and is a haven for numerous species in danger of extinction, such as the scarlet macaw (*Ara macao*), the tapir (*Tapirus bairdii*),the jaguar (*Panthera onca*), the mantled howler (*Alouata palliata*) and the crocodile (*Crocodrylus moreletti*). Although access is very difficult, in the summer you can reach the site by taking a dirt track from Flores, which passes through the town of Paso Caballos. In the winter, you can reach the site by boat, sailing 15 km up the River San Pedro Mártir from Paso Caballos and then continuing along a trail some 6 km long which passes through the INAH camp and culminates at the site entrance.

History of the explorations

Although there are numerous pre-Hispanic settlements in north-west Petén, it is virtually an uncharted region in archaeological terms. In fact, the existence of El Perú was known before the mid-1960s because of oil prospecting in the area, but its discovery was never made public. Robert Christie of the University of Pennsylvania was the first to report the site in 1970, but the first explorations must be accredited to Ian Graham of the Corpus of Maya Hieroglyphic Inscriptions of the Peabody Museum at the University of Harvard, who arrived soon after. Between 1970 and 1997, Graham and his

colleagues conducted five expeditions and drew up the preliminary map of the core area. Graham produced the graphic record of the monuments and reported that looters had removed the carved surfaces to sell them illegally abroad.
The first multidisciplinary investigations at the site were launched as part of the El Perú-Waka' Archaeological Project in 2002, and continue to this day. This project is a long-term binational programme led by David Freidel of the Southern Methodist University of the United States of America and Héctor Escobedo of the San Carlos University in Guatemala. The principal goals of the systematic investigations have been the conservation, study and rehabilitation of the archaeological area, which has led to rescue works, mapping, surface collecting, laboratory analyses and excavations in plazas, at the monumental architecture and in residential units, both at El Perú and several smaller nearby sites.

Pre-Hispanic history
The excavations and the analysis of the ceramics recovered over the course of five campaigns have revealed an occupational sequence of approximately 1,200 years, stretching from the Late Preclassic to the Terminal Classic, or from 200 BC to AD 1000. The presence of ceramics from the Terminal Late Classic in the main plazas in the core area of the site indicate that it was during this period that El Perú emerged as an important centre. The similarity between the local ceramics from that period and their contemporaries in central Petén suggest that the early settlers arrived from the latter area. Regional historical events, such as the collapse of the Late Preclassic state in the El Mirador basin, may well have had a bearing on the foundation of El Perú on a defensive scarp, which would have been an ideal position from which to control trade via the River San Pedro Mártir. Although the local dynasty was founded around 100 BC, nothing is known of the first two centuries of its history.
The first monumental buildings were constructed in the Early Classic (AD 250-600) and adopt the characteristics of the Petén architectural style, as well as the dedication of sculpted monuments. According to the inscriptions, the first governors ruled in the 4th century. Burial 24, discovered at Structure O14-4 in the Mirador Group, which contains the remains of two young elite women and a foetus, dates from this period. In AD 378, during the government of K'inich B'ahlam I, the famous Teotihucan warrior Siyaj K'ahk' arrived at the city, eight days before conquering Tikal and installing a new dynasty in that centre. Consequently, El Perú maintained close ties with Tikal for the next 150 years. The last stela from the Early Classic is dated AD 554, after which there was a hiatus of one century. Burial 37 at Structure M12-32 in Plaza 1 appears to contain the remains of a sovereign of El Perú who lived in the transitional period between the Early Classic and the Late Classic.
The Late Classic (AD 600-800) is not very well represented archaeologically at El Perú, at least in the areas that have been excavated, despite the numerous sculpted monuments from that period. One tomb dating from the beginning of the Late Classic – Burial 39 at Structure O14-4 – may correspond to the resting place of the last governor of El Perú who had links with Tikal. In AD 657 the tradition of erecting monuments was revived, but now under the influence of Calakmul, Tikal's great rival. To seal the alliance, King K'inich B'ahlam II married the Lady K'ab'il, the daughter of Yuknoom Ch'een II of Calakmul. Burial 8, the tomb of a royal woman situated in the North-West Palatial Complex, appears to date from this period. The king of Tikal, Yik'in Chan K'awiil, embarked on a military campaign to conquer his neighbours, bringing an end to Calakmul's imperial ambitions in AD 695. In 743, the king of El Perú, B'ahlam Tz'am, was defeated by Tikal's troops at a place called Yaxhá. There is evidence of at least two more governors, but very little is known about them. The latest dynastic monuments, stelae 24 and 25, were dedicated in AD 761 by the penultimate or last local governor.
In the Terminal Classic (AD 800-900), after half a century of decline, the plazas and buildings were modified. The discovery of grey and fine orange ceramics in the areas explored to date at El Perú suggest that this period, the final occupation phase, represents a short-lived revival after the disappearance of the royal court. However, we do not know whether the site was occupied by the same people because the transition from the period of the royal court to another system, replacing the former's authority in El Perú during the Terminal Classic, is still obscure. Dating from this period is a ritual tank with numerous fragments of *metates* or grinding stones, precious objects made of shell and jade, artefacts for use in bloodletting rituals,



El Perú: estelas 14 y 13
El Perú: stelae 14 and 13.

Las primeras investigaciones multidisciplinares en el sitio las ha emprendido el Proyecto Arqueológico El Perú-Waka' desde el 2003 hasta la fecha. Este proyecto es un programa binacional a largo plazo dirigido por David Freidel, de la Universidad Metodista del Sur de los Estados Unidos de América, y Héctor Escobedo, de la Universidad de San Carlos de Guatemala. Las investigaciones sistemáticas han tenido como metas principales la conservación, estudio y puesta en valor de la zona arqueológica, lo cual ha implicado la realización de estudios enfocados en rescate, cartografía, recolecciones de superficie, análisis de laboratorio y excavaciones en plazas, arquitectura monumental y unidades residenciales, tanto en El Perú como en algunos sitios menores aledaños.

Historia prehispánica
Las excavaciones y el análisis de la cerámica recuperada en cinco temporadas de campo han revelado una secuencia de ocupación de unos 1,200 años, desde el Preclásico Tardío hasta el Clásico Terminal, del 200 a.C al 1000 d.C. La presencia de cerámica del Preclásico Tardío Terminal en el área de las plazas principales del epicentro indica que fue entonces cuando El Perú emergió como un centro mayor. La similitud de los tipos cerámicos locales de esa época con sus contemporáneos del centro de Petén sugiere que los primeros pobladores llegaron de dicha zona. Acontecimientos históricos regionales, tales como el colapso del estado Preclásico Tardío en la cuenca de El Mirador, pueden haber tenido relación con la fundación de El Perú sobre una escarpa defensiva, en una posición propicia para controlar el intercambio a través del río San Pedro Mártir. Aunque la dinastía local fue fundada alrededor del 100 d.C., los primeros dos siglos de su historia son desconocidos.
En el Clásico Temprano (250-600 d.C.) dio inicio la construcción de edificios monumentales, que siguen las características del estilo Petén, así como la dedicación de monumentos esculpidos. Según las inscripciones, los primeros gobernantes reinaron en el siglo IV. El Entierro 24, descubierto en la Estructura O14-4 del Grupo Mirador, que contenía los restos de dos mujeres jóvenes de la elite y un feto, data de este periodo. En el 378 d.C., durante el gobierno de K'inich B'ahlam I, arribó el famoso guerrero teotihuacano Siyaj K'ahk', ocho días antes de conquistar Tikal y de instalar una nueva dinastía en ese centro. En consecuencia, El Perú mantuvo conexiones estrechas con Tikal por los siguientes 150 años. En el 554 d.C. se dedicó la última estela del Clásico Temprano, tras lo cual aconteció un hiato por un siglo. El Entierro 37, en la Estructura M12-32 de la Plaza 1, parece alojar los restos de un soberano de El Perú que vivió en la época de transición entre el Clásico Temprano y el Clásico Tardío.
El Clásico Tardío (600-800 d.C.) no está muy bien representado arqueológicamente en El Perú, al menos en las áreas que se han excavado, pese a que hay numerosos monumentos esculpidos de esta época. Una tumba que data de principios del Clásico Tardío, el Entierro 39 de la Estructura O14-4, puede corresponder al lugar de descanso del último gobernante de El Perú que tuvo vínculos con Tikal. En el 657 d.C. resurge la tradición de erigir monumentos, pero ahora bajo la influencia de Calakmul, el gran rival de Tikal. Para sellar tal alianza, el rey K'inich B'ahlam II contrajo matrimonio con la Señora K'ab'il, hija de Yuknoom Ch'een II de Calakmul. De esta época parece ser el Entierro 8, la tumba de una mujer de la realeza localizada en el Complejo Palaciego Noroeste. El rey de Tikal, Yik'in Chan K'awiil, emprendió una campaña militar conquistando a sus vecinos y terminando con las aspiraciones imperiales de Calakmul en el 695 d.C. En el 743, el rey de El Perú, B'ahlam Tz'am, fue derrotado por las tropas de Tikal en un lugar llamado Yaxhá. Luego hay evidencia del reinado de al menos dos gobernantes más, de quienes se sabe muy poco. Los monumentos dinásticos más tardíos, las estelas 24 y 25, fueron dedicados en el 761 d.C. por el penúltimo o último gobernante local.

Tras medio siglo de declive, se lleva a cabo un nuevo programa de modificación de plazas y edificios en el Clásico Terminal (800-900 d.C.). El hallazgo de cerámica gris y naranja fino en la mayoría de los sectores explorados en El Perú, sugiere que esta época, la última de ocupación, representa un resurgimiento efímero posterior a la desaparición de la corte real. Sin embargo, es incierto si se trata de la misma población, pues aún es obscura la transición de la época de la corte real a cualquier otro sistema que pudo reemplazarla en la autoridad de El Perú durante el Clásico Terminal. A este período corresponde un depósito de terminación ritual con innumerables fragmentos de metates, objetos preciosos hechos de concha y jade, artefactos para autosacrificio, puntas de proyectil de pedernal, piedra astillada, figurillas, estuco modelado, huesos humanos y más de 100,000 tiestos, que fueron descubiertos sobre el último piso de la Plaza 2, frente y sobre la base de la Estructura M13-1.

Poco antes del abandono del sitio en el siglo IX, hay algunos intentos violentos por destruir los monumentos históricos claves, dañando las imágenes de los gobernantes retratados en ellos. Esto contrasta con los intentos de otras personas por reparar la execración de los monumentos, re-erigiendo y reparando los fragmentos de las estelas en las plazas principales. La destrucción colectiva de las estelas parece sugerir la existencia de luchas internas de poder entre las facciones que atestiguaron la caída del poder real.

Descripción del sitio

El asentamiento se construyó a lo largo de una escarpa de roca caliza que se eleva 100 m sobre la margen este del río San Juan. El epicentro incluye aproximadamente 665 estructuras, distribuidas en un área de 36 ha, con dos conjuntos principales, el **CENTRO OCCIDENTAL** y el **GRUPO MIRADOR**. El Centro Occidental cuenta con numerosas estructuras ordenadas alrededor de cuatro grandes plazas, enmarcadas por terrazas elevadas al norte y sur. El recorrido se inicia en la Plaza 2, en donde se localizan 12 monumentos (estelas 5 a 12 y 42, esculturas misceláneas 1 y 2) y destaca la Acrópolis Sureste o Estructura M13-1, el complejo religioso más grande en el Centro Occidental, con dos terrazas y una pirámide central que sostenía un templo de mampostería en su cima. En la Plaza 1, la Plaza Mayor, destaca la Estructura M12-32, una elevada pirámide funeraria cónica del Clásico Tardío, así como la presencia de 22 monumentos (estelas 18 a 35, 40 y 42, altares 1 y 2), tanto del Clásico Temprano como del Clásico Tardío. La Plaza 3 es la que tiene estructuras más pequeñas, pero incluye 4 monumentos tallados (estelas 14, 15, 16 y 17), entre los que destaca la Estela 15, por ser la más temprana del sitio (416 d.C.) y por registrar la llegada de Siyaj K'ahk', el guerrero teotihuacano mencionado en textos de Tikal, Uaxactún y Río Azul. La Plaza 4 incluye un juego de pelota, el Complejo Palaciego Noroeste, un conjunto de edificios administrativos y residenciales de la realeza, así como 8 monumentos (estelas 36 a 38, tres altares y dos soportes de altar). En el extremo sudeste del epicentro se localiza el Grupo Mirador o Acrópolis del Templo, el conjunto arquitectónico más imponente de El Perú, que cuenta con la Estela 1, dos pirámides elevadas (estructuras O14-02 y O14-04) y el grupo triádico (estructuras N14-12, N14-12 y O14-7), que se asientan sobre la cima de la escarpa. Sin duda, en la época de funcionamiento de la ciudad su pirámide más alta podía ser observada desde varios kilómetros a la redonda.

Importancia y relaciones

Pese a su tamaño mediano, la atracción de El Perú radica en la cantidad y calidad de sus magníficos monumentos esculpidos y en su paisaje selvático tan espectacular. Su posición geográfica estratégica sugiere que fue un centro político y económico muy importante. La ubicación del sitio se asocia a una de las rutas navegables más utilizadas por los antiguos mayas de las tierras bajas, entre las entidades políticas mayores del centro de Petén y los reinos de la región del Usumacinta. Por tanto, El Perú dominó el paso por la ruta de intercambio en la confluencia entre los ríos San Juan y San Pedro Mártir, en una elongación de 80 km de agua navegable; así como la vía terrestre norte-sur que ligaba al sur de Campeche con el centro de Petén.

El Perú cuenta con más de 40 monumentos de piedra caliza, cuyas inscripciones narran las interacciones históricas de los soberanos locales y las dinastías de las capitales dominantes de las tierras bajas mayas. Los reyes de El Perú consolidaron una dinastía local representada por 24 gobernantes que se sucedieron en el poder durante siete siglos (100-800 d.C.). Estos soberanos transformaron su ciudad en un impresionante emplazamiento urbano y económico con miles de habitantes, tanto en el Clásico Temprano (250-600 d.C.) como en el Clásico Tardío (600-800 d.C.). También dejaron testimonio de su vasallaje a grandes señores como Siyaj K'ahk' de Tikal y Yuknoom Ch'een II de Calakmul, los dos centros hegemónicos de las tierras bajas mayas, ubicados 72 km hacia el este y 108 km al noreste respectivamente. El Perú controló un extenso territorio, estratégico para las dos poderosas ciudades.

flint projectile points, splintered stone, figurines, modelled stucco, human bones and over 100,000 pots, which were discovered on the top level of Plaza 2, in front of and on top of the base of Structure M13-1. Just before the site was abandoned in the 9th century, there were several violent attempts to destroy the principal historical monuments, resulting in damage to the images of the governors depicted on them. This contrasts with the attempts of other people to repair the monuments and re-erect the repaired stelae in the main plazas. The collective destruction of the stelae would appear to suggest the existence of internal power struggles between the factions that witnessed the fall of royal power.

Site description

The settlement was built on the top of a long limestone escarpment that rises 100 m over the east bank of the River San Juan. The core area includes approximately 665 structures, distributed in an area of 36 ha, with two main complexes, the **WESTERN CENTRE** and the **MIRADOR GROUP**. The Western Centre contains numerous structures arranged around four large plazas, framed to the north and south by raised terraces. The tour of this section commences at Plaza 2, where there are 12 monuments (stelae 5 to 12 and 42, miscellaneous sculptures 1 and 2) and, most notably, the South-East Acropolis or Structure M13-1 – the largest religious complex in the Western Centre – with two terraces and a central pyramid that was once surmounted by a masonry temple. In Plaza 1, which is the site's principal plaza, the main monument is Structure M12-32, a tall cone-shaped funerary pyramid from the Late Classic; it is accompanied by 22 monuments (stelae 18 to 35, 40 and 42, altars 1 and 2) from both the Early Classic and the Late Classic. Plaza 3 contains smaller structures but includes four carved monuments (stelae 14, 15, 16 and 17). The most notable one is Stela 15, which is the oldest sculpted monument at the site (AD 416) and records the arrival of Siyaj K'ahk', the Teotihuacan warrior mentioned in texts at Tikal, Uaxactún and Río Azul. Plaza 4 includes a ball court, the North-West Palatial Complex, a group of administrative buildings and elite residences, as well as eight monuments (stela 36 to 38, three altars and two altar pedestals). Situated in the south-east of the core area is the Mirador Group or Temple Acropolis, the most imposing architectural complex at El Perú, which comprises Stela 1, two tall pyramids (structures O14-02 and O14-04) and the triadic group (structures N14-12, N14-12 and O14-7), which sit at the top of the escarpment. When the city was fully operational, it would have been possible to see the tallest pyramid from within a radius of several kilometres.

Importance and relations

Despite its medium size, the attraction of El Perú lies in the quantity and quality of its magnificent sculpted monuments and its spectacular jungle landscape. Its strategic geographical position suggests that it was a very important political and economic centre. The location of the site is associated with one of the navigable routes most frequently used by the ancient Maya in the lowlands, between the large polities in the centre of Petén and the kingdoms in the Usumacinta region. El Perú therefore dominated the trade route at the confluence of the rivers San Juan and San Pedro Mártir, a stretch of 80 km of navigable water, as well as the north-south terrestrial route linking southern Campeche to central Petén.

El Perú boasts more than 40 limestone monuments whose inscriptions narrate the historical relationships between the local sovereigns and the dynasties in the principal capitals of the Maya lowlands. The kings of El Perú consolidated a local dynasty represented by 24 rulers who succeeded each other on the throne for seven centuries (AD 100-800). These sovereigns transformed their city into an impressive urban and economic centre with a population that ran into the thousands, both in the Early Classic (AD 250-600) and the Late Classic (AD 600-800). They also left evidence of their vassalage to great lords such as Siyaj K'ahk' of Tikal and Yuknoom Ch'een II of Calakmul, the two hegemonic centres in the Maya lowlands, situated 72 km to the east and 108 km to the north-west, respectively. El Perú controlled a vast and strategic territory for the two powerful cities.

MIRADOR

Rodrigo Liendo Stuardo

Location

The archaeological site is situated within the cultural and natural boundaries of the Mirador Basin (2,066.71 sq km), an area protected by Decree 26-97 pertaining to the Protection of the Cultural Heritage of Guatemala. The basin lies in the northern section of the Petén region, very

near the Mexican border and adjacent to the Calakmul Biosphere Reserve. This vast region encompasses 29 major archaeological sites and 50 smaller sites, constituting an ancient culture with some of the oldest cities in the Maya area. Its ecosystem – a karst topography of low mountains in the east and south, and less prominent in the west – is home to a rich variety of wildlife and plant species, with wooded uplands combining with plains and swamps. Nowadays, there are no towns or villages within the boundaries of the reserve, although several communities or human settlements emerged around the edges as a result of the chicle or gum industry in the early 20th century. The area does however comprise several forestry concessions: two industrial concerns and five community ones. The two communities closest to the archaeological area are Carmelita and Cruce La Colorada. A number of other communities, such as La Pasadita, Uaxactún, San Miguel La Palotada, La Colorada, Dos Aguadas, Ixhuacut and Caserío El Tigre, are encountered prior to Carmelita.
El Mirador is situated in the municipal area of San Andrés, in the Petén region. To reach the site, take the rough track from the city of Flores to Carmelita, approximately 85 km. The site lies 64 km from Carmelita and can only be reached on foot or by mule.

History of the explorations
The first reports of the archaeological sites of Nakbé and El Mirador date from 1926 and 1930, when their jungle-covered temples were photographed from the air by Percy Madeira as part of a larger aerial reconnaissance of Maya sites. In 1962, Ian Graham (1967) of Harvard University visited the two sites and drew up the first, albeit, partial maps. Four years later, Joyce Marcus dug a series of test wells on platforms, buildings and plazas at El Mirador, Porvenir, Pacaya, Guiro and Tintal. The ceramics recovered from these excavations were analysed by Donald Forsyth in 1978. Between 1978 and 1983 Brigham Young University and the Catholic University in Washington conducted the first systematic excavations and drew up a new map of El Mirador. Bruce Dahlin, Ray Matheny, Arthur Demarest and Robert J Sharer dug new test pits at the site in 1982. In 1987, R. Hansen organised the Nakbé Project and conducted the first archaeological survey of the site since Graham's visit in 1962. In 1988 the Northern Petén Regional Research Project (PRIANPEG) was launched. This project contemplates systematic archaeological and ecological research throughout the region and encompasses major sites such as Nakbé, Guiro, Tintal, Naachtun and El Mirador, as well as the smaller sites of La Muralla, Porvenir and Pacaya. Since 1997 Richard Hansen has been leading one of the most ambitious and important projects in the Maya area, the purpose of which is to document the origins of the Maya civilisation.

Pre-Hispanic history
The earliest occupation of this region can be traced back to 1000 BC (Middle Preclassic). The oldest evidence corresponds to dwellings made out of perishable materials, with clay floors and postholes dug out of the bedrock. Richard Hansen has dated the boom in population to 700 BC, although the greatest period of development, marked by the construction of monumental buildings, occurred in the Late Preclassic. At the end of this period various events that have yet to be clarified led to the collapse and almost total abandonment of the sites in the region. This phenomenon was as dramatic as the sudden development a few centuries earlier. The latest evidence of occupation at this site corresponds to the Late Classic (AD 700-900), when a group of people built dwellings amid the imposing ruins of the abandoned city. However, these new constructions never achieved the monumental scale of the earlier ones.
MIDDLE PRECLASSIC. The ceramic remains suggest that the social hierarchy that emerged during this period was clearly linked to a strong agricultural base to maintain the increasing population. The pollen samples from this period indicate a strong presence of maize and pumpkin. Meanwhile, the enormous quantities of shell (Strombus pugilis) and obsidian confirm long-distance trade.
MIDDLE AND LATE PRECLASSIC. Nakbé, a nearby satellite town of El Mirador, experienced a boom in construction during this period, characterised for example by the colossal platforms built in both the East and West groups. At the beginning of the Preclassic, the entire Mirador region underwent radical transformations. The most spectacular of these was the new "monumentality" of the architecture. Vast buildings such as the Monos, Tigre and Danta pyramids display extraordinary volume and height. The Tigre pyramid occupies 380,000 cubic metres and the Danta pyramid has over 1 million cubic metres of filling. This period was also marked by a new style and form: the introduction of the triadic pattern, which predominates in the majority of the architecture at El Mirador, Nakbé, Guiro and Tintal and can also be found at Uaxactún, Lamanai,

MIRADOR
Rodrigo Liendo Stuardo

Localización
El sitio arqueológico forma parte de la Cuenca del Mirador (2,066.71 Km^2), definida por límites culturales y naturales, y protegida por el Decreto 26-97 Ley para la Protección del Patrimonio Cultural de la Nación de Guatemala. La Cuenca se sitúa en la sección Norte del Petén, muy cerca de la frontera con México y contigua a la Reserva de la Biósfera de Calakmul. Esta vasta región abarca más de 29 sitios arqueológicos de mayor tamaño y unos 50 menores, y conforma una unidad cultural milenaria, con algunos de los sitios más antiguos que se conocen en el área maya. Su ecosistema, circunscrito por una sierra cárstica –de montañas bajas por los lados este y sur, y menos prominente por el lado oeste–, lo habita una fauna y una flora diversa y rica, con bosque alto, zonas de bajos y pantanos. En la actualidad no existen comunidades asentadas dentro de la reserva. Aledañas se encuentran algunas comunidades o asentamientos humanos, producto de la extracción del chicle de principios del siglo XX. El área está integrada por concesiones forestales: dos industriales y cinco comunitarias. Las dos comunidades cercanas a la zona arqueológica son Carmelita y Cruce La Colorada. Antes de llegar a Carmelita se encuentran algunas otras comunidades como La Pasadita, Uaxactún, San Miguel la Palotada, La Colorada, Dos Aguadas, Ixhuacut y Caserío El Tigre.
El Mirador se ubica en el municipio de San Andrés, departamento de Petén. Para llegar al sitio se debe viajar de la ciudad de Flores a Carmelita unos 85 km por terracería; de Carmelita al sitio hay 64 km, que deben ser transitados a pie o en mulas.

Historia de las exploraciones
Poseemos información de los sitios arqueológicos de Nakbé y El Mirador desde 1926 y 1930, cuando sus templos cubiertos por el bosque fueron fotografiados desde el aire por Percy Madeira, como parte de su reconocimiento aéreo de sitios mayas. En 1962, Ian Graham (1967), de la Universidad de Harvard, visitó El Mirador y Nakbé, e hizo planos de una parte de los dos sitios. En 1970 Joyce Marcus excavó varios pozos de prueba en plataformas, plazas y edificios de El Mirador, Porvenir, Pacaya, Guiro y Tintal. La cerámica recuperada de estas excavaciones fue analizada por Donad Forsyth, en 1978. Durante 1978 a 1983 la Universidad Brigham Young y la Universidad Católica de Washington realizan las primeras excavaciones sistemáticas así como un nuevo mapeo en El Mirador. Bruce Dahlin, Ray Matheny, Arthur Demarest y Robert J Sharer implementaron un proyecto de sondeos de prueba en el sitio en 1982. En 1987, R. Hansen organizó el Proyecto Nakbé e hizo el primer reconocimiento arqueológico del sitio desde la visita de Graham en 1962. En 1988, aparece el Proyecto Regional de Investigaciones del Norte de Petén Guatemala (PRIANPEG), el cual incluye investigaciones arqueológicas y ecológicas de una manera sistemática a nivel regional, comprendiendo los sitios principales de Nakbé, Guiro, Tintal, Naachtun y El Mirador, además de sitios menores como La Muralla, Porvenir y Pacaya. Desde 1997, Richard Hansen conduce uno los proyectos más ambiciosos e importantes en el área maya tratando de documentar los inicios de la civilización maya.

Historia prehispánica
Los antecedentes de ocupación en la región pueden fecharse hacia el año 1,000 a.C. (Preclásico Medio). Las primeras evidencias corresponden a residencias de materiales perecederos, pisos de barro y hoyos de postes excavados en la roca madre. El auge de ocupación ha sido fechado por Richard Hansen para el 700 a.C., aunque es durante el Preclásico Tardío cuando se experimentó un crecimiento sin precedentes, con la construcción de edificios monumentales. A finales de este período acontecieron eventos poco conocidos hoy que llevaron al conjunto de sitios a un colapso y casi total abandono. Fue tan dramático como el súbito crecimiento experimentado unos siglos antes. La última evidencia de ocupación del sitio fue durante el Clásico Tardío (700-900 d.C.), cuando algunas personas construyeron sus viviendas entre las imponentes ruinas de la ciudad abandonada: las nuevas construcciones nunca alcanzaron las dimensiones monumentales.
PRECLÁSICO MEDIO. Según restos cerámicos, la apariencia de una jerarquía social, en esta fase, seguramente está relacionada con una fuerte base agrícola para mantener el aumento poblacional. Las muestras de polen de este período indican la fuerte presencia de maíz y calabaza. Hay clara evidencia de intercambio a larga distancia, como lo prueban las grandes cantidades de concha (Strombus pugilis) y de obsidiana recuperadas.
PRECLÁSICO MEDIO Y TARDÍO. Existe un gran auge constructivo en el sitio de Nakbé, cercano y dependiente de Mirador. Tanto en el grupo Oriental como en el Occidental fueron construidas grandes plataformas. A principios del Preclásico, la región del Mirador experimentó notables transformaciones.

La más espectacular fue la "monumentalidad" en su arquitectura. Edificios de enormes dimensiones como las pirámides Monos, Tigre y Danta, sobresalen por su volumen y altura. La pirámide del Tigre tiene un volumen de 380,000 m^3 y la Danta en más de 1 millón de m^3 de relleno. También hubo un gran cambio en el estilo y forma: la introducción del patrón triádico. Este estilo predomina en la mayoría de la arquitectura en El Mirador, Nakbé, Guiro y Tintal y se encuentra en Uaxactún, Lamanai, Cerros, Calakmul y muchos otros sitios. Una vez que se estableció en el Preclásico Tardío, este patrón arquitectónico permaneció como el de mayor importancia en el Clásico Temprano.

Entre los años 600 al 400 a.C., los mayas en Nakbé y Wakna cambiaron su técnica al construir estructuras de mayor tamaño, grandes plataformas, de 5 a 8 m de alto, enterrando la evidencia de la ocupación anterior bajo toneladas de piedras y relleno. En muchos casos, las plataformas estuvieron edificadas con piedras grandes puestas en forma lineal, fila tras fila, hasta formar la plataforma. En otras ocasiones, las piedras estaban puestas para formar un piso empedrado de la plataforma donde construyeron edificios mayores y, en varios casos, hubo evidencia de que el piso de la plataforma no se extendió hacia abajo de la escalinata de un edificio, indicando que la plataforma y el edificio fueron construidos de forma planificada.

La arquitectura preclásica de los asentamientos de la Cuenca del Mirador, especialmente del sitio El Mirador, se caracteriza por el uso de grandes bloques de piedra caliza, cubiertos con gruesas capas de aplanados de cal, pintados de color rojo (con pigmentos de oxido ferroso); en los edificios principales o templos las escalinatas centrales eran decoradas con paneles representando mascarones.

También durante el Preclásico Medio fue usada de manera extensa la técnica de "celdas de construcción", una técnica compleja para formar muros rústicos en forma de cajas para contener relleno flojo. Estos muros alcanzaron cierto nivel, por donde igualaron el relleno parejo con los muros y luego cambiaron el ángulo y la dirección de estos para formar una especie "celdas" contiguas. Esta técnica permitió la mayor construcción vertical de edificios e indica la sofisticación de los métodos constructivos para el Preclásico Medio en las tierras bajas. En este momento y por primera vez fueron utilizados los delantales arquitectónicos (faldones) en que las piedras talladas se extendieron hacia fuera del muro inferior, formando una cornisa que protegía al muro de abajo. Con la apariencia de bloques bien cortados, también se utilizaron muros inclinados en vez de muros verticales de periodos anteriores.

Existe amplia evidencia de importantes modificaciones del paisaje para controlar, almacenar y canalizar recursos hídricos vitales para la ciudad. Las excavaciones alrededor de edificios mayores en Nakbé han revelado sistemas de manejo de agua en forma de canales. La falta de aguadas promovió esfuerzos mayores para atender las necesidades de la creciente población en las temporadas secas en la Cuenca del Mirador.

Pero tal vez las construcciones más notables de la época fueron las calzadas, la red de rutas especialmente trabajadas con pisos lisos, muros y parapetos que une a las ciudades del área. Alcanzaron hasta 24 m de ancho y en algunos lugares llegaron a medir hasta 4 m de altura y varios km de longitud. Durante el Preclásico Tardío ya estaban funcionando todas las calzadas mayores que han sido investigadas en El Mirador, Nakbé, Tintal y Wakna. Esta red de calzadas tempranas sin duda facilitó el intercambio de bienes, trabajadores y alimentos, y constituye una clara evidencia del grado de complejidad política de la región en épocas tempranas.

CLÁSICO TEMPRANO. Los índices de población en Mirador son muy bajos para el Clásico, al contrario de lo que sucede en otros lugares de las Tierras Bajas. Según Hansen, esto se debe a un fenómeno de degradación ambiental, que ya no permitió el mantenimiento de grandes poblaciones. La única evidencia perteneciente al Clásico Temprano se localizó en un montículo pequeño sobre la plataforma del Complejo 18 en el Grupo Occidental de Nakbé.

CLÁSICO TARDÍO. Su mayor manifestación se encontró en los montículos de unos 3 m de altura en los alrededores del centro cívico. El complejo con montículos residenciales y arquitectura más grande en el sector noroeste del sitio es conocido como Grupo Códice, ya que en las excavaciones hechas por saqueadores en este complejo élite se encontró una gran cantidad de tiestos del estilo Códice.

Descripción del sitio

El Mirador se agrupa en dos grandes complejos arquitectónicos: el Complejo Oriental –pirámides del Grupo Puma, Grupo Guacamaya, y Conjunto Danta (72 m altura)– y el Occidental –Grupo Cascabel, Pirámide Monos (48 m de altura), El Tigre (55 m de altura) y Grupo León– y grupos residenciales periféricos como el Conjunto La Muerta y El Pedernal. En total esta distribución arquitectónica abarca una extensión aproximada de 25 km^2. Ambos complejos cubren casi 4 km^2, ocupando el centro de la ciudad junto a la Acrópolis


1

Cerros, Calakmul and numerous other sites. Once it had taken root in the Late Preclassic, this architectural pattern dominated the entire Early Classic.

Between 600 and 400 BC, the Maya at Nakbé and Wakna changed their techniques and began to build much larger structures, great platforms rising to between 5 and 8 m in height, burying the evidence of the earlier occupation beneath tons of stones and filling. In many cases, the platforms were built out of large stones arranged in rows, one on top of the other. Sometimes, however, the stones were used to create a paved floor for the top of the platform, providing a base for the construction of larger buildings. There were also cases where the platform floor did not extend down the stairway of a building, indicating that planning had gone into the construction of the platform and the building

The Preclassic architecture at the sites in the Mirador Basin, and at El Mirador in particular, is characterised by the use of large blocks of limestone covered with thick layers of lime stucco and painted red (with ferrous oxide pigments). In the main buildings and temples, the central stairways are decorated with panels of masks.

The "cell wall" construction technique – crudely fashioned walls constructed internally on several levels to contain the loose fill of a building – was also widely used during the Middle Preclassic. These walls became quite elaborate, with different angles being used to form adjacent "cells". This technique permitted higher vertical construction and indicates that by the Middle Preclassic sophisticated building methods were already being used in the lowlands. Another innovation in this period was the introduction of apron mouldings in which bevelled blocks projected from the internal wall, forming a cornice that protected the wall below. Sloping walls, resembling finely cut blocks, now began to replace the vertical walls of earlier periods.

There is ample evidence of significant changes in the landscape to control, store and channel water supplies, which were vital for the city. The excavations around the largest buildings at Nakbé have revealed networks of channels for managing water. The lack of *aguadas* or natural depressions in the Mirador Basin required greater efforts during the dry season to meet the needs of the growing population.

But perhaps the most notable constructions of this period were the causeways, the carefully planned routes with smooth floors, walls and parapets that linked the different cities in the area. These causeways could be up to 24 m wide and in certain places stood 4 m high and were several kilometres in length. All the major causeways that have been researched at El Mirador, Nakbé, Tintal and Wakna were in use during the Late Preclassic. This network of early causeways clearly facilitated the trade of goods, labour and food, and nowadays it provides us with clear evidence of the degree of political complexity in the region from a very early date.

EARLY CLASSIC. Unlike the situation at other places in the lowlands, Mirador appears to have had a very small population in the Classic era. According to Hansen, this was the result of environmental degradation and the impossibility of sustaining large populations. The only evidence from the Early Classic comes from a small mound on top of the platform in Structure 18 in the West Group at Nakbé.

LATE CLASSIC. The greatest manifestation from this period can be found in the mounds, approximately 3 m high, situated around the civic precinct. The residential mounds and largest architecture in the north-west section of the site are known as the Codex Group because of the vast number of vases in the Codex style found in this elite group by looters.

Site description

El Mirador comprises two large architectural groups: the East Complex – comprising the Puma Group pyramids, the Guacamaya Group and the Danta Group (72 m high) – and the West Complex with the Cascabel Group, the Monos Pyramid (48 m high), El Tigre (55 m high) and the León Group. There are also outlying residential groups such as La Muerta and El Pedernal. These



2-3



architectural groups cover a total area of approximately 25 sq km. The two large complexes occupy nearly 4 sq km and are situated in the city centre, next to the Acropolis and other important temples, terraces and numerous domestic plazas, all connected and delimited by a system of walls and raised causeways.

THE EAST COMPLEX. The predominant architectural design in the Mirador area during the Preclassic is known as the Triadic Pattern, which consists of a main building flanked by two, usually smaller, buildings. This design was reproduced to scale as the density of each complex increased. The East Complex at El Mirador comprises a massive architectural sub-group, known as La Danta, composed of a series of colossal platforms or tiers culminating in a summit temple. The base platform measures 350x600 m and stands 7 m tall; it supports several buildings, including a large triadic pyramid known as La Pava – the largest architectural construction in the whole of the Maya area. Recent excavations indicate that it was built during the Late Preclassic (AD 180 according to the radiocarbon date).

THE WEST COMPLEX. This comprises a plaza around which stand the Tigre Group and the Central Acropolis. There are three additional groups on the edge of the complex: Cascabel, the acropolis known as the Monos Group, and the Three Micos Group. The latter group adjoins the defensive wall, which has several entrances. This east side of this complex is delimited by a masonry wall that runs north-south, linking it to the little known Three Micos Group situated to the south-east. In 1982 the excavations conducted on this boundary wall indicated that it had been built in the Late Preclassic. The same excavations also revealed a sculpted monument or fragment of lintel (reused as a wall stone), which seems to come from the top of a Preclassic stela. The complex is dominated by the **TIGRE PYRAMID**, which covers an area six times larger than Temple IV at Tikal. There is also a triadic platform (Structure 34), whose stairway is flanked by 3-m-high masks. This is an acropolis type of platform and is surmounted by three temples. The deepest archaeological deposits found at El Tigre have been dated to 300 BC.

CENTRAL ACROPOLIS. Situated immediately east of the Tigre Group, this comprises several buildings, including an elite residence from the Late Preclassic. Construction of the Central Acropolis would appear to have commenced during the Middle Preclassic, although most of it corresponds to the Late Preclassic. As in many other precincts at the site, there is also evidence of constructions from the Classic era.

Monuments

The sites in the Mirador Basin boast a variety of sculpted monuments representing ancestral deities. These basically take the form of high reliefs on stelae and stucco-modelled masks flanking the stairways on the main buildings. One outstanding construction difference between the nine masks discovered at Nakbé is that they were carved in stone and then stuccoed. Most of the Preclassic monuments found in the Mirador area were transferred in the Late Classic from their original position to platforms and residential mounds, but the style, shape and archaeological context leave no doubt that they are much older. To date, the oldest monuments correspond to the Middle Preclassic. The most important sculpted monument is Stela 1 at Tintal, whose analysis indicates that it originated in the Altar de Sacrificios area. The stone weighs at least 6.42 tons and was transported from the confluences of the rivers Pasión and Usumacinta to Tintal, a distance of 110 km.

1. Estructura La Danta, última plataforma. 2. Parte superior del templo 34 "Garra de Jaguar". 3. Fragmento de Panel Escultural que representa un pasaje del *Popol Vuh* y muestra a los héroes gemelos (Hunahpú e Ixbalanqué) nadando en el inframundo para recuperar la cabeza decapitada de su padre (Hun Hunahpú).

1. La Danta structure, last platform. 2. Upper part of Temple 34, "Jaguar Claw". 3. Fragment of the tablet depicting a passage from the *Popol Vuh* and showing the twin heroes (Hunahpú and Ixbalanqué) swimming in the underworld to recover the decapitated head of their father (Hun Hunahpú).

y otros amplios templos, terrazas y numerosas plazas domésticas, todos conectados y demarcados por un sistema de muros y calzadas elevadas.

EL COMPLEJO ORIENTAL. El diseño arquitectónico predominante en la zona Mirador durante el Preclásico es el conocido Patrón Triádico, el cual consiste en un edificio principal flanqueado por otros dos, generalmente más pequeños. Este diseño se reproducía a escala, conforme crecía la densidad de cada complejo. El Complejo Este de El Mirador consiste en una conformación arquitectónica masiva, el llamado Complejo La Danta, compuesto por una serie de plataformas colosales que ascienden hasta rematar en un templo principal. La primera plataforma base tiene 350x600 m y 7 de altura; sostiene una serie de edificios, entre los cuales se encuentra una pirámide triádica de grandes dimensiones conocida como La Pava, la construcción arquitectónica más grande de toda la región maya. Excavaciones recientes indican que fue construida durante el Preclásico Tardío (180 d.C. según una fecha de radiocarbono).

EL COMPLEJO OCCIDENTAL. Tiene una plaza central alrededor de la cual se alinean el Conjunto Tigre y la Acrópolis Central; tres conjuntos adicionales se ubican en los límites del grupo: Cascabel, la Acrópolis conocida como el Complejo Monos y Tres Micos, este último adosado a la muralla en la que se aprecian varios accesos. Está limitado en el lado este por un muro de mampostería que corre de norte a sur y que lo une con un complejo poco conocido situado al sureste, llamado Tres Micos. En 1982, las excavaciones practicadas en este muro limítrofe indicaron que éste pertenece al Preclásico Tardío. Las excavaciones también revelaron un monumento esculpido o fragmento de dintel (reutilizado como piedra de pared), que parece ser la parte superior fragmentada de una estela Preclásica.

Destaca la **PIRÁMIDE EL TIGRE** que domina el complejo y cubre un área seis veces mayor que el Templo IV de Tikal. También se encuentra una plataforma triádica (Estructura 34) cuya escalinata es flanqueada por mascarones de unos 3 m de altura. Este es un basamento tipo acrópolis, rematado por tres templos. Los depósitos arqueológicos más profundos recobrados en El Tigre fueron fechados para el 300 a.C.

ACRÓPOLIS CENTRAL. Se encuentra inmediatamente al este del Complejo El Tigre. La conforman una serie de edificios, que incluye un gran complejo identificado como una residencia de élite y fechada en el Preclásico Tardío. Al parecer, la construcción de la Acrópolis Central empezó durante el Preclásico Medio, aunque su mayor parte fue construida en el Preclásico Tardío. Como en muchos otros recintos del sitio, aquí también hay pruebas de construcciones posteriores que datan del Clásico.

Monumentos

Los sitios de la Cuenca del Mirador poseen varios monumentos esculpidos que representan deidades ancestrales, en estelas en altorrelieve y mascarones modelados con estuco, ubicados en los costados de las escalinatas de los edificios principales. Una diferencia constructiva sobresaliente entre los nueve mascarones conocidos para Nakbé es que fueron tallados en piedra y posteriormente estucados. La mayoría de los monumentos Preclásicos recuperados en la Zona Mirador fueron trasladados en el Clásico Tardío desde su posición original hasta plataformas y montículos residenciales, pero por el estilo, forma y contextos arqueológicos, existe certeza sobre la antigüedad de los monumentos. Hasta la fecha, los monumentos más tempranos son del Preclásico Medio. El monumento esculpido más importante es la Estela 1 de Tintal, cuyos análisis indican que se originó en la zona de Altar de Sacrificios. La piedra con un peso mínimo de 6.42 toneladas, fue transportada desde la confluencia de los ríos Pasión y Usumacinta hasta Tintal, a una distancia de 110 km.



EL CENTRO Y EL SUR DE BELICE

CENTRAL AND SOUTHERN BELIZE

Mauricio Ruiz Velasco Bengoa



Introducción a Belice

La República de Belice, antigua Honduras Británica, se sitúa en la punta sureste de la península de Yucatán, siendo el único país de habla inglesa en Centroamérica y de los pocos en América Latina. Es un país joven, multicultural y multilingüe, integrado por grupos étnicos de diversas partes del mundo. Comparte fronteras con México al norte y Guatemala al oeste y sur, con los que mantiene vínculos históricos, culturales y comerciales; al este, el Caribe genera una gran barrera arrecifal unos 10 km mar adentro, la segunda en extensión a nivel mundial. Su litoral esta conformado por 450 cayos o islotes y más allá de la barrera, tres grandes atolones: Lighthouse Reef, Turneffe Island y Glovers Reef, con los típicos paisajes caribeños. Las coordenadas geográficas son 16º a 18º 30′ latitud norte y 87º 30′ a 85º 5′ de longitud oeste, al interior de los trópicos americanos. La extensión territorial es de 22,963 km^2. Está organizada en seis distritos, de norte a sur: Corozal, Orange Walk, Belice, Cayo, Stann Creek y Toledo. Los sitios arqueológicos están ubicados en la mayor parte de los distritos de Cayo y Belice, y todo el territorio de los de Toledo y Staan Creek. El territorio forma un rectángulo de 290 km de largo (norte-sur) y 180 de ancho (oeste-este), y se recorre por cuatro carreteras principales: la carretera norteña (Northern Highway), que conecta hasta la frontera de México en el norte; la carretera del occidente (Western Highway), que comunica la Ciudad de Belice con la frontera de Guatemala en el oeste (paso fronterizo Melchor de Mencos-San Ignacio); la carretera del colibrí (Hummingbird Highway), que parte de la capital Belmopán y termina en poblado Dangriga en el este, junto al Caribe; y la carretera sureña (Southern Higway), que se forma de la anterior y atraviesa, paralela a la costa, los distritos de Staan Creek y Toledo hasta el poblado de Punta Gorda en el sur, frente al golfo de Honduras.

Belice es una extensa llanura costera interrumpida por las Montañas Mayas en el sur-suroeste y elevaciones menores en el noroeste. Éstas definen su fisiografía, elevándose abruptamente de la planicie costera en su zona meridional y bajando gradualmente hacia el oeste. La altura máxima es el pico Victoria (1,120 m.s.n.m.); la meseta Vaca, en el corazón de las Montañas Mayas, en donde se encuentra la reserva arqueológica de Caracol, tiene una elevación promedio de 500 m. La orogénesis de las montañas es múltiple y su compleja geología esta conformada por rocas graníticas, sedimentarias del Paleozoico y volcánicas, revestidas en algunas áreas por las rocas calizas que pertenecen a la plataforma de Yucatán. De este macizo montañoso nacen los numerosos ríos de la parte sur de Belice. Los sistemas hidrológicos más importantes drenan de las Montañas Mayas, formando los principales afluentes, que son el sistema Raspaculo-Macal-Belice, el Sibun River, norte y sur del río Stann Creek, el Sitte River en el norte, y el Monkey River, Deep River y Río Grande en el lado sur. El río Belice divide al país, transversalmente, en dos partes desiguales. En la zona norte del país, los sistemas más significativos son el New River, que nace en la laguna del mismo nombre, y el río Hondo procedente del Petén guatemalteco, marcando la línea fronteriza con México. La zona sur se inunda por los ríos Moho, Temash y el Sarstoon, que delimita la frontera con Guatemala. Los climas principales son cálido en la mayor parte del país y templado, subhúmedos con lluvias, al interior del territorio. El clima tropical de Centroamérica alcanza los 33º C en verano y 28º en invierno. Posee un relevante patrimonio arqueológico y natural, con una vasta y variada riqueza de flora y fauna, incluyendo la marina. Más del 65 % del país sigue cubierto por vegetación natural, en gran parte protegido por políticas conservacionistas. Los principales nichos ecológicos están formados por selvas, bosques coníferos, sabanas, marismas y manglares.

El país del tucán, como se conoce a Belice, sólo tiene 250,000 habitantes y es un poco mayor que El Salvador, el país más pequeño de Centroamérica. El idioma oficial es el inglés. Formó parte de la Capitanía General de Guatemala bajo la corona española, hasta que se concedió el derecho de residencia a los británicos por el tratado del 3 de septiembre de 1783, llegando a ser conocida como Honduras Británica. Por aquel entonces, la corona inglesa respaldaba los constantes ataques de piratas ingleses. Belice fue oficialmente reconocido por Gran Bretaña como colonia en 1862. La colonia se basó en la explotación de maderas preciosas y, posteriormente, de la agricultura de la caña y de distintas frutas tropicales. Como colonia británica, Belice heredó las estructuras socio-culturales y políticas de los otros países del Caribe bajo la corona inglesa. En este contexto, ha tenido un diferendo territorial desde su conformación; primero entre España-Inglaterra y posteriormente entre Guatemala-Inglaterra. La República de Belice obtuvo su independencia apenas en 1981. Sigue perteneciendo a la Mancomunidad Británica de Naciones (Commonwealth of Nations). Por su parte, el gobierno guatemalteco reclamaba el territorio beliceño como suyo hasta 1991.

La población políglota de Belice contiene una gran mezcla de gente, al igual que toda la costa atlántica de Centroamérica. Es una sociedad heterogénea

Introduction to Belize

The Republic of Belize, formerly British Honduras, is situated at the south-east tip of the Yucatán Peninsula and is the only English-speaking country in Central America and one of the very few such countries in the whole of Latin America. It is a young, multicultural and multilingual country populated by ethnic groups from different parts of the world. It shares borders with Mexico to the north and Guatemala to the west and south, maintaining historical, cultural and trade links with these countries; to the east, some 10 km out to sea, lies the Caribbean's great barrier reef, the second largest in the world. The coastline is dotted with 450 cayes or small islands and, beyond the reef, three large atolls -Lighthouse Reef, Turneffe Island and Glover's Reef– with typical Caribbean landscapes.

The geographical coordinates are 16º to 18º 30′ N and 87º 30′ to 85º 5′ W, well within the New World Tropics. It covers a surface area of 22,963 sq km and is divided into six districts, from north to south as follows: Corozal, Orange Walk, Belize, Cayo, Stann Creek and Toledo. The archaeological sites are situated in most of the Cayo and Belize districts and the entire area encompassed within the Toledo and Stann Creek districts. The territory adopts the form of a rectangle, 290 km long (north-south) and 180 km wide (west-east), and is articulated by four main roads: the Northern Highway, extending up to the Mexican border in the north; the Western Highway, connecting Belize City to the Guatemalan border in the west (border point Melchor de Mencos-San Ignacio); the Hummingbird Highway, which commences at the capital Belmopan and ends at Dangriga in the east, on the edge of the Caribbean; and the Southern Highway, a continuation of the latter that runs parallel to the coast taking in the districts of Stann Creek and Toledo and ending at Punta Gorda in the south, overlooking the Gulf of Honduras.

Belize is a large coastal plain interrupted by the Maya Mountains in the south-south-west and smaller elevations in the north-west. These define the country's physiography, rising abruptly in the northern section of the coastal plain and sloping gently to the west. Victoria Peak (1,120 m above sea level) is the highest elevation; the Vaca Plateau, at the heart of the Maya Mountains, where the Caracol archaeological reserve is situated, has an average altitude of 500 m. The mountains are the result of various orogenies, while the country's complex geology is made up of granite, sedimentary rocks from the Palaeozoic and volcanic rocks, overlain in certain areas by the limestone of the Yucatán platform. The numerous rivers in southern Belize all rise in this massif. The most important watersheds drain the Maya Mountains, forming the principal tributaries – namely, the Raspaculo-Macal-Belize system, the River Sibun, North and South Stann Creek, the River Sitte in the north, and River Monkey, Deep River and the Río Grande in the south. The River Belize cuts across the country, dividing it into two unequal parts. In the north of the country, the principal watersheds are the New River, which rises in the lagoon of the same name, and the River Hondo which originates in the Petén region of Guatemala, forming a border with Mexico. The southern part of the country is flooded by the rivers Moho, Temash and Sarstoon, the latter forming the border with Guatemala. The climate is mainly hot throughout the country, although certain inland areas have a temperate or sub-humid climate with abundant rainfall. The tropical climate of Central America reaches 33º C in the summer and 28º in the winter.

The country boasts an impressive archaeological and natural heritage, with a vast diversity of flora and wildlife, including marine fauna. More than 65% of the country is covered by natural vegetation, most of which is protected by conservationist policies. The principal ecological niches are made up of jungles, coniferous forests, savannahs, marshlands and mangroves.

The Toucan Country, as Belize is often known, has a population of just 250,000 inhabitants and is a little larger than El Salvador, the smallest country in Central America. The official language is English. The country belonged to the Captaincy-General of Guatemala under the Spanish Crown until rights of residence were granted to the British by virtue of the treaty of 3 September 1783, when it took the name of British Honduras. At the time, the English Crown supported constant attacks by British pirates. Belize was officially recognised by Great Britain as a British colony in 1862. The colony's economy was initially based on the exploitation of fine wood and then on the cultivation of cane and tropical fruits. As a British colony, Belize inherited the socio-cultural and political structures of the other countries in the Caribbean under British rule. Since the outset it has been the subject of territorial differences, first between Spain and England and then between Guatemala and England. The Republic of Belize obtained independence as recently as 1981. It

still belongs to the British Commonwealth of Nations. The Guatemalan government continued to claim Belize as its own territory until 1991.
The polyglot population of Belize contains a vast mixture of people, like the entire Atlantic coast of Central America. It is a heterogeneous society characterised by tolerance and individualism. The largest group is composed of African-European Creoles who speak Kriol, a dialect of English (40%), Spanish-speaking mestizos (33%), the Maya, who speak Mopan, Yucatec and Kekchi (10%), and the Garifuna or Afro-Indian Black Caribs, originally from the island of Saint Vincent (8%). There are also various minority groups such as Mennonite farmers, who speak an old form of German, traders of Chinese, Hindu, Lebanese and Palestinian origin, and British settlers and soldiers. In the 1980s the country's population increased due to the influx of refugees from Guatemala and El Salvador.
Until the arrival of the Spaniards, the region was inhabited by the Maya. The Maya indigenous component can be traced back to several periods in the country's history. The Mopan Maya, the original settlers of the region, nowadays live in the San Antonio area, in the district of Toledo. The term Mopan is derived from the River Mopan that crosses the region, although the people refer to themselves simply as Maya. The Mopan share their rituals and traditional fiestas with the Mopan groups in Guatemala, principally to be found in the town of San Luis, in Petén. Mopan Maya is closely related to Yucatec Maya via the Itzá Maya language which is spoken in the area around Lake Petén Itzá; linguists regard Mopan as one of the so-called peninsular languages because of its lexical and phonetic similarities. Subsequently, the Yucatec Maya arrived from Yucatán and other parts of the peninsula, forced out of their own regions by the Caste War of the second half of the 19th century. Finally, the Kekchi Maya arrived in southern Belize in the late 20th century, refugees fleeing from the conflicts in Guatemala.

Timeline for the sites in central and southern Belize
These dates are based on Jaime Awe's guide entitled *Maya Cities and Sacred Caves: A Guide to the Maya Sites of Belize* (2006).
PRECLASSIC PERIOD (2000 BC-AD 250)
Sites: Cahal Pech, Caracol, Actuncan, El Pilar, Baking Pot and Black Man Eddy. Stela 9 at Cahal Pech dates from before the common era and is the oldest monument in Belize.
CLASSIC PERIOD (AD 250-900)
Sites: Caracol, Cahal Pech, Uxbenká, Lubaantun, Nim Li Punit, Pacbitún, Xunantunich, Pusilhá and El Pilar.
POSTCLASSIC PERIOD (AD 900-1502)
Sites: Caracol, Belize Valley, and others.

EL PILAR

Location
This site is located in the Cayo district, near the town of Bullet Tree Falls, 20 km from the district capital San Ignacio. The name of the site, recently imposed by the local inhabitants, is derived from the English word "pillar". Along with Xunantunich, this is one of the largest Classic Maya sites in central Belize. Visitors can walk along the nature trails and admire the spectacular rainforest scenery from strategically located viewpoints. The archaeological site boasts a rich variety of tree (macal, cacao, sapodilla, mahogany, cedar, pepper and avocado) and plant species (chilli pepper, pumpkin and vanilla), as well as a long list of endemic plants with curative properties. Access is good and the site can be reached by road by crossing the River Mopan and the town of Bullet Tree Falls. El Pilar offers a visitor centre and basic rest rooms. At Bullet Tree Falls, the Be Pucte Centre of the Friends of El Pilar Foundation offers educational material about the site and information on the Maya medicinal plants project. A small group of archaeological mounds form part of the peripheral settlements around El Pilar. Situated on the Bullet Tree Falls bridge over the River Mopan is a restaurant with recreational and river-bathing facilities.

History of the explorations
The earliest news about El Pilar originated in 1972 with reports on the looting of the site. The enormous destruction of the site put the authorities on alert and they appealed to the nearby population to protect the ruins. Even today it is still possible to see the trenches and tunnels dug by looters in some of the buildings, the silent witnesses to a problem that affects the whole Maya area. These premeditated damages were perpetrated by expert traffickers of pre-Hispanic art. At the beginning of the 1980s, Anabel Ford (University of California) and Jaime Awe (Belize Institute of Archaeology) embarked on an archaeological survey of the River Belize basin, which included the first scientific work conducted in the archaeological area.

impregnada de tolerancia e individualismo. El grupo mayoritario esta conformado por criollos afroantillanos con un dialecto "creole" derivado del inglés (40%), mestizos hablantes de español (33%), mayas de habla mopán, maya-yucateco y k'ekchi' (10%), garifunas o caribes negros afroindios, originarios de la isla de San Vicente (8%). Además de varios grupos minoritarios como los granjeros menonitas hablantes de alemán antiguo, comerciantes de origen chino, hindú, libanés y palestino, así, como colonos y soldados británicos. En los años ochenta se incrementó la población del país por refugiados de Guatemala y El Salvador.
Hasta la llegada de los españoles, la región estaba habitada por los mayas. El componente indígena maya tiene varios momentos históricos en el territorio. Los maya-mopán, pobladores originarios de la región, se ubican en la zona de San Antonio en el distrito de Toledo. El término mopán viene del río Mopán, que cruza la región, aunque ellos se designan simplemente "maya". Los mopanes comparten sus rituales y fiestas patronales con los mopanes del lado de Guatemala, principalmente con el pueblo de San Luis, departamento de Petén. El maya-mopán guarda una estrecha relación con el maya-yucateco a través del maya-itzá que se habla en la zona del lago Petén Itzá; el mopán está considerado por los lingüistas dentro de las llamadas lenguas peninsulares, puesto que léxica y fonéticamente son muy semejantes. Posteriormente arribaron mayas-yucatecos provenientes de Yucatán y otras partes de la Península, a causa de la Guerra de Castas de la segunda mitad del XIX. Ya a fines del XX llegaron a la región sur de Belice mayas k'ekchi', refugiados a causa de conflictos bélicos en Guatemala.

Cronología para los sitios del centro y sur de Belice
Estas fechas están basadas en la guía de Jaime Awe, *Maya Cities and Sacred Caves: a guide to the Maya Sites of Belice* (2006).
PERIODO PRECLÁSICO (2000 a.C, a 250 d.C.)
Sitios: Cahal Pech, Caracol, Actuncan, El Pilar, Baking Pot y Black Man Eddy. La Estela 9 de Cahal Pech presenta una fecha anterior a nuestra era y representa el monumento más temprano de Belice.
PERIODO CLÁSICO (250 d.C. a 900 d.C.)
Sitios: Caracol, Cahal Pech, Uxbenká, Lubaantún, Nim Li Punit, Pacbitún, Xunantunich, Pusilhá y El Pilar.
PERIODO POSCLÁSICO (900 d.C. a 1502 d.C.)
Sitios: Caracol, Valle de Belice, entre otros.

EL PILAR

Localización
Se localiza en el distrito de Cayo, en las cercanías del pueblo Bullet Tree Falls, a 20 km de la cabecera del distrito, el pueblo de San Ignacio. El nombre del sitio, impuesto recientemente por los habitantes de la localidad, deriva de la voz inglesa *Pillar*. Junto con Xunantunich, representa uno de los sitios Clásicos mayas más grandes de la zona centro del país. Se puede caminar por los senderos ecológicos y apreciar el esplendor de la selva en miradores estratégicos. En el sitio arqueológico hay una gran variedad de especies arbóreas –macal, cacao, zapote, caoba, cedro, pimiento o aguacate– y vegetales –chiles, calabazas y vainilla–, además de una larga lista de plantas endémicas con propiedades curativas. La accesibilidad es buena y se llega por automóvil atravesando el río Mopán y el pueblo de Bullet Tree Falls. El Pilar cuenta con caseta de atención al visitante y servicios básicos. En Bullet Tree Falls, el Centro Be Pucte de la Fundación Amigos de El Pilar ofrece material didáctico sobre el sitio e información del proyecto Plantas medicinales mayas. En ese lugar se localiza un pequeño conjunto de montículos arqueológicos que forman parte de los asentamientos periféricos de El Pilar. En el puente de Bullet Tree Falls hay un restaurante a la orilla del Mopán que brinda actividades recreativas y baños en el río.

Historia de las exploraciones
Los primeros reportes de El Pilar datan de 1972, por la denuncia de saqueos en el sitio. La enorme destrucción del lugar alertó a las autoridades, las cuales exhortaron a las poblaciones cercanas para la protección de las ruinas. En la actualidad se pueden apreciar en algunos edificios las trincheras y los túneles producto del saqueo, testigos mudos de una problemática que aqueja a toda el área maya. Tales depredaciones premeditadas fueron realizadas por expertos traficantes de arte prehispánico. A principios de los años ochenta, Anabel Ford (Universidad de California) y Jaime Awe (Instituto de Arqueología de Belice) iniciaron el reconocimiento arqueológico en la cuenca del río Belice, incluyendo los primeros trabajos científicos en la zona arqueológica. Anabel Ford ha levantado el mapa topográfico del sitio e investigado el patrón de asentamiento en el área. La Universidad de California ha rea-


1

lizado estudios sobre aspectos de organización política y económica, y sobre la demografía de poblaciones antiguas. En la década del noventa, la arqueóloga Ford organizó la Fundación Amigos de El Pilar, un ambicioso proyecto que promueve un centro ecológico y el rescate de las plantas medicinales mayas. En años recientes se ha conseguido recuperar una parte de la selva maya. El resarcimiento del ecosistema del parque arqueológico El Pilar representa un atractivo visual extra de naturaleza exuberante.

Descripción del sitio

El sitio arqueológico cubre una zona de 20 ha y consta al menos de 15 plazas que se extienden de sur a norte. El centro cívico-ceremonial está conformado por áreas públicas y privadas con una larga secuencia constructiva, que denota la importancia del asentamiento. Las construcciones más antiguas corresponden al Preclásico Medio. La zona nuclear la conforman templos, palacios y zonas residenciales de élite. Se pueden recorrer las principales plazas –Axcanan, Copal, Duende y Faisán– disfrutando la majestuosa selva maya. La estructura de mayor tamaño alcanza los 21 m de altura sobre la plaza principal (Copal). También pueden verse un Juego de Pelota, algunos conjuntos con bóvedas mayas en buen estado y dos reservorios de agua. Una calzada o *sacbé* de un kilómetro une la parte central de la ciudad con el grupo poniente. En esa dirección, en los límites de la frontera con Guatemala, se extiende una muralla probablemente con una función defensiva. En esa zona del sitio se ha localizado un taller de manufactura de pedernal: puntas de flecha, lanzas y herramientas de trabajo, enseres muy valorados en épocas prehispánicas. Cabe mencionar que a menos de 60 km al oeste de El Pilar se encuentra el imponente sitio de Tikal, con el que mantuvo relaciones durante el Clásico Temprano.
El Pilar se desarrolla casi de manera continua desde el Preclásico Medio al Clásico Tardío. Aproximadamente su secuencia va del 600 a.C. hasta el 900 d.C. En el Clásico Tardío se convierte en el sitio más importante de la región del valle del río Belice con el 90 % de sitios residenciales ocupados. Al igual que otros asentamientos del noreste del Petén, durante el Clásico Terminal tuvo una vertiginosa caída en su ocupación. Durante el Posclásico se encuentran en el valle algunos asentamientos residenciales de menor importancia.

CAHAL PECH

Localización

Se localiza a las afueras de los pueblos de San Ignacio y Santa Elena, distrito de Cayo. Desde San Ignacio se accede fácilmente al sitio arqueológico, ubicado en lo alto de una colina, a un costado de la carretera que lleva al pueblo de Benque Viejo del Carmen. El conjunto se emplaza hacía el costado oeste del río Macal y mantiene una posición estratégica que controla el valle. El nombre Cahal Pech es una combinación del mopán y el maya yucateco, y significa "garrapata", el incisivo insecto que abunda en los pastizales del área. La zona nuclear del sitio esta compuesta por un complejo de 34 estructuras en un área de casi una hectárea. Los conjuntos comprenden varias edificaciones de tipo residencial de élite y algunos basamentos piramidales con templo. Las edificaciones se localizan alrededor de siete patios o plazas cerradas que incluyen una sección palaciega. Posee dos juegos de pelota, cinco estelas lisas, un altar y un "temascal" o baño de vapor (Estructura B-5). Parte del sitio ha sido restaurado parcialmente con hallazgos arqueológicos importantes, que han determinado varias etapas constructivas que van desde el 1200 a.C. hasta el 800 d.C. Cahal Pech cuenta con un centro para visitantes, museo de sitio con importantes piezas de la zona y servicio de baño. A un lado del sitio arqueológico, existe el hotel Chiclero Camp, con cabañas y servicio de restaurante, en cuyo terreno se aprecian montículos que pertenecen al asentamiento prehispánico.

Anabel Ford has drawn up a topographical map of the site and researched the settlement pattern in the area. The University of California has also studied aspects such as political and economic organisation and the demographics of ancient populations. In the 1990s Ford set up the Friends of El Pilar Foundation, an ambitious project that promotes the establishment of an ecology centre and the recovery of Maya medicinal plants. In recent years part of the Maya rainforest has been rescued. The recovery of the ecosystem in the archaeological park at El Pilar provides visitors with an extra opportunity to admire the exuberant natural surroundings.

Site description

The archaeological site covers an area of 20 ha and consists of at least 15 plazas extending along a south-north axis. The civic-ceremonial precinct is composed of public and private areas with a long construction sequence, denoting the importance of the settlement. The oldest buildings date from the Middle Preclassic period. The central part of the site comprises temples, palaces and residential areas for the elite class. The principal plazas – Axcanan, Copal, Duende and Faisán – are accessible to visitors and provide a wonderful experience of the magnificent Maya rainforest. The largest structure stands 21 m high above the main plaza (Copal). There is also a ball court, various groups of well-preserved Maya vaults and two reservoirs. A road or *sacbé* one kilometre long connects the central part of the city to the west group. In that same direction, near the Guatemalan border, runs what was probably a defence wall. A flint factory has been identified in this part of site, arrowpoints, spears and tools being highly valued objects during pre-Hispanic times. Approximately 60 km west of El Pilar lies the magnificent site of Tikal, with which it maintained links during the Early Classic period.
El Pilar evolved virtually uninterruptedly from the Middle Preclassic to the Late Classic. Its timeline runs approximately from 600 BC to AD 900. In the Late Classic period it became the most important site in the River Belize valley, where 90% of the residential sites were occupied. Like certain other settlements in north-east Petén, during the Terminal Classic it experienced a rapid decline of its population. During the Postclassic period there were a few residential settlements of lesser importance in the valley.

CAHAL PECH

Location

This site is located on the outskirts of the towns San Ignacio and Santa Elena, in the Cayo district. There is easy access from San Ignacio to the archaeological site, which is situated on a hilltop overlooking the road to the town of Benque Viejo del Carmen. The complex lies on the west bank on the River Macal and occupies a strategic position with control over the valley. The name Cahal Pech is a mixture of Mopan and Yucatec Maya, meaning "tick", an insect that can be found in abundance in the surrounding pasture land. The central area of the site is composed of 34 structures and occupies a surface area of close on one hectare. The groups include various residential constructions for the elite class and several pyramid platforms with temples. The buildings are situated around seven courts or closed plazas, which include a palatial section. There are two ball courts, five smooth or unadorned stelae, an altar and a *temascal* or steam bath (Structure B-5). Part of the site has been partially restored following important archaeological finds denoting construction phases ranging from 1200 BC to AD 800. Cahal Pech has a visitor centre, a site museum with interesting pieces from the area and a rest room. It also includes the Chiclero Camp Hotel, with cabins and a restaurant service; the mounds on the terrace date from the pre-Hispanic settlement.

History of the explorations

The archaeological exploration commenced in the 1950s with a survey conducted by Lindon Satterthwaite of the University of Pennsylvania. Years later, Gordon Willey from the University of Harvard surveyed the site again and wrote a short description of the central area. In 1969 the archaeologist Peter Schmidt undertook rescue work following intense looting in the area and discovered the tomb of a high dignitary at Structure B-1. In 1988 the Belizean archaeologist Jaime Awe and Paul Healy from Trent University in Canada embarked on a systematic study of the site. During the same period Joseph Ball and Jennifer Taschek from the University of San Diego in California conducted architectural restoration works on the main groups at Cahal Pech. Archaeological research is still being conducted at the site under the supervision of Jaime Awe of the Belize Institute of Archaeology and James Garber from the University of Texas.



2-3





4



5

Site description
Access is from the north-east and the first area entered is **PLAZA B**, the largest on the site. **STRUCTURES B1, B2 AND B3** seal the west side of the plaza. According to Joyce Kelly, this group formed an E-Group complex or astronomical marker of the solstices and equinoxes, like the one at Uaxactún in Guatemala. A royal burial from the Late Classic (AD 600 to 800) was discovered at Structure B1 with grave goods containing objects made from jade, carved shell and bone, ceramic vessels and a jade and shell mosaic belt mask. On the south side of the plaza lies **STRUCTURE B4**, an elongated platform with a stairway at the front and mask remains on the balustrades. The explorations conducted by Joseph Ball and Jaime Awe have revealed a long occupational sequence, commencing in 1200 BC, which means that the site was one of the earliest settlements in the region. The reconstructed façade we see today dates from between 600 and 300 BC. The south-west corner of Plaza B leads to **PLAZA F**, which has various low platforms that have not yet been restored. On the west side of this small plaza a double-flight stairway leads to the **RESIDENTIAL GROUPS E AND D** in the south-central area of the site. This section has been partially restored and contains excellent examples of Maya vaults and rooms with elegant benches for resting, not unlike those depicted in polychrome Maya vases.
The west side of Plaza B leads to **PLAZA A**, passing through **STRUCTURE A2**, which fulfils the function of a portal. This elongated structure with several rooms and restricted access was called the *Audiencia*, probably having been used for administrative and civic functions as well as serving as a hall where the ruling class would meet or receive important emissaries. Plaza A displays an elegant layout and an exclusive palatial complex. This section, which is connected at the rear to **PLAZAS E AND D**, provides visitors with an idea of the layout of architectural spaces for the Maya

1. El Pilar: montículo. 2-5. Cahal Pech: 2. Estructura A2: puerta de acceso a la Plaza A. 3. Estructura A1. 4. Estructura E1. 5. Juego de Pelota.

1. El Pilar: mound. 2-5. Cahal Pech: 2. Structure A2: Gateway leading to Plaza A. 3. Structure A1. 4. Structure E1. 5. Ball Court.

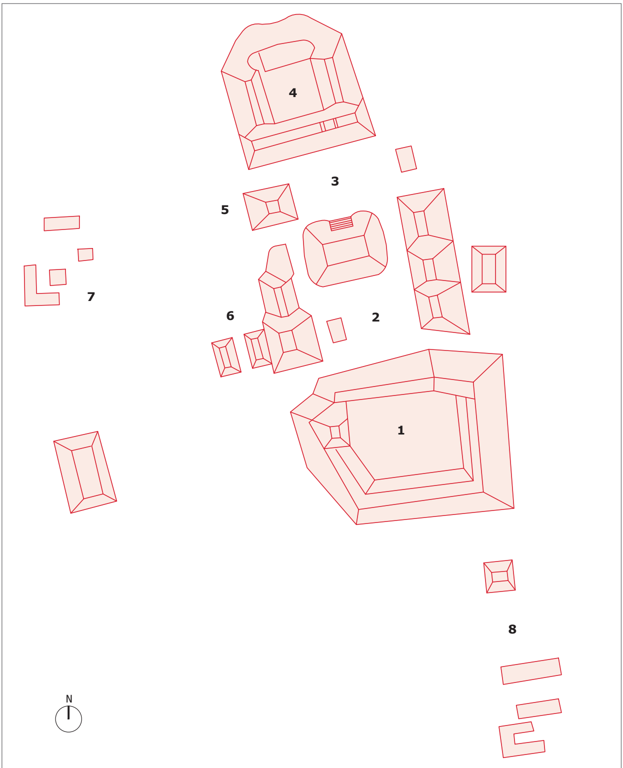
Historia de las exploraciones
El trabajo arqueológico comenzó en los años cincuenta con el reconocimiento de la Universidad de Pennsylvania bajo la dirección de Linton Satterthwaite. Años después Gordon Willey, de la Universidad de Harvard, hace una revisión del sitio y realiza una breve descripción de la zona central. Para 1969, el arqueólogo Peter Schmidt realiza labores de salvamento arqueológico a causa del intenso saqueo en la zona y descubre la tumba de un alto dignatario en la Estructura B-1. En 1988 comienza un estudio sistemático del sitio por el arqueólogo beliceño Jaime Awe y Paul Healy, de la Universidad de Trent, Canadá. En la misma época Joseph Ball y Jennifer Taschek, de la Universidad de San Diego, California, llevan a cabo los trabajos de restauración arquitectónica de los principales conjuntos de Cahal Pech. Actualmente continúan las investigaciones arqueológicas bajo la dirección de Jaime Awe (Instituto de Arqueología de Belice) y James Garber (Universidad de Texas).

Descripción del sitio
Se accede por la zona noreste a la **PLAZA B**, la más grande del sitio. Las **ESTRUCTURAS B-1, B-2 Y B-3** cierran la plaza en su lado oeste. Según Joyce Kelly, este conjunto formó una variante de Complejo E o marcador astronómico de solsticios y equinoccios, semejante al de Uaxactún, Guatemala. En la Estructura B-1 se descubrió un entierro real del Clásico Tardío (600-800 d.c.) con una rica ofrenda que contenía objetos de jade, concha labrada, vasijas de cerámica, hueso tallado y una máscara para cinturón hecha de jades y mosaicos de concha. En el costado sur de la plaza se encuentra la **ESTRUCTURA B-4**, una plataforma alargada con escalinata al frente y restos de mascarones en sus alfardas. Las exploraciones de Joseph Ball y Jaime Awe han encontrado en ella una larga secuencia ocupacional, desde el 1200 a.C., ubicando al sitio como uno de los asentamientos más tempranos en la región. La fachada reconstruida que se observa actualmente se ha datado entre el 600 y el 300 a.C. Por la esquina suroeste de la Plaza B se puede acceder a la **PLAZA F**, que presenta plataformas bajas aún no restauradas. Al oeste de ésta pequeña plaza una escalera de dos niveles conduce a los **CONJUNTOS RESIDENCIALES E Y D** en la zona centro-sur del sitio. Esta sección restaurada parcialmente muestra excelentes ejemplos de bóvedas mayas y cuartos con elegantes bancas de reposo, similares a las representadas en los vasos polícromos mayas.
Por el lado oeste de la Plaza B se accede a la **PLAZA A**, atravesando la **ESTRUCTURA A-2**, que cumple la función de portal. A esta estructura alargada con varios cuartos y una entrada restringida se le denominó la Audiencia, ya que se cree sirvió para funciones administrativas y cívicas, así como vestíbulo para la reunión de la clase gobernante y recibimiento de importantes

emisarios. La Plaza A muestra una elegante disposición y un exclusivo conjunto palaciego. Esta sección, que conecta con las **PLAZAS E Y D** en la parte posterior, permite hacerse una idea de la distribución de los espacios arquitectónicos de las elites mayas. La **ESTRUCTURA A-1** es la más alta de Cahal Pech con 24 m. Se puede ascender a ella y apreciar los edificios suntuosos de la unidad. La máxima construcción del sitio corresponde al Clásico Medio (500 d.C.), pero sus subestructuras se edificaron desde el Preclásico Superior (400 a.C. a 250 d.C). En la parte oeste de la Plaza A un pasadizo comunica a la parte de atrás en donde se aprecia un sistema de desagüe y una serie de terrazas que descienden al juego de pelota oeste, aún no explorado. Esta sección presenta un desnivel importante que nos indica la posición estratégica y defensiva de Cahal Pech. En los alrededores del sitio se han localizado varias calzadas que comunican con grupos habitacionales periféricos.
La ocupación del sitio se ha establecido desde el 1200 a.C. hasta el 900 d.C., en que fue desocupado. Posible causa de su abandono fue el crecimiento y empuje de otros sitios capitales en el área como Buenavista, Baking Pot, Pacbitun y Xunantunich.

XUNANTUNICH

Localización
El nombre del sitio, dado recientemente por los habitantes de la cercana población de San José Sucotz, distrito de Cayo, significa "mujer de piedra". Corresponde al centro cívico-ceremonial de la capital regional que controlaba la importante ruta comercial del río Mopán hacia el río Belice, la costa oriental de la península de Yucatán y el golfo de Honduras. El asentamiento se localizó sobre la cima de una colina cercana al río. El sector urbanizado consta de cuatro grupos principales A-D, con las pirámides mayores, posiblemente basamentos para templos, en el grupo A; los grupos B, C y D corresponden a conjuntos residenciales de élite.
Las ruinas de Xunantunich se ubican sobre la ruta turística entre Belice y las ruinas de Tikal en Guatemala. El sitio está junto a la carretera del oeste (Western Highway), frente a la población maya de San José Sucotz y al inicio de los rápidos del río Mopán. El acceso se realiza por una pequeña embarcación de tracción humana que cruza el río. El área protegida por la zona arqueológica se ha convertido en el único manchón de selva, debido a la tala inmoderada para el cultivo y la ganadería en esta porción de las estribaciones de las Montañas Mayas. El lugar cuenta con un pequeño museo y servicios para los visitantes. A la orilla del río Mopán existen pequeños establecimientos donde se pueden adquirir coloridas artesanías mayas.



elite. **STRUCTURE A1** is the tallest construction at Cahal Pech, standing 24 m high. Visitors can climb to the top of it for a view of the surrounding elite buildings. The largest construction at the site is from the Middle Classic (AD 500), but its sub-structures were built in the Late Preclassic (400 BC-AD 250). On the west side of Plaza A a passage leads to the rear area containing a draining system and various terraces sloping down to the west ball court, which has not yet been excavated. This section displays a considerable difference in ground level, indicating Cahal Pech's strategic and defence position. Various roads have been discovered near the site leading to outlying residential groups. The site is thought to have been occupied from 1200 BC to AD 900, when it was vacated. A possible reason for its vacation was the growth of other powerful cities in the area, such as Buenavista, Baking Pot, Pacbitun and Xunantunich.

XUNANTUNICH

Location
The name of the site, recently christened by the inhabitants of the nearby town of San José Sucotz in the Cayo district, means "stone lady". The site was the civic-ceremonial centre of the regional capital and controlled the important trade route between the River Mopan and the River Belize, the east coast of the Yucatán Peninsula and the Gulf of Honduras. The settlement was established on a hilltop near the river. The developed section consists of four main groups, A-D, with the largest pyramids – possibly platforms for temples – situated in Group A; Groups B, C and D correspond to elite residential groups.
The Xunantunich ruins are situated on the tourist trail between Belize and the Tikal ruins in Guatemala. The site is located on the edge of the Western Highway, opposite the Maya town of San José Sucotz and the beginning of the River Mopan rapids. Access to the site is via the river on a small human-powered ferry. The protected area of the archaeological site has become the only patch of rainforest, due to the excessive felling of trees for cultivation and livestock breeding in this section of the Maya Mountain foothills. The site has a small museum and rest rooms for visitors. On the banks of the River Mopan are several small establishments selling brightly-coloured Maya handicrafts.

History of the explorations
The first excavations at the site were undertaken by Thomas Gann, a British doctor and archaeology enthusiast, between 1894 and 1924. In 1904 Maler took photographs and drew up a map of Structure A6 on behalf of the Peabody Museum at Harvard University. Eric J S Thompson excavated the residential structures of Group B. Subsequently, in 1949, A H Anderson and Linton Satterthwaite studied the stucco frieze on the east side of the tower structure known as El Castillo. In 1952 the British archaeology enthusiast Michael Stewart excavated the main group and discovered several offerings; the objects were donated to museums in England and Germany. In 1959 Euan Mackie, a member of the Archaeological Expedition to British Honduras sponsored by the University of Cambridge, excavated Structure A15 and suggested that Xunantunich was abandoned in the 8th century because of an earthquake, a hypothesis subsequently formulated for Lubaantún. During the 1960s and 1970s successive archaeological delegations in Belize - A H Anderson, Peter Schmidt, Joseph Palacio, Elizabeth Graham and Harriot Topsey – conducted rescue excavations and consolidation works on the buildings. Large-scale investigations were carried out by Richard Leventhal of UCLA and Wendy Ashmore of the University of Pennsylvania between 1992 and 1996, including among other works the restoration of the Castillo's west frieze. Recently, Jaime Awe, Juan Luis Bonor, Carolyn Audet and Jason Yaeger, funded by the Tourism Development Project, have concentrated their investigations on the conservation of important buildings in the ceremonial precinct.

Site description
STRUCTURE A6 OR EL CASTILLO. At 40 m, this is the highest pyramid on the site and its present-day appearance is the result of successive visible modifications to various parts of the platform. The front displays a monumental stairway leading to the first terrace, approximately 10 m above the plaza, where precincts with numerous entrances were built; continuing behind these constructions is the great accumulation of stones and earth that supports the

Plano de Xunantunich: 1. El Castillo. 2. Plaza A-1. 3. Plaza A-2. 4. Plaza A-3. 5. Juego de Pelota 2. 6. Juego de Pelota 1. 7. Grupo B. 8. Grupo C.

Map of Xunantunich: 1. El Castillo. 2. Plaza A-1. 3. Plaza A-2. 4. Plaza A-3. 5. Ball Court 2. 6. Ball Court 1. 7. Group B. 8. Group C.



1

temples of two subsequent building phases, the top one being the most recent. The lower temple is adorned with stucco masks, modelled on the friezes at the east and west ends; these date from an earlier period than the upper rooms. Nowadays the friezes have been covered with authentic copies to protect them while simultaneously exhibiting them to the public. The frieze on the east side is composed of three large terrestrial, solar and Venus-related masks, with the signs for the moon and day between them. Situated above these records are niches framed by Venus symbols; seated inside the niches are the figures of people who were decapitated towards the end of the Classic period (AD 800-900). Judging from their position, these figures may well represent the *Bacabs* or "skybearers" (Foster 1989: 35). The frieze on the west side displays just one and a half of these masks symbolising the sun god. Situated between them is a square frame around an image of the fire god Chaac or Kah'k Chaak, which in turn is framed by bands adorned with the woven mat design, *Pop* in the Maya language. The upper record also shows the image of a mutilated figure, possibly corresponding to a *pauwahtún*, as in the frieze on the opposite side.

GROUP A. This ceremonial group is situated north of the main platform and is arranged around a rectangular plaza delimited on its north side by a palatial complex with vaulted bays and various chambers around a central courtyard. Situated at the east end of the plaza are three pyramid platforms and two low constructions. At a much later date the pyramid at the north end gained a small two-bay temple at the front, which has lost its roof, and two stelae and altars were erected inside; the one in the rear bay has survived almost intact, while the front bay still displays a circular altar inside a quadrangular box. At the exact centre of the plaza stands a pyramid platform with four stepped sections – the temple at the top has disappeared almost completely – which divides the original plaza into two sections; on the west side, near the north-west corner, lies one of the elongated platforms of **BALL COURT 2**. The west side of the main plaza is delimited by a pyramid whose west side supports one of the platforms of **BALL COURT 1**; the north end of the play area is sealed by a low retaining wall, while the south end is open. Another two medium-sized mounds and the west platform of the second ball court run along the west side of the plaza.

GROUP B. Situated north-west of the ball court and excavated by Thompson in 1938, this group corresponds to an elite residential unit, nowadays in a poor state of conservation due to the fact that the excavations have remained exposed – without having consolidated the walls – since Thompson's day. In the 1970s Elizabeth Benson and David Pendergast discovered evidence to suggest that the buildings were still inhabited during the Early Postclassic period (AD 900 to 1200). Half-way along the path leading from Ball Court I to Group B it is possible to see two granite spheres, which would almost certainly have been used in connection with the ritual ball game.

GROUPS C AND D. These are residential groups situated to the south and south-east of El Castillo; judging from



2

1. Vista de Xunantunich con la Estructura A1 en primer plano. 2. Juego de pelota.

1. View of Xunantunich with Structure A1 in the foreground. 2. Ball Court.

Historia de las exploraciones

Las primeras excavaciones en el sitio las realizó Thomas Gann, médico inglés aficionado a la arqueología, en 1894 y 1924; en 1904, Maler, por parte del Museo Peabody de la Universidad de Harvard, obtuvo fotografías y elaboró un mapa de la Estructura A-6. Eric J. S. Thompson excavó las estructuras habitacionales del Grupo B. Posteriormente, A. H. Anderson y Linton Satterthwaite, en 1949, exploraron el friso de estuco del lado oriental del Castillo. En 1952 el arqueólogo aficionado inglés Michael Stewart hizo excavaciones en el grupo principal y recuperó varias ofrendas, los objetos fueron donados a museos de Inglaterra y Alemania. Euan Mackie, en 1959, con patrocinio de la Universidad de Cambridge para la Expedición Arqueológica a Honduras Británicas, excavó la Estructura A-15, sugiriendo que Xunantunich fue abandonado hacia el siglo VIII a causa de un terremoto, creencia semejante también fue postulada para Lubaantún. Durante los 60's y 70's del siglo XX los sucesivos comisionados de Arqueología en Belice –A. H. Anderson, Peter Schmidt, Joseph Palacio, Elizabeth Graham y Harriot Topsey– realizaron excavaciones de salvamento y trabajos de consolidación de los edificios. Investigaciones a gran escala fueron llevadas a cabo por Richard Leventhal, de la Universidad de California en Los Angeles, y Wendy Ashmore, de la Universidad de Pennsylvania, entre 1992 y 1996, restaurando el friso poniente del Castillo entre otros trabajos. Recientemente Jaime Awe, Juan Luis Bonor, Carolyn Audet y Jason Yaeger, con fondos del Proyecto para el Desarrollo Turístico, concentraron sus investigaciones en la conservación de varios edificios importantes del centro ceremonial.

Descripción del sitio

ESTRUCTURA A-6 O EL CASTILLO. Con 40 m, es la pirámide más alta del sitio y su aspecto actual es el resultado de modificaciones sucesivas visibles en varias zonas del basamento. Al frente tiene una escalera monumental que conduce al nivel de la primera terraza, unos 10 m sobre el nivel de la plaza, en donde fueron construidos recintos de múltiples entradas; detrás de estas edificaciones continúa la gran acumulación de piedras y tierra que sustenta los templos de dos etapas constructivas sucesivas, siendo el superior más reciente. El templo inferior ostenta mascarones de estuco, modelados en el friso en sus extremos este y oeste, que pertenecen a una etapa anterior que los cuartos superiores. Los frisos han sido cubiertos con copias fidedignas para su protección y exhibición al público. El del lado oriente está compuesto por tres grandes mascarones terrestres, solares y venusinos, y entre ellos hay los signos para la luna y día. Encima de estos registros hay nichos


1

enmarcados por signos de Venus con personajes sentados en su interior, que fueron intencionalmente decapitados hacia el final del Clásico (800-900 d.C.). Estos personajes por su posición pueden representar a los *bacabes* o "sostenedores del cielo" (Foster 1989: 35). El del lado poniente presenta solamente uno y medio de estos mascarones que simbolizan al dios solar, entre ambos se encuentra un cuadrete que enmarca la representación del dios Chaak de Fuego o Kah'k Chaak, a su vez encuadrado por franjas con diseño de estera o *Pop* en lengua maya. El registro superior también muestra la imagen de un personaje muy destruida y lo que podría corresponder a un *pauwahtún*, igual que en el friso del lado contrario.

GRUPO A. Conjunto ceremonial al norte del basamento mayor, distribuido en una plaza rectangular limitada en su lado norte por un conjunto de tipo palaciego que tiene crujías con bóveda y varios aposentos en torno a un patio central. En el extremo oriental de la plaza hay tres basamentos piramidales y dos edificaciones bajas. En una época tardía se adosó frente a la pirámide del extremo norte un pequeño templo de dos crujías que ha perdido su techumbre y en el interior fueron erigidas estelas con altar; la de la crujía posterior se ha conservado casi completa, mientras la del frente conserva un altar circular dentro de una caja cuadrangular. Precisamente al centro de la plaza se edificó un basamento piramidal de cuatro cuerpos escalonados –el templo de la parte superior ha desaparecido casi por completo–, que divide la plaza original en dos secciones; en el costado poniente, cerca de la esquina noroeste, se le adosó una de las plataformas alargadas del **JUEGO DE PELOTA 2**. El lado poniente de la plaza principal está limitado por una pirámide que sobre su costado oeste soporta una de las plataformas del **JUEGO DE PELOTA 1**; el extremo norte del patio de juego aparece cerrado por un muro de contención bajo, mientras el extremo sur está abierto. Otros dos montículos medianos y la plataforma oeste del segundo Juego de Pelota limitan la plaza por el poniente.

GRUPO B. Ubicado al noroeste del juego de pelota y excavado por Thompson en 1938, corresponde a una unidad residencial de élite, que se encuentra en mal estado de conservación pues las excavaciones permanecieron expuestas, sin haber consolidado los muros, desde la época de Thompson. En la década de 1970 Elizabeth Benson y David Pendergast descubrieron que los edificios habían continuado habitados durante el Posclásico Temprano (900-1200 d.C.). En la vereda que conduce del Juego de Pelota 1 al Grupo B, a medio camino, es posible observar dos esferas de granito, seguramente relacionadas con el juego de pelota ritual.

GRUPOS C Y D. Conjuntos residenciales al sur y sureste del Castillo; es posible que el Grupo C, además, tuviera funciones cívico-ceremoniales a juzgar por una estructura de juego de pelota que lo integra (Awe 2007: 53). Han sido localizadas en la plaza del Grupo A ocho estelas y dos altares circulares; dos estelas tienen fechas del *baktún* 10, indicativo de que el sitio continuaba habitado durante el siglo X, cuando algunas ciudades importantes, en las tierras bajas centrales, habían sido abandonadas (Sharer 1994: 307).


2

the ball court structure that forms part of Group C, this could also have fulfilled civic and ceremonial functions (Awe 2007: 53). Eight stelae and two circular altars have been identified in the Group A plaza; two stelae have dates from *baktun* 10, suggesting that the site continued to be occupied during the 10th century, by which time several important cities in the central lowlands had been abandoned (Sharer 1994: 307).

CARACOL

Location

This is the largest archaeological site in Belize and, during the Classic era, it was also the largest urban centre in the region. It was thus named by the British archaeologist A H Anderson due to the abundance of snails [*caracoles* in Spanish] found on the clay paths amid the ruins. The site is situated on the west face of the Maya Mountains, in the Chiquibul forestry reserve surrounded by the Chiquibul and Macal rivers, in an asymmetrical mountainous area some 500 m above sea level. Due to the wealth of the natural surroundings and its strategic position between the central lowlands and the Caribbean coast, it became one of the most important urban settlements in the Maya area. Over 60 km of *sacbeob* or Maya causeways have been identified further inland, which were clearly used for trading and communication purposes. This great city and the outlying settlements are thought to have had a combined population of over 100,000 inhabitants. Caracol is situated approximately 120 km from San Ignacio, in the Cayo district. There are two accesses from the Western Highway, with signs indicating the turn-off to the site. To reach the site from the twin towns of San Ignacio and Santa Elena, take the Cristo Rey road via the Yucatec Maya village of San Antonio and then switch to the Chiquibul road. If you take the Western Highway from the capital Belmopan, turn on to


3


4

the Chiquibul road when you reach Georgeville. This road, which is still not entirely paved, crosses the Mountain Pine Ridge Reserve and leads to the Douglas D'Silva Forest Station in the Río Frio Caves area. At this point visitors are obliged to report to the control post for escort to the archaeological site as the access route passes through a British military zone deep in the heart of the Maya Mountains. The road to Caracol from the forest station is in fairly good repair and takes you right to the archaeological park. The site has a visitor centre and rest rooms, but there is no food or drink. There is also a simple but interesting site museum that houses a ball court marker with a hieroglyphic inscription, various typical incense burners from the region and other ceramic objects found at the site. A scale model provides visitors with a general idea of the city at a glance and there are also explanatory panels about the archaeological explorations in the area.

History of the explorations
The site was identified in 1939 by Rosa Mai, a logger looking for fine wood. That same year the archaeologist A H Anderson visited the area and christened it Caracol. In the 1950s, the archaeologist Linton Satterthwaite from the University of Pennsylvania conducted excavations at the site to rescue various monuments sculpted in stone. In 1954 the first archaeological commissioner for Belize, Anderson, carried out new excavations and located the funerary chamber, B2. In 1977 the museum of the University of Pennsylvania sent Carl Beetz to finish the work begun by Satterthwaite. A few years later, in 1978, Elizabeth Graham sent a team to rescue monument 21, currently

1-2. Xunantunich: vista desde El Castillo o estructura A6 y aspecto frontal del mismo. 3-4. Caracol: patio superior de la Estructura Caana y Estructura B5.

1-2. Xunantunich: view from the Castillo or structure A6 and view of approach. 3-4. Caracol: top courtyard of the Caana Structure and Structure B5.

CARACOL

Localización
Es el sitio arqueológico más grande de Belice y fue el mayor centro urbano en la región durante el Clásico. El nombre fue impuesto por el arqueólogo inglés A. H. Anderson ante la abundancia de caracoles en los caminos arcillosos de las ruinas. Se enclava en la ladera oeste de las Montañas Mayas, dentro de la reserva forestal de Chiquibul, rodeada de los ríos Chiquibul y Macal, en una zona montañosa asimétrica a 500 m.s.n.m. La riqueza natural del entorno y su posición estratégica entre las tierras bajas centrales y la costa del Caribe, le convirtieron en uno de los asentamientos urbanos más importantes del área maya. Al interior de la región se han localizado más de 60 km de sacbeoob que sirvieron para el intercambio y comunicación de toda la zona. Se calcula que esta gran ciudad y sus asentamientos periféricos alcanzaron una población superior a los 100,000 habitantes.
Caracol se localiza a unos 120 km del pueblo de San Ignacio, distrito de Cayo. Existen dos entradas por la carretera del occidente (Western Highway), con señalamientos que indican la desviación al sitio. Para acceder desde los pueblos gemelos de San Ignacio y Santa Elena se toma el camino de Cristo Rey, se pasa por la aldea maya-yucateca de San Antonio, y posteriormente se toma la vía Chiquibul. Si se viene de la capital Belmopán por la carretera del occidente (Western Highway), se vira en el pueblo de Georgeville para tomar la vía Chiquibul. Sobre esta ruta, aún no pavimentada en su totalidad, se cruza por la reserva boscosa de Mountain Pine Ridge hasta la estación forestal Douglas D'Silva en la zona de Río Frio Cave. En este punto hay que registrarse en un puesto de control para ser escoltado al sitio arqueológico, ya que se pasa por una zona militar británica en la espesura de las Montañas Mayas. De la estación forestal se continúa por la carretera de Caracol que se encuentra en buen estado y termina en el parque arqueológico. En el sitio hay un centro de atención y servicios, pero es necesario llevar alimentos y bebidas. Cuenta con un sencillo y agradable museo de sitio, en el cual se encuentra uno de los marcadores de juego de pelota con inscripción jeroglífica, algunos porta-incensarios típicos de la región y otros objetos de cerámica recuperados en el sitio. Una maqueta da una idea general de la urbe en un solo vistazo y hay cédulas informativas de las exploraciones arqueológicas en la zona.

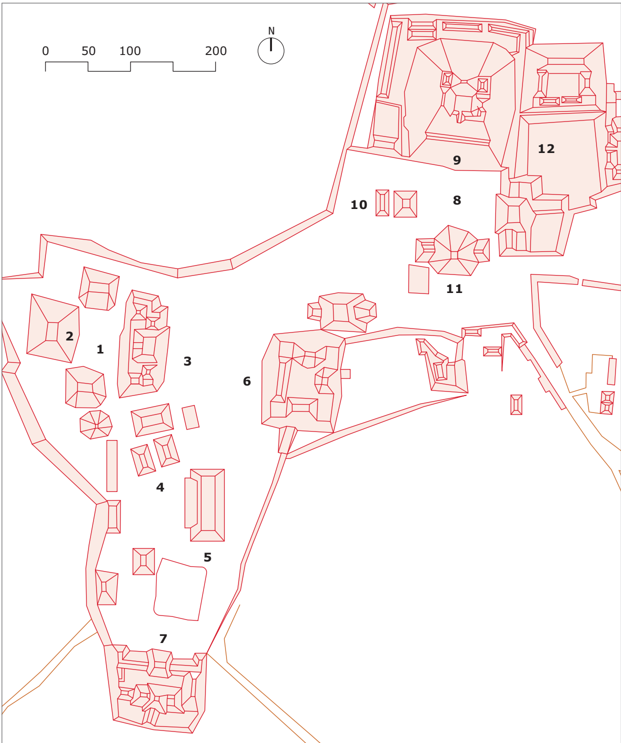
Historia de las exploraciones
El sitio fue localizado en 1939 por Rosa Mai, en busca de maderas preciosas para explotación forestal. Ese año el arqueólogo A. H. Anderson visita la zona y la bautiza Caracol. En los años 50, el arqueólogo Linton Satterthwaite, de la Universidad de Pensilvania, excavó para recuperar varios monumentos esculpidos en piedra. En 1954 el primer comisionado para la arqueología de Belice, Anderson, lleva otras excavaciones, localizando la cámara funeraria B-2. En 1977 el museo de la Universidad de Pensilvania mandó a Carl Beetz

a completar la obra emprendida por Satterhwaite. Para 1978 Elizabeth Graham envió un equipo para recuperar el monumento 21 que se encuentra el Museo de Belmopán. En 1978 y 1979 Paul Healy, de la Universidad de Trent, investigó las terrazas artificiales que rodean el lugar. A partir de 1985 los arqueólogos Diane y Arlen Chase, de la Universidad de Florida, han realizado excavaciones a gran escala con varias temporadas de campo hasta la actualidad. También en los últimos años el Instituto de Arqueología de Belice dirigido por Jaime Awe realizó trabajos de consolidación en la estructura monumental Caana, y se protegieron con réplicas los restos de distintos mascarones de estuco como los del Edificio B5.

Historia prehispánica

Los descubrimientos recientes en Caracol han modificado la visión del sitio. Las exploraciones demostraron que el área estaba densamente poblada y el terreno había sido modificado mediante terrazas para cultivo y habitación; la zona periférica estaba comunicada con el centro ceremonial por una extensa red de caminos construidos con piedra y argamasa. La agricultura intensiva proporcionó a sus habitantes el excedente agrícola que favoreció el desarrollo de un reino poderoso que competía con Tikal, Calakmul y otros sitios menores cercanos como Ucanal, Naranjo y B'ital. Los nexos políticos con estas potencias de las tierras bajas mayas hicieron de Caracol una pieza clave en las maniobras diplomáticas y militares del Clásico.

Los estudios epigráficos han revelado una secuencia dinástica muy prolongada, de catorce *kul ahaw* o "señores divinos", que se inicia a mediados del siglo IV con un personaje llamado Te' Kab'Chaak o "Dios Lluvia de Rama de Árbol", considerado el fundador de la dinastía de Caracol. Al parecer el nombre original de la ciudad fue Oxwitzá, "Lugar de tres colinas" (Grube y Martin 2000). El gobernante *Ahaw* "Nudo de Caracol" dejó un legado monumental impresionante. El reinado de 2 *katunes* (40 años) de su hermano K'an II, quinto gobernante y tal vez el más exitoso mandatario de Caracol, propició el desarrollo de centros periféricos que se unían a la amplia red de caminos. Su madre, la Señora B'atz Ek', también desempeñó un papel político activo y es posible que fuera enterrada en la Pirámide B-19 de la plataforma Caana. Otros datos históricos registrados en la escritura jeroglífica en piedra son la caída de Caracol a causa de una acción bélica de su rival Naranjo, quedando sumido en un hiato de 118 años hasta el 798 d.C., cuando las tradiciones de la nobleza del sitio se restablecen con K'inich Joy K'awil, noveno en la lista de sucesión al trono de Caracol, quien capturó a los "señores divinos" de Ucanal y B'ital, registrando el evento en el Altar 23, que se puede observar al interior del sitio, en un lugar provisional para proteger ésta y otras esculturas de la intemperie. Los monumentos de los gobernantes subsiguientes muestran innovaciones temáticas y estilísticas comunes durante el Clásico Terminal,





on display at the museum in Belmopan. That same year and the following year, Paul Healy from Trent University investigated the artificial terraces around the site. In 1985 the archaeologists Diane and Arlen Chase from the University of Central Florida embarked on a series of ongoing extensive excavations. Similarly, in recent years the Belize Institute of Archaeology directed by Jaime Awe has consolidated the Caana monumental structure and various stucco masks, such as those on Building B5, have been protected with replicas.

Pre-Hispanic history

The recent discoveries at Caracol have altered our former knowledge of the site. Explorations have demonstrated that the area was densely populated and that the terrain was modified with terraces for cultivation and habitation purposes; the outlying area was connected to the ceremonial centre via a large network of roads built with stone and mortar. Intensive farming provided the local inhabitants an agricultural surplus that favoured the development of a powerful kingdom on a par with Tikal, Calakmul and other smaller sites such as Ucanal, Naranjo and B'ital. The political links with these powers in the Maya lowlands turned Caracol into a key player in the diplomatic and military manoeuvres of the Classic era.

Epigraphic studies have revealed a long dynastic sequence comprising 14 *kul ahaw* or "divine lords", commencing in the mid-4th century with a figure called Te' Kab' Chaac or "Tree Branch Rain God", thought to be the founder of the Caracol dynasty. It would appear that the original name of the city was Oxwitzá, "Place of Three Hills" (Grube and Martin 2000). The ruler *Ahaw* "Snail Knot" left an impressive monumental legacy. The 2-*katun* (40-year) reign of his brother K'an II, the fifth ruler and perhaps the most successful chief of Caracol, propitiated the development of outlying centres connected to the main centre by a large network of roads. His mother, Lady B'atz Ek', also played an active role in politics and she is thought to be buried inside Pyramid B19 on the Caana platform. Other historical data recorded in the stone hieroglyphs are the fall of Caracol as a result of a war with its rival Naranjo, after which it remained in a kind of hiatus lasting 118 years until AD 798, when the local nobility revived their traditions with K'inich Joy K'awil, the ninth figure in line to the throne of Caracol, who captured the "divine lords" of Ucanal and B'ital. This event is recorded on Altar 23 situated at the centre of the site in a provisional place to protect it and other sculptures from the elements. The monuments of the subsequent rulers reveal common thematic and stylistic innovations during the Terminal Classic period, such as shared scenes in which the ruler converses or performs ceremonies in the company of another high-ranking figure. According to the epigraphers, this marked a change in the autocratic power to meet new circumstances in which the rulers had to negotiate their position with other leading members of the nobility, either local or foreign, whose power equalled or exceeded their own (Grube and Martin 2000).

Other important sites in the region ruled by Caracol are La Rejolla, Hatzcap Ceel, Caledonia and Mountain Cow. Caracol was the largest state in the region. By the end of the Maya hiatus, it probably had a larger population than Tikal. The latest inscription at Caracol can be

Plano de Caracol: 1. Grupo A. 2. Estructura A2. 3. Estructura A6. 4. Juego de Pelota A. 5. Estructura A13. 6. Acrópolis Central. 7. Acrópolis Sur. 8. Grupo B. 9. Caana. 10. Juego de Pelota B. 11. Edificio B5. 12. Estructuras B21 a B26.

Map of Caracol: 1. Group A. 2. Structure A2. 3. Structure A6. 4. Ball Court A. 5. Structure A13. 6. Central Acropolis. 7. South Acropolis. 8. Group B. 9. Caana. 10. Ball Court B. 11. Building B5. 12. Structures B21 to B26.



1-2

found on Stela 10 and corresponds to the Maya date 10.1.10.0.0 (AD 859). There are no known monuments after this date that mention the heroic feats of the ruling elite, although the destroyed city shows evidence of having continued to be occupied for some time.

Site description

The central area of the site occupies a surface area of 3 sq km. The site reveals great urban growth between AD 550 and 700. During the Late Classic important changes occurred: increased building activity, strong population growth and the development of farming based on a system of raised terraces. At Caracol 4,400 structures have been identified and mapped in an area of 4 sq km. The site is situated 75 km in a straight line from Tikal and 45 km from Naranjo, in Guatemala. The area has a complex network of interconnected roads with various outlying sites around the central area (Siller and Rivera 1994). Several architectural structures at the site have been consolidated and a large number of sculptural monuments have been recovered, providing important historical data about the rulers of this great city.

Visitors enter the area via **GROUP A**, which is situated in the west section and comprises more than 12 structures around an enclosed plaza. Interesting to note is the presence of an E-Group or observatory. These structures were used for establishing the points of the solstices and equinoxes, celestial observations closely tied to farming cycles: ploughing, sowing and harvesting. At the centre of the group is a large elongated construction known as **BUILDING A6** or "Wooden Lintel". This building displays a long building sequence from the Late Preclassic to the end of the Classic period. At the top of **STRUCTURE A2**, on the west side of the plaza, Stela 22 (AD 633) was found; it contains the longest hieroglyphic inscription known in Belize to date. Situated on the south side of this same group is **BALL COURT A**. Floor marker 21 was identified at the centre of the court and holds special significance in the history of Caracol as it records the victories over the ruling lineage of Tikal in April AD 562. The marker was probably dedicated to the accession of the fifth ruler of Caracol, Lord K'an II, commemorating his military victory over his old rival Naranjo in AD 631 (Chase 1985 and 1987).

Continuing to the east we arrive at the **CENTRAL ACROPOLIS**, the Late Classic residential and funerary complex that accommodated the ruling class of this period. Situated at the south end is another large residential group, the **SOUTH ACROPOLIS**, which delimits the south side of this central area of the site. Between the two acropolises is a large reservoir, which must have supplied the residential complexes with water.

Situated at **GROUP B**, in the north-east section of the site, is the largest architectural complex and Caracol's greatest pyramid, which the archaeologists christened **CAANA**, meaning "Sky Place". This vast construction that stands over 43 m high and dominates Plaza B is the most complex single building on the site and displays multifunctional architecture comprising administrative, residential, funerary and religious spaces. Its main façade has been cleared of rubble and consolidated. Several constructions were built on top of this great pyramid, around a large enclosed court. The buildings in a triadic arrangement on the top reveal the remains of stucco masks and contain vaulted funerary chambers. The massive pyramid also contains several buried constructions, the oldest one dating from around 200 BC. Opposite the Caana building, on the south side of

1. Juego de Pelota B Caracol. 2. Juego de Pelota A Caracol, al centro marcador de piso.

1. Ball Court B Caracol. 2. Ball Court A Caracol with a floor marker at the centre.

como son escenas compartidas en las que el gobernante conversa o realiza ceremonias en compañía de otro personaje de alto rango. Según los epigrafistas, es cuando se observa un cambio del poder autocrático que se adecuó a nuevas circunstancias en las que los gobernantes, en turno, tenían que negociar su posición con otros nobles principales, ya fueran locales o extranjeros, cuyo poder igualaba o excedía el suyo propio (Grube y Martin 2000).

Otros sitios importantes en la región bajo el dominio de Caracol son La Rejolla, Hatzcap Ceel, Caledonia y Mountain Cow. Caracol fue sede del mayor de los estados de la demarcación. Para el final del hiatus maya, parece estar mucho más poblado que Tikal. La última inscripción de Caracol se registró en la Estela 10 y corresponde a la fecha maya 10.1.10.0.0 (859 d.C.). Tras esta fecha no se conocen monumentos que mencionen las hazañas heroicas de la elite gobernante, aunque la derruida ciudad muestra evidencias de haber continuado ocupada por algún tiempo.

Descripción del sitio

Su centro nuclear ocupa un área de 3 km^2. El sitio muestra un gran crecimiento urbano entre los años 550 y 700 d.C. Durante el Clásico Tardío se dan importantes cambios: un incremento en la actividad constructiva, un fuerte aumento en la población y un desarrollo en la actividad agrícola a base de un sistema de terrazas elevadas. En Caracol se han localizado 4,400 estructuras mapeadas en 4 km^2. El sitio se encuentra a 75 km de Tikal en línea recta y a 45 de Naranjo, en Guatemala. El área cuenta con una compleja red de calzadas interconectadas con varios sitios periféricos de la zona nuclear (Siller y Rivera 1994). En el sitio se ha realizado una importante consolidación de estructuras arquitectónicas y recuperado un gran número de monumentos escultóricos, los cuales han aportado importantes datos históricos sobre los gobernantes de esta gran ciudad.

El visitante accede a la zona por el **GRUPO A**, ubicado en la sección oeste y formado por más de 12 estructuras alrededor de una plaza cerrada. Destaca por tener un Complejo E o de conmemoración astronómica. Estas estructuras sirvieron para fijar los puntos de los solsticios y equinoccios, observaciones celestes relacionadas íntimamente con los ciclos agrícolas: barbecho, siembra y cosecha. Al centro del grupo se encuentra una gran construcción alargada conocida como el **EDIFICIO A6** o del "Dintel de madera de Zapote". Este edificio presenta una larga secuencia constructiva desde el Preclásico Tardío hasta finales del Clásico. En la parte superior de la **ESTRUCTURA A2**, al oeste de la plaza, se localizó la Estela 22 (633 d.C.), que contiene la inscripción jeroglífica más larga conocida de Belice hasta el momento. En este mismo complejo en la sección sur se encuentra el **JUEGO DE PELOTA A**. En su centro se localizó el marcador de piso número 21, especialmente significativo para la historia de Caracol, ya que registra las victorias sobre el linaje de Tikal en abril de 562 d.C. Probablemente el marcador se dedicó al ascenso del V gobernante de Caracol, llamado Señor K'an II, para conmemorar la victoria militar sobre su antiguo rival Naranjo en 631 d.C. (Chase 1985 y 1987).

Continuando al este se llega a la **ACRÓPOLIS CENTRAL**, conjunto residencial y funerario del Clásico Tardío, que albergó a la clase gobernante en esa época. En el extremo sur se localiza el otro gran conjunto residencial, la **ACRÓPOLIS SUR**, delimitando la zona nuclear del sitio en esa dirección. Entre estas acrópolis se localiza un gran depósito de agua, que debió ser una importante fuente de suministro para estos complejos habitacionales.

En el **GRUPO B**, en la parte noreste, se encuentra la mayor concentración arquitectónica y la pirámide más grande de Caracol, nombrada por los arqueólogos **CAANA**, que significa "Casa del Cielo". Esta inmensa construcción de más de 43 m de altura domina la Plaza B y es la edificación individual más compleja del sitio y presenta una arquitectura multifuncional: espacios admi-

CARACOL
Arquitectura y Monumentos
Architecture & Monuments


1


2


3-4


5


6

1. Cartucho jeroglífico de la Estructura B5. 2. Resto de mascarón de la Subestructura de Caana. 3. Estuco con restos de mascarón, Estructura A3. 4. Mascarones de estuco flanqueando las escalinatas de la Estructura B5. 5. Altar 12 (820 d.C.). 6. Altar 1. 7. Restos de mascarón con escritura jeroglífica en Caana. 8. Marcador de juego de pelota B nº 4 con inscripción jeroglífica y fecha 799 d.C. 9-10. Marcadores de piso, juego de pelota. 11. Ofrenda de figurilla de jade sobre concha marina con cinabrio. 12. Monumento 28, rostro del dios solar con espiga. 13-14. Incensarios antropomorfos típicos de la región de Caracol (museo de sitio). 15. Detalle de pendiente de mascarón, Estructura Caana. 16. Detalle de rostro de gobernante. 17. Detalle del retrato del gobernante Ajaw Nudo, Estela 5 (613 d.C.).

1. Hieroglyphic cartouche on Structure B5. 2. Remains of a mask on the Caana Sub-Structure. 3. Stucco with mask remains, Structure A3. 4. Stucco masks flanking the stairways of Structure B5. 5. Altar 12 (AD 820). 6. Altar 1. 7. Mask remains with hieroglyphic writing on the Caana Structure. 8. Marker no. 4 from Ball Court B with hieroglyphic inscription and the date AD 799. 9-10. Floor markers, ball court. 11. Offering of a jade figurine on sea shell with cinnabar. 12. Monument 28, face of the sun god with butt. 13-14. Typical anthropormorphic incense burners from the Caracol region (site museum). 15. Detail of an ear spool on the mask, Caana Structure. 16. Detail of a ruler's face. 17. Detail of the portrait of the ruler Ajaw Snail Knot, Stela 5 (AD 613).


7

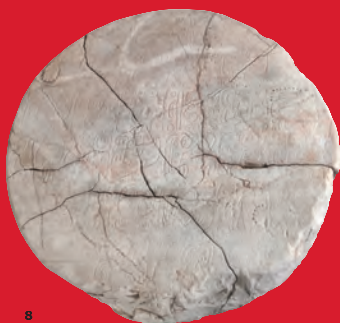




11



12



8



13



14



9





10

15





16-17





1-2





3-4

nistrativos, habitacionales, funerarios y religiosos. Su fachada principal ha sido liberada de escombros y consolidada. Varios edificios fueron construidos encima de esta gran pirámide, alrededor de un gran patio cerrado. Los edificios en tríada de la parte superior conservaron restos de mascarones estucados y contienen al interior cámaras funerarias abovedadas. Hay también construcciones enterradas en esta mole, la más antigua de en torno al 200 a.C. Frente al edificio Caana, en la zona sur de la plaza se encuentra el **EDIFICIO B5**. Este templo conserva en los costados de la escalinata central restos de mascarones modelados en estuco que representan al "monstruo de la tierra" o Witz y otras deidades, como el dios de la lluvia. Estos mascarones superpuestos representan dos fases constructivas y nos dan una idea de los abundantes decorados de las edificaciones mayas. En esta sección se encuentra el **JUEGO DE PELOTA B**, donde se han localizado cuatro marcadores con inscripción jeroglífica, registrando el ascenso al trono de K'inich Joy K'awil, uno de los últimos gobernantes del sitio, en 799 d.C. También en el Grupo B se puede apreciar una fina construcción realizada en mampostería para reservorio de agua. En la zona noreste del Grupo B se encuentran las **ESTRUCTURAS B21 A B26**, identificadas como "el Barrio". Esta zona alberga dos palacios y áreas residenciales que corresponden al Clásico Tardío (800 d.C.). Existen otros conjuntos residenciales en las zonas aledañas que no están abiertas al público.

NIM LI PUNIT

Localización

Este asentamiento del Clásico Tardío (600-800 d.C.) se localiza al sur de la cuenca del Arroyo Dorado (Golden Stream), sobre una elevación natural en las estribaciones de las Montañas Mayas de Belice, denominadas Lechos de Toledo (Toledo Beds), una serie compleja de rocas sedimentarias, areniscas, pizarras y arenas del Oligoceno y calizas más recientes del Cretácico (Hammond 1999). Hacia el este la llanura costera llega al Caribe y en los alrededores del sitio hay parcelas de maíz y escasa selva; por ambos extremos de la colina corren pequeños arroyos que los mayas antiguos utilizaron para consumo e irrigación, como hacen hoy sus descendientes modernos. El sitio se ubica en la cercanía de la aldea Indian Creek, a unos 50 km de la población de Punta Gorda, distrito de Toledo, y 1,5 km al oeste de la autopista del sur (Southern Highway, mile 75). No es posible llegar mediante transporte público, pero autobuses de la ciudad de Belice pasan tres veces por semana. El sitio tiene un pequeño museo para resguardar las estelas con relieves e inscripciones jeroglíficas, vasijas, figurillas de barro y otros hallazgos menores. Cuenta con servicio básico para el visitante.

the plaza, stands **BUILDING B5**. Visible at the sides of the central stairway of this temple are the remains of stucco masks representing the "Earth Monster" or Witz and other deities such as the rain god. These superimposed masks reveal two building phases and provide us with an idea of the profuse decoration on Maya constructions. Also situated in this section is **BALL COURT B**, where four markers have been identified; the hieroglyphic inscriptions on the markers record the accession to the throne of K'inich Joy K'awil, one of the last rulers of the site, in AD 799. Group B also contains a fine masonry construction used as a reservoir. Situated in the north-east area of Group B are **STRUCTURES B21 TO B26**, identified as the "neighbourhood". This area accommodates two palaces and residential areas corresponding to the Late Classic period (AD 800). There are other residential groups nearby but these are not open to the public.

NIM LI PUNIT

Location

This settlement from the Late Classic period (AD 600-800) is situated south of the Golden Stream basin on a natural elevation in the Maya Mountain foothills known as the Toledo Beds, a complex series of sedimentary, sandstone and slate rocks from the Oligocene and more recent limestone from the Cretacious period (Hammond 1999). Towards the east, the coastal plain stretches to the Caribbean and there are maize fields with hardly any rainforest in the area around the site; running along both ends of the hill on which it sits are small streams that the ancient Maya used for their own consumption and for irrigation purposes, just like their modern descendants today. The site is located near the village of Indian Creek, some 50 km from the town of Punta Gorda in the Toledo district, and 1.5 km west of the Southern Highway, mile 75. It is not possible to reach the site by public transport, but buses from Belize City pass close by three times a week. The site has a small museum for safeguarding the stelae with reliefs and hieroglyphic inscriptions, earthenware vessels and figurines, and other minor discoveries. There is a also a basic rest room for visitors.

History of the explorations

The initial investigations in 1976 were undertaken by Norman Hammond of the University of Cambridge and Barbara McLeod of the University of Texas at Austin, who studied the iconography of the sculpted monuments and their hieroglyphic inscriptions; as a result of this research a map of the pre-Hispanic settlement was drawn up, the monuments were classified and the principal group was excavated. In 1983, as part of his survey of southern Belize, Richard



5-6





7

Leventhal excavated the upper plaza on behalf of the Belizean government and with foreign funding. In 1986 he identified another stela and a royal tomb containing the remains of five individuals as well as over 35 ceramic vessels and countless grave goods.

Site description and monuments
The name Nim Li Punit is Kekchi Maya for "Big Hat" and was assigned by Joseph Palacio, the Archaeological Commissioner for Belize at the time the site was discovered by oil company workers in 1976. It makes reference to the prominent headdress of the figure depicted on Stela 14. Although Nim Li Punit has neither the impressive architecture nor the exquisite stonework to be found at Lubaantun, it is relatively similar in general terms and compensates for these omissions with a collection of 26 stelae, seven of which are sculpted; the largest is Stela 14, which at 9.5 m is the longest discovered in Belize and the second longest monument in the Maya area after Stela E at Quiriguá. This site was initially believed to be a secondary centre dependent on Lubaantun, but archaeological studies have demonstrated that it was a large settlement and must have served as the ceremonial centre for the surrounding population. Even so, its relationship with other large centres in Belize and southern Petén remains unclear.
The principal constructions are distributed on the crest of a group of low hills and comprise three groups: a ceremonial complex and two civic-residential groups for the ruling elite, situated north of the main group. The **CEREMONIAL PRECINCT** is composed of two plazas, one of which stands 4 m higher than the other. The stelae were erected in the lower, and larger, of the two plazas. This plaza is in turn situated approximately 5 m above the natural level of the terrain and the various stepped sections of the platform provided access to the main group via a ramp or stairway. The largest pyramid structure stands some 11 m high, while another measures 65 m in length and 3 m in height. The upper, smaller plaza is delimited by the large pyramid, two square-plan pyramid structures – one of these (**STRUCTURE 7**) contained a rich collective tomb excavated by Leventhal in 1985 – and three elongated platforms, two small ones and a longer one at the

1-4. Caracol: 1. Estructura superior central de Caana. 2. Estructura A6 o del "dintel de madera". 3. Estructura B 18 del complejo superior de Caana. 4. Complejo superior de Caana. 5-7. Nim Li Punit: 5. Detalle de escalinata. 6. Juego de Pelota. 7. Cámaras funerarias del complejo del Palacio.

1-4. Caracol: 1. Top central structure of the Caana complex. 2. Structure A6 or "Wooden Lintel". 3. Structure B18 of the upper Caana complex. 4. Upper Caana complex. 5-7. Nim Li Punit: 5. Detail of stairway. 6. Ball Court. 7. Funerary chambers at the Palace complex.

Historia de las exploraciones
Las investigaciones iniciales en 1976 corrieron a cargo de Norman Hammond, de la Universidad de Cambridge, y Bárbara McLeod, de la Universidad de Texas en Austin, quien realizó el estudio de la iconografía de los monumentos esculpidos y sus inscripciones jeroglíficas; como resultado se obtuvo un mapa del asentamiento prehispánico, se elaboró el catálogo de los monumentos y se practicaron excavaciones de sondeo en el grupo principal. Desde 1983, Richard Leventhal excavó en la plaza superior, por parte del gobierno de Belice y con financiamiento extranjero, dentro de su reconocimiento del sur de Belice. En 1986 localizó otra estela y una tumba real que contenía los restos de cinco individuos y más de 35 vasijas de cerámica e innumerables objetos suntuarios.

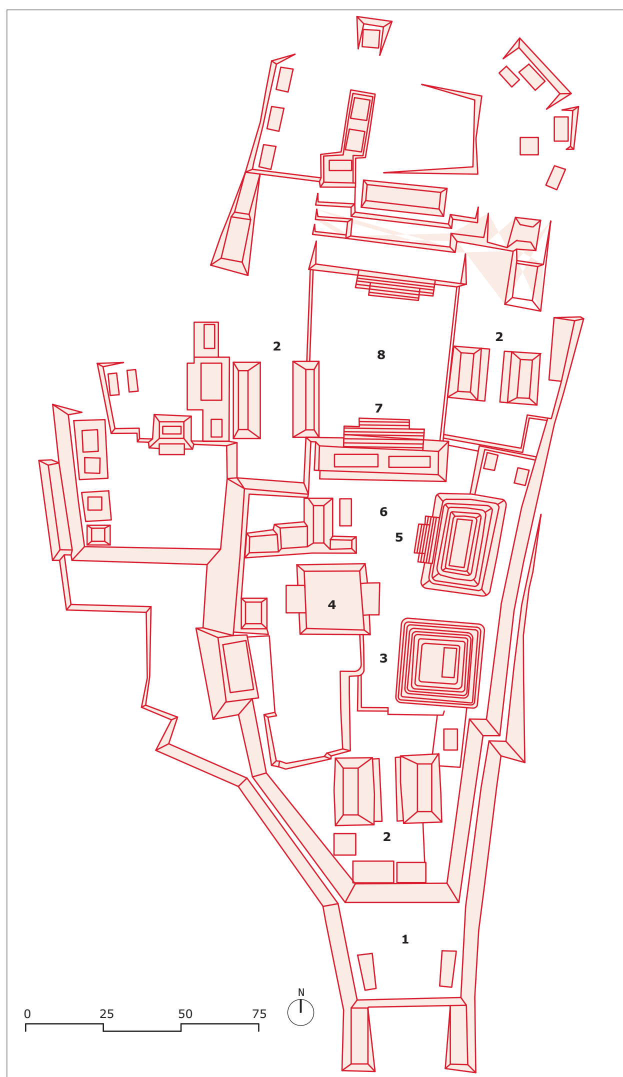
Descripción del sitio y monumentos
El nombre Nim Li Punit es maya k'ekchi', se traduce como "Gran Tocado" y le fue dado por Joseph Palacio, Comisionado de Arqueología de Belice, al momento de su descubrimiento por trabajadores de una compañía petrolera en 1976. Hace referencia al prominente tocado del personaje retratado en la Estela 14. Si bien Nim Li Punit carece de la impresionante arquitectura y el magistral labrado y acomodo de la piedra de Lubaantún, es bastante similar en su conjunto y compensa esta carencia con una colección de 26 estelas, de las que siete están esculpidas; la más grande es la Estela 14 con 9.50 m, la más larga descubierta en Belice y el segundo monumento en longitud del área maya después de la Estela E de Quiriguá. En un principio se pensó que constituía un centro secundario dependiente de Lubaantún, pero la arqueología ha demostrado que se trata de un asentamiento extenso y debió constituirse como el centro ceremonial de la población circundante, aunque aún es incierta la relación que mantuvo con otros centros mayores de Belice y el sur de Petén.
Las construcciones principales se distribuyen sobre la cresta de unas colinas de poca altura y comprenden tres grupos, uno ceremonial y dos cívico-residenciales de la élite gobernante, localizados al norte del grupo principal. El **CENTRO CEREMONIAL** está integrado por dos plazas, una de las cuales se eleva 4 m sobre la otra; en la plaza inferior y de mayores dimensiones se erigieron las estelas; cabe mencionar que esta plaza a su vez se ubica unos 5 m sobre el nivel natural del terreno y los cuerpos escalonados de la plataforma permitieron el acceso al grupo principal mediante una rampa o escalinata. La mayor estructura piramidal alcanza unos 11 m de altura, mientras otra mide 65 m de longitud y 3 de alto. La plaza superior, más pequeña, está limitada por la pirámide mayor, dos estructuras piramidales de planta cuadrada –una de estas (**ESTRUCTURA 7**) contenía un rico entierro colectivo excavado por Leventhal en 1985– y tres basamentos alargados, dos pequeños y el más largo en el extremo oeste con 40 m de largo y 2 de altura. El extremo noreste de esta plaza se abre hacia el **JUEGO DE PELOTA**, localizado algunos metros abajo de estas dos plataformas. Su estructura presenta los extremos abiertos, de unos 20 m de largo, y al centro de la cancha se localizó un marcador circular y liso. Hacia el noroeste del Juego de Pelota, en el **GRUPO OESTE**, las laderas de las colinas fueron niveladas mediante muros de contención para formar dos terrazas que sustentan plataformas bajas y una estructura piramidal de 6 m de alto que por su situación topográfica es la construcción más imponente del conjunto, a pesar de no ser tan elevada. Al este del Grupo Oeste y al norte del Juego de Pelota se localiza el **GRUPO ESTE**, conformado por varias terrazas escalonadas sobre las que hay numerosas estructuras habitacionales; la terraza más elevada tiene la apariencia de una pequeña plaza irregular, limitada por cuatro pirámides y varios montículos menores.
En el grupo principal fueron localizados 26 monumentos, labrados en areniscas y pizarras locales, presentes en los estratos geológicos del distrito de Toledo, aunque esta cifra puede cambiar cuando se unan a sus espigas, aún empotradas *in situ*, con algunos fragmentos de estelas dispersas en su cerca-

nía. Siete presentan relieves e inscripciones jeroglíficas (estelas 1, 2, 3, 4, 7, 14 y 15). No fueron encontrados altares o lápidas, a excepción del marcador liso del juego de pelota. El monumento más temprano, la Estela 15, presenta la fecha de Cuenta Larga 9.14.10.0.0 (741 d.C.) y el más tardío, la Estela 3, posiblemente corresponda a la fecha maya 10.0.0.0.0 (830 d.C.). Rasgo distintivo de los monumentos es el amplio rango de estilos escultóricos y formatos, cada uno con un tratamiento distinto en sus inscripciones, atuendos y otros detalles. La tradición escultórica duró unos cuatro *katunes* (80 años), pero los pocos monumentos esculpidos muestran una gran creatividad para un centro aparentemente secundario en la jerarquía de asentamientos del sur de Belice; además, el sitio tiene su propio glifo emblema. Uxbenká, sitio menor, y Lubaantún, sitio mayor que Nim Li Punit, así como otros sitios en la región, conformaron el mosaico político-social hacia finales del Clásico (Grube 1999). El surgimiento repentino de pequeñas entidades políticas legitimando a sus elites gobernantes propició un ambiente de inestabilidad y fragmentación política en la zona sur de las tierras bajas mayas (Hammond 1999: 4-15).

LUBAANTÚN

Localización

Las ruinas de esta capital regional se localizan a unos 40 km de la costa, sobre una cresta montañosa del valle del río Columbia, que pasa a unos 500 m del asentamiento. Algunos arroyos fluyen al pie de la elevación natural y debajo del sitio se extiende un área de selva tropical. En la ribera del Columbia está la aldea de San Pedro Columbia, una de las mayores comunidades mayas en el sur de Belice. Cabe mencionar que las mujeres k'ekchi' de la región hacen vistosos bordados de la fauna local, así como otras arte-



Plano de Lubaantún: 1. Plaza 1. 2. Juego de Pelota. 3. Estructura 10. 4. Estructura 33. 5. Estructura 12. 6. Plaza 4. 7. Estructura 14. 8. Plaza 5.

Map of Lubaantún: 1. Plaza 1. 2. Ball Court. 3. Structure 10. 4. Structure 33. 5. Structure 12. 6. Plaza 4. 7. Structure 14. 8. Plaza 5.

west end measuring 40 m in length and 2 m in height. The north-east end of this plaza opens on to the **BALL COURT**, situated a few metres below these two platforms. The court is open-ended and approximately 20 m in length, with a smooth, circular marker at its centre. North-west of the Ball Court, in the **WEST GROUP**, the hill slopes were levelled with retaining walls to create two terraces on which stand low platforms and a pyramid structure 6 m high, which due to its topographical position is the most imposing construction of the group, despite not being excessively high. East of the West Group and north of the Ball Court lies the **EAST GROUP**, composed of various stepped terraces on which are numerous residential structures; the highest terrace resembles a small irregular plaza, delimited by four pyramids and various smaller mounds.

The main group contains 26 monuments – carved in the sandstone and slate found in the geological strata of the Toledo district – although this figure may change if the stela butts are included; these are still embedded in situ and surrounded by the fragments of a few scattered stelae. Seven monuments have reliefs and hieroglyphic inscriptions (stelae 1, 2, 3, 4, 7, 14 and 15). No altars or stone slabs have been found, only the smooth ball court marker. The earliest monument, Stela 15, is inscribed with the Long Count date 9.14.10.0.0 (AD 741), while the latest, Stela 3, possibly corresponds to the Maya date 10.0.0.0.0 (AD 830). A distinctive feature of the monuments is their wide range of sculptural styles and formats, each one displaying a different treatment in terms of its inscriptions, apparel and other details. The sculptural tradition lasted approximately four *katuns* (80 years), but the sculpted monuments reveal great creativity for a centre that was apparently secondary in the hierarchy of settlements in southern Belize; besides, the site even has its own emblem glyph. Uxbenka, a smaller site, and Lubaantun, larger than Nim Li Punit, as well as other sites in the region formed the socio-political mosaic towards the end of the Classic era (Grube 1999). The sudden emergence of small polities seeking to legitimise their ruling elites gave rise to instability and political fragmentation in the southern area of the Maya lowlands (Hammond 1999: 4-15).

LUBAANTUN

Location

The ruins of this regional capital were found some 40 km from the coast, on a mountain top in the valley of the River Columbia, situated 500 m from the settlement. Various streams flow past the foot of the natural elevation and an area of tropical rainforest extends below the site. On the banks of the Columbia sits the village of San Pedro Columbia, one of the largest Maya communities in southern Belize. The Kekchi women in the region make brightly-coloured embroideries of the local wildlife, as well as other handicrafts for tourists. The site is not accessible by public transport but it can be reached via a 3-km footpath from San Pedro Columbia. It has a small museum and basic rest rooms for visitors.

History of the explorations

The Lubaantun site was reported in 1903 and Thomas Gann, a doctor and archaeology enthusiast, was commissioned to inspect the settlement. Gann excavated the larger constructions and his report was published in England in 1904. Later on, R E Merwin surveyed the civic-ceremonial area and drew up the first map. In his excavation of the South Ball Court, he found three cylindrical markers, the upper sections of which show two figures playing the ball game; in 1915 these were transferred to the Peabody Museum at Harvard University. In 1926 the British Museum sent an expedition led by T A Joyce which was joined the following year by Eric S J Thompson, who identified several building phases in the constructions. In 1970 Norman Hammond embarked on excavations which concluded that the site was founded around the 8th century by a Cholan-speaking group – possibly the language that was spoken in the Lacandona Rainforest in Chiapas and the Petén region of Guatemala – who colonised the region to exploit the fertile land and abundant resources. Nevertheless, their occupation of the area was short-lived – barely 150 years – as the site was abandoned around AD 890. Finally, Richard Leventhal of the State University of New York included Lubaantun in his general survey of the region aimed at



1-2





3

establishing the type of relationship that existed between the various settlements in the Toledo district in southern Belize. A rock crystal skull was found at Lubaantun by F A Mitchell-Hedges in 1926 and is currently in the possession of his daughter Anna, who lives in Kitchener, Ontario, Canada. To this day there are conflicting opinions about the authenticity of the Lubaantun crystal rock skull.

Site description

There are two unusual aspects of the Lubaantun site: it lacks the architectural decoration that is so profuse at other ruins in the central lowlands, and there are hardly any stone-carved monuments or Maya vaults. The name Lubaantun translates as "Place of Fallen Stones" in the local Maya language. The site is a civic-ceremonial centre from the Late Classic period. According to Jaime Awe, the archaeological evidence indicates that there were originally three concentric sections with different functions: a central area of religious constructions, a section for ceremonial buildings with ball courts, and an outlying residential area. Its most outstanding feature is that no mortar of any description was used in the constructions, each stone being carefully cut to fit the adjacent stones. The solidity of the construction lies in this method of assembly.

From the map drawn up by Hammond in 1969 it would appear that the settlement was distributed around four large plazas and three large pyramid platforms; the highest pyramid rises over 11 m above the plaza and the foothills of the Maya Mountains and the coastal plain are visible from the top of it, as well as other smaller structures that may have been temples or adoratoriums. There are three ball courts, regarded as ceremonial structures; two of them lie north-west and north-east of the central plaza while the third court delimits the central area. These buildings alternate with residential platforms for the elite. It is possible to see the foundations of what may have been a steam bath situated south of the north-west ball court. Terraces and platforms were created on the slopes of the nearby hills to build residential and plaza groups. A large quantity of products were traded at the Lubaantun market: basalt and obsidian from the mountains, sea products, game and their skins, as well as farming produce – principally, maize, achiote and cacao. Maize and particularly cacao are the two products that Lubaantun is thought to have traded with other cities in the region.

Lubaantún: estructura con esquinas redondeadas, Juego de Pelota y Plaza 4.

Lubaantun: structure with rounded corners, Ball Court and Plaza 4.

sanías para el turismo. El sitio no es accesible por transporte público pero se puede llegar caminando 3 km por una vereda desde San Pedro Columbia. Cuenta con un pequeño museo y servicios básicos para los visitantes.

Historia de las exploraciones

El sitio Lubaantún fue reportado en 1903 y se comisionó a Thomas Gann, médico y arqueólogo aficionado, para inspeccionar el asentamiento. Gann excavó en las construcciones mayores y su informe se publicó en Inglaterra en 1904. Más adelante, R. E. Merwin reconoció el área cívico-ceremonial y realizó el primer mapa. En su excavación del Juego de Pelota Sur localizó tres marcadores cilíndricos que muestran en su parte superior a dos personajes jugando a la pelota y que fueron trasladados en 1915 al Museo Peabody de la Universidad de Harvard. En 1926 el Museo Británico envió una expedición bajo la dirección de T. A. Joyce y el año siguiente se le unió Eric S. J. Thompson, quien detectó varias etapas constructivas en las edificaciones. En 1970 Norman Hammond inició excavaciones, concluyendo que el sitio se fundó alrededor del siglo VIII por un grupo de filiación lingüística cholana –posiblemente la lengua que se hablaba en la Selva Lacandona de Chiapas y el Petén de Guatemala–, que colonizó la región para aprovechar los fértiles suelos y abundantes recursos, y que tuvo una corta duración, apenas unos 150 años, siendo abandonado hacia el año 890 de nuestra era. Por último, Richard Leventhal, de la Universidad Estatal de Nueva York, incluyó Lubaantún en su reconocimiento regional para establecer el tipo de relaciones existentes entre los asentamientos del distrito de Toledo en el sur de Belice. Un cráneo de cristal de roca fue extraído de Lubaantún por F. A. Mitchell-Hedges en 1926 y en la actualidad se encuentra en posesión de su hija Anna en Kitchener, Ontario, Canada. Existen todavía opiniones encontradas acerca de la autenticidad del cráneo de cristal de roca de Lubaantún.

Descripción del sitio

Una peculiaridad de Lubaantún consiste en la ausencia de decoración arquitectónica, tan profusa en otras ruinas de las tierras bajas centrales, así como la carencia casi total de monumentos labrados en piedra y techumbre con bóveda maya. El nombre Lubaantún se traduce como "lugar de las piedras caídas" en la lengua maya local. Es un centro cívico-ceremonial del Clásico Tardío. Según J. Awe, las evidencias arqueológicas indican que tuvo tres sectores concéntricos de funciones distintas: una zona nuclear de construcciones religiosas, un sector de edificios ceremoniales con juegos de pelota y una zona residencial en la periferia. Su rasgo más sorprendente es que las edificaciones no utilizan mortero de ninguna clase, sino que cada piedra fue cuidadosamente labrada para embonar en las piedras contiguas. La firmeza de la construcción radica en este ensamblado.

A partir del plano levantado por Hammond en 1969, se discierne que el asentamiento se distribuyó alrededor de cuatro plazas mayores y tres basamentos piramidales grandes; la pirámide mayor se yergue más 11 m sobre la plaza y desde su cúspide se pueden apreciar las estribaciones de las Montañas Mayas y la llanura costera, así como otras estructuras de menores dimensiones que también pudieron ser templos o adoratorios. Como estructuras ceremoniales se consideran tres juegos de pelota, dos al noroeste y noreste de la plaza central y el tercero en el límite sur de la zona nuclear. Alternan estos edificios con basamentos residenciales de élite. Se ven los cimientos de lo que pudo ser un baño de vapor al sur del juego de pelota del extremo noroeste. En las colinas cercanas y sobre sus laderas se construyeron terrazas y plataformas para edificar conjuntos habitacionales y grupos de plazuela. Gran cantidad de productos comerciaba el mercado de Lubaantún: basalto y obsidiana de las montañas, productos marinos, animales de caza y sus pieles, así como productos agrícolas, principalmente maíz, achiote y cacao. Se supone que el maíz y especialmente el cacao eran los productos que Lubaantún intercambiaba con otras poblaciones de la región.





1-2

UXBENKÁ

Localización

Su nombre se traduce como "lugar antiguo" en maya mopán y ha sido agrupado con otros dos asentamientos importantes de la región dentro del complejo Toledo: Lubaantún, Nim Li Punit y Uxbenká comparten semejanzas estilísticas y funciones político-administrativas complementarias. El paisaje circundante está formado por reductos de selva tropical que alternan con parcelas de maíz y algunos huertos de cacao. El asentamiento se realizó sobre una colina de poca altura, en las estribaciones de las Montañas Mayas, en el sur de Belice y estratégicamente ubicado cerca del río Blanco, importante ruta comercial hacia el sur de Petén y la región de Petexbatún. El sitio arqueológico está localizado a 15 km aproximadamente de la frontera con Guatemala y para llegar se debe ir al oeste de la población maya de San Antonio hacia la aldea de Santa Cruz; las ruinas están medio kilómetro antes de la aldea y no cuentan con servicio de ningún tipo.

Historia de las exploraciones

Esta importante zona arqueológica fue descubierta en 1984 por el Sr. Plácido Ash, guardián del sitio Nim Li Punit, cuando inspeccionaba un reporte de saqueo en el lugar, donde localizó dos estelas. La primera referencia a grupos de montículos bajos en la cercanía de la aldea Santa Cruz se debe a Norman Hammond (1975), pero fue el Proyecto Arqueológico del Sur de Belice, bajo la dirección de Richard Leventhal, el que en 1989-90 realizó excavaciones de sondeo en la plaza superior o de las estelas, que parece haber funcionado como el centro ceremonial de la élite gobernante de Uxbenká a juzgar por su arquitectura, el hallazgo de una tumba real afectada por saqueos y la cantidad de estelas encontradas (Leventhal 1992).

Descripción del sitio y monumentos

El aspecto natural de la colina fue modificado mediante muros de contención y plataformas que forman una plaza superior de considerables dimensiones y otras menores sobre la ladera sur. El extremo norte de la plaza principal, en la cima, está limitado por una estructura tipo acrópolis, de 9 m de altura, que presenta trincheras de saqueos que alteraron seriamente los contextos arquitectónico y arqueológico. Otras cinco plataformas bajas limitan la plaza sobre el borde de la plataforma; al centro de ésta hay expuestas varias tumbas construidas con bloques de piedras labradas y tapas de lajas, saqueadas antes de los trabajos arqueológicos de excavación y consolidación de los elementos arquitectónicos.

Al frente de la estructura mayor se dispusieron dos hileras de estelas labradas, así como frente a los basamentos bajos del lado oeste. Hasta ahora se han localizado más de 20 estelas: 11 presentan relieves esculpidos y 3 de ellas datan del Clásico Temprano (250-600 d.C.); casi todas fueron erigidas en la plaza superior, aunque en la plaza inferior y en la parte baja de la colina también se localizaron estelas. Todos estos monumentos están muy erosionados y aunque se conoce una decena de fragmentos esculpidos que parecen pertenecer al Clásico Temprano, la mayoría corresponde al Clásico Tardío (600-800 d.C.). La abundancia de estelas y monumentos indica que en Uxbenká, como en Nim Li Punit, la erección de monumentos que legitimaban a sus gobernantes en el poder fue una actividad importante de las élites locales.

Arqueológicamente, la ocupación de Uxbenká presenta dos etapas constructivas sucesivas, representadas por dos niveles de pisos de estuco en la plaza superior, siendo el inferior el más antiguo (Clásico Temprano); varias de las estelas pertenecen a este nivel de ocupación. El sitio ostentaba su propio glifo emblema, su fundación se remonta al siglo IV de nuestra era y estuvo habitado por hablantes de maya mopán. Los epigrafistas, como Phillip Wanyerka, han podido identificar a alguno de los personajes de las estelas con el décimocuarto gobernante de Tikal, el señor Gran Garra de Jaguar (Chak Tok Ich'aak), tal vez exiliado de la región de Petén central por la llamada "entrada teotihuacana" de Siyaj K'ahk en 378 d.C., como parecen indicar las nuevas interpretaciones epigráficas.

UXBENKA

Location

The name translates as "Old Place" in Mopan Maya and the site has been grouped with two other important settlements in the Toledo district: Lubaantun, Nim Li Punit and Uxbenka all share stylistic similarities and complementary political and administrative functions. The surrounding landscape is composed of pockets of tropical rainforest alternating with maize fields and cacao plantations. The settlement was created on a low elevation in the Maya Mountain foothills in southern Belize, strategically located near the River White, an important trade route to the south of Petén and the Petexbatún region. The archaeological site is situated approximately 15 km from the Guatemalan border and is reached by taking the road west of the Maya town of San Antonio to the village of Santa Cruz; the ruins are half a kilometre before the village and there are no services for visitors.

History of the explorations

This important archaeological site was discovered in 1984 by Plácido Ash, the caretaker of Nim Li Punit, when he was investigating reports about looting in the area; he found two stelae. The first reference to groups of low mounds near the village of Santa Cruz was made by Norman Hammond (1975), but it was the Southern Belize Archaeological Project, led by Richard Leventhal, that was responsible for the excavations conducted in 1989-90 in the upper plaza where the stelae were found; judging from its architecture, the discovery of a royal tomb (looted) and the number of stelae identified, this would appear to have functioned as the ceremonial centre for the ruling elite of Uxbenka (Leventhal 1992).

Site description and monuments

The natural appearance of the hill was modified by the construction of the retaining walls and platforms that form a fairly large upper plaza and various smaller plazas on the south side. The north end of the main plaza, at the top of the hill, is delimited by an acropolis-type structure, 9 m high, with trenches dug by looters that have seriously altered the architectural and archaeological contexts. Another five low platforms on the edge of the larger platform delimit the plaza; at the centre are several cut-slab stone tombs that were looted prior to the archaeological work and the consolidation of the architectural elements.

At the front of the larger structure and the low platforms on the west side are two rows of carved stelae. Over 20 stelae have been found to date: 11 have sculpted reliefs and three of them date from the Early Classic period (AD 250-600); nearly all of them were erected in the upper plaza, although stelae were also found in the lower plaza and further down the hill. All of these monuments are highly eroded, and although ten or so sculpted fragments would seem to date from the Early Classic, the majority correspond to the Late Classic (AD 600-800). The abundance of stelae and monuments indicates that at Uxbenka, as at Nim Li Punit, the construction of monuments to legitimise the rulers in power was an important activity of the local elite.

Archaeologically, the occupation of Uxbenka reveals two successive construction stages, manifested by two levels of stucco floors in the upper plaza, the lower level being the oldest (Early Classic); several of the stelae belong to this level of occupation. The site boasted its own emblem glyph. It was founded in the 4th century AD and was inhabited by speakers of Mopan Maya. Certain epigraphers, such as Phillip Wanyerka, have identified some of the figures on the stelae as the 14th ruler of Tikal, Lord Great Jaguar Paw (Chak Tok Ich'aak), who was possibly exiled from the central Petén region by the so-called "Teotihuacan entry" of Siyaj K'ahk in AD 378, as the latest epigraphic interpretations suggest.

PUSILHA

Location
This important pre-Hispanic settlement is situated near the village of San Benito Poité, in the Toledo district, just 3 km from the Guatemalan border. According to Morley (1938: 14) its name translates in Mopan Maya, the language originally spoken in the region, as "Foul-smelling Water" or foul-smelling or stinking pus: *il* is a qualitative particle and *há* means water. Nowadays a large population of Kekchi Maya, from Alta Verapaz in Guatemala, lives in this part of Belize. The site is located between the Poité and Machaca or Pusilha rivers, a position from which it was able to control not only the important trade route between the Caribbean and the northern lowlands up to the River Usumacinta basin, but also the north-south Maya route, from central Petén to the south-eastern section of the Maya area, taking in Quiriguá and Copán, as well as non-Maya Honduras territory, during the Late Classic period. These relations are particularly evident in the movable assets such as ceramics and jade objects (Braswell 2004).
In the village of San Benito Poité it is still possible to appreciate the distribution of the traditional Maya villages with scattered hamlets and various details of traditional architecture. The houses, all rectangular, usually comprise two constructions: one for residential purposes and another for cooking; the walls are made of wooden boards and the roofs of guano; there are hammocks for sleeping and benches for sitting on, the latter usually situated at the entrance to the house, opposite the small family altar. Nowadays the traditional Maya architecture is rapidly being lost due to the introduction of modern building materials; for example, wattle-and-daub walls are no longer built. In the central area of this village stands a consolidated pyramid platform, a satellite structure from the pre-Hispanic site.
The archaeological area is not officially open to the public, but the ruins can be visited with permission from the San Benito Poité community. Access to the site is via the Southern Highway, direction Punta Gorda; when you reach the village of Dump, follow the road to Mafredi and after passing through the villages of Blue Creek, Santa Teresa and Jordán a rough dirt track will take you to San Benito Poité. Visitors are advised to check for directions in the villages en route as there are no road signs, or alternatively to hire a local guide. The village of San Benito Poité does not have a local museum or services for visitors, and it is often difficult to purchase food and drink.

History of the explorations
The site was discovered by the great Mayanist Eric Thompson in 1927. That same year Lee Pearce of Punta Gorda obtained a concession to extract mahogany from the banks of the River Pusilha and while cutting a path to transport the logs by river, James Mason from the Toledo Settlement found several fragments of stelae and noticed that some of them were sculpted. Thompson was conducting excavations at Lubaantun at the time and went to the site, where he was able to decipher eight monuments with Initial Series dates, which he published in 1928 (Thompson 1975). Subsequently, Thomas Gann found 15 stelae and as a result of his preliminary survey various expeditions sponsored by the British Museum were undertaken in 1929-30. Sylvanus Morley also made a brief visit to the site during this period and wrote a description of the site. Recently (2001-2004), the archaeological and epigraphic research undertaken by Geoffrey Braswell and his colleagues has provided maps for various important sections of the site, such as the Moho Plaza with its hieroglyphic stairway, the Gateway Acropolis, the Stela Plaza and the Ball Court.

Site description and monuments
The site is situated on relatively flat terrain in a strategic position between the Pusilha and Poité rivers. The civic-ceremonial groups exploited the local topography and the settlement pattern is of the scattered variety. Further south, on the hills that delimit the Pusilha river bed, terraces were built to support a ceremonial group of pyramid platforms with royal tombs, known as the Gateway Hill Acropolis. The main access to this section is via a slope leading to an embrasure formed by a vast natural rock that controls access to the upper part of the group. The area north of the Acropolis reveals a greater density of population and includes groups of pyramids around plazas: the **MOHO PLAZA** a little further away to the south-west, the **STELA PLAZA** and the **BALL COURT**. The latter two

1-2. Uxbenká: montículo y estela *in situ*. 3. Pusilhá: vista de la Acrópolis Gateway.

1-2. Uxbenka: mound and stela in situ. 3. Pusilha: view of the Gateway Acropolis.

3


PUSILHÁ

Localización
Este importante asentamiento prehispánico se localiza cerca de la aldea de San Benito Poité, distrito de Toledo, a 3 km de la frontera con Guatemala. Según Morley (1938: 14) su nombre se puede traducir del maya mopán, lengua hablada originalmente en la región, como "agua hedionda" de pus hedionda o apestosa: *il* partícula cualitativa y *há* agua. En la actualidad una considerable población maya k'ekchi', de Alta Verapaz, Guatemala, habita en esta porción de Belice. El sitio se localiza entre los ríos Poité y Machaca o Pusilhá, situación que le dio control sobre la importante ruta comercial entre el Caribe y las tierras bajas meridionales hasta la cuenca del río Usumacinta y también de la ruta maya de norte a sur, desde el Petén central hasta la zona suroriental del área maya, enlazando Quiriguá y Copán, así como el territorio hondureño no maya, durante el Clásico Tardío. Estas relaciones son especialmente evidentes en los bienes portátiles como la cerámica y el jade (Braswell 2004).
En la aldea de San Benito Poité se puede apreciar aún la distribución de los poblados mayas tradicionales con caseríos dispersos y algunos detalles de su arquitectura popular. Las casas, rectangulares, por lo general tienen dos construcciones, una para habitación y otra para cocina; las paredes son tablones de madera y el techo de guano; tienen hamacas para descansar y bancas para sentarse, generalmente éstas se encuentran en la entrada de la casa, casi siempre frente al pequeño altar familiar. Hoy se está perdiendo a pasos agigantados la arquitectura tradicional maya con la introducción de materiales de construcción actual; ya no se construyen, por ejemplo, las paredes de bajareque (tejido de lodo, piedra y vara). En la zona central de la aldea se puede apreciar un basamento piramidal consolidado, estructura satélite del sitio prehispánico.
La zona arqueológica no esta abierta oficialmente al público, pero se pueden visitar las ruinas con el permiso de la comunidad de San Benito Poité. El acceso al sitio es por la carretera del sur (Southern Highway) en dirección a Punta Gorda; en el poblado de Dump se toma la desviación al pueblo de Mafredi y tras pasar por los poblados de Blue Creek, Santa Teresa y Jordán, el camino de terracería llega a San Benito Poité. Es recomendable preguntar en los poblados por los que se pasa, ya que no existe señalización alguna, o bien, llevar un guía de la zona. La aldea de San Benito Poité no cuenta con museo local ni servicios para los visitantes y puede resultar difícil adquirir bebidas o alimentos.

Historia de las exploraciones
El sitio fue descubierto por el gran mayista Eric Thompson en 1927. Ese año el señor Lee Pearce de Punta Gorda obtuvo concesión para extraer caoba de la ribera del Pusilhá y abriendo un camino para llevar troncos al río, el señor James Mason, de la población de Toledo (Toledo Settlement), encontró varios fragmentos de estelas y observó que algunos estaban esculpidos. Thompson se encontraba realizando excavaciones en Lubaantún, acudió al sitio y logro descifrar ocho monumentos con fechas de Serie Inicial que publica en 1928 (Thompson 1975). Posteriormente, Thomas Gann localiza 15 estelas y como resultado de su reconocimiento preliminar se realizaron expediciones auspiciadas por el Museo Británico en los años 1929-30. En ese tiempo, Sylvanus Morley también realizó una breve visita y descripción del sitio. Recientemente (2001-2004) las investigaciones arqueológicas y epigráficas de Geoffrey Braswell y sus colegas han proporcionado los mapas de varios sectores importantes del asentamiento como la Plaza Moho y su escalinata jeroglífica, la Acrópolis Gateway, la Plaza de las Estelas y el Juego de Pelota.

Descripción del sitio y monumentos
El sitio se asentó sobre un terreno relativamente plano y estratégico entre los ríos Pusilhá y Poité. Los conjuntos cívico-ceremoniales aprovecharon la topografía de la zona y su patrón de asentamiento es de carácter disperso. Hacia el sur, sobre las colinas que limitan el cauce del Pusilhá, se construyeron terrazas para sustentar un grupo ceremonial de basamentos piramidales con tumbas

reales, la Acrópolis de la colina Gateway. El acceso principal a esta sección es por una pendiente que lleva a una tronera formada por una enorme roca natural que permite el paso y control a la parte superior del conjunto. Hacia el norte de la Acrópolis, el sitio presenta la mayor densidad de ocupación y se localizan grupos de pirámides alrededor de plazas, como la **PLAZA MOHO**, un poco más alejada hacia el suroeste, la **PLAZA DE LAS ESTELAS** y el **JUEGO DE PELOTA**. Estos últimos conjuntos no son accesibles. En los alrededores de Pusilhá se ven áreas residenciales que alternan con algunas plazas y otras construcciones no exploradas. Algunos de los principales edificios fueron cimentados con grandes bloques de piedra caliza, bien labrados y de dimensiones megalíticas, aunque los templos piramidales fueron coronados con construcciones de material perecedero. Una de las edificaciones más relevantes del sitio, y escasa en el área maya, fue un gran **PUENTE DE PIEDRA**. Esta construcción con cimentación de mampostería debió llevar grandes troncos de caoba tendidos horizontalmente para el pasadero del Pusilhá. Al parecer, en uno de los costados del puente hubo una esclusa para el control y paso de las embarcaciones. Actualmente se puede cruzar esta construcción a través de un puente colgante moderno que utiliza los antiguos cimientos para el paso de los lugareños.
Más allá de su imponente arquitectura, Pusilhá destaca, entre otras capitales mayas de Belice, por un importante número de estelas, algunas con fechas de Serie Inicial, que fueron trasladadas al Museo Británico por Thomas Gann, además de cuatro altares depositados para su protección en la casa comunal de la aldea de San Benito. De las 21 estelas del sitio, 19 se localizaron frente a la pirámide principal en la Plaza de las Estelas. La estela más temprana corresponde a la fecha maya 9.7.0.0.0 (5 de diciembre de 573 d.C.) y la última fecha registrada fue de 9.18.0.0.0 (octubre de 790 d.C.). Resulta interesante agregar que de las inscripciones jeroglíficas del sitio ha sido posible identificar una secuencia de once gobernantes y otros personajes relacionados con el linaje real de Pusilhá (Braswell 2004).
Finalmente, los trabajos arqueológicos de Leventhal (1990) en el distrito de Toledo, lo llevaron a redefinir el sur de Belice como una región distinta y con características propias. Su definición se basó en rasgos arquitectónicos típicos: juegos de pelota cerrados, carencia de edificios abovedados, máximo aprovechamiento del terreno para sus asentamientos, así como cierta información lunar excéntrica en las inscripciones jeroglíficas.

CUEVAS SAGRADAS

El origen calcáreo de gran parte del territorio beliceño –y en general de toda la península maya– permite la formación de cavernas y cuevas naturales. Estos espacios subterráneos han tenido a lo largo del tiempo algún tipo de ocupación humana. En las exploraciones arqueológicas se han descubierto distintos tipos de materiales culturales, incluyendo cerámica, restos orgánicos, enterramientos, sacrificios, modificaciones arquitectónicas, utensilios y pinturas rupestres. El uso de cuevas entre los mayas fue un aspecto importante en su vida religiosa y ceremonial, así como en su pensamiento de la creación del mundo. Existe evidencia arqueológica de que al menos desde el año 1000 a.C grupos mayas estaban utilizando cuevas de manera regular en la península de Yucatán. Las cuevas de Belice son las que poseen la mayor cantidad de objetos cerámicos ofrendados *in situ* y sin duda han sido las más estudiadas en toda el área maya. Más allá de los centros ceremoniales y los desarrollos aledaños de las grandes ciudades mayas, las cuevas cumplieron múltiples funciones y han sido un espacio privilegiado en la vida ceremonial maya hasta el presente. La gran complejidad de esta arquitectura natural y su relación con las grandes ciudades mayas necesitaría una disertación particular y detallada al respecto. Por esta razón, únicamente ofrecemos un breve itinerario de las tres cuevas que se pueden visitar en Belice.

Cueva de Barton Creek
Se localiza en el distrito de Cayo y se accede por el pueblo de Georgeville, a la altura de la milla 65, desviándose unos kilómetros por el camino a Chiquibul. Existen guías locales y se pueden realizar actividades acuáticas.

Cueva de Actun Tunichil Muknal
Se accede por la carretera de occidente y se sale por una brecha en el pueblo de Teakettle. Se continúa por terracería 14 km hasta la entrada del parque. La entrada a la cueva es con guía y se debe solicitar con anterioridad el boleto de acceso en el pueblo de San Ignacio.

Cueva de Actun Che Chem Ha
Se localiza unos 20 km al sureste del pueblo de Benque Viejo por el camino de Hydroroad. Se encuentra en la propiedad de la familia Morales que ofrece servicios de hospedaje y restaurante, además del servicio de guía.

are not accessible. Situated around Pusilha are residential areas alternating with the odd plaza and other as yet unexplored constructions. Some of the main buildings have foundations made of large blocks of limestone, finely cut and of megalithic proportions, although the pyramid temples were crowned with constructions made of perishable materials. One of the most important constructions on the site, and a rare example in the Maya area, was a large **STONE BRIDGE**. Long logs of mahogany must have been laid horizontally across this construction with masonry foundations to provide a passage over the River Pusilha. It would appear that there was a lock at one end of the bridge to control the passage of sailing vessels. Nowadays a modern suspension bridge has been built on the old foundations of this construction to enable the locals to cross the river.
In addition to its imposing architecture, Pusilha stands out among other Maya capitals in Belize due to the number of stelae found there, some with Initial Series dates, which were transferred to the British Museum by Thomas Gann, and four altars that have been deposited for their protection in the community building in the village of San Benito. Of the 21 stelae at the site, 19 were found in front of the main pyramid in the Stela Plaza. The earliest stela corresponds to the Maya date 9.7.0.0.0 (5 December AD 573) and the latest date recorded was 9.18.0.0.0 (October AD 790). From the hieroglyphic inscriptions at the site it has been possible to identify a sequence of 11 rulers and other figures related to the royal lineage at Pusilha (Braswell 2004).
Finally, the archaeological work undertaken by Leventhal (1990) in the Toledo district led him to redefine southern Belize as a separate region with its own characteristics. He based his definition on typical architectural features: enclosed ball courts, the absence of vaulted buildings, optimum exploitation of the terrain for settlements and certain eccentric lunar information in the hieroglyphic inscriptions.

SACRED CAVES

The calcareous origin of a large proportion of Belize – and, in general, of the entire Maya peninsula – gave rise to the formation of natural caves. Throughout the ages these underground spaces have had some form of human occupation. Archaeological explorations have uncovered different types of cultural materials, including ceramics, organic remains, burials, sacrifices, architectural modifications, utensils and cave paintings. Among the Maya, the use of caves constituted an important aspect of their religious and ceremonial life, as well as of their view of how the world was created. There is archaeological evidence to suggest that as early as 1000 BC Maya groups were using caves on a regular basis in the Yucatán Peninsula. The caves in Belize contain the largest quantity of ceramic-object offerings in situ and have been studied more than any other caves in the Maya area. Beyond the ceremonial centres and the developments near large Maya cities, the caves fulfilled numerous functions and to this day represent a special place in the ceremonial life of the Maya. The vast complexity of this natural architecture and its relationship with the great Maya cities would merit a separate and greatly detailed thesis. We therefore simply offer a brief itinerary taking in the three caves that can be visited in Belize.

Barton Creek Cave
Situated in the Cayo district, this cave is accessed from the town of Georgeville, at mile 65, a few kilometres along the Chiquibul road. There are local guides and aquatic activities are offered.

Actun Tunichil Muknal Cave
This is accessed from the Western Highway and via a 14-km rough dirt track from the village of Teakettle which leads right up to the park. There are guided tours of the cave but permission has to be requested in advance in the town of San Ignacio.

Actun Che Chem Ha Cave
This is situated some 20 km south-east of the town of Benque Viejo, on the Hydro Road. It is located on the property of the Morales family, which offers accommodation, a restaurant and guide services.

UNA ARQUITECTURA NATURAL

A NATURAL ARCHITECTURE


1


3


2

1-3. Cueva de Actum Che Chem Ha: entrada, vasijas en nichos y cámara de la estela. 4-5. Río Frío Cave.

1-3. Actun Che Chem Ha Cave: entrance, vessels in niches and stela chamber. 4-5. Río Frío Cave.


4


5




EL NORTE DE BELICE
NORTHERN BELIZE
Liwy Gracioso Sierra y Fred Valdez Jr.

Cronología

La presente cronología está hecha con base en los más recientes proyectos de investigación llevados a cabo en el norte de Belice. Incluye datos de los dos proyectos que se han ocupado de la Prehistoria de Belice, la época Paleoindia y el periodo Arcaico: *The Colha Preceramic Project* (1993-1995), dirigido por Thomas Hester y Harry Shafer, y *Belize Archaic Archaeological Reconnaissance* (1979-1982), dirigido por Richard MacNeish y sus colegas. Por tal razón algunas fechas pueden diferir de las publicadas en otras obras, sobre todo las de carácter general o que establecen una cronología general para Belice e inclusive toda el área maya, pero hay suficiente evidencia para proponer la cronología que sigue a continuación:

ÉPOCA PALEOINDIA: ca. 15000-8000 a.C. Con base en las puntas de proyectil encontradas en varias partes del norte del Belice (hallazgos en superficie, Ladyville, Lamanai y Orange Walk) y en el sitio de Colha.

PERIODO ARCAÍCO: ca. 8000-1000 a.C. Hay horticultura a partir del 3500 a.C.

PRECLÁSICO O FORMATIVO TEMPRANO: ca. 2000-1000 a.C. No está muy bien definido todavía en las tierras bajas mayas. Al parecer, la cerámica más temprana del valle de Belice, llamada Cunil (Fase Cunil), data alrededor del 1200 a.C., lo que significa que pudo haber comunidades productoras de cerámica en las tierras bajas desde finales del Preclásico Temprano. Para el norte de Belice la cerámica más temprana reportada corresponde al año 1000 a.C. Se han encontrado vestigios de asentamientos antiguos que datan alrededor del año 1200 a.C. en Colha, Cuello y Santa Rita Corozal (norte de Belice), y en Cahal Pech y Blackman Eddy (sur de Belice).

PRECLÁSICO O FORMATIVO MEDIO: 1000-400 a.C.

PRECLÁSICO O FORMATIVO TARDÍO: 400 a.C.-250 d.C. Si no utilizan el término Protoclásico.

PROTOCLÁSICO: ca. 100 a.C.-250 d.C. Este periodo se solapa con el final del Preclásico Tardío, pero en algunas partes sí se reconoce como un periodo distinto y en otras no. En el norte de Belice hay manifestaciones que permiten establecer al Protoclásico dentro de este lapso temporal.

CLÁSICO TEMPRANO: 250-600 d.C.

CLÁSICO TARDÍO: 600-800 d.C.

CLÁSICO TERMINAL: 800-900 d.C.

POSCLÁSICO TEMPRANO: 900-1200 d.C.

POSCLÁSICO TARDÍO: 1200-1500 d.C. o hasta donde termine y empiece el período Histórico, en cada sitio en particular, ya que hay lugares en Belice que no cayeron hasta muy tarde, como Lamanai, por ejemplo, cuyo Posclásico llega hasta el 1641 d.C. Pero por lo general se habla de un periodo Protohistórico o Histórico Temprano a partir del 1500 d.C.

SANTA RITA COROZAL (CHETUMAL)

Localización

Situada en una estratégica posición dentro de una importante ruta comercial que corría a lo largo de la costa del Caribe, su cercanía a los ríos Hondo y Nuevo facilitaba la comunicación con sitios tierra adentro como Lamanai, La Milpa y otras ciudades en el Petén. Entre sus principales productos se encuentran achiote, miel, vainilla, peces y diversos moluscos; se dice que era muy conocida por su cacao de gran calidad. También se encontraron objetos importados de lugares lejanos, como turquesa (que pudo venir de Perú o el suroeste de los Estados Unidos), cerámica Plomiza (Guatemala), objetos de cobre y de oro de diversa proveniencia y orejeras de oro de posible manufactura mexica (centro de México). Lo que refuerza su función como gran puerto comercial. Buena parte del sitio ha sido destruido por el desarrollo del actual Corozal, sus estructuras han sido desmanteladas y muchas de las piedras de los antiguos edificios se han incorporado a las calles, banquetas y a las construcciones modernas. Originalmente el sitio se extendía mucho más hacia el norte y suroeste de Corozal. Hoy se encuentra a las afueras de la ciudad de Corozal, al lado de la carretera que lleva de la Ciudad de Belice hacia la frontera con México (The Northern Highway). Se puede llegar en automóvil o en transporte público. De Corozal se toma hacía el noroeste por la carretera y más o menos a un kilómetro se encuentra una estatua en donde la carretera da vuelta hacia la derecha, luego se debe doblar a la izquierda y, pasando el Restaurante Hennessy, a unos metros encontrarán la entrada a la Estructura 7.

Historia de las exploraciones

A principios del sigloXX Thomas Gann efectuó un bosquejo del sitio, excavó y descubrió un mural de estilo mixteco (Oaxaca) en la Estructura 1. Ya no quedan restos del mural y Gann no pudo terminar su registro porque fue destruido poco después de su descubrimiento por los habitantes locales, pero

Timeline

This timeline is based on the latest research conducted in northern Belize. It includes data obtained from the two projects that investigated the Prehistory of Belize, the Palaeo-Indian era and the Archaic period: the Colha Preceramic Project (1993-1995), led by Thomas Hester and Harry Shafer, and the Belize Archaic Archaeological Reconnaissance (1979-1982), led by Richard MacNeish and his colleagues. For this reason, some of the dates may differ from those published in other works, especially the general dates and those that establish a general timeline for Belize and even the entire Maya area. However, there is sufficient evidence to propose the following timeline:

PALAEO-INDIAN ERA: circa 15000-8000 BC, based on the projectile points discovered in various parts of northern Belize (surface finds, Ladyville, Lamanai and Orange Walk) and at the Colha site.

ARCHAIC PERIOD: circa 8000-1000 BC. There is evidence of horticulture from 3500 BC onwards.

PRECLASSIC OR EARLY FORMATIVE: circa 2000-1000 BC. This has still not been clearly defined in the Maya lowlands. It would appear that the earliest ceramics in the Belize Valley, called Cunil (Cunil Phase), date from around 1200 BC, which means that there could have been ceramic producing communities in the lowlands from the end of the Early Preclassic. In northern Belize, the earliest ceramics found date from 1000 BC. Traces of ancient settlements from around 1200 BC have been found at Colha, Cuello and Santa Rita Corozal (northern Belize), and at Cahal Pech and Blackman Eddy (southern Belize).

PRECLASSIC OR MIDDLE FORMATIVE: 1000-400 BC.

PRECLASSIC OR LATE FORMATIVE: 400 BC-AD 250, where the term Protoclassic is not used.

PROTOCLASSIC: circa 100 BC–AD 250. This period overlaps with the end of the Late Preclassic; in some parts it is distinguished as a separate period, but not in others. In northern Belize there is evidence to establish the Protoclassic as a period within this time frame.

EARLY CLASSIC: AD 250-600.

LATE CLASSIC: AD 600-800.

TERMINAL CLASSIC: AD 800-900.

EARLY POSTCLASSIC: AD 900-1200.

LATE POSTCLASSIC: AD 1200-1500, or until it gives way to the beginning of the Historic period. This varies from one site to another as there are places in Belize that were very late to enter their decline. One such is Lamanai, where the Postclassic period endured until AD 1641. However, the Protohistoric or Early Historic period is generally said to commence around AD 1500.

SANTA RITA COROZAL (CHETUMAL)

Location

Situated in a strategic position on a major trading route along the Caribbean coast and close to the Hondo and New rivers, Santa Rita enjoyed easy connections with inland sites such as Lamanai, La Milpa and other cities in Petén. Its main products were achiote, honey, vanilla and a variety of fish and molluscs, and it is said to have been particularly famous for the quality of its cacao. Objects imported from distant places have also been found, such as turquoise (which could have come from Peru or the south-west of the United States), Plumbate ceramics (Guatemala), objects of copper and gold of varying provenances and gold ear ornaments possibly of Mexica origin (central Mexico). All of this reinforces the hypothesis that Santa Rita was an important port of trade. Much of the site has been destroyed by the development of the present-day Corozal; its structures have been dismantled and many of the stones from the old buildings have been incorporated into streets, plinths and modern constructions. Originally, the site extended much further to the north and south-west of Corozal. Nowadays, it is situated on the outskirts of the city, on the edge of the Northern Highway leading from Belize City to the Mexican border. It can be reached by car or public transport. From Corozal, head north-west along the highway and after a kilometre or so you will see a statue where the road veers to the right. Take the next turn left and the entrance to Structure 7 is a few metres beyond Hennessy Restaurant.

History of the explorations

At the beginning of the 20th century, Thomas Gann made a rough map of the site, conducted several excavations and discovered a Mixteca-style (from Oaxaca) mural in Structure 1. Nowadays nothing of this mural remains and Gann was unable to complete his record as not long after its discovery it was destroyed by the local inhabitants. However, Gann's drawings and detailed record have survived. The mural corresponds to the Postclassic period and has been dated to between AD 1350 and 1500. Similar murals were found in Structure 16


1


2


3

at Tulum (Quintana Roo, Mexico). In 1979 Structure 1 was bulldozed. At the beginning of the 1970s, Ernestene L. Green, Duncan C. Pring and Raymond V. Sidrys conducted minor excavations. Subsequently, between 1979 and 1985, Diane and Arlen Chase from the University of Central Florida led the Corozal Postclassic Project, which involved the excavation and consolidation of Structure 7. What remains of the site today, the central part, is situated inside an archaeological reserve.

Pre-Hispanic history

Although Santa Rita is best known for its importance during the Postclassic period, when the site experienced its heyday, the earliest settlers arrived around 1000 BC. Ceramics from the Swasey phase - the oldest in the Mayan lowlands - have been found. Santa Rita boasts one of the longest sequences of occupation in Belize, commencing in the Middle Preclassic and culminating in the Postclassic and even the period of contact with the Spaniards. It was abandoned towards the end of the 16th century. The archaeological area of Santa Rita is widely believed to have been the famous city of Chetumal (Chactemal province), which is mentioned in sources from the 16th century and formed part of the League of Mayapán. When the Spaniards arrived it was an important port. Its strategic position appealed to the conquerors, who decided to establish a base there. In 1531 Francisco Montejo sent Alonso Dávila to take control of the site, but on his arrival he discovered the city to have been abandoned. Dávila established his base and called it Villa Real. The supposed abandonment of Santa Rita was in fact part of a Maya strategy, and the original occupants launched a counter-attack and recovered Chetumal. And then the strangest thing occurred: Nachancan, the governor of the city, had a Spanish son-in-law, Gonzalo Guerrero, the survivor of a shipwreck off the south coast of Jamaica in 1511. Guerrero is regarded as the "father of the mestizos" because he married a Maya woman, had children with her and adopted the local customs. It is said that he eventually became Nachancan's military advisor and participated in various battles against the Spanish. Eighteen months later, the Maya forced the Spanish to retreat south, to Honduras.

Site description

The only interesting building is **STRUCTURE 7**, the tallest and largest construction on the entire site. Its façade faces south, overlooking a plaza surrounded by mounds. It has various sub-structures, the most notable of which is the third one, a building with several rooms – three in a row and one on each side. This sub-structure was the only construction phase whose architecture was found in a relatively good state of preservation when

1-3. Detalle de bóveda escalonada y arquitecturas de Santa Rita Corozal.

1-3. Detail of the stepped vault and architectures at Santa Rita Corozal.

se conservan los dibujos y el registro minucioso de Gann. El mural corresponde al periodo Posclásico y se ha fechado entre los años 1350 y 1500 d.C. En la Estructura 16 de Tulum (Quintana Roo, México) se encontraron murales similares. En 1979 la Estructura 1 fue demolida con un bulldozer. A principios de los años setenta Ernestene L. Green, Duncan C. Pring y Raymond V. Sidrys realizaron pequeñas excavaciones. Posteriormente, de 1979 a 1985, Diane y Arlen Chase, de la Universidad de Florida Central, dirigieron el Corozal Postclassic Project, que excavó y consolidó la Estructura 7. Actualmente lo que queda del sitio, la parte central, se encuentra dentro de una reserva arqueológica.

Historia prehispánica

Aunque Santa Rita es mejor conocida por su importancia durante el Posclásico, la época de apogeo del sitio, los primeros pobladores se asentaron hacia el 1000 a.C. Se ha encontrado cerámica de la fase Swasey, que posee los tipos de cerámica más antiguos de las tierras bajas mayas. Santa Rita cuenta con una secuencia de ocupación de las más largas de Belice, desde el Preclásico Medio hasta el Posclásico e inclusive la época del contacto con los españoles; se abandonó hacia finales del XVI. Lo más probable es que la zona arqueológica de Santa Rita Corozal haya sido la famosa ciudad de Chetumal (Provincia de Chactemal), mencionada en fuentes del siglo XVI y que formó parte de la Liga de Mayapán. Funcionaba como un importante puerto a la llegada de los españoles. Su posición estratégica la hizo atractiva para los conquistadores, quienes quisieron establecer una base en el lugar. En 1531 Francisco Montejo envió a Alonso Dávila para tomar el control, pero al arribar se encontró con que la ciudad había sido abandonada. Dávila estableció su base y la llamó Villa Real. El supuesto abandono de Santa Rita era parte de una estrategia de los mayas, que contraatacaron y recuperaron Chetumal, donde ocurre algo sin precedente: el gobernante de la ciudad, de nombre Nachancan, tenía como yerno a un español, Gonzalo Guerrero, superviviente de un naufragio acaecido al sur de Jamaica en 1511, a quien se considera el "padre del mestizaje" pues se desposó con una mujer maya, tuvo hijos y adoptó las costumbres de los locales. Se dice que con el tiempo se convirtió en asesor militar de Nachancan y libraron varias batallas contra los españoles. Dieciocho meses más tarde los mayas hicieron que los españoles se retiraran hacia el sur, hasta Honduras.

Descripción del sitio

El único edificio interesante es la **ESTRUCTURA 7**, la construcción más alta y grande de todo el sitio. Su fachada da al sur, hacia la plaza rodeada de montículos. En ella se aprecian subestructuras, en particular la tercera subestructura, un edificio con varios cuartos, tres en una fila continua y un cuarto en cada extremo. Esta subestructura fue la única etapa constructiva cuya arquitectura se encontró en buen estado de conservación al excavarse el edificio, por lo que se dejó descubierta y se consolidó para ser visitada. La edificación

de la estructura empezó en el Preclásico Tardío, le siguieron remodelaciones y expansiones hasta el Clásico Tardío, siguió siendo utilizada durante el Posclásico Temprano y se encontró un entierro intrusivo que data del Posclásico Tardío en la escalinata. La tercera subestructura corresponde al Clásico Temprano y debajo del piso del cuarto central se encontró el entierro de una mujer de edad avanzada con gran variedad de objetos. El entierro, un poco más tardío, de un hombre adulto se encontró en una tumba debajo del piso del cuarto situado en la parte frontal del edificio. Los investigadores creen que se trata de un personaje importante por la riqueza de objetos que componían su ajuar funerario, entre los que se encuentra una máscara funeraria de concha y jadeíta. En su última etapa constructiva (Clásico Tardío) el edificio alcanzó una altura de aproximadamente 17 m.
Por ser un sitio costero está rodeado de selva de baja altura y sus suelos, en la parte central, no son tan fértiles como en otras áreas al norte, cercanas al río Hondo, en donde los mayas aprovecharon el terreno para hacer campos elevados e incrementar la productividad agrícola. Su ubicación en el poblado de Corozal lo hace muy accesible al turismo y su posición a la orilla del mar dota al paisaje de extraordinaria belleza.

CERROS

Localización
Ubicado a la orilla de la bahía de Corozal, es un sitio relativamente pequeño si se compara con otros sitios mayas. Desde la ciudad de Corozal da la impresión de ser un cerro que sobresale de la vegetación que lo rodea. Se encuentra dentro la Reserva Arqueológica The Cerro Maya, que comprende más de 50 acres (52.62 ha). El sitio está conformado por tres complejos arquitectónicos, con varias plazas flanqueadas por estructuras piramidales. Dos de estas pirámides tienen fachadas con mascarones de 2 a 4 m de altura. Desde Corozal se puede tomar una lancha y hacer el corto recorrido hasta el sitio. También se llega en automóvil. El sitio cuenta con baños y un pequeño centro para visitantes.

Historia de las exploraciones
Thomas Gann fue de los primeros en reconocer el sitio arqueológico, pero no fue registrado en el Instituto de Arqueología de Belice hasta 1969, cuando Peter Schmidt y Joseph O. Palacio lo visitaron. El terreno en donde se encuentra fue adquirido por la compañía Metroplex Properties, que fundó la organización no lucrativa Fundación Cerro Maya con el propósito de excavar, consolidar y reconstruir el centro ceremonial para convertirlo en una atracción turística. Sus planes incluían un centro de investigación, un museo de sitio y un hotel con alberca. La fundación cayó en bancarrota y el desarrollo a gran escala del sitio nunca se llevó a cabo. Cerros fue mapeado, excavado y consolidado parcialmente de 1973 a 1979 por David Freidel, de la Universidad Metodista del Sur (SMU). Freidel se enfocó en el centro ceremonial y en la importancia del comercio en el sitio. En 1983 Cathy Crane, de SMU, realizó pruebas en los antiguos canales y estructuras asociadas en busca de polen y otros restos orgánicos. En los años noventa le siguió Debra Walker, de la Universidad Internacional de Florida, con el proyecto Cerros Cooperative Development Project (CCADP). Recientemente el Instituto de Arqueología tomó el sitio a su cargo y realizó las reproducciones de los mascarones.

Historia prehispánica
Lo que hace del sitio algo especial es que la mayoría de su arquitectura visible corresponde al Preclásico Tardío. Tuvo varias remodelaciones durante el Clásico, pero sus construcciones más significativas son del Preclásico Tardío. Se han encontrado materiales más recientes, pero es posible que se deban a una colonización durante el Clásico Terminal, ya que no se trató de una ocupación permanente. El apogeo de Cerros ocurrió entre los años 50 a.C. y 100 d.C., durante el Protoclásico, aunque el sitio era muy importante desde el año 400 a.C.

Descripción del sitio
Emplazado en un punto estratégico para el comercio marítimo, es posible que el sitio haya estado involucrado, desde época muy temprana, en la importación de jade y obsidiana de las tierras altas de Guatemala y la exportación de artefactos de pedernal de Colha, sitio situado varios kilómetros al sur de Cerros que posee pedernal de óptima calidad, explotado desde la época Paleoindia hasta el Posclásico, pues su materia prima y artefactos eran muy apreciados. Colha no se incluyó en esta guía ya que no está abierto al público, sus montículos se encuentran en propiedad privada y no hay señalamientos que permitan ubicarlo. Se ha encontrado evidencia de que Cerros tenía vínculos comerciales con la costa norte de la península de Yucatán y con las tierras altas de Guatemala y El Salvador.

the building was excavated, and it was therefore left visible and consolidated to accommodate visits by the public. The earliest part of the structure dates from the Late Preclassic, but it was subsequently remodelled and expanded until the Late Classic. It continued to be used during the Early Postclassic and an intrusive burial dating from the Late Postclassic was found on the stairway. The third sub-structure corresponds to the Early Classic and beneath the floor of the central room the burial of an elderly female was found, along with a wide variety of objects. The slightly later burial of an adult male was found in a tomb below the room at the front of the building. Due to the elaborate grave goods found, including a jadeite and shell mask, researchers believe that the person interred was an important ruler. During its final construction phase (Late Classic), the building stood approximately 17 m high.
As a coastal site, it is surrounded by low rainforest and the land in the central part is not as fertile as in other areas to the north, near the River Hondo, where the Maya created raised fields to improve their farming productivity. Due to its location within the city of Corozal, the site can be easily accessed by tourists. Meanwhile, its situation by the sea creates an extraordinarily scenic setting.

CERROS

Location
Situated on the edge of Corozal Bay, this is a relatively small site by Maya standards. Viewed from the city of Corozal, it creates the impression of a hill (cerro, in Spanish) rising above the surrounding vegetation. It is located inside the Cerro Maya Archaeological Reserve, which encompasses over 50 acres (52.62 hectares). The site is composed of three architectural complexes, with various plazas flanked by pyramidal structures. Two of these pyramids have façades adorned with masks rising to between 2 m and 4 m in height. The site can be reached by boat from Corozal and then a short walk. It is also possible to reach it by car. The site has a restroom and a small visitor centre.

History of the explorations
Thomas Gann was one of the first to recognise the place as an archaeological site, although it was only registered with the Belize Institute of Archaeology in 1969, when Peter Schmidt and Joseph O. Palacio visited it. The land on which it is situated was purchased by Metroplex Properties, which created the not-for-profit Cerro Maya Foundation for the purposes of excavating, consolidating and rebuilding the ceremonial precinct in order to attract tourists. The foundation's plans included a research centre, a site museum and a hotel and pool. In the event, the foundation went bankrupt and the large-scale development of the site was abandoned. Cerros was mapped, excavated and partially excavated between 1973 and 1979 by David Freidel from the Southern Methodist University (SMU). Freidel channelled his energies into the ceremonial precinct and the importance of the site as a trading centre. In 1983, Cathy Crane, also from SMU, studied the ancient canal and associated structures in search of pollen and other organic remains. She was followed in the 1990s by Debra Walker of Florida International University, who conducted the Cerros Cooperative Development Project (CCADP). Recently, the Institute of Archaeology has taken over the site and made reproductions of the masks.

Pre-Hispanic history
What makes this site special is that the majority of its visible architecture corresponds to the Late Preclassic. Although various remodellings were conducted during the Classic period, the most important constructions date from the Late Preclassic. More recent materials have been found, but these possibly date from colonisation during the Terminal Classic rather than to a permanent occupation. Cerros experienced its heyday between 50 BC and AD 100, during the Postclassic, although it was a very important site as early as 400 BC.

Site description
Situated in a strategic location for maritime trade, the site may well have been involved from a very early date in the importation of jade and obsidian from the Guatemala Highlands and the exportation of flint artefacts to Colha. Located just a few kilometres to the south of Cerros, Colha possessed flint of the finest quality. Its raw materials and artefacts were greatly esteemed and the site was exploited from the Palaeo-Indian age to the Postclassic. However, Colha has not been included in this guide as it is not open to the public; its mounds are privately owned and as there are no road signs it is virtually impossible to find. There is evidence to suggest that Cerros had trade links with the north coast of the Yucatán peninsula and with the highlands of Guatemala and El Salvador.


1



2-3

The proximity of the sea has eroded two large structures, one of which is Structure 5C-2nd, which had stucco masks on its façade. The Belize Institute of Archaeology has made replicas and the originals have been covered to protect them. Structure 5C lies at the northern tip of the site and is the closest to the sea. Situated south-east of this is Structure 4B, the tallest construction at Cerros (rising 22 m above the plaza). These structures have been consolidated and it is worth climbing to the top of 4B to admire the scenery and view some of the exposed walls of the temple. In the main part of the site, buildings 3, 4B, 5C and 6B can all be climbed. The plazas gradually ascend in height from south to the north, and it is a pleasant walk amid the vegetation with handsome vistas of the sea. Cerros has three ball courts, buildings for public functions, temples and a canal over one kilometre in length that belonged to a system of raised fields and runs along the south and east sides of the main part of the site. Part of the canal has been excavated. Altogether, 103 constructions have been recorded around the perimeter, including residential structures as well as ceremonial and public buildings.

CUELLO

Location

The site is situated on the lands belonging to the Cuello Brothers Distillery, in the northern part of Orange Walk District. It is a small ceremonial centre that owes its fame to an article that appeared in *National Geographic* and to the early findings of the Cuello Project, led by Norman Hammond. It can be reached by car from Orange Walk, following the San Antonio Road (also known as the Yo Creek Road) west to the turn-off for the distillery, where permission has to be requested to visit the site. Platform 34 is situated less than half a kilometre from the distillery. From Corozal, take the Northern Highway south to Orange Walk.

1. Cerros: Estructura 5C-2ª y mas. 2-3. Detalles de los mascarones occidentales y orientales de la misma.
1. Cerros: Structure 5C-2ª. 2-3. Details of the masks on the east and west sides.

La cercanía del mar ha provocado la erosión de dos estructuras grandes, siendo una de ellas la **ESTRUCTURA 5C SUB2** que tenía mascarones de estuco en su fachada. El Instituto de Arqueología de Belice ha hecho réplicas y los originales fueron recubiertos para su protección. La **ESTRUCTURA 5C** se encuentra al norte del sitio y es la más próxima al mar. Hacia el sureste de ella está la **ESTRUCTURA 4B**, la más alta de Cerros (22 m sobre el nivel de la plaza). Estas estructuras han sido consolidadas y vale la pena subir a la 4B para admirar el paisaje y ver algunos muros expuestos del templo. Al recorrer toda la parte principal puede subirse a los edificios 3, 4B, 5C y 6B. De sur a norte el nivel de las plazas va ascendiendo y es una caminata muy agradable en medio de la vegetación y con la hermosa vista del mar. Cerros cuenta con tres canchas de juego de pelota, edificaciones para funciones públicas, templos y un canal de más de un kilómetro de largo que pertenecía a un sistema de campos elevados y circunda los lados sur y este de la parte principal del sitio. Parte del canal fue excavado. En su área perimetral se han registrado 103 edificaciones entre las que se encuentran tanto estructuras habitacionales como ceremoniales y públicas.

CUELLO

Localización

Se encuentra en los terrenos de la destilería de los Hermanos Cuello, en la parte norte del distrito de Orange Walk. El sitio es un pequeño centro ceremonial que se hizo famoso gracias al artículo que apareció en la revista *National Geographic* y los hallazgos tempranos que realizó el Proyecto Cuello, dirigido por Norman Hammond. Se accede en automóvil desde Orange Walk, tomando el camino de San Antonio (también conocido como Yo Creek) hacia el oeste hasta el cruce a la destilería. Debe solicitarse en dicha destilería un permiso para visitar el sitio. La Plataforma 34 está a menos de medio kilómetro de la destilería. Si viene de Corozal tome la carretera norteña (Northern Highway) hacia el sur hasta Orange Walk.

Historia de las exploraciones

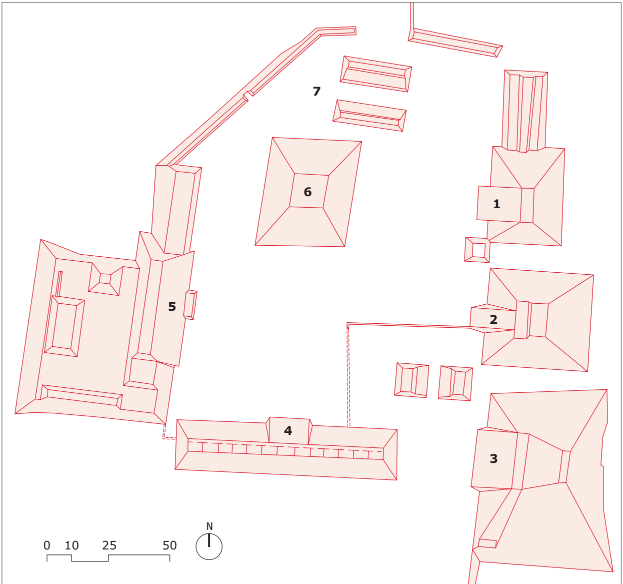
Los montículos de Cuello eran bien conocidos por la población local, pero hasta 1973 Cuello no fue reconocido por arqueólogos como un sitio maya,

hasta que Norman Hammond lo detectó en una fotografía aérea y confirmó su existencia examinando los materiales de un montículo al que le habían pasado un bulldozer. En 1974 Joseph O. Palacio investigó el sitio. Al año siguiente Duncan C. Pring y Michael Walton (estudiantes de Hammond) empezaron a mapear el sitio y excavaron para recolectar muestras que pudieran fecharse con radiocarbono. Hammond excavó el sitio de 1976 a 1987.

Descripción del sitio
El edificio de mayor interés es la **ESTRUCTURA 350**, del Preclásico Tardío. Fue recubierta durante el Clásico Temprano por la **ESTRUCTURA 35**, removida por su pobre estado de conservación para exponer la que hoy se ve. Es una pirámide de nueve escalones, aunque la proyección de la escalinata indica que tuvo once gradas en su lado este. Sus esquinas están remetidas. En la parte de atrás hay una serie de terrazas que en planta varían de curveadas a rectas. No hay huellas de construcción en la parte superior, por lo que pudo sostener alguna de material perecedero. Las excavaciones evidenciaron que hay una subestructura en su interior, parcialmente desmantelada.
Se excavó la gran **PLATAFORMA 34** hasta la roca madre. Situada frente a la Estructura 350, cubre más de un acre en extensión y se eleva unos 4 m sobre el nivel del suelo. Fue construida y remodelada varias veces a partir del año 300 a.C. Al interior de la plataforma se encontraron restos de estructuras circundando a una plaza hundida. Estos edificios son simples y de baja altura, pequeñas plataformas que sostenían estructuras de materiales perecederos. Las construcciones más antiguas datan de la parte inicial del Preclásico Medio. Cuando se construyó la Plataforma 34 se recubrieron las estructuras del Preclásico Medio con piedras, aplicaron una capa de mezcla como superficie y dejaron una depresión en donde colocaron un entierro múltiple con más de veinte individuos acompañados de vasijas de cerámica y herramientas talladas en hueso. Este entierro fue parte del ritual de destrucción de las estructuras anteriores alrededor del año 400 a.C. Sobré él se encuentra el nivel más temprano de la Plataforma 34.
En un principio se pensó que Cuello databa del Preclásico Temprano (2000 a.C.). Posteriormente unas muestras fechadas con radiocarbono subieron las fechas al 1000 a.C. Pero, aunque Cuello no sea tan antiguo como se pensó, es uno de los primeros sitios del Preclásico Medio de las tierras bajas. Hacia el noreste de la Plataforma 34 se encuentra una pirámide y un grupo de estructuras conformado una plaza que corresponden al Clásico Tardío. Esta área queda del otro lado de la cerca y no está limpia, por lo que no se permite la visita. Cuello fue abandonado hacia finales del Clásico.

LA MILPA

Localización
Es una de las grandes ciudades mayas de Belice, la tercera en tamaño tras Caracol y Lamanai. Descubierta en 1938 por Eric Thompson, se encuentra equidistante de los grandes sitios de Tikal (Guatemala) y Calakmul (México), unos 90 km al noroeste y suroeste respectivamente. Queda 20 km al este del sitio mayor de Río Azul (Guatemala) y 40 km al oeste de Lamanai. Tiene



History of the explorations
Although the mounds were well known by the local population, Cuello was only recognised by archaeologists as a Maya site in 1973, when Norman Hammond spotted it in an aerial photograph and confirmed its existence by examining the materials from a bulldozed mound. In 1974 Joseph O. Palacio studied the site, and the following year Duncan C. Pring and Michael Walton (Hammond's students) began to map and excavate it, collecting samples for radiocarbon dating. Hammond excavated the site between 1976 and 1987.

Site description
The most interesting building is **STRUCTURE 350**, from the Late Preclassic. This was covered during the Early Classic by **STRUCTURE 35**, which due to its poor state of preservation was removed, revealing what we see today - a pyramid with nine tiers, although the projection of the stairway indicates that were once eleven step on the east side. The corners are deeply inset. At the rear, a series of terraces vary from curved to straight in plan. There are no traces of construction at the top, which suggests it supported structures of perishable material. Excavations have shown that a sub-structure, now partly demolished, lays inside it.
A large area of **PLATFORM 34** has been excavated to bedrock. Situated opposite Structure 350, it covers more than an acre and stands some 4 m high. It was built and remodelled on several occasions from 300 BC. Inside the platform, remains of structures around a sunken courtyard have been found. These are simple, low-rise buildings, small platforms that supported structures made of perishable materials. The oldest constructions date from the beginning of the Middle Preclassic. When Platform 34 was built, the Middle Preclassic structures were covered with stones and surfaced, and a depression was left and filled with a mass burial of more than 20 individuals accompanied by ceramic vessels and carved bone tools. This burial was part of the ritual destruction of the earlier structures around 400 BC. Over it lies the earliest level of Platform 34.
Cuello was initially believed to date from the Early Preclassic (2000 BC), but following radiocarbon testing the date has been revised to 1000 BC. Even so, although Cuello is not as old as originally believed, it still remains one of the earliest Middle Preclassic sites in the lowlands. Situated north-east of Platform 34 are a pyramid and a plaza group from the Late Classic. This area is behind a fence and has not been cleared, and it is therefore not open to the public. Cuello was abandoned towards the end of the Classic period.

LA MILPA

Location
This is the third-largest Maya city in Belize, after Caracol and Lamanai. Discovered in 1938 by Eric Thompson, it is equidistant from the great sites of Tikal (Guatemala) and Calakmul (Mexico), which lie approximately 90 km to the north-west and south-west, respectively. Meanwhile, it is 20 km east of the large site of Río Azul (Guatemala) and 40 km west of Lamanai. It is estimated to cover an area of 78 sq km. The central part stands at an altitude of 190 m. In addition to monumental architecture, there are several temples 24 m high and 90 m wide. The site is divided into two main parts connected by a road.
Although privately owned, La Milpa is open to the public. From Orange Walk, go to Blue Creek and then follow the signposted path to the Programme for Belize (PfB) station. Blue Creek is largely a Mennonite community. PfB is a not-for-profit Belize organisation in charge of the Rio Bravo Conservation and Management Area. This is the largest reserve in the country and the second-largest protected area; it comprises over 260,000 acres of private land (nearly 4% of the country). Its rich biodiversity includes 392 bird species, 200 tree species, 70 mammal species and 12 endangered animal species. It was created in 1988 and in 1992 launched an eco-tourism programme for the area. The entrances are gate-controlled by security guards but access is permitted from 6 am to 6 pm. The path leads to the project station and the site itself. The access to La Milpa is on the north side (Plaza A). There are other sites worth visiting inside this PfB property, namely Dos Hombres, Las Abejas, Gran Cacao and MaaxNa. Although these are not within easy access, the station rangers will provide information and act as guides. Various educational trails have been created to enable visitors

Plano de la Plaza A de La Milpa: 1. Estructura 1. 2. Estructura 2. 3. Estructura 3. 4. Estructura 8. 5. Estructura 9. 6. Estructura 10. 7. Juego de Pelota.
Map of Plaza A at La Milpa: 1. Structure 1. 2. Structure 2. 3. Structure 3. 4. Structure 8. 5. Structure 9. 6. Structure 10. 7. Ball Court.

to observe different kinds of animal and plant species. Sometimes, at it grows dark, visitors are rewarded with the sight of a jaguar or two. Deer and ocellated turkeys can be sighted constantly throughout the property. The PfB station is the only place in the whole area that offers accommodation and food. Visitors are advised to book in advance, especially during the peak season (Easter, July, August, December and January). The facilities on offer are wooden cabins. Outside the PfB station, there is a hostel in the Mennonite community at Blue Creek (enquire at the Linda Vista Shopping Centre) and an eco-tourism hotel at Chan Chich, which offers luxury accommodation and is situated several kilometres further south. To reach it, cross the PfB property and continue south to Gallon Jug.

History of the explorations
Eric Thompson discovered the site and documented some of the stelae and buildings in 1938. Between the end of the 1980s and early 1990s, Thomas Guderjan conducted several expeditions and surveyed various sites in northern Belize, including the La Milpa area, as part of his Río Bravo Archaeological Project. In 1992, the University of Boston embarked on the La Milpa Archaeological Project (LAMAP), which lasted several years and was led by Norman Hammond. Since 2007 the area has been the object of study for the team led by Fred Valdez of the University of Texas at Austin as part of the Three Rivers Archaeological Project (TRAP). This is a regional project focused on the sites in the Rio Bravo Conservation and Management Area, in the north-west of Belize. The University of Texas has been researching the sites inside the reserve since 1992 and has permission to continue until 2020.

Pre-Hispanic history
La Milpa was occupied from the Late Preclassic to the Terminal Classic and then reoccupied during the Postclassic period. Its sequence of occupation stretches from approximately 400 BC to AD 850 and beyond. It was subsequently briefly reoccupied during the Postclassic, which is visible in the south-west section of Plaza A, where there is a rectangular structure from this period (post-AD 900).

Site description
The north section comprises the Great or Main Plaza (**PLAZA A**), which occupies an area of 20,000 sq m. This has three enormous temples – structures 1, 2 and 3 (3 being the largest on the site) – a ball court (possibly two) and a variety of smaller temples and structures. The south section includes plazas B and C, thought to be of a later date than the north section. **PLAZA B** contains a vast building, Structure 21; the remainder of the plaza is composed of rectangular and L-shaped constructions, probably elite residences. **PLAZA C** displays a different type of layout but is also believed to correspond to residential constructions. The entire site is surrounded by residential complexes, which are not open to the public. Plaza A is situated on a natural elevation of the terrain and is the highest part of the site. La Milpa is located in an area of high jungle, that is, with very tall trees and corozo palm groves. Like the majority of the great cities in the lowlands, it is surrounded by natural depressions that are flooded during the rainy season; these depressions are also known as wetlands or seasonal marshes. Some of them boast extremely fertile soils for farming purposes. This is the case of the palm depressions, most notably those of the corozo or prickly palms.

Monuments
When Thompson discovered the site, he documented 12 of the 20 known stelae in the La Milpa area. Most of them are in an advanced state of decay due to the inclemency of the weather and the poor quality of the limestone from which they were carved. The best preserved is Stela 7, which stands opposite the west façade of Structure 5, in Plaza A, a small building of a much later date than the nearby constructions. It is carved on all four sides. The front shows traces of an elaborately garbed figure with a sceptre bearing the image of the god K (K'awil or Bolom D'zacab) in his right hand, as well as several glyphs. The sides are adorned with hieroglyphic inscriptions, but perhaps the most notable of these is the cruciform inscription on the rear, which is composed of six inclined cartouches. This stela is probably the only one that was found still standing in its original position. According to Grube, it is from the Terminal Classic – the date 9.17.10.0.0 corresponds to 28 November 780.
On the front of **STELA 12** it is possible to see traces of another figure, while the lateral section at the top of the rear side reveals various glyphs. According to Grube, this stela corresponds to the end of the Early Classic or beginning of the Late Classic. The monument was carved on three of its sides and is situated opposite the west façade of Structure 3 and 93. Beyond this structure, the land slopes down to the south and a

un área estimada de 78 km^2. La parte central se encuentra a 190 m de altitud. Cuenta con arquitectura monumental y algunos templos llegan a los 24 m de altura y 90 de largo. El sitio está dividido en dos partes principales unidas por una calzada.
La Milpa está abierta al público pero se encuentra en propiedad privada. De Orange Walk se va a Blue Creek y de allí hay un camino con señalamientos hasta la estación de Programme for Belize (PfB). Blue Creek es principalmente una comunidad menonita. PfB es una organización beliceña no lucrativa que maneja el Área de Conservación del río Bravo (Rio Bravo Conservation and Management Area-RBCMA o Rio Bravo). Es la reserva más grande del país y la segunda en tamaño en cuanto a área protegida; comprende más de 260,000 acres de propiedad privada (casi el 4% del territorio de Belice). Su rica biodiversidad incluye 392 especies de aves, 200 especies de árboles, 70 especies de mamíferos y 12 de las especies animales en peligro de extinción. Se estableció en 1988 y desde 1992 maneja un programa de ecoturismo en el área. Los accesos están controlados por una talanquera y un vigilante que permite el paso desde las 6 hasta las 18 horas. El camino lleva hasta la estación del Proyecto y conduce al sitio. Se entra a La Milpa por su lado norte (Plaza A). Dentro de esta propiedad (PfB) hay otros sitios que vale la pena visitar: Dos Hombres, Las Abejas, Gran Cacao y MaaxNa. No son de fácil acceso, pero se puede pedir información a los *rangers* de la estación, quienes les podrán servir de guías. Hay varios recorridos didácticos diseñados para observar animales y plantas de diversa índole. Con un poco de suerte, al caer la tarde podrían tener la oportunidad de ver algún jaguar. Los venados y pavos ocelados se ven constantemente en toda la propiedad.
La Estación de PfB es el único lugar que brinda alojamiento y alimentación en el área. Se recomienda hacer reservación previa, sobre todo en temporada alta (Semana Santa, julio, agosto, diciembre y enero). Sus instalaciones consisten en bungalows de madera. Fuera de PfB hay albergue en la comunidad menonita de Blue Creek (informarse en Linda Vista Shoping Center) y en el hotel ecoturístico de Chan Chich, que brinda acomodación de lujo y está varios kilómetros al sur. Para llegar se debe cruzar la propiedad de PfB y continuar al sur hacia Gallon Jug.

Historia de las exploraciones
Eric Thompson descubrió el sitio y documentó algunas de las estelas y edificios en 1938. A finales de los años ochenta y principios de los noventa, Thomas Guderjan efectuó varios recorridos y el reconocimiento de algunos sitios en el norte de Belice, incluyendo el área de La Milpa, como parte de su proyecto Río Bravo Archaeological Project. En 1992 la Universidad de Boston inició trabajos de investigación en La Milpa, por varios años: La Milpa Archaeological Project (LAMAP) dirigido por Norman Hammond. A partir de 2007 está siendo estudiada por el equipo que dirige Fred Valdez de la Universidad de Texas en Austin, como parte del proyecto Three Rivers Archaelogical Project (TRAP), un proyecto regional que estudia los sitios que se encuentran dentro del Área de Conservación y Manejo del Río Bravo, en el noroeste de Belice. La Universidad de Texas es la que ha realizado investigación de los sitios dentro de la reserva desde 1992 y tiene la concesión para hacerlo hasta el año 2020.

Historia prehispánica
La ocupación de La Milpa se extiende desde el Preclásico Tardío hasta el Clásico Terminal y cuenta con una reocupación durante el Posclásico. Aproximadamente su secuencia va desde el 400 a.C. hasta después del 850 d.C. Posteriormente tuvo una breve reocupación durante el Posclásico, visible en el suroeste de la Plaza A, en donde hay una estructura rectangular de esta época (posterior al año 900 d.C.).

Descripción del sitio
El sector norte comprende la Gran Plaza o Plaza Principal (**PLAZA A**) con un área de 20,000 m^2. Cuenta con tres templos enormes, las estructuras 1, 2 y 3 (la 3 es la más grande del sitio), una cancha de juego de pelota (posiblemente dos) y templos y estructuras de menor tamaño. El sector sur incluye a las plazas B y C, cuya construcción se asume como más tardía que la de la Plaza A. En la **PLAZA B** podrán observar un edificio de gran tamaño, la Estructura 21; el resto de la plaza está conformada por edificaciones rectangulares y en forma de L, que probablemente fueron residencias para la élite; en la **PLAZA C** se ve otro tipo de distribución, pero también de carácter residencial. Todo el sitio está rodeado de complejos habitacionales, no habilitados para el turismo. La Plaza A se encuentra sobre una elevación natural del terreno y es la parte más alta del sitio. La Milpa se encuentra en área de selva alta, es decir con árboles de gran altura y corozales. Al igual que la mayoría de las grandes ciudades de las tierras bajas, está rodeada de bajos o depresiones naturales que se inundan en la época de lluvias; también se

les conoce como humedales o pantanos estacionales. Algunos bajos poseen suelos sumamente fértiles para la agricultura, como son los bajos de palmas, principalmente los de palmas de corozo.

Monumentos

Cuando Thompson descubrió el sitio documentó 12 de las 20 estelas que se conocen en el área de La Milpa. La mayoría se encuentra muy deteriorada por la intemperie y la calidad de la caliza en que se elaboraron. La mejor preservada es la **ESTELA 7**, situada al frente de la fachada oeste de la Estructura 5, en la Plaza A, un edificio pequeño y muy tardío comparado con las edificaciones cercanas. Está trabajada en sus cuatro lados. En su parte frontal se ven trazos de un personaje que viste un traje muy elaborado y en su mano derecha lleva un cetro maniquí con la imagen del Dios K (K'awil o Bolom D'zacab) y algunos glifos. Los laterales cuentan con inscripciones jeroglíficas, pero tal vez la más destacada es la que se encuentra en la parte posterior, una inscripción cruciforme compuesta por seis cartuchos inclinados. Es posible que esta estela sea la única encontrada de pie en su posición original. Según Grube, está fechada para el Clásico Terminal, 9.17.10.0.0, que corresponde con el 28 de noviembre del año 780 d.C.

En la **ESTELA 12** se ven los trazos de un personaje en su parte frontal; acostada sobre su parte posterior, en el lateral que se encuentra hacia el norte se observan algunos glifos. Según Grube, corresponde al final del Clásico Temprano e inicios del Clásico Tardío. El monumento fue trabajado en tres de sus lados y se encuentra frente a la fachada oeste de la Estructura 3 y 93. A partir de esta estructura el terreno desciende hacia el sur y un sacbé conduce hacia las Plazas B y C. En el recorrido hacia el sur, en donde se encuentra una cantera, un pequeño camino lleva hacia el oeste, donde está la Estructura 54 y frente a ella la **ESTELA 15**, una de las más grandes del sitio. Se encontró caída frente a la Estructura 54 y tiene 3.42 m de altura. Fue trabajada en tres de sus lados, pero su relieve, muy erosionado, es poco visible. Si la luz es buena se alcanza a percibir la imagen del personaje que lleva un pequeño escudo circular en su mano derecha y un gran tocado que lo identifica como un escriba (*itz'at*, wise man), siguiendo la lectura de Grube.

Algunas de las estelas de La Milpa han sido fechadas por sus inscripciones, por las características que poseen o por sus elementos iconográficos. Al Clásico Temprano corresponden las estelas 1 y 16. La **ESTELA 16** es muy pequeña, con glifos en una sola columna y tiene un diseño muy parecido al de la **ESTELA 1**. Las estelas miniatura son características del Clásico Temprano y los especialistas las sitúan entre los años 317 y 514 d.C. (8.14.0.0.0 y 9.4.0.0.0). Del Clásico Tardío se encuentran las estelas 2, 7, 8, 12 y 15. La **ESTELA 2** no se puede fechar con seguridad, pero Tourtellot, Clarke y Hammond la colocan en el Clásico Tardío. La **ESTELA 8** tiene rasgos del Clásico Tardío Terminal. Thompson la encontró erguida y excavó su base buscando una ofrenda. La Estela 8 está asociada con la Estela 7, perteneciente al mismo periodo.

CHAN CHICH

Localización

El sitio, cuyo nombre significa "pájaro pequeño", se encuentra en una propiedad privada, un rancho de 130,000 acres llamado Gallon Jug, cercano a la reserva natural en el noroeste de Belice y a la frontera con Guatemala. En la zona arqueológica hay un centro turístico ecológico de primera categoría llamado también Chan Chich. El hotel ocupa una parte significativa de la Plaza A (plaza inferior) que, a decir de Fred Valdez, es una de las plazas más grandes del área maya con una superficie de más de 13,000 km². Se puede llegar en avión directamente a la pista de aterrizaje del Rancho Gallon Jug (donde los recibirá el *staff* del centro ecoturístico de Chan Chich), o en automóvil a través del camino de Gallon Jug. En cualquier caso, se debe solicitar permiso previo para visitar el sitio directamente al Centro ecoturístico Chan Chich.

Historia de las exploraciones

Thomas Guderjan reportó y registró el sitio en 1991, como parte del Río Bravo Archaeological Project. Elaboró el mapa pero no realizó excavaciones. De 1996 a 2001 se llevó a cabo un proyecto de investigación, Chan Chich Archaeological Project, dirigido por Brett Houk de la Universidad de Trinity en Texas.

Descripción del sitio

Chan Chich es un sitio de tamaño medio con elementos muy interesantes. No hay edificios consolidados ni restaurados, mucho menos reconstruidos, que muchas veces se asocian con los grandes sitios turísticos, pero la manera en que se presenta la arquitectura permite imaginar cómo fue esta ciudad. Las estructuras están cubiertas por pasto o por árboles y algunas pla-

sacbé leads to plazas B and C. On the sloping section, which contains a quarry, a small path runs westwards to Structure 54 and, opposite it, **STELA 15**, one of the largest on the site. This stela was found on its side opposite Structure 54 and is 3.42 m high. Although it is carved on three of its sides, the relief work is greatly eroded and barely visible. In a good light, it is possible to decipher the image of a figure holding a small shield in his right hand and wearing a large headdress; according to Grube, this identifies him as a scribe (*itz'at*, wise man).

Some of the stelae at La Milpa have been dated by their inscriptions, characteristics or iconographic elements. **STELAE 1 AND 16** correspond to the Early Classic. The latter stela is very small, with glyphs in a single column and a design very similar to that of Stela 1. Miniature stelae are typical of the Early Classic and specialists date them to between AD 317 and 514 (8.14.0.0.0 and 9.4.0.0.0). Stelae 2, 7, 8, 12 and 15 all correspond to the Late Classic. **STELA 2** cannot be precisely dated, but Tourtellot, Clarke and Hammond attribute it to the Late Classic. **STELA 8** shows traits from the Terminal Classic. Thompson found it erect and excavated its base in search of an offering. Stela 8 is associated with Stela 7, both of which belong to the same period.

CHAN CHICH

Location

This site, whose name means "small bird", is situated on a private 130,000-acre ranch called Gallon Jug, near the nature reserve in the north-west of Belize and the Guatemalan border. In the archaeological area there is a first-rate eco-tourism centre called Chan Chich. The hotel occupies a significant part of Plaza A (lower plaza), which according to Fred Valdez is one of the largest plazas in the Maya area, covering a surface of over 13,000 sq km. The site can be reached by air, landing directly on the air strip at Gallon Jug Ranch (where staff from the Chan Chich eco-tourism centre receive visitors), or by car via the Gallon Jug Road. In any case, permission to visit the site has to be requested in advance from the Chan Chich eco-tourism centre.

History of the explorations

Thomas Guderjan reported and registered the site in 1991 as part of the Río Bravo Archaeological Project. He drew up a map but did not conduct any excavations. From 1996 to 2001 the Chan Chich Archaeological Project was carried out, led by Brett Houk of Trinity University in Texas.

Site description

Chan Chich is a medium-sized site with some very interesting features. There are no consolidated or restored buildings, nor any of the reconstructions often associated with the large tourist sites, but the way in which the architecture is presented enables visitors to imagine what this city must have looked like. The structures are covered by pastureland or trees, and several plazas are also occupied by pasture. The sequence of occupation stretches from 800 BC to AD 900. **PLAZA A** is composed of numerous structures, the most imposing of which is A1, which forms its south side and the north side of the Upper Plaza. East of this area, past **STRUCTURE A1**, lies the **BALL COURT**. Towards the south, adjacent to Plaza A, is the **UPPER PLAZA**. Some of the oldest artefacts were found during excavations in this plaza, where a roof covers a large area excavated by archaeologists in 1997. A Protoclassic tomb (AD 100-250) was found in the open well. It was covered by at least 12 stone plaques or capstones. The grave goods consisted of 11 ceramic vessels, all intact, several pieces of jade - including an ear spool like those that traditionally formed part of headdresses, possibly representing the sun god K'inich Ahau – and a wooden element which judging from its position and size may well have been a sceptre or ceremonial staff.

Chan Chich contains numerous structures and groups, and the distribution of the buildings reveals the spatial organisation adopted by the ancient Maya. Another interesting place is the so-called "**TOMB OF THE KING**", a partly plundered group connected to several smaller groups. The groups on the west side are just a few steps away from the Main Plaza. The first thing visitors will see is the **WEST PLAZA**, where archaeologists have found materials from the Terminal Classic (AD 750-900), the final phase of occupation. **NORMAN'S TEMPLE** is situated just behind West Plaza, which again corresponds to the last stage of the site.

LAMANAI

Location
This site is situated on the west bank of the New River Lagoon. It is the second-largest site in Belize and, due to its extraordinary setting and architecture, one of the most visited. It is located in an archaeological reserve covering nearly 4 sq km. The name of the site is registered in Spanish sources as Lamanay and Lamayna, possibly a reference to Lama'anayin, which means "submerged crocodile". The same sources also mention the Mayan name for the New River, Dzuluinicob, which Awe translates as "strangers". The site is easily accessed by boat and car, both methods of transport taking approximately an hour. A water taxi can be taken from the Tower Hill toll bridge on the Northern Highway, or you can drive from Orange Walk via the village of San Felipe and then continue south. From Belize City, take the Northern Highway to Orange Walk and before you reach San Felipe you will see the signs leading to the site. Lamanai has restaurants, restrooms, shops and a large visitor centre.

History of the explorations
The first archaeologists to visit the site were Thomas Gann in 1917 and J. Eric S. Thompson in the 1930s. In the Sixties, William R. Bullard Jr. made surface collections and not long after Thomas Lee did the same. Excavations began in 1974 and continued until 1986, led by David Pendergast of the Royal Ontario Museum. In 1997, Elizabeth Graham launched the Lamanai Archaeological Project-LAP. More recently, Scott Simmons has studied the colonial period of the site and Jaime Awe and Claude Belanger have conducted conservation work as part of the Tourism Development Project.

Pre-Hispanic history
Lamanai boasts the longest sequence of occupation in Belize: from 900 BC to AD 1675. However, this sequence was not continuous - in AD 1554 the Spaniards arrived and controlled the site for nearly a hundred years until the local population staged an uprising in 1640 and renounced their Christian beliefs. During this period, which can be regarded as a hiatus, the inhabitants of Lamanai struck an alliance with the people of Tipu, an important city in the Cayo district, a few kilometres south of Lamanai.

Site description
A tour of this site is extremely enjoyable, taking in the Temple of the Masks, the Great Temple, Complex N10, the residential groups, the ball court, the Christian church (16th century) and the site museum. If you have the time and are interested in industrial archaeology, it is worth taking the walk to the 19th-century sugar mill a little further south.
TEMPLE OF THE MASKS (N9-56). This is situated in the northern section of the site. The masks on the façade are unique in that their construction technique differs considerably from that used for other Maya masks. Instead of being modelled in stucco on a stone armature, they are made of blocks of limestone and clad with a thin layer of grey stucco. Each anthropomorphic face has a headdress representing a crocodile. The presence of this symbol possibly validates the site name registered by the Spanish: Lamanay, "place of the crocodile". Its construction commenced in 200 BC and it was remodelled on several occasions until AD 1300. Inside the temple is a sub-structure from the Preclassic with masks like those found in Structure 5C-2nd at Cerros. Two tombs, one of a male and the other of a female, were found inside the building. The male's grave goods comprised objects of jade and shell, various textiles, matting and artefacts made of perishable material.
GREAT TEMPLE (N10-43). At 33 m, this is the highest structure on the site. The earliest construction, dated to around 100 BC, was of the same height. The building remained largely unchanged until AD 700 and was then abandoned around AD 900. Subsequently, during the Early Postclassic, an offering was placed inside the structure. Complex N10 is a group of residential and administrative structures. The dominant structure of the complex is the building (N10-9) known as the Temple of the Jaguar, built during the Early Classic and remodelled in the Late Classic and Postclassic. At the foot of the stairway are various small altars, the latest additions to the temple dating from after AD 1400. Structures N10-1, 2, 4 and 7 correspond to the Late Classic and Postclassic and had domestic and ceremonial functions. South of Complex N10 lie the main residential groups, which were still inhabited when the Spaniards arrived. These

zas están ajardinadas con pasto. La secuencia de ocupación va del 800 a.C. hasta el 900 d.C. La **PLAZA A** está compuesta por numerosas estructuras, siendo la más impresionante la A-1, que forma su lado sur y el lado norte de la Plaza Superior. Si se camina hacia el este, pasando enfrente de la **ESTRUCTURA A-1** se encontrará la cancha de **JUEGO DE PELOTA**. Hacia el sur y adosada a la Plaza A se encuentra la **PLAZA SUPERIOR**. Algunos de los de artefactos más antiguos provienen de excavaciones en esta plaza, donde hay un techo que cubre una gran área excavada por los arqueólogos en 1997. El pozo abierto es el lugar en donde se encontró una tumba del Protoclásico (100-250 d.C.). La tumba estaba recubierta por al menos 12 lápidas o tapas de bóveda. El ajuar funerario consistió de once vasijas completas, varias piezas de jade entre las cuales destaca un pendiente de los que se colocaban en los tocados, posiblemente representando a la deidad solar, K'inich Ahau, y un elemento de madera que por su posición y tamaño podría ser un cetro o barra ceremonial.
En Chan Chich se encuentran numerosas estructuras y grupos y la distribución de edificios muestra la organización espacial de los antiguos mayas. Otro lugar interesante es el conocido como "**LA TUMBA DEL REY**", un grupo parcialmente saqueado que se conecta con varios grupos más pequeños. Los grupos del oeste se encuentran a pocos pasos de la Plaza Principal. Lo primero que verán será la **PLAZA OCCIDENTAL**, en donde los arqueólogos encontraron materiales del Clásico Terminal (750-900 d.C.) que es la última ocupación que tuvo Chan Chich. Justo detrás de la Plaza Occidental se encuentra el **TEMPLO DE NORMAN**, otra plaza que también corresponde a la última actividad del sitio.

LAMANAI

Localización
Se ubica en la orilla oeste de la laguna del Río Nuevo (New River Lagoon). Es el segundo sitio más grande de Belice y uno de los más visitados por su extraordinario paisaje y arquitectura. Se encuentra dentro de una reserva arqueológica de casi 4 km^2. El nombre del sitio se encuentra registrado en las fuentes españolas como Lamanay y Lamayna, posiblemente haciendo referencia a *Lama'anayin*, que significa "cocodrilo sumergido". También mencionan el nombre maya para el Río Nuevo: *Dzuluinicob* que Awe traduce como "forasteros". El sitio es de fácil acceso por lancha y por automóvil y ambos medios de transporte toman aproximadamente una hora. Se puede tomar un taxi acuático desde el puente Tower Hill en la carretera norteña (Northern Highway) o llegar en auto desde Orange Walk, pasando por la aldea de San Felipe y continuando hacia el sur. De la Ciudad de Belice se toma la carretera norteña en dirección a Orange Walk y antes de llegar a San Felipe aparecen los señalamientos que conducen al sitio. Lamanai cuenta con restaurantes, baños, tiendas y un gran centro para visitantes.

Historia de las exploraciones
Los primeros en visitar el sitio fueron Thomas Gann en 1917 y J. Eric S. Thompson en los años treinta. En la década de los años sesenta, William R. Bullard Jr. recolectó colecciones de superficie y poco después también lo hizo Thomas Lee. No fue sino hasta 1974 que se empezó a excavar Lamanai y los trabajos continuaron hasta 1986, dirigidos por David Pendergast, del Museo Real de Ontario. En 1997 inició el Proyecto Arqueológico Lamanai (Lamanai Archaeological Project-LAP), dirigido por Elizabeth Graham. Recientemente Scott Simmons ha estudiado el periodo colonial del sitio y los trabajos de conservación han sido realizados por el Proyecto de Desarrollo Turístico, coordinado por Jaime Awe y Claude Belanger.



Lamanai: Juego de Pelota.
Lamanai: Ball Court.

Historia prehispánica

Lamanai cuenta con la secuencia de ocupación más larga de Belice: del 900 a.C. hasta el 1675 d.C. Esta secuencia no es continua, ya que en el 1554 d.C. llegaron los españoles y dominaron el sitio por casi cien años, hasta que la población local se rebeló en 1640 y renunció a sus creencias cristianas. Este periodo puede considerarse como una ruptura. Durante esta época los habitantes de Lamanai se aliaron con los de Tipu, que fue una ciudad importante localizada en el distrito de Cayo, varios kilómetros al sur de Lamanai.

Descripción del sitio

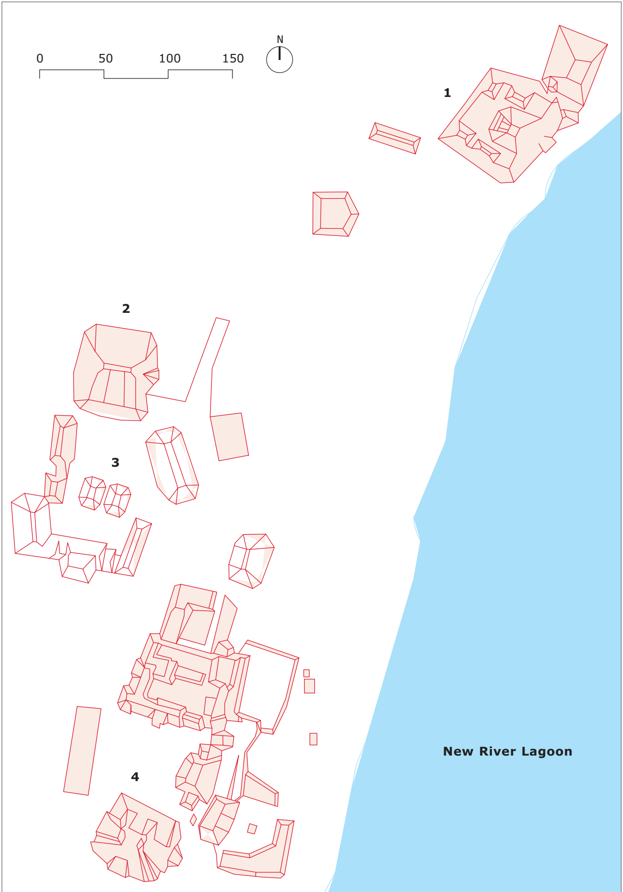
El recorrido es muy placentero, no puede faltar la visita al Templo de los Mascarones, el Gran Templo, el Complejo N10, los grupos residenciales, la cancha de juego de pelota, la iglesia cristiana (siglo XVI) y el museo de sitio. Si se dispone de tiempo y se tiene interés por la arqueología industrial vale la pena caminar hacia el sur, hasta el ingenio azucarero del siglo XIX.

TEMPLO DE LOS MASCARONES (N9-56). Se encuentra en la parte norte. Los mascarones expuestos en la fachada poseen características únicas, ya que su técnica constructiva es muy distinta a la de los demás mascarones mayas. En lugar de ser modelados en estuco sobre un núcleo de piedra, están hechos con bloques de caliza recubiertos con una delgada capa de estuco de color gris. Cada rostro antropomorfo lleva un tocado que representa a un cocodrilo. Es posible que la presencia de este símbolo proporcione validez al nombre registrado por los españoles para el sitio: *Lamanay*, "lugar del cocodrilo". Su construcción comenzó en el 200 a.C. y tuvo varias remodelaciones hasta el 1300 d.C. Al interior se encuentra una subestructura del Preclásico con mascarones muy parecidos a los de la Estructura 5C-sub2 de Cerros. Dentro del edificio se encontraron dos tumbas de un hombre y una mujer. El ajuar funerario de la del hombre comprendía objetos de jade y de concha, varios textiles, petates y artefactos de material perecedero.

GRAN TEMPLO (N10-43). Es la estructura más alta del sitio con 33 m. La primera etapa constructiva, fechada alrededor del año 100 a.C., tenía la misma altura. El edificio no tuvo mayores cambios después del 700 d.C. y fue abandonado hacia el 900 d.C. Posteriormente, durante el Posclásico Temprano, se depositó una ofrenda en la estructura. El Complejo N10 es un grupo de estructuras residenciales y administrativas. La estructura principal de este complejo es el templo (N10-9) conocido como Templo del Jaguar, construido







residences accommodated the Lamanai elite. The scattered layout of the houses is very similar to that found in the present-day towns and villages.

BALL COURT. In terms of the play area, this is one of the smallest courts and yet it boasts the largest-known marker. A highly unusual offering was found below the marker: a lidded vessel containing miniature vessels and other objects, placed in a pool of mercury. This was the first time that mercury had ever been found in the Maya lowlands and the find was therefore unique. East of the court stands a small temple (N10-27) where Stela 9 was found, face down at the bottom of the temple stairway. Dating from the Late Classic, this is the only stela that was found in its original place. The figure represented is an ancestor of one of the most important Lamanai rulers, Smoking Shell. The stela commemorates the end of year (*tun*) 7 Ahau 3 Pop and the anniversary of Smoking Shell's reign. The festivities to mark the occasion took place on 7 March 625 (9.9.12.0.0). The remains of five infants without any traces of violence were found at the foot of the stela. As Awe points out, this offering must have had a special significance because it is unusual to find infant burials associated with the erection of monuments. The original stela can now be found at the entrance to the site museum, which accommodates a collection of artefacts discovered during the excavations. The most outstanding pieces are the Postclassic polychrome ceramics and the eccentric flints.

CHRISTIAN CHURCH. Known as the Indian Church, this was built by the Spanish with masonry from the pre-Hispanic constructions. The massive walls with their large angular stones are representative of 16th-century European architecture. During his excavations, Awe found a cemetery and evidence that in 1544 the Spanish had built an earlier church in the upper part of the one of the temples. In the mid-19th century the area was given over to sugar production. At Lamanai there are remains of a sugar mill with machinery imported from New Orleans in 1868. According to Kelley, the mill was abandoned around 1883 and the area was subsequently exploited for timber until the 1970s.

Plano de Lamanai:
1. **Templo de los Mascarones.**
2. **Gran Templo.**
3. **Juego de Pelota.**
4. **Templo del Jaguar.**

Map of Lamanai:
1. **Temple of the Masks.**
2. **Great Temple.**
3. **Ball Court.**
4. **Temple of the Jaguar.**



1





2-3



4

durante el Clásico Temprano y remodelado en el Clásico Tardío y Posclásico. Al pie de la escalinata se encuentran pequeños altares, que son la última adición al templo con posterioridad al 1400 d.C. Las estructuras N10-1, 2, 4 y 7 corresponden al Clásico Tardío y Posclásico y tuvieron funciones domesticas y ceremoniales. Al sur del Complejo N10 se encuentran los principales grupos residenciales, habitados a la llegada de los españoles. Estas residencias albergaron a la élite de Lamanai. La distribución dispersa de las casas es muy similar a la de los poblados actuales.

CANCHA DE JUEGO DE PELOTA. Es una de las más pequeñas en área para el juego, pero cuenta con el marcador más grande que se conoce. Debajo del marcador se encontró una ofrenda muy particular: una vasija con tapadera conteniendo vasijas miniatura y otros objetos, depositada sobre un charco de mercurio, lo que confirió un carácter único al hallazgo, ya que era la primera vez que se encontraba mercurio en las tierras bajas mayas. Al este de la cancha se ubica un pequeño templo (N10-27), en donde se encontró la Estela 9, que yacía de frente, sobre la base de la escalinata del templo. Es la única estela localizada en su lugar original y fue erigida durante el Clásico Tardío. El personaje representado es un ancestro de uno de los gobernantes más importantes de Lamanai, llamado Concha Humeante (Smoking Shell). La estela conmemora el final del año (*tun*) 7 *Ahau 3 Pop* y el aniversario del reinado del señor Concha Humeante. Las festividades de dicha ocasión tuvieron lugar el 7 de marzo del 625 d.C. (9.9.12.0.0). Al pie de la estela se encontraron los restos de cinco infantes sin señales de violencia. Como señala Awe, esta ofrenda debió tener un significado especial ya que no es frecuente encontrar restos de infantes asociados con la erección de monumentos. La estela original se encuentra en la entrada del museo de sitio, que alberga una colección de artefactos de las excavaciones. Sobresalen las piezas de cerámica polícroma del Posclásico y los excéntricos de pedernal

IGLESIA CRISTIANA. conocida como *Indian Church*, fue construida por los españoles con las piedras careadas de las construcciones prehispánicas. Los muros masivos con piedras angulares grandes son representativos de la arquitectura europea del siglo XVI. En la excavación de Awe se encontró un cementerio y evidencia de que los españoles habían construido, en 1544, una iglesia anterior a ésta, en la parte superior de uno de los templos. A mediados del siglo XIX el área se destinó para la producción azucarera. En Lamanai se encuentran los restos de un ingenio azucarero cuya maquinaria fue traída de Nueva Orleans en 1868. Según Kelley, el ingenio fue abandonado hacia 1883. Después del abandono el área fue explotada por madereros hasta la década de los años setenta del siglo XX.

ALTUN HA

Location

The original name of the site is not known. Altun Ha is the name of a nearby village, which in Yucatec Maya means "stone pond or lagoon". Due to its proximity to Belize City, this is one of the most visited sites. It covers an area of nearly 6 sq km and has over 500 visible structures, although the part that has been restored and is open to the public is relatively small. The constructions in the ceremonial precinct correspond mainly to the Classic period. During the excavations various unusual objects were found, corroborating the hypothesis that the site was an important link between the maritime trade routes and the inland: flint eccentrics, fine imported ceramics and the largest piece of jade ever found in the Maya area – an anthropomorphic head representing K'inich Ahau. This comes from Tomb B4/7 (2nd. A). The site is an hour by car from Belize City, taking the Northern Highway; when you reach mile marker 33, turn east and continue along the Old Northern Highway, where the signposts will lead you to the site. There is a car park, a visitor centre, and shops selling local handicrafts and food.

History of the explorations

In 1957 Altun Ha was recognised as an archaeological site by A. H. Anderson, the then archaeology commissioner in Belize, who conducted the first excavations. In 1961 William R. Bullard studied some of the materials. Between 1964 and 1970, David Pendergast of the Royal Ontario Museum carried out extensive excavations. Joseph O. Palacio began restoration work at the site in 1971 and continued until 1976. In 1978 Elizabeth Graham also conducted a

1. Estructura N10-9, Templo del Jaguar. 2. Estructura N9-56, Templo de los Mascarones. 3. Gran Templo. 4. Estructura N10-27 con la Estela 9.

1. Structure N10-9, Temple of the Jaguar. 2. Structure N9-56, Temple of the Masks. 3. Great Temple. 4. Structure N10-27 with Stela 9.

LAMANAI

Museo de Sitio / Site Museum



1



2

1. Incensario. 2. Estela 9. 3. Cerámica, personaje emergiendo de un cocodrilo. 4-6. Vasijas cerámicas del Posclásico. 7-9. Vasijas cerámicas.

1. Incense burner. 2. Stela 9. 3. Ceramic, dignitary emerging from a crocodile. 4-6. Ceramic vessels from the Postclassic. 7-9. Ceramic vessels.



3



4



5



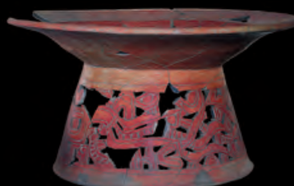
9



6



7



8

LAMANAI
Detalles Arquitectónicos
Architectural Details


1

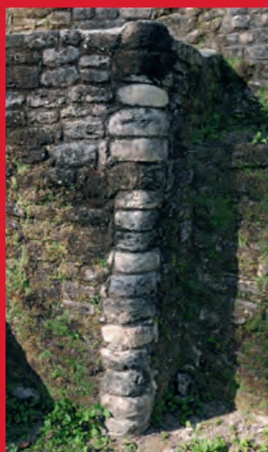

2

1-2. Mascarón de la Estructura N9-56. 3-4. Mascarones de la Estructura N10-9, Templo del Jaguar. 5. Mascarón de la Estructura N10-43. 6. Detalle arquitectónico.

1-2. Mask on Structure N9-56. 3-4. Masks on Structure N10-9, Temple of the Jaguar. 5. Mask on Structure N10-43. 6. Architectural detail.


3


5


6


4

ALTUN HA

Localización

Se desconoce el nombre original del sitio. Altun Ha viene de un poblado cercano que en maya yucateco significa “estanque o laguna de piedra”. Queda muy cerca de la Ciudad de Belice por lo que es uno de los sitios más visitados. Tiene un área de casi 6 km^2 y más de 500 estructuras visibles, pero la parte restaurada y habilitada al público es pequeña. Las construcciones del centro ceremonial corresponden principalmente al Clásico. En las excavaciones se encontraron objetos extraordinarios que apoyan la idea de que el sitio fue un vínculo importante entre las rutas de comercio marino y de tierra adentro: excéntricos de pedernal, cerámicas finas y foráneas y la pieza de jade más grande jamás encontrada en el área maya, una cabeza antropomorfa que representa a K’inich Ahau. Proviene de la Tumba B-4/7 (2da. A). Se llega en una hora desde la Ciudad de Belice en automóvil, tomando la carretera norteña; a la altura de la milla 33 se dobla hacia el este y se continúa por la vieja carretera norteña (Old Northern Highway), donde los señalamientos conducen hasta el sitio. Cuenta con estacionamiento, un centro para visitantes y tiendas de artesanía local y alimentos.

Historia de las exploraciones

En 1957 Altun Ha fue reconocido como sitio arqueológico por A. H. Anderson, el comisionado de Arqueología de Belice en ese entonces, que realizó las primeras excavaciones. En 1961 William R. Bullard estudió algunos de los materiales. Entre los años de 1964 y 1970 David Pendergast, del Museo Real de Ontario, efectuó un programa de excavaciones extensivas. Joseph O. Palacio comenzó con la restauración del sitio en 1971 y continuó hasta 1976. En 1978 Elizabeth Graham hizo también algunos trabajos de restauración. De 2002 a 2003 se trabajó la parte central del sitio, restaurando las estructuras y habilitándolas para el turismo. Este trabajo lo realizó el Proyecto de Desarrollo Turístico, bajo la supervisión de Jaime Awe, Juan Luis Bonor y Doug Weinburg.

Historia prehispánica

La evidencia más temprana de un asentamiento en el sitio data del año 200 a.C. La construcción permanente más antigua se localiza al oeste de la zona central y no está habilitada para el turismo. Es la Estructura F8, conocida como el Templo del Reservorio, está situada menos de un kilómetro al sur de la Plaza B. En ella se halló una ofrenda, conteniendo excéntricos y navajas de obsidiana verde, proveniente del centro de México, junto con otros objetos importados que son muy comunes en esta parte del área maya. Es posible que la obsidiana verde haya venido a través de contactos con Teotihuacán. El edificio más temprano en la parte central es la Estructura A1, construido



1



4

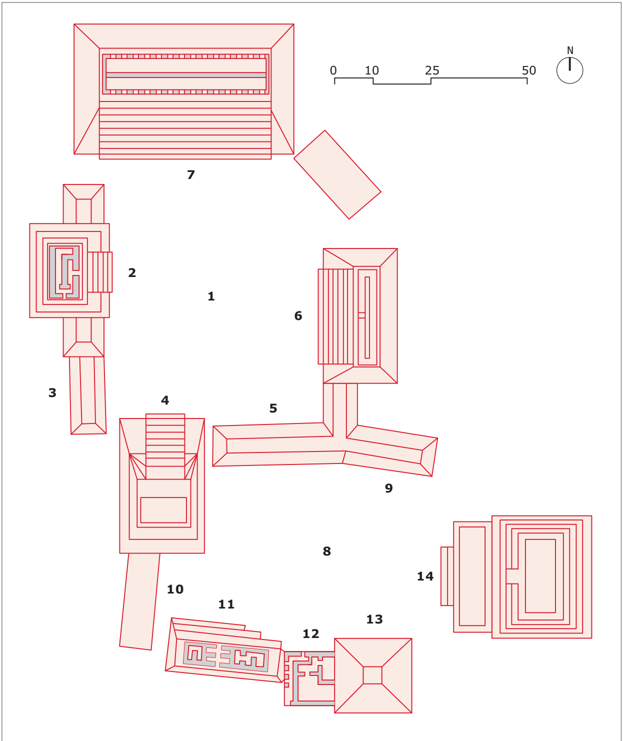
series of restoration works. Between 2002 and 2003, as part of the Tourism Development Project supervised by Jaime Awe, Juan Luis Bonor and Doug Weinbury, the structures in central part of the site were restored and opened to the public.

Pre-Hispanic history

The earliest evidence of a settlement on the site dates from 200 BC. The oldest permanent construction is situated west of the central area and is not open to the public. Structure F8, known as the Reservoir Temple, is situated less than a kilometre south of Plaza B. An offering was discovered there, containing green obsidian eccentrics and blades from central Mexico, along with other imported objects not normally found in this part of the Maya area. The green obsidian may well have come from contact with Teotihuacan. The earliest building in the central precinct is Structure A1, built around 100 BC. It adopts the form of a temple and is close to the main reservoir. Subsequently, in the Early Classic (circa AD 250), building activity was concentrated in the part now open to the public. This remained the most important precinct at the site until the Late Classic.

Site description

PLAZA A, in the northern section of the site, was the principal ceremonial precinct until the end of the Early Classic (circa AD 550), when the construction of **PLAZA B** commenced, immediately south of the former. Buildings continued to be erected until AD 900 and the site was occupied for a further 100 years, although no new construction took place. In fact, a century and a half prior to the end of the building activity, the existing constructions were already decaying. Subsequently, the city was abandoned and then reoccupied in the 13th and 14th centuries. Plaza A is the largest, although no monuments or stelae were found in front of the buildings. **TEMPLE A1** displays various construction phases and its final form consists of a platform with terraces, built between the 5th and 6th centuries. Slight modifications were conducted during the course of the following centuries. The building originally comprised several rooms in the upper section and a broad stairway that reached almost to the top of the structure. A tomb was found inside the temple; dating from approximately AD 550, it is the oldest in the central precinct. It takes its name, **GREEN TOMB**,



Plano de Altun Ha: 1. Plaza A. 2. Templo A1. 3. Estructura A2. 4. Estructura A3. 5. Estructura A4. 6. Estructura A5. 7. Estructura A6. 8. Plaza B. 9. Estructura B1. 10. Estructura B2. 11. Estructura B3. 12. Estructura B4. 13. Estructura B6. 14. Estructura B5.

Map of Altun Ha: 1. Plaza A. 2. Temple A1. 3. Structure A2. 4. Structure A3. 5. Structure A4. 6. Structure A5. 7. Structure A6. 8. Plaza B. 9. Structure B1. 10. Structure B2. 11. Structure B3. 12. Structure B4. 13. Structure B6. 14. Structure B5.





2-3



5

from the fact that it contained over 300 jade objects, as well as shell necklaces and ornaments, stingray spines, ceramic vessels, flint eccentrics and perishable materials such as animal skins, cloth, wooden objects and what are thought to be the remains of a bark paper codex, whose fragility and fragmented condition have prevented it from being reassembled.
STRUCTURE A2, a platform with rooms at the top, and **STRUCTURE A8**, a residence, are nowadays connected, although in their earliest construction phases they were separate buildings. **STRUCTURE A3** is the smallest temple in Plaza A. Meanwhile, **STRUCTURE A4** situated in the south-east section of Plaza A appears to have been a long, narrow platform with no buildings on the top, and it may well have served to delimit Plazas A and B. Plaza B is composed of various residential constructions and large temples. A group of three buildings (B3, B5 and B6) forms the south boundary: originally, these were separate structures but they were subsequently connected during the final construction phase.
STRUCTURE B4 is the most imposing building on the site and is known as the "Temple of the Masonry Altars". It displays eight construction phases and stands nearly 18 m above the plaza. Seven tombs belonging to the Altun Ha elite were found inside this structure. The most impressive of them was discovered inside the rectangular block at the top of the building: **TOMB B4/7** (2nd. A), which corresponds to the end of the Early Classic (AD 575-600). The remains of an elderly male were found in the tomb and the grave goods contained spectacular jade objects, including the head of the sun god, K'inich Ahau. This corresponds to the Mac phase (circa AD 600); it is 14.9 cm high and weighs nearly four and a half kilos. A variety of perishable materials were also found, such as ropes, clothing and wooden objects that do not normally survive in the Maya lowlands due to the damp climate.

KICHPANHA

This is situated in the Orange Walk district. To view the site from a distance, stop on the Old Northern Highway from where you will be able to make out several low mounds. The site was very important during the Preclassic and one of the oldest inscriptions in Belize was found there: the famous Kichpanha bone, whose glyphs are so ancient that they have not yet been totally deciphered. The bone with its inscription is currently on display at the museum in Belmopan.

Altun Ha: 1-2. Estructura B-4. 3. Vista general, al fondo y centro la Estructura A-1. 4. Mascarones laterales de mampostería, fachada de la Estructura B-4. 5. Mascaron de mampostería detrás de la Estructura A-2.

Altun Ha: 1-2. Structure B-4. 3. General view with Structure A-1 in the background and centre. 4. Masonry lateral masks, façade of Structure B-4. 5. Masonry mask behind Structure A-2.

cerca del año 100 d.C. Tiene la forma de un templo y está cerca del reservorio de agua principal. Posteriormente, en el Clásico Temprano (*ca*. 250 d.C.) la actividad constructiva se dirigió hacia la parte abierta al público. Esta zona continuó siendo el área más importante del sitio hasta el Clásico Tardío.

Descripción del sitio
La **PLAZA A**, al norte, fue el área ceremonial predominante hasta finales del Clásico Temprano (ca. 550 d.C.), pues luego comienza la construcción de la **PLAZA B**, justo al sur. Se siguieron construyendo edificios hasta el 900 d.C. y continuó ocupado por unos 100 años más, pero ya no se levantaron edificios. Se debe mencionar que desde un siglo y medio antes de que cesara la actividad constructiva, la calidad de las construcciones ya venía decayendo. Posteriormente la ciudad fue abandonada y en los siglos XIII y XIV se volvió a ocupar. La Plaza A es la de mayor tamaño y no se encontraron monumentos ni estelas frente a los edificios. El **TEMPLO A1** presenta varias etapas constructivas y su forma final consiste en una plataforma con terrazas que fue construida entre los siglos V y VI. En los siguientes siglos se hicieron modificaciones menores. Originalmente el edificio tuvo en la parte superior varios cuartos y una escalera ancha que llegaba casi a la cima de la estructura. Al interior del templo se encontró una tumba, la más antigua localizada en el la zona central del sitio. Data aproximadamente del 550 d.C. Se le conoce como la **TUMBA VERDE** por la gran cantidad de objetos de jade que contenía, más de 300 piezas. También collares y ornamentos de concha, espinas de raya, vasijas de cerámica, excéntricos de pedernal y fragmentos de materiales perecederos como pieles, telas, objetos de madera y lo que se cree eran los restos de un códice elaborado en papel de corteza, cuyo estado frágil y fragmentario no permitió armarlo.
La **ESTRUCTURA A2**, una plataforma con cuartos en la parte superior, y la **ESTRUCTURA A8**, una residencia, están conectadas, pero en sus primeras etapas constructivas fueron edificios independientes. La **ESTRUCTURA A3** es el templo más pequeño de la Plaza A. La **ESTRUCTURA A4**, situada en la parte sureste de la Plaza A, parece haber sido una plataforma larga y angosta sin edificaciones en la parte superior cuya función pudo haber sido la de límite entre las Plazas A y B. La Plaza B está compuesta por varias construcciones residenciales y santuarios grandes. Un complejo de tres edificios (B3, B5 y B6) conforma su límite sur: originalmente eran estructuras independientes, pero en la última etapa constructiva se unieron unas con otras.
La **ESTRUCTURA B4** es la más imponente del sitio y es conocida como "el Templo con los altares de mampostería". Cuenta con ocho fases constructivas y se eleva casi 18 m del piso de la plaza. En esta estructura se encontraron siete tumbas pertenecientes a individuos de la élite de Altun Ha. La más impresionante se encontró dentro del bloque rectangular en la parte superior del edificio: la **TUMBA B-4/7** (2da. A), que corresponde a finales del Clásico Temprano (575 d.C.-600 d.C.). En la tumba se hallaron los restos de un hombre de edad avanzada y su ajuar funerario contenía objetos de jade espectaculares, entre ellos la cabeza que representa a la deidad solar, K'inich Ahau. Corresponde a la fase Mac (*ca*. 600 d.C.), tiene una altura de 14.9 cm y pesa 9.75 libras (casi cuatro kilos y medio). También se encontraron materiales perecederos como cuerdas, vestimentas y objetos de madera que por lo general no se conservan en las tierras bajas mayas por la humedad.

KICHPANHA

Esta en el distrito de Orange Walk. Para ver el sitio de lejos hay que detenerse en la Old Northern Highway, desde donde se aprecian varios montículos de baja altura. Fue muy importante durante el Preclásico y allí se encontró una de las inscripciones más antiguas de Belice, el famoso hueso de Kichpanha, cuyos glifos son tan tempranos que aún no han sido leídos totalmente. El hueso con la inscripción se encuentra en Belmopán.



EL OCCIDENTE DE CAMPECHE Y TABASCO

WESTERN CAMPECHE AND TABASCO

Ernesto Vargas Pacheco



Introducción

El escenario geográfico

En época prehispánica el sur de Campeche estuvo poblado por grupos mayas de lengua chontal. Esta región costera, de territorio bajo y plano –su altitud máxima es de unos 10 m.s.n.m.–, de lagunas y ríos, presenta unas condiciones salinas que permiten la proliferación de pantanos y manglares y otorgan a las lagunas una fuerte interacción entre la costa y los ríos, a tal punto que en algunos casos "el agua del mar penetra hasta ellas mediante estrechos conductos o barras que cruzan la barrera de la playa" (Ramírez 1985). La región está surcada por ríos muy caudalosos como el Usumacinta, que recibe las aguas del río San Pedro y San Pablo en Tres Brazos para luego unirse al Grijalva y desembocar en el golfo de México por la barra de Frontera. A estos hay que añadir el río Palizada, el Candelaria y el Mamantel, que desembocan en la laguna de Términos, y el Champotón, cerca de la población del mismo nombre. Cuenta además con un gran potencial lacustre, destacando la laguna de Términos.

El clima es cálido y húmedo con abundantes lluvias en verano, una temperatura máximo promedio de 31º C y una mínima promedio de 20º C, registrándose la más alta en mayo y la mínima en diciembre y enero. La región cuenta con árboles maderables y aprovecha los recursos del mar, ríos, lagunas, pantanos y manglares, teniendo un gran potencial pesquero. Uno de los mayores ecosistemas de la región son los pantanos de Centla, reserva de la biosfera, que abarca parte de las zonas bajas de los municipios de Jonuta y Mascuspana. Formados en la confluencia del Usumacinta y el Grijalva, constituyen la región de humedales más grande de México, habitada por 39 especies de peces, 50 de anfibios y reptiles, 60 de mamíferos y 125 de aves, con predominio de animales acuáticos, además de 434 especies de plantas. Un sitio excepcional para la contemplación de la naturaleza.

La vegetación predominante es la selva y la sabana. La flora es la propia de los climas cálidos y húmedos, muy diversa, e incluye especies arbóreas como la guaya, hondura, jobos, pomorosa, pitahaya, caimito, anona, pan de sopa marañón, coco, mango y naranja, algunas de ellas amenazadas. La fauna también es abundante y algunas especies están en peligro de extinción. Mamíferos como el saraguate, el mico de noche, el erizo mapache, la nutria, el manatí; aves como la calandria, el senzontle, el pelícano, el colibrí, el cotorro, el loro, el gavilán; reptiles como la nauyaca, el coral, el sabuyan, la culebra de agua… Y una abundantísima fauna marina: pochitocque, guao, pejelagarto, pigua, camarón de río, camarón de mar, hicotea, tortuga de mar, mojarra, tiburón, etc.

La región se dedica a actividades pecuarias, forestales y muy poco a la agricultura, pues gran parte son cuerpos de agua y áreas improductivas. Se practica la agricultura tradicional de subsistencia –principalmente de maíz, calabaza, frijol, camote y yuca– y la ganadería bovina extensiva. Una actividad importantísima es la explotación y extracción del petróleo y existen varios campos productores de gas y petróleo tanto en tierra como en la costa: una fuente de riqueza y de contaminación, porque los frecuentes derrames afectan al litoral.

El término *pantanos* caracteriza bien a todo este territorio, ya que es una gran extensión de humedales donde las condiciones de vida silvestre son altamente productivas y favorecen el desarrollo del hombre desde tiempos muy antiguos. El patrón de asentamientos actual se encuentra disperso a lo largo de los bordes de los ríos donde los terrenos son elevados por la acción de las corrientes activas y de los tributarios activos. Esas poblaciones ribereñas reflejan las condiciones de colonización desde la antigüedad, de modo que el estudio del relieve topográfico es una orientación básica para localización de sitios prehispánicos.

La región Tabasco-Campeche jugó un papel importante como área de tránsito para varios grupos humanos, ya que es una zona costera y fluyen en su territorio dos de los ríos más grandes de México, que funcionaron como vías de comunicación. Tres grupos principales se asentaron en Tabasco-Campeche: mixe-zoque, mayas y nahuas, siendo los mayas chontales los más representativos, pues se extendían desde el río Copilco, cerca de Comalcalco –limitado por los grupos nahuas y mixe-zoque– hacia la costa por los deltas de los ríos Grijalva y San Pedro y San Pablo, hasta la laguna de Términos y la cuenca del río Candelaria, y posiblemente hasta Champotón. Hacia el interior el poderío chontal llegaba hasta Tenosique y las estribaciones de la sierra, en donde limitaba con los grupos chol, zoque y lacandón. Por el lado del río Candelaria limitaba con los grupos mayas yucatecos y cehaches. Thompson sugiere que también dominaban las cuencas de los ríos Chixoy y Cancuén, en donde se localizan los sitios de Altar de Sacrificios, Ceibal y Cancuén entre otros; y los puertos de Naco sobre el río Chamelecón en Honduras y Nito en el golfo Dulce. La situación estratégica de los chontales les permitió aprovechar un vasto sistema de rutas fluviales a través de los ríos Grijalva, Usumacinta, Chacamax, San Pedro y San Pablo, San Pedro Mártir, Palizada y

Introduction

The geographical setting

During the pre-Hispanic era southern Campeche was populated by Chontal-speaking Maya groups. This coastal region, an area of low, flat land – the maximum altitude is approximately 10 m above sea level – crisscrossed by lagoons and rivers, offers saline conditions that allow for the proliferation of marshes and mangroves. Meanwhile, the interaction of the lagoons between the coast and rivers is so strong that in certain cases "the sea water penetrates them via narrow conduits and deltas that transcend the barrier of the beach" (Ramírez 1985). The region is scored by vast rivers such as the Usumacinta, which receives waters from the River San Pedro y San Pablo in Tres Brazos before joining the Grijalva and emptying into the Gulf of Mexico via the Frontera delta. Added to these are the rivers Palizada, Candelaria and Mamantel, all of which empty into the Términos Lagoon, and the River Champotón near the town of the same name. There are also numerous lakes and lagoons, the most notable of which is the aforementioned Términos Lagoon.

The climate is hot and damp with abundant rainfall in summer and average maximum and minimum temperatures of 31º C and 20º C respectively, the highest occurring in May and the lowest in December and January. The region boasts timber-yielding trees and, due to its extraordinary fishing potential, exploits the resources of the sea, rivers, lagoons, marshes and mangroves. The Centla marshes, a biosphere reserve, are one of the largest ecosystems in the region, encompassing part of the lowlands in the municipalities of Jonuta and Mascuspana. Formed by the confluence of the Usumacinta and Grijalva, they constitute the largest wetland region in Mexico and are home to 39 fish species, 50 amphibian and reptiles species, 60 mammals and 125 birds, with a predominance of aquatic animals, as well as 434 plant species. This is an exceptional site for observing nature.

The predominant vegetation types are rainforest and savannah. The flora is very diverse and typical of hot, damp climates; it includes tree species such as the guaya, hondura, jobo, pomorosa, pitahaya, star apple, soursop, bread tree, cashew, coconut, mango and orange, some of them threatened. There is also abundant wildlife and some species are in danger of extinction. There are mammals such as the howler monkey, kinkajou, hairy porcupine and manatee; birds such as the calandra lark, Mexican mockingbird, pelican, hummingbird, parrot and sparrowhawk; reptiles such as the nauyaca, coral, boa constrictor and water snake… The marine life is similarly abundant: pochitoque, guao, gar, pigua, river shrimp, sea shrimp, pond slider, turtle, bream, shark, etc.

The region is dedicated to fishing and forestry activities, but there is hardly any farming due to the numerous water masses and unproductive areas. Traditional subsistence farming is however practised – principally maize, pumpkins, beans, sweet potato and cassava – as well as extensive cattle raising. Another activity of vital importance to the region is the exploitation and extraction of oil, and there are several gas and oil producing fields both inland and along the coast. This is a source of wealth but also, due to the frequent spills, of pollution.

The term *marshes* is an apt description for this entire region, which encompasses a vast area of wetlands where the wildlife conditions are highly productive and have benefited human development since time immemorial. The present-day settlements are scattered along the river banks where the terrain is raised due to the action of the currents and tributaries. These riverside towns and villages reflect the colonisation pattern since antiquity, and the study of the topographical relief therefore offers a basic guide to identifying the pre-Hispanic sites.

The Tabasco-Campeche region played an important role as an area of transit for various human groups, given that it is a coastal zone and that two of the largest rivers in Mexico flow through it and operated at the time as routes of connection. Three main groups settled in Tabasco-Campeche: Mixe-Zoque, Maya and Nahua. The Chontal Maya were the most representative, extending along the River Copilco, near Comalcalco – delimited by the Nahua and Mixe-Zoque groups – towards the coast via the deltas of the rivers Grijalva and San Pedro y San Pablo, to the Términos Lagoon and the basin of the River Candelaria, and possibly to Champotón. Further inland, the Chontals' power stretched as far as Tenosique and the foothills of the mountains, where it met with Chol, Zoque and Lacandón groups. Along the banks of the River Candelaria, it met with Yucatec and Cehache Maya. Thompson suggests that the Chontals also ruled over the basins of the rivers Chixoy and Cancuén, where the sites of Altar de Sacrificios, Ceibal, Cancuén and others can be found, as well as the Naco ports on the River Chamelecón in Honduras and Nito in

the Golfo Dulce. The strategic situation of the Chontals enabled them to exploit a vast system of fluvial routes via the rivers Grijalva, Usumacinta, Chacamax, San Pedro y San Pablo, San Pedro Mártir, Palizada and Candelaria, up to the Términos Lagoon, which was of vital importance for their expansion and their commercial and cultural links with other parts of the Maya area. It also turned them into excellent traders.
In general terms, the area comprises five cultural and geographical divisions: 1) the low mountains with sites from the Classic period, situated approximately 800 metres above sea level; 2) the intermediate plains between the low mountains and the Middle Usumacinta; 3) the Middle Usumacinta, broken down into two sub-areas: Zapata-Usumacinta and the area along the River San Pedro Mártir; 4) the Lower Usumacinta, an area of marshlands which is flooded most of the year and again comprises two sub-divisions: Jonuta-Chontalpa and the River Candelaria; 5) and finally the coast, which forms a separate geographical unit (Vargas 1983).

Historical background
Hernández de Córdova in 1517 was the first person to have contact with the town of Champotón, when he suffered a painful defeat at the hand of the indigenous people in a place known as "Mala Pelea" ("Bad Fight") and subsequently died from his wounds in Cuba. The following year, Grijalva came into direct contact with the Tabasco Chontals, was well received and gave his name to the great river that empties into the sea. In 1519 Cortés arrived in the region, attracted by the news he had received from his predecessors, and was met by a crowd of Chontal warriors who put up a fierce battle in Centla before being subdued and defeated. Cortés then received important news from Mexico Tenochtitlan and a shower of gifts, including the woman known as La Malinche, who played a crucial role in the Conquest. The first Spanish town in Mexico, Santa María de la Victoria, was established on the banks of the Grijalva, although it initially remained uninhabited. The Conquest was concentrated around Mexico Tenochtitlan, in Chiapas and Guatemala, leaving the Tabasco-Campeche region abandoned until 1524-25, when Hernán Cortés passed through the area again en route to Las Hibueras. Between 1529 and 1530, Francisco Montejo gained control of most of the area and established Salamanca de Xicalango and Salamanca de Itzamkanac in the hope that they would assist the conquest of Yucatán, but both cities rapidly disappeared.

History of the explorations in the region
The work *Relaciones Histórico Geográficas de la Provincia de Tabasco* (Historical and Geographical Records for the Tabasco Province) contains significant details about the area and a map by Melchor de Alfaro Santa Cruz from 1579, which describes the main places, towns, districts, rivers and lagoons in the region. *Diario de viaje* (Travel Journal) is an earlier work (1545) by Brother Tomás de la Torre, who passed through Campeche, continued to the Xicalango Peninsula, travelled up the rivers San Pedro y San Pablo and Grijalva to the foothills of the mountains and then continued to Chiapas. Other important authors who provide an insight into the region are Bernal Díaz del Castillo, Gómara, Herrera, López de Cogolludo and Diego de Landa, and works such as *Papeles de Pablo Paxbolom Maldonado* (Papers of Pablo Paxbolom Maldonado), the *Chilam Balam*, etc.
The region was visited by travellers who have left us magnificent descriptions of the landscape and rivers; two such are Stephens and Catherwood, the former a writer and the second a wonderful draughtsman. Important contributions have also been made by archaeologists such as Frans Blom and Oliver La Farge, both of whom worked in Comalcalco and El Tortuguero and recorded their observations about the Chontal language and customs. In the late 1930s, W. Andrews IV undertook surface reconnaissances in Campeche and Tabasco. Subsequently, the region was visited by Ruz L., Pavón Abreu, Lizardi Ramos and Piña Chan, who published works about Reforma, Pomoná and El Tigre. Around the 1950s, H. Berlin travelled along the River San Pedro Mártir to the Tabasco coast and published his findings on the pre-Hispanic ceramics in the province. Rands also took an interest in the region and studied its ceramics, Sisson toured the La Chontalpa area and Sanders W. explored the relationship between the settlements and the landscape.

The Chontals
The Chontal Maya did not choose this name themselves. The word *chontal* means foreign or foreigner, something unknown or rare (Schumann 1984: 117), which is what the Nahua from central Mexico called them. As a group, they called themselves *yoko yinik* or *yoko winik*, meaning "true man", while their language was known as *yo t`aan*, "true word". In all probability, the Chontals used to be called Putuns, as recorded in Ciudad Real and cited by Thompson. The word mentioned for the Acalán region

Candelaria, hasta la laguna de Términos, lo que fue de vital importancia para su expansión e intercambios comerciales y culturales con otras partes del área maya, y para forjar su carácter de excelentes comerciantes.
En términos generales, tanto cultural como geográficamente se pueden reconocer cinco divisiones en el área de estudio: 1) las sierras bajas con sitios del Clásico y localizadas sobre los 800 m.s.n.m.; 2) las llanuras intermedias entre las sierras bajas y el Usumacinta Medio; 3) el Usumacinta Medio, con dos subáreas: la zona de Zapata-Usumacinta y la zona del río San Pedro Mártir; 4) el Bajo Usumacinta, zona pantanosa e inundada gran parte del año que comprende dos subáreas: Jonuta-Chontalpa y la del río Candelaria; 5) y por último la costa, que forma un conjunto geográfico (Vargas 1983).

Antecedentes históricos
Hernández de Córdova en 1517 es el primero que tiene contacto con la población de Champotón, donde sufre una dolorosa derrota a mano de los indígenas en un lugar que se conoce como la "Mala Pelea", y a consecuencia de las heridas recibidas muere en Cuba. Al año siguiente Grijalva tiene contacto directo con los chontales de Tabasco, es bien recibido y el gran río que desemboca en el mar recibe su nombre. En 1519 llega Cortés a la región por las noticias que había tenido de sus predecesores y es recibido por una multitud de guerreros chontales que le presentan dura batalla en Centla, antes de ser sometidos y vencidos. Tiene noticias importantes sobre México Tenochtitlan y recibe regalos, entre ellos la Malinche, que luego jugó un papel importante en la conquista. A orillas del Grijalva se funda la primera población española en México, Santa María de la Victoria, que por el momento queda deshabitada. La conquista se centra en México Tenochtitlan, en Chiapas y Guatemala, quedando la región de Tabasco-Campeche abandonada hasta 1524-25, cuando Hernán Cortés vuelve a pasar por el territorio hacia las Hibueras. Entre 1529-30 Francisco Montejo somete buena parte del área y funda Salamanca de Xicalango y Salamanca de Itzamkanac con la intención de que sirviesen para la conquista de Yucatán, pero dichas ciudades desaparecen rápidamente.

Historia de las exploraciones en la región
En las *Relaciones Histórico Geográficas de la Provincia de Tabasco* se tienen magníficas noticias sobre el área y existe un mapa de Melchor de Alfaro Santa Cruz, de 1579, que describe los principales lugares, pueblos, comarcas, ríos y lagunas de la región. Anterior (1545) es el *Diario de viaje* de fray Tomás de la Torre, que pasa por Campeche, va a la península de Xicalango, viaja por los ríos San Pedro y San Pablo y Grijalva y llega hasta las estribaciones de la sierra para dirigirse a Chiapas. Otras fuentes importantes para entender la región son Bernal Díaz del Castillo, Gómara, Herrera, López de Cogolludo, Diego de Landa, los *Papeles de Pablo Paxbolom Maldonado*, el *Chilam Balam*, etc.
La región fue visitada por viajeros que hacen magníficas descripciones del paisaje y de sus ríos, baste recordar a Stephens y Catherwood, el primero escritor y el segundo magnífico dibujante. Los arqueólogos viajeros y los arqueólogos propiamente dichos hacen trabajos importantes, como Frans Blom y Oliver La Farge, que trabajan en Comalcalco y El Tortuguero y hacen observaciones sobre la lengua y las costumbres de los chontales. A finales de 1930 W. Andrews IV hace reconocimientos de superficie en Campeche y Tabasco. Posteriormente visitan la región Ruz L., Pavón Abreu, Lizardi Ramos y Piña Chan, que publican trabajos sobre Reforma, Pomoná y El Tigre. Hacia los años 50 H. Berlin recorre la cuenca del río San Pedro Mártir hasta la costa tabasqueña y da a conocer la cerámica prehispánica de Tabasco. Rands también se interesa por la región y trabaja el aspecto de la cerámica, Sisson recorre la región de La Chontalpa y Sanders W. se ocupa de estudiar la relación de los asentamientos con el paisaje.

Los chontales
Los chontales no se autodenominaban así. El término *chontal* significa extraño o extranjero, algo desconocido o raro (Schumann 1984: 117). Así los llamaron los nahuas del centro de México. Como grupo, ellos se autodenominan *yoko yinik* o *yoko winik*, "hombre verdadero", y a su lengua la llaman *yo t`aan*, "palabra verdadera". Lo más probable es que los chontales antiguamente se llamaran putunes como lo registra Ciudad Real, citado por Thompson. Para la región de Acalán se menciona el término Tamactun, que aparece en los *Papeles de Pablo Paxbolom Maldonado* como sinónimo de Acalán. Las evidencias arqueológicas muestran una ocupación importante patentizada por los rasgos arquitectónicos, la escultura, la cerámica y la lítica. Sus creadores fueron los dominadores de una ruta de comercio importante a través de ríos, lagunas y litoral, no sin razón Thompson llamó a los chontales los fenicios de América.
La región de Tabasco-Campeche dominada por los chontales llegó a su máximo esplendor en el Clásico Terminal (800-1100 d.C.). Con anterioridad no

podemos hablar del grupo maya chontal, ya que, de acuerdo con la lingüística, los datos arqueológicos y las mismas fuentes históricas, los chontales provienen de la separación del grupo cholano, del cual se derivaron el chol, chontal y chorti (Schumann 1985).
En las fuentes históricas de la región de Tabasco se habla de provincias, con su cabecera o capital y un territorio determinado que debió estar gobernado por un *halach uinic* o un *batab* según el caso. Al parecer hay varias provincias, pero nos interesan cuatro: Tabasco, Xicalango, Acalán-Tixchel y Champotón, cada una con su capital: Potonchán, Xicalango, Itzamkanac y Champotón, y cada una con su gobernante principal en el momento de la conquista: Tavasco para la primera, no se conoce el nombre aunque se sabe de su existencia para Xicalango y Paxbolona Cha para Itzamkanac.

LA PROVINCIA DE TABASCO

Localización
Aunque en la actualidad no se llama así, se localiza al norte de la ciudad de Villahermosa-Tabasco en la costa, como a 90 km hasta Frontera; el lugar es bajo y allí desembocan los grandes ríos de México, como el Grijalva, el San Pedro y San Pablo y otros menores, existen numerosas lagunas y bajos cubiertos de manglares y en la actualidad es una reserva ecológica de gran importancia llamada Reserva de la Biosfera Pantanos de Centla. La ciudad más importante localizada en esa región es Frontera. Cerca de allí debió localizarse Potonchán, capital de la gran provincia chontal durante los tiempos Posclásicos. Hernán Cortés, cuando pasa por Centla, que debió localizarse a orillas del Grijalva, sostiene cruentas batallas en donde sale vencedor y recibe como regalo algo de oro y unas doncellas, entre las que estaba nada menos que la llamada Malinche, quien al parecer sabía náhuatl y maya.

Historia de las exploraciones
Muy pocas exploraciones arqueológicas se han llevado a cabo en la región, sólo tenemos algunas noticias de Eric Thompson, que identifica a Potonchán a orillas del Grijalva, y posteriormente los recorridos hechos por investigadores del Centro de Estudios Mayas de la UNAM y los últimos trabajos realizados en el lugar por el INAH.
La provincia de Tabasco tuvo diferentes límites. Comprendía la costa, desde la barra de Copilco hasta la de San Pedro y San Pablo, las llanuras fluviales del curso inferior de los ríos Grijalva y Usumacinta y sus tributarios, y las estribaciones de la sierra norte de Chiapas. En los primeros años de la colonia también incluyó en su territorio la laguna de Términos, que seguramente no le perteneció con anterioridad, ya que Xicalango fue un territorio que funcionó independientemente para el comercio y según Bernal Díaz del Castillo era un santuario hacia el final de Posclásico Tardío.
Según las fuentes históricas componían la provincia de Tabasco –toda ella llana y de muy poca población y gente– 71 pueblos de indios y la Villa de Tabasco. La *Relación* de la Villa de Santa María de la Victoria anota que esta provincia se dice la provincia de Tabasco a causa de que el señor de este pueblo se decía Tavasco y el nombre del Pueblo se decía Potonchán. Fue descrita en el momento del contacto (1518) como una ciudad de entre 15.000 y 25.000 casas, aunque se vieron asentamientos aún mayores (Anglería 1964: 408-20). Relatos de españoles presentes en la batalla de Centla estiman que el ejército que luchó contra ellos fue de 40.000 combatientes. Es posible que esta cifra sea exagerada, pero da una idea de lo importante de la región.
Thompson ha pretendido localizar el Potonchán de las fuentes históricas frente a Frontera; sin embargo, durante los reconocimientos de superficie que hicimos en la región no se localizó ningún sitio importante en dicha ribera, a no ser uno relativamente pequeño que se conoce con el nombre de San Román y otro más importante en lo que hoy es Frontera y que se conoce con el nombre de Los Ídolos. Cerca de la desembocadura y en tierra firme se localizan dos sitios muy grandes por sus restos arqueológicos. Se conocen con los nombres de El Pájaro y Allende, y bien podrían ser Potonchán por su cercanía al Grijalva. Todos los sitios que se localizan desde Comalcalco hasta el Grijalva y posiblemente hasta Jonuta y Emiliano Zapata están construidos con ladrillo y se caracterizan por tener abundante cerámica anaranjada fina de los grupos Altar, Balancán, Tres Naciones y Matillas, entre otros.
Es interesante hacer notar la multietnicidad de la provincia de Tabasco, ya que en las fuentes se cita a nahuas, zoques y chontales. De los 71 pueblos de las *Relaciones Geográficas*, sólo 33 son chontales. En otros documentos se cita a Potonchán con 10 pueblos cercanos, que seguramente dependían directamente de él, más 36 pueblos autónomos que conformaban La Chontalpa. Potonchán jugó un papel preponderante como capital o cabecera, fue un lugar importante de comercio a larga distancia y coexistió, al momento del contacto, con Xicalango e Itzamakanac, ya que los españoles quisieron aprovechar-

is Tamactun, which appears in the *Papeles de Pablo Paxbolom Maldonado* as a synonym of Acalán. The archaeological evidence reveals a long occupation with its own architectural traits, sculpture, ceramics and lithic tradition. Its creators were the rulers of an important trade route via rivers, lagoons and coastlines, which led Thompson – not without reason – to call the Chontals the Phoenicians of America.
The Tabasco-Campeche region ruled by the Chontals reached its peak in the Terminal Classic (AD 800-1100). It is inaccurate to speak of the Chontal Maya group prior to this date because in keeping with linguistics, archaeological data and the aforementioned historical sources, the Chontals emerged as a result of the separation of the Cholan group, which gave rise to the Chol, Chontal and Chorti (Schumann 1985).
Historical sources on the Tabasco region mention different provinces, each with their administrative centre or capital and a specific territory normally governed by a *halach uinic* or a *batab*. Four provinces interest us in particular: Tabasco, Xicalango, Acalán-Tixchel and Champotón. The respective capitals of these were Potonchán, Xicalango, Itzamkanac and Champotón, and at the time of the Conquest each had its own ruler: Tavasco in Potonchán, another of unknown name in Xicalango and Paxbolona Cha in Itzamkanac.

TABASCO PROVINCE

Location
Although no longer known by this name, the area is situated north of the city of Villahermosa-Tabasco on the coast, some 90 km from Frontera. This is a very low place where the great rivers of Mexico – the Grijalva and the San Pedro y San Pablo – and a few smaller ones meet the sea. There are numerous lagoons and low-lying areas covered by mangroves. Nowadays it enjoys an important ecological status as the Centla Marsh Biosphere Reserve. The most important city in the region is Frontera. Potonchán, the capital of the great Chontal province in the Postclassic period, must have existed in the immediate vicinity. When Hernán Cortés passed through Centla, which must have lain on the edge of the Grijalva, he waged cruel battles there, emerging as the victor and receiving gold and maidens as his reward. One such maiden was none other than La Malinche, who apparently spoke Nahuatl and Maya.

History of the explorations
Very few archaeological explorations have been conducted in the region. Our only knowledge is of Eric Thompson, who identified Potonchán on the banks of the Grijalva, and subsequently of the tours made by researchers from the Maya Studies Centre of the Autonomous University of Mexico (UNAM) and the recent works conducted by the Mexican National Institute of Anthropology and History (INAH).
The Tabasco province had different boundaries at different times. It comprised the coastal area from the mouth of the River Copilco to that of the San Pedro y San Pablo, the fluvial plains of the lower courses of the rivers Grijalva and Usumacinta and their tributaries, and the foothills of the northern mountains of Chiapas. In the early colonial period, it also included the Términos Lagoon, which certainly did not previously belong to the province because Xicalango operated independently as a trade centre and, according to Bernal Díaz del Castillo, was a sanctuary until the end of the Late Postclassic.
According to historical sources, the Tabasco province – entirely flat and sparsely populated – was composed of 71 Indian villages and Tabasco Town. The *Relación* or record for the town of Santa María de la Victoria notes that this province was called Tabasco after the town's governor, Tavasco, and that the town was called Potonchán. At the time of the contact (1518) it was described as a city of between 15,000 and 25,000 houses, although even larger settlements had been seen (Anglería 1964: 408-20). Accounts by Spaniards present at the Battle of Centla estimate that the army that fought against them numbered 40,000 combatants. Although this figure is probably an exaggeration, it nevertheless provides an idea of the importance of the region.
Thompson has identified the Potonchán of the historical sources as standing opposite Frontera. However, during our surface reconnaissances in the region we could not identify any important place on this bank, except for a relatively small one known by the name of San Román and another larger one in what is today Frontera and is known as Los Ídolos. Near the mouth of the river, on the mainland, we identified two very large sites by their archaeological remains. These are known by the names of El Pájaro and Allende, and due to their proximity to the Grijalva they could well be Potonchán. All the sites located between Comalcalco and the Grijalva, and possibly Jonuta and Emiliano Zapata, are built of brick and are characterised by their abundance of fine orange ceramics from, among others, the Altar, Balancán, Tres Naciones and Matillas groups.



An interesting aspect of the Tabasco province is its multiracial character – all the sources cite Nahuas, Zoques and Chontals. Of the 71 Indian villages listed in the *Relaciones Geográficas*, only 33 are Chontal. Other documents cite Potonchán with 10 nearby villages that were almost certainly directly dependent on it, as well as 36 independent villages that formed La Chontalpa. Potonchán played a vital role as the capital or administrative centre; it was an important centre for long-distance trade and coexisted at the time of contact with Xicalango and Itzamakanac, which the Spaniards were keen to exploit as part of their colonisation process. It was here that the first Spanish town in Mexico was founded, Santa María de la Victoria, in thanks to the Virgin Mary for the victory over the Chontals. As narrated by the conquistadors themselves, the Chontals put up a fierce, well-organised fight, which suggests considerable political and territorial organisation, with the power centralised in Potonchán as the administrative centre; the alliances they made must have been to avoid subjugation and were never very strong.

Importance and relations

Potonchán or Tavasco must have played a vital role in the province as the capital of the region during the pre-Hispanic Late Classic and Postclassic periods. Situated on the banks of the River San Pedro y San

Mapa de la provincia de Tabasco. *Relación de la Provincia de Yucatán*. 1579. Sevilla, Archivo General de Indias.

Map of the province of Tabasco. *Relación de la Provincia de Yucatán*. 1579. Seville, Archivo General de Indias.

las en el proceso colonizador. Allí se fundó la primera población en México, Santa María de la Victoria, como agradecimiento a la Virgen por la victoria obtenida contra los chontales. A decir de los conquistadores, los chontales les presentaron un frente de batalla bien organizado, lo que hace pensar que tenían una organización político territorial de cierta importancia, con un poder centralizado y Potonchán como cabecera; seguramente las alianzas sólo se hacían para evitar ser sometidos y no eran muy fuertes.

Importancia y relaciones

Potonchán o Tavasco debió jugar un papel de gran importancia en la provincia como capital de la región durante la época prehispánica en el Clásico Tardío y en el Posclásico. A orillas del río San Pedro y San Pablo se localiza poco más de una decena de sitios arqueológicos construidos de ladrillos como los de Comalcalco y caracterizados por la cerámica anaranjada de los siglos VII y IX. Jonuta fue un importante centro manufacturero de cerámica de gran calidad: vasos, cajetes, platos y sobre todo figurillas se exportaron a casi toda la región maya. Se dice que las figurillas encontradas en la isla de Jaina, Campeche, famosas por su belleza, su pintura y por la representación de hombres y mujeres mayas, provienen de Jonuta. Todos estos sitios debieron jugar un papel relevante, por el comercio que fluía entre Chiapas y la costa a través del Grijalva, que se mantuvo durante la época colonial, pues Villahermosa prosperó gracias a esta importante vía de comunicación fluvial.


1

LA PROVINCIA DE XICALANGO

Localización
Se localiza a escasos 30 km al oeste de la Ciudad del Carmen en la actual península de Xicalango, pasado el puente Zacatal, uno de los dos que unen la Isla del Carmen con tierra firme. Los sitios arqueológicos se distribuyen a lo largo de las lagunas de Atasta, Carlos y otras, en medio de manglares y bajos inundados casi todo el año. Para visitarlos hay que tomar una lancha en la población de Atasta y desde allí hacer el recorrido.

Historia de las exploraciones
Las fuentes históricas dan gran importancia a Xicalango como una zona económica durante el Posclásico Tardío y se dice que fue un puerto de larga distancia entre el México central y La Chontalpa. Durante los reconocimientos de superficie se localizaron más de 40 sitios arqueológicos. El ambiente es aparentemente inhóspito, pues la faja de tierra es estrecha y abundan los pantanos, las ciénagas y los mosquitos. Entre los sitios más importantes reconocidos están El Aguacatal, Los Cerritos, La Veleta, Atasta y Santa Rita. Del primero, muy visitado por los arqueólogos, se han hecho estudios particulares. Su ocupación data del Preclásico Tardío, pero sus construcciones más importantes corresponden al momento de la intrusión de un nuevo grupo que nosotros hemos identificado como el chontal, que llega hacia finales del Clásico y tiene su apogeo durante el Clásico Terminal (750-1100 d.C.).
Los reconocimientos de superficie en la península de Xicalango aportaron datos interesantes sobre la localización del sitio. Varios investigadores han trabajado en la localización de estas grandes capitales, apoyados en fuentes históricas y datos arqueológicos. Berlin (1953) dice que en la península existían dos poblaciones principales: Xicalango y Atasta, la primera difícil de determinar, mientras que la segunda se encuentra a orillas de la laguna del mismo nombre. Fernández (1939: 20), en el *Atlas Arqueológico*, localiza a Xicalango cerca del actual faro, lo mismo que Ruz L. y Roys afirman que dicho sitio estuvo localizado en el lugar conocido como Los Cerritos. En los trabajos de campo que se realizaron en 1978, recorrimos el área tras haber leído el *Diario* de fray Tomás de la Torre. Al realizar el reconocimiento con el diario del fraile, fueron importantes en la localización del sitio las descripciones del paisaje, las distancias y las características del medio; el conocimiento que se adquiere de esta manera es mucho mayor, ya que sus descripciones adquieren otro valor y gracias a ellas hemos creído identificar el sitio de Santa Rita con el Xicalango de las fuentes históricas.
La documentación que se refiere a Xicalango como uno de los mayores puertos es numerosa y dice que allí llegaban los comerciantes desde Yucatán, Honduras, Chiapas y el golfo de México. Llegó a jugar un papel relevante en el comercio no sólo de la región, sino de Mesoamérica. Por ahora no se sabe si decayó a raíz de la conquista de Tenochtitlan, cuando se cortaron prácticamente las rutas de comercio a larga distancia, o si su florecimiento correspondió a un periodo anterior, durante el Clásico Terminal, como lo señalan dos fechas de C14 por las que se puede afirmar que la ocupación mayor corresponde a ese periodo, y que durante el Posclásico Tardío siguió funcionando a menor escala, como un gran sitio de épocas pasadas, como lo atestiguan los restos arqueológicos.
Al mencionar a Xicalango, las fuentes históricas lo citan como un lugar muy importante. López de Gómara nos dice que allí se hacían grandes ferias y los mercaderes llegaban de tierras lejanas a comerciar. Sahagún no habla de Xicalango como un pueblo, sino del Anáhuac Xicalango, que seguramente ocupaba un lugar estratégico, dominando el área de lagunas que sirve de puente hacia la península de Yucatán, controlaba el tráfico marítimo-fluvial y servía de base a los mercaderes que controlaban la vía corta terrestre entre Tabasco y Yucatán. Protegida de los huracanes y emplazada estratégicamente, Xicalango fue habitada desde el Preclásico, llegó a su apogeo durante el

Pablo are ten or so brick-built archaeological sites, such as those at Comalcalco, characterised by their production of fine orange ware between the 7th and 9th centuries. Jonuta was an important manufacturing centre for high-quality ceramics: vases, dishes, plates and, in particular, figurines were exported to almost the entire Maya area. The figurines found on the island of Jaina Campeche, famous for their beauty, paint and representation of Maya males and females, are believed to come from Jonuta. All of these sites must have played a crucial role in the trade that flowed between Chiapas and the coast via the River Grijalva. This trade continued during the colonial period because if Villahermosa was able to prosper it was thanks to this important fluvial channel of communication.

XICALANGO PROVINCE

Location
This is situated just 30 km west of Ciudad del Carmen on what is nowadays known as the Xicalango Peninsula, beyond the Zacatal Bridge, one of the two bridges that connect the Isla del Carmen to the mainland. The archaeological sites are distributed around the Atasta, Carlos and other lagoons, amid mangroves and lowlands that are flooded for most of the year. They are accessed by boat from the town of Atasta.

History of the explorations
All the historical sources emphasise the economic importance of Xicalango during the Late Postclassic, and it is believed to have been a long-distance port between central Mexico and La Chontalpa. Over 40 archaeological sites were identified during the surface reconnaissances. This is an apparently hostile environment as the band of land is narrow and there are abundant marshes, swamps and mosquitoes. The most important sites identified are El Aguacatal, Los Cerritos, La Veleta, Atasta and Santa Rita. The first of these has been much visited by archaeologists, who have conducted specific studies of the site. Its sequence of occupation dates from the Late Preclassic, although the most important constructions correspond to the intrusion of a new group, whom we have identified as the Chontals. These arrived towards the end of the Classic period and reached their peak during the Terminal Classic (AD 750-1100).
Surface reconnaissances in the Xicalango Peninsula have revealed interesting facts about the location of the site. Various researchers have used historical sources and archaeological data to try and identify the exact location of these great capitals. Berlin (1953) was of the opinion that there were two main towns on the peninsula: Xicalango and Atasta. The first of these is difficult to determine exactly, while the second is situated on the banks of the lagoon of the same name. In his *Atlas Arqueológico*, Fernández (1939: 20), situates Xicalango close to the present-day lighthouse, while Ruz L. and Roys believe it was located in a place known as Los Cerritos. During the field work we conducted in 1978, we toured the area armed with information from Brother Tomás de la Torre's *Diario*. We were greatly assisted in our reconnaissance to try and identify the site by the monk's descriptions of the landscape, the distances and the characteristics of the environment; the knowledge acquired in this way is much greater as his descriptions take on a new value, and it is thanks to them that we believe we have identified the site of Santa Rita with the Xicalango of the historical sources.
Numerous sources refer to Xicalango as one of the great ports, attracting traders from Yucatán, Honduras, Chiapas and the Gulf of Mexico. It came to play a crucial trading role not only in the region but throughout Mesoamerica. We still do not know whether it entered a decline as a result of the conquest of Tenochtitlan, when nearly all the long-distance trade routes were severed, or whether it flourished at an earlier date, during the Terminal Classic – as suggested by two carbon 14 dates, which enable us to conclude that the greatest occupation corresponds to this period – and continued to operate on a smaller scale in the Late Postclassic, as a site – judging from the archaeological remains – of great bygone glory.
Xicalango is always cited in historical sources as a very important place. López de Gómara says that it hosted great fairs visited by traders from distant lands. Sahagún does not talk of Xicalango as a town but as the Anáhuac Xicalango, which must have occupied a strategic location, ruling over the lagoon area that served as a bridge to the Yucatán Peninsula, controlling the maritime and fluvial traffic and providing a base for the traders who travelled the short land route between Tabasco and Yucatán. Protected from the hurricanes and strategically positioned, Xicalango was occupied from the Preclassic, reached its peak during the Terminal Classic and survived until the Conquest. As a long-distance port, it suffered a rapid decline when all maritime, fluvial and terrestrial traffic was cut off following the Conquest.





2-3

Importance and relations
During the pre-Hispanic age, Xicalango played an important role in long-distance trade and is believed to have attracted goods and traders from various regions. One of the Tlatoanis from Mexico Tenochtitlan traded with Xicalango just before the Conquest. It was a long-distance port that was destroyed following the Spanish Conquest when new interests emerged and Xicalango and other important ports were abandoned.

ACALÁN-TIXCHEL PROVINCE AND ITS CAPITAL ITZAMKANAC (EL TIGRE)

Location
This is a fairly large province encompassing the River Candelaria and part of the Términos Lagoon and Sabancuy Estuary. To reach the capital El Tigre (Itzamkanac) from Ciudad del Carmen or Champotón, go to Escárcega, take the turn-off to Candelaria but before you reach it follow the sign to El Tigre, on the banks of the Candelaria. This river is formed by two large tributaries, the Caribe and the San Pedro: the former rises in the Calakmul lowlands and the latter near Flores in Guatemala. It is associated with the two great Maya capitals – Tikal and Calakmul. As it flows past El Tigre, the river is 150 m wide and is navigable throughout its course, although a few kilometres beyond the village of Candelaria numerous waterfalls complicate navigation but enhance the beauty of the landscape.

History of the explorations
Itzamkanac was first visited by Hernán Cortés in 1525 and subsequently received visits from Alonso Dávila, the first *encomenderos* (Spanish settlers to whom the Spanish crown granted control over a certain number of indigenous people) and various monks. In 1557 the population was obliged to abandon the place and move to Tixchel. In relation to more recent explorations, the earliest of these was conducted by W. Andrews IV (1943), who sailed up the River Candelaria and recorded El Tigre and other sites. We then have the extraordinary work carried out by Scholes y Roys (1948), who described the region and identified Itzamakanac in the ruins at El Tigre and Tixchel on the coast. Piña Chan and Pavón Abreu visited El Tigre in 1959, publishing photographs and a brief description in an article in which they conclude that the site is the Itzamkanac of the historical sources. It was thanks to the interest shown by Piña Chan that a project affecting various structures was conducted in 1984. Prior to that, Lorenzo Ochoa had toured the Candelaria basin with Ernesto Vargas P. and Sofía Pince, and they subsequently made separate tours to shed a little more light on the whole province. Since 1996 Ernesto Vargas P. has been conducting tours of the whole Acalán-Tixchel province based on several of the approaches laid down by Piña Chan, and he has also worked on various structures at the site in collaboration with the State Government, Petróleos Mexicanos and the INAH and UNAM. The site is open to the public, who can view the masks, a ball court and several of the structures.

Pre-Hispanic history
According to historical sources, the Acalán province stretched from Tixchel by the sea, along part of the Términos Lagoon and the entire Candelaria river basin, to Tenosique. Various researchers have identified Itzamkanac, its capital or administrative centre, with the archaeological site of El Tigre-Campeche. Hernán Cortés passed through the place en route to Las Hibueras in 1525; later on, Alonso Dávila re-established the town of Salamanca de Itzamkanac, although it was rapidly abandoned. Neither of them reached the place by the

Campeche: 1. Santa Rita. 2-3. Atasta.

Clásico Terminal y perduró hasta la Conquista. Por ser un puerto de larga distancia, su fin llegó rápidamente al cortarse el tráfico marítimo-fluvial-terrestre con la conquista.

Importancia y relaciones
Durante la época prehispánica, Xicalango jugó un papel de importancia en el comercio de larga distancia y se dice que allí llegaban mercancías y mercaderes de varias regiones. Uno de los Tlatoani de México Tenochtitlan comerciaba con Xicalango poco antes de la Conquista. Fue un puerto de larga distancia que quedó roto tras la conquista española, pues los intereses fueron otros y poco después Xicalango y otros puertos importantes se abandonaron.

LA PROVINCIA DE ACALÁN-TIXCHEL Y SU CAPITAL ITZAMKANAC (EL TIGRE)

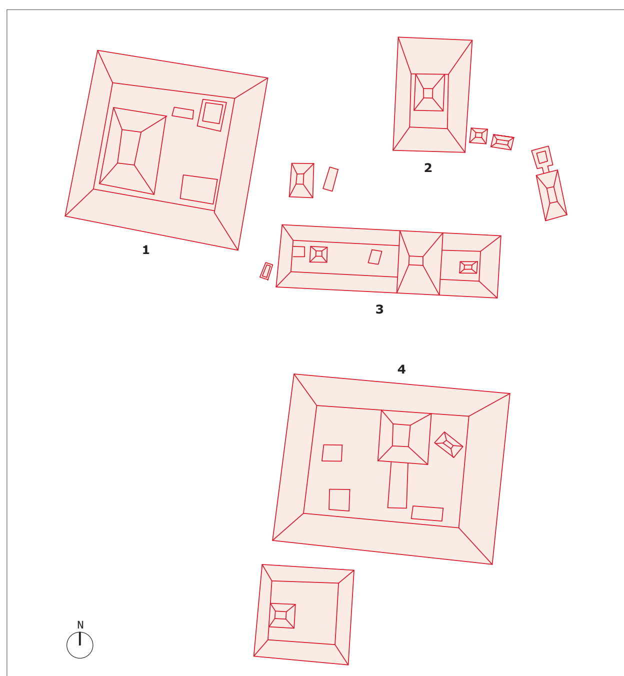
Localización
Se localiza a lo largo del río Candelaria, parte de la laguna de Términos y estero de Sabancuy, una extensión bastante grande. Para llegar desde Ciudad del Carmen o Champotón hasta El Tigre (Itzamkanac), capital de la provincia, hay que ir a Escárcega, tomar una desviación hacia Candelaria y, antes de llegar, otra hacia El Tigre, a orillas del Candelaria. El Candelaria está formado por dos grandes afluentes, el Caribe y el San Pedro: el primero nace en los bajos de Calakmul y el segundo cerca de Flores, Guatemala. Está ligado a las dos grandes capitales mayas, Tikal y Calakmul. Frente a El Tigre el río alcanza una anchura de 150 m y es navegable en casi todo su trayecto, aunque pocos kilómetros después del poblado de Candelaria se forme una gran cantidad de saltos, lo que dificulta la navegación pero embellece el paisaje.

Historia de las exploraciones
Itzamkanac es visitado por primera vez por Hernán Cortés en 1525, después pasan por allí Alonso Dávila, los primeros encomenderos y algunos frailes. A partir de 1557 la población es obligada a abandonar el lugar y trasladarse a Tixchel. En cuanto a la exploración contemporánea, las primeras noticias se remontan a W. Andrews IV (1943), que hace un recorrido por el río Candelaria y reporta El Tigre y otros sitios. Posteriormente tenemos una obra extraordinaria de Scholes y Roys (1948) que describe la región y localiza a Itzamakanac en las ruinas de El Tigre y a Tixchel en la costa. Piña Chan y Pavón Abreu (1959) visitan El Tigre, toman fotografías y describen brevemente el lugar publicando un artículo en donde concluyen que el sitio es el Itzamkanac de las fuentes históricas. Gracias al interés de Piña Chan se hace en 1984 un proyecto que interviene varias estructuras. Antes, Lorenzo Ochoa había hecho con Ernesto Vargas P. y Sofía Pincemin un recorrido por la cuenca del Candelaria, y posteriormente por separado ambos completan recorridos que permiten conocer un poco más toda la provincia. A partir de 1996 Ernesto Vargas P., siguiendo varios de los planteamientos hechos por Piña Chan, ha venido recorriendo toda la provincia de Acalán-Tixchel y ha intervenido varias de las estructuras del sitio con el apoyo del Gobierno del Estado, PEMEX, INAH y la UNAM. El sitio está abierto al público, visitándose los mascarones, un juego de pelota y varias estructuras.

Historia prehispánica
Según las fuentes históricas la provincia de Acalán abarcaría desde Tixchel, a orillas del mar, parte de la laguna de Términos y toda la cuenca del río Candelaria, hasta Tenosique. Itzamkanac, su capital o cabecera, ha sido identificada con el sitio arqueológico de El Tigre-Campeche por diferentes investigadores. Hernán Cortés pasó por allí en su expedición hacia las Hibueras en 1525; más tarde Alonso Dávila fundó nuevamente la población de Salamanca de Itzamkanac que rápidamente fue abandonada. Ninguno de

ellos llegó al lugar por las rutas conocidas, sin embargo sabemos que a la provincia de Acalan llegaban diversas rutas fluviales y terrestres, siendo la principal el río Candelaria, desde donde se podía comerciar hacia el exterior llegando a Tixchel, Xicalango, Potonchán y hasta Nito y Naco en Honduras.
En un recorrido por las cuencas de los ríos Candelaria, Caribe y San Pedro se localizaron más de 150 sitios arqueológicos, lo que demuestra que el área tenía gran importancia durante la época prehispánica. Los sitios más grandes son El Tigre, Cerro de los Muertos y Santa Clara a orillas del río Caribe. El enclave estratégico de El Tigre es claro, ya que se localiza sobre unas lomas desde donde se domina el río Candelaria. Destacan en el asentamiento un centro principal con estructuras que sobrepasan los 20 m de altura, el área habitacional y una calzada. Su ocupación data del Preclásico Tardío, como lo demuestran varios de los mascarones ya explorados en las estructuras 1 y 2. Sin embargo, el auge del sitio se dio en el Clásico Terminal y llegó hasta el Posclásico Tardío, como indican los hallazgos realizados en la parte superior de dichos edificios.

Descripción del sitio
El Centro Ceremonial está compuesto por 4 grandes estructuras, 6 de dimensiones menores, 2 plazas, 13 altares, 3 estelas y las vías de acceso al sitio. Las estructuras en las que más se ha trabajado son la 1, 2 y 4. La **ESTRUCTURA 1** limita por el sur la **GRAN PLAZA** y mide unos 150 m de largo en el eje norte-sur y 135 de ancho en el eje este-oeste. La altura es de unos 8 m y sobre ella existen cuatro plataformas, dos de las cuales dan al frente; al fondo de dicha estructura se levanta una pirámide con una altura de 23 m; se asciende a la parte superior por escalinatas que fueron consolidadas mostrando las tres principales etapas constructivas del edificio: Preclásico Tardío, Clásico Terminal y Posclásico.
Los mascarones 1 y 2 se localizan en la **PLATAFORMA 1C SUB** y pertenecen a una subestructura que por sus características es del Preclásico Tardío, como la cerámica encontrada. Se exploraron varios mascarones antropomorfos y zoomorfos; los primeros son rostros humanos que presentan claramente la barbilla, boca, nariz, ojos, un penacho y orejeras. Todos estaban pintados de rojo y crema con restos de pintura negra. El Mascarón 1, en buen estado, representa a un personaje importante ya que está pintado de rojo, color identificado con el poder. Aunque en parte está destruido, tenía una especie de casco que cubrió la cabeza y los lados de la cara, con tres bandas y posiblemente al centro algún adorno. Flanquean al rostro sendas orejeras. Son de decoración muy simple: un gran círculo con lazos o nudos y ganchos decorativos. Todo el mascarón descansa sobre un muro en talud y queda dividido por una escalinata sin alfarda de tres escalones; tanto abajo como arriba de las orejeras encontramos nudos o lazos entrelazados y en la parte inferior se observan tres especies de hojas que se prolongan hasta llegar al piso que sostiene la plataforma y dan la impresión de ser prolongaciones de las orejeras. En la parte superior del nudo se ve otro tipo de diseño.



known routes, but we do know that various fluvial and terrestrial routes passed through the Acalán province. The principal one was the River Candelaria, which permitted trade with distant places such as Tixchel, Xicalango, Potonchán and even Nito and Naco in Honduras.
A tour of the basins of the rivers Candelaria, Caribe and San Pedro revealed over 150 archaeological sites, proof that the area enjoyed great importance during the pre-Hispanic period. The largest sites are El Tigre, Cerro de los Muertos and Santa Clara on the banks of the River Caribe. Situated on the hills overlooking the River Candelaria, El Tigre was clearly a strategic enclave. The settlement is dominated by a main precinct with structures that stand over 20 m tall, the residential area and a road. Its occupation dates from the Late Preclassic, as demonstrated by several of the masks that have been analysed at Structures 1 and 2. However, the site experienced its heyday during the Terminal Classic and survived until the Late Postclassic, as shown by the finds uncovered at the top of these same buildings.

Site description
The Ceremonial Precinct is composed of 4 large structures, 6 smaller structures, 2 plazas, 13 altars, 3 stelae and the access roads to the site. The most work has been conducted on Structures 1, 2 and 4.
STRUCTURE 1 is bounded to the south by the **GREAT PLAZA** and measures approximately 150 m along the north-south axis and 135 m along the east-west axis. It is approximately 8 metres high and is surmounted by four platforms, two of which face the front; a 23-m-high pyramid rises at the rear of the structure; access to the top of it is via stairways which have been consolidated and reveal the three principal constructions phases of the building: Late Preclassic, Terminal Classic and Postclassic.
Masks 1 and 2 are located on **PLATFORM 1C SUB** and belong to a substructure which, judging from the ceramics found and other characteristics, corresponds to the Late Preclassic. Various anthropomorphic and zoomorphic masks have been identified; the former are human faces with a clearly discernible chins, mouths, noses, eyes, plumes and ear ornaments. All of them are painted in red and cream and show traces of black paint. Mask 1 is well preserved and must represent an important figure as it is painted red, the colour identified with power. The head and the sides of the face were covered by a type of helmet – partly destroyed – with three bands and what appears to be an ornament at the centre. Ear ornaments flank the face. These are very simply decorated, showing a large circle with bows or knots and decorative hooks. The entire mask rests on a *talud* or sloping wall and is divided by a stairway with three steps but no balustrades; intertwining knots or bows can be discerned both above and below the ear ornaments. Below these, what appear to be three leaves reach down to the level that supports the platform and create the impression of being extensions of the ear ornaments. Another design can be discerned above the knot. The symbols presented are associated with royalty, which in subsequent times would appear in Maya iconography and sources.
Mask 3 is characteristic of the Late Preclassic: a figure at the centre, probably an iguana-crocodile, with large ear ornaments sprouting serpents on both sides, two figures at the top looking up to the heavens and below a series of plant-like elements. It measures 4 m in height and 7 m in width, and is abutted to the wall of the building in the form of a *talud*. There are two such masks flanking a broad stairway, but only one of them has been consolidated. This can be divided into three broad sections: a central section featuring the main figure with ear ornaments and serpents on both sides; and above and below these, knots or bows joining the top to upwardly-looking human faces. The face of the mask is that of a mythical animal, possibly a lizard-iguana-feline creature – the elements above the eyes are very characteristic of lizards, as are the double-lidded eyes. The nose is flat – the Maya were either unable or unwilling to represent a realistic nose – and it has nostrils at the sides. The mask itself is divided into three parts: the ear ornaments on both sides, the serpents and the human faces. The two sides can also be divided into three parts: the underworld, the earth and the sky, connected by the knots. In addition to symbolising royalty, the ear ornaments might also signify the terrestrial plane, divided into four large sections distributed around a specific point at the centre of the world, the fifth direction. The bows above and below the ear ornaments might well signify the connection between the different worlds – the earth, underworld and sky. These masks conveyed important

Plano de El Tigre: 1-4. Estructuras 1 a 4.
Map of El Tigre: 1.4. Structures 1 to 4.



religious messages for the Maya inhabitants in Preclassic times.

PLATFORM 1A is round and composed of a circular wall which must have subsided due to the weight of the flat roof, causing part of the walls to collapse outwards. The only entrance door faces east. According to the *Papeles de Paxbolom Maldonado*, one of the principal gods venerated at Itzamkanac was Kukulcan and this temple may well be dedicated to him.

The residential **PALACE** stands at the south-east corner of Structure 1; the rooms have decorative moulding and the perfectly-preserved walls still stand just over a metre and a half high. The residential unit is composed of various rooms at the top of the building, all of them inter-connected by doors and fronted by a corridor accessed by a stairway. This residential unit is flanked by two independent rooms. The decorative mouldings in the building are in the Río Bec style, as are the curved walls and the stonework. This building is very important for El Tigre, not only because of the Río Bec influence but also because it corresponds to the Terminal Classic (AD 900-1100) and boasts Balancán and Altar ceramics, as well as a few examples of the Tinaja Red ceramics characteristic of the region of Calakmul and Río Bec. There are signs that the building was deliberately destroyed. Part of the mouldings were reused and the rooms were filled with another material.

STRUCTURE 4 is the largest construction on the site, measuring nearly 200x200 m and adopting a quadrangular plan. This large platform stands some 10 m above the plaza, forming a type of raised plain on which sit seven mounds of varying sizes and shapes. The main one rises 28 m above the plaza, commencing at the base of the structure, and is possibly the highest mound on the site. Oriented east-west and aligned with the mounds of Structures 2 and 3, it stands 15 m above the base of the large platform, at the middle; it is preceded by a smaller 3-m-high mound. There are other elevations both to the south and north, the most important ones being those of the latter direction – some of these are 3 m high, while the elevations to the south are barely delimited. This is also true of the ones in the north-west, where even the remains of the base can be discerned. The work conducted on Structure 4A can be summarised as follows: the lower part has been delimited and several subsequent platforms covering earlier stages have been found. We believe that the building has had at least four construction phases: the oldest dating from the Late Preclassic, followed by the Early Classic, Terminal Classic and the Postclassic. The stairways also reveal various stages. Opposite Structure 1, in the middle of the Great Plaza, is **STRUCTURE 5 OR THE BALL COURT**, where the *sacbé* culminates. This comprises two buildings and a court,

El Tigre, Estructura 4.
El Tigre, Structure 4.

Los símbolos que presentan son de realeza, que en tiempos posteriores aparecerán en la iconografía y en las fuentes mayas.

El Mascarón 3 es característico del Preclásico Tardío: un personaje central, que pensamos es una iguana-cocodrilo, con orejeras muy amplias de donde salen serpientes a ambos lados, en la parte superior dos personajes que miran hacia arriba y abajo otros elementos que pueden referirse a plantas. Mide 4 m de alto por 7 de largo y está adosado a la pared del edificio en forma de talud. Existen dos de éstos a los lados de una amplia escalinata, pero sólo uno ha sido consolidado. Éste se puede dividir en tres grandes secciones, la parte central que muestra la figura principal y a los lados las orejeras y al mismo nivel serpientes; tanto abajo como arriba de las orejeras están los nudos o lazos que unen la parte superior con rostros humanos que están viendo hacia arriba. El rostro del mascarón es un animal mítico, posiblemente una representación de lagarto-iguana-felino, pues los elementos arriba de los ojos son muy característicos de los lagartos y los ojos con doble párpado también. La trompa es achatada –los mayas no pudieron o no quisieron representarla como es– y a los lados tiene los orificios para respirar. El mascarón en sí está divido en tres partes: las orejeras a ambos lados, las serpientes y los rostros humanos. También los lados se pueden dividir en tres partes: el inframundo, la tierra y el cielo, unidos por los nudos. Las orejeras, además de simbolizar realeza, podrían significar el plano terrestre, divididos en cuatro grandes sectores situados alrededor de un punto denominado el centro del mundo, la quinta dirección. Los lazos que se encuentran abajo y arriba de las orejeras podrían significar unión entre los diferentes mundos, la tierra, el inframundo y el cielo. Estos mascarones eran importantes mensajes religiosos para los habitantes mayas de los tiempos Preclásicos.

La **PLATAFORMA 1 A** es redonda y estar compuesta por un muro redondo que seguramente cedió por el peso del techo plano y parte de los muros se derrumbó hacia fuera. La única puerta de entrada está orientada hacia el este. Según los *Papeles de Paxbolom Maldonado* uno de los dioses principales de Itzamkanac fue Kukulcán y bien pudiera ser este el templo dedicado a dicho dios.

El **PALACIO** habitacional se localiza en la esquina sureste de la Estructura 1; los cuartos tienen una moldura de adorno y las paredes conservan una altura de un poco mas de metro y medio en perfecto estado de conservación. La unidad habitacional se compone de varios cuartos en la parte superior, comunicados entre sí por puertas, que tienen al frente un pasillo al que se llega después de subir los escalones. A los lados tiene dos cuartos independientes adosados a la unidad habitacional. Los adornos en las molduras del edificio son de estilo Río Bec, como los muros redondeados y el trabajo en piedra. Este edificio es muy importante para El Tigre, no sólo por la influencia del estilo Río Bec, sino por su temporalidad –Clásico Terminal (900-1100 d.C.)– y por tener cerámica de los tipos Balancán y Altar, además de una cierta presencia de la cerámica Tinaja Rojo, característica de la región de Calakmul y Río Bec. Hay indicios de


1


2


3

que el edificio fue destruido intencionalmente, parte de las molduras fueron reutilizadas y se rellenó con otro material el interior de los cuartos.
La **ESTRUCTURA 4** es la más grande del sitio, con casi 200 m de longitud por otro tanto de anchura; su forma en general es cuadrangular. La gran plataforma, que se eleva unos 10 m sobre el nivel de la plaza, forma una planicie en la parte superior en donde se asientan siete montículos de diferentes tamaños y formas. El principal alcanza una altura de 28 m sobre el nivel de la plaza y arranca desde la base misma de la estructura, posiblemente es el montículo más alto del sitio. Su orientación es este-oeste y se alinea con los montículos de las estructuras 2 y 3. Se eleva 15 m sobre la base de la gran plataforma y ocupa el centro; al frente existe otro de menor dimensión, que alcanza una altura de 3 m sobre el nivel de la misma. Tanto al sur como al norte se encuentran otras elevaciones, siendo más importantes las del norte, que llegan a tener hasta 3 m, mientras que los restos de las del sur apenas están delimitados; lo mismo sucede con los del noroeste, en donde se pueden ver hasta los restos de la base. Los trabajos en la Estructura 4 A se pueden resumir así: se ha delimitado la parte de abajo, encontrándose algunas plataformas posteriores que tapaban las etapas más tempranas. Creemos que el edificio tiene por lo menos cuatro etapas constructivas: la más antigua del Preclásico Tardío, después el Clásico Temprano, Terminal y el Posclásico. Las escalinatas presentan también varias etapas.
Frente a la Estructura 1 y en medio de la Gran Plaza se encuentra la **ESTRUCTURA 5 O JUEGO DE PELOTA**, a la que llega el *sacbé*. Está formada por dos edificios y una cancha que es el espacio plano entre los dos. Las dos estructuras paralelas presentan en el costado interior un muro vertical seguido de un talud de inclinación variada y tienen escalinatas o rampas para acceder a la parte superior; este juego de pelota es de los llamados abiertos. Creemos que algunos muros son del Preclásico Tardío, aunque la construcción tal como se ve hoy es del Clásico Terminal y las ampliaciones que se observan en su lado este son del Posclásico Tardío.

Importancia y relaciones
Aunque esta zona haya sido poco explorada y resulte desconocida para los viajeros, el río Candelaria jugó un papel importante durante la época prehispánica, ya que fue la vía de comunicación para las dos grandes capitales mayas de Calakmul y Tikal. Al parecer, durante el Preclásico, las relaciones esenciales de la región fueron con el Petén guatemalteco, por la cerámica encontrada y por la arquitectura adornada con esos mascarones tan característicos. Durante el Clásico hay una mayor relación con la costa y con otros puertos chontales como Xicalango y Potonchán. Y para el Posclásico las relaciones son también con la costa y el comercio con la península de Yucatán. Itzamkanac fue un puerto fluvial muy importante, pero localiza tierra adentro, y jugó un papel diferente a los otros puertos chontales.

LA PROVINCIA DE CHAMPOTÓN

Localización
El poblado de Champotón se localiza 35 km al sur de la ciudad de Campeche, en un bajío de la costa a orillas del río Champotón. Aún se ven restos de columnas y otros vestigios en las casas o cerca de ellas. Hacia el este se encuentran las ruinas arqueológicas de un sitio Preclásico muy llamativo por tener grandes piedras que forman la base de la gran plataforma. Algunos historiadores han llamado a este lugar indistintamente Champotón, Potonchán o Chakamputun, y en otros lugares aparece con el nombre de “Costa de la Mala Pelea”. Se puede traducir como la sabana de los putunes o provincia de los Putunes. Sus límites no quedan bien definidos, ya que hacia el norte llegaría hasta Seyba Playa y hacia el sur seguramente hasta Tixchel, a orillas del estero de Sabancuy, o hasta el arroyo de la Malinche, pues hasta allí se

the flat space between them. The two parallel structures have a vertical inner wall followed by a *talud* of varying gradient and stairways or ramps to access the upper part: this is an example of the so-called open variety of ball courts. We believe that some of the walls are from the Late Preclassic, although the construction we see today corresponds to the Terminal Classic and the extensions on the east side to the Late Postclassic.

Importance and relations
Despite the relatively scant exploration of this area and the fact that it is largely unknown to travellers, the River Candelaria nevertheless played an important role during the pre-Hispanic age as a channel of communication between the two great Maya capitals – Calakmul and Tikal. In the Preclassic period the region appears to have maintained vital links with Petén in Guatemala, as evidenced by the ceramics found and the characteristic masks adorning the architecture. During the Classic period it had greater links with the coast and other Chontal ports such as Xicalango and Potonchán. These links were maintained in the Postclassic, when trade was also pursued with the Yucatán Peninsula. Itzamkanac was a very important fluvial port, albeit situated inland, and its role differed from that of other Chontal ports.

CHAMPOTÓN PROVINCE

Location
The town of Champotón is situated 35 km south of the city of Campeche, in a low-lying coastal area on the banks of the River Champotón. It is still possible to see the remains of columns and other features in the houses or near them. Towards the east lie the archaeological ruins of a Preclassic site famous for the large stones that form of the base of the great platform. Some historians have called this place Champotón, Potonchán or Chakamputun, while in other places it appears as “Costa de la Mala Pelea” (“Coast of the Bad Fight”). It translates as the savannah or province of the Putuns. Its boundaries are somewhat blurred because to the north it seems to

stretch to Seyba Playa and to the south to Tixchel, on the edge of the Sabancuy Estuary, or to the Malinche stream, which according to other sources is where Champotón bordered with the Acalán-Tixchel province. It lies 86 km from Escárcega and 146 km from Ciudad del Carmen. There is access from the town to the archaeological ruins, which have been excavated by the Autonomous University of Campeche, and to a small fort built in the colonial period for protection from pirates. From here it is possible to see the remains of a temple devoted to Kukulcan, built on a islet facing the mouth of the River Champotón.

History of the explorations
In recent years the Autonomous University of Campeche has carried out extensive explorations in the town of Champotón. A large megalithic structure made of stones weighing several tons has been explored and dated to the Late Preclassic. This platform is of great interest because it proves that Champotón had a significant population during the Late Preclassic period.

Pre-Hispanic history
Champotón was visited by the first discoverers who arrived in Mexico: Hernández de Córdova in 1517 and then Juan de Grijalva and Hernán Cortés two years later. Champotón played an important role as a departure point for the conquest of Yucatán, because it was here that the Montejos – father, son and nephew – established Salamanca de Champotón, created the town council and then left for Campeche and the village of Siho, where they established the present-day Mérida. The entire coast from Veracruz to Bacalar was assailed by pirates. Campeche was attacked on several occasions and the Isla del Carmen, also known as the island of Tris, was a refuge for pirates. Champotón had a small fort, but in 1644 the British corsair James Jackson weighed anchor at Champotón and took a group of monks prisoner; subsequently, in 1672, Laurent Graff, also known as "Lorencillo", plundered and burned Champotón to the ground, and in 1748 pirates attacked Seyba Playa, seizing a rich booty and numerous prisoners to sell as slaves.
The ancient settlements in the region include Chekubul – which boasts the remains of a church built between 1615 and 1639, when a mission dependent on the parish of Tixchel was established – Conhuás, Hool, Kanasayab, Pixoyal, Pixtún, Pustunich and Sahcachén. Situated 32 km from Champotón, the latter is currently known as Dzacabuchén and dates from 1615. The new village was dedicated to Saint Anthony and its dwellers came from Ichbalché and Tzuctok, distant points to the south-east that were difficult for the Spanish to access and control.
There has been little archaeological exploration of the area, although several places are mentioned, such as the administrative centre itself and the immediate vicinity. A shell mound is said to have existed at the mouth of the River Champotón, subsequently being destroyed to make way for the bridge. To this day, some 400 m from the river mouth lies a small island nearly 30 m long; according to historical sources, it once hosted a temple dedicated to Kukulkan, built by this figure himself on his return to Mexico. Nowadays, all that remains are a few stones and no evidence whatsoever of the high tower that the chronicler Oviedo mentions. Generally speaking, the present-day Champotón is believed to have once contained important archaeological remains because it is still possible to see carved stones, the remains of columns and drums that supported flat roofs, and numerous remains of ceramic objects, figurines and burials.

Importance and relations
Thanks to the explorations conducted by the Autonomous University of Campeche, we know that the place was not only important during the Late Postclassic, as historical sources and the excavations carried out by Alberto Ruz L. have shown; it also enjoyed great importance as early as the Preclassic. Champotón must have played a role in the trade with the Yucatán Peninsula; proof of this is the fact that a fort was built during the colonial age to provide protection from pirates.

1-3. El Tigre: 1. Estructuras 1A al frente y 1B al fondo. 2-3. Orejera y mascarón antropomorfo de estuco, Estructura 1B. 4. Champotón.

1-3. El Tigre: 1. Structure 1A in the foreground and Structure 1B in the background. 2-3. Ear ornament and stucco-modelled anthropomorphic mask, Structure 1B. 4. Champotón.


4

extendía, según otras fuentes, la provincia de Acalán-Tixchel, limítrofe con la de Champotón. Dista 86 km de Escárcega y 146 de Ciudad del Carmen. Desde el poblado se accede a las ruinas arqueológicas, excavadas por la Universidad Autónoma de Campeche, y a un pequeño fuerte construido en la época colonial para protegerse de los piratas, desde donde se ven los restos de un tempo a Kukulcán construido en un islote, frente a la desembocadura del río Champotón.

Historia de las exploraciones
En los últimos años la Universidad Autónoma de Campeche ha realizado exploraciones intensivas en el poblado de Champotón. Se exploró una gran estructura megalítica que data por lo menos del Preclásico Tardío, cuyos cuerpos están conformados por piedras de varias toneladas. Esta plataforma es de gran interés, pues demuestra que Champotón tuvo ya una ocupación importante durante el Preclásico Tardío.

Historia prehispánica
Por Champotón pasaron los primeros descubridores de México: en 1517 Hernández de Córdova, y en 1519 Juan de Grijalva y Hernán Cortés. Champotón juega un papel importante como punto de partida para la conquista de Yucatán, pues allí los Montejos –padre, hijo y sobrino– fundan la ciudad de Salamanca de Champotón y después de presentar la constancia de cabildo parten con rumbo a Campeche y de ahí al poblado de Siho, donde fundan la actual Mérida.
Toda la costa desde Veracruz hasta Bacalar fue azotada por la piratería. Campeche fue atacada en varias ocasiones y la Isla del Carmen, también llamada isla de Tris, fue refugio de piratas. Champotón contó con un pequeño fuerte, pero en 1644 el corsario inglés James Jackson recaló en Champotón y tomó prisioneros a unos frailes; posteriormente, en 1672, Laurent Graff "Lorencillo" saquea y quema Champotón y en 1748 los piratas atacan Seyba Playa, llevándose cuantioso botín y numerosos prisioneros para venderlos como esclavos.
Entre los antiguos asentamientos de la región podríamos citar Chekubul –que conserva los restos de una iglesia de entre 1615 y 1639, cuando se funda ahí una misión dependiente del curato de Tixchel–, Conhuás, Hool, Kanasayab, Pixoyal, Pixtún, Pustunich y Sahcachén –conocida actualmente como Dzacabuchén, a 32 km de Champotón, que data de 1615–. El nuevo poblado fue dedicado a San Antonio y sus moradores procedían de Ichbalché y de Tzuctok, puntos alejados hacia el sureste, de acceso y control difícil por los españoles.
El municipio ha sido poco explorado arqueológicamente, pero hay mención de varios lugares, entre ellos la propia cabecera y terrenos inmediatos. En la boca del río Champotón se dice que existió un conchero que fue destruido cuando se construyó el puente. A 400 m de la desembocadura queda todavía un islote de casi 30 m de largo, en el cual, al decir de las crónicas, hubo un templo dedicado a Kukulcán, construido por dicho personaje en su vuelta a México. Hoy sólo quedan unas cuantas piedras y ninguna evidencia de la alta torre de la que habla el cronista Oviedo. En general se piensa que la actual Champotón debió tener importantes restos arqueológicos pues se conservan piedras labradas, restos de columnas y tambores que sostuvieron techos planos, más gran cantidad de restos cerámicos, figurillas y entierros.

Importancia y relaciones
Por las exploraciones de la Universidad Autónoma de Campeche se sabe que el lugar no sólo fue importante durante el Posclásicio Tardío, como señalan las fuentes históricas y las excavaciones de Alberto Ruz L., sino que ya lo era desde el Preclásico. Champotón debió jugar un papel en el comercio de la península de Yucatán y muestra de ello es el fuerte que se construyó en el lugar en época colonial para protegerse de los piratas.



EL NORTE DE CAMPECHE

NORTHERN CAMPECHE

Antonio Benavides C.



Intodución

El norte de Campeche forma parte del sector occidental de la península yucateca. Con ella comparte el clima caluroso, una temporada lluviosa de mayo a septiembre, la escasez de suelos, los lomeríos de roca caliza y la presencia del desarrollo cultural de la civilización maya. Pero existen también algunas particularidades como son la costa poniente y su rica vida animal y vegetal, una mayor variedad de suelos, el inicio de corrientes superficiales de agua y una gran cantidad de sitios; algunos con arquitectura Petén, otros con varias improntas Puuc, otros más con arquitectura Chenes y asentamientos que combinan esos desarrollos constructivos.
Hoy sabemos que la arquitectura Petén no es exclusiva de la porción central del mundo maya, sino que está presente en todo el territorio peninsular por haber constituido el antecedente fundamental de esa civilización. En la geografía campechana existen obras peteneras desde Uxul, Calakmul y Oxpemul, en el sur, hasta lugares norteños como Champotón, Edzná y Acanmul. Las regiones que fueron propuestas en el siglo XX para el desarrollo de las arquitecturas Puuc y Chenes por estudiosos como Harry Pollock (1970, 1980), Paul Gendrop (1983) y George Andrews (1995, 1997) han sido superadas. Los asentamientos con arquitectura Puuc se encuentran ampliamente distribuidos en el sector occidental de la península yucateca, pero también en sitios del oriente yucateco como Chichén Itzá y Culubá, o en la costa de Campeche (Jaina, Champotón y Uaymil), e incluso en los alrededores de Escárcega. En términos generales, los asentamientos Puuc han sido registrados en una superficie promedio de 16,000 km^2 y se caracterizan por su disposición compacta, la presencia de cerámica de buena calidad, técnicamente denominada "pizarra", la existencia de chultunes para almacenar agua pluvial y el buen labrado de los sillares de recubrimiento de muchas de sus construcciones. La mayoría de los sitios Puuc carece de inscripciones jeroglíficas; sólo unos cuantos cuentan con basamentos piramidales y juego de pelota y los más relevantes, en términos políticos, cuentan con textos jeroglíficos que ya comienzan a descifrarse. En sitios importantes como Uxmal, Kabah, Oxkintok y Sayil existen calzadas que unen grupos monumentales. Pero también hay caminos de piedra en asentamientos menores como Halal, Tzum y Xuch. Además, como bien notó Karl Herbert Mayer (1981), la arquitectura de buen número de edificios monumentales Puuc se caracteriza por la incorporación de columnas monolíticas con importantes contenidos iconográficos y, en ocasiones, epigráficos. Estos elementos han sido registrados fundamentalmente en el sector occidental peninsular, con una aparente mayor concentración en el sector norte de Campeche.
Otro aspecto relevante del Puuc es su escultura, siempre asociada al ámbito arquitectónico pero hasta ahora poco comprendida y estudiada (Patrois 2005). Si bien se reconocen elementos propios de la élite maya del periodo Clásico, las variables de expresión poseen un indudable carácter regional y dieron paso a nuevos elementos correspondientes al Clásico Terminal (900-1000 d.C.), de modo que incorporaron temas que antes no tenían cabida en estelas, tableros, paneles u otro tipo de soportes. Uno de los nuevos temas de la escultura monumental es el de las llamadas *xnuk*, "vieja o anciana" en maya yucateco, que son figuras antropomorfas sedentes, en ocasiones con un receptáculo al frente, como para colocar o depositar algún objeto. Una posible explicación es que hayan fungido como elementos intermediarios entre el hombre y alguna deidad, a manera de lugares para ofrendar. Esas esculturas han sido reportadas en sitios como Cumpich, Ichmac, Sabana Piletas, Sisilá, Xcalumkín y Xcombec. El desarrollo de esa idea pudo haber llevado a tallar piezas después claramente identificadas como "chacmool" y siempre asociadas como complemento de ámbitos arquitectónicos. El paradigma es Chichén Itzá, pero recordemos que tal tipo de escultura tuvo una amplia distribución durante el Posclásico en muchas regiones de Mesoamérica. Otra posibilidad es que la *xnuk* generara los portaestandartes, esculturas también presentes en el centro-norte de Yucatán.
Otro importante tema nuevo en la escultura del Clásico Terminal del occidente peninsular es la representación de los esqueletos con vida. Se trata de osamentas carentes de cabeza pero mostrando grandes genitales masculinos. Es una especie de alegoría del perenne ciclo de renovación de la naturaleza: de la muerte surge nueva vida. Este tipo de esculturas ha sido registrado en Bilimkok, Kakab y Kiuic. La idea de fertilidad es enfatizada mediante personajes con penes de tamaño exagerado (Estela 9 de Sayil) o bien esculpiendo enormes falos, como se ha registrado en Acanmul, Dzehkabtún, Edzná, Labná, Nohochkep, Sabana Piletas, Tabasqueño, Uxmal y Xcalumkín, entre otros.
Los cargadores del mundo o *bacabes*, también llamados atlantes por analogía con la mitología griega, son otro tema novedoso que se representa en la escultura del occidente peninsular. Las piezas de un friso de Xculoc evocan a la escultura reportada en Uxmal y a una de las columnas del Palacio del Diablo de Oxkintok (Edificio CA-8), y se replicarán, bajo su propia impronta,

Introduction

Northern Campeche occupies the western half of the Yucatán Peninsula, sharing its hot climate, a rainy season from May to September, scarcity of soil, limestone rocks and the cultural presence of the Maya civilisation. However, it also boasts its own unique characteristics, such as the west coast and its rich animal and plant life, a greater variety of soils, surface water currents and a vast number of Maya sites. Some of these have Petén architecture, some show the influences of Puuc architecture, some have Chenes architecture and some settlements combine two or more of these construction styles.
Nowadays we knowthat Petén architecture is not solely restricted to the central part of the Maya area, but that it constituted the fundamental premise for this civilisation and can therefore be found throughout the peninsula. Campeche boasts Petén works from Uxul, Calakmul and Oxpemul in the south, to northern places such as Champotón, Edzna and Acanmul. The regions originally suggested in the 20th century as sites of Puuc and Chenes architecture by scholars such as Harry Pollock (1970, 1980), Paul Gendrop (1983) and George Andrews (1995, 1997) have since been revised. Settlements with Puuc architecture are widely distributed in the western part of the Yucatán Peninsula, but also in the east of the peninsula at sites such as Chichén Itzá and Culubá, on the Campeche coast (Jaina, Champotón and Uaymil), and even near Escárcega. In general terms, the Puuc settlements recorded occupy a surface area of approximately 16,000 sq km and are characterised by their compact layout, the presence of fine ceramics, technically defined as "slateware", the existence of *chultunes* or underground cisterns for collecting rain water and carefully cut veneer stones for many of their constructions. Hardly any Puuc sites have hieroglyphic inscriptions; only a handful have pyramid platforms and ball courts, and the most important ones, in political terms, have hieroglyphic texts that are just beginning to be deciphered. At major sites such as Uxmal, Kabah, Oxkintok and Sayil there are roads between the monumental groups. But there are also stone-paved paths at the less important sites of Halal, Tzum and Xuch. Furthermore, as Karl Herbert Mayer rightly noted (1981), the architecture of numerous Puuc monuments is characterised by the inclusion of monolithic columns with considerable iconographic, and occasionally epigraphic, content. These features have mainly been recorded in the west of the peninsula, and especially in Northern Campeche.
Another important aspect of the Puuc style is the sculpture, which is always associated with the architecture but until recently has been little understood and barely studied (Patrois 2005). Although it is possible to distinguish typical Maya elite features from the Classic period, the different types of expression have an undeniable regional flavour and gave way to new features corresponding to the Terminal Classic (AD 900-1000), which incorporated themes that had previously not been depicted on stelae, panels and other media. One of the new themes in monumental sculpture was the so-called *xnuk*, "old woman" in Yucatec Maya – a seated anthropomorphic figure, occasionally accompanied by a receptacle, as if for depositing an object in it. A possible explanation for this is that these figures may have acted as intermediaries between humans and the gods, in the fashion of places of offering. These sculptures have been recorded at Cumpich, Ichmac, Sabana Piletas, Sisilá, Xcalumkín and Xkombec. The development of this idea may have led the Maya to carve pieces that have been clearly identified as "chacmool", always accompanying works of architecture. The star example is Chichén Itzá, although during the Postclassic this type of sculpture was created in numerous regions of Mesoamerica. Another possibility is that the *xnuk* served as standard-bearers – such sculptures have also been found in the central-north section of the Yucatán Peninsula.
Another important new theme in sculpture during the Terminal Classic found in the western half of the peninsula is the representation of skeletal figures. These headless images with pronounced male genitals are a type of allegory of the eternal cycle of nature and renewal: from death emerges new life.This type of sculpture has been recorded at Bilimkok, Kakab and Kiuic.The idea of fertility is emphasised through figures with exaggerated penises (Stela 9 at Sayil) or by sculpting enormous phalluses, like the ones found at Acanmul, Dzehkabtún, Edzna, Labná, Nohochkep, Sabana Piletas, Tabasqueño, Uxmal, Xcalumkín and other sites.The bearers of the world or *bacabes*, also known as telamons by analogy with Greek mythology, are a novel theme in the sculpture of the western peninsula.The motifs on a frieze at Xculoc evoke the sculpture found at Uxmal and one of the columns of the Palace of the Devil at Oxkintok (Structure CA-8); under this same influence they would also be replicated on

several buildings at Chichén Itzá. Where previously we have seen severe figures centrally positioned and in a single register, now we find individuals who display greater dynamism, with a raised foot and sometimes movement in one of the hands. These objects that appear to dance adorn jambstones, columns and stelae at sites such as Cayal, Itzimté, Santa Bárbara, Sayil, Tzum, Xcalumkín and Xcorralché. At the same time, the stelae now display several registers or scenes. Examples of this new expression can be found at Edza, Itzimté, Jaina and Oxkintok. Some of the pieces seem to represent three coexisting levels: the earth in the middle, the firmament at the top and the underworld at the bottom.

EDZNA

Location
This site is situated barely 60 km south-east of the city of Campeche, on the road to Chiná, Pocyaxum, Nohacal and Nohyaxché. The archaeological area extends across the northern part of a broad valley in the shape of a horseshoe, with the open section in the south. Several floodable areas were modified before the Common Era, when dams, embankments and wide canals several kilometres in length were built as part of a system of hydraulic works. The present-day name was probably coined in the Postclassic as a reference to a ruling lineage: the Itzás. The actual place name may have been Ytzná, *Ytz*, to refer to the Itzás, *Na*, house, "house of the Itzás". During the Classic period (AD 250-900) the city had its own emblem glyph and also used another hieroglyph to identify the territory under its control.

History of the explorations
In 1906 the peasants working at the Hontún estate, 5 km east of Edzna, notified the government of the existence of important ruins on the track leading to Tixmucuy. Soon after, the Mexican Revolution (1910-1920) broke out and the site remained hidden beneath the rainforest, visited now and again by farmers and hunters from nearby towns and villages. The first official report on Edzna was drawn up in 1927 by Nazario Quintana Bello, a Campeche scholar, inspector of archaeological monuments for the Mexican Ministry of Education and director of the Archaeological, Ethnographic and Historical Museum in Campeche City. That same year the site was visited by Mexican researchers such as José Reygadas Vértiz, Enrique Juan Palacios and Federico Mariscal. The Carnegie Institution in Washington also sent a team, led by Sylvanus Morley, to examine a group of stelae with legible dates.
Quintano Bello cleared the largest buildings at Edzna, and the consolidation and restoration of the architecture commenced in 1943 under the supervision of Alberto Ruz Lhuillier and Raúl Pavón Abreu of the National Institute of Anthropology (INAH). In the late 1960s, a team of architects from the University of Oregon, coordinated by George F. Andrews, drew up the first topographical map of the ancient city. In the following decade, Román Piña Chán (INAH) conducted several excavation and restoration campaigns at the site. Around the same time, a team of experts from the New World Archaeological Foundation in Utah, led by Ray Matheny, added to the existing map, studied the hydraulic works and advanced an initial timeline based on their analysis of the ceramic materials. In the mid-1980s Luis Millet Cámara (INAH) supervised two excavation campaigns in the core area of Edzna. In the following years, Antonio Benavides Castillo (INAH) continued the consolidation, exploration and restoration of other sections of the settlement. During the course of those two decades, funds were provided by the international community for archaeological works involving the refugees from Guatemala who had found a new home in Campeche.

Pre-Hispanic history
The earliest findings date from 600 BC and the pre-Hispanic occupation ended around 1450. This timeline is documented by the ceramics (Forsyth 1983), architecture and sculpture. Towards 600 BC, a small farming community laid down the foundations for a settlement that would gain masonry buildings a few centuries later. The political and social organisation permitted the development of a society governed by a small group of families who professed to have ties with the ancestors and gods. The orderly division of labour led to the construction of efficient hydraulic works that drained large sections of the valley, subsequently used for residential purposes, and generated farming surpluses. The earliest monumental architecture recorded at Edzna is of the Petén variety, which flourished simultaneously throughout the Yucatán Peninsula and the north of Guatemala and Belize. The images of the rulers were represented on stelae, tablets and altars,

en varios edificios de Chichén Itzá. Donde antes veíamos personajes hieráticos ocupando el centro de un solo registro, ahora observamos individuos con mayor dinamismo, con un pie levantado y a veces con movimiento en alguna mano. Esos sujetos que parecen danzar se encuentran en jambas, columnas o estelas de sitios como Cayal, Itzimté, Santa Bárbara, Sayil, Tzum, Xcalumkín o Xcorralché. Paralelamente, ahora las estelas muestran varios registros o escenas. Algunos ejemplos de tal nueva expresión se encuentran en Edzná, Itzimté, Jaina y Oxkintok. Algunas piezas parecen representar tres niveles de coexistencia; el central como ámbito terrenal, el superior como celestial y el de abajo como propio del inframundo.

EDZNÁ

Localización
Se localiza a escasos 60 km al sureste de la ciudad de Campeche, siguiendo la carretera que lleva a Chiná, Pocyaxum, Nohacal y Nohyaxché. La zona arqueológica se extiende en la parte norte de un amplio valle en forma de herradura abierto por el sur. Varios sectores inundables fueron modificados antes del inicio de nuestra era, construyendo represas, desniveles, así como anchos y largos canales de varios kilómetros de longitud que conformaron un sistema hidráulico. El nombre actual posiblemente procede de tiempos posclásicos como alusión a un linaje gobernante: los Itzá. El locativo pudo haber sido Ytzná, *Ytz*, para referirse a los Itzáes, *Na*, casa, "la casa de los itzá". Durante el Clásico (250-900 d.C.) la ciudad tuvo su propio glifo emblema y también usó otro jeroglífico para referirse al territorio bajo su control.

Historia de las exploraciones
En 1906 los campesinos de la finca Hontún, 5 km al oriente de Edzná, notificaron al gobierno porfirista la existencia de ruinas importantes en el camino que llegaba de Tixmucuy. Poco después estalló la Revolución Mexicana (1910-1920) y el sitio continuó oculto en la selva, eventualmente visitado por agricultores y cazadores de poblados circunvecinos. El primer reporte oficial de Edzná fue elaborado en 1927 por Nazario Quintana Bello, erudito campechano, inspector de monumentos arqueológicos de la SEP y director del Museo Arqueológico, Etnográfico e Histórico de Campeche. Ese año Edzná fue visitada por investigadores mexicanos como José Reygadas Vértiz, Enrique Juan Palacios y Federico Mariscal. La Institución Carnegie de Washington, encabezada por Sylvanus Morley, también acudió por la existencia de estelas con fechas legibles.
La limpieza de los edificios más grandes de Edzná fue iniciada por Quintana Bello, pero las obras de consolidación y restauración de la arquitectura en pie fue emprendida a partir de 1943 bajo la supervisión de Alberto Ruz Lhuillier y Raúl Pavón Abreu, del INAH. A fines de la década de 1960 un equipo de arquitectos de la Universidad de Oregón, coordinado por George F. Andrews, elaboró el primer plano topográfico de la antigua ciudad. En la década siguiente Román Piña Chán (INAH) efectuó varias temporadas de campo en Edzná, excavando y restaurando. Casi de manera paralela, un grupo de especialistas de la Fundación Arqueológica del Nuevo Mundo (Utah) dirigido por Ray Matheny complementó el plano existente, estudió el sistema hidráulico y propuso una primera secuencia cronológica en base al análisis de los materiales cerámicos. A mediados de los 80 Luis Millet Cámara (INAH) supervisó dos temporadas de excavación en el corazón de Edzná. En los años posteriores Antonio Benavides Castillo (INAH) prosiguió el mantenimiento, exploración y restauración de otros sectores del asentamiento. En esas dos décadas fluyeron recursos de la comunidad internacional para efectuar labores arqueológicas con refugiados guatemaltecos que encontraron un nuevo hogar en Campeche.

Historia prehispánica
Las evidencias más tempranas datan del 600 a.C. y la ocupación prehispánica cesó alrededor del año 1450. Esta secuencia temporal está documentada por la cerámica (Forsyth 1983), la arquitectura y la escultura. Hacia el 600 antes de nuestra era, una pequeña comunidad agraria sentó las bases de un asentamiento que comenzó a erigir edificios de mampostería pocos siglos después. La organización política y social permitió el desarrollo de una sociedad gobernada por un reducido grupo de familias que adujo vínculos con los ancestros y las deidades. La ordenada división del trabajo llevó a construir un eficiente sistema hidráulico que permitió drenar amplios sectores del valle para luego aprovecharlos mediante su habitación, así como para generar excedentes de producción agrícola. La primera arquitectura monumental documentada en Edzná es denominada Petén, que floreció de manera contemporánea en toda la península yucateca y en el norte de Guatemala y Belice. Las imágenes de los gobernantes fueron representadas en estelas, tableros y altares, muchas veces incluyendo fechas, nombres y eventos importantes. Alrededor del 550 d.C. la



manera de construir empezó a cambiar, apareciendo edificios con mayores espacios interiores y sillares mejor cortados que hoy reconocemos como Puuc. De manera casi contemporánea se levantaron construcciones con rasgos ahora clasificados como Chenes. Esas obras fueron reemplazadas, alrededor del 950, por edificaciones de nuevos tiempos en los que los chontales parecen haber jugado un papel relevante. Los últimos siglos de ocupación de Edzná vieron crecer sus edificios principales con agregados que retomaron materiales de construcciones abandonadas. Esa arquitectura es llamada Tardía o Posclásica.

Descripción del sitio

En el corazón del asentamiento encontramos una gran plaza de unos 16,000 m^2 orientada a los puntos cardinales. En el costado norte se encuentra la Plataforma de los Cuchillos; el poniente es delimitado por el Nohochná; en el sur observamos el Juego de Pelota y el Templo del Sur; el lado oriental es ocupado por la Gran Acrópolis, mole arquitectónica de 160 m de frente, 160 de fondo y 6 de altura. Sobre ella se erigen otros edificios monumentales. En los alrededores de los inmuebles mencionados hay una veintena de grupos arquitectónicos de grandes dimensiones, la mayoría cubiertos de vegetación. Entre ellos sobresalen La Fortaleza, al sur de la Gran Acrópolis, los complejos 2, 3 y 4, al norte de la misma, o el Grupo de la Vieja Hechicera, excavado y restaurado parcialmente. Las exploraciones en los edificios han permitido saber que los constructores orientaron los ejes en relación a fenómenos astronómicos, al tiempo que usaron módulos o medidas promedio, en especial múltiplos vigesimales como 80 y 160 m. Esta práctica, común en el mundo maya, fue realizada previamente por los olmecas y se aplicó en otras sociedades del México antiguo.

GRAN ACRÓPOLIS. Es el resultado del esfuerzo de muchas generaciones de trabajadores mayas. Poco antes del inicio de nuestra era se erigieron varios edificios hoy ocultos bajo otras edificaciones. Sobre la Gran Acrópolis hoy sobresalen el Edificio de los Cinco Pisos, el Templo del Norte, la Casa de la Luna, los templos del Suroeste y del Noroeste. La función primordial de todos ellos fue de carácter religioso y ceremonial, si bien el costado poniente de Cinco Pisos pudo contener viviendas de la élite a fines del Clásico y en tiempos tardíos. Otros espacios de la vida cotidiana de la gente asociada a los gobernantes pueden verse en el Patio Puuc, en el sector noroeste del gran conjunto. El acceso principal a la Gran Acrópolis se encuentra en su lado poniente, donde una escalinata de grandes bloques pétreos exige cierto esfuerzo para su ascenso. Antes de llegar al patio superior, del lado izquierdo o norte hay una pequeña entrada cuadrangular que marca el antiguo acceso a un baño de vapor o *pibná* (*temazcal* en el centro de México), edificación de tiempos posclásicos, incluso una de sus jambas es un fragmento de alguna inscripción del periodo Clásico.

EDIFICIO DE LOS CINCO PISOS. El ejemplo más evidente de un crecimiento paulatino es el basamento piramidal de estilo Petén hoy parcialmente cubierto por este edificio. En su lado oriente tuvo nueve cuerpos coronados por un templo. En la parte media llaman la atención, a ambos lados de la escalinata central, sendos taludes convexos que también encontramos en el costado norte. Se trata de las molduras de los cuerpos del basamento. En tiempos peteneros (primeros siglos de nuestra era) se usaron las típicas molduras "en delantal", como se aprecia en los cuerpos inferiores del lado oriente y en algunos sectores remetidos de los cuerpos superiores del costado norte. Alrededor del siglo IX esas molduras fueron recubiertas con bloques

often incorporating dates, names and important events. Around AD 550 the method of construction began to change, giving rise to buildings with larger interior spaces and more carefully cut veneer stones, which we now identify with the Puuc style. Almost at the same time, buildings with features now known to be typical of Chenes architecture also emerged. These works were replaced around AD 950 by constructions that denoted a new era in which the Chontals appear to have played an important role. The final centuries of occupation witnessed expansions to the principal constructions, with the new wings borrowing materials from abandoned buildings. This architecture is known as Late or Postclassic.

Site description

Situated in the core area of the settlement is a large plaza measuring approximately 16,000 sq m and aligned with the cardinal points. On the north side stands the Platform of the Knives; the west is bounded by the Nohoch Ná ("Great House"); the Ball Court and South Temple occupy the south side; and the east side is taken up by the Great Acropolis, an architectural mass measuring 160 x 160 m and standing 6 m high. Other monumental structures stand on top of it. Nearby lie 20 or so large architectural groups, mainly covered by vegetation. The most important of them are the Fortress, just south of the Great Acropolis, groups 2, 3 and 4, north of it, and the Old Sorceress Group, which has been partly excavated and restored. Explorations of the constructions have revealed that the builders aligned the axes of symmetry with astronomical phenomena and used modules or average measurements, especially multiples of 20, such as 80 m and 160 m. This practice, common in the Maya region, was previously used by the Olmecs and in other societies in ancient Mexico.

GREAT ACROPOLIS. This is the result of the efforts of many generations of Maya labourers. The earliest buildings, now buried beneath later constructions, were erected just before the Common Era. The main buildings on the Great Acropolis today are the Temple of Five Storeys, the North Temple, the House of the Moon, and the South-West and North-West Temples. All these buildings had religious and ceremonial functions, although during the end of the Classic period and in the Postclassic there were probably elite residences on the west side of Five Storeys. Other spaces that were important in the daily life of the people associated with the government can be seen in the Puuc Courtyard, in the north-west section of the complex. The main entrance to the Great Acropolis is on the west side, where a stairway composed of large stone steps requires a certain effort to reach the top. Just below the upper courtyard, on the left or north side, is a small square-shaped entrance that led to a steam bath or *pibná* (*temazcal* in Central Mexico). This probably corresponds to the Postclassic, although one of the jambstones bears a fragment of an inscription from the Classic period.

TEMPLE OF THE FIVE STOREYS. The clearest example of gradual expansion is the Petén pyramid platform nowadays partly covered by this building. On its east side it had nine sections crowned by a temple. In the middle, flanking the central stairway, are convex *taludes* or slopes, which can also be seen on the north side. These are the mouldings corresponding to the platform sections. In Petén times (the early centuries before the Common Era) "apron" mouldings were



typically used, like the ones that can be seen in the lower sections of the east side and on certain recessed parts of the upper sections on the north side. Around the 9th century these mouldings were covered by better-cut and better-assembled blocks, with less use of wedges but creating a wide curve to achieve the type of enormous balustrades which to date have only been found at Edzna. The five-storey construction with corbel vaulted rooms on the west side of the building also corresponds to the Terminal Classic (AD 900-1000). Viewed in all their detail, the differences reveal a combination of Puuc and Chenes features. The lower part of the stairway is also an addition, made from recycled blocks with hieroglyphics that once formed part of two Petén stairways. The fifth level is occupied by a temple which had a tall roof comb, part of which can still be seen today; it once had painted stucco pieces but these have all but disappeared. Not counting the temple, the west side of the building comprises 20 rooms that may have been dwellings for officials. This elite residential complex is similar to the ones that have been reported at other Maya cities in the peninsula, such as the Acropolis at Ek' Balam and the "palaces" at Santa Rosa Xtampak, Xkipché, Labná and Sayil.

SOLAR PLATFORM. This stands opposite the west façade of the Temple of Five Storeys, almost at the very centre of the plaza. Used for observing astronomical phenomena in the east and west, it shares the same east-west orientation as the Temple of Five Storeys, the Nochoch Ná and Structure 501.

NORTH TEMPLE. This defines the north side of the courtyard. Construction commenced at the beginning of the Common Era but it was subsequently modified on several occasions. Nowadays, we can see a mixture of Petén features at the base, stairways with balustrades leading to small shrines, emulating Río Bec architecture, recessed panels with Puuc-style veneer stones, and capstones and the foundations of temples at the top, from the Postclassic period.

NORTH-WEST TEMPLE. Situated west of the North Temple stands a pyramid platform with several tiers, crowned by three rooms. The top of the platform leads down to the Puuc Courtyard, a space defined by the west side of the North Temple and by other low constructions with rooms, in the manner of a palace. Between the North Platform and the Solar Platform lie the ruins of a low, C-shaped platform that bears no relation or symmetry to the surrounding architecture. It was built in the Postclassic for residential purposes and is made out of recycled materials from constructions that had either collapsed or been abandoned.

HOUSE OF THE MOON. The structure popularly known as the House of the Moon stands on the south side of the courtyard. Excavated in the 1960s by Román Piña Chán and restored by Raúl Pavón Abreu, it evokes the style of a Cubist work. Large lateral *taludes* or slopes were erroneously incorporated as part of the architectural restoration works, erasing the traces of several tiers. Unfortunately, it was restored at a time when little heed was paid to the evidence furnished by excavations. Nearby, to the west, is a three-tier pyramid platform surmounted by five rooms. This structure is known as the South-West Temple.

PLATFORM OF THE KNIVES. This seals the north side of the site's Great Plaza and has stairways on all four

Panorama general de la Gran Acrópolis.
Panoramic view of the Great Acropolis.

mejor cortados y ensamblados, con menor uso de cuñas, pero dándoles una amplia curvatura, logrando esa especie de enormes alfardones hasta ahora sólo reportados en Edzná. A esa época del Clásico Terminal (900-1000 d.C.) corresponde también la construcción de cinco niveles de aposentos techados con bóveda en el costado poniente del edificio. Vistos con detalle, sus diferencias permiten encontrar una combinación de rasgos Puuc y Chenes. La parte inferior de la escalinata también fue agregada, reutilizando bloques con jeroglíficos que formaron parte de dos escaleras peteneras. El quinto nivel es ocupado por un templo que lució una alta crestería,, hoy parcialmente conservada. en la que hubo piezas de estuco modelado y pintado que prácticamente han desaparecido. Sin contar el templo, el costado poniente del Edificio tiene 20 habitaciones que pudieron ser viviendas de funcionarios importantes. Estamos ante un complejo habitacional de élite similar a los reportados en otras ciudades mayas de la península como la Acrópolis de Ek' Balam o los "palacios" de Santa Rosa Xtampak, Xkipché, Labná y Sayil.

PLATAFORMA SOLAR. Está frente a la fachada poniente del Edificio de los Cinco Pisos y casi al centro del patio. Desde ella se efectuaron observaciones astronómicas hacia el oriente y el poniente. Se encuentra sobre el eje este-oeste que comparten el Edificio de los Cinco Pisos, el centro del Nohochná y la Estructura 501.

TEMPLO DEL NORTE. Define el lado norte del patio. Empezó a construirse a principios de nuestra era y pasó por varias modificaciones. Hoy se aprecia una mezcla de elementos peteneros en su base, escalinatas con alfardas que conducen a pequeños santuarios, emulando la arquitectura Río Bec, paneles remetidos con sillería Puuc, así como tapas de bóveda y cimientos de templos en la cima que proceden de tiempos tardíos.

TEMPLO DEL NOROESTE. Al poniente del Templo del Norte hallamos un basamento piramidal de varios cuerpos coronado por tres aposentos. Desde su cima puede descenderse al Patio Puuc, espacio conformado por el costado oeste del Templo del Norte y por otros edificios bajos sobre los que existieron aposentos de carácter palaciego. Entre el Templo del Norte y la Plataforma Solar encontramos los restos de una plataforma baja en forma de C y que no guarda relación o simetría con su entorno arquitectónico. Fue erigida en el Posclásico para propósitos habitacionales, reciclando materiales de edificios desplomados o abandonados.

CASA DE LA LUNA. Del lado sur del patio se levanta la estructura popularmente llamada Casa de la Luna, excavada por Román Piña Chán en los 60 pero restaurada por Raúl Pavón Abreu. Evoca una obra de corte cubista. Entre los grandes errores de restitución arquitectónica se encuentran los amplios taludes laterales que borran la evidencia de los varios cuerpos escalonados que tuvo. Fue restaurada en una época en la que no se respetaba el dato procedente de las excavaciones. Cerca de ella, al poniente, encontramos un basamento piramidal de tres cuerpos sobre el que hay cinco habitaciones. Se le conoce como Templo del Suroeste.

PLATAFORMA DE LOS CUCHILLOS. Cierra la plaza principal de Edzná por su lado norte. Presenta escalinatas en sus cuatro costados. En los extremos oriente y poniente tuvo habitaciones de mampostería del Puuc Clásico y posteriormente su parte media fue aprovechada para construir cuartos de menor calidad y dimensiones. Debe su nombre al hallazgo de cuchillos de pedernal cuando su sector oriental fue excavado y restaurado por Piña Chán en los 70. Las partes central y poniente de la Plataforma fueron exploradas en los 80 por Luis Millet y Heber Ojeda, del INAH.





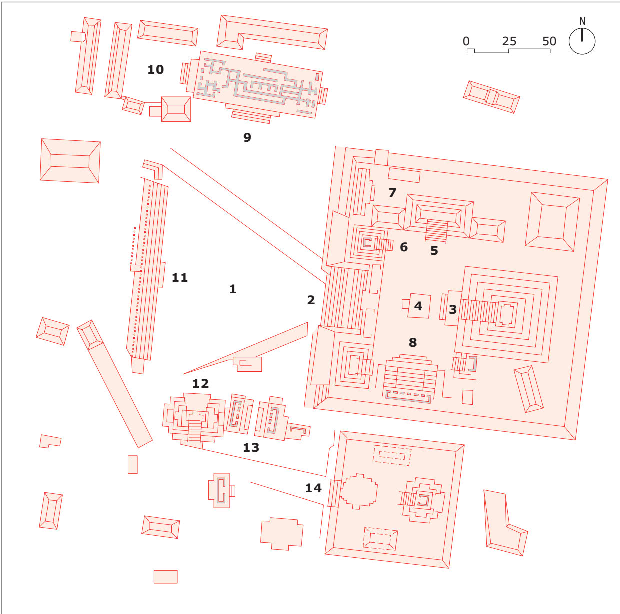
1-2

PATIO DE LOS EMBAJADORES. Al poniente de la Plataforma de los Cuchillos existe una pequeña plaza de unos 900 m^2 rodeada por construcciones bajas que en su mayoría corresponden a los periodos Posclásico Temprano y Tardío (1000-1250-1450 d.C.). En el sector suroeste destacan dos edificios con varias entradas formadas por columnas. Al sur de esas construcciones existe una rampa parcialmente restaurada. Al sur del patio, tras la escalinata con alfardas, lo que semeja un arco en realidad es una subestructura sin muros laterales. El nombre del patio le fue dado en los 90 como una muestra de buena voluntad para con los embajadores de los países europeos que gestionaron recursos internacionales para el desarrollo de varias temporadas arqueológicas en Edzná con refugiados guatemaltecos.

NOHOCHNÁ. El lado poniente de la plaza principal del sitio es vigilado por este gran edificio de 135 m de largo por 30 m de ancho y 9 m de altura. Arriba se construyeron cuatro largas galerías a las que se entraba a través de 12 accesos formados por pilastras de mampostería. Tuvo un techo abovedado pero no se conservó ningún sector. Contó con amplias escalinatas (120 m de largo) en ambos lados y posiblemente fue usado para almacenar, exhibir y redistribuir la riqueza de los gobernantes: productos agrícolas, textiles, pieles, cerámica, instrumentos diversos. Fue explorado en su cara oriental por Luis Millet y Florentino García a mediados de los 80.

TEMPLO DEL SUR. El costado meridional de la plaza principal de Edzná está marcado por este edificio y el Juego de Pelota. Es un gran basamento piramidal de cuatro cuerpos de factura Petén con entrantes y salientes en sus esquinas. Desde la plaza se aprecia su parte posterior, un ancho talud que corre a todo lo largo de su eje central. La fachada con escalinata se encuentra en el lado sur. El templo que remata la cima fue construido entre los años 600 y 800, con bloques mejor cortados, propios de la arquitectura Puuc.

JUEGO DE PELOTA. Al igual que las grandes capitales regionales de su tiempo, Edzná tuvo un edificio específico para la práctica del ritual de vida y muerte que hoy llamamos juego de pelota. En su cancha se escenificaba el tiempo mítico del enfrentamiento entre deidades y esencias opuestas (luz y



sides. At the east and west ends it once comprised masonry rooms in the classic Puuc style, while the middle section was subsequently used to build several smaller and poorer-quality rooms. It owes its name to the discovery of flint knives during the excavation and restoration of the east section by Piña Chán in the 1970s. The central and west sections of the platform were explored in the 1980s by Luis Millet and Heber Ojeda from the INAH.

COURTYARD OF THE AMBASSADORS. Situated west of the Platform of the Knives is a small plaza, approximately 900 sq m, surrounded by low constructions, mainly from the Early and Late Postclassic (AD 1000-1250-1450). Two buildings in the south-west section have several entrances formed by columns. South of these constructions is a partly restored ramp. South of the courtyard, behind the balustraded stairway, is what appears to be an arch but is in fact a sub-structure minus its lateral walls. The name of the courtyard was coined in the 1990s as a show of goodwill to the ambassadors of the European countries that provided funding for several excavation campaigns at Edzná with refugees from Guatemala.

NOHOCH NÁ. The west side of the Great Plaza is dominated by this large building 135 m long, 30 m wide and 9 m high. Four long galleries on the top of the building were accessed by 12 entrances formed by masonry pilasters. It once had a vaulted ceiling but none of this has survived. It also had wide stairways (120 m long) on both sides and was possibly used for storing, exhibiting and redistributing the rulers' wealth: farming products, textiles, animal skins, ceramics and miscellaneous utensils. The east side was excavated by Luis Millet and Florentino García in the mid-1980s.

SOUTH TEMPLE. The south side of the Great Plaza at Edzna is defined by the Ball Court and this building, a large four-tier pyramid platform in the Petén style with recesses and stone tenons at the corners. Viewed from the plaza, it is possible to see the rear section, a large *talud* running the entire length of the central axis of symmetry. The stairway façade constitutes the south side. The temple at the top was built between AD 600 and 800 with the carefully cut blocks typical of Puuc architecture.

BALL COURT. Like all the great regional capitals of the day, Edzna had a specific building for the practice of the life and death ritual that we now know as the ball game. The court provided a stage for the enactment of the mythical confrontation between opposing deities and essences (light and dark, east and west, etc.) and was the focal point around which daily life revolved. It was not so much a sport as the celebration of a constant cycle of renewal. The axis of the Ball Court runs north-south and displays the veneer stones typical of Puuc architecture. Embedded into the vertical walls, on both slopes, are small fragments of the stone rings. In terms of its size, the court is comparable to the one at Cobá (Cobá Group) and two of the courts at Chichén Itzá, all of which also have a north-south axis.

SMALL ACROPOLIS. This is situated just south of the Great Acropolis but has only a quarter of the latter's volume (70 x 70 m and 5 m high). The main entrance is situated at the middle of the west side, where the ancient Maya concentrated most of the stelae found at the site (now removed for their greater preservation

Plano de Edzná: 1. Gran Plaza. 2. Gran Acrópolis. 3. Edificio de los Cinco Pisos. 4. Plataforma Solar. 5. Templo del Norte. 6. Templo del Noroeste. 7. Patio Puuc. 8. Casa de la Luna. 9. Plataforma de los Cuchillos. 10. Patio de los Embajadores. 11. Nonochná. 12. Templo del Sur. 13. Juego de Pelota. 14. Pequeña Acrópolis.

Map of Edzná: 1. Great Plaza. 2. Great Acropolis. 3. Temple of the Five Storeys. 4. Solar Platform. 5. North Temple. 6. North-West Temple. 7. Puuc Courtyard. 8. House of the Moon. 9. Platform of the Knives. 10. Courtyard of the Ambassadors. 11. Nonoch Ná. 12. South Temple. 13. Ball Court. 14. Small Acropolis.


3

and future display; some of them can be seen at the entrance to the archaeological site). Four buildings arranged around a courtyard have been excavated at the top of the acropolis. Most of the buildings have Petén sub-structures, but the builders of Postclassic times added reliefs and blocks with varying motifs to the structure on the east side to create a stairway. This explains why many of the cants display reliefs of standing or seated figures, crouched jaguars, heads and geometric and curvilinear geometric shapes.

TEMPLE OF THE MASKS. A large guano palm roof protects the polychrome stucco features that represent the sun god at two important moments for the pre-Hispanic world view: dawn and dusk. The sun god is depicted with a human form and with the ornaments and accessories (ear spools, nose rings, headdresses, etc.) used by pre-Columbian dignitaries. Although framed by light blue bands, the sun god is mainly painted red, which was a sacred colour. The east side of the building displays the god of the sunrise and the west side displays the god of the sunset. These masks have been dated to the early centuries of the Common Era (Early Classic). Masks in general had been common features at numerous Maya sites since the Preclassic, nearly always flanking the stairways of temples and shrines dedicated to K'inich Ahau, the sun god.

STRUCTURE 512. This is situated north-west of the Great Plaza, on the path leading to the Old Sorceress Group. Its architecture is reminiscent of Chichén Itzá, with a lower sloping wall, simple moulding and a low wall around the perimeter. This construction is unusual in that the main façade displays two drum columns and there are two monolithic columns inside. It therefore represents a combination of Puuc architecture and the Terminal Classic architecture that succeeded it. The similarity with Chichén Itzá must not be taken as proof of proliferation or conquest. The distance between the two sites as the bird flies is 210 km, a journey of 12 to 14 days by land. We believe that the similarities are due to the fact that both sites embraced the same new construction ideas that emerged in the Terminal Classic and were manifested in architecture and sculpture. As more sites in the north of the peninsula are excavated, we will surely find more similar ruins from that period, well-known already in eastern Yucatán but poorly represented in the archaeological findings in other regions.

OLD SORCERESS GROUP. This is situated 800 m west of the Great Plaza. It was built in 300 or 400 BC on a large level piece of land with a surface area of nearly one hectare. Six buildings arranged around a courtyard of approximately 1,500 sq m have been recorded. The two buildings on the east side contained small spaces for rituals. A square altar stands at the centre of the courtyard. On the north and south sides are elongated mounds of rubble as yet unexplored. On the east side we can see a large pyramid platform, standing just

Edificio de los Cinco Pisos: 1. Templo superior. 2. Entrada al aposento noroeste. 3. Patio occidental.

Temple of Five Storeys. 1. Temple at the top. 2. Entrance to the north-west chamber. 3. West courtyard.

oscuridad, oriente y poniente, etc.) y que constituía el eje de la vida diaria. No era un deporte, sino la ceremonia de un ciclo constante de renovación. El eje del Juego de Pelota de Edzná corre en sentido norte-sur y hoy muestra un revestimiento de sillares propios de la arquitectura Puuc. Empotrados en los muros verticales, sobre ambos taludes, se conservan pequeños fragmentos de sus aros de piedra. Por sus dimensiones, puede equiparare con el de Cobá (Grupo Cobá) y dos de los de Chichén Itzá, todos ellos también con su eje en sentido norte-sur.

PEQUEÑA ACRÓPOLIS. Se encuentra justo al sur de la Gran Acrópolis y sólo posee una cuarta parte de su volumen (70 m por lado y 5 m de altura). Su acceso principal está en la parte central del costado oeste, en donde los mayas antiguos reunieron la mayoría de las estelas del sitio (hoy removidas para su mejor conservación y eventual exhibición; algunas pueden verse en la entrada al sitio arqueológico). El la cima se han explorado cuatro edificios dispuestos alrededor de un patio. La mayor parte de las edificaciones posee subestructuras peteneras, pero los constructores de tiempos posclásicos añadieron fragmentos de relieves y bloques con diversos motivos a la estructura del costado oriente para formar su escalinata. Por ello hoy muchos de los peraltes presentan relieves con personajes de pie o sedentes, jaguares agazapados, cabezas, formas geométricas y curvilíneas.

TEMPLO DE LOS MASCARONES. Un amplio techo de palma de guano protege los elementos de estuco modelado y policromado que representan a la deidad solar en dos relevantes momentos para la cosmovisión prehispánica: el amanecer y el atardecer. El dios sol se muestra con forma humana, con adornos y aditamentos (orejeras, narigueras, tocados, etc.) que usaban los grandes funcionarios precolombinos, enmarcado por bandas celestes y fundamentalmente pintado de rojo, que era un color sacro. En el oriente del edificio se muestra la deidad del orto y la del ocaso en el oeste. Estos mascarones han sido fechados para los primeros siglos de nuestra era (Clásico Temprano) y su manufactura fue común en muchos sitios mayas desde el Preclásico, casi siempre flanqueando las escalinatas de los templos y santuarios dedicados a K'inich Ahau, la deidad solar.

ESTRUCTURA 512. Se encuentra al noroeste de la plaza principal, en el camino al conjunto de la Vieja Hechicera. Su arquitectura recuerda a Chichén Itzá, con un paramento inferior en talud, molduras sencillas y una barda baja perimetral. Presenta la particularidad de contar con dos columnas de tambores en su fachada principal y dos columnas monolíticas en su interior. Es así una especie de combinación entre la arquitectura Puuc y la arquitectura del Clásico Terminal que le sucedió. La semejanza con Chichén Itzá no debe tomarse como prueba de difusionismo o conquista. La distancia entre ambos sitios es de unos 210 km en línea recta, unos 12 o 14 días de viaje por tierra. Creemos que la semejanza se debe a que ambos sitios participaron de las mismas ideas de renovación constructiva del Clásico Terminal que fueron plasmadas en la arquitectura y en la escultura. Conforme se excaven más sitios del norte peninsular seguramente se hallarán más vestigios similares de esa época, hasta ahora bien conocida en el oriente yucateco y pobremente representada por el registro arqueológico en otras regiones.


1


2


3


4

GRUPO DE LA VIEJA HECHICERA. Se localiza 800 m al poniente de la plaza principal. Fue construido desde tres o cuatro siglos antes de nuestra era sobre una amplia nivelación del terreno de casi una hectárea. Se han registrado seis edificios dispuestos alrededor de un patio de unos 1500 m^2. Los dos inmuebles del oriente contuvieron espacios pequeños para rituales; al centro del patio hay un altar cuadrangular. En los extremos norte y sur hay sendos montículos alargados sin explorar. En el costado oriente vemos un gran basamento piramidal de un poco más de 20 m de altura que sólo ha sido excavado y restaurado en su sector inferior oriente. La mayoría de los edificios visibles en este grupo fue creado con los cánones de la arquitectura petenera. En el basamento principal pueden verse esquinas redondeadas y remetidas, así como una imponente escalinata central de enormes bloques de piedra caliza. Elementos similares pueden apreciarse en las escaleras de los edificios mencionados del lado oriente.

Al pie del basamento piramidal descansan grandes bloques de piedra de la moldura "en delantal" del primer cuerpo de la construcción. Uno de ellos fue usado a principios del XX como mesa para depositar ofrendas a un personaje de leyenda. Los campesinos que pasaban por ahí solían dejar monedas y agua cuando iban a sus labores agrícolas. Al regresar, encontraban alimentos a cambio de lo que habían dejado. Un muchacho curioso decidió esconderse para ver quién era el misterioso personaje. Le advirtieron que no lo hiciera pero desoyó los consejos. Tras larga espera, vio a una vieja mujer, pero un perro negro que venía con ella lo descubrió y lo persiguió. El muchacho corrió a su casa, enfermó gravemente y confesó su travesura. A los pocos días murió y la vieja hechicera dejó de hacer el trueque con los campesinos. La leyenda es una reminiscencia de un antiguo mito maya en el que una mujer ayuda a la gente. Con sus propias variantes, la conseja evoca aquella narración de la mujer añosa de Uxmal que tuvo a un hijo enano, nacido de un huevo, que luego llegó a reinar. El *Popol Vuh* también refiere la existencia de una mujer de edad que cuidó de dos gemelos. En breve, la vieja hechicera y la abuela personifican a la antigua deidad lunar, que entre los mayas de ayer ayudaba de varias maneras al ser humano, diosa vinculada con el tejido, la adivinación, la medicina y el parto. No obstante, la conducta equivocada podía generar graves reacciones por parte de la diosa lunar: inundaciones, ahogamientos y muerte.

Monumentos

En Edzná se ha registrado un total de 32 estelas o fragmentos. La fecha más temprana datada con toda seguridad indica el año 652 de nuestra era (Estela 22), misma data también registrada en la escalera jeroglífica que se encuen-

over 20 m high; only the lower eastern section has been excavated and restored. Most of the visible buildings in this group were erected in the Petén style. The principal platform has rounded, recessed corners and a central stairway with enormous blocks of limestone. Similar elements can be seen on the stairways of the buildings on the east side.

Resting at the foot of the pyramid platform are large blocks of stone corresponding to the "apron" moulding on the first tier of the construction. One of them was used at the beginning of the 20th century as a table for depositing offerings to a legendary figure. The peasants who passed by on the way to the fields would leave coins and water. On their way home, they would find food in exchange for what they had left. One day an inquisitive young boy decided to hide to see who the mysterious person was. The peasants tried to persuade him not to, but he would not listen. After a long wait, he saw an old woman, but a black dog accompanying her saw him and followed him. The boy ran home, fell seriously ill and confessed his mischief. A few days later he died and the old sorceress stopped trading with the peasants. The legend recalls an ancient Maya legend in which a woman helps people. With certain differences, the tale evokes that of the old woman of Uxmal whose dwarf son, hatched from an egg, came to rule the land. The *Popol Vuh* also makes reference to an old woman who looked after two twins. In short, the old sorceress and the grandmother personify the ancient moon goddess, who according to the ancient Maya helped human beings in a number of ways, being linked to weaving, predictions, medicine and childbirth. However, wrongful behaviour could cause the moon goddess to bring about floods, drowning and death.

Monuments

Thirty-two stelae or fragments have been recorded at Edzna. The earliest date is AD 652, which has been deciphered on Stela 22 and on the hieroglyphic stairway at the bottom of the west side of the Temple of Five Storeys. The latest date inscription found is AD 869 (Stela 9). Older stelae (from *batkun* 8) have also been found; these were probably carved in the early centuries of the Common Era but they have yet to be dated. The principal motif represented on the stelae at Edzna is the powerful ruler of the city, with rich garb and a variety of necklaces, bracelets and religious and political symbols. He is nearly always standing and usually has his eyes fixed on a space to observer's left. His hands are only empty when he is seated on a throne. He usually carries a sceptre, a warrior's mace


5


6


7

(a trefoil element) or a shield. Several stelae graphically depict the victory of the ruler of Edzna standing over one or more captives either with their hands tied or in an uncomfortable position. The epigraphic and iconographic analysis conducted by Carlos Pallán Gayol (INAH) indicates that to date we have the images of at least ten rulers of the ancient Maya city, stretching from AD 633 to 869 (not including the Early Classic rulers). Future research will undoubtedly shed more light on these and other rulers of Edzna, because the ceramic and architectural timelines suggest that there were more high-ranking officials. Other stone monuments found during the excavations include lintels, serpent heads, tablets and altars. The best sculptures and some of the stelae from Edzna are exhibited at the entrance to the archaeological area.

Importance and relations

Edzna was one of the principal capitals in the western peninsula for several centuries, during the beginning of the Common Era and up to just after the 10th century. It was a contemporary of other great settlements in this part of the Maya region, such as Oxkintok, Uxmal, Jaina, Acanmul, Itzimté, Santa Rosa Xtampak, Dzibilnocac and Champotón. As time passed, the trading of products and manmade objects increased. Items made of shell and conch from the Gulf of Mexico and the Caribbean reached Edzna. Obsidian from El Chayal, Guatemala, has also been reported, arriving throughout most of the Classic period. Other obsidian objects and various basalt and andesite objects travelled to Edzna from the Chiapas Highlands, Veracruz, Hidalgo and Michoacán.The jadeite pieces came from the River Motagua valley. Throughout the centuries, the pottery traditions also changed, giving way to vessels produced in the region and the importation of polychrome vessels and plates from Petén, the Campeche coast, Northern Yucatán and Belize.

1. Templo del Norte. 2. Nohochná o La Casa Grande. 3. Patio de los Embajadores. 4. Estela 8. 5. Estela 20. 6. Taludes convexos en el lado norte del Edificio de los Cinco Pisos. 7. Mascarón de estuco modelado. Deidad solar del ocaso.

1. North Temple. 2. Nohoch Ná or The Great House. 3. Courtyard of the Ambassadors. 4. Stela 8. 5. Stela 20. 6. Convex slopes on the north side of the Temple of Five Storeys. 7. Stucco mask. God of the sunset.

tra en la base del costado poniente del Edificio de los Cinco Pisos. La fecha inscrita más tardía corresponde al año 869 d.C. (Estela 9). También se conocen estelas más antiguas (del *baktún* Ocho) que fueron labradas en los primeros siglos de nuestra era pero a las que no puede asignarse un fechamiento preciso. El motivo principal representado en las estelas de Edzná es el poderoso gobernante de la ciudad, ricamente vestido, con collares, brazaletes y símbolos religiosos y políticos. Casi siempre se halla de pie, por lo general mirando a la izquierda del espectador. Las manos sólo están vacías cuando están sentados en un trono. Suelen portar cetro-maniquí, una maza de guerra (elemento trilobulado) o un escudo. Varias estelas demuestran gráficamente la victoria del gobernante de Edzná al estar de pie, encima de uno o de más individuos maniatados o en incómoda postura. El análisis epigráfico e iconográfico de Carlos Pallán Gayol (INAH) indica que contamos por ahora con la representación de un mínimo de diez gobernantes para la antigua ciudad maya, desde el año 633 hasta el 869 (no se incluyen aquí a los rectores del Clásico Temprano). Seguramente la investigación futura encontrará más información de esos y de otros rectores de Edzná, pues la secuencia cerámica y arquitectónica indica que debieron existir más funcionarios de alto nivel. Otros monumentos pétreos recuperados en las excavaciones efectuadas en el sitio son dinteles, cabezas de serpiente, tableros y altares. Los mejores ejemplares escultóricos y algunas estelas de Edzná se exhiben en la entrada a la zona arqueológica.

Importancia y relaciones

Edzná fungió como una de las principales capitales del occidente peninsular durante varios siglos, durante los inicios de nuestra era y hasta poco después del siglo X. Fue contemporánea de otros grandes asentamientos de esa región del mundo maya como Oxkintok, Uxmal, Jaina, Acanmul, Itzimté, Santa Rosa Xtampak, Dzibilnocac y Champotón. El intercambio de productos y de objetos elaborados fue creciendo con el paso del tiempo. A Edzná llegaron artículos de concha y caracol tanto del golfo de México como del Caribe. También se ha reportado obsidiana de El Chayal, Guatemala, durante la mayor parte del Clásico. Otros yacimientos de obsidiana y diversos objetos de basalto y andesita viajaron a Edzná desde las tierras altas de Chiapas, de Veracruz, de Hidalgo y de Michoacán. Las piezas de jadeíta procedían de la cuenca del río Motagua. A lo largo de los siglos las tradiciones alfareras también cambiaron, con vajillas propias de la región, así como con importaciones de vasijas y platos policromos del Petén, de la costa campechana, del norte yucateco y de tierras beliceñas.



ACANMUL

Localización
Se localiza a orillas de un río de poco caudal antaño llamado Homtún y hoy río Verde. El *Códice* o *Crónica de Calkiní*, de fines del siglo XVI, indica que Homtún era el límite sur del territorio dominado por el linaje de los Ah Canul. La costa se encuentra 15 km al poniente. El locativo Acanmul (popularmente traducido como "montículo de los lamentos") podría derivar del linaje de los Ah Can(ul). Se encuentra 30 km al noreste de la ciudad de Campeche. La carretera federal 180 conduce a Hampolol, desde donde se sigue el desvío a Bethania. Poco más adelante se cruza por las ruinas de la Hacienda Yaxcab para continuar hasta la zona arqueológica.

Historia de las exploraciones
Fue reportada originalmente en 1927 por Nazario Quintana Bello, inspector de monumentos prehispánicos en Campeche tras al triunfo de la Revolución. En la década de los 40 Harry Pollock, investigador de la Institución Carnegie de Washington, efectuó el primer reporte técnico y publicó fotos y croquis del lugar. Medio siglo más tarde Edmundo López de la Rosa y Lorraine Williams-Beck, de la Universidad Autónoma de Campeche, recorrieron el sitio y reportaron sus hallazgos. Las primeras intervenciones de excavación, consolidación y restauración de sus edificios se iniciaron en 1996 bajo la responsabilidad de Heber Ojeda Mas, arqueólogo del Centro INAH Campeche.

Cronología, descripción del sitio y monumentos
La cerámica más temprana data de los siglos III y IV de nuestra era; los vestigios arquitectónicos muestran una fuerte actividad durante los años 600 al 900, pero también hay evidencias de cerámica y pequeñas construcciones correspondientes de los años 1000 al 1250 de nuestra era.
La extensión monumental de Acanmul cubre un promedio de 1 km^2. Existen varios grupos arquitectónicos con edificios cuyas alturas mayores fluctúan entre 12 y 15 m. El conjunto principal de inmuebles se distribuye de manera regular, con patios y plazas cuadrangulares y rectangulares, dispuestos en varios niveles. El grupo central tiene en su parte norte un enorme basamento de unos 100 m de largo por 80 de ancho y 5 de altura promedio. Encima de todo ello y dominando el paisaje se encuentra el **PALACIO**, la construcción de mayor tamaño del asentamiento y en la que más investigaciones se han efectuado. El Palacio de Acanmul es de planta rectangular y su monumentalidad no sólo se debe a la ubicación privilegiada, sino también a sus dimensiones: 50 m de largo, 17 de ancho y 10 de alto. Tiene dos niveles de habitaciones antaño techadas con la típica bóveda maya y hoy parcialmente conservadas. Las exploraciones han permitido registrar una larga secuencia de ocupación que incluye un inicio en los primeros siglos de nuestra era, un

ACANMUL

Location
This site is situated on the banks of a small river previously known as Homtún and nowadays as Río Verde, or Green River. The Calkini Codex from the late 16th century states that Homtún formed the southern boundary of the area ruled by the Ah Canul lineage. The coast lies 15 km to the west. The name Acanmul (popularly translated as "mound of the laments") may derive from the Ah Can(ul) lineage. It is situated 30 km north-west of Campeche City. Federal Road 180 leads to Hampolol, where there is a turn-off to Bethania. A little further along, cross the ruins of the Hacienda Yaxcab and continue on to the archaeological area.

History of the explorations
The site was first reported in 1927 by Nazario Quintana Bello, the inspector of pre-Hispanic monuments in Campeche following the triumph of the revolution. In the 1940s Harry Pollock, a researcher at the Carnegie Institution in Washington, drew up the first technical report and published photographs and sketches of the site. Fifty years later, Edmundo López de la Rosa and Lorraine Williams-Beck of the Autonomous University of Campeche toured the site and reported their findings. The first excavations, consolidation and restorations commenced in 1996, led by Heber Ojeda Mas, an archaeologist at the Campeche branch of the INAH.

Timeline, site description and monuments
The earliest ceramics date from the 3rd and 4th centuries AD. The architectural ruins reveal intense activity between 600 and 900, but there is also evidence of ceramics and small constructions from the period 1000 to 1250.
The monuments occupy an area of approximately 1 sq km. There are several architectural groups with buildings ranging between 12 m and 15 m in height. The main group adopts a regular layout, with quadrangular and rectangular courtyards and plazas arranged on several levels. The northern section of the central group is occupied by an enormous platform approximately 100 m long, 80 m wide and 5 m high. Standing at the top of it, dominating the landscape, is the **PALACE**, the largest construction on the site and the one where the most excavations have been conducted. The building has a rectangular plan and its monumentality is owing both to its privileged location and its proportions: 50 m long, 17 m wide and 10 m high. It comprises two tiers of rooms, formerly covered by the typical corbel vault and nowadays partly preserved. The excavations have revealed a long timeline of occupation beginning in the early centuries AD, a peak period between AD 600 and 900, and a cessation of activity around the 13th century. The architecture is distinctly Puuc, three sub-structures or previous constructions having been found.

Situated east of the Palace is another building that also initially had two storeys but nowadays has preserved only a few rooms on the ground floor and the central stairway. In certain sections there are carefully cut veneer stones and even the decorative cylinders that covered the building and identify it as typical of Late Classic (AD 650-900) Puuc architecture. To the west of the Palace stands a large rectangular building with a C-plan from the 12th century. This has low walls made from blocks recycled from earlier constructions, a bench inside and a small shrine in the middle. It once had a thatch roof. To the south-east of the Palace, on the same level as the plaza, a *temazcal* or steam bath with two bays was found, also from the 12th century. Part of its corbel vault can still be seen today. The presence of these two latter buildings provides evidence of the final phase of construction at the site. On display in the archaeology museum in Campeche is a monolithic column with a relief of a dignitary accompanied by a dwarf, an element found at several Puuc sites in the western half of the peninsula. These columns formed part of entrances to masonry palaces or temples and are usually found in pairs rather than on their own. Another interesting exhibit is a large stone phallus, 96 m long with a diameter of 44 m at the base. This dates from the Postclassic and was also found at Acanmul.

Importance and relations

Judging from its location amid fertile valleys, near a river navigable with small boats and not too far away from the sea, Acanmul must have been an important settlement.

CHUNHUHUB

Location

The site is situated in a small valley or *kankab* (red earth) savannah surrounded by low hills. The name dates from the 19th century and is derived from the trunk (*chun*, in Yucatec Maya) of a "very messy or untidy" (*huhub*) tree. The species has been identified as a tropical pine (Pinus caribaea). Take Federal Road 180 from Campeche City and when you reach Hecelchakán follow the turn-off to Bolonchén then the dirt track that leads north from either La Fátima or Xbilinkok, until you come to Xculoc. From there, follow the narrow, asphalt path for 5 km until you reach Chunhuhub. The whole journey from Campeche is approximately 120 km.

History of the explorations

Chunhuhub was first reported by the explorers John Stephens and Frederick Catherwood – Stephens wrote a brief description of the building now known as the Palace and Catherwood made several lithographs of it. Their contributions can be consulted in the famous book *Incidents of Travel in Yucatán*, which first came out in 1842 and was subsequently translated into several languages and published by a variety of publishing houses. At the end of the 19th century, the Austrian Teobert Maler documented the pre-Columbian remains in greater detail. His operational base was the Hacienda San Antonio Yaxché, nowadays a small village 12 km north of Bolonchén de Rejón. Maler took the first photographs of the monuments at Chunhuhub, using heavy cameras and large glass negatives. During the 20th century Harry Pollock (Carnegie Institution), Paul Gendrop (Autonomous University of Mexico-UNAM), Eduardo Kurjack (University of Western Illinois) and Nicholas Dunning (University of Minnesota) all visited Chunhuhub. In the 1980s, Luis Millet of the INAH carried out the first consolidation works and George Andrews of the University of Oregon recorded the architectural features still standing and confirmed Pollock's classification of the Palace as belonging to the Mosaic phase, the developmental stage of Puuc architecture corresponding to AD 800-900. Between 1986 and 1991, a team of French archaeologists led by Pierre Becquelin and Dominique Michelet, from the Centre d`Études Mexicaines et Centraméricaines - CEMCA), conducted campaigns at Chunhuhub. Their work has shed light on pre-Hispanic settlement patterns, not only at Chunhuhub but also at other nearby sites such as Xculoc, Xcochkax and Xpostanil.

Site description and monuments

The ceramic remains and architecture still standing suggest a timeline ranging from the 8th to the 9th century. Only two buildings have been restored: the **PALACE** and the construction to the south. Situated between the two buildings are the remains of a stairway leading to a plaza to the east which contained

Palacio de Acanmul.
The Palace at Acanmul.

periodo de auge entre los años 600 y 900, y el cese de actividades alrededor del siglo XIII. Es evidente el desarrollo de la arquitectura Puuc, habiéndose encontrado tres subestructuras o construcciones previas a la que hoy puede apreciarse.

Al oriente del Palacio existe otro edificio que originalmente tuvo también dos niveles pero del que sólo se conservaron varias habitaciones del primer piso y la escalinata central. En algunos sectores pueden apreciarse los sillares bien labrados, incluso los cilindros decorativos que recubrían al inmueble y que lo identifican como propio de la arquitectura Puuc del Clásico Tardío (650-900 d.C.). Al poniente del Palacio los constructores del siglo XII erigieron un largo edificio rectangular con planta en C. Posee muros bajos, elaborados con bloques desmantelados de construcciones previas, una banqueta interior y un pequeño santuario central. Estuvo techado con materiales perecederos. Al sureste del Palacio, a nivel de la plaza, se encontró un *temazcal* o baño de vapor con dos crujías, también del siglo XII que incluso conservó parte del techo abovedado. La presencia de estos dos últimos edificios documenta la fase final en la evolución constructiva del asentamiento.

En los museos arqueológicos de Campeche existe una columna monolítica con el relieve de un dignatario acompañado de un enano, elemento común a varios sitios Puuc del occidente peninsular, que formaba parte de las entradas a palacios o templos de mampostería y que generalmente no se halla de manera única sino que existe por pares en varios edificios. Otra pieza de interés en la capital estatal es un gran falo pétreo de 96 cm de largo por 44 de diámetro en la base, de tiempos posclásicos, también procedente de Acanmul.

Importancia y relaciones

Debió jugar un relevante papel por su ubicación en medio de fértiles valles, próximo a un arroyo navegable mediante pequeñas embarcaciones y bastante cerca del mar.

CHUNHUHUB

Localización

El sitio se localiza sobre un pequeño valle o sabana de *kankab* (tierra roja) rodeado de colinas bajas. El nombre data del siglo XIX y deriva del tronco (*chun*, en maya yucateco) de un árbol "muy revuelto o alborotado" (*huhub*). La especie ha sido identificada como pino tropical (*Pinus caribaea*). Partiendo de la ciudad de Campeche por la carretera federal 180, en Hecelchakán se toma el desvío hacia Bolonchén para luego seguir un camino de terracería que parte hacia el norte desde cualquiera de los poblados La Fátima o Xbilinkok, hasta llegar a la comunidad de Xculoc. Desde ahí se sigue un camino angosto pero asfaltado, de 5 km, hasta llegar a Chunhuhub. El recorrido cubre un promedio de 120 km.

Historia de las exploraciones

El primer reporte de Chunhuhub se debe a los exploradores John Stephens y Frederick Catherwood. El primero describió brevemente un inmueble hoy conocido como el Palacio y el segundo elaboró varias litografías del mismo. Sus aportaciones pueden consultarse en el célebre libro *Incidentes de Viaje en Yucatán*, editado en 1842, traducido a varios idiomas y publicado por diversas editoriales. Al finalizar el XIX el austriaco Teobert Maler documentó de manera más minuciosa los vestigios precolombinos. Su base de operaciones fue la Hacienda San Antonio Yaxché, hoy convertida en un pequeño poblado a 12 km al norte de Bolonchén de Rejón. Maler elaboró las primeras fotografías de los monumentos de Chunhuhub en esa época, cuando se usaban pesadas cámaras y grandes negativos de cristal.

Durante el XX llegaron a Chunhuhub Harry Pollock (Institución Carnegie), Paul Gendrop (UNAM), Eduardo Kurjack (Universidad de Western Illinois) y Nicholas Dunning (Universidad de Minnesota). En los 80 Luis Millet, del INAH, efectuó los primeros trabajos de consolidación y George Andrews, de la Universidad de Oregón, documentó los detalles arquitectónicos en pie y confirmó la clasificación del Palacio que Pollock había propuesto como propia de la fase Mosaico, etapa del desarrollo de la arquitectura Puuc correspondiente a los años 800-900 de nuestra era. Entre 1986 y 1991 un equipo de arqueólogos galos dirigido por Pierre Becquelin y Dominique Michelet, del Centro Francés de Estudios Mexicanos y Centroamericanos (CEMCA) trabajó en Chunhuhub. Su labor llevó a conocer mejor las características del asentamiento prehispánico no sólo del sitio sino también de otros cercanos como Xculoc, Xcochkax y Xpostanil.

Descripción del sitio y monumentos

Los vestigios cerámicos y la arquitectura en pie indican una temporalidad de los siglos VIII y IX d.C. Únicamente han sido restaurados dos edificios: el


1

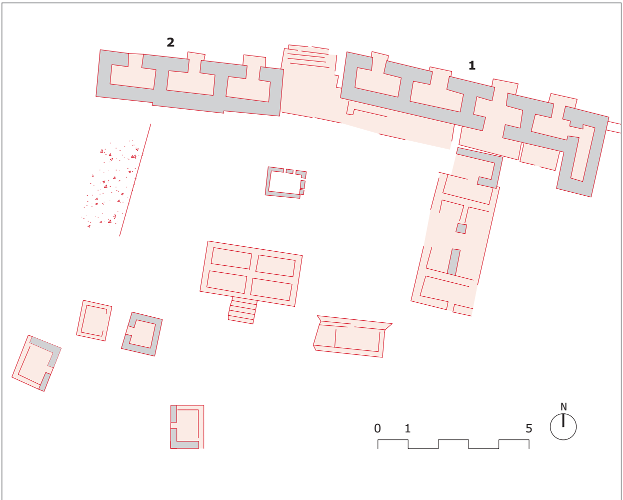
PALACIO y la construcción adjunta en su costado sur. Entre ambas construcciones existen los vestigios de una escalinata que da acceso a un patio ubicado al oriente en el que hubo otros edificios, hoy cubierto por vegetación. Originalmente el Palacio tuvo siete habitaciones, dos en la parte posterior. En la fachada visible (lado poniente) observamos cuatro amplias entradas y su friso o paramento superior decorado con juegos de columnillas y grecas escalonadas. En ese sector hubo algunas esculturas de piedra. Fueron retiradas a principios del XX y se exhiben en los museos de Campeche. En la mayoría de las jambas aún se aprecian pequeñas hendiduras circulares para sostener cortinas de pieles o textiles con marcos de madera. La elegante arquitectura Puuc del Palacio de Chunhuhub corresponde al estilo Puuc Junquillo, fechado entre los años 850 y 950 d.C.
En el Museo del Reducto de San Miguel, en la ciudad de Campeche, se exhibe una de las esculturas que formaba parte del friso del Palacio de Chunhuhub, un personaje que luce grandes orejeras circulares. Está sentado sobre sus piernas, con los brazos arqueados a ambos lados y porta un amplio tocado de plumas. Las fotos de la Institución Carnegie de Washington ilustran dos personajes similares. Una tercera escultura procedente del mismo friso del Palacio de Chunhuhub es un ser antropomorfo, pero ahora de pie y con cabeza de murciélago. En la mano derecha sostiene lo que semeja una antorcha. Estas esculturas fueron logradas mediante la técnica del mosaico, es decir uniendo varias piezas talladas individualmente.

Importancia del sitio y relaciones
Chunhuhub comparte una región con otros sitios de dimensiones similares en los que hay arquitectura monumental y esculturas asociadas a los conjuntos de edificios: Xculoc, Almuchil, Dzekilná y Xcochkax. El vecino poderoso del norte fue Uxmal, a 25 km, bajo cuyo control político y económico debieron gravitar. Otros asentamientos contemporáneos de Chunhuhub durante el Clásico Tardío (600-900 d.C.) pero de mayores dimensiones fueron Halal, 15 km al suroeste, e Itzimté, 20 km al sureste.


2

another group of constructions, now covered by vegetation. The Palace originally had seven rooms, two of them in the rear section. The visible façade (west side) displays four wide entrances and a frieze or upper wall decorated with stepped colonnettes and frets. This section once contained several stone sculptures but they were removed in the early 20th century and are now on display at the museums in Campeche. Most of the jambstones still show small circular cracks for holding animal-skin curtains or textiles with wooden frames. The elegant Puuc architecture of the Chunhuhub Palace corresponds to the Junqillo or Colonnette Puuc style, dated to between AD 850 and 950.
On display in the museum at Fort Saint Michael, in Campeche City, is one of the sculptures from the frieze of the Chunhuhub Palace; it represents a figure with large circular ear ornaments and a plumed headdress, sitting on his legs with his arms arched at both sides. The photos at the Carnegie Institution in Washington show two similar figures. A third sculpture from the same frieze at the Chunhuhub Palace is an anthropomorphic figure, but this time standing and with a bat's head. In his right hand he holds what looks like a torch. These sculptures were produced using the mosaic technique, namely, by joining together individual carved pieces.

Importance of the site and relations
Chunhuhub shares a region with sites of similar proportions that also have monumental architecture and sculptures associated with the groups of buildings: Xculoc, Almuchil, Dzekilná and Xcochkax. The powerful neighbour to the north was Uxmal, just 25 km away, under whose political and economic control these sites must have developed. Other contemporary sites of Chunhuhub during the Late Classic (AD 600-900), albeit larger, were Halal, 15 km to the south-west, and Itzimté, 20 km to the south-east.



Plano de Chunhuhub: 1. Estructura I, Palacio. 2. Estructura II.
Map of Chunhuhub: 1. Structure I or Palace. 2. Structure II.

Página siguiente, Plano de Dzibilnocac: 1. Estructura A-I.
Next page, Map of Dzibilnocac: 1. Structure A-I.



3

DZIBILNOCAC

Location
The archaeological area, and the western section in particular, has been severely affected by the modern town of Iturbide. Dzibilnocac was coined recently (20th century) and is a reference to a "hieroglyphic inscription on a large turtle", possibly an allusion to a stone sculpture now lost. The site is situated 150 km south-east of Campeche City. Take the road from the latter to Hopelchén, continue to Dzibalchén and then on to Iturbide (officially, Vicente Guerrero).

History of the explorations
John Stephens and Frederick Catherwood were the first to report the site (1842). In 1887, dodging the conflicts of the Caste War, Teobert Maler visited the Maya ruins. He produced two photographs, several sketches and two drawings of the Kauil deity that he had found on different capstones. The Mexican architect Ricardo Robina drew up a preliminary report on the pre-Hispanic site in the 1950s. To date, the most complete report on Dzibilnocac is owing to Fred W. Nelson of the New World Archaeological Foundation (Provo, Utah), who worked at the site during the 1970s. In 1983 the American architect George Andrews included Dzibilnocac in his survey of the settlements in the Chenes region. That same year, the archaeologist Ramón Carrasco V. of the INAH excavated and consolidated the eastern tower of Structure A-1, also known as the Three Towers. Several years later he embarked on the excavation of the central section of the same building but the works were never completed.

Timeline, site description and monuments
A radiocarbon date and ceramic material from the Middle Preclassic confirm that the site began to develop around 400 BC. The architectural and sculptural remains show that it reached its peak during the Late Classic (AD 600-900), while the ceramics suggest that the site was abandoned around AD 1000.
Dzibilnocac was a large settlement comprising several groups of monumental constructions arranged in a regular pattern. Devoured by the rainforest for centuries, it was repopulated in 1822, when it was christened Iturbide after Agustín de Iturbide y Aramburu (1783-1824), the self-proclaimed Augustine I, Emperor of Mexico. The pre-Columbian site lies beneath several urban and rural layers, and can still be seen to occupy a surface area of approximately 1 sq km. There are numerous mounds of rubble and platforms, pyramids, buildings with several rooms that once had masonry corbel-vault ceilings and exterior decorative elements composed of stone mosaic masks. The only construction that has been restored – and only partially at that – is **STRUCTURE A-I**, which comprises several rooms arranged longitudinally to which three towers were abutted: one at each end and one in the centre. Various features denote the Chenes style, which is characterised by profuse decoration and long-nosed masks in particular. Rounded corners are another frequent feature of this style. Visible in the central section of both of the long sides are the jaws of the great Earth Monster, on which the central tower rests. The representation is made of stone mosaic and in addition to the curved veneer stones or teeth the allegory was adorned with cartouches showing stucco symbols of water and the scales of one of the Maya gods, painted in different colours.

1-2. El Palacio de Chunhuhub. 3. Vista general del Edificio de las Tres Torres de Dzibilnocac.

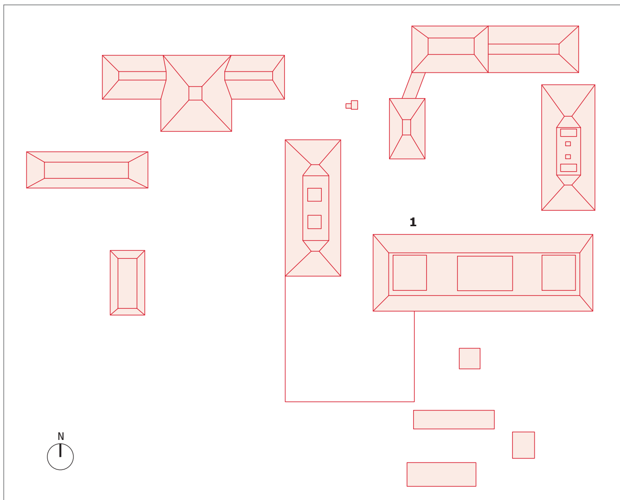
1-2. The Palace at Chunhuhub. 3. General view of the Three Towers building at Dzibilnocac.

DZIBILNOCAC

Localización
La zona arqueológica ha sido fuertemente afectada por la comunidad moderna de Iturbide, especialmente en su sector occidental. Dzibilnocac es un nombre de cuño reciente (siglo XX) cuyo significado alude a una "inscripción jeroglífica sobre una gran tortuga", posible referencia a una escultura en piedra hoy desaparecida. Se emplaza 150 km al sureste de la ciudad de Campeche. Partiendo de ella se va a Hopelchén, luego a Dzibalchén y de ahí hasta Iturbide (oficialmente Vicente Guerrero).

Historia de las exploraciones
Las primeras noticias del sitio fueron de John Stephens y Frederick Catherwood (1842). En 1887, sorteando los conflictos de la Guerra de Castas, Teobert Maler visitó las ruinas mayas. Nos legó dos fotografías, varios croquis y dos dibujos de la deidad Kauil que registró en sendas tapas de bóveda. El arquitecto mexicano Ricardo Robina efectuó un reporte preliminar del sitio prehispánico en los 50. La monografía de Dzibilnocac más completa hasta ahora se debe a Fred W. Nelson, de la Fundación Arqueológica del Nuevo Mundo (de Provo, Utah) que trabajó allá en los 70. En 1983 el arquitecto norteamericano George Andrews incluyó a Dzibilnocac en su registro de asentamientos de la región Chenes. Ese mismo año el arqueólogo Ramón Carrasco V., del INAH, efectuó varias labores de exploración y consolidación arquitectónica en la torre oriente del Edificio A-I o de las Tres Torres. Varios años después el mismo investigador prosiguió excavando el sector central del edificio pero los trabajos no concluyeron.

Cronología, descripción del sitio y monumentos
Una fecha de radiocarbono y materiales cerámicos del Preclásico Medio indican que empezó a desarrollarse alrededor del año 400 a.C. Los vestigios arquitectónicos y escultóricos demuestran un apogeo durante el Clásico Tardío (600-900 d.C.) y la cerámica parece confirmar el abandono del lugar alrededor del año 1000 de nuestra era.




1

Dzibilnocac fue un asentamiento grande, integrado por varios grupos de construcciones monumentales dispuestas regularmente. Devorada por la selva durante varios siglos, fue repoblada en 1822, cuando se le conoció como Iturbide, por Agustín de Iturbide y Aramburu (1783-1824), autoproclamado Agustín I, emperador de México. La ocupación precolombina está debajo de muchos predios urbanos y rurales y todavía es visible en una extensión promedio de 1 km². Pueden apreciarse numerosos montículos y plataformas, basamentos piramidales, edificios de varios aposentos, habitaciones que estuvieron techadas con bóveda de mampostería y exteriormente decoradas con mascarones de mosaico de piedra.

El único intervenido, de manera parcial, es el **EDIFICIO A-I**, integrado por varias habitaciones dispuestas longitudinalmente y a las cuales se agregaron tres torres: una en cada extremo y otra al centro. Sus elementos denotan la arquitectura Chenes, caracterizada por una profusa decoración en la que son comunes los mascarones de narices ganchudas. También es frecuente el uso de esquinas redondeadas. En la parte central de ambos costados largos son visibles las mandíbulas del gran Monstruo de la Tierra sobre el que se apoyaba la torre central. La representación fue lograda con mosaico de piedra y además de los sillares curvos o dientes la alegoría mostraba cartuchos con símbolos estucados y pintados en varios colores que aludían al agua y a las escamas de la deidad.

En los museos de la ciudad de Campeche pueden verse varias piezas procedentes de Dzibilnocac: una estela, varias tapas de bóveda y una escultura antropomorfa. La estela presenta bandas con jeroglíficos. Las tapas de bóveda representan a la deidad Kauil en color rojo sobre fondo blanco. La escultura muestra la cabeza de un personaje con curioso tocado cuyas puntas caen a ambos lados del rostro.

Importancia y relaciones

Si bien Dzibilnocac se localiza en una región estilística denominada Chenes, caracterizada por el uso de fachadas profusamente decoradas, la presencia de torres no funcionales en el Edificio A-I está vinculada con los elementos arquitectónicos de la región Río Bec, distante unos 100 km al sur y también en territorio campechano. Los muchos vestigios monumentales de la antigua ciudad y varias inscripciones jeroglíficas, hasta ahora poco estudiadas, indican su hegemonía regional a lo largo de varios siglos, en especial durante el VIII de nuestra era. Las estelas 1 y 2 indican el año 731, mientras que un fragmento de otra pieza marca el año 764.

HOCHOB

Localización

El asentamiento prehispánico se localiza sobre una colina de unos 30 m de altura que domina amplios y fértiles terrenos de *kankab* (tierra roja). La elevación natural fue nivelada en la cima y en sus pendientes. Los edificios más grandes se construyeron arriba y las laderas fueron ocupadas por terrazas y plataformas que antaño tuvieron viviendas de muros y techos perecederos. Varios chultunes estratégicamente distribuidos facilitaron el acopio del agua de lluvia. El sitio arqueológico se conoce con ese nombre desde fines del XIX, cuando los campesinos de la zona usaban los aposentos prehispánicos como graneros. En maya yucateco, *hochob* significa "lugar de las mazorcas de


2

Several pieces from Dzibilnocac are on display in the museums in Campeche City: a stela, various capstones and an anthropomorphic sculpture. The stela has bands of hieroglyphs. The capstones represent the deity Kauil in red on a white background, and the sculpture shows the head of a figure with an unusual headdress, the ends of which hang down on both sides of the face.

Importance and relations

Although Dzibilnocac is situated in the Chenes stylistic region, characterised by the use of profusely decorated façades, the presence of non-functional towers at Structure A-1 is associated with architectural features of the Río Bec region, some 100 km further south but still in the Campeche region. The numerous monumental remains at the ancient city and several of the hieroglyphic inscriptions – as yet only briefly studied – confirm a regional hegemony lasting several centuries, especially during the 8th century AD. Stelae 1 and 2 are inscribed with the year 731, while a fragment from another piece shows the year 764.

HOCHOB

Location

The pre-Hispanic settlement is situated at the top of a 30-m hill overlooking a large, fertile expanse of *kankab* (red earth). The top and slopes of this natural elevation were levelled. The largest buildings were built at the top, while the slopes were turned into terraces and platforms for dwellings with perishable walls and roofs, all now lost. Several strategically distributed *chultunes* or underground cisterns facilitated the collection of rain water. The archaeological site has been known by the name of Hochob since the late 19th century, when the local peasants used the pre-Hispanic rooms as granaries. In Yucatec Maya, *hochob* means "place where ears of maize are stored". The site is 120 km from Campeche, passing through Edzna, Pich, Carlos Cano Cruz and


3


4

Chencó. After Hopelchén, follow the road south to Dzibalchén and then Chencoh, approximately 55 km away.

History of the explorations
Teobert Maler visited the site in 1887 and published his findings in 1895. Apparently, the place continued to be known only to locals until 1936, when it was explored by the American Harry Pollock, who published his notes and records on three buildings in 1970. In the mid-20th century, the Mexican architect Ricardo Robina conducted a preliminary study of the buildings still standing. Ramón Carrasco of the INAH carried out the first consolidation and restoration works in 1982. The archaeologist Román Piña Chán and the architects Paul Gendrop and George Andrews included Hochob in their regional surveys and published their more detailed observations and descriptions.

Timeline and site description
The ceramics indicate an initial occupation in the Early Classic (around AD 300), although the constructions we can see today correspond to the Late Classic (AD 600-900). The site was abandoned around AD 1100.
The monumental buildings at Hochob form a rectangular plaza measuring 50 m along the east-west axis and 30 m along the north-south axis. This space is open at the west end and the largest constructions occupy the north side of the plaza. To the north-west stands a large mound of rubble which has not been excavated and, next to it, Structure 2, composed of three rooms. There are other unexplored mounds in the south-west section of the plaza.

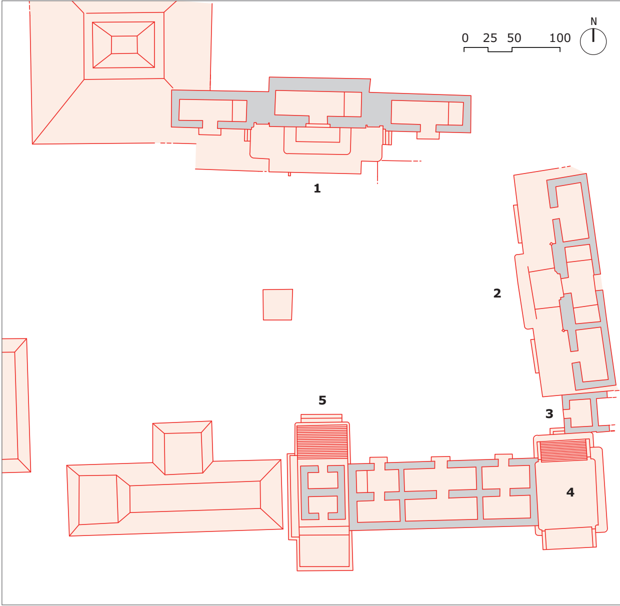
1-2. Dzibilnocac: Edificio de las Tres Torres desde el oriente y detalle del templo de la Torre Este. 3-4. Edificio II de Hochob.

1-2. Dzibilnocac: the Three Towers building from the east and a detail of the East Tower temple. 3-4. Building 2 at Hochob.

maíz". Desde Campeche dista 120 km, pasando por Edzná, Pich, Carlos Cano Cruz y Chencoh. Desde Hopelchén, deberá ir al sur a Dzibalchén y luego a Chencoh, avanzando unos 55 km.

Historia de las exploraciones
Teobert Maler lo visitó por vez primera en 1887 y publicó sus hallazgos en 1895. Aparentemente el lugar continuó siendo conocido únicamente por habitantes de la región hasta 1936, cuando fue explorado por el norteamericano Harry Pollock, quien publicó notas y registros de tres edificios en 1970. A mediados del siglo XX el arquitecto mexicano Ricardo Robina efectuó un estudio preliminar de los edificios aún en pie. Ramón Carrasco, del INAH, efectuó los primeros trabajos de consolidación y restauración en 1982. El arqueólogo Román Piña Chán y los arquitectos Paul Gendrop y George Andrews incluyeron a Hochob en sus estudios regionales y publicaron sus observaciones y descripciones más detalladas.

Cronología y descripción del sitio
La cerámica indica una primera ocupación a partir del Clásico Temprano (alrededor del año 300 de nuestra era), si bien los edificios hoy visibles corresponden al Clásico Tardío (600-900 d.C.). El sitio fue abandonado alrededor del año 1100.
Los edificios monumentales de Hochob conforman un patio rectangular de 50 m en sentido este-oeste por 30 m en el eje norte-sur. Dicho espacio está abierto por el poniente y los edificios más voluminosos ocupan el costado norte del patio. Al noroeste hay un gran montículo sin excavar y junto a él se levanta la Estructura 2, formada por tres aposentos. En el sector suroeste del patio hay otros montículos inexplorados.
ESTRUCTURA 2. La habitación central reproduce las fauces enormes del Monstruo de la Tierra o Itzamná, motivo flanqueado por cascadas de mascarones vistos de perfil, enmarcados a su vez por estilizadas imágenes de casas cuya entrada muestra el tejido de la estera o símbolo de autoridad política. Sobre la azotea quedan vestigios de una crestería calada que parece haber tenido 13 esculturas humanas en estuco modelado. Los aposentos laterales fueron lisos en la parte inferior y sólo estuvieron decorados en el friso, nuevamente con los ojos y dientes sobre el vano de acceso, orejeras a ambos lados y cuatro mascarones sobrepuestos en cada esquina. Cada una de las tres habitaciones tuvo una banqueta interior en su muro oriente.
ESTRUCTURA 1. Ocupa el lado este del patio y fue similar, en su parte central, a la Estructura 2. Desafortunadamente los derrumbes y la intemperie únicamente permitieron conservar los sectores inferiores del edificio, también formado por tres aposentos pero de menores dimensiones.
ESTRUCTURA 5. Localizada en el sector sureste del patio, está conformada por un pequeño basamento piramidal de unos 5 m de altura sobre el que se levantan dos aposentos, cada uno con escalinata y entrada independiente, al norte y al sur. Las escalinatas contaron con alfardas o sillares laterales. Los muros exteriores este y oeste presentan entradas "falsas" o simuladas. En la parte superior quedan vestigios de una crestería con "almas" o salientes de piedra, elementos que soportaban motivos de estuco modelado.
ESTRUCTURA 5 SUB. Este nombre se refiere a los muros de una construcción de seis habitaciones que se encuentra justo al poniente de la Estructura 5. Los cuartos centrales son de mayores dimensiones. Las excavaciones indicaron que fue erigida antes que se construyeran las estructuras 5 y 6.




1

ESTRUCTURA 6. Nuevamente observamos un basamento piramidal que soporta dos habitaciones. Difiere de la Estructura 5 porque tiene una altura menor, sus escalinatas no poseen alfardas y tampoco muestra entradas simuladas en los muros laterales.

Importancia y relaciones
Las dimensiones del asentamiento de Hochob, sus vestigios arqueológicos y su localización indican que gravitó alrededor de entidades políticas mayores como Tabasqueño y Pakchén, 8 y 12 km al norte, respectivamente, Cacamax, 10 km al suroeste, y Dzibilnocac, unos 30 km al noreste.

JAINA

Localización
Pequeña isla de 42 ha, situada 40 km al norte de la ciudad de Campeche, a 70 m de tierra firme. Es una isla artificial que los mayas construyeron con miles de toneladas de *sascab*, material calizo que semeja arena. La versión popular dice que el locativo deriva de las voces mayas para denotar "agua" (*ja*) y "casa" (*na*), es decir "la casa en el agua". Ese nombre posiblemente fue acuñado durante el siglo XVI o XVII. La lectura de varios textos jeroglíficos indica que Jaina tuvo su propio glifo emblema, signo que tiene como elemento principal el término *Caan* (Cielo). Por vía marítima se llega desde Campeche o de Celestún (70 km). Por vía terrestre se parte de Campeche hasta Pomuch y luego se toma un desvío a Sodzil. De ahí en adelante el camino es de terracería en malas condiciones. Jaina únicamente puede visitarse con autorización del Centro INAH Campeche, aunque se trabaja en la infraestructura para recibir visitantes.

Historia de las exploraciones
La referencia más temprana a la isla se encuentra en el documento colonial llamado *Códice de Calkiní*, donde se le llama Hina. Esta palabra fue modificada en algún momento de tiempos coloniales para convertirse en Jaina. Desirée Charnay, explorador francés, estuvo en la isla a fines del XIX. Propició la obtención de "tesoros artísticos", "recuerdos" o "antigüedades" y dio difusión a sus hallazgos. En la primera mitad del XX llegaron diversos investigadores del INAH como Miguel Ángel Fernández, Hugo Moedano y Alberto Ruz, que iniciaron las primeras exploraciones sistemáticas de los vestigios mayas. Edwin Shook, Tatiana Proskouriakoff y Sylvanus Morley, de la Institución Carnegie, también efectuaron importantes contribuciones para el conocimiento y conservación del patrimonio cultural de Jaina. A mediados de esa centuria otros estudiosos como Carmen Cook y Román Piña Chan trabajaron en la isla. En los 60 y 70, arqueólogos y antropólogos físicos del INAH encabezados por Piña Chán, Sergio López Alonso y Carlos Serrano emprendieron más excavaciones en Jaina. Las últimas temporadas de campo han sido dirigidas por Antonio Benavides C., con la colaboración de arqueólogos como Helena Barba M., Ramón Carrillo S., Sara Novelo O. y Elizabeth Zaragoza B.

STRUCTURE 2. The central room reproduces the enormous jaws of the Earth Monster or Itzamna, which is flanked by stacks of masks viewed in profile. These are in turn framed by stylised images of houses with the woven mat motif at the entrances, the symbol of political authority. On the flat roof it is still possible to see the remains of a perforated roof comb which appears to have had 13 stucco sculptures of humans. The other two rooms had smooth lower walls and a frieze decorated with eyes and teeth above the entrance, ear ornaments on both sides and four stacked masks at each corner. All three rooms had a bench along the interior east wall.
STRUCTURE 1. This occupies the west side of the plaza and its central section was similar to that of Structure 2. Unfortunately, due to collapses and the inclemency of the weather, only the interior sections of the building have survived, again composed of three rooms but smaller than the ones in Structure 2.
STRUCTURE 5. Situated in the south-east section of the plaza, this comprises a small pyramid platform, some 5 m in height, with two rooms at the top; each has its own stairway and separate entrance, to the north and south. The stairways once had balustrades or veneer stones along the sides. The exterior east and west walls display "false" or simulated entrances. At the top of the structure are the remains of a roof comb with "souls" or projecting stone tenons that provided a base for stucco motifs.
SUB-STRUCTURE 5. This name refers to the walls of a construction with six rooms, situated just west of Structure 5. The rooms at the centre are the largest. The excavation of this structure has revealed that it was built before Structures 5 and 6.
STRUCTURE 6. This is another pyramid platform with two rooms at the top. The difference in relation to Structure 5 is that it is lower in height, the stairways do not have balustrades and neither are there any simulated entrances on the lateral walls.

Importance and relations
The size of the Hochob settlement, its archaeological remains and its location all indicate that it gravitated around larger polities such as Tabasqueño and Pakchén, 8 and 12 km to the north, respectively, Cacamax 10 km to the south-west and Dzibilnocac some 30 km to the north-east.

JAINA

Location
This is a small island of 42 ha, situated 40 km north of Campeche City and 70 m from the mainland. It is an artificial island built by the Maya with thousands of tonnes of *sascab*, a reddish limestone not unlike sandstone. Legend has it that the name is derived from the Maya words for "water" (*ja*) and "house" (*na*), meaning "house of water". This name was probably coined during the 16th or 17th century.

Plano de Hochob: 1. Estructura 2. 2. Estructura 1. 3. Estructura 2. 4. Estructura 5. 5. Estructura 6.
Map of Hochob: 1. Structure 2. 2. Structure 1. 3. Structure 2. 4. Structure 5. 5. Structure 6.


2

Various hieroglyphic texts indicate that Jaina had its own emblem glyph, the principal component in the sign being the term *caan* ("sky"). Visitors can take a boat to the island from Campeche City or Celestún (70 km). By land from Campeche City, follow the road to Pomuch then turn off to Sodzil. From this point on, the road is a dirt track in very poor condition. Jaina may only be visited with permission from the INAH office in Campeche, although infrastructure is being prepared to receive visitors.

History of the explorations
The earliest reference to the island can be found in the colonial document known as the Calkini Codex, where it is identified as Hina. At some point during the colonial period this word was changed to Jaina. Desirée Charnay, a French explorer, visited the island in the late 19th century and propitiated the discovery of "artistic treasures", "souvenirs" and "antiques", subsequently publishing her findings. During the first half of the 20th century various INAH experts arrived, including Miguel Ángel Fernández, Hugo Moedano and Alberto Ruz, who embarked on the first systematic exploration of the Maya ruins. Edwin Shook, Tatiana Proskouriakoff and Sylvanus Morley of the Carnegie Institution also made significant contributions to the knowledge and conservation of Jaina's cultural heritage. In the mid-20th century, other experts such as Carmen Cook and Román Piña Chan worked on the island, and in the 1960s and 1970s a team of archaeologists and physical anthropologists from the INAH, led by Piña Chán, Sergio López Alonso and Carlos Serrano, conducted excavations at the site. The latest campaigns have been run by Antonio Benavides C., with collaboration from archaeologists such as Helena Barba M., Ramón Carrillo S., Sara Novelo O. and Elizabeth Zaragoza B.

Timeline, site description and monuments
Some of the ceramic materials indicate that construction of the island commenced in the early centuries of the Common Era. There is evidence of early architecture yet to be dated, while the buildings that have been restored correspond to the Late and Terminal Classic (AD 600-1000). There are also signs of occupation throughout the Postclassic, possibly up to 1450. During the viceroyalty, the island was a fishing camp and in the mid-19th century a small station was built for the extraction of stone and timber. Between the late 19th century and the mid-20th century, Jaina was plundered for the stone on its surface. The material was used in Campeche for foundations and house walls. Other stones were burned on the island and turned into lime, a product for which there was also a market in the regional capital. However, Jaina and the coastal sites in Campeche were also plundered on numerous occasions to satisfy the market for antiques in the United States and Europe. This explains the presence of a vast quantity of vessels and figurines in private collections and countless museums around the world. One unfortunate result of this is that Jaina has often been

1. Edificio V de Hochob. 2. Edificios 3 y 4 de Jaina.
1. Building 5 at Hochob. 2. Buildings 3 and 4 at Jaina.

Cronología, descripción del sitio y monumentos
Algunos materiales cerámicos indican que la isla comenzó a construirse en los primeros siglos de nuestra era. Existen evidencias de arquitectura temprana aún por fechar y los edificios que han sido restaurados corresponden al Clásico Tardío y Terminal (600-1000 d.C.). También hay indicios de una ocupación a lo largo del Posclásico, posiblemente hasta 1450. Durante el virreinato la isla fue campamento de pescadores y a mediados del XIX se construyó una pequeña finca para extraer piedra y madera. Desde fines del XIX y a lo largo de la primera mitad del XX Jaina fue saqueada aprovechando la piedra que existía en superficie. El material era usado en Campeche para cimientos y muros de casas; otras muchas piedras fueron quemadas en la isla y convertidas en cal, producto que también encontró mercado en la ciudad capital. Pero además Jaina y los sitios costeros de Campeche fueron objeto de innumerables saqueos para satisfacer el mercado de antigüedades de Estados Unidos y de Europa. De ahí la presencia de gran cantidad de vasijas y de figurillas en colecciones particulares y en muchos museos del mundo. Triste resultado colateral de lo anterior ha sido llamar "necrópolis o cementerio" a Jaina, así como asignarle la procedencia de muchísimas figurillas de terracota. Los mayas de ayer no contaron con cementerios; enterraban a sus muertos debajo de las casas.
Las investigaciones han revelado que a principios de nuestra era, sobre un pequeño banco de arena, los mayas fueron acumulando *sascab* y desechos diversos (caracoles, piedras, arena, etc.) para ganarle terreno al mar. El trabajo de varias décadas fructificó en un nuevo espacio que en los años venideros se convirtió en un punto estratégico de la ruta costera que existía en la parte norte de Campeche, haciendo las veces de puerto y de lugar de enlace con los asentamientos del occidente peninsular. Los edificios más antiguos muestran una arquitectura recubierta con sillares burdamente labrados, con molduras sencillas y esquinas redondeadas. Una segunda fase constructiva indica la integración de Jaina a la región arquitectónica Puuc, y un tercer momento en el que se reciclan materiales de épocas previas revela construcciones sencillas del Posclásico.
En la isla sobresalen dos conjuntos arquitectónicos por sus dimensiones monumentales: **ZAYOSAL**, cerca de la costa occidental, y **ZACPOOL**, en el interior. Hasta hoy sólo se han realizado excavaciones parciales y labores de consolidación en algunos edificios del primer conjunto. La mayoría de los inmuebles muestra una distribución organizada, formando patios y plazas. Incluso se ha detectado la existencia de una especie de módulo o proporción equivalente a 40 m. La **ESTRUCTURA 2** es el basamento piramidal más elevado del conjunto Zayosal; varios cuerpos restaurados en su costado oriental dan idea de su antiguo esplendor, si bien la fachada principal sufrió un fuerte deterioro en el XIX al usarse como fuente de materiales de construcción. La **ESTRUCTURA 1** corrió una suerte similar, pero su planta adopta forma de L y alcanza menor altura. Al oriente se encuentra la **PLAZA DEL GLIFO**, delimitada al este por la **ESTRUCTURA 4**. En ésta encontramos un basamento cuadrangular de 28 m por lado y un acceso único en su costado poniente. El sector superior debió contar con varios edificios de mampostería. Al este de estos inmuebles se encuentran la **ESTRUCTURA 6** y el **JUEGO**

HECELCHAKÁN
Museo del Camino Real
Camino Real Museum


2


1


3


4


5

1. Estela recuperada en los alrededores de Hecelchakán. **2-3.** Figurillas modeladas procedentes de Jaina. **4.** Escultura en piedra caliza (Clásico Tardío). **5.** Plato de la región de los Chenes (noreste de Campeche). **6-7.** Pasillo y patio del Museo, con estelas y columnas de varios sitios vecinos. **Página siguiente.** Figurillas de Jaina.

1. A stela recovered near Hecelchakán. **2-3.** Modelled figurines from Jaina. **4.** Limestone sculpture (Late Classic). **5.** Plate from the Chenes region (north-eastern Campeche). **6-7.** Corridor and courtyard at the Museum with stelae and columns from various nearby sites. **Next page:** Jaina figurines.




6-7




1


2

DE PELOTA o **ESTRUCTURA 5**. Este último tiene el eje de su cancha orientado en sentido norte-sur, data del Clásico Tardío (ca. 600-700 d.C.) y fue modificado a fines de ese periodo retirando el talud del edificio poniente y agregándole varias banquetas bajas en ambos costados.
En la isla se conservan fragmentos de varias estelas y de algunas esculturas.

Importancia y relaciones
Jaina se encuentra dentro de la Reserva de la Biosfera de los Petenes, espacio privilegiado por la riqueza de su flora y fauna. La isla fue la más grande construida por los mayas prehispánicos. Otras fueron Piedras, Nisyuc y Uaymil. Jaina fue un relevante puerto por el que entraron productos y materias primas del centro de México y de la costa del Golfo hacia la costa septentrional, así como al occidente peninsular (Campeche y Yucatán). Por Jaina debió fluir, a cambio, sal, madera, pieles, plumas, objetos de concha y caracol, frutos y cultivos diversos. Las afamadas figurillas no solo proceden de Jaina sino también de un amplio circuito de 700 km de longitud que vinculaba comercialmente a la región central de Veracruz con la costa norte de Campeche durante los periodos Clásico Tardío y Posclásico.

KANKÍ

Localización
Se localiza a 15 km de Tenabo y a 55 de la ciudad de Campeche. El corazón del asentamiento ocupa la parte alta de varias colinas próximas a una fértil sabana. Los edificios más grandes conforman patios dispuestos en varios niveles pero comunicados entre sí, aunque también existen inmuebles relativamente aislados. En las nivelaciones próximas a los edificios de mampostería y en las plataformas bajas donde hubo casas de materiales perecederos es común la presencia de chultunes o cisternas. El asentamiento contó con tres aguadas que se localizan en su sector sur. La voz Kankí es de origen maya yucateco, posiblemente de cuño reciente, y alude a una variedad de agave. Literalmente significa "agave amarillo", planta común en la zona. La zona arqueológica de Kankí atesora ilustrativos inmuebles con arquitectura Puuc.

Historia de las exploraciones
El primer reporte de estos vestigios mayas fue realizado en la década de 1940 por el arqueólogo norteamericano Harry Pollock, de la Institución Carnegie. El arquitecto George Andrews, de la Universidad de Oregón, registró algunos edificios a fines de la década de 1980. En 1990 Antonio Benavides C. y Renée Zapata, del INAH, efectuaron los primeros trabajos de restauración arquitectónica al tiempo que recorrieron los alrededores y reportaron más inmuebles monumentales en una superficie promedio de 22 ha. En 2001 Florentino García Cruz, del INAH, reportó un interesante fenómeno de arqueoastronomía (equinoccios y solsticios) en un edificio. En 2007 el INAH delimitó una poligonal de protección para los edificios más grandes

described as a "necropolis or cemetery" and the provenance of numerous terracotta figurines. The ancient Maya did not have cemeteries - they buried their dead under the houses.
Research has revealed that at the beginning of the Common Era the Maya began to claim land from the sea by piling up *sascab* and various types of debris (shells, pebbles, sand, etc.) on a small sandbank. The work of several decades finally produced a new space which in subsequent years became a strategic point on the coastal route in northern Campeche, serving simultaneously as a port and hub for the sites in the western half of the peninsula. The architecture of the oldest buildings is characterised by coarsely cut veneer stones, simple mouldings and rounded corners. A second construction phase indicates that Jaina subsequently formed part of the Puuc architectural region, while during a third phase materials were recycled from previous periods to produce the simple constructions of the Postclassic.
The two most important architectural groups on the island, in terms of their monumental dimensions, are **ZAYOSAL** near the west coast and **ZACPOOL** further inland. To date, only a few buildings in the first group have been partially excavated and consolidated. Most of the constructions are characterised by a layout structured around courtyards and plazas. Experts have even detected the existence of a type of module or proportion equivalent to 40 m. **STRUCTURE 2** is the highest pyramid platform at Zayosal; several restored sections on the east side hint at its former splendour, although the main façade was severely damaged in the 19th century when it was used as source of building materials. A similar fate befell **STRUCTURE 1**, although this construction adopts an L-plan and is not as high. Situated to the east is the **PLAZA OF THE GLYPH**, bounded to the east by **STRUCTURE 4**. This is a quadrangular platform measuring 28 m x 28 m, with a single access on the west side. There must once have been several masonry constructions on top of the platform.
STRUCTURE 6 and the **BALL COURT** or **STRUCTURE 5** lie east of this group. The court has a north-south axis and dates from the Late Classic (c. AD 600-700), although it was modified at the end of this period when the *talud* or slope of the west construction was removed and benches were added on both sides.
The island has preserved the fragments of several stelae and a few sculptures.

Importance and relations
Jaina is situated inside the Peten Biosphere Reserve, which boasts a rich variety of flora and wildlife. The island was the largest ever built by the pre-Hispanic Maya – the others were Piedras, Nisyuc and Uaymil. Jaina was an important port of entry for products and raw materials from Central Mexico, the northern Gulf coast and the western half of the peninsula (Campeche and Yucatán). Meanwhile, it must have been the port of exit for salt, timber, animal skins, feathers, objects made from shell and conch, and various fruits and crops. The famous figurines were not only made in Jaina but in a much wider area covering 700 km, creating trade links during the Late Classic and Postclassic periods between the central region of Veracruz and the north coast of Campeche.

KANKÍ

Location
This site is situated 15 km from Tenabo and 55 km from Campeche City. The core area of the settlement lies across several hilltops near a fertile savannah. The largest buildings form courtyards arranged on several inter-connected tiers, although there are also a number of relatively isolated constructions. *Chultunes* or cisterns can be found on the tiers nearest the masonry buildings and on the platforms where there were houses made of perishable materials. The settlement was supplied by water from three *aguadas* or natural depressions in the southern section. The name Kankí is of Yucatec Maya origin and was probably adopted fairly recently; it is a reference to the yellow variety of the agave species that grows locally. The archaeological area of Kankí boasts fine examples of Puuc architecture.

History of the explorations
The first report about these ruins emerged in the 1940s, courtesy of the American archaeologist Harry Pollock, of the Carnegie Institution. The architect George Andrews of the University of Oregon recorded several buildings in the late 1980s, and in 1990 Antonio Benavides C. and Renée Zapata of the INAH undertook the first architectural restoration works and recorded additional monumental buildings scattered around a surface area of approximately 22 ha. In 2001 Florentino García Cruz, also from the INAH, reported an interesting


3


4

archaeological-astronomical phenomenon (equinoxes and solstices) at one of the buildings. In 2007 the INAH created a protected area of just over 8 ha, encompassing the largest buildings on the site. In 2009 Sara Novelo O. and Antonio Benavides C. conducted conservation and restoration works on several of the constructions, and cleared and consolidated the perforated roof comb on the main building.

Timeline, site description and monuments
The architecture, ceramics and several monoliths with reliefs indicated that the site experienced its heyday between AD 700 and 850, although there are also buildings with Early Puuc architecture (AD 650-700). In the central group at Kankí, most of the buildings had several entrances formed by columns; some of these were monolithic and others of the drum variety, but all of them were crowned by capitals. In general terms, the slender supports comprising several pieces are the earliest columns. Some of these can be seen in the lower sections of various buildings, partly covered to form part of sub-structures or buried constructions. The **PALACE**, a two-storey building comprising several rooms, is an example of this. A large east-facing reception room with several entrances was meticulously filled with amorphous rocks and other rooms built on top. This building dates from the same period – circa AD 650-700 – as the nearby **COLUMN GROUP** to the east. Another interesting construction is **BUILDING 6**, situated in the southern section of the site. This comprises four rooms, each facing a cardinal point, and its roof vault resembles an inverted stairway. It has been dated to around AD 600-650, although the layout of the stone slabs on the corbel vault suggest an earlier timeline, closer to the beginning of the Common Era.
Two lintels are on display in the Baluarte de la Soledad Maya sculpture museum in Campeche City. One of them shows a warrior wearing the characteristic clothing and holding a spear and a round shield. The second lintel depicts a scene in which God L (the trade god during the Classic period) and another figure appear with a large bundle, possibly containing goods brought from distant lands.

Importance and relations
The existence of an interesting and well preserved architectural timeline covering several centuries merits greater research. Very little is known about Kankí's pre-Hispanic contacts, although it was a contemporary of neighbouring sites such as Jaina to the north-west, Acanmul to the west, Xcalumkín to the north-east, Halal to the east, and Cayal and Edzna in the south.

SANTA ROSA XTAMPAK

Location
These ruins are situated at the top of a hill that was modified and levelled to build over a hundred masonry constructions, many with monumental proportions, that tend to form a regular pattern of plazas and quadrangular courtyards. The name of the archaeological area combines two words: Santa Rosa was a 19th-century hacienda, now lost, on whose land stood pre-Hispanic ruins or *xlabpak* ("old walls" in Yucatec Maya). The name used throughout the 19th century was Xlabpak de Santa Rosa, but in the following century it was changed to Santa Rosa Xtampak ("in front of the wall", "wall in sight"), a reference to the surviving walls of one of the main buildings. Santa Rosa Xtampak is situated some 40 km north-east of Hopelchén, which in turn lies 90 km east of Campeche City. Both parts of the route have an asphalt road.

1-2. Jaina: Juego de Pelota y Edificio 2 del Grupo Zayosal. 3-4. Kankí: edificio parcialmente colapsado y crestería del Edificio 1.

1-2. Jaina: Ball Court and Building 2 in the Zayosal Group. 3-4. Kankí: partially collapsed building and roof comb of Building 1.

del sitio, señalando así poco más de 8 ha. En 2009 Sara Novelo O. y Antonio Benavides C. efectuaron labores de conservación y restauración en varios edificios, liberando y consolidando la crestería calada del edificio principal.

Cronología, descripción del sitio y monumentos
La arquitectura, la cerámica y algunos monolitos con relieves indican que el florecimiento del sitio ocurrió durante los años 700 al 850 de nuestra era, si bien existen edificios con arquitectura Puuc Temprana (650-700 d.C.). En el grupo central de Kankí la mayoría de los edificios tuvo entradas múltiples formadas por columnas, algunas monolíticas, otras integradas por varios tambores, pero todas coronadas por capiteles. Generalmente los soportes esbeltos y de varias piezas son más tempranos; algunos pueden verse en las partes bajas de varios inmuebles, parcialmente ocultas por formar parte de subestructuras o construcciones sepultadas. El **PALACIO**, edificio de dos niveles de habitaciones, es un ejemplo de lo anterior. Un gran salón de varias entradas que mira al oriente fue rellenado cuidadosamente con piedras amorfas para luego agregarle otros aposentos encima. Este inmueble es contemporáneo al **CONJUNTO DE LAS COLUMNAS**, localizado a poca distancia al oriente. Fueron construidos alrededor de los años 650-750 d.C. Otra construcción de interés es el **EDIFICIO 6**, localizado al sur del corazón del sitio. Cuenta con cuatro aposentos, cada uno orientado hacia un punto cardinal y su bóveda recuerda una escalinata invertida. Ha sido ubicado alrededor de los años 600-650 d.C., si bien la disposición de las lajas que conforman el arco falso indica una temporalidad más temprana cercana a los inicios de nuestra era.
En el museo de escultura maya del Baluarte de la Soledad, en Campeche, se exhiben dos dinteles de Kankí. Uno muestra a un guerrero ataviado con la indumentaria característica, además de portar lanza y rodela. El segundo dintel ilustra una escena en la que el Dios L (deidad del comercio durante el periodo Clásico) y otro personaje están asociados a un gran bulto, posible contenedor de mercancías llevadas desde tierras lejanas.

Importancia y relaciones
La existencia de una interesante y bien conservada secuencia arquitectónica a lo largo de varios siglos amerita un mayor estudio de Kankí. De sus contactos prehispánicos poco sabemos, si bien fue contemporánea y vecina de ciudades como Jaina, al noroeste, Acanmul, al poniente, Xcalumkín, al noreste, Halal, al oriente, Cayal y Edzná, ubicadas al sur.

SANTA ROSA XTAMPAK

Localización
Sus vestigios se encuentran en la parte superior de una colina modificada y nivelada a fin de construir más de un centenar de edificios de mampostería, muchos de dimensiones monumentales, que tienden a formar plazas y patios cuadrangulares regularmente distribuidos. El nombre de la zona arqueológica combina dos vocablos: Santa Rosa fue una hacienda del siglo XIX, hoy desaparecida, en cuyos terrenos se hallaban los vestigios prehispánicos o *xlabpak* ("muros viejos" en maya yucateco). El locativo se usó a lo largo del XIX, cuando se conocía como Xlabpak de Santa Rosa, y en la centuria siguiente fue modificado, denominándose Santa Rosa Xtampak ("frente al muro", "muro a la vista") haciendo referencia a las paredes conservadas de uno de sus principales edificios. Santa Rosa Xtampak se encuentra unos 40 km al noreste de Hopelchén, ciudad que se localiza 90 km al oriente de Campeche. Ambos trayectos son cubiertos por carretera asfaltada.

Historia de las exploraciones
Los primeros en dar a conocer el lugar fueron Frederick Catherwood y John Stephens, quienes lo visitaron a mediados del XIX, lo describieron y publicaron un grabado del Palacio. Poco antes de finalizar el siglo Teobert Maler efectuó un reconocimiento más detallado. En las décadas de 1930 y 1940



1-2





3-4



varios investigadores de la Institución Carnegie encabezados por Harry Pollock estudiaron los vestigios de Santa Rosa. A fines de los 60 Richard Stamps y Evan DeBloois (Universidad Brigham Young de Utah), registraron y analizaron la arquitectura, la cerámica y los chultunes del asentamiento. En los 80 llegaron más especialistas: George Andrews (Universidad de Oregon) y Paul Gendrop (UNAM) para registrar la arquitectura; William Folan y Abel Morales (Universidad Autónoma de Campeche) para documentar la distribución del asentamiento. En la década de 1990 Nicholas Hellmuth efectuó un detallado registro fotográfico de los edificios en pie; Hasso Hohmann y Erwin Heine realizaron un estudio fotogramétrico del Palacio y se realizaron las primeras labores de restauración arquitectónica bajo la dirección de Antonio Benavides C. (INAH). A principios del siglo XXI Renée Zapata (INAH) ha coordinado un programa de excavación y mantenimiento en los inmuebles principales.

Cronología, descripción del sitio y monumentos

En Santa Rosa Xtampak se han encontrado ocho estelas y tres tapas de bóveda pintadas con valiosa información en imágenes e inscripciones jeroglíficas. Sabemos que la fecha más temprana hasta ahora registrada es el año 646 d.C. (Estela 5), si bien los análisis preliminares de cerámica indican que el asentamiento existía desde varios siglos antes de nuestra era. La fecha más reciente procede de una tapa de bóveda del Palacio que registra el año 948 d.C. Los materiales cerámicos también indican una menor ocupación humana para el Posclásico hasta el total abandono de la ciudad antes del arribo de europeos a la Península.

El estilo arquitectónico imperante es Chenes. Se caracteriza por construcciones decoradas con grandes mascarones que ocupan parcial o totalmente las fachadas principales. Los motivos fueron logrados con mosaicos de sillares cortados *ex professo*, estucados y pintados con varios colores, en especial rojo. Muchos inmuebles combinan paños lisos con columnas embebidas en los muros o en las esquinas. Las entradas múltiples suelen formarse mediante pilastras o columnas de mampostería. Los arcos de las bóvedas generalmente se inician de manera directa a partir del muro vertical que los soporta, sin dejar un ligero remetimiento o sofito. El abastecimiento de agua se logró mediante un profuso sistema de chultunes. Evan DeBloois estudió 67 chultunes y mediante el cálculo de la capacidad máxima de captación de agua se ha planteado que la ciudad pudo haber sido ocupada por un promedio de 10,000 habitantes.

PALACIO. Edificio con 42 habitaciones dispuestas en tres niveles. En promedio tiene 50 m de largo por 30 de ancho y 30 de altura. Cuenta con una

History of the explorations

The first people to record the place were Frederick Catherwood and John Stephens, who visited it in the mid-19th century, described it and published an engraving of the Palace. At the end of that same century, Teobert Maler conducted a more detailed survey. In the 1930s and 1940s, a team from the Carnegie Institution, led by Harry Pollock, studied the ruins at Santa Rosa. In the late 1960s, Richard Stamps and Evan DeBloois (from the Brigham Young University in Utah) recorded and analysed the architecture, ceramics and *chultunes* at the site. In the 1980s more experts arrived: George Andrews (University of Oregon) and Paul Gendrop (Autonomous University of Mexico) to record the architecture, and William Folan and Abel Morales (Autonomous University of Campeche) to map the site. In the 1990s Nicholas Hellmuth photographed the buildings still standing; Hasso Hohmann and Erwin Heine produced a photogrammetric record of the Palace and conducted the first architectural restoration works under the supervision of Antonio Benavides C. (INAH). At the beginning of the 21st century, Renée Zapata (INAH) coordinated a programme of excavations and consolidation work at the principal constructions.

Timeline, site description and monuments

Eight stelae and three painted capstones with valuable information in the form of images and hieroglyphic inscriptions have been found at Santa Rosa Xtampak. The earliest date recorded thus far is AD 646 (Stela 5), although a preliminary analysis of the ceramics suggests that the site existed several centuries before the Common Era. The latest date, AD 948, was found on a capstone at the Palace. The ceramic materials also indicate a smaller human occupation in the Postclassic, and the city had already been totally abandoned by the time the Europeans arrived in the peninsula.

The dominant architectural style is Chenes, characterised by constructions in which giant masks decorate part or the whole of the main façades. The motifs were achieved by creating mosaics with specially cut veneer stones, which were then stuccoed and painted in a variety of colours, especially red. Many constructions combine smooth panels with embedded columns on the walls or at the corners. The various entrances to the constructions are usually formed by masonry pilasters or columns. The corbel vaults usually rise directly from the vertical wall supporting them, with neither a slight recess nor soffit. Water was supplied via an intricate system of *chultunes*. Evan DeBloois recorded 67 such cisterns and based on their estimated maximum storage capacity the city is thought to have had a population of around 10,000.





5-6





7-8

PALACE. This building comprises 42 rooms on three levels. Approximately 50 m long, 30 m wide and 30 m high, it boasts a wide stairway on the east façade as well as additional entrances on the west side and two interior staircases to facilitate circulation between the rooms. These internal communication features are rare in Maya architecture and their corbel vaults turning on oblique plains have been studied by several experts. The generous proportions of the rooms, as well as their interior features and layout, suggest that most of them were residential quarters for rulers and their courtiers. The smaller rooms situated on levels 1 and 3 may have provided storage for the accessories used by the elite: large headdresses, ceremonial costumes, incense burners, sceptres, parasols, etc.

BUILDING WITH THE SERPENT MOUTH FAÇADE. Thus christened by Maler, the building is characterised by a typical Chenes façade covered entirely by a fantastic giant mask. There are auxiliary rooms on both sides of the mask, but the most interesting aspect is the rear section, where the Maya builders created the image of a centipede. These arthropods (*chapat*, in Yucatec Maya) with their poisonous claws were thought to inhabit the underworld and were associated with the gods of the underworld. Situated next to this building is the **RED HOUSE** composed of three rooms, although only the rear wall is still standing today. The name is a reference to the traces of paint that could still be seen in the 19th century. A path leads from the west of this plaza to another group of buildings.

HOUSE OF THE STEPPED FRETS. This construction is situated between the Building with the Serpent Mouth Façade and the Palace. In fact, it is another elite residential building, but this time on a single level. It contains spacious rooms that once had corbel-vault ceilings and a rhythmic pattern of slender columns forming part of the walls.

The plinth was decorated with the motif from which the building takes its name: stepped frets are a frequent symbol in the Chenes and Puuc styles, but they have also been found in many Mesoamerican regions. Their meaning remains the subject of debate, having been associated with stylised rattle snakes, the cyclical movement of the stars, opposites, etc. In Central

1-2. El Palacio. 3. Edificio Norte del grupo El Cuartel. 4. Edificio de la Boca de Serpiente. 5. Fachada de la Escolopendra. 6. Casa de las Grecas Escalonadas. 7. El Palacio, sector norte. 8. El Cuartel, sector noreste.

1-2. The Palace. 3. North Building in the Cuartel Group. 4. Building with the Serpent Mouth Façade. 5. The Centipede Façade. 6. House of the Stepped Frets. 7. The Palace, northern section. 8. The Cuartel, north-eastern section.

amplia escalinata en su fachada oriental, pero también tiene accesos complementarios en su costado poniente y dos escaleras interiores facilitan la circulación entre sus aposentos. Estos elementos de comunicación interna son poco usuales en la arquitectura maya y la solución técnica de sus arcos abovedados que giran en planos oblicuos ha recibido la atención de diversos especialistas. La amplitud de las cámaras, sus aditamentos interiores y distribución han llevado a plantear que la mayoría fue vivienda de los gobernantes y cortesanos asociados. Los aposentos de menores dimensiones ubicados en los niveles 1 y 3 pudieron emplearse para depositar los diversos aditamentos usados por la élite: amplios tocados, trajes ceremoniales, incensarios, cayados, parasoles, etc.

EDIFICIO CON BOCA DE SERPIENTE. Llamado así por Maler, muestra una típica fachada Chenes, toda cubierta con un gran mascarón fantástico. A ambos lados tiene aposentos auxiliares, pero lo más llamativo es su parte posterior, en donde los constructores mayas dieron al inmueble la imagen de una escolopendra. Estos artrópodos (*chapat*, en maya yucateco) con un par de uñas venenosas eran considerados habitantes del inframundo y estaban asociados a sus deidades. Junto a este edificio se encuentra la **CASA COLORADA**, inmueble de tres aposentos que sólo conserva completo el muro posterior y cuyo nombre responde a los vestigios de pintura que aún tenía en el XIX. Al poniente de esta plaza, una vereda lleva a otro grupo de edificios.

CASA DE LAS GRECAS ESCALONADAS. Esta construcción se localiza entre el Edificio con Boca de Serpiente y el Palacio. De hecho, nos encontramos ante otro conjunto habitacional de elite pero de una sola planta. Cuenta con espaciosas habitaciones que tuvieron arcos falsos como techo y un rítmico patrón de esbeltas columnas como parte de los muros. El zócalo fue decorado con el motivo que da nombre al edificio: la greca escalonada, que es un símbolo de uso frecuente en las arquitecturas Chenes y Puuc, pero también ampliamente documentado en muchas regiones mesoamericanas. Su significado es tema de debate, habiéndose propuesto ideas como la estilización de la serpiente de cascabel, el movimiento cíclico de los astros, la oposición de los contrarios, etc. En el Centro de México se le denominaba *xicalcoliuhqui* (*xicalli*=jícara; *coliuhqui*=cosa torcida o acostada).

CASA DE ITZAMNÁ. Esta edificación se encuentra a poca distancia al oriente del Palacio, con su eje longitudinal también dispuesto en sentido norte-sur. La parte central del inmueble está claramente marcada por un ancho pasillo que corre de este a oeste y en ambas entradas, a ambos lados del vano de acceso, resalta la imagen del Monstruo de la Tierra lograda con sillares cortados *ex professo* para formar un mosaico de cantería.

Esa entidad mítica era la personificación de Itzamná, la deidad creadora, a veces representada como una iguana, otras veces como un cocodrilo y en ocasiones mostrada como un ser antropomorfo de mucha edad. La representación lograda en este edificio de Santa Rosa Xtampak es otra variante de la deidad que decora el muro cimero del Palacio (arriba y al centro de la fachada oriente). Otras imágenes similares han sido reportadas en la región de los Chenes como Nohcacab (Campeche) o en la región del Puuc, como es el caso de Uxmal (subestructura noroeste del Palacio del Gobernador) o en Xburrotunich (cerca de Oxkintok). Ambas alas de la Casa de Itzamná cuentan con igual número de habitaciones que tuvieron techos abovedados.

CUARTEL. Es un amplio patio cuadrangular en cuyo costado norte aún existe un edificio con varios aposentos en pie. Al centro están los vestigios de una escalinata y a cada lado tres habitaciones. El cuarto central es flanqueado por cascadas de mascarones estilizados y el friso de la moldura media presenta dos dobleces que evocan las "molduras quebradas" propias de una fase de la arquitectura Puuc. Varios otros edificios de Santa Rosa Xtampak combinan rasgos Chenes y Puuc, situación común dada la cercanía física y temporal (ca. 600-800 d.C.) de ambas regiones.

Otra serie de habitaciones próxima (lado sur del patio) muestra una amplia escalinata que brinda acceso a los aposentos. Llama la atención, entre las gradas, la existencia de la boca de un chultún o depósito subterráneo para agua de lluvia. Esas cisternas fueron muy comunes en los asentamientos de las regiones Chenes y Puuc, tanto en sectores monumentales como el aquí descrito, como en las áreas de viviendas modestas.

Cabe comentar que el nombre del conjunto arquitectónico nada tiene qué ver con asuntos militares. La imaginación popular así lo bautizó desde mediados del siglo XIX (cuando fue reportado por John Stephens), de manera similar al cuadrángulo de "Las Monjas", de Uxmal, idea sin fundamento alguno pero propalada desde el siglo XVI por los primeros hispanos que lo visitaron.

CUADRÁNGULO DEL SURESTE. La entrada a este conjunto arquitectónico se realiza por su esquina noroeste, dado que los inmuebles oriente, sur y poniente están unidos en sus esquinas. Todos contaron con aposentos abovedados. La construcción que cierra el patio por el norte se levanta de forma independiente y de ella fueron recuperados varios cilindros con relieves que muestran a una deidad con grandes calabazos que se prolongan hacia abajo y conforman una especie de tejido sobre el que parece caminar o bailar. El estilo escultórico corresponde al Clásico Terminal (entre los años 800 y 900 de nuestra era).

El centro del patio es ocupado por una plataforma baja. La edificación del lado oriente muestra gruesas columnas para formar los vanos de acceso. Dichos soportes están coronados por molduras de tres elementos y recuerdan elementos casi idénticos reportados en Ek' Balam, al oriente de Yucatán. En varios puntos es evidente que este conjunto arquitectónico se creó en varios momentos. En el sector sureste del cuadrángulo pueden apreciarse algunos sillares con relieves inconexos usados como parte del muro, pero que evidentemente fueron reutilizados tras desmantelar una construcción. Siguiendo el muro se entra a un pasillo que comunica con habitaciones cuyas bóvedas están a desnivel, otro indicio del crecimiento paulatino del conjunto.

CERRO DE LA ESTRELLA. La Plaza Sur de Santa Rosa Xtampak es delimitada en su lado norte por un enorme basamento piramidal, hoy llamado Cerro de la Estrella, en cuya base aún se aprecian varios de los escalones megalíticos que facilitaban su acceso. Esos elementos corresponden a los primeros


1


2

Mexico they were called "xicalcoliuhqui" (*xicalli* = drinking bowl; *coliuhqui* = twisted or reclining object).

ITZAMNA HOUSE. This building stands near the Palace and also adopts a north-south longitudinal axis. The central part of the construction is clearly defined by a wide east-west corridor. Both entrances are flanked by the image of the Earth Monster made out of specially cut veneer stones to create a mosaic. This mythical creature was the personification of Itzamna, the creator god, sometimes represented as an iguana, sometimes as a crocodile and occasionally as an aged anthropomorphic being. The representation on this building at Santa Rosa Xtampak is another variant of the god that decorates the uppermost wall of the Palace (top and centre of the east façade). Other similar images have been reported in the Chenes region, such as at Nohcacab (Campeche), and in the Puuc region, such as at Uxmal (north-west sub-structure of the Governor's Palace) and at Xburrotunich (near Oxkintok). Both wings of the Itzamna House contain an equal number of rooms, which once had corbel-vault ceilings.

CUARTEL. This is a large quadrangular courtyard on whose north side stands a building with several room. In the middle are the ruins of a stairway and three rooms on each side. The middle rooms is flanked by stacks of stylised masks and the frieze on the medial moulding displays two folds that evoke the "broken mouldings" that were popular during one of the Puuc architecture phases. Several other buildings at Santa Rosa Xtampak combine Chenes and Puuc features – a common situation given the physical and temporal (c. AD 600-800) proximity of the two regions.

Another series of constructions nearby (south side of the quadrangle) display a wide stairway leading to the rooms. Between the steps it is possible to see the mouth of a *chultún*. These underground cisterns for collecting rain water were very common at sites in the Chenes and Puuc regions, both in the monumental precincts as described here and also in the sections occupied by modest dwellings.

The name of this architectural group (*cuartel* is the Spanish word for "barracks") does not actually have any military associations. It was thus called by the locals in the mid-19th century (when the site was reported by John Stephens). In this respect, it resembles the "Nunnery" Quadrangle at Uxmal, which again has no logical basis but spread in the 16th century when the first Spaniards visited it.

SOUTH-EAST QUADRANGLE. The entrance to this architectural group is via the north-west corner, given that the east, south and west ranges are connected at their corners. All of them once had corbel-vault rooms. The north range is an independent construction and it was here that researchers found various cylinders with reliefs depicting a god with large pumpkins that extend downwards, creating a type of fabric on which he seems to walk or dance. The sculptural style corresponds to the Terminal Classic (between AD 800 and 900).

In the middle of the quadrangle is a low platform. The east range displays thick columns forming entrances. These supports are crowned by mouldings with three elements, almost identical to those reported at Ek' Balam in eastern Yucatán.



Plano de Santa Rosa Xtampak: 1. Palacio. 2. Edificio con Boca de Serpiente. 3. Casa Colorada. 4. Casa de las Grecas Escalonadas. 5. Casa de Itzamná. 6. Cuartel. 7. Juego de Pelota. 8. Cuadrángulo del Sureste. 9. Cerro de la Estrella. 10. Grupo Oeste. 11. Grupo Noroeste. 12. Grupo Norte.

Map of Santa Rosa Xtampak: 1. Palace. 2. Building with the Serpent Mouth Façade. 3. Red House. 4. House of the Stepped Frets. 5. Itzamna House. 6. Cuartel. 7. Ball Court. 8. South-East Quadrangle. 9. Star Hill. 10. West Group. 11. North-West Group. 12. North Group.

Several points indicate that this architectural group was created at different times. In the south-east section of the quadrangle, various veneer stones with unconnected reliefs have been used as part of the wall but evidently recycled from an earlier construction. Beyond the wall a passageway leads to rooms where the corbel-vault ceiling seem to be misaligned – another indication of the gradual construction of the group.
STAR HILL. The South Plaza at Santa Rosa Xtampak is bounded to the north by an enormous pyramid platform, nowadays known as Star Hill, at whose base it is still possible see some of the megalithic steps that facilitated its access. These elements correspond to the earliest occupation of the settlement, like the Petén-style stairways with giant blocks reported at other regional capitals of the peninsula, such as Edzna, Dzehkabtún, Izamal and Cobá. The top of Star Hill is the highest point of the core area of Santa Rosa Xtampak. However, archaeological explorations have not yet been conducted in this part of the site and it is still covered by vegetation.

Importance and relations
Santa Rosa Xtampak is one of the most important Maya cities in north-eastern Campeche. The labour expended to build the pyramids, palaces and temples reveals a solid political structure that controlled a large region. The rulers commissioned official texts for stelae and the paintings in several rooms; they maintained long-distance trade links and played a vital role in the local economy, especially during the Late Classic (AD 600-900). The eight stelae recorded thus far contain dates ranging from AD 646 to 911.

TABASQUEÑO

Location
This site boasts one of the finest examples of an intact zoomorphic façade, that is, a doorway turned into the representation of a mythical monster. Tabasqueño is situated south of Hopelchén, in the north-eastern region of Campeche called Chenes. The name of the site dates from the last decade of the 19th century, when it was first reported and photographed by Teobert Maler. At the time, there was ranch near the ruins called El Tabasqueño, owned by a man from the state of Tabasco (hence, Tabasqueño = Tabascan). To reach the site, follow the road from Hopelchén to Dzibalchén, some 34 km, and then take the west turn-off and drive on for another 2 km.

History of the explorations
Due to the remoteness of the site, the archaeological ruins remained submerged in the rainforest. In 1936 the American archaeologist Harry Pollock conducted a survey of the region and published his findings in 1970. In 1956 Ricardo Robina undertook another survey of the main buildings at the site. Agustín Peña (INAH) carried out the first consolidation works on Building 1 or the Temple-Palace in the late 1970s. During the following decade, the architects Paul Gendrop (Autonomous University of Mexico) and George Andrews (University of Oregon) produced more detailed reports of the site, studied some of the buildings and published their findings. Renée Zapata (INAH) drew up a preliminary map of the settlement and Abel Morales (Autonomous University of Campeche) embarked on a study of the astronomical orientations of some of the buildings. Conservation works were led in 1992 by Antonio Benavides C. (INAH). In 1995 Building 1 was severely damaged by the hurricanes Opalo and Roxana, resulting in the collapse of most of the upper façade. The restoration works were recommenced in 2003 under the supervision of Ramón Carrasco (INAH).
In 2009 Sara Novelo O. and Antonio Benavides C. conducted consolidation works and reported the discovery of four monoliths with reliefs corresponding to the Terminal Classic (AD 800-900). These iconographic elements add to the corpus of images from the Chenes region and link the site to several Mesoamerican regions.

Timeline and site description
The architecture and ceramics at Tabasqueño indicate that the site was mainly occupied between the 7th and 10th centuries AD (Late Classic). Its main buildings compose four monumental architectural groups distributed on the tops of hills that have either been levelled or modified. Chultunes were built on some of the platforms.
NORTH GROUP. The first group comprises the remains of the Temple-Palace or Building 1, the best-known construction on the site due to its imposing zoomorphic

Santa Rosa Xtampak: 1. Fragmento de una tapa de chultún. 2. Sillares reutilizados en el Cuadrángulo del Sureste.
Santa Rosa Xtampak: 1. Fragment of a *chultún* lid. 2. Veneer stones re-used in the South-East Quadrangle.

tiempos del asentamiento, de manera similar a las escalinatas de grandes bloques de arquitectura Petén que han sido registrados en otras capitales regionales de la península como Edzná, Dzehkabtún, Izamal y Cobá. La cima del Cerro de la Estrella es el punto más elevado del corazón de Santa Rosa Xtampak pero aún no se han efectuado exploraciones arqueológicas en ese sector y se encuentra cubierto de vegetación.

Importancia y relaciones
Santa Rosa Xtampak es una de las ciudades mayas más importantes del noreste de Campeche. La inversión de trabajo en sus pirámides, palacios y templos revela una sólida estructura política que controló una amplia región. Los gobernantes comisionaron la elaboración de textos oficiales en estelas y en las pinturas de varios aposentos; mantuvieron nexos de intercambio a gran distancia y jugaron un relevante papel en la economía de la zona, especialmente durante el periodo Clásico Tardío (600–900 d.C.). Las ocho estelas hasta ahora registradas en el sitio contienen fechas que comprenden desde el año 646 hasta el 911 de nuestra era.

TABASQUEÑO

Localización
Atesora uno de los mejores ejemplos de fachada zoomorfa integral, es decir una portada convertida en la representación de un monstruo fabuloso. Tabasqueño se localiza al sur de Hopelchén, en la región noreste de Campeche denominada Chenes. El nombre del sitio data de la última década del XIX, cuando fue reportado y fotografiado por vez primera por Teobert Maler. En esa época, cerca de las ruinas existía un rancho llamado El Tabasqueño, propiedad de un individuo procedente del estado de Tabasco. Para llegar al sitio deben recorrerse, desde Hopelchén, 34 km con rumbo a Dzibalchén, después tomar el desvío hacia el poniente y avanzar otros 2 km.

Historia de las exploraciones
La lejanía del lugar mantuvo los vestigios arqueológicos envueltos por la selva. En 1936 el arqueólogo norteamericano Harry Pollock realizó un recorrido por la región y publicó sus resultados en 1970. En 1956 Ricardo Robina efectuó otro reporte de los principales edificios del asentamiento. Agustín Peña (INAH) realizó la primera consolidación del Edificio 1 o Palacio-Templo a fines de los 70. En la década siguiente los arquitectos Paul Gendrop (UNAM) y George Andrews (Universidad de Oregón), hicieron registros más detallados y analizaron algunos edificios, publicando sus hallazgos. Renée Zapata (INAH) efectuó un plano preliminar del asentamiento y Abel Morales (Universidad Autónoma de Campeche) comenzó a estudiar las orientaciones astronómicas de algunos inmuebles. Trabajos de conservación fueron dirigidos en 1992 por Antonio Benavides C. (INAH). En 1995 el Edificio 1 fue severamente afectado por los huracanes Opalo y Roxana, derrumbándose gran parte de su fachada superior. Los trabajos de restauración fueron reemprendidos en 2003 bajo la dirección de Ramón Carrasco (INAH). En 2009 Sara Novelo O. y Antonio Benavides C. efectuaron labores de mantenimiento y reportaron el hallazgo de cuatro monolitos con relieves del Clásico Terminal (800-900 d.C.). Los elementos iconográficos incrementan el corpus de imágenes de la región Chenes y le vinculan con diversas regiones de Mesoamérica.

Cronología y descripción del sitio
La arquitectura y la cerámica de Tabasqueño indican que el sitio fue ocupado fundamentalmente durante los siglos VII al X de nuestra era (Clásico Tardío). Sus edificios principales componen cuatro grupos arquitectónicos monumentales distribuidos en las cimas de varias colinas niveladas o adaptadas. En algunas plataformas se construyeron chultunes.
GRUPO NORTE. En el primer grupo se hallan los vestigios del Palacio-Templo o Edificio 1, el más conocido del sitio por su impresionante fachada zoomorfa. Tiene dos niveles y cierra por el sur una plaza de unos 60 m (norte-sur) por 40 m (este-oeste). En la planta baja se han registrado ocho habitaciones, dos menores dentro del relleno de la escalinata, ingeniosa solución para ahorrar material y disponer más espacios techados. La amplitud de los otros seis aposentos ha llevado a sugerir su función como vivienda para los dirigentes del sitio. En el segundo nivel encontramos una habitación de las dos que existieron, la del costado norte, pues la del lado sur se perdió antes del descubrimiento del sitio. Resalta la imagen de la poderosa deidad Itzamná, que ocupa toda la fachada y que ampliaba su monumentalidad con una crestería calada hoy parcialmente conservada. El gran mascarón, de poco más de 5 m de altura, es flanqueado por rimeros de mascarones con narices ganchudas, formando así las esquinas de la construcción. Al norte del Palacio-Templo se abre el patio, delimitado en su extremo norte por una construcción que tuvo 12 aposentos,





1-2



3

distribuidos por pares y todos mirando al sur. El costado poniente del patio tuvo más cuartos techados con arco falso, pero se hallan en un nivel inferior y abiertos hacia el poniente. Por el oriente, el patio está definido por un largo montículo cuyos vestigios indican la existencia de habitaciones abovedadas.

GRUPO DE LA TORRE. El segundo grupo se encuentra a unos 60 m al suroeste del Palacio-Templo. Aparentemente se trata de una construcción con propósitos astronómicos en cuyo centro se conserva una torre de planta cuadrangular (1.50 m por lado) de poco más de 4.50 m de altura. En la parte superior muestra una moldura sencilla y encima hay varias espigas empotradas en los muros que pudieron sostener figuras de estuco modelado. En la región de los Chenes existen torres similares a la de Tabasqueño: Nocuchich y Chanchén, si bien éstas aún conservan cresterías en su cima. La comparación de los tres inmuebles llevó a George Andrews a sugerir que funcionaron como representaciones estilizadas de basamentos piramidales coronados por templos con crestería. Al mismo tiempo, Abel Morales, de la Universidad Autónoma de Campeche, ha sugerido que las sombras proyectadas por la torre pudieron haber indicado fechas importantes en las ceremonias prehispánicas vinculadas a equinoccios y solsticios.

GRUPO SUR. El tercer grupo está justo al sur del anterior, sobre una plataforma artificial en cuyo sector meridional hay varios montículos. Algunos sobrepasan los 4 m de altura y los sillares de sus escombros indican que contaron con aposentos abovedados. Hay fragmentos de dinteles y un altar, y aunque la mayor parte de tales piezas se halló muy erosionada, su presencia podría indicar que hay más y mejores textos e imágenes en el sitio.

GRUPO OESTE. El cuarto conjunto se localiza unos 80 m al poniente del primero. Los vestigios de sus montículos reflejan una importante inversión de energía y cuidado en su arquitectura. En los alrededores de los grupos arquitectónicos antes mencionados existen plataformas bajas y alineaciones de piedras que indican la antigua existencia de viviendas de materiales perecederos cuyos habitantes tenían una menor jerarquía socio-económica.

Importancia y relaciones

Por sus evidencias arquitectónicas, epigráficas e iconográficas, Tabasqueño fue un asentamiento importante, si bien escasos 5 km al norte se encuentra Pakchén, que también posee relevantes construcciones antiguamente abovedadas. Por el sur dista 10 km de Hochob, cuyos vestigios monumentales son menores. Al noreste y al noroeste de Tabasqueño se hallan Chunbec y Dzibiltún. El futuro permitirá conocer mejor la historia de este sector poniente de la región de los Chenes.

façade. A two-storey construction, it seals the south side of a plaza measuring 60 m (north-south) by 40 m (east-west). Eight rooms have been recorded on the ground floor, including two smaller ones in the stairway filling – an ingenious solution for saving material and creating more covered spaces. The generous proportions of the other six rooms suggest that they were used as elite residences. On the top floor it is still possible to see the room on the north side, the one on the south side having been lost prior to the discovery of the site. An impressive image of the powerful god Itzamna occupies the entire façade, whose monumentality is further increased by a perforated roof comb, part of which can still be seen. The giant mask, which stands over 5 m high, is flanked by stacks of long-nosed masks, which form the corners of the construction. A courtyard lies north of the Temple-Palace, bounded to the north by a construction that once contained 12 rooms, distributed in pairs and all south-facing. The west side of the courtyard had more rooms with corbel-vault ceilings, but these are on a lower level and face the west. Bounding the courtyard to the east is a large mound of rubble, the ruins of which suggest the existence of corbel-vault rooms.

TOWER GROUP. The second group is situated some 60 m south-west of the Temple-Palace. It appears to have served astronomical purposes and at the centre stands a square-plan tower (1.5 m x 1.5 m), just over 4.5 m in height. It has simple moulding around the upper section and stone tenons at the top that may well have supported stucco figures. Several other towers similar to the one at Tabasqueño have been found in the Chenes region, most notably at Nocuchich and Chanchén, although these still have roof combs. The comparison of the three constructions led George Andrews to suggest that they were stylised representations of temple buildings with high roof combs. Meanwhile, Abel Morales of the Autonomous University of Campeche has suggested that the shadows cast by the tower may have indicated important dates in pre-Hispanic ceremonies associated with the equinoxes and solstices.

SOUTH GROUP. The third group is situated just south of the previous group on an artificial platform with several mounds of rubble in the northern section. Some of these stand over 4 m high and the veneer stones suggest that the buildings now lost contained rooms with corbel-vault ceilings. There are fragments of lintels and an altar, and although most of these pieces had suffered severe erosion when they were discovered their presence nevertheless may well indicate that there are more and better texts and images on the site.

WEST GROUP. The fourth group is situated approximately 80 m to the west of the first group. The rubble mounds suggest an architecture requiring a great deal of labour and attention to detail. There are low platforms and lines of pebbles around the architectural group, which indicate the former existence of dwellings made of perishable materials for inhabitants with a lower social and economic status.

Importance and relations

Judging from the architectural, epigraphic and iconographic evidence, Tabasqueño was an important city, despite the nearby location – 5 km to the north – of Pakchén, which also has impressive, formerly vaulted constructions. The monumental ruins at Hochob, 10 km to the south, are less impressive. Chunbec and Dzibiltún lie to the north-east and north-west of Tabasqueño. The future will hopefully provide us with greater knowledge about the western section of the Chenes region.

TOHCOK

Location

To the west of Hopelchén extends a large valley of *kankab* or reddish earth with a few limestone rocks. The name of the archaeological area is probably a





4-5

reference to the clay-coloured thrush (*Turdus grayi*), a small bird with coffee or olive-coloured plumage, ochre or light coffee-coloured underparts and a melodious trill. Some of the residents of Hopelchén say that the name of the site is *Tacoh* ("puma excrement"). Tohcok is situated some 5 km west of Hopelchén and 85 km east of Campeche City, from where the road passes through the towns of Castamay, Cayal, Suc Tuc, Crucero San Luis and Ich Ek.

History of the explorations
The earliest reports of the site were provided by American archaeologists, most notably Edwin Shook and Harry Pollock, who worked for the Carnegie Institution in Washington during the 1930s. In the mid-20th century, coinciding with the construction of the Campeche-Hopelchén road, Raúl Pavón Abreu (INAH) conducted the first excavations, consolidating the southern section of a building with several rooms and entrances formed by columns. In the 1980s, George Andrews produced various more detailed reports of the architecture still standing, noting the combination of architectural characteristics from the Chenes and Puuc regions.

Timeline and site description
The surface ceramic materials and the visible architecture at Tohcok indicate that its peak occurred in the Late Classic (AD 600-900). The traces of mural paint recorded in the 20th century, now lost, represented various dignitaries and were dated 16 June 743, which corresponds in general terms to the development of the Puuc and Chenes styles. The archaeological ruins are distributed on both sides of the road; in some cases, the walls are still standing and it is possible to see the corbel vaults; others have collapsed into mounds of rubble. A second group of constructions occupies a nearby hilltop, situated half a kilometre from the area open to the public. *Chultunes* have been found in various places near Maya constructions, the supply of water from the natural depressions to the north and east being insufficient. Only a third of the building that is open to visitors today has been explored, revealing seven rooms at the south end. The central and north sections have yet to be excavated.

Importance and relations
Tohcok is situated in an area of transition between the Puuc and Chenes styles. Its constructions appear to have been inspired by both traditions, although further excavations are required to confirm this. Its contemporary to the south was Dzehkabtún (approximately 10 km as the bird flies), while just 6 km to the east it bordered with the pre-Hispanic settlement of Hopelchén, nowadays barely visible in the suburb of San Luis.

XCALUMKÍN

Location
The pre-Hispanic settlement occupied a large savannah of *kankab* or reddish earth, measuring approximately 5 km along its north-south axis and 2 or 3 km wide, and surrounded by hills that are nowadays used for irrigation and/or seasonal farming. In the core area of the site are two cenotes or natural wells, which may have given rise to the human settlement. In any case, the Maya complemented these sources of water by building underground cisterns or chultunes near their dwellings. The name of the site is derived from the Yucatec Maya and may be a reference to a "very fertile spot well lit by the sun", which is characteristic of the

1-3. Tabasqueño: 1. Palacio-Templo. 2. Torre Astronómica y basamento adjunto. 3. Fachada del gran mascarón de Itzamná. 4-5. Palacio de Tohcok.

1-3. Tabasqueño: 1. Temple-Palace. 2. Astronomical Tower and adjacent platform. 3. Façade with the great mask of Itzamna. 4-5. The Palace at Tohcok.

TOHCOK

Localización
Al oeste de Hopelchén se extiende un extenso valle de *kankab* o tierra rojiza con algunos lomeríos de roca caliza. El nombre de la zona arqueológica podría aludir al mirlo pardo (*Turdus grayi*) ave pequeña de plumaje café olivo, vientre ocre o café claro y trino melodioso. Aparentemente, el topónimo no es muy antiguo. Algunos vecinos de Hopelchén comentan que el nombre del sitio es *Tacoh* ("excremento de puma"). Tohcok se encuentra unos 5 km al poniente de Hopelchén y 85 al oriente de Campeche, desde donde la carretera pasa por comunidades como Castamay, Cayal, Suc Tuc, Crucero San Luis e Ich Ek.

Historia de las exploraciones
Los primeros registros se deben a arqueólogos norteamericanos, en especial a Edwin Shook y a Harry Pollock, que laboraron para la Institución Carnegie de Washington en los 30. A mediados del siglo XX y con motivo de la construcción de la carretera Campeche-Hopelchén, Raúl Pavón Abreu (INAH), dirigió las primeras excavaciones, consolidando el sector sur de un edificio de varios aposentos con entradas formadas por columnas. En la década de 1980 George Andrews efectuó varios reportes más detallados de la arquitectura aún en pie, señalando la combinación de rasgos arquitectónicos Chenes y Puuc.

Cronología y descripción del sitio
Los materiales cerámicos de superficie y la arquitectura visible de Tohcok indican que su apogeo ocurrió en el Clásico Tardío (600-900 d.C.). Los vestigios de pintura mural que se registraron en el siglo XX, hoy desaparecidos, representaban a varios personajes y consignaban inscripciones con la fecha 16 de junio del año 743, que corresponde, en términos generales, al desarrollo de las arquitecturas Puuc y Chenes. Los vestigios arqueológicos se distribuyen a ambos lados de la carretera; algunos conservan muros y partes de arcos abovedados en pie; otros se han derrumbado y sólo se aprecian montículos. Una segunda concentración de edificios ocupa la cima de una colina cercana situada a medio km al suroeste del espacio abierto al público. En diversos parajes cercanos a los edificios mayas se han registrado chultunes, complementando la provisión del vital líquido que no parece haber sido abundante en las depresiones naturales al norte y al oriente de la zona. El inmueble que se visita sólo ha sido explorado en una tercera parte, registrándose siete habitaciones en su extremo sur; falta conocer los sectores central y norte.

Importancia y relaciones
Tohcok se localiza en una zona de transición entre las arquitecturas Puuc y Chenes. Sus construcciones parecen haber participado de ambas tradiciones, si bien es deseable efectuar más excavaciones. Su contemporánea al sur fue Dzehkabtún (unos 10 km en línea recta), mientras que escasos 6 km al oriente lindaba con el asentamiento prehispánico de Hopelchén, hoy apenas visible en la colonia San Luis.

XCALUMKÍN

Localización
El asentamiento prehispánico ocupó una amplia sabana de *kankab* de unos 5 km de longitud en su eje norte-sur por 2 o 3 km de ancho, rodeada por pequeñas colinas, hoy aprovechada para agricultura de riego y/o de temporal. En la parte central del sitio hay dos cenotes que pudieron originar el asentamiento humano. Los mayas los complementaron construyendo cisternas subterráneas o chultunes cerca de sus viviendas. El nombre del lugar es de origen maya yucateco y podría referirse a un "paraje muy fértil y bien ilu-





1-2

minado por el sol", características de la sabana. Xcalumkín se encuentra 85 km al noreste de la ciudad de Campeche. Tras llegar a Hecelchakán se continúa por la carretera que lleva a Cumpich y en el km 12 se toma un desvío de terracería al sur hasta llegar a la zona arqueológica.

Historia de las exploraciones

Teobert Maler fue el primero en reportar el sitio a fines del XIX. Tomó fotografías y registró la arquitectura en pie. Durante la primera mitad del XX hubo un intenso saqueo de la piedra bien cortada que recubría varios edificios. Esculturas e inscripciones jeroglíficas fueron adquiridas por coleccionistas. Los vestigios de la ciudad maya fueron después visitados esporádicamente por especialistas como Alberto Ruz, Paul Gendrop y George Andrews. Empero, fueron estudiados con mayor detenimiento en la década de los 90 por un equipo de arqueólogos franceses del Museo del Hombre (París) encabezado por Pierre Becquelin y Dominique Michelet. A ellos se debe el primer plano del sitio y un detallado registro arquitectónico de los elementos en superficie. Los primeros trabajos de consolidación de los inmuebles se iniciaron en ese tiempo bajo la dirección de Antonio Benavides C. En temporadas posteriores han participado Heber Ojeda y Vicente Suárez, especialistas del INAH Campeche.

Cronología, descripción del sitio y monumentos

La arquitectura y la cerámica indican varios momentos de ocupación que van del 500 al 900 de nuestra era. El asentamiento es extenso y solamente se han restaurado algunos edificios de su parte nuclear. Los grupos más alejados están cubiertos de vegetación.

EDIFICIO DE LA COLINA NOROESTE. El primer inmueble que puede visitarse se encuentra en la cima de una elevación natural de unos 15 m de altura y consta de tres habitaciones que miran al sur; el aposento central comunica a otra pieza interior y su fachada está parcialmente cubierta por una escalinata volada que conduce al techo o segundo piso. La parte norte delimita un patio en lo alto de la colina, en cuyo centro los mayas construyeron una cisterna. En ese punto puede verse un aro de concreto, elemento nuevo que protege la boca del chultún al tiempo que impide accidentes. Originalmente existió un aro de piedra labrada con cuatro perforaciones para encauzar el agua.

PALACIO DE LOS CILINDROS. Inmueble monumental antaño formado por diez habitaciones incomunicadas, cada una con su propia entrada. El nombre de palacio es convencional y sugiere que sus espacios sirvieron como morada de los gobernantes de Xcalumkín. Está erigido sobre una amplia plataforma rectangular y en la fachada sur se levanta una escalinata que conduce al segundo nivel. Los extremos de la escalinata, justo en las esquinas, están decorados por juegos de tres columnitas lisas coronados por una triple moldura. Dan la apariencia de pequeñas construcciones que resumen la arquitectura Puuc Clásica. Frente al edificio y antes de ascender a la plataforma hay una columna monolítica, colocada en tiempos tardíos. Debió formar parte de alguna construcción monumental, pero en el Posclásico hizo las veces de altar o lugar para depositar ofrendas. Tras la escalera hay un pasaje abovedado que facilita la circulación entre los aposentos de ese costado. El nombre del inmueble se debe a los largos cilindros que decoran el friso o paramento superior. Debido a las diversas operaciones de saqueo, sólo se conservan en pie tres de los aposentos originales del edificio. El del lado poniente contiene una escultura en piedra, recuperada de un paraje cercano del sitio. Se trata de una anciana sentada (*xnuk*, en maya yucateco), personaje mítico presente en las leyendas de las comunidades rurales y a quien se atribuyen facultades portentosas o favores especiales a cambio de niños o de vidas humanas.

PATIO DE LAS COLUMNAS. A poca distancia, al sureste del Palacio, existen dos patios delimitados por edificios tempranos que contaron con aposentos

savannah. Xcalumkín is situated 85 km north-east of Campeche City. After reaching Hecelchakán, take the road to Cumpich and after 12 km turn off on to the dirt track leading south to the archaeological area.

History of the explorations

Teobert Maler was the first person to report the site, in the late 19th century. He took photographs and recorded the architecture still standing. During the first half of the 20th century the carefully cut veneer stones covering several of the buildings were heavily plundered and sculptures and hieroglyphic inscriptions were acquired by collectors. The ruins of the Maya city were then visited sporadically by experts such as Alberto Ruz, Paul Gendrop and George Andrews. However, they were studied in greater detail in the 1990s by a team of French archaeologists from the Museum of Mankind in Paris, led by Pierre Becquelin and Dominique Michelet. They drew up the first map of the site and a detailed record of the surface architecture. Around the same time, Antonio Benavides C. embarked on the first consolidation works. He has been joined in subsequent campaigns by Heber Ojeda and Vicente Suárez from the Campeche branch of the INAH.

Timeline, site description and monuments

The architecture and ceramics indicate a timeline of occupation commencing in AD 500 and ending in 900. The settlement is large and only a few buildings in the core area have been restored. The more distant groups are still covered by vegetation.

BUILDING ON THE NORTH-WEST HILL. The first building that can be visited is situated at the top of a natural elevation some 15 m above ground level and consists of three south-facing rooms; the central one is connected to another interior space and its façade is partly covered by a projecting stairway leading to the roof or top floor. The northern section bounds a plaza at the top of the hill, at the centre of which the Maya built a cistern. Here, a new concrete ring protects the mouth of the *chultún* and prevents accidents. Originally, there was a carved stone ring with four perforations to channel the water.

PALACE OF THE COLONNETTES. This monumental building once contained ten rooms, each with their own entrance. The name of the palace is conventional and suggests that it was the residence of the Xcalumkín rulers. It stands on a large rectangular platform and its south façade has a stairway leading to the second level. At the top and bottom of the stairway, the corners are decorated with three smooth colonnettes crowned by a triple moulding. The impression is of small constructions that summarise the Classic Puuc architecture. In front of the building and the platform stands a monolithic column of a later date. It probably formed part of another monumental construction, but during the Postclassic it must have been used either as an altar or a place for depositing offerings. Behind the stairway a vaulted passage facilitates the circulation between the rooms on this side. The building takes its name from the long colonnettes that decorate the frieze or upper section of the wall. Due to various episodes of plundering, only three of the original rooms are still standing today. The one on the west side contains a stone sculpture that was rescued near the site. It represents a seated aged female (*xnuk*, in Yucatec Maya), a mythical figure that appears in the legends of rural communities and who is said to grant special favours in exchange for children or human lives.

COURTYARD OF THE COLUMNS. Just south-east of the Palace are two courtyards. The north side of this one is bounded by early buildings that contained rooms with numerous entrances formed by columns, while the east, south and west sides display constructions with several entrances. In the south-west section of the courtyard a ramp leads south to the adjacent courtyard.





3-4

COURTYARD OF THE ALTARS. This is accessed via the north-west corner, coming from the previous courtyard. In the middle stands a large but low platform, quadrangular in shape, which had small stairways on two sides. Just south of the platform, two stairways lead to two separate temples built on older constructions from the Early Puuc phase. These have several entrances formed by columns, which now serve to support the temples. The stairway in the south-west section has balustrades and the temple at the top was accessed by a tripartite entrance formed by columns with several drums. Inside, it is still possible to see a small rectangular altar in the middle of the space. In the south-east section are two altars at the foot of a stairway. One adopts the form of a rectangular limestone prism decorated with crisscrossed lines to indicate a woven mat, the pre-Hispanic symbol for political authority. The other altar was a large colonnette, also made of limestone, but due to erosion and neglect it now looks like a large sphere.
INITIAL SERIES GROUP. Situated south of the previous space, this is composed of a platform 3 m high on which four monumental buildings were erected, although nowadays only the north and south ones are still standing. The south building has four entrances formed by three columns. Its façade displays carefully cut blocks of limestone which were once decorated with a variety of painted stucco motifs. Inside, it has an elegant and very high corbel-vault ceiling made out of blocks specially cut to fit specific points. The group takes its name from the north building because this construction once boasted a long hieroglyphic inscription containing an "initial series", that is, the appropriate information to match the Maya date with our calendar. The Maya date in question is "9.15.12.6.9. 7 *Muluc* 1 or 2 *Kankin*", which is equivalent to 27 October AD 743. Unfortunately, the inscription was stolen and nowadays graces a private collection in Mexico City. The central section of the rear wall of the north building is recessed, this being the place where the hieroglyphic inscription was found.
HOUSE OF THE GREAT LINTEL. This is situated in the south-eastern section of the site and was thus named because of the size of the lintel above the main entrance. It once contained three rooms but only the central one is still standing. It was built between AD 700 and 800.
Several pieces from Xcalumkín are on display at the Hecelchakán Museum and in various museums in Campeche City (the Baluarte de la Soledad tower and Fort Saint Michael). The most interesting items are the monolithic columns with large hieroglyphs. These formed the entrances of some of the palaces at the site. Other important items are the blocks of stone with glyphs culminating in serpents' heads, which formed part of an impressive hieroglyphic doorway. There are also jambstones and panels depicting important pre-Hispanic dignitaries at the ancient site.

Importance and relations

Xcalumkín maintained strong ties with its neighbours. With the closest ones, it shared the Xcombec Valley, east of Hecelchakán, where the palaces at many sites had multiple entrances formed by columns with carvings of figures. It also maintained relations with the coast, specifically with Jaina, whose emblem glyph has been identified at Xcalumkín. It was a contemporary of Uxmal and Kabah in the north-east, of Halal and Itzimté in the south-east, and of Kankí in the south-west. The numerous hieroglyphic inscriptions reported at Xcalumkín are also indicative of its former importance.

1. Pasaje abovedado, Edificio de la Colina Noroeste. **2.** Escalera volada, Palacio de los Cilindros. **3.** Templo del Gran Dintel. **4.** Edificio Sur, Grupo de la Serie Inicial.

1. Vaulted passageway, Building on the North-West Hill. **2.** Projecting stairway, Palace of the Colonnettes. **3.** House of the Great Lintel. **4.** South Building, Initial Series Group.

de entradas múltiples formadas por columnas. Este es el del lado norte, y en sus costados oriente, sur y poniente se erigieron construcciones de varios accesos. En el sector suroeste una rampa conduce al sur y la comunicación hacia el patio contiguo, justo al sur, se hacía mediante rampas.
PATIO DE LOS ALTARES. Su entrada se encuentra en el sector noroeste, viniendo del patio anterior. Al centro se conserva una gran plataforma baja cuadrangular que tuvo pequeñas escalinatas en dos costados. Al sur de ella se levantan dos escalinatas que conducían a sendos templos y que hoy cubren edificios previos de la fase Puuc Temprana, con varias entradas formadas por columnas, que sirven como soporte de los templos superiores. La escalera del sector suroeste cuenta con alfardas y en la parte superior puede verse el templo al que se accedía mediante una entrada tripartita formada por columnas de varios tambores. En el interior se conserva, al centro, un pequeño altar rectangular. En el sector sureste hay dos altares al pie de una escalinata. Uno es un prisma rectangular de piedra caliza decorado con líneas cruzadas que indican una estera o tejido, símbolo prehispánico para denotar autoridad política. El otro fue un gran cilindro, también calizo, que por erosión y mala conservación hoy semeja una gran esfera.
GRUPO DE LA SERIE INICIAL. Ubicado al sur del espacio anterior, está compuesto por un basamento de 3 m de altura sobre el que se construyeron cuatro edificios monumentales, de los que se conservan en pie los de los extremos norte y sur. El del sur tiene cuatro entradas formadas por tres columnas. Su fachada sólo muestra bloques de caliza bien cortados, pero tuvo diversos motivos de estuco modelado y pintado en varios colores. Por dentro muestra una alta y elegante bóveda realizada con sillares especializados, labrados para colocarse en puntos concretos. El edificio del sector norte generó el nombre del grupo porque en él existía una larga inscripción jeroglífica conteniendo una "serie inicial", es decir, información adecuada para conocer la correspondencia de la fecha maya con nuestro calendario. La fecha maya en cuestión indica "9.15.12.6.9. 7 Muluc 1 o 2 Kankín" y equivale al 27 de octubre del año 743 de nuestra era. Lamentablemente fue robada y hoy se encuentra en una colección particular de la Ciudad de México. La pared posterior del edificio norte muestra un sector remetido en su parte central, en el lugar donde se hallaba la inscripción jeroglífica.
CASA DEL GRAN DINTEL. Está hacia el sureste y fue llamada así precisamente por las dimensiones de la pieza que cubre su entrada principal. Tuvo tres aposentos pero sólo se conserva en pie el del sector central. Fue construida entre los años 700 y 800 d.C.
En el Museo de Hecelchakán y en los museos de la ciudad de Campeche (Baluarte de la Soledad y Fuerte de San Miguel) existen piezas procedentes de Xcalumkín. Las más llamativas son columnas monolíticas sobre las que se esculpieron grandes jeroglíficos. Formaban las entradas de algunos palacios del sitio. Otros importantes elementos son los bloques con glifos rematados por cabezas de serpientes; en conjunto formaban una admirable portada jeroglífica. También hay jambas y paneles con la representación de personajes relevantes de la élite prehispánica de la antigua ciudad.

Importancia y relaciones

Xcalumkín tuvo fuertes nexos con sus vecinos. Con los más próximos compartía el valle de Xcombec, al oriente de Hecelchakán, donde los palacios de muchos sitios tuvieron entradas múltiples formadas por columnas esculpidas con personajes. Las relaciones con la costa se dieron a través de Jaina, cuyo glifo emblema aparece en Xcalumkín. Fue contemporánea de Uxmal y Kabah, al noreste, de Halal e Itzimté, al sureste, y de Kankí, al suroeste. La presencia de buen número de inscripciones jeroglíficas reportadas en Xcalumkín también denota su antigua relevancia.

CAMPECHE
Museo Baluarte de la Soledad
Baluarte de la Soledad Museum



1



2

1. Hormiguero, región Río Bec. Estuco modelado. 2. Chunhuhub, Palacio principal, Kinich Ahau que formaba parte del friso. 3. Región Puuc. Norte de Campeche. Clásico Tardío. 4. Región Puuc. Posiblemente del Valle de Xcombec.

1. Hormiguero, Río Bec region. Modelled stucco. 2. Chunhuhub, Main Palace. Kinich Ahau that formed part of the frieze. 3. Puuc region. Northern Campeche. Late Classic. 4. Puuc region. Possibly the Xcombec Valley.



3



4

CAMPECHE
Museo de San Miguel
San Miguel Museum


1


2


3

1. Petén campechano. Estuco modelado y policromado. 2. Norte de Campeche. Posible jamba. 3. Jaina. Guerrero de alto rango. 4. Becán. Plato con tapa. Parte de la ofrenda del Edificio IX. 5. Jaina. Ocarina. 6. Jaina. Figurilla articulada elaborada en Veracruz. 7. Jaina. Personaje con pectoral en forma de Ik.

1. Petén, Campeche. Polychrome modelled stucco. 2. Northern Campeche. Possibly a jambstone. 3. Jaina. High-ranking warrior. 4. Becán. Plate with lid. Part of the offering found in Building IX. 6. Jaina. Ocarina. 6. Jaina. Articulated figurine made in Veracruz. 7. Jaina. Dignitary with a breastplate in the shape of the Ik symbol.


4


5


6


7



EL SUR DE CAMPECHE Y DE QUINTANA ROO

SOUTHERN CAMPECHE AND QUINTANA ROO

Antonio Benavides C.



Introducción

Las tierras sureñas de Campeche y Quintana Roo conforman la base de la península yucateca, con el mar Caribe al oriente y el golfo de México en el poniente. Aún conservan sectores de selva mediana, pero las labores agrícolas y ganaderas van creando un paisaje fuertemente deforestado. El ambiente es tropical y húmedo, con lluvias generalizadas de mayo a septiembre y tiempo de estiaje entre octubre y abril. Esta porción del mundo maya tiene unos 300 km de costa a costa y un promedio de 80 km de norte a sur. Tradicionalmente se le conoce como la zona del Petén, territorio compartido con el norte de Guatemala, donde se halla el departamento del mismo nombre. A lo largo del siglo XX se pensó que la arquitectura Petén, la primera de la civilización maya, había surgido en el septentrión guatemalteco y que de ahí se había difundido hacia la península yucateca. Las investigaciones de las últimas décadas han demostrado que la arquitectura petenera surgió de manera paralela en múltiples puntos del mundo maya, incluido el norte de Yucatán. A partir de las construcciones Petén se desarrollaron varios estilos arquitectónicos (Río Bec, Chenes, Puuc, etc.). En el centro de la base peninsular que comparten Campeche y Quintana Roo no hay ríos pero existen pequeña lagunas y aguadas, así como sectores bajos, anegadizos, que dificultan el paso en tiempos de lluvia. Esos recursos hidráulicos facilitaron la fundación y el desarrollo de muchos asentamientos en tiempos antiguos. Cerca del litoral sí encontramos ríos, como el Usumacinta y el Candelaria al poniente; o el Hondo y el Escondido al oriente.

BALAMKÚ

Localización
Se encuentra 100 km al oriente de Escárcega y 3 al noreste de Conhuás. Desde Chetumal se recorren unos 180 km. La zona arqueológica cuenta con varios grupos arquitectónicos distribuidos en sectores de selva mediana. Al norte de los edificios visitables hay una aguada, importante en tiempos prehispánicos. El nombre del sitio precolombino se debe al arqueólogo Florentino García Cruz, quien realizó su primer reporte a principios de los 90, a raíz de varios saqueos. Lo llamó así para denotar el templo (*ku*) del jaguar (*balam*), refiriéndose a un llamativo motivo de estuco modelado del lugar.

Historia de las exploraciones
García Cruz y Ramón Carrasco, del INAH, efectuaron los primeros estudios en el sitio y definieron la extensión de la zona arqueológica. Carrasco intervino algunas construcciones del complejo arquitectónico central y restituyó el volumen del edificio que contiene elementos de estuco modelado. En 1995 y años subsecuentes un equipo de investigadores franceses coordinado por Dominique Michelet y Pierre Becquelin excavó y consolidó varios edificios en el Grupo Sur.

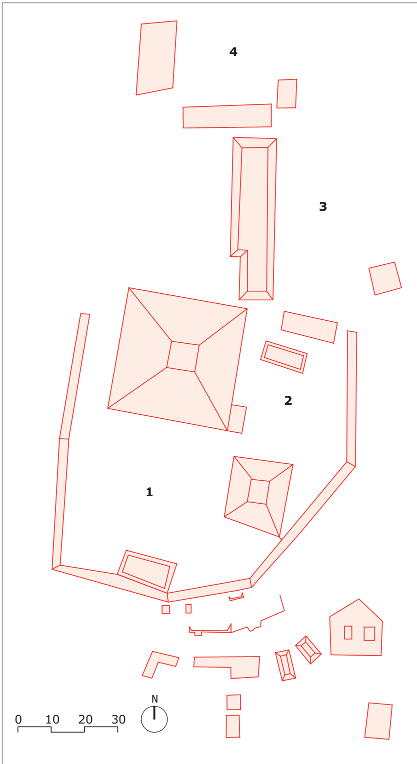
Cronología, descripción del sitio y monumentos
La ocupación de la ciudad maya ocurrió desde varios siglos antes de nuestra era y finalizó alrededor del siglo X.
GRUPO SUR. En su porción central sobresale un basamento piramidal de unos 10 m de altura Alrededor se distribuyen varios edificios de modo que conforman cuatro plazas. La pirámide fue construida durante el Clásico Temprano (250-600 d.C.) y después fue cubierta por otra obra hoy desaparecida pero cuyos rellenos facilitaron la conservación del monumento actual. La parte superior es ocupada por un templo cuya fachada hizo las veces de un gran mascarón zoomorfo, uno de los ejemplos más tempranos de este tipo de fachada en la región. Este importante elemento arquitectónico, símbolo de la poderosa deidad Itzamnaaj, evolucionó hasta cubrir totalmente la fachada de los edificios. Los ejemplos más ilustrativos y mejor conservados de dichas fachadas zoomorfas integrales pueden apreciarse en Chicanná, en el sur de Campeche, o en Tabasqueño, en la región Chenes. En el sector norte del Grupo Sur pueden verse ejemplos de viviendas de alto rango: construcciones de mampostería recubierta con sillares bien labrados e incluso formando cascadas de mascarones a los lados de las entradas principales. Varios de los aposentos cuentan con amplias banquetas. Las construcciones se distribuyen siguiendo los puntos cardinales y forman plazas rectangulares, con el típico patrón mesoamericano.
GRUPO CENTRAL. Está integrado por una treintena de inmuebles monumentales dispuestos alrededor de tres grandes plazas. Se han explorado algunos edificios que indican la entrada al grupo arquitectónico y más adelante tres basamentos piramidales que quedaron unidos en sus costados por efecto de su gradual crecimiento. Las primeras construcciones están recubiertas con fino trabajo de sillería a la usanza Río Bec; allá pueden verse esquinas redondeadas, columnas de mampostería que brindan acceso a cuartos, algunos con

Introduction

The southern lands of Campeche and Quintana Roo form the base of the Yucatán Peninsula, washed by the Caribbean sea in the east and the Gulf of Mexico in the west. There are still areas of medium-height rainforest, although farming and livestock breeding are gradually giving rise to a highly deforested landscape. The atmosphere is tropical and damp, with widespread rainfall from May to September and a dry season from October to April. This section of the Maya world measures approximately 300 km from coast to coast and 80 km from north to south. It is traditionally known as the Petén area, a territory shared with northern Guatemala, where the *departamento* of the same name is situated. Throughout the 20th century, it was widely believed that Petén architecture, the earliest architecture developed by the Maya civilisation, had emerged in northern Guatemala and spread from there to rest of the Yucatán Peninsula. However, recent research has shown that it actually emerged simultaneously in numerous points of the Maya area, including the north of the peninsula. Petén constructions paved the way for various architectural styles (Río Bec, Chenes, Puuc, etc.). There are no rivers in the middle of the peninsular base that Campeche and Quintana Roo share, but there are small lagoons, *aguadas* (natural depressions in the ground that retain water) and floodplains that hinder travel in the rainy season. In ancient times, these water resources facilitated the creation and development of numerous settlements. Near the coast, there are rivers such as the Usumacinta and Candelaria in the west, and the Hondo and Escondido in the east.

BALAMKÚ

Location
This site is situated 100 km east of Escárcega and 3 km north-east of Conhuás. The distance from Chetumal is approximately 180 km. The archaeological area comprises several architectural groups distributed around medium-height jungle zones. To the north of the buildings open to visitors is an *aguada*, which had an important function in pre-Hispanic times. The pre-Columbian site was christened by the archaeologist Florentino García Cruz, who made his first survey at the beginning of the 1990s, prompted by various episodes of plundering in the area. The name chosen means temple (*ku*) of the jaguar (*balam*), a reference to a striking stucco motif at the site.



Grupo Sur de Balamkú / South Group at Balamkú:
1. Plaza A. **2.** Plaza B. **3.** Plaza C. **4.** Plaza D.

History of the explorations
García Cruz and Ramón Carrasco of the National Institute of Anthropology and History (INAH) were the first people to study the site and define the archaeological area. Carrasco conducted work on several constructions in the central architectural precinct and restored the volume of the building containing stucco-modelled elements. In 1995 a team of French researchers led by Dominique Michelet and Pierre Becquelin embarked on a series of excavations and consolidated various buildings in the South Group.

Timeline, site description and monuments
The occupation of the Maya city stretches from several hundred years prior to the Common Era to approximately the 10th century AD.
SOUTH GROUP. In the middle of this area stands a pyramid platform approximately 10 m high. The various buildings arranged around it form four plazas. The pyramid was built during the Early Classic (AD 250-600) and was subsequently covered by another one; although this later construction has not survived, its fillings facilitated the preservation of the present-day monument. The upper part is occupied by a temple whose façade provided the basis for a giant zoomorphic mask – one of the earliest examples of this type of façade in the region. This important architectural feature, symbolising the powerful deity Itzamnaaj, gradually evolved to cover entire building façades. The finest and best-preserved examples of whole zoomorphic façades can be found at Chicanná in southern Campeche and Tabasqueño in the Chenes region. The northern section of the South Group contains several examples of elite dwellings: masonry constructions clad with carefully cut veneer stones and even forming stacks of masks around the main entrances. Various of the rooms have broad benches. The constructions are situated at the cardinal points and form rectangular plazas, in keeping with the typical Mesoamerican pattern.
CENTRAL GROUP. This comprises 30 or so monumental buildings distributed around three large plazas. Explorations have been conducted on several buildings that indicate the entrance to the architectural group and beyond them three pyramid platforms whose sides are now abutted as a result of their gradual expansion. The early constructions are clad with carefully cut veneer stones in the Río Bec style; it is still possible to see rounded corners, masonry columns at the entrances to rooms, some with benches, but the vaulted roofs and elaborate stairways flanked by balustrades have been lost. We then proceed south to a plaza whose west side displays a broad stairway leading to a large building that has not yet been explored. Three platforms stand at the north end of the plaza. The excavations conducted confirmed architecture principally of the Petén style, developed during the early centuries of the Common Era.
PYRAMID PLATFORM IN THE NORTH-WEST SECTION. It was this structure that led to the original exploration of the site. Various episodes of plundering had dismantled the final construction stage, exposing a large proportion of a sub-structure whose frieze had once been decorated with interesting stucco-modelled motifs. The various elements have preserved most of their original colour, which is mainly red, but there are also traces of cherry red, black and blue. The motifs found in this building correspond to the frieze of its main façade. These are situated above three entrances and symbolically display opposing and complementary aspects of the ancient Maya world view. Originally, the lower section of the frieze depicted four imposing images of Cauac or the Earth Monster, one for each cardinal point. These alternate with images of jaguars, animals associated with the underworld. The upper part of each Earth Monster has a large crack, from which sprout toads on the left and crocodiles on the right. The reptiles and amphibians evoke the damp, fertile earth, recalling the original sea from which the legendary Maya world emerged; they represent the transition between the abode of the gods and that of human beings. From the amphibians' jaws sprout sacred lords, the governors of the Classic period, seated on jaguar skin thrones. These are flanked by the stems of water lilies or other flowers, elements that indicate abundance because high-ranking officials were responsible for providing their subjects with well-being and everything they needed. The dignitaries' headdresses are poorly preserved but must have displayed zoomorphic figures associated with deities. Overall, the frieze shows the emergence of a legendary world of governors closely tied to the deities and their

1


2


banquetas, que perdieron sus bóvedas y escalinatas bien elaboradas y provistas de alfardas. Luego entramos, por el sur, a una plaza en cuyo lado poniente se desarrolla una amplia escalinata que conduce a un gran edificio aún no explorado. Más adelante, en el extremo norte de la plaza se levantan tres basamentos. Las excavaciones confirmaron una arquitectura predominante de estilo Petén, desarrollada durante los primeros siglos de nuestra era.
BASAMENTO PIRAMIDAL DEL SECTOR NOROESTE. Motivó el reporte original del sitio. Varias operaciones de saqueo habían desmantelado la última época, dejando al descubierto buena parte de una subestructura cuyo friso estuvo ornamentado con interesantes motivos de estuco modelado. Los elementos conservan buena parte del color original, en especial el rojo, pero también trazos diversos en guinda, negro y azul. Los motivos que atesora este edificio corresponden al friso de su fachada principal. Se despliegan sobre los tres vanos de acceso y muestran, en términos simbólicos, aspectos opuestos y complementarios de la antigua cosmovisión maya. Originalmente, el sector inferior del friso estuvo ocupado por cuatro imponentes representaciones del Monstruo Cauac o Monstruo de la Tierra, una por cada punto cardinal. Alternan con imágenes de jaguares, animales asociados al inframundo. La parte superior de cada Monstruo Cauac muestra una hendidura, el portal del cual surgen sapos en el costado izquierdo del espectador y cocodrilos del lado derecho. Los reptiles y los anfibios evocan la naturaleza húmeda y fértil de la Tierra, recuerdan el mar primigenio del que derivó el mundo mítico maya y representan la transición entre el ámbito de los dioses y el de los

3


Balamkú: 1. Basamento piramidal principal del Grupo Sur. 2. Edificio poniente del Grupo Central (contiene el friso). 3. Acceso sur al Grupo Central.

Balamkú: 1. Main pyramid platform in the South Group. 2. West Building in the Central Group (contains the frieze). 3. South access to the Central Group.


1

seres humanos. De las fauces de los anfibios brotan los sagrados señores, los gobernantes del periodo Clásico, sentados sobre tronos de piel de jaguar. A sus lados aún se aprecian tallos de nenúfares o flores, elementos que indican abundancia, porque los altos funcionarios eran responsables de brindar abundancia y bienestar a los súbditos. Los tocados de los dignatarios se hallan mal preservados pero debieron mostrar figuras zoomorfas alusivas a deidades. En conjunto, este friso muestra el surgimiento de un mundo mítico de gobernantes estrechamente ligados a las deidades y a sus poderosos símbolos religiosos.
Balamkú contó con inscripciones jeroglíficas en piedra pero hasta ahora sólo se conocen fragmentos de algunas estelas muy deterioradas.

Importancia y relaciones
El extraordinario friso estucado de Balamkú es uno de los mejores ejemplos iconográficos del Clásico Temprano del mundo maya. Nos habla de la compleja cosmovisión de los gobernantes y su asociación con un mundo sobrenatural del que pensaban emanaba su autoridad política. Sus motivos estucados son, en cierta medida, equiparables a los del friso de Placeres, un sitio más sureño de Campeche, que fuera desmantelado por saqueadores y afortunadamente recuperado para hoy exhibirse en la Sala Maya del Museo Nacional de Antropología, en la Ciudad de México. Al mismo tiempo, la tradición de erigir obras monumentales en Balamkú nos habla de su antigua relevancia en el territorio circundante, donde fue contemporáneo de otros asentamientos importantes como Becán, 40 km al oriente; Oxpemul y Calakmul, ubicados al sur; Silvituc, alrededor y en la isla de la laguna Centenario, 40 km al poniente; y Nadzcaan, enorme ciudad ubicada unos 25 km al norte.

BECÁN

Localización
Se encuentra 130 km al oriente de Escárcega por la carretera federal 186 hacia Chetumal. Desde Campeche hay unos 300 km. Justo al noroeste de la comunidad moderna del mismo nombre, los edificios principales de Becán están protegidos por un foso y un parapeto que los circundan, encerrando unas 12 ha. En promedio, el foso tiene una longitud de 1,890 m, 16 de ancho por 2.50 de profundidad, mientras que el parapeto conserva 3.60 m de altura en algunos sectores. Sólo podía pasarse a través de siete puentes distribuidos en distintos puntos del perímetro. Hoy se accede por uno de ellos en el sector oriente del foso. A fines del siglo XX algunos especialistas atribuyeron características defensivas al foso, pero su estudio y el análisis fisiográfico de las zonas exteriores e interior han llevado a entender que dicha excavación sirvió para conducir y drenar el agua de lluvia a fin de evitar inundaciones. Fuera del recinto delimitado por el foso se ha registrado gran canti-


2

powerful religious symbols. Balamkú had stone hieroglyphic inscriptions but to date only a few greatly decayed stelae have been found.

Importance and relations
The extraordinary stucco frieze at Balamkú is one of the finest examples of the Early Classic iconography of the Maya world. It tells us of the governors' complex world view and their association with a supernatural world from which they believed their political authority emanated. To a certain extent, the stucco motifs are comparable with those of the frieze at Placeres, a site in the southernmost part of Campeche; this frieze is thought to have been dismantled by plunderers but has fortunately been recovered and is now on display in the Maya Room of the National Museum of Anthropology in Mexico City. Meanwhile, the monuments at Balamkú demonstrate the site's former influence over the surrounding area, where it coexisted alongside other important sites such as Becán, 40 km to the east; Oxpemul and Calakmul, in the south; Silvituc, around and on the island in the Centenario Lagoon, 40 km to the west; and Nadzcaan, a vast city situated some 25 km to the north.



3





4-5



6

BECÁN

Location
This is situated 130 km east of Escárcega, on Federal Road 186 to Chetumal. It is some 300 km from Campeche. To the immediate north-west of the modern community of the same name, the main buildings at Becán are protected by a moat and a perimeter wall, which enclose an area of approximately 12 ha. The moat is 1,890 m long, 16 m wide and 2.5 m deep, while the perimeter wall is as high as 3.6 m in certain sections. It was only possible to cross the moat at seven bridges located at different points around it. Nowadays, access is via one of these bridges, situated in the east section. In the late 20th century certain specialists attributed a defence function to the moat,

1-2. Balamkú: detalle del Monstruo de la Tierra (estuco modelado) y rey mítico de Balamkú sobre un anuro del Inframundo. 3-6. Becán: 3. Pasillo este-oeste en el corazón de Becán. 4. Altar circular de Becán. 5. Estructura IB de Becán. 6. Pasaje abovedado en el pasillo este-oeste.

1-2. Balamkú: detail of the Earth Monster (modelled stucco) and the legendary king of Balamkú on a frog from the underworld. 3-6. Becán: 3. East-west corridor at the heart of Becán. 4. Circular altar at Becán. 5. Structure 1B at Becán. 6. Vaulted passageway in the east-west corridor.

dad de construcciones menores que sirvieron como habitaciones, graneros, santuarios, terrazas agrícolas, albarradas, etc. usados por el grueso de la población que sustentaba a la familia gobernante de Becán. Esos vestigios se confunden con aquellos de los cercanos sitios de Chicanná, 2 km al suroeste, y de Xpuhil, 8 km al oriente. El topónimo Becán es de cuño reciente y está formado de voces del maya yucateco que literalmente significan "camino de la serpiente". También se llama así al surco dejado por el agua de lluvia, de modo que algunos consideran es, al mismo tiempo, una metáfora para referirse al foso y su trayecto curvo.

Historia de las exploraciones
Los primeros reportes de Becán fueron elaborados por Karl Ruppert y John Denison en 1934, cuando recorrieron buena parte del sur de la península registrando sitios precolombinos para la Institución Carnegie de Washington. Décadas después la Universidad de Tulane efectuó un amplio programa de investigaciones en la región y el sitio fue nuevamente estudiado entre 1969 y 1973 por especialistas como Wyllys Andrews IV, David Webster, Jack Eaton, Joseph Ball, David Potter y Prentice Thomas. Entre 1983 y 1985 Román Piña Chán y un equipo de estudiantes de la ENAH prosiguieron los trabajos de limpieza, consolidación y restauración de la arquitectura monumental. Casi una década después (1992-1994) Ricardo Bueno Cano reinició las labores de investigación. Las últimas intervenciones fueron dirigidas por Luz Evelia Campaña (1999-2001). En años recientes las labores de mantenimiento y restauración por afectaciones de varios huracanes han sido supervisadas por Vicente Suárez Aguilar.

Cronología, descripción del sitio y monumentos
Los vestigios más antiguos datan de 600 a.C. La concentración de población y recursos le llevó a convertirse en una capital regional entre los años 600 y 900 de nuestra era. En tiempos posclásicos (1000-1450 d.C.) el gobierno centralizado fue desintegrándose y su lugar ocupado por otros sitios con mayor peso político. Al arribo de los conquistadores europeos la selva había cubierto por completo a Becán. Hoy encontramos construcciones monumen-





1-2





3-4

tales del estilo arquitectónico Río Bec, caracterizado por la presencia de elevadas torres gemelas, escaleras impracticables, esquinas redondeadas y templos falsos en la cima. Las obras fueron recubiertas con sillares muy bien cortados. Algunos edificios muestran en su fachada principal la representación del rostro de Itzamnaaj, poderosa deidad terrestre. Sus fauces abiertas son precisamente la entrada central al edificio. El recorrido puede iniciarse en la Plaza A o Plaza del Este, formada por las estructuras I, II y III.

ESTRUCTURA I. Resalta por su monumentalidad, con dos macizas torres laterales que se elevan, desde el nivel de la plaza, hasta una altura de 15 m. En la cima de ambas se registraron cuatro aberturas, hoy tapadas para evitar filtraciones pluviales, que fueron usadas para realizar observaciones astronómicas. Justo al sur de la estructura los arquitectos mayas construyeron aposentos abovedados distribuidos en dos niveles. El primer piso contó con 15 habitaciones y sobre ellas se levantaron otros seis cuartos. Comenzó a construirse alrededor del año 300 d.C. y las últimas remodelaciones ocurrieron en el año 1000 de nuestra era.

ESTRUCTURA II. Se encuentra del lado poniente de la Plaza A. Su exploración únicamente comprende la fachada de ese lado, con 43 m de largo, unos 15 de altura y habitaciones paralelas. Los cuartos posteriores cuentan con banquetas de mampostería, hecho que denota su uso habitacional. La fachada estuvo ricamente decorada con paneles verticales de dameros o pequeños cuadros en alto y bajorrelieve, así como con símbolos de *Ik* (segundo día del calendario Tzolkín) en la parte baja de los muros. El trabajo de los canteros fue de primer orden; hoy todavía puede apreciarse tras más de 12 siglos. En la crujía central se encontraron dos tumbas, bien elaboradas y cubiertas con bóveda en saledizo pero que nunca fueron ocupadas.

ESTRUCTURA III. Se halla enfrente de la anterior, ocupando el costado oriental de la plaza a lo largo de unos 50 m. Su construcción tuvo varias etapas y su última modificación incluyó una ancha escalinata que permite el acceso al segundo nivel y que mira directamente a un altar circular de 6 m de diámetro y poco más de uno de altura que se halla sobre la plaza. La inserción irregular de este último elemento, que no encaja con los ejes de simetría del conjunto ni con la monumentalidad circundante, ha llevado a asignarle una temporalidad del Clásico Terminal (900-1000 d.C)

ESTRUCTURA IV. Interesante ejemplo de la arquitectura Río Bec: tiene esquinas redondeadas y tuvo escalinatas impracticables en sus fachadas oriente y poniente. Cierra la plaza por el lado norte y su acceso lleva a un patio cerrado por habitaciones de varios tamaños. La decoración de sus paredes incluye estilizados mascarones zoomorfos elaborados con mosaico de piedra. En su fachada norte hay otras construcciones que tuvieron techos abovedados y se distribuían en tres niveles, ya que el terreno desciende poco más de 6 m. Más al norte existe otro edificio anexo de seis habitaciones con banquetas interiores.

but the subsequent study and physiographic analysis of both the exterior and interior areas have led to the conclusion that it was used for channelling and draining rain water, thus avoiding flooding. Outside the area delimited by the moat a large number of lesser constructions have been found; these served as dwellings, granaries, shrines, cultivation terraces, stone walls, etc., used by the vast majority of the population who maintained the governing family at Becán. These ruins are similar to those of the nearby sites of Chicanná, 2 km to the south-west, and Xpuhil, 8 km to the east. The name Becán has only recently been coined and is formed from Yucatec Maya words meaning "serpent path". It is also the name for the groove worn away by the rain water, and some people therefore believe that it is simultaneously a metaphor for the moat and its curved course.

History of the explorations

Karl Ruppert and John Denison drew up the first reports on Becán in 1934, when they toured most of the southern part of the peninsula recording pre-Columbian sites for the Carnegie Institution in Washington. Decades later, researchers from Tulane University conducted a broad exploration programme in the region and the site was studied again between 1969 and 1973 by experts such as Wyllys Andrews IV, David Webster, Jack Eaton, Joseph Ball, David Potter and Prentice Thomas. Between 1983 and 1985, Román Piña Chán and a team of students from the National School of Anthropology and History (ENAH) continued the clearing works and consolidated and restored the monumental architecture. Nearly a decade later (1992-1994), Ricardo Bueno Cano recommenced research at the site. Luz Evelia Campaña led the latest excavations (1999-2001). In recent years, the maintenance and restoration works following various hurricanes have been supervised by Vicente Suárez Aguilar.

Timeline, site description and monuments

The oldest remains date from 600 BC, while the concentration of population and resources turned it into a regional capital between AD 600 and 900. During the Postclassic period (AD 1000-1450), the central government gradually disintegrated and its place was occupied by other sites with greater political influence. By the time the conquistadors arrived, Becán was completely covered by rainforest.

The site contains monumental constructions in the Río Bec architectural style, which is characterised by high twin towers, near-vertical non-functional stairways, rounded corners and false temples atop the pyramids. On some buildings, the main façade is adorned with the face of Itzamnaaj, a powerful terrestrial deity. Its open jaws served as the central entrance to the building. The tour of this site commences at Plaza A or



5

the East Plaza, composed of structures I, II and III.
STRUCTURE I. This is distinguished by its monumentality, with two solid lateral towers that rise 15 m above the plaza. The top of each tower has four openings – now sealed for protection from the rain – which were used for astronomical observations. Immediately south of the structure, the Maya architects constructed vaulted, two-storey buildings with 15 rooms on the ground floor and another six on the top floor. Construction commenced around AD 300 and the latest remodellings occurred in AD 1000.
STRUCTURE II. This is situated on the west side of Plaza A. The only part that has been explored is the façade on this side, which is 43 m long and approximately 15 m high, and parallel rooms. The rooms at the back have masonry benches, denoting their residential function. The façade was richly decorated with vertical panels displaying a chessboard pattern or small high and low-relief squares, and *Ik* symbols (second day in the Tzolkin Calendar) along the bottom of the walls. The stonemasonry is exquisite, and can still be appreciated today over 12 centuries later. Two tombs were found in the central bay, both elaborately made and covered with corbel vaults although never occupied.
STRUCTURE III. This is situated opposite the previous structure, occupying the east side of the plaza, and is approximately 50 m long. It was constructed in several stages and the final modification included a broad stairway leading to the second tier and directly facing a circular altar in the plaza, which measures 6 m in diameter and stands just over one metre high. The irregular inclusion of the latter element, which is neither in keeping with the axes of symmetry nor the monumentality of the surrounding constructions, suggests that it corresponds to the Terminal Classic (AD 900-1000).
STRUCTURE IV. This is an interesting example of Río Bec architecture: it has rounded corners and once sported non-functional stairways on its east and west façades. It seals the north side of the plaza and its entrance leads to a courtyard surrounded by rooms of varying sizes. The wall decoration includes stylised stone-mosaic zoomorphic masks. The north façade contains other constructions that once had vaulted roofs and were distributed on three levels, the terrain descending only just over 6 m. Further north is another annexe comprising six rooms with benches. Just beyond this is a long corridor, almost 60 m in length. Part of the vaulted roof can still be seen. The

Becán: 1. Estructura II. 2. Estructura VIII. 3. Juego de Pelota. 4. Estructura IV. 5. Estructura IX. 6. Estructura I.

Becán: 1. Structure II. 2. Structure VIII. 3. The Ball Court. 4. Structure IV. 5. Structure IX. 6. Structure I.



6

Poco después se encuentra un largo pasillo de casi 60 m. Su techo abovedado se conserva parcialmente y en su extremo poniente conduce a la Plaza B, en donde pueden visitarse las estructuras VIII, IX y X.

ESTRUCTURA VIII. Es otra de las obras monumentales de la ciudad, con torres en sus extremos norte y sur, así como vestigios de un grandioso mascarón en la fachada central. Contó con nueve habitaciones en la parte superior y desde su sector central pueden verse, al oriente, los edificios de la cercana Xpuhil. Bajo el basamento (45x20 m) se registraron diez cámaras angostas y altas (8 m) que no contaron con recubrimiento de estuco, ventilación o iluminación natural. Se ha sugerido que fueron usadas para rituales diversos: ayunos, oraciones y autosacrificios; o bien que pudieron funcionar como bodegas de excedentes. Sea como fuere, su utilidad práctica fue la de ahorrar muchas toneladas de material de construcción.

ESTRUCTURA IX. Es la más elevada del sitio (42 m). Registra tres fases arquitectónicas. La primera del Preclásico Tardío (100 a.C.-250 d.C.), cuando se erigieron cuatro grandes cuerpos escalonados, con acceso único por el costado sur, y un templo en la cima. El basamento tuvo mascarones que combinaban rasgos humanos y felinos. Una segunda época constructiva durante el Clásico Temprano (250-600 d.C.) está confirmada por la arquitectura del templo superior y una rica ofrenda de 15 vasijas de gran valor arqueológico por su contenido cronológico, epigráfico y simbólico. La tercera fase tuvo lugar en dos momentos del Clásico Tardío (600-900 d.C.), cuando se agregaron, al frente, varias habitaciones a ambos lados de la escalinata central. En tiempos posclásicos (900-1400 d.C.) se depositaron incensarios antropomorfos en las ruinas del templo superior.

ESTRUCTURA X. Basamento piramidal de menores proporciones que el anterior, con 14 m de altura sobre el nivel de la plaza y una escalinata en su lado oriental. Arriba encontramos varias habitaciones dispuestas en pares y a ambos extremos, en un nivel inferior, otros aposentos que también tuvieron techos de arco falso. Las excavaciones practicadas al poniente descubrieron un conjunto palaciego con casi 70 habitaciones distribuidas alrededor de patios ubicados al norte y al sur. La mayoría de los aposentos cuenta con banquetas, nichos en los muros y aditamentos interiores (cortineros) que facilitaban la colocación de telas o de pieles para reducir el paso de la luz solar. La adecuación paulatina de los edificios, la creación de áreas abiertas y cerradas, el control de accesos y una evidente restricción del uso del espacio ocurrieron entre los años 750 y 1000 d.C., durante el auge de Becán.

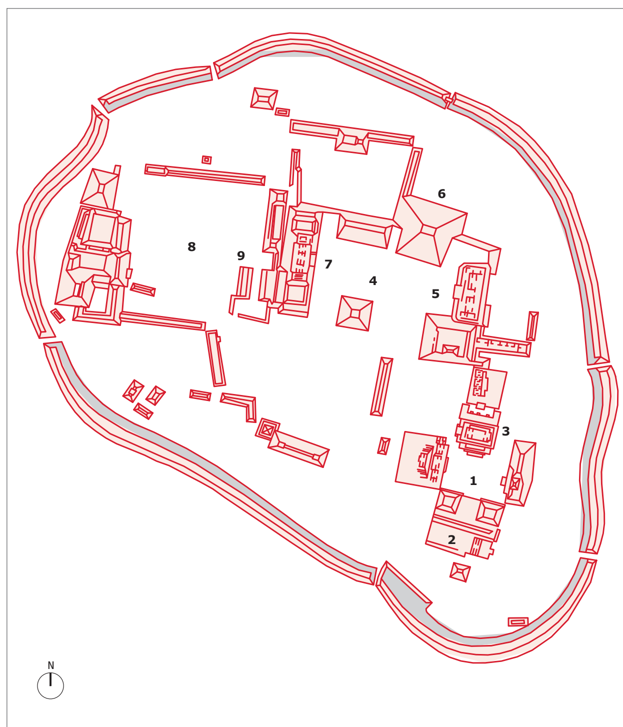
FRISO DE ESTUCO. Al sur de la Estructura X, en uno de los cuartos de los patios adosados arriba mencionados, se encontró un friso de estuco modelado y policromado. Aparentemente es el retrato de un alto funcionario que luce narigueras de cuentas esféricas y grandes orejeras. Su rostro descansa sobre un pequeño mascarón y su tocado exhibe otros dos mascarones sobrepuestos. Atrás de él se aprecia, a ambos lados, la imagen de perfil del Monstruo de la Tierra, con pestañas flamígeras y las mandíbulas abiertas. El personaje se encuentra bajo el símbolo Ol o entrada al inframundo, que se caracteriza por ser una oquedad de cuatro lóbulos. Evidentemente se representó así su estancia en el más allá. La comparación con motivos similares de estuco reportados en Balamkú, Placeres y Kohunlich ha llevado a fecharlo alrededor del año 400 d.C.

JUEGO DE PELOTA. En el sector poniente se encuentra la Plaza C, limitada al oriente por el principal juego de pelota de Becán. Son dos construcciones paralelas en sentido norte-sur que conforman una cancha de 32x9 m. Durante su exploración no se encontraron aros ni marcadores de piedra.

Existen vestigios de varias estelas en Becán, pero sabemos poco de sus inscripciones o relieves porque unas fueron lisas y otras se han hallado en mal estado de conservación. Una interesante ofrenda con piezas teotihuacanas hallada en la Estructura XIV se exhibe en el Museo Arqueológico de Yucatán (Mérida). Otras piezas procedentes de Becán pueden apreciarse en el Museo Arqueológico de Campeche.

Importancia y Relaciones

La concentración y calidad de la arquitectura monumental de Becán nos indican que constituyó una capital política, económica y religiosa en tiempos antiguos. Fue la ciudad más importante de la región arqueológica Río Bec, que se encuentra en el sector central de la base de la península yucateca, a medio camino entre el golfo de México y la bahía de Chetumal.



west end of this corridor leads to Plaza B, where structures VIII, IX and X are open to visitors.

STRUCTURE VIII. This is another of the monumental works in the city, with towers at its north and south ends, as well as the remains of a magnificent mask on the central façade. It once had nine rooms at the top and from the middle section it is possible to make out the buildings of the nearby Xpuhil in the east. Beneath the platform (45x20 m), ten high-ceilinged (8 m) narrow chambers were found, none of which had stucco cladding, ventilation or natural light. It has been suggested that these were used for a variety of rituals, such as fasting, praying and auto-sacrifices or bloodletting; another suggestion is that they were used for storing surplus goods. Whatever the case may be, their practical purpose was to save many tons of construction material.

STRUCTURE IX. This is the highest one on the site (42 m). It displays three architectural phases. The first dates from the Late Preclassic (100 BC–AD 250), when four vast stepped volumes were built, their only access on the south side, and a temple at the top. The platform displayed masks combining human and feline features. A second construction stage during the Early Classic (AD 250-600) is confirmed by the architecture of the top temple and a rich offering of 15 vessels with extraordinary archaeological merits in terms of their timeline, epigraphy and symbolism. The third phase occurred during two specific points of the Late Classic (AD 600-900), when several rooms were added at both sides of the stairway at the middle of the front façade. In Postclassic times (AD 900-1400), anthropomorphic incense burners were placed amid the ruins of the top temple.

STRUCTURE X. This pyramid platform is smaller than the previous one, standing 14 m above the plaza, and has a stairway on its east side. At the top of it are several rooms arranged in pairs, and at both sides, on a lower tier, another series of rooms which once had corbel-vault ceilings. The excavations conducted on the west side revealed a palatial complex containing close on 70 rooms distributed around courtyards to the north and south. Most of these rooms have benches, niches in the walls and interior accessories (a type of curtain rod) for hanging fabrics or animal skins to filter the sunlight. The gradual completion of the buildings, the creation of open and closed areas, access control and an evident restriction on the use of the space all occurred between AD 750 and 1000, during the height of Becán's splendour.

STUCCO FRIEZE. This polychrome stucco frieze was found to the south of Structure X, in one of the rooms in the aforementioned courtyards. It appears to be the portrait of a high-ranking official wearing nose rings made of round beads and large ear ornaments. The face rests on a small mask and the headdress displays another two masks, superimposed. Behind it, on both sides, it is possible to discern the profile image of the Earth Monster, with blazing eyelashes and open jaws. The figure is situated beneath the *Ol* symbol, or entrance to the underworld, characterised by a cavity with four lobes. This evidently represented his sojourn in the other world. The comparison of this motif with similar stucco motifs found at Balamkú, Placeres and Kohunlich suggest that it dates from around AD 400.

BALL COURT. The west section is occupied by Plaza C, whose east side is delimited by the main ball court at Becán. This is composed of two parallel north-south constructions which form a play area 32 m long and 9 m wide. No rings or stone markers were found during the exploration of this space.

There are traces of various stelae at Becán, but little is known about their inscriptions or reliefs because some of them were smooth and others were in an advanced state of decay. An interesting offering of Teotihuacan pieces found at Structure XIV is on display at the Yucatán Archaeology Museum (Mérida).Other pieces found at Becán can be viewed at the Campeche Archaeology Museum.

Importance and relations

The concentration and quality of the monumental architecture at Becán prove its status as a political, economic and religious capital in ancient times. It was the most important city in the Río Bec archaeological area, which is situated in the middle of the base of the Yucatán Peninsula, midway between the Gulf of Mexico and Chetumal Bay.

Plano de Becán: 1. Plaza A. 2. Estructura I. 3. Estructura IV. 4. Plaza B. 5. Estructura VIII. 6. Estructura IX. 7. Friso de estuco. 8. Plaza C. 9. Juego de Pelota.

Map of Becán: 1. Plaza A. 2. Structure I. 3. Structure IV. 4. Plaza B. 5. Structure VIII. 6. Structure IX. 7. Stucco frieze. 8, Plaza C. 9. Ball Court.

BECÁN

Detalles Arquitectónicos
Architectural Details


1

1. Damero de la Estructura II, sector noreste. 2. Mascarones estilizados de la Estructura IV. 3. Mascarón estilizado de la Estructura IV, lado norte. 4. Alegoría de estuco modelado. Patio Sur del Edificio X. 5. Mascarón de perfil, detalle en la Estructura IV. 6. Sector inferior de un damero, Estructura IV. 7. Detalles de banquetas en la Estructura V.

1. Chessboard pattern on Structure II, north-eastern section. 2. Stylised masks on Structure IV. 3. Stylised mask on Structure IV, north side. 4. Stucco-modelled allegory. South Courtyard of Building X. 5. Mask in profile, detail of Structure IV. 6. Interior section of a chessboard pattern, Structure IV. 7. Details of benches in Structure V.


2


3


4


5


6


7





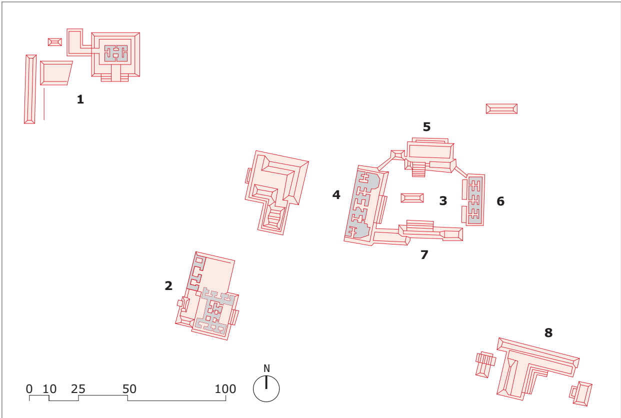
1-2

CHICANNÁ

Localización
Se localiza 127 km al oriente de Escárcega, 133 km al poniente de Chetumal, y 3 km al suroeste de Becán, distancia realmente corta en términos del desplazamiento acostumbrado en tiempos antiguos. Sus habitantes debieron mantener un estrecho contacto. De hecho, los vestigios del asentamiento prehispánico localizados fuera del foso de Becán se extienden en varias direcciones, formando un tejido continuo del que Chicanná formó parte. Aquí encontramos la misma forma monumental de construir que caracteriza a la región: edificios del estilo Río Bec, en los que son comunes las estructuras de cámaras múltiples con altas torres en los extremos, fachadas de grandes mascarones zoomorfos, esquinas redondeadas y recubrimientos de sillares bien cortados. El nombre del sitio fue inventado a mediados del siglo XX traduciendo palabras mayas, de modo que se desea indicar "en la boca de la casa de la serpiente": *chi*, orilla, boca; *can*, serpiente; *na*, casa; por eso la palabra lleva doble n. El locativo alude a la Estructura II.

Historia de las exploraciones
La zona arqueológica fue descubierta en 1966 por Jack Eaton, investigador de la Universidad de Tulane. En 1970 se inició la limpieza y restauración del núcleo del sitio, en donde hay cinco construcciones alrededor de un patio de fácil acceso. En temporadas posteriores el INAH ha brindado mantenimiento y proseguido las labores de exploración e investigación con equipos encabezados por Agustín Peña (1979), Román Piña Chán (1983), Ramón Carrasco (1984), Ricardo Bueno (1991-1994), Antonio Benavides C. (1995) y Luz Evelia Campaña (2000).

Cronología, descripción del sitio y monumentos
La primera ocupación data del primer siglo de nuestra era (subestructura del Edificio I). A lo largo del Clásico Temprano (250-600 d.C.) el asentamiento fue creciendo y alcanzó su auge en el Clásico Tardío, entre los años 600 y 900, cuando se erigió la mayoría de las construcciones hoy visibles. Después perdió fuerza política, desintegrándose y siendo abandonada alrededor del siglo XII.
ESTRUCTURA XX. Chicanná cuenta con varios grupos monumentales. En el primero en visitarse sobresale esta construcción de dos niveles que lució una imponente fachada principal zoomorfa hoy parcialmente conservada (lado sur del edificio). Ocupa una superficie cuadrangular, prácticamente de 18 m por lado, dimensiones seguramente relacionadas con pasos específicos de



CHICANNÁ

Location
This is situated 127 km east of Escárcega, 133 km west of Chetumal, and just 3 km south-west of Becán, a very short distance according to the standards of ancient times. The inhabitants of these nearby sites must have maintained close contact. In fact, the remains of the pre-Hispanic settlement found outside the Becán moat spread out in several directions, forming a continuous urban fabric which included Chicanná. This site contains the same monumental construction tradition that characterises the region in general: Río Bec-style buildings, which often contain structures with numerous chambers and high towers at the ends, façades with giant zoomorphic masks, rounded corners and claddings of carefully cut veneer stones. The name of the site was invented in the mid-20th century based on the translation of the Maya words for "in the mouth of the serpent house": *chi*, shore, mouth; *can*, serpent; *na*, house. This explains why the word has a double 'n'. The name is a reference to Structure II.

History of the explorations
The archaeological area was discovered in 1996 by Jack Eaton, a researcher at Tulane University. Cleaning and restoration works commenced in 1970, affecting the central area of the site comprising five constructions around an easily accessed courtyard. In recent seasons, the INAH has provided maintenance services and continued the explorations and research of the site with teams led by Agustín Peña (1979), Román Piña Chán (1983), Ramón Carrasco (1984), Ricardo Bueno (1991-1994), Antonio Benavides C. (1995) and Luz Evelia Campaña (2000).

Timeline, site description and monuments
The earliest occupation dates from the 1st century AD (sub-structure of Structure I). The settlement continued to expand throughout the Early Classic (AD 250-600) and reached its peak in the Late Classic, between 600 and 900, when most the constructions we see today were built. Subsequently, it gradually lost its political influence and entered a decline, and was finally abandoned around the 12th century.
STRUCTURE XX. Chicanná boasts several monumental groups. The first group we come across is distinguished by this two-storey construction, which had an imposing zoomorphic main façade, part of which can still be seen today (south side of the building). It occupies a quadrangular surface, practically 18 m per side, whose dimensions must clearly be associated with something of great symbolic value for the construction of the work. Eleven rooms cover the entire perimeter of this first tier, while another four rooms can be found on the second tier. This is accessed from the main façade, which has two interior staircases at the rear. With the exception of the room on the central north façade, all the rooms on this first tier had large benches that covered nearly all the interior space. Most of these benches had stucco rosettes or medallions, with anthropomorphic faces at the centre and flower-like motifs around them. The structure has been carbon dated to around AD 800. Soon after that, it gained several constructions on the west side, which have not yet been fully explored.
STRUCTURES X TO XIII. A 300-m walkway south-west of Structure XX leads to an architectural complex with two shared courtyards. Following partial excavations, it is possible to see several vaulted rooms used as residences

Plano de Chicanná: 1. Estructura XX. 2. Estructura XI. 3. Grupo Central. 4. Estructura I. 5. Estructura III. 6. Estructura II. 7. Estructura IV. 8. Estructura VI.

Map of Chicanná: 1. Structure XX. 2. Structure XI. 3. Central Group. 4. Structure I. 5. Structure III. 6. Structure II. 7. Structure IV. 8. Structure VI.


3


4

importante valor simbólico considerados para la erección de la obra. Once habitaciones la circundan por completo en su primer nivel y cuatro aposentos más conforman el segundo piso, al que se accede por la fachada principal, en cuyo fondo hay dos escalinatas interiores. Con excepción del aposento central norte, en el primer nivel todos los cuartos fueron dotados de amplias banquetas que cubren casi todo el espacio interior. La mayoría de ellas contó con rosetones o medallones de estuco modelado en cuyo centro hay caras antropomorfas rodeadas por motivos que evocan flores. Fue construida alrededor del año 800 de nuestra era, dato confirmado por C14. Poco después se le agregaron varias construcciones en el costado poniente, que no han sido exploradas totalmente.

EDIFICIOS X A XIII. Un andador de 300 m hacia el suroeste de la Estructura XX conduce a un complejo arquitectónico con dos patios compartidos. Explorado parcialmente, se aprecian habitaciones abovedadas que sirvieron como vivienda de altos funcionarios. La mayoría de los aposentos de los edificios habitacionales de Chicanná cuenta con banquetas que facilitaban el descanso y la pernocta. Sus dimensiones, materiales constructivos y orientación les convertían en viviendas frescas durante la época calurosa y en espacios cálidos y confortables en tiempos fríos y lluviosos.

GRUPO CENTRAL. Se encuentra 100 m al noreste de las edificaciones mencionadas y su estructura más elevada (Edificio I) se halla en el sector poniente, cuenta con torres laterales parcialmente conservadas y diez aposentos distribuidos en pares, algunos con banquetas interiores. El lado norte del patio está ocupado por dos inmuebles fusionados en distintas épocas. La construcción del costado sur no ha sido explorada. Lo más llamativo de este patio es la Estructura II, construida entre los años 750 y 770 d.C. Se encuentra en el lado oriente, donde resalta la pétrea figura del Monstruo de la Tierra, con el hocico abierto y rodeado de colmillos. Fue lograda con mosaico de caliza muy bien labrado y estucado sobre el que aún se conservan vestigios de varios colores, en especial un rojo intenso. Seis de sus ocho habitaciones muestran un trazo longitudinal, mientras que los dos espacios de los extremos posteriores son de planta cuadrangular y posiblemente se usaron para contener los objetos asociados a las ceremonias celebradas en el conjunto arquitectónico. La Estructura II de Chicanná es uno de los ejemplos de fachadas zoomorfas de la arquitectura Río Bec mejor conservados. Desconocemos el topónimo original de la zona arqueológica, pero fue precisamente este inmueble el que dio origen al nombre actual del sitio.

EDIFICIO VI. Se localiza 100 m al sureste del patio anterior y está conformado por varias habitaciones en línea mirando al sur. En el muro de fachada se aprecian cascadas de mascarones estilizados, parcialmente conservados, que representan al Monstruo de la Tierra y sobre su techo aún es posible ver parte del remate o crestería que realzaba su majestuosidad. En el costado poniente del inmueble se agregaron otros espacios de mampostería que ya no conservan la techumbre. Las estructuras VII a IX están asociadas a este conjunto arquitectónico pero no han sido excavadas.

No se han registrado estelas o esculturas procedentes de Chicanná. Los materiales cerámicos recuperados en las excavaciones se exhiben en el Museo Arqueológico de Campeche y en el Museo Arqueológico de Hecelchakán.

for high-ranking officials. Most of the rooms in the residential buildings at Chicanná have benches for resting or sleeping purposes. Thanks to their dimensions, building materials and orientation, the dwellings were cool in the hot season and yet warm and comfortable in the cold and rainy seasons.

CENTRAL GROUP. This is situated 100 m north-east of the aforementioned constructions and its highest structure (Building I) occupies the west section; it contains partially preserved lateral towers and ten rooms arranged in pairs, some of them with benches inside. The north side of the courtyard is occupied by two adjoining buildings from different periods. The construction on the south side has not yet been excavated. The most striking element in this courtyard is Structure II, built between AD 750 and 770. It is situated on the east side, which is distinguished by the stone figure of the Earth Monster, its mouth open to reveal fangs. This is made of finely carved limestone mosaic blocks and stucco, on which it is still possible to see traces of different colours, especially deep red. Six of the eight rooms adopt a longitudinal plan, while the two spaces at the rear ends are quadrangular, possibly having been used for objects associated with the ceremonies held in the architectural complex. Structure II at Chicanná is one of the best-preserved examples of a Río Bec zoomorphic façade. We do not know the original name of the archaeological area, but the present-day name of the site is inspired by this building.

STRUCTURE VI. This is situated 100 m south-east of the previous courtyard and contains several south-facing rooms in a row. The façade wall displays partially preserved stacks of stylised masks representing the Earth Monster, and above the roof it is still possible to see part of the crest or comb that reinforced its majestic appearance. Additional masonry buildings were added to the west side of the edifice, all of which have lost their roofs. Structures VII to IX are associated with this architectural complex but have not been excavated. To date, no stelae or sculptures have been found at Chicanná. The ceramic materials uncovered during the different excavations are on display in the archaeology museums in Campeche and Hecelchakán.

Chicanná: 1. Estructura II. 2. Rosetón de estuco modelado, Estructura XX. 3. Estructura XX. 4. Inscripción jeroglífica en el muro oeste de la Estructura II.

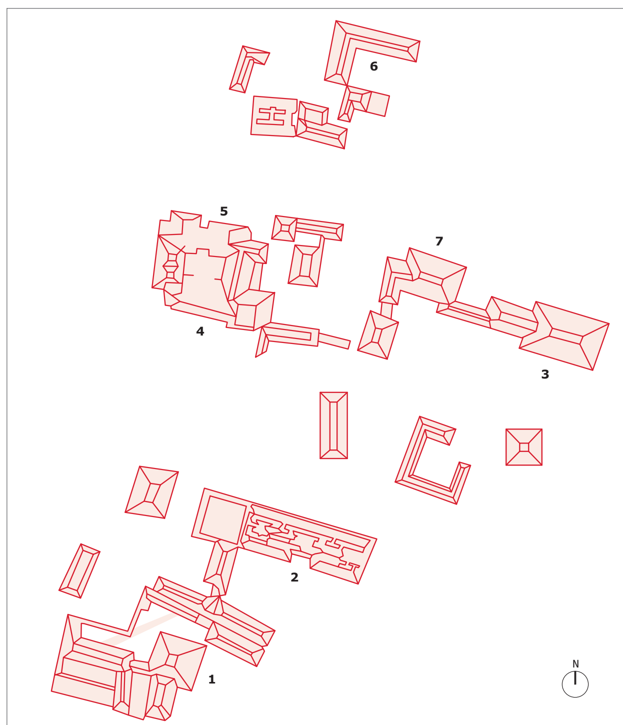
Chicanná: 1. Structure II. 2. Stucco-modelled medallion, Structure XX. 3. Structure XX. 4. Hieroglyphic inscription on the west wall of Structure II.

Importancia y relaciones
Chicanná fue un sitio satélite de Becán, de la que sólo dista 3 km. Es muy posible que en Chicanná vivieran personas emparentadas con la familia reinante en el sitio circundado por el foso. Ambos lugares comparten la arquitectura que diera nombre a la región: Río Bec.

HORMIGUERO

Localización
Para llegar al sitio se recorre la carretera asfaltada que va de Xpujil hacia el sur, desviándose hacia el poniente a la altura del km 13.5, hacia la comunidad de Echeverría Castellot II, antes Carrizal. Poco antes de arribar al poblado se sigue el camino que va al norte, avanzando otros 8 km. Los vestigios precolombinos se encuentran rodeados de parajes selváticos de altura baja a mediana. Algunos manchones de selva alta crecen entre las ruinas. Las comunidades vecinas han abierto diversos sectores al cultivo y a la ganadería. El asentamiento prehispánico está distribuido sobre un terreno prácticamente plano que sólo cuenta con ligeras elevaciones naturales en el sector sur. Está integrado por varios conjuntos arquitectónicos muy bien definidos que conforman plazas y patios rectangulares. Alrededor existen varios grupos de plataformas y cimientos de casas, pero ninguno con la monumentalidad de los espacios centrales. El Hormiguero es un locativo derivado de los nombres que ayudaban a los chicleros a tener puntos de referencia en la selva. A mediados del siglo XX, en un sector de los vestigios arqueológicos hubo un gran nido de hormiga arriera, insecto cuya actividad limpia amplios espacios de vegetación a nivel del suelo, modificando drásticamente el denso verdor del ambiente al convertirlo en un paraje cafetoso. Esta llamativa circunstancia de un espacio desnudo de vegetación llevó a llamarle de esa manera.

Historia de las exploraciones
Esta alejada ciudad maya fue descubierta en 1933 por una expedición de la Institución Carnegie de Washington encabezada por Karl Ruppert, el primero en describir y reportar sus edificios principales. En la década de los 60, Wyllys Andrews IV, Richard Adams y Joseph Ball, de la Universidad de Tulane (Nueva Orleáns) colectaron cerámica de superficie e informaron del saqueo sufrido por varios inmuebles del sitio. En 1977 Agustín Peña Castillo, del INAH, inició las obras de restauración y conservación del Edificio II, si bien la zona continuó siendo de difícil acceso. Las acciones anteriores fueron complementadas por Ricardo Bueno y Luz Gutiérrez mediante la excavación del Edificio II durante 1984 y 1985, tiempo en el que un acceso de terracería facilitaba las labores. A mediados de los 90 Ángeles Cantero (INAH) exploró y consolidó parcialmente el Edificio V.



Plano de Hormiguero: 1. **Edificio I.** 2. **Edificio II.** 3. **Edificio III.** 4. **Edificio V.** 5. **Edificio VI.** 6. **Edificio VIII.** 7. **Edificio IX.**

Map of Hormiguero: 1. **Structure I.** 2. **Structure II.** 3. **Structure III.** 4. **Structure V.** 5. **Structure VI.** 6. **Structure VIII.** 7. **Structure IX.**

Importance and relations
Chicanná was a satellite site of Becán, which is just 3 km away. In all likelihood, there were people at Chicanná who were related to the ruling family at the moat-surrounded site. Both places contain examples of the architecture that gave its name to the region: Río Bec.

HORMIGUERO

Location
To reach this site, take the asphalt road that leads south from Xpujil then head west at km marker 13.5 to the Echeverría Castellot II community, before Carrizal. Just before you reach the village, follow the road north for another 8 km. The pre-Columbian ruins are surrounded by areas of medium to high rainforest. Some patches of high rainforest grow among the ruins. The neighbouring communities have cleared certain areas for farming purposes and livestock breeding. The pre-Hispanic settlement is distributed over a practically flat terrain with just a few slight natural elevations in the south section. It comprises various clearly defined architectural complexes that form plazas and rectangular courtyards. Around these are several groups of platforms and the dwelling foundations, but none with the monumentality of the central spaces. The name Hormiguero is derived from the anthills that the rubber tappers used as points of reference in the rainforest. In the mid-19th century there was a large nest of leaf-cutter ants in a section of the archaeological ruins; these ants can clear vast areas of vegetation at ground level, drastically altering the thick greenery. It was this dramatic circumstance of a space devoid of vegetation that led this name to be adopted.

History of the explorations
This remote Maya city was discovered in 1933 during the course of an expedition from the Carnegie Institution in Washington led by Karl Ruppert, the first person to describe and record its main buildings. In the 1960s, Wyllys Andrews IV, Richard Adams and Joseph Ball from Tulane University (New Orleans) collected surface ceramics and reported the plundering of various constructions at the site. In 1977 Agustín Peña Castillo from the INAH embarked on the restoration and conservation of Structure II, although the area still remained difficult to access. These actions were complemented by Ricardo Bueno and Luz Gutiérrez when they excavated Structure II in 1984 and 1985, by which time there was a rough dirt track to facilitate the work. In the mid-1990s Ángeles Cantero (INAH) excavated and partially consolidated Structure V.

Timeline and site description
The earliest archaeological materials found at Hormiguero reveal that its construction and demographic boom occurred between AD 600 and 800. The site then gradually lost its political and economic strength, culminating in the mid-13th century when the settlements in the region were abandoned. **STRUCTURE II**. The first building we come to is an imposing Río Bec-style construction over 40 m long and 20 m wide, whose central façade displays an enormous mask of Itzamnaaj, one of the principal Maya gods. The mask is made of masonry and stucco; it measures 13.5 m in length and 7.8 m in height, thus constituting the largest such mask in the Río Bec region. The mask is flanked by two towers with non-functional stairways and simulated temples at the top, representations of the sacred mountain from which the powerful god emerged. The spaces in front of and behind the central entrance to the structure create an excellent stage that would have been used for holding ceremonies. Both the architectural programme and archaeological evidence confirm that the construction functioned as a residence for the elite, who manifested their close relationship with the supernatural world by surrounding themselves with awe-inspiring religious symbols. The building has three rooms on the first tier of the south side; these correspond to an early construction phase in the 5th century AD. Two small stairways lead to the next tier, built around 700 AD, where another six large spaces equipped with benches served as sitting rooms or bedrooms. This tier also contains various other roofed spaces, such as a vaulted passageway to facilitate circulation in front of the towers and a narrow chamber in each of these volumes. On the north side are elements that recall Structure VIII at Becán – namely, eight masonry columns of imposing height and width that once led to a long gallery. This space is flanked on each side by a

1 

2 

3 

vaulted room with its own entrance, separate from the remaining parts of the structure.

STRUCTURE V. This two-tier partially excavated building is situated approximately 60 m north of the previous structure. The ground-floor tier once contained a series of large rooms, while the central part of this level is enhanced by a small platform with a temple. Behind the stairway is a passageway that not only saved filling material but also facilitated the flow of movement through the building. The profuse temple decoration evokes a type of horror of the void, with volutes and iconographic elements covering the entire surface. The main entrance very clearly imitates the jaws of the Earth Monster, with its curvilinear teeth. On both sides of the entrance, forming the corners of the building, are stacks of masks; such features are typical of the architecture still visible on buildings in the region, such as Structure XX at Chicanná and the temple-palace at Tabasqueño, in north-eastern Campeche.

Importance and relations

Hormiguero is situated in the heart of the Río Bec architectural region, between Becán and Xpuhil in the north, and the various Río Bec groups in the south-east. Its commercial relations probably extended to Chetumal Bay, with links with Nicolás Bravo and Kohunlich, as well as with the pre-Hispanic sites in what is now northern Belize.

Hormiguero: 1. Fachada principal del Edificio II. 2. Templo del Edificio V. 3. Entrada con columnas de mampostería, detalle de la arquitectura Río Bec.

Hormiguero: 1. Main façaded of Building II. 2. Temple at Building V. 3. Entrance with masonry columns, characteristic of Río Bec architecture.

Cronología y descripción del sitio

Los materiales arqueológicos más tempranos de Hormiguero revelan que su auge constructivo y demográfico ocurrió entre los años 600 y 800 d.C. Después fue perdiendo fuerza política y económica hasta mediados del siglo XIII, cuando los asentamientos de la región fueron abandonados.

EDIFICIO II. El primer edificio que se visita es una imponente construcción del estilo Río Bec con más de 40 m de largo por 20 de ancho en cuya fachada central se despliega un enorme mascarón de Itzamnaaj, una de las principales deidades del panteón maya. El mascarón es de mampostería y estuco modelado; mide 13.50 m de largo y 7.80 m de alto, constituyendo así el de mayores dimensiones en la región Río Bec. A ambos lados del mascarón se levantan sendas torres con escalinatas impracticables y templos simulados en la cima, representaciones de la montaña sagrada de la cual surgía la poderosa deidad. Los espacios previo y posterior a la entrada central del inmueble conforman un excelente escenario que debió aprovecharse para la celebración de ceremonias. El programa arquitectónico y las evidencias arqueológicas permiten decir que la construcción funcionó como residencia de la elite, que manifestaba su estrecha relación con el mundo sobrenatural al rodearse de impresionantes símbolos religiosos. El inmueble cuenta con tres habitaciones en el primer nivel de su lado sur; corresponden a una primera fase constructiva del siglo V de nuestra era. Dos pequeñas escaleras permiten salvar la distancia al siguiente nivel, construido alrededor del año 700 y en donde otros seis amplios aposentos, provistos de banquetas, facilitaron la estancia y el descanso. En ese nivel existen otros espacios techados; un pasaje abovedado para facilitar la circulación al frente de cada torre y una estrecha cámara dentro de cada torre. Su costado norte muestra elementos que evocan al Edificio VIII de Becán: ocho altas y gruesas columnas de mampostería daban acceso a una larga galería. A ambos lados de ésta última se construyeron otros dos cuartos abovedados, con entradas independientes, que no se comunicaban con todo lo antes comentado.

EDIFICIO V. Inmueble de dos niveles parcialmente excavado, se localiza unos 60 m al norte del edificio anterior. En la planta baja hubo varios espaciosos aposentos cuya parte central resalta por presentar un pequeño basamento coronado por un templo. Detrás de la escalera también hay un pasaje que ahorró material de relleno al tiempo que agiliza el desplazamiento. La profusa decoración del templo evoca una especie de horror al vacío, con volutas y elementos iconográficos en toda su superficie. La entrada principal claramente se convierte en las fauces del Monstruo de la Tierra, con todo y dientes curvilíneos. En ambos lados y formando las esquinas del inmueble se aprecian mascarones encimados, típicos de la arquitectura aún visible en edificios de la región, como el XX de Chicanná o como el del palacio-templo de Tabasqueño, en el noreste de Campeche.

Importancia y relaciones

Hormiguero está enclavado en el corazón de la región arquitectónica Río Bec, entre Becán y Xpuhil, al norte, y los varios grupos denominados Río Bec al sureste. Es muy probable que su red de relaciones comerciales gravitara hacia la bahía de Chetumal, con vínculos con Nicolás Bravo y Kohunlich, así como con los sitios prehispánicos de lo que hoy es el norte de Belice.



1-2

3

XPUHIL

Localización

La zona arqueológica se encuentra justo al poniente del poblado de Xpujil, sobre la carretera federal 186 de Chetumal (120 km al oriente) a Escárcega (150 km al poniente). La parte central de la base de la península de Yucatán vio prosperar a la arquitectura Río Bec a lo largo de los siglos VI al VIII de nuestra era en varios asentamientos. Uno de los sitios que ejemplifica dicho estilo es Xpuhil, ubicado en el sector poniente del poblado casi homónimo de Xpujil, cabecera del municipio de Calakmul. El locativo Xpuhil procede de la lengua maya yucateca y existen dos versiones sobre su origen. Algunos autores aducen el nombre de una planta cuyas flores recuerdan la cola de los felinos: *xpuhil*, "cola de gato" (*Cladium jamaicense*); otros indican que el topónimo se refiere a un "lugar de cacería": *puh*, "batida, cacería"; *il*, "lugar de".

Historia de las exploraciones

Los primeros reportes fueron proporcionados por Karl Ruppert y John Denison, especialistas norteamericanos de la Institución Carnegie que fueron llevados al sitio por campesinos de Zoh Laguna, poblado situado 10 km al norte de Xpujil y en donde se concentraba la producción forestal y chiclera en la década de 1940. Treinta años después, investigadores de la Universidad de Tulane (Nueva Orleans) como David Potter y Jack Eaton registraron con mayor detalle el sitio. Esa década se realizaron las primeras excavaciones y labores de restauración bajo la dirección de Román Piña Chán, del INAH. A fines de los 70 Agustín Peña y Abel Morales efectuaron trabajos de conservación arquitectónica. El programa de esta institución continuó a principios de los 90 a cargo de Ricardo Bueno.

Cronología, descripción del sitio y monumentos

La mayoría de las construcciones hoy visibles en el sitio prehispánico fue erigida entre los años 600 y 800 de nuestra era. La entrada a la zona arqueológica muestra varios montículos monumentales sin explorar y cubiertos de vegetación. El sendero lleva al **EDIFICIO IV**, formado por una plataforma de más de 30 m de largo en cuya parte central se levanta un basamento piramidal de 5 m de altura. A ambos lados de la pirámide se construyeron dos aposentos con accesos en su costado oriente o principal. Los muros exterio-

XPUHIL

Location

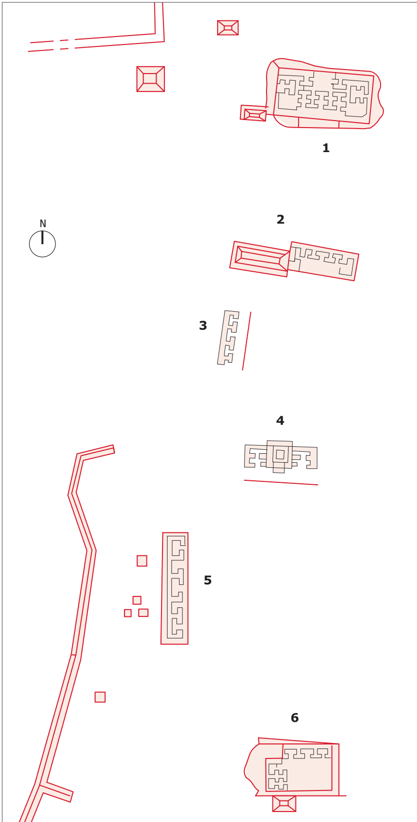
The archaeological area is situated due west of the village of Xpujil, on Federal Road 186 between Chetumal (120 km east) and Escárcega (150 km west). The central part of the base of the Yucatán Peninsula witnessed the emergence of Río Bec architecture at several settlements between the 6th and 8th centuries AD. One of the sites that exemplifies this style is Xpuhil, situated at the west end of the almost homonymous town of Xpujil, the administrative centre of the municipality of Calakmul. The name Xpuhil is derived from the Yucatec Maya language and there are two hypotheses about its origin. Certain authors point out the name of a plant whose flowers resemble the tail of a feline: *xpuhil*, "cat's tail" (*Cladium jamaicense*); others believe the toponym refers to a "hunting place": *puh*, "tracking, hunting"; *il*, "place of".

History of the explorations

The first reports were provided by Karl Ruppert and John Denison from the Carnegie Institution, who were taken to the site by peasants from Zoh Laguna, a village some 10 km north of Xpujil where timber extraction and rubber tapping were important activities in the 1940s. Thirty years later, researchers from Tulane University (New Orleans) such as David Potter and Jack Eaton provided a more detailed description of the site. That decade saw the first excavations and restoration works, which were led by Román Piña Chán of the INAH. In the late 1970s, Agustín Peña and Abel Morales conducted architectural conservation works. Ricardo Bueno continued the INAH programme at the site in the early 1990s.

Timeline, site description and monuments

Most of the constructions visible today at the pre-Hispanic site were built between AD 600 and 800. At the entrance to the archaeological area are several monumental mounds as yet unexcavated and covered by vegetation. The path leads to **STRUCTURE IV**, which is composed of a platform over 30 m long, at the centre of which rises a 5-m-high pyramid. Flanking the pyramid are two rooms with entrances on their east or main side. The exterior walls display a pair of crosses, forming a chessboard pattern; the gaps must have also been used to ventilate and cool the interior. Inside the rooms are low, wide benches, the fronts of which are decorated with symbolic motifs.



Plano de Xpuhil: 1-6. Edificios I a VI.
Map of Xpuhil: 1-6. Structures I to VI.


4

STRUCTURE III is similar to the previous one but has no pyramid. Situated on a solid masonry platform are four rooms comprising spacious benches; the centre of one of these is decorated with various small drums that are reminiscent of Puuc elements. The rooms were originally covered by corbel vaults and have been identified as the dwelling spaces of high-ranking figures in the ancient city. A little further west lies another mound, unexcavated, and on its north side another platform supports **STRUCTURE II**, a palatial complex with six rooms around a central courtyard. The access stairway is situated on the east side and has broad balustrades. The far west end of the archaeological area is occupied by the monumental **STRUCTURE I**, which stands atop a 60x30 m platform. The most outstanding elements of this construction are the three towers, two at the sides and one in the middle of the rear façade. There are 12 rooms distributed according to the cardinal points, most of them containing benches. Six rooms arranged in pairs can be accessed from the east side. The three façades have been lost and only parts of the stacks of stylised masks flanking the entrances can still be seen today. At the north and south ends of the building, behind each of the lateral towers, are two rooms. The other two rooms face west and are accessed from the west, being situated on both sides of the central tower. With their rounded corners and non-functional stairways, the towers are typical of Río Bec architecture. The steps used to be adorned by three giant stone mosaic masks of Itzamnaaj, and each of the towers culminated in a false temple with a roof comb. The façade of these shrines repeated the ubiquitous image of the principal deity, with an open mouth surrounded by curved teeth, ear ornaments, a nose ring, volutes and associated symbols. The north and south towers must have once stood approximately 18 m high, and the central one, much better preserved, is 23 m high. The south tower has an interior staircase rising to a somewhat higher point than the roofs of the rooms.
No sculptures or stelae have been recorded at Xpuhil. During the restoration works of the north and south towers of Structure I in the 1970s, two flint knives left by the Maya builders were found at a height of approximately 15 m. The pieces were finely carved and were uncovered in the sections corresponding to the upper masks, which had been lost years earlier. One of the knives is shaped like a laurel leaf, while the other has notches along the edges and still has traces of red and blue pigments. Both pieces are on display at the Archaeology Museum of Campeche.

Importance and relations

The archaeological area open to visitors is only part of what was the ancient settlement. In certain blocks in the modern town of Xpujil, as well as in the surrounding area, it is still possible to see traces of the monumental architecture built by the ancient Maya. Even so, the urban development has practically erased them. In pre-Hispanic times Xpuhil must have had strong links with nearby sites such as Becán and Chicanná to the west, and Payán and Okolhuitz to the east. These coexisted on the Caribbean route with the towns of Nicolás Bravo, Kohunlich, Dzibanché, Butrón and Xulhá.

Xpuhil: 1-2. Escalinata de acceso a la torre sur y torre central del Edificio de las Tres Torres. 3. Detalle de un mascarón de mosaico de piedra. 4. Edificio de las Tres Torres, lado oeste.

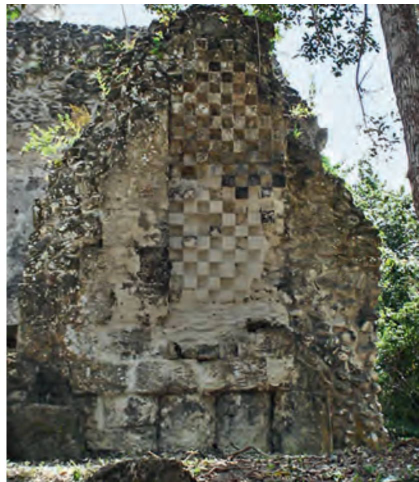
Xpuhil: 1-2. Stairway leading to the south tower and the central tower of the Three-Tower Building. 3. Details of stone mosaic mask. 4. West side of the Three-Tower Building.

res lucen un par de cruces conformando un damero; los huecos debieron servir también para ventilar y refrescar el interior. Dentro de los cuartos hay amplias banquetas bajas cuyo frente está decorado con motivos simbólicos. El **EDIFICIO III** es similar al anterior pero sin cuerpo piramidal. Sobre una sólida plataforma de mampostería hay cuatro aposentos con espaciosas banquetas interiores; una, muestra como decoración central una serie de tamborcillos que recuerdan los elementos Puuc. Originalmente estos cuartos estuvieron techados con arco falso y han sido identificados como el tipo de habitaciones en donde vivían los personajes importantes de la antigua ciudad. Un poco más al poniente hay otro montículo sin excavar y en su costado norte otra plataforma soporta al **EDIFICIO II**, conjunto palaciego de seis aposentos que conforman un patio central. La escalinata de acceso se halla en el lado este y cuenta con anchas alfardas.
El extremo occidental de la zona arqueológica es ocupado por el monumental **EDIFICIO I**, erigido sobre una plataforma de 60x30 m. Llaman poderosamente la atención sus tres torres, dos laterales y una al centro en su fachada posterior. Tiene 12 habitaciones distribuidas conforme a los puntos cardinales, la mayoría con banquetas interiores. Seis aposentos dispuestos en pares son accesibles desde el lado oriente. Las tres fachadas se han perdido y sólo pueden apreciarse partes de las cascadas de mascarones estilizados que flanquean las entradas. En los extremos norte y sur del edificio, atrás de cada torre lateral, hay dos habitaciones. Los otros dos cuartos miran al poniente y se llega a ellos por el poniente, a ambos lados de la torre central. Las torres de esquinas redondeadas y escalinatas impracticables son típicas de la arquitectura Río Bec. Sobre sus gradas hubo tres grandes mascarones de Itzamnaaj en mosaico de piedra y cada torre tuvo en la cima la representación de un templo coronado por una crestería. La fachada de esos falsos santuarios repetía la omnipresente imagen de la deidad principal, con la boca abierta rodeada de curvas piezas dentales, orejeras, nariguera, volutas y símbolos asociados. Las torres norte y sur debieron alcanzar una altura promedio de 18 m, y la central, mejor conservada, llega a los 23. La torre sur cuenta con una escalinata interior que permite ascender hasta un punto algo más elevado que donde se hallaba el techo de las habitaciones.
No se han reportado esculturas o estelas procedentes de Xpuhil. Durante los trabajos de restauración en las torres norte y sur de la Estructura I, en la década de 1970, se hallaron, a una altura aproximada de 15 m, dos cuchillos de pedernal depositados por los constructores mayas. Las piezas fueron finamente talladas y se encontraron en los sectores correspondientes a los mascarones superiores, que se perdieron tiempo atrás. Uno de los cuchillos tiene forma de hoja de laurel y el otro presenta muescas en sus bordes y aún posee restos de pigmentos rojo y azul. Ambas piezas se exhiben en el Museo Arqueológico de Campeche.

Importancia y relaciones

La zona arqueológica que se visita sólo es parte de lo que fue el antiguo asentamiento. En algunas manzanas del poblado moderno de Xpujil y en sus alrededores, aún existen vestigios de arquitectura monumental de los antiguos mayas. El desarrollo urbano prácticamente los ha borrado. En tiempos prehispánicos Xpuhil debió mantener activas relaciones con sitios próximos como Becán y Chicanná, al poniente, así como con Payán y Okolhuitz, al oriente. En la ruta al Caribe le fueron contemporáneas las poblaciones de Nicolás Bravo, Kohunlich, Dzibanché, Butrón y Xulhá.





1-2

RÍO BEC

Localización

Los varios grupos arquitectónicos Río Bec se encuentran 13 km al sur de la comunidad 20 de Noviembre, al sureste de Xpujil, en medio de manchones de selva baja y mediana, y rodeados por sectores anegadizos e intransitables con lluvia. El nombre Río Bec también ha sido aplicado a una amplia región del territorio sureño compartido por Campeche y Quintana Roo. Si bien se ha confirmado que el desarrollo inicial de las obras riobequeñas derivó de la arquitectura Petén, para algunos especialistas lo Río Bec dio origen a los edificios Chenes, del noreste campechano, y para otros ambos estilos son uno solo que debe considerarse como Yucatán Central. El tema continúa siendo polémico, pero indudablemente esa manera de construir edificios con esquinas redondeadas y grandes mascarones de acceso en las fachadas, no sólo se encuentra en el área maya central sino también en sitios del norte de la península yucateca, como Uxmal y Ek' Balam. Río Bec es un locativo acuñado a principios del siglo XX para referirse a alguna corriente eventual de agua, próxima a las ruinas, que pasaba entre árboles de roble (*Ehretia tinifolia*), *bec* en maya yucateco. La zona carece de ríos verdaderos.

Historia de las exploraciones

Río Bec fue descubierto y dado a conocer por el francés Maurice de Perigny en 1906. Poco después el norteamericano Raymond Merwin registró más grupos de edificios y observó el patrón atípico de los mismos, aparentemente dispersos y sin contar con un lugar central. En los años 30 los estadounidenses Karl Ruppert y John Denison encontraron más construcciones riobequeñas y las asociaron con otros sitios grandes de la región como Becán y Xpuhil. Poco después empezó a hablarse de una región y de un estilo específicos. A mediados de los años 80 Sylviane Boucher, Ramón Carrasco, Agustín Peña y un equipo de especialistas mexicanos (INAH) prosiguió el registro de grupos arquitectónicos Río Bec e inició los trabajos de excavación y consolidación, en especial de Río Bec B. De 2002 a 2009 otro equipo de investigadores, ahora franceses y encabezados por Dominique Michelet (CEMCA), reanudó los estudios y las labores de conservación arquitectónica, con énfasis en recorridos regionales, más excavaciones y la consolidación del grupo Río Bec A.

Cronología, descripción del sitio y monumentos

Los vestigios más tempranos de varios grupos Río Bec han sido fechados para uno o dos siglos antes de nuestra era. El apogeo de esos asentamientos ocurrió entre los siglos VII y IX d.C. La mayoría de los grupos arquitectónicos Río Bec se encuentra cubierta por vegetación. En temporada de secas (enero-abril) pueden visitarse los edificios restaurados de los grupos **RÍO BEC A** y **RÍO BEC B**.

Se conocen varias estelas de la región de Río Bec, pero la mayoría se encuentra en malas condiciones de conservación. Durante las excavaciones del equipo galo en 2003 se rescató una serie de elementos estucados y policromados que formaba la parte delantera de una banqueta fechada en 805 d.C. Hoy se exhibe en el museo arqueológico del Baluarte de la Soledad en el centro histórico de Campeche.

Importancia y relaciones

La zona de grupos arquitectónicos Río Bec y su distinta conformación en relación a otras regiones ofrece la oportunidad de estudiar la evolución del con-

RÍO BEC

Location

The various Río Bec architectural groups are situated 13 km south of the 20 de Noviembre community, to the south-east of Xpujil, in the middle of patches of low and medium-height rainforest and surrounded by areas that often flooded and became impassable during the rainy season. The name Río Bec has also been attributed to a large area of the southern region encompassing Campeche and Quintana Roo. Although it has been confirmed that the early Río Bec works were derived from Petén architecture, some experts believe that Río Bec inspired the Chenes buildings in north-eastern Campeche, while others are of the opinion that the two styles are really a single style, which should be called Central Yucatán. The issue remains as controversial as ever, but what is clear is that rounded corners and giant entrance masks on façades are not only to be found in the central Maya area but also in places in the northern part of the Yucatán Peninsula, such as Uxmal and Ek' Balam. The name Río Bec was coined at the beginning of the 20th century to refer to a stream that occasionally flowed through a grove of oak trees (*Ehretia tinifolia*) - *bec* in Yucatec Maya – near the ruins. There are no proper rivers in this area.

History of the explorations

Río Bec was discovered and recorded by the Frenchman Maurice de Perigny in 1906. A few years later, Raymond Merwin from the United States recorded more groups of buildings, pointing out their unusual layout – scattered rather than arranged around a central area. In the 1930s Karl Ruppert and John Denison, also from the United States, found more Río Bec constructions and associated them with other large sites in the region, such as Becán y Xpuhil. Not long after that, experts in the field began to talk about a specific region and style. In the mid-1980s, Sylviane Boucher, Ramón Carrasco, Agustín Peña and a team of Mexican experts from the INAH recommenced the survey of the Río Bec architectural groups and embarked on excavations and consolidation works, particularly at Río Bec B. Between 2002 and 2009, another team of researchers, this time from France and led by Dominique Michelet (Centre d'Études Mexicaines et Centraméricaines - CEMCA), conducted further studies and architectural conservation works in the region, as well as excavations and the consolidation of the Río Bec A group.

Timeline, site description and monuments

The earliest remains of several Río Bec groups have been dated to 100 or 200 BC. These settlements reached their peak between the 7th and 9th centuries AD. Most of the Río Bec architectural groups are covered by vegetation. In the dry season (January to April), the restored buildings of the **RÍO BEC A** and **RÍO BEC B** are open to visitors.

Several stelae from the Río Bec regions have been found, but most of them are in an advanced state of decay. During their excavations in 2003, the French team rescued various polychrome stucco elements that formed the front part of a bench dated to AD 805. These are now on display in the Baluarte de la Soledad Archaeology Museum in the historic quarter of the city of Campeche.

Importance and relations

The area where the Río Bec architectural groups have been found and the differences in relation to other regions provide an opportunity to study the evolution

of socio-political control in that part of the Maya world. The simultaneous presence of Petén and Río Bec sites may well reflect the coexistence of human groups of different races and/or languages. Meanwhile, the analysis of Río Bec architecture, its development and comparison offer us a greater insight into the changes that occurred in other regions of the Maya world.

CALAKMUL

Location
The site lies 155 km from Escárcega. Take Federal Road 261 to Conhuás and then, a few kilometres further on, the turn-off to Calakmul in the south. On this road there is a toll to enter the Biosphere Reserve and another one to enter the archaeological area. The journey from Campeche is approximately 310 km. This major Maya city is situated inside the Calakmul Biosphere Reserve. The Calakmul archaeological area was declared a UNESCO world heritage site in 1999. The name is a neologism composed of Yucatec Maya words meaning "mounds together" or "mounds adjacent". The name is a reference to the largest structures on the site, visible from the air or a distance as two great protruberances looming above the surrounding green landscape.

History of the explorations
The place has been known to peasants and rubber tappers from Conhuás and nearby villages since the early 20th century. They acted as guides for the American botanist Cyrus Lundell in December 1931, who spread the news. In the 1940s, several researchers from the Carnegie Institution in Washington and the Mexican National Institute of Anthropology and History (INAH) conducted the first topographical surveys, clearing areas in the rainforest. César Lizardi Ramos, Enrique Juan Palacios, Karl Ruppert, John Denison and Sylvanus Morley were some of the people involved. Over the course of the next 20 years, Calakmul attracted little attention from scholars and fell prey to greed and plundering. A large number of stelae were sawed into thinner blocks for easier transportation, subsequently being sold on different markets around Europe and the United States. In 1984 William J. Folan (the Autonomous University of Campeche) and a multidisciplinary team of researchers embarked on major field work at the site. They were joined by scholars such as Ricardo Armijo, Mario Coyoc, Rosario Domínguez C., Laraine A. Fletcher, Linda Florey, Judith Gallegos G., Joel Gunn, Abel Morales L., Sophia Pincemin and Alicia Zapata C. Between 1994 and 2009, Ramón Carrasco V. supervised the archaeological research conducted by a team from the INAH and the excavation of other buildings at the heart of the great city. Paula Alvarez G., Sylviane Boucher, Kai Delvendahl, Renata García Moreno, Valeria García Vierna, Emily González, Simon Martin, Yoly Palomo and Renata Schneider G. are some of the researchers who worked with him.

Timeline, site description and monuments
The earliest evidence of the site dates from the Late Preclassic, several centuries before the Common Era. The city reached its peak between the 6th and 8th centuries AD, before gradually losing its political influence and population, which migrated to other places. During the Postclassic, Calakmul was occasionally visited by pilgrims bearing offerings in recognition of its former glory.
GREAT PLAZA. The tour of this site begins at the heart of the ancient metropolis. This plaza is 200 m long (north-south) and 60 m wide, and is delimited by Structures IV (east), II (south), VI (west) and VII (north). Structure V stands inside the plaza. Buildings IV and VI form a single structure used for astronomical observations, especially at the solstices and equinoxes. Building V is surrounded by 12 stelae that record important events in the life of various 7th-century-AD rulers, which suggest that it was used for the ritual celebration of commemorative ceremonies. Building VII measures approximately 40x47 m at its base, has an average height of 25 m and is surmounted by a shrine with three parallel rooms. The excavations uncovered the first tomb and grave goods of one of the Calakmul rulers, Yuknoom Took Kawiil, who was buried around AD 735. His jadeite mosaic mask, with its shell and obsidian eyes, became an emblem of the site.
STRUCTURE II. This is an enormous pyramid platform measuring approximately 140 m around the base and 50 m in height. It contains several sub-structures, having been added to over the course of 10 centuries to become the highest and largest construction on the site. At its base is a group of stelae dating from the AD 702 to 731. These are followed by several buildings and then three stairways, two at the sides and one in

trol sociopolítico en esa parte del mundo maya. La presencia simultánea de sitios peteneros y riobequeños quizá refleje la coexistencia de grupos humanos de distinta filiación étnica y/o lingüística. Por otra parte, el análisis de la arquitectura Río Bec, su desarrollo y comparación permitirá entender mejor los procesos de cambio ocurridos en otras regiones del mundo maya.

CALAKMUL

Localización
El sitio se halla a 155 km de Escárcega. La carretera federal 261 llega a Conhuás y pocos kilómetros adelante entronca con el desvío, al sur, hacia Calakmul. En el ramal existe una caseta de cobro de la Reserva de la Biosfera; al arribar a la zona arqueológica deberá cubrirse otra cuota. El viaje desde Campeche recorre unos 310 km. Esta importante ciudad maya se encuentra dentro de la Reserva de la Biosfera de Calakmul. La zona arqueológica de Calakmul fue declarada patrimonio de la humanidad por la UNESCO en 1999. El locativo es un neologismo formado por voces maya yucatecas que significan "montículos juntos" o "montículos adyacentes". El nombre alude a las estructuras más voluminosas del sitio, visibles desde el aire o desde lejos como dos grandes protuberancias que sobresalen del verde paisaje.

Historia de las exploraciones
El lugar era conocido por campesinos y chicleros de Conhuás y poblados circundantes desde las primeras décadas del XX. Ellos guiaron al botánico norteamericano Cyrus Lundell en diciembre de 1931, quien difundió la noticia. En la década de 1940 varios investigadores de la Institución Carnegie de Washington y del INAH realizaron los primeros levantamientos topográficos abriendo brechas en la jungla. Entre ellos se cuentan César Lizardi Ramos, Enrique Juan Palacios, Karl Ruppert, John Denison y Sylvanus Morley. En los siguientes veinte años Calakmul, poco visitada por estudiosos, fue presa de la codicia y el saqueo. Buen número de estelas fueron cortadas con sierras, formando bloques delgados y fáciles de transportar. Tuvieron buen mercado en diversos puntos de Europa y de Estados Unidos. En 1984 William J. Folan, de la Universidad Autónoma de Campeche, y un equipo de investigadores de diversas disciplinas inició un amplio trabajo de campo en el sitio. Con él colaboraron estudiosos como Ricardo Armijo, Mario Coyoc, Rosario Domínguez C., Laraine A. Fletcher, Linda Florey, Judith Gallegos G., Joel Gunn, Abel Morales L., Sophia Pincemin y Alicia Zapata C. Entre 1994 y 2009 las investigaciones arqueológicas fueron proseguidas por un equipo del INAH bajo la dirección de Ramón Carrasco V. Bajo su coordinación se han explorado otros edificios del corazón de la gran ciudad. Con él han colaborado investigadores como Paula Alvarez G., Sylviane Boucher, Kai Delvendahl, Renata García Moreno, Valeria García Vierna, Emily González, Simon Martin, Yoly Palomo y Renata Schneider G.

Cronología, descripción del sitio y monumentos
Las evidencias más antiguas del asentamiento datan del Preclásico Tardío, es decir de varios siglos antes de nuestra era. El esplendor de la ciudad ocurrió entre los siglos VI y VIII d.C.; después fue perdiendo fuerza política y sus habitantes migraron a otros lugares. Durante el Posclásico, Calakmul fue visitada eventualmente por peregrinos que portaban ofrendas al considerar aún la relevancia de siglos pasados.


3

1. Edificio principal del grupo Rio Bec B. 2. Detalle de un damero en Río Bec B. 3. Estructura I de Calakmul.
1. Main building in the Río Bec B Group. 2. Detail of a chessboard pattern at Río Bec B. 3. Structure I at Calakmul.





1-2





3-4

PLAZA CENTRAL. Puede iniciar el recorrido por el corazón de la antigua metrópoli. Tiene unos 200 m de largo (norte-sur) por 60 de ancho y está delimitada por las estructuras IV (oriente), II (sur), VI (oeste) y VII (norte). La estructura V se halla dentro de la plaza. Los edificios IV y VI conforman una unidad dedicada a la observación astronómica, en especial de solsticios y equinoccios. El edificio V está asociado a 12 estelas que registraron momentos relevantes en la vida de varios gobernantes del siglo VII, de ahí su carácter ritual para la celebración de ceremonias conmemorativas. El edificio VII mide unos 40x47 m en su base, alcanza una altura promedio de 25 m y tiene en la cima un santuario con tres aposentos paralelos. Su excavación permitió hallar la primera tumba y ajuar funerario de un rector de Calakmul: Yuknoom Took Kawiil, quien fue sepultado alrededor del 735 d.C. Su máscara de mosaico de jadeíta, con ojos de concha y obsidiana, se convirtió en un emblema del sitio.

ESTRUCTURA II. Es un enorme basamento piramidal de unos 140 m por lado y unos 50 m de altura. Contiene varias subestructuras, fue creciendo a través de unos 10 siglos hasta convertirse en la construcción más alta y voluminosa del sitio. En su base hay varias estelas de los años 702 al 731 d.C., después varios edificios y luego tres escalinatas, dos laterales y una central. Flanquean esta última los vestigios de cuatro grandes mascarones antropomorfos cuya cubierta de estuco se ha perdido. Al llegar a las dos terceras partes de altura existe una plataforma sobre la que se erige otra gran habitación con tres entradas. Atrás de ella la pirámide continúa, también con tres escalinatas, hasta llegar a un sector plano donde debió erigirse un gran templo. Las exploraciones en el interior de la Estructura II han datado sus primeras etapas constructivas en el Preclásico Tardío (250 a.C-100 d.C.). Ahí se encuentra una plataforma de 107 m de largo (norte-sur) por 75 de ancho y unos 8 de altura sobre la que se erigieron varios edificios, cada uno de unos 5 m de altura. Uno funcionó como acceso para el recinto interior y su friso conservó una alegoría mítica en estuco modelado: dos aves sobrenaturales con rostros humanizados acompañan a una deidad, posiblemente de la lluvia, que desciende o se dirige hacia la entrada de la edificación. La escena está cubierta y enmarcada por una banda celeste en cuyos extremos vemos la cabeza de un cocodrilo, el Monstruo Celeste. La representación tiene nexos iconográficos con monumentos de Izapa, Tak'alik Ab'aj y Nakbé. En otra construcción posterior y oculta dentro de la Estructura II se encontró la tumba del gobernante Garra de Fuego (Yuknoom Yichaak Kahk), envuelto en un sudario, colocado sobre una tarima de madera y acompañado de una riquísima ofrenda mortuoria con piezas de jade, cerámica, concha, plumas, estuco modelado y garras de jaguar.

ESTRUCTURA III. Se encuentra 50 m al noreste de la Estructura II y constituyó una vivienda de alto rango, con amplia escalinata en su lado poniente que lleva a 12 habitaciones. Le realza una plataforma de 36 m de largo (norte-sur) por 32 de ancho y 5 de altura. Su arquitectura y angostos espacios interiores confirman que fue construida durante el Clásico Temprano, quizá entre 370 y 400 d.C. Algunos cuartos contaron con pequeñas ventanas y con agujeros en

the middle. Flanking the latter stairway are the remains of four giant anthropomorphic masks, whose stucco cladding has now been lost. Two thirds of the way up is another tier, on which stands a large room with three entrances. The pyramid continues after this, again with three stairways, culminating in a flat section where a great temple must once have stood. Excavations inside Structure II have dated the earliest construction phase to the Late Preclassic (250 BC-AD 100). It contains a platform 107 m long (north-south), 75 m wide and approximately 8 m high, on which stood several buildings, all of them approximately 5 m high. One of them acted as the entrance to the inner precinct and its frieze still displays a stucco mythical allegory: two supernatural birds with human faces accompany a deity, possibly the rain god, who descends or advances towards the building entrance. The scene is covered and framed by a light blue band at the ends of which we see the head of a crocodile, the Celestial Monster. This representation has iconographical connections with monuments at Izapa, Takalik Abaj and Nakbé. Another later construction hidden inside Structure II revealed the tomb of the ruler known as Fire Claw (Yuknoom Yichaak Kahk), who was wrapped in a shroud, placed on a wooden dais and accompanied by rich grave goods comprising pieces of jade, ceramic, shell, feathers, stucco and jaguar claws.

STRUCTURE III. Situated 50 m north-east of Structure II, this was an elite dwelling with a broad stairway on its west side leading to 12 rooms. It is further enhanced by a platform 36 m long (north-south), 32 m wide and 5 m high. Both its architecture and narrow interior spaces confirm that it was built during the Early Classic, perhaps between AD 370 and 400. Some of the rooms had small windows and holes in the jambstones to hang curtains. The excavations also revealed a rich burial with three jadeite mosaic masks, one for the face and the others for the waist or breast, jadeite necklaces, shells, pearls, a stingray spine and a number of vessels. The remains of a piece of wood covered with stucco were also found.

STRUCTURE I. To the south of Structures II and III a path leads to the second-highest pyramid platform at Calakmul, measuring 100 m along each side and 40 m in height. Its main façade faces west and at its base and on several levels there are various stelae, some of which were mutilated in the mid-20th century. Fortunately, at the foot of the structure it is still possible to see three large monolithic altars forming a triangle; these symbolise the *Uxte Tuun* (literally, Three Stones) or "primordial hearth", one of the ancient names for Calakmul. At the top of the building is a shrine with a small room. The central stairway also appears to have been flanked by giant stucco masks; two examples were found but have been covered to preserve them.

BALL COURT. Situated in the west group at Calakmul, in the section known as the Great Acropolis, is a ball court (Structure XI) of modest proportions and a north-south axis, built around AD 750 with materials recycled from a previous construction, possibly during the reign of Bolón Kawiil.





5-6





7-8

STRUCTURE XIII. This is visible before you get to the Ball Court and is situated to the north of the latter structure. It takes the form of a pyramid platform, 43 m long and just over 8 m high. Its four tiers are fronted by a broad stairway. At the top is a two-storey building corresponding to two different construction periods. The associated stelae and altars indicate that it was built in the 8th century AD. To the west is a gallery with seven entrances formed by pilasters, erected before the platform, which now partly covers it.

ALTAR OF THE PRISONERS. Just west of the Ball Court, the pre-Hispanic sculptors used an outcrop of limestone to form part of the urban design of the settlement. They gave it a semicircular shape (approximately 5 m in diameter) and carved the images of seven kneeling individuals with their hands tied, no doubt defeated in battle. Nowadays, the scene no longer visible, having been covered up to preserve it. It may have been used in the nearby Ball Court, where two teams competed and the losers were decapitated.

STRUCTURE XIV. This stands east of the Ball Court with its main façade facing west. It contains several rooms from the 8th century AD and clearly marks the difference in height (approximately 3 m) between the east section and this structure, which was the entrance to the Great Acropolis.

STRUCTURE XV. This is situated south of the former structure and is the product of several construction phases in the 7th century AD. The archaeological excavations revealed three funerary chambers. One of them seems to have contained the remains of the wife of Yuknoom Cheen the Great (600-686), also the mother of Fire Claw, who ruled Calakmul between 686 and 695. Her grave goods included numerous jadeite objects, shells and ceramics. The corpse was wrapped in strips of *chicle* or gum, which explain why it is exceptionally well preserved and also why it so fascinating to us today.

STRUCTURE XVI. This is situated opposite the previous structure, facing west of the latter. The platform measures 100 m long (north-south) and 80 m wide, and behind it is a large courtyard with various rooms. A palatial complex with restricted access, it has only been partly excavated and to date only eight stelae have been associated with it. Some of the dates inscribed on these go back to the end of the 7th century and beginning of the 8th century AD.

STRUCTURE XVII. We are now in the south-east section of the Great Acropolis, in a partly excavated building, approximately 50 m in length with a broad stairway leading to a two-room construction. An associated stela is inscribed with the date AD 790.

Calakmul: 1. Estructura III. 2. Estructura IVb. 3. Las edificaciones corresponden a la arquitectura Petén. 4. Las estelas ocupan los descansos de las grandes escalinatas. 5. Estructura VII. 6. Estructura II desde la plaza principal. 7. Estructura VIII. 8. En los aposentos de elite son comunes las banquetas de mampostería.

Calakmul: 1. Structure III. 2. Structure IVb. 3. The buildings are in the Petén architectural style. 4. The stelae are situated on the stairway landings. 5. Structure VII. 6. Structure II from the main plaza. 7. Structure VIII. 8. Masonry benches are commonly found in elite residences.

las jambas para soportar cortinas. Las excavaciones también recuperaron un fastuoso entierro con tres máscaras de mosaico de jadeíta, una para el rostro y otras para el cinturón o como pectoral, collares de jadeíta, conchas, perlas, una espina de manta raya y buen número de vasijas. También se hallaron vestigios de una pieza de madera recubierta de estuco.

ESTRUCTURA I. Al sur de los edificios II y III se encuentra la vereda que nos lleva al segundo basamento piramidal más elevado de Calakmul, con 100 m por lado y 40 de altura. Su fachada principal mira hacia el oeste y en su base, y a varios niveles, hay estelas, algunas mutiladas a mediados del siglo XX. Por fortuna, al pie de la estructura aún pueden verse tres grandes altares monolíticos conformando un triángulo, que simbolizan el *Uxte Tuun* (literalmente Tres Piedras) o "fogón primordial", uno de los nombres antiguos de Calakmul. En la cima del edificio hay un santuario de una habitación pequeña. La escalinata central también parece haber estado adornada lateralmente con grandes mascarones de estuco; se han hallado dos ejemplos, pero están cubiertos para su conservación.

JUEGO DE PELOTA. En el sector oeste del núcleo de Calakmul, en el conjunto denominado Gran Acrópolis, podemos ver un juego de pelota (Estructura XI) de dimensiones modestas, con su eje en sentido norte-sur, que fue erigido alrededor del año 750 d.C. Fue construido aprovechando materiales de una obra previa, posiblemente durante el reinado de Bolón Kawiil.

ESTRUCTURA XIII. Es visible desde antes de llegar al Juego de Pelota, al norte de éste. Se trata de un basamento piramidal de 43 m de longitud y poco más de 8 m de altura. Sus cuatro niveles están provistos de una amplia escalinata. Arriba hay un edificio de dos pisos que corresponden a dos momentos constructivos. Las estelas y altares asociados indican que fue erigida en el siglo VIII d.C. Al poniente hay una galería con siete entradas formadas por pilastras, erigidas antes que el basamento, que hoy la cubre parcialmente.

ALTAR DE LOS PRISIONEROS. Al poniente del Juego de Pelota los escultores prehispánicos aprovecharon un afloramiento de roca caliza y lo integraron al diseño urbano del asentamiento. Le dieron forma semicircular (5 m de diámetro promedio) y tallaron las imágenes de siete individuos arrodillados y maniatados, seguramente vencidos en alguna batalla. La escena hoy no es visible, ha sido cubierta para su preservación. Por la cercanía, pudo formar parte de los rituales del Juego de Pelota, en donde se escenificaba el enfrentamiento de dos equipos y la decapitación de los perdedores.

ESTRUCTURA XIV. Se halla al oriente del Juego de Pelota, su fachada principal mira al poniente y contiene varias habitaciones del siglo VIII d.C. Claramente marca la diferencia de alturas (en promedio 3 m) entre el sector oriente y ésta, que fue la entrada a la Gran Acrópolis.

ESTRUCTURA XV. Se localiza al sur de la anterior y es producto de varias fases de construcción del siglo VII d.C. Las exploraciones arqueológicas encontraron tres cámaras funerarias. Una parece haber contenido los restos de la esposa de Yuknoom Cheen el Grande (600-686), la madre de Garra de Fuego, quien gobernó Calakmul entre los años 686 y 695. Su ajuar funerario incluyó gran cantidad de objetos de jadeíta, concha y cerámica. El cadá-





1-2

ver fue envuelto en tiras de chicle, detalle que lo aísla como un bulto mortuorio de gran interés por su excepcional estado de conservación.

ESTRUCTURA XVI. Se encuentra frente a la anterior, mirando al poniente de ésta. Muestra un basamento de 100 m de largo (norte-sur) por 80 de ancho y tras ella existe un amplio patio con habitaciones. Se trata de un conjunto palaciego de acceso restringido, parcialmente excavado y por ahora sólo asociado a 8 estelas. Algunas fechas en ellas inscritas nos remiten a fines del siglo VII y principios del VIII d.C.

ESTRUCTURA XVII. Nos encontramos en el sector sureste de la Gran Acrópolis, en un edificio parcialmente explorado, de unos 50 m de largo y provisto de una amplia escalinata que conduce a una construcción de dos aposentos. Una estela asociada brinda la fecha 790 d.C.

ESTRUCTURA XX. Se halla al poniente del Juego de Pelota y del Altar de los Prisioneros. Tiene unos 36 m de largo y se eleva casi 4 m. Las excavaciones han permitido saber que este sector de la Gran Acrópolis tiene una larga historia, con inicios desde los primeros siglos antes de nuestra era y modificaciones casi hasta el abandono de la ciudad. La vista desde la parte superior da una buena idea del control ejercido por las pocas familias que tenían acceso a la Gran Acrópolis.

ESTRUCTURA XIX. Al norte de la anterior, se ha explorado y restaurado parcialmente. Contiene varios aposentos, algunos con banquetas. Su fachada principal presenta una amplia escalinata y está orientada al norte, lo cual parece indicar que fue el acceso principal de la Gran Acrópolis por ese lado.

MURALLA. Al norte de la Estructura XIX una vereda lleva hasta los vestigios de una antigua muralla, con poco más de 6 m de alto, vista desde fuera, y 2 m promedio de grosor. No existen evidencias de que tuviese propósitos defensivos, pues no rodea al corazón de Calakmul. Es posible que funcionara como un lindero del recinto ceremonial de la ciudad, para controlar el acceso de la población de los sectores norteños.

UNIDADES RESIDENCIALES. Los sectores noreste y noroeste de la Gran Acrópolis permiten dar una mirada a los conjuntos de viviendas ocupadas por familias cercanas a los gobernantes. La unidad llamada Casa del Dueño del Cielo (*Utsial Caan*) tiene como centro una plazuela irregular de unos 75x50 m, con un depósito subterráneo para agua de lluvia (*chultún*) y únicamente accesible por dos entradas angostas ubicadas al sur y al poniente (el paso por el este fue abierto para facilitar la circulación). A ese espacio corresponden 13 habitaciones, muchas de ellas con banquetas, dispuestas en torno a tres patios interiores. Todo estaba circundado por un muro de unos 4 m de altura. A poca distancia al poniente se encuentra la unidad residencial denominada Casa del Seis Ahau (*Wac Ahau Nah*), un conjunto similar pero más



STRUCTURE XX. This lies west of the Ball Court and the Altar of the Prisoners. It is approximately 36 m long and almost 4 m high. The excavations have uncovered evidence to suggest that this section of the Great Acropolis has a long history, commencing in the early centuries of the Common Era and with successive modifications virtually until the city was abandoned. The view from the top provides a good idea of the control exercised by the few families who had access to the Great Acropolis.

STRUCTURE XIX. Situated north of the previous structure, this has been excavated and partly restored. It contains several rooms, some of them with benches. The main façade has a broad stairway and faces north, which suggests that it was the main entrance to the Great Acropolis from this side.

WALL. To the north of Structure XIX a path leads to the remains of an ancient wall, just over 6 m high when viewed from the outside and approximately 2 m thick. There is no evidence to suggest that it was a defensive structure as it does not surround the core of the site. It may well have acted as a boundary for the city's ceremonial precinct, to control access from the northern sections.

RESIDENTIAL UNITS. The north-east and north-west sections of the Great Acropolis offer an overview of the housing occupied by the families closest to the rulers. The unit known as the House of the Owner of the Sky (*Utsial Caan*) has a small open space at the centre, approximately 75x50 m, with an underground tank for rain water (*chultún*); its only access is via two narrow entrances on the south and west sides (the east side was open to facilitate the flow of people). The space comprises 13 rooms, many of them with benches, arranged around three interior courtyards. The entire complex was surrounded by a wall some 4 m high. A little further to the west is the residential unit known as the House of the 6th Ahau (*Wac Ahau Nah*), a similar but smaller complex, thus called because of the discovery of a capstone inscribed with the date 6 *Ahau*. This unit has a 65 sq m courtyard surrounded by eight large rooms and a smaller one, possibly a storeroom, each with its own entrance. The rooms have a surface area of between 10 and 15 sq m, mainly taken up by benches. Their occupants may have obtained water from an open tank or the *aguada* situated some 300 m from the Great Acropolis.

CHIIK NAAB ACROPOLIS. This group of buildings lies 150 m north-west of Structure VII. Many of the buildings face the cardinal points, and all of them surround an irregular quadrangle which for a time functioned as a market. The excavations have shown that several of these buildings were actually residences. Another interesting find was a construction that seems to be half-walkway and half-bench. Over 200 m in length, it displayed traces of mural paint in the sections that had been covered by subsequent works. The motifs represented show an aquatic setting: small waves, herons, turtles, snakes, fish and water lilies. There are also large hieroglyphic cartouches inscribed with the toponym *Chiik Naab* or water lily, a term that appears to refer to the core area of Calakmul. In another building in the eastern section traces of mural paint were detected on a construction that had been carefully covered in ancient times. This is a small three-tier pyramid platform whose walls display various scenes in a naturalistic style, like that of many polychrome plates and vases. Different people are depicted participating in a festivity at which *atole* is drunk, *tamales* are eaten and tobacco is smoked. The associated glyphs confirm these activities. There may also be scribes and a bearer with a large cooking pot on his back. Like the

Plano de Calakmul: 1. Plaza Central. 2. Estructura II. 3. Estructura III. 4. Estructura I. 5. Grupo Este. 6. Gran Acrópolis. 7. Juego de Pelota. 8. Grupo Oeste. 9. Acrópolis Chiik Naab.

Map of Calakmul: 1. Central Plaza. 2. Structure II. 3. Structure III. 4. Structure I. 5. East Group. 6. Great Acropolis. 7. Ball Court. 8. West Group. 9. Acropolis Chiik Naab.

vessels depicted in the paintings, the analysis of the associated ceramic materials suggest that they date from the 7th century AD.
Outside the core area of Calakmul there are thousands of remains from more modest dwellings, which must have once had stone foundations and walls and roofs of perishable materials. These correspond to the population at large, the people responsible for providing water, food and labour to those of a higher social rank.

Importance and relations
The kingdom of Kaan or the Serpent was one of the most powerful polities in the Classical period. During AD 500 to 800, it eclipsed Tikal, its great rival. Calakmul also boasted two emblem glyphs: one to denote its territorial power, Kaan, symbolised by a serpent's head, and another to refer to the core area of the city, *Chiik Naab*, which means something along the lines of "place of the water lily". Like the serpent and its mythical connotations, the water lily (*Nymphaea ampla*) is a flower typically associated with the Maya world and it had an important symbolic role, evoking the waters that provided access to the underworld. The water lily was often represented in the grave goods or the headdress of high-ranking dignitaries.
The importance of Calakmul lies not only in its monumentality and vast surface area (over 30 sq km), but also in the rich history contained in its material remains. It boasts several jadeite mosaic funerary masks, vessels inscribed with hieroglyphic texts and symbolic images and mural paintings, all of which have outstanding aesthetic and cultural merits, as well as enriching our knowledge of the Maya civilisation.
Calakmul is the site with the largest number of registered stelae: 117 in the year 2000. Some of them were smooth (25), others mutilated or stolen in the first half of the 20th century, and others with inscriptions and images that have enabled us to reconstruct most of the dynastic history of Calakmul and other places associated with it. Numerous vessels have been found in funerary contexts at Calakmul, as well as a variety of elements that formed part of the attire of the officials interred: jadeite masks, breastplates, ear ornaments and necklaces; pieces of shell and conches, objects made of obsidian, stucco, etc. Most of these materials are now on display in the Archaeology Museum in Campeche City.

DZIBANCHÉ

Location
This site is 83 km from Chetumal. Take Federal Road 186 from the state capital and turn off it at Morocoy (km 58); travel 15 km to the town and then another 10 km to the archaeological area, which is situated on gently sloping hills on the edge of a flat area that is usually flooded in the rainy period. Several *aguadas* or natural depressions partly surround the site and must have facilitated the collection of water and intensive farming. The name Dzibanché ("script on wood") comes from the Yucatec Maya – *dzib* (script); *che* (wood) – and is a reference to the original sapodilla wood (*Manilkara achras*) lintel which can be seen at one of the temples on the site and still shows two hieroglyphic cartouches from the Classic period.

History of the explorations
Dzibanché was discovered in 1927 by the American explorer Thomas Gann, who invented the name on the basis of the above-mentioned lintel. The area was visited as part of a regional survey by Peter Harrison (1972-1974). In the late 1980s, Enrique Nalda, of the INAH, and a team of experts including Sandra Balanzario, Luz Evelia Campaña and Eric Velásquez embarked on excavations, consolidation works and the analysis of the architectural groups.

Timeline and site description
The site was occupied from the Middle Preclassic, several centuries before the Common Era, until the Late Postclassic (AD 1250-1500). The lintel has been dated to AD 554. The archaeological area is composed of four groups of monumental architecture connected by stone roads or *sacbeob*: Dzibanché, Tutil to the west), Lamay or Central and Kinichná. It is thought to have occupied a minimum 20 sq km during its peak, with an approximate population of 40,000. As in other Maya sites, the monumental groups operated as places of worship and administration. Most of the works correspond to Petén architecture, although some of the later ones are in the Río Bec style. Situated around the large constructions are numerous remains of dwellings occupied by the common people. The buildings open to visitors generally

Calakmul: 1. Juego de Pelota. 2. Casa del Dueño del Cielo. 3. Casi en la cima de la Estructura II de Calakmul.
Calakmul: 1. Ball Court. 2. House of the Owner of the Sky. 3. Almost at the top of Structure II at Calakmul.


3

pequeño, llamado así por el hallazgo de una tapa de bóveda conteniendo la fecha 6 *Ahau*. Esta unidad cuenta con un patio de unos 65 m² rodeado por ocho habitaciones grandes y una pequeña y posible bodega, cada espacio con su propio acceso. Los aposentos contienen de 10 a 15 m², superficie en su mayor parte ocupada por banquetas. Sus moradores pueden haber obtenido agua de algún depósito no descubierto o bien de una aguada que está a 300 m de la Gran Acrópolis.
ACRÓPOLIS CHIIK NAAB. 150 m al noroeste de la Estructura VII está este grupo de edificios, muchos orientados a los puntos cardinales, que encierra un cuadrángulo irregular al que durante un tiempo se asignó la función de mercado. Las exploraciones han mostrado que varios edificios en realidad contuvieron habitaciones de carácter residencial. Otro hallazgo relevante fue una construcción que semeja una fusión de andador y banqueta, de más de 200 m de largo, que conservó restos de pintura mural en aquellos sectores que fueron cubiertos por obras posteriores. Los motivos representados muestran un ámbito acuático: pequeñas olas, garzas, tortugas, culebras, peces y lirios de agua. También hay grandes cartuchos jeroglíficos que muestran el topónimo *Chiik Naab* o lirio acuático, término que parece referirse al corazón o núcleo de Calakmul. En otro edificio del sector oriental se detectaron vestigios de pintura mural en una construcción que fue cuidadosamente cubierta en tiempos antiguos. Se trata de un pequeño basamento piramidal de tres cuerpos en cuyas paredes hay diversas escenas que muestran un estilo naturalista similar al de muchos platos y vasos polícromos. Vemos a diversas personas que participan de alguna festividad en la que se bebe atole, se comen tamales y se fuma tabaco. Los glifos a ellos asociados confirman las actividades.También hay posibles escribanos y un cargador con una gran olla a la espalda. El análisis de los materiales cerámicos asociados, al igual que las vasijas representadas en las pinturas, indica una temporalidad correspondiente al siglo VII de nuestra era.
Fuera del núcleo de Calakmul existen miles de vestigios de lo que fueron viviendas más modestas, que alguna vez tuvieron cimientos de piedra, paredes y techos de materiales perecederos. Corresponden al grueso de la población, a los encargados de proporcionar agua, alimentos y mano de obra a quienes detentaban una posición social más elevada.

Importancia y relaciones
El reino de Kaan o de la Serpiente fue una de las más poderosas entidades políticas del periodo Clásico maya. Durante los años 500 a 800 de nuestra era eclipsó a Tikal, su gran rival. Calakmul tuvo además dos glifos emblema: uno para denotar su poderío territorial, Kaan, simbolizado por una cabeza de ofidio, y otro para referirse al corazón de la ciudad, *Chiik Naab*, algo así como "lugar del lirio acuático". Al igual que la serpiente y sus connotaciones míticas, el lirio de agua (*Nymphaea ampla*) es una flor propia del mundo maya con un relevante papel simbólico. Evocaba las aguas que brindaban acceso al inframundo. El lirio acuático fue representado frecuentemente como parte del ajuar o de los tocados de los dignatarios de alta jerarquía. Calakmul es importante no sólo por su monumentalidad y gran extensión, más de 30 km², sino también por la rica historia contenida en sus vestigios materiales. Por su valor estético y cultural sobresalen varias máscaras funerarias de mosaico de jadeíta, vasijas con textos jeroglíficos e imágenes simbólicas, así como pinturas murales, que enriquecen y facilitan el conocimiento de la civilización maya.
Calakmul es el sitio con más estelas registradas: 117 hasta el año 2000. Algunas fueron lisas (25), otras fueron mutiladas y robadas en la primera mitad del siglo XX y otras han conservado inscripciones e imágenes que han permitido reconstruir buena parte de la historia dinástica no sólo de Calakmul sino también de muchos lugares a ella vinculados. De los contextos funerarios recuperados en Calakmul se han registrado numerosas vasijas y elementos diversos de la indumentaria de los funcionarios inhumados: máscaras, pectorales, orejeras y collares de jadeíta; piezas de concha y caracol marino, de obsidiana, de estuco, etc. Buena parte de esos materiales se exhibe en el Museo Arqueológico de Campeche.

CALAKMUL
Bóvedas y Monumentos
Vaults and Monuments


1-2


5


3

1-2. Jeroglíficos mayas. 3. Estela de Calakmul. 4. Estela 7 de Calakmul. 5. Lajas en saledizo para formar el arco falso. 6. Estela 43, en la Estructura II. 7. Pasaje interior. 8. Acceso a la Estructura XX. 9. Altar monolítico con relieves.

1-2. Maya hieroglyphs. 3. Stela at Calakmul. 4. Stela 7 at Calakmul. 5. Projecting stone slabs to create the corbel vault. 6. Stela 43 at Structure II. 7. Interior passageway. 8. Entrance to Structure XX. 9. Monolithic altar with relief ornamentation.


6


7


8


4


9



form large plazas. One such is the **XIBALBÁ PLAZA**, in the **DZIBANCHÉ GROUP**, which comprises the Temple of the Owl to the east, the Cormorants Building to the west and the South and North palaces.

TEMPLE OF THE OWL. This four-tier pyramid platform in the Petén style was a rich tomb for one of the rulers of the site. The excavations conducted in 1993 and 1994 uncovered a series of interior stairways leading down from the temple level almost to ground level. On the second tier a niche was found containing an offering composed of a ceramic incense burner with a biconical base and a jadeite mosaic mask with teeth made of conch and eyes of obsidian and shell. The funerary chamber was found lower down with the bones of an elderly individual, covered with cinnabar. The upper central incisors had inset circular pieces of jadeite. A bead made of the same mineral was found inside the mouth. Several personal items were also found, including jade ear ornaments, a necklace made of conch and jade beads, 2 alabaster vessels, 4 polychrome vessels – one decorated with an owl, its wings outspread (hence the name of the building) – 14 obsidian knives, a necklace of snail shells and a mirror, possibly made of hematite. The most fascinating piece was a conch showing a relief of a seated dignitary, his legs folded on a cushion, holding a type of sceptre. The details were set with small pieces of jadeite and black coral. It is thought to date from the second half of the 5th century AD.

TEMPLE OF THE CORMORANTS. Situated opposite the previous building, this construction of Río Bec architecture is somewhat lower and earned its name from the discovery in another funerary offering of a cylindrical ceramic vase decorated with a cormorant. Another jadeite mosaic mask with obsidian and shell eyes was also recorded. After the building, now in ruins, was abandoned, the Maya of the Postclassic period deposited several anthropomorphic incense burners there, thus indicating the religious importance the building once had.

TEMPLE OF THE CAPTIVES. Situated to the west of the previous two buildings lies Gann Plaza, with a circular altar of several metres diameter in the middle of it, Building XVI to the north and the Temple of the Captives to the west. This is a three-tier pyramid platform surmounted by a building with three rooms. It was erected in various stages during the Classic period. The stairway, added in the 8th or 9th century, is made of pieces from different earlier constructions: some blocks formed part of the cornices of a building with ball players, some display hieroglyphs from other cornices and 17 blocks have representations of captives. One of these pieces bears the date 8 August AD 490. We therefore have fragments of texts from different periods. The common denominator is war, with the prisoners presented in front of a glyph that identifies them as belonging to specific communities. This suggests the subjugation of other settlements and the appropriation of their resources to benefit Dzibanché. One interesting hypothesis is that around AD 500 the city was the seat of the Kaan dynasty, which years later would rule at Calakmul.

TEMPLE OF THE LINTELS. This building is situated north of the previous spaces and adopts the form of a west-facing four-tier pyramid platform with a broad stairway

Dzibanché: Templo del Búho / Temple of the Owl.

DZIBANCHÉ

Localización

Dista 83 km de Chetumal. Partiendo de la capital estatal por la carretera federal 186 se llega al desvío de Morocoy (km 58), luego se recorren 15 km hasta el poblado y 10 más hasta la zona arqueológica, que se encuentra sobre laderas de suave pendiente, a la orilla de terrenos planos inundables en época de lluvias. Varias aguadas o depresiones naturales que rodean parcialmente al sitio facilitaron la captación de agua y la práctica de agricultura intensiva. La voz Dzibanché ("escritura en madera") procede del maya yucateco: *dzib* (escritura); *che* (madera) y alude a un dintel original de zapote (*Manilkara achras*) que se halla en uno de los templos del sitio y que conserva el grabado de dos cartuchos jeroglíficos del periodo Clásico.

Historia de las exploraciones

Dzibanché fue descubierta en 1927 por el explorador norteamericano Thomas Gann, quien acuñó el nombre en base al dintel comentado. La zona fue visitada dentro del estudio regional elaborado por Peter Harrison (1972-1974). A fines de los 80 Enrique Nalda, del INAH, y un equipo de especialistas como Sandra Balanzario, Luz Evelia Campaña y Eric Velásquez comenzó las excavaciones, labores de consolidación y análisis de los grupos arquitectónicos.

Cronología y descripción del sitio

El sitio estuvo habitado desde el Preclásico Medio, varios siglos antes de nuestra era, hasta el Posclásico Tardío (1250-1500 d.C.). El dintel ha sido fechado en 554 d.C. La zona arqueológica está integrada por cuatro concentraciones de arquitectura monumental unidas por calzadas de piedra o *sacbeob*: Dzibanché, Tutil (al poniente), Lamay o Central y Kinichná. Se ha calculado una extensión mínima de 20 km^2 para la época de auge, con una población promedio de 40,000 habitantes. Como en otros sitios mayas, los grupos monumentales funcionaron como espacios de culto y de gobierno. La mayoría de las obras corresponde a la arquitectura Petén, pero algunas más tardías son del estilo Río Bec. Alrededor de las grandes construcciones existen incontables vestigios de viviendas de la gente común. Los edificios que pueden visitarse generalmente conforman amplias plazas. Una de ellas es la **PLAZA XIBALBÁ**, en el **GRUPO DZIBANCHÉ**, integrada por el Templo del Búho al este, el Edificio Cormoranes al oeste, y los palacios Sur y Norte.

TEMPLO DEL BÚHO. Este basamento piramidal petenero de cuatro cuerpos escalonados funcionó como la suntuosa tumba de un gobernante. Las excavaciones de 1993 y 1994 descubrieron una serie de escaleras interiores que descendían desde el piso del templo hasta llegar casi al nivel de la plaza. A la altura del segundo cuerpo se localizó un nicho con una ofrenda compuesta de un incensario de cerámica con su base bicónica y una máscara de mosaico de jadeíta con dientes de caracol marino, ojos de obsidiana y concha. Más abajo se halló el recinto funerario con los restos óseos de un individuo de edad avanzada que fue cubierto de cinabrio. Sus incisivos centrales superiores mostraron incrustaciones circulares de jadeíta. Dentro de la boca tuvo una cuenta del mismo mineral. Se encontraron varios objetos de uso personal como orejeras de jade, un collar de cuentas de concha y jade, dos vasijas de alabastro, cua-





1-2

tro vasijas policromas –una decorada con un búho de alas desplegadas, de ahí el nombre del edificio–, catorce navajas de obsidiana, un collar de caracoles perforados y un espejo, posiblemente de hematita. La pieza más llamativa fue una concha marina con el relieve de un dignatario sentado con las piernas dobladas sobre un cojín y que sostiene una barra de mando o especie de cetro. Los detalles fueron realzados mediante incrustaciones de pequeñas piezas de jadeíta y de coral negro. Podría fecharse para la segunda mitad del siglo V d.C.

TEMPLO DE LOS CORMORANES. Enfrente del anterior, esta construcción de arquitectura Río Bec es de menor altura y fue llamada así por el hallazgo de otra ofrenda funeraria en la que hay un vaso cilíndrico de cerámica con la imagen de dicha ave. También debe mencionarse el registro de otra máscara de mosaico de jadeíta, con ojos de obsidiana y concha. Tras el abandono de este edificio, ya en ruinas, los mayas del Posclásico depositaron varios incensarios antropomorfos, indicando así la antigua relevancia religiosa del inmueble.

EDIFICIO DE LOS CAUTIVOS. Al poniente de los edificios referidos encontramos la Plaza Gann, con un altar circular de varios metros de diámetro en la parte central, el Edificio XVI al norte y el Edificio de los Cautivos al oeste. Éste es un basamento piramidal de tres cuerpos sobre el que encontramos un edificio de tres habitaciones. Fue construido en varios momentos del Clásico. La escalinata, añadida en el siglo VIII o IX, está formada por piezas de distintas construcciones previas: algunos bloques formaron parte de las cornisas de un edificio con jugadores de pelota, otros muestran jeroglíficos de otras cornisas y 17 muestran representaciones de cautivos. Una de estas piezas lleva la fecha 8 de agosto de 490 d.C. Tenemos, entonces, fragmentos de textos de épocas distintas. El denominador común es el belicismo, presentando prisioneros con un glifo a la espalda que los identifica como comunidades específicas. Ello habla del sometimiento de poblaciones y la apropiación de sus recursos para beneficio de Dzibanché. Una interesante hipótesis es que la ciudad habría sido la sede de la dinastía Kaan alrededor del 500 d.C., familia que años después reinaría en Calakmul.

TEMPLO DE LOS DINTELES. Edificio al norte de los espacios anteriores, es un basamento piramidal de cuatro cuerpos escalonados que mira al poniente y cuya ancha escalinata conduce a varios aposentos dispuestos en dos hileras. Uno de los dinteles originó el nombre del sitio arqueológico. En esta construcción de franca arquitectura Petén también se depositaron ofrendas posclásicas siglos después de su abandono.

EDIFICIO DE LOS TUCANES, del Grupo Dzibanché, puede visitarse. En el **GRUPO TUTIL**, el más sureño del área monumental, puede recorrerse el **EDIFICIO DE LAS PILASTRAS PAREADAS**, interesante obra que evoca la arquitectura riobequeña. Por lo que toca al **GRUPO KINICHNÁ**, al norte del corazón del sitio, allá pueden verse varias construcciones excavadas y res-



Plano de Dzibanché: 1. Plaza Xibalbá. 2. Templo del Buho. 3. Palacio Norte. 4. Templo de los Cormoranes. 5. Plaza Gann. 6. Edificio de los Cautivos. 7. Templo de los Dinteles. 8. Pequeña Acrópolis.

Map of Dzibanché: 1. Xibalbá Plaza. 2. Temple of the Owl. 3. North Palace. 4. Temple of the Cormorants. 5. Gann Plaza. 6. Temple of the Captives. 7. Temple of the Lintels. 8. Small Acropolis.



3

leading to several rooms arranged in two rows. One of the lintels gave its name to the archaeological site. Centuries after it was abandoned, Postclassic offerings were also deposited at this distinctly Petén construction. Other buildings in the Dzibanché Group, such as the **TEMPLE OF THE TOUCANS**, are also open to visitors. In the **TUTIL GROUP**, at the southern end of the monumental area, stands the **TEMPLE OF THE PAIRED PILASTERS**, an interesting work reminiscent of the Río Bec style. With regard to the **KINICHNÁ GROUP**, which lies north of the core area of the site, this comprises several constructions that have been excavated and restored; the most interesting are those that form part of the Acropolis, an excellent example of the evolution of the Petén style during the early centuries of the Common Era.

Importance and relations

Dzibanché played an important political, economic and religious role in the south of what is today Quintana Roo. Its architecture, surface area and some of the grave goods that have been found denote its status as a political capital during the Early Classic. It must have controlled a considerable part of the eastern region, the gateway to the Caribbean (less than 60 km as the bird flies) and the coastal areas to the south and north, as well as ruling over a vast area in its immediate vicinity.

KOHUNLICH

Location

The site is situated 70 km west of Chetumal. Take Federal Road 186 and when you reach the village of Francisco Villa there is a turn-off to the south (10 km) which leads to the archaeological site. The pre-Hispanic city occupies a flat area and the adjacent hills with patches of medium-height rainforest and groups of corozo palms. Situated in a low area north-east of the settlement is an *aguada* approximately 50 m in diameter which provides water all year round and was fundamental for the ancient inhabitants. The name of the pre-Hispanic site is a corruption of the English words ‘cohune’ (corozo palm) and ‘ridge’. It appears to have been coined in the mid-20th century by Yucatec Maya speakers who had difficulty pronouncing the ‘r’ sound.

History of the explorations

The site was reported in 1912 by the American Raymond Merwin but was forgotten until reports of plundering in the 1960s led Víctor Segovia Pinto of the INAH to embark on clearing and consolidation works. He continued in

the 1970s and was joined by a team made up among others of Peter Schmidt, Enrique Terrones G., Patricio Dávila, Diana Zaragoza, Gabriela García L. and Luciano Cedillo. In the 1980s George Andrews of the University of Oregon visited the site and documented the visible architecture. In 1993 Adriana Velásquez and Enrique Nalda from the INAH continued the excavations, research and architectural conservation works, being joined by other experts such as Sandra Balanzario, Alan Maciel, Jaime Montesinos, Hugo Carrillo and Francisco Ortiz.

Timeline and site description
The archaeological explorations indicate that the site was first occupied around the 5th century BC. It continued to grow during the Early Classic (AD 250-600), reached its peak in the Late Classic (AD 600-900) and was abandoned around AD 1100. The tour of the site can take several hours if you want to explore the excavated spaces in detail. The best-known buildings are situated in the core area of the settlement: the Pyramid of the Masks, the Ball Court and the Acropolis are perhaps the most interesting, but the Pixaan, 27 Steps and Yaxná groups are also worth seeing.
PYRAMID OF MASKS. This construction in the Petén style adopts the form of a four-tier platform with a temple at the top comprising five very narrow rooms. The corners are rounded and it has a single stairway, on the west side, flanked by stucco masks. The faces symbolise the sun god at various points of its passage across the firmament. The construction is approximately 25 m long and 20 m wide, and stands nearly 11 m high, not including the guano palm roof that protects the stucco pieces. During the second half of the 20th century the masks were illustrated as symbols of Quintana Roo.
PIXAAN GROUP. This is situated some 200 m south-west of the Pyramid of Masks on a natural mound. It comprises several constructions, the most imposing of which is the one that is located north of the group and faces south. It is accessed via a wide terrace and had four generous-sized rooms, revealing its former importance. To the west and south lie other constructions, also with several rooms but this time of smaller proportions. Most of the constructions display features typical of the Río Bec style.
27 STEPS GROUP. This is reached by following the path situated south-west of the Pixaan Group. It was thus called because of the various flights of steps leading to the group of buildings at the top of the hill. In this upper section there is a rectangular courtyard surrounded by several masonry buildings with rooms of a residential nature. The deliberate east-west orientation of the courtyard is plain to see, as well as the arrangement of the works on several levels in relation to the latter. Situated south-east of the main group are various other constructions also near the top of the hill.
BALL COURT. This is situated north of the Pixaan Group. Oriented east-west, the court is approximately 60 m long and just over 10 m wide. Like the majority of the constructions on the site, the walls are clad with regular-shaped limestone veneer stones. No stone ring or any other fragments have been found.
MERWIN PLAZA. This rectangular space west of the Ball Court is surrounded by four elongated buildings. The west construction is fronted by pairs of columns, providing access to the interior, and the constructions on the north and south sides also had several entrances formed by pilasters. At the centre of the plaza lies a quadrangular platform.
TEMPLE OF THE STELAE. This monumental space is situated north of Merwin Plaza. It takes its name from the various monoliths that can be seen on the east stairway. Its principal axis runs north-south and it had several rooms accessed from the east and west. A masonry roof comb displays six stucco figures seated on a type of throne that adopts the form of a giant mask of the Earth Monster or Sacred Mountain. The figures may have represented rulers of Kohunlich.
ACROPOLIS. This is an irregular quadrangle (60x45 m) with a single access on the west side and an average height of 10 m, the result of several construction phases. Parts of towers with steep non-functional stairways typical of Río Bec architecture have been recorded on the east and south sides. These were added in ancient times as fillings for the Acropolis. In the upper section is a large courtyard with several rooms on the south and west sides. The constructions in the south-west section seem to have been the latest additions, around AD 1000.
ROAD GROUP. Just west of Merwin Plaza are several platforms that have not yet been excavated, ranging in height from one to two metres. Together, they form three parallel roads or long corridors approximately

1-3. Dzibanché: Templo de los Cormoranes, Edificio del Dintel y Edificio de los Cautivos. 4-5. Kohunlich: Acrópolis y Juego de Pelota.

1-3. Dzibanché: Temple of the Cormorants, Lintel Building and Temple of the Captives. 4-5. Kohunlich: Acropolis and Ball Court.

tauradas, en especial las que integran la Acrópolis, excelente ejemplo del desarrollo Petén a lo largo de los primeros siglos de nuestra era.

Importancia y relaciones
Dzibanché jugó un importante rol político, económico y religioso en el sur de lo que hoy es Quintana Roo. Su arquitectura, extensión territorial y algunos de los ajuares funerarios conocidos denotan su función como capital política durante el Clásico Temprano. Debió controlar buena parte del territorio oriental, puerta del Caribe (ubicado a menos de 60 km en línea recta) y de los litorales ubicados al sur y al norte, al tiempo que dominó un vasto territorio en su periferia.

KOHUNLICH

Localización
Se ubica 70 km al poniente de Chetumal. Se sigue la carretera federal 186 y en el poblado Francisco Villa hay una desviación al sur (10 km) que llega al sitio arqueológico. La ciudad prehispánica ocupa sectores planos y colinas adyacentes con manchones de selva mediana y agrupaciones de palma de corozo. En un sector bajo al noreste del asentamiento se encuentra una aguada de unos 50 m de diámetro que mantiene el vital líquido todo el año y que fue fundamental para los antiguos habitantes. El nombre del sitio prehispánico es una corrupción de las voces inglesas *cohune* (palma de corozo) y *ridge* (loma, colina). Parece haberse acuñado a mediados del siglo XX por hablantes de maya yucateco a los que se dificultaba pronunciar la "rr".

Historia de las exploraciones
El sitio fue reportado en 1912 por el norteamericano Raymond Merwin. Permaneció olvidado hasta que hubo reportes de saqueo en la década de 1960, cuando Víctor Segovia Pinto, del INAH, inició las labores de limpieza y consolidación. Continuó en los 70 y se le unió un equipo integrado por Peter Schmidt, Enrique Terrones G., Patricio Dávila, Diana Zaragoza, Gabriela García L. y Luciano Cedillo, entre otros. En los 80, varias visitas de George Andrews, de la Universidad de Oregon, documentaron la arquitectura visible. A partir de 1993 Adriana Velásquez y Enrique Nalda, del INAH, prosiguieron las tareas de exploración, investigación y conservación arquitectónica. Con ellos participaron otros especialistas como Sandra Balanzario, Alan Maciel, Jaime Montesinos, Hugo Carrillo y Francisco Ortiz.

Cronología y descripción del sitio
Las exploraciones arqueológicas indican que hubo una ocupación temprana unos cinco siglos antes de nuestra era. El sitio fue creciendo durante el Clásico Temprano (250-600 d.C.), alcanzó su máximo esplendor en el Clásico


4


5





1-2



3

Tardío (600-900) y fue abandonado alrededor del año 1100. El recorrido puede llevar varias horas si se visitan con detenimiento los espacios explorados. Los edificios más conocidos conforman el corazón del asentamiento: Mascarones, Juego de Pelota y Acrópolis, por mencionar algunos. Pero vale la pena conocer también los conjuntos Pixaan, 27 Escalones y Yaxná.

EDIFICIO DE LOS MASCARONES. Esta construcción de estilo Petén es un basamento piramidal de cuatro niveles sobre el que desplanta un templo con cinco habitaciones muy angostas. Sus esquinas son redondeadas, con una sola escalinata en su lado poniente y mascarones de estuco modelado a los lados de la escalinata. Los rostros simbolizan a la deidad solar en varios momentos de su tránsito por el cielo. La construcción mide unos 25 m de largo por 20 m de ancho y tiene una altura próxima a los 11 m sin contar el techo de palma de guano que protege las piezas de estuco. Durante la segunda mitad del siglo XX los mascarones fueron ampliamente ilustrados como representativos de Quintana Roo.

CONJUNTO PIXAAN. Se localiza unos 200 m al suroeste del Edificio de los Mascarones, sobre una elevación natural del terreno. Está integrado por construcciones entre las que sobresale la ubicada al norte del grupo y mirando hacia el sur. Cuenta con una amplia terraza para acceder y contuvo cuatro amplios aposentos que revelan su antigua importancia. Al poniente y al sur hallamos otros inmuebles, también con varias habitaciones pero de dimensiones menores. La mayoría de las construcciones presenta elementos de la arquitectura Río Bec.

CONJUNTO DE LOS 27 ESCALONES. Se llega siguiendo la vereda al suroeste del Conjunto Pixaan. Fue llamado así por los varios tramos de escalera que deben ascenderse hasta la cima de la colina sobre la que desplanta el grupo de edificios. En la parte superior hay un patio rectangular bordeado por varios edificios de mampostería con habitaciones de carácter residencial. Es evidente la planificación este-oeste del patio y la disposición de las obras, en varios niveles, con respecto a aquél. Al sureste del conjunto principal existen construcciones que también ocupan una parte elevada de la colina.

JUEGO DE PELOTA. Se halla justo al norte del Conjunto Pixaan. La cancha sigue una línea este-oeste, con una longitud promedio de 60 m y una anchura de poco más de 10. Como la mayoría de los inmuebles del sitio, los muros muestran un recubrimiento de sillares de caliza regularmente cortados. No se registró ningún aro de piedra o fragmentos.

PLAZA MERWIN. Espacio rectangular al poniente del Juego de Pelota, conformado por cuatro edificios de largas proporciones, el del poniente con columnas dispuestas en pares para formar sus accesos, mientras que los de norte y sur también tuvieron entradas múltiples formadas por pilastras. Al centro de la plaza hay una plataforma cuadrangular.

EDIFICIO DE LAS ESTELAS. Se encuentra al norte de la Plaza Merwin y conforma otro espacio monumental. Fue llamado así por la presencia de varios monolitos en su escalinata del lado oriente. Su eje principal corre norte-sur y tuvo varias habitaciones accesibles por el este y el oeste. En la parte superior hay una crestería de mampostería con seis personajes de estuco modelado sentados sobre una especie de trono basado en un gran mascarón del Monstruo de la Tierra o Montaña Sagrada. Pudieron representar a los gobernantes de Kohunlich.

ACRÓPOLIS. Es un cuadrángulo irregular (60x45 m) con acceso único por el costado poniente y una altura promedio de 10 m, resultado de varios esfuer-

100 m in length. They are not unlike the "avenues or roads" reported at Chacchoben, north of Bacalar, or those recorded at Chichmuul, 40 km further north.

NORTH-WEST GROUP. This is situated west of the Acropolis and represents another set of rooms formerly covered by corbel vaults. Some of them have benches and many display various modifications. The majority were used for residential purposes.

YAXNÁ PLAZA. This monumental space with its platforms and pyramids is situated some 600 m north-west of the previous group. Only a few of the buildings have been excavated. These comprise both residential and worship functions, dedicated to the memory of high-ranking officials. The ceramic materials of the offerings that have been found are from the Early Classic (AD 250-550).

Importance and relations

Kohunlich boasts major examples of Petén architecture as well as constructions that bear witness to the emergence of the Río Bec style and its gradual transformation. It is therefore a key point for beginning to gain an understanding of the bygone societies south of the site, which were closely linked to those of northern Belize and south-eastern Campeche. Meanwhile, the analysis of the various types of housing and grave goods belonging to the different social classes will undoubtedly shed light on the composition and political integration of Kohunlich down through the ages.



4

CHACCHOBEN

Location
The pre-Columbian site is just over 80 km from Chetumal. Road 307 passes through Bacalar and then further on there is a turn-off to Lázaro Cárdenas, Valle Hermoso and Chunhuhub. Follow the branch road in the first of these villages to Chacchoben. The archaeological area is situated north of the Bacalar Lagoon in a flat area surrounded by ranches, crop fields and flooded land. There are still a few patches of low and medium-height rainforest. It has been known by this name, which means "place of the red maize" and is possibly a reference to the good harvests in the area, since the mid-20th century.

History of the explorations
Peter Harrison of the Royal Ontario Museum conducted several surveys in the south of Quintana Roo at the beginning of the 1970s and among the many other sites he visited he recorded some of the characteristics at Chachchoben. María Eugenia Romero of the INAH embarked on excavations and architectural consolidation works in the mid-1990s.

Timeline, site description and monuments
The oldest ceramics and architecture date from the Late Preclassic. The site expanded throughout the Classic period and was abandoned in the Postclassic, before the Europeans arrived. The monumental ruins are distributed around a surface area of approximately 2 sq km, although the section open to visitors is smaller, occupying 2 ha. The spaces that can be seen contain various constructions typical of the Petén style.
TEMPLE 24. This has a Petén pyramid platform measuring approximately 20x20 m. The four tiers and the temple at the top stand around 12 m high. There are stairways on all four sides, although the largest is the one overlooking Plaza B, to the north.
ROAD GROUP. Several low platforms are aligned to form two long roads or avenues. These correspond to the latter Classic period, around AD 800, and may have been used for processions between Plaza B and the Acropolis or the largest monumental group on the site. Several similar "road" groups have been recorded in the south of Quintana Roo: at Chichmuul, 40 km to the north, and Kohunlich, 90 km to the south-west.
Acropolis. This large platform measuring approximately 100x100 m and standing 6 m high was built over several years. It has two parallel accesses on the south side. Representative of Petén architecture, it is surmounted by five buildings and several low platforms.

1-3. Kohunlich: mascarones de estuco modelado (deidad solar). 4. Pasaje con arco falso de "escalera invertida", Kohunlich. 5. Templo 1 de Chacchoben.

1-3. Kohunlich: stucco-modelled masks (sun god). 4. Passageway with an "inverted stairway" corbel vault, Kohunlich. 5. Temple I at Chacchoben.

zos constructivos. En sus lados oriente y sur se han registrado partes de torres con escaleras impracticables propias de la arquitectura Río Bec. Fueron integradas en tiempos antiguos como rellenos de la Acrópolis. En la parte superior hay un amplio patio al que miran varias habitaciones de los lados sur y oeste. Las edificaciones del sector suroeste parecen haber sido las últimas en adosarse, alrededor del año 1000 d.C.
CONJUNTO LAS VÍAS. Justo al poniente de la Plaza Merwin, son varias plataformas aún sin explorar, de uno a dos metros de altura promedio, que conforman tres calles o largos pasillos paralelos de unos 100 m de largo. Son similares a las "avenidas o vías" reportadas en Chacchoben, al norte de Bacalar, o bien a las registradas en Chichmuul, 40 km más al norte.
CONJUNTO NOROESTE. Se halla al poniente de la Acrópolis y es otro grupo de habitaciones antiguamente techadas con arco falso. Algunas tienen banquetas y muchas muestran diversas modificaciones. La mayoría fue de carácter habitacional.
PLAZA YAXNÁ. Espacio monumental, sus plataformas y basamentos piramidales se encuentran unos 600 m al noroeste del conjunto anterior. Sólo se han excavado algunos edificios, tanto de carácter habitacional como de culto, dedicados a la memoria de los funcionarios de alto rango. Los materiales cerámicos de las ofrendas recuperadas revelan una cronología del Clásico Temprano (250-550 d.C.).

Importancia y relaciones
Kohunlich cuenta con importantes ejemplos del desarrollo arquitectónico Petén, el surgimiento de las obras Río Bec y su gradual transformación. Es un punto clave para empezar a comprender a las sociedades pretéritas del sur de la entidad, estrechamente vinculadas con el norte de Belice y el sureste de Campeche. Al mismo tiempo, el análisis de la variabilidad que muestran las viviendas y las ofrendas funerarias de los distintos estamentos sociales seguramente aportará más información de la composición e integración política de Kohunlich a través de varios siglos.

CHACCHOBEN

Localización
El sitio precolombino dista poco más de 80 km de Chetumal. La carretera 307 pasa por Bacalar y más adelante tiene un desvío hacia Lázaro Cárdenas, Valle Hermoso y Chunhuhub. En el primer poblado se sigue un ramal que lleva a Chacchoben. La zona arqueológica se halla al norte de la laguna de Bacalar. Ocupa un sector plano rodeado por ranchos ganaderos, campos de cultivo y sectores anegadizos. Conserva algunos manchones de selva baja y mediana. Desde mediados del XX es conocido con ese nombre, que significa "lugar del maíz rojo", posible alusión a las buenas cosechas en la zona.


5





1-2

Historia de las exploraciones

Peter Harrison, del Museo Real de Ontario, efectuó diversos recorridos por el sur de Quintana Roo a principios de la década de 1970 y entre muchos otros lugares visitó y registró algunas características de Chachchoben. María Eugenia Romero, del INAH, comenzó las excavaciones y labores de consolidación arquitectónica a mediados de la década de 1990.

Cronología, descripción del sitio y monumentos

Los elementos cerámicos y arquitectónicos más antiguos datan del Preclásico Tardío; el lugar creció a lo largo del Clásico y su población desapareció en el Posclásico, antes del arribo de europeos al continente. Los vestigios monumentales se distribuyen sobre una superficie promedio de 2 km^2, mayor a la que hoy se visita. Los espacios abiertos al público, unas 2 ha, permiten conocer algunos edificios representativos de la arquitectura Petén.

TEMPLO 24. Basamento piramidal petenero con base cuadrangular de unos 20 m por lado. Sus cuatro cuerpos y el templo que lo corona alcanzan una altura promedio de 12 m. Presenta escalinatas en sus cuatro costados, si bien es más amplia la que mira a la Plaza B, hacia el norte.

CONJUNTO LAS VÍAS. Varias plataformas bajas y alineadas de tal suerte que conforman dos largas calles o avenidas. Corresponden a la última parte del Clásico, alrededor del 800 d.C., y pudieron facilitar el paso de procesiones entre la Plaza B y la Acrópolis o conjunto monumental más voluminoso del sitio. En el sur de Quintana Roo se han registrado conjuntos de "vías" similares: en Chichmuul, 40 km al norte, y en Kohunlich, 90 km al suroeste.

ACRÓPOLIS. Este gran basamento requirió de un gran esfuerzo constructivo a lo largo de varios años; sus dimensiones promedio son 100 m por lado y 6 de altura. Cuenta con dos accesos paralelos en su costado sur. Corresponde a la arquitectura Petén y sobre ella se erigieron cinco edificios y varias plataformas bajas.

LOS GEMELOS. Se encuentran en el sector suroeste de la Acrópolis. Son de planta cuadrangular, de forma y dimensiones similares, con gradas en los costados norte y sur. Tienen poco menos de 2 m de altura y encima sólo se aprecian los cimientos de habitaciones hoy desaparecidas.

TEMPLO DE LAS VASIJAS. Ocupa el sector poniente de la Acrópolis. Es otro basamento piramidal pero de proporciones modestas: 13 m de largo por 10 de ancho y otros 10 de altura. En su parte poniente o posterior conserva un amplio talud ancho típico de las construcciones Petén. En algunos sectores se preservó el repello de estuco pintado de un rojo intenso. Las esquinas son redondeadas y las molduras en delantal son claramente visibles en buena parte de la periferia. En contraste, el lado oriente del basamento fue drásticamente modificado por la adición de una tosca escalinata con anchas alfardas. El santuario original también fue transformado para colocar otro espacio religioso.

TEMPLO 1. La edificación más alta de toda la zona arqueológica. Desde su cima se aprecia una excelente vista del entorno. Corresponde también a la arquitectura Petén, con siete cuerpos escalonados de esquinas redondeadas y una majestuosa escalinata en su lado sur. La escalera es más ancha que los paños laterales. El basamento piramidal mide unos 45 m por lado y tiene una altura promedio de 22 m. En la base de la escalinata hay otra construcción agregada en el Clásico Tardío, alrededor del 800 d.C., con dos aposentos que han perdido el techo de arco falso. Frente a ellos, a nivel del patio, se aprecian varias plataformas bajas cuadrangulares. Se trata de altares erigidos con materiales reciclados que corresponden a los últimos habitantes del sitio, del periodo Posclásico (1300-1500 d.C.).
Únicamente se han hallado en Chacchoben algunas estelas fragmentadas.

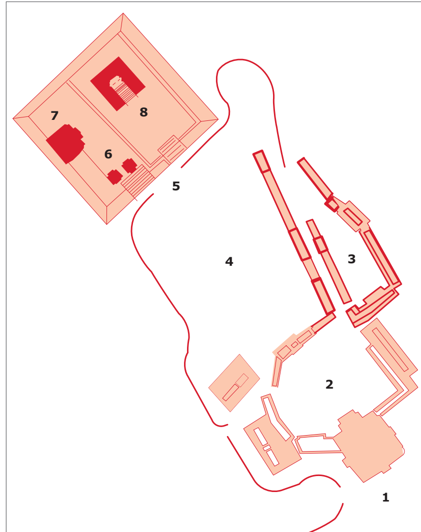
Importancia y relaciones

A juzgar por su concentración de arquitectura monumental, Chacchoben debió jugar un papel relevante en el centro oriente de Quintana Roo, a la par de asentamientos que le fueron contemporáneos como Chichmuul, Margarita Maza de Juárez, Resbalón y Dzibanché.

THE TWINS. These are situated south-west of the Acropolis and adopt a quadrangular plan. They are similar in terms of their shape and dimensions and have stairways on their north and south sides. They stand nearly 2 m high and on the top of the constructions it is possible to see the foundations of several rooms.
TEMPLE OF THE VESSELS. This is situated west of the Acropolis and is another pyramid platform but of smaller proportions, measuring 13x10 m and standing approximately 10 m high. The west or rear section displays a broad *talud* or slope typical of Petén constructions. On certain parts it is still possible to see the deep red stucco cladding. The corners are rounded and the apron moulding is clearly visible around much of the perimeter. By contrast, the east side of the platform was dramatically modified by the addition of a coarse stairway with broad balustrades. The original temple was also transformed to accommodate another religious space.
TEMPLE 1. This is the highest building in the entire archaeological area and affords excellent views from the top. It also corresponds to Petén architecture, comprising seven tiers with rounded corners and a grand stairway on the south side, wider than the panels that flank it. The platform measures 45x45 m and stands approximately 22 m high. At the bottom of the stairway is another construction, added in the Late Classic around AD 800, with two rooms that have now lost their corbel vaults. Opposite them, at the same level as the courtyard, are several low quadrangular platforms – altars made from recycled materials by the last occupants of the site, in the Postclassic period (AD 1300-1500). Only a few stela fragments have been found at Chacchoben.

Importance and relations

Judging from the concentration of monumental architecture, Chacchoben must have played an important role in the central-west area of Quintana Roo, in common with contemporary settlements such as Chichmuul, Margarita Maza de Juárez, Resbalón and Dzibanché.



Plano de Chacchoben: 1. Templo 24. 2. Plaza B. 3. Conjunto Las Vías. 4. Gran Plaza. 5. Acrópolis. 6. Los Gemelos. 7. Templo de las Vasijas. 8. Templo 1.

Map of Chacchoben: 1. Temple 24. 2. Plaza B. 3. Road Group. 4. Main Plaza. 5. Acropolis. 6. The Twins. 7. Temple of the Vessels. 8. Temple 1.





3-4

OXTANKAH

Location
This archaeological area is situated 16 km north of Chetumal and barely 1 km from the Caribbean coast in a flat and slightly uneven area. The surrounding vegetation is tropical and of low to medium height. The climate is damp and hot. The Yucatec Maya word that refers to the site means "three towns": *ox*, three; *tankah*, settlement. It may well be a reference to the three communities that occupied this area in the 16th century. In order to facilitate the political and economic control over Indian villages, the Spanish authorities would "reduce" or group several towns into a single place.

History of the explorations
Alberto Escalona Ramos recorded the site in 1937. The first explorations and conservation works were undertaken in the 1990s by Fernando Cortés B. of the INAH. In 1995 Hortensia de Vega N led further archaeological works, continuing the excavations and architectural restoration while simultaneously embarking on a regional survey of the site.

Timeline and site description
The different explorations have revealed that the earliest ruins date from the Preclassic period. The settlement prospered and built major works in the Petén style throughout the Early Classic and was then abandoned in the Classic period, around AD 900. It was then reoccupied, albeit with a smaller population, in the Postclassic (AD 1000-1500) and finally appears to have been the site of several indigenous communities under Spanish rule. This explains the existence among the pre-Columbian constructions of a ruined chapel from the 16th century.
Oxtankah is a medium-sized site with several constructions open to the public; most of the remaining ones are covered by vegetation. In some of the platform groups the Maya built *chultunes* or underground cisterns. The Plaza of the Columns, which is situated south of the area open to the public, is surrounded by several constructions. The most important of these is Temple VI, where five tombs with their grave goods, possibly corresponding to rulers of the site, have been found. Situated in the central part of Oxtankah is another group of constructions and platforms of varying sizes, called the Plaza of the Bees. Temple I has also been excavated, revealing the tombs of two other dignitaries. Meanwhile, in the northern section of the site are the ruins of a viceregal chapel built in the 16th century and occupied until the middle of the following century.

Importance and relations
Oxtankah was a community that expanded during the early centuries of the Common Era due to the exploitation of the marine and coastal resources, the concentration of a relatively large population and intense participation in two coastal routes: one leading north, to Ascension Bay and the Bay of the Holy Spirit; and one leading south, to the coast and sites in northern Belize. Its contact with inland places may have supplied coastal products and materials to sites such as Xulhá, Resbalón, Kohunlich and Dzibanché.

1-2. Chacchoben: Edificio Las Vasijas. 3-4. Oxtankah: basamento en la Plaza Columnas y capilla del siglo XVI.
1-2. Chacchoben: Temple of the Vessels. 3-4. Oxtankah: Platform in the Plaza of the Columns and the 16th-century chapel.

OXTANKAH

Localización
Esta zona arqueológica se encuentra 16 km al norte de Chetumal y a un km escaso de la costa caribeña, en terrenos planos con ligeros desniveles. La vegetación circundante es tropical y de altura baja a mediana. El clima es húmedo y cálido. La palabra maya yucateca que se refiere al sitio puede traducirse como "tres pueblos": *ox*, tres; *tankah*, poblado. Podría ser una alusión a la congregación de tres comunidades en ese lugar en el siglo XVI. Para facilitar el control político y económico de los poblados indígenas, en ese tiempo las autoridades hispanas solían "reducir" o reunir a varios pueblos en un solo lugar.

Historia de las exploraciones
Alberto Escalona Ramos dio a conocer el sitio en 1937. Las primeras exploraciones y labores de conservación fueron realizadas a principios de los 90 y se deben a Fernando Cortés B., del INAH. A partir de 1995 el proyecto arqueológico fue dirigido por Hortensia de Vega N., continuando las excavaciones y restauración arquitectónica al tiempo que comenzó el estudio regional del sitio.

Cronología y descripción del sitio
Las exploraciones han permitido saber que los vestigios más tempranos datan del Preclásico; el asentamiento prosperó y construyó grandes obras de arquitectura Petén a lo largo del Clásico Temprano y luego fue abandonado a lo largo del Clásico, aproximadamente hacia el año 900 d.C. Fue reocupado, con menor población, en el Posclásico (1000-1500 d.C.) y finalmente parece haber reunido a varias comunidades indígenas bajo el dominio español. Por ello entre los inmuebles precolombinos existen vestigios de una capilla erigida en el siglo XVI.
Oxtankah es un sitio de dimensiones medianas en el que pueden visitarse algunas construcciones; la mayoría están cubiertas por vegetación. En algunos grupos de plataformas los mayas construyeron *chultunes* o cisternas subterráneas. El conjunto Plaza de las Columnas se encuentra al sur del área abierta al público, rodeado de varios inmuebles entre los que sobresale el Templo VI, en donde se hallaron cinco tumbas de posibles gobernantes del sitio con ofrendas diversas. En la parte central de Oxtankah hay otro conjunto de edificaciones y plataformas de varias dimensiones llamado Plaza de las Abejas. En el Templo I también se practicaron excavaciones y ahí se registraron otras dos tumbas de dignatarios. Otro motivo de interés, ahora en el sector norte del sitio, son los restos de una capilla virreinal erigida en el siglo XVI y ocupada hasta mediados del siglo siguiente.

Importancia y relaciones
Oxtankah fue una comunidad que creció durante los primeros siglos de nuestra era por la adecuada explotación de los recursos marino-litorales, la concentración demográfica y una intensa participación en la ruta costera que conduce al norte, hacia las bahías de la Ascensión y del Espíritu Santo; así como hacia el sur, a la costa y sitios del norte de Belice. Sus contactos con lugares de tierra adentro pudieron proveer de productos y materiales costeros a sitios como Xulhá, Resbalón, Kohunlich y Dzibanché.



EL PUUC

THE PUUC REGION

Tomás Gallareta, Laura Elena Sotelo Santos
Josep Ligorred i Perramon, Rodrigo Liendo Stuardo



Introducción
Tomás Gallareta

Ubicación
La región serrana, también llamada el Puuc, palabra yucateca que significa "lomerío", es una de las más interesantes y desconocidas de la península de Yucatán; fue hasta la aparición de imágenes de satélite que pudo ser apreciada con mayor claridad. Ocupa un área triangular de unos 7,500 km^2, caracterizada por un paisaje sinuoso de lomeríos carsotectónicos que incluye la sección sur del estado de Yucatán y el noreste del estado de Campeche, pero no la región kegelkarst del suroeste de la ciudad de Campeche. Su límite meridional lo define la sierrita de Ticul, un cordón de colinas resultante de la falla geológica del mismo nombre, que corre en una dirección noroeste-sureste unos 200 km entre las poblaciones de Maxcanú y Dzucacab, en el estado de Yucatán. Este notorio rasgo orográfico presenta un escalonamiento en su ladera norte que nos indica que fue la orilla del mar cuando la planicie norte estaba sumergida. Al sur del Puuc está la región Chenes –en la que abundan los terrenos bajos o *akalches* que se inundan durante la temporada de lluvias–, ubicada en el "cono sur" del estado de Yucatán y la parte noreste de Campeche, en la vecindad de la zona arqueológica de Santa Rosa Xtampak. Dentro de la región serrana se distinguen tres zonas fisiográficas principales: la sierra baja y alargada de Ticul, arriba mencionada; el distrito de Bolonchén, con forma de cuña, que es la más extensa de las tres y se caracteriza por una alta densidad de colinas cónicas altas que definen valles relativamente planos con suelos rojos; y el valle de Tabi y Santa Elena que es una zona de lomerios bajos con planadas. En esta última zona fisiográfica se encuentra la mayor concentración de los mejores suelos, asi como de fuentes de agua comunales (aguadas), aunque temporales, y en ella se asientan los sitios arqueológicos de mayor extensión del Puuc. Esta relevancia regional es enfatizada por el hecho de que en esta zona se construyó el *sacbé* o calzada artificial más larga conocida, la cual comunicaba dos de los sitios más importantes de la región serrana como son Uxmal y Kabah, distantes 20 km.
Mientras que al ir emergiendo el norte de la Península se formaron numerosos cenotes que permitieron a sus pobladores el acceso directo al agua subterránea, en la superficie de la región serrana no existen fuentes permanentes de agua potable. Además, la profundidad que alcanza el acuífero al sur de la sierrita de Ticul la hizo casi totalmente inaccesible, excepto en el fondo algunas grutas profundas como la de Chac, ubicada a unos pocos kilómetros al oeste de Sayil. Es por ello que en su gran mayoría, los antiguos ocupantes del Puuc tuvieron que capturar y almacenar el agua llovediza en aljibes subterráneos llamados localmente *chultunes* y en aguadas o depresiones naturales modificadas para servir de depósitos del vital líquido durante la temporada de lluvias y garantizar su abasto durante los seis meses que en promedio dura la temporada de secas. La dependencia en el agua llovediza causó que la región permaneciera deshabitada por muchos siglos, particularmente a partir del XVI, cuando la población fue congregada en lugares donde el abasto de agua era posible durante todo el año, además de mantener accesible la mano de obra local para los encomenderos. Esto favoreció la conservación de los asentamientos prehispánicos, ya que la principal causa de su destrucción son las poblaciones recientes que han utilizado los sitios arqueológicos como bancos de material para la edificación de casas y construcciones públicas.

Periodización
A pesar de esta limitación ambiental, la alta frecuencia de asentamientos arqueológicos que sabemos florecieron durante el Clásico Tardío/Terminal (650-950 d.C.), indica que la densidad de la población fue tan alta en el Puuc como en la planicie norte, pues los habitantes de la región serrana tuvieron un territorio con suelos muy fértiles para la agricultura milpera de temporal. De hecho, aunque hasta hace pocos años se consideraba que la ocupación humana en la región fue casi exclusivamente durante la segunda mitad del período Clásico, las evidencias recuperadas en los centros de los pocos sitios que han sido objeto de excavaciones sistemáticas, así como de los reconocimientos de superficie en el distrito de Bolonchén indican que la región Puuc se encontraba habitada durante el período Preclásico Medio, a partir de 500-600 a.C., pero probablemente desde varios siglos antes. La ocupación humana continuó, seguramente con altibajos, durante los posteriores períodos alcanzando un máximo poblacional durante el Clásico Terminal, cuando muchos sitios sureños sufrieron problemas de índole socio-económica y se produjo el llamado "colapso" de la Civilización Maya. La densidad poblacional se calcula alcanzó entonces más de 2,000 habitantes por km^2 en las zonas urbanas y entre 500 y 200 en las áreas suburbanas y rurales. Estas densidades contrastan grandemente con las actuales, que son en muchos

Introduction
Tomás Gallareta

Location
The mountain region, also known as the Puuc region (*Puuc* being a Yucatec word meaning 'hill'), is one of the most interesting yet least known areas of the Yucatán Peninsula; it was only following the emergence of satellite images that it became possible to appreciate it with greater clarity. It occupies a triangular area covering approximately 7,500 sq km, characterised by an undulating landscape of karst hills which includes the south of the state of Yucatán and the north-east of the state of Campeche, but not the kegel karst region of the south-western part of Campeche City. It is bounded to the south by the small Ticul range, a line of hills produced by the geological fault of the same name which runs from the north-west to the south-east for approximately 200 km between the towns of Maxcanú and Dzucacab, in the state of Yucatán. The north face of this prominent geographical feature is stepped, suggesting that it was the sea shore when the northern plain was under water. To the south of the Puuc region lies Chenes – with its abundant lowlands or *akalches* that are flooded during the rainy period – situated in the "southern cone" of the state of Yucatán and the north-eastern part of Campeche, near the archaeological area of Santa Rosa Xtampak. The mountain region is distinguished by three main geographical areas: the low, elongated Ticul range mentioned above; the wedge-shaped district of Bolonchén, which is the largest of the three and is characterised by a thick cover of high, cone-shaped hills rising along the edges of relatively flat, red-earthed valleys; and the Tabi and Santa Elena valley with its low hills and areas of flat land. This latter area contains the largest concentration of the best soils, as well as communal – albeit seasonal – sources of water (*aguadas* or natural depressions), and it is home to the largest archaeological sites in the Puuc region. This regional importance is reinforced by the fact that the longest-known *sacbé* or artificial causeway was built in this area, connecting two of the most important sites in the mountain region – Uxmal and Kabah, which lie 20 km apart.
While numerous *cenotes* or natural wells appeared in the north of the peninsula, providing the inhabitants with direct access to underground water, there are no permanent sources of fresh water on the surface of the mountain region. Besides, the depth of the aquifer south of the Ticul range made it virtually inaccessible, except for a few deep caves such as the Chac cavern a few kilometres west of Sayil. This explains why the vast majority of the ancient inhabitants of the Puuc region had to collect and store rainwater in underground cisterns known as *chultunes* and in *aguadas* or natural depressions modified to serve as storage for the precious liquid during the rainy period and guarantee the supply of drinking water during the dry period, which lasts an average six months. The dependence on rainwater meant that the region remained uninhabited for many centuries, particularly from the 16th century onwards when the population congregated at places that guaranteed the supply of water all year round. This circumstance has favoured the conservation of the pre-Hispanic settlements because the principal cause of their destruction has been the emergence of new towns which have used the archaeological sites as sources of material for building houses and public constructions.

Periodisation
Despite this environmental limitation, the high frequency of archaeological settlements that we know to have emerged during the Late/Terminal Classic (AD 650-950) indicates that the population density was as high in the Puuc region as on the northern plain, because the inhabitants of the mountain region had access to extremely fertile land for engaging in seasonal slash-and-burn farming. In fact, although until recently historians believed the human occupation of the region to be limited almost exclusively to the second half of the Classic period, the latest evidence uncovered in the core areas of the few sites that have been systematically excavated, as well as the surface surveys in the Bolonchén district, confirm that the Puuc region was inhabited during the Middle Preclassic period, around 500-600 BC, and probably several centuries earlier. The human occupation continued, undoubtedly with numerous vicissitudes, during the subsequent periods and reached its population peak during the Terminal Classic, after which many southern sites experienced socio-economic problems and the so-called "collapse" of the Maya civilisation occurred. The population density for that period has been calculated at over 2,000 inhabitants per square kilometre in the urban areas and between 500 and 200 in the suburban and rural areas. These densities contrast greatly with

the present levels, which in many areas are less than one inhabitant per square kilometre. Whether because of a long drought or some other environmental, political or socio-economic problem, the region was almost totally abandoned towards the end of the Terminal Classic, around AD 1000. Although there is evidence of a post-monumental occupation in a large number of mountain settlements, and at sites in the north of Yucatán, little is known about their exact temporal sequence and social and political organisation, primarily because there are no precedents in the north of Yucatán for the constructions associated with this human occupation – rectangular structures mainly made out of perishable materials, but with low masonry walls and benches on three sides and an open front. What we do know for sure is that their inhabitants continued to use the ordinary pottery that had served the inhabitants of the Terminal Classic, which suggests that the occupation was short-lived and occurred during the transitional period between the Terminal Classic and the Early Postclassic.

Architectural styles

The very low population density in the Puuc region from the 16th century onwards, combined with the quality and properties of the constructions made out masonry and the local limestone, have favoured the conservation of many buildings. Consequently, a large number of structures are still standing, which has propitiated great interest from experts in pre-Hispanic architecture who have recorded and studied the architectural styles that prevailed in this region during the Classic period. Based on the studies of the building techniques and façade ornamentation undertaken by Harry Pollock (1980), George Andrews (1995) defined six Puuc styles which were used sequentially from the end of the Early Classic to the Terminal Classic. In general, the buildings with the simplest decoration are the oldest and those with the most elaborate geometric designs and long-nosed masks are the most recent. The first style is known as Early Oxkintoc after a site where several examples can be found, although structures in this style characterised by bare façades and vaults constructed out of flat stones placed one on the top of the other have been identified at six other sites. Initially, this style was thought to have been short-lived, approximately from AD 500 to 550, but it may well have commenced much earlier as the excavations at Oxkintok suggest (Rivera et al. 1991). Examples of the next style, known as Proto-Puuc, have been found at 20 sites at least; the buildings in this style still display stone corbel vaults and are thought to date from between AD 550 and 750. The Early Puuc style appears to have been fashionable between AD 750 and 820; buildings in this style have been found at 72 archaeological sites, many of them with simple medial mouldings "broken" above the entrances. The following style is called Colonnette Puuc and was contemporary with the Mosaic style; these span the interval between AD 820 and 1000. Of the former, 78 sites have been reported; the style is characterised by the use of colonnettes as the principal ornamentation on the frieze, situated between the medial and the upper moulding. At least 55 sites have examples of the Mosaic style, which is distinguished by geometric ornamentation on the buildings. The sixth style defined by George Andrews is exclusive to Uxmal and these buildings are thought to have been the last monumental structures erected at this major pre-Hispanic settlement at the end of the Terminal Classic. Although this stylistic sequence is borne out by the relatively limited excavations undertaken at various Puuc sites, adjustments will probably be made in the future modifying the estimated duration of each of them. It is also possible that several styles overlapped in time, so the above-mentioned dates are relatively reliable but not an absolute guide.

Accesses

Access to the Puuc sites is via a road serviced by the "Puuc Route" bus between the sites of Uxmal, Kabah, Sayil, Xlabpak and Labná. Before you reach Uxmal from Mérida, there is a turn-off to the ruins at Oxkintok, although this site can also be reached via the federal road to Campeche, from the town of Maxcanú some 4 km away. Other places of interest near the Puuc sites are the former monasteries at Oxkutzcab and Maní, the old Tabi hacienda and the Loltún caves. Also worth a visit are the churches in the towns of Ticul and Santa Elena; the latter boasts a small local museum adjacent to the church.

sectores de menos de un habitante por km^2. Ya sea a causa de una sequía prolongada o de alguna otra causa ambiental, política o socioeconómica, la región quedó casi totalmente abandonada a fines del Clásico Terminal, alrededor del año 1000 d.C. Aunque existen evidencias de una ocupación post-monumental en un número considerable de asentamientos serranos, al igual que en sitios del norte de Yucatán, su temporalidad exacta y su tipo de organización social y política son poco conocidos, en buena medida porque las construcciones asociadas a esta ocupación humana –estructuras rectangulares elaboradas mayormente con materiales perecederos, pero con muros bajos de mampostería y banquetas en tres lados dejando el frente abierto– no tienen antecedentes en el norte de Yucatán. Lo que se sabe es que sus habitantes continuaron utilizando la alfarería cotidiana empleada durante el Clásico Terminal por lo que se considera fueron resultado de una corta ocupación durante la transición del Clásico Terminal al Posclásico Temprano.

Estilos Arquitectónicos

La muy baja densidad poblacional en la Región Puuc a partir del siglo XVI, aunada a la calidad y cualidades de las construcciones formales de mampostería y de la piedra caliza local, favorecieron la conservación de muchas edificaciones. Por ello una gran cantidad de estructuras aún se conservan en pie, lo que ha propiciado un gran interés por parte de los especialistas en arquitectura prehispánica por registrar y estudiar los estilos arquitectónicos que prevalecieron en esta región durante el período Clásico. Basándose en los estudios de Harry Pollock (1980), en las técnicas constructivas y en la ornamentación de las fachadas, George Andrews (1995) definió seis estilos Puuc que, de manera secuencial, estuvieron en uso desde la parte final del Clásico Temprano hasta el Clásico Terminal. Podemos decir que en general la secuencia muestra que los edificios con la decoración más simple son los más antiguos y que los de diseños geométricos más elaborados y mascarones narigudos son los más recientes. El primero es llamado Oxkintoc Temprano, sitio donde existen varios ejemplos, aunque se conocen estructuras con este estilo caracterizado por fachadas lisas y bóvedas elaboradas con lajas planas sobrepuestas en otros seis sitios. En principio se le supuso una corta duración, aproximadamente entre 500 y 550 d.C., aunque es posible que iniciara mucho antes, como las excavaciones en Oxkintok sugieren (Rivera *et al*. 1991). Del siguiente estilo, llamado Proto-Puuc, se conocen ejemplos en al menos 20 sitios; los edificios con este estilo siguen teniendo techumbres de piedra salediza; se estima fueron construidos entre 550 y 750 d.C. El estilo Puuc Temprano parece haber estado en boga entre el 750 y el 820 d.C; se han reportado edificios de este estilo en al menos 72 sitios arqueológicos; muchos tienen molduras medias simples que se "quiebran" encima de las entradas. El estilo siguiente es llamado Puuc Junquillo y es contemporáneo con el estilo Mosaico; abarcan el lapso entre los años 820 y 1000 d.C. Del primero se han reportado 78 asentamientos y se caracteriza por tener columnillas o "junquillos" como principal ornamentación en el friso comprendido entre la moldura media y la superior. Del segundo se conocen al menos 55 sitios con edificios de ornamentación geométrica. El sexto estilo definido por George Andrews es exclusivo de Uxmal y se presume que estos edificios fueron las últimas estructuras monumentales construidas en este importante asentamiento prehispánico al final del Clásico Terminal. Aunque la sucesión estilística está apoyada por las relativamente limitadas excavaciones realizadas en varios sitios del Puuc, es probable que en el futuro se hagan ajustes que modifiquen la duración estimada de cada uno de ellos, y que varios estilos se traslapen temporalmente, por lo que las fechas mencionadas son una guía relativamente confiable, pero no absoluta.

Accesos

El acceso a los sitios del Puuc es mediante un circuito carretero con servicio de autobús denominado la "Ruta Puuc" que une los sitios de Uxmal, Kabah, Sayil, Xlabpak y Labná. Antes de llegar a Uxmal desde Mérida, existe una desviación para las ruinas de Oxkintok, aunque también se puede ir a este sitio por la carretera federal a Campeche, desde la población de Maxcanú a 4 km de distancia. Otros lugares de interés en la vecindad de los sitios del Puuc son los ex-conventos de Oxkutzcab y Maní, la ex-hacienda Tabi y las Grutas de Loltún. También de interés son las iglesias de las poblaciones de Ticul y de Santa Elena, esta última con un pequeño museo local adyacente al templo.


1

UXMAL
Laura Elena Sotelo Santos

Localización
Su nombre maya yucateco significa "la tres veces edificada" (de *ox*, tres, y *mal*, las veces que se repite una tarea, un acto) o "la de las abundantes cosechas" (de *ux*, cosechar). Uxmal, una de las ciudades más poderosas y bellas del área maya, se ubica en un fértil valle del noroeste de la península de Yucatán, en la zona Puuc, estado de Yucatán, a 78 km de la ciudad de Mérida. se llega por la carretera federal 261. En ese territorio se encuentra una sierra baja, que a lo largo de casi 140 km apenas alcanza en algunos puntos los 300 m.s.n.m. y le da nombre a la región. En el Puuc se forman pequeñas valles en donde hay terrenos inclinados que favorecen el acarreo de suelos; por ello, la productividad agrícola es muy alta, tanto que en el siglo XVI se obtenían hasta dos cosechas anuales y hoy se le conoce como "el granero de Yucatán". La gran cantidad de sitios contemporáneos y cercanos a Uxmal es una evidencia de la riqueza del terreno desde tiempos prehispánicos. Sin embargo, en ese territorio no hay agua superficial; debido a la permeabilidad del suelo los ríos son subterráneos y los mayas acudían a grutas y cavernas para obtener agua, además de almacenarla en dos tipos de construcciones: las aguadas naturales, que recubrieron con varias capas de aplanado, y las cisternas en forma de botella, conocidas en maya como *chultunes* (de los que hay más de 100 en Uxmal), que colectan el agua de la zona pavimentada que rodea la boca. Durante la época de lluvias acopiaban considerables cantidades, lo que les garantizaba un abasto continuo.

Historia prehispánica
Los estudios muestran que uxmal era una ciudad era de grandes dimensiones. Entre los años 800 y 1000 d.C. contaba con una población de más de 20,000 personas, que se extendía por unos 12 km^2. La mayor parte de sus habitantes vivía en casas, posiblemente de mampostería, que brindaban un techo y un banqueta donde dormir. Los interiores eran oscuros y mal ventilados, pues la única fuente de aire y luz era el vano de entrada. La vida cotidiana transcurría al aire libre. Las mujeres preparaban los alimentos en cocinas hechas de material perecedero que se ubicaban en algún punto cercano a las casas. La ropa de la familia la tejían en el patio interior, la cerámica la secaban al sol antes de hornearla. Los hombres realizaban sus labores también en el exterior: los instrumentos de piedra dura los trabajaban en una zona cercana a su morada; a los animales los destazaban, secaban y salaban cerca del hogar. Ahí también se tejían cuerdas, cestos, redes y esteras. Aunque la mayoría de las familias tenía su propia vivienda, sabemos que había grupos familiares que compartían un conjunto de casas. En otros sitios mayas de la península de Yucatán y contemporáneos de Uxmal hay evidencias arqueológicas de residencias multifamiliares que estuvieron ocupadas por más de 500 personas.

Uxmal era una ciudad amurallada y cosmopolita: viajeros y comerciantes llegaban e intercambiaban bienes e ideas. Entre sus moradores había sacerdo-

UXMAL
Laura Elena Sotelo Santos

Location
In Yucatec Maya, the name of this site means "three times built" (from *ox*, three, and *mal*, the times a task or act is repeated) or "place of the abundant harvests" (from *ux*, to harvest). One of the most powerful and beautiful cities in the Maya area, Uxmal is situated in a fertile valley in the north-west of the Yucatán Peninsula, in the Puuc region, Yucatán state, 78 km from the city of Mérida. It is reached by federal road 261. The area comprises a low mountain range, which runs for nearly 140 km barely surpassing 300 m above sea level at certain points and lends its name to the region. This is an area of small valleys with sloping land that facilitates the movement of soil; as a result, farming has always been very important. So much so that in the 16th century the region produced two harvests a year and is nowadays known as the "granary of the Yucatán". The large quantity of contemporaneous sites near Uxmal is evidence of the fertility of the land since pre-Hispanic times. However, the area lacks surface water; due to the permeability of the soil, the rivers run underground and the Maya had to seek water in caves and then store it in two types of constructions: the natural *aguadas*, which they covered with several coatings, and the bottle-shaped cisterns, known in Maya as *chultunes* (of which there are over 100 in Uxmal), which collect water in the paved area around the mouth. During the rainy season they held considerable quantities of water, guaranteeing a continual supply.

Pre-Hispanic history
The studies conducted to date suggest that the city was very large. Between AD 800 and 1000, Uxmal had a population in excess of 20,000 and covered a surface area of approximately 12 sq km. Most of the inhabitants lived in houses, possibly made of masonry, which provided them with a roof over their heads and a bench for sleeping on. The interior spaces were dark and poorly ventilated as the only source of air and light was the opening that served as the entrance. Daily life was conducted outdoors. The women prepared food in kitchens made of perishable materials which were situated near the houses. Clothes were woven in the interior courtyard and the pottery was dried in the sun before being fired. The men also performed their tasks outdoors: they worked the hard stone tools and utensils in an area near the dwellings, and they also quartered, dried and salted animals near the home, as well as weaving ropes, baskets, nets and mats. Although most families had their own dwelling, we know that there were family groups who shared a set of houses. In other Maya sites in the Yucatán Peninsula that existed at the same time as Uxmal there is archaeological evidence of multi-family residences being occupied by over 500 people. Uxmal was a walled, cosmopolitan city where travellers and merchants came to exchange goods and ideas. The inhabitants included priests who knew about the complex cycles of the Maya calendar and the stars, who could read and write, experts who planned, calculated


2

and coordinated hydraulic, civic and religious works, artists who designed harmonious architectural groups, stone façades with thousands of mosaics, stelae that were adorned with the portraits of the city rulers and narrated the important events in their lives. There is much evidence of Uxmal's relations with the other Maya and Mesoamerican cities of the day, the use of a numerical, calendric and writing system, the presence of precincts covered by a system known as the "corbel vault", and the stelae that decorate the plazas and are closely related to the buildings are three elements commonly found in the great Maya sites of the classical world. Temples on top of pyramidal platforms, buildings lining ball courts, structures surmounting high platforms and the quadrangular layout of the precincts are just some of the characteristics of the great urban centres in ancient Mexico. Today, we can still see examples of decorative sculpture from the powerful Teotihuacán, in its day the largest city in Latin America.
The sophistication and opulence of the ancient Maya are evident in the extraordinary architecture at Uxmal, serving as an age-old testimony of the city's former glory. The political, religious and administrative part of Uxmal that we know today occupies a surface area of barely 1 km from north to south and 600 m from east to west. It contains a dozen consolidated buildings which are nowadays open to the public, having gained UNESCO World Heritage status in 1996.

Site description
In the mid-17th century a Franciscan historian, Diego López de Cogolludo, described Uxmal in his *Historia de Yucatán* and assigned European-style religious or civic functions to certain buildings. For example, the Governor's Palace and the Nunnery Quadrangle are names that are totally alien to the Maya world and the men who built them, but nowadays they are widely known as such. Other names are derived from the oral tradition that the English traveller John L. Stephens picked up from the Maya inhabitants in the area at the beginning of the 19th century: the Pyramid of the Magician and House of the Old Woman are names that appear in *the legend of the dwarf of Uxmal* and have been identified as such for over a century by the people who live near Uxmal. (A version of this legend at http://www.radioteca.net/audios/05090112. mp3.)
Time and vegetation have gradually hidden Uxmal. Few buildings are still standing and await the patient, meticulous work of archaeologists. If one were to make a visual tour of the ancient city from the highest point at the site, it would begin at the **PYRAMID OF THE MAGICIAN** and then continue west to the large courtyard known as the **NUNNERY QUADRANGLE**. Visible to the south is the **BALL COURT** and a platform surmounted by two structures: the **HOUSE OF THE TURTLES** and the **GOVERNOR'S PALACE**. A group of buildings only partially visible lies to south-west: the **GREAT PYRAMID** and the **HOUSE OF THE PIGEONS**. The **NORTH GROUP**, **NORTH**

1. Juego de Pelota. Al fondo se distingue el Cuadrángulo de las Monjas. **2.** Pirámide del Adivino.

1. The Ball Court with the Nunnery Quadrangle in the background. **2.** Pyramid of the Magician.

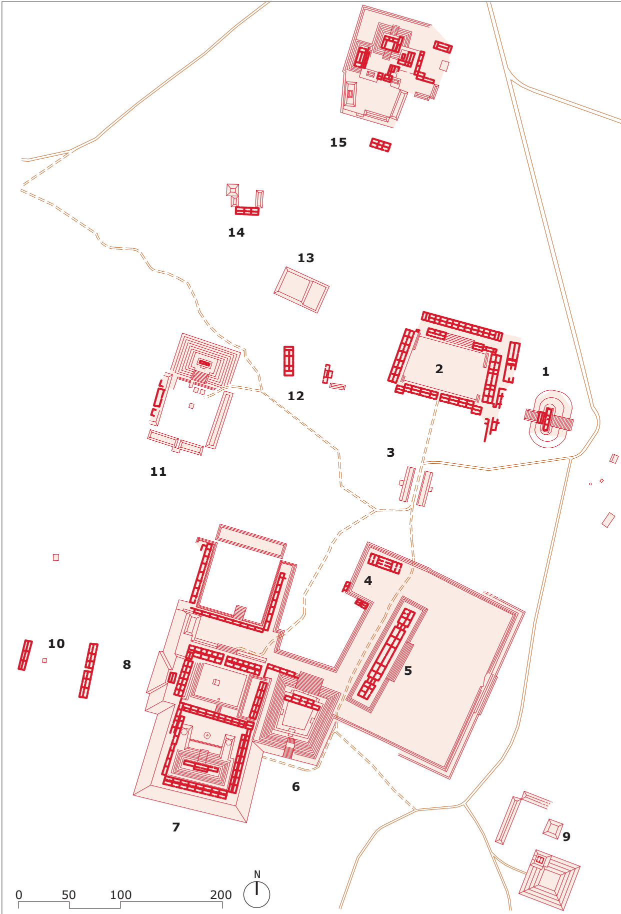
tes que conocían los complejos ciclos del calendario maya y de los astros, que sabían leer y escribir, especialistas que proyectaban, calculaban y coordinaban obras hidráulicas, civiles y religiosas, artistas que diseñaban armónicos conjuntos arquitectónicos, fachadas de piedra con millares de mosaicos, estelas en donde aparecían los retratos de los gobernantes de la ciudad y se narraban los hechos significativos de sus vidas. Las relaciones de Uxmal con otras ciudades mayas y mesoamericanas de su tiempo son evidentes: el uso de un sistema de numeración, calendario y escritura, la presencia de recintos techados con un sistema denominado "bóveda en saledizo" y el uso de estelas que decoran las plazas y están estrechamente relacionadas con los edificios son tres elementos comunes a la mayoría de los grandes sitios mayas del mundo clásico. Los templos coronando basamentos piramidales, edificios que delimitan canchas para el juego de pelota, estructuras ubicadas en altas plataformas y disposición cuadrangular de recintos son algunas de las características de los grandes centros urbanos del México antiguo. Han quedado ejemplos de la escultura de elementos decorativos que proceden de la poderosa Teotihuacán, la ciudad más grande de América en su momento.
El refinamiento y la opulencia de los mayas de esos tiempos quedaron plasmados en la inigualable arquitectura de Uxmal, centenario testimonio de su pujanza. La porción que hoy conocemos del corazón político, religioso y administrativo de Uxmal ocupa un área de apenas 1 km de norte a sur y 600 m de este a oeste. Ahí se encuentran una docena de edificios consolidados, que hoy en día se pueden visitar con facilidad y que la UNESCO declaró en 1996 Patrimonio de la Humanidad.

Descripción del sitio
A mediados del siglo XVII un historiador franciscano, Diego López de Cogolludo, describe a Uxmal en su *Historia de Yucatán* y a ciertos edificios les asigna funciones religiosas o civiles de la tradición europea. Así, el Palacio del Gobernador y el Cuadrángulo de las Monjas son denominaciones ajenas al mundo y los hombres mayas que las construyeron, pero con las que se conocen familiarmente hoy en día. Otros nombres están basados en la tradición oral, que recogió el viajero inglés John L. Stephens entre los habitantes mayas de la zona a principios del siglo XIX: la Pirámide del Adivino, la Vieja, son denominaciones que aparecen en la leyenda *El enano de Uxmal* y así los identifican desde hace más de un siglo los habitantes de la zona vecina a Uxmal. (Una versión de la Leyenda del Enano de Uxmal se puede escuchar en http://www.radioteca.net/audios/05090112.mp3).
El tiempo y la vegetación se han encargado de ocultar Uxmal. Pocos edificios quedan aún en pie, en espera de la cuidadosa y paciente labor de los arqueólogos. Si se iniciara el recorrido visual a partir del punto más alto de la antigua ciudad, comenzaría en la **PIRÁMIDE DEL ADIVINO** y continuaría hacia el oeste en el amplio patio conocido como el **CUADRÁNGULO DE LAS MONJAS**. Hacia el sur se ve el **JUEGO DE PELOTA** y en esa misma dirección una plataforma que sostiene dos estructuras, la **CASA DE LAS TORTUGAS** y el **PALACIO DEL GOBERNADOR**. Un conjunto de edificios que se ve sólo en parte está al suroeste: la **GRAN PIRÁMIDE**, y la **CASA DE LAS PALOMAS**. Con


1

la apariencia de montículos se encuentran los **GRUPOS DEL NORTE**, el **NOROESTE**, el del **CEMENTERIO**, el **PONIENTE** y en el sureste la **CASA DE LA VIEJA**. La orientación general de los principales edificios es nornoreste y de acuerdo con los estudios de la arqueoastronomía hay significativas relaciones visuales entre ellos, así como con sitios vecinos.

En Uxmal la arquitectura pública produce, como en otras partes del México antiguo, grandes espacios abiertos delimitados por construcciones en las que el área interior es casi inexistente; es una arquitectura de exteriores, donde se congregaba la población en actividades y ceremonias periódicas. Los antiguos arquitectos de Uxmal conjugaron con maestría las necesidades de su pueblo con uno de los recursos técnicos desarrollados por sus antecesores siglos atrás: con bóveda maya techaron largas crujías y construyeron bellos edificios, desarrollados para ser observados desde el exterior. La Pirámide del Adivino, por ejemplo, mide en su base 70x50 m y de altura unos 27; tiene un templo en la parte superior al que se puede entrar tanto por la escalera oriente como por la poniente: el espacio interior, que consta tan sólo de una crujía es de 20x3 m; está dividido en tres cámaras de 6.5x3 m. En esta estructura, que tiene al menos 5 etapas constructivas, la fachada principal



BUILDING, **CEMETERY** and **WEST BUILDING**, as well as the **HOUSE OF THE OLD WOMAN** in the south-east, all resemble mounds. The general orientation of the principal buildings is north-north-west and according to the archaeo-astronomical studies undertaken there are significant visual relations between them, as well as with neighbouring sites.

At Uxmal, as in other parts of ancient Mexico, the public architecture is defined by large open spaces delimited by constructions in which the interior area is virtually non-existent; this is an architecture of exterior spaces, in which the population would gather for periodic activities and ceremonies. The ancient architects at Uxmal skilfully combined the needs of the people with the technical devices developed by their ancestors centuries earlier: they covered large bays with Maya vaults and constructed handsome buildings designed to be observed from the outside. For example, at its base the Pyramid of the Magician measures 70x50 m; it stands approximately 27 m high and is surmounted by a temple which can be accessed by either the east or west stairway; meanwhile, the interior space, which consists of a single 20x3 m bay, is divided into three 6.5x3 m chambers. In this structure, which contains at least five construction phases, the main façade faces west and the stairway, flanked by stacks of masks placed at an angle of 45º, leads to a temple whose interior barely measures 4x4 m and consists of two rooms.

Prayers to the celestial gods

Although each precinct has its own appearance and their functions vary, they are all decorated with masks of a long-nosed Maya deity, probably Chaac, the rain god. Although this theory has traditionally been accepted, in recent years there have been suggestions that the masks might also represent the powerful lord of the sky. Based on different sources of information, we can now confirm that the gods Itzamná and Chaac share a series of similar elements in their representations and certain functions within the Maya pantheon. The masks at Uxmal have round eyes with blazing eyebrows that recall those of serpents, open mouths revealing curved, possibly feline teeth, and a large curved nose, possibly derived from the tapir (not from the elephant as this species does not exist in Latin America), which adopt varying positions. The masks are complemented by ear ornaments that recall those that were worn by the great Maya lords. At Uxmal the frieze decoration makes reference to the sky (the latticework), to the power that comes from the sky (the two-headed serpents), to fertility and to rain (the masks) and to lightning (the stepped frets). Combined in different ways on different buildings, these elements constitute ongoing praise for the Maya divinities of the heavens, as well as elegant ornamentation for the façades.

A powerful dynasty

Although the history of the various Maya cities can be gleaned through the hieroglyphic inscriptions on stelae, altars, lintels, stairways, carved bones, ceramics and other artefacts, at Uxmal there are just two stelae and other painted texts from the Nunnery Quadrangle that

Plano de Uxmal: 1. Pirámide del Adivino. 2. Cuadrángulo de las Monjas. 3. Juego de Pelota. 4. Casa de las Tortugas. 5. Palacio del Gobernador. 6. Gran Pirámide. 7. Templo Sur. 8. Casa de las Palomas. 9. Casa de la Vieja. 10. Grupo Oeste. 11. Grupo del Cementerio. 12. Grupo de las Columnas. 13. Terraza de los Monumentos. 14. Grupo Noroeste. 15. Grupo Norte.

Map of Uxmal: 1. Pyramid of the Magician. 2. Nunnery Quadrangle. 3. Ball Court. 4. House of the Turtles. 5. Governor's Palace. 6. Great Pyramid. 7. South Temple. 8. House of Pigeons. 9. House of the Old Woman. 10. West Group. 11. Cemetery Group. 12. Colomns Group. 13. Terrace of the Monuments. 14. North West Group. 15. North Group.



2



3



4

have enabled us to identify the two governors who gave the city part of the appearance we see today: the lords Chac Uinal Kan and Lady Bone, parents of the powerful Lord Chac, who commissioned the construction of the Nunnery Quadrangle and the Governor's Palace, jewels of Maya architecture.

An image of the Maya world

One of the characteristics of the architecture of this city is the elongated structures with bays arranged in quadrangles accessed via a monumental arch. The best preserved is the Nunnery Quadrangle: a plaza in the shape of an irregular quadrilateral delimited on all four sides by buildings with double façades, interior and exterior. The central courtyard measures 45x65 m and is surrounded by four benches, each at a different height, from which the buildings rise. These are identified by the name of the direction in which they are situated: South Building, East Building, North Building and West Building. Stairways of varying heights link the plaza to the buildings; this elaborate design is evidence of the complex rituals that were performed there. When these structures are viewed from the south of the city, it is nearly possible to see all four main façades thanks to the unique orientation of each building. It is as if the ancient Maya architects had taken into account not only functional, ritual, symbolic and aesthetic functions, but also the view the observer in the plaza would have, from either the arch or entrance, or from the platform further south that stands nearly 20 m high. They clearly attempted to give prominence to the North Building, not only because of its decoration but

1-2. **Interior del Cuadrángulo de las Monjas.** **3.** **Acceso principal al Cuadrángulo de las Monjas en forma de arco.** **4.** **Juego de Pelota.**

1-2. **Interior of the Nunnery Quadrangle.** **3.** **Main entrance or archway to the Nunnery Quadrangle.** **4.** **The Ball Court.**

mira al poniente y la escalera, flanqueada por una cascada de mascarones colocados en dirección de 45°, conduce a un templo cuyo interior mide apenas 4x4m y consta de 2 cuartos.

Plegarias a los dioses celestes

A pesar de que cada recinto tiene una fisonomía propia, y los hay de diversa índole, todos están decorados con mascarones de una deidad maya de larga nariz, posiblemente Chaac, el dios de la lluvia. Si bien tradicionalmente se ha aceptado esta última posibilidad, en años recientes se ha pensado que también se representó al poderoso señor del cielo. Con base en distintas fuentes de información, se puede afirmar que los dos dioses Itzamná y Chaac comparten una serie de elementos similares en sus representaciones y algunas funciones dentro del panteón maya. En los mascarones de Uxmal encontramos ojos redondos, con cejas flamígeras que recuerdan los de las serpientes, fauces entreabiertas con colmillos curvos, tal vez de felino, y una larga nariz curva, posiblemente derivada del tapir (y no del elefante, pues en América no los hay), que adopta variadas posiciones. Complementan los mascarones orejeras que recuerdan las que portaban los grandes señores mayas. En Uxmal la decoración de los frisos alude al cielo (las celosías), al poder que procede del cielo (las serpientes bicéfalas), a la fertilidad y a la lluvia (los mascarones) y al rayo (las grecas escalonadas). Estos elementos combinados de diferentes formas en los distintos edificios constituyen una alabanza incesante para las divinidades mayas de los cielos, a la vez que un elegante adorno de las fachadas.

Una poderosa dinastía

Si bien la historia de diversas ciudades mayas se conoce a través de los textos jeroglíficos inscritos en estelas, altares, dinteles, escaleras jeroglíficas, huesos labrados, cerámica y otros, en el caso de Uxmal apenas se conocen un par de estelas y otros textos pintados procedentes del Cuadrángulo de las Monjas, que han permitido identificar a los dos gobernantes que le dieron a la ciudad parte del aspecto que hoy conocemos: los señores Chac Uinal Kan y la Señora Hueso, padres del poderoso Señor Chac, quien durante su reinado mandó construir el Cuadrángulo de las Monjas y el Palacio del Gobernador, joyas de la arquitectura maya.

Una imagen del universo maya

Una de las características de la arquitectura de esta ciudad son las estructuras alargadas con crujías dispuestas en forma de cuadrángulos a los que se entra mediante un arco monumental. El mejor conservado es el Cuadrángulo de las Monjas: una plaza en forma de cuadrilátero irregular, delimitada en


1



2-3

sus cuatro lados por sendos edificios que tienen doble fachada, una interior y otra exterior. El patio central mide 45x65 m y lo rodean cuatro banquetas, cada una a distinta altura, sobre las que se desplantan los edificios. Estos se identifican con el nombre del rumbo en el que se ubican: Edificio Sur, Edificio Este, Edificio Norte y Edificio Poniente. Escalinatas de diferentes alturas permiten la comunicación entre la plaza y los edificios; su rebuscado diseño es una evidencia de la complejidad del ritual que en ella se realizaba.

Si se observa este conjunto desde las estructuras del sur de la ciudad se aprecian prácticamente las cuatro fachadas principales, gracias a la singular orientación de cada uno de los edificios. Parece como si los antiguos arquitectos mayas lo hubieran diseñado tomando en cuenta no sólo características funcionales, rituales, simbólicas y estéticas, sino también la vista que tendría el observador ubicado en el interior de la plaza, desde la bóveda o puerta de acceso o bien desde la plataforma de casi 20 m de altura que está al sur. Es claro que trataron de destacar el edificio norte, no sólo por su decoración, sino por sus elementos y ubicación a 7 m sobre el nivel del patio. Su fachada, armónica y singular conjunción de macizos y vanos, muros lisos y frisos decorados, es una de las mejor logradas del arte maya. Tiene 11 puertas cuadrangulares con marcos rebajados del espesor del muro, lo que produce una sensación de ligereza y juegos de luces y sombras a distintas horas del día. El friso está decorado con celosías, grecas, chozas mayas y cascadas de mascarones que rebasan el nivel del techo produciendo una compleja culminación de volúmenes y espacios. Recientes estudios proponen que este conjunto representa, simbólicamente, la concepción cuadrangular del universo maya, en donde cada uno de los lados se asocia con un punto cardinal y tiene distintas significaciones. Si esta interpretación es correcta, en Uxmal se desarrolló el Cuadrángulo de las Monjas como una imagen en pequeño del cosmos, en donde debieron realizarse distintos rituales.

Un diseño magistral

De los edificios del mundo mesoamericano, quizá el más bello y proporcionado, cumbre de la arquitectura maya, es el Palacio del Gobernador. Se emplaza sobre una triple plataforma artificial cuyo centro era una eminencia natural. Es una construcción alargada formada por tres edificios: uno central

also its unique features and situation some 7 m above the level of the courtyard. Its harmonious façade with its extraordinary combination of planes and voids, bare walls and decorated friezes, is one of the most exquisite in Maya art. It has 11 quadrangular doorways whose frames contrast with the thickness of the wall, producing a sensation of lightness and interplays of light and shadow at different times of the day. The frieze is decorated with latticework, frets, Maya huts and stacks of masks that surpass the level of the roof, producing a complex culmination of volumes and spaces. Recent studies suggest that this complex symbolically represents the quadrangular conception of the Maya world, in which each side is associated with a cardinal point and has different meanings. If this interpretation is correct, the Nunnery Quadrangle at Uxmal was developed as a miniature image of the cosmos and must have been used for a variety of rituals.

A masterly design

Of all the buildings in the Mesoamerican world, perhaps the most beautiful and most harmonious in terms of its proportions, a crowning achievement of Maya architecture, is the Governor's Palace at Uxmal. Situated on a three-tiered artificial platform, it is an elongated construction comprising three buildings: one in the middle and two at the sides, connected by small recessed volumes that permitted access from one to the other. These passageways, subsequently walled up, are possibly the highest corbel vaults known (over 6 m high) and being slightly convex lend overall elegance and harmony, as well as continuity with the three main architectural constructions. The façade displays the same decorative characteristics as other buildings at Uxmal, skilfully combining bare walls, decorated friezes and openings. The frieze is decorated with frets and masks of the sky deity (who appears here with the Maya sign for "star"), which are harmoniously distributed on a panel of stone mosaic latticework. Sculpted above the central opening are eight two-headed serpents which form an inverted triangle; above this, seated on a horseshoe throne, is the now incomplete figure of the great Lord Chac, the governor of Uxmal. The lintels that sealed the openings were made of wood and thanks to the description of an English traveller from


4


5


6

y dos laterales, unidos por dos pequeños cuerpos remetidos que permitían la comunicación de un lado a otro. Estos pasos, tapiados posteriormente, son quizás las bóvedas mayas más altas que se conocen (más de 6 m de altura), ligeramente convexas, y dan elegancia y armonía al conjunto, a la vez que continuidad a los tres volúmenes arquitectónicos principales. La fachada sigue características decorativas de otros edificios de Uxmal y conjuga de manera magistral el muro liso, el friso decorado y los vanos. En el friso se emplearon grecas y mascarones de la deidad del cielo (que aquí aparece con el signo maya de estrella) y se distribuyeron armónicamente sobre una celosía hecha con mosaico de piedra. Encima del vano central hay esculpidas ocho serpientes bicéfalas que componen un triángulo invertido; sobre éste, en un trono en forma de herradura, se encuentra la figura, hoy incompleta, del gran Señor Chac, gobernante de Uxmal. Los dinteles que cerraban los vanos eran de madera y gracias al comentario de un viajero inglés de la primera mitad del XIX sabemos que eran muy bellos. Posiblemente representaban a los miembros de la dinastía de la ciudad.

La ciudad abandonada

Uxmal fue abandonada por los mayas después del siglo XI d.C.; sólo entonces otras urbes como Chichén Itzá y Mayapán alcanzaron un lugar destacado en la vida de la península de Yucatán. Sin embargo, tanto en las crónicas mayas de la época colonial, conocidas como *Libros de Chilam Balam*, como en los textos de los conquistadores españoles se encuentran múltiples menciones a Uxmal. Más tarde, en el siglo XIX, incansables viajeros la "descubrieron" para el mundo occidental, la visitaron, la describieron, la pintaron y la fotografiaron. En el XX los mayistas la han estudiado desde diversas disciplinas: arqueólogos, epigrafistas, arqueoastrónomos e historiadores del arte. Millares de visitantes de distantes regiones del mundo acuden cada año para conocerla. Así, aunque Uxmal tiene casi mil años abandonada, gracias a su poderío y magnificencia, su esplendor no ha terminado.

the first half of the 19th century we know that they were very beautiful. They may well have represented the members of the city's ruling dynasty.

The abandoned city

Uxmal was abandoned by the Maya in the 11th century, and it was only then that other major cities such as Chichén Itzá and Mayapán acquired a prominent place in the life of the Yucatán Peninsula. However, both the Maya chronicles from the colonial period, known as the *Books of Chilam Balam*, and the texts of the Spanish conquerors contain numerous mentions of Uxmal. Later on, in the 19th century, tireless travellers "discovered" it for the western world, visiting it, describing it, painting it and photographing it. In the 20th century it was studied by Mayanists from different disciplines: archaeologists, epigraphers, archaeo-astronomers and art historians. Thousands of visitors from all over the world come to Uxmal every year, so although the ancient city was abandoned nearly a thousand years ago, thanks to its former power and magnificence its glory lives on today.

1. Casa de las Tortugas, en el Gran Basamento que sostiene al Palacio del Gobernador. 2. Fachada de Casa de las Palomas, con altas cresterías. 3. Columnas del acceso al conjunto Los Pájaros. 4. Palacio del Gobernador. 5. Escalera poniente de acceso a la Pirámide del Adivino, con detalles de la figura del dios Chaak. 6. Grupo del Norte o Acrópolis Norte. Edificio principal.

1. House of the Turtles, on the Great Pyramid that supports the Governor's Palace. 2. Façade of the House of Pigeons, with high roof combs. 3. Entrance columns to the Birds' Group. 4. Governor's Palace. 5. West entrance stairway to the Palace of the Magician, with details of the figure of the god Chac. 6. North Group of North Acropolis. Main building.

UXMAL
Detalles Arquitectónicos
Architectural Details


1


4


2


5

1. Tapa de bóveda decorada. 2. Detalle del Edifico Oeste del Cuadrángulo de Los Pájaros. Un personaje (antepasado) emerge de las fauces de una serpiente. 3. Marcador del Juego de Pelota. 4-5. Detalles del friso del edificio poniente del Cuadrángulo de las Monjas. Se aprecia la técnica de mosaico y el fino trabajo de cantería del estilo Puuc. 6. Palacio del Gobernador. Altar central del conjunto en forma de trono de Jaguar. Al fondo, un trapecio formado por serpientes con doble cabeza empotradas en celosía.

1. Decorated capstone. 2. Detail of the West Building in the Birds' Quadrangle. An ancestral figure emerges from the jaws of a serpent. 3. Ball court marker. 4-5. Details of the frieze on the west building in the Nunnery Quadrangle, showing the mosaic technique and the fine stonework characteristic of the Puuc style. 6. Governor's Palace. Central altar in the shape of a jaguar throne. Visible in the background is a trapezium formed by double-headed serpents set into the latticework.


3


6

UXMAL
Museo de Sitio / Site Museum


2


1

1. Elemento decorativo de fachada. 2. Detalle de elemento ("bota") que decoraba la fachada de algún edificio. 3. Estela 4 de Uxmal. Representa a un gobernante de la ciudad. Probablemente el Señor Chaak. 4. Nicho que muestra la imagen de un dignatario. Posiblemente decoraba la fachada de un edificio. 5. Detalle de un escalón con inscrpciones.

1. Decorative façade element. 2. Detail of the element ("boot") that decorated a building façade. 3. Stela 4 at Uxmal. It represents one of the city's rulers, probably Lord Chac. 4. Niche with the statue of a dignitary. It probably decorated a building façade. 5. Detail of a step with an inscription.


3


4


5


1



2-3

OXKINTOK
Josep Ligorred i Perramon

Localización
Oxkintok, el sitio más occidental del Puuc, ciudad de segundo rango en la clasificación del *Atlas arqueológico del estado de Yucatán*, se caracteriza por la antigüedad de sus inscripciones calendáricas (475-487 d.C.), por sus columnas de piedra antropomorfas y, sobre todo, por la particularidad de sus edificios más tempranos, como el Satunsat, conocido también como el Laberinto.
Para acceder desde Mérida se debe tomar la carretera nacional 180 rumbo a Campeche y desviarse, a escasos 2 km antes de llegar a Maxcanú, hacia el poblado de Calcehtok, famoso por sus grutas enormes y encantadas, que merece la pena visitar, especialmente si el guía es alguno de los hijos de don Roger Cuy, expertos conocedores de los difíciles pasos de la cueva, de los misterios de sus formas y de su larga historia. Pasado el poblado, se asciende por un estrecho camino pavimentado, que zigzaguea hasta la parte más alta de la sierra y desciende por la otra vertiente para vislumbrar, después de cinco selváticos kilómetros, los conjuntos de pirámides y palacios de la magnífica Oxkintok. Geográficamente se sitúa en el vértice del Puuc, ahí donde la sierra cambia su trayectoria hacia el norte, paralela a la costa, para adentrarse en la Península hacia el oriente, rumbo a Uxmal.

Historia de las exploraciones
Lugar de amaneceres húmedos y neblinosos, Oxkintok es mencionado por fray Antonio de Ciudad Real, durante la colonia, como un sitio de "muchos edificios antiguos" abovedados, "arruinados y casi caídos". Primero fray Antonio y después Stephens dejaron relación de sus respectivas visitas al Laberinto. Al fraile los indios viejos le dijeron que "aquello era antiguamente una cárcel", y Stephens apunta haber oído "la creencia universal de que tal caverna contenía infinitos pasadizos sin término". A principios del siglo XX los investigadores norteamericanos Shook y Pollock hicieron los primeros planos de la ciudad, mencionada desde entonces por arqueólogos y especialistas por sus peculiares características en el panorama peninsular. En el Museo Palacio Cantón de Mérida hay estelas de Oxkintok con escenas de personajes en sus tronos, piedras de más de 3 m de altura, ejemplo de la grandeza del lugar. De 1986 hasta 1992, como parte de programa del Quinto Centenario del Descubrimiento de América, un equipo de la Misión Arqueológica de España en México registró y restauró varios edificios de Oxkintok y analizó de manera especial aspectos relacionados con ideología y sociedad. A principios de la presente década el arqueólogo Ricardo Velázquez del INAH llevó a cabo varias temporadas de trabajos de excavación y restauración que permitieron acondicionar los accesos y las grandes plazas de los conjuntos para que el sitio fuera abierto al público.

Descripción del sitio
Las intervenciones arqueológicas han deparado hallazgos de gran significado para la historia de Oxkintok. En 1989, en un pequeño templo, el **CANUL 3**, al norte de una plaza rodeada por tres grandes montículos piramidales, se localizó una estera de palma (*pop* en maya), pintada en el suelo de una habitación; en otro cuarto de desenterró una tumba entre cuyo ajuar funerario se recuperó una fina máscara de jadeíta. En el mismo edificio se había encontrado una inscripción calendárica que lo situaba en el año 487 d.C., fecha que sólo otro dintel de un palacio cercano supera en antigüedad (475 d.C.) en todo el ámbito de las tierras bajas mayas de la Península.

OXKINTOK
Josep Ligorred i Perramon

Location
Oxkintok, the westernmost site in the Puuc region and rated as a second-class city in the *Atlas arqueológico del estado de Yucatán*, is characterised by its ancient calendric inscriptions (AD 475-487), its anthropomorphic stone columns and, above all, the unique nature of its earliest buildings, such as the Satunsat, also known as the Labyrinth.
To reach the site from Mérida, take national road 180 to Campeche but turn off 2 km before you reach Maxcanú to the village of Calcehtok, famous for its vast enchanted caves which are well worth a visit, particularly if your guide is one of Roger Cuy's sons with an expert knowledge of the cave's intricate passageways, mysterious shapes and long history. After the village, climb the narrow paved path that winds up the mountain and then down the other side, offering a glimpse, after 5 km of rainforest landscape, of the magnificent Oxkintok pyramids and palaces. The site is geographically situated at the Puuc vertex where the mountains change direction to the north, running parallel to the coast, before turning inland to the east of the peninsula and Uxmal.

History of the explorations
A place of damp, misty dawns, during the colonial period, Oxkintok was mentioned by Brother Antonio de Ciudad Real as a site of "numerous ancient vaulted buildings […] ruined and barely standing". Brother Antonio first and then Stephens recorded their respective visits to the Labyrinth. The old Indians told the monk that it was "once a prison", while Stephens notes that he had heard the "universal belief that the cavern contained infinite, endless passages". At the beginning of the 20th century, the American researchers Shook and Pollock drew up the first maps of the city, and since then it has been mentioned by archaeologists and other experts due to its unusual characteristics compared with other sites in the Yucatán Peninsula. The Cantón de Mérida Museum-Palace contains stelae from Oxkintok with scenes of figures on thrones; over 3 m in height, these stones testify to the city's former magnificence. Between 1986 and 1992, as part of the Fifth Centenary of the Discovery of America programme, a team from the Spanish Archaeological Mission in Mexico recorded and restored several buildings at Oxkintok, paying particular attention to aspects related to ideology and society. At the beginning of this decade, the archaeologist Ricardo Velázquez from the Mexican National Institute of Archaeology and History (INAH) conducted several excavation and restoration campaigns which involved the preparation of the accesses and main plazas to facilitate visits to the site by the public.

Site description
The findings uncovered during the archaeological interventions have shed significant light on the history of Oxkintok. In 1989, a palm-leaf mat (*pop* in Maya) was found painted on the floor in a room inside the small **CANUL 3** temple, situated north of a plaza surrounded by three large pyramidal mounds; in another room the grave goods of a burial furnished, among other items, a fine jadeite mask. A calendric inscription from AD 487 had already been found in the same building, a date only surpassed in antiquity (AD 475) throughout the Maya lowlands by a lintel on a nearby palace.


4


5

At Oxkintok, the architecture of the early buildings from the 5th century, such as Canul 3 and the Satunsat, marks an important moment in the evolution of the false arch and the Maya vaults, to the extent that the architectural style immediately prior to the Puuc style is known as Early Oxkintok. The tour of the site includes buildings from this period and earlier, as well as Postclassic constructions, which suggests that Oxkintok was occupied throughout most of the development of the pre-Hispanic Maya civilisation, albeit with important vicissitudes.
At the **SATUNSAT**, from the moment you enter the labyrinth via its single entrance, on the west side of the construction, you are immediately seized with the fear of getting lost; as you advance, brushing against the natural rock which acts as both wall and foundations at the deepest levels, you notice the interplays of light and shadow filtering through the narrow skylights and are obliged to negotiate the snakes under the last damp, secret stone. After removing tons of rubble and countless fragments of ancient vessels, the archaeologists found a funerary chamber at the deepest level of the Satunsat containing the remains of another of the great lords of Oxkintok. A small jadeite breastplate in the shape of a human face with gouged

1. Arco monumental de acceso al conjunto Este del Grupo Ah Canul. 2. Satunsat. 3. Esquina noroeste de la Gran Nivelación del Grupo Ah May. 4. Fachada Poniente de una de las pirámides (CA-4) de la plaza temprana del Grupo Ah Canul. 5. Detalle de un hombre de piedra o columna.

1. Monumental archway leading to the east complex in the Canul Group. 2. Satunsat. 3. North-west corner of the Great Platform in the May Group. 4. West façade one of the pyramids (CA-4) in the early plaza of the Canul Group. 5. Detail of a stone man or column.

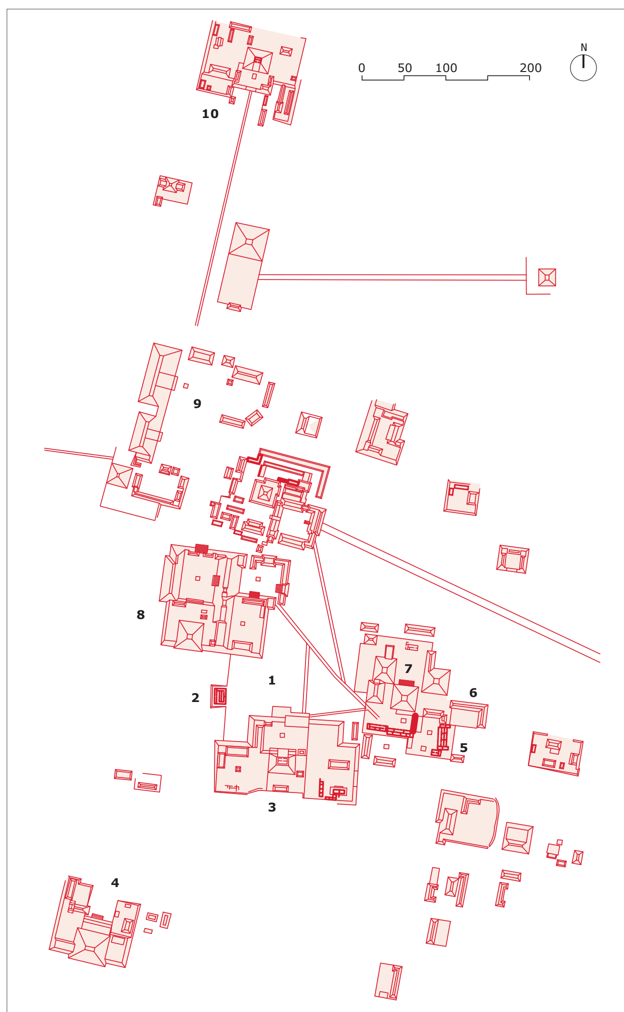
En Oxkintok, la arquitectura de sus edificios tempranos, del siglo V, como el Canul 3 o el Satunsat, marca un momento importante en la evolución del arco falso y de las bóvedas mayas, al grado de darle nombre al estilo arquitectónico predecesor del Puuc, el estilo Oxkintok temprano. El recorrido permite observar edificios desde esos momentos tempranos o anteriores, hasta construcciones del Posclásico, lo cual parece indicar que Oxkintok se mantuvo ocupada durante casi todo el desarrollo de la cultura maya prehispánica, seguramente con importantes altibajos a lo largo de su historia.
En el **SATUNSAT**, desde el mismo instante en que se entra al laberinto por su única puerta, al poniente, uno puede sentir el temor de perderse; si se avanza, rozando la roca natural que a la vez es muro y cimiento en los niveles más profundos, se cruzan juegos de rayos y sombras que atraviesan por reducidos tragaluces y se sortean serpientes que resguardan la última piedra húmeda y secreta. Luego de retirar toneladas de escombro e innumerables fragmentos de antiguas vasijas, los arqueólogos localizaron en lo más profundo del Satunsat una pequeña cámara mortuoria con los restos de otro de los grandes señores de Oxkintok. Un pequeño pectoral de jadeíta con forma de cabeza humana de ojos vacíos en cuencas desorbitadas, y una placa de piedra con decoración glífica, son piezas relevantes de la ofrenda que acompañaba a este ancestral entierro. Las bóvedas de lajas saledizas corren al sur y al norte, al este y al oeste, con pequeñas puertas que intercomunican un pasillo con otro, una escalera con otra, en sus intrincados pasadizos.
Las características de los momentos más antiguos de Oxkintok hacen pensar que los movimientos de población de regiones mayas como el Usumacinta o el Petén afectaron a las últimas aldeas preclásicas (300 a.C.-250 d.C.), que ya por entonces cultivaban el maíz y el amaranto, dando lugar a una nueva y compleja forma de organización social, como lo muestra el desarrollo de una arquitectura monumental y de una escritura jeroglífica en piedra. Así entenderíamos la pintura de la estera extendida o pop como el principio de un nuevo orden en el mismo esquema social de la región; así comprenderíamos cómo llegaron esos estupendos ejemplos del arte lapidario en jadeíta, tradición heredada en las tierras bajas del sur desde los remotos tiempos olmecas.
La pirámide del **GRUPO MAY** es otro edificio semirrestaurado por la misión española, que posteriormente el INAH consolidó. Su subestructura es otro laberinto, con paredes pintadas y decoradas que, en épocas posteriores, fue rellenada con grandes bloques para construir encima sus fases más tardías. En el corazón de la pirámide y mediante un túnel de excavación se pudo rescatar una rica ofrenda que contenía un cocodrilo labrado en concha de caracol, una gigantesca orejera y un grueso cilindro de jadeíta, y otros colgantes y placas de estos mismos materiales.
Los hombres de piedra de Oxkintok están en un palacio ubicado al extremo este del **CONJUNTO CANUL** y no han abandonado sus puestos de vigilancia. Seres gordos, con vestidos decorados con cuerdas entrelazadas, chalecos de malla y pectorales zoomorfos, son columnas que forman parte de una fachada que, aún con los pocos elementos que conserva, es muestra de un complejo escultórico poco frecuente: combina junquillos y tamborcillos, aspectos estéticos comunes a otras ciudades del Puuc como Uxmal o Kabah, con los elementos típicos del propio Oxkintok.
Al sur, junto a este palacio, se observa otro pequeño templo que, por la columna que tiene en su entrada, se conoce como **TEMPLO DEL DIABLO**. Este personaje tiene dos perforaciones en las sienes –que sugieren la incrustación de algún tipo de cornamenta–, los brazos levantados –cargando o soportando el cielo con ambas manos–, está semidesnudo y tiene la panza hinchada y en él

tal vez se incrustaría algún elemento, en este caso circular. Otro hallazgo importante se realizó al restaurar el **JUEGO DE PELOTA**, allí apareció fragmentado un enorme anillo con inscripción jeroglífica. Próximo a este juego de pelota encontramos un edificio circular, del que todavía no se define su función, pero que se enmarca dentro de esa singularidad que caracteriza a Oxkintok.

Importancia y relaciones

De tupido zacatal que insinuaba en sus líneas algún misterioso acertijo, Oxkintok se reconoce nuevamente como uno de los centros mayas más importantes para entender el desarrollo histórico de la Península. A partir del impulso tomado en el siglo V y hasta finales del IX la ciudad adquiere las proporciones y el carácter de una importante capital y centro de control de un extenso territorio. En la parte más alta del cerro, al norte de Oxkintok, se levanta una construcción piramidal, el Castillo, edificio que desde muchos kilómetros antes de llegar uno puede observar a distancia, pues sobresale junto con el perfil irregular de la serranía. Su monumental arquitectura temprana, asociada al hallazgo de materiales de lugares lejanos, como la jadeíta, la obsidiana gris y el cinabrio, así como su localización estratégica y su relativa cercanía con la costa del golfo de México, a diferencia de otros sitios del Puuc como Uxmal o Kabah, hacen pensar que Oxkintok pudo ser un enclave para las rutas comerciales del norte de Yucatán desde el siglo V.

Infinidad de cuevas y abrigos rocosos se encuentran en el sitio y sus alrededores. Oxkintok –"[*ox*] tres [*kin*] sacerdotes [*tok*] de pedernal", "[*oxkin*] tres días [*tok*] de quema" u "[*ox*] muchas [*kin*] fiestas [*tok*] de sangre", es un lugar que está en vigilia, celebrando la magnificencia de las obras de sus antiguos habitantes. Su grandeza sobrecoge y su atmósfera atrapa. Como aquella piedra que gotea sin cesar en el último rincón oscuro del Satunsat, la antigua Oxkintok, una puerta a Xibalbá, al inframundo, sigue fresca en la memoria de los vecinos de Maxcanú, de Calcehtok, de Opichén, y tantos otros. Al atardecer, sus piedras, los pasadizos y bóvedas de sus edificios, se incendian y se confunden con la tonalidad roja y naranja del cielo.



out eyes and a stone tablet with glyphic decoration were among the items in the offering found at this ancestral burial. The slab-stone corbel vaults run to the south and north and to the east and west, with small doors that connect one corridor to another, one stairway to another, in the intricate passageways.

The characteristics of the oldest buildings at Oxkintok suggest that the movements of population from other Maya regions, such as Usumacinta and Petén, affected the last Preclassic villages (300 BC-AD 250), which by then were already cultivating maize and amaranth, giving rising to a new and complex social organisation, as manifested in the development of monumental architecture and hieroglyphic writing on stone. The painting of the mat or *pop* can therefore be interpreted as the beginning of a new order in the very social organisation of the region; this also explains the arrival of these wonderful examples of jadeite funerary art, a tradition in the southern lowlands inherited from the remote Olmec days.

The **MAY GROUP** pyramid is another building that was partly restored by the Spanish mission and subsequently consolidated by the INAH. Its sub-structure is another labyrinth, with painted and decorated walls which in subsequent periods were filled with large blocks to serve as the foundations for later phases. At the heart of the pyramid a rich offering was found containing a crocodile carved in conch, a giant ear ornament and a thick jadeite cylinder, as well as pendants and tablets in the same materials.

The stone men of Oxkintok are situated in a palace at the east end of the **CANUL GROUP** and have not abandoned their surveillance posts. Fat figures with garments decorated with interlacing ropes, chain mail jackets and zoomorphic breastplates, they adopt the form of columns on a façade, which despite the few surviving examples nevertheless demonstrates a rare and complex sculptural ensemble combining the colonnettes and small drums common to other Puuc cities such as Uxmal and Kabah with elements typical of Oxkintok.

Further south, next to this same palace, is the small construction known as the **TEMPLE OF THE DEVIL** due to the column at its entrance. This figure has two perforations at its temples – suggesting that it once sported horns – and raised arms, as if supporting the sky with both hands; it is semi-naked and displays a swollen belly, which possibly once sported a circular element.

Another important find was made during the restoration of the **BALL COURT**, when the fragment of an enormous ring with a hieroglyphic inscription appeared. Near the ballcourt is a circular building whose function has yet to be defined but it is clearly another example of the singular nature of Oxkintok.

Importance and relations

From the thick pastureland insinuated in the lines of a mysterious riddle, Oxkintok is now recognised as one of the most important Maya centres for understanding the historical development of the peninsula. Between the 5th and late 9th centuries, the city acquired the proportions and characteristics of an important capital with control over a vast region. On the highest part of the hill, north of Oxkintok, stands a pyramidal construction known as the Castle which is visible amid the uneven profile of the mountains many kilometres away. Its early monumental architecture, associated with the discovery of materials from distant places, such as jadeite, grey obsidian and cinnabar, combined with its strategic location and relative proximity to the coast of the Gulf of Mexico, unlike other Puuc sites such as Uxmal and Kabah, suggest that Oxkintok may have been an important enclave on the trade routes in northern Yucatán from as early as the 5th century.

Numerous caves and rocky shelters can be found at the site and in its environs. Oxkintok –"[*ox*] three [*kin*] priests [*tok*] made of flint", "[*oxkin*] three days [*tok*] of burning" or "[*ox*] many [*kin*] festivities [*tok*] of blood"– is a place on guard, celebrating the magnificent works of its ancients inhabitants. Its majesty is overwhelming and its atmosphere captivating. Like a stone ceaselessly dripping in the darkest corner of the Satunsat, the ancient Oxkintok, a gateway to Xibalbá, the underworld, remains alive in the memory of the inhabitants of Maxcanú, Calcehtok, Opichén and numerous other places. At dusk, its stones, passageways and vaulted roof are lit up, blending in with the reddish-orange tones of the sky.

Plano de Oxkintok: 1. Plaza Sur. 2. Satunsat. 3. Grupo Sur. 4. Grupo May. 5. Templo del Diablo. 6. Palacio Ch'ich. 7. Grupo Canul. 8. Grupo Dzib. 9. Plaza Norte. 10. Grupo Norte.

Map of Oxkintok: 1. South Plaza. 2. Satunsat. 3. South Group. 4. May Group. 5. Temple of the Devil. 6. Ch'ich Palace. 7. Canul Group. 8. Dzib Group. 9. North Plaza. 10. North Group.

LABNÁ
Tomás Gallareta

Location
The Labná ruins are situated in the Bolonchén district, 9 km east of Sayil and 3 km from Xlabpak. The studies conducted in this archaeological area suggest that the area around the centre of the pre-Hispanic settlement occupied just over 1 sq km with an estimated population of 2,000. A suburban area of an additional 25 ha is also known, situated on the hills that define the south-west corner of the urban area, where there is a small group of masonry constructions inhabited by people of a relatively high social standing. Labná is one of the most important examples of a class of settlements which are distinguished by their relatively common dimensions and populations and which represent the majority of the Maya people who lived and prospered in the Puuc region during the two centuries that the Terminal Classic is estimated to have lasted (AD 750-950) in the Yucatán Peninsula. According to experts such as Pollock (1980), Edward Kurjack (1994) and Nicholas Dunning (1992), the layout of the main architectural precinct at the site and the types of structures it comprises are typical of many archaeological sites in the region. However, Labná is regarded as the most characteristic Puuc site and is well worth a visit for those interested in gaining a more complete picture of the social organisation of the population who lived in this undulating landscape, of the types of buildings they constructed to accommodate the community and of the principal spaces they created for conducting their civic and religious activities.
Like many other mountain sites, it was first recorded by the American traveller John Stephens and the British artist Frederick Catherwood in the late 1830s. However, the first archaeological explorations took place some 50 years later, led by the American consul in Yucatán, Edward H. Thompson, an archaeologist affiliated to the Peabody Museum at the University of Harvard. His excavations were the first ever conducted in the Maya area by a researcher linked to this institution, which to this day continues to promote the studies of numerous distinguished Mayanists. Although many of his activities were controversial, Thompson authored a study on the *chultunes* at Labná, the first-ever publication devoted to the numerous cisterns designed to collect and store rainwater. These bottle-shaped tanks tend to be situated in the courtyards of residential units, which served as collecting areas; the same purpose was served by the roofs of the constructions around the courtyard, which descended steeply towards the mouth of the cistern. This was reduced in width by a stone ring-shaped parapet, on which sat a round slab stone that acted as a movable lid. This minimised the loss of water through the process of evotranspiration and may well have also reduced the entry of rubbish as the parapet was several centimetres higher than the surrounding collecting area. Many cisterns were excavated with a long neck to cross the bedrock and reach the relatively soft *sascab* or limy layer in the process of petrification. In addition to offering an example of the Maya's ingenuity in adapting to the extreme conditions of their environment, the *chultunes* also played a vital role in guaranteeing the survival of the inhabitants all year round by providing water, a precious commodity, during the dry months.

Pre-Hispanic history
The excavations undertaken by archaeologists from the Yucatán INAH Centre have revealed the existence of constructions and materials that confirm that the first settlers occupied Labná from as early as the late Middle Preclassic (c. 500 BC). However, the presence of buildings with Early Puuc architecture, such as the Colonnette and Mosaic styles, associated with Cehpech slate ceramic vessels, indicates that the site was primarily occupied during the Terminal Classic (AD 700-900), when Labná experienced its greatest splendour. Thereafter, the population declined considerably. There are also remains of various later constructions, regarded as transitional buildings between the Terminal Classic and the Early Postclassic (AD 1000-1100), but otherwise everything seems to suggest that the site had been totally abandoned by the end of the Early Postclassic (AD 1200).

Site description
The architectural groups inside the area open to visitors are the Arch Group, the North Square, the Mirador Group, the Temple of the Columns and the Palace. The first three belong to the same architectural complex and are connected to the Palace by a *sacbé* or internal causeway.



***Sacbé* principal de Labná.**
Main *sacbé* at Labná.

LABNÁ
Tomás Gallareta

Localización
Las ruinas de Labná se ubican en el distrito fisiográfico de Bolonchén, 9 km al oriente de Sayil y a 3 de Xlabpak. Los estudios efectuados en esta zona arqueológica indican que el área urbana alrededor del centro del asentamiento prehispánico ocupó una extensión de poco más de 1 km^2, donde se estima habitaron unas 2,000 personas. Se conoce un área suburbana de unas 25 ha adicionales, ubicada en los cerros que definen la esquina suroeste del área urbana, donde se encuentra una concentración menor de construcciones de mampostería habitadas por gentes de un estatus relativamente alto. Labná es un ejemplo destacado de un rango de asentamientos que por sus dimensiones y cantidad de habitantes fueron bastante comunes y representan a la mayoría de la población maya que vivió y prosperó en el Puuc durante los dos siglos que se estima duró el Clásico Terminal (750-950 d.C.) en la península de Yucatán. De acuerdo a especialistas como Pollock (1980), Edward Kurjack (1994) y Nicholas Dunning (1992), el arreglo del núcleo arquitectónico principal del sitio, así como los tipos de estructuras que lo componen son característicos de muchos sitios arqueológicos de la región. Por ello Labná es considerado el sitio Puuc más típico y su visita puede considerarse como obligada para los interesados en obtener una visión más completa de la manera en que se organizó la sociedad que habitó en este paisaje sinuoso, de los tipos de edificios que construyeron para integrar a la comunidad y de los principales espacios que crearon para desarrollar sus actividades cívico-religiosas.
Al igual que muchos otros sitios serranos fue reportado por el viajero norteamericano John Stephens y el artista inglés Frederick Catherwood a fines de la década de los 30s' del siglo XIX. Sin embargo las primeras exploraciones arqueológicas tuvieron lugar unos cincuenta años después, dirigidas por el cónsul norteamericano en Yucatán, Edward H. Thompson, arqueólogo afiliado al Museo Peabody de la Universidad de Harvard. Sus excavaciones fueron las primeras realizadas en el área maya por un investigador vinculado a dicha institución, la cual continúa auspiciando los estudios de muchos distinguidos mayistas. Aunque muchas de sus actividades han sido objeto de controversias, Thompson fue el autor del estudio de los *chultunes* de Labná, la primera publicación que se enfocó en las numerosas cisternas o aljibes diseñados para captar y almacenar aguas pluviales. Estos depósitos con forma de botellón generalmente se encuentran ubicados en los patios de unidades residenciales, los cuales sirvieron de área de captación, al igual que los techos de las construcciones que los bordeaban, pues presentan un claro declive hacia la boca de la cisterna. Dicha entrada fue reducida en ancho mediante un brocal pétreo con forma de anillo, encima del cual se asentaba una losa redonda a manera de tapa removible. De esta manera se minimizaba la pérdida de líquido por el proceso de evotranspiración y posiblemente pudo servir para reducir la entrada de basura mediante decantación al quedar el brocal varios centímetros arriba del nivel del área de captación circundante. Muchos *chultunes* fueron excavados con un cuello largo para atravesar la roca madre, hasta alcanzar la capa de *sascab* o material calizo relativamente suave en proceso de petrificación. Además de ser una prueba del ingenio maya para adaptarse a las condiciones ambientales extremas, fueron indispensables para asegurar la permanencia de sus habitantes durante todo el año al proveer del vital líquido durante los meses de estiaje.


1


2-3



Historia prehispánica
Las excavaciones realizadas por los arqueólogos del Centro INAH Yucatán han revelado la existencia de construcciones y materiales que indican que los primeros pobladores de Labná se asentaron al menos desde fines del Preclásico Medio (ca. 500 a.C.). La presencia de edificios con arquitectura del estilo Puuc Temprano, así como Junquillo y Mosaico asociados a vajillas cerámicas Pizarra Cehpech indican sin embargo que la ocupación del sitio se dio mayormente durante el Clásico Terminal (700-900 d.C.), cuando Labná alcanza su máximo esplendor poco antes de que la población se redujera considerablemente. También existen restos de algunas construcciones posteriores, consideradas transicionales entre el Clásico Terminal y el Posclásico Temprano (1000-1100 d.C.), pero todo parece indicar que para el final del Postclásico Temprano (1200 d.C.) el sitio estaba totalmente deshabitado.

Descripción del sitio
Los conjuntos arquitectónicos dentro del área de visita son el Grupo del Arco, la Plazoleta Norte, el Grupo del Mirador, las Columnas y el Palacio. Los tres primeros forman un agregado arquitectónico que se vincula por medio de un sacbé o calzada interna con el Palacio.

GRUPO DEL ARCO. Está formado por varias estructuras contiguas entre las que destaca por su conservación y cualidades arquitectónicas el Arco o portal abovedado que comunica al conjunto con la Plazoleta Norte donde entronca el *sacbé*. Cuando Stephens y Catherwood visitaron Labná hace más de 170 años, aún se conservaba parte de la estructura adyacente al Arco, la cual forma el ala sur del grupo. Esta construcción se mantuvo en pie hasta la primera parte del siglo XX, por lo que sabemos que era un edifico palaciego, con una doble crujía en su parte central y friso decorado en base a columnillas, característico del Puuc Junquillo. Aunque derruidos, los edificios del costado oeste y norte son probablemente contemporáneos, incluyendo la Estructura 13, que forma el lado noroeste del grupo, y la 12, un basamento circular con un altar monolítico que originalmente debió haber estado ubicado al centro. El Arco tiene varios detalles que hacen suponer que fue una construcción tardía, anexada a sus vecinas varias décadas después. Su decoración interna o fachada noroeste consiste de una esquina columnar, una máscara en la esquina norte, paneles con celosías y dos nichos en los que aún perduran fragmentos de estuco modelado simulando plumas de quetzal con restos de pigmentación verde, azul y roja. Las plumas formaron parte del tocado o penacho de sendos personajes en posición sedente con las piernas cruzadas, de los que únicamente se conserva una espiga de las que debieron sujetarlos a la pared interna del nicho. Encima de los nichos se encuentran representaciones en miniatura de chozas mayas. En el techo se notan tres secciones de una crestería, siendo la más alta la central. Esta composición guarda gran semejanza con la que tiene el lado interno del arco de acceso al Cuadrángulo de las Monjas de Uxmal. El otro lado del Arco muestra un friso con decoración geométrica en base a grecas escalonadas, frecuentes en la zona maya, elaborado en un estilo Puuc Mosaico, lo cual

ARCH GROUP. This comprises several adjacent structures, the most outstanding of which in terms of its state of repair and architectural merits is the Arch or vaulted doorway connecting the group to the North Square and the causeway. When Stephens and Catherwood visited Labná over 170 years ago, part of the structure adjoining the Arch was still standing, forming the south wing of the group. This construction survived upright until the first half of the 20th century, and we therefore know that it was a palatial building, with a double bay in the central section and a frieze decorated with tiny columns in the Puuc Colonnette style. Although now in ruins, the buildings on the west and north sides probably date from the same period, including Structure 13, which forms the north-west side of the group, and Structure 12, a circular platform with a monolithic altar which must have originally stood at the centre. The Arch displays several details that suggest it was a late construction, abutted to its neighbours several decades afterwards. Its interior decoration or north-west façade consists of a columnar corner, a mask at the north corner, panels of latticework with two niches where it is still possible to see fragments of stucco-modelled quetzal feathers with traces of green, blue and red pigmentation. The feathers formed part of the headdress of different figures seated in a cross-legged position, of which the only remaining element is the butt which must have anchored them to internal wall of the niche. Above the niches are miniature representations of Maya huts. Visible on the roof are three sections – the highest one in the middle – of a roof comb. This composition bears a great similarity to that of the interior face of the arch leading to the Nunnery Quadrangle at Uxmal. The other side of the Arch displays a frieze with geometric decoration in the form of the stepped frets commonly found in the Maya area and made in the Puuc Mosaic style, which reinforces the theory that the vaulted doorway at Labná is a late construction.

NORTH SQUARE. This is composed of the north wing or Structure 8, Structure 7 which seals the east side, Structure 9 on the south side, Structure 10 (a small pyramid that has not been restored) and the Arch that defines its west side. The *sacbé* or raised causeway links this space to the Palace. On reaching the north wing it adopts the form of a ramp leading to the interior of the square. The east side of the ramp is occupied by the remains of two solid constructions which according to the explorations conducted by the INAH between 1993 and 1997 formed two free-standing towers, similar in shape to the towers at Nocuchich and Chanchen. They once stood over 7 m high and had a stucco decoration affixed to the tower by means of butts embedded in the masonry, like the decorative figures on the Mirador's roof comb. The remaining structures are open at the front and preceded by columns. The elongated structure that forms the east wing was simply decorated with "broken mouldings" above the entrances, while the structures on the south-east side had friezes decorated with stucco anthropomorphic motifs. Both these constructions and the one that seals the east side had


4

slab stone roofs, which indicates that they are the oldest buildings at the site. The shape and the absence of domestic utensils suggest that this space was used for civic and religious functions and was probably the principal ceremonial precinct at Labná as early as the beginning of the Late Classic. A ramp at the centre of the south wing provided access to the South Square, where there are more early structures preceded by columns; these have not yet been restored but they must originally have formed a single plaza with the North Square.

MIRADOR GROUP. The Mirador is a stepped pyramid and the highest construction in the core area of Labná. Only the western section of the temple at the top of the pyramid has survived. It once had a stairway at the front, beneath which it is possible to see an exposed section of an earlier structure, which was completely covered when the stairway was built. Both the temple at the top of the pyramid and the sub-structure display the same Early Puuc architectural style, with simple rectangular-shaped medial moulding. The most interesting section of this construction is the roof comb or false façade on top of the roof, which still displays a fair number of butts that supported the stucco decoration and has retained its original height. Visible at the south-west corner of the building is half of a stucco bundle figure wearing a loincloth. There are also fragments of low and high reliefs, most of them anthropomorphic. This construction appears to have had a commemorative function, serving as a type of "billboard" for announcing important events related to the former governors of Labná. Much of the building and its roof comb were still standing when Stephens and Catherwood visited Labná. Thompson also describes two human figures with a ball between them, as well as a large seated figure above the central door, which have now disappeared. The surveys conducted by the INAH's Labná Project indicated that there is no ball court at this site, which means that the scene with the ball must be a reference to an event at a neighbouring site such as Sayil, where there is evidence of this type of construction. Opposite the Mirador, in the courtyard, is a circular construction and at its centre an altar in the form of a truncated cone. This monolith displays the remains of five anthropomorphic figures carved beneath an upper band of cartouches with hieroglyphic writing which it has not been possible to decipher. This group was accessed from the south side, where the remains of a ramp have been excavated and restored.

SACBÉ. This linear construction connects the Palace, a multi-purpose building, to the North Square and the Arch and Mirador groups, the two monumental precincts that formed the core area of the ancient city of Labná. The excavations conducted prior to its restoration indicated the presence of an earlier causeway, partly

1-3. Grupo del Mirador, cuya pirámide escalonada es la edificación más alta del centro de Labná. 4. Grupo del Arco, donde destaca el Arco o portal abovedado.

1-3. Mirador Group. The stepped pyramid is the highest construction in the core area of Labná. 4. Arch Group, where the principal edifice is the Arch or vaulted doorway.

refuerza la idea de una fecha tardía para la construcción del portal abovedado de Labná.

PLAZOLETA NORTE. Está formada por el ala norte o Estructura 8, la Estructura 7 que cierra su costado este, la 9 al sur, la 10 (una pequeña pirámide no restaurada) y el Arco que definen su lado oeste. El *sacbé* o calzada elevada une este espacio con el Palacio. A su llegada al ala norte forma una rampa que conduce al interior de la plazoleta. El costado este de la rampa está ocupado por los restos de dos construcciones sólidas que de acuerdo a las investigaciones efectuadas por el INAH entre 1993 y 1997 fueron dos torres exentas, semejantes en forma a las conocidas en los sitios de Nocuchich y Chanchén. Tuvieron más de 7 m de altura y una decoración de estuco modelado, fijada a la torre por medio de espigas empotradas en la mampostería, como las figuras de la decoración de la crestería del Mirador. Las demás estructuras son abiertas al frente con columnas. La estructura alargada que forma el ala este tuvo una decoración sencilla con "molduras quebradas" encima de los accesos, mientras que las del costado sureste tuvieron un friso decorado con motivos antropomorfos de estuco modelado. Tanto estas construcciones como la que cierra el costado este tuvieron techumbres de mampostería con piedras lajas, lo que indica que son de las más antiguas del sitio. La forma y la ausencia de implementos domésticos sugieren que este espacio tuvo un uso cívico-religioso y probablemente fue el espacio principal de Labná desde al menos el inicio del Clásico Tardío. Una rampa al centro del ala sur permitía la comunicación con la Plazoleta Sur, donde se localizan mas estructuras tempranas con columnas al frente, las cuales todavía no han sido restauradas pero que originalmente formaron una sola plaza con la Plazoleta Norte.

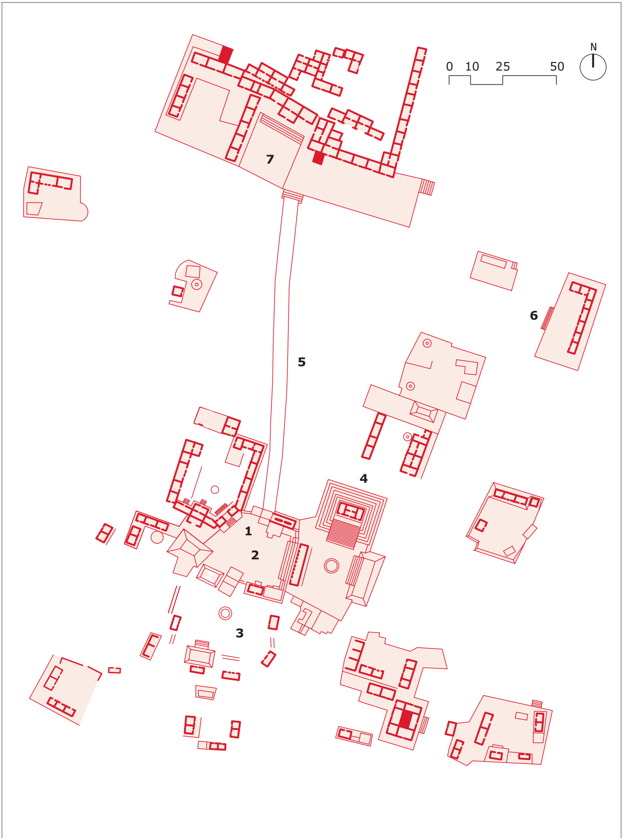
GRUPO DEL MIRADOR. El Mirador es una pirámide escalonada, la edificación más alta del centro de Labná. Sólo se conserva la sección oeste de la construcción superior o templo que la corona. Tuvo una escalinata al frente, debajo de la cual se observa una sección expuesta de una estructura anterior, la cual fue totalmente cubierta al construirse la escalera de acceso. Tanto el templo superior como la subestructura presentan el mismo estilo arquitectónico Puuc Temprano, con una moldura media sencilla de forma rectangular La sección más interesante de esta edificación es la crestería o falsa fachada construida encima del techo que aún conserva un buen número de espigas que soportaron la decoración de estuco y se levanta hasta su altura original. En la esquina suroeste del edificio se conserva la mitad de una figura elaborada en bulto con estuco modelado la cual porta un taparrabos. También perduran fragmentos en bajo y alto relieve, la mayoría de ellos antropomorfos. Esta construcción parece haber tenido una función conmemorativa, una especie de "cartelera" en la que se desplegaron eventos importantes relacionados con los antiguos gobernantes de Labná. Una buena parte del edificio y de su crestería estaban en pie cuando Stephens y Catherwood visitaron Labná. También Thompson describe a dos figuras humanas con una pelota entre ellos, así como una gran figura sentada encima de la puerta central, que han desparecido. Los reconocimientos del

Proyecto Labná del INAH indicaron que no existe un Juego de Pelota en el sitio, por lo que la escena con la pelota debe referirse a un evento realizado en algún sitio vecino como Sayil, donde existen evidencias de este tipo de edificación. Al frente del Mirador, en el patio, se encuentra una construcción circular con un altar en forma de cono truncado en su parte central. Dicho monolito tiene restos de cinco figuras antropomorfas labradas debajo de una banda superior de cartuchos con escritura jeroglífica que no ha podido leerse. El acceso a este grupo fue en su costado sur, donde se excavó y restauraron los restos de una rampa.

SACBÉ. Esta construcción lineal vincula al Palacio, una construcción de funciones múltiples, con la Plazoleta Norte y los Grupos del Arco y del Mirador, los dos conjuntos con arquitectura monumental que formaron el centro de la antigua comunidad de Labná. Las excavaciones previas a su restauración indicaron la presencia de un camino anterior, parcialmente desmantelado y enterrado cuando el nuevo sacbé fue construido. En su primera etapa la calzada se dirigía hacia el Ala Central del Palacio y posteriormente fue desviado para entroncar con la esquina suroeste del Ala Este del Palacio. Las secciones que aún se conservan indican que originalmente fue más bajo, un poco más angosto y que sus muros retentivos fueron hechos con piedras labradas y no burdamente careadas como en su etapa final. En su costado sur llegaba a la Plazoleta Norte por medio de una doble rampa, cuyo costado externo (del lado norte) fue nivelado durante la etapa constructiva final. En la época de secas es visible parte del costado este de la rampa, en una oquedad junto a los vestigios de la torre oeste dejada con este fin por los arqueólogos.

COLUMNAS. Edificación de 6 cuartos ubicada al este del Palacio y construida sobre un basamento rectangular de aproximadamente 1.5 m de altura, el cual no ha sido restaurado. Su acceso fue en su costado oeste, donde debió tener una escalinata. Tiene una decoración continua de columnillas, tanto al frente como en su parte posterior, típica del estilo Puuc Junquillo. La presencia de una cisterna subterránea al frente y de plataformas de servicio donde debieron elaborarse los alimentos de sus moradores tanto al frente como en su parte posterior, ambas con cisternas adicionales, así como su cercanía al Palacio, indican que debió ser la morada de una familia de alto estatus durante el Clásico Tardío.

PALACIO. Esta construcción de dos niveles y 67 cuartos es la más importante del sitio. Aunque parezca difícil de creer, varios edificios del nivel superior antedatan a las construcciones del nivel inferior. Esto es debido a que sus




1

dismantled and buried when the new *sacbé* was built. During its first phase, the causeway led to the Central Wing of the Palace but was subsequently diverted towards the south-west corner of the East Wing of the Palace. The sections still visible today indicate that it was originally lower and a little narrower, and that its retaining walls were made of finely cut stones rather than the coarse ones of its final stage. The south side reached the North Square via a double ramp, whose exterior face (of the north side) was levelled during the final construction phase. During the dry season it is possible to see part of the east side of the ramp, in a hollow next to the remains of the east tower left for this purpose by the archaeologists.

TEMPLE OF COLUMNS. This six-room building situated east of the Palace occupies a rectangular platform approximately 1.5 m high, which has not been restored. The access was on the west side, where there must have been a stairway. Both the front and back display a continuous decoration of tiny columns in the characteristic Puuc Colonnette style. The presence of an underground cistern at the front and service platforms probably used for preparing food at the front and back, both with additional cisterns, as well as its proximity to the Palace, indicate that it must have been the dwelling of a high-ranking family during the Late Classic.

PALACE. This two-storey construction with 67 rooms is the most important building at the site. Although difficult to believe, several buildings on the top level pre-date the ones on the lower level. This is because the builders levelled and filled a natural hill, using several buildings on the lower level as retaining elements to increase the space at the front of the top level, including the roofs of the buildings. This ingenious building method was used in numerous other multi-storey constructions in the Puuc region, filling and levelling to create large terraces on the slopes of karst hills and erect imposing buildings with less effort than if they were constructed on a totally flat surface.

The area open to visitors is the lower level, which is composed of the west, central and east wings. Although the structure has yet to be explored in its entirety, the evidence uncovered suggests that it must have had a residential function; even so, the front buildings may have been used for another purpose. Situated in the West Wing are the only building foundations that did not have a corbel vault roof. Similarly, a large quantity of grinding stones and their respective quern stones were found nearby. At the rear of the structure, on the natural surface next to the platform, several caches of broken cooking pots were found. All of this suggests that this must have been the Palace's service area, where food such as different types of *tamales*, *atoles* and *tortillas* were prepared for the occupants. The Central Wing contains the most

Plano de Labná: 1. Arco. 2. Plazoleta Norte. 3. Plazoleta Sur. 4. Mirador. 5. Sacbé. 6. Grupo de las Columnas. 7. Palacio.

Map of Labná: 1. Arch. 2. North Square. 3. South Square. 4. Mirador. 5. Sacbé. 6. Temple of the Columns. 7. Palace.


2


3

elaborately decorated buildings. The excavations indicated that the west building pre-dates the central one, which in turn pre-dates the building on the east side. The west building was constructed in the Early Puuc style, while the north and east buildings correspond to the Puuc Mosaic, a much later style, which means that the time difference between these two must have been much shorter than between them and the west building. The sides of the central building display panels formed by interwoven mats, a symbol clearly associated with the nobility in the Maya area. Other interesting details are the heads carved in the lower moulding and the fact that the interior wall of the room is decorated as if it were an exterior wall and has benches flanking the entrance to the inner room. The decoration of the East Wing is much more elaborate, complex and illuminating. The central motif is a giant long-nosed mask originally flanked by anthropomorphic sculptures; the front of the nose is inscribed with a hieroglyphic date of the *tun ahau* type, corresponding to the year AD 862. In the south-west corner is a mask with complex symbolism. Although shaped like a reptile, it also has fins, feathers and the open jaws of a lizard revealing a human head inside. On the lower moulding of this corner is a sculpted head. These details, combined with the shape of the building and the dedication date, suggest a ceremony related to the accession to the throne of one of the last rulers of Labná. There are signs that the Palace was undergoing expansion when for some reason the site was abandoned. The north-east wing and sections of the upper level were never completed. There is evidence of unfinished building work at many sites in the mountain region.

1. Detalle de decoración de fachadas. 2. Máscara de Chaak. 3. "Tamborcillos", detalle arquitectónico característico del estilo Puuc.

1. Detail of the façade decoration. 2. Chac mask. 3. "Drums", an architectural characteristic of the Puuc style.

constructores aprovecharon una colina natural la cual fue nivelada y rellenada, utilizando varios edificios del primer nivel como retención para aumentar el espacio al frente del nivel superior, incluyendo los techos de los edificios. Esta ingeniosa forma de construir se utilizó en muchos otros edificios de varios niveles de la Región Puuc, rellenando y nivelando para formas terrazas amplias en las laderas de las colinas kársticas y crear edificaciones impresionantes con un menor esfuerzo al requerido si estuvieran construidas encima de una superficie totalmente plana.

El área visitable es el nivel inferior, el cual se compone de las alas oeste, central y este. Aunque aún no se ha terminado de explorar en su totalidad, existen indicios de que debió tener una función residencial, aunque es posible que los edificios frontales tuvieran otro uso. En el Ala Oeste se ubican los únicos cimientos de construcciones que no tuvieron techumbre de bóveda de piedra salediza. Asimismo, una gran cantidad de piedras de molienda y sus respectivas manos fueron recuperadas en sus inmediaciones. En la parte posterior de dicha estructura, en la superficie natural junto al basamento, fueron excavados varios depósitos conteniendo un número considerable de vasijas culinarias rotas. Todo ello sugiere que esta debió ser el área de servicio del Palacio, donde tuvo lugar la preparación de alimentos elaborados para sus ocupantes como son diferentes tipos de tamales, atoles y tortillas. El Ala Central contiene los edificios con la decoración más elaborada. Las excavaciones indicaron que el edificio oeste es anterior al central y que este último predata al del costado este. El edificio oeste fue elaborado en el estilo Puuc Temprano, mientras que el norte y el este son del Puuc Mosaico, mucho más tardío, por lo que la diferencia temporal entre estos dos debió ser menor a la que guardan respecto al edificio oeste. El edificio central tiene en sus costados unos paneles formados con petatillo o esteras entrelazadas, un símbolo claramente asociado a la nobleza en el área maya. Otros detalles interesantes son las cabezas labradas en la decoración de la moldura inferior y el hecho de que la pared interna del cuarto esté decorada como si fuera externa y tenga banquetas a ambos lados del acceso al cuarto interior. La decoración del Ala Este es mucho más elaborada, compleja y reveladora. El motivo central es un gran mascaron narigudo flanqueado originalmente por esculturas antropomorfas, que tiene labrada una fecha jeroglífica del tipo *tun ahau* en la parte frontal de la trompa correspondiente al año 862 d.C. La esquina suroeste tiene un mascarón con un simbolismo complejo. Aunque tiene forma de reptil, también tiene aletas, plumas y fauces de lagarto abiertas con una cabeza humana en su interior. En la moldura inferior de esta esquina se aprecia una cabeza esculpida. Estos detalles, aunados a la forma del edificio y la fecha dedicatoria, sugieren una ceremonia relacionada con el acceso al trono de uno de los últimos gobernantes de Labná. Existen indicios de que el Palacio se encontraba en expansión cuando por alguna razón el sitio fue abandonado. El ala noreste y secciones del nivel superior nunca fueron terminadas. Hay evidencia de obras inconclusas en muchos otros sitios de la región serrana.


1

KABAH
Josep Ligorred i Perramon

Localización
Está considerada como una ciudad de segundo rango en la clasificación del *Atlas arqueológico del estado de Yucatán*, aunque los autores señalan que la masa total de las estructuras formales parece mayor en Kabah que en la vecina Uxmal, de primer rango. En la literatura arqueológica Uxmal es considerada el centro del sistema político regional del cual dependerían otras ciudades como Kabah. De entre los grandes centros urbanos del noroeste de la serranía Puuc, Kabah destaca por su ubicación estratégica en el extremo sur del eje que se conforma con las ciudades de Uxmal y Nohpat, con las que compartió estrechos lazos de parentesco.
Se sitúa a 120 km de Mérida por la carretera antigua a Campeche "vía ruinas", a 22 km de Uxmal, el centro arqueológico más importante del Puuc, y a escasos 6 km de la comunidad de Santa Elena, la antigua Nohcacab. Kabah está situada en el extremo sur de un *sacbé* que la une con Nohpat y Uxmal, y muy probablemente con Oxkintok hacia el norte; al sureste de Kabah se encuentran las ciudades de Sayil, Xlapak y Labná, y otros sitios menores de esta misma red son Chetulich y Mulchic, este último famoso por su mural de la batalla, pintado a mediados del siglo IX, el cual se exhibe en el Museo Palacio Cantón de Mérida.
Kabah se encuentra en una zona de lomeríos y es común encontrar en esos altillos naturales del terreno a los conjuntos residenciales del asentamiento; en gran parte la ciudad está cubierta de selva mediana subcaducifolea. No hay agua superficial, pero debido a la permeabilidad del suelo tiene ríos subterráneos, y los antiguos habitantes debieron acudir a profundas cavernas para obtener agua, además de almacenar el agua de lluvia en las aguadas naturales acondicionadas y en los *chultunes* o cisternas construidas en forma de embudo invertido, que colectaban el agua en las plazas.
En 1993 un Decreto estatal convierte a Kabah en área natural protegida: además de salvaguardar los valores históricos y culturales del sitio, se protege la conservación ecológica y se impulsa el desarrollo social en el municipio de Santa Elena.

Historia de las exploraciones
Desde el siglo XIX Kabah recibió la atención de viajeros como Stephens y Catherwood, quienes incluso cargaron con un grueso dintel de madera y dos jambas de piedra labrada para exponerlos en Nueva York en una exposición que acabó en un incendio. En los años 50's un equipo de arqueólogos coordinados por el maestro Alberto Ruz comenzó con las excavaciones y la valoración del sitio; el resultado fue la apertura al público del edificio conocido como Codz Pop, "estera enrollada", y de un Arco monumental. La estructura Codz Pop, intervenida en los años 50's por los arqueólogos Alberto Ruz y Ponciano Salazar y objeto en los 80's de observaciones de Pollock y Gendrop, es considerada un ejemplo del *horror vacui*.
Kabah es una de las zonas arqueológicas de la península de Yucatán en la cual el INAH inició a partir de 1990 un programa de restauración arquitectónica. Dirigido por el arqueólogo Ramón Carrasco, duró cuatro años. Se restauró gran parte del Conjunto Este, la Plaza del Palacio y el Teocalli y la plataforma adjunta y el sector central de la fachada del palacio Codz Pop. También se intervinieron un conjunto habitacional asociado al *sacbé* –El Cabrío– y la estructura conocida como Manos Rojas por las impresiones de éstas en las paredes interiores de uno de sus cuartos. En la última década la arqueóloga Lourdes Toscano del Centro INAH Yucatán ha efectuado trabajos de excavación y restauración en el llamado Grupo Temprano, que se encuentra entre el Arco Monumental y el conjunto del Mirador, al oeste del sitio.

KABAH
Josep Ligorred i Perramon

Location
This is rated as a second-class city in the *Atlas arqueológico del estado de Yucatán*, although the authors state that the overall mass of formal structures appears to be greater at Kabah than at the neighbouring first-class city of Uxmal. In the archaeological literature, Uxmal is regarded as the capital of the regional political system on which other cities such as Kabah depended. Kabah stands out among the great urban centres in the north-western Puuc mountains due to its strategic location at the southern tip of the axis formed by the cities of Uxmal and Nohpat, with which it shared close kinship ties.
It is situated 120 km from Mérida on the old "vía ruinas" Campeche road, 22 km from Uxmal, the most important archaeological centre in the Puuc region, and just 6 km from the town of Santa Elena, the ancient Nohcacab. Kabah lies at the south end of a *sacbé* that links it to Nohpat and Uxmal, and very probably to Oxkintok further north; situated to the south-east of Kabah are the cities of Sayil, Xlapak and Labná, and other minor sites such as Chetulich and Mulchic, the latter famous for its battle-scene mural painted in the mid-9th century and currently on display at the Cantón de Mérida Museum-Palace.
Kabah is located in a hilly area and it is common to find the residential groups of the settlement in these natural elevations; mainly, however, the city is covered by semi-evergreen seasonal forest. There is no surface water but the permeability of the soil has given rise to underground rivers, which meant that the ancient inhabitants must have had to go to deep caves to obtain water; they would also have stored rainwater in the natural depressions and in *chultunes* or cisterns, built in the shape of an inverted funnel, which collected water in the plazas.
By virtue of a state decree in 1993, Kabah became a protected natural area: in addition to safeguarding the historical and cultural merits of the site, this status ensures protection of the ecological conditions and promotes the social development of the town of Santa Elena.

History of the explorations
Kabah first began to attract visitors in the 19th century, when Stephens and Catherwood recorded the site and even took a thick wooden lintel and two carved jambstones to New York for display at an exhibition that caught fire. In the 1950s, a team of archaeologists coordinated by Alberto Ruz embarked on the excavation and evaluation of the site; the result was that the building known as Codz Pop, "rolled mat", and a monumental Arch were opened to the public. The Codz Pop structure, excavated in the 1950s by the archaeologists Alberto Ruz and Ponciano Salazar and then further studied in the 1980s by Pollock and Gendrop, is regarded as an example of the horror vacui style.
Kabah was one of the archaeological areas in the Yucatán Peninsula where in 1990 the INAH embarked on a programme of architectural restoration. Led by the archaeologist Ramón Carrasco, the programme lasted four years. During this time, most of the East Group, the Palace Plaza, the Teocalli and the adjacent platform and the central section of the Codz Pop palace were restored. A residential group associated with the *sacbé* - El Cabrío – also underwent explorations, as did the Manos Rojas structure, thus called because of the impression of red hands on the interior walls of one of the rooms. During the last decade, the archaeologist Lourdes Toscano of the Yucatán INAH Centre has excavated and restored the so-called Early Group situated between the Monumental Arch and the Mirador group, in the western section of the site.


2


3


4

Site description
Kabah contains material evidence and works of architecture that clearly demonstrate the degree of complexity, in terms of social organisation, achieved by the Maya in the Puuc region. The most outstanding buildings at the site are the Codz Pop (also known as the Palace of Masks), the plazas of the Palace and the **TEMPLE OF COLUMNS** to the east, the **MIRADOR AND MANOS ROJAS GROUPS** to the west, and the **EARLY GROUP**, the **GREAT PYRAMID** and its plaza, and the **ARCH** providing access to the monumental area at the centre of the site; all of these display an extraordinary understanding of aesthetics in their architectural design as well as incorporating aspects typical of the different styles in the northern lowlands during the Classic era. Three large groups form the core area at Kabah. The **PALACE PLAZA** is characteristic of the Puuc architecture developed between the 7th and 10th centuries AD, from the Early Puuc style of the **TEMPLE OF THE SUN** to the intermediate style visible in the vast **TEOCALLI** and finally the **PALACE**, whose classical walls and friezes decorated with colonnettes and tiny drums define it as a prototype of Puuc architecture.
But it is the palatial sanctuary of the **CODZ POP** that genuinely characterises Kabah. The most outstanding aspects of this building are its façades: the west façade, which has over 250 masks of Chac and is covered with carved, mosaic-like stones from the bottom of the walls to the cornice; and the east façade, nowadays partly restored, whose walls are decorated with extended mats, seven warriors or heroes on the frieze of the three central rooms, and exquisitely sculpted jambstones flanking the main entrance, which display the latest date in the north of the peninsula (AD 987), scenes of a ritual dance and the capture and death of an important figure. Situated some 600 m from the Mirador, the Codz Pop is a monumental single-storey construction with a variable two bays and an architectural plan in the shape of the letter T or IK.

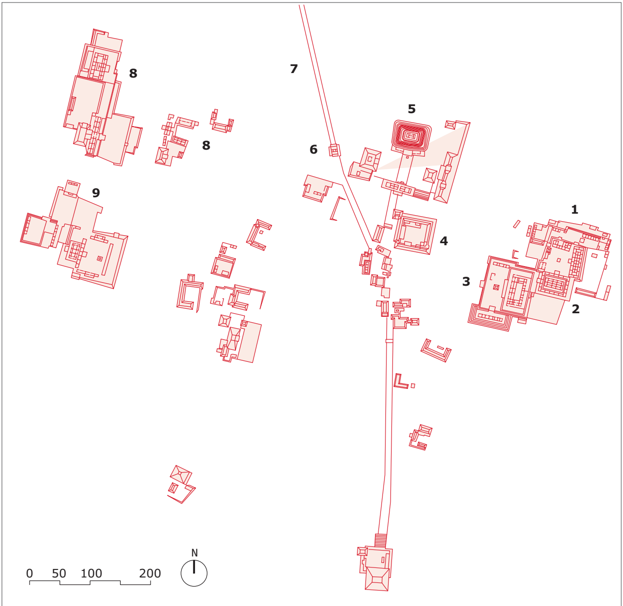
1. Plaza del Palacio en el grupo Este. 2. Fachada principal del Palacio en el grupo Este. 3. Arco monumental que marca el límite del área central de Kabah, al pie del cuál parte el sacbé que la une con Nohpat y Uxmal.
4. Fachada poniente o de los mascarones en el Palacio del Codz Pop.

1. Palace plaza in the East Group. 2. Main façade of the Palace in the East Group. 3. Monumental arch marking the boundary of the core area of Kabah. The sacbé that links this site to Nohpat and Uxmal commences at the foot of this arch. 4. West or mask façade of the Codz Pop.

Descripción del sitio
Kabah presenta evidencias materiales y obras de arquitectura que demuestran el grado de complejidad que, a nivel de organización social, lograron los mayas del Puuc. Destacan edificios como el Codz Pop, las plazas del Palacio y del **EDIFICIO DE LAS COLUMNAS** al este, los **GRUPOS DEL MIRADOR Y MANOS ROJAS** al poniente, y el **GRUPO TEMPRANO**, la **PIRÁMIDE** con su plaza y el **ARCO** de entrada al área monumental en el centro del sitio; en ellos se aprecia un gran sentido estético en la concepción arquitectónica y una integración de los aspectos artísticos que definen a los distintos estilos de las tierras bajas del norte en el Clásico. Tres grandes conjuntos conforman el núcleo urbano de Kabah. La **PLAZA DEL PALACIO** muestra el desarrollo arquitectónico del Puuc entre los siglos VII y X d.C., desde el estilo Puuc Temprano en el **TEMPLO DEL SOL**, pasando por un estilo intermedio visible en el voluminoso **TEOCALLI**, hasta el **PALACIO**, prototipo de la arquitectura del Puuc con los clásicos paramentos y frisos de junquillos y tamborcillos.
Pero es el santuario palaciego del **CODZ POP** el edificio que caracteriza a Kabah, en él son de apreciarse sus fachadas: la poniente, que cuenta con más de 250 mascarones de Chac y está cubierta de piedras labradas formando mosaicos desde el arranque de los muros hasta la cornisa; y la fachada oriente, parcialmente restaurada, con los muros decorados con esteras extendidas, siete guerreros o héroes en el friso de los tres cuartos centrales, y con unas jambas finamente esculpidas a los lados de su puerta principal, donde sobresalen en importancia la fecha más tardía del norte peninsular (987 d.C.), y las escenas de una danza ritual y de la captura y muerte de un importante personaje. Ubicado a unos 600 m del Mirador, el Codz Pop es una construcción monumental de un solo nivel, variable en dos crujías y con una planta arquitectónica en forma de T ó IK. El edificio mide 54 m en su fachada oeste, 24.5 de ancho y 46 m en su lado este. Está compuesto al oeste por dos crujías longitudinales, de cinco cuartos cada una. Al este tiene una sola crujía, con un total de nueve cuartos; al norte y al sur tiene cuatro aposentos distribuidos en tres crujías simples en cada lado. El acceso se realiza por la esquina suroeste del grupo, que en los momentos más tardíos de ocupación fue clausurada por otra estructura, o a través de las escaleras del Teocalli. Por el oeste, la plataforma del Codz Pop cuenta con una empinada escalinata por la que se llega a la explanada o plaza donde se encuentran el altar jeroglífico y el chultún, esto frente a las gradas de acceso a la fachada de los mascarones.
George Andrews (1986) sitúa el Codz Pop dentro del estilo Mosaico ya que su análisis se basaba en la fachada oeste o de los mascarones, única visible

cuando elaboró su clasificación. Las características tanto constructivas como decorativas del Codz Pop lo hacen poseedor de una singularidad considerable, ejemplo de una nueva variedad del estilo Mosaico, e implica un desarrollo escultórico autóctono en el Puuc durante los últimos años del Clásico Terminal. Los motivos del friso en cuanto a su temática sólo podemos relacionarlos con el Templo V de El Adivino de Uxmal: tanto el conglomerado de Chacs como los personajes en escultura de bulto son elementos únicos dentro de este estilo arquitectónico que podríamos denominar Puuc Tardío. Para rematar sus líneas estéticas incomparables en la arquitectura maya, el Codz Pop se corona con una esbelta crestería conformada por tres cuerpos, el del medio con enormes grecas escalonadas, y más de dos metros de altura, a juego con la crestería del llamado Palacio en la plaza adyacente. Es común observar al alba haces de luz que atraviesan entre las pilastras y las grecas de estas cresterías y se proyectan, cortando la neblina del amanecer, más allá de las plataformas que sostienen a estas dos emblemáticas construcciones del sitio.
Es digno de mencionar el altar jeroglífico que se halla en la plaza poniente del Codz Pop, una de las inscripciones más largas de las tierras bajas del norte, cuyos bloques en desorden están a la espera de un desciframiento que aportará evidencias acerca de los gobernantes y la historia del sitio y la región. También destacan los *chultunes*, uno en la plaza del Palacio, y otro ubicado al frente de la fachada de los mascarones del Codz Pop, uno de los más grandes del Puuc, el cual todavía hoy garantiza el abasto de agua en el sitio. Al sur del Codz Pop se reporta además una aguada natural.

Importancia y relaciones
Kabah, "la mano que cincela" o "la de abajo" (*kabal*), se distingue por su ubicación estratégica, por una larga ocupación y por la calidad de las piedras labradas que embellecen y dan significado a sus construcciones. En Kabah se observa un desarrollo arquitectónico y escultórico que contiene ejemplos de la mayoría de estilos del Puuc, observándose en ellos el desarrollo dinámico de esos grupos mayas yucatecos. Tiene además un área periférica con grupos de edificios que van desde grandes nivelaciones con estructuras abovedadas y espacios como plazas, hasta simples basamentos con restos de lo que debieron ser habitaciones de materiales perecederos. Como la generalidad de los sitios del Puuc, presenta un tipo de asentamiento disperso, forma que permitió un manejo del medio acorde con las características ecológicas y topográficas del pequeño valle en donde se encuentra.
Los primeros indicios del asentamiento se remontan al Preclásico Medio (600-300 a.C.), período poco conocido en esta región, pero que sentó las bases para lo que después, hacia el Clásico Terminal (950-1050 d.C.), llegaría a ser Kabah. Al contemplar Kabah, al subir y bajar las escalinatas voladas de sus palacios, al asomarse a sus infinitos cuartos abovedados con banquetas, o al aproximarse a los relieves de las fachadas de sus edificios, que más parecen esculturas monumentales, uno alcanza a imaginar la compleja cotidianidad y el proceso de abstracción que manifestaron en el diseño de los espacios sus antiguos habitantes.



The building measures 54 m on its west façade, 24.5 m in depth and 46 m on its east side. The west wing is composed of two longitudinal bays, each of which contains five rooms. The east wing has just one bay and contains nine rooms; in the north and south wings there are an additional four chambers distributed between three simple bays on each side. The access is either via the south-west corner of the group, which during the latter days of the city's occupation was sealed by another structure, or via the Teocalli stairways. Further west, the Codz Pop platform displays a steep stairway that climbs to the esplanade or plaza where the hieroglyphic altar and *chultún* are located, the latter opposite the steps leading to the mask façade. George Andrews (1986) defines the Codz Pop as belonging to the Mosaic style, based on the west or mask façade, the only one visible when he made his evaluation. Due to both its construction and decorative characteristics, the Codz Pop is a highly unique building and an example of a new variety of the Mosaic style, which implies the development of an autochthonous sculptural form in the Puuc region during the latter years of the Terminal Classic. In terms of their theme, the motifs on the frieze may bear some relation to Temple V or the Pyramid of the Magician at Uxmal: both the conglomeration of Chacs and the sculpted bundle figures are unique elements in this architectural style, which we might call Late Puuc. As the finishing touch to its aesthetics, incomparable with anything else in Maya architecture, the Codz Pop is crowned by a slender tripartite roof comb in which the middle section displays enormous stepped frets; standing over 2 m high, it establishes a dialogue with the roof comb of the Palace in the adjacent plaza. At dawn, the shafts of light filtering through the pilasters and frets of these roof combs are a common sight, cutting through the morning mist beyond the platforms on which these two emblematic constructions stand.
Another notable feature of this site is the hieroglyphic altar in the west plaza of the Codz Pop, which constitutes one of the longest inscriptions in the northern lowlands and whose blocks, currently in disarray, await decipherment to shed further light on the rulers and the history of the site and region.
Finally, mention must be made of the *chultunes*, one in the Palace plaza and the other opposite the mask façade of the Codz Pop; the latter is one of the largest in the Puuc region and to this day it guarantees the supply of water to the site. Situated south of the Codz Pop there is also an *aguada* or natural depression.

Importance and relations
Kabah, "the hand that carves" or "the one below" (*kabal*), is distinguished by its strategic location, long occupation sequence and the quality of the carved stones that embellish and lend such great significance to its constructions. At Kabah it is possible to observe an architectural and sculptural development that contains examples of most of the Puuc styles, demonstrating the dynamic evolution of these Yucatec Maya groups. There is also a fringe area with groups of buildings that range from large levelled sections with vaulted structures and spaces such as plazas, to simple platforms with the remains of what must have been dwellings made of perishable materials. Like most Puuc sites, Kabah is a scattered settlement, a layout dictated by the ecological and topographical characteristics of the small valley in which it is situated.
The earliest evidence of the settlement dates back to the Middle Preclassic (600-300 BC), a period about which little is known in this region but which nevertheless laid the foundations for what, towards the Terminal Classic (AD 950-1050), would become Kabah. When you contemplate the ancient city, climb up and down the stairways in front of the palaces, sneak a look inside the endless vaulted rooms with benches, or examine the reliefs on the façades of the constructions, which resemble monumental sculptures rather than buildings, it is easy to imagine the complex daily life of the ancient inhabitants and the process of abstraction they manifested in designing their spaces.

Plano de Kabah: 1. Palacio. 2. Teocalli. 3. Codz Pop. 4. Cuadrángulo. 5. Gran Pirámide. 6. Arco. 7. *Sacbé*. 8. Grupo Temprano. 9. Grupo Manos Rojas. 10. Grupo del Mirador.

Map of Kabah: 1. Palace. 2. Teocalli. 3. Codz Pop. 4. Quadrangle. 5. Great Pyramid. 6. Arch. 7. *Sacbé*. 8. Early Group. 9. Manos Rojas Group. 10. Mirador Group.



1

SAYIL
Rodrigo Liendo Stuardo

Location
The archaeological area of Sayil is situated 25 km south-east of Uxmal, Yucatán. To reach it, take federal road 180 and then state road 131 to the site. The Puuc region is characterised by karst landscape and uneven topography, with no sources of surface water, only *cenotes* and *aguadas*, natural wells and depressions. One of its principal cultural traits during the pre-Hispanic period was the development of a technology to store rainwater in *chultunes* or cisterns dug out of the rock. The vegetation in the Sayil area is at different stages of growth, giving rise to a thick layer of secondary vegetation that makes it relatively inaccessible. This vegetation is the produce of the last 400 years of seasonal farming characterised by the cultivation of small plots of land which are rotated every so often when the nutrients of the soil have been depleted. This modern farming method, combined with the low levels of population it sustains, is a stark contrast to the high population levels in the Puuc region during the pre-Hispanic period, especially the Terminal Classic (AD 750-950.)

Pre-Hispanic history
The size of the civic-ceremonial precinct at Sayil was only eclipsed in the region by Uxmal. Near Sayil are various minor sites, including Kabah and Labná. These civic-ceremonial cities are situated at regular intervals of between 10 and 12 km, with dense human conglomerates between larger centres. The density of the pre-Hispanic population was such that in certain areas of the Puuc region it was continuous, leaving very few places without any human presence. The growth of Sayil as an important centre was probably the result of the collapse of other centres and the population decline in the southern lowlands during the 8th and 9th centuries AD. Over the course of the following centuries, the majority of the population in the southern lowlands probably moved to areas with a greater stability in terms of resources or to less populated regions, such as Puuc. The rapid population increase in northern Yucatán is therefore almost certainly related to the decline in importance of Petén in the political and economic history of the Maya area, but also to a major change in rainfall levels and improved farming potential in the Puuc region at the end of the Classic period. Based on the capacity of Sayil to accumulate water in *chultunes* and on the number of rooms per building, some historians estimate a population of between 4,000 and 8,000 during the Terminal Classic (AD 750-950) and a possible area of influence of 70 sq km with a total population of 16,000.

History of the explorations
Sayil was first visited and its ruins presented to an international public in 1841, after it had been recorded by John Stephens and Frederick Cartherwood. Although numerous travellers and researchers have published their impressions about their respective visits (Maler 1895, Marquina 1928, Proskouriakoff 1946, Ruppert and Smith 1957, Brainerd 1958, Pollock 1980, among others), relatively little is known about this archaeological site beyond the architecture of the core area. Until recently, the most complete perspective of this site, and indeed of any other site in the Puuc region, was the map drawn up by Edwin Shook in 1934 showing the layout of the buildings and documenting some of the most notable structures. Evidence of the principal period of occupation was

SAYIL
Rodrigo Liendo Stuardo

Localización
La zona arqueológica de Sayil se localiza 25 km al sureste de Uxmal, Yucatán; para llegar se debe tomar la carretera federal 180 y después dirigirse sobre la carretera estatal 31 hasta la zona arqueológica. El Puuc tiene un paisaje kárstico y una topografía accidentada, sin fuentes de agua superficiales, que se reducen a los cenotes o aguadas. Uno de sus rasgos culturales sobresalientes en época prehispánica fue el desarrollo de una tecnología apropiada de almacenamiento del agua de lluvia en chultunes excavados en la roca. La vegetación en la región de Sayil se encuentra en diferentes estadios de crecimiento, lo que produce una densa capa de vegetación secundaria que hace difícil el tránsito. Esta vegetación es el producto de los últimos 400 años de actividad agrícola de temporal caracterizada por la siembra de pequeñas parcelas que deben ser rotadas cada cierto tiempo cuando los nutrientes de los suelos se agotan. Este sistema agrícola contemporáneo, y los bajos niveles poblacionales que sustenta, contrastan de manera dramática con los altos niveles poblacionales del Puuc en época prehispánica, durante el período Clásico Terminal (750-950 d.C.)

Historia Prehispánica
El tamaño del centro cívico-ceremonial de Sayil fue eclipsado en la región solamente por Uxmal. En las cercanías de Sayil hay una serie de sitios menores que incluyen a Kabah y Labná. Estos sitios cívico-ceremoniales se ubican a intervalos regulares de 10 a 12 km de distancia, con la existencia de densos conglomerados humanos entre centros mayores. La densidad poblacional prehispánica fue tal, que en algunas áreas del Puuc fue continua, dejando pocos lugares sin presencia humana. El crecimiento de Sayil como centro importante se debió muy probablemente al colapso de otros centros y a la disminución de la población en las tierras bajas del sur durante los siglos VIII y IX d.C. Durante los siglos siguientes, probablemente el grueso de la población residente en las tierras bajas del sur buscara asentamiento en áreas más estables en recursos o en regiones menos pobladas, como el Puuc. Es muy probable, por lo tanto, que el rápido aumento poblacional en el norte de Yucatán se relacione con la disminución de la importancia del Petén en la historia política y económica de área maya, pero también, que haya sido el producto de un cambio importante en los niveles de precipitación pluvial y aumento del potencial agrícola de la región Puuc a finales del Clásico. Algunos estimados de población para Sayil durante el Clásico Terminal (750-950 d.C.), basados en la capacidad de acumulación de agua en *chultunes* o en el conteo de cuartos por



2

1-2. El Palacio de Sayil.
1-2. The Palace at Sayil.

edificios, sugieren una población entre 4,000 a 8,000 individuos y una posible área de sustentación de 70 km^2 con un total de 16,000 habitantes.

Historia de las exploraciones

El sitio de Sayil fue visitado por primera vez y sus ruinas presentadas a un público internacional en 1841, después de la visita de John Stephens y Frederick Cartherwood. Aunque numerosos viajeros e investigadores han publicado sus impresiones sobre sus respectivas visitas (Maler 1895, Marquina 1928, Proskouriakoff 1946, Ruppert y Smith 1957, Brainerd 1958, Pollock 1980, entre otros), es relativamente poco lo que se conoce de este sitio arqueológico más allá de su núcleo arquitectónico central. Hasta hace poco la perspectiva más completa de este sitio, o de cualquier otro de la región Puuc, consistía en un mapa de la distribución de sus edificios elaborado por Edwin Shook en 1934, en donde se documentan algunos de sus estructuras más sobresalientes. El fechamiento del momento principal de ocupación de Sayil se limitaba, hasta hace pocos años, a la existencia de algunas fechas calendáricas en inscripciones y en la cerámica obtenida de excavaciones pequeñas llevadas a cabo en el sitio por Brainerd en 1958. La mayor proporción de estos tiestos pertenecen al complejo cerámico Cepech, el cual se fecha entre los años 800 a 1000 d.C. A finales de los años 80 y principios de los 90 se ejecutó un proyecto arqueológico de más larga duración y detalle en el sitio por parte de la Universidad de Nuevo México.

Descripción del sitio

Sayil, en su momento de mayor auge, pudo estar compuesto por cuatro conjuntos arquitectónicos de diferente magnitud e importancia. Uno hacia el norte, otros dos siguiendo una calzada que conecta al sitio de norte a sur, y el mayor hacia el sureste. El asentamiento principal de Sayil se concentra en el fondo del valle, en donde los cinco conjuntos principales se orientan en un eje relativamente norte-sur a lo largo de la calzada principal del sitio. Los asentamientos no asociados directamente a la calzada se localizan en relación a la presencia de yacimientos de piedra caliza, necesarios para la construcción de *chultunes*. El asentamiento continúa, prácticamente en todas direcciones, hasta el piedemonte de los cerros que conforman el valle.

PALACIO. Es el edificio más conocido de Sayil, llamando la atención por sus dimensiones y decoración. Es también conocido como el Gran Palacio o Palacio Norte en algunas publicaciones. Fue construido sobre una nivelación del terreno. Es un conjunto abovedado de tres niveles escalonados, compuesto por más de 90 cuartos, cuya función básica fue la de servir de residencia a la familia y entorno cercano del gobernante del sitio. Su fachada principal da al sur, sobre una plataforma de la que arranca el sacbé que recorre y une a los demás conjuntos que componen el paisaje urbano de Sayil. Sobre el primer y segundo pisos destaca la presencia de entradas "tripartitas" que finalmente conducen a cada uno de los cuartos que componen al edificio. La amplitud de dichos vanos fue lograda mediante una técnica novedosa en el área maya: el uso de columnas sobriamente decoradas, monolíticas, que permitió la creación de amplias superficies iluminadas y de techos planos y uso de bóveda.




1

limited until a few years ago to the existence of certain calendric dates on inscriptions and on the ceramics uncovered during minor excavations conducted at the site by Brainerd in 1958. Most of these pots correspond to the Cehpech ceramic group, which dates from between AD 800 and 1000. Between the end of the 1980s and beginning of the 1990s, the University of New Mexico conducted a longer and more detailed archaeological project at the site.

Site description

At its peak, Sayil may well have comprised four architectural groups of varying sizes and importance: one to the north, another two along the causeway running north-south through the site, and the largest to the south-east. The main settlement is concentrated in the bottom of the valley, where five main groups are arranged in an approximate north-south axis along the main causeway. The location of the settlements not directly associated with the causeway is determined by the presence of limestone rocks, which were required for the construction of *chultunes*. The site continues, practically in all four directions, to the foot of the hills that form the valley.

PALACE. This is the best known building at Sayil, being noted for its sheer scale and decoration. In certain publications it is referred to as the Great Palace or the North Palace. It was built on ground that had been levelled and adopts the form of a vaulted group on three stepped tiers comprising over 90 rooms; its basic function was to serve as the residence of the governor's family and closest circle. The main façade faces south and rises from a platform which also marks the beginning of the causeway that leads to the other groups that form the urban landscape of Sayil. The first two levels are defined by "tripartite" entrances which eventually lead to each of the rooms inside the building. The width of these opening was achieved by a novel technique in the Maya area: the use of modestly decorated, monolithic columns, which permitted the creation of large, well-lit surfaces covered either by flat roofs or corbel vaults.
The façades display a harmonious and balanced combination of various decorative panels: on each level, the façades have a different type of decoration, the most notable being the middle section with its complicated mosaic designs, typical of the Puuc style. On the bottom level, the west façade once displayed medial moulding combined with zoomorphic masks, the

Plano de Sayil: 1. Palacio. 2. Templo de la Jamba Jeroglífica. 3. Mirador. 4. Grupo Sur.

Map of Sayil: 1. Palace. 2. Temple of the Hieroglyphic Lintel. 3. Mirador. 4. South Group.



2



3



4

latter no longer visible. On the east façade, the smooth panels are combined with a frieze decorated with colonnettes. The second level offers a magnificent example of Puuc architecture at its height, combining simple entrances with much wider ones and a decorative repertoire defined by the use of colonnettes on the lower frieze. Medial and upper mouldings decorate the short sections of these same elements which alternate from wall to frieze between the doorways, the portico openings and the sculptural decoration. The walls are decorated with colonnettes with *ataduras* or moulded bindings in the middle and at the ends, while the frieze, simple and bare, serves to accentuate the wall decoration. On the frieze above the central openings are robust stucco masks representing the front view of a long-nosed deity, flanked by serpents shown in profile. The decoration of the lower levels of the Palace contrasts enormously with that of the top level, which is much simpler. This level was added at later date and part of the lower levels must have been filled in to support the weight of it.

MIRADOR. Situated next to the south end of the causeway and built on a stepped platform, the reconstructed building we see today is defined by its high corbel vault and an equally high roof comb. Nowadays, the façade is bare and simple, with medial moulding that must have contrasted with the roof comb which still displays traces of butts for stucco anthropomorphic figures. The building originally contained five rooms, of which only one has survived.

TEMPLE OF THE HIEROGLYPHIC LINTEL. This forms part of a small quadrangle. It is poorly preserved, with only three of its original rooms still visible today. The north room displays an interesting doorway from the architectural point of view and relatively rare in the Maya area: a band of 30 glyphs, many fairly well preserved, decorates the jambstone and lintel of the main entrance to the building.

SOUTH PALACE. This is a fairly simple, three-room structure with a central portico defined by two columns, lintels and capitals with carved figures and anthropomorphic deities. It is the largest building in the **SOUTH GROUP**. A two-level structure, its main façade faces east. On the ground floor the rooms are arranged around a solid volume. The central room on the façade has three doorways. Nearly all of the decoration is articulated by horizontal lines of colonnettes.

1-2. **Las estelas 3 y 5, las dos estelas encontradas en Sayil.** **3-4.** **Detalle de elementos arquitectónicos del Palacio de Sayil.**

1-2. **Stelae 3 and 5, the two stelae found at Sayil.**
3-4. **Detail of the architectural elements on the Palace at Sayil.**

La decoración de las fachadas se logró mediante la integración armónica y equilibrada de cuerpos con decoraciones diversas: las fachadas de cada piso muestran un tratamiento diferente, destacando la decoración de la del cuerpo intermedio a base de complicados diseños de mosaico, característicos del Puuc. En el nivel inferior, el tratamiento de la fachada poniente presenta una moldura media combinada con mascarones zoomorfos hoy desaparecidos. En la fachada oriente los paños lisos de los muros que componen el cuerpo se combinan con un friso decorado con junquillos. El segundo nivel representa un claro y magnífico ejemplo de arquitectura Puuc, plenamente desarrollada y en donde se combinan accesos de puertas simples con accesos de amplias dimensiones, junto a una decoración a base de la colocación de junquillos en la cenefa inferior. Las molduras media y superior moldean los tramos cortos de estos mismos elementos que se alternan del paramento al friso entre los vanos de puertas, los claros de pórticos y decoración escultórica. Los paramentos se decoran a base de junquillos, con "ataduras" al centro y los extremos, mientras que el friso, simple y liso, resalta la decoración de los muros. En el friso de los vanos centrales hay robustos mascarones de estuco que representan de manera frontal a una deidad nariguda flanqueada por sendas serpientes representadas de perfil. La decoración de los primeros cuerpos del Palacio muestra un gran contraste con la del tercer cuerpo, mucho más simple. Este último fue construido en una época tardía y para sostener su peso se debió rellenar parte de los primeros cuerpos.

MIRADOR. Ubicado a un lado de la calzada, hacia su sector sur, sobre un basamento escalonado, vemos en la actualidad un edificio reconstruido que resalta por su bóveda alta y una alta crestería que no conserva decoración en su fachada, lisa y sencilla, con un moldura media que debió de servir de contraste a la crestería en donde se conservan algunos restos de soportes de elementos antropomorfos construidos en estuco. El edificio estuvo originalmente compuesto de cinco cuartos, de los que se conserva sólo uno.

TEMPLO DE LA JAMBA JEROGLÍFICA. Forma parte de un cuadrángulo pequeño. Su conservación es mala, sólo quedan tres de sus cuartos originales. El cuarto norte presenta una entrada interesante desde una perspectiva arquitectónica y poco común en el mundo maya: una banda de treinta glifos, muchos de ellos bastante bien conservados, decoran la jamba y el dintel del vano principal del edificio.

PALACIO SUR. Es una estructura bastante sencilla de tres cuartos con un pórtico central de dos columnas, dinteles y capiteles esculpidos con figuras de personajes y deidades antropomorfas. Es el edificio de mayor tamaño del **GRUPO SUR**. Esta estructura es de dos niveles: su fachada principal da al oriente. En el primer cuerpo los cuartos se alinean en torno a un macizo central. El cuarto central de la fachada presenta tres accesos. La decoración está ejecutada casi en su totalidad por líneas horizontales de junquillos.

SAYIL Y XLAPAK
Detalles Arquitectónicos
Architectural Details


1


5


2


6

1-2. Xlapak: "Cascada de Chaaks" en el Pequeño Palacio y detalle de junquillos y chimez (ciempiés) en edificio del grupo 2. 3-8. Sayil: 3. Tamborcillos del Puuc. 4. Segmento de mosaicos ensamblados. 5. Esquina de cornisa con un Chaak narigudo de perfil. 6. Chaak de frente, construido con técnica de mosaico. 7. Chaak con sus fauces abiertas. 8. Mosaico con "anteojeras" del dios Chaak y un personaje "descendiente" en su parte superior.

1-2. Xlapak: stack of Chac masks on the Small Palace and detail of the colonnettes and *chimez* (centipede) on a building in Group 2. 3-8. Sayil: 3. Puuc drums. 4. Segment of assembled mosaics. 5. Corner of a cornice with a long-nosed Chac mask in profile. 6. Front view of Chac in the mosaic technique. 7. Chac with open jaws. 8. Mosaic of the god Chac with "eye pieces" of the god Chac and a "descending" dignatory at the top.


7


3


4

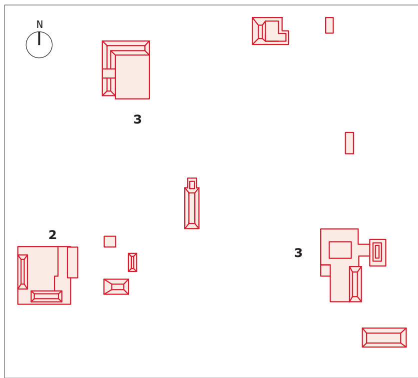

8


1


2


3

Plano de Xlapak: 1. Pequeño Palacio. 2. Grupo 2. 3. Grupo 3.
Map of Xlapak: 1. Small Palace. 2. Group 2. 3. Group 3.




4

XLAPAK

Josep Ligorred i Perramon

Location
This site is situated 38 km south-east of Uxmal on the old "vía ruinas" Campeche road; after Kabah, where it meets the Puuc route state road, turn left. The Maya word *Xlapak* means "old walls".

Site description
Xlapak is distinguished by the symmetry and exquisite decoration of the façades of the ancient residences. Although only three of the buildings have been restored, a visit to this site offers the chance to enjoy the classic architecture in a natural setting with beautifully tended vegetation in a small valley at the heart of the Yucatec mountains. The main groups are associated with caves and *chultunes*, and it is more than likely that this aspect impacted to a certain degree on the pattern of the ancient settlement. The construction and decorative characteristics of the residences suggest that the site experienced its peak between AD 600 and 1000.
The principal construction is the **SMALL PALACE**, as the caretakers call it. In the 1960s the archaeologist César Sáenz, from the INAH, excavated and restored the building. It is a single-storey structure with an ornate frieze decorated with stacks of masks of Chac, the rain and water god, and stepped frets. The main buildings of another two architectural groups have also been consolidated, although further excavation and restoration are required to shed more light on their characteristics. The building in **GROUP 2** is distinguished by a frieze with colonnettes and a row of dentilated stones known as *chimez* ("centipede" in Maya), typical of the Classic Puuc style.

1. Fachada poniente del Pequeño Palacio. 2. Edificio restaurado con columnas y junquillos. 3. Esquina noroeste del Pequeño Palacio, con grecas escalonadas en el friso y cascadas de mascarones en las esquinas. 4. Puerta y restos de bóveda en edificio del Grupo 2.

1. West façade of the Small Palace. 2. Restored building with columns and colonnettes. 3. North-west corner of the Small Palace, with stepped frets on the frieze and stacks of masks at the corners. 4. Doorway and remains of a vault in a building in Group 2.

XLAPAK

Josep Ligorred i Perramon

Localización
Se encuentra 38 km al sureste de Uxmal por la antigua carretera a Campeche vía ruinas; pasando Kabah, en el entronque con la carretera estatal de la ruta Puuc debe doblarse a la izquierda. La palabra maya *Xlapak* significa "muros viejos", "viejas murallas" o "pared vieja".

Descripción del sitio
Xlapak se distingue entre las ciudades del Puuc por la simetría y fina decoración de las fachadas de sus antiguas residencias. A pesar de no tener más que tres edificios restaurados, la visita ofrece la oportunidad de disfrutar, además de su arquitectura clásica, de un entorno natural con vegetación muy bien conservada en un pequeño valle en el corazón de la serranía yucateca. Los conjuntos principales del sitio están asociados con cuevas y chultunes, y muy posiblemente este aspecto debió marcar de alguna manera el patrón del antiguo asentamiento. Las características constructivas y decorativas de sus residencias sugieren que vivió su época de esplendor entre el 600 y el 1000 d.C.
En el sitio destaca el **PEQUEÑO PALACIO**, como le llaman los encargados de su mantenimiento y cuidado. En los años 60 el arqueólogo César Sáenz, del INAH, excavó y restauró el edificio, de una sola planta con el friso ricamente decorado con cascadas de mascarones del dios Chac, señor de la lluvia y el agua, y grecas escalonadas. Los edificios principales de otros dos conjuntos arquitectónicos también han sido consolidados aunque todavía les falta excavación y restauración para conocer bien sus características. En el edificio del **GRUPO 2** destaca un friso con columnillas y una fila de piedras dentadas conocidas como *chimez* (ciempiés en maya), decoración típica del estilo Puuc Clásico.



EL NORTE DE YUCATÁN

NORTHERN YUCATÁN

Rubén Maldonado Cárdenas, Beatriz Quintal Suaste,
Rafael Burgos Villanueva, Miguel Covarrubias Reyna, Luis Millet Cámara,
Thelma Sierra Sosa, Peter J. Schmidt, Carlos Peraza Lope,
Leticia Vargas de la Peña, Víctor R. Castillo Borges



Introducción

Rubén Maldonado Cárdenas

La planicie del norte de Yucatán es el ámbito geográfico en el que se desarrollaron centros comunales prehispánicos que conformaron regiones con un gran número de sitios menores ligados a sitios mayores. Al área norteña corresponden la costa norte y la llanura que termina donde se inicia la serranía Puuc, quedando comprendidos en ella Acanceh, Aké, Izamal, Dzibilchaltún, Chichén Itzá, Balancanché, Xcambó, Mayapán, Ek' Balam, Dzilam y Ucí. Aún cuando alguna vez se creyó que el área norteña fue poblada tardíamente desde el Petén guatemalteco, en las últimas cuatro décadas el cúmulo de trabajos arqueológicos realizados en el norte de Yucatán prueban que esta enorme zona estuvo poblada varios siglos antes de Cristo, al igual que las áreas sureñas, y participó de la tradición artística y religiosa de áreas situadas al sur, algunas tan lejanas como Tikal y Uaxactún en Guatemala, y del centro de México, sobre todo de Tula, la capital de los toltecas.

Cronología

PRECLÁSICO MEDIO (1000/700-400/300 a.C.). Poblaban el norte de Yucatán comunidades menores que se movieron tanto desde el sur como desde la costa del Golfo. Esas primeras sociedades subsistieron básicamente por la agricultura. Los recursos naturales de la tierra y de la costa también fueron aprovechados. Esta situación ecológica privilegiada hizo destacar algunos sitios: Chichén Itzá tendría su primer asentamiento alrededor del siglo VI a.C. (Ball 1989: 126), Izamal iniciaba un desarrollo que sería promisorio y Acanceh también manifestaba su presencia en este período.

PRECLÁSICO SUPERIOR (400/300 a.C-300 d.C.). Sobresalieron los asentamientos de comunidades autosuficientes como Komchén, Tamanché, Dzibichaltún, Ucí, Cansahcab, Acanceh, Aké e Izamal. De esta etapa se encuentran elementos que señalan influencias del sur de Veracruz en la costa del Golfo (Ruz 1982: 267). Posteriormente hay una relación con el área de Guatemala evidente por la presencia de una tradición cerámica (Mamón).

CLÁSICO TEMPRANO (250/300-600 d.C.). Se manifiestan los primeros centros importantes y destacan sitios con arquitectura megalítica. como Tihó (Mérida), Aké, Izamal y Dzilam. En el noreste, los asentamientos de La Providencia, San Crisanto y Chuburná, notándose por río Lagartos varios sitios de ocupación costera que tuvieron relaciones con lugares de la costa oriental e incrementaron los movimientos costeros (Ball, 1978:130-131). Xcambó surge como puerto costero importante.

CLÁSICO TARDÍO (600-800/900 d.C.). A nivel regional, una organización social centralizada caracterizó a los sitios rectores que controlaron los bienes y servicios de la comunidad, la producción y distribución de alimentos, las actividades religiosas y las obras públicas. Gobernantes de la élite aliados con la casta sacerdotal gobernaron y crearon una burocracia elaborada.

CLÁSICO TERMINAL (800/900-1000 d.C.). En tanto que Chichén Itzá extendía su control territorial, las grandes capitales de las planicies del norte, como Izamal y Ek' Balam se colapsaron como capitales políticas, al igual que las ciudades sobresalientes de la región del Puuc. En Dzibilchaltún aparentemente dejó de construirse, pero se manifiesta la presencia de Chichén Itzá en las construcciones del norte de su Plaza Central. En Aké, la muralla sobrepuesta sobre el sacbé que lo unía con Izamal sugiere un rompimiento con ese centro. La última época de la Estructura 1 con sus 35 pilastras y un enorme espacio techado, está señalando una fuerte relación con Chichén Itzá. Nada de eso existe en Izamal. Es posible que Aké haya sido finalmente un aliado más de Chichén en su lucha contra Izamal (Maldonado y Kurjack 1993). A la vez, grupos extranjeros chontales o putunes de la laguna de Términos y de la confluencia de los ríos Grijalva y Usumacinta, iniciaron sus intrusiones. La cultura híbrida maya-nahuatizada de estos grupos se explica porque estaban situados en una región periférica, en los límites del área maya, que era a su vez frontera con los pueblos nahuas (Ruz 1982: 276). Para Ruz es evidente la intrusión de elementos decorativos relacionados con el arte tolteca hacia fines del siglo X. Al final de este período los chontales o putunes, comerciantes y navegantes mayas, controlaban parcial o totalmente la costa oriental, con Cozumel, Campeche y Bacalar. Su medio de transporte natural era el agua y rodeaban la península de Yucatán en sus actividades comerciales, alcanzando por el oriente a las costas de la actual Honduras.

POSCLÁSICO TEMPRANO (1000-1200/1250 d.C.). Sus inicios se caracterizaron por guerras internas, una mayor concentración de poder en los sitios mayores y alianzas. Los sitios alcanzaron su crecimiento máximo y se expandieron más allá de sus fronteras regionales, haciendo de la guerra una verdadera profesión; tal fue el caso de Chichén Itzá, que tuvo al Templo de los Guerreros como sede de poderosas órdenes militares y luchó por la hegemonía territorial en el norte y centro de la Península, teniendo repercusiones hacia el este y el oeste. Por lo mismo, los sitios rectores regionales como

Introduction

Rubén Maldonado Cárdenas

The northern Yucatán plain is the geographical area where the pre-Hispanic centres that developed formed regions with a large number of minor sites associated with more important sites. The northern area encompasses the north coast and the plain which ends where the Puuc mountains begin, comprising sites such as Acanceh, Aké, Izamal, Dzibilchaltun, Chichén Itzá, Balancanché, Xcambó, Mayapán, Ek' Balam, Dzilam and Ucí. Although historians once believed that the northern area was populated towards the end of the pre-Hispanic period, from the Petén region in Guatemala, the archaeological excavations conducted over the last four decades in northern Yucatán prove that this vast area was populated several centuries before the common era, like the southern areas, and that it participated in the artistic and religious tradition of areas further south, some of them as far away as Tikal and Uaxactún in Guatemala, and central Mexico, especially Tula, the Toltec capital.

Timeline

MIDDLE PRECLASSIC (1000/700-400/300 BC). Northern Yucatán was populated by minor communities that moved to the region from both the south and the Gulf coast. These early societies basically survived on subsistence farming, taking advantage of the natural resources furnished by the earth and the coast. This privileged ecological situation gave rise to several prominent sites: Chichén Itzá emerged in its earliest form around the 6th century BC (Ball 1989: 126), Izamal initiated what would become a promising development and Acanceh also had a presence in this period.

LATE PRECLASSIC (400/300 BC-AD 300). Self-sufficient communities such as Komchén, Tamanché, Dzibichaltun, Ucí, Cansahcab, Acanceh, Aké and Izamal were prominent. Elements from this period demonstrate influences from the south of Veracruz, on the Gulf coast (Ruz 1982: 267). Subsequent relations with the Guatemalan area are manifested by the presence of the Mamom ceramic tradition.

EARLY CLASSIC (AD 250/300-600). The first important centres emerged as well as sites with megalithic architecture such as Tihó (Mérida), Aké, Izamal and Dzilam. In the north-east, the settlements La Providencia, San Crisanto and Chuburná all emerged and, along the River Lagartos, several coastal sites that maintained ties with places on the east coast. Coastal movements in general increased during this period (Ball, 1978:130-131) and Xcambó emerged as an important coastal port.

LATE CLASSIC (AD 600-800/900). On the regional level, a centralised social structure characterised the principal sites, which controlled the goods and services of the community, the production and distribution of food, religious activities and civic works. Elite governors allied with the priests ruled and created an elaborate bureaucracy.

TERMINAL CLASSIC (AD 800/900-1000). As Chichén Itzá extended its territorial control, the great capitals on the northern plains, such as Izamal and Ek' Balam, collapsed as political capitals, as did the principal cities in the Puuc region. At Dzibilchaltún all building work seems to have halted, although the presence of Chichén Itza is apparent in the constructions situated at the north end of the Central Plaza. At Aké, the wall built on top of the causeway linking it to Izamal suggests a break with that centre. The final phase of Structure 1, with its 35 pilasters and enormous covered space, indicates strong ties to Chichén Itzá. Nothing of this exists at Izamal. It is quite possible that Aké eventually became another ally of Chichén in its battle with Izamal (Maldonado and Kurjack 1993). Meanwhile, foreign Chontal or Putun groups from the Términos Lagoon and the confluence of the rivers Grijalva and Usumacinta began to move into the region. The hybrid Maya-Nahuatised culture of these groups can be explained by the fact that they inhabited a peripheral region, on the edges of the Maya area, which in turn acted as a border with the Nahua peoples (Ruz 1982: 276). Ruz believes there is clear evidence of the intrusion of decorative elements related to Toltec art towards the late 10th century. At the end of this period, the Chontals or Putuns, Maya merchants and seafarers, controlled part or all of the east coast, with Cozumel, Campeche and Bacalar. Their natural means of transport was water and their trading activities surrounded the Yucatán Peninsula, stretching as far east as the coasts of the present-day Honduras.

EARLY POSTCLASSIC (AD 1000-1200/1250). The early part of this period was characterised by internal wars, a greater concentration of power in the larger sites, and alliances. The sites reached their peak and expanded beyond their regional borders, turning war into a genuine profession; such was the case of Chichén Itzá, whose Temple of the Warriors was the seat of powerful military orders which fought for territorial hegemony in

the north and centre of the Yucatán Peninsula, with repercussions in the east and west. This situation led to other major sites in the region, such as Izamal, being relegated to a less important position and gradually absorbed by the new hegemonic sites, which developed characteristics similar to those of a state. One important factor that partly explains the rise of Chichén Itzá is the development of trade, which permitted the exchange of goods between very distant sites; the merchants, who also formed part of the nobility, played a very important role in this development (Ruz 1982: 276). As they entered a decline, the old states splintered into chieftainships and turmoil emerged on the borders, leading to a permanent atmosphere of conflict and the construction of fortified walls around sites such as Mayapán. Wars accelerated the disintegration of the Maya civilisation and eclipsed the arts pursued by the ruling class as well as other minor manifestations (Ruz 1982: 279).

DZIBILCHALTUN

Rubén Maldonado Cárdenas

Location

The archaeological site lies 15 km north of Mérida, very close to an old hacienda known as Dzibilchaltun and the town of Chablekal. It is also very close to where the farming land ends and the *tzequeles* or hard rock area begins, and then the mangroves, marshlands and sandy beaches of the north coast of Yucatán. This explains why during the pre-Hispanic period the site developed a marine and coastal economy, reflected in the remains of fish, mollusks and animals typical of the area found during the archaeological excavations. In any case, the principal means of survival at Dzibilchaltun was farming, and maize the most important crop. The geographical environment is characterised entirely by flat land in a karst area with sources of underground water: *cenotes* or natural wells, larger pools of water on the plains and caverns in the subsoil caused by filtrations of water from the surface as a result of the force of gravity.

History of the explorations

Exploration of the site commenced in 1956 when the National Geographic Society and the Middle American Research Institute of Tulane University provided funding for the Yucatán Peninsula Research Programme. Structures 55 and 57, plus the X'lacah Cenote, were excavated. Between 1957 and 1958, works were conducted on buildings 13, 14, 1 and sub-structure 1, also known as the Temple of the Seven Dolls. Structures 4, 5, 6, 13, 33, 36, 39, 50, 60, 61, 95 and 96 were excavated over the next couple of years, along with platforms 12, 47, 48 and 49 with their associated stelae. Between 1959 and 1960, rooms 2 and 10 were excavated, as were Stela 9 (AD 830) and Structure 38, and the Open Chapel was restored. During the 1965-1966 campaign, new works were conducted at the Temple of the Seven Dolls.
In 1986, the Mexican Department of Urban Development and Ecology (SEDUE) funded an archaeological project at Dzibilchaltun via the Yucatán branch of the INAH (National Institute of Anthropology and History), aimed at liberating Causeway 1 and clarifying its timeline. The ceramic material found suggested a relative timeline fluctuating between AD 700 and 1000, with a predominance of the slateware corresponding to the Late and Terminal Classic. On that occasion, two fragments of a stela from the Classic era were recovered on Causeway 2, near Structure 40, and at lower levels of the excavation Preclassic material was found, indicating that the first human settlement was buried beneath the Early Classic buildings. Clemency Chase Coggins and David Drucker conducted further research near the Observatory and the archaeo-astronomical structures at the site (1988); Chase Coggins and Daniel Seton Coggins also researched the function of the monuments at Dzibilchaltun (1991). Subsequently, between 1993 and 1994 and then from 1998 to 2005, the INAH Dzibichaltun Archaeological Project, led by Rubén Maldonado, undertook research and excavations, as well as liberation and consolidation works, in the Central Plaza and South Plaza, on part of the path network and in a residential area. They also conducted preliminary rescue explorations in the area where the new Museum of the Maya People was built. Thanks to this work, we have been able to recover nearly all of the Central Plaza and the adjacent buildings (structures 44, 45 North, 45 South, 42, 36 and 37, 41 and 43), as well as much of the South Plaza and the surrounding buildings (structures 46, 54, 55, 95 and 96). Following the research, liberation and restoration of part of the path network at Dzibilchaltun, it is now possible to walk on causeways 1, 2 and 3 to reach the group comprising the Seven Dolls, the Standing Temple and the edge of the South Plaza.

Izamal, pasaron a segundo término y poco a poco fueron absorbidos por los nuevos sitios hegemónicos, que desarrollaron características semejantes a las de un Estado. Un factor importante que explica en parte el auge de Chichén Itzá es el desarrollo mercantil que permitió realizar intercambios a lejanas distancias donde seguramente el papel principal debieron llevarlo a cabo los mercaderes, que también formaban parte de la nobleza (Ruz 1982: 276). Al declinar, los estados antiguos se fragmentaron en cacicazgos y surgieron dificultades fronterizas, lo que propició un ambiente bélico y el amurallamiento de sitios como Mayapán. La actividad guerrera aceleró la desintegración de la sociedad maya y se eclipsaron las artes propiciadas por la clase dirigente y otras manifestaciones menores (Ruz 1982: 279).

DZIBILCHALTÚN

Rubén Maldonado Cárdenas

Localización

El sitio arqueológico está 15 km al norte de Mérida, muy cerca de una antigua hacienda conocida como Dzibilchaltún y del pueblo de Chablekal. Está situado muy próximo a donde termina la zona de suelos propicia para la agricultura y empieza la parte de tzequeles y enseguida la zona de manglares y ciénegas y las playas arenosas de la costa norte de Yucatán. Por lo mismo el sitio en la época prehispánica participó de una economía marino-litoral, que se refleja en los restos de peces, moluscos y animales propios del área encontrados en el contexto arqueológico. De cualquier forma, el medio de subsistencia principal de Dzibilchaltún fue la agricultura, y el maíz su producción más importante. El medio geográfico es totalmente de tierras planas en una zona kárstica con fuentes de agua subterránea: dolinas o cenotes, depósitos mayores de agua que destacan en las planicies citadas, y cavernas en el subsuelo causadas por las filtraciones del agua por gravedad desde la superficie.

Historia de las exploraciones

La exploración del sitio se inició en 1956 cuando la National Geographic Society y el Middle American Research Institute de la Universidad de Tulane aportaron recursos económicos al Programa de investigación de la península de Yucatán. Se exploraron las estructuras 55 y 57 y el cenote X'lacah. Durante los años 1957-1958 se trabajaron los edificios 13, 14, 1 y la subestructura 1 o Templo de las Siete Muñecas. En 1958-1959 se exploraron además las estructuras 4, 5, 6, 13, 33, 36, 39, 50, 60, 61, 95 y 96, y las plataformas 12, 47, 48 y 49, con estelas,. En 1959-1960 se trabajaron los cuartos 2 y 10; la Estela 9 (830 d.C.) y la Estructura 38, así como también en la restauración de la capilla abierta. En la temporada 1965-1966 se volvió a trabajar en el Templo de las Siete Muñecas.
En 1986 la Secretaría de Desarrollo Urbano y Ecología (SEDUE) promovió un proyecto arqueoecológico en Dzibilchaltún, vía el Centro Regional de Yucatán del INAH, que propuso la liberación del *sacbé* 1 y aclarar su cronología. El material cultural cerámico permitió darle una cronología relativa que oscila entre 700 y 1000 d.C., con un predominio de las cerámicas del tipo Pizarra del Clásico Tardío y Terminal. En esa ocasión, en el *sacbé* 2, cerca de la Estructura 40 se rescataron dos fragmentos de estela del Clásico, y en niveles inferiores de la excavación se encontró material preclásico, lo que probó que el primer asentamiento humano quedó inmerso bajo de los edificios del Clásico Temprano. Otras investigaciones fueron las realizadas por Clemency Chase Coggins y David Drucker acerca del Observatorio y la arqueoastronomía presente en el sitio (1988); la realizada también por Chase Coggins y por Daniel Seton Coggins acerca de la función de los monumentos en Dzibilchaltún (1991).
Posteriormente, desde 1993-1994 y 1998-2005 el Proyecto Arqueológico Dzibichaltún, del INAH, bajo la dirección de Rubén Maldonado Cárdenas, realiza trabajos de investigación, excavación, liberación y consolidación en la Plaza Central y en la Plaza Sur, así como en parte del sistema de caminos, además de un contexto habitacional y la exploración previa de salvamento del área donde se construyó el nuevo Museo del Pueblo Maya. Ello ha hecho posible la recuperación de casi toda la Plaza Central con sus edificios adjuntos (estructuras 44, 45 Norte, 45 Sur, 42, 36 y 37, 41 y 43) y una buena parte de la Plaza Sur y los edificios que la rodean (estructuras 46, 54, 55, 95 y 96). Con la investigación, liberación y restauración de una parte del sistema de caminos de Dzibilchaltún, se puede transitar ahora sobre los sacbés 1, 2 y 3 para dirigirse al grupo de las Siete Muñecas, al Templo Parado y a los límites de la Plaza Sur.

Historia prehispánica

La cronología que los especialistas (Andrews IV y Andrews V 1980) propusieron para Dzibilchaltún va desde 500 a.C. a 1600 d.C., dividiendo ese lapso de más de 2,100 años en cuatro largos períodos y uno menor. Primero el


1

Preclásico, después el Clásico Temprano, el Clásico Tardío Terminal y Posclásico. Un período de declinación que correspondería al Postclásico Tardío y finalmente un periodo Colonial. Las excavaciones en Dzibilchaltún produjeron algunos fechamientos absolutos de C14 y una sola estela, la n.º 9, con una fecha de 830 d.C. Un dintel de madera del Templo de las Siete Muñecas se fechó por C14 hacia 450 d.C. más o menos 200. Por el estudio de la cerámica de unas 700 casas habitación, así como el de unos 15 edificios y otras fechas de C14, incluidas fechas del Mirador y Komchen, pudo establecerse una cronología en el área en base a los cambios más significativos del desarrollo de ese antiguo centro de población.
Durante las investigaciones de Tulane en Dzibilchaltún se registraron 8,400 edificaciones y se muestrearon 400 de ellas con la excavación de pozos estratigráficos. Como consecuencia el sitio prehispánico fue visible en una parte menor de su zona central y se registró su área aledaña, obteniéndose por primera vez un plano que comprendió 19 km^2 (Stuart *et al.* 1979) de su extensa zona habitacional, lo que contribuyó a cambiar el concepto de centro ceremonial de los antiguos asentamientos prehispánicos por el de centros urbanos. Hasta ese momento, a los sitios menores se les consideraba de segunda o de tercera, exceptuando los grandes sitios como Chichén Itzá, Uxmal y Mayapán. En Dzibilchaltún el núcleo central de edificios residenciales de la élite administrativa y religiosa estaba rodeado por otro complejo de edificios más pequeños, conectados a las zonas centrales y al agua del cenote Xlacah por los *sacbeob*. Uno de los edificios más altos del núcleo central, la Estructura 89, yace 300 m al oeste de la Plaza Sur.

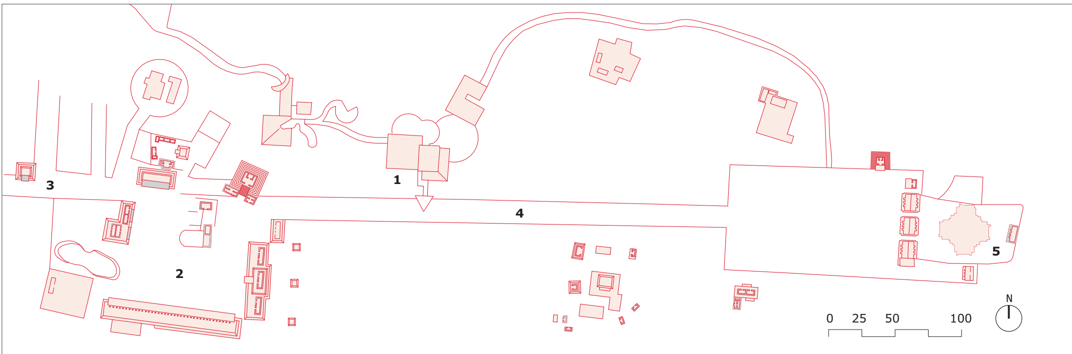
Descripción del sitio
En el área central de Dzibilchaltún destaca una serie de plazas: la 1, que es la mayor y central del sitio; la 2, conocida como Plaza Sur, al suroeste de la primera; al oeste de la segunda se encuentra una tercera plaza. En el centro de la gran plaza central se conservan los restos de una capilla abierta construida aparentemente por 1590. En una piedra labrada de la casa cural se grabó la fecha de 1593. En la misma plaza y pegada al cenote están los restos arquitectónicos de lo que fue una antigua estancia ganadera. Una sucesión de asentamientos prehispánicos menores son evidentes en torno a Dzibilchaltún, muchos con un desarrollo temprano y otros de tiempos más tardíos, pero en un área conurbada, donde es difícil separar a uno de otro. Eso propició que el plano original de su levantamiento alcanzara los 19 km^2 de extensión (Stuart *et al.* 1979).
PLAZA CENTRAL. Su superficie cubre alrededor de 12,240 m^2 y tuvo un piso de estuco. De los edificios que la rodean destaca la Estructura 44, con larga escalinata y que cierra la plaza por el sur. Es el edificio de mayor longitud en el sitio. En el lado este está la Estructura 42, una plataforma grande que mide alrededor de 67x22 m y alcanza una altura máxima aproximada de 4.7 m. Una serie longitudinal de cuartos abovedados formó la primera etapa cons-

Pre-Hispanic history
The timeline that the experts (Andrews IV and Andrews V, 1980) proposed for Dzibilchaltun stretches from 500 BC to AD 1600. This interval of time – over 2,100 years – is subdivided into four long periods and one shorter one: the Preclassic, the Early Classic, the Terminal Late Classic and the Postclassic. A period of decline occurred in the Late Postclassic, finally giving way to the colonial period. The excavations at Dzibilchaltun furnished various carbon 14 dates and a single stela, no. 9, dated to AD 830. A wooden lintel at the Temple of the Seven Dolls was carbon dated to around AD 450, give or take 200 years. Thanks to the study of ceramics from approximately 700 rooms or dwellings, as well as 15 buildings and several other carbon 14 dates, including the dates of the Mirador and Komchen, it has been possible to establish a timeline in the area based on the most significant changes in the development of this ancient centre. During Tulane's research at Dzibilchaltun, 8,400 constructions were recorded and stratigraphic wells were excavated at 400 of them. These uncovered the pre-Hispanic structures in a small section of the core area, permitting the immediately adjacent area to be recorded. The first map was also drawn up comprising 19 sq km (Stuart et al. 1979) of the large residential area, as a result of which the ceremonial centres at ancient pre-Hispanic settlements are nowadays regarded as urban centres. Until then, minor sites were classified as second or third-class settlements, with the exceptions of great sites such as Chichén Itzá, Uxmal and Mayapán. At Dzibilchaltun, the core area comprising the residential buildings of the administrative and religious elite was surrounded by another group of smaller buildings, connected to the central areas and the water at the Xlacah Cenote by various causeways. One of the tallest buildings in the core area, Structure 89, stands 300 m west of the South Plaza.

Site description
The core area of Dzibilchaltun is defined by a series of plazas: Plaza 1, which is the largest one and occupies the centre of the site; Plaza 2, known as the South Plaza, situated south-west of the former plaza; and a third plaza which lies west of Plaza 2. In the middle of the large central plaza are the remains of an open chapel, which appears to have been built by 1590. The date 1593 is inscribed on the stone friars' house. Situated in the same plaza, next to the *cenote*, are the architectural remains of what was an old cattle shed. There is evidence of a succession of smaller pre-Hispanic settlements around Dzibilchaltun, many earlier than the former and others later, but as suburbs it is difficult to differentiate one from another. It was for this reason that the first map drawn up encompassed such a large area, namely 19 sq km (Stuart et al. 1979). **CENTRAL PLAZA**. The plaza has a surface area of approximately 12,240 sq m and it had stucco paving. Of the buildings around it, the most outstanding is Structure 44, which has a long stairway and seals the south end of the plaza. It is also the longest building at the site. Situated on the east side of the plaza is Structure 42, a large platform which measures approximately 67x22 m and stands nearly 4.7 m high. A longitudinal series of vaulted rooms formed the first construction phase of the building. The central section was subsequently extended eastwards and upwards, with a new, narrow stairway at the centre leading to the plaza. The west side is partly delimited by Structures 45 North and 45 South, which contain several vaulted rooms and sub-structures. The north side is occupied by a series of later buildings. Near the north-west corner stand Structure 37 and the partly excavated

Plano de Dzibilchaltún: 1. Acceso y Museo. 2. Plaza Central. 3. *Sacbé* 2. 4. *Sacbé* 1. 5. Templo de las Siete Muñecas.

Map of Dzibilchaltun: 1. Access and Museum. 2. Central Plaza. 3. *Sacbé* 2. 4. *Sacbé* 1. 5. Temple of the Seven Dolls.





2-3



4



Platform 33. Another long, low platform supports structures 39 and 50, much later additions. The north-east corner is defined by Structure 36, a four-tier pyramidal building that stands 9.4 m high. All the stairways on these constructions face the central plaza, lending it a very identifiable appearance. Situated behind Structure 37 is Structure 38, actually formed by a group of three structures on a terrace that has been dated to the Late and Terminal Classic (AD 600-1000). Most of the architecture around the central plaza dates from the Late and Terminal Classic, with the exception of two smaller constructions situated to the north (39 and 50), which correspond to the Early Postclassic (AD 1000-1200).

SOUTH PLAZA. This space is situated immediately south-west of the Central Plaza and must have been just as important. It is bordered to the north by Structure 55, to the east by Structure 46 and the west by Structure 97; Causeway 4 runs along the south side, and immediately behind it Causeway 6, which leads to Structure 89. Building 46 is the most imposing construction in the area and sealed the east side of the plaza. To reach its final dimensions it passed through several construction phases. The penultimate phase seems to correspond to that of the Seven Dolls, while the earliest phases are buried deep in the building.

PATH NETWORK. During the excavations conducted at the site by Tulane University, 11 artificial paths (*sacbeob*) were found, most of them leading to the centre and linked to the groups of constructions around the edges of the site, lending an urban status to the settlement. Their length varies between 28 and 1,200 m, but the average width is approximately 15 m. The causeways are associated with the political and social organisation of the community and connected the three large plazas at the site when people congregated in them on specific dates and special occasions. Sometimes, for very specific events, these people would have travelled to Dzibilchaltun from other nearby sites. The width of the causeways seems to support this hypothesis, as does the way they stretch from the central plazas to the four cardinal points (Maldonado 2006).

TEMPLE OF THE SEVEN DOLLS. This is a quadrangular construction with a central chamber, surrounded by a vaulted gallery accessed on all four sides by stone stairways. The ceiling of the central chamber formed a type of projected tower above the building. There are four entrances and a window on each side of the west and east ones, plus another window further south,

1. Gran Edificio 44 escalonado. 2-4. Templo de las Siete Muñecas: 2. Interior. 3. Plataforma y Templo. 4. Vista desde el *Sacbé* 1, la estela 12 en primer plano.

1. Great Building 44, stepped. 2-4. Temple of the Seven Dolls: 2. Interior. 3. Platform and Temple. 4. View from Causeway 1, with Stela 12 in the foreground.

tructiva del edificio. Posteriormente se amplió la sección central hacia el este y en altura, con una nueva escalera central y angosta hacia la plaza. El lado oeste está limitado parcialmente por las estructuras 45 Norte y 45 Sur, con varios cuartos abovedados y con subestructuras. El lado norte está formado por una serie de edificios de temporalidad tardía. Cerca de la esquina noroeste están la Estructura 37 y la Plataforma 33, parcialmente explorada. Otra plataforma larga y baja soporta las estructuras 39 y 50, construidas muy tardíamente. En la esquina noreste sobresale la Estructura 36, un edificio piramidal de cuatro cuerpos, con altura de 9.4 m. Todas las escaleras de estas edificaciones se orientaron hacia la plaza central dándole una particular apariencia. Atrás de la 37 está el complejo de la Estructura 38, un grupo de tres estructuras sobre una terraza que se ha fechado para el Clásico Tardío y Terminal (600-1000 d.C.). La mayoría de la arquitectura que rodea la plaza central se fecha para el Clásico Tardío y Terminal, excepto dos edificaciones menores situadas al norte (39 y 50), que corresponden al Posclásico Temprano (1000-1200 d.C.).

PLAZA SUR. Inmediata al suroeste de la Plaza Central, debió de cumplir una función tan importante como ésta. Tiene la Estructura 55 al norte, la 46 al este y la 97 al oeste; el *sacbé* 4 al sur, e inmediato atrás el *sacbé* 6, que llega a la Estructura 89. El Edificio 46 es el más imponente del área y cerró la plaza a lo largo de su lado este. Para alcanzar sus últimas dimensiones pasó por varias etapas constructivas, la penúltima parece corresponderse con la de las Siete Muñecas. Las más antiguas están inmersas en lo más profundo del edificio.

SISTEMA DE CAMINOS. Durante las investigaciones de Tulane en el sitio se localizaron once caminos artificiales (*sacbeob*), la mayoría converge hacia el centro y se enlaza con los grupos de construcciones de la periferia, dándole un carácter urbano al sitio. Su longitud varía entre los 28 y los 1200 m, pero el ancho promedio es de unos 15 m. Los *sacbeob* se relacionan con la organización política y social de la comunidad y fueron los medios que comunicaron las tres plazas mayores del sitio cuando en fechas determinadas y con motivos muy especiales se concentraba en ellas una multitud de gente, gente que incluso podía haber llegado en ocasiones de los sitios aledaños a Dzibilchaltún para eventos muy específicos. La anchura de los caminos parece apoyar esta interpretación, además de las terminales de los mismos, prácticamente a los cuatro puntos cardinales, que se conectaron a las plazas centrales del lugar (Maldonado 2006).

TEMPLO DE LAS SIETE MUÑECAS. Construcción de planta cuadrangular, con una cámara central, rodeada por un corredor abovedado, al que se asciende por sus cuatro lados por escaleras de piedra. El techo de la cámara central formaba una especie de torre proyectada por encima del edificio. Presenta cuatro accesos y una ventana a cada lado de sus entradas al poniente y al oriente y una ventana más al sur sobre la torre, todo ello le da el carácter

de observatorio astronómico. Está construido encima de un basamento piramidal de esquinas remetidas. El friso del edificio estuvo decorado con ocho mascarones estucados sobre una base de piedra tallada, con dos serpientes entrelazadas y otros elementos como glifos, cuentas, plumas y animales marinos en estuco modelado. El edificio debe su nombre a una ofrenda tardía de siete muñecos burdos de barro, que se encontraron en su interior. Deficiencias estructurales del edificio probablemente provocaron que a fines del 800 d.C. el templo fuera rellenado con piedras y tapado con la construcción de otro edificio mayor, cuyos restos lo cubren aún parcialmente.

CUARTOS ADYACENTES. Frente a las Siete Muñecas hacia el poniente se alinea una serie de cuartos con doble crujía y uno sencillo. Debajo del piso de algunos se encontraron ofrendas de concha, huesos de pescado, colas de manta raya, piezas menores de piedra verde, obsidiana gris y gran cantidad de material marino semitrabajado, empleado en la manufactura de objetos de ornato. Estuvieron habitados hacia el 800 d.C.

CONTEXTO HABITACIONAL. Conjunto doméstico muy próximo al *sacbé* 1 (lado sur) y al Templo de las Siete Muñecas, ocupa una superficie de poco más de 4000 m^2. Se compone de una plataforma mayor que rebasa el metro de altura y se sitúa más o menos al centro del conjunto; alrededor de ella se sitúan otras plataformas menores y hay tres cuartos elípticos al este y una especie de corral al noroeste. Los cuartos elípticos con cimentaciones de piedras grandes y un acceso son muy característicos de Dzibilchaltún, ya sea directamente sobre el suelo o sobre plataformas. Sus paredes y techos fueron de material perecedero. Los metates y las manos para moler que se encuentran con frecuencia en esos cuartos les dan su carácter doméstico.

JUEGO DE PELOTA. La cancha de juego en medio de dos construcciones paralelas fue abierta. El edificio del oeste aprovechó una construcción anterior y el del este fue totalmente nuevo. En el juego de pelota hubo un predominio del talud y planos verticales en su banqueta y en su paramento, donde descansó la parte superior de su banqueta. Las dimensiones de cada uno de los dos cuerpos del juego de pelota tuvieron ligeras variantes que lo hacen asimétrico. En general se puede hablar de una longitud de un poco más de 20 m de largo por 12 de ancho en sus dos cuerpos. Se trata pues de un juego de pelota de dimensiones reducidas y de presencia tardía en el sitio.

TEMPLO PARADO O ESTRUCTURA 57. En 1941 era el único edificio que se conservaba en pié con parte de su bóveda, razón por la que lleva ese nombre. Su construcción data probablemente de la primera mitad del siglo IX, pero tiene características arquitectónicas tempranas y algunos rasgos tardíos. Sus paredes fueron acabadas con piedra de recubrimiento bien trabajada. Los dinteles de sus puertas son de bloques monolíticos similares a los de los edificios del estilo Puuc, pero la bóveda es de piedras saledizas, aunque las espigas de la hilada en la base de la bóveda están conformadas por bloques con grandes espigas, cuidadosamente incrustadas para formar el declive de ésta. Estuvo en uso entre 830 y 1000 d.C. Bajo su piso de estuco se encontraron 6 cistas con restos humanos, por lo que estamos ante una construcción habitacional bajo cuyo piso los moradores enterraron a sus familiares.

Cerámica y monumentos

CERÁMICA. En el Preclásico Tardío tuvo cerámica Sierra roja, Xanaba y Tipikal entre otras. En el Clásico Temprano, grupos cerámicos Maxcanú y Oxil junto con las polícromas Timucuy. Durante el Clásico Tardío y Terminal, cerámicas pizarras de engobe cafetoso. En el Posclásico Temprano, cerámicas Sotuta de Chichén Itzá y en el caso de la vajilla Chichén rojo, Pizarra Chichén y la Peto Crema. En el Posclásico Tardío, los incensarios del grupo Navula similares a los de Mayapán.

ESTELAS. En Dzibilchaltún se han registrado más de una veintena, entre las que predominan las lisas sin aparente decoración, pero que debieron estar estucadas, pintadas y decoradas. Las que llevan relieves son pocas y entre ellas sobresalen la 9, la 18 y la 19. Esta última lleva el glifo emblema de lo que conocemos ahora como Dzibilchaltún, con el verdadero nombre de la ciudad prehispánica, Ch'iy Chan Ti'Ho'. Lleva además el retrato de un personaje importante, al parecer Kalom Uk'uw Chan Chac, gobernante de Dzibilchaltún de la primera parte del siglo IX d.C., inhumado en el Edificio 42 de la gran Plaza Central.

Importancia y relaciones

Como cabecera regional en la etapa de su florecimiento Dzibilchaltún mantuvo relaciones con asentamientos lejanos de la región del Usumacinta y del Petén. Con la región campechana, en sitios como Edzná. Con la serranía del Puuc en Yucatán, con sitios como Oxkintok. Por otro lado con Mayapán y más lejos aún hacia el oriente con Chichén Itzá y Ek' Balam. Tuvo una relación importante con el puerto comercial de Xcambó en la costa norte, que lo proveyó de objetos suntuarios para la élite local y de los demás sitios mayores de tierra adentro.

above the tower, all of which lends the construction the appearance of an astronomical observatory. It stands on top of a pyramid platform with inset corners. The frieze of the building was decorated with eight stucco masks on a stone carved base, with two intertwining serpents and other elements such as glyphs, beads, feathers and marine creatures in moulded stucco. The building takes it name from a late offering of seven dolls, coarse clay figures, found inside it. Structural faults in the building probably explain why in the late 9th century the temple was filled in with stones and covered by another large building, whose remains still partly cover it.

ADJACENT ROOMS. Opposite the Seven Dolls, towards the west, is a row of double-bay rooms and one single-bay room. Underneath the floors in several rooms, offerings of shell, fish bones, stingray spines and small pieces of jadeite and grey obsidian have been found, as well as a large quantity of semi-worked marine material, used for making ornaments. The rooms were inhabited around AD 800.

RESIDENTIAL AREA. This domestic group very close to Causeway 1 (south side) and the Temple of the Seven Dolls occupies an area of just over 4,000 sq m. It comprises a large platform over one metre in height, situated more or less in the middle of the group; around it are other smaller platforms, three elliptical rooms to the east and a type of stockyard to the north-west. The elliptical rooms with their foundations of large stones and a single entrance are typical of Dzibilchaltun, built either directly on the ground or on platforms. Their walls and roofs were made of perishable materials. The grinding stones and quern stones that are often found in rooms of this type confirm their domestic function.

BALL COURT. The ball court in the middle of two parallel constructions was of the open variety. The west building made use of an earlier construction while the east building was a totally new construction. There was a predominance of slopes (*taludes*) and vertical planes on the bench and wall, where the top of the bench rested. The dimensions of the two volumes that line the ball court varied slightly, resulting in an asymmetrical structure. In general, it is just over 20 m long and 12 m wide. It is therefore a relatively small ball court and was a late addition to the site.

STANDING TEMPLE OR STRUCTURE 57. In 1941, this was the only building still standing with part of its vaulted roof, and it is from this circumstance that it takes its name. Its construction probably dates from the first half of the 9th century, although there are early architectural characteristics and a few late features. Its walls were finished with finely-cut veneer stones. The door lintels are monolithic blocks similar to those used for Puuc-style buildings, but the vaults are of the corbel variety, although the row at the base of the vault is composed of blocks of stone with carefully embedded tenons to form the incline. It was in use between AD 830 and 1000. Six cists with human remains were found beneath the stucco floor, confirming that this was a residential construction in which the occupants buried their dead beneath the floor.

Ceramics and monuments

CERAMICS. During the Late Preclassic the site had Sierra Red, Xanaba and Tipikal ceramics, as well as others. The Early Classic was defined by the Maxcanú and Oxil ceramic groups, and the Timucuy polychromy. During the Late and Terminal Classic, the ceramics were of the slate variety with a coffee-coloured slip. In the Early Postclassic, there were Sotuta ceramics from Chichén Itzá and in the case of tableware Chichén Red, Chichén Slate and Peto Cream Ware. In the Late Postclassic, incense burners of the Navula group, similar to those of the Mayapán group, were typical.

STELAE. Twenty or so stelae have been recorded at Dzibilchaltun, most of them smooth without any apparent decoration, although they must have been stuccoed, painted and decorated. A handful display reliefs, most notably 9, 18 and 19. The latter bears the emblem glyph of what we now know as Dzibilchaltun, although the real name of the pre-Hispanic city was Ch'iy Chan Ti'Ho'. It also shows the portrait of an important figure, which appears to be Kalom Uk'uw Chan Chac, the governor of Dzibilchaltun during the early 9th century AD, who was buried in Building 42 in the large Central Plaza.

Importance and relations

As the regional capital during its heyday, Dzibilchaltun maintained ties with distant settlements in the Usumacinta and Petén regions, as well as sites such as Edzná in Campeche and Oxkintok in the Puuc mountains. It also had relations with Mayapán and even further east with Chichén Itzá and Ek' Balam. Finally, it maintained important ties with the commercial port of Xcambó on the north coast, which supplied it with luxury objects for the local elite and other objects from the larger inland sites.

DZIBILCHALTÚN

Museo del Pueblo Maya (I)
Museum of the Maya People



1 2



3



4 5

Yucatán, monumentos labrados en piedra caliza:
1. Jamba con persona en alto relieve, Dzekilná. Clásico Tardío. 2. Jamba con figura zoo-antropomorfa de Chucmichén, Temax. Clásico Tardío. 3. Jugadores de Pelota de Xbanquetatunich, San Simón, Región Puuc. Clásico Tardío. 4. Escultura zoo-antropomorfa de Becanchén, con cabeza de jaguar y cría en un brazo. Clásico Tardío. 5. Escultura zoo-antropomorfa con cabeza de jaguar de Becanchén. Clásico Tardío. 6. Estela 2 con personaje y glifos, Dzilam González. Clásico Tardío. 7. Estela con personaje de perfil, con tocado y bastón. Región Puuc. Clásico Tardío. 8. Columna con glifos y personaje maya en alto relieve, Xtablakal. Clásico Tardío.

Yucatán, monuments carved in limestone:
1. Jambstone with a dignitary in high relief, Dzekiliná. Late Classic. 2. Jambstone with zoo-anthropomorphic figure from Chucmichén, Temax. Late Classic. 3. Ballgame players from Xbanquetatunich, San Simón, Puuc Region. Late Classic. 4. Zoo-anthropomorphic sculpture from Becanchén, with a jaguar head and an offspring in one arm. Late Classic. 5. Zoo-anthropomorphic sculpture with a jaguar head from Becanchén. Late Classic. 6. Stela 2 with a dignitary and glyphs, Dzilam González. Late Classic. 7. Stela with a dignitary in profile, wearing a headdress and holding a stick. Puuc Region. Late Classic. 8. Column with glyphs and a Maya dignitary in high relief, Xtablakal. Late Classic.



6



7



8

DZIBILCHALTÚN

Museo del Pueblo Maya (II)
Museum of the Maya People


1


3


4

Monumentos en piedra caliza, estuco y cerámica: 1. Graffiti sobre el piso de estuco del edificio 44 de Dzibilchaltún. Clásico Tardío. 2. Vaso policromo. 3. Cabeza antropomorfa de maya en estuco. 4. Bloque policromo (Ah Puch: deidad de la muerte) de Chichén Itzá en piedra caliza. Clásico Tardío. 5. Serpiente emplumada de Chichén Itzá en piedra caliza. Clásico Tardío. 6. Porta-incensario de Palenque. Cerámica del Clásico. 7. Olla policroma con tapa (Ek Chuah). Clásico Tardío. 8. Plato policromo con representación en el fondo del Pájaro Moan. Clásico Tardío. 9. Vasija con banda de glifos. 10. Vasija policroma. 11. Cajete tipo Telchac compuesto inciso de Dzibilchaltún, con fondo doble con sonaja y monos en su exterior. Ofrenda del entierro 1 de la Estructura 55. Clásico Tardío. 12. Vaso con representación del dios Kawiil (Dios K). 13. Vasija zoomorfa. 14. Vasija con representaciones de manos. Cerámica del cenote sagrado de Chichén Itzá. 15. Vasija naranja fina, piriforme trípode. 16. Vaso naranja fino Shilho, piriforme trípode del edificio 96 de Dzibilchaltún. Postclásico Temprano. 17. Brasero con representación de Tláloc. Cerámica de la Gruta de Balankanché. 18-32. Figurillas en cerámica de la Isla de Jaina (Campeche) del Clásico Tardío, excepto la nº 20, de Dzibilchaltún (Yucatán): 18. Figurilla-Silbato antropozoomorfa. 19. Figurilla antropomorfa. 20. Las Siete Muñecas de Dzibilchaltún. Arcilla cocida del Clásico Terminal. 21. Figurilla antropomorfa femenina. 22. Figurilla antropomorfa de "Guerrero". 23. Figurilla antropomorfa femenina ataviada elegantemente. 24. Figurilla antropomorfa de un maya sentado sobre un banquillo. 25. Figurilla zoomorfa "Ave". 26. Figurilla antropomorfa femenina ricamente ataviada. 27. Figurilla antropomorfa femenina. 28. Figurilla con dos personajes, la "Diosa Ixchel y el Dios Solar". 29. Figurilla antropomorfa femenina. 30. Figurilla antropomorfa de un "Enano". 31. Figurilla de un gobernante maya en su trono. 32. Figurilla antropomorfa femenina.

Monuments in limestone, stucco and ceramic material: 1. Graffiti on the stucco floor of Building 44 at Dzibilchaltun. Late Classic. 2. Polychrome vessel. 3. Stucco anthropomorphic Maya head. 4. Polychrome limestone block (Ah Puch: god of death) from Chichén Itzá. Late Classic. 5. Limestone plumed serpent from Chichén Itzá. Late Classic. 6. Incense burner from Palenque. Ceramic material from the Classic era. 7. Polychrome pot with lid (Ek Chuah). Late Classic. 8. Polychrome plate with background representation of the Moan Bird. Late Classic. 9. Vessel with band of glyphs. 10. Polychrome vessel. 11. Incised, double-bottomed composite Telchac-style dish from Dzibilichaltun, with a rattle and monkeys on the outside. Offering at Burial 1 in Structure 55. Late Classic. 12. Vase depicting Kawiil (K God). 13. Zoomorphic vessel. 14. Vessel with representations of hands. Ceramic piece from the Sacred Cenote of Chichén Itzá. 15. Fine Orange vessel with pyriform tripod. 16. Fine Orange Shilho vessel with pyriform tripod from Building 96 at Dzibilchaltun. Early Postclassic. 17. Brazier with representation of Tlaloc. Pottery from the Cave of Balankanché. 18-32. Ceramic figures from the Island of Jaina (Campeche). All Late Classic, except no. 20, from Dzibilchaltun (Yucatán): 18. Anthropomorphic figurine-whisle. 19. Anthropomorphic figurine. 20. The Seven Dolls of Dzibilchaltun. Fired clay from the Terminal Classic. 21. Female anthropomorphic figurine. 22. Anthropomorphic "warrior" figurine. 23. Elegantly garbed female anthropomorphic figurine. 24. Anthropomorphic figurine of a Maya seated on a bench. 25. Zoomorphic "bird" figurine. 26. Richly attired female anthropomorphic figurine. 27. Female anthropomorphic figurine. 28. Figurine with two dignitaries, the "Goddess Ixchel and the Sun God". 29. Female anthropomorphic figurine. 30. Anthropomorphic figurine of a "dwarf". 31. Figurine of a Maya ruler on his throne. 32. Female anthropomorphic figurine.

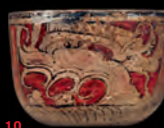

5


6


7


8


9


10


11


13


12


14


2


15


16


17





18



19



20



21



22



23



24



25



26



27



28



29



30



31



32


1

AKÉ

Beatriz Quintal Suaste

Localización
Se localiza en el noroeste del estado de Yucatán, a 33 km de la ciudad de Mérida por la carretera federal 80 que conduce a Tixkokob y Ekmul. El nombre de Aké se utiliza como topónimo, pero la palabra *ak'* sola significa bejuco. La zona donde se localiza el sitio arqueológico tiene un terreno y un clima bastante similar al de Mérida. Los cenotes y las aguadas son los factores principales del suplemento del agua en el norte de Yucatán. En Aké existen varios cenotes que en épocas prehispánicas constituyeron seguramente las principales fuentes de abastecimiento de agua, además de dos posibles aguadas reportadas por Roys y Shook (1966: 47). Debido a los años de quema y siembra del henequén en Aké, gran parte del paisaje actual viene siendo principalmente bosque bajo y matorral (Tsitsilché, Sakkatsin, Subín, Tsiuché, Yaxmuk, Zacate, etc.).

Historia de las exploraciones
Aké fue reportado desde hace muchos años por viajeros y estudiosos de la cultura maya como Desiré Charnay (1887: 288-302), Teoberto Maler (1885-1892), y Lawrence Roys y Edwin M. Shook (1966: 3), quienes hicieron el primer plano del centro del sitio. En los últimos años, en el *Atlas Arqueológico del Estado de Yucatán* (Garza y Kurjark 1980: 99) se consideró a Aké como un sitio de segundo rango. En 1979, Rubén Maldonado Cárdenas, a través del INAH, inició el proyecto Aké y realizó varias temporadas de trabajo de campo, logrando entre otras cosas la restauración de la Estructura de las Pilastras, efectuando el primer plano de la misma y la excavación de pozos estratigráficos en estructuras de la zona habitacional. A partir de 2003 se planeó una nueva etapa de investigación y restauración en Aké para acreditar su complejidad e importancia temporal y regional mediante el mapeo y excavaciones diseñadas para obtener la historia ocupacional y una idea más clara de la forma y función de sus edificios y espacios. Dicho proyecto está en marcha bajo la dirección de quien suscribe.

Historia prehispánica
El material cerámico recuperado en superficie y de la excavación de pozos estratigráficos nos señala una ocupación que va desde el Preclásico Tardío (300 a.C.-300 d.C.) al Posclásico (1300-1450 d.C.). La población actual se origina principalmente con el auge de la hacienda henequenera. El largo periodo de ocupación muestra un amplio proceso de desarrollo: Aké debió iniciarse como aldea que al crecer y fortalecerse se convirtió en una ciudad-estado controlando su región.

Descripción del sitio
El sitio arqueológico consta de dos sectores separados y delimitados por dos murallas. Una circunscribe la parte central, donde se localizan las estructuras más monumentales, y la otra encierra gran parte de la zona habitacional del sitio. Al centro del asentamiento se localiza una plaza de forma rectangular conformada por la Estructura 1 o de las Pilastras al norte; las estructuras 13 y 19 al este; la 7 por el sur; y las 6 y 2 por el lado oeste. Esta plaza central cubre un área aproximada de 25,000 m^2. La zona habitacional abarca un área aproximada de 4 km^2.
ESTRUCTURA 1 O DE LAS PILASTRAS. Enorme construcción de aproximadamente 103 m de largo por 32 m de ancho en su parte más estrecha y 36 en su parte más ancha. Tiene una escalera de apariencia monumental a base de grandes bloques de piedra caliza. En la plataforma superior de esta unidad arquitectónica de cerca de 67 m de largo por 14.20 m de ancho se levantan tres hiladas de pilastras grandes que dan un total de 35. Es muy probable que estas pilastras prehispánicas hayan apoyado y sostenido una de las

AKÉ

Beatriz Quintal Suaste

Location
This site is situated in the north-west of the state of Yucatán, 33 km from the city of Mérida by federal road 80, which leads to Tixkokob and Ekmul. Aké is used as the toponym, but the word *ak'* on its own means "liana". The area where the archaeological site is located is characterised by the same type of terrain and climate as Mérida. The natural wells (*cenotes*) and depressions (*aguadas*) are the principal guarantees for the supply of water in northern Yucatán. There are several *cenotes* in Aké, which in pre-Hispanic times must have provided the main sources of water, as well as two possible *aguadas* reported by Roys and Shook (1966: 47). Due to years of burning and planting *henequén* (a type of agave cactus used to make sisal rope) in Aké, most of the present-day landscape is given over to low woodland and bushes (Tsitsilché, Sakkatsin, Subín, Tsiuché, Yaxmuk, Zacate, etc.).

History of the explorations
Aké was first reported many years ago by travellers and Mayanists such as Desiré Charnay (1887: 288-302), Teoberto Maler (1885-1892), and Lawrence Roys and Edwin M. Shook (1966: 3), who drew up the first map of the core area of the site. More recently, the *Atlas Arqueológico del Estado de Yucatán* (Garza and Kurjark 1980: 99) classified Aké as a second-class site. In 1979, Rubén Maldonado Cárdenas and the INAH launched the Aké Project and conducted several field campaigns, leading among other things to the restoration of the Temple of the Columns, the first map and the excavation of stratigraphic wells in various structures in the residential area. In 2003, a new phase of research and restoration commenced at Aké aimed at confirming its complexity, timeline and regional importance. Maps were drawn up and excavations undertaken to establish the occupational timeline and gain a clearer idea of the form and function of its buildings and spaces. The project continues to this day led by Beatriz Quintal Suaste.

Pre-Hispanic history
The surface ceramic material recovered and the excavation of stratigraphic wells confirm an occupation stretching from the Late Preclassic (300 BC-AD 300) to the Postclassic (AD 1300-1450). The present-day population is principally the result of the boom in the cultivation of henequén. The longest period of occupation demonstrates significant growth: Aké must have started out as a village that subsequently expanded and gained in importance, finally becoming a city-state with control over the immediate vicinity.

Site description
The archaeological site consists of two separate sections delimited by two walls. One wall encircles the core area, where the monumental structures are situated, while the other encloses most of the residential area. Situated at the centre of the settlement is a rectangular plaza; Structure 1 or the Temple of the Columns defines the north side, structures 13 and 19 the east side, Structure 7 the south side, and structures 6 and 2 the west side. The plaza covers an approximate area of 25,000 sq m and the residential zone an approximate area of 4 sq km.
STRUCTURE 1 OR TEMPLE OF THE COLUMNS. This is a vast construction measuring approximately 103 m in length by 32 m in width at the narrowest section and 36 m at the widest. It is fronted by a monumental stairway made of large blocks of limestone. On the platform at the top of the stairway, which measures nearly 67 m in length and 14.20 m in width, are three rows of large columns, making a grand total of 35. These pre-Hispanic structures probably supported one of the largest roofs in Mesoamerica. Visible between the





2-3



4

columns is a small promontory on which stands part of the lower section of the walls of what must have been a room added much later.

STRUCTURE 2. This occupies the west end of the great plaza and adopts an apse-shaped plan measuring 45 m along the sides and standing approximately 15 m high. It would appear to have had four entrances, one on each side. The excavations revealed two construction phases: the first, corresponding to the Early Classic, is associated with the Megalithic style; the second, which covered the first phase and denotes the use of smaller blocks of stone, corresponds to the Proto-Puuc style developed at Oxkintok. The platforms are decorated with an inset *talud* and *tablero* (slope and panel) and apron moulding, like those reported at Oxkintok, Dzibilchaltun and El Mirador in Yucatán (Varela and Quintal).

STRUCTURE 3. This is situated west of Structure 2 and consists of a building erected on a sub-structure; it measures approximately 43x29 m and stands 6 m high. The upper structure is subdivided into a row of five rooms from east to west, with a single room on the south side and another on the north side. The plan is clearly defined by the existence of low walls, some of which are still standing and rise to a height of nearly 2 m. The column entrances were made of square blocks of stone placed one on top of the other, exactly like the technique used for the columns in Structure 1. The room on the north side had a triple entrance and the one on the south side a quintuple entrance. In both cases the space between columns is 4 m.

Ceramics

The preliminary analysis of the ceramic material recovered confirms an occupation stretching from the Late Preclassic to the Postclassic. The most representative ceramic groups include the Ucu, Sabán and Sierra of the Chicanel Horizon; the Xanabá, Dos Arroyos and Chuburná of the Cochuah Horizon; the Katil, Conkal, Dzitya, Arena, Chum, Muna, Ticul and Teabo of the Cehpech Horizon; the Sisal Unslipped group of the Sotuta Horizon; and the Mayapán group of the Tases Horizon. The analysis has revealed a numerical predominance of the groups corresponding to the Cehpech Horizon.

Importance and relations

The pre-Hispanic settlement of Aké achieved an urban importance in the area characterised by a sufficient density of population for the distribution of activities and a specialisation of tasks. It was also able to develop a complex system of control and power based on prestige, hierarchy of kinship and ideology. The architectural data and the analysis of the archaeological materials recovered confirm contact and relations with other sites in the region and area. A 32-km causeway linked Aké to Izamal – the result of a relationship based on kinship and politics, which was subsequently broken when Izamal, the largest of the two sites, imposed its power. The ceramics and architecture suggest that Aké also maintained relations with Dzibilchaltun, Oxkintok and Acanceh in Yucatán, Cobá and El Meco in Quintana Roo, and Edzná and Becán in Campeche.

techumbres más grande de Mesoamérica. En la parte superior y entre las pilastras se observa un pequeño promontorio en el que se aprecia una parte de la base de los muros de lo que debió haber sido un cuarto muy tardío.

ESTRUCTURA 2. Se localiza al oeste de la gran plaza y tiene planta absidal con medidas de 45 m por lado y una altura aproximada de 15 m. Tuvo al parecer cuatro accesos uno en cada lado. Durante las exploraciones se detectaron dos etapas constructivas: la primera, fechada para el Clásico Temprano, se asocia al estilo Megalítico; la segunda, que cubrió la primera y en la que se nota el empleo de bloques de piedra de menor tamaño, corresponde al estilo Proto-Puuc en Oxkintok, con basamentos decorados con un talud con tablero remetido y moldura en delantal, como aquellas reportadas en Oxkintok, Dzibilchaltún y el Mirador en Yucatán (Varela y Quintal s/f).

ESTRUCTURA 3. Se encuentra al oeste de la 2 y consiste en un edificio asentado sobre una subestructura; mide aproximadamente 43x29 m y una altura de 6m. La estructura superior consiste en cinco cuartos atravesados de este a oeste, con un singular cuarto en el lado sur y otro en el lado norte. El plan está bien definido por la existencia de paredes bajas, algunas de las cuales, todavía en pie, tiene cerca de 2 m de altura. Las entradas de columnas fueron hechas de bloques cuadrados colocados uso encima de otros, exactamente como la técnica empleada en las columnas de la Estructura 1. El cuarto abierto al norte tenía una triple entrada y la del sur una quíntuple. En ambas entradas el espacio entre columnas es de 4 m.

Cerámica

El análisis preliminar del material cerámico recuperado nos señala una ocupación que va desde el Preclásico Tardío al Posclásico. Entre los grupos cerámicos más representativos tenemos al Ucu, Sabán y Sierra del Horizonte Chicanel; el Xanabá, Dos Arroyos y Chuburná del Horizonte Cochuah; el Katil, Conkal, Dzitya, Arena, Chum, Muna, Ticul y Teabo del Horizonte Cehpech; del Horizonte Sotuta el grupo Sisal sin engobe y finalmente el grupo Mayapán del Horizonte Tases. El análisis nos indica un predominio numérico de los grupos del Horizonte Cehpech.

Importancia y relaciones

El asentamiento prehispánico de Aké alcanzó en el área un nivel urbano que se caracterizó por una densidad de población suficiente para la distribución de las actividades, una especialización del trabajo y pudo desarrollar también un complejo sistema de dominio y poder basado en el prestigio, jerarquía de parentesco e ideología. Los datos arquitectónicos y el análisis de los materiales arqueológicos recuperados nos indican el contacto y las relaciones que sostuvo con otros sitios de la región y el área. Un *sacbé* de 32 km la unió en un principio con Izamal, como resultado de una relación de parentesco y política equilibrada que posteriormente se rompió, imponiéndose el sitio mayor, Izamal La cerámica y la arquitectura relacionan Aké con Dzibilchaltún, Oxkintok y Acanceh en Yucatán, Cobá y El Meco en Quintana Roo, y Edzná y Becán en Campeche.

1. Vista de la antigua hacienda henequenera, con una de las estructuras del sitio. 2-3. Estructura 1 o de las Pilastras. 4. Estructura 2.

1. View of the old *henequén* hacienda, with one of the structures of the site. 2-3. Structure 1 or Temple of the Pilasters. 4. Structure 2.



1-2



ACANCEH

Beatriz Quintal Suaste

Localización
El sitio arqueológico se localiza 25 km al sureste de la ciudad de Mérida, en la población del mismo nombre. Según el *Diccionario Maya Cordemex*, la palabra Acanceh tiene dos significados: el primero *akan* (gemido) y *keh* (venado); la segunda acepción es de "planta medicinal no identificada". En la zona donde se localiza Acanceh predomina el clima subhúmedo con lluvias en verano. La temperatura media anual es de 25º C y la precipitación alcanza 70.4 mm. La vegetación es de selva baja con árboles de entre 2 y 10 m de altura como la amapola, la ceiba, el poxote y el pixoy. Las especies más comunes de animales son la codorniz, el cardenal, las serpientes e iguanos. Los suelos se caracterizan por superficies de capas calizas, con elevaciones que alcanzan hasta un metro de altura.

Historia de las exploraciones
Acanceh fue mencionado en el siglo pasado por Desiré Charnay, quien lo visitó en 1881. En 1908 Adela Breton reportó el descubrimiento de un friso modelado en estuco. En ese mismo año Teoberto Maler visitó Acanceh y fotografió las dos estructuras que se levantan en la plaza de la población moderna. Edward Seler (1911) notó una fuerte semejanza entre la arquitectura de Acanceh y la de Aké e Izamal. Miguel Ángel Fernández (1933) realizó trabajos de restauración en Acanceh en 1941-42. C. W. Andrews IV (1965) y George Brainerd (1958) exploraron Acanceh. En 1980 Silvia Garza y Edgard Kurjack la registraron en el *Atlas Arqueológico del Estado de Yucatán* como un sitio de III rango. En 1996 el INAH inició en Acanceh trabajos de investigación y restauración, con el fin de ampliar el conocimiento arqueológico del sitio y preservar los vestigios más importantes del mismo; así surgió el Proyecto Arqueológico Acanceh, que efectuó siete temporadas consecutivas de trabajo de campo hasta 2002.

Historia prehispánica
El sitio fue ocupado desde el Preclásico Medio (700-300 a.C.) hasta nuestros días. Como resultado de los trabajos anteriormente mencionados se sabe que tuvo una extensión aproximada de 9 km². La evidencia arqueológica muestra que Acanceh en el Preclásico Medio fue un asentamiento incipiente y que su importancia empieza a partir del Preclásico Tardío, se mantiene hasta el Clásico Temprano, repunta en el Clásico Tardío y Terminal y declina en el Posclásico. En el período Colonial Acanceh fue un asentamiento importante, lo que se mantiene hasta nuestros días.

Descripción del sitio
A pesar del deterioro por el paso del tiempo, el clima y el saqueo sistemático al que ha estado expuesto Acanceh, aún podemos distinguir en el centro del sitio arqueológico las estructuras más monumentales: la Estructura 1 o la Pirámide, la Estructura 1ª y el Palacio de los Estucos. Aproximadamente 900 m al este de la Pirámide se encuentra la Estructura 6ª. Alrededor del núcleo central se registra la zona habitacional del sitio. Tanto las estructuras monumentales, como las de orden doméstico, están inmersas entre las construcciones coloniales y modernas.

ESTRUCTURA 1 O LA PIRÁMIDE. Se ubica al norte de la plaza del mismo pueblo de Acanceh, está formada por cuatro cuerpos, mide 32 m por lado y tiene una altura aproximada de 12 m. Originalmente estuvo decorada con mascarones modelados en estuco y ubicados en ambos lados de cada una de las cuatro escalinatas, a la altura del tercer cuerpo; 8 mascarones en total,

ACANCEH

Beatriz Quintal Suaste

Location
The archaeological site lies 25 km south-east of the city of Mérida, in the town of the same name. According to the *Diccionario Maya Cordemex*, the word Acanceh has two meanings: the first, *akan* (moan) and *keh* (deer); the second, "unidentified medicinal plant". The local climate is sub-humid with the rainfall occurring in the summer months. The average annual temperature is 25º C and the precipitation 70.4 mm. The vegetation is of the low rainforest variety with trees growing to between 2 and 10 m in height. The main tree species are the poppy, ceiba, pochote and pixoy, while the most common animal species are the quail, cardinal, snake and iguana. The soils are characterised by layers of limestone, with elevations rising to one metre in height.

History of the explorations
Acanceh was first mentioned in the 19th century by Desiré Charnay, who visited it in 1881. In 1908, Adela Breton reported the discovery of a stucco frieze. That same year, Teoberto Maler visited Acanceh and photographed the two structures in the main square of the present-day town. Edward Seler (1911) noted a strong similarity between the architecture at Acanceh and that of Aké and Izamal. Miguel Ángel Fernández (1933) conducted restoration works at Acanceh between 1941 and 1942. C. W. Andrews IV (1965) and George Brainerd (1958) also explored Acanceh. In 1980, Silvia Garza and Edgard Kurjack recorded it in the *Atlas Arqueológico del Estado de Yucatán* as a third-class site. In 1996, the INAH embarked on research and restoration works at Acanceh aimed at increasing our archaeological knowledge of the site and preserving the most important ruins; this initiative took the form of the Acanceh Archaeological Project, which conducted seven consecutive field campaigns until 2002.

Pre-Hispanic history
The site has been occupied since the Middle Preclassic (700-300 BC) until the present day. As a result of the aforementioned works, we know that it covered an approximate area of 9 sq km. The archaeological evidence suggests that in the Middle Preclassic, Acanceh was an incipient site and that its importance grew in the Late Preclassic. This importance was sustained throughout the Early Classic, increased in the Late and Terminal Classic, and began to wane in the Postclassic. During the colonial period, Acanceh was an important town and has remained so to this day.

Site description
Despite the deterioration caused by the passage of time, the climate and systematic looting, the core area of the site still contains the most monumental structures: Structure 1 or the Pyramid, Structure 1A and the Palace of the Stuccoes. Approximately 900 m east of the Pyramid stands Structure 6A. The residential zone is situated around the core area of the site. Nowadays, both the monumental structures and the domestic constructions are immersed amid the colonial and modern buildings.

STRUCTURE 1 OR THE PYRAMID. This is situated just north of the square in the town of Acanceh and is composed of four tiers; it measures 32x32 m and stands approximately 12 m high. It was originally decorated with stucco masks, which flanked each of the four stairways on the third tier; of the 8 masks in total, 5 have been preserved. The central component of the masks at Acanceh is an anthropomorphic head, modified and surrounded by elements typical of the



3

Maya culture. The features of the face recall those of the sun god K'inich Ahau.
STRUCTURE 1ª. Situated north-east of the Pyramid, this is a rectangular platform measuring 16 m in length and 14 m in width, with an approximate height of 5 m; it has three tiers and a stairway on the south façade. Over the course of many years, this structure has been dismantled. Originally, it must have been decorated with stucco because traces of modelled stucco were found during the restoration works conducted as part of the Acanceh Project.
PALACE OF THE STUCCOES. This stands 300 m south-east of the Pyramid, on a massive platform measuring 50x50 m and 7 m in height. Several pre-Hispanic constructions were built on top of the platform, including the Palace of the Stuccoes, a structure with small spaces and a rectangular plan. The north façade displays a stucco frieze decorated by two rows of stepped motifs in the form of haut-relief merlons, inside which are stucco animals. The bottom row displays highly stylised mammals and the top row giant birds, and there are glyphs in the spaces between the merlons. These decorative details were painted in different colours.
STRUCTURE 6ª. This consists of three stepped tiers, crowned by a temple, with a stairway on the west side that joins a 900-metre causeway leading to the centre of the site. It has a rectangular base measuring 20 m in length, 9 m in width and approximately 3.80 m in height. This consists of two constructions, a circular one that rises to 2.76 m from the springing line, with a space 2 m in diameter accessed via a narrow doorway, and another one that was abutted to the latter, probably to restrict access to the circular structure. In broad terms, Structure 6A can be classified as an underground astronomical chamber.

Ceramics

The analysis of the ceramic material obtained during the field campaigns at Acanceh indicate an occupation stretching from the Middle Preclassic to the present day. The most representative ceramic types include Ucu Black, Striated Chancerote and Dzudzuqil Cream (Middle Preclassic); Sierra Red, Tipical Striated Red (Late Preclassic); Xanaba Red, Chuburná Coffee-coloured and Timucuy (Early Classic); Sat Pre-slate, Muna Slate and Chum Unslipped (Terminal Classic); Kukula Cream, Sisal Unslipped and Balantun Black-on-slate (Early Postclassic); Chen Mul Modelled and Navulá Unslipped (Late Postclassic); Yunku Unslipped and Sacpokana Red (Protohistoric) and Café Colonial and the Olive Jar for the historic period.

Importance and relations

Nowadays we have sufficient archaeological information to suppose that from a very early date Acanceh was one of the principal pre-Hispanic centres in northern Yucatán. The ceramics found at Acanceh illustrate the importance of this site as a producer and importer of different types and varieties of pottery; they also indicate that from the Middle Preclassic Acanceh maintained trading and/or cultural relations with sites such as Oxkintoc, Komchen, Dzibilchaltun and Mayapán in Yucatán. It also had early ties with the Petén region in Guatemala, manifested by the similarity between the Acanceh Pyramid and Structure E VII sub at Uaxactún. Acanceh may also have been in contact with sites in central Mexico, such as Otumba, San Martín Querétaro, Tulancingo, Campeche and the east coast of Cancún and Belize.

1. Estructura 1ª. 2. Detalle del Palacio de los Estucos.
3. Vista del pueblo de Acanceh, con la Estructura 1.

1. Structure 1ª. 2. Detail of the Palace of the Stuccoes.
3. View of the town of Acanceh, with Structure 1.

de los que sólo se conservan 5. El componente central de los mascarones de Acanceh es una cabeza antropomorfa, adornada, modificada y rodeada de elementos propios del pensamiento maya. El rostro se transformó con rasgos que guardan relación con el dios solar K'inich Ahau.
ESTRUCTURA 1ª. Situada al noreste de la Pirámide, es un basamento rectangular que mide 16 m de largo por 14 m de ancho y una altura aproximada de 5 m; presenta 3 cuerpos y una escalinata en su fachada sur. Esta estructura ha sido desmantelada durante muchos años. Seguramente también fue decorada con estuco pues durante los trabajos de restauración efectuados por el proyecto Acanceh se encontraron restos de estuco modelado.
PALACIO DE LOS ESTUCOS. Se ubica 300 m al sureste de la Pirámide, sobre un basamento masivo de 50 m por lado y 7 de altura. Sobre éste se localizan varios edificios prehispánicos entre los que se encuentra el Palacio de los Estucos, estructura de espacios reducidos y forma rectangular. En su fachada norte presenta un friso modelado en estuco cuya ornamentación consiste en dos hileras de motivos escalonados en forma de almenas en relieve, en el interior de los cuales se representan animales también modelados en estuco. En la fila inferior aparecen mamíferos muy estilizados, en la parte superior aves muy grandes, y entre almena y almena motivos que parecen grifos. Esta decoración fue realizada con pintura de diversos colores.
ESTRUCTURA 6ª. Consta de tres cuerpos escalonados, coronados por un templo con una escalinata en el lado oeste que se une al *sacbé* de 900 m que se dirige al centro del sitio. Tiene una base rectangular de 20 m de largo por 9 m de ancho y una altura aproximada de 3.80 m. Consta de dos construcciones, una de forma circular que alcanza una altura de 2.76 m desde el nivel del arranque, con un espacio de 2 m de diámetro al que se accede por una estrecha puerta, y otra que fue adosada a ésta, probablemente para resguardar el acceso al recinto circular. A grandes rasgos la Estructura 6ª puede clasificarse como una cámara astronómica subterránea.

Cerámica

El análisis del material cerámico obtenido durante las temporadas de campo en Acanceh nos indica una ocupación que va desde el Preclásico Medio hasta nuestros días. Entre los tipos cerámicos más representativos tenemos al Ucu negro, el Chancerote Estriado y el Dzudzuqil crema (Preclásico Medio); el Sierra rojo, el Tipical rojo estriado (Preclásico Tardío); el Xanaba rojo, el Chuburná café y el Timucuy (Clásico Temprano); el Sat prepizarra, el Muna pizarra y el Chum sin engobe (Clásico Terminal); el Kukula crema, el Sisal sin engobe y el Balantun negro sobre pizarra (Posclásico Temprano); el Chen mul modelado y el Navulá sin engobe (Posclásico Tardío); el Yunku sin engobe y el Sacpokana rojo (Protohistórico) y el Café colonial y el Jarra de olivo para el período Histórico.

Importancia y relaciones

Ahora se cuenta con suficiente información arqueológica que permite suponer que desde tiempos muy tempranos Acanceh constituía uno de los principales centros prehispánicos del norte de Yucatán. La cerámica de Acanceh muestra la importancia de ese sitio como productor e importador de tipos y variedades cerámicas e indica que desde el Preclásico Medio, Acanceh mantuvo relaciones de intercambio comerciales y/o culturales con sitios como Oxkintok, Komchen, Dzibilchaltún y Mayapán en Yucatán, además de su temprana relación con la región del Petén guatemalteco, evidente en la semejanza entre la Pirámide Acanceh y la Estructura E VII sub de Uaxactún. Acanceh también destaca por sus posibles vínculos con sitios del centro de México como Otumba, San Martín Querétaro, Tulancingo, Campeche y la costa este de Cancún y Belice.

IZAMAL

Rafael Burgos Villanueva, Miguel Covarrubias Reyna y Luis Millet Cámara

Localización

Se sitúa en la parte norte del estado de Yucatán, unos 72 km al oeste de Mérida por la carretera federal 180 hacia Cancún y, al llegar al pueblo de Hoctún, una desviación que conduce a Izamal. El sitio arqueológico está dentro de la ciudad de Izamal y puede ser visitado de lunes a domingo de 9:00 a 17:00 horas. Cuenta con restaurantes, hoteles, servicios sanitarios y un Centro Cultural y Artesanal con piezas de los artesanos locales y de diferentes estados de México. Las estructuras que pueden visitarse son: el K'inich Kak Moo, el Itzamatul, el Conejo y el Habuc, así como el convento de San Antonio de Padua, edificado sobre el basamento prehispánico llamado Ppap Hol Chak.

Historia de las exploraciones

Cronistas de los siglos XVI y XVII fueron los primeros en describir las construcciones de Izamal y establecer las primeras interpretaciones sobre la funcionalidad de los edificios. El obispo Landa, a mediados del XVI, hace referencia a once o doce construcciones, una de las cuales se aprovechó para levantar el convento franciscano de San Antonio de Padua. En el capítulo dedicado a las construcciones de Yucatán hace una descripción del edificio K'inich Kak Moo que se ajusta de manera precisa a las características de los vestigios encontrados durante las excavaciones. Después de las pirámides de Cholula en Puebla y del Sol en Teotihuacán, aquélla es probablemente la tercera de mayor volumen constructivo en toda Mesoamérica. Otra de las estructuras importantes del sitio es el edificio Kabul, mencionado por el cronista franciscano Lizana desde el siglo XVII.

Durante el XIX algunos de los viajeros que llegaron a Yucatán visitaron Izamal y el Kabul atrajo su atención. John L. Stephens fue el primero que nos habló de este edificio y de un estupendo mascarón de estuco que en esa época se encontraba expuesto y que Catherwood dibujó para ilustrar la obra de este destacado viajero. Algunos años después Desiré Charnay registró con mayor detalle la decoración de estuco en relieve de ese mismo edificio, cuyos ornamentos desafortunadamente han sido presa del tiempo.

Las investigaciones arqueológicas recientes inician desde finales de la década de 1960, cuando Víctor Segovia Pinto intervino parte del K'inich Kak Moo y una sección del basamento del Palacio Municipal. En la siguiente década el arqueólogo Rubén Maldonado Cárdenas realizó labores de prospección a lo largo del *sacbé* Izamal-Aké y en Chaltun Ha, así como un salvamento arqueológico en donde actualmente se encuentra la estación de camiones foráneos. Poco después Charles L. Lincoln realizó el mapa preliminar de Izamal, limitándose al área que ocupa la actual mancha urbana y considerando sólo a los edificios monumentales más evidentes.

El Proyecto Arqueológico Izamal, que inició en 1992, ha tenido el objetivo de estudiar y conservar este importante sitio, su arquitectura y los materiales asociados a los edificios. Durante más de una década se han logrado avances en investigación y restauración de algunos de los edificios más relevantes, como el K'inich Kak Moo, el Itzamatul y el Habuc, y otras construcciones menores como Chaltun Ha, el Conejo y un segmento del *sacbé* que conduce a Ruinas de Aké. El proyecto ha integrado a diversos especialistas, en su mayoría arqueólogos y restauradores, dedicados a distintos aspectos de investigación, como estudios de prospección y patrón de asentamiento, de arquitectura, de análisis de materiales cerámicos, líticos y malacológicos, entre otros. Gracias a estos trabajos se ha podido interpretar parte de la historia cultural de Izamal, así como inferir algunas actividades que día a día realizaba la población de la antigua ciudad para subsistir como entidad política y centro económico regional. Este proyecto continúa con la restauración del los edificios K'inich Kak Moo y Habuc, así como algunos recorridos en al región de Ah Kin Chel, con el fin de poder obtener mayor información sobre los sitios asociados a esta metrópoli.

Historia prehispánica

La etapa más temprana hallada en Izamal corresponde al Preclásico Medio (700-450 a.C), cuando probablemente inicia el proceso urbanístico. Entre el Preclásico Superior (450-150 a.C.), Protoclásico (150 a.C.-250/300 d.C.) y Clásico Temprano (250/300-600 d.C.) se da mayor énfasis a la actividad constructiva del sitio, convirtiéndose en el centro rector de una gran porción de las planicies del norte de Yucatán. A partir del Clásico Tardío (600-800 d.C.) la ciudad comienza a declinar paulatinamente, para que durante el Clásico Terminal (800-1000 d.C.) y Posclásico Temprano (1000-1200 d.C.) se encontrara subyugada al poder de otra entidad política y en el Posclásico Tardío (1200-1550 d.C.) estuviera semiabandonada, conservando aún así su importancia religiosa, para finalmente volver a ser un asentamiento populoso desde la época Colonial hasta nuestros días.

IZAMAL

Rafael Burgos Villanueva, Miguel Covarrubias Reyna and Luis Millet Cámara

Location

This is situated in the north of the state of Yucatán, some 72 km west of Mérida on federal road 180 leading to Cancún. When you reach the town of Hoctún, take the turn-off to Izamal. The archaeological site is located in the city of Izamal and is open Monday to Sunday from 9 am to 5 pm. It has restaurants, hotels, toilet facilities and an arts and crafts centre where you can purchase objects made locally as well as in other Mexican states. The structures open to visitors are the K'inich Kak Moo, Itzamatul, Conejo and Habuc, as well as the Monastery of San Antonio de Padua, built on top of the pre-Hispanic platform known as Ppap Hol Chak.

History of the explorations

Chroniclers from the 16th and 17th centuries were the first people to describe the constructions at Izamal and propose the first hypotheses about the functions of the different buildings. In the mid-16th century, Bishop Landa mentioned 11 or 12 constructions, one of which was used to build the Franciscan monastery of San Antonio de Padua. In the chapter on the constructions in Yucatán, his description of the K'inich Kak Moo building matches exactly the characteristics of the ruins found during the excavations. After the Great Pyramid of Cholula in Puebla and the Pyramid of the Sun at Teotihuacan, this is probably the third largest construction in the whole of Mesoamerica. Another important structure at this site is the Kabul, which the Franciscan chronicler Lizana mentioned in the 17th century.

During the 19th century, some of the travellers who reached Yucatán visited Izamal and the Kabul caught their attention. John L. Stephens was the first to mention this building and a splendid stucco mask which was visible at the time and which Catherwood drew to illustrate the work of the famous traveller. Several years later, Desiré Charnay recorded the stucco decoration on this building in greater detail, but unfortunately the ornamentation has not stood the test of time.

The more recent archaeological research commenced in the 1960s, when Víctor Segovia Pinto excavated part of the K'inich Kak Moo and a section of the Municipal Palace platform. In the following decade, the archaeologist Rubén Maldonado Cárdenas conducted prospections along the Izamal-Aké causeway and at the Chaltun Ha building; he also performed archaeological rescue work at the place now occupied by the long-distance bus terminal. Soon after, Charles L. Lincoln drew up the first map of Izamal, or the area now occupied by the urban sprawl, but included only the most visible monumental buildings.

The Izamal Archaeological Project was launched in 1992 with the mission of studying and preserving this important site, its architecture and the materials associated with the buildings. For over a decade, the most relevant buildings, such as the K'inich Kak Moo, Itzamatul and Habuc, have been researched and restored, as well as other lesser constructions such as Chaltun Ha, El Conejo and a section of the causeway leading to the Aké ruins. The project has involved a variety of experts, mainly archaeologists and restorers, who have undertaken different aspects of the research, such as prospections, the study of the settlement pattern and the architecture, and the analysis of the ceramic, lithic and malacological materials. Thanks to these efforts, we have now been able to interpret part of the cultural history of Izamal and make conclusions about some of the daily activities conducted by the people of the ancient city to survive as a polity and a regional economic centre. The project continues to this day with the restoration of the K'inich Kak Moo and Habuc buildings, as well as surveys of the Ah Kin Chel region in the search for more information about the sites associated with this metropolis.

Pre-Hispanic history

The earliest evidence of occupation found at Izamal corresponds to the Middle Preclassic (700-450 BC), when the urban planning process probably commenced. Between the Late Preclassic (450-150 BC), Protoclassic (150 BC-AD 250/300) and Early Classic (AD 250/300-600), there was a great emphasis on construction, and the site became the most important centre in a large section of northern Yucatán plains. In the Late Classic (AD 600-800), the city gradually entered a decline, and during the Terminal Classic (AD 800-1000) and Early Postclassic (AD 1000-1200) it was controlled by another polity. By the Late Postclassic (AD 1200-1550), it had been semi-abandoned, although it still retained its religious importance, and in the colonial period it regained its status as a densely populated city and remains so to this day.

The pre-Hispanic settlement is regarded as a first-class site, on a par with others such as Chichén Itzá and



Uxmal, which also have monumental, albeit smaller, buildings. Recent research has confirmed that the urban area dating from the pre-Hispanic period covered over 50 sq km and was therefore 12 times larger than the modern-day city. In addition to important archaeological monuments, such as the K'inich Kak Moo – the largest in the Yucatán Peninsula – the present-day city also boasts numerous colonial buildings, including one of the finest monasteries built by the Franciscan order in Yucatán. Due to the fact that the colonial city was built on the pre-Hispanic site, much of the ancient settlement was destroyed. Nevertheless, it is still possible to see the large buildings in the city centre and numerous pre-Hispanic platforms in the adjacent area that look like hills. Because of this, Izamal is known as the City of the Hills, and in the past the people worshipped an idol called Itzamná, who under the names of Zamná and Itzamatul, the creator and benefactor of the Maya, was venerated in two of the main buildings in the central plaza of the site.
The site has a long sequence of development and over 2,500 years of occupation, stretching from the Middle Preclassic to the present day. The main activity during the pre-Hispanic period would appear to correspond to the Protoclassic and Early and Late Classic, which coincided with the construction of the most important buildings. These display a type of architecture known as the Megalithic style, which is differentiated from other types of construction by, among other things, the considerable size of the blocks of stone used. These architectural traits can be found in a wide area of northern Yucatán. This city also boasted an extensive network of causeways, demonstrating the complex level of social organisation attained by Izamal as the principal centre of an important region in the north of the peninsula.
It was precisely during this period of more intense activity that the settlement achieved its largest form and monumentality, reflecting the presence of numerous small sites situated on the fringes, initially with a certain degree of autonomy in relation to the central site, which as they were absorbed by the metropolis became more dependent on a centralised political and economic power. The existence of these peripheral sites indicates a population growth, which is manifested in the increased density of domestic constructions over a large area, amid the public buildings and the residences of the ruling class. The continual destructions that the archaeological site has undergone over the centuries have left very little information about the social stratum that governed the pre-Hispanic city and surrounding district, and about its possible relations with the governors of other cities. To date, we still lack sufficient information to be able to confirm that some of the burials found in the core area of the site correspond to one or other of the ruling dynasties. Neither have any stelae or objects with graphic or written information about this elite class been found. The historical sources all refer to a period subsequent to the construction of the great structures and causeway network, when the capital of the region known as Ah Kin Chel during the period of the Spanish Conquest was no longer this great metropolis.
Thanks to various surface surveys, it has been possible to corroborate the existence of two important construction periods in the entire region. The first one corresponds to the Megalithic architecture and the heyday of Izamal as the regional capital, begun in the Late Preclassic and continuing throughout the Early Classic, while by second period, the Terminal Classic

K'inich Kak Moo.

El asentamiento precolombino se considera un sitio de primer rango, equivalente a otros como Chichén Itzá y Uxmal, que presentan edificios monumentales, aunque de menor volumen. Las investigaciones más recientes indican que el área urbanizada durante la época prehispánica abarcó más de 50 km^2, doce veces más grande que la población contemporánea. Además de importantes monumentos arqueológicos, entre los que destaca el K'inich Kak Moo por ser el más grande de la península yucateca, la población actual conserva numerosos edificios coloniales, entre ellos, uno de los más hermosos conventos construidos por la orden franciscana en Yucatán. Debido a que la ciudad colonial se asentó sobre la prehispánica, gran parte del antiguo asentamiento fue destruido, pero permanecieron los grandes edificios que pueden ver en el centro de la ciudad y numerosas plataformas prehispánicas a los alrededores que parecen cerros. Por tal motivo Izamal es conocida como *La ciudad de los cerros* y en el pasado se adoraba a un ídolo llamado Itzamná que bajo el nombre de Zamná e Itzamatul, dios creador y benefactor de los mayas, recibía culto en dos de los principales edificios de la plaza mayor del sitio.
El sitio tiene una larga secuencia de desarrollo, con más de 2,500 años de ocupación, desde el Preclásico Medio hasta la época actual. La mayor actividad durante la época prehispánica parece corresponder al Protoclásico y Clásico Temprano y Tardío, que coincide con la construcción de los edificios de mayor relevancia, con un tipo de arquitectura propio llamado Megalítico, que se distingue de otros tipos de construcción, entre otras características, por el considerable tamaño de los bloques de piedra que se emplearon en las edificaciones. Dichos rasgos arquitectónicos fueron ampliamente difundidos en la zona norte del estado de Yucatán, teniendo además esta ciudad una extensa red de sacbés que son testimonio del complejo nivel de organización social que alcanzó Izamal como centro rector de una importante región del norte de la península.
Es precisamente para esta época de mayor actividad constructiva cuando el asentamiento alcanza su mayor extensión y monumentalidad, reflejándose en la presencia de numerosos sitios pequeños ubicados en la periferia, inicialmente con cierto grado de autonomía con respecto al sitio central, los cuales al irse incorporando a la metrópolis presentaron mayor dependencia de un poder político y económico centralizado. La existencia de estos sitios periféricos indica un crecimiento de la población que se observa en el incremento de la densidad de construcciones domésticas en una extensa superficie, entre los grupos de edificios públicos o de residencia de la clase gobernante. Las constantes destrucciones que ha sufrido el contexto arqueológico a través de los siglos han dejado muy poca información acerca del estrato social encargado de gobernar la ciudad prehispánica y su comarca, así como de las relaciones que pudo tener con gobernantes de otras ciudades. No se puede asegurar que algunos de los entierros hallados en la parte del área central correspondan a algún linaje de sus gobernantes. Tampoco se han encontrado estelas ni objetos que presenten información gráfica o escrita acerca de la élite. Las fuentes históricas hacen referencia de un periodo posterior al de las construcciones de grandes estructuras y sistema de calzadas, cuando la capital de la región conocida como Ah Kin Chel durante la época de la conquista ya no era esta gran metrópolis.
A través de recorridos de superficie se ha corroborado la existencia de dos importantes épocas constructivas en toda la región. La más temprana corresponde a la arquitectura Megalítica y al apogeo de Izamal como capital regional, iniciando en el Preclásico Superior y perdurando hasta el Clásico Temprano, mientras que la segunda, del Clásico Terminal y Posclásico Temprano, está casi destruida y se conoce como arquitectura Puuc, cuya pre-





1-2

sencia indica que hubo más que un simple contacto comercial entre distintas entidades durante un periodo determinado; sugiriendo incluso la subyugación de la multiplicidad de asentamientos a un solo centro rector asentado en Chichén Itzá. A pesar de que Izamal ha sufrido más de 450 años de constantes destrucciones, aún se pueden observar enormes basamentos que muestran su antigua grandeza, así como numerosas construcciones para habitación dentro del área urbana. La mayoría ha sido dañada por el trazo de calles, por la extracción masiva de piedras y por el intenso saqueo. No obstante, hay registradas 163 edificaciones dentro del área urbana de la actual ciudad. El plano arqueológico muestra que había una serie de grandes plazas adyacentes a la principal. La presencia y distribución de otras construcciones menores indican que hubo varios espacios abiertos limitados por las mismas estructuras aún visibles.

El fin del apogeo de Izamal se inicia durante el Clásico Tardío y seguramente influyó la creciente importancia de los itzaes, asentados en Chichén Itzá, pues de acuerdo a las fuentes históricas, el sitio fue conquistado por Kak u'Pakal, uno de los caudillos de esa ciudad. Para el momento de la conquista española, los principales edificios de Izamal se hallaban abandonados –aunque sabemos que en torno al área central se encontraban pequeñas aldeas sujetas al cacicazgo de Ah Kin Chel–, pero continuaba siendo un importante centro de culto para los mayas, razón por la cual los conquistadores españoles eligieron este lugar para establecerse. Izamal ofrece al visitante un viaje a través de distintas épocas del pasado que permiten una mejor comprensión de la cultura maya yucateca.

Descripción del sitio

El núcleo cívico-ceremonial de Izamal es uno de los más voluminosos de las tierras bajas del área maya, ya que sus edificios sobrepasan en conjunto el millón de m^3. Está conformado por una serie de plazas adyacentes. La principal está limitada en su costado norte por el K'inich Kak Moo, al sur por el Ppap Hol Chak, al oriente por el Itzamatul y al poniente por el Kabul. Una plaza secundaria se ubica al poniente y sur del Ppap Hol Chak y Kabul respectivamente, cerrándose con el edificio Hun Pik Tok y el basamento sobre el que se construyó el Palacio Municipal. Una tercera plaza, al sur de la principal, limita al norte con el Itzamatul y al poniente con el Ppap Hol Chak, cerrándola al sur el edificio conocido como la Fundación, que no ha sido intervenido. En torno a estas plazas se ubican estructuras residenciales como el Habuc y el Conejo, que han sido objeto de investigaciones arqueológicas en fechas recientes. En la periferia de la ciudad se sitúan grupos habitacionales con sus propios conjuntos monumentales, como es el caso de Chaltun Ha, que se comunicaba a la parte central del sitio por medio de una calzada interna.

K'INICH KAK MOO. Es un basamento de planta ligeramente rectangular, con su eje principal orientado casi al norte, y seis escalinatas de acceso a la plataforma superior. Consta de una gran terraza que rodea casi todo el basamento, con un muro que tiene un ligero talud; sobre esta terraza se levanta otro gran volumen que consiste en un muro en talud y luego una moldura en delantal, que en conjunto alcanza 10 m de altura. Tiene una segunda terraza y de ahí se encontraba un muro vertical hasta llegar al nivel superior de la plataforma que está a 17 m sobre el nivel de la calle. Las cuatro esquinas del basamento son redondas, pero no presentan remetimientos, como sucede en otros edificios del sitio. La escalera del costado sur es la de mayores dimensiones ya que cuenta con dos cuerpos de escalones. Sobre la plataforma superior se encuentra un edificio de nueve cuerpos y una escalinata con pequeñas alfardas. Los peldaños están hechos con piedras pequeñas que corresponden a la arquitectura Puuc.

ITZAMATUL. Es la segunda construcción más grande e importante del sitio, después del K'inich Kak Moo. Por la información arqueológica sabemos que tuvo tres períodos constructivos. El primero se caracteriza por ser un edificio de planta casi cuadrada, conformado por cuerpos escalonados con muros en

and Early Postclassic, that architecture had been virtually destroyed and had adopted the name of the Puuc style; the presence of this type of architecture indicates that there was more than a simple trading contact between different polities during this period, and even suggests the subjugation of numerous settlements to a single governing centre based at Chichén Itzá. Although Izamal suffered more than 450 years of constant destruction, it is still possible to see enormous residential constructions inside the urban area. Most of them have been damaged by the subsequent construction of streets, the massive extraction of stones and intense looting. Even so, 163 buildings have been recorded inside the urban area of the present-day city. The archaeological map reveals a series of large plazas adjacent to the main plaza. The presence and distribution of other lesser constructions indicates that there were various open spaces delimited by the same structures still visible today.

Izamal entered a decline in the Late Classic, almost certainly influenced by the growing importance of the Itza people, based at Chichén Itzá, because according to the historical sources the site was conquered by Kak u'Pakal, one of the governors of that city. At the time of the Spanish Conquest, the main buildings had been abandoned – although we know that there were small hamlets around the core area ruled by Ah Kin Chel – but Izamal remained an important centre of worship for the Maya, which is why the Spanish conquerors chose this place to establish their presence. Izamal offers visitors a journey through various periods of the past and the chance to gain a greater appreciation of the Yucatec Maya culture.

Site description

The civic-ceremonial precinct of Izamal is one of the largest in the Maya lowlands because altogether its buildings exceed one million cubic metres. It consists of a series of adjacent plazas. The main one is delimited to the north by the K'inich Kak Moo, to the south by the Ppap Hol Chak, to the east by the Itzamatul and to the west by the Kabul. A secondary plaza is situated to the west and south of the Ppap Hol Chak and Kabul, respectively, and then sealed by the Hun Pik Tok building and the platform on which the Municipal Palace was built. A third plaza, to the south of the main one, is delimited to the north by the Itzamatul and to the west by the Ppap Hol Chak, while the south side is sealed by the building known as the Fundación, which has not been excavated. Situated around these plazas are residential structures such as the Habuc and Conejo, which have been the focus of recent archaeological research. On the fringe of the city are various residential groups with their own monumental complexes, as in the case of Chaltun Ha, which was linked to the core area of the site by an internal causeway.

K'INICH KAK MOO. This platform adopts a fairly rectangular plan with the main axis more or less oriented to the north, and six stairways leading to the top platform. It consists of a large terrace that surrounds most of the platform, with a slightly sloping wall; situated on this terrace is another large volume consisting of a sloping wall and apron moulding, which together rise to a height of 10 m. On a second terrace there was once a vertical wall rising to the top tier of the platform, 17 m above ground level. The four corners of the platform are rounded but not inset, in keeping with other buildings at the site. The stairway on the south side is the largest, comprising two flights of steps. On the top platform is a building with nine tiers and a stairway with small balustrades. The steps are made of small stones, corresponding to the Puuc architecture.

ITZAMATUL. This is the second largest and the second most important construction at the site, after the K'inich Kak Moo. The archaeological information obtained to date indicates three construction phases. The first was characterised by an almost square-plan





3-4

building, consisting of various stepped tiers with sloping walls and inset, rounded corners, typical of the early buildings, rising to a height of just over 20 m from ground level; it displayed four access stairways, one on each side of the structure, of which nothing remains. During the second period, this early structure was covered, although the tiers were maintained and the sloping walls replaced by vertical walls with right-angled corners; access was restricted to the west side, overlooking the main plaza. The final modification occurred when a large platform was built over the earlier constructions; the access to this structure was via a stairway on the south side, part of which has survived to this day.

KABUL. This building is situated in the courtyard of the Izamal Arts and Crafts Centre, where it is still possible to see part of the platform wall. The structure has not been restored, although in the past, according to travellers such as J. L. Stephens and D. Charnay, the building had an elaborate decorative repertoire with modelled stucco reliefs, principally in the form of masks dedicated to the sun god.

CONEJO. This is a residential platform in the east part of the city. The archaeological evidence uncovered to date demonstrates three construction phases. The walls are characterised by megalithic stones which during the original construction phase formed vertical walls with right-angled corners. In the subsequent construction phases, the walls adopted a slight gradient and rounded corners.

HABUC. This is a two-tier structure: the lower tier consists of a platform measuring approximately 90x90 m and standing 3.80 m above ground level. The access is via a megalithic stairway on the west side. Situated on top of this large platform is a series of buildings distributed on three of its sides, forming a plaza. Over the years, these structures have been modified on several occasions and are currently undergoing restoration.

CHALTUN HA. Situated south-east of Izamal, this is one of the fringe sites and contains a residential group with monumental architecture. The platform is more or less square-plan and surmounted by a temple. This must have comprised several lower tiers, of which only the first has survived. The building displays apron moulding and rounded, slightly inset corners. There is a single stairway on the north side of the building. It is currently undergoing restoration.

PATH NETWORK. During the Early Classic, the causeway network between Izamal and Aké and Kantunil formed a socio-political unit and may well have also incorporated the Ucí-Cansahcab network based on the fact that these cities display the same architectural characteristics. On the fringes of the modern town, it is possible to see where various long paths commenced, such as the one linking Izamal to the Aké ruins 29 km further west, and the causeway leading to Kantunil, 18 km to the south. Although four causeways have been mentioned in the past, leading to each of the cardinal points, nowadays only two of them are visible. We do know that there is a fairly dense residential area on the edges of the causeway leading to Aké.

Ceramics

The analysis of the ceramic materials reveals a large quantity of forms and finishes such as striated, unslipped pots for domestic use, plates, dishes, bowls and vases, which are sometimes monochrome and sometimes bichrome or polychrome. These recipients were not only used in routine activities, such as cooking, storing food and as tableware – they also had ritual functions. The technological changes reflected in the ceramic materials indicate that during the Preclassic pottery had a wax finish, while in the Classic period it usually had a shiny finish.

1-2. Itzamatul. **3-4.** El Conejo.

1-2. Itzamatul. **3-4.** The Conejo building.

talud y esquinas remetidas, redondeadas, típicas de los edificios tempranos, que alcanza una altura de poco más de 20 m desde el nivel de la calle, y presentaba cuatro escalinatas de acceso, dispuestas a cada lado de la estructura, de la cual ya no quedan vestigios. En el segundo período se recubrió la estructura anterior, conservando los cuerpos escalonados y se modificaron los muros en talud por muros verticales con esquinas de ángulos rectos; el acceso se restringe al costado poniente, que mira hacia la plaza principal. La última modificación es cuando se construye una gran plataforma que cubrió las primeras construcciones; el acceso a ésta se ubica en el costado sur por medio de una escalinata de la que se conserva una parte.

KABUL. Se ubica en el patio del Centro Cultural y Artesanal de Izamal, donde aún se aprecia parte del muro del basamento de la estructura. La estructura no está restaurada, aunque en el pasado, según los testimonios de viajeros como J. L. Stephens y D. Charnay, el edificio contaba con una elaborada decoración con relieves de estuco modelado, particularmente en forma de mascarones dedicados a la deidad solar.

CONEJO. Plataforma residencial de la parte oriente de la ciudad. Evidencias arqueológicas nos demuestran que tuvo tres períodos constructivos, sus muros se caracterizan por tener piedras megalíticas en cuya construcción original se observa que fueron muros verticales con esquinas de ángulo recto. Mientras que en las subsiguientes etapas constructivas presenta un pequeño talud en sus muros con esquinas redondas.

HABUC. Estructura de dos cuerpos: el primero lo forma una plataforma de 90 m por lado, aproximadamente, con una altura promedio de 3.80 m sobre el nivel de la calle. El acceso es a través de una escalinata megalítica situada en el costado poniente. Sobre esta gran plataforma se encuentran un conjunto de edificios distribuidos en tres de sus costados formando una plaza. A través de los años aquellos tuvieron varias remodelaciones. Se encuentra en proceso de restauración.

CHALTUN HA. Situado al sureste de Izamal, constituye uno de los sitios periféricos que presenta un grupo habitacional con arquitectura monumental. Su basamento es casi cuadrado. Sobre la plataforma se construyó un templo, cuyo basamento debió tener varios cuerpos, de los cuales sólo el primero se conserva en regular estado. Este edificio presenta evidencias de moldura en delantal, esquinas curvas y ligeramente remetidas. Tiene una sola escalinata en el costado norte del edificio. Se halla en proceso de restauración.

SISTEMA DE CAMINOS. Durante el Clásico Temprano el sistema de calzadas entre Izamal-Aké-Kantunil formó una unidad sociopolítica y es probable que el sistema Ucí-Cansahcab fuese parte del mismo, ya que se trata de ciudades que presentan las mismas características arquitectónicas. En el área periférica del asentamiento moderno se pueden apreciar arranques de largos caminos como el que comunica Izamal con las ruinas de Aké, de 29 km hacia al oeste; o el que conduce a Kantunil, 18 km al sur. Aunque se ha mencionado la existencia de cuatro sacbés que se dirigían a cada uno de los puntos cardinales, en la actualidad sólo se ha podido constatar la presencia de dos. Se sabe que a la vera del camino que se dirige a Aké existe una zona habitacional bastante populosa.

Cerámica

A través del análisis de los materiales cerámicos se observa una gran cantidad de formas y acabados como ollas estriadas sin engobe, cazuelas para uso doméstico, platos, cajetes, cuencos, vasos, entre otros, que pueden ser monocromos, bicromos o policromos. Estos recipientes no sólo se utilizaron en actividades cotidianas –cocinar, almacenar alimentos, servicio de mesa–, sino también con funciones rituales. Los cambios tecnológicos reflejados en el material cerámico nos muestran que durante el Preclásico la alfarería presentaba un acabado ceroso, mientras que para el Clásico generalmente fue de un acabado brilloso.





1-2

XCAMBÓ

Thelma Sierra Sosa

Localización

El sitio arqueológico está ubicado en la costa norte del estado de Yucatán. Sobre la carretera costera Progreso-Telchac, existe un desvío que conduce al poblado de Dzemul. De esa carretera parte al poniente un camino de 800 m que conduce a la parte central del sitio. Xcambó se halla en medio de la ciénega, en un petén, el más amplio de la región, con numerosos rasgos útiles para la habitación: suelo, agua potable y materiales para sus viviendas, tales como el zacate local para los techos o los cercanos pedregales para extraer las piedras para la construcción de sus edificios.

Historia de las exploraciones

Entre 1996 y 2000 se llevó a cabo el Proyecto Arqueológico Xcambó, cuyos principales objetivos fueron la liberación, consolidación y restauración de los edificios públicos y la investigación en sus aspectos de patrón de asentamiento, arquitectura y cronología, así como el estudio de los restos osteológicos, líticos y malacológicos recuperados.

Historia prehispánica

La evidencia estratigráfica de Xcambó indica la existencia de dos importantes complejos cerámicos: el complejo Xtampú corresponde al Clásico Temprano (350-550 d.C.) y está relacionado con la esfera cerámica Cochuah del norte de Yucatán y Tzakol II y III de las tierras bajas del sur; el complejo Xcambó del Clásico Tardío (550-700 d.C.) está compuesto por material relacionado con varias esferas como la Canbalam del litoral yucateco-campechano, la esfera Cehpech del norte de la península de Yucatán, asi como el complejo Xcambó integrado en la esfera Tepeu I y relacionado con las cerámicas de pasta fina del litoral central de Tabasco y la zona Zapata-Usumacinta de esa misma región.
Xcambó fue un puerto comercial que administró las salinas y productos marinos y un centro de captación de bienes a nivel local, regional y suprarregional. Al inicio del Clásico Temprano (200-600 d.C.) las influencias culturales desde el Petén comenzaron a manifestarse en las estructuras tempranas de las comunidades mayas, sobre todo en el norte de la península. Izamal tuvo una importante ingerencia sobre numerosos sitios de la costa noroeste, que sugiere la posibilidad de que controlase los recursos costeros y los productos de su área (algodón, mantas, miel, cera, etc.) para la comercialización. Es probable que el establecimiento del puerto de Xcambó en el Clásico Temprano fuese una parte importante de la infraestructura de Izamal. Por otro lado el panorama para el Clásico Tardío (600-900 d.C.) es el surgimiento de nuevas entidades políticas independientes que sustituyen a las viejas estructuras económicas y políticas dominantes, lo que conlleva la desaparición de casi todos los elementos que caracterizaban al viejo sistema. Toda esa situación influyó de manera decisiva en el enfoque de comercio del Clásico Temprano, pero no logró que Xcambó como puerto comercial desapareciera, sino que se mantuvo aunque de manera autónoma, ya que al parecer tenía en sus manos todos los recursos locales para mantener una economía fuerte, como el control de las salinas y la explotación de los recursos marítimos. Su autonomía implicaba la apropiación de la producción y el mantenimiento de las aldeas tanto de inmediata vecindad como de tierra adentro, las que le dotaban de diversos recursos (alimentos, mano de obra, y bienes para mantener el comercio). En el Clásico Tardío (700-900/1000 d.C.) las entidades mayas consolidadas, para ampliar al máximo sus áreas de dominio, centralizar la producción y controlar el movimiento de los bienes, se adueñan de los puntos clave de su juris-

XCAMBÓ

Thelma Sierra Sosa

Location

The archaeological site is situated on the north coast of the state of Yucatán. There is a turn-off to the town of Dzemul on the coastal Progreso-Telchac road. A path, some 800 m in length, then leads from the west of this road to the core area of the site. Xcambó is situated in the middle of a marshland with numerous beneficial characteristics for habitation: the soil, drinking water and materials for dwellings, such as the local zacate grass for the roof and stones nearby for the construction of the buildings.

History of the explorations

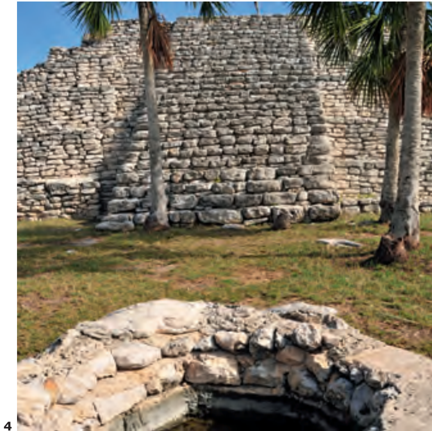
The Xcambó Archaeological Project was conducted between 1996 and 2000. Its main objectives were the liberation, consolidation and restoration of the public buildings and the analysis of aspects such as the settlement pattern, architecture and timeline, as well as the study of osteological, lithic and macalogical remains.

Pre-Hispanic history

The stratigraphic evidence at Xcambó indicates the existence of two important ceramic groups: the Xtampú group corresponding to the Early Classic (AD 350-550), which is related to the Cochuah ceramics in northern Yucatán and Tzakol II and III in the southern lowlands; and the Xcambó group from the Late Classic (AD 550-700), which is composed of material related to several horizons such as the Canbalam on the Yucatec-Campeche coast, the Cehpech horizon in the north of the Yucatán Peninsula, and the Xcambó group, which is part of the Tepeu I group and is related to the fine-paste ceramic on the central coast of Tabasco and in the Zapata-Usumacinta area.
Xcambó was a commercial port that administered salt pans and marine products, as well as a local, regional and supraregional trading centre. At the beginning of the Early Classic (AD 200-600), the cultural influences from Petén began to emerge in the early structures of the Maya communities, especially in the north of the peninsula. Izamal exerted its power over numerous sites on the north-west coast, which suggests that it controlled the coastal resources and products in the area (cotton, stingrays, honey, wax, etc.) for trading purposes. The establishment of the port at Xcambó during the Early Classic was probably an important part of Izamal's infrastructure. Meanwhile, in the Late Classic (AD 600-900), new independent polities were emerging to replace the old economic and political structures, leading to the disappearance of nearly all the elements that characterised the old system. Although this situation had a decisive impact on the focus of trade during the Early Classic, it did not lead to the disappearance of the commerical port at Xcambó, which retained its independence; this largely appears to have been thanks to its control over local resources, such as the salt pans and marine products, which enabled it to sustain a strong economy. This same independence also implied the appropriation of the production and maintenance of nearby villages and urban centres further inland, which provided it with a variety of resources (food, labour and goods for trading). In the Late Classic (AD 700-900/1000), the consolidated Maya communities, keen to expand their domains, centralise production and control trade, appropriated key points of their jurisdiction where the busiest and safest trade routes were located. This led to the emergence of new ports with different trade links, as a result of which Xcambó was gradually isolated and abandoned.



3



4



5

Site description
Xcambó occupies an area measuring 700 m along the east-west axis and 150 m along the north-south axis, entirely covering a natural mound. It contains a main plaza and a smaller one, both of which are surrounded by large elite residences and smaller dwellings where the lower-ranking population lived. It also contains several roads leading to other places. The main plaza once had 11 buildings and is noted for its size and the quality of the stonework. Situated 250 m from the main plaza is an open space comprising three structures and a causeway leading to a residence located 110 m to the east. Another causeway, 12 km in length, leads from the same plaza to Cemul (nowadays, Dzemul). Finally, a third path commences at the south-west end of Xcambó and continues 1,280 m to the south-west, to the site known as Misnay. Near the main plaza but further north is a jetty or wharf.
From the architectural point of view, the most notable buildings at Xcambó display a mixture of elements that are characteristic of at least two styles from the Classic period: the Petén and Megalithic or Izamaleño style, which characterises the Early Classic constructions in northern Yucatán (stepped pyramids, rounded corners, inset corners, sloping platforms, small decorative stairways, thick stucco floors and painted stucco masks). At this site it is also possible to see architecture based on coarse rectangular blocks and rough stone slabs with dry or mortar joints, covered with thick stucco floors to hide the imperfections in the walls.

Ceramics
The explorations conducted at the site have uncovered over 800 ceramic pieces (vessels) in the polychrome, bichrome and monochrome varieties, as well as numerous terracotta figurines. The ceramics correspond to the sumptuary use (fine, decorated tableware for special occasions, offerings, burials and ceremonial events) and everyday use (ordinary plates and dishes for preparing and storing food and liquids).

1. El Palacio y la capilla cristiana desde la Pirámide de la Cruz. 2. Pirámide de los Mascarones. 3. Plaza Principal, con la Pirámide de la Cruz al fondo. 4. Detalle de dicha plaza. 5. Mascarón.

1. The Palace and Christian Chapel from the Pyramid of the Cross. 2. Pyramid of the Masks. 3. Main Plaza, with the Pyramid of the Cross in the background. 4. Detail of the Main Plaza. 5. Mask.

dicción, donde estaban las rutas más transitadas y seguras para el comercio; es así que surgen nuevos puertos con diferentes nexos comerciales, provocando el aislamiento y paulatino abandono de Xcambó.

Descripción del sitio
Xcambó tiene una extensión de 700 m de este-oeste y 150 m de norte a sur, cubriendo enteramente el altillo natural o petén de construcciones. Tiene una plaza principal y otra más pequeña, rodeadas ambas por amplias residencias de la élite y otras menos suntuosas en donde albergó la población de menor rango. El sitio tiene caminos que lo unieron a otros lugares. La plaza principal estuvo conformada por 11 edificios y es notable por su volumen, y la calidad del tallado de la piedra. A 250 m de la plaza principal se encuentra una plaza abierta conformada por tres estructuras desde donde se inicia un andador que conduce a una residencia ubicada 110 m al oriente. De la misma plaza parte un *sacbé* de 12 km que debió enlazar con el sitio de Cemul (actual Dzemul). Otro andador se inicia en el extremo suroeste de Xcambó, prolongándose 1,280 m hacia el suroeste hasta el sitio conocido como Misnay. Cerca de la plaza principal hacia el norte se encuentra un atracadero, especie de muelle.
Desde el punto de vista arquitectónico, los edificios más sobresalientes de Xcambó muestran una amalgama de elementos característicos por lo menos de dos estilos del período Clásico: el Petén y el Megalítico o Izamaleño, que caracteriza a las construcciones del Clásico Temprano en el norte de Yucatán (pirámides de cuerpos escalonados, esquinas redondeadas, esquinas remetidas, basamentos en talud, molduras de delantal, escaleras pequeñas decorativas, aplanados gruesos y modelados de estuco, y enormes mascarones de estuco modelados y pintados). También es visible en el sitio una arquitectura a base de bloques rectangulares burdos y losas planas de labrado tosco colocados a junta seca y/o unidos con argamasa, cubiertos de gruesos aplanados de estuco para ocultar las imperfecciones de los muros.

Cerámica
Como resultado de las exploraciones llevadas a cabo en el sitio se recuperaron más de 800 piezas cerámicas (vasijas) policromas, bicromas y monocromas, además de numerosas figurillas de terracota. Las cerámicas son de uso suntuario (vajillas finas decoradas, para funciones especiales, ofrendas, entierros y eventos ceremoniales) y utilitarias (vajillas de uso diario común para preparación, almacenamiento de comida y líquidos).

Importancia y relaciones
El puerto de Xcambó tuvo una posición económica y política importante, variando a través del tiempo sus relaciones con las comunidades del norte de Yucatán. La población debió estar dedicada principalmente a la producción salinera y al comercio a gran escala. El sitio presenta una diversidad de materiales cerámicos y artefactos, sobre todo foráneos. Durante el Clásico Temprano Xcambó mantuvo un fuerte contacto comercial con sitios del centro y noroccidente de Yucatán, del norte de Quintana Roo, así como del Petén campechano-guatemalteco; es posible que haya sido un puerto intermediario entre Izamal y Teotihuacán. En el Clásico Tardío, siendo Xcambó un sitio autónomo reorientó sus intereses económicos estableciendo nexos directos e indirectos con la costa del Golfo. Tuvo relaciones con los sitios de las costas aledañas de Campeche y del occidente de Yucatán; con los del centro y noroccidente de Yucatán; con el noroeste peninsular; con el Petén campechano-guatemalteco, con algunos sitios de la cuenca del río Grijalva-Mezcalapa de Tabasco, con la sierra Zoque de Chiapas, con algunos lugares de la cuenca media y baja del Usumacinta de Tabasco y Chiapas, con la zona de la laguna de Términos y la región de Atasta, y con algunos sitios de la región central veracruzana.

CHICHÉN ITZÁ
Peter J. Schmidt

Localización
Una de las últimas grandes ciudades mayas, Chichén Itzá, se sitúa 120 km al este de la ciudad de Mérida, en el norte central de la península de Yucatán. El sitio arqueológico tiene un acceso principal del lado oriental de Pisté, cerca del km 112 de la carretera nacional 180, y un acceso auxiliar hasta el oeste pegado a uno de los hoteles establecidos en épocas de poco control en la zona. Comprende una gran porción del centro de la antigua ciudad. El resto de los grupos secundarios, el sistema de *sacbeob* y algunos centros secundarios están comprendidos dentro de una poligonal de protección, al mismo tiempo Patrimonio Mundial de la Humanidad, donde por ley está prohibida la construcción y la modificación del medio ambiente, más que nada la afectación de todos los diferentes vestigios arqueológicos, por insignificantes que parezcan.
La antigua planicie cárstica en esta región estuvo originalmente cubierta de selva mediana sub-caducifolia rica en ramón, jabín, chacá, yaxnik, cedro y otras especies que formaron una selva medio-alta con notable diferencia de una estación seca (noviembre-mayo) y otra de lluvias (junio-octubre). Una breve interrupción de las lluvias a finales de julio y agosto es frecuente, pero nada confiable. Factor adicional de discontinuidad y de alto riesgo son los fuertes huracanes que castigan al Caribe y la península de Yucatán en cada temporada de lluvias. Chichén Itzá tiene acceso al agua subterránea por medio de varios cenotes, dolinas (rejolladas) y cuevas que penetran al nivel freático de la región de unos 22 a 25 m de profundidad. El nombre de Chichén Itzá se refiere a uno de estos cenotes, significando "la boca o entrada del pozo de los Itzaes". Agua corriente en superficie no existe.

Historia de las exploraciones
Chichén Itzá vio su mayor auge durante los períodos Clásico Terminal y Posclásico Temprano, formando más bien un largo período de transición y cambio con crecimiento que una época de separación de dos fenómenos culturales notablemente distintos y/o hasta opuestos. Empezó a crecer y adquirir importancia en las postrimerías del Clásico Tardío y perdió importancia para la región en la mitad del Posclásico, sin que esto signifique que la región se abandonase por completo. Todavía funcionaba como importante centro de peregrinaje y sacrificios cuando llegaron los españoles a Yucatán. En las tradiciones figuraba como capital histórica de los itzaes, renombrados guerreros de los siglos anteriores a la conquista. Las primeras descripciones de las ruinas se encuentran en la *Relación de las cosas de Yucatán* del obispo fray Diego de Landa, escrita menos de 30 años después de la fundación de Mérida. Durante la colonia se convirtió en rancho ganadero y con el despertar del interés anticuario a principios del siglo XIX fue uno de los primeros sitios mayas enseñados por anticuarios locales como el padre Carrillo y visitado por estudiosos como Emmanuel de Friedrichsthal, Norman, Stephens y Catherwood, Maler, Maudslay y Holmes. Después de las fantasiosas interpretaciones de Le Plongeon y los desafortunados "rescates" de Edward Thompson, tuvieron lugar las detalladas documentaciones de Adela Breton y los Seler, y al cambiarse el siglo se convirtió en escenario de grandes excavaciones y restauraciones por el gobierno federal de México y la Institución Carnegie de Washington. Estas excavaciones expusieron gran parte del sitio como lo conocemos ahora. Destaca la restauración del edificio casi emblemático del Castillo por José Erosa Peniche. Desde hace más de veinte años hay un programa del

Importance and relations
The port of Xcambó enjoyed an important economic and political position, varying its relations through the ages with the communities in northern Yucatán. The population must have been mainly dedicated to salt production and large-scale trading. The site contains a rich variety of ceramic materials and artefacts, particularly from external sources. During the Early Classic, Xcambó maintained strong trading links with sites in the centre and north-west of the state of Yucatán, northern Quintana Roo and the Petén region in both Campeche and Guatemala; it may well have operated as an intermediary port between Izamal and Teotihuacan. In the Late Classic, as an independent site, Xcambó shifted its economic focus and established direct and indirect connections with the Gulf Coast. It maintained links with the sites on the nearby coasts of Campeche and western Yucatán; with those in the centre and north-west of Yucatán; with the north-west of the peninsula; with Petén in Campeche and Guatemala, with a few sites in the Grijalva-Mezcalapa basin in Tabasco, with the Zoque mountains in Chiapas, with a few places in the middle and lower stretches of the River Usumacinta in Tabasco and Chiapas, with the area near the Términos Lagoon and the Atasta region, and with a few sites in the central part of the Veracruz region.

CHICHÉN ITZÁ
Peter J. Schmidt

Location
One of the last great Maya cities, Chichén Itzá is situated 120 km east of the city of Mérida, in the central northern area of the Yucatán Peninsula. The main entrance to the archaeological site is on the east side of Pisté, near km 112 on national road 180, and a secondary entrance on the west side near one of the hotels built during a period of little control in the area. It comprises a large portion of the core area of the ancient city. The remainder of the secondary groups, the causeway network and several minor centres are situated within a protected area, which also has World Heritage status, and nowadays construction and modification of the environment are illegal, as is any impact on the various archaeological ruins, however insignificant they might seem.
The old karst plain in this region was originally covered by semi-evergreen seasonal forest rich in breadnut, *jabín*, *chacá*, *yaxnik*, cedar and other tree species that formed a medium-high rainforest with notable differences between the dry season (November-May) and the rainy season (June-October). There is often a brief interruption in the rain at the end of July and August, but it cannot be relied upon. The strong hurricanes that sweep the Caribbean and the Yucatán Peninsula in the rainy season provide an additional, high-risk factor of discontinuity. Chichén Itzá has access to underground water thanks to several *cenotes*, sinkholes and caves that penetrate the region's water table at a depth of between 22 and 25 m. The name Chichén Itzá is a reference to one of these *cenotes* and means "the mouth or entrance of the Itza well". There is no surface water.

History of the explorations
Chichén Itzá reached its peak during the Terminal Classic and Early Postclassic, forming a long period of transition and growth rather than a period of separation between two very different or even conflicting cultural phenomena. It began to grow and gain importance towards the end of the Late Classic and then lost importance in the region in the mid-Postclassic, although the region was never abandoned completely – it was still an important site of pilgrimage and sacrifices when the Spaniards reached Yucatán. In the traditions it was referred to as the historical capital of the Itza people, renowned warriors during the centuries prior to the Conquest. The first descriptions of the ruins can be found in the *Relación de las cosas de Yucatán* by Bishop Diego de Landa, written less than 30 years after the foundation of Mérida.
During the colonial period, it became a livestock ranch, but with the growing interest in antiques at the beginning of the 19th century it was one of the first Maya sites shown by local antique dealers such as Father Carrillo and was visited by scholars such as Emmanuel de Friedrichsthal, Norman, Stephens and Catherwood, Maler, Maudslay and Holmes. Following Le Plongeon's fantastical interpretations and Edward Thompson's unfortunate "rescues", Adela Breton and the Selers produced copious documentation, and at the turn of the century it became the scene of major excavations and restoration works conducted by the federal government of Mexico and the Carnegie Institution in Washington. These excavations exposed most of the site as we know it today. One of the most outstanding restoration exercises was that of the emblematic Castillo building by José Erosa Peniche.

More than 20 years ago, the INAH launched a project aimed at completing and systematising the previous excavations, as well as consolidating the open excavations and recovering lost contexts and groups.

Pre-Hispanic history

The complete historical record of Chichén Itzá is still missing a great deal of information and the issue is further complicated by the numerous contradictions in the written sources. According to the ceramic evidence, there were one or several smaller sites or villages between the Middle Preclassic and Early Classic (500 BC to around AD 600). There is a larger accumulation of ceramic artefacts and decorated stone blocks from the Late Classic, which were re-used in the constructions, platforms and plazas of the expansion phase following the first prosperous phase. There are obvious influences from the Late Puuc style, although this does not mean that Chichén Itzá belongs entirely to this cultural formation.

Nearly all the long, detailed inscriptions in the Maya glyphic script date from a short period, although they do not display the same calligraphic quality as those of the earlier temples in the central Maya area or, to a certain extent, those of the nearby Ek' Balam and Cobá. The content of the inscriptions is also different in that these are no longer devoted exclusively to the glorification of a specific governor or dynasty, which has given rise to the hypothesis that the system of government at Chichén Itzá was different from that of earlier Maya states, being based on consensus government rather than monarchic government. The only historical figure who, along with his immediate family, seems to have enjoyed a certain power is a "great captain" Kakupacal (Shield of Fire); several other names appear but tend to refer to gods.

The vast majority of the buildings at Chichén Itzá correspond to the so-called Modified Florescent style, an architecture that combines the Maya traditions of the northern Yucatán plain and the centre of the peninsula, the aforementioned Puuc style and concepts, layouts and images from other parts of Mesoamerica, especially the Gulf coast and the central and even western plateau. This architecture incorporated new elements and created a unique style for Chichén Itzá, which has been described as "Mexican" or even "Toltec" due to its similarities with the distant Tula de Hidalgo, the capital of the legendary Toltecs.

Nowadays, hardly anyone believes that Chichén Itzá was conquered by vast numbers of foreign people, but the mechanisms that explain many of its surprising relations are still the subject of increasingly sophisticated research. We still do not know the directions followed by the various elements they had in common. This composite culture, which nevertheless had a very strong Maya base from the outset, may have emerged during the first half of the 9th century and been subject to the Puuc influence until the end of that century, thereafter continuing as a distinct culture during the first half of the Postclassic, when Chichén Itzá reached its peak. Most of the important constructions date from this period. The principal ceramics are a variant of the large Slate ceramics. Worship of the Sacred Cenote also began at this point, with rich offerings and even human sacrifices.

Reliefs and murals represent a highly aggressive, militarised society in which the majority of the figures carry weapons; many of the scenes represented are also of wars and battles. One of the main figures, or group of figures, is associated with the symbol of the plumed serpent (Kukulcán in Maya, Quetzalcóatl in Nahuatl), which also plays an important role in the decoration of buildings and works of art, accompanied by eagles and jaguars, the Chac Mool seated figures who fulfil complementary functions in certain temples and galleries, standard-bearers, tall and short telamons, etc. The objects for daily use and worship tend to be of good quality and finely finished, as are the technical details on the building façades. Technical experiments, especially in the use of tall, slender columns, interior staircases and other features, have produced large covered spaces that had never before been possible. This period culminated with evidence of destruction and reoccupation, with a predominance of poor quality ceramics, such as those that characterise the lower echelons of the new centre of power in Postclassic Yucatán – Mayapán. Building activity was reduced to a few changes and adaptations and the level of occupation declined dramatically.

During the Late Postclassic there was even less activity in the core area of Chichén Itzá. There is evidence of ceremonial activities in the rubble of the tall buildings, but these were obviously in ruins by then, perhaps retaining the odd bay for the performance of ceremonies in which the Chen Mul effigy incense burners and small tripod bowls of the Mama Red variety played an important role. Large quantities of offerings have been uncovered at the Sacred Cenote, confirming reports by Bishop Landa that Chichén Itzá was an important site

INAH encaminado a terminar y sistematizar las exploraciones anteriores. Se concentra también en la consolidación de las excavaciones abiertas anteriormente y en la recuperación de contextos y conjuntos perdidos.

Historia prehispánica

Faltan muchos datos para rellenar el cuadro histórico de Chichén Itzá en base a la arqueología y la cuestión se complica más si tomamos en cuenta las múltiples y contradictorias noticias de las fuentes escritas. Según la evidencia cerámica, existió, o existieron, en el lugar uno o varios sitios menores o aldeas desde el Preclásico Medio y durante el Clásico Temprano, desde 500 a.C. hasta alrededor de 600 d.C. En el Clásico Tardío ya hay acumulación mayor de restos cerámicos y piedras labradas y decoradas que fueron reutilizadas en construcciones, plataformas y plazas de la siguiente ampliación del florecimiento inicial. Influencias del estilo Puuc tardío son obvias sin que por esto se pueda decir que Chichén Itzá pertenece plenamente a esta formación cultural.

Se distingue un corto período en el cual se concentran casi todas las inscripciones en escritura glífica maya, que son largas y detalladas, aunque ya no alcanzan la depurada calidad caligráfica de los anteriores ejemplos del área maya central y en cierta medida hasta de las vecinas Ek' Balam y Cobá. También difiere el contenido de las inscripciones que ya no sirve a la glorificación exclusiva de un solo gobernante o una dinastía, lo que ha dado lugar, entre otros indicios, para suponer que el sistema de gobierno de Chichén Itzá haya sido diferente de los estados mayas anteriores, basado más bien en gobierno por consejo que en formas más monárquicas. El único individuo histórico que con su inmediata familia muestra un cierto dominio, es un "gran capitán" Kakupacal (Escudo de Fuego); un número de otros nombres que aparecen son más bien de dioses.

La gran mayoría de los edificios de Chichén Itzá corresponde al estilo llamado Floreciente Modificado, una arquitectura que es amalgama de las tradiciones mayas de la planicie norte de Yucatán y del centro de la Península, de la arquitectura Puuc derivada que ya se mencionó y de conceptos, planes de organización e imágenes de otras partes de Mesoamérica, especialmente de la costa del Golfo, del Altiplano central y hasta occidental. Integra nuevos elementos y crea un estilo propio de Chichén Itzá, que se ha llamado "mexicano" o hasta "tolteca" por correspondencias con la lejana Tula de Hidalgo, capital de los legendarios e históricos toltecas.

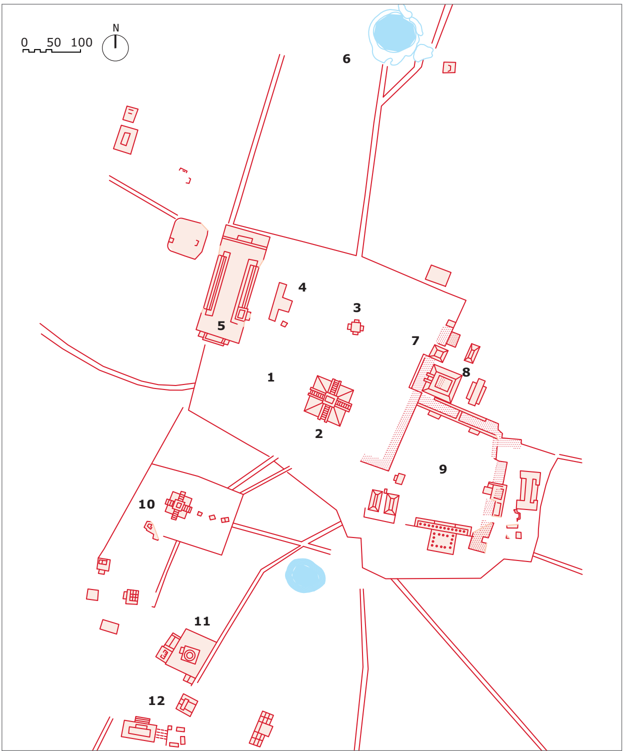
Hoy ya casi nadie piensa en una conquista de Chichén Itzá por gran cantidad de gente foránea, pero los mecanismos que explican muchas de las sorprendentes relaciones siguen bajo estudios cada vez más sofisticados. Queda por determinar cuál fue, en cada caso, la dirección en que se movían los elementos que tuvieron en común. Esta cultura compuesta, pero siempre con fuerte base maya, puede haberse empezado a formar desde la primera mitad del siglo IX, con una fuerte influencia Puuc hasta finales del mismo siglo y después continuado ya como cultura propia de Chichén Itzá durante la primera mitad del Posclásico. Es el auge de Chichén Itzá. La mayoría de las grandes construcciones se edifican en esta época. Su cerámica principal es una variante de la gran vajilla de las cerámicas Pizarra. Empezó también el culto al Cenote Sagrado, con ricas ofrendas y hasta sacrificios humanos.

Relieves y murales representan una sociedad altamente agresiva y militarizada, donde la mayoría de los personajes llevan armas y en las escenas representadas abundan guerras y batallas. Un personaje principal, o una sucesión de personajes, está asociado al símbolo de la serpiente emplumada (Kukulcán en maya, Quetzalcóatl en náhuatl), que juega un importante papel también en la decoración de edificios y obras de arte, acompañada de águilas y jaguares, los *chac moles*, personajes sentados que cumplen funciones complementarias en ciertos templos y galerías, portaestandartes, atlantes altos y pequeños, etc. Los objetos de uso doméstico y de culto son por lo general de buena calidad y acabado cuidadoso, así los detalles técnicos del acabado de los edificios. Experimentos técnicos, sobre todo en el uso de columnas altas y delgadas, escaleras interiores y otros, llevan a la realización de amplios espacios cubiertos nunca alcanzados antes. Termina esta época con evidencias de destrucción y una reocupación con el predominio de una cerámica de acabado inferior, la misma que caracteriza los niveles inferiores del nuevo centro de poder en el Yucatán Posclásico, Mayapán. La actividad constructiva se reduce a algunos cambios y adaptaciones, el nivel de ocupación baja drásticamente.

Todavía más reducida es la actividad en la zona central de Chichén Itzá en el Posclásico Tardío. Hay evidencias de actividades ceremoniales en el escombro sobre todo de los edificios altos, pero obviamente estos ya estaban en ruinas, con tal vez alguna crujía todavía abierta para realizar allí ceremonias en que los incensarios-efigie del tipo Chen Mul y cajetitos trípodes del tipo Mama Rojo jugaban un papel importante. Grandes cantidades de ofrendas se han rescatado del Cenote Sagrado, confirmando los informes del obispo Landa que era un importante centro de peregrinación y ofrendas en el momento de la con-

quista. Sobre la densidad de la población permanente faltan datos, pero seguramente había un pueblo, o varios pueblos, cerca de las ruinas de la otrora gran ciudad, ya que Montejo hijo trató de establecerse para fundar una ciudad allí y fue forzado a retirarse ignominiosamente hacia la costa. Landa llegó a conocer la parte entre el Castillo y el Cenote Sagrado, donde se encontraba la vía procesional en funciones hasta los procesos inquisitoriales de 1562. Al tiempo de la visita de los frailes Alonso Ponce y Antonio de Ciudad Real, unos 20 años después, Chichén Itzá ya se había convertido en rancho ganadero. El centro de población más cercano a las ruinas sigue siendo el pueblo de Pisté, edificado sobre la sección occidental de la antigua ciudad.
Todos los edificios excavados y restaurados pertenecen a las épocas del florecimiento principal de Chichén Itzá, con un énfasis notable en las construcciones del llamado Floreciente Modificado. Eso vale para la Gran Plaza del Norte, pero también para la arquitectura distribuida en toda la extensión del sitio hacia los extremos de la poligonal, y con una concentración de edificios con inscripciones un poco más al sur, alrededor de las plazas de Casa Colorada, el Caracol y las Monjas.

Descripción del sitio
La ciudad arqueológica es una de las mayores del norte de la Península, extendiéndose sobre varios km^2, sin que esto signifique que dentro de tal superficie esté cubierto todo con la misma densidad o que haya existido un sistema reticular como en algunas ciudades del Altiplano, en el área cultural de Mesoamérica. También es difícil delimitar el sitio con seguridad, ya que en muchos casos la pertenencia de los pequeños grupos habitacionales que cubren toda la ciudad como una red, así como de los núcleos secundarios que se observan, no es segura, no ofrecen datos de superficie que establezcan si pertenecen a uno de los sitios "registrados" o al siguiente. El sitio mayor más cercano es Yaxuná, 11 km al sur, conectado a su vez por medio de un *sacbé* de más de 100 km con la urbe de Cobá, en el estado de Quintana Roo. Unos 50 km al noroeste de Chichén Itzá se encuentra Izamal y casi a la misma distancia al noreste Ek' Balam, ciudades de enormes construcciones que empiezan a tomar su lugar en la historia prehispánica por su epigrafía, iconografía y proyectos arqueológicos recientes.
La distancia más cercana a los inmensos depósitos de sal de la costa norte es poco menos de 100 km, y todo el perímetro de la Península, tanto hacia el sureste como hacia el suroeste, está poblado por sitios costeros y activos en comercio y otras relaciones que comunican Chichén Itzá con el mundo mesoamericano de su época. Grandes áreas susceptibles al cultivo del maíz, frijol, algodón, frutas y otras materias vegetales existen en el centro de la Península, y hasta agricultura de huerto es posible, una vez que se controla el manejo y la economía del agua accesible.



of pilgrimage at the time of the Conquest. We still lack complete information about the density of the permanent population but there must have been one or several towns near the ruins of the former great city because when Montejo Jr. tried to establish a colonial holding there he was forced to retreat to the coast. Landa explored the part of the site between the Castillo and the Sacred Cenote, where a processional path remained in operation until the Inquisition trials of 1562. When brothers Alonso Ponce and Antonio de Ciudad Real visited the site some 20 years later, Chichén Itzá had already become a ranch. The town nearest the ruins is still Pisté, built on the western section of the ancient city.
All the excavated and restored buildings date from the periods of Chichén Itzá's greatest splendour, with a notable emphasis on the constructions in the so-called Modified Florescent style. This is true of the Great North Platform but also of the architecture throughout the site, including in particular the group of buildings with inscriptions a little further south around the plazas associated with the Casa Colorada ("Red House"), the Caracol ("Snail") and the Nunnery.

Site description
The archaeological city is one of the largest in northern Yucatán, covering over several square kilometres, albeit without the uniform density or grid system of some of the other cities on the plateau, in the cultural area of Mesoamerica. It is also difficult to delimit the site with total accuracy, because in many cases it is not clear whether the small residential groups that cover the entire city like a mesh and the secondary groups visible form part of one of the "recorded" sites or the next one. The largest nearest site is Yaxuná, 11 km to the south, which is in turn linked by a causeway over 100 km in length to the city of Cobá, in the state of Quintana Roo. Approximately 50 km north-west of Chichén Itzá lies Izamal and at almost the same distance to the north-east Ek' Balam, both cities with enormous constructions that are beginning to occupy their rightful place in pre-Hispanic history due to their epigraphy, iconography and recent archaeological projects.
The nearest of the huge salt pans on the north coast is just under 100 km away, and the entire perimeter of the peninsula, both in the south-east and south-west, is populated by coastal trading centres and other relations that connected Chichén Itzá to the Mesaomerican world in its day. Large areas in the centre of the peninsula are given over to the cultivation of maize, beans, cotton, fruit and other crops, and now that the supply of water had been controlled market gardening is possible.
Chichén Itzá and its populated area, with its aforementioned lack of uniformity and grid system, encompasses at least 4 km along the north-south axis and 5 km along the east-west axis. The largest and tallest buildings are concentrated in the core area, but there are other medium-sized buildings distributed throughout the site, at distances of between 200 and 700 m from each other and from the city centre. In the middle, situated around the formal groups with their vaulted buildings and own platforms, are the low remains of residential units of a very different density: mainly rectangular houses with adjacent constructions that were probably used as kitchens, laundry rooms, barns, shrines, etc. Numerous residential units have been recorded but very few of them have been properly excavated as the limited funding has tended to be used for correcting the aforementioned deficiencies of former excavations.
Chichén Itzá must have boasted a considerable population, judging from the size of the city and the number of houses, not to mention the vast quantity of expertly made and artistically sculpted stone constructions and the numerous ceramics in the large refuse dumps found all over the site but especially around the platforms. The remains of other crafts made of stone, wood and textiles – either local or imported – have been found inside the Sacred Cenote or as part of the representative art of Chichén Itzá. Apart from craftsmen, it is logical to suppose that there were numerous experts in rituals and ceremonies, in war and in the administrative control of the city, in local and long-distance trade, and in daily maintenance and farming, perhaps combined with control of the water in the *cenotes*.
One notable aspect of Chichén Itzá is an internal organisation element that is characteristic of northern Yucatán in general: a large network of slightly raised paths – known as *sacbeob* in the Maya language –

Plano de Chichén Itzá: 1. Gran Plaza del Norte. 2. Castillo. 3. Plataforma de Venus. 4. Tzompantli. 5. Gran Juego de Pelota. 6. Cenote Sagrado. 7. Templo de las Grandes Mesas. 8. Templo de los Guerreros. 9. Plaza de las Mil Columnas. 10. Plaza del Osario. 11. Caracol. 12. Plaza de las Monjas.

Map of Chichén Itzá: 1. Great North Platform. 2. Castillo. 3. Platform of Venus. 4. Tzompantli. 5. Great Ball Court. 6. Sacred Cenote. 7. Temple of the Large Tables. 8. Temple of the Warriors. 9. Plaza of the Thousand Columns. 10. Plaza of the Ossuary. 11. Caracol. 12. Plaza of the Nunnery.



delimited by rows of stones, which connect the different groups with the main complexes and the latter with the core area of the site. This network adopts the form an irregular dendrite, although at the bottom end there appear to be two large north-south and east-west axes, with a slight deviation to the west, possibly as the result of a change in direction over time. Some of the paths are notably straight and there are various elaborate cases of junctions, steps for climbing up or down to an adjacent piece of land, small adoratoriums and complicated bridges for entering or leaving the walled precincts. To date, over 80 of these causeways have been identified, some of them wide, paved and several kilometres long, others almost insignificant, barely 2 or 3 m wide and less than 20 m long, formed simply by the rows of stones that delimit them. In addition to the major internal routes, the *sacbeob* – mainly the least formal routes – appear to have served the purpose of guaranteeing the dry and safe passage from one raised built area to another, thus avoiding the lower muddy passages through the *kankab* (red earth), especially in the rainy season.
The common population mainly lived in houses made of wood, mud and palm leaves: all that remains of them are a few floors and one or two rows of stones that served as the base for the walls. There must have been a whole scale of fabrication and differentiation between these houses, but being made of perishable materials they have not survived. In certain areas of the site there are dry walls delimiting pieces of land, which suggests that the composition of each plot was variable, possibly based on the varying composition of the family groups that lived there. From these single-room dwellings to the so-called "palaces", there is a whole series of increasingly complex constructions made of different combinations of durable materials – in this case, stone – and perishable elements. The greatest variety occurs in the roofing system: there are roofs that must have been made of palm or *zacate* leaves, as in the simple houses of the present day, roofs with "corbel vaults" as in the large public buildings, temples and palaces, and flat roofs glued into position with wood, gravel and stucco, which were subsequently widely used at Tulum and Mayapán. Most of the single-room dwellings at Chichén Itzá adopted the first system, very few the second one – primarily limited to public and religious constructions – and to date hardly any flat roofs have been recorded.
The buildings erected on high pyramidal platforms have traditionally been interpreted as temples, due both to the limited space available inside them and to their Chac Mool sculptures and telamons for tables or altars, and an internal and external decorative programme based on reliefs and paintings with a strong ideological and religious content. Meanwhile, the grand colonnades and porticoes, simple, double and multiple, have been interpreted as spaces where crowds of people would gather for public, religious, trading and social events that required protection from the sun and rain.
The "palatial" groups at Chichén Itzá refer not only to the so-called range or elongated structures, but also to

Templo de los Guerreros y Templo de las Grandes Mesas.
Temple of the Warriors and Temple of the Large Tables.

La extensión de Chichén Itzá y su área habitada, con las reservas mencionadas, abarca por lo menos unos 4 km en dirección norte-sur y más de 5 km en sentido este-oeste. Los edificios grandes y altos se concentran en la parte central, pero otros grupos de tamaño mediano se distribuyen por toda la ciudad, a distancias de 200 a 700 m uno del otro y del centro. En medio y alrededor de los grupos formales con edificios abovedados y sobre plataformas propias, se observan los restos bajos de unidades habitacionales en muy diferente densidad: casas mayormente rectangulares y con construcciones anexas que probablemente sirvieron como cocinas, lavaderos, graneros, santuarios, etc. Hay muchas unidades habitacionales registradas pero muy pocas debidamente excavadas, ya que los pocos recursos disponibles han tenido que aplicarse hasta ahora mayormente en corregir los retrasos mencionados y faltantes en las excavaciones antiguas.
El número de habitantes de Chichén Itzá debe haber sido considerable, por la extensión de la ciudad y el número de casas, la gran cantidad y masa de la construcción de piedra labrada y artísticamente esculpida y la cantidad de cerámica en los grandes basureros encontrados por todos lados, especialmente al borde de las plataformas. Otros objetos artesanales, de piedra, madera, textiles, tanto de materia prima local como importada, se conservan en restos como los extraídos del Cenote Sagrado o figuran en el arte representativo de Chichén Itzá. Es lógica, además, la existencia, aparte de artesanos, de una gran cantidad de especialistas en rituales y ceremonias, en la guerra y en el control administrativo de la ciudad, en el comercio local y a larga distancia, y en el mantenimiento diario y la base agrícola, tal vez combinada con el manejo del agua de los cenotes.
Muy llamativo en Chichén Itzá es un elemento de organización interna característico del norte de Yucatán: una extensa red de caminos ligeramente levantados y limitados por filas laterales de piedras, que conectan los diferentes grupos con los núcleos mayores y éstos con el área central del sitio, llamados en lengua maya sacbé. Dicha red se presenta en forma dendrítica irregular, aunque parece que al fondo subyacen dos grandes ejes norte-sur y este-oeste, con ligera desviación hacia el oeste, orientación que puede haber cambiado con el tiempo. Algunos son notablemente rectos y hay elaborados casos de cruzamientos, escaleras para subir elevaciones o para bajar al terreno bajo vecino, pequeños adoratorios y elaborados puentes para entrar y salir de recintos amurallados. Hasta ahora se han identificado más de ochenta de estas calzadas, algunas anchas, pavimentadas y largas de varios km y otras casi insignificantes de 2 a 3 m de ancho y menos de 20 m de largo, formadas nada más por las filas de piedras que las delimitan. Aparte de grandes vías de comunicación interna del sitio, los *sacbeob*, más que nada los menos formales y suntuarios, pueden haber tenido la finalidad de garantizar el paso seco y seguro de una parte elevada y construida a otra, evitando los pasos bajos lodosos a través del *kankab* (tierra roja), sobre todo en temporada de lluvias.
La población común vivía en casas construidas mayormente de madera, lodo y palma: lo único que queda de ellas son algunos pisos y una o dos hileras de piedras que sirvieron de base para las paredes. Seguramente había toda una escala de elaboración y diferenciación en estas casas, que por ser de material perecedero no se han conservado. En áreas del sitio hay muros tipo albarrada


1

que limitan solares y que permiten formarse una idea de que la composición de cada solar era variable, posiblemente en base a la composición diferente de los grupos familiares que los habitaban. Desde estas habitaciones hasta los llamados "palacios" hay toda una serie de construcciones de creciente complejidad que usan materiales duraderos, en este caso piedra, y elementos perecederos en diferentes combinaciones. La variabilidad mayor se refiere al sistema de techado: hay techos que debieron ser de palma o zacate como en las casas sencillas actuales, techos con "bóvedas mayas" como en los grandes edificios públicos, templos y palacios, y techos planos colados con uso de madera, grava y estuco, como se generalizaron más tarde en Tulum y Mayapán. La mayoría de las casas de habitación de Chichén Itzá utilizó el primer sistema, muy pocas el segundo, limitado más bien a estructuras públicas y religiosas, y hasta ahora casi no se han documentado techos planos.
Los edificios construidos sobre altos basamentos piramidales se han interpretado tradicionalmente como templos, tanto por el limitado espacio disponible dentro de ellos como por su equipamiento con esculturas de chac moles y atlantes para mesas-altares, y su decoración interna y externa con relieves y pinturas de fuerte contenido ideológico y religioso. Grandes columnatas y pórticos, sencillos o dobles y múltiples, han sido vistos como espacios donde se reunía gran cantidad de gente para actos públicos, religiosos, militares, comerciales o sociales que requerían superficies techadas contra el sol y la intemperie.
Los conjuntos "palaciegos" de Chichén Itzá no son solamente las llamadas "estructuras alargadas" (*range structures*), sino que hay varios ejemplos de aglomeraciones de edificios abovedados de cuartos y series de cuartos de muy diferente forma y orientación que merecen este nombre. Llegan a tener un segundo, y en casos, hasta un tercer piso, imitando a los grandes palacios del área central maya. Los hay en el centro del sitio, pero también en algunos núcleos secundarios, como el Grupo de la Serie Inicial, el Grupo del llamado Castillo Viejo y varios de los grandes complejos del norte. Probablemente sirvieron en su mayoría de residencia para la clase dominante, para los linajes que compartieron el control político de la ciudad y del estado. Al mismo tiempo, deben haber sido el centro de todas las actividades religiosas, militares y económicas relacionadas con estos linajes y sus cultos ancestrales.
Los campos de juego de pelota son frecuentes en Chichén Itzá, mayormente con planta de I latina. Hay otros edificios cuya función es más difícil de determinar. Edificios públicos especiales de uso no aclarado todavía, por ejemplo, son los llamados "patio-galería", presentes en casi todos los grupos nucleares. Su propuesta función habitacional parece poco probable. Ya se mencionaron las grandes áreas abiertas, que pueden haber servido como mercados o plazas de reunión. Impresionan por su magnitud las nivelaciones, como aquella sobre la que se levanta todo el grupo de edificios alrededor de las plazas del Castillo y de las Mil Columnas. El recorrido actualmente establecido empieza por la Gran Plaza del Norte, cubre la llamada Plaza de las Mil Columnas, cruza la Plaza del Osario y lleva a la extensa, pero subdividida Plaza de las Monjas y el Caracol.

Gran Plaza del Norte

CASTILLO. También conocido como el Templo de Kukulcán, es la construcción mayor que domina la ciudad sobre un basamento cuadrado. Junto a la Plataforma de Venus y el *Sacbé* 1, forma el conjunto representativo del poder político y religioso de la antigua metrópoli. Muestra una decoración austera, sujeta a las serpientes emplumadas gigantes de las alfardas. En su interior


2

the groups of vaulted buildings with rooms or series of rooms in very different shapes and with different orientations, of which there are several examples. These structures often have a second or even third floor, imitating the great palaces of the central Maya area. At Chichén Itzá they are situated in the core area of the site, but also in some of the secondary groups, such as the Initial Series Group, the so-called Old Castillo Group and several of the large groups at the north end of the site. Most of them were probably residences for the ruling class, the dynasties that shared the political control of the city and state. At the same time, however, they must also have been the scene of all the religious, military and economic activities related to these dynasties and their ancestral objects of worship. There are several ball courts at Chichén Itzá, mainly I-shaped. There are also other buildings whose function is more difficult to determine – special public buildings whose use has not yet been clarified, such as the so-called "gallery-courtyards" to be found in nearly all the main groups. It seems unlikely that they served as residences. The aforementioned large open areas may have been used as markets or for public gatherings. The platforms are a particularly impressive aspect of the site, such as the one that provides the base for the entire group of buildings around the Castillo and Thousand Columns plazas. The current official tour of the site commences at the Great North Platform, proceeds to the so-called Thousand Columns Plaza, crosses the Ossario Plaza and continues to the vast but subdivided Nunnery Square and Caracol.

Great North Platform

CASTILLO. Also known as the Temple of Kukulcán, this is the largest construction at Chichén Itzá, built on a square platform overlooking the city. Together with the Platform of Venus and Sacbé I, it represented the political and religious power in the ancient city. It displays an austere decorative programme, based on the giant plumed serpents on the balustrades. Situated inside it is another temple from an earlier period, facing the same direction which contains a Chac Mool figure and a jaguar-shaped throne with all the original polychromy and inlaid jade.
GREAT BALL COURT. This is the largest ball court in Mesoamerica, measuring 120x30 m. It has two long lateral constructions that sported the stone rings with images of intertwined plumed serpents and sloping benches with scenes of players being sacrificed. The scenes represented probably referred to mythological or historical events associated with the rulers of Chichén Itzá. U-shaped walls seal both ends of the court and provide the base for various buildings richly decorated with reliefs and paintings. Situated at the west end is the Temple of the Jaguars and Eagles, which contains chambers on different levels and walls


3

in which processions of lords and battle scenes offer vivid images of the history of Chichén Itzá.
PLATFORM OF THE SKULLS OR TZOMPANTLI. The function of this type of building consisted in exhibiting the bare skulls of sacrificed enemies and prisoners, a ritual that was performed in various parts of Mexico. The skulls here have been strung up vertically, one on top of the other. The purpose of this imposing custom was clearly to immortalise great acts of war and intimidate neighbours and potential rebels. Flanking both sides of the entrance stairway are gaunt warriors leading long processions of other warriors garbed in serpents and carrying human-head trophies. The friezes culminate in two rows of plumed serpents.
PLATFORM OF THE EAGLES AND JAGUARS. This rectangular platform with four stairways bears a great similarity to the Platform of Venus and other constructions situated on the central axes of the plazas that formed the great city. Plumed serpents climb up the balustrades, while the *tableros* or panels display recumbent figures and, beneath them, representations of eagles and jaguars holding up what appear to be human hearts.
PLATFORM OF VENUS. This is quadrangular with stairways on all four sides and balustrades culminating in serpent heads. The decorated *tableros* display plumed serpents and fish; there are also representations of mythical creatures, a mixture of jaguar, eagle and serpent with human features, which have been interpreted as symbols of god, the planet Venus or Quetzalcoatl-Kukulcán as the star of the morning. Reliefs with the "pop" or mat symbol, related to power, recall the political and ritual role that these buildings played, with ataduras or binder-mouldings referring to calendric aspects. There is a strong similarity with the Castillo and the path leading to the Sacred Cenote; according to Landa, this space was used for dances and theatrical events associated with grand ceremonies.
***SACBÉ* 1.** This artificial causeway connects the great Castillo platform to the Sacred Cenote. It is 270 m long and 8 m wide. The sides adopt the form of *taludes* or slopes clad with veneer stones, and small lateral walls ran along the entire length of the path. The processions would depart from the plaza in front of the Castillo and culminate at the Sacred Cenote, where the ritual cleansing of those to be sacrificed and the officiants would be performed by means of a steam bath. The entrance to this causeway was sealed in times of war by a coarse wall, parts of which have survived to this day.
GALLERY OF THE COLUMNS. This is a low platform abutted to the inner face of the wall that surrounds the main group at Chichén Itzá. The columns are arranged in a single row and may have supported a sloping roof. Due to its proximity, its function was probably related to Sacbé 1 and the control of access to the Cenote.
SACRED *CENOTE*. Known as *Chen ku* in the Yucatec Maya language, this is a natural, almost circular well which different sources have described as a centre of pilgrimage and offerings, an object of worship throughout the Terminal Classic and Postclassic, when the Maya sent messages to the gods through this "door", especially at times of natural disasters, hoping for a favourable response if any of the sacrificial victims survived. Measuring 60 m in diameter, the water level

1. El Templo de los Guerreros y la Columnata Oeste al fondo. En primer plano, las serpientes del Castillo. 2. Detalle del Templo de los Guerreros. 3. El Castillo.

1. The Temple of the Warriors and the West Colonnade in the background. In the foreground, the serpents on the Castillo. 2. Deatil of the Temple of the Warriors. 3. The Castillo.

encierra otro templo de época anterior, orientado en la misma dirección, que contiene una escultura de chac mol y un trono de jaguar con toda la policromía e incrustaciones originales.
GRAN JUEGO DE PELOTA. Es la cancha de juego más grande de Mesoamérica, de 120x30 m. Cuenta con dos largas construcciones laterales donde se ubicaron los anillos de piedra con imágenes de serpientes emplumadas entrelazadas y las banquetas en talud con escenas de sacrificios de jugadores. Es probable que las escenas representadas se refieran a hechos mitológicos o históricos relacionados con los gobernantes de Chichén Itzá. Muros en forma de U cierran los dos extremos de la cancha y sobre ellos se hallan edificios ricamente decorados con relieves y pinturas. Sobrepuesto al lado poniente, se encuentra el Templo de los Jaguares y Escudos, con cámaras a diferentes niveles en cuyas paredes procesiones de señores y escenas de batallas ofrecen vivas imágenes de la historia de Chichén Itzá.
PLATAFORMA DE LOS CRÁNEOS O TZOMPANTLI. La función de este tipo de edificio consistía en exhibir los cráneos descarnados de los enemigos y prisioneros sacrificados, empleo que conocemos porque algunos estaban en uso en varias partes de México. Los cráneos aquí se muestran ensartados verticalmente, uno arriba del otro. La finalidad de esta impresionante costumbre consistía obviamente en memorizar los grandes actos de guerra así como atemorizar a vecinos y posibles súbditos rebeldes. En la escalera de acceso, a ambos lados se observan guerreros descarnados y que encabezan largas procesiones de otros guerreros ataviados con serpientes que traen cabezas humanas cortadas como trofeos en la mano. Los frisos están rematados por serpientes emplumadas, en dos hileras encimadas.
PLATAFORMA DE ÁGUILAS Y JAGUARES. Es rectangular, con cuatro escalinatas, y guarda estrecha semejanza con la de Venus y otras construcciones situadas en los ejes centrales de las plazas que formaron la gran ciudad. En las alfardas hay serpientes emplumadas ascendentes y en los tableros se observan personajes yacentes y, bajo ellos, representaciones de águilas y jaguares que sostienen corazones.
PLATAFORMA DE VENUS. Es cuadrangular, con escalinatas en sus cuatro lados y alfardas que rematan en cabezas de serpiente. Los tableros decorados muestran cuerpos de serpientes emplumadas entre peces; hay representaciones de seres míticos, mezcla de jaguar, águila y serpiente con algunos rasgos humanos que se han interpretado como representación del dios, del planeta Venus o Quetzalcóatl-Kukulcán como estrella de la mañana. Relieves con el símbolo "pop" o estera, relacionado con el poder, nos remiten al papel político y ritual que jugaban estos edificios, ataduras de años al aspecto calendárico. Guarda estrecha relación con el Castillo y el camino al Cenote Sagrado; según Landa, allí se efectuaban danzas y actos teatrales, relacionados con grandes ceremonias.
***SACBÉ* 1**. Calzada artificial que comunica la gran nivelación del Castillo con el Cenote Sagrado. Tiene 270 m de largo por 8 de ancho. Sus lados son taludes recubiertos de piedra labrada y, pequeños muros laterales corrían en toda su extensión. Las procesiones partían de la plaza del Castillo hacia el Cenote Sagrado, donde desembocaban en un baño de vapor que garantizaba la limpieza ritual de los sacrificados y los oficiantes. La entrada a esta calzada fue tapiada en épocas de conflagraciones por un muro burdo que en partes todavía existe.
GALERÍA DE LAS COLUMNAS. Plataforma baja adosada al lado interior de la muralla que rodea el grupo principal de Chichén Itzá. Columnas dispuestas en una sola fila tal vez soportaron un techo inclinado o a dos aguas. Por su





1-2





3-4

cercanía, su función estuvo ligada probablemente al *Sacbé* 1 y al control de acceso al Cenote.

CENOTE SAGRADO. *Chen ku* en lengua maya yucateca, es un pozo natural de forma casi circular que las fuentes describen como centro de peregrinajes y ofrendas, objeto de culto sobre todo durante el Clásico Terminal y el Posclásico, cuando los mayas enviaban mensajeros a los dioses por esa "puerta", especialmente durante desastres naturales, esperando obtener respuesta favorable si alguno de los sacrificados sobrevivía. Su diámetro es de 60 m, el nivel del agua se encuentra a 22 m del borde y su profundidad oscila entre 6 y 12 m más. Las exploraciones realizadas en sus aguas han descubierto piezas y fragmentos de oro, cobre, tumbaga, obsidiana, concha, madera, tejidos, copal, sílex, etc., así como restos óseos de niños y adultos. Las siguientes estructuras se encuadran en el lado oeste de la Gran Plaza:

TEMPLO DE LAS GRANDES MESAS. Es una estructura piramidal con cuatro cuerpos que sostienen un templo superior de tres crujías abovedadas. En su interior tenía un largo altar formado por lajas rectangulares de piedra, sostenido por pequeños atlantes con los brazos en alto. En jambas y pilastras del templo hay representaciones de guerreros o gobernantes y en el friso superior de los muros exteriores había serpientes emplumadas que enmarcaban una procesión de jaguares realizados en vivos colores. El edificio contiene una subestructura cuyas bóvedas están decoradas con serpientes al fresco y pilastras con relieves policromados de guerreros.

ESTRUCTURA 2D6. Pertenece al tipo de edificios denominados "patio-galería". Está compuesta por una larga galería con columnas redondas al frente y un patio cuadrangular hundido en su parte posterior. Localizado al norte del Templo de las Grandes Mesas y en estrecha relación con él, probablemente estuvo a cargo del grupo social que controlaba las funciones de este templo.

TEMPLO DE LOS GUERREROS. Debe su nombre a las decenas de pilares con relieves de guerreros y prisioneros con las manos amarradas que lo acompañan y prácticamente lo cubren. El templo superior, de entrada tripartita con columnas de serpiente, tenía ocho cuartos separados por un muro interior con una mesa-altar sostenida por pequeños atlantes al fondo. Los muros y las esquinas del templo al exterior muestran mascarones narigudos y hombres-pájaros-serpientes con restos de su policromía original. La columnata al pie del edificio contiene un altar con una piedra de sacrificio al frente, todavía en su lugar original. Los amplios espacios que ofrecen las columnatas, alguna vez techadas con bóvedas de piedra, permitían la participación de gran número de personas durante los eventos importantes y aumentaba en forma considerable el espacio disponible para almacenar bienes y equipos. La gran cantidad de personajes representados en las pilastras, armados y con ricos atavíos ceremoniales ha dado nombre al edificio. Varios de ellos contienen elementos

is situated 22 m from the top with a depth that varies been an additional 6 and 12 m. The explorations undertaken in the waters have uncovered pieces and fragments of gold, copper, tumbaga (an alloy of gold and copper), obsidian, shell, wood, fabric, copal, flint, etc., as well as the skeletons of children and adults. The following structures are all situated at the west end of the Great Plaza:

TEMPLE OF THE LARGE TABLES. This is a four-tier pyramidal structure that supports a temple with three vaulted-roof bays. Inside it was a long altar formed by rectangular slabs of stone, supported by small telamons with the arms aloft. The jambstones and pilasters of the temple depict warriors and governors, while the upper frieze of the exterior walls displayed a brightly-coloured scene of plumed serpents framing a procession of jaguars. The building contains a sub-structure in which the vaulted ceilings are decorated with frescoes of serpents and pilasters with polychrome reliefs of warriors.

STRUCTURE 2D6. This corresponds to the "gallery-courtyard" variety of building and consists of a long gallery with cylindrical columns at the front and a sunken quadrangular courtyard at the rear. Situated north of the Temple of the Large Tables, to which it is closely related, it was probably used by the social group who controlled the functions of former temple.

TEMPLE OF THE WARRIORS. This owes its name to the scores of pillars with reliefs of warriors and prisoners with their hands tied that practically cover the entire surface. The upper temple, which has a tripartite entrance with serpent columns, had eight rooms separated by an inner wall with a table-altar supported by small telamons at the rear. The exterior walls and corners of the temple display giant long-nosed masks and men-birds-serpents with traces of the original polychromy. The colonnade at the foot of the building contains an altar with a sacrificial stone at the front, still in its original place. The generous spaces offered by the colonnades, sometimes with vaulted ceilings of stone, permitted a large number of people to gather for important events and considerably increased the available space for storing goods and equipment. The building takes its name from the numerous figures represented on the pilasters, armed and wearing rich ceremonial garments. Several of the heads of these figures are flanked by iconographic elements which almost certainly represent their names, personal attributes or titles, tribal emblems, military orders or the names of dynasties that represented the new political order based on the alliances between "lords" that was established at Chichén Itzá. This building covers an earlier one known as the Temple of Chac Mool, whose walls still display serpents, warriors and priests in different shades of red, blue, green, ochre, black and white.





5-6





7-8

WEST COLONNADE. This is the longest colonnaded construction at the site. Originally covered by a vaulted roof, its main façade overlooks the plaza in front of the Castillo and a passageway connecting it to the Plaza of the Thousand Columns behind it. It must have been built to accommodate the great multitudes who gathered for festivities, meetings and trading purposes. The passageway leads to the Plaza of the Thousand Columns.

Plaza of the Thousand Columns

This is a large space delimited by colonnades with vaults resting on beams of *jabín* or sapodillo wood, now lost. Some of the buildings around the plaza are two-storey and probably had a civic-religious function, although another hypothesis is that they were used for commercial or residential purposes. There is a drainage system to collect the rainwater and conduct it beneath the buildings to a natural depression in the terrain situated to the north-east. The plaza contains the remains of numerous constructions built after Chichén Itztá's boom period.

NORTH COLONNADE. This is situated on the north side of the plaza and originally had a roof supported by columns and pillars with bas-reliefs of warriors. Inside, a bench runs along the building and there is an altar adorned with carvings of figures performing a ceremony with copal (a type of resin produced from plant sap) and offerings. Stairways lead from this space to the Temple of the Warriors and the Palace of Balam Kauil Ahau. There are bas-reliefs of eagles and jaguars devouring hearts.

PALACE OF BALAM KAUIL AHAU. This construction contains open spaces between tall columns. It is a unique feature of Chichén in that its name is inscribed on the façade: the bodies of the rampant jaguars bear inscriptions of the Maya glyphs *Kauil* (the name of a god and also a surname in Yucatán) and *Ahau* ("lord" or "governor"), in a combination of the Maya-Toltec style and the classic Maya script and religion. The use of the building must have been closely related to the function of the plaza at its feet because it affords a privileged view of the interior of the colonnade. The east side of the plaza is delimited by a row of buildings arranged on a north-south axis and an adjoining section, the North-East Colonnade.

NORTH-EAST COLONNADE. This building comprises five bays and adjoins the east side of the Palace of Balam Kauil Ahau. It is characterised by the pillars that

1,3,4. Plataforma de las Águilas y los Jaguares y detalles de la misma. 2. Plataforma de los Cráneos o Tzompantli. 5-8. Vista general y detalles del Gran Juego de Pelota.

1,3,4. Platform of the Eagles and Jaguars, and details of same. 2. Platform of the Skulls or Tzompantli. 5-8. General view and details of the Great Ball Court.

iconográficos al lado de sus cabezas, que deben representar los nombres de personajes, atributos personales o títulos, distintivos tribales, órdenes militares o nombres de linajes, cuyos rasgos estén representando el nuevo orden político basado en alianzas entre "señores" que se estableció en Chichén Itzá. Este edificio también cubre otro más antiguo llamado el Templo del Chac Mol, en cuyas paredes se habían conservado serpientes, guerreros y sacerdotes en diferentes tonos de rojo, azul, verde, ocre, negro y blanco.

COLUMNATA OESTE. Es el edificio columnado más largo del sitio. Originalmente techado con bóvedas, su fachada principal mira hacia la Plaza del Castillo y un pasillo lo comunica con la Plaza de las Mil Columnas, a su espalda. Debe haberse construido para dar cabida a las grandes multitudes que se congregaban durante las festividades, reuniones e intercambios comerciales. Pasando por en medio del pasillo se llega a la Plaza de las Mil Columnas.

Plaza de las Mil Columnas

Es un amplio espacio delimitado por columnatas abovedadas sobre vigas de jabín o chicozapote, hoy desaparecidas. Algunos de sus edificios son de dos pisos y es probable que su función haya sido cívico-religiosa, aunque se puede pensar también en un uso comercial o residencial. Cuenta con un sistema de drenaje que capta las aguas de lluvia y las traslada, bajo los edificios, a una depresión natural del terreno localizada al noreste. Sobre la plaza se observan restos de múltiples construcciones posteriores al auge de Chichén Itzá.

COLUMNATA NORTE. Limita el lado norte y tuvo un techo sostenido por columnas y pilares con bajorrelieves de guerreros. Al interior corre una banqueta a lo largo del edificio y contiene un altar con personajes esculpidos que efectúan una ceremonia con copal y ofrendas. Escaleras la enlazan con el Templo de los Guerreros y el Palacio de Balam Kauil Ahau. Tiene decoración en bajorrelieve de águilas y jaguares devorando corazones.

PALACIO DE BALAM KAUIL AHAU. Construcción de amplios espacios abiertos entre altas columnas. Es un caso excepcional en Chichén ya que lleva escrito su nombre en la fachada. En los cuerpos de unos jaguares rampantes aparecen grabados los glifos mayas *Kauil* (nombre de un dios y también apellido en Yucatán) y *Ahau* (Señor, gobernante), en una amalgama del estilo maya-tolteca con la escritura y religión clásica maya. El uso del edificio tuvo que estar muy ligado a lo que sucedía en la plaza a sus pies, ya que desde allí se tiene muy buena perspectiva de lo que sucede al interior de la columnata. Hacia el este, la Plaza se delimita por una fila de edificios en sentido norte-sur, que tiene otra sección agregada, la Columnata Noreste.

COLUMNATA NORESTE. Edificio de cinco crujías adosado al oriente del Palacio Balam Kauil Ahau. Se caracteriza por los pilares que sostuvieron los techos abovedados y por el altar central decorado con escenas rituales. Su





1-2

basamento norte delimita con una profunda rejollada que fue revestida para contener el agua de lluvia que se drenaba desde la plaza.

PALACIO DE LAS COLUMNAS ESCULPIDAS. Es un edificio largo, uno de los más impresionantes del lado este de la plaza por representar en jambas y columnas un rico programa de personajes, más de cuarenta, en bajorrelieve. Cuenta con una galería frontal y una serie de cuartos interiores de difícil acceso. Sus tres fachadas superiores estuvieron decoradas con dibujos geométricos, mascarones de dioses narigudos y personajes. Se supone que tuvo una función pública cívico-religiosa. Posee un altar central frente al que se halló un chac mol con la cabeza desmontable y en postura poco usual.

TEMPLO DE LAS PEQUEÑAS MESAS. Muestra similitudes con el Templo de los Guerreros: una amplia escalinata central que comunica a dos cuartos superiores de techos abovedados, sostenidos por pilares con representaciones de guerreros. Hoy es un montículo cubierto de escombro.

TEMPLO DE THOMPSON. Complejo de cuartos y galerías en dos pisos con escalera interior; se encuentra derrumbado y casi inaccesible.

COLUMNATA SURESTE. Es un amplio espacio techado con bóvedas que descansaban sobre largas hileras de columnas. En una época tardía fue fraccionado en muchos "departamentos".

BAÑO DE VAPOR O ESTRUCTURA 3E3. Es el mayor de su tipo excavado en Chichén Itzá. Cuenta con tres secciones donde se realizaban baños con la finalidad de purificar el cuerpo para las ceremonias o con propósitos curativos.

MERCADO. Es el mejor y mayor ejemplo de las estructuras "patio-galería". Está relacionada con los eventos de la plaza, desde la que se accede a través de una amplia escalinata. Cuenta con una galería frontal y otra interior que rodea un patio con altas columnas que portaban un techo de material perecedero, con declive hacia el patio hundido. Se drenaba por un canal de piedra labrada. Dos banquetas-altares completan su equipamiento.

TEMPLO DEL XTOLOC. Toma su nombre del cenote Xtoloc, el segundo gran cenote del centro de Chichén Itzá, junto al cual se sitúa. Probablemente su función fue de culto religioso, con ceremonias ligadas al cenote. Los pilares del templo se hallan esculpidos con personajes que representan sacerdotes y guerreros y en el dintel aparecen motivos de plantas, pájaros y escenas mitológicas. La entrada del templo se orienta hacia el *Sacbé* 15 que se dirige hacia la Plaza del Osario, hacia el suroeste. El *Sacbé* 5 comunica la Plaza de las Mil Columnas con el Caracol y tiene tres épocas constructivas. Confluye en su recorrido con el *Sacbé* 15, que une el grupo del Osario con el cenote Xtoloc. Tiene 120 m de largo y 2.5 de ancho y atraviesa una puerta de entrada en la muralla que rodea la nivelación del Osario.

Plaza del Osario

El Grupo del Osario está contenido en una plaza más o menos rectangular de unos 150x100 metros. Su acceso es por medio de los *sacbeob* 4, 10 y 15. El *Sacbé* 10, recién excavado, tiene dos muros laterales y constituye la comunicación más directa del Osario con la Plaza del Castillo.

PLATAFORMA DE LAS TUMBAS. Tuvo un uso funerario. Son características sus columnas que se desplantan de la roca madre y sostenían un techo perecedero. Un friso de serpientes entrelazadas como elemento central entre las cornisas remata la plataforma. No tuvo escalinata. Las dos cámaras para entierros dentro del núcleo fueron reutilizadas.

PLATAFORMA DE VENUS. La del Osario es similar a la de la Plaza del Castillo, con superficie plana, cuatro escalinatas de acceso y los relieves del hombre-pájaro-serpiente considerado Quetzalcóatl o Kukulcán como estrella de la mañana que adornan el edificio. Aquí también se ubica el símbolo *pop*, de poder, y en las esquinas el "atado de los años" junto a la serpiente emplumada y al símbolo del planeta Venus, que aparece en su forma maya en los

support the vaulted ceilings and the altar in the middle decorated with ritual scenes. Its north platform runs along the side of a deep sinkhole which was clad with stone to contain the rainwater that drained into it from the plaza.

PALACE OF THE SCULPTED COLUMNS. This elongated or range building is one of the most impressive on the east side of the plaza in that its jambstones and columns display a rich repertoire of over 40 bas-relief figures. There is a gallery at the front and several rooms inside, nowadays with very poor access. Its three upper façades were once decorated with geometric patterns, masks of long-nosed gods and a variety of figures. It is believed to have fulfilled civic and religious functions. A Chac Mool figure with a detachable head and in an usual pose was found opposite a central altar.

TEMPLE OF THE SMALL TABLES. This bears certain similarities to the Temple of the Warriors: a wide central stairway leads to two upper rooms with vaulted ceilings supported by pillars with sculpted warriors. Nowadays it has been reduced to a mound covered with rubble.

THOMPSON'S TEMPLE. This is a group of rooms and two-storey galleries with an interior staircase; nowadays it has collapsed and is barely accessible.

SOUTH-EAST COLONNADE. This large vaulted space rested on long rows of columns. In its latter days it was subdivided into numerous sections.

STEAM BATH OR STRUCTURE 3E3. This is the largest of its type excavated at Chichén Itzá. It comprises three sections where steam baths were taken to purify the body for ceremonies or curative purposes.

MARKET. This is the best and largest example of the "courtyard-gallery" structures. It is related to the events of the plaza, from which it is accessed via a wide stairway. There is a gallery at the front and another one around an interior courtyard with tall columns that supported a roof of perishable materials, which sloped down to the sunken courtyard. The rainwater was conducted along a stone channel. Two benches or altars complete the infrastructure.

TEMPLE OF XTOLOC. This takes its name from the Xtoloc Cenote, the second largest *cenote* at Chichén Itzá, next to which it stands. It was probably used for religious worship and ceremonies associated with the *cenote*. The pillars of the temple display sculpted figures representing priests and warriors, while the lintel is adorned with plant motifs, birds and mythological scenes. The entrance to the temple faces *Sacbé* 15, which leads to the Plaza of the Ossario or Ossuary situated to the south-west. *Sacbé* 5 connects the Plaza of the Thousand Columns to the Caracol and was built in three stages. Along the way, it joins *Sacbé* 15, which links the Ossario Group to the Xtoloc *Cenote*. Measuring 120 m in length and 2.5 m in width, it crosses a gateway in the wall around the Ossario platform.

Plaza of the Ossuary

The Ossuary Group occupies a rectangular plaza measuring approximately 150x100 m. It is accessed via *sacbeob* 4, 10 and 15. *Sacbé* 10, which has recently been excavated, has two lateral walls and provides the most direct route from the Ossuary to the Castillo.

PLATFORM OF THE TOMBS. This funerary space is defined by its columns rising from the bedrock to support a perishable roof. The platform culminates in a frieze decorated with intertwining serpents. There was no stairway, and the two burial chambers inside were re-used.

PLATFORM OF VENUS. The Venus Platform in the Ossuary Group is similar to that of the Castillo, with a flat surface, four access stairways and reliefs of the man-bird-serpent figure thought to represent Quetzalcóatl or Kukulcán as the star of the morning. Also visible here is the *pop* symbol of power and the





3



4

corners are adorned with binder-mouldings alongside the plumed serpent and the symbol of the planet Venus, which appears in its Maya form on the upper panels. Traces of stucco confirm that the reliefs were painted red, green, yellow, blue and black. The skull of a decapitated victim with cervical vertebrae attached was found as an offering at this platform.
ROUND PLATFORM. This is one of the few examples of the circular form at Chichén Itzá. An empty box of offerings was found on its west side. Both buildings were probably used as tribunes for ceremonies, rites and dances.
OSSUARY OR HIGH PRIEST'S TOMB. This is a high square-shaped pyramid with four stairways flanked by ascending and descending serpent balustrades culminating in additional serpents covered with symbols, jade and jewels. The platform and upper sections of the building were covered with polychrome stucco reliefs of mythological figures: there are 96 birds with faces of deities and headdresses of human masks facing each other. The panels on the façade of the temple at the top of the platform were adorned with figures of gods or men disguised as the man-bird-serpent and seated figures on sky-blue bands with lots of feathers; the corners are decorated with stacks of long-nosed gods. Situated on the blue paving inside were tables or altars supported by telamons. Semi-kneeling men-birds formed a row across the shrine, which was also full of ceramic incense burners, now broken and abandoned. This temple is particularly important because it is built on a cave to which it is connected by a stone-clad passageway.
HOUSE OF THE METATES AND HOUSE OF THE TELAMON-COLUMNS OR MESTIZA. This building comprises a group of inter-connected rooms with wide porticoes which must have been the residence of people associated with the ceremonies at the Ossuary Group and its maintenance. The Telamon-Columns and their architecture denote that the structure was used by high-ranking people. Immediately to the south and south-east of the Ossuary Group stretches another group of temples and galleries and a ball court which were connected to the large plaza around the Caracol, Nunnery and Akabdzib.

Plaza of the Nunnery and Caracol
CASA COLORADA OR *CHICHANCHOOB*. The name of this construction is derived from the traces of red paint found inside. It contains an antechamber and three rooms with a hieroglyphic inscription in the main one referring to date in the second part of the 9th century AD. The roof combs recall the Puuc style. Judging from the ball court on the east side, with Maya-Toltec reliefs, the construction must have had a religious and public function. The group and the plaza which it forms along with the *Casa del Venado* ("Deer House") were delimited by their own wall.
CARACOL. This is so-called because of the spiral staircase ("escalera de caracol" in Spanish) situated inside, although it is also known as the Observatory because of its supposed function. It displays several construction phases. Nowadays, it is still possible to see a round tower and several aligned but very different square-shaped elements which suggest numerous functions; this hypothesis is also underlined by the long inscriptions. Some historians have also suggested that there is a series of alignments in the three upper windows related to the events of the night sky, such as the passage of Venus and the setting of the Sun at specific times of the year.

1. Detalle de la Columnata Oeste. 2. Plaza de las Mil Columnas. 3. Templo del Osario. 4. Detalle del Templo de las Columnas Esculpidas.

1. Detail of the West Colonnade. 2. Plaza of the Thousand Columns. 3. Temple of the Ossuary. 4. Detail of the Temple of the Sculpted Columns.

tableros superiores. Restos de estuco permiten saber que en los relieves se utilizó el rojo, el verde, el amarillo, el azul y el negro. Ofrenda de esta plataforma fue el cráneo de un decapitado con vértebras cervicales adheridas.
PLATAFORMA REDONDA. Es uno de los pocos ejemplos de esa forma en Chichén Itzá. En su lado poniente se encontró una caja de ofrendas vacía. Es muy probable que ambos edificios se utilizaran como estrados para ceremonias, ritos o danzas.
OSARIO O TUMBA DEL GRAN SACERDOTE. Es una alta pirámide cuadrada de cuatro escaleras con alfardas formadas por serpientes entrelazadas ascendentes y descendientes, rematando el basamento con otras serpientes cubiertas de símbolos, jade y joyas. El basamento y los cuerpos superiores del edificio estuvieron cubiertos de relieves mitológicos, estucados y policromados: contienen 96 pájaros con caras de deidades y tocados de máscaras humanas enfrentándose unos a otros. El templo en la parte superior tenía adornada la fachada con tableros que representaban dioses u hombres disfrazados de hombre-pájaro-serpiente y figuras sedentes sobre bandas celestes con mucho plumaje y en las esquinas, mascarones de dioses narigudos superpuestos. El interior con piso azul, tenía mesas-altares cargadas por atlantes. Hombres-pájaros semiarrodillados formaban una fila atravesando el santuario, que además estaba repleto de incensarios cerámicos allí rotos y abandonados. Este templo debe su relevancia especial a estar construido sobre una cueva a la que está conectado por medio de un tiro revestido de piedra.
CASA DE LOS METATES Y CASA DE LAS COLUMNAS ATLANTES O DE LA MESTIZA. Forman un conjunto de cuartos con amplios pórticos conectados entre sí, que deben de haber sido residencia para personas relacionadas con el uso ceremonial del complejo arquitectónico del Osario y su mantenimiento. Las Columnas-Atlantes y su arquitectura denotan que esta estructura sirvió a un grupo de alta posición social.
Inmediatamente al sur y sureste del complejo del Osario se extiende otra agrupación de templos, galerías y un juego de pelota que permiten el paso a la gran plaza alrededor del Caracol, el Palacio de las Monjas y el Akabdzib.

Plaza de las Monjas y Caracol
CASA COLORADA O *CHICHANCHOOB*. Su nombre proviene de los restos de pintura roja de su interior. Tiene una antecámara y tres cuartos con una inscripción jeroglífica en el cuarto principal, que se refiere a una fecha en la segunda parte del siglo IX de nuestra era. Las cresterías del techo recuerdan el estilo Puuc. Debió tener una función religiosa y pública, por la presencia de un juego de pelota en su parte oriental, con relieves maya-toltecas. El conjunto y la plaza que forma con la Casa del Venado se delimitaba por su propia muralla.





1-2

CARACOL. Se le llama así por la escalera de caracol localizada en su interior, aunque se le conoce también como el Observatorio por su supuesta función; tuvo varias épocas constructivas. Conserva una torre redonda y varios elementos cuadrados alineados con notable diferencia, que le dan aspecto de múltiples funciones, subrayadas por las largas inscripciones. Se ha propuesto también que hay una serie de alineaciones en las tres ventanas de la parte superior, relacionadas con sucesos en el cielo nocturno, como el movimiento de Venus y la puesta del Sol en fechas claves.

TEMPLO DE LOS TABLEROS. Se ubica en el lado oriental de la plaza, sobre un alto basamento con una columnata antepuesta, al estilo del templo de los Guerreros. Su nombre proviene de los paneles norte y sur de la columnata, que muestran escenas con personajes, animales y plantas, reales y mitológicas. Las ofrendas rescatadas durante su exploración dan cuenta de ceremonias del fuego que se celebraron dentro del templo.

AKABDZIB. Palacio muy compacto de cuatro hileras de crujías, que en su decoración posee elementos del Puuc, como los frisos de moldura biselada. Contiene 17 habitaciones ordenadas simétricamente alrededor de un macizo central. En un cuarto al lado sur se encuentra un dintel en cuya parte inferior se labró la figura de un gobernante, funcionario o cabeza de linaje sobre un trono, frente a una vasija, y acompañado de un texto glífico que menciona a "Yahaual Cho'… el divino Cocom" y con fechas alrededor de 869/870 d.C., especialmente con "11 Tun 1 Ahau" (880 d.C.), probable fecha de su inauguración.

LAS MONJAS. Es un conjunto monumental al sur de la nivelación central, que contiene sus propios palacios, su juego de pelota y una muralla baja. El edificio principal, con un templo superior en el segundo piso, muestra un rico decorado interior de pintura mural y afuera, mosaicos de piedra estilo Puuc tardío. Hay evidencia de por lo menos seis etapas constructivas. Una fecha, 880 d.C., se observa repetidas veces en las largas inscripciones de los dinteles del segundo piso. En épocas tardías se agregó otro pequeño cuarto en la parte superior, a manera de un tercer piso. Un trono de jaguar y una piedra para el sacrificio humano visibles desde la plaza, hablan de las ceremonias asociadas a este edificio. Los patios al este, noreste y sur de Monjas tienen edificios de una sola planta que pudieron servir como residencia para algún linaje o grupo de alto estatus y un juego de pelota con banquetas decoradas con relieves. La fachada oriental del llamado Anexo exhibe profusión de mascarones narigudos con un personaje central sentado en un trono de plumas y una puerta en forma de boca de monstruo, lejana reminiscencia del estilo Chenes, del suroeste de la península de Yucatán, de donde procedían algunos de los itzaes. La inscripción se refiere a una fecha del calendario solar y menciona varios planetas.

LA IGLESIA. Pequeño edificio de un solo cuarto que así se nombró por su cercanía al conjunto de las Monjas. Muestra una exuberante decoración en su fachada superior con mascarones narigudos, figuras de los cuatro cargadores de las esquinas del cielo (*pauahtunes*) y un personaje integrado en el mascaron central. Se desconoce su función, pero constituye uno de los mejores ejemplos de la arquitectura cercana al estilo Puuc en el sitio.

Grupo de Chichén Viejo o de la Serie Inicial

Casi 800 m más al sur y conectado por sus propios sacbés se encuentra el Grupo de Chichén Viejo con un importante portón abovedado de entrada hacia el noroeste. Debe haber jugado un rol importante posiblemente como sede de uno de los linajes gobernantes de Chichén Itzá. Tiene su propia serie de edificios que cubren todas las funciones urbanas.

TEMPLO DE LA SERIE INICIAL. Templo con cuatro fases de remodelación ubicado en el noreste del grupo. Muestra un dintel reutilizado en su parte

TEMPLE OF THE PANELS. This is situated on the east side of the plaza on a high platform fronted by a colonnade, in the same style as the Temple of the Warriors. It takes its name from the north and south panels of the colonnade, which depict scenes with important personages, animals and plants, both real and mythological. The offerings rescued during the excavations are associated with the fire ceremonies that were performed in the temple.

AKABDZIB. This is a very compact palace comprising rows of bays whose decorative programme includes Puuc elements such as the friezes with bevel-edged mouldings. The construction has 17 rooms arranged symmetrically around a central block. In one of the rooms on the south side is a lintel on the lower part of which is a carving of a governor, official or head of a dynasty on his throne with a jar in front of him and a glyphic text that mentions "Yahaual Cho'… the divine Cocom" and dates from around AD 869/870; one specific date is "11 Tun 1 Ahau" (AD 880), probably a reference to the inauguration of the building.

THE NUNNERY. This monumental group lies south of the central platform and contains its own palaces, ball court and a low wall. The main construction, with a temple on the second tier, has rich mural paintings inside and stone mosaics on the outside, in the Late Puuc style. There is evidence of at least six construction phases. The date AD 880 is repeated several times in the long inscriptions on the second-tier lintels. At a later date, a small room was added at the top, forming a type of third tier. The jaguar-shaped throne and a stone for human sacrifices visible from the plaza are highly evocative of the ceremonies associated with this building. The courtyards which lie east, north-east and south of the Nunnery have single-storey buildings that may have been used as the residence for a dynasty or high-ranking group; there is also a ball court with benches decorated with reliefs. The east façade of the so-called Annexe displays a profusion of long-nosed masks and at the middle a figure seated on a throne of feathers and monster-mouth door, distantly recalling the Chenes style in the south-west of the Yucatán Peninsula, from where the Itza people originated. The inscription refers to a date on the solar calendar and mentions several planets.

THE CHURCH. This small building with a single room is thus called because of its proximity to the Nunnery. The upper façade is profusely decorated with long-nosed masks and the four bearers of the corners of the sky (*pauahtunes*); the central mask incorporates an important personage. The function of this building is not known, but it is one of the finest examples of the architecture similar to the Puuc style at the site.

Old Chichén Group or the Initial Series

Situated nearly 800 m further south and connected by its own causeways is the Old Chichén Group, accessed via a large vaulted gateway on the north-west side. It must have played an important role, possibly as the seat of one of the ruling dynasties at Chichén Itzá. It has its own series of buildings which cover all the urban functions.

TEMPLE OF THE INITIAL SERIES. This temple displays four remodelling phases and occupies the north-east section of the group. One of the lintels, the upper part of which was re-used, shows the only Long-Count date that has been identified at the site: 10.2.9.1.9 Muluc 7 Zac, which corresponds to 30 July 878. The structure is part of a group of buildings that form one of the most important secondary centres at Chichén. The excavations of the interior uncovered the foundations of what is to date the earliest evidence of standing architecture at Chichén Itzá (Temple of the Stuccoes), dated to


3

approximately AD 650. This temple was probably used for civic and ceremonial purposes, functions which it retained despite the remodellings until the end of the history of Chichén Itzá in the Late Postclassic.

HOUSE OF THE PHALLI. This palatial complex is another structure with several construction phases; it probably began as an elongated building, like those of the Puuc style, and was extended by the addition of numerous rooms around one or two open courtyards. It takes its name from the phallic representations on the walls. A second storey was added to the original building and a gallery defined by pillars with warrior reliefs. There are also two telamons that support a tripartite entrance, above which sits a frieze depicting a personage emerging from a tuber. This central figure is flanked by symbols associated with the origins of the world and descendants, which extend to adjacent building known as the House of the Snails because of a row of these mollusks on the moulding.

TEMPLE OF THE OWLS OR GALLERY OF THE MONKEYS. These richly decorated buildings delimit the south and west sides of the west Initial Series plaza. They consist of a temple with an inner shrine and gallery with two long bays decorated by the motifs from they take their name. In the corridor between them is the most elaborate *chultún* or cistern at Chichén Itzá, while the section behind the Gallery of the Monkeys has one of the most impressive high walls at the site. During the time it was used, over half a million flower pots accumulated there!

Other groups

In the southern part of Chichén Itzá, on a platform reached via Sacbé 7, are three buildings with important inscriptions.

HOUSE OF THE FOUR LINTELS. Although this building has virtually collapsed, it is still possible to see the carefully carved inscriptions on the lintels, which have been preserved in situ and depict mythological creatures, such as the knife-bird and plumed serpents, as well as references to fire ceremonies. The date mentioned is 13 July 881.

HOUSE OF THE THREE LINTELS. This rectangular building contains three rooms with carved lintels displaying glyphic inscriptions of the date AD 879. It has long-nosed masks and colonnettes and lattices on both the lower and upper sections of the façade. An earlier platform beneath the floor of the building we see today revealed the skeletons of people buried in stone cists with offerings that date from around AD 600-650.

There are other groups of large buildings in numerous places at the site, such as the **OLD CASTILLO** and **CRUCES** ("Crosses") groups in the south, and a large number of similar concentrations in the north-west and north-east of the site. As we have seen, the presence of different architectural "styles" at Chichén Itzá does not follow a simple, clearly defined sequence, but rather a gradual change when one set of elements was replaced by another during a process that was not uninterrupted but characterised by the incorporation of new concepts, some of which correspond to phenomena that are very similar to those that occurred far away at more or less the same time. The elements did not all change at once or at the same pace, and there are no visible absolute local separations at the site, between the early, middle and late sections, but rather trends and prevailing features at different points that nevertheless still belong to the same great city and polity.

1. Fachada de la Iglesia y costado norte de la Casa de las Monjas. **2.** Detalle de la fachada este de la Casa de las Monjas. **3.** El Caracol.

1. Façade of the Church and the north side of the Nunnery. **2.** Detail of the west façade of the Nunnery. **3.** The Caracol.

superior, que presenta la única fecha de cuenta larga maya que se conoce en el sitio: 10.2.9.1.9 Muluc 7 Zac, que corresponde al 30 de julio de 878 d.C. La estructura es parte de un conjunto de edificios que configuran uno de los centros secundarios más importantes de Chichén. Al explorar el interior se rescataron los cimientos de la que hasta el momento evidencia más temprana de arquitectura en pie de Chichén Itzá (Templo de los Estucos), fechada alrededor de 650 d.C. Es probable que este templo tuviera una función cívico-ceremonial que conservó a través de los cambios hasta el final de la historia de Chichén Itzá en el Posclásico Tardío.

CASA DE LOS FALOS. Es otra estructura con largo desarrollo, un complejo palaciego que probablemente empezó con un edificio largo, semejante al estilo Puuc, aumentando por numerosos cuartos alrededor de uno o dos patios abiertos, con representaciones fálicas empotradas en las paredes que dan nombre a la estructura. Al edificio original agregaron un segundo piso y una galería de pilares con relieves de guerreros. A éstos se suman dos atlantes que sostienen una entrada tripartita sobre la que se encuentra un friso con la representación de un personaje central emergiendo de un tubérculo. Están rodeados de símbolos relativos a orígenes y descendencia que se prolongan hacia la edificación adyacente que tiene por nombre Casa de los Caracoles, debido a una fila de moluscos de este tipo en la moldura.

TEMPLO DE LOS BÚHOS Y GALERÍA DE LOS MONOS. Edificios también ricamente decorados que limitan los lados sur y occidental de la plaza oeste de Serie Inicial. Son un templo con santuario interior y una galería de dos largas crujías que se distinguen por los motivos decorativos que les dan nombre. En el pasillo entre ellos se conserva el chultún más elaborado de Chichén Itzá y la parte a espaldas de los Monos muestra uno de los muros altos más impresionantes del sitio. Durante su tiempo de uso, ¡más de medio millón de tiestos se habían acumulado aquí!

Otros grupos

En la zona meridional de Chichén Itzá, sobre una nivelación a la cual se llega a través del *Sacbé* 7, hay tres edificios con importantes inscripciones.

CASA DE LOS CUATRO DINTELES. Edificio muy derrumbado con inscripciones en sus dinteles, cuidadosamente labrados, que se conservan in situ. Muestran seres mitológicos, como el pájaro de navajas y serpientes emplumadas, y se refieren a ceremonias del fuego. La fecha que se menciona es el 13 de julio de 881 d.C.

CASA DE LOS TRES DINTELES. Edificio rectangular con tres cuartos de dinteles labrados con inscripciones glíficas que muestran una fecha de 879 d.C. Tiene mascarones narigudos y columnillas y celosías en la parte superior e inferior de su fachada. De una plataforma anterior debajo de sus pisos se obtuvieron los restos óseos de personajes enterrados dentro de cistas de piedra con ofrendas que datan de alrededor de los años 600-650 d.C.

Hay otros grupos de edificios grandes en numerosos lugares del sitio, como los grupos del **CASTILLO VIEJO** y de **LAS CRUCES**, en el sur, y un gran número de semejantes concentraciones en el noroeste y el noreste del sitio. Se habrá visto que la presencia de "estilos" arquitectónicos en Chichén Itzá no es una simple secuencia bien definida, sino más bien el cambio gradual y de sustitución de elementos en un desarrollo no ininterrumpido pero caracterizado por agregación de nuevos conceptos, algunos que corresponden a fenómenos muy semejantes a otros contemporáneos a larga distancia. Los elementos no cambian todos al mismo tiempo ni con la misma velocidad y no se observan separaciones locales absolutas en el sitio, en secciones tempranas, medias y tardías, sino más bien tendencias y prevalencias en puntos que nunca pierden su pertenencia a una gran ciudad-rector.

MAYAPÁN

Carlos Peraza Lope

Localización

Está situado 43 km al sureste de Mérida y 2 km al sur del poblado de Telchaquillo. Las características ambientales de la región de Mayapán se derivan de la naturaleza cárstica del suelo, como los afloramientos rocosos y los hundimientos del terreno, cenotes, cuevas y hoyas. El clima es cálido-subhúmedo con lluvias en verano y una temperatura media anual de 22º C. La flora está constituida por árboles y monte bajo secundario de hoja decidua.

Historia de las exploraciones

En el siglo XIX, Mayapán fue visitado por viajeros interesados en los monumentos arqueológicos del área maya. El expedicionario John L. Stephens fue el primero en reportar Mayapán en su libro *Incidentes de Viaje en Yucatán* publicado en 1843. Durante se estancia en el sitio, a fines de 1841 realizó una descripción de los edificios del centro ceremonial y reportó la muralla que rodea la ciudad. Su acompañante Frederick Catherwood ilustró el Castillo de Kukulcán y el Templo Redondo. En 1865, Brasseur de Bourbourg (1867: 234-249) dio a conocer más datos sobre los edificios principales y fue el primero en observar la similitud entre los castillos de Mayapán y Chichén Itzá. También reporta una de las entradas a la muralla. Visitaron el sitio Augustus Le Plongeon en 1881, Antonio García Cubas en 1885 y Carl Sapper en 1897. En 1918, Sylvanus G. Morley (1918; 1920) y Thomas Gann (1924), realizaron un breve recorrido de un tramo de la muralla. T. A. Willard (1933) también describe los principales edificios.

El primer estudio sobre la arquitectura pública de Mayapán fue elaborado en 1936 por Lawrence Roys (1941), quién realizó un análisis de la mampostería de los edificios. En 1938, R. T. Patton llevó a cabo el primer plano general del sitio bajo el patrocinio de la Institución Carnegie de Washington (Morley 1938). En 1942, George W. Brainerd (1942; 1958), realizó excavaciones para obtener datos de la cerámica maya de Yucatán. Ese mismo año, Wyllys Andrews (1942; 1943) llevó a cabo un estudio arquitectónico de los edificios. De 1949 a 1954 la Institución Carnegie de Washington, bajo la dirección de Harry Pollock, continuó sus exploraciones: Morris Jones (1952) elaboró el plano del sitio, se excavaron varios edificios residenciales y se restauraron parcialmente algunos de los edificios principales. Los resultados de estas investigaciones se publicaron en 1962, con la clasificación de la arquitectura pública y residencial del sitio, el plano del núcleo principal de la ciudad y el análisis de los artefactos (Pollock 1962). En 1971, Robert Smith publicó un libro sobre la secuencia cronológica de la ciudad. En 1992, el Dr. Clifford Brown (1998) de la Universidad de Tulane, efectuó levantamientos topográficos y practicó pozos de prueba en los patios de unidades habitacionales.

En 1996 se iniciaron investigaciones por el Centro INAH Yucatán. Las exploraciones arqueológicas y restauraciones arquitectónicas del Proyecto Mayapán se han enfocado en la parte central del sitio (Peraza 1996). Hasta la fecha se han realizado 10 temporadas de campo y se han restaurado en total 89 estructuras, localizadas en la Plazas Central, Poniente, Norte, Noreste, Oriente y Sur del núcleo principal de la cuidad. Asimismo, en 1997 y 1998, la arqueóloga Eunice Uc González del Centro INAH Yucatán, desarrolló un programa de investigación enfocado en la exploración de los cenotes de la zona arqueológica. Entre 2001 y 2005, la Universidad de Albany y el Centro INAH Yucatán han desarrollado de manera conjunta un proyecto de investigación sobre la economía de los habitantes de Mayapán.

Historia prehispánica

La evidencia arqueológica indica que Mayapán estuvo habitado desde antes de la era cristiana hasta la caída de la ciudad, alrededor de 1450 d.C. Los datos con los que se cuenta son muy generales, la gente vivió en o alrededor del sitio, desde los períodos Preclásico y Clásico Temprano (300 a.C.-600 d.C.). De los primeros períodos se conservan algunas piedras utilizadas en la construcción de nuevos templos y residencias. En el período Posclásico (1050-1450 d.C.) Mayapán alcanzó su máximo esplendor, fue sede de un gobierno compartido y la última gran capital centralizada que ejerció su dominio sobre las provincias del noroeste y centro-norte de la Península.

El primer cronista que menciona Mayapán es Gaspar Antonio Chí. Su padre, el sacerdote Napuc Chi, dignatario de los Xiu, fue asesinado por Nachí Cocom en 1536 y su madre fue Ix Kupil, de la familia real de Maní. Gaspar Antonio fue informante de fray Diego de Landa y escribió su propia crónica en 1582 en donde menciona la importancia de la familia Xiu y que la ciudad cayó para el año 1420 (Tozzer 1941: 45). Fray Diego de Landa (1973: 13) alrededor de 1560, menciona que Mayapán fue fundada por Kukulcán (Quetzalcoátl) en el *Katún* 13 *Ahau* (1263-1283 d.C.) –al caer y ser abandonada Chichén Itzá– quién reinó durante algún tiempo y después partió hacia el centro de México.



1

MAYAPÁN

Carlos Peraza Lope

Location

Mayapán is situated 43 km south-east of Mérida and 2 km south of the village Telchaquillo. The karst nature of the soil in the Mayapán region has given rise to rocky outcrops and natural depressions, *cenotes* (wells), caves and holes. The climate is of the hot-subhumid variety with the rainfall occurring in the summer months and an average annual temperature of 22º C. The flora consists of deciduous trees and secondary low scrubland.

History of the explorations

In the 19th century, Mayapán was visited by travellers interested in archaeological monuments in the Maya area. The expeditionary John L. Stephens was the first to record Mayapán, including the site in his book *Incidents of Travel in Yucatán* published in 1843. During his visit to the site at the end of 1841, he described the buildings in the ceremonial precinct and recorded the wall around the city. His companion Frederick Catherwood drew the Castle of Kukulcán and the Round Temple. In 1865, Brasseur de Bourbourg (1867: 234-249) supplied more details about the main buildings and was the first to note the similarity between the *castillos* of Mayapán and Chichén Itzá. He also recorded one of the entrances in the wall. Augustus Le Plongeon visited the site in 1881, Antonio García Cubas in 1885 and Carl Sapper in 1897. In 1918, Sylvanus G. Morley (1918; 1920) and Thomas Gann (1924) made a brief tour of a section of the wall. T. A. Willard (1933) also described the main buildings.

The first study of the public architecture at Mayapán was drawn up in 1936 by Lawrence Roys (1941), who analysed the masonry of the buildings. In 1938, R. T. Patton mapped the site courtesy of funding from the Carnegie Institution in Washington (Morley 1938). In 1942, George W. Brainerd (1942; 1958) conducted various excavations to obtain information about the Maya ceramics in Yucatán. That same year, Wyllys Andrews (1942; 1943) studied the architecture of the buildings. Between 1949 and 1954, the Carnegie Institution of Washington, under the supervision of Harry Pollock, continued its excavations: Morris Jones (1952) mapped the site, several residential buildings were excavated and some of the main buildings were partly restored. The results of these investigations were published in 1962 along with the classification of the public and residential architecture at the site, the map of the core area of the city and the analysis of the artefacts (Pollock 1962). In 1971, Robert Smith published a book on the city's timeline. In 1992, Dr. Clifford Brown (1998) of Tulane University conducted topographical surveys and excavated test wells in the courtyards of the residential units.

In 1996 the Yucatán branch of the INAH (National Institute of Anthropology and History) embarked on explorations at Mayapán. The archaeological excavations and architectural restorations undertaken as part of the Mayapán Project have primarily affected the core area of the site (Peraza 1996). To date, 10 field campaigns have been conducted and 89 structures have been restored, situated in the Central, West, North, North-East, East and South plazas of the core area of the city. Meanwhile, in 1997 and 1998, the archaeologist Eunice Uc González of the Yucatán INAH Centre conducted a research programme based on the exploration of the *cenotes* in the archaeological area. Between 2001 and 2005, the University of Albany and the Yucatán INAH Centre jointly researched the economy of the Mayapán population.

Pre-Hispanic history

The archaeological evidence suggests that Mayapán was inhabited from before the Common Era until the


2

decline of the city around AD 1450. The data obtained is very general, indicating that people lived in or around the site from the Preclassic and Early Classic periods (300 BC-AD 600). Several stones used in the construction of new temples and residences have survived from the early periods. Mayapán experienced its heyday in the Postclassic period (AD 1050-1450), when it was the seat of a coalition government and the last great centralised capital that ruled over the provinces in the north-west and centre-north of the Yucatán Peninsula.
The first chronicler who mentioned Mayapán was Gaspar Antonio Chí. His father, the priest Napuc Chi, a dignitary of the Xiu, was murdered by Nachí Cocom in 1536; his mother was Ix Kupil, of the Maní royal family. Gaspar Antonio was an informant of Brother Diego de Landa and wrote his own chronicle in 1582, where he mentions the importance of the Xiu family and the fact that the city fell in 1420 (Tozzer 1941: 45). Around 1560, Brother Diego de Landa (1973: 13) mentions that Mayapán was founded by Kukulcán (Quetzalcoátl) in the year *Katun* 13 *Ahau* (AD 1263-1283) – when Chichén Itzá fell and was abandoned – who ruled for some time and then left for the centre of Mexico.
The Chilam Balam notes the existence of a coalition government between Uxmal, Chichén Itzá and Mayapán, nowadays known as the Triple Alliance (Barrera and Rendón 1972: 39). The archaeological excavations have not corroborated this entirely due to the chronological differences between the three sites: Chichén Itzá and Uxmal both experienced their heyday prior to Mayapán. Around 1380, the main rulers decided to form a coalition government, which marked the beginning of a regime led by the Cocom family – as the richest and oldest lineage – until its defeat (Roys 1932). The Xiu then arrived from the south and occupied the second position within the Mayapán government due to their diplomatic conduct and administrative expertise (Landa 1973: 58-59). The chronicles refer to the *multepal* or coalition government led by the Cocom, Xiu and Canul lineages, which occupied Mayapán the longest (Roys 1943: 58). Towards the middle of the 15th century, in the *Katun* 8 *Ahau* (AD 1441-1461), Mayapán was destroyed, burned and abandoned. The chronicles state that there was a battle to seize control of the walled precinct and dissolve the coalition government (Landa 1973: 17).

Site description
The city of Mayapán is surrounded by an elliptical dry wall which has a circumference of over 9 km and encompasses an area of 4.2 sq km; situated inside it are around 4,000 structures and it is estimated to have had a population of 12,000 (Jones 1952: 3; Shook 1952: 9). The core area comprises the civic, administrative and religious buildings, as well as the

1. Detalle del Templo de los Guerreros. 2. Plaza Central. Al fondo el Castillo de Kukulkán y el Templo Redondo.
1. Detail of the Temple of the Warriors. 2. The Central Plaza with the Castillo of Kukulkán and the Round Temple in the background.

En los *Libros de Chilam Balam* se señala la existencia de un gobierno común entre Uxmal, Chichén Itzá y Mayapán, conocido actualmente como La Triple Alianza (Barrera y Rendón 1972: 39). Las excavaciones arqueológicas no lo han corroborado del todo, por las diferencias cronológicas entre estos sitios, ya que el apogeo de Chichén Itzá y Uxmal es anterior a Mayapán. Alrededor del año 1380, los principales dirigentes decidieron formar un gobierno conjunto, que marcó el principio de un régimen dirigido por la familia Cocom –por ser los más ricos y los de más antiguo linaje– hasta el momento de su destrucción (Roys 1932). Después llegaron del sur los Xiu a ocupar la segunda posición dentro del gobierno de Mayapán, por su conducta diplomática y administrativa (Landa 1973: 58-59). Las crónicas se refieren al *multepal* o gobierno común bajo el liderazgo de los linajes Cocom, Xiu y Canul, que fueron los de mayor permanencia en Mayapán (Roys 1943: 58). Hacia la mitad del siglo XV, en el *Katún* 8 *Ahau* (1441-1461 d.C.), Mayapán fue destruida, quemada y abandonada. Las crónicas afirman que hubo un combate para apoderarse del recinto amurallado y disolver el gobierno compartido (Landa 1973: 17).

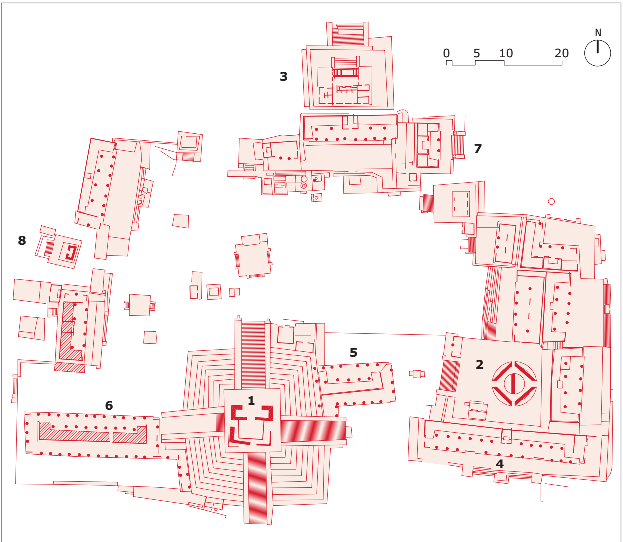
Descripción del sitio
La ciudad de Mayapán está rodeada por una muralla elíptica construida a junta seca, que tiene una circunferencia de más de 9 km y abarca un área de 4.2 km^2; en el interior se encuentran alrededor de 4,000 estructuras y se estima que tuvo una población de 12,000 habitantes (Jones 1952: 3; Shook 1952: 9). En la parte central se encuentran los edificios cívicos, administrativos y religiosos, así como las residencias de la clase gobernante; son espaciosas salas hipóstilas, templos y oratorios, construidos sobre basamentos, con amplias entradas divididas por columnas, un altar o santuario en el interior, adosado al muro posterior y banquetas a sus lados; también son característicos los edificios circulares, conocidos como "observatorios" (Proskouriakoff 1962). En el interior de la muralla se encuentra la zona habitacional o lugar en donde vivió el pueblo, principalmente en la sección sureste. Fue ahí donde se hicieron "casas para los señores, entre los cuales solamente repartieron la tierra dando pueblos a cada uno conforme a la antigüedad de su linaje y ser de su persona." (Landa 1973: 13). En este sector se concentran las viviendas y las albarradas que limitan los predios. Al exterior de la muralla también hay construcciones habitacionales donde vivió la gente común.
CASTILLO DE KUKULCÁN (Q.162). Se localiza en el costado sur de la Plaza Central y es el edificio más alto de Mayapán. Es un basamento piramidal de nueve cuerpos escalonados con esquinas redondeadas; mide 30 m por lado y 18 m de altura. En cada lado tiene escaleras con alfardas. Tiene un templo superior con fachada al norte, la entrada está formada por un pórtico con dos columnas que tuvieron decoración de serpientes. Tiene una subestructura (**Q.162A**) en la esquina sureste de la pirámide; en los cuerpos hay representaciones de guerreros decapitados en estuco modelado. El hallazgo de fragmentos de cráneos humanos en el interior de los nichos de la subestructura indica que sirvieron para colocar cabezas recubiertas con estuco como una práctica relacionada con el culto a la muerte.


1

CREMATORIO (Q.58). Es la segunda pirámide de mayor altura en Mayapán, se localiza en el costado poniente de la Plaza Norte y está rodeado por un muro en tres costados. La estructura tuvo dos etapas constructivas con cuatro cuerpos escalonados en talud con esquinas redondeadas, un templo en la parte superior y una escalinata con alfardas en el lado oriente. El templo superior tiene una entrada triple separada por dos columnas y un santuario al fondo. En la parte superior del basamento se encontró una tumba de 7 m de profundidad que contenía entierros. El edificio mide 20 m de largo por 17 m de ancho y 8 m de altura.

TEMPLO REDONDO (Q.152). Está en lado este de la Plaza Central. Es un basamento rectangular con moldura superior y escalinata con alfardas. Mide 20 m de largo por 18 de ancho y 3.50 de altura. En la parte superior hay un templo circular abovedado de 10.20 m de diámetro y 7.50 de altura, con cuatro entradas y gruesos muros de 1.15 m. La parte central del templo está formada por un macizo cilíndrico de 4.50 m de diámetro con cuatro nichos en su parte inferior, dos de ellos con vestigios de pintura mural. El macizo y los muros forman el espacio interior del recinto y mide 2.75 m de ancho y 6 m de altura. También tiene dos pequeñas construcciones, un pequeño altar sobre el basamento y un santuario en el lado norte de la escalera.

TEMPLO DE LOS NICHOS PINTADOS (Q.80). Se ubica en el costado sur de la Plaza Norte y mide 7.50 m de altura. En el lado norte el basamento tiene una escalinata con dos etapas constructivas. El templo superior está compuesto por siete cuartos; dos presentan nichos en el interior y uno de éstos tiene pintura mural con las fachadas de cinco templos, en donde los nichos simbolizan las entradas; los diseños están delineados en negro y pintados de azul, rojo y amarillo. Los templos descansan sobre cabezas de serpiente con las fauces abiertas, pintadas de verde, negro, amarillo y rojo.



residences of the ruling class; these are spacious hypostyle rooms, temples and oratories, constructed on platforms, with wide entrances divided by columns, an altar or shrine inside, abutted to the rear wall, and benches along the sides. Circular buildings known as "observatories" are also characteristic features at Mayapán (Proskouriakoff 1962). Situated inside the walls is the residential area where the population lived, principally in the south-east section. This was the place where the "houses for the lords" were built, "between whom they divided up the land, giving villages to each according to the antiquity of their lineage and nature of their person". (Landa 1973: 13). This section contains most of the housing and the dry walls that delimit the plots. There are also residential constructions beyond the perimeter wall where the common people lived.

CASTLE OF KUKULCÁN (Q.162). This is situated on the south side of the Central Plaza and is the highest building at Mayapán. It adopts the form of a nine-tier echeloned platform with rounded corners, measuring 30x30 m and standing 18 m high. Each side has a stairway with balustrades. Atop it is a temple with a north-facing façade, the entrance of which consists of a two-column portico once decorated with serpents. There is a sub-structure (**Q.162A**) at the south-east corner of the pyramid, with representations of decapitated warriors in moulded stucco. The discovery of fragments of human skulls inside the niches of the sub-structure confirm that it was used for placing stucco-covered heads, a practice associated with death worship.

CREMATORIUM (Q.58). The second-highest pyramid at Mayapán, this is situated on the west side of the North Plaza and is surrounded by a wall on three sides. The structure shows two construction phases comprising four sloping tiers with rounded corners, a temple at the top and a stairway with balustrades on the east side. The temple at the top has a triple entrance separated by two columns and there is a shrine inside. A tomb 7 m deep containing burials was found at the top of the platform. The building is 20 m long, 17 m wide and 8 m high.

ROUND TEMPLE (Q.152). This is situated on the east side of the Central Plaza. It is a rectangular platform with moulding around the top and a balustraded stairway. It is 20 m long, 18 m wide and 3.5 m high. At the top is a circular, vaulted temple 10.20 m in diameter and 7.50 m in height, with four entrances and thick walls 1.15 m wide. The central part of the temple consists of a cylindrical volume 4.50 m in diameter with four niches in the lower section, two of which show traces of mural paint. This volume and the walls form the interior space, measuring 2.75 m in width and 6 m in height. There are also two small constructions – a small altar on a dais and a shrine – on the north side of the stairway.

TEMPLE OF THE PAINTED NICHES (Q.80). This is situated on the south side of the North Plaza and stands 7.50 m high. There is a stairway on the north side of the

Plano de la Plaza Central de Mayapán: 1. Castillo de Kukulcán. 2. Templo Redondo. 3. Templo de los Nichos Pintados. 4. Sala de los Mascarones. 5. Sala de los Símbolos Solares. 6. Sala de los Reyes. 7. Templo de los Guerreros. 8. Templo de Venus.

Map of the Central Plaza at Mayapán. 1. Castle of Kukulcán. 2. Round Temple. 3. Temple of the Painted Niches. 4. Hall of the Masks. 5. Fresco Hall. 6. Hall of the Kings. 7. Temple of the Warriors. 8. Temple of Venus.



2

platform, built in two stages. The temple at the top is composed of seven rooms; two have niches inside and one of them has traces of mural paint depicting the façades of five temples, where the niches symbolise the entrances; the designs are outlined in black and painted in blue, red and yellow. The temples rest on serpent heads with open mouths, painted green, black, yellow and red.

TEMPLE OF THE FISHERMAN (Q.95). This occupies the north side of the North-East Plaza. The platform has sloping walls and a cornice on two of its four construction phases; it is 21 m long, 17.40 wide and 5 m high. The stairway leading to the temple is on the south side; the latter has a single bay with two pilasters at the front and a dividing wall. In the east room are two benches and an altar in the middle. The west bench contains traces of a scene depicting a human figure catching a lizard and fish.

HALL OF THE MASKS (Q.151). Situated south of the Round Temple, the platform has a five-step stairway with finial blocks and an altar in the middle. The hall contains pilasters decorated with masks of the god Chaac, two rows of columns, two benches abutted to the walls and a shrine in the middle.

FRESCO HALL (Q.161). This adjoins the lower sections of the east side of the Castillo. The building has columns on three of its sides and pilasters at the north-east and south-east corners; in the middle is an L-shaped wall with a bench on the north side and an altar in the middle. There are traces of paint on the central wall. The scene consists of red and yellow marks which frame richly attired figures in profile, painted red and yellow on a blue background. The figures hold a circular banner with representations of sun disks.

HALL OF THE KINGS (Q.163). In this building the columns rise from an artificial platform at the south-west corner of the Central Plaza. There is a central wall with an intermedial entrance, a bench with moulding and pilasters at the corners. The excavations uncovered the stucco faces of the important personages that decorated the columns.

TEMPLE OF THE CHEN MUL CENOTE (Q.153). Situated on the south bank of the *cenote*, this oratory displays a balustraded stairway and moulding along the top of the platform. The temple is fronted by a portico with three entrances formed by two columns, two pilasters, benches and an altar inside. On the north side of the building there is a sloping platform for rainwater to drain into the Chen Mul Cenote and a ramp leading to the Castillo terrace.

TEMPLE OF THE WARRIORS (Q.82). Situated on the west side of the North-East Plaza, this is a two-tier platform with a temple at the top with three entrances and a shrine and altar inside. It is accessed via a balustraded stairway which culminates in finial blocks and serpent heads.

TEMPLE OF VENUS (Q.71). This is situated in the West Plaza of Mayapán. It takes the form of a square platform with two mouldings; there is a balustraded stairway and a shrine at the top.

1. Costado poniente de la Plaza Central, con las estructuras Q.72, Q.70, el Templo de Venus y el Crematorio. 2. Flanco noreste, con los templos de los Nichos Pintados y el Pescador.

1. West side of the Central Plaza, with structures Q.72, Q.70, the Temple of Venus and the Crematorium. 2. North-east flank, with the Temple of the Painted Niches and the Temple of the Fisherman.

TEMPLO DEL PESCADOR (Q.95). Se encuentra en el lado norte de la Plaza Noreste. El basamento presenta muros en talud y cornisa en dos de sus cuatro etapas constructivas y mide 21 m de largo por 17.40 de ancho y 5 de altura. La escalinata de acceso al templo está en el lado sur, éste tiene una crujía con dos pilastras frontales y un muro divisorio. En el cuarto oriente hay dos banquetas y un altar central. La banqueta oeste conserva vestigios pictóricos con la escena de un individuo capturando un lagarto y peces.

SALA DE LOS MASCARONES (Q.151). Al sur del Templo Redondo, el basamento tiene una escalinata de cinco peldaños con dados y un altar central. La sala, pilastras decoradas con mascarones del dios Chaac, dos filas de columnas, dos banquetas adosadas a los muros y un santuario en la parte central.

SALA DE LOS SÍMBOLOS SOLARES (Q.161). Está adosada a los cuerpos inferiores del costado oriente del Castillo. El edificio tiene columnas en sus tres costados y pilastras en las esquinas noreste y sureste; un muro central en forma de L con una banqueta en el lado norte y un altar central. Presenta vestigios pictóricos en el muro central. La escena consiste en marcos rojos y amarillos que encierran dos personajes de perfil ricamente ataviados y pintados de rojo y amarillo sobre un fondo azul. Los personajes sostienen un estandarte circular con representaciones de símbolos solares.

SALA DE LOS REYES (Q.163). Es un edificio con columnas que desplanta sobre una nivelación artificial en la esquina suroeste de la Plaza Central. Tiene un muro central con una entrada intermedia, una banqueta con moldura y pilastras en las esquinas. Durante las excavaciones se encontraron los rostros de los personajes modelados en estuco que decoraban las columnas.

TEMPLO DEL CENOTE CHEN MUL (Q.153). Se localiza en la orilla sur del cenote; es un oratorio que tiene una escalinata con alfardas y su basamento presenta moldura superior. El templo tiene un pórtico de tres entradas formado por dos columnas, dos pilastras, banquetas y un altar en el interior. En el costado norte del edificio hay una plataforma con drenaje que desemboca en el cenote Chen Mul y una rampa de acceso a la terraza del Castillo.

TEMPLO DE LOS GUERREROS (Q.82). Se encuentra en el costado poniente de la Plaza Noreste Está compuesto por un basamento de dos cuerpos, con un templo superior de tres entradas y un santuario con un altar en el interior. El acceso es por una escalinata con alfardas que rematan en dados y cabezas de serpientes.

TEMPLO DE VENUS (Q.71). Se localiza en la Plaza Poniente de Mayapán. Es un basamento cuadrado con dos molduras; tiene una escalinata con alfardas y un santuario en la parte superior.

Cerámica

Está compuesta por una gran diversidad de tipos y formas. Los incensarios efigie son los más llamativos y fueron elaborados con diferentes técnicas decorativas para personificar a los dioses. La alfarería está representada tanto por las vasijas policromas de élite, como por las vajillas monocromas y burdas de uso doméstico.

Importancia y relaciones

Esta gran capital maya, fundada en la segunda mitad del siglo XIII, fue el centro más importante de la civilización maya durante el período Posclásico (1050-1450 d.C.), ejerciendo su dominio sobre las provincias de la parte noroeste y centro-norte de la península de Yucatán hasta poco antes de la

MAYAPÁN
Mascarones, Estucos y Frescos
Masks, Stuccoes and Murals


3


1


4


2


5

1. Fresco del Templo de los Nichos Pintados. 2. El Castillo de Kukulcán: sala de frescos. 3. Templo en la cima del Castillo. 4-5. Detalles de estuco en la subestructura del Castillo. 6. Mascarón de Chaac en la Estructura Q.151. 7. Detalle de una jamba.

1. Fresco at the Temple of the Painted Niches. 2. The Castillo of Kukulcán: the fresco room. 3. Temple at the top of the Castillo. 4-5. Details of stucco decoration in the sub-structure of the Castillo. 6. Chaac mask on Structure Q.151. 7. Detail of a jambstone.


6


7

llegada de los españoles al continente. La grandeza de la urbe está plasmada en sus edificios de grandes volúmenes y densa concentración. En las características arquitectónicas de las edificaciones es evidente la fuerte influencia de Chichén Itzá. El edificio principal de Mayapán, conocido como el Castillo de Kukulcán, fue construido de menores dimensiones imitando a la pirámide de Chichén Itzá del mismo nombre. Roys (1933: 132) indica que de alguna manera el gobierno de Mayapán estuvo asociado con la isla de Cozumel y Champotón. También en la región de Chetumal hay un sitio amurallado y contemporáneo con Mayapán llamado Ichpaatun (Roys 1957: 162; Scholes *et al*. 1936-1938 2: 63; Sanders 1955: 287).

EK' BALAM

Leticia Vargas de la Peña y Víctor R. Castillo Borges

Localización

Se encuentra en la planicie costera noreste de la península de Yucatán y la topografía de esta región es de roca sedimentaria que tiene su origen en el período Cenozoico, hace 63 millones de años. Casi todo el terreno es plano, con algunas elevaciones en el sur y una altura máxima de 210 m. Son escasas las fuentes de agua superficiales y el manto freático se localiza entre 20 y 25 m por debajo del nivel del suelo; sin embargo los acuíferos subterráneos son frecuentes y voluminosos; hay varios cenotes en el área y dos bastante grandes se ubican en los extremos este y oeste del núcleo central y aproximadamente a 1 km de distancia cada uno. También hay una gran cantidad de depresiones en forma de embudo, llamadas *k'op* en maya y rejollada u hoya en español; por lo regular están secas, pero pueden almacenar agua durante la temporada de lluvias. Algunas alcanzan hasta 100 m de diámetro y 17 de profundidad, casi llegando al manto acuífero, por lo que los antiguos mayas excavaban pozos en el fondo. El sitio debió abastecerse de agua en los cenotes y rejolladas, almacenando el agua de lluvia en los *chultuno'ob* (depósitos subterráneos artificiales) y otros depósitos. El clima de la región es cálido subhúmedo, con lluvias predominantemente veraniegas. La temperatura media es de 26º C y la precipitación anual alcanza por lo común más de 1,200 mm.

El sitio arqueológico se encuentra a unos 190 km de la ciudad de Mérida. El camino está bien señalizado y hay que partir de la ciudad de Valladolid, desde donde se toma la carretera a Tizimín, se pasa por la villa de Temozón y a unos 7 km de ésta se encuentra el entronque a la carretera de 5 km que conduce a la zona arqueológica.

Historia de las exploraciones

En 1994, arqueólogos estadounidenses iniciaron una investigación sobre el desarrollo histórico de un estado maya prehispánico en el noreste de Yucatán, centrándose en Ek' Balam. Realizaron las primeras excavaciones científicas, principalmente pozos estratigráficos y posteriormente liberaron parcialmente algunos edificios. A partir de ese año el Centro INAH Yucatán dio inicio a un proyecto de investigación y conservación en Ek' Balam, enfocado principalmente a la arquitectura del área amurallada, y liberó una pequeña porción de las murallas, así como dos estructura de la Plaza Sur. En 1995 no hubo recursos para continuar los trabajos, pero a partir de 1996 el Gobierno del Estado de Yucatán, a través del Patronato CULTUR, inició el financiamiento de varios proyectos arqueológicos, entre los que estuvo Ek' Balam. Desde ese año la excavación y restauración del sitio avanzó considerablemente: en la Temporada 1996-1997 se liberaron las otras estructuras de la Plaza Sur y en 1997 se emprendieron los trabajos en la construcción más grande e importante de

Ceramics

Mayapán contains a wide variety of types and forms of ceramics. The most interesting are the effigy incense burners, which denote different decorative techniques to personify the gods. The pottery comprises finely made polychrome vessels as well as coarse monochrome pots for domestic use.

Importance and relations

This great Maya capital established in the second half of the 13th century was the most important centre of the Maya civilisation during the Postclassic period (AD 1050-1450), exercising its domain over the provinces in the north-west and centre-north part of the Yucatán Peninsula until just before the Spaniards reached the continent. The magnificence of the city is manifested in the grand and densely concentrated buildings. The architectural characteristics denote the strong influence of Chichén Itzá. The main building at Mayapán, known as the Castle of Kukulcán, is a smaller version of the Castillo pyramid at Chichén Itzá. Roys (1933: 132) suggests that the Mayapán government was in some way associated with the island of Cozumel and Champotón. There is another walled site in the Chetumal region that existed at the same time as Mayapán, called Ichpaatun (Roys 1957: 162; Scholes et al. 1936-1938 2: 63; Sanders 1955: 287).

EK' BALAM

Leticia Vargas de la Peña and Víctor R. Castillo Borges

Location

This site is situated on the north-eastern coastal plain of the Yucatán Peninsula, where the topography is sedimentary rock that formed in the Cenozoic period, 63 million years ago. Nearly all the terrain is flat, with a few elevations in the south rising to a maximum height of 210 m. There are very few sources of surface water and the phreatic water table is situated between 20 and 25 m below the ground. However, there are numerous large underground aquifers, as well as several cenotes in the area; two of these are fairly large and situated at the east and west ends of the core area, approximately 1 km apart. There is also a large quantity of funnel-shaped depressions, known as *k'op* in the Maya language and doline in English; although usually dry, they can store water during the rainy season. In some cases they have a diameter of up to 100 m and are 17 m deep, nearly reaching the aquifers, and for this reason the ancient Maya excavated wells at the bottom of them. The site must have obtained its water supply from the cenotes and sinkholes, storing rainwater in the *chultuno'ob* (underground artificial cisterns) and other types of tanks. The climate in the region is of the hot, subhumid variety, with the rain falling mainly in the summer months. The average temperature is 26º C and the annual precipitation is usually at least 1,200 mm.

The archaeological site is situated approximately 190 km from the city of Mérida. The path is well signposted. Take the Tizimín road from the city of Valladolid, drive through the town of Temozón and 7 km further along the road join the 5-km road leading to the archaeological area.

History of the explorations

In 1994, American archaeologists embarked on a study of the historical development of a pre-Hispanic Maya state in north-east Yucatán, focusing in particular on Ek' Balam. They conducted the first scientific excavations, principally stratigraphic wells, and subsequently liberated parts of certain buildings. That same year, the Yucatán branch of the INAH launched a research and conservation project at Ek' Balam, concentrating mainly on the architecture inside the walled area, and liberated a small section of the walls and two structures in the South Plaza. In 1995 there was no funding to continue the works, but in 1996 the Yucatán state government, through the CULTUR Board, made monies available for several archaeological projects, including the one at Ek' Balam. Since that year, the excavation and restoration works at the site have advanced considerably: during the 1996-1997 campaign, the other structures in the South Plaza were liberated and 1997 witnessed the intervention of the largest and most important construction at Ek' Balam, Structure 1, also known as the Acropolis. Between then and 2000, a large legacy of information and important examples of the ancient architecture and decoration were recovered. Although the funding was cut drastically in 2001, the works have continued with only sporadic interruptions and it has been possible to conduct an annual maintenance programme and make small advances in the excavation work.



Ek' Balam: el Juego de Pelota, las Gemelas y el Palacio Oval desde la Acrópolis.

Ek' Balam: the Ball Court, the Twins and the Oval Palace from the Acropolis.



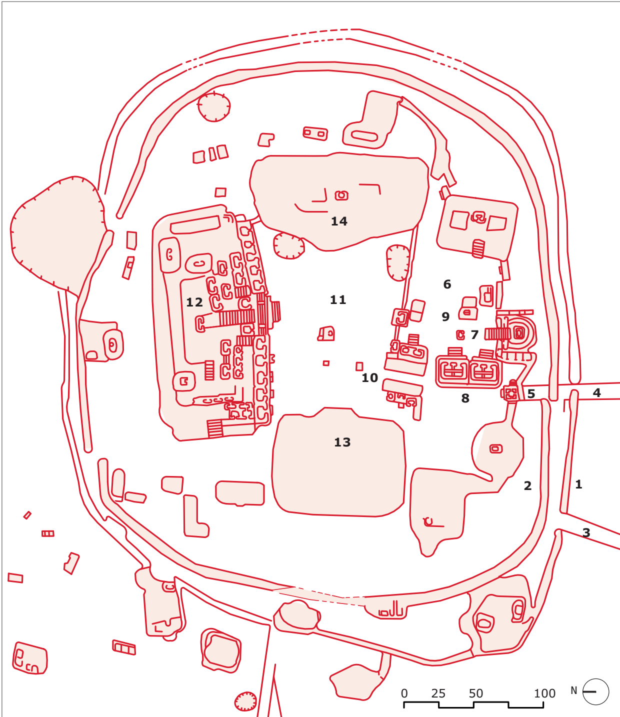


1-2

Ek' Balam, la Estructura 1, a la que se llamó Acrópolis. Desde entonces y hasta el 2000 se han recuperado un gran acervo de información e importantes muestras de su arquitectura y decoración. A partir de 2001 el presupuesto fue drásticamente reducido, pero los trabajos no se han detenido más que esporádicamente y se ha podido realizar un programa de mantenimiento anual y conseguir pequeños avances en la excavación.

Historia prehispánica

Según datos de los primeras investigaciones en el sitio, realizadas por un equipo estadounidense, Ek' Balam tiene una secuencia de ocupación desde el Preclásico Medio hasta el Período Colonial (del 600 a.C. al 1600 d.C.) (Ringle y Bey 1995: 101). Durante las investigaciones del Proyecto Ek' Balam del INAH fue hallada en una subestructura de la Acrópolis la muestra más temprana de arquitectura, que data del Preclásico Tardío (ca. 300 a.C.-300 d.C.). El Clásico Tardío en Ek' Balam (ca. 770-896 d.C.) es la etapa de mayor prosperidad y ocurre durante el reinado de Ukit Kan Le'k Tok' y sus descendientes. En el período Posclásico ocurren cambios cuyas causas desconocemos y cesan las grandes construcciones, para dar paso a la edificación de pequeños adoratorios, plataformas y altares. Ek' Balam sigue estando habitado y aunque las construcciones más importantes están parcialmente en ruinas, se reutilizan con fines ceremoniales, como el Juego de Pelota, donde se construye un altar encima del derrumbe; se depositan ofendas incluso dentro del escombro de algunas estructuras, como en la Serpiente Jeroglífica Este y en la esquina sureste de la Acrópolis. Esto significa que el Recinto Amurallado se sigue considerando un espacio sagrado e importante. En el siglo XVI la ocupación prosigue y hay un asentamiento colonial al noreste del núcleo central, en el que se encontraron restos de una capilla de ramada o capilla de indios.



Plano de Ek' Balam: 1. Muralla exterior. 2. Muralla interior. 3. *Sacbé* 1. 4. *Sacbé* 2. 5. Estructura 18. 6. Plaza Sur. 7. Palacio Oval. 8. Las Gemelas. 9. Estructura 14. 10. Juego de Pelota. 11. Plaza Norte. 12. Acrópolis. 13. Estructura 2. 14. Estructura 3.

Map of Ek' Balam: 1. Exterior Wall. 2. Interior Wall. 3. *Sacbé* 1. 4. *Sacbé* 2. 5. Structure 18. 6. South Plaza. 7. The Oval Palace. 8. The Twins. 9. Structure 14. 10. Ball Court. 11. North Plaza. 12. Acropolis. 13. Structure 2. 14. Structure 3.

Pre-Hispanic history

According to data from the first investigations at the site, conducted by an American team, Ek' Balam was occupied from the Middle Preclassic to the colonial period (from AD 600 to 1600) (Ringle y Bey 1995: 101). During the explorations carried out as part of the INAH Ek' Balam Project, one of the sub-structures of the Acropolis furnished the earliest example of architecture, dating from the Late Preclassic (c. 300 BC-AD 300). Ek' Balam experienced its heyday in the Late Classic (c. AD 770-896), during the reign of Ukit Kan Le'k Tok' and his descendants. In the Postclassic, changes occurred for reasons that we have not yet determined and no more large constructions were built, giving way to small adoratoriums, platforms and altars. Ek' Balam continues to be inhabited to this day, and although the most important constructions are partly in ruins, they are used for ceremonial purposes. For example, an altar has been built on the collapsed Ball Court, and offerings are even deposited in the rubble of certain structures, such as the East Hieroglyphic Serpent and the south-east corner of the Acropolis. This means that the Walled Enclosure continues to be regarded as an important sacred space. The occupation of the site continued in the 16th century and there is a colonial settlement situated north-east of the core area with the remains of an Indian chapel.

Little is known about its origins as most of the information we have comes from the Late Classic constructions. However, its long history dates back to the Preclassic and its continued existence to colonial times, marked by different stages of occupation and development. Its golden age has furnished important information about its architecture and artistic development, and also about its governors, who forged the magnificent Talol empire. One of the most significant pieces of historical evidence is the existence of the emblem glyph, which means "sacred king of Talol" and which has confirmed both its nature as a kingdom and its name, associated with that of King Talol. Although that was the name of the kingdom (and its meaning has yet to be deciphered), the capital was Ek' Balam, which means "black, or bright star, jaguar" (Lacadena 2003). The first king associated with the emblem glyph was Ukit Kan Lek Tok', the second K'an B'ohb' Tok', the third Ukit Jol Ahkul and the fourth K'inich Jun Pik Tok' K'uh...nal. The name of another governor, K'ahk'al Chu, has recently been found but there is no date associated with it so we do not know where it fits in with the others (Lacadena 2003; Vargas et al. 2007).

Site description

Ek' Balam occupies an area of 15 sq km, but its core area is a walled enclosure containing over 40 buildings, mainly situated in the North and South plazas. The **WALLED ENCLOSURE** occupies 1.25 sq km and is surrounded by two concentric stone walls – called Exterior Wall and Interior Wall – relatively low in height but originally with high wooden palisades. There is a Third Wall which connects some of the main buildings and during pre-Hispanic times provided greater protection to the royal seat. Five causeways or *sacbeob* once departed from the Exterior Wall to other parts of the city, and one of them even appears to have led directly to another city. Two of these causeways are situated on the south side and the remaining ones at the other cardinal points.





3-4



5

Although erected outside the two main plazas, **STRUCTURE 18** was one of the most important buildings because it is where Sacbé 2 culminates, indicating that it served as the main entrance to the walled area of the pre-Hispanic city. The building comprises two corridors in the shape of a cross, which lead to two ramps on the north and south sides and to the stairways on the east and west sides. Situated at the north and south entrances are a series of small grinding stones, which must have been used for depositing offerings.

The first buildings restored as part of the INAH Project are situated in the **SOUTH PLAZA**. **STRUCTURE 10** is a large platform with sloping walls culminating in a cornice with large rectangular blocks of stone. On top of it are a small Postclassic temple and two platforms which have been surmounted by constructions made of perishable materials. There are large open spaces which could have had a ceremonial function.

Situated on the west side of the South Plaza is **STRUCTURE 17**, also known as the Twins because of the two identical constructions on top of it. These display two stucco-modelled anthropomorphic masks, the first examples of the decorative programme at the site and the only example of stone curtain holders used as ornaments at the exterior corners of the rooms; to date, holding curtains is the only known function of these elements inside precincts.

STRUCTURE 16, called the Oval Palace, is clearly defined by three construction phases: the oldest contains superimposed oval-shaped volumes; the next, 10 rooms at ground level and another two on the top level; the third phase is represented by the small temple that crowns the structure. The Oval Palace served mixed purposes as members of the nobility lived in the rooms and the temple was used for rituals. Important offerings and burials have been found in the building, but the prime discovery was the bones of an infant inside a pot, which was covered with a dish containing as an offering two ear ornaments and several jade beads, possibly belonging to one of the parents of the dead child.

The South Plaza also contains several smaller structures, such as 13 and 14A, which adopt the form of low platforms. Among the smaller structures in this plaza is **STRUCTURE 14** or the **PLATFORM OF THE STELAE**. The **BALL COURT** is composed of structures 8 and 9 and is situated between the North and South plazas. Both of these structures reveal several construction phases

1. Acrópolis. 2. Estructura 18. 3. Las Gemelas. 4. Juego de Pelota. 5. Plaza Norte con la Acrópolis al fondo.

1. The Acropolis. 2. Structure 18. 3. The Twins. 4. The Ball Court. 5. The North Plaza with the Acropolis in the background.

Sobre sus orígenes sabemos poco, pues la mayor parte de la información proviene de las construcciones del Clásico Tardío. Sin embargo, su larga historia se remonta al Preclásico y su permanencia a tiempos de la Colonia, con distintas etapas de ocupación y desarrollo. Su época de esplendor ha proporcionado importantes datos acerca de su arquitectura y desarrollo artístico, así como de sus gobernantes, que fueron quienes lograron la grandeza del reino de Talol. Uno de los datos históricos más relevantes es la existencia del glifo emblema, cuyo significado es "sagrado rey de Talol", que nos reveló su condición de reino y el nombre del mismo, asociado al del rey Talol –cuyo significado no conocemos actualmente– fue el nombre del reino, mientras que su capital era Ek' Balam, que quiere decir "lucero-jaguar" (Lacadena 2003). El primer rey al que se asocia el glifo emblema es Ukit Kan Lek Tok', el segundo K'an B'ohb' Tok', el tercero Ukit Jol Ahkul y el cuarto K'inich Jun Pik Tok' K'uh...nal. Recientemente fue hallado el nombre de otro gobernante, pero no tiene una fecha asociada, por lo que no sabemos en que lugar se ubicaría con respecto a los demás, su nombre es K'ahk'al Chu (Lacadena 2003; Vargas et al. 2007).

Descripción del sitio

Ek' Balam tiene una extensión de unos 15 km^2, pero su núcleo principal es un área amurallada en la que hay más de 40 edificios, agrupándose los principales en las plazas Norte y Sur. El **RECINTO AMURALLADO** tiene 1.25 km^2 y está rodeado por dos murallas de piedra concéntricas –llamadas Muralla Exterior y Muralla Interior– relativamente de poca altura, pero originalmente con altas palizadas de madera. Existe una Tercera Muralla, que une algunos de los edificios principales y en tiempos prehispánicos proporcionó una mayor protección a la sede del poder real. Partiendo de la Muralla Exterior hay cinco caminos o sacbeoob que comunicaban con otras partes de la ciudad, e incluso alguno pudiera haber conectado con alguna otra ciudad. Dos de estos caminos se ubican en el lado sur y los restantes hacia los otros puntos cardinales.

La **ESTRUCTURA 18**, aunque está fuera de las dos plazas principales fue uno de los edificios más importantes, pues en ella desemboca el *Sacbé* 2, lo que nos indica que funcionó como la entrada principal al área amurallada de la ciudad prehispánica. El edificio está formado por dos pasillos en forma de cruz, que dan acceso hacia sendas rampas en los costados norte y sur, y a unas escalinatas en los costados este y oeste. En las entradas norte y sur se encuentran unos pequeños metates o muelas, que debieron servir para depositar ofrendas.

Los primeros edificios restaurados por el proyecto del INAH están en la **PLAZA SUR**. La **ESTRUCTURA 10** es un gran basamento con muros en talud rematados con una cornisa de grandes piedras rectangulares. En su superficie hay solamente un pequeño templo posclásico y dos plataformas que pudieron tener construcciones de materiales perecederos. Tiene grandes espacios abiertos que pudieron servir para la realización de ceremonias.

En el costado oeste de la Plaza Sur se halla la **ESTRUCTURA 17**, llamada las Gemelas por sus dos construcciones superiores idénticas, donde encontramos dos máscaras antropomorfas de estuco modelado, las primeras muestras de la decoración del sitio y el único ejemplo de cortineros de piedra colocados como ornamentos en las esquinas exteriores de los cuartos, siendo la de sostener cortinas en el interior de los recintos la única función conocida anteriormente para estos elementos.

La **ESTRUCTURA 16**, llamada el Palacio Oval, muestra claramente tres etapas constructivas: la más antigua tiene cuerpos ovalados superpuestos; la siguiente son 10 cuartos al nivel de la plaza y otros dos en el segundo nivel; la tercera etapa es el pequeño templo que corona la estructura. El Palacio Oval tuvo una función mixta, ya que en los cuartos vivieron personajes de la nobleza y el templo tuvo una utilización ritual. Se hallaron importantes ofrendas y entierros en el edificio, pero destaca uno con los restos óseos de un infante depositado en el interior de una olla, que se tapó con un cajete y


1

en el interior se colocaron como ofrenda dos orejeras y varias cuentas de jade, posiblemente pertenecientes a alguno de los padres del fallecido.
En la Plaza Sur también hay estructuras menores, como la 13 y la 14A, que son basamentos de poca altura. Entre las estructuras pequeñas de esta plaza se distingue la **ESTRUCTURA 14** ó **PLATAFORMA DE LAS ESTELAS**.
El **JUEGO DE PELOTA** está formado por las estructuras 8 y 9 y se localiza en medio de las plazas Norte y Sur. Ambas estructuras tienen varias etapas constructivas y en la rampa de la Estructura 8 se encontró una importante ofrenda de más de 90 vasijas y numerosas pelotitas de piedra quemada. En la Estructura 9 hay un cuarto parcialmente oculto, en el que se halló un friso decorado con estuco modelado y pintado de colores azul, negro, verde y rojo; en la escena representada se ve a un personaje de perfil, sentado en un trono y sosteniendo un ave en la mano. Durante las excavaciones fue rescatado el anillo de la Estructura 8, pero el de la 9 desafortunadamente fue robado hace muchos años. La última etapa del Juego de Pelota fue construida en el 841 d.C. lo cual sabemos por una tapa de bóveda pintada, que tiene esa fecha y el nombre de Tz'ihb'am Tuun.
Entre los grandes edificios de la **PLAZA NORTE** hay otras estructuras pequeñas, como la 4, formada por un conjunto de altares y un baño de vapor; también se encontraron varios templos miniatura, como las estructuras 5, 7 y 21 y una plataforma-altar, la n.º 6. Estas últimas únicamente pudieron servir para depositar ofrendas, pues el espacio disponible en ellas es demasiado reducido para otra actividad.
La Plaza Norte es la más grande y antigua de Ek' Balam y en ella destacan tres grandes construcciones, numeradas 1, 2 y 3. Las estructuras 2 y 3 no han sido excavadas, pero la 1 –a la que llamamos la **ACRÓPOLIS**– está siendo explorada y restaurada desde 1997; esta gran construcción mide 160 m de largo, 60 de ancho y aproximadamente 31 de altura. Es un edificio de gran volumen, muy complejo, con numerosas etapas constructivas superpuestas, en el que hay gran cantidad de cuartos abovedados, distribuidos en seis niveles y comunicados por medio de numerosas escalinatas y pasadizos. En el cuarto nivel se encuentran unas fachadas profusamente decoradas con estuco modelado y en las que se representa el rostro de un ser mítico, el monstruo de la tierra, que para los antiguos mayas representaba la entrada al inframundo. En la fachada central impresiona la entrada, que son las enormes fauces del monstruo rodeadas de colmillos, que "devoraba" o "escupía" a quienes entraban o salían. Ésta, llamada la Sak Xok Naah de Ukit Kan Le'k, "la Casa Blanca de la Lectura", cobijó además en sus entrañas los restos mortales del fundador de la dinastía reinante durante el Clásico Tardío. Junto con él fueron depositados como ofrenda 21 vasijas, algunas de barro y otras de alabastro; además, más de siete mil objetos de concha, jade, hueso y otros materiales, algunos poco comunes, como un pendiente de oro en forma de rana y tres perlas.

and the ramp of Structure 8 furnished an important offering of more than 90 vessels and numerous burnt stone balls. Structure 9 contains a partly concealed room with a stucco-modelled frieze painted in blue, black, green and red; the scene depicts an important personage in profile, seated on a throne and holding a bird in his hand. During the excavations, the ring of Structure 8 was found but unfortunately the ring from Structure 9 was stolen many years ago. The last stage of the Ball Court was built in AD 841, as evidenced by a painted capstone bearing this date and the name Tz'ihb'am Tuun.
Among the grand constructions in the **NORTH PLAZA** are several smaller structures, including Structure 4, composed of a group of altars and a steam bath; several tiny temples were also found, such as structures 5, 7 and 21, and a platform-altar at Structure 6. These can only have been used for depositing offerings because they are too small for any other activity.
The North Plaza is the largest and oldest at Ek' Balam and is distinguished by three large constructions numbered 1, 2 and 3. Structures 2 and 3 have not been excavated, but Structure 1, known as the **ACROPOLIS**, has been undergoing excavation and restoration works since 1997; this large construction is 160 m long, 60 m wide and approximately 31 m high. It is a vast and complex volume with numerous superimposed construction phases; it contains countless vaulted rooms, distributed on six tiers and connected by numerous stairways and passageways. On the fourth tier, the façades are profusely decorated with modelled stucco; one of the motifs represented is the face of a mythical creature, the earth monster, which for the ancient Maya symbolised the entrance to the underworld. The central façade is distinguished by the imposing monster-mouth entrance surrounded by fangs, which "devoured" or "spat out" those who entered or left the construction. Known as the Sak Xok Naah de Ukit Kan Le'k, "the White House of Reading", the bowels of this building also provided shelter for the mortal remains of the founder of the ruling dynasty during the Late Classic. The offering accompanying his burial contained 21 vessels, some made of clay, others of alabaster, as well as 7,000 objects of shell, jade, bone and other materials; some of these were very rare, such as a gold earring in the shape of a frog and three pearls.

Monuments and ceramics
Stelae 1 and 2 were the only such monuments found inside the walled area; another stela was rescued from a nearby bank of materials but it was not erected at the site during pre-Hispanic times. Stela 2 is greatly eroded, but Stela 1 displays beautifully carved bas-reliefs of two governors of Ek' Balam; the one at the


2

top is Ukit Kan Le'k, represented as a deified ancestor. The principal figure is a king who erected his stela on 18 January 840 to commemorate his coronation; the name is eroded and nowadays only partly legible: "… K'uh Nal …" (Lacadena 2003).
The Hieroglyphic Serpents commemorate the construction of one of the stages of the Acropolis and represent the open mouth of a serpent whose forked tongue "descends" the steps. According to the inscription, the stairway is called Win Uh and was built by Ukit Kan Le'k Tok', the sacred king of Talol.
Numerous stone and stucco sculptures have been recovered at Ek' Balam, but most of them are incomplete and much deteriorated. Nevertheless, a few of them display traces of paint and fascinating details corresponding to personal garments and adornments. A large number of utensils and ceremonial objects have been found at Ek' Balam and shed light on the activities, customs, beliefs and trade with other regions. The materials vary from stone, bone, shell and metal to clay; the latter is a crucial find because it establishes the timeline of the site and its relations with the other peoples with whom it traded such materials.

Importance and relations
Ek' Balam is situated at a geographical point at which no other pre-Hispanic site of such scale and characteristics is known, and it therefore fills a geographical and temporal void between the domains of Cobá and Chichén Itzá. We now know that the four kings of Talol that have been identified governed for an approximate period of 100 years, from AD 770 to 870, and were responsible for the kingdom's prosperity. This interval of time matches exactly the decline of Cobá, around AD 770 and the flowering of Chichén Itzá around AD 860 (Lacadena, Vargas y Castillo, 2007). Ek' Balam coexisted with both sites at different moments in time and undoubtedly maintained a different type of relationship with each of them, which we are currently trying to confirm. Much of its importance lies in its distinctive architecture and decoration, which display an interesting mixture of characteristics from other regions in the Maya area, such as Petén, the Puuc region, Río Bec and Chenes; this principally affects Building 1 or the Acropolis, whose exquisite and well-preserved façades are unique in the Maya area.

1-2. Acrópolis: detalles de la fachada de estuco modelado restaurada en el cuarto nivel.

1-2. The Acropolis: details of the restored stucco-modelled façade on the fourth level.

Monumentos y cerámica
Las estelas 1 y 2 son las únicas halladas en el interior del área amurallada; existe una estela más, que se rescató en un banco de materiales cercano, pero en tiempos prehispánicos no fue colocada en el sitio. La Estela 2 está muy erosionada, pero en la 1 están bellamente tallados en bajorrelieve dos gobernantes de Ek' Balam; el de la parte superior es Ukit Kan Le'k, representado como ancestro deificado. El personaje principal es un rey que erigió su estela el 18 de enero de 840 d.C. para conmemorar su entronización, cuyo nombre está erosionado y solamente se puede leer parcialmente como … K'uh Nal … (Lacadena 2003).
Las Serpientes Jeroglíficas son unos monumentos conmemorativos de la construcción de una etapa de la Acrópolis, en los que se representa las fauces de una serpiente, de la cual sale su lengua bífida, que "baja" por los escalones. La inscripción dice que la escalera se llama Win Uh y fue construida por Ukit Kan Le'k Tok', rey sagrado de Talol.
En Ek' Balam se han recuperado numerosas esculturas de piedra y estuco, aunque muchas de ellas están incompletas y deterioradas, pero varias conservan restos de pintura y detalles sumamente interesantes, que muestran la vestimenta y ornamentos personales. Los artefactos utilitarios y ceremoniales encontrados en Ek' Balam son cuantiosos y proporcionan información acerca de las actividades, costumbres, creencias y comercio con otras regiones. Objetos de piedra, hueso, concha, metal y barro, este último un elemento clave que permite establecer la temporalidad del sitio y sus relaciones con otros pueblos, con quienes intercambiaba esos materiales.

Importancia y relaciones
Ek' Balam se sitúa en un punto geográfico donde no se conocía la existencia de un asentamiento prehispánico con tales dimensiones y características, por lo que llena un vacío geográfico y temporal entre los dominios de Cobá y Chichén Itzá. Ahora sabemos que los cuatro reyes de Talol ya identificados gobernaron por un período aproximado de 100 años, del 770 al 870 d.C., siendo los autores del apogeo del reino y este lapso de tiempo encaja exactamente entre la caída de Cobá, alrededor del 770 d.C y el florecimiento de Chichén Itzá, alrededor del 860 d.C. (Lacadena, Vargas y Castillo, 2007). Ek' Balam convivió con ambos sitios en diferentes momentos de tiempo y seguramente con relaciones de diferente índole, que tratamos de dilucidar. Gran parte de su importancia reside en su peculiar arquitectura y decoración con una interesante mezcla de características de otras regiones del área maya como son el Petén, el Puuc, Río Bec y Chenes, principalmente en el Edificio 1 ó la Acrópolis, que cuenta con unas fachadas únicas en el área maya por su gran belleza y su excepcional conservación.

MUSEOS EN LA CIUDAD DE MÉRIDA

Rubén Maldonado Cárdenas

Museo del Palacio Cantón. Calle 43 esquina Paseo de Montejo
Debe su nombre a su propietario en los principios del siglo XX, el general Francisco Cantón Rosado (1833-1917), quien mandó hacerlo entre los años de 1909-1911 para residencia familiar. El edificio que alberga el museo es en sí un verdadero Palacio. Su estilo corresponde al de la arquitectura francesa tan en boga en los inicios del XX. El proyecto fue del ingeniero italiano Enrico Deserti. El edificio sobresalió para su tiempo por sus dimensiones, altura, mansardas y el mármol italiano blanco que se utilizó en algunas partes de su interior, como las escaleras, así como por la fina decoración de yesería de sus techos. El Palacio Cantón ha tenido diferentes usos después de que pasó al poder del Gobierno del Estado: a finales de los 40 fue sede de los gobernadores de Yucatán; en los 60 lo ocupó el Instituto Yucateco de Antropología e Historia y el Museo Regional de Arqueología de Yucatán, que se situó en la parte baja del sótano. En 1977 el Gobierno del Estado y el INAH hicieron el convenio para que el edificio fuera sede oficial del Museo de Antropología e Historia del Estado de Yucatán. A partir de esa fecha el Museo es manejado por el INAH. En la planta baja la museografía intenta dar una idea del desarrollo de la cultura maya desde sus inicios a través de diferentes salas consecutivas. La planta alta se dedica a exposiciones temáticas temporales.

Parque Nacional de Dzibilchaltún
El 14 de abril de 1987 Dzibilchaltún fue declarado Parque Nacional por decreto presidencial. Tiene una superficie de 539 ha y se localiza en los terrenos que fueron ejidos de las poblaciones de Dzibilchaltún y Chablekal. En él se encuentra inmersa la zona arqueológica de Dzibilchaltún y el Museo del Pueblo Maya. El parque es una fuente natural de oxígeno y humedad de primera importancia para la ciudad de Mérida y sus áreas conurbadas. Los objetivos del parque son conservar la riqueza natural y arqueológica de su entorno y mantener y restaurar esos recursos, haciendo del lugar un foco de educación, recreación y cultura, integrando a las comunidades aledañas con su participación comunitaria, estimulando alternativas de desarrollo, y contemplando la atracción del turismo. Está dividido en tres áreas: un área turístico-cultural de uso intensivo con la zona arqueológica central y su entorno natural; un área nuclear de preservación, investigación y protección; y finalmente un área de recuperación natural con base en los criterios de la Ecología y que estaría fuera del parque. Otras áreas naturales en el estado de Yucatán son la ría de Celestún y la zona de Río Lagartos.

Museo del Pueblo Maya de Dzibilchaltún
Este ambicioso museo inició su construcción en 1993 y se inauguró el 24 de noviembre de 1994. Nació como parte de una serie de megaproyectos arqueológicos que contemplaron la creación de dos museos, entre ellos el llamado Museo del Pueblo Maya que se construyó en la zona arqueológica de Dzibilchaltún, muy próximo a la parte central de la misma zona arqueológica. El proyecto fue del arquitecto González Gortázar y la museografía estuvo a cargo de la Coordinación de Museos y Exposiciones del INAH, y fue concebida por un equipo encabezado por el muséografo Miguel Ángel Fernández. El complejo arquitectónico consta de una unidad de taquilla y servicios turísticos, un área administrativa y el museo propiamente dicho con un jardín con techo pergolado cubierto con paños de cristal templado que alberga una serie de esculturas de piedra de las más representativas de esta área norteña, por lo mismo se le conoce como la sala de los monolitos. Otras dos salas cerradas forman este complejo, una alberga la historia prehispánica de los mayas del norte y la otra la del mismo Dzibilchaltún con la parte colonial yucateca y las manifestaciones culturales de las etnias mayas actuales, lenguaje, vestido, etc., desde México a Centroamérica.

Otros museos y lugares
PINACOTECA JUAN GAMBOA GUZMÁN –llamada así en honor del talentoso grabador que vivió y realizó su obra durante el siglo XIX en la ciudad de Mérida– está a cargo del INAH. También hay El **MUSEO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE MÉRIDA** con importante colección arqueológica e Histórica. Próximo a este museo está el viejo mercado de la ciudad, algo que vale la pena visitar, que conserva mucho del sabor tradicional de los antiguos mercados que están en vías de desaparecer. Entre las fiestas tradicionales se pueden mencionar la Feria de Tizimín, que se efectúa en los primeros días del mes de enero en honor de los Santos Reyes, y la dedicada a la Virgen de Xcambó, que se efectúa el 20 de mayo en la pequeña capilla inmersa ahora en el sitio arqueológico de Xcambó. En Mérida en la Iglesia Catedral se celebra al Cristo de las Ampollas del 27 de septiembre al 14 de octubre y el 12 de diciembre se festeja a la Virgen de Guadalupe en la iglesia y barrio de San Cristóbal.

MUSEUMS IN THE CITY OF MÉRIDA

Rubén Maldonado Cárdenas

Cantón Palace Museum. Calle 43 and Paseo de Montejo
This museum takes its name from its owner at the beginning of the 20th century, General Francisco Cantón Rosado (1833-1917), who had it built between 1909 and 1911 as the family residence. The building that houses the museum is a genuine palace. Its style corresponds to the French architecture that was fashionable in the early 20th century. The project was by the Italian engineer Enrico Deserti. In its day, the building had various outstanding characteristics: its size, height, mansard roofs, the white Italian marble that was used in parts of the interior, such as the staircases, and the fine plasterwork decoration of the ceilings. The Cantón Palace has had several uses since it passed into the hands of the state government: in the late 1940s it was the seat of the governors of Yucatán; in the 1960s it housed the Yucatec Institute of History and the Yucatán Regional Museum of Archaeology, which occupied the basement. In 1977 the state government and the INAH signed an agreement to turn the building into the official home of the Yucatán Museum of Anthropology and History. Since that date, the museum has been administered by the INAH. On the ground floor, the layout and contents of several consecutive rooms provide visitors with an insight into the evolution of the Maya culture. The top floor is used for temporary exhibitions devoted to specific themes.

Dzibilchalun National Park
On 14 April 1987, Dzibilchaltun was declared a National Park. It comprises an area of 539 ha and is situated on what was the common ground of the towns of Dzibilchaltun and Chablekal. It contains the archaeological area of Dzibilchaltun and the Museum of the Maya People. The park is a vastly important natural source of oxygen and humidity for the city of Mérida and its suburbs. The park's mission is to preserve the rich natural and archaeological heritage and maintain and restores these resources, turning the place into a centre for education, recreation and culture, integrating the nearby communities through citizen participation, stimulating alternative forms of development and catering to tourists. It is divided into three areas: a busy tourist and cultural area comprising the archaeological area and its natural surroundings; a conservation, research and protection centre; and a nature recovery area based on ecological criteria, actually outside the park. Other nature areas in Yucatán state are the Ría de Celestún estuary and the River Lagartos.

Dzibilchaltun Museum of the Maya People
The construction of this ambitious museum began in 1993 and it opened on 24 November 1994. It was one of a series of mega archaeological projects that contemplated the creation of two museums, including this Museum of the Maya People built in the archaeological area of Dzibilchaltun, very close to the core area of the site. The project was designed by the architect González Gortázar and the museum layout and contents by the Museums and Exhibitions Division of the INAH; it was conceived by a team led by the museum designer Miguel Ángel Fernández. The architectural complex consists of a box office and tourist services, an administrative area and the museum proper; attached to the latter is a garden with a pergola roof covered with panes of tempered glass that houses a collection of the most representative stone sculptures of this northern region. For this reason it is known as the Monoliths Room. Another two interior rooms complete the museum: one houses the pre-Hispanic history of the northern Maya and the other the pre-Hispanic history of Dzibilchaltun, with the colonial part of Yucatán and the cultural manifestations of the modern-day Maya groups, such as their language, costumes, etc, from Mexico to Central America.

Other museums and places of interest
THE JUAN GAMBOA GUZMÁN ART GALLERY – named after the talented engraver who lived and worked in the city of Mérida during the 19th century – is run by the INAH. **THE MUNICIPAL MUSEUM OF THE CITY OF MÉRIDA** also contains an interesting collection of historical and archaeological artefacts. The city's old market near this museum is worth a visit because it has preserved the traditional flavour of the old markets which are nowadays dying out. The main traditional festivities include the Tizimín Fair, which is held in early January in honour of the Three Wise Men, and the feast of the Our Lady of Xcambó, celebrated on 20 May at the small chapel that is nowadays part of the archaeological site of Xcambó. The feast of Cristo de las Ampollas ("Christ of the Blisters") is celebrated at the cathedral from 27 September to 14 October, while the feast of Our Lady of Guadalupe takes place in the church and district of San Cristóbal on 12 December.

MÉRIDA
Museo del Palacio Cantón
Cantón Palace Museum



1



2



3

Monumentos labrados en piedra caliza, Yucatán: 1. Escultura de un cautivo de Uxmal. 2. Estela de Tabi con jeroglíficos que representa a dos cazadores llevando un venado. Región Puuc. 3. Chac Mool de Chichén Itzá de cabeza separable.

Monuments carved in limestone, Yucatán: 1. Sculpture of a prisoner from Uxmal. 2. Stela from Tabi with hieroglyphs representing two hunters carrying a deer. Puuc Region. 3. Chac Mool with a detachable head from Chichén Itza.



LA COSTA ORIENTAL

THE EAST COAST

María José Con Uribe, Enrique Terrones González,
José Manuel Ochoa Rodríguez, Elia del Carmen Trejo Alvarado



Introducción

María José Con Uribe

El nombre de costa oriental, en este caso, no sólo responde a una delimitación geográfica, sino a un área con características culturales uniformes, principalmente en el período Posclásico Tardío. Abarca una franja costera de casi 1,000 km de longitud, que correspondería a la parte oriental de la península de Yucatán, dentro del estado de Quintana Roo. Va desde cabo Catoche al norte hasta un poco más allá de la frontera con Belice en el sur. La costa oriental de Quintana Roo es una zona de planicie, cuyas mayores elevaciones no superan los 10 m sobre el nivel del mar. El suelo es calizo y carece de corrientes de agua superficiales, principalmente en el norte, por lo que es frecuente encontrar cuevas y cenotes, formaciones naturales que se dan por el colapso de la superficie, exponiendo así el nivel freático. En gran medida estos cenotes fueron la única fuente de agua para las poblaciones, que procuraron asentarse cerca de ellos. El suelo es escaso debido a que se trata de una plataforma marina que emergió recientemente, en términos geológicos. Según se va hacia el sur, las condiciones cambian, el suelo es más profundo y se encuentran algunos cuerpos de agua como las lagunas de Cobá y la laguna de Bacalar, hasta llegar al río Hondo en la frontera con Belice. La costa está formada por una sucesión de playas, caletas rocosas y bahías, que en tiempos prehispánicos sirvieron como puerto y refugio de embarcaciones. Frente a ella se extiende un arrecife que constituye una barrera natural. La costa ofreció a sus habitantes recursos marinos y comercio. Algodón, sal, conchas marinas, pescado y miel eran los productos que se comerciaban con otras regiones principalmente a través de rutas marítimas que circumnavegaban la península de Yucatán hasta Honduras.

Periodización

Los primeros asentamientos en la costa datan del Preclásico Tardío, son concheros de desechos de conchas y caracoles de grupos humanos mariscadores cuyo sustento estaba basado principalmente en la pesca y recolección de moluscos. Ejemplo de ello es El Conchero, en Isla Cancún. Pocos son los asentamientos con arquitectura de este período, uno sería Koxolnah, sobre un petén o isla en la zona lagunar de Isla Cancún, y Mulxchú, tierra adentro al suroeste de Xcaret. El resto de la evidencia de este período se reduce a la presencia de fragmentos cerámicos.

En el Clásico Temprano surgen nuevos sitios en la costa oriental y los que ya existían se desarrollan. Es un momento de intercambio con otras regiones como Belice. El sitio de Cobá surge como un centro rector del noreste de la península, influyendo en el desarrollo de toda la costa. Para el Clásico Tardío hay un incremento poblacional importante y un desarrollo cultural determinante, que en los sitios de la costa fue moderado. No así en Cobá, que alcanza su desarrollo máximo, construyendo una importante red de caminos que permitirían las relaciones con regiones distantes como el Petén guatemalteco. Es probable que en esta época Cobá controlara gran parte de los sitios de la costa, lo cual seguramente trajo consigo flujos migratorios importantes. Para finales del Clásico y principios del Posclásico, la cerámica del Petén fue sustituida por la del noreste de Yucatán, lo que indica un cambio en las relaciones políticas y culturales. En el Posclásico Temprano los itzaes de Chichén Itzá controlan las rutas comerciales y marítimas. En el Posclásico Tardío, la caída de Chichén Itzá crea un flujo migratorio considerable hacia la costa y el comercio marítimo florece, alcanzando su auge sitios costeros como El Meco, El Rey, Xcaret, Tulum, Muyil, etc.

Estilo arquitectónico

Los rasgos arquitectónicos agrupados bajo el término "estilo Costa Oriental" son característicos de la zona de referencia y de un período determinado: el Posclásico. Es un estilo ampliamente extendido y de escasas variantes. Los edificios tienden a la horizontalidad, desplantan sobre pequeñas plataformas o grandes basamentos, tienen dinteles remetidos y molduras que a veces delimitan frisos llanos o con nichos. Los techos pueden estar burdamente abovedados o ser planos, y los muros tienen un ligero desplome hacia fuera. Es común el uso de columnas y decoración con estuco modelado y pintura mural. En general la mampostería no es de buena calidad, la piedra era apenas careada y esta deficiencia era solucionada con una gruesa cubierta de estuco, que después se policromaba.

Introduction

María José Con Uribe

The name "east coast" refers in this case not only to a geographical demarcation but to an area with uniform cultural characteristics, mainly during the Late Postclassic. It encompasses a coastal band nearly 1,000 km long corresponding to the eastern section of the Yucatán Peninsula, in the state of Quintana Roo, and stretching from Cape Catoche in the north to just beyond the Belizean border in the south. The east coast of Quintana Roo is a flat area, with the highest elevations rising to no more than 10 m above sea level. The ground is limestone with no surface water, especially in the north, and there are numerous caves and *cenotes*, natural formations arising from the collapse of the surface, thus exposing the phreatic level. To a large extent, these *cenotes* were the only source of water for the different populations, who tended to settle near them. Land is in short supply because the area occupies a marine platform which in geological terms emerged only recently. Further south, the conditions change; the soil is deeper and there are a few water masses, such as the Cobá lakes and Lake Bacalar, culminating in the River Hondo on the Belizean border. The coast is formed by a succession of beaches, rocky coves and bays, which in pre-Hispanic times provided port and shelter for sailing vessels. A coral reef fringes the coast, forming a natural barrier. The coast offered its inhabitants marine resources and trade. Cotton, salt, sea shells, fish and honey were the products traded with other regions, principally on maritime routes that circumnavigated the Yucatán Peninsula to Honduras.

Timeline

The earliest settlements on the coast date from the Late Preclassic and are mounds of shells and conches left by human groups whose principal form of subsistence was fishing and gathering mollusks. El Conchero on the island of Cancún is an example of this. The few settlements with architecture from this period include Koxolnah, on a petén or island in the lake area of the island of Cancún, and the inland site of Mulxchú, south-west of Xcaret. The remaining evidence from this period is limited to the presence of ceramic fragments.

In the Early Classic, new sites emerged on the east coast and the existing settlements evolved. This was a time of trade with other regions, such as Belize. Cobá emerged as a leading centre of the north-east section of the peninsula and influenced the development of the whole coast. By the Late Classic, the population had grown considerably and a specific culture had developed, albeit to a moderate extent at the coastal sites. Meanwhile, Cobá was experiencing its heyday, building a large network of roads that would enable it to create ties with distant regions such as the Petén, in Guatemala. During this period, Cobá probably controlled most of the coastal sites, which would almost certainly have given rise to great migratory flows. Between the end of the Classic era and the beginning of the Postclassic, the Petén ceramics were replaced by those of north-eastern Yucatán, indicating a shift in political and cultural relations. In the Early Postclassic, the Itzas of Chichén Itzá controlled the trade and maritime routes. Finally, in the Late Postclassic, the fall of Chichén Itzá gave rise to a considerable exodus towards the coast and maritime trade flourished, bringing great prosperity to coastal sites such as El Meco, El Rey, Xcaret, Tulum, Muyil, etc.

Architectural style

The architectural traits belonging to the so-called "East Coast style" are characteristic of the area in question at a precise moment in time: the Postclassic. The style spread over a large area with hardly any variations. Buildings tend to have a horizontal emphasis, rising from small platforms or large bases, with inset lintels and mouldings that occasionally delimit flat friezes or friezes with niches. The roofs have either crude corbel vaults or are flat, and the walls tend to slope slightly outwards. Columns are a frequent feature, while modelled stucco and murals form the basis of the decorative repertoire. In general, the masonry is of poor quality; the stone was coarsely cut and this deficiency was resolved by applying a thick coat of stucco and then painting it in different colours.





1-2





3-4

COBÁ
María José Con Uribe

Location
The pre-Hispanic settlement of Cobá is situated in the north-east of the Yucatán Peninsula, in the state of Quintana Roo, 47 km from the Caribbean Sea. It comprises five lakes – Cobá, Macanxoc, Xcanhá, Sacalpuc and Yaxlaguna – and still boasts part of its rich vegetation and wildlife in a state where tourist resorts are rapidly encroaching on the natural environment. From the city of Cancún, take federal road 307 which goes to Chetumal. When you reach the village of Tulum, take the turn-off to Nuevo Xcan in the north-west and follow the road for 47 km until you come to Cobá.

History of the explorations
The ruins of the ancient city of Cobá were first mentioned by John Stephens in 1842. During that same decade, two Yucatec intellectuals, J. Peón Contreras and D. Elizalde also recorded and sketched the site. Teobert Maler, Thomas Gann and Rafael Regil made brief visits in the late 19th century, producing short descriptions of the site and the first photographs. It was not until 1932, however, that the first seminal work on the site was published, authored by J. Eric S. Thompson, Harry E. D. Pollock and Jean Charlot, the result of six expeditions by the Carnegie Institution of Washington (CIW). That same year, Alfonso Villa Rojas visited the site and described *Sacbé* 1. Wyllys Andrews IV and William and Michael Coe also made brief visits to the site. Forty years after the Thompson, Pollock and Charlot publication, Carlos Navarrete, María José Con and Alejandro Martínez Muriel drew up new maps, explored *Sacbé* 3 and reported nine stelae and another *sacbé* or causeway. In 1974, the Mexican National Institute of Anthropology and History (INAH) launched a project led by Norberto González, which would last several years. Several of the main buildings at Cobá were consolidated and important new contributions to the knowledge of the site were made, such as a study of the *sacbeob* and the first ceramic timeline for the site. Simultaneously, William Folan and George Stuart studied the urban development and settlement pattern at the site. In an independent project, Martine Fettweiss recorded the mural paintings. In the 1970s and 1980s, researchers from the INAH and the Autonomous University of Mexico (UNAM) drew up new maps and conducted excavations of the residential

1. Estructura principal del Grupo Cobá, conocida como Iglesia. 2-3. Juego de pelota del Grupo Cobá. 4. Bóveda bajo escalinata y la Estela 12 a un lado.

1. Main structure in the Cobá Group, known as the *Iglesia* or Church. 2-3. Ball Court in the Cobá Group. 4. Vault underneath a stairway and Stela 12 next to it.

COBÁ
María José Con Uribe

Localización
El asentamiento prehispánico de Cobá se localiza en la porción noreste de la península de Yucatán, en el estado de Quintana Roo, y a 47 km del Caribe. Se encuentra distribuido entre cinco lagos llamados Cobá, Macanxoc, Xcanhá, Sacalpuc y Yaxlaguna. Aún conserva parte de la rica vegetación y fauna, en un estado que está perdiendo aceleradamente su entorno natural a manos de los desarrollos turísticos. De la ciudad de Cancún se toma la carretera federal número 307 con dirección a Chetumal hasta el poblado de Tulum, de donde sale una desviación hacia el noroeste rumbo a Nuevo Xcan, que lo llevará a Cobá después de un recorrido de 47 km.

Historia de las exploraciones
Las ruinas de la antigua ciudad de Cobá se mencionan por vez primera por John Stephens en 1842. De la misma década tenemos un reporte y dibujos de dos intelectuales yucatecos, J. Peón Contreras y D. Elizalde. Breves visitas de Teobert Maler, Thomas Gann y Rafael Regil se realizan a finales del siglo XIX, dejando someras descripciones y las primeras fotografías del sitio. No es hasta 1932 cuando se publica el primer trabajo seminal del sitio, realizado por J. Eric S. Thompson, Harry E. D. Pollock y Jean Charlot, producto de seis expediciones de la Institución Carnegie de Washington (CIW), y Alfonso Villa Rojas recorre y describe el *Sacbé* 1. Otras visitas breves al sitio son las de Wyllys Andrews IV y William y Michael Coe. Cuarenta años después del trabajo de Thompson, Pollock y Charlot, Carlos Navarrete, María José Con y Alejandro Martínez Muriel presentan nuevos mapas, recorren el *Sacbé* 3 y se reportan nuevas estelas y un *sacbé*. En 1974 el INAH inicia un proyecto dirigido por Norberto González que durará algunos años, se consolidan algunos de los principales edificios de Cobá y se contribuye con trabajos relevantes como el estudio de los *sacbeob* y la primera secuencia cerámica para el sitio. Simultáneamente se realiza un estudio sobre urbanismo y patrón de asentamiento, que dirigen William Folan y George Stuart. En un proyecto independiente, Martine Fettweiss lleva a cabo el registro de la pintura mural. En los setenta y ochenta se llevan a cabo nuevos mapeos y excavaciones de unidades habitacionales donde participan investigadores del INAH y la UNAM. A partir de 1992 se comienza con toda una nueva etapa de trabajos de investigación a cargo de María José Con del INAH.

Historia prehispánica
Algunas inscripciones encontradas en el sitio nos permiten afirmar que en este caso, como muy rara vez sucede, Cobá es el nombre que originalmen-





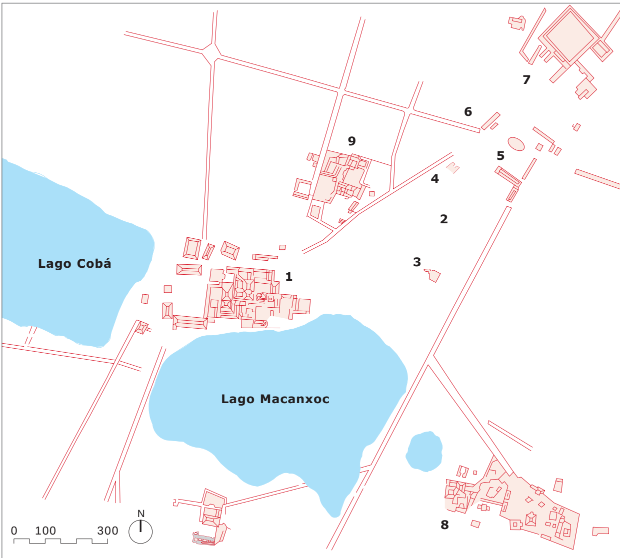
1-2

te tuvo la ciudad. Una de las posibles traducciones, y la más plausible dada su cercanía a las lagunas, es la de "agua picada". La ciudad de Cobá se distribuye en una superficie aproximada de 70 Km^2. En esta región carente de corrientes de agua superficiales, la presencia de los lagos significó un elemento fundamental de desarrollo y subsistencia. La ciudad estaba comunicada por extensos *sacbeoob* levantados de piedra, de los que actualmente se tienen registrados cincuenta. La longitud y el ancho de estos "caminos blancos" son variables, algunos unen grupos de edificios entre sí, otros interconectan con pueblos o regiones lejanas, como el *Sacbé* 1 que tiene 100 km de largo. La arquitectura clásica de esta ciudad está más vinculada con el estilo que predomina en el Petén guatemalteco que con la del norte de Yucatán. Los habitantes de Cobá que no pertenecían a la clase poderosa residían en los alrededores del núcleo de la ciudad, en viviendas muy similares a las que utilizan los mayas actuales.

Los primeros asentamientos registrados datan del Preclásico Tardío, y aunque hasta el momento no se han encontrado construcciones que daten de ese período, es factible pensar que eran aldeas situadas en la cercanía de los lagos, con una economía basada en la agricultura y la caza. En el Clásico Temprano Cobá se desarrolla centralizando el poder económico y político, controlando varios poblados cercanos. En el Clásico Tardío se construye la red de caminos y se erigen la mayoría de las estelas del sitio. Entre 800 y 1000 d.C. la ciudad alcanza su auge constructivo, la red de caminos se amplía, nuevos edificios se construyen, decrecen las relaciones con el Petén y se incrementan con la costa del Golfo. Para el Posclásico, se debilita su fuerza hegemónica y recibe nuevas influencias de grupos más "mexicanizados". Un nuevo estilo arquitectónico, conocido como Costa Oriental, es incorporado a las antiguas construcciones y se convierte en el denominador común de sitios costeros como El Rey, Xelhá, Tulum, Xcaret, etc.

Descripción del sitio

GRUPO COBÁ. Este gran conjunto de edificios es el grupo más antiguo de la ciudad y se encuentra entre dos lagos y varios *sacbeoob* que salen del grupo en varias direcciones. Su **ACRÓPOLIS**, con numerosos edificios y superposi-



units. In 1992, María José Con of the INAH launched a new research project at the site.

Pre-Hispanic history

Several of the inscriptions found at the site confirm that in this case – a very rare occurrence – Cobá is the original name of the city. One of the possible and, given its proximity to the lakes, most plausible translations is "ruffled waters". The city of Cobá covers an area of approximately 70 sq km. In this region with its absence of surface water, the presence of the lakes must have played a crucial role in the development and survival of the city and its population. The city boasted a large network of *sacbeob* or raised stone causeways, of which about 50 have been recorded. The length and width of these "white roads" vary: some serve as internal connections for groups of buildings, while others link distant cities and regions. Such is the case of *Sacbé* 1, which is 100 km long. The classical architecture of this city is more akin to the predominant style in the Petén region of Guatemala, rather than to that of northern Yucatán. The inhabitants of Cobá who did not belong to the ruling class lived on the outskirts of the city, in dwellings very similar to those used by the present-day Maya.

The first settlements recorded date from the Late Preclassic, and although no constructions from that period have been found to date, they probably took the form of villages on the edges of the lakes, with an economy based on farming and hunting. In the Early Classic, Cobá exerted economic and political power over several nearby communities. The road network and most of the stelae at the site date from the Late Classic. Between AD 800 and 1000, the city experienced a construction boom and extended the road network; meanwhile, relations declined with the Petén region and increased with the Gulf coast. By the Postclassic, the city's hegemony was on the wane and it fell under the influence of more "Mexicanised" groups. The existing buildings were remodelled in the new "East Coast" architectural style, which became the common denominator of coastal sites such as El Rey, Xelhá, Tulum, Xcaret, etc.

Site description

COBÁ GROUP. This large group of buildings, the oldest in the city, is situated between two lakes and several sacbeob leading off in various directions. The **ACROPOLIS**, which comprises numerous buildings and superimpositions, must have been the most important complex for hundreds of years. Although only a small part of it has been explored and is open to visitors, there are several notable constructions. The ***IGLESIA*** ("Church") stands 24 m high and is the second tallest construction at the site. It comprises nine rounded tiers and has been altered and added to on several occasions over the years, for example by stairways which cover earlier versions, terraces with rooms along the sides, etc. Its earliest construction phase dates from the Early Classic, while the latest addition corresponds to a Postclassic adoratorium at the top of the structure. At the foot of the building, opposite the stairway, is a fragment of the upper part of Stela 11 and a round altar in front of it. Although most of the carving has been eroded, it is still possible to distinguish a few square panels which corresponded to glyphs. Opposite the Iglesia, a little to one side of it, are two courtyards formed by elongated buildings which in their day must

Plano de Cobá: 1. Grupo Cobá. 2. Grupo D. 3. Conjunto de las Pinturas. 4. Juego de Pelota. 5. Xaibé. 6. *Sacbé* 1. 7. Grupo Nohoch Mul. 8. Grupo Macanxoc. 9. Grupo Chumuc Mul.

Map of Cobá: 1. Cobá Group. 2. Group D. 3. Paintings Group. 4. Ball Court. 5. Xaibé. 6. *Sacbé* 1. 7. Nohoch Mul Group. 8. Macanxoc Group. 9. Chumuc Mul Group.





3-4



5

have had vaulted roofs. A long seating area culminating in a vaulted stairway leads to the two courtyards. The stairway may also have been used for watching important events in the main plaza of the group. Its steps were decorated with modelled stucco and painted in bright colours. Fragments of Stela 12 stand at the south end of the seating area, and one of the two Ball Courts at Cobá is situated alongside the Acropolis. The **BALL COURT** comprises two parallel volumes open at the ends and with sloping walls rising from a long bench that delimits the narrow playing area. There are two rings jutting from the top of the volumes. Embedded above the slope of the west volume are two panels depicting prisoners, and on the opposite side a panel and a stone plaque at the centre. The two Ball Court volumes are different: the one on the east side has two stairways leading to vaulted rooms at the top, while the west volume appears to have been surmounted by a construction made of organic material. Behind this volume are the fragments of two stelae, erected during the Postclassic when the Ball Court was no longer used. The Maya ball game was a ritual symbolising the struggle between life and death, the struggle between two opposing forces. It often took the form of a divine trial for settling disputes, and occasionally was staged merely for entertainment purposes. Situated opposite the Ball Court is the **KAN STAIRWAY**, named after the *kan* glyphs visible on the some of the steps. It is flanked by two human skulls.

GROUP D. Of this large group situated between *sacbeob* 4 and 8, the Paintings Group, the Ball Court, *Sacbé* I and the Xaibé are open to visitors. This group contains numerous constructions dating from the Postclassic, the last period of occupation.

PAINTINGS GROUP. The group takes its name from the traces of murals found on the walls of two structures. **BUILDING I** is the tallest and is surmounted by a small vaulted temple with traces of a mural depicting farming rituals. At its foot, mounted on the stairways, stands **STRUCTURE 2**; part of the vault has collapsed and inside is a fragment of Stela 27. **STRUCTURE 3** is an elongated chamber with columns that must once have supported a wood and straw roof; opposite them are 13 small altars on which the incense burners used for rituals would have been placed. Alongside Structure 1 stands **STRUCTURE 6**, whose function has not yet been confirmed. It consists of two chambers, nowadays minus their roof, abutted to a square platform. Further west, almost at the centre of the group, is **STRUCTURE 4**, a low platform with sloping walls and a wide frieze around the perimeter. Stela 26 stands on one side of the structure; although nowadays greatly eroded, it represents a richly garbed personage holding a ceremonial staff and standing above a group of prisoners, framed by glyphs. A little further west stands **STRUCTURE 5**, an example of the *talud-y-tablero* ("slope-and-panel") style of architecture, and adjoining it a long, stepped platform culminating in a small room with columns. At the top of the stairway is Stela 28 which depicts a scene very like that of Stela 26.

BALL COURT. This is very similar to the Ball Court in the Cobá Group, displaying common traits such as rings on each section and panels depicting prisoners embedded in the slopes. However, in this case there are various unique features, including markers above the court used for scoring points during the game. The central marker represents a human skull, beneath which a rich offering was found, while the one at the end is a disc featuring the image of a decapitated jaguar. The most

1. **Xaibé.** **2.** **Estructura 7 del Grupo Macanxoc.**
3-4. **Estructuras 5 y 1 del Conjunto de las Pinturas.**
5. **Detalle de dicho conjunto.**

1. **Xaibé.** **2.** **Structure 7 in the Macanxoc Group.**
3-4. **Structures 5 and 1 in the Paintings Group.**
5. **Detail of this group.**

ciones, nos habla de un espacio utilizado a lo largo de cientos de años como un conjunto de relevancia y el más importante durante un período extenso. Aunque sólo una pequeña parte de este gran conjunto ha sido explorado y puede visitarse, varios edificios destacan. La **IGLESIA**, con 24 m de altura, es el segundo edificio más alto de todo Cobá, de nueve cuerpos redondeados, y ha tenido a lo largo del tiempo varias modificaciones y adiciones, como escalinatas que cubren a otras anteriores, terrazas con cuartos en sus costados, etc. Su construcción comenzó en el Clásico Temprano y la última adición corresponde a un adoratorio en la parte superior del período Posclásico. Al pie del edificio, frente a la escalinata, se encuentra el fragmento superior de la Estela 11 con un altar redondo al frente. Aunque su tallado ya casi no se puede apreciar, se distinguen algunos cuadretes que correspondían a glifos. Frente a la Iglesia y a un costado se encuentran dos patios formados por largos edificios que en su momento estuvieron cubiertos con techo de bóveda. Una larga gradería que remata en una escalera abovedada da acceso a los dos patios. Posiblemente fue usada también como asiento para presenciar eventos importantes en la plaza principal del grupo. Sus escalones estuvieron decorados con estuco modelado y pintado de vivos colores. Enclavada al extremo sur de las gradas tenemos fragmentos de la Estela 12. A un costado de la Acrópolis se encuentra uno de los dos **JUEGOS DE PELOTA** de Cobá. Lo componen dos cuerpos paralelos abiertos en los extremos y con muros inclinados que arrancan de una banqueta que delimita la estrecha cancha de juego. Tiene dos anillos en la parte superior de los cuerpos. Sobre el talud del cuerpo oeste tiene empotrados dos paneles con representaciones de cautivos, y en el lado opuesto un panel y una lápida central. Los dos cuerpos del juego de pelota son distintos: el del lado este tiene dos escalinatas que conducen a los cuartos abovedados de la parte superior, mientras que el cuerpo oeste parece haber tenido una construcción superior de material orgánico. En la parte posterior de este cuerpo se encuentran dos estelas fragmentadas, colocadas allí durante el Posclásico, cuando el juego de pelota ya no era utilizado. El juego de pelota tenía un carácter ritual, simbolizaba la lucha de las fuerzas vitales contra las de la muerte, la lucha de los contrarios. Podría aparentar ser un juicio divino donde se arreglaban los conflictos; en menor grado también constituía un espectáculo de divertimento. Frente al juego de pelota se encuentra la **ESCALINATA KAN**, llamada así por los glifos *kan* que tiene representados en algunos de sus escalones, flanqueada por dos cráneos humanos.

GRUPO D. De este gran grupo situado entre los *sacbeoob* 4 y 8 se puede visitar el Conjunto de las Pinturas, el Juego de Pelota, el *Sacbé* 1 y el Xaibé. Este grupo tiene numerosas construcciones pertenecientes al último período ocupacional de Cobá, el Posclásico.


1

CONJUNTO DE LAS PINTURAS. Llamado así por los restos de pintura mural que pervivieron en los muros de dos estructuras. El **EDIFICIO 1** es el más alto y en su parte superior hay un pequeño templo abovedado con restos de pintura mural con representaciones de carácter ritual agrícola. A su pie, montado sobre sus escalinatas, encontramos la **ESTRUCTURA 2**, cuya bóveda en parte se ha derrumbado y en cuyo interior se encuentra un fragmento de la estela 27. La **ESTRUCTURA 3** es un recinto alargado con columnas que alguna vez sostuvieron un techo de madera y paja y al frente una serie de trece altarcitos donde se colocaban los incensarios utilizados en los rituales. A un costado de la 1 se encuentra la **ESTRUCTURA 6**, cuya función desconocemos. Consta de dos recintos que han perdido su cubierta y que se han adosado a una plataforma cuadrada. Más al oeste y casi al centro del conjunto está la **ESTRUCTURA 4**, una plataforma baja con muros en talud y una ancha cornisa a su alrededor. En uno de sus costados fue erigida la Estela 26, muy erosionada, que representa a un importante personaje ricamente ataviado que sostiene una gran barra ceremonial, parado sobre cautivos y rodeado por glifos. Un poco más al oeste encontramos la **ESTRUCTURA 5**, que muestra una arquitectura con talud y tablero, a la que se anexó una larga plataforma escalonada que remata en un pequeño cuarto con columnas. Montada sobre la escalinata aparece la Estela 28, cuya representación es muy similar a la de la Estela 26.

JUEGO DE PELOTA. Es muy similar al del Grupo Cobá, ya que comparten rasgos afines como anillos en cada cuerpo y paneles con cautivos empotrados en los taludes. Sin embargo, en este caso hay otros elementos propios: marcadores sobre la cancha, que funcionaban como referencia en la anotación de puntos durante el partido. El marcador central representa un cráneo humano, bajo el cual se encontró una rica ofrenda y el del extremo es un disco con la imagen de un jaguar decapitado. El rasgo más relevante lo constituye la enorme lápida jeroglífica colocada al centro del talud del cuerpo norte. Los 74 cartuchos de glifos que la componen hacen referencia a dos momentos históricos de la ciudad y en tres ocasiones aparece el nombre *ko-ba-a*, topónimo de la antigua ciudad. A un lado del edificio se encuentran las réplicas de dos paneles, que estuvieron colocadas en el edificio, pero se ignora el sitio preciso. Uno de ellos tiene la representación de un jugador de pelota, que sostiene un objeto cruciforme.

***SACBÉ* 1**. Yendo hacia el grupo Nohoch Mul se pasa a un costado del comienzo del *Sacbé* 1, de 100 km, que se dirige hacia el noroeste, a Yaxuná, una antigua ciudad maya muy próxima a Chichén Itzá. Es el más largo de todos los hallados en Cobá.

XAIBÉ. Inusual edificio del Clásico al que los arqueólogos llamaron *xaibé* (cruce de caminos) por converger cerca de él varios *sacbeoob*. Tiene forma absidal, con cuatro cuerpos en talud que rematan en una cornisa. En el Posclásico se agregó una pequeña escalinata hasta el descanso entre el primer y segundo cuerpos y un fragmento de estela, delimitada a cada lado por un murete, a manera de santuario. Los cuerpos se remeten del paño general del edificio simulando una escalinata, pero dadas sus dimensiones, es claro que esa no fue su función. Aunque la tendencia general es asignar un carácter de observatorio astronómico a todos los edificios redondos, en este caso no se ha hallado evidencia de ello. Desconocemos pues su función.


2

important feature of all is the enormous hieroglyphic tablet at the centre of the slope on the north volume. The 74 glyph cartouches it contains make reference to two historical moments in the city's existence, and there are three mentions of the name *ko-ba-a*, the toponym of the ancient city. Next to the building are the replicas of two panels that once adorned the construction, although the exact place is not known. One of the panels represents a ball game player holding a cruciform object.

***SACBÉ* 1**. As you head towards the Nohoch Mul Group, you will pass alongside the beginning of *Sacbé* I, 100 km long, which leads north-west to Yaxuná, an ancient Maya city not far from Chichén Itzá. This is the longest of all the causeways found at Cobá.

XAIBÉ. This unusual building from the Classic period which the archaeologists have named *xaibé* ("crossroads") is situated very close to the point where several *sacbeob* converge. It adopts the shape of an apse, with four sloping tiers culminating in a cornice. In the Postclassic it gained a small stairway leading to the landing between the first and second tiers and a fragment of stela, delimited on each side by a low wall, lending it the impression of a shrine. The tiers are inset into the main body of the building, simulating a stairway, but it is obvious from their dimensions that they could not have been used for this purpose. Although there is general tendency to ascribe an observatory function to all round buildings, no evidence has been found to support that hypothesis in this case. Its function therefore remains to be confirmed.

NOHOCH MUL GROUP. This group consists of numerous buildings, but only three of them have been excavated and are open to visitors. *Nohoch Mul* means "large mound" in Maya, and the name is a reference to **STRUCTURE 1** which stands 42 m high and is not only the largest of this group but also the tallest such structure in northern Yucatán. This grand building has two stairways at the front; one rises to the temple at the top while the other one runs in parallel to the former but stops at a lower level. The construction consists of a seven-tier platform with rounded corners and a temple at the top in the typical Postclassic architecture: inset lintel and a frieze with simple


3


4

GRUPO NOHOCH MUL. Consta de numerosos edificios, pero sólo tres de ellos han sido explorados y pueden visitarse. *Nohoch Mul* en maya quiere decir "montículo grande" y el nombre se relaciona a la **ESTRUCTURA 1**, de 42 m, la principal del grupo y la más alta del norte de la península de Yucatán. Este grandioso edificio tiene dos escalinatas en su frente, una que llega hasta el templo de la parte superior y otra paralela que llega a un nivel inferior. La construcción se compone de un basamento de siete cuerpos de esquinas redondeadas, con un templo superior que tiene la típica arquitectura del Posclásico: dintel remetido, friso con molduras sencillas y nichos que albergan la representación de una deidad descendente que estuvo pintada en colores azul y rojo. Dentro del templo, una banqueta ocupa casi la mitad del recinto. La escalinata paralela lleva hasta un cuarto abovedado en cuyo interior se encontró un fragmento de estela empotrada en el piso, que estuvo esculpida por ambas caras. A un costado de la escalinata principal, el edificio tiene dos cuartos adosados al gran basamento pero a distintos niveles, uno al ras del piso y el otro a la altura del primer cuerpo. De este gran edificio sólo se ha explorado el frente y parte de los costados.
En la gran plaza de este grupo se encuentra la **ESTRUCTURA 10**, una plataforma de esquinas redondeadas en cuya parte superior descansan los restos de un recinto con dos cuartos; la bóveda que los cubría ya está desplomada, sólo quedan en pie parte de los muros. Al frente de la escalinata se levanta la Estela 20, la mejor conservada de todas las encontradas hasta el momento en Cobá. Representa a un personaje con elegante atuendo que sostiene entre sus brazos una gran barra. Sus pies descansan sobre la espalada de dos cautivos y uno más a cada lado completa la escena. La fecha consignada por los glifos es el 30 de noviembre del 780 de nuestra era y es la fecha más tardía registrada en los monumentos de Cobá. En la misma plaza se encuentra la **ESTRUCTURA 12**, una plataforma baja con muro en talud, que al frente tiene colocada la Estela 21. Al interior de esta estructura se encontró un recinto, posiblemente preparado para tumba, en el que sin embargo sólo se halló una pequeña ofrenda sin restos humanos.
GRUPO MACANXOC. A este conjunto de edificios se llega por el *Sacbé* 9, el de mayor anchura registrado hasta el momento. El grupo se asienta sobre una gran terraza y tiene construcciones de diversos tamaños, la mayor parte de carácter ceremonial. En el conjunto hay 8 estelas y 23 altares asociados a construcciones que varían en tamaño y forma. La mayoría de las estelas están sumamente erosionadas y es difícil distinguir las representaciones en ellas plasmadas. Comparten la misma temática: un personaje central ricamente ataviado, sosteniendo una gran barra ceremonial o de mando sobre su pecho y cautivos bajo sus pies y/o a los costados.

Monumentos y cerámica

ESTELA 1. Esculpida por sus cuatro costados, es la primera que se encuentra al llegar a este último grupo, se alza sobre una plataforma con escalinatas en los cuatro costados. Tiene 313 glifos y entre ellos se leen cuatro fechas relacionadas a nuestro calendario: corresponden al 29 de enero de 653, 29 de junio de 672, 28 de agosto de 682 y finalmente 21 de diciembre de 2012, esta última correspondería a un solsticio de invierno. Las tres primeras determinan eventos importantes acontecidos en Cobá en el siglo VII

moulding and niches containing scenes of a diving god, once painted in red and blue. Inside the temple, a bench occupies half of the space. The parallel stairway leads to a vaulted room where a stela fragment embedded in the floor was found, with carvings on the front and back. Next to the main stairway, two rooms adjoin the large platform but at different levels - one at ground level and the other at the height of the first tier. Only the front and part of the sides of this large building have been excavated.
In the vast plaza associated with this group stands **STRUCTURE 10**, a platform with rounded corners and the remains of a construction with two rooms at the top; the vault that covered them has collapsed and only part of the walls are still standing. Stela 12, the best preserved of all such monuments found at Cobá to date, stands opposite the stairway. It depicts an elegantly attired dignitary holding a large staff with both hands. The feet rest on the backs of two prisoners, while two more prisoners flank the scene. The date mentioned in the glyphs is 30 November 780 of the Common Era, the latest date recorded on the monuments at Cobá. Situated in the same plaza is **STRUCTURE 12**, a low platform with a sloping wall, opposite which stands Stela 21. A chamber was found inside the structure, possibly to accommodate a tomb, but to date only small offering without any human remains has been found.
MACANXOC GROUP. This group of buildings is reached via *Sacbé* 9, the widest causeway found at Cobá. The group sits on a large terrace and comprises constructions of varying dimensions, most with ceremonial functions. There are 8 stelae in the group and 23 altars associated with constructions that vary in size and shape. Most of the stelae are greatly eroded and it is difficult to make out the scenes they depict. However, they all share the same theme: a richly attired personage in the middle, holding a large ceremonial staff or sceptre against his breast, with prisoners at his feet and/or sides.

1-2. Juego de Pelota del Grupo D y lápida jeroglífica del mismo. 3-4. Nohoch Mul y templo superior que lo corona.
1-2. Ball Court in Group D and the hieroglyphic tablet in the same group. 3-4. Nohoch Mul and the temple at the top of the group.

COBÁ
Monumentos / Monuments

1. Marcador con la representación de un jaguar decapitado. 2. Cráneo de piedra en la escalinata Kan. 3-4. Estelas 21 y 20 en el Grupo Nohoch Mul. 5. Estela 28 en el Conjunto Pinturas. 6. Estela 6 en el Grupo Macanxoc. 7-8. Lados oeste y este de la Estela 1 en el Grupo Macanxoc.

1. Marker depicting a decapitated jaguar. 2. Stone skull on the Kan Stairway. 3-4. Stelae 21 and 20 in the Nohoch Mul Group. 5. Stela 28 in the Paintings Group. 6. Stela 6 in the Macanxoc Group. 7-8. West and east sides of Stela 1 in the Macanxoc Group.


1


2


3


4


5


6


7


8

Monuments and ceramics

STELA 1. Sculpted on all four sides, this is the first such monument you come across when you reach the latter group. It stands on a platform with stairways on all four sides and contains 313 glyphs that make reference to four dates related to our calendar: 29 January 653, 29 June 672, 28 August 682 and 21 December 2012, the latter date corresponding to a winter solstice. The first three denote important events that happened in Cobá in the 7th century AD, while the last one refers to a date yet to come.

STELA 4. This is situated inside a small vaulted shrine on the stairway of one of the largest buildings of this group. The text is composed of 132 glyphs that mention the date 19 March 623, coinciding with the vernal equinox. The Maya would erect these large blocks of stone to record the names of governors, important events, births, alliances, deaths, accessions to power, conquests, etc., but also major astronomical events.

STELA 8. Situated inside a small shrine, only the lower section has survived. Its dates corresponds to 12 October 652. In front of it are several small square altars.

STELA 3. The structure opposite which this stela stands denotes several construction phases. The small temple at the top, with entrances on all four sides, is the first construction the stela was associated with. Judging from its morphology and size, it must have had a ceremonial function. The final construction phase is represented by the benches at the front, where the stela stands. In front of it are two altars – a circular one from the Classic period and a smaller, square one from the Postclassic. The stela comprises 160 blocks of glyphs arranged in nine columns. The date inscription corresponds to 25 January 633.

STELA 2. This stands opposite Structure 7, which had three construction phases. The first phase is represented by a platform with sloping walls and rounded corners, visible on the rear of the building, which subsequently gained two rooms. The final phase covered the two earlier and constitutes a small adoratorium and altar at the top of the structure. The structure corresponds to the Late Classic but continued to be used as a shrine during the Postclassic. The stela depicts the central personage standing on the back of a prisoner with his hands tied, lying face down – the only one in this position on the stelae that have been found to date. The date inscription on this monument is 4 December 642.

STELA 5. This is situated at the foot of the stairway of Structure 3 and displays carvings on all four sides. The back and front show high-ranking dignitaries, slaves and glyphs, while the sides only have glyphs. The date of the monument is 21 August 662. Opposite stand two altars: a circular one from the Classic period and a square one from the Postclassic.

STELA 6. This is situated inside a small shrine. The date is the oldest one recorded on the stelae at Cobá and corresponds to 10 May 613.

The occupational sequence covers a long interval of time beginning in the Late Preclassic. The ceramics from this period denote connections with the ceramic traditions of the Petén region and Belize, as well as the north-eastern section of the Yucatán Peninsula and Yaxuná. The ceramics from the Early Classic are associated with those of the north-eastern part of the Yucatán Peninsula and the River Belize region. In the Middle Classic, when Cobá attained the status of city, the ceramic connections spread to various parts of the Maya area, while the local ceramics derived from the Petén style spread within the region to other coastal sites such as Xelhá and Xcaret. The ceramics from the Late Classic show a greater connection to the northern Maya area, giving rise to local variations that set them apart from the ceramics produced in the inland. In the Postclassic, ceramic manufacturing was interrupted or greatly influenced by the style that characterised the ceramics of the north-eastern region, specifically with sites in the west such as Mayapán. The ceramics from the eastern part of the Yucatán Peninsula – greatly abundant on the east coast during this period – are virtually non-existent at Cobá, denoting the tenuous connections that existed at the time with other sites in the region.

EL MECO

María José Con Uribe

Location

The pre-Hispanic settlement was built on a slight elevation 4 m above sea level, in an area of marshlands and mangroves. Although relatively small, El Meco is one of the largest settlements on the north coast of Quintana Roo. The site was split down the middle when the current road was built, with part of the residential area and a pre-Hispanic pier occupying the section closest to the sea. El Meco lies north of the city of Cancún, just 2.7 km away on the Puerto Juárez-Punta Sam road.

de nuestra era, mientras que la última se proyecta a una fecha aún por venir.

ESTELA 4. Se encuentra al interior de un pequeño santuario abovedado, enclavado en la escalinata de uno de los edificios de mayor tamaño de este grupo. El texto está compuesto por 132 glifos que consignan la fecha 19 de marzo del año 623 de nuestra era, que equivale al equinoccio de primavera. Los mayas acostumbraban levantar estos grandes bloques de piedra donde plasmaban los nombres de gobernantes, hechos históricos, nacimientos, uniones, muertes, ascensos al poder, conquistas, etc., pero también acontecimientos astronómicos de importancia.

ESTELA 8. Colocada al interior de un pequeño santuario, sólo contamos con su parte inferior. Su fecha corresponde al 12 de octubre de 652 d.C. Al frente tiene pequeños altares cuadrados.

ESTELA 3. La estructura frente a la cual se encuentra tuvo varias etapas constructivas. El pequeño templo con entradas por sus cuatro costados, que se encuentra en la parte posterior, es la primera construcción a la que estuvo asociada. Por su morfología y dimensiones podemos decir que tuvo una función ceremonial. La última etapa corresponde a las banquetas frontales donde se encuentra la estela. Al frente tiene dos altares, uno circular del periodo Clásico y otro más pequeño y cuadrado del Posclásico. La estela tiene 160 bloques de glifos dispuestos en nueve columnas y la fecha inscrita es el 25 de enero de 633 d.C.

ESTELA 2. Se encuentra frente a la Estructura 7. Esta construcción tuvo tres etapas constructivas, la primera fue un basamento con muros en talud y esquinas redondeadas, que se puede apreciar en la parte posterior del edificio, a la cual le adosaron posteriormente dos cuartos. La última etapa cubrió las dos anteriores colocando en la parte superior un pequeño adoratorio con altar. La estructura pertenece al Clásico Tardío, pero durante el Posclásico se siguió utilizando como santuario. La estela muestra al personaje central de pie sobre la espalda de un cautivo atado de manos y extendido sobre su vientre, el único en esta posición en las estelas hasta ahora encontradas. La fecha inscrita en este monumento es el 4 de diciembre de 642 d.C.

ESTELA 5. Se encuentra al pie de la escalinata de la Estructura 3 y está esculpida por sus cuatro costados, el anverso y el reverso tiene personajes de alto rango, esclavos y glifos, mientras que los laterales sólo muestran glifos. La fecha del monumento es el 21 de agosto de 662 d.C. Frente a ella, dos altares: uno circular del periodo Clásico y otro cuadrado del Posclásico.

ESTELA 6. Está dentro de un pequeño santuario. La fecha registrada es la más antigua de todas las registradas en las estelas de Cobá y corresponde al 10 de mayo de 613 d.C.

La secuencia ocupacional comprende un largo período de tiempo que da inicio a partir de finales del Preclásico Tardío. La cerámica de este período tiene nexos con las tradiciones cerámicas del Petén y Belice, así como con la región del noreste peninsular y con Yaxuná. Para el Clásico Temprano la cerámica está asociada a las del nororiente de la península de Yucatán y a las de la región del río Belice. En el Clásico Medio, cuando Cobá alcanza la categoría de ciudad, las relaciones cerámicas se amplían con varias zonas del área maya y la cerámica de producción local derivada del estilo Petén se difunde regionalmente hacia otros sitios costeros como Xelhá y Xcaret. Durante el Clásico Tardío la cerámica manifiesta una mayor relación con la subárea maya norte, emanando de ello variantes a nivel local que la distinguen de las manufacturadas en el interior peninsular. Para el Posclásico la producción cerámica se ve interrumpida o muy influenciada por el estilo que caracteriza a la cerámica de la región noreste, específicamente con los sitios del occidente como Mayapán. La cerámica del oriente peninsular, muy abundante en la costa oriental durante este período, está casi ausente en Cobá, denotando el poco nexo que existía con otros sitios de la región.

EL MECO

María José Con Uribe

Localización

El asentamiento prehispánico se edificó en una zona que se eleva 4 m sobre el nivel del mar, donde predominan los pantanos y manglares. Aunque no muy extenso, El Meco constituye uno de los asentamientos de mayor tamaño de la costa norte de Quintana Roo. El sitio quedó seccionado en dos al construirse la carretera actual, quedando en la zona más próxima al mar parte del área habitacional y un muelle prehispánico. Se sitúa al norte de la ciudad de Cancún, en el kilómetro 2.7 de la carretera que va de Puerto Juárez a Punta Sam.

Historia de las exploraciones

La primera referencia se la debemos a los esposos Le Plongeon, que tras su breve visita en 1887 describen la plaza y la pirámide principal. En 1891,



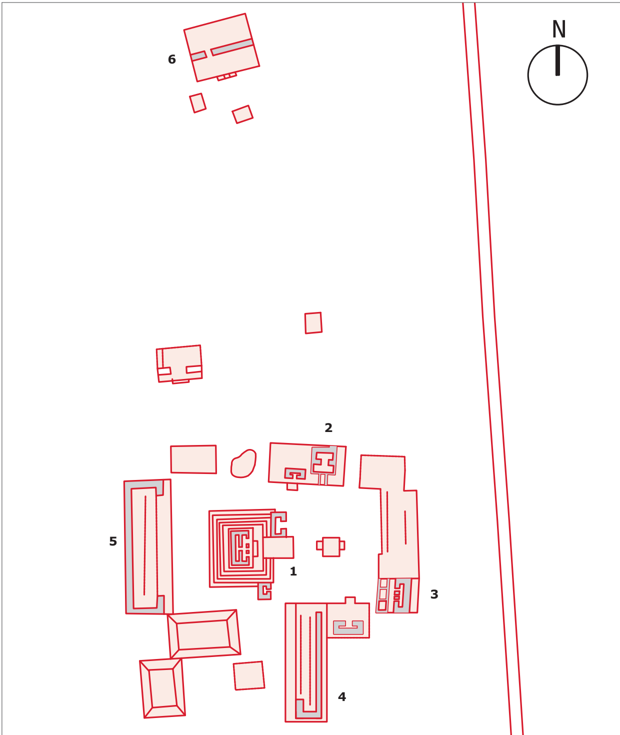


1-2

Teobert Maler nos deja algunas notas, un levantamiento, pero sobre todo la primera fotografía conocida del edificio central. A su vez, William Holmes en 1895 hace una corta expedición al sitio aportando nuevas descripciones, dibujos y encontrando dos nuevas cabezas serpentinas. Los ingleses C. Arnold y F.K.T. Frost pasaron brevemente por el sitio entre 1907 y 1908. El trabajo más relevante de principios del siglo XX fue el efectuado en 1918 por Samuel K. Lothrop, de la Institución Carnegie de Washington, quien aporta descripciones y dibujos meticulosos de la estructura principal. Thomas Gann, que formó parte de esta misma expedición, publica en 1924 sus apreciaciones. Treinta años transcurren para que se hicieran los primeros pozos estratigráficos, que aportan la primera secuencia cerámica del sitio, de ello se encarga en 1954 William T. Sanders. En la década de los setenta el INAH lleva a cabo las primeras excavaciones formales en el sitio, a cargo de un equipo de arqueólogos dirigido por Fernando Robles C. y Anthony P. Andrews. A partir de finales de la década de los noventa los trabajos han sido realizados por Luis Leira G. (INAH).

Historia prehispánica

Las exploraciones realizadas hasta el momento han determinado que el primer asentamiento humano en El Meco se remonta al Clásico Temprano, cuando sería una pequeña aldea de pescadores bajo la regencia de algún centro de mayor envergadura del interior, como Cobá. Todo indica que el sitio fue abandonado por un lapso de 400 años, tras el cual, alrededor de los años 1000 a 1100 d.C., es nuevamente ocupado por gente de posible procedencia itzá y cocom, del occidente de la Península, a juzgar por el estilo arquitectónico y la cerámica de ese momento. A partir de 1200 d.C. y hasta la llegada de los españoles en el siglo XVI, período conocido como Posclásico, El Meco cobra auge constructivo y se estrecha su vínculo político y económico



History of the explorations

We owe the earliest mention of El Meco to Alice and Augustus Le Plongeon, who visited the site briefly in 1887 and described the plaza and main pyramid. In 1891, Teobert Maler published a few notes and a map, as well as the first known photograph of the central building. A few years later, in 1895, William Holmes made a short expedition to the site and contributed new descriptions and sketches, and also discovered two new serpent heads. The British researchers C. Arnold and F.K.T. Frost passed through the site between 1907 and 1908. The most important work of the early 20th century was conducted in 1918 by Samuel K. Lothrop, of the Carnegie Institution in Washington, who contributed descriptions and detailed drawings of the main structure. Thomas Gann, a member of the same expedition, published his impressions in 1924. Thirty years passed before the first stratigraphic wells were excavated, shedding light on the first ceramic sequence at the site; we owe this knowledge to William T. Sanders, who worked at the site in 1954. In the 1970s, a team of archaeologists from the INAH, led by Fernando Robles C. and Anthony P. Andrews conducted the first official excavations at the site, and since the 1990s Luis Leira G. (INAH) has been in charge of the works.

Pre-Hispanic history

The research conducted to date has confirmed that the first human occupation of El Meco dates back to the Early Classic, when it must have been a small fishing village that owed allegiance to a larger site further inland, such as Cobá. Everything suggests that the site was abandoned for an interval of some 400 years and then reoccupied around 1000 to 1100 AD. Judging from the architectural style and ceramics corresponding to that period, the new population appears to have been of Itza and Cocom descent, from the western part of the Yucatán Peninsula. Between AD 1200 and the arrival of the Spaniards in the 16th century – namely, the period known as the Postclassic – El Meco experienced a construction boom and developed closer political and economic ties with all the sites on the east coast.
We do not know the original name of the site. El Meco is a reference to the limp of a local resident in the 19th century who owned a coconut palm plantation near the lighthouse by the beach and whose nickname was adopted for the ruins. Some researchers have suggested that El Meco might be the Belma of the 16th century mentioned by the chronicler Oviedo y Valdés as the administrative centre of Ecab, one of the most important provinces in the region on the arrival of the Spaniards.

Site description

The orientation and layout of the buildings in the core area of El Meco confirm their dual ceremonial and administrative function. All of the constructions are arranged around a plaza, at the centre of which stands the most important structure of all, known as the **CASTILLO**. This building faces east, towards Isla Mujeres ("Island of Women"), with which it maintained close ties. Square in plan and standing 12.50 m high, it is the tallest building on the north coast of Quintana Roo and probably served as a reference for the ancient seafaring Maya. It displays three construction phases and is composed of a four-tier platform with a balustraded stairway in the middle culminating in two serpent heads, nowadays greatly eroded and barely recognisable as such. At the top of the structure is a temple with a tripartite entrance in the East Coast style. The excavations revealed the existence of a sub-structure – a single-tier platform and a small temple with a single entrance. Nowadays, part of this sub-structure is exposed and visible on the west side of the building. Flanking the building are two constructions;

Plano de El Meco: 1. El Castillo. 2. Estructura 3. 3. Estructura 6. 4. Estructura 8. 5. Estructura 12. 6. Estructura 18.

Map of El Meco: 1. The Castillo. 2. Structure 3. 3. Structure 6. 4. Structure 8. 5. Structure 12. 6. Structure 18.



3-4





5

the smaller of the two corresponds to a temple and the other, fronted by columns and small altars, probably to a residence. The architecture around the main plaza is defined by elongated buildings with hypostyle rooms, which may have been used for political or administrative purposes. Given the importance of the site as a commercial port, some of the buildings may well have served as warehouses for products or a market.

Ceramics
Three ceramic groups have been identified at El Meco, providing us with an insight into the cultural development of the site:
COCHUAH CERAMIC GROUP (AD 400-600). This is the earliest manifestation of human activity and the ceramics found suggest that during the Early Classic their relations were limited exclusively to sites in the north of Quintana Roo.
HOCABÁ-SOTUTA CERAMIC GROUP (AD 1000-1200). Between the former period and this one, the site was vacated. During this time, El Meco appears to have maintained relations with communities in the Petén-Belize region.
TASÉS CERAMIC GROUP (AD 1200-late 16th century). This period corresponds to the last pre-Hispanic occupation and increased construction activity. The site must have had connections with sites on the east coast of Quintana Roo, although there are certain stylistic similarities with the architecture of the western part of the peninsula. El Meco was abandoned in the late 16th century, like most of the sites on the east coast, due to the new economic, political and religious patterns that accompanied the Spanish Conquest.

Importance and relations
El Meco almost certainly operated as a religious centre during the Postclassic. Due to its coastal location and close ties with Isla Mujeres, it may well have played an important role as a trading port and part of an important trade network along the coast of Quintana Roo during the Postclassic.

1. Los edificios con columnas servirían como espacios políticoadministrativos. 2. Algunos tenían techos de material perecedero. 3. Adoratorio adosado a la estructura principal. 4. Edificio principal, referencia para los antiguos navegantes. 5. Restos de remates con cabeza de serpiente.

1. The colonnaded rooms were probably used for political and administrative purposes. 2. Some of them had perishable roofs. 3. Adoratorium abutted to the main structure. 4. The main building, a reference for the ancient seafarers. 5. Remains of serpent head finial blocks.

con todos los sitios de la costa oriental. Desconocemos su nombre original. El Meco alude a la cojera de un antiguo residente local del XIX, que tenía un rancho cocotero en la playa, cercano al faro, y su apodo dio nombre a las ruinas. Algunos investigadores han llegado a considerar que El Meco podría ser el Belma del siglo XVI, mencionado por el cronista Oviedo y Valdés y que correspondería a la cabecera de Ecab, una de las más importantes provincias de la región a la llegada de los españoles.

Descripción del sitio
La forma en la que se encuentran orientados y distribuidos los edificios en la sección nuclear de El Meco, nos indica que tuvo una función tanto ceremonial como administrativa. Están dispuestos en torno a una plaza central en cuyo centro se yergue la estructura más importante de todo el conjunto y a la que se le conoce como el **CASTILLO**. Este edificio mira hacia el este, hacia Isla Mujeres, con la que tuvo una estrecha relación. De planta cuadrangular, con sus 12.50 m es el más alto de la costa norte de Quintana Roo y es probable que sirviera como punto de referencia para los antiguos navegantes mayas. Tiene tres etapas constructivas y está formado por un basamento de cuatro cuerpos superpuestos y escalinata central con balaustrada, rematando en dos cabezas serpentinas casi irreconocibles debido a la erosión. La parte superior está coronada por un templo de entrada tripartita de claro estilo Costa Oriental. Las excavaciones revelaron la existencia de una subestructura, un basamento de un solo cuerpo, con un pequeño templo de una sola entrada. Parte de esta subestructura está expuesta y puede observarse en el costado oeste del edificio. Al frente y a ambos lados encontramos dos construcciones, la menor corresponde a un templo y la otra, con columnas y pequeños altares al frente, probablemente a una residencia. La planeación arquitectónica alrededor de la plaza principal está enfocada a la construcción de edificios largos con salas hipóstilas, que podrían haber tenido una función político-administrativa. Es factible incluso, dada la importancia del sitio como puerto comercial, que alguna de ellas, hubiese funcionado como bodega o mercado de productos.

Cerámica
Para El Meco se han definido tres complejos cerámicos que nos dan una visión del desarrollo cultural del sitio:
COMPLEJO CERÁMICO COCHUAH (400-600 d.C.) Primera manifestación de actividad humana, y por la cerámica encontrada, las relaciones durante el Clásico Temprano debieron estar restringidas exclusivamente con sitios del norte de Quintana Roo.
COMPLEJO CERÁMICO HOCABÁ-SOTUTA (1000-1200 d.C.). Entre el período anterior y éste hubo un despoblamiento del sitio. Durante este período las relaciones de El Meco parecen haber sido con las comunidades que habitaron la región Petén-Belice.
COMPLEJO CERÁMICO TASÉS (1200 d.C. hasta finales del siglo XVI). Marca la última ocupación prehispánica, con un incremento en la actividad constructiva y se encuentra vinculado con los sitios de la costa oriental de Quintana Roo, pero se observan algunas relaciones estilísticas con la arquitectura del occidente de la península. El Meco de despuebla a finales del siglo XVI, como la gran mayoría de los sitios de la costa oriental, debido al cambio de los patrones económicos, políticos y religiosos que trajo consigo la conquista española.

Importancia y relaciones
Es muy probable que El Meco haya fungido como un centro religioso durante el Posclásico. Por su ubicación costera y su estrecha relación con Isla Mujeres, es factible que jugara un papel predominante como puerto de intercambio comercial, dentro de la importante red de comercio de la cual fue partícipe toda la comunidad posclásica de la costa de Quintana Roo.

EL REY

Enrique Terrones González

Localización

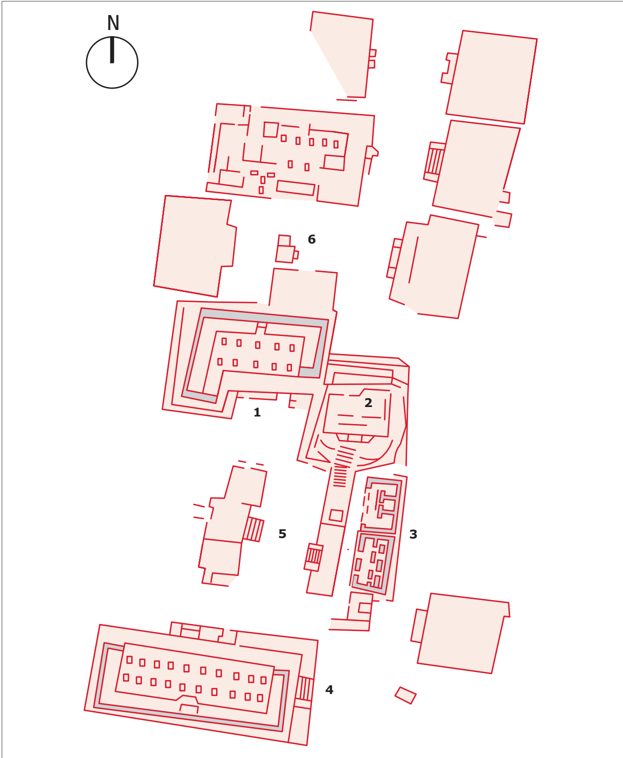
El asentamiento prehispánico se localiza dentro de la isla de Cancún que tiene una extensión de 21 km de largo por 400 m en su parte más ancha, y es una larga franja de tierra delimitada al este por el Caribe y al oeste por la laguna de Nichupté. Lo rodea una vasta región de humedales y manglar. El nombre original es desconocido, el actual proviene de una escultura que representa un rostro humano con un tocado de iguana, encontrada en el sitio. El Rey es el mayor y más importante de los doce asentamientos prehispánicos de la isla y cronológicamente pertenece al Posclásico Tardío. Contemporáneos a él tenemos a San Miguelito, segundo en extensión, Yamil Lu'um ("tierra ondulada"), Punta Cancún y Pok Ta Pok. Sin embargo, algunos asentamientos de la isla se remontan al Preclásico Tardío, siendo los más importantes Coxolnah o "casa del mosquito", situado sobre un petén o isla en la zona lagunar, y El Conchero, montículo de la acumulación de conchas y caracoles de los mariscadores.

Historia de las exploraciones

La primera referencia geográfica de isla Cancún o Cancuen la encontramos en un mapa de 1776 del cartógrafo Juan de Dios González. Durante el siglo XIX, pasaron por la isla: el Capitán Richard Owen Smith, John L. Stephens y el inglés Frederick Catherwood, Alice y Augustus Le Plongeon, William H. Holmes, C. Arnold y F. J. T. Frost, a éstos últimos se les debe el primer dibujo de la cabeza antropomorfa por la que lleva el sitio su nombre. En el siglo XX Thomas Gann y Samuel K. Lothrop hacen las primeras descripciones de varias estructuras, planos y obtienen fotografías. En 1954 William T. Sanders realiza las primeras excavaciones con la finalidad de obtener, por medio de la cerámica, una secuencia cronológica en los sitios de El Rey y San Miguelito. Nueve años después, Wyllys Andrews IV, excava El Conchero. En la década de los setenta, el INAH realiza el primer proyecto de exploración y consolidación de edificios en El Rey, a cargo de Pablo Mayer Guala. En años subsiguientes la misma institución ha llevado a cabo diversos trabajos de consolidación y mantenimiento a cargo de Enrique Terrones G.

Historia prehispánica

Al arribo de los españoles con Francisco Hernández de Córdoba en 1517, la península de Yucatán se encontraba dividida en 19 cacicazgos y la isla de Cancún pertenecía al de Ecab. Las principales actividades económicas de esta provincia fueron la pesca, la agricultura, producción de sal, miel, copal





EL REY

Enrique Terrones González

Location

The pre-Hispanic settlement is situated on Cancún Island. Measuring 21 km in length and 400 m at its widest, this is a long strip of land delimited by the Caribbean to the east and by Lake Nichupté to the west. It is surrounded by vast wetlands and mangroves. No one knows the original name but the present-day one is a reference to a sculpture of a human face with an iguana headdress found at the site. El Rey is the largest and most important of the 12 pre-Hispanic sites on the island and chronologically corresponds to the Late Postclassic. It coexisted with San Miguelito, the second largest, Yamil Lu´um ("undulating land"), Punta Cancún and Pok Ta Pok. However, some of the settlements on the island date back to the Late Preclassic, the most important of which are Coxolnah or "house of the mosquito", situated on a *petén* or island in the lake area, and El Conchero, a mound of shells and conches left by mollusk-gathering human groups.

History of the explorations

The first geographical reference to the Island of Cancún or Cancuen can be found on a map from 1776 drawn up by the cartographer Juan de Dios González. During the 19th century, the island was visited by Captain Richard Owen Smith, John L. Stephens and the Englishman Frederick Catherwood, Alice and Augustus Le Plongeon, William H. Holmes, C. Arnold and F. J. T. Frost; the latter two produced the first drawing of the anthropomorphic head that lends the site its name. In the 20th century, Thomas Gann and Samuel K. Lothrop produced descriptions of various structures as well as several maps and photographs. In 1954, William T. Sanders conducted the first excavations in an attempt to find ceramic materials that would indicate a timeline for the sites of El Rey and San Miguelito. Nine years later, Wyllys Andrews IV led excavations at El Conchero. In the 1970s, Pablo Mayer Guala of the INAH launched the first official research and consolidation project at El Rey. In the subsequent years, the same institution has conducted various consolidation and maintenance works, led by Enrique Terrones G.

Pre-Hispanic history

When the Spaniards arrived with Francisco Hernández de Córdoba in 1517, the Yucatán Peninsula was divided into 19 chieftainships and Cancún Island belonged to Ecab. The principal economic activities were fishing, farming and the production of salt, honey, copal (a type of resin) and cotton. Between the 13th and 16th centuries, these products were traded via a vast network of terrestrial and maritime routes covering every coast on the peninsula, from Campeche to Central America. Thanks to its location on the edge of the island and status as just one of several coastal enclaves in the pre-Hispanic commercial network, El Rey was able to trade its marine products: dried fish, stingray spines, utensils and ornaments made of shell and conch. In the same way, various foreign goods were imported into the region: basalt grinding stones, knives and flint projectile points, obsidian cores and daggers, beads and earrings made of jadeite and quartz, rings, ornamental bells and copper tweezers. The limited terrain and saline soil shaped the economy of the ancient inhabitants of Cancún Island. Farming alone could not support a large population where scaly fishing, gathering mollusks and turtles provided the staple diet. The island's occupants build underground pits (*chultunes*) to store rainwater and supplement the

Plano de El Rey: 1-6. Estructuras 1 a 6.
Map of El Rey: 1-6. Structures 1 to 6.



1-2





3

natural sources of fresh water from *cenotes* and sinkholes.
The pre-Hispanic occupation of the site is denoted by the Tasés ceramic group, essentially composed of the Payil, Mama, Navulá and Matillas varieties, the latter obtained through trade with the Gulf region of Campeche and Tabasco. The Spanish Conquest led to the disintegration of the trade network on the Caribbean coast, with serious consequences for communities such as El Rey. All the coastal settlements entered a population decline and between the 16th and 18th centuries became prey for English, French and Dutch pirates.

Site description
The architectural ruins at El Rey correspond to the Late Postclassic and the East Coast style, and coexisted with the constructions at Tulum, Tancah, Xelhá, Xcaret, San Gervasio, Playa del Carmen and even certain buildings at Cobá. There are 47 structures at El Rey, which itself covers an area measuring 520 m along the north-south axis and 70 m along the east-west axis. The principal unit or **CIVIC-CEREMONIAL PRECINCT** is composed of two plazas surrounded by religious constructions comprising temples, altars, adoratoriums and a pyramid platform with architectural evidence of a sub-structure. There are also hypostyle constructions with palatial columns and benches, used as beds, adjoining the interior walls. Situated north of the core area is a 200-m causeway, flanked by residential platforms on which wood and palm dwellings were built. Just south of the core area, three colonnaded temples flank another causeway, this time 300 m in length. Over 500 human burials were found beneath the residential platforms; most show that the humans were buried in a kneeling position. The offerings vary from a simple obsidian or conch knife to ceramic pots and jadeite beads and necklaces. A high-ranking dignitary was buried on top of the pyramid platform and the offering associated with this tomb includes a ceramic goblet, two copper tweezers, an arrow shaft made of deer, a conch bracelet and a jadeite necklace. Cranial deformation and dental mutilation can be observed on several skulls, and pathologies such as arthritis and osteoporosis have also been detected, as well as a high degree of vitamin C deficiency. The average lifespan of this population has been estimated at 35 to 40. Like other coastal settlements from this period, El Rey had a téxcatl or stone slab for sacrificial use, which confirms that this practice was conducted at the site. The temple known as **STRUCTURE 3B** still contains traces of murals on the interior walls of the vaulted chamber.

1. Amplios espacios interiores que sirvieron como lugares públicos. 2. Sección sur de El Rey. 3. Estructura 3B con restos de pintura mural.

1. Large interior spaces that were used as public places. 2. South section of El Rey. 3. Structure 3B with traces of mural paint.

y algodón. Estos productos se comercializaban a través de una red de rutas comerciales, tanto terrestres como marítimas, a gran escala y con la cual los mayas de los siglos XIII al XVI consiguieron remontar las costas de la Península, desde Campeche hasta Centroamérica. La ubicación ribereña de El Rey permitió, como uno de los varios enclaves costeros en el derrotero comercial prehispánico, el intercambio de productos marinos: pescado seco, espinas de mantarraya, instrumentos utilitarios y ornamentales de concha y caracol. De igual manera, varias mercancías de procedencia foránea eran traídas a la región: metates de basalto, cuchillos y puntas de proyectil de pedernal, núcleos y navajas de obsidiana, cuentas y pendientes de jadeíta y cuarzo y anillos, cascabeles y pinzas depilatorias de cobre.
El limitado terreno y el suelo salino de la isla fueron determinantes para la economía de los antiguos habitantes de la isla Cancún. El cultivo no fue lo suficientemente extenso para soportar una numerosa población en donde la pesca de escama, recolección de moluscos y tortugas proporcionaban la dieta primaria. Los ocupantes de la isla construyeron cavidades artificiales subterráneas (*chultunes*) para almacenar el agua pluvial, subsanando las fuentes naturales de agua dulce como los cenotes y cuevas acuíferas.
La ocupación prehispánica en el sitio lo señala el complejo cerámico Tasés, compuesto esencialmente por los grupos Payil, Mama, Navulá y Matillas, este último obtenido por comercio con la región del golfo de Campeche y Tabasco. La conquista española genera la desintegración de la red comercial de la costa del Caribe y por ende afecta a comunidades como El Rey. Todos los asentamientos costeros decrecen en población constituyéndose estos parajes en escenario de los derroteros de piratas ingleses, franceses y holandeses durante los siglos XVI al XVIII.

Descripción del sitio
Los vestigios arquitectónicos de El Rey pertenecen al Posclásico Tardío y al estilo Costa Oriental, y son contemporáneos de las edificaciones de Tulum, Tancah, Xelhá, Xcaret, San Gervasio, Playa del Carmen e inclusive de algunos edificios de Cobá. El Rey tiene un total de 47 estructuras cuya dimensión es de 520 m de norte a sur y 70 m de este a oeste. La unidad principal o **CENTRO CÍVICO-CEREMONIAL** lo conforman dos plazas rodeadas por edificaciones religiosas con templos, altares, adoratorios y un basamento piramidal con muestras arquitectónicas de una subestructura; de igual manera también están presentes edificaciones hipóstilas con columnas tipo palacio y banquetas adosadas a los muros interiores cuya función era la de lecho de descanso. Hacia el norte del núcleo principal se observa una calzada de 200 m, flanqueada por plataformas habitacionales sobre las cuales se edificó con madera y palma. Partiendo del núcleo principal hacia el sur, encontramos la misma disposición a lo largo de otra calzada de 300 m de largo, donde se erigieron tres templos con columnas, a ambos lados de la calzada. Bajo los basamentos habitacionales se encontraron más de medio centenar de entierros humanos que en su mayoría fueron inhumados en posición sedente flexionada. Las ofrendas asociadas fueron variadas, incluyendo desde una simple navaja de obsidiana o un caracol, hasta vasijas de cerámica y cuentas y collares de jadeíta. Sobre el basamento piramidal se inhumó a un personaje de mayor rango social al que se le ofrendó una copa de cerámica, dos pinzas de cobre, un asta de venado, una pulsera de concha y un collar de jadeíta. La deformación craneana y la mutilación dental están presentes en varios cráneos y también se pudieron detectar ciertas patologías como artritis, osteoporosis y un alto grado de carencia de vitamina C. La vida promedio en esta población se calcula en 35-40 años. Al igual que en otros asentamientos costeros de este período, en El Rey se encontró un téxcatl o piedra de sacrificio, lo que confirma que esta práctica se llevaba a cabo en el sitio. En el templo conocido como **ESTRUCTURA 3B** aún observamos restos pictóricos plasmados en las paredes del interior del cuarto abovedado.





1-2

XCARET
María José Con Uribe

Localización
Se emplaza en la costa, sobre un risco natural constituido por un arrecife fósil donde se forma una pequeña caleta que antiguamente pudo funcionar como puerto y refugio para embarcaciones. Hoy el sitio arqueológico ha quedado inmerso y desarticulado dentro de un parque de diversiones. De Cancún se toma la carretera federal 307 hacia el sur, hacia Tulum, y 7 km al sur del poblado de Playa del Carmen se encuentra la desviación que conduce hasta Xcaret. La zona arqueológica se encuentra dentro del Parque Xcaret.

Historia de las exploraciones
En 1926 se tuvo conocimiento del sitio por la expedición de Herbert Spinden y Gregory Mason. En los cuarenta, el explorador y fotógrafo Loring M. Hewen visitó Xcaret acompañado por el arqueólogo E. W. Andrews IV. Este último regresa en 1956 para realizar exploraciones. En los setenta Anthony P. Andrews continúa y complementa los trabajos iniciados por su padre. Xcaret se trabaja nuevamente por un equipo dirigido por María José Con Uribe, del INAH, en las décadas de los ochenta y noventa con el propósito de delimitar, hacer un mapa y excavar y consolidar los edificios. Hoy en día Xcaret se ha transformado en un parque de carácter recreativo del cual la zona arqueológica ha pasado a formar parte.

Historia prehispánica
Desconocemos el origen y significado del nombre Xcaret, pero sabemos que en tiempos prehispánicos y coloniales se le conocía como P'olé, que deriva de la raíz *p'ol*, que implica mercadería, trato y contrato con comerciantes. El *Chilam Balam de Chumayel* alude a Polé como el primer punto a donde llegaron los itzaes en su camino a Chichén Itzá. También se le refiere como el puerto de donde partían peregrinaciones que se dirigían a honrar a la diosa Ixchel a isla de Cozumel. El nombre actual parece corresponder a una degeneración de la palabra "caleta".
El asentamiento humano más temprano se remonta al Preclásico Tardío y se reduce a restos cerámicos y algunas plataformas bajas. Para entonces, a lo largo de la costa había aldeas pequeñas de pescadores y agricultores. Un aumento en la población parece darse en el Clásico Tardío, pero alcanza su apogeo en el Posclásico. La arquitectura de las grandes plataformas de esquinas redondeadas y la presencia de tradiciones cerámicas del norte de la Península permiten inferir un desarrollo cultural muy propio de la costa. A su vez, la presencia de tipos policromos y objetos de jade, obsidiana, cristal de roca, etc., supone una estrecha comunicación con sitios contemporáneos del área maya central como las tierras altas de Guatemala. Si bien durante el Clásico no es un sitio espectacular, sí muestra una organización política, económica y social bien desarrollada.
Es en el Posclásico cuando el sitio crece y cobra importancia, al igual que otros sitios de la costa, beneficiándose principalmente de los recursos marinos y de una importante ruta comercial circumpeninsular de cabotaje que llegaba hasta Honduras. Por estar frente a la isla de Cozumel, Polé se convirtió en el principal puerto de embarque hacia la isla, donde numerosos peregrinos cruzaban en canoa para dirigirse al famoso santuario de la diosa Ixchel. Durante los primeros años de la Colonia continuó siendo el puerto de salida y arribo de Cozumel; de este período tenemos los restos de una pequeña iglesia del siglo XVI.

Descripción del sitio
El asentamiento está dispuesto de manera lineal a lo largo de la costa formando grupos de edificios y templos aislados a la orilla del mar. Una muralla que corre paralela a la costa, separa o protege a la mayoría de los grupos de la costa. El área habitacional se extiende alrededor del sitio.

XCARET
María José Con Uribe

Location
This is situated on the coast, on a steep cliff composed of a fossil reef overlooking a tiny cove which in ancient times may well have been a port and shelter for sailing vessels. Nowadays, the archaeological site has been absorbed into a theme park. From Cancún, take federal 307 to Tulum in the south and the turn-off to Xcaret is 7 km after the town of Playa del Carmen. The archaeological area is inside the Xcaret Park.

History of the explorations
Herbert Spinden and Gregory Mason first reported the site in 1926. In the 1940s, the explorer and photographer Loring M. Hewen visited Xcaret accompanied by the archaeologist E. W. Andrews IV. The latter returned in l956 to undertake research at the site. In the 1970s, Anthony P. Andrews continued and supplemented the work begun by his father. In the 1980s and 1990s, María José Con Uribe of the INAH led a new research project at Xcaret aimed at delimiting and mapping the site, as well as excavating and consolidating the buildings. Nowadays, Xcaret has been transformed into a theme park incorporating the archaeological area.

Pre-Hispanic history
We do not know the origin or meaning of the name Xcaret, but we do know that in pre-Hispanic and colonial times it was called P'olé, derived from the root *p'ol*, meaning merchandise, dealings and contract with traders. The *Chilam Balam de Chumayel* refers to Polé as the first point where the Izta stopped en route to Chichén Itzá. It is also referred to as the point of departure for pilgrimages to worship the goddess Ixchel on the island of Cozumel. The present-day name would appear to be a corruption of the Spanish word *caleta*, meaning cove.
The earliest human settlement dates back to the Late Preclassic, denoted by a few ceramic fragments and several low platforms. At that time, there were various fishing villages and farming communities along the coast. A population increase appears to have occurred in the Late Classic, although the site experienced its heyday in the Postclassic. The architecture of the large platforms with rounded corners, combined with the presence of ceramic traditions from the north of the peninsula, suggest a cultural development highly typical of coastal sites. Meanwhile, the presence of various types of polychromy and objects of jade, obsidian and quartz indicate close ties with sites in the central Maya area, such as the Guatemalan uplands. Although the site was relatively insignificant during the Classic period, it nevertheless shows a well developed political, economic and social organisation.
The population increase occurred in the Postclassic, when like other sites along the coast the city gained in importance, principally by trading marine resources and taking advantage of the circumpeninsular trade network stretching as far as Honduras. Due its situation opposite the Island of Cozumel, Polé became the principal port of departure for the numerous pilgrims who sailed across the sea in canoes to the famous shrine dedicated to the goddess Ixchel. During the early years of the colonial period, it remained an important port of entry and departure between the mainland and Cozumel. The runs of a small 16th-century church date from this time.

Site description
The settlement adopts a linear layout along the coast, forming groups of buildings and isolated temples on the sea shore. A wall runs parallel to the coast, separating or protecting most of these groups. The residences are situated around the site.
GROUP A. This is situated on a rocky promontory at one side of the cove, near a *cenote* and protected by the wall that separates it from the sea. The only entrance



3-4





5

in the wall is situated at this point. The group consists of ten structures, nine on an artificial platform forming a plaza, and the tenth at a lower level. The constructions have a religious function and must have originally been decorated inside with bright colours and symbolic scenes. Some temples contain altars for offerings or figurines. The platform supporting the twin temples corresponds to the Classic period, which is distinguished by finer stonework and rounded corners. The remainder of the constructions in this group date from the Postclassic.

GROUP B. This comprises large, low platforms which form plazas and once supported wood and palm constructions. The most outstanding element of the group is Building B-3, which is composed of three inter-connecting rooms once covered by a vaulted roof. Adjoining this building is a small temple, B-2, from the Postclassic period. The remainder of the platforms, all with rounded corners, correspond to the Classic period and were used for civic and religious activities. Some of them were also used as burials for high-ranking dignitaries. The most common forms of burial were to place the individual directly in the ground or inside rudimentary cists. In most cases the individual were laid down with a plate over their faces and some form of offering. More often than not, the skulls had been subjected to cranial deformation and the teeth sawn to points. Most of the burials date from the Late Classic and a few from the Postclassic.

GROUP C. This comprises low platforms, two of which were once surmounted by masonry temples. Two constructions share the same platform; one has two bays and a colonnaded entrance. Four structures connected by a low wall form a closed precinct around an altar. Some structures show at least two construction phases and functions, being used initially as a dwelling and then as a burial. The structure at the north end of the group contained the tomb of several individuals and an offering comprising ceramic vessels. The entire group seems to have been built and used during the Postclassic.

GROUP D. This is situated on the edge of a small cliff, adjacent to the outer wall. The main structure is a three-tier circular volume with a Postclassic temple at the top. Part of an earlier construction (Late Classic) has been exposed. Situated to one side, a small temple, now minus its flat roof and part of its walls, complements the group.

GROUP E. This is one of the most important groups at the site and contains the tallest structures. Three of its buildings are connected by a wall, which disappears a few metres further north. The excavations have confirmed that the group was built during the Early Classic because older constructions were found beneath the two tallest buildings, accompanied by objects made of shell, conch, jadeite, obsidian, etc. Both structures E-3 and E-4 adopt a circular plan, although in the former case the front was subsequently modified to make it look square. The small temple at the top of Structure E-4 was also circular, with an apse-shaped

1. Estructura E-3. **2.** Algunas estructuras circulares caracterizaron al sitio. **3.** Única estructura con doble crujía y columnas. **4.** Templo y basamento, de épocas distintas. **5.** Edificio donde se encontraron numerosos entierros.

1. Structure E-3. **2.** The site is distinguished by several circular structures. **3.** The only structure with a double bay and columns. **4.** Temple and platform, from different periods. **5.** Building where numerous burials were found.

GRUPO A. Está situado sobre un promontorio rocoso a un costado de la caleta, cerca de un cenote y protegido por la muralla que lo separa del mar. La única entrada de la muralla se encuentra en este punto. Consta de diez estructuras, nueve sobre una plataforma artificial formando una plaza y la décima a un nivel inferior. Las construcciones son de carácter religioso y originalmente estaban decoradas con vivos colores y escenas simbólicas en su interior. Algunos templos tienen altares interiores para depositar ofrendas o colocar alguna figura. La construcción de este grupo comenzó durante el Clásico, período al que corresponde el basamento que sustenta a los templos gemelos y que se distingue por un mejor trabajo de la piedra y las esquinas redondeadas. El resto de las construcciones pertenece al Posclásico.

GRUPO B. Constituido por plataformas extensas y bajas, que forman plazas y que sostuvieron construcciones de madera y palma. El Edificio B-3 destaca del conjunto, ya que se compone de tres cuartos conectados entre sí, que originalmente tuvieron techo de bóveda. Adosado a este edificio se encuentra un pequeño templo, el B-2 del período Posclásico. El resto de las plataformas es del Clásico, de esquinas redondeadas, donde se llevaron a cabo actividades civiles y religiosas. A la vez, algunas funcionaron como habitación y sepultura de personajes de alto rango. Las formas más comunes de enterramiento consistieron en depositar al individuo directamente en la tierra o dentro de cistas rudimentarias. Predominaron los entierros extendidos con un plato cubriéndoles el rostro y con algún otro objeto de ofrenda. Los cráneos por lo general tenían deformación intencional y dientes aserrados. La gran mayoría de los entierros pertenecen al Clásico Tardío y los menos al Posclásico.

GRUPO C. Lo componen plataformas bajas que sólo en dos casos tuvieron templos de mampostería sobre ellas. Dos edificaciones comparten una misma plataforma, una de ellas de doble crujía y con acceso columnado. Cuatro estructuras unidas por un muro bajo forman un recinto cerrado con un altar central. Algunas estructuras tuvieron por lo menos dos momentos constructivos y funcionales: como habitación y posteriormente como montículos funerarios. La estructura al extremo norte del grupo tenía al interior una tumba con un entierro de varios individuos y vasijas de ofrenda. Todo el conjunto parece haber sido construido y utilizado durante el Posclásico.

GRUPO D. Se encuentra al borde de un pequeño risco natural, adyacente a la muralla. La estructura principal es circular de tres cuerpos, con un templo posclásico en su parte superior. Parte de una construcción de una etapa más temprana (Clásico Tardío) se ha dejado expuesta. A un costado, un pequeño templo, ahora sin el techo plano que lo cubría y parte de los muros derrumbados, complementa el conjunto.

GRUPO E. Es uno de los más importantes del sitio y con las estructuras más altas. Tres de sus edificios están unidos por la muralla, misma que desaparece unos cuantos metros hacia el norte. El grupo surgió durante el Clásico Temprano, como demostraron las excavaciones, ya que bajo los dos edificios de mayor altura se encontraron otros de fecha más temprana, acompañados de objetos de concha, caracol, jadeíta, obsidiana, etc. Tanto las estructuras E-3 como E-4 son de planta redonda, pero a la primera se le modificó el frente para darle una apariencia cuadrada. El pequeño templo superior que corona la Estructura E-4 era redondo, con un cuarto interior absidal y techo plano. En contraste, el templo superior de la E-3 es de planta cuadrada. El resto de los edificios (E-1, E-5 y E-6) es del Posclásico Tardío. Llama la atención la estructura E-6, que consta de un templo doble, un pequeño adoratorio al interior de otro, y que tuvo sus interiores y exteriores decorados con pintura de vivos colores.

GRUPO F. Consta de tres estructuras sobre un basamento de doble escalinata con alfardas y dados. El templo principal es de los más grandes de Xcaret y tiene en su interior un gran altar o trono. Su techo era de bóveda y sus muros estaban decorados tanto al interior como al exterior con pintura azul, roja y naranja. Los pequeños templos a un lado son de una etapa posterior a la construcción del primero. Este grupo se encuentra a unos cuantos

metros de la iglesia española, por lo que aparecieron materiales del período colonial en sus inmediaciones.

GRUPO G. Esta pequeña iglesia data del siglo XVI, consta de una sola nave, ábside semicircular y tres altares: uno central, uno lateral y otro posterior. Está orientada este-oeste y cuenta con tres accesos con escalinatas al norte, sur y oeste y rodeada por una barda atrial. La techumbre fue de madera y palma. La nave de la iglesia se utilizó como lugar de entierro y más de 150 individuos fueron enterrados en ella. Esta iglesia es una de las primeras construcciones españolas encontradas en la costa oriental.

GRUPO H. Es uno de los ejemplos más claros de templos costeros aislados que predominan en la costa oriental. Desde él se observa claramente la isla de Cozumel y fue una referencia en tierra para los navegantes mayas. Descansa sobre una plataforma que contó con una escalinata al frente.

Cerámica

COMPLEJO YUM KAX (250-600 d. C.). Comienza a principios del Clásico Temprano, cuando son notorios los nexos con otras regiones del área maya, tales como el norte de Yucatán y la región del Petén-Belice.

COMPLEJO EK CHUAH (600-1200 d.C.). Para el Clásico Tardío los vínculos culturales que Xcaret mantenía con sitios de la costa y del interior se ven reflejados en sus materiales cerámicos, destacando la interrelación comercial que mantuvo durante este período con asentamientos cercanos o distantes, como la región de La Chontalpa, la del Petén-Belice y el interior peninsular. También se notan marcadas influencias cerámicas provenientes de la región del Puuc.

COMPLEJO IXCHEL (1200-1650 d.C.). Durante su última etapa de desarrollo cultural en el Posclásico, Xcaret manifiesta una mayor homogeneidad interregional en cuanto a la cerámica, que se ve complementada con materiales cerámicos coloniales, durante un lapso entre 1528 y 1650 d.C. Esto refleja sin duda que durante esta última etapa Xcaret fue uno de los principales asentamientos costeros de la región.

SAN GERVASIO, COZUMEL

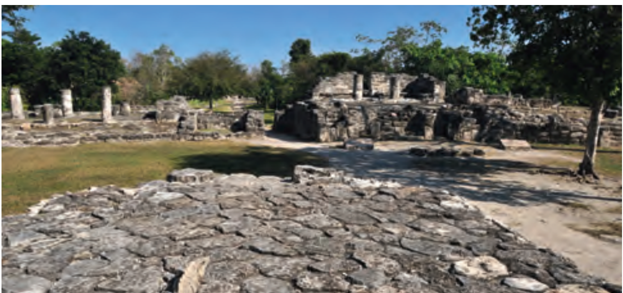
José Manuel Ochoa Rodríguez

Localización

La zona arqueológica de San Gervasio se encuentra situada en la isla de Cozumel o Cuzamil (lugar de golondrinas), como se le denominaba en tiempos pretéritos. El asentamiento prehispánico se localiza 7 km al noreste del actual poblado de San Miguel de Cozumel y se llega por una carretera de fácil acceso. El sitio se construyó sobre una elevación natural del terreno que no llega a los 10 m de altura y en sus alrededores se pueden encontrar algunos cenotes y aguadas, así como numerosos *ak´alches*, hondonadas naturales que se llenan de agua en la época de lluvias. El sitio formó parte de un rancho ganadero del siglo XIX cuyo dueño se llamaba Gervasio, de ahí su nombre actual. El topónimo del sitio prehispánico podría haber sido Tan Tun (lugar de rocas), según una mención en el *Chilam Balam de Chumayel*.

Historia de las exploraciones

El primer explorador en visitar la isla fue John L. Stephens en 1842, acompañado de Frederick Catherwood. Posteriormente, los investigadores William H. Holmes, Samuel K. Lothrop, Gregory Mason, Miguel Ángel Fernández y Alberto Escalona Ramos describieron algunas de las edificaciones del sitio. En 1955 William T. Sanders establece una primera secuencia cerámica del asentamiento. Entre 1972 y 1973 un proyecto de las universidades de Harvard y Arizona, a cargo de J. A. Sabloff y W. L. Rathje, lleva a cabo un levantamiento de los sitios arqueológicos de la isla, se excavan algunos de ellos, y se enfoca la investigación al desarrollo del sistema comercial maya. En la década de los 80 el INAH, en un proyecto dirigido por Fernando Robles C., excava, mapea y consolida los principales grupos de San Gervasio, obteniendo



1

room inside and a flat roof. By contrast, the temple at the top of E-3 is square-plan. The remainder of the buildings (E-1, E-5 and E-6) are from the Late Postclassic. Structure E-6 is of particular note in that it consists of a double temple – a small adoratorium inside another – and its interior and exterior walls were painted in bright colours.

GROUP F. This consists of three structures on a platform with a double balustraded stairway culminating in finial blocks. The main temple is among the largest found at Xcaret and contains a great altar or throne. Its roof was vaulted and the interior and exterior walls painted blue, red and orange. The small temples next to it are from a later period. This group is situated a few metres from the Spanish church, and materials from the colonial period were found nearby.

GROUP G. This small church dates from the 16th century and consists of a nave, semicircular apse and three altars: one in the middle, one at the side and one at the rear. It is oriented east-west and is accessed by three flights of steps on the north, south and west sides. It is surrounded by an atrium wall. The roof was made of wood and palm leaves. The church nave was used as a place of burial and over 150 individuals have been found there. The church is one of the earliest Spanish constructions found on the east coast.

GROUP H. This is one of the finest examples of the isolated coastal temples that can be found all along the east coast. It offers a clear view of the island of Cozumel and was a landmark for Maya seafarers. It stands on a platform that once had a stairway at the front.

Ceramics

YUM KAX GROUP (AD 250-600). This group emerged at the beginning at the Early Classic, when the site is known to have maintained ties with other regions in the Maya area, such as northern Yucatán and the Petén-Belize region.

EK CHUAH GROUP (AD 600-1200). In the Late Classic, the cultural links that Xcaret maintained with sites on the coast and further inland are reflected in the ceramic materials. During this period it traded with a number of nearby and distant settlements in the Chontalpa and Petén-Belize regions, as well as the inland of the peninsula. There are also marked ceramic influences from the Puuc region.

IXCHEL GROUP (AD 1200-1650). During the final stage of its cultural development, in the Postclassic, there appears to have been greater inter-regional homogeneity in terms of ceramics, complemented by colonial ceramic materials between 1528 and 1650. This confirms that during this last stage Xcaret was one of the principal coastal settlements in the region.

SAN GERVASIO, COZUMEL

José Manuel Ochoa Rodríguez

Location

The archaeological area of San Gervasio is situated on the island of Cozumel, or Cuzamil ("place of swallows"), as it was called in ancient times. The pre-Hispanic settlement lies 7 km north-east of the present-day town of San Miguel de Cozumel and is easily reached by road. The site was built on a natural elevation just under 10 m high and nearby are a few *cenotes* and *aguadas*, as well as numerous *ak´alches*, natural hollows that fill with water in the rainy season. In the 19th century, the site formed part of a livestock ranch owned by a man called Gervasio, from whom it takes its present-day name. According to a reference in the *Chilam Balam de Chumayel*, the original name of the pre-Hispanic site may have been Tan Tun ("place of rocks").

History of the explorations

The first explorer to visit the island was John L. Stephens in 1842, accompanied by Frederick Catherwood. Subsequently the researchers William H. Holmes, Samuel K. Lothrop, Gregory Mason, Miguel Ángel Fernández and Alberto Escalona Ramos described several of the buildings at the site. In 1955, William T. Sanders established a first ceramic sequence for the site. Between 1972 and 1973, J. A. Sabloff and W. L. Rathje led a joint project by the universities of Harvard and Arizona. In addition to mapping the archaeological sites on the island, they also conducted excavations at a few of them and researched the Maya trade network. In the 1980s, as part of a project led by Fernando Robles C., the INAH excavated, mapped and consolidated the main groups at San Gervasio, as well as obtaining a ceramic timeline. In 1997, the same institution launched the El Ramonal Project led by Demetrio Ramírez R. and María Antonieta Azcárate S.

Pre-Hispanic history

The earliest traces of occupation correspond to the Late Preclassic, when the communities were grouped into small villages with rudimentary constructions whose inhabitants survived by fishing, hunting and





2-3





4-5

farming. Evidence of this first period can be found at one of the groups at San Gervasio: El Ramonal. In the Early Classic, the population grew and began to produce masonry architecture. By then, the site had probably become a principal civic, administrative and ceremonial centre for the island. In the Late Classic, the site extended its constructions and achieved greater political and religious importance, exerting its influence over other nearby communities. During the Postclassic period, San Gervasio flourished as an important trading centre, mainly due to the existence of a major maritime trade route stretching from Tabasco and Campeche, in the Gulf of Mexico, to Honduras. In terms of its religious importance, it became a mecca for thousands of pilgrims who flocked to the temple of the goddess Ixchel, the region's oracle, situated on the island. Although we do not know the exact location of the famous temple, San Gervasio is largely held to be the most probable site. In the 16th century, the expedition led by Juan de Grijalva was the first to disembark at the island of Cozumel on 3 May 1518, christening it Santa Cruz. A year later, Hernán Cortés would set foot there. Despite tenacious resistance from the indigenous population, the disintegration of the trade route and epidemics reduced the population. By around 1600, the island had lost its entire population. In 1847, the Maya uprising, known as the Caste War, obliged numerous indigenous peoples to seek refuge in distant places, and the island was gradually repopulated.

Site description

The site covers an area of 3 sq km and is divided into four architectural groups connected by pre-Hispanic causeways or *sacbeob*.

MANITAS ("LITTLE HANDS") GROUP. The main building is called Manitas because of the hand imprints on the façade. Designed in the East Coast style, it corresponds to the Postclassic and clearly served a residential function, with two bays and a portico. At the east end of the group is a small ritual temple called Chichán Nah ("little house"). To the west stands another building, this time with a square, *talud-tablero* ("slope-and-panel") building known as La Tumba, having once contained an elaborate tomb.

CENTRAL PLAZA GROUP. This is situated west of the Manitas Group and comprises ten civic and religious buildings that constituted the core area of the site until it was abandoned. Included among them are the constructions known as the Álamo ("Poplar"), the Murals, the Palace, the Ossuary and the Pilasters. Three *sacbeob* commence at this group: one is 75 m long and leads to the Manitas Group; another leads to Punta Molas, 18 km from San Gervasio; the third one leads to the Potrero Group, 117 m away. Situated

San Gervasio: 1. Vista de uno de los conjuntos. 2. Nohoch Nah o "gran casa" con basamento circular. 4. La "casa alta" o Ka'na Nah. 4. Arco que marca el inicio del *sacbé* 1. 5. Cuarto superior de la Ka'na Nah.

San Gervasio. 1. View of one of the groups. 2. Nohoch Nah or "big house" on a circular platform. 3. The "upper house" or Ka'na Nah. 4. Arch marking the beginning of *Sacbé* 1. 5. Room at the top of the Ka'na Nah.

además una cronología cerámica. En 1997 la misma institución lleva a cabo un proyecto en El Ramonal, a cargo de Demetrio Ramírez R. y María Antonieta Azcárate S.

Historia prehispánica

Los primeros vestigios de ocupación pertenecen al Preclásico Tardío, cuando las comunidades se agrupaban en pequeñas aldeas de construcciones rudimentarias y con sustento basado en la pesca, caza y agricultura. Evidencias de este primer período se encuentran en uno de los grupos de San Gervasio: El Ramonal. En el Clásico Temprano incrementa la población y da inicio la arquitectura de mampostería. Es probable que para entonces el sitio fuera un centro cívico-administrativo y ceremonial a nivel insular. Para el Clásico Tardío el sitio amplía sus construcciones y alcanza una relevancia política y religiosa importante, extendiendo su influencia a otras comunidades aledañas. Durante el período Posclásico San Gervasio tiene su auge y florece como importante centro de comercio, debido esencialmente a la importante ruta comercial marítima que abarcaba desde Tabasco y Campeche, en el golfo de México, hasta Honduras. En el aspecto religioso, se convierte en la meca de miles de peregrinos, ya que el templo a la diosa Ixchel, oráculo regional, se encontraba en la isla. Aunque no sabemos con exactitud dónde estaba tan afamado templo, se piensa que San Gervasio fue el sitio más probable.

Ya en el siglo XVI, la expedición a cargo de Juan de Grijalva fue la primera en desembarcar en la isla de Cozumel el 3 de mayo de 1518, bautizándola como Santa Cruz. Un año después pondría pie en ella Hernán Cortés. A pesar de la tenaz resistencia indígena, el desmembramiento de la ruta comercial y las epidemias mermaron la población. Hacia 1600 la isla estaba completamente deshabitada. En 1847 el levantamiento indígena maya conocido como Guerra de Castas orilló a que muchos indígenas buscaran refugio en lugares apartados, por lo que la isla fue parcialmente repoblada.

Descripción del sitio

El sitio abarca una superficie de 3 km^2 y está dividido en cuatro grupos arquitectónicos intercomunicados por calzadas prehispánicas o *sacbeob*.

GRUPO MANITAS. El edificio principal lleva el nombre de Manitas por las impresiones de manos al negativo en su fachada. De estilo Costa Oriental, pertenece al Posclásico y tiene una clara función habitacional, con dos crujías y un pórtico. Integrando este conjunto hacia el este se encuentra un pequeño templo ritual denominado Chichán Nah (casa pequeña). Hacia el oeste está otro edificio con basamento cuadrangular y "talud-tablero" designado como La Tumba por haber contenido un elaborado sepulcro.

GRUPO PLAZA CENTRAL. Se localiza hacia el oeste del grupo Manitas y está conformado por 10 edificios de función cívica y religiosa que constituyeron la zona central del sitio hasta el final de su ocupación. Entre ellos tenemos las construcciones denominadas como el Álamo, Murales, el Palacio, el Osario y las Pilastras. De este grupo parten tres *sacbeob*: uno de 75 m se dirige al grupo Manitas; otro sale a hacia Punta Molas, a 18 km de San Gervasio; el tercero lleva al grupo el Potrero, a 117 m. Al noroeste de este conjunto encontramos un arco aislado que marca la entrada principal del sitio. Fue



1-2



construido al inicio del *Sacbé* 1, que conduce al norte de la isla hasta el sitio de Punta Molas. Tomando este sacbé también se llega a un edificio conocido como Nohoch Nah (casa grande), templo con restos de pintura mural edificado sobre un basamento con escaleras.

GRUPO MURCIÉLAGOS. Un basamento irregular soporta cinco edificios, de los que el mejor conservado fue construido durante el Clásico Tardío (600-1000 d.C.). Sus rasgos arquitectónicos recuerdan a los del estilo Puuc de la región sur-suroeste de Yucatán.

GRUPO EL RAMONAL. Está considerado hasta el momento como el conjunto arquitectónico más antiguo y está integrado por un basamento sobre el que fueron construidos varios edificios de función cívica formando una plaza alta. Esta plaza limita al sur con una segunda plaza construida a un nivel inferior, donde hay construcciones de carácter habitacional de élite.

KA'NA NAH (**CASA ALTA**). Se encuentra en el extremo noroeste del sitio y se llama así por ser un basamento de varios cuerpos escalonados sobre el que se edificó un templo con dos recintos pequeños.

Monumentos y cerámica

Por la cerámica recuperada hasta el momento se ha podido determinar que San Gervasio tuvo una ocupación continua y contactos culturales que mantuvo a lo largo de toda su historia con diversos asentamientos peninsulares y otras regiones del área maya. Para el Clásico Temprano (300-600 d.C.) la cerámica muestra nexos culturales con sitios del norte y noreste y oriente peninsular. También establece vínculos esporádicos con la región del Petén-Belice, a pesar de estar en formación durante este período. En el Clásico Tardío comparte una uniformidad cerámica existente en este momento en el noreste de la península de Yucatán y cuyo origen parece corresponder a la capital política de Cobá. Los nexos con la región del Petén-Belice se reducen significativamente. Entre el año 1000 y 1200 d.C. la cerámica del Clásico Tardío se ve reemplazada paulatinamente por aquella proveniente de la región de Chichén Itzá, mostrando así el grado de influencia cultural y comercial que durante este lapso de tiempo mantuvo la capital regional itzá con la costa este de Yucatán. A partir del Posclásico es notable la uniformidad cerámica en toda la región oriental peninsular caracterizada por cerámica de manufactura local. San Gervasio formó parte de esta transición que abarcó sitios como El Cuyo situado en la costa noreste de Yucatán hasta Chunyaxché (Muyil) en la costa centro norte de Quintana Roo. Algunos autores opinan que tal uniformidad se debió a la integración política y comercial que existía entre los gobernantes de la región y de otras regiones distantes como La Chontalpa, situada en los estados de Tabasco y Campeche. La cerámica de este último período siguió en uso en San Gervasio hasta el siglo XVI, coexistiendo con la alfarería traída del Viejo Mundo durante y después de la conquista española.

Importancia y relaciones

De los 35 asentamientos arqueológicos registrados en la isla, San Gervasio es el de mayor tamaño e importancia y está considerado como un asentamiento estratégico maya durante el Posclásico. En él se concentró el desarrollo comercial y político de su tiempo y posiblemente de la región culturalmente definida como Costa Oriental. En esta época de apogeo, Cozumel estuvo vinculada a los mayores centros políticos del momento, como Mayapán, y con todos los sitios de la costa este de la península de Yucatán.

Otros atractivos en la isla de Cozumel

MUSEO DE LA ISLA. Ofrece en cuatro salas una visión de la geografía y de la historia de Cozumel, desde tiempos prehispánicos hasta la actualidad.

PARQUE CHANKANAAB. Ofrece un área para nadar o bucear. Cozumel es uno de los mejores lugares en el mundo para el buceo.

PARQUE PUNTA SUR. Reserva Ecológica con una notable variedad de paisajes. El faro de Celaraín ha sido transformado en un museo de la navegación.

north-west of this group is a free-standing arch or gateway that defines the main entrance to the site. It was built at the beginning of *Sacbé* 1, which leads to the site of Punta Molas at the north end of the island. The same causeway also leads to the building known as Nohoch Nah ("big house"), a temple with traces of mural paint that stands on a platform with stairways.

BAT GROUP. An irregular platform supports five buildings, the best preserved of which corresponds to the Late Classic (AD 600-1000). Its architectural characteristics are reminiscent of the Puuc style in the south-southwest region of Yucatán.

EL RAMONAL GROUP. To date, this is believed to be the oldest architectural group at the site. It comprises a platform that once supported several civic buildings and a plaza. The latter is delimited to the south by a second plaza, built at a lower level, which is occupied by elite residences.

KA'NA NAH ("UPPER HOUSE"). This is situated at the north-west end of the site and is thus called because it adopts the form of a platform with several stepped tiers and a two-chamber temple at the top.

Monuments and ceramics

The ceramic material recovered to date confirms that San Gervasio was occupied continuously and maintained cultural ties throughout its existence with various settlements in the peninsula and other regions in the Maya area. The ceramics from the Early Classic (AD 300-600) reveal links with sites in the north and in the north-east and east of the peninsula. It also had sporadic connections with the Petén-Belize region, despite being at its formative stage during this period. In the Late Classic, it shared the ceramic uniformity that reigned at the time in the north-east of the Yucatán Peninsula, the origin of which was probably the political capital of Cobá. The ties with the Petén-Belize region waned considerably. Between AD 1000 and 1200, the Late Classic ceramics were gradually replaced by those of the Chichén Itzá region, demonstrating the degree of the cultural and trading influence of the latter site over the east coast of Yucatán during this period. In the Postclassic, there was a notable uniformity throughout eastern Yucatán, characterised by locally made ceramics. San Gervasio was involved in the transition that affected sites such as El Cuyo on the north-east coast of Yucatán and Chunyaxché (Muyil) on the centre-north coast of Quintana Roo. Some authors have suggested that this uniformity was the result of the political and commercial integration between the governors in the region and other more distant regions such as La Chontalpa, in the states of Tabasco and Campeche. The ceramics from this final period continued to be used at San Gervasio until the 16th century, coexisting alongside pottery brought from the Old World during and after the Spanish Conquest.

Importance and relations

Of the 35 pre-Hispanic settlements recorded on the island, San Gervasio is the largest in size and importance and is regarded as a strategic Maya site during the Postclassic period. In its day, it was an important trading and political centre not only on the island but possibly also in the cultural region known as the East Coast. At its peak, Cozumel maintained ties with the larges political centres of the day, such as Mayapán, and with all the sites on the east coast of the Yucatán Peninsula.

Other attractions on the island of Cozumel

ISLAND MUSEUM. The four rooms of this museum offer an overview of the geography and history of Cozumel, from pre-Hispanic times to the present day.

CHANKANAAB PARK. This offers swimming and diving facilities. Cozumel is one of the finest places in the world for diving.

PUNTA SUR PARK. A nature reserve with a rich variety of landscapes. The Celaraín Lighthouse has been turned into a museum dedicated to navigation.





3-4

XELHÁ

José Manuel Ochoa Rodríguez

Location

This site is located in the state of Quintana Roo, approximately 113 km south of the city of Cancún and 16 km north of Tulum. Its name in Yucatec Maya means "where the waters spring" (from *xel*, "spring", and *ha*, "water"), due to the fact that it overlooks a natural cove. This cove is believed to have served in pre-Hispanic times as a trading port and shelter for sailing vessels during bad weather. Nowadays, it has been turned into a recreational nature reserve (Xelhá Park) and is regarded as one of the main tourist attractions on the Maya Riviera. The core area of the settlement with the most elaborate buildings occupies the highest point, rising in certain places to 8 m above sea level. There are several cenotes or exposed underground waters nearby. The largest is very close to the Jaguar Group at the site. The entrance can be found at km 245 on federal road 307 linking Puerto Juárez to the city of Chetumal.

History of the explorations

The core area of Xelhá was first studied in 1924, by Samuel K. Lothrop, who described some of the buildings in Group B. In the 1950s and 1960s, William T. Sanders established a preliminary ceramic timeline for several sites on the east coast, including Xelhá. In 1975, Arlen F. Chase, Arthur Miller and Nancy M. Farris described Group C or the House of the Jaguar and offered the first interpretation of the murals at the site. The typology of the archaeological sites on the east coast of Quintana Roo, drawn up by Andrews Wyllys IV and Anthony P. Andrews, also includes Xelhá. Meanwhile, the stylistic analysis of the murals at the site has been the subject of various interpretations, such as those offered by Arthur G. Miller and Martine Fettweis. In the late 1970s and early 1980s, the INAH sponsored the first excavations and consolidation works. A group of archaeologists led by Fernando Robles Castellanos conducted a research project at Xelhá, drew up a map of the entire site, excavated and consolidated various buildings, and contributed to the knowledge of the ceramic and architectural typologies. More recently, several smaller but nevertheless important projects have been undertaken, including the conservation of the mural paint and consolidation and maintenance works.

Pre-Hispanic history

Due to its location, Xelhá may well correspond to the ancient pre-Hispanic village known as Xala. Around 1527, the men in Francisco de Montejo's expedition "travelled to Yucatán and cast anchor half a league from an Indian village, which they call Xala"; regarding it as favourable land for colonisation by the Spanish, they established the first Salamanca de Xala nearby. Xelhá experienced two important stages of development: the first, between the late Preclassic and the end of the Early Classic, and the second throughout the Postclassic until the Spaniards arrived. During its early stage, the site reveals an increase in building activity, ranging from an incipient architecture based on perishable materials to a more attractive architecture with elaborate stonework and masonry. Combined with a gradual population increase, this enabled the settlement to gain the status of trading port, and it came to be recognised as the most important city in the region during the Early Classic. There was also evident artistic development during this stage, as manifested by its ties with sites further inland and on the central plateau; this is particularly evident from the pictorial style visible in the House of Birds.

1-2. San Gervasio: 1. Grupo Manitas. 2. Manos rojas sobre los muros. 3-4. Xelhá: 3. Mural con representación de pájaros. 4. Singular entrada al cuarto decorado con pintura.

1-2. San Gervasio: 1. Manitas Group. 2. Red hand imprints on the walls. 3-4. Xelhá: 3. Mural representation of birds. 4. The unsual entrance to the room decorated with paint.

XELHÁ

José Manuel Ochoa Rodríguez

Localización

Se localiza en el estado de Quintana Roo, aproximadamente 113 km al sur de la ciudad de Cancún y 16 km al norte del poblado de Tulum. Su nombre se interpreta en maya yucateco como "entrada de agua" (de *xel*, entrada o pedazo, y *ha*, agua) o "lugar donde nace el agua", debido a que se encuentra frente a una caleta natural. Se piensa que en tiempos prehispánicos la caleta sirvió como puerto comercial y refugio para embarcaciones en caso de mal tiempo. Hoy día la caleta se ha transformado en un parque natural recreativo (Parque Xelhá) y está considerada como uno de los principales atractivos turísticos de la Riviera Maya. El núcleo del asentamiento con los edificios más elaborados se sitúa en el punto más elevado, llegando a alcanzar hasta 8 m de altura sobre el nivel del mar. En los alrededores encontramos varios cenotes o aguas subterráneas expuestas. El más grande está muy próximo a uno de los grupos del sitio, conocido como Grupo Jaguar. Su acceso se sitúa en el kilómetro 245 de la carretera federal 307, que comunica Puerto Juárez con la ciudad de Chetumal.

Historia de las exploraciones

La parte central de Xelhá fue estudiada por primera vez en 1924 por Samuel K. Lothrop, quien hace una descripción de algunos de los edificios del Grupo B. William T. Sanders, en los años 50 y 60, establece una cronología cerámica preliminar de diversos sitios de la costa oriental, entre ellos Xelhá. En 1975, Arlen F. Chase, Arthur Miller y Nancy M. Farris, realizan una descripción del Grupo C o Casa del Jaguar y hacen la primera interpretación de la pintura mural en el conjunto. Dentro de la tipología de sitios arqueológicos de la costa oriental de Quintana Roo, realizada por Andrews Wyllys IV y Anthony P. Andrews, se incluye Xelhá. El análisis estilístico de las pinturas murales del sitio ha sido tema de diversas interpretaciones, como las de Arthur G. Miller y Martine Fettweis. Los primeros trabajos de exploración y consolidación de los edificios son llevados a cabo a finales de los 70 y principios de los 80 bajo los auspicios del INAH. Un grupo de arqueólogos, encabezado por Fernando Robles Castellanos, realiza un proyecto de investigación en Xelhá, obtiene un plano completo del asentamiento, explora y consolida varios edificios y afina una tipología cerámica y arquitectónica. A la fecha, se han llevado a cabo proyectos menores, pero relevantes, que incluyen la preservación de la pintura mural y trabajos de consolidación y mantenimiento.

Historia prehispánica

Por su ubicación, el sitio de Xelhá pudo haber correspondido al antiguo poblado prehispánico de Xala. Hacia 1527, los hombres de la expedición del adelantado Francisco de Montejo "pasaron a Yucatán e tomaron puerto a media legua de un pueblo de indios, que se dice Xala", fundando en un punto cercano la primera Salamanca de Xala, por considerarla tierra favorable para la colonización española.

Xelhá tuvo dos etapas de desarrollo significativas: la primera desde la parte final del Preclásico hasta concluir el Clásico Temprano y la segunda comprende la totalidad del Posclásico hasta el contacto con los españoles. Durante su etapa inicial, el sitio manifiesta un crecimiento de la actividad constructiva, que va de una arquitectura incipiente con uso de materiales perecederos, hasta una más elaborada y estética hecha de piedra labrada y mampostería. Esto aunado al gradual incremento en la población, le permitió alcanzar el estatus de puerto de comercio y ser considerado como el asentamiento de mayor importancia de la región durante el Clásico Temprano. Durante esta etapa también se manifiesta un desarrollo artístico que muestra vínculos con sitios del interior de la Península y el Altiplano central, como lo muestra el estilo pictórico que se conserva en el Edificio de los Pájaros. Posteriormente, durante su segunda etapa, hay un incremento en la





1-2

población y una consolidación de las actividades portuarias y comerciales, que cobran auge a lo largo de toda la costa oriental. A este periodo correspondería la muralla cercana al mar y que defendía al puerto de posibles ataques. Poco después de la llegada de los españoles Xelhá se empieza a despoblar, quedando abandonado para la primera mitad del siglo XVI.

Descripción del sitio

Cuatro conjuntos arquitectónicos integran el núcleo principal del sitio, pero sólo los grupos B y C se visitan.

GRUPO B O LOTHROP. Conjunto de construcciones situado unos 400 m al oeste de la caleta. Sus estructuras son plataformas y edificios de mampostería con una marcada influencia de la arquitectura del Petén. El grupo tuvo una ocupación casi continua desde el Preclásico Tardío hasta los inicios del siglo XVI. Cuenta con edificios de tipo palaciego, cuyas habitaciones seguramente dieron cabida a los personajes de alto rango político o religioso que en su mayoría datan del Clásico Tardío y Terminal. La estructura principal, conocida como Casa de los Pájaros parcialmente destruida por la carretera construida en los 70 cuenta con múltiples etapas constructivas. En el muro central que dividía a dos cuartos, preserva restos pintura mural del Clásico Temprano. Uno de los lados tiene representadas aves y el otro una efigie de Tláloc, de marcada influencia teotihuacana. Una calzada prehispánica (*sacbé*) de 6 m de ancho y 1,200 de longitud, lo comunica con los grupos C y D.

GRUPO C O JAGUAR. Situado a un costado de un hermoso cenote, este conjunto corresponde al último período de ocupación del sitio. Cinco pequeños templos o adoratorios de estilo Costa Oriental se distribuyen alrededor de la plataforma que comparten, formando una pequeña plaza con un altarcito central. Sobresale el edificio que da nombre al conjunto y en cuyo interior tiene otro pequeño santuario con pintura en sus muros internos y externos. En uno de los cuales está pintado un jaguar en posición descendente. Otro de los templos tiene escalinatas con alfardas que remataban en cabezas de serpientes, ahora obliteradas por el paso del tiempo.

OTROS GRUPOS. Aunque no están abiertos a la visita, debemos mencionar el Grupo A o Muelle, con construcciones que datan de un período entre 990 y 1527 d.C., ubicado cerca de la caleta, sobre un pequeño istmo, desde donde se podía vigilar la entrada a la caleta. Se compone de basamentos bajos y tres estructuras tipo Costa Oriental, que estuvieron relacionados con las actividades portuarias y comerciales. Sin embargo, el rasgo más relevante del conjunto es una muralla de 50 m de largo y 3 m de altura, que funcionó como protección del asentamiento. El Grupo D, localizado al final del sacbé lo componen seis estructuras que no han sido exploradas, pero por su arquitectura podemos estimar que datan del Clásico Tardío.

Monumentos y cerámica

Los periodos históricos determinados por el análisis cerámico se resumen así:

PERIODO KANTENAH (100-400 d.C.). De este momento sólo contamos con restos de cerámica y no hay evidencia constructiva, por lo que debió tratarse de una población incipiente.

PERIODO YALKÚ (400-600 d.C.). Durante esta etapa se manifiesta un crecimiento constructivo notable, adoptando un estilo arquitectónico característico de la región del Petén-Belice, con edificios de mampostería, escaleras remetidas y esquinas redondeadas. Xelhá se consolida como puerto de comercio con nexos culturales alóctonos.

PERIODO CHEMUYIL I (600-700 d.C.). Se distingue por exhibir influencias estilísticas de la región central de la Península, lo que nos habla del grado de interrelación cultural que este asentamiento mantuvo con diversos sitios del interior durante el Clásico Tardío.

PERIODO CHEMUYIL II (700-1200 d.C.). Hay una transformación constructiva al ser cubiertos y clausurados la mayor parte de los edificios, para sobre-

Subsequently, during its second stage of development, the population increased further and port and trading activities were consolidated, spreading their influence along the whole of the east coast. The wall near the sea which defended the port from possible attacks corresponds to this period. Soon after the arrival of the Spaniards, Xelhá entered a decline and by the middle of the 16th century had been abandoned.

Site description

The core area consists of four architectural groups, although only groups B and C are open to the public.

GROUP B OR THE LOTHROP GROUP. This group of constructions is situated some 400 m west of the cove. Its structures comprise platforms and masonry buildings distinctly influenced by the Petén style of architecture. The group was occupied almost continuously from the Late Preclassic until the beginning of the 16th century. It contains palatial-type buildings that were almost certainly used by people of high political or religious rank; most of them date from the Late and Terminal Classic. The main structure, known as the **HOUSE OF BIRDS** and nowadays partly destroyed by the road built in the 1970s, displays numerous construction phases. The dividing wall between two rooms still has traces of murals from the Early Classic. One side of the wall depicts birds and the other an effigy of Tláloc, with a marked Teotihuacan influence. A pre-Hispanic causeway (*sacbé*) measuring 6 m wide and 1,200 m long leads to groups C and D.

C GROUP OR JAGUAR GROUP. Situated on the edge of a magnificent cenote, this group corresponds to the final period of occupation. Five small temples or adoratoriums in the East Coast style are distributed around the platform they share, forming a small plaza with a tiny altar at the centre. The most outstanding building is the one that lends its name to the group. This contains another small shrine with murals on the interior and exterior walls. One of these murals shows a jaguar. Another of the temples is accessed by balustraded stairways culminating in serpent heads, now obliterated by the passage of time.

OTHER GROUPS. Although not open to the public, **GROUP A** or the **PIER GROUP** contains constructions dating from AD 990 to 1527, situated near the cove on a small isthmus, keeping watch over sailing vessels entering the cove. It is composed of low platforms and three East Coast-style structures which were used for port and trading activities. However, the most outstanding element of the group is a wall, 50 m long and 3 m high, which protected the settlement. **GROUP D**, situated at the end of the *sacbé*, comprises six structures that have not been excavated but whose architecture suggests that they date from the Late Classic.

Monuments and ceramics

The historical ceramic periods can be summarised as follows:

KANTENAH PERIOD (AD 100-400). There are only a few ceramic fragments from this period and no evidence of building activity, suggesting that the site must have been at a very incipient stage.

YALKÚ PERIOD (AD 400-600). This stage reveals considerable building activity in an architectural style characteristic of the Petén-Belize region, with masonry constructions, inset stairways and rounded corners. During this period, Xelhá consolidated its status as a trading port and its cultural ties outside the region.

CHEMUYIL I PERIOD (AD 600-700). This is distinguished by several stylistic influences from the central region of the peninsula, demonstrating the degree of cultural relations that this settlement maintained with various inland sites during the Late Classic.

CHEMUYIL II PERIOD (AD 700-1200). This period denotes a transformation in the constructions with most of the buildings now being covered and closed to



3-4



allow for new structures on top of them. The Vault Group (D), connected via a *sacbé* to Group B, dates from this time.

XALA I PERIOD (AD 1200-1527). A considerable number of East Coast-style buildings emerged in this period, including the Pier (A) and Jaguar House (C) groups. Altars were also built next to water and inside caves. Xalal II Period (AD 1527). The site was abandoned.

Importance and relations

Some authors believe that the most outstanding aspects of this site are its location and its importance within the vast coastal trade network during the Postclassic period. Meanwhile, its status as a trading port must have allowed it to develop and maintain relations with other regions in the Maya area and on the central plateau. The traces of murals in the structure known as the House of Birds denote an external influence, which was manifested in the social, cultural and artistic circles at the settlement. This again reveals important ties with other sites in eastern Yucatán and Mesoamerica.

TULUM

José Manuel Ochoa Rodríguez

Location

Built on a clifftop on the shores on the Caribbean Sea and surrounded by mangroves and sand dunes, Tulum is situated 131 km south of Cancún on federal road 307 between Puerto Juárez and Chetumal. Tulum was the name given to the city in 19th century and it means "wall" or "palisade", a reference to the defensive wall that surrounds it on three sides. According to 16th-century sources, the original pre-Hispanic name appears to have been Zamá ("dawn").

History of the explorations

The first reference to Tulum was probably made by Juan Díaz, the chronicler of Juan de Grijalva's expedition, as they sailed along the east coast of the Yucatán Peninsula in 1518. In his account, he recalls having seen a city as large as Seville. In 1579, in his *Relaciones de Yucatán*, Juan de Reigosa refers to Zamá as a walled city in ruins. The next mention dates from 1840, when Juan Pío Pérez made reference to a person who visited the cities of Tulum and Tancah. In 1842, John L. Stephens and Frederick Catherwood announced the existence of Tulum to the world through their descriptions and magnificent illustrations. At the beginning of the Caste War in 1847, Tulum lay in rebel territory and by 1871 had become one of the sanctuaries for the worship of the "talking crosses", with María Uicab as the main priestess. Subsequently, between 1877 and 1895, Augustus and Alice Le Plongeon, Teobert Maler, William H. Holmes, George P. Howe and William D. Parmelée, as well as Prince William of Sweden, all visited the site leaving several accounts and descriptions for posterity. In 1916, Sylvanus G. Morley from the Carnegie Institution in Washington organised the first of three expeditions to Tulum, accompanied by Oliver G. Ricketson, Thomas Gann and Samuel K. Lothrop. The latter member of the team produced a report in the 1920s on the architectural characteristics of several pre-Hispanic sites along the east coast. In 1937, the Mexican Scientific Expedition toured several coastal sites and one of the members of the team, Miguel Ángel Fernández, went back to Tulum to map the site and restore various buildings. In the 1950s, W. T. Sanders included Tulum in his study of the ceramics of

Xelhá: 1. Cenote cercano al Grupo Jaguar. 2. Uno de los edificios del Grupo Lothrop. 3. Pequeño adoratorio cercano el cenote. 4. Templo del Jaguar.

Xelhá: 1. *Cenote* near the Jaguar Group. 2. One of the buildings in the Lothrop Group. 3. A small adoratorium near the cenote. 4. Temple of the Jaguar.

poner otras construcciones. Se erige el Grupo Bóvedas (D), que se une al Grupo B por un *sacbé*.

PERIODO XALA I (1200-1527 d.C.). Se construye un número considerable de estructuras estilo Costa Oriental: grupos Muelle (A) y Casa del Jaguar (C). Se erigen altares asociados al agua y al interior de cuevas.

PERIODO XALA II (1527 d.C.). Fase de abandono del sitio.

Importancia y relaciones

Algunos autores opinan que el aspecto más notable del sitio lo constituye la característica de su emplazamiento y la importancia que habría tenido en el amplio sistema comercial costero del período Posclásico. Por otra parte, las relaciones con otras regiones del área maya y del Altiplano central fueron significativas dada su función como puerto comercial Los rasgos pictóricos en la estructura conocida como Pájaros denota una influencia ajena al área, que se manifestó en los ámbitos sociales, culturales y artísticos del asentamiento y demarca la importancia y los nexos que mantuvo Xelhá con otros sitios de la región oriental de la península de Yucatán y Mesoamérica.

TULUM

José Manuel Ochoa Rodríguez

Localización

Construido en lo alto de un acantilado a orillas del Caribe y rodeado de manglar y vegetación de duna, se encuentra 131 km al sur de Cancún sobre la carretera federal 307 que une Puerto Juárez con Chetumal. Tulum es el nombre dado a la ciudad en el siglo XIX y significa "cerco" o "palizada", aludiendo a la muralla que lo rodea por tres lados. El nombre original prehispánico parece haber sido Zamá (amanecer), como se consigna en las fuentes del siglo XVI.

Historia de las exploraciones

La primera referencia probable de Tulum es de Juan Díaz, cronista de la expedición de Juan de Grijalva, cuando navegaban por la costa oriental de Yucatán en 1518. En ella relata haber visto una ciudad tan grande como la de Sevilla. En 1579, Juan de Reigosa, en las *Relaciones de Yucatán*, se refiere a Zamá como una ciudad amurallada en ruinas. La siguiente mención es de 1840, donde Juan Pío Pérez hace referencia a una persona que visitó las ciudades de Tulum y Tancah. En 1842, John L. Stephens y Frederick Catherwood, a través de sus descripciones y magníficas ilustraciones, dan a conocer Tulum al mundo. En 1847, cuando se inicia la Guerra de Castas, Tulum se encontraba en territorio rebelde y para 1871 se convierte en uno de los santuarios del culto a las "cruces parlantes", con María Uicab como sacerdotisa principal. Posteriormente, entre 1877 y 1895, August y Alice Le Plongeon, Teobert Maler, William H. Holmes, George P. Howe y William D. Parmelée, así como el príncipe William de Suecia visitan el sitio dejando para la posteridad diversos relatos y descripciones. En 1916, Sylvanus G. Morley, de la Institución Carnegie de Washington, organizó la primera de tres expediciones a Tulum, acompañado por Oliver G. Ricketson, Thomas Gann y Samuel K. Lothrop. Este último realizó en la década de los veinte, un estudio sobre los rasgos arquitectónicos en varios sitios prehispánicos de la costa oriental. En 1937, la Expedición Científica Mexicana recorre varios sitios de la costa y uno de sus integrantes, Miguel Ángel Fernández regresa a Tulum y realiza un levantamiento planimétrico y restaura varios edificios. En los años cincuenta, W. T. Sanders, incluye a Tulum dentro de su estudio sobre la cerámica de Quintana Roo. A partir de la década de los 70 el INAH ha realizado diversos proyectos de exploración y consolidación de los edificios, a cargo de investigadores como Ernesto Vargas, Víctor Segovia, Luis Leira y Alejandro Martínez Muriel.


1


2

Historia prehispánica

Tulum es el sitio más representativo del estilo arquitectónico Costa Oriental, construido entre 1200 d.C. y 1550 d.C., pero tiene algunos elementos como la Estela 1 (564 d.C.) y la Estructura 59 con rasgos arquitectónicos del período Clásico, que hacen entrever una posible ocupación más temprana. Tulum está considerada como una de las principales ciudades mayas de los siglos XIII y XIV, período en el cual se distinguió como sitio clave en la ruta comercial y como lugar estratégico para la explotación de los ricos recursos marinos de la costa oriental peninsular. Algunos investigadores suponen que durante su auge, Tulum representó un importante punto de enlace entre el comercio marítimo y terrestre de la Península, por su posición estratégica. También se piensa que funcionó políticamente de manera independiente a otras provincias, hasta la llegada de los españoles y su posterior abandono en el siglo XVI. La arquitectura de Tulum muestra rasgos que nos hablan de las influencias que el sitio tuvo de otras regiones tanto del área maya como de Mesoamérica. Por ejemplo, se distinguen algunas reminiscencias de elementos toltecas similares a los encontrados en Mayapán y Chichén Itzá, como el uso de columnas serpentinas. De la misma forma, el estilo de la pintura mural de los edificios, aunque muestra elementos iconográficos mayas, es muy semejante a los de los códices mixtecos, en el Altiplano central.

Descripción del sitio

Los restos de la antigua ciudad de Tulum se distribuyen a lo largo de la costa en un área de unos 6 km de largo, que incluye tanto el núcleo de la ciudad como las casas de la población, sencillas viviendas de madera y palma. El centro del asentamiento ocupa un área aproximada de 400 m de largo por 170 de ancho y está rodeado por una muralla por tres de sus lados, ya que el lado que da al mar, por tratarse de un acantilado, contaba con una protección natural. El Tulum intramuros tiene un cierto arreglo urbano en sus edificios, y una calle que corre de norte a sur. La muralla, además de tener una función defensiva, también le proporcionó a Tulum un espacio de alguna manera sagrado, no accesible a cualquiera. Este gran muro que tal vez alcanzó una altura superior a los 4 m, tiene cinco accesos abovedados, dos al norte, dos al sur y uno en la parte central por el oeste. Cuenta con dos torres de vigilancia en las esquinas noroeste y suroeste.

RECINTO INTERIOR. Así se ha llamado al conjunto de doce edificios rodeados de una segunda pequeña "muralla" que restringía el acceso libre. Dentro de él está el edificio más importante de Tulum, el **CASTILLO**, edificado de espaldas al mar sobre la parte más alta del acantilado. Producto de varias

Quintana Roo. Since the 1970s, the INAH has undertaken several exploration and consolidation projects led by researchers such as Ernesto Vargas, Víctor Segovia, Luis Leira and Alejandro Martínez Muriel.

Pre-Hispanic history

Tulum is the most representative site of the East Coast architectural style. Although it was built between AD 1200 and 1550, it contains elements such as Stela 1 (AD 564) and Structure 59 with architectural characteristics from the Classic era, which suggest an earlier occupation. Tulum is regarded as one of the principal Maya cities of the 13th and 14th centuries, during which time it was a key site on the trade route and a strategic location for exploiting the rich marine resources of the eastern Yucatán coast. Because of its strategic location, some researchers believe that during its peak Tulum must have been an important nexus between the maritime and terrestrial trade of the Yucatán Peninsula. It is also thought to have enjoyed political independence from other provinces until the arrival of the Spaniards and its subsequent abandonment in the 16th century. Some of the architectural characteristics observed at Tulum denote influences from other regions in both the Maya area and Mesoamerica. For example, there are reminiscences of Toltec elements like the ones found at Mayapán and Chichén Itzá, most notably the use of serpent columns. Similarly, although the style of the murals on the buildings has Maya iconographic elements, it is nevertheless very similar to the Mixteca codices from the central plateau.

Site description

The ruins of the ancient city of Tulum are scattered on a band of some 6 km along the coast and include the core area as well as the simple wood and palm dwellings of the ordinary citizens. The core area is approximately 400 m long and 170 m wide, and is surrounded by a fortified wall on three sides; the fourth side is a cliff overlooking the sea, which provided natural protection. The walled enclosure displays a certain urban layout of its buildings and is crossed from north to south by a causeway. In addition to is defensive function, the fortified wall also turned Tulum into something of a sacred precinct with restricted access. This large wall may well have stood over 4 m high and its five vaulted gateways are still visible today: two on the north side, two on the south side and one in the middle. There are also two watchtowers at the north-west and south-west corners.

INTERIOR PRECINCT. This is the name of the group of 12 buildings surrounded by a second, albeit smaller, defensive wall that restricted access. Inside this area is the **CASTILLO**, the most important building at Tulum, built with its back to the sea on the highest part of the cliff. The product of several construction stages, it is higher and larger than any of the other buildings at the site. A wide stairway with balustrades leads to the temple at the top, which contains two room accessed via three serpent columns. The façade displays two zoomorphic masks at the corners and three niches, the middle one of which contains the figure of a diving god. Flanking the stairway are two adoratoriums and at the foot of it a platform that was probably used for dance rituals. Another important building in this group is the **TEMPLE OF THE INITIAL SERIES**, where the earliest date thus far recorded for Tulum was found. Also of great importance is the **TEMPLE OF THE DIVING GOD**, which is composed of a platform and a single-room building with interior benches. This temple is a good example of the "fallen wall" characteristics of the architecture from this period. The main façade and the interior still display traces of paint, and the former a niche with a diving god.

Flanking the causeway or main path in Tulum are a series of primarily residential constructions, such as the **HOUSE OF THE COLUMNS**, an L-shaped building with a large interior and a colonnaded entrance that once supported a flat roof. Another interesting example is the **PALACE OF THE HALACH UINIC**, "great lord", with a portico, three rooms and shrine within. The façade of this building also displays a niche with an image of the diving god and traces of the original paint.

In the centre of the city, almost opposite the Castillo, stands the **TEMPLE OF THE FRESCOES**, one of the most interesting buildings in the Maya area in terms of its pictorial representations. It is the product of several construction phases; the original building was a room with an altar and richly painted walls, and a diving god in the central niche on the façade. It subsequently gained a portico or gallery on three of its sides, which is the construction we see today; it has four columns at the front and two pilasters to the south, flanking the entrance. The main façade contains three niches with representations of the diving god and figures with feathered headdresses. At every corner of the building is a giant mask of the god Itzamná, the lord creator of all things. The small temple on the roof of this building



3-4



corresponds to the final stage of construction. The paintings inside make reference to different gods, mainly associated with farming and the underworld. In front of it stands Stela 2, nowadays greatly eroded but which once displayed the profile of a dignitary wearing a bird headdress. Situated opposite the former building is the **HOUSE OF THE CHULTÚN**, a residential construction. The three entrances, defined by columns, lead to a large interior space which once had a flat roof made of wooden beams and lime concrete. Like most the buildings at Tulum, the façade displays a diving god. At the south-west corner of the building we can see a *chultún*, a type of cistern for collecting rainwater, from which the house takes its name. Situated in the northern section of the settlement are the **HOUSE OF THE NORTH-WEST** and the **HOUSE OF THE CENOTE**, as well as various adoratoriums near the coast the **TEMPLE OF THE WIND GOD**. The former construction has three entrances flanked by columns, while the House of the *Cenote* stands on the natural vaulted roof of a *cenote* and also has three colonnaded entrances. Both constructions are thought to have served as family tombs. The Temple of the Wind God stands on a natural elevation at the edge of the cliff. Its semicircular platform and the small altar inside suggest that it may have been dedicated to the wind god. Six small adoratoriums are situated to the north-east, so tiny that they must have fulfilled some religious function. Finally, situated at the south-east corner of the city is a group of elite residences.

1-2. Templo de los Frescos. 3. Conjunto de edificios que forman el Recinto Interior. 4. Dios Descendente en el palacio del Halach Unic.

1-2. Temple of the Frescoes. 3. Group of buildings in the Interior Precinct. 4. Diving god in the Palace of the Halach Unic.

etapas constructivas, sobresale por su altura y tamaño. La amplia escalinata con alfardas conduce al templo superior, que tiene dos cuartos a los que se accede a través de tres columnas serpentinas. La fachada presenta dos mascarones zoomorfos en las esquinas y tres nichos; el central muestra la figura de una deidad descendente. A los costados de la escalinata se observan dos adoratorios y al pie de la misma una plataforma donde probablemente se llevaban a cabo danzas. Otro edificio del conjunto es el **TEMPLO DE LA SERIE INICIAL**, en el cual se encontró la fecha más temprana hasta el momento para Tulum. De gran importancia es el **TEMPLO DEL DIOS DESCENDENTE**, que se compone de una plataforma que sostiene un edificio de un solo cuarto con banquetas interiores. Este templo es un buen ejemplo del los característicos "muros caídos" de la arquitectura de este período. La fachada principal y el interior conservan vestigios de pintura mural y un nicho con un dios descendente en la fachada.

Flanqueando la calzada o calle principal de Tulum se encuentran una serie de construcciones primordialmente habitacionales, como serían la **CASA DE LAS COLUMNAS**, edificio en forma de L, con un espacio interior muy amplio y una entrada formada por cuatro columnas que en algún momento soportaron un techo plano. Otro ejemplo interesante es el **PALACIO DEL HALACH UINIC**, "gran señor", con pórtico, tres habitaciones y un santuario interior. Este edificio también tiene en su fachada, dentro de un nicho, la imagen del dios descendente con restos de pintura original.

Al centro de la ciudad, casi frente al Castillo, se encuentra el **TEMPLO DE LOS FRESCOS**, uno de los edificios más interesantes del área maya, en cuanto a sus representaciones pictóricas se refiere. Es producto de varias etapas constructivas; la construcción original fue un cuarto con altar y muros profusamente decorados con pintura mural y un dios descendente en un nicho central de su fachada. Posteriormente se le agregó un pórtico o galería rodeando tres de sus lados, que es la fachada que actualmente se observa, y la cual tiene cuatro columnas al frente y dos pilastras al sur que dan acceso al interior. La fachada principal tiene tres nichos con representaciones del dios descendente y figuras ataviadas con tocados de plumas. Cada una de las esquinas del edificio tiene un mascarón del dios Itzamná, señor creador de todas las cosas. El pequeño templo que este edificio tiene sobre el techo corresponde a la última modificación que tuvo el edificio. Las pinturas de su interior hacen alusión a diversas divinidades relacionadas principalmente con la agricultura y con el inframundo. Al frente se encuentra la Estela 2, muy erosionada, que tenía la representación de un personaje de perfil con un tocado de ave. Frente al edificio anterior está la **CASA DEL CHULTÚN**, un edificio de tipo residencial. Los tres accesos, demarcados por columnas, conducen a un recinto interior muy amplio, que tuvo techo plano a base de vigas de madera y concreto de cal. En la fachada, como en casi todas las construcciones de Tulum, tiene un dios descendente. En la esquina suroeste del edificio vemos un *chultún*, depósito cuya finalidad era almacenar agua y de ahí el nombre dado al edificio.

Hacia el norte del asentamiento se localizan la **CASA DEL NOROESTE** y la **CASA DEL CENOTE**, así como diversos adoratorios cercanos a la costa y el Templo del Dios del Viento. La primera construcción corresponde a un edificio con tres accesos flanqueados por columnas. La Casa del Cenote se asienta sobre la bóveda natural de un cenote y también tiene tres accesos con columnas que los demarcan. Se piensa que ambas construcciones fungieron como tumbas familiares. El **TEMPLO DEL DIOS DEL VIENTO** está construido sobre una elevación natural, al borde del acantilado. Su basamento de forma semicircular y con un altar pequeño en su interior nos sugiere que pudo estar dedicado al dios del viento. Seis pequeños adoratorios se ubican al noreste, de dimensiones tan reducidas que sólo podemos pensar que cumplieron alguna función religiosa. Finalmente, hacia la esquina sureste de la ciudad tenemos un conjunto de edificios que sirvieron de vivienda a los personajes de la élite.


1

MUYIL
Elia del Carmen Trejo Alvarado

Localización
Se sitúa dentro de una de las áreas naturales protegidas de mayor extensión en México: la Reserva de la Biósfera de Sian Ka'an ("donde el cielo comienza"), declarada en 1987 Patrimonio Natural de la Humanidad. En esta extensa zona se ha localizado una veintena de asentamientos prehispánicos situados en su mayoría en la franja costera: Capechen, San Miguel de Ruz, Chamax, Paso de la Viuda, Recodo San Juan, Xokén, siendo Muyil el más importante. Las lagunas de Nopalitos, Muyil y Chunyaxché, se encuentran aledañas al sitio. No se sabe su nombre en época prehispánica. El de Muyil, corresponde al de la laguna adyacente y el primer registro que se tiene de este apelativo aparece en documentos coloniales tempranos. También se le conoce como Chunyaxché, puesto que en la década de los 60, Michel Peissel publicó sus aventuras por la costa de Quintana Roo y en esta obra el "explorador" francés lo reporta con dicho nombre. Está 22 km al sur del poblado de Tulum, sobre la carretera federal 307 que comunica Cancún con Chetumal.

Historia de las exploraciones
La primera visita arqueológica fue la de la Expedición Mason y Spinden en 1926, que describe dos de los edificios más importantes del asentamiento: el Castillo y Vigía del Lago. Se cuenta con fotos aéreas de 1929 tomadas por Charles Lindbergh. En 1979, el INAH delimita el sitio. Entre 1987 y 1990, el INAH y la Universidad de Tulane realizaron un proyecto de reconocimiento extensivo, excavación y restauración de varios edificios y una tipología cerámica. A fines de los 90 el INAH explora varios edificios, entre ellos el Castillo.

Historia prehispánica
Lo mismo que muchos sitios de la costa oriental, Muyil presenta una larga secuencia ocupacional. La evidencia más temprana es del Preclásico Tardío. Para el Clásico se encuentran muchos vestigios arquitectónicos tanto habitacionales como de carácter cívico-religioso, consistentes plataformas de mampostería sobre las que se construyeron con muros de bajareque y techumbre de palmas. Al Postclásico pertenece la mayor cantidad de restos arquitectónicos habitacionales (plataformas, albarradas, etc.) y cívico-ceremoniales (templos, templos-santuarios, altares, etc.).
Los primeros vestigios de Muyil datan del Preclásico Tardío, cuando conformó un asentamiento pequeño y de escasa población. De este período sólo contamos con fragmentos cerámicos. Para el Clásico (300-1000 d.C.), fue creciendo paulatinamente y su economía se basó en el aprovechamiento de los abundantes recursos naturales de su entorno. El intercambio comercial con otros sitios del área maya fue frecuente, dada su ubicación a orillas de la laguna de Muyil, que mediante canales y lagunas internas se comunica con el mar. En este período el sitio tuvo influencia de la región del Petén guatemalteco, que se reflejó tanto en la cerámica como en la arquitectura. Ejemplo de ello sería el Castillo y la mayoría de las construcciones que conforman el grupo Plaza de la Entrada. El Postclásico marca el apogeo de Muyil, que expande su territorio y aumenta su población de manera considerable. A este período pertenece la mayoría de las construcciones, que son del típico estilo Costa Oriental.

Descripción del sitio
El asentamiento está dividido en dos sectores: **MUYIL A** y **MUYIL B** o el Cenote. El primero que es el más extenso (38 ha), es el único que está abierto a la visita. La arquitectura monumental es la que ha definido los grupos, de esta manera en Muyil A tenemos el Grupo Plaza de la Entrada, Grupo del

MUYIL
Elia del Carmen Trejo Alvarado

Location
This is situated in one of the largest protected nature areas in Mexico: the Sian Ka'an ("where the sky is born") Biosphere Reserve, declared a World Heritage site in 1987. Some 20 or so pre-Hispanic settlements have been found in this vast area, mainly along the coast, including Capechen, San Miguel de Ruz, Chamax, Paso de la Viuda, Recodo San Juan, Xokén and Muyil, this site being the largest. Lakes Nopalitos, Muyil and Chunyaxché are all adjacent to the site. No one knows what it was called during the pre-Hispanic period; the name Muyil corresponds to the nearby lake of the same name and the first record of this toponym was found in early colonial documents. It is also known as Chunyaxché because this was the name used by the French "explorer" Michel Peissel when he published his adventures on the Quintana Roo coast in the 1960s. The site lies 22 km south of the town of Tulum, on federal road 307 between Cancún and Chetumal.

History of the explorations
The first archaeological visit to the site was made by Mason and Spinden in 1926, who described two of the most important constructions: the Castillo and the Lake Watchtower. In 1929, Charles Lindbergh took aerial photographs of the settlement. In 1979, the INAH delimited the site. Between 1987 and 1990, the INAH and Tulane University conducted an extensive reconnaissance survey, excavated and restored several buildings and identified a ceramic group. In the late 1990s, the INAH excavated additional buildings, including the Castillo.

Pre-Hispanic history
Like many of the coasts on the east coast, Muyil has a long occupational timeline. The earliest evidence dates from the Late Preclassic. From the Classic era, numerous architectural ruins from residential and civic-religious constructions have been found, consisting of masonry platforms on which wattle-and-daub walls and palm roofs were built. However, the largest quantity of residential (platforms, dry walls, etc.) and civic-ceremonial (temples, sanctuaries, altars, etc.) ruins correspond to the Postclassic.
The earliest ruins found at Muyil date from the Late Preclassic, when it existed as a small, sparsely populated settlement. The only remains from this period are ceramic fragments. During the Classic period (AD 300-1000), it gradually grew and developed an economy based on the exploitation of the abundant natural resources nearby. Trade with other sites in the Maya area was frequent, given its situation on the shores of a freshwater lake with internal channels and lagoons connected to the sea. During this period the site was influenced by the Guatemalan region of Petén, which is reflected both in the ceramics and the architecture. This can be seen in the Castillo and in the majority of the constructions in the Entrance Plaza group. Muyil experienced its heyday in the Postclassic period, which was characterised by a considerable territorial expansion and population increase. Most of the constructions date from this period and are built in the typical East Coast style.

Site description
The settlement is divided into two sections: **MUYIL A** and **MUYIL B** or the *Cenote*. The former is the largest (38 has) and the only one open to the public. The groups of constructions are defined by monumental architecture, and Muyil A contains the Entrance Plaza Group, the Castillo Group and the Temple 8 Group. The temple known as Xlabpak or Lake Watchtower can also be considered part of Muyil A.
The first complex is the **ENTRANCE PLAZA GROUP** which dates from the Classic period and comprises 13 civic-ceremonial and residential constructions, none of which have been excavated. Belonging to this same group, albeit from a later period (Postclassic), is **STRUCTURE 6**, which is abutted to the façade of one of the Classic constructions and consists of a temple-


2





3-4





5-6

sanctuary composed of a portico and columns and polychrome decoration.
The **CASTILLO** is the highest building at Muyil (17 m.), comprising five tiers and a balustraded stairway. An offering of 300 jadeite, shell and conch objects was found at the top of the stairway. Two sub-structures uncovered beneath the final construction phase, the **TEMPLE OF THE HERONS** and the **TEMPLE OF THE FALCON**, were exposed on the east side of the building. A causeway or sacbé, divided into three sections, linked the Castillo to the Entrance Group and the lake. Situated north-west of the Castillo is a group of ceremonial buildings delimited by a low wall with two entrances. Inside the walls stands **TEMPLE 8** on a four-tier platform with several construction phases commencing in the Early Postclassic and terminating in the Late Postclassic. A small sanctuary is situated in front of the stairway. The **LAKE WATCHTOWER** or **XLABPAK** is a free-standing temple built on rocky outcrop on the shores of Lake Chunyaxché and the only way to reach it is by boat.

Importance and relations
Muyil must have been a relatively important city during the Classic period judging from its monumental constructions, most notably the Castillo and the Entrance Plaza Group. During this period, Muyil maintained close ties with the Petén region in Guatemala. Subsequently, it established stronger ties with Cobá, which probably used the strategically located Muyil as a point for trading goods with the Petén region. By the Postclassic, the hegemony of the cities in the Petén region and Cobá had declined, obliging Muyil to modify its political and economic patterns. When Chichén Itzá fell, most of the coastal sites in Quintana Roo, including Muyil, experienced an unexpected boom. This is clearly manifested in the quantity of architectural ruins from this period. Around AD 1450, when the Cocom dynasty lost its control and Mayapán, its capital, the prevailing political structure in the Yucatán Peninsula fell apart, leading to a reorganisation of society and the emergence of independent provinces or chieftainships with their own governors.

1. El Castillo. **2.** Garzas en estuco decoraron El Castillo. **3-4.** Templo 8. **5.** Estructura 6 con policromía en muros y columnas. **6.** Grupo Plaza de la Entrada.

1. The Castillo. **2.** Stucco herons decorated the Castillo. **3-4.** Temple 8. **5.** Structure 6 with polychrome decoration on the walls and columns. **6.** Entrance Plaza Group.

Castillo, Grupo del Templo 8. El templo llamado Xlabpak o Vigía del Lago podría considerarse como parte de Muyil A.
El primer conjunto es el **GRUPO PLAZA DE LA ENTRADA** perteneciente al período Clásico, formado por trece construcciones cívico-ceremoniales y habitacionales, ninguna explorada. Como parte de este grupo, pero de un período posterior (Posclásico), tenemos la **ESTRUCTURA 6**, adosada a la fachada de una de las construcciones Clásicas y consiste en un templo-santuario compuesto, con pórtico y columnas y decoración policroma.
El **CASTILLO**, es el más alto de Muyil (17 m.), tiene cinco cuerpos y escalinata con alfarda. Sobre la escalinata se halló una ofrenda de 300 objetos de jadeíta, concha y caracol. Dos subestructuras encontradas bajo la última etapa constructiva, el **TEMPLO DE LAS GARZAS** y el **TEMPLO DEL HALCÓN**, quedaron expuestas en el costado oriente del edificio. Una calzada o sacbé, dividido en tres secciones, comunica el Castillo con el Grupo de la Entrada y con la laguna Muyil.
Al noroeste del Castillo encontramos un conjunto de edificios ceremoniales delimitados por un muro bajo con dos accesos. Dentro está el **TEMPLO 8**, sobre un basamento de cuatro cuerpos y con varias etapas constructivas que comienzan en el Posclásico Temprano y terminan en el Tardío. Frente a la escalinata se edificó un santuario de reducidas dimensiones. **VIGÍA DEL LAGO** o **XLABPAK** es un templo aislado edificado sobre un afloramiento rocoso a la orilla de la laguna de Chunyaxché, por lo que la única manera de llegar a él es por lancha.

Importancia y relaciones
A partir del Clásico, Muyil fue un asentamiento de cierta preponderancia, a juzgar por la monumentalidad de sus construcciones, especialmente el Castillo y el Grupo Plaza de la Entrada. A lo largo de esos siglos, Muyil tiene una marcada relación con el Petén guatemalteco. Posteriormente, las relaciones más fuertes las establece con Cobá, que probablemente utilizó a Muyil, con estratégica ubicación, como eslabón de intercambio de productos con la zona del Petén guatemalteco. Para el Posclásico, la hegemonía de los centros del Petén y Cobá habían declinado, y esto obligó a Muyil a modificar sus patrones políticos y económicos. A la caída de Chichén Itzá la mayoría de los sitios del litoral quintanarroense cobran un inesperado auge, incluido Muyil. Esto se manifiesta en la cantidad de restos arquitectónicos de este periodo. Al desaparecer el control detentado por los Cocom y su capital Mayapán alrededor de 1450 d.C, la estructura política prevaleciente en la Península se fragmentó, la sociedad debió reorganizarse y surgieron las provincias o cacicazgos independientes con gobernantes propios.



LAS TIERRAS ALTAS DE CHIAPAS

THE CHIAPAS HIGHLANDS

Lynneth S. Lowe, Akira Kaneko, Gabriel Lalo Jacinto, Eliseo Linares V., Asociación Cultural Na Bolom A.C.




1

Introducción
Lynneth S. Lowe

La altiplanicie o mesa central de Chiapas está conformada por amplios afloramientos geológicos de estratos marinos del periodo Cretácico y constituye el parteaguas de los drenajes fluviales del Grijalva y el Usumacinta. Corre en forma paralela a la depresión central y abarca un área de forma casi triangular cuyo vértice superior alcanza la región de Ocosingo, al norte, donde colinda con las montañas del norte de Chiapas, así como con la Selva Lacandona y las tierras altas de Guatemala, ubicadas al este. Presenta un relieve muy accidentado y su altitud varía notablemente (600 a 2800 m.s.n.m.); las mayores elevaciones, ubicadas al norte de San Cristóbal de las Casas, corresponden al cerro Zontehuitz y al Huitepec. La vegetación original, ya muy reducida, comprendía bosques de pino y encino en las partes altas, de clima húmedo y frío, y bosques tropicales en las zonas más bajas y templadas (Müllerried 1982: 46). En la actualidad existe una importante presencia de población indígena, principalmente tzotzil, tzeltal y tojolabal, que se asienta en los múltiples valles intermontanos y cañadas aledañas a las ciudades de Ocosingo, San Cristóbal y Comitán.
Desde el punto de vista arqueológico, la altiplanicie de Chiapas se ha subdividido para su estudio en varias provincias o sub-regiones: 1) el límite occidental del altiplano, escasamente conocido, que va de Ixtapa a Simojovel; 2) las tierras altas centrales, que también han sido poco exploradas, con excepción de Moxviquil, en las cercanías de San Cristóbal; 3) el valle de Comitán, también conocido como los altos orientales de Chiapas, donde se desarrolló una importante ocupación hacia finales del periodo Clásico, con diversos sitios mayores como Tenam Puente, Tenam Rosario, Lagartero y Chinkultic. Esta última región, que comunica la altiplanicie central con los altos Cuchumatanes de Guatemala, parece haber jugado un papel fundamental como ruta natural de comunicación de norte a sur. De hecho, ésta fue la ruta seguida por la máxima extensión hacia el suroeste de la tradición maya clásica de erigir estelas grabadas (Lowe y Mason 1965: 232-235).
En general, la región parece haber sido ocupada desde el Preclásico Medio, hacia 800-600 a.C., como lo indicarían hallazgos aislados relacionados con la tradición olmeca, aunque su máximo desarrollo ocurrió durante la parte final del Clásico (600-1000 d.C.). En esta época resulta evidente la clara jerarquización de los asentamientos, aunque la información disponible es todavía fragmentaria. Toniná dominaba el fértil valle de Ocosingo, y en las planicies de Comitán destacaban Tenam Puente y Chinkultic, este último controlando la región lacustre de Montebello. En la bajada al Grijalva, Tenam Rosario sería un buen ejemplo, como lo es Santa Elena Poco Uinic para otro descenso paralelo hacia la depresión central y las cañadas, o los nutridos grupos de Chaculá y Lagartero al pie de los altos Cuchumatanes. Tales centros están ubicados en puntos clave para el control de las rutas comerciales, en zonas de agricultura óptima. De Ocosingo bajaba un camino hasta Palenque y otro seguía el río Jataté hasta la Selva Lacandona, mientras que desde Comitán se establecían conexiones con la cuenca del Grijalva y el occidente de Guatemala (Navarrete 2000: 293).
Entre las características distintivas de la arquitectura regional, el arqueólogo Carlos Navarrete ha destacado las siguientes: el asentamiento de los centros ceremoniales se encuentra determinado por el aprovechamiento de terrenos

Introduction
Lynneth S. Lowe

The central plateau of Chiapas is made up of large geological outcrops of marine strata from the Cretaceous period and constitutes the watershed of the Grijalva and Usumacinta river basins. It runs parallel to the central depression and encompasses a quasi-triangular area whose upper vertex stretches to the Ocosingo region in the north, where it borders with the mountains of northern Chiapas, the Lacandon Rainforest and the Guatemalan Highlands, situated to the east. The topography is very uneven with considerable variations in altitude (from 600 to 2,800 m above sea level); the highest elevations, situated north of San Cristóbal de las Casas, are the Cerro Zontehuitz and Cerro Huitepe. The original vegetation, now much diminished, comprised pine and holm oak groves in the uppermost areas, characterised by a cold, wet climate, and rainforests in the warmer lower areas (Müllerried 1982: 46). Today, there is a fairly large indigenous population, principally made up of Tzotzil, Tzeltal and Tojolabal peoples, who live in the numerous mountain valleys and ravines near the cities of Ocosingo, San Cristóbal and Comitán.
From the archaeological point of view and the purposes of this study, the Chiapas plateau has been divided into several provinces or sub-regions: 1) the little-known western edge of the plateau, from Ixtapa to Simojovel; 2) the central highlands, also relatively little-known except for Moxviquil, near San Cristóbal; 3) the Comitán Valley, also known as the eastern Chiapas Highlands, which was occupied extensively until the end of the Classic era and which comprises important sites such as Tenam Puente, Tenam Rosario, Lagartero and Chinkultic. The latter region, which links the central plateau to the Cuchumatanes Highlands in Guatemala, appears to have played a crucial role as a natural route between north and south. In fact, this was the route followed by the greatest expansion, south-westwards, of the classic Maya tradition of erecting carved stelae (Lowe and Mason 1965: 232-235).
In general, the region appears to have been occupied since the Middle Preclassic, around 800-600 BC, as indicated by isolated findings associated with the Olmec tradition, although it experienced its heyday during the end of the Classic era (AD 600-1000). During this period, there was a clear hierarchisation of settlements, although we have still not pieced all the information together. Toniná dominated the fertile Ocosingo valley, while Tenam Puente and Chinkultic were the most important settlements on the Comitán plains, with the latter site controlling the Montebello lake region. Tenam Rosario is a fine example of the lower Grijalva valley, while Santa Elena Poco Uinic is the outstanding site in another descent towards the central depression and the ravines. At the foot of the Cuchumatanes Highlands we have the large Chaculá and Lagartero groups. All of these centres are situated at strategic points for controlling the trade routes, in excellent farming areas. From Ocosingo, one road led down to Palenque and another followed the River Jataté to the Lacandon Rainforest, while Comitán had connections with the Grijalva basin and western Guatemala (Navarrete 2000: 293).
The archaeologist Carlos Navarrete has identified the following characteristics typically found in the regional


2

architecture: ceremonial centres combine flat terrain and hill slopes, adapted by means of terraces and retaining walls; the ball courts are enclosed; there are stucco-modelled decorative elements, and this same material was also used as a rendering for floors and buildings. The latest façades combine the use of sloping walls with a band of moulding along the top. One of the most typical elements is the use of finely cut veneer stones with tenons for insertion into the filling material. This technique was used in the central depression and in the Mal Paso area further west, and is thought to be a common trait of the Late Classic period (Navarrete 2000: 294). Although it contains certain regional characteristics, Toniná is unique for its wonderful blend of stone sculpture and modelled stucco in an imposing acropolis built out of small slabs of local sandstone.
In terms of classical sculpture, this tradition is mainly confined to the south-western Chiapas Highlands and is characterised by stelae with bas-reliefs of various governors and hieroglyphic texts; unfortunately, these are greatly eroded due to the poor quality of the local limestone from which they were made. Once again, Toniná is the exception in that it contains an impressive body of sculptures in its own distinct style, distinguished by exquisite sculptures in the round of governors and prisoners, circular altars and bas-relief panels depicting dynamic scenes, with a particular emphasis on the themes of war and sacrifices. Most notably, it was here that the monument with the last known Initial Series date was built – AD 909 – marking the end of the Classic era and the beginning of the so-called "Maya collapse".
Although many sites continued to be occupied during the Early Postclassic, the region suffered a marked decline in population and profound cultural changes, which in the case of Toniná at least would appear to imply the arrival of external groups. At the time of the Conquest, the principal local cities included among others Zinacantan, Chamula, Huistán and Copanaguastla. After various military conflicts, the Spanish established their own cities to control and evangelise the indigenous population – Chiapa de los Indios (Chiapa de Corzo) and Chiapa de los Españoles (San Cristóbal de las Casas) – which would continue to exist as the most important cities in the region throughout the colonial period.

TONINÁ

Lynneth S. Lowe

Location

With its privileged location overlooking one end of the Ocosingo Valley, Toniná became one of the great Maya capitals of the Classic period. Situated near the western border of the Maya area, in the transitional area between the low rainforest regions and the cold forests of the Chiapas central plateau, its position enabled it to play a crucial role in the trade relations with other territories. Between the 7th and 10th centuries AD, its political alliances and military advances earned it the status of an important regional power. The site lies 10 km east of the town of Ocosingo, easily reached on route 199.

1. Acrópolis o Grupo A de Chinkultic. 2. Acrópolis de Toniná.
1. Acropolis or Group A at Chinkultic. 2. Acropolis at Toniná.

planos combinados con laderas de cerros, acondicionadas por medio de terrazas y muros de contención; los juegos de pelota son cerrados, se encuentra decoración modelada en estuco, y con este mismo material se recubrieron pisos y edificios. En las fachadas más tardías se combina el uso de paredes en talud rematadas por una moldura superior. Uno de los elementos más típicos es el empleo de piedras de recubrimiento perfectamente talladas en su cara exterior, con una espiga que penetra en el relleno, una técnica que aparece también en la depresión central y en la zona de Mal Paso, al occidente, y que parece ser propia del Clásico Tardío (Navarrete 2000: 294). A pesar de que comparte algunos rasgos regionales, el caso de Toniná resulta único en muchos aspectos, al conjuntar maravillosos ejemplos de la escultura en piedra y el modelado en estuco en una imponente acrópolis construida a base de pequeñas lajas de piedra arenisca local.
En cuanto a la escultura clásica, las tierras altas de Chiapas representan una manifestación fronteriza de esta tradición y su límite máximo de distribución suroccidental, caracterizada por la presencia de estelas talladas en bajorrelieve con imágenes de algunos gobernantes y textos jeroglíficos; desafortunadamente la preservación es bastante pobre debido a la mala calidad de la roca caliza de la región. De nuevo, Toniná se sale de los cánones regionales al producir un impresionante corpus escultórico de estilo propio, que se distingue por sus hermosas tallas en bulto de gobernantes y cautivos, altares circulares y paneles en bajorrelieve mostrando escenas dinámicas, con un énfasis particular en los temas bélicos y el sacrificio. Notablemente, aquí se elaboró el monumento con la última fecha conocida en el sistema de la Serie Inicial, correspondiente al año 909 d.C., con la cual se marca el punto final del periodo Clásico y el inicio del llamado "colapso maya".
Aunque muchos de los sitios continuaron ocupados durante el Posclásico Temprano, la región sufre un marcado descenso demográfico y notables cambios culturales, que parecen implicar la llegada de grupos foráneos, por lo menos en Toniná. En el momento de la Conquista las principales poblaciones locales se ubicaban en Zinacantán, Chamula, Huistán y Copanaguastla, entre otros; después de diversos enfrentamientos bélicos, los españoles fundan sus propios centros para la reducción y evangelización de los indígenas, Chiapa de los Indios (Chiapa de Corzo) y Chiapa de los Españoles (San Cristóbal de las Casas), que continuarían siendo las ciudades más importantes de la región a lo largo de la época colonial.

TONINÁ

Lynneth S. Lowe

Localización

Con una ubicación privilegiada que dominaba uno de los extremos del valle de Ocosingo, Toniná llegó a ser una de las grandes capitales del mundo maya clásico. Cercana a la frontera occidental del área maya, en la zona transicional de las tierras bajas selváticas hacia los fríos bosques del altiplano central chiapaneco, su posición le permitió alcanzar un papel fundamental en las relaciones de intercambio con otros territorios. Entre los siglos VII a X de nuestra era, sus alianzas políticas y avances militares la hicieron destacar como una importante potencia regional. El sitio se localiza a 10 km al este de la ciudad de Ocosingo, a la cual se accede tomando la carretera 199.



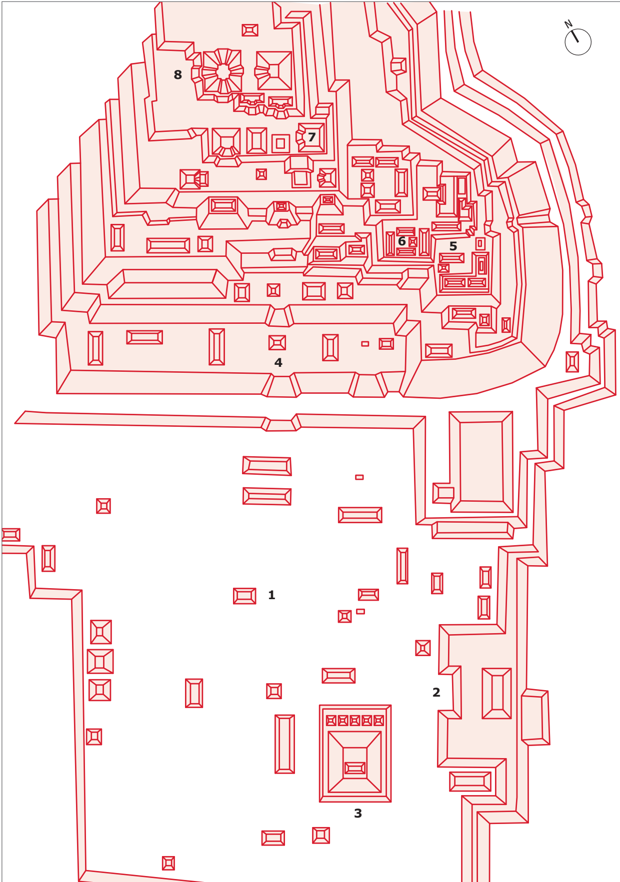


1-2





4-5



History of the explorations
Following various decades of archaeological explorations – initially by the French Archaeological and Ethnological Mission and then by the archaeologist Juan Yadéun of the Mexican National Institute of Anthropology and History (INAH) – the true nature of the site has gradually been uncovered. Meanwhile, leading epigraphers such as Peter Mathews, Maricela Ayala, Simon Martin and Nikolai Grube have managed, as far as possible, to reconstruct its dynastic sequence and some of the wars, captures and rituals, thus making a vital contribution to our knowledge of the site.

Site description
The tour of the site commences by crossing a small stream and then climbing up to the large playing area of the sunken, I-shaped **BALL COURT**. The ground of the playing area is covered by stone slabs which originally had a top layer of stucco, and there are several circular stone markers where offerings of sea shells with a red pigment and jade beads were found; seating areas for spectators seal both ends of the court. The sloping volumes of the parallel platforms were surmounted by imposing sculptures of prisoners, three on each side. One of these is currently on display at the site museum. The sculptures consisted of a large shield interwoven and fringed with feathers carved in bas-relief on a panel; projecting from the latter was the three-dimensional body of a kneeling prisoner with his hands tied behind his back. Thanks to the information recorded in the hieroglyphs, we know that this court was dedicated in AD 699 to celebrate the success of the military campaigns conducted by the governor B'aaknal Chaak in the Usumacinta region, and that it was subsequently remodelled in AD 776; the prisoners, who have been identified by their glyphs, were vassals of Palenque, Toniná's eternal rival (Martin y Grube 2000: 182).
On leaving the ball court, you come to the **GREAT PLAZA** and, at its north end, the **GREAT ACROPOLIS** of Toniná, the core political and ceremonial area of the city built

Plano de Toniná: 1. Gran Plaza. 2. Juego de Pelota. 3. Templo del Sur. 4. Gran Acrópolis. 5. Palacio del Inframundo. 6. Palacio de los Jaguares. 7. Mural. 8. Templo de la Guerra.

Map of Toniná: 1. Great Plaza. 2. Ball Court. 3. South Temple. 4. Great Acropolis. 5. Palace of the Underworld. 6. Palace of the Jaguars. 7. Mural. 8. Temple of War.





3





6

on seven platforms rising from the natural elevation of a hill. On the opposite side of the plaza, along the south side, is a temple-pyramid known as the **TEMPLE OF WAR**, with five small altars in front of it. Evidence has been found in the Acropolis of numerous platforms, temples and richly decorated palaces, as well as tombs and sculpted monuments, all of which indicates intensive building activity over the course of several centuries. The local architectural style is easily distinguished by the slender slabs of stones, cut into square blocks, which were used for building walls, stairways, vaults and roof combs; the slabs were bonded with a clay mortar and then covered by thick layers of lime stucco. Meanwhile, the façades, friezes and walls of the constructions were often elaborately decorated with modelled stucco and painted, and although this material does not weather well, several examples have survived to this day and provide us with an insight into what the city must have looked like. The sculptural style at Toniná displays characteristics that have not been found anywhere else in the region, most notably manifested in the numerous exquisitely crafted images of governors and prisoners, carved in the round in the local sandstone and accompanied by hieroglyphic texts, although there are also magnificent examples of bas-relief carvings on panels and altars.
As you climb up to the different levels of the Acropolis, you will have the chance to discover different types of precincts and constructions. Situated at the east end of the first platform is the **PALACE OF THE UNDERWORLD**. This is the sub-structure of a palace composed of 11 bays or vaulted passages which are accessed on the south side only, via three doors with a lintel and stepped vault. The layout is not symmetrical but forms a type of labyrinth in which the passages become increasingly narrower and darker; the only source of light comes from two small cross-shaped openings on the south façade of the palace. Structures of this type may have been associated with initiation rites for governors, during which contact was established with the gods or the governor's ancestors through bloodletting rituals, and they may therefore have represented a symbolic entrance to the underworld (Pescador 2000: 257-258). Other examples of pre-

1-3. Templos y palacios de la Acrópolis de Toniná. **4.** Juego de Pelota. **5.** Detalle de la Acrópolis. **6.** Greca escalonada.

1-3. Temples and palaces in the Acropolis at Toniná. **4.** Ball Court. **5.** Detail of the Acropolis. **6.** Stepped fret.

Historia de las exploraciones

Tras varias décadas de exploraciones arqueológicas –primero por parte de la Misión Arqueológica y Etnológica Francesa, y después a cargo del arqueólogo Juan Yadéun, del INAH–, la faz del sitio se ha ido revelando. También ha sido de fundamental relevancia la aportación de destacados epigrafistas, como Peter Mathews, Maricela Ayala, Simon Martin y Nikolai Grube, quienes han logrado reconstruir en la medida de lo posible su secuencia dinástica y algunas de sus hazañas bélicas, capturas y rituales.

Descripción del sitio

El acceso al sitio se inicia cruzando un pequeño arroyo, del cual se asciende a la gran cancha para el **JUEGO DE PELOTA**, hundida y en forma de I. El piso de la cancha está cubierto por un enlajado de piedra que originalmente llevaba un recubrimiento de estuco, y se distingue la presencia de varios marcadores circulares de piedra que contenían ofrendas dedicatorias de conchas marinas con pigmento rojo y cuentas de jade; en ambas cabeceras cerradas se ubicaban las gradas para los espectadores. Sobre los cuerpos inclinados de las plataformas paralelas fueron colocadas impresionantes esculturas que representaban cautivos, tres en cada lado. Una de ellas puede apreciarse en el museo de sitio; consistían en un gran escudo entretejido y bordeado de plumas tallado en un panel en bajorrelieve, del cual se proyectaba en forma tridimensional el cuerpo del cautivo arrodillado con los brazos atados a la espalda. Por la información registrada en los jeroglíficos, se sabe que esta cancha fue dedicada en el año 699 d.C. para celebrar las exitosas campañas militares del gobernante B'aaknal Chaak en la región del Usumacinta, y que fue objeto de una remodelación posterior en 776 d.C.; los cautivos que han podido ser identificados por sus glifos eran vasallos de Palenque, el eterno rival de Toniná (Martin y Grube 2000: 182).
Al salir del juego de pelota se encuentra la **GRAN PLAZA** rematada en su lado norte por la **GRAN ACRÓPOLIS** de Toniná, el núcleo político y ceremonial de la ciudad, construida sobre siete plataformas aprovechando como base la elevación natural de una colina. En el costado opuesto de la plaza, hacia el sur, fue construido un templo piramidal, conocido como el **TEMPLO DE LA GUERRA**, con cinco pequeños altares al frente. En la Acrópolis se han encontrado evidencias de innumerables basamentos, templos y palacios ricamente decorados, así como tumbas y monumentos esculpidos, que indican una abundante actividad constructiva a lo largo de varios siglos. El estilo arqui-


1

tectónico local se distingue fácilmente por la utilización de delgadas lajas de piedra, cortadas en forma cuadrangular, que fueron aprovechadas para la edificación de muros, escalinatas, bóvedas y cresterías, unidas con mortero de arcilla y posteriormente recubiertas por gruesos aplanados de estuco de cal. Con frecuencia, las fachadas, frisos y muros de las construcciones llevaban una elaborada ornamentación a base de estuco modelado y pintado, y aunque se trata de un material de difícil conservación, quedan diversos ejemplos que nos permiten tener cierta idea acerca del aspecto original de la ciudad. El estilo escultórico de Toniná presenta características únicas en la región, y fue plasmado especialmente en múltiples imágenes de gobernantes y cautivos de excelente factura, talladas en bulto redondo en piedra arenisca y acompañadas por textos jeroglíficos, aunque también se encuentran magníficos ejemplos de escultura en bajorrelieve sobre paneles y altares.

Conforme va ascendiendo por los distintos niveles de la Acrópolis, el visitante tiene oportunidad de conocer diversos tipos de recintos y edificaciones. Sobre el extremo este de la primera plataforma se localiza el **PALACIO DEL INFRAMUNDO**. Se trata de la subestructura de un palacio formada por once crujías o pasillos abovedados, a los cuales se accede únicamente por el lado sur a través de tres puertas con dintel y bóveda escalonada. Su disposición no es simétrica, sino que constituye una especie de laberinto, cuyos pasillos se van haciendo más estrechos y oscuros conforme van llegando hacia el centro; la única fuente de iluminación procede de dos pequeñas aberturas en forma cruz ubicadas en la fachada sur del palacio. Resulta posible que la función de este tipo de estructuras estuviese relacionada con los ritos de iniciación de los gobernantes, durante los cuales se establecía contacto con las deidades o los ancestros a través del autosacrificio, por lo que pueden haber representado una entrada simbólica al inframundo (Pescador 2000: 257-258). Otros ejemplos de laberintos prehispánicos han sido registrados en Yaxchilán, en la región del Usumacinta, y en Oxkintok, Yucatán.

Al continuar el ascenso, sobre la tercera terraza destaca una imponente **GRECA ESCALONADA**, símbolo del viento, y junto a ella una pequeña escalinata exenta remata en un trono decorado con jeroglíficos y da acceso al área de los palacios. Todo el sector oriental de la acrópolis, de acceso restringido, fue utilizado como la zona residencial de la élite local a lo largo de diversas dinastías, marcando una clara dicotomía con el sector occidental que parece haber estado dedicado a las labores administrativas y/o públicas. En general, los **PALACIOS** muestran una distribución similar, con un patio cuadrangular al centro dando acceso a las habitaciones circundantes, que originalmente estuvieron ricamente decoradas con relieves de estuco policromado ilustrando escenas históricas y mitológicas. Probablemente la parte central de la quinta plataforma funcionó como necrópolis ya que en esta zona han sido exploradas diversas tumbas de personajes importantes, quizás miembros de la clase gobernante.

La parte superior de la acrópolis remata con diversos templos piramidales, desde cuyas alturas es posible dominar una excelente vista del valle. El mejor conservado es el llamado **TEMPLO DEL MONSTRUO DEL INFRAMUNDO**, ya que la parte central de la escalinata fue decorada con un gran mascarón que lleva las fauces abiertas y una esfera de piedra en su interior, posible representación del sol surgiendo del inframundo al amanecer. En este templo es posible apreciar claramente el sistema constructivo de la bóveda escalonada apoyada sobre gruesos muros de mampostería, llevando como remate una crestería calada que nos remite al estilo del Usumacinta; otro elemento de interés es la presencia de un adoratorio al interior de la segunda crujía, similar a los que se encuentran en el Grupo de la Cruz de Palenque.

Al iniciarse el siglo X de nuestra era, durante la fase Chenek, el sitio es afectado por el colapso cultural y el abandono que se generaliza en las tierras bajas mayas, y hay evidencias claras de la llegada de grupos foráneos que se asientan en el sitio, saqueando las tumbas y destruyendo los monumentos esculpidos.


2


3

Hispanic labyrinths have been recorded at Yaxchilán, in the Usumacinta region, and at Oxkintok, Yucatán.

Situated on the third platform is an imposing **STEPPED FRET**, the symbol of the wind, and next to it a short free-standing stairway culminating in a throne decorated with hieroglyphs, leading to the palace area. The entire eastern section of the Acropolis, which is not open to visitors, was used throughout several dynasties as the residential area for the local elite, marking a clear division from the western section which appears to have been used for administrative and/or public affairs. In general, the different **PALACES** adopt a similar layout, with the rooms opening onto a central quadrangular courtyard. The rooms were originally ornately decorated with polychrome stucco reliefs depicting historical and mythological scenes. The central part of the fifth platform was probably a necropolis because several tombs of important dignitaries, possibly members of the ruling class, have been found in this area.

On the seventh and final platform of the Acropolis are several pyramid temples from the top of which visitors will gain panoramic views of the valley. The best-preserved structure is the **TEMPLE OF THE EARTH MONSTER**, thus called because the middle of the stairway was decorated with a giant, open-mouthed mask with a stone sphere inside, possibly representing the sun emerging from the underworld at dawn. In this temple it is possible to see how the stepped vault resting on thick masonry walls was built, culminating in a perforated roof comb reminiscent of the Usumacinta style; another interesting element is the presence of an adoratorium inside a second bay, not unlike the ones in the Cross Group at Palenque.

At the beginning of the 10th century AD, during the Chenek phase, the site was affected by the Maya collapse and the widespread abandonment of the Maya lowlands; there are clear signs of the arrival of foreign groups who settled at the site, looting the tombs and destroying the sculpted monuments.

1. Mural de las Cuatro Eras. 2-3. Interior y acceso al Palacio del Inframundo.

1. Mural of the Four Eras. 2-3. Interior and access tot he Palace of the Underworld.

TONINÁ

Monumentos, Estucos, Murales
Monuments, Stuccoes, Murals


1


4

1-3. Detalles del Mural de las Cuatro Eras. 4. Templo del Monstruo del Inframundo. 5. Detalle del Templo de las Pinturas. 6. Representación de un cautivo. 7. Trono. 8. Jaguar del Inframundo.

1-3. Details of the Mural of the Four Eras. 4. Temple of the Monster of the Underworld. 5. Detail of the Temple of Paintings. 6. Representation of a prisoner. 7. Throne. 8. Jaguar God of the Underworld.


5


2


6


3


7


8

TONINÁ
Museo de Sitio / Site Museum


1


2


3


8


9

1-8, 13. Fragmentos de figuras modeladas en estuco. 9. Malacates de cerámica para hilar. 10-12. Altares labrados. 14, 19-23. Esculturas en bulto que retratan a diversos gobernantes. 15-18, 24. Representaciones de cautivos atados y de rodillas.

1-8, 13. Fragments of stucco-modelled figures. 9. Ceramic spindle whorls for spinning. 10-12. Stone-carved altars. 14, 19-23. Sculptures in the round of different rulers. 15-18, 24. Representations of kneeling prisoners with tied hands.


19


14


15


20


21


4
5
6
7
10
11
12
13
16
17
18
22
23
24

MOXVIQUIL
Lynneth S. Lowe

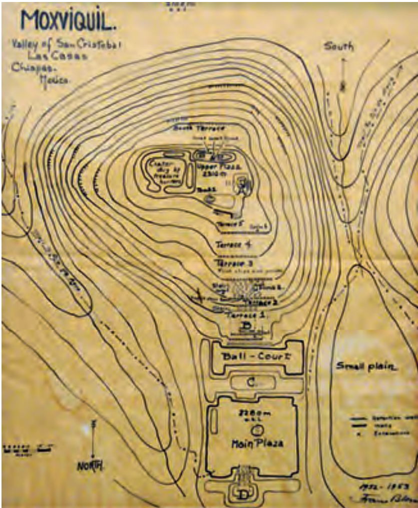
Localización
Dominando el antiguo valle de Hueyzacatlán o Jovel, actualmente San Cristóbal de las Casas, el sitio arqueológico se ubica sobre la cima de una ladera montañosa adaptada mediante terrazas de piedra. Al parecer, constituía el asentamiento de mayor importancia en la región durante el Clásico Tardío (600-900 d.C.) y mantuvo un importante intercambio de productos con las tierras bajas mayas a pesar de su situación fronteriza. Actualmente, se localiza en el límite norte de la ciudad de San Cristóbal, ascendiendo por un sendero desde la comunidad de "Ojo de Agua" hasta la parte superior de la montaña.

Historia de las exploraciones
Aunque la zona arqueológica no ha sido restaurada, fue objeto de breves exploraciones en 1952-53 por F. Blom y C. W. Weiant, quienes brindaron un mejor conocimiento de la distribución del sitio, su cronología y sus relaciones en el ámbito regional.

Descripción del sitio
El patrón arquitectónico local se ajusta al estilo maya de los altos orientales de Chiapas, y se distingue por la elección de ubicaciones elevadas, tal vez con propósitos defensivos, y por la modificación de la escarpada topografía a través de terrazas artificiales y escalinatas. La plaza principal se localiza en la parte más elevada de la montaña, rodeada por diversas plataformas, y en su costado posterior se distingue un juego de pelota con cabezales cerrados. Las excavaciones arqueológicas en algunas de las estructuras y escalinatas de las terrazas revelaron la presencia de varias tumbas de cista techadas con lajas de piedra caliza. A pesar de la mala conservación de los restos óseos, pudieron recuperarse interesantes piezas cerámicas depositadas como parte del ajuar funerario al interior de las tumbas, y que pueden apreciarse en la sala de arqueología del Museo Na Bolom. Destaca la presencia de un plato de barro negro hecho en molde, decorado con una banda de seudo-glifos que corre a lo largo de su parte medial, procedente de la Tumba 1. En otra tumbas aparecieron dos grandes figurillas con escarificación facial, una delicada vasija blanca con diseños esgrafiados y pedestal de sonaja, el cuerpo de una figurilla con la representación de un jugador de pelota, un metate y cinco caracoles perforados. Además, se localizó una caja de piedra conteniendo una ofrenda dedicatoria colocada bajo un piso de estuco; al interior se halló un plato negro impreso y dos vasos cilíndricos de cerámica, colocados uno dentro del otro, el primero de color rojo con decoración incisa, el otro cubierto con una capa de estuco blanco pintado en verde pálido y lila sobre la decoración negativa de la vasija original.
Otra ofrenda de excepcional interés fue excavada en la cuarta terraza de sitio. Se trata de un vaso grabado con la imagen de un dios K, deidad asociada a los linajes reales y la fertilidad, sentado sobre un trono. Este vaso fue cubierto con un cajete trípode invertido y en su interior se depositaron un par de colmillos de jaguar, un par de colmillos de jabalí, dos semicírculos de concha que formaban parte de un *átlatl* o lanzadardos y un pequeño cuchillo de obsidiana. Asimismo, la variedad de materiales arqueológicos recuperados proporciona información acerca de las actividades de tiempos prehispánicos. Hay abundante evidencia sobre talleres de fabricación de puntas de flechas y lanzas de pedernal, consistentes en abundantes núcleos, lascas, artefactos y desechos de talla, procedentes de dos yacimientos ubicados en los alrededores del sitio. También se encontraron fragmentos de cerámica polícroma, posible importación de las tierras bajas, malacates, sellos y silbatos, así como abundantes figurillas.
En la actualidad, una parte de la zona se encuentra protegida como reserva natural por Pronatura Chiapas A.C., ante el avance constante de la urbanización de la ciudad; se planea realizar aquí la construcción de un jardín de orquídeas como parte de un proyecto mayor que tiene como propósito desarrollar un programa permanente para su conservación en Chiapas, así como de los bosques que las albergan, creando una alternativa para la investigación, la conservación de la biodiversidad y la educación ambiental en la localidad.

HUNCHAVÍN
Akira Kaneko

Localización
El sitio arqueológico se localiza sobre un cerro situado 600 m hacia el noroeste de la ciudad de Comitán de Domínguez, Chiapas, al cual se puede llegar fácilmente siguiendo el camino pavimentado que se dirige al pueblo de Quijá, ya sea por medio de transporte colectivo o a través de una agradable



1

MOXVIQUIL
Lynneth S. Lowe

Location
Overlooking the old valley of Hueyzacatlán or Jovel, nowadays known as San Cristóbal de las Casas, the archaeological site is situated at the top of a mountain whose slopes have been turned into stone terraces. It would appear to have been the most important settlement in the region during the Late Classic (AD 600-900) and despite its border location it maintained strong trading links with the Maya lowlands. Nowadays, it is situated on the northern boundary of the city of San Cristóbal and is reached via a path that climbs from the Ojo de Agua community to the top of the mountain.

History of the explorations
Although the archaeological area has not been restored, it was briefly explored in 1952-53 by F. Blom and C. W. Weiant, who have provided us with a greater knowledge of the site's layout, timeline and regional importance.

Site description
The local architectural pattern corresponds to the Maya style of the eastern Chiapas Highlands and is distinguished by the choice of elevated locations – perhaps for defensive purposes – and the modification of the sheer topography through artificial terraces and stairways. In this case, the main plaza occupies the uppermost part of the mountain and is surrounded by various platforms, with an enclosed ball court along the rear.
The archaeological excavations at some of the structures and stairways on the terraces revealed the presence of several cist tombs covered by slabs of limestone. Although the skeletal remains were poorly preserved, interesting ceramic pieces from the grave goods inside the tombs were recovered and are now on display in the archaeology section of the Na Bolom Museum. One of the most outstanding exhibits, found in Tomb 1, is a black clay plate made from a mould with a band of pseudo-glyphs running across the middle of it. Another of the tombs furnished two large figurines with facial scarification, a delicate white vessel with a sgraffito pattern and rattle base, the body of a ball player figurine, a grinding stone and five perforated conches. A stone box containing a dedicatory offering was also found beneath a stucco floor; inside it was a black printed plate and two cylindrical ceramic vases, one inside the other, the first in red with incised decoration and the other covered with a layer of white stucco painted pale green and lilac on the negative decoration of the original vessel.
Another fascinating offering was found during the excavations of the fourth terrace at the site: a vase engraved with the image of the god K, associated with royal lineages and fertility, seated on a throne. The vase was covered by an inverted tripod dish and contained a pair of jaguar canines, a pair of boar tusks, two semicircular conches belonging to an *átlatl* or dart gun, and a small obsidian knife. Meanwhile, the variety of archaeological remains recovered sheds light on the activities at the site during pre-Hispanic times. There is abundant evidence of the production of flint arrow and spear heads, consisting of cores, flakes, artefacts and knapping debris from two workshops at the site. Fragments of polychrome ceramics – possibly imports from the lowlands – were also found, as well as spindle whorls, stamps, whistles and numerous figurines.

Nowadays, in the face of the ever-encroaching city, part of the area belongs to a nature reserve protected by Pronatura Chiapas A.C. and there are plans to create an orchid garden as part of a much larger conservation programme for Chiapas and the surrounding forests. This will create local opportunities for research, biodiversity conservation and environmental education.

HUNCHAVÍN

Akira Kaneko

2 

Location
The archaeological site is situated on a hilltop some 600 m to the north-west of the town of Comitán de Domínguez, Chiapas, and can be easily reached by taking the asphalt road to the village of Quijá, either by public transport or a pleasant 20-minute walk from the town centre. It offers a spectacular panoramic view over the town. The name Hunchavín comes from the Tojolabal language and corresponds to the date *Uno Cib* in Yucatec Maya: *Hun* means one, and Chavín corresponds to *Cib*, which refers to the 16th day in the ritual calendar or *Tzolkín* (a divinatory cycle of 260 days).

History of the explorations
This is one of the few pre-Hispanic settlements in the region that were mentioned in the reports of travellers during the early 20th century. It was here that some of the first archaeological excavations conducted by Mexican researchers were undertaken. These primarily consisted of "liberating" a stairway, in a project led by Mauro Quintero in the second decade of the century (Blom and La Farge 1927). In 1994, the Chiapas branch of the INAH embarked a new series of excavations.

Pre-Hispanic history
The timeline of Hunchavín indicates a continuous occupation from the Late Preclassic (AD 600-100) to the Early Postclassic (AD 900-1250), although the building activity was mainly concentrated in the Late Classic (AD 600-900).

Site description
The three main structures are situated at the top of the hill and three more mounds on the lower terraces. The general orientation of the site is 40º east of the magnetic north. **STRUCTURE II** is situated in the middle of the plaza and consists of a stepped five-tier platform that stands 6.20 m high with stairways on the north-west and south-east façades; it is somewhat reminiscent of Temple 1 at Chinkultic, especially in the case of the south-west façade, where the stairway is flanked by balustrades. **STRUCTURE III** lies south-west of Structure II and nowadays its west and north façades are partially exposed. The other façades, east and south, have not been excavated or consolidated, despite having stairways leading down to the lower terraces.
The most striking aspect of the constructions is that they were built directly on top of the bedrock or limestone outcrop. In fact, the bedrock is discernible on the north, west and south sides of Structure II. This natural phenomenon was exploited and deliberately and exceptionally incorporated by the pre-Hispanic builders, possibly as part of a clearly defined conceptual project related to the functions of the site. It also lent greater structural stability to the platforms. The architectural style coincides with that of the so-called "peripheral" Maya civilisation, with which it shares characteristics such as the use of terraces for cultivation purposes and a building system based on well-cut or veneer stones, as can be found at the sites of Chinkultic and Tenam Puente in this same region. Regarding the funerary customs of the ancient inhabitants of this hill, of the nine burials excavated five furnished bones with distinct evidence of mutilation or the dismemberment of the lower limbs.

1. Plano del sitio de Moxviquil, según Frans Blom.
2. Estructura II de Hunchavín.

1. Map of Moxviquil, drawn up by Frans Blom.
2. Structure II at Hunchavín.

caminata de 20 minutos desde el centro de la ciudad. Ofrece una hermosa vista panorámica de dicha ciudad. El nombre de Hunchavín proviene de la lengua tojolabal y corresponde a la fecha "Uno Cib" en lengua maya yucateca, ya que *Hun* significa uno, y Chavín corresponde a *Cib*, que ocupa el decimosexto día del calendario ritual o *Tzolkín* (ciclo adivinatorio de 260 días).

Historia de las exploraciones
Es uno de los pocos asentamientos prehispánicos de esta región que fueron mencionados en los reportes de los viajeros desde principios del siglo XX. Asimismo, aquí se efectuó una de las primeras excavaciones arqueológicas realizadas por investigadores mexicanos, que consistió fundamentalmente en la "liberación" de una escalera, llevada a cabo por Don Mauro Quintero en la segunda década del siglo (Blom y La Farge 1927). Posteriormente, en 1994, se reanudaron las investigaciones por parte del Centro INAH Chiapas.

Historia prehispánica
Su cronología indica una ocupación continua desde el Preclásico Tardío (600-100 a.C.) al Posclásico Temprano (900-1250 d.C.), aunque la actividad constructiva intensiva corresponde al Clásico Tardío (600-900 d.C.).

Descripción del sitio
En la cúspide del cerro se ubican las tres principales estructuras y en las terrazas inferiores se localizan tres montículos más. La orientación general del sitio está desviada 40º al este del norte magnético. La **ESTRUCTURA II** se localiza en el centro de la plaza; consiste en un basamento escalonado de cinco cuerpos con una altura de 6.20 m y cuenta con dos escaleras en las fachadas noroeste y sureste, presentando cierta similitud con el Templo 1 de Chinkultic, especialmente en la fachada suroeste, donde se observa la escalinata con alfardas. La **ESTRUCTURA III** se localiza hacia el suroeste de la II, y actualmente están expuestas parcialmente sus fachadas oeste y norte. Las otras fachadas, este y sur, no se han intervenido arqueológicamente, aunque es ahí donde se ubican las escaleras que descienden hacia las terrazas inferiores.
El carácter más notable de las edificaciones es que se construyeron directamente sobre la roca madre o afloramiento de piedra caliza. De hecho, la roca madre está expuesta en el lado norte, oeste y sur de la Estructura II. Este fenómeno natural fue aprovechado e integrado de manera intencional y excepcional por los constructores prehispánicos, probablemente como parte de un proyecto conceptual muy bien definido en relación con la funcionalidad del sitio, además de que otorgaba una fuerte estabilidad estructural a los basamentos. Su estilo arquitectónico coincide con el de la cultura maya considerada "periférica", que comparte diversas características como serían el uso de terrazas de cultivo y el sistema constructivo de piedras bien cortadas o sillares, como se ve en los sitios de Chinkultic y Tenam Puente, en esta misma región. Respecto a las costumbres funerarias de los antiguos habitantes en el cerro, podemos mencionar de manera general que de nueve entierros explorados, cinco de ellos mostraron osamentas con claras evidencias de mutilación o desmembramiento en sus extremidades inferiores.
En cerámica, se localizó un plato completo del tipo Usulután, una vasija Plomiza con figura de calavera, malacates, figurillas y silbatos antropomorfos y zoomorfos. Es interesante mencionar la presencia de algunos fragmentos de porcelana europea y un vaso fragmentado de vidrio colonial. En artefactos líticos, se cuenta con metates, manos, morteros, machacadores, hachas, pulidores, yunques, puntas de proyectil, núcleos y lascas, entre otros; también navajas, cuchillos y puntas de proyectil de obsidiana, así como punzones de hueso y astas de venado trabajadas, pendientes de concha, etc. Entre los restos óseos animales se pudo identificar la presencia de perro, venado, conejo, jabalí, tlacuache, guajolote, etc., y en cuanto a los monumentos de piedra, se localizaron dos fragmentos de estela con un diseño en relieve circular geométrico, pero no presentan jeroglíficos mayas.

TENAM PUENTE

Gabriel Lalo Jacinto

Localización
Desde el punto de vista fisiográfico, la meseta de Comitán, ubicada en las tierras altas del oriente de Chiapas, presenta conjuntos de montañas con elevaciones moderadas, de altitud variable entre los 1,600 y los 2,000 m.s.n.m.; el clima es templado, con una temperatura de 24º C como promedio anual, y una estación de lluvias de junio a octubre. La vegetación, muy transformada, conserva algunos bosques de pinos y diversas variedades de robles o encinos. Es posible encontrar todavía una gran cantidad de bromelias y orquídeas, empleadas como ofrendas en las diferentes romerías tradicionales de la región. Debido a las condiciones cársticas de la zona, de sue-


1


2

los calizos y permeables, no es frecuente encontrar grandes cuerpos de agua, y el río Grande es el único que atraviesa el valle de Comitán y desemboca en las lagunas de Montebello.
Para los grupos mayas que poblaron las tierras altas en la antigüedad el medio fisiográfico desempeñó un papel clave en la ubicación y construcción de sus centros ceremoniales. Elementos como cuevas, manantiales, cenotes y montañas eran considerados lugares sagrados, donde se encontraba no sólo la manifestación de lo sagrado sino también la representación del poder terrenal. Testimonio de ello es la diversidad de edificaciones que conforman numerosos asentamientos prehispánicos localizados en la parte alta de las colinas que rodean la meseta de Comitán, entre los que destaca el sitio conocido como Tenam Puente. El término Tenam deriva del náhuatl *tenámitl*, lugar fortificado. El segundo nombre le fue asignado por la antigua finca "El Puente", que existió en lo que ahora constituye el núcleo ejidal del poblado Francisco Sarabia. Ya mencionaba el explorador danés Frans Blom que la denominación de Tenam se aplicaba comúnmente en la región a los conjuntos de montículos ubicados en la cima de los cerros. El desvío para llegar al sitio se ubica a 10 km al sur de Comitán, siguiendo la carretera Panamericana.

Historia prehispánica
El sitio constituyó una de las entidades políticas más importantes en los altos orientales de Chiapas, de gran relevancia en el paisaje ritual no sólo desde tiempos prehispánicos sino también en la actualidad. La Acrópolis fue concebida como un espacio sagrado con áreas de circulación muy bien definidas. Como se conoce actualmente, fue resultado de un continuo desarrollo constructivo al modificar y nivelar el cerro con largas y altas terrazas levantadas a diferentes alturas. Tres canchas para el juego de pelota denotan la importancia del sitio en el ámbito regional; por ahora es el único asentamiento con un número considerable de juegos de pelota en el valle de Comitán y áreas circunvecinas. Sin duda, por su ubicación en una cadena de montañas que divide la tierra caliente de la tierra fría debió de participar en la redes de intercambio comercial entre ambas regiones.
Aunque se cuenta con evidencias cerámicas muy tempranas, que nos remiten al Preclásico Tardío en la sección oriente y más alta de la Acrópolis, el crecimiento arquitectónico se inició desde el Clásico Temprano, definiendo en este momento la traza de la Acrópolis hacia el poniente. Cuando la mayoría de los sitios de las tierras bajas se habían deshabitado a finales del Clásico Tardío, Tenam Puente y otros sitios cercanos como Hunchavín, Chinkultic, Tenam Rosario y Santa Elena Poco Uinic continuaron ocupados.
La tradición de erigir estelas se registra de manera tardía en el valle de Comitán. El único monumento completo que se conserva se exhibe actualmente en el Museo Regional de Tuxtla Gutiérrez. Para dicha estela Frans Blom y Oliver La Farge sugirieron la fecha 9.18.0.0.0 de la cuenta larga maya

In relation to the ceramics, a complete plate of the Usulután type was found as well as a Plumbate vessel with the figure of a skull, spindle whorls, figurines and anthropomorphic and zoomorphic whistles. Interesting to note is the presence of several fragments of European porcelain and the pieces of a broken colonial glass vase. In terms of lithic artefacts, the site has yielded grinding stones, quern stones, mortars, crushers, axes, polishers, yokes, projectile points, cores and flakes, among others; obsidian daggers, knives and projectile points were also found, as well as bone awls and deer arrow shafts, shell earrings, etc. Among the animal bones, dogs, deer, rabbits, wild boars, possums, turkeys, etc. have been identified, and in terms of stone monuments there are two fragments of stelae bearing a circular geometric relief pattern but no Maya hieroglyphs.

TENAM PUENTE
Gabriel Lalo Jacinto

Location
From the point of view of its physical geography, the Comitán Plateau situated in the eastern Chiapas Highlands presents groups of moderately high elevations ranging between 1,600 and 2,000 m above sea level; the climate is mild, with an average annual temperature of 24º C and a rainy period between June and October. The vegetation, nowadays greatly transformed, comprises some of the original pine forests and different varieties of oaks or holm oaks. There are also large quantities of bromelias and orchids, which are used as offerings in the various traditional religious processions held in the region. Due to the local karst characteristics, defined by permeable limestone soils, large masses of water are very infrequent; the Río Grande is the only river that crosses the Comitán Valley and flows into the Montebello Lakes.
For the ancient Maya groups who populated the highlands, the physical geography played a key role in the location and construction of their ceremonial centres. Elements such as caves, springs, *cenotes* and mountains were regarded as holy places, manifestations not only of the sacred but also of earthly power. Proof of this is the diversity of constructions to be found at the numerous pre-Hispanic settlements on the hilltops surrounding the Comitán Plateau, including the site known as Tenam Puente. The word Tenam is derived from the Nahuatl *tenámitl*, meaning "fortified place". The second name is a reference to the old "El Puente" ("Bridge") estate that once existed on what is now the heart of the cooperative in the village of Francisco Sarabia. According to the Danish explorer Frans Blom, the name Tenam was habitually used in the region to refer to the groups of hilltop mounds. The turn-off for the site is situated 10 km south of Comitán, on the Pan-American Highway.

Pre-Hispanic history
This site was one of the most important polities in the eastern Chiapas Highlands, occupying a prominent place in the ritual landscape not only during pre-Hispanic times but nowadays as well. The Acropolis was conceived as a sacred space with clearly defined circulation areas. We now know that this was the result of successive construction phases consisting in the modification and levelling of the hill through terraces excavated at different heights. The presence of three ball courts denotes the importance of the site within the region; to date, no other site with so many ball courts has been found either in the Comitán Valley or in the neighbouring areas. Situated in a mountain range separating the warm land from the cold land, Tenam Puente must have participated in the trade networks between the two regions.
Despite the ceramic remains from the Late Preclassic found in the eastern and uppermost section of the Acropolis, the architectural expansion of the site commenced in the Early Classic, when the western section of the Acropolis was defined. When the majority of the sites in the lowlands had been abandoned at the end of the Late Classic, Tenam Puente and other nearby sites such as Hunchavín, Chinkultic, Tenam Rosario and Santa Elena Poco Uinic continued to be occupied.
The tradition of erecting stelae was a relatively late arrival in the Comitán Valley. The only complete monument that has survived to this day is currently on display at the Regional Museum of Tuxtla Gutiérrez. Due to its stylistic similarities with the stelae in the Usumacinta region, Frans Blom and Oliver La Farge attributed the date of this monument to 9.18.0.0.0 in the Maya Long Count (AD 790). The presence of cultural traits from the Maya lowlands suggests a vast migration to the plateau at the end of the Late Classic. Other fragments of stelae depict a warrior with a spear grasping a prisoner by the hair.
At the end of the Late Classic, several events occurred and appear to have given rise to new funerary customs. The rectangular cists used for burials were looted and,


3

occasionally, reused. During this phase, square tombs with seated dignitaries were used as burials, and the ceramics are of the Fine Orange and Plumbate varieties. Some of the sculpted monuments were destroyed and scattered around the Acropolis and inside a few of the temples. Funerary urns containing cremated human bones were introduced for burials, placed either at the foot of temple stairways or as offerings in the buildings at the top of the Acropolis.

Site description

Tenam Puente is an example of architecture integrated with the landscape; the buildings exploited the natural topography of a hill, modified to meet the needs of the ancient settlers. The core area comprises an **ACROPOLIS** situated at varying heights with plazas delimited by temples and platforms for different uses. The residential units are located around the edges, alongside crop fields and probably workshops for making lithic tools; additional temples were built on the adjacent hills. The sacred precinct contained the seat of a political power associated with religious manifestations; its topographical location was clearly strategic, representing the concept of the sacred mountain. The numerous burials recorded suggest the presence of a place where ancestors were worshipped.

Buildings 17, 21, 20 and 29 formed a symbolic axis that crosses the Acropolis and divides the sacred precinct into two separate sections. The orientation of the buildings holds great significance and bears an extraordinary similarity to Santa Elena Poco Uinic, a site with very poor access which has not yet been explored. As a result of this division, the ball courts were confined to just one section of the Acropolis. The most outstanding construction on the symbolic axis is **BUILDING 29**, whose main façade must have been covered with modelled stucco depicting representations of Venus and other symbols associated with death and the sun gods. In front of the stairway stood a stela, probably smooth, with traces of reddish paint, suggesting that the text or iconographic motifs were painted rather than carved like the other stelae; stucco modelled masks were habitually buried beneath this stela.

Another important construction along this axis is **BUILDING 21**, where the tomb of one of the governors of the site was found. Now sealed, the tomb had masonry walls and a flat mud roof with stucco painted in red and blue. Inside it was a large funerary urn with a rich offering comprising sea shells, the claw of a feline, a large pyrite mirror, numerous green stones and several representations of the *quincunce* symbol which represents the four cardinal points and the centre of the universe. Fragments of modelled stucco representing reptiles and the bones of the macaw, a bird associated with the celestial sphere, were found

1-3. Tenam Puente: edificios 29, 4 y 7.

1-3. Tenam Puente: buildings 29, 4 y 7.

(790 d.C.), por sus semejanzas estilísticas con las de la región del Usumacinta. La presencia de rasgos culturales de las tierras bajas mayas supone una gran migración hacia la altiplanicie al finalizar el Clásico Tardío. Otros fragmentos de estela muestran a un guerrero con lanza que sostiene de los cabellos a un personaje cautivo.

Al final del Clásico Tardío sucedieron algunos eventos que se reflejan en el cambio de las costumbres funerarias. Las cistas rectangulares destinadas a los entierros fueron saqueadas y, en ocasiones, reutilizadas. Durante esta etapa se emplearon para los entierros tumbas cuadradas con personajes sedentes, y las cerámicas son del tipo anaranjado fino y plomizo. Algunos de los monumentos esculpidos fueron destruidos y dispersados en la Acrópolis así como al interior de algunos templos. Los entierros se realizaron en urnas funerarias que contenían huesos humanos cremados, colocados al pie de las escalinatas de los templos, o bien eran ofrendas constructivas en los edificios superiores de la Acrópolis.

Descripción del sitio

Tenam Puente constituye un ejemplo de la combinación de la arquitectura con el paisaje; los edificios aprovecharon la topografía natural de una colina, modificada por los requerimientos de sus antiguos pobladores. La zona central se conforma por una **ACRÓPOLIS** con diferentes desniveles donde se edificaron las distintas plazas delimitadas por templos y plataformas para diferentes usos. Hacia la periferia se localizan las unidades habitacionales, campos de cultivo y probablemente talleres de herramientas líticas; en las colinas adyacentes levantaron otros templos. El espacio sagrado fue la residencia de un poder político asociado a las manifestaciones religiosas; su ubicación topográfica resulta estratégica, por representar la concepción de la montaña sagrada. Los numerosos entierros registrados suponen la presencia de un lugar de culto a los antepasados.

Existía un eje simbólico formado por los Edificios 17, 21, 20 y 29, que atraviesa la Acrópolis y divide en dos sectores al espacio sagrado. La orientación de los edificios es muy importante y muestra una gran semejanza con Santa Elena Poco Uinic, sitio de difícil acceso y aún no explorado. Con esta división las canchas del juego de pelota quedan ubicadas en un sólo sector de la Acrópolis. De este eje destaca el **EDIFICIO 29**, cuya fachada principal debió de haber estado recubierta con estuco modelado con representaciones de Venus, otras asociadas a la muerte y a deidades solares. Al frente de la escalinata había una estela probablemente lisa, con restos de pintura rojiza, por lo que si infiere que el texto o los motivos iconográficos debieron de estar pintados y no labrados como en las otras estelas; bajo ésta se enterraron de manera ritual máscaras modeladas también en estuco.

Otro edificio de gran relevancia en esta alineación lo constituye el **EDIFICIO 21**, aquí se exploró la tumba de un gran personaje que gobernó el sitio. La




1-2




3-4

tumba, ahora sellada, fue construida con paredes de mampostería y cubiertas con un aplanado de lodo y estuco pintado en colores rojo y azul. En el interior se colocó una gran urna funeraria con una rica ofrenda compuesta por conchas marinas, la garra de algún felino, un gran espejo de pirita, numerosas piedras verdes y varias representaciones del quincunce, símbolo que representa los cuatro rumbos y el centro del universo. Sobre el piso de la crujía sur se recuperaron fragmentos de estuco modelado con representaciones de reptiles y huesos de guacamaya, ave asociada al espacio celeste. Por su ubicación en la Acrópolis, el edificio representa el *axis mundi*. Los diversos elementos tanto de ofrendas como arquitectónicos sugieren la representación de los tres planos del universo: la tumba sería la imagen del inframundo, el edificio el plano terrestre y la crujía la parte celeste.

Respecto a los **JUEGOS DE PELOTA**, los tres tienen la forma de doble T, son hundidos y cerrados. El primero se localiza al frente de la primera gran terraza y corresponde a la sección inferior de la Acrópolis. En su lado sur se exploraron algunas alineaciones con pisos de laja y un canal de lo que pudo ser un baño de vapor. Se presume que en esta cancha la población podía presenciar o participar en las ceremonias del juego, acto que probablemente debió de estar relacionado con el inframundo. Los otros dos juegos de pelota se localizan en los niveles superiores, son de menor tamaño que el primero y sin duda tenían una participación restringida a la élite o clase gobernante. Aquí aparecieron varios fragmentos de esculturas de personajes cautivos muy similares a los reportados en Toniná. Es probable que el tercer juego de pelota funcionara para resolver conflictos con otras entidades políticas vecinas, utilizando la plaza contigua (Plaza B) para realizar o representar alguna ceremonia con el fin de legitimar su poder.

La arquitectura del sitio participa del estilo regional que caracteriza a los altos orientales de Chiapas a finales del Clásico. Esto se refleja en el uso de mampostería, que en sus inicios aplicaba cortes muy burdos y poco a poco logró mejorar su técnica al emplear los sillares perfectamente cortados. Al final del Clásico Tardío la mayoría de los edificios fue revestida con este sistema. Se construyeron escalinatas divididas en dos secciones que nos recuerdan a los estilos tardíos de los altos de Guatemala. Los pisos se elaboraron con estuco, a veces pintado en rojo; también se empleó estuco para recubrir las huellas de las escalinatas y con este material se modelaron diversas representaciones de dioses y elementos celestes que debieron de recubrir los edificios principales. Hay evidencia de la utilización de sistemas de drenaje en algunos edificios de la Acrópolis.

A pesar de que la Acrópolis fue abandonada a finales del Clásico Tardío (*ca*. 900 d.C.), los pobladores del ejido, de filiación tojolabal, se encargan de mantener la vigencia del espacio sagrado gracias a la peregrinación de la virgen Corazón de María hacia la parte norte de la Acrópolis (**EDIFICIO 14**). Según la tradición oral la imagen de la virgen fue regalada por los antiguos dueños de la finca el Puente cuando se constituyó el ejido. Los festejos se llevan a cabo a mediados de agosto para solicitar la lluvia y buenas cosechas, indispensables para la comunidad. Junto al Edificio 14 los pobladores colocaron una cruz de madera en donde es depositada la imagen durante el tiempo que duran los festejos. Un árbol viejo de *xhinil* (encino) en el lado norte

on the floor of the south bay. Due to its situation within the Acropolis, this building represents the axis mundi. Both the offerings and the architectural elements suggest the representation of the three planes of the universe: the tomb symbolises the underworld, the building the terrestrial plane and the bay the celestial sphere.

All three **BALL COURTS** adopt the form of a double T, as well as being sunken and enclosed. The first one is situated in front of the first large terrace, in the lowest part of the Acropolis. Various alignments with slabstones were excavated on the south side, as well as a channel that may have been a steam bath. The ancient inhabitants probably used this court to watch or participate in the ceremonial game, an event that must have been associated with the underworld. The other two ball courts are situated on higher levels, are smaller than the first one and were probably restricted to use by the elite or ruling class. They have furnished several fragments of sculptures of prisoners, very similar to those reported at Toniná. The third court was probably used for settling disputes with neighbouring polities, while the adjacent plaza (Plaza B) must have hosted ceremonies to legitimise the site's power.

The architecture of the site is defined by the regional style that characterised the eastern Chiapas Highlands at the end of the Classic era. This is reflected in the use of masonry, which was initially composed of coarsely cut stones but gradually evolved, as techniques were perfected, to the use of finely cut veneer stones. By the end of the Late Classic, this system was used to clad the majority of the buildings. Stairways divided into two sections were used, recalling the late styles of the Guatemalan Highlands. Floors were made of stucco, sometimes painted red; stucco was also used to cover the treads on the stairways and for modelling different representations of gods and celestial elements to cover the main buildings. There is evidence of the use of drainage systems in some of the Acropolis buildings.

Although the Acropolis was abandoned at the end of the Late Classic (c. AD 900), the settlers of the common ground, related to the Tojolabal, maintained the sacred precinct thanks to their devotion and pilgrimage to the Immaculate Heart of Mary in the northern section of the Acropolis (**BUILDING 14**). Legend has it that the former owners of the "El Puente" estate presented this statue of the Virgin Mary to the townspeople when the common land was created. The festivities are held in the middle of August to request rain and good harvests, which are vital for the community. Next to Building 14, the settlers erected a wooden cross where the statue is placed for the duration of the festivities. An old *xhinil* or holm oak on the north side of the building forms part of the sacred elements, and the pilgrims walk anti-clockwise around the tree three times after placing the statue next to the cross. However, the inhabitants of Francisco Sarabia are not the only ones who use this space; at different times in the past other communities have visited the site to conduct rituals associated with the so-called Indian theology; both groups coincide in their belief that mountains are important sacred places.

TENAM ROSARIO
Lynneth S. Lowe

Location
The site is situated in the central portion of the valley of Santa Inés-Rosario, near the Chihuahua colony belonging to the town of La Trinitaria, some 52 km from Comitán de Domínguez on the Pan-American Highway (190), on the southern boundary of the Chiapas Highlands and relatively close to the River Grijalva. This small valley, approximately 40 sq km, is situated 850 m above sea level and is crossed by the River Santa Inés. The region comprises fertile flood plains and is surrounded by arid land with limestone outcrops covered with low trees, xerophyte plants and pasturelands.

History of the explorations
The first mention of this important capital is a brief reference by the Danish researcher Frans Blom, who assigned it the name of Tenam Rosario in 1928. The word Tenam is derived from *tenámitl* or "defensive wall" in Nahuatl. In Chiapas, it is used to refer to old walled towns and, by extension, to describe archaeological sites perched atop steep hills: "These ruins are known locally as Tenam, a name which has been given to several similar groups of ruins in that area. For this reason, I prefer to call them Tenam-Rosario, after the ranch in which they are situated," (Blom 1983: 106). Following this initial report, the New World Archaeological Foundation of Brigham Young University, Utah, conducted systematic studies at the site and in the surrounding area in the 1950s, but the most important works were the Maya Project in the upper course of the River Grijalva (Lee 1975) and the archaeological excavations led by Pierre Agrinier between 1976 and 1984. In 1983, Olivier de Montmollin (1985) launched a far-reaching regional research programme aimed at establishing the Maya pattern of settlement during the Classic era, and in recent years the Chiapas branch of the INAH has consolidated the main structures at the site to permit public access.

Pre-Hispanic history
With regard to the valley's timeline, the site of Santa Marta near the Tenam Rosario hill was the only civic-ceremonial centre during the Middle Preclassic. Santa Marta maintained its cultural ties with the central Chiapas depression, manifested in the ceramics, until the Late Preclassic but after this period the entire region was abandoned until the Late Classic. The stela at the Chihuahua colony furnished a date corresponding to the beginning of the Late Classic. Meanwhile, the excavations have revealed an occupation limited exclusively to the Late and Terminal Classic (AD 600-1000). The ceramics correspond to domestic (or utility) types, principally represented by cooking pots and thick cups painted red, with only very few fragments of incense burners. According to Agrinier (1983:246), these remains and the comparison of several iconographic elements on the sculpted monuments suggest that the occupation of Tenam Rosario was sudden, the result of a migration from the sites of Yaxchilán and Bonampak in the Usumacinta region. This similarity can also be seen in the stelae at Tenam Puente, the principal site in the western half of the Comitán Valley.

Site description
The valley must have had a fairly dense population during pre-Hispanic times as it contains over 40 settlements. These took the form of small satellite groups of low platforms around Tenam Rosario, situated in the middle of the valley. This site was the largest settlement in the upper course of the River Grijalva, comparable only to Chinkultic at the south-east end of the Comitán Plateau, some 30 km away. Judging from the large number of civic-ceremonial constructions, with numerous pyramids and two ball courts, it was clearly the most important city in the area (Agrinier 1983: 241). The settlement exploited the top and slopes of a hill in the central part of the valley. This topographical situation provided it with a panoramic view over all the smaller villages in the valley of Santa Inés-Rosario, and even over several sites beyond the valley. The residential constructions occupied artificial terraces on the hill slopes, exploiting the abrupt differences in height at the edges of the plateau; the largest residential area lies closest to the ceremonial centre, but there is also a scattering of residential units on the slopes. The principal pyramid structures have been severely looted and some of the

1. Fachada del Edificio 42. 2. Escalinata de acceso a la segunda plataforma. 3. Juego de Pelota 1. 4. Juego de Pelota 3.

1. Façade of Building 42. 2. Stairway leading to the second platform. 3. Ball Court 1. 4. Ball Court 3.

del edificio forma parte de los elementos sagrados, y en este árbol la peregrinación dará tres vueltas en sentido contrario a las manecillas del reloj para después colocar a la virgen junto a la cruz. Pero los habitantes de Francisco Sarabia no son los únicos en utilizar este espacio; aunque en fechas distintas, otras comunidades han llegado a realizar rituales relacionados con la denominada teología india; ambos grupos coinciden en la importancia de las montañas como lugares sagrados.

TENAM ROSARIO
Lynneth S. Lowe

Localización
El sitio se localiza en la porción central del valle de Santa Inés-Rosario, cerca de la Colonia Chihuahua perteneciente al municipio de La Trinitaria, y se ubica a unos 52 km de la ciudad de Comitán de Domínguez siguiendo la carretera Panamericana (190), en el límite sur de las tierras altas de Chiapas y relativamente cerca del inicio del río Grijalva. Este pequeño valle, de unos 40 km^2, se encuentra a 850 m.s.n.m., y es surcado por el río Santa Inés. La región comprende fértiles depósitos aluviales y está rodeada por terrenos áridos con afloramientos de roca caliza cubiertos de árboles bajos, plantas xerófitas y pastizales.

Historia de las exploraciones
La primera mención a esta importante capital regional es una referencia breve del investigador danés Frans Blom, quien en 1928 le asigna tal nombre. Tenam es un vocablo que se deriva de *tenámitl* o "muralla" en náhuatl. En Chiapas se utiliza para designar los antiguos pueblos amurallados y, por extensión, describe sitios arqueológicos asentados en la cima de cerros escarpados: "Estas ruinas son llamadas localmente Tenam, un nombre que se ha dado a varios grupos similares de ruinas en aquella área. Por esta razón, he preferido nombrarlas Tenam-Rosario, por el rancho en que están localizadas" (Blom 1983: 106). Después de ese reconocimiento inicial, la Fundación Arqueológica Nuevo Mundo de la Universidad Brigham Young, de Provo, Utah, ha realizado estudios sistemáticos en el sitio y la región circundante desde la década de 1950. En especial, destacan el Proyecto maya de la cuenca superior del río Grijalva (Lee 1975) y los trabajos arqueológicos dirigidos por Pierre Agrinier entre 1976 y 1984. En 1983, Olivier de Montmollin (1985) inició un amplio programa de investigación regional para conocer el patrón de asentamiento maya durante el Clásico y, en años recientes el Centro INAH-Chiapas estabilizó las estructuras principales del sitio para permitir el acceso al público.

Historia prehispánica
Respecto a la cronología del valle, cabe mencionar que el sitio de Santa Marta, ubicado cerca del cerro de Tenam Rosario, fue el único centro cívico-ceremonial durante el Preclásico Medio. Las relaciones culturales con la depresión central de Chiapas, presentes en la cerámica, continúan en el sitio Santa Marta hasta el Preclásico Tardío y después de este periodo se verificó el abandono total de la región hasta el Clásico Tardío. La estela de la Colonia Chihuahua proporciona una fecha correspondiente al inicio del Clásico Tardío. Las excavaciones, por su parte, han revelado una ocupación exclusiva de los periodos Clásico Tardío y Terminal (600-1000 d.C.). La cerámica corresponde a tipos domésticos (o utilitarios) representados principalmente por ollas y tazones gruesos pintados de rojo, siendo muy escasos los fragmentos de incensarios. Estas evidencias y la comparación de varios elementos iconográficos en los monumentos esculpidos, han hecho pensar a Agrinier (1983: 246) que la ocupación de Tenam Rosario fuese repentina, por parte de un grupo procedente de la zona del Usumacinta, especialmente de los sitios de Yaxchilán y Bonampak. El mismo coeficiente de semejanza se obtuvo con las estelas de Tenam Puente, sitio rector de la porción occidental del valle de Comitán.

Descripción del sitio
El valle presentaba una ocupación prehispánica relativamente densa, evidente en más de 40 asentamientos. Se trataba de pequeños grupos de plataformas bajas que orbitaban alrededor de Tenam Rosario, ubicado en la porción media del valle. Éste constituye el mayor asentamiento en la región de los altos tributarios del río Grijalva, sólo comparable con Chinkultic, en el extremo sureste de la meseta de Comitán, a 30 km; al tener la mayor concentración de construcciones cívico-ceremoniales, con muchas pirámides y dos juegos de pelota, fue la ciudad más importante de la zona (Agrinier 1983: 241). El asentamiento aprovechó la cima y las laderas de un cerro en la parte central del valle. Esta situación topográfica permitía tener a la vista la totalidad





1-2

de las poblaciones menores del valle de Santa Inés-Rosario, así como algunos sitios fuera de éste. Sobre las laderas se localizaban las construcciones habitacionales en terrazas artificiales que aprovechaban los abruptos desniveles de las orillas de la meseta, con una densidad más dispersa en las laderas, y que se concentra en las cercanías del centro ceremonial. Las principales estructuras piramidales han sido intensamente saqueadas y es posible observar en algunas de estas horadaciones los muros pintados de rojo de varias tumbas que quedaron expuestas.

El centro cívico-ceremonial tiene un patrón lineal cuidadosamente planificado, distribuido en diez plazas contiguas de dimensiones diversas. Hacia el norte de la **PLAZA 1** se encuentra una estructura de **JUEGO DE PELOTA** abierto. Al este, se ubica la **PLAZA 3**, que constituye el conjunto ceremonial de mayores proporciones a juzgar por el tamaño de las pirámides que la limitan, construidas con piedra caliza finamente labrada. La parte central del sitio está ocupada por una **ACRÓPOLIS** pequeña con varias estructuras largas y un basamento alto que delimitan un patio cerrado, y por la **PLAZA 5** con una plataforma alargada, en el extremo suroeste, con dos pirámides pequeñas y un altar. Esta plaza, a su vez, colinda con el **JUEGO DE PELOTA** del sector sureste, que es un poco más largo (70 m), de tipo cerrado, y comunica con dos de las cuatro plazas de este sector; de éstas, las tres plazas principales incluyen tres pirámides medianas, tres plataformas alargadas, varias estructuras menores y altares. Dos de estas plazas y la del extremo norte del sitio parecen ser agregados finales a la distribución original (De Montmollin 1989).

Resulta interesante destacar cierto patrón de duplicación en las plazas de los sectores norte y sur, cada uno con una estructura de juego de pelota; y la pequeña acrópolis con su plaza hacia la parte media del centro cívico-ceremonial. Es posible que esta acrópolis tuviera funciones residenciales para el linaje gobernante, y que los dos conjuntos ceremoniales al noroeste y al sureste, respectivamente, fueran los lugares de reunión (o culto) para la población asentada alrededor de los dos centros secundarios que controlaban las dos mitades del valle.

Monumentos

Es relevante la presencia en el sitio de ocho discos labrados en piedra que funcionaron como marcadores en el juego de pelota cerrado; otro disco fue hallado en una plaza contigua al juego de pelota con los extremos abiertos. La estela antes mencionada, grabada en una de sus caras en bajorrelieve, muestra a un personaje de perfil, ricamente ataviado, que porta en su mano derecha una bolsa de copal; frente al rostro se aprecian cuatro jeroglíficos muy erosionados, y en la base hay ocho cartuchos glíficos que parecen corresponder a la fecha maya 9.11.0.0.0 (652 d.C.). Este monumento y uno de los discos grabados actualmente se encuentran en el Museo Arqueológico de Comitán, y las demás esculturas están depositadas en el Museo Regional de Tuxtla Gutiérrez. Los ochos marcadores del juego de pelota largo se localizaron en las esquinas de la cancha, al centro, y sobre los taludes laterales. En la parte superior de dos de ellos, los mejor conservados, se representó la figura de un personaje suntuosamente ataviado, que lleva varias flechas, y el otro muestra la figura de la diosa lunar sentada sobre una serpiente, sosteniendo un conejo o venado pequeño, con la escena enmarcada por un texto jeroglífico; una composición similar aparece en el Altar 3 de Bonampak.

Así, Tenam Rosario constituye un asentamiento estrechamente relacionado en su arquitectura, escultura y cerámica, con sitios mayas en la cuenca superior del río Grijalva, los altos orientales de Chiapas y la Selva Lacandona, indicando la importante presencia de la población maya en una gran extensión del oriente de Chiapas durante el Clásico.

perforations have exposed the painted red walls of various tombs.

The civic-ceremonial centre adopts a carefully planned linear layout, distributed around ten adjacent plazas of varying sizes. Situated north of **PLAZA 1** lies the structure of an open **BALL COURT**. To the east is **PLAZA 3**, which judging from the size of the pyramids around it, built in finely worked limestone, is the largest ceremonial precinct. The core area of the site is occupied by a small **ACROPOLIS** with several elongated structures and a high platform around an enclosed plaza, as well as by **PLAZA 5**, whose south-west end is defined by an elongated platform with two small pyramids and an altar. This plaza borders in turn with the **BALL COURT** of the south-east section of the site, which is a little longer (70 m) than the first court and is of the enclosed variety; it is connected to two of the four plazas in this area. The three largest of these plazas include three medium-sized pyramids, three elongated platforms, and several smaller structures and altars. Two of these plazas and the one at the north end of the site seem to be additions to the original layout (De Montmollin 1989).

Interesting to note is a certain duplication in the plazas of the north and south sections of the site, each of which has a ball court structure; another striking element is the small acropolis with its plaza in the middle of the civic-ceremonial centre. This acropolis may well have served as the residence for the governing elite, while the two ceremonial groups to the north-west and south-east may have been places of congregation (or worship) for the populations of the two secondary centres that controlled both halves of the valley.

Monuments

The site boasts eight stone-carved discs that served as markers for the enclosed ball court; another disc was found in a plaza adjacent to the open ball court. The aforementioned stela, which displays low-relief carvings on one of the faces, depicts the profile of a richly garbed dignitary with a bag of *copal* or resin in his right hand; opposite his face are four highly eroded hieroglyphs and at the base eight glyphic cartouches that seem to correspond to the Maya date 9.11.0.0.0 (AD 652). This monument and one of the engraved discs are currently on display at the Comitán Archaeological Museum, while the remaining sculptures are held at the Regional Museum of Tuxtla Gutiérrez. Six of the eight markers from the long ball court once adorned the corners and middle of the court, while the other two were situated above the lateral slopes. One of best preserved markers shows the figure of a richly garbed dignitary holding several arrows, while another depicts the moon goddess seated on a serpent and holding a rabbit or small deer, with a hieroglyphic text around the scene; a similar composition can be seen on Altar 3 at Bonampak.

In terms of its architecture, sculpture and ceramics, Tenam Rosario appears to have maintained close ties with Maya sites along the upper course of the River Grijalva, the eastern Chiapas Highlands and the Lacandon Jungle, indicating a considerable Maya population in a large area of eastern Chiapas during the Classic era.



3-4





5-6



LAGARTERO

Lynneth S. Lowe

Location
The archaeological site is situated in a scenic enclave of islands, streams and lakes in the middle of a forest, which currently belongs to the Colón Lakes park. It lies approximately 70 km east of Comitán, following the Pan-American Highway, very close to the present-day Guatemalan border, at the foot of the Cuchumatanes Highlands.

Pre-Hispanic history
Despite relatively few explorations, this ancient city clearly experienced its heyday during the Late Classic (AD 600-900).

Site description
The principal group at the site, known as El Limonal, extends over an island and is composed of several pyramid structures around various plazas, the largest of which stands 12 m high. Some of these, like the ball court, have been liberated and consolidated as part of the archaeological project conducted at the site by the INAH. The most striking aspect of this ancient site is perhaps the impressive quantity of polychrome ceramics and figurines found during the excavations of the central plaza. During the 1975-76 campaigns led by Susanna Ekholm of the New World Archaeological Foundation, a ceremonial refuse dump containing close on half a million fragments of ceramics was found. This refuse dump would appear to represent a ceremony marking the end of a cycle or the beginning of a new year, celebrated some time between AD 700 and 800, at which thousands of vessels and other archaeological artefacts were discarded. The items cast aside include brightly painted plates and vases depicting images of the governors, flowers, fish and other animals, with bands of hieroglyphs around the edges.
The ceramic figurines include representations of Maya women wearing elaborately embroidered *huipiles* or blouses, jewels and headdresses, as well as several images of men, dwarves and deities. Numerous figures of animals such as monkeys, birds, jaguars, etc. have also been found. Given the abundance of these materials and the discovery of various moulds for making them, as well as the neutron activation analyses of the clay, there is no doubt that the site must have had its own manufacturing workshops and distributed its products to other sites in the region. Several examples of these magnificent pieces are on display at the Regional Museum in Tuxtla Gutiérrez and at the Archaeological Museum in Comitán.

1-2. Tenam Rosario: estructura de la Acrópolis y talud de piedra cortada. 3-6. Lagartero: 3. Lagunas. 4. Plaza Principal. 5. Estructura piramidal. 6. Juego de Pelota.

1-2. Tenam Rosario: the Acropolis structure and a sloping wall made out of veneer stones. 3-6. Lagartero: 3. Lakes. 4. Main Plaza. 5. Pyramidal structure. 6. Ball Court.

LAGARTERO

Lynneth S. Lowe

Localización
El sitio arqueológico se ubica en un paraje de incomparable belleza, en una serie de islas, arroyos y lagunas en medio del bosque, que conforma actualmente el parque ejidal Lagos de Colón. Se localiza unos 70 km al este de Comitán, siguiendo la carretera Panamericana, muy cerca de la actual frontera con Guatemala, a los pies de la sierra de los Cuchumatanes.

Historia prehispánica
Aunque las exploraciones no han sido muy extensas, resulta evidente la importancia de esta antigua ciudad, que alcanzó su máximo florecimiento durante el Clásico Tardío (600-900 d.C.)..

Descripción del sitio
El grupo principal del sitio, conocido como el Limonal, se extiende sobre una isla y está conformado por varias estructuras piramidales alrededor de varias plazas, teniendo la mayor de ellas una altura de 12 m. Algunas de ellas, al igual que el juego de pelota, han sido liberadas y consolidadas por el proyecto arqueológico desarrollado en el sitio por el INAH. Tal vez, el elemento más destacado de esta antigua localidad sea la impresionante cantidad de cerámica polícroma y figurillas encontradas al realizar excavaciones en la plaza central. Durante las temporadas de 1975-76, llevadas a cabo por Susanna Ekholm, de la Fundación Arqueológica Nuevo Mundo, se localizó un basurero ceremonial que contenía cerca de medio millón de fragmentos de cerámica. Este basurero parece representar una ceremonia de fin de ciclo o del inicio de un nuevo año, realizada entre 700 y 800 d.C., en la cual fueron desechados miles de vasijas y otros artefactos arqueológicos. Entre ellos, deben destacarse los platos y vasos pintados en brillantes colores que representan imágenes de los gobernantes, flores, peces y otros animales, con bandas de jeroglíficos en las orillas.
Entre las figurillas de cerámica se encuentran representaciones de mujeres mayas que portan elaborados huipiles brocados, así como joyas y tocados, además de diversas imágenes de hombres, enanos y deidades. También se han hallado abundantes figuras de animales, como monos, aves, jaguares, etc. Dada la abundancia de estos materiales y el hallazgo de diversos moldes para su elaboración, así como por los análisis de activación neutrónica de la arcilla, resulta evidente que aquí se ubicaban los talleres de manufactura, desde donde eran distribuidas a otros sitios de la región. Diversos ejemplares de estas notables piezas se encuentran en exhibición tanto en el Museo Regional del Estado, en Tuxtla Gutiérrez, como en el Museo Arqueológico de Comitán.



1-2



3-4

CHINKULTIC
Lynneth S. Lowe

Localización
Esta importante capital maya se localiza muy cerca del Parque Nacional de Montebello, 50 km al sureste de la ciudad de Comitán de Domínguez, municipio de La Trinitaria, Chiapas. El acceso se logra tomando la carretera federal que conduce a las lagunas de Montebello, a la bajada al río Santo Domingo y a la Selva Lacandona. La región es de clima templado, presenta extensos valles, lagunas de distintas tonalidades y montes de poca altura (1,600 m.s.n.m.), cubiertos de pinos y abetos, que alternan con bosques de robles y selva baja siempre verde; debido a la excesiva humedad del ambiente los árboles se cubren con gran variedad de plantas epífitas, como bromelias y orquídeas silvestres de gran belleza, además de ser santuario de quetzales y otras especies en peligro de extinción.

Historia de las exploraciones
Chinkultic fue visitado en las postrimerías de XIX por los investigadores Edward y Cecilia Seler, quienes descubren una de las estelas esculpidas. La expedición de la Universidad de Tulane de 1925, bajo la dirección de Frans Blom y Oliver la Farge, realiza el primer plano del juego de pelota y describe ocho monumentos. En 1926, el arqueólogo Enrique Juan Palacios visita las ruinas y se interesa en el desciframiento de las inscripciones jeroglíficas, especialmente del Disco de Chinkultic, que ostenta la fecha maya 9.7.17.12.14 (573 d.C.) y que se encuentra en el Museo Nacional de Antropología de la Ciudad de México. Richard Ceough realizó en 1942 algunos bocetos arquitectónicos de las construcciones más sobresalientes, como la gran escalinata que conduce al grupo principal. Eric Thompson y Sylvanus Morley llegan a las ruinas en 1944 y descubren otro monumento fechado (Estela 10). En 1956 la Fundación Arqueológica Nuevo Mundo comisiona a Edwin Shook para realizar un reconocimiento arqueológico de Chiapas, y éste se interesa por la arquitectura del sitio. Asimismo, el Museo Público de Milwaukee realizó a finales de la década de los 60 investigaciones subacuáticas en varios lagos de la región bajo la dirección de Stephan Borhegyi. En 1969 participa en este proyecto la Fundación Arqueológica Nuevo Mundo bajo la dirección de Gareth Lowe, centrando sus investigaciones en el juego de pelota y el Grupo A (el Mirador). Esta temporada de exploraciones fue muy fructífera al poderse localizar en el plano topográfico, realizado por Eduardo Martínez, quince monumentos, tres de ellos correspondiente al Preclásico, descubiertos por Pierre Agrinier (1969). En forma paralela se llevó a cabo el dragado y exploración del cenote Agua Azul con la participación de buzos profesionales y de Roberto Gallegos, responsable por el INAH. Después, ha sido Carlos Navarrete, de la UNAM, quien ha tenido a su cargo varias temporadas de restauración de las construcciones y ha dado el aspec-

CHINKULTIC
Lynneth S. Lowe

Location
This important Maya capital is situated very close to the Montebello National Park, 50 km south-east of the city of Comitán de Domínguez, in the municipal district of La Trinitaria, Chiapas. It can be reached by taking the federal road that leads to the Montebello Lakes, the descent to the River Santo Domingo and the Lacandon Rainforest. The region boasts a mild climate and is geographically composed of wide valleys, lakes of different shades and low mountains (1,600 m above sea level), covered with pines and fir trees, which alternate with forests of oaks and low evergreen rainforest; due to the excessive humidity in the atmosphere, the trees are covered with a rich variety of epiphyte plants, such as magnificent wild bromelias and orchids, as well as offering a sanctuary to quetzals and other endangered species.

History of the explorations
Chinkultic was first visited in the late 19th century by the researchers Edward and Cecilia Seler, who discovered one of the sculpted stelae. The Tulane University expedition of 1925, led by Frans Blom and Oliver la Farge, mapped the ball court and reported eight monuments. In 1926, the archaeologist Enrique Juan Palacios visited the ruins, focusing his interest on deciphering the hieroglyphic inscriptions, particularly those on the Chinkultic Disc, which bears the Maya date 9.7.17.12.14 (AD 573) and is currently on display at the National Museum of Anthropology in Mexico City. In 1942, Richard Ceough produced several architectural sketches of the most important constructions, such as the large stairway leading to the principal group. Eric Thompson and Sylvanus Morley visited the ruins in 1944 and discovered another dated monument (Stela 10). In 1956, the New World Archaeological Foundation commissioned Edwin Shook to undertake an archaeological survey of Chiapas, and he reported the architecture at the site. Meanwhile, at the end of the 1960s, Stephan Borhegyi of the Milwaukee Public Museum conducted sub-aquatic investigations in various lakes. In 1969, Gareth Lowe of the New World Archaeological Foundation joined the project, focusing in particular on the ball court and Group A (the Mirador). This season of explorations was extremely productive, leading to the identification on the topographical map drawn up by Eduardo Martínez of 15 monuments, three from the Preclassic, discovered by Pierre Agrinier (1969). Around the same time, professional divers and Roberto Gallegos, head of the INAH, dredged and explored the Agua Azul ("Blue Water") *cenote*. Subsequently, Carlos Navarrete of the Autonomous University of Mexico led several restoration campaigns resulting in the present-day appearance of the civic-ceremonial centre and its opening to the


5

public. He also published a catalogue raisonné of the sculpted monuments (Navarrete 1984: 16-17).

Pre-Hispanic history
The human settlement emerged in the Late Preclassic (400 BC-AD 250), as evidenced by five fragments with reliefs dated to that period, with activity concentrated around the Mirador (Group A). Subsequently, the dates on the monuments correspond to the beginning of the Early Classic, as in the case of the Disc of Hope or Chinkultic Disc (AD 573), and there is a hiatus in the epigraphic records until 9.18.0.0.0 or AD 790 (Stela 8); the last date is 10.0.15.0.0 (AD 844), inscribed on Stela 1. After this time there appears to have been ritual activity at the Mirador Group, judging from the Early Postclassic (AD 1000-1200) offerings discovered by Pierre Agrinier; later on, there is little evidence of occupation during the Late Postclassic and the worship of ancestors and the gods of the underworld seems to have been confined to caves and caverns, greatly abundant in the area due to the limestone subsoil.

Site description
The archaeological area is situated on the Rincón estate, part of the old Tepancuapan Hacienda which has now been divided up into several farming communities. During pre-Hispanic times, this area was densely populated and covered several square kilometres branching out from the civic-ceremonial centre and the Agua Azul *cenote*, in the zone locally known as La Bolsa. Extending over large areas are the ruins of secondary groups with pyramidal structures and ball courts, as well as the remains of residential constructions on low platforms, made of stucco-clad stone masonry and surrounded by handsome lakes. The site is situated opposite the Hidalgo colony and is reached by an asphalt road. The civic-ceremonial centre at the settlement, composed of approximately 200 mounds of varying sizes, extends over some 40 ha, although the groups of constructions are relatively scattered and display a certain integration between the architecture and the landscape. For the purposes of analysis, the core area of Chinkultic was divided into five groups known by the letters A to E.
The River Yubnaranjo, which connects lakes Tepancuapan and Chanujabab, divides the site into two sections. In the northern section, the steep slope of a hill delimits the Agua Azul cenote and has a large 1000-step monumental stairway leading to the main group, called the **ACROPOLIS** or **GROUP A** (Ceough 1944). On the small hilltop, an architectural group was built comprising a pyramidal platform in which it is

1. **Cenote Agua Azul desde la Acrópolis.** **2.** **Plaza del Grupo B.** **3.** **Plaza del Grupo D.** **4.** **Lagunas desde la Acrópolis.** **5.** **Basamento piramidal en la cima.**

1. **The Agua Azul *cenote* from the Acropolis.** **2.** **Group B Plaza.** **3.** **Group D Plaza.** **4.** **The lakes viewed from the Acropolis.** **5.** **The pyramidal platform at the top of the site.**

to actual al centro cívico-ceremonial para poder ser visitado por el público y quien además ha publicado el catálogo razonado de los monumentos esculpidos (Navarrete 1984: 16-17).

Historia prehispánica
El asentamiento humano se inicia en el Preclásico Superior (400 a.C.-250 d.C.), como lo atestiguan cinco fragmentos con relieves fechados para este momento, y la actividad humana se concentraba alrededor del Mirador (Grupo A). Después, las fechas de los monumentos corresponden al inicio del Clásico Temprano, como en el caso del Disco de La Esperanza o Disco de Chinkultic (573 d.C.), y se observa un hiatus de los registros epigráficos hasta 9.18.0.0.0 o 790 d.C. (Estela 8); la última fecha es 10.0.15.0.0 (844 d.C.), consignada en la Estela 1. Después de este momento hay cierta actividad ritual en el grupo del Mirador, a juzgar por las ofrendas del Posclásico Temprano (1000-1200 d.C.) recobradas por Pierre Agrinier; más adelante, la ocupación durante el Posclásico Tardío es poco evidente y se restringe al culto de los antepasados y las deidades del inframundo en el interior de cuevas y cavernas, muy abundantes debido a la naturaleza caliza del subsuelo.

Descripción del sitio
La zona arqueológica se localiza en los terrenos de la finca el Rincón, que se ubica en tierras de la antigua hacienda Tepancuapan, hoy reagrupadas en diversas colonias agrarias. Es un área que presenta una densa ocupación prehispánica que cubre varios km^2 alrededor del centro cívico-ceremonial y del cenote Agua Azul, en la zona denominada localmente La Bolsa. A lo largo de grandes extensiones es posible observar las ruinas de grupos secundarios con estructuras piramidales y juegos de pelota, así como los restos de construcciones habitacionales sobre plataformas de poca altura, de piedras labradas, recubiertas de estuco y enmarcadas por hermosos lagos. El sitio está ubicado enfrente de la colonia Hidalgo y se llega por un camino asfaltado. El centro cívico-ceremonial del asentamiento, formado por unos 200 montículos de distintas dimensiones, se extiende por unas 40 ha, pero los grupos de construcciones se encuentran relativamente apartados unos de otros, mostrando cierta integración de los elementos arquitectónicos al paisaje. Para su estudio, el área central de Chinkultic fue dividida en cinco grupos denominados con letras de la A a la E.
El río Yubnaranjo, que comunica las lagunas Tepancuapan y Chanujabab, divide al sitio en dos sectores. Al norte se levanta la ladera escarpada de un cerro que delimita el cenote Agua Azul, cubierta por una gran escalinata monumental de mil peldaños que conduce al grupo principal, llamado **ACRÓPOLIS** o **GRUPO A** (Ceough 1944). En la reducida cima del cerro se edificó un conjunto arquitectónico conformado por un basamento piramidal en el que se reconocen dos etapas constructivas; un basamento de menores proporciones y tres altares pequeños localizados al frente de la escalinata

monumental y otro más adosado directamente a los primeros escalones de la pirámide. En dos de estos altares se localizaron tumbas con ofrendas de vasijas cerámicas del inicio del Posclásico Temprano (ca. 1200 d.C.). Al frente del basamento piramidal también se erigió una estela (Monumento 9) que está fragmentada y presenta un personaje ricamente ataviado que porta un tocado prominente en forma de sombrero, con seis cartuchos glíficos erosionados. En la parte posterior del conjunto arquitectónico se localiza el espejo cristalino del **CENOTE AGUA AZUL**, de unos 50 m de profundidad.
Al pie de la escalinata monumental se localiza otra plaza semicerrada y formada por dos estructuras piramidales, un pequeño basamento que posiblemente funcionó como altar y una plataforma alargada y de poca altura hacia la orilla de la laguna Tepancuapan. En el muro del lado norte de la pirámide menor, Agrinier (1969) localizó un fragmento de estela temprana reutilizado como piedra de construcción. Sobre la ladera escarpada que desciende de la Acrópolis hacia la orilla de la laguna Chanujabab, sobre un terraplén, se encuentra otra pirámide mediana y varios montículos bajos que posiblemente corresponden a los restos de casas: este conjunto se designó con la letra E.
Inmediatamente al sur del río Yubnaranjo se ubica el **GRUPO B**, que consta de un espacio escénico, logrado mediante una extensa gradería de grandes bloques labrados, que limita en tres de sus lados una plaza cerrada por tres pirámides grandes, de unos 10 m de altura, y al centro un altar con talud y cornisa, que también presenta dos etapas constructivas como la pirámide del Grupo A. En la parte central superior de la gradería está lo que parece ser el palco del gobernante, con varios altares cilíndricos de piedra caliza. Hacia el sur de este elemento hay un pequeño patio (**GRUPO D**) limitado por la estructura más sobresaliente del sitio, la **PIRÁMIDE DE LAS LAJAS**, construida mediante gigantescos bloques ensamblados ingeniosamente, pesando cada uno de éstos varias toneladas.
El conjunto arquitectónico más relevante (**GRUPO C**) es sin duda el **JUEGO DE PELOTA** y su plaza contigua, que presentan la mayor concentración de estelas labradas del sitio. La estructura de juego de pelota se construyó con bloques de piedra caliza, finamente labrados. Está adosada a la ladera de un cerro bastante elevado que presenta otra pequeña acrópolis en su parte superior, conformada por tres montículos bajos que limitan una pequeña plaza abierta hacia el suroeste, tiene un altar al centro y se observan montículos habitacionales en las terrazas contiguas al conjunto de la cima. El juego de pelota es de tipo cerrado, con uno de los extremos mayor que el otro, característica común en los altos orientales de Chiapas, y que cumple la finalidad de permitir una gradería megalítica para acomodar espectadores en uno de los extremos de la cancha de juego. Un fragmento de monumento preclásico se integró a la parte central de esta gradería. Sobre la plataforma con escalinatas de acceso y al frente de ésta se erigieron varias estelas; la Estela 29 fue reutilizada como un altar localizado al frente de la escalinata. La plaza contigua, muy extensa, está limitada en sus extremos por plataformas alargadas y tiene un montículo al centro. Alrededor y encima de la plataforma del lado norte se localizan seis estelas bastante grandes y en el lado sur de la plaza hay otras cuatro; sumando las estelas y otros fragmentos, los monumentos alcanzan una veintena en este sector del sitio arqueológico, de un total que supera cuarenta relieves. Respecto a la evolución estilística de las esculturas en Chinkultic, a decir de Navarrete (1984: 57): "El juego de pelota y su plaza frontal vieron en uso, al mismo tiempo, no menos de tres estilos: 1) el que carece de figuras y expresa sólo series iniciales; 2) el de figuras rígidas, con la línea de talla gruesa; y 3) el de figuras que componen escenas con personajes secundarios, atavíos vistosos, con mayor preocupación por la calidad de la talla y en llenar los espacios."

Monumentos

Si bien en los altos orientales de Chiapas se observa una notable disminución de la población después del Clásico, se han localizado varios monumentos con fechas del *baktún* décimo, correspondiente al Clásico Terminal, especialmente la última fecha maya registrada en el sistema de Cuenta Larga: 10.4.0.0.0 (909 d.C.) labrada en un monumento proveniente de la finca el Amparo, así como el monumento 101 de Toniná. De la finca Sacchaná, en las estribaciones de los Cuchumatanes de Guatemala, relativamente cerca de Chinkultic, se conocen las porciones superiores de dos estelas con fechas 10.2.5.0.0 (874) y 10.2.10.0.0 (879), transportadas al Museo Etnográfico de Berlín a principios del siglo XX. La estela de Comitán, reportada por Blom en 1926, muestra la fecha 10.2.5.0.0 (874 d.C.), y es posible que provenga de Tenam Puente, la capital regional del extremo oeste del valle de Comitán. Estas evidencias epigráficas permiten suponer que la población maya en esta sección de las tierras altas de Chiapas mantuvo su religión y cultura clásica durante un lapso mayor al denominado colapso de la civilización maya de las tierras bajas centrales del Petén.

possible to distinguish two construction phases, another smaller platform, three small altars opposite the monumental stairway and another altar abutted to the lower steps of the pyramid. Two of these altars yielded tombs with offerings of ceramic vessels from the beginning of the Early Postclassic (c. AD 1200). A stela (Monument 9) was also erected opposite the pyramidal platform; although nowadays fragmented, it is possible to make out a richly garbed dignitary wearing a prominent headdress in the fashion of a hat, plus six eroded glyphic cartouches. Behind the architectural complex lies the crystalline **AGUA AZUL CENOTE**, some 50 m deep.
At the foot of the monumental stairway is another semi-enclosed plaza with two pyramidal structures, a small platform that possibly served as an altar and a low, elongated platform near the edge of Lake Tepancuapan. On the wall of the north side of the smaller platform, Agrinier (1969) identified a fragment from an early stela reused as a building stone. Situated on the steep slope descending from the Acropolis to the edge of Lake Chanujabab, on an embankment, are another medium-sized pyramid and several low mounds, possibly corresponding to the remains of dwellings: these constructions are known as **GROUP E**.
Immediately south of the River Yubnaranjo is **GROUP B**, which consists of a stage-like structure comprising a vast seating area made of large blocks of stone; the plaza is delimited on three sides by three large pyramids which stand some 10 m high, and at the centre is a sloping altar with a cornice, which like the pyramid in Group A displays two construction phases. In the upper middle section of the seating area is what appears to be the governor's box, with several cylindrical altars made of limestone. Towards the south of this element lies a small courtyard (**GROUP D**) delimited by the most important structure at the site, the **PYRAMID OF THE SLABSTONES**, built out of ingeniously assembled giant blocks of stone, each several tons in weight.
The most important architectural complex (**GROUP C**) is undoubtedly the **BALL COURT** and the adjacent plaza, which boasts the largest number of carved stelae at the site. The ball court structure is made out of finely cut blocks of limestone and is abutted to a fairly high hill slope on which sits another small acropolis consisting of three low mounds around a small plaza open to the south-west; an altar stands in the middle of the plaza, while residential mounds occupy the terraces near the top of the hill. The ball court is of the enclosed variety and one end is larger than the other; this is a common characteristic in the eastern Chiapas Highlands and was thus designed to accommodate a megalithic seating area for spectators at one end of the court. A fragment from a Preclassic monument was reused in the central part of the seating area. Situated on the platform with access stairways and in front of it are several stelae; Stela 29 was reused as an altar in front of the stairway. The adjacent plaza, which is very large, is delimited by elongated platforms and there is a mound in the middle of it. Around and on top of the platform on the north side are six fairly large stelae and another four on the south side; including all the stelae and other fragments, there are approximately 20 monuments in this part of the site, of a total of 40 reliefs. In relation to the stylistic evolution of the sculptures at Chinkultic, Navarrete (1984: 57): has this to say "The ball court and the plaza in front of it witnessed the simultaneous use of at least three styles: 1) no figures, only initial series; 2) thickly outlined rigid figures; and 3) figures forming scenes with richly garbed secondary dignitaries, with a greater emphasis on the quality of the carving than in filling in spaces."

Monuments

Although the eastern Chiapas Highlands experienced a notable decline in population after the Classic era, several monuments with dates from the tenth *baktun* (corresponding to the Terminal Classic) have been found. Of particular note in this respect is the last Maya date recorded in the Long Count system: 10.4.0.0.0 (AD 909), inscribed on a monument from the Amparo estate, as well as Monument 101 at Toniná. From the Sacchaná estate, in the foothills of the Cuchumatanes Highlands in Guatemala, relatively close to Chinkultic, we know of the upper sections of two stelae with the dates 10.2.5.0.0 (AD 874) and 10.2.10.0.0 (AD 879), transported to the Ethnography Museum in Berlin at the beginning of the 20th century. The Comitán Stela, reported by Blom in 1926, shows the date 10.2.5.0.0 (AD 874) and possibly comes from Tenam Puente, the regional capital at the west end of the Comitán Valley. This epigraphic evidence suggests that the Maya population in this part of the Chiapas Highlands maintained its classic religion and culture after the so-called collapse of the Maya civilisation in the central lowlands of the Petén region.









MONTEBELLO LAKES NATIONAL PARK

Lynneth S. Lowe

Situated at the east end of the Chiapas Highlands, the Montebello Lakes National Park covers approximately 200 sq km and was declared a protected area in 1959. It is a region with several microclimates coexisting in relatively close areas. For example, the coniferous forest of pines, firs and cypresses blends with deciduous oak groves areas of evergreen low rainforest. Robust holm oaks receive the humidity-laden clouds from the Lacandon Rainforest and are covered with a rich variety of wild orchids and other epiphyte plants. For this reason, the area is also a sanctuary for quetzals (*Pharomachrus mocinno*), the red brocket deer (*Mazama americana*), the lowland paca (*Cuniculus paca*) and numerous other endangered species.
It is reached by the road linking Comitán to the Lacandon Rainforest, some 50 km before the latter. The park contains two sections open to visitors. At the entrance, one path leads to the Colores Lakes, water masses of varying sizes and, most unusually, of different colours ranging from deep blue and emerald green to crystalline and shades of ochre and red. The other path leads to Lake Tziscao and the River Santo Domingo. En route, visitors can take in lakes Montebello and Pojoj, with majestic natural spectacles of the deep green forest and the crystalline and turquoise blue waters of the lakes.
The average height is 1,475 m above sea level and the karst (limestone) subsoil has created numerous swallow holes and caves. The Río Grande or River Comitán forms the first lakes at the Chinkultic ruins, at a point where the main sources of underground water rise to the surface to form marshes and lakes of varying sizes and depths before disappearing further along, at San José del Arco, between the rocks of the river bed, beneath a grand natural stone arch. Visible through the arch is the entrance to a large cave where the local Maya people – Tojolabal, Tzeltal and Chuj – practised ancestral rites to ask for rain and good harvests.
A few kilometres further north is the giant Chikinibal Cave, some 200 m deep. After Tziscao, you reach the Amparo Agua Tinta valley which boasts 25 lakes, some of them hidden deep in the misty forests. The lakes were formed by underground springs, and the rainwater drains into deep caves and cavities that retain the precious liquid. Even so, some of the lakes are more like *cenotes* or natural wells fed by an underground river. "Over a hundred lakes, large and small, as well as marshes and ponds form the lacustrine landscape of Montebello, famous for its colours and the changing shades of its waters." (González 2001).

Vistas de los Lagos de Montebello.
Views of the Montebello Lakes.

PARQUE NACIONAL LAGOS DE MONTEBELLO

Municipio de La Trinitaria, Chiapas
Lynneth S. Lowe

Ubicado en el extremo oriental de las tierras altas de Chiapas, el Parque Nacional de los Lagos de Montebello fue declarado zona protegida en 1959 y cubre unos 200 km[2]. Es una región con varios microclimas que coexisten en lugares relativamente cercanos. Así, el bosque de coníferas –pinos, abetos y cipreses– se mezcla con bosques caducifolios de robledales y con la selva baja siempre verde. Robustos encinos reciben las nubes cargadas de humedad que vienen de la Selva Lacandona y se cubren de gran variedad de orquídeas silvestres y otras plantas epífitas. Por esta razón, es también santuario de los quetzales (*Pharomachrus mocinno*), del venado cabrito o temazate (*Mazama americana*), del tepescuintle o agutí (*Cuniculus paca*) y de muchas otras especies amenazadas.
Se llega por la carretera que comunica Comitán con la Selva Lacandona, unos 50 km antes de llegar de ésta. El parque tiene dos sectores que pueden visitarse. En la entrada, un camino conduce a las lagunas de Colores, cuerpos de agua de distintas dimensiones y, lo más sorprendente, de distintos colores en una gama que varía de azul intenso a cristalino pasando por verde esmeralda hasta llegar a tonos ocres y rojos. El otro camino conduce a la laguna de Tziscao y al río Santo Domingo. En el trayecto se deben visitar los lagos de Montebello y Pojoj, con majestuosos espectáculos naturales de verdes intensos del bosque con azules cristalinos y turquesa de las lagunas.
La altura promedio de la zona es de 1,475 m.s.n.m. y la naturaleza cárstica (caliza) del subsuelo crea gran cantidad de sumideros y cavernas. El río Grande o de Comitán forma las primeras lagunas en las ruinas de Chinkultic, en un punto en donde los principales mantos de agua subterránea afloran para formar ciénegas y lagunas de diversos tamaños y profundidades, desapareciendo más adelante, en la comunidad de San José del Arco, entre las rocas del lecho del río, debajo de un majestuoso arco natural de piedra. A través del arco se observa la entrada de una gran caverna en cuyo interior los indígenas mayas del lugar, tojolabales, tzeltales y chujes, practican ritos ancestrales para pedir lluvia y buenas cosechas.
Hacia el norte, a varios km, se localiza la sima de Chikinibal un gigantesco agujero de 200 m de profundidad. Después de la colonia Tziscao se llega al valle Amparo Agua Tinta con veinticinco lagunas que alguna vez se ocultaron entre densos bosques de niebla. Cabe mencionar que los lagos se forman por veneros subterráneos y el agua de lluvia corre hacia simas y oquedades profundas que retienen el precioso líquido, aunque algunos son verdaderos cenotes alimentados por un río subterráneo. "Se afirma que más de cien lagunas, lagunetas, ciénegas y charcos grandes forman el sistema lacustre de Montebello, famoso por sus colores y las tonalidades cambiantes de sus aguas." (González 2001).

TUXTLA GUTIÉRREZ
Museo Regional de Chiapas
Regional Museum of Chiapas


1


2


3


4


5

1. Brasero de Comitán. 2-3. Orejeras con mosaico de jade y concha. Chiapa de Corzo. 4-5. Marcadores del Juego de Pelota de Tenam Rosario. 6. Maqueta de juego de pelota. Itzantún. 7. Estela 2 de Chiapa de Corzo (36 a.C.). 8. Monumento 11 de Chinkultic. 9. Estela de Tila. 10. Monumento 1 de Chinkultic. 11. Huesos labrados de Chiapa de Corzo. 12. Pectoral de concha con diseño de serpiente. Chiapa de Corzo. 13. Jaguar danzante de Izapa. 14. Punta de lanza de obsidiana. Chiapa de Corzo. 15. Escultura de tipo olmeca de Tonalá. 16. Estela 3 de Chiapa de Corzo. 17. Tablero de Kan-Xul-Hok. Toniná.

1. Brazier from Comitán. 2-3. Ear ornaments with jade and shell mosaics. Chiapa de Corzo. 4-5. Ball court markers from Tenam Rosario. 6. Scale model of the ball court at Itzantún. 7. Stela 2 from Chiapa de Corzo (36 BC). 8. Monument 11 from Chinkultic. 9. Stela from Tila. 10. Monument 1 from Chinkultic. 11. Carved bones from Chiapa de Corzo. 12. Snake-pattened shell breastplate. Chiapa de Corzo. 13. Dancing Jaguar from Izapa. 14. Obsidian spear head. Chiapa de Corzo. 15. Olmec-style sculpture from Tonalá. 16. Stela 3 from Chiapa de Corzo. 17. Kan-Xul-Hok tablet. Toniná.


6


7


8




9-10



11


13


15


12


14


16

17

MUSEO REGIONAL DE CHIAPAS

Calzada de los Hombre Ilustres 885, Tuxtla Gutiérrez

Eliseo Linares V.

Por sus características físicas y por sus acervos es la institución museística más importante en el estado de Chiapas dedicada a la arqueología y a la historia de la entidad, bajo los auspicios del gobierno local y del INAH. Ocupa un edificio moderno con amplios espacios que evitan al visitante largos recorridos cerrados. Su apariencia y textura exterior están dadas por el uso del tabique, lo que le otorga peculiaridad entre las grandes obras de arquitectura contemporánea de Tuxtla Gutiérrez, capital del estado. Proyectado por Juan Miramontes Nájera, obtuvo el primer premio de la Unión de Arquitectos de Bulgaria en la Tercera Bienal de Arquitectura (1985). El edificio fue concluido en 1982 como parte de un área recreativa-cultural formada además por el Jardín Botánico, el Museo Botánico, el Museo Paleontológico, el Teatro de la Ciudad y el Centro de Convivencia Infantil, y cuyo eje es una calzada peatonal arbolada conocida como la Calzada de los Hombres Ilustres de la Revolución Mexicana. Forma parte del conjunto de grandes obras arquitectónicas emprendidas por los gobiernos estatales de finales del siglo pasado.

El Museo Regional Arqueológico e Histórico de Chiapas se fundó en 1932, por la labor pionera de recopilación y rescate de los investigadores Marcos E. Becerra, Fernando Castañón Gamboa y Alberto Culebro, y sus colecciones se exhibieron por primera vez en la Biblioteca Pública del Estado, localizada entonces a un costado de la Catedral de San Marcos. En ese tiempo la colección constaba de diez monolitos, piezas de cerámica, reliquias de Joaquín Miguel Gutiérrez y Belisario Domínguez, una banca de iglesia del XVIII y un óleo con el retrato de Fray Sebastián de Grijalva. En 1940, bajo la dirección del escritor Bernardo Reyes, se adquirió como nuevo local la casa del Dr. Rafael Grajales, un ejemplo de arquitectura típica doméstica, propia de las grandes casas ladinas del centro de Tuxtla. Poco después las colecciones se enriquecieron con las aportaciones de investigadores como Miguel Ángel Fernández, Salvador Moreno Toscano, Enrique Berlín, José Coffin, Carlos Margáin, Jorge A. Vivó, Frans Blom y Luis González Bonilla. Ante la necesidad de ampliar los espacios de exhibición y bodegas, se adquirieron los terrenos contiguos a la casa mencionada, cuyas obras fueron inauguradas a propósito de la Segunda Reunión de la Mesa Redonda de la Sociedad Mexicana de Antropología. Posteriormente, en 1952, fue trasladado al Palacio de la Cultura, una ambiciosa obra parcialmente efectuada en el centro de la ciudad durante el gobierno de Francisco J. Grajales. El último cambio, antes del edificio actual, se efectuó en 1979, cuando las colecciones fueron llevadas al Instituto Botánico de Chiapas en el Parque Madero, muy cerca de donde se ubica hoy el Museo Regional. En este lugar se logró, bajo la dirección del escritor Armando Duvalier, un museo didáctico y con gran coherencia entre información y objetos exhibidos. El actual Museo Regional fue inaugurado en 1984, iniciando con dos salas de exhibición permanente, una arqueológica y otra histórica. Fue actualizado en 1992 con nueva museografía y guiones elaborados por especialistas en arqueología e historia, con las salas Chiapas Prehispánico y Chiapas Colonial y Republicano.

La actual **SALA DE ARQUEOLOGÍA** (**CHIAPAS PREHISPÁNICO**) muestra el proceso de desarrollo de los pueblos antes de la llegada de los españoles siguiendo las cuatro divisiones temporales básicas de Mesoamérica: la Prehistoria, el periodo Preclásico, el Clásico y el Posclásico. Al interior se crearon pequeñas salas que permiten distinguir diferencias culturales en cada etapa y el aprecio de las piezas dentro de sus propias vitrinas. La museografía se construyó con forma escalonada para darle una apariencia cercana a la arquitectura prehispánica, aprovechando la altura dentro de la sala y adicionando un elemento central, distribuidor de las visitas, en el cual se realizó una réplica del llamado Mural de la Batalla, cuyo original se encuentra en el Templo de las Pinturas de Bonampak.

La **SALA DE HISTORIA** (**CHIAPAS COLONIAL Y REPUBLICANO**) presenta el proceso histórico de Chiapas desde la Conquista española hasta los primeros gobiernos emanados de la Revolución mexicana. Su discurso museográfico atiende los principales eventos de la historia chiapaneca y sus reflejos nacionales, utilizando las piezas del estado que mejor representan a cada etapa. Al igual que la sala de arqueología, sigue el procedimiento museográfico de mostrar los objetos en vitrinas e iluminación particular. Como elementos adicionales se presentan réplicas de bellos detalles arquitectónicos de obras religiosas dominicas entre las que se encuentran el arco policromado del ex-convento de la Merced de San Cristóbal de las Casas, las ajaracas de los ex-conventos de Tecpatán y de Santo Domingo de Chiapa de Corzo, y la arquivolta del templo de San José Coneta.

Las colecciones del Museo Regional forman un importante acervo tanto en cantidad como en calidad. De arqueología se cuenta con 614 objetos en la sala permanente y más de 10,000 en bodega. Entre las piezas relevantes en

REGIONAL MUSEUM OF CHIAPAS

Eliseo Linares V.

Due to its physical characteristics and the heritage it holds, this is the most important museum in Chiapas dedicated to the archaeology and history of the state. Funded by the local government and the INAH, it occupies a modern, spacious building which avoids long, closed itineraries for visitors. The appearance and external texture have been achieved by the use of brick, which lends it an unusual status among the great works of contemporary architecture in Tuxtla Gutiérrez, the state capital. Designed by Juan Miramontes Nájera, it won first prize from the Union of Architects of Bulgaria at the Third Architecture Biennial (1985). The building was completed in 1982 as part of a recreational-cultural area that also includes the Botanical Garden, the Botanical Museum, the Palaeontological Museum, the City Theatre and a children's playground. The building is one of the great architectural works undertaken by state governments at the end of the 20th century.

The Regional Archaeological and Historical Museum of Chiapas was established in 1932 as a result of the pioneering compilation and rescue work of the researchers Marcos E. Becerra, Fernando Castañón Gamboa and Alberto Culebro, and its collections were first exhibited in the State Public Library, situated at the time next to St Mark's Cathedral. At that time, the collection consisted of ten monoliths, pieces of ceramics, relics from Joaquín Miguel Gutiérrez and Belisario Domínguez, an 18th-century church pew and an oil portrait of Brother Sebastián de Grijalva. In 1940, under the direction of the writer Bernardo Reyes, it obtained new premises – the former house of Dr. Rafael Grajales, an example of typical domestic architecture and one of the great *ladino* (Spanish-speaker, white or mestizo) residences in the centre of Tuxtla. Soon after, the collections were enriched with contributions from researchers such as Miguel Ángel Fernández, Salvador Moreno Toscano, Enrique Berlín, José Coffin, Carlos Margáin, Jorge A. Vivó, Frans Blom and Luis González Bonilla. Due to the need for more exhibition and storage space, the land adjacent to the aforementioned house was purchased and building works commenced under the auspices of the Second Meeting of the Round Table of the Mexican Anthropological Society. Subsequently, in 1952, during the government of Francisco J. Grajales, the museum was transferred to the Palace of Culture, an ambitious but only partially completed work in the city centre. The last move, prior to the present-day building, occurred in 1979 when the collections were transferred to the Botanical Institute of Chiapas in the Madero Park, very close to the present-day site of the Regional Museum. At these premises, under the direction of the writer Armando Duvalier, the museum gained an educational slant with a great coherence between the information offered and the objects exhibited. The present-day Regional Museum opened in 1984 with two rooms – one for archaeology and the other for history – dedicated to the permanent exhibition. It was updated in 1992 with a new museum layout and narratives contributed by archaeologists and historians, and the two rooms are now dedicated to pre-Hispanic Chiapas and Colonial and Republican Chiapas.

The present-day **ARCHAEOLOGY ROOM** (**PRE-HISPANIC CHIAPAS)** traces the evolution of the peoples prior to the arrival of the Spaniards, following the four basic temporal divisions for Mesoamerica: Prehistory, the Preclassic, the Classic and the Postclassic. Small rooms have been created inside to highlight the cultural differences between each period and to facilitate an appreciation of the pieces in their own display cases. The museum design adopts a stepped layout to resemble the pre-Hispanic architecture. This has been achieved by exploiting the ceiling height to the maximum and adding a central element to articulate the itinerary. There is also a replica of the so-called *Mural of the Battle*, the original of which can be seen in the Temple of Murals at Bonampak.

The **HISTORY ROOM** (**COLONIAL AND REPUBLICAN CHIAPAS**) presents the historical development of Chiapas from the Spanish Conquest to the early governments issuing from the Mexican revolution. The museum discourse addresses the principal events in the history of Chiapas and within the national context, using the state pieces that best represent each period. As in the archaeology room, the objects are displayed in cases with special lighting. The additional elements include replicas of handsome architectural details from Dominican religious buildings, such as the polychrome arch from the former Mercedarian Monastery in San Cristóbal de las Casas, the *ajaracas* (ornamental pattern in a wall made from bricks that protrude half-way out) from the former monasteries of Tecpatán and Santo Domingo in Chiapa de Corzo, and the archivolt from the Church of San José Coneta.

The collections at the Regional Museum constitute an important legacy in terms both of quantity and quality. There are 614 archaeological artefacts on display and over 10,000 in storage. The most outstanding pieces in the permanent exhibition include the pre-Hispanic ceramics from the Barra and Ocós phases, regarded as the oldest on the American continent; the Dancing Jaguar of Izapa, and other sculptures in the Olmec style; the carved bones of Chiapa de Corzo and the fragment of Stela 2, with one of the oldest dates in Mesoamerica, a product of Zoque art and knowledge; objects of Maya culture such as the figurines and polychrome ceramics from Lagartero, the disc and the sculptures of prisoners from Toniná, the brazier from Comitán, the stela from Tenam Puente and the monuments from Chinkultic. In addition to these pieces are others made from perishable materials, found in caves and of considerable antiquity, such as the textiles and lacquered bowls from La Garrafa, and tools and wooden masks from El Tapesco del Diablo.
There are also numerous pieces from the colonial and republican periods, as well as ethnographic objects. Outstanding among the exhibits from the colonial period are the sculptures that blend Chiapas indigenous art with Spanish art, such as the Tequitqui lion and the Tapachula baptismal font; there are also magnificent wood carvings such as the fragment from the 16th-century altarpiece from Chiapa de Corzo and various items of 18th-century furniture. This room also contains several examples of Chiapas colonial painting.
Since it moved to its present home, one of the aims of the Museum, in addition to exhibiting the history and archaeology of the present-day Chiapas, has been to protect, disseminate and preserve the state's tangible and intangible cultural heritage. In this line of work, it has revived traditions such as the famous Day of the Dead, promoted the work of Chiapas artists and disseminated a knowledge of the history, music and dance of various towns. Meanwhile, the Museum also promotes a knowledge and renewed appreciation of the state capital by conducting district workshops, which enable a vast number of Tuxtla children to learn about the history of the place where they live. Furthermore, the Museum publicises the cultural traditions of other regions in the country and the world through the two rooms dedicated to temporary exhibitions. Nowadays, the Museum is an important cultural centre offering the following services: guided tours for schools, a library specialising in anthropology and history; and an auditorium for cultural events.

MUSEUM OF THE CHIAPAS HIGHLANDS

Lynneth S. Lowe

The former cloister of the Dominican monastery clearly illustrates the importance achieved by this order in its evangelisation work, commencing in 1544, in the Chiapas Highlands. In relation to the rank, importance and order of foundation, the Dominican presence in San Cristóbal occupied second place, after that of Ancient Guatemala, but it was the first official Dominican establishment in Chiapas. Although the original Dominican construction was built in the second half of the 16th century, very little has survived from that period. Both the main body of the church and the monastery proper that we see today seem to date from the final third of the 17th century (Markman 1993). The monastery is situated on the north side of the church and consists of an austere two-storey cloister around a central courtyard. After falling into a state of neglect during the 19th century and then being used as the city's prison in the first half of the 20th century, the building was reconstructed and currently houses the Museum of the Chiapas Highlands, administered by the INAH.
The generously-proportioned refectory on the ground floor is nowadays the **HISTORY ROOM**, in which a selection of images, texts and objects highlight the most notable events relating to the foundation and evolution of the former capital of the province in the Jovel Valley. Following a brief introduction illustrated by various pre-Hispanic pieces found in the region, the museum discourse continues with the Conquest and the evangelisation initiated in 1524 by the Spaniards. One of the main exhibits in this respect is the baptismal font from San Felipe Ecatepec. There are also explanations relating to the history of Ciudad Real during the colonial period and the formation of the principal districts. The top floor is given over to a detailed exhibition of the textiles produced in the state of Chiapas, as well as descriptions of the traditional activities conducted by the indigenous communities who currently live in the Chiapas Highlands. The former monastery also contains rooms for temporary exhibitions and an auditorium. The same building houses the Sna Jolobil Cooperative, whose mission is to revive the ancient textile techniques and traditions among the indigenous communities in the highlands, and the production of fine quality clothing made from natural fibres and colours.

exhibición destacan la cerámica preclásica de las fases Barra y Ocós, consideradas entre las más antiguas de América; el Jaguar Danzante de Izapa, y otras esculturas de estilo olmeca; los huesos labrados de Chiapa de Corzo, así como el fragmento de la Estela 2, con una de las fechas más antiguas de Mesoamérica, producto del arte y el conocimiento zoque; objetos de la cultura maya, como las figurillas y cerámica policromada de Lagartero, el disco y las esculturas de cautivos de Toniná, el brasero de Comitán, la estela de Tenam Puente y los monumentos de Chinkultic, entre otros. A estas piezas hay que agregar otras confeccionadas en materiales perecederos, procedentes de cuevas y de considerable antigüedad, como son los textiles y jícaras laqueadas de La Garrafa, así como las herramientas y máscaras de madera de El Tapesco del Diablo.
Además se cuenta con numerosas piezas de las etapas coloniales y republicanas, así como objetos etnográficos. De la época colonial resultan de excepcional importancia las esculturas que muestran la mezcla del arte indígena chiapaneco y el español, como son el León Tequitqui y la pila bautismal de Tapachula; además de magníficas piezas de madera tallada tales como el fragmento de retablo del siglo XVI de Chiapa de Corzo y muebles del XVIII. También destacable en esta sala son varios ejemplos de la pintura colonial chiapaneca.
Desde su traslado al actual edificio, el Museo ha establecido dentro de sus objetivos, además de mostrar la historia y la arqueología del actual territorio de Chiapas, el proteger, difundir y conservar el patrimonio cultural tangible e intangible de la entidad. Entre sus logros se encuentran el revitalizar las tradiciones, como el famoso Día de Muertos, dar a conocer la obra de artistas chiapanecos y difundir el conocimiento de la historia, la música y la danza de diversos municipios. Asimismo, el Museo logra ser un enlace entre la población para el conocimiento y revaloración de la capital de estado, para ello se efectúan los Talleres de los Barrios, que han permitido a gran número de niños tuxtlecos participar en el estudio histórico del lugar donde viven. Además, se dan a conocer las formas culturales de otras regiones del país o del mundo a través de dos salas de exposiciones temporales. Los servicios que presta lo han convertido en un centro de cultura importante: visitas guiadas para escuelas, biblioteca sobre temas de antropología e historia y auditorio para actos de difusión cultural.

MUSEO DE LOS ALTOS DE CHIAPAS

Ex-convento de Santo Domingo, Calle 20 de noviembre s/n, Barrio del Cerrillo, San Cristóbal de las Casas

Lynneth S. Lowe

El antiguo claustro del convento de Santo Domingo representa una muestra evidente de la importancia alcanzada por esta orden en su labor de evangelización en las tierras altas de Chiapas a partir de 1544. En cuanto a su rango, importancia y orden de fundación, la casa dominica de San Cristóbal ocupaba el segundo lugar, después de la de Antigua Guatemala, pero constituyó el primer establecimiento dominico formalmente organizado en Chiapas. Aunque la construcción original de Santo Domingo se realizó en la segunda mitad del siglo XVI, casi no se conserva nada de ese periodo. Tanto el cuerpo principal de la iglesia como el edificio conventual que vemos en la actualidad parecen fecharse hacia el último tercio del XVII (Markman 1993). El convento se localiza en el costado norte de la iglesia, y está formado por un sobrio claustro de dos niveles rodeando un patio central. Después de haber caído en un estado de abandono durante el XIX y de haber sido utilizado como cárcel de la ciudad en la primera mitad del XX, el edificio fue reconstruido y alberga actualmente el Museo de los Altos de Chiapas, a cargo del INAH.
El amplio refectorio, situado en la planta baja, alberga actualmente la **SALA DE HISTORIA**, que ilustra a través de imágenes, textos y piezas diversas los acontecimientos más notables de la fundación y evolución de la antigua capital de la provincia en el valle de Jovel. A partir de una breve introducción ilustrada con algunas piezas prehispánicas halladas en la región, se refiere el proceso de conquista y evangelización iniciada a partir de 1524 por los españoles, con ejemplos ilustrativos como la pila bautismal de San Felipe Ecatepec. Asimismo, se detalla el devenir histórico de Ciudad Real a lo largo de la época colonial y la formación de sus principales barrios. En la planta superior se presenta una amplia exhibición dedicada a los textiles del estado de Chiapas, donde se describen también las actividades tradicionales de las comunidades indígenas que habitan en la actualidad las tierras altas de Chiapas. Asimismo, el ex-convento cuenta con salas para exhibiciones temporales y un auditorio. En el mismo edificio se localiza la cooperativa Sna Jolobil, que tiene como objetivo la recuperación de las antiguas técnicas y tradiciones textiles entre las comunidades indígenas de los Altos, y la producción de prendas de alta calidad elaboradas con fibras y colorantes naturales.

SAN CRISTÓBAL DE LAS CASAS

Museo de los Altos de Chiapas
Museum of the Chiapas Highlands


1


2

1. Patio del ex-Convento de Santo Domingo. 2. Escultura estofada y policromada de Santiago Matamoros, siglo XVII. 3. Campana de hierro forjado. Palenque, 1573. 4. Vaso polícromo de Cerro Ecatepec. Clásico Tardío. 5. Pila Bautismal de San Felipe Ecatepec, siglo XVI. 6. Pasillo del claustro.

1. Cloister at the former Dominican monastery. 2. Gilded, polychrome sculpture of Santiago Matamoros, 17th century. 3. Wrought-iron bell. Palenque, 1573. 4. Polychrome vase from Cerro Ecatepec. Late Classic. 5. Baptismal font from San Felipe Ecatepec, 16th century. 6. Cloister corridor.


3


4


5


6

SAN CRISTÓBAL DE LAS CASAS

Museo Na Bolom / Na Bolom Museum



1



2

1. Patio central. 2. Efigie de guerrero. Moxviquil, Clásico Tardío. 3. Capilla neoclásica. 4-8. Vasijas procedentes de las excavaciones de Moxviquil.

1. Central courtyard. 2. Effigy of a warrior. Moxviquil, Late Classic. 3. Neoclassical chapel. 4-8. Vases from the excavations at Moxviquil.



4



3



5



6



7



8

MUSEO NA BOLOM

Av. Vicente Guerrero 33, Barrio del Cerrillo, San Cristóbal de las Casas
Asociación Cultural Na Bolom A.C.

Na Bolom, "la casa del jaguar", fue fundada por el arqueólogo danés Frans Blom y la fotógrafa suiza Gertrude Duby Blom. Frans Blom nació en Copenhague en 1893. Su trabajo como contratista en la Compañía Nacional de la Pierce Oil Corporation lo trajo a México en 1920. Historiador, antropólogo, explorador, maestro en historia del arte y pintura, realizó luego una maestría en arqueología en la Universidad de Harvard sólo por obtener recursos para realizar nuevas excursiones a la Selva Lacandona. En Chiapas encontró su casa y vocación: dedicó su vida a la investigación, a la arqueología y a la antropología. En 1950 fundó el Centro de Estudios Científicos Na Bolom, desde donde se vinculó con las universidades de Tulane, Harvard, Chicago, Stanford y Berkeley. Sus numerosos escritos y libros muestran un fuerte interés por la historia de la conquista y la época colonial, la arqueología de la zona maya, la astrología, la antropología, la ecología, y la sociología, la arquitectura y el arte, entre otras disciplinas.

Gertrude Duby Blom nació en la campiña cercana a Berna en 1901. Allí pasó su niñez dedicada al alpinismo, la horticultura y la vida campestre. Cuando terminó sus estudios de sociología en Zurich se dedicó al periodismo con el deseo de regresar a las montañas y a la vida rural. Lo logró en 1942, cuando llegó a Chiapas para hacer un reportaje sobre los lacandones, inspirada en los trabajos de Jacques Soustelle. Cuando conoció a Frans abandonó el periodismo y junto a él se dedicó a la antropología y la fotografía. A la muerte de Frans, el deterioro de la Selva Lacandona, la calidad de vida rural y el patrimonio cultural de Chiapas, la motivaron a convertirse en la principal defensora de toda la riqueza natural e histórica que había conocido. A su muerte, en 1993, legó todos sus bienes a la Asociación Cultural Na Bolom A.C. para el servicio de San Cristóbal y el pueblo lacandón. En la actualidad, Na Bolom es un complejo interactivo que contiene un museo, casa de cultura, hospedaje y restaurante, rodeado de un patrimonio que se mantiene intacto y es considerado una herencia nacional. El museo se crea a partir de las colecciones que fueron formando los Blom. Actualmente cuenta con cinco salas de exposición permanente y dos salas de exhibiciones temporales.

SALA LACANDONA. Esta colección etnográfica es el resultado de los viajes de los fundadores y de los regalos que les hicieron sus entrañables amigos lacandones. Permite un acercamiento a la religión lacandona a través de su cultura material y de los elementos de su vida cotidiana.

SALA DE EXPLORADORES. Los viajes a la selva durante la primera mitad del siglo XX eran arduos, ya que las travesías se extendían por meses. En esta sala, el visitante se dará una idea de cómo se llevaban a cabo las expediciones mediante fotografías y el video *Hombres, mulas y machetes*.

SALA MOXVIQUIL. Esta sala lleva el nombre del sitio arqueológico localizado en la cima de la montaña a 2 km de la ciudad. Es considerado uno de los asentamientos prehispánicos más importantes del valle. Frans Blom realizó excavaciones en 1952 y el Dr. Weiant en 1953; hasta la fecha no se ha llevado a cabo ningún otro trabajo en dicho sitio. Se muestran ejemplos en cerámica, lítica así como algunos restos óseos que ilustran las costumbres funerarias de los antiguos habitantes del valle. Asimismo, se encuentran algunas piezas recuperadas en diversas expediciones e investigaciones realizadas por Frans Blom, tanto en la Selva Lacandona como en Oaxaca y en otras partes de México. Además de explorador y arqueólogo, Blom era cartógrafo y realizó el primer mapa de la Selva Lacandona, el cual ha servido de ejemplo para la realización de mapas actuales.

CAPILLA. Es uno de los ejemplos más claros del estilo neoclásico adoptado por esta ciudad a fines del siglo XIX. Dicho estilo se puede observar en los distintos elementos que la conforman, como las columnas, las pinturas originales del techo y el altar. Aunque nunca fue consagrada o utilizada como capilla, es un buen lugar para observar ejemplos de pintura y escultura religiosa chiapaneca entre los siglos XVI y XIX.

HABITACIÓN DE GERTRUDE DUBY BLOM. Después de su muerte su habitación se integró como un espacio del museo, en el cual se pueden observar algunos de sus trajes característicos, así como su joyería y objetos personales. Adicionalmente, en los pasillos de la casa se pueden apreciar ejemplos de diversas colecciones, como las cruces de hierro forjado, pinturas de Gertrude Duby y objetos de arte donados por distintos artistas, al igual que algunas fotografías de la fundadora.

NA BOLOM MUSEUM

Na Bolom Cultural Association

Na Bolom, "the house of the jaguar", was founded by the Danish archaeologist Frans Blom and the Swiss photographer Gertrude Duby Blom. Frans Blom was born in Copenhagen in 1893. His work as a sub-contractor for the national company Pierce Oil Corporation took him to Mexico in 1920. A historian, anthropologist and explorer with specialist training in the history of art and painting, he subsequently took a master's degree in archaeology at Harvard University simply to obtain funding for conducting new explorations in the Lacandon Rainforest. In Chiapas he found his home and vocation, dedicating his life to research, archaeology and anthropology. In 1950, he created the Na Bolom Centre of Scientific Studies, establishing links with the universities of Tulane, Harvard, Chicago, Stanford and Berkeley. His numerous writings and books demonstrate a deep interest in the history of the Conquest and the colonial period, the archaeology of the Maya area, astrology, ecology, sociology, architecture and art, among other disciplines.

Gertrude Duby Blom was born in the countryside near Bern in 1901. There she spent her childhood dedicated to mountaineering, horticulture and the country life. After completing her sociological studies in Zurich, she took up journalism, determined to return to the mountains and the rural life. She achieved her goal in 1942, when she arrived in Chiapas to report on the Lacandon people, inspired by the works of Jacques Soustelle. On meeting Frans, she abandoned journalism and joined him in his pursuit of anthropology and photography. When Frans died, the deterioration of the Lancandon Rainforest, the quality of rural life and the cultural heritage of Chiapas motivated her to become the principal advocate for all the natural and historical wealth that she had known. On her death in 1993, she left all her assets to the Na Bolom Cultural Association, for use by the city of San Cristóbal and the Lacandon people. Nowadays, Na Bolom is an interactive complex containing a museum, arts centre, accommodation and restaurant, surrounded by a heritage that has remained intact and is regarded as a national legacy. The museum was created out of the collections formed over the years by the Bloms. Today, it has five permanent exhibition rooms and another two rooms for temporary exhibitions.

LACANDON ROOM. This ethnographic collection is the result of the travels of the founders and the gifts they received from their Lacandon friends. The material culture and elements of everyday life offer an insight into the Lacandon religion.

EXPLORERS ROOM. Journeys through the rainforest in the first half of the 20th century were arduous and lasted several months. In this room, photographs and the video *Hombres, mulas y machetes* (Men, Mules and Machetes) offer visitors an idea of how the expeditions were mounted and conducted.

MOXVIQUIL ROOM. This room is named after the archaeological site situated at the top of the mountain 2 km outside the city. It is regarded as one of the most important pre-Hispanic settlements in the valley. Frans Blom conducted excavations there in 1952 and Dr. Weiant in 1953; to date, no other work has been carried out at the site. The exhibits include examples of ceramics, lithic materials and a few bones that illustrate the funerary customs of the valley's ancient inhabitants. There are also several pieces recovered on various expeditions and investigations conducted by Frans Blom in the Lacandon Rainforest, Oaxaca and other parts of Mexico. In addition to an explorer and archaeologist, Blom was also a cartographer and was the first person to map the Lacandon Rainforest. His map has served as the model for the present-day maps.

CHAPEL. This is one of the finest exponents of the neoclassical style that became fashionable in this city during the late 19th century. The style can be observed in features such as the columns, the original frescoes on the ceiling and the altar. Although it was never consecrated or used as a chapel, it is an excellent place for viewing examples of the type of religious paintings and statues produced in Chiapas between the 16th and 19th centuries.

GERTRUDE DUBY BLOM'S ROOM. After her death, this room was incorporated into the museum and nowadays exhibits some of her characteristic suits, jewellery and personal belongings.

The corridors in the house are also adorned with items from different collections, such as wrought-iron crosses, paintings and photographs by Gertrude Duby, and *objets d'art* donated by different artists.

COMITÁN MUSEUM OF ARCHAEOLOGY

Gabriel Lalo Jacinto

Prior to the arrival of the Spaniards, the former "Province of the Plains" of Comitán, situated in the eastern half of the state of Chiapas, was inhabited by various human groups dating back to the hunter-gatherers, and the city's archaeological museum attempts to provide an overview of this development. The Comitán Museum of Archaeology is housed in a former school with an art deco façade, sharing its facilities with the Municipal Public Library. An interior central garden, adorned with a bust of the local musician Esteban Alfonso, is surrounded by corridors and three rooms.

The **FIRST ROOM** charts the cultural development of the eastern Chiapas Highlands. It begins with a simple outline of the evidence of groups of hunter-gatherers who lived in the Teopisca, Aguacatenango and Amatenango areas of the valley around 8,000 BC.

The next section is devoted to the **PRECLASSIC ERA**, when the first sedentary communities were established, mainly in camps near streams and rivers with simple mud huts and the incipient use of masonry. The vessels and pieces of figurines on display were found at the archaeological site of La Libertad. One of the most important exhibits from this period is the Altar of Sivalnajab, which depicts a reclining dignitary and a pair of stepped mouldings; two flowers adorn the corners of the altar, while the sides display aquatic patterns. According to the archaeologist Carlos Navarrete, the associated elements suggest that this dignitary represents an act of ritual masturbation related to fertility. The flower carvings on this altar were chosen as the museum's symbol.

The following section is given over to the **CLASSIC ERA**, the golden age of the Maya culture. Numerous sites established their principal constructions on mountaintops, with ball courts in the most important cities. This section contains several sculpted stelae, such as Monument 18 from Chinkultic which shows the principal figure standing and a seated figure opposite him, staring at the object hanging from the first dignitary's hand. Also on display are various ornaments from Yerbabuena, including a small pyrite mirror. Tenam Rosario is represented by numerous circular ball court markers showing scenes of warriors with eye pieces, reminiscent of Tláloc (the rain god on the central plateau), as well as images of moon gods. The figurines from Lagartero occupy a prominent place in the display and provide visitors with an extraordinarily realistic impression of the headdresses and clothing worn by the elite classes.

Caves are very common in this region and the ancient Maya regarded them as sacred natural elements. An example of this can be seen in the reproduction of the **ANDASOLOS CAVE** (the popular name for the badger), the first exhibit when the museum was created. The objects have been placed exactly as they were found during the exploration of the original cave. A large ceremonial urn is decorated with dignitaries and symbolic elements of the Maya underworld, as well as elements related to the sun, serpents, bats and quetzals. There are also vessels with effigies of bat-men and pieces such as the ceramic box with a lid that depicts personages wearing funerary masks. The exhibits are completed by various vessels and masks made from limestone.

In the transition towards the Postclassic era, the Maya groups abandoned the mountain settlements and moved down in to the valley, mainly to the Las Margaritas area. The ceramics from this era are known as Plumbate (due to their finish and metallic sound), and the main production centre was located in the distant Soconusco. Metallurgy also emerged during this period, as evidenced by the pieces found at Guajilar, in the upper tributaries of the River Grijalva. The second room is used for temporary exhibitions but also contains a space reserved for the collection from some of the caves in the region.

The final room is given over to the findings from **TENAM PUENTE**. The objects on display illustrate this site's trading links with regions on the Gulf coast, as evidenced by the Fine Orange ceramics, and with Soconusco, manifested in the Plumbate pottery. Other materials such as alabaster were placed as offerings at human burial sites, as were conches and sea shells. The sculptural elements contain a piece of headdress very like the ones worn by the dignitaries at Toniná, as well as a few fragments of prisoners with their hands tied behind their backs. Meanwhile, the reproduction of Tomb 10 documents the extreme care and devotion with which the most important people were buried, accompanied by a large urn and rich grave goods.

MUSEO ARQUEOLÓGICO DE COMITÁN

1a. Avenida Sur-Oriente, Barrio de Santo Domingo, Centro, Comitán de Domínguez, Chiapas

Gabriel Lalo Jacinto

La antigua "Provincia de los Llanos" de Comitán, ubicada al oriente del estado de Chiapas, fue el escenario para el establecimiento de diversos grupos humanos que se remontan a los grupos cazadores-recolectores llegando hasta el momento del contacto español, y el Museo Arqueológico de la ciudad intenta ilustrar un panorama general de tal desarrollo. El MAC se localiza en el edificio de una antigua escuela con fachada art déco y comparte sus instalaciones con la Biblioteca Pública Municipal. En el interior se ubica un jardín central rodeado por corredores, donde se aprecia el busto del músico local Esteban Alfonso. Se compone de tres salas.

La **SALA PRIMERA** muestra la secuencia del desarrollo cultural de la región de los altos orientales de Chiapas. Inicia, de manera esquemática, con las evidencias recuperadas en las zonas de Teopisca, Aguacatenango y Amatenango del Valle acerca de los grupos de cazadores y recolectores, con una antigüedad aproximada de 8000 a.C.

La siguiente sección corresponde al **PERÍODO PRECLÁSICO**, momento del establecimiento de las primeras comunidades sedentarias, que se asentaron preferentemente cerca de las corrientes de agua, con construcciones sencillas de tierra y un uso incipiente de la mampostería. Las vasijas y fragmentos de figurillas que se exhiben proceden del sitio arqueológico de La Libertad. Destaca en este período el Altar de Sivalnajab, en el cual se observa a un personaje recostado frente a un par de molduras escalonadas; en las esquinas presenta dos flores y en sus costados diseños acuáticos. En opinión del arqueólogo Carlos Navarrete dicho personaje podría representar un acto de masturbación ritual relacionada con la fecundidad, de acuerdo a los elementos asociados. Las flores talladas en este altar fueron escogidas para representar el símbolo que distingue al Museo Arqueológico.

Continuado con el recorrido ingresamos al **PERÍODO CLÁSICO**, época de gran apogeo de la cultura maya. Numerosos sitios aprovecharon la cima de las montañas para el establecimiento de los principales grupos arquitectónicos, los más importantes con juegos de pelota. En esta sección encontramos varias estelas esculpidas, como el Monumento 18 de Chinkultic, donde se observa al personaje principal de pie y frente a él otro en posición sedente que mira absorto lo que cuelga de la mano del primer personaje. También se exhiben diversos ornamentos del sitio de Yerbabuena, entre los que destaca un pequeño espejo de pirita. Tenam Rosario se distingue por los numerosos marcadores circulares para el juego de pelota con escenas de guerreros con anteojeras, que recuerdan a Tláloc (deidad de la lluvia en el Altiplano central), así como representaciones de deidades lunares. Las figurillas de Lagartero ocupan un lugar destacado del acervo, y nos muestran con gran realismo el tocado y la vestimenta de las clases de élite.

Las cuevas, muy comunes en esta región, fueron elementos naturales sacralizados y como muestra de ello tenemos la reproducción de la **CUEVA DE LOS ANDASOLOS** (nombre popular del tejón), colección con la cual inició el museo. Los objetos han sido colocados tal como se hallaron durante su exploración. La gran urna ceremonial muestra personajes y elementos simbólicos del inframundo maya, y contiene además elementos solares, serpientes, murciélagos y quetzales. También se aprecian vasijas con efigies de hombres-murciélago, y otras piezas, como la caja de cerámica en cuya tapa los personajes llevan máscaras funerarias. Completan el ajuar diversas vasijas y máscaras elaboradas en piedra caliza.

En la transición al Posclásico, los asentamientos de las montañas dejan de ocuparse y se trasladan al valle, principalmente a la región de Las Margaritas. La cerámica diagnóstica es conocida como plumbate o "plomiza" (por su acabado y sonido metálico), cuyo centro de producción se encontraba en el lejano Soconusco. También es el momento de aparición de la metalurgia, como lo muestran las piezas recuperadas en Guajilar, en los altos tributarios del Grijalva. La segunda sala está dedicada a las exposiciones temporales, pero comparte espacio con la colección procedente de algunas cuevas de la región.

Finaliza el recorrido la sala dedicada a los hallazgos en **TENAM PUENTE**, donde se exhiben objetos que denotan un intercambio con regiones de la costa del Golfo, como las vasijas de cerámica anaranjada fina, y el Soconusco, con las vasijas plomizas. Otros materiales, como el alabastro, fueron depositados acompañando a los entierros humanos. Caracoles y conchas marinas se emplearon también para las ofrendas. En la escultura se aprecia el fragmento de un tocado muy similar al que portaban los dignatarios de Toniná, además de algunos fragmentos de personajes cautivos con las manos amarradas a la espalda. La reproducción de la Tumba 10 demuestra el esmero y dedicación para enterrar quizás a uno de los personajes más importantes del sitio, depositado al interior de una gran urna acompañado por un suntuoso ajuar funerario.

COMITÁN DE DOMÍNGUEZ

Museo Arqueológico / Museum of Archaeology



1



3



4



5



2



1. Fragmento del tocado de un gobernante, Monumento 2 de F. Blom. 2. Altar tallado. Ojo de Agua. 3. Vasijas protoclásicas. El Cerrito. 4-5. Sala principal del museo. 6-7. Incensario de la Cueva de los Andasolos y reconstrucción de la cueva. 8. Estela de Tenam Rosario.

1. Fragment of a ruler's headdress, Monument 2 from F. Blom. 2. Carved altar, Ojo de Agua. 3. Protoclassic vessels. El Cerrito. 4-5. The main room at the museum. 6-7. Incense burner of the Andasolos Cave and reconstruction of the cave. 8. Stela from Tenam Rosario.



6



7

8



LOS ALTOS DE GUATEMALA

THE GUATEMALAN HIGHLANDS

Edgar Carpio, Bárbara Arroyo, Patricia del Águila Flores, Sonia Medrano

Introducción
Edgar Carpio

Las tierras altas de Guatemala constituyen un espacio con una gran dinámica social que se remonta a la época prehispánica. Existe evidencia de ocupación de cazadores recolectores y los primeros asentamientos permanentes están ligados al origen de la agricultura. Se les denomina tierras altas pues su altura supera los 1,000 m.s.n.m., llegando a alturas de más de 3,000 m en una franja que corre de oeste a este y ocupa toda la porción central del territorio guatemalteco, teniendo como rasgo geológico principal la cadena volcánica y la cordillera de la Sierra Madre.
Convencionalmente se han dividido en tierras altas occidentales, centrales y orientales. En su paisaje predominan las altas montañas y colosales volcanes, valles, mesetas, lagunas, bosques de coníferas y páramos. El clima predominante es templado, aunque algunos lugares son más fríos. Ocupa los departamentos de San Marcos, Huehuetenango, El Quiché, Totonicapán, Quetzaltenango, Sololá, Chimaltenango, Sacatepéquez, Guatemala y Jalapa. Hoy se concentra en las tierras altas la mayor parte de los pueblos mayas, principalmente en la porción occidental. Las poblaciones de Chichicastenango, Santiago Atitlán, Quetzaltenango y Santa Cruz del Quiché, entre otras, constituyen puntos clave para comprender la cultura de los mayas actuales.
Durante la época prehispánica, particularmente en el Preclásico, surgieron asentamientos importantes que dominaron las tierras altas, tal el caso de Kaminaljuyú, ubicado en la parte central. La disponibilidad de tierras fértiles y recursos hídricos, así como el acceso a recursos pétreos como el basalto y los grandes depósitos de obsidiana, hicieron posible que este centro se consolidara económica y políticamente, llegando a constituirse en un enclave comercial estratégicamente situado en un punto intermedio entre la costa sur y las tierras bajas situadas al norte del país. El desarrollo religioso, político, cultural y social, se concentró en la parte central durante este período, pero hacia el Clásico se extendió a la porción occidental, principalmente al área del actual departamento de El Quiché, destacándose el sitio La Lagunita como uno de los principales y más densamente poblados.
La consolidación de las redes de intercambio, locales y a larga distancia, así como la gran producción agrícola, propiciaron el incremento poblacional y el surgimiento de poderosas entidades sociopolíticas en toda la porción occidental y un poco hacia el norte de las tierras altas, incluyendo la cuenca del río Chixoy, desembocando en la aparición de las ciudades fortaleza del período Posclásico. En esta época, la de mayor auge en las tierras altas, aparecen las grandes capitales de los estados militaristas, que se van a caracterizar por su ubicación en lugares poco accesibles –mesetas rodeadas de barrancas, cimas de cerros–, en una clara actitud defensiva, evitando los poblados en valles abiertos más vulnerables. La arquitectura se vuelve fría, sacrificando lo ornamental y monumental por lo funcional. Existe una clara influencia de estilos del centro de México, tal como los templos gemelos, las escalinatas con alfarda y remate vertical o "dado" y palacios con columnas, adornados con pintura mural. Estos edificios se concentraban en plazas cerradas o semicerradas que contaban con altares centrales y obras de ingeniería hidráulica como drenajes para aguas pluviales. Los grandes palacios de entradas múltiples contaban con patios interiores y recámaras con bancas. Las estructuras para juego de pelota de tipo cerrado se encontraban también presentes en estas plazas. Algunas contaban con marcadores en forma de espiga de aspecto zoomorfo, antropomorfo o mixto. Alrededor de las plazas, cuya jerarquía se establecía en base a los linajes dominantes, se agrupaban los barrios de nobles, artesanos, comerciantes y guerreros.
Los sitios de las tierras altas sostenían un comercio activo con entidades tanto de la costa pacífica como de las tierras bajas mayas. Al mismo tiempo existía una lucha constante por el dominio territorial en la que destacaban las pugnas entre k'iche's, caqchikeles, mames y otros grupos importantes. Había un marcado interés por el dominio de la región productora de cacao ubicada en la planicie costera. La producción artesanal cuenta con objetos de oro y cobre, pues la metalurgia comenzaba a desarrollarse en este período y las tierras altas contaban con estos recursos, sobre todo hacia la parte noroccidental. Las principales ciudades de las tierras altas en el Posclásico fueron Zaculeu, K'umarcaj, Mixco Viejo, Iximché y Chutaxtiox.

KAMINALJUYÚ
Bárbara Arroyo

Localización
El sitio de Kaminaljuyú, palabra k'iche' que significa "Cerro de los Muertos", se ubica en el valle de la Ermita, donde hoy se asienta la ciudad de Guatemala, a 1,500 m.s.n.m. Este fue un valle con suelos fértiles y se cree

Introduction
Edgar Carpio

The Guatemalan Highlands form an extremely socially dynamic space with a history dating back to the pre-Hispanic period. There is evidence that the region was occupied by hunter-gatherers and the earliest permanent settlements were associated with the origins of farming. They are called "highlands" because the land in this region ranges from 1,000 to over 3,000 m above sea level, situated on a band of land that runs from the west to east across the entire central portion of Guatemala. The principal geographical features are the volcanic chain and the Sierra Madre mountain range.
The region has conventionally been divided into the western, central and eastern highlands. This is a landscape of high mountains and colossal volcanoes, valleys, plateaus, lakes, coniferous forests and moors. The predominant climate is mild, although there are some colder areas. The highlands encompass the departments of San Marcos, Huehuetenango, El Quiché, Totonicapán, Quetzaltenango, Sololá, Chimaltenango, Sacatepéquez, Guatemala and Jalapa. Most of the modern-day Maya populations are concentrated in this region, principally in the western highlands. The towns of Chichicastenango, Santiago Atitlán, Quetzaltenango and Santa Cruz del Quiché, among others, are key centres for understanding Maya culture today.
During the pre-Hispanic period, and the Preclassic in particular, various important settlements emerged and controlled the highlands. Such is the case of Kaminaljuyu in the central area. The availability of fertile land and sources of water, not to mention access to basalt stone and vast deposits of obsidian, enabled this city to consolidate its economic and political status, and it eventually became a strategic trading enclave at a point mid-way between the south coast and the lowlands in the north of the country. All religious, political, cultural and social development was concentrated in the central highlands during this period, but extended westwards towards the beginning of the Classic era, principally to the area that is now the department of El Quiché. One of the most important and most populous sites was La Lagunita.
The consolidation of both the local and long-distance trade networks, as well as extensive farming, gave rise to a population increase and the emergence of powerful socio-political entities throughout the western highlands and also slightly further north, including the basin of the River Chixoy, culminating in the appearance of fortress cities in the Postclassic period. This era, the golden age of the highlands, was marked by the appearance of the great capitals of militarist states. These cities tended to occupy inaccessible locations – plateaus surrounded by ravines, mountaintops – clearly chosen for defensive purposes, avoiding the open, and therefore more vulnerable, valleys. The architecture became cold, sacrificing the ornamental and monumental to the functional. There is a distinct influence from the styles of central Mexico, manifested in twin temples, balustraded stairways culminating in vertical finial blocks, and colonnaded palaces decorated with murals. These buildings were concentrated around enclosed or semi-enclosed plazas which had altars in the middle of the square and hydraulic works for draining away rainwater. The largest palaces had several entrances, interior courtyards and bench-lined bedrooms. Ball-court structures of the closed variety could also be found in these plazas. Some of them had markers in the form of zoomorphic or anthropomorphic butts, or a mixture of both. Around the plazas, whose hierarchy was established according to the dominant lineages, were the residential groups of the elite class, craftsmen, traders and warriors.
The sites in the highlands traded actively with cities along the Pacific coast and in the Maya lowlands. At the same time, there was a constant struggle for territorial control, dominated in particular by the skirmishes between K'iche's, Caqchikels, Mams and other important groups. The principal prize over which they fought was the cacao-producing area on the coastal plain. The handicrafts include objects of gold and copper because metallurgy emerged during this period and the highlands possessed both of these resources, especially in the north-western section. The principal cities during the Postclassic were Zaculeu, Q'umarkaj, Mixco Viejo, Iximche and Chutaxtiox.

KAMINALJUYU
Bárbara Arroyo

Location
Kaminaljuyu, a K'iche' word meaning "Hill of the Dead", is situated in the Ermita Valley, the site of the present-day Guatemala City, some 1,500 m above sea level. This was a valley of fertile land and historians believe it was for this reason that it was chosen as the fourth





1-2

site of the capital after the ancient city was destroyed in Santiago de los Caballeros in 1776. Due to the modern expansion of Guatemala City, nowadays it is difficult to see that it consists of a valley surrounded by deep ravines on the banks of which numerous brooks flowed into streams situated on lower ground. The vegetation was characterised by holm oaks and pines, although only a few pockets of such woodlands have survived to this day. The predominant climate is mild, with two clearly differentiated seasons: a dry one occurring between November and April, and a rainy season between May and October.

Pre-Hispanic history

The earliest occupation of Kaminaljuyu is believed to date from around 1000 BC, although the greatest evidence of its population corresponds to 800 BC (the Middle Preclassic). This was concentrated primarily around the old Lake Miraflores, nowadays completely dry. During this period, the population was well organised and built large clay platforms surmounted by small huts made of perishable material, believed to have been used as temples. Most of the constructions were situated along a north-south axis, a characteristic of Preclassic sites. Evidence has also been found of dwellings and *botellones*, large holes dug out of the natural ground, sometimes in the shape of a bell, containing debris, tombs and fragments of figurines. The figurines from this period tend to represent naked pregnant women and bear a great similarity to examples found at sites along the south coast, such as La Blanca and La Victoria.

Kaminaljuyu had grown considerably by around 300 BC, extending over a radius of more than 1 km around Lake Miraflores. The lake was clearly important for the Preclassic city as several channels have been found, indicating the hydraulic skills of this society. These channels must have been used for distributing water to the various crop fields located around the site. However, by the end of the Late Preclassic, around AD 300, the lake had dried up, apparently due to a combination of climate changes and over-exploitation.

Kaminaljuyu also maintained control over sites situated outside the valley. During the Classic era, its governors sustained ties with Teotihuacan, as evidenced by the ceramics found in several tombs and by some of the architectural styles. There may well have been marriage alliances between the elite classes of Kaminaljuyu and Teotihuacan to reinforce control over the trading networks in the region. Meanwhile, the strategic location of Kaminaljuyu between the Pacific Coast and the Maya lowlands enabled it to play an important trading role within a large region, apparently controlling the trade in obsidian and other important commodities such as jade and cacao. When Teotihuacan collapsed, Kaminaljuyu began to lose power: there are signs of decline in the late Classic era and, despite the presence of a few remains from a small Postclassic occupation, the site finally collapsed around AD 900.

Site description

At the beginning of the 20th century, more than 200 mounds were reported at Kaminaljuyu. Approximately 35 structures can be seen today. Of these, 10 ha belong to the Kaminaljuyu Archaeological Park, situated at 9th Calle A and 30 Avenida A in Zone 7. Two groups have been excavated and exposed for visitors to gain an insight into the typical clay architecture built at the site: the Palangana and the **ACROPOLIS** (Group C-II-4). The Acropolis comprises several constructions and beneath it are the Preclassic embankments corresponding to the earliest occupation of the site. The buildings display the *talud-tablero* (slope-and-panel) architecture that is

1. Grupo Palangana. 2. Montículo y plaza.
1. Palangana Group. 2. Mound and plaza.

que por esta razón fue elegido como asiento de la cuarta ciudad de Guatemala después de que la antigua ciudad fuera destruida en Santiago de los Caballeros en 1776. Debido a la moderna expansión de la ciudad de Guatemala, hoy es difícil apreciar que este lugar consiste en un valle rodeado de profundos barrancos en cuyas orillas se encontraban muchos manantiales que drenaban hacia arroyos localizados en lo más hondo. La vegetación que caracterizó el valle fueron los encinos y los pinos, aunque hoy apenas se conservan algunos sectores con este tipo de vegetación. El clima típico es templado, con dos temporadas climáticas marcadas: la seca que ocurre entre noviembre y abril, y la lluviosa entre mayo y octubre.

Historia Prehispánica

Se cree que Kaminaljuyú empieza a ocuparse alrededor del año 1000 a.C. Sin embargo, no es sino hasta el 800 a.C. (Preclásico Medio) cuando se tiene suficiente evidencia de su población. Esta se concentró alrededor del antiguo lago Miraflores, hoy completamente seco. La población de esta época se encontraba bien organizada y construyó grandes plataformas de barro, rematadas por pequeños ranchos de material perecedero, que se cree fueron utilizados como templos. La mayoría de ellos se construyeron en una línea norte-sur, algo que caracteriza a los sitios del Preclásico. También se han encontrado restos de casas y "botellones", grandes agujeros cavados en el subsuelo natural, algunas veces en forma de campana, donde aparecieron depósitos de basura, entierros y fragmentos de figurillas. Las figurillas de esta época se caracterizan por representar a mujeres embarazadas desnudas y se parecen a ejemplos encontrados en sitios de la costa sur como La Blanca y La Victoria.

El sitio alcanzó dimensiones considerables alrededor del 300 d.C., expandiéndose más de 1 km a la redonda del lago Miraflores. El lago fue importante para la ciudad en el Preclásico, ya que se encontraron varios canales que muestran el manejo hidráulico alcanzado por esta sociedad y sirvieron para distribuir el agua a sectores del sitio donde estuvieron algunos campos de cultivo. Se desecó hacia finales del Preclásico Tardío, hacia el 300 d.C., al parecer por una combinación de cambios climáticos y sobreexplotación.

Kaminaljuyú también mantuvo control de sitios ubicados fuera del valle. Durante el Clásico sus gobernantes sostuvieron contactos con Teotihuacán, evidente por la cerámica encontrada en algunas tumbas y por algunos estilos arquitectónicos. Se cree que pudieron existir alianzas matrimoniales entre la elite de Kaminaljuyú y Teotihuacán debido al interés de controlar las redes comerciales de la región. La ubicación estratégica de Kaminaljuyú entre la costa del Pacífico y las tierras bajas mayas hizo que jugase un papel destacado en el comercio de una amplia región, controlando al parecer el tráfico de obsidiana y de otros bienes importantes como el jade y cacao. Al colapsar Teotihuacán, Kaminaljuyú empieza a perder poder: se observa una desintegración del sitio para finales del Clásico, colapsando alrededor del 900 d.C., aunque hay restos de una pequeña ocupación posclásica.

Descripción del sitio

A principios del siglo XX se reportaron más de 200 montículos en Kaminaljuyú. En la actualidad quedan unas 35 estructuras. De éstas, un sector de 10 ha pertenece al Parque Arqueológico Kaminaljuyú, ubicado en la 9ª Calle A y 30 Avenida A de la zona 7. Destacan dos complejos que fueron excavados y expuestos para que los visitantes conocieran la arquitectura en barro típica de Kaminaljuyú: la Palangana y la Acrópolis (Grupo C-II-4). La **ACRÓPOLIS** es un conjunto de varios edificios y bajo ella están los terraplenes del Preclásico que corresponden a la primera ocupación del sitio. Los edificios presentan una arquitectura del tipo talud-tablero, característica del estilo teotihuacano. Es posible observar que las superficies estuvieron pintadas de color rojo, así como restos de dos drenajes hechos con lajas de pie-

dra para controlar la distribución de agua dentro del edificio. Las construcciones de la Acrópolis tienen en su superficie un tipo de concreto especial que parece haber sido cocido antes de su aplicación y formado por molduras. Los tableros tienen piedras de dos caras talladas con exactitud y el concreto fue aplicado de manera vertical, mostrando cierta maestría.
El sector conocido como la **PALANGANA** también tiene restos de la antigua arquitectura. Las excavaciones descubrieron construcciones del Clásico Medio (entre 400 y 600 d.C.) permitiendo observar que este sector también tuvo arquitectura de estilo teotihuacano. Además, se documentó que el sector continuó ocupado hasta finales del Clásico (*ca*. 900 d.C.), aunque también hay algunos restos pocos significativos del Posclásico.
Muy cerca del parque, a unos 500 m al sureste, se encuentra el **MONTÍCULO D-III-1**, fechado para el Clásico Tardío, que presenta algunos tableros con incrustaciones de obsidiana, por lo que se le conoce a este edificio como "el Chay". También tiene algunas efigies de barro que formaron parte de pequeños mascarones que adornaban la fachada, aunque se encuentran en muy mal estado.

Monumentos
La abundancia de rocas volcánicas alrededor del valle central ofreció la materia prima para realizar esculturas monumentales. Es así como Kaminaljuyú tiene uno de los conjuntos de esculturas más grandes del Preclásico (800 a.C y 300 d.C.). A la fecha no se tiene el número exacto de monumentos pero el inventario del sitio alcanza cerca de un centenar de ejemplares.
Además de los dos sectores excavados y cubiertos por grandes techos para proteger a las estructuras, se puede caminar alrededor del parque y observar algunas de las estructuras cubiertas por grama. También hay algunos monumentos que aún se encuentran en su lugar original. Destacan dos monumentos ubicados en la Acrópolis: un jaguar con espiga que representa un marcador de juego de pelota y parece haber sido pareja del Monumento 34 –hoy en el Museo Nacional de Arqueología y Etnología–, y una escultura con función de incensario y asociada al Edificio G que representa a una calavera. Otros monumentos en el parque incluyen algunas estelas lisas dispersas en el terreno y la Estela 26, la cual se ubica en la plaza inferior cerca de la Palangana. Este monumento presenta una banda de cielo esculpida en su base. Al cruzar la 11 calle del parque, detrás de la Palangana, en el edificio identificado como C-III-2, se encuentran los monumentos 42 y 43 asociados a una estructura de estilo talud-tablero. El Monumento 43 es la representación de un tocado que pareciera salir por encima de una plataforma. Otros monumentos fueron encontrados en el parque pero se encuentran alojados en el Museo Nacional de Arqueología y Etnología.

NARANJO
Bárbara Arroyo

Localización
El antiguo sitio de Naranjo se ubica en el límite norte del valle de Guatemala. Originalmente estuvo dentro de la Hacienda Naranjo, la cual fuera finca de café antes del moderno complejo de urbanización que iniciara en el 2005. El clima del lugar es templado y como el resto del país, está sujeto a dos temporadas: la seca y la lluviosa. Recientemente, y a partir de la construcción del Puente Naranjo que une el centro de la ciudad con este sector de valle, la zona ha estado sujeta a un enorme desarrollo urbanístico que incluye una serie de condominios residenciales además de áreas de oficinas, bodegas y comerciales. El sitio estuvo muy bien conservado hasta el desarrollo de los complejos residenciales de San Daniel, San Esteban y San Fermín. Previo a la urbanización del sector, se realizó una investigación de rescate y como resultado, la Dirección General de Patrimonio Cultural y Natural declaró un sector de 1 ha como área protegida mismo que fue convertido en un parque arqueológico. Aquí están todos los monumentos encontrados en el sitio, mismos que fueron trasladados al sector para su protección.

Historia Prehispánica
Naranjo fue el asentamiento de un importante centro ceremonial del Preclásico Medio que empezó alrededor del 800 a.C. y continuó hasta el 400 a.C. cuando su ocupación cesa abruptamente. La geografía natural impactó a los antiguos habitantes de Naranjo, quienes escogieron este lugar para el asiento del sitio por la presencia del vecino Cerro Naranjo en el lado Oeste y un pequeño cerro de caliza en el lado Este. Estos dos rasgos enmarcaron el arreglo espacial del sitio el cuál consistió de tres montículos principales junto a dos plataformas orientados en un patrón norte-sur, típico del arreglo espacial de sitios Preclásicos en el Altiplano y Costa Sur del sureste mesoamericano.

characteristics of the Teotihuacan style. The surfaces appear to have been painted red, and it is possible to see the remains of two drains made with stone slabs for controlling the distribution of water inside the building. The constructions at the Acropolis are clad with a special type of concrete which seems to have been made of mouldings and fired prior to its application. The tableros or panels display finely cut two-faced stones and the concrete was applied vertically, denoting a certain expertise.
The section of the site known as the **PALANGANA** also contains remains of the ancient architecture. The excavations uncovered Middle Classic (AD 400-600) constructions, which also contain Teotihuacan-style architecture. Furthermore, the evidence suggests that this area continued to be occupied until the end of the Classic era (c. AD 900), although there are also a few insignificant remains from the Postclassic.
Very close to the park, some 500 m to the south-east, stands **MOUND D-III-1**, dated to the Late Classic, which displays various *tableros* inlaid with obsidian; this construction is known as "El Chay", chayal being the Kaqchikel Maya word for this mineral. There are also a few, albeit poorly preserved, clay effigies that once formed part of the small masks adorning the façade.

Monuments
The abundance of volcanic rock around the central valley offered a raw material for making monumental sculptures. It also explains why Kaminaljuyu boasts one of the largest sculptural groups from the Preclassic (800 BC-AD 300). The exact number of monuments at the site is not yet known, but the inventory already lists around one hundred specimens.
In addition to the two areas excavated and covered by large roofs to protect the structures, visitors can stroll around the park and see some of the structures covered by grass. There are also a few monuments still in their original location. For example, the Acropolis contains two outstanding monuments: a jaguar with a butt, which represents a ball-court marker and would appear to be one of a pair, the other specimen being Monument 34, currently on display at the National Museum of Archaeology and Ethnology; and a skull-shaped incense burner associated with Building G. Other monuments at the park include various smooth stelae scattered around the grounds and Stela 26, situated in the lower plaza near the Palangana. This monument displays a sculpted sky band at its base. On the other side of Calle 11 at the park, behind the Palangana, in Building C-III-2, are monuments 42 and 43 associated with a *talud-tablero* structure. Monument 43 represents a headdress that appears to rise from a platform. Other monuments were found at the park but are now on display at the National Museum of Archaeology and Ethnology.

NARANJO
Bárbara Arroyo

Location
The ancient site of Naranjo is situated at the north end of the Valley of Guatemala. It originally formed part of the Naranjo coffee plantation, which disappeared with the modern urban development launched in 2005. The local climate is mild and, like the rest of the country, is characterised by two clearly differentiated seasons: a dry one and a rainy one. Recently, following the construction of the Naranjo Bridge linking the city centre to this part of the valley, the area has undergone enormous urban development, resulting in the various apartment blocks, offices, warehouses and shops. Until the construction of the San Daniel, San Esteban and San Fermín housing developments, the site was well preserved. Prior to the urban development of the area, rescue research was undertaken, as a result of which the Directorate-General of Cultural and Natural Heritage declared one hectare a protected area. This was turned in to an archaeological park and all the monuments found at the site were transferred there for greater protection.

Pre-Hispanic history
Naranjo was the site of an important Middle Preclassic ceremonial centre that emerged around 800 BC and survived until 400 BC, when it was suddenly abandoned. The natural geography must have caused a deep impression on the ancient inhabitants of Naranjo, who chose this site for their city because of the nearby Cerro Naranjo hill to the west and a small limestone hill to the east. These two features formed a frame around the site, whose layout consisted of three main mounds next to two platforms oriented north-south, in keeping with the spatial arrangement of Preclassic sites on the plateau and on the south coast of south-eastern Mesoamerica.
Not far from the site are deposits of basalt, which provided the raw material for the construction of the

numerous smooth monuments erected in four rows. The site is also surrounded by ravines and the sources of several springs. Water was a crucial element for the Preclassic inhabitants and its abundance in this area must have been another factor influencing the choice of this site.
Around 400 BC, the site was suddenly abandoned, coinciding with the golden age of the nearby Kaminaljuyu. This might indicate that the Kaminaljuyu elite managed to subjugate Naranjo in some way. After it was abandoned at the end of the Middle Preclassic, Naranjo remained isolated and unvisited until the Late Classic, around AD 600, when there appears to have been a short-lived intrusion in the section north of the core area. This has been interpreted as a ritual revisit. Some monuments were also revisited and ceramic offerings placed at their base. After this period, the site fell into complete disuse and it was not until the late 19th century that it was visited again, this time by explorers and archaeologists.

Site description
The site consists of a large plaza delimited by a row of structures on the west side and on the north side by Mound 3, which possibly controlled access to the city from the nearby ravines. The constructions consist of clay and sand fillings, although the natural topography of the terrain was also cut and levelled to meet the needs and spatial layout of the site. The **SOUTH PLATFORM** is the clearest example of this as it was adapted exclusively for ceremonial uses. No holes for fencing have been identified, and it was therefore almost certainly used as an open space; the enormous refuse deposits along the west side suggest that ritual celebrations were held there.
MOUND 1 is the main structure at the site and once stood 6 m high. It initially consisted of two small platforms which were subsequently connected to form the mound which, nowadays covered in grass, can be seen in the park. There were seats on the east and west sides of the mound, probably made out of clay with a thin finishing layer of darker clay. On top of it stood a small perishable structure in the fashion of a temple. The **NORTH PLATFORM** was the subject of a great dedicatory event held around 600 BC, as demonstrated by the numerous shards of burnt vessels and animal bone remains that have been found, possibly an offering associated within the dedication of the building. Several clay blocks were subsequently built and filled with sand and clay to elevate the structure to the height we see today. Two monuments were found on top of this platform and a large hearth that must have been used for ritual celebrations.
MOUND 2 delimits the north side of the plaza. This was built in a similar fashion to the North Platform, and at the same time. Situated some 200 m further north is **MOUND 3** from the same period. This structure must have controlled the north access to the site.

Monuments
The archaeological park exhibits the majority of the smooth monuments found in the Great Plaza at Naranjo, which had three rows of monuments and a fourth row between the ravine and Mound 1 and the North Platform in the east. All of these monuments are smooth, except for Monument 37, which displays the remains of an indeterminate sculpture. All of them were erected in the Middle Preclassic, and three of them had altars associated with them. The radiocarbon date for **MONUMENT 4** is around 750 BC, which means that the stela-altar practice on the central plateau dates from the same period.
The monuments were placed in rows and all facing the same direction: 21º north-east (NNE). We do not why these monuments were erected but they are believed to have been related to the completion of calendar cycles which possibly commemorated events of great importance in the history of the site. In addition to large, coarsely smoothed basalt stones, there are also examples of columnar basalt, a form that is to be found at certain deposits; one of the nearest is situated 25 km from the site. The site is surrounded by ravines and several springs, and the research conducted as part of the rescue project uncovered smooth monuments nearby, thereby indicating the importance of rituals associated with water.

MIXCO VIEJO
Edgar Carpio

Location
This is one of the most representative Postclassic archaeological sites in the Guatemalan Highlands. Its architecture and landscape combine to make it one of the finest exponents of a defensive site or fortress city from the last period of the pre-Hispanic period. It is situated on a plateau surrounded by deep ravines, 61 km north of the present-day Guatemala City.

Cercanos al sitio se encuentran yacimientos de basalto que sirvieron de la materia prima para la elaboración de los múltiples monumentos lisos erigidos en cuatro filas en el sitio. Asimismo, el sitio se encuentra rodeado de barrancos que guardaban en sus orillas a varios nacimientos de agua. El agua fue un elemento muy importante para los habitantes del Preclásico por lo que su abundante presencia en el sector también debió favorecer la ubicación de este centro.
Alrededor del 400 a.C., el sitio fue abruptamente abandonado y es justamente en ese momento cuando el vecino Kaminaljuyú alcanza su mayor apogeo. Esto podría indicar algún tipo de sometimiento por parte de la elite de Kaminaljuyú sobre Naranjo. Después de su abandono al final del Preclásico Medio, Naranjo no volvió a visitarse sino hasta el Clásico Tardío, alrededor del 600 d.C. cuando se observa una corta intrusión principalmente en el sector norte del centro, interpretada como una revisita ritual. Algunos monumentos también fueron revisitados y ofrendas de vasijas fueron colocadas en su base. Después de esa época, el sitio cayó en completo desuso y no fue sino hasta finales del siglo XIX cuando vuelve a ser visitado por exploradores y arqueólogos.

Descripción del sitio
El sitio consiste de una gran plaza rodeada de una fila de estructuras en el lado oeste y limitada al norte por el Montículo 3 que posiblemente controlaba la entrada al sitio desde los barrancos del sector. Las edificaciones del sitio consisten en rellenos de barro y arena, aunque también aprovecharon la topografía natural del terreno para cortar y nivelar la misma acomodándola a las necesidades y arreglos espaciales que le querían dar al sitio. La **PLATAFORMA SUR** es el más claro ejemplo ya que la misma únicamente fue acomodada para los usos ceremoniales de la misma. No se lograron identificar agujeros de poste por lo que se cree que únicamente se usó como espacio abierto, posiblemente para celebraciones rituales según lo documentan los enormes depósitos de basura recuperados en su lado oeste.
El **MONTÍCULO 1** es la estructura principal y alcanzó unos 6 m de altura. Este consistió inicialmente de dos pequeñas plataformas que fueron posteriormente unidas para formar el montículo que hoy puede verse cubierto de grama en el parque. Este montículo tuvo gradas en sus lados este y oeste, las cuales fueron hechas en barro con un delgado recubrimiento de barro más oscuro. En su cima se sostuvo una pequeña estructura perecedera a manera de templo. La **PLATAFORMA NORTE** fue una construcción para la que se hizo un gran evento dedicatorio alrededor del 600 a.C. ya que se encontraron muchos restos de vasijas quebradas, quemadas además de restos de huesos de animales que podrían haber sido ofrendados para la dedicación de la construcción del edificio. Posteriormente se construyeron varios cajones de barro que sostuvieron rellenos de barro y arena para elevar la superficie hasta la altura que se observa hoy en día. Sobre esta plataforma se encontraron dos monumentos y un fogón de grandes dimensiones que debió servir para las celebraciones rituales en el lugar.
El **MONTÍCULO 2** limita la plaza en su lado norte. Este fue construido de similar forma que la Plataforma Norte así como al mismo tiempo. Unos 200 m al norte se ubica el **MONTÍCULO 3**, de la misma época y que debió controlar la entrada al sitio por el norte.

Monumentos
El parque del sitio exhibe la mayoría de los monumentos lisos encontrados en Naranjo, en la Gran Plaza, que tenía tres filas de monumentos, y una cuarta se encontró entre el barranco y el Montículo 1 y la Plataforma Norte en el este. Son todos lisos a excepción del 37, que tiene restos de escultura sin poder determinar su diseño exacto. Todos fueron erigidos en el Preclásico Medio y tres de ellos contaron con altares asociados. Una fecha de radiocarbono coloca al **MONUMENTO 4** para alrededor del 750 a.C., permitiendo fechar la práctica estela-altar en el altiplano central para esa fecha.
Los monumentos fueron colocados en filas con la misma orientación: 21º al este del norte (NNE). No se sabe por qué se erigieron estos monumentos pero se cree que estuvieron relacionados a la completación de ciclos del calendario que posiblemente conmemoraron eventos muy importantes en la historia del sitio. Además de grandes piedras basálticas burdamente alisadas, también se observan basaltos columnares que representan esa particular forma en yacimientos particulares, uno de los más cercanos se ubica a 25 km del sitio. El sitio está rodeado de barrancos con varios manantiales y las investigaciones realizadas por el proyecto de rescate permitieron documentar monumentos lisos asociados a estos manantiales, indicando la importancia de rituales asociados al agua.

MIXCO VIEJO

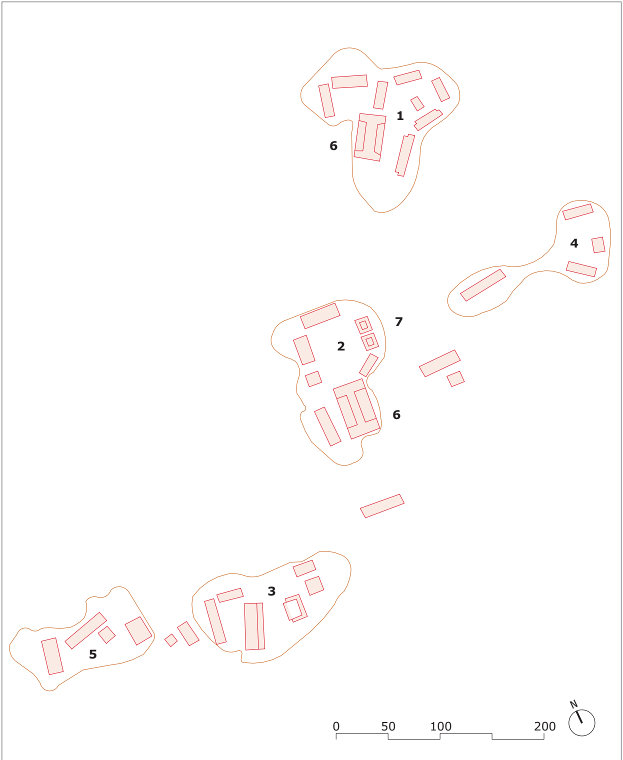
Edgar Carpio

Localización

Es uno de los sitios arqueológicos más representativos de las tierras altas de Guatemala en el Posclásico. La combinación entre arquitectura y paisaje hace de él uno de los mejores ejemplos de sitios de defensivos o ciudades fortaleza del último período de la época prehispánica. Se ubica sobre una meseta rodeada de barrancas profundas a una distancia de 61 km de la actual ciudad de Guatemala con rumbo norte. La unión entre el río Motagua y el Pixcayá, corre en profundas cañadas que bordean el sitio. El clima predominante es caluroso y seco y la vegetación es de chaparral. Integra más de 100 estructuras, distribuidas en varios grupos designados por letras, en una extensión de 1 km aproximadamente y a una altura de 880 m.s.n.m. La mayoría de los edificios ha sido objeto de restauración y los grupos A, B y C, son los mejor conservados y más representativos. Cada grupo consiste de uno o más templos, algunas plataformas para sostener casas grandes o palacios y un patio para juego de pelota, enmarcados en plazas cerradas o abiertas.

Historia prehispánica

De acuerdo con el relato de Fuentes y Guzmán, la fortaleza de Mixco Viejo constituyó un bastión militar difícil de conquistar por su ubicación y magnífica posición defensiva. Sin embargo, después de cruentos combates librados en las planicies que rodean el sitio, algunos prisioneros revelaron a los españoles un acceso secreto al sitio por el que finalmente sorprendieron a los defensores, derrotándolos, acción dirigida por Pedro de Alvarado.
Las ruinas de Mixco Viejo fueron identificadas por Karl Sapper a finales del XIX. Posteriormente fue visitado por A. L. Smith, quien lo incluyó en su libro *Archaeological reconnaissance in Central America*, así como en un capítulo del *Handbook of Middle American Indians*. Las primeras excavaciones fueron conducidas por Henri Lehmann de la Misión Franco-Guatemalteca en 1954. El sitio fue considerado, de acuerdo con documentación histórica, como la capital de los pokomames, asentados actualmente en la población de Mixco. Sin embargo un extenso trabajo de investigación etnohistórica, conducido por Robert Carmack, demostró que Mixco Viejo fue la capital de los chajomá, un grupo perteneciente a la etnia caqchikel, cuya sede actual es la población de San Martín Jilotepeque, por lo que consideró que el nombre correcto debía ser Jilotepeque Viejo, en tanto que la capital de los poqomanes era la ruina denominada Chinautla Viejo, ubicada en las cercanías de la actual zona 6 en la ciudad de Guatemala. No obstante, por costumbre, se continúa denominando a este importante sitio como las ruinas de Mixco Viejo.







3

The confluence of the rivers Motagua and Pixcayá flows in deep ravines all around the site. The predominate climate is hot and dry, and the vegetation is of the thicket type. The site, which covers an area of approximately 1 km and stands 880 m above sea level, contains over 100 structures distributed in several groups designated by letters. Each group consists of one or more temples, several platforms for supporting large houses or palaces, and a ball court, all situated around enclosed or open plazas.

Pre-Hispanic history

According to Fuentes and Guzmán, the fortress at Mixco Viejo was a virtually impregnable military bastion due to its location and magnificent defensive position. However, following cruel battles waged on the plains around the site, a group of prisoners revealed a secret access to the Spaniards, enabling them to take the defenders of the fort unawares and defeat them in a campaign led by Pedro de Alvarado.
The ruins of Mixco Viejo were identified by Karl Sapper, who visited the site at the end of the 19th century. The next visitor was A. L. Smith, who included it in his book *Archaeological Reconnaissance in Central America*, and in a chapter in his *Handbook of Middle American Indians*. The first excavations were conduced by Henri Lehmann of the Franco-Guatemalan Mission in 1954. According to historical records, the site was the capital of the Pocomam kingdom, whose present-day descendants live in the town of Mixco. However, a detailed ethno-historic research project led by Robert Carmack proved that Mixco Viejo was the capital of the Chajoma Maya, a group belonging to the Caqchikel race, whose present-day home is the town of San Martín Jilotepeque. Carmack believed the correct name of the site to be Jilotepeque Viejo, and that the Pocomam capital was the ruin known as Chinautla Viejo, not far from the present-day Zone 6 in Guatemala City. However, out of habit, this important site has continued to be known as the ruins of Mixco Viejo.

Site description

The site is divided into groups designated by the letters A to F, the principal precincts being A, B and C,

Plano de Mixco Viejo: 1. Grupo A. 2. Grupo B. 3. Grupo C. 4. Grupo D. 5. Grupo E. 6. Juegos de Pelota. 7. Doble pirámide.

Map of Mixco Viejo: 1. Group A. 2. Group B. 3. Group C. 4. Group D. 5. Group E. 6. Ball Courts. 7. Double Pyramid.




1-2




4-5

corresponding to the most important lineages. The other three groups were largely peripheral. Another six groups, smaller in size than the former, are scattered around the edges of the site. In general, the temple structures faced the west, although there are variations, while the platforms supporting the largest houses faced the banks of the ravines. Both the temple structures and the elongated platforms were surmounted by constructions made out of perishable materials. The principal material used at Mixco Viejo was slate or schist for the external face of the walls and a clay and pumice mixture for the filling. The façades of the most important buildings were decorated with stucco and then painted, and in certain cases there must have been murals, although none of these have survived. Even the floors of the ball courts may have been covered by a layer of stucco.
The tallest buildings corresponded to the temples – nine in total – some of which stood 8 m high. The most representative were the double temples or twin pyramid platforms, which recall the architectural style of the Mexican plateau during the Postclassic. The elongated platforms that supported the "large houses" can be found in each principal group, forming plazas. These had numerous accesses formed by sloping balustrades with vertical finial blocks. The ball courts were of the closed, I-variety. Wide and extremely long, they were accessed by stairways at both ends. The parallel walls sloped, in the *talud* style, with vertical finial blocks, and they were lined with benches. The markers, embedded in the top of the walls, were stone-carved butts in the shape of a serpent head, with an anthropomorphic head emerging from the open mouth.
GROUP A. This is situated in the north-eastern section of the site and consists of a series of buildings distributed around two plazas, the most predominant constructions being the elongated platforms. There is a temple platform with a double stairway in the middle of one of the plazas and a sunken ball court in relation to the level of the plaza. One of the plazas contains various small shrines and a series of small platforms for supporting dwellings made of perishable materials.

Mixco Viejo: 1. Estructura principal Plaza C. 2. Pirámides gemelas Plaza B. 3. Juego de pelota Plaza C. 4. juego de pelota Plaza A. 5. Plataforma de casa grande Plaza A.

Mixco Viejo: 1. Main structure, Plaza C. 2. Twin Pyramids, Plaza B. 3. Ball Court, Plaza C. 4. Ball Court, Plaza A. 5. Platform of a large house in Plaza A.

Descripción del sitio
El sitio está dividido en grupos designados por letras de la A a la F, siendo los distritos principales los A, B y C, correspondientes a los linajes más importantes. Los otros tres grupos eran más bien periféricos. Otros seis, de menor tamaño, se encuentran dispersos en los alrededores. En general, las estructuras de templo estaban orientadas hacia el oeste, aunque hay variaciones, y las plataformas que sostenían las casas grandes se orientaban siguiendo el contorno de las orillas de las barrancas. Tanto las estructuras de templo como las de casas alargadas servían para sostener construcciones de materiales perecederos. El material que se empleó en Mixco Viejo fue principalmente laja de pizarra o esquisto para formar el exterior de los muros y el interior era de un relleno, mezcla de arcilla y piedra pómez. Las fachadas de los edificios principales estaban decoradas con estuco, que seguramente estaba pintado y en algunos casos debió existir pintura mural, de lo cual ya no se conserva nada. Incluso el piso de las canchas de juego de pelota pudo estar recubierto con una capa de estuco.
Los edificios más altos correspondían a los templos, nueve en total, llegando a alcanzar hasta 8 m. Los más representativos eran los templos dobles o basamentos piramidales gemelos, que recuerdan el estilo arquitectónico del altiplano mexicano en el Posclásico. Las plataformas alargadas para sostener las "casas grandes" se encuentran en cada grupo principal dando forma a las plazas. Éstas tenían accesos múltiples formados por alfardas en talud con remate vertical. Las canchas de juego de pelota correspondían al tipo I de terminales cerradas. Eran anchas y de gran longitud, con accesos por escalinatas en ambos extremos. Los muros paralelos fueron construidos en talud con remate vertical y poseían banquetas. Los marcadores, empotrados en la parte media de los muros, en lo alto, eran espigas talladas en piedra formando cabezas de serpientes con las fauces abiertas de las cuales emergía una cabeza antropomorfa.
GRUPO A. Se ubica hacia la parte noreste y consiste en una serie de edificios distribuidos en dos plazas en las que predominan las plataformas alargadas. Posee un basamento para templo de doble escalinata ubicado al centro de una de las plazas y una cancha para juego de pelota con patio hundido con relación al piso de la plaza. Posee algunos adoratorios pequeños en una de las plazas y cuenta con pequeñas plataformas para sostener casas de material perecedero.
GRUPO B. Se ubica hacia la parte central del sitio sobre una extensa meseta rodeada de pequeñas cañadas. Consiste en varias estructuras distribuidas en una gran plaza cerrada que incluye templos gemelos, de 6 m de altura,

plataformas de palacio o casas grandes, adoratorios y un juego de pelota, el de mayores dimensiones, también con patio hundido, de 44.5 m de largo por 9 de ancho entre las banquetas y 17 en las terminales. Salvo una plataforma de cuatro escalinatas de acceso, las otras poseen dos o una sola. Su rasgo más sobresaliente es un gran muro de contención que se ubica hacia el sur y que sirvió para reforzar la colina que sostiene al grupo.

GRUPO C. Se ubica más al oeste y es de aspecto irregular con relación a los anteriores. Se divide en dos conjuntos de estructuras que van de este a oeste, siendo las principales la Pirámide C1, construida en varias etapas hasta alcanzar más de 6 m de altura, y la Plataforma C2, la de mayores dimensiones en el sitio con una longitud de 47x14 m y una altura superior a los 4 m, compuesta de dos cuerpos y con varias escalinatas de acceso en la parte superior. Otras estructuras que parecen corresponder a un conjunto residencial se encuentran más al norte, detrás de esta gran plataforma.

IXIMCHÉ

Edgar Carpio

Localización

La zona arqueológica se localiza a 90 km de la ciudad de Guatemala, en el departamento de Chimaltenango, y a 5 km del pueblo de Tecpán. Se sitúa en las tierras altas a unos 2,260 m.s.n.m., por lo que el clima predominante es templado a frío. La ciudadela de Iximché se asienta sobre un cerro llamado Ratzamut, que domina el entorno rodeado de barrancas profundas. Son abundantes los bosques de coníferas, principalmente pino y ciprés. Normalmente sopla un viento fresco que al chocar con los árboles produce un sonido agradable y relajante. La palabra Iximché significa "lugar de árboles de maíz" en idioma caqchikel, que es el predominante en las tierras altas centrales de Guatemala. Esta ciudad fue la capital del señorío caqchikel a finales del siglo XV y comienzos del XVI. Fue fundada en 1470, luego que la nación caqchikel, antigua alidada de los k'iche's, fuera expulsada de su territorio por conflictos internos. Siguiendo la costumbre del Posclásico, se buscó ubicarla sobre una meseta elevada que ofreciera ventajas defensivas, en el centro de una comarca de tierras fértiles para los cultivos y poblada de bosques que pronto creció en población.

Historia prehispánica

La prosperidad de Iximché tuvo corta duración, no más de 60 años, pues a pesar de hallarse en expansión territorial, sobre todo hacia los ricos recursos de la costa sur de Guatemala, el proceso de conquista provocó su abandono y destrucción. En principio los españoles fueron recibidos como aliados por los reyes caqchikeles Belehe Qat y Cahí Imox, pero esa alianza tendría corta duración y los pobladores abandonan la ciudad, que luego es quemada y abandonada por los españoles. Cabe señalar que aquí se fundó la primera ciudad colonial de Guatemala, llamada Santiago de Guatemala, el 25 de julio de 1524. Al ser abandonada posteriormente, la ciudad sufrió tres traslados hasta ubicarse en lo que es hoy la actual ciudad de Guatemala, a la que se denominó La Nueva Guatemala de la Asunción.

Descripción del sitio

La ciudadela de Iximché fue planificada de acuerdo a un patrón de plazas semicerradas y plataformas distribuidas en un área de unos 15,000 m^2, las



GROUP B. This is situated in the middle of the site on a large plateau surrounded by small ravines. It consists of several structures distributed around a large enclosed plaza which includes twin temples, 6 m high, platforms for palaces or large houses, shrines and another sunken ball court. Larger than the former ball court, this construction is 44.5 m long and 9 m wide between the benches and 17 m at the ends. Except for one platform with four access stairways, the others have only two or a single stairway. Its most outstanding characteristic is a large retaining wall to the south, which reinforced the hill on which the group stands.

GROUP C. This is situated further west and has an uneven appearance in relation to the former groups. It is divided into two sub-groups of structures which run east-west, the principal constructions being Pyramid C1, built in several stages and standing 6 m high, and Platform C2. The latter is the largest building at the site, measuring 47x14 m and standing over 4 m high. It is composed of two tiers with several stairways on the top tier. Further to the north, behind this large platform, are various other structures, possibly corresponding to a residential group.

IXIMCHE

Edgar Carpio

Location

The archaeological site is situated 90 km from Guatemala city, in the department of Chimaltenango, and 5 km from the town of Tecpán. It occupies an upland area some 2,260 m above sea level, and the predominant climate is therefore mild to cold. The Iximche citadel sits atop a hill called Ratzamut, surrounded by deep ravines. Coniferous forests, principally pine and cypress, are the predominant vegetation. There is usually a cool wind blowing which on striking the trees produces a pleasant, relaxing sound. Iximche is a Caqchikel word meaning "place of maize trees", the predominant species in the central Guatemalan Highlands. This city was the capital of the Caqchikel kingdom between the late 15th and early 16th centuries. It was founded in 1470, after the Caqchikel Maya, the former allies of the K'iche's, were expelled from their land as a result of various internal conflicts. In keeping with the Postclassic custom, they sought a base on a high plateau with defensive properties, in the middle of a fertile crop-growing region populated with woodlands. This base soon gained a larger population.

Pre-Hispanic history

The prosperity of Iximche was relatively short, lasting only 60 years, because despite its territorial expansion, particularly towards the rich resources on the south coast of Guatemala, the Spanish Conquest led to its abandonment and destruction. The Spaniards were initially received as allies by the Caqchikel monarchs Belehe Qat and Cahí Imox, but the alliance was short-lived and the settlers left the city, which was subsequently burned and abandoned by the Spaniards. It was here that the first colonial city in Guatemala was founded, called Santiago de Guatemala, on 25 July 1524. On subsequently being abandoned, the city was transferred on three occasions to different sites, eventually ending up at the present-day Guatemala City, where it took the name of La Nueva Guatemala de la Asunción.

Site description

The Iximche citadel was articulated around various semi-enclosed plazas and platforms distributed in an area of approximately 15,000 sq m. It consisted of three principal elements: a temple, a large house and a ball court. It also contained various other details, such as altars, drainage systems, platforms for perishable structures, etc. Each section was connected by access stairways to the different plazas. There were also narrow passageways between the different groups to facilitate the circulation of the population. There were six plazas in total, all with a north-west/south-east orientation, varying slightly in size and containing over 170 structures all together. The plazas were designated archaeologically by means of the capital letters A to F, the largest being **PLAZA C**. Only four of them have been restored. Watchtowers overlooking the surrounding ravines were built at the ends of the plateau on which the site stands. The main access, in the north-west, was preceded by a deep moat and flanked by two elongated structures in the fashion of a defensive wall, 3 m in height.

Plano de Iximché: 1. Plaza C. 2. Estructura 7. 3. Plaza B. 4. Palacio. 5. Plaza A. 6. Estructura 2. 7. Estructura 3. 8. Estructura 8. 9. Estructura 22.

Map of Iximché: 1. Plaza C. 2. Structure 7. 3. Plaza B. 4. Palace. 5. Plaza A. 6. Structure 2. 7. Estructura 3. 8. Structure 8. 9. Structure 22.



In terms of the construction materials, local resources such as sedimentary rock and pumice were used, cut into small blocks which were arranged in the fashion of ashlar stones, bonded by a mortar of sand, lime and clay and then covered with stucco. The interior of the structures was filled with mud and pebbles. Perishable materials were also used for walls and ceilings, mainly in the case of dwellings but some temples as well. The shape of the buildings varies according to their function. The temples are the most outstanding constructions and the tallest. They consist of a pyramidal platform with sloping walls and inset corners. A stairway is inset into the middle of the pyramid. At the top of the pyramid is a platform for supporting a construction made out of perishable material, in front of which there is usually a small altar. The façades of these buildings display vertical finial blocks, a characteristic feature of Postclassic architecture.

The ball-court structures are of the enclosed variety and were designed in the shape of the letter I. However, they have access stairways at both ends. The parallel volumes that delimit the court consist of a bench from which rises a vertical wall culminating in a type of platform. There are no visible butt or ring markers as at other sites in the highlands, although Guillemin (1965: 27) mentions that various zoomorphic butts were found near **STRUCTURE 24** and may correspond to the missing markers. The total interior length of one of the courts (**STRUCTURE 8**) is 30 m, with a width of 7 m between the walls. **STRUCTURE 7**, another ball court which has not been restored, displays the same dimensions.

The so-called **PALACE**, situated in **PLAZA B**, is the largest and most complex architectural structure at Iximche. According to Guillemin (1965: 24), the palace had an original core of approximately 500 sq m and was subsequently extended in all four directions, gaining new constructions with interior courtyards. It also expanded upwards, eventually encompassing a surface area in excess of 3,000 sq m. The residential complex includes houses with interior benches and concave hearths, situated around enclosed courtyards with altars in the middle. **STRUCTURE 22** in Plaza A is an example of a large house; it consists of an elongated platform with numerous access stairways and what look like pillars forming the entrances to the interior of the building, which also contained abutted benches. In terms of the altars situated in the courtyards, these vary in shape and size; some of them consist of platforms that resemble miniature temples, while others have a circular plan. Plaza A has the largest number of such altars, six in total, with the majority situated opposite **STRUCTURE 3**, a vast temple pyramid. Some of the most notable characteristics of Iximche are the murals that adorned the interior of various dwellings and buildings, as well as certain altars, such as Altar 47 next to **STRUCTURE 2**, which displays traces of black, red and green paint. The plazas at the site were clearly associated with the residences of the most important lineages of the Caqchikel society of the 16th century. Plaza B may have accommodated the governors.

Nowadays, Iximche has a **SITE MUSEUM** containing a collection of objects found during the excavations, as well as a scale model of the fortress city and photographs of the excavation process. It also has a car park, public toilets, information panels situated strategically along the itinerary, and wooded areas. Due to the sacred nature of the site, Maya ceremonies are conducted in a structure situated in the plaza furthest away from the entrance. Celebrated with a certain frequency, these rituals attract numerous people.

Iximché.

cuales incluían tres elementos básicos: templo, casa grande y juego de pelota. Asimismo se integraban otros detalles como altares, sistemas de drenaje, plataformas para estructuras perecederas, etc. Todos los sectores se encontraban conectados por escalinatas de acceso hacia las distintas plazas. Asimismo existían estrechos corredores entre los distintos grupos para el desplazamiento de las personas. El total de plazas es de seis, con orientación noroeste-sureste, las cuales varían un poco en sus dimensiones, conteniendo todas ellas más de 170 estructuras. Las plazas fueron designadas arqueológicamente por medio de letras mayúsculas de la A a la F, siendo la de mayor tamaño la **PLAZA C**. Sólo cuatro han sido restauradas. En los extremos de la meseta sobre la que se asienta el sitio fueron construidas atalayas que dominaban las barrancas circundantes. El acceso principal, hacia el noroeste, estaba precedido de un foso profundo y la entrada flanqueaba por dos estructuras alargadas a manera de muro defensivo de hasta 3 m de altura.

En cuanto a los materiales de construcción, se utilizaron recursos locales tales como la roca sedimentaria y la piedra pómez, cortada en bloques pequeños que eran colocados formando sillares unidos con mortero de arena, cal y arcilla, y luego recubiertos con estuco. El interior de las estructuras lo forma un relleno compuesto de tierra y rocas. Se emplearon también materiales perecederos para formar paredes y techos, sobre todo en viviendas, así como en los templos. La forma de los edificios varía de acuerdo a su función. Los templos son las estructuras más notables y de mayor altura. Están formados por un basamento piramidal, con paredes en talud y esquinas remetidas. Cuentan con una escalinata central que se interna en el cuerpo de la pirámide. En la parte superior existe una plataforma para sostener una construcción de material perecedero. Al frente de ésta suele encontrarse un pequeño altar. En la fachada de estos edificios se aprecia el remate vertical en forma de dado, característico de la arquitectura posclásica.

Las estructuras para juego de pelota fueron diseñadas en forma de I con las terminales cerradas. Sin embargo, cuentan con escalinatas de acceso a la cancha, ubicadas en los extremos. Los muros paralelos que delimitan la cancha poseen banqueta desde la que se desplanta el muro vertical y sobre éste una especie de plataforma. No cuentan con marcadores visibles de espiga o aro como en otros juegos de pelota de las tierras altas, aunque Guillemin (1965: 27) menciona que unas espigas zoomorfas fueron localizadas cerca de la **ESTRUCTURA 24** y podría tratarse de los marcadores faltantes. El largo total del interior de una de las canchas (**ESTRUCTURA 8**) alcanza los 30 m, por un ancho de 7 m entre los muros. La **ESTRUCTURA 7**, otra cancha de pelota no restaurada aún, posee las mismas dimensiones.

El denominado **PALACIO**, ubicado en la **PLAZA B**, es la estructura más extensa y compleja del conjunto arquitectónico de Iximché. Según Guillemin (1965: 24), a partir de un núcleo original de unos 500 m^2, el palacio creció en las cuatro direcciones, añadiendo nuevas unidades de construcción con patios internos. El crecimiento también se hizo hacia arriba, con lo que alcanzó una superficie de más de 3,000 m^2. El complejo residencial incluye casas, con bancas interiores y fogones cóncavos, ubicadas alrededor de patios cerrados con altares al centro. Como ejemplo de casa grande se cuenta con la **ESTRUCTURA 22**, ubicada en la **PLAZA A**, una plataforma alargada con múltiples escalinatas de acceso y probables pilares formando las entradas al interior del edificio, que contaba también con bancas adosadas. En cuanto a los altares ubicados en los patios de las plazas, estos varían en forma y tamaño, algunos consisten en basamentos que semejan los templos en miniatura y otros son de aspecto circular. La Plaza A cuenta con 6 de estos altares, siendo la que más posee y la mayoría se ubica frente a la **ESTRUCTURA 3**, un basamento de templo de grandes dimensiones.



1-2

Uno de los rasgos más notables de Iximché lo constituye la pintura mural que ornamentaba el interior de algunas viviendas o edificios y también ciertos altares, como el Altar 74, ubicado a un costado de la **ESTRUCTURA 2**, en el que se aprecian vestigios de pintura en colores negro, rojo y verde. Sin duda las plazas que conforman el sitio guardaban relación con los linajes más importantes de la sociedad caqchikel del siglo XVI, siendo la Plaza B la que pudo albergar a los gobernantes.
Iximché cuenta con un **MUSEO DE SITIO**, el cual posee una colección de objetos provenientes de las excavaciones, así como una maqueta de la ciudad fortaleza y fotografías del proceso de investigación. Cuenta además con área para estacionamiento de vehículos, servicios públicos, cédulas informativas, ubicadas convenientemente a lo largo del recorrido, y áreas boscosas. Por su carácter de sitio sagrado se llevan a cabo ceremonias mayas en una estructura ubicada en la plaza más alejada de la entrada. Esta actividad suele congregar a muchas personas que realizan los rituales con cierta frecuencia.

K'UMARCAJ
Edgar Carpio

Localización
K'umarcaj, que significa "las antiguas cabañas de caña", es una fortaleza prehispánica, ubicada a 8 km de la cabecera departamental de El Quiché, a unos 163 km de la ciudad de Guatemala con rumbo noroeste. Conocida también con los nombres de Utatlán y Guamarcaj, fue la capital del señorío Quiché, y por lo tanto la sede del poder político de la entidad más poderosa de las tierras altas de Guatemala durante el Posclásico. Desde aquí, los reyes k'iche's dominaban un extenso territorio que abarcaba buena parte del altiplano central y occidental de Guatemala, desde el valle del río Chixoy hasta la bocacosta de Quetzaltenango y San Marcos, abarcando más de 7,000 km^2. Fue fundada en el año 1250 d.C. por el gobernante Gucumatz y destruida debido a los conflictos con los conquistadores españoles en 1524.

Historia prehispánica
De acuerdo a las fuentes históricas, la nación k'iche' fue el principal foco de atención de los españoles debido a las noticias que se tenían en el centro de México sobre el poderío de sus gobernantes y su dominio sobre otros grupos del altiplano guatemalteco. Un grupo militar encabezado por Pedro de Alvarado se dirigió a las tierras altas de Guatemala para someter a los k'iche's. En el camino fueron estableciendo alianzas con grupos opositores como los caqchikeles, quienes junto a los guerreros tlaxcaltecas, traídos por los españoles, contribuyeron a la derrota final de los k'iche's.
Dentro de la tradición arquitectónica y de patrones de asentamiento del Posclásico, la ciudad de K'umarcaj fue establecida en la cima de un cerro que dominaba el entorno y proporcionaba ventajas defensivas. El clima en la zona es templado propio del altiplano y la vegetación consiste en árboles de gran tamaño que proporcionan una buena sombra, una brisa fresca y materia prima para la construcción de viviendas y la elaboración de objetos, y también para usos domésticos en calidad de combustible. La posición geográfica de la capital de los k'iche's resultaba estratégica, pues desde ella se dominaban las tierras fértiles, los valles, los recursos hidráulicos y las rutas comerciales, lo que daba a este grupo una gran ventaja frente a sus rivales.

Descripción del sitio
Ls rasgos arquitectónicos del sitio incluyen escalinatas dobles, complejos de templos gemelos, estructuras alargadas o casas grandes que funcionaban como palacios con pilares, múltiples accesos, patios interiores, estructuras para juego de pelota, basamentos piramidales en talud, remates verticales y


3

Q'UMARKAJ
Edgar Carpio

Location
Q'umarkaj, which means "old reed huts", is a pre-Hispanic fortress situated 8 km from the departmental capital of El Quiché, approximately 163 km north-west of Guatemala City. Also known as Utatlán and Guamarcaj, it was the capital of the K'iche' kingdom, and therefore the political seat of the most powerful entity in the Guatemalan Highlands during the Postclassic. From here, the K'iche' kings ruled over a large territory encompassing most of the central and western plateau of Guatemala, from the Chixoy Valley to Quetzaltenango and San Marcos between the plateau and the coast, covering an area of over 7,000 sq km. It was founded in AD 1250 by the governor Gucumatz and destroyed due to conflicts with the Spanish conquistadors in 1524.

Pre-Hispanic history
According to historical sources, the K'iche' nation was a crucial target for the Spaniards, who had received news in central Mexico about the power wielded by the K'iche' governors and their rule over other groups on the Guatemalan plateau. A military expedition led by Pedro de Alvarado departed for the Guatemalan Highlands to subjugate the K'iche's. En route, the Spaniards struck alliances with opposing groups such as the Caqchikels, who together with Tlaxcaltec warriors helped to defeat the K'iche's.
In keeping with the Postclassic architectural tradition and settlement pattern, the city of Q'umarkaj was established on a hilltop overlooking the surrounding territory and offering defensive advantages. The area enjoys the typically mild climate of the plateau, while the vegetation consists of large trees that provide ample shade, a cool breeze and raw material for the construction of dwellings and handicrafts, as well as fuel for domestic uses. The K'iche' capital occupied a strategic geographical position, enabling the population to control the fertile lands, valleys, water resources and trading routes, all of which gave this group an enormous advantage over its rivals.

Site description
The architectural characteristics of the site include double stairways, twin-temple complexes, elongated structures or large houses in the fashion of palaces with pillars, numerous entrances and interior courtyards, ball-court structures, sloping pyramid platforms, vertical walls or finial blocks and circular structures (Smith 1955). The city consists of three building groups connected by causeways. Each group has a plaza, twin temples with a double stairway, and a ball court, as well as low platforms for dwellings and circular structures. These groups must have been organised hierarchically





4-5

in keeping with the relative importance of the principal K'iche' lineages. These would appear to have established a complex form of social organisation based on territorial federations called chinamitales, out of which they created three *Amak* or large federations and established their capital, Q'umarkaj, in one of them. The building materials used were the local adobe, sedimentary rock and igneous rock, covered with stucco for a more elegant finish and greater durability. The fired clay technique was also used to create the solid core of some of the structures, while mud, pebbles and sand, duly compacted, were used as fillings. A network of artificial caves for ceremonial purposes has been found beneath the site. These continued to be used in the same way today, like the ruins of certain structures such as the Temple of Tohil, where modern-day Maya priests perform rituals.

Despite minimal restoration and research (Carmack 1979 and Macario 2007), various structures illustrate the architectural characteristics of the site. The temple dedicated to Tohil in the middle of the Central Plaza is one of the most important constructions at this Postclassic city. It is a pyramidal structure composed of a sloping wall, which constitutes the balustrades flanking the stairway, surmounted by a vertical wall or finial block. A small stairway once led to the upper platform and temple. This pyramid was one of the highest at the site.

The other important buildings at the site are the **TEMPLE OF AWILIX**, the **TEMPLE OF Q'UQ'UMATZ**, the **BALL COURT** in the Central Plaza, the **TEMPLE OF JACAWITZ**, the **TAMUB TEMPLE** and the **KAWEK PALACE**. The Temple of Awilix, which stands opposite the Temple of Tojil, consisted of two main tiers, the first wide and the second narrower. The top tier had two stairways, divided by a finial block, leading to a temple with a roof comb (Carmack 1979b: 264). Two standard-bearers were found flanking the central stairway. Meanwhile, the Ball Court was of the enclosed, I-plan variety with a single and relatively small access stairway situated at one of the ends. Another stairway led to the top of each wall where there must have been a type of roofed box for authorities supported by pillars. The parallel walls were sloped and lined with benches. The marker at the top of the court must have been of the ring variety (Carmack 1979b: 270-271).

From the Central Plaza, the remainder of the site stretches out in all four directions, the north section being the most distant. The south, east and west sections contain various residential buildings and a few temples at what has been called the "ritual-council-palatial" complex. Nowadays, all of the visible large structures are situated in and around the Central Plaza and adopt the form of mounds. None of them have been restored, although a few have been consolidated. Further away from the plaza are a few smaller structures in a similar state of preservation.

Situated at the entrance to Q'umarkaj is a small site museum containing pieces recovered during the excavations, a scale model and informative panels offering details about the history of the site and general aspects relating to the K'iche' culture. There are also a few modern objects made locally, such as the traditional brightly-coloured fabrics that are produced in the nearby town of Chichicastenango, which is famous for its textile market and still contains numerous elements that defined the K'iche' culture. The most famous of these is the church of Santo Tomás Chichicastenango, where the *Popol Vuh*, the sacred book of the K'iche's, was copied.

1-2. Iximché: Juego de Pelota Plaza A. 3. Iximché: Juego de Pelota Plaza B. 4-5. K'umarcaj: vista general y Templo Tohil.

1-2. Iximché: Ball Court, Plaza A. 3. Iximché: Ball Court, Plaza B. 4-5. K'umarcaj: general view and Tohil Temple.

estructuras circulares (Smith 1955). La ciudad consta de tres complejos de edificios unidos por calzadas, los cuales poseen una plaza, templos gemelos con doble escalinata y estructura para juego de pelota. Cuentan también con plataformas bajas para viviendas y estructuras circulares. Estos complejos debieron estar organizados jerárquicamente de acuerdo a la importancia de los linajes principales entre los k'iche's, que habían establecido una forma de organización social muy compleja basada en la existencia de confederaciones territoriales, llamadas chinamitales, a partir de las cuales formaron tres *Amak* o grandes confederaciones en una de las cuales tenían su capital, siendo esta K'umarcaj. Para la construcción del asentamiento se emplearon materiales locales como adobe, roca sedimentaria o roca ígnea, recubiertos con estuco para darle acabado y durabilidad. También se utilizó la técnica del barro cocido para formar el núcleo sólido de algunas estructuras, así como rellenos de barro, piedras y arena, todo debidamente compactado. Por debajo del sitio se ha localizado un sistema de cuevas artificiales con fines ceremoniales, usado en la actualidad con los mismos propósitos, al igual que las ruinas de algunas estructuras como el **TEMPLO TOJIL**, en el cual realizan rituales sacerdotes mayas contemporáneos.

Si bien el trabajo de restauración e investigación ha sido mínimo (Carmack 1979 y Macario 2007), algunas estructuras ilustran las características arquitectónicas del sitio. El templo dedicado a Tojil en el centro de la **PLAZA CENTRAL** es una de las estructuras más emblemáticas de esta ciudad posclásica. Es una estructura piramidal compuesta por un muro inclinado, que constituye las alfardas que flanquean la escalinata, rematado por un muro vertical o dado. Una pequeña escalinata daba acceso a la plataforma basal que sostenía al templo. Esta pirámide era de las más altas en el sitio.

Otros edificios importantes en el sitio son el **TEMPLO DE AWILIX**, el **TEMPLO DE GUCUMATZ**, el **JUEGO DE PELOTA** ubicado en la Plaza Central, el **TEMPLO A JACAWITZ**, el **TEMPLO TAMUB** y el **PALACIO CAWEK**. El Templo de Awilix, opuesto al de Tojil, consistía en dos terrazas principales, la primera ancha y la segunda, más estrecha, sobre la primera. La parte superior tenía dos escalinatas divididas por un dado y de ella se desplantaba el templo con crestería (Carmack 1979b: 264). A ambos lados de la escalinata central sobre la terraza se encontraban dos portaestandartes. Por su parte el Juego de Pelota tenía forma de I con terminales cerradas y un único acceso en una de las terminales por medio de una pequeña escalinata. Otra escalinata daba acceso a la parte superior de cada muro en el cual debió existir una especie de tribuna de techumbre sostenida por pilares. Los muros paralelos eran inclinados y con banqueta. El marcador ubicado en la parte superior debió ser en forma de aro (Carmack 1979b: 270-271).

A partir de la Plaza Central, el sitio se dispersa hacia los cuatro puntos cardinales, siendo la parte norte la más alejada. En los sectores sur, este y oeste se concentran varios edificios residenciales y algunos templos en lo que se ha llamado complejo ritual-conciliar-palaciego. Actualmente sólo se aprecian las grandes estructuras ubicadas en y alrededor de la Plaza Central, las cuales se encuentran en forma de montículos sin mayor restauración, solamente algunas han sido consolidadas. Al alejarse de la plaza se encuentran estructuras menores y en el mismo estado de conservación.

En la entrada de K'umarcaj existe un museo de sitio, con piezas recuperadas en las excavaciones, una maqueta y cédulas informativas, que proporcionan datos acerca de la historia del sitio y aspectos generales sobre la cultura quiché. También cuenta con algunos objetos modernos elaborados en la región, como tejidos tradicionales de mucho colorido, tal como los que se pueden encontrar en el cercano municipio de Chichicastenango, lugar famoso por su mercado de textiles y en el que se encuentran todavía muchos elementos que caracterizaron a la cultura quiché. El más celebre es el templo de Santo Tomás Chichicastenango, lugar donde fue recopilado el *Popol Vuh*, libro sagrado de los k'iche's.





1-2

ZACULEU

Patricia del Águila Flores

Localización

El sitio arqueológico de Zaculeu se ubica al occidente de Guatemala, en el municipio de Huehuetenango, a 4 km de la cabecera del municipio y a 1 de la aldea de Zaculeu. Las distancias desde la ciudad de Guatemala hasta Huehuetenango son de 266 km (por la Carretera Interamericana CA-1, vía Totonicapán) y 235 km (vía Santa Cruz del Quiché pasando por Chichicastenango). Desde la frontera con México (La Mesilla) hay 90 km. Todas son carreteras asfaltadas. Por su proximidad a la ciudad de Huehuetenango, se puede llegar al sitio en automóvil y a pie, ya que la carretera está asfaltada y conduce hasta la pirámide principal.

Zaculeu se emplaza a 1,940 m.s.n.m, con latitud 15° 19′ 58″ y longitud 91° 29′ 36″. El valle plano y verde en el que se encuentra la antigua cuidad está cortado por los profundos cauces de varios ríos, entre los cuales están el Selegua, al occidente de Zaculeu, y el Viña. A este y sur existen profundos barrancos que también contribuyen a aislarlo y permitían su fácil defensa. Prácticamente el único acceso consiste en una angosta entrada al norte que une la meseta plana en donde se levantan las ruinas con el nivel general del valle. El valle de Huehuetenango fue habitado mucho tiempo antes que la erección de Zaculeu, pues en varios puntos de ésta área, hay restos de una cultura humana fechada 800 años antes o sea para el Clásico Temprano. La ciudad se construyó en 1480 sobre una elevada meseta que mide cinco manzanas y 1,178 varas. El lugar fue escogido por ser una fortificación natural casi inexpugnable (Acosta 1929); la defensa de una ciudad era de la mayor importancia en aquel período, cuando el país era invadido por los nahuat de México y los diferentes pueblos estaban siempre en guerra unos contra otros.

El centro cívico-ceremonial se extendió sobre 1,400 m^2 y presenta una secuencia cronológica excepcional de 800 años que se remonta al Clásico Temprano. Tiene 43 estructuras agrupadas de modo compacto alrededor de pequeñas plazas rectangulares bien delimitadas y sin orientación preferencial, correspondientes al Posclásico de las fases Qankyak y Xinabahul. El camino que conduce al sitio entra a la meseta por el extremo izquierdo de la angosta entrada, pues un montículo oblongo cierra casi las tres cuartas partes del cuello. Este montículo contiene los restos de una especie de fortificación que guardaba la única entrada al lugar. Pasando la angosta entrada el camino sigue casi en línea recta unos 100 m, hasta que llega a la base de la gran pirámide, principal monumento del lugar. Girando a la derecha hay una gran plaza de 54x38 m, en la que se celebraban las ceremonias en honor de los dioses a quienes estaban dedicados los templos. Los lados del patio estaban formados por las bases de cuatro grandes pirámides sobre los puntos cardinales (Acosta 1929).

Historia de las exploraciones

El sitio fue descubierto por Fuentes y Guzmán, según las crónicas, y explorado por Adrián Recinos, Sylvanus G. Morley y Edwin M. Shook en los años 30 del siglo XX. Con el nombre de Tzaculeu fue declarado Monumento Nacional del período prehispánico, por Acuerdo Gubernativo del 24 de abril de 1931. El 23 de febrero de 1946 se le dio su nombre oficial actual de Zaculeu y se le concedió licencia a la United Fruit Company para hacer estudios y excavaciones en el sitio (Gall 1999).

Historia prehispánica

Los asentamientos complejos como Zaculeu, que se inicia en el **CLÁSICO TEMPRANO**, pero alcanza su mayor importancia en períodos posteriores, aportan una información escasa en cuanto a la arquitectura; los niveles más tempranos son para la fase Atzán (Clásico Temprano), y sólo muestran suelos de adobe, subestructuras o basamentos terraceados muy destruidos y una escalera con alfarda temprana, relacionado todo ello con la Estructura 1.

ZACULEU

Patricia del Águila Flores

Location

The archaeological site of Zaculeu is situated in western Guatemala, in the municipal district of Huehuetenango, 4 km from the city of the same name and 1 km from the village of Zaculeu. The distances from Guatemala City to Huehuetenango are 266 km (on the CA-1 Pan-American Highway, via Totonicapán) and 235 km (via Santa Cruz del Quiché and Chichicastenango). The Mexican border (La Mesilla) is 90 km away. All the roads are asphalted. Due to its proximity to the city of Huehuetenango, this site can be reached by car or on foot as there is an asphalt road leading directly to the main pyramid.

Zaculeu is situated 1,940 m above sea level at latitude 15° 19′ 58″ and longitude 91° 29′ 36″. The flat, green valley in which the ancient city is situated is traversed by various deep rivers, including the Selegua, west of Zaculeu, and the Viña. To the east and south are deep ravines which contributed to its isolation and made it easy to defend. Practically the only access is a narrow entrance in the north connecting the flat plateau where the ruins stand to the rest of the valley. The Huehuetenango Valley was inhabited long before the creation of Zaculeu, and various places have yielded the remains of a human culture dating from 800 years earlier, from the Early Classic. The city was built in 1480 on a high plateau measuring five blocks and 1,178 yards. The place was chosen because of its status as a natural and practically impregnable fort (Acosta 1929); defending the city was a matter of vital importance at the time, when the country was being invaded by the Nahua from Mexico and different peoples were at war with each other.

The civic-ceremonial core extended over an area of 1,400 sq m and today displays evidence of an exceptional, 800-year-old timeline dating back to the Early Classic. It contains 43 structures arranged in compact groups around small, clearly defined plazas with no particular orientation, corresponding to the Qankyak and Xinabahul phases of the Postclassic. The path that leads to the site enters the plateau via the left end of the narrow access, with a rectangular mound virtually sealing three quarters of the neck. This mound contains the remains of a type of fort that guarded the city's only entrance. Beyond the narrow entrance, the path continues in a straight line for approximately 100 m until it reaches the base of the great pyramid, the most important monument at the site. Turning right, visitors will see a large plaza measuring 54x38 m, once the scene of the ceremonies to honour the gods to whom the temples were being dedicated. The sides of the plaza were formed by the platforms of four large pyramids situated at the cardinal points (Acosta 1929).

History of the explorations

According to historical accounts, the site was discovered by Fuentes and Guzmán, and explored by Adrián Recinos, Sylvanus G. Morley and Edwin M. Shook in the 1930s. Originally named Tzaculeu, it was declared a National Monument of the pre-Hispanic period by government decree on 24 April 1931. On 23 February 1946 it adopted the present-day name of Zaculeu and the United Fruit Company was granted a licence to conduct investigations and excavations at the site (Gall 1999).

Pre-Hispanic history

Complex settlements such as Zaculeu, which first emerged in the **EARLY CLASSIC** but experienced its peak in subsequent periods, offer very little information about the architecture: the earliest levels correspond to the Atzán phase (Early Classic) and only reveal adobe floors, greatly eroded sub-structures or terraced platforms, and an early balustraded stairway, all corresponding to Structure 1. The information is completed by the remains of floors associated with a low platform that



3-4



supported a perishable construction at Structure 13, and by simple floors with ceramic caches at Structure 9. Technically, the principal building material was adobe, although coarse stonework with an adobe mortar was also used and then covered by white stucco. It is difficult to determine whether this region belonged to the East or West Complex because very few reports have been published on the Postclassic ceramics from this area. However, we can make use of the information from the site at La Lagunita, where an important example of Early Classic ceramics was found in an artificial cave on a very similar plan to Tomb 1 at Zaculeu and to two burials found at Nebaj (Tomb 1 in Mound 1 and Tomb 1 in Mound 2).

POSTCLASSIC (AD 900-1524). This era has traditionally been divided into two periods due to the important cultural changes attributed to the great Mexican influence: the Early Postclassic (AD 900-1200) and the Late Postclassic (AD 1200-1524). The research conducted in this region has revealed that this era is conceived more as a stage of continuity and change. It would appear that the Guatemalan plateau did not suffer the same decline in population that occurred in the Maya lowlands during the Postclassic. In fact, the region continued to be densely populated, as the Spanish found when they arrived in 1524. Fauvet-Berthelot (1999) has defined a very accurate chronological division for dating the archaeological material and the sites studied, distinguishing three phases: the Epiclassic (AD 850/900-1100), which marks the transition between the Classic and the Postclassic; the Early Postclassic (AD 1100-1225); and the Late Postclassic or Protohistoric (AD 1225-1524). After the second half of the 16th century, written documents such as the *Popol Vuh* and the *Anales* of the Cakchikels shed greater light on the historical facts.

EPICLASSIC. The cultural characteristics of this period reveal a continuity with the Classic. However, the architecture and funerary practices denote Mexican influences. The ceremonial centres that were located on open ground or in the mountains during the Classic era were still populated in the Early Postclassic and maintained the same orthogonal layout, with the monuments facing the cardinal points. Extensions and superimpositions were added to the existing structures, and long platforms were built, prefiguring the elongated houses of the last phase. Stucco was no longer used as a cladding for plazas and monuments. There was also an important change in the funerary customs, marked by the emergence of new religious beliefs, possibly introduced by small groups of Mexican descent. This meant that the Classic tombs had to be desecrated and then either filled in or used again. During the excavations, several imported metal objects were found. The most habitual form of burial was to sit the corpse directly on the floor.

EARLY POSTCLASSIC. The strong demographic growth during this period was the result of a change in the governing lineages, which ushered in a new political and religious system. In the case of the K'iche' Maya, the written sources and archaeological evidence suggest that the new lineages came from the Sierra de Chuacús. The socio-political recomposition that they brought about in the river basins and valleys of Q'umarkaj, Cauinal, Rabinal, Salamá and others led to the incorporation of new cultural characteristics during this period, a time when numerous elites, proud of their Toltec descent, were migrating to different places all over Mesoamerica. These important changes were manifested in the structure of the population, the architecture and the religious and funerary practices.

LATE POSTCLASSIC OR PROTOHISTORIC. From this period, when Zaculeu enjoyed its greatest prosperity, we have various written documents that shed light on the

Zaculeu: 1. Edificio escalonado. 2. Estructura 1. 3. Juego de Pelota. 4. Vista general.

Zaculeu: 1. Stepped building. 2. Structure 1. 3. Ball Court. 4. General view.

La información se completa con restos de suelos asociados a una baja plataforma que sustentó una construcción perecedera en la Estructura 13, y simples suelos con escondites cerámicos definitorios en la Estructura 9. Técnicamente, la construcción se basó en el adobe, aunque también se utilizó mampostería de lajas sin trabajar, unidas por mortero de adobe, todo ello cubierto de estuco blanco. Es difícil determinar si esta región perteneció al Complejo Este o al Oeste, pues hay muy pocos informes publicados sobre la cerámica postclásica proveniente de esta zona. No obstante, se puede aprovechar la información del sitio La Lagunita, donde se recuperó una importante muestra de cerámica del Clásico Temprano, en una "gruta" cuyo plano es muy similar a la Tumba 1 de Zaculeu y a dos que se encontraron en Nebaj (Tumba 1 en Montículo 1 y Tumba 1 en Montículo 2).

POSCLÁSICO (900-1524 d.C.). Este período se ha dividido tradicionalmente en dos épocas debido a los importantes cambios culturales atribuidos a la gran influencia mexicana: el Posclásico Temprano (900-1200 d.C.) y el Posclásico Tardío (1200-1524 d.C.). Los trabajos de investigación en está región han encontrado que este período se concibe más bien como una etapa de continuidad y cambio. En el altiplano de Guatemala no fue evidente el fenómeno de disminución de la población, característico de las tierras bajas mayas durante el Posclásico. Por el contrario, la región se mantuvo densamente poblada como comprobaron los españoles cuando llegaron en 1524. Fauvet-Berthelot (1999) hace una división cronológica muy precisa para el fechamiento del material arqueológico, así como de los sitios estudiados, distinguiendo tres fases: Epiclásico (850/900-1100 d.C.), que marca el momento de transición entre el Clásico y el Posclásico; Posclásico Temprano (1100-1225 d.C.); y Postclásico Tardío o Protohistórico (1225-1524 d.C.). Después de la segunda mitad del siglo XVI ya se dispone de documentos escritos como el *Popol Vuh* y los *Anales de los caqchikeles*, que ayudan a la comprensión de los hechos históricos.

EPICLÁSICO. Las características culturales de este período muestran que existió una continuidad con el Clásico. No obstante, la arquitectura y las prácticas funerarias tienen influencias de México. Los centros ceremoniales ubicados durante el Clásico en terrenos abiertos o en las montañas están poblados todavía para el Posclásico Temprano; mantienen su misma distribución ortogonal, con los monumentos orientados según los puntos cardinales. En sus estructuras se construyeron ampliaciones y superposiciones, así como también largas plataformas que prefiguraron las casas largas de la última fase. Se deja de usar el estuco para revestir plazas y monumentos. Se produjo además un cambio en las costumbres funerarias, con la aparición de nuevas creencias religiosas, introducidas posiblemente por pequeños grupos de origen mexicano; las tumbas del Clásico debieron ser profanadas, luego rellenadas u ocupadas nuevamente; durante las excavaciones se encontraron algunos objetos de metal importados. La forma más corriente de inhumar a sus muertos era sentar el cadáver directamente sobre el suelo.

POSCLÁSICO TEMPRANO. El fuerte crecimiento demográfico durante este período se debió a un cambio de linajes gobernantes que trajo consigo un nuevo sistema político y religioso. En el caso de los mayas k'iche's, las fuentes escritas y datos arqueológicos indican que los nuevos linajes provinieron de la sierra de Chuacús. La recomposición sociopolítica que suscitaron en las cuencas y valles de Kumarcaaj, Cauinal, Rabinal, Salamá y otros, integró rasgos culturales durante este período, cuando en toda el área mesoamericana se llevaron a cabo numerosos desplazamientos de las élites, que se vanagloriaban de su origen tolteca. La estructura del poblamiento, la arquitectura y sus prácticas religiosas y funerarias hicieron evidentes estos importantes cambios.

POSCLÁSICO TARDÍO O PROTOHISTÓRICO. En este período, en el que Zaculeu tuvo su apogeo, se cuenta ya con escritos que permiten una mejor interpretación de los datos arqueológicos. Los textos indígenas y españoles alumbran la historia y la organización social en linajes dentro de los *chinamit* (barrios), las dinastías reales, el gobierno dual, los límites territoriales, las solicitudes de tributo y el panteón de las diversas confederaciones, entre


1

las cuales la k'iche' fue la preponderante. También la tradición oral guardó la historia prehispánica. En este período los centros cívico-religiosos se desplazaron hacia laderas o puntos elevados y defensivos, pero sobre todo buscaron buenas tierras agrícolas, fuentes de agua y vías comerciales. Los edificios se cambiaron a una ubicación poligonal y todos los monumentos se organizaron alrededor de una plaza, respetando la configuración geográfica del lugar. De esta manera, los dirigentes controlaron el territorio que dominaban. Cada plaza tenía el poder político y religioso de un linaje noble o de varios grupos de linajes e incluía una pirámide con una o varias escalinatas limitadas por alfardas en talud, coronada por un templo simple o doble. Éste representaba probablemente la alianza de dos grupos, cuyos dioses patronales eran venerados de la misma forma.
Zaculeu fue construida por los mames y en idioma mam significa "tierra blanca" (de *zac*, tierra, y *uleu*, blanca). Fue una de las últimas ciudadelas de la época prehispánica y tiene dos zonas o sectores que se pueden diferenciar aún: uno formado por la ciudad fortaleza con sus templos, palacios, plazas, juego de pelota etc., y otro compuesto por el área habitacional popular y los campos para la agricultura. En la fortaleza se atrincheró el rey Kaibil Balam sitiado por los españoles, hasta que en 1526 fue forzado a rendirse por la escasez de alimentos –según Fuentes y Guzmán, quien lo detalla en su *Recordación Florida*, en la última década del XVIII– ante el Capitán Gonzalo de Alvarado y Chávez, primo hermano de Pedro de Alvarado, a quien se le atribuye la conquista de esta región (Gall 1999).
Los pueblos indígenas del departamento pertenecen a cuatro grupos de idiomas derivados del maya, tronco común de los pueblos y de los idiomas de Guatemala. El pueblo o nación más grande fue el mam, al que pertenecen todos los pueblos exteriores a la sierra de los Cuchumatanes, con excepción de Aguacatán y los pueblos de los altos Cuchumatanes: Todos Santos Cuchumatán y los municipios vecinos. Los mames tenían su señorío, que compren-



archaeological data. The indigenous and Spanish texts furnish information on the history and social organisation based on lineages within *chinamit* (districts), the royal dynasties, the dual government, territorial limits, the requests for tributes and the pantheon of the various federations, among which the K'iche' federation was the most powerful. Pre-Hispanic history has also been preserved in the oral tradition. During this period, the civic-religious centres moved out to hill slopes and elevated points in search of defensive advantages but also, and most importantly, in search of good farming land, sources of water and trading routes. The buildings no longer occupied a polygonal layout but were organised around a plaza, respecting the local geographical terrain. This enabled the leaders to control the land within sight of their base. At every site the political and religious power was rooted in a noble lineage or several groups of lineages, and there was a pyramid with one or several stairways flanked by sloping balustrades and leading to a single or double temple. The latter probably represented the alliance between two groups, whose patron gods were worshipped in the same way.
Zaculeu was built by the Maya Mam and means "white earth" (from *zac*, earth, and *uleu*, white). It was one of the last citadels of the pre-Hispanic period and comprises two zones or sections that can still be differentiated to this day: one composed of the fortress city with its temples, palaces, plazas, ball court, etc.; and another with a residential area for the common people and crop fields. According to the account by Fuentes and Guzmán in their *Recordación Florida* from the final decade of the 18th century, King Kaibil Balam locked himself into the fort during the siege by the Spanish, but in 1526 the lack of food forced him to surrender to Captain Gonzalo de Alvarado y Chávez, the cousin of Pedro de Alvarado, attributed with conquering this region (Gall 1999).
The indigenous peoples in this department belong to four linguistic groups derived from Maya, the common core shared by the peoples and languages of Guatemala. The largest group or nation was the Mam, to which all the towns outside the Cuchumatanes Highlands belong, with the exception of Aguacatán and a few towns in the uppermost part of the mountains: Todos Santos Cuchumatán and the neighbouring towns. The Mam kingdom covered a vast territory, including Huehuetenango, Totonicapán, Quetzaltenango, San Marcos and the province of Soconusco. The cruel battles between the different tribes led to the dismemberment of the territory and following the K'iche' invasion led by King Quicab "the Great", the Mam race and their Kaqchikel allies were forced to abandon part of their vast domains and retreat to the mountains, most notably to Huehuetenango, Chiantla and Todos Santos Cuchumatán in the Cuchumatanes Highlands. The Mam also occupied Cuilco and the remaining towns in the north-east, where secular and Mercedarian missions were established to "civilise" the Indians.

Plano de Zaculeu: 1. Plaza 1. 2. Plaza 2. 3. Plaza 3. 4. Plaza 4. 5. Plaza 5. 6. Plaza 6. 7. Plaza 7. 8. Plaza 8. 9. Estructura 1. 10. Estructura 6. 11. Estructura 9. 12. Estructura 10. 13. Juego de Pelota. 14. Estructura 2. 15. Estructura 3. 16. Estructura 13. 17. Estructura 4.

Map of Zaculeu: 1. Plaza 1. 2. Plaza 2. 3. Plaza 3. 4. Plaza 4. 5. Plaza 5. 6. Plaza 6. 7. Plaza 7. 8. Plaza 8. 9. Structure 1. 10. Structure 6. 11. Structure 9. 12. Structure 10. 13. Ball Court. 14. Structure 2. 15. Structure 3. 16. Structure 13. 17. Structure 4.


2

Site description
The architecture at the site includes temples, fortresses and a large ball court. At Zaculeu there are no hieroglyphic inscriptions on walls or columns, and neither have any stelae, altars or other sculptures been found in the plazas. Nor are there any Maya vaults or other solutions like those used at other sites. The historical accounts accord Zaculeu considerable strategic importance as the capital of the Mam kingdom or domain.

THE CEREMONIAL CENTRE. The Mexican influences were very strong at Zaculeu. The research conducted by Navarrete (1999) indicates Tula influences in the architecture. This is most notable in Structure 4, which contains a bench-altar composed of a protruding altar in the fashion of a small pyramid with a balustrade culminating in a finial block. Another typical characteristic is the construction of circular structures in the rear sections of the buildings. In the last phase, the building materials were slate and granite, covered with stucco. An imposing bowl-shaped ball court occupies the central position. The tiered pyramids were built in the *talud-tablero* style with a double stairway, and surmounted by a temple with one or two interior chambers and three entrances delimited by cylindrical columns. The small altars in the plazas adopted the same characteristics as the large pyramids, resembling miniature pyramids themselves. The best examples of a Toltec-style sloping base surmounted by the walls of the super-structures are Structure 1 at Zaculeu and the enclosed ball courts reported by Smith at six other sites.

FUNERARY AND SACRIFICIAL PRACTICES. During the Protohistoric, it was customary to burn the leaders and bury their ashes at the foot of important structures. Urns of varying types were used for this purpose and were accompanied by small offerings of metal, such as gold, tumbaga (an alloy of gold and copper) and copper, either imported or made locally. The common people were buried in cemeteries situated on the outskirts of the cities, near their residential groups, in simple cylindrical graves identified by stones. Royal and other important dignitaries were buried with their legs folded against their breast, their arms crossed, their skull (according to their customs) artificially deformed and their teeth selectively filed; sometimes, they were accompanied by offerings consisting of serpentine axes, obsidian blades, jadeite beads and copper rings.

SACRIFICIAL STONE SLAB IN FRONT OF THE TEMPLES. Navarrete (1999) explains that there are two examples of sacrificial stone slabs in front of temples but that this characteristic only appears in its entirety at Temple 2 at Iximiche, in front of and in the middle of the central entrance to the precinct. Its discoverer, Jorge Guillemin, described it as follows: "The steep stairway leads to the top terrace; near the edge is an altar with a stone slab for sacrifices, measuring 40 cm in height, 45 cm in width and 18 cm in depth, with a slightly concave top, all made out of stone and stucco. Compared with Mexican archaeology, it is clear that this stone slab must have been used for human victims 'thrown into the arms of Caxtoc', according to

Zaculeu. 1. Altar. 2. Parte posterior de la Estructura 1.
Zaculeu. 1. Altar. 2. Rear part of Structure 1.

día un vasto territorio: Huehuetenango, Totonicapán, Quetzaltenango, San Marcos y la provincia de Soconusco. Las cruentas luchas entre las diferentes tribus causaron la desmembración de este territorio y la raza mam se vio obligada, por la invasión de los k'iche's al mando del rey Quicab, llamado El Grande, y sus aliados los kaqchikeles, a abandonar parte de sus extensos dominios, replegándose a las montañas, en especial Huehuetenango, Chiantla y Todos Santos Cuchumatán, en las montañas de los Cuchumatanes. Cuilco y los demás pueblos del noreste estaban poblados igualmente por los mames y en ellos vivieron misiones de clérigos seculares y de mercedarios, que fueron los "civilizadores" de los indios.

Descripción del sitio
En el conjunto arquitectónico figuran templos, fortalezas y un importante juego de pelota. Zaculeu no posee en muros ni columnas clase alguna de inscripciones jeroglíficas, ni en sus plazas se han encontrado estelas, altares, u otras esculturas; tampoco hay bóvedas o soluciones semejantes a las usadas en otros sitios. Las crónicas otorgan a Zaculeu una importancia estratégica considerable como capital del reino o señorío de los mames.

CENTRO CEREMONIAL. Las influencias mexicanas fueron muy marcadas en Zaculeu. Los estudios de Navarrete (1999) indican que en la arquitectura del sitio hubo influencias de Tula, como lo demuestra la Estructura 4, en la que hay una banqueta-altar compuesta de un altar saliente que semeja una pequeña pirámide con su alfarda rematada en forma de dado. Otro rasgo característico es la construcción de estructuras circulares en la parte posterior de los edificios. Para la construcción de los edificios, en la última fase se utilizaron lajas de pizarra y granito recubiertas de estuco. Un prominente patio de juego de pelota en forma de palangana ocupa la posición central. Las pirámides, de cuerpos escalonados, se construyeron con el estilo talud-tablero con una escalinata doble. En la cúspide se edificó un templo con uno o dos recintos interiores y tres puertas abiertas hacia el exterior, limitadas por columnas cilíndricas. Los pequeños altares en las plazas se construyeron con las mismas características de las pirámides mayores. Estos elementos les proporcionaron la apariencia de pirámides en escala reducida. El mejor ejemplo de la base en talud de los muros de las superestructuras con rasgos toltecas se encuentra en la Estructura 1 de Zaculeu, así como el juego de pelota cerrado, reportado por Smith en seis sitios más.

PRÁCTICAS FUNERARIAS Y DE SACRIFICIO. Durante el Protohistórico fue costumbre incinerar a los dirigentes y enterrar sus cenizas al pie de estructuras importantes, en urnas de varios tipos, con pequeñas ofrendas de metal como oro, tumbaga (aleación de oro y cobre) y cobre, importadas o de fabricación local. La población común era inhumada en cementerios ubicados en el exterior de las ciudades, cerca de sus grupos habitacionales, en fosas cilíndricas simples, señaladas con piedras. Los entierros reales o de linaje presentaban las piernas plegadas contra el pecho, los brazos cruzados, el cráneo (según sus costumbres) deformado artificialmente y dientes con desgastes selectivos; algunas veces se incluían ofrendas consistentes en hachas de serpentina, láminas de obsidiana, cuentas de jadeita y aros de cobre.

BLOQUE DE SACRIFICIOS AL FRENTE DE LOS TEMPLOS. Navarrete (1999) explica que existen dos ejemplos de bloques de sacrificios frente a los templos pero que únicamente aparece este rasgo de manera completa en el





1-2

Templo 2 de Iximché, enfrente y en medio de la puerta central del recinto. Su descubridor, Jorge Guillemin, escribió lo siguiente: "La escalinata empinada asciende a la terraza superior; cerca de la orilla hay un altar provisto de un bloque para sacrificio, de una altura de 40 cm, 45 cm de ancho y 18 cm de espesor, con la cima ligeramente cóncava, todo hecho de piedra y estuco. Comparando con la arqueología mexicana queda bastante claro que dicho bloque servía para víctimas humanas 'arrojadas en los brazos de Caxtoc', según el término empleado en el *Memorial de Sololá*." Otro ejemplo podría ser la base de un bloque parecido al anterior, encontrado al frente y en medio de las columnas de acceso a la Estructura 17 de Zaculeu; desgraciadamente, está muy destruido para conocer su forma original.

Monumentos y cerámica

CLÁSICO (200-900 d.C.). Encontramos en Zaculeu una cerámica café-negro, muy similar a la cerámica contemporánea del área zoque de Chiapas occidental, en coincidencia con un enclave lingüístico supuestamente "zoqueano" en la región de Aguacatán (idioma Awakateco II). Existe la hipótesis de una presencia Mixe-Zoque en medio, o al lado, de una población maya de idiomas k'iche', poqomam y q'eqchi' recién diversificados en la región. En todo caso, esta presencia no habría sido más que el vestigio de una ocupación preclásica más extendida, cuya hipotética asociación con los estilos escultóricos del Altiplano y de la Costa queda por investigar. La cerámica también está relacionada con la de Nebaj, la de Zacualpa en el Quiché y con el complejo del Clásico Temprano de Kaminaljuyu en la ciudad de Guatemala. Por lo tanto, podría concluirse que, al menos en el Clásico Temprano, esta cerámica pertenecía al Complejo Oeste de las Tierras Altas Occidentales, puesto que es evidente alguna continuidad en el patrón de asentamiento. Es posible que la región siguiera dentro del Complejo Oeste, por lo menos durante todo el Clásico. Posteriormente, la región de Sajcabajá parece que cambió su orientación y pasó a ser parte del Complejo Este, pues, en el Posclásico Tardío, la cerámica muestra lazos más fuertes con las poblaciones de la cuenca del río Negro.
EPICLÁSICO (850/900-1100 d. C.). La cerámica sigue siendo manufacturada como en la época Clásica, pero se elaboran nuevos tipos rituales y funerarios. Entre las innovaciones está la fabricación de cerámica Plomizo Tojil –caracterizada por vasos antropomorfos y zoomorfos en los que se idealiza al dios Tláloc– y de otros tipos importados del valle de México. Dentro de los objetos importados hay incensarios trípodes estilo mixteca, vasos trípodes con pedestales anaranjado fino, cuencos incisos trípodes rojo sobre crema, cuencos pulidos rojo-anaranjado con soportes moldeados antropomorfos o zoomorfos, y platos y vasos decorados con pintura en negativo. La escultura tallada en piedra incluyó piezas con espiga y estelas con decoraciones en bajorrelieve; en el campo de la lítica menor se utilizaron hachas de serpentina, piedras de moler, manos de moler y artefactos de obsidiana, entre otros. El metal también tuvo su aparición en Zaculeu. En las excavaciones se localizó la representación de una mariposa laminada fabricada en tumbaga.
POSCLÁSICO TEMPRANO (1100-1225 d.C.). Para este período la cerámica más característica es Plomizo Tojil, con formas de cuencos, vasos cilíndricos o en formas de barril y jarras con efigies modeladas. Los incensarios trípodes perforados también fueron fabricados en este momento. Hay también discos, sellos, silbatos y figurillas femeninas.
POSCLÁSICO TARDÍO O PROTOHISTÓRICO (1225-1524 d.C.). Se ha encontrado cerámica Chinautla Polícroma y aunque es muy poca su presencia, es una cerámica muy representativa de otros lugares de los Altos. Se han encontrado además, cuencos y vasos monocromos negros pulidos.

the term used in the *Memorial of Sololá*". Another example could well be the base of a stone slab very similar to the aforementioned one, found in front of and in the middle of the entrance columns to Structure 17 at Zaculeu; unfortunately, it is in such a state of ruin that it is impossible to make out its original form.

Monuments and ceramics

CLASSIC (AD 200–900). Zaculeu contains a black-coffee-coloured variety of ceramics, very similar to the contemporary ceramics produced in the Zoque area of western Chiapas, coinciding with a supposedly Zoque linguistic enclave in the Aguacatán region (Awakateco II language). One hypothesis suggests a Mixe-Zoque presence in the middle of, or next to, a Maya population that uses the K'iche', Poquomam and Q'eqchi' languages, which have recently spread throughout the region. In any case, this presence, if it exists, is only evidence of a much wider Preclassic occupation whose hypothetical association with the sculptural styles of the Plateau and Coast has yet to be explored. There are also ceramics related to those of Nebaj, Zacualpa in El Quiché and the Early Classic site of Kaminaljuyu in Guatemala City. We can therefore conclude that at least in the Early Classic these ceramics belonged to the West Complex of the western highlands, based on the evident continuity in the pattern of settlement. The region may have continued within the West Complex for at least the whole of the Classic era. Subsequently, the Sajcabajá region appears to have changed its orientation and become part of the East Complex, because in the Late Postclassic the ceramics show stronger ties with the populations in the basin of the River Negro.
EPICLASSIC (AD 850/900-1100). Ceramics continued to be manufactured in the same way as during the Classic era but new ritual and funerary types emerged. The innovations included the manufacture of Plumbate Tojil ceramics – characterised by anthropomorphic and zoomorphic vases that idealised the god Tláloc – and other types imported from the Valley of Mexico. Meanwhile, the imported objects comprise Mixteca-style tripod incense burners, Fine Orange tripod vases on pedestals, red-on-cream incised tripod bowls, red-orange polished bowls with anthropomorphic or zoomorphic moulded supports, and plates and vases decorated with the negative painting technique. The stone-carved sculptures included pieces with butts and stelae with bas-relief decorations; in relation to minor lithics, serpentine axes, grinding stones, pestles and artefacts made of obsidian were all used. Metal also emerged at Zaculeu; the excavations revealed a tumbaga butterfly.
EARLY POSTCLASSIC (AD 1100-1225). The most characteristic ceramics produced during this period correspond to the Plumbate Tojil variety and included bowls, cylindrical or barrel-shaped vases, and jugs with modelled effigies. Perforated tripod incense burners were also made during this period, and there are discs, stamps, whistles and female figurines.
LATE POSTCLASSIC OR PROTOHISTORIC (AD 1225-1524). Chinautla Polychrome ceramics have been found, and although their presence at Zaculeu is somewhat limited they are nevertheless highly representative of other places in the Guatemalan Highlands. Polished monochrome black bowls and vases have also been found.

CHUITINAMIT

Sonia Medrano

Location

Also known as Chiya, during the Postclassic this city was the capital of the Tzutuhil kingdom. The Tzutuhil territory included Lake Atitlán and its banks until around AD 1375, when the K'iche's and their Kaqchikel allies extended their own domain to this region. The Tzutuhils lost the north side of the lake, which fell into the hands of the Kaqchikels, and the upland area next to the west side of the lake, which was claimed by K'iche's. However, although the lost territories were very large, the Ttzutuhils maintained rich cacao plantations in the Bocacosta region between the plateau and the coast. They also controlled the south part of the lake and probably part of the Pacific coastal plain. Their capital was attacked by Pedro de Alvarado, aided by the Kaqchikels, in 1524, during the Spanish conquest of Guatemala. The city was transferred to the other side of the bay and renamed Santiago Atitlán. Chuitinamit is situated on a quasi-circular elevation resembling a small volcano, on the east side of the San Pedro volcano; it is surrounded by water on three of its sides. The terrain contains an abundance of volcanic rocks, which were used as architectural elements and building material. The public area is situated in the uppermost part, while the terraces on the slope were probably occupied by residential areas.

History of the explorations

There has been very little archaeological research at Chuitinamit and the site urgently requires appropriate documentation. In 2008, investigations were carried out at Chukumuk, which lies east of Chuitinamit, in the foothills of the Tolimán volcano. Residential groups made of finely cut blocks of stone have been identified. Sub-aquatic research in Lake Atitlán was also launched in 2008, leading to the discovery of a submerged site known as Samabaj (Medrano and Samayoa, in the press).

Site description

The core area contains two groups: the Upper Terrace and the Main Plaza. The **UPPER TERRACE** occupies the highest part of the site, characterised by large volcanic rocks, adapted into a platform on the south side, which probably formed part of the sacred landscape. The terrain to the south and east of these rocks was levelled to create a terrace which was delimited at the south end by a stone wall. Situated on the terrace are four structures forming a plaza. This part of the site was excavated at the beginning of the 20th century by Carlos Luna, who found stone sculptures at the structure on the north side. Lothrop's excavations in 1933 revealed a construction on the mound built out of finely cut stones and red-painted adobe, superimposed on a structure of vertical stone walls. Visible to the north of this group are various stone walls and a stairway leading to the Main Plaza.

The **MAIN PLAZA** is situated on a levelled terrace and contains a poorly preserved pyramid at its centre and various small mounds. Two elongated buildings are situated at the west and east ends. The one at the west end stands 3 m high and although it has not been excavated the remains visible suggest that it was a building with several stone-walled rooms. The construction at the east end is similar but smaller in size. The terrain below the east side of the Main Plaza was terraced to permit the construction of elongated buildings. Legend has it that the building on the west side was the residence of the Tzutuhil king, while the other constructions were occupied by his guards and servants. This side has a gentler slope but the climb to the top is fairly arduous as the best access is from the lake. There are several mounds in this section and various sculpted rocks have been found. Lothrop also reported a cave and a sacred place for performing traditional rituals. On the north side of the Main Plaza a rocky slope descends to the lake; no constructions have been reported here and this part of the site has poor access due to the abundant rocks and strong currents. The south side of the site is also very steep, although there are no massive outcrops of rocks.

Monuments

Various sculpted rocks with circular depressions have been identified; there are also reports of more elaborate designs but these rocks are no longer to be found at the site. One of the most impressive sculptures is of a jaguar, but in 2008 the owner of the land where it was found covered it with cement to halt the constant stream of visitors.

Zaculeu: 1. Panorámica. 2. Detalle del Templo al Dios del Viento.

Zaculeu: 1. Panoramic view. 2. Detail of the Temple of the Wind God.

CHUITINAMIT

Sonia Medrano

Localización

También llamada Chiya, fue la capital durante el Posclásico del reino tzutuhil. El territorio tzutuhil abarcó el lago de Atitlán y sus márgenes hasta alrededor de 1375 d.C., cuando los k´iche's y sus aliados los kaqchikeles extendieron su dominio en esta región. Los tzutuhiles perdieron el lado norte del lago, que cayó en manos de los kaqchikeles, y las tierras altas al occidente del lago quedaron bajo el control de los k'iche's. Pero aunque los territorios perdidos fueron extensos, los tzutuhiles mantuvieron ricas plantaciones de cacao en la bocacosta, controlaban la parte sur del lago y probablemente parte de la planicie costera del Pacífico. Su capital fue atacada por Pedro de Alvarado ayudado por lo kaqchikeles en 1524, durante la conquista de Guatemala por los españoles. El pueblo fue trasladado al otro lado de la bahía y fue llamado Santiago Atitlán. Chuitinamit está ubicado en una elevación casi circular, que parece un pequeño volcán, en el lado oeste de la falda del volcán San Pedro; se encuentra rodeado por agua en tres de sus lados. El terreno tiene abundantes rocas volcánicas que fueron usadas como elementos arquitectónicos y como material de construcción. En la parte más alta se encuentra el área pública y las laderas tienen terrazas que probablemente fueron áreas residenciales.

Historia de las exploraciones

La investigación arqueológica en Chuitinamit ha sido escasa y es urgente registrar adecuadamente el sitio. En 2008 se realizaron investigaciones en Chukumuk, que se ubica al este de Chuitinamit, en las faldas del volcán Tolimán. Se han localizado grupos residenciales construidos con paredes de bloques de piedra canteada. También en 2008 se iniciaron investigaciones subacuáticas en el lago Atitlán que han permitido registrar un sitio sumergido denominado Samabaj (Medrano y Samayoa, en prensa).

Descripción del sitio

El área central tiene dos grupos: la Terraza Superior y la Plaza Principal. La **TERRAZA SUPERIOR** es la parte más alta del sitio, donde destacan grandes rocas volcánicas, adaptadas con una plataforma al lado sur, que probablemente formaron parte del paisaje sagrado. El terreno al sur y este de estas rocas fue nivelado formando una terraza limitada en el extremo sur por un muro de piedra. En la terraza hay un grupo de cuatro estructuras formando una plaza. Esta parte del sitio fue excavada a principios del siglo XX por Carlos Luna, quien encontró esculturas en piedra en la estructura del lado norte. La excavación de Lothrop (1933) reveló que sobre el montículo había un edificio construido con piedras canteadas y adobe pintado de rojo sobre una estructura de paredes verticales de piedra. Al norte de este grupo se observan algunas paredes de piedra y una escalinata que comunica con la Plaza Principal.

La **PLAZA PRINCIPAL** se ubica sobre una terraza nivelada, al centro tiene una pirámide en mal estado y algunos montículos pequeños. En los extremos oeste y este se ubican dos edificios alargados. El del lado oeste tiene unos 3 m de alto y, aunque no ha sido excavado, los restos visibles sugieren que tenía un edificio con varios cuartos de paredes de piedra. El del lado este es similar pero de menor tamaño. Bajando de la Plaza Principal hacia el este el terreno fue modificado con terrazas donde se construyeron edificios alargados. La tradición oral menciona que el edificio en el oeste fue la residencia del rey tzutuhil y los demás fueron ocupados por sus guardias y servidores. Este lado tiene una pendiente menos inclinada, aunque siempre presenta un ascenso difícil, pero es el mejor acceso desde el lago. En este sector se ubican algunos montículos y también se han localizado algunas rocas naturales talladas. Lothrop reportó además una cueva y un lugar sagrado donde se realizaban rituales tradicionales. Al lado norte de la Plaza Principal inicia una pendiente con muchas rocas que llega hasta el lago; no se han reportado construcciones aquí y es muy difícil abordar el sitio por este lado debido a las rocas y las fuertes corrientes. El lado sur del sitio también es muy inclinado, aunque no tiene afloramientos de grandes rocas.

Monumentos

Varias rocas talladas con depresiones circulares son visibles en el sitio y se han reportado algunas con diseños más elaborados, pero ya no se encuentran en el lugar. Una de las tallas más llamativas representa un jaguar, pero en el año de 2008 el dueño del terreno donde se encuentra, cansado de recibir visitantes, lo cubrió con cemento.

CIUDAD DE GUATEMALA
Museo Nacional de Arqueología y Etnología
National Museum of Archaeology and Ethnology



1

2

3



1. Dientes de maxilar con incrustaciones de jade. Altar de Sacrificios, Petén. Clásico. 2. Cuenta tubular de jade con cinabrio sobre su talla. Nakum, Petén. Postclásico. 3. Figurilla cerámica antropomorfa. Bárcenas, Guatemala. Preclásico Tardío. 4. Urna funeraria con forma de jaguar. La Lagunita, Quiché. Protoclásico. 5. Escultura de basalto zoomorfa en forma de hongo. Kaminaljuyú, Guatemala. Preclásico Tardío. 6. Estela 15 de Piedras Negras, Petén. Clásico Tardío. 7. Collar de oro con cuentas de cabeza de jaguar. Iximché, Chimaltenango. Postclásico. 8. Pendientes de oro. K'umarcaj, Quiché. Postclásico. 9. Cuenco cerámico antropomorfo. Kaminaljuyú. Preclásico Tardío. 10. Vaso cilíndrico, mosaico de jade. Tikal, Petén. Clásico Tardío. 11. Orejeras de jade. Kaminaljuyú. Clásico Temprano. 12. Vaso polícromo. Dos Pilas, Petén. Clásico Tardío. 13. Cántaro polícromo. Mixco Viejo, Chimaltenango. Postclásico Temprano. 14. Vaso estucado con escena ceremonial. Los Encuentros, Baja Verapaz. Epiclásico. 15. Estela 12 de Piedras Negras. Clásico Tardío. 16. Cuenco polícromo con efigie de tortuga. La Lagunita. Protoclásico. 17. Vasija zoomorfa de cerámica plomiza. Asunción Mita. Jutiapa. Postclásico.

1. Maxillary teeth with jade incrustations. Altar de Sacrificios, Petén. Classic. 2. Tubular jade bead with cinnabar. Nakum, Petén. Postclassic. 3. Ceramic anthropomorphic figurine. Bárcenas, Guatemala. Late Preclassic. 4. Jaguar-shaped funerary urn. La Lagunita, Quiché. Protoclassic. 5. Mushroom-shaped basalt zoomorphic sculpture. Kaminaljuyú, Guatemala. Late Preclassic. 6. Stela 15 from Piedras Negras, Petén. Late Classic. 7. Gold necklace with jaguar-head beads. Iximché, Chimaltenango. Postclassic. 8. Gold earrings. K'umarcaj, Quiché. Postclassic. 9. Ceramic anthropomorphic bowl. Kaminaljuyú. Late Preclassic. 10. Cylindrical vase, jade mosaic. Tikal, Petén. Late Classic. 11. Jade ear spools. Kaminaljuyú. Early Classic. 12. Polychrome vase. Dos Pilas, Petén. Late Classic. 13. Polychrome jug. Mixco Viejo, Chimaltenango. Early Postclassic. 14. Stuccoed vase with ceremonial scene. Los Encuentros, Baja Verapaz. Epiclassic. 15. Stela 12 from Piedras Negras. Late Classic. 16. Polychrome bowl with tortoise effigy. La Lagunita. Protoclassic. 17. Plumbate ceramic zoomorphic vessel. Asunción Mita. Jutiapa. Postclassic.



4



5

6


7


8


9


10


11


12


13


14


15


16


17

CIUDAD DE GUATEMALA
Museo Popol Vuh / Popol Vuh Museum


1


2

1. Cuenco estilo Chamá. Altiplano de Guatemala. Clásico Tardío. 2. Incensario del sitio subacuático de Zarzal, lago de Amatitlán. Clásico Temprano. 3. Tapadera de incensario que representa una mujer sosteniendo un pato. Costa Sur de Guatemala. Clásico Temprano. 4. Fragmento de tapadera de urna funeraria de la región de Nebaj o Chajul, que representa un dios del maíz. Altiplano de Guatemala. Clásico Tardío. 5. Urna funeraria de la región de Nebaj o Chajul. Altiplano de Guatemala. Clásico Tardío. 6. Fragmento de incensario del sitio subacuático de Mexicanos, Amatitlán. Altiplano de Guatemala. Clásico Tardío. 7. Vaso cilíndrico trípode. Costa Sur de Guatemala. Clásico Temprano. 8. Vaso pintado con la cabeza del dios K'awiil. Tierras Bajas de Guatemala. Clásico Tardío. 9. Vaso pintado con la figura de un guerrero. Altiplano de Guatemala. Clásico Tardío. 10. Vaso pintado con la cabeza de una serpiente barbada y un texto jeroglífico, que lo identifica para beber cacao. Tierras Bajas de Guatemala. Clásico Tardío.

1. Chamá-style bowl. Guatemalan Plateau. Late Classic. 2. Incense burner from the sub-aquatic site of Zarzal, Lake Amatitlán. Early Classic. 3. Incense-burner lid in the shape of a woman holding a duck. South Coast of Guatemala. Early Classic. 4. Fragment of a funerary- urn lid from the Nebaj or Chajul region, representing the Maize God. Guatemalan Plateau. Late Classic. 5. Funerary urn from the Nebaj or Chajul region. Guatemalan Plateau. Late Classic. 6. Fragment of incense burner from the sub-aquatic site of Mexicanos, Amatitlán. Guatemalan Plateau. Late Classic. 7. Cylindrical tripod vase. South Coast of Guatemala. Early Classic. 8. Painted vase with the head of the god K'awiil. Guatemalan Lowlands. Late Classic. 9. Painted vase with the figure of a warrior. Guatemalan Plateau. Late Classic. 10. Painted vase with the head of bearded serpent and a hieroglyphic text, which identifies it as a vessel for drinking cacao. Guatemalan Lowlands. Late Classic.


3


4


5


6

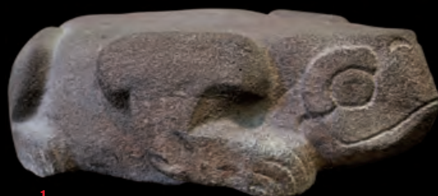

7


8


9


10

CIUDAD DE GUATEMALA
Museo Miraflores / Miraflores Museum


1


2


3


4


5


6


7

1. Sapo del lago Miraflores. 2. Estela 21 de Kaminaljuyú. 3. Altar 1 de Kaminaljuyú. 4. Piedra hongo relacionada con rituales agrícolas. 5. Urna funeraria de Chimaltenango. 6. Figura en basalto: personaje con tocado de animal. 7-11. Piezas cerámicas del Museo.

1. Toad of Lake Miraflores. 2. Stela 21 from Kaminaljuyú. 3. Altar 1 from Kaminaljuyú. 4. Stone fungus associated with agricultural rituals. 5. Funerary urn from Chimaltenango. 6. Basalt figure: dignitary with an animal headdress. 7-11. Ceramic pieces on display in the museum.


8


9


10


11


ESTELA 7
ESTELA 12



LA COSTA SUR

THE SOUTH COAST

Oswaldo Chinchilla Mazariegos

Introducción

Entorno geográfico. De los volcanes al mar

La costa sur de Guatemala es una amplia franja situada al pie de la cadena volcánica de la Sierra Madre, que alcanza un grosor de 50 km en su parte central, situada en el actual departamento de Escuintla. La costa se formó como resultado de la deposición de materiales volcánicos arrastrados por los ríos torrenciales que descienden de la Sierra Madre. Geológicamente, la costa es una cuenca sedimentaria que ocupa la zona intermedia entre este arco volcánico y la fosa oceánica de Centroamérica, donde convergen las placas geológicas de Cocos y del Caribe.

El paisaje de la región está dominado por los grandes conos volcánicos, que incluyen los volcanes activos de Pacaya, Fuego y Santiaguito. El volcán Tacaná, con más de 4,000 m de altura, está situado en la línea fronteriza entre Guatemala y México, y domina el paisaje en la región de Izapa. El Santiaguito es un cono secundario del volcán Santa María, que explotó en 1902, ocasionando una catastrófica erupción que afectó seriamente la región donde se encuentra Tak'alik Ab'aj. Al noreste de la zona de Cotzumalguapa se alzan los majestuosos volcanes Acatenango y Fuego. Este último es uno de los más activos en el hemisferio occidental, y sus erupciones han sido un factor constante en la vida de las poblaciones humanas de la costa desde tiempos inmemoriales.

La costa se subdivide en dos zonas geográficas principales, que se diferencian en su topografía, hidrografía, clima y vegetación: la planicie costera, que va desde el litoral marino hasta una elevación aproximada de 200 m.s.n.m; incluye las playas y estuarios, así como extensas planicies surcadas por los cauces de los ríos, que inundan periódicamente el terreno en la estación lluviosa; la vegetación natural incluye manglares, sabanas y bosques en los que predominan matorrales y palmas. Y el pie de montaña, conocido como "bocacosta", con elevaciones que van entre 200 y 1000 m.s.n.m; el relieve en esta zona es mucho más quebrado y los ríos más numerosos; la bocacosta recibe una precipitación extremadamente alta como resultado de las lluvias monzónicas que se precipitan al choque de las masas de aire del Pacífico con los vientos procedentes del Caribe; en algunos lugares, la precipitación anual sobrepasa los 4000 mm. La temperatura es uniformemente cálida en todo el año en ambas zonas, si bien el promedio se reduce gradualmente al subir a los lugares más elevados de la bocacosta.

Los suelos derivados de materiales volcánicos son extremadamente ricos para la agricultura, especialmente en la bocacosta, que se caracteriza por suelos profundos y bien drenados. En la planicie costera, la retención de agua como resultado de las inundaciones reduce la calidad de algunos suelos. Sin embargo, el alto potencial agrícola ha convertido a la región en un emporio desde tiempos muy antiguos. En tiempos prehispánicos, la bocacosta fue la principal región productora de cacao, uno de los productos más apreciados en toda Mesoamérica. En muchas partes de la costa es posible obtener tres cosechas de maíz en el año, y la región producía cantidades apreciables de algodón desde tiempos prehispánicos. El cacao siguió siendo un cultivo importante durante la época colonial, aunque la producción decayó significativamente desde el siglo XVII. En la época colonial se introdujo en la región el ganado, la caña de azúcar y el añil, el cual fue un producto de exportación importante en el XVIII. En la segunda mitad del XIX, el café se convirtió en el producto dominante en la bocacosta, y algunas regiones del suroccidente de la costa siguen siendo grandes productoras hasta el presente. En la segunda mitad del XX, grandes extensiones de la costa se dedicaron a la agroindustria de la caña de azúcar, que actualmente es dominante en la región. También hay cultivos importantes de hule, palma africana, banano y una variedad de frutas.

Acceso

El recorrido turístico de la costa sur utiliza la carretera CA-10, que atraviesa todo el país desde la frontera con México hasta El Salvador. El recorrido suele empezar desde la ciudad de Guatemala o el puerto de San José, donde atracan regularmente los cruceros que recorren el litoral Pacífico. La autopista CA-9 conduce desde la ciudad de Guatemala hasta San José, y entronca con la CA-10 cerca de la cabecera departamental de Escuintla. También se puede llegar a Escuintla por carretera asfaltada desde Antigua Guatemala, un destino turístico preferido por muchos visitantes. A lo largo del recorrido, es posible visitar varios lugares atractivos en el altiplano, entre ellos el lago de Atitlán y la zona de Quetzaltenango. El visitante también puede aprovechar las playas del puerto de San José y otros balnearios a lo largo del litoral Pacífico. La carretera atraviesa uno tras otro los torrentes fluviales que descienden desde las montañas. De flujo reducido en la estación seca, crecen hasta amenazar seriamente las poblaciones, puentes y carreteras actuales durante la estación lluviosa. En la época prehispánica constituían obstáculos importantes para la comunicación terrestre.

Introduction

Geographical environment. From the volcanoes to the sea

The south coast of Guatemala is a wide band of land situated at the foot of the volcanic Sierra Madre mountain range – which is 50 km wide in the central area – in the department of Escuintla. The coast was formed as a result of the deposition of volcanic materials swept along by the torrents that flow down the Sierra Madre. Geologically, the coast is a sedimentary basin that occupies the intermediate zone between this volcanic arc and the oceanic trench of Central America, where the Cocos and Caribbean geological plates meet.

The region's landscape is dominated by the great volcanic cones, which include three active volcanoes: Pacaya, Fuego and Santiaguito. The Tacaná volcano, over 4,000 m in height, is situated on the border between Guatemala and Mexico, and is the predominant feature of the landscape in the Izapa region. The Santiaguito is a secondary cone of the Santa María volcano which exploded in 1902, causing a catastrophic eruption that seriously affected the region in which Tak'alik Ab'aj is situated. Rising to the north-east of the Cotzumalguapa area are the majestic Acatenango and Fuego volcanoes. The latter is one of the most active volcanoes in the western hemisphere, and since time immemorial its eruptions have been a constant factor in the lives of the human populations on the coast.

The coast is sub-divided into two main geographical zones, which are clearly differentiated by their topography, hydrography, climate and vegetation. One is the coastal plain, which stretches from the sea shore to an approximate altitude of 200 m above sea level; this includes beaches and estuaries, as well as large plains criss-crossed by rivers which periodically flood the adjacent land during the rainy season. The natural vegetation in this zone includes mangroves, savannahs and forests of thickets and palm trees. The other zone is the piedmont or foothills, known as the *bocacosta*, with elevations ranging between 200 and 1,000 m above sea level. The relief in this zone is much more uneven and the rivers more numerous; the bocacosta receives extremely high precipitation as a result of the monsoons resulting from the collision of the Pacific air masses with the winds from the Caribbean. In certain areas the annual precipitation is in over 4,000 mm. The temperature is uniformly warm all year round in both zones, although the average is slightly lower in the higher areas of the *bocacosta*.

The soils derived from volcanic materials are extremely rich for farming, especially in the *bocacosta*, which is characterised by deep, well-drained soils. On the coastal plain, the water retention resulting from the floods diminishes the quality of certain soils. However, thanks to its high farming potential, the region has long been a trading centre. In pre-Hispanic times, the *bocacosta* was the principal growing area for one of the most prized products in the whole of Mesoamerica: cacao. Many parts of the coast yield three maize harvests a year, and the region has produced considerable quantities of cotton since the pre-Hispanic period. Although cacao remained an important crop during the colonial period, production declined significantly in the 17th century. During colonial times, cattle, sugar cane and indigo were all introduced into the region, and the latter product was an important export during the 18th century. In the second half of the 19th century, coffee became the dominant product in the *bocacosta*, and some regions on the south-west coast are still important producers today. In the second half of the 20th century, large expanses of the coast were given over to the sugar cane agro-industry, which is currently the dominant activity in the region. Rubber trees, African palms, banana trees and various types of fruits are also grown in the region.

Access

The tourist trail along the south coast is articulated around road CA-10, which crosses the entire country from the Mexican border to El Salvador. A tour of the region usually begins at Guatemala City or the port of San José, a regular port of call for Pacific cruises. Motorway CA9 runs from Guatemala City to San José and then joins the CA-10 near the department capital, Escuintla. It is also possible to reach Escuintla by an asphalt road from Antigua Guatemala, a favourite destination with many tourists. The route includes several attractive places on the plateau, including Lake Atitlán and the Quetzaltenango area. Visitors can also stop off at the beaches at the port of San José and other resorts along the Pacific coast. One after the other, the road crosses all the torrents that flow down from the mountains. Although they carry less water in the dry season, during the rainy season they often flood towns, bridges and roads. In pre-Hispanic times, they greatly hindered communications by land.

Pre-Hispanic timeline

The entire south coast is dotted with archaeological sites of varying sizes, most of which have never been researched by archaeologists. In general, they contain earth structures, which occasionally have a stone cladding. Many sites have sculpted monuments, although few are still to be found in their original location. Most of the sites have poor access for visitors. And yet, the cultural history of the region is crucial for understanding important processes in the archaeology of Mesoamerica. Due to its geographical position, the south coast has been a major route between Mexico and Central America since time immemorial. In spite of that, however, it has attracted relatively little attention in comparison to other regions.

The coast's abundance of natural resources attracted settlers at a very early date. Evidence of the first sedentary societies in Mesoamerica has been documented in the region, especially in the border area between Mexico and Guatemala. The earliest inhabitants were probably attracted to the region by the food resources offered by the estuaries and mangroves, where they could catch numerous species of mollusks, crustaceans and fish, hunt terrestrial animals and gather seeds and fruits. The variety and abundance of these resources enabled them to establish permanent settlements and gradually begin to experiment with the cultivation of certain plant species. The maize pollen recovered at the bottom of the estuaries provides evidence of incipient cultivation around 4000 BC. Maize became increasingly important as the population expanded and developed more complex forms of social organisation.

The Soconusco region on the Pacific coast of Chiapas has yielded abundant information on the early societies of Mesoamerica. In the Mazatán area, there is evidence of the existence of a complex society during the **EARLY PRECLASSIC** (1500-1000 BC). Meanwhile, the public structures that have been excavated at Paso de la Amada may well denote the creation of simple political structures. One of the most important discoveries at this site is the oldest ball court in Mesoamerica. There are signs of similar development in various coastal regions throughout Guatemala and El Salvador. The ceramics recovered at these sites are not only varied in form but extremely well made and decorated.

During the **MIDDLE PRECLASSIC** (1000-600 BC), the region underwent major cultural transformations. By around 1000 BC, the settlements on the coasts of Chiapas and Guatemala had established strong ties with the Olmecs on the coast of the Gulf of Mexico, and their culture had been powerfully influenced by this race. Olmec artistic motifs began to emerge in the ceramics produced in the region, and burials with jade offerings have been found at Cantón Corralito in the Mazatán area, demonstrating a clearly defined social stratification. This development probably reflects the desire of the local chiefs to emulate the prestigious standing of the lords of San Lorenzo and La Venta, the principal centres at the time on the plains of southern Veracruz and Tabasco. The small chieftainships from earlier periods expanded and adopted a hierarchical organisation. At some sites, monumental constructions were built. Such is the case of La Blanca, in the border area of Guatemala, where a pyramid over 25 m tall was built. One of the largest of its day in the whole of Mesoamerica, most of it was unfortunately destroyed by the construction of a road in 1972. The research conducted at La Blanca has furnished evidence of ritual activities performed nearby. In addition to monumental architecture, the Middle Preclassic also witnessed the emergence of the great sculptural tradition along the south coast. Some of the earliest monuments at sites such as La Blanca and Tak'alik Ab'aj display Olmec characteristics.

On the western part of the coast, the **LATE PRECLASSIC** (400 BC-AD 250) was characterised by the proliferation of large centres composed of numerous architectural groups on a monumental scale. The most important sites from this period include Izapa, Tak'alik Ab'aj and Chocolá. There is no doubt that these sites must have exercised their power over vast territories. By contrast, the central part of the coast, in the department of Escuintla, was characterised by the presence of numerous moderately-sized centres, probably the seats of chieftainships, all more or less on the same scale and with the same degree of monumentality. Some of the most important sites in this area were Monte Alto, Visa Hermosa, El Bálsamo, La Morena and Los Cerritos Sur. Many of these sites had monumental sculptures of varying types, the most notable type being the potbellies; these sculptures achieved their most elaborate form at the site of Monte Alto, near the present-day town of La Democracia.

The best example of the cultural development of the south coast towns during the Late Preclassic is their use of a writing system. Stela 1 at El Baúl, in Cotzumalguapa, is one of the oldest dated monuments ever found in

Cronología prehispánica

Toda la costa sur está salpicada de sitios arqueológicos grandes y pequeños, la mayoría de los cuales no ha sido objeto de investigaciones arqueológicas. En general, están formados por estructuras de tierra, que en ocasiones pueden tener revestimientos de piedra. Muchos sitios poseen monumentos esculpidos, pero son pocos los que permanecen en su localización original. La mayor parte de sitios son poco accesibles para el visitante. Sin embargo, la historia cultural de la región es clave para entender procesos importantes en la arqueología de Mesoamérica. Por su posición geográfica, la Costa Sur ha sido una vía de comunicación primaria entre México y Centroamérica desde tiempos muy antiguos. A pesar de ello, ha recibido relativamente poca atención en comparación con otras regiones.

La abundancia de recursos naturales atrajo pobladores a esta costa desde tiempo inmemorial. En la región se ha documentado evidencia de algunas de las primeras sociedades sedentarias de Mesoamérica, especialmente en la zona fronteriza entre México y Guatemala. Es probable que los primeros habitantes de la región fueran atraídos por los recursos alimenticios disponibles en los estuarios y manglares, donde podían explotar la pesca de muchas especies de moluscos, crustáceos y peces, así como la caza de animales terrestres y la recolección de semillas y frutas. La variedad y abundancia de recursos les permitió establecerse en forma permanente, y propició las condiciones para la experimentación gradual con el cultivo de algunas especies de plantas. El polen de maíz recuperado en el fondo de los estuarios provee evidencia de cultivo incipiente hacia el año 4000 a.C. Gradualmente, el maíz adquirió importancia al tiempo que las poblaciones crecían y desarrollaban formas de organización social más compleja.

La región de Soconusco, en la costa Pacífica de Chiapas, ha revelado rica información sobre las primeras sociedades tempranas de Mesoamérica. En la zona de Mazatán se ha documentado el desarrollo de una sociedad compleja durante el **PRECLÁSICO TEMPRANO** (1500-1000 a.C.). En el sitio de Paso de la Amada se han excavado estructuras públicas, quizás relacionadas con el establecimiento de estructuras políticas simples. Destaca el hallazgo del patio de juego de pelota más antiguo de Mesoamérica. Hay indicaciones de un desarrollo similar en varias regiones a lo largo del litoral en Guatemala y El Salvador. La cerámica recuperada en estos sitios es notable por su variedad de formas y por la alta calidad de su manufactura y decoración.

Durante el **PRECLÁSICO MEDIO** (1000-600 a.C.) ocurrieron grandes transformaciones culturales en la región. Hacia el año 1000 a.C., las poblaciones de la costa de Chiapas y Guatemala habían establecido fuertes contactos con los olmecas de la costa del golfo de México, y su cultura se vio fuertemente influenciada. Los motivos artísticos olmecas se hicieron presentes en la cerámica de la región, y en el sitio de Cantón Corralito, en la zona de Mazatán, se han encontrado entierros con ofrendas de jade, que evidencian el desarrollo de una estratificación social marcada. Es probable que este desarrollo refleje el deseo de los jefes locales por emular el prestigio de los señores de San Lorenzo y La Venta, los principales centros que por entonces se habían desarrollado en las planicies del sur de Veracruz y Tabasco. Los pequeños cacicazgos de épocas anteriores crecieron y se organizaron en forma jerárquica. En algunos sitios se erigieron edificaciones de escala monumental. Tal el caso de La Blanca, en el área fronteriza de Guatemala, donde se construyó una pirámide de más de 25 m de altura, una de las mayores de su época en toda Mesoamérica, lamentablemente destruida en gran parte para la construcción de un camino en 1972. Las investigaciones en La Blanca han revelado evidencia de actividades rituales que se realizaban en las inmediaciones. Junto con la arquitectura monumental, durante el Preclásico Medio se inició la gran tradición escultórica de la Costa Sur. Algunos de los monumentos más tempranos, en sitios tales como La Blanca y Tak'alik Ab'aj, exhiben rasgos del estilo olmeca.

En la costa occidental, el **PRECLÁSICO TARDÍO** (400 a.C.-250 d.C.) se caracterizó por el crecimiento de grandes centros compuestos por múltiples conjuntos arquitectónicos de escala monumental. Entre los más importantes de la época se encuentran Izapa, Tak'alik Ab'aj y Chocolá. Estos sitios seguramente ejercieron hegemonía sobre territorios extensos. En contraste, la parte central de la costa, en el departamento de Escuintla, se caracterizó por la presencia de múltiples centros de escala moderada, probablemente sedes de cacicazgos, ninguno de los cuales destaca entre los demás por su escala o monumentalidad. Algunos de los más importantes fueron Monte Alto, Vista Hermosa, El Bálsamo, La Morena y Los Cerritos Sur. Muchos de estos sitios poseían esculturas monumentales de diversos géneros, entre los que destacan los barrigones, que alcanzaron su expresión más elaborada en el sitio de Monte Alto, junto al actual municipio de La Democracia.

La mejor muestra del desarrollo cultural de los pueblos de la cosa sur en el Preclásico Tardío es la práctica de la escritura. La Estela 1 de El Baúl, en Cotzumalguapa, es uno de los monumentos fechados más antiguos que se conocen en Mesoamérica. Lleva escrita una fecha del año 37 d.C., original-

mente asociada con una larga inscripción actualmente ilegible. Tak'alik Ab'aj también cuenta con varios monumentos con inscripciones de los primeros siglos de nuestra era. En ambos sitios, las fechas están expresadas en el sistema de Cuenta Larga, que se utilizó por la misma época en Chiapa de Corzo y Tres Zapotes, sitios localizados respectivamente en el altiplano de Chiapas y el sur de Veracruz. Estas inscripciones atestiguan la amplia participación de las sociedades costeñas en las principales corrientes culturales del sur de Mesoamérica.

Durante el **CLÁSICO TEMPRANO** (250-600 d.C.) el patrón de ocupación preclásica se transformó con el surgimiento de un centro dominante en la planicie costeña de Escuintla. El sitio de Balberta está formado por una gran plataforma que sostiene una serie de montículos de diversos tamaños, dispuestos en un patrón ortogonal. En Balberta se encontró una gran ofrenda consistente en varias urnas de gran tamaño, que contenían efigies de barro con forma de semillas de cacao. Asociadas a este depósito se encontraron navajas de obsidiana verde, importada desde la fuente de Pachuca, Hidalgo. Este es uno de los primeros indicios de contactos entre la costa sur y el centro de México, que se manifestaron con particular fuerza durante el siglo V de nuestra era. Hay indicaciones de estrechas relaciones con la gran urbe de Teotihuacán, en el valle de México, que por entonces era la ciudad más grande de Mesoamérica. Teotihuacán mantuvo estrechos contactos con muchos lugares del área maya, incluyendo sitios como Tikal y Kaminaljuyú. Sin embargo, la costa sur de Guatemala fue una de las regiones donde esta presencia se percibe con mayor fuerza, y algunos autores sugieren que en esta época se establecieron en la región grupos de inmigrantes teotihuacanos.

Por la misma época, emergió en la planicie costeña de Escuintla el gran centro de Montana, que opacó a Balberta y fue el núcleo principal de la presencia teotihuacana en la región. Situado a sólo 10 km del litoral, Montana está formado por una serie de extensas plataformas, dominadas por una pirámide de 18 m de altura. El sitio es el centro de un extenso sistema de asentamientos. Tanto en Montana como en la región circundante se ha encontrado un gran número de incensarios, vasos, figurillas y otros objetos de cerámica de estilo teotihuacano. Aunque la mayoría carece de procedencia arqueológica, se sabe que fueron elaboradas localmente y evidencian un fuerte influjo que transformó los estilos artísticos, las creencias religiosas y otros aspectos de la cultura de los pueblos de la costa sur. En algunas de estas vasijas hay ejemplos de colocaciones jeroglíficas en el sistema de escritura teotihuacano, que evidencian el conocimiento profundo del sistema simbólico y la escritura de la gran metrópoli que poseían los creadores de estas piezas.

La influencia teotihuacana en Escuintla fue intensa, pero todo parece indicar que no se prolongó por mucho tiempo. Abarcó una región amplia de la planicie costeña, pero no se manifestó en la bocacosta. Las investigaciones realizadas en Cotzumalguapa no han revelado sino pequeños indicios de contacto con Teotihuacán. Esta región tuvo gran importancia desde el Preclásico Tardío, pero parece haberse estancado durante los primeros siglos de nuestra era. Sin embargo, durante el **CLÁSICO TARDÍO** (600-900 d.C.) creció hasta convertirse en la principal ciudad del sur de Guatemala. Cotzumalguapa fue un gran centro de innovación cultural, lo que se manifiesta en su estilo escultórico altamente original y su sistema de escritura propio. Las esculturas de Cotzumalguapa sintetizan un amplio conjunto de temas y motivos, algunos de los cuales tienen largas raíces en la costa sur, mientras que otros fueron el resultado de la influencia teotihuacana durante el Clásico Temprano. Las esculturas de estilo Cotzumalguapa se encuentran distribuidas en una amplia región, que va desde la frontera con El Salvador hasta el área se Suchitepéquez, al sur del lago de Atitlán. Los sitios de Palo Gordo, Los Cerritos Norte y La Nueva poseen los principales conjuntos escultóricos fuera del área de Cotzumalguapa propiamente dicha. El estilo también se hizo presente en algunas partes del altiplano, especialmente en el valle de Antigua Guatemala, pero su influencia se puede sentir en todo el altiplano central y alcanzó hasta el valle del río Motagua.

El **POSTCLÁSICO TEMPRANO** (900-1200 d.C.) es una época poco documentada. Cotzumalguapa decayó hacia el año 950 d.C., y no fue substituida por un nuevo centro de dimensiones comparables. Al parecer, hubo un descenso demográfico marcado. Sin embargo, en el área fronteriza entre Guatemala y México tuvo lugar un desarrollo tecnológico importante. La cerámica plomiza, que se caracteriza por su alta cocción y su acabado lustroso, se producía en esta región desde el periodo Clásico. Durante el Postclásico Temprano los alfareros locales introdujeron una variedad de formas y decoraciones novedosas, aparentemente en el afán de satisfacer una demanda comercial de sus productos, que se distribuyeron ampliamente en toda Mesoamérica. Tecnológicamente, la cerámica plomiza se ha descrito como la más sofisticada del Nuevo Mundo.

En el **POSTCLÁSICO TARDÍO** (1200-1500 d.C.), la costa de Escuintla estuvo habitada por poblaciones que al parecer guardaban poca relación con sus

Mesoamerica. It displays the date AD 37, which was originally associated with a long and now illegible inscription. Tak'alik Ab'aj also has several monuments with inscriptions from the early centuries of the common era. At both sites, the dates are expressed in the Long Count system, which was used at the time at Chiapa de Corzo and Tres Zapotes, located respectively on the Chiapas plateau and in southern Veracruz. These inscriptions confirm that the coastal societies embraced the main cultural trends in the south of Mesoamerica.

During the **EARLY CLASSIC** (AD 250-600), the Preclassic pattern of occupation was transformed by the emergence of a powerful centre on the coastal plain of Escuintla. The site at Balberta has a vast platform which supports a series of mounds of varying sizes, arranged orthogonally. An offering consisting of several large urns, each of which contained clay effigies in the shape of cacao seeds, was found at Balberta. Knives made out of green obsidian, imported from Pachuca, Hidalgo, were also found near the offering. This is one of the first signs of contact between the south coast and central Mexico, which was particularly frequent during the 5th century AD. There are also signs of close ties with the great city of Teotihuacan, in the Valley of Mexico, at that time the largest city in Mesoamerica. Teotihuacan maintained close contact with many places in the Maya area, including sites such as Tikal and Kaminaljuyu. However, the south coast of Guatemala was one of the regions where it enjoyed a particularly strong presence, and some authors suggest that groups of Teotihuacan immigrants settled in the region during this period.

Meanwhile, the coastal plain of Escuintla saw the emergence of the great city of Montana, which eclipsed Balberta and became the region's principal centre with a Teotihuacan presence. Situated just 10 km from the coast, Montana contains a series of large platforms, dominated by an 18-m-high pyramid. The site is at the centre of large network of settlements. Both Montana and the surrounding area have furnished numerous incense burners, vases, figurines and other ceramic objects in the Teotihuacan style. Although we do not know the archaeological provenance of many of them, it is clear that they were made locally and they all demonstrate a strong influence that transformed the artistic styles, religious beliefs and other aspects of the culture of the south coast towns. Some of these vessels display examples of hieroglyphic positions common to the Teotihuacan writing system, which demonstrates that the authors of these pieces had a profound knowledge of the symbolic system and script used in the great city.

The Teotihuacan influence in Escuintla was intense, but apparently short-lived. It encompassed a large part of the coastal plain, but did not reach the bocacosta region. The research conducted at Cotzumalguapa has furnished only minor signs of contact with Teotihuacan. This region had enjoyed great importance since the Late Preclassic, but appears to have stagnated during the early centuries of the common era. However, during the **LATE CLASSIC** (AD 600-900), Cotzumalguapa grew to become the main city in the south of Guatemala. It was also an important centre of cultural innovation, developing a highly original sculptural style and its own writing system. The sculptures at Cotzumalguapa depict a wide variety of themes and motifs; some of them have deep roots on the south coast, while others were the result of the Teotihuacan influence during the Early Classic. Sculptures in the Cotzumalguapa style have been found at different sites throughout a vast area stretching from the El Salvador border to Suchitepéquez, south of Lake Atitlán. Palo Gordo, Los Cerritos Norte and La Nueva are home the main sculptural groups outside the Cotzumalguapa area. The style has also been found in certain parts of the plateau, most notably in the Antigua Guatemala Valley, but its influence can be observed throughout the central plateau and the valley of the River Motagua.

The **EARLY POSTCLASSIC** (AD 900-1200) is relatively poorly documented. Cotzumalguapa entered a decline around AD 950 and was never replaced by a new centre of comparable size. There appears to have been a marked population decrease. Nevertheless, the border area between Guatemala and Mexico witnessed an important technological development. Plumbate ceramics, which are fired at a very high temperature and have a lustrous finish, had been produced in this region since the Classic era. During the Early Postclassic, the local potters introduced different shapes and novel decorations, apparently to satisfy the commercial demand for their products, which were distributed throughout Mesoamerica. Technologically, plumbate ceramics have been described as the most sophisticated variety in the New World.

In the **LATE POSTCLASSIC** (AD 1200-1500), the Escuintla coast was populated by peoples who seem to have borne little similarity to their Classic predecessors. There is evidence of numerous moderately-sized sites from this period, almost certainly inhabited by the Pipils,

who occupied the region at the time of the Spanish Conquest. The Pipils spoke a language belonging to the Uto-Aztec family, distantly related to Nahuatl. In the days of the Spanish Conquest, the Pipils occupied most of the south coast and western El Salvador. In Guatemala, their principal centre was Izcuintepeque, situated in the area of the present-day city of Escuintla.

The archaeological and linguistic evidence suggests that the Pipils settled on the south coast during the Postclassic, but we do not know which languages were spoken in this region prior to that period. In the 16th century, large parts of the *bocacosta* were inhabited by other groups who spoke different Maya languages. These included the Mams, K'iche's, Tzutujils and Kaqchikels, and although their main centres were situated on the plateau they had nevertheless established settlements in the *bocacosta* to take advantage of the region's vast cacao production. Various documents from the 16th century narrate the K'iche' and Kaqchikel conquests on the coast, as well as their rivalry with the Pipils for control of the cacao-growing areas.

In 1524, the Spanish conqueror Pedro de Alvarado crossed the Soconusco region and entered what is now Guatemala via the Pacific coast, subsequently penetrating the plateau region. After defeating the K'iche' and Kaqchikel armies, he returned to Izcuintepeque to subjugate the Pipil kingdom, and then finally headed for El Salvador, again via the coastal plain. By the mid-16th century, the Spaniards had established various towns and had begun to exploit the region's rich cacao production. However, by the beginning of the 17th century, the population had declined considerably due to epidemics and the over-exploitation of the coastal towns. As a result, the coast became a peripheral and sparsely populated area. The situation worsened during the second half of the 17th century when the African slaves brought onocerosis with them, a disease that can cause blindness and severe skin complaints. Many towns in the *bocacosta* area of Escuintla were abandoned because of this disease, which remained endemic in the region until the 20th century. In was not until the second half of the 19th century that commercial crops were introduced on the coast and attracted migrations from other parts of the country, enabling the region to regain both its population and economic importance.

Cacao

One of the main factors that influenced the cultural history of the peoples who lived on the south coast was the production of cacao. The tree from which chocolate is extracted originally came from South America and arrived in Mesoamerica thousands of years ago, either transported by human beings or natural agents. Two species were domesticated in Mesoamerica: cacao proper (*Theobroma cacao*) and pataxte (*Theobroma bicolor*). The latter was regarded to be of poorer quality and value, but the seeds of both species were widely used both as a food and as a currency of exchange.

The part of the plant that the first settlers in Mesoamerica probably valued the most was its sweet, nutritious pulp, which they used to prepare fermented drinks. No one knows when or how the complex process for transforming the seeds was invented, but the first stage is fermentation, which provides the characteristic flavour. Next, the seeds are dried, peeled and toasted before being ground, often on a hot *metate* or grinding stone. The Mesoamerican peoples mainly used cacao in the form of drinks, but there is evidence that they also used it in sauces (*moles*) and added it as an ingredient to other preparations, such as *tamales* or corncakes. Hardly any of the cacao drinks were sweet, although sometimes honey was added. Mainly, however, they were seasoned with ingredients such as vanilla, various flowers, chilli peppers and pepper. Cacao was often mixed with maize to create different *atoles* or *pinoles* (flour or cornmeal-based drinks), which can still be found in many parts of Central America. Another important ingredient was *achiote*, which gave the drinks a reddish colour.

In addition to their nutritional value, cacao seeds were also used as a currency of exchange. According to Fernández de Oviedo, in Nicaragua a rabbit was worth ten cacao seeds, while a slave could cost a hundred or more seeds. In the colonial cities of Mexico and Central America, cacao seeds continued to be used as a currency until the 19th century. According to Aztec sources, cacao seeds were forged, which perhaps explains the ceramic seeds found in the great offering at Balberta.

The oldest evidence of cacao production in Mesoamerica can be found in the ceramic vessels discovered at Cantón Corralito, in Chiapas. The chemical analysis of the waste recovered in these objects indicates the presence of teobromine and caffeine, the two alkaloids to be found in cacao. This discovery confirms that cacao was being grown and consumed on the south

predecesores en el Clásico. De esta época se conocen numerosos sitios de tamaño moderado, que seguramente estaban habitados por los pipiles, que ocupaban la región al tiempo de la conquista española. Los pipiles hablaban un idioma de la familia Uto-Azteca, lejanamente emparentado con el Nahuatl. En la época de la conquista española, los pipiles ocupaban gran parte de la Costa Sur y el occidente de El Salvador. En Guatemala, su principal centro era Izcuintepeque, situado en el área de la actual ciudad de Escuintla.

La evidencia arqueológica y lingüística sugiere que los pipiles se establecieron en la Costa Sur durante el Posclásico, pero no se sabe qué idiomas se hablaban en la Costa Sur antes de esa época. En el siglo XVI, partes importantes de la bocacosta estaban habitadas por otros grupos, hablantes de idiomas de la familia maya. Estos incluían a los mames, k'iche's, tz'utujiles y kaqchikeles. Estos grupos tenían sus principales poblados en el altiplano, pero habían establecido dependencias en la bocacosta con el objeto de explotar la rica producción de cacao de la región. Los documentos del XVI narran las conquistas de los k'iche's y kaqchikeles en la costa, así como la fuerte competencia que mantenían con los pipiles por el control de las tierras de cacao.

En 1524, el conquistador español Pedro de Alvarado atravesó el Soconusco y entró en el actual territorio de Guatemala por la costa Pacífica, para luego adentrarse en el altiplano. Tras derrotar a los ejércitos k'iche's y kaqchikeles, bajó nuevamente a Izcuintepeque para sojuzgar el señorío Pipil, tras lo cual se dirigió a El Salvador, nuevamente por medio de la planicie costera. Para mediados del siglo XVI, los españoles habían establecido una serie de poblados y habían empezado a explotar la rica producción de cacao de la región. Sin embargo, las epidemias y la sobreexplotación de las poblaciones costeñas ocasionaron una fuerte caída demográfica para inicios del XVII. La costa se convirtió en un área periférica, poco poblada. La situación se agravó durante la segunda mitad del XVII, debido a la introducción de la oncocercosis por los esclavos de origen africano, que ocasiona ceguera y fuertes problemas cutáneos. Muchos pueblos de la bocacosta de Escuintla quedaron despoblados por esta enfermedad, que fue endémica en la región hasta el siglo XX. No fue sino hasta la segunda mitad del XIX cuando se empezaron a introducir cultivos comerciales en la costa que estimularon la inmigración desde otras regiones del país, con lo que la región se pobló nuevamente y adquirió renovada importancia económica.

El cacao

Uno de los principales factores que influyeron en la historia cultural de los pueblos de la Costa Sur fue la producción de cacao. El árbol de donde se extrae el chocolate es originario de Suramérica y llegó a Mesoamérica hace miles de años, pero se ignora si sus semillas fueron transportadas por seres humanos o por agentes naturales. En Mesoamérica se domesticaron dos especies, el cacao propiamente dicho (*Theobroma cacao*), y el pataxte (*Theobroma bicolor*). El segundo se consideraba como de menor calidad y valor, pero las semillas de ambas especies se utilizaron extensamente como alimento y como medio de intercambio.

Es probable que los primeros pobladores de Mesoamérica apreciaran principalmente la pulpa del cacao, dulce y nutritiva, a partir de la cual se preparaban bebidas fermentadas. Se desconoce cuándo y cómo se inventó el complejo proceso para aprovechar las semillas, que involucra una etapa inicial de fermentación, sin la cual no se obtienen las características de sabor deseadas. A continuación, las semillas son secadas, peladas y tostadas, tras lo cual se procede a molerlas, muchas veces en un metate caliente. Los pueblos mesoamericanos consumían el cacao principalmente en forma de bebidas, pero hay evidencia de que lo consumían en salsas (moles) y lo agregaban como ingrediente en otras preparaciones, tales como tamales. La mayor parte de bebidas de cacao no era dulce, aunque ocasionalmente se le agregaba miel. La mayoría era condimentada con ingredientes tales como vainilla, diversas flores, chiles y pimienta. Muchas veces se combinaba con maíz, para formar diversos atoles o pinoles, que todavía se consumen en muchos lugares de Centroamérica. Otro ingrediente importante era el achiote, que daba a las bebidas un color rojo.

Además de su valor alimenticio, las semillas de cacao eran utilizadas como medio de intercambio. Fernández de Oviedo reportó que en Nicaragua un conejo valía diez almendras (semillas) de cacao, mientras que un esclavo podía costar cien o más almendras. Las semillas de cacao se utilizaron ampliamente como moneda en las ciudades coloniales de México y Centroamérica hasta el siglo XIX. Las fuentes aztecas también informan que se falsificaban semillas de cacao, lo que quizás explica las semillas de cerámica encontradas en la gran ofrenda de Balberta.

La evidencia más antigua de la producción de cacao en Mesoamérica proviene de vasijas de cerámica recuperadas en Cantón Corralito, Chiapas. El análisis químico de los residuos recuperados en estos objetos indica la presen-

cia de teobromina y cafeína, los dos alcaloides presentes en el cacao. Este hallazgo indica que ya desde el Preclásico Temprano se había desarrollado el cultivo y consumo del cacao en la Costa Sur. Los suelos profundos y bien drenados de la bocacosta son particularmente adecuados para el cacao, que requiere condiciones de humedad constante y cuidados intensivos a lo largo del año. Estas condiciones atrajeron a la Costa Sur la codicia de sus vecinos de otras regiones de Mesoamérica. Es probable que la producción de cacao haya sido un estímulo importante para la presencia teotihuacana en Escuintla durante el Clásico Temprano. Posteriormente, en el año 1500, el emperador azteca Ahuitzotl dirigió una expedición militar hasta Soconusco. Esta fue la provincia azteca más alejada de la ciudad de México Tenochtitlan, y su conquista debió implicar un gran esfuerzo militar para los guerreros aztecas. Este esfuerzo se vio ampliamente compensado con los ricos tributos en semillas de cacao que debían pagar anualmente los pueblos de esta provincia. Por la misma época, los k'iche's y kaqchikeles del altiplano guatemalteco condujeron expediciones para conquistar los ricos territorios de la bocacosta, con el objeto de recabar tributos en cacao.

La importancia del cacao en la Costa Sur se refleja en su múltiple representación en la cerámica y esculturas del área, estimulada por las creencias religiosas asociadas al precioso fruto. En toda Mesoamérica, el cacao se relacionaba estrechamente con el sacrificio humano. Las frutas de cacao eran equiparadas con corazones o cabezas decapitadas, mientras que las bebidas de cacao simbolizaban la sangre sacrificial, y el color rojo del achiote contribuía a acentuar esta analogía. Como alimento precioso, el cacao era el manjar preferido por los dioses, que lo consumían bajo la forma de sangre y corazones humanos. Hay indicaciones de que la cosecha de las frutas de cacao se consideraba análoga al sacrificio de cautivos de guerra. En el siglo XVI, Diego García de Palacio reportó que los pipiles de El Salvador colgaban sartas de cacao al cuello de los cautivos de guerra conducidos al sacrificio. Más de 700 años antes, el mismo tema fue plasmado en figurillas y silbatos de cerámica del periodo Clásico, procedentes de varias regiones en la Costa Sur, que representan cautivos con sendas mazorcas de cacao al cuello. Estas figurillas proveen un testimonio importante de continuidad cultural desde el Clásico hasta el siglo XVI en la Costa Sur. Al parecer, los cautivos conducidos de esta manera eran equiparados con cacao listo para cosechar. Una de las principales esculturas de Cotzumalguapa representa a un oficiante que cosecha frutas de cacao por medio de un gran cuchillo. Las frutas de cacao tienen rostros humanos, lo que sin duda acentúa la analogía entre la cosecha y el sacrificio de víctimas humanas.

En muchas comunidades indígenas de Guatemala y México el cacao sigue siendo importante en el ritual religioso. Las bebidas de cacao, muchas veces combinadas con maíz, son obligatorias en muchas ceremonias religiosas tradicionales. En el pueblo de Santiago Atitlán, situado en la ribera sur del lago del mismo nombre, una parte importante del ritual tradicional de Semana Santa involucra una expedición para traer fruta a la bocacosta. Hasta hace poco la expedición era realizada por un grupo de jóvenes que retornaba cargado con plátanos, cacao, pataxte y otras frutas que servían para adornar el altar mayor de la iglesia. Este ritual se relaciona estrechamente con el sacrificio, la fertilidad y el propiciamiento del curso solar.

IZAPA

Localización

Situado en la planicie costera, a poca distancia de la ciudad de Tapachula, Izapa representa la culminación del largo proceso de desarrollo que tuvo lugar en el Soconusco durante el Preclásico. El sitio arqueológico se extiende en ambos lados de la carretera asfaltada que conduce desde la ciudad de Tapachula hacia la frontera guatemalteca.

Historia prehispánica

El sitio estuvo habitado desde el Preclásico Temprano, pero hacia el 600 a.C. se empezó a desarrollar intensamente. Este desarrollo culminó entre los años 400-450 a.C. Fue durante esta época cuando se edificaron la mayoría de los conjuntos de arquitectura monumental y se erigieron la mayor parte de las estelas, labradas en bajorrelieve con escenas complejas. El esfuerzo constructivo principal se detuvo en los primeros siglos de nuestra era, pero la ciudad continuó en plena actividad a todo lo largo del Clásico. Durante el Clásico Temprano se advierte una presencia de materiales de estilo teotihuacano, pero no hay indicaciones de una intrusión comparable a la que ocurrió en Escuintla. Un nuevo periodo de actividad importante se registró durante el Clásico Tardío y Posclásico Temprano, cuando la región fue el área de producción de la cerámica plomiza, que fue objeto de comercio a nivel mesoamericano. El sitio tuvo muy poca ocupación durante el Posclásico Tardío.


1

coast as far back as the Early Preclassic. The deep, well-drained soils in the *bocacosta* are particularly suitable for cacao, which requires constant moisture and intensive care all year round. It was these conditions that triggered the greed of neighbouring regions in Mesoamerica and brought their peoples to the south coast. Cacao production may well explain the Teotihuacan presence in Escuintla during the Early Classic. Subsequently, in AD 1500, the Aztec emperor Ahuitzotl led a military expedition to Soconusco. This was the most distant Aztec province from the city of Mexico-Tenochtitlan and its conquest must have required great military effort from the Aztec warriors. This effort was amply rewarded by the rich tributes in cacao seeds that the peoples in the province were obliged to pay every year. Around the same time, the K'iche's and Kaqchikels on the Guatemalan plateau led expeditions to conquer the rich territories in the *bocacosta*, again in the hope of claiming tributes in cacao seeds.

The importance of cacao on the south coast is reflected in its abundant representation in the local ceramics and sculptures, stimulated by the religious beliefs associated with the previous fruit. Throughout the whole of Mesoamerica, cacao was inextricably associated with human sacrifices. The fruits of the cacao plant were regarded to be on the same par as human hearts or decapitated heads, while cacao drinks symbolised the sacrificial blood, and the red *achiote* reinforced this analogy. As an esteemed source of food, cacao was the gods' favourite delicacy, which they consumed in the form of human blood and hearts. There is evidence that the cacao harvest was on the same par as the sacrifice of prisoners of war. In the 16th century, Diego García de Palacio claimed that the Pipils of El Salvador hung necklaces of cacao seeds around the necks of the prisoners of war being led to the sacrifice. More than 700 years earlier, in the Classic period, the same theme was depicted on ceramic figurines and whistles from various south-coast regions, which represented captives with chains of cacao seeds around their necks. These figurines provide important evidence of cultural continuity on the south coast from the Classic period to the 16th century. It would appear that the captives led in this way were regarded as cacao ready for harvesting. One of the main sculptures at Cotzumalguapa represents an officiant harvesting cacao fruits with a large knife. The fruits have human faces, which clearly reinforces the analogy between the harvest and the sacrifice of human victims.

In many indigenous communities in Guatemala and Mexico, cacao remains an important element in religious rituals. The consumption of cacao drinks, often mixed with maize, is obligatory at numerous traditional religious ceremonies. In the town of Santiago Atitlán on the south bank of the lake of the same name, an important part of the traditional Holy Week ritual involves an expedition for fruit to the *bocacosta* area. Until recently, the expedition was led by a group of youths who would return laden with bananas, cacao, *pataxte* and other fruits for decorating the main altar in the church. This ritual is closely related with the human sacrifice, fertility and the beneficial use of the sun's passage through the firmament.

IZAPA

Location and access

Situated on the coastal plain, not far from the city of Tapachula, this site represents the culmination of a long process of development that took place in the Soconusco region during the Preclassic. The archaeological site extends on both sides of the asphalt road leading from the city of Tapachula to the Guatemalan border.

Pre-Hispanic history

The site was inhabited as far back as the Early Classic, but it experienced a particular burst of activity and





2-3

expansion around 600 BC. This development ended between 400-450 BC. Most of the monumental architecture and the majority of the stelae, with their complex bas-relief carvings, date from this period. Most of the building activity ended in the early centuries of the common era, although the city remained fully active throughout the Classic period. There is evidence of Teotihuacan-style materials during the Early Classic, although on a smaller scale to the intrusion experienced in Escuintla. Another period of considerable activity occurred during the Late Classic and Early Postclassic, when the region was a production centre for the Plumbate ceramics that were traded throughout Mesoamerica. By the Late Postclassic, the site probably maintained only a small population.

Site description

The central part of the site is composed of a series of rectangular plazas surrounded by earth structures that adopt the form of platforms or pyramids. The largest is **STRUCTURE 60**, which stands 22 m high. A complex hydraulic system was discovered on its west side, consisting of a water tank fed by a stone channel that carried water from the **GROUP A PLAZA**. Another channel appears to have been used for draining the tank, which probably had a ceremonial function.

Most of the constructions at Izapa are made of earth and nowadays they take the form of mounds covered by vegetation. The only buildings with a stone cladding correspond to **GROUP F**, situated on the north side of the asphalt road between Tapachula and the border. This was an outlying area during the site's golden age in the Preclassic but it became a busy part of the city in the Classic period, when these stone-clad structures were built. The most important of these constructions is perhaps the **BALL COURT**. Several sculpted monuments from the Preclassic were re-used as part of the late group. The core area of the Preclassic site is situated on the south side of the road. Most of it is subdivided into plots, forming part of a modern village. However, visitors can still see some of the ancient plazas and many of the most important sculpted monuments. Other monuments from the site are nowadays on display at the Soconusco Museum in Tapachula, the Regional Museum in Tuxtla Gutiérrez and the National Museum of Anthropology in Mexico City. The site is extremely rich in sculptures carved out of volcanic basalt stone.

Monuments

More than 200 sculptures are known, stelae and altars being the predominant varieties. There are also several stone thrones and numerous monuments in varying forms. The sculptures have complex reliefs, mainly depicting mythological scenes. Although greatly eroded, it is still possible to make out many of the motifs, which bear witness to the complex religious beliefs of the Preclassic peoples on the south coast. Stylistically, the monuments at Izapa are closely related to the contemporary sculptures at Tak'alik Ab'aj, Kaminaljuyu and other sites in Guatemala. In all cases, the figures tend to be framed by terrestrial and celestial bands, formed by very similar elements. The proportions and motifs associated with human figures and animals, as well as representations of water, vegetation and many other details, all bear great similarity. However, there are also important differences, such as the almost total absence of hieroglyphic inscriptions at Izapa. Thematically, many of the sculptures at the aforementioned sites are related to figures of governors and include warriors. These themes are absent or rare at Izapa, where the sculptures tend to depict mythological scenes. The sculptural repertoire at Izapa has unique characteristics that differentiate it from

1. **Frutas de cacao.** **2-3.** **Izapa: vistas del Grupo B, estructura 30 y esculturas asociadas.**

1. **Cacao pods.** **2-3.** **Izapa: Group B, structure 30 and associated sculptures.**

Descripción del sitio

La parte central del sitio está compuesta por una serie de plazas rectangulares, rodeadas por estructuras de tierra, con forma de plataformas o pirámides. La más grande es la **ESTRUCTURA 60**, que alcanza 22 m de altura. En su lado oeste se encontró un complejo sistema hidráulico, conformado por un depósito de agua que se nutría por medio de un ducto de piedra, el cual llevaba agua desde la **PLAZA DEL GRUPO A**. Otro ducto parece haber servido para drenar este depósito, cuya función más probable era de índole ceremonial.

La mayoría de edificios de Izapa son de tierra, y se aprecian actualmente como montículos cubiertos de vegetación. Solamente hay edificios con revestimientos de piedra en el **GRUPO F**, situado al norte de la carretera asfaltada que conduce de Tapachula a la frontera guatemalteca. Este sector fue periférico durante la época del auge del sitio en el Preclásico, pero se convirtió en un importante foco de actividad durante el Clásico, y de esta época datan las estructuras con revestimientos de piedra. Entre ellas destaca un patio de **JUEGO DE PELOTA**. Varios monumentos esculpidos del Preclásico fueron reutilizados como parte de este conjunto tardío. Al sur de la carretera asfaltada se extiende la parte principal del sitio Preclásico. Gran parte de ella está subdividida en parcelas que forman parte de una aldea moderna. Sin embargo, el visitante puede recorrer algunas de las plazas, donde se encuentran todavía muchos de los monumentos esculpidos más importantes, si bien algunos han sido removidos del sitio y se exhiben en el Museo del Soconusco, Tapachula, en el Museo Regional de Tuxtla Gutiérrez, y en el Museo Nacional de Antropología de México D.F. El sitio es extremadamente rico en esculturas labradas en piedra basáltica de origen volcánico.

Monumentos

Se conocen más de 200 esculturas, entre las cuales predominan las estelas y altares. También hay varios tronos de piedra y numerosos monumentos de formas diversas. Las esculturas presentan relieves complejos, que en su mayoría representan escenas mitológicas. A pesar de la erosión, aún es posible discernir muchos de los motivos, que atestiguan la complejidad de las creencias religiosas de los pueblos preclásicos de la Costa Sur. Estilísticamente, los monumentos de Izapa están estrechamente relacionados con las esculturas contemporáneas de Tak'alik Ab'aj, Kaminaljuyú y otros sitios de Guatemala. En todos ellos, las figuras suelen estar enmarcadas por bandas terrestres y celestiales, formadas por elementos muy similares. Las proporciones y los motivos asociados a las figuras humanas y animales, las representaciones de agua, vegetación y muchos otros detalles son similares. Sin embargo, hay importantes distinciones, entre las que destaca la casi total ausencia de inscripciones jeroglíficas en Izapa. Temáticamente, muchas de las esculturas de aquellos sitios se relacionan con figuras de gobernantes e incluyen temas guerreros. Estos temas están ausentes o son muy poco comunes en Izapa, cuyas esculturas se concentran en temas de índole mitológica. El conjunto escultórico de Izapa exhibe características propias que lo distinguen de otros centros en el sur de Guatemala. Algunas de las representaciones de Izapa se pueden relacionar con temas y motivos que reaparecen en la mitología mesoamericana de épocas posteriores.

La Plaza del Grupo A está circundada por cuatro grandes plataformas, la mayor de 10 m de altura. Las estelas y altares se encontraron alineados frente a estas plataformas. Varias de ellas representan versiones de mitos que fueron escritos, más de 1,500 años después, en el *Popol Vuh*. Escrito por miembros de la nobleza k'iche' a mediados del XVI, el *Popol Vuh* reúne un conjunto de narraciones mitológicas y pasajes históricos relacionados con el origen de las casas gobernantes del reino k'iche', uno de los más poderosos del altiplano de Guatemala en la época de la conquista española. El *Popol Vuh* es la fuente más importante que se conserva sobre la mitología de los antiguos mayas y las estelas de Izapa proveen evidencia inigualable sobre la gran antigüedad de estas narraciones mitológicas.

Son particularmente interesantes las estelas del Grupo A. Las estelas 1-3 se encuentran frente a la Estructura 58, en el lado sur de la plaza del Grupo A. Tanto la Estela 1 como la 3 tienen grandes altares con forma de sapos frente a ellas. La **ESTELA 1** representa a un ser sobrenatural con atributos piscinos, que está de pie sobre una banda acuática, y utiliza una red para pescar, mientras carga otra red en la espalda. Por sus atributos físicos, se le ha relacionado con el dios maya Chak, que también aparece como pescador en algunas escenas. En la **ESTELA 2**, un gran pájaro con rasgos humanos cae de cabeza encima de un árbol repleto de frutas redondas, en presencia de dos pequeñas figuras humanas. Esta escena se ha relacionado con un mito narrado en el *Popol Vuh*, que relata cómo los héroes gemelos derrotaron a Vucub Caquix (cuyo nombre significa "siete guacamaya"), un gran pájaro que pretendía ser el sol. La **ESTELA 3** representa a un personaje sobrenatural que levanta un instrumento con la mano, el cual tiene forma de hacha. Con él, parece disponerse a asestar un golpe a una gran serpiente que aparece a sus pies. La derrota de varios seres monstruosos es un episodio importante en el *Popol Vuh*, donde representa una etapa importante en la génesis de las condiciones idóneas para la creación de los seres humanos.
Las estelas 4, 5, 6, 7, 25 y 26 se alinean frente a la Estructura 56, en el lado norte de la plaza. De éstas, las estelas 7 y 26 están bastante dañadas, pero en el altar de la **ESTELA 7** se repite el tema del gran pájaro. La **ESTELA 4** parece repetir el tema mitológico del gran pájaro que desciende de lo alto sobre la figura de un personaje parado que está vestido como un ave. Es posible que sea un personaje histórico. La **ESTELA 5** es uno de los monumentos más complejos en el corpus escultórico de Izapa. Domina la escena un gran árbol que se alza al centro de la misma, hasta alcanzar la banda celestial en la parte alta. En ambos lados del árbol hay numerosos personajes que interactúan unos con otros. El árbol central probablemente alude a la creencia en los grandes árboles situados en las cuatro direcciones y en el centro del cosmos, un concepto central en la religión mesoamericana.
Una de las escenas más reveladoras en el arte de Izapa es la de la **ESTELA 25**, debido a que se relaciona estrechamente con los mitos del *Popol Vuh*. A la izquierda del observador hay un cocodrilo, cuya cola se eleva para formar un árbol. El tema del árbol-cocodrilo se repite en el arte Clásico y Posclásico de diversas regiones de Mesoamérica. Frente al árbol hay un personaje de pie que sostiene un asta sobre la cual se posa un gran pájaro. La sangre brota en abundancia del brazo cortado del personaje, mientras el brazo cercenado que aparece en el vientre del pájaro deja pocas dudas sobre el responsable de la mutilación. En el mito del *Popol Vuh*, el gran pájaro logró cercenar el brazo de uno de los héroes antes de ser derrotado por ellos.
Completa el conjunto del Grupo A la **ESTELA 6**, que representa un animal sobrenatural, quizás un sapo, que alza la cabeza y abre la boca, de la que parece emerger un objeto o símbolo, quizás una representación de agua. La **ESTELA 27** es la única que está situada en el lado este de la plaza, frente a la Estructura 57. Repite el tema del árbol, frente al cual interactúan tres personajes. Finalmente, la Estructura 55, en el lado oeste de la plaza, tiene varias estelas lisas en los lados.
Otro conjunto escultórico importante se encuentra en el Grupo B, cuya plaza está dominada en el lado norte por la Estructura 30, una gran plataforma, dominada por una pirámide de 17 m de alto, cuya excavación reveló una larga secuencia de construcciones que se remonta hasta el Preclásico Temprano. Frente a la plataforma hay una serie notable de monumentos esculpidos, que incluyen tres cilindros de piedra que sostienen sendas esferas. Frente a ellos se halló un trono de piedra que debió servir en el contexto de funciones públicas importantes. Al igual que las del Grupo A, las estelas de este conjunto están labradas con escenas mitológicas. Entre ellas llama la atención la **ESTELA 28**, que representa un insecto, tema que rara vez se presenta en forma monumental en el arte de Mesoamérica. Otra escultura importante es el **MONUMENTO MISCELÁNEO 2**, que representa una figura humana sentada dentro de las fauces abiertas de un ser sobrenatural. El formato de este monumento se aparta de lo usual en el conjunto de Izapa y se ha pensado que puede ser uno de los más antiguos.

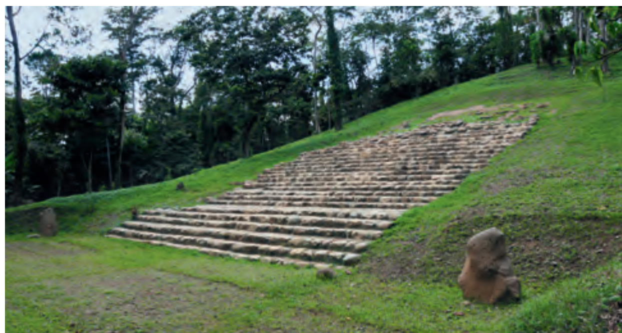
TAK'ALIK AB'AJ

Localización

Las estribaciones del pie de la cadena volcánica conforman un paisaje abrupto, surcado por múltiples ríos que descienden hacia el sur, formando profundas barrancas, más o menos paralelas entre sí. Tak'alik Ab'aj fue edificado sobre una amplia cresta en medio de dos barrancas, a una altura de 600 m.s.n.m. Para edificar el sitio, el terreno con marcada pendiente hacia el sur fue modificado extensamente por sus constructores, que levantaron una serie de nueve terrazas artificiales, de gran amplitud, las cuales sostienen

other centres in southern Guatemala. Some of the representations at Izapa bear a certain relation to themes and motifs that would reappear in Mesoamerican mythology in subsequent periods.
The Group A plaza is surrounded by four large platforms, the tallest of which stands 10 m high. The stelae and altars were found in rows, in front of these platforms. Some of them represent versions of myths narrated, over 1,500 years later, in the *Popol Vuh*. Written by members of the K'iche' nobility in the mid-16th century, the *Popol Vuh* is a compilation of mythological narratives and historical episodes related to the origin of the governing dynasties in the K'iche' kingdom, one of the most powerful on the Guatemalan plateau at the time of the Spanish Conquest. The *Popol Vuh* is the most important source we have on the mythology of the ancient Maya, and the stelae at Izapa offer unparalleled evidence of the antiquity of these mythological narratives.
The stelae in Group A are particularly interesting. Stelae 1-3 stand opposite Structure 58, on the south side of the Group A plaza. Both Stela 1 and Stela 3 have large toad-shaped altars in front of them. **STELA 1** represents a supernatural being with fish-shaped attributes, which stands on an aquatic band and has a fishing net in one hand and another net on its back. Because of its physical attributes, it has been associated with the Maya god Chaac, who is also depicted as a fisherman in certain scenes. On **STELA 2**, a large bird with human features falls head first from a tree laden with round fruits, watched by two small human figures. This scene has been related to a legend narrated in the *Popol Vuh*, which tells the story of how the twin heroes defeated Vucub Caquix ("seven macaw"), a large bird pretending to be the sun. **STELA 3** represents a supernatural figure wielding an axe-shaped instrument, seemingly about to strike a large snake at its feet. Defeating different monsters is a crucial episode in the *Popol Vuh*, where it represents an important stage in the genesis of appropriate conditions for creating human beings.
Stelae 4, 5, 6, 7, 25 and 26 stand in a row in front of Structure 56, on the north side of the plaza. Stelae 7 and 26 are considerably damaged, but the altar on **STELA 7** appears to repeat the theme of the large bird. **STELA 4** seems to depict the legendary great bird descending from on high above a figure attired like a bird. This may well refer to a historical figure. **STELA 5** is one of the most complex monuments of all the sculptures at Izapa. Dominating the scene is a large tree, which rises at the centre of the composition up to the sky band across the top. On both sides of the tree, numerous dignitaries interact with each other. The tree in the middle is probably a reference to the belief in the giant trees situated at the four cardinal points and at the centre of the cosmos, a central concept in Mesoamerican religion.
One of the most revealing scenes in the art at Izapa can be found on **STELA 25**, which bears a close relation to the myths narrated in the *Popol Vuh*. Situated on left is a crocodile, whose tail stretches upwards to form a tree. The tree-crocodile theme is repeated in the Classic and Postclassic art of several regions in Mesoamerica. Opposite the tree, a standing figure holds a staff on which a large bird is perched. Blood spurts from the figure's arm, or what is left of it, while the section of the arm that has been cut off is shown in the bird's belly, leaving no doubt as to who is responsible for the mutilation. In the myth narrated in the *Popol Vuh*, the great bird managed to cut off the arm of one of the heroes before being defeated by them.
Completing the monuments in Group A is **STELA 6**, which represents a supernatural animal, perhaps a toad, its head held high and mouth open, from which an object or symbol, or perhaps water, seems to spill forth. **STELA 27** is the only monument on the east side of the plaza, in front of Structure 57; it repeats the tree theme, this time surrounded by three figures. Finally, Structure 55, on the west side of the plaza, is flanked by several smooth stelae.
Another important set of sculptures can be found in Group B, whose plaza is dominated on the north side by Structure 30. This is surmounted by a 17-m-high pyramid, where excavations have revealed a long sequence of constructions dating from the Early Preclassic. Opposite the platform is a notable series of sculpted monuments, including three stone cylinders, each crowned by a sphere. A stone altar was found in front of them, probably used for important public functions. Like the sculptures in Group A, the stelae in this group depict mythological scenes. One such is **STELA 28**, which represents an insect, a theme rarely used for monuments in Mesoamerican art. Another important sculpture is **MISCELLANEOUS MONUMENT 2**, which represents a seated human figure inside the open mouth of a supernatural being. The format of this monument is unusual, compared with the other monuments at Izapa, and it is therefore thought to be one of the oldest.





1-2





3-4

TAK'ALIK AB'AJ

Location
The foothills of the volcanic chain form an abrupt landscape irrigated by numerous rivers that rumble south, giving rise to deep, more or less parallel ravines. Tak'alik Ab'aj was built on a broad ridge between two ravines, at an altitude of 600 m above sea level. The terrain slopes sharply to the south and the builders of the site created nine large artificial terraces, which support over 70 structures. There are 139 sculpted monuments, as well as numerous stelae and smooth altars.
Nowadays, this is one of the most important coffee-growing areas of Guatemala and a visit to the Maya ruins can be complemented with a tour of the plantations and the old coffee brokerage on a nearby estate. The name of the site means "standing stone" in the K'iche' language and was taken from the name of one of the coffee plantations. Although originally translated as "Abaj Takalik", in recent years the grammar and spelling have been changed to the present-day name of Tak'alik Ab'aj. The Tak'alik Ab'aj archaeological park offers various facilities for visitors, including a car park, a guide service and toilets. A site museum is currently under construction and will soon accommodate the main monuments and objects found during the excavations.
To reach Tak'alik Ab'aj, take the road from Retalhuleu, the department capital, and head west towards the Mexican border. After a few kilometres, take the turn-off that veers north to the town of El Asinta. Follow the road through this town and continue to the archaeological site.

Pre-Hispanic history
The history of Tak'alik Ab'aj dates back to the Middle Preclassic. There are remains of houses with wooden beams and palm roofs from this period, as well as evidence of large monumental constructions. Many of the main buildings at the site display construction phases from this period and some of the largest edifices also date from the Middle Preclassic. One such is Structure 5, a large pyramid that stands 16 m tall, situated on Terrace 3. The earliest sculptural monuments also date from this period. One example is Monument 1, which consists of an engraving on a rock in the River Ixchiyá ravine. It represents a supernatural figure depicted in a dynamic attitude, whose facial characteristics, headdress and body proportions are in keeping with the Olmec style.

Tak'alik Ab'aj: 1. Canal de drenaje. 2. Escalinata de la Estructura 11. 3. Estela lisa y adoratorio contemporáneo. 4. Fachada de la Terraza 3, con esculturas tipo barrigón.
Tak'alik Ab'aj: 1. Drainage channel. 2. Stairway of Structure 11. 3. Smooth stela and contemporary adoratorium. 4. Façade of Terrace 3 with potbelly sculptures.

más de 70 estructuras. El inventario escultórico del sitio incluye 139 monumentos tallados, además de numerosas estelas y altares lisos.
Esta es actualmente una de las principales zonas cafetaleras de Guatemala y la visita al sitio se puede complementar con un recorrido por las plantaciones y el antiguo beneficio de café de una finca vecina. El nombre del sitio significa "piedra parada" en idioma k'iche', y fue tomado del nombre de una de las fincas cafetaleras, traducido originalmente como "Abaj Takalik". En años recientes, la gramática y ortografía del nombre se rectificó al nombre actual, Tak'alik Ab'aj. El parque arqueológico de Tak'alik Ab'aj ofrece facilidades para los visitantes, que incluyen estacionamiento, servicio de guía, y servicios sanitarios. Actualmente se construye el museo de sitio, que albergará los principales monumentos y objetos encontrados durante las excavaciones.
Se puede llegar a Tak'alik Ab'aj tomando la carretera que conduce desde la cabecera departamental de Retalhuleu hacia el oeste, en dirección a la frontera con México. A pocos kilómetros, se toma un desvío hacia el norte, que conduce al municipio de El Asintal. El camino asfaltado pasa por este municipio, y continúa hasta llegar al sitio arqueológico.

Historia prehispánica
La historia de Tak'alik Ab'aj comienza en el Preclásico Medio. De esta época se han encontrado restos de casas con vigas de madera y techos de palma, pero también hay evidencia de grandes construcciones monumentales. Muchos de los principales edificios del sitio tienen etapas constructivas de este periodo y algunas de las mayores edificaciones datan de esta época, como la Estructura 5, una gran pirámide de 16 m de altura, situada en la Terraza 3. La actividad escultórica también se inició en esta época. Es probable que date de este periodo el Monumento 1, un grabado en roca que se encuentra en la barranca del río Ixchiyá. Representa una figura sobrenatural en actitud dinámica, cuyos rasgos faciales, tocado y proporciones corporales lo identifican como de estilo olmeca.
El sitio alcanzó su máximo desarrollo durante el Preclásico Tardío, de cuya época datan muchos de los principales edificios, y numerosas esculturas. Al igual que en Izapa, la actividad constructiva y la elaboración de esculturas monumentales se redujo durante el Clásico Temprano, sin que el sitio fuera abandonado. En un sector situado al oeste del sitio se descubrió una importante ofrenda, formada por una vasija trípode, dentro de la cual había 150 piezas de mosaico de jade, que fueron restauradas hipotéticamente para formar tres máscaras. Por el alto valor del material depositado en esta ofrenda, es clara la riqueza de los señores de Tak'alik Ab'aj durante esta época. El sitio decayó gradualmente durante el Clásico Tardío, cuando muchas de las estructuras preclásicas fueron modificadas y muchas esculturas fueron reubicadas.





1-2



3

Descripción del sitio

Las edificaciones de Tak'alik Ab'aj son de barro, pero muchas cuentan con revestimientos y escalinatas de piedras basálticas, sin cantear. Las piedras, abundantes en los ríos que corren junto al sitio, fueron escogidas por su tamaño y forma para adaptarlas a las necesidades de los constructores. Los frentes de las grandes terrazas del sitio también fueron revestidos con piedras, y provistos con ductos de drenaje que evitan la acumulación de agua en las plazas y espacios públicos.

Actualmente, el visitante puede recorrer gran parte de las terrazas 2 y 3. La **TERRAZA 2** está dominada por la **ESTRUCTURA 12**, una amplia plataforma de 5 m de altura, cuyas fachadas están recubiertas de piedra. Las fachadas este y oeste de la estructura presentan series de monumentos esculpidos. La principal está orientada hacia el oeste, donde se abre una plazuela que la separa de la **ESTRUCTURA 11**. Al centro de la fachada oeste se encuentra la Estela 5, uno de los monumentos más importantes del sitio. Está labrada con dos figuras humanas de pie, entre las cuales aparece un texto jeroglífico, con dos fechas expresadas en el sistema calendárico conocido como Cuenta Larga, que se utilizó extensamente durante el Preclásico en el sur de Mesoamérica, y posteriormente fue adoptado en las tierras bajas mayas. Las fechas de la Estela 5 corresponden a los años 103 y 126 d.C., lo que las sitúa entre las más antiguas de Mesoamérica. En los lados de la estela hay otras figuras, que incluyen un señor entronizado, acompañadas con textos jeroglíficos. Debido a la erosión de los detalles, no es posible leer el contenido de estos textos.

Al lado sur de la Estructura 12 hay una estructura que servía como **BAÑO DE VAPOR**. Se trata de una plataforma cuadrangular, baja, en cuyo centro hay una acumulación de piedras, con un canal que conduce hacia el lado este. Hasta el presente, los baños de vapor son utilizados por los indígenas guatemaltecos para propósitos de higiene, tratamientos medicinales y prácticas rituales. También conocidos como temascales, suelen ser habitaciones pequeñas y bajas, dotadas con un fogón en el que se calientan piedras. El vapor se produce al esparcir gotas de agua sobre las piedras calientes. El canal de drenaje sirve para evitar la acumulación de agua en el interior.

Al norte de la Estructura 12 se encuentra el muro de piedra de la **TERRAZA 3**, con varias esculturas asociadas, que incluyen un trono de piedra y tres pequeños barrigones. Estas esculturas pertenecen a un género ampliamente difundido en el sur de Guatemala y representan personajes obesos, de rasgos abultados. Se conoce un amplio conjunto de estas esculturas en Tak'alik Ab'aj, y otros conjuntos importantes se han encontrado en Kaminaljuyú, Monte Alto y otros sitios de Guatemala, Chiapas y El Salvador.

Monumentos

La **ESTELA 2** de Tak'alik Ab'aj también llevaba una fecha de Cuenta Larga, que se ha perdido casi por completo. Solo se conserva la parte inicial de la inscripción, la cual permite inferir que es aún más temprana que la **ESTELA 5**. El formato es similar, con figuras de pie en ambos lados de la inscripción, y una figura sobrenatural que emerge entre volutas en la parte alta de la estela. Por analogía con figuras similares en las Tierras Bajas Mayas, esta figura se puede identificar como un ancestro que contempla la escena desde lo alto. En términos estilísticos, estas estelas guardan estrecha relación con las de Izapa, Kaminaljuyú y con los monumentos más tempranos de las tierras bajas mayas.

En lo alto de la Terraza 3 hay un importante conjunto de esculturas en la Estructura 7. Las excavaciones realizadas en esta plataforma revelaron una ofrenda masiva al pie de la **ESTELA 13**. La ofrenda contenía centenares de vasijas de cerámica y navajas de obsidiana extraordinarias por su longitud, que alcanza hasta 24 cm. En la misma estructura se encontró una tumba real, ricamente provista. La Estela 13 está labrada en relieve con un banda acuática, de la cual emerge la cabeza de un ser sobrenatural. Por su estilo, es semejante a varias esculturas contemporáneas de Izapa.

Entre los monumentos más notables de la Terraza 3 se encuentra el **ALTAR 12**, que presenta una escena en la que un personaje principal interactúa con



4

The site experienced its heyday during the Late Preclassic, when many of the main buildings and numerous structures were erected. As occurred at Izapa, building activity and the production of monumental sculptures declined during the Early Classic, although the site remained occupied. A large offering was found in the western part of the site, consisting of a tripod vessel containing 150 pieces of jade mosaic which are thought to have been restored to form three masks. The richness of the offering confirms the wealth of the lords of Tak'alik Ab'aj during this period. The site entered a gradual decline in the Late Classic, when many of the Preclassic structures were modified and the sculptures were repositioned.

Site description

The buildings at Tak'alik Ab'aj are made of mud, although many of them have coarse basalt claddings and stairways. Basalt stones can be found in abundance in the rivers near the site and were chosen for their size and shape to meet the builders' needs. The fronts of the large terraces were also clad with stones and equipped with drain pipes to avoid the accumulation of water in the plazas and other public spaces.

Nowadays, most of terraces 2 and 3 are open to visitors. **TERRACE 2** is dominated by **STRUCTURE 12**, a large 5-m-high platform with stone-clad façades. The east and west façades of the structure display series of sculpted monuments. The main façade faces west and overlooks the small square in front of **STRUCTURE 11**. Situated at the centre of the west façade is Stela 5, one of the most important monuments at the site. This displays two carvings of standing human figures; between them is a hieroglyphic text with two dates from the Long Count calendar that was widely used during the Preclassic in southern Mesoamerica and subsequently adopted in the Maya lowlands. The dates on Stela 5 correspond to AD 103 and 126, and are therefore among the oldest in Mesoamerica. The sides of the stela display other figures, including a lord on his throne, and are accompanied by hieroglyphic texts. However, as the details are greatly eroded the contents of these texts are illegible.

Situated to the south of Structure 12 is an ancient **STEAM BATH**. This structure adopts the form of a low,

quadrangular platform with a pile of stones in the middle and a channel leading to the west side. Even to this day, the indigenous peoples of Guatemala continue to use steam baths for hygienic, medicinal and ritual purposes. Also known as temascales, these structures usually have small, low-ceilinged rooms with a hearth for heating stones. The steam is produced by splashing drops of water on the hot stones. The drainage channel avoids the accumulation of water inside. Situated to the north of Structure 12 is the stone wall corresponding to **TERRACE 3**, which has several sculptures, including a stone throne and three small potbelly sculptures. These sculptures in the round are very common in southern Guatemala and represent obese human figures. Numerous potbellies have been found in Tak'alik Ab'aj, and there are also important collections at Kaminaljuyu, Monte Alto and other sites in Guatemala, Chiapas and El Salvador.

Monuments
STELA 2 at Tak'alik Ab'aj was also engraved with a Long Count date, but nowadays it is barely visible. Only the initial part of the inscription has been preserved and seems to suggest that it is even older than **STELA 5**. It adopts a similar format to the latter sculpture in that standing figures flank the inscription, but it also has a supernatural figure emerging amid scrolls at the top of the stela. Its similarity to other figures in the Maya lowlands suggests that the supernatural being is an ancestor contemplating the scene from on high. Stylistically, these stelae have much in common with those at Izapa and Kaminaljuyu, and with earlier monuments in the Maya lowlands. Situated at the top of Terrace 3 is a large collection of sculptures associated with Structure 7. The excavations conducted on this platform uncovered a massive offering at the foot of **STELA 13**, consisting of hundreds of ceramic vessels and extraordinarily long obsidian knives, some of which measure 24 cm. The same structure also revealed a rich tomb corresponding to a royal lineage. Stela 13 displays an haut-relief aquatic band from which emerges the head of a supernatural being, similar in style to several sculptures from the same period at Izapa. One of the most impressive monuments on Terrace 3 is **ALTAR 12**, which depicts a scene in which an important personage interacts with a secondary figure. Above them is a sky band and on both sides a series of hieroglyphic signs. The entire edge of the altar displays carvings of 16 figures inscribed in cartouches, the shape of which evokes hieroglyphic signs. As with other inscriptions at the site, its meaning is unknown, although all of these signs bear witness to the widespread use of a well-developed writing system at Tak'alik Ab'aj during the Late Preclassic.

LA DEMOCRACIA (MONTE ALTO)

Location
Monte Alto is situated in a sugar cane plantation near the modern town of La Democracia and is not open to the public. The sculptures are exhibited in the town's main park, where there is also a small museum with a variety of objects found in the region.

Monuments
The Monte Alto sculptures form part of a relatively uniform collection. The most impressive is **MONUMENT 10**, a colossal head with finely executed proportions. **MONUMENTS 4, 5 AND 11** are full-bodied potbellies carved out of enormous rocks. The arms and legs are simple outlines and do not alter the shape of the rock. **MONUMENT 3** is the only one that is not a potbelly sculpture but a colossal head that represents a supernatural being with birdlike characteristics. We have yet to define the precise meaning of the potbelly sculptures. According to one hypothesis, they represent pregnant women, but most of them are devoid of sexual characteristics. The closed eyes and swollen stomach also recall a bloated corpse. In subsequent periods, representations of fat gods emerged in various regions of Mesoamerica, perhaps related to the Preclassic potbellies of the south coast. These sculptures are one of the most fascinating genres of this art to be found in ancient Mesoamerica. They depict obese human figures whose physical characteristics tend to be adapted to the natural shape of the rocks out of which they are carved. Very few have adornments, although some have necklaces or very simple headdresses. The facial characteristics are particularly distinctive, tending to feature closed, heavy-lidded eyes and a mouth that often seems to be blowing.

Tak'alik Ab'aj: 1. Monumento 99. 2. Monumento 8. 3. Signo jeroglífico en el Altar 12. 4. Máscara de mosaico de jade. 5. Estela 5.

Tak'alik Ab'aj: 1. Monument 99. 2. Monument 8. 3. Hieroglyphic sign on Altar 12. 4. Jade mosaic mask. 5. Stela 5.


5

otro más pequeño. Encima de ellos hay una banda celestial y en ambos lados hay series de signos jeroglíficos. Todo el borde del altar está labrado con 16 figuras encerradas en sendos cartuchos, cuya forma sugiere signos jeroglíficos. Como otras inscripciones del sitio, su significado es desconocido. Sin embargo, atestiguan el uso extenso de un sistema de escritura bien desarrollado en Tak'alik Ab'aj durante el Preclásico Tardío.

LA DEMOCRACIA (MONTE ALTO)

Localización
No es posible visitar actualmente el sitio de Monte Alto, que se encuentra en una plantación de caña de azúcar situada junto al pueblo moderno de La Democracia. Las esculturas se encuentran expuestas en el parque central de este poblado, donde también se puede visitar un pequeño museo que alberga diversos objetos encontrados en la región.

Monumentos
Las esculturas de Monte Alto forman un conjunto bastante uniforme. Destaca el **MONUMENTO 10**, una cabeza colosal muy bien proporcionada. Los **MONUMENTOS 4, 5 Y 11** son barrigones de cuerpo entero, labrados en rocas enormes. Los brazos y piernas están esbozados sencillamente, sin alterar la forma de la roca. El **MONUMENTO 3** es el único que se aparta del tema de los barrigones. Es una cabeza colosal que representa un ser sobrenatural con rasgos de ave. No se conoce con certeza el significado de los barrigones. Se ha planteado la idea de que representan mujeres embarazadas, pero en su gran mayoría carecen de rasgos sexuales. Los ojos cerrados y el vientre abultado también parecen corresponder a un cadáver hinchado. En épocas posteriores, en varias regiones de Mesoamérica aparecen representaciones de dioses gordos, quizás relacionados con los barrigones preclásicos de la Costa Sur. Los barrigones forman uno de los géneros escultóricos más intrigantes de la antigua Mesoamérica. Se trata de figuras humanas obesas, labradas en rocas que, con pocas excepciones, muestran pocas modificaciones de su forma original, de modo que los rasgos físicos están adaptados a la forma natural de la roca. La mayoría carece de adornos, si bien algunos tienen collares o tocados muy simples. Son particularmente distintivos los rasgos faciales, que incluyen los ojos cerrados con párpados pesados, y la boca que en muchos casos aparece en posición de soplar.
Los barrigones están ampliamente distribuidos en el sur de Mesoamérica. Hay conjuntos importantes en la zona de Tzutzuculi, en la costa de Chiapas, en Tak'alik Ab'aj, en Kaminaljuyú y en el sitio de Santa Leticia, El Salvador, pero es en Escuintla donde se concentra el mayor número de sitios que poseen este tipo de esculturas. El principal conjunto procede de Monte Alto, sitio que se desarrolló durante el Preclásico Tardío y Clásico Temprano. Al igual que en Tak'alik Ab'aj y otros sitios, los barrigones de Monte Alto se presentan de cuerpo entero, o bien como cabezas colosales. La similitud superficial con las cabezas colosales olmecas condujo a algunos autores a caracterizar las esculturas de Monte Alto como "olmecas" o incluso como precursoras del estilo olmeca. El fechamiento arqueológico del sitio desmiente estas interpretaciones, pues las esculturas son mucho más tardías en comparación con el arte olmeca.
Como otros sitios contemporáneos en el área, Monte Alto está conformado por series de estructuras de barro, dispuestas en líneas paralelas. Los barrigones se encontraron alineados en estas plazas, pero es probable que hayan sido removidos de sus localizaciones originales en tiempos antiguos. Las excavaciones realizadas en Monte Alto revelaron, entre otros hallazgos, una hermosa máscara de jade que se encuentra actualmente en el Museo Nacional de Arqueología y Etnología, en la ciudad de Guatemala. Las excavaciones también sugieren que los barrigones fueron elaborados durante el Preclásico Tardío (300 a.C.-250 d.C.).

LA DEMOCRACIA (MONTE ALTO)

Monumentos / Monuments



1



2

1. Animal mitológico, procedente de Cotzumalguapa, actualmente en el Museo de La Democracia. 2-8. Monumentos de Monte Alto: 2. Barrigón, Monumento 11. 3. Barrigón, Monumento 4. 4. Barrigón, Monumento 6. 5. Barrigón, Monumento 9. 6. Cabeza colosal de barrigón, Monumento 10. 7. Cabeza colosal de barrigón, Monumento 1. 8. Cabeza colosal de barrigón, Monumento 2.

1. Mythological creature from Cotzumalguapa, currently on display at the Democracia Museum. 2-8. Monuments from Monte Alto: 2. Potbelly, Monument 11. 3. Potbelly, Monument 4. 4. Potbelly, Monument 6. 5. Potbelly, Monument 9. 6. Colossal potbelly head, Monument 10. 7. Colossal potbelly head, Monument 1. 8. Colossal potbelly head, Monument 2.



3



4



5



6



7



8

Potbelly sculptures can be found throughout southern Mesoamerica. There are important collections in the Tzutzuculi area, along the Chiapas coast, at Tak'alik Ab'aj, at Kaminaljuyu and at Santa Leticia in El Salvador, although the most of the sites with this type of sculpture are situated in Escuintla. The most important collection of all can be found at Monte Alto, a site that developed during the Late Preclassic and the Early Classic. As in the case of Tak'alik Ab'aj and other sites, the potbelly sculptures at Monte Alto are represented either as full-bodied figures or as colossal heads. Because of their superficial similarity with the colossal Olmec heads, certain authors have described the Monte Alto sculptures as "Olmec" or even precursors of the Olmec style. However, the archaeological dating conducted at the site contradicts this interpretation because the sculptures are much later in comparison to Olmec art.

Like other contemporary sites in the area, Monte Alto comprises a series of earth structures arranged in parallel lines. The potbelly sculptures were found in rows in the plazas, although they had probably been moved from the locations they occupied during ancient times. The excavations conducted at Monte Alto revealed, among other finds, a handsome jade mask that is now on display in the National Museum of Archaeology and Ethnology in Guatemala City. The excavations also suggest that the potbellies were made during the Late Preclassic (300 BC-AD 250).

COTZUMALGUAPA

Location

Situated north of Santa Lucía Cotzumalguapa are the ruins of a large city from the Classic period comprising the architectural groups Bilbao, El Baúl and El Castillo, which have traditionally been regarded as separate sites. However, recent research has demonstrated that they were the principal groups of architecture and monumental sculptures at this city. All the land between and around them was occupied by residential units, covering an area of approximately 10 sq km. A large network of causeways and bridges connected the main groups and surrounding residential areas.

Nowadays, most of the area is given over to the cultivation of sugar cane and other areas are gradually being developed, with obvious risks for the ancient city. Unfortunately, there is no protective status to guarantee the preservation of what must have been one of the largest and most important Maya cities of the Classic period in Guatemala. However, the public can still gain an impression of the former splendour of this ancient city by visiting the sculpture exhibits at the two museums. The Bilbao and El Baúl acropolises are open to visitors between November and March, during the sugar cane harvest.

Pre-Hispanic history

The cultural history of Cotzumalguapa dates from the Middle Preclassic, although the few remains from this period have been greatly altered by subsequent constructions. The Late Preclassic was a period of much greater development, especially in the southern part of the area, near the Bilbao acropolis. The excavations conducted at the site suggest that there must have been an important centre in this section, although the main evidence is the presence of two finely carved stelae which represent standing human figures, executed in the style of the Preclassic sculptures at Izapa, Tak'alik Ab'aj and Kaminaljuyu. Of Monument 42 at the Bilbao acropolis, only the lower half with the figure's legs has survived. This monument is carved out of granite and must have been imported from a very distant place. Stela 1 in the El Baúl acropolis shows a standing figure and a supernatural being at the top accompanied by a long hieroglyphic inscription. Both the figure and the inscription are greatly eroded but it is just possible to discern a Long Count date corresponding to the year AD 37. This is the oldest inscription found in Guatemala, and indeed one of the oldest in the whole of Mesoamerica. The Preclassic development at Cotzumalguapa slowed its pace in the Early Classic, coinciding with the appearance of the great regional cities of Balberta and Montana on the coastal plain south of Escuintla. Cotzumalguapa does not reveal the Teotihuacan influence that is so clearly present in that region, and the city's golden age, which began around AD 650, probably coincided with the fall of Montana as the principal centre in Escuintla. Cotzumalguapa continued to develop throughout the Late Classic, finally becoming the largest and most influential city in southern Guatemala. This period of enormous development came to a close around AD 950 for reasons that have yet to be clarified. The area maintained its population during the Postclassic, and at the time of the Spanish Conquest there were small Pipil and Kaqchikel villages on what had once been the outskirts of the Classic city.

COTZUMALGUAPA

Localización

Al norte de la moderna ciudad de Santa Lucía Cotzumalguapa se extienden los restos de una extensa ciudad del periodo Clásico. Forman parte de ella los conjuntos arquitectónicos de Bilbao, El Baúl y El Castillo, que tradicionalmente se han considerado sitios separados. Las investigaciones recientes han demostrado que fueron los principales conjuntos de arquitectura y escultura monumental dentro de esta ciudad. Todo el terreno que se extiende entre y alrededor de ellos estaba ocupado por los sectores habitacionales, que cubren una extensión aproximada de 10 km^2. Un extenso sistema de calzadas y puentes unía los principales conjuntos entre sí y los enlazaba con las áreas de habitación circundantes.

Actualmente, gran parte del área está cultivada con caña de azúcar, y progresivamente, amplios sectores están siendo sometidos a urbanización, lo que presenta un grave riesgo de destrucción para la mayor parte de la antigua ciudad. No existe ningún área protegida dedicada a la conservación de lo que fue una de las ciudades más grandes e importantes del periodo Clásico en Guatemala. Sin embargo, el visitante puede apreciar parte del esplendor de esta antigua ciudad al visitar los dos museos que albergan importantes colecciones de esculturas. También es posible visitar las acrópolis de El Baúl y Bilbao, especialmente durante la época de cosecha de caña de azúcar, entre los meses de noviembre y marzo de cada año.

Historia prehispánica

La historia cultural de Cotzumalguapa se inició en el Preclásico Medio, pero los vestigios de esta época son escasos y están severamente alterados por las construcciones posteriores. Un desarrollo mucho más grande ocurrió durante el Preclásico Tardío, especialmente en la parte sur del área, alrededor de la acrópolis de Bilbao. Las excavaciones sugieren que debió haber un centro importante en este sector, pero la principal indicación proviene de la presencia de dos estelas finamente labradas, que representan personajes de pie, ejecutados en el estilo de las esculturas preclásicas de Izapa, Tak'alik Ab'aj y Kaminaljuyú. Del Monumento 42 de Bilbao se conserva solamente la mitad inferior, en la que se observan las piernas del personaje. Está labrada en una piedra granito, que debió ser importada desde muy lejos. La Estela 1 de El Baúl presenta un personaje de pie, con una figura ancestral en la parte superior, acompañado por una larga inscripción jeroglífica. Tanto la figura como la inscripción están muy destruidas, pero se puede leer la fecha de Cuenta Larga, que corresponde al año 37 d.C. Ésta es la inscripción fechada más antigua que se conoce en Guatemala, y una de las más antiguas de Mesoamérica. El desarrollo preclásico de Cotzumalguapa se desaceleró en el Clásico Temprano, cuando emergieron los grandes centros regionales de Balberta y Montana, en la planicie costera al sur de Escuintla. Cotzumalguapa no participó de la presencia teotihuacana que se manifestó fuertemente en esa región, y es probable que el gran auge de la ciudad, que empezó hacia el año 650 d.C., haya estado relacionado con la caída de Montana como centro principal en Escuintla. El gran desarrollo de Cotzumalguapa continuó a lo largo del Clásico Tardío, cuando se convirtió en la ciudad más grande e influyente en el sur de Guatemala. Este gran desarrollo se detuvo hacia el año 950 d.C. por causas desconocidas. La zona continuó habitada durante el Posclásico, y al tiempo de la conquista española había pequeños poblados pipiles y kaqchikeles en lo que otrora fue la periferia de la ciudad clásica.

Descripción del sitio

La arquitectura de Cotzumalguapa guarda similitud con la de Tak'alik Ab'aj. En ambos sitios se utilizó la piedra basáltica como revestimiento para las fachadas y escalinatas de los edificios. En Cotzumalguapa, los edificios principales tienen escalinatas de piedra canteada, pero es más común el uso de piedras sin labrar, que también se usaron extensamente como pavimentos de patios y calzadas. Los edificios tuvieron paredes de barro, algunas veces revestidas con piedra en la parte basal. Actualmente, no hay edificios restaurados que muestren al visitante las técnicas arquitectónicas locales.

En la parte norte de la ciudad clásica se encuentra la **ACRÓPOLIS DE EL BAÚL**. A primera vista tiene la apariencia de una elevación natural, pero una observación más atenta revela que se trata de una gran plataforma rectangular, que sostiene una serie de conjuntos de estructuras colocadas alrededor de patios. Casi la mitad de esta gran plataforma fue destruida hace pocos años, por la construcción de una urbanización. Sin embargo, todavía es posible visitar la parte más elevada. Allí se encuentran todavía dos esculturas monumentales, los monumentos 2 y 3. Ambas son objetos de culto moderno, y no es raro encontrar en la acrópolis grupos de personas que realizan rituales religiosos, los cuales incluyen rezos, ofrendas, y ocasionalmente, el sacrificio de gallinas. El monumento 3 es una cabeza colosal, que segura-


1

mente representa a un dios viejo. El monumento 2 es un relieve que representa una figura femenina, vestida con falda y huipil, acompañada con inscripciones jeroglíficas.
A poca distancia al oeste de la Acrópolis se encuentra el monumento 4, una gran roca labrada con una escena de sacrificio, ejecutada por un personaje vestido como dios de la muerte, el cual sostiene un corazón sangrante en la mano. Cuatro víctimas con el pecho abierto caen estrepitosamente en la parte baja del relieve. Todas tienen rasgos sobrenaturales, y entre ellas llama la atención un jaguar de cuyo cuerpo brotan frutas de cacao. También hay una cabeza humana decapitada. En ambos lados de la escena hay chorros de agua que quizás representan el resultado de esta hecatombe.
Aproximadamente medio kilómetro al norte de la Acrópolis se encuentra el **PUENTE DE THOMPSON**, bautizado en honor a J. Eric S. Thompson, el arqueólogo que lo reportó por primera vez en 1948. Este es uno de los pocos puentes prehispánicos que se conservan en Mesoamérica. Está construido con grandes piedras que forman una bóveda rústica, con grandes lajas de piedra que salvan el espacio superior. El puente servía para atravesar un riachuelo relativamente pequeño, y se sabe que comunicaba amplios sectores habitacionales con la acrópolis, por medio de una calzada empedrada. Otras calzadas comunicaban El Baúl con otros sectores de la ciudad. La más larga era la calzada Gavarrete, de 14 m de ancho, que recorría una distancia de 2.5 km entre El Baúl y Bilbao. Esta calzada atravesaba el río Santiago, por medio de un gran puente, cuyos muros aún se observan en la garganta del río.

Monumentos
Se conocen más de 200 esculturas, en su mayoría del Clásico Tardío. Todas están labradas en piedra basáltica, que abunda en la región. Muchas de ellas estuvieron integradas en los conjuntos arquitectónicos, como parte de los pavimentos, escalinatas y dinteles de los edificios principales. Abundan las cabezas con espiga horizontal, la cual servía para empotrarlas en los edificios, de modo que se proyectaban en los muros o fachadas. Las esculturas en relieve incluyen estelas, paneles y grabados en rocas. También hay esculturas tridimensionales exentas. El estilo escultórico es muy original y representa un desarrollo propio de la zona de Cotzumalguapa. Del mismo modo, el sistema de escritura plasmado en los monumentos es un desarrollo local, si bien se relaciona estrechamente con los sistemas de escritura contemporáneos que se utilizaron en otras regiones de Mesoamérica.
Las esculturas de Cotzumalguapa fueron redescubiertas a mediados del siglo XIX, cuando se inició el cultivo del café en la región. Entre 1876 y 1886, una gran colección de esculturas, en su mayoría procedentes de Bilbao, fue exportada al Museo Etnográfico de Berlín, Alemania. Incluían un grupo de ocho estelas labradas con escenas que representan eventos religiosos. La Estela 1 representa un sacrificio humano por desmembramiento y decapitación. En las demás hay personajes vestidos como jugadores de pelota, que presentan ofrendas consistentes en tocados, animales de caza y cabezas humanas. En el registro superior de cada estela hay dioses o ancestros que emergen de lugares paradisíacos, colmados de vegetación exuberante. Uno de ellos es un dios solar envuelto en llamas que sale de las fauces de un gran reptil.
Estos monumentos debieron formar parte de conjuntos arquitectónicos extraordinarios por su riqueza escultórica. Lamentablemente, no se han realizado trabajos de restauración que permitan exponer parte de la riqueza arquitectónica de Bilbao. Actualmente, el visitante puede observar solamente las amplias plataformas que sostienen montículos de tamaño considerable. En uno de ellos se encuentra todavía el **MONUMENTO 21**, una gran roca labrada con la escena más grande y compleja que se conoce en el arte de Cotzumalguapa. Un músico bate un tambor al tiempo que manipula un títere, el único ejemplo conocido en el arte prehispánico del Nuevo Mundo. Al son de esta música, el personaje central baila y canta. Su canto está representado bajo la forma de

Site description
The architecture at Cotzumalguapa is similar to the architecture at Tak'alik Ab'aj. At both sites, basalt stone was used as a cladding for building façades and stairways. At Cotzumalguapa, the main buildings have stairways made of finely cut stones, but elsewhere on the site, including the courtyards and causeways, coarsely cut stones are much more common. The walls of the buildings were made of mud, occasionally with a stone cladding along the base. None of the buildings have been restored so visitors cannot see the local architectural techniques.
The northern part of the city is occupied by the **EL BAÚL ACROPOLIS**. At first sight, this looks like a natural elevation, but closer inspection reveals a large rectangular platform surmounted by various structures situated around courtyards. Nearly half of this great platform was destroyed a few years ago when a housing development was built, but it is still possible to visit the uppermost section where monuments 2 and 3 are located. Both of these monumental sculptures are the object of modern worship and it is sometimes possible to see groups of people at the acropolis performing religious rituals that include prayers, offerings and, occasionally, the sacrifice of hens. Monument 3 is a colossal head, which no doubt represents an ancient god. Meanwhile, Monument 2 is a relief carving of a female figure garbed in a skirt and a *huipil*, or traditional blouse, accompanied by hieroglyphic inscriptions.
A little further west from the acropolis is Monument 4, a large carved rock depicting a scene in which a figure dressed as the god of death has performed a sacrifice and holds a bleeding heart. The lower part of the relief shows four victims with gaping breasts falling dramatically to the floor. All of the figures have supernatural features and in the midst of them is a jaguar with cacao seeds sprouting from his body. There is also a decapitated human head. Water spurts on both sides of the scene, perhaps representing the consequences of such a disaster.
Approximately half a kilometre north of the acropolis is **THOMPSON'S BRIDGE**, named after J. Eric. S. Thompson, the archaeologist who first reported it in 1948. This is one of the few surviving pre-Hispanic bridges in Mesoamerica. It is built out of large stones that form a coarse vault, with large stone slabs across the top. The bridge crossed a little brook and is known to have connected large residential areas to the acropolis via a stone-paved causeway. Other causeways connected El Baúl to other parts of the city. The longest was the Gavarrete causeway linking El Baúl to Bilbao, which was 14 m wide and 2.5 km long. This causeway crossed the River Santiago via a large bridge whose walls can still be seen in river's ravine.


2

Monuments
Over 200 sculptures have been identified, most of them from the Late Classic. All of them are carved out of the basalt stone that can be found in abundance throughout the region. Many of the sculptures were integrated with architectural groups, as parts of pavings, stairways and lintels in the main buildings. The are numerous heads with a horizontal butt for insertion in the buildings, so they must have projected from walls or façades. The relief sculptures include stelae, panels and carvings on rocks. There are also free-standing three-dimensional sculptures. The style of the sculptures is highly original and unique to the Cotzumalguapa area. Similarly, the writing system inscribed on the monuments is a local variety, although it bears certain similarities to the writing systems used in other regions of Mesoamerica during the same period.
The Cotzumalguapa sculptures were discovered in the mid-19th century when sugar cane cultivation commenced. Between 1876 and 1886, a large collection of sculptures, primarily from Bilbao, was exported to the Ethnography Museum in Berlin, Germany. The collection included a group of eight carved stelae depicting religious scenes. Stela 1 represents a human sacrifice by dismemberment and decapitation. The other stelae depict figures dressed as ball game players, figures presenting offerings of headdresses, prey and human heads. The upper sections of the stelae show gods or ancestors emerging from heavenly places with lush vegetation. One of these figures is a sun god enveloped in flames emerging from the jaws of a large reptile. Judging from their rich sculptural details, these monuments must have formed part of extraordinary architectural groups. Unfortunately, no restoration work has been carried out to exhibit the architectural merits of Bilbao. For the moment, visitors can only see the large platforms surmounted by mounds. Situated on one of these platforms is **MONUMENT 21**, a great carved rock depicting the largest and most complex scene known in the art of Cotzumalguapa. A musician beats a drum while manipulating a puppet, the only known example of a such a scene in the pre-Hispanic art of the New World. Meanwhile, the figure in the middle of the scene sings and dances to the music. His song is represented in the form of volutes, which grow to become creeping plants, laden with flowers, fruit and jewels, that envelop the whole scene. A swarm of birds comes to perch on the creepers. The place depicted, full of precious of objects, is clearly situated in the heavens. In the Mesoamerican religion, such places are associated with the sun and the spirits of the dead. Seated on a throne is an old woman, probably a goddess, who watches the dance, which is perhaps dedicated to her. At the same time, she accepts the fruits with human faces that the central figure cuts with a large knife. Some of the fruits can be clearly identified as cacao seeds. This great sculpture synthesises the beliefs in supernatural places associated with the spirits of the dead and the worship of the sun, which are evocated through dance, song and human sacrifice.
Another important sculpture in the Bilbao acropolis is **MONUMENT 19**, a rock carving that depicts two figures who facing each other, both accompanied by a supernatural being. They are probably a man and woman, and the monument may therefore represent a matrimonial alliance.

COTZUMALGUAPA MUSEUM OF CULTURE

Visitors keen to gain an understanding of the archaeology at Bilbao should not miss this museum. Situated on the "Las Ilusiones" estate, very close to the main entrance to Santa Lucía Cotzumalguapa, it houses a large collection of sculptures from the Bilbao acropolis and other parts of the ancient city. Gracing the museum entrance is **MONUMENT 18**, a large stela representing three human figures – probably the governors of the ancient city – who appear to be exchanging symbolic objects. Inside the museum there is a life-size replica of **MONUMENT 21**. The sculptures include four pillars in the form of large teeth, **MONUMENTS 33 AND 84A-C**. These must have formed part of monumental portals in the fashion of open jaws. Next to them are **MONUMENTS 82 AND 83**, two panels representing the conflict between life and death, manifested as a human face and a gaunt skull, both wearing the royal headdress that was probably used by the governors of Cotzumalguapa.
Other interesting sculptures include two pillars from Golón, another important section of the city which is reached via a long stone-paved causeway. These pillars represent hieroglyphic signs, with jets of water and

Cotzumalguapa: 1. Monumento 34 de Bilbao. 2. Monumento 18 de Bilbao. 3-4. Museo de la Cultura de Cotzumalguapa.
Cotzumalguapa: 1. Monument 34 at Bilbao. 2. Monument 18 at Bilbao. 3-4. Cotzumalguapa Museum of Culture.


3


4

volutas del habla que crecen hasta convertirse en grandes enredaderas, plenas de flores, frutas y joyas, que envuelven toda la escena. Una multitud de aves vuela y se posa en las enredaderas. Se trata de un lugar paradisíaco, lleno de objetos preciosos. En la religión mesoamericana, tales lugares se asocian con el sol y con los espíritus de los muertos. Sentada en un trono, hay una anciana, probablemente una diosa que presencia el baile, quizás dedicado a ella. A la vez, recibe las frutas con rostro humano, que el personaje central corta por medio de un gran cuchillo, algunas de las cuales pueden identificarse como cacao. En resumen, esta gran escultura sintetiza las creencias en lugares sobrenaturales asociados con los espíritus de los muertos y el culto solar, evocados por medio del baile, el canto y el sacrificio humano.
En Bilbao también es posible apreciar el **MONUMENTO 19**, otra roca labrada con una escena que representa a dos personajes confrontados, cada uno acompañado por un ser sobrenatural. Es probable que se trate de un hombre y una mujer, lo que sugiere que representa una alianza matrimonial.

MUSEO DE LA CULTURA DE COTZUMALGUAPA

Una visita a este museo es indispensable para entender la arqueología de Bilbao. Se encuentra en la finca las Ilusiones, muy cerca de la entrada principal a Santa Lucía Cotzumalguapa. Alberga una importante colección de esculturas procedentes de Bilbao y otros sectores de la antigua ciudad. A la entrada se alza el **MONUMENTO 18**, una gran estela que representa a tres personajes, que parecen estar intercambiando objetos simbólicos. Es probable que estas esculturas representen a los gobernantes de la antigua ciudad. En el museo hay una réplica del **MONUMENTO 21**, a escala natural. Las esculturas incluyen cuatro pilares con forma de grandes dentaduras, los **MONUMENTOS 33 Y 84A-C**. Seguramente eran parte de portales monumentales que asemejaban fauces abiertas. Junto a ellos, se exhiben los **MONUMENTOS 82 Y 83**, dos paneles que representan una oposición entre la vida y la muerte; una cara humana se opone a un cráneo descarnado, ambos con el tocado real que probablemente era utilizado por los gobernantes de Cotzumalguapa.
Otras esculturas importantes son los dos pilares procedentes de Golón, otro sector importante en la ciudad, al que se llegaba por medio de una larga calzada empedrada. Estos pilares representan signos jeroglíficos, de cuyas bocas salen chorros de agua y vegetación sobrenatural. Junto a ellos, llama la atención el **MONUMENTO 80**, un torso esquelético labrado en piedra, cuya cavidad abdominal, con forma de cuenco, seguramente sirvió para depositar ofrendas. El museo también exhibe objetos de cerámica y lítica procedentes de las excavaciones realizadas en Bilbao, así como una serie de esculturas menores. Destacan entre ellas las representaciones de miembros humanos, bra-

SANTA LUCÍA COTZUMALGUAPA

Museo de la Cultura de Cotzumalguapa
Cotzumalguapa Museum of Culture

Finca Las Ilusiones










1. Cabezas de piedra. 2. Cántaro con forma de cráneo. 3. Cabeza pequeña de piedra. 4. Monumento 29, con relieve del Dios de la Muerte. 5. Cabeza cercenada, Monumento 63k de Bilbao. 6. Figura con brazos cruzados, Monumento 28 de Bilbao. 7. Personaje que emerge de un signo jeroglífico, Monumento 77 de Bilbao. 8. Escultura de jaguar, Monumento 86 de Bilbao. 9. Puntas de proyectil. 10. Monumento 88 de Bilbao.

1. Stone heads. 2. Skull-shaped jug. 3. Small stone head. 4. Monument 29 with a God of Death relief. 5. Severed head, Monument 63K at Bilbao. 6. Figure with arms crossed. Monument 28 at Bilbao. 7. Dignitary emerging from a hieroglyphic sign, Monument 77 at Bilbao. 8. Jaguar sculpture, Monument 86 at Bilbao. 9. Projectile points. 10. Monument 88 at Bilbao.

supernatural vegetation sprouting from their mouths. Standing next to them is **MONUMENT 80**, a skeletal torso carved in stone whose abdominal cavity, shaped like a bowl, must have been used for depositing offerings. Also on display in the museum are a variety of ceramic and stone objects found during the excavations at Bilbao, as well as a series of minor sculptures. The most interesting aspects of these are the representations of human arms and legs, perhaps associated with sacrifices involving dismemberment. There are also three human heads with very harsh features. The tracings of the sculptures hanging on the museum walls highlight many details that are not always evident in the originals.

EL BAÚL ARCHAEOLOGICAL MUSEUM

This is situated in the former sugar mill of the same name, approximately 2 km north-west of the acropolis. The museum houses over 50 monumental sculptures. Stela 1 described above has a date inscription corresponding to AD 37. **MONUMENT 14**, a great stone jaguar that receives visitors at the museum entrance, is one of the masterpieces of Mesoamerican art. The strength and grace of this three-dimensional figure are quite extraordinary. Another outstanding exhibit is **STELA 27**, which represents two human figures wearing animal masks. One of them appears to be falling over backwards while the other adopts a dominant stance and vomits or spits a spurt of liquid in the direction of the former figure. Both figures are wearing gloves and holding spherical objects. Although initially thought to represent ball game players, a more recent hypothesis suggests that they represent boxers, who in the ancient contests would strike each other with balls of stone. The masks provided protection for the face and head.
Situated next to Stela 27 are **MONUMENTS 12 AND 63**, two large busts with headdresses that probably correspond to kings or members of the aristocracy. The realistic, harsh facial features are distinctive characteristics of the sculptural style practised at Cotzumalguapa. The figure represented on Monument 12 has sheaf of cacao seeds on his head. Opposite these sculptures are **MONUMENTS 65 AND 71**, two heads with horizontal butts that combine a human face with the snout and ears of the coyote. Monument 65, a finely carved sculpture, was the marker for the central axis of the ball court situated west of El Baúl.
Another interesting sculpture is **MONUMENT 50**, which shows a human head inside an oval niche. A group of snake-holding women flank the head, and the snakes' bodies intertwine to form mats above and below the niche. The mat is an important motif in Mesoamerican mythology and symbolises royalty. One of the Aztec sources makes reference to the belief in a snake mat that granted royal power to whomever was brave enough to sit on it.
Four relief sculptures represent the face of the god of death. We know that they formed part of the stone pavings of the causeways at the site, where they are thought to have served as ritual stations to mark important points along the way. Other sculptures with representations of human figures and animals provide a glimpse of the complex religious world at Cotzumalguapa. One such sculpture is **MONUMENT 4** from Palo Verde, a place 10 km north of El Baúl, which represents a crab with a reptile's head. The crustacean's pincers and articulated legs are clearly discernible.
A visit to this important archaeological site can be complemented by a visit to the museums in Guatemala City. The National Museum of Archaeology and Ethnology houses a large collection of sculptures from the region, including stelae 1, 2 and 3 from Palo Verde, which represent figures holding offerings on high in a stance similar to that of the officiants in stelae 2-8 at Bilbao, now on display in Berlin. Meanwhile, the Popol Vuh Museum contains a large collection of heads with horizontal butts, as well as Monument 1 from La Gloria, a well-preserved relief with the face of the Cotzumalguapa god of death. Finally, the Miraflores Museum is home to the "telamon of Cotzumalguapa", an incredible human figure of monumental proportions on which it is still possible to discern the original colours.

zos y piernas, quizás relacionados con los sacrificios con desmembramiento. También llaman la atención tres cabezas humanas de rasgos muy recios. Los calcos de las esculturas, que adornan las paredes del museo, permiten discernir muchos detalles que no siempre son evidentes en los originales.

MUSEO ARQUEOLÓGICO DE EL BAÚL

Se encuentra en el antiguo ingenio azucarero del mismo nombre, aproximadamente 2 km al noreste de la Acrópolis. Alberga una notable colección de más de 50 esculturas monumentales. Entre ellas destaca la Estela 1, ya descrita, con su fecha del año 37 d.C. Una de las obras maestras del are mesoamericano es el **MONUMENTO 14**, un gran jaguar de piedra que recibe a los visitantes a la entrada del museo. La fuerza y gracia de esta figura tridimensional son extraordinarias. Igualmente extraordinaria es la **ESTELA 27**, que representa a dos personajes con máscaras de animales. Uno de ellos cae de espaldas mientras que el otro, en actitud dominante, vomita o escupe un chorro de líquido en dirección al primero. Ambos llevan guantes con los que sostienen objetos esféricos. Aunque tradicionalmente se les ha interpretado como jugadores de pelota, recientemente se ha planteado la idea de que representan boxeadores, que se enfrentaban utilizando bolas de piedra para golpearse mutuamente. Las grandes máscaras proveían protección en la cara y la cabeza.
Junto a la Estela 27 están los **MONUMENTOS 12 Y 63**, dos grandes bustos que llevan el tocado que probablemente correspondía a los reyes o a los miembros de la más alta nobleza. Los rasgos faciales recios y realistas son distintivos del estilo escultórico de Cotzumalguapa. El personaje del Monumento 12 lleva una mazorca de cacao sobre la cabeza. Frente a ellos están los **MONUMENTOS 65 Y 71**, dos cabezas con espiga horizontal que combinan un rostro humano con una trompa y oreja de coyote. El Monumento 65, finamente labrado, servía como marcador para el eje central de un patio de juego de pelota que se encontraba al oeste de la acrópolis de El Baúl.
Otra escultura notable es el **MONUMENTO 50**, que representa una cabeza humana dentro de un nicho ovalado. En ambos lados hay mujeres que sostienen con sus manos los cuerpos de dos serpientes. Estas se entrelazan para formar esteras arriba y abajo del nicho. La estera es un motivo importante en la mitología mesoamericana, símbolo de realeza, y en las fuentes aztecas hay testimonio de la creencia en una estera de serpientes, que otorgaba el poder real a quien tuviera la valentía de sentarse en ella.
Una serie de cuatro esculturas en relieve representan el rostro del dios de la muerte. Se sabe que estos relieves formaban parte del pavimento empedrado de las calzadas y es probable que sirvieran como estaciones rituales que marcaban puntos importantes en el trayecto. Otras esculturas representan una variedad de figuras humanas y animales que permiten entrever el complejo mundo religioso de Cotzumalguapa. Una de ellas es el **MONUMENTO 4** de Palo Verde, un sitio localizado 10 km al norte de El Baúl, el cual representa un cangrejo con cabeza de reptil. Se observan claramente las tenazas y las patas articuladas del crustáceo.
La visita a esta importante zona arqueológica se puede complementar con una visita a los museos de la ciudad de Guatemala. Entre otras esculturas de la región, el Museo Nacional de Arqueología y Etnología alberga las estelas 1, 2 y 3 de Palo Verde, con personajes que elevan ofrendas hacia lo alto, en actitud similar a los oficiantes en las estelas 2-8 de Bilbao, actualmente en Berlín. El Museo Popol Vuh posee un importante conjunto de cabezas con espiga horizontal y también exhibe el Monumento 1 de La Gloria, un relieve muy bien conservado con el rostro del dios de la muerte de Cotzumalguapa. En el Museo Miraflores se encuentra el "atlante de Cotzumalguapa", una notable figura humana de proporciones monumentales, que destaca por la buena conservación del colorido original.



Museo Arqueológico de El Baúl.
El Baúl Archaeological Museum.

SANTA LUCÍA COTZUMALGUAPA
Museo Arqueológico / Archaeological Museum
Finca el Baúl


1


2


3


4


5

1. Roca labrada con un cráneo humano, Monumento 10 de El Baúl. 2. Cabeza colosal, Monumento 13 de El Baúl. 3. Gran Jaguar, Monumento 14 de El Baúl. 4. Probable representación de un gobernante asociado con mujeres que sostienen petates de serpientes, Monumento 50 de El Baúl. 5. Dios de la muerte, Monumento 16 de El Castillo. 6. Escalón con inscripción, Monumento 15 de El Baúl. 7. Dios de la muerte, Monumento 34 de El Baúl. 8. Cabeza humana con espiga, Monumento 45 de El Baúl. 9. Cabeza humana con trompa y oreja de coyote, Monumento 70 de El Baúl. 10. Monumento 55 de El Baúl. 11. Busto humano, Monumento 12 de El Baúl. 12. Busto humano, Monumento 63 de El Baúl. 13. Figura humana, Monumento 5 de El Baúl. 14. Detalle del Monumento 25 de El Baúl. 15. Estela 27 de El Baúl. 16. Estela 1 de El Baúl.

1. Human skull carved out of rock, Monument 10 at El Baúl. 2. Colossal head, Monument 13 at El Baúl. 3. Great Jaguar, Monument 14 at El Baúl. 4. Probable representation of a ruler flanked by women holding serpent mats, Monument 50 at El Baúl. 5. God of Death, Monument 16 at El Castillo. 6. Step with inscription, Monument 15 at El Baúl. 7. God of Death, Monument 34 at El Baúl. 8. Human head with butt, Monument 45 at El Baúl. 9. Human head with a snout and coyote ear, Monument 70 at El Baúl. 10. Monument 55 at El Baúl. 11. Human bust, Monument 12 at El Baúl. 12. Human bust, Monument 63 at El Baúl. 13. Human figure, Monument 5 at El Baúl. 14. Detail of Monument 25 at El Baúl. 15. Stela 27 at El Baúl. 16. Stela 1 at El Baúl.


6


7


8


9


10


11


12


13


14


15


16



EL MOTAGUA Y EL SALVADOR

THE MOTAGUA VALLEY AND EL SALVADOR

Gustavo J. Gutiérrez León, Mauricio Ruiz Velasco



Introducción

Gustavo J. Gutiérrez León

El área que comprende este capítulo se conforma de tres regiones: el valle del río Motagua en Guatemala, así como las parte occidentales de Honduras y El Salvador. En la primera se ubica el sitio de Quiriguá, en la segunda Copán y El Puente, y en la última los sitios de Chalchuapa y Joya de Cerén. La cronología para estas regiones muestra eventos decisivos y cambios profundos. Durante el Preclásico Medio y Tardío (1200 a.C.-250 d.C.), se desarrollan las culturas en El Salvador. La más relevante es la de Chalchuapa, que cuenta con monumentos de claro influjo epiolmeca y con registro de escritura y calendario. Comparten un estilo en la escultura que se difundió desde los altos de Chiapas y su costa hasta el oriente de Guatemala y su litoral Pacífico; la escritura y el registro calendárico de Cuenta Larga se aprecia a su vez en Chiapa de Corzo y en los altos de Guatemala y su costa del Pacífico. Aunque en el Clásico Temprano (250-600 d.C.) las otras áreas de Chiapas y Guatemala dejaron de usar la escritura y el calendario para registrar sus eventos, en Chalchuapa la actividad cesó casi completamente, pues la erupción del volcán Ilopango hacia 260 o 290 d.C. dejó al centro y occidente de El Salvador devastado.

Las regiones de Chalchuapa y el valle de Zapotitán –San Andrés y Joya de Cerén– tienen clara evidencia de participar en la esfera cerámica Usulután, de gran calidad, que fue motivo de intenso intercambio con los altos de Guatemala y las tierras bajas centrales mayas durante el Preclásico Tardío y el Clásico Temprano. No se ha podido ubicar con precisión su origen, pero se sabe que es producida en El Salvador y de ahí es difundida hacia el noroeste. Esto, más la evidencia de otros utensilios y características de los asentamientos del centro y occidente de El Salvador, permiten suponer que son culturas con un desarrollo propio que en el Preclásico Tardío recibieron un influjo en la representación escultórica de altos dignatarios y en el uso de la escritura y el calendario de Cuenta Larga que provenía del noroeste; no sabemos si esto denota simplemente contactos entre culturas a partir de la visita de personajes relevantes o cierta clase de control sobre Chalchuapa y Zapotitán por parte de la cultura epiolmeca o de los mayas de los altos de Guatemala. Esto último parece poco probable dada la evidencia divergente en utensilios y en restos arquitectónicos. Aunque existen similitudes en la técnica constructiva con la utilización de tierra apisonada y taludes inclinados, como ocurre entre Kaminaljuyú y Casa Blanca en Chalchuapa, también hay claras diferencias de disposición y diseño en plataformas superiores. Pero el énfasis en la exaltación de los dirigentes y en el registro de eventos con escritura y calendario, propio de la cultura epiolmeca y de los mayas, no se apreciará fuera de Chalchuapa –concretamente en sus áreas de Las Victorias y El Trapiche– y constreñido al Preclásico Tardío. La erupción del Ilopango dejará el centro-occidente de El Salvador con una población mínima durante todo el resto del periodo Clásico Temprano.

El desarrollo se trasladará en ese momento hacia Honduras y el Motagua, en donde existían poblaciones de poca importancia. Copán es durante el Preclásico Tardío una aldea que evidencia un tenue influjo epiolmeca y seguirá siendo un sitio poco destacado al inicio del Clásico Temprano. Pero en 426 d.C. se funda en Copán una dinastía evidentemente maya –uso del sistema de escritura y calendario típico de los mayas clásicos, así como de la bóveda en saledizo y otros elementos organizativos e iconográficos–, con un claro influjo teotihuacano. Desde el principio hicieron evidente su dominación sobre Quiriguá en el valle del Motagua, que se convirtió en una zona de fundamental importancia, pues a lo largo del río se mantuvo un intenso tráfico comercial que llevaba bienes de las tierras altas de Guatemala, particularmente obsidiana y jade, hacia el golfo de Honduras y de ahí por todo el contorno de la costa de Belice y la península de Yucatán. En sentido inverso venían múltiples y diversos productos. El control de dicho comercio permitió la bonanza de Copán desde el siglo V y luego la de Quiriguá. No tenemos claro qué sitio o región controló esa actividad durante la etapa previa y aún durante los dos primeros siglos del periodo Clásico, es decir del 250 d.C. al 450 d.C., probablemente Kaminaljuyú en los altos de Guatemala, dado su extraordinario desarrollo durante el Preclásico Tardío.

Es singular que Copán controlara directamente a Quiriguá desde su fundación como lo señala la incuestionable evidencia epigráfica de ambos sitios, a pesar de que el segundo se ubicaba 50 km al norte. Y que no tengamos evidencia de control directo sobre múltiples sitios en el valle del río Copán al oriente, o en el valle El Paraíso que lleva al Motagua o de cualquier otra región. De hecho en la parte occidental de Honduras se han hallado múltiples sitios, algunos de los cuales muestran registros epigráficos limitados, así como referencias a Copán y un estilo arquitectónico afín a los mayas, pero intercalados aparecen también sitios que pertenecen a otra esfera cultural, particularmente lencas del centro y oriente de Honduras. Es así como se han ubicado enclaves de

Introduction

Gustavo de J. Gutiérrez León

The area featured in this chapter includes three regions: the Motagua Valley in Guatemala, western Honduras and western El Salvador. The first is home to the site of Quiriguá, the second to Copán and El Puente, and the third region to Chalchuapa and Joya de Cerén. The timeline for all three regions is dotted with decisive events and profound changes. During the Middle and Late Preclassic (1200 BC-AD 250), various cultures developed in El Salvador. The most important one was the Chalchuapa culture, which features monuments with a distinct Epi-Olmec influence and records of the use of writing and calendric systems. The regions share the same style in sculpture that spread from the Chiapas Highlands and coast to eastern Guatemala and the Pacific coast; the writing system and Long Count calendar were used simultaneously in Chiapa de Corzo, the Guatemalan Highlands and the Pacific coast of Guatemala. Although during the Early Classic (AD 250-600) the other parts of Chiapas and Guatemala stopped using the writing and calendric systems to record events, in Chalchuapa this activity came to almost a complete halt due to the eruption of the Ilopango volcano around AD 260 or 290, which devastated central and western El Salvador.

There is clear evidence that the regions of Chalchuapa and the Zapotitán Valley – San Andrés and Joya de Cerén – participated in the exceptionally fine Usulután ceramic horizon, which was the object of intense trade with the Guatemalan Highlands and the Maya central lowlands during the Late Preclassic and Early Classic. We have still not been able to identify their precise provenance, but ceramics of this variety are known to have been produced in El Salvador and distributed from there to regions in the north-west. This, plus the evidence of other utensils and characteristics pertaining to the settlements in central and western El Salvador, suggest that the cultures evolved separately but in the Late Preclassic were influenced by the sculptural representation of important dignitaries and the writing system and Long Count calendar practised in the north-east. What we have not yet established is whether this simply denotes contacts between the different cultures arising from the visit of important personages, or whether the Epi-Olmec culture and the Maya of the Guatemalan Highlands exercised some form of control over Chalchuapa and Zapotitán. The latter hypothesis seems unlikely given the conflicting evidence of the utensils and architectural remains. Although there are certain similarities in the construction technique based on the use of rammed earth and *taludes* (slopes), for example at Kaminaljuyu and Casa Blanca in Chalchuapa, there are also distinct differences in the layout and design of the upper platforms. But the emphasis on the exaltation of the leaders and on the use of the writing and calendric systems to record events, typical of the Epi-Olmec and Maya cultures, was not repeated outside Chalchuapa (specifically, in the Las Victorias and El Trapiche areas) and was limited exclusively to the Late Preclassic. The eruption of the Ilopango would leave central and western El Salvador with a minimal population for the remainder of the Early Classic period.

Another consequence of this volcanic eruption was that development transferred to less important settlements in Honduras and the Motagua Valley. During the Late Preclassic, Copán was a small village with a slight Epi-Olmec influence, and it was still a relatively insignificant place at the beginning of the Early Classic. However, in AD 426 a distinct Maya dynasty was founded in Copán – evidenced by the use of the classic Maya writing system and calendar, as well as the Maya vault and other organisational and iconographic elements – with a marked Teotihuacan influence. From the outset, Copán exerted a strong control over Quiriguá in the Motagua Valley, which became an increasingly important area due to intense trading along the river that took goods to the Guatemalan Highlands (obsidian and jade in particular), the gulf of Honduras and all along the coast of Belize and the Yucatán Peninsula. Meanwhile, numerous different types of goods travelled in the opposite direction. It was control over all of this trade that enabled first Copán to flourish in the 5th century AD and then Quiriguá. We are not sure which place or region controlled this activity during the previous period and even during the first two centuries of the Classic period (AD 250-450), although it was probably Kaminaljuyu in the Guatemalan Highlands, given the extraordinary development of this site during the Late Preclassic.

Copán certainly exercised direct control over Quiriguá from the moment of its foundation – there is indisputable epigraphic evidence of this at both sites – even though the latter was situated 50 km to the north. However, there is no evidence to suggest direct control over numerous sites in the eastern section of the Copán Valley, in the valley of El Paraíso that leads to the

Motagua Valley, or in any other region. In fact, numerous sites have been identified in western Honduras and although some of them have limited epigraphic records, such as references to Copán, and an architectural style in keeping with that of the Maya peoples, there are other sites that belong to a different cultural horizon, most notably the Lenca culture in central and eastern Honduras. This means that there are enclaves with a distinct Maya Copán influence – El Raizal, El Puente, Río Amarillo – alongside other sites such as El Cafetal in the El Paraíso Valley, the natural outlet to the Motagua Valley from the Copán Valley, that clearly belong to the local Lenca culture. Copán was the southernmost site of the entire Maya culture and maintained close ties with Petén in Guatemala and with southern Belize. Its archaeological records make reference to major cities such as Tikal, Palenque and Calakmul, much further to the west and north. The extraordinary development of Copán is manifested in several ways: the inhabitants of this city launched a massive building programme that would last for 400 years, they sustained a solid governing dynasty of 17 dignitaries, and they recorded their history in numerous epigraphic and calendric references.
By the Late Classic, Copán had extended its influence seemingly without any confrontations or major problems, leading to the emergence of sites such as El Paraíso, with distinctly Copanec ceramic and architectural affiliations but no epigraphic evidence, that coexisted with ancient cities such as El Cafetal. There are no signs of confrontation or domination, and the various sites seem to have lived in relative peace and harmony. In fact, the Copanec Maya traded their goods throughout the valley as well as central and eastern Honduras, from where they received polychrome ceramics while exporting their own Copador variety; a similar situation occurred with the cultures in central and western El Salvador, which by that time had begun to flourish again. A drastic change would occur in AD 738 when Quiriguá freed itself from the Copanec influence and launched its own golden age of architectural and sculptural development, reflecting the wealth acquired from its control of the River Motagua trade route. However, Copán continued to trade and to build majestic sculptural and epigraphic works until well into the 9th century.
In El Salvador, the sites in Chalchuapa and Zapotitán also recovered, most notably Casa Blanca in the former area and San Andrés in the latter. Joya de Cerén was a moderately-sized, self-sufficient village, almost certainly controlled by San Andrés, when the eruption of the Loma Caldera volcano suddenly covered it with six metres of ash, leaving it intact. During the Late Classic (AD 600-900), San Andrés built monumental architecture and an acropolis for its ruling elite. However there is no evidence anywhere in El Salvador of the renewed use of the Maya epigraphic script, calendar or corbel vault, and we can therefore surmise that although they traded intensively with the Maya in Copán and the surrounding region, the cultures of El Salvador were not Maya in the proper sense of the word. The Postclassic period ushered in new influences and a reduction in human activities. Volcanic eruptions continued in El Salvador until relatively recently in fact, and the presence of Gulf and Plateau cultures can be discerned in various sculptures. Copán was abandoned towards the end of the 9th century and briefly reoccupied by different settlers, possibly linked to the Mexican plateau. Quiriguá fell prey to the same fate soon afterwards. Although certainly much diminished in the Postclassic period, trade along the River Motagua continued, controlled by Nito on the banks of the River Dulce.
Despite marked differences between all of the aforementioned regions, their constant trade and, in cases such as Copan and Quiriguá, the links generated by the control of one site over another gave rise to several distinct uniformities. Copán, Quiriguá, Río Amarillo and El Puente not only share the use of the Maya writing and calendric systems but also developed a style of architecture with common features: the design of the residential units, which although not identical denote a preference for the use of an interior room with lateral chambers; the use of mouldings along the top edge of certain platforms, which even spread to San Andrés; the use of megaliths in what appear to have been boxes for the authorities to observe the ball game ritual; and the use of stairway balustrades aligned with the inner angle of the steps.

COPÁN

Gustavo de J. Gutiérrez León

Location

This site is situated in western Honduras, 170 km from San Pedro Sula (three hours by vehicle) and just 10 km from the Guatemalan border. Surrounded by pine and oak-covered mountains, it stands on the banks of the River Copán, which flows east-west to join the Motagua in Guatemala. The altitude is 600 m above

claro influjo maya copaneco –El Raizal, El Puente, Río Amarillo–, junto con sitios como El Cafetal –en el valle El Paraíso, salida natural hacia el Motagua desde el valle del río Copán–, que denota su pertenencia a la cultura lenca local. Copán será el sitio más meridonial de toda la cultura maya y tuvo intensos contactos con el Petén guatemalteco y con el sur de Belice. Sus registros hacen alusión a lugares de primer orden como Tikal, Palenque y Calakmul, estos últimos mucho más al occidente y norte. Su desarrollo fue impactante: iniciaron un amplio programa constructivo que duraría los siguientes 400 años, mantuvieron una sólida dinastía gobernante de 17 dignatarios y plasmaron su historia en numerosos registros epigráficos y calendáricos.
Para el Clásico Tardío, Copán parece extender sus influjos aparentemente sin enfrentamientos ni problemas relevantes y surgen sitios como El Paraíso, con clara filiación cerámica y arquitectónica copaneca, pero sin evidencia epigráfica, que conviven con antiguos lugares como El Cafetal. No hay síntomas de enfrentamiento ni dominación, parece haberse dado una llana convivencia. De hecho los mayas de Copán comerciarán con todo su valle, así como el centro y oriente de Honduras, de donde reciben una cerámica polícroma, mientras exportan la cerámica tipo Copador; situación similar observarán con las culturas de centro y occidente de El Salvador, que para esta etapa recuperan su desarrollo. Un cambio drástico se dará hacia el 738 d.C., en que Quiriguá se liberará del dominio copaneco y comenzará una etapa de extraordinario desarrollo arquitectónico y sobre todo escultórico que refleja la riqueza que proporcionaba el control del comercio en el Motagua. Pese a ello Copán no dejo de comerciar, ni de construir y erigir majestuosas obras escultóricas y epigráficas hasta entrado el siglo IX.
En El Salvador se recuperaron los sitios en Chalchuapa y Zapotitán, particularmente Casa Blanca en la primera área y San Andrés en la segunda. Joya de Cerén era una aldea de tamaño relevante, autosuficiente y seguramente bajo el control de San Andrés, cuando una erupción del volcán Loma Caldera la cubrió súbitamente con 6 m de ceniza dejándola intacta. Durante el Clásico Tardío (600-900 d.C.) San Andrés alcanzó una arquitectura monumental y desarrolló una acrópolis para su élite dirigente. Pero en ninguna parte de El Salvador se aprecian nuevos vestigios del uso de la escritura epigráfica de los mayas o del registro calendárico, ni de la bóveda en saledizo; por ende, podemos suponer que aunque mantuvieron un contacto comercial intenso con los mayas de Copán y su región, las culturas de El Salvador no fueron propiamente mayas. La época Posclásica trajo nuevos influjos y disminución en las actividades humanas. En El Salvador continuaron los eventos volcánicos –hasta fechas relativamente recientes– y se aprecia la presencia de las culturas del Golfo y el Altiplano en diversas esculturas. Copán fue abandonado hacia fines del siglo IX y reocupado brevemente por pobladores distintos probablemente ligados al altiplano mexicano. Quiriguá siguió la misma suerte poco después. El comercio del río Motagua, seguramente muy disminuido durante el periodo Posclásico, continuó sin embargo y fue controlado por el sitio de Nito en el río Dulce.
Aunque son claras las diferencias entre las regiones mencionadas, su constante comercio y, en algunos casos como Copán y Quiriguá, los vínculos de control, generaron algunas uniformidades patentes. Copán, Quiriguá, Río Amarillo y El Puente, además de compartir el uso de la escritura y el calendario mayas, levantaron una arquitectura de rasgos comunes: el diseño de los cuartos habitacionales, que sin ser uniformes dejan percibir una preferencia por la utilización de una habitación interna con cuartos laterales; la utilización de molduras superiores en algunas de sus estructuras basamentales, que llega a apreciarse incluso en San Andrés; la utilización de megalitos en lo que aparentemente eran áreas de tribunas para el Ritual de Pelota; o el detalle de alfardas rebajadas a nivel de los ángulos internos de los peldaños.

COPÁN

Gustavo J. Gutiérrez León

Localización

Se encuentra en el extremo oeste de Honduras a 170 km de San Pedro Sula (3 horas en vehículo) y a 10 km de la frontera con Guatemala. Se enclava en una zona montañosa de pinos y robles, en el curso del río Copán, que fluye de este a oeste y va a unirse al Motagua en Guatemala; está a 600 m.s.n.m. y mantiene una temperatura media de 25° C. El valle de Copán tiene unos 12.5 km de largo por unos 4 de ancho. A 1 km apenas del Grupo Principal se encuentra el pueblo de Copán Ruinas, que provee de gran variedad de servicios en hospedaje y alimentación. El costo de entrada a la zona es de 15 dólares, otra cantidad igual para visitar los túneles y 7 dólares para ingresar al Museo de la Escultura dentro del mismo sitio.
La zona arqueológica, declarada Patrimonio de la Humanidad en 1980, se ubica en una parte en donde el río hace un quiebre y fluye de norte a sur,

quedando sus principales plazas alineadas en ese eje con una ligera desviación hacia el este. La parte principal y las zonas aledañas ocupan 24 km^2. El sitio cuenta con zonas residenciales alrededor del área central: Las Sepulturas al noreste, El Bosque al sur, el actual pueblo de Copán Ruinas al oeste –un enclave importante que se perdió por las modernas construcciones–, y el área residencial Rastrojón, un tanto más alejado. En el plano del valle de Copán la parte principal se ubica en el cuadrante 10L, razón por la cual todas las estructuras principales inician con dicha referencia.

Historia de las exploraciones

Los epigrafistas no se han puesto de acuerdo en el nombre prehispánico del sitio, representado por un glifo emblema que muestra un murciélago. Copán es el nombre que utilizó Diego García de Palacios, oidor de la Real Audiencia de Guatemala, quien fue el primero en reportar la existencia de las ruinas en 1576, en la *Descripción de la Provincia de Guatemala*. Juan Galindo visitó el sitio en 1834. Poco después llegó la célebre expedición de John Lloyd Stephens y hacia fines del siglo XIX fue registrado detalladamente por Alfred Maudslay. Sylvanus G. Morley realizó también un registro de sus monumentos publicado hacia 1920.

Durante los años 30 y 40 del siglo XX, la Institución Carnegie de Washington realizó trabajos de exploración y de ingeniería tendentes a desviar el río Copán para evitar nuevos deslaves que dañaran la arquitectura del sitio. En 1952 se formó el Instituto Hondureño de Antropología e Historia (IHAH), dirigido por Jesús Núñez Chinchilla, que realizó excavaciones en el valle de Copán. El gobierno hondureño implementó en 1977 el Proyecto Arqueológico Copán, dirigido por Claude Baudez hasta 1980 y por William T. Sanders hasta 1985. Se realizaron trabajos de antropología física, etnografía, mapeo, cerámica, flora y fauna, comenzándose los túneles en la Acrópolis.

Numerosos proyectos se han llevado a cabo en el sitio: Proyecto Sitios Rurales (1985-1988), Proyecto Mosaicos Copán (1985-2002), Proyecto Arqueológico Acrópolis Copán (1988-1996). Como representante del gobierno hondureño se incorporó Ricardo Agurcia Fasquelle desde 1989. La colaboración de William L. Fash con Agurcia dio lugar en 1990 a la Asociación Copán, que realizó el Museo de la Escultura Copán, concluido en 1996. El Proyecto Integral del Parque Arqueológico de Copán, que inició a fines de los 90's dirigido por George Hassemann y posteriormente por Seiichi Nakamura, inició una nueva etapa de conservación por parte del IHAH. Actualmente se vienen realizando trabajos de excavación de túneles aún en la Acrópolis Central, en proyectos bajo la dirección de Ricardo Agurcia Fasquelle.

Historia prehispánica

Aunque existe evidencia de ocupación en el valle de Copán desde el Preclásico Temprano (ca. 1400-1200 a.C.), conocemos poco de sus primeros pobladores. Hacia el 1000 a.C. existe ya una aldea que construye grandes y elevadas plataformas de piedra para sus casas, enterrando a sus muertos bajo sus pisos con ofrendas de cerámica y jade. Se han considerado posibles nexos de este asentamiento con los olmecas. Desde el Preclásico Medio existe evidencia de ocupación en asentamientos periféricos como Las Sepulturas y El Bosque.

Los textos epigráficos del Clásico Tardío aluden a hechos muy tempranos. En el Altar I se aprecia una fecha totalmente aislada sin referencia adicional: 7.1.13.15.0 9 *Ajaw* 13 *Kumk'u* (14 de octubre del 321 a.C.). En dos ocasiones se expresa también el final de *Katún* 8.6.0.0.0 (159 d.C.) y en las estelas I y 4 se hace alusión a dos personajes de manera poco clara, un aparente gobernante K'INICH-ya-?-na (Stuart 2004: 219) y otro que tentativamente se lee como Ajaw Foliado. Éste reaparece en otra referencia temprana en la calavera de pecarí de la Tumba 1 hacia 8.17.0.0.0, es decir 220 años después; no se sabe si es alusión a gobernantes con el mismo nombre o a una deidad. Por otra parte, una fecha aislada se aprecia en la jamba del Templo 10L-7, da la Cuenta Larga 8.10.10.10.16 (25 de marzo del 249 d.C.). Existe también una mención a un personaje que podría ser un gobernante dado su apelativo inicial: K'inich Taj Wayib aparece en un mascarón de la Estructura Yehnal, y K'inich Wayib en un peldaño glífico de 10L-11 sub; quizá sea una alusión a un gobernante previo retomado por el segundo gobernante o podría ser una advocación del Dios del Sol (Martin y Grube 2008: 195; Stuart 2004: 225). La actividad constructiva se incrementa hacia el 250 d.C. y aunque hay evidencia de algunas plataformas y edificaciones de adoquín debajo de la Acrópolis Central, parece no haberse consolidado aún como centro político. Las referencias de los siglos II y III d.C. probablemente tengan algún vínculo con el declive en esa época de la población ch'olana en Kaminaljuyú, así como el hecho de que las construcciones en Copán en este momento se hacen con arcilla, como en Kaminaljuyú. Es claro que desde épocas tempranas en Copán hay restos de bienes importados de las tierras altas guatemaltecas, empero, la evidencia no permite aseverar que la población de Kaminaljuyú emigrara a este sitio.

sea level and the average annual temperature is 25° C. The Copán Valley is approximately 12.5 km long and 4 m wide. Situated just 1 km from the Main Group is the town of Copán Ruinas, which offers a wide variety of accommodation and food services.

Admission to the site costs $15 USD, the same amount to visit the tunnels and $7 USD to visit the Sculpture Museum on the site.

The archaeological area, which gained World Heritage status in 1980, is situated in a part of the valley where the river changes course and flows north-south. The principal plazas are aligned with this axis, albeit with a slight deviation to the east. The core area and adjacent sections occupy 24 sq km. The site has a central area with residential zones distributed around it: Las Sepulturas to the north-east, El Bosque to the south, the present-day town of Copán Ruinas to the west – an important enclave now lost to modern constructions – and the residential area of Rastrojón, a little further away. On the map of the Copán Valley, the main part is situated in square 10L, which is why all the main structures begin with that reference.

History of the explorations

Epigraphers have still not reached a consensus on the pre-Hispanic name of the site, which is represented by a glyph emblem featuring a bat. Copán was the name used by the judge of the Royal Audiencia or Court of Guatemala, Diego García de Palacios, who first reported the existence of the ruins in 1576, in his *Descripción de la Provincia de Guatemala* (Description of the Province of Guatemala). Juan Galindo visited the site in 1834 and soon after the famous expedition led by John Lloyd Stephens arrived. In the late 19th century Alfred Maudslay recorded the site in much greater detail, and Sylvanus G. Morley published a report on the monuments around 1920.

During the 1930s and 1940s, the Carnegie Institution in Washington conducted explorations and engineering works to divert the River Copán and prevent damage to the site architecture from possible landslides. In 1952 the Honduran Institute of Anthropology and History (IHAH) was created, with Jesús Núñez Chinchilla at the helm, and a team embarked on excavations in the Copán Valley. In 1977 the Honduran government launched the Copán Archaeological Project led by Claude Baudez until 1980 and by William T. Sanders until 1985. Beginning with the tunnels in the Acropolis, the project involved physical anthropological and ethnographic works, mapping, and studies of the ceramics, flora and fauna.

Numerous other projects have since been conducted at the site: the Rural Sites Project (1985-1988), the Copán Mosaics Project (1985-2002) and the Copán Acropolis Archaeological Project (1988-1996). In 1989 Ricardo Agurcia Fasquelle joined the team as the Honduran government representative, and in 1990 his collaboration with William L. Fash gave rise to the Copán Association that created the Copán Sculpture Museum, completed in 1996. The Integrated Programme for the Conservation of the Copán Archaeological Park launched in the late 1990s, led initially by George Hassemann and then by Seiichi Nakamura, embarked on a new conservation phase promoted by the IHAH. Today, excavation works are still underway in the tunnels of the Central Acropolis as parts of different projects led by Ricardo Agurcia Fasquelle.

Pre-Hispanic history

Despite evidence of occupation in the Copán Valley since the Early Preclassic (c. 1400-1200 BC), we know



1

very little about these early settlers. By around 1000 BC, the occupants had begun to build great stone platforms for their dwellings and to bury their dead beneath the floors with offerings of ceramics and jade. This settlement might have had links with the Olmecs. There is evidence pointing to the existence of peripheral settlements such as Las Sepulturas and El Bosque from the Middle Preclassic.
The epigraphic texts from the Late Classic make reference to ancient events. Altar I displays a date on its own with no additional references: 7.1.13.15.0 9 Ajaw 13 Kumk'u (14 October 321 BC). On two occasions the end of the *Katun* 8.6.0.0.0 (AD 159) is also expressed, and stelae 1 and 4 make a vague reference to two dignitaries, one apparently a ruler, K'INICH-ya-?-na (Stuart 2004: 219) and another one whose name seems to read Ajaw Foliado. The name of this figure reappears on the peccary skull in Tomb 1 around 8.17.0.0.0, that is 220 years later; we still do not know whether it is a reference to governors with the same name or to a deity. Meanwhile, another date appears in isolation on the jambstone of Temple 10L-7: the Long Count 8.10.10.10.16 (25 March 249). There is also mention of a dignitary whose first name suggests that he may have been a ruler: K'inich Taj Wayib appears on a mask in the Yehnal Structure, and K'inich Wayib on a glyphic step on Sub-Structure 10L-11; this may be a reference to the name of a previous ruler that was subsequently taken by the second ruler, or to the Sun God (Martin and Grube 2008: 195; Stuart 2004: 225). Building activity increased around AD 250, but despite evidence of several platforms and paving-stone constructions beneath the Central Acropolis, it would seem that Copán had still not become a consolidated political centre. The references to the 2nd and 3rd centuries AD are probably associated in some way with the decline at that time of the Ch'olana population at Kaminaljuyu, and the construction material used at Copán at this time, as at Kaminaljuyu, was clay. However, although there are remains from a very early date of goods imported from the Guatemalan Highlands, the evidence is insufficient to confirm that the population of Kaminaljuyu emigrated to this site.
What is certain is that the course of the history of Copán changed abruptly around AD 426 when K'inich Yax K'uk' Mo' (Great Sun First Quetzal Macaw) founded his dynasty, ushering in a period of development at the site and in the surrounding region. K'inich Yax K'uk' Mo' was not from the Copán Valley. Due to his circular eye pieces and quadrangular shield, he was initially thought to have come from Teotihuacan, but now, following analysis of what are probably his human remains in the Hunal Tomb, we know that he spent his childhood and adolescence in central Petén. The texts refer to him as an outsider, as the "Lord of the West", who around the year AD 416 celebrated a royal ritual in an unidentified place. Nearly 10 years after that ritual and 152 days before arriving at Copán, he took the sceptre of the K God and became king.
Accompanied by other rulers, including the governor of Quiriguá, he then took the sceptre to a building identified as *wi te' naah* (root-tree house), related to the dynasties and seemingly of Teotihuacan origin (Stuart 2004: 232; Martin and Grube 2008: 192). It would appear that there was an unidentified supra-regional power that accommodated and approved the designation and enthronement of kings at different sites; this was the case of the Motagua region during at least the first half of the 5th century AD. K'inich Yax K'uk' Mo' then reached Ux Witik, one of the most important ancient names for Copan, and established a long dynasty of 17 rulers that lasted nearly 400 years and made constant reference to him, the founder.
K'inich Yax K'uk' Mo' was buried 2 m below the floor of a structure that the archaeologists have called Hunal, one of the first buildings of what would subsequently become the Central Acropolis, specifically Structure 10L-16. This is in the Teotihuacan style as it is based on the *talud-tablero* pattern, although in this case one of the walls of the rooms rises from the panel (*tablero*) of the only platform. Judging from the characteristics of the rooms, whose remains reveal evidence of mural paint, this structure must have been used initially for residential purposes and was then turned into a tomb for the site's most important occupant. The remains found correspond to an individual aged between 55 and 70, and the bones have different fractures that subsequently healed, which is typical of a warrior.
A few short years before the accession of K'inich Yax K'uk' Mo', three groups were built: the Early Acropolis, the North-East Group and Sub-Group 10L-26. These appear to correspond to the residential area with ritual aspects, the palatial section and a temple area, and the ritual ball court (Sharer 2005: 164). These structures

1. Escultura del Patio Este de la Acrópolis.
2. Banqueta interior del Templo 22.

1. Sculpture in the East Court of the Acropolis.
2. Bench inside Temple 22.


2

Lo indudable es que la historia de Copán tiene un viraje súbito hacia el 426 d.C., cuando K'inich Yax K'uk' Mo' (Resplandeciente Primer Quetzal Guacamayo) funda su dinastía iniciando un periodo de desarrollo del sitio y la región. No era originario del valle de Copán, por su atuendo –anteojeras circulares, escudo cuadrangular– se pensó que podía provenir de Teotihuacán, pero por el estudio de sus probables restos humanos en la Tumba Hunal, hoy sabemos que pasó su infancia y su adolescencia en el Petén central. Los textos se refieren a él como un extranjero "Señor del Oeste", que celebró hacia el 416 d.C. un ritual real en un lugar no identificado. Es destacable que, casi 10 años después del ritual real y 152 días antes de arribar a Copán, él toma el cetro del Dios K'awiil convirtiéndose en rey, y junto con otros gobernantes, como el de Quiriguá, lleva el cetro a un edificio identificado como wi te' naah (casa de las tres raíces), relacionada a las dinastías y que parece ser de origen teotihuacano (Stuart 2004: 232; Martin y Grube 2008: 192). Al parecer existía un poder suprarregional, no ubicado, que alberga y aprueba la designación y entronamiento de reyes de diversos sitios, al menos en la primera mitad del siglo V d.C. para la región del Motagua. Después arribó a Ux Witik, el nombre más relevante de Copán, y estableció una larga dinastía de 17 gobernantes que duró casi cuatrocientos años y que constantemente hará referencia a él, su fundador.
K'inich Yax K'uk' Mo' fue enterrado 2 m por debajo del piso de una estructura que los arqueólogos han denominado Hunal, uno de los primeros edificios de lo que sería después la Acrópolis Central, concretamente la Estructura 10L-16, de estilo teotihuacano, ya que utiliza el patrón talud-tablero, si bien con la modalidad de que casi sobre el borde del tablero del único basamento se erigía un muro de las habitaciones de la estructura. Por las características de sus cuartos, cuyos restos muestran evidencia de pintura mural, era utilizada para fines habitacionales cambiando después para convertirse en la sepultura de su principal habitante. Los restos hallados corresponden a un individuo de 55 a 70 años, y sus huesos evidencian diversas fracturas que sanaron, propias de un guerrero.
Apenas unos años antes del ascenso al poder de K'inich Yax K'uk' Mo' se desarrollaron tres núcleos constructivos: la Acrópolis Temprana, el Grupo Noreste y el Grupo 10L-26 sub; parecen corresponder a la zona de vivienda con aspectos rituales, la parte palaciega y un área de Templo y Ritual de Pelota (Sharer 2005: 164). En épocas posteriores se integrarán en una sola construcción, debajo de la actual Gran Acrópolis; se aprecian técnicas y estilos diferentes en las edificaciones: adobe, adoquín y mampostería, así como basamentos en delantal propios del Petén y el mencionado en talud-tablero. La Cancha para el Ritual de Pelota inicial presentaba cuatro guacamayas modeladas en estuco, que en la mitad tenían una representación de cabeza de serpiente emplumada la cual lleva, entre sus mandíbulas, un brazo derecho con un aparente numeral uno representado por un círculo o punto; se desconoce su significado. Aunque de proporciones modestas, la actividad constructiva desplegada por el fundador dinástico es muy relevante, e integra estilos y técnicas variadas, denotando su diversidad cultural, sus nexos y los múltiples recursos disponibles.
Para el 437 d.C. gobernaba ya el hijo del fundador, cuyo nombre no se ha podido leer glíficamente. Se le conoce como K'inich Popol Hol (Radiante Estera en la Cabeza), un nombre acuñado a partir de la forma de su glifo nominal con diseños trenzados, aspecto asociado a Teotihuacán. Dos años antes, su padre y él habían edificado un conjunto de edificios en su primera versión: la Cancha para el Ritual de Pelota, las estructuras 10L-11 y 7, y las estructuras superpuestas Yax y Motmot, que están debajo de la estructura de la Escalera Jeroglífica o Templo 10L-26; la plataforma Motmot fue edificada en su frente y dos laterales con taludes en delantal típicos del Petén central. Esta conmemoración fue celebrada en la terminación del baktún 9, en la fecha de Cuenta Larga 9.0.0.0.0, correspondiente al 435 d.C., y se dejó constancia mediante





1-2

el Marcador Motmot, que sellaba una tumba en el edificio del mismo nombre –conocida popularmente como la Tumba de la Chamán por los restos de animales y 3 calaveras en su interior, y que contiene los restos de una mujer joven que debió ser apreciada por los gobernantes pero de la cual no sabemos mayores datos–. El marcador representa a los dos gobernantes celebrando la conmemoración de los edificios y el sacrificio ritual de un venado cuyos restos se depositaron en una reapertura de la tumba.
K'inich Popol Hol edificó también la Estructura Papagayo, que cubrió totalmente a la Motmot, y colocó la Estela 63 en conmemoración a su padre. En la parte de la Acrópolis, levantó sobre la estructura Hunal un nuevo edificio cuya entrada se orientó el oeste –la previa lo hacia al este–, aspecto que se conservó hasta la ultima versión de la Estructura 10L-16, y cambió el estilo de talud-tablero por basamento en delantal. Conocida como la Estructura Yehnal, con mascarones de un personaje o deidad mencionado e identificado como K'inich Taj Wayib, dentro de ella se halló la Tumba Margarita, con los restos de una mujer de 50 a 60 años que pasó la infancia en la región de Copán. Por la rica ofrenda y por su colocación cerca de la tumba del fundador, se piensa que fue la esposa de K'inich Yax K'uk' Mo' y que esta unión le permitió fortalecer su reinado ligándose a la élite del sitio. La tumba fue reabierta múltiples veces para veneración de los restos ahí depositados, incluso crearon un acceso especial cuando nuevas construcciones impidieron penetrar por su acceso original. K'inich Popol Hol parece haber demolido aún esta estructura Yehnal y edificado una nueva versión, el Edificio Margarita, decorado con extraordinarios paneles de estuco que moldean las figuras de dos aves que entrelazan sus cuellos: dentro de la boca de cada ave la representación del Dios del Sol (K'inich), arriba de cada cabeza el símbolo Yax. Una de las aves es un quetzal (*K'uk'*) y la otra es una guacamaya (*Mo'*), reflejando el nombre del fundador dinástico. Debajo de ellas aparece el símbolo *Imix* con el numeral 9, en otro panel el símbolo es *Kan* y el numeral cambia a 7; estas fechas aparecen bajo de los pies de los personajes del Marcador Motmot sin que tengamos claro a qué aluden. Aún el edificio Xupki se colocó encima de Margarita, si bien fue casi completamente derruido para estructuras posteriores. La Piedra Xupki, un monumento asociado a este edificio, hallado en la Tumba Margarita y que tuvo una colocación previa diferente, refiere nuevamente al fundador dinástico y a su hijo. La intensa actividad constructiva del segundo gobernante continuará con los subsecuentes monarcas. Copán logra una riqueza que le permite tal crecimiento, seguramente por la explotación del comercio del Motagua, que va de las tierras altas de Guatemala –con importantes yacimientos de obsidiana– al Caribe, y también porque el valle de Copán es prácticamente la única fuente de jadeíta en Mesoamérica (Harlow 1993).
La celebración del fin del *baktún* 9.0.0.0.0 es un evento relevante para Copán, extrañamente poco referido en otras inscripciones mayas, que constantemente celebran la culminación de periodos de tiempo. El hecho de que algunas referencias de Copán aludan a que dicho evento es realizado en presencia de K'inich Yax K'uk' Mo' y que el Marcador Motmot lo presenta junto con su hijo en la referencia más temprana, ha suscitado la cuestión de quién gobernaba en ese momento (437 d.C.) la ciudad. Aunque no hay una respuesta precisa, todo parece indicar que el gobernante 2, K'inich Popol Hol, regía entonces y que probablemente su padre vivía aún, habiéndole transmitido el poder en vida.
Conocemos poco del gobernante 3. El Altar Q, que enlista a 16 de ellos, no nos permite conocer los glifos, pues en esa parte está muy dañado, y no hay fechas que ubiquen su reinado. Al gobernante 4, K'altuun Hix, también lo conocemos poco: modificó el santuario de la Estructura Papagayo, debajo del Templo 10L-26, colocando un altar frente a la Estela 63 con una oración dedicatoria probablemente a K'inich Yax K'uk' Mo', referido en la estela. De los

were subsequently incorporated into a single construction, beneath the present-day Great Acropolis. The buildings reveal different techniques and styles: adobe, paving stone and masonry, as well as the Petén-style apron slopes and the aforementioned *talud-tablero*. The initial ball court had four stucco macaws, the middle section of each bore the head of a plumed serpent with a right arm in its mouth marked with what looks like a numeral represented by a circle or dot; the meaning of this has not yet been deciphered. Although of modest proportions, the building activity promoted by the dynastic founder is nevertheless highly significant in that its various styles and techniques denote cultural diversity, the site's links with other places, and the numerous resources at its disposal.
By AD 437 the founder's son was on the throne, but the glyphs representing his name have not yet been deciphered. He is known as K'inich Popol Hol (Radiant Mat Head), a name coined from the plaited design of his name glyph, an aspect associated with Teotihuacan. Two years earlier, he and his father had built the initial version of a new group of buildings: the Ball Court, structures 10L-11 and 7, and the superimposed structures Yax and Motmot, which are situated beneath the Hieroglyphic Stairway or Temple 10L-26; the central and lateral façades of the Motmot platform display the apron slopes or *taludes* typically found in central Petén. This commemoration was celebrated at the end of *Baktun* 9, in the Long Count 9.0.0.0.0, corresponding to AD 435, and it was recorded by means of the Motmot Marker, which sealed a tomb in the building of the same name. This tomb is popularly known as the Shaman's Tomb because of the animal remains and three skulls found inside it, as well as the remains of a young woman who must have been admired by the rulers but about whom we have no additional information. The marker depicts the two rulers celebrating the commemoration of the buildings and the ritual sacrifice of a deer, whose remains were deposited inside the tomb when it was reopened at a later date.
K'inich Popol Hol also built the Papagayo Structure, which covered the Motmot one, and erected Stela 63 in memory of his father. On top of the Hunal structure in the Acropolis, he erected a new building whose entrance faced west (the previous one had faced east), an aspect that was preserved until the final version of 10L-16, and he substituted the *talud-tablero* style for the sloping apron. Known as the Yehnal Structure and adorned with masks of a dignitary or deity mentioned or identified as K'inich Taj Wayib, it contains the Margarita Tomb, with the remains of a women aged between 50 and 60 who spent her childhood in the Copán region. Due to the rich offering and its proximity to the founder's tomb, archaeologists believe that the remains belong to K'inich Yax K'uk' Mo's wife and that this alliance enabled him to strengthen his kingdom by creating bonds with the site's elite. The tomb was reopened on numerous occasions to worship the remains inside it, and they even created a special entrance when new constructions obstructed the original one. K'inich Popol Hol seems to have demolished this Yehnal structure and built a new version, the Margarita Building, decorated with extraordinary stucco panels depicting the figures of two birds with intertwining necks: inside the mouth of each bird is the representation of the Sun God (K'inich) and above each head the Yax symbol. One of the birds is a quetzal (*K'uk'*) and the other a macaw (*Mo'*), thus reflecting the name of the dynastic founder. Beneath each figure is the *Imix* symbol with the numeral for 9, while on another panel the symbol is *Kan* and the numeral 7; these dates are inscribed beneath the feet of the dignitaries on the Motmot Marker but we are still not sure what they refer to. Margarita was surmounted by yet another





3-4

building, the Xupki, although it was almost completely destroyed by subsequent structures. The Xupki Stone, a monument associated with this building, was found in the Margarita Tomb, although it previously occupied a different location; once again, it refers to the dynastic founder and his son. The intense building activity promoted by the second ruler would continue with the subsequent monarchs. Copán almost certainly achieved the wealth to finance this expansion by trading the resources furnished by the Motagua Valley, which stretches from the Guatemalan Highlands – with large deposits of obsidian – to the Caribbean. Furthermore, the Copán Valley is practically the only source of jadeite in Mesoamerica (Harlow 1993).
The celebration of the end of *Baktun* 9.0.0.0.0 was an important event for Copán, although for some reason very little mention is made of it in the other Maya inscriptions that celebrate the ending of a cycle. The fact that several references at Copán allude to this event being celebrated in the presence of K'inich Yax K'uk' Mo' and, in the earliest reference, to the Motmot Marker being presented by him and his son, has raised the question about which of them was on the throne at the time (AD 437). Although we do not have the definitive answer, it would appear that Ruler 2, K'inich Popol Hol, was the governor and that his father was probably still alive and had transferred his power to him, K'inich Popol Hol.
We know little about Ruler 3. Altar Q, which lists 16 governors, is of little help because the glyphs corresponding to this figure are greatly damaged and there are no dates to situate his reign. We also know little about Ruler 4, K'altuun Hix: he modified the shrine in the Papagayo Structure, underneath Temple 10L-26, by placing an altar with a dedication in front of Stela 63. The altar is probably dedicated to K'inich Yax K'uk' Mo', to whom the stela makes reference. Of rulers 5 and 6, the only thing we can infer is that the latter was no longer the governor in AD 524 when his successor controlled Copán's fate. However, we do know that all of them added to the constructions at the Acropolis and the North-East Group. New structures were built on top of the Hunal Tomb – underneath Structure 10L-16 – called Chilan and Celeste. By AD 470, the Acropolis platform had reached a height of 5 m above the level of the River Copán and covered several earlier structures. It would eventually grow to 10 m. In the North-East Group, the platforms were widened and the structures became taller; this group finally adjoined the Acropolis and was connected to the Papagayo Temple.
Ruler 7 was Bahlam Nehm (Jaguar Mirror) and his reign lasted from at least AD 524 to 532. He erected Stela 15, which commemorates the half *Katun* in the year of his accession. He is the only Copán dignitary mentioned elsewhere, aside from the constant allusions to Quiriguá. Arguably, there is also a reference to the dynastic founder on the sculpture known as the Man of Tikal: specifically, on Stela 16 at Caracol, which is dated to two years after his death. His constructions continued to raise the height of what had been the North-East Group.
Ruler 8, Wi' Yohl K'inich, came to power in AD 532 and is known as the great builder. He expanded the Acropolis and took it to its penultimate phase. He built the Indigo Structure, the first one with masks of the earth monster and the precursor to the masks on Structure 22; and also the Ante Structure with a

1. Escultura, Templo 29. 2. Dios del Sol, Patio Este. 3. Escultura de la Tribuna de los Espectadores, Patio Oeste. 4. Escultura de la Escalera del Jaguar, Patio Este.

1. Sculpture, Temple 29. 2. Sun God, East Court. 3. Sculpture on the Spectators' Box, West Court. 4. Sculpture on the Jaguar Stairway, East Court.

gobernantes 5 y 6 lo único que podemos inferir es que el último ya no regía en el 524 d.C, cuando su sucesor ya conducía los destinos de Copán. Sin embargo, sabemos que todos ellos continuaron las construcciones en la Acrópolis y en el Grupo Noreste. Nuevas estructuras se edificaron sobre la Tumba Hunal –debajo de la Estructura 10L-16—denominadas Chilan y Celeste. Para 470 la plataforma de la Acrópolis ya se elevaba 5 m sobre el nivel del río Copán, sepultando estructuras previas. Continuaría creciendo hasta alcanzar los 10 m. En el Grupo Noreste las plataformas se ensancharon y las estructuras fueron más altas, uniéndose finalmente a la Acrópolis y conectándose con el Templo Papagayo.
El gobernante 7 es Bahlam Nehm (Espejo Jaguar) y su reinado duró al menos del 524 al 532 d.C. Ordenó la Estela 15, que conmemora la mitad de *Katún* en el año de su ascenso. Es el único personaje de Copán mencionado claramente en el exterior, fuera de las alusiones constantes de Quiriguá –existe además una cuestionable referencia al fundador dinástico en el escultura conocida como el Hombre de Tikal–: concretamente en la Estela 16 de Caracol, que está fechada dos años después de su muerte. Sus construcciones continuaron elevando el nivel de lo que fuera el Grupo Noreste.
El gobernante 8, Wi' Yohl K'inich, subió al poder en 532 d.C. y es conocido como un gran constructor. Amplió la Acrópolis, llevándola a su penúltima fase. Construyó la Estructura Índigo, la primera que mostró mascarones del monstruo terrestre, antecedente de los que actualmente tiene la Estructura 22. También la Estructura Ante en estilo Petén con basamento en delantal, consagrada en 541 acorde a su peldaño escrito, con un bulto ritual que contiene elementos del aire, de la tierra y del agua, los tres niveles del cosmos maya. Concluyó una expansión de la Cancha para el Ritual de Pelota, conocida como IIA. Inició en 571 el más alto edificio de su tiempo en todo el sitio, la Estructura Rosalila –concluido hacia 655--, de tres niveles y cubierta con varias capas de estuco la última de color rojo, con un impresionante decorado de mascarones y relieves en amarillo, blanco y verde. Se conservó prácticamente completa bajo la Estructura 10L-16 y hay una reproducción en el Museo de la Escultura del sitio. Su reinado concluyó en el 551 y fue enterrado probablemente en la Tumba Sub-Jaguar. En sus casi veinte años de poder vio un cambio dramático en la región. El agotamiento de los bosques impidió continuar la producción de estuco en cantidades considerables, pues para calcinar la piedra caliza se requieren grandes cantidades de leña. En lo sucesivo Copán se vería obligada a decorar su construcciones con esculturas en piedra –lo que seguramente demandó cantidades considerables de otros materiales como el silex–, olvidándose de las extraordinarias y ricas esculturas previas, modeladas en estuco.
El noveno gobernante fue efímero y su nombre no se ha descifrado. En el 553 d.C. Copán tuvo al décimo, Luna Jaguar, hijo del séptimo. Se le conoce por dos estelas que aparecieron en el actual pueblo de Copán Ruinas, otrora suburbio de la ciudad maya: la 17 y la 9, fechadas en 554 y 564 d.C. Durante sus 25 años de reinado debió edificar las últimas estructuras del Patio B debajo del actual Patio Oriental. Su tumba probablemente sea la denominada Tumba Galindo, explorada por Juan Galindo a principios del XIX, que se halla al sur de la Estructura Ante, visible gracias a los actuales túneles.
En 578 d.C. asumió el poder de Copán Butz' Chan (Humo Cielo) para detentarlo durante 49 años. Las Estelas 7 y P le corresponden: la primera, hallada en Copán Ruinas, celebra el final de *Katún* 9.9.0.0.0 correspondiente al 613; la segunda se reubicó en la Plaza Occidental; ambas tienen textos difíciles de interpretar. En Pusilhá, al sur de Belice, un gobernante tomó el mismo nombre después del reinado del dirigente copaneco. Butz' Chan procedió a rellenar la Plaza 2B así como las estructuras edificadas por sus predecesores, dando lugar al Patio Oriental actual.





1-2

Su sucesor es otro destacado gobernante del sitio, conocido con el apelativo de Humo Imix y actualmente identificado como K'ahk Uti' Witz' K'awiil (Martin y Grube 2008: 201). Es el de más largo dominio, 67 años desde el 628 d.C., contando en su inicio con unos 24 años. Su longevidad, alrededor de 91 años, fue referida constantemente, aludiéndose a él como el Señor de los 5 *Katúnes* o periodos de 20 años. Continuó con la edificación de algunos templos en el nuevo Patio Oriental de la Acrópolis; construyó la Estructura 10L-2 delimitando la Gran Plaza del Sol al norte. Concluyó el Templo Rosalila, en la Estructura 10L-26 procedió a edificar la alargada Estructura Chorcha sobre la etapa Mascarones y sobre parte del adoratorio Papagayo; dentro de Chorcha se halló una rica tumba conocida como del Escriba –por los implementos propios del oficio, por la evidencia arqueológica de un códice, además de 44 vasijas entre otros restos–, que todo indica fue su propia sepultura. Su poder le permitió erigir todo un programa de siete monumentos jeroglíficos en el año 652 (estelas 2, 3, 10, 12, 13, 19 y 23), no sólo en la plaza central sino en todo el valle, lo que ha llevado a diversas especulaciones para explicar su disposición, ninguna comprobable por la complicada traducción de sus textos glíficos que llegan a cubrir por completo cuatro de dichas estelas. En la misma fecha es referido en el Altar L de Quiriguá, en un evento denominado *tzak huli* (llegada conjurada), poco comprendido (Martin y Grube 2008:201). Posteriormente creó nueve monumentos más, las estelas I, 1, 5, 6 y E, y los altares H', I', K y 5. Un gobernante de Pusilhá parece haber tomado su afamado nombre después de su muerte. La representación de los gobernantes en las estelas empieza a marcar una ligera, y obviamente intencional, desproporción de los rostros, agrandándolos con respecto a sus cuerpos, rasgo muy característico de Copán.

En la cumbre de su esplendor Copán encontró a un digno sucesor del gobernante 12: en el 695 d.C. fue coronado Waxaklajuun Ubaah K'awiil (Dieciocho Imágenes de K'awiil), cuyo largo reinado se caracterizó por un dinamismo en las actividades constructivas, políticas, en el desarrollo del arte y, seguramente, en la economía. Concluyó la delimitación del Patio del Sol, colocando varias de las más logradas estelas del sitio así como la Estructura 4 de escaleras radiales. Tras años de Rosalila como la principal estructura, la enterró con extremo cuidado casi completa, salvo partes de su nivel superior, con una gruesa capa de estuco blanco que protegió sus extraordinarios relieves y luego un relleno de pedruscos y barro. Encima se construyó el hoy denominado Edificio Púrpura a principios del siglo VIII d.C., penúltima etapa de la actual Estructura 10L-16 y de la cual queda muy poco, pues fue bastante demolida para la etapa final, continuando así con la veneración del fundador dinástico. En honor de su antecesor edificó en el 710 el edificio identificado por los arqueólogos como Esmeralda debajo de la actual Estructura 10L-26, que volvió a ampliar en la penúltima versión cambiando la fachada hacia el este y que contenía la primera versión de la Escalera Jeroglífica. El texto declara que "*construidos están los peldaños de la tumba del señor de Copán*" e informa que es el monumento funerario de su padre (Stuart 2005: 383). En la acrópolis principal edificó las estructuras 20 y 21, hoy perdidas por el deslave ocasionado por el río Copán, y en 715 la imponente Estructura 22, con un peldaño glífico y la representación de las enormes fauces del monstruo de la tierra, así como una alusión clara del inframundo y el estrato superior sostenido por dos cargadores a nivel de la tierra, el mismo nivel de la banqueta que ocupara seguramente este prolífico gobernante. Asimismo renovó primero y luego amplió (AIII) la Cancha para el Ritual de Pelota alcanzando las dimensiones actuales en el 738. Dedica las estelas E, J, C, F, 4, H, A, B y D, así como el Altar S. La escultura de las mismas se desarrolla de manera muy destacada, con énfasis en el relieve. La profundidad en la escultura y el rico repertorio de elementos iconográficos mayas torna a las piezas en fascinantes recorridos por las exuberantes representaciones de este pueblo. Los textos exploran también variantes nuevas en su disposición, se muestran dentro de círculos de cuerdas o en un entramado diagonal.

sloping apron in the Petén style, which according to the inscription on the step was consecrated in AD 541. This structure contains a ritual bundle with elements of air, earth and water, the three layers of the Maya cosmos. He also completed an expansion of the Ball Court, known as the IIA phase. In AD 571 he began what was at the time the city's tallest building, the Rosalila Structure. Completed around 655, this consists of three tiers and is covered by several layers of stucco, the final one in red, with an impressive decorative repertoire of masks and reliefs in yellow, white and green. It has been preserved almost in its entirety beneath Structure 10L-16 and there is a reproduction in the Sculpture Museum at the site. This governor's reign ended in 551 and he was probably buried in the Sub-Jaguar Tomb. In nearly 20 years on the throne, he witnessed a dramatic change in the region: deforestation made it impossible to go on producing stucco in large quantities because enormous supplies of timber were required to burn the limestone. Thereafter, Copán would be obliged to decorate its constructions with stone sculptures – which must have necessitated considerable quantities of flint and other such materials – and abandon the extraordinarily rich earlier sculptures modelled in stucco.

The ninth ruler's reign was short-lived and his name has not been deciphered. In AD 553 Copán gained its tenth ruler, Moon Jaguar, the son of the seventh. He is known from two stelae that appeared in the present-day town of Copán Ruinas, a former suburb of the Maya city: stelae 17 and 9, dated in AD 554 and 564 respectively. During the 25 years of his reign, this ruler must have built the last structures in Court B, underneath the present-day East Court. He was probably buried in the Galindo Tomb that Juan Galindo explored in the early 19th century, situated south of the Ante Structure and nowadays visible thanks to the present-day tunnels.

In AD 578, Copán Butz' Chan (Smoke Sky) acceded to the throne and reigned for 49 years. Stelae 7 and P make reference to him: the first, found in Copán Ruinas, celebrates the end of *Katun* 9.9.0.0.0, corresponding to AD 613; the second was relocated in the West Plaza. In both cases, the inscription is barely legible. At Pusilhá in southern Belize, a governor took the same name after the reign of the Copan ruler. Butz' Chan filled in Plaza 2B and the structures built by his predecessors, creating what we now know as the East Court.

He was succeeded by another prominent ruler, known by the name of Smoke Imix and nowadays identified as K'ahk Uti' Witz' K'awiil (Martin and Grube 2008: 201). His reign was the longest, commencing in AD 628 when he was 24 years old and ending 67 years later. His longevity (nearly 91 years) was constantly referred to and he came to be known as the Lord of the Five Katuns or 20-year periods. He built a few temples in the new East Court at the Acropolis, as well as Structure 10L-2



3



4-5



on the north side of the Great Sun Plaza. He also completed the Rosalila Temple and began to build the long Chorcha Sculpture at Structure 10L-26 on top of the Masks phase and part of the Papagayo adoratorium; the rich tomb found inside Chorcha, known as the Scribe's Tomb because of the archaeological evidence of a codex, 44 vessels and other miscellaneous remains, probably belongs to this ruler. His power enabled him to erect seven hieroglyphic monuments in AD 652 (stelae 2, 3, 10, 12, 13, 19 and 23), not only in the central plaza but also throughout the rest of the valley. There have been various speculations about this layout but none confirmed because the glyphic texts that cover four of the stelae from top to bottom are proving very difficult to translate. The same date is mentioned on Altar L at Quiriguá in association with an event known as the little understood *tzak huli* (plotted arrival) (Martin and Grube 2008:201). He subsequently erected another nine monuments, stelae I, 1, 5, 6 and E, and altars H', I', K and 5. A ruler at Pusilhá appears to have taken his famous name after his death. At this time, the representation of rulers on the stelae began to change slightly but deliberately, resulting in disproportionate faces in relation to their bodies. This is one of the distinctive characteristics of Copán.

At the peak of its golden age, Copán found a worthy successor to Ruler 12: in AD 695 Waxaklajuun Ubaah K'awiil (Eighteen Images of K'awiil) acceded to the throne and his long reign has been defined by a dynamism in building and political activities and the development of art and, almost certainly, the economy. He completed the delimitation of the Sun Court by erecting several of the site's finest stelae and Structure 4 with its radial stairways. After years as the main structure, the Rosalila Temple was carefully covered, except for the top tier, with a thick layer of white stucco to protect its wonderful reliefs and then filled with mud and pebbles. On top of it, at the beginning of the 8th century AD, was built what is nowadays known as the Purple Building, the penultimate stage of the present-day Structure 10L-16, thus continuing the veneration of the dynastic founder. Very little of this stage has remained as most of it was demolished during the final stage. In honour of his predecessor, in 710 he built the Emerald Structure underneath the present-day Structure 10L-26, which he once again expanded in the penultimate version and changed the east façade, which contained the first version of the Hieroglyphic Stairway. The text states that "built are the steps of the tomb of the lord of Copán" and indicates that it is his father's funerary monument (Stuart 2005: 383). In the main acropolis, he built structures 20 and 21, now lost as a result of the landslide caused by the River Copán, and in 715 he erected the imposing Structure 22, with a glyphic step and the representation of the enormous mouth of the earth monster, as well as a clear reference to the underworld and the upper stratum supported by two bearers on the earth level. This level coincides with the bench on which this prolific governor once sat. He also renovated and then in 738 expanded (AIII) the Ball Court to its present-day dimensions. He dedicated stelae J, C, F, 4, H, A, B and D, as well as Altar S. The sculpture of these monuments, with an emphasis on reliefs, marked a period of particular development in this art. The depth of the sculpture and the rich repertoire of Maya iconographic elements offer a fascinating insight into the exuberant representations

1. Trono en forma de Jaguar, Patio Este. 2. Marcadores de cabeza de guacamaya, Juego de Pelota. 3. Altar en forma de tortuga, Estela C, Patio del Sol. 4. Esculturas de guacamaya en el friso del Templo 10. 5. Detalle del acceso sur al Templo 11.

1. Jaguar-shaped throne, East Court. 2. Macaw-head marker, Ball Court. 3. Altar in the shape of a tortoise, Stela C, Sun Court. 4. Macaw sculptures on the frieze of Temple 10. 5. Detail of the south entrance to Temple 11.

En 709 d.C. parece encontrarse una referencia en Nim Li Punit a Copán y el uso del turbante-tocado propio de los reyes copanecos, adicional al uso de nombres de sus antecesores en Pusilhá. Aunque este último aspecto es frecuente, las otras referencias hacen clara la vinculación; por ejemplo, existe un Waxaklajuun Ubaah K'awiil en Naranjo que rige hacia 814, pero no tiene ninguna relación con Copán. Para el 718 somete y quema un sitio no identificado denominado Xkuy, y seis años después presencia el ascenso al trono del gobernante de Quiriguá, K'ahk' Tiliw Chan Yopaat, ciudad que se encontraba supeditada al dominio copaneca desde el fundador dinástico. En 731 dedica la Estela A, en la cual aparece una inscripción no del todo clara, en donde se refieren cuatro de las ciudades más destacadas e influyentes del mundo maya del Clásico: Tikal, Calakmul, Palenque y, por supuesto, Copán (Martin y Grube 2008: 203-205). Pero Waxaklajuun Ubaah K'awiil encuentra un destino trágico: en 738 parece asistir a un evento en Quiriguá con el mismo K'ahk' Tiliw, gobernante que él había encumbrado 14 años antes, y sorprendentemente es apresado y seis días después decapitado. La versión que años después referiría la Escalera Jeroglífica del Templo 26 de Copán será menos drástica: "su aliento expiró en batalla" (Stuart 2005: 385).

Copán se sumió en un periodo crítico y durante dos décadas casi no se hicieron monumentos ni estructuras, todo su sistema debió alterarse. La riqueza proveniente del comercio por el río Motagua cesó, ocasionando en contraposición, el crecimiento expansivo de Quiriguá. No es claro si Copán quedó bajo el dominio de esta ciudad, pues la larga dinastía tardó 39 días en designar sucesor, K'ahk' Joplaj Chan K'awiil (K'awiil que Ceba el Cielo con Fuego), que gobernó durante 11 años. Algunos autores consideran que durante su reinado se edificó únicamente la Estructura 22A, considerada una Sala de Consejo o Popol Nah, por los relieves de esteras y glifos de su decoración de fachada (Sharer 2005: 193; Agurcia 2007: 58).

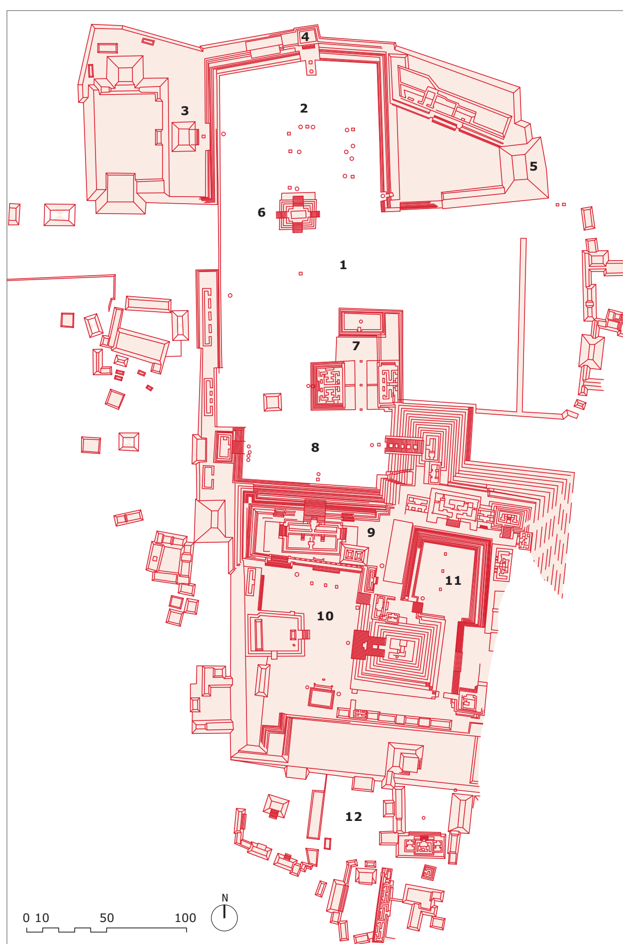
La crisis de Copán afectó al inicio del reinado del gobernante 15, hijo del anterior y casi homónimo, K'ahk' Yipyaj Chan K'awiil –probablemente la segunda palabra signifique "Llenar"–, quien gobernó durante 12 años e inició nuevas obras. Para el 756 culmina una nueva versión de la Estructura 10L-26, duplicando la extensión de la Escalera Jeroglífica y cambiando de nuevo su fachada hacia el oeste. Las esculturas intercaladas en los peldaños y el texto del templo superior tienen rasgos teotihuacanos, amparándose nuevamente la dinastía copaneca en la referencia a la poderosa ciudad que tanto influjo tuvo en Mesoamérica y que fue abandonada hacia el 650 d.C. Este gobernante mantuvo relaciones diplomáticas relevantes, pues durante su tiempo llegó una destacada mujer procedente de la dinastía real de Palenque, probablemente para casarse con él. K'ahk' Yipyaj colocó las estelas M y N frente a las estructuras 26 y 11 respectivamente, ambas de una extraordinaria calidad.

El gobernante 16, Yax Pasaj Chan Yopaat (Primer Albor Cielo Relámpago), dirigió los destinos de Copán entre 763 y 810 d.C., aunque no es clara la fecha de su ascenso. No sabemos qué sucede en las relaciones con Quiriguá, que continuaba en los mismos años su propio esplendor con esculturas de gran calidad y edificaciones, ni quién controlaba el comercio del Motagua. Orgulloso del linaje de su madre Chak Nik Ye' Xook, la mujer palencana, Yax Pasaj ejecutó un vasto programa constructivo. Los templos 10L-11, 21A, 19, 20A, 29, 32, así como la versión final del relevante Templo 16 con un programa escultórico claramente ligado a Teotihuacán, como hiciera su predecesor con el Templo 26. En el Templo 18 se encontró la que indiscutiblemente es su tumba, pero totalmente vacía; también edificó las estructuras 10L-32 y 30, las más relevantes del Grupo del Cementerio al sur de la Acrópolis, su lugar de residencia. En monumentos prefiere los formatos pequeños, indicio de la crisis que está afectando a todo el mundo maya. Encarga las estelas 8, 11 y 29, así como diecisiete altares: G1, G2, G3, en plena Plaza del Sol, O, R, T, U, V, Z, B', C', D', F', G', W' y 41; y el más conocido de todos: el Altar Q, frente a la Estructura 16, que lo muestra frente al fundador dinástico Kínich Yax

K'uk' Mo' en compañía de los otros catorce dirigentes de la ciudad; debajo del altar se hallaron los restos de 15 jaguares.

Yax Pasaj va a vivir los años críticos de su ciudad y de su cultura. Enfatiza sus nexos con Palenque, no sólo por las referencias a su madre, sino también en los relieves del Templo 18, en donde aparece ataviado para la guerra –situación que es realzada por los últimos tres gobernantes, junto con él, haciendo patentes las tensiones a partir del conflicto con Quiriguá–, mientras la Estela 11 lo muestra como un anciano y barbado Dios del Maiz, encima de las fauces del inframundo. Insiste en su reconocimiento político, al mostrarse con sus 15 predecesores en el Altar Q o con deidades y gobernantes relevantes atestiguando su ascenso en un peldaño interior del Templo 11. Hay evidencia de que algunos personajes de suburbios y comunidades aledañas empiezan a erigir sus propios monumentos: el poder real está dejando de ser absoluto y centralizado. Aunque esto es particularmente claro en el Grupo de Las Sepulturas, también hay señales en los monumentos provenientes del moderno pueblo de Copán Ruinas, e incluso en sitios cercanos como Los Higos y Río Amarillo aparecen personajes con títulos de Ajaw. El agotamiento de su entorno forestal, evidente desde un siglo antes, continuó con el terraceado de pendientes cada vez más elevadas para obtener mayores cosechas; el esfuerzo fue vano, pues los entierros de estos años dan clara muestra de desnutrición y enfermedades. La cultura refleja también la crisis: las esculturas y los textos finales pierden claridad y calidad en sus terminados, y los eventos relevantes se conmemoran en formatos cada vez más pequeños y burdos. La arquitectura pasa de las monumentales estructuras 11 y 16 al relativamente pequeño Templo 18, que era su propio conjunto funerario. Ante el declive del poder real, que no el poblacional, el gobernante de Copán asiste como un invitado a Quiriguá para conmemorar el fin de periodo de Cuenta Larga 9.19.0.0.0 en el año 810 d.C.: los antiguos poderes ya no tienen la fuerza para confrontarse y unen sus débiles esfuerzos para conmemorar ancestrales veneraciones al tiempo.

No sabemos con precisión la fecha de su muerte. La Estela 11, fechada hacia el 820 d.C. alude en su texto a la "*desaparición de la Casa del Fundador*". La última referencia precisa es la señalada de Quiriguá. Su aparente sucesor, Ukit Took' (¿Patrono? de Pedernal), sólo nos dejó un monumento en que



created by these people. Meanwhile, the texts also explore new variations in layout, often being inscribed within circles of ropes or a diagonal pattern.

In AD 709 there appears to be a reference at Nim Li Punit to Copán and the use of the turban headdresses typically worn by the Copanec kings, in addition to the use of names of their predecessors at Pusilhá. However, despite the frequency of the latter aspect, the other references make this link clear; for example, a Waxaklajuun Ubaah K'awiil governed Naranjo around 814, but there is no connection to Copán. By 718 he had subjugated and burned a site called Xkuy, which archaeologists have not yet located, and six years later we see the accession to the throne of the governor of Quiriguá, K'ahk' Tiliw Chan Yopaat, the latter city having been controlled by Copán since the days of the dynastic founder. In 731 he dedicated Stela A, on which a somewhat illegible inscription makes reference to four of the most prominent and influential cities in the Classic Maya world: Tikal, Calakmul, Palenque and, naturally, Copán (Martin and Grube 2008: 203-205).

But Waxaklajuun Ubaah K'awiil met with a tragic fate: in 738 he appears to have been attending an event at Quiriguá with K'ahk' Tiliw, the same governor he had appointed 14 years earlier, when he was suddenly captured and decapitated six days later. The version referred to years later on the Hieroglyphic Stairway of Temple 26 at Copán is somewhat less drastic: "his breath expired in battle" (Stuart 2005: 385).

Copán entered a critical period and hardly any monuments or structures were built over the next two decades, which suggests that its entire system changed. The wealth acquired from the River Motagua trade route ceased to flow into the city's coffers, giving rise in the meantime to the expansion of Quiriguá. It is not clear whether Copán was subjugated to the latter city, but the long dynasty took 39 days to appoint a successor, K'ahk' Joplaj Chan K'awiil (Smoke Monkey), who ruled for 11 years. Some authors believe that the only thing he built during his reign was Structure 22A, regarded as a Council Room or Popol Nah because of the mat reliefs and glyphs that decorate its façade (Sharer 2005: 193; Agurcia 2007: 58).

Copán's crisis affected the beginning of the reign of Ruler 15, who was the son of the former governor and went by almost the same name, K'ahk' Yipyaj Chan K'awiil (Smoke Shell); he ruled for 12 years and launched new building works. By AD 756 he had completed a new version of Structure 10L-26, duplicating the height of the Hieroglyphic Stairway and once again orienting the façade towards the west. The sculptures interspersed on the steps and the text of the upper temple display certain Teotihuacan characteristics, demonstrating that the Copanec dynasty once again turned for inspiration to the powerful city that wielded such a strong influence in Mesoamerica and was abandoned in AD 650. This ruler must have maintained important diplomatic ties because during his reign a woman from the royal dynasty of Palenque arrived in Copán, probably to marry him. K'ahk' Yipyaj erected stelae M and N opposite structures 26 and 11 respectively, both of which are of an extraordinary quality.

Ruler 16, Yax Pasaj Chan Yopaat (Rising Sun), controlled the fate of Copán between AD 763 and 810, although we do not know the exact date of his accession to the throne. Neither do we know what happened to the relations with Quiriguá (still enjoying its golden age, manifested in magnificent sculptures and constructions) or who controlled the Motagua trade route. Proud of the lineage of his mother Chak Nik Ye' Xook, the Palenque woman, Yax Pasaj carried out a vast building programme. This included temples 10L-11, 21A, 19, 20A, 29 and 32, as well as the final version of the impressive Temple 16 with its sculptural programme distinctly inspired by Teotihuacan, like Temple 26 built by his predecessor. Temple 18 furnished what is unquestionably his tomb, albeit totally empty. This ruler also built structures 10L-32 and 30, the most important constructions in the Cemetery Group south of the Acropolis, his place of residence. In terms of monuments, he appears to have preferred small formats, a sign that the crisis was affecting the entire Maya world. He commissioned stelae 8, 11 and 29, as well as 17 altars: G1, G2 and G3 in the Sun Plaza; O, R, T, U, V, Z, B', C', D', F', G', W' and 41; and the most famous one of all – Altar Q opposite Structure 16, which depicts the dynastic founder Kinich Yax K'uk' Mo' in the company of the 14 other rulers of the city. The remains of 15 jaguars were found underneath this altar.

Plano del Grupo Principal de Copán: 1. Gran Plaza. 2. Patio del Sol. 3. Estructura 1. 4. Estructura 2. 5. Estructura 3. 6. Estructura 4. 7. Juego de Pelota. 8. Plaza de la Escalera Jeroglífica. 9. Acrópolis. 10. Patio Occidental. 11. Patio Oriental. 12. Grupo Cementerio.

Map of the Main Group at Copán: 1. Great Plaza. 2. The Sun Court. 3. Structure 1. 4. Structura 2. 5. Structure 3. 6. Structure 4. 7. Ball Court. 8. The Hieroglyphic Stairway Plaza. 9. Acropolis. 10. West Court. 11. East Court. 12. Cemetery Group.



1



2

Yax Pasaj would experience the most critical years of his city and culture. He strengthened his ties with Palenque, not only in references to his mother but also in the reliefs on Temple 18, where he is depicted in his warrior garb for war – a situation that is further reinforced by the previous three rulers shown with him in a distinct reference to the conflict with Quiriguá. Meanwhile, Stela 11 portrays him as an old and bearded Maize God, on top of the mouth leading to the underworld. He insists particularly on his political standing by showing himself accompanied by his 15 predecessors on Altar Q and in the company of deities and important rulers on an interior step in Temple 11. There is evidence that certain dignitaries from the suburbs and nearby communities also began to erect their own monuments, an indication that royal power was no longer absolute or centralised. Although this is particularly clear in the Group at Las Sepulturas, there are also signs of this phenomenon in the present-day town of Copán Ruinas, and even in nearby sites such as Los Higos and Río Amarillo there are dignitaries with the title of Ajaw or Lord. The deforestation that had commenced a century earlier continued with the terracing of increasingly high slopes to obtain better harvests; these efforts were in vain, however, because the burials corresponding to this period show clear signs of malnutrition and disease. The crisis was also reflected in the culture: the sculptures and final texts lost both clarity and quality in their finishes, and important events were increasingly recorded in smaller, much less refined formats. The architecture evolved from the monumental structures 11 and 16 to the relatively small Temple 18, which was Ruler 16's own funerary group. In view of the decline of royal power, if not of the population, this Copán governor travelled to Quiriguá as a guest to commemorate the end of the Long Count period 9.19.0.0.0 in the year AD 810: the ancient powers no longer had the strength to oppose each other and joined their weak forces to commemorate the ancestral worship of passing time.
We do not know the exact date of Yax Pasaj's death. Stela 11, which dates from around AD 820, refers to the "disappearance of the Founder's House". The last precise reference is the aforementioned event at Quiriguá. His successor, Ukit Took' (Patron? of Flint), only left us one monument that appears to commemorate his accession to the throne in the company of his predecessor on 6 February 822. This is Altar L which has only one complete side (south) and just the beginnings of a sculptural programme on another side (north). Due to the lack of additional text we cannot confirm that he was a ruler, although the format and the garments are typical of the city's governors. The collapse of the dynasty seems to have been so sudden that he was unable to complete the sculpture.
There is evidence that the Cemetery Group situated south of the Acropolis and identified as the residence of Yax Pasaj Chan Yopaat was vandalised soon after his death, and that important structures in the group, such as 10L-29, 33, 22 and 41, were burned; this was especially the case of the lintels, which caused the vaults to cave in. The most important building in the group, 10L-32, was cleaned in the late 19th century and is thought to have suffered a similar attack. No one knows who was responsible, although there has been speculation about an uprising of the noble families at Copán itself (Fash et al. 2004: 272-3).

1. Vista del área central del Patio del Sol.
2. Grupo Residencial 9M-25, Las Sepulturas, Copán.

1. View of the central area of the Sun Court.
2. Residential Group 9M-25, Las Sepulturas, Copán.

parece conmemorar su ascenso al trono en presencia de su predecesor, el 6 de febrero de 822. Es el Altar L, que no fue terminado más que por su lado sur y comenzado en su cara norte; la falta de texto adicional no permite aseverar que fuera un gobernante, si bien el formato y la vestimenta son propios de los dirigentes del sitio. El colapso de la dinastía parece tan abrupto que no permitió concluir siquiera esta escultura.
Existe evidencia de que el Grupo del Cementerio, al sur de la Acrópolis, identificado como la residencia de Yax Pasaj Chan Yopaat, fue vandalizado poco después de su muerte, y que estructuras relevantes del conjunto, como la 10L-29, 33, 22 y 41, fueron quemadas, particularmente sus dinteles, provocando el colapso de las bóvedas; el edificio más importante del grupo, el 10L-32, fue limpiado a fines del XIX, y se estima que sufrió un ataque similar. No sabemos quien lo perpetró, aunque se ha especulado con una revuelta de nobles del mismo sitio (Fash *et al.* 2004: 272-3), dado que no hay evidencia de similar violencia en Las Sepulturas u otros barrios de la ciudad, ni en las principales estructuras de la Acrópolis, el panorama es confuso. Obviamente no sobrevivió ningún nuevo dato epigráfico. Pero el registro arqueológico indica que, poco después del ataque al Grupo del Cementerio, la gente continuó habitando el lugar –los mismos pobladores usando el mismo tipo de cerámica–, sin poder rehabilitar siquiera las estructuras dañadas.
La crisis de sobrepoblación se agudizó. Hasta fines del siglo IX se mantuvo con unos 26,000 habitantes, población que fue descendiendo hasta el abandono del sitio en torno al 950 d.C., aunque algunos estudios porponen que el abandono final se dio hacia el 1250, basando sus estimaciones, no totalmente aceptadas, en la hidratación de la obsidiana (Fash *et al.* 2004: 275-6). En el Posclásico, pobladores foráneos realizaron entierros poco profundos en la Acrópolis Central y habitaron el Grupo del Bosque, 100 m al sur de la Acrópolis, donde está la Cancha para el Ritual de Pelota B. Edificaron plataformas de hasta 20 m de largo y no más de uno de alto, techadas con materiales perecederos, dispuestas sin orden aparente, reutilizando piedras labradas de otras estructuras. Denotan una tecnología muy pobre, en nada comparable a las épocas de esplendor del sitio. Saquearon tumbas y reutilizaron piedras esculpidas de la Acrópolis. No hay evidencia de este poblamiento fuera del Grupo del Bosque. El fechamiento más reciente ubica a estos pobladores hacia 990-1020 d.C. (Fash *et al*. 2004: 276-84).

Descripción del sitio
A la entrada al sitio está el Museo de la Escultura de Copán. Del lado izquierdo, en el área de taquilla, se aprecia una maqueta de la parte principal del sitio. Por un largo sendero se llega a la Gran Plaza que junto con la Acrópolis son las áreas a visitar.
GRAN PLAZA. Extraordinario espacio bordeado en casi todos sus extremos por una escalinata, conformado por el Patio del Sol o de las Estelas al norte, la Plaza de la Escalera Jeroglífica al sur, el Patio Este y la Cancha para el Ritual de Pelota.





1-2

El Patio del Sol recibe su nombre de los fenómenos solares –equinoccios, solsticios y tránsito cenital– que se marcan con algunas de las siete estelas, once altares y la Estructura 4, que se hallan en su interior. Esta última es una pequeña pirámide radial de base cuadrada con escaleras exentas en sus costados, conformada por 4 basamentos verticales. Dos grupos de esculturas se aprecian en el interior del Patio del Sol, uno hacia el centro, conformado por las Estelas I, A, 4, B, C, E, D, F y H, con sus altares y el Altar G independiente; la Estela 3 se colocó del lado sur de la Estructura 4. El recorrido sigue hacia una plataforma ubicada del lado noreste del Patio del Sol, en donde se encuentra la Estructura 3 al extremo este y una serie de estructuras en el lado norte, donde destaca la inconfundible ingeniería propia de los baños de vapor. Por su parte el Patio Este o Plaza Media carece prácticamente de elementos que nos permitan inferir su función, únicamente en su extremo noreste se encuentra la Estela J, de extraordinario estilo con su altar marcando el límite de los patios centrales.

La Cancha para el Ritual de Pelota está conformada por una plataforma en escuadra que cierra el espacio en sus extremos norte y noreste; en el extremo norte es más elevada y en su parte superior están la Estela 2 y el Altar L. La parte posterior de los respectivos taludes de la cancha se conforma por las estructuras 9 y 10. La primera queda en el lado oeste y tiene un acceso propio desde el oeste, enfrente del cual se colocó la Estela 1, aunque cuenta, en los tres lados que no dan a la cancha, con escaleras. En la entrada superior existe un pórtico con tres accesos que dan a una larga crujía de cuya parte central parte un corredor que lleva a otro pórtico idéntico en el extremo este. Por los costados norte y sur aparecen las entradas a habitaciones de doble crujía en tándem; todas las bóvedas tienen la forma de escaleras invertidas, con un arranque más espaciado. Por su parte en la Estructura 10, que se encuentra en la parte posterior del talud este, se aprecia un diseño similar en su parte superior, con una alargada habitación que da lugar a un pasillo central que cruza la estructura de extremo a extremo; y con dos crujías en sus extremos norte y sur, pero en este caso de una sola habitación larga y estrecha con las bóvedas igualmente escalonadas. La parte de las fachadas que daba a la cancha estaba decorada con frisos ligeramente en talud, en los cuales se apreciaban fabulosas esculturas en piedra de guacamayas en relieve con las alas extendidas a los lados y la cola proyectándose hacia arriba, las garras abajo, abiertas y esculpidas en alto relieve casi en bulto pero metidas en el friso, y las cabezas sobresaliendo en todo su volumen con los picos abiertos. El tema decorativo principal de la cancha parece aludir a dichas aves relacionadas con el sol, así como al fundador dinástico. En el sitio sólo puede apreciarse *in situ* una de estas aves, las restantes están en el Museo de la Escultura –aunque sólo se aprecien cuatro, existían un total de ocho, cuatro de cada lado de la cancha, dos sobre las pilastras y dos en las esquinas frontales–. El friso era rematado por una moldura con motivos esculpidos y cuatro espigadas almenas por encima de cada guacamaya, que también pueden apreciarse en el Museo de la Escultura.

La Cancha para el Ritual de Pelota es uno de los ejemplos más bellos de la arquitectura maya y una de las estructuras centrales del conjunto principal de Copán. Logra un efecto especial, debido a la suave pendiente de sus taludes, resaltada por una tenue moldura central que los corta verticalmente y por tres marcadores con forma de cabezas de guacamaya empotrados en su parte superior; una banqueta posterior se corta medio metro antes de la terminación lateral de los taludes, dejando los cuatro marcadores de los extremos sobresaliendo independientes. Todo ello proporcionaba una sensación de ligereza a los taludes, liberados en los extremos, con las cabezas-marcadores destacando y las ocho guacamayas acechantes desde los frisos de las estructuras superiores. Tres marcadores circulares incrustados en el suelo, decorados con relieves de deidades y del decimotercer gobernante Waxaklajuun Ub'aah K'awiil, complementaban la cancha. Pueden apreciarse en el Museo del

However, as there is no evidence of similar violence at Las Sepulturas or other districts of the city, nor in the main Acropolis structures, the situation remains unclear. Naturally, no new epigraphic data survived, although the archaeological record indicates that immediately after the attack on the Cemetery Group people continued to live at the site – the same settlers using the same type of ceramics – but were unable to restore the damaged structures.

The population crisis deepened. Towards the end of the 9th century, the city had approximately 26,000 inhabitants, but this number gradually dwindled until the site was finally abandoned around AD 950. Certain historians suggest that this actually occurred around 1250, basing their estimations (not totally accepted) on obsidian hydration (Fash et al. 2004: 275-6). In the Postclassic, foreign settlers created shallow burials in the Central Acropolis and occupied the El Bosque Group, 100 m south of the Acropolis, where Ball Court B is located. They built platforms 20 m long and just 1 m high, and roofed them with perishable materials; they are arranged somewhat haphazardly and constructed out of stones from earlier structures. Overall, they denote a very poor technology that has nothing in common with the magnificent structures produced during Copán's golden age. They also looted tombs and reused sculpted stones from the Acropolis. There is no evidence of these settlers outside the El Bosque Group, and the latest dating exercise situates them around AD 990-1020 (Fash et al. 2004: 276-84).

Site description

Situated at the entrance to the site is the Copán Sculpture Museum. On the left-hand side, near the ticket office, is a model of the core area of the site. A long path leads to the Great Plaza. This and the Acropolis are the areas open to the public.

GREAT PLAZA. This extraordinary space with a stairway around most of its perimeter comprises the Sun or Stelae Court to the north, the Hieroglyphic Stairway Plaza to the south, the East Court and the Ball Court. The Sun Court takes its name from the solar phenomena – equinoxes, solstices and the passage of the sun over the zenith – which are marked by several of the seven stelae, 11 altars and Structure 4 situated there. The latter is a small square-plan, radial pyramid with freestanding stairways on every side, formed by four vertical tiers. Two groups of sculptures can be found in the Sun Court, one in the middle comprising stelae I, A, 4, B, C, E, D, F and H, with their corresponding altars and the independent Altar G; Stela 3 was erected on the south side of Structure 4. The tour of this area continues to a platform on the north-east side of the Sun Court, with Structure 3 at the east end and series of structures on the north side. The most outstanding of these are the steam baths with their unmistakeable engineering. Meanwhile, the East Court or Middle Plaza is virtually devoid of elements, which means that it is difficult to infer its function. At the north-east end stands the unusual Stela J, whose altar marks the boundary of the central court.

The Ball Court consists of a square platform that seals the north and north-east ends; the north end is higher and situated at its uppermost points are Stela 2 and Altar L. The rear part of the sloping sides of the court are formed by structures 9 and 10. The former occupies the west side and has its own access from the west, opposite which stands Stela 1; on its other three sides it has stairways. The top entrance is defined by a portico with three accesses leading to a large bay; in the middle of this area, a corridor leads to another identical portico at the west end. Situated on the north and south sides are the entrances to the double-bay rooms; all the vaults adopt the form of inverted stairs, albeit with a longer springing line. Meanwhile, the uppermost section of Structure 10 situated behind the east slope displays a similar design

with an elongated room overlooking a central corridor that runs from one side of the construction to the other; it also has two bays at the north and south ends, but in this case containing a single, narrow room with similarly stepped vaults. The part of the façades that once overlooked the court were decorated with slightly sloping friezes, on which there were fabulous stone reliefs of macaws with their wings extended and their tail projecting upwards. Their open claws pointed down, sculpted in high-relief, almost in the round but embedded into the frieze, while their heads and open beaks rose erect in all their majesty. The principal decorative motif for the court seems to allude to various birds associated with the sun, and to the founder of the Copán dynasty. Only one of these birds can be admired in situ, but the remainder are on display in the Sculpture Museum. In fact, visitors can only see four of the original eight birds, four on each side of the court, two perched on pilasters and two at the front corners. The frieze culminated in a moulding with sculpted motifs and four merlons above each macaw, which again are now on display in the Sculpture Museum.

The Ball Court is one of the finest examples of Maya architecture and one of the most important structures in the principal group at Copán. It achieves a special effect thanks to the gentle gradient of its slopes or taludes, which is further enhanced by a light moulding running vertically through the centre and by the three markers, shaped like macaw heads, embedded in the top; a rear bench culminates half a metre from the lateral end of the slopes, leaving the four markers as imposing freestanding elements. All of this lent a sense of lightness to the slopes, liberated at the ends, with the prominent head-markers and the eight macaws surveying the scene from the friezes of the upper structures. The circular markers embedded in the ground, decorated with reliefs of deities and Ruler 13, Waxaklajuun Ub'aah K'awiil, completed the court. These are now on display in the museum in Copán-Ruinas. Subsequently three other markers, now greatly eroded, were erected, and finally three quadrangular markers, all totally damaged.

The Hieroglyphic Stairway Plaza lies south of the Ball Court. It takes its name from the façade of Structure 10L-26, along its east side, where the steps in the stairway boast the longest Maya hieroglyphic text known to date. The inscription narrates the long succession of Copán rulers, from the founder of the dynasty, K'inich Yax K'uk' Mo' (AD 426), to the reign of ruler 15, K'ak' Yipyaj Chan K'awiil (AD 755). Embedded in the steps of the stairway were six magnificent sculptures. All except one of these life-size representations of some of the city's rulers are seated in a relaxed yet solemn pose, denoting great strength. The structure consists of 11 tiers with a band of moulding along the top edge. At the top of this imposing structure there once stood an interesting temple, whose façade displayed a varied and complex warrior decoration encompassing sculptures of hearts, rectangular shields, masks with Tláloc characteristics and warriors in groups of six; inside the temple, a hieroglyphic text offers a short narrative of the dynastic sequence up to Ruler 15, accompanied by glyphs that are reminiscent of the Teotihuacan style, totally unlike the symbols commonly used on the plateau, probably a type of pseudo script. Both the decorative remains and the glyphic text are nowadays on display in the Sculpture Museum. In front of the construction stands Stela M, which depicts Ruler 15 and his altar. One of the sub-structures yielded the funerary temple of K'ahk Uti' Witz' K'awiil – now known as Smoke Imix – which contained, among other items, the magnificent incense burners representing the 12 rulers that had governed Copán to date; these are currently on display in the museum in Copán Ruinas. Flanking the south side of the Plaza is another enormous stairway composed of megaliths and surmounted by Temple 10L-11. This structure has its own stairway and is preceded by Stela N. In fact, this would be the formal entrance to the restricted area comprising the main Acropolis and adjacent plazas. Nowadays, access is via a path on the west side.

ACROPOLIS. Structure 10L-11, whose façade dominates the whole of the Great Plaza, is a singular construction. Two corridors cross it from east to west and north to south and the walls flanking each of the four entrances were decorated with an inscription relating to the accession of Ruler 16, Yax Pasaj – some of the glyphs arranged in an inverted reading order, as though a mirror reflection – and sculptures of the city's governors. This building only had access stairways on the two lateral sides and the main façade overlooking the Great Plaza, where an imposing platform divides the

1. Templo 11, fachada sur. 2. Las Sepulturas, Plaza H. 3. Basamento Ante, Túneles Copán.

1. Temple 11, south façade. 2. Las Sepulturas, Plaza H. 3. Ante Platform, Copán Tunnels.


3

Pueblo; posteriormente se colocaron otros tres marcadores que están muy erosionados, y finalmente tres marcadores cuadrangulares totalmente dañados.

La Plaza de la Escalinata Jeroglífica está al sur de la Cancha. Se denomina así por tener al este la fachada de la Estructura 10L-26, cuya escalinata principal fue tallada en sus peraltes con el texto jeroglífico maya más extenso que conocemos y que narra la larga sucesión de gobernantes de Copán desde el fundador dinástico K'inich Yax K'uk' Mo' (426 d.C.), hasta la época del gobernante 15, K'ak' Yipyaj Chan K'awiil (755 d.C.). Incrustadas en los peldaños de la escalera se hallaron seis soberbias esculturas de algunos de los gobernantes de la ciudad en tamaño real, salvo uno todos aparecen sentados, de una manera relajada y solemne, denotando mucha fuerza en su representación. La estructura consta de 11 cuerpos basamentales remarcados con una moldura en la parte superior. La imponente estructura se remataba en su cúspide por un interesante templo, en cuya fachada tenía una variada y compleja decoración guerrera que abarcó esculturas de corazones, escudos rectangulares, mascarones con rasgos de Tláloc y guerreros en grupos de seis; además en el interior del templo existe un texto jeroglífico que narra, de manera sucinta, la secuencia dinástica hasta el decimoquinto gobernante, acompañado de glifos con características teotihuacanas –no parecidos en nada a los símbolos conocidos del Altiplano, probablemente pseudoescritura–. Tanto los restos del decorado como el texto glífico se encuentran en el Museo de la Escultura. Al frente de la edificación se halla la Estela M, que muestra al señalado gobernante 15 y su altar. En una de sus subestructuras se halló el templo funerario de K'ahk Uti' Witz' K'awiil –conocido como Humo Imix–, conteniendo, entre otras piezas, los inigualables incensarios representando a los doce gobernantes que hasta entonces habían regido a Copán y que se pueden apreciar en el Museo del Pueblo en Copán Ruinas. Flanquea la Plaza otra enorme escalinata al sur, conformada por megalitos y rematada por el Templo 10L-11, que cuenta con una escalera propiamente dicha para su acceso precedida por la Estela N y que de hecho sería la entrada formal a la alta zona restringida que se conforma de la Acrópolis principal y de su plazas. En la actualidad el acceso es por una vereda lateral hacia el extremo oeste.

ACRÓPOLIS. La Estructura 10L-11 que domina toda la Gran Plaza desde su parte frontal es una estructura singular. Cuenta con dos pasillos transversales que la cruzan acorde a los puntos cardinales y cada una de las cuatro entradas estaba decorada en las partes laterales de los muros por una inscripción jeroglífica relativa al ascenso del dirigente decimosexto, Yax Pasaj –algunos glifos dispuestos en orden de lectura inverso, en espejo– y esculturas de gobernantes del sitio. Este edificio sólo contó con escaleras de acceso por los dos laterales y por la parte de su fachada principal directamente a la Gran Plaza, donde se extiende una prominente plataforma dividiendo la escalinata principal. El pasillo posterior muestra la representación de fauces descarnadas de un animal poco claro; una representación semejante se aprecia desde el lado sur; este pasillo tiene salida a una plataforma que da a la Plaza Occidental. La plataforma cuenta al frente con una barra que termina en ambos extremos con la cabeza y las patas delanteras de un animal. La fachada sur tiene en el extremo occidental una escalinata que en su primer tramo lleva a un nivel con un amplio corredor y a una especie de nichos que a distancia parecen entradas en el cuerpo de la estructura; se aprecian en el corredor esculturas de bulto de caimanes y caracoles; en su segundo tramo más estrecho la escalinata lleva a una plataforma previa al acceso oeste del edificio. Una segunda escalinata ubicada más al este y conocida como la Tribuna de los Espectadores, no alcanza siquiera el nivel de los nichos, se queda a poco más de un metro, rematada en el peralte más alto con una banda glífica y franqueada por *Pawahtuunes* que portan antorchas con el glifo Ik –grandes cabezas de estos personajes se encontraron en el escombro de lo que seguramente fue el friso superior.



1-2



El Patio Occidental se compone de las estructuras 13 y 14, no consolidadas: la primera es una plataforma y la segunda está franqueada por los altares I y H. Dominando el patio se encuentra la célebre Estructura 10L-16, dedicada al fundador K'inich Yax K'uk' Mo', con su escalinata. Todo el material escultórico que tenía dicha escalinata, con aspectos teotihuacanos como representaciones de Tláloc, se encuentra en el Museo de la Escultura. Ha sido ampliamente excavada a través de túneles que han permitido conocer las subestructuras previas, como el célebre Edificio Rosalila. También se halló, en un estrato inferior, la denominada Tumba Hunal, que parece ser la del fundador dinástico, así como la Tumba Margarita, probablemente de su consorte. El templo superior no puede visitarse actualmente; contaba con cuatro accesos, uno por lado, y numerosas esculturas de Yax K'uk' Mo' y de motivos teotihuacanos. Al frente de este edificio se halla el Altar Q.
Una escalinata lateral al Templo 16 –en donde se aprecia una réplica de la Estela P– lleva al nivel superior de la Acrópolis, a la Plataforma 15, que da de lleno en el Patio Oriental, el más restringido del lugar, que cuenta con tres marcadores. De la plataforma se baja por una escalinata de dos partes: la superior, estrecha y dividida en dos por una plataforma que sigue el piso superior y que en su parte inferior muestra una escultura de Dios del Sol, y la inferior, considerablemente ancha, aunque sin función práctica. Más allá de sus costados se aprecian dos jaguares flanqueando la escalinata.
En el extremo norte del Patio Occidental, después de una escalera que cubre su costado, hay tres templos relevantes: el 22A, el 22 y el 21A. Más allá se presentaba el 21, perdido por el derrumbe parcial de la Acrópolis a principios del XX. El 22 es el mayor y más importante, cuenta con una amplia plataforma de dos basamentos con moldura superior, y en su frente se proyecta por los extremos en forma de U flanqueando su propia escalinata que acaba en un peralte final decorado con relieves y en una plataforma que es la mandíbula inferior del monstruo de la tierra, sobresaliendo los dos colmillos laterales y los dientes inferiores. Cada una de las esquinas de la estructura tiene dos mascarones superpuestos del monstruo terrestre, de gran semejanza en su diseño y disposición con los de la arquitectura Puuc de Yucatán. La fachada debió estar ricamente decorada en el friso; esculturas del joven Dios del Maíz se destacan, como la que hay en el Museo del Pueblo. El templo tiene el patrón recurrente de las estructuras habitacionales: una estancia lleva a dos cuartos laterales con banquetas bajas y de frente una banqueta ricamente decorada que lleva a la habitación central. Los interiores tenían una alta bóveda cuyo arranque era en escalera invertida y posteriormente se volvía cóncava. El decorado muestra por debajo de la banqueta una banda de glifos e, intercaladas, calaveras que aluden al inframundo; dos *bacabes* o portadores flanquean el acceso a la habitación principal y en la parte superior una banda ondulante conforma el cuerpo de una serpiente bicéfala.
Al costado occidental se encuentra la Estructura 22A, conocida como Popol Nah o Casa del Consejo, cuya fachada muestra en la parte superior diseños geométricos que representan una estera; contenía glifos de comunidades o barrios integrados a Copán y algunas fechas del calendario ritual. Por detrás del Templo 22A se aprecian los restos del templo superior de la Estructura 26; entre ambas edificaciones se halla la estructura 230 con el mismo diseño de habitaciones interiores. Su decoración se componía de huesos y calaveras que se aprecian en el Museo de la Escultura.
Regresando al Patio Oriental, al lado oeste de la 22 se halla la Estructura 21A, que cuenta con dos crujías en tándem; más allá se aprecian apenas los restos del Templo 21, llamado de las Navajas por las esculturas asociadas. Las estructuras 20 y 19 que flanqueaban el Patio en su parte oeste y tenían sus fachadas hacia el occidente, se perdieron igualmente al deslave. El Templo 20 es conocido como la Casa de los Murciélagos, por las esculturas de este animal que se muestran en el museo del sitio. Sobre la plataforma de estos templos

main stairway. The rear corridor depicts the gaunt jaws of an indistinct animal; a similar representation can be seen from the south side. This corridor leads to a platform overlooking the West Plaza. At the front of this platform, a ceremonial bar culminates at each end in the head and front legs of an animal. The first flight of the stairway at the west end of the south façade leads to a wide corridor and a series of niches, which from a distance look like entrances leading to the interior of the structure. Decorating the corridor are sculptures in the round of alligators and snails. The second, narrower flight of the stairway leads to the platform preceding the west access to the building. A second stairway situated further east and known as the Tribune of the Spectators falls about a metre short of the niche level. The highest step is decorated with a glyphic band and flanked by *Pawahtuuns*, or groups of deities, carrying torches inscribed with the glyph Ik. The large heads of these dignitaries were found in what must have been the rubble of the top frieze.
The West Court is composed of the non-consolidated structures 13 and 14: the first is a platform and the second is flanked by altars I and H. The famous Structure 10L-16, dedicated to the founder K'inich Yax K'uk' Mo', dominates the court with its stairway. All the sculptures on the stairway, with Teotihuacan characteristics such as representations of Tláloc, are on display in the Sculpture Museum. The structure has been extensively excavated through tunnels, which have shed light on earlier sub-structures such as the famous Rosalila Temple. The so-called Hunal Tomb, thought to be the burial place of the dynastic founder, was also found on a lower stratum, as was the Margarita Tomb, probably belonging to his wife. The temple at the top, which is not open to the public, had four entrances, one on each side, and numerous sculptures of Yax K'uk' Mo' and Teotihuacan motifs. Altar Q stands in front of this building.
A stairway next to Temple 16, which has a replica of Stela P, leads to the top tier of the Acropolis, Platform 15. This overlooks the East Court and its three markers, which are also closed to the public. A two-tier stairway runs down from the platform: the top tier is narrow and divided into two parts by a platform that follows the top level and has a sculpture of the Sun God on its lower section; the lower tier is considerably wider, although it has no practical function. Two jaguars flank the sides of the stairway.
At the north end of the West Court, beyond a stairway covering the side, are three important temples: 22A, 22 and 21A. Temple 21 originally stood beyond these but was lost after the partial collapse of the Acropolis at the beginning of the 20th century. Temple 22 is the largest and most important. It has a large two-tier platform with moulding along the top, while the front projects in a U-shape, flanking its own stairway that culminates in final step decorated with reliefs and a platform that serves as the lower jaw of the earth monster, with two prominent canines and a row of lower teeth. Each corner of the structure has two masks, one on top of the other, of the earth monster, greatly resembling in design and layout those of the Puuc architecture in Yucatán. The façade frieze must have been richly decorated, and it is still possible to see sculptures of the young Maize God, like the one on display in the museum in Copán Ruinas. The temple displays a recurring pattern of residential structures: one room leads to two lateral chambers with low benches and in front of it is an ornate bench leading to the central room. The interior spaces had a high ceiling vault that sprang from an inverted stairway and then became concave. Beneath the bench is a band of glyphs interspersed with skulls that allude to the underworld; two bacabs or sky bearers flank the entrance to the main room while a wavy band across the upper section serves as the body of a two-headed serpent.





3-4

Situated on the west side is Structure 22A, known as the *Popol Nah* or the House of Council, whose upper façade depicts geometric patterns representing a mat; it once contained glyphs alluding to communities or districts that were part of Copán, as well as a few dates from the ritual calendar. Behind Temple 22A stand the ruins of the temple that once graced the top of Structure 26; situated between the two buildings is Structure 230, which has the same design of interior rooms. It was once decorated with bones and skulls but these are now on display in the Sculpture Museum. Returning to the East Court, situated on the west side of Structure 22 is Structure 21A, which has two bays side by side; beyond it are the ruins of Temple 21, known as the Temple of Knives because of the sculptures associated with it. Structures 20 and 19, whose main façades faced west, once flanked the west side of the court but were lost to the river. Temple 20 is known as the House of the Bats after the sculptures of these animals that were found there but are now on display in the site museum. Life-size sculptures of jaguars stand on the platform preceding these temples. Situated at ground level are the tunnels leading to the sub-structures of temples 22, 21A and 20; the tunnels come out at the gap left by the landslide, revealing the stratigraphic sequence of the Acropolis. It is also possible to see the Ante sub-structure with its Petén-style apron moulding, masks and glyphic steps. The entrance on the south side of the plaza leads to the sub-structures of Temple 10L-16, permitting a view of the partial remains of the Rosalila Temple and other constructions.
The East Plaza narrows to the south and on the east platform stands Building 18, the intact funerary monument of Ruler 16, Yax Pasaj Chan Yopaat, whose crypt is open to the public. The temple at the top has entrances on the north and south sides, framed by ornate reliefs depicting the ruler as a warrior. These reliefs are repeated on the jambstones. Inside, a north-facing bench is also decorated with reliefs.
Proceeding southwards from the Acropolis visitors reach Building 29, an L–shaped structure. Its façades, nowadays partly reconstructed and on display in the Sculpture Museum, show wavy motifs that represent smoke or clouds, large sun disks inscribed with a fascinating but unidentified dignitary, and a geometric symbol which on the Mesoamerican plateau signifies the year, combined with two binder-mouldings of groups of rods positioned to form the letter X. This latter symbol can also be found in certain inscriptions on Altar Q and although it is crucial for understanding the origins of the dynasty it has yet to be deciphered.
CEMETERY GROUP. This is situated further south and is actually a residential zone for the Copán elite. The most visible parts of the group are structures 32, 43 and 40, the first two of which are residences. Structure 32 comprises a main upper section which again has an inner room with two lateral bays and a main bench in front of it. At the sides, on a lower level, are two entrances to double bays arranged side by side. Each side of the platform and the structure panels were once adorned by a monster mask, and at the top there were three sculptures seated on a sea monster, probably representations of Yax Pasaj. Situated to the west of this building is Structure 33 whose decorative motifs once again take the form of binder-mouldings with X-shaped rod arrangements, this time associated with Tláloc eye pieces and the plateau year symbol on the friezes.

1. Patio Este, estructuras 22a, 22 y 21a. 2. Lado este de la Acrópolis, corte del río Copán. 3-4. Cancha del Ritual de Pelota desde el sur y desde el talud este.

1. East Court, structures 22a, 22 and 21a. 2. East side of the Acropolis, section of the River Copán. 3-4. Ball Court from the south and the east slope.

se hallan esculturas de jaguar de cuerpo entero. Al nivel de plaza se hallan los túneles de acceso a las subestructuras de los Templos 22, 21A y 20; al final de estos túneles se puede salir a la parte del corte que el deslave dejó, mostrando la estratigrafía de la Acrópolis. Se aprecian ahí la subestructura Ante con basamento en delantal propio del Petén, así como mascarones y peldaños glíficos. Del lado sur de la Plaza está la entrada a las subestructuras del Templo 10L-16, que permite apreciar entre otros, restos parciales del edificio Rosalila.
La Plaza Oriental se estrecha al sur y sobre la plataforma este se aprecia completo el Edificio 18, monumento funerario del gobernante 16, Yax Pasaj Chan Yopaat, cuya cripta puede visitarse. El templo superior cuenta con accesos al norte y al sur, enmarcados por ricos relieves al igual que las jambas, mostrando como guerrero al gobernante; en la parte interior hay una banqueta que da hacia el norte, también decorada con relieves.
Bajando de la Acrópolis hacia el sur se encuentra el Edificio 29, en forma de L. En sus fachadas, reconstruidas parcialmente en el Museo de la Escultura del sitio, destacan los motivos ondulantes que representan humo o nubes, los grandes discos solares con un singular personaje inferior no identificado y un símbolo geométrico que en el altiplano mesoamericano significa el año, combinado con dos ataduras de varas cruzadas en forma de X. Este último símbolo se halla en inscripciones del Altar Q y no se ha logrado leer siendo crucial para entender los orígenes dinásticos.
GRUPO CEMENTERIO. Aparece más abajo, hacia el sur, y es en realidad una zona habitacional de la élite de Copán. Del Grupo se aprecian con facilidad tres conjuntos integrados en torno de las estructuras 32, 43 y 40, la primera y segunda habitacionales. La 32 cuenta con una estructura principal más elevada que nuevamente recurre al esquema de una estancia interior que lleva a dos crujías laterales y de frente a una banqueta principal. A sus costados, en un nivel más bajo, se aprecian dos accesos a crujías dobles dispuestas en tándem. Contenía mascarones de monstruos en su basamento, uno en cada lado, al igual que en los paños de la estructura, en su parte superior tenía tres esculturas sentadas sobre un monstruo acuático, probablemente representaciones de Yax Pasaj. Al occidente de este edificio se halla el 33 cuyos motivos decorativos aluden nuevamente a las ataduras de varas cruzadas en forma de X ahora asociadas con anteojeras de Tláloc y el símbolo de año del Altiplano en los frisos.
SEPULTURAS. Conjunto al noreste de la Acrópolis Central, a la que estuvo conectado a través de un sacbé, es un barrio residencial de antiquísima ocupación desde el Preclásico Temprano, alcanzando cierto auge en el Preclásico Medio. En la época de esplendor de Copán, durante los años 400 a 800 d.C., se convirtió en un enclave de la elite, con amplias residencias distribuidas en torno a patios, parte de las cuales parecen haberse ocupado únicamente por individuos provenientes del centro de Honduras, región con fuertes vínculos comerciales a Copán. Estructuras de considerable tamaño tienen bancas esculpidas con glifos u otros motivos, algo destacable pues éstas parecían reservadas al grupo gobernante y a la Acrópolis Central. La más célebre es la conocida como Casa de los Bacabes o Casa del Escribano, identificada como la 9N-82, que mostraba esculturas del dueño del recinto de las cuales surge un brazo en cuya mano se encuentra el tintero de concha. La banca interior marca la fecha de dedicación en 780 d.C., sostenida aparentemente por columnas con *bacabes*, hay una alusión clara al 16º Yax Pasaj. La Estructura 9M-158 muestra una banca con una inscripción relativa a un evento dedicatorio efectuado por el mismo gobernante en 782 d.C. La Estructura 8N-66 central contenía también una banca esculpida pero con la representación de una Banda Celestial, dedica en 750 d.C. Su arquitectura denota rasgos muy característicos de la región: alfardas remetidas a nivel de los ángulos internos de los peldaños y la distribución de cuartos típica. Los originales de las últimas tres Estructuras se encuentran en el Museo de la Escultura.

Monumentos
Copán es uno de los sitios con mayor riqueza escultórica de toda el área maya: las estelas, los altares y las fachadas en piedra muestran una riqueza excepcional que se conservó por razones peculiares. Mientras en otros lugares los decorados, pintura y esculturas en estuco se perdieron por efecto de la intemperie y el clima, en Copán se vieron forzados a trabajar con la piedra dado el agotamiento de sus bosques desde el siglo VII, lo que impidió la producción de las cantidades de estuco necesarias para la terminación y mantenimiento de estructuras tan extraordinarias como Rosalila. Las estelas muestran, como en casi toda la civilización maya del periodo Clásico, una representación del gobernante, casi invariablemente en una posición frontal sosteniendo una barra bicéfala. A partir de la segunda mitad del siglo VI se nota un claro interés por profundizar en el relieve de las esculturas, y 50 años después se ha llegado ya a formas tridimensionales con un peculiar énfasis en agrandar el rostro del gobernante, cuyos mejores logros se verán para los años finales del gobernante 15; ese estilo y calidad en las estelas cayó en desuso a partir de entonces por nuevos influjos, pero sobre todo por la indetenible crisis de la civilización maya desde finales del siglo VIII. En las fachadas, siempre con el friso ligeramente en talud, las esculturas en relieve se combinan con las de bulto en tres o cuatro conjuntos.
Sería imposible pretender dar aquí la descripción de todos los monumentos de Copán, mencionaré sólo algunos de los más representativos.

ESTELA 63 Y ESTELA 28 (fragmento). Hacen alusión al fin del *baktún* 9.0.0.0.0 correspondiente al 435 d.C. Esta fecha también es conmemorada en las estelas J, 15, 63 y el Marcador Motmot.

ESTELA P. Muestra a Butz' Chan, gobernante 11, con un diseño peculiar: por una parte repite la postura clásica en los gobernantes de Copán, portando en sus brazos la barra bicéfala, pero la piedra se angostó en su parte inferior y para remarcar el efecto, el relieve esculpido se angosta aún más en la misma parte inferior, sobre el fondo de la roca.

ESTELA E. Atribuida al gobernante 12, entre los años 628-695, es la primera en mostrar una característica que se repetirá en la escultura de Copán: el agrandamiento de la cabeza del monarca respecto del cuerpo; infortunadamente el rostro se encuentra totalmente deteriorado. En los costados, a nivel medio de la escultura, se aprecian fragmentos de cuerda, elemento que también aparecerá constantemente en las estelas del sitio.

ESTELAS A, 4, B, C, F, H Y D. Waxaklajuun Ubaah K'awiil, el gobernante 13, dejó en la plaza central este conjunto de 7 espectaculares estelas de gran factura:, acompañadas de sus altares. La Estela A, cuyo original está en el Museo de la Escultura, fue dedicada en el 731 d.C. y contiene, en el texto a la derecha del gobernante, referencias a Palenque, Tikal y Calakmul, conjuntamente con Copán, en un texto de difícil comprensión. La Estela 4 conmemora una relevante fecha para la dinastía: 8.6.0.0.0. El relieve destaca por su profundidad; el amplio tocado posterior del personaje se conforma de plumas aprisionadas en grupos por una especie de botones poco antes de sus extremos. La Estela B muestra barbado al gobernante que surge de las fauces del monstruo cósmico, se aprecian los dientes en la parte superior a los lados y por encima del empeine de sus pies. Diversos personajes pequeños lo acompañan, probablemente antepasados. La parte posterior muestra la cabeza de un monstruo cósmico. La Estela C muestra al gobernante en ambos lados de la escultura, conmemorando el fin del *Katún* 9.14.0.0.0; restos de pintura roja se aprecian en el monumento. Destacan las cabezas de cocodrilos, particularmente en los bragueros entre sus piernas. Una cuerda va por los costados de cada cara, uniendo a los personajes superiores con otros elementos distintivos de cada representación y culminando en la parte más baja del monumento; a la vez estas cuerdas enmarcan los cartuchos glíficos de los costados. La Estela F muestra la figura casi exenta del gobernante, de gran calidad en el esculpido. Una cuerda recorre la escultura, en su parte posterior los glifos, agrupados en 4, aparecen dentro de los círculos formados por la misma cuerda. La Estela H muestra a Waxaklajuun como Dios del Maíz. Separada de las anteriores, en el extremo norte de la plaza aparece la Estela D, la última del longevo mandatario. Con un altar representando una deidad sin mandíbula, que de un lado se encuentra descarnada y de otra encarnada; atrás de la estela se hallan unos peldaños glíficos. Si bien la escultura no es tan lograda como en sus ejemplos previos, sobresalen los glifos de figura completa en su parte posterior.

ESTELA J. Es también de Waxaklajuun Ubaah K'awiil y representaba una casa. En su parte frontal muestra una serie de glifos en bandas horizontales y verticales de diferentes extensiones que parecen sobreponerse unas a otras; por la otra parte aparece un diseño original en donde los glifos son insertos en bandas diagonales que se entretejen en forma de estera.

ESTELAS M Y N. Erigidas por el gobernante 15, K'ahk' Yipyaj Chan K'awiil, son las más logradas en la calidad de los relieves y del trabajo escultórico. La M se halla al frente de la Escalera Jeroglífica, con la postura clásica y el gran toca-

SEPULTURAS. This group situated north-east of the Central Acropolis, to which it was connected by a sacbé or causeway, is a residential district with an ancient occupation sequence dating back to the Early Preclassic. It enjoyed a certain degree of splendour in the Middle Preclassic, and during Copán's golden age, from AD 400 to 800, it became an enclave for the elite, with large residences arranged around courtyards. Some of these residences appear to have been occupied exclusively by individuals from central Honduras, a region with strong commercial ties to Copán. There are structures of considerable size whose benches have carved glyphs and other motifs; this is unusual because these were normally reserved for the ruling group and the Central Acropolis. The most famous structure is the so-called House of the Bacabs or Palace of the Scribes, identified as 9N-82, which had sculptures of the owner holding a conch-shell ink pot in his hand. The lower bench displays the date of dedication as AD 780, seemingly supported by columns with bacabs, a clear allusion to Ruler 16, Yax Pasaj. In Structure 9M-158 the inscription on the bench relates to a dedicatory event conducted by the same governor in AD 782. Structure 8N-66 central also contained a carved bench but this time depicting a sky band, dedicated in AD 750. Its architecture features certain characteristics that are highly typical of the region: balustrades recessed to meet the inner angle of the steps and the typical room layout. The originals of the last three structures are on display in the Sculpture Museum.

Monuments
Copán has one of the richest sculptural heritages in the whole Maya area: its stone stelae, altars and façades display an extraordinary abundance of sculptures that have survived for a number of unique reasons. While in other places the decorations, painting and stucco sculptures were lost as a result of weathering and the climate, at Copán the people were forced to work with stone due to the deforestation that commenced in the 7th century, which made it impossible to produce sufficient quantities of stucco for the finishes and maintenance of magnificent structures like the Rosalila Temple. As in nearly every part of the Classic Maya world, the stelae depict the various rulers, invariably in a frontal position holding a double-headed ceremonial bar. From the second half of the 6th century there appears to have been a distinct interest in creating deeper reliefs, and 50 years later we see three-dimensional forms with a peculiar


1

emphasis on enlarging the ruler's face; the greatest achievements in this respect occurred during the latter years of Ruler 15's reign. The style and quality manifested in these stelae subsequently fell into disuse, due in part to the arrival of new influences but mainly to the increasing crisis in the Maya civilisation that commenced in the late 8th century. On the façades, which always have a slightly sloping frieze, the reliefs are combined with groups of three or four sculptures in the round.

It would be impossible to describe every monument at Copán, so I will simply list some of the most representative ones.

STELA 63 AND STELA 28 (fragment). These make reference to the end of *Baktun* 9.0.0.0.0, corresponding to AD 435. This date is also commemorated on stelae J, 15, 63 and Motmot Marker.

STELA P. Butz' Chan, Ruler 11, is depicted here in an unusual pose: to a certain extent the stela repeats the classic pose of the Copán rulers holding a double-headed ceremonial bar, but the stone tapers towards the bottom, an effect that is further enhanced by a relief that also tapers towards the bottom, on the rock background.

STELA E. Attributed to Ruler 12, who reigned from 628 to 695, this was the first stela to depict a characteristic that would be repeated on numerous sculptures at Copán: the enlargement of the monarch's head in relation to the body. Unfortunately, the face is completely eroded. On the sides of the stela, half-way up the sculpture, it is possible to discern fragments of rope, an element that would also reappear constantly on the stelae at the site.

STELAE A, 4, B, C, F, H AND D. Waxaklajuun Ubaah K'awiil, Ruler 13, left this magnificent group of seven finely executed stelae in the central plaza, accompanied by their respective altars. Stela A, whose original is on display in the Sculpture Museum, was dedicated in AD 731; the text on the right-hand side of the ruler contains references to Palenque, Tikal and Calakmul, as well as Copán, although the overall text is proving difficult to decipher. Stela 4 commemorates an important date for the dynasty: 8.6.0.0.0. The relief is unusually deep, and on the rear side the dignitary's large headdress is composed of groups of feathers seemingly secured by buttons just before the ends. Stela B shows the bearded ruler emerging from the mouth of a cosmic monster, in which it is possible to discern the upper teeth on both sides and above the figures' feet. He is accompanied by several small dignitaries, probably ancestors. The rear part of the stela shows the head of a cosmic monster. Stela C depicts the governor on both sides of the sculpture, commemorating the end of *Katun* 9.14.0.0.0; traces of red paint can be discerned on different parts of the monument. There are also crocodile heads, most notably on the trusses between his legs. A rope runs around every side of the stela linking the dignatories at the top to other distinctive elements in every representation, culminating at the bottom of the monument; the same ropes also frame the glyphic cartouches on the sides. Stela F shows an exquisite, almost freestanding carving of the ruler. Again, a rope runs around the sculpture; the tops of the glyphs, grouped into fours, are inscribed inside the circles traced by the rope. Stela H shows Waxaklajuun as the Maize God. Standing slightly apart from the former stelae, at the north end of the plaza, is Stela D, the last one representing the long-lived ruler. It is accompanied by an altar that depicts a jawless deity, who is gaunt on one side and fleshy on the other; situated behind the stelae are a few glyphic steps. Although the sculpture is not as finely executed as the former examples, its rear face has glyphs of complete figures.

STELA J. This was also built by Waxaklajuun Ubaah K'awiil and it originally represented a house. The front shows a series of glyphs on horizontal and vertical bands of varying lengths that seem to be superimposed one on top of the next; it also resembles an original pattern in which the glyphs are inscribed on a series of interwoven diagonal bands, forming a type of mat.

STELAE M AND N. Erected by Ruler 15, K'ahk' Yipyaj Chan K'awiil, these are the finest monuments at the site in terms of the quality of the reliefs and sculptural work. Stela M stands opposite the Hieroglyphic Stairway, displaying the classic pose and large headdress, distinguished in this case by the cosmic monster's enormous upper jaw. Stela N, situated opposite the large stairway leading to Temple 11, shows the ruler on both sides, adopting a similar format to Stela C.

1. Estela 1 Gran Plaza. **2.** Casa del Escribano, Plaza A, Las Sepulturas, Copán.

1. Stela 1, Great Plaza. **2.** Palace of the Scribes, Plaza A, Las Sepulturas, Copán.


2

do en el cual se destaca la enorme mandíbula superior del monstruo cósmico. La N, al frente de la gran escalinata que conduce al Templo 11, muestra al gobernante por ambos lados, en un esquema similar a la Estela C.

ALTAR Q. Una de las piezas célebres de Copán por su extraordinario formato, representa a dieciséis personajes sentados en sus cuatro costados y en la parte superior una inscripción glífica. Ubicado al frente de la estructura 10L-16, dedicada al fundador de la dinastía K'inich Yax K'uk' Mo'. Todos llevan su nombre glífico por debajo de ellos, como representando su trono, excepto K'uk' Mo', cuyo nombre glífico se aprecia en su tocado. El texto superior alude a cinco eventos, tres ocurridos durante la época del fundador y dos en la época de su último sucesor acorde al propio monumento.

ALTAR T. Es una extraordinaria pieza cuya parte superior cuenta con la representación de un cocodrilo entre cuyas extremidades y cabeza hay personajes no identificados con glifos; al frente y a los costados hay doce seres, seis humanos y seis zoomorfos; la parte frontal muestra unos cartuchos glíficos dividiendo la escena. Su dedicación correspondió a Yax Pasaj Chan Yopaat en el 792 d.C.

ALTAR G. Conformado por tres piezas delgadas que representan serpientes bicéfalas decoradas con plumas en su lomo, arqueando el cuerpo para permitir un espacio en medio que se llenó con escritura glífica. G2 y G3 se encuentran paralelas. G1 tiene un formato más grande que muestra en su extremo este la cabeza serpentina descarnada con las fauces abiertas de la cual surge el Dios K'awiil. Este monumento fue dedicado por Yax Pasaj Chan Yopaat hacia el 795 los primeros y hacia el 800 d.C. el último.

MARCADOR MOTMOT. Hallado en la subestructura del Templo 10L-26, es el texto más antiguo de Copán, independientemente de textos posteriores que hacen alusión a fechas previas. Muestra a los gobernantes K'inich Yax K'uk' Mo' y su hijo el gobernante 2. No se ha descifrado. El sitio produjo otros marcadores, de formas circulares o cuadrangulares, que se ubicaron en la Cancha para el Ritual de Pelota, en la fachada sur de la Estructura 11 y en el Patio Este de la Acrópolis. Destacan los circulares de la etapa AIIb de la Cancha principal, dedicados por el gobernante 13, Waxaklajuun Ubaah K'awiil, que se pueden apreciar en el Museo del Pueblo de Copán.

PIEDRA XUKPI. Es aparentemente un peldaño que se reutilizó en la tumba Margarita; fue hallada en perfecto estado, lo que indica que se utilizó poco y debió encontrarse a resguardo de la intemperie. Infortunadamente los glifos no son comunes y no pueden leerse con precisión ni siquiera en su parte calendárica. Contiene la referencia del gobernante 2 en la parte inicial y hacia el final, de K'inich Yax K'uk' Mo'.

ESCALERA JEROGLÍFICA. El texto escrito en glifos mayas más extenso que se conoce, consta de 2,200 glifos. Erigida inicialmente por Waxaklajuun Ub'aah K'awiil, estaba en la parte este de la Estructura 10L-26, dedicada a los doce gobernantes previos, con énfasis en el fundador. Durante el reino del 15 gobernante, K'ak' Yipyaj Chan K'awiil, se decidió ampliarla y recolocarla en una nueva etapa, que ahora recuperaría la fachada hacia el oeste y daría relevancia también a Waxaklajuun. Las diferencias estilísticas y de contenido marcan claramente los dos periodos constructivos de este impactante monumento, denotando que llevó 50 años su versión final. Sin embargo, ambas partes se ocupan de periodos muy distintos, la primera se ocupa de un largo trecho de trescientos años mientras que el segundo solo abarca, en el mismo espacio, alrededor de cuarenta años (Stuart 2005). Muchos de los datos de la Escalera Jeroglífica se refieren a las fechas de ascenso al poder de los quince gobernantes y del deceso de los catorce primeros. Se mezclan diversas alusiones a deidades mayas y a eventos mitológicos del pasado más remoto.

Importancia y relaciones

Hay una particularidad estilística que une tempranamente a Copán con sitios de los altos de Guatemala y la costa del Pacífico: el uso del formato de doble


1

columna para plasmar texto epigráfico, acompañado de dos personajes a los costados. Se aprecia en la Estela 5 de Abaj Takalik, en el Altar 1 de Polol, el Altar de Kaminaljuyú, en Copán en el Marcador Motmot (Fash 2004: 261) y en el Marcador Central de la Cancha para el Ritual de Pelota IIa. Arquitectónicamente se acercan con la edificación de plataformas de tierra, aunque esto es previo a la fundación dinástica en 426 d.C.

La dinastía copaneca tiene fuertes vínculos con Teotihuacán, muy fuertes con el primer gobernante K'inich Yax K'uk' Mo'. Esto se ve en las esculturas de su Templo conmemorativo 10L-16, en los registros epigráficos y arqueológicos. Si los restos óseos hallados en la Tumba Hunal son los del mencionado K'uk' Mo', su origen se ha podido ubicar en el Petén central, vínculo que se refuerza con la evidencia arquitectónica en la Estructura Ante, entre otras. Si bien, las influencias del Petén cesan para el siglo VII d.C. Existen también indicios de vínculos con la región sur de Belice: el uso de nombres y tocados de los gobernantes 11 y 12, así como la referencia de fechas y personajes que aparecen en las inscripciones más antiguas de Copán. Todo ello en Pusilhá y Nim Li Punit, algunos otros indicios menos sólidos se tienen en la Estela 16 de Caracol, una posible referencia de Bahlam Nehn, gobernante 7 de Copán, aunque quizá sólo sea un homónimo.

El control de Quiriguá es innegable desde los orígenes dinásticos hasta el 738 d.C., cuando el juego de poderes cambia drásticamente con la ejecución del gobernante 13 de Copán. Dada su gran riqueza, es imposible pensar que Copán no controlara el comercio a través del Motagua, lo que debió llevarla a mantener relaciones con los altos de Guatemala y con los navegantes del golfo de Honduras. Se ha encontrado abundante evidencia de intercambio comercial con las tierras altas de Guatemala, tanto en las ofrendas de las tumbas como en los materiales de relleno. El valle de Copán era casi la única fuente de jadeíta en Mesoamérica, esto debió traerles intenso intercambio y por ende riqueza. Hacia el oriente mantuvo un fuerte comercio con los pueblos centrales de Honduras que producían vasijas polícromas.

Es claro que, en términos generales, la relevante ciudad de Copán participa activamente de la cultura Maya, pero de hecho es una de las ciudades más adelantadas. Desarrolla una escultura tridimensional de gran calidad y todo un repertorio escultórico en piedra para las fachadas de sus edificios. Contribuye de manera destacada en el desarrollo de la Serie Lunar, alterándola en ciertos momentos para procurar mayor precisión. También despliega una amplia gama de estilos arquitectónicos durante los casi cuatro siglos de su etapa dinástica, definiendo un estilo propio de frisos ligeramente en talud ricamente decorados en piedra, entre otras características señaladas.

Museos

MUSEO DEL PUEBLO DE COPÁN RUINAS. Está en una típica casa del lugar. La colección muestra extraordinarias cerámicas entre las cuales destacan las 12 tapas descubiertas en la Tumba Chorcha, bajo la Escalera Jeroglífica. Dichas tapas modelan la representación de los doce primeros gobernantes dinásticos. También están las estelas 11, 35, el fragmento sobreviviente de la 24, diversos marcadores de la Cancha para el Ritual de Pelota, los altares T y U hallados en el mismo pueblo de Copán Ruinas, y una extraordinaria escultura del Dios del Maíz. Asimismo se muestran ofrendas de las tumbas Chorcha y Chamana. Múltiples cartelas informan no sólo sobre el sitio sino sobre la cultura maya en general.

MUSEO DE LA ESCULTURA. Situado a la entrada de la zona arqueológica, fue inaugurado en 1996. Es un amplio espacio con dos niveles y un patio central. Informa sobre las técnicas de construcción de los antiguos mayas en Copán. Contiene estelas y otros monumentos originales: las esculturas de los peldaños del Templo 10L-16, así como de su templo superior; los relieves

ALTAR Q. One of the most famous pieces at Copán due to its unusual format, the altar represents 16 seated dignatories on all four sides an a glyphic inscription at the top. It stands opposite Structure 10L-16, dedicated to the founder of the dynasty, K'inich Yax K'uk' Mo'. The glyphic names are shown beneath each ruler, almost as if they were thrones. The exception is K'uk' Mo', whose name is inscribed on his headdress. The text across the top of the stela alludes to five events, three during the founder's reign and two during that of his final successor, in keeping with the function of the monument.

ALTAR T. The top of this extraordinary monument represents a crocodile between whose limbs and head are a series of unidentified dignatories with glyphs. The front and sides of the altar depict 12 figures, six of which are human and six zoomorphic. On the front, the scene is divided by a series of glyphic cartouches. The altar was dedicated by Yax Pasaj Chan Yopaat in AD 792.

ALTAR G. This altar is composed of three thin pieces that represent two-headed serpents with decorative feathers on their back. The serpents' bodies are arched to permit an intervening space that was filled with glyphs. G2 and G3 are parallel, while G1 is larger and at its east end shows the gaunt, open-mouthed serpent head from which God K emerges. The former two pieces were dedicated by Yax Pasaj Chan Yopaat around AD 795 and the latter a few years later in 800.

MOTMOT MARKER. Found in the sub-structure of Temple 10L-26, this is the oldest text unearthed at Copán (excluding subsequent texts that make reference to earlier dates). It shows K'inich Yax K'uk' Mo' and his son, Ruler 2. The text has yet to be deciphered. The site has yielded other markers, both circular and quadrangular, found at the Ball Court, on the south façade of Structure 11 and in the East Court of the Acropolis. The most interesting ones date from the AIIb stage of the main ball court and were dedicated by Ruler 13, Waxaklajuun Ubaah K'awiil. Nowadays they are on display in the museum in Copán Ruinas.

XUKPI STONE. This appears to be a step that was reused in the Margarita Tomb. It was found in perfect condition, which indicates that it was not used very often and that it was protected from the inclemencies of the weather. Unfortunately, the glyphs are very rare, even those referring to dates, and they have not yet been fully deciphered. We do know that the initial part mentions Ruler 2 and towards the end of the text there is a reference to K'inich Yax K'uk' Mo'.

HIEROGLYPHIC STAIRWAY. The stairway consists of 2,200 Maya glyphs, offering the longest glyphic text ever found. It was built by Waxaklajuun Ub'aah K'awiil for the east side of Structure 10L-26 dedicated to his predecessor. During the reign of Ruler 14, K'ak' Joplaj Chan K'awiil, it was extended and transferred to a new stage of the former structure, which now faced west. The differences in style and content clearly denote the two construction phases of this imposing monument, whose final version took 50 years to build. However, the two parts address very different periods; the first covers 300 years while the second part takes up the same space but covers only 40 years (Stuart 2005). Many of the glyphs on the Hieroglyphic Stairway refer to the dates of accession of the 15 rulers and the death of the first 14. There are also various references to Maya deities and mythological events from the remote past.

Importance and relations

There is a particular stylistic detail that indicates early links between Copán and sites in the Guatemalan Highlands and along the Pacific coast: the use of double columns for epigraphic texts, flanked by two dignatories. This can be seen on Stela 5 at Abaj Takalik, Altar 1 at Polol, the Altar at Kaminaljuyu and at Copán on the Motmot Marker (Fash 2004: 261) and the Central Marker on stage IIa of the Ball Court. Architecturally, these links can be observed in the construction of earthen platforms, although this predates the foundation of the Copán dynasty in AD 426.

This dynasty had close ties with Teotihuacan, particularly during the reign of the first governor, K'inich Yax K'uk' Mo'. This can be seen in the sculptures that adorn Temple 10L-16, in both the epigraphic and archaeological records. If the skeletal remains found in the Hunal Tomb are indeed those of K'uk' Mo', he must have originally come from central Petén, a connection further reinforced by the architectural evidence of the Ante Structure and others. Even so, by the 7th century AD all Petén influences had ceased. There are also signs of connections with southern Belize: the use of names and headdresses corresponding to Rulers 11 and 12, as well as the reference to dates and dignatories that appear in the oldest inscriptions at Copán. All of this can be seen at Pusilhá and Nim Li Punit. There are also a few less solid references on Stela 16 at Caracol, a possible reference to Bahlam Nehn, Ruler 7 at Copán, although this may simply be a homonym.

There is no doubt that Copán controlled Quiriguá from the foundation of the dynasty until AD 738, when the roles were dramatically reversed following the execution of Ruler 13. Given its enormous wealth, Copán must have controlled the River Motagua trade route, which would have involved contact with the Guatemalan Highlands and the seafarers of the Gulf of Honduras. Abundant evidence of trade has been found in the Guatemalan Highlands, not only in the offerings deposited at tombs but also in the materials used for filling purposes. The Copán Valley was virtually the only source of jadeite in Mesoamerica, and it must therefore have brought the city enormous trading opportunities and great wealth. The city also maintained strong trade links with sites to the east, particularly those of central Honduras, which produced polychrome vessels.
In general terms, there is no doubt that the important city of Copán actively participated in Maya culture. It is equally clear that it was one of the most advanced cities. It developed fine three-dimensional sculpture and a whole repertoire of stone sculptures for the façades of its buildings. It contributed enormously to the development of the Lunar Series, making modifications now and then to enhance its precision. It also employed a wide range of architectural styles during its dynastic period (close on 400 years) and even developed various unique features, including the slightly sloping friezes with their rich stone motifs.

Museums
Copán Ruinas Museum. This is situated in one of the typical local houses. The collection contains fascinating ceramics, including the 12 lids found in the Chorcha Tomb beneath the Hieroglyphic Staircase. The lids bear sculptures of the first 12 dynastic rulers. Also on display are stelae 11 and 35, the only surviving fragment of Stela 24, various ball court markers, altars T and U that were found in Copán Ruinas itself, and an unusual sculpture of the Maize God. There are also offerings from the Chorcha and Chamana tombs, as well as numerous explanatory panels that provide information not only about the site but Maya culture in general.
Sculpture Museum. Situated at the entrance to the archaeological area, this museum opened in 1996 and is housed in a large two-storey space with a central courtyard. It provides information about the building techniques used by the ancient Maya at Copán. The exhibits include the following stelae and other original monuments: the sculptures on the steps at Temple 10L-16, as well as the top temple; the reliefs inside the temple at the top of Structure 10L-26; the macaw heads from the Ball Court; stelae 2, P, A and 63; altars G1 and Q; the Motmot Marker; and various sculptural motifs from temples 10L-21, 21A and 22. It also contains a numerous reproductions of the stone architecture at the site, including building façades from the Central Acropolis, the Ball Court, Temple 16, the Cemetery Group and the Las Sepulturas Group.
The key exhibit, however, is the reproduction of the Rosalila Building, buried beneath Structure 10L-16. The first tier has two accesses (west and south) and four elongated rooms, three along the west, south and east sides and an interior fourth one in which the short side faces north; this central room and the east one contained two adoratoriums. There is no access to the upper tiers, although there was one room on the second level and three inter-connected rooms on the third level; this latter level has vertical vents on the east and west sides. Giant masks on the lower panels allude to the dynastic founder, each of them sporting a green bird from whose mouth emerges the red face of K'inich, the Sun God; the birds were probably K'uk' quetzals K'uk' with Mo' macaw eyes. The greenish feathers at the sides blend into the red open mouths of cross-eyed serpents with yellow fangs. The same motifs are repeated on the projecting frieze: here we see the Sun God in the middle surrounded by feathers and with out-spread wings, above which two cartouches contain the representation of the Sun God in profile, while their frames resemble the Yax symbol. The second level is dominated by two giant masks of the earth monster on the east and west sides. Alongside the monster is the body of a white reptile with crossed bands, and at the ends we see their open-mouthed heads from which emerge faces; these are poorly preserved and it has not been possible to identify them. The body of this two-headed serpent continues up to the third level and across the top of a series of masks representing the gaunt figure of the God of Death.

internos del templo superior de la Estructura 10L-26; las cabezas de guacamaya de la Cancha para el Ritual de Pelota; las estelas 2, P, A, 63; los altares G1 y Q; el Marcador Motmot; y diversos motivos escultóricos de los Templos 10L-21, 21A, 22. Reproduce ampliamente la arquitectura pétrea del sitio: fachadas de edificios de la Acrópolis Central, de la Cancha del Ritual de Pelota, del Templo 16, del Grupo del Cementerio, así como de Las Sepulturas. Su elemento central es la reproducción del Edificio Rosalila, enterrado bajo la Estructura 10L-16. Su primer nivel tiene dos accesos (al oeste y al sur) y cuatro habitaciones alargadas, tres a lo largo de sus costados oeste, sur y este, y una última interior dando una de sus partes cortas hacia el norte; la habitación central tenía dos adoratorios al igual que la este. No tiene acceso hacia los niveles superiores, los cuales tenían una habitación el segundo y tres pequeñas conectadas entre si, el tercero; este último piso muestra ventilas verticales en los costados este y oeste. Amplios mascarones en sus paños inferiores aluden al fundador dinástico, cada uno con un ave verde de cuyas fauces sale el rostro rojo del Dios del Sol K'inich; las aves serían quetzales K'uk' con ojos de guacamaya Mo'. A los lados las verdosas plumas se confunden con las fauces rojas abiertas de serpientes con ojos estrábicos y colmillos amarillos. Se repiten los mismos motivos en el friso que se proyecta del nivel de los paramentos: aparece nuevamente el Dios del Sol en la parte central, rodeado de plumas y extendiendo alas a sus costados, sobre las cuales aparecen dos cartuchos con la representación del Dios del Sol en perfil y cuyo marco asemeja el símbolo Yax. El segundo piso es dominado por dos grandes mascarones del Monstruo de la Tierra en los lados este y oeste; a sus costados pasa el cuerpo de un reptil pintado en blanco con bandas cruzadas y en los extremos aparecen sus cabezas con las fauces abiertas, de las cuales surgen rostros no identificados debido al mal estado en que se encontraron; el cuerpo de esta serpiente bicéfala sigue hasta el tercer nivel y pasa por la parte superior de unos mascarones que representan al Dios de la Muerte, personaje descarnado.


2

1. Escultura de la Escalera Jeroglífica.
2. Estela M, atrás la Escalera Jeroglífica.

1. Sculpture on the Hieroglyphic Stairway. 2. Stela M with the Hieroglyphic Stairway in the background.

COPÁN
Monumentos / Monuments


1


2


6

1. Escultura interior del Templo 22. 2. Mascarón de Guacamayo, Estructura Ante, Túneles Copán. 3. Altar, fachada sur de la Estructura 4. 4. Escultura, Estructura 29. 5. Cabeza de Pawahtun, Estructura 11. 7. Altar G-I, Gran Plaza. 3. Altar G-II, Gran Plaza. 4. Escultura, acceso a la Gran Plaza. 9. Escultura, Plataforma 25, Acrópolis. 10. Esculturas de la escalinata este, Patio Este. 11. Altar Q, cara sur, Patio Oeste. 12. Relieves del Templo 18. 13. Banca de la Casa del Escribano, Las Sepulturas, Copán. 14. Banca del Palacio Celestial, Las Sepulturas, Copán. 15. Altar H, cara sur, Patio Oeste.

1. Sculpture inside Temple 22. 2. Macaw Mask, Ante Structure, Copán Tunnels. 3. Altar, south façade of Structure 4. 4. Sculpture, Structure 29. 5. Pawahtun head, Structure 11. 6. Altar G-I, Great Plaza. 7. Altar G-II, Great Plaza. 8. Sculpture, entrance to Great Plaza. 9. Sculpture, Platform 25, Acropolis. 10. Sculptures on the east stairway, East Court. 11. Altar Q, south side, West Court. 12. Reliefs on Temple 18. 13. Bench in the Palace of the Scribes, Las Sepulturas, Copán. 14. Bench in the Sky Palace, Las Sepulturas, Copán. 15. Altar H, south side, West Court.


10


13




3


4


5


7



8-9



11-10



14-15

COPÁN

Estelas / Stelae





1-2



3



4

1. Estela, camino de acceso a la Gran Plaza. 2. Estela E, cara posterior, Gran Plaza. 3. Estela J, cara posterior, Gran Plaza. 4. Estela I, Gran Plaza. 5. Estela E, Gran Plaza. 6. Estela P, Plaza Oeste. 7. Estela C, cara oeste, Gran Plaza. 8. Estela 6, alrededores de Copán. 9. Estela A, Gran Plaza. 10. Estela B, Gran Plaza. 11. Estela 3, Gran Plaza. 12. Estela 4, cara posterior, Gran Plaza. 13. Estela N, Plaza Escalera Jeroglífica. 14. Estela C, cara este, Gran Plaza. 15. Estela 5, alrededores de Copán.

1. Stela, path leading to the Great Plaza. 2. Stela E, rear face, Great Plaza. 3. Stela J, rear face, Great Plaza. 4. Stela I, Great Plaza. 5. Stela E, Great Plaza. 6. Stela P, West Plaza. 7. Stela C, west face, Great Plaza. 8. Stela 6, near Copán. 9. Stela A, Great Plaza. 10. Stela B, Great Plaza. 11. Stela 3, Great Plaza. 12. Stela 4, rear face, Great Plaza. 13. Stela N, Hieroglyphic Stairway Plaza. 14. Stela C, west face, Great Plaza. 15. Stela 5, near Copán.



9



10

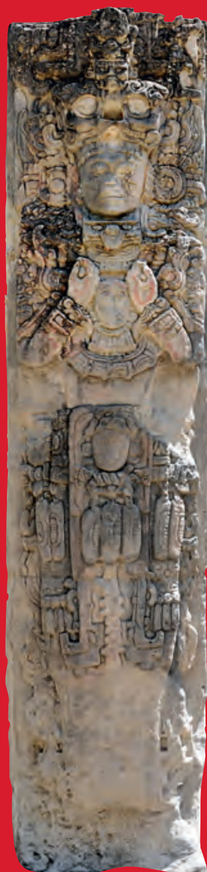


11



12


5


6


7


8


13


14

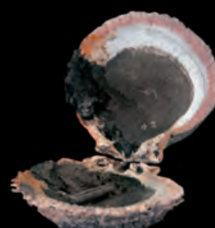

15

PUEBLO DE COPÁN RUINAS

Museo Regional de Copán
Regional Museum of Copán



2



3



1



4





5

1. Hachas ceremoniales de piedra. 2. Marcador del Ritual de Pelota. 3. Concha marina con pigmentos, Templo 26. 4. Piezas de hueso. 5. Excéntricos de pedernal. 6. Escultura del Dios del Maíz, Templo 22. 7. Escultura en jade. 8. Hueso esculpido con personajes. 9. Escultura en piedra de un escriba. 10-20. Piezas de cerámica. 21. Acróbata, figurilla cerámica. 22. Murciélago, escultura en piedra del templo 20. 23-24. Esculturas cerámicas de gobernantes de Copán. 25. Escultura cerámica de K'inich YaxK'uk' Mo'. 26. Escultura en piedra, estilo olmeca, preclásica tardía. 27. Dios barrigón, escultura en piedra, estilo olmeca, preclásica tardía. 28. Altar U. 29-30. Altar T.

1. Ceremonial stone axes. 2. Ball court marker. 3. Sea shell with pigments, Temple 26. 4. Pieces of bone. 5. Flint eccentrics. 6. Sculpture of the Maize God, Temple 22. 7. Jade sculpture. 8. Bone sculpted with dignitaries. 9. Stone sculpture of a scribe. 10-20. Pieces of pottery. 21. Acrobat, ceramic figurine. 22. Bat, stone sculpture in Temple 20. 23-24. Ceramic sculptures of Copán rulers. 25. Ceramic sculpture of K'inich YaxK'uk Mo'. 26. Stone sculpture, Olmec style, Late Preclassic. 27. Potbelly god, stone sculpture, Olmec style, Late Preclassic. 28. Altar U. 29-30. Altar T.



6



7



8



9



10



11



12



13



14



28



29


22


23


24


21


26


25


19


20


15


16


17


18


27




30

COPÁN
Museo de la Escultura
Sculpture Museum


3


11


1


4


10


9


2


5

1. Dios del maíz, fachada de la estructura 8N66 Sur, Las Sepulturas. 2. Esculturas y símbolos de la Estructura 22a. 3. Símbolo del año, fachada Estructura 33, El Cementerio. 4. Deidad de la fachada del Palacio Celestial, Las Sepulturas. 5. Esculturas en piedra de huesos y calaveras, Estructura 10L-230. 6-7. Esculturas del Templo 26 de la Escalera Jeroglífica. 8. Incensario cerámico, plataforma de la Estructura 17. 9. Escultura con espiga que permitía incrustarla en una fachada. 10. Escultura de Murciélago. 11. Banca del Palacio Celestial, Las Sepulturas. 12. Escultura de sapo del conjunto del mismo nombre. 13-15. Marcadores de cabezas de guacamayo, Cancha para el Ritual de Pelota. 16-20. Colección de cabezas en piedra. 21-22. Esculturas en piedra para fachadas. 23. Escultura en piedra, Estructura 29. 24. Estela 2, Estructura norte de la Cancha para el Ritual de Pelota.

1. Maize God, façade of Structure 8N66 South, Las Sepulturas. 2. Sculptures and symbols, Structure 22a. 3. Symbol for the year, façade of Structure 33, Cemetery Group. 4. Deity on the façade of the Sky Palace, Las Sepulturas. 5. Stone sculptures of bones and skulls, Structure 10L-230. 6-7. Sculptures at Temple 26 on the Hieroglyphic Stairway. 8. Ceramic incense burner, platform of Structure 17. 9. Sculpture with butt for inserting in a façade. 10. Bat sculpture. 11. Bench in the Sky Palace, Las Sepulturas. 12. Toad sculpture in the group of the same name. 13-15. Macaw-head markers, Ball Court. 16-20. Collection of stone heads. 21-22. Stone sculptures for façades. 23. Stone sculpture, Structure 29. 24. Stela 2, north structure of the Ball Court.


6


8


12


16


17


18


13


20


19


14


15


21


22


24


7


23

QUIRIGUÁ

Gustavo J. Gutiérrez León

Localización

Se encuentra en el departamento de Izabal, en Guatemala, dominando el río Motagua, que actualmente fluye poco más de 1 km al sur del grupo principal. El Motagua nace en las tierras altas de Guatemala, muy cerca de la actual capital, y desemboca unos 90 km al noreste, en el Caribe, en el golfo de Honduras. 50 km al sur, en territorio hondureño, se encuentra Copán. El sitio se enclava en el amplio valle del Motagua, a escasos 70 m.s.n.m., en una zona de constante lluvia y calor. Desde la ciudad de Guatemala dista unas 3 o 4 horas por vía terrestre; desde Copán Ruinas, en Honduras, toma unas dos horas. El sitio se encuentra a 4 km del actual pueblo de Quiriguá, que brinda hospedaje y alimentación.

Historia de las exploraciones

Quiriguá se conoció gracias a la visita de John Lloyd Stephens en 1840; a fines del siglo XIX Alfred Maudslay realizó tanto registro fotográfico como toma de moldes de diversas piezas. Ya en el XX Edgar Lee Hewett y Sylvanus G. Morley realizaron las primeras excavaciones formales, apoyados por la Archeological Institute of America y luego la Carnegie Institution of Washington. Hacia 1910 la United Fruit Company adquirió los terrenos en donde se encuentra el sitio, de hecho actualmente el lugar se encuentra rodeado por plantaciones de plátano. Sistemáticas excavaciones empezaron hacia 1970 dirigidas por Robert Sharer, con la intervención del Museo Universitario de la Universidad de Pensilvania y el Instituto de Antropología e Historia de Guatemala, prolongándose hasta 1980. En 1981 el sitio fue declarado Patrimonio de la Humanidad.

Historia prehispánica

De los primeros años de Quiriguá, fundado durante el Clásico Temprano, sabemos poco y por monumentos posteriores. El primer gobernante, conocido como Tok Casper, pues su registro epigráfico no ha sido traducido, parece haber asumido el mando en el año 426 d.C. en presencia del fundador de Copán K'inich Yax K'uk' Mo'. En Copán hay mención de que la designación del dirigente de Quiriguá fue en el mismo lugar en que se iniciaron los ritos de coronación del primer gobernante de Copán. El sitio era, entonces, una serie de conjuntos dispersos, particularmente el ubicado en una colina que domina el valle, conocido como Grupo A. Sabemos apenas de la existencia del gobernante 2, Tutuum Yohl K'inich, hacia el 455 por la dedicatoria de una estela. Un tercer dirigente, de nombre no legible, se encontraba en el trono hacia el 480, según se aprecia en un monumento de la época, la Estela U, hallada en el Grupo A. Vinculada a Tikal por su formato, la estela expresa que se encuentran bajo la autoridad del "kaloomte del oeste", título de máxima relevancia usado por algunos gobernantes de Copán como su fundador dinástico. La Estela 26, hallada en el Grupo 3C-1, menciona a los gobernantes 3 y 4, pero su identificación no es clara; la fecha es 493 d.C.
Hasta el 652 d.C. no encontramos la siguiente referencia y parece que a principios del siglo VII una severa inundación afectó al lugar, motivando a dejar partes del Grupo 3C y dando relevancia a la actual Acrópolis. El Altar L nos refiere a K'awiil Yopaat, sin claridad en su posición sucesoria, celebrando un evento poco entendido y menciona al gobernante 12 de Copán. Todavía se erigió la pequeña Estela T en 692 d.C. pero su texto está demasiado erosionado. Nuevamente la información histórica se pierde hasta el muy conocido K'ahk' Tiliw Chan Yopaat, que rige los destinos de Quiriguá entre el 724 y 785 d.C. Su ascenso es atestiguado por Waxaklajuun Ub'aah K'awiil, dirigente de Copán. Este monarca se destaca rápidamente, inicia actividades constructivas en la Acrópolis con la Estructura 1B-2, aún visible, y dedica los altares M y N hacia el 732. Pero el evento crucial de su reinado, que tiene un vínculo no del todo claro con Calakmul, se da en el 738, cuando recibe, el 27 de abril, al mismo dirigente copaneco que consintiera su entronamiento y, sin aparente guerra de por medio, lo sacrifica 6 días después. Quiriguá celebrará la victoria en 4 monumentos: las estelas J, F, y E y el Zoomorfo G. ¿Cómo la pequeña Quiriguá pudo asestar tan crítico golpe a la poderosa Copán? Mucho se ha especulado a partir de la referencia a Calakmul, que quizá proveyó alguna clase de ayuda, tal vez guerreros. Se sabe de los conflictos ocasionados por Calakmul en el Petén y en la parte occidental, alterando las dinastías de Tikal, Palenque, Naranjo y Dos Pilas, entre otros sitios (Martin y Grube 2008). Probablemente Quiriguá unió también otras ciudades sometidas, como la no identificada Xkuy, mencionada originalmente en Copán como víctima de un ataque de la dominante ciudad. K'ahk' Tiliw la mencionará en sus monumentos, indicando que atestiguó el ascenso al trono de su dirigente Jaguar Sol en el 762. K'ahk' Tiliw se autonombró el 14º gobernante, y aunque es factible que se refiera a la propia Quiriguá, hay que considerar que su más importan-



1

QUIRIGUÁ

Gustavo J. Gutiérrez León

Location

This site is situated in the Izabal department in Guatemala, overlooking the River Motagua which currently flows just over 1 km south of the main group. The Motagua rises in the Guatemalan Highlands, very close to the present-day capital, and flows north-eastwards into the Gulf of Honduras in the Caribbean. Fifty km further south, in Honduras, lies the ancient city of Copán. The site is located in the wide Motagua Valley, barely 70 m above sea level, in an area with perennial rain and heat. By road from Guatemala City it can be reached within three to four hours; from Copán Ruinas in Honduras, it is a two-hour journey. The site lies 4 km from the present-day town of Quiriguá, which offers accommodation and food services.

History of the explorations

Quiriguá first came to the public's attention thanks to the visit by John Lloyd Stephens in 1840. In the late 19th century, Alfred Maudslay took numerous photographs at the site and moulds of several pieces. In the 20th century, Edgar Lee Hewett and Sylvanus G. Morley conducted the first official excavations, initially with funding from the Archaeological Institute of America and then from the Carnegie Institution of Washington. Around 1910 the United Fruit Company purchased the land on which the site stands, and in fact nowadays it is surrounded by banana plantations. Systematic excavations commenced around 1970 led by Robert Sharer, with the intervention of the University of Pennsylvania Museum and the Guatemalan Institute of Anthropology and History. These ended in 1980 and a year later the site gained World Heritage Status.

Pre-Hispanic history

We know very little about the early days of Quiriguá, founded during the Early Classic, and what we do know has been gleaned from subsequent monuments. The first ruler, known as Tok Casper as his epigraphic record has not yet been deciphered, seems to have acceded to the throne in AD 426 in the presence of the founder of Copán, K'inich Yax K'uk' Mo'. Indeed, a reference at the latter site mentions that the designation of the Quiriguá ruler occurred in the same place where the coronation ritual for Copán's first ruler had commenced. At the time, the city amounted to no more than a series of scattered groups, mainly situated on a hill overlooking the valley. These early structures are known as Group A. Even less is known about Ruler 2, Tutuum Yohl K'inich, who according to the dedication on a stela acceded to the throne around 455. A third ruler, whose name is illegible, reigned around 480 according to Stela U, found in Group A. This monument, which bears a certain similarity to the stelae found at Tikal, states that the city was under the authority of the "kaloomte of the west", an important title used by some of the Copanec rulers, including the dynastic founder. Stela 26 found in Group 3C-1 mentions rulers 3 and 4 but their identity has not been confirmed; the date shown is AD 493.
There are no more references until 652, and it seems that a severe flood affected the site at the beginning of the 7th century, causing the population to abandon parts of Group 3C. This shifted the site's centre of gravity to what is now known as the Acropolis. Altar L makes a reference to K'awiil Yopaat, although it does not clarify his position in the line of succession; he is mentioned in connection with an event, again rather vague, and Ruler 12 at Copán. Stela T dates from AD 692 but its text is greatly eroded.
Again, all historical information is lost until the accession of the famous K'ahk' Tiliw Chan Yopaat, who controlled Quiriguá's fate from AD 724 to 785. The Copán ruler Waxaklajuun Ub'aah K'awiil attests to this governor's





2-3

enthronement. K'ahk' Tiliw Chan Yopaat quickly imposed his power, building the still visible Structure 1B-2 at the Acropolis and dedicating altars M and N around 732. However, the key event of his reign, possibly linked with Calakmul, occurred on 27 April 738 when he received the same Copanec ruler who had consented to his own enthronement and then, despite no apparent conflict, sacrificed him six days later. Quiriguá celebrated the victory by erecting four new monuments: stelae J, F and E, and Zoomorph G. How could the little kingdom of Quiriguá possibly deal such a harsh blow to the powerful Copán? There has been much speculation about the reference to Calakmul, which may have provided some form of assistance, possibly warriors. We know that Calakmul was behind certain conflicts in Petén and the western part, altering the dynasties at cities such as Tikal, Palenque, Naranjo and Dos Pilas (Martin and Grube 2008). Quiriguá may well have united its forces with other subjugated cities, such as the unidentified Xkuy, originally mentioned at Copán as a victim of an attack by the dominant city. K'ahk' Tiliw mentioned it on his monuments, indicating that he witnessed Sun Jaguar's accession to the throne in 762. K'ahk' Tiliw appointed himself Ruler 14, and although he may have been referring to Quiriguá, we cannot ignore the fact that his most important victim, Waxaklajuun Ub'aah K'awiil, was Ruler 13 at Copán, which may mean that his actions were an attempt to overthrow the dynasty at that site. He certainly claimed various royal titles and gods from what had now become the rival city.
In any case, there is incontestable evidence of the radical change in lifestyle at Quiriguá, which from that point onwards controlled and benefited from the River Motagua trade route. The population at the site and in the valley grew significantly, although it never reached the same proportions as Copán. Large, exquisitely finished monuments were dedicated. In 746 Stela S commemorated the end of the 9.15.15.0.0 cycle; it was followed by stelae H, J, F, D, E, C and A, which apart from the last two, dedicated jointly, were erected after every 5-year cycle. Some of these are the tallest stelae in the whole of the Maya area. This ruler also introduced the practice of dedicating zoomorphs – in this case Zoomorph B – extraordinary sculptures with a massive volume and intricate design based on the shape of animals such as the jaguar, crocodile, tortoise or earth monster. K'ahk' Tiliw's last two stelae address unusual themes for this type of monument, namely the creation of the cosmos over vast periods of time. His long reign ended with his burial at the "13 Kawak House", which has yet to be explored.
He was succeeded on 11 October 785 by Sky Xul, who supervised his predecessor's funeral and recorded the event on his monument, Zoomorph G, that same year. Again, every five years this ruler would build a zoomorph, such as O and P, which were placed with their respective altars in the Ball Court Plaza. These magnificent, intricately patterned pieces combine animal figures with rulers and many different motifs, as well as texts on panels. The information, some of which is illegible, refers to mythical and ritual events and historical aspects such as the ruler himself and, naturally, Copán and the ill-fated Waxaklajuun. He probably also dedicated altars R and S, which are not dated, and he must have inaugurated buildings 1B-3 and 4 at the Acropolis. His reign ended some time after 795.
By AD 800 a new ruler was on the throne and had begun dedicating his own monuments. He was known as Jade Sky and governed for just over 10 years. His first monument was Stela 1, which once again refers to the decisive event with Copán in 738, and in 805 he

Acrópolis: 1. Esquina suroeste de la Estructura 2. 2. Banqueta interior de la Estructura 1. 3. Al frente fachada posterior Estructura 2, al fondo Estructura 3.

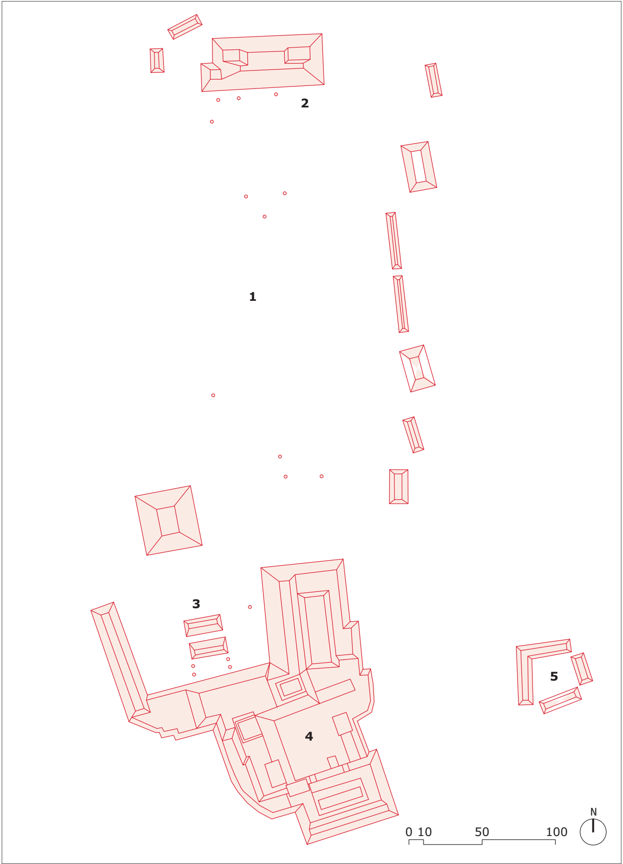
Acropolis: 1. South-west corner of Structure 2. 2. Bench inside Structure 1. 3. In the foreground, the rear façade of Structure 2; in the background, Structure 3.

te víctima, Waxaklajuun Ub'aah K'awiil, fue el 13º dirigente de Copán, por lo que quizá trató de apropiarse de la posición dinástica de Copán mismo, como lo hizo de varios de los títulos reales y dioses de la ciudad ahora rival.
Lo incuestionable es el cambió radical de la vida de Quiriguá, que a partir de entonces controló y se benefició del comercio por el río Motagua. La población del sitio y del valle se incrementó notablemente, si bien nunca se acercó a los extremos de Copán. Se dedicaron monumentos de extraordinario tamaño y acabado: en el 746 conmemoró el final del ciclo 9.15.15.0.0 en la Estela S; luego vinieron las estelas H, J, F, D, E, C y A, dedicadas cada ciclo de 5 años –excepto las dos últimas, que fueron conjuntas–, algunas de ellas las más altas de toda la cultura maya; asimismo, este gobernante inició la dedicación de los denominados zoomorfos –en este caso el B–, extraordinarias esculturas de gran volumen e intrincado diseño a partir de una forma de animal –jaguar, cocodrilo, tortuga o monstruo terrestre–. Las últimas dos estelas de K'ahk' Tiliw se ocupan de temas poco tratados en esta clase de monumentos, como lo es la creación del cosmos en registros asombrosamente grandes de tiempo. Su largo reinado culminó con su entierro en la 'Casa 13 Kawak', no descubierta aún.
El 11 de octubre del 785 d.C. le sucedió Cielo de Xul, quien se encargó del funeral de su predecesor registrándolo con precisión en su primer monumento, el Zoomorfo G, ese mismo año. Con la misma periodicidad de 5 años, este gobernante se inclinó por los zoomorfos, así dedicó el O y el P, que junto con sus respectivos altares fueron dispuestos en la Plaza de la Cancha de Pelota. Son trabajos sobresalientes de intrincados diseños que combinan los elementos de la figura de animal con los gobernantes y múltiples motivos, como la inserción de textos en paneles. Su información, no del todo legible, alude a eventos míticos, a rituales y aspectos históricos, como el señalado gobernante de Xkuy y, por supuesto, Copán y el infausto Waxaklajuun. Probablemente dedicó también los altares R y S, carentes de fechas, y debió inaugurar los edificios 1B-3 y 4 de la Acrópolis. Terminó su etapa después del 795.
Para el 800 d.C. ya hay un nuevo dirigente dedicando monumentos, conocido como Cielo de Jade, que gobernará poco más de 10 años. Su primer monumento es la Estela 1, que vuelve sobre el decisivo evento con Copán en el 738, y en el 805 conmemoró la Estela K, ambas pequeñas y poco relevantes comparadas con las colosales estelas previas. A él se atribuyen las estructuras 1B-5 y 1, las más grandes de la Acrópolis, la última de las cuales contó con una amplia inscripción epigráfica en su fachada y en las bancas internas de sus habitaciones. Dicho texto, que data del año 810, alude al 16º gobernante de Copán, que parece participar en la ceremonia de final de *Katún* en 9.19.0.0.0. Quizá, al igual que otros sitios del Petén, la agotada cultura clásica maya obliga a las otrora poderosas élites a unir esfuerzos para realizar sus ancestrales ritos propiciatorios.
Quiriguá fue abandonado unos años después y hay evidencia de que nuevos pobladores la ocuparon por un breve periodo antes de su abandono final hacia el 900 d.C. Éstos muestran aspectos culturales impropios de la región, como la escultura de Chac Mol, y no se sabe si vienen del Altiplano o de Yucatán.

Descripción del sitio

Quiriguá no cuenta con una gran concentración de estructuras, muchas de las cuales además no se encuentran consolidadas por los arqueólogos y por ende no tienen arquitectura expuesta. El sitio tiene dos grupos principales, el 1A y el 1B: el primero abarca la Gran Plaza, las estructuras que la enmarcan al norte y al este, así como el Edificio 1A-11 al suroeste; el segundo se conforma por la Cancha para el Ritual de Pelota, la Acrópolis, el Grupo Este y el Grupo Sur. Hay otros grupos más retirados: el Grupo A, unos 3.5 km hacia el oeste; el Grupo 3C-7 al norte de la zona arqueológica; el Grupo B, poco más de 1 km hacia el oeste; y el Grupo C entre los actuales pueblos de Quiriguá y Los Amates. De todos ellos sólo la Acrópolis cuenta con arquitectura expuesta y consolidada.

GRAN PLAZA. Es un extraordinario espacio de 300 m de norte a sur y unos 200 de este a oeste, la vereda conduce por su flanco. Es la plaza más grande de todas las ciudades mayas, sólo se le acerca Yaxhá con un espacio de 200x200 m. Está conformada por un espacio denominado la Plataforma Norte, donde se aprecian las estelas A, C y D, así como el Zoomorfo B. Más al sur, aún en la Plataforma Norte, se pueden observar las imponentes estelas E y F, así como el Zoomorfo G. Ya en el lado sur de la Plaza se ve la Estela H, enclavada en la parte oeste, así como las Estelas I, J y K, más centradas en el amplísimo y espectacular espacio. La parte sur de la Plaza es delimitada por la punta este de un gran basamento en forma de U, si bien conformado por estructuras diversas de variables proporciones en sus extremos.
PLAZA PARA EL RITUAL DE PELOTA. Es una plaza, conformada al norte por la Estructura 1A-11, y en sus restantes lados por la Acrópolis, sin cerrarse en las esquinas noroeste y noreste. En su centro están las estructuras paralelas típicas de las canchas de dicho ritual. Rodean a la cancha el Altar L, así como los zoomorfos P y O, cada uno con sus respectivos altares P' y O'. La cancha no está expuesta y apenas se aprecian los montículos paralelos. Desde ella se aprecia, al este y al sur, una amplia escalinata que pudo servir de gradería para espectadores, conformada por alargados tramos de bloques megalíticos. El sector oeste no está expuesto en su totalidad y el tramo al sur se constituye por bloques más pequeños conformando peldaños que dan acceso al Patio de la Acrópolis. En la esquina formada por ambos tramos se aprecian claramente basamentos verticales, algunos típicos de la región, con molduras superiores. Existe aún una plataforma al oeste, más baja, que cerraba en forma de U el contorno del espacio que alberga la Cancha para el Ritual de Pelota. Subiendo los peldaños al sur se accede a una amplia plataforma que lleva a la Acrópolis.
ACRÓPOLIS. Construida en cuatro etapas, son visibles los últimos edificios que enterraron a las construcciones previas. La conforman 7 estructuras en torno a un amplio patio central: 1B-1, 1B-2, 1B-3, 1B-4, 1B-5, 1B-6 y 1B-18. Todas cuentan con habitaciones, que casi siempre llevan a habitaciones laterales o posteriores pero internas; este patrón típico de la región tiene una característica propia: el acceso da a las habitaciones centrales y de éstas a los corredores para los cuartos secundarios; en Copán y otros sitios el acceso lleva a una estancia que al fondo da a la habitación principal y que a sus lados se dirige a las laterales. Esa estancia no aparece en Quiriguá, en donde además las habitaciones, después de corredores, llevan a cuartos laterales o posteriores. Todos los edificios destacan por el grosor de sus muros laterales y centrales, y por los



dedicated Stela K; both of these monuments are small and relatively insignificant compared with the colossal stelae of earlier days. This ruler is also attributed with structures 1B-5 and 1, the largest at the Acropolis; the latter had a long epigraphic inscription on the façade and on the benches inside the rooms. The text dates from 810 and makes reference to Ruler 16 at Copán, who appears to have attended the ceremony at the end of *Katun* 9.19.0.0.0. Perhaps, as at other sites in Petén, the now exhausted Classic Maya culture obliged the former powerful elites to join forces when conducting their propitiatory ancestral rites.
Quiriguá was abandoned a few years later but there is evidence that new settlers occupied it for a short time before it was finally abandoned around AD 900. These settlers left cultural marks alien to the region, as manifested for example in the Chac Mool sculpture, and we do not know if they came from the plateau or from Yucatán.

Site description
Quiriguá does not have a large number of structures and archaeologist have in any case only consolidated – and exposed – a few of them. The site has two main groups: 1A and 1B. The first encompasses the Great Plaza, the structures along its north and east sides, and Building 1A-11 to the south-west; the second is composed of the Ball Court, the Acropolis, the East Group and the South Group. There are several other, slightly more distant groups: Group A, approximately 3.5 km to the west; Group 3C-7 north of the archaeological area; Group B, just over 1 km to the west; and Group C situated between the present-day towns of Quiriguá and Los Amates. Of all these groups, the Acropolis is the most outstanding in terms of quantity of architecture exposed and consolidated.
GREAT PLAZA. This extraordinary space measures 300 m north to south and approximately 200 m east to west, with a path running along one side. It is the largest plaza in the Maya area; only the one at Yaxhá, measuring 200x200 m, comes anywhere near it. It is composed of a space known as the North Platform, where stelae A, C and D and Zoomorph B are located. Further south but still on the North Platform it is possible to see the imposing stelae E and F, as well as Zoomorph G. Situated on the south-west side of the plaza is Stela H, and then further towards the middle of this spectacular space are stela I, J and K. The southern part of the plaza is delimited by the eastern tip of a great U-shaped platform with structures of varying sizes at its ends.
BALL COURT PLAZA. This plaza contains Structure 1A-11 along its north side and the Acropolis on all the remaining sides, although the north-west and north-east corners are devoid of structures and therefore open. Situated in the middle are the parallel structures typically found in ritual ball courts. Altar L and zoomorphs P and O, with their respective altars P' and O', surround the court. The latter has not been exposed and the only things visible are the two parallel mounds. However, to the east and south it is possible to see a broad stairway that may have served as a seating area for spectators, made up of elongated sections of megalithic blocks. The west sector has only been partly exposed, while the south section is made up of smaller blocks that serve as steps leading to the Acropolis Plaza. Situated at the intersection of the two sections are various vertical platforms, some of them typical of the region, with bands of moulding across the top. There is another, lower platform to the west which provided a U-shaped seal around the space that accommodates the ritual ball court. The steps at the south end lead to the large platform preceding the Acropolis.
ACROPOLIS. Constructed in four stages, today only the last buildings that buried the previous structures are visible. There are seven structures in total arranged around a large central court: 1B-1, 1B-2, 1B-3, 1B-4, 1B-5, 1B-6 and 1B-18. All of them contain rooms, which nearly always lead off to lateral or rear chambers, again all interior. This pattern is typical of the region and is defined by a unique characteristic: the entrance leads to the central rooms and from these to the corridors leading to the secondary rooms. At Copán and other sites the entrance leads to a preceding space and then to the main room at the rear and finally to the lateral rooms. This preceding space is not present at Quiriguá, where the rooms lead first to corridors and then to lateral or rear rooms. All the buildings have thick lateral and central walls, and occasionally even buttresses, which suggests a deliberate response to frequent earthquakes (the area sits immediately on top of a geological fault).
Structure 1B-1 is elongated and has three entrances leading to the same number of rooms. The central one

Plano de Quiriguá: 1. Gran Plaza. 2. Estructura 1A-3. 3. Juego de Pelota. 4. Acrópolis. 5. Grupo Este.
Map of Quiriguá: 1. Great Plaza. 2. Structure 1A-3. 3. Ball Court. 4. Acropolis. 5. East Group.



1



2-3



has two interior lateral chambers, while the lateral rooms have only one additional chamber. The façade of this structure was once ornately decorated with masks of deities, including one of the Maize God. A glyphic band also ran around the top of the structure and continued on the benches inside the three rooms. The text refers to the dedication of the temple in AD 810, to probable deities from the remote past and also the last great ruler at Copán, Yax Pasaj Chan Yoopat.
Building 1B-2 is one of the lowest structures and was erected soon after 720 by K'ahk' Tiliw Chan Yopaat, prior to liberation from Copán. Its design includes a corridor that runs behind the first room to three smaller rooms and along the right side to another L-shaped room. The exterior was decorated on all four sides by representations of upper jaws and eyes, recreating the earth monster that can also be seen on Temple 22 at Copán.
Building 1B-3 from the late 8th century AD, perhaps an elite residence, displays traces of red paint.
Structure 1B-4 has external benches that also served as buttresses. One of the interior corridors led to a flight of steps up to the top of the structure where surveillance activities were conducted – the Motagua, used to transport goods, originally ran along this side of the Acropolis. Situated between both structures are the remains of a wall whose external face was once decorated with sculptures of the Sun God.
Structure 1B-5, the largest of all, was probably an elite residence and was built just after AD 810. It has windows on its lateral and front façades, and is distinguished by an unusual characteristic: its platform projects forwards to shelter the entrance, forming a U-shape. This characteristic can also be seen on Structure 10L-22 at Copán and on Building 204 at El Puente.
The Acropolis Plaza is sealed by stairways to the north and west; at the south-west corner a drainage channel runs under Structure 1B-2. There is another large seating area to the south with balustrades running down the sides, just before the ends. Recessed to meet the

1. Gran Plaza vista desde el norte. 2. Acceso norte, principal a la Acrópolis. 3. Patio de la Acrópolis desde el sur.

1. Great Plaza viewed from the north. 2. North access, the main entrance to the Acropolis. 3. Acropolis courtyard from the south.

contrafuertes ocasionales, lo que parece responder a los constantes movimientos sísmicos de la zona que descansa directamente en una falla geológica.
La Estructura 1B-1 es alargada y cuenta con tres accesos, que llevaban a igual número de habitaciones, la central tiene dos cuartos laterales internos, mientras que las habitaciones laterales tienen un cuarto adicional. Esta estructura tenía una riquísima decoración en su fachada con mascarones de deidades, entre las que destaca el Dios del Maíz; asimismo contaba con una banda glífica que la rodeaba, texto que continuaba en las bancas interiores de los tres cuartos. Refiere la dedicación del Templo en el 810 d.C., alude a probables deidades de tiempos remotos y menciona al último gran gobernante de Copán, Yax Pasaj Chan Yoopat.
Uno de los edificios más bajos es el 1B-2, erigido poco después del 720 por K'ahk' Tiliw Chan Yopaat, antes de su liberación de Copán. Su diseño comprende un pasillo que va por detrás de la habitación inicial a tres pequeñas habitaciones y por el costado derecho a otra en forma de L. En su exterior contaba con un decorado que incluía en sus cuatro lados la representación de mandíbulas superiores y ojos, recreando al monstruo de la tierra como lo hace el Templo 22 de Copán.
El edificio 1B-3, de finales del siglo VIII d.C., quizá residencia de la élite, cuenta con rastros de pintura roja. La Estructura 1B-4 muestra en el exterior banquetas que sirvieron también de contrafuertes. Por uno de sus pasillos internos se accedía después de unos peldaños a la parte superior, lo que permitía realizar labores de vigilancia, pues de ese lado de la Acrópolis corría, originalmente, el Motagua con el consecuente transporte de bienes. Entre ambas estructuras se hallan los restos de un muro que mostraba hacia el exterior esculturas del Dios del Sol.
La Estructura 1B-5 es la más grande de todas, aparentemente servía de residencia a la élite y fue edificada poco después del 810 d.C. Cuenta con ventanas en sus fachadas laterales y frontal, y tiene una peculiar característica: su basamento se proyecta hacia el frente resguardando el acceso, formando una U; este aspecto se aprecia también en Copán, en la Estructura 10L-22, y en El Puente, en el Edificio 204.
El Patio de la Acrópolis se cierra por las escalinatas del norte y del oeste; en su esquina suroeste cuenta con un canal de desagüe que pasa por debajo de

QUIRIGUÁ
Museo de Sitio / Site Museum







Museo, vasijas cerámicas de Quiriguá y rostro esculpido en piedra.

Museum, ceramic vessels from Quiriguá and a face sculpted in stone.

la Estructura 1B-2. Al sur hay otra amplia gradería que muestra en sus lados, poco antes de los extremos finales, unas peculiares alfardas remetidas a nivel de los ángulos internos de los peldaños, aspecto que se aprecia tanto en Copán como en El Puente; en ellas se aprecian los relieves de un personaje con los brazos pegados al pecho; la cabeza no se conservó y no se ha identificado. Una pequeña y baja plataforma cuadrangular se observa en la parte sureste pegada a la escalinata sur. El Patio se completa en su lado este con una plataforma muy baja con restos del Templo 1B-18 de adobe, que se desplomara sobre el cuerpo de un infante, y que da en su extremo norte con la Estructura 1B-6.

Monumentos

Éstos son algunos de los monumentos más relevantes de Quiriguá. Una descripción más detallada se encuentra en Looper 2007.

ESTELA U (*ca*. 480 d.C.). Hallada en el Grupo A, es la más antigua del sitio y de hecho uno de los monumentos con fecha de Cuenta Larga más tempranos fuera del Petén. La Cuenta Larga es expresada hasta los *tunes*, omitiendo los *winales* y los *k'ines*, pasando a continuación a una Rueda Calendárica invertida. La escultura, muy dañada en el frente, muestra ya el formato de relieve continuo desde la parte anterior hacia los costados, un estilo vinculado con Tikal en el Petén, y que en Quiriguá se apreciará en prácticamente todas sus estelas.

ESTELA 26. Muestra al gobernante 3 en la posición frontal, sosteniendo en sus brazos la barra bicéfala.

ALTAR L. Toscamente ejecutado y con el glifo *Ajaw* expresado a través de los atributos de la figura del gobernante, en una variante peculiar, cuando usualmente se muestra el símbolo *Ajaw* sólo dominando la imagen central.

ESTELA H (751 d.C.). Muestra en su cara principal a K'ahk' Tiliw Chan Yopaat sin barba y portando un cetro bicéfalo. La cara posterior contiene sólo texto glífico relativo a la dedicación, que aparece en la disposición de estera diagonal, similar pero de menor calidad al texto dispuesto en la Estela J de Copán. Su calidad es menor comparada contra los ejemplos ulteriores del gobernante.

ESTELA J (756 d.C.). De 5 m de alto, muestra a K'ahk' Tiliw sobre un mascarón de deidad. El texto en la parte baja de los costados y en la posterior alude sobre todo a la decisiva captura y sacrificio de Waxaklajuun Ub'aah K'awiil, 13º monarca de Copán.

inner angles of the steps, as again can also be seen at Copán and El Puente, the balustrades display reliefs of a local dignitary with his arms pressed against his breast. The head has been lost and we therefore do not know who the figure represents. A small, low, quadrangular platform is visible to the south-east, next to the south stairway. The west side of the plaza is sealed by a very low platform with remains of Temple 1B-18, an adobe structure that collapsed over the body of an infant, and whose north side overlooks Structure 1B-6.

Monuments

These are some of the most important monuments at Quiriguá. A more detailed description can be found in Looper 2007.

STELA U (c. AD 480). Found in Group A, this is the oldest monument at the site and indeed has one of the earliest Long Count dates outside Petén. The Long Count is expressed up to the tuns, omitting the uinals and kins, and then transfers to an inverted Calendric Wheel. Greatly damaged at the front, the sculpture is an example of the continuous relief commencing on the back and continuing to the sides; this wrap-around style is associated with Tikal in Petén, and here at Quiriguá can be appreciated on nearly all the stelae.

STELA 26. The front shows Ruler 3 holding a double-headed ceremonial bar.

ALTAR L. On this coarsely executed monument the Ajaw glyph is expressed through the attributes of the figure of a ruler. This is a strange variant because the Ajaw symbol is usually shown alone, dominating the central image.

STELA H (AD 751). The main face shows K'ahk' Tiliw Chan Yopaat without a beard and holding a double-headed sceptre. The rear face has glyphic text relating to the dedication, shown on a type of diagonal mat not unlike – albeit inferior to – the text on Stela J at Copán. The overall quality is poorer than later examples of the ruler.

STELA J (AD 756). A 5-m-tall stela showing K'ahk' Tiliw on the mask of a deity. The text on the lower halves of the sides and rear mainly refers to the extraordinary capture and sacrifice of Waxaklajuun Ub'aah K'awiil, Ruler 13 at Copán.

STELA F (AD 761). Over 7 m tall, both the front and back of this stela depict K'ahk' Tiliw on masks of deities. The texts on the sides refer to the dedication of the

monument and a historical account commencing with this ruler's accession to the throne and ending with the capture of the Copanec ruler Waxaklajuun U'bah K'awiil.
STELA D (AD 766). Both faces of this 6-m-tall stela show K'ahk' Tiliw at cosmic events; he holds the sceptre of God K, one of whose legs shows a serpent. Here the ruler is shown on masks of gaunt deities.
STELA E (AD 771). This is the tallest stela of the entire Maya culture, measuring 10.6 m in height and weighing approximately 65 tons. Like the former monuments, its main faces represent K'ahk' Tiliw holding a small shield and the sceptre of God K. There are masks of deities at the base. The texts refer to the celebration of the end of the 9.17.0.0.0 period, which the stela commemorates, and to the events of his reign.
STELA C (AD 775). The south face shows K'ahk' Tiliw Chan Yopaat sporting his unusual beard and holding a sceptre with jaguar heads at both ends. On the other side, a god performs a dance; in his hands, two cords intertwine, their ends stretching to the top and downwards to other deity heads. The texts on the sides hold great significance: the first one, on the east side, refers to the myth of cosmic creation from three stones, an event revived by one of the ruler's ancestors. Stela A was dedicated on the same date; one face depicts Kahk' Tiliw and the other a dancing deity with jaguar feet. The texts on the sides mention the dedication of the monument and ceremonies involving deities.
ZOOMORPH B (AD 780). This shows K'ahk' Tiliw emerging from a crocodile's mouth, on what appears to be a throne. The text relating to the dedication of the monument is expressed in unusual full-figure glyphs.
ZOOMORPH G (AD 785). This adopts the form of a crouching jaguar holding Sky Xul in its mouth. Between the different parts of the animal's body are panels of text detailing events associated with K'ahk' Tiliw, such as his accession to the throne, funerals and the decapitation of Ruler 13 of Copán. It also mentions Sky Xul's accession.
ZOOMORPH O AND ALTAR O' (AD 790). These were dedicated by Sky Xul. The first is in the shape of an alligator, while the second shows Chaac, the God of Thunder, in a ritual dance between volutes and clouds; the text refers to the ruler's accession and his alliances with Xkuy.
ZOOMORPH P AND ALTAR P' (AD 795). These magnificent monuments were dedicated by Sky Xul. A cosmic crocodile with the seated ruler emerging from its mouth is the principal image of the first one; at the top and on the rear face are masks of deities with cartouches alluding to divinities and mythological creatures. The glyphic text is inscribed in cartouches and quadrangles that blend with the sculpture; although partly damaged, the text is relatively long and describes the dedicatory event, mythological episodes and the accession of Ruler 1 of Quiriguá, whose name has yet to be deciphered. The altar shows the god Chaac and a bird, while the glyphs make reference to cosmogonic and historical events.
STELA I (AD 800). This was commemorated by Jade Sky who is represented with a spectacular feather headdress stretching round to the back of the sculpture. Much smaller in size, it stands a mere 4 m tall, seeming to compress the extravagant forms of its predecessors. The text alludes to the dedication of the monument and to the Copanec ruler Waxaklajuun, and also contains a highly significant reference to Calakmul as a party to the conflict.
STELA K (AD 805). Not unlike the previous one, this monument shows Jade Sky on the front and back, in one instance holding the double-headed ceremonial bar and in the other the small shield and sceptre of God K. The text refers exclusively to the dedication of the monument (Looper 2007).

Importance and relations
In its early days, this site had links, primarily stylistic, with Petén and Tikal in particular. For most of its history is was tied to Copán and from just after AD 400 until 738 it controlled the Motagua trade route for the Copanec lords. Thereafter it took charge of its own fate, apparently with help from the distant Calakmul. The city of Xkuy, as yet unidentified but almost certainly located in the Motagua Valley, paid homage and fealty to Quiriguá, and after it gained independence from Copán the site experienced considerable development.

Site Museum
This is situated at the entrance to the site and is a small circular enclosure containing ceramics, altars and remains from Stela U, as well as a variety of smaller pieces. There are also photos of the archaeological area in the late 19th century and various drawings of the stelae.

ESTELA F (761 d.C.). Supera los 7 m. Aparece K'ahk' Tiliw en ambos lados principales, sobre mascarones de deidades. En sus textos laterales figura la dedicación del monumento y la relación histórica desde su ascenso hasta la captura del gobernante de Copán Waxaklajuun U'bah K'awiil.
ESTELA D (766 d.C.). Alcanza los 6 m. En ambas caras principales se muestra a K'ahk' Tiliw en eventos cósmicos, porta el cetro de K'awiil deidad que en una de sus piernas tiene una serpiente. En estos casos el gobernante aparece sobre los mascarones de dioses descarnados.
ESTELA E (771 d.C.). Es la más alta de toda la cultura maya con sus 10.6 m y unas 65 toneladas de peso. Al igual que las anteriores representa en sus caras principales a K'ahk' Tiliw portando un pequeño escudo y el cetro de K'awiil. En la base se aprecian los mascarones de deidades. Los textos aluden a la celebración de fin de periodo 9.17.0.0.0, que conmemora la estela, y a los principales eventos de su reinado.
ESTELA C (775 d.C.). Muestra a K'ahk' Tiliw Chan Yopaat en su cara sur, con la peculiar barba de sus retratos, mostrando su cetro en los extremos cabezas de jaguares. Por el otro lado aparece un dios efectuando una danza, en sus manos dos cordeles se entrelazan, sus extremos van hacia la parte superior y por debajo hacia otras cabezas de deidades. Los textos en los costados son muy importantes, el primero del lado este refiere el mito de la creación cósmica a partir de tres piedras; aspecto reactualizado por un antepasado del gobernante. En la misma fecha se dedicó la Estela A, de formato similar, mostrando de un lado a Kahk' Tiliw y del otro una deidad danzante con pies de jaguar. Los textos laterales hablan de la dedicación del monumento y de ceremonias con deidades.
ZOOMORFO B (780 d.C.). Muestra a K'ahk' Tiliw emergiendo de las fauces de un cocodrilo, en lo que parece ser un trono. El texto relativo a la dedicación de monumento es expresado en extraordinarios glifos de figura completa.
ZOOMORFO G (785 d.C.). Tiene la forma de un jaguar agazapado, que lleva en sus fauces a Cielo de Xul. Entre el cuerpo del animal aparecen paneles con el texto que detalla eventos de K'ahk' Tiliw, como su ascenso al trono, funerales y la decapitación del gobernante 13 de Copán. También menciona el ascenso de Cielo de Xul.
ZOOMORFO O Y ALTAR O' (790 d.C.). Fueron dedicados por Cielo de Xul. El primero tiene la forma de un caimán. En el segundo aparece el Dios del Trueno, Chaahk, en una danza ritual entre volutas o nubes; su texto refiere el ascenso del gobernante así como las alianzas con Xkuy.
ZOOMORFO P Y ALTAR P' (795 d.C.). Dedicados por Cielo de Xul, son piezas de extraordinaria calidad. Un cocodrilo cósmico es la imagen principal del primero, de cuyas fauces sale sentado el gobernante; en la parte superior y posterior aparecen mascarones de deidades, con cartuchos alusivos a divinidades y seres mitológicos. El texto glífico está dispuesto en cartuchos y en cuadrángulos que se mezclan con la escultura; de considerable extensión y con partes dañadas, contiene descripciones sobre su dedicación, eventos mitológicos y el ascenso del primer gobernante de Quiriguá, cuyo nombre no se ha descifrado. El altar muestra al Dios Chaahk frente a un ave y sus glifos tratan de aspectos cosmogónicos e históricos.
ESTELA I (800 d.C.). Fue conmemorada por Cielo de Jade, representado con un espectacular tocado de plumas que llega hasta la parte posterior de la escultura. De un formato mucho menor, apenas supera los 4 m, parece comprimir las espectaculares formas de sus predecesores. Alude su texto a la dedicación del monumento y a Waxaklajuun, gobernante de Copán, incluyendo la importantísima referencia a Calakmul como parte del conflicto.
ESTELA K (805 d.C.). Similar a la anterior, muestra a Cielo de Jade en ambas caras principales, en una con la barra bicéfala y en la otra con el pequeño escudo y el cetro del Dios K'awiil. Su texto informa únicamente la ceremonia de dedicación del monumento (Looper 2007).

Importancia y relaciones
En sus orígenes evidencia vínculos, básicamente estilísticos, con el Petén, particularmente con Tikal. Gran parte de su historia estuvo ligada a Copán y desde poco después del 400 d.C. hasta el 738 controló el comercio del Motagua para los señores de Copán. A partir de esta última fecha tomó su propio destino, aparentemente con el apoyo de la lejana Calakmul. Contó con el vasallaje de la ciudad no identificada de Xkuy, seguramente dentro de la región del Motagua y se desarrolló notablemente a partir de su independencia de Copán.

Museo de Sitio
Se encuentra en el acceso al lugar. Es un pequeño recinto circular que cuenta con cerámica, altares y restos de la Estela U, así como diversas piezas pequeñas. Exhibe fotos de finales del XIX de la zona arqueológica, así como algunos dibujos de las estelas.

QUIRIGUÁ
Monumentos / Monuments


1


2


3


4

1. Detalle de la Estela A. 2. Detalle posterior de la Estela I. 3. Estela C. 4. Detalle de la Estela F, cara norte. 5. Estela H. 6. Estela K, lados este y sur. 7. Estela E, lado norte. 8. Detalle glifo de banca de la Estructura 1, Acrópolis. 9. Zoomorfo P, cara sur. 10. Parte posterior del Altar L. 11. Lateral del Zoomorfo G. 12. Lateral Altar N. 13. Cara norte Zoomorfo P. 14. Estela J.

1. Detail of Stela A. 2. Detail of Stela I, rear face. 3. Stela C. 4. Detail of Stela F, north face. 5. Stela H. 6. Stela K, east and south sides. 7. Stela E, north side. 8. Detail of the glyph on the bench in Structure 1, Acropolis. 9. Zoomorph P, south face. 10. Rear part of Altar L. 11. Side of Zoomorph G. 12. Side of Altar N. 13. North face of Zoomorph P. 14. Stela J.


5


6


7


8



9



10



11



12



13



14



1





2-3

EL PUENTE

Mauricio Ruiz Velasco

Localización

Se localiza al norte del valle de Florida, municipio de La Jigua, departamento de Copán, Honduras, en las cercanías de la aldea La Laguna, sobre la carretera que conecta la entrada con Copán Ruinas. El nombre del sitio deriva de un puente de piedra que cruzaba el río Chamelecón y se encontraba en la finca del mismo nombre. Representa una de las ciudades mayas más al sur del área geográfica-cultural denominada Mesoamérica. El asentamiento, claramente maya, fue una de las ciudades satélites de Copán, y probablemente fungió como puesto de intercambio entre el valle de Copán y el resto de Honduras. El parque arqueológico se encuentra en un área de casi 56,000 m^2 y la zona nuclear del sitio abarca un total de 2 km^2 con 210 estructuras. Ocupa una zona estratégica del valle, a 2 km de la confluencia de los ríos Chinamito y Chamelecón. Se pueden realizar caminatas por los senderos ecológicos y entrar en contacto con la naturaleza de la zona, disfrutando las diferentes especies de mariposas y pájaros. Sin embargo, la vegetación en los alrededores ha sido talada inmoderadamente para el uso de actividades ganaderas.

La accesibilidad es buena y se llega en automóvil por la carretera troncal que parte de San Pedro Sula y conduce a Copán Ruinas. Hay señalamientos en el camino y se indica la desviación en el poblado de la Entrada. Desde 1989, El Puente fue declarado Monumento Nacional de Honduras, siendo el segundo parque arqueológico en el país, y está abierto todos los días del año de 8:00 a.m. a 4:00 p.m. El parque cuenta con un centro de visitantes, museo de sitio, librería, servicios básicos para el turista y una maqueta a escala del sitio. En su extremo oeste, en un meandro del río Chinamito, existe un área de descanso. El parque arqueológico fue construido por el Gobierno de Honduras, con la colaboración de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA), para la conservación de los sitios arqueológicos de los valles de la Venta y la Florida. En el museo del lugar se guarda cerámica, escultura y diversos objetos de interés relacionados con el sitio y el territorio. Además, se dispuso una sección dedicada a la cultura nipona y su comparación con la cultura maya para el acercamiento de ambas naciones.

Historia de las exploraciones

Las primeras noticias las dio en 1935 el explorador danés Jens Yde, aunque posiblemente se trate del mismo sitio reportado por Samuel Lothrop en 1917 con el nombre de El Chinamite. Yde realizó una extensa descripción de sus edificios y elaboró un primer mapa del sitio arqueológico. A lo largo del siglo XX, el sitio ha sufrido el saqueo de algunos montículos, principalmente la Estructura 1. No volvió a ser visitado hasta los años setenta cuando el Proyecto Arqueológico La Entrada (PALE) realizó inspecciones a El Puente. En 1984, un grupo de arqueólogos japoneses y del Instituto Hondureño de

EL PUENTE

Mauricio Ruiz Velasco

Location

This site is situated north of the Florida Valley in the town of La Jigua, in the Copán department of Honduras, near the village of La Laguna, on the road to Copán Ruinas. Its name is derived from a stone bridge that once stood over the River Chamelecón, situated on the estate of the same name. It is one of the southernmost Maya cities in the geographical and cultural area known as Mesoamerica. This distinctly Maya settlement was one of Copán's satellite cities and probably functioned as a nexus between the Copán Valley and the remainder of Honduras. The archaeological park is situated in an area of nearly 56,000 sq m and the core area of the site encompassed 2 sq km and 210 structures. It occupies a strategic part of the valley, just 2 km from the confluence of the rivers Chinamito and Chamelecón. Visitors can follow nature trails and admire the different species of butterflies and birds. However, much of the surrounding vegetation has been chopped down to make way for livestock breeding.

Accessibility is good; visitors can take the branch road leading from San Pedro Sula to Copán Ruinas. There are sign posts along the way and the turn-off to the site is indicated in the village of La Entrada. In 1989 the site of El Puente was declared a National Monument. It is the second largest archaeological park in the country and is open every day of the year from 8 am to 4 pm. There is a visitor centre, site museum, bookshop, basic tourist facilities and a scale model of the site. There is also a rest area at the west end of the park, on a meander of the River Chinamito. The archaeological park was developed by the Honduran government in association with the Japanese International Cooperation Agency (JICA) as part of a conservation programme encompassing the archaeological sites in the Venta and Florida valleys. The site museum holds examples of ceramics, sculptures and other objects of interest related to the site and environs. To strengthen the ties between the two nations, it also has a special section devoted to Japanese culture and how it compares to the Maya culture.

History of the explorations

The first reports were provided in 1935 by the Danish explorer Jens Yde, although this may well be the site reported by Samuel Lothrop in 1917 under the name of El Chinamite. Yde left a detailed description of the buildings and the first map of the archaeological site. Various mounds, and Structure 1 in particular, were looted on several occasions during the 20th century, and no one visited the site again until the 1970s, coinciding with the inspections conducted by the La Entrada Archaeological Project (PALE). In 1984 a group of Japanese archaeologists and experts from the Honduran Institute of Anthropology and History


4

conducted surface reconnaissance in the valleys and dug prospecting wells. A new map of the ruins was also drawn up. Under the auspices of the governments of Honduras and Japan, the explorations yielded over 680 archaeological sites in the region. Meanwhile, the first systematic excavations and the consolidation of the main buildings were being carried out. Nowadays, visitors can admire the restored core area and the various construction phases of some of the buildings. In recent years the natural surroundings have been protected and a large part of the Honduran rainforest has been recovered.

Site description
The main group consists of six plazas arranged along an east-west axis and on the banks of the River Chinamito. The civic-ceremonial precinct is composed of a large rectangle delimited by elongated, interconnecting structures comprising public and private areas with various construction phases. The settlement pattern immediately recalls Quiriguá in Guatemala, with which it shared, along with Copán, certain architectural characteristics. Situated around the core area are various residential groups, including Group P which has two plazas and approximately 20 mounds. The same valley in which El Puente is situated also contains the sites of Las Tapias, El Abra, Los Higos, Las Pilas, Nueva Suyapa and Techín, which share similar cultural characteristics and may prove to be of great archaeological significance.
Access to the main group is via a 500-m path which commences at the scale model in the museum and crosses a few fields with several mounds visible on the horizon. The tour of the site begins at the east end and **STRUCTURE 31**, which has six construction phases and stands 5 m high. Situated in front of the building are an altar and stela, among the most distinctive features of the site. Continuing through the plaza is Structure 26, an elongated building with steps and at least two construction phases. This structure is oriented north-south, delimiting plazas B and C. It may have been a variant of the Group-E structure, the astronomical marker of the equinoxes and solstices to be found at other sites in the Maya area. Associated with **STRUCTURE 26** are an altar and a monolith, completing the group. Continuing through **PLAZA B** visitors reach **STRUCTURE 1**, which stands 11 m high and is the largest construction at El Puente. The explorations confirmed six construction phases. All four sides were restored but looting has prevented conservation of the top of the structure.

1. Estructura 1 desde el noreste. **2.** Estructuras del conjunto inicial de El Puente. **3.** Túneles de la Estructura 10. **4.** Estructura 26 en primer plano y 31 al fondo. **5.** Estructura 3 desde el este.

1. Structure 1 from the north-west. **2.** Structures from the initial group at El Puente. **3.** Tunnels at Structure 10. **4.** Structure 26 with Structure 31 in the background. **5.** Structure 3 from the east.


5

Antropología e Historia realizaron el reconocimiento de superficie en los valles y excavaron pozos de sondeo. Se levantó un nuevo mapa de las ruinas. Los trabajos realizados, por auspicio de los gobiernos de Honduras y Japón, registraron más de 680 sitios arqueológicos en la región. A la par, iniciaron las primeras labores de excavación sistemática y la consolidación de sus principales edificios. En la actualidad se puede apreciar el conjunto nuclear restaurado y las distintas fases constructivas de algunos de sus edificios. En años recientes se logró la protección del paisaje natural en la zona, consiguiendo recuperar una parte de la selva hondureña.

Descripción del sitio
El grupo principal consta de 6 plazas que se extienden en un eje de este a oeste y al margen del río Chinamito. El centro cívico-ceremonial está conformado por un gran rectángulo delimitado por estructuras alargadas e interconectadas que integran áreas públicas y privadas con varias fases constructivas. El patrón de asentamiento recuerda de manera inmediata a Quiriguá, Guatemala, con el que compartió, al igual que Copán, algunos rasgos arquitectónicos. En los alrededores de la zona nuclear se encuentran varios conjuntos residenciales, como el Grupo P, que cuenta con dos plazas y una veintena de montículos. Por la región del valle donde se localiza El Puente pueden citarse los sitios de Las Tapias, El Abra, Los Higos, Las Pilas, Nueva Suyapa y Techín, que presentan características culturales entre sí y pueden ser de gran importancia arqueológica.
El acceso al grupo principal es por un camino de 500 m desde la maqueta del museo, atravesando un área de potreros con algunos montículos en el horizonte. El recorrido al conjunto empieza por el extremo este, en el cual se



localiza la **ESTRUCTURA 31**, con seis fases constructivas y 5 m de altura. Al frente del edificio se ubica un complejo altar-estela particular del sitio. Continuando por la plaza se ubica la **ESTRUCTURA 26**, una edificación alargada con gradas y al menos dos momentos constructivos. Está orientada de norte a sur, delimitando las plazas B y C. Al parecer, esta estructura pudo servir como una variante del Complejo E o marcador astronómico de los solsticios y equinoccios, común en otros sitios del área maya. Asociada a la Estructura 26 se localiza un altar y un monolito que rematan el complejo. Siguiendo por la **PLAZA B** se llega a la **ESTRUCTURA 1**, la de mayor tamaño con 11 m de altura. En las exploraciones se han confirmado seis fases constructivas y se han restaurado sus cuatros lados, pero los saqueos no permitieron la conservación de su parte superior.

Siguiendo a la **PLAZA A** se localiza la **ESTRUCTURA 10**, que remata el lado sur de esta sección y forma parte del centro ceremonial. Al practicar excavaciones para descubrir esta estructura se revelaron cuatro fases constructivas y abundante material arqueológico. Se puede entrar en la estructura y apreciar momentos constructivos anteriores. El acceso a los túneles es por la parte superior y permite apreciar los sistemas constructivos de los antiguos mayas. En Mesoamérica es común el enterramiento de edificios y la renovación constructiva estaba seguramente relacionada con los astros o con el fin de ciclos cosmogónicos. Al norte de la plaza se localiza la **ESTRUCTURA 3**, que también presenta varias fases constructivas y una fachada tallada de gran calidad. En la parte superior, una estrecha puerta conduce a las construcciones anteriores como un auténtico túnel del tiempo.

En la esquina noreste de la Plaza A se encuentran las **ESTRUCTURAS 4 Y 5**, que forman un interesante recinto, seguramente la zona habitacional de un grupo de élite que tenía acceso exclusivo al centro ceremonial y posiblemente controlaba el lugar. Esta unidad contaba con todos sus servicios: acueductos, drenajes y bancas de reposo. En la parte central del conjunto hay varios cuartos elegantes que se comunican por una plataforma al frente. Los enlucidos de estuco de bancas y pisos al interior de estos cuartos se encuentran en un excelente estado de conservación. En todos los edificios se empleó la misma técnica de construcción y los mismos materiales, principalmente toba volcánica. Adicionalmente los muros y pisos de los edificios estaban revestidos con una capa de estuco. Algunos de estos revestimientos tenían color rojo principalmente en las fachadas exteriores. En la parte superior de los techos se empotraban canales de piedra para la evacuación de agua de lluvia. En el museo de sitio se pueden apreciar estos elementos arquitectónicos y algunos esquemas explicativos.

El material arqueológico de las excavaciones es muy abundante, predominando la cerámica de entierros y ofrendas. Otros elementos recurrentes son la concha, material lítico como jade, metates, manos, sílex, obsidiana y otros instrumentos, además de hueso y otros objetos de uso doméstico. Durante las investigaciones se localizaron 21 entierros. Es interesante mencionar la semejanza de una tapa de incensario encontrada en El Puente (ver vitrina en el museo) y las del Templo de la Escalera Jeroglífica de Copán, lo que habla de la estrecha relación entre las dos ciudades. Otras piezas relevantes del museo son la Estela de los Higos, reportada por el célebre mayista Sylvanus G. Morley, y el vaso de alabastro de El Abra, que contiene el nombre del gobernante 16 de Copán, Yax Pasaj Chan Yopaat, alrededor del año 775 de nuestra era.

El Puente se desarrolla alrededor del 600 d.C., aunque existen datos de cerámica más tempranos. En el Clásico Tardío (600-800 d.C.) se convierte en el sitio más importante del valle de Florida. En este periodo tuvo su mayor función y actividad constructiva. Al igual que otros asentamientos mayas, durante el Clásico Terminal (ca. 850-950 d.C.) tuvo una vertiginosa caída en su ocupación. Hasta el momento los estudios especializados de genética de población y las dataciones por radiocarbono demuestran el fuerte vínculo entre Copán y El Puente. Al parecer, el lugar fue una ciudad satélite de la élite copaneca para controlar toda la región. En la actualidad continúan los estudios para resolver algunas de las incógnitas del sitio.

Situated in **PLAZA A** is **STRUCTURE 10**, which seals the south side of this section and forms part of the ceremonial precinct. The excavations conducted to uncover this structure revealed four construction phases and abundant archaeological material. Visitors can enter the structure and see these earlier phases. The tunnels, which are accessed from the top of the structure, provide a fascinating insight into the construction systems used by the ancient Maya. In Mesoamerica, burying earlier buildings is a common practice and the renovation of constructions was certainly linked to the stars or to the end of cosmogonic cycles. Situated north of the plaza is **STRUCTURE 3**, which also displays several construction phases and an exquisitely carved façade. At the top of the structure, a narrow door leads to the earlier constructions, offering visitors a genuine journey in time.

At the north-east corner of Plaza A are **STRUCTURES 4 AND 5**. These form an interesting group and must have been residences for the elite who had exclusive access to the ceremonial precinct and who possibly controlled the place. This unit was equipped with every facility: aqueducts, drainage channels and benches for resting on. In the central part of the group are various elegant rooms which are connected by a common platform at the front. The stucco finish of the benches and floors inside the rooms are in excellent condition. The same building method and materials, principally tuff, were used in every building. The walls and floors were clad with stucco. Some of these claddings, principally those on the exterior façades, were painted red. Stone channels were embedded into the roofs to evacuate rainwater. These architectural features, accompanied by explanatory diagrams, are on display in the site museum.

The excavations yielded abundant archaeological material, especially burial ceramics and offerings. Other recurring elements are conches, lithic material such as jade, grinding stones, flint, obsidian and other instruments, as well as bone and other items for domestic use. Twenty-one burials have been uncovered. Interestingly, the lid of one of the incense burners found at El Puente (on display in the museum) bears a certain similarity to those found in the Hieroglyphic Stairway Temple at Copán, which confirms close ties between the two cities. The other important pieces in the museum include the Stela of Los Higos, reported by the famous Mayanist Sylvanus G. Morley, and the alabaster vase of El Abra, which bears the name of Ruler 16 at Copán, Yax Pasaj Chan Yopaat, around AD 775.

El Puente emerged around AD 600, although some of the ceramics date from an earlier period. In the Late Classic (AD 600-800) it was the most important site in the Florida Valley, and most of its importance and building activity date from this period. Like other Maya settlements, during the Terminal Classic (c. AD 850-950) it was practically abandoned. The studies on its population genetics and the radiocarbon dates established confirm strong ties between Copán and El Puente. This site appears to have been a satellite city of Copán whose mission was to control the entire region. Some of the unknown quantities about the site are the subject of ongoing research.

Museo de Sitio: maíz, fríjol y cacao carbonizados.
Museo de Sitio: maíz, fríjol y cacao carbonizados.

EL PUENTE
Museo de Sitio / Site Museum


1


2


3


4


5

1. Vasija ceremonial bicéfala. 2. Cabeza esculpida en piedra. 3. Cabeza esculpida en piedra (sitio Palma Real). 4. Escultura de Tláloc. 5. Cabeza esculpida en piedra, (sitio Las Cañadas). 6. Vasija de alabastro (sitio El Abra). 7. Estela (sitio Los Higos). 8. Escultura en piedra. 9-18. Vasijas cerámicas. 19. Entierro humano, El Puente. 20. Incrustaciones dentarias.

1. Two-headed ceremonial vessel. 1. Head sculpted in stone. 2. Head sculpted in stone (Palma Real). 4. Sculpture from Tláloc. 5. Head sculpted in stone (Las Cañadas). 6. Alabaster vessel (El Abra). 7. Stela (Los Higos). 8. Stone sculpture. 9-18. Ceramic vessels. 19. Human burial, El Puente. 20. Dental incrustations.


6


7


8


9


10


11


12


13


14


15


16


17


18


19


20

CHALCHUAPA

Gustavo de J. Gutiérrez León

Localización

Chalchuapa es una población actual, rodeada de diversos vestigios arqueológicos, que se ubica a 14 km de la ciudad de Santa Ana, departamento del mismo nombre, en El Salvador. Las zonas arqueológicas son Tazumal, El Trapiche, Casa Blanca, Penate, Laguna Seca y Laguna Cuzcachapa; las tres primeras son las más relevantes.

Historia de las exploraciones

El primero en efectuar investigaciones arqueológicas en Tazumal fue Stanley Boggs, en la década de 1940. Hacia 1953 Alfred Kidder exploró El Trapiche y Casa Blanca; un año después William Coe lo hizo nuevamente en El Trapiche. Once años después Robert Sharer realizó excavaciones en el montículo principal de El Trapiche y para 1969 en el sitio de Casa Blanca, al que regresaron hacia mediados de los 70 (Ohi 2000). Kuniaki Ohi efectuó también excavaciones en Casa Blanca entre 1995 y 2000.

Historia prehispánica

Hay evidencias de ocupación desde el año 1000 a.C. en la laguna Cuzcachapa y en El Trapiche, correspondientes a la cerámica Tok, derivada de Locona-Ocós. Entre los años 900 y 800 a.C. se establece una red de intercambio desde Chiapas hasta El Salvador por la costa pacifica y en El Trapiche se edifica un montículo cónico de más de 20 m. Es probable que este sitio controlara la producción de Ixtepeque, 50 km al norte, una de las principales fuentes de obsidiana. En Las Victorias se descubrió el monumento 12, conformado por 4 paneles labrados en arte olmeca, que conforma el ejemplo más al sur de este tipo de esculturas. Aunque esto podría suponer una colonización olmeca, la falta de cerámica y de otro tipo de piezas no permite aseverarlo, pudiendo simplemente manifestar vínculos con ciudades más cercanas como Tak'alik Ab'aj o La Blanca en la costa del Pacífico en Guatemala. La zona de Chalchuapa muestra afinidades con Kaminaljuyú, Bilbao y Monte Alto para los años 500-400 d.C., en arquitectura, cerámica, tipos de escultura –personajes muy obesos y cabezas estilizadas de jaguar–, prácticas funerarias y piezas de adorno corporal (Fowler 1995).
Esta afinidad continuará por dos periodos culturales más: Providencia (400-100 a.C.) y Miraflores (100 a.C.-250 d.C.). Desde el 200 a.C. inicia la ocupación de Casa Blanca y en los siguientes 4 siglos se edificaron los edificios principales. En El Trapiche se ubicó el monumento 1 que contiene columnas de glifos y cuenta calendárica. La cerámica Usulután, caracterizada por su decoración negativa, es quizá producida en Chalchuapa; se distribuyó y comerció con la zona maya. Un entierro múltiple, en la Estructura E3-7 de El Trapiche, fechado hacia 100 a.C.-100 d.C., contiene a 33 individuos atados de pies y manos, decapitados o mutilados. Entierros similares hay en Kaminaljuyú y Los Manglares, en Alta Verapaz. Esto permite considerar la presencia de eventos bélicos y la fuerza de Chalchuapa. En Tazumal se erige una estructura tipo teotihuacano y en Casa Blanca se halló una vasija cilíndrica del mismo estilo, ambos hacia el 200 d.C.
En el 260 d.C. hace erupción el volcán Ilopango, que afectará radicalmente el occidente y centro de El Salvador. 50 cm de ceniza cubrieron la zona de Chalchuapa. La ocupación continuó en niveles reducidos, sin construcciones monumentales. Esta afectación duró todo el Clásico Temprano, para el Clásico Tardío se desarrollan construcciones en Tazumal y Casa Blanca. Hay evidencia de contacto con las culturas del golfo de México, pues se encontraron, correspondientes a este periodo, esculturas de tipo yugo, hacha y palma. Evidencia de entierros múltiples aparecen en Casa Blanca a fines del periodo (Fowler 1995; Ohi 2000).
Con Copán hay claras relaciones cerámicas, particularmente la denominada Payú –grupos Copador y Gualpopa– cuenta con pseudoglifos, motivos geométricos, "nadadores" y personajes en general pintados de rojo, anaranjado y negro, con fondos beige, bordes rojos tipo códice. El primer grupo parece tener sus orígenes en Copán, mientras que el otro procede del mismo El Salvador. Hay también cerámica Salúa, proveniente del oeste de Honduras. Se aprecia además intercambio cerámico con Nicaragua, Costa Rica y el oriente de El Salvador.
A fines del Clásico Chalchuapa fue abandonado y tiempo después repoblado por grupos pipiles. Durante el Posclásico aparecen evidencias de talud-tablero en arquitectura, esculturas de Xipe Totec y Chac Mool.

Descripción del sitio

Tazumal y Casa Blanca son los yacimientos más conservados. **TAZUMAL** es un área con varias estructuras, un juego de pelota y una plataforma redonda que ha desaparecido. La más relevante es la Estructura B1-1, de 2 ha de

CHALCHUAPA

Gustavo de J. Gutiérrez León

Location

Chalchuapa is a modern-day town surrounded by various archaeological ruins, situated 14 km from the city of Santa Ana, in the department of the same name, El Salvador. The archaeological areas are Tazumal, El Trapiche, Casa Blanca, Penate, Laguna Seca and Laguna Cuzcachapa; the first three are the most interesting.

History of the explorations

The first person to conduct archaeological research at Tazumal was Stanley Boggs, in the 1940s. Around 1953, Alfred Kidder carried out explorations at El Trapiche and Casa Blanca, and a year later William Coe explored El Trapiche. Eleven years after that, Robert Sharer excavated the principal mound at El Trapiche and in 1969 conducted research at Casa Blanca; this site was explored again in the mid-1970s (Ohi 2000). Kuniaki Ohi led new excavations at Casa Blanca from 1995 to 2000.

Pre-Hispanic history

There is evidence of occupation from 1000 BC at Lake Cuzcachapa and El Trapiche, corresponding to the Tok ceramic phase, derived from Locona-Ocós. Between 900 and 800 BC a trade network was established from Chiapas to El Salvador along the Pacific coast and a cone-shaped mound over 20 m high was built at El Trapiche. This site probably controlled production at Ixtepeque situated 50 km further north and one of the principal sources of obsidian. Monument 12 comprising four carved panels in the Olmec style was discovered at Las Victorias, the southernmost example of this type of sculpture. Although this might indicate Olmec colonisation, the lack of ceramics and other pieces suggest that this was not the case; in fact, researchers now believe that it simply confirms ties with closer cities such as Takalik Abaj and La Blanca on the Pacific coast of Guatemala. The Chalchuapa area reveals similarities with Kaminaljuyu, Bilbao and Monte Alto around 500-400 BC in terms of its architecture, ceramics, types of sculpture – obese dignitaries and stylised jaguar heads – funerary practices and items of personal adornment (Fowler 1995).
These similarities continued for two more cultural periods: Providencia (400-100 BC) and Miraflores (100 BC-AD 250). The earliest occupation of Casa Blanca dates from 200 BC and the main buildings were constructed over the next four centuries. Monument 1 comprising glyphic columns and calendric information was built at El Trapiche. Usulután ceramics, characterised by their incised decoration, was probably produced at Chalchuapa and traded with the Maya area. A multiple burial found in Structure E3-7 at El Trapiche and dated to around 100 BC-AD 100 contains 33 individuals with bound hands and feet and either decapitated or mutilated. There are similar burials at Kaminaljuyy and Los Manglares, in Alta Verapaz. This not only suggests wars but also the strength of Chalchuapa. A Teotihuacan-style structure was erected at Tazumal and a cylindrical vessel in the style was found at Casa Blanca, both from around AD 200.
In AD 260 the Ilopango volcano erupted with dramatic consequences for western and central El Salvador. Fifty cm of ash covered the Chalchuapa area. The population decreased significantly and no monuments were built. This situation lasted for the whole of the Early Classic, but by the Late Classic buildings were being erected at Tazumal and Casa Blanca. There is evidence of contact with the cultures around the Gulf of Mexico because yoke, axe and palm sculptures dating from this period have been found. At Casa Blanca there is evidence of multiple burials from the end of this period (Fowler 1995; Ohi 2000).
There are distinct ties with Copán in terms of ceramics, most notably from the Payu phase – Copador and Gualpopa groups – which has pseudo glyphs, geometric motifs, "swimmers" and figures usually painted red, orange and black on a beige background with red codex-style edges. The first group would appear to have originated at Copán and the latter in El Salvador itself. There are also Salúa ceramics from western Honduras. It seems that there was also ceramic trade with Nicaragua, Costa Rica and eastern El Salvador.
At the end of the Classic era, Chalchuapa was abandoned and then subsequently repopulated by Pipil groups. During the Postclassic there is evidence of the *talud-tablero* (slope-and-panel) style in the architecture and sculptures of Xipe Totec and Chac Mool.

Site description

Tazumal and Casa Blanca are the best preserved sites. **TAZUMAL** has several structures, a ball court and a round platform that has now disappeared. The most interesting construction is Structure B1-1, which covers 2 ha, stands 24 m high and reveals 13

construction phases commencing around AD 200 and reaching its most intense peak from AD 550 to 850. The offerings show links with the Teotihuacan style. The structure is supported by a platform with a temple at ground level. The façade faces west and the structure is composed of four groups of triple tiers, all vertical, making a total of 12 tiers. The front stairway, flanked by narrow balustrades, leads to the seventh tier where a small temple interrupts the following group of tiers; behind the temple another stairway, embedded into the tiers, leads to the very top of the structure. Twenty tombs and 320 vessels, all intact, were found inside it. There is a platform or altar in the Teotihuacan or slope-and-panel style dating from the beginning of the Early Classic, before the Ilopango erupted (Ohi 2000). To the left stands an elongated palace with three rooms. Built around AD 400, its façade displays eight pilasters and two columns. Although it was completely covered by subsequent constructions, it continued to be used for elite burials; the offerings suggest links with Teotihuacan. Meanwhile, Structure B1-2 from the end of the Classic era displays large slopes culminating in a vertical cornice, reminiscent of the architecture on the Mesoamerican plateau.

CASA BLANCA has a vast platform measuring 200x200 m with the remains of an access ramp on the east side; it accommodates six pyramidal structures. The eruption of the Ilopango covered the access ramp and platform, which means that they predate AD 260. Structure 1, just over 10 m high and 40 m wide, is visible to the east; it displays two construction phases from the Late Preclassic, the latter comprising a short vertical platform 1 m high, a 7.5-m slope, two more vertical sections – the first 1 m high – and a stairway at the front with short balustrades. Although quadrangular, the front section closest to the stairway projects forwards. Structure 2 is 3.5 m high and 40 m wide, and the initial construction phase dates from the Late Preclassic. A broad stairway on the west side, some 24 m long, faces Structure 1. According to Ohi (200), it may have been a palace. A Teotihuacan cylindrical tripod vase was found inside the structure. Structure 5, which is 11 m high and measures 40x50 m, is asymmetrical and faces south. It reveals three construction phases, the first buried by the Ilopango and the other two from the Late Classic. It had a small vertical platform followed by a wide slope and a broad stairway without balustrades. At the top stands a three-tier structure shaped like an inverted T; the first tier slopes gently while the other two are short and vertical, with a balustraded stairway. Although completely destroyed, the ruins of the temple at the top display traces of paint and appear to have been burned.

The whole structure was built out of rammed earth and covered with a fairly resistant plaster to retain the walls. The broad slopes recall the architecture at Kaminaljuyu, although in this case the narrow panels have been replaced by short vertical platforms just 1 m high. There is evidence of occupation during the Postclassic, burials at the base of Building 5 and a house or room east of the great platform.

Monuments

MONUMENT 1 found in a structure at El Trapiche shows a seated dignitary wearing a large headdress and holding what looks like the head of an animal. Ten columns bear evidence of glyphs, highly eroded text corresponding to a system developed in Petén and the Guatemalan Highlands. Another monument depicts the reliefs of five dignatories, one of them seated, all holding sceptres and wearing different headdresses. Tazumal has sculptures of Xipe Totec and Chac Mool, while Casa Blanca has sculptures of felines, birds and very round skulls, as well as numerous clay figurines.

SAN ANDRÉS AND JOYA DE CERÉN

Gustavo de J. Gutiérrez León

Location

San Andrés isituated in the Zapotitán Valley in eastern El Salvador, not far from San Juan de Opico and Las Flores in the Libertad department, 32 km from San Salvador, the capital. Joya de Cerén lies 5 km north and was a satellite farming village of the more important site, San Andrés.

History of the explorations

The first excavations at San Andrés began in 1940-1941, led by John and Chris Dimick, Maurice and Muriel Ries and Stanley H. Boggs. Boggs returned for new explorations in 1977-1978, and the archaeologists Begley and Sullivan conducted another campaign in 1996-1997. In recent periods the Joya de Cerén area has been characterised by silos for storing grain. In 1976, during levelling works for the construction of more silos, an ancient hut was discovered in perfect

extensión, 24 m de altura y 13 etapas constructivas desde el 200 d.C., la más intensa entre 550 y 850 d.C. Las ofrendas muestran vínculos con el estilo teotihuacano. La estructura tiene una plataforma que la sustenta, en cuya planta se aprecia un templo a nivel de plaza. La fachada da al oeste y la estructura se conforma de 4 grupos de 3 basamentos, conformando un total de 12, todos ellos verticales. La escalinata frontal, con alfardas angostas, lleva al séptimo basamento, en el cual hay un pequeño templo inserto que interrumpe el conjunto de basamentos siguiente; atrás de dicho templo una escalinata, hundida en los cuerpos basamentales, llevaba a la parte superior del último conjunto de dichos basamentos. Dentro de la estructura se hallaron 20 tumbas y 320 vasijas completas. Existe una plataforma o altar de estilo netamente teotihuacano, es decir, de talud y tablero, fechado hacia inicios del Clásico Temprano, antes de la erupción del Ilopango (Ohi 2000). A la izquierda hay un Palacio alargado de 3 salas. Construido hacia el 400 d.C., cuenta en su fachada 8 pilastras y 2 columnas. Fue totalmente tapado por edificaciones posteriores pero se siguió utilizando para entierros de la elite; las ofrendas muestran probables vínculos con Teotihuacan. Adicionalmente la Estructura B1-2, de fines del Clásico, muestra amplios taludes rematados por una cornisa vertical, que recuerda a la arquitectura del altiplano mesoamericano.

CASA BLANCA se conforma de una gran plataforma de unos 200 m por lado, con restos de una rampa de acceso al este; la plataforma alberga 6 estructuras piramidales. La erupción del Ilopango tapó la rampa de acceso y la plataforma, por lo que ambas son previas al 260 d.C. La Estructura 1, con poco más de 10 m de alto y 40 por lado, ve hacia el este, y tiene dos fases constructivas del Preclásico Tardío, presentando la última un corto basamento vertical de 1 m, un amplio talud de 7.5 m, dos cuerpos más en vertical –el primero de 1 m– y una escalera frontal con alfardas breves. Aunque es cuadrangular, el lado frontal se proyecta hacia adelante conforme se acerca a la escalera. La Estructura 2 tiene 3.5 m de altura, unos 40 m por lado, y pareciera que su etapa inicial es del Preclásico Tardío. Una amplia escalinata hacia el oeste de unos 24 m la enfrenta a la Estructura 1, quizá fue un palacio según Ohi (2000). Se le halló un vaso cilíndrico trípode teotihuacano. La Estructura 5, de 11 m de altura y 40x50 m por lado, muestra asimetría y está orientado hacia el sur. Tiene tres etapas constructivas, la primera sepultada por el Ilopango y las otras del Clásico Tardío. Se aprecia que tenía un basamento vertical pequeño, después un amplio talud, con una amplia escalinata sin alfardas. En la parte superior una estructura en forma de T invertida, de tres cuerpos, la primera amplia apenas en talud, las otras dos breves, verticales, con una escalera con alfardas. Aunque está totalmente derruido los fragmentos del templo superior mostraban restos de pintura y tienen evidencia de haber sido quemados.

Todos construidos con tierra compactada y un repello bastante resistente para contener los muros. Los amplios taludes recuerdan la arquitectura de Kaminaljuyú, aunque no repiten los estrechos tableros sino que implementan cortos basamentos verticales de 1 m. Hay evidencia de ocupación Posclásica, entierros en la base del Edificio 5 y una casa habitación hacia el este de la gran plataforma.

Monumentos

El **MONUMENTO 1**, hallado en una estructura de El Trapiche, muestra a un personaje sedente con un gran tocado que levanta al frente un brazo sosteniendo una probable cabeza de animal. Diez columnas muestran evidencia de glifos, escritura muy deteriorada y que forma parte de un sistema desarrollado en el Petén y las tierras altas de Guatemala. Otro monumento está constituido por los relieves de 5 personajes que portan cetros y tocados diversos, uno de ellos sentado. Tazumal cuenta con esculturas de Xipe Totec y Chac Mool. Casa Blanca tiene unas esculturas de felinos, aves y cráneos muy redondeados, así como múltiples figurillas de barro.

SAN ANDRÉS Y JOYA DE CERÉN

Gustavo de J. Gutiérrez León

Localización

San Andrés se ubica en el valle de Zapotitán, en la parte oriental de El Salvador, en las cercanías de San Juan de Opico y Las Flores, departamento de La Libertad, a 32 km de la capital San Salvador. Joya de Cerén se encuentra 5 km al norte, era una aldea agrícola al amparo del sitio relevante, que era San Andrés.

Historia de las exploraciones

En los años 1940-1941 empezaron las primeras excavaciones en San Andrés por parte de John y Chris Dimick, Maurice y Muriel Ries y Stanley H. Bogs;





1-2

este último regresó a nuevas investigaciones en 1977-1978; nuevos trabajos se efectuaron 1996-1997 por los arqueólogos Begley y Sullivan. Por su parte la zona de Joya de Cerén se caracteriza en épocas recientes por los silos para el almacenamiento de granos. En 1976, durante obras de nivelación para más silos, se descubrió una choza en perfecto estado; dos años después Payson Sheets arribó al sitio y al calibrar las fechas descubrió que en realidad la aldea databa de 1,400 años atrás. Realizó trabajos de detección hasta 1980. La investigación se interrumpió, debido a la guerra civil, hasta 1989, en que recomenzaron excavaciones.

Historia prehispánica
San Andrés fue ocupado en el Preclásico Medio, hacia el 700 a.C. Su actividad se prolongó hasta el 250 a.C., hallándose restos de pisos de una estructura y cerámica Usulután en las exploraciones. Luego vino, al parecer, un amplio período de desocupación; los datos son imprecisos, pues San Andrés, al igual que la mayoría de los sitios del centro y occidente de El Salvador, fue afectado por la erupción del Ilopango (*ca*. 260 d.C. aproximadamente); Joya de Cerén, afectada también, era una aldea agrícola apenas. San Andrés y la región debieron recuperar actividad hacia los siglos IV y V d.C. Particularmente Joya de Cerén denota su reocupación hacia el 400 d.C. Era una aldea que producía alimentos suficientes para la demanda interna y algunos excedentes que comerciaba para la adquisición de piezas de obsidiana, silex y otros productos. Debió ser tributaria de San Andrés, que por sus dimensiones sería el sitio predominante de todo el valle de Zapotitán. Existe una tradición cerámica regional que involucra no sólo a San Andrés y Cerén sino también a otro sitio conocido denominado El Cambio.
Pero un nuevo evento volcánico se presenta hacia el 590 d.C., la erupción del volcán Loma Caldera. Aunque su área de daño fue mucho más limitada, unos 5 km^2, sepultó por completo la aldea de Joya de Cerén bajo 6 m de ceniza. Aparentemente la población escapó, pues dejaron intactas las habitaciones, las milpas, incluso los alimentos que estaban preparando, y no se han encontrado hasta el momento restos humanos.
En San Andrés la actividad se reinicia intensamente hacia el 600 d.C. y hasta el 900-1000 d.C. se aprecian dos etapas constructivas de arquitectura monumental, incluyendo una Acrópolis con una pirámide de 15 m de altura. El sitio alcanza 3 km^2 de ocupación y la zona ceremonial 20 ha (Fowler 1995). Mantiene relaciones con la costa de Pacífico, el este de los altos de Guatemala, el oriente de El Salvador y el valle del Motagua. Queda claro el comercio de obsidiana de Ixtepeque, jade del Motagua, además de cinabrio y hematita. Hay evidencia de que participa en la esfera cerámica Copador con Chalchuapa y Copán, algunos vestigios dan cuenta además de contactos con el Petén. Debió ser un centro dominante en su región, beneficiándose del tributo de diversos productos como plumas, algodón, cacao, cerámica, petates, pescado y pieles. Escasa ocupación Posclásica se ha podido advertir en San Andrés, apenas unos caminos de lajas y una estructura habitacional.

Descripción del sitio
SAN ANDRÉS se conforma en torno de una amplia plaza, con una desviación hacia el este. Cuenta con una extensa plataforma piramidal hacia el norte y una Acrópolis al sur, con un espacioso patio propio. La Estructura 1, en la Acrópolis, muestra basamentos verticales con una moldura superior, como en Copán, con la que también se vincula la cerámica tipo Copador. No hay sin embargo en San Andrés ni en Joya de Cerén esculturas que hagan alusión a los gobernantes, ni se ha encontrado ningún vestigio de escritura o cómputo calendárico. La Estructura 1b parece haber sido de carácter habitacional y los restantes templos de la Acrópolis, 2, 3 y 4, son de forma piramidal con basamentos verticales.
Algunas de las Estructuras de San Andrés se encuentran recubiertas de un enlucido final mostrando superficies lisas, mientras que otras muestran directamente las piedras careadas, pero siempre en muros y basamentos

condition. Two years later, Payson Sheets arrived at the site and established that the village was actually 1,400 years old. He conducted survey works until 1980 when the civil war brought them to a halt. Research recommenced in 1989.

Pre-Hispanic history
San Andrés was occupied in the Middle Preclassic, around 700 BC and its activities continued until AD 250. The excavations yielded the remains of a structure floor and Usulután ceramics from this period. It seems that it was then abandoned for a long time. The data is unclear because San Andrés, like most of the sites in central and western El Salvador, was affected by the eruption of the Ilopango (c. AD 260); Joya de Cerén, which was also affected, was a tiny farming village at that time. San Andrés and the region must have recommenced their activities during the 4th and 5th centuries AD. Joya de Cerén in particular denotes reoccupation around AD 400. The village provided sufficient food to satisfy internal demand and certain surpluses that were traded for obsidian, flint and other products. It must have paid tributes to San Andrés, whose size suggests that it was the most important site in the whole of the Zapotitán Valley. There is evidence of a regional ceramic tradition that not only involved San Andrés and Cerén but also another site known as El Cambio. However, another volcanic event occurred around AD 590, namely the eruption of the Loma Caldera volcano. Although it damaged a much smaller area, some 5 sq km, it completely covered the village of Joya de Cerén under six metres of ash. The population seems to have escaped as they left their dwellings, crops and even the food they were preparing intact and to date no human remains have been found.
At San Andrés activity recommenced with great vigour around AD 600, and there appears to have been two phases of monumental construction from that period until AD 900-1000. The Acropolis with its 15-m-high pyramid dates from this time. The site encompassed a populated area of 3 sq km and a ceremonial area of 20 ha (Fowler 1995). It had ties with the Pacific coast, the eastern Guatemalan Highlands, eastern El Salvador and the Motagua Valley. There is distinct evidence of obsidian from Ixtepeque and jade from the Motagua, as well as cinnabar and hematite. It also appears to have participated in the Copador ceramic horizon with Chalchuapa and Copán, and certain remains suggest contact with Petén. It must have been the dominant centre in its region, taking tributes of various products such as feathers, cotton, cacao, ceramics, grinding stones, fish and animal skins. The only evidence of Postclassic occupation at San Andrés are a few stone-paved paths and one residential structure.

Site description
SAN ANDRÉS has a large central plaza with a slight deviation to the east. A vast pyramidal platform stands north of the plaza and an Acropolis with its own large court to the south. Structure 1 at the Acropolis displays vertical platforms and an upper band of moulding, as seen as Copán; the fragments of Copador-type ceramics reinforce the evidence of links with the latter city. However, neither San Andrés nor Joya de Cerén have any sculptures with allusions to their rulers, and neither has any evidence of the use of a writing system or calendar been found. Structure 1b appears to have had a residential function and the remaining temples at the Acropolis – 2, 3 and 4 – are pyramids with vertical platforms.
Some of the structures at San Andrés have a smooth plaster finish, while in other cases, but always on walls and vertical platforms, the building stones are exposed. Structure 5, the largest construction at the site, situated north of the Great Plaza, is known as the Bell because of the shape of all its vertical platforms; it once had a free-standing stairway without balustrades and was erected on large platform with





3-4



5

several tiers and two lateral stairways with balustrades.

JOYA DE CERÉN denotes the perfect orientation of all the huts and rooms, and even the furrows in the fields, approximately 30º east of the magnetic north. The merit of this site is that it is excellently preserved. It comprises a steam bath, a communal house, what may have been a shaman house, and warehouses, workshops and kitchens. These have shed light on the lifestyle, the organisation of utensils and the different plants used by the community. Crops of maize, beans, chilli peppers, agave, cassava and cacao were found still standing, as well as a wide variety of food products. Dwelling 1 yielded 70 ceramic vessels, some of them richly decorated (including examples of the Copador variety), all of which were used for storing and preserving foodstuffs. Some of the dwellings also revealed surpluses, stone utensils in some cases and agave fibres in others.

The community was composed of a central plaza and various civic and religious buildings; the dwellings surrounded this central space, in some cases with fields alongside. The dwellings had at least three rooms: living room, kitchen and storeroom. Occasionally they also had specific structures such as workshops. The maximum size was 80 sq m. The wattle-and-daub walls and floors were covered with a volcanic-ash finish, and the floors were also burned to increase their resistance. Wooden posts supported the zacate-leaf roofs, which projected about a metre from the walls. Structure 10 yielded obsidian knives with traces of human blood, suggesting a ritual use, as well as a recipient with achiote that was used to represent blood. There was also a deer's head with ribbons, again obviously used for some ritual. The architecture of Structure 12, known as the Shaman House, reveals evidence of lattices and is the most elaborate construction at the site. Structure 9 is a fairly large steam bath with a capacity for 10 people.

1-2. **Joya de Cerén, El Salvador.** **3-5.** **San Andrés, El Salvador: estructuras 7, 1 y 2.**

1-2. **Joya de Cerén, El Salvador.** **3-5.** **San Andrés, El Salvador: structures 7, 1 and 2.**

verticales. La Estructura 5, la más grande ubicada al norte de la Gran Plaza, es conocida como la Campana, por la forma que muestra con la totalidad de sus basamentos verticales; tenía una escalera exenta sin alfardas y se erigió sobre una amplia plataforma de varios cuerpos basamentales y dos escaleras laterales con alfardas.

JOYA DE CERÉN denota la perfecta orientación de todas las chozas y habitaciones, incluso de los surcos de las milpas, unos 30º al este del norte magnético. Su valor radica precisamente en el estado tan idóneo de conservación: hay un vapor, una casa comunal, una casa de chamán quizá, hay casas comunes así como bodegas, talleres y cocinas. Ha arrojado luz sobre la forma de vida, la organización de utensilios y la variedad de plantas que utilizaba la comunidad. Se han encontrado cultivos, aún en pie, de maíz, frijol, chile, maguey, yuca, cacao y una gran diversidad de productos alimenticios. En la Vivienda 1 se hallaron hasta 70 vasijas cerámicas, algunas ricamente decoradas –entre ellas la tipo Copador– y todas utilitarias para la guarda y conservación de alimentos. Se aprecian excedentes diversos dependiendo la vivienda, en unas utensilios de piedra, en otras de fibras de maguey.

La comunidad se componía de una plaza central y edificios cívicos y religiosos; en torno se erigían las viviendas con milpas en alguno de sus costados. Las casas se componen de un mínimo de 3 cuartos: la habitación, la cocina y la bodega, pudiendo adicionar estructuras específicas como talleres; en total hasta 80 m^2. Los muros de bajareque y los pisos se recubrían de un acabado con ceniza volcánica, y los pisos se sometían a fuego para incrementar su resistencia. Postes de madera soportaban los techos de zacate que sobresalían de los muros hasta un metro. En la Estructura 10 se hallaron navajas de obsidiana con restos de sangre humana, seguramente utilizada en rituales, así como un recipiente con achiote que se utiliza aún para representar sangre y una cabeza de venado con cintas seguramente utilizada para alguna caracterización ritual. La Estructura 12, conocida como del Chamán, conserva evidencia de celosías en su arquitectura, que es la más elaborada del sitio. La Estructura 9 es el baño de vapor, de considerable tamaño, pues permitía albergar dentro a 10 personas.

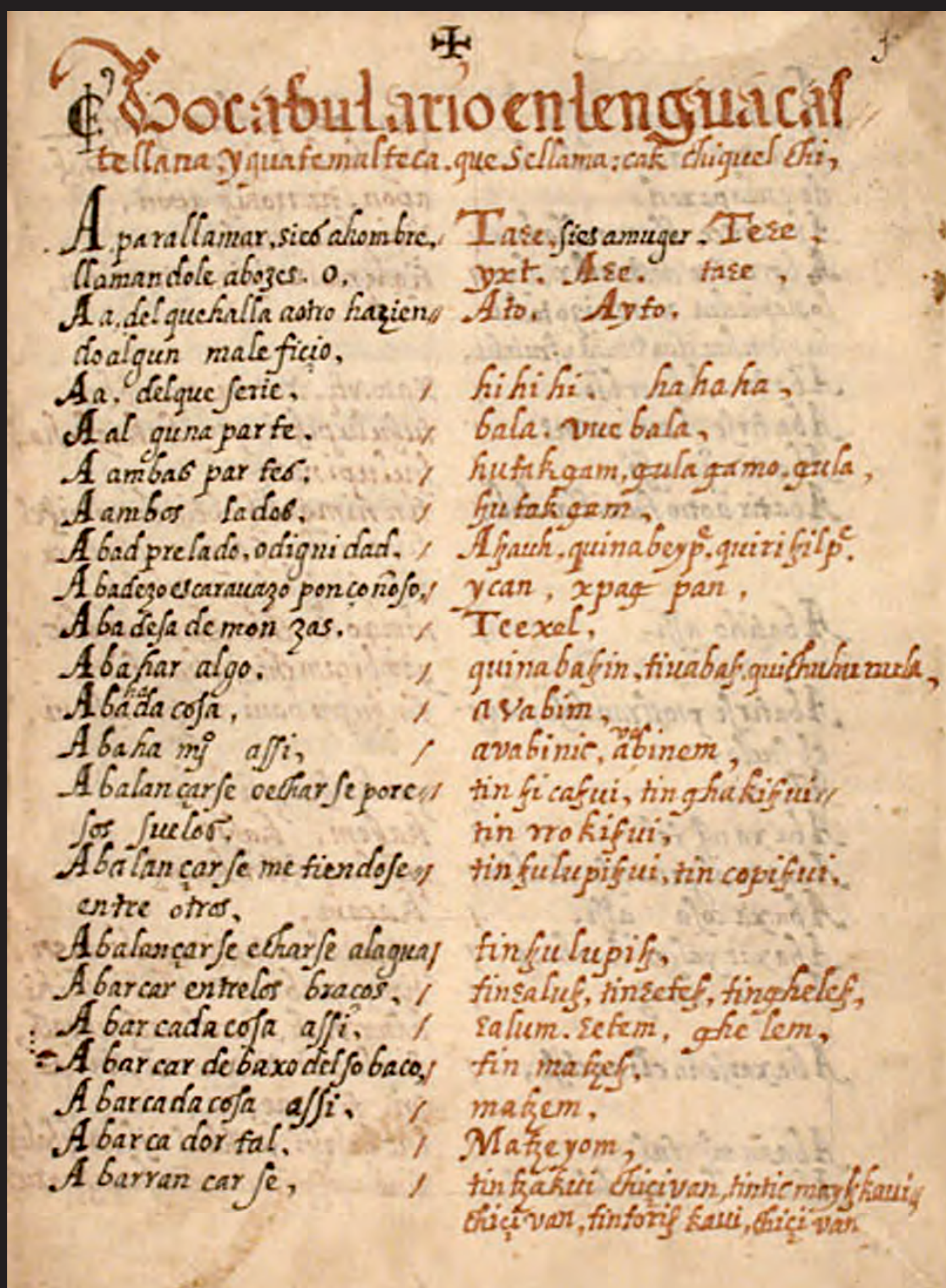
ANEXOS / ANEXES

RESERVAS NATURALES / NATURE RESERVES

BIBLIOGRAFÍA / BIBLIOGRAPHY

CRÉDITOS / CREDITS

ÍNDICE / INDEX



Vocabulario en lengua castellana y guatemalteca que se llama cakchiquel chi,

A para llamar, si es a hombre, llamandole a bozes. o. / Tare, si es a muger. Tere. yxt. Aee. tare,
A a, del que halla a otro haziendo algun maleficio, / Ato. Ayto.
A a. del que se rie. / hi hi hi. ha ha ha,
A alguna parte. / bala. vue bala,
A ambas partes; / hutakgam, gulagamo, gula,
A ambos lados, / hutakgam,
Abad prelado, o dignidad. / Ahauh. quinabeyp. quiri hilp.
Abadejo escarauajo ponçoñoso, / ycan, xpag pan,
Abadesa de monjas. / Teexel,
Abaxar algo. / quinabakin, tiuabah, quihuhu...,
Abaxada cosa, / avabim,
Abaxa mas assi, / avabinic, abinem,
Abalançarse o echarse por esos suelos, / tin hi cahui, tin ghakihui, tin vrokihui,
Abalançarse metiendose entre otros, / tin hulupihui, tin copihui.
Abalançarse echarse al agua, / tin hulupih,
Abarcar entre los braços, / tin salub, tin sekeh, tin ghelek,
Abarcada cosa assi, / salum. sekem, ghelem,
Abarcar debaxo del sobaco, / tin makeh,
Abarcada cosa assi, / makem,
Abarcador tal. / Makeyom,
Abarrancarse, / tin kakui chiçivan, tintic may kaui chiçivan, tin torih kaui, chiçivan

MÉXICO

Chiapas

PARQUE NACIONAL LAGUNAS DE MONTEBELLO. 6,022 ha de bosque de encino y mesófilo de montaña; en sus lagos se desarrolla vegetación acuática y semiacuática. Un paisaje exhuberante que rebasa los límites internacionales.

RESERVA DE LA BIOSFERA LA ENCRUCIJADA. El complejo de humedales más importantes del Pacífico, lugar de crecimiento de larvas de camarón y de gran variedad de peces, centro de reproducción e hibernación de un gran número de especies migratorias.

RESERVA DE LA BIÓSFERA EL TRIUNFO: 75,000 ha. Forma parte de la red internacional UNESCO. Diversas organizaciones promueven la educación ambiental de las comunidades que la rodean y se han implementado programas para la producción de café orgánico, la conversión de ganadería tradicional a sustentable, el monitoreo biológico de especies y el apoyo para el manejo del fuego.

RESERVA DE LA BIOSFERA MONTES AZULES. 331.200 ha. Se ubica en la cuenca del Lacantún. Su diversidad biológica es la más rica de México y está realmente amenazada.

RESERVA DE LA BIOSFERA LACANTÚN (Chiapas): 61,874 ha. Protege a una de las pocas poblaciones de guacamaya roja que quedan en México, que anida en cavidades abandonadas o en huecos naturales, a veces a más de 40 m de altura.

ÁREA DE PROTECCIÓN DE FLORA Y FAUNA CHAN KIN. 12,184 ha. Protege la selva entre Montes Azules y la frontera con Guatemala.

ÁREA DE PROTECCIÓN DE FLORA Y FAUNA NAHÁ. 3,848 ha. Al norte de Montes Azules. Presenta alturas muy diferentes, por lo que arriba de los 1,000 m existen bosques de pino, encino y manchones de nubliselva; la habitan pequeños grupos de lacandones.

ÁREA DE PROTECCIÓN DE FLORA Y FAUNA METZABOK. 3,368 ha. Presenta relieves kársticos y el drenaje subterráneo forma lagos de vistosas tonalidades; en el extremo norte del lago Metzabok se han encontrado ejemplos de arte rupestre. Desde la época prehispánica este lago ha sido un espacio sagrado.

MONUMENTO NATURAL DE BONAMPAK.4,357 ha. Protege la zona arqueológica, la selva circundante, que tiene grandes afinidades con el Petén guatemalteco, y los sistemas lacustres, que incluyen amplias porciones de pantanos.

MONUMENTO NATURAL DE YAXCHILÁN. 2,621 ha. Protege la zona arqueológica, selva alta perennifolia y sabanas de árboles bajos.

PARQUE NACIONAL PALENQUE. 1,772 ha. Protege la zona arqueológica, la selva perennifolia y los sistemas fluviales que se dirigen hacia la llanura costera del golfo de México.

CASCADAS DE AGUA AZUL. 2,580 ha. Protege uno de los principales elementos paisajísticos del estado de Chiapas.

Tabasco

RESERVA DE LA BIOSFERA PANTANOS DE CENTLA. 302,706 ha. Alberga 260 especies de plantas, 39 de peces, 30 de reptiles y anfibios, 60 de mamíferos (alguna en peligro de extinción como el mono araña y el jaguar), y 110 de aves, destacando el gavilán pescador.

Campeche

ÁREA DE PROTECCIÓN DE FLORA Y FAUNA LAGUNA DE TÉRMINOS. 705,016 ha, una de las áreas protegidas más grandes de México.

RESERVA DE LA BIOSFERA DE CALAKMUL. La mayor de las cinco áreas naturales protegidas de Campeche. Declarada en 1989, cuenta con más de 723,000 ha y ocupa el sector sureste de la entidad federativa.

GRUTAS DE XTACUMBILXUNAN. Formaciones kársticas cercanas al pueblo de Bolonchén (Lugar de Nueve Pozos), visitadas por John L. Stepehens y Frederick Catherwood, quien hizo un hermoso grabado que muestra parte del trabajo realizado por los mayas con el fin de extraer el agua almacenada en la parte más profunda de la caverna, a 80 o 90 m, una de las más grandes de la península de Yucatán. El nombre de Xtacumbil-Xunaan, en lengua maya "la señora escondida", "mujer oculta o dormida", refiere la leyenda de una mujer que fue robada por su amante y escondida en esta caverna.

RESERVA DE LA BIOSFERA RÍA CELESTÚN. 81,482 ha: 59,130 de manglares y tulares y pequeñas áreas de selva subhúmeda; protege a grandes poblaciones reproductivas de flamencos rosados, se ha documentado la presencia de 304 especies.

PARQUE ESTATAL DE KABAH. 979.76 ha. Resguarda la zona arqueológica y especies de selva baja cada vez más escasas debido a la tala inmoderada: el jobillo, el machiche, el cedro rojo, el pucté, el chechén negro, el bob, el kaskat y jool, estas tres últimas utilizadas como combustible para los hornos (*pib*) que se hacen a nivel del suelo en el monte.

Yucatán

ÁREA NATURAL PROTEGIDA SAN JUAN BAUTISTA TABI Y ANEXA SACNICTÉ. 1,355.74 ha. Al sur de Oxkutzcab, resguarda un número importante de especies de selva baja, un paisaje de los pequeños lomeríos de la porción sur de la falla de Ticul.

RESERVA ESPECIAL DE LA BIOSFERA RÍA LAGARTOS. 56,999 ha. Protege la vegetación de dunas costeras, selva baja caducifolia y pequeñas áreas de selva mediana subcaducifolia; refugio de especies en peligro de extinción, como el cocodrilo de pantano y la tortuga carey, y de aves silvestres de importancia internacional (315 especies, incluida en la lista de la Conservación Ramsar). Entre las aves residentes destacan los flamencos rosa.

RESERVA ECOLÓGICA DZILAM DE BRAVO. 43,000 ha, más de 19,000 de aguas costeras. Protege manglares y tulares donde residen aves como el jaribú, enorme cigüeña de plumaje blanco y cuello rojo que mide hasta 1.5 m de alto; sus selvas baja caducifolias son un importante refugio de jaguares y monos araña; se localiza en el anillo de cenotes del noreste de la Península, por lo que existe una gran cantidad de cenotes y manantiales de agua dulce en tierra, en los esteros y la plataforma marina.

PARQUE NACIONAL DZIBILCHALTÚN. 539 ha. Protege la zona arqueológica y selva baja caducifolia; alberga cenotes como el Xlacah.

RESERVA ECOLÓGICA DE CUXTAL. 10,757 ha. Al sur de Mérida, reserva extractiva, se explotan especies vegetales en pequeña escala.

Quintana Roo

RESERVA DE LA BIOSFERA SIAN KA'AN. 528,147 ha. Declarada Patrimonio de la Humanidad en 1987, Sian Ka'an (Puerta del Cielo) comprende ecosistemas marítimos, costeros, humedales y selvas. Su arrecife abarca 110 km de longitud y sus aguas ologotróficas permiten la penetración de luz hasta 70 m de profundidad; el crecimiento de la ciudad de Cancún y los proyectos turísticos a lo largo del corredor Cancún-Tulum constituyen amenazas latentes. Destacan sus extensas praderas submarinas de udoteáceas, refugio y alimento de peces, crustáceos como la langosta espinosa, y moluscos como el caracol rosa o el lengua de flamenco; en su litoral se desarrollan 70 especies de corales cerebro que llegan a medir hasta 6 o 7 m de diámetro; sus dunas son el hábitat de más de 100 especies de aves terrestres y marinas; en sus humedales predominan las sabanas de altos pastos, los manglares con palo de tinte y los petenes. Se han identificado unas 350 especies de aves. Son de mencionar el águila pescadora, los ibis blancos, el jaribú, que construye su nido en árboles secos y aislados, la garza gigante, que puede alcanzar hasta 1.2 m de altura, y la garza blanca. Entre los mamíferos, el jaguar, el tapir, el pecarí de labios blancos, el oso hormiguero, el puercoespín tropical, el venado rojo y el grisón.

PARQUE NACIONAL ISLA CONTOY. 176 ha. Protege manglares y selva mediana caducifolia. Es el principal santuario de aves marinas en el Caribe mexicano, sitio de anidación de especies de tortugas como la caguama y hábitat de la langosta espinosa.

PARQUE NACIONAL ISLA MUJERES. En la playa Lancheros anidan la tortuga blanca y la carey; en la laguna Makax destacan formaciones calcáreas submarinas a la sombra de tupidos mangles.

PARQUE NACIONAL ARRECIFES DE COZUMEL. Cozumel, "lugar de golondrinas", es uno de los destinos de buceo más famosos del mundo; su territorio alberga además al Parque Nacional Chankanaab (pequeño mar), laguna conectada con canales al mar donde hay 60 especies de peces y un jardín botánico con 700 especies, además de un museo y galería de buceo.

PARQUE NACIONAL SUBMARINO DE PALANCAR. uno de los sistemas coralinos más bellos del mundo, con 20 arrecifes adornados con gorgonias o abanicos de mar habitados por mantarrayas, medusas y langostas.

PARQUE NACIONAL TULUM. 664 ha. Se distingue por su matorral costero.

RESERVA ECOLÓGICA MARINA SOLIDARIDAD NORTE. Desde el sur de Puerto Morelos hasta el norte de Playa del Carmen.

RESERVA ECOLÓGICA MARINA SOLIDARIDAD SUR. Comienza al sur de Xcaret y enlaza con Sian Ka'an.

RESERVA DE LA PUNTA CANCÚN. se caracteriza por la presencia de manglares de hasta 20 m.

RESERVA DE LA PUNTA NIZUC. Al sur de Cancún, resguarda manglares de franja lagunar bajo la influencia de agua dulce o salobre.

ÁREA DE PROTECCIÓN YUM BALAM. Reserva extractiva, se une al este con la zona de protección Yalahau-Chacmochuc e Isla Contoy.

EL EDÉN. Reserva privada destinada a fines de conservación e investigación.

PARQUE NATURAL EL GARRAFÓN (ISLA MUJERES). resguarda gran variedad de especies coralinas y cardúmenes de peces.

GUATEMALA

Petén

RESERVA DE LA BIOSFERA MAYA. 16,000 km^2 (equivalentes a El Salvador). Se enlaza al norte con la Reserva de Calakmul en Campeche y al este con la zona protegida del río Bravo perteneciente a Belice; incluye la porción central, norte y suroeste del Petén: el Parque Nacional Tikal, el Parque Nacional Yaxhá-Nakum-Naranjo, el Biotopo el Zotz, al centro; el Parque Nacional Mirador, El Biotopo Dos Lagunas y el Parque Nacional Río Azul, al norte. Resguarda la selva alta perennifolia. La explotación petrolera amenaza la selva, pues atrae a fuertes contingentes de inmigrantes. Por otra parte, los nuevos asentamientos de retornados avanzan desde la frontera mexicana y se van extendiendo de oeste a este sobre el río San Pedro; estos nuevos habitantes han optado por asentarse dentro de la Reserva, ante la difícil situación de acceder a tierras más al sur; la zona núcleo del Parque Nacional Sierra del Lacandón fue ocupada por ex-refugiados a pesar de la decisión contraria del Consejo Nacional de Áreas Protegidas: a la deforestación de las empresas petroleras se suma la apertura de tierras para el cultivo, la explotación de maderas y la extracción del chicle.

PARQUE NACIONAL TIKAL. 222,000 ha, Patrimonio Cultural y Natural de la Humanidad por la UNESCO; tiene infinidad de especies vegetales y animales de la selva húmeda: osos hormigueros, monos araña y gran número de aves conviver con los visitantes.

PARQUE NACIONAL YAXHÁ-NAKUM-NARANJO. 37,160 ha. Contiene hermosas e importantes reservas de agua: lagos, aguadas y corrientes de agua; entre la vegetación se observan mamíferos como el mono aullador, reptiles, aves e insectos. Desde la estructura 216, de la Acrópolis Este de Yaxhá, se pueden observar hermosos atardeceres reflejados en las aguas del lago.

RESERVA BIO-ITZÁ. Sus 3,600 ha son parte de la municipalidad de San José; sus objetivos: conservar y defender la selva primaria de los maya-itzaes, herederos de tradiciones milenarias sobre el manejo forestal, la agricultura y la caza; se promueve convivir con la selva para salvaguardar y mantener vivos los conocimientos culturales de los peteneros.

BIOTOPO SAN MIGUEL-LA PALOTADA-EL TZOTZ. 49,000 ha. Un núcleo de la Reserva de la Biosfera Maya, protege la selva húmeda.

BIOTOPO DOS LAGUNAS. Reserva delimitada con el fin de proponer modelos de explotación y administración que regulen la extracción del chicle, el principal producto no maderable en esta porción de la selva, que forma parte de los ingresos económicos de los habitantes de Uaxactún y Dos Lagunas e incluso de chicleros provenientes la Alta y Baja Verapaz.

CENTRO DE INFORMACIÓN SOBRE LA NATURALEZA, LA CULTURA Y LAS ARTES DEL PETÉN. Plaza mayor de Flores. Proporciona información y materiales sobre ecoturismo en el Petén, y exposiciones sobre la historia social de sus culturas antiguas y modernas; una tienda cooperativa autónoma vende artesanías locales y productos ecológicos y funciona como centro de educación ambiental.

RESERVA NATURAL EL MANCHÓN (Guamuchal). se extiende a lo largo de la franja costera, desde el río Suchiate hasta el Ixquilá, protegiendo los esteros existentes entre la barra de Ocós y el puerto de Champerico.

BELICE

En Belice predomina la vegetación natural debido a su poca población y a una ética de conservación, casi la mitad del país (incluyendo tierras y aguas), posee el estatus de reservas privadas y gubernamentales, y en su pequeño territorio hay 74 áreas protegidas que abarcan 1,967,036 ha (47.2 % de la superficie nacional); destaca su masa forestal (59.1 %); sin embargo, la tasa de deforestación es de unas 26,000 ha por año, y se debe principalmente, a la siembra de cítricos, caña de azúcar, banano y maíz.

HALF MOON ISLAND. Santuario de aves y reserva ecológica desde 1982.

ÁREA DE CONSERVACIÓN Y MANEJO RÍO BRAVO. 228 ha, en el oeste del distrito de Orange Walk. Conserva los recursos de la selva mediana y fomenta la visita de estudiantes nacionales e internacionales para que aprendan sobre la ecología local.

SHIPSTERN NATURE RESERVE. La reserva más norteña de Belice, refugio de una gran cantidad de mariposas.

COMMUNITY BABOON SANCTUARY. Ejemplo de conservación de bases comunitarias para la protección del hábitat del mono saraguato o aullador, 'baboon' en 'creole' local; más de 120 propietarios conservan en sus tierras una de las poblaciones de saraguatos más grandes de América Central. Una de sus metas es enlazarse con el cercano Crooked Tree Wildlife Sanctuary, al norte, y con las áreas de Mussel Creek al este, también con poblaciones de monos aulladores; impulsan programas de educación, ecoturismo e investigación sobre las comunidades avícolas, la tortuga blanca, la regeneración forestal y la fenología de los árboles.

MANATEE CONSERVATION AND DEVELOPMENT AREA. 80,000 ha, zona especial de conservación y desarrollo. Su creación fue promovida por el gobierno y la organización de base comunitaria formada por Gales Point Progressive Cooperative y Community Conservation Consultants; incluye la cuenca del río Manatee, los Cerros Peccary Hills (y los pinares contiguos) y el manglar entre Southern Lagoon y el Caribe, con la playa aledaña, importante lugar de anidación de la tortuga carey. En Gales Point se ha renovado el interés por el legado cultural, ha resurgido la cestería tradicional, la fabricación de tambores y la construcción de barcas en este pueblo costero; sin embargo, la presencia de grandes empresarios extranjeros que están comprando tierras privadas adyacentes a las lagunas, son una gran competencia para las formas de organización social que intentan renacer con bases comunitarias.

Selección y comentarios de Norma Rosales Neri

ACOSTA, JORGE (1929): "Las Ruinas de Zaculeu". *Anales de la Sociedad de Geografía e Historia*, Revista Trimestral, Año V, tomo VI, Guatemala, junio de 1930.

ADAMS, RICHARD E. W. (1999): *Río Azul an Ancient Maya City*. University of Oklahoma Press, Norman. USA.

AGRINIER, PIERRE (1969): "Dos tumbas tardías y otros descubrimientos en Chinkultic". *Boletín del INAH* (36), primera época.

(1983): "Tenam Rosario: una posible relocalización del Clásico maya Terminal desde el Usumacinta". En *Antropología e Historia de los Mixe-Zoques y Mayas: Homenaje a Frans Blom*, pp. 241-254, Universidad Nacional Autónoma de México.

AGURCIA FASQUELLE, RICARDO (2004): "Rosalila, Temple of the Sun-King". *Understanding Early Classic Copan.* Ed. Ellen E. Bell, Marcello A. Canuto and Robert J. Sharer, pp. 101-112, University of Pennsylvania Museum of Archeology and Anthropology. Philadelphia.

(2007): *Copán, Reino del Sol.* Editorial Transamérica. Tegucigalpa.

ÁLVAREZ, CARLOS Y LUIS CASASOLA (1973): *Las figurillas de Jonuta, Tabasco.* Centro de Estudios Mayas-IIF, Universidad Nacional Autónoma de México, México.

ANDREWS IV, E. WYLLYS Y A. P. ANDREWS (1975): "A Preliminary Study of the Ruins of Xcaret, Quintana Roo, Mexico". *Middle American Research Institute.* Pub. 40.

ANDREWS IV, WYLLYS AND, ANDREWS V E. WYLLYS (1980): "Excavations at Dzibilchaltun, Yucatan, Mexico". *Middle American Research Institute*. Pub. 48.

ANDREWS IV, WYLLYS E. (1942): "Yucatan: Architecture". *Year Book* 41:257-63, Carnegie Institution of Washington.

(1943): "The Archaeology of Southwestern Campeche". Carnegie Institution of Washington. Pub. 546.

ANDREWS, ANTHONY P. Y FERNANDO ROBLES, coord. (1986): "Excavaciones arqueológicas en El Meco, Quintana Roo, 1977". *Colección Científica* 158, INAH-SEP. México.

ANDREWS, E. WYLLYS Y WILLIAM L. FLASH, ed. (2005): *Copán, The History of an Ancient Maya Kingdom.* School of American Research Advanced Seminar Series. USA.

ANDREWS, GEORGE F. (1975): *Maya Cities: Placemaking and Urbanization.* University of Oklahoma Press. Oklahoma.

(1986): "Los estilos arquitectónicos del Puuc. Una nueva apreciación". *Colección Científica* 150. INAH, México.

(1995a): "Arquitectura Maya". *Arqueología Mexicana*, vol. II, nº 11, pp. 4-15.

(1995b): *Pyramids and palaces, monsters and masks, vol. 1: Architecture of the Puuc region and the northern plains areas*. Labyrinthos, California.

(1997): *Pyramids and palaces, monsters and masks, vol. 2: Architecture of the Chenes region*. Labyrinthos, California.

ARNÁRBAR GUNAM, TOMÁS (2000): "El cacicazgo de Champotón en el Siglo XVI". *Los investigadores de la Cultura Maya 9*, tomo II: 368-380, Campeche.

(2003): "Apuntes Históricos de Champotón". En *Enciclopedia Campechana*, tomo VII. Coord. Román Piña Chan. Gobierno del Estado de Campeche. Campeche.

Arqueología Mexicana. Editorial Raíces, S.A., México.

AVENI, ANTHONY F. (2005): *Observadores del cielo en el México antiguo.* Segunda edición, Fondo de Cultura Económica. México.

AWE, JAIME (1985): *Archaeological Investigations at Caledonia Cayo District.* Trent University. Belize.

(2006): *Maya Cities and Sacred Caves, A Guide to the Maya Sites of Belize*. Cubola Productions, Belize.

AWE, JAIME Y MARK D. CAMPELL (1989): *Cahal Pech, Cayo, Belize. A Preliminary Guide to the Ancient Ruins.* Belize Tourism Industry Association, Department of Archaeology. Belize.

AWE, JAIME Y JON C. LOHSE (2007): "In Search of the First Belizeans: The Paleo-Indian and Archaic hunter Gathers of Belize". *Belizean Studies*, vol. 29, nº 2, pp. 29-49.

BALL, JOSEPH (1978): "Archaeological Pottery of the Yucatan-Campeche Coast". *Studies in the Archaeology of Coastal Yucatan and Campeche, Mexico*, Middle American Research Institute, pub. 43: 69-146, Tulane University, New Orleans.

(1989): "Mayas del norte: análisis procesal". En *Los orígenes de la civilización maya,* pp. 119-153, Fondo de Cultura Económica. México.

(1993): "Cahal Pech. The Ancient Maya, and Modern Belize: The Story of An Archaeological Park". *Ninth University Research Lecture*, San Diego State University. California.

BARRERA RUBIO, ALFREDO, Y ROBERTO GARCÍA MOLL (2007): *Mayas en Yucatán. Chichén Itzá, Uxmal y otros sitios*. Conaculta, INAH, Grupo Azabache, México.

BARRERA V., ALFREDO, J.R. BASTARRACHEA M. Y WILLIAM BRITO S. (1980): *Diccionario Maya Cordemex*. Ediciones Cordemex. Mérida.

BARRERA VÁSQUEZ, ALFREDO, trad. (1984): *Códice de Calkiní. Cantares de Dzitbalché*. CORACEC, Ayuntamiento de Calkiní, Campeche.

BARRERA VÁZQUEZ, ALFREDO Y SILVIA RENDÓN (1972): *El libro de los libros de Chilam Balam*. F.C.E., México.

BECQUELIN, PIERRE (2006): "De Xculoc a Xcalumkín: estudio tipológico comparativo de sitios del Puuc occidental". En *Los Mayas de Ayer y Hoy. Memorias del Primer Congreso Internacional de Cultura Maya*, I: 275-285, ed. Barrera y Gubler, Gobierno del Estado de Yucatán-Universidad Autónoma de Yucatán-Solar Servicios Editoriales. México.

(2007): "La sociedad Puuc en la región de las colinas: una síntesis tentativa". En *El patrimonio arqueológico maya en Campeche: novedades, afectaciones y soluciones*. Vargas y Benavides, coord., pp. 11-22. Cuadernos del Centro de Estudios Mayas, 35. IIFL, UNAM. México.

BELL, ELLEN E., MARCELLO A. CANUTO Y ROBERT J. SHARER, ed. (2004): *Understanding Early Classic Copan.* University of Pennsylvania Museum of Archeology and Anthropology. Philadelphia.

BENAVIDES CASTILLO, ANTONIO (1996): "Petén: región, estilo y tradición cultural". *Investigadores de la Cultura Maya*, 3, II: 407-447, Universidad Autónoma de Campeche. Campeche.

(1997): *Edzná: una ciudad prehispánica de Campeche*. INAH / University of Pittsburgh. México.

(1999): "Arquitectura Maya". En *Los Mayas*, coord. Peter Schimdt, Mercedes de la Garza y Enrique Nalda, pp. 131-157. Consejo Nacional para la Cultura y las Artes-Instituto Nacional de Antropología e Historia-Universidad Nacional Autónoma de México-Gobierno del Distrito Federal. México.

(2003): "Edzná: su arquitectura y contexto regional". En *Escondido en la Selva, Arqueología en el norte de Yucatán*, ed. Hans J. Prem, pp. 185-197. Universidad de Bonn-INAH. México.

(s/f): *Los caminos de Cobá y sus implicaciones sociales*, Colección Científica INAH. México.

BENAVIDES C., ANTONIO Y RENÉE L. ZAPATA (1999): "¿Qué tan extensa es la región del Puuc?". *Antropológicas* 15: 15-24. IIA, Universidad Nacional Autónoma de México. México.BERLIN, HEINRICH (1956): "Late Pottery Horizons of Tabasco, Mexico". *Contribution to American Anthropology and History,* nº 59, pub. 606, Carnegie Institution of Washington.

BEY III, GEORGE, ET AL. (1998): "The Ceramic Chronology of Ek Balam, Yucatan, Mexico". *Ancient Mesoamerica* (9): 101-120. Cambridge University Press.

BEY III, GEORGE J., CRAIG A. HANSON Y WILLIAM M. RINGLE (1997): "Classic to Posclassic at Ek' Balam, Yucatan: Architectural and Ceramic Evidence for Defining the Transition". *Latin America Antiquity*, vol. 8, nº 3, pp. 237-254.

BLOM, FRANS (1983): "Informe preliminar de la John Geddings Gray Memorial Expedition a la América Latina, llevada a cabo por la Tulane University de New Orleans, Louisiana, 1928". En *Arqueología e Historia de los Mixe-Zoques y Mayas*, ed. L. Ochoa y T. A. Lee, pp. 103-24, UNAM, Brigham Young University. México.

BLOM, FRANS, Y OLIVER LA FARGE (1927): *Tribes and Temples*. Middle American Research Institute, Tulane University.

BORHEGYI, STEPHAN (1968): *Archaeological Reconnaissance of Chinkultic, Chiapas, Mexico.* Middle American Research Institute, pub. (26), Tulane University, New Orleans.

BOVE, FREDERICK J., SONIA MEDRANO B., BRENDA LOU P., Y BÁRBARA ARROYO L., ed. (1993): *The Balberta Project: The Terminal Formative-Early Classic Transition on the Pacific Coast of Guatemala*. University of Pittsburgh Memoirs in Latin American Archaeology, 6. Pittsburgh/Guatemala: University of Pittsburgh/Asociación Tikal.

BOVE, FREDERICK, Y SONIA MEDRANO (2003): "Teotihuacan, militarism, and Pacific Guatemala". En *The Maya and Teotihuacan: Reinterpreting Late Classic interaction*, ed. Geoffrey E. Braswell, pp. 45-80, University of Texas Press. Austin.

BRAINERD, GEORGE W. (s/f): "Yucatan: Ceramic". *Year Book* 41: 257-63. Carnegie Institution of Washington.

BRASSEUR DE BOURBOUG, CHARLES E. (1867): "Rapport sur les Ruines de Mayapan et d'Uxmal au Yucatan (Mexique)". *Archives de la Commission Scientifique du Mexique*, vol 2: 234-88. París.

BRASWELL, GEOFFREY E., ed. (2003a): *The Maya and Teotihuacan, Reinterpreting the Early Classic Interaction*. University of Texas Press. Austin.

BRASWELL, GEOFFREY E. (2003b): "Introduction: Reinterpreting Early Classic Interaction". In *The Maya and Teotihuacan, Reinterpreting the Early Classic Interaction*, ed. Braswell, Geoffrey E., pp. 1-43, University of Texas Press. Austin.

(2003c): "Understanding Early Classic Interaction Between Kaminaljuyu and Central Mexico". In *The Maya and Teotihuacan, Reinterpreting the Early Classic Interaction*, edit. Braswell, Geoffrey E., pp. 81-104, University of Texas Press. Austin.

BRASWELL, GEOFFREY, ET AL. (2004): "Recent Archaeological and Epigraphic Research at Pusilha, Belize: Report of the 2001 and 2002 Field Seasons". *Papers of the Belize Archaeological Symposium*, vol. 1, Belmopan, National Institute of Culture and History. Belize.

BRETT A. HOUK, ed. (1998): *The 1997 Season of the Chan Chich Archaeological Project, Papers of the Chan Chich Archaeological Project*, Number 3, Center for Maya Studies, San Antonio. Texas.

BROWN, CLIFFORD T. (s/f): *Settlement and Community Patterns at Mayapan, Yucatan, Mexico*. Department of Anthopology. Tulane University. New Orleans.

BURGOS, RAFAEL, MIGUEL COVARRUBIAS Y JOSÉ ESTRADA (2004): "Estudios sobre la periferia de Izamal, Yucatán". *Los Investigadores de la Cultura Maya*, vol. 12, tomo I: 248-256, Universidad Autónoma de Campeche.

(2005): "Estudios en la periferia de Izamal: El área de transición entre una zona de producción agrícola y una zona limítrofe de ocupación humana al poniente del área urbana". *Los Investigadores de la Cultura Maya,* vol. 13, tomo II: 425-444, Universidad Autónoma de Campeche.

BURGOS, RAFAEL, MIGUEL COVARRUBIAS Y SARA DZUL (2006): "Estudios en la Región de Ah Kin Chel desde la Perpectiva de Izamal". *Los Investigadores de la Cultura Maya,* vol. 14, tomo I: 170-184, Universidad Autónoma de Campeche.

CANUTO A., MARCELLO, ELLEN E. BELL,Y CASSANDRA R. BILL (2006): "Desde el límite del reino de Copan: Modelando la integración sociopolítica de los Mayas del Clásico", *XX Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala*, ed. J.P. Laporte, B. Arroyo y H. Mejía, Museo Nacional de Arqueología y Etnología. Guatemala.

CARMACK, ROBERT (1979a): *Historia Social de los Quichés*. Seminario de Integración Social Guatemalteca 38. Editorial José de Pineda Ibarra. Guatemala.

(1979b): *Evolución del Reino Quiché*. Ed. Piedra Santa. Guatemala.

(1981): *The Quiche Mayas of Utatlan: the Evolution of a Highland Guatemala Kingdom*. University of Oklahoma Press. Norman.

CARRASCO V., RAMÓN (1984): "La consolidación como perspectiva en la conservación del patrimonio cultural: restauración en Hochob, Dzibilnocac y Chicanná, Campeche". *Cuadernos de Arquitectura Mesoamericana*, 3: 68-78. UNAM. México.

CARRASCO V., RAMÓN, Y SYLVIANE BOUCHER (1985): "Nuevas perspectivas para la cronología y el estudio de la arquitectura de la región central de Yucatán". *Arquitectura y Arqueología* (56-68). CEMCA. México.

CARRELLI, CHRISTINE W. (2004): "Measures of Power: the Energetics of Royal Constructions at Early Classic Copan". En *Understanding Early Classic Copan*, edited by Bell, Ellen E., Marcello A. Canuto y Robert J. Sharer, pp. 113-127, University of Pennsylvania Museum of Archeology and Anthropology.

CASASOLA, LUIS (1987): "El colapso maya y la zona del Usumacinta medio". *Revista Mexicana de Estudios Antropológicos.* Tomo XXXIII: 2, México.

CEOUGH, RICHARD (1944): *The Temple of the Thousand Steps at Agua Azul, a report on the Archaeological Phenomena at Agua Azul in Chiapas, Mexico*. Informe en el archivo del Departamento de Monumentos Prehispánicos, INAH, México.

CHASE, ARLEN F., Y CHASE, DIANE Z. (1987): *Investigations at the Classic Maya City of Caracol, Belize: 1985-1987*, Pre-Columbian Art Research Institute (Monograph 3). San Francisco.

(1994): *Studies in the Archaeology of Caracol, Belize*, Pre-Columbian Art Research Institute (Monograph 7). San Francisco.

CHASE, DIANE Z. (1981): "The Maya Postclassic at Santa Rita Corozal". *Archaeology* 34 (1): 25-33.

CHASE, DIANE Z., Y ARLEN F. CHASE (1988): *A Postclassic Perspective: Excavations at the Maya Site of Santa Rita Corozal, Belize*. Pre-Columbian Art Research Institute, Monograph 4. Pre-Columbian Art Research Institute, San Francisco.

CLARK, JOHN E., Y MARY E. PYE (2000): "The Pacific Coast and the Olmec Question". En *Olmec Art and Archaeology in Mesoamerica*, ed. John E. Clark y Mary E. Pye, pp. 217-252. National Gallery of Art. Washington, D.C.

COBOS, RAFAEL, Y PAYSON SHETTS (1997): *San Andrés y Joya del Cerén*, Patrimonio de la Humanidad, Bancasa. México.

COE, MICHAEL D. (2002): *The Maya*. Thames and Hudson. New York.

COGGINS, CLEMENCY AND R. DAVID DRUCKER (1988): "The Observatory at Dzibilchaltun". En *New Directions in American Archaeoastronomy*, British Archaeological Reports, International Series, No. 454:17-56.

COGGINS, CLEMENCY, Y DANIEL SETON COGGIN (1991): *La localización y función de Monumentos en Dzibilchaltún, Yucatán. Un informe preliminar sobre el trabajo de campo de 1991*. Department of Archaeology, Boston University. Boston.

CON, MARÍA JOSÉ (1991): "Trabajos Recientes en Xcaret, Quintana Roo". *Estudios de Cultura Maya*, 8: 67-129, UNAM, México.

(2005): "The East Coast of Quintana Roo: A Brief Account of Archaeological Work". En *Quintana Roo Archaeology*, ed. Justine M. Shaw y Jennifer P. Mathews, pp. 15-28, University of Arizona Press. Arizona.

CON, MARÍA JOSÉ, Y ALEJANDRO MARTÍNEZ MURIEL (2002): "Cobá: entre caminos y lagos". *Arqueología Mexicana* 54: 34-41. Editorial Raíces. México.

CON, MARÍA JOSÉ, Y ERIC JORDÁN D. (1991): "Polé: notas sobre un puerto maya". *Memorias del Primer Congreso Internacional de Mayistas, San Cristóbal de las Casas, Chiapas*, UNAM, México.

(2000): "El juego de pelota en Cobá, Quintana Roo". *Arqueología* 23: 27-50, INAH. México.

COWGILL, GEORGE L. (2003): "Teotihuacan and Early Classic Interaction: A Perspective from Outside the Maya Region". En *The Maya and Teotihuacan, Reinterpreting the Early Classic Interaction*, edit. Braswell, Geoffrey E., pp. 315-336, University of Texas Press. Austin.

DE LA FUENTE, BEATRIZ, directora del Proyecto, LETICIA STAINES CICERO, coord. (2001): *La pintura mural prehispánica en México II. Área maya*, tomos III-IV Estudios, México, UNAM-IIE.

DE LA GARZA, MERCEDES (1998): *Rostros de lo sagrado en el mundo maya*, México, Paidós-Universidad Nacional Autónoma de México-Facultad de Filosofía y Letras. México.

(2000): "El templo-dragón de la acrópolis de Ek' Balam". *Estudios Mesoamericanos*, Programa de Maestría y Doctorado en Estudios Mesoamericanos, Universidad Nacional Autónoma de México, nº 2, julio-diciembre, pp. 23-36. México.

DE MONTMOLLIN, OLIVIER (1985): "Settlement Pattern Survey in the Rosario Valley, Chiapas, Mexico". *Working Papers* (41), Centre for Latin American Studies, University of Cambridge.

(1989): "Settlement Survey in the Rosario Valley, Chiapas, Mexico". *Papers of the New World Archaeological Foundation* (57), Brigham-Young University, Provo.

DEBLOOIS, EVAN L. (1969): "Santa Rosa Xtampak and Dzibilnocac, Campeche, México". *Katunob*, VII, 2: 18-19.

DUCH GARY, JORGE (1988): *La conformación territorial del Estado de Yucatán.* Universidad Autónoma de Chapingo, Centro Regional de la Península de Yucatán. México.

DUNNING, NICHOLAS P. (1992): *Lords of the hills: ancient Maya settlement in the Puuc region, Yucatan, Mexico*. Monographs in World Archaeology 15. Prehistory Press. Madison, Wisconsin.

EKHOLM, SUSANNA M. Y EDUARDO MARTÍNEZ E. (1983): "Lagartero: una situación ecológica única de los mayas de la cuenca superior del Grijalva". En *Antropología e Historia de los Mixe-Zoques y Mayas: Homenaje a Frans Blom*, Universidad Nacional Autónoma de México, NWAF. México.

FASH, WILLIAM L., BARBARA W. FASH, AND KARLA L. DAVIS-SALAZAR (2004): "Setting the Stage: Origins of the Hieroglyphic Stairway Plaza on the Great Period Ending". En *Understanding Early Classic Copan*, edits. Ellen E. Bell, Marcello A. Canuto y Robert J. Sharer, pp. 65-84, University of Pennsylvania Museum of Archeology and Anthropology. Philadelphia.

FASH, WILLIAM L., E. WYLLYS ANDREWS AND T. KAM MANAHAN (2004): "Political Descentralization, Dynastic Collapse, and the Early Postclassic in the Urban Center of Copan, Honduras". En *The Terminal Classic in the Maya Lowlands. Collapse, Transition, and Transformation*, edit. Arthur A. Demarest, Prudence M. Rice, and Don S. Rice, pp. 260-287, University Press of Colorado.

FAUVET-BERTHELOT, MARIE-FRANCE (1999): "El Período Postclásico. El Período Postclásico en el Altiplano". *Historia de los Mayas*, fascículo 15, Fundación G&T.

FLORES ESQUIVEL, ATASTA E IVAN SPRAJC, (2008): "Reconocimiento arqueológico en el sur de Campeche: nuevos hallazgos y contribuciones para una visión regional". *Estudios de Cultura Maya*, vol. XXXII, pp. 17-38, México, CEM-IIF-Universidad Nacional Autónoma de México.

FOLAN, WILLIAM J., LYNDA FLOREY, ABEL MORALES, RAYMUNDO GONZÁLEZ HEREDIA, VERA TIESLER, DAVID BOLLES, ROBERTO RUIZ, JOEL D. GUNN (2003): "Champotón, Campeche: su presencia en el desarrollo cultural del Golfo de México y su corredor Eco-arqueológico". *Los investigadores de la cultura Maya* 11: tomo I: 64-71. Universidad Autónoma de Campeche SECUD. Campeche.

FOLAN, WILLIAM J., ELLEN R. KINTZ, LARAINE A. FLETCHER (1983): *Coba. A Classic Maya Metropolis,* Academic Press, New York.

FORD, ANABEL (1985): "Economic and Political Organization in the Belize River Area and Implications for the development of the Central Maya Lowlands", *Belcast Journal of Belizean Affairs*, vol. 2, nº 2: p.13-31.

(1986): "Population Growth and Social Complexity An Examination of Settlement and Environment in the Central Maya Lowlands". *Anthropological Research Papers* nº 35. Arizona State University.

(2004): "Maya Subsistence, Settlement Patterns and The Influence of Obsidian in the Political Economy Around El Pilar, Belize". *Research Reports in Belizean Archaeology.* Vol. 1, pp. 61-81.

FORD, ANABEL, AND FREDICK, SCOTT L. (1992): "Prehistoric Maya Settlement Patterns in the Upper Beliz River Area: Summary Results of the Regional Survey Phase of the Belize River Archaeological Settlement Survey". *Journal of Field Archaeology*, 19: 35-49.

FORSYTH, DONALD W. (1983): *Investigations at Edzna, Campeche, Mexico*. Vol. 2: Ceramics, NWAF Pub. 46, Brigham Young University. Provo, Utah.

FORSYTH, DONALD Y AARON JORDAN (2003): "La secuencia cerámica de Champotón, Campeche: un ensayo preliminar". *Los investigadores de la cultura maya* 11: Tomo I: 56-63. Universidad Autónoma de Campeche, SECUD. Campeche.

FOSTER, BYRON, ed. (1989): *Warlords and Maize Men. A Guide to the Maya Sites of Belice*, Cubota Productions, Benque Viejo del Carmen. Centroamérica.

FOWLER, WILLIAM R. JR. (1995): *El Salvador, Antiguas Civilizaciones.* Fomento Cultural Banco Agrícola Comercial de El Salvador. Miami.

FREIDEL, DAVID A., Y HÉCTOR L. ESCOBEDO (2003): "Un Diseño de Investigación para El Perú-*Waka'*: Una Capital Clásica en el Occidente de Petén". *XVI Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 2002,* ed. J. P. Laporte, B. Arroyo, H. L. Escobedo y H. Mejía, 389-407. Museo Nacional de Arqueología y Etnología, Guatemala.

(2004): "Resultados de las Investigaciones de Campo en *Waka'*, Primera Temporada, 2003". *XVII Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 2003,* ed. J. P. Laporte, B. Arroyo, H. L. Escobedo y H. E. Mejía, 267-280. Museo Nacional de Arqueología y Etnología, Guatemala.

(2005): "Eliminando a los Reyes Sagrados y Restableciendo a los Dioses: Algunas Consideraciones Generales de la Segunda Temporada de Campo en El Perú-*Waka'*". *XVIII Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 2004,* ed. J. P. Laporte, B. Arroyo y H. E. Mejía, 343-348. Museo Nacional de Arqueología y Etnología, Guatemala.

(2006): "En la Encrucijada de los Conquistadores: La Tercera Temporada en El Perú-*Waka'*". *XIX Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 2005,* ed. J. P. Laporte, B. Arroyo y H. E. Mejía, 737-746. Museo Nacional de Arqueología y Etnología, Guatemala.

FREIDEL, DAVID A., HÉCTOR L. ESCOBEDO Y STANLEY P. GUENTER (2007): "A Crossroads of Conquerors: *Waka'* and Gordon Willey's 'Rehearsal for the Collapse' Hypothesis". En *Gordon R. Willey and American Archaeology: Contemporary Perspectives,* ed. J. A. Sabloff y W. L. Fash, pp. 187-208. University of Oklahoma Press, Norman. Oklahoma

GALL, FRANCIS (1999): *Diccionario Geográfico de Guatemala*, Instituto Geográfico Nacional, Guatemala, tomo II (pp. 340-343), tomo IV (pp. 47-53).

GANN, THOMAS (1904-05): "Report of a Visit to the Ruins in the Columbia Branch of the Rio Grande in British Honduras". *Proceedings of the Society of Antiquarians of London*, v. 20: 27-32, London.

(1924). *In an unknown land*. New York.

GANN, THOMAS, Y M. GANN (1939): *Archaeological Investigations in the Corozal District, British Honduras*. Bureau of American Ethnology. Smithsonian Institution, Bulletin 123. Washington.

GARZA TARAZONA, SILVIA Y EDWARD B. KURJACK (1980): *Atlas Arqueológico del Estado de Yucatán*. Instituto Nacional de Antropología e Historia, 2 vol. México.

GENDROP, PAUL (1983): *Los estilos Río Bec, Chenes y Puuc en la arquitectura maya.* Universidad Nacional Autónoma de México-División de Estudios de Posgrado. México.

(1984): "El tablero-talud en la arquitectura mesoamericana". *Cuadernos de Arquitectura Mesoamericana*, Universidad Nacional Autónoma de México. México.

(2001): *Diccionario de Arquitectura Mesoamericana*, Trillas, México.

GÓMEZ PALACIO, BASILIO (2002): *Informe Sobre el Centro de Visitantes y Museo de Sitio de Zacuelu*. Encargado del Sitio Arqueológico de Zaculeu, febrero 2002.

GONZÁLEZ CANO, MARCELINO (1980): *Guía de Zaculeu*. Departamento de Proyectos Específicos, Instituto de Antropología e Historia. Ministerio de Educación.

GONZÁLEZ DE LA VARA, FERNÁN (s/f): "Montebello y los Altos Orientales de Chiapas". *Las Cien Maravillas de México*, vol. VII: 531-540, Clío. México.

GRAZIOSO SIERRA, LIWY (2008): "Programme for Belice Archaeological Project, La Milpa RB-25, Estructures 3 and 93, 2007 Season". *Informe Final de la Temporada de 2007*, Proyecto TRAP, edit. Fred Valdez, Universidad de Texas. Austin.

GRAZIOSO, LIWY, Y FRED VALDEZ JR. (2008): "Río Azul, historia de un descubrimiento". *Serie de Estudios Arqueológicos* nº 2, MICUDE, DIGEPACUNAT, Departamento de Investigaciones Antropológicas, Arqueológicas e Históricas, Guatemala.

GRUBE, NIKOLAI (1994): "A Preliminary Report on the Monuments and Inscriptions of La Milpa", *Baessler Archiv, Neue Folge*, Band XLII, pp. 233-234 y 235. Orange Walk. Belize.

(2000): "The City-States of the Maya, Respondent: Peter Mathews". *A Comparative Study of Thirty City-State Cultures*, ed. Mogens Herman Hansen, pp. 548- 565, The Royal Danish Academy of Sciences and Letters. Copenhagen.

GRUBE, NIKOLAI, ed. (2001): *Los mayas. Una civilización milenaria.* Könemann Verlagsgesellschaft mbH. Italia.

GRUBE, NIKOLAI, BARBARA MACLEOD Y PHILLIP WANYERKA (1999): "A Commentary on the Hieroglyphic Inscriptions of

Nim Li Punit, Belize", *Research Reports on Ancient Maya Writing* (41), Center for Maya Research. Washington.

GUERNSEY, JULIA (2006): *Ritual and Ritual and Power in Stone: The Performance of Rulership in Mesoamerican Izapan-Style Art*. University of Texas Press. Austin.

GUILLEMIN, JORGE (1965): *Iximché.* Publicaciones del Instituto de Antropología e Historia de Guatemala. Tipografía Nacional. Guatemala.

HALL, JAY, Y RENÉ VIEL (2004): "The Early Classic Copan Landscape: a view from the Preclassic". In *Understanding Early Classic Copan*, edits., Ellen E. Bell, Marcello A. Canuto y Robert J. Sharer, pp. 17-28, University of Pennsylvania Museum of Archeology and Anthropology. Philadelphia.

HAMMOND, NORMAN, ed. (1975a): "Archaeology in Northern Belize: British Museum, Cambridge University Corozal Project 1974-1975 Interim Report". Cambridge University Centre of Latin American Studies. Cambridge.

HAMMOND, NORMAN (1975b): *Lubaantun, A Classic Maya Realm*, Memoirs of the Peabody Museum of Archaeology and Ethnology (2), Harvard University, Cambridge.

(1978): *Cuello Project 1978 Interim Report*. Archaeological Research Program, Douglas College, Rutgers University, Publication 1. New Brunswick, N. J.

HAMMOND, NORMAN, ed. (1991a): *Cuello: An Early Maya Community in Belize.* Cambridge University Press. Cambridge.

HAMMOND, NORMAN (1991b): "The Discovery of La Milpa". *Mexicon* XIII:46-51.

HAMMOND, NORMAN, Y GAIR TOURTELLOT III (1993): "Survey and excavation at La Milpa, Belize, 1992". *Mexicon* XV:71-75.

HAMMOND, NORMAN Y MATTHEW R. BOBO (1994): "Pilgrimage's last mile: Late Maya monument veneration at La Milpa, Belize". *World Archaeology* 26.

HAMMOND, NORMAN, SHEENA HOWARTH Y RICHARD WILK (1999): "The Discovery, Exploration, and Monuments of Nim Li Punit, Belize". *Research Reports on Ancient Maya Writing* (40), Centre for Maya Research, Washington.

HANSEN, RICHARD D. (1998): "Continuity and Disjunction: The Pre-Classic Antecedents of Classic Maya Architecture". In *Function and Meaning in Classic Maya Architecture,* edit. Stephen D. Houston, pp. 49-122, Dumbarton Oaks. Washington.

HARLOW, GEORGE E. (1993): "Middle American Jade: Geologic and Petrologic Perspectives on Variability and Source". In *Precolumbian Jade: New Geological and Cultural Interpretations*, edit. Frederick W. Lange, pp. 9-29, University of Utah Press. Salt Lake City.

HATCH, MARION P. (1983): "Una Secuencia de las Esculturas de Monte Alto". *Perspectiva*, 2: 54-69. Universidad de San Carlos de Guatemala.

HEALY, PAUL (1987): *Preliminary Report on the 1987 Field Season at Pacbitun, Belice*, Trent University ms, Deparment of Archaeology, Belize.

HESTER, THOMAS (s/f): *Colha Pre-Ceramic Project*, archivo del proyecto.

HILL, II ROBERT M. (1999): "Los Mames y otros Grupos de Los Cuchumatanes". En *Historia General de Guatemala*, versión CD ROM. Asociación de Amigos del País, Fundación para la Cultura y el Desarrollo.

HOLMES, WILLIAM H. (1914): "Masterpieces of aboriginal american art: I. Stucco Work". En *Art and Archaeology*, vol. 1, nº 1: 1-12, Archaeological Institute of America, Baltimore.

IGLESIAS PONCE DE LEÓN, MARÍA JOSEFA Y ANDRÉS CIUDAD RUIZ (1999): "El Altiplano Occidental". En *Historia General de Guatemala,* versión CD ROM, tomo I, pp. 265 a 288. Asociación de Amigos del País, Fundación para la Cultura y el Desarrollo.

INSTITUTO DE ESTUDIOS Y CAPACITACIÓN CÍVICA DE GUATEMALA (2002): *Diccionario Municipal de Guatemala*, CÍVICA-COMODES, cuarta edición. Guatemala

ISENDAHL, CHRISTIAN (2006): "The Puuc urban landscape: settlement archaeology at Xuch, Campeche". *Mexicon*, XXVIII (6): 111-117.

JONES, MORRIS R. (1952): "Map of the Ruins of Mayapan, Yucatan, Mexico". *Current Reports* 1:1-6. Carnegie Institution of Washington. Department of Archaeology. Cambridge, Mass.

KELLY, JOYCE (1996): *An Archaeology Guide to Nothern Central America: Belize, Guatemala, Honduras and El Salvador*. Norman. Oklahoma.

LACADENA GARCÍA-GALLO, ALFONSO (2003): *El corpus glífico de Ek' Balam, Yucatán, México / The Glyphic Corpus of Ek' Balam, Yucatan, Mexico.* Foundation for the Advancement of Mesoamerican Studies, Inc. (FAMSI Reports: http://www.famsi.org).

LACADENA GARCÍA-GALLO, ALFONSO, LETICIA VARGAS, AND VÍCTOR CASTILLO (2007): "The Inscriptions of Ek' Balam, a Terminal Classic Maya Kingdom in Northern Yucatan". Ponencia en *The Fifth Annual Tulane Maya Symposium and Workshop*. Tulane University, New Orleans (USA), 15 al 17 de febrero de 2007.

LANDA, FRAY DIEGO DE (1973): *Relación de las cosas de Yucatán.* Editorial Porrúa, S.A. México.

LAPORTE, JUAN PEDRO (2003) "Architectural Aspects of Interaction between Tikal and Teotihuacan during the Early Classic Period". In *The Maya and Teotihuacan, Reinterpreting the Early Classic Interaction*, edit. Braswell, Geoffrey E. pp. 199-216, University of Texas Press. Austin.

LE PLONGEON, AUGUSTUS (1882): *Mayapan and Maya Inscriptions*. Press of Chas Hamilton. Worcester, Massachusetts.

LEE, THOMAS A. JR. (1975): "The Uppermost Grijalva Basin: A Preliminary Report of a New Maya Project". *XIII Mesa Redonda*, vol. 2: 35-47, Sociedad Mexicana de Antropología. México.

LEVENTHAL, RICHARD (1992): "The Development of a Regional Tradition in Southern Belize". In *New Theories on the Ancient Maya*, edits. C. Danien y R. Sharer, pp: 145-154, The University Museum, University of Pennsylvania. Philadelphia.

LOMBARDO, SONIA, coord. (1986): *La Pintura Mural Maya en Quintana Roo,* Colección Fuentes, INAH-Gobierno del Estado de Quintana Roo. México.

LOOPER, MATTHEW (2007): *Quiriguá. A Guide to an Ancient Maya City*, editorial Antigua. Guatemala.

(2003): *Lightning Warrior, Maya Art and Kingship at Quirigua*, University of Texas Press. Texas.

LOTHROP, SAMUEL K. (1924): *Tulum. An Archaeological Study of the East Coast of Yucatan.* Carnegie Institution of Washington, pub. 335. Washington, D. C.

LOVE, MICHAEL (2007): "Recent Research on the Southern Highlands and Pacific Coast of Mesoamerica". *Journal of Archaeological Research* 15:275-328.

LOWE, GARETH, Y ALDEN MASON (1965): "Archaeological survey of the Chiapas Coast, Highlands, and Upper Grijalva Basin". *Handbook of Middle American Indians*, vol. 2, part 1 (G. Willey, ed.): 195-236, University of Texas Press. Austin.

LOWE, GARETH, THOMAS A. LEE Y EDUARDO MARTÍNEZ ESPINOSA (1982): *Izapa: An Introduction to the Ruins and Monuments*. Papers of the New World Archaeological Foundation, 31. Brigham Young University. Provo, Utah.

MACARIO, RAQUEL (2007): *Informe de temporada de campo del proyecto K'umarkaaj*. CEMCA, Guatemala.

MALDONADO CÁRDENAS, RUBÉN (1990): "Izamal, sitio hegemónico del norte de Yucatán en la época clásica." En *La época clásica: Nuevos hallazgos, nuevas ideas*, Seminario de Arqueología, pp. 483-496, Museo Nacional de Antropología, Instituto Nacional de Antropología e Historia, México.

(2006): "Los Sistemas de Caminos Prehispánicos de Yucatán." *Arqueología Mexicana*, vol. XIV, nº 81: 43-47. Editorial Raíces, México.

(2006): "Dzibilchaltún: últimas investigaciones en el sitio. Avances y perspectivas." En *Los Mayas de Ayer y Hoy, Memorias del Primer Congreso Internacional de Cultura Maya*, vol. 1:89-103. CONACULTA, INAH, UADY y CULTUR. Mérida.

MALDONADO CÁRDENAS, RUBÉN Y EDWARD B. KURJACK (1993): "Reflexiones sobre las relaciones entre Chichén Itzá, sus vecinos peninsulares y Tula". *Arqueología*, Revista de la Coordinación Nacional de Arqueología del Instituto Nacional de Antropología e Historia, 2ª ep., nº 9-10: 97-103, INAH. México.

MALER, TEOBERT (1997): *Península Yucatán*. Gebr. Mann Verlag. Berlin.

MARKMAN, SIDNEY (1993): *Arquitectura y urbanización en el Chiapas Colonial.* Gobierno del Estado de Chiapas, México.

MARQUINA, IGNACIO (1951): *Arquitectura Prehispánica.* Instituto Nacional de Antropología e Historia, Secretaría de Educación Pública (Memorias del Instituto Nacional de Antropología e Historia I). México.

MARTIN, SIMON Y NIKOLAI GRUBE (2000): *Chronicle of the maya kings and queens: deciphering the dynasties of the ancient Maya.* Thames and Hudson. Londres.

(2008): *Chronicle of the Maya Kings and Queens, Deciphering the Dynasties of the Ancient Maya.* Second Edition, Thames and Hudson. Slovenia.

MARTOS LÓPEZ, LUIS ALBERTO (2003): *Por las tierras mayas de oriente. Arqueología en el área de CALICA, Quintana Roo*. INAH, CALICA, Fondo Editorial Tierra Adentro. México.

MATHENY, R. T; D. GURR; D. FORSYTH Y F. HAUCK (1983): *Investigations at Edzna, Campeche, Mexico. Vol. 1, Part 1: The hydraulic system*, New World Archaeological Foundation, pub. 46. Brigham Young University. Provo, Utah.

MAYER, KARL HERBERT (1981): *Classic Maya relief columns*. Acoma Books. Ramona. California.

MICHELET, D., P. BECQUELIN Y M-C. ARNAULD (2000): *Mayas del Puuc. Arqueología de la región de Xculoc, Campeche.* Gobierno del Estado de Campeche / CEMCA. México.

MICHELET, DOMINIQUE (2006): *Investigaciones recientes en la zona Río Bec*, conferencia dictada 13 de septiembre de 2006, Auditorio del Museo Nacional de Antropología, Ciudad de México.

MILLER, ARTHUR (1982): *On the Edge of the Sea. Mural Painting at Tancah-Tulum, Quintana Roo, Mexico.* Dumbarton Oaks. Washington.

MILLET, LUIS Y RAFAEL BURGOS (2006): "Izamal: Una aproximación a su arquitectura." En *Los Mayas de Ayer y Hoy, Memorias del Primer Congreso Internacional de Cultura Maya,* tomo I: 132-155, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Instituto Nacional de Antropología e Historia. México.

MORALES LÓPEZ, ABEL Y WILLIAM FOLAN H. (2006): "Santa Rosa Xtampak, Campeche: su patrón de asentamiento". *Los Investigadores de la Cultura Maya*, 14 (1): 31-35, Universidad Autónoma de Campeche. Campeche.

MORLEY, SYLVANUS G. (1938): "Chichen Itza". *Year Book* 37:141-43. Carnegie Institution of Washington. Washington, D.C.

(1947) *The Ancient Maya.* Stanford University Press-Oxford University Press. California.

MORLEY, SYLVANUS G.; G.W. BRAINERD Y R.J. SHARER, rev. (1983): *The ancient Maya.* Stanford University Press, Stanford.

MÜLLERRIED, FEDERICO K. (1982): *Geología de Chiapas.* Gobierno del Estado de Chiapas (Colección Libros de Chiapas, Serie Básica 5). Chiapas.

NAVARRETE, CARLOS (1984): *Guía para el estudio de los monumentos esculpidos de Chinkultic, Chiapas.* Centro de Estudios Mayas, UNAM. México.

(1993): "Influencias Mexicanas en El Área Maya Meridional en Postclásico Tardío: Una Revisión Arqueológica". En *Historia General de Guatemala*, tomo I, Época Prehispánica, Asociación de Amigos del País, Fundación para la Cultura del Desarrollo de Guatemala, pp. 397-409.

(2000): "Chinkultic". En *Las culturas de Chiapas en el periodo Prehispánico,* coord. D. Ségota, 281-299, Consejo Estatal para la Cultura y las Artes de Chiapas y Consejo Nacional para la Cultura y las Artes. México.

NELSON, FRED W. (1973) *Archaeological investigations at Dzibilnocac, Campeche, Mexico,* New World Archaeological Foundation Paper 33. Brigham Young University. Provo, Utah.

OCHOA, LORENZO (1985): "Origen, desarrollo y decadencia de la cultura maya en Tabasco". En *Olmecas y Mayas en Tabasco, Cinco acercamientos,* coord. Lorenzo Ochoa, pp. 73-92. Gobierno del Estado de Tabasco. México.

OCHOA, LORENZO, Y ERNESTO VARGAS (1979): "El colapso maya, los chontales y Xicalango". *Estudios de Cultura Maya*. Vol.XII: 61-91. Centro de Estudios Mayas, UNAM. México.

(1986): "Xicalango, puerto chontal de intercambio: mito y realidad". En *Comercio, comerciantes y rutas de intercambio en el México antiguo.* Secretaria de Comercio y Fomento Industrial, México.

OHI, KUNIAKI, ed. (2000): *Chalchuapa, Memoria Final de las Investigaciones Interdisciplinarias en El Salvador*, Universidad de Estudios Extranjeros de Kyoto. Japón.

OJEDA MAS, HEBER (2006): "Acanmul, un sitio al suroeste de la región Puuc". En *Los Mayas de Ayer y Hoy. Memorias del Primer Congreso Internacional de Cultura Maya*, ed. Barrera y Gubler, I: 286-304, Gobierno del Estado de Yucatán, Universidad Autónoma de Yucatán. Solar Servicios Editoriales. México.

Olmecas y Mayas. Tabasco y la Zona Arqueológica de Palenque. 2006. Conaculta, INAH, Grupo Azabache, México.

OLMEDO, BERTINA (2001): "Los mayas del clásico". En *Los mayas del periodo clásico*, Arrellano Hernández, Alfonso *et al*., pp. 9-100, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes–Jaca Book. Milán.

PAREDES, JUAN DE (1983): "Relación de Kizil y Sitilpech". *Relaciones Histórico-Geográficas de la Gobernación de Yucatán,* vol. I: 197-203, Fuentes para el estudio de la cultura Maya, UNAM. México.

PARSONS, LEE A. (1967): *Bilbao, Guatemala: An Archaeological Study of the Pacific Coast Cotzumalhuapa Region*, vol. 1. Publications in Anthropology, 11. Milwaukee Public Museum. Milwaukee.

(1969): *Bilbao, Guatemala: An Archaeological Study of the Pacific Coast Cotzumalhuapa Region*, vol. 2. Publications in Anthropology, 12. Milwaukee: Milwaukee Public Museum.

PENDERGAST, DAVID. (1981): "Lamanai Belize: Summary of Excavations Results, 1974-1980". *Journal of Field Archaeology* 8: 29-53.

(1982a): *Excavations at Altun Ha, Belice, 1964-1970*, vol. 1, Parte 2 (Map 2 Altun Ha Base Map 1:2000), editr. David Pendergast, Royal Ontario Museum.

(1982b): *Excavations at Altun Ha, Belice, 1964-1970*, vol. 2, editr. David Pendergast, Royal Ontario Museum.

PERAZA LOPE, CARLOS (1996): *Proyecto de conservación arquitectónica en Mayapán*. Mecanoescrito en los archivos de la Sección de Arqueología del Centro INAH Yucatán. México.

PESCADOR, LAURA (2000): "Toniná, la Montaña Sagrada de los señores de las serpientes y los jaguares". En *Las culturas de Chiapas en el periodo prehispánico,* coord. D. Ségota, pp. 244-279, Conaculta. Chiapas.

PIÑA CHAN, ROMÁN (1968): *Jaina. La casa en el agua*. INAH. México.

(1985): *Cultura y ciudades mayas de Campeche*. Editora del Sureste. México.

POLLOCK, HARRY E. D. (1962): *Mayapan, Yucatan, Mexico*. Carnegie Institution of Washington. Pub. 619, Washington.

(1970): "Architectural notes on some Chenes ruins". *Papers*, Peabody Museum, vol 61, part 1. Harvard University, Cambridge, Massachusetts

(1980): *The Puuc. An architectural survey of the hill country of Yucatan and northern Campeche, Mexico*. Memoirs Peabody Museum, vol. 19. Harvard University, Cambridge, Mass.

PROSKOURIAKOFF, TATIANA (1950) *A study of Classic Maya sculpture*, Carnegie Institution of Washington, pub. 593. Washington.

(1962): "Civic and Religious Structure of Mayapán". In *Mayapan, Yucatan, Mexico*. Pub. 619:87-164. CIW, Washington.

QUINTAL SUASTE , BEATRIZ (1993): *Los asentamientos arqueológicos de Aké Yucatán. Una aproximación a su organización social.* Tesis de Licenciatura, Universidad Autónoma de Yucatán, Mérida.

(1999) "Los mascarones de Acanceh". *Arqueología Mexicana*, vol. VII, nº 37, pp. 14-17. México.

QUINTAL SUASTE, BEATRIZ Y DEHMIAN BARRALES RODRÍGUEZ (2006): "Representaciones de entidades sobrenaturales en el friso del Palacio de los Estucos". En *Los Mayas de ayer y hoy. Memorias del Primer Congreso Internacional de Cultura Maya*, tomo 1, edits. Alfredo Barrera Rubio y Ruth Gubler, pp. 156-174. Gobierno del Estado de Yucatán (Patronato Cultur), CONACULTA, INAH Y UADY. Mérida.

QUINTAL SUASTE, BEATRIZ, Y LUIS PANTOJA (2000): "Los mascarones de Acanceh, rostros de dualidad". *Los investigadores de la Cultura Maya*, tomo 8. Universidad Autónoma de Campeche.

QUINTANA, OSCAR, Y WOLFGANG W. WURSTER (2001): *Ciudades Mayas del Noreste del Petén, Guatemala. Un estudio urbanístico comparativo*, Verlag Philipp von Zabern-Mainz am Rhein (Materialien zur Allgemeinen und Vergleichenden Archäologie Band 59). Alemania.

RAMÍREZ RAMÍREZ, DEMETRIO, Y AZCÁRATE SOTO, MARÍA ANTONIETA (2002): "Investigaciones recientes en Cozumel". *Arqueología Mexicana* 9 (54):46-49, Editorial Raíces. México.

REDDELL, JAMES R. (1977): *A Preliminary Survey of the Caves of the Yucatan Peninsula*. The Speleo Press, Austin. Reprinted from Association from Mexican Caves Studies. Bulletin 6. Austin.

REPETTO, BEATRIZ (1986) "Informe preliminar del trabajo de campo del proyecto Dzibilchaltún-Sacbé 1". Mecano escrito en el Archivo del Centro Regional de Yucatán, INAH.

RINGLE, WILLIAM M., Y GEORGE J. BEY (1995): *Proyecto Ek Balam. Preliminary Report on the 1994 Field Season*. Archivos del Centro INAH Yucatán. Mérida.

RIVERA DORADO, MIGUEL (2001): *La ciudad maya: Un escenario sagrado.* Editorial Complutense. Madrid.

ROBERTSON R. A., Y D. FREIDEL, ed. (s/f): *Archaeology at Cerros Belize*, Central America. Volume I.

ROBINA, RICARDO DE (1956): *Estudio preliminar de las ruinas de Hochob, Municipio de Hopelchén, Campeche*, Tesis de la Facultad de Arquitectura, UNAM, México.

ROBLES CASTELLANOS, FERNANDO J. (1990): *La secuencia cerámica de la región de Cobá, Quintana Roo*, Colección Científica 184, INAH, México, 278 pp.

ROYS, LAWRENCE (1941): "Masonry Traits Found at Mayapan". En *Los Mayas Antiguos*: 143-153. México.

ROYS, LAWRENCE, Y E. M. SHOOK (1966): *Preliminary report on the ruins of Aké, Yucatán.* Memoirs of the Society for American Archaeology, Salt Lake City, Utah.

ROYS, RALPH L. (1932): "Antonio Ciudad Real, Ethnographer". *American Anthropology*. 34:118-126. Menasha.

(1933): *The Book of Chilam Balam of Chumayel*. Carnegie Institution of Washington. Pub. 438, Washington.

(1943): *The Indian Background of Colonial Yucatan*. Carnegie Institution of Washington. Pub. 548, Washington.

(1957): *The Political Geography of the Yucatan Maya*. Carnegie Institution of Washington. Pub. 613, Washington.

RUZ L., ALBERTO (1969): *La costa de Campeche en los tiempos Prehispánicos*. Serie Investigaciones del INAH 18, México.

(1982): *El Pueblo Maya*, Salvat Mexicana de Ediciones. México.

SABLOFF, JEREMY, Y WILLIAM L. RATHJE, ed. (1975): *A Study of Changing Pre-Columbian Commercial Systems: The 1972-1973 Seasons at Cozumel, Mexico.* Monographs of the Peabody Museum 3, Harvard University, Cambridge.

SÁNCHEZ CAERO, OSCAR F. (1979): *Excavaciones arqueológicas en la zona de Jonuta, Tabasco*. Tesis profesional, ENAH. México.

SANDERS, WILLIAM T. (1954): "Ceramic Stratigraphy of the East Coast of Yucatan". *Year Book* CIW 53: 292-293; 54: 286-289, Washington.

(1955): "Explorations on the East Coast of Yucatan". *Year Book* 54: 286-289. Carnegie Institution of Washington. Washington.

SCARBOROUGH, VERNON L. (1991): *Archaeology at Cerros, Belize, Central America. Volume III, The Settlement System in a Late Preclassic Maya Community*. Southern Methodist University Press.

SCHELE, LINDA, Y PETER MATHEWS (1998): *The Code of Kings, The Language of Seven Sacred Maya Temples and Tombs.* Scribner. New York.

SCHIEBER DE LAVARREDA, CHRISTA (2002): *Abaj Takalik*. Fundación G&T Continental. Guatemala.

SCHOLES, F. V., C. R. MENÉNDEZ, J. I. RUBIO MAÑE Y E. B. ADAMS (1936-38): *Documentos para la historia de Yucatán.* 3 vol. Mérida, Yucatán, México.

SCHUMANN, OTTO (1985): "Consideraciones históricas acerca de las lenguas indígenas de Tabasco". En *Olmecas y Mayas en Tabasco. Cinco acercamientos*. Coord. Lorenzo Ochoa, 113-128. Gobierno del Estado de Tabasco. México.

SEDAT, DAVID W., Y FERNANDO LÓPEZ (2004): "Initial Stages in the Formation of the Copan Acropolis". In *Understanding Early Classic Copan*, edited by Bell, Ellen E., Marcello A. Canuto y Robert J. Sharer, pp. 85-100, University of Pennsylvania Museum of Archeology and Anthropology. Philadelphia.

SHARER, ROBERT J. (1994): *Ancient Maya*, Stanford, Stanford University Press. California.

(1998): *La Civilización Maya.* 3ª edición en español de la 5ª en inglés, Fondo de Cultura Económica (Sección de Obras de Antropología). México.

SHARER, ROBERT J., DAVID W. SEDAT, LOA P. TRAXLER, JULIA C. MILLER, AND ELLEN E. BELL (2005): "Early Classic Royal power in Copan: The Origins and Development of the Acropolis (ca. A.D. 250-600)". In *Copán, The History of an Ancient Maya Kingdom*, Andrews, E. Wyllys y William L. Flash (editors), pp. 139-200, School of American Research Advanced Seminar Series. USA.

SHOOK, EDWIN M. (1952): "The Great Wall of Mayapan". *Current Reports* 2: 7-35, Carnegie Institution of Washington. Department of Archaeology. Cambridge, Mass.

SIERRA SOSA, THELMA NOEMÍ (1997): *Informe Técnico del Proyecto Arqueológico Xcambó*. Primera Temporada de Campo.

(1998): *Informe Técnico del Proyecto Arqueológico Xcambó.* Segunda Temporada de Campo.

(2004): *La arqueología de Xcambó, Yucatán, centro administrativo salinero y puerto de comercio de importancia regional Durante el Clásico,* tesis de doctorado. Universidad Nacional Autónoma de México, Facultad de Filosofia y Letras, División de Posgrado en Estudios Mesoamericanos. México.

SILLER, J. ANTONIO, Y VÍCTOR RIVERA (1994): "Reconocimiento arquitectónico en Belice, Centroamérica, del 1 al 13 de marzo de 1991. Consideraciones generales". *Cuadernos de arquitectura mesoamericana*, nº 26, enero, Universidad Nacional Autónoma de México.

SMITH, A.L. (1955): *Archaeological Reconnaissance in Central Guatemala.* Carnegie Institution of Washington, Pub. 608. Washington.

SMITH, ROBERT E. (1971): *The Pottery of Mayapan: Including Studies of Ceramic Material from Uxmal, Kabah and Chichen Itza*, 2 vol. Papers of the Peabody Museum of Archaeology and Ethnology, vol. 66, Harvard University. Cambridge, Mass.

SPRAJC, IVAN, ed. (2008): *Reconocimiento arqueológico en el sureste de Campeche, México: 1996-2005*. BAR International Series 1742 (Paris Monographs in American Archaeology 19). México.

STAINES, LETICIA (2001): "Las imágenes pintadas en las tapas de bóveda". En *La pintura mural prehispánica en México II, Área maya*, dir. Beatriz de la Fuente, coord. Leticia Staines, t. IV Estudios, pp. 389-402, Instituto de Investigaciones Estéticas (IIE)-UNAM, México.

STEPHENS, JOHN LLOYD (1963): *Incidents of Travel in Yucatan*, 2 vol. Dover Publications, Inc. New York.

(1984): *Viajes a Yucatán*. 2 vol., Producción Editorial Dante. Mérida.

STUART E., GEORGE, JOHN C. SCHEFFLER, EDWARD B. KURJACK, Y JOHN W. COTTIER (1979): *Map of the Ruins of Dzibilchaltun, Yucatan, Mexico.* Middle American Research Institute, Publication 47. New Orleans.

STUART, DAVID (2004): "The Beginnings of the Copan Dinasty: a Review of the Hieroglyphic and Historical Evidence". In *Understanding Early Classic Copan*, edits. Ellen E. Bell, Marcello A. Canuto and Robert J. Sharer, pp. 215-248, University of Pennsylvania Museum of Archeology and Anthropology. Philadelphia.

(2005): "A Foreign Past: The Writing and Representation of History on a Royal Ancestral Shrine at Copan". In *Copán, The History of an Ancient Maya Kingdom*, ed. E. Wyllys Andrews and William L. Flash, pp. 373-394, School of American Research Advanced Seminar Series. USA.

SUÁREZ A., VICENTE, coord. (2001): *Exploraciones arqueológicas en Edzná, Campeche.* Universidad Autónoma de Campeche.

TAUBE, KARL (1998): "The Jade Hearth: Centrality, Rulership, and the Classic Maya Temple". In *Function and Meaning in Classic Maya Architecture,* ed. Stephen D. Houston, pp. 427-478, Dumbarton Oaks. Washington.

THOMPSON, JOHN ERIC SIDNEY (1945): "A Survey of the Northern Maya Area". *American Antiquity* nº 11.

(1948): *An Archaeological Reconnaissance in the Cotzumalhuapa Region, Escuintla, Guatemala,* Contributions to American Anthropology and History No. 44, Carnegie Institution of Washington Publication 574. Washington.

(1975): *Arqueología Maya*, Editorial Diana, séptima edición. México.

(1975): *Historia y religión de los mayas*. Editorial Siglo XXI. México.

THOMPSON, J. ERIC S., HARRY E. D. POLLOCK Y JEAN CHARLOT (1932): *A Preliminary Study the Ruins of Coba, Quintana Roo, Mexico*. CIW, Publ. 424. Washington.

TOURTELLOT III, GAIR, AMANDA CLARKE, AND NORMAN HAMMOND (1993): "Mapping La Milpa: a Maya City in northwestern Belize". *Antiquity*, vol. 67, nº 254: 96-108.

TRAXLER, LOA P. (2004): "Redesigning Copan: Early Architecture of the Polity Center." In *Understanding Early Classic Copan*, ed. Ellen E. Bell, Marcello A. Canuto and Robert J. Sharer, pp. 53-64, University of Pennsylvania Museum of Archeology and Anthropology. Philadelphia.

VALDEZ JR., FRED (2007): "Archaeology and Northern Belize." *Belizean Studies*, vol. 29, nº 2, pp. 73-81.

(s/f): *Programme for Belize Archaeological Project*, archivo del proyecto.

VALDEZ JR., FRED Y LIWY GRAZIOSO, ed. (2005): *Proyecto Arqueológico del Bajo Azúcar, Informe Final, Temporada de 2005.* Ocassional Papers, Number 5, Mesoamerican Archaeological Research Laboratory, The University of Texas at Austin.

VARELA, CARMEN, Y BEATRIZ QUINTAL (s/f): "Interacción y adaptación cultural de una migración de ideas: El Clásico Medio y su influencia en el norte de Yucatán". Ponencia en el *Simposio Internacional Diásporas , Migraciones y Exilios en el Mundo Maya*, organizado por la Sociedad Española de Estudios Mayas y la Universidad Nacional Autónoma de México, del 5 al 6 de noviembre del 2007 en Sitges, Barcelona.

VARGAS DE LA PEÑA, LETICIA, VÍCTOR R. CASTILLO BORGES, ALFONSO LACADENA GARCÍA-GALLO Y TERESA N. CEBALLOS GALLARETA (2007): "El Cuarto 44 de la Acrópolis de Ek' Balam". *Los Investigadores de la Cultura Maya 15*. Tomo II: 371-383. Universidad Autónoma de Campeche. Campeche.

VARGAS PACHECO, ERNESTO (1978): "Los asentamientos prehispánicos y la arquitectura en la Isla Cancún, Quintana Roo". *Estudios de Cultura Maya*, 11: 96-111, UNAM. México.

(1985): "Arqueología e historia de los mayas-chontales de Tabasco". En *Olmecas y Mayas en Tabasco. Cinco acercamientos*. Coord. Lorenzo Ochoa, 93-112. Gobierno del Estado de Tabasco. México.

(1994): "Síntesis de la historia prehispánica de los mayas chontales de Tabasco-Campeche". *América Indígena* (1-2): 15-61. México.

(1998): "El dominio de las rutas fluviales en la región chontal. Acalan: el lugar de las canoas". *Rutas de intercambio en Mesoamérica. III Coloquio Bosch Gimpera*, 259-276. Editora: Evelyn Rattray. IIA UNAM. México.

(2006): "Cabecera, unidad y esfera política: dinámica de la provincia de Acalan". *Nuevas perspectivas sobre la geografía política de los mayas*. pp. 127-158. UNAM, UAC, FAMSI. México.

VARGAS PACHECO, ERNESTO, Y ANTONIO BENAVIDES, coord. (2007): "Exploraciones arqueológicas en el sitio de Acanmul, Campeche". En *El patrimonio arqueológico maya en Campeche: novedades, afectaciones y soluciones*. Cuadernos del Centro de Estudios Mayas, coords. Ernesto Vargas y Antonio Benavides, 35 (:23-46). IIFL, UNAM. México.

VARGAS PACHECO, ERNESTO, Y LORENZO OCHOA (1982): "Navegantes, viajeros y mercaderes: notas para el estudio de la historia de las rutas fluviales y terrestres entre la costa de Tabasco-Campeche y tierra adentro". *Estudios de Cultura Maya*, vol. XIV: 59-119. Centro de Estudios Mayas, UNAM. México.

VON EUW, ERIC (1977): *Corpus of Maya Hieroglyphic Inscriptions. Vol. 4, Part 1: Itzimté, Pixoy, Tzum.* Peabody Museum. Cambridge.

WANYERKA, PHILLIP (2005): "Epigraphic Evidence of Macro-Political Organization in Southern Belize: a View from the Early Classic Period". *Papers of the Belize Archaeological Symposium*, vol. 2, Belmopan, National Institute of Culture and History. Belize.

WEIANT, CLARENCE W. (1954): "Digging in Chiapas", *The Explorers Journal*, pp. 30-35.

WILLARD, T. A. (s/f): *The Lost Empires of the Itzaes and Mayas.* Glendale, California.

WILLIAMS-BECK, LORRAINE (1998): *El dominio de los batabob: el área Puuc occidental campechana.* SEP. UAC. Campeche.

WOODBURY, RICHARD B. Y AUBREY S. TRIK (1953): *The Ruins of Zaculeu Guatemala*, volume I, The National of Middle American by The United Fruit Company.

WURSTER, WOLFGANG W., ed. (2000): El sitio maya de Topoxté. Investigaciones en una isla del lago Yaxhá, Petén, Guatemala, Verlag Philipp von Zabern-Mainz am Rhein, Alemania (Materialien zur Allgemeinen und Vergleichenden Archäologie Band 57).

ZAPATA P., RENÈE L. (1991): "Exploraciones recientes en Kankí, Campeche, México". *Mexicon*, XIII, 3: 51-55. Berlín.

FOTOGRAFÍAS

Brenda Blakely (2008-2010): Cubierta (Uxmal, Yucatán). Contracubierta (Lago Atitlán, Guatemala). Frontis (Tikal, Petén, Guatemala). Guardas (Copán, Honduras). Portadillas regiones: Chichicastenango, Guatemala (páginas 8-9); Copán, Honduras (páginas 34-35); Paso Caballos, Petén (paginas 80-81); el Usumacinta en Tenosique, Tabasco (páginas 126-127); el Usumacinta junto a Yaxchilán, Chiapas (páginas 142-143); Lago Petexbatún, Petén (páginas 184-185); lago Petén Itzá desde Tayasal, Petén (páginas 200-201); Montañas Mayas junto a Caracol, Belice (páginas 240-241); Cerros, Belice (páginas 262-263); El Tigre, Campeche (páginas 278-279); Isla de Jaina, Campeche (páginas 290-291); Becán, Campeche (páginas 322-323); Uxmal, Yucatán (páginas 352-353); Ek' Balam, Yucatán (páginas 380-381); Tulum, Quintana Roo (páginas 424-425); Lagos de Montebello, Chiapas (páginas 450-451); Lago Atitlán, Guatemala (páginas 482-483); Tak'alik Ab'aj, Guatemala (páginas 504-505); valle de Copán, Honduras (páginas 524-525). Resto de fotos de la guía, excepto las que se relacionan a continuación.

Dieter Ritcher Ritcher (WWW.cafeyaxha.com): Chichén Itzá (p. 403-405), Chunhuhub, Edzná, Ek' Balam, Hochob, Oxkintok (p. 364, fotos 1 y 3; p. 365, foto 4), Santa Rosa Xtampak, Tabasqueño, Tockoh, Tulum y Xcalumkín.

Tomás Pérez Suárez: Comalcalco y Museo de Sitio de Comalcalco, Museo Nacional de Antropología (Ciudad de México), Museo Palacio Cantón (Mérida), Piedras Negras, Santa Elena, San Andrés y Joya de Cerén.

Antonio Benavides C.: Acanmul, Museos del Baluarte de la Soledad y de San Miguel (Campeche).

Gabriel Lalo Jacinto: Museo Arqueológico de Comitán de Domínguez, Tenam Rosario.

Mauricio Ruiz: Izapa, Río Bec, Zaculeu.

Juan Antonio Valdés: La Blanca, Kaminaljuyú y museos de Tikal (Museo de Lítica y Museo Morley).

Akira Kaneko: Hunchavín.

Rodrigo Liendo: Kabah (foto 4).

Sanja Savkic: San Bartolo.

Héctor Escobedo: El Perú (Petén).

María Elena Vega: Dos Pilas

PLANOS

Edwin L. Barnhart: Palenque (p. 38-39):

El resto de planos o croquis de sitios arqueológicos se ha redibujado *ex professo* para la guía a partir de diversas fuentes bibliográficas y documentales:

Martin y Grube (2000): Calakmul, Caracol, Dos Pilas, Piedras Negras, Quiriguá y Yaxchilán.

Barrera Rubio y García Moll (2007): Dzibilchaltún, Kabah, Oxkintok y Sayil.

Arqueología Mexicana, número 10: Chichén Itzá, Dzibanché y Toniná.

Arqueología Mexicana, número especial 21: Cobá, El Meco, El Rey y Xlapac.

Arqueología Mexicana, número especial 25: Becán, Chicanná, Chunhuhub, Dzibilnocac, El Tigre, Hormiguero y Santa Rosa Xtampac.

Arqueología Mexicana, número 37: Ek' Balam, Labná y Mayapán.

Olmecas y Mayas (2006): Comalcalco, Moral Reforma y Pomoná

INAH, guía del sitio: Xpuhil y Chacchoben.

Wurster (2000): Topoxté.

Andrews (1975): Uaxactún.

Adams (1999): Río Azul.

Quintana y Wurster (2001): San Clemente.

Sharer (1998): Bonampak y Uxmal.

Andrews y Fash (2005): Copán.

Edgar Carpio: Iximché.

ILUSTRACIONES

La procedencia de las ilustraciones -iconografía, códices, piezas de arte, etc.- se cita al pie de las mismas. Agradecemos la colaboración de las siguientes instituciones culturales (por orden alfabético):

Archivo General de Indias (Sevilla)
Biblioteca Estatal de Dresde
Biblioteca Nacional de Francia
Biblioteca del Congreso (Washington)
INAH México
INAEH (Guatemala)
Museo Altos de Chiapas (San Cristóbal de las Casas)
Museo de América (Madrid)
Museo Arqueológico de Campeche (Fuerte de San Miguel)
Museo Arqueológico de Comitán de Domínguez (Chiapas)
Museo Arqueológico de El Baúl (Guatemala)
Museo Arqueológico José Gómez Penaco (Baláncan, Tabasco)
Museo de Arte de la Universidad de Princeton
Museo Baluarte de la Soledad (Campeche)
Museo Británico (Londres)
Museo del Camino Real (Hecelchakán, Campeche)
Museo de la Cultura de Cotzumalguapa (Guatemala)
Museo de la Escultura de Copán (Honduras)
Museo de Lítica (Tikal, Petén)
Museo Metropolitano de Nueva York
Museo Miraflores (ciudad de Guatemala)
Museo Na Bolom (San Cristóbal de las Casas)
Museo Nacional de Antropología (Ciudad de México)
Museo Nacional de Arqueología y Etnología (ciudad de Guatemala)
Museo Palacio Cantón (Mérida, Yucatán)
Museo Peabody de Arqueología y Etnología de la Universidad de Harvard (Crambridge, Massachusetts)
Museo Popol Vuh (ciudad de Guatemala)
Museo del Pueblo de Copán Ruinas (Honduras)
Museo del Pueblo Maya (Dzibilchaltún, Yucatán)
Museo Regional de Sureste del Petén (Dolores)
Museo Regional de Tuxtla Gutiérrez (Chiapas)
Museo de Sitio de Comalcalco (Tabasco)
Museo de Sitio de El Puente (Honduras)
Museo de Sitio de Lamanai (Belice)
Museo de Sitio de Palenque Alberto Ruz Lhuillier (Chiapas)
Museo de Sitio de Pomoná (Tabasco)
Museo de Sitio de Toniná (Chiapas)
Museo de Sitio de Uxmal (Yucatán)
Museo Sylvanus Morley (Tikal).



SE ACABÓ DE IMPRIMIR
EL 20 DE NOVIEMBRE DE 2010





LA COSTA ORIENTAL

THE EAST COAST

María José Con Uribe, Enrique Terrones González,
José Manuel Ochoa Rodríguez, Elia del Carmen Trejo Alvarado



Introducción

María José Con Uribe

El nombre de costa oriental, en este caso, no sólo responde a una delimitación geográfica, sino a un área con características culturales uniformes, principalmente en el período Posclásico Tardío. Abarca una franja costera de casi 1,000 km de longitud, que correspondería a la parte oriental de la península de Yucatán, dentro del estado de Quintana Roo. Va desde cabo Catoche al norte hasta un poco más allá de la frontera con Belice en el sur. La costa oriental de Quintana Roo es una zona de planicie, cuyas mayores elevaciones no superan los 10 m sobre el nivel del mar. El suelo es calizo y carece de corrientes de agua superficiales, principalmente en el norte, por lo que es frecuente encontrar cuevas y cenotes, formaciones naturales que se dan por el colapso de la superficie, exponiendo así el nivel freático. En gran medida estos cenotes fueron la única fuente de agua para las poblaciones, que procuraron asentarse cerca de ellos. El suelo es escaso debido a que se trata de una plataforma marina que emergió recientemente, en términos geológicos. Según se va hacia el sur, las condiciones cambian, el suelo es más profundo y se encuentran algunos cuerpos de agua como las lagunas de Cobá y la laguna de Bacalar, hasta llegar al río Hondo en la frontera con Belice. La costa está formada por una sucesión de playas, caletas rocosas y bahías, que en tiempos prehispánicos sirvieron como puerto y refugio de embarcaciones. Frente a ella se extiende un arrecife que constituye una barrera natural. La costa ofreció a sus habitantes recursos marinos y comercio. Algodón, sal, conchas marinas, pescado y miel eran los productos que se comerciaban con otras regiones principalmente a través de rutas marítimas que circumnavegaban la península de Yucatán hasta Honduras.

Periodización

Los primeros asentamientos en la costa datan del Preclásico Tardío, son concheros de desechos de conchas y caracoles de grupos humanos mariscadores cuyo sustento estaba basado principalmente en la pesca y recolección de moluscos. Ejemplo de ello es El Conchero, en Isla Cancún. Pocos son los asentamientos con arquitectura de este período, uno sería Koxolnah, sobre un petén o isla en la zona lagunar de Isla Cancún, y Mulxchú, tierra adentro al suroeste de Xcaret. El resto de la evidencia de este período se reduce a la presencia de fragmentos cerámicos.

En el Clásico Temprano surgen nuevos sitios en la costa oriental y los que ya existían se desarrollan. Es un momento de intercambio con otras regiones como Belice. El sitio de Cobá surge como un centro rector del noreste de la península, influyendo en el desarrollo de toda la costa. Para el Clásico Tardío hay un incremento poblacional importante y un desarrollo cultural determinante, que en los sitios de la costa fue moderado. No así en Cobá, que alcanza su desarrollo máximo, construyendo una importante red de caminos que permitirían las relaciones con regiones distantes como el Petén guatemalteco. Es probable que en esta época Cobá controlara gran parte de los sitios de la costa, lo cual seguramente trajo consigo flujos migratorios importantes. Para finales del Clásico y principios del Posclásico, la cerámica del Petén fue sustituida por la del noreste de Yucatán, lo que indica un cambio en las relaciones políticas y culturales. En el Posclásico Temprano los itzaes de Chichén Itzá controlan las rutas comerciales y marítimas. En el Posclásico Tardío, la caída de Chichén Itzá crea un flujo migratorio considerable hacia la costa y el comercio marítimo florece, alcanzando su auge sitios costeros como El Meco, El Rey, Xcaret, Tulum, Muyil, etc.

Estilo arquitectónico

Los rasgos arquitectónicos agrupados bajo el término "estilo Costa Oriental" son característicos de la zona de referencia y de un período determinado: el Posclásico. Es un estilo ampliamente extendido y de escasas variantes. Los edificios tienden a la horizontalidad, desplantan sobre pequeñas plataformas o grandes basamentos, tienen dinteles remetidos y molduras que a veces delimitan frisos llanos o con nichos. Los techos pueden estar burdamente abovedados o ser planos, y los muros tienen un ligero desplome hacia fuera. Es común el uso de columnas y decoración con estuco modelado y pintura mural. En general la mampostería no es de buena calidad, la piedra era apenas careada y esta deficiencia era solucionada con una gruesa cubierta de estuco, que después se policromaba.

Introduction

María José Con Uribe

The name "east coast" refers in this case not only to a geographical demarcation but to an area with uniform cultural characteristics, mainly during the Late Postclassic. It encompasses a coastal band nearly 1,000 km long corresponding to the eastern section of the Yucatán Peninsula, in the state of Quintana Roo, and stretching from Cape Catoche in the north to just beyond the Belizean border in the south. The east coast of Quintana Roo is a flat area, with the highest elevations rising to no more than 10 m above sea level. The ground is limestone with no surface water, especially in the north, and there are numerous caves and *cenotes*, natural formations arising from the collapse of the surface, thus exposing the phreatic level. To a large extent, these *cenotes* were the only source of water for the different populations, who tended to settle near them. Land is in short supply because the area occupies a marine platform which in geological terms emerged only recently. Further south, the conditions change; the soil is deeper and there are a few water masses, such as the Cobá lakes and Lake Bacalar, culminating in the River Hondo on the Belizean border. The coast is formed by a succession of beaches, rocky coves and bays, which in pre-Hispanic times provided port and shelter for sailing vessels. A coral reef fringes the coast, forming a natural barrier. The coast offered its inhabitants marine resources and trade. Cotton, salt, sea shells, fish and honey were the products traded with other regions, principally on maritime routes that circumnavigated the Yucatán Peninsula to Honduras.

Timeline

The earliest settlements on the coast date from the Late Preclassic and are mounds of shells and conches left by human groups whose principal form of subsistence was fishing and gathering mollusks. El Conchero on the island of Cancún is an example of this. The few settlements with architecture from this period include Koxolnah, on a petén or island in the lake area of the island of Cancún, and the inland site of Mulxchú, south-west of Xcaret. The remaining evidence from this period is limited to the presence of ceramic fragments.

In the Early Classic, new sites emerged on the east coast and the existing settlements evolved. This was a time of trade with other regions, such as Belize. Cobá emerged as a leading centre of the north-east section of the peninsula and influenced the development of the whole coast. By the Late Classic, the population had grown considerably and a specific culture had developed, albeit to a moderate extent at the coastal sites. Meanwhile, Cobá was experiencing its heyday, building a large network of roads that would enable it to create ties with distant regions such as the Petén, in Guatemala. During this period, Cobá probably controlled most of the coastal sites, which would almost certainly have given rise to great migratory flows. Between the end of the Classic era and the beginning of the Postclassic, the Petén ceramics were replaced by those of north-eastern Yucatán, indicating a shift in political and cultural relations. In the Early Postclassic, the Itzas of Chichén Itzá controlled the trade and maritime routes. Finally, in the Late Postclassic, the fall of Chichén Itzá gave rise to a considerable exodus towards the coast and maritime trade flourished, bringing great prosperity to coastal sites such as El Meco, El Rey, Xcaret, Tulum, Muyil, etc.

Architectural style

The architectural traits belonging to the so-called "East Coast style" are characteristic of the area in question at a precise moment in time: the Postclassic. The style spread over a large area with hardly any variations. Buildings tend to have a horizontal emphasis, rising from small platforms or large bases, with inset lintels and mouldings that occasionally delimit flat friezes or friezes with niches. The roofs have either crude corbel vaults or are flat, and the walls tend to slope slightly outwards. Columns are a frequent feature, while modelled stucco and murals form the basis of the decorative repertoire. In general, the masonry is of poor quality; the stone was coarsely cut and this deficiency was resolved by applying a thick coat of stucco and then painting it in different colours.





1-2





3-4

COBÁ

María José Con Uribe

Location

The pre-Hispanic settlement of Cobá is situated in the north-east of the Yucatán Peninsula, in the state of Quintana Roo, 47 km from the Caribbean Sea. It comprises five lakes – Cobá, Macanxoc, Xcanhá, Sacalpuc and Yaxlaguna – and still boasts part of its rich vegetation and wildlife in a state where tourist resorts are rapidly encroaching on the natural environment. From the city of Cancún, take federal road 307 which goes to Chetumal. When you reach the village of Tulum, take the turn-off to Nuevo Xcan in the north-west and follow the road for 47 km until you come to Cobá.

History of the explorations

The ruins of the ancient city of Cobá were first mentioned by John Stephens in 1842. During that same decade, two Yucatec intellectuals, J. Peón Contreras and D. Elizalde also recorded and sketched the site. Teobert Maler, Thomas Gann and Rafael Regil made brief visits in the late 19th century, producing short descriptions of the site and the first photographs. It was not until 1932, however, that the first seminal work on the site was published, authored by J. Eric S. Thompson, Harry E. D. Pollock and Jean Charlot, the result of six expeditions by the Carnegie Institution of Washington (CIW). That same year, Alfonso Villa Rojas visited the site and described *Sacbé* 1. Wyllys Andrews IV and William and Michael Coe also made brief visits to the site. Forty years after the Thompson, Pollock and Charlot publication, Carlos Navarrete, María José Con and Alejandro Martínez Muriel drew up new maps, explored *Sacbé* 3 and reported nine stelae and another *sacbé* or causeway. In 1974, the Mexican National Institute of Anthropology and History (INAH) launched a project led by Norberto González, which would last several years. Several of the main buildings at Cobá were consolidated and important new contributions to the knowledge of the site were made, such as a study of the *sacbeob* and the first ceramic timeline for the site. Simultaneously, William Folan and George Stuart studied the urban development and settlement pattern at the site. In an independent project, Martine Fettweiss recorded the mural paintings. In the 1970s and 1980s, researchers from the INAH and the Autonomous University of Mexico (UNAM) drew up new maps and conducted excavations of the residential

1. Estructura principal del Grupo Cobá, conocida como Iglesia. 2-3. Juego de pelota del Grupo Cobá. 4. Bóveda bajo escalinata y la Estela 12 a un lado.

1. Main structure in the Cobá Group, known as the *Iglesia* or Church. 2-3. Ball Court in the Cobá Group. 4. Vault underneath a stairway and Stela 12 next to it.

COBÁ

María José Con Uribe

Localización

El asentamiento prehispánico de Cobá se localiza en la porción noreste de la península de Yucatán, en el estado de Quintana Roo, y a 47 km del Caribe. Se encuentra distribuido entre cinco lagos llamados Cobá, Macanxoc, Xcanhá, Sacalpuc y Yaxlaguna. Aún conserva parte de la rica vegetación y fauna, en un estado que está perdiendo aceleradamente su entorno natural a manos de los desarrollos turísticos. De la ciudad de Cancún se toma la carretera federal número 307 con dirección a Chetumal hasta el poblado de Tulum, de donde sale una desviación hacia el noroeste rumbo a Nuevo Xcan, que lo llevará a Cobá después de un recorrido de 47 km.

Historia de las exploraciones

Las ruinas de la antigua ciudad de Cobá se mencionan por vez primera por John Stephens en 1842. De la misma década tenemos un reporte y dibujos de dos intelectuales yucatecos, J. Peón Contreras y D. Elizalde. Breves visitas de Teobert Maler, Thomas Gann y Rafael Regil se realizan a finales del siglo XIX, dejando someras descripciones y las primeras fotografías del sitio. No es hasta 1932 cuando se publica el primer trabajo seminal del sitio, realizado por J. Eric S. Thompson, Harry E. D. Pollock y Jean Charlot, producto de seis expediciones de la Institución Carnegie de Washington (CIW), y Alfonso Villa Rojas recorre y describe el *Sacbé* 1. Otras visitas breves al sitio son las de Wyllys Andrews IV y William y Michael Coe. Cuarenta años después del trabajo de Thompson, Pollock y Charlot, Carlos Navarrete, María José Con y Alejandro Martínez Muriel presentan nuevos mapas, recorren el *Sacbé* 3 y se reportan nuevas estelas y un *sacbé*. En 1974 el INAH inicia un proyecto dirigido por Norberto González que durará algunos años, se consolidan algunos de los principales edificios de Cobá y se contribuye con trabajos relevantes como el estudio de los *sacbeob* y la primera secuencia cerámica para el sitio. Simultáneamente se realiza un estudio sobre urbanismo y patrón de asentamiento, que dirigen William Folan y George Stuart. En un proyecto independiente, Martine Fettweiss lleva a cabo el registro de la pintura mural. En los setenta y ochenta se llevan a cabo nuevos mapeos y excavaciones de unidades habitacionales donde participan investigadores del INAH y la UNAM. A partir de 1992 se comienza con toda una nueva etapa de trabajos de investigación a cargo de María José Con del INAH.

Historia prehispánica

Algunas inscripciones encontradas en el sitio nos permiten afirmar que en este caso, como muy rara vez sucede, Cobá es el nombre que originalmen-

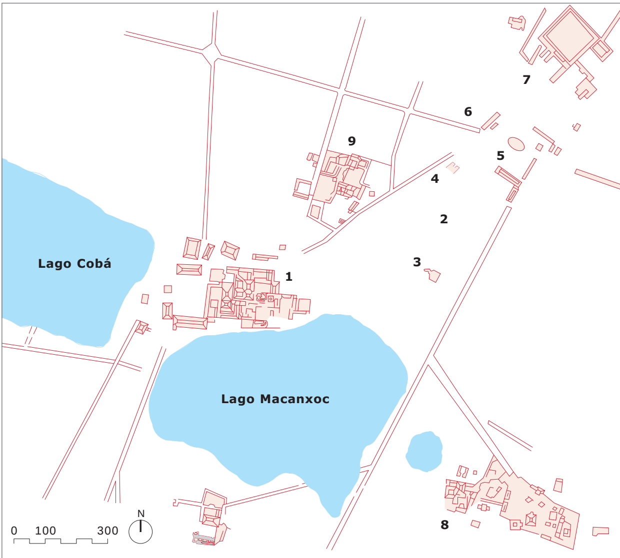



1-2

te tuvo la ciudad. Una de las posibles traducciones, y la más plausible dada su cercanía a las lagunas, es la de "agua picada". La ciudad de Cobá se distribuye en una superficie aproximada de 70 Km^2. En esta región carente de corrientes de agua superficiales, la presencia de los lagos significó un elemento fundamental de desarrollo y subsistencia. La ciudad estaba comunicada por extensos *sacbeoob* levantados de piedra, de los que actualmente se tienen registrados cincuenta. La longitud y el ancho de estos "caminos blancos" son variables, algunos unen grupos de edificios entre sí, otros interconectan con pueblos o regiones lejanas, como el *Sacbé* 1 que tiene 100 km de largo. La arquitectura clásica de esta ciudad está más vinculada con el estilo que predomina en el Petén guatemalteco que con la del norte de Yucatán. Los habitantes de Cobá que no pertenecían a la clase poderosa residían en los alrededores del núcleo de la ciudad, en viviendas muy similares a las que utilizan los mayas actuales.
Los primeros asentamientos registrados datan del Preclásico Tardío, y aunque hasta el momento no se han encontrado construcciones que daten de ese período, es factible pensar que eran aldeas situadas en la cercanía de los lagos, con una economía basada en la agricultura y la caza. En el Clásico Temprano Cobá se desarrolla centralizando el poder económico y político, controlando varios poblados cercanos. En el Clásico Tardío se construye la red de caminos y se erigen la mayoría de las estelas del sitio. Entre 800 y 1000 d.C. la ciudad alcanza su auge constructivo, la red de caminos se amplía, nuevos edificios se construyen, decrecen las relaciones con el Petén y se incrementan con la costa del Golfo. Para el Posclásico, se debilita su fuerza hegemónica y recibe nuevas influencias de grupos más "mexicanizados". Un nuevo estilo arquitectónico, conocido como Costa Oriental, es incorporado a las antiguas construcciones y se convierte en el denominador común de sitios costeros como El Rey, Xelhá, Tulum, Xcaret, etc.

Descripción del sitio

GRUPO COBÁ. Este gran conjunto de edificios es el grupo más antiguo de la ciudad y se encuentra entre dos lagos y varios *sacbeoob* que salen del grupo en varias direcciones. Su **ACRÓPOLIS**, con numerosos edificios y superposi-



units. In 1992, María José Con of the INAH launched a new research project at the site.

Pre-Hispanic history

Several of the inscriptions found at the site confirm that in this case – a very rare occurrence – Cobá is the original name of the city. One of the possible and, given its proximity to the lakes, most plausible translations is "ruffled waters". The city of Cobá covers an area of approximately 70 sq km. In this region with its absence of surface water, the presence of the lakes must have played a crucial role in the development and survival of the city and its population. The city boasted a large network of *sacbeob* or raised stone causeways, of which about 50 have been recorded. The length and width of these "white roads" vary: some serve as internal connections for groups of buildings, while others link distant cities and regions. Such is the case of *Sacbé* 1, which is 100 km long. The classical architecture of this city is more akin to the predominant style in the Petén region of Guatemala, rather than to that of northern Yucatán. The inhabitants of Cobá who did not belong to the ruling class lived on the outskirts of the city, in dwellings very similar to those used by the present-day Maya.
The first settlements recorded date from the Late Preclassic, and although no constructions from that period have been found to date, they probably took the form of villages on the edges of the lakes, with an economy based on farming and hunting. In the Early Classic, Cobá exerted economic and political power over several nearby communities. The road network and most of the stelae at the site date from the Late Classic. Between AD 800 and 1000, the city experienced a construction boom and extended the road network; meanwhile, relations declined with the Petén region and increased with the Gulf coast. By the Postclassic, the city's hegemony was on the wane and it fell under the influence of more "Mexicanised" groups. The existing buildings were remodelled in the new "East Coast" architectural style, which became the common denominator of coastal sites such as El Rey, Xelhá, Tulum, Xcaret, etc.

Site description

COBÁ GROUP. This large group of buildings, the oldest in the city, is situated between two lakes and several sacbeob leading off in various directions. The **ACROPOLIS**, which comprises numerous buildings and superimpositions, must have been the most important complex for hundreds of years. Although only a small part of it has been explored and is open to visitors, there are several notable constructions. The ***IGLESIA*** ("Church") stands 24 m high and is the second tallest construction at the site. It comprises nine rounded tiers and has been altered and added to on several occasions over the years, for example by stairways which cover earlier versions, terraces with rooms along the sides, etc. Its earliest construction phase dates from the Early Classic, while the latest addition corresponds to a Postclassic adoratorium at the top of the structure. At the foot of the building, opposite the stairway, is a fragment of the upper part of Stela 11 and a round altar in front of it. Although most of the carving has been eroded, it is still possible to distinguish a few square panels which corresponded to glyphs. Opposite the Iglesia, a little to one side of it, are two courtyards formed by elongated buildings which in their day must

Plano de Cobá: 1. Grupo Cobá. 2. Grupo D. 3. Conjunto de las Pinturas. 4. Juego de Pelota. 5. Xaibé. 6. *Sacbé* 1. 7. Grupo Nohoch Mul. 8. Grupo Macanxoc. 9. Grupo Chumuc Mul.

Map of Cobá: 1. Cobá Group. 2. Group D. 3. Paintings Group. 4. Ball Court. 5. Xaibé. 6. *Sacbé* 1. 7. Nohoch Mul Group. 8. Macanxoc Group. 9. Chumuc Mul Group.





3-4



5

have had vaulted roofs. A long seating area culminating in a vaulted stairway leads to the two courtyards. The stairway may also have been used for watching important events in the main plaza of the group. Its steps were decorated with modelled stucco and painted in bright colours. Fragments of Stela 12 stand at the south end of the seating area, and one of the two Ball Courts at Cobá is situated alongside the Acropolis. The **BALL COURT** comprises two parallel volumes open at the ends and with sloping walls rising from a long bench that delimits the narrow playing area. There are two rings jutting from the top of the volumes. Embedded above the slope of the west volume are two panels depicting prisoners, and on the opposite side a panel and a stone plaque at the centre. The two Ball Court volumes are different: the one on the east side has two stairways leading to vaulted rooms at the top, while the west volume appears to have been surmounted by a construction made of organic material. Behind this volume are the fragments of two stelae, erected during the Postclassic when the Ball Court was no longer used. The Maya ball game was a ritual symbolising the struggle between life and death, the struggle between two opposing forces. It often took the form of a divine trial for settling disputes, and occasionally was staged merely for entertainment purposes. Situated opposite the Ball Court is the **KAN STAIRWAY**, named after the *kan* glyphs visible on the some of the steps. It is flanked by two human skulls.

GROUP D. Of this large group situated between *sacbeob* 4 and 8, the Paintings Group, the Ball Court, *Sacbé* I and the Xaibé are open to visitors. This group contains numerous constructions dating from the Postclassic, the last period of occupation.

PAINTINGS GROUP. The group takes its name from the traces of murals found on the walls of two structures. **BUILDING I** is the tallest and is surmounted by a small vaulted temple with traces of a mural depicting farming rituals. At its foot, mounted on the stairways, stands **STRUCTURE 2**; part of the vault has collapsed and inside is a fragment of Stela 27. **STRUCTURE 3** is an elongated chamber with columns that must once have supported a wood and straw roof; opposite them are 13 small altars on which the incense burners used for rituals would have been placed. Alongside Structure 1 stands **STRUCTURE 6**, whose function has not yet been confirmed. It consists of two chambers, nowadays minus their roof, abutted to a square platform. Further west, almost at the centre of the group, is **STRUCTURE 4**, a low platform with sloping walls and a wide frieze around the perimeter. Stela 26 stands on one side of the structure; although nowadays greatly eroded, it represents a richly garbed personage holding a ceremonial staff and standing above a group of prisoners, framed by glyphs. A little further west stands **STRUCTURE 5**, an example of the *talud-y-tablero* ("slope-and-panel") style of architecture, and adjoining it a long, stepped platform culminating in a small room with columns. At the top of the stairway is Stela 28 which depicts a scene very like that of Stela 26.

BALL COURT. This is very similar to the Ball Court in the Cobá Group, displaying common traits such as rings on each section and panels depicting prisoners embedded in the slopes. However, in this case there are various unique features, including markers above the court used for scoring points during the game. The central marker represents a human skull, beneath which a rich offering was found, while the one at the end is a disc featuring the image of a decapitated jaguar. The most

1. Xaibé. 2. Estructura 7 del Grupo Macanxoc.
3-4. Estructuras 5 y 1 del Conjunto de las Pinturas.
5. Detalle de dicho conjunto.

1. Xaibé. 2. Structure 7 in the Macanxoc Group.
3-4. Structures 5 and 1 in the Paintings Group.
5. Detail of this group.

ciones, nos habla de un espacio utilizado a lo largo de cientos de años como un conjunto de relevancia y el más importante durante un período extenso. Aunque sólo una pequeña parte de este gran conjunto ha sido explorado y puede visitarse, varios edificios destacan. La **IGLESIA**, con 24 m de altura, es el segundo edificio más alto de todo Cobá, de nueve cuerpos redondeados, y ha tenido a lo largo del tiempo varias modificaciones y adiciones, como escalinatas que cubren a otras anteriores, terrazas con cuartos en sus costados, etc. Su construcción comenzó en el Clásico Temprano y la última adición corresponde a un adoratorio en la parte superior del período Posclásico. Al pie del edificio, frente a la escalinata, se encuentra el fragmento superior de la Estela 11 con un altar redondo al frente. Aunque su tallado ya casi no se puede apreciar, se distinguen algunos cuadretes que correspondían a glifos. Frente a la Iglesia y a un costado se encuentran dos patios formados por largos edificios que en su momento estuvieron cubiertos con techo de bóveda. Una larga gradería que remata en una escalera abovedada da acceso a los dos patios. Posiblemente fue usada también como asiento para presenciar eventos importantes en la plaza principal del grupo. Sus escalones estuvieron decorados con estuco modelado y pintado de vivos colores. Enclavada al extremo sur de las gradas tenemos fragmentos de la Estela 12. A un costado de la Acrópolis se encuentra uno de los dos **JUEGOS DE PELOTA** de Cobá. Lo componen dos cuerpos paralelos abiertos en los extremos y con muros inclinados que arrancan de una banqueta que delimita la estrecha cancha de juego. Tiene dos anillos en la parte superior de los cuerpos. Sobre el talud del cuerpo oeste tiene empotrados dos paneles con representaciones de cautivos, y en el lado opuesto un panel y una lápida central. Los dos cuerpos del juego de pelota son distintos: el del lado este tiene dos escalinatas que conducen a los cuartos abovedados de la parte superior, mientras que el cuerpo oeste parece haber tenido una construcción superior de material orgánico. En la parte posterior de este cuerpo se encuentran dos estelas fragmentadas, colocadas allí durante el Posclásico, cuando el juego de pelota ya no era utilizado. El juego de pelota tenía un carácter ritual, simbolizaba la lucha de las fuerzas vitales contra las de la muerte, la lucha de los contrarios. Podría aparentar ser un juicio divino donde se arreglaban los conflictos; en menor grado también constituía un espectáculo de divertimento. Frente al juego de pelota se encuentra la **ESCALINATA KAN**, llamada así por los glifos *kan* que tiene representados en algunos de sus escalones, flanqueada por dos cráneos humanos.

GRUPO D. De este gran grupo situado entre los *sacbeoob* 4 y 8 se puede visitar el Conjunto de las Pinturas, el Juego de Pelota, el *Sacbé* 1 y el Xaibé. Este grupo tiene numerosas construcciones pertenecientes al último período ocupacional de Cobá, el Posclásico.


1

CONJUNTO DE LAS PINTURAS. Llamado así por los restos de pintura mural que pervivieron en los muros de dos estructuras. El **EDIFICIO 1** es el más alto y en su parte superior hay un pequeño templo abovedado con restos de pintura mural con representaciones de carácter ritual agrícola. A su pie, montado sobre sus escalinatas, encontramos la **ESTRUCTURA 2**, cuya bóveda en parte se ha derrumbado y en cuyo interior se encuentra un fragmento de la estela 27. La **ESTRUCTURA 3** es un recinto alargado con columnas que alguna vez sostuvieron un techo de madera y paja y al frente una serie de trece altarcitos donde se colocaban los incensarios utilizados en los rituales. A un costado de la 1 se encuentra la **ESTRUCTURA 6**, cuya función desconocemos. Consta de dos recintos que han perdido su cubierta y que se han adosado a una plataforma cuadrada. Más al oeste y casi al centro del conjunto está la **ESTRUCTURA 4**, una plataforma baja con muros en talud y una ancha cornisa a su alrededor. En uno de sus costados fue erigida la Estela 26, muy erosionada, que representa a un importante personaje ricamente ataviado que sostiene una gran barra ceremonial, parado sobre cautivos y rodeado por glifos. Un poco más al oeste encontramos la **ESTRUCTURA 5**, que muestra una arquitectura con talud y tablero, a la que se anexó una larga plataforma escalonada que remata en un pequeño cuarto con columnas. Montada sobre la escalinata aparece la Estela 28, cuya representación es muy similar a la de la Estela 26.

JUEGO DE PELOTA. Es muy similar al del Grupo Cobá, ya que comparten rasgos afines como anillos en cada cuerpo y paneles con cautivos empotrados en los taludes. Sin embargo, en este caso hay otros elementos propios: marcadores sobre la cancha, que funcionaban como referencia en la anotación de puntos durante el partido. El marcador central representa un cráneo humano, bajo el cual se encontró una rica ofrenda y el del extremo es un disco con la imagen de un jaguar decapitado. El rasgo más relevante lo constituye la enorme lápida jeroglífica colocada al centro del talud del cuerpo norte. Los 74 cartuchos de glifos que la componen hacen referencia a dos momentos históricos de la ciudad y en tres ocasiones aparece el nombre *ko-ba-a*, topónimo de la antigua ciudad. A un lado del edificio se encuentran las réplicas de dos paneles, que estuvieron colocadas en el edificio, pero se ignora el sitio preciso. Uno de ellos tiene la representación de un jugador de pelota, que sostiene un objeto cruciforme.

***SACBÉ* 1**. Yendo hacia el grupo Nohoch Mul se pasa a un costado del comienzo del *Sacbé* 1, de 100 km, que se dirige hacia el noroeste, a Yaxuná, una antigua ciudad maya muy próxima a Chichén Itzá. Es el más largo de todos los hallados en Cobá.

XAIBÉ. Inusual edificio del Clásico al que los arqueólogos llamaron *xaibé* (cruce de caminos) por converger cerca de él varios *sacbeoob*. Tiene forma absidal, con cuatro cuerpos en talud que rematan en una cornisa. En el Posclásico se agregó una pequeña escalinata hasta el descanso entre el primer y segundo cuerpos y un fragmento de estela, delimitada a cada lado por un murete, a manera de santuario. Los cuerpos se remeten del paño general del edificio simulando una escalinata, pero dadas sus dimensiones, es claro que esa no fue su función. Aunque la tendencia general es asignar un carácter de observatorio astronómico a todos los edificios redondos, en este caso no se ha hallado evidencia de ello. Desconocemos pues su función.


2

important feature of all is the enormous hieroglyphic tablet at the centre of the slope on the north volume. The 74 glyph cartouches it contains make reference to two historical moments in the city's existence, and there are three mentions of the name *ko-ba-a*, the toponym of the ancient city. Next to the building are the replicas of two panels that once adorned the construction, although the exact place is not known. One of the panels represents a ball game player holding a cruciform object.

***SACBÉ* 1**. As you head towards the Nohoch Mul Group, you will pass alongside the beginning of *Sacbé* I, 100 km long, which leads north-west to Yaxuná, an ancient Maya city not far from Chichén Itzá. This is the longest of all the causeways found at Cobá.

XAIBÉ. This unusual building from the Classic period which the archaeologists have named *xaibé* ("crossroads") is situated very close to the point where several *sacbeob* converge. It adopts the shape of an apse, with four sloping tiers culminating in a cornice. In the Postclassic it gained a small stairway leading to the landing between the first and second tiers and a fragment of stela, delimited on each side by a low wall, lending it the impression of a shrine. The tiers are inset into the main body of the building, simulating a stairway, but it is obvious from their dimensions that they could not have been used for this purpose. Although there is general tendency to ascribe an observatory function to all round buildings, no evidence has been found to support that hypothesis in this case. Its function therefore remains to be confirmed.

NOHOCH MUL GROUP. This group consists of numerous buildings, but only three of them have been excavated and are open to visitors. *Nohoch Mul* means "large mound" in Maya, and the name is a reference to **STRUCTURE 1** which stands 42 m high and is not only the largest of this group but also the tallest such structure in northern Yucatán. This grand building has two stairways at the front; one rises to the temple at the top while the other one runs in parallel to the former but stops at a lower level. The construction consists of a seven-tier platform with rounded corners and a temple at the top in the typical Postclassic architecture: inset lintel and a frieze with simple


3


4

moulding and niches containing scenes of a diving god, once painted in red and blue. Inside the temple, a bench occupies half of the space. The parallel stairway leads to a vaulted room where a stela fragment embedded in the floor was found, with carvings on the front and back. Next to the main stairway, two rooms adjoin the large platform but at different levels - one at ground level and the other at the height of the first tier. Only the front and part of the sides of this large building have been excavated.
In the vast plaza associated with this group stands **STRUCTURE 10**, a platform with rounded corners and the remains of a construction with two rooms at the top; the vault that covered them has collapsed and only part of the walls are still standing. Stela 12, the best preserved of all such monuments found at Cobá to date, stands opposite the stairway. It depicts an elegantly attired dignitary holding a large staff with both hands. The feet rest on the backs of two prisoners, while two more prisoners flank the scene. The date mentioned in the glyphs is 30 November 780 of the Common Era, the latest date recorded on the monuments at Cobá. Situated in the same plaza is **STRUCTURE 12**, a low platform with a sloping wall, opposite which stands Stela 21. A chamber was found inside the structure, possibly to accommodate a tomb, but to date only small offering without any human remains has been found.
MACANXOC GROUP. This group of buildings is reached via *Sacbé* 9, the widest causeway found at Cobá. The group sits on a large terrace and comprises constructions of varying dimensions, most with ceremonial functions. There are 8 stelae in the group and 23 altars associated with constructions that vary in size and shape. Most of the stelae are greatly eroded and it is difficult to make out the scenes they depict. However, they all share the same theme: a richly attired personage in the middle, holding a large ceremonial staff or sceptre against his breast, with prisoners at his feet and/or sides.

1-2. Juego de Pelota del Grupo D y lápida jeroglífica del mismo. 3-4. Nohoch Mul y templo superior que lo corona.
1-2. Ball Court in Group D and the hieroglyphic tablet in the same group. 3-4. Nohoch Mul and the temple at the top of the group.

GRUPO NOHOCH MUL. Consta de numerosos edificios, pero sólo tres de ellos han sido explorados y pueden visitarse. *Nohoch Mul* en maya quiere decir "montículo grande" y el nombre se relaciona a la **ESTRUCTURA 1**, de 42 m, la principal del grupo y la más alta del norte de la península de Yucatán. Este grandioso edificio tiene dos escalinatas en su frente, una que llega hasta el templo de la parte superior y otra paralela que llega a un nivel inferior. La construcción se compone de un basamento de siete cuerpos de esquinas redondeadas, con un templo superior que tiene la típica arquitectura del Posclásico: dintel remetido, friso con molduras sencillas y nichos que albergan la representación de una deidad descendente que estuvo pintada en colores azul y rojo. Dentro del templo, una banqueta ocupa casi la mitad del recinto. La escalinata paralela lleva hasta un cuarto abovedado en cuyo interior se encontró un fragmento de estela empotrada en el piso, que estuvo esculpida por ambas caras. A un costado de la escalinata principal, el edificio tiene dos cuartos adosados al gran basamento pero a distintos niveles, uno al ras del piso y el otro a la altura del primer cuerpo. De este gran edificio sólo se ha explorado el frente y parte de los costados.
En la gran plaza de este grupo se encuentra la **ESTRUCTURA 10**, una plataforma de esquinas redondeadas en cuya parte superior descansan los restos de un recinto con dos cuartos; la bóveda que los cubría ya está desplomada, sólo quedan en pie parte de los muros. Al frente de la escalinata se levanta la Estela 20, la mejor conservada de todas las encontradas hasta el momento en Cobá. Representa a un personaje con elegante atuendo que sostiene entre sus brazos una gran barra. Sus pies descansan sobre la espalada de dos cautivos y uno más a cada lado completa la escena. La fecha consignada por los glifos es el 30 de noviembre del 780 de nuestra era y es la fecha más tardía registrada en los monumentos de Cobá. En la misma plaza se encuentra la **ESTRUCTURA 12**, una plataforma baja con muro en talud, que al frente tiene colocada la Estela 21. Al interior de esta estructura se encontró un recinto, posiblemente preparado para tumba, en el que sin embargo sólo se halló una pequeña ofrenda sin restos humanos.
GRUPO MACANXOC. A este conjunto de edificios se llega por el *Sacbé* 9, el de mayor anchura registrado hasta el momento. El grupo se asienta sobre una gran terraza y tiene construcciones de diversos tamaños, la mayor parte de carácter ceremonial. En el conjunto hay 8 estelas y 23 altares asociados a construcciones que varían en tamaño y forma. La mayoría de las estelas están sumamente erosionadas y es difícil distinguir las representaciones en ellas plasmadas. Comparten la misma temática: un personaje central ricamente ataviado, sosteniendo una gran barra ceremonial o de mando sobre su pecho y cautivos bajo sus pies y/o a los costados.

Monumentos y cerámica

ESTELA 1. Esculpida por sus cuatro costados, es la primera que se encuentra al llegar a este último grupo, se alza sobre una plataforma con escalinatas en los cuatro costados. Tiene 313 glifos y entre ellos se leen cuatro fechas relacionadas a nuestro calendario: corresponden al 29 de enero de 653, 29 de junio de 672, 28 de agosto de 682 y finalmente 21 de diciembre de 2012, esta última correspondería a un solsticio de invierno. Las tres primeras determinan eventos importantes acontecidos en Cobá en el siglo VII

COBÁ

Monumentos / Monuments

1. Marcador con la representación de un jaguar decapitado. 2. Cráneo de piedra en la escalinata Kan. 3-4. Estelas 21 y 20 en el Grupo Nohoch Mul. 5. Estela 28 en el Conjunto Pinturas. 6. Estela 6 en el Grupo Macanxoc. 7-8. Lados oeste y este de la Estela 1 en el Grupo Macanxoc.

1. Marker depicting a decapitated jaguar. 2. Stone skull on the Kan Stairway. 3-4. Stelae 21 and 20 in the Nohoch Mul Group. 5. Stela 28 in the Paintings Group. 6. Stela 6 in the Macanxoc Group. 7-8. West and east sides of Stela 1 in the Macanxoc Group.


1


2


3


4


5


6


7


8

Monuments and ceramics

STELA 1. Sculpted on all four sides, this is the first such monument you come across when you reach the latter group. It stands on a platform with stairways on all four sides and contains 313 glyphs that make reference to four dates related to our calendar: 29 January 653, 29 June 672, 28 August 682 and 21 December 2012, the latter date corresponding to a winter solstice. The first three denote important events that happened in Cobá in the 7th century AD, while the last one refers to a date yet to come.

STELA 4. This is situated inside a small vaulted shrine on the stairway of one of the largest buildings of this group. The text is composed of 132 glyphs that mention the date 19 March 623, coinciding with the vernal equinox. The Maya would erect these large blocks of stone to record the names of governors, important events, births, alliances, deaths, accessions to power, conquests, etc., but also major astronomical events.

STELA 8. Situated inside a small shrine, only the lower section has survived. Its dates corresponds to 12 October 652. In front of it are several small square altars.

STELA 3. The structure opposite which this stela stands denotes several construction phases. The small temple at the top, with entrances on all four sides, is the first construction the stela was associated with. Judging from its morphology and size, it must have had a ceremonial function. The final construction phase is represented by the benches at the front, where the stela stands. In front of it are two altars – a circular one from the Classic period and a smaller, square one from the Postclassic. The stela comprises 160 blocks of glyphs arranged in nine columns. The date inscription corresponds to 25 January 633.

STELA 2. This stands opposite Structure 7, which had three construction phases. The first phase is represented by a platform with sloping walls and rounded corners, visible on the rear of the building, which subsequently gained two rooms. The final phase covered the two earlier and constitutes a small adoratorium and altar at the top of the structure. The structure corresponds to the Late Classic but continued to be used as a shrine during the Postclassic. The stela depicts the central personage standing on the back of a prisoner with his hands tied, lying face down – the only one in this position on the stelae that have been found to date. The date inscription on this monument is 4 December 642.

STELA 5. This is situated at the foot of the stairway of Structure 3 and displays carvings on all four sides. The back and front show high-ranking dignitaries, slaves and glyphs, while the sides only have glyphs. The date of the monument is 21 August 662. Opposite stand two altars: a circular one from the Classic period and a square one from the Postclassic.

STELA 6. This is situated inside a small shrine. The date is the oldest one recorded on the stelae at Cobá and corresponds to 10 May 613.

The occupational sequence covers a long interval of time beginning in the Late Preclassic. The ceramics from this period denote connections with the ceramic traditions of the Petén region and Belize, as well as the north-eastern section of the Yucatán Peninsula and Yaxuná. The ceramics from the Early Classic are associated with those of the north-eastern part of the Yucatán Peninsula and the River Belize region. In the Middle Classic, when Cobá attained the status of city, the ceramic connections spread to various parts of the Maya area, while the local ceramics derived from the Petén style spread within the region to other coastal sites such as Xelhá and Xcaret. The ceramics from the Late Classic show a greater connection to the northern Maya area, giving rise to local variations that set them apart from the ceramics produced in the inland. In the Postclassic, ceramic manufacturing was interrupted or greatly influenced by the style that characterised the ceramics of the north-eastern region, specifically with sites in the west such as Mayapán. The ceramics from the eastern part of the Yucatán Peninsula – greatly abundant on the east coast during this period – are virtually non-existent at Cobá, denoting the tenuous connections that existed at the time with other sites in the region.

EL MECO

María José Con Uribe

Location

The pre-Hispanic settlement was built on a slight elevation 4 m above sea level, in an area of marshlands and mangroves. Although relatively small, El Meco is one of the largest settlements on the north coast of Quintana Roo. The site was split down the middle when the current road was built, with part of the residential area and a pre-Hispanic pier occupying the section closest to the sea. El Meco lies north of the city of Cancún, just 2.7 km away on the Puerto Juárez-Punta Sam road.

de nuestra era, mientras que la última se proyecta a una fecha aún por venir.

ESTELA 4. Se encuentra al interior de un pequeño santuario abovedado, enclavado en la escalinata de uno de los edificios de mayor tamaño de este grupo. El texto está compuesto por 132 glifos que consignan la fecha 19 de marzo del año 623 de nuestra era, que equivale al equinoccio de primavera. Los mayas acostumbraban levantar estos grandes bloques de piedra donde plasmaban los nombres de gobernantes, hechos históricos, nacimientos, uniones, muertes, ascensos al poder, conquistas, etc., pero también acontecimientos astronómicos de importancia.

ESTELA 8. Colocada al interior de un pequeño santuario, sólo contamos con su parte inferior. Su fecha corresponde al 12 de octubre de 652 d.C. Al frente tiene pequeños altares cuadrados.

ESTELA 3. La estructura frente a la cual se encuentra tuvo varias etapas constructivas. El pequeño templo con entradas por sus cuatro costados, que se encuentra en la parte posterior, es la primera construcción a la que estuvo asociada. Por su morfología y dimensiones podemos decir que tuvo una función ceremonial. La última etapa corresponde a las banquetas frontales donde se encuentra la estela. Al frente tiene dos altares, uno circular del periodo Clásico y otro más pequeño y cuadrado del Posclásico. La estela tiene 160 bloques de glifos dispuestos en nueve columnas y la fecha inscrita es el 25 de enero de 633 d.C.

ESTELA 2. Se encuentra frente a la Estructura 7. Esta construcción tuvo tres etapas constructivas, la primera fue un basamento con muros en talud y esquinas redondeadas, que se puede apreciar en la parte posterior del edificio, a la cual le adosaron posteriormente dos cuartos. La última etapa cubrió las dos anteriores colocando en la parte superior un pequeño adoratorio con altar. La estructura pertenece al Clásico Tardío, pero durante el Posclásico se siguió utilizando como santuario. La estela muestra al personaje central de pie sobre la espalda de un cautivo atado de manos y extendido sobre su vientre, el único en esta posición en las estelas hasta ahora encontradas. La fecha inscrita en este monumento es el 4 de diciembre de 642 d.C.

ESTELA 5. Se encuentra al pie de la escalinata de la Estructura 3 y está esculpida por sus cuatro costados, el anverso y el reverso tiene personajes de alto rango, esclavos y glifos, mientras que los laterales sólo muestran glifos. La fecha del monumento es el 21 de agosto de 662 d.C. Frente a ella, dos altares: uno circular del periodo Clásico y otro cuadrado del Posclásico.

ESTELA 6. Está dentro de un pequeño santuario. La fecha registrada es la más antigua de todas las registradas en las estelas de Cobá y corresponde al 10 de mayo de 613 d.C.

La secuencia ocupacional comprende un largo período de tiempo que da inicio a partir de finales del Preclásico Tardío. La cerámica de este período tiene nexos con las tradiciones cerámicas del Petén y Belice, así como con la región del noreste peninsular y con Yaxuná. Para el Clásico Temprano la cerámica está asociada a las del nororiente de la península de Yucatán y a las de la región del río Belice. En el Clásico Medio, cuando Cobá alcanza la categoría de ciudad, las relaciones cerámicas se amplían con varias zonas del área maya y la cerámica de producción local derivada del estilo Petén se difunde regionalmente hacia otros sitios costeros como Xelhá y Xcaret. Durante el Clásico Tardío la cerámica manifiesta una mayor relación con la subárea maya norte, emanando de ello variantes a nivel local que la distinguen de las manufacturadas en el interior peninsular. Para el Posclásico la producción cerámica se ve interrumpida o muy influenciada por el estilo que caracteriza a la cerámica de la región noreste, específicamente con los sitios del occidente como Mayapán. La cerámica del oriente peninsular, muy abundante en la costa oriental durante este período, está casi ausente en Cobá, denotando el poco nexo que existía con otros sitios de la región.

EL MECO

María José Con Uribe

Localización

El asentamiento prehispánico se edificó en una zona que se eleva 4 m sobre el nivel del mar, donde predominan los pantanos y manglares. Aunque no muy extenso, El Meco constituye uno de los asentamientos de mayor tamaño de la costa norte de Quintana Roo. El sitio quedó seccionado en dos al construirse la carretera actual, quedando en la zona más próxima al mar parte del área habitacional y un muelle prehispánico. Se sitúa al norte de la ciudad de Cancún, en el kilómetro 2.7 de la carretera que va de Puerto Juárez a Punta Sam.

Historia de las exploraciones

La primera referencia se la debemos a los esposos Le Plongeon, que tras su breve visita en 1887 describen la plaza y la pirámide principal. En 1891,



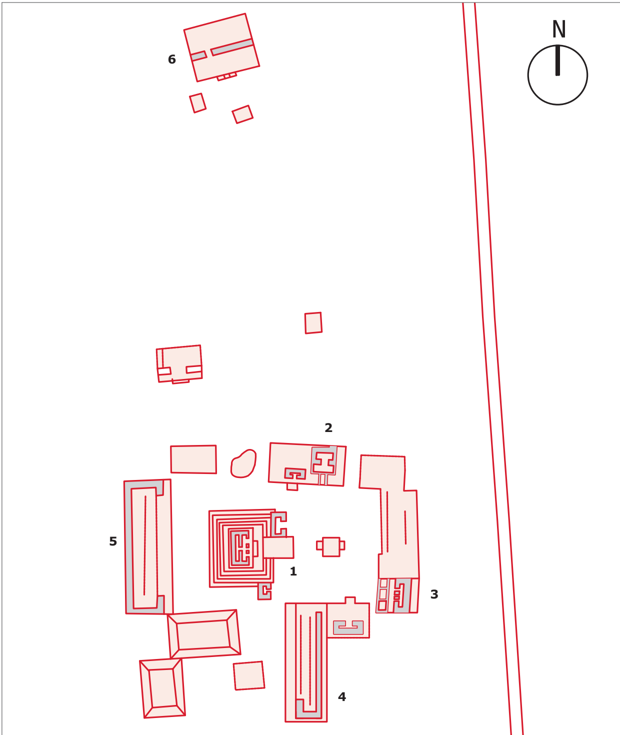


1-2

Teobert Maler nos deja algunas notas, un levantamiento, pero sobre todo la primera fotografía conocida del edificio central. A su vez, William Holmes en 1895 hace una corta expedición al sitio aportando nuevas descripciones, dibujos y encontrando dos nuevas cabezas serpentinas. Los ingleses C. Arnold y F.K.T. Frost pasaron brevemente por el sitio entre 1907 y 1908. El trabajo más relevante de principios del siglo XX fue el efectuado en 1918 por Samuel K. Lothrop, de la Institución Carnegie de Washington, quien aporta descripciones y dibujos meticulosos de la estructura principal. Thomas Gann, que formó parte de esta misma expedición, publica en 1924 sus apreciaciones. Treinta años transcurren para que se hicieran los primeros pozos estratigráficos, que aportan la primera secuencia cerámica del sitio, de ello se encarga en 1954 William T. Sanders. En la década de los setenta el INAH lleva a cabo las primeras excavaciones formales en el sitio, a cargo de un equipo de arqueólogos dirigido por Fernando Robles C. y Anthony P. Andrews. A partir de finales de la década de los noventa los trabajos han sido realizados por Luis Leira G. (INAH).

Historia prehispánica

Las exploraciones realizadas hasta el momento han determinado que el primer asentamiento humano en El Meco se remonta al Clásico Temprano, cuando sería una pequeña aldea de pescadores bajo la regencia de algún centro de mayor envergadura del interior, como Cobá. Todo indica que el sitio fue abandonado por un lapso de 400 años, tras el cual, alrededor de los años 1000 a 1100 d.C., es nuevamente ocupado por gente de posible procedencia itzá y cocom, del occidente de la Península, a juzgar por el estilo arquitectónico y la cerámica de ese momento. A partir de 1200 d.C. y hasta la llegada de los españoles en el siglo XVI, período conocido como Posclásico, El Meco cobra auge constructivo y se estrecha su vínculo político y económico



History of the explorations

We owe the earliest mention of El Meco to Alice and Augustus Le Plongeon, who visited the site briefly in 1887 and described the plaza and main pyramid. In 1891, Teobert Maler published a few notes and a map, as well as the first known photograph of the central building. A few years later, in 1895, William Holmes made a short expedition to the site and contributed new descriptions and sketches, and also discovered two new serpent heads. The British researchers C. Arnold and F.K.T. Frost passed through the site between 1907 and 1908. The most important work of the early 20th century was conducted in 1918 by Samuel K. Lothrop, of the Carnegie Institution in Washington, who contributed descriptions and detailed drawings of the main structure. Thomas Gann, a member of the same expedition, published his impressions in 1924. Thirty years passed before the first stratigraphic wells were excavated, shedding light on the first ceramic sequence at the site; we owe this knowledge to William T. Sanders, who worked at the site in 1954. In the 1970s, a team of archaeologists from the INAH, led by Fernando Robles C. and Anthony P. Andrews conducted the first official excavations at the site, and since the 1990s Luis Leira G. (INAH) has been in charge of the works.

Pre-Hispanic history

The research conducted to date has confirmed that the first human occupation of El Meco dates back to the Early Classic, when it must have been a small fishing village that owed allegiance to a larger site further inland, such as Cobá. Everything suggests that the site was abandoned for an interval of some 400 years and then reoccupied around 1000 to 1100 AD. Judging from the architectural style and ceramics corresponding to that period, the new population appears to have been of Itza and Cocom descent, from the western part of the Yucatán Peninsula. Between AD 1200 and the arrival of the Spaniards in the 16th century – namely, the period known as the Postclassic – El Meco experienced a construction boom and developed closer political and economic ties with all the sites on the east coast.
We do not know the original name of the site. El Meco is a reference to the limp of a local resident in the 19th century who owned a coconut palm plantation near the lighthouse by the beach and whose nickname was adopted for the ruins. Some researchers have suggested that El Meco might be the Belma of the 16th century mentioned by the chronicler Oviedo y Valdés as the administrative centre of Ecab, one of the most important provinces in the region on the arrival of the Spaniards.

Site description

The orientation and layout of the buildings in the core area of El Meco confirm their dual ceremonial and administrative function. All of the constructions are arranged around a plaza, at the centre of which stands the most important structure of all, known as the **CASTILLO**. This building faces east, towards Isla Mujeres ("Island of Women"), with which it maintained close ties. Square in plan and standing 12.50 m high, it is the tallest building on the north coast of Quintana Roo and probably served as a reference for the ancient seafaring Maya. It displays three construction phases and is composed of a four-tier platform with a balustraded stairway in the middle culminating in two serpent heads, nowadays greatly eroded and barely recognisable as such. At the top of the structure is a temple with a tripartite entrance in the East Coast style. The excavations revealed the existence of a sub-structure – a single-tier platform and a small temple with a single entrance. Nowadays, part of this sub-structure is exposed and visible on the west side of the building. Flanking the building are two constructions;

Plano de El Meco: 1. El Castillo. 2. Estructura 3. 3. Estructura 6. 4. Estructura 8. 5. Estructura 12. 6. Estructura 18.

Map of El Meco: 1. The Castillo. 2. Structure 3. 3. Structure 6. 4. Structure 8. 5. Structure 12. 6. Structure 18.





3-4



5

the smaller of the two corresponds to a temple and the other, fronted by columns and small altars, probably to a residence. The architecture around the main plaza is defined by elongated buildings with hypostyle rooms, which may have been used for political or administrative purposes. Given the importance of the site as a commercial port, some of the buildings may well have served as warehouses for products or a market.

Ceramics
Three ceramic groups have been identified at El Meco, providing us with an insight into the cultural development of the site:
COCHUAH CERAMIC GROUP (AD 400-600). This is the earliest manifestation of human activity and the ceramics found suggest that during the Early Classic their relations were limited exclusively to sites in the north of Quintana Roo.
HOCABÁ-SOTUTA CERAMIC GROUP (AD 1000-1200). Between the former period and this one, the site was vacated. During this time, El Meco appears to have maintained relations with communities in the Petén-Belize region.
TASÉS CERAMIC GROUP (AD 1200-late 16th century). This period corresponds to the last pre-Hispanic occupation and increased construction activity. The site must have had connections with sites on the east coast of Quintana Roo, although there are certain stylistic similarities with the architecture of the western part of the peninsula. El Meco was abandoned in the late 16th century, like most of the sites on the east coast, due to the new economic, political and religious patterns that accompanied the Spanish Conquest.

Importance and relations
El Meco almost certainly operated as a religious centre during the Postclassic. Due to its coastal location and close ties with Isla Mujeres, it may well have played an important role as a trading port and part of an important trade network along the coast of Quintana Roo during the Postclassic.

1. Los edificios con columnas servirían como espacios políticoadministrativos. 2. Algunos tenían techos de material perecedero. 3. Adoratorio adosado a la estructura principal. 4. Edificio principal, referencia para los antiguos navegantes. 5. Restos de remates con cabeza de serpiente.

1. The colonnaded rooms were probably used for political and administrative purposes. 2. Some of them had perishable roofs. 3. Adoratorium abutted to the main structure. 4. The main building, a reference for the ancient seafarers. 5. Remains of serpent head finial blocks.

con todos los sitios de la costa oriental. Desconocemos su nombre original. El Meco alude a la cojera de un antiguo residente local del XIX, que tenía un rancho cocotero en la playa, cercano al faro, y su apodo dio nombre a las ruinas. Algunos investigadores han llegado a considerar que El Meco podría ser el Belma del siglo XVI, mencionado por el cronista Oviedo y Valdés y que correspondería a la cabecera de Ecab, una de las más importantes provincias de la región a la llegada de los españoles.

Descripción del sitio
La forma en la que se encuentran orientados y distribuidos los edificios en la sección nuclear de El Meco, nos indica que tuvo una función tanto ceremonial como administrativa. Están dispuestos en torno a una plaza central en cuyo centro se yergue la estructura más importante de todo el conjunto y a la que se le conoce como el **CASTILLO**. Este edificio mira hacia el este, hacia Isla Mujeres, con la que tuvo una estrecha relación. De planta cuadrangular, con sus 12.50 m es el más alto de la costa norte de Quintana Roo y es probable que sirviera como punto de referencia para los antiguos navegantes mayas. Tiene tres etapas constructivas y está formado por un basamento de cuatro cuerpos superpuestos y escalinata central con balaustrada, rematando en dos cabezas serpentinas casi irreconocibles debido a la erosión. La parte superior está coronada por un templo de entrada tripartita de claro estilo Costa Oriental. Las excavaciones revelaron la existencia de una subestructura, un basamento de un solo cuerpo, con un pequeño templo de una sola entrada. Parte de esta subestructura está expuesta y puede observarse en el costado oeste del edificio. Al frente y a ambos lados encontramos dos construcciones, la menor corresponde a un templo y la otra, con columnas y pequeños altares al frente, probablemente a una residencia. La planeación arquitectónica alrededor de la plaza principal está enfocada a la construcción de edificios largos con salas hipóstilas, que podrían haber tenido una función político-administrativa. Es factible incluso, dada la importancia del sitio como puerto comercial, que alguna de ellas, hubiese funcionado como bodega o mercado de productos.

Cerámica
Para El Meco se han definido tres complejos cerámicos que nos dan una visión del desarrollo cultural del sitio:
COMPLEJO CERÁMICO COCHUAH (400-600 d.C.) Primera manifestación de actividad humana, y por la cerámica encontrada, las relaciones durante el Clásico Temprano debieron estar restringidas exclusivamente con sitios del norte de Quintana Roo.
COMPLEJO CERÁMICO HOCABÁ-SOTUTA (1000-1200 d.C.). Entre el período anterior y éste hubo un despoblamiento del sitio. Durante este período las relaciones de El Meco parecen haber sido con las comunidades que habitaron la región Petén-Belice.
COMPLEJO CERÁMICO TASÉS (1200 d.C. hasta finales del siglo XVI). Marca la última ocupación prehispánica, con un incremento en la actividad constructiva y se encuentra vinculado con los sitios de la costa oriental de Quintana Roo, pero se observan algunas relaciones estilísticas con la arquitectura del occidente de la península. El Meco de despuebla a finales del siglo XVI, como la gran mayoría de los sitios de la costa oriental, debido al cambio de los patrones económicos, políticos y religiosos que trajo consigo la conquista española.

Importancia y relaciones
Es muy probable que El Meco haya fungido como un centro religioso durante el Posclásico. Por su ubicación costera y su estrecha relación con Isla Mujeres, es factible que jugara un papel predominante como puerto de intercambio comercial, dentro de la importante red de comercio de la cual fue partícipe toda la comunidad posclásica de la costa de Quintana Roo.

EL REY

Enrique Terrones González

Localización

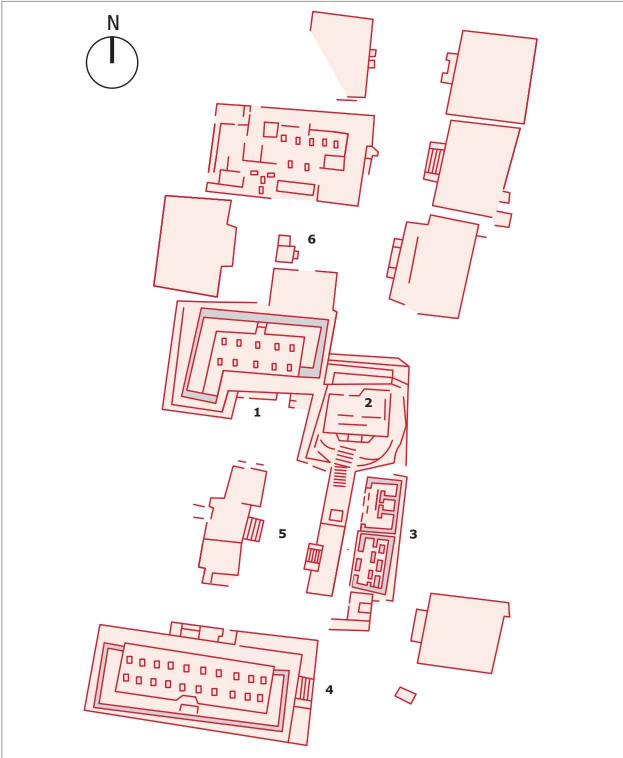
El asentamiento prehispánico se localiza dentro de la isla de Cancún que tiene una extensión de 21 km de largo por 400 m en su parte más ancha, y es una larga franja de tierra delimitada al este por el Caribe y al oeste por la laguna de Nichupté. Lo rodea una vasta región de humedales y manglar. El nombre original es desconocido, el actual proviene de una escultura que representa un rostro humano con un tocado de iguana, encontrada en el sitio. El Rey es el mayor y más importante de los doce asentamientos prehispánicos de la isla y cronológicamente pertenece al Posclásico Tardío. Contemporáneos a él tenemos a San Miguelito, segundo en extensión, Yamil Lu'um ("tierra ondulada"), Punta Cancún y Pok Ta Pok. Sin embargo, algunos asentamientos de la isla se remontan al Preclásico Tardío, siendo los más importantes Coxolnah o "casa del mosquito", situado sobre un petén o isla en la zona lagunar, y El Conchero, montículo de la acumulación de conchas y caracoles de los mariscadores.

Historia de las exploraciones

La primera referencia geográfica de isla Cancún o Cancuen la encontramos en un mapa de 1776 del cartógrafo Juan de Dios González. Durante el siglo XIX, pasaron por la isla: el Capitán Richard Owen Smith, John L. Stephens y el inglés Frederick Catherwood, Alice y Augustus Le Plongeon, William H. Holmes, C. Arnold y F. J. T. Frost, a éstos últimos se les debe el primer dibujo de la cabeza antropomorfa por la que lleva el sitio su nombre. En el siglo XX Thomas Gann y Samuel K. Lothrop hacen las primeras descripciones de varias estructuras, planos y obtienen fotografías. En 1954 William T. Sanders realiza las primeras excavaciones con la finalidad de obtener, por medio de la cerámica, una secuencia cronológica en los sitios de El Rey y San Miguelito. Nueve años después, Wyllys Andrews IV, excava El Conchero. En la década de los setenta, el INAH realiza el primer proyecto de exploración y consolidación de edificios en El Rey, a cargo de Pablo Mayer Guala. En años subsiguientes la misma institución ha llevado a cabo diversos trabajos de consolidación y mantenimiento a cargo de Enrique Terrones G.

Historia prehispánica

Al arribo de los españoles con Francisco Hernández de Córdoba en 1517, la península de Yucatán se encontraba dividida en 19 cacicazgos y la isla de Cancún pertenecía al de Ecab. Las principales actividades económicas de esta provincia fueron la pesca, la agricultura, producción de sal, miel, copal





EL REY

Enrique Terrones González

Location

The pre-Hispanic settlement is situated on Cancún Island. Measuring 21 km in length and 400 m at its widest, this is a long strip of land delimited by the Caribbean to the east and by Lake Nichupté to the west. It is surrounded by vast wetlands and mangroves. No one knows the original name but the present-day one is a reference to a sculpture of a human face with an iguana headdress found at the site. El Rey is the largest and most important of the 12 pre-Hispanic sites on the island and chronologically corresponds to the Late Postclassic. It coexisted with San Miguelito, the second largest, Yamil Lu´um ("undulating land"), Punta Cancún and Pok Ta Pok. However, some of the settlements on the island date back to the Late Preclassic, the most important of which are Coxolnah or "house of the mosquito", situated on a *petén* or island in the lake area, and El Conchero, a mound of shells and conches left by mollusk-gathering human groups.

History of the explorations

The first geographical reference to the Island of Cancún or Cancuen can be found on a map from 1776 drawn up by the cartographer Juan de Dios González. During the 19th century, the island was visited by Captain Richard Owen Smith, John L. Stephens and the Englishman Frederick Catherwood, Alice and Augustus Le Plongeon, William H. Holmes, C. Arnold and F. J. T. Frost; the latter two produced the first drawing of the anthropomorphic head that lends the site its name. In the 20th century, Thomas Gann and Samuel K. Lothrop produced descriptions of various structures as well as several maps and photographs. In 1954, William T. Sanders conducted the first excavations in an attempt to find ceramic materials that would indicate a timeline for the sites of El Rey and San Miguelito. Nine years later, Wyllys Andrews IV led excavations at El Conchero. In the 1970s, Pablo Mayer Guala of the INAH launched the first official research and consolidation project at El Rey. In the subsequent years, the same institution has conducted various consolidation and maintenance works, led by Enrique Terrones G.

Pre-Hispanic history

When the Spaniards arrived with Francisco Hernández de Córdoba in 1517, the Yucatán Peninsula was divided into 19 chieftainships and Cancún Island belonged to Ecab. The principal economic activities were fishing, farming and the production of salt, honey, copal (a type of resin) and cotton. Between the 13th and 16th centuries, these products were traded via a vast network of terrestrial and maritime routes covering every coast on the peninsula, from Campeche to Central America. Thanks to its location on the edge of the island and status as just one of several coastal enclaves in the pre-Hispanic commercial network, El Rey was able to trade its marine products: dried fish, stingray spines, utensils and ornaments made of shell and conch. In the same way, various foreign goods were imported into the region: basalt grinding stones, knives and flint projectile points, obsidian cores and daggers, beads and earrings made of jadeite and quartz, rings, ornamental bells and copper tweezers. The limited terrain and saline soil shaped the economy of the ancient inhabitants of Cancún Island. Farming alone could not support a large population where scaly fishing, gathering mollusks and turtles provided the staple diet. The island's occupants build underground pits (*chultunes*) to store rainwater and supplement the

Plano de El Rey: 1-6. Estructuras 1 a 6.
Map of El Rey: 1-6. Structures 1 to 6.





1-2



3

natural sources of fresh water from *cenotes* and sinkholes.
The pre-Hispanic occupation of the site is denoted by the Tasés ceramic group, essentially composed of the Payil, Mama, Navulá and Matillas varieties, the latter obtained through trade with the Gulf region of Campeche and Tabasco. The Spanish Conquest led to the disintegration of the trade network on the Caribbean coast, with serious consequences for communities such as El Rey. All the coastal settlements entered a population decline and between the 16th and 18th centuries became prey for English, French and Dutch pirates.

Site description
The architectural ruins at El Rey correspond to the Late Postclassic and the East Coast style, and coexisted with the constructions at Tulum, Tancah, Xelhá, Xcaret, San Gervasio, Playa del Carmen and even certain buildings at Cobá. There are 47 structures at El Rey, which itself covers an area measuring 520 m along the north-south axis and 70 m along the east-west axis. The principal unit or **CIVIC-CEREMONIAL PRECINCT** is composed of two plazas surrounded by religious constructions comprising temples, altars, adoratoriums and a pyramid platform with architectural evidence of a sub-structure. There are also hypostyle constructions with palatial columns and benches, used as beds, adjoining the interior walls. Situated north of the core area is a 200-m causeway, flanked by residential platforms on which wood and palm dwellings were built. Just south of the core area, three colonnaded temples flank another causeway, this time 300 m in length. Over 500 human burials were found beneath the residential platforms; most show that the humans were buried in a kneeling position. The offerings vary from a simple obsidian or conch knife to ceramic pots and jadeite beads and necklaces. A high-ranking dignitary was buried on top of the pyramid platform and the offering associated with this tomb includes a ceramic goblet, two copper tweezers, an arrow shaft made of deer, a conch bracelet and a jadeite necklace. Cranial deformation and dental mutilation can be observed on several skulls, and pathologies such as arthritis and osteoporosis have also been detected, as well as a high degree of vitamin C deficiency. The average lifespan of this population has been estimated at 35 to 40. Like other coastal settlements from this period, El Rey had a téxcatl or stone slab for sacrificial use, which confirms that this practice was conducted at the site. The temple known as **STRUCTURE 3B** still contains traces of murals on the interior walls of the vaulted chamber.

1. Amplios espacios interiores que sirvieron como lugares públicos. 2. Sección sur de El Rey. 3. Estructura 3B con restos de pintura mural.

1. Large interior spaces that were used as public places. 2. South section of El Rey. 3. Structure 3B with traces of mural paint.

y algodón. Estos productos se comercializaban a través de una red de rutas comerciales, tanto terrestres como marítimas, a gran escala y con la cual los mayas de los siglos XIII al XVI consiguieron remontar las costas de la Península, desde Campeche hasta Centroamérica. La ubicación ribereña de El Rey permitió, como uno de los varios enclaves costeros en el derrotero comercial prehispánico, el intercambio de productos marinos: pescado seco, espinas de mantarraya, instrumentos utilitarios y ornamentales de concha y caracol. De igual manera, varias mercancías de procedencia foránea eran traídas a la región: metates de basalto, cuchillos y puntas de proyectil de pedernal, núcleos y navajas de obsidiana, cuentas y pendientes de jadeíta y cuarzo y anillos, cascabeles y pinzas depilatorias de cobre.
El limitado terreno y el suelo salino de la isla fueron determinantes para la economía de los antiguos habitantes de la isla Cancún. El cultivo no fue lo suficientemente extenso para soportar una numerosa población en donde la pesca de escama, recolección de moluscos y tortugas proporcionaban la dieta primaria. Los ocupantes de la isla construyeron cavidades artificiales subterráneas (*chultunes*) para almacenar el agua pluvial, subsanando las fuentes naturales de agua dulce como los cenotes y cuevas acuíferas.
La ocupación prehispánica en el sitio lo señala el complejo cerámico Tasés, compuesto esencialmente por los grupos Payil, Mama, Navulá y Matillas, este último obtenido por comercio con la región del golfo de Campeche y Tabasco. La conquista española genera la desintegración de la red comercial de la costa del Caribe y por ende afecta a comunidades como El Rey. Todos los asentamientos costeros decrecen en población constituyéndose estos parajes en escenario de los derroteros de piratas ingleses, franceses y holandeses durante los siglos XVI al XVIII.

Descripción del sitio
Los vestigios arquitectónicos de El Rey pertenecen al Posclásico Tardío y al estilo Costa Oriental, y son contemporáneos de las edificaciones de Tulum, Tancah, Xelhá, Xcaret, San Gervasio, Playa del Carmen e inclusive de algunos edificios de Cobá. El Rey tiene un total de 47 estructuras cuya dimensión es de 520 m de norte a sur y 70 m de este a oeste. La unidad principal o **CENTRO CÍVICO-CEREMONIAL** lo conforman dos plazas rodeadas por edificaciones religiosas con templos, altares, adoratorios y un basamento piramidal con muestras arquitectónicas de una subestructura; de igual manera también están presentes edificaciones hipóstilas con columnas tipo palacio y banquetas adosadas a los muros interiores cuya función era la de lecho de descanso. Hacia el norte del núcleo principal se observa una calzada de 200 m, flanqueada por plataformas habitacionales sobre las cuales se edificó con madera y palma. Partiendo del núcleo principal hacia el sur, encontramos la misma disposición a lo largo de otra calzada de 300 m de largo, donde se erigieron tres templos con columnas, a ambos lados de la calzada. Bajo los basamentos habitacionales se encontraron más de medio centenar de entierros humanos que en su mayoría fueron inhumados en posición sedente flexionada. Las ofrendas asociadas fueron variadas, incluyendo desde una simple navaja de obsidiana o un caracol, hasta vasijas de cerámica y cuentas y collares de jadeíta. Sobre el basamento piramidal se inhumó a un personaje de mayor rango social al que se le ofrendó una copa de cerámica, dos pinzas de cobre, un asta de venado, una pulsera de concha y un collar de jadeíta. La deformación craneana y la mutilación dental están presentes en varios cráneos y también se pudieron detectar ciertas patologías como artritis, osteoporosis y un alto grado de carencia de vitamina C. La vida promedio en esta población se calcula en 35-40 años. Al igual que en otros asentamientos costeros de este período, en El Rey se encontró un téxcatl o piedra de sacrificio, lo que confirma que esta práctica se llevaba a cabo en el sitio. En el templo conocido como **ESTRUCTURA 3B** aún observamos restos pictóricos plasmados en las paredes del interior del cuarto abovedado.





1-2

XCARET

María José Con Uribe

Localización

Se emplaza en la costa, sobre un risco natural constituido por un arrecife fósil donde se forma una pequeña caleta que antiguamente pudo funcionar como puerto y refugio para embarcaciones. Hoy el sitio arqueológico ha quedado inmerso y desarticulado dentro de un parque de diversiones. De Cancún se toma la carretera federal 307 hacia el sur, hacia Tulum, y 7 km al sur del poblado de Playa del Carmen se encuentra la desviación que conduce hasta Xcaret. La zona arqueológica se encuentra dentro del Parque Xcaret.

Historia de las exploraciones

En 1926 se tuvo conocimiento del sitio por la expedición de Herbert Spinden y Gregory Mason. En los cuarenta, el explorador y fotógrafo Loring M. Hewen visitó Xcaret acompañado por el arqueólogo E. W. Andrews IV. Este último regresa en 1956 para realizar exploraciones. En los setenta Anthony P. Andrews continúa y complementa los trabajos iniciados por su padre. Xcaret se trabaja nuevamente por un equipo dirigido por María José Con Uribe, del INAH, en las décadas de los ochenta y noventa con el propósito de delimitar, hacer un mapa y excavar y consolidar los edificios. Hoy en día Xcaret se ha transformado en un parque de carácter recreativo del cual la zona arqueológica ha pasado a formar parte.

Historia prehispánica

Desconocemos el origen y significado del nombre Xcaret, pero sabemos que en tiempos prehispánicos y coloniales se le conocía como P'olé, que deriva de la raíz *p'ol*, que implica mercadería, trato y contrato con comerciantes. El *Chilam Balam de Chumayel* alude a Polé como el primer punto a donde llegaron los itzaes en su camino a Chichén Itzá. También se le refiere como el puerto de donde partían peregrinaciones que se dirigían a honrar a la diosa Ixchel a isla de Cozumel. El nombre actual parece corresponder a una degeneración de la palabra "caleta".

El asentamiento humano más temprano se remonta al Preclásico Tardío y se reduce a restos cerámicos y algunas plataformas bajas. Para entonces, a lo largo de la costa había aldeas pequeñas de pescadores y agricultores. Un aumento en la población parece darse en el Clásico Tardío, pero alcanza su apogeo en el Posclásico. La arquitectura de las grandes plataformas de esquinas redondeadas y la presencia de tradiciones cerámicas del norte de la Península permiten inferir un desarrollo cultural muy propio de la costa. A su vez, la presencia de tipos policromos y objetos de jade, obsidiana, cristal de roca, etc., supone una estrecha comunicación con sitios contemporáneos del área maya central como las tierras altas de Guatemala. Si bien durante el Clásico no es un sitio espectacular, sí muestra una organización política, económica y social bien desarrollada.

Es en el Posclásico cuando el sitio crece y cobra importancia, al igual que otros sitios de la costa, beneficiándose principalmente de los recursos marinos y de una importante ruta comercial circumpeninsular de cabotaje que llegaba hasta Honduras. Por estar frente a la isla de Cozumel, Polé se convirtió en el principal puerto de embarque hacia la isla, donde numerosos peregrinos cruzaban en canoa para dirigirse al famoso santuario de la diosa Ixchel. Durante los primeros años de la Colonia continuó siendo el puerto de salida y arribo de Cozumel; de este período tenemos los restos de una pequeña iglesia del siglo XVI.

Descripción del sitio

El asentamiento está dispuesto de manera lineal a lo largo de la costa formando grupos de edificios y templos aislados a la orilla del mar. Una muralla que corre paralela a la costa, separa o protege a la mayoría de los grupos de la costa. El área habitacional se extiende alrededor del sitio.

XCARET

María José Con Uribe

Location

This is situated on the coast, on a steep cliff composed of a fossil reef overlooking a tiny cove which in ancient times may well have been a port and shelter for sailing vessels. Nowadays, the archaeological site has been absorbed into a theme park. From Cancún, take federal 307 to Tulum in the south and the turn-off to Xcaret is 7 km after the town of Playa del Carmen. The archaeological area is inside the Xcaret Park.

History of the explorations

Herbert Spinden and Gregory Mason first reported the site in 1926. In the 1940s, the explorer and photographer Loring M. Hewen visited Xcaret accompanied by the archaeologist E. W. Andrews IV. The latter returned in l956 to undertake research at the site. In the 1970s, Anthony P. Andrews continued and supplemented the work begun by his father. In the 1980s and 1990s, María José Con Uribe of the INAH led a new research project at Xcaret aimed at delimiting and mapping the site, as well as excavating and consolidating the buildings. Nowadays, Xcaret has been transformed into a theme park incorporating the archaeological area.

Pre-Hispanic history

We do not know the origin or meaning of the name Xcaret, but we do know that in pre-Hispanic and colonial times it was called P'olé, derived from the root *p'ol*, meaning merchandise, dealings and contract with traders. The *Chilam Balam de Chumayel* refers to Polé as the first point where the Izta stopped en route to Chichén Itzá. It is also referred to as the point of departure for pilgrimages to worship the goddess Ixchel on the island of Cozumel. The present-day name would appear to be a corruption of the Spanish word *caleta*, meaning cove.

The earliest human settlement dates back to the Late Preclassic, denoted by a few ceramic fragments and several low platforms. At that time, there were various fishing villages and farming communities along the coast. A population increase appears to have occurred in the Late Classic, although the site experienced its heyday in the Postclassic. The architecture of the large platforms with rounded corners, combined with the presence of ceramic traditions from the north of the peninsula, suggest a cultural development highly typical of coastal sites. Meanwhile, the presence of various types of polychromy and objects of jade, obsidian and quartz indicate close ties with sites in the central Maya area, such as the Guatemalan uplands. Although the site was relatively insignificant during the Classic period, it nevertheless shows a well developed political, economic and social organisation.

The population increase occurred in the Postclassic, when like other sites along the coast the city gained in importance, principally by trading marine resources and taking advantage of the circumpeninsular trade network stretching as far as Honduras. Due its situation opposite the Island of Cozumel, Polé became the principal port of departure for the numerous pilgrims who sailed across the sea in canoes to the famous shrine dedicated to the goddess Ixchel. During the early years of the colonial period, it remained an important port of entry and departure between the mainland and Cozumel. The runs of a small 16th-century church date from this time.

Site description

The settlement adopts a linear layout along the coast, forming groups of buildings and isolated temples on the sea shore. A wall runs parallel to the coast, separating or protecting most of these groups. The residences are situated around the site.

GROUP A. This is situated on a rocky promontory at one side of the cove, near a *cenote* and protected by the wall that separates it from the sea. The only entrance





3-4



5

in the wall is situated at this point. The group consists of ten structures, nine on an artificial platform forming a plaza, and the tenth at a lower level. The constructions have a religious function and must have originally been decorated inside with bright colours and symbolic scenes. Some temples contain altars for offerings or figurines. The platform supporting the twin temples corresponds to the Classic period, which is distinguished by finer stonework and rounded corners. The remainder of the constructions in this group date from the Postclassic.

GROUP B. This comprises large, low platforms which form plazas and once supported wood and palm constructions. The most outstanding element of the group is Building B-3, which is composed of three inter-connecting rooms once covered by a vaulted roof. Adjoining this building is a small temple, B-2, from the Postclassic period. The remainder of the platforms, all with rounded corners, correspond to the Classic period and were used for civic and religious activities. Some of them were also used as burials for high-ranking dignitaries. The most common forms of burial were to place the individual directly in the ground or inside rudimentary cists. In most cases the individual were laid down with a plate over their faces and some form of offering. More often than not, the skulls had been subjected to cranial deformation and the teeth sawn to points. Most of the burials date from the Late Classic and a few from the Postclassic.

GROUP C. This comprises low platforms, two of which were once surmounted by masonry temples. Two constructions share the same platform; one has two bays and a colonnaded entrance. Four structures connected by a low wall form a closed precinct around an altar. Some structures show at least two construction phases and functions, being used initially as a dwelling and then as a burial. The structure at the north end of the group contained the tomb of several individuals and an offering comprising ceramic vessels. The entire group seems to have been built and used during the Postclassic.

GROUP D. This is situated on the edge of a small cliff, adjacent to the outer wall. The main structure is a three-tier circular volume with a Postclassic temple at the top. Part of an earlier construction (Late Classic) has been exposed. Situated to one side, a small temple, now minus its flat roof and part of its walls, complements the group.

GROUP E. This is one of the most important groups at the site and contains the tallest structures. Three of its buildings are connected by a wall, which disappears a few metres further north. The excavations have confirmed that the group was built during the Early Classic because older constructions were found beneath the two tallest buildings, accompanied by objects made of shell, conch, jadeite, obsidian, etc. Both structures E-3 and E-4 adopt a circular plan, although in the former case the front was subsequently modified to make it look square. The small temple at the top of Structure E-4 was also circular, with an apse-shaped

1. Estructura E-3. 2. Algunas estructuras circulares caracterizaron al sitio. 3. Única estructura con doble crujía y columnas. 4. Templo y basamento, de épocas distintas. 5. Edificio donde se encontraron numerosos entierros.

1. Structure E-3. 2. The site is distinguished by several circular structures. 3. The only structure with a double bay and columns. 4. Temple and platform, from different periods. 5. Building where numerous burials were found.

GRUPO A. Está situado sobre un promontorio rocoso a un costado de la caleta, cerca de un cenote y protegido por la muralla que lo separa del mar. La única entrada de la muralla se encuentra en este punto. Consta de diez estructuras, nueve sobre una plataforma artificial formando una plaza y la décima a un nivel inferior. Las construcciones son de carácter religioso y originalmente estaban decoradas con vivos colores y escenas simbólicas en su interior. Algunos templos tienen altares interiores para depositar ofrendas o colocar alguna figura. La construcción de este grupo comenzó durante el Clásico, período al que corresponde el basamento que sustenta a los templos gemelos y que se distingue por un mejor trabajo de la piedra y las esquinas redondeadas. El resto de las construcciones pertenece al Posclásico.

GRUPO B. Constituido por plataformas extensas y bajas, que forman plazas y que sostuvieron construcciones de madera y palma. El Edificio B-3 destaca del conjunto, ya que se compone de tres cuartos conectados entre sí, que originalmente tuvieron techo de bóveda. Adosado a este edificio se encuentra un pequeño templo, el B-2 del período Posclásico. El resto de las plataformas es del Clásico, de esquinas redondeadas, donde se llevaron a cabo actividades civiles y religiosas. A la vez, algunas funcionaron como habitación y sepultura de personajes de alto rango. Las formas más comunes de enterramiento consistieron en depositar al individuo directamente en la tierra o dentro de cistas rudimentarias. Predominaron los entierros extendidos con un plato cubriéndoles el rostro y con algún otro objeto de ofrenda. Los cráneos por lo general tenían deformación intencional y dientes aserrados. La gran mayoría de los entierros pertenecen al Clásico Tardío y los menos al Posclásico.

GRUPO C. Lo componen plataformas bajas que sólo en dos casos tuvieron templos de mampostería sobre ellas. Dos edificaciones comparten una misma plataforma, una de ellas de doble crujía y con acceso columnado. Cuatro estructuras unidas por un muro bajo forman un recinto cerrado con un altar central. Algunas estructuras tuvieron por lo menos dos momentos constructivos y funcionales: como habitación y posteriormente como montículos funerarios. La estructura al extremo norte del grupo tenía al interior una tumba con un entierro de varios individuos y vasijas de ofrenda. Todo el conjunto parece haber sido construido y utilizado durante el Posclásico.

GRUPO D. Se encuentra al borde de un pequeño risco natural, adyacente a la muralla. La estructura principal es circular de tres cuerpos, con un templo posclásico en su parte superior. Parte de una construcción de una etapa más temprana (Clásico Tardío) se ha dejado expuesta. A un costado, un pequeño templo, ahora sin el techo plano que lo cubría y parte de los muros derrumbados, complementa el conjunto.

GRUPO E. Es uno de los más importantes del sitio y con las estructuras más altas. Tres de sus edificios están unidos por la muralla, misma que desaparece unos cuantos metros hacia el norte. El grupo surgió durante el Clásico Temprano, como demostraron las excavaciones, ya que bajo los dos edificios de mayor altura se encontraron otros de fecha más temprana, acompañados de objetos de concha, caracol, jadeíta, obsidiana, etc. Tanto las estructuras E-3 como E-4 son de planta redonda, pero a la primera se le modificó el frente para darle una apariencia cuadrada. El pequeño templo superior que corona la Estructura E-4 era redondo, con un cuarto interior absidal y techo plano. En contraste, el templo superior de la E-3 es de planta cuadrada. El resto de los edificios (E-1, E-5 y E-6) es del Posclásico Tardío. Llama la atención la estructura E-6, que consta de un templo doble, un pequeño adoratorio al interior de otro, y que tuvo sus interiores y exteriores decorados con pintura de vivos colores.

GRUPO F. Consta de tres estructuras sobre un basamento de doble escalinata con alfardas y dados. El templo principal es de los más grandes de Xcaret y tiene en su interior un gran altar o trono. Su techo era de bóveda y sus muros estaban decorados tanto al interior como al exterior con pintura azul, roja y naranja. Los pequeños templos a un lado son de una etapa posterior a la construcción del primero. Este grupo se encuentra a unos cuantos

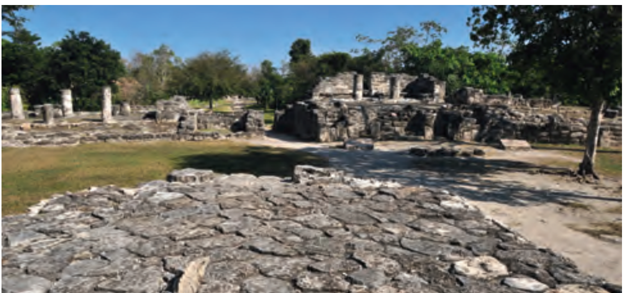
metros de la iglesia española, por lo que aparecieron materiales del período colonial en sus inmediaciones.
GRUPO G. Esta pequeña iglesia data del siglo XVI, consta de una sola nave, ábside semicircular y tres altares: uno central, uno lateral y otro posterior. Está orientada este-oeste y cuenta con tres accesos con escalinatas al norte, sur y oeste y rodeada por una barda atrial. La techumbre fue de madera y palma. La nave de la iglesia se utilizó como lugar de entierro y más de 150 individuos fueron enterrados en ella. Esta iglesia es una de las primeras construcciones españolas encontradas en la costa oriental.
GRUPO H. Es uno de los ejemplos más claros de templos costeros aislados que predominan en la costa oriental. Desde él se observa claramente la isla de Cozumel y fue una referencia en tierra para los navegantes mayas. Descansa sobre una plataforma que contó con una escalinata al frente.

Cerámica
COMPLEJO YUM KAX (250-600 d. C.). Comienza a principios del Clásico Temprano, cuando son notorios los nexos con otras regiones del área maya, tales como el norte de Yucatán y la región del Petén-Belice.
COMPLEJO EK CHUAH (600-1200 d.C.). Para el Clásico Tardío los vínculos culturales que Xcaret mantenía con sitios de la costa y del interior se ven reflejados en sus materiales cerámicos, destacando la interrelación comercial que mantuvo durante este período con asentamientos cercanos o distantes, como la región de La Chontalpa, la del Petén-Belice y el interior peninsular. También se notan marcadas influencias cerámicas provenientes de la región del Puuc.
COMPLEJO IXCHEL (1200-1650 d.C.). Durante su última etapa de desarrollo cultural en el Posclásico, Xcaret manifiesta una mayor homogeneidad interregional en cuanto a la cerámica, que se ve complementada con materiales cerámicos coloniales, durante un lapso entre 1528 y 1650 d.C. Esto refleja sin duda que durante esta última etapa Xcaret fue uno de los principales asentamientos costeros de la región.

SAN GERVASIO, COZUMEL
José Manuel Ochoa Rodríguez

Localización
La zona arqueológica de San Gervasio se encuentra situada en la isla de Cozumel o Cuzamil (lugar de golondrinas), como se le denominaba en tiempos pretéritos. El asentamiento prehispánico se localiza 7 km al noreste del actual poblado de San Miguel de Cozumel y se llega por una carretera de fácil acceso. El sitio se construyó sobre una elevación natural del terreno que no llega a los 10 m de altura y en sus alrededores se pueden encontrar algunos cenotes y aguadas, así como numerosos *ak´alches*, hondonadas naturales que se llenan de agua en la época de lluvias. El sitio formó parte de un rancho ganadero del siglo XIX cuyo dueño se llamaba Gervasio, de ahí su nombre actual. El topónimo del sitio prehispánico podría haber sido Tan Tun (lugar de rocas), según una mención en el *Chilam Balam de Chumayel*.

Historia de las exploraciones
El primer explorador en visitar la isla fue John L. Stephens en 1842, acompañado de Frederick Catherwood. Posteriormente, los investigadores William H. Holmes, Samuel K. Lothrop, Gregory Mason, Miguel Ángel Fernández y Alberto Escalona Ramos describieron algunas de las edificaciones del sitio. En 1955 William T. Sanders establece una primera secuencia cerámica del asentamiento. Entre 1972 y 1973 un proyecto de las universidades de Harvard y Arizona, a cargo de J. A. Sabloff y W. L. Rathje, lleva a cabo un levantamiento de los sitios arqueológicos de la isla, se excavan algunos de ellos, y se enfoca la investigación al desarrollo del sistema comercial maya. En la década de los 80 el INAH, en un proyecto dirigido por Fernando Robles C., excava, mapea y consolida los principales grupos de San Gervasio, obteniendo


1

room inside and a flat roof. By contrast, the temple at the top of E-3 is square-plan. The remainder of the buildings (E-1, E-5 and E-6) are from the Late Postclassic. Structure E-6 is of particular note in that it consists of a double temple – a small adoratorium inside another – and its interior and exterior walls were painted in bright colours.
GROUP F. This consists of three structures on a platform with a double balustraded stairway culminating in finial blocks. The main temple is among the largest found at Xcaret and contains a great altar or throne. Its roof was vaulted and the interior and exterior walls painted blue, red and orange. The small temples next to it are from a later period. This group is situated a few metres from the Spanish church, and materials from the colonial period were found nearby.
GROUP G. This small church dates from the 16th century and consists of a nave, semicircular apse and three altars: one in the middle, one at the side and one at the rear. It is oriented east-west and is accessed by three flights of steps on the north, south and west sides. It is surrounded by an atrium wall. The roof was made of wood and palm leaves. The church nave was used as a place of burial and over 150 individuals have been found there. The church is one of the earliest Spanish constructions found on the east coast.
GROUP H. This is one of the finest examples of the isolated coastal temples that can be found all along the east coast. It offers a clear view of the island of Cozumel and was a landmark for Maya seafarers. It stands on a platform that once had a stairway at the front.

Ceramics
YUM KAX GROUP (AD 250-600). This group emerged at the beginning at the Early Classic, when the site is known to have maintained ties with other regions in the Maya area, such as northern Yucatán and the Petén-Belize region.
EK CHUAH GROUP (AD 600-1200). In the Late Classic, the cultural links that Xcaret maintained with sites on the coast and further inland are reflected in the ceramic materials. During this period it traded with a number of nearby and distant settlements in the Chontalpa and Petén-Belize regions, as well as the inland of the peninsula. There are also marked ceramic influences from the Puuc region.
IXCHEL GROUP (AD 1200-1650). During the final stage of its cultural development, in the Postclassic, there appears to have been greater inter-regional homogeneity in terms of ceramics, complemented by colonial ceramic materials between 1528 and 1650. This confirms that during this last stage Xcaret was one of the principal coastal settlements in the region.

SAN GERVASIO, COZUMEL
José Manuel Ochoa Rodríguez

Location
The archaeological area of San Gervasio is situated on the island of Cozumel, or Cuzamil ("place of swallows"), as it was called in ancient times. The pre-Hispanic settlement lies 7 km north-east of the present-day town of San Miguel de Cozumel and is easily reached by road. The site was built on a natural elevation just under 10 m high and nearby are a few *cenotes* and *aguadas*, as well as numerous *ak´alches*, natural hollows that fill with water in the rainy season. In the 19th century, the site formed part of a livestock ranch owned by a man called Gervasio, from whom it takes its present-day name. According to a reference in the *Chilam Balam de Chumayel*, the original name of the pre-Hispanic site may have been Tan Tun ("place of rocks").

History of the explorations
The first explorer to visit the island was John L. Stephens in 1842, accompanied by Frederick Catherwood. Subsequently the researchers William H. Holmes, Samuel K. Lothrop, Gregory Mason, Miguel Ángel Fernández and Alberto Escalona Ramos described several of the buildings at the site. In 1955, William T. Sanders established a first ceramic sequence for the site. Between 1972 and 1973, J. A. Sabloff and W. L. Rathje led a joint project by the universities of Harvard and Arizona. In addition to mapping the archaeological sites on the island, they also conducted excavations at a few of them and researched the Maya trade network. In the 1980s, as part of a project led by Fernando Robles C., the INAH excavated, mapped and consolidated the main groups at San Gervasio, as well as obtaining a ceramic timeline. In 1997, the same institution launched the El Ramonal Project led by Demetrio Ramírez R. and María Antonieta Azcárate S.

Pre-Hispanic history
The earliest traces of occupation correspond to the Late Preclassic, when the communities were grouped into small villages with rudimentary constructions whose inhabitants survived by fishing, hunting and





2-3





4-5

farming. Evidence of this first period can be found at one of the groups at San Gervasio: El Ramonal. In the Early Classic, the population grew and began to produce masonry architecture. By then, the site had probably become a principal civic, administrative and ceremonial centre for the island. In the Late Classic, the site extended its constructions and achieved greater political and religious importance, exerting its influence over other nearby communities. During the Postclassic period, San Gervasio flourished as an important trading centre, mainly due to the existence of a major maritime trade route stretching from Tabasco and Campeche, in the Gulf of Mexico, to Honduras. In terms of its religious importance, it became a mecca for thousands of pilgrims who flocked to the temple of the goddess Ixchel, the region's oracle, situated on the island. Although we do not know the exact location of the famous temple, San Gervasio is largely held to be the most probable site. In the 16th century, the expedition led by Juan de Grijalva was the first to disembark at the island of Cozumel on 3 May 1518, christening it Santa Cruz. A year later, Hernán Cortés would set foot there. Despite tenacious resistance from the indigenous population, the disintegration of the trade route and epidemics reduced the population. By around 1600, the island had lost its entire population. In 1847, the Maya uprising, known as the Caste War, obliged numerous indigenous peoples to seek refuge in distant places, and the island was gradually repopulated.

Site description

The site covers an area of 3 sq km and is divided into four architectural groups connected by pre-Hispanic causeways or *sacbeob*.

MANITAS ("LITTLE HANDS") GROUP. The main building is called Manitas because of the hand imprints on the façade. Designed in the East Coast style, it corresponds to the Postclassic and clearly served a residential function, with two bays and a portico. At the east end of the group is a small ritual temple called Chichán Nah ("little house"). To the west stands another building, this time with a square, *talud-tablero* ("slope-and-panel") building known as La Tumba, having once contained an elaborate tomb.

CENTRAL PLAZA GROUP. This is situated west of the Manitas Group and comprises ten civic and religious buildings that constituted the core area of the site until it was abandoned. Included among them are the constructions known as the Álamo ("Poplar"), the Murals, the Palace, the Ossuary and the Pilasters. Three *sacbeob* commence at this group: one is 75 m long and leads to the Manitas Group; another leads to Punta Molas, 18 km from San Gervasio; the third one leads to the Potrero Group, 117 m away. Situated

San Gervasio: 1. Vista de uno de los conjuntos. 2. Nohoch Nah o "gran casa" con basamento circular. 4. La "casa alta" o Ka'na Nah. 4. Arco que marca el inicio del *sacbé* 1. 5. Cuarto superior de la Ka'na Nah.

San Gervasio. 1. View of one of the groups. 2. Nohoch Nah or "big house" on a circular platform. 3. The "upper house" or Ka'na Nah. 4. Arch marking the beginning of *Sacbé* 1. 5. Room at the top of the Ka'na Nah.

además una cronología cerámica. En 1997 la misma institución lleva a cabo un proyecto en El Ramonal, a cargo de Demetrio Ramírez R. y María Antonieta Azcárate S.

Historia prehispánica

Los primeros vestigios de ocupación pertenecen al Preclásico Tardío, cuando las comunidades se agrupaban en pequeñas aldeas de construcciones rudimentarias y con sustento basado en la pesca, caza y agricultura. Evidencias de este primer período se encuentran en uno de los grupos de San Gervasio: El Ramonal. En el Clásico Temprano incrementa la población y da inicio la arquitectura de mampostería. Es probable que para entonces el sitio fuera un centro cívico-administrativo y ceremonial a nivel insular. Para el Clásico Tardío el sitio amplía sus construcciones y alcanza una relevancia política y religiosa importante, extendiendo su influencia a otras comunidades aledañas. Durante el período Posclásico San Gervasio tiene su auge y florece como importante centro de comercio, debido esencialmente a la importante ruta comercial marítima que abarcaba desde Tabasco y Campeche, en el golfo de México, hasta Honduras. En el aspecto religioso, se convierte en la meca de miles de peregrinos, ya que el templo a la diosa Ixchel, oráculo regional, se encontraba en la isla. Aunque no sabemos con exactitud dónde estaba tan afamado templo, se piensa que San Gervasio fue el sitio más probable.

Ya en el siglo XVI, la expedición a cargo de Juan de Grijalva fue la primera en desembarcar en la isla de Cozumel el 3 de mayo de 1518, bautizándola como Santa Cruz. Un año después pondría pie en ella Hernán Cortés. A pesar de la tenaz resistencia indígena, el desmembramiento de la ruta comercial y las epidemias mermaron la población. Hacia 1600 la isla estaba completamente deshabitada. En 1847 el levantamiento indígena maya conocido como Guerra de Castas orilló a que muchos indígenas buscaran refugio en lugares apartados, por lo que la isla fue parcialmente repoblada.

Descripción del sitio

El sitio abarca una superficie de 3 km^2 y está dividido en cuatro grupos arquitectónicos intercomunicados por calzadas prehispánicas o *sacbeob*.

GRUPO MANITAS. El edificio principal lleva el nombre de Manitas por las impresiones de manos al negativo en su fachada. De estilo Costa Oriental, pertenece al Posclásico y tiene una clara función habitacional, con dos crujías y un pórtico. Integrando este conjunto hacia el este se encuentra un pequeño templo ritual denominado Chichán Nah (casa pequeña). Hacia el oeste está otro edificio con basamento cuadrangular y "talud-tablero" designado como La Tumba por haber contenido un elaborado sepulcro.

GRUPO PLAZA CENTRAL. Se localiza hacia el oeste del grupo Manitas y está conformado por 10 edificios de función cívica y religiosa que constituyeron la zona central del sitio hasta el final de su ocupación. Entre ellos tenemos las construcciones denominadas como el Álamo, Murales, el Palacio, el Osario y las Pilastras. De este grupo parten tres *sacbeoob*: uno de 75 m se dirige al grupo Manitas; otro sale a hacia Punta Molas, a 18 km de San Gervasio; el tercero lleva al grupo el Potrero, a 117 m. Al noroeste de este conjunto encontramos un arco aislado que marca la entrada principal del sitio. Fue



1-2



construido al inicio del *Sacbé* 1, que conduce al norte de la isla hasta el sitio de Punta Molas. Tomando este sacbé también se llega a un edificio conocido como Nohoch Nah (casa grande), templo con restos de pintura mural edificado sobre un basamento con escaleras.

GRUPO MURCIÉLAGOS. Un basamento irregular soporta cinco edificios, de los que el mejor conservado fue construido durante el Clásico Tardío (600-1000 d.C.). Sus rasgos arquitectónicos recuerdan a los del estilo Puuc de la región sur-suroeste de Yucatán.

GRUPO EL RAMONAL. Está considerado hasta el momento como el conjunto arquitectónico más antiguo y está integrado por un basamento sobre el que fueron construidos varios edificios de función cívica formando una plaza alta. Esta plaza limita al sur con una segunda plaza construida a un nivel inferior, donde hay construcciones de carácter habitacional de élite.

KA'NA NAH (**CASA ALTA**). Se encuentra en el extremo noroeste del sitio y se llama así por ser un basamento de varios cuerpos escalonados sobre el que se edificó un templo con dos recintos pequeños.

Monumentos y cerámica

Por la cerámica recuperada hasta el momento se ha podido determinar que San Gervasio tuvo una ocupación continua y contactos culturales que mantuvo a lo largo de toda su historia con diversos asentamientos peninsulares y otras regiones del área maya. Para el Clásico Temprano (300-600 d.C.) la cerámica muestra nexos culturales con sitios del norte y noreste y oriente peninsular. También establece vínculos esporádicos con la región del Petén-Belice, a pesar de estar en formación durante este período. En el Clásico Tardío comparte una uniformidad cerámica existente en este momento en el noreste de la península de Yucatán y cuyo origen parece corresponder a la capital política de Cobá. Los nexos con la región del Petén-Belice se reducen significativamente. Entre el año 1000 y 1200 d.C. la cerámica del Clásico Tardío se ve reemplazada paulatinamente por aquella proveniente de la región de Chichén Itzá, mostrando así el grado de influencia cultural y comercial que durante este lapso de tiempo mantuvo la capital regional itzá con la costa este de Yucatán. A partir del Posclásico es notable la uniformidad cerámica en toda la región oriental peninsular caracterizada por cerámica de manufactura local. San Gervasio formó parte de esta transición que abarcó sitios como El Cuyo situado en la costa noreste de Yucatán hasta Chunyaxché (Muyil) en la costa centro norte de Quintana Roo. Algunos autores opinan que tal uniformidad se debió a la integración política y comercial que existía entre los gobernantes de la región y de otras regiones distantes como La Chontalpa, situada en los estados de Tabasco y Campeche. La cerámica de este último período siguió en uso en San Gervasio hasta el siglo XVI, coexistiendo con la alfarería traída del Viejo Mundo durante y después de la conquista española.

Importancia y relaciones

De los 35 asentamientos arqueológicos registrados en la isla, San Gervasio es el de mayor tamaño e importancia y está considerado como un asentamiento estratégico maya durante el Posclásico. En él se concentró el desarrollo comercial y político de su tiempo y posiblemente de la región culturalmente definida como Costa Oriental. En esta época de apogeo, Cozumel estuvo vinculada a los mayores centros políticos del momento, como Mayapán, y con todos los sitios de la costa este de la península de Yucatán.

Otros atractivos en la isla de Cozumel

MUSEO DE LA ISLA. Ofrece en cuatro salas una visión de la geografía y de la historia de Cozumel, desde tiempos prehispánicos hasta la actualidad.

PARQUE CHANKANAAB. Ofrece un área para nadar o bucear. Cozumel es uno de los mejores lugares en el mundo para el buceo.

PARQUE PUNTA SUR. Reserva Ecológica con una notable variedad de paisajes. El faro de Celaraín ha sido transformado en un museo de la navegación.

north-west of this group is a free-standing arch or gateway that defines the main entrance to the site. It was built at the beginning of *Sacbé* 1, which leads to the site of Punta Molas at the north end of the island. The same causeway also leads to the building known as Nohoch Nah ("big house"), a temple with traces of mural paint that stands on a platform with stairways.

BAT GROUP. An irregular platform supports five buildings, the best preserved of which corresponds to the Late Classic (AD 600-1000). Its architectural characteristics are reminiscent of the Puuc style in the south-southwest region of Yucatán.

EL RAMONAL GROUP. To date, this is believed to be the oldest architectural group at the site. It comprises a platform that once supported several civic buildings and a plaza. The latter is delimited to the south by a second plaza, built at a lower level, which is occupied by elite residences.

KA'NA NAH ("UPPER HOUSE"). This is situated at the north-west end of the site and is thus called because it adopts the form of a platform with several stepped tiers and a two-chamber temple at the top.

Monuments and ceramics

The ceramic material recovered to date confirms that San Gervasio was occupied continuously and maintained cultural ties throughout its existence with various settlements in the peninsula and other regions in the Maya area. The ceramics from the Early Classic (AD 300-600) reveal links with sites in the north and in the north-east and east of the peninsula. It also had sporadic connections with the Petén-Belize region, despite being at its formative stage during this period. In the Late Classic, it shared the ceramic uniformity that reigned at the time in the north-east of the Yucatán Peninsula, the origin of which was probably the political capital of Cobá. The ties with the Petén-Belize region waned considerably. Between AD 1000 and 1200, the Late Classic ceramics were gradually replaced by those of the Chichén Itzá region, demonstrating the degree of the cultural and trading influence of the latter site over the east coast of Yucatán during this period. In the Postclassic, there was a notable uniformity throughout eastern Yucatán, characterised by locally made ceramics. San Gervasio was involved in the transition that affected sites such as El Cuyo on the north-east coast of Yucatán and Chunyaxché (Muyil) on the centre-north coast of Quintana Roo. Some authors have suggested that this uniformity was the result of the political and commercial integration between the governors in the region and other more distant regions such as La Chontalpa, in the states of Tabasco and Campeche. The ceramics from this final period continued to be used at San Gervasio until the 16th century, coexisting alongside pottery brought from the Old World during and after the Spanish Conquest.

Importance and relations

Of the 35 pre-Hispanic settlements recorded on the island, San Gervasio is the largest in size and importance and is regarded as a strategic Maya site during the Postclassic period. In its day, it was an important trading and political centre not only on the island but possibly also in the cultural region known as the East Coast. At its peak, Cozumel maintained ties with the larges political centres of the day, such as Mayapán, and with all the sites on the east coast of the Yucatán Peninsula.

Other attractions on the island of Cozumel

ISLAND MUSEUM. The four rooms of this museum offer an overview of the geography and history of Cozumel, from pre-Hispanic times to the present day.

CHANKANAAB PARK. This offers swimming and diving facilities. Cozumel is one of the finest places in the world for diving.

PUNTA SUR PARK. A nature reserve with a rich variety of landscapes. The Celaraín Lighthouse has been turned into a museum dedicated to navigation.



3-4



XELHÁ

José Manuel Ochoa Rodríguez

Location

This site is located in the state of Quintana Roo, approximately 113 km south of the city of Cancún and 16 km north of Tulum. Its name in Yucatec Maya means "where the waters spring" (from *xel*, "spring", and *ha*, "water"), due to the fact that it overlooks a natural cove. This cove is believed to have served in pre-Hispanic times as a trading port and shelter for sailing vessels during bad weather. Nowadays, it has been turned into a recreational nature reserve (Xelhá Park) and is regarded as one of the main tourist attractions on the Maya Riviera. The core area of the settlement with the most elaborate buildings occupies the highest point, rising in certain places to 8 m above sea level. There are several cenotes or exposed underground waters nearby. The largest is very close to the Jaguar Group at the site. The entrance can be found at km 245 on federal road 307 linking Puerto Juárez to the city of Chetumal.

History of the explorations

The core area of Xelhá was first studied in 1924, by Samuel K. Lothrop, who described some of the buildings in Group B. In the 1950s and 1960s, William T. Sanders established a preliminary ceramic timeline for several sites on the east coast, including Xelhá. In 1975, Arlen F. Chase, Arthur Miller and Nancy M. Farris described Group C or the House of the Jaguar and offered the first interpretation of the murals at the site. The typology of the archaeological sites on the east coast of Quintana Roo, drawn up by Andrews Wyllys IV and Anthony P. Andrews, also includes Xelhá. Meanwhile, the stylistic analysis of the murals at the site has been the subject of various interpretations, such as those offered by Arthur G. Miller and Martine Fettweis. In the late 1970s and early 1980s, the INAH sponsored the first excavations and consolidation works. A group of archaeologists led by Fernando Robles Castellanos conducted a research project at Xelhá, drew up a map of the entire site, excavated and consolidated various buildings, and contributed to the knowledge of the ceramic and architectural typologies. More recently, several smaller but nevertheless important projects have been undertaken, including the conservation of the mural paint and consolidation and maintenance works.

Pre-Hispanic history

Due to its location, Xelhá may well correspond to the ancient pre-Hispanic village known as Xala. Around 1527, the men in Francisco de Montejo's expedition "travelled to Yucatán and cast anchor half a league from an Indian village, which they call Xala"; regarding it as favourable land for colonisation by the Spanish, they established the first Salamanca de Xala nearby. Xelhá experienced two important stages of development: the first, between the late Preclassic and the end of the Early Classic, and the second throughout the Postclassic until the Spaniards arrived. During its early stage, the site reveals an increase in building activity, ranging from an incipient architecture based on perishable materials to a more attractive architecture with elaborate stonework and masonry. Combined with a gradual population increase, this enabled the settlement to gain the status of trading port, and it came to be recognised as the most important city in the region during the Early Classic. There was also evident artistic development during this stage, as manifested by its ties with sites further inland and on the central plateau; this is particularly evident from the pictorial style visible in the House of Birds.

1-2. San Gervasio: 1. Grupo Manitas. 2. Manos rojas sobre los muros. 3-4. Xelhá: 3. Mural con representación de pájaros. 4. Singular entrada al cuarto decorado con pintura.

1-2. San Gervasio: 1. Manitas Group. 2. Red hand imprints on the walls. 3-4. Xelhá: 3. Mural representation of birds. 4. The unsual entrance to the room decorated with paint.

XELHÁ

José Manuel Ochoa Rodríguez

Localización

Se localiza en el estado de Quintana Roo, aproximadamente 113 km al sur de la ciudad de Cancún y 16 km al norte del poblado de Tulum. Su nombre se interpreta en maya yucateco como "entrada de agua" (de *xel*, entrada o pedazo, y *ha*, agua) o "lugar donde nace el agua", debido a que se encuentra frente a una caleta natural. Se piensa que en tiempos prehispánicos la caleta sirvió como puerto comercial y refugio para embarcaciones en caso de mal tiempo. Hoy día la caleta se ha transformado en un parque natural recreativo (Parque Xelhá) y está considerada como uno de los principales atractivos turísticos de la Riviera Maya. El núcleo del asentamiento con los edificios más elaborados se sitúa en el punto más elevado, llegando a alcanzar hasta 8 m de altura sobre el nivel del mar. En los alrededores encontramos varios cenotes o aguas subterráneas expuestas. El más grande está muy próximo a uno de los grupos del sitio, conocido como Grupo Jaguar. Su acceso se sitúa en el kilómetro 245 de la carretera federal 307, que comunica Puerto Juárez con la ciudad de Chetumal.

Historia de las exploraciones

La parte central de Xelhá fue estudiada por primera vez en 1924 por Samuel K. Lothrop, quien hace una descripción de algunos de los edificios del Grupo B. William T. Sanders, en los años 50 y 60, establece una cronología cerámica preliminar de diversos sitios de la costa oriental, entre ellos Xelhá. En 1975, Arlen F. Chase, Arthur Miller y Nancy M. Farris, realizan una descripción del Grupo C o Casa del Jaguar y hacen la primera interpretación de la pintura mural en el conjunto. Dentro de la tipología de sitios arqueológicos de la costa oriental de Quintana Roo, realizada por Andrews Wyllys IV y Anthony P. Andrews, se incluye Xelhá. El análisis estilístico de las pinturas murales del sitio ha sido tema de diversas interpretaciones, como las de Arthur G. Miller y Martine Fettweis. Los primeros trabajos de exploración y consolidación de los edificios son llevados a cabo a finales de los 70 y principios de los 80 bajo los auspicios del INAH. Un grupo de arqueólogos, encabezado por Fernando Robles Castellanos, realiza un proyecto de investigación en Xelhá, obtiene un plano completo del asentamiento, explora y consolida varios edificios y afina una tipología cerámica y arquitectónica. A la fecha, se han llevado a cabo proyectos menores, pero relevantes, que incluyen la preservación de la pintura mural y trabajos de consolidación y mantenimiento.

Historia prehispánica

Por su ubicación, el sitio de Xelhá pudo haber correspondido al antiguo poblado prehispánico de Xala. Hacia 1527, los hombres de la expedición del adelantado Francisco de Montejo "pasaron a Yucatán e tomaron puerto a media legua de un pueblo de indios, que se dice Xala", fundando en un punto cercano la primera Salamanca de Xala, por considerarla tierra favorable para la colonización española.

Xelhá tuvo dos etapas de desarrollo significativas: la primera desde la parte final del Preclásico hasta concluir el Clásico Temprano y la segunda comprende la totalidad del Posclásico hasta el contacto con los españoles. Durante su etapa inicial, el sitio manifiesta un crecimiento de la actividad constructiva, que va de una arquitectura incipiente con uso de materiales perecederos, hasta una más elaborada y estética hecha de piedra labrada y mampostería. Esto aunado al gradual incremento en la población, le permitió alcanzar el estatus de puerto de comercio y ser considerado como el asentamiento de mayor importancia de la región durante el Clásico Temprano. Durante esta etapa también se manifiesta un desarrollo artístico que muestra vínculos con sitios del interior de la Península y el Altiplano central, como lo muestra el estilo pictórico que se conserva en el Edificio de los Pájaros. Posteriormente, durante su segunda etapa, hay un incremento en la





1-2

población y una consolidación de las actividades portuarias y comerciales, que cobran auge a lo largo de toda la costa oriental. A este periodo correspondería la muralla cercana al mar y que defendía al puerto de posibles ataques. Poco después de la llegada de los españoles Xelhá se empieza a despoblar, quedando abandonado para la primera mitad del siglo XVI.

Descripción del sitio

Cuatro conjuntos arquitectónicos integran el núcleo principal del sitio, pero sólo los grupos B y C se visitan.

GRUPO B O LOTHROP. Conjunto de construcciones situado unos 400 m al oeste de la caleta. Sus estructuras son plataformas y edificios de mampostería con una marcada influencia de la arquitectura del Petén. El grupo tuvo una ocupación casi continua desde el Preclásico Tardío hasta los inicios del siglo XVI. Cuenta con edificios de tipo palaciego, cuyas habitaciones seguramente dieron cabida a los personajes de alto rango político o religioso que en su mayoría datan del Clásico Tardío y Terminal. La estructura principal, conocida como Casa de los Pájaros parcialmente destruida por la carretera construida en los 70 cuenta con múltiples etapas constructivas. En el muro central que dividía a dos cuartos, preserva restos pintura mural del Clásico Temprano. Uno de los lados tiene representadas aves y el otro una efigie de Tláloc, de marcada influencia teotihuacana. Una calzada prehispánica (*sacbé*) de 6 m de ancho y 1,200 de longitud, lo comunica con los grupos C y D.

GRUPO C O JAGUAR. Situado a un costado de un hermoso cenote, este conjunto corresponde al último período de ocupación del sitio. Cinco pequeños templos o adoratorios de estilo Costa Oriental se distribuyen alrededor de la plataforma que comparten, formando una pequeña plaza con un altarcito central. Sobresale el edificio que da nombre al conjunto y en cuyo interior tiene otro pequeño santuario con pintura en sus muros internos y externos. En uno de los cuales está pintado un jaguar en posición descendente. Otro de los templos tiene escalinatas con alfardas que remataban en cabezas de serpientes, ahora obliteradas por el paso del tiempo.

OTROS GRUPOS. Aunque no están abiertos a la visita, debemos mencionar el Grupo A o Muelle, con construcciones que datan de un período entre 990 y 1527 d.C., ubicado cerca de la caleta, sobre un pequeño istmo, desde donde se podía vigilar la entrada a la caleta. Se compone de basamentos bajos y tres estructuras tipo Costa Oriental, que estuvieron relacionados con las actividades portuarias y comerciales. Sin embargo, el rasgo más relevante del conjunto es una muralla de 50 m de largo y 3 m de altura, que funcionó como protección del asentamiento. El Grupo D, localizado al final del sacbé lo componen seis estructuras que no han sido exploradas, pero por su arquitectura podemos estimar que datan del Clásico Tardío.

Monumentos y cerámica

Los periodos históricos determinados por el análisis cerámico se resumen así:

PERIODO KANTENAH (100-400 d.C.). De este momento sólo contamos con restos de cerámica y no hay evidencia constructiva, por lo que debió tratarse de una población incipiente.

PERIODO YALKÚ (400-600 d.C.). Durante esta etapa se manifiesta un crecimiento constructivo notable, adoptando un estilo arquitectónico característico de la región del Petén-Belice, con edificios de mampostería, escaleras remetidas y esquinas redondeadas. Xelhá se consolida como puerto de comercio con nexos culturales alóctonos.

PERIODO CHEMUYIL I (600-700 d.C.). Se distingue por exhibir influencias estilísticas de la región central de la Península, lo que nos habla del grado de interrelación cultural que este asentamiento mantuvo con diversos sitios del interior durante el Clásico Tardío.

PERIODO CHEMUYIL II (700-1200 d.C.). Hay una transformación constructiva al ser cubiertos y clausurados la mayor parte de los edificios, para sobre-

Subsequently, during its second stage of development, the population increased further and port and trading activities were consolidated, spreading their influence along the whole of the east coast. The wall near the sea which defended the port from possible attacks corresponds to this period. Soon after the arrival of the Spaniards, Xelhá entered a decline and by the middle of the 16th century had been abandoned.

Site description

The core area consists of four architectural groups, although only groups B and C are open to the public.

GROUP B OR THE LOTHROP GROUP. This group of constructions is situated some 400 m west of the cove. Its structures comprise platforms and masonry buildings distinctly influenced by the Petén style of architecture. The group was occupied almost continuously from the Late Preclassic until the beginning of the 16th century. It contains palatial-type buildings that were almost certainly used by people of high political or religious rank; most of them date from the Late and Terminal Classic. The main structure, known as the **HOUSE OF BIRDS** and nowadays partly destroyed by the road built in the 1970s, displays numerous construction phases. The dividing wall between two rooms still has traces of murals from the Early Classic. One side of the wall depicts birds and the other an effigy of Tláloc, with a marked Teotihuacan influence. A pre-Hispanic causeway (*sacbé*) measuring 6 m wide and 1,200 m long leads to groups C and D.

C GROUP OR JAGUAR GROUP. Situated on the edge of a magnificent cenote, this group corresponds to the final period of occupation. Five small temples or adoratoriums in the East Coast style are distributed around the platform they share, forming a small plaza with a tiny altar at the centre. The most outstanding building is the one that lends its name to the group. This contains another small shrine with murals on the interior and exterior walls. One of these murals shows a jaguar. Another of the temples is accessed by balustraded stairways culminating in serpent heads, now obliterated by the passage of time.

OTHER GROUPS. Although not open to the public, **GROUP A** or the **PIER GROUP** contains constructions dating from AD 990 to 1527, situated near the cove on a small isthmus, keeping watch over sailing vessels entering the cove. It is composed of low platforms and three East Coast-style structures which were used for port and trading activities. However, the most outstanding element of the group is a wall, 50 m long and 3 m high, which protected the settlement. **GROUP D**, situated at the end of the *sacbé*, comprises six structures that have not been excavated but whose architecture suggests that they date from the Late Classic.

Monuments and ceramics

The historical ceramic periods can be summarised as follows:

KANTENAH PERIOD (AD 100-400). There are only a few ceramic fragments from this period and no evidence of building activity, suggesting that the site must have been at a very incipient stage.

YALKÚ PERIOD (AD 400-600). This stage reveals considerable building activity in an architectural style characteristic of the Petén-Belize region, with masonry constructions, inset stairways and rounded corners. During this period, Xelhá consolidated its status as a trading port and its cultural ties outside the region.

CHEMUYIL I PERIOD (AD 600-700). This is distinguished by several stylistic influences from the central region of the peninsula, demonstrating the degree of cultural relations that this settlement maintained with various inland sites during the Late Classic.

CHEMUYIL II PERIOD (AD 700-1200). This period denotes a transformation in the constructions with most of the buildings now being covered and closed to



3-4



allow for new structures on top of them. The Vault Group (D), connected via a *sacbé* to Group B, dates from this time.
XALA I PERIOD (AD 1200-1527). A considerable number of East Coast-style buildings emerged in this period, including the Pier (A) and Jaguar House (C) groups. Altars were also built next to water and inside caves. Xalal II Period (AD 1527). The site was abandoned.

Importance and relations
Some authors believe that the most outstanding aspects of this site are its location and its importance within the vast coastal trade network during the Postclassic period. Meanwhile, its status as a trading port must have allowed it to develop and maintain relations with other regions in the Maya area and on the central plateau. The traces of murals in the structure known as the House of Birds denote an external influence, which was manifested in the social, cultural and artistic circles at the settlement. This again reveals important ties with other sites in eastern Yucatán and Mesoamerica.

TULUM
José Manuel Ochoa Rodríguez

Location
Built on a clifftop on the shores on the Caribbean Sea and surrounded by mangroves and sand dunes, Tulum is situated 131 km south of Cancún on federal road 307 between Puerto Juárez and Chetumal. Tulum was the name given to the city in 19th century and it means "wall" or "palisade", a reference to the defensive wall that surrounds it on three sides. According to 16th-century sources, the original pre-Hispanic name appears to have been Zamá ("dawn").

History of the explorations
The first reference to Tulum was probably made by Juan Díaz, the chronicler of Juan de Grijalva's expedition, as they sailed along the east coast of the Yucatán Peninsula in 1518. In his account, he recalls having seen a city as large as Seville. In 1579, in his *Relaciones de Yucatán*, Juan de Reigosa refers to Zamá as a walled city in ruins. The next mention dates from 1840, when Juan Pío Pérez made reference to a person who visited the cities of Tulum and Tancah. In 1842, John L. Stephens and Frederick Catherwood announced the existence of Tulum to the world through their descriptions and magnificent illustrations. At the beginning of the Caste War in 1847, Tulum lay in rebel territory and by 1871 had become one of the sanctuaries for the worship of the "talking crosses", with María Uicab as the main priestess. Subsequently, between 1877 and 1895, Augustus and Alice Le Plongeon, Teobert Maler, William H. Holmes, George P. Howe and William D. Parmelée, as well as Prince William of Sweden, all visited the site leaving several accounts and descriptions for posterity. In 1916, Sylvanus G. Morley from the Carnegie Institution in Washington organised the first of three expeditions to Tulum, accompanied by Oliver G. Ricketson, Thomas Gann and Samuel K. Lothrop. The latter member of the team produced a report in the 1920s on the architectural characteristics of several pre-Hispanic sites along the east coast. In 1937, the Mexican Scientific Expedition toured several coastal sites and one of the members of the team, Miguel Ángel Fernández, went back to Tulum to map the site and restore various buildings. In the 1950s, W. T. Sanders included Tulum in his study of the ceramics of

Xelhá: 1. Cenote cercano al Grupo Jaguar. 2. Uno de los edificios del Grupo Lothrop. 3. Pequeño adoratorio cercano el cenote. 4. Templo del Jaguar.

Xelhá: 1. *Cenote* near the Jaguar Group. 2. One of the buildings in the Lothrop Group. 3. A small adoratorium near the cenote. 4. Temple of the Jaguar.

poner otras construcciones. Se erige el Grupo Bóvedas (D), que se une al Grupo B por un *sacbé*.
PERIODO XALA I (1200-1527 d.C.). Se construye un número considerable de estructuras estilo Costa Oriental: grupos Muelle (A) y Casa del Jaguar (C). Se erigen altares asociados al agua y al interior de cuevas.
PERIODO XALA II (1527 d.C.). Fase de abandono del sitio.

Importancia y relaciones
Algunos autores opinan que el aspecto más notable del sitio lo constituye la característica de su emplazamiento y la importancia que habría tenido en el amplio sistema comercial costero del período Posclásico. Por otra parte, las relaciones con otras regiones del área maya y del Altiplano central fueron significativas dada su función como puerto comercial Los rasgos pictóricos en la estructura conocida como Pájaros denota una influencia ajena al área, que se manifestó en los ámbitos sociales, culturales y artísticos del asentamiento y demarca la importancia y los nexos que mantuvo Xelhá con otros sitios de la región oriental de la península de Yucatán y Mesoamérica.

TULUM
José Manuel Ochoa Rodríguez

Localización
Construido en lo alto de un acantilado a orillas del Caribe y rodeado de manglar y vegetación de duna, se encuentra 131 km al sur de Cancún sobre la carretera federal 307 que une Puerto Juárez con Chetumal. Tulum es el nombre dado a la ciudad en el siglo XIX y significa "cerco" o "palizada", aludiendo a la muralla que lo rodea por tres lados. El nombre original prehispánico parece haber sido Zamá (amanecer), como se consigna en las fuentes del siglo XVI.

Historia de las exploraciones
La primera referencia probable de Tulum es de Juan Díaz, cronista de la expedición de Juan de Grijalva, cuando navegaban por la costa oriental de Yucatán en 1518. En ella relata haber visto una ciudad tan grande como la de Sevilla. En 1579, Juan de Reigosa, en las *Relaciones de Yucatán*, se refiere a Zamá como una ciudad amurallada en ruinas. La siguiente mención es de 1840, donde Juan Pío Pérez hace referencia a una persona que visitó las ciudades de Tulum y Tancah. En 1842, John L. Stephens y Frederick Catherwood, a través de sus descripciones y magníficas ilustraciones, dan a conocer Tulum al mundo. En 1847, cuando se inicia la Guerra de Castas, Tulum se encontraba en territorio rebelde y para 1871 se convierte en uno de los santuarios del culto a las "cruces parlantes", con María Uicab como sacerdotisa principal. Posteriormente, entre 1877 y 1895, August y Alice Le Plongeon, Teobert Maler, William H. Holmes, George P. Howe y William D. Parmelée, así como el príncipe William de Suecia visitan el sitio dejando para la posteridad diversos relatos y descripciones. En 1916, Sylvanus G. Morley, de la Institución Carnegie de Washington, organizó la primera de tres expediciones a Tulum, acompañado por Oliver G. Ricketson, Thomas Gann y Samuel K. Lothrop. Este último realizó en la década de los veinte, un estudio sobre los rasgos arquitectónicos en varios sitios prehispánicos de la costa oriental. En 1937, la Expedición Científica Mexicana recorre varios sitios de la costa y uno de sus integrantes, Miguel Ángel Fernández regresa a Tulum y realiza un levantamiento planimétrico y restaura varios edificios. En los años cincuenta, W. T. Sanders, incluye a Tulum dentro de su estudio sobre la cerámica de Quintana Roo. A partir de la década de los 70 el INAH ha realizado diversos proyectos de exploración y consolidación de los edificios, a cargo de investigadores como Ernesto Vargas, Víctor Segovia, Luis Leira y Alejandro Martínez Muriel.


1


2

Historia prehispánica
Tulum es el sitio más representativo del estilo arquitectónico Costa Oriental, construido entre 1200 d.C. y 1550 d.C., pero tiene algunos elementos como la Estela 1 (564 d.C.) y la Estructura 59 con rasgos arquitectónicos del período Clásico, que hacen entrever una posible ocupación más temprana. Tulum está considerada como una de las principales ciudades mayas de los siglos XIII y XIV, período en el cual se distinguió como sitio clave en la ruta comercial y como lugar estratégico para la explotación de los ricos recursos marinos de la costa oriental peninsular. Algunos investigadores suponen que durante su auge, Tulum representó un importante punto de enlace entre el comercio marítimo y terrestre de la Península, por su posición estratégica. También se piensa que funcionó políticamente de manera independiente a otras provincias, hasta la llegada de los españoles y su posterior abandono en el siglo XVI. La arquitectura de Tulum muestra rasgos que nos hablan de las influencias que el sitio tuvo de otras regiones tanto del área maya como de Mesoamérica. Por ejemplo, se distinguen algunas reminiscencias de elementos toltecas similares a los encontrados en Mayapán y Chichén Itzá, como el uso de columnas serpentinas. De la misma forma, el estilo de la pintura mural de los edificios, aunque muestra elementos iconográficos mayas, es muy semejante a los de los códices mixtecos, en el Altiplano central.

Descripción del sitio
Los restos de la antigua ciudad de Tulum se distribuyen a lo largo de la costa en un área de unos 6 km de largo, que incluye tanto el núcleo de la ciudad como las casas de la población, sencillas viviendas de madera y palma. El centro del asentamiento ocupa un área aproximada de 400 m de largo por 170 de ancho y está rodeado por una muralla por tres de sus lados, ya que el lado que da al mar, por tratarse de un acantilado, contaba con una protección natural. El Tulum intramuros tiene un cierto arreglo urbano en sus edificios, y una calle que corre de norte a sur. La muralla, además de tener una función defensiva, también le proporcionó a Tulum un espacio de alguna manera sagrado, no accesible a cualquiera. Este gran muro que tal vez alcanzó una altura superior a los 4 m, tiene cinco accesos abovedados, dos al norte, dos al sur y uno en la parte central por el oeste. Cuenta con dos torres de vigilancia en las esquinas noroeste y suroeste.
RECINTO INTERIOR. Así se ha llamado al conjunto de doce edificios rodeados de una segunda pequeña "muralla" que restringía el acceso libre. Dentro de él está el edificio más importante de Tulum, el **CASTILLO**, edificado de espaldas al mar sobre la parte más alta del acantilado. Producto de varias

Quintana Roo. Since the 1970s, the INAH has undertaken several exploration and consolidation projects led by researchers such as Ernesto Vargas, Víctor Segovia, Luis Leira and Alejandro Martínez Muriel.

Pre-Hispanic history
Tulum is the most representative site of the East Coast architectural style. Although it was built between AD 1200 and 1550, it contains elements such as Stela 1 (AD 564) and Structure 59 with architectural characteristics from the Classic era, which suggest an earlier occupation. Tulum is regarded as one of the principal Maya cities of the 13th and 14th centuries, during which time it was a key site on the trade route and a strategic location for exploiting the rich marine resources of the eastern Yucatán coast. Because of its strategic location, some researchers believe that during its peak Tulum must have been an important nexus between the maritime and terrestrial trade of the Yucatán Peninsula. It is also thought to have enjoyed political independence from other provinces until the arrival of the Spaniards and its subsequent abandonment in the 16th century. Some of the architectural characteristics observed at Tulum denote influences from other regions in both the Maya area and Mesoamerica. For example, there are reminiscences of Toltec elements like the ones found at Mayapán and Chichén Itzá, most notably the use of serpent columns. Similarly, although the style of the murals on the buildings has Maya iconographic elements, it is nevertheless very similar to the Mixteca codices from the central plateau.

Site description
The ruins of the ancient city of Tulum are scattered on a band of some 6 km along the coast and include the core area as well as the simple wood and palm dwellings of the ordinary citizens. The core area is approximately 400 m long and 170 m wide, and is surrounded by a fortified wall on three sides; the fourth side is a cliff overlooking the sea, which provided natural protection. The walled enclosure displays a certain urban layout of its buildings and is crossed from north to south by a causeway. In addition to is defensive function, the fortified wall also turned Tulum into something of a sacred precinct with restricted access. This large wall may well have stood over 4 m high and its five vaulted gateways are still visible today: two on the north side, two on the south side and one in the middle. There are also two watchtowers at the north-west and south-west corners.
INTERIOR PRECINCT. This is the name of the group of 12 buildings surrounded by a second, albeit smaller, defensive wall that restricted access. Inside this area is the **CASTILLO**, the most important building at Tulum, built with its back to the sea on the highest part of the cliff. The product of several construction stages, it is higher and larger than any of the other buildings at the site. A wide stairway with balustrades leads to the temple at the top, which contains two room accessed via three serpent columns. The façade displays two zoomorphic masks at the corners and three niches, the middle one of which contains the figure of a diving god. Flanking the stairway are two adoratoriums and at the foot of it a platform that was probably used for dance rituals. Another important building in this group is the **TEMPLE OF THE INITIAL SERIES**, where the earliest date thus far recorded for Tulum was found. Also of great importance is the **TEMPLE OF THE DIVING GOD**, which is composed of a platform and a single-room building with interior benches. This temple is a good example of the "fallen wall" characteristics of the architecture from this period. The main façade and the interior still display traces of paint, and the former a niche with a diving god.
Flanking the causeway or main path in Tulum are a series of primarily residential constructions, such as the **HOUSE OF THE COLUMNS**, an L-shaped building with a large interior and a colonnaded entrance that once supported a flat roof. Another interesting example is the **PALACE OF THE HALACH UINIC**, "great lord", with a portico, three rooms and shrine within. The façade of this building also displays a niche with an image of the diving god and traces of the original paint.
In the centre of the city, almost opposite the Castillo, stands the **TEMPLE OF THE FRESCOES**, one of the most interesting buildings in the Maya area in terms of its pictorial representations. It is the product of several construction phases; the original building was a room with an altar and richly painted walls, and a diving god in the central niche on the façade. It subsequently gained a portico or gallery on three of its sides, which is the construction we see today; it has four columns at the front and two pilasters to the south, flanking the entrance. The main façade contains three niches with representations of the diving god and figures with feathered headdresses. At every corner of the building is a giant mask of the god Itzamná, the lord creator of all things. The small temple on the roof of this building



3-4



corresponds to the final stage of construction. The paintings inside make reference to different gods, mainly associated with farming and the underworld. In front of it stands Stela 2, nowadays greatly eroded but which once displayed the profile of a dignitary wearing a bird headdress. Situated opposite the former building is the **HOUSE OF THE CHULTÚN**, a residential construction. The three entrances, defined by columns, lead to a large interior space which once had a flat roof made of wooden beams and lime concrete. Like most the buildings at Tulum, the façade displays a diving god. At the south-west corner of the building we can see a *chultún*, a type of cistern for collecting rainwater, from which the house takes its name. Situated in the northern section of the settlement are the **HOUSE OF THE NORTH-WEST** and the **HOUSE OF THE CENOTE**, as well as various adoratoriums near the coast the **TEMPLE OF THE WIND GOD**. The former construction has three entrances flanked by columns, while the House of the *Cenote* stands on the natural vaulted roof of a *cenote* and also has three colonnaded entrances. Both constructions are thought to have served as family tombs. The Temple of the Wind God stands on a natural elevation at the edge of the cliff. Its semicircular platform and the small altar inside suggest that it may have been dedicated to the wind god. Six small adoratoriums are situated to the north-east, so tiny that they must have fulfilled some religious function. Finally, situated at the south-east corner of the city is a group of elite residences.

1-2. Templo de los Frescos. 3. Conjunto de edificios que forman el Recinto Interior. 4. Dios Descendente en el palacio del Halach Unic.

1-2. Temple of the Frescoes. 3. Group of buildings in the Interior Precinct. 4. Diving god in the Palace of the Halach Unic.

etapas constructivas, sobresale por su altura y tamaño. La amplia escalinata con alfardas conduce al templo superior, que tiene dos cuartos a los que se accede a través de tres columnas serpentinas. La fachada presenta dos mascarones zoomorfos en las esquinas y tres nichos; el central muestra la figura de una deidad descendente. A los costados de la escalinata se observan dos adoratorios y al pie de la misma una plataforma donde probablemente se llevaban a cabo danzas. Otro edificio del conjunto es el **TEMPLO DE LA SERIE INICIAL**, en el cual se encontró la fecha más temprana hasta el momento para Tulum. De gran importancia es el **TEMPLO DEL DIOS DESCENDENTE**, que se compone de una plataforma que sostiene un edificio de un solo cuarto con banquetas interiores. Este templo es un buen ejemplo del los característicos "muros caídos" de la arquitectura de este período. La fachada principal y el interior conservan vestigios de pintura mural y un nicho con un dios descendente en la fachada.

Flanqueando la calzada o calle principal de Tulum se encuentran una serie de construcciones primordialmente habitacionales, como serían la **CASA DE LAS COLUMNAS**, edificio en forma de L, con un espacio interior muy amplio y una entrada formada por cuatro columnas que en algún momento soportaron un techo plano. Otro ejemplo interesante es el **PALACIO DEL HALACH UINIC**, "gran señor", con pórtico, tres habitaciones y un santuario interior. Este edificio también tiene en su fachada, dentro de un nicho, la imagen del dios descendente con restos de pintura original.

Al centro de la ciudad, casi frente al Castillo, se encuentra el **TEMPLO DE LOS FRESCOS**, uno de los edificios más interesantes del área maya, en cuanto a sus representaciones pictóricas se refiere. Es producto de varias etapas constructivas; la construcción original fue un cuarto con altar y muros profusamente decorados con pintura mural y un dios descendente en un nicho central de su fachada. Posteriormente se le agregó un pórtico o galería rodeando tres de sus lados, que es la fachada que actualmente se observa, y la cual tiene cuatro columnas al frente y dos pilastras al sur que dan acceso al interior. La fachada principal tiene tres nichos con representaciones del dios descendente y figuras ataviadas con tocados de plumas. Cada una de las esquinas del edificio tiene un mascarón del dios Itzamná, señor creador de todas las cosas. El pequeño templo que este edificio tiene sobre el techo corresponde a la última modificación que tuvo el edificio. Las pinturas de su interior hacen alusión a diversas divinidades relacionadas principalmente con la agricultura y con el inframundo. Al frente se encuentra la Estela 2, muy erosionada, que tenía la representación de un personaje de perfil con un tocado de ave. Frente al edificio anterior está la **CASA DEL CHULTÚN**, un edificio de tipo residencial. Los tres accesos, demarcados por columnas, conducen a un recinto interior muy amplio, que tuvo techo plano a base de vigas de madera y concreto de cal. En la fachada, como en casi todas las construcciones de Tulum, tiene un dios descendente. En la esquina suroeste del edificio vemos un *chultún*, depósito cuya finalidad era almacenar agua y de ahí el nombre dado al edificio.

Hacia el norte del asentamiento se localizan la **CASA DEL NOROESTE** y la **CASA DEL CENOTE**, así como diversos adoratorios cercanos a la costa y el Templo del Dios del Viento. La primera construcción corresponde a un edificio con tres accesos flanqueados por columnas. La Casa del Cenote se asienta sobre la bóveda natural de un cenote y también tiene tres accesos con columnas que los demarcan. Se piensa que ambas construcciones fungieron como tumbas familiares. El **TEMPLO DEL DIOS DEL VIENTO** está construido sobre una elevación natural, al borde del acantilado. Su basamento de forma semicircular y con un altar pequeño en su interior nos sugiere que pudo estar dedicado al dios del viento. Seis pequeños adoratorios se ubican al noreste, de dimensiones tan reducidas que sólo podemos pensar que cumplieron alguna función religiosa. Finalmente, hacia la esquina sureste de la ciudad tenemos un conjunto de edificios que sirvieron de vivienda a los personajes de la élite.


1

MUYIL
Elia del Carmen Trejo Alvarado

Localización
Se sitúa dentro de una de las áreas naturales protegidas de mayor extensión en México: la Reserva de la Biósfera de Sian Ka'an ("donde el cielo comienza"), declarada en 1987 Patrimonio Natural de la Humanidad. En esta extensa zona se ha localizado una veintena de asentamientos prehispánicos situados en su mayoría en la franja costera: Capechen, San Miguel de Ruz, Chamax, Paso de la Viuda, Recodo San Juan, Xokén, siendo Muyil el más importante. Las lagunas de Nopalitos, Muyil y Chunyaxché, se encuentran aledañas al sitio. No se sabe su nombre en época prehispánica. El de Muyil, corresponde al de la laguna adyacente y el primer registro que se tiene de este apelativo aparece en documentos coloniales tempranos. También se le conoce como Chunyaxché, puesto que en la década de los 60, Michel Peissel publicó sus aventuras por la costa de Quintana Roo y en esta obra el "explorador" francés lo reporta con dicho nombre. Está 22 km al sur del poblado de Tulum, sobre la carretera federal 307 que comunica Cancún con Chetumal.

Historia de las exploraciones
La primera visita arqueológica fue la de la Expedición Mason y Spinden en 1926, que describe dos de los edificios más importantes del asentamiento: el Castillo y Vigía del Lago. Se cuenta con fotos aéreas de 1929 tomadas por Charles Lindbergh. En 1979, el INAH delimita el sitio. Entre 1987 y 1990, el INAH y la Universidad de Tulane realizaron un proyecto de reconocimiento extensivo, excavación y restauración de varios edificios y una tipología cerámica. A fines de los 90 el INAH explora varios edificios, entre ellos el Castillo.

Historia prehispánica
Lo mismo que muchos sitios de la costa oriental, Muyil presenta una larga secuencia ocupacional. La evidencia más temprana es del Preclásico Tardío. Para el Clásico se encuentran muchos vestigios arquitectónicos tanto habitacionales como de carácter cívico-religioso, consistentes plataformas de mampostería sobre las que se construyeron con muros de bajareque y techumbre de palmas. Al Postclásico pertenece la mayor cantidad de restos arquitectónicos habitacionales (plataformas, albarradas, etc.) y cívico-ceremoniales (templos, templos-santuarios, altares, etc.).
Los primeros vestigios de Muyil datan del Preclásico Tardío, cuando conformó un asentamiento pequeño y de escasa población. De este período sólo contamos con fragmentos cerámicos. Para el Clásico (300-1000 d.C.), fue creciendo paulatinamente y su economía se basó en el aprovechamiento de los abundantes recursos naturales de su entorno. El intercambio comercial con otros sitios del área maya fue frecuente, dada su ubicación a orillas de la laguna de Muyil, que mediante canales y lagunas internas se comunica con el mar. En este período el sitio tuvo influencia de la región del Petén guatemalteco, que se reflejó tanto en la cerámica como en la arquitectura. Ejemplo de ello sería el Castillo y la mayoría de las construcciones que conforman el grupo Plaza de la Entrada. El Postclásico marca el apogeo de Muyil, que expande su territorio y aumenta su población de manera considerable. A este período pertenece la mayoría de las construcciones, que son del típico estilo Costa Oriental.

Descripción del sitio
El asentamiento está dividido en dos sectores: **MUYIL A** y **MUYIL B** o el Cenote. El primero que es el más extenso (38 ha), es el único que está abierto a la visita. La arquitectura monumental es la que ha definido los grupos, de esta manera en Muyil A tenemos el Grupo Plaza de la Entrada, Grupo del

MUYIL
Elia del Carmen Trejo Alvarado

Location
This is situated in one of the largest protected nature areas in Mexico: the Sian Ka'an ("where the sky is born") Biosphere Reserve, declared a World Heritage site in 1987. Some 20 or so pre-Hispanic settlements have been found in this vast area, mainly along the coast, including Capechen, San Miguel de Ruz, Chamax, Paso de la Viuda, Recodo San Juan, Xokén and Muyil, this site being the largest. Lakes Nopalitos, Muyil and Chunyaxché are all adjacent to the site. No one knows what it was called during the pre-Hispanic period; the name Muyil corresponds to the nearby lake of the same name and the first record of this toponym was found in early colonial documents. It is also known as Chunyaxché because this was the name used by the French "explorer" Michel Peissel when he published his adventures on the Quintana Roo coast in the 1960s. The site lies 22 km south of the town of Tulum, on federal road 307 between Cancún and Chetumal.

History of the explorations
The first archaeological visit to the site was made by Mason and Spinden in 1926, who described two of the most important constructions: the Castillo and the Lake Watchtower. In 1929, Charles Lindbergh took aerial photographs of the settlement. In 1979, the INAH delimited the site. Between 1987 and 1990, the INAH and Tulane University conducted an extensive reconnaissance survey, excavated and restored several buildings and identified a ceramic group. In the late 1990s, the INAH excavated additional buildings, including the Castillo.

Pre-Hispanic history
Like many of the coasts on the east coast, Muyil has a long occupational timeline. The earliest evidence dates from the Late Preclassic. From the Classic era, numerous architectural ruins from residential and civic-religious constructions have been found, consisting of masonry platforms on which wattle-and-daub walls and palm roofs were built. However, the largest quantity of residential (platforms, dry walls, etc.) and civic-ceremonial (temples, sanctuaries, altars, etc.) ruins correspond to the Postclassic.
The earliest ruins found at Muyil date from the Late Preclassic, when it existed as a small, sparsely populated settlement. The only remains from this period are ceramic fragments. During the Classic period (AD 300-1000), it gradually grew and developed an economy based on the exploitation of the abundant natural resources nearby. Trade with other sites in the Maya area was frequent, given its situation on the shores of a freshwater lake with internal channels and lagoons connected to the sea. During this period the site was influenced by the Guatemalan region of Petén, which is reflected both in the ceramics and the architecture. This can be seen in the Castillo and in the majority of the constructions in the Entrance Plaza group. Muyil experienced its heyday in the Postclassic period, which was characterised by a considerable territorial expansion and population increase. Most of the constructions date from this period and are built in the typical East Coast style.

Site description
The settlement is divided into two sections: **MUYIL A** and **MUYIL B** or the *Cenote*. The former is the largest (38 has) and the only one open to the public. The groups of constructions are defined by monumental architecture, and Muyil A contains the Entrance Plaza Group, the Castillo Group and the Temple 8 Group. The temple known as Xlabpak or Lake Watchtower can also be considered part of Muyil A.
The first complex is the **ENTRANCE PLAZA GROUP** which dates from the Classic period and comprises 13 civic-ceremonial and residential constructions, none of which have been excavated. Belonging to this same group, albeit from a later period (Postclassic), is **STRUCTURE 6**, which is abutted to the façade of one of the Classic constructions and consists of a temple-


2





3-4





5-6

sanctuary composed of a portico and columns and polychrome decoration.
The **CASTILLO** is the highest building at Muyil (17 m.), comprising five tiers and a balustraded stairway. An offering of 300 jadeite, shell and conch objects was found at the top of the stairway. Two sub-structures uncovered beneath the final construction phase, the **TEMPLE OF THE HERONS** and the **TEMPLE OF THE FALCON**, were exposed on the east side of the building. A causeway or sacbé, divided into three sections, linked the Castillo to the Entrance Group and the lake. Situated north-west of the Castillo is a group of ceremonial buildings delimited by a low wall with two entrances. Inside the walls stands **TEMPLE 8** on a four-tier platform with several construction phases commencing in the Early Postclassic and terminating in the Late Postclassic. A small sanctuary is situated in front of the stairway. The **LAKE WATCHTOWER** or **XLABPAK** is a free-standing temple built on rocky outcrop on the shores of Lake Chunyaxché and the only way to reach it is by boat.

Importance and relations
Muyil must have been a relatively important city during the Classic period judging from its monumental constructions, most notably the Castillo and the Entrance Plaza Group. During this period, Muyil maintained close ties with the Petén region in Guatemala. Subsequently, it established stronger ties with Cobá, which probably used the strategically located Muyil as a point for trading goods with the Petén region. By the Postclassic, the hegemony of the cities in the Petén region and Cobá had declined, obliging Muyil to modify its political and economic patterns. When Chichén Itzá fell, most of the coastal sites in Quintana Roo, including Muyil, experienced an unexpected boom. This is clearly manifested in the quantity of architectural ruins from this period. Around AD 1450, when the Cocom dynasty lost its control and Mayapán, its capital, the prevailing political structure in the Yucatán Peninsula fell apart, leading to a reorganisation of society and the emergence of independent provinces or chieftainships with their own governors.

1. El Castillo. **2.** Garzas en estuco decoraron El Castillo. **3-4.** Templo 8. **5.** Estructura 6 con policromía en muros y columnas. **6.** Grupo Plaza de la Entrada.

1. The Castillo. **2.** Stucco herons decorated the Castillo. **3-4.** Temple 8. **5.** Structure 6 with polychrome decoration on the walls and columns. **6.** Entrance Plaza Group.

Castillo, Grupo del Templo 8. El templo llamado Xlabpak o Vigía del Lago podría considerarse como parte de Muyil A.
El primer conjunto es el **GRUPO PLAZA DE LA ENTRADA** perteneciente al período Clásico, formado por trece construcciones cívico-ceremoniales y habitacionales, ninguna explorada. Como parte de este grupo, pero de un período posterior (Posclásico), tenemos la **ESTRUCTURA 6**, adosada a la fachada de una de las construcciones Clásicas y consiste en un templo-santuario compuesto, con pórtico y columnas y decoración policroma.
El **CASTILLO**, es el más alto de Muyil (17 m.), tiene cinco cuerpos y escalinata con alfarda. Sobre la escalinata se halló una ofrenda de 300 objetos de jadeíta, concha y caracol. Dos subestructuras encontradas bajo la última etapa constructiva, el **TEMPLO DE LAS GARZAS** y el **TEMPLO DEL HALCÓN**, quedaron expuestas en el costado oriente del edificio. Una calzada o sacbé, dividido en tres secciones, comunica el Castillo con el Grupo de la Entrada y con la laguna Muyil.
Al noroeste del Castillo encontramos un conjunto de edificios ceremoniales delimitados por un muro bajo con dos accesos. Dentro está el **TEMPLO 8**, sobre un basamento de cuatro cuerpos y con varias etapas constructivas que comienzan en el Posclásico Temprano y terminan en el Tardío. Frente a la escalinata se edificó un santuario de reducidas dimensiones. **VIGÍA DEL LAGO** o **XLABPAK** es un templo aislado edificado sobre un afloramiento rocoso a la orilla de la laguna de Chunyaxché, por lo que la única manera de llegar a él es por lancha.

Importancia y relaciones
A partir del Clásico, Muyil fue un asentamiento de cierta preponderancia, a juzgar por la monumentalidad de sus construcciones, especialmente el Castillo y el Grupo Plaza de la Entrada. A lo largo de esos siglos, Muyil tiene una marcada relación con el Petén guatemalteco. Posteriormente, las relaciones más fuertes las establece con Cobá, que probablemente utilizó a Muyil, con estratégica ubicación, como eslabón de intercambio de productos con la zona del Petén guatemalteco. Para el Posclásico, la hegemonía de los centros del Petén y Cobá habían declinado, y esto obligó a Muyil a modificar sus patrones políticos y económicos. A la caída de Chichén Itzá la mayoría de los sitios del litoral quintanarroense cobran un inesperado auge, incluido Muyil. Esto se manifiesta en la cantidad de restos arquitectónicos de este periodo. Al desaparecer el control detentado por los Cocom y su capital Mayapán alrededor de 1450 d.C, la estructura política prevaleciente en la Península se fragmentó, la sociedad debió reorganizarse y surgieron las provincias o cacicazgos independientes con gobernantes propios.



LAS TIERRAS ALTAS DE CHIAPAS

THE CHIAPAS HIGHLANDS

Lynneth S. Lowe, Akira Kaneko, Gabriel Lalo Jacinto, Eliseo Linares V., Asociación Cultural Na Bolom A.C.




1

Introducción
Lynneth S. Lowe

La altiplanicie o mesa central de Chiapas está conformada por amplios afloramientos geológicos de estratos marinos del periodo Cretácico y constituye el parteaguas de los drenajes fluviales del Grijalva y el Usumacinta. Corre en forma paralela a la depresión central y abarca un área de forma casi triangular cuyo vértice superior alcanza la región de Ocosingo, al norte, donde colinda con las montañas del norte de Chiapas, así como con la Selva Lacandona y las tierras altas de Guatemala, ubicadas al este. Presenta un relieve muy accidentado y su altitud varía notablemente (600 a 2800 m.s.n.m.); las mayores elevaciones, ubicadas al norte de San Cristóbal de las Casas, corresponden al cerro Zontehuitz y al Huitepec. La vegetación original, ya muy reducida, comprendía bosques de pino y encino en las partes altas, de clima húmedo y frío, y bosques tropicales en las zonas más bajas y templadas (Müllerried 1982: 46). En la actualidad existe una importante presencia de población indígena, principalmente tzotzil, tzeltal y tojolabal, que se asienta en los múltiples valles intermontanos y cañadas aledañas a las ciudades de Ocosingo, San Cristóbal y Comitán.
Desde el punto de vista arqueológico, la altiplanicie de Chiapas se ha subdividido para su estudio en varias provincias o sub-regiones: 1) el límite occidental del altiplano, escasamente conocido, que va de Ixtapa a Simojovel; 2) las tierras altas centrales, que también han sido poco exploradas, con excepción de Moxviquil, en las cercanías de San Cristóbal; 3) el valle de Comitán, también conocido como los altos orientales de Chiapas, donde se desarrolló una importante ocupación hacia finales del periodo Clásico, con diversos sitios mayores como Tenam Puente, Tenam Rosario, Lagartero y Chinkultic. Esta última región, que comunica la altiplanicie central con los altos Cuchumatanes de Guatemala, parece haber jugado un papel fundamental como ruta natural de comunicación de norte a sur. De hecho, ésta fue la ruta seguida por la máxima extensión hacia el suroeste de la tradición maya clásica de erigir estelas grabadas (Lowe y Mason 1965: 232-235).
En general, la región parece haber sido ocupada desde el Preclásico Medio, hacia 800-600 a.C., como lo indicarían hallazgos aislados relacionados con la tradición olmeca, aunque su máximo desarrollo ocurrió durante la parte final del Clásico (600-1000 d.C.). En esta época resulta evidente la clara jerarquización de los asentamientos, aunque la información disponible es todavía fragmentaria. Toniná dominaba el fértil valle de Ocosingo, y en las planicies de Comitán destacaban Tenam Puente y Chinkultic, este último controlando la región lacustre de Montebello. En la bajada al Grijalva, Tenam Rosario sería un buen ejemplo, como lo es Santa Elena Poco Uinic para otro descenso paralelo hacia la depresión central y las cañadas, o los nutridos grupos de Chaculá y Lagartero al pie de los altos Cuchumatanes. Tales centros están ubicados en puntos clave para el control de las rutas comerciales, en zonas de agricultura óptima. De Ocosingo bajaba un camino hasta Palenque y otro seguía el río Jataté hasta la Selva Lacandona, mientras que desde Comitán se establecían conexiones con la cuenca del Grijalva y el occidente de Guatemala (Navarrete 2000: 293).
Entre las características distintivas de la arquitectura regional, el arqueólogo Carlos Navarrete ha destacado las siguientes: el asentamiento de los centros ceremoniales se encuentra determinado por el aprovechamiento de terrenos

Introduction
Lynneth S. Lowe

The central plateau of Chiapas is made up of large geological outcrops of marine strata from the Cretaceous period and constitutes the watershed of the Grijalva and Usumacinta river basins. It runs parallel to the central depression and encompasses a quasi-triangular area whose upper vertex stretches to the Ocosingo region in the north, where it borders with the mountains of northern Chiapas, the Lacandon Rainforest and the Guatemalan Highlands, situated to the east. The topography is very uneven with considerable variations in altitude (from 600 to 2,800 m above sea level); the highest elevations, situated north of San Cristóbal de las Casas, are the Cerro Zontehuitz and Cerro Huitepe. The original vegetation, now much diminished, comprised pine and holm oak groves in the uppermost areas, characterised by a cold, wet climate, and rainforests in the warmer lower areas (Müllerried 1982: 46). Today, there is a fairly large indigenous population, principally made up of Tzotzil, Tzeltal and Tojolabal peoples, who live in the numerous mountain valleys and ravines near the cities of Ocosingo, San Cristóbal and Comitán.
From the archaeological point of view and the purposes of this study, the Chiapas plateau has been divided into several provinces or sub-regions: 1) the little-known western edge of the plateau, from Ixtapa to Simojovel; 2) the central highlands, also relatively little-known except for Moxviquil, near San Cristóbal; 3) the Comitán Valley, also known as the eastern Chiapas Highlands, which was occupied extensively until the end of the Classic era and which comprises important sites such as Tenam Puente, Tenam Rosario, Lagartero and Chinkultic. The latter region, which links the central plateau to the Cuchumatanes Highlands in Guatemala, appears to have played a crucial role as a natural route between north and south. In fact, this was the route followed by the greatest expansion, south-westwards, of the classic Maya tradition of erecting carved stelae (Lowe and Mason 1965: 232-235).
In general, the region appears to have been occupied since the Middle Preclassic, around 800-600 BC, as indicated by isolated findings associated with the Olmec tradition, although it experienced its heyday during the end of the Classic era (AD 600-1000). During this period, there was a clear hierarchisation of settlements, although we have still not pieced all the information together. Toniná dominated the fertile Ocosingo valley, while Tenam Puente and Chinkultic were the most important settlements on the Comitán plains, with the latter site controlling the Montebello lake region. Tenam Rosario is a fine example of the lower Grijalva valley, while Santa Elena Poco Uinic is the outstanding site in another descent towards the central depression and the ravines. At the foot of the Cuchumatanes Highlands we have the large Chaculá and Lagartero groups. All of these centres are situated at strategic points for controlling the trade routes, in excellent farming areas. From Ocosingo, one road led down to Palenque and another followed the River Jataté to the Lacandon Rainforest, while Comitán had connections with the Grijalva basin and western Guatemala (Navarrete 2000: 293).
The archaeologist Carlos Navarrete has identified the following characteristics typically found in the regional



2

architecture: ceremonial centres combine flat terrain and hill slopes, adapted by means of terraces and retaining walls; the ball courts are enclosed; there are stucco-modelled decorative elements, and this same material was also used as a rendering for floors and buildings. The latest façades combine the use of sloping walls with a band of moulding along the top. One of the most typical elements is the use of finely cut veneer stones with tenons for insertion into the filling material. This technique was used in the central depression and in the Mal Paso area further west, and is thought to be a common trait of the Late Classic period (Navarrete 2000: 294). Although it contains certain regional characteristics, Toniná is unique for its wonderful blend of stone sculpture and modelled stucco in an imposing acropolis built out of small slabs of local sandstone.
In terms of classical sculpture, this tradition is mainly confined to the south-western Chiapas Highlands and is characterised by stelae with bas-reliefs of various governors and hieroglyphic texts; unfortunately, these are greatly eroded due to the poor quality of the local limestone from which they were made. Once again, Toniná is the exception in that it contains an impressive body of sculptures in its own distinct style, distinguished by exquisite sculptures in the round of governors and prisoners, circular altars and bas-relief panels depicting dynamic scenes, with a particular emphasis on the themes of war and sacrifices. Most notably, it was here that the monument with the last known Initial Series date was built – AD 909 – marking the end of the Classic era and the beginning of the so-called "Maya collapse".
Although many sites continued to be occupied during the Early Postclassic, the region suffered a marked decline in population and profound cultural changes, which in the case of Toniná at least would appear to imply the arrival of external groups. At the time of the Conquest, the principal local cities included among others Zinacantan, Chamula, Huistán and Copanaguastla. After various military conflicts, the Spanish established their own cities to control and evangelise the indigenous population – Chiapa de los Indios (Chiapa de Corzo) and Chiapa de los Españoles (San Cristóbal de las Casas) – which would continue to exist as the most important cities in the region throughout the colonial period.

TONINÁ

Lynneth S. Lowe

Location

With its privileged location overlooking one end of the Ocosingo Valley, Toniná became one of the great Maya capitals of the Classic period. Situated near the western border of the Maya area, in the transitional area between the low rainforest regions and the cold forests of the Chiapas central plateau, its position enabled it to play a crucial role in the trade relations with other territories. Between the 7th and 10th centuries AD, its political alliances and military advances earned it the status of an important regional power. The site lies 10 km east of the town of Ocosingo, easily reached on route 199.

1. Acrópolis o Grupo A de Chinkultic. 2. Acrópolis de Toniná.
1. Acropolis or Group A at Chinkultic. 2. Acropolis at Toniná.

planos combinados con laderas de cerros, acondicionadas por medio de terrazas y muros de contención; los juegos de pelota son cerrados, se encuentra decoración modelada en estuco, y con este mismo material se recubrieron pisos y edificios. En las fachadas más tardías se combina el uso de paredes en talud rematadas por una moldura superior. Uno de los elementos más típicos es el empleo de piedras de recubrimiento perfectamente talladas en su cara exterior, con una espiga que penetra en el relleno, una técnica que aparece también en la depresión central y en la zona de Mal Paso, al occidente, y que parece ser propia del Clásico Tardío (Navarrete 2000: 294). A pesar de que comparte algunos rasgos regionales, el caso de Toniná resulta único en muchos aspectos, al conjuntar maravillosos ejemplos de la escultura en piedra y el modelado en estuco en una imponente acrópolis construida a base de pequeñas lajas de piedra arenisca local.
En cuanto a la escultura clásica, las tierras altas de Chiapas representan una manifestación fronteriza de esta tradición y su límite máximo de distribución suroccidental, caracterizada por la presencia de estelas talladas en bajorrelieve con imágenes de algunos gobernantes y textos jeroglíficos; desafortunadamente la preservación es bastante pobre debido a la mala calidad de la roca caliza de la región. De nuevo, Toniná se sale de los cánones regionales al producir un impresionante corpus escultórico de estilo propio, que se distingue por sus hermosas tallas en bulto de gobernantes y cautivos, altares circulares y paneles en bajorrelieve mostrando escenas dinámicas, con un énfasis particular en los temas bélicos y el sacrificio. Notablemente, aquí se elaboró el monumento con la última fecha conocida en el sistema de la Serie Inicial, correspondiente al año 909 d.C., con la cual se marca el punto final del periodo Clásico y el inicio del llamado "colapso maya".
Aunque muchos de los sitios continuaron ocupados durante el Posclásico Temprano, la región sufre un marcado descenso demográfico y notables cambios culturales, que parecen implicar la llegada de grupos foráneos, por lo menos en Toniná. En el momento de la Conquista las principales poblaciones locales se ubicaban en Zinacantán, Chamula, Huistán y Copanaguastla, entre otros; después de diversos enfrentamientos bélicos, los españoles fundan sus propios centros para la reducción y evangelización de los indígenas, Chiapa de los Indios (Chiapa de Corzo) y Chiapa de los Españoles (San Cristóbal de las Casas), que continuarían siendo las ciudades más importantes de la región a lo largo de la época colonial.

TONINÁ

Lynneth S. Lowe

Localización

Con una ubicación privilegiada que dominaba uno de los extremos del valle de Ocosingo, Toniná llegó a ser una de las grandes capitales del mundo maya clásico. Cercana a la frontera occidental del área maya, en la zona transicional de las tierras bajas selváticas hacia los fríos bosques del altiplano central chiapaneco, su posición le permitió alcanzar un papel fundamental en las relaciones de intercambio con otros territorios. Entre los siglos VII a X de nuestra era, sus alianzas políticas y avances militares la hicieron destacar como una importante potencia regional. El sitio se localiza a 10 km al este de la ciudad de Ocosingo, a la cual se accede tomando la carretera 199.



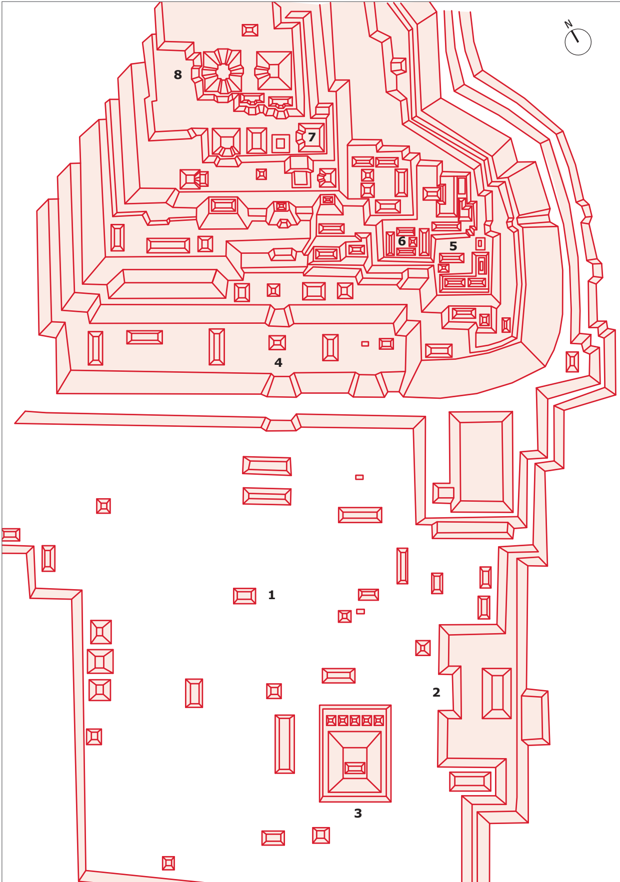


1-2





4-5



History of the explorations
Following various decades of archaeological explorations – initially by the French Archaeological and Ethnological Mission and then by the archaeologist Juan Yadéun of the Mexican National Institute of Anthropology and History (INAH) – the true nature of the site has gradually been uncovered. Meanwhile, leading epigraphers such as Peter Mathews, Maricela Ayala, Simon Martin and Nikolai Grube have managed, as far as possible, to reconstruct its dynastic sequence and some of the wars, captures and rituals, thus making a vital contribution to our knowledge of the site.

Site description
The tour of the site commences by crossing a small stream and then climbing up to the large playing area of the sunken, I-shaped **BALL COURT**. The ground of the playing area is covered by stone slabs which originally had a top layer of stucco, and there are several circular stone markers where offerings of sea shells with a red pigment and jade beads were found; seating areas for spectators seal both ends of the court. The sloping volumes of the parallel platforms were surmounted by imposing sculptures of prisoners, three on each side. One of these is currently on display at the site museum. The sculptures consisted of a large shield interwoven and fringed with feathers carved in bas-relief on a panel; projecting from the latter was the three-dimensional body of a kneeling prisoner with his hands tied behind his back. Thanks to the information recorded in the hieroglyphs, we know that this court was dedicated in AD 699 to celebrate the success of the military campaigns conducted by the governor B'aaknal Chaak in the Usumacinta region, and that it was subsequently remodelled in AD 776; the prisoners, who have been identified by their glyphs, were vassals of Palenque, Toniná's eternal rival (Martin y Grube 2000: 182).
On leaving the ball court, you come to the **GREAT PLAZA** and, at its north end, the **GREAT ACROPOLIS** of Toniná, the core political and ceremonial area of the city built

Plano de Toniná: 1. Gran Plaza. 2. Juego de Pelota. 3. Templo del Sur. 4. Gran Acrópolis. 5. Palacio del Inframundo. 6. Palacio de los Jaguares. 7. Mural. 8. Templo de la Guerra.

Map of Toniná: 1. Great Plaza. 2. Ball Court. 3. South Temple. 4. Great Acropolis. 5. Palace of the Underworld. 6. Palace of the Jaguars. 7. Mural. 8. Temple of War.





3





6

on seven platforms rising from the natural elevation of a hill. On the opposite side of the plaza, along the south side, is a temple-pyramid known as the **TEMPLE OF WAR**, with five small altars in front of it. Evidence has been found in the Acropolis of numerous platforms, temples and richly decorated palaces, as well as tombs and sculpted monuments, all of which indicates intensive building activity over the course of several centuries. The local architectural style is easily distinguished by the slender slabs of stones, cut into square blocks, which were used for building walls, stairways, vaults and roof combs; the slabs were bonded with a clay mortar and then covered by thick layers of lime stucco. Meanwhile, the façades, friezes and walls of the constructions were often elaborately decorated with modelled stucco and painted, and although this material does not weather well, several examples have survived to this day and provide us with an insight into what the city must have looked like. The sculptural style at Toniná displays characteristics that have not been found anywhere else in the region, most notably manifested in the numerous exquisitely crafted images of governors and prisoners, carved in the round in the local sandstone and accompanied by hieroglyphic texts, although there are also magnificent examples of bas-relief carvings on panels and altars.
As you climb up to the different levels of the Acropolis, you will have the chance to discover different types of precincts and constructions. Situated at the east end of the first platform is the **PALACE OF THE UNDERWORLD**. This is the sub-structure of a palace composed of 11 bays or vaulted passages which are accessed on the south side only, via three doors with a lintel and stepped vault. The layout is not symmetrical but forms a type of labyrinth in which the passages become increasingly narrower and darker; the only source of light comes from two small cross-shaped openings on the south façade of the palace. Structures of this type may have been associated with initiation rites for governors, during which contact was established with the gods or the governor's ancestors through bloodletting rituals, and they may therefore have represented a symbolic entrance to the underworld (Pescador 2000: 257-258). Other examples of pre-

1-3. Templos y palacios de la Acrópolis de Toniná.
4. Juego de Pelota. 5. Detalle de la Acrópolis.
6. Greca escalonada.

1-3. Temples and palaces in the Acropolis at Toniná.
4. Ball Court. 5. Detail of the Acropolis. 6. Stepped fret.

Historia de las exploraciones

Tras varias décadas de exploraciones arqueológicas –primero por parte de la Misión Arqueológica y Etnológica Francesa, y después a cargo del arqueólogo Juan Yadéun, del INAH–, la faz del sitio se ha ido revelando. También ha sido de fundamental relevancia la aportación de destacados epigrafistas, como Peter Mathews, Maricela Ayala, Simon Martin y Nikolai Grube, quienes han logrado reconstruir en la medida de lo posible su secuencia dinástica y algunas de sus hazañas bélicas, capturas y rituales.

Descripción del sitio

El acceso al sitio se inicia cruzando un pequeño arroyo, del cual se asciende a la gran cancha para el **JUEGO DE PELOTA**, hundida y en forma de I. El piso de la cancha está cubierto por un enlajado de piedra que originalmente llevaba un recubrimiento de estuco, y se distingue la presencia de varios marcadores circulares de piedra que contenían ofrendas dedicatorias de conchas marinas con pigmento rojo y cuentas de jade; en ambas cabeceras cerradas se ubicaban las gradas para los espectadores. Sobre los cuerpos inclinados de las plataformas paralelas fueron colocadas impresionantes esculturas que representaban cautivos, tres en cada lado. Una de ellas puede apreciarse en el museo de sitio; consistían en un gran escudo entretejido y bordeado de plumas tallado en un panel en bajorrelieve, del cual se proyectaba en forma tridimensional el cuerpo del cautivo arrodillado con los brazos atados a la espalda. Por la información registrada en los jeroglíficos, se sabe que esta cancha fue dedicada en el año 699 d.C. para celebrar las exitosas campañas militares del gobernante B'aaknal Chaak en la región del Usumacinta, y que fue objeto de una remodelación posterior en 776 d.C.; los cautivos que han podido ser identificados por sus glifos eran vasallos de Palenque, el eterno rival de Toniná (Martin y Grube 2000: 182).
Al salir del juego de pelota se encuentra la **GRAN PLAZA** rematada en su lado norte por la **GRAN ACRÓPOLIS** de Toniná, el núcleo político y ceremonial de la ciudad, construida sobre siete plataformas aprovechando como base la elevación natural de una colina. En el costado opuesto de la plaza, hacia el sur, fue construido un templo piramidal, conocido como el **TEMPLO DE LA GUERRA**, con cinco pequeños altares al frente. En la Acrópolis se han encontrado evidencias de innumerables basamentos, templos y palacios ricamente decorados, así como tumbas y monumentos esculpidos, que indican una abundante actividad constructiva a lo largo de varios siglos. El estilo arqui-



1

tectónico local se distingue fácilmente por la utilización de delgadas lajas de piedra, cortadas en forma cuadrangular, que fueron aprovechadas para la edificación de muros, escalinatas, bóvedas y cresterías, unidas con mortero de arcilla y posteriormente recubiertas por gruesos aplanados de estuco de cal. Con frecuencia, las fachadas, frisos y muros de las construcciones llevaban una elaborada ornamentación a base de estuco modelado y pintado, y aunque se trata de un material de difícil conservación, quedan diversos ejemplos que nos permiten tener cierta idea acerca del aspecto original de la ciudad. El estilo escultórico de Toniná presenta características únicas en la región, y fue plasmado especialmente en múltiples imágenes de gobernantes y cautivos de excelente factura, talladas en bulto redondo en piedra arenisca y acompañadas por textos jeroglíficos, aunque también se encuentran magníficos ejemplos de escultura en bajorrelieve sobre paneles y altares.

Conforme va ascendiendo por los distintos niveles de la Acrópolis, el visitante tiene oportunidad de conocer diversos tipos de recintos y edificaciones. Sobre el extremo este de la primera plataforma se localiza el **PALACIO DEL INFRAMUNDO**. Se trata de la subestructura de un palacio formada por once crujías o pasillos abovedados, a los cuales se accede únicamente por el lado sur a través de tres puertas con dintel y bóveda escalonada. Su disposición no es simétrica, sino que constituye una especie de laberinto, cuyos pasillos se van haciendo más estrechos y oscuros conforme van llegando hacia el centro; la única fuente de iluminación procede de dos pequeñas aberturas en forma cruz ubicadas en la fachada sur del palacio. Resulta posible que la función de este tipo de estructuras estuviese relacionada con los ritos de iniciación de los gobernantes, durante los cuales se establecía contacto con las deidades o los ancestros a través del autosacrificio, por lo que pueden haber representado una entrada simbólica al inframundo (Pescador 2000: 257-258). Otros ejemplos de laberintos prehispánicos han sido registrados en Yaxchilán, en la región del Usumacinta, y en Oxkintok, Yucatán.

Al continuar el ascenso, sobre la tercera terraza destaca una imponente **GRECA ESCALONADA**, símbolo del viento, y junto a ella una pequeña escalinata exenta remata en un trono decorado con jeroglíficos y da acceso al área de los palacios. Todo el sector oriental de la acrópolis, de acceso restringido, fue utilizado como la zona residencial de la élite local a lo largo de diversas dinastías, marcando una clara dicotomía con el sector occidental que parece haber estado dedicado a las labores administrativas y/o públicas. En general, los **PALACIOS** muestran una distribución similar, con un patio cuadrangular al centro dando acceso a las habitaciones circundantes, que originalmente estuvieron ricamente decoradas con relieves de estuco policromado ilustrando escenas históricas y mitológicas. Probablemente la parte central de la quinta plataforma funcionó como necrópolis ya que en esta zona han sido exploradas diversas tumbas de personajes importantes, quizás miembros de la clase gobernante.

La parte superior de la acrópolis remata con diversos templos piramidales, desde cuyas alturas es posible dominar una excelente vista del valle. El mejor conservado es el llamado **TEMPLO DEL MONSTRUO DEL INFRAMUNDO**, ya que la parte central de la escalinata fue decorada con un gran mascarón que lleva las fauces abiertas y una esfera de piedra en su interior, posible representación del sol surgiendo del inframundo al amanecer. En este templo es posible apreciar claramente el sistema constructivo de la bóveda escalonada apoyada sobre gruesos muros de mampostería, llevando como remate una crestería calada que nos remite al estilo del Usumacinta; otro elemento de interés es la presencia de un adoratorio al interior de la segunda crujía, similar a los que se encuentran en el Grupo de la Cruz de Palenque.

Al iniciarse el siglo X de nuestra era, durante la fase Chenek, el sitio es afectado por el colapso cultural y el abandono que se generaliza en las tierras bajas mayas, y hay evidencias claras de la llegada de grupos foráneos que se asientan en el sitio, saqueando las tumbas y destruyendo los monumentos esculpidos.



2



3

Hispanic labyrinths have been recorded at Yaxchilán, in the Usumacinta region, and at Oxkintok, Yucatán.

Situated on the third platform is an imposing **STEPPED FRET**, the symbol of the wind, and next to it a short free-standing stairway culminating in a throne decorated with hieroglyphs, leading to the palace area. The entire eastern section of the Acropolis, which is not open to visitors, was used throughout several dynasties as the residential area for the local elite, marking a clear division from the western section which appears to have been used for administrative and/or public affairs. In general, the different **PALACES** adopt a similar layout, with the rooms opening onto a central quadrangular courtyard. The rooms were originally ornately decorated with polychrome stucco reliefs depicting historical and mythological scenes. The central part of the fifth platform was probably a necropolis because several tombs of important dignitaries, possibly members of the ruling class, have been found in this area.

On the seventh and final platform of the Acropolis are several pyramid temples from the top of which visitors will gain panoramic views of the valley. The best-preserved structure is the **TEMPLE OF THE EARTH MONSTER**, thus called because the middle of the stairway was decorated with a giant, open-mouthed mask with a stone sphere inside, possibly representing the sun emerging from the underworld at dawn. In this temple it is possible to see how the stepped vault resting on thick masonry walls was built, culminating in a perforated roof comb reminiscent of the Usumacinta style; another interesting element is the presence of an adoratorium inside a second bay, not unlike the ones in the Cross Group at Palenque.

At the beginning of the 10th century AD, during the Chenek phase, the site was affected by the Maya collapse and the widespread abandonment of the Maya lowlands; there are clear signs of the arrival of foreign groups who settled at the site, looting the tombs and destroying the sculpted monuments.

1. Mural de las Cuatro Eras. 2-3. Interior y acceso al Palacio del Inframundo.

1. Mural of the Four Eras. 2-3. Interior and access tot he Palace of the Underworld.

TONINÁ

Monumentos, Estucos, Murales

Monuments, Stuccoes, Murals


1


4

1-3. Detalles del Mural de las Cuatro Eras. 4. Templo del Monstruo del Inframundo. 5. Detalle del Templo de las Pinturas. 6. Representación de un cautivo. 7. Trono. 8. Jaguar del Inframundo.

1-3. Details of the Mural of the Four Eras. 4. Temple of the Monster of the Underworld. 5. Detail of the Temple of Paintings. 6. Representation of a prisoner. 7. Throne. 8. Jaguar God of the Underworld.


5


2


6


3


7


8

TONINÁ
Museo de Sitio / Site Museum


1


2


3


8


9

1-8, 13. Fragmentos de figuras modeladas en estuco. 9. Malacates de cerámica para hilar. 10-12. Altares labrados. 14, 19-23. Esculturas en bulto que retratan a diversos gobernantes. 15-18, 24. Representaciones de cautivos atados y de rodillas.

1-8, 13. Fragments of stucco-modelled figures. 9. Ceramic spindle whorls for spinning. 10-12. Stone-carved altars. 14, 19-23. Sculptures in the round of different rulers. 15-18, 24. Representations of kneeling prisoners with tied hands.


14


15


19


20


21


4
5
6
7
10
11
12
13
16
17
18
22
23
24

MOXVIQUIL

Lynneth S. Lowe

Localización

Dominando el antiguo valle de Hueyzacatlán o Jovel, actualmente San Cristóbal de las Casas, el sitio arqueológico se ubica sobre la cima de una ladera montañosa adaptada mediante terrazas de piedra. Al parecer, constituía el asentamiento de mayor importancia en la región durante el Clásico Tardío (600-900 d.C.) y mantuvo un importante intercambio de productos con las tierras bajas mayas a pesar de su situación fronteriza. Actualmente, se localiza en el límite norte de la ciudad de San Cristóbal, ascendiendo por un sendero desde la comunidad de "Ojo de Agua" hasta la parte superior de la montaña.

Historia de las exploraciones

Aunque la zona arqueológica no ha sido restaurada, fue objeto de breves exploraciones en 1952-53 por F. Blom y C. W. Weiant, quienes brindaron un mejor conocimiento de la distribución del sitio, su cronología y sus relaciones en el ámbito regional.

Descripción del sitio

El patrón arquitectónico local se ajusta al estilo maya de los altos orientales de Chiapas, y se distingue por la elección de ubicaciones elevadas, tal vez con propósitos defensivos, y por la modificación de la escarpada topografía a través de terrazas artificiales y escalinatas. La plaza principal se localiza en la parte más elevada de la montaña, rodeada por diversas plataformas, y en su costado posterior se distingue un juego de pelota con cabezales cerrados. Las excavaciones arqueológicas en algunas de las estructuras y escalinatas de las terrazas revelaron la presencia de varias tumbas de cista techadas con lajas de piedra caliza. A pesar de la mala conservación de los restos óseos, pudieron recuperarse interesantes piezas cerámicas depositadas como parte del ajuar funerario al interior de las tumbas, y que pueden apreciarse en la sala de arqueología del Museo Na Bolom. Destaca la presencia de un plato de barro negro hecho en molde, decorado con una banda de seudo-glifos que corre a lo largo de su parte medial, procedente de la Tumba 1. En otra tumbas aparecieron dos grandes figurillas con escarificación facial, una delicada vasija blanca con diseños esgrafiados y pedestal de sonaja, el cuerpo de una figurilla con la representación de un jugador de pelota, un metate y cinco caracoles perforados. Además, se localizó una caja de piedra conteniendo una ofrenda dedicatoria colocada bajo un piso de estuco; al interior se halló un plato negro impreso y dos vasos cilíndricos de cerámica, colocados uno dentro del otro, el primero de color rojo con decoración incisa, el otro cubierto con una capa de estuco blanco pintado en verde pálido y lila sobre la decoración negativa de la vasija original.

Otra ofrenda de excepcional interés fue excavada en la cuarta terraza de sitio. Se trata de un vaso grabado con la imagen de un dios K, deidad asociada a los linajes reales y la fertilidad, sentado sobre un trono. Este vaso fue cubierto con un cajete trípode invertido y en su interior se depositaron un par de colmillos de jaguar, un par de colmillos de jabalí, dos semicírculos de concha que formaban parte de un *átlatl* o lanzadardos y un pequeño cuchillo de obsidiana. Asimismo, la variedad de materiales arqueológicos recuperados proporciona información acerca de las actividades de tiempos prehispánicos. Hay abundante evidencia sobre talleres de fabricación de puntas de flechas y lanzas de pedernal, consistentes en abundantes núcleos, lascas, artefactos y desechos de talla, procedentes de dos yacimientos ubicados en los alrededores del sitio. También se encontraron fragmentos de cerámica polícroma, posible importación de las tierras bajas, malacates, sellos y silbatos, así como abundantes figurillas.

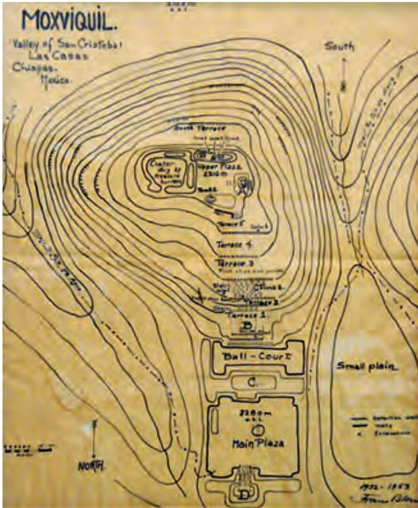
En la actualidad, una parte de la zona se encuentra protegida como reserva natural por Pronatura Chiapas A.C., ante el avance constante de la urbanización de la ciudad; se planea realizar aquí la construcción de un jardín de orquídeas como parte de un proyecto mayor que tiene como propósito desarrollar un programa permanente para su conservación en Chiapas, así como de los bosques que las albergan, creando una alternativa para la investigación, la conservación de la biodiversidad y la educación ambiental en la localidad.

HUNCHAVÍN

Akira Kaneko

Localización

El sitio arqueológico se localiza sobre un cerro situado 600 m hacia el noroeste de la ciudad de Comitán de Domínguez, Chiapas, al cual se puede llegar fácilmente siguiendo el camino pavimentado que se dirige al pueblo de Quijá, ya sea por medio de transporte colectivo o a través de una agradable



1

MOXVIQUIL

Lynneth S. Lowe

Location

Overlooking the old valley of Hueyzacatlán or Jovel, nowadays known as San Cristóbal de las Casas, the archaeological site is situated at the top of a mountain whose slopes have been turned into stone terraces. It would appear to have been the most important settlement in the region during the Late Classic (AD 600-900) and despite its border location it maintained strong trading links with the Maya lowlands. Nowadays, it is situated on the northern boundary of the city of San Cristóbal and is reached via a path that climbs from the Ojo de Agua community to the top of the mountain.

History of the explorations

Although the archaeological area has not been restored, it was briefly explored in 1952-53 by F. Blom and C. W. Weiant, who have provided us with a greater knowledge of the site's layout, timeline and regional importance.

Site description

The local architectural pattern corresponds to the Maya style of the eastern Chiapas Highlands and is distinguished by the choice of elevated locations – perhaps for defensive purposes – and the modification of the sheer topography through artificial terraces and stairways. In this case, the main plaza occupies the uppermost part of the mountain and is surrounded by various platforms, with an enclosed ball court along the rear.

The archaeological excavations at some of the structures and stairways on the terraces revealed the presence of several cist tombs covered by slabs of limestone. Although the skeletal remains were poorly preserved, interesting ceramic pieces from the grave goods inside the tombs were recovered and are now on display in the archaeology section of the Na Bolom Museum. One of the most outstanding exhibits, found in Tomb 1, is a black clay plate made from a mould with a band of pseudo-glyphs running across the middle of it. Another of the tombs furnished two large figurines with facial scarification, a delicate white vessel with a sgraffito pattern and rattle base, the body of a ball player figurine, a grinding stone and five perforated conches. A stone box containing a dedicatory offering was also found beneath a stucco floor; inside it was a black printed plate and two cylindrical ceramic vases, one inside the other, the first in red with incised decoration and the other covered with a layer of white stucco painted pale green and lilac on the negative decoration of the original vessel.

Another fascinating offering was found during the excavations of the fourth terrace at the site: a vase engraved with the image of the god K, associated with royal lineages and fertility, seated on a throne. The vase was covered by an inverted tripod dish and contained a pair of jaguar canines, a pair of boar tusks, two semicircular conches belonging to an *átlatl* or dart gun, and a small obsidian knife. Meanwhile, the variety of archaeological remains recovered sheds light on the activities at the site during pre-Hispanic times. There is abundant evidence of the production of flint arrow and spear heads, consisting of cores, flakes, artefacts and knapping debris from two workshops at the site. Fragments of polychrome ceramics – possibly imports from the lowlands – were also found, as well as spindle whorls, stamps, whistles and numerous figurines.

Nowadays, in the face of the ever-encroaching city, part of the area belongs to a nature reserve protected by Pronatura Chiapas A.C. and there are plans to create an orchid garden as part of a much larger conservation programme for Chiapas and the surrounding forests. This will create local opportunities for research, biodiversity conservation and environmental education.

HUNCHAVÍN

Akira Kaneko

2 

Location

The archaeological site is situated on a hilltop some 600 m to the north-west of the town of Comitán de Domínguez, Chiapas, and can be easily reached by taking the asphalt road to the village of Quijá, either by public transport or a pleasant 20-minute walk from the town centre. It offers a spectacular panoramic view over the town. The name Hunchavín comes from the Tojolabal language and corresponds to the date *Uno Cib* in Yucatec Maya: *Hun* means one, and Chavín corresponds to *Cib*, which refers to the 16th day in the ritual calendar or *Tzolkín* (a divinatory cycle of 260 days).

History of the explorations

This is one of the few pre-Hispanic settlements in the region that were mentioned in the reports of travellers during the early 20th century. It was here that some of the first archaeological excavations conducted by Mexican researchers were undertaken. These primarily consisted of "liberating" a stairway, in a project led by Mauro Quintero in the second decade of the century (Blom and La Farge 1927). In 1994, the Chiapas branch of the INAH embarked a new series of excavations.

Pre-Hispanic history

The timeline of Hunchavín indicates a continuous occupation from the Late Preclassic (AD 600-100) to the Early Postclassic (AD 900-1250), although the building activity was mainly concentrated in the Late Classic (AD 600-900).

Site description

The three main structures are situated at the top of the hill and three more mounds on the lower terraces. The general orientation of the site is 40º east of the magnetic north. **STRUCTURE II** is situated in the middle of the plaza and consists of a stepped five-tier platform that stands 6.20 m high with stairways on the north-west and south-east façades; it is somewhat reminiscent of Temple 1 at Chinkultic, especially in the case of the south-west façade, where the stairway is flanked by balustrades. **STRUCTURE III** lies south-west of Structure II and nowadays its west and north façades are partially exposed. The other façades, east and south, have not been excavated or consolidated, despite having stairways leading down to the lower terraces.
The most striking aspect of the constructions is that they were built directly on top of the bedrock or limestone outcrop. In fact, the bedrock is discernible on the north, west and south sides of Structure II. This natural phenomenon was exploited and deliberately and exceptionally incorporated by the pre-Hispanic builders, possibly as part of a clearly defined conceptual project related to the functions of the site. It also lent greater structural stability to the platforms. The architectural style coincides with that of the so-called "peripheral" Maya civilisation, with which it shares characteristics such as the use of terraces for cultivation purposes and a building system based on well-cut or veneer stones, as can be found at the sites of Chinkultic and Tenam Puente in this same region. Regarding the funerary customs of the ancient inhabitants of this hill, of the nine burials excavated five furnished bones with distinct evidence of mutilation or the dismemberment of the lower limbs.

1. Plano del sitio de Moxviquil, según Frans Blom.
2. Estructura II de Hunchavín.

1. Map of Moxviquil, drawn up by Frans Blom.
2. Structure II at Hunchavín.

caminata de 20 minutos desde el centro de la ciudad. Ofrece una hermosa vista panorámica de dicha ciudad. El nombre de Hunchavín proviene de la lengua tojolabal y corresponde a la fecha "Uno Cib" en lengua maya yucateca, ya que *Hun* significa uno, y Chavín corresponde a *Cib*, que ocupa el decimosexto día del calendario ritual o *Tzolkín* (ciclo adivinatorio de 260 días).

Historia de las exploraciones

Es uno de los pocos asentamientos prehispánicos de esta región que fueron mencionados en los reportes de los viajeros desde principios del siglo XX. Asimismo, aquí se efectuó una de las primeras excavaciones arqueológicas realizadas por investigadores mexicanos, que consistió fundamentalmente en la "liberación" de una escalera, llevada a cabo por Don Mauro Quintero en la segunda década del siglo (Blom y La Farge 1927). Posteriormente, en 1994, se reanudaron las investigaciones por parte del Centro INAH Chiapas.

Historia prehispánica

Su cronología indica una ocupación continua desde el Preclásico Tardío (600-100 a.C.) al Posclásico Temprano (900-1250 d.C.), aunque la actividad constructiva intensiva corresponde al Clásico Tardío (600-900 d.C.).

Descripción del sitio

En la cúspide del cerro se ubican las tres principales estructuras y en las terrazas inferiores se localizan tres montículos más. La orientación general del sitio está desviada 40º al este del norte magnético. La **ESTRUCTURA II** se localiza en el centro de la plaza; consiste en un basamento escalonado de cinco cuerpos con una altura de 6.20 m y cuenta con dos escaleras en las fachadas noroeste y sureste, presentando cierta similitud con el Templo 1 de Chinkultic, especialmente en la fachada suroeste, donde se observa la escalinata con alfardas. La **ESTRUCTURA III** se localiza hacia el suroeste de la II, y actualmente están expuestas parcialmente sus fachadas oeste y norte. Las otras fachadas, este y sur, no se han intervenido arqueológicamente, aunque es ahí donde se ubican las escaleras que descienden hacia las terrazas inferiores.
El carácter más notable de las edificaciones es que se construyeron directamente sobre la roca madre o afloramiento de piedra caliza. De hecho, la roca madre está expuesta en el lado norte, oeste y sur de la Estructura II. Este fenómeno natural fue aprovechado e integrado de manera intencional y excepcional por los constructores prehispánicos, probablemente como parte de un proyecto conceptual muy bien definido en relación con la funcionalidad del sitio, además de que otorgaba una fuerte estabilidad estructural a los basamentos. Su estilo arquitectónico coincide con el de la cultura maya considerada "periférica", que comparte diversas características como serían el uso de terrazas de cultivo y el sistema constructivo de piedras bien cortadas o sillares, como se ve en los sitios de Chinkultic y Tenam Puente, en esta misma región. Respecto a las costumbres funerarias de los antiguos habitantes en el cerro, podemos mencionar de manera general que de nueve entierros explorados, cinco de ellos mostraron osamentas con claras evidencias de mutilación o desmembramiento en sus extremidades inferiores.
En cerámica, se localizó un plato completo del tipo Usulután, una vasija Plomiza con figura de calavera, malacates, figurillas y silbatos antropomorfos y zoomorfos. Es interesante mencionar la presencia de algunos fragmentos de porcelana europea y un vaso fragmentado de vidrio colonial. En artefactos líticos, se cuenta con metates, manos, morteros, machacadores, hachas, pulidores, yunques, puntas de proyectil, núcleos y lascas, entre otros; también navajas, cuchillos y puntas de proyectil de obsidiana, así como punzones de hueso y astas de venado trabajadas, pendientes de concha, etc. Entre los restos óseos animales se pudo identificar la presencia de perro, venado, conejo, jabalí, tlacuache, guajolote, etc., y en cuanto a los monumentos de piedra, se localizaron dos fragmentos de estela con un diseño en relieve circular geométrico, pero no presentan jeroglíficos mayas.

TENAM PUENTE

Gabriel Lalo Jacinto

Localización

Desde el punto de vista fisiográfico, la meseta de Comitán, ubicada en las tierras altas del oriente de Chiapas, presenta conjuntos de montañas con elevaciones moderadas, de altitud variable entre los 1,600 y los 2,000 m.s.n.m.; el clima es templado, con una temperatura de 24º C como promedio anual, y una estación de lluvias de junio a octubre. La vegetación, muy transformada, conserva algunos bosques de pinos y diversas variedades de robles o encinos. Es posible encontrar todavía una gran cantidad de bromelias y orquídeas, empleadas como ofrendas en las diferentes romerías tradicionales de la región. Debido a las condiciones cársticas de la zona, de sue-



1



2

los calizos y permeables, no es frecuente encontrar grandes cuerpos de agua, y el río Grande es el único que atraviesa el valle de Comitán y desemboca en las lagunas de Montebello.
Para los grupos mayas que poblaron las tierras altas en la antigüedad el medio fisiográfico desempeñó un papel clave en la ubicación y construcción de sus centros ceremoniales. Elementos como cuevas, manantiales, cenotes y montañas eran considerados lugares sagrados, donde se encontraba no sólo la manifestación de lo sagrado sino también la representación del poder terrenal. Testimonio de ello es la diversidad de edificaciones que conforman numerosos asentamientos prehispánicos localizados en la parte alta de las colinas que rodean la meseta de Comitán, entre los que destaca el sitio conocido como Tenam Puente. El término Tenam deriva del náhuatl *tenámitl*, lugar fortificado. El segundo nombre le fue asignado por la antigua finca “El Puente”, que existió en lo que ahora constituye el núcleo ejidal del poblado Francisco Sarabia. Ya mencionaba el explorador danés Frans Blom que la denominación de Tenam se aplicaba comúnmente en la región a los conjuntos de montículos ubicados en la cima de los cerros. El desvío para llegar al sitio se ubica a 10 km al sur de Comitán, siguiendo la carretera Panamericana.

Historia prehispánica
El sitio constituyó una de las entidades políticas más importantes en los altos orientales de Chiapas, de gran relevancia en el paisaje ritual no sólo desde tiempos prehispánicos sino también en la actualidad. La Acrópolis fue concebida como un espacio sagrado con áreas de circulación muy bien definidas. Como se conoce actualmente, fue resultado de un continuo desarrollo constructivo al modificar y nivelar el cerro con largas y altas terrazas levantadas a diferentes alturas. Tres canchas para el juego de pelota denotan la importancia del sitio en el ámbito regional; por ahora es el único asentamiento con un número considerable de juegos de pelota en el valle de Comitán y áreas circunvecinas. Sin duda, por su ubicación en una cadena de montañas que divide la tierra caliente de la tierra fría debió de participar en la redes de intercambio comercial entre ambas regiones.
Aunque se cuenta con evidencias cerámicas muy tempranas, que nos remiten al Preclásico Tardío en la sección oriente y más alta de la Acrópolis, el crecimiento arquitectónico se inició desde el Clásico Temprano, definiendo en este momento la traza de la Acrópolis hacia el poniente. Cuando la mayoría de los sitios de las tierras bajas se habían deshabitado a finales del Clásico Tardío, Tenam Puente y otros sitios cercanos como Hunchavín, Chinkultic, Tenam Rosario y Santa Elena Poco Uinic continuaron ocupados.
La tradición de erigir estelas se registra de manera tardía en el valle de Comitán. El único monumento completo que se conserva se exhibe actualmente en el Museo Regional de Tuxtla Gutiérrez. Para dicha estela Frans Blom y Oliver La Farge sugirieron la fecha 9.18.0.0.0 de la cuenta larga maya

In relation to the ceramics, a complete plate of the Usulután type was found as well as a Plumbate vessel with the figure of a skull, spindle whorls, figurines and anthropomorphic and zoomorphic whistles. Interesting to note is the presence of several fragments of European porcelain and the pieces of a broken colonial glass vase. In terms of lithic artefacts, the site has yielded grinding stones, quern stones, mortars, crushers, axes, polishers, yokes, projectile points, cores and flakes, among others; obsidian daggers, knives and projectile points were also found, as well as bone awls and deer arrow shafts, shell earrings, etc. Among the animal bones, dogs, deer, rabbits, wild boars, possums, turkeys, etc. have been identified, and in terms of stone monuments there are two fragments of stelae bearing a circular geometric relief pattern but no Maya hieroglyphs.

TENAM PUENTE
Gabriel Lalo Jacinto

Location
From the point of view of its physical geography, the Comitán Plateau situated in the eastern Chiapas Highlands presents groups of moderately high elevations ranging between 1,600 and 2,000 m above sea level; the climate is mild, with an average annual temperature of 24º C and a rainy period between June and October. The vegetation, nowadays greatly transformed, comprises some of the original pine forests and different varieties of oaks or holm oaks. There are also large quantities of bromelias and orchids, which are used as offerings in the various traditional religious processions held in the region. Due to the local karst characteristics, defined by permeable limestone soils, large masses of water are very infrequent; the Río Grande is the only river that crosses the Comitán Valley and flows into the Montebello Lakes.
For the ancient Maya groups who populated the highlands, the physical geography played a key role in the location and construction of their ceremonial centres. Elements such as caves, springs, *cenotes* and mountains were regarded as holy places, manifestations not only of the sacred but also of earthly power. Proof of this is the diversity of constructions to be found at the numerous pre-Hispanic settlements on the hilltops surrounding the Comitán Plateau, including the site known as Tenam Puente. The word Tenam is derived from the Nahuatl *tenámitl*, meaning “fortified place". The second name is a reference to the old “El Puente” (“Bridge”) estate that once existed on what is now the heart of the cooperative in the village of Francisco Sarabia. According to the Danish explorer Frans Blom, the name Tenam was habitually used in the region to refer to the groups of hilltop mounds. The turn-off for the site is situated 10 km south of Comitán, on the Pan-American Highway.

Pre-Hispanic history
This site was one of the most important polities in the eastern Chiapas Highlands, occupying a prominent place in the ritual landscape not only during pre-Hispanic times but nowadays as well. The Acropolis was conceived as a sacred space with clearly defined circulation areas. We now know that this was the result of successive construction phases consisting in the modification and levelling of the hill through terraces excavated at different heights. The presence of three ball courts denotes the importance of the site within the region; to date, no other site with so many ball courts has been found either in the Comitán Valley or in the neighbouring areas. Situated in a mountain range separating the warm land from the cold land, Tenam Puente must have participated in the trade networks between the two regions.
Despite the ceramic remains from the Late Preclassic found in the eastern and uppermost section of the Acropolis, the architectural expansion of the site commenced in the Early Classic, when the western section of the Acropolis was defined. When the majority of the sites in the lowlands had been abandoned at the end of the Late Classic, Tenam Puente and other nearby sites such as Hunchavín, Chinkultic, Tenam Rosario and Santa Elena Poco Uinic continued to be occupied.
The tradition of erecting stelae was a relatively late arrival in the Comitán Valley. The only complete monument that has survived to this day is currently on display at the Regional Museum of Tuxtla Gutiérrez. Due to its stylistic similarities with the stelae in the Usumacinta region, Frans Blom and Oliver La Farge attributed the date of this monument to 9.18.0.0.0 in the Maya Long Count (AD 790). The presence of cultural traits from the Maya lowlands suggests a vast migration to the plateau at the end of the Late Classic. Other fragments of stelae depict a warrior with a spear grasping a prisoner by the hair.
At the end of the Late Classic, several events occurred and appear to have given rise to new funerary customs. The rectangular cists used for burials were looted and,


3

occasionally, reused. During this phase, square tombs with seated dignitaries were used as burials, and the ceramics are of the Fine Orange and Plumbate varieties. Some of the sculpted monuments were destroyed and scattered around the Acropolis and inside a few of the temples. Funerary urns containing cremated human bones were introduced for burials, placed either at the foot of temple stairways or as offerings in the buildings at the top of the Acropolis.

Site description

Tenam Puente is an example of architecture integrated with the landscape; the buildings exploited the natural topography of a hill, modified to meet the needs of the ancient settlers. The core area comprises an **ACROPOLIS** situated at varying heights with plazas delimited by temples and platforms for different uses. The residential units are located around the edges, alongside crop fields and probably workshops for making lithic tools; additional temples were built on the adjacent hills. The sacred precinct contained the seat of a political power associated with religious manifestations; its topographical location was clearly strategic, representing the concept of the sacred mountain. The numerous burials recorded suggest the presence of a place where ancestors were worshipped.

Buildings 17, 21, 20 and 29 formed a symbolic axis that crosses the Acropolis and divides the sacred precinct into two separate sections. The orientation of the buildings holds great significance and bears an extraordinary similarity to Santa Elena Poco Uinic, a site with very poor access which has not yet been explored. As a result of this division, the ball courts were confined to just one section of the Acropolis. The most outstanding construction on the symbolic axis is **BUILDING 29**, whose main façade must have been covered with modelled stucco depicting representations of Venus and other symbols associated with death and the sun gods. In front of the stairway stood a stela, probably smooth, with traces of reddish paint, suggesting that the text or iconographic motifs were painted rather than carved like the other stelae; stucco modelled masks were habitually buried beneath this stela.

Another important construction along this axis is **BUILDING 21**, where the tomb of one of the governors of the site was found. Now sealed, the tomb had masonry walls and a flat mud roof with stucco painted in red and blue. Inside it was a large funerary urn with a rich offering comprising sea shells, the claw of a feline, a large pyrite mirror, numerous green stones and several representations of the *quincunce* symbol which represents the four cardinal points and the centre of the universe. Fragments of modelled stucco representing reptiles and the bones of the macaw, a bird associated with the celestial sphere, were found

1-3. Tenam Puente: edificios 29, 4 y 7.
1-3. Tenam Puente: buildings 29, 4 y 7.

(790 d.C.), por sus semejanzas estilísticas con las de la región del Usumacinta. La presencia de rasgos culturales de las tierras bajas mayas supone una gran migración hacia la altiplanicie al finalizar el Clásico Tardío. Otros fragmentos de estela muestran a un guerrero con lanza que sostiene de los cabellos a un personaje cautivo.

Al final del Clásico Tardío sucedieron algunos eventos que se reflejan en el cambio de las costumbres funerarias. Las cistas rectangulares destinadas a los entierros fueron saqueadas y, en ocasiones, reutilizadas. Durante esta etapa se emplearon para los entierros tumbas cuadradas con personajes sedentes, y las cerámicas son del tipo anaranjado fino y plomizo. Algunos de los monumentos esculpidos fueron destruidos y dispersados en la Acrópolis así como al interior de algunos templos. Los entierros se realizaron en urnas funerarias que contenían huesos humanos cremados, colocados al pie de las escalinatas de los templos, o bien eran ofrendas constructivas en los edificios superiores de la Acrópolis.

Descripción del sitio

Tenam Puente constituye un ejemplo de la combinación de la arquitectura con el paisaje; los edificios aprovecharon la topografía natural de una colina, modificada por los requerimientos de sus antiguos pobladores. La zona central se conforma por una **ACRÓPOLIS** con diferentes desniveles donde se edificaron las distintas plazas delimitadas por templos y plataformas para diferentes usos. Hacia la periferia se localizan las unidades habitacionales, campos de cultivo y probablemente talleres de herramientas líticas; en las colinas adyacentes levantaron otros templos. El espacio sagrado fue la residencia de un poder político asociado a las manifestaciones religiosas; su ubicación topográfica resulta estratégica, por representar la concepción de la montaña sagrada. Los numerosos entierros registrados suponen la presencia de un lugar de culto a los antepasados.

Existía un eje simbólico formado por los Edificios 17, 21, 20 y 29, que atraviesa la Acrópolis y divide en dos sectores al espacio sagrado. La orientación de los edificios es muy importante y muestra una gran semejanza con Santa Elena Poco Uinic, sitio de difícil acceso y aún no explorado. Con esta división las canchas del juego de pelota quedan ubicadas en un sólo sector de la Acrópolis. De este eje destaca el **EDIFICIO 29**, cuya fachada principal debió de haber estado recubierta con estuco modelado con representaciones de Venus, otras asociadas a la muerte y a deidades solares. Al frente de la escalinata había una estela probablemente lisa, con restos de pintura rojiza, por lo que si infiere que el texto o los motivos iconográficos debieron de estar pintados y no labrados como en las otras estelas; bajo ésta se enterraron de manera ritual máscaras modeladas también en estuco.

Otro edificio de gran relevancia en esta alineación lo constituye el **EDIFICIO 21**, aquí se exploró la tumba de un gran personaje que gobernó el sitio. La



1-2



3-4

tumba, ahora sellada, fue construida con paredes de mampostería y cubiertas con un aplanado de lodo y estuco pintado en colores rojo y azul. En el interior se colocó una gran urna funeraria con una rica ofrenda compuesta por conchas marinas, la garra de algún felino, un gran espejo de pirita, numerosas piedras verdes y varias representaciones del quincunce, símbolo que representa los cuatro rumbos y el centro del universo. Sobre el piso de la crujía sur se recuperaron fragmentos de estuco modelado con representaciones de reptiles y huesos de guacamaya, ave asociada al espacio celeste. Por su ubicación en la Acrópolis, el edificio representa el *axis mundi*. Los diversos elementos tanto de ofrendas como arquitectónicos sugieren la representación de los tres planos del universo: la tumba sería la imagen del inframundo, el edificio el plano terrestre y la crujía la parte celeste.

Respecto a los **JUEGOS DE PELOTA**, los tres tienen la forma de doble T, son hundidos y cerrados. El primero se localiza al frente de la primera gran terraza y corresponde a la sección inferior de la Acrópolis. En su lado sur se exploraron algunas alineaciones con pisos de laja y un canal de lo que pudo ser un baño de vapor. Se presume que en esta cancha la población podía presenciar o participar en las ceremonias del juego, acto que probablemente debió de estar relacionado con el inframundo. Los otros dos juegos de pelota se localizan en los niveles superiores, son de menor tamaño que el primero y sin duda tenían una participación restringida a la élite o clase gobernante. Aquí aparecieron varios fragmentos de esculturas de personajes cautivos muy similares a los reportados en Toniná. Es probable que el tercer juego de pelota funcionara para resolver conflictos con otras entidades políticas vecinas, utilizando la plaza contigua (Plaza B) para realizar o representar alguna ceremonia con el fin de legitimar su poder.

La arquitectura del sitio participa del estilo regional que caracteriza a los altos orientales de Chiapas a finales del Clásico. Esto se refleja en el uso de mampostería, que en sus inicios aplicaba cortes muy burdos y poco a poco logró mejorar su técnica al emplear los sillares perfectamente cortados. Al final del Clásico Tardío la mayoría de los edificios fue revestida con este sistema. Se construyeron escalinatas divididas en dos secciones que nos recuerdan a los estilos tardíos de los altos de Guatemala. Los pisos se elaboraron con estuco, a veces pintado en rojo; también se empleó estuco para recubrir las huellas de las escalinatas y con este material se modelaron diversas representaciones de dioses y elementos celestes que debieron de recubrir los edificios principales. Hay evidencia de la utilización de sistemas de drenaje en algunos edificios de la Acrópolis.

A pesar de que la Acrópolis fue abandonada a finales del Clásico Tardío (*ca*. 900 d.C.), los pobladores del ejido, de filiación tojolabal, se encargan de mantener la vigencia del espacio sagrado gracias a la peregrinación de la virgen Corazón de María hacia la parte norte de la Acrópolis (**EDIFICIO 14**). Según la tradición oral la imagen de la virgen fue regalada por los antiguos dueños de la finca el Puente cuando se constituyó el ejido. Los festejos se llevan a cabo a mediados de agosto para solicitar la lluvia y buenas cosechas, indispensables para la comunidad. Junto al Edificio 14 los pobladores colocaron una cruz de madera en donde es depositada la imagen durante el tiempo que duran los festejos. Un árbol viejo de *xhinil* (encino) en el lado norte

on the floor of the south bay. Due to its situation within the Acropolis, this building represents the axis mundi. Both the offerings and the architectural elements suggest the representation of the three planes of the universe: the tomb symbolises the underworld, the building the terrestrial plane and the bay the celestial sphere.

All three **BALL COURTS** adopt the form of a double T, as well as being sunken and enclosed. The first one is situated in front of the first large terrace, in the lowest part of the Acropolis. Various alignments with slabstones were excavated on the south side, as well as a channel that may have been a steam bath. The ancient inhabitants probably used this court to watch or participate in the ceremonial game, an event that must have been associated with the underworld. The other two ball courts are situated on higher levels, are smaller than the first one and were probably restricted to use by the elite or ruling class. They have furnished several fragments of sculptures of prisoners, very similar to those reported at Toniná. The third court was probably used for settling disputes with neighbouring polities, while the adjacent plaza (Plaza B) must have hosted ceremonies to legitimise the site's power.

The architecture of the site is defined by the regional style that characterised the eastern Chiapas Highlands at the end of the Classic era. This is reflected in the use of masonry, which was initially composed of coarsely cut stones but gradually evolved, as techniques were perfected, to the use of finely cut veneer stones. By the end of the Late Classic, this system was used to clad the majority of the buildings. Stairways divided into two sections were used, recalling the late styles of the Guatemalan Highlands. Floors were made of stucco, sometimes painted red; stucco was also used to cover the treads on the stairways and for modelling different representations of gods and celestial elements to cover the main buildings. There is evidence of the use of drainage systems in some of the Acropolis buildings.

Although the Acropolis was abandoned at the end of the Late Classic (c. AD 900), the settlers of the common ground, related to the Tojolabal, maintained the sacred precinct thanks to their devotion and pilgrimage to the Immaculate Heart of Mary in the northern section of the Acropolis (**BUILDING 14**). Legend has it that the former owners of the "El Puente" estate presented this statue of the Virgin Mary to the townspeople when the common land was created. The festivities are held in the middle of August to request rain and good harvests, which are vital for the community. Next to Building 14, the settlers erected a wooden cross where the statue is placed for the duration of the festivities. An old *xhinil* or holm oak on the north side of the building forms part of the sacred elements, and the pilgrims walk anti-clockwise around the tree three times after placing the statue next to the cross. However, the inhabitants of Francisco Sarabia are not the only ones who use this space; at different times in the past other communities have visited the site to conduct rituals associated with the so-called Indian theology; both groups coincide in their belief that mountains are important sacred places.

del edificio forma parte de los elementos sagrados, y en este árbol la peregrinación dará tres vueltas en sentido contrario a las manecillas del reloj para después colocar a la virgen junto a la cruz. Pero los habitantes de Francisco Sarabia no son los únicos en utilizar este espacio; aunque en fechas distintas, otras comunidades han llegado a realizar rituales relacionados con la denominada teología india; ambos grupos coinciden en la importancia de las montañas como lugares sagrados.

TENAM ROSARIO
Lynneth S. Lowe

Location
The site is situated in the central portion of the valley of Santa Inés-Rosario, near the Chihuahua colony belonging to the town of La Trinitaria, some 52 km from Comitán de Domínguez on the Pan-American Highway (190), on the southern boundary of the Chiapas Highlands and relatively close to the River Grijalva. This small valley, approximately 40 sq km, is situated 850 m above sea level and is crossed by the River Santa Inés. The region comprises fertile flood plains and is surrounded by arid land with limestone outcrops covered with low trees, xerophyte plants and pasturelands.

History of the explorations
The first mention of this important capital is a brief reference by the Danish researcher Frans Blom, who assigned it the name of Tenam Rosario in 1928. The word Tenam is derived from *tenámitl* or "defensive wall" in Nahuatl. In Chiapas, it is used to refer to old walled towns and, by extension, to describe archaeological sites perched atop steep hills: "These ruins are known locally as Tenam, a name which has been given to several similar groups of ruins in that area. For this reason, I prefer to call them Tenam-Rosario, after the ranch in which they are situated," (Blom 1983: 106). Following this initial report, the New World Archaeological Foundation of Brigham Young University, Utah, conducted systematic studies at the site and in the surrounding area in the 1950s, but the most important works were the Maya Project in the upper course of the River Grijalva (Lee 1975) and the archaeological excavations led by Pierre Agrinier between 1976 and 1984. In 1983, Olivier de Montmollin (1985) launched a far-reaching regional research programme aimed at establishing the Maya pattern of settlement during the Classic era, and in recent years the Chiapas branch of the INAH has consolidated the main structures at the site to permit public access.

Pre-Hispanic history
With regard to the valley's timeline, the site of Santa Marta near the Tenam Rosario hill was the only civic-ceremonial centre during the Middle Preclassic. Santa Marta maintained its cultural ties with the central Chiapas depression, manifested in the ceramics, until the Late Preclassic but after this period the entire region was abandoned until the Late Classic. The stela at the Chihuahua colony furnished a date corresponding to the beginning of the Late Classic. Meanwhile, the excavations have revealed an occupation limited exclusively to the Late and Terminal Classic (AD 600-1000). The ceramics correspond to domestic (or utility) types, principally represented by cooking pots and thick cups painted red, with only very few fragments of incense burners. According to Agrinier (1983:246), these remains and the comparison of several iconographic elements on the sculpted monuments suggest that the occupation of Tenam Rosario was sudden, the result of a migration from the sites of Yaxchilán and Bonampak in the Usumacinta region. This similarity can also be seen in the stelae at Tenam Puente, the principal site in the western half of the Comitán Valley.

Site description
The valley must have had a fairly dense population during pre-Hispanic times as it contains over 40 settlements. These took the form of small satellite groups of low platforms around Tenam Rosario, situated in the middle of the valley. This site was the largest settlement in the upper course of the River Grijalva, comparable only to Chinkultic at the south-east end of the Comitán Plateau, some 30 km away. Judging from the large number of civic-ceremonial constructions, with numerous pyramids and two ball courts, it was clearly the most important city in the area (Agrinier 1983: 241). The settlement exploited the top and slopes of a hill in the central part of the valley. This topographical situation provided it with a panoramic view over all the smaller villages in the valley of Santa Inés-Rosario, and even over several sites beyond the valley. The residential constructions occupied artificial terraces on the hill slopes, exploiting the abrupt differences in height at the edges of the plateau; the largest residential area lies closest to the ceremonial centre, but there is also a scattering of residential units on the slopes. The principal pyramid structures have been severely looted and some of the

1. Fachada del Edificio 42. **2.** Escalinata de acceso a la segunda plataforma. **3.** Juego de Pelota 1. **4.** Juego de Pelota 3.

1. Façade of Building 42. **2.** Stairway leading to the second platform. **3.** Ball Court 1. **4.** Ball Court 3.

TENAM ROSARIO
Lynneth S. Lowe

Localización
El sitio se localiza en la porción central del valle de Santa Inés-Rosario, cerca de la Colonia Chihuahua perteneciente al municipio de La Trinitaria, y se ubica a unos 52 km de la ciudad de Comitán de Domínguez siguiendo la carretera Panamericana (190), en el límite sur de las tierras altas de Chiapas y relativamente cerca del inicio del río Grijalva. Este pequeño valle, de unos 40 km^2, se encuentra a 850 m.s.n.m., y es surcado por el río Santa Inés. La región comprende fértiles depósitos aluviales y está rodeada por terrenos áridos con afloramientos de roca caliza cubiertos de árboles bajos, plantas xerófitas y pastizales.

Historia de las exploraciones
La primera mención a esta importante capital regional es una referencia breve del investigador danés Frans Blom, quien en 1928 le asigna tal nombre. Tenam es un vocablo que se deriva de *tenámitl* o "muralla" en náhuatl. En Chiapas se utiliza para designar los antiguos pueblos amurallados y, por extensión, describe sitios arqueológicos asentados en la cima de cerros escarpados: "Estas ruinas son llamadas localmente Tenam, un nombre que se ha dado a varios grupos similares de ruinas en aquella área. Por esta razón, he preferido nombrarlas Tenam-Rosario, por el rancho en que están localizadas" (Blom 1983: 106). Después de ese reconocimiento inicial, la Fundación Arqueológica Nuevo Mundo de la Universidad Brigham Young, de Provo, Utah, ha realizado estudios sistemáticos en el sitio y la región circundante desde la década de 1950. En especial, destacan el Proyecto maya de la cuenca superior del río Grijalva (Lee 1975) y los trabajos arqueológicos dirigidos por Pierre Agrinier entre 1976 y 1984. En 1983, Olivier de Montmollin (1985) inició un amplio programa de investigación regional para conocer el patrón de asentamiento maya durante el Clásico y, en años recientes el Centro INAH-Chiapas estabilizó las estructuras principales del sitio para permitir el acceso al público.

Historia prehispánica
Respecto a la cronología del valle, cabe mencionar que el sitio de Santa Marta, ubicado cerca del cerro de Tenam Rosario, fue el único centro cívico-ceremonial durante el Preclásico Medio. Las relaciones culturales con la depresión central de Chiapas, presentes en la cerámica, continúan en el sitio Santa Marta hasta el Preclásico Tardío y después de este periodo se verificó el abandono total de la región hasta el Clásico Tardío. La estela de la Colonia Chihuahua proporciona una fecha correspondiente al inicio del Clásico Tardío. Las excavaciones, por su parte, han revelado una ocupación exclusiva de los periodos Clásico Tardío y Terminal (600-1000 d.C.). La cerámica corresponde a tipos domésticos (o utilitarios) representados principalmente por ollas y tazones gruesos pintados de rojo, siendo muy escasos los fragmentos de incensarios. Estas evidencias y la comparación de varios elementos iconográficos en los monumentos esculpidos, han hecho pensar a Agrinier (1983: 246) que la ocupación de Tenam Rosario fuese repentina, por parte de un grupo procedente de la zona del Usumacinta, especialmente de los sitios de Yaxchilán y Bonampak. El mismo coeficiente de semejanza se obtuvo con las estelas de Tenam Puente, sitio rector de la porción occidental del valle de Comitán.

Descripción del sitio
El valle presentaba una ocupación prehispánica relativamente densa, evidente en más de 40 asentamientos. Se trataba de pequeños grupos de plataformas bajas que orbitaban alrededor de Tenam Rosario, ubicado en la porción media del valle. Éste constituye el mayor asentamiento en la región de los altos tributarios del río Grijalva, sólo comparable con Chinkultic, en el extremo sureste de la meseta de Comitán, a 30 km; al tener la mayor concentración de construcciones cívico-ceremoniales, con muchas pirámides y dos juegos de pelota, fue la ciudad más importante de la zona (Agrinier 1983: 241). El asentamiento aprovechó la cima y las laderas de un cerro en la parte central del valle. Esta situación topográfica permitía tener a la vista la totalidad





1-2

de las poblaciones menores del valle de Santa Inés-Rosario, así como algunos sitios fuera de éste. Sobre las laderas se localizaban las construcciones habitacionales en terrazas artificiales que aprovechaban los abruptos desniveles de las orillas de la meseta, con una densidad más dispersa en las laderas, y que se concentra en las cercanías del centro ceremonial. Las principales estructuras piramidales han sido intensamente saqueadas y es posible observar en algunas de estas horadaciones los muros pintados de rojo de varias tumbas que quedaron expuestas.

El centro cívico-ceremonial tiene un patrón lineal cuidadosamente planificado, distribuido en diez plazas contiguas de dimensiones diversas. Hacia el norte de la **PLAZA 1** se encuentra una estructura de **JUEGO DE PELOTA** abierto. Al este, se ubica la **PLAZA 3**, que constituye el conjunto ceremonial de mayores proporciones a juzgar por el tamaño de las pirámides que la limitan, construidas con piedra caliza finamente labrada. La parte central del sitio está ocupada por una **ACRÓPOLIS** pequeña con varias estructuras largas y un basamento alto que delimitan un patio cerrado, y por la **PLAZA 5** con una plataforma alargada, en el extremo suroeste, con dos pirámides pequeñas y un altar. Esta plaza, a su vez, colinda con el **JUEGO DE PELOTA** del sector sureste, que es un poco más largo (70 m), de tipo cerrado, y comunica con dos de las cuatro plazas de este sector; de éstas, las tres plazas principales incluyen tres pirámides medianas, tres plataformas alargadas, varias estructuras menores y altares. Dos de estas plazas y la del extremo norte del sitio parecen ser agregados finales a la distribución original (De Montmollin 1989).

Resulta interesante destacar cierto patrón de duplicación en las plazas de los sectores norte y sur, cada uno con una estructura de juego de pelota; y la pequeña acrópolis con su plaza hacia la parte media del centro cívico-ceremonial. Es posible que esta acrópolis tuviera funciones residenciales para el linaje gobernante, y que los dos conjuntos ceremoniales al noroeste y al sureste, respectivamente, fueran los lugares de reunión (o culto) para la población asentada alrededor de los dos centros secundarios que controlaban las dos mitades del valle.

Monumentos

Es relevante la presencia en el sitio de ocho discos labrados en piedra que funcionaron como marcadores en el juego de pelota cerrado; otro disco fue hallado en una plaza contigua al juego de pelota con los extremos abiertos. La estela antes mencionada, grabada en una de sus caras en bajorrelieve, muestra a un personaje de perfil, ricamente ataviado, que porta en su mano derecha una bolsa de copal; frente al rostro se aprecian cuatro jeroglíficos muy erosionados, y en la base hay ocho cartuchos glíficos que parecen corresponder a la fecha maya 9.11.0.0.0 (652 d.C.). Este monumento y uno de los discos grabados actualmente se encuentran en el Museo Arqueológico de Comitán, y las demás esculturas están depositadas en el Museo Regional de Tuxtla Gutiérrez. Los ochos marcadores del juego de pelota largo se localizaron en las esquinas de la cancha, al centro, y sobre los taludes laterales. En la parte superior de dos de ellos, los mejor conservados, se representó la figura de un personaje suntuosamente ataviado, que lleva varias flechas, y el otro muestra la figura de la diosa lunar sentada sobre una serpiente, sosteniendo un conejo o venado pequeño, con la escena enmarcada por un texto jeroglífico; una composición similar aparece en el Altar 3 de Bonampak.

Así, Tenam Rosario constituye un asentamiento estrechamente relacionado en su arquitectura, escultura y cerámica, con sitios mayas en la cuenca superior del río Grijalva, los altos orientales de Chiapas y la Selva Lacandona, indicando la importante presencia de la población maya en una gran extensión del oriente de Chiapas durante el Clásico.

perforations have exposed the painted red walls of various tombs.

The civic-ceremonial centre adopts a carefully planned linear layout, distributed around ten adjacent plazas of varying sizes. Situated north of **PLAZA 1** lies the structure of an open **BALL COURT**. To the east is **PLAZA 3**, which judging from the size of the pyramids around it, built in finely worked limestone, is the largest ceremonial precinct. The core area of the site is occupied by a small **ACROPOLIS** with several elongated structures and a high platform around an enclosed plaza, as well as by **PLAZA 5**, whose south-west end is defined by an elongated platform with two small pyramids and an altar. This plaza borders in turn with the **BALL COURT** of the south-east section of the site, which is a little longer (70 m) than the first court and is of the enclosed variety; it is connected to two of the four plazas in this area. The three largest of these plazas include three medium-sized pyramids, three elongated platforms, and several smaller structures and altars. Two of these plazas and the one at the north end of the site seem to be additions to the original layout (De Montmollin 1989).

Interesting to note is a certain duplication in the plazas of the north and south sections of the site, each of which has a ball court structure; another striking element is the small acropolis with its plaza in the middle of the civic-ceremonial centre. This acropolis may well have served as the residence for the governing elite, while the two ceremonial groups to the north-west and south-east may have been places of congregation (or worship) for the populations of the two secondary centres that controlled both halves of the valley.

Monuments

The site boasts eight stone-carved discs that served as markers for the enclosed ball court; another disc was found in a plaza adjacent to the open ball court. The aforementioned stela, which displays low-relief carvings on one of the faces, depicts the profile of a richly garbed dignitary with a bag of *copal* or resin in his right hand; opposite his face are four highly eroded hieroglyphs and at the base eight glyphic cartouches that seem to correspond to the Maya date 9.11.0.0.0 (AD 652). This monument and one of the engraved discs are currently on display at the Comitán Archaeological Museum, while the remaining sculptures are held at the Regional Museum of Tuxtla Gutiérrez. Six of the eight markers from the long ball court once adorned the corners and middle of the court, while the other two were situated above the lateral slopes. One of best preserved markers shows the figure of a richly garbed dignitary holding several arrows, while another depicts the moon goddess seated on a serpent and holding a rabbit or small deer, with a hieroglyphic text around the scene; a similar composition can be seen on Altar 3 at Bonampak.

In terms of its architecture, sculpture and ceramics, Tenam Rosario appears to have maintained close ties with Maya sites along the upper course of the River Grijalva, the eastern Chiapas Highlands and the Lacandon Jungle, indicating a considerable Maya population in a large area of eastern Chiapas during the Classic era.



3-4





5-6



LAGARTERO

Lynneth S. Lowe

Location
The archaeological site is situated in a scenic enclave of islands, streams and lakes in the middle of a forest, which currently belongs to the Colón Lakes park. It lies approximately 70 km east of Comitán, following the Pan-American Highway, very close to the present-day Guatemalan border, at the foot of the Cuchumatanes Highlands.

Pre-Hispanic history
Despite relatively few explorations, this ancient city clearly experienced its heyday during the Late Classic (AD 600-900).

Site description
The principal group at the site, known as El Limonal, extends over an island and is composed of several pyramid structures around various plazas, the largest of which stands 12 m high. Some of these, like the ball court, have been liberated and consolidated as part of the archaeological project conducted at the site by the INAH. The most striking aspect of this ancient site is perhaps the impressive quantity of polychrome ceramics and figurines found during the excavations of the central plaza. During the 1975-76 campaigns led by Susanna Ekholm of the New World Archaeological Foundation, a ceremonial refuse dump containing close on half a million fragments of ceramics was found. This refuse dump would appear to represent a ceremony marking the end of a cycle or the beginning of a new year, celebrated some time between AD 700 and 800, at which thousands of vessels and other archaeological artefacts were discarded. The items cast aside include brightly painted plates and vases depicting images of the governors, flowers, fish and other animals, with bands of hieroglyphs around the edges.
The ceramic figurines include representations of Maya women wearing elaborately embroidered *huipiles* or blouses, jewels and headdresses, as well as several images of men, dwarves and deities. Numerous figures of animals such as monkeys, birds, jaguars, etc. have also been found. Given the abundance of these materials and the discovery of various moulds for making them, as well as the neutron activation analyses of the clay, there is no doubt that the site must have had its own manufacturing workshops and distributed its products to other sites in the region. Several examples of these magnificent pieces are on display at the Regional Museum in Tuxtla Gutiérrez and at the Archaeological Museum in Comitán.

1-2. Tenam Rosario: estructura de la Acrópolis y talud de piedra cortada. 3-6. Lagartero: 3. Lagunas. 4. Plaza Principal. 5. Estructura piramidal. 6. Juego de Pelota.

1-2. Tenam Rosario: the Acropolis structure and a sloping wall made out of veneer stones. 3-6. Lagartero: 3. Lakes. 4. Main Plaza. 5. Pyramidal structure. 6. Ball Court.

LAGARTERO

Lynneth S. Lowe

Localización
El sitio arqueológico se ubica en un paraje de incomparable belleza, en una serie de islas, arroyos y lagunas en medio del bosque, que conforma actualmente el parque ejidal Lagos de Colón. Se localiza unos 70 km al este de Comitán, siguiendo la carretera Panamericana, muy cerca de la actual frontera con Guatemala, a los pies de la sierra de los Cuchumatanes.

Historia prehispánica
Aunque las exploraciones no han sido muy extensas, resulta evidente la importancia de esta antigua ciudad, que alcanzó su máximo florecimiento durante el Clásico Tardío (600-900 d.C.)..

Descripción del sitio
El grupo principal del sitio, conocido como el Limonal, se extiende sobre una isla y está conformado por varias estructuras piramidales alrededor de varias plazas, teniendo la mayor de ellas una altura de 12 m. Algunas de ellas, al igual que el juego de pelota, han sido liberadas y consolidadas por el proyecto arqueológico desarrollado en el sitio por el INAH. Tal vez, el elemento más destacado de esta antigua localidad sea la impresionante cantidad de cerámica polícroma y figurillas encontradas al realizar excavaciones en la plaza central. Durante las temporadas de 1975-76, llevadas a cabo por Susanna Ekholm, de la Fundación Arqueológica Nuevo Mundo, se localizó un basurero ceremonial que contenía cerca de medio millón de fragmentos de cerámica. Este basurero parece representar una ceremonia de fin de ciclo o del inicio de un nuevo año, realizada entre 700 y 800 d.C., en la cual fueron desechados miles de vasijas y otros artefactos arqueológicos. Entre ellos, deben destacarse los platos y vasos pintados en brillantes colores que representan imágenes de los gobernantes, flores, peces y otros animales, con bandas de jeroglíficos en las orillas.
Entre las figurillas de cerámica se encuentran representaciones de mujeres mayas que portan elaborados huipiles brocados, así como joyas y tocados, además de diversas imágenes de hombres, enanos y deidades. También se han hallado abundantes figuras de animales, como monos, aves, jaguares, etc. Dada la abundancia de estos materiales y el hallazgo de diversos moldes para su elaboración, así como por los análisis de activación neutrónica de la arcilla, resulta evidente que aquí se ubicaban los talleres de manufactura, desde donde eran distribuidas a otros sitios de la región. Diversos ejemplares de estas notables piezas se encuentran en exhibición tanto en el Museo Regional del Estado, en Tuxtla Gutiérrez, como en el Museo Arqueológico de Comitán.




1-2




3-4

CHINKULTIC

Lynneth S. Lowe

Localización

Esta importante capital maya se localiza muy cerca del Parque Nacional de Montebello, 50 km al sureste de la ciudad de Comitán de Domínguez, municipio de La Trinitaria, Chiapas. El acceso se logra tomando la carretera federal que conduce a las lagunas de Montebello, a la bajada al río Santo Domingo y a la Selva Lacandona. La región es de clima templado, presenta extensos valles, lagunas de distintas tonalidades y montes de poca altura (1,600 m.s.n.m.), cubiertos de pinos y abetos, que alternan con bosques de robles y selva baja siempre verde; debido a la excesiva humedad del ambiente los árboles se cubren con gran variedad de plantas epífitas, como bromelias y orquídeas silvestres de gran belleza, además de ser santuario de quetzales y otras especies en peligro de extinción.

Historia de las exploraciones

Chinkultic fue visitado en las postrimerías de XIX por los investigadores Edward y Cecilia Seler, quienes descubren una de las estelas esculpidas. La expedición de la Universidad de Tulane de 1925, bajo la dirección de Frans Blom y Oliver la Farge, realiza el primer plano del juego de pelota y describe ocho monumentos. En 1926, el arqueólogo Enrique Juan Palacios visita las ruinas y se interesa en el desciframiento de las inscripciones jeroglíficas, especialmente del Disco de Chinkultic, que ostenta la fecha maya 9.7.17.12.14 (573 d.C.) y que se encuentra en el Museo Nacional de Antropología de la Ciudad de México. Richard Ceough realizó en 1942 algunos bocetos arquitectónicos de las construcciones más sobresalientes, como la gran escalinata que conduce al grupo principal. Eric Thompson y Sylvanus Morley llegan a las ruinas en 1944 y descubren otro monumento fechado (Estela 10). En 1956 la Fundación Arqueológica Nuevo Mundo comisiona a Edwin Shook para realizar un reconocimiento arqueológico de Chiapas, y éste se interesa por la arquitectura del sitio. Asimismo, el Museo Público de Milwaukee realizó a finales de la década de los 60 investigaciones subacuáticas en varios lagos de la región bajo la dirección de Stephan Borhegyi. En 1969 participa en este proyecto la Fundación Arqueológica Nuevo Mundo bajo la dirección de Gareth Lowe, centrando sus investigaciones en el juego de pelota y el Grupo A (el Mirador). Esta temporada de exploraciones fue muy fructífera al poderse localizar en el plano topográfico, realizado por Eduardo Martínez, quince monumentos, tres de ellos correspondiente al Preclásico, descubiertos por Pierre Agrinier (1969). En forma paralela se llevó a cabo el dragado y exploración del cenote Agua Azul con la participación de buzos profesionales y de Roberto Gallegos, responsable por el INAH. Después, ha sido Carlos Navarrete, de la UNAM, quien ha tenido a su cargo varias temporadas de restauración de las construcciones y ha dado el aspec-

CHINKULTIC

Lynneth S. Lowe

Location

This important Maya capital is situated very close to the Montebello National Park, 50 km south-east of the city of Comitán de Domínguez, in the municipal district of La Trinitaria, Chiapas. It can be reached by taking the federal road that leads to the Montebello Lakes, the descent to the River Santo Domingo and the Lacandon Rainforest. The region boasts a mild climate and is geographically composed of wide valleys, lakes of different shades and low mountains (1,600 m above sea level), covered with pines and fir trees, which alternate with forests of oaks and low evergreen rainforest; due to the excessive humidity in the atmosphere, the trees are covered with a rich variety of epiphyte plants, such as magnificent wild bromelias and orchids, as well as offering a sanctuary to quetzals and other endangered species.

History of the explorations

Chinkultic was first visited in the late 19th century by the researchers Edward and Cecilia Seler, who discovered one of the sculpted stelae. The Tulane University expedition of 1925, led by Frans Blom and Oliver la Farge, mapped the ball court and reported eight monuments. In 1926, the archaeologist Enrique Juan Palacios visited the ruins, focusing his interest on deciphering the hieroglyphic inscriptions, particularly those on the Chinkultic Disc, which bears the Maya date 9.7.17.12.14 (AD 573) and is currently on display at the National Museum of Anthropology in Mexico City. In 1942, Richard Ceough produced several architectural sketches of the most important constructions, such as the large stairway leading to the principal group. Eric Thompson and Sylvanus Morley visited the ruins in 1944 and discovered another dated monument (Stela 10). In 1956, the New World Archaeological Foundation commissioned Edwin Shook to undertake an archaeological survey of Chiapas, and he reported the architecture at the site. Meanwhile, at the end of the 1960s, Stephan Borhegyi of the Milwaukee Public Museum conducted sub-aquatic investigations in various lakes. In 1969, Gareth Lowe of the New World Archaeological Foundation joined the project, focusing in particular on the ball court and Group A (the Mirador). This season of explorations was extremely productive, leading to the identification on the topographical map drawn up by Eduardo Martínez of 15 monuments, three from the Preclassic, discovered by Pierre Agrinier (1969). Around the same time, professional divers and Roberto Gallegos, head of the INAH, dredged and explored the Agua Azul ("Blue Water") *cenote*. Subsequently, Carlos Navarrete of the Autonomous University of Mexico led several restoration campaigns resulting in the present-day appearance of the civic-ceremonial centre and its opening to the


5

public. He also published a catalogue raisonné of the sculpted monuments (Navarrete 1984: 16-17).

Pre-Hispanic history
The human settlement emerged in the Late Preclassic (400 BC-AD 250), as evidenced by five fragments with reliefs dated to that period, with activity concentrated around the Mirador (Group A). Subsequently, the dates on the monuments correspond to the beginning of the Early Classic, as in the case of the Disc of Hope or Chinkultic Disc (AD 573), and there is a hiatus in the epigraphic records until 9.18.0.0.0 or AD 790 (Stela 8); the last date is 10.0.15.0.0 (AD 844), inscribed on Stela 1. After this time there appears to have been ritual activity at the Mirador Group, judging from the Early Postclassic (AD 1000-1200) offerings discovered by Pierre Agrinier; later on, there is little evidence of occupation during the Late Postclassic and the worship of ancestors and the gods of the underworld seems to have been confined to caves and caverns, greatly abundant in the area due to the limestone subsoil.

Site description
The archaeological area is situated on the Rincón estate, part of the old Tepancuapan Hacienda which has now been divided up into several farming communities. During pre-Hispanic times, this area was densely populated and covered several square kilometres branching out from the civic-ceremonial centre and the Agua Azul *cenote*, in the zone locally known as La Bolsa. Extending over large areas are the ruins of secondary groups with pyramidal structures and ball courts, as well as the remains of residential constructions on low platforms, made of stucco-clad stone masonry and surrounded by handsome lakes. The site is situated opposite the Hidalgo colony and is reached by an asphalt road. The civic-ceremonial centre at the settlement, composed of approximately 200 mounds of varying sizes, extends over some 40 ha, although the groups of constructions are relatively scattered and display a certain integration between the architecture and the landscape. For the purposes of analysis, the core area of Chinkultic was divided into five groups known by the letters A to E.
The River Yubnaranjo, which connects lakes Tepancuapan and Chanujabab, divides the site into two sections. In the northern section, the steep slope of a hill delimits the Agua Azul cenote and has a large 1000-step monumental stairway leading to the main group, called the **ACROPOLIS** or **GROUP A** (Ceough 1944). On the small hilltop, an architectural group was built comprising a pyramidal platform in which it is

1. Cenote Agua Azul desde la Acrópolis. 2. Plaza del Grupo B. 3. Plaza del Grupo D. 4. Lagunas desde la Acrópolis. 5. Basamento piramidal en la cima.

1. The Agua Azul *cenote* from the Acropolis. 2. Group B Plaza. 3. Group D Plaza. 4. The lakes viewed from the Acropolis. 5. The pyramidal platform at the top of the site.

to actual al centro cívico-ceremonial para poder ser visitado por el público y quien además ha publicado el catálogo razonado de los monumentos esculpidos (Navarrete 1984: 16-17).

Historia prehispánica
El asentamiento humano se inicia en el Preclásico Superior (400 a.C.-250 d.C.), como lo atestiguan cinco fragmentos con relieves fechados para este momento, y la actividad humana se concentraba alrededor del Mirador (Grupo A). Después, las fechas de los monumentos corresponden al inicio del Clásico Temprano, como en el caso del Disco de La Esperanza o Disco de Chinkultic (573 d.C.), y se observa un hiatus de los registros epigráficos hasta 9.18.0.0.0 o 790 d.C. (Estela 8); la última fecha es 10.0.15.0.0 (844 d.C.), consignada en la Estela 1. Después de este momento hay cierta actividad ritual en el grupo del Mirador, a juzgar por las ofrendas del Posclásico Temprano (1000-1200 d.C.) recobradas por Pierre Agrinier; más adelante, la ocupación durante el Posclásico Tardío es poco evidente y se restringe al culto de los antepasados y las deidades del inframundo en el interior de cuevas y cavernas, muy abundantes debido a la naturaleza caliza del subsuelo.

Descripción del sitio
La zona arqueológica se localiza en los terrenos de la finca el Rincón, que se ubica en tierras de la antigua hacienda Tepancuapan, hoy reagrupadas en diversas colonias agrarias. Es un área que presenta una densa ocupación prehispánica que cubre varios km^2 alrededor del centro cívico-ceremonial y del cenote Agua Azul, en la zona denominada localmente La Bolsa. A lo largo de grandes extensiones es posible observar las ruinas de grupos secundarios con estructuras piramidales y juegos de pelota, así como los restos de construcciones habitacionales sobre plataformas de poca altura, de piedras labradas, recubiertas de estuco y enmarcadas por hermosos lagos. El sitio está ubicado enfrente de la colonia Hidalgo y se llega por un camino asfaltado. El centro cívico-ceremonial del asentamiento, formado por unos 200 montículos de distintas dimensiones, se extiende por unas 40 ha, pero los grupos de construcciones se encuentran relativamente apartados unos de otros, mostrando cierta integración de los elementos arquitectónicos al paisaje. Para su estudio, el área central de Chinkultic fue dividida en cinco grupos denominados con letras de la A a la E.
El río Yubnaranjo, que comunica las lagunas Tepancuapan y Chanujabab, divide al sitio en dos sectores. Al norte se levanta la ladera escarpada de un cerro que delimita el cenote Agua Azul, cubierta por una gran escalinata monumental de mil peldaños que conduce al grupo principal, llamado **ACRÓPOLIS** o **GRUPO A** (Ceough 1944). En la reducida cima del cerro se edificó un conjunto arquitectónico conformado por un basamento piramidal en el que se reconocen dos etapas constructivas; un basamento de menores proporciones y tres altares pequeños localizados al frente de la escalinata

monumental y otro más adosado directamente a los primeros escalones de la pirámide. En dos de estos altares se localizaron tumbas con ofrendas de vasijas cerámicas del inicio del Posclásico Temprano (ca. 1200 d.C.). Al frente del basamento piramidal también se erigió una estela (Monumento 9) que está fragmentada y presenta un personaje ricamente ataviado que porta un tocado prominente en forma de sombrero, con seis cartuchos glíficos erosionados. En la parte posterior del conjunto arquitectónico se localiza el espejo cristalino del **CENOTE AGUA AZUL**, de unos 50 m de profundidad.

Al pie de la escalinata monumental se localiza otra plaza semicerrada y formada por dos estructuras piramidales, un pequeño basamento que posiblemente funcionó como altar y una plataforma alargada y de poca altura hacia la orilla de la laguna Tepancuapan. En el muro del lado norte de la pirámide menor, Agrinier (1969) localizó un fragmento de estela temprana reutilizado como piedra de construcción. Sobre la ladera escarpada que desciende de la Acrópolis hacia la orilla de la laguna Chanujabab, sobre un terraplén, se encuentra otra pirámide mediana y varios montículos bajos que posiblemente corresponden a los restos de casas: este conjunto se designó con la letra E.

Inmediatamente al sur del río Yubnaranjo se ubica el **GRUPO B**, que consta de un espacio escénico, logrado mediante una extensa gradería de grandes bloques labrados, que limita en tres de sus lados una plaza cerrada por tres pirámides grandes, de unos 10 m de altura, y al centro un altar con talud y cornisa, que también presenta dos etapas constructivas como la pirámide del Grupo A. En la parte central superior de la gradería está lo que parece ser el palco del gobernante, con varios altares cilíndricos de piedra caliza. Hacia el sur de este elemento hay un pequeño patio (**GRUPO D**) limitado por la estructura más sobresaliente del sitio, la **PIRÁMIDE DE LAS LAJAS**, construida mediante gigantescos bloques ensamblados ingeniosamente, pesando cada uno de éstos varias toneladas.

El conjunto arquitectónico más relevante (**GRUPO C**) es sin duda el **JUEGO DE PELOTA** y su plaza contigua, que presentan la mayor concentración de estelas labradas del sitio. La estructura de juego de pelota se construyó con bloques de piedra caliza, finamente labrados. Está adosada a la ladera de un cerro bastante elevado que presenta otra pequeña acrópolis en su parte superior, conformada por tres montículos bajos que limitan una pequeña plaza abierta hacia el suroeste, tiene un altar al centro y se observan montículos habitacionales en las terrazas contiguas al conjunto de la cima. El juego de pelota es de tipo cerrado, con uno de los extremos mayor que el otro, característica común en los altos orientales de Chiapas, y que cumple la finalidad de permitir una gradería megalítica para acomodar espectadores en uno de los extremos de la cancha de juego. Un fragmento de monumento preclásico se integró a la parte central de esta gradería. Sobre la plataforma con escalinatas de acceso y al frente de ésta se erigieron varias estelas; la Estela 29 fue reutilizada como un altar localizado al frente de la escalinata. La plaza contigua, muy extensa, está limitada en sus extremos por plataformas alargadas y tiene un montículo al centro. Alrededor y encima de la plataforma del lado norte se localizan seis estelas bastante grandes y en el lado sur de la plaza hay otras cuatro; sumando las estelas y otros fragmentos, los monumentos alcanzan una veintena en este sector del sitio arqueológico, de un total que supera cuarenta relieves. Respecto a la evolución estilística de las esculturas en Chinkultic, a decir de Navarrete (1984: 57): "El juego de pelota y su plaza frontal vieron en uso, al mismo tiempo, no menos de tres estilos: 1) el que carece de figuras y expresa sólo series iniciales; 2) el de figuras rígidas, con la línea de talla gruesa; y 3) el de figuras que componen escenas con personajes secundarios, atavíos vistosos, con mayor preocupación por la calidad de la talla y en llenar los espacios."

Monumentos

Si bien en los altos orientales de Chiapas se observa una notable disminución de la población después del Clásico, se han localizado varios monumentos con fechas del *baktún* décimo, correspondiente al Clásico Terminal, especialmente la última fecha maya registrada en el sistema de Cuenta Larga: 10.4.0.0.0 (909 d.C.) labrada en un monumento proveniente de la finca el Amparo, así como el monumento 101 de Toniná. De la finca Sacchaná, en las estribaciones de los Cuchumatanes de Guatemala, relativamente cerca de Chinkultic, se conocen las porciones superiores de dos estelas con fechas 10.2.5.0.0 (874) y 10.2.10.0.0 (879), transportadas al Museo Etnográfico de Berlín a principios del siglo XX. La estela de Comitán, reportada por Blom en 1926, muestra la fecha 10.2.5.0.0 (874 d.C.), y es posible que provenga de Tenam Puente, la capital regional del extremo oeste del valle de Comitán. Estas evidencias epigráficas permiten suponer que la población maya en esta sección de las tierras altas de Chiapas mantuvo su religión y cultura clásica durante un lapso mayor al denominado colapso de la civilización maya de las tierras bajas centrales del Petén.

possible to distinguish two construction phases, another smaller platform, three small altars opposite the monumental stairway and another altar abutted to the lower steps of the pyramid. Two of these altars yielded tombs with offerings of ceramic vessels from the beginning of the Early Postclassic (c. AD 1200). A stela (Monument 9) was also erected opposite the pyramidal platform; although nowadays fragmented, it is possible to make out a richly garbed dignitary wearing a prominent headdress in the fashion of a hat, plus six eroded glyphic cartouches. Behind the architectural complex lies the crystalline **AGUA AZUL CENOTE**, some 50 m deep.

At the foot of the monumental stairway is another semi-enclosed plaza with two pyramidal structures, a small platform that possibly served as an altar and a low, elongated platform near the edge of Lake Tepancuapan. On the wall of the north side of the smaller platform, Agrinier (1969) identified a fragment from an early stela reused as a building stone. Situated on the steep slope descending from the Acropolis to the edge of Lake Chanujabab, on an embankment, are another medium-sized pyramid and several low mounds, possibly corresponding to the remains of dwellings: these constructions are known as **GROUP E**.

Immediately south of the River Yubnaranjo is **GROUP B**, which consists of a stage-like structure comprising a vast seating area made of large blocks of stone; the plaza is delimited on three sides by three large pyramids which stand some 10 m high, and at the centre is a sloping altar with a cornice, which like the pyramid in Group A displays two construction phases. In the upper middle section of the seating area is what appears to be the governor's box, with several cylindrical altars made of limestone. Towards the south of this element lies a small courtyard (**GROUP D**) delimited by the most important structure at the site, the **PYRAMID OF THE SLABSTONES**, built out of ingeniously assembled giant blocks of stone, each several tons in weight.

The most important architectural complex (**GROUP C**) is undoubtedly the **BALL COURT** and the adjacent plaza, which boasts the largest number of carved stelae at the site. The ball court structure is made out of finely cut blocks of limestone and is abutted to a fairly high hill slope on which sits another small acropolis consisting of three low mounds around a small plaza open to the south-west; an altar stands in the middle of the plaza, while residential mounds occupy the terraces near the top of the hill. The ball court is of the enclosed variety and one end is larger than the other; this is a common characteristic in the eastern Chiapas Highlands and was thus designed to accommodate a megalithic seating area for spectators at one end of the court. A fragment from a Preclassic monument was reused in the central part of the seating area. Situated on the platform with access stairways and in front of it are several stelae; Stela 29 was reused as an altar in front of the stairway. The adjacent plaza, which is very large, is delimited by elongated platforms and there is a mound in the middle of it. Around and on top of the platform on the north side are six fairly large stelae and another four on the south side; including all the stelae and other fragments, there are approximately 20 monuments in this part of the site, of a total of 40 reliefs. In relation to the stylistic evolution of the sculptures at Chinkultic, Navarrete (1984: 57): has this to say "The ball court and the plaza in front of it witnessed the simultaneous use of at least three styles: 1) no figures, only initial series; 2) thickly outlined rigid figures; and 3) figures forming scenes with richly garbed secondary dignitaries, with a greater emphasis on the quality of the carving than in filling in spaces."

Monuments

Although the eastern Chiapas Highlands experienced a notable decline in population after the Classic era, several monuments with dates from the tenth *baktun* (corresponding to the Terminal Classic) have been found. Of particular note in this respect is the last Maya date recorded in the Long Count system: 10.4.0.0.0 (AD 909), inscribed on a monument from the Amparo estate, as well as Monument 101 at Toniná. From the Sacchaná estate, in the foothills of the Cuchumatanes Highlands in Guatemala, relatively close to Chinkultic, we know of the upper sections of two stelae with the dates 10.2.5.0.0 (AD 874) and 10.2.10.0.0 (AD 879), transported to the Ethnography Museum in Berlin at the beginning of the 20th century. The Comitán Stela, reported by Blom in 1926, shows the date 10.2.5.0.0 (AD 874) and possibly comes from Tenam Puente, the regional capital at the west end of the Comitán Valley. This epigraphic evidence suggests that the Maya population in this part of the Chiapas Highlands maintained its classic religion and culture after the so-called collapse of the Maya civilisation in the central lowlands of the Petén region.









MONTEBELLO LAKES NATIONAL PARK

Lynneth S. Lowe

Situated at the east end of the Chiapas Highlands, the Montebello Lakes National Park covers approximately 200 sq km and was declared a protected area in 1959. It is a region with several microclimates coexisting in relatively close areas. For example, the coniferous forest of pines, firs and cypresses blends with deciduous oak groves areas of evergreen low rainforest. Robust holm oaks receive the humidity-laden clouds from the Lacandon Rainforest and are covered with a rich variety of wild orchids and other epiphyte plants. For this reason, the area is also a sanctuary for quetzals (*Pharomachrus mocinno*), the red brocket deer (*Mazama americana*), the lowland paca (*Cuniculus paca*) and numerous other endangered species.
It is reached by the road linking Comitán to the Lacandon Rainforest, some 50 km before the latter. The park contains two sections open to visitors. At the entrance, one path leads to the Colores Lakes, water masses of varying sizes and, most unusually, of different colours ranging from deep blue and emerald green to crystalline and shades of ochre and red. The other path leads to Lake Tziscao and the River Santo Domingo. En route, visitors can take in lakes Montebello and Pojoj, with majestic natural spectacles of the deep green forest and the crystalline and turquoise blue waters of the lakes.
The average height is 1,475 m above sea level and the karst (limestone) subsoil has created numerous swallow holes and caves. The Río Grande or River Comitán forms the first lakes at the Chinkultic ruins, at a point where the main sources of underground water rise to the surface to form marshes and lakes of varying sizes and depths before disappearing further along, at San José del Arco, between the rocks of the river bed, beneath a grand natural stone arch. Visible through the arch is the entrance to a large cave where the local Maya people – Tojolabal, Tzeltal and Chuj – practised ancestral rites to ask for rain and good harvests.
A few kilometres further north is the giant Chikinibal Cave, some 200 m deep. After Tziscao, you reach the Amparo Agua Tinta valley which boasts 25 lakes, some of them hidden deep in the misty forests. The lakes were formed by underground springs, and the rainwater drains into deep caves and cavities that retain the precious liquid. Even so, some of the lakes are more like *cenotes* or natural wells fed by an underground river. "Over a hundred lakes, large and small, as well as marshes and ponds form the lacustrine landscape of Montebello, famous for its colours and the changing shades of its waters." (González 2001).

Vistas de los Lagos de Montebello.
Views of the Montebello Lakes.

PARQUE NACIONAL LAGOS DE MONTEBELLO

Municipio de La Trinitaria, Chiapas
Lynneth S. Lowe

Ubicado en el extremo oriental de las tierras altas de Chiapas, el Parque Nacional de los Lagos de Montebello fue declarado zona protegida en 1959 y cubre unos 200 km^2. Es una región con varios microclimas que coexisten en lugares relativamente cercanos. Así, el bosque de coníferas –pinos, abetos y cipreses– se mezcla con bosques caducifolios de robledales y con la selva baja siempre verde. Robustos encinos reciben las nubes cargadas de humedad que vienen de la Selva Lacandona y se cubren de gran variedad de orquídeas silvestres y otras plantas epífitas. Por esta razón, es también santuario de los quetzales (*Pharomachrus mocinno*), del venado cabrito o temazate (*Mazama americana*), del tepescuintle o agutí (*Cuniculus paca*) y de muchas otras especies amenazadas.
Se llega por la carretera que comunica Comitán con la Selva Lacandona, unos 50 km antes de llegar de ésta. El parque tiene dos sectores que pueden visitarse. En la entrada, un camino conduce a las lagunas de Colores, cuerpos de agua de distintas dimensiones y, lo más sorprendente, de distintos colores en una gama que varía de azul intenso a cristalino pasando por verde esmeralda hasta llegar a tonos ocres y rojos. El otro camino conduce a la laguna de Tziscao y al río Santo Domingo. En el trayecto se deben visitar los lagos de Montebello y Pojoj, con majestuosos espectáculos naturales de verdes intensos del bosque con azules cristalinos y turquesa de las lagunas.
La altura promedio de la zona es de 1,475 m.s.n.m. y la naturaleza cárstica (caliza) del subsuelo crea gran cantidad de sumideros y cavernas. El río Grande o de Comitán forma las primeras lagunas en las ruinas de Chinkultic, en un punto en donde los principales mantos de agua subterránea afloran para formar ciénegas y lagunas de diversos tamaños y profundidades, desapareciendo más adelante, en la comunidad de San José del Arco, entre las rocas del lecho del río, debajo de un majestuoso arco natural de piedra. A través del arco se observa la entrada de una gran caverna en cuyo interior los indígenas mayas del lugar, tojolabales, tzeltales y chujes, practican ritos ancestrales para pedir lluvia y buenas cosechas.
Hacia el norte, a varios km, se localiza la sima de Chikinibal un gigantesco agujero de 200 m de profundidad. Después de la colonia Tziscao se llega al valle Amparo Agua Tinta con veinticinco lagunas que alguna vez se ocultaron entre densos bosques de niebla. Cabe mencionar que los lagos se forman por veneros subterráneos y el agua de lluvia corre hacia simas y oquedades profundas que retienen el precioso líquido, aunque algunos son verdaderos cenotes alimentados por un río subterráneo. "Se afirma que más de cien lagunas, lagunetas, ciénegas y charcos grandes forman el sistema lacustre de Montebello, famoso por sus colores y las tonalidades cambiantes de sus aguas." (González 2001).

TUXTLA GUTIÉRREZ
Museo Regional de Chiapas
Regional Museum of Chiapas


1


2


3


4


5

1. Brasero de Comitán. 2-3. Orejeras con mosaico de jade y concha. Chiapa de Corzo. 4-5. Marcadores del Juego de Pelota de Tenam Rosario. 6. Maqueta de juego de pelota. Itzantún. 7. Estela 2 de Chiapa de Corzo (36 a.C.). 8. Monumento 11 de Chinkultic. 9. Estela de Tila. 10. Monumento 1 de Chinkultic. 11. Huesos labrados de Chiapa de Corzo. 12. Pectoral de concha con diseño de serpiente. Chiapa de Corzo. 13. Jaguar danzante de Izapa. 14. Punta de lanza de obsidiana. Chiapa de Corzo. 15. Escultura de tipo olmeca de Tonalá. 16. Estela 3 de Chiapa de Corzo. 17. Tablero de Kan-Xul-Hok. Toniná.

1. Brazier from Comitán. 2-3. Ear ornaments with jade and shell mosaics. Chiapa de Corzo. 4-5. Ball court markers from Tenam Rosario. 6. Scale model of the ball court at Itzantún. 7. Stela 2 from Chiapa de Corzo (36 BC). 8. Monument 11 from Chinkultic. 9. Stela from Tila. 10. Monument 1 from Chinkultic. 11. Carved bones from Chiapa de Corzo. 12. Snake-pattened shell breastplate. Chiapa de Corzo. 13. Dancing Jaguar from Izapa. 14. Obsidian spear head. Chiapa de Corzo. 15. Olmec-style sculpture from Tonalá. 16. Stela 3 from Chiapa de Corzo. 17. Kan-Xul-Hok tablet. Toniná.


6


7


8




9-10



11


13


15


12


14


16

17

MUSEO REGIONAL DE CHIAPAS

Calzada de los Hombre Ilustres 885, Tuxtla Gutiérrez

Eliseo Linares V.

Por sus características físicas y por sus acervos es la institución museística más importante en el estado de Chiapas dedicada a la arqueología y a la historia de la entidad, bajo los auspicios del gobierno local y del INAH. Ocupa un edificio moderno con amplios espacios que evitan al visitante largos recorridos cerrados. Su apariencia y textura exterior están dadas por el uso del tabique, lo que le otorga peculiaridad entre las grandes obras de arquitectura contemporánea de Tuxtla Gutiérrez, capital del estado. Proyectado por Juan Miramontes Nájera, obtuvo el primer premio de la Unión de Arquitectos de Bulgaria en la Tercera Bienal de Arquitectura (1985). El edificio fue concluido en 1982 como parte de un área recreativa-cultural formada además por el Jardín Botánico, el Museo Botánico, el Museo Paleontológico, el Teatro de la Ciudad y el Centro de Convivencia Infantil, y cuyo eje es una calzada peatonal arbolada conocida como la Calzada de los Hombres Ilustres de la Revolución Mexicana. Forma parte del conjunto de grandes obras arquitectónicas emprendidas por los gobiernos estatales de finales del siglo pasado.

El Museo Regional Arqueológico e Histórico de Chiapas se fundó en 1932, por la labor pionera de recopilación y rescate de los investigadores Marcos E. Becerra, Fernando Castañón Gamboa y Alberto Culebro, y sus colecciones se exhibieron por primera vez en la Biblioteca Pública del Estado, localizada entonces a un costado de la Catedral de San Marcos. En ese tiempo la colección constaba de diez monolitos, piezas de cerámica, reliquias de Joaquín Miguel Gutiérrez y Belisario Domínguez, una banca de iglesia del XVIII y un óleo con el retrato de Fray Sebastián de Grijalva. En 1940, bajo la dirección del escritor Bernardo Reyes, se adquirió como nuevo local la casa del Dr. Rafael Grajales, un ejemplo de arquitectura típica doméstica, propia de las grandes casas ladinas del centro de Tuxtla. Poco después las colecciones se enriquecieron con las aportaciones de investigadores como Miguel Ángel Fernández, Salvador Moreno Toscano, Enrique Berlín, José Coffin, Carlos Margáin, Jorge A. Vivó, Frans Blom y Luis González Bonilla. Ante la necesidad de ampliar los espacios de exhibición y bodegas, se adquirieron los terrenos contiguos a la casa mencionada, cuyas obras fueron inauguradas a propósito de la Segunda Reunión de la Mesa Redonda de la Sociedad Mexicana de Antropología. Posteriormente, en 1952, fue trasladado al Palacio de la Cultura, una ambiciosa obra parcialmente efectuada en el centro de la ciudad durante el gobierno de Francisco J. Grajales. El último cambio, antes del edificio actual, se efectuó en 1979, cuando las colecciones fueron llevadas al Instituto Botánico de Chiapas en el Parque Madero, muy cerca de donde se ubica hoy el Museo Regional. En este lugar se logró, bajo la dirección del escritor Armando Duvalier, un museo didáctico y con gran coherencia entre información y objetos exhibidos. El actual Museo Regional fue inaugurado en 1984, iniciando con dos salas de exhibición permanente, una arqueológica y otra histórica. Fue actualizado en 1992 con nueva museografía y guiones elaborados por especialistas en arqueología e historia, con las salas Chiapas Prehispánico y Chiapas Colonial y Republicano.

La actual **SALA DE ARQUEOLOGÍA** (**CHIAPAS PREHISPÁNICO**) muestra el proceso de desarrollo de los pueblos antes de la llegada de los españoles siguiendo las cuatro divisiones temporales básicas de Mesoamérica: la Prehistoria, el periodo Preclásico, el Clásico y el Posclásico. Al interior se crearon pequeñas salas que permiten distinguir diferencias culturales en cada etapa y el aprecio de las piezas dentro de sus propias vitrinas. La museografía se construyó con forma escalonada para darle una apariencia cercana a la arquitectura prehispánica, aprovechando la altura dentro de la sala y adicionando un elemento central, distribuidor de las visitas, en el cual se realizó una réplica del llamado Mural de la Batalla, cuyo original se encuentra en el Templo de las Pinturas de Bonampak.

La **SALA DE HISTORIA** (**CHIAPAS COLONIAL Y REPUBLICANO**) presenta el proceso histórico de Chiapas desde la Conquista española hasta los primeros gobiernos emanados de la Revolución mexicana. Su discurso museográfico atiende los principales eventos de la historia chiapaneca y sus reflejos nacionales, utilizando las piezas del estado que mejor representan a cada etapa. Al igual que la sala de arqueología, sigue el procedimiento museográfico de mostrar los objetos en vitrinas e iluminación particular. Como elementos adicionales se presentan réplicas de bellos detalles arquitectónicos de obras religiosas dominicas entre las que se encuentran el arco policromado del exconvento de la Merced de San Cristóbal de las Casas, las ajaracas de los exconventos de Tecpatán y de Santo Domingo de Chiapa de Corzo, y la arquivolta del templo de San José Coneta.

Las colecciones del Museo Regional forman un importante acervo tanto en cantidad como en calidad. De arqueología se cuenta con 614 objetos en la sala permanente y más de 10,000 en bodega. Entre las piezas relevantes en

REGIONAL MUSEUM OF CHIAPAS

Eliseo Linares V.

Due to its physical characteristics and the heritage it holds, this is the most important museum in Chiapas dedicated to the archaeology and history of the state. Funded by the local government and the INAH, it occupies a modern, spacious building which avoids long, closed itineraries for visitors. The appearance and external texture have been achieved by the use of brick, which lends it an unusual status among the great works of contemporary architecture in Tuxtla Gutiérrez, the state capital. Designed by Juan Miramontes Nájera, it won first prize from the Union of Architects of Bulgaria at the Third Architecture Biennial (1985). The building was completed in 1982 as part of a recreational-cultural area that also includes the Botanical Garden, the Botanical Museum, the Palaeontological Museum, the City Theatre and a children's playground. The building is one of the great architectural works undertaken by state governments at the end of the 20th century.

The Regional Archaeological and Historical Museum of Chiapas was established in 1932 as a result of the pioneering compilation and rescue work of the researchers Marcos E. Becerra, Fernando Castañón Gamboa and Alberto Culebro, and its collections were first exhibited in the State Public Library, situated at the time next to St Mark's Cathedral. At that time, the collection consisted of ten monoliths, pieces of ceramics, relics from Joaquín Miguel Gutiérrez and Belisario Domínguez, an 18th-century church pew and an oil portrait of Brother Sebastián de Grijalva. In 1940, under the direction of the writer Bernardo Reyes, it obtained new premises – the former house of Dr. Rafael Grajales, an example of typical domestic architecture and one of the great *ladino* (Spanish-speaker, white or mestizo) residences in the centre of Tuxtla. Soon after, the collections were enriched with contributions from researchers such as Miguel Ángel Fernández, Salvador Moreno Toscano, Enrique Berlín, José Coffin, Carlos Margáin, Jorge A. Vivó, Frans Blom and Luis González Bonilla. Due to the need for more exhibition and storage space, the land adjacent to the aforementioned house was purchased and building works commenced under the auspices of the Second Meeting of the Round Table of the Mexican Anthropological Society. Subsequently, in 1952, during the government of Francisco J. Grajales, the museum was transferred to the Palace of Culture, an ambitious but only partially completed work in the city centre. The last move, prior to the present-day building, occurred in 1979 when the collections were transferred to the Botanical Institute of Chiapas in the Madero Park, very close to the present-day site of the Regional Museum. At these premises, under the direction of the writer Armando Duvalier, the museum gained an educational slant with a great coherence between the information offered and the objects exhibited. The present-day Regional Museum opened in 1984 with two rooms – one for archaeology and the other for history – dedicated to the permanent exhibition. It was updated in 1992 with a new museum layout and narratives contributed by archaeologists and historians, and the two rooms are now dedicated to pre-Hispanic Chiapas and Colonial and Republican Chiapas.

The present-day **ARCHAEOLOGY ROOM** (**PRE-HISPANIC CHIAPAS)** traces the evolution of the peoples prior to the arrival of the Spaniards, following the four basic temporal divisions for Mesoamerica: Prehistory, the Preclassic, the Classic and the Postclassic. Small rooms have been created inside to highlight the cultural differences between each period and to facilitate an appreciation of the pieces in their own display cases. The museum design adopts a stepped layout to resemble the pre-Hispanic architecture. This has been achieved by exploiting the ceiling height to the maximum and adding a central element to articulate the itinerary. There is also a replica of the so-called *Mural of the Battle*, the original of which can be seen in the Temple of Murals at Bonampak.

The **HISTORY ROOM** (**COLONIAL AND REPUBLICAN CHIAPAS**) presents the historical development of Chiapas from the Spanish Conquest to the early governments issuing from the Mexican revolution. The museum discourse addresses the principal events in the history of Chiapas and within the national context, using the state pieces that best represent each period. As in the archaeology room, the objects are displayed in cases with special lighting. The additional elements include replicas of handsome architectural details from Dominican religious buildings, such as the polychrome arch from the former Mercedarian Monastery in San Cristóbal de las Casas, the *ajaracas* (ornamental pattern in a wall made from bricks that protrude half-way out) from the former monasteries of Tecpatán and Santo Domingo in Chiapa de Corzo, and the archivolt from the Church of San José Coneta.

The collections at the Regional Museum constitute an important legacy in terms both of quantity and quality. There are 614 archaeological artefacts on display and over 10,000 in storage. The most outstanding pieces in the permanent exhibition include the pre-Hispanic ceramics from the Barra and Ocós phases, regarded as the oldest on the American continent; the Dancing Jaguar of Izapa, and other sculptures in the Olmec style; the carved bones of Chiapa de Corzo and the fragment of Stela 2, with one of the oldest dates in Mesoamerica, a product of Zoque art and knowledge; objects of Maya culture such as the figurines and polychrome ceramics from Lagartero, the disc and the sculptures of prisoners from Toniná, the brazier from Comitán, the stela from Tenam Puente and the monuments from Chinkultic. In addition to these pieces are others made from perishable materials, found in caves and of considerable antiquity, such as the textiles and lacquered bowls from La Garrafa, and tools and wooden masks from El Tapesco del Diablo.
There are also numerous pieces from the colonial and republican periods, as well as ethnographic objects. Outstanding among the exhibits from the colonial period are the sculptures that blend Chiapas indigenous art with Spanish art, such as the Tequitqui lion and the Tapachula baptismal font; there are also magnificent wood carvings such as the fragment from the 16th-century altarpiece from Chiapa de Corzo and various items of 18th-century furniture. This room also contains several examples of Chiapas colonial painting.
Since it moved to its present home, one of the aims of the Museum, in addition to exhibiting the history and archaeology of the present-day Chiapas, has been to protect, disseminate and preserve the state's tangible and intangible cultural heritage. In this line of work, it has revived traditions such as the famous Day of the Dead, promoted the work of Chiapas artists and disseminated a knowledge of the history, music and dance of various towns. Meanwhile, the Museum also promotes a knowledge and renewed appreciation of the state capital by conducting district workshops, which enable a vast number of Tuxtla children to learn about the history of the place where they live. Furthermore, the Museum publicises the cultural traditions of other regions in the country and the world through the two rooms dedicated to temporary exhibitions. Nowadays, the Museum is an important cultural centre offering the following services: guided tours for schools, a library specialising in anthropology and history; and an auditorium for cultural events.

MUSEUM OF THE CHIAPAS HIGHLANDS

Lynneth S. Lowe

The former cloister of the Dominican monastery clearly illustrates the importance achieved by this order in its evangelisation work, commencing in 1544, in the Chiapas Highlands. In relation to the rank, importance and order of foundation, the Dominican presence in San Cristóbal occupied second place, after that of Ancient Guatemala, but it was the first official Dominican establishment in Chiapas. Although the original Dominican construction was built in the second half of the 16th century, very little has survived from that period. Both the main body of the church and the monastery proper that we see today seem to date from the final third of the 17th century (Markman 1993). The monastery is situated on the north side of the church and consists of an austere two-storey cloister around a central courtyard. After falling into a state of neglect during the 19th century and then being used as the city's prison in the first half of the 20th century, the building was reconstructed and currently houses the Museum of the Chiapas Highlands, administered by the INAH.
The generously-proportioned refectory on the ground floor is nowadays the **HISTORY ROOM**, in which a selection of images, texts and objects highlight the most notable events relating to the foundation and evolution of the former capital of the province in the Jovel Valley. Following a brief introduction illustrated by various pre-Hispanic pieces found in the region, the museum discourse continues with the Conquest and the evangelisation initiated in 1524 by the Spaniards. One of the main exhibits in this respect is the baptismal font from San Felipe Ecatepec. There are also explanations relating to the history of Ciudad Real during the colonial period and the formation of the principal districts. The top floor is given over to a detailed exhibition of the textiles produced in the state of Chiapas, as well as descriptions of the traditional activities conducted by the indigenous communities who currently live in the Chiapas Highlands. The former monastery also contains rooms for temporary exhibitions and an auditorium. The same building houses the Sna Jolobil Cooperative, whose mission is to revive the ancient textile techniques and traditions among the indigenous communities in the highlands, and the production of fine quality clothing made from natural fibres and colours.

exhibición destacan la cerámica preclásica de las fases Barra y Ocós, consideradas entre las más antiguas de América; el Jaguar Danzante de Izapa, y otras esculturas de estilo olmeca; los huesos labrados de Chiapa de Corzo, así como el fragmento de la Estela 2, con una de las fechas más antiguas de Mesoamérica, producto del arte y el conocimiento zoque; objetos de la cultura maya, como las figurillas y cerámica policromada de Lagartero, el disco y las esculturas de cautivos de Toniná, el brasero de Comitán, la estela de Tenam Puente y los monumentos de Chinkultic, entre otros. A estas piezas hay que agregar otras confeccionadas en materiales perecederos, procedentes de cuevas y de considerable antigüedad, como son los textiles y jícaras laqueadas de La Garrafa, así como las herramientas y máscaras de madera de El Tapesco del Diablo.
Además se cuenta con numerosas piezas de las etapas coloniales y republicanas, así como objetos etnográficos. De la época colonial resultan de excepcional importancia las esculturas que muestran la mezcla del arte indígena chiapaneco y el español, como son el León Tequitqui y la pila bautismal de Tapachula; además de magníficas piezas de madera tallada tales como el fragmento de retablo del siglo XVI de Chiapa de Corzo y muebles del XVIII. También destacable en esta sala son varios ejemplos de la pintura colonial chiapaneca.
Desde su traslado al actual edificio, el Museo ha establecido dentro de sus objetivos, además de mostrar la historia y la arqueología del actual territorio de Chiapas, el proteger, difundir y conservar el patrimonio cultural tangible e intangible de la entidad. Entre sus logros se encuentran el revitalizar las tradiciones, como el famoso Día de Muertos, dar a conocer la obra de artistas chiapanecos y difundir el conocimiento de la historia, la música y la danza de diversos municipios. Asimismo, el Museo logra ser un enlace entre la población para el conocimiento y revaloración de la capital de estado, para ello se efectúan los Talleres de los Barrios, que han permitido a gran número de niños tuxtlecos participar en el estudio histórico del lugar donde viven. Además, se dan a conocer las formas culturales de otras regiones del país o del mundo a través de dos salas de exposiciones temporales. Los servicios que presta lo han convertido en un centro de cultura importante: visitas guiadas para escuelas, biblioteca sobre temas de antropología e historia y auditorio para actos de difusión cultural.

MUSEO DE LOS ALTOS DE CHIAPAS

Ex-convento de Santo Domingo, Calle 20 de noviembre s/n,
Barrio del Cerrillo, San Cristóbal de las Casas

Lynneth S. Lowe

El antiguo claustro del convento de Santo Domingo representa una muestra evidente de la importancia alcanzada por esta orden en su labor de evangelización en las tierras altas de Chiapas a partir de 1544. En cuanto a su rango, importancia y orden de fundación, la casa dominica de San Cristóbal ocupaba el segundo lugar, después de la de Antigua Guatemala, pero constituyó el primer establecimiento dominico formalmente organizado en Chiapas. Aunque la construcción original de Santo Domingo se realizó en la segunda mitad del siglo XVI, casi no se conserva nada de ese periodo. Tanto el cuerpo principal de la iglesia como el edificio conventual que vemos en la actualidad parecen fecharse hacia el último tercio del XVII (Markman 1993). El convento se localiza en el costado norte de la iglesia, y está formado por un sobrio claustro de dos niveles rodeando un patio central. Después de haber caído en un estado de abandono durante el XIX y de haber sido utilizado como cárcel de la ciudad en la primera mitad del XX, el edificio fue reconstruido y alberga actualmente el Museo de los Altos de Chiapas, a cargo del INAH.
El amplio refectorio, situado en la planta baja, alberga actualmente la **SALA DE HISTORIA**, que ilustra a través de imágenes, textos y piezas diversas los acontecimientos más notables de la fundación y evolución de la antigua capital de la provincia en el valle de Jovel. A partir de una breve introducción ilustrada con algunas piezas prehispánicas halladas en la región, se refiere el proceso de conquista y evangelización iniciada a partir de 1524 por los españoles, con ejemplos ilustrativos como la pila bautismal de San Felipe Ecatepec. Asimismo, se detalla el devenir histórico de Ciudad Real a lo largo de la época colonial y la formación de sus principales barrios. En la planta superior se presenta una amplia exhibición dedicada a los textiles del estado de Chiapas, donde se describen también las actividades tradicionales de las comunidades indígenas que habitan en la actualidad las tierras altas de Chiapas. Asimismo, el ex-convento cuenta con salas para exhibiciones temporales y un auditorio. En el mismo edificio se localiza la cooperativa Sna Jolobil, que tiene como objetivo la recuperación de las antiguas técnicas y tradiciones textiles entre las comunidades indígenas de los Altos, y la producción de prendas de alta calidad elaboradas con fibras y colorantes naturales.

SAN CRISTÓBAL DE LAS CASAS

Museo de los Altos de Chiapas
Museum of the Chiapas Highlands


1


2

1. Patio del ex-Convento de Santo Domingo. 2. Escultura estofada y policromada de Santiago Matamoros, siglo XVII. 3. Campana de hierro forjado. Palenque, 1573. 4. Vaso polícromo de Cerro Ecatepec. Clásico Tardío. 5. Pila Bautismal de San Felipe Ecatepec, siglo XVI. 6. Pasillo del claustro.

1. Cloister at the former Dominican monastery. 2. Gilded, polychrome sculpture of Santiago Matamoros, 17th century. 3. Wrought-iron bell. Palenque, 1573. 4. Polychrome vase from Cerro Ecatepec. Late Classic. 5. Baptismal font from San Felipe Ecatepec, 16th century. 6. Cloister corridor.


3


4


5


6

SAN CRISTÓBAL DE LAS CASAS

Museo Na Bolom / Na Bolom Museum



1



2

1. Patio central. 2. Efigie de guerrero. Moxviquil, Clásico Tardío. 3. Capilla neoclásica. 4-8. Vasijas procedentes de las excavaciones de Moxviquil.

1. Central courtyard. 2. Effigy of a warrior. Moxviquil, Late Classic. 3. Neoclassical chapel. 4-8. Vases from the excavations at Moxviquil.



3



4



5



6



7



8

MUSEO NA BOLOM

Av. Vicente Guerrero 33, Barrio del Cerrillo,
San Cristóbal de las Casas
Asociación Cultural Na Bolom A.C.

Na Bolom, "la casa del jaguar", fue fundada por el arqueólogo danés Frans Blom y la fotógrafa suiza Gertrude Duby Blom. Frans Blom nació en Copenhague en 1893. Su trabajo como contratista en la Compañía Nacional de la Pierce Oil Corporation lo trajo a México en 1920. Historiador, antropólogo, explorador, maestro en historia del arte y pintura, realizó luego una maestría en arqueología en la Universidad de Harvard sólo por obtener recursos para realizar nuevas excursiones a la Selva Lacandona. En Chiapas encontró su casa y vocación: dedicó su vida a la investigación, a la arqueología y a la antropología. En 1950 fundó el Centro de Estudios Científicos Na Bolom, desde donde se vinculó con las universidades de Tulane, Harvard, Chicago, Stanford y Berkeley. Sus numerosos escritos y libros muestran un fuerte interés por la historia de la conquista y la época colonial, la arqueología de la zona maya, la astrología, la antropología, la ecología, y la sociología, la arquitectura y el arte, entre otras disciplinas.

Gertrude Duby Blom nació en la campiña cercana a Berna en 1901. Allí pasó su niñez dedicada al alpinismo, la horticultura y la vida campestre. Cuando terminó sus estudios de sociología en Zurich se dedicó al periodismo con el deseo de regresar a las montañas y a la vida rural. Lo logró en 1942, cuando llegó a Chiapas para hacer un reportaje sobre los lacandones, inspirada en los trabajos de Jacques Soustelle. Cuando conoció a Frans abandonó el periodismo y junto a él se dedicó a la antropología y la fotografía. A la muerte de Frans, el deterioro de la Selva Lacandona, la calidad de vida rural y el patrimonio cultural de Chiapas, la motivaron a convertirse en la principal defensora de toda la riqueza natural e histórica que había conocido. A su muerte, en 1993, legó todos sus bienes a la Asociación Cultural Na Bolom A.C. para el servicio de San Cristóbal y el pueblo lacandón. En la actualidad, Na Bolom es un complejo interactivo que contiene un museo, casa de cultura, hospedaje y restaurante, rodeado de un patrimonio que se mantiene intacto y es considerado una herencia nacional. El museo se crea a partir de las colecciones que fueron formando los Blom. Actualmente cuenta con cinco salas de exposición permanente y dos salas de exhibiciones temporales.

SALA LACANDONA. Esta colección etnográfica es el resultado de los viajes de los fundadores y de los regalos que les hicieron sus entrañables amigos lacandones. Permite un acercamiento a la religión lacandona a través de su cultura material y de los elementos de su vida cotidiana.

SALA DE EXPLORADORES. Los viajes a la selva durante la primera mitad del siglo XX eran arduos, ya que las travesías se extendían por meses. En esta sala, el visitante se dará una idea de cómo se llevaban a cabo las expediciones mediante fotografías y el video *Hombres, mulas y machetes*.

SALA MOXVIQUIL. Esta sala lleva el nombre del sitio arqueológico localizado en la cima de la montaña a 2 km de la ciudad. Es considerado uno de los asentamientos prehispánicos más importantes del valle. Frans Blom realizó excavaciones en 1952 y el Dr. Weiant en 1953; hasta la fecha no se ha llevado a cabo ningún otro trabajo en dicho sitio. Se muestran ejemplos en cerámica, lítica así como algunos restos óseos que ilustran las costumbres funerarias de los antiguos habitantes del valle. Asimismo, se encuentran algunas piezas recuperadas en diversas expediciones e investigaciones realizadas por Frans Blom, tanto en la Selva Lacandona como en Oaxaca y en otras partes de México. Además de explorador y arqueólogo, Blom era cartógrafo y realizó el primer mapa de la Selva Lacandona, el cual ha servido de ejemplo para la realización de mapas actuales.

CAPILLA. Es uno de los ejemplos más claros del estilo neoclásico adoptado por esta ciudad a fines del siglo XIX. Dicho estilo se puede observar en los distintos elementos que la conforman, como las columnas, las pinturas originales del techo y el altar. Aunque nunca fue consagrada o utilizada como capilla, es un buen lugar para observar ejemplos de pintura y escultura religiosa chiapaneca entre los siglos XVI y XIX.

HABITACIÓN DE GERTRUDE DUBY BLOM. Después de su muerte su habitación se integró como un espacio del museo, en el cual se pueden observar algunos de sus trajes característicos, así como su joyería y objetos personales. Adicionalmente, en los pasillos de la casa se pueden apreciar ejemplos de diversas colecciones, como las cruces de hierro forjado, pinturas de Gertrude Duby y objetos de arte donados por distintos artistas, al igual que algunas fotografías de la fundadora.

NA BOLOM MUSEUM

Na Bolom Cultural Association

Na Bolom, "the house of the jaguar", was founded by the Danish archaeologist Frans Blom and the Swiss photographer Gertrude Duby Blom. Frans Blom was born in Copenhagen in 1893. His work as a subcontractor for the national company Pierce Oil Corporation took him to Mexico in 1920. A historian, anthropologist and explorer with specialist training in the history of art and painting, he subsequently took a master's degree in archaeology at Harvard University simply to obtain funding for conducting new explorations in the Lacandon Rainforest. In Chiapas he found his home and vocation, dedicating his life to research, archaeology and anthropology. In 1950, he created the Na Bolom Centre of Scientific Studies, establishing links with the universities of Tulane, Harvard, Chicago, Stanford and Berkeley. His numerous writings and books demonstrate a deep interest in the history of the Conquest and the colonial period, the archaeology of the Maya area, astrology, ecology, sociology, architecture and art, among other disciplines.

Gertrude Duby Blom was born in the countryside near Bern in 1901. There she spent her childhood dedicated to mountaineering, horticulture and the country life. After completing her sociological studies in Zurich, she took up journalism, determined to return to the mountains and the rural life. She achieved her goal in 1942, when she arrived in Chiapas to report on the Lacandon people, inspired by the works of Jacques Soustelle. On meeting Frans, she abandoned journalism and joined him in his pursuit of anthropology and photography. When Frans died, the deterioration of the Lancandon Rainforest, the quality of rural life and the cultural heritage of Chiapas motivated her to become the principal advocate for all the natural and historical wealth that she had known. On her death in 1993, she left all her assets to the Na Bolom Cultural Association, for use by the city of San Cristóbal and the Lacandon people. Nowadays, Na Bolom is an interactive complex containing a museum, arts centre, accommodation and restaurant, surrounded by a heritage that has remained intact and is regarded as a national legacy. The museum was created out of the collections formed over the years by the Bloms. Today, it has five permanent exhibition rooms and another two rooms for temporary exhibitions.

LACANDON ROOM. This ethnographic collection is the result of the travels of the founders and the gifts they received from their Lacandon friends. The material culture and elements of everyday life offer an insight into the Lacandon religion.

EXPLORERS ROOM. Journeys through the rainforest in the first half of the 20th century were arduous and lasted several months. In this room, photographs and the video *Hombres, mulas y machetes* (Men, Mules and Machetes) offer visitors an idea of how the expeditions were mounted and conducted.

MOXVIQUIL ROOM. This room is named after the archaeological site situated at the top of the mountain 2 km outside the city. It is regarded as one of the most important pre-Hispanic settlements in the valley. Frans Blom conducted excavations there in 1952 and Dr. Weiant in 1953; to date, no other work has been carried out at the site. The exhibits include examples of ceramics, lithic materials and a few bones that illustrate the funerary customs of the valley's ancient inhabitants. There are also several pieces recovered on various expeditions and investigations conducted by Frans Blom in the Lacandon Rainforest, Oaxaca and other parts of Mexico. In addition to an explorer and archaeologist, Blom was also a cartographer and was the first person to map the Lacandon Rainforest. His map has served as the model for the present-day maps.

CHAPEL. This is one of the finest exponents of the neoclassical style that became fashionable in this city during the late 19th century. The style can be observed in features such as the columns, the original frescoes on the ceiling and the altar. Although it was never consecrated or used as a chapel, it is an excellent place for viewing examples of the type of religious paintings and statues produced in Chiapas between the 16th and 19th centuries.

GERTRUDE DUBY BLOM'S ROOM. After her death, this room was incorporated into the museum and nowadays exhibits some of her characteristic suits, jewellery and personal belongings.

The corridors in the house are also adorned with items from different collections, such as wrought-iron crosses, paintings and photographs by Gertrude Duby, and *objets d'art* donated by different artists.

COMITÁN MUSEUM OF ARCHAEOLOGY

Gabriel Lalo Jacinto

Prior to the arrival of the Spaniards, the former "Province of the Plains" of Comitán, situated in the eastern half of the state of Chiapas, was inhabited by various human groups dating back to the hunter-gatherers, and the city's archaeological museum attempts to provide an overview of this development. The Comitán Museum of Archaeology is housed in a former school with an art deco façade, sharing its facilities with the Municipal Public Library. An interior central garden, adorned with a bust of the local musician Esteban Alfonso, is surrounded by corridors and three rooms.

The **FIRST ROOM** charts the cultural development of the eastern Chiapas Highlands. It begins with a simple outline of the evidence of groups of hunter-gatherers who lived in the Teopisca, Aguacatenango and Amatenango areas of the valley around 8,000 BC.

The next section is devoted to the **PRECLASSIC ERA**, when the first sedentary communities were established, mainly in camps near streams and rivers with simple mud huts and the incipient use of masonry. The vessels and pieces of figurines on display were found at the archaeological site of La Libertad. One of the most important exhibits from this period is the Altar of Sivalnajab, which depicts a reclining dignitary and a pair of stepped mouldings; two flowers adorn the corners of the altar, while the sides display aquatic patterns. According to the archaeologist Carlos Navarrete, the associated elements suggest that this dignitary represents an act of ritual masturbation related to fertility. The flower carvings on this altar were chosen as the museum's symbol.

The following section is given over to the **CLASSIC ERA**, the golden age of the Maya culture. Numerous sites established their principal constructions on mountaintops, with ball courts in the most important cities. This section contains several sculpted stelae, such as Monument 18 from Chinkultic which shows the principal figure standing and a seated figure opposite him, staring at the object hanging from the first dignitary's hand. Also on display are various ornaments from Yerbabuena, including a small pyrite mirror. Tenam Rosario is represented by numerous circular ball court markers showing scenes of warriors with eye pieces, reminiscent of Tláloc (the rain god on the central plateau), as well as images of moon gods. The figurines from Lagartero occupy a prominent place in the display and provide visitors with an extraordinarily realistic impression of the headdresses and clothing worn by the elite classes.

Caves are very common in this region and the ancient Maya regarded them as sacred natural elements. An example of this can be seen in the reproduction of the **ANDASOLOS CAVE** (the popular name for the badger), the first exhibit when the museum was created. The objects have been placed exactly as they were found during the exploration of the original cave. A large ceremonial urn is decorated with dignitaries and symbolic elements of the Maya underworld, as well as elements related to the sun, serpents, bats and quetzals. There are also vessels with effigies of bat-men and pieces such as the ceramic box with a lid that depicts personages wearing funerary masks. The exhibits are completed by various vessels and masks made from limestone.

In the transition towards the Postclassic era, the Maya groups abandoned the mountain settlements and moved down in to the valley, mainly to the Las Margaritas area. The ceramics from this era are known as Plumbate (due to their finish and metallic sound), and the main production centre was located in the distant Soconusco. Metallurgy also emerged during this period, as evidenced by the pieces found at Guajilar, in the upper tributaries of the River Grijalva. The second room is used for temporary exhibitions but also contains a space reserved for the collection from some of the caves in the region.

The final room is given over to the findings from **TENAM PUENTE**. The objects on display illustrate this site's trading links with regions on the Gulf coast, as evidenced by the Fine Orange ceramics, and with Soconusco, manifested in the Plumbate pottery. Other materials such as alabaster were placed as offerings at human burial sites, as were conches and sea shells. The sculptural elements contain a piece of headdress very like the ones worn by the dignitaries at Toniná, as well as a few fragments of prisoners with their hands tied behind their backs. Meanwhile, the reproduction of Tomb 10 documents the extreme care and devotion with which the most important people were buried, accompanied by a large urn and rich grave goods.

MUSEO ARQUEOLÓGICO DE COMITÁN

1a. Avenida Sur-Oriente, Barrio de Santo Domingo, Centro, Comitán de Domínguez, Chiapas

Gabriel Lalo Jacinto

La antigua "Provincia de los Llanos" de Comitán, ubicada al oriente del estado de Chiapas, fue el escenario para el establecimiento de diversos grupos humanos que se remontan a los grupos cazadores-recolectores llegando hasta el momento del contacto español, y el Museo Arqueológico de la ciudad intenta ilustrar un panorama general de tal desarrollo. El MAC se localiza en el edificio de una antigua escuela con fachada art déco y comparte sus instalaciones con la Biblioteca Pública Municipal. En el interior se ubica un jardín central rodeado por corredores, donde se aprecia el busto del músico local Esteban Alfonso. Se compone de tres salas.

La **SALA PRIMERA** muestra la secuencia del desarrollo cultural de la región de los altos orientales de Chiapas. Inicia, de manera esquemática, con las evidencias recuperadas en las zonas de Teopisca, Aguacatenango y Amatenango del Valle acerca de los grupos de cazadores y recolectores, con una antigüedad aproximada de 8000 a.C.

La siguiente sección corresponde al **PERÍODO PRECLÁSICO**, momento del establecimiento de las primeras comunidades sedentarias, que se asentaron preferentemente cerca de las corrientes de agua, con construcciones sencillas de tierra y un uso incipiente de la mampostería. Las vasijas y fragmentos de figurillas que se exhiben proceden del sitio arqueológico de La Libertad. Destaca en este período el Altar de Sivalnajab, en el cual se observa a un personaje recostado frente a un par de molduras escalonadas; en las esquinas presenta dos flores y en sus costados diseños acuáticos. En opinión del arqueólogo Carlos Navarrete dicho personaje podría representar un acto de masturbación ritual relacionada con la fecundidad, de acuerdo a los elementos asociados. Las flores talladas en este altar fueron escogidas para representar el símbolo que distingue al Museo Arqueológico.

Continuado con el recorrido ingresamos al **PERÍODO CLÁSICO**, época de gran apogeo de la cultura maya. Numerosos sitios aprovecharon la cima de las montañas para el establecimiento de los principales grupos arquitectónicos, los más importantes con juegos de pelota. En esta sección encontramos varias estelas esculpidas, como el Monumento 18 de Chinkultic, donde se observa al personaje principal de pie y frente a él otro en posición sedente que mira absorto lo que cuelga de la mano del primer personaje. También se exhiben diversos ornamentos del sitio de Yerbabuena, entre los que destaca un pequeño espejo de pirita. Tenam Rosario se distingue por los numerosos marcadores circulares para el juego de pelota con escenas de guerreros con anteojeras, que recuerdan a Tláloc (deidad de la lluvia en el Altiplano central), así como representaciones de deidades lunares. Las figurillas de Lagartero ocupan un lugar destacado del acervo, y nos muestran con gran realismo el tocado y la vestimenta de las clases de élite.

Las cuevas, muy comunes en esta región, fueron elementos naturales sacralizados y como muestra de ello tenemos la reproducción de la **CUEVA DE LOS ANDASOLOS** (nombre popular del tejón), colección con la cual inició el museo. Los objetos han sido colocados tal como se hallaron durante su exploración. La gran urna ceremonial muestra personajes y elementos simbólicos del inframundo maya, y contiene además elementos solares, serpientes, murciélagos y quetzales. También se aprecian vasijas con efigies de hombres-murciélago, y otras piezas, como la caja de cerámica en cuya tapa los personajes llevan máscaras funerarias. Completan el ajuar diversas vasijas y máscaras elaboradas en piedra caliza.

En la transición al Posclásico, los asentamientos de las montañas dejan de ocuparse y se trasladan al valle, principalmente a la región de Las Margaritas. La cerámica diagnóstica es conocida como plumbate o "plomiza" (por su acabado y sonido metálico), cuyo centro de producción se encontraba en el lejano Soconusco. También es el momento de aparición de la metalurgia, como lo muestran las piezas recuperadas en Guajilar, en los altos tributarios del Grijalva. La segunda sala está dedicada a las exposiciones temporales, pero comparte espacio con la colección procedente de algunas cuevas de la región. Finaliza el recorrido la sala dedicada a los hallazgos en **TENAM PUENTE**, donde se exhiben objetos que denotan un intercambio con regiones de la costa del Golfo, como las vasijas de cerámica anaranjada fina, y el Soconusco, con las vasijas plomizas. Otros materiales, como el alabastro, fueron depositados acompañando a los entierros humanos. Caracoles y conchas marinas se emplearon también para las ofrendas. En la escultura se aprecia el fragmento de un tocado muy similar al que portaban los dignatarios de Toniná, además de algunos fragmentos de personajes cautivos con las manos amarradas a la espalda. La reproducción de la Tumba 10 demuestra el esmero y dedicación para enterrar quizás a uno de los personajes más importantes del sitio, depositado al interior de una gran urna acompañado por un suntuoso ajuar funerario.

COMITÁN DE DOMÍNGUEZ

Museo Arqueológico / Museum of Archaeology



1



3



4



5



2



1. Fragmento del tocado de un gobernante, Monumento 2 de F. Blom. 2. Altar tallado. Ojo de Agua. 3. Vasijas protoclásicas. El Cerrito. 4-5. Sala principal del museo. 6-7. Incensario de la Cueva de los Andasolos y reconstrucción de la cueva. 8. Estela de Tenam Rosario.

1. Fragment of a ruler's headdress, Monument 2 from F. Blom. 2. Carved altar, Ojo de Agua. 3. Protoclassic vessels. El Cerrito. 4-5. The main room at the museum. 6-7. Incense burner of the Andasolos Cave and reconstruction of the cave. 8. Stela from Tenam Rosario.



6



7

8



LOS ALTOS DE GUATEMALA

THE GUATEMALAN HIGHLANDS

Edgar Carpio, Bárbara Arroyo, Patricia del Águila Flores, Sonia Medrano

Introducción

Edgar Carpio

Las tierras altas de Guatemala constituyen un espacio con una gran dinámica social que se remonta a la época prehispánica. Existe evidencia de ocupación de cazadores recolectores y los primeros asentamientos permanentes están ligados al origen de la agricultura. Se les denomina tierras altas pues su altura supera los 1,000 m.s.n.m., llegando a alturas de más de 3,000 m en una franja que corre de oeste a este y ocupa toda la porción central del territorio guatemalteco, teniendo como rasgo geológico principal la cadena volcánica y la cordillera de la Sierra Madre.

Convencionalmente se han dividido en tierras altas occidentales, centrales y orientales. En su paisaje predominan las altas montañas y colosales volcanes, valles, mesetas, lagunas, bosques de coníferas y páramos. El clima predominante es templado, aunque algunos lugares son más fríos. Ocupa los departamentos de San Marcos, Huehuetenango, El Quiché, Totonicapán, Quetzaltenango, Sololá, Chimaltenango, Sacatepéquez, Guatemala y Jalapa. Hoy se concentra en las tierras altas la mayor parte de los pueblos mayas, principalmente en la porción occidental. Las poblaciones de Chichicastenango, Santiago Atitlán, Quetzaltenango y Santa Cruz del Quiché, entre otras, constituyen puntos clave para comprender la cultura de los mayas actuales.

Durante la época prehispánica, particularmente en el Preclásico, surgieron asentamientos importantes que dominaron las tierras altas, tal el caso de Kaminaljuyú, ubicado en la parte central. La disponibilidad de tierras fértiles y recursos hídricos, así como el acceso a recursos pétreos como el basalto y los grandes depósitos de obsidiana, hicieron posible que este centro se consolidara económica y políticamente, llegando a constituirse en un enclave comercial estratégicamente situado en un punto intermedio entre la costa sur y las tierras bajas situadas al norte del país. El desarrollo religioso, político, cultural y social, se concentró en la parte central durante este período, pero hacia el Clásico se extendió a la porción occidental, principalmente al área del actual departamento de El Quiché, destacándose el sitio La Lagunita como uno de los principales y más densamente poblados.

La consolidación de las redes de intercambio, locales y a larga distancia, así como la gran producción agrícola, propiciaron el incremento poblacional y el surgimiento de poderosas entidades sociopolíticas en toda la porción occidental y un poco hacia el norte de las tierras altas, incluyendo la cuenca del río Chixoy, desembocando en la aparición de las ciudades fortaleza del período Posclásico. En esta época, la de mayor auge en las tierras altas, aparecen las grandes capitales de los estados militaristas, que se van a caracterizar por su ubicación en lugares poco accesibles –mesetas rodeadas de barrancas, cimas de cerros–, en una clara actitud defensiva, evitando los poblados en valles abiertos más vulnerables. La arquitectura se vuelve fría, sacrificando lo ornamental y monumental por lo funcional. Existe una clara influencia de estilos del centro de México, tal como los templos gemelos, las escalinatas con alfarda y remate vertical o “dado” y palacios con columnas, adornados con pintura mural. Estos edificios se concentraban en plazas cerradas o semicerradas que contaban con altares centrales y obras de ingeniería hidráulica como drenajes para aguas pluviales. Los grandes palacios de entradas múltiples contaban con patios interiores y recámaras con bancas. Las estructuras para juego de pelota de tipo cerrado se encontraban también presentes en estas plazas. Algunas contaban con marcadores en forma de espiga de aspecto zoomorfo, antropomorfo o mixto. Alrededor de las plazas, cuya jerarquía se establecía en base a los linajes dominantes, se agrupaban los barrios de nobles, artesanos, comerciantes y guerreros.

Los sitios de las tierras altas sostenían un comercio activo con entidades tanto de la costa pacífica como de las tierras bajas mayas. Al mismo tiempo existía una lucha constante por el dominio territorial en la que destacaban las pugnas entre k’iche’s, caqchikeles, mames y otros grupos importantes. Había un marcado interés por el dominio de la región productora de cacao ubicada en la planicie costera. La producción artesanal cuenta con objetos de oro y cobre, pues la metalurgia comenzaba a desarrollarse en este período y las tierras altas contaban con estos recursos, sobre todo hacia la parte noroccidental. Las principales ciudades de las tierras altas en el Posclásico fueron Zaculeu, K’umarcaj, Mixco Viejo, Iximché y Chutaxtiox.

KAMINALJUYÚ

Bárbara Arroyo

Localización

El sitio de Kaminaljuyú, palabra k’iche’ que significa “Cerro de los Muertos”, se ubica en el valle de la Ermita, donde hoy se asienta la ciudad de Guatemala, a 1,500 m.s.n.m. Este fue un valle con suelos fértiles y se cree

Introduction

Edgar Carpio

The Guatemalan Highlands form an extremely socially dynamic space with a history dating back to the pre-Hispanic period. There is evidence that the region was occupied by hunter-gatherers and the earliest permanent settlements were associated with the origins of farming. They are called “highlands” because the land in this region ranges from 1,000 to over 3,000 m above sea level, situated on a band of land that runs from the west to east across the entire central portion of Guatemala. The principal geographical features are the volcanic chain and the Sierra Madre mountain range.

The region has conventionally been divided into the western, central and eastern highlands. This is a landscape of high mountains and colossal volcanoes, valleys, plateaus, lakes, coniferous forests and moors. The predominant climate is mild, although there are some colder areas. The highlands encompass the departments of San Marcos, Huehuetenango, El Quiché, Totonicapán, Quetzaltenango, Sololá, Chimaltenango, Sacatepéquez, Guatemala and Jalapa. Most of the modern-day Maya populations are concentrated in this region, principally in the western highlands. The towns of Chichicastenango, Santiago Atitlán, Quetzaltenango and Santa Cruz del Quiché, among others, are key centres for understanding Maya culture today.

During the pre-Hispanic period, and the Preclassic in particular, various important settlements emerged and controlled the highlands. Such is the case of Kaminaljuyu in the central area. The availability of fertile land and sources of water, not to mention access to basalt stone and vast deposits of obsidian, enabled this city to consolidate its economic and political status, and it eventually became a strategic trading enclave at a point mid-way between the south coast and the lowlands in the north of the country. All religious, political, cultural and social development was concentrated in the central highlands during this period, but extended westwards towards the beginning of the Classic era, principally to the area that is now the department of El Quiché. One of the most important and most populous sites was La Lagunita.

The consolidation of both the local and long-distance trade networks, as well as extensive farming, gave rise to a population increase and the emergence of powerful socio-political entities throughout the western highlands and also slightly further north, including the basin of the River Chixoy, culminating in the appearance of fortress cities in the Postclassic period. This era, the golden age of the highlands, was marked by the appearance of the great capitals of militarist states. These cities tended to occupy inaccessible locations – plateaus surrounded by ravines, mountaintops – clearly chosen for defensive purposes, avoiding the open, and therefore more vulnerable, valleys. The architecture became cold, sacrificing the ornamental and monumental to the functional. There is a distinct influence from the styles of central Mexico, manifested in twin temples, balustraded stairways culminating in vertical finial blocks, and colonnaded palaces decorated with murals. These buildings were concentrated around enclosed or semi-enclosed plazas which had altars in the middle of the square and hydraulic works for draining away rainwater. The largest palaces had several entrances, interior courtyards and bench-lined bedrooms. Ball-court structures of the closed variety could also be found in these plazas. Some of them had markers in the form of zoomorphic or anthropomorphic butts, or a mixture of both. Around the plazas, whose hierarchy was established according to the dominant lineages, were the residential groups of the elite class, craftsmen, traders and warriors.

The sites in the highlands traded actively with cities along the Pacific coast and in the Maya lowlands. At the same time, there was a constant struggle for territorial control, dominated in particular by the skirmishes between K’iche’s, Caqchikels, Mams and other important groups. The principal prize over which they fought was the cacao-producing area on the coastal plain. The handicrafts include objects of gold and copper because metallurgy emerged during this period and the highlands possessed both of these resources, especially in the north-western section. The principal cities during the Postclassic were Zaculeu, Q’umarkaj, Mixco Viejo, Iximche and Chutaxtiox.

KAMINALJUYU

Bárbara Arroyo

Location

Kaminaljuyu, a K’iche’ word meaning “Hill of the Dead”, is situated in the Ermita Valley, the site of the present-day Guatemala City, some 1,500 m above sea level. This was a valley of fertile land and historians believe it was for this reason that it was chosen as the fourth





1-2

site of the capital after the ancient city was destroyed in Santiago de los Caballeros in 1776. Due to the modern expansion of Guatemala City, nowadays it is difficult to see that it consists of a valley surrounded by deep ravines on the banks of which numerous brooks flowed into streams situated on lower ground. The vegetation was characterised by holm oaks and pines, although only a few pockets of such woodlands have survived to this day. The predominant climate is mild, with two clearly differentiated seasons: a dry one occurring between November and April, and a rainy season between May and October.

Pre-Hispanic history

The earliest occupation of Kaminaljuyu is believed to date from around 1000 BC, although the greatest evidence of its population corresponds to 800 BC (the Middle Preclassic). This was concentrated primarily around the old Lake Miraflores, nowadays completely dry. During this period, the population was well organised and built large clay platforms surmounted by small huts made of perishable material, believed to have been used as temples. Most of the constructions were situated along a north-south axis, a characteristic of Preclassic sites. Evidence has also been found of dwellings and *botellones*, large holes dug out of the natural ground, sometimes in the shape of a bell, containing debris, tombs and fragments of figurines. The figurines from this period tend to represent naked pregnant women and bear a great similarity to examples found at sites along the south coast, such as La Blanca and La Victoria.

Kaminaljuyu had grown considerably by around 300 BC, extending over a radius of more than 1 km around Lake Miraflores. The lake was clearly important for the Preclassic city as several channels have been found, indicating the hydraulic skills of this society. These channels must have been used for distributing water to the various crop fields located around the site.

However, by the end of the Late Preclassic, around AD 300, the lake had dried up, apparently due to a combination of climate changes and over-exploitation.

Kaminaljuyu also maintained control over sites situated outside the valley. During the Classic era, its governors sustained ties with Teotihuacan, as evidenced by the ceramics found in several tombs and by some of the architectural styles. There may well have been marriage alliances between the elite classes of Kaminaljuyu and Teotihuacan to reinforce control over the trading networks in the region. Meanwhile, the strategic location of Kaminaljuyu between the Pacific Coast and the Maya lowlands enabled it to play an important trading role within a large region, apparently controlling the trade in obsidian and other important commodities such as jade and cacao. When Teotihuacan collapsed, Kaminaljuyu began to lose power: there are signs of decline in the late Classic era and, despite the presence of a few remains from a small Postclassic occupation, the site finally collapsed around AD 900.

Site description

At the beginning of the 20th century, more than 200 mounds were reported at Kaminaljuyu. Approximately 35 structures can be seen today. Of these, 10 ha belong to the Kaminaljuyu Archaeological Park, situated at 9th Calle A and 30 Avenida A in Zone 7. Two groups have been excavated and exposed for visitors to gain an insight into the typical clay architecture built at the site: the Palangana and the **ACROPOLIS** (Group C-II-4). The Acropolis comprises several constructions and beneath it are the Preclassic embankments corresponding to the earliest occupation of the site. The buildings display the *talud-tablero* (slope-and-panel) architecture that is

1. Grupo Palangana. 2. Montículo y plaza.

1. Palangana Group. 2. Mound and plaza.

que por esta razón fue elegido como asiento de la cuarta ciudad de Guatemala después de que la antigua ciudad fuera destruida en Santiago de los Caballeros en 1776. Debido a la moderna expansión de la ciudad de Guatemala, hoy es difícil apreciar que este lugar consiste en un valle rodeado de profundos barrancos en cuyas orillas se encontraban muchos manantiales que drenaban hacia arroyos localizados en lo más hondo. La vegetación que caracterizó el valle fueron los encinos y los pinos, aunque hoy apenas se conservan algunos sectores con este tipo de vegetación. El clima típico es templado, con dos temporadas climáticas marcadas: la seca que ocurre entre noviembre y abril, y la lluviosa entre mayo y octubre.

Historia Prehispánica

Se cree que Kaminaljuyú empieza a ocuparse alrededor del año 1000 a.C. Sin embargo, no es sino hasta el 800 a.C. (Preclásico Medio) cuando se tiene suficiente evidencia de su población. Esta se concentró alrededor del antiguo lago Miraflores, hoy completamente seco. La población de esta época se encontraba bien organizada y construyó grandes plataformas de barro, rematadas por pequeños ranchos de material perecedero, que se cree fueron utilizados como templos. La mayoría de ellos se construyeron en una línea norte-sur, algo que caracteriza a los sitios del Preclásico. También se han encontrado restos de casas y "botellones", grandes agujeros cavados en el subsuelo natural, algunas veces en forma de campana, donde aparecieron depósitos de basura, entierros y fragmentos de figurillas. Las figurillas de esta época se caracterizan por representar a mujeres embarazadas desnudas y se parecen a ejemplos encontrados en sitios de la costa sur como La Blanca y La Victoria.

El sitio alcanzó dimensiones considerables alrededor del 300 d.C., expandiéndose más de 1 km a la redonda del lago Miraflores. El lago fue importante para la ciudad en el Preclásico, ya que se encontraron varios canales que muestran el manejo hidráulico alcanzado por esta sociedad y sirvieron para distribuir el agua a sectores del sitio donde estuvieron algunos campos de cultivo. Se desecó hacia finales del Preclásico Tardío, hacia el 300 d.C., al parecer por una combinación de cambios climáticos y sobreexplotación.

Kaminaljuyú también mantuvo control de sitios ubicados fuera del valle. Durante el Clásico sus gobernantes sostuvieron contactos con Teotihuacán, evidente por la cerámica encontrada en algunas tumbas y por algunos estilos arquitectónicos. Se cree que pudieron existir alianzas matrimoniales entre la elite de Kaminaljuyú y Teotihuacán debido al interés de controlar las redes comerciales de la región. La ubicación estratégica de Kaminaljuyú entre la costa del Pacífico y las tierras bajas mayas hizo que jugase un papel destacado en el comercio de una amplia región, controlando al parecer el tráfico de obsidiana y de otros bienes importantes como el jade y cacao. Al colapsar Teotihuacán, Kaminaljuyú empieza a perder poder: se observa una desintegración del sitio para finales del Clásico, colapsando alrededor del 900 d.C., aunque hay restos de una pequeña ocupación posclásica.

Descripción del sitio

A principios del siglo XX se reportaron más de 200 montículos en Kaminaljuyú. En la actualidad quedan unas 35 estructuras. De éstas, un sector de 10 ha pertenece al Parque Arqueológico Kaminaljuyú, ubicado en la 9ª Calle A y 30 Avenida A de la zona 7. Destacan dos complejos que fueron excavados y expuestos para que los visitantes conocieran la arquitectura en barro típica de Kaminaljuyú: la Palangana y la Acrópolis (Grupo C-II-4). La **ACRÓPOLIS** es un conjunto de varios edificios y bajo ella están los terraplenes del Preclásico que corresponden a la primera ocupación del sitio. Los edificios presentan una arquitectura del tipo talud-tablero, característica del estilo teotihuacano. Es posible observar que las superficies estuvieron pintadas de color rojo, así como restos de dos drenajes hechos con lajas de pie-

dra para controlar la distribución de agua dentro del edificio. Las construcciones de la Acrópolis tienen en su superficie un tipo de concreto especial que parece haber sido cocido antes de su aplicación y formado por molduras. Los tableros tienen piedras de dos caras talladas con exactitud y el concreto fue aplicado de manera vertical, mostrando cierta maestría.

El sector conocido como la **PALANGANA** también tiene restos de la antigua arquitectura. Las excavaciones descubrieron construcciones del Clásico Medio (entre 400 y 600 d.C.) permitiendo observar que este sector también tuvo arquitectura de estilo teotihuacano. Además, se documentó que el sector continuó ocupado hasta finales del Clásico (*ca*. 900 d.C.), aunque también hay algunos restos pocos significativos del Posclásico.

Muy cerca del parque, a unos 500 m al sureste, se encuentra el **MONTÍCULO D-III-1**, fechado para el Clásico Tardío, que presenta algunos tableros con incrustaciones de obsidiana, por lo que se le conoce a este edificio como "el Chay". También tiene algunas efigies de barro que formaron parte de pequeños mascarones que adornaban la fachada, aunque se encuentran en muy mal estado.

Monumentos

La abundancia de rocas volcánicas alrededor del valle central ofreció la materia prima para realizar esculturas monumentales. Es así como Kaminaljuyú tiene uno de los conjuntos de esculturas más grandes del Preclásico (800 a.C y 300 d.C.). A la fecha no se tiene el número exacto de monumentos pero el inventario del sitio alcanza cerca de un centenar de ejemplares.

Además de los dos sectores excavados y cubiertos por grandes techos para proteger a las estructuras, se puede caminar alrededor del parque y observar algunas de las estructuras cubiertas por grama. También hay algunos monumentos que aún se encuentran en su lugar original. Destacan dos monumentos ubicados en la Acrópolis: un jaguar con espiga que representa un marcador de juego de pelota y parece haber sido pareja del Monumento 34 –hoy en el Museo Nacional de Arqueología y Etnología–, y una escultura con función de incensario y asociada al Edificio G que representa a una calavera. Otros monumentos en el parque incluyen algunas estelas lisas dispersas en el terreno y la Estela 26, la cual se ubica en la plaza inferior cerca de la Palangana. Este monumento presenta una banda de cielo esculpida en su base. Al cruzar la 11 calle del parque, detrás de la Palangana, en el edificio identificado como C-III-2, se encuentran los monumentos 42 y 43 asociados a una estructura de estilo talud-tablero. El Monumento 43 es la representación de un tocado que pareciera salir por encima de una plataforma. Otros monumentos fueron encontrados en el parque pero se encuentran alojados en el Museo Nacional de Arqueología y Etnología.

NARANJO

Bárbara Arroyo

Localización

El antiguo sitio de Naranjo se ubica en el límite norte del valle de Guatemala. Originalmente estuvo dentro de la Hacienda Naranjo, la cual fuera finca de café antes del moderno complejo de urbanización que iniciara en el 2005. El clima del lugar es templado y como el resto del país, está sujeto a dos temporadas: la seca y la lluviosa. Recientemente, y a partir de la construcción del Puente Naranjo que une el centro de la ciudad con este sector de valle, la zona ha estado sujeta a un enorme desarrollo urbanístico que incluye una serie de condominios residenciales además de áreas de oficinas, bodegas y comerciales. El sitio estuvo muy bien conservado hasta el desarrollo de los complejos residenciales de San Daniel, San Esteban y San Fermín. Previo a la urbanización del sector, se realizó una investigación de rescate y como resultado, la Dirección General de Patrimonio Cultural y Natural declaró un sector de 1 ha como área protegida mismo que fue convertido en un parque arqueológico. Aquí están todos los monumentos encontrados en el sitio, mismos que fueron trasladados al sector para su protección.

Historia Prehispánica

Naranjo fue el asentamiento de un importante centro ceremonial del Preclásico Medio que empezó alrededor del 800 a.C. y continuó hasta el 400 a.C. cuando su ocupación cesa abruptamente. La geografía natural impactó a los antiguos habitantes de Naranjo, quienes escogieron este lugar para el asiento del sitio por la presencia del vecino Cerro Naranjo en el lado Oeste y un pequeño cerro de caliza en el lado Este. Estos dos rasgos enmarcaron el arreglo espacial del sitio el cuál consistió de tres montículos principales junto a dos plataformas orientados en un patrón norte-sur, típico del arreglo espacial de sitios Preclásicos en el Altiplano y Costa Sur del sureste mesoamericano.

characteristics of the Teotihuacan style. The surfaces appear to have been painted red, and it is possible to see the remains of two drains made with stone slabs for controlling the distribution of water inside the building. The constructions at the Acropolis are clad with a special type of concrete which seems to have been made of mouldings and fired prior to its application. The tableros or panels display finely cut two-faced stones and the concrete was applied vertically, denoting a certain expertise.

The section of the site known as the **PALANGANA** also contains remains of the ancient architecture. The excavations uncovered Middle Classic (AD 400-600) constructions, which also contain Teotihuacan-style architecture. Furthermore, the evidence suggests that this area continued to be occupied until the end of the Classic era (c. AD 900), although there are also a few insignificant remains from the Postclassic.

Very close to the park, some 500 m to the south-east, stands **MOUND D-III-1**, dated to the Late Classic, which displays various *tableros* inlaid with obsidian; this construction is known as "El Chay", chayal being the Kaqchikel Maya word for this mineral. There are also a few, albeit poorly preserved, clay effigies that once formed part of the small masks adorning the façade.

Monuments

The abundance of volcanic rock around the central valley offered a raw material for making monumental sculptures. It also explains why Kaminaljuyu boasts one of the largest sculptural groups from the Preclassic (800 BC-AD 300). The exact number of monuments at the site is not yet known, but the inventory already lists around one hundred specimens.

In addition to the two areas excavated and covered by large roofs to protect the structures, visitors can stroll around the park and see some of the structures covered by grass. There are also a few monuments still in their original location. For example, the Acropolis contains two outstanding monuments: a jaguar with a butt, which represents a ball-court marker and would appear to be one of a pair, the other specimen being Monument 34, currently on display at the National Museum of Archaeology and Ethnology; and a skull-shaped incense burner associated with Building G. Other monuments at the park include various smooth stelae scattered around the grounds and Stela 26, situated in the lower plaza near the Palangana. This monument displays a sculpted sky band at its base. On the other side of Calle 11 at the park, behind the Palangana, in Building C-III-2, are monuments 42 and 43 associated with a *talud-tablero* structure. Monument 43 represents a headdress that appears to rise from a platform. Other monuments were found at the park but are now on display at the National Museum of Archaeology and Ethnology.

NARANJO

Bárbara Arroyo

Location

The ancient site of Naranjo is situated at the north end of the Valley of Guatemala. It originally formed part of the Naranjo coffee plantation, which disappeared with the modern urban development launched in 2005. The local climate is mild and, like the rest of the country, is characterised by two clearly differentiated seasons: a dry one and a rainy one. Recently, following the construction of the Naranjo Bridge linking the city centre to this part of the valley, the area has undergone enormous urban development, resulting in the various apartment blocks, offices, warehouses and shops. Until the construction of the San Daniel, San Esteban and San Fermín housing developments, the site was well preserved. Prior to the urban development of the area, rescue research was undertaken, as a result of which the Directorate-General of Cultural and Natural Heritage declared one hectare a protected area. This was turned in to an archaeological park and all the monuments found at the site were transferred there for greater protection.

Pre-Hispanic history

Naranjo was the site of an important Middle Preclassic ceremonial centre that emerged around 800 BC and survived until 400 BC, when it was suddenly abandoned. The natural geography must have caused a deep impression on the ancient inhabitants of Naranjo, who chose this site for their city because of the nearby Cerro Naranjo hill to the west and a small limestone hill to the east. These two features formed a frame around the site, whose layout consisted of three main mounds next to two platforms oriented north-south, in keeping with the spatial arrangement of Preclassic sites on the plateau and on the south coast of south-eastern Mesoamerica.

Not far from the site are deposits of basalt, which provided the raw material for the construction of the

numerous smooth monuments erected in four rows. The site is also surrounded by ravines and the sources of several springs. Water was a crucial element for the Preclassic inhabitants and its abundance in this area must have been another factor influencing the choice of this site.
Around 400 BC, the site was suddenly abandoned, coinciding with the golden age of the nearby Kaminaljuyu. This might indicate that the Kaminaljuyu elite managed to subjugate Naranjo in some way. After it was abandoned at the end of the Middle Preclassic, Naranjo remained isolated and unvisited until the Late Classic, around AD 600, when there appears to have been a short-lived intrusion in the section north of the core area. This has been interpreted as a ritual revisit. Some monuments were also revisited and ceramic offerings placed at their base. After this period, the site fell into complete disuse and it was not until the late 19th century that it was visited again, this time by explorers and archaeologists.

Site description
The site consists of a large plaza delimited by a row of structures on the west side and on the north side by Mound 3, which possibly controlled access to the city from the nearby ravines. The constructions consist of clay and sand fillings, although the natural topography of the terrain was also cut and levelled to meet the needs and spatial layout of the site. The **SOUTH PLATFORM** is the clearest example of this as it was adapted exclusively for ceremonial uses. No holes for fencing have been identified, and it was therefore almost certainly used as an open space; the enormous refuse deposits along the west side suggest that ritual celebrations were held there.
MOUND 1 is the main structure at the site and once stood 6 m high. It initially consisted of two small platforms which were subsequently connected to form the mound which, nowadays covered in grass, can be seen in the park. There were seats on the east and west sides of the mound, probably made out of clay with a thin finishing layer of darker clay. On top of it stood a small perishable structure in the fashion of a temple. The **NORTH PLATFORM** was the subject of a great dedicatory event held around 600 BC, as demonstrated by the numerous shards of burnt vessels and animal bone remains that have been found, possibly an offering associated within the dedication of the building. Several clay blocks were subsequently built and filled with sand and clay to elevate the structure to the height we see today. Two monuments were found on top of this platform and a large hearth that must have been used for ritual celebrations.
MOUND 2 delimits the north side of the plaza. This was built in a similar fashion to the North Platform, and at the same time. Situated some 200 m further north is **MOUND 3** from the same period. This structure must have controlled the north access to the site.

Monuments
The archaeological park exhibits the majority of the smooth monuments found in the Great Plaza at Naranjo, which had three rows of monuments and a fourth row between the ravine and Mound 1 and the North Platform in the east. All of these monuments are smooth, except for Monument 37, which displays the remains of an indeterminate sculpture. All of them were erected in the Middle Preclassic, and three of them had altars associated with them. The radiocarbon date for **MONUMENT 4** is around 750 BC, which means that the stela-altar practice on the central plateau dates from the same period.
The monuments were placed in rows and all facing the same direction: 21º north-east (NNE). We do not why these monuments were erected but they are believed to have been related to the completion of calendar cycles which possibly commemorated events of great importance in the history of the site. In addition to large, coarsely smoothed basalt stones, there are also examples of columnar basalt, a form that is to be found at certain deposits; one of the nearest is situated 25 km from the site. The site is surrounded by ravines and several springs, and the research conducted as part of the rescue project uncovered smooth monuments nearby, thereby indicating the importance of rituals associated with water.

MIXCO VIEJO
Edgar Carpio

Location
This is one of the most representative Postclassic archaeological sites in the Guatemalan Highlands. Its architecture and landscape combine to make it one of the finest exponents of a defensive site or fortress city from the last period of the pre-Hispanic period. It is situated on a plateau surrounded by deep ravines, 61 km north of the present-day Guatemala City.

Cercanos al sitio se encuentran yacimientos de basalto que sirvieron de la materia prima para la elaboración de los múltiples monumentos lisos erigidos en cuatro filas en el sitio. Asimismo, el sitio se encuentra rodeado de barrancos que guardaban en sus orillas a varios nacimientos de agua. El agua fue un elemento muy importante para los habitantes del Preclásico por lo que su abundante presencia en el sector también debió favorecer la ubicación de este centro.
Alrededor del 400 a.C., el sitio fue abruptamente abandonado y es justamente en ese momento cuando el vecino Kaminaljuyú alcanza su mayor apogeo. Esto podría indicar algún tipo de sometimiento por parte de la elite de Kaminaljuyú sobre Naranjo. Después de su abandono al final del Preclásico Medio, Naranjo no volvió a visitarse sino hasta el Clásico Tardío, alrededor del 600 d.C. cuando se observa una corta intrusión principalmente en el sector norte del centro, interpretada como una revisita ritual. Algunos monumentos también fueron revisitados y ofrendas de vasijas fueron colocadas en su base. Después de esa época, el sitio cayó en completo desuso y no fue sino hasta finales del siglo XIX cuando vuelve a ser visitado por exploradores y arqueólogos.

Descripción del sitio
El sitio consiste de una gran plaza rodeada de una fila de estructuras en el lado oeste y limitada al norte por el Montículo 3 que posiblemente controlaba la entrada al sitio desde los barrancos del sector. Las edificaciones del sitio consisten en rellenos de barro y arena, aunque también aprovecharon la topografía natural del terreno para cortar y nivelar la misma acomodándola a las necesidades y arreglos espaciales que le querían dar al sitio. La **PLATAFORMA SUR** es el más claro ejemplo ya que la misma únicamente fue acomodada para los usos ceremoniales de la misma. No se lograron identificar agujeros de poste por lo que se cree que únicamente se usó como espacio abierto, posiblemente para celebraciones rituales según lo documentan los enormes depósitos de basura recuperados en su lado oeste.
El **MONTÍCULO 1** es la estructura principal y alcanzó unos 6 m de altura. Este consistió inicialmente de dos pequeñas plataformas que fueron posteriormente unidas para formar el montículo que hoy puede verse cubierto de grama en el parque. Este montículo tuvo gradas en sus lados este y oeste, las cuales fueron hechas en barro con un delgado recubrimiento de barro más oscuro. En su cima se sostuvo una pequeña estructura perecedera a manera de templo. La **PLATAFORMA NORTE** fue una construcción para la que se hizo un gran evento dedicatorio alrededor del 600 a.C. ya que se encontraron muchos restos de vasijas quebradas, quemadas además de restos de huesos de animales que podrían haber sido ofrendados para la dedicación de la construcción del edificio. Posteriormente se construyeron varios cajones de barro que sostuvieron rellenos de barro y arena para elevar la superficie hasta la altura que se observa hoy en día. Sobre esta plataforma se encontraron dos monumentos y un fogón de grandes dimensiones que debió servir para las celebraciones rituales en el lugar.
El **MONTÍCULO 2** limita la plaza en su lado norte. Este fue construido de similar forma que la Plataforma Norte así como al mismo tiempo. Unos 200 m al norte se ubica el **MONTÍCULO 3**, de la misma época y que debió controlar la entrada al sitio por el norte.

Monumentos
El parque del sitio exhibe la mayoría de los monumentos lisos encontrados en Naranjo, en la Gran Plaza, que tenía tres filas de monumentos, y una cuarta se encontró entre el barranco y el Montículo 1 y la Plataforma Norte en el este. Son todos lisos a excepción del 37, que tiene restos de escultura sin poder determinar su diseño exacto. Todos fueron erigidos en el Preclásico Medio y tres de ellos contaron con altares asociados. Una fecha de radiocarbono coloca al **MONUMENTO 4** para alrededor del 750 a.C., permitiendo fechar la práctica estela-altar en el altiplano central para esa fecha.
Los monumentos fueron colocados en filas con la misma orientación: 21º al este del norte (NNE). No se sabe por qué se erigieron estos monumentos pero se cree que estuvieron relacionados a la completación de ciclos del calendario que posiblemente conmemoraron eventos muy importantes en la historia del sitio. Además de grandes piedras basálticas burdamente alisadas, también se observan basaltos columnares que representan esa particular forma en yacimientos particulares, uno de los más cercanos se ubica a 25 km del sitio. El sitio está rodeado de barrancos con varios manantiales y las investigaciones realizadas por el proyecto de rescate permitieron documentar monumentos lisos asociados a estos manantiales, indicando la importancia de rituales asociados al agua.

MIXCO VIEJO

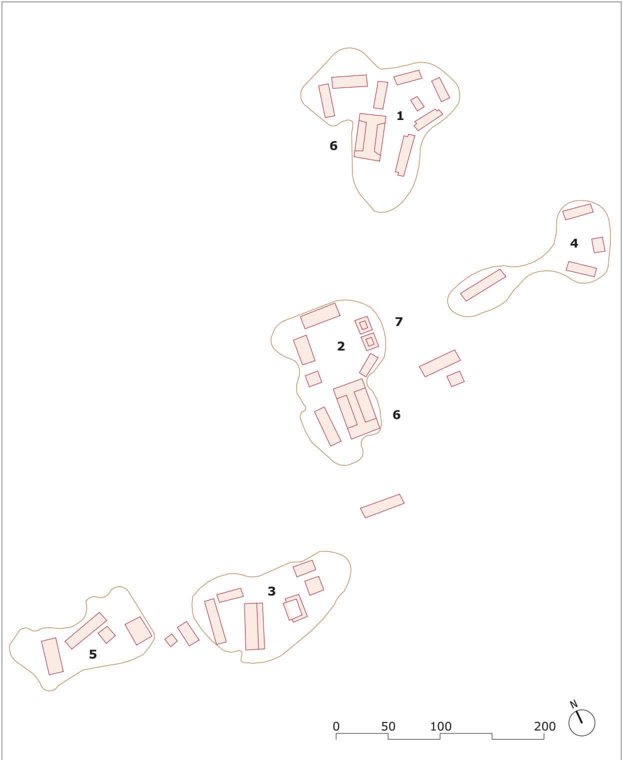
Edgar Carpio

Localización

Es uno de los sitios arqueológicos más representativos de las tierras altas de Guatemala en el Posclásico. La combinación entre arquitectura y paisaje hace de él uno de los mejores ejemplos de sitios de defensivos o ciudades fortaleza del último período de la época prehispánica. Se ubica sobre una meseta rodeada de barrancas profundas a una distancia de 61 km de la actual ciudad de Guatemala con rumbo norte. La unión entre el río Motagua y el Pixcayá, corre en profundas cañadas que bordean el sitio. El clima predominante es caluroso y seco y la vegetación es de chaparral. Integra más de 100 estructuras, distribuidas en varios grupos designados por letras, en una extensión de 1 km aproximadamente y a una altura de 880 m.s.n.m. La mayoría de los edificios ha sido objeto de restauración y los grupos A, B y C, son los mejor conservados y más representativos. Cada grupo consiste de uno o más templos, algunas plataformas para sostener casas grandes o palacios y un patio para juego de pelota, enmarcados en plazas cerradas o abiertas.

Historia prehispánica

De acuerdo con el relato de Fuentes y Guzmán, la fortaleza de Mixco Viejo constituyó un bastión militar difícil de conquistar por su ubicación y magnífica posición defensiva. Sin embargo, después de cruentos combates librados en las planicies que rodean el sitio, algunos prisioneros revelaron a los españoles un acceso secreto al sitio por el que finalmente sorprendieron a los defensores, derrotándolos, acción dirigida por Pedro de Alvarado.
Las ruinas de Mixco Viejo fueron identificadas por Karl Sapper a finales del XIX. Posteriormente fue visitado por A. L. Smith, quien lo incluyó en su libro *Archaeological reconnaissance in Central America*, así como en un capítulo del *Handbook of Middle American Indians*. Las primeras excavaciones fueron conducidas por Henri Lehmann de la Misión Franco-Guatemalteca en 1954. El sitio fue considerado, de acuerdo con documentación histórica, como la capital de los pokomames, asentados actualmente en la población de Mixco. Sin embargo un extenso trabajo de investigación etnohistórica, conducido por Robert Carmack, demostró que Mixco Viejo fue la capital de los chajomá, un grupo perteneciente a la etnia caqchikel, cuya sede actual es la población de San Martín Jilotepeque, por lo que consideró que el nombre correcto debía ser Jilotepeque Viejo, en tanto que la capital de los poqomanes era la ruina denominada Chinautla Viejo, ubicada en las cercanías de la actual zona 6 en la ciudad de Guatemala. No obstante, por costumbre, se continúa denominando a este importante sitio como las ruinas de Mixco Viejo.



Plano de Mixco Viejo: 1. Grupo A. 2. Grupo B. 3. Grupo C. 4. Grupo D. 5. Grupo E. 6. Juegos de Pelota. 7. Doble pirámide.

Map of Mixco Viejo: 1. Group A. 2. Group B. 3. Group C. 4. Group D. 5. Group E. 6. Ball Courts. 7. Double Pyramid.





3

The confluence of the rivers Motagua and Pixcayá flows in deep ravines all around the site. The predominate climate is hot and dry, and the vegetation is of the thicket type. The site, which covers an area of approximately 1 km and stands 880 m above sea level, contains over 100 structures distributed in several groups designated by letters. Each group consists of one or more temples, several platforms for supporting large houses or palaces, and a ball court, all situated around enclosed or open plazas.

Pre-Hispanic history

According to Fuentes and Guzmán, the fortress at Mixco Viejo was a virtually impregnable military bastion due to its location and magnificent defensive position. However, following cruel battles waged on the plains around the site, a group of prisoners revealed a secret access to the Spaniards, enabling them to take the defenders of the fort unawares and defeat them in a campaign led by Pedro de Alvarado.
The ruins of Mixco Viejo were identified by Karl Sapper, who visited the site at the end of the 19th century. The next visitor was A. L. Smith, who included it in his book *Archaeological Reconnaissance in Central America*, and in a chapter in his *Handbook of Middle American Indians*. The first excavations were conduced by Henri Lehmann of the Franco-Guatemalan Mission in 1954. According to historical records, the site was the capital of the Pocomam kingdom, whose present-day descendants live in the town of Mixco. However, a detailed ethno-historic research project led by Robert Carmack proved that Mixco Viejo was the capital of the Chajoma Maya, a group belonging to the Caqchikel race, whose present-day home is the town of San Martín Jilotepeque. Carmack believed the correct name of the site to be Jilotepeque Viejo, and that the Pocomam capital was the ruin known as Chinautla Viejo, not far from the present-day Zone 6 in Guatemala City. However, out of habit, this important site has continued to be known as the ruins of Mixco Viejo.

Site description

The site is divided into groups designated by the letters A to F, the principal precincts being A, B and C,





1-2





4-5

corresponding to the most important lineages. The other three groups were largely peripheral. Another six groups, smaller in size than the former, are scattered around the edges of the site. In general, the temple structures faced the west, although there are variations, while the platforms supporting the largest houses faced the banks of the ravines. Both the temple structures and the elongated platforms were surmounted by constructions made out of perishable materials. The principal material used at Mixco Viejo was slate or schist for the external face of the walls and a clay and pumice mixture for the filling. The façades of the most important buildings were decorated with stucco and then painted, and in certain cases there must have been murals, although none of these have survived. Even the floors of the ball courts may have been covered by a layer of stucco.

The tallest buildings corresponded to the temples – nine in total – some of which stood 8 m high. The most representative were the double temples or twin pyramid platforms, which recall the architectural style of the Mexican plateau during the Postclassic. The elongated platforms that supported the "large houses" can be found in each principal group, forming plazas. These had numerous accesses formed by sloping balustrades with vertical finial blocks. The ball courts were of the closed, I-variety. Wide and extremely long, they were accessed by stairways at both ends. The parallel walls sloped, in the *talud* style, with vertical finial blocks, and they were lined with benches. The markers, embedded in the top of the walls, were stone-carved butts in the shape of a serpent head, with an anthropomorphic head emerging from the open mouth.

GROUP A. This is situated in the north-eastern section of the site and consists of a series of buildings distributed around two plazas, the most predominant constructions being the elongated platforms. There is a temple platform with a double stairway in the middle of one of the plazas and a sunken ball court in relation to the level of the plaza. One of the plazas contains various small shrines and a series of small platforms for supporting dwellings made of perishable materials.

Mixco Viejo: 1. Estructura principal Plaza C. 2. Pirámides gemelas Plaza B. 3. Juego de pelota Plaza C. 4. juego de pelota Plaza A. 5. Plataforma de casa grande Plaza A.

Mixco Viejo: 1. Main structure, Plaza C. 2. Twin Pyramids, Plaza B. 3. Ball Court, Plaza C. 4. Ball Court, Plaza A. 5. Platform of a large house in Plaza A.

Descripción del sitio

El sitio está dividido en grupos designados por letras de la A a la F, siendo los distritos principales los A, B y C, correspondientes a los linajes más importantes. Los otros tres grupos eran más bien periféricos. Otros seis, de menor tamaño, se encuentran dispersos en los alrededores. En general, las estructuras de templo estaban orientadas hacia el oeste, aunque hay variaciones, y las plataformas que sostenían las casas grandes se orientaban siguiendo el contorno de las orillas de las barrancas. Tanto las estructuras de templo como las de casas alargadas servían para sostener construcciones de materiales perecederos. El material que se empleó en Mixco Viejo fue principalmente laja de pizarra o esquisto para formar el exterior de los muros y el interior era de un relleno, mezcla de arcilla y piedra pómez. Las fachadas de los edificios principales estaban decoradas con estuco, que seguramente estaba pintado y en algunos casos debió existir pintura mural, de lo cual ya no se conserva nada. Incluso el piso de las canchas de juego de pelota pudo estar recubierto con una capa de estuco.

Los edificios más altos correspondían a los templos, nueve en total, llegando a alcanzar hasta 8 m. Los más representativos eran los templos dobles o basamentos piramidales gemelos, que recuerdan el estilo arquitectónico del altiplano mexicano en el Posclásico. Las plataformas alargadas para sostener las "casas grandes" se encuentran en cada grupo principal dando forma a las plazas. Éstas tenían accesos múltiples formados por alfardas en talud con remate vertical. Las canchas de juego de pelota correspondían al tipo I de terminales cerradas. Eran anchas y de gran longitud, con accesos por escalinatas en ambos extremos. Los muros paralelos fueron construidos en talud con remate vertical y poseían banquetas. Los marcadores, empotrados en la parte media de los muros, en lo alto, eran espigas talladas en piedra formando cabezas de serpientes con las fauces abiertas de las cuales emergía una cabeza antropomorfa.

GRUPO A. Se ubica hacia la parte noreste y consiste en una serie de edificios distribuidos en dos plazas en las que predominan las plataformas alargadas. Posee un basamento para templo de doble escalinata ubicado al centro de una de las plazas y una cancha para juego de pelota con patio hundido con relación al piso de la plaza. Posee algunos adoratorios pequeños en una de las plazas y cuenta con pequeñas plataformas para sostener casas de material perecedero.

GRUPO B. Se ubica hacia la parte central del sitio sobre una extensa meseta rodeada de pequeñas cañadas. Consiste en varias estructuras distribuidas en una gran plaza cerrada que incluye templos gemelos, de 6 m de altura,

plataformas de palacio o casas grandes, adoratorios y un juego de pelota, el de mayores dimensiones, también con patio hundido, de 44.5 m de largo por 9 de ancho entre las banquetas y 17 en las terminales. Salvo una plataforma de cuatro escalinatas de acceso, las otras poseen dos o una sola. Su rasgo más sobresaliente es un gran muro de contención que se ubica hacia el sur y que sirvió para reforzar la colina que sostiene al grupo.

GRUPO C. Se ubica más al oeste y es de aspecto irregular con relación a los anteriores. Se divide en dos conjuntos de estructuras que van de este a oeste, siendo las principales la Pirámide C1, construida en varias etapas hasta alcanzar más de 6 m de altura, y la Plataforma C2, la de mayores dimensiones en el sitio con una longitud de 47x14 m y una altura superior a los 4 m, compuesta de dos cuerpos y con varias escalinatas de acceso en la parte superior. Otras estructuras que parecen corresponder a un conjunto residencial se encuentran más al norte, detrás de esta gran plataforma.

IXIMCHÉ

Edgar Carpio

Localización

La zona arqueológica se localiza a 90 km de la ciudad de Guatemala, en el departamento de Chimaltenango, y a 5 km del pueblo de Tecpán. Se sitúa en las tierras altas a unos 2,260 m.s.n.m., por lo que el clima predominante es templado a frío. La ciudadela de Iximché se asienta sobre un cerro llamado Ratzamut, que domina el entorno rodeado de barrancas profundas. Son abundantes los bosques de coníferas, principalmente pino y ciprés. Normalmente sopla un viento fresco que al chocar con los árboles produce un sonido agradable y relajante. La palabra Iximché significa “lugar de árboles de maíz” en idioma caqchikel, que es el predominante en las tierras altas centrales de Guatemala. Esta ciudad fue la capital del señorío caqchikel a finales del siglo XV y comienzos del XVI. Fue fundada en 1470, luego que la nación caqchikel, antigua alidada de los k’iche’s, fuera expulsada de su territorio por conflictos internos. Siguiendo la costumbre del Posclásico, se buscó ubicarla sobre una meseta elevada que ofreciera ventajas defensivas, en el centro de una comarca de tierras fértiles para los cultivos y poblada de bosques que pronto creció en población.

Historia prehispánica

La prosperidad de Iximché tuvo corta duración, no más de 60 años, pues a pesar de hallarse en expansión territorial, sobre todo hacia los ricos recursos de la costa sur de Guatemala, el proceso de conquista provocó su abandono y destrucción. En principio los españoles fueron recibidos como aliados por los reyes caqchikeles Belehe Qat y Cahí Imox, pero esa alianza tendría corta duración y los pobladores abandonan la ciudad, que luego es quemada y abandonada por los españoles. Cabe señalar que aquí se fundó la primera ciudad colonial de Guatemala, llamada Santiago de Guatemala, el 25 de julio de 1524. Al ser abandonada posteriormente, la ciudad sufrió tres traslados hasta ubicarse en lo que es hoy la actual ciudad de Guatemala, a la que se denominó La Nueva Guatemala de la Asunción.

Descripción del sitio

La ciudadela de Iximché fue planificada de acuerdo a un patrón de plazas semicerradas y plataformas distribuidas en un área de unos 15,000 m^2, las



Plano de Iximché: 1. Plaza C. 2. Estructura 7. 3. Plaza B. 4. Palacio. 5. Plaza A. 6. Estructura 2. 7. Estructura 3. 8. Estructura 8. 9. Estructura 22.

Map of Iximché: 1. Plaza C. 2. Structure 7. 3. Plaza B. 4. Palace. 5. Plaza A. 6. Structure 2. 7. Estructura 3. 8. Structure 8. 9. Structure 22.

GROUP B. This is situated in the middle of the site on a large plateau surrounded by small ravines. It consists of several structures distributed around a large enclosed plaza which includes twin temples, 6 m high, platforms for palaces or large houses, shrines and another sunken ball court. Larger than the former ball court, this construction is 44.5 m long and 9 m wide between the benches and 17 m at the ends. Except for one platform with four access stairways, the others have only two or a single stairway. Its most outstanding characteristic is a large retaining wall to the south, which reinforced the hill on which the group stands.

GROUP C. This is situated further west and has an uneven appearance in relation to the former groups. It is divided into two sub-groups of structures which run east-west, the principal constructions being Pyramid C1, built in several stages and standing 6 m high, and Platform C2. The latter is the largest building at the site, measuring 47x14 m and standing over 4 m high. It is composed of two tiers with several stairways on the top tier. Further to the north, behind this large platform, are various other structures, possibly corresponding to a residential group.

IXIMCHE

Edgar Carpio

Location

The archaeological site is situated 90 km from Guatemala city, in the department of Chimaltenango, and 5 km from the town of Tecpán. It occupies an upland area some 2,260 m above sea level, and the predominant climate is therefore mild to cold. The Iximche citadel sits atop a hill called Ratzamut, surrounded by deep ravines. Coniferous forests, principally pine and cypress, are the predominant vegetation. There is usually a cool wind blowing which on striking the trees produces a pleasant, relaxing sound. Iximche is a Caqchikel word meaning “place of maize trees”, the predominant species in the central Guatemalan Highlands. This city was the capital of the Caqchikel kingdom between the late 15th and early 16th centuries. It was founded in 1470, after the Caqchikel Maya, the former allies of the K’iche’s, were expelled from their land as a result of various internal conflicts. In keeping with the Postclassic custom, they sought a base on a high plateau with defensive properties, in the middle of a fertile crop-growing region populated with woodlands. This base soon gained a larger population.

Pre-Hispanic history

The prosperity of Iximche was relatively short, lasting only 60 years, because despite its territorial expansion, particularly towards the rich resources on the south coast of Guatemala, the Spanish Conquest led to its abandonment and destruction. The Spaniards were initially received as allies by the Caqchikel monarchs Belehe Qat and Cahí Imox, but the alliance was short-lived and the settlers left the city, which was subsequently burned and abandoned by the Spaniards. It was here that the first colonial city in Guatemala was founded, called Santiago de Guatemala, on 25 July 1524. On subsequently being abandoned, the city was transferred on three occasions to different sites, eventually ending up at the present-day Guatemala City, where it took the name of La Nueva Guatemala de la Asunción.

Site description

The Iximche citadel was articulated around various semi-enclosed plazas and platforms distributed in an area of approximately 15,000 sq m. It consisted of three principal elements: a temple, a large house and a ball court. It also contained various other details, such as altars, drainage systems, platforms for perishable structures, etc. Each section was connected by access stairways to the different plazas. There were also narrow passageways between the different groups to facilitate the circulation of the population. There were six plazas in total, all with a north-west/south-east orientation, varying slightly in size and containing over 170 structures all together. The plazas were designated archaeologically by means of the capital letters A to F, the largest being **PLAZA C**. Only four of them have been restored. Watchtowers overlooking the surrounding ravines were built at the ends of the plateau on which the site stands. The main access, in the north-west, was preceded by a deep moat and flanked by two elongated structures in the fashion of a defensive wall, 3 m in height.



In terms of the construction materials, local resources such as sedimentary rock and pumice were used, cut into small blocks which were arranged in the fashion of ashlar stones, bonded by a mortar of sand, lime and clay and then covered with stucco. The interior of the structures was filled with mud and pebbles. Perishable materials were also used for walls and ceilings, mainly in the case of dwellings but some temples as well. The shape of the buildings varies according to their function. The temples are the most outstanding constructions and the tallest. They consist of a pyramidal platform with sloping walls and inset corners. A stairway is inset into the middle of the pyramid. At the top of the pyramid is a platform for supporting a construction made out of perishable material, in front of which there is usually a small altar. The façades of these buildings display vertical finial blocks, a characteristic feature of Postclassic architecture.
The ball-court structures are of the enclosed variety and were designed in the shape of the letter I. However, they have access stairways at both ends. The parallel volumes that delimit the court consist of a bench from which rises a vertical wall culminating in a type of platform. There are no visible butt or ring markers as at other sites in the highlands, although Guillemin (1965: 27) mentions that various zoomorphic butts were found near **STRUCTURE 24** and may correspond to the missing markers. The total interior length of one of the courts (**STRUCTURE 8**) is 30 m, with a width of 7 m between the walls. **STRUCTURE 7**, another ball court which has not been restored, displays the same dimensions.
The so-called **PALACE**, situated in **PLAZA B**, is the largest and most complex architectural structure at Iximche. According to Guillemin (1965: 24), the palace had an original core of approximately 500 sq m and was subsequently extended in all four directions, gaining new constructions with interior courtyards. It also expanded upwards, eventually encompassing a surface area in excess of 3,000 sq m. The residential complex includes houses with interior benches and concave hearths, situated around enclosed courtyards with altars in the middle. **STRUCTURE 22** in Plaza A is an example of a large house; it consists of an elongated platform with numerous access stairways and what look like pillars forming the entrances to the interior of the building, which also contained abutted benches. In terms of the altars situated in the courtyards, these vary in shape and size; some of them consist of platforms that resemble miniature temples, while others have a circular plan. Plaza A has the largest number of such altars, six in total, with the majority situated opposite **STRUCTURE 3**, a vast temple pyramid. Some of the most notable characteristics of Iximche are the murals that adorned the interior of various dwellings and buildings, as well as certain altars, such as Altar 47 next to **STRUCTURE 2**, which displays traces of black, red and green paint. The plazas at the site were clearly associated with the residences of the most important lineages of the Caqchikel society of the 16th century. Plaza B may have accommodated the governors.
Nowadays, Iximche has a **SITE MUSEUM** containing a collection of objects found during the excavations, as well as a scale model of the fortress city and photographs of the excavation process. It also has a car park, public toilets, information panels situated strategically along the itinerary, and wooded areas. Due to the sacred nature of the site, Maya ceremonies are conducted in a structure situated in the plaza furthest away from the entrance. Celebrated with a certain frequency, these rituals attract numerous people.

Iximché.

cuales incluían tres elementos básicos: templo, casa grande y juego de pelota. Asimismo se integraban otros detalles como altares, sistemas de drenaje, plataformas para estructuras perecederas, etc. Todos los sectores se encontraban conectados por escalinatas de acceso hacia las distintas plazas. Asimismo existían estrechos corredores entre los distintos grupos para el desplazamiento de las personas. El total de plazas es de seis, con orientación noroeste-sureste, las cuales varían un poco en sus dimensiones, conteniendo todas ellas más de 170 estructuras. Las plazas fueron designadas arqueológicamente por medio de letras mayúsculas de la A a la F, siendo la de mayor tamaño la **PLAZA C**. Sólo cuatro han sido restauradas. En los extremos de la meseta sobre la que se asienta el sitio fueron construidas atalayas que dominaban las barrancas circundantes. El acceso principal, hacia el noroeste, estaba precedido de un foso profundo y la entrada flanqueaba por dos estructuras alargadas a manera de muro defensivo de hasta 3 m de altura.
En cuanto a los materiales de construcción, se utilizaron recursos locales tales como la roca sedimentaria y la piedra pómez, cortada en bloques pequeños que eran colocados formando sillares unidos con mortero de arena, cal y arcilla, y luego recubiertos con estuco. El interior de las estructuras lo forma un relleno compuesto de tierra y rocas. Se emplearon también materiales perecederos para formar paredes y techos, sobre todo en viviendas, así como en los templos. La forma de los edificios varía de acuerdo a su función. Los templos son las estructuras más notables y de mayor altura. Están formados por un basamento piramidal, con paredes en talud y esquinas remetidas. Cuentan con una escalinata central que se interna en el cuerpo de la pirámide. En la parte superior existe una plataforma para sostener una construcción de material perecedero. Al frente de ésta suele encontrarse un pequeño altar. En la fachada de estos edificios se aprecia el remate vertical en forma de dado, característico de la arquitectura posclásica.
Las estructuras para juego de pelota fueron diseñadas en forma de I con las terminales cerradas. Sin embargo, cuentan con escalinatas de acceso a la cancha, ubicadas en los extremos. Los muros paralelos que delimitan la cancha poseen banqueta desde la que se desplanta el muro vertical y sobre éste una especie de plataforma. No cuentan con marcadores visibles de espiga o aro como en otros juegos de pelota de las tierras altas, aunque Guillemin (1965: 27) menciona que unas espigas zoomorfas fueron localizadas cerca de la **ESTRUCTURA 24** y podría tratarse de los marcadores faltantes. El largo total del interior de una de las canchas (**ESTRUCTURA 8**) alcanza los 30 m, por un ancho de 7 m entre los muros. La **ESTRUCTURA 7**, otra cancha de pelota no restaurada aún, posee las mismas dimensiones.
El denominado **PALACIO**, ubicado en la **PLAZA B**, es la estructura más extensa y compleja del conjunto arquitectónico de Iximché. Según Guillemin (1965: 24), a partir de un núcleo original de unos 500 m^2, el palacio creció en las cuatro direcciones, añadiendo nuevas unidades de construcción con patios internos. El crecimiento también se hizo hacia arriba, con lo que alcanzó una superficie de más de 3,000 m^2. El complejo residencial incluye casas, con bancas interiores y fogones cóncavos, ubicadas alrededor de patios cerrados con altares al centro. Como ejemplo de casa grande se cuenta con la **ESTRUCTURA 22**, ubicada en la **PLAZA A**, una plataforma alargada con múltiples escalinatas de acceso y probables pilares formando las entradas al interior del edificio, que contaba también con bancas adosadas. En cuanto a los altares ubicados en los patios de las plazas, estos varían en forma y tamaño, algunos consisten en basamentos que semejan los templos en miniatura y otros son de aspecto circular. La Plaza A cuenta con 6 de estos altares, siendo la que más posee y la mayoría se ubica frente a la **ESTRUCTURA 3**, un basamento de templo de grandes dimensiones.





1-2

Uno de los rasgos más notables de Iximché lo constituye la pintura mural que ornamentaba el interior de algunas viviendas o edificios y también ciertos altares, como el Altar 74, ubicado a un costado de la **ESTRUCTURA 2**, en el que se aprecian vestigios de pintura en colores negro, rojo y verde. Sin duda las plazas que conforman el sitio guardaban relación con los linajes más importantes de la sociedad caqchikel del siglo XVI, siendo la Plaza B la que pudo albergar a los gobernantes.
Iximché cuenta con un **MUSEO DE SITIO**, el cual posee una colección de objetos provenientes de las excavaciones, así como una maqueta de la ciudad fortaleza y fotografías del proceso de investigación. Cuenta además con área para estacionamiento de vehículos, servicios públicos, cédulas informativas, ubicadas convenientemente a lo largo del recorrido, y áreas boscosas. Por su carácter de sitio sagrado se llevan a cabo ceremonias mayas en una estructura ubicada en la plaza más alejada de la entrada. Esta actividad suele congregar a muchas personas que realizan los rituales con cierta frecuencia.

K'UMARCAJ
Edgar Carpio

Localización
K'umarcaj, que significa "las antiguas cabañas de caña", es una fortaleza prehispánica, ubicada a 8 km de la cabecera departamental de El Quiché, a unos 163 km de la ciudad de Guatemala con rumbo noroeste. Conocida también con los nombres de Utatlán y Guamarcaj, fue la capital del señorío Quiché, y por lo tanto la sede del poder político de la entidad más poderosa de las tierras altas de Guatemala durante el Posclásico. Desde aquí, los reyes k'iche's dominaban un extenso territorio que abarcaba buena parte del altiplano central y occidental de Guatemala, desde el valle del río Chixoy hasta la bocacosta de Quetzaltenango y San Marcos, abarcando más de 7,000 km^2. Fue fundada en el año 1250 d.C. por el gobernante Gucumatz y destruida debido a los conflictos con los conquistadores españoles en 1524.

Historia prehispánica
De acuerdo a las fuentes históricas, la nación k'iche' fue el principal foco de atención de los españoles debido a las noticias que se tenían en el centro de México sobre el poderío de sus gobernantes y su dominio sobre otros grupos del altiplano guatemalteco. Un grupo militar encabezado por Pedro de Alvarado se dirigió a las tierras altas de Guatemala para someter a los k'iche's. En el camino fueron estableciendo alianzas con grupos opositores como los caqchikeles, quienes junto a los guerreros tlaxcaltecas, traídos por los españoles, contribuyeron a la derrota final de los k'iche's.
Dentro de la tradición arquitectónica y de patrones de asentamiento del Posclásico, la ciudad de K'umarcaj fue establecida en la cima de un cerro que dominaba el entorno y proporcionaba ventajas defensivas. El clima en la zona es templado propio del altiplano y la vegetación consiste en árboles de gran tamaño que proporcionan una buena sombra, una brisa fresca y materia prima para la construcción de viviendas y la elaboración de objetos, y también para usos domésticos en calidad de combustible. La posición geográfica de la capital de los k'iche's resultaba estratégica, pues desde ella se dominaban las tierras fértiles, los valles, los recursos hidráulicos y las rutas comerciales, lo que daba a este grupo una gran ventaja frente a sus rivales.

Descripción del sitio
Ls rasgos arquitectónicos del sitio incluyen escalinatas dobles, complejos de templos gemelos, estructuras alargadas o casas grandes que funcionaban como palacios con pilares, múltiples accesos, patios interiores, estructuras para juego de pelota, basamentos piramidales en talud, remates verticales y



3

Q'UMARKAJ
Edgar Carpio

Location
Q'umarkaj, which means "old reed huts", is a pre-Hispanic fortress situated 8 km from the departmental capital of El Quiché, approximately 163 km north-west of Guatemala City. Also known as Utatlán and Guamarcaj, it was the capital of the K'iche' kingdom, and therefore the political seat of the most powerful entity in the Guatemalan Highlands during the Postclassic. From here, the K'iche' kings ruled over a large territory encompassing most of the central and western plateau of Guatemala, from the Chixoy Valley to Quetzaltenango and San Marcos between the plateau and the coast, covering an area of over 7,000 sq km. It was founded in AD 1250 by the governor Gucumatz and destroyed due to conflicts with the Spanish conquistadors in 1524.

Pre-Hispanic history
According to historical sources, the K'iche' nation was a crucial target for the Spaniards, who had received news in central Mexico about the power wielded by the K'iche' governors and their rule over other groups on the Guatemalan plateau. A military expedition led by Pedro de Alvarado departed for the Guatemalan Highlands to subjugate the K'iche's. En route, the Spaniards struck alliances with opposing groups such as the Caqchikels, who together with Tlaxcaltec warriors helped to defeat the K'iche's.
In keeping with the Postclassic architectural tradition and settlement pattern, the city of Q'umarkaj was established on a hilltop overlooking the surrounding territory and offering defensive advantages. The area enjoys the typically mild climate of the plateau, while the vegetation consists of large trees that provide ample shade, a cool breeze and raw material for the construction of dwellings and handicrafts, as well as fuel for domestic uses. The K'iche' capital occupied a strategic geographical position, enabling the population to control the fertile lands, valleys, water resources and trading routes, all of which gave this group an enormous advantage over its rivals.

Site description
The architectural characteristics of the site include double stairways, twin-temple complexes, elongated structures or large houses in the fashion of palaces with pillars, numerous entrances and interior courtyards, ball-court structures, sloping pyramid platforms, vertical walls or finial blocks and circular structures (Smith 1955). The city consists of three building groups connected by causeways. Each group has a plaza, twin temples with a double stairway, and a ball court, as well as low platforms for dwellings and circular structures. These groups must have been organised hierarchically



4-5



in keeping with the relative importance of the principal K'iche' lineages. These would appear to have established a complex form of social organisation based on territorial federations called chinamitales, out of which they created three *Amak* or large federations and established their capital, Q'umarkaj, in one of them. The building materials used were the local adobe, sedimentary rock and igneous rock, covered with stucco for a more elegant finish and greater durability. The fired clay technique was also used to create the solid core of some of the structures, while mud, pebbles and sand, duly compacted, were used as fillings. A network of artificial caves for ceremonial purposes has been found beneath the site. These continued to be used in the same way today, like the ruins of certain structures such as the Temple of Tohil, where modern-day Maya priests perform rituals.
Despite minimal restoration and research (Carmack 1979 and Macario 2007), various structures illustrate the architectural characteristics of the site. The temple dedicated to Tohil in the middle of the Central Plaza is one of the most important constructions at this Postclassic city. It is a pyramidal structure composed of a sloping wall, which constitutes the balustrades flanking the stairway, surmounted by a vertical wall or finial block. A small stairway once led to the upper platform and temple. This pyramid was one of the highest at the site.
The other important buildings at the site are the **TEMPLE OF AWILIX**, the **TEMPLE OF Q'UQ'UMATZ**, the **BALL COURT** in the Central Plaza, the **TEMPLE OF JACAWITZ**, the **TAMUB TEMPLE** and the **KAWEK PALACE**. The Temple of Awilix, which stands opposite the Temple of Tojil, consisted of two main tiers, the first wide and the second narrower. The top tier had two stairways, divided by a finial block, leading to a temple with a roof comb (Carmack 1979b: 264). Two standard-bearers were found flanking the central stairway. Meanwhile, the Ball Court was of the enclosed, I-plan variety with a single and relatively small access stairway situated at one of the ends. Another stairway led to the top of each wall where there must have been a type of roofed box for authorities supported by pillars. The parallel walls were sloped and lined with benches. The marker at the top of the court must have been of the ring variety (Carmack 1979b: 270-271).
From the Central Plaza, the remainder of the site stretches out in all four directions, the north section being the most distant. The south, east and west sections contain various residential buildings and a few temples at what has been called the "ritual-council-palatial" complex. Nowadays, all of the visible large structures are situated in and around the Central Plaza and adopt the form of mounds. None of them have been restored, although a few have been consolidated. Further away from the plaza are a few smaller structures in a similar state of preservation.
Situated at the entrance to Q'umarkaj is a small site museum containing pieces recovered during the excavations, a scale model and informative panels offering details about the history of the site and general aspects relating to the K'iche' culture. There are also a few modern objects made locally, such as the traditional brightly-coloured fabrics that are produced in the nearby town of Chichicastenango, which is famous for its textile market and still contains numerous elements that defined the K'iche' culture. The most famous of these is the church of Santo Tomás Chichicastenango, where the *Popol Vuh*, the sacred book of the K'iche's, was copied.

1-2. Iximché: Juego de Pelota Plaza A. 3. Iximché: Juego de Pelota Plaza B. 4-5. K'umarcaj: vista general y Templo Tohil.

1-2. Iximché: Ball Court, Plaza A. 3. Iximché: Ball Court, Plaza B. 4-5. K'umarcaj: general view and Tohil Temple.

estructuras circulares (Smith 1955). La ciudad consta de tres complejos de edificios unidos por calzadas, los cuales poseen una plaza, templos gemelos con doble escalinata y estructura para juego de pelota. Cuentan también con plataformas bajas para viviendas y estructuras circulares. Estos complejos debieron estar organizados jerárquicamente de acuerdo a la importancia de los linajes principales entre los k'iche's, que habían establecido una forma de organización social muy compleja basada en la existencia de confederaciones territoriales, llamadas chinamitales, a partir de las cuales formaron tres *Amak* o grandes confederaciones en una de las cuales tenían su capital, siendo esta K'umarcaj. Para la construcción del asentamiento se emplearon materiales locales como adobe, roca sedimentaria o roca ígnea, recubiertos con estuco para darle acabado y durabilidad. También se utilizó la técnica del barro cocido para formar el núcleo sólido de algunas estructuras, así como rellenos de barro, piedras y arena, todo debidamente compactado. Por debajo del sitio se ha localizado un sistema de cuevas artificiales con fines ceremoniales, usado en la actualidad con los mismos propósitos, al igual que las ruinas de algunas estructuras como el **TEMPLO TOJIL**, en el cual realizan rituales sacerdotes mayas contemporáneos.
Si bien el trabajo de restauración e investigación ha sido mínimo (Carmack 1979 y Macario 2007), algunas estructuras ilustran las características arquitectónicas del sitio. El templo dedicado a Tojil en el centro de la **PLAZA CENTRAL** es una de las estructuras más emblemáticas de esta ciudad posclásica. Es una estructura piramidal compuesta por un muro inclinado, que constituye las alfardas que flanquean la escalinata, rematado por un muro vertical o dado. Una pequeña escalinata daba acceso a la plataforma basal que sostenía al templo. Esta pirámide era de las más altas en el sitio.
Otros edificios importantes en el sitio son el **TEMPLO DE AWILIX**, el **TEMPLO DE GUCUMATZ**, el **JUEGO DE PELOTA** ubicado en la Plaza Central, el **TEMPLO A JACAWITZ**, el **TEMPLO TAMUB** y el **PALACIO CAWEK**. El Templo de Awilix, opuesto al de Tojil, consistía en dos terrazas principales, la primera ancha y la segunda, más estrecha, sobre la primera. La parte superior tenía dos escalinatas divididas por un dado y de ella se desplantaba el templo con crestería (Carmack 1979b: 264). A ambos lados de la escalinata central sobre la terraza se encontraban dos portaestandartes. Por su parte el Juego de Pelota tenía forma de I con terminales cerradas y un único acceso en una de las terminales por medio de una pequeña escalinata. Otra escalinata daba acceso a la parte superior de cada muro en el cual debió existir una especie de tribuna de techumbre sostenida por pilares. Los muros paralelos eran inclinados y con banqueta. El marcador ubicado en la parte superior debió ser en forma de aro (Carmack 1979b: 270-271).
A partir de la Plaza Central, el sitio se dispersa hacia los cuatro puntos cardinales, siendo la parte norte la más alejada. En los sectores sur, este y oeste se concentran varios edificios residenciales y algunos templos en lo que se ha llamado complejo ritual-conciliar-palaciego. Actualmente sólo se aprecian las grandes estructuras ubicadas en y alrededor de la Plaza Central, las cuales se encuentran en forma de montículos sin mayor restauración, solamente algunas han sido consolidadas. Al alejarse de la plaza se encuentran estructuras menores y en el mismo estado de conservación.
En la entrada de K'umarcaj existe un museo de sitio, con piezas recuperadas en las excavaciones, una maqueta y cédulas informativas, que proporcionan datos acerca de la historia del sitio y aspectos generales sobre la cultura quiché. También cuenta con algunos objetos modernos elaborados en la región, como tejidos tradicionales de mucho colorido, tal como los que se pueden encontrar en el cercano municipio de Chichicastenango, lugar famoso por su mercado de textiles y en el que se encuentran todavía muchos elementos que caracterizaron a la cultura quiché. El más celebre es el templo de Santo Tomás Chichicastenango, lugar donde fue recopilado el *Popol Vuh*, libro sagrado de los k'iche's.





1-2

ZACULEU
Patricia del Águila Flores

Localización
El sitio arqueológico de Zaculeu se ubica al occidente de Guatemala, en el municipio de Huehuetenango, a 4 km de la cabecera del municipio y a 1 de la aldea de Zaculeu. Las distancias desde la ciudad de Guatemala hasta Huehuetenango son de 266 km (por la Carretera Interamericana CA-1, vía Totonicapán) y 235 km (vía Santa Cruz del Quiché pasando por Chichicastenango). Desde la frontera con México (La Mesilla) hay 90 km. Todas son carreteras asfaltadas. Por su proximidad a la ciudad de Huehuetenango, se puede llegar al sitio en automóvil y a pie, ya que la carretera está asfaltada y conduce hasta la pirámide principal.
Zaculeu se emplaza a 1,940 m.s.n.m, con latitud 15° 19′ 58″ y longitud 91° 29′ 36″. El valle plano y verde en el que se encuentra la antigua cuidad está cortado por los profundos cauces de varios ríos, entre los cuales están el Selegua, al occidente de Zaculeu, y el Viña. A este y sur existen profundos barrancos que también contribuyen a aislarlo y permitían su fácil defensa. Prácticamente el único acceso consiste en una angosta entrada al norte que une la meseta plana en donde se levantan las ruinas con el nivel general del valle. El valle de Huehuetenango fue habitado mucho tiempo antes que la erección de Zaculeu, pues en varios puntos de ésta área, hay restos de una cultura humana fechada 800 años antes o sea para el Clásico Temprano. La ciudad se construyó en 1480 sobre una elevada meseta que mide cinco manzanas y 1,178 varas. El lugar fue escogido por ser una fortificación natural casi inexpugnable (Acosta 1929); la defensa de una ciudad era de la mayor importancia en aquel período, cuando el país era invadido por los nahuat de México y los diferentes pueblos estaban siempre en guerra unos contra otros.
El centro cívico-ceremonial se extendió sobre 1,400 m^2 y presenta una secuencia cronológica excepcional de 800 años que se remonta al Clásico Temprano. Tiene 43 estructuras agrupadas de modo compacto alrededor de pequeñas plazas rectangulares bien delimitadas y sin orientación preferencial, correspondientes al Posclásico de las fases Qankyak y Xinabahul. El camino que conduce al sitio entra a la meseta por el extremo izquierdo de la angosta entrada, pues un montículo oblongo cierra casi las tres cuartas partes del cuello. Este montículo contiene los restos de una especie de fortificación que guardaba la única entrada al lugar. Pasando la angosta entrada el camino sigue casi en línea recta unos 100 m, hasta que llega a la base de la gran pirámide, principal monumento del lugar. Girando a la derecha hay una gran plaza de 54x38 m, en la que se celebraban las ceremonias en honor de los dioses a quienes estaban dedicados los templos. Los lados del patio estaban formados por las bases de cuatro grandes pirámides sobre los puntos cardinales (Acosta 1929).

Historia de las exploraciones
El sitio fue descubierto por Fuentes y Guzmán, según las crónicas, y explorado por Adrián Recinos, Sylvanus G. Morley y Edwin M. Shook en los años 30 del siglo XX. Con el nombre de Tzaculeu fue declarado Monumento Nacional del período prehispánico, por Acuerdo Gubernativo del 24 de abril de 1931. El 23 de febrero de 1946 se le dio su nombre oficial actual de Zaculeu y se le concedió licencia a la United Fruit Company para hacer estudios y excavaciones en el sitio (Gall 1999).

Historia prehispánica
Los asentamientos complejos como Zaculeu, que se inicia en el **CLÁSICO TEMPRANO**, pero alcanza su mayor importancia en períodos posteriores, aportan una información escasa en cuanto a la arquitectura; los niveles más tempranos son para la fase Atzán (Clásico Temprano), y sólo muestran suelos de adobe, subestructuras o basamentos terraceados muy destruidos y una escalera con alfarda temprana, relacionado todo ello con la Estructura 1.

ZACULEU
Patricia del Águila Flores

Location
The archaeological site of Zaculeu is situated in western Guatemala, in the municipal district of Huehuetenango, 4 km from the city of the same name and 1 km from the village of Zaculeu. The distances from Guatemala City to Huehuetenango are 266 km (on the CA-1 Pan-American Highway, via Totonicapán) and 235 km (via Santa Cruz del Quiché and Chichicastenango). The Mexican border (La Mesilla) is 90 km away. All the roads are asphalted. Due to its proximity to the city of Huehuetenango, this site can be reached by car or on foot as there is an asphalt road leading directly to the main pyramid.
Zaculeu is situated 1,940 m above sea level at latitude 15° 19′ 58″ and longitude 91° 29′ 36″. The flat, green valley in which the ancient city is situated is traversed by various deep rivers, including the Selegua, west of Zaculeu, and the Viña. To the east and south are deep ravines which contributed to its isolation and made it easy to defend. Practically the only access is a narrow entrance in the north connecting the flat plateau where the ruins stand to the rest of the valley. The Huehuetenango Valley was inhabited long before the creation of Zaculeu, and various places have yielded the remains of a human culture dating from 800 years earlier, from the Early Classic. The city was built in 1480 on a high plateau measuring five blocks and 1,178 yards. The place was chosen because of its status as a natural and practically impregnable fort (Acosta 1929); defending the city was a matter of vital importance at the time, when the country was being invaded by the Nahua from Mexico and different peoples were at war with each other.
The civic-ceremonial core extended over an area of 1,400 sq m and today displays evidence of an exceptional, 800-year-old timeline dating back to the Early Classic. It contains 43 structures arranged in compact groups around small, clearly defined plazas with no particular orientation, corresponding to the Qankyak and Xinabahul phases of the Postclassic. The path that leads to the site enters the plateau via the left end of the narrow access, with a rectangular mound virtually sealing three quarters of the neck. This mound contains the remains of a type of fort that guarded the city's only entrance. Beyond the narrow entrance, the path continues in a straight line for approximately 100 m until it reaches the base of the great pyramid, the most important monument at the site. Turning right, visitors will see a large plaza measuring 54x38 m, once the scene of the ceremonies to honour the gods to whom the temples were being dedicated. The sides of the plaza were formed by the platforms of four large pyramids situated at the cardinal points (Acosta 1929).

History of the explorations
According to historical accounts, the site was discovered by Fuentes and Guzmán, and explored by Adrián Recinos, Sylvanus G. Morley and Edwin M. Shook in the 1930s. Originally named Tzaculeu, it was declared a National Monument of the pre-Hispanic period by government decree on 24 April 1931. On 23 February 1946 it adopted the present-day name of Zaculeu and the United Fruit Company was granted a licence to conduct investigations and excavations at the site (Gall 1999).

Pre-Hispanic history
Complex settlements such as Zaculeu, which first emerged in the **EARLY CLASSIC** but experienced its peak in subsequent periods, offer very little information about the architecture: the earliest levels correspond to the Atzán phase (Early Classic) and only reveal adobe floors, greatly eroded sub-structures or terraced platforms, and an early balustraded stairway, all corresponding to Structure 1. The information is completed by the remains of floors associated with a low platform that



3-4



supported a perishable construction at Structure 13, and by simple floors with ceramic caches at Structure 9. Technically, the principal building material was adobe, although coarse stonework with an adobe mortar was also used and then covered by white stucco. It is difficult to determine whether this region belonged to the East or West Complex because very few reports have been published on the Postclassic ceramics from this area. However, we can make use of the information from the site at La Lagunita, where an important example of Early Classic ceramics was found in an artificial cave on a very similar plan to Tomb 1 at Zaculeu and to two burials found at Nebaj (Tomb 1 in Mound 1 and Tomb 1 in Mound 2).

POSTCLASSIC (AD 900-1524). This era has traditionally been divided into two periods due to the important cultural changes attributed to the great Mexican influence: the Early Postclassic (AD 900-1200) and the Late Postclassic (AD 1200-1524). The research conducted in this region has revealed that this era is conceived more as a stage of continuity and change. It would appear that the Guatemalan plateau did not suffer the same decline in population that occurred in the Maya lowlands during the Postclassic. In fact, the region continued to be densely populated, as the Spanish found when they arrived in 1524. Fauvet-Berthelot (1999) has defined a very accurate chronological division for dating the archaeological material and the sites studied, distinguishing three phases: the Epiclassic (AD 850/900-1100), which marks the transition between the Classic and the Postclassic; the Early Postclassic (AD 1100-1225); and the Late Postclassic or Protohistoric (AD 1225-1524). After the second half of the 16th century, written documents such as the *Popol Vuh* and the *Anales* of the Cakchikels shed greater light on the historical facts.

EPICLASSIC. The cultural characteristics of this period reveal a continuity with the Classic. However, the architecture and funerary practices denote Mexican influences. The ceremonial centres that were located on open ground or in the mountains during the Classic era were still populated in the Early Postclassic and maintained the same orthogonal layout, with the monuments facing the cardinal points. Extensions and superimpositions were added to the existing structures, and long platforms were built, prefiguring the elongated houses of the last phase. Stucco was no longer used as a cladding for plazas and monuments. There was also an important change in the funerary customs, marked by the emergence of new religious beliefs, possibly introduced by small groups of Mexican descent. This meant that the Classic tombs had to be desecrated and then either filled in or used again. During the excavations, several imported metal objects were found. The most habitual form of burial was to sit the corpse directly on the floor.

EARLY POSTCLASSIC. The strong demographic growth during this period was the result of a change in the governing lineages, which ushered in a new political and religious system. In the case of the K'iche' Maya, the written sources and archaeological evidence suggest that the new lineages came from the Sierra de Chuacús. The socio-political recomposition that they brought about in the river basins and valleys of Q'umarkaj, Cauinal, Rabinal, Salamá and others led to the incorporation of new cultural characteristics during this period, a time when numerous elites, proud of their Toltec descent, were migrating to different places all over Mesoamerica. These important changes were manifested in the structure of the population, the architecture and the religious and funerary practices.

LATE POSTCLASSIC OR PROTOHISTORIC. From this period, when Zaculeu enjoyed its greatest prosperity, we have various written documents that shed light on the

Zaculeu: 1. Edificio escalonado. 2. Estructura 1. 3. Juego de Pelota. 4. Vista general.

Zaculeu: 1. Stepped building. 2. Structure 1. 3. Ball Court. 4. General view.

La información se completa con restos de suelos asociados a una baja plataforma que sustentó una construcción perecedera en la Estructura 13, y simples suelos con escondites cerámicos definitorios en la Estructura 9. Técnicamente, la construcción se basó en el adobe, aunque también se utilizó mampostería de lajas sin trabajar, unidas por mortero de adobe, todo ello cubierto de estuco blanco. Es difícil determinar si esta región perteneció al Complejo Este o al Oeste, pues hay muy pocos informes publicados sobre la cerámica postclásica proveniente de esta zona. No obstante, se puede aprovechar la información del sitio La Lagunita, donde se recuperó una importante muestra de cerámica del Clásico Temprano, en una "gruta" cuyo plano es muy similar a la Tumba 1 de Zaculeu y a dos que se encontraron en Nebaj (Tumba 1 en Montículo 1 y Tumba 1 en Montículo 2).

POSCLÁSICO (900-1524 d.C.). Este período se ha dividido tradicionalmente en dos épocas debido a los importantes cambios culturales atribuidos a la gran influencia mexicana: el Posclásico Temprano (900-1200 d.C.) y el Posclásico Tardío (1200-1524 d.C.). Los trabajos de investigación en está región han encontrado que este período se concibe más bien como una etapa de continuidad y cambio. En el altiplano de Guatemala no fue evidente el fenómeno de disminución de la población, característico de las tierras bajas mayas durante el Posclásico. Por el contrario, la región se mantuvo densamente poblada como comprobaron los españoles cuando llegaron en 1524. Fauvet-Berthelot (1999) hace una división cronológica muy precisa para el fechamiento del material arqueológico, así como de los sitios estudiados, distinguiendo tres fases: Epiclásico (850/900-1100 d.C.), que marca el momento de transición entre el Clásico y el Posclásico; Posclásico Temprano (1100-1225 d.C.); y Postclásico Tardío o Protohistórico (1225-1524 d.C.). Después de la segunda mitad del siglo XVI ya se dispone de documentos escritos como el *Popol Vuh* y los *Anales de los caqchikeles*, que ayudan a la comprensión de los hechos históricos.

EPICLÁSICO. Las características culturales de este período muestran que existió una continuidad con el Clásico. No obstante, la arquitectura y las prácticas funerarias tienen influencias de México. Los centros ceremoniales ubicados durante el Clásico en terrenos abiertos o en las montañas están poblados todavía para el Posclásico Temprano; mantienen su misma distribución ortogonal, con los monumentos orientados según los puntos cardinales. En sus estructuras se construyeron ampliaciones y superposiciones, así como también largas plataformas que prefiguraron las casas largas de la última fase. Se deja de usar el estuco para revestir plazas y monumentos. Se produjo además un cambio en las costumbres funerarias, con la aparición de nuevas creencias religiosas, introducidas posiblemente por pequeños grupos de origen mexicano; las tumbas del Clásico debieron ser profanadas, luego rellenadas u ocupadas nuevamente; durante las excavaciones se encontraron algunos objetos de metal importados. La forma más corriente de inhumar a sus muertos era sentar el cadáver directamente sobre el suelo.

POSCLÁSICO TEMPRANO. El fuerte crecimiento demográfico durante este período se debió a un cambio de linajes gobernantes que trajo consigo un nuevo sistema político y religioso. En el caso de los mayas k'iche's, las fuentes escritas y datos arqueológicos indican que los nuevos linajes provinieron de la sierra de Chuacús. La recomposición sociopolítica que suscitaron en las cuencas y valles de Kumarcaaj, Cauinal, Rabinal, Salamá y otros, integró rasgos culturales durante este período, cuando en toda el área mesoamericana se llevaron a cabo numerosos desplazamientos de las élites, que se vanagloriaban de su origen tolteca. La estructura del poblamiento, la arquitectura y sus prácticas religiosas y funerarias hicieron evidentes estos importantes cambios.

POSCLÁSICO TARDÍO O PROTOHISTÓRICO. En este período, en el que Zaculeu tuvo su apogeo, se cuenta ya con escritos que permiten una mejor interpretación de los datos arqueológicos. Los textos indígenas y españoles alumbran la historia y la organización social en linajes dentro de los *chinamit* (barrios), las dinastías reales, el gobierno dual, los límites territoriales, las solicitudes de tributo y el panteón de las diversas confederaciones, entre



1

las cuales la k'iche' fue la preponderante. También la tradición oral guardó la historia prehispánica. En este período los centros cívico-religiosos se desplazaron hacia laderas o puntos elevados y defensivos, pero sobre todo buscaron buenas tierras agrícolas, fuentes de agua y vías comerciales. Los edificios se cambiaron a una ubicación poligonal y todos los monumentos se organizaron alrededor de una plaza, respetando la configuración geográfica del lugar. De esta manera, los dirigentes controlaron el territorio que dominaban. Cada plaza tenía el poder político y religioso de un linaje noble o de varios grupos de linajes e incluía una pirámide con una o varias escalinatas limitadas por alfardas en talud, coronada por un templo simple o doble. Éste representaba probablemente la alianza de dos grupos, cuyos dioses patronales eran venerados de la misma forma.

Zaculeu fue construida por los mames y en idioma mam significa "tierra blanca" (de *zac*, tierra, y *uleu*, blanca). Fue una de las últimas ciudadelas de la época prehispánica y tiene dos zonas o sectores que se pueden diferenciar aún: uno formado por la ciudad fortaleza con sus templos, palacios, plazas, juego de pelota etc., y otro compuesto por el área habitacional popular y los campos para la agricultura. En la fortaleza se atrincheró el rey Kaibil Balam sitiado por los españoles, hasta que en 1526 fue forzado a rendirse por la escasez de alimentos –según Fuentes y Guzmán, quien lo detalla en su *Recordación Florida*, en la última década del XVIII– ante el Capitán Gonzalo de Alvarado y Chávez, primo hermano de Pedro de Alvarado, a quien se le atribuye la conquista de esta región (Gall 1999).

Los pueblos indígenas del departamento pertenecen a cuatro grupos de idiomas derivados del maya, tronco común de los pueblos y de los idiomas de Guatemala. El pueblo o nación más grande fue el mam, al que pertenecen todos los pueblos exteriores a la sierra de los Cuchumatanes, con excepción de Aguacatán y los pueblos de los altos Cuchumatanes: Todos Santos Cuchumatán y los municipios vecinos. Los mames tenían su señorío, que compren-



archaeological data. The indigenous and Spanish texts furnish information on the history and social organisation based on lineages within *chinamit* (districts), the royal dynasties, the dual government, territorial limits, the requests for tributes and the pantheon of the various federations, among which the K'iche' federation was the most powerful. Pre-Hispanic history has also been preserved in the oral tradition. During this period, the civic-religious centres moved out to hill slopes and elevated points in search of defensive advantages but also, and most importantly, in search of good farming land, sources of water and trading routes. The buildings no longer occupied a polygonal layout but were organised around a plaza, respecting the local geographical terrain. This enabled the leaders to control the land within sight of their base. At every site the political and religious power was rooted in a noble lineage or several groups of lineages, and there was a pyramid with one or several stairways flanked by sloping balustrades and leading to a single or double temple. The latter probably represented the alliance between two groups, whose patron gods were worshipped in the same way.

Zaculeu was built by the Maya Mam and means "white earth" (from *zac*, earth, and *uleu*, white). It was one of the last citadels of the pre-Hispanic period and comprises two zones or sections that can still be differentiated to this day: one composed of the fortress city with its temples, palaces, plazas, ball court, etc.; and another with a residential area for the common people and crop fields. According to the account by Fuentes and Guzmán in their *Recordación Florida* from the final decade of the 18th century, King Kaibil Balam locked himself into the fort during the siege by the Spanish, but in 1526 the lack of food forced him to surrender to Captain Gonzalo de Alvarado y Chávez, the cousin of Pedro de Alvarado, attributed with conquering this region (Gall 1999).

The indigenous peoples in this department belong to four linguistic groups derived from Maya, the common core shared by the peoples and languages of Guatemala. The largest group or nation was the Mam, to which all the towns outside the Cuchumatanes Highlands belong, with the exception of Aguacatán and a few towns in the uppermost part of the mountains: Todos Santos Cuchumatán and the neighbouring towns. The Mam kingdom covered a vast territory, including Huehuetenango, Totonicapán, Quetzaltenango, San Marcos and the province of Soconusco. The cruel battles between the different tribes led to the dismemberment of the territory and following the K'iche' invasion led by King Quicab "the Great", the Mam race and their Kaqchikel allies were forced to abandon part of their vast domains and retreat to the mountains, most notably to Huehuetenango, Chiantla and Todos Santos Cuchumatán in the Cuchumatanes Highlands. The Mam also occupied Cuilco and the remaining towns in the north-east, where secular and Mercedarian missions were established to "civilise" the Indians.

Plano de Zaculeu: **1.** Plaza 1. **2.** Plaza 2. **3.** Plaza 3. **4.** Plaza 4. **5.** Plaza 5. **6.** Plaza 6. **7.** Plaza 7. **8.** Plaza 8. **9.** Estructura 1. **10.** Estructura 6. **11.** Estructura 9. **12.** Estructura 10. **13.** Juego de Pelota. **14.** Estructura 2. **15.** Estructura 3. **16.** Estructura 13. **17.** Estructura 4.

Map of Zaculeu: **1.** Plaza 1. **2.** Plaza 2. **3.** Plaza 3. **4.** Plaza 4. **5.** Plaza 5. **6.** Plaza 6. **7.** Plaza 7. **8.** Plaza 8. **9.** Structure 1. **10.** Structure 6. **11.** Structure 9. **12.** Structure 10. **13.** Ball Court. **14.** Structure 2. **15.** Structure 3. **16.** Structure 13. **17.** Structure 4.



2

Site description
The architecture at the site includes temples, fortresses and a large ball court. At Zaculeu there are no hieroglyphic inscriptions on walls or columns, and neither have any stelae, altars or other sculptures been found in the plazas. Nor are there any Maya vaults or other solutions like those used at other sites. The historical accounts accord Zaculeu considerable strategic importance as the capital of the Mam kingdom or domain.

THE CEREMONIAL CENTRE. The Mexican influences were very strong at Zaculeu. The research conducted by Navarrete (1999) indicates Tula influences in the architecture. This is most notable in Structure 4, which contains a bench-altar composed of a protruding altar in the fashion of a small pyramid with a balustrade culminating in a finial block. Another typical characteristic is the construction of circular structures in the rear sections of the buildings. In the last phase, the building materials were slate and granite, covered with stucco. An imposing bowl-shaped ball court occupies the central position. The tiered pyramids were built in the *talud-tablero* style with a double stairway, and surmounted by a temple with one or two interior chambers and three entrances delimited by cylindrical columns. The small altars in the plazas adopted the same characteristics as the large pyramids, resembling miniature pyramids themselves. The best examples of a Toltec-style sloping base surmounted by the walls of the super-structures are Structure 1 at Zaculeu and the enclosed ball courts reported by Smith at six other sites.

FUNERARY AND SACRIFICIAL PRACTICES. During the Protohistoric, it was customary to burn the leaders and bury their ashes at the foot of important structures. Urns of varying types were used for this purpose and were accompanied by small offerings of metal, such as gold, tumbaga (an alloy of gold and copper) and copper, either imported or made locally. The common people were buried in cemeteries situated on the outskirts of the cities, near their residential groups, in simple cylindrical graves identified by stones. Royal and other important dignitaries were buried with their legs folded against their breast, their arms crossed, their skull (according to their customs) artificially deformed and their teeth selectively filed; sometimes, they were accompanied by offerings consisting of serpentine axes, obsidian blades, jadeite beads and copper rings.

SACRIFICIAL STONE SLAB IN FRONT OF THE TEMPLES. Navarrete (1999) explains that there are two examples of sacrificial stone slabs in front of temples but that this characteristic only appears in its entirety at Temple 2 at Iximiche, in front of and in the middle of the central entrance to the precinct. Its discoverer, Jorge Guillemin, described it as follows: "The steep stairway leads to the top terrace; near the edge is an altar with a stone slab for sacrifices, measuring 40 cm in height, 45 cm in width and 18 cm in depth, with a slightly concave top, all made out of stone and stucco. Compared with Mexican archaeology, it is clear that this stone slab must have been used for human victims 'thrown into the arms of Caxtoc', according to

Zaculeu. 1. Altar. 2. Parte posterior de la Estructura 1.
Zaculeu. 1. Altar. 2. Rear part of Structure 1.

día un vasto territorio: Huehuetenango, Totonicapán, Quetzaltenango, San Marcos y la provincia de Soconusco. Las cruentas luchas entre las diferentes tribus causaron la desmembración de este territorio y la raza mam se vio obligada, por la invasión de los k'iche's al mando del rey Quicab, llamado El Grande, y sus aliados los kaqchikeles, a abandonar parte de sus extensos dominios, replegándose a las montañas, en especial Huehuetenango, Chiantla y Todos Santos Cuchumatán, en las montañas de los Cuchumatanes. Cuilco y los demás pueblos del noreste estaban poblados igualmente por los mames y en ellos vivieron misiones de clérigos seculares y de mercedarios, que fueron los "civilizadores" de los indios.

Descripción del sitio
En el conjunto arquitectónico figuran templos, fortalezas y un importante juego de pelota. Zaculeu no posee en muros ni columnas clase alguna de inscripciones jeroglíficas, ni en sus plazas se han encontrado estelas, altares, u otras esculturas; tampoco hay bóvedas o soluciones semejantes a las usadas en otros sitios. Las crónicas otorgan a Zaculeu una importancia estratégica considerable como capital del reino o señorío de los mames.

CENTRO CEREMONIAL. Las influencias mexicanas fueron muy marcadas en Zaculeu. Los estudios de Navarrete (1999) indican que en la arquitectura del sitio hubo influencias de Tula, como lo demuestra la Estructura 4, en la que hay una banqueta-altar compuesta de un altar saliente que semeja una pequeña pirámide con su alfarda rematada en forma de dado. Otro rasgo característico es la construcción de estructuras circulares en la parte posterior de los edificios. Para la construcción de los edificios, en la última fase se utilizaron lajas de pizarra y granito recubiertas de estuco. Un prominente patio de juego de pelota en forma de palangana ocupa la posición central. Las pirámides, de cuerpos escalonados, se construyeron con el estilo talud-tablero con una escalinata doble. En la cúspide se edificó un templo con uno o dos recintos interiores y tres puertas abiertas hacia el exterior, limitadas por columnas cilíndricas. Los pequeños altares en las plazas se construyeron con las mismas características de las pirámides mayores. Estos elementos les proporcionaron la apariencia de pirámides en escala reducida. El mejor ejemplo de la base en talud de los muros de las superestructuras con rasgos toltecas se encuentra en la Estructura 1 de Zaculeu, así como el juego de pelota cerrado, reportado por Smith en seis sitios más.

PRÁCTICAS FUNERARIAS Y DE SACRIFICIO. Durante el Protohistórico fue costumbre incinerar a los dirigentes y enterrar sus cenizas al pie de estructuras importantes, en urnas de varios tipos, con pequeñas ofrendas de metal como oro, tumbaga (aleación de oro y cobre) y cobre, importadas o de fabricación local. La población común era inhumada en cementerios ubicados en el exterior de las ciudades, cerca de sus grupos habitacionales, en fosas cilíndricas simples, señaladas con piedras. Los entierros reales o de linaje presentaban las piernas plegadas contra el pecho, los brazos cruzados, el cráneo (según sus costumbres) deformado artificialmente y dientes con desgastes selectivos; algunas veces se incluían ofrendas consistentes en hachas de serpentina, láminas de obsidiana, cuentas de jadeita y aros de cobre.

BLOQUE DE SACRIFICIOS AL FRENTE DE LOS TEMPLOS. Navarrete (1999) explica que existen dos ejemplos de bloques de sacrificios frente a los templos pero que únicamente aparece este rasgo de manera completa en el





1-2

Templo 2 de Iximché, enfrente y en medio de la puerta central del recinto. Su descubridor, Jorge Guillemin, escribió lo siguiente: "La escalinata empinada asciende a la terraza superior; cerca de la orilla hay un altar provisto de un bloque para sacrificio, de una altura de 40 cm, 45 cm de ancho y 18 cm de espesor, con la cima ligeramente cóncava, todo hecho de piedra y estuco. Comparando con la arqueología mexicana queda bastante claro que dicho bloque servía para víctimas humanas 'arrojadas en los brazos de Caxtoc', según el término empleado en el *Memorial de Sololá*." Otro ejemplo podría ser la base de un bloque parecido al anterior, encontrado al frente y en medio de las columnas de acceso a la Estructura 17 de Zaculeu; desgraciadamente, está muy destruido para conocer su forma original.

Monumentos y cerámica

CLÁSICO (200-900 d.C.). Encontramos en Zaculeu una cerámica café-negro, muy similar a la cerámica contemporánea del área zoque de Chiapas occidental, en coincidencia con un enclave lingüístico supuestamente "zoqueano" en la región de Aguacatán (idioma Awakateco II). Existe la hipótesis de una presencia Mixe-Zoque en medio, o al lado, de una población maya de idiomas k'iche', poqomam y q'eqchi' recién diversificados en la región. En todo caso, esta presencia no habría sido más que el vestigio de una ocupación preclásica más extendida, cuya hipotética asociación con los estilos escultóricos del Altiplano y de la Costa queda por investigar. La cerámica también está relacionada con la de Nebaj, la de Zacualpa en el Quiché y con el complejo del Clásico Temprano de Kaminaljuyu en la ciudad de Guatemala. Por lo tanto, podría concluirse que, al menos en el Clásico Temprano, esta cerámica pertenecía al Complejo Oeste de las Tierras Altas Occidentales, puesto que es evidente alguna continuidad en el patrón de asentamiento. Es posible que la región siguiera dentro del Complejo Oeste, por lo menos durante todo el Clásico. Posteriormente, la región de Sajcabajá parece que cambió su orientación y pasó a ser parte del Complejo Este, pues, en el Posclásico Tardío, la cerámica muestra lazos más fuertes con las poblaciones de la cuenca del río Negro.

EPICLÁSICO (850/900-1100 d. C.). La cerámica sigue siendo manufacturada como en la época Clásica, pero se elaboran nuevos tipos rituales y funerarios. Entre las innovaciones está la fabricación de cerámica Plomizo Tojil –caracterizada por vasos antropomorfos y zoomorfos en los que se idealiza al dios Tláloc– y de otros tipos importados del valle de México. Dentro de los objetos importados hay incensarios trípodes estilo mixteca, vasos trípodes con pedestales anaranjado fino, cuencos incisos trípodes rojo sobre crema, cuencos pulidos rojo-anaranjado con soportes moldeados antropomorfos o zoomorfos, y platos y vasos decorados con pintura en negativo. La escultura tallada en piedra incluyó piezas con espiga y estelas con decoraciones en bajorrelieve; en el campo de la lítica menor se utilizaron hachas de serpentina, piedras de moler, manos de moler y artefactos de obsidiana, entre otros. El metal también tuvo su aparición en Zaculeu. En las excavaciones se localizó la representación de una mariposa laminada fabricada en tumbaga.

POSCLÁSICO TEMPRANO (1100-1225 d.C.). Para este período la cerámica más característica es Plomizo Tojil, con formas de cuencos, vasos cilíndricos o en formas de barril y jarras con efigies modeladas. Los incensarios trípodes perforados también fueron fabricados en este momento. Hay también discos, sellos, silbatos y figurillas femeninas.

POSCLÁSICO TARDÍO O PROTOHISTÓRICO (1225-1524 d.C.). Se ha encontrado cerámica Chinautla Polícroma y aunque es muy poca su presencia, es una cerámica muy representativa de otros lugares de los Altos. Se han encontrado además, cuencos y vasos monocromos negros pulidos.

the term used in the *Memorial of Sololá*". Another example could well be the base of a stone slab very similar to the aforementioned one, found in front of and in the middle of the entrance columns to Structure 17 at Zaculeu; unfortunately, it is in such a state of ruin that it is impossible to make out its original form.

Monuments and ceramics

CLASSIC (AD 200–900). Zaculeu contains a black-coffee-coloured variety of ceramics, very similar to the contemporary ceramics produced in the Zoque area of western Chiapas, coinciding with a supposedly Zoque linguistic enclave in the Aguacatán region (Awakateco II language). One hypothesis suggests a Mixe-Zoque presence in the middle of, or next to, a Maya population that uses the K'iche', Poquomam and Q'eqchi' languages, which have recently spread throughout the region. In any case, this presence, if it exists, is only evidence of a much wider Preclassic occupation whose hypothetical association with the sculptural styles of the Plateau and Coast has yet to be explored. There are also ceramics related to those of Nebaj, Zacualpa in El Quiché and the Early Classic site of Kaminaljuyu in Guatemala City. We can therefore conclude that at least in the Early Classic these ceramics belonged to the West Complex of the western highlands, based on the evident continuity in the pattern of settlement. The region may have continued within the West Complex for at least the whole of the Classic era. Subsequently, the Sajcabajá region appears to have changed its orientation and become part of the East Complex, because in the Late Postclassic the ceramics show stronger ties with the populations in the basin of the River Negro.

EPICLASSIC (AD 850/900-1100). Ceramics continued to be manufactured in the same way as during the Classic era but new ritual and funerary types emerged. The innovations included the manufacture of Plumbate Tojil ceramics – characterised by anthropomorphic and zoomorphic vases that idealised the god Tláloc – and other types imported from the Valley of Mexico. Meanwhile, the imported objects comprise Mixteca-style tripod incense burners, Fine Orange tripod vases on pedestals, red-on-cream incised tripod bowls, red-orange polished bowls with anthropomorphic or zoomorphic moulded supports, and plates and vases decorated with the negative painting technique. The stone-carved sculptures included pieces with butts and stelae with bas-relief decorations; in relation to minor lithics, serpentine axes, grinding stones, pestles and artefacts made of obsidian were all used. Metal also emerged at Zaculeu; the excavations revealed a tumbaga butterfly.

EARLY POSTCLASSIC (AD 1100-1225). The most characteristic ceramics produced during this period correspond to the Plumbate Tojil variety and included bowls, cylindrical or barrel-shaped vases, and jugs with modelled effigies. Perforated tripod incense burners were also made during this period, and there are discs, stamps, whistles and female figurines.

LATE POSTCLASSIC OR PROTOHISTORIC (AD 1225-1524). Chinautla Polychrome ceramics have been found, and although their presence at Zaculeu is somewhat limited they are nevertheless highly representative of other places in the Guatemalan Highlands. Polished monochrome black bowls and vases have also been found.

CHUITINAMIT
Sonia Medrano

Location
Also known as Chiya, during the Postclassic this city was the capital of the Tzutuhil kingdom. The Tzutuhil territory included Lake Atitlán and its banks until around AD 1375, when the K'iche's and their Kaqchikel allies extended their own domain to this region. The Tzutuhils lost the north side of the lake, which fell into the hands of the Kaqchikels, and the upland area next to the west side of the lake, which was claimed by K'iche's. However, although the lost territories were very large, the Ttzutuhils maintained rich cacao plantations in the Bocacosta region between the plateau and the coast. They also controlled the south part of the lake and probably part of the Pacific coastal plain. Their capital was attacked by Pedro de Alvarado, aided by the Kaqchikels, in 1524, during the Spanish conquest of Guatemala. The city was transferred to the other side of the bay and renamed Santiago Atitlán. Chuitinamit is situated on a quasi-circular elevation resembling a small volcano, on the east side of the San Pedro volcano; it is surrounded by water on three of its sides. The terrain contains an abundance of volcanic rocks, which were used as architectural elements and building material. The public area is situated in the uppermost part, while the terraces on the slope were probably occupied by residential areas.

History of the explorations
There has been very little archaeological research at Chuitinamit and the site urgently requires appropriate documentation. In 2008, investigations were carried out at Chukumuk, which lies east of Chuitinamit, in the foothills of the Tolimán volcano. Residential groups made of finely cut blocks of stone have been identified. Sub-aquatic research in Lake Atitlán was also launched in 2008, leading to the discovery of a submerged site known as Samabaj (Medrano and Samayoa, in the press).

Site description
The core area contains two groups: the Upper Terrace and the Main Plaza. The **UPPER TERRACE** occupies the highest part of the site, characterised by large volcanic rocks, adapted into a platform on the south side, which probably formed part of the sacred landscape. The terrain to the south and east of these rocks was levelled to create a terrace which was delimited at the south end by a stone wall. Situated on the terrace are four structures forming a plaza. This part of the site was excavated at the beginning of the 20th century by Carlos Luna, who found stone sculptures at the structure on the north side. Lothrop's excavations in 1933 revealed a construction on the mound built out of finely cut stones and red-painted adobe, superimposed on a structure of vertical stone walls. Visible to the north of this group are various stone walls and a stairway leading to the Main Plaza.
The **MAIN PLAZA** is situated on a levelled terrace and contains a poorly preserved pyramid at its centre and various small mounds. Two elongated buildings are situated at the west and east ends. The one at the west end stands 3 m high and although it has not been excavated the remains visible suggest that it was a building with several stone-walled rooms. The construction at the east end is similar but smaller in size. The terrain below the east side of the Main Plaza was terraced to permit the construction of elongated buildings. Legend has it that the building on the west side was the residence of the Tzutuhil king, while the other constructions were occupied by his guards and servants. This side has a gentler slope but the climb to the top is fairly arduous as the best access is from the lake. There are several mounds in this section and various sculpted rocks have been found. Lothrop also reported a cave and a sacred place for performing traditional rituals. On the north side of the Main Plaza a rocky slope descends to the lake; no constructions have been reported here and this part of the site has poor access due to the abundant rocks and strong currents. The south side of the site is also very steep, although there are no massive outcrops of rocks.

Monuments
Various sculpted rocks with circular depressions have been identified; there are also reports of more elaborate designs but these rocks are no longer to be found at the site. One of the most impressive sculptures is of a jaguar, but in 2008 the owner of the land where it was found covered it with cement to halt the constant stream of visitors.

Zaculeu: 1. Panorámica. 2. Detalle del Templo al Dios del Viento.

Zaculeu: 1. Panoramic view. 2. Detail of the Temple of the Wind God.

CHUITINAMIT
Sonia Medrano

Localización
También llamada Chiya, fue la capital durante el Posclásico del reino tzutuhil. El territorio tzutuhil abarcó el lago de Atitlán y sus márgenes hasta alrededor de 1375 d.C., cuando los k´iche's y sus aliados los kaqchikeles extendieron su dominio en esta región. Los tzutuhiles perdieron el lado norte del lago, que cayó en manos de los kaqchikeles, y las tierras altas al occidente del lago quedaron bajo el control de los k'iche's. Pero aunque los territorios perdidos fueron extensos, los tzutuhiles mantuvieron ricas plantaciones de cacao en la bocacosta, controlaban la parte sur del lago y probablemente parte de la planicie costera del Pacífico. Su capital fue atacada por Pedro de Alvarado ayudado por lo kaqchikeles en 1524, durante la conquista de Guatemala por los españoles. El pueblo fue trasladado al otro lado de la bahía y fue llamado Santiago Atitlán. Chuitinamit está ubicado en una elevación casi circular, que parece un pequeño volcán, en el lado oeste de la falda del volcán San Pedro; se encuentra rodeado por agua en tres de sus lados. El terreno tiene abundantes rocas volcánicas que fueron usadas como elementos arquitectónicos y como material de construcción. En la parte más alta se encuentra el área pública y las laderas tienen terrazas que probablemente fueron áreas residenciales.

Historia de las exploraciones
La investigación arqueológica en Chuitinamit ha sido escasa y es urgente registrar adecuadamente el sitio. En 2008 se realizaron investigaciones en Chukumuk, que se ubica al este de Chuitinamit, en las faldas del volcán Tolimán. Se han localizado grupos residenciales construidos con paredes de bloques de piedra canteada. También en 2008 se iniciaron investigaciones subacuáticas en el lago Atitlán que han permitido registrar un sitio sumergido denominado Samabaj (Medrano y Samayoa, en prensa).

Descripción del sitio
El área central tiene dos grupos: la Terraza Superior y la Plaza Principal. La **TERRAZA SUPERIOR** es la parte más alta del sitio, donde destacan grandes rocas volcánicas, adaptadas con una plataforma al lado sur, que probablemente formaron parte del paisaje sagrado. El terreno al sur y este de estas rocas fue nivelado formando una terraza limitada en el extremo sur por un muro de piedra. En la terraza hay un grupo de cuatro estructuras formando una plaza. Esta parte del sitio fue excavada a principios del siglo XX por Carlos Luna, quien encontró esculturas en piedra en la estructura del lado norte. La excavación de Lothrop (1933) reveló que sobre el montículo había un edificio construido con piedras canteadas y adobe pintado de rojo sobre una estructura de paredes verticales de piedra. Al norte de este grupo se observan algunas paredes de piedra y una escalinata que comunica con la Plaza Principal.
La **PLAZA PRINCIPAL** se ubica sobre una terraza nivelada, al centro tiene una pirámide en mal estado y algunos montículos pequeños. En los extremos oeste y este se ubican dos edificios alargados. El del lado oeste tiene unos 3 m de alto y, aunque no ha sido excavado, los restos visibles sugieren que tenía un edificio con varios cuartos de paredes de piedra. El del lado este es similar pero de menor tamaño. Bajando de la Plaza Principal hacia el este el terreno fue modificado con terrazas donde se construyeron edificios alargados. La tradición oral menciona que el edificio en el oeste fue la residencia del rey tzutuhil y los demás fueron ocupados por sus guardias y servidores. Este lado tiene una pendiente menos inclinada, aunque siempre presenta un ascenso difícil, pero es el mejor acceso desde el lago. En este sector se ubican algunos montículos y también se han localizado algunas rocas naturales talladas. Lothrop reportó además una cueva y un lugar sagrado donde se realizaban rituales tradicionales. Al lado norte de la Plaza Principal inicia una pendiente con muchas rocas que llega hasta el lago; no se han reportado construcciones aquí y es muy difícil abordar el sitio por este lado debido a las rocas y las fuertes corrientes. El lado sur del sitio también es muy inclinado, aunque no tiene afloramientos de grandes rocas.

Monumentos
Varias rocas talladas con depresiones circulares son visibles en el sitio y se han reportado algunas con diseños más elaborados, pero ya no se encuentran en el lugar. Una de las tallas más llamativas representa un jaguar, pero en el año de 2008 el dueño del terreno donde se encuentra, cansado de recibir visitantes, lo cubrió con cemento.

CIUDAD DE GUATEMALA

Museo Nacional de Arqueología y Etnología
National Museum of Archaeology and Ethnology


1 2 3



1. Dientes de maxilar con incrustaciones de jade. Altar de Sacrificios, Petén. Clásico. 2. Cuenta tubular de jade con cinabrio sobre su talla. Nakum, Petén. Postclásico. 3. Figurilla cerámica antropomorfa. Bárcenas, Guatemala. Preclásico Tardío. 4. Urna funeraria con forma de jaguar. La Lagunita, Quiché. Protoclásico. 5. Escultura de basalto zoomorfa en forma de hongo. Kaminaljuyú, Guatemala. Preclásico Tardío. 6. Estela 15 de Piedras Negras, Petén. Clásico Tardío. 7. Collar de oro con cuentas de cabeza de jaguar. Iximché, Chimaltenango. Postclásico. 8. Pendientes de oro. K'umarcaj, Quiché. Postclásico. 9. Cuenco cerámico antropomorfo. Kaminaljuyú. Preclásico Tardío. 10. Vaso cilíndrico, mosaico de jade. Tikal, Petén. Clásico Tardío. 11. Orejeras de jade. Kaminaljuyú. Clásico Temprano. 12. Vaso polícromo. Dos Pilas, Petén. Clásico Tardío. 13. Cántaro polícromo. Mixco Viejo, Chimaltenango. Postclásico Temprano. 14. Vaso estucado con escena ceremonial. Los Encuentros, Baja Verapaz. Epiclásico. 15. Estela 12 de Piedras Negras. Clásico Tardío. 16. Cuenco polícromo con efigie de tortuga. La Lagunita. Protoclásico. 17. Vasija zoomorfa de cerámica plomiza. Asunción Mita. Jutiapa. Postclásico.

1. Maxillary teeth with jade incrustations. Altar de Sacrificios, Petén. Classic. 2. Tubular jade bead with cinnabar. Nakum, Petén. Postclassic. 3. Ceramic anthropomorphic figurine. Bárcenas, Guatemala. Late Preclassic. 4. Jaguar-shaped funerary urn. La Lagunita, Quiché. Protoclassic. 5. Mushroom-shaped basalt zoomorphic sculpture. Kaminaljuyú, Guatemala. Late Preclassic. 6. Stela 15 from Piedras Negras, Petén. Late Classic. 7. Gold necklace with jaguar-head beads. Iximché, Chimaltenango. Postclassic. 8. Gold earrings. K'umarcaj, Quiché. Postclassic. 9. Ceramic anthropomorphic bowl. Kaminaljuyú. Late Preclassic. 10. Cylindrical vase, jade mosaic. Tikal, Petén. Late Classic. 11. Jade ear spools. Kaminaljuyú. Early Classic. 12. Polychrome vase. Dos Pilas, Petén. Late Classic. 13. Polychrome jug. Mixco Viejo, Chimaltenango. Early Postclassic. 14. Stuccoed vase with ceremonial scene. Los Encuentros, Baja Verapaz. Epiclassic. 15. Stela 12 from Piedras Negras. Late Classic. 16. Polychrome bowl with tortoise effigy. La Lagunita. Protoclassic. 17. Plumbate ceramic zoomorphic vessel. Asunción Mita. Jutiapa. Postclassic.





4 5 6


7


8


9


11


10


12


15


13


14


16


17

CIUDAD DE GUATEMALA
Museo Popol Vuh / Popol Vuh Museum


2


1


3

1. Cuenco estilo Chamá. Altiplano de Guatemala. Clásico Tardío. 2. Incensario del sitio subacuático de Zarzal, lago de Amatitlán. Clásico Temprano. 3. Tapadera de incensario que representa una mujer sosteniendo un pato. Costa Sur de Guatemala. Clásico Temprano. 4. Fragmento de tapadera de urna funeraria de la región de Nebaj o Chajul, que representa un dios del maíz. Altiplano de Guatemala. Clásico Tardío. 5. Urna funeraria de la región de Nebaj o Chajul. Altiplano de Guatemala. Clásico Tardío. 6. Fragmento de incensario del sitio subacuático de Mexicanos, Amatitlán. Altiplano de Guatemala. Clásico Tardío. 7. Vaso cilíndrico trípode. Costa Sur de Guatemala. Clásico Temprano. 8. Vaso pintado con la cabeza del dios K'awiil. Tierras Bajas de Guatemala. Clásico Tardío. 9. Vaso pintado con la figura de un guerrero. Altiplano de Guatemala. Clásico Tardío. 10. Vaso pintado con la cabeza de una serpiente barbada y un texto jeroglífico, que lo identifica para beber cacao. Tierras Bajas de Guatemala. Clásico Tardío.

1. Chamá-style bowl. Guatemalan Plateau. Late Classic. 2. Incense burner from the sub-aquatic site of Zarzal, Lake Amatitlán. Early Classic. 3. Incense-burner lid in the shape of a woman holding a duck. South Coast of Guatemala. Early Classic. 4. Fragment of a funerary- urn lid from the Nebaj or Chajul region, representing the Maize God. Guatemalan Plateau. Late Classic. 5. Funerary urn from the Nebaj or Chajul region. Guatemalan Plateau. Late Classic. 6. Fragment of incense burner from the sub-aquatic site of Mexicanos, Amatitlán. Guatemalan Plateau. Late Classic. 7. Cylindrical tripod vase. South Coast of Guatemala. Early Classic. 8. Painted vase with the head of the god K'awiil. Guatemalan Lowlands. Late Classic. 9. Painted vase with the figure of a warrior. Guatemalan Plateau. Late Classic. 10. Painted vase with the head of bearded serpent and a hieroglyphic text, which identifies it as a vessel for drinking cacao. Guatemalan Lowlands. Late Classic.


4


5


6

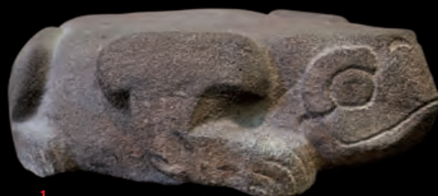

7


8


9


10

CIUDAD DE GUATEMALA
Museo Miraflores / Miraflores Museum


1


2


3


4


5


6


7

1. Sapo del lago Miraflores. 2. Estela 21 de Kaminaljuyú. 3. Altar 1 de Kaminaljuyú. 4. Piedra hongo relacionada con rituales agrícolas. 5. Urna funeraria de Chimaltenango. 6. Figura en basalto: personaje con tocado de animal. 7-11. Piezas cerámicas del Museo.

1. Toad of Lake Miraflores. 2. Stela 21 from Kaminaljuyú. 3. Altar 1 from Kaminaljuyú. 4. Stone fungus associated with agricultural rituals. 5. Funerary urn from Chimaltenango. 6. Basalt figure: dignitary with an animal headdress. 7-11. Ceramic pieces on display in the museum.


8


9


10


11


ESTELA 7
ESTELA 12



LA COSTA SUR

THE SOUTH COAST

Oswaldo Chinchilla Mazariegos

Introducción

Entorno geográfico. De los volcanes al mar

La costa sur de Guatemala es una amplia franja situada al pie de la cadena volcánica de la Sierra Madre, que alcanza un grosor de 50 km en su parte central, situada en el actual departamento de Escuintla. La costa se formó como resultado de la deposición de materiales volcánicos arrastrados por los ríos torrenciales que descienden de la Sierra Madre. Geológicamente, la costa es una cuenca sedimentaria que ocupa la zona intermedia entre este arco volcánico y la fosa oceánica de Centroamérica, donde convergen las placas geológicas de Cocos y del Caribe.

El paisaje de la región está dominado por los grandes conos volcánicos, que incluyen los volcanes activos de Pacaya, Fuego y Santiaguito. El volcán Tacaná, con más de 4,000 m de altura, está situado en la línea fronteriza entre Guatemala y México, y domina el paisaje en la región de Izapa. El Santiaguito es un cono secundario del volcán Santa María, que explotó en 1902, ocasionando una catastrófica erupción que afectó seriamente la región donde se encuentra Tak'alik Ab'aj. Al noreste de la zona de Cotzumalguapa se alzan los majestuosos volcanes Acatenango y Fuego. Este último es uno de los más activos en el hemisferio occidental, y sus erupciones han sido un factor constante en la vida de las poblaciones humanas de la costa desde tiempos inmemoriales.

La costa se subdivide en dos zonas geográficas principales, que se diferencian en su topografía, hidrografía, clima y vegetación: la planicie costera, que va desde el litoral marino hasta una elevación aproximada de 200 m.s.n.m; incluye las playas y estuarios, así como extensas planicies surcadas por los cauces de los ríos, que inundan periódicamente el terreno en la estación lluviosa; la vegetación natural incluye manglares, sabanas y bosques en los que predominan matorrales y palmas. Y el pie de montaña, conocido como "bocacosta", con elevaciones que van entre 200 y 1000 m.s.n.m; el relieve en esta zona es mucho más quebrado y los ríos más numerosos; la bocacosta recibe una precipitación extremadamente alta como resultado de las lluvias monzónicas que se precipitan al choque de las masas de aire del Pacífico con los vientos procedentes del Caribe; en algunos lugares, la precipitación anual sobrepasa los 4000 mm. La temperatura es uniformemente cálida en todo el año en ambas zonas, si bien el promedio se reduce gradualmente al subir a los lugares más elevados de la bocacosta.

Los suelos derivados de materiales volcánicos son extremadamente ricos para la agricultura, especialmente en la bocacosta, que se caracteriza por suelos profundos y bien drenados. En la planicie costera, la retención de agua como resultado de las inundaciones reduce la calidad de algunos suelos. Sin embargo, el alto potencial agrícola ha convertido a la región en un emporio desde tiempos muy antiguos. En tiempos prehispánicos, la bocacosta fue la principal región productora de cacao, uno de los productos más apreciados en toda Mesoamérica. En muchas partes de la costa es posible obtener tres cosechas de maíz en el año, y la región producía cantidades apreciables de algodón desde tiempos prehispánicos. El cacao siguió siendo un cultivo importante durante la época colonial, aunque la producción decayó significativamente desde el siglo XVII. En la época colonial se introdujo en la región el ganado, la caña de azúcar y el añil, el cual fue un producto de exportación importante en el XVIII. En la segunda mitad del XIX, el café se convirtió en el producto dominante en la bocacosta, y algunas regiones del suroccidente de la costa siguen siendo grandes productoras hasta el presente. En la segunda mitad del XX, grandes extensiones de la costa se dedicaron a la agroindustria de la caña de azúcar, que actualmente es dominante en la región. También hay cultivos importantes de hule, palma africana, banano y una variedad de frutas.

Acceso

El recorrido turístico de la costa sur utiliza la carretera CA-10, que atraviesa todo el país desde la frontera con México hasta El Salvador. El recorrido suele empezar desde la ciudad de Guatemala o el puerto de San José, donde atracan regularmente los cruceros que recorren el litoral Pacífico. La autopista CA-9 conduce desde la ciudad de Guatemala hasta San José, y entronca con la CA-10 cerca de la cabecera departamental de Escuintla. También se puede llegar a Escuintla por carretera asfaltada desde Antigua Guatemala, un destino turístico preferido por muchos visitantes. A lo largo del recorrido, es posible visitar varios lugares atractivos en el altiplano, entre ellos el lago de Atitlán y la zona de Quetzaltenango. El visitante también puede aprovechar las playas del puerto de San José y otros balnearios a lo largo del litoral Pacífico. La carretera atraviesa uno tras otro los torrentes fluviales que descienden desde las montañas. De flujo reducido en la estación seca, crecen hasta amenazar seriamente las poblaciones, puentes y carreteras actuales durante la estación lluviosa. En la época prehispánica constituían obstáculos importantes para la comunicación terrestre.

Introduction

Geographical environment. From the volcanoes to the sea

The south coast of Guatemala is a wide band of land situated at the foot of the volcanic Sierra Madre mountain range – which is 50 km wide in the central area – in the department of Escuintla. The coast was formed as a result of the deposition of volcanic materials swept along by the torrents that flow down the Sierra Madre. Geologically, the coast is a sedimentary basin that occupies the intermediate zone between this volcanic arc and the oceanic trench of Central America, where the Cocos and Caribbean geological plates meet.

The region's landscape is dominated by the great volcanic cones, which include three active volcanoes: Pacaya, Fuego and Santiaguito. The Tacaná volcano, over 4,000 m in height, is situated on the border between Guatemala and Mexico, and is the predominant feature of the landscape in the Izapa region. The Santiaguito is a secondary cone of the Santa María volcano which exploded in 1902, causing a catastrophic eruption that seriously affected the region in which Tak'alik Ab'aj is situated. Rising to the north-east of the Cotzumalguapa area are the majestic Acatenango and Fuego volcanoes. The latter is one of the most active volcanoes in the western hemisphere, and since time immemorial its eruptions have been a constant factor in the lives of the human populations on the coast.

The coast is sub-divided into two main geographical zones, which are clearly differentiated by their topography, hydrography, climate and vegetation. One is the coastal plain, which stretches from the sea shore to an approximate altitude of 200 m above sea level; this includes beaches and estuaries, as well as large plains criss-crossed by rivers which periodically flood the adjacent land during the rainy season. The natural vegetation in this zone includes mangroves, savannahs and forests of thickets and palm trees. The other zone is the piedmont or foothills, known as the *bocacosta*, with elevations ranging between 200 and 1,000 m above sea level. The relief in this zone is much more uneven and the rivers more numerous; the bocacosta receives extremely high precipitation as a result of the monsoons resulting from the collision of the Pacific air masses with the winds from the Caribbean. In certain areas the annual precipitation is in over 4,000 mm. The temperature is uniformly warm all year round in both zones, although the average is slightly lower in the higher areas of the *bocacosta*.

The soils derived from volcanic materials are extremely rich for farming, especially in the *bocacosta*, which is characterised by deep, well-drained soils. On the coastal plain, the water retention resulting from the floods diminishes the quality of certain soils. However, thanks to its high farming potential, the region has long been a trading centre. In pre-Hispanic times, the *bocacosta* was the principal growing area for one of the most prized products in the whole of Mesoamerica: cacao. Many parts of the coast yield three maize harvests a year, and the region has produced considerable quantities of cotton since the pre-Hispanic period. Although cacao remained an important crop during the colonial period, production declined significantly in the 17th century. During colonial times, cattle, sugar cane and indigo were all introduced into the region, and the latter product was an important export during the 18th century. In the second half of the 19th century, coffee became the dominant product in the *bocacosta*, and some regions on the south-west coast are still important producers today. In the second half of the 20th century, large expanses of the coast were given over to the sugar cane agro-industry, which is currently the dominant activity in the region. Rubber trees, African palms, banana trees and various types of fruits are also grown in the region.

Access

The tourist trail along the south coast is articulated around road CA-10, which crosses the entire country from the Mexican border to El Salvador. A tour of the region usually begins at Guatemala City or the port of San José, a regular port of call for Pacific cruises. Motorway CA9 runs from Guatemala City to San José and then joins the CA-10 near the department capital, Escuintla. It is also possible to reach Escuintla by an asphalt road from Antigua Guatemala, a favourite destination with many tourists. The route includes several attractive places on the plateau, including Lake Atitlán and the Quetzaltenango area. Visitors can also stop off at the beaches at the port of San José and other resorts along the Pacific coast. One after the other, the road crosses all the torrents that flow down from the mountains. Although they carry less water in the dry season, during the rainy season they often flood towns, bridges and roads. In pre-Hispanic times, they greatly hindered communications by land.

Pre-Hispanic timeline

The entire south coast is dotted with archaeological sites of varying sizes, most of which have never been researched by archaeologists. In general, they contain earth structures, which occasionally have a stone cladding. Many sites have sculpted monuments, although few are still to be found in their original location. Most of the sites have poor access for visitors. And yet, the cultural history of the region is crucial for understanding important processes in the archaeology of Mesoamerica. Due to its geographical position, the south coast has been a major route between Mexico and Central America since time immemorial. In spite of that, however, it has attracted relatively little attention in comparison to other regions.

The coast's abundance of natural resources attracted settlers at a very early date. Evidence of the first sedentary societies in Mesoamerica has been documented in the region, especially in the border area between Mexico and Guatemala. The earliest inhabitants were probably attracted to the region by the food resources offered by the estuaries and mangroves, where they could catch numerous species of mollusks, crustaceans and fish, hunt terrestrial animals and gather seeds and fruits. The variety and abundance of these resources enabled them to establish permanent settlements and gradually begin to experiment with the cultivation of certain plant species. The maize pollen recovered at the bottom of the estuaries provides evidence of incipient cultivation around 4000 BC. Maize became increasingly important as the population expanded and developed more complex forms of social organisation.

The Soconusco region on the Pacific coast of Chiapas has yielded abundant information on the early societies of Mesoamerica. In the Mazatán area, there is evidence of the existence of a complex society during the **EARLY PRECLASSIC** (1500-1000 BC). Meanwhile, the public structures that have been excavated at Paso de la Amada may well denote the creation of simple political structures. One of the most important discoveries at this site is the oldest ball court in Mesoamerica. There are signs of similar development in various coastal regions throughout Guatemala and El Salvador. The ceramics recovered at these sites are not only varied in form but extremely well made and decorated.

During the **MIDDLE PRECLASSIC** (1000-600 BC), the region underwent major cultural transformations. By around 1000 BC, the settlements on the coasts of Chiapas and Guatemala had established strong ties with the Olmecs on the coast of the Gulf of Mexico, and their culture had been powerfully influenced by this race. Olmec artistic motifs began to emerge in the ceramics produced in the region, and burials with jade offerings have been found at Cantón Corralito in the Mazatán area, demonstrating a clearly defined social stratification. This development probably reflects the desire of the local chiefs to emulate the prestigious standing of the lords of San Lorenzo and La Venta, the principal centres at the time on the plains of southern Veracruz and Tabasco. The small chieftainships from earlier periods expanded and adopted a hierarchical organisation. At some sites, monumental constructions were built. Such is the case of La Blanca, in the border area of Guatemala, where a pyramid over 25 m tall was built. One of the largest of its day in the whole of Mesoamerica, most of it was unfortunately destroyed by the construction of a road in 1972. The research conducted at La Blanca has furnished evidence of ritual activities performed nearby. In addition to monumental architecture, the Middle Preclassic also witnessed the emergence of the great sculptural tradition along the south coast. Some of the earliest monuments at sites such as La Blanca and Tak'alik Ab'aj display Olmec characteristics.

On the western part of the coast, the **LATE PRECLASSIC** (400 BC-AD 250) was characterised by the proliferation of large centres composed of numerous architectural groups on a monumental scale. The most important sites from this period include Izapa, Tak'alik Ab'aj and Chocolá. There is no doubt that these sites must have exercised their power over vast territories. By contrast, the central part of the coast, in the department of Escuintla, was characterised by the presence of numerous moderately-sized centres, probably the seats of chieftainships, all more or less on the same scale and with the same degree of monumentality. Some of the most important sites in this area were Monte Alto, Visa Hermosa, El Bálsamo, La Morena and Los Cerritos Sur. Many of these sites had monumental sculptures of varying types, the most notable type being the potbellies; these sculptures achieved their most elaborate form at the site of Monte Alto, near the present-day town of La Democracia.

The best example of the cultural development of the south coast towns during the Late Preclassic is their use of a writing system. Stela 1 at El Baúl, in Cotzumalguapa, is one of the oldest dated monuments ever found in

Cronología prehispánica

Toda la costa sur está salpicada de sitios arqueológicos grandes y pequeños, la mayoría de los cuales no ha sido objeto de investigaciones arqueológicas. En general, están formados por estructuras de tierra, que en ocasiones pueden tener revestimientos de piedra. Muchos sitios poseen monumentos esculpidos, pero son pocos los que permanecen en su localización original. La mayor parte de sitios son poco accesibles para el visitante. Sin embargo, la historia cultural de la región es clave para entender procesos importantes en la arqueología de Mesoamérica. Por su posición geográfica, la Costa Sur ha sido una vía de comunicación primaria entre México y Centroamérica desde tiempos muy antiguos. A pesar de ello, ha recibido relativamente poca atención en comparación con otras regiones.

La abundancia de recursos naturales atrajo pobladores a esta costa desde tiempo inmemorial. En la región se ha documentado evidencia de algunas de las primeras sociedades sedentarias de Mesoamérica, especialmente en la zona fronteriza entre México y Guatemala. Es probable que los primeros habitantes de la región fueran atraídos por los recursos alimenticios disponibles en los estuarios y manglares, donde podían explotar la pesca de muchas especies de moluscos, crustáceos y peces, así como la caza de animales terrestres y la recolección de semillas y frutas. La variedad y abundancia de recursos les permitió establecerse en forma permanente, y propició las condiciones para la experimentación gradual con el cultivo de algunas especies de plantas. El polen de maíz recuperado en el fondo de los estuarios provee evidencia de cultivo incipiente hacia el año 4000 a.C. Gradualmente, el maíz adquirió importancia al tiempo que las poblaciones crecían y desarrollaban formas de organización social más compleja.

La región de Soconusco, en la costa Pacífica de Chiapas, ha revelado rica información sobre las primeras sociedades tempranas de Mesoamérica. En la zona de Mazatán se ha documentado el desarrollo de una sociedad compleja durante el **PRECLÁSICO TEMPRANO** (1500-1000 a.C.). En el sitio de Paso de la Amada se han excavado estructuras públicas, quizás relacionadas con el establecimiento de estructuras políticas simples. Destaca el hallazgo del patio de juego de pelota más antiguo de Mesoamérica. Hay indicaciones de un desarrollo similar en varias regiones a lo largo del litoral en Guatemala y El Salvador. La cerámica recuperada en estos sitios es notable por su variedad de formas y por la alta calidad de su manufactura y decoración.

Durante el **PRECLÁSICO MEDIO** (1000-600 a.C.) ocurrieron grandes transformaciones culturales en la región. Hacia el año 1000 a.C., las poblaciones de la costa de Chiapas y Guatemala habían establecido fuertes contactos con los olmecas de la costa del golfo de México, y su cultura se vio fuertemente influenciada. Los motivos artísticos olmecas se hicieron presentes en la cerámica de la región, y en el sitio de Cantón Corralito, en la zona de Mazatán, se han encontrado entierros con ofrendas de jade, que evidencian el desarrollo de una estratificación social marcada. Es probable que este desarrollo refleje el deseo de los jefes locales por emular el prestigio de los señores de San Lorenzo y La Venta, los principales centros que por entonces se habían desarrollado en las planicies del sur de Veracruz y Tabasco. Los pequeños cacicazgos de épocas anteriores crecieron y se organizaron en forma jerárquica. En algunos sitios se erigieron edificaciones de escala monumental. Tal el caso de La Blanca, en el área fronteriza de Guatemala, donde se construyó una pirámide de más de 25 m de altura, una de las mayores de su época en toda Mesoamérica, lamentablemente destruida en gran parte para la construcción de un camino en 1972. Las investigaciones en La Blanca han revelado evidencia de actividades rituales que se realizaban en las inmediaciones. Junto con la arquitectura monumental, durante el Preclásico Medio se inició la gran tradición escultórica de la Costa Sur. Algunos de los monumentos más tempranos, en sitios tales como La Blanca y Tak'alik Ab'aj, exhiben rasgos del estilo olmeca.

En la costa occidental, el **PRECLÁSICO TARDÍO** (400 a.C.-250 d.C.) se caracterizó por el crecimiento de grandes centros compuestos por múltiples conjuntos arquitectónicos de escala monumental. Entre los más importantes de la época se encuentran Izapa, Tak'alik Ab'aj y Chocolá. Estos sitios seguramente ejercieron hegemonía sobre territorios extensos. En contraste, la parte central de la costa, en el departamento de Escuintla, se caracterizó por la presencia de múltiples centros de escala moderada, probablemente sedes de cacicazgos, ninguno de los cuales destaca entre los demás por su escala o monumentalidad. Algunos de los más importantes fueron Monte Alto, Vista Hermosa, El Bálsamo, La Morena y Los Cerritos Sur. Muchos de estos sitios poseían esculturas monumentales de diversos géneros, entre los que destacan los barrigones, que alcanzaron su expresión más elaborada en el sitio de Monte Alto, junto al actual municipio de La Democracia.

La mejor muestra del desarrollo cultural de los pueblos de la cosa sur en el Preclásico Tardío es la práctica de la escritura. La Estela 1 de El Baúl, en Cotzumalguapa, es uno de los monumentos fechados más antiguos que se conocen en Mesoamérica. Lleva escrita una fecha del año 37 d.C., original-

mente asociada con una larga inscripción actualmente ilegible. Tak'alik Ab'aj también cuenta con varios monumentos con inscripciones de los primeros siglos de nuestra era. En ambos sitios, las fechas están expresadas en el sistema de Cuenta Larga, que se utilizó por la misma época en Chiapa de Corzo y Tres Zapotes, sitios localizados respectivamente en el altiplano de Chiapas y el sur de Veracruz. Estas inscripciones atestiguan la amplia participación de las sociedades costeñas en las principales corrientes culturales del sur de Mesoamérica.

Durante el **CLÁSICO TEMPRANO** (250-600 d.C.) el patrón de ocupación preclásica se transformó con el surgimiento de un centro dominante en la planicie costeña de Escuintla. El sitio de Balberta está formado por una gran plataforma que sostiene una serie de montículos de diversos tamaños, dispuestos en un patrón ortogonal. En Balberta se encontró una gran ofrenda consistente en varias urnas de gran tamaño, que contenían efigies de barro con forma de semillas de cacao. Asociadas a este depósito se encontraron navajas de obsidiana verde, importada desde la fuente de Pachuca, Hidalgo. Este es uno de los primeros indicios de contactos entre la costa sur y el centro de México, que se manifestaron con particular fuerza durante el siglo V de nuestra era. Hay indicaciones de estrechas relaciones con la gran urbe de Teotihuacán, en el valle de México, que por entonces era la ciudad más grande de Mesoamérica. Teotihuacán mantuvo estrechos contactos con muchos lugares del área maya, incluyendo sitios como Tikal y Kaminaljuyú. Sin embargo, la costa sur de Guatemala fue una de las regiones donde esta presencia se percibe con mayor fuerza, y algunos autores sugieren que en esta época se establecieron en la región grupos de inmigrantes teotihuacanos.

Por la misma época, emergió en la planicie costeña de Escuintla el gran centro de Montana, que opacó a Balberta y fue el núcleo principal de la presencia teotihuacana en la región. Situado a sólo 10 km del litoral, Montana está formado por una serie de extensas plataformas, dominadas por una pirámide de 18 m de altura. El sitio es el centro de un extenso sistema de asentamientos. Tanto en Montana como en la región circundante se ha encontrado un gran número de incensarios, vasos, figurillas y otros objetos de cerámica de estilo teotihuacano. Aunque la mayoría carece de procedencia arqueológica, se sabe que fueron elaboradas localmente y evidencian un fuerte influjo que transformó los estilos artísticos, las creencias religiosas y otros aspectos de la cultura de los pueblos de la costa sur. En algunas de estas vasijas hay ejemplos de colocaciones jeroglíficas en el sistema de escritura teotihuacano, que evidencian el conocimiento profundo del sistema simbólico y la escritura de la gran metrópoli que poseían los creadores de estas piezas.

La influencia teotihuacana en Escuintla fue intensa, pero todo parece indicar que no se prolongó por mucho tiempo. Abarcó una región amplia de la planicie costeña, pero no se manifestó en la bocacosta. Las investigaciones realizadas en Cotzumalguapa no han revelado sino pequeños indicios de contacto con Teotihuacán. Esta región tuvo gran importancia desde el Preclásico Tardío, pero parece haberse estancado durante los primeros siglos de nuestra era. Sin embargo, durante el **CLÁSICO TARDÍO** (600-900 d.C.) creció hasta convertirse en la principal ciudad del sur de Guatemala. Cotzumalguapa fue un gran centro de innovación cultural, lo que se manifiesta en su estilo escultórico altamente original y su sistema de escritura propio. Las esculturas de Cotzumalguapa sintetizan un amplio conjunto de temas y motivos, algunos de los cuales tienen largas raíces en la costa sur, mientras que otros fueron el resultado de la influencia teotihuacana durante el Clásico Temprano. Las esculturas de estilo Cotzumalguapa se encuentran distribuidas en una amplia región, que va desde la frontera con El Salvador hasta el área se Suchitepéquez, al sur del lago de Atitlán. Los sitios de Palo Gordo, Los Cerritos Norte y La Nueva poseen los principales conjuntos escultóricos fuera del área de Cotzumalguapa propiamente dicha. El estilo también se hizo presente en algunas partes del altiplano, especialmente en el valle de Antigua Guatemala, pero su influencia se puede sentir en todo el altiplano central y alcanzó hasta el valle del río Motagua.

El **POSTCLÁSICO TEMPRANO** (900-1200 d.C.) es una época poco documentada. Cotzumalguapa decayó hacia el año 950 d.C., y no fue substituida por un nuevo centro de dimensiones comparables. Al parecer, hubo un descenso demográfico marcado. Sin embargo, en el área fronteriza entre Guatemala y México tuvo lugar un desarrollo tecnológico importante. La cerámica plomiza, que se caracteriza por su alta cocción y su acabado lustroso, se producía en esta región desde el periodo Clásico. Durante el Postclásico Temprano los alfareros locales introdujeron una variedad de formas y decoraciones novedosas, aparentemente en el afán de satisfacer una demanda comercial de sus productos, que se distribuyeron ampliamente en toda Mesoamérica. Tecnológicamente, la cerámica plomiza se ha descrito como la más sofisticada del Nuevo Mundo.

En el **POSTCLÁSICO TARDÍO** (1200-1500 d.C.), la costa de Escuintla estuvo habitada por poblaciones que al parecer guardaban poca relación con sus

Mesoamerica. It displays the date AD 37, which was originally associated with a long and now illegible inscription. Tak'alik Ab'aj also has several monuments with inscriptions from the early centuries of the common era. At both sites, the dates are expressed in the Long Count system, which was used at the time at Chiapa de Corzo and Tres Zapotes, located respectively on the Chiapas plateau and in southern Veracruz. These inscriptions confirm that the coastal societies embraced the main cultural trends in the south of Mesoamerica.

During the **EARLY CLASSIC** (AD 250-600), the Preclassic pattern of occupation was transformed by the emergence of a powerful centre on the coastal plain of Escuintla. The site at Balberta has a vast platform which supports a series of mounds of varying sizes, arranged orthogonally. An offering consisting of several large urns, each of which contained clay effigies in the shape of cacao seeds, was found at Balberta. Knives made out of green obsidian, imported from Pachuca, Hidalgo, were also found near the offering. This is one of the first signs of contact between the south coast and central Mexico, which was particularly frequent during the 5th century AD. There are also signs of close ties with the great city of Teotihuacan, in the Valley of Mexico, at that time the largest city in Mesoamerica. Teotihuacan maintained close contact with many places in the Maya area, including sites such as Tikal and Kaminaljuyu. However, the south coast of Guatemala was one of the regions where it enjoyed a particularly strong presence, and some authors suggest that groups of Teotihuacan immigrants settled in the region during this period.

Meanwhile, the coastal plain of Escuintla saw the emergence of the great city of Montana, which eclipsed Balberta and became the region's principal centre with a Teotihuacan presence. Situated just 10 km from the coast, Montana contains a series of large platforms, dominated by an 18-m-high pyramid. The site is at the centre of large network of settlements. Both Montana and the surrounding area have furnished numerous incense burners, vases, figurines and other ceramic objects in the Teotihuacan style. Although we do not know the archaeological provenance of many of them, it is clear that they were made locally and they all demonstrate a strong influence that transformed the artistic styles, religious beliefs and other aspects of the culture of the south coast towns. Some of these vessels display examples of hieroglyphic positions common to the Teotihuacan writing system, which demonstrates that the authors of these pieces had a profound knowledge of the symbolic system and script used in the great city.

The Teotihuacan influence in Escuintla was intense, but apparently short-lived. It encompassed a large part of the coastal plain, but did not reach the bocacosta region. The research conducted at Cotzumalguapa has furnished only minor signs of contact with Teotihuacan. This region had enjoyed great importance since the Late Preclassic, but appears to have stagnated during the early centuries of the common era. However, during the **LATE CLASSIC** (AD 600-900), Cotzumalguapa grew to become the main city in the south of Guatemala. It was also an important centre of cultural innovation, developing a highly original sculptural style and its own writing system. The sculptures at Cotzumalguapa depict a wide variety of themes and motifs; some of them have deep roots on the south coast, while others were the result of the Teotihuacan influence during the Early Classic. Sculptures in the Cotzumalguapa style have been found at different sites throughout a vast area stretching from the El Salvador border to Suchitepéquez, south of Lake Atitlán. Palo Gordo, Los Cerritos Norte and La Nueva are home the main sculptural groups outside the Cotzumalguapa area. The style has also been found in certain parts of the plateau, most notably in the Antigua Guatemala Valley, but its influence can be observed throughout the central plateau and the valley of the River Motagua.

The **EARLY POSTCLASSIC** (AD 900-1200) is relatively poorly documented. Cotzumalguapa entered a decline around AD 950 and was never replaced by a new centre of comparable size. There appears to have been a marked population decrease. Nevertheless, the border area between Guatemala and Mexico witnessed an important technological development. Plumbate ceramics, which are fired at a very high temperature and have a lustrous finish, had been produced in this region since the Classic era. During the Early Postclassic, the local potters introduced different shapes and novel decorations, apparently to satisfy the commercial demand for their products, which were distributed throughout Mesoamerica. Technologically, plumbate ceramics have been described as the most sophisticated variety in the New World.

In the **LATE POSTCLASSIC** (AD 1200-1500), the Escuintla coast was populated by peoples who seem to have borne little similarity to their Classic predecessors. There is evidence of numerous moderately-sized sites from this period, almost certainly inhabited by the Pipils,

who occupied the region at the time of the Spanish Conquest. The Pipils spoke a language belonging to the Uto-Aztec family, distantly related to Nahuatl. In the days of the Spanish Conquest, the Pipils occupied most of the south coast and western El Salvador. In Guatemala, their principal centre was Izcuintepeque, situated in the area of the present-day city of Escuintla.

The archaeological and linguistic evidence suggests that the Pipils settled on the south coast during the Postclassic, but we do not know which languages were spoken in this region prior to that period. In the 16th century, large parts of the *bocacosta* were inhabited by other groups who spoke different Maya languages. These included the Mams, K'iche's, Tzutujils and Kaqchikels, and although their main centres were situated on the plateau they had nevertheless established settlements in the *bocacosta* to take advantage of the region's vast cacao production. Various documents from the 16th century narrate the K'iche' and Kaqchikel conquests on the coast, as well as their rivalry with the Pipils for control of the cacao-growing areas.

In 1524, the Spanish conqueror Pedro de Alvarado crossed the Soconusco region and entered what is now Guatemala via the Pacific coast, subsequently penetrating the plateau region. After defeating the K'iche' and Kaqchikel armies, he returned to Izcuintepeque to subjugate the Pipil kingdom, and then finally headed for El Salvador, again via the coastal plain. By the mid-16th century, the Spaniards had established various towns and had begun to exploit the region's rich cacao production. However, by the beginning of the 17th century, the population had declined considerably due to epidemics and the over-exploitation of the coastal towns. As a result, the coast became a peripheral and sparsely populated area. The situation worsened during the second half of the 17th century when the African slaves brought onocerosis with them, a disease that can cause blindness and severe skin complaints. Many towns in the *bocacosta* area of Escuintla were abandoned because of this disease, which remained endemic in the region until the 20th century. In was not until the second half of the 19th century that commercial crops were introduced on the coast and attracted migrations from other parts of the country, enabling the region to regain both its population and economic importance.

Cacao

One of the main factors that influenced the cultural history of the peoples who lived on the south coast was the production of cacao. The tree from which chocolate is extracted originally came from South America and arrived in Mesoamerica thousands of years ago, either transported by human beings or natural agents. Two species were domesticated in Mesoamerica: cacao proper (*Theobroma cacao*) and pataxte (*Theobroma bicolor*). The latter was regarded to be of poorer quality and value, but the seeds of both species were widely used both as a food and as a currency of exchange.

The part of the plant that the first settlers in Mesoamerica probably valued the most was its sweet, nutritious pulp, which they used to prepare fermented drinks. No one knows when or how the complex process for transforming the seeds was invented, but the first stage is fermentation, which provides the characteristic flavour. Next, the seeds are dried, peeled and toasted before being ground, often on a hot *metate* or grinding stone. The Mesoamerican peoples mainly used cacao in the form of drinks, but there is evidence that they also used it in sauces (*moles*) and added it as an ingredient to other preparations, such as *tamales* or corncakes. Hardly any of the cacao drinks were sweet, although sometimes honey was added. Mainly, however, they were seasoned with ingredients such as vanilla, various flowers, chilli peppers and pepper. Cacao was often mixed with maize to create different *atoles* or *pinoles* (flour or cornmeal-based drinks), which can still be found in many parts of Central America. Another important ingredient was *achiote*, which gave the drinks a reddish colour.

In addition to their nutritional value, cacao seeds were also used as a currency of exchange. According to Fernández de Oviedo, in Nicaragua a rabbit was worth ten cacao seeds, while a slave could cost a hundred or more seeds. In the colonial cities of Mexico and Central America, cacao seeds continued to be used as a currency until the 19th century. According to Aztec sources, cacao seeds were forged, which perhaps explains the ceramic seeds found in the great offering at Balberta.

The oldest evidence of cacao production in Mesoamerica can be found in the ceramic vessels discovered at Cantón Corralito, in Chiapas. The chemical analysis of the waste recovered in these objects indicates the presence of teobromine and caffeine, the two alkaloids to be found in cacao. This discovery confirms that cacao was being grown and consumed on the south

predecesores en el Clásico. De esta época se conocen numerosos sitios de tamaño moderado, que seguramente estaban habitados por los pipiles, que ocupaban la región al tiempo de la conquista española. Los pipiles hablaban un idioma de la familia Uto-Azteca, lejanamente emparentado con el Nahuatl. En la época de la conquista española, los pipiles ocupaban gran parte de la Costa Sur y el occidente de El Salvador. En Guatemala, su principal centro era Izcuintepeque, situado en el área de la actual ciudad de Escuintla.

La evidencia arqueológica y lingüística sugiere que los pipiles se establecieron en la Costa Sur durante el Posclásico, pero no se sabe qué idiomas se hablaban en la Costa Sur antes de esa época. En el siglo XVI, partes importantes de la bocacosta estaban habitadas por otros grupos, hablantes de idiomas de la familia maya. Estos incluían a los mames, k'iche's, tz'utujiles y kaqchikeles. Estos grupos tenían sus principales poblados en el altiplano, pero habían establecido dependencias en la bocacosta con el objeto de explotar la rica producción de cacao de la región. Los documentos del XVI narran las conquistas de los k'iche's y kaqchikeles en la costa, así como la fuerte competencia que mantenían con los pipiles por el control de las tierras de cacao.

En 1524, el conquistador español Pedro de Alvarado atravesó el Soconusco y entró en el actual territorio de Guatemala por la costa Pacífica, para luego adentrarse en el altiplano. Tras derrotar a los ejércitos k'iche's y kaqchikeles, bajó nuevamente a Izcuintepeque para sojuzgar el señorío Pipil, tras lo cual se dirigió a El Salvador, nuevamente por medio de la planicie costera. Para mediados del siglo XVI, los españoles habían establecido una serie de poblados y habían empezado a explotar la rica producción de cacao de la región. Sin embargo, las epidemias y la sobreexplotación de las poblaciones costeñas ocasionaron una fuerte caída demográfica para inicios del XVII. La costa se convirtió en un área periférica, poco poblada. La situación se agravó durante la segunda mitad del XVII, debido a la introducción de la oncocercosis por los esclavos de origen africano, que ocasiona ceguera y fuertes problemas cutáneos. Muchos pueblos de la bocacosta de Escuintla quedaron despoblados por esta enfermedad, que fue endémica en la región hasta el siglo XX. No fue sino hasta la segunda mitad del XIX cuando se empezaron a introducir cultivos comerciales en la costa que estimularon la inmigración desde otras regiones del país, con lo que la región se pobló nuevamente y adquirió renovada importancia económica.

El cacao

Uno de los principales factores que influyeron en la historia cultural de los pueblos de la Costa Sur fue la producción de cacao. El árbol de donde se extrae el chocolate es originario de Suramérica y llegó a Mesoamérica hace miles de años, pero se ignora si sus semillas fueron transportadas por seres humanos o por agentes naturales. En Mesoamérica se domesticaron dos especies, el cacao propiamente dicho (*Theobroma cacao*), y el pataxte (*Theobroma bicolor*). El segundo se consideraba como de menor calidad y valor, pero las semillas de ambas especies se utilizaron extensamente como alimento y como medio de intercambio.

Es probable que los primeros pobladores de Mesoamérica apreciaran principalmente la pulpa del cacao, dulce y nutritiva, a partir de la cual se preparaban bebidas fermentadas. Se desconoce cuándo y cómo se inventó el complejo proceso para aprovechar las semillas, que involucra una etapa inicial de fermentación, sin la cual no se obtienen las características de sabor deseadas. A continuación, las semillas son secadas, peladas y tostadas, tras lo cual se procede a molerlas, muchas veces en un metate caliente. Los pueblos mesoamericanos consumían el cacao principalmente en forma de bebidas, pero hay evidencia de que lo consumían en salsas (moles) y lo agregaban como ingrediente en otras preparaciones, tales como tamales. La mayor parte de bebidas de cacao no era dulce, aunque ocasionalmente se le agregaba miel. La mayoría era condimentada con ingredientes tales como vainilla, diversas flores, chiles y pimienta. Muchas veces se combinaba con maíz, para formar diversos atoles o pinoles, que todavía se consumen en muchos lugares de Centroamérica. Otro ingrediente importante era el achiote, que daba a las bebidas un color rojo.

Además de su valor alimenticio, las semillas de cacao eran utilizadas como medio de intercambio. Fernández de Oviedo reportó que en Nicaragua un conejo valía diez almendras (semillas) de cacao, mientras que un esclavo podía costar cien o más almendras. Las semillas de cacao se utilizaron ampliamente como moneda en las ciudades coloniales de México y Centroamérica hasta el siglo XIX. Las fuentes aztecas también informan que se falsificaban semillas de cacao, lo que quizás explica las semillas de cerámica encontradas en la gran ofrenda de Balberta.

La evidencia más antigua de la producción de cacao en Mesoamérica proviene de vasijas de cerámica recuperadas en Cantón Corralito, Chiapas. El análisis químico de los residuos recuperados en estos objetos indica la presen-

cia de teobromina y cafeína, los dos alcaloides presentes en el cacao. Este hallazgo indica que ya desde el Preclásico Temprano se había desarrollado el cultivo y consumo del cacao en la Costa Sur. Los suelos profundos y bien drenados de la bocacosta son particularmente adecuados para el cacao, que requiere condiciones de humedad constante y cuidados intensivos a lo largo del año. Estas condiciones atrajeron a la Costa Sur la codicia de sus vecinos de otras regiones de Mesoamérica. Es probable que la producción de cacao haya sido un estímulo importante para la presencia teotihuacana en Escuintla durante el Clásico Temprano. Posteriormente, en el año 1500, el emperador azteca Ahuitzotl dirigió una expedición militar hasta Soconusco. Esta fue la provincia azteca más alejada de la ciudad de México Tenochtitlan, y su conquista debió implicar un gran esfuerzo militar para los guerreros aztecas. Este esfuerzo se vio ampliamente compensado con los ricos tributos en semillas de cacao que debían pagar anualmente los pueblos de esta provincia. Por la misma época, los k'iche's y kaqchikeles del altiplano guatemalteco condujeron expediciones para conquistar los ricos territorios de la bocacosta, con el objeto de recabar tributos en cacao.

La importancia del cacao en la Costa Sur se refleja en su múltiple representación en la cerámica y esculturas del área, estimulada por las creencias religiosas asociadas al precioso fruto. En toda Mesoamérica, el cacao se relacionaba estrechamente con el sacrificio humano. Las frutas de cacao eran equiparadas con corazones o cabezas decapitadas, mientras que las bebidas de cacao simbolizaban la sangre sacrificial, y el color rojo del achiote contribuía a acentuar esta analogía. Como alimento precioso, el cacao era el manjar preferido por los dioses, que lo consumían bajo la forma de sangre y corazones humanos. Hay indicaciones de que la cosecha de las frutas de cacao se consideraba análoga al sacrificio de cautivos de guerra. En el siglo XVI, Diego García de Palacio reportó que los pipiles de El Salvador colgaban sartas de cacao al cuello de los cautivos de guerra conducidos al sacrificio. Más de 700 años antes, el mismo tema fue plasmado en figurillas y silbatos de cerámica del periodo Clásico, procedentes de varias regiones en la Costa Sur, que representan cautivos con sendas mazorcas de cacao al cuello. Estas figurillas proveen un testimonio importante de continuidad cultural desde el Clásico hasta el siglo XVI en la Costa Sur. Al parecer, los cautivos conducidos de esta manera eran equiparados con cacao listo para cosechar. Una de las principales esculturas de Cotzumalguapa representa a un oficiante que cosecha frutas de cacao por medio de un gran cuchillo. Las frutas de cacao tienen rostros humanos, lo que sin duda acentúa la analogía entre la cosecha y el sacrificio de víctimas humanas.

En muchas comunidades indígenas de Guatemala y México el cacao sigue siendo importante en el ritual religioso. Las bebidas de cacao, muchas veces combinadas con maíz, son obligatorias en muchas ceremonias religiosas tradicionales. En el pueblo de Santiago Atitlán, situado en la ribera sur del lago del mismo nombre, una parte importante del ritual tradicional de Semana Santa involucra una expedición para traer fruta a la bocacosta. Hasta hace poco la expedición era realizada por un grupo de jóvenes que retornaba cargado con plátanos, cacao, pataxte y otras frutas que servían para adornar el altar mayor de la iglesia. Este ritual se relaciona estrechamente con el sacrificio, la fertilidad y el propiciamiento del curso solar.

IZAPA

Localización
Situado en la planicie costera, a poca distancia de la ciudad de Tapachula, Izapa representa la culminación del largo proceso de desarrollo que tuvo lugar en el Soconusco durante el Preclásico. El sitio arqueológico se extiende en ambos lados de la carretera asfaltada que conduce desde la ciudad de Tapachula hacia la frontera guatemalteca.

Historia prehispánica
El sitio estuvo habitado desde el Preclásico Temprano, pero hacia el 600 a.C. se empezó a desarrollar intensamente. Este desarrollo culminó entre los años 400-450 a.C. Fue durante esta época cuando se edificaron la mayoría de los conjuntos de arquitectura monumental y se erigieron la mayor parte de las estelas, labradas en bajorrelieve con escenas complejas. El esfuerzo constructivo principal se detuvo en los primeros siglos de nuestra era, pero la ciudad continuó en plena actividad a todo lo largo del Clásico. Durante el Clásico Temprano se advierte una presencia de materiales de estilo teotihuacano, pero no hay indicaciones de una intrusión comparable a la que ocurrió en Escuintla. Un nuevo periodo de actividad importante se registró durante el Clásico Tardío y Posclásico Temprano, cuando la región fue el área de producción de la cerámica plomiza, que fue objeto de comercio a nivel mesoamericano. El sitio tuvo muy poca ocupación durante el Posclásico Tardío.


1

coast as far back as the Early Preclassic. The deep, well-drained soils in the *bocacosta* are particularly suitable for cacao, which requires constant moisture and intensive care all year round. It was these conditions that triggered the greed of neighbouring regions in Mesoamerica and brought their peoples to the south coast. Cacao production may well explain the Teotihuacan presence in Escuintla during the Early Classic. Subsequently, in AD 1500, the Aztec emperor Ahuitzotl led a military expedition to Soconusco. This was the most distant Aztec province from the city of Mexico-Tenochtitlan and its conquest must have required great military effort from the Aztec warriors. This effort was amply rewarded by the rich tributes in cacao seeds that the peoples in the province were obliged to pay every year. Around the same time, the K'iche's and Kaqchikels on the Guatemalan plateau led expeditions to conquer the rich territories in the *bocacosta*, again in the hope of claiming tributes in cacao seeds.

The importance of cacao on the south coast is reflected in its abundant representation in the local ceramics and sculptures, stimulated by the religious beliefs associated with the previous fruit. Throughout the whole of Mesoamerica, cacao was inextricably associated with human sacrifices. The fruits of the cacao plant were regarded to be on the same par as human hearts or decapitated heads, while cacao drinks symbolised the sacrificial blood, and the red *achiote* reinforced this analogy. As an esteemed source of food, cacao was the gods' favourite delicacy, which they consumed in the form of human blood and hearts. There is evidence that the cacao harvest was on the same par as the sacrifice of prisoners of war. In the 16th century, Diego García de Palacio claimed that the Pipils of El Salvador hung necklaces of cacao seeds around the necks of the prisoners of war being led to the sacrifice. More than 700 years earlier, in the Classic period, the same theme was depicted on ceramic figurines and whistles from various south-coast regions, which represented captives with chains of cacao seeds around their necks. These figurines provide important evidence of cultural continuity on the south coast from the Classic period to the 16th century. It would appear that the captives led in this way were regarded as cacao ready for harvesting. One of the main sculptures at Cotzumalguapa represents an officiant harvesting cacao fruits with a large knife. The fruits have human faces, which clearly reinforces the analogy between the harvest and the sacrifice of human victims.

In many indigenous communities in Guatemala and Mexico, cacao remains an important element in religious rituals. The consumption of cacao drinks, often mixed with maize, is obligatory at numerous traditional religious ceremonies. In the town of Santiago Atitlán on the south bank of the lake of the same name, an important part of the traditional Holy Week ritual involves an expedition for fruit to the *bocacosta* area. Until recently, the expedition was led by a group of youths who would return laden with bananas, cacao, *pataxte* and other fruits for decorating the main altar in the church. This ritual is closely related with the human sacrifice, fertility and the beneficial use of the sun's passage through the firmament.

IZAPA

Location and access
Situated on the coastal plain, not far from the city of Tapachula, this site represents the culmination of a long process of development that took place in the Soconusco region during the Preclassic. The archaeological site extends on both sides of the asphalt road leading from the city of Tapachula to the Guatemalan border.

Pre-Hispanic history
The site was inhabited as far back as the Early Classic, but it experienced a particular burst of activity and





2-3

expansion around 600 BC. This development ended between 400-450 BC. Most of the monumental architecture and the majority of the stelae, with their complex bas-relief carvings, date from this period. Most of the building activity ended in the early centuries of the common era, although the city remained fully active throughout the Classic period. There is evidence of Teotihuacan-style materials during the Early Classic, although on a smaller scale to the intrusion experienced in Escuintla. Another period of considerable activity occurred during the Late Classic and Early Postclassic, when the region was a production centre for the Plumbate ceramics that were traded throughout Mesoamerica. By the Late Postclassic, the site probably maintained only a small population.

Site description
The central part of the site is composed of a series of rectangular plazas surrounded by earth structures that adopt the form of platforms or pyramids. The largest is **STRUCTURE 60**, which stands 22 m high. A complex hydraulic system was discovered on its west side, consisting of a water tank fed by a stone channel that carried water from the **GROUP A PLAZA**. Another channel appears to have been used for draining the tank, which probably had a ceremonial function.
Most of the constructions at Izapa are made of earth and nowadays they take the form of mounds covered by vegetation. The only buildings with a stone cladding correspond to **GROUP F**, situated on the north side of the asphalt road between Tapachula and the border. This was an outlying area during the site's golden age in the Preclassic but it became a busy part of the city in the Classic period, when these stone-clad structures were built. The most important of these constructions is perhaps the **BALL COURT**. Several sculpted monuments from the Preclassic were re-used as part of the late group. The core area of the Preclassic site is situated on the south side of the road. Most of it is subdivided into plots, forming part of a modern village. However, visitors can still see some of the ancient plazas and many of the most important sculpted monuments. Other monuments from the site are nowadays on display at the Soconusco Museum in Tapachula, the Regional Museum in Tuxtla Gutiérrez and the National Museum of Anthropology in Mexico City. The site is extremely rich in sculptures carved out of volcanic basalt stone.

Monuments
More than 200 sculptures are known, stelae and altars being the predominant varieties. There are also several stone thrones and numerous monuments in varying forms. The sculptures have complex reliefs, mainly depicting mythological scenes. Although greatly eroded, it is still possible to make out many of the motifs, which bear witness to the complex religious beliefs of the Preclassic peoples on the south coast. Stylistically, the monuments at Izapa are closely related to the contemporary sculptures at Tak'alik Ab'aj, Kaminaljuyu and other sites in Guatemala. In all cases, the figures tend to be framed by terrestrial and celestial bands, formed by very similar elements. The proportions and motifs associated with human figures and animals, as well as representations of water, vegetation and many other details, all bear great similarity. However, there are also important differences, such as the almost total absence of hieroglyphic inscriptions at Izapa. Thematically, many of the sculptures at the aforementioned sites are related to figures of governors and include warriors. These themes are absent or rare at Izapa, where the sculptures tend to depict mythological scenes. The sculptural repertoire at Izapa has unique characteristics that differentiate it from

1. Frutas de cacao. 2-3. Izapa: vistas del Grupo B, estructura 30 y esculturas asociadas.

1. Cacao pods. 2-3. Izapa: Group B, structure 30 and associated sculptures.

Descripción del sitio
La parte central del sitio está compuesta por una serie de plazas rectangulares, rodeadas por estructuras de tierra, con forma de plataformas o pirámides. La más grande es la **ESTRUCTURA 60**, que alcanza 22 m de altura. En su lado oeste se encontró un complejo sistema hidráulico, conformado por un depósito de agua que se nutría por medio de un ducto de piedra, el cual llevaba agua desde la **PLAZA DEL GRUPO A**. Otro ducto parece haber servido para drenar este depósito, cuya función más probable era de índole ceremonial.
La mayoría de edificios de Izapa son de tierra, y se aprecian actualmente como montículos cubiertos de vegetación. Solamente hay edificios con revestimientos de piedra en el **GRUPO F**, situado al norte de la carretera asfaltada que conduce de Tapachula a la frontera guatemalteca. Este sector fue periférico durante la época del auge del sitio en el Preclásico, pero se convirtió en un importante foco de actividad durante el Clásico, y de esta época datan las estructuras con revestimientos de piedra. Entre ellas destaca un patio de **JUEGO DE PELOTA**. Varios monumentos esculpidos del Preclásico fueron reutilizados como parte de este conjunto tardío. Al sur de la carretera asfaltada se extiende la parte principal del sitio Preclásico. Gran parte de ella está subdividida en parcelas que forman parte de una aldea moderna. Sin embargo, el visitante puede recorrer algunas de las plazas, donde se encuentran todavía muchos de los monumentos esculpidos más importantes, si bien algunos han sido removidos del sitio y se exhiben en el Museo del Soconusco, Tapachula, en el Museo Regional de Tuxtla Gutiérrez, y en el Museo Nacional de Antropología de México D.F. El sitio es extremadamente rico en esculturas labradas en piedra basáltica de origen volcánico.

Monumentos
Se conocen más de 200 esculturas, entre las cuales predominan las estelas y altares. También hay varios tronos de piedra y numerosos monumentos de formas diversas. Las esculturas presentan relieves complejos, que en su mayoría representan escenas mitológicas. A pesar de la erosión, aún es posible discernir muchos de los motivos, que atestiguan la complejidad de las creencias religiosas de los pueblos preclásicos de la Costa Sur. Estilísticamente, los monumentos de Izapa están estrechamente relacionados con las esculturas contemporáneas de Tak'alik Ab'aj, Kaminaljuyú y otros sitios de Guatemala. En todos ellos, las figuras suelen estar enmarcadas por bandas terrestres y celestiales, formadas por elementos muy similares. Las proporciones y los motivos asociados a las figuras humanas y animales, las representaciones de agua, vegetación y muchos otros detalles son similares. Sin embargo, hay importantes distinciones, entre las que destaca la casi total ausencia de inscripciones jeroglíficas en Izapa. Temáticamente, muchas de las esculturas de aquellos sitios se relacionan con figuras de gobernantes e incluyen temas guerreros. Estos temas están ausentes o son muy poco comunes en Izapa, cuyas esculturas se concentran en temas de índole mitológica. El conjunto escultórico de Izapa exhibe características propias que lo distinguen de otros centros en el sur de Guatemala. Algunas de las representaciones de Izapa se pueden relacionar con temas y motivos que reaparecen en la mitología mesoamericana de épocas posteriores.
La Plaza del Grupo A está circundada por cuatro grandes plataformas, la mayor de 10 m de altura. Las estelas y altares se encontraron alineados frente a estas plataformas. Varias de ellas representan versiones de mitos que fueron escritos, más de 1,500 años después, en el *Popol Vuh*. Escrito por miembros de la nobleza k'iche' a mediados del XVI, el *Popol Vuh* reúne un conjunto de narraciones mitológicas y pasajes históricos relacionados con el origen de las casas gobernantes del reino k'iche', uno de los más poderosos del altiplano de Guatemala en la época de la conquista española. El *Popol Vuh* es la fuente más importante que se conserva sobre la mitología de los antiguos mayas y las estelas de Izapa proveen evidencia inigualable sobre la gran antigüedad de estas narraciones mitológicas.

Son particularmente interesantes las estelas del Grupo A. Las estelas 1-3 se encuentran frente a la Estructura 58, en el lado sur de la plaza del Grupo A. Tanto la Estela 1 como la 3 tienen grandes altares con forma de sapos frente a ellas. La **ESTELA 1** representa a un ser sobrenatural con atributos piscinos, que está de pie sobre una banda acuática, y utiliza una red para pescar, mientras carga otra red en la espalda. Por sus atributos físicos, se le ha relacionado con el dios maya Chak, que también aparece como pescador en algunas escenas. En la **ESTELA 2**, un gran pájaro con rasgos humanos cae de cabeza encima de un árbol repleto de frutas redondas, en presencia de dos pequeñas figuras humanas. Esta escena se ha relacionado con un mito narrado en el *Popol Vuh*, que relata cómo los héroes gemelos derrotaron a Vucub Caquix (cuyo nombre significa "siete guacamaya"), un gran pájaro que pretendía ser el sol. La **ESTELA 3** representa a un personaje sobrenatural que levanta un instrumento con la mano, el cual tiene forma de hacha. Con él, parece disponerse a asestar un golpe a una gran serpiente que aparece a sus pies. La derrota de varios seres monstruosos es un episodio importante en el *Popol Vuh*, donde representa una etapa importante en la génesis de las condiciones idóneas para la creación de los seres humanos.
Las estelas 4, 5, 6, 7, 25 y 26 se alinean frente a la Estructura 56, en el lado norte de la plaza. De éstas, las estelas 7 y 26 están bastante dañadas, pero en el altar de la **ESTELA 7** se repite el tema del gran pájaro. La **ESTELA 4** parece repetir el tema mitológico del gran pájaro que desciende de lo alto sobre la figura de un personaje parado que está vestido como un ave. Es posible que sea un personaje histórico. La **ESTELA 5** es uno de los monumentos más complejos en el corpus escultórico de Izapa. Domina la escena un gran árbol que se alza al centro de la misma, hasta alcanzar la banda celestial en la parte alta. En ambos lados del árbol hay numerosos personajes que interactúan unos con otros. El árbol central probablemente alude a la creencia en los grandes árboles situados en las cuatro direcciones y en el centro del cosmos, un concepto central en la religión mesoamericana.
Una de las escenas más reveladoras en el arte de Izapa es la de la **ESTELA 25**, debido a que se relaciona estrechamente con los mitos del *Popol Vuh*. A la izquierda del observador hay un cocodrilo, cuya cola se eleva para formar un árbol. El tema del árbol-cocodrilo se repite en el arte Clásico y Posclásico de diversas regiones de Mesoamérica. Frente al árbol hay un personaje de pie que sostiene un asta sobre la cual se posa un gran pájaro. La sangre brota en abundancia del brazo cortado del personaje, mientras el brazo cercenado que aparece en el vientre del pájaro deja pocas dudas sobre el responsable de la mutilación. En el mito del *Popol Vuh*, el gran pájaro logró cercenar el brazo de uno de los héroes antes de ser derrotado por ellos.
Completa el conjunto del Grupo A la **ESTELA 6**, que representa un animal sobrenatural, quizás un sapo, que alza la cabeza y abre la boca, de la que parece emerger un objeto o símbolo, quizás una representación de agua. La **ESTELA 27** es la única que está situada en el lado este de la plaza, frente a la Estructura 57. Repite el tema del árbol, frente al cual interactúan tres personajes. Finalmente, la Estructura 55, en el lado oeste de la plaza, tiene varias estelas lisas en los lados.
Otro conjunto escultórico importante se encuentra en el Grupo B, cuya plaza está dominada en el lado norte por la Estructura 30, una gran plataforma, dominada por una pirámide de 17 m de alto, cuya excavación reveló una larga secuencia de construcciones que se remonta hasta el Preclásico Temprano. Frente a la plataforma hay una serie notable de monumentos esculpidos, que incluyen tres cilindros de piedra que sostienen sendas esferas. Frente a ellos se halló un trono de piedra que debió servir en el contexto de funciones públicas importantes. Al igual que las del Grupo A, las estelas de este conjunto están labradas con escenas mitológicas. Entre ellas llama la atención la **ESTELA 28**, que representa un insecto, tema que rara vez se presenta en forma monumental en el arte de Mesoamérica. Otra escultura importante es el **MONUMENTO MISCELÁNEO 2**, que representa una figura humana sentada dentro de las fauces abiertas de un ser sobrenatural. El formato de este monumento se aparta de lo usual en el conjunto de Izapa y se ha pensado que puede ser uno de los más antiguos.

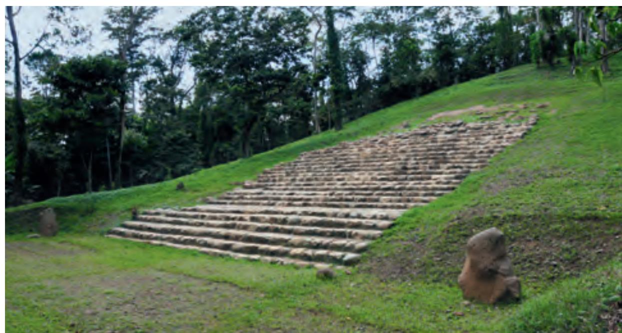
TAK'ALIK AB'AJ

Localización

Las estribaciones del pie de la cadena volcánica conforman un paisaje abrupto, surcado por múltiples ríos que descienden hacia el sur, formando profundas barrancas, más o menos paralelas entre sí. Tak'alik Ab'aj fue edificado sobre una amplia cresta en medio de dos barrancas, a una altura de 600 m.s.n.m. Para edificar el sitio, el terreno con marcada pendiente hacia el sur fue modificado extensamente por sus constructores, que levantaron una serie de nueve terrazas artificiales, de gran amplitud, las cuales sostienen

other centres in southern Guatemala. Some of the representations at Izapa bear a certain relation to themes and motifs that would reappear in Mesoamerican mythology in subsequent periods.
The Group A plaza is surrounded by four large platforms, the tallest of which stands 10 m high. The stelae and altars were found in rows, in front of these platforms. Some of them represent versions of myths narrated, over 1,500 years later, in the *Popol Vuh*. Written by members of the K'iche' nobility in the mid-16th century, the *Popol Vuh* is a compilation of mythological narratives and historical episodes related to the origin of the governing dynasties in the K'iche' kingdom, one of the most powerful on the Guatemalan plateau at the time of the Spanish Conquest. The *Popol Vuh* is the most important source we have on the mythology of the ancient Maya, and the stelae at Izapa offer unparalleled evidence of the antiquity of these mythological narratives.
The stelae in Group A are particularly interesting. Stelae 1-3 stand opposite Structure 58, on the south side of the Group A plaza. Both Stela 1 and Stela 3 have large toad-shaped altars in front of them. **STELA 1** represents a supernatural being with fish-shaped attributes, which stands on an aquatic band and has a fishing net in one hand and another net on its back. Because of its physical attributes, it has been associated with the Maya god Chaac, who is also depicted as a fisherman in certain scenes. On **STELA 2**, a large bird with human features falls head first from a tree laden with round fruits, watched by two small human figures. This scene has been related to a legend narrated in the *Popol Vuh*, which tells the story of how the twin heroes defeated Vucub Caquix ("seven macaw"), a large bird pretending to be the sun. **STELA 3** represents a supernatural figure wielding an axe-shaped instrument, seemingly about to strike a large snake at its feet. Defeating different monsters is a crucial episode in the *Popol Vuh*, where it represents an important stage in the genesis of appropriate conditions for creating human beings.
Stelae 4, 5, 6, 7, 25 and 26 stand in a row in front of Structure 56, on the north side of the plaza. Stelae 7 and 26 are considerably damaged, but the altar on **STELA 7** appears to repeat the theme of the large bird. **STELA 4** seems to depict the legendary great bird descending from on high above a figure attired like a bird. This may well refer to a historical figure. **STELA 5** is one of the most complex monuments of all the sculptures at Izapa. Dominating the scene is a large tree, which rises at the centre of the composition up to the sky band across the top. On both sides of the tree, numerous dignitaries interact with each other. The tree in the middle is probably a reference to the belief in the giant trees situated at the four cardinal points and at the centre of the cosmos, a central concept in Mesoamerican religion.
One of the most revealing scenes in the art at Izapa can be found on **STELA 25**, which bears a close relation to the myths narrated in the *Popol Vuh*. Situated on left is a crocodile, whose tail stretches upwards to form a tree. The tree-crocodile theme is repeated in the Classic and Postclassic art of several regions in Mesoamerica. Opposite the tree, a standing figure holds a staff on which a large bird is perched. Blood spurts from the figure's arm, or what is left of it, while the section of the arm that has been cut off is shown in the bird's belly, leaving no doubt as to who is responsible for the mutilation. In the myth narrated in the *Popol Vuh*, the great bird managed to cut off the arm of one of the heroes before being defeated by them.
Completing the monuments in Group A is **STELA 6**, which represents a supernatural animal, perhaps a toad, its head held high and mouth open, from which an object or symbol, or perhaps water, seems to spill forth. **STELA 27** is the only monument on the east side of the plaza, in front of Structure 57; it repeats the tree theme, this time surrounded by three figures. Finally, Structure 55, on the west side of the plaza, is flanked by several smooth stelae.
Another important set of sculptures can be found in Group B, whose plaza is dominated on the north side by Structure 30. This is surmounted by a 17-m-high pyramid, where excavations have revealed a long sequence of constructions dating from the Early Preclassic. Opposite the platform is a notable series of sculpted monuments, including three stone cylinders, each crowned by a sphere. A stone altar was found in front of them, probably used for important public functions. Like the sculptures in Group A, the stelae in this group depict mythological scenes. One such is **STELA 28**, which represents an insect, a theme rarely used for monuments in Mesoamerican art. Another important sculpture is **MISCELLANEOUS MONUMENT 2**, which represents a seated human figure inside the open mouth of a supernatural being. The format of this monument is unusual, compared with the other monuments at Izapa, and it is therefore thought to be one of the oldest.





1-2





3-4

TAK'ALIK AB'AJ

Location
The foothills of the volcanic chain form an abrupt landscape irrigated by numerous rivers that rumble south, giving rise to deep, more or less parallel ravines. Tak'alik Ab'aj was built on a broad ridge between two ravines, at an altitude of 600 m above sea level. The terrain slopes sharply to the south and the builders of the site created nine large artificial terraces, which support over 70 structures. There are 139 sculpted monuments, as well as numerous stelae and smooth altars. Nowadays, this is one of the most important coffee-growing areas of Guatemala and a visit to the Maya ruins can be complemented with a tour of the plantations and the old coffee brokerage on a nearby estate. The name of the site means "standing stone" in the K'iche' language and was taken from the name of one of the coffee plantations. Although originally translated as "Abaj Takalik", in recent years the grammar and spelling have been changed to the present-day name of Tak'alik Ab'aj. The Tak'alik Ab'aj archaeological park offers various facilities for visitors, including a car park, a guide service and toilets. A site museum is currently under construction and will soon accommodate the main monuments and objects found during the excavations. To reach Tak'alik Ab'aj, take the road from Retalhuleu, the department capital, and head west towards the Mexican border. After a few kilometres, take the turn-off that veers north to the town of El Asinta. Follow the road through this town and continue to the archaeological site.

Pre-Hispanic history
The history of Tak'alik Ab'aj dates back to the Middle Preclassic. There are remains of houses with wooden beams and palm roofs from this period, as well as evidence of large monumental constructions. Many of the main buildings at the site display construction phases from this period and some of the largest edifices also date from the Middle Preclassic. One such is Structure 5, a large pyramid that stands 16 m tall, situated on Terrace 3. The earliest sculptural monuments also date from this period. One example is Monument 1, which consists of an engraving on a rock in the River Ixchiyá ravine. It represents a supernatural figure depicted in a dynamic attitude, whose facial characteristics, headdress and body proportions are in keeping with the Olmec style.

Tak'alik Ab'aj: 1. Canal de drenaje. 2. Escalinata de la Estructura 11. 3. Estela lisa y adoratorio contemporáneo. 4. Fachada de la Terraza 3, con esculturas tipo barrigón.
Tak'alik Ab'aj: 1. Drainage channel. 2. Stairway of Structure 11. 3. Smooth stela and contemporary adoratorium. 4. Façade of Terrace 3 with potbelly sculptures.

más de 70 estructuras. El inventario escultórico del sitio incluye 139 monumentos tallados, además de numerosas estelas y altares lisos.
Esta es actualmente una de las principales zonas cafetaleras de Guatemala y la visita al sitio se puede complementar con un recorrido por las plantaciones y el antiguo beneficio de café de una finca vecina. El nombre del sitio significa "piedra parada" en idioma k'iche', y fue tomado del nombre de una de las fincas cafetaleras, traducido originalmente como "Abaj Takalik". En años recientes, la gramática y ortografía del nombre se rectificó al nombre actual, Tak'alik Ab'aj. El parque arqueológico de Tak'alik Ab'aj ofrece facilidades para los visitantes, que incluyen estacionamiento, servicio de guía, y servicios sanitarios. Actualmente se construye el museo de sitio, que albergará los principales monumentos y objetos encontrados durante las excavaciones. Se puede llegar a Tak'alik Ab'aj tomando la carretera que conduce desde la cabecera departamental de Retalhuleu hacia el oeste, en dirección a la frontera con México. A pocos kilómetros, se toma un desvío hacia el norte, que conduce al municipio de El Asintal. El camino asfaltado pasa por este municipio, y continúa hasta llegar al sitio arqueológico.

Historia prehispánica
La historia de Tak'alik Ab'aj comienza en el Preclásico Medio. De esta época se han encontrado restos de casas con vigas de madera y techos de palma, pero también hay evidencia de grandes construcciones monumentales. Muchos de los principales edificios del sitio tienen etapas constructivas de este periodo y algunas de las mayores edificaciones datan de esta época, como la Estructura 5, una gran pirámide de 16 m de altura, situada en la Terraza 3. La actividad escultórica también se inició en esta época. Es probable que date de este periodo el Monumento 1, un grabado en roca que se encuentra en la barranca del río Ixchiyá. Representa una figura sobrenatural en actitud dinámica, cuyos rasgos faciales, tocado y proporciones corporales lo identifican como de estilo olmeca.
El sitio alcanzó su máximo desarrollo durante el Preclásico Tardío, de cuya época datan muchos de los principales edificios, y numerosas esculturas. Al igual que en Izapa, la actividad constructiva y la elaboración de esculturas monumentales se redujo durante el Clásico Temprano, sin que el sitio fuera abandonado. En un sector situado al oeste del sitio se descubrió una importante ofrenda, formada por una vasija trípode, dentro de la cual había 150 piezas de mosaico de jade, que fueron restauradas hipotéticamente para formar tres máscaras. Por el alto valor del material depositado en esta ofrenda, es clara la riqueza de los señores de Tak'alik Ab'aj durante esta época. El sitio decayó gradualmente durante el Clásico Tardío, cuando muchas de las estructuras preclásicas fueron modificadas y muchas esculturas fueron reubicadas.



1-2


3

Descripción del sitio
Las edificaciones de Tak'alik Ab'aj son de barro, pero muchas cuentan con revestimientos y escalinatas de piedras basálticas, sin cantear. Las piedras, abundantes en los ríos que corren junto al sitio, fueron escogidas por su tamaño y forma para adaptarlas a las necesidades de los constructores. Los frentes de las grandes terrazas del sitio también fueron revestidos con piedras, y provistos con ductos de drenaje que evitan la acumulación de agua en las plazas y espacios públicos.
Actualmente, el visitante puede recorrer gran parte de las terrazas 2 y 3. La **TERRAZA 2** está dominada por la **ESTRUCTURA 12**, una amplia plataforma de 5 m de altura, cuyas fachadas están recubiertas de piedra. Las fachadas este y oeste de la estructura presentan series de monumentos esculpidos. La principal está orientada hacia el oeste, donde se abre una plazuela que la separa de la **ESTRUCTURA 11**. Al centro de la fachada oeste se encuentra la Estela 5, uno de los monumentos más importantes del sitio. Está labrada con dos figuras humanas de pie, entre las cuales aparece un texto jeroglífico, con dos fechas expresadas en el sistema calendárico conocido como Cuenta Larga, que se utilizó extensamente durante el Preclásico en el sur de Mesoamérica, y posteriormente fue adoptado en las tierras bajas mayas. Las fechas de la Estela 5 corresponden a los años 103 y 126 d.C., lo que las sitúa entre las más antiguas de Mesoamérica. En los lados de la estela hay otras figuras, que incluyen un señor entronizado, acompañadas con textos jeroglíficos. Debido a la erosión de los detalles, no es posible leer el contenido de estos textos.
Al lado sur de la Estructura 12 hay una estructura que servía como **BAÑO DE VAPOR**. Se trata de una plataforma cuadrangular, baja, en cuyo centro hay una acumulación de piedras, con un canal que conduce hacia el lado este. Hasta el presente, los baños de vapor son utilizados por los indígenas guatemaltecos para propósitos de higiene, tratamientos medicinales y prácticas rituales. También conocidos como temascales, suelen ser habitaciones pequeñas y bajas, dotadas con un fogón en el que se calientan piedras. El vapor se produce al esparcir gotas de agua sobre las piedras calientes. El canal de drenaje sirve para evitar la acumulación de agua en el interior.
Al norte de la Estructura 12 se encuentra el muro de piedra de la **TERRAZA 3**, con varias esculturas asociadas, que incluyen un trono de piedra y tres pequeños barrigones. Estas esculturas pertenecen a un género ampliamente difundido en el sur de Guatemala y representan personajes obesos, de rasgos abultados. Se conoce un amplio conjunto de estas esculturas en Tak'alik Ab'aj, y otros conjuntos importantes se han encontrado en Kaminaljuyú, Monte Alto y otros sitios de Guatemala, Chiapas y El Salvador.

Monumentos
La **ESTELA 2** de Tak'alik Ab'aj también llevaba una fecha de Cuenta Larga, que se ha perdido casi por completo. Solo se conserva la parte inicial de la inscripción, la cual permite inferir que es aún más temprana que la **ESTELA 5**. El formato es similar, con figuras de pie en ambos lados de la inscripción, y una figura sobrenatural que emerge entre volutas en la parte alta de la estela. Por analogía con figuras similares en las Tierras Bajas Mayas, esta figura se puede identificar como un ancestro que contempla la escena desde lo alto. En términos estilísticos, estas estelas guardan estrecha relación con las de Izapa, Kaminaljuyú y con los monumentos más tempranos de las tierras bajas mayas.
En lo alto de la Terraza 3 hay un importante conjunto de esculturas en la Estructura 7. Las excavaciones realizadas en esta plataforma revelaron una ofrenda masiva al pie de la **ESTELA 13**. La ofrenda contenía centenares de vasijas de cerámica y navajas de obsidiana extraordinarias por su longitud, que alcanza hasta 24 cm. En la misma estructura se encontró una tumba real, ricamente provista. La Estela 13 está labrada en relieve con un banda acuática, de la cual emerge la cabeza de un ser sobrenatural. Por su estilo, es semejante a varias esculturas contemporáneas de Izapa.
Entre los monumentos más notables de la Terraza 3 se encuentra el **ALTAR 12**, que presenta una escena en la que un personaje principal interactúa con


4

The site experienced its heyday during the Late Preclassic, when many of the main buildings and numerous structures were erected. As occurred at Izapa, building activity and the production of monumental sculptures declined during the Early Classic, although the site remained occupied. A large offering was found in the western part of the site, consisting of a tripod vessel containing 150 pieces of jade mosaic which are thought to have been restored to form three masks. The richness of the offering confirms the wealth of the lords of Tak'alik Ab'aj during this period. The site entered a gradual decline in the Late Classic, when many of the Preclassic structures were modified and the sculptures were repositioned.

Site description
The buildings at Tak'alik Ab'aj are made of mud, although many of them have coarse basalt claddings and stairways. Basalt stones can be found in abundance in the rivers near the site and were chosen for their size and shape to meet the builders' needs. The fronts of the large terraces were also clad with stones and equipped with drain pipes to avoid the accumulation of water in the plazas and other public spaces.
Nowadays, most of terraces 2 and 3 are open to visitors. **TERRACE 2** is dominated by **STRUCTURE 12**, a large 5-m-high platform with stone-clad façades. The east and west façades of the structure display series of sculpted monuments. The main façade faces west and overlooks the small square in front of **STRUCTURE 11**. Situated at the centre of the west façade is Stela 5, one of the most important monuments at the site. This displays two carvings of standing human figures; between them is a hieroglyphic text with two dates from the Long Count calendar that was widely used during the Preclassic in southern Mesoamerica and subsequently adopted in the Maya lowlands. The dates on Stela 5 correspond to AD 103 and 126, and are therefore among the oldest in Mesoamerica. The sides of the stela display other figures, including a lord on his throne, and are accompanied by hieroglyphic texts. However, as the details are greatly eroded the contents of these texts are illegible.
Situated to the south of Structure 12 is an ancient **STEAM BATH**. This structure adopts the form of a low,

quadrangular platform with a pile of stones in the middle and a channel leading to the west side. Even to this day, the indigenous peoples of Guatemala continue to use steam baths for hygienic, medicinal and ritual purposes. Also known as temascales, these structures usually have small, low-ceilinged rooms with a hearth for heating stones. The steam is produced by splashing drops of water on the hot stones. The drainage channel avoids the accumulation of water inside. Situated to the north of Structure 12 is the stone wall corresponding to **TERRACE 3**, which has several sculptures, including a stone throne and three small potbelly sculptures. These sculptures in the round are very common in southern Guatemala and represent obese human figures. Numerous potbellies have been found in Tak'alik Ab'aj, and there are also important collections at Kaminaljuyu, Monte Alto and other sites in Guatemala, Chiapas and El Salvador.

Monuments

STELA 2 at Tak'alik Ab'aj was also engraved with a Long Count date, but nowadays it is barely visible. Only the initial part of the inscription has been preserved and seems to suggest that it is even older than **STELA 5**. It adopts a similar format to the latter sculpture in that standing figures flank the inscription, but it also has a supernatural figure emerging amid scrolls at the top of the stela. Its similarity to other figures in the Maya lowlands suggests that the supernatural being is an ancestor contemplating the scene from on high. Stylistically, these stelae have much in common with those at Izapa and Kaminaljuyu, and with earlier monuments in the Maya lowlands. Situated at the top of Terrace 3 is a large collection of sculptures associated with Structure 7. The excavations conducted on this platform uncovered a massive offering at the foot of **STELA 13**, consisting of hundreds of ceramic vessels and extraordinarily long obsidian knives, some of which measure 24 cm. The same structure also revealed a rich tomb corresponding to a royal lineage. Stela 13 displays an haut-relief aquatic band from which emerges the head of a supernatural being, similar in style to several sculptures from the same period at Izapa.
One of the most impressive monuments on Terrace 3 is **ALTAR 12**, which depicts a scene in which an important personage interacts with a secondary figure. Above them is a sky band and on both sides a series of hieroglyphic signs. The entire edge of the altar displays carvings of 16 figures inscribed in cartouches, the shape of which evokes hieroglyphic signs. As with other inscriptions at the site, its meaning is unknown, although all of these signs bear witness to the widespread use of a well-developed writing system at Tak'alik Ab'aj during the Late Preclassic.

LA DEMOCRACIA (MONTE ALTO)

Location

Monte Alto is situated in a sugar cane plantation near the modern town of La Democracia and is not open to the public. The sculptures are exhibited in the town's main park, where there is also a small museum with a variety of objects found in the region.

Monuments

The Monte Alto sculptures form part of a relatively uniform collection. The most impressive is **MONUMENT 10**, a colossal head with finely executed proportions. **MONUMENTS 4, 5 AND 11** are full-bodied potbellies carved out of enormous rocks. The arms and legs are simple outlines and do not alter the shape of the rock. **MONUMENT 3** is the only one that is not a potbelly sculpture but a colossal head that represents a supernatural being with birdlike characteristics. We have yet to define the precise meaning of the potbelly sculptures. According to one hypothesis, they represent pregnant women, but most of them are devoid of sexual characteristics. The closed eyes and swollen stomach also recall a bloated corpse. In subsequent periods, representations of fat gods emerged in various regions of Mesoamerica, perhaps related to the Preclassic potbellies of the south coast. These sculptures are one of the most fascinating genres of this art to be found in ancient Mesoamerica. They depict obese human figures whose physical characteristics tend to be adapted to the natural shape of the rocks out of which they are carved. Very few have adornments, although some have necklaces or very simple headdresses. The facial characteristics are particularly distinctive, tending to feature closed, heavy-lidded eyes and a mouth that often seems to be blowing.

Tak'alik Ab'aj: 1. Monumento 99. 2. Monumento 8. 3. Signo jeroglífico en el Altar 12. 4. Máscara de mosaico de jade. 5. Estela 5.

Tak'alik Ab'aj: 1. Monument 99. 2. Monument 8. 3. Hieroglyphic sign on Altar 12. 4. Jade mosaic mask. 5. Stela 5.


5

otro más pequeño. Encima de ellos hay una banda celestial y en ambos lados hay series de signos jeroglíficos. Todo el borde del altar está labrado con 16 figuras encerradas en sendos cartuchos, cuya forma sugiere signos jeroglíficos. Como otras inscripciones del sitio, su significado es desconocido. Sin embargo, atestiguan el uso extenso de un sistema de escritura bien desarrollado en Tak'alik Ab'aj durante el Preclásico Tardío.

LA DEMOCRACIA (MONTE ALTO)

Localización

No es posible visitar actualmente el sitio de Monte Alto, que se encuentra en una plantación de caña de azúcar situada junto al pueblo moderno de La Democracia. Las esculturas se encuentran expuestas en el parque central de este poblado, donde también se puede visitar un pequeño museo que alberga diversos objetos encontrados en la región.

Monumentos

Las esculturas de Monte Alto forman un conjunto bastante uniforme. Destaca el **MONUMENTO 10**, una cabeza colosal muy bien proporcionada. Los **MONUMENTOS 4, 5 Y 11** son barrigones de cuerpo entero, labrados en rocas enormes. Los brazos y piernas están esbozados sencillamente, sin alterar la forma de la roca. El **MONUMENTO 3** es el único que se aparta del tema de los barrigones. Es una cabeza colosal que representa un ser sobrenatural con rasgos de ave. No se conoce con certeza el significado de los barrigones. Se ha planteado la idea de que representan mujeres embarazadas, pero en su gran mayoría carecen de rasgos sexuales. Los ojos cerrados y el vientre abultado también parecen corresponder a un cadáver hinchado. En épocas posteriores, en varias regiones de Mesoamérica aparecen representaciones de dioses gordos, quizás relacionados con los barrigones preclásicos de la Costa Sur. Los barrigones forman uno de los géneros escultóricos más intrigantes de la antigua Mesoamérica. Se trata de figuras humanas obesas, labradas en rocas que, con pocas excepciones, muestran pocas modificaciones de su forma original, de modo que los rasgos físicos están adaptados a la forma natural de la roca. La mayoría carece de adornos, si bien algunos tienen collares o tocados muy simples. Son particularmente distintivos los rasgos faciales, que incluyen los ojos cerrados con párpados pesados, y la boca que en muchos casos aparece en posición de soplar.
Los barrigones están ampliamente distribuidos en el sur de Mesoamérica. Hay conjuntos importantes en la zona de Tzutzuculi, en la costa de Chiapas, en Tak'alik Ab'aj, en Kaminaljuyú y en el sitio de Santa Leticia, El Salvador, pero es en Escuintla donde se concentra el mayor número de sitios que poseen este tipo de esculturas. El principal conjunto procede de Monte Alto, sitio que se desarrolló durante el Preclásico Tardío y Clásico Temprano. Al igual que en Tak'alik Ab'aj y otros sitios, los barrigones de Monte Alto se presentan de cuerpo entero, o bien como cabezas colosales. La similitud superficial con las cabezas colosales olmecas condujo a algunos autores a caracterizar las esculturas de Monte Alto como "olmecas" o incluso como precursoras del estilo olmeca. El fechamiento arqueológico del sitio desmiente estas interpretaciones, pues las esculturas son mucho más tardías en comparación con el arte olmeca.
Como otros sitios contemporáneos en el área, Monte Alto está conformado por series de estructuras de barro, dispuestas en líneas paralelas. Los barrigones se encontraron alineados en estas plazas, pero es probable que hayan sido removidos de sus localizaciones originales en tiempos antiguos. Las excavaciones realizadas en Monte Alto revelaron, entre otros hallazgos, una hermosa máscara de jade que se encuentra actualmente en el Museo Nacional de Arqueología y Etnología, en la ciudad de Guatemala. Las excavaciones también sugieren que los barrigones fueron elaborados durante el Preclásico Tardío (300 a.C.-250 d.C.).

LA DEMOCRACIA (MONTE ALTO)

Monumentos / Monuments





1. Animal mitológico, procedente de Cotzumalguapa, actualmente en el Museo de La Democracia. 2-8. Monumentos de Monte Alto: 2. Barrigón, Monumento 11. 3. Barrigón, Monumento 4. 4. Barrigón, Monumento 6. 5. Barrigón, Monumento 9. 6. Cabeza colosal de barrigón, Monumento 10. 7. Cabeza colosal de barrigón, Monumento 1. 8. Cabeza colosal de barrigón, Monumento 2.

1. Mythological creature from Cotzumalguapa, currently on display at the Democracia Museum. 2-8. Monuments from Monte Alto: 2. Potbelly, Monument 11. 3. Potbelly, Monument 4. 4. Potbelly, Monument 6. 5. Potbelly, Monument 9. 6. Colossal potbelly head, Monument 10. 7. Colossal potbelly head, Monument 1. 8. Colossal potbelly head, Monument 2.













Potbelly sculptures can be found throughout southern Mesoamerica. There are important collections in the Tzutzuculi area, along the Chiapas coast, at Tak'alik Ab'aj, at Kaminaljuyu and at Santa Leticia in El Salvador, although the most of the sites with this type of sculpture are situated in Escuintla. The most important collection of all can be found at Monte Alto, a site that developed during the Late Preclassic and the Early Classic. As in the case of Tak'alik Ab'aj and other sites, the potbelly sculptures at Monte Alto are represented either as full-bodied figures or as colossal heads. Because of their superficial similarity with the colossal Olmec heads, certain authors have described the Monte Alto sculptures as "Olmec" or even precursors of the Olmec style. However, the archaeological dating conducted at the site contradicts this interpretation because the sculptures are much later in comparison to Olmec art.
Like other contemporary sites in the area, Monte Alto comprises a series of earth structures arranged in parallel lines. The potbelly sculptures were found in rows in the plazas, although they had probably been moved from the locations they occupied during ancient times. The excavations conducted at Monte Alto revealed, among other finds, a handsome jade mask that is now on display in the National Museum of Archaeology and Ethnology in Guatemala City. The excavations also suggest that the potbellies were made during the Late Preclassic (300 BC-AD 250).

COTZUMALGUAPA

Location
Situated north of Santa Lucía Cotzumalguapa are the ruins of a large city from the Classic period comprising the architectural groups Bilbao, El Baúl and El Castillo, which have traditionally been regarded as separate sites. However, recent research has demonstrated that they were the principal groups of architecture and monumental sculptures at this city. All the land between and around them was occupied by residential units, covering an area of approximately 10 sq km. A large network of causeways and bridges connected the main groups and surrounding residential areas.
Nowadays, most of the area is given over to the cultivation of sugar cane and other areas are gradually being developed, with obvious risks for the ancient city. Unfortunately, there is no protective status to guarantee the preservation of what must have been one of the largest and most important Maya cities of the Classic period in Guatemala. However, the public can still gain an impression of the former splendour of this ancient city by visiting the sculpture exhibits at the two museums. The Bilbao and El Baúl acropolises are open to visitors between November and March, during the sugar cane harvest.

Pre-Hispanic history
The cultural history of Cotzumalguapa dates from the Middle Preclassic, although the few remains from this period have been greatly altered by subsequent constructions. The Late Preclassic was a period of much greater development, especially in the southern part of the area, near the Bilbao acropolis. The excavations conducted at the site suggest that there must have been an important centre in this section, although the main evidence is the presence of two finely carved stelae which represent standing human figures, executed in the style of the Preclassic sculptures at Izapa, Tak'alik Ab'aj and Kaminaljuyu. Of Monument 42 at the Bilbao acropolis, only the lower half with the figure's legs has survived. This monument is carved out of granite and must have been imported from a very distant place. Stela 1 in the El Baúl acropolis shows a standing figure and a supernatural being at the top accompanied by a long hieroglyphic inscription. Both the figure and the inscription are greatly eroded but it is just possible to discern a Long Count date corresponding to the year AD 37. This is the oldest inscription found in Guatemala, and indeed one of the oldest in the whole of Mesoamerica.
The Preclassic development at Cotzumalguapa slowed its pace in the Early Classic, coinciding with the appearance of the great regional cities of Balberta and Montana on the coastal plain south of Escuintla. Cotzumalguapa does not reveal the Teotihuacan influence that is so clearly present in that region, and the city's golden age, which began around AD 650, probably coincided with the fall of Montana as the principal centre in Escuintla. Cotzumalguapa continued to develop throughout the Late Classic, finally becoming the largest and most influential city in southern Guatemala. This period of enormous development came to a close around AD 950 for reasons that have yet to be clarified. The area maintained its population during the Postclassic, and at the time of the Spanish Conquest there were small Pipil and Kaqchikel villages on what had once been the outskirts of the Classic city.

COTZUMALGUAPA

Localización
Al norte de la moderna ciudad de Santa Lucía Cotzumalguapa se extienden los restos de una extensa ciudad del periodo Clásico. Forman parte de ella los conjuntos arquitectónicos de Bilbao, El Baúl y El Castillo, que tradicionalmente se han considerado sitios separados. Las investigaciones recientes han demostrado que fueron los principales conjuntos de arquitectura y escultura monumental dentro de esta ciudad. Todo el terreno que se extiende entre y alrededor de ellos estaba ocupado por los sectores habitacionales, que cubren una extensión aproximada de 10 km^2. Un extenso sistema de calzadas y puentes unía los principales conjuntos entre sí y los enlazaba con las áreas de habitación circundantes.
Actualmente, gran parte del área está cultivada con caña de azúcar, y progresivamente, amplios sectores están siendo sometidos a urbanización, lo que presenta un grave riesgo de destrucción para la mayor parte de la antigua ciudad. No existe ningún área protegida dedicada a la conservación de lo que fue una de las ciudades más grandes e importantes del periodo Clásico en Guatemala. Sin embargo, el visitante puede apreciar parte del esplendor de esta antigua ciudad al visitar los dos museos que albergan importantes colecciones de esculturas. También es posible visitar las acrópolis de El Baúl y Bilbao, especialmente durante la época de cosecha de caña de azúcar, entre los meses de noviembre y marzo de cada año.

Historia prehispánica
La historia cultural de Cotzumalguapa se inició en el Preclásico Medio, pero los vestigios de esta época son escasos y están severamente alterados por las construcciones posteriores. Un desarrollo mucho más grande ocurrió durante el Preclásico Tardío, especialmente en la parte sur del área, alrededor de la acrópolis de Bilbao. Las excavaciones sugieren que debió haber un centro importante en este sector, pero la principal indicación proviene de la presencia de dos estelas finamente labradas, que representan personajes de pie, ejecutados en el estilo de las esculturas preclásicas de Izapa, Tak'alik Ab'aj y Kaminaljuyú. Del Monumento 42 de Bilbao se conserva solamente la mitad inferior, en la que se observan las piernas del personaje. Está labrada en una piedra granito, que debió ser importada desde muy lejos. La Estela 1 de El Baúl presenta un personaje de pie, con una figura ancestral en la parte superior, acompañado por una larga inscripción jeroglífica. Tanto la figura como la inscripción están muy destruidas, pero se puede leer la fecha de Cuenta Larga, que corresponde al año 37 d.C. Ésta es la inscripción fechada más antigua que se conoce en Guatemala, y una de las más antiguas de Mesoamérica.
El desarrollo preclásico de Cotzumalguapa se desaceleró en el Clásico Temprano, cuando emergieron los grandes centros regionales de Balberta y Montana, en la planicie costera al sur de Escuintla. Cotzumalguapa no participó de la presencia teotihuacana que se manifestó fuertemente en esa región, y es probable que el gran auge de la ciudad, que empezó hacia el año 650 d.C., haya estado relacionado con la caída de Montana como centro principal en Escuintla. El gran desarrollo de Cotzumalguapa continuó a lo largo del Clásico Tardío, cuando se convirtió en la ciudad más grande e influyente en el sur de Guatemala. Este gran desarrollo se detuvo hacia el año 950 d.C. por causas desconocidas. La zona continuó habitada durante el Posclásico, y al tiempo de la conquista española había pequeños poblados pipiles y kaqchikeles en lo que otrora fue la periferia de la ciudad clásica.

Descripción del sitio
La arquitectura de Cotzumalguapa guarda similitud con la de Tak'alik Ab'aj. En ambos sitios se utilizó la piedra basáltica como revestimiento para las fachadas y escalinatas de los edificios. En Cotzumalguapa, los edificios principales tienen escalinatas de piedra canteada, pero es más común el uso de piedras sin labrar, que también se usaron extensamente como pavimentos de patios y calzadas. Los edificios tuvieron paredes de barro, algunas veces revestidas con piedra en la parte basal. Actualmente, no hay edificios restaurados que muestren al visitante las técnicas arquitectónicas locales.
En la parte norte de la ciudad clásica se encuentra la **ACRÓPOLIS DE EL BAÚL**. A primera vista tiene la apariencia de una elevación natural, pero una observación más atenta revela que se trata de una gran plataforma rectangular, que sostiene una serie de conjuntos de estructuras colocadas alrededor de patios. Casi la mitad de esta gran plataforma fue destruida hace pocos años, por la construcción de una urbanización. Sin embargo, todavía es posible visitar la parte más elevada. Allí se encuentran todavía dos esculturas monumentales, los monumentos 2 y 3. Ambas son objetos de culto moderno, y no es raro encontrar en la acrópolis grupos de personas que realizan rituales religiosos, los cuales incluyen rezos, ofrendas, y ocasionalmente, el sacrificio de gallinas. El monumento 3 es una cabeza colosal, que segura-


1

mente representa a un dios viejo. El monumento 2 es un relieve que representa una figura femenina, vestida con falda y huipil, acompañada con inscripciones jeroglíficas.
A poca distancia al oeste de la Acrópolis se encuentra el monumento 4, una gran roca labrada con una escena de sacrificio, ejecutada por un personaje vestido como dios de la muerte, el cual sostiene un corazón sangrante en la mano. Cuatro víctimas con el pecho abierto caen estrepitosamente en la parte baja del relieve. Todas tienen rasgos sobrenaturales, y entre ellas llama la atención un jaguar de cuyo cuerpo brotan frutas de cacao. También hay una cabeza humana decapitada. En ambos lados de la escena hay chorros de agua que quizás representan el resultado de esta hecatombe.
Aproximadamente medio kilómetro al norte de la Acrópolis se encuentra el **PUENTE DE THOMPSON**, bautizado en honor a J. Eric S. Thompson, el arqueólogo que lo reportó por primera vez en 1948. Este es uno de los pocos puentes prehispánicos que se conservan en Mesoamérica. Está construido con grandes piedras que forman una bóveda rústica, con grandes lajas de piedra que salvan el espacio superior. El puente servía para atravesar un riachuelo relativamente pequeño, y se sabe que comunicaba amplios sectores habitacionales con la acrópolis, por medio de una calzada empedrada. Otras calzadas comunicaban El Baúl con otros sectores de la ciudad. La más larga era la calzada Gavarrete, de 14 m de ancho, que recorría una distancia de 2.5 km entre El Baúl y Bilbao. Esta calzada atravesaba el río Santiago, por medio de un gran puente, cuyos muros aún se observan en la garganta del río.

Monumentos
Se conocen más de 200 esculturas, en su mayoría del Clásico Tardío. Todas están labradas en piedra basáltica, que abunda en la región. Muchas de ellas estuvieron integradas en los conjuntos arquitectónicos, como parte de los pavimentos, escalinatas y dinteles de los edificios principales. Abundan las cabezas con espiga horizontal, la cual servía para empotrarlas en los edificios, de modo que se proyectaban en los muros o fachadas. Las esculturas en relieve incluyen estelas, paneles y grabados en rocas. También hay esculturas tridimensionales exentas. El estilo escultórico es muy original y representa un desarrollo propio de la zona de Cotzumalguapa. Del mismo modo, el sistema de escritura plasmado en los monumentos es un desarrollo local, si bien se relaciona estrechamente con los sistemas de escritura contemporáneos que se utilizaron en otras regiones de Mesoamérica.
Las esculturas de Cotzumalguapa fueron redescubiertas a mediados del siglo XIX, cuando se inició el cultivo del café en la región. Entre 1876 y 1886, una gran colección de esculturas, en su mayoría procedentes de Bilbao, fue exportada al Museo Etnográfico de Berlín, Alemania. Incluían un grupo de ocho estelas labradas con escenas que representan eventos religiosos. La Estela 1 representa un sacrificio humano por desmembramiento y decapitación. En las demás hay personajes vestidos como jugadores de pelota, que presentan ofrendas consistentes en tocados, animales de caza y cabezas humanas. En el registro superior de cada estela hay dioses o ancestros que emergen de lugares paradisíacos, colmados de vegetación exuberante. Uno de ellos es un dios solar envuelto en llamas que sale de las fauces de un gran reptil.
Estos monumentos debieron formar parte de conjuntos arquitectónicos extraordinarios por su riqueza escultórica. Lamentablemente, no se han realizado trabajos de restauración que permitan exponer parte de la riqueza arquitectónica de Bilbao. Actualmente, el visitante puede observar solamente las amplias plataformas que sostienen montículos de tamaño considerable. En uno de ellos se encuentra todavía el **MONUMENTO 21**, una gran roca labrada con la escena más grande y compleja que se conoce en el arte de Cotzumalguapa. Un músico bate un tambor al tiempo que manipula un títere, el único ejemplo conocido en el arte prehispánico del Nuevo Mundo. Al son de esta música, el personaje central baila y canta. Su canto está representado bajo la forma de

Site description
The architecture at Cotzumalguapa is similar to the architecture at Tak'alik Ab'aj. At both sites, basalt stone was used as a cladding for building façades and stairways. At Cotzumalguapa, the main buildings have stairways made of finely cut stones, but elsewhere on the site, including the courtyards and causeways, coarsely cut stones are much more common. The walls of the buildings were made of mud, occasionally with a stone cladding along the base. None of the buildings have been restored so visitors cannot see the local architectural techniques.
The northern part of the city is occupied by the **EL BAÚL ACROPOLIS**. At first sight, this looks like a natural elevation, but closer inspection reveals a large rectangular platform surmounted by various structures situated around courtyards. Nearly half of this great platform was destroyed a few years ago when a housing development was built, but it is still possible to visit the uppermost section where monuments 2 and 3 are located. Both of these monumental sculptures are the object of modern worship and it is sometimes possible to see groups of people at the acropolis performing religious rituals that include prayers, offerings and, occasionally, the sacrifice of hens. Monument 3 is a colossal head, which no doubt represents an ancient god. Meanwhile, Monument 2 is a relief carving of a female figure garbed in a skirt and a *huipil*, or traditional blouse, accompanied by hieroglyphic inscriptions.
A little further west from the acropolis is Monument 4, a large carved rock depicting a scene in which a figure dressed as the god of death has performed a sacrifice and holds a bleeding heart. The lower part of the relief shows four victims with gaping breasts falling dramatically to the floor. All of the figures have supernatural features and in the midst of them is a jaguar with cacao seeds sprouting from his body. There is also a decapitated human head. Water spurts on both sides of the scene, perhaps representing the consequences of such a disaster.
Approximately half a kilometre north of the acropolis is **THOMPSON'S BRIDGE**, named after J. Eric. S. Thompson, the archaeologist who first reported it in 1948. This is one of the few surviving pre-Hispanic bridges in Mesoamerica. It is built out of large stones that form a coarse vault, with large stone slabs across the top. The bridge crossed a little brook and is known to have connected large residential areas to the acropolis via a stone-paved causeway. Other causeways connected El Baúl to other parts of the city. The longest was the Gavarrete causeway linking El Baúl to Bilbao, which was 14 m wide and 2.5 km long. This causeway crossed the River Santiago via a large bridge whose walls can still be seen in river's ravine.


2

Monuments
Over 200 sculptures have been identified, most of them from the Late Classic. All of them are carved out of the basalt stone that can be found in abundance throughout the region. Many of the sculptures were integrated with architectural groups, as parts of pavings, stairways and lintels in the main buildings. The are numerous heads with a horizontal butt for insertion in the buildings, so they must have projected from walls or façades. The relief sculptures include stelae, panels and carvings on rocks. There are also free-standing three-dimensional sculptures. The style of the sculptures is highly original and unique to the Cotzumalguapa area. Similarly, the writing system inscribed on the monuments is a local variety, although it bears certain similarities to the writing systems used in other regions of Mesoamerica during the same period.
The Cotzumalguapa sculptures were discovered in the mid-19th century when sugar cane cultivation commenced. Between 1876 and 1886, a large collection of sculptures, primarily from Bilbao, was exported to the Ethnography Museum in Berlin, Germany. The collection included a group of eight carved stelae depicting religious scenes. Stela 1 represents a human sacrifice by dismemberment and decapitation. The other stelae depict figures dressed as ball game players, figures presenting offerings of headdresses, prey and human heads. The upper sections of the stelae show gods or ancestors emerging from heavenly places with lush vegetation. One of these figures is a sun god enveloped in flames emerging from the jaws of a large reptile. Judging from their rich sculptural details, these monuments must have formed part of extraordinary architectural groups. Unfortunately, no restoration work has been carried out to exhibit the architectural merits of Bilbao. For the moment, visitors can only see the large platforms surmounted by mounds. Situated on one of these platforms is **MONUMENT 21**, a great carved rock depicting the largest and most complex scene known in the art of Cotzumalguapa. A musician beats a drum while manipulating a puppet, the only known example of a such a scene in the pre-Hispanic art of the New World. Meanwhile, the figure in the middle of the scene sings and dances to the music. His song is represented in the form of volutes, which grow to become creeping plants, laden with flowers, fruit and jewels, that envelop the whole scene. A swarm of birds comes to perch on the creepers. The place depicted, full of precious of objects, is clearly situated in the heavens. In the Mesoamerican religion, such places are associated with the sun and the spirits of the dead. Seated on a throne is an old woman, probably a goddess, who watches the dance, which is perhaps dedicated to her. At the same time, she accepts the fruits with human faces that the central figure cuts with a large knife. Some of the fruits can be clearly identified as cacao seeds. This great sculpture synthesises the beliefs in supernatural places associated with the spirits of the dead and the worship of the sun, which are evocated through dance, song and human sacrifice.
Another important sculpture in the Bilbao acropolis is **MONUMENT 19**, a rock carving that depicts two figures who facing each other, both accompanied by a supernatural being. They are probably a man and woman, and the monument may therefore represent a matrimonial alliance.

COTZUMALGUAPA MUSEUM OF CULTURE

Visitors keen to gain an understanding of the archaeology at Bilbao should not miss this museum. Situated on the "Las Ilusiones" estate, very close to the main entrance to Santa Lucía Cotzumalguapa, it houses a large collection of sculptures from the Bilbao acropolis and other parts of the ancient city. Gracing the museum entrance is **MONUMENT 18**, a large stela representing three human figures – probably the governors of the ancient city – who appear to be exchanging symbolic objects. Inside the museum there is a life-size replica of **MONUMENT 21**. The sculptures include four pillars in the form of large teeth, **MONUMENTS 33 AND 84A-C**. These must have formed part of monumental portals in the fashion of open jaws. Next to them are **MONUMENTS 82 AND 83**, two panels representing the conflict between life and death, manifested as a human face and a gaunt skull, both wearing the royal headdress that was probably used by the governors of Cotzumalguapa.
Other interesting sculptures include two pillars from Golón, another important section of the city which is reached via a long stone-paved causeway. These pillars represent hieroglyphic signs, with jets of water and

Cotzumalguapa: 1. Monumento 34 de Bilbao. 2. Monumento 18 de Bilbao. 3-4. Museo de la Cultura de Cotzumalguapa.
Cotzumalguapa: 1. Monument 34 at Bilbao. 2. Monument 18 at Bilbao. 3-4. Cotzumalguapa Museum of Culture.


3


4

volutas del habla que crecen hasta convertirse en grandes enredaderas, plenas de flores, frutas y joyas, que envuelven toda la escena. Una multitud de aves vuela y se posa en las enredaderas. Se trata de un lugar paradisíaco, lleno de objetos preciosos. En la religión mesoamericana, tales lugares se asocian con el sol y con los espíritus de los muertos. Sentada en un trono, hay una anciana, probablemente una diosa que presencia el baile, quizás dedicado a ella. A la vez, recibe las frutas con rostro humano, que el personaje central corta por medio de un gran cuchillo, algunas de las cuales pueden identificarse como cacao. En resumen, esta gran escultura sintetiza las creencias en lugares sobrenaturales asociados con los espíritus de los muertos y el culto solar, evocados por medio del baile, el canto y el sacrificio humano.
En Bilbao también es posible apreciar el **MONUMENTO 19**, otra roca labrada con una escena que representa a dos personajes confrontados, cada uno acompañado por un ser sobrenatural. Es probable que se trate de un hombre y una mujer, lo que sugiere que representa una alianza matrimonial.

MUSEO DE LA CULTURA DE COTZUMALGUAPA

Una visita a este museo es indispensable para entender la arqueología de Bilbao. Se encuentra en la finca las Ilusiones, muy cerca de la entrada principal a Santa Lucía Cotzumalguapa. Alberga una importante colección de esculturas procedentes de Bilbao y otros sectores de la antigua ciudad. A la entrada se alza el **MONUMENTO 18**, una gran estela que representa a tres personajes, que parecen estar intercambiando objetos simbólicos. Es probable que estas esculturas representen a los gobernantes de la antigua ciudad. En el museo hay una réplica del **MONUMENTO 21**, a escala natural. Las esculturas incluyen cuatro pilares con forma de grandes dentaduras, los **MONUMENTOS 33 Y 84A-C**. Seguramente eran parte de portales monumentales que asemejaban fauces abiertas. Junto a ellos, se exhiben los **MONUMENTOS 82 Y 83**, dos paneles que representan una oposición entre la vida y la muerte; una cara humana se opone a un cráneo descarnado, ambos con el tocado real que probablemente era utilizado por los gobernantes de Cotzumalguapa.
Otras esculturas importantes son los dos pilares procedentes de Golón, otro sector importante en la ciudad, al que se llegaba por medio de una larga calzada empedrada. Estos pilares representan signos jeroglíficos, de cuyas bocas salen chorros de agua y vegetación sobrenatural. Junto a ellos, llama la atención el **MONUMENTO 80**, un torso esquelético labrado en piedra, cuya cavidad abdominal, con forma de cuenco, seguramente sirvió para depositar ofrendas. El museo también exhibe objetos de cerámica y lítica procedentes de las excavaciones realizadas en Bilbao, así como una serie de esculturas menores. Destacan entre ellas las representaciones de miembros humanos, bra-

SANTA LUCÍA COTZUMALGUAPA

Museo de la Cultura de Cotzumalguapa
Cotzumalguapa Museum of Culture

Finca Las Ilusiones



2 3



1 4



5



6



10



7



8



9

1. Cabezas de piedra. 2. Cántaro con forma de cráneo. 3. Cabeza pequeña de piedra. 4. Monumento 29, con relieve del Dios de la Muerte. 5. Cabeza cercenada, Monumento 63k de Bilbao. 6. Figura con brazos cruzados, Monumento 28 de Bilbao. 7. Personaje que emerge de un signo jeroglífico, Monumento 77 de Bilbao. 8. Escultura de jaguar, Monumento 86 de Bilbao. 9. Puntas de proyectil. 10. Monumento 88 de Bilbao.

1. Stone heads. 2. Skull-shaped jug. 3. Small stone head. 4. Monument 29 with a God of Death relief. 5. Severed head, Monument 63K at Bilbao. 6. Figure with arms crossed. Monument 28 at Bilbao. 7. Dignitary emerging from a hieroglyphic sign, Monument 77 at Bilbao. 8. Jaguar sculpture, Monument 86 at Bilbao. 9. Projectile points. 10. Monument 88 at Bilbao.

supernatural vegetation sprouting from their mouths. Standing next to them is **MONUMENT 80**, a skeletal torso carved in stone whose abdominal cavity, shaped like a bowl, must have been used for depositing offerings. Also on display in the museum are a variety of ceramic and stone objects found during the excavations at Bilbao, as well as a series of minor sculptures. The most interesting aspects of these are the representations of human arms and legs, perhaps associated with sacrifices involving dismemberment. There are also three human heads with very harsh features. The tracings of the sculptures hanging on the museum walls highlight many details that are not always evident in the originals.

EL BAÚL ARCHAEOLOGICAL MUSEUM

This is situated in the former sugar mill of the same name, approximately 2 km north-west of the acropolis. The museum houses over 50 monumental sculptures. Stela 1 described above has a date inscription corresponding to AD 37. **MONUMENT 14**, a great stone jaguar that receives visitors at the museum entrance, is one of the masterpieces of Mesoamerican art. The strength and grace of this three-dimensional figure are quite extraordinary. Another outstanding exhibit is **STELA 27**, which represents two human figures wearing animal masks. One of them appears to be falling over backwards while the other adopts a dominant stance and vomits or spits a spurt of liquid in the direction of the former figure. Both figures are wearing gloves and holding spherical objects. Although initially thought to represent ball game players, a more recent hypothesis suggests that they represent boxers, who in the ancient contests would strike each other with balls of stone. The masks provided protection for the face and head.
Situated next to Stela 27 are **MONUMENTS 12 AND 63**, two large busts with headdresses that probably correspond to kings or members of the aristocracy. The realistic, harsh facial features are distinctive characteristics of the sculptural style practised at Cotzumalguapa. The figure represented on Monument 12 has sheaf of cacao seeds on his head. Opposite these sculptures are **MONUMENTS 65 AND 71**, two heads with horizontal butts that combine a human face with the snout and ears of the coyote. Monument 65, a finely carved sculpture, was the marker for the central axis of the ball court situated west of El Baúl.
Another interesting sculpture is **MONUMENT 50**, which shows a human head inside an oval niche. A group of snake-holding women flank the head, and the snakes' bodies intertwine to form mats above and below the niche. The mat is an important motif in Mesoamerican mythology and symbolises royalty. One of the Aztec sources makes reference to the belief in a snake mat that granted royal power to whomever was brave enough to sit on it.
Four relief sculptures represent the face of the god of death. We know that they formed part of the stone pavings of the causeways at the site, where they are thought to have served as ritual stations to mark important points along the way. Other sculptures with representations of human figures and animals provide a glimpse of the complex religious world at Cotzumalguapa. One such sculpture is **MONUMENT 4** from Palo Verde, a place 10 km north of El Baúl, which represents a crab with a reptile's head. The crustacean's pincers and articulated legs are clearly discernible.
A visit to this important archaeological site can be complemented by a visit to the museums in Guatemala City. The National Museum of Archaeology and Ethnology houses a large collection of sculptures from the region, including stelae 1, 2 and 3 from Palo Verde, which represent figures holding offerings on high in a stance similar to that of the officiants in stelae 2-8 at Bilbao, now on display in Berlin. Meanwhile, the Popol Vuh Museum contains a large collection of heads with horizontal butts, as well as Monument 1 from La Gloria, a well-preserved relief with the face of the Cotzumalguapa god of death. Finally, the Miraflores Museum is home to the "telamon of Cotzumalguapa", an incredible human figure of monumental proportions on which it is still possible to discern the original colours.

zos y piernas, quizás relacionados con los sacrificios con desmembramiento. También llaman la atención tres cabezas humanas de rasgos muy recios. Los calcos de las esculturas, que adornan las paredes del museo, permiten discernir muchos detalles que no siempre son evidentes en los originales.

MUSEO ARQUEOLÓGICO DE EL BAÚL

Se encuentra en el antiguo ingenio azucarero del mismo nombre, aproximadamente 2 km al noreste de la Acrópolis. Alberga una notable colección de más de 50 esculturas monumentales. Entre ellas destaca la Estela 1, ya descrita, con su fecha del año 37 d.C. Una de las obras maestras del are mesoamericano es el **MONUMENTO 14**, un gran jaguar de piedra que recibe a los visitantes a la entrada del museo. La fuerza y gracia de esta figura tridimensional son extraordinarias. Igualmente extraordinaria es la **ESTELA 27**, que representa a dos personajes con máscaras de animales. Uno de ellos cae de espaldas mientras que el otro, en actitud dominante, vomita o escupe un chorro de líquido en dirección al primero. Ambos llevan guantes con los que sostienen objetos esféricos. Aunque tradicionalmente se les ha interpretado como jugadores de pelota, recientemente se ha planteado la idea de que representan boxeadores, que se enfrentaban utilizando bolas de piedra para golpearse mutuamente. Las grandes máscaras proveían protección en la cara y la cabeza.
Junto a la Estela 27 están los **MONUMENTOS 12 Y 63**, dos grandes bustos que llevan el tocado que probablemente correspondía a los reyes o a los miembros de la más alta nobleza. Los rasgos faciales recios y realistas son distintivos del estilo escultórico de Cotzumalguapa. El personaje del Monumento 12 lleva una mazorca de cacao sobre la cabeza. Frente a ellos están los **MONUMENTOS 65 Y 71**, dos cabezas con espiga horizontal que combinan un rostro humano con una trompa y oreja de coyote. El Monumento 65, finamente labrado, servía como marcador para el eje central de un patio de juego de pelota que se encontraba al oeste de la acrópolis de El Baúl.
Otra escultura notable es el **MONUMENTO 50**, que representa una cabeza humana dentro de un nicho ovalado. En ambos lados hay mujeres que sostienen con sus manos los cuerpos de dos serpientes. Estas se entrelazan para formar esteras arriba y abajo del nicho. La estera es un motivo importante en la mitología mesoamericana, símbolo de realeza, y en las fuentes aztecas hay testimonio de la creencia en una estera de serpientes, que otorgaba el poder real a quien tuviera la valentía de sentarse en ella.
Una serie de cuatro esculturas en relieve representan el rostro del dios de la muerte. Se sabe que estos relieves formaban parte del pavimento empedrado de las calzadas y es probable que sirvieran como estaciones rituales que marcaban puntos importantes en el trayecto. Otras esculturas representan una variedad de figuras humanas y animales que permiten entrever el complejo mundo religioso de Cotzumalguapa. Una de ellas es el **MONUMENTO 4** de Palo Verde, un sitio localizado 10 km al norte de El Baúl, el cual representa un cangrejo con cabeza de reptil. Se observan claramente las tenazas y las patas articuladas del crustáceo.
La visita a esta importante zona arqueológica se puede complementar con una visita a los museos de la ciudad de Guatemala. Entre otras esculturas de la región, el Museo Nacional de Arqueología y Etnología alberga las estelas 1, 2 y 3 de Palo Verde, con personajes que elevan ofrendas hacia lo alto, en actitud similar a los oficiantes en las estelas 2-8 de Bilbao, actualmente en Berlín. El Museo Popol Vuh posee un importante conjunto de cabezas con espiga horizontal y también exhibe el Monumento 1 de La Gloria, un relieve muy bien conservado con el rostro del dios de la muerte de Cotzumalguapa. En el Museo Miraflores se encuentra el "atlante de Cotzumalguapa", una notable figura humana de proporciones monumentales, que destaca por la buena conservación del colorido original.



Museo Arqueológico de El Baúl.
El Baúl Archaeological Museum.

SANTA LUCÍA COTZUMALGUAPA

Museo Arqueológico / Archaeological Museum

Finca el Baúl



1



2



3



4



5

1. **Roca labrada con un cráneo humano, Monumento 10 de El Baúl. 2. Cabeza colosal, Monumento 13 de El Baúl. 3. Gran Jaguar, Monumento 14 de El Baúl. 4. Probable representación de un gobernante asociado con mujeres que sostienen petates de serpientes, Monumento 50 de El Baúl. 5. Dios de la muerte, Monumento 16 de El Castillo. 6. Escalón con inscripción, Monumento 15 de El Baúl. 7. Dios de la muerte, Monumento 34 de El Baúl. 8. Cabeza humana con espiga, Monumento 45 de El Baúl. 9. Cabeza humana con trompa y oreja de coyote, Monumento 70 de El Baúl. 10. Monumento 55 de El Baúl. 11. Busto humano, Monumento 12 de El Baúl. 12. Busto humano, Monumento 63 de El Baúl. 13. Figura humana, Monumento 5 de El Baúl. 14. Detalle del Monumento 25 de El Baúl. 15. Estela 27 de El Baúl. 16. Estela 1 de El Baúl.**

1. Human skull carved out of rock, Monument 10 at El Baúl. 2. Colossal head, Monument 13 at El Baúl. 3. Great Jaguar, Monument 14 at El Baúl. 4. Probable representation of a ruler flanked by women holding serpent mats, Monument 50 at El Baúl. 5. God of Death, Monument 16 at El Castillo. 6. Step with inscription, Monument 15 at El Baúl. 7. God of Death, Monument 34 at El Baúl. 8. Human head with butt, Monument 45 at El Baúl. 9. Human head with a snout and coyote ear, Monument 70 at El Baúl. 10. Monument 55 at El Baúl. 11. Human bust, Monument 12 at El Baúl. 12. Human bust, Monument 63 at El Baúl. 13. Human figure, Monument 5 at El Baúl. 14. Detail of Monument 25 at El Baúl. 15. Stela 27 at El Baúl. 16. Stela 1 at El Baúl.



6



7



8



9


10


11


12


13


14


15


16



EL MOTAGUA Y EL SALVADOR

THE MOTAGUA VALLEY AND EL SALVADOR

Gustavo J. Gutiérrez León, Mauricio Ruiz Velasco



Introducción

Gustavo J. Gutiérrez León

El área que comprende este capítulo se conforma de tres regiones: el valle del río Motagua en Guatemala, así como las parte occidentales de Honduras y El Salvador. En la primera se ubica el sitio de Quiriguá, en la segunda Copán y El Puente, y en la última los sitios de Chalchuapa y Joya de Cerén. La cronología para estas regiones muestra eventos decisivos y cambios profundos. Durante el Preclásico Medio y Tardío (1200 a.C.-250 d.C.), se desarrollan las culturas en El Salvador. La más relevante es la de Chalchuapa, que cuenta con monumentos de claro influjo epiolmeca y con registro de escritura y calendario. Comparten un estilo en la escultura que se difundió desde los altos de Chiapas y su costa hasta el oriente de Guatemala y su litoral Pacífico; la escritura y el registro calendárico de Cuenta Larga se aprecia a su vez en Chiapa de Corzo y en los altos de Guatemala y su costa del Pacífico. Aunque en el Clásico Temprano (250-600 d.C.) las otras áreas de Chiapas y Guatemala dejaron de usar la escritura y el calendario para registrar sus eventos, en Chalchuapa la actividad cesó casi completamente, pues la erupción del volcán Ilopango hacia 260 o 290 d.C. dejó al centro y occidente de El Salvador devastado.

Las regiones de Chalchuapa y el valle de Zapotitán –San Andrés y Joya de Cerén– tienen clara evidencia de participar en la esfera cerámica Usulután, de gran calidad, que fue motivo de intenso intercambio con los altos de Guatemala y las tierras bajas centrales mayas durante el Preclásico Tardío y el Clásico Temprano. No se ha podido ubicar con precisión su origen, pero se sabe que es producida en El Salvador y de ahí es difundida hacia el noroeste. Esto, más la evidencia de otros utensilios y características de los asentamientos del centro y occidente de El Salvador, permiten suponer que son culturas con un desarrollo propio que en el Preclásico Tardío recibieron un influjo en la representación escultórica de altos dignatarios y en el uso de la escritura y el calendario de Cuenta Larga que provenía del noroeste; no sabemos si esto denota simplemente contactos entre culturas a partir de la visita de personajes relevantes o cierta clase de control sobre Chalchuapa y Zapotitán por parte de la cultura epiolmeca o de los mayas de los altos de Guatemala. Esto último parece poco probable dada la evidencia divergente en utensilios y en restos arquitectónicos. Aunque existen similitudes en la técnica constructiva con la utilización de tierra apisonada y taludes inclinados, como ocurre entre Kaminaljuyú y Casa Blanca en Chalchuapa, también hay claras diferencias de disposición y diseño en plataformas superiores. Pero el énfasis en la exaltación de los dirigentes y en el registro de eventos con escritura y calendario, propio de la cultura epiolmeca y de los mayas, no se apreciará fuera de Chalchuapa –concretamente en sus áreas de Las Victorias y El Trapiche– y constreñido al Preclásico Tardío. La erupción del Ilopango dejará el centro-occidente de El Salvador con una población mínima durante todo el resto del periodo Clásico Temprano.

El desarrollo se trasladará en ese momento hacia Honduras y el Motagua, en donde existían poblaciones de poca importancia. Copán es durante el Preclásico Tardío una aldea que evidencia un tenue influjo epiolmeca y seguirá siendo un sitio poco destacado al inicio del Clásico Temprano. Pero en 426 d.C. se funda en Copán una dinastía evidentemente maya –uso del sistema de escritura y calendario típico de los mayas clásicos, así como de la bóveda en saledizo y otros elementos organizativos e iconográficos–, con un claro influjo teotihuacano. Desde el principio hicieron evidente su dominación sobre Quiriguá en el valle del Motagua, que se convirtió en una zona de fundamental importancia, pues a lo largo del río se mantuvo un intenso tráfico comercial que llevaba bienes de las tierras altas de Guatemala, particularmente obsidiana y jade, hacia el golfo de Honduras y de ahí por todo el contorno de la costa de Belice y la península de Yucatán. En sentido inverso venían múltiples y diversos productos. El control de dicho comercio permitió la bonanza de Copán desde el siglo V y luego la de Quiriguá. No tenemos claro qué sitio o región controló esa actividad durante la etapa previa y aún durante los dos primeros siglos del periodo Clásico, es decir del 250 d.C. al 450 d.C., probablemente Kaminaljuyú en los altos de Guatemala, dado su extraordinario desarrollo durante el Preclásico Tardío.

Es singular que Copán controlara directamente a Quiriguá desde su fundación como lo señala la incuestionable evidencia epigráfica de ambos sitios, a pesar de que el segundo se ubicaba 50 km al norte. Y que no tengamos evidencia de control directo sobre múltiples sitios en el valle del río Copán al oriente, o en el valle El Paraíso que lleva al Motagua o de cualquier otra región. De hecho en la parte occidental de Honduras se han hallado múltiples sitios, algunos de los cuales muestran registros epigráficos limitados, así como referencias a Copán y un estilo arquitectónico afín a los mayas, pero intercalados aparecen también sitios que pertenecen a otra esfera cultural, particularmente lencas del centro y oriente de Honduras. Es así como se han ubicado enclaves de

Introduction

Gustavo de J. Gutiérrez León

The area featured in this chapter includes three regions: the Motagua Valley in Guatemala, western Honduras and western El Salvador. The first is home to the site of Quiriguá, the second to Copán and El Puente, and the third region to Chalchuapa and Joya de Cerén. The timeline for all three regions is dotted with decisive events and profound changes. During the Middle and Late Preclassic (1200 BC-AD 250), various cultures developed in El Salvador. The most important one was the Chalchuapa culture, which features monuments with a distinct Epi-Olmec influence and records of the use of writing and calendric systems. The regions share the same style in sculpture that spread from the Chiapas Highlands and coast to eastern Guatemala and the Pacific coast; the writing system and Long Count calendar were used simultaneously in Chiapa de Corzo, the Guatemalan Highlands and the Pacific coast of Guatemala. Although during the Early Classic (AD 250-600) the other parts of Chiapas and Guatemala stopped using the writing and calendric systems to record events, in Chalchuapa this activity came to almost a complete halt due to the eruption of the Ilopango volcano around AD 260 or 290, which devastated central and western El Salvador.

There is clear evidence that the regions of Chalchuapa and the Zapotitán Valley – San Andrés and Joya de Cerén – participated in the exceptionally fine Usulután ceramic horizon, which was the object of intense trade with the Guatemalan Highlands and the Maya central lowlands during the Late Preclassic and Early Classic. We have still not been able to identify their precise provenance, but ceramics of this variety are known to have been produced in El Salvador and distributed from there to regions in the north-west. This, plus the evidence of other utensils and characteristics pertaining to the settlements in central and western El Salvador, suggest that the cultures evolved separately but in the Late Preclassic were influenced by the sculptural representation of important dignitaries and the writing system and Long Count calendar practised in the north-east. What we have not yet established is whether this simply denotes contacts between the different cultures arising from the visit of important personages, or whether the Epi-Olmec culture and the Maya of the Guatemalan Highlands exercised some form of control over Chalchuapa and Zapotitán. The latter hypothesis seems unlikely given the conflicting evidence of the utensils and architectural remains. Although there are certain similarities in the construction technique based on the use of rammed earth and *taludes* (slopes), for example at Kaminaljuyu and Casa Blanca in Chalchuapa, there are also distinct differences in the layout and design of the upper platforms. But the emphasis on the exaltation of the leaders and on the use of the writing and calendric systems to record events, typical of the Epi-Olmec and Maya cultures, was not repeated outside Chalchuapa (specifically, in the Las Victorias and El Trapiche areas) and was limited exclusively to the Late Preclassic. The eruption of the Ilopango would leave central and western El Salvador with a minimal population for the remainder of the Early Classic period.

Another consequence of this volcanic eruption was that development transferred to less important settlements in Honduras and the Motagua Valley. During the Late Preclassic, Copán was a small village with a slight Epi-Olmec influence, and it was still a relatively insignificant place at the beginning of the Early Classic. However, in AD 426 a distinct Maya dynasty was founded in Copán – evidenced by the use of the classic Maya writing system and calendar, as well as the Maya vault and other organisational and iconographic elements – with a marked Teotihuacan influence. From the outset, Copán exerted a strong control over Quiriguá in the Motagua Valley, which became an increasingly important area due to intense trading along the river that took goods to the Guatemalan Highlands (obsidian and jade in particular), the gulf of Honduras and all along the coast of Belize and the Yucatán Peninsula. Meanwhile, numerous different types of goods travelled in the opposite direction. It was control over all of this trade that enabled first Copán to flourish in the 5th century AD and then Quiriguá. We are not sure which place or region controlled this activity during the previous period and even during the first two centuries of the Classic period (AD 250-450), although it was probably Kaminaljuyu in the Guatemalan Highlands, given the extraordinary development of this site during the Late Preclassic.

Copán certainly exercised direct control over Quiriguá from the moment of its foundation – there is indisputable epigraphic evidence of this at both sites – even though the latter was situated 50 km to the north. However, there is no evidence to suggest direct control over numerous sites in the eastern section of the Copán Valley, in the valley of El Paraíso that leads to the

Motagua Valley, or in any other region. In fact, numerous sites have been identified in western Honduras and although some of them have limited epigraphic records, such as references to Copán, and an architectural style in keeping with that of the Maya peoples, there are other sites that belong to a different cultural horizon, most notably the Lenca culture in central and eastern Honduras. This means that there are enclaves with a distinct Maya Copán influence – El Raizal, El Puente, Río Amarillo – alongside other sites such as El Cafetal in the El Paraíso Valley, the natural outlet to the Motagua Valley from the Copán Valley, that clearly belong to the local Lenca culture. Copán was the southernmost site of the entire Maya culture and maintained close ties with Petén in Guatemala and with southern Belize. Its archaeological records make reference to major cities such as Tikal, Palenque and Calakmul, much further to the west and north. The extraordinary development of Copán is manifested in several ways: the inhabitants of this city launched a massive building programme that would last for 400 years, they sustained a solid governing dynasty of 17 dignitaries, and they recorded their history in numerous epigraphic and calendric references.
By the Late Classic, Copán had extended its influence seemingly without any confrontations or major problems, leading to the emergence of sites such as El Paraíso, with distinctly Copanec ceramic and architectural affiliations but no epigraphic evidence, that coexisted with ancient cities such as El Cafetal. There are no signs of confrontation or domination, and the various sites seem to have lived in relative peace and harmony. In fact, the Copanec Maya traded their goods throughout the valley as well as central and eastern Honduras, from where they received polychrome ceramics while exporting their own Copador variety; a similar situation occurred with the cultures in central and western El Salvador, which by that time had begun to flourish again. A drastic change would occur in AD 738 when Quiriguá freed itself from the Copanec influence and launched its own golden age of architectural and sculptural development, reflecting the wealth acquired from its control of the River Motagua trade route. However, Copán continued to trade and to build majestic sculptural and epigraphic works until well into the 9th century.
In El Salvador, the sites in Chalchuapa and Zapotitán also recovered, most notably Casa Blanca in the former area and San Andrés in the latter. Joya de Cerén was a moderately-sized, self-sufficient village, almost certainly controlled by San Andrés, when the eruption of the Loma Caldera volcano suddenly covered it with six metres of ash, leaving it intact. During the Late Classic (AD 600-900), San Andrés built monumental architecture and an acropolis for its ruling elite. However there is no evidence anywhere in El Salvador of the renewed use of the Maya epigraphic script, calendar or corbel vault, and we can therefore surmise that although they traded intensively with the Maya in Copán and the surrounding region, the cultures of El Salvador were not Maya in the proper sense of the word. The Postclassic period ushered in new influences and a reduction in human activities. Volcanic eruptions continued in El Salvador until relatively recently in fact, and the presence of Gulf and Plateau cultures can be discerned in various sculptures. Copán was abandoned towards the end of the 9th century and briefly reoccupied by different settlers, possibly linked to the Mexican plateau. Quiriguá fell prey to the same fate soon afterwards. Although certainly much diminished in the Postclassic period, trade along the River Motagua continued, controlled by Nito on the banks of the River Dulce.
Despite marked differences between all of the aforementioned regions, their constant trade and, in cases such as Copan and Quiriguá, the links generated by the control of one site over another gave rise to several distinct uniformities. Copán, Quiriguá, Río Amarillo and El Puente not only share the use of the Maya writing and calendric systems but also developed a style of architecture with common features: the design of the residential units, which although not identical denote a preference for the use of an interior room with lateral chambers; the use of mouldings along the top edge of certain platforms, which even spread to San Andrés; the use of megaliths in what appear to have been boxes for the authorities to observe the ball game ritual; and the use of stairway balustrades aligned with the inner angle of the steps.

COPÁN

Gustavo de J. Gutiérrez León

Location

This site is situated in western Honduras, 170 km from San Pedro Sula (three hours by vehicle) and just 10 km from the Guatemalan border. Surrounded by pine and oak-covered mountains, it stands on the banks of the River Copán, which flows east-west to join the Motagua in Guatemala. The altitude is 600 m above

claro influjo maya copaneco –El Raizal, El Puente, Río Amarillo–, junto con sitios como El Cafetal –en el valle El Paraíso, salida natural hacia el Motagua desde el valle del río Copán–, que denota su pertenencia a la cultura lenca local. Copán será el sitio más meridonial de toda la cultura maya y tuvo intensos contactos con el Petén guatemalteco y con el sur de Belice. Sus registros hacen alusión a lugares de primer orden como Tikal, Palenque y Calakmul, estos últimos mucho más al occidente y norte. Su desarrollo fue impactante: iniciaron un amplio programa constructivo que duraría los siguientes 400 años, mantuvieron una sólida dinastía gobernante de 17 dignatarios y plasmaron su historia en numerosos registros epigráficos y calendáricos.
Para el Clásico Tardío, Copán parece extender sus influjos aparentemente sin enfrentamientos ni problemas relevantes y surgen sitios como El Paraíso, con clara filiación cerámica y arquitectónica copaneca, pero sin evidencia epigráfica, que conviven con antiguos lugares como El Cafetal. No hay síntomas de enfrentamiento ni dominación, parece haberse dado una llana convivencia. De hecho los mayas de Copán comerciarán con todo su valle, así como el centro y oriente de Honduras, de donde reciben una cerámica polícroma, mientras exportan la cerámica tipo Copador; situación similar observarán con las culturas de centro y occidente de El Salvador, que para esta etapa recuperan su desarrollo. Un cambio drástico se dará hacia el 738 d.C., en que Quiriguá se liberará del dominio copaneco y comenzará una etapa de extraordinario desarrollo arquitectónico y sobre todo escultórico que refleja la riqueza que proporcionaba el control del comercio en el Motagua. Pese a ello Copán no dejo de comerciar, ni de construir y erigir majestuosas obras escultóricas y epigráficas hasta entrado el siglo IX.
En El Salvador se recuperaron los sitios en Chalchuapa y Zapotitán, particularmente Casa Blanca en la primera área y San Andrés en la segunda. Joya de Cerén era una aldea de tamaño relevante, autosuficiente y seguramente bajo el control de San Andrés, cuando una erupción del volcán Loma Caldera la cubrió súbitamente con 6 m de ceniza dejándola intacta. Durante el Clásico Tardío (600-900 d.C.) San Andrés alcanzó una arquitectura monumental y desarrolló una acrópolis para su élite dirigente. Pero en ninguna parte de El Salvador se aprecian nuevos vestigios del uso de la escritura epigráfica de los mayas o del registro calendárico, ni de la bóveda en saledizo; por ende, podemos suponer que aunque mantuvieron un contacto comercial intenso con los mayas de Copán y su región, las culturas de El Salvador no fueron propiamente mayas. La época Posclásica trajo nuevos influjos y disminución en las actividades humanas. En El Salvador continuaron los eventos volcánicos –hasta fechas relativamente recientes– y se aprecia la presencia de las culturas del Golfo y el Altiplano en diversas esculturas. Copán fue abandonado hacia fines del siglo IX y reocupado brevemente por pobladores distintos probablemente ligados al altiplano mexicano. Quiriguá siguió la misma suerte poco después. El comercio del río Motagua, seguramente muy disminuido durante el periodo Posclásico, continuó sin embargo y fue controlado por el sitio de Nito en el río Dulce.
Aunque son claras las diferencias entre las regiones mencionadas, su constante comercio y, en algunos casos como Copán y Quiriguá, los vínculos de control, generaron algunas uniformidades patentes. Copán, Quiriguá, Río Amarillo y El Puente, además de compartir el uso de la escritura y el calendario mayas, levantaron una arquitectura de rasgos comunes: el diseño de los cuartos habitacionales, que sin ser uniformes dejan percibir una preferencia por la utilización de una habitación interna con cuartos laterales; la utilización de molduras superiores en algunas de sus estructuras basamentales, que llega a apreciarse incluso en San Andrés; la utilización de megalitos en lo que aparentemente eran áreas de tribunas para el Ritual de Pelota; o el detalle de alfardas rebajadas a nivel de los ángulos internos de los peldaños.

COPÁN

Gustavo J. Gutiérrez León

Localización

Se encuentra en el extremo oeste de Honduras a 170 km de San Pedro Sula (3 horas en vehículo) y a 10 km de la frontera con Guatemala. Se enclava en una zona montañosa de pinos y robles, en el curso del río Copán, que fluye de este a oeste y va a unirse al Motagua en Guatemala; está a 600 m.s.n.m. y mantiene una temperatura media de 25° C. El valle de Copán tiene unos 12.5 km de largo por unos 4 de ancho. A 1 km apenas del Grupo Principal se encuentra el pueblo de Copán Ruinas, que provee de gran variedad de servicios en hospedaje y alimentación. El costo de entrada a la zona es de 15 dólares, otra cantidad igual para visitar los túneles y 7 dólares para ingresar al Museo de la Escultura dentro del mismo sitio.
La zona arqueológica, declarada Patrimonio de la Humanidad en 1980, se ubica en una parte en donde el río hace un quiebre y fluye de norte a sur,

quedando sus principales plazas alineadas en ese eje con una ligera desviación hacia el este. La parte principal y las zonas aledañas ocupan 24 km^2. El sitio cuenta con zonas residenciales alrededor del área central: Las Sepulturas al noreste, El Bosque al sur, el actual pueblo de Copán Ruinas al oeste –un enclave importante que se perdió por las modernas construcciones–, y el área residencial Rastrojón, un tanto más alejado. En el plano del valle de Copán la parte principal se ubica en el cuadrante 10L, razón por la cual todas las estructuras principales inician con dicha referencia.

Historia de las exploraciones

Los epigrafistas no se han puesto de acuerdo en el nombre prehispánico del sitio, representado por un glifo emblema que muestra un murciélago. Copán es el nombre que utilizó Diego García de Palacios, oidor de la Real Audiencia de Guatemala, quien fue el primero en reportar la existencia de las ruinas en 1576, en la *Descripción de la Provincia de Guatemala*. Juan Galindo visitó el sitio en 1834. Poco después llegó la célebre expedición de John Lloyd Stephens y hacia fines del siglo XIX fue registrado detalladamente por Alfred Maudslay. Sylvanus G. Morley realizó también un registro de sus monumentos publicado hacia 1920.

Durante los años 30 y 40 del siglo XX, la Institución Carnegie de Washington realizó trabajos de exploración y de ingeniería tendentes a desviar el río Copán para evitar nuevos deslaves que dañaran la arquitectura del sitio. En 1952 se formó el Instituto Hondureño de Antropología e Historia (IHAH), dirigido por Jesús Núñez Chinchilla, que realizó excavaciones en el valle de Copán. El gobierno hondureño implementó en 1977 el Proyecto Arqueológico Copán, dirigido por Claude Baudez hasta 1980 y por William T. Sanders hasta 1985. Se realizaron trabajos de antropología física, etnografía, mapeo, cerámica, flora y fauna, comenzándose los túneles en la Acrópolis.

Numerosos proyectos se han llevado a cabo en el sitio: Proyecto Sitios Rurales (1985-1988), Proyecto Mosaicos Copán (1985-2002), Proyecto Arqueológico Acrópolis Copán (1988-1996). Como representante del gobierno hondureño se incorporó Ricardo Agurcia Fasquelle desde 1989. La colaboración de William L. Fash con Agurcia dio lugar en 1990 a la Asociación Copán, que realizó el Museo de la Escultura Copán, concluido en 1996. El Proyecto Integral del Parque Arqueológico de Copán, que inició a fines de los 90's dirigido por George Hassemann y posteriormente por Seiichi Nakamura, inició una nueva etapa de conservación por parte del IHAH. Actualmente se vienen realizando trabajos de excavación de túneles aún en la Acrópolis Central, en proyectos bajo la dirección de Ricardo Agurcia Fasquelle.

Historia prehispánica

Aunque existe evidencia de ocupación en el valle de Copán desde el Preclásico Temprano (ca. 1400-1200 a.C.), conocemos poco de sus primeros pobladores. Hacia el 1000 a.C. existe ya una aldea que construye grandes y elevadas plataformas de piedra para sus casas, enterrando a sus muertos bajo sus pisos con ofrendas de cerámica y jade. Se han considerado posibles nexos de este asentamiento con los olmecas. Desde el Preclásico Medio existe evidencia de ocupación en asentamientos periféricos como Las Sepulturas y El Bosque.

Los textos epigráficos del Clásico Tardío aluden a hechos muy tempranos. En el Altar I se aprecia una fecha totalmente aislada sin referencia adicional: 7.1.13.15.0 9 *Ajaw* 13 *Kumk'u* (14 de octubre del 321 a.C.). En dos ocasiones se expresa también el final de *Katún* 8.6.0.0.0 (159 d.C.) y en las estelas I y 4 se hace alusión a dos personajes de manera poco clara, un aparente gobernante K'INICH-ya-?-na (Stuart 2004: 219) y otro que tentativamente se lee como Ajaw Foliado. Éste reaparece en otra referencia temprana en la calavera de pecarí de la Tumba 1 hacia 8.17.0.0.0, es decir 220 años después; no se sabe si es alusión a gobernantes con el mismo nombre o a una deidad. Por otra parte, una fecha aislada se aprecia en la jamba del Templo 10L-7, da la Cuenta Larga 8.10.10.10.16 (25 de marzo del 249 d.C.). Existe también una mención a un personaje que podría ser un gobernante dado su apelativo inicial: K'inich Taj Wayib aparece en un mascarón de la Estructura Yehnal, y K'inich Wayib en un peldaño glífico de 10L-11 sub; quizá sea una alusión a un gobernante previo retomado por el segundo gobernante o podría ser una advocación del Dios del Sol (Martin y Grube 2008: 195; Stuart 2004: 225). La actividad constructiva se incrementa hacia el 250 d.C. y aunque hay evidencia de algunas plataformas y edificaciones de adoquín debajo de la Acrópolis Central, parece no haberse consolidado aún como centro político. Las referencias de los siglos II y III d.C. probablemente tengan algún vínculo con el declive en esa época de la población ch'olana en Kaminaljuyú, así como el hecho de que las construcciones en Copán en este momento se hacen con arcilla, como en Kaminaljuyú. Es claro que desde épocas tempranas en Copán hay restos de bienes importados de las tierras altas guatemaltecas, empero, la evidencia no permite aseverar que la población de Kaminaljuyú emigrara a este sitio.

sea level and the average annual temperature is 25° C. The Copán Valley is approximately 12.5 km long and 4 m wide. Situated just 1 km from the Main Group is the town of Copán Ruinas, which offers a wide variety of accommodation and food services.

Admission to the site costs $15 USD, the same amount to visit the tunnels and $7 USD to visit the Sculpture Museum on the site.

The archaeological area, which gained World Heritage status in 1980, is situated in a part of the valley where the river changes course and flows north-south. The principal plazas are aligned with this axis, albeit with a slight deviation to the east. The core area and adjacent sections occupy 24 sq km. The site has a central area with residential zones distributed around it: Las Sepulturas to the north-east, El Bosque to the south, the present-day town of Copán Ruinas to the west – an important enclave now lost to modern constructions – and the residential area of Rastrojón, a little further away. On the map of the Copán Valley, the main part is situated in square 10L, which is why all the main structures begin with that reference.

History of the explorations

Epigraphers have still not reached a consensus on the pre-Hispanic name of the site, which is represented by a glyph emblem featuring a bat. Copán was the name used by the judge of the Royal Audiencia or Court of Guatemala, Diego García de Palacios, who first reported the existence of the ruins in 1576, in his *Descripción de la Provincia de Guatemala* (Description of the Province of Guatemala). Juan Galindo visited the site in 1834 and soon after the famous expedition led by John Lloyd Stephens arrived. In the late 19th century Alfred Maudslay recorded the site in much greater detail, and Sylvanus G. Morley published a report on the monuments around 1920.

During the 1930s and 1940s, the Carnegie Institution in Washington conducted explorations and engineering works to divert the River Copán and prevent damage to the site architecture from possible landslides. In 1952 the Honduran Institute of Anthropology and History (IHAH) was created, with Jesús Núñez Chinchilla at the helm, and a team embarked on excavations in the Copán Valley. In 1977 the Honduran government launched the Copán Archaeological Project led by Claude Baudez until 1980 and by William T. Sanders until 1985. Beginning with the tunnels in the Acropolis, the project involved physical anthropological and ethnographic works, mapping, and studies of the ceramics, flora and fauna.

Numerous other projects have since been conducted at the site: the Rural Sites Project (1985-1988), the Copán Mosaics Project (1985-2002) and the Copán Acropolis Archaeological Project (1988-1996). In 1989 Ricardo Agurcia Fasquelle joined the team as the Honduran government representative, and in 1990 his collaboration with William L. Fash gave rise to the Copán Association that created the Copán Sculpture Museum, completed in 1996. The Integrated Programme for the Conservation of the Copán Archaeological Park launched in the late 1990s, led initially by George Hassemann and then by Seiichi Nakamura, embarked on a new conservation phase promoted by the IHAH. Today, excavation works are still underway in the tunnels of the Central Acropolis as parts of different projects led by Ricardo Agurcia Fasquelle.

Pre-Hispanic history

Despite evidence of occupation in the Copán Valley since the Early Preclassic (c. 1400-1200 BC), we know


1

very little about these early settlers. By around 1000 BC, the occupants had begun to build great stone platforms for their dwellings and to bury their dead beneath the floors with offerings of ceramics and jade. This settlement might have had links with the Olmecs. There is evidence pointing to the existence of peripheral settlements such as Las Sepulturas and El Bosque from the Middle Preclassic.
The epigraphic texts from the Late Classic make reference to ancient events. Altar I displays a date on its own with no additional references: 7.1.13.15.0 9 Ajaw 13 Kumk'u (14 October 321 BC). On two occasions the end of the *Katun* 8.6.0.0.0 (AD 159) is also expressed, and stelae 1 and 4 make a vague reference to two dignitaries, one apparently a ruler, K'INICH-ya-?-na (Stuart 2004: 219) and another one whose name seems to read Ajaw Foliado. The name of this figure reappears on the peccary skull in Tomb 1 around 8.17.0.0.0, that is 220 years later; we still do not know whether it is a reference to governors with the same name or to a deity. Meanwhile, another date appears in isolation on the jambstone of Temple 10L-7: the Long Count 8.10.10.10.16 (25 March 249). There is also mention of a dignitary whose first name suggests that he may have been a ruler: K'inich Taj Wayib appears on a mask in the Yehnal Structure, and K'inich Wayib on a glyphic step on Sub-Structure 10L-11; this may be a reference to the name of a previous ruler that was subsequently taken by the second ruler, or to the Sun God (Martin and Grube 2008: 195; Stuart 2004: 225). Building activity increased around AD 250, but despite evidence of several platforms and paving-stone constructions beneath the Central Acropolis, it would seem that Copán had still not become a consolidated political centre. The references to the 2nd and 3rd centuries AD are probably associated in some way with the decline at that time of the Ch'olana population at Kaminaljuyu, and the construction material used at Copán at this time, as at Kaminaljuyu, was clay. However, although there are remains from a very early date of goods imported from the Guatemalan Highlands, the evidence is insufficient to confirm that the population of Kaminaljuyu emigrated to this site.
What is certain is that the course of the history of Copán changed abruptly around AD 426 when K'inich Yax K'uk' Mo' (Great Sun First Quetzal Macaw) founded his dynasty, ushering in a period of development at the site and in the surrounding region. K'inich Yax K'uk' Mo' was not from the Copán Valley. Due to his circular eye pieces and quadrangular shield, he was initially thought to have come from Teotihuacan, but now, following analysis of what are probably his human remains in the Hunal Tomb, we know that he spent his childhood and adolescence in central Petén. The texts refer to him as an outsider, as the "Lord of the West", who around the year AD 416 celebrated a royal ritual in an unidentified place. Nearly 10 years after that ritual and 152 days before arriving at Copán, he took the sceptre of the K God and became king.
Accompanied by other rulers, including the governor of Quiriguá, he then took the sceptre to a building identified as *wi te' naah* (root-tree house), related to the dynasties and seemingly of Teotihuacan origin (Stuart 2004: 232; Martin and Grube 2008: 192). It would appear that there was an unidentified supra-regional power that accommodated and approved the designation and enthronement of kings at different sites; this was the case of the Motagua region during at least the first half of the 5th century AD. K'inich Yax K'uk' Mo' then reached Ux Witik, one of the most important ancient names for Copan, and established a long dynasty of 17 rulers that lasted nearly 400 years and made constant reference to him, the founder.
K'inich Yax K'uk' Mo' was buried 2 m below the floor of a structure that the archaeologists have called Hunal, one of the first buildings of what would subsequently become the Central Acropolis, specifically Structure 10L-16. This is in the Teotihuacan style as it is based on the *talud-tablero* pattern, although in this case one of the walls of the rooms rises from the panel (*tablero*) of the only platform. Judging from the characteristics of the rooms, whose remains reveal evidence of mural paint, this structure must have been used initially for residential purposes and was then turned into a tomb for the site's most important occupant. The remains found correspond to an individual aged between 55 and 70, and the bones have different fractures that subsequently healed, which is typical of a warrior.
A few short years before the accession of K'inich Yax K'uk' Mo', three groups were built: the Early Acropolis, the North-East Group and Sub-Group 10L-26. These appear to correspond to the residential area with ritual aspects, the palatial section and a temple area, and the ritual ball court (Sharer 2005: 164). These structures

1. Escultura del Patio Este de la Acrópolis.
2. Banqueta interior del Templo 22.

1. Sculpture in the East Court of the Acropolis.
2. Bench inside Temple 22.


2

Lo indudable es que la historia de Copán tiene un viraje súbito hacia el 426 d.C., cuando K'inich Yax K'uk' Mo' (Resplandeciente Primer Quetzal Guacamayo) funda su dinastía iniciando un periodo de desarrollo del sitio y la región. No era originario del valle de Copán, por su atuendo –anteojeras circulares, escudo cuadrangular– se pensó que podía provenir de Teotihuacán, pero por el estudio de sus probables restos humanos en la Tumba Hunal, hoy sabemos que pasó su infancia y su adolescencia en el Petén central. Los textos se refieren a él como un extranjero "Señor del Oeste", que celebró hacia el 416 d.C. un ritual real en un lugar no identificado. Es destacable que, casi 10 años después del ritual real y 152 días antes de arribar a Copán, él toma el cetro del Dios K'awiil convirtiéndose en rey, y junto con otros gobernantes, como el de Quiriguá, lleva el cetro a un edificio identificado como wi te' naah (casa de las tres raíces), relacionada a las dinastías y que parece ser de origen teotihuacano (Stuart 2004: 232; Martin y Grube 2008: 192). Al parecer existía un poder suprarregional, no ubicado, que alberga y aprueba la designación y entronamiento de reyes de diversos sitios, al menos en la primera mitad del siglo V d.C. para la región del Motagua. Después arribó a Ux Witik, el nombre más relevante de Copán, y estableció una larga dinastía de 17 gobernantes que duró casi cuatrocientos años y que constantemente hará referencia a él, su fundador.
K'inich Yax K'uk' Mo' fue enterrado 2 m por debajo del piso de una estructura que los arqueólogos han denominado Hunal, uno de los primeros edificios de lo que sería después la Acrópolis Central, concretamente la Estructura 10L-16, de estilo teotihuacano, ya que utiliza el patrón talud-tablero, si bien con la modalidad de que casi sobre el borde del tablero del único basamento se erigía un muro de las habitaciones de la estructura. Por las características de sus cuartos, cuyos restos muestran evidencia de pintura mural, era utilizada para fines habitacionales cambiando después para convertirse en la sepultura de su principal habitante. Los restos hallados corresponden a un individuo de 55 a 70 años, y sus huesos evidencian diversas fracturas que sanaron, propias de un guerrero.
Apenas unos años antes del ascenso al poder de K'inich Yax K'uk' Mo' se desarrollaron tres núcleos constructivos: la Acrópolis Temprana, el Grupo Noreste y el Grupo 10L-26 sub; parecen corresponder a la zona de vivienda con aspectos rituales, la parte palaciega y un área de Templo y Ritual de Pelota (Sharer 2005: 164). En épocas posteriores se integrarán en una sola construcción, debajo de la actual Gran Acrópolis; se aprecian técnicas y estilos diferentes en las edificaciones: adobe, adoquín y mampostería, así como basamentos en delantal propios del Petén y el mencionado en talud-tablero. La Cancha para el Ritual de Pelota inicial presentaba cuatro guacamayas modeladas en estuco, que en la mitad tenían una representación de cabeza de serpiente emplumada la cual lleva, entre sus mandíbulas, un brazo derecho con un aparente numeral uno representado por un círculo o punto; se desconoce su significado. Aunque de proporciones modestas, la actividad constructiva desplegada por el fundador dinástico es muy relevante, e integra estilos y técnicas variadas, denotando su diversidad cultural, sus nexos y los múltiples recursos disponibles.
Para el 437 d.C. gobernaba ya el hijo del fundador, cuyo nombre no se ha podido leer glíficamente. Se le conoce como K'inich Popol Hol (Radiante Estera en la Cabeza), un nombre acuñado a partir de la forma de su glifo nominal con diseños trenzados, aspecto asociado a Teotihuacán. Dos años antes, su padre y él habían edificado un conjunto de edificios en su primera versión: la Cancha para el Ritual de Pelota, las estructuras 10L-11 y 7, y las estructuras superpuestas Yax y Motmot, que están debajo de la estructura de la Escalera Jeroglífica o Templo 10L-26; la plataforma Motmot fue edificada en su frente y dos laterales con taludes en delantal típicos del Petén central. Esta conmemoración fue celebrada en la terminación del baktún 9, en la fecha de Cuenta Larga 9.0.0.0.0, correspondiente al 435 d.C., y se dejó constancia mediante





1-2

el Marcador Motmot, que sellaba una tumba en el edificio del mismo nombre –conocida popularmente como la Tumba de la Chamán por los restos de animales y 3 calaveras en su interior, y que contiene los restos de una mujer joven que debió ser apreciada por los gobernantes pero de la cual no sabemos mayores datos–. El marcador representa a los dos gobernantes celebrando la conmemoración de los edificios y el sacrificio ritual de un venado cuyos restos se depositaron en una reapertura de la tumba.

K'inich Popol Hol edificó también la Estructura Papagayo, que cubrió totalmente a la Motmot, y colocó la Estela 63 en conmemoración a su padre. En la parte de la Acrópolis, levantó sobre la estructura Hunal un nuevo edificio cuya entrada se orientó el oeste –la previa lo hacia al este–, aspecto que se conservó hasta la ultima versión de la Estructura 10L-16, y cambió el estilo de talud-tablero por basamento en delantal. Conocida como la Estructura Yehnal, con mascarones de un personaje o deidad mencionado e identificado como K'inich Taj Wayib, dentro de ella se halló la Tumba Margarita, con los restos de una mujer de 50 a 60 años que pasó la infancia en la región de Copán. Por la rica ofrenda y por su colocación cerca de la tumba del fundador, se piensa que fue la esposa de K'inich Yax K'uk' Mo' y que esta unión le permitió fortalecer su reinado ligándose a la élite del sitio. La tumba fue reabierta múltiples veces para veneración de los restos ahí depositados, incluso crearon un acceso especial cuando nuevas construcciones impidieron penetrar por su acceso original. K'inich Popol Hol parece haber demolido aún esta estructura Yehnal y edificado una nueva versión, el Edificio Margarita, decorado con extraordinarios paneles de estuco que moldean las figuras de dos aves que entrelazan sus cuellos: dentro de la boca de cada ave la representación del Dios del Sol (K'inich), arriba de cada cabeza el símbolo Yax. Una de las aves es un quetzal (*K'uk'*) y la otra es una guacamaya (*Mo'*), reflejando el nombre del fundador dinástico. Debajo de ellas aparece el símbolo *Imix* con el numeral 9, en otro panel el símbolo es *Kan* y el numeral cambia a 7; estas fechas aparecen bajo de los pies de los personajes del Marcador Motmot sin que tengamos claro a qué aluden. Aún el edificio Xupki se colocó encima de Margarita, si bien fue casi completamente derruido para estructuras posteriores. La Piedra Xupki, un monumento asociado a este edificio, hallado en la Tumba Margarita y que tuvo una colocación previa diferente, refiere nuevamente al fundador dinástico y a su hijo. La intensa actividad constructiva del segundo gobernante continuará con los subsecuentes monarcas. Copán logra una riqueza que le permite tal crecimiento, seguramente por la explotación del comercio del Motagua, que va de las tierras altas de Guatemala –con importantes yacimientos de obsidiana– al Caribe, y también porque el valle de Copán es prácticamente la única fuente de jadeíta en Mesoamérica (Harlow 1993).

La celebración del fin del *baktún* 9.0.0.0.0 es un evento relevante para Copán, extrañamente poco referido en otras inscripciones mayas, que constantemente celebran la culminación de periodos de tiempo. El hecho de que algunas referencias de Copán aludan a que dicho evento es realizado en presencia de K'inich Yax K'uk' Mo' y que el Marcador Motmot lo presenta junto con su hijo en la referencia más temprana, ha suscitado la cuestión de quién gobernaba en ese momento (437 d.C.) la ciudad. Aunque no hay una respuesta precisa, todo parece indicar que el gobernante 2, K'inich Popol Hol, regía entonces y que probablemente su padre vivía aún, habiéndole transmitido el poder en vida.

Conocemos poco del gobernante 3. El Altar Q, que enlista a 16 de ellos, no nos permite conocer los glifos, pues en esa parte está muy dañado, y no hay fechas que ubiquen su reinado. Al gobernante 4, K'altuun Hix, también lo conocemos poco: modificó el santuario de la Estructura Papagayo, debajo del Templo 10L-26, colocando un altar frente a la Estela 63 con una oración dedicatoria probablemente a K'inich Yax K'uk' Mo', referido en la estela. De los

were subsequently incorporated into a single construction, beneath the present-day Great Acropolis. The buildings reveal different techniques and styles: adobe, paving stone and masonry, as well as the Petén-style apron slopes and the aforementioned *talud-tablero*. The initial ball court had four stucco macaws, the middle section of each bore the head of a plumed serpent with a right arm in its mouth marked with what looks like a numeral represented by a circle or dot; the meaning of this has not yet been deciphered. Although of modest proportions, the building activity promoted by the dynastic founder is nevertheless highly significant in that its various styles and techniques denote cultural diversity, the site's links with other places, and the numerous resources at its disposal.

By AD 437 the founder's son was on the throne, but the glyphs representing his name have not yet been deciphered. He is known as K'inich Popol Hol (Radiant Mat Head), a name coined from the plaited design of his name glyph, an aspect associated with Teotihuacan. Two years earlier, he and his father had built the initial version of a new group of buildings: the Ball Court, structures 10L-11 and 7, and the superimposed structures Yax and Motmot, which are situated beneath the Hieroglyphic Stairway or Temple 10L-26; the central and lateral façades of the Motmot platform display the apron slopes or *taludes* typically found in central Petén. This commemoration was celebrated at the end of *Baktun* 9, in the Long Count 9.0.0.0.0, corresponding to AD 435, and it was recorded by means of the Motmot Marker, which sealed a tomb in the building of the same name. This tomb is popularly known as the Shaman's Tomb because of the animal remains and three skulls found inside it, as well as the remains of a young woman who must have been admired by the rulers but about whom we have no additional information. The marker depicts the two rulers celebrating the commemoration of the buildings and the ritual sacrifice of a deer, whose remains were deposited inside the tomb when it was reopened at a later date.

K'inich Popol Hol also built the Papagayo Structure, which covered the Motmot one, and erected Stela 63 in memory of his father. On top of the Hunal structure in the Acropolis, he erected a new building whose entrance faced west (the previous one had faced east), an aspect that was preserved until the final version of 10L-16, and he substituted the *talud-tablero* style for the sloping apron. Known as the Yehnal Structure and adorned with masks of a dignitary or deity mentioned or identified as K'inich Taj Wayib, it contains the Margarita Tomb, with the remains of a women aged between 50 and 60 who spent her childhood in the Copán region. Due to the rich offering and its proximity to the founder's tomb, archaeologists believe that the remains belong to K'inich Yax K'uk' Mo's wife and that this alliance enabled him to strengthen his kingdom by creating bonds with the site's elite. The tomb was reopened on numerous occasions to worship the remains inside it, and they even created a special entrance when new constructions obstructed the original one. K'inich Popol Hol seems to have demolished this Yehnal structure and built a new version, the Margarita Building, decorated with extraordinary stucco panels depicting the figures of two birds with intertwining necks: inside the mouth of each bird is the representation of the Sun God (K'inich) and above each head the Yax symbol. One of the birds is a quetzal (*K'uk'*) and the other a macaw (*Mo'*), thus reflecting the name of the dynastic founder. Beneath each figure is the *Imix* symbol with the numeral for 9, while on another panel the symbol is *Kan* and the numeral 7; these dates are inscribed beneath the feet of the dignitaries on the Motmot Marker but we are still not sure what they refer to. Margarita was surmounted by yet another



3-4



building, the Xupki, although it was almost completely destroyed by subsequent structures. The Xupki Stone, a monument associated with this building, was found in the Margarita Tomb, although it previously occupied a different location; once again, it refers to the dynastic founder and his son. The intense building activity promoted by the second ruler would continue with the subsequent monarchs. Copán almost certainly achieved the wealth to finance this expansion by trading the resources furnished by the Motagua Valley, which stretches from the Guatemalan Highlands – with large deposits of obsidian – to the Caribbean. Furthermore, the Copán Valley is practically the only source of jadeite in Mesoamerica (Harlow 1993).
The celebration of the end of *Baktun* 9.0.0.0.0 was an important event for Copán, although for some reason very little mention is made of it in the other Maya inscriptions that celebrate the ending of a cycle. The fact that several references at Copán allude to this event being celebrated in the presence of K'inich Yax K'uk' Mo' and, in the earliest reference, to the Motmot Marker being presented by him and his son, has raised the question about which of them was on the throne at the time (AD 437). Although we do not have the definitive answer, it would appear that Ruler 2, K'inich Popol Hol, was the governor and that his father was probably still alive and had transferred his power to him, K'inich Popol Hol.
We know little about Ruler 3. Altar Q, which lists 16 governors, is of little help because the glyphs corresponding to this figure are greatly damaged and there are no dates to situate his reign. We also know little about Ruler 4, K'altuun Hix: he modified the shrine in the Papagayo Structure, underneath Temple 10L-26, by placing an altar with a dedication in front of Stela 63. The altar is probably dedicated to K'inich Yax K'uk' Mo', to whom the stela makes reference. Of rulers 5 and 6, the only thing we can infer is that the latter was no longer the governor in AD 524 when his successor controlled Copán's fate. However, we do know that all of them added to the constructions at the Acropolis and the North-East Group. New structures were built on top of the Hunal Tomb – underneath Structure 10L-16 – called Chilan and Celeste. By AD 470, the Acropolis platform had reached a height of 5 m above the level of the River Copán and covered several earlier structures. It would eventually grow to 10 m. In the North-East Group, the platforms were widened and the structures became taller; this group finally adjoined the Acropolis and was connected to the Papagayo Temple.
Ruler 7 was Bahlam Nehm (Jaguar Mirror) and his reign lasted from at least AD 524 to 532. He erected Stela 15, which commemorates the half *Katun* in the year of his accession. He is the only Copán dignitary mentioned elsewhere, aside from the constant allusions to Quiriguá. Arguably, there is also a reference to the dynastic founder on the sculpture known as the Man of Tikal: specifically, on Stela 16 at Caracol, which is dated to two years after his death. His constructions continued to raise the height of what had been the North-East Group.
Ruler 8, Wi' Yohl K'inich, came to power in AD 532 and is known as the great builder. He expanded the Acropolis and took it to its penultimate phase. He built the Indigo Structure, the first one with masks of the earth monster and the precursor to the masks on Structure 22; and also the Ante Structure with a

1. Escultura, Templo 29. 2. Dios del Sol, Patio Este. 3. Escultura de la Tribuna de los Espectadores, Patio Oeste. 4. Escultura de la Escalera del Jaguar, Patio Este.

1. Sculpture, Temple 29. 2. Sun God, East Court. 3. Sculpture on the Spectators' Box, West Court. 4. Sculpture on the Jaguar Stairway, East Court.

gobernantes 5 y 6 lo único que podemos inferir es que el último ya no regía en el 524 d.C, cuando su sucesor ya conducía los destinos de Copán. Sin embargo, sabemos que todos ellos continuaron las construcciones en la Acrópolis y en el Grupo Noreste. Nuevas estructuras se edificaron sobre la Tumba Hunal –debajo de la Estructura 10L-16—denominadas Chilan y Celeste. Para 470 la plataforma de la Acrópolis ya se elevaba 5 m sobre el nivel del río Copán, sepultando estructuras previas. Continuaría creciendo hasta alcanzar los 10 m. En el Grupo Noreste las plataformas se ensancharon y las estructuras fueron más altas, uniéndose finalmente a la Acrópolis y conectándose con el Templo Papagayo.
El gobernante 7 es Bahlam Nehm (Espejo Jaguar) y su reinado duró al menos del 524 al 532 d.C. Ordenó la Estela 15, que conmemora la mitad de *Katún* en el año de su ascenso. Es el único personaje de Copán mencionado claramente en el exterior, fuera de las alusiones constantes de Quiriguá –existe además una cuestionable referencia al fundador dinástico en el escultura conocida como el Hombre de Tikal–: concretamente en la Estela 16 de Caracol, que está fechada dos años después de su muerte. Sus construcciones continuaron elevando el nivel de lo que fuera el Grupo Noreste.
El gobernante 8, Wi' Yohl K'inich, subió al poder en 532 d.C. y es conocido como un gran constructor. Amplió la Acrópolis, llevándola a su penúltima fase. Construyó la Estructura Índigo, la primera que mostró mascarones del monstruo terrestre, antecedente de los que actualmente tiene la Estructura 22. También la Estructura Ante en estilo Petén con basamento en delantal, consagrada en 541 acorde a su peldaño escrito, con un bulto ritual que contiene elementos del aire, de la tierra y del agua, los tres niveles del cosmos maya. Concluyó una expansión de la Cancha para el Ritual de Pelota, conocida como IIA. Inició en 571 el más alto edificio de su tiempo en todo el sitio, la Estructura Rosalila –concluido hacia 655--, de tres niveles y cubierta con varias capas de estuco la última de color rojo, con un impresionante decorado de mascarones y relieves en amarillo, blanco y verde. Se conservó prácticamente completa bajo la Estructura 10L-16 y hay una reproducción en el Museo de la Escultura del sitio. Su reinado concluyó en el 551 y fue enterrado probablemente en la Tumba Sub-Jaguar. En sus casi veinte años de poder vio un cambio dramático en la región. El agotamiento de los bosques impidió continuar la producción de estuco en cantidades considerables, pues para calcinar la piedra caliza se requieren grandes cantidades de leña. En lo sucesivo Copán se vería obligada a decorar su construcciones con esculturas en piedra –lo que seguramente demandó cantidades considerables de otros materiales como el silex–, olvidándose de las extraordinarias y ricas esculturas previas, modeladas en estuco.
El noveno gobernante fue efímero y su nombre no se ha descifrado. En el 553 d.C. Copán tuvo al décimo, Luna Jaguar, hijo del séptimo. Se le conoce por dos estelas que aparecieron en el actual pueblo de Copán Ruinas, otrora suburbio de la ciudad maya: la 17 y la 9, fechadas en 554 y 564 d.C. Durante sus 25 años de reinado debió edificar las últimas estructuras del Patio B debajo del actual Patio Oriental. Su tumba probablemente sea la denominada Tumba Galindo, explorada por Juan Galindo a principios del XIX, que se halla al sur de la Estructura Ante, visible gracias a los actuales túneles.
En 578 d.C. asumió el poder de Copán Butz' Chan (Humo Cielo) para detentarlo durante 49 años. Las Estelas 7 y P le corresponden: la primera, hallada en Copán Ruinas, celebra el final de *Katún* 9.9.0.0.0 correspondiente al 613; la segunda se reubicó en la Plaza Occidental; ambas tienen textos difíciles de interpretar. En Pusilhá, al sur de Belice, un gobernante tomó el mismo nombre después del reinado del dirigente copaneco. Butz' Chan procedió a rellenar la Plaza 2B así como las estructuras edificadas por sus predecesores, dando lugar al Patio Oriental actual.





1-2

Su sucesor es otro destacado gobernante del sitio, conocido con el apelativo de Humo Imix y actualmente identificado como K'ahk Uti' Witz' K'awiil (Martin y Grube 2008: 201). Es el de más largo dominio, 67 años desde el 628 d.C., contando en su inicio con unos 24 años. Su longevidad, alrededor de 91 años, fue referida constantemente, aludiéndose a él como el Señor de los 5 *Katúnes* o periodos de 20 años. Continuó con la edificación de algunos templos en el nuevo Patio Oriental de la Acrópolis; construyó la Estructura 10L-2 delimitando la Gran Plaza del Sol al norte. Concluyó el Templo Rosalila, en la Estructura 10L-26 procedió a edificar la alargada Estructura Chorcha sobre la etapa Mascarones y sobre parte del adoratorio Papagayo; dentro de Chorcha se halló una rica tumba conocida como del Escriba –por los implementos propios del oficio, por la evidencia arqueológica de un códice, además de 44 vasijas entre otros restos–, que todo indica fue su propia sepultura. Su poder le permitió erigir todo un programa de siete monumentos jeroglíficos en el año 652 (estelas 2, 3, 10, 12, 13, 19 y 23), no sólo en la plaza central sino en todo el valle, lo que ha llevado a diversas especulaciones para explicar su disposición, ninguna comprobable por la complicada traducción de sus textos glíficos que llegan a cubrir por completo cuatro de dichas estelas. En la misma fecha es referido en el Altar L de Quiriguá, en un evento denominado *tzak huli* (llegada conjurada), poco comprendido (Martin y Grube 2008:201). Posteriormente creó nueve monumentos más, las estelas I, 1, 5, 6 y E, y los altares H', I', K y 5. Un gobernante de Pusilhá parece haber tomado su afamado nombre después de su muerte. La representación de los gobernantes en las estelas empieza a marcar una ligera, y obviamente intencional, desproporción de los rostros, agrandándolos con respecto a sus cuerpos, rasgo muy característico de Copán.

En la cumbre de su esplendor Copán encontró a un digno sucesor del gobernante 12: en el 695 d.C. fue coronado Waxaklajuun Ubaah K'awiil (Dieciocho Imágenes de K'awiil), cuyo largo reinado se caracterizó por un dinamismo en las actividades constructivas, políticas, en el desarrollo del arte y, seguramente, en la economía. Concluyó la delimitación del Patio del Sol, colocando varias de las más logradas estelas del sitio así como la Estructura 4 de escaleras radiales. Tras años de Rosalila como la principal estructura, la enterró con extremo cuidado casi completa, salvo partes de su nivel superior, con una gruesa capa de estuco blanco que protegió sus extraordinarios relieves y luego un relleno de pedruscos y barro. Encima se construyó el hoy denominado Edificio Púrpura a principios del siglo VIII d.C., penúltima etapa de la actual Estructura 10L-16 y de la cual queda muy poco, pues fue bastante demolida para la etapa final, continuando así con la veneración del fundador dinástico. En honor de su antecesor edificó en el 710 el edificio identificado por los arqueólogos como Esmeralda debajo de la actual Estructura 10L-26, que volvió a ampliar en la penúltima versión cambiando la fachada hacia el este y que contenía la primera versión de la Escalera Jeroglífica. El texto declara que "*construidos están los peldaños de la tumba del señor de Copán*" e informa que es el monumento funerario de su padre (Stuart 2005: 383). En la acrópolis principal edificó las estructuras 20 y 21, hoy perdidas por el deslave ocasionado por el río Copán, y en 715 la imponente Estructura 22, con un peldaño glífico y la representación de las enormes fauces del monstruo de la tierra, así como una alusión clara del inframundo y el estrato superior sostenido por dos cargadores a nivel de la tierra, el mismo nivel de la banqueta que ocupara seguramente este prolífico gobernante. Asimismo renovó primero y luego amplió (AIII) la Cancha para el Ritual de Pelota alcanzando las dimensiones actuales en el 738. Dedica las estelas E, J, C, F, 4, H, A, B y D, así como el Altar S. La escultura de las mismas se desarrolla de manera muy destacada, con énfasis en el relieve. La profundidad en la escultura y el rico repertorio de elementos iconográficos mayas torna a las piezas en fascinantes recorridos por las exuberantes representaciones de este pueblo. Los textos exploran también variantes nuevas en su disposición, se muestran dentro de círculos de cuerdas o en un entramado diagonal.

sloping apron in the Petén style, which according to the inscription on the step was consecrated in AD 541. This structure contains a ritual bundle with elements of air, earth and water, the three layers of the Maya cosmos. He also completed an expansion of the Ball Court, known as the IIA phase. In AD 571 he began what was at the time the city's tallest building, the Rosalila Structure. Completed around 655, this consists of three tiers and is covered by several layers of stucco, the final one in red, with an impressive decorative repertoire of masks and reliefs in yellow, white and green. It has been preserved almost in its entirety beneath Structure 10L-16 and there is a reproduction in the Sculpture Museum at the site. This governor's reign ended in 551 and he was probably buried in the Sub-Jaguar Tomb. In nearly 20 years on the throne, he witnessed a dramatic change in the region: deforestation made it impossible to go on producing stucco in large quantities because enormous supplies of timber were required to burn the limestone. Thereafter, Copán would be obliged to decorate its constructions with stone sculptures – which must have necessitated considerable quantities of flint and other such materials – and abandon the extraordinarily rich earlier sculptures modelled in stucco.

The ninth ruler's reign was short-lived and his name has not been deciphered. In AD 553 Copán gained its tenth ruler, Moon Jaguar, the son of the seventh. He is known from two stelae that appeared in the present-day town of Copán Ruinas, a former suburb of the Maya city: stelae 17 and 9, dated in AD 554 and 564 respectively. During the 25 years of his reign, this ruler must have built the last structures in Court B, underneath the present-day East Court. He was probably buried in the Galindo Tomb that Juan Galindo explored in the early 19th century, situated south of the Ante Structure and nowadays visible thanks to the present-day tunnels.

In AD 578, Copán Butz' Chan (Smoke Sky) acceded to the throne and reigned for 49 years. Stelae 7 and P make reference to him: the first, found in Copán Ruinas, celebrates the end of *Katun* 9.9.0.0.0, corresponding to AD 613; the second was relocated in the West Plaza. In both cases, the inscription is barely legible. At Pusilhá in southern Belize, a governor took the same name after the reign of the Copan ruler. Butz' Chan filled in Plaza 2B and the structures built by his predecessors, creating what we now know as the East Court.

He was succeeded by another prominent ruler, known by the name of Smoke Imix and nowadays identified as K'ahk Uti' Witz' K'awiil (Martin and Grube 2008: 201). His reign was the longest, commencing in AD 628 when he was 24 years old and ending 67 years later. His longevity (nearly 91 years) was constantly referred to and he came to be known as the Lord of the Five Katuns or 20-year periods. He built a few temples in the new East Court at the Acropolis, as well as Structure 10L-2



3



4-5



on the north side of the Great Sun Plaza. He also completed the Rosalila Temple and began to build the long Chorcha Sculpture at Structure 10L-26 on top of the Masks phase and part of the Papagayo adoratorium; the rich tomb found inside Chorcha, known as the Scribe's Tomb because of the archaeological evidence of a codex, 44 vessels and other miscellaneous remains, probably belongs to this ruler. His power enabled him to erect seven hieroglyphic monuments in AD 652 (stelae 2, 3, 10, 12, 13, 19 and 23), not only in the central plaza but also throughout the rest of the valley. There have been various speculations about this layout but none confirmed because the glyphic texts that cover four of the stelae from top to bottom are proving very difficult to translate. The same date is mentioned on Altar L at Quiriguá in association with an event known as the little understood *tzak huli* (plotted arrival) (Martin and Grube 2008:201). He subsequently erected another nine monuments, stelae I, 1, 5, 6 and E, and altars H', I', K and 5. A ruler at Pusilhá appears to have taken his famous name after his death. At this time, the representation of rulers on the stelae began to change slightly but deliberately, resulting in disproportionate faces in relation to their bodies. This is one of the distinctive characteristics of Copán.

At the peak of its golden age, Copán found a worthy successor to Ruler 12: in AD 695 Waxaklajuun Ubaah K'awiil (Eighteen Images of K'awiil) acceded to the throne and his long reign has been defined by a dynamism in building and political activities and the development of art and, almost certainly, the economy. He completed the delimitation of the Sun Court by erecting several of the site's finest stelae and Structure 4 with its radial stairways. After years as the main structure, the Rosalila Temple was carefully covered, except for the top tier, with a thick layer of white stucco to protect its wonderful reliefs and then filled with mud and pebbles. On top of it, at the beginning of the 8th century AD, was built what is nowadays known as the Purple Building, the penultimate stage of the present-day Structure 10L-16, thus continuing the veneration of the dynastic founder. Very little of this stage has remained as most of it was demolished during the final stage. In honour of his predecessor, in 710 he built the Emerald Structure underneath the present-day Structure 10L-26, which he once again expanded in the penultimate version and changed the east façade, which contained the first version of the Hieroglyphic Stairway. The text states that "built are the steps of the tomb of the lord of Copán" and indicates that it is his father's funerary monument (Stuart 2005: 383). In the main acropolis, he built structures 20 and 21, now lost as a result of the landslide caused by the River Copán, and in 715 he erected the imposing Structure 22, with a glyphic step and the representation of the enormous mouth of the earth monster, as well as a clear reference to the underworld and the upper stratum supported by two bearers on the earth level. This level coincides with the bench on which this prolific governor once sat. He also renovated and then in 738 expanded (AIII) the Ball Court to its present-day dimensions. He dedicated stelae J, C, F, 4, H, A, B and D, as well as Altar S. The sculpture of these monuments, with an emphasis on reliefs, marked a period of particular development in this art. The depth of the sculpture and the rich repertoire of Maya iconographic elements offer a fascinating insight into the exuberant representations

1. Trono en forma de Jaguar, Patio Este. 2. Marcadores de cabeza de guacamaya, Juego de Pelota. 3. Altar en forma de tortuga, Estela C, Patio del Sol. 4. Esculturas de guacamaya en el friso del Templo 10. 5. Detalle del acceso sur al Templo 11.

1. Jaguar-shaped throne, East Court. 2. Macaw-head marker, Ball Court. 3. Altar in the shape of a tortoise, Stela C, Sun Court. 4. Macaw sculptures on the frieze of Temple 10. 5. Detail of the south entrance to Temple 11.

En 709 d.C. parece encontrarse una referencia en Nim Li Punit a Copán y el uso del turbante-tocado propio de los reyes copanecos, adicional al uso de nombres de sus antecesores en Pusilhá. Aunque este último aspecto es frecuente, las otras referencias hacen clara la vinculación; por ejemplo, existe un Waxaklajuun Ubaah K'awiil en Naranjo que rige hacia 814, pero no tiene ninguna relación con Copán. Para el 718 somete y quema un sitio no identificado denominado Xkuy, y seis años después presencia el ascenso al trono del gobernante de Quiriguá, K'ahk' Tiliw Chan Yopaat, ciudad que se encontraba supeditada al dominio copaneca desde el fundador dinástico. En 731 dedica la Estela A, en la cual aparece una inscripción no del todo clara, en donde se refieren cuatro de las ciudades más destacadas e influyentes del mundo maya del Clásico: Tikal, Calakmul, Palenque y, por supuesto, Copán (Martin y Grube 2008: 203-205). Pero Waxaklajuun Ubaah K'awiil encuentra un destino trágico: en 738 parece asistir a un evento en Quiriguá con el mismo K'ahk' Tiliw, gobernante que él había encumbrado 14 años antes, y sorprendentemente es apresado y seis días después decapitado. La versión que años después referiría la Escalera Jeroglífica del Templo 26 de Copán será menos drástica: "su aliento expiró en batalla" (Stuart 2005: 385).

Copán se sumió en un periodo crítico y durante dos décadas casi no se hicieron monumentos ni estructuras, todo su sistema debió alterarse. La riqueza proveniente del comercio por el río Motagua cesó, ocasionando en contraposición, el crecimiento expansivo de Quiriguá. No es claro si Copán quedó bajo el dominio de esta ciudad, pues la larga dinastía tardó 39 días en designar sucesor, K'ahk' Joplaj Chan K'awiil (K'awiil que Ceba el Cielo con Fuego), que gobernó durante 11 años. Algunos autores consideran que durante su reinado se edificó únicamente la Estructura 22A, considerada una Sala de Consejo o Popol Nah, por los relieves de esteras y glifos de su decoración de fachada (Sharer 2005: 193; Agurcia 2007: 58).

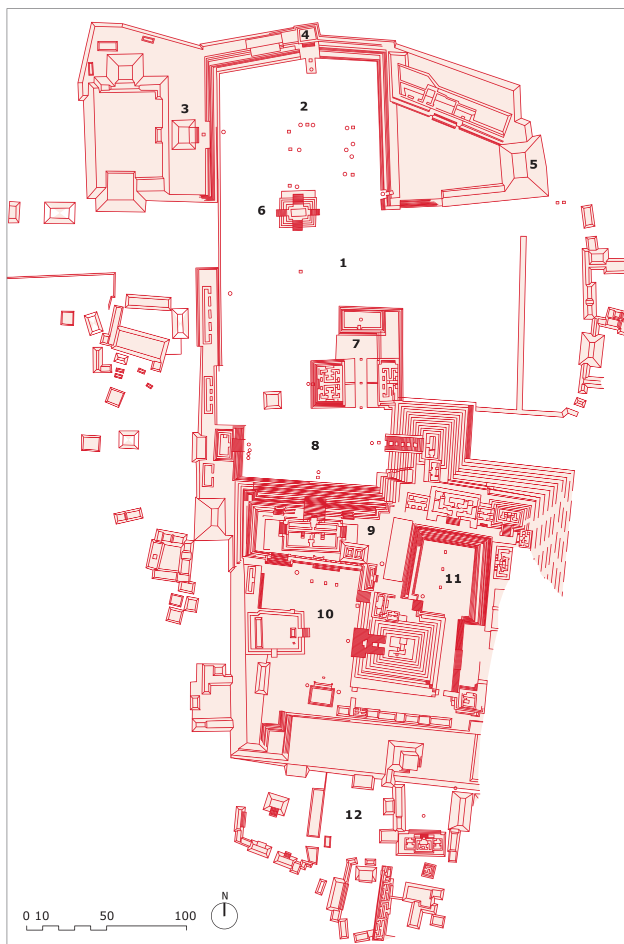
La crisis de Copán afectó al inicio del reinado del gobernante 15, hijo del anterior y casi homónimo, K'ahk' Yipyaj Chan K'awiil –probablemente la segunda palabra signifique "Llenar"–, quien gobernó durante 12 años e inició nuevas obras. Para el 756 culmina una nueva versión de la Estructura 10L-26, duplicando la extensión de la Escalera Jeroglífica y cambiando de nuevo su fachada hacia el oeste. Las esculturas intercaladas en los peldaños y el texto del templo superior tienen rasgos teotihuacanos, amparándose nuevamente la dinastía copaneca en la referencia a la poderosa ciudad que tanto influjo tuvo en Mesoamérica y que fue abandonada hacia el 650 d.C. Este gobernante mantuvo relaciones diplomáticas relevantes, pues durante su tiempo llegó una destacada mujer procedente de la dinastía real de Palenque, probablemente para casarse con él. K'ahk' Yipyaj colocó las estelas M y N frente a las estructuras 26 y 11 respectivamente, ambas de una extraordinaria calidad.

El gobernante 16, Yax Pasaj Chan Yopaat (Primer Albor Cielo Relámpago), dirigió los destinos de Copán entre 763 y 810 d.C., aunque no es clara la fecha de su ascenso. No sabemos qué sucede en las relaciones con Quiriguá, que continuaba en los mismos años su propio esplendor con esculturas de gran calidad y edificaciones, ni quién controlaba el comercio del Motagua. Orgulloso del linaje de su madre Chak Nik Ye' Xook, la mujer palencana, Yax Pasaj ejecutó un vasto programa constructivo. Los templos 10L-11, 21A, 19, 20A, 29, 32, así como la versión final del relevante Templo 16 con un programa escultórico claramente ligado a Teotihuacán, como hiciera su predecesor con el Templo 26. En el Templo 18 se encontró la que indiscutiblemente es su tumba, pero totalmente vacía; también edificó las estructuras 10L-32 y 30, las más relevantes del Grupo del Cementerio al sur de la Acrópolis, su lugar de residencia. En monumentos prefiere los formatos pequeños, indicio de la crisis que está afectando a todo el mundo maya. Encarga las estelas 8, 11 y 29, así como diecisiete altares: G1, G2, G3, en plena Plaza del Sol, O, R, T, U, V, Z, B', C', D', F', G', W' y 41; y el más conocido de todos: el Altar Q, frente a la Estructura 16, que lo muestra frente al fundador dinástico Kínich Yax

K'uk' Mo' en compañía de los otros catorce dirigentes de la ciudad; debajo del altar se hallaron los restos de 15 jaguares.

Yax Pasaj va a vivir los años críticos de su ciudad y de su cultura. Enfatiza sus nexos con Palenque, no sólo por las referencias a su madre, sino también en los relieves del Templo 18, en donde aparece ataviado para la guerra –situación que es realzada por los últimos tres gobernantes, junto con él, haciendo patentes las tensiones a partir del conflicto con Quiriguá–, mientras la Estela 11 lo muestra como un anciano y barbado Dios del Maiz, encima de las fauces del inframundo. Insiste en su reconocimiento político, al mostrarse con sus 15 predecesores en el Altar Q o con deidades y gobernantes relevantes atestiguando su ascenso en un peldaño interior del Templo 11. Hay evidencia de que algunos personajes de suburbios y comunidades aledañas empiezan a erigir sus propios monumentos: el poder real está dejando de ser absoluto y centralizado. Aunque esto es particularmente claro en el Grupo de Las Sepulturas, también hay señales en los monumentos provenientes del moderno pueblo de Copán Ruinas, e incluso en sitios cercanos como Los Higos y Río Amarillo aparecen personajes con títulos de Ajaw. El agotamiento de su entorno forestal, evidente desde un siglo antes, continuó con el terraceado de pendientes cada vez más elevadas para obtener mayores cosechas; el esfuerzo fue vano, pues los entierros de estos años dan clara muestra de desnutrición y enfermedades. La cultura refleja también la crisis: las esculturas y los textos finales pierden claridad y calidad en sus terminados, y los eventos relevantes se conmemoran en formatos cada vez más pequeños y burdos. La arquitectura pasa de las monumentales estructuras 11 y 16 al relativamente pequeño Templo 18, que era su propio conjunto funerario. Ante el declive del poder real, que no el poblacional, el gobernante de Copán asiste como un invitado a Quiriguá para conmemorar el fin de periodo de Cuenta Larga 9.19.0.0.0 en el año 810 d.C.: los antiguos poderes ya no tienen la fuerza para confrontarse y unen sus débiles esfuerzos para conmemorar ancestrales veneraciones al tiempo.

No sabemos con precisión la fecha de su muerte. La Estela 11, fechada hacia el 820 d.C. alude en su texto a la "*desaparición de la Casa del Fundador*". La última referencia precisa es la señalada de Quiriguá. Su aparente sucesor, Ukit Took' (¿Patrono? de Pedernal), sólo nos dejó un monumento en que



created by these people. Meanwhile, the texts also explore new variations in layout, often being inscribed within circles of ropes or a diagonal pattern.

In AD 709 there appears to be a reference at Nim Li Punit to Copán and the use of the turban headdresses typically worn by the Copanec kings, in addition to the use of names of their predecessors at Pusilhá. However, despite the frequency of the latter aspect, the other references make this link clear; for example, a Waxaklajuun Ubaah K'awiil governed Naranjo around 814, but there is no connection to Copán. By 718 he had subjugated and burned a site called Xkuy, which archaeologists have not yet located, and six years later we see the accession to the throne of the governor of Quiriguá, K'ahk' Tiliw Chan Yopaat, the latter city having been controlled by Copán since the days of the dynastic founder. In 731 he dedicated Stela A, on which a somewhat illegible inscription makes reference to four of the most prominent and influential cities in the Classic Maya world: Tikal, Calakmul, Palenque and, naturally, Copán (Martin and Grube 2008: 203-205). But Waxaklajuun Ubaah K'awiil met with a tragic fate: in 738 he appears to have been attending an event at Quiriguá with K'ahk' Tiliw, the same governor he had appointed 14 years earlier, when he was suddenly captured and decapitated six days later. The version referred to years later on the Hieroglyphic Stairway of Temple 26 at Copán is somewhat less drastic: "his breath expired in battle" (Stuart 2005: 385).

Copán entered a critical period and hardly any monuments or structures were built over the next two decades, which suggests that its entire system changed. The wealth acquired from the River Motagua trade route ceased to flow into the city's coffers, giving rise in the meantime to the expansion of Quiriguá. It is not clear whether Copán was subjugated to the latter city, but the long dynasty took 39 days to appoint a successor, K'ahk' Joplaj Chan K'awiil (Smoke Monkey), who ruled for 11 years. Some authors believe that the only thing he built during his reign was Structure 22A, regarded as a Council Room or Popol Nah because of the mat reliefs and glyphs that decorate its façade (Sharer 2005: 193; Agurcia 2007: 58).

Copán's crisis affected the beginning of the reign of Ruler 15, who was the son of the former governor and went by almost the same name, K'ahk' Yipyaj Chan K'awiil (Smoke Shell); he ruled for 12 years and launched new building works. By AD 756 he had completed a new version of Structure 10L-26, duplicating the height of the Hieroglyphic Stairway and once again orienting the façade towards the west. The sculptures interspersed on the steps and the text of the upper temple display certain Teotihuacan characteristics, demonstrating that the Copanec dynasty once again turned for inspiration to the powerful city that wielded such a strong influence in Mesoamerica and was abandoned in AD 650. This ruler must have maintained important diplomatic ties because during his reign a woman from the royal dynasty of Palenque arrived in Copán, probably to marry him. K'ahk' Yipyaj erected stelae M and N opposite structures 26 and 11 respectively, both of which are of an extraordinary quality.

Ruler 16, Yax Pasaj Chan Yopaat (Rising Sun), controlled the fate of Copán between AD 763 and 810, although we do not know the exact date of his accession to the throne. Neither do we know what happened to the relations with Quiriguá (still enjoying its golden age, manifested in magnificent sculptures and constructions) or who controlled the Motagua trade route. Proud of the lineage of his mother Chak Nik Ye' Xook, the Palenque woman, Yax Pasaj carried out a vast building programme. This included temples 10L-11, 21A, 19, 20A, 29 and 32, as well as the final version of the impressive Temple 16 with its sculptural programme distinctly inspired by Teotihuacan, like Temple 26 built by his predecessor. Temple 18 furnished what is unquestionably his tomb, albeit totally empty. This ruler also built structures 10L-32 and 30, the most important constructions in the Cemetery Group south of the Acropolis, his place of residence. In terms of monuments, he appears to have preferred small formats, a sign that the crisis was affecting the entire Maya world. He commissioned stelae 8, 11 and 29, as well as 17 altars: G1, G2 and G3 in the Sun Plaza; O, R, T, U, V, Z, B', C', D', F', G', W' and 41; and the most famous one of all – Altar Q opposite Structure 16, which depicts the dynastic founder Kinich Yax K'uk' Mo' in the company of the 14 other rulers of the city. The remains of 15 jaguars were found underneath this altar.

Plano del Grupo Principal de Copán: 1. Gran Plaza. 2. Patio del Sol. 3. Estructura 1. 4. Estructura 2. 5. Estructura 3. 6. Estructura 4. 7. Juego de Pelota. 8. Plaza de la Escalera Jeroglífica. 9. Acrópolis. 10. Patio Occidental. 11. Patio Oriental. 12. Grupo Cementerio.

Map of the Main Group at Copán: 1. Great Plaza. 2. The Sun Court. 3. Structure 1. 4. Structura 2. 5. Structure 3. 6. Structure 4. 7. Ball Court. 8. The Hieroglyphic Stairway Plaza. 9. Acropolis. 10. West Court. 11. East Court. 12. Cemetery Group.



Yax Pasaj would experience the most critical years of his city and culture. He strengthened his ties with Palenque, not only in references to his mother but also in the reliefs on Temple 18, where he is depicted in his warrior garb for war – a situation that is further reinforced by the previous three rulers shown with him in a distinct reference to the conflict with Quiriguá. Meanwhile, Stela 11 portrays him as an old and bearded Maize God, on top of the mouth leading to the underworld. He insists particularly on his political standing by showing himself accompanied by his 15 predecessors on Altar Q and in the company of deities and important rulers on an interior step in Temple 11. There is evidence that certain dignitaries from the suburbs and nearby communities also began to erect their own monuments, an indication that royal power was no longer absolute or centralised. Although this is particularly clear in the Group at Las Sepulturas, there are also signs of this phenomenon in the present-day town of Copán Ruinas, and even in nearby sites such as Los Higos and Río Amarillo there are dignitaries with the title of Ajaw or Lord. The deforestation that had commenced a century earlier continued with the terracing of increasingly high slopes to obtain better harvests; these efforts were in vain, however, because the burials corresponding to this period show clear signs of malnutrition and disease. The crisis was also reflected in the culture: the sculptures and final texts lost both clarity and quality in their finishes, and important events were increasingly recorded in smaller, much less refined formats. The architecture evolved from the monumental structures 11 and 16 to the relatively small Temple 18, which was Ruler 16's own funerary group. In view of the decline of royal power, if not of the population, this Copán governor travelled to Quiriguá as a guest to commemorate the end of the Long Count period 9.19.0.0.0 in the year AD 810: the ancient powers no longer had the strength to oppose each other and joined their weak forces to commemorate the ancestral worship of passing time. We do not know the exact date of Yax Pasaj's death. Stela 11, which dates from around AD 820, refers to the "disappearance of the Founder's House". The last precise reference is the aforementioned event at Quiriguá. His successor, Ukit Took' (Patron? of Flint), only left us one monument that appears to commemorate his accession to the throne in the company of his predecessor on 6 February 822. This is Altar L which has only one complete side (south) and just the beginnings of a sculptural programme on another side (north). Due to the lack of additional text we cannot confirm that he was a ruler, although the format and the garments are typical of the city's governors. The collapse of the dynasty seems to have been so sudden that he was unable to complete the sculpture.

There is evidence that the Cemetery Group situated south of the Acropolis and identified as the residence of Yax Pasaj Chan Yopaat was vandalised soon after his death, and that important structures in the group, such as 10L-29, 33, 22 and 41, were burned; this was especially the case of the lintels, which caused the vaults to cave in. The most important building in the group, 10L-32, was cleaned in the late 19th century and is thought to have suffered a similar attack. No one knows who was responsible, although there has been speculation about an uprising of the noble families at Copán itself (Fash et al. 2004: 272-3).

1. Vista del área central del Patio del Sol.
2. Grupo Residencial 9M-25, Las Sepulturas, Copán.

1. View of the central area of the Sun Court.
2. Residential Group 9M-25, Las Sepulturas, Copán.



parece conmemorar su ascenso al trono en presencia de su predecesor, el 6 de febrero de 822. Es el Altar L, que no fue terminado más que por su lado sur y comenzado en su cara norte; la falta de texto adicional no permite aseverar que fuera un gobernante, si bien el formato y la vestimenta son propios de los dirigentes del sitio. El colapso de la dinastía parece tan abrupto que no permitió concluir siquiera esta escultura.

Existe evidencia de que el Grupo del Cementerio, al sur de la Acrópolis, identificado como la residencia de Yax Pasaj Chan Yopaat, fue vandalizado poco después de su muerte, y que estructuras relevantes del conjunto, como la 10L-29, 33, 22 y 41, fueron quemadas, particularmente sus dinteles, provocando el colapso de las bóvedas; el edificio más importante del grupo, el 10L-32, fue limpiado a fines del XIX, y se estima que sufrió un ataque similar. No sabemos quien lo perpetró, aunque se ha especulado con una revuelta de nobles del mismo sitio (Fash *et al.* 2004: 272-3), dado que no hay evidencia de similar violencia en Las Sepulturas u otros barrios de la ciudad, ni en las principales estructuras de la Acrópolis, el panorama es confuso. Obviamente no sobrevivió ningún nuevo dato epigráfico. Pero el registro arqueológico indica que, poco después del ataque al Grupo del Cementerio, la gente continuó habitando el lugar –los mismos pobladores usando el mismo tipo de cerámica–, sin poder rehabilitar siquiera las estructuras dañadas.

La crisis de sobrepoblación se agudizó. Hasta fines del siglo IX se mantuvo con unos 26,000 habitantes, población que fue descendiendo hasta el abandono del sitio en torno al 950 d.C., aunque algunos estudios porponen que el abandono final se dio hacia el 1250, basando sus estimaciones, no totalmente aceptadas, en la hidratación de la obsidiana (Fash *et al.* 2004: 275-6). En el Posclásico, pobladores foráneos realizaron entierros poco profundos en la Acrópolis Central y habitaron el Grupo del Bosque, 100 m al sur de la Acrópolis, donde está la Cancha para el Ritual de Pelota B. Edificaron plataformas de hasta 20 m de largo y no más de uno de alto, techadas con materiales perecederos, dispuestas sin orden aparente, reutilizando piedras labradas de otras estructuras. Denotan una tecnología muy pobre, en nada comparable a las épocas de esplendor del sitio. Saquearon tumbas y reutilizaron piedras esculpidas de la Acrópolis. No hay evidencia de este poblamiento fuera del Grupo del Bosque. El fechamiento más reciente ubica a estos pobladores hacia 990-1020 d.C. (Fash *et al*. 2004: 276-84).

Descripción del sitio

A la entrada al sitio está el Museo de la Escultura de Copán. Del lado izquierdo, en el área de taquilla, se aprecia una maqueta de la parte principal del sitio. Por un largo sendero se llega a la Gran Plaza que junto con la Acrópolis son las áreas a visitar.

GRAN PLAZA. Extraordinario espacio bordeado en casi todos sus extremos por una escalinata, conformado por el Patio del Sol o de las Estelas al norte, la Plaza de la Escalera Jeroglífica al sur, el Patio Este y la Cancha para el Ritual de Pelota.





1-2

El Patio del Sol recibe su nombre de los fenómenos solares –equinoccios, solsticios y tránsito cenital– que se marcan con algunas de las siete estelas, once altares y la Estructura 4, que se hallan en su interior. Esta última es una pequeña pirámide radial de base cuadrada con escaleras exentas en sus costados, conformada por 4 basamentos verticales. Dos grupos de esculturas se aprecian en el interior del Patio del Sol, uno hacia el centro, conformado por las Estelas I, A, 4, B, C, E, D, F y H, con sus altares y el Altar G independiente; la Estela 3 se colocó del lado sur de la Estructura 4. El recorrido sigue hacia una plataforma ubicada del lado noreste del Patio del Sol, en donde se encuentra la Estructura 3 al extremo este y una serie de estructuras en el lado norte, donde destaca la inconfundible ingeniería propia de los baños de vapor. Por su parte el Patio Este o Plaza Media carece prácticamente de elementos que nos permitan inferir su función, únicamente en su extremo noreste se encuentra la Estela J, de extraordinario estilo con su altar marcando el límite de los patios centrales.

La Cancha para el Ritual de Pelota está conformada por una plataforma en escuadra que cierra el espacio en sus extremos norte y noreste; en el extremo norte es más elevada y en su parte superior están la Estela 2 y el Altar L. La parte posterior de los respectivos taludes de la cancha se conforma por las estructuras 9 y 10. La primera queda en el lado oeste y tiene un acceso propio desde el oeste, enfrente del cual se colocó la Estela 1, aunque cuenta, en los tres lados que no dan a la cancha, con escaleras. En la entrada superior existe un pórtico con tres accesos que dan a una larga crujía de cuya parte central parte un corredor que lleva a otro pórtico idéntico en el extremo este. Por los costados norte y sur aparecen las entradas a habitaciones de doble crujía en tándem; todas las bóvedas tienen la forma de escaleras invertidas, con un arranque más espaciado. Por su parte en la Estructura 10, que se encuentra en la parte posterior del talud este, se aprecia un diseño similar en su parte superior, con una alargada habitación que da lugar a un pasillo central que cruza la estructura de extremo a extremo; y con dos crujías en sus extremos norte y sur, pero en este caso de una sola habitación larga y estrecha con las bóvedas igualmente escalonadas. La parte de las fachadas que daba a la cancha estaba decorada con frisos ligeramente en talud, en los cuales se apreciaban fabulosas esculturas en piedra de guacamayas en relieve con las alas extendidas a los lados y la cola proyectándose hacia arriba, las garras abajo, abiertas y esculpidas en alto relieve casi en bulto pero metidas en el friso, y las cabezas sobresaliendo en todo su volumen con los picos abiertos. El tema decorativo principal de la cancha parece aludir a dichas aves relacionadas con el sol, así como al fundador dinástico. En el sitio sólo puede apreciarse *in situ* una de estas aves, las restantes están en el Museo de la Escultura –aunque sólo se aprecien cuatro, existían un total de ocho, cuatro de cada lado de la cancha, dos sobre las pilastras y dos en las esquinas frontales–. El friso era rematado por una moldura con motivos esculpidos y cuatro espigadas almenas por encima de cada guacamaya, que también pueden apreciarse en el Museo de la Escultura.

La Cancha para el Ritual de Pelota es uno de los ejemplos más bellos de la arquitectura maya y una de las estructuras centrales del conjunto principal de Copán. Logra un efecto especial, debido a la suave pendiente de sus taludes, resaltada por una tenue moldura central que los corta verticalmente y por tres marcadores con forma de cabezas de guacamaya empotrados en su parte superior; una banqueta posterior se corta medio metro antes de la terminación lateral de los taludes, dejando los cuatro marcadores de los extremos sobresaliendo independientes. Todo ello proporcionaba una sensación de ligereza a los taludes, liberados en los extremos, con las cabezas-marcadores destacando y las ocho guacamayas acechantes desde los frisos de las estructuras superiores. Tres marcadores circulares incrustados en el suelo, decorados con relieves de deidades y del decimotercer gobernante Waxaklajuun Ub'aah K'awiil, complementaban la cancha. Pueden apreciarse en el Museo del

However, as there is no evidence of similar violence at Las Sepulturas or other districts of the city, nor in the main Acropolis structures, the situation remains unclear. Naturally, no new epigraphic data survived, although the archaeological record indicates that immediately after the attack on the Cemetery Group people continued to live at the site – the same settlers using the same type of ceramics – but were unable to restore the damaged structures.

The population crisis deepened. Towards the end of the 9th century, the city had approximately 26,000 inhabitants, but this number gradually dwindled until the site was finally abandoned around AD 950. Certain historians suggest that this actually occurred around 1250, basing their estimations (not totally accepted) on obsidian hydration (Fash et al. 2004: 275-6). In the Postclassic, foreign settlers created shallow burials in the Central Acropolis and occupied the El Bosque Group, 100 m south of the Acropolis, where Ball Court B is located. They built platforms 20 m long and just 1 m high, and roofed them with perishable materials; they are arranged somewhat haphazardly and constructed out of stones from earlier structures. Overall, they denote a very poor technology that has nothing in common with the magnificent structures produced during Copán's golden age. They also looted tombs and reused sculpted stones from the Acropolis. There is no evidence of these settlers outside the El Bosque Group, and the latest dating exercise situates them around AD 990-1020 (Fash et al. 2004: 276-84).

Site description

Situated at the entrance to the site is the Copán Sculpture Museum. On the left-hand side, near the ticket office, is a model of the core area of the site. A long path leads to the Great Plaza. This and the Acropolis are the areas open to the public.

GREAT PLAZA. This extraordinary space with a stairway around most of its perimeter comprises the Sun or Stelae Court to the north, the Hieroglyphic Stairway Plaza to the south, the East Court and the Ball Court. The Sun Court takes its name from the solar phenomena – equinoxes, solstices and the passage of the sun over the zenith – which are marked by several of the seven stelae, 11 altars and Structure 4 situated there. The latter is a small square-plan, radial pyramid with freestanding stairways on every side, formed by four vertical tiers. Two groups of sculptures can be found in the Sun Court, one in the middle comprising stelae I, A, 4, B, C, E, D, F and H, with their corresponding altars and the independent Altar G; Stela 3 was erected on the south side of Structure 4. The tour of this area continues to a platform on the north-east side of the Sun Court, with Structure 3 at the east end and series of structures on the north side. The most outstanding of these are the steam baths with their unmistakeable engineering. Meanwhile, the East Court or Middle Plaza is virtually devoid of elements, which means that it is difficult to infer its function. At the north-east end stands the unusual Stela J, whose altar marks the boundary of the central court.

The Ball Court consists of a square platform that seals the north and north-east ends; the north end is higher and situated at its uppermost points are Stela 2 and Altar L. The rear part of the sloping sides of the court are formed by structures 9 and 10. The former occupies the west side and has its own access from the west, opposite which stands Stela 1; on its other three sides it has stairways. The top entrance is defined by a portico with three accesses leading to a large bay; in the middle of this area, a corridor leads to another identical portico at the west end. Situated on the north and south sides are the entrances to the double-bay rooms; all the vaults adopt the form of inverted stairs, albeit with a longer springing line. Meanwhile, the uppermost section of Structure 10 situated behind the east slope displays a similar design

with an elongated room overlooking a central corridor that runs from one side of the construction to the other; it also has two bays at the north and south ends, but in this case containing a single, narrow room with similarly stepped vaults. The part of the façades that once overlooked the court were decorated with slightly sloping friezes, on which there were fabulous stone reliefs of macaws with their wings extended and their tail projecting upwards. Their open claws pointed down, sculpted in high-relief, almost in the round but embedded into the frieze, while their heads and open beaks rose erect in all their majesty. The principal decorative motif for the court seems to allude to various birds associated with the sun, and to the founder of the Copán dynasty. Only one of these birds can be admired in situ, but the remainder are on display in the Sculpture Museum. In fact, visitors can only see four of the original eight birds, four on each side of the court, two perched on pilasters and two at the front corners. The frieze culminated in a moulding with sculpted motifs and four merlons above each macaw, which again are now on display in the Sculpture Museum.

The Ball Court is one of the finest examples of Maya architecture and one of the most important structures in the principal group at Copán. It achieves a special effect thanks to the gentle gradient of its slopes or taludes, which is further enhanced by a light moulding running vertically through the centre and by the three markers, shaped like macaw heads, embedded in the top; a rear bench culminates half a metre from the lateral end of the slopes, leaving the four markers as imposing freestanding elements. All of this lent a sense of lightness to the slopes, liberated at the ends, with the prominent head-markers and the eight macaws surveying the scene from the friezes of the upper structures. The circular markers embedded in the ground, decorated with reliefs of deities and Ruler 13, Waxaklajuun Ub'aah K'awiil, completed the court. These are now on display in the museum in Copán-Ruinas. Subsequently three other markers, now greatly eroded, were erected, and finally three quadrangular markers, all totally damaged.

The Hieroglyphic Stairway Plaza lies south of the Ball Court. It takes its name from the façade of Structure 10L-26, along its east side, where the steps in the stairway boast the longest Maya hieroglyphic text known to date. The inscription narrates the long succession of Copán rulers, from the founder of the dynasty, K'inich Yax K'uk' Mo' (AD 426), to the reign of ruler 15, K'ak' Yipyaj Chan K'awiil (AD 755). Embedded in the steps of the stairway were six magnificent sculptures. All except one of these life-size representations of some of the city's rulers are seated in a relaxed yet solemn pose, denoting great strength. The structure consists of 11 tiers with a band of moulding along the top edge. At the top of this imposing structure there once stood an interesting temple, whose façade displayed a varied and complex warrior decoration encompassing sculptures of hearts, rectangular shields, masks with Tláloc characteristics and warriors in groups of six; inside the temple, a hieroglyphic text offers a short narrative of the dynastic sequence up to Ruler 15, accompanied by glyphs that are reminiscent of the Teotihuacan style, totally unlike the symbols commonly used on the plateau, probably a type of pseudo script. Both the decorative remains and the glyphic text are nowadays on display in the Sculpture Museum. In front of the construction stands Stela M, which depicts Ruler 15 and his altar. One of the sub-structures yielded the funerary temple of K'ahk Uti' Witz' K'awiil – now known as Smoke Imix – which contained, among other items, the magnificent incense burners representing the 12 rulers that had governed Copán to date; these are currently on display in the museum in Copán Ruinas. Flanking the south side of the Plaza is another enormous stairway composed of megaliths and surmounted by Temple 10L-11. This structure has its own stairway and is preceded by Stela N. In fact, this would be the formal entrance to the restricted area comprising the main Acropolis and adjacent plazas. Nowadays, access is via a path on the west side.

ACROPOLIS. Structure 10L-11, whose façade dominates the whole of the Great Plaza, is a singular construction. Two corridors cross it from east to west and north to south and the walls flanking each of the four entrances were decorated with an inscription relating to the accession of Ruler 16, Yax Pasaj – some of the glyphs arranged in an inverted reading order, as though a mirror reflection – and sculptures of the city's governors. This building only had access stairways on the two lateral sides and the main façade overlooking the Great Plaza, where an imposing platform divides the

1. Templo 11, fachada sur. 2. Las Sepulturas, Plaza H. 3. Basamento Ante, Túneles Copán.

1. Temple 11, south façade. 2. Las Sepulturas, Plaza H. 3. Ante Platform, Copán Tunnels.


3

Pueblo; posteriormente se colocaron otros tres marcadores que están muy erosionados, y finalmente tres marcadores cuadrangulares totalmente dañados.

La Plaza de la Escalinata Jeroglífica está al sur de la Cancha. Se denomina así por tener al este la fachada de la Estructura 10L-26, cuya escalinata principal fue tallada en sus peraltes con el texto jeroglífico maya más extenso que conocemos y que narra la larga sucesión de gobernantes de Copán desde el fundador dinástico K'inich Yax K'uk' Mo' (426 d.C.), hasta la época del gobernante 15, K'ak' Yipyaj Chan K'awiil (755 d.C.). Incrustadas en los peldaños de la escalera se hallaron seis soberbias esculturas de algunos de los gobernantes de la ciudad en tamaño real, salvo uno todos aparecen sentados, de una manera relajada y solemne, denotando mucha fuerza en su representación. La estructura consta de 11 cuerpos basamentales remarcados con una moldura en la parte superior. La imponente estructura se remataba en su cúspide por un interesante templo, en cuya fachada tenía una variada y compleja decoración guerrera que abarcó esculturas de corazones, escudos rectangulares, mascarones con rasgos de Tláloc y guerreros en grupos de seis; además en el interior del templo existe un texto jeroglífico que narra, de manera sucinta, la secuencia dinástica hasta el decimoquinto gobernante, acompañado de glifos con características teotihuacanas –no parecidos en nada a los símbolos conocidos del Altiplano, probablemente pseudoescritura–. Tanto los restos del decorado como el texto glífico se encuentran en el Museo de la Escultura. Al frente de la edificación se halla la Estela M, que muestra al señalado gobernante 15 y su altar. En una de sus subestructuras se halló el templo funerario de K'ahk Uti' Witz' K'awiil –conocido como Humo Imix–, conteniendo, entre otras piezas, los inigualables incensarios representando a los doce gobernantes que hasta entonces habían regido a Copán y que se pueden apreciar en el Museo del Pueblo en Copán Ruinas. Flanquea la Plaza otra enorme escalinata al sur, conformada por megalitos y rematada por el Templo 10L-11, que cuenta con una escalera propiamente dicha para su acceso precedida por la Estela N y que de hecho sería la entrada formal a la alta zona restringida que se conforma de la Acrópolis principal y de su plazas. En la actualidad el acceso es por una vereda lateral hacia el extremo oeste.

ACRÓPOLIS. La Estructura 10L-11 que domina toda la Gran Plaza desde su parte frontal es una estructura singular. Cuenta con dos pasillos transversales que la cruzan acorde a los puntos cardinales y cada una de las cuatro entradas estaba decorada en las partes laterales de los muros por una inscripción jeroglífica relativa al ascenso del dirigente decimosexto, Yax Pasaj –algunos glifos dispuestos en orden de lectura inverso, en espejo– y esculturas de gobernantes del sitio. Este edificio sólo contó con escaleras de acceso por los dos laterales y por la parte de su fachada principal directamente a la Gran Plaza, donde se extiende una prominente plataforma dividiendo la escalinata principal. El pasillo posterior muestra la representación de fauces descarnadas de un animal poco claro; una representación semejante se aprecia desde el lado sur; este pasillo tiene salida a una plataforma que da a la Plaza Occidental. La plataforma cuenta al frente con una barra que termina en ambos extremos con la cabeza y las patas delanteras de un animal. La fachada sur tiene en el extremo occidental una escalinata que en su primer tramo lleva a un nivel con un amplio corredor y a una especie de nichos que a distancia parecen entradas en el cuerpo de la estructura; se aprecian en el corredor esculturas de bulto de caimanes y caracoles; en su segundo tramo más estrecho la escalinata lleva a una plataforma previa al acceso oeste del edificio. Una segunda escalinata ubicada más al este y conocida como la Tribuna de los Espectadores, no alcanza siquiera el nivel de los nichos, se queda a poco más de un metro, rematada en el peralte más alto con una banda glífica y franqueada por *Pawahtuunes* que portan antorchas con el glifo Ik –grandes cabezas de estos personajes se encontraron en el escombro de lo que seguramente fue el friso superior.





1-2

El Patio Occidental se compone de las estructuras 13 y 14, no consolidadas: la primera es una plataforma y la segunda está franqueada por los altares I y H. Dominando el patio se encuentra la célebre Estructura 10L-16, dedicada al fundador K'inich Yax K'uk' Mo', con su escalinata. Todo el material escultórico que tenía dicha escalinata, con aspectos teotihuacanos como representaciones de Tláloc, se encuentra en el Museo de la Escultura. Ha sido ampliamente excavada a través de túneles que han permitido conocer las subestructuras previas, como el célebre Edificio Rosalila. También se halló, en un estrato inferior, la denominada Tumba Hunal, que parece ser la del fundador dinástico, así como la Tumba Margarita, probablemente de su consorte. El templo superior no puede visitarse actualmente; contaba con cuatro accesos, uno por lado, y numerosas esculturas de Yax K'uk' Mo' y de motivos teotihuacanos. Al frente de este edificio se halla el Altar Q.
Una escalinata lateral al Templo 16 –en donde se aprecia una réplica de la Estela P– lleva al nivel superior de la Acrópolis, a la Plataforma 15, que da de lleno en el Patio Oriental, el más restringido del lugar, que cuenta con tres marcadores. De la plataforma se baja por una escalinata de dos partes: la superior, estrecha y dividida en dos por una plataforma que sigue el piso superior y que en su parte inferior muestra una escultura de Dios del Sol, y la inferior, considerablemente ancha, aunque sin función práctica. Más allá de sus costados se aprecian dos jaguares flanqueando la escalinata.
En el extremo norte del Patio Occidental, después de una escalera que cubre su costado, hay tres templos relevantes: el 22A, el 22 y el 21A. Más allá se presentaba el 21, perdido por el derrumbe parcial de la Acrópolis a principios del XX. El 22 es el mayor y más importante, cuenta con una amplia plataforma de dos basamentos con moldura superior, y en su frente se proyecta por los extremos en forma de U flanqueando su propia escalinata que acaba en un peralte final decorado con relieves y en una plataforma que es la mandíbula inferior del monstruo de la tierra, sobresaliendo los dos colmillos laterales y los dientes inferiores. Cada una de las esquinas de la estructura tiene dos mascarones superpuestos del monstruo terrestre, de gran semejanza en su diseño y disposición con los de la arquitectura Puuc de Yucatán. La fachada debió estar ricamente decorada en el friso; esculturas del joven Dios del Maíz se destacan, como la que hay en el Museo del Pueblo. El templo tiene el patrón recurrente de las estructuras habitacionales: una estancia lleva a dos cuartos laterales con banquetas bajas y de frente una banqueta ricamente decorada que lleva a la habitación central. Los interiores tenían una alta bóveda cuyo arranque era en escalera invertida y posteriormente se volvía cóncava. El decorado muestra por debajo de la banqueta una banda de glifos e, intercaladas, calaveras que aluden al inframundo; dos *bacabes* o portadores flanquean el acceso a la habitación principal y en la parte superior una banda ondulante conforma el cuerpo de una serpiente bicéfala.
Al costado occidental se encuentra la Estructura 22A, conocida como Popol Nah o Casa del Consejo, cuya fachada muestra en la parte superior diseños geométricos que representan una estera; contenía glifos de comunidades o barrios integrados a Copán y algunas fechas del calendario ritual. Por detrás del Templo 22A se aprecian los restos del templo superior de la Estructura 26; entre ambas edificaciones se halla la estructura 230 con el mismo diseño de habitaciones interiores. Su decoración se componía de huesos y calaveras que se aprecian en el Museo de la Escultura.
Regresando al Patio Oriental, al lado oeste de la 22 se halla la Estructura 21A, que cuenta con dos crujías en tándem; más allá se aprecian apenas los restos del Templo 21, llamado de las Navajas por las esculturas asociadas. Las estructuras 20 y 19 que flanqueaban el Patio en su parte oeste y tenían sus fachadas hacia el occidente, se perdieron igualmente al deslave. El Templo 20 es conocido como la Casa de los Murciélagos, por las esculturas de este animal que se muestran en el museo del sitio. Sobre la plataforma de estos templos

main stairway. The rear corridor depicts the gaunt jaws of an indistinct animal; a similar representation can be seen from the south side. This corridor leads to a platform overlooking the West Plaza. At the front of this platform, a ceremonial bar culminates at each end in the head and front legs of an animal. The first flight of the stairway at the west end of the south façade leads to a wide corridor and a series of niches, which from a distance look like entrances leading to the interior of the structure. Decorating the corridor are sculptures in the round of alligators and snails. The second, narrower flight of the stairway leads to the platform preceding the west access to the building. A second stairway situated further east and known as the Tribune of the Spectators falls about a metre short of the niche level. The highest step is decorated with a glyphic band and flanked by *Pawahtuuns*, or groups of deities, carrying torches inscribed with the glyph Ik. The large heads of these dignitaries were found in what must have been the rubble of the top frieze.
The West Court is composed of the non-consolidated structures 13 and 14: the first is a platform and the second is flanked by altars I and H. The famous Structure 10L-16, dedicated to the founder K'inich Yax K'uk' Mo', dominates the court with its stairway. All the sculptures on the stairway, with Teotihuacan characteristics such as representations of Tláloc, are on display in the Sculpture Museum. The structure has been extensively excavated through tunnels, which have shed light on earlier sub-structures such as the famous Rosalila Temple. The so-called Hunal Tomb, thought to be the burial place of the dynastic founder, was also found on a lower stratum, as was the Margarita Tomb, probably belonging to his wife. The temple at the top, which is not open to the public, had four entrances, one on each side, and numerous sculptures of Yax K'uk' Mo' and Teotihuacan motifs. Altar Q stands in front of this building.
A stairway next to Temple 16, which has a replica of Stela P, leads to the top tier of the Acropolis, Platform 15. This overlooks the East Court and its three markers, which are also closed to the public. A two-tier stairway runs down from the platform: the top tier is narrow and divided into two parts by a platform that follows the top level and has a sculpture of the Sun God on its lower section; the lower tier is considerably wider, although it has no practical function. Two jaguars flank the sides of the stairway.
At the north end of the West Court, beyond a stairway covering the side, are three important temples: 22A, 22 and 21A. Temple 21 originally stood beyond these but was lost after the partial collapse of the Acropolis at the beginning of the 20th century. Temple 22 is the largest and most important. It has a large two-tier platform with moulding along the top, while the front projects in a U-shape, flanking its own stairway that culminates in final step decorated with reliefs and a platform that serves as the lower jaw of the earth monster, with two prominent canines and a row of lower teeth. Each corner of the structure has two masks, one on top of the other, of the earth monster, greatly resembling in design and layout those of the Puuc architecture in Yucatán. The façade frieze must have been richly decorated, and it is still possible to see sculptures of the young Maize God, like the one on display in the museum in Copán Ruinas. The temple displays a recurring pattern of residential structures: one room leads to two lateral chambers with low benches and in front of it is an ornate bench leading to the central room. The interior spaces had a high ceiling vault that sprang from an inverted stairway and then became concave. Beneath the bench is a band of glyphs interspersed with skulls that allude to the underworld; two bacabs or sky bearers flank the entrance to the main room while a wavy band across the upper section serves as the body of a two-headed serpent.





3-4

Situated on the west side is Structure 22A, known as the *Popol Nah* or the House of Council, whose upper façade depicts geometric patterns representing a mat; it once contained glyphs alluding to communities or districts that were part of Copán, as well as a few dates from the ritual calendar. Behind Temple 22A stand the ruins of the temple that once graced the top of Structure 26; situated between the two buildings is Structure 230, which has the same design of interior rooms. It was once decorated with bones and skulls but these are now on display in the Sculpture Museum. Returning to the East Court, situated on the west side of Structure 22 is Structure 21A, which has two bays side by side; beyond it are the ruins of Temple 21, known as the Temple of Knives because of the sculptures associated with it. Structures 20 and 19, whose main façades faced west, once flanked the west side of the court but were lost to the river. Temple 20 is known as the House of the Bats after the sculptures of these animals that were found there but are now on display in the site museum. Life-size sculptures of jaguars stand on the platform preceding these temples. Situated at ground level are the tunnels leading to the sub-structures of temples 22, 21A and 20; the tunnels come out at the gap left by the landslide, revealing the stratigraphic sequence of the Acropolis. It is also possible to see the Ante sub-structure with its Petén-style apron moulding, masks and glyphic steps. The entrance on the south side of the plaza leads to the sub-structures of Temple 10L-16, permitting a view of the partial remains of the Rosalila Temple and other constructions.
The East Plaza narrows to the south and on the east platform stands Building 18, the intact funerary monument of Ruler 16, Yax Pasaj Chan Yopaat, whose crypt is open to the public. The temple at the top has entrances on the north and south sides, framed by ornate reliefs depicting the ruler as a warrior. These reliefs are repeated on the jambstones. Inside, a north-facing bench is also decorated with reliefs.
Proceeding southwards from the Acropolis visitors reach Building 29, an L–shaped structure. Its façades, nowadays partly reconstructed and on display in the Sculpture Museum, show wavy motifs that represent smoke or clouds, large sun disks inscribed with a fascinating but unidentified dignitary, and a geometric symbol which on the Mesoamerican plateau signifies the year, combined with two binder-mouldings of groups of rods positioned to form the letter X. This latter symbol can also be found in certain inscriptions on Altar Q and although it is crucial for understanding the origins of the dynasty it has yet to be deciphered.
CEMETERY GROUP. This is situated further south and is actually a residential zone for the Copán elite. The most visible parts of the group are structures 32, 43 and 40, the first two of which are residences. Structure 32 comprises a main upper section which again has an inner room with two lateral bays and a main bench in front of it. At the sides, on a lower level, are two entrances to double bays arranged side by side. Each side of the platform and the structure panels were once adorned by a monster mask, and at the top there were three sculptures seated on a sea monster, probably representations of Yax Pasaj. Situated to the west of this building is Structure 33 whose decorative motifs once again take the form of binder-mouldings with X-shaped rod arrangements, this time associated with Tláloc eye pieces and the plateau year symbol on the friezes.

1. Patio Este, estructuras 22a, 22 y 21a. 2. Lado este de la Acrópolis, corte del río Copán. 3-4. Cancha del Ritual de Pelota desde el sur y desde el talud este.

1. East Court, structures 22a, 22 and 21a. 2. East side of the Acropolis, section of the River Copán. 3-4. Ball Court from the south and the east slope.

se hallan esculturas de jaguar de cuerpo entero. Al nivel de plaza se hallan los túneles de acceso a las subestructuras de los Templos 22, 21A y 20; al final de estos túneles se puede salir a la parte del corte que el deslave dejó, mostrando la estratigrafía de la Acrópolis. Se aprecian ahí la subestructura Ante con basamento en delantal propio del Petén, así como mascarones y peldaños glíficos. Del lado sur de la Plaza está la entrada a las subestructuras del Templo 10L-16, que permite apreciar entre otros, restos parciales del edificio Rosalila.
La Plaza Oriental se estrecha al sur y sobre la plataforma este se aprecia completo el Edificio 18, monumento funerario del gobernante 16, Yax Pasaj Chan Yopaat, cuya cripta puede visitarse. El templo superior cuenta con accesos al norte y al sur, enmarcados por ricos relieves al igual que las jambas, mostrando como guerrero al gobernante; en la parte interior hay una banqueta que da hacia el norte, también decorada con relieves.
Bajando de la Acrópolis hacia el sur se encuentra el Edificio 29, en forma de L. En sus fachadas, reconstruidas parcialmente en el Museo de la Escultura del sitio, destacan los motivos ondulantes que representan humo o nubes, los grandes discos solares con un singular personaje inferior no identificado y un símbolo geométrico que en el altiplano mesoamericano significa el año, combinado con dos ataduras de varas cruzadas en forma de X. Este último símbolo se halla en inscripciones del Altar Q y no se ha logrado leer siendo crucial para entender los orígenes dinásticos.
GRUPO CEMENTERIO. Aparece más abajo, hacia el sur, y es en realidad una zona habitacional de la élite de Copán. Del Grupo se aprecian con facilidad tres conjuntos integrados en torno de las estructuras 32, 43 y 40, la primera y segunda habitacionales. La 32 cuenta con una estructura principal más elevada que nuevamente recurre al esquema de una estancia interior que lleva a dos crujías laterales y de frente a una banqueta principal. A sus costados, en un nivel más bajo, se aprecian dos accesos a crujías dobles dispuestas en tándem. Contenía mascarones de monstruos en su basamento, uno en cada lado, al igual que en los paños de la estructura, en su parte superior tenía tres esculturas sentadas sobre un monstruo acuático, probablemente representaciones de Yax Pasaj. Al occidente de este edificio se halla el 33 cuyos motivos decorativos aluden nuevamente a las ataduras de varas cruzadas en forma de X ahora asociadas con anteojeras de Tláloc y el símbolo de año del Altiplano en los frisos.
SEPULTURAS. Conjunto al noreste de la Acrópolis Central, a la que estuvo conectado a través de un sacbé, es un barrio residencial de antiquísima ocupación desde el Preclásico Temprano, alcanzando cierto auge en el Preclásico Medio. En la época de esplendor de Copán, durante los años 400 a 800 d.C., se convirtió en un enclave de la elite, con amplias residencias distribuidas en torno a patios, parte de las cuales parecen haberse ocupado únicamente por individuos provenientes del centro de Honduras, región con fuertes vínculos comerciales a Copán. Estructuras de considerable tamaño tienen bancas esculpidas con glifos u otros motivos, algo destacable pues éstas parecían reservadas al grupo gobernante y a la Acrópolis Central. La más célebre es la conocida como Casa de los Bacabes o Casa del Escribano, identificada como la 9N-82, que mostraba esculturas del dueño del recinto de las cuales surge un brazo en cuya mano se encuentra el tintero de concha. La banca interior marca la fecha de dedicación en 780 d.C., sostenida aparentemente por columnas con *bacabes*, hay una alusión clara al 16º Yax Pasaj. La Estructura 9M-158 muestra una banca con una inscripción relativa a un evento dedicatorio efectuado por el mismo gobernante en 782 d.C. La Estructura 8N-66 central contenía también una banca esculpida pero con la representación de una Banda Celestial, dedica en 750 d.C. Su arquitectura denota rasgos muy característicos de la región: alfardas remetidas a nivel de los ángulos internos de los peldaños y la distribución de cuartos típica. Los originales de las últimas tres Estructuras se encuentran en el Museo de la Escultura.

Monumentos
Copán es uno de los sitios con mayor riqueza escultórica de toda el área maya: las estelas, los altares y las fachadas en piedra muestran una riqueza excepcional que se conservó por razones peculiares. Mientras en otros lugares los decorados, pintura y esculturas en estuco se perdieron por efecto de la intemperie y el clima, en Copán se vieron forzados a trabajar con la piedra dado el agotamiento de sus bosques desde el siglo VII, lo que impidió la producción de las cantidades de estuco necesarias para la terminación y mantenimiento de estructuras tan extraordinarias como Rosalila. Las estelas muestran, como en casi toda la civilización maya del periodo Clásico, una representación del gobernante, casi invariablemente en una posición frontal sosteniendo una barra bicéfala. A partir de la segunda mitad del siglo VI se nota un claro interés por profundizar en el relieve de las esculturas, y 50 años después se ha llegado ya a formas tridimensionales con un peculiar énfasis en agrandar el rostro del gobernante, cuyos mejores logros se verán para los años finales del gobernante 15; ese estilo y calidad en las estelas cayó en desuso a partir de entonces por nuevos influjos, pero sobre todo por la indetenible crisis de la civilización maya desde finales del siglo VIII. En las fachadas, siempre con el friso ligeramente en talud, las esculturas en relieve se combinan con las de bulto en tres o cuatro conjuntos.
Sería imposible pretender dar aquí la descripción de todos los monumentos de Copán, mencionaré sólo algunos de los más representativos.

ESTELA 63 Y ESTELA 28 (fragmento). Hacen alusión al fin del *baktún* 9.0.0.0.0 correspondiente al 435 d.C. Esta fecha también es conmemorada en las estelas J, 15, 63 y el Marcador Motmot.

ESTELA P. Muestra a Butz' Chan, gobernante 11, con un diseño peculiar: por una parte repite la postura clásica en los gobernantes de Copán, portando en sus brazos la barra bicéfala, pero la piedra se angostó en su parte inferior y para remarcar el efecto, el relieve esculpido se angosta aún más en la misma parte inferior, sobre el fondo de la roca.

ESTELA E. Atribuida al gobernante 12, entre los años 628-695, es la primera en mostrar una característica que se repetirá en la escultura de Copán: el agrandamiento de la cabeza del monarca respecto del cuerpo; infortunadamente el rostro se encuentra totalmente deteriorado. En los costados, a nivel medio de la escultura, se aprecian fragmentos de cuerda, elemento que también aparecerá constantemente en las estelas del sitio.

ESTELAS A, 4, B, C, F, H Y D. Waxaklajuun Ubaah K'awiil, el gobernante 13, dejó en la plaza central este conjunto de 7 espectaculares estelas de gran factura:, acompañadas de sus altares. La Estela A, cuyo original está en el Museo de la Escultura, fue dedicada en el 731 d.C. y contiene, en el texto a la derecha del gobernante, referencias a Palenque, Tikal y Calakmul, conjuntamente con Copán, en un texto de difícil comprensión. La Estela 4 conmemora una relevante fecha para la dinastía: 8.6.0.0.0. El relieve destaca por su profundidad; el amplio tocado posterior del personaje se conforma de plumas aprisionadas en grupos por una especie de botones poco antes de sus extremos. La Estela B muestra barbado al gobernante que surge de las fauces del monstruo cósmico, se aprecian los dientes en la parte superior a los lados y por encima del empeine de sus pies. Diversos personajes pequeños lo acompañan, probablemente antepasados. La parte posterior muestra la cabeza de un monstruo cósmico. La Estela C muestra al gobernante en ambos lados de la escultura, conmemorando el fin del *Katún* 9.14.0.0.0; restos de pintura roja se aprecian en el monumento. Destacan las cabezas de cocodrilos, particularmente en los bragueros entre sus piernas. Una cuerda va por los costados de cada cara, uniendo a los personajes superiores con otros elementos distintivos de cada representación y culminando en la parte más baja del monumento; a la vez estas cuerdas enmarcan los cartuchos glíficos de los costados. La Estela F muestra la figura casi exenta del gobernante, de gran calidad en el esculpido. Una cuerda recorre la escultura, en su parte posterior los glifos, agrupados en 4, aparecen dentro de los círculos formados por la misma cuerda. La Estela H muestra a Waxaklajuun como Dios del Maíz. Separada de las anteriores, en el extremo norte de la plaza aparece la Estela D, la última del longevo mandatario. Con un altar representando una deidad sin mandíbula, que de un lado se encuentra descarnada y de otra encarnada; atrás de la estela se hallan unos peldaños glíficos. Si bien la escultura no es tan lograda como en sus ejemplos previos, sobresalen los glifos de figura completa en su parte posterior.

ESTELA J. Es también de Waxaklajuun Ubaah K'awiil y representaba una casa. En su parte frontal muestra una serie de glifos en bandas horizontales y verticales de diferentes extensiones que parecen sobreponerse unas a otras; por la otra parte aparece un diseño original en donde los glifos son insertos en bandas diagonales que se entretejen en forma de estera.

ESTELAS M Y N. Erigidas por el gobernante 15, K'ahk' Yipyaj Chan K'awiil, son las más logradas en la calidad de los relieves y del trabajo escultórico. La M se halla al frente de la Escalera Jeroglífica, con la postura clásica y el gran toca-

SEPULTURAS. This group situated north-east of the Central Acropolis, to which it was connected by a sacbé or causeway, is a residential district with an ancient occupation sequence dating back to the Early Preclassic. It enjoyed a certain degree of splendour in the Middle Preclassic, and during Copán's golden age, from AD 400 to 800, it became an enclave for the elite, with large residences arranged around courtyards. Some of these residences appear to have been occupied exclusively by individuals from central Honduras, a region with strong commercial ties to Copán. There are structures of considerable size whose benches have carved glyphs and other motifs; this is unusual because these were normally reserved for the ruling group and the Central Acropolis. The most famous structure is the so-called House of the Bacabs or Palace of the Scribes, identified as 9N-82, which had sculptures of the owner holding a conch-shell ink pot in his hand. The lower bench displays the date of dedication as AD 780, seemingly supported by columns with bacabs, a clear allusion to Ruler 16, Yax Pasaj. In Structure 9M-158 the inscription on the bench relates to a dedicatory event conducted by the same governor in AD 782. Structure 8N-66 central also contained a carved bench but this time depicting a sky band, dedicated in AD 750. Its architecture features certain characteristics that are highly typical of the region: balustrades recessed to meet the inner angle of the steps and the typical room layout. The originals of the last three structures are on display in the Sculpture Museum.

Monuments
Copán has one of the richest sculptural heritages in the whole Maya area: its stone stelae, altars and façades display an extraordinary abundance of sculptures that have survived for a number of unique reasons. While in other places the decorations, painting and stucco sculptures were lost as a result of weathering and the climate, at Copán the people were forced to work with stone due to the deforestation that commenced in the 7th century, which made it impossible to produce sufficient quantities of stucco for the finishes and maintenance of magnificent structures like the Rosalila Temple. As in nearly every part of the Classic Maya world, the stelae depict the various rulers, invariably in a frontal position holding a double-headed ceremonial bar. From the second half of the 6th century there appears to have been a distinct interest in creating deeper reliefs, and 50 years later we see three-dimensional forms with a peculiar


1

emphasis on enlarging the ruler's face; the greatest achievements in this respect occurred during the latter years of Ruler 15's reign. The style and quality manifested in these stelae subsequently fell into disuse, due in part to the arrival of new influences but mainly to the increasing crisis in the Maya civilisation that commenced in the late 8th century. On the façades, which always have a slightly sloping frieze, the reliefs are combined with groups of three or four sculptures in the round.
It would be impossible to describe every monument at Copán, so I will simply list some of the most representative ones.
STELA 63 AND STELA 28 (fragment). These make reference to the end of *Baktun* 9.0.0.0.0, corresponding to AD 435. This date is also commemorated on stelae J, 15, 63 and Motmot Marker.
STELA P. Butz' Chan, Ruler 11, is depicted here in an unusual pose: to a certain extent the stela repeats the classic pose of the Copán rulers holding a double-headed ceremonial bar, but the stone tapers towards the bottom, an effect that is further enhanced by a relief that also tapers towards the bottom, on the rock background.
STELA E. Attributed to Ruler 12, who reigned from 628 to 695, this was the first stela to depict a characteristic that would be repeated on numerous sculptures at Copán: the enlargement of the monarch's head in relation to the body. Unfortunately, the face is completely eroded. On the sides of the stela, half-way up the sculpture, it is possible to discern fragments of rope, an element that would also reappear constantly on the stelae at the site.
STELAE A, 4, B, C, F, H AND D. Waxaklajuun Ubaah K'awiil, Ruler 13, left this magnificent group of seven finely executed stelae in the central plaza, accompanied by their respective altars. Stela A, whose original is on display in the Sculpture Museum, was dedicated in AD 731; the text on the right-hand side of the ruler contains references to Palenque, Tikal and Calakmul, as well as Copán, although the overall text is proving difficult to decipher. Stela 4 commemorates an important date for the dynasty: 8.6.0.0.0. The relief is unusually deep, and on the rear side the dignitary's large headdress is composed of groups of feathers seemingly secured by buttons just before the ends. Stela B shows the bearded ruler emerging from the mouth of a cosmic monster, in which it is possible to discern the upper teeth on both sides and above the figures' feet. He is accompanied by several small dignitaries, probably ancestors. The rear part of the stela shows the head of a cosmic monster. Stela C depicts the governor on both sides of the sculpture, commemorating the end of *Katun* 9.14.0.0.0; traces of red paint can be discerned on different parts of the monument. There are also crocodile heads, most notably on the trusses between his legs. A rope runs around every side of the stela linking the dignatories at the top to other distinctive elements in every representation, culminating at the bottom of the monument; the same ropes also frame the glyphic cartouches on the sides. Stela F shows an exquisite, almost freestanding carving of the ruler. Again, a rope runs around the sculpture; the tops of the glyphs, grouped into fours, are inscribed inside the circles traced by the rope. Stela H shows Waxaklajuun as the Maize God. Standing slightly apart from the former stelae, at the north end of the plaza, is Stela D, the last one representing the long-lived ruler. It is accompanied by an altar that depicts a jawless deity, who is gaunt on one side and fleshy on the other; situated behind the stelae are a few glyphic steps. Although the sculpture is not as finely executed as the former examples, its rear face has glyphs of complete figures.
STELA J. This was also built by Waxaklajuun Ubaah K'awiil and it originally represented a house. The front shows a series of glyphs on horizontal and vertical bands of varying lengths that seem to be superimposed one on top of the next; it also resembles an original pattern in which the glyphs are inscribed on a series of interwoven diagonal bands, forming a type of mat.
STELAE M AND N. Erected by Ruler 15, K'ahk' Yipyaj Chan K'awiil, these are the finest monuments at the site in terms of the quality of the reliefs and sculptural work. Stela M stands opposite the Hieroglyphic Stairway, displaying the classic pose and large headdress, distinguished in this case by the cosmic monster's enormous upper jaw. Stela N, situated opposite the large stairway leading to Temple 11, shows the ruler on both sides, adopting a similar format to Stela C.

1. Estela 1 Gran Plaza. 2. Casa del Escribano, Plaza A, Las Sepulturas, Copán.

1. Stela 1, Great Plaza. 2. Palace of the Scribes, Plaza A, Las Sepulturas, Copán.

2


do en el cual se destaca la enorme mandíbula superior del monstruo cósmico. La N, al frente de la gran escalinata que conduce al Templo 11, muestra al gobernante por ambos lados, en un esquema similar a la Estela C.
ALTAR Q. Una de las piezas célebres de Copán por su extraordinario formato, representa a dieciséis personajes sentados en sus cuatro costados y en la parte superior una inscripción glífica. Ubicado al frente de la estructura 10L-16, dedicada al fundador de la dinastía K'inich Yax K'uk' Mo'. Todos llevan su nombre glífico por debajo de ellos, como representando su trono, excepto K'uk' Mo', cuyo nombre glífico se aprecia en su tocado. El texto superior alude a cinco eventos, tres ocurridos durante la época del fundador y dos en la época de su último sucesor acorde al propio monumento.
ALTAR T. Es una extraordinaria pieza cuya parte superior cuenta con la representación de un cocodrilo entre cuyas extremidades y cabeza hay personajes no identificados con glifos; al frente y a los costados hay doce seres, seis humanos y seis zoomorfos; la parte frontal muestra unos cartuchos glíficos dividiendo la escena. Su dedicación correspondió a Yax Pasaj Chan Yopaat en el 792 d.C.
ALTAR G. Conformado por tres piezas delgadas que representan serpientes bicéfalas decoradas con plumas en su lomo, arqueando el cuerpo para permitir un espacio en medio que se llenó con escritura glífica. G2 y G3 se encuentran paralelas. G1 tiene un formato más grande que muestra en su extremo este la cabeza serpentina descarnada con las fauces abiertas de la cual surge el Dios K'awiil. Este monumento fue dedicado por Yax Pasaj Chan Yopaat hacia el 795 los primeros y hacia el 800 d.C. el último.
MARCADOR MOTMOT. Hallado en la subestructura del Templo 10L-26, es el texto más antiguo de Copán, independientemente de textos posteriores que hacen alusión a fechas previas. Muestra a los gobernantes K'inich Yax K'uk' Mo' y su hijo el gobernante 2. No se ha descifrado. El sitio produjo otros marcadores, de formas circulares o cuadrangulares, que se ubicaron en la Cancha para el Ritual de Pelota, en la fachada sur de la Estructura 11 y en el Patio Este de la Acrópolis. Destacan los circulares de la etapa AIIb de la Cancha principal, dedicados por el gobernante 13, Waxaklajuun Ubaah K'awiil, que se pueden apreciar en el Museo del Pueblo de Copán.
PIEDRA XUKPI. Es aparentemente un peldaño que se reutilizó en la tumba Margarita; fue hallada en perfecto estado, lo que indica que se utilizó poco y debió encontrarse a resguardo de la intemperie. Infortunadamente los glifos no son comunes y no pueden leerse con precisión ni siquiera en su parte calendárica. Contiene la referencia del gobernante 2 en la parte inicial y hacia el final, de K'inich Yax K'uk' Mo'.
ESCALERA JEROGLÍFICA. El texto escrito en glifos mayas más extenso que se conoce, consta de 2,200 glifos. Erigida inicialmente por Waxaklajuun Ub'aah K'awiil, estaba en la parte este de la Estructura 10L-26, dedicada a los doce gobernantes previos, con énfasis en el fundador. Durante el reino del 15 gobernante, K'ak' Yipyaj Chan K'awiil, se decidió ampliarla y recolocarla en una nueva etapa, que ahora recuperaría la fachada hacia el oeste y daría relevancia también a Waxaklajuun. Las diferencias estilísticas y de contenido marcan claramente los dos periodos constructivos de este impactante monumento, denotando que llevó 50 años su versión final. Sin embargo, ambas partes se ocupan de periodos muy distintos, la primera se ocupa de un largo trecho de trescientos años mientras que el segundo solo abarca, en el mismo espacio, alrededor de cuarenta años (Stuart 2005). Muchos de los datos de la Escalera Jeroglífica se refieren a las fechas de ascenso al poder de los quince gobernantes y del deceso de los catorce primeros. Se mezclan diversas alusiones a deidades mayas y a eventos mitológicos del pasado más remoto.

Importancia y relaciones
Hay una particularidad estilística que une tempranamente a Copán con sitios de los altos de Guatemala y la costa del Pacífico: el uso del formato de doble


1

columna para plasmar texto epigráfico, acompañado de dos personajes a los costados. Se aprecia en la Estela 5 de Abaj Takalik, en el Altar 1 de Polol, el Altar de Kaminaljuyú, en Copán en el Marcador Motmot (Fash 2004: 261) y en el Marcador Central de la Cancha para el Ritual de Pelota IIa. Arquitectónicamente se acercan con la edificación de plataformas de tierra, aunque esto es previo a la fundación dinástica en 426 d.C.

La dinastía copaneca tiene fuertes vínculos con Teotihuacán, muy fuertes con el primer gobernante K'inich Yax K'uk' Mo'. Esto se ve en las esculturas de su Templo conmemorativo 10L-16, en los registros epigráficos y arqueológicos. Si los restos óseos hallados en la Tumba Hunal son los del mencionado K'uk' Mo', su origen se ha podido ubicar en el Petén central, vínculo que se refuerza con la evidencia arquitectónica en la Estructura Ante, entre otras. Si bien, las influencias del Petén cesan para el siglo VII d.C. Existen también indicios de vínculos con la región sur de Belice: el uso de nombres y tocados de los gobernantes 11 y 12, así como la referencia de fechas y personajes que aparecen en las inscripciones más antiguas de Copán. Todo ello en Pusilhá y Nim Li Punit, algunos otros indicios menos sólidos se tienen en la Estela 16 de Caracol, una posible referencia de Bahlam Nehn, gobernante 7 de Copán, aunque quizá sólo sea un homónimo.

El control de Quiriguá es innegable desde los orígenes dinásticos hasta el 738 d.C., cuando el juego de poderes cambia drásticamente con la ejecución del gobernante 13 de Copán. Dada su gran riqueza, es imposible pensar que Copán no controlara el comercio a través del Motagua, lo que debió llevarla a mantener relaciones con los altos de Guatemala y con los navegantes del golfo de Honduras. Se ha encontrado abundante evidencia de intercambio comercial con las tierras altas de Guatemala, tanto en las ofrendas de las tumbas como en los materiales de relleno. El valle de Copán era casi la única fuente de jadeíta en Mesoamérica, esto debió traerles intenso intercambio y por ende riqueza. Hacia el oriente mantuvo un fuerte comercio con los pueblos centrales de Honduras que producían vasijas polícromas.

Es claro que, en términos generales, la relevante ciudad de Copán participa activamente de la cultura Maya, pero de hecho es una de las ciudades más adelantadas. Desarrolla una escultura tridimensional de gran calidad y todo un repertorio escultórico en piedra para las fachadas de sus edificios. Contribuye de manera destacada en el desarrollo de la Serie Lunar, alterándola en ciertos momentos para procurar mayor precisión. También despliega una amplia gama de estilos arquitectónicos durante los casi cuatro siglos de su etapa dinástica, definiendo un estilo propio de frisos ligeramente en talud ricamente decorados en piedra, entre otras características señaladas.

Museos

MUSEO DEL PUEBLO DE COPÁN RUINAS. Está en una típica casa del lugar. La colección muestra extraordinarias cerámicas entre las cuales destacan las 12 tapas descubiertas en la Tumba Chorcha, bajo la Escalera Jeroglífica. Dichas tapas modelan la representación de los doce primeros gobernantes dinásticos. También están las estelas 11, 35, el fragmento sobreviviente de la 24, diversos marcadores de la Cancha para el Ritual de Pelota, los altares T y U hallados en el mismo pueblo de Copán Ruinas, y una extraordinaria escultura del Dios del Maíz. Asimismo se muestran ofrendas de las tumbas Chorcha y Chamana. Múltiples cartelas informan no sólo sobre el sitio sino sobre la cultura maya en general.

MUSEO DE LA ESCULTURA. Situado a la entrada de la zona arqueológica, fue inaugurado en 1996. Es un amplio espacio con dos niveles y un patio central. Informa sobre las técnicas de construcción de los antiguos mayas en Copán. Contiene estelas y otros monumentos originales: las esculturas de los peldaños del Templo 10L-16, así como de su templo superior; los relieves

ALTAR Q. One of the most famous pieces at Copán due to its unusual format, the altar represents 16 seated dignatories on all four sides an a glyphic inscription at the top. It stands opposite Structure 10L-16, dedicated to the founder of the dynasty, K'inich Yax K'uk' Mo'. The glyphic names are shown beneath each ruler, almost as if they were thrones. The exception is K'uk' Mo', whose name is inscribed on his headdress. The text across the top of the stela alludes to five events, three during the founder's reign and two during that of his final successor, in keeping with the function of the monument.

ALTAR T. The top of this extraordinary monument represents a crocodile between whose limbs and head are a series of unidentified dignatories with glyphs. The front and sides of the altar depict 12 figures, six of which are human and six zoomorphic. On the front, the scene is divided by a series of glyphic cartouches. The altar was dedicated by Yax Pasaj Chan Yopaat in AD 792.

ALTAR G. This altar is composed of three thin pieces that represent two-headed serpents with decorative feathers on their back. The serpents' bodies are arched to permit an intervening space that was filled with glyphs. G2 and G3 are parallel, while G1 is larger and at its east end shows the gaunt, open-mouthed serpent head from which God K emerges. The former two pieces were dedicated by Yax Pasaj Chan Yopaat around AD 795 and the latter a few years later in 800.

MOTMOT MARKER. Found in the sub-structure of Temple 10L-26, this is the oldest text unearthed at Copán (excluding subsequent texts that make reference to earlier dates). It shows K'inich Yax K'uk' Mo' and his son, Ruler 2. The text has yet to be deciphered. The site has yielded other markers, both circular and quadrangular, found at the Ball Court, on the south façade of Structure 11 and in the East Court of the Acropolis. The most interesting ones date from the AIIb stage of the main ball court and were dedicated by Ruler 13, Waxaklajuun Ubaah K'awiil. Nowadays they are on display in the museum in Copán Ruinas.

XUKPI STONE. This appears to be a step that was reused in the Margarita Tomb. It was found in perfect condition, which indicates that it was not used very often and that it was protected from the inclemencies of the weather. Unfortunately, the glyphs are very rare, even those referring to dates, and they have not yet been fully deciphered. We do know that the initial part mentions Ruler 2 and towards the end of the text there is a reference to K'inich Yax K'uk' Mo'.

HIEROGLYPHIC STAIRWAY. The stairway consists of 2,200 Maya glyphs, offering the longest glyphic text ever found. It was built by Waxaklajuun Ub'aah K'awiil for the east side of Structure 10L-26 dedicated to his predecessor. During the reign of Ruler 14, K'ak' Joplaj Chan K'awiil, it was extended and transferred to a new stage of the former structure, which now faced west. The differences in style and content clearly denote the two construction phases of this imposing monument, whose final version took 50 years to build. However, the two parts address very different periods; the first covers 300 years while the second part takes up the same space but covers only 40 years (Stuart 2005). Many of the glyphs on the Hieroglyphic Stairway refer to the dates of accession of the 15 rulers and the death of the first 14. There are also various references to Maya deities and mythological events from the remote past.

Importance and relations

There is a particular stylistic detail that indicates early links between Copán and sites in the Guatemalan Highlands and along the Pacific coast: the use of double columns for epigraphic texts, flanked by two dignatories. This can be seen on Stela 5 at Abaj Takalik, Altar 1 at Polol, the Altar at Kaminaljuyu and at Copán on the Motmot Marker (Fash 2004: 261) and the Central Marker on stage IIa of the Ball Court. Architecturally, these links can be observed in the construction of earthen platforms, although this predates the foundation of the Copán dynasty in AD 426.

This dynasty had close ties with Teotihuacan, particularly during the reign of the first governor, K'inich Yax K'uk' Mo'. This can be seen in the sculptures that adorn Temple 10L-16, in both the epigraphic and archaeological records. If the skeletal remains found in the Hunal Tomb are indeed those of K'uk' Mo', he must have originally come from central Petén, a connection further reinforced by the architectural evidence of the Ante Structure and others. Even so, by the 7th century AD all Petén influences had ceased. There are also signs of connections with southern Belize: the use of names and headdresses corresponding to Rulers 11 and 12, as well as the reference to dates and dignatories that appear in the oldest inscriptions at Copán. All of this can be seen at Pusilhá and Nim Li Punit. There are also a few less solid references on Stela 16 at Caracol, a possible reference to Bahlam Nehn, Ruler 7 at Copán, although this may simply be a homonym.

There is no doubt that Copán controlled Quiriguá from the foundation of the dynasty until AD 738, when the roles were dramatically reversed following the execution of Ruler 13. Given its enormous wealth, Copán must have controlled the River Motagua trade route, which would have involved contact with the Guatemalan Highlands and the seafarers of the Gulf of Honduras. Abundant evidence of trade has been found in the Guatemalan Highlands, not only in the offerings deposited at tombs but also in the materials used for filling purposes. The Copán Valley was virtually the only source of jadeite in Mesoamerica, and it must therefore have brought the city enormous trading opportunities and great wealth. The city also maintained strong trade links with sites to the east, particularly those of central Honduras, which produced polychrome vessels.

In general terms, there is no doubt that the important city of Copán actively participated in Maya culture. It is equally clear that it was one of the most advanced cities. It developed fine three-dimensional sculpture and a whole repertoire of stone sculptures for the façades of its buildings. It contributed enormously to the development of the Lunar Series, making modifications now and then to enhance its precision. It also employed a wide range of architectural styles during its dynastic period (close on 400 years) and even developed various unique features, including the slightly sloping friezes with their rich stone motifs.

Museums

Copán Ruinas Museum. This is situated in one of the typical local houses. The collection contains fascinating ceramics, including the 12 lids found in the Chorcha Tomb beneath the Hieroglyphic Staircase. The lids bear sculptures of the first 12 dynastic rulers. Also on display are stelae 11 and 35, the only surviving fragment of Stela 24, various ball court markers, altars T and U that were found in Copán Ruinas itself, and an unusual sculpture of the Maize God. There are also offerings from the Chorcha and Chamana tombs, as well as numerous explanatory panels that provide information not only about the site but Maya culture in general.

Sculpture Museum. Situated at the entrance to the archaeological area, this museum opened in 1996 and is housed in a large two-storey space with a central courtyard. It provides information about the building techniques used by the ancient Maya at Copán. The exhibits include the following stelae and other original monuments: the sculptures on the steps at Temple 10L-16, as well as the top temple; the reliefs inside the temple at the top of Structure 10L-26; the macaw heads from the Ball Court; stelae 2, P, A and 63; altars G1 and Q; the Motmot Marker; and various sculptural motifs from temples 10L-21, 21A and 22. It also contains a numerous reproductions of the stone architecture at the site, including building façades from the Central Acropolis, the Ball Court, Temple 16, the Cemetery Group and the Las Sepulturas Group.

The key exhibit, however, is the reproduction of the Rosalila Building, buried beneath Structure 10L-16. The first tier has two accesses (west and south) and four elongated rooms, three along the west, south and east sides and an interior fourth one in which the short side faces north; this central room and the east one contained two adoratoriums. There is no access to the upper tiers, although there was one room on the second level and three inter-connected rooms on the third level; this latter level has vertical vents on the east and west sides. Giant masks on the lower panels allude to the dynastic founder, each of them sporting a green bird from whose mouth emerges the red face of K'inich, the Sun God; the birds were probably K'uk' quetzals K'uk' with Mo' macaw eyes. The greenish feathers at the sides blend into the red open mouths of cross-eyed serpents with yellow fangs. The same motifs are repeated on the projecting frieze: here we see the Sun God in the middle surrounded by feathers and with out-spread wings, above which two cartouches contain the representation of the Sun God in profile, while their frames resemble the Yax symbol. The second level is dominated by two giant masks of the earth monster on the east and west sides. Alongside the monster is the body of a white reptile with crossed bands, and at the ends we see their open-mouthed heads from which emerge faces; these are poorly preserved and it has not been possible to identify them. The body of this two-headed serpent continues up to the third level and across the top of a series of masks representing the gaunt figure of the God of Death.

internos del templo superior de la Estructura 10L-26; las cabezas de guacamaya de la Cancha para el Ritual de Pelota; las estelas 2, P, A, 63; los altares G1 y Q; el Marcador Motmot; y diversos motivos escultóricos de los Templos 10L-21, 21A, 22. Reproduce ampliamente la arquitectura pétrea del sitio: fachadas de edificios de la Acrópolis Central, de la Cancha del Ritual de Pelota, del Templo 16, del Grupo del Cementerio, así como de Las Sepulturas. Su elemento central es la reproducción del Edificio Rosalila, enterrado bajo la Estructura 10L-16. Su primer nivel tiene dos accesos (al oeste y al sur) y cuatro habitaciones alargadas, tres a lo largo de sus costados oeste, sur y este, y una última interior dando una de sus partes cortas hacia el norte; la habitación central tenía dos adoratorios al igual que la este. No tiene acceso hacia los niveles superiores, los cuales tenían una habitación el segundo y tres pequeñas conectadas entre si, el tercero; este último piso muestra ventilas verticales en los costados este y oeste. Amplios mascarones en sus paños inferiores aluden al fundador dinástico, cada uno con un ave verde de cuyas fauces sale el rostro rojo del Dios del Sol K'inich; las aves serían quetzales K'uk' con ojos de guacamaya Mo'. A los lados las verdosas plumas se confunden con las fauces rojas abiertas de serpientes con ojos estrábicos y colmillos amarillos. Se repiten los mismos motivos en el friso que se proyecta del nivel de los paramentos: aparece nuevamente el Dios del Sol en la parte central, rodeado de plumas y extendiendo alas a sus costados, sobre las cuales aparecen dos cartuchos con la representación del Dios del Sol en perfil y cuyo marco asemeja el símbolo Yax. El segundo piso es dominado por dos grandes mascarones del Monstruo de la Tierra en los lados este y oeste; a sus costados pasa el cuerpo de un reptil pintado en blanco con bandas cruzadas y en los extremos aparecen sus cabezas con las fauces abiertas, de las cuales surgen rostros no identificados debido al mal estado en que se encontraron; el cuerpo de esta serpiente bicéfala sigue hasta el tercer nivel y pasa por la parte superior de unos mascarones que representan al Dios de la Muerte, personaje descarnado.



2

1. Escultura de la Escalera Jeroglífica.
2. Estela M, atrás la Escalera Jeroglífica.

1. Sculpture on the Hieroglyphic Stairway. 2. Stela M with the Hieroglyphic Stairway in the background.

COPÁN
Monumentos / Monuments


1


2


6

1. Escultura interior del Templo 22. 2. Mascarón de Guacamayo, Estructura Ante, Túneles Copán. 3. Altar, fachada sur de la Estructura 4. 4. Escultura, Estructura 29. 5. Cabeza de Pawahtun, Estructura 11. 7. Altar G-I, Gran Plaza. 3. Altar G-II, Gran Plaza. 4. Escultura, acceso a la Gran Plaza. 9. Escultura, Plataforma 25, Acrópolis. 10. Esculturas de la escalinata este, Patio Este. 11. Altar Q, cara sur, Patio Oeste. 12. Relieves del Templo 18. 13. Banca de la Casa del Escribano, Las Sepulturas, Copán. 14. Banca del Palacio Celestial, Las Sepulturas, Copán. 15. Altar H, cara sur, Patio Oeste.

1. Sculpture inside Temple 22. 2. Macaw Mask, Ante Structure, Copán Tunnels. 3. Altar, south façade of Structure 4. 4. Sculpture, Structure 29. 5. Pawahtun head, Structure 11. 6. Altar G-I, Great Plaza. 7. Altar G-II, Great Plaza. 8. Sculpture, entrance to Great Plaza. 9. Sculpture, Platform 25, Acropolis. 10. Sculptures on the east stairway, East Court. 11. Altar Q, south side, West Court. 12. Reliefs on Temple 18. 13. Bench in the Palace of the Scribes, Las Sepulturas, Copán. 14. Bench in the Sky Palace, Las Sepulturas, Copán. 15. Altar H, south side, West Court.


10


13




3


4


5


7



8-9



11-10



14-15

COPÁN

Estelas / Stelae





1-2

1. Estela, camino de acceso a la Gran Plaza. 2. Estela E, cara posterior, Gran Plaza. 3. Estela J, cara posterior, Gran Plaza. 4. Estela I, Gran Plaza. 5. Estela E, Gran Plaza. 6. Estela P, Plaza Oeste. 7. Estela C, cara oeste, Gran Plaza. 8. Estela 6, alrededores de Copán. 9. Estela A, Gran Plaza. 10. Estela B, Gran Plaza. 11. Estela 3, Gran Plaza. 12. Estela 4, cara posterior, Gran Plaza. 13. Estela N, Plaza Escalera Jeroglífica. 14. Estela C, cara este, Gran Plaza. 15. Estela 5, alrededores de Copán.

1. Stela, path leading to the Great Plaza. 2. Stela E, rear face, Great Plaza. 3. Stela J, rear face, Great Plaza. 4. Stela I, Great Plaza. 5. Stela E, Great Plaza. 6. Stela P, West Plaza. 7. Stela C, west face, Great Plaza. 8. Stela 6, near Copán. 9. Stela A, Great Plaza. 10. Stela B, Great Plaza. 11. Stela 3, Great Plaza. 12. Stela 4, rear face, Great Plaza. 13. Stela N, Hieroglyphic Stairway Plaza. 14. Stela C, west face, Great Plaza. 15. Stela 5, near Copán.



3



4



9



10



11



12


5


6


7


8


13


14


15

PUEBLO DE COPÁN RUINAS

Museo Regional de Copán
Regional Museum of Copán



2



3



1



4





5

1. Hachas ceremoniales de piedra. 2. Marcador del Ritual de Pelota. 3. Concha marina con pigmentos, Templo 26. 4. Piezas de hueso. 5. Excéntricos de pedernal. 6. Escultura del Dios del Maíz, Templo 22. 7. Escultura en jade. 8. Hueso esculpido con personajes. 9. Escultura en piedra de un escriba. 10-20. Piezas de cerámica. 21. Acróbata, figurilla cerámica. 22. Murciélago, escultura en piedra del templo 20. 23-24. Esculturas cerámicas de gobernantes de Copán. 25. Escultura cerámica de K'inich YaxK'uk' Mo'. 26. Escultura en piedra, estilo olmeca, preclásica tardía. 27. Dios barrigón, escultura en piedra, estilo olmeca, preclásica tardía. 28. Altar U. 29-30. Altar T.

1. Ceremonial stone axes. 2. Ball court marker. 3. Sea shell with pigments, Temple 26. 4. Pieces of bone. 5. Flint eccentrics. 6. Sculpture of the Maize God, Temple 22. 7. Jade sculpture. 8. Bone sculpted with dignitaries. 9. Stone sculpture of a scribe. 10-20. Pieces of pottery. 21. Acrobat, ceramic figurine. 22. Bat, stone sculpture in Temple 20. 23-24. Ceramic sculptures of Copán rulers. 25. Ceramic sculpture of K'inich YaxK'uk Mo'. 26. Stone sculpture, Olmec style, Late Preclassic. 27. Potbelly god, stone sculpture, Olmec style, Late Preclassic. 28. Altar U. 29-30. Altar T.



6



7



8



9



10



11



12



13



14



28



29



22



23



24



21



26



25



19



20



15



16



17



18



27





30

COPÁN

Museo de la Escultura
Sculpture Museum



3



11



1



4



10



9



2



5

1. Dios del maíz, fachada de la estructura 8N66 Sur, Las Sepulturas. 2. Esculturas y símbolos de la Estructura 22a. 3. Símbolo del año, fachada Estructura 33, El Cementerio. 4. Deidad de la fachada del Palacio Celestial, Las Sepulturas. 5. Esculturas en piedra de huesos y calaveras, Estructura 10L-230. 6-7. Esculturas del Templo 26 de la Escalera Jeroglífica. 8. Incensario cerámico, plataforma de la Estructura 17. 9. Escultura con espiga que permitía incrustarla en una fachada. 10. Escultura de Murciélago. 11. Banca del Palacio Celestial, Las Sepulturas. 12. Escultura de sapo del conjunto del mismo nombre. 13-15. Marcadores de cabezas de guacamayo, Cancha para el Ritual de Pelota. 16-20. Colección de cabezas en piedra. 21-22. Esculturas en piedra para fachadas. 23. Escultura en piedra, Estructura 29. 24. Estela 2, Estructura norte de la Cancha para el Ritual de Pelota.

1. Maize God, façade of Structure 8N66 South, Las Sepulturas. 2. Sculptures and symbols, Structure 22a. 3. Symbol for the year, façade of Structure 33, Cemetery Group. 4. Deity on the façade of the Sky Palace, Las Sepulturas. 5. Stone sculptures of bones and skulls, Structure 10L-230. 6-7. Sculptures at Temple 26 on the Hieroglyphic Stairway. 8. Ceramic incense burner, platform of Structure 17. 9. Sculpture with butt for inserting in a façade. 10. Bat sculpture. 11. Bench in the Sky Palace, Las Sepulturas. 12. Toad sculpture in the group of the same name. 13-15. Macaw-head markers, Ball Court. 16-20. Collection of stone heads. 21-22. Stone sculptures for façades. 23. Stone sculpture, Structure 29. 24. Stela 2, north structure of the Ball Court.



6



8


12


16


17


18


13


20


19


14


15


21


22


7


23


24

QUIRIGUÁ

Gustavo J. Gutiérrez León

Localización

Se encuentra en el departamento de Izabal, en Guatemala, dominando el río Motagua, que actualmente fluye poco más de 1 km al sur del grupo principal. El Motagua nace en las tierras altas de Guatemala, muy cerca de la actual capital, y desemboca unos 90 km al noreste, en el Caribe, en el golfo de Honduras. 50 km al sur, en territorio hondureño, se encuentra Copán. El sitio se enclava en el amplio valle del Motagua, a escasos 70 m.s.n.m., en una zona de constante lluvia y calor. Desde la ciudad de Guatemala dista unas 3 o 4 horas por vía terrestre; desde Copán Ruinas, en Honduras, toma unas dos horas. El sitio se encuentra a 4 km del actual pueblo de Quiriguá, que brinda hospedaje y alimentación.

Historia de las exploraciones

Quiriguá se conoció gracias a la visita de John Lloyd Stephens en 1840; a fines del siglo XIX Alfred Maudslay realizó tanto registro fotográfico como toma de moldes de diversas piezas. Ya en el XX Edgar Lee Hewett y Sylvanus G. Morley realizaron las primeras excavaciones formales, apoyados por la Archeological Institute of America y luego la Carnegie Institution of Washington. Hacia 1910 la United Fruit Company adquirió los terrenos en donde se encuentra el sitio, de hecho actualmente el lugar se encuentra rodeado por plantaciones de plátano. Sistemáticas excavaciones empezaron hacia 1970 dirigidas por Robert Sharer, con la intervención del Museo Universitario de la Universidad de Pensilvania y el Instituto de Antropología e Historia de Guatemala, prolongándose hasta 1980. En 1981 el sitio fue declarado Patrimonio de la Humanidad.

Historia prehispánica

De los primeros años de Quiriguá, fundado durante el Clásico Temprano, sabemos poco y por monumentos posteriores. El primer gobernante, conocido como Tok Casper, pues su registro epigráfico no ha sido traducido, parece haber asumido el mando en el año 426 d.C. en presencia del fundador de Copán K'inich Yax K'uk' Mo'. En Copán hay mención de que la designación del dirigente de Quiriguá fue en el mismo lugar en que se iniciaron los ritos de coronación del primer gobernante de Copán. El sitio era, entonces, una serie de conjuntos dispersos, particularmente el ubicado en una colina que domina el valle, conocido como Grupo A. Sabemos apenas de la existencia del gobernante 2, Tutuum Yohl K'inich, hacia el 455 por la dedicatoria de una estela. Un tercer dirigente, de nombre no legible, se encontraba en el trono hacia el 480, según se aprecia en un monumento de la época, la Estela U, hallada en el Grupo A. Vinculada a Tikal por su formato, la estela expresa que se encuentran bajo la autoridad del "kaloomte del oeste", título de máxima relevancia usado por algunos gobernantes de Copán como su fundador dinástico. La Estela 26, hallada en el Grupo 3C-1, menciona a los gobernantes 3 y 4, pero su identificación no es clara; la fecha es 493 d.C.

Hasta el 652 d.C. no encontramos la siguiente referencia y parece que a principios del siglo VII una severa inundación afectó al lugar, motivando a dejar partes del Grupo 3C y dando relevancia a la actual Acrópolis. El Altar L nos refiere a K'awiil Yopaat, sin claridad en su posición sucesoria, celebrando un evento poco entendido y menciona al gobernante 12 de Copán. Todavía se erigió la pequeña Estela T en 692 d.C. pero su texto está demasiado erosionado. Nuevamente la información histórica se pierde hasta el muy conocido K'ahk' Tiliw Chan Yopaat, que rige los destinos de Quiriguá entre el 724 y 785 d.C. Su ascenso es atestiguado por Waxaklajuun Ub'aah K'awiil, dirigente de Copán. Este monarca se destaca rápidamente, inicia actividades constructivas en la Acrópolis con la Estructura 1B-2, aún visible, y dedica los altares M y N hacia el 732. Pero el evento crucial de su reinado, que tiene un vínculo no del todo claro con Calakmul, se da en el 738, cuando recibe, el 27 de abril, al mismo dirigente copaneco que consintiera su entronamiento y, sin aparente guerra de por medio, lo sacrifica 6 días después. Quiriguá celebrará la victoria en 4 monumentos: las estelas J, F, y E y el Zoomorfo G. ¿Cómo la pequeña Quiriguá pudo asestar tan crítico golpe a la poderosa Copán? Mucho se ha especulado a partir de la referencia a Calakmul, que quizá proveyó alguna clase de ayuda, tal vez guerreros. Se sabe de los conflictos ocasionados por Calakmul en el Petén y en la parte occidental, alterando las dinastías de Tikal, Palenque, Naranjo y Dos Pilas, entre otros sitios (Martin y Grube 2008). Probablemente Quiriguá unió también otras ciudades sometidas, como la no identificada Xkuy, mencionada originalmente en Copán como víctima de un ataque de la dominante ciudad. K'ahk' Tiliw la mencionará en sus monumentos, indicando que atestiguó el ascenso al trono de su dirigente Jaguar Sol en el 762. K'ahk' Tiliw se autonombró el 14º gobernante, y aunque es factible que se refiera a la propia Quiriguá, hay que considerar que su más importan-



1

QUIRIGUÁ

Gustavo J. Gutiérrez León

Location

This site is situated in the Izabal department in Guatemala, overlooking the River Motagua which currently flows just over 1 km south of the main group. The Motagua rises in the Guatemalan Highlands, very close to the present-day capital, and flows north-eastwards into the Gulf of Honduras in the Caribbean. Fifty km further south, in Honduras, lies the ancient city of Copán. The site is located in the wide Motagua Valley, barely 70 m above sea level, in an area with perennial rain and heat. By road from Guatemala City it can be reached within three to four hours; from Copán Ruinas in Honduras, it is a two-hour journey. The site lies 4 km from the present-day town of Quiriguá, which offers accommodation and food services.

History of the explorations

Quiriguá first came to the public's attention thanks to the visit by John Lloyd Stephens in 1840. In the late 19th century, Alfred Maudslay took numerous photographs at the site and moulds of several pieces. In the 20th century, Edgar Lee Hewett and Sylvanus G. Morley conducted the first official excavations, initially with funding from the Archaeological Institute of America and then from the Carnegie Institution of Washington. Around 1910 the United Fruit Company purchased the land on which the site stands, and in fact nowadays it is surrounded by banana plantations. Systematic excavations commenced around 1970 led by Robert Sharer, with the intervention of the University of Pennsylvania Museum and the Guatemalan Institute of Anthropology and History. These ended in 1980 and a year later the site gained World Heritage Status.

Pre-Hispanic history

We know very little about the early days of Quiriguá, founded during the Early Classic, and what we do know has been gleaned from subsequent monuments. The first ruler, known as Tok Casper as his epigraphic record has not yet been deciphered, seems to have acceded to the throne in AD 426 in the presence of the founder of Copán, K'inich Yax K'uk' Mo'. Indeed, a reference at the latter site mentions that the designation of the Quiriguá ruler occurred in the same place where the coronation ritual for Copán's first ruler had commenced. At the time, the city amounted to no more than a series of scattered groups, mainly situated on a hill overlooking the valley. These early structures are known as Group A. Even less is known about Ruler 2, Tutuum Yohl K'inich, who according to the dedication on a stela acceded to the throne around 455. A third ruler, whose name is illegible, reigned around 480 according to Stela U, found in Group A. This monument, which bears a certain similarity to the stelae found at Tikal, states that the city was under the authority of the "kaloomte of the west", an important title used by some of the Copanec rulers, including the dynastic founder. Stela 26 found in Group 3C-1 mentions rulers 3 and 4 but their identity has not been confirmed; the date shown is AD 493.

There are no more references until 652, and it seems that a severe flood affected the site at the beginning of the 7th century, causing the population to abandon parts of Group 3C. This shifted the site's centre of gravity to what is now known as the Acropolis. Altar L makes a reference to K'awiil Yopaat, although it does not clarify his position in the line of succession; he is mentioned in connection with an event, again rather vague, and Ruler 12 at Copán. Stela T dates from AD 692 but its text is greatly eroded.

Again, all historical information is lost until the accession of the famous K'ahk' Tiliw Chan Yopaat, who controlled Quiriguá's fate from AD 724 to 785. The Copán ruler Waxaklajuun Ub'aah K'awiil attests to this governor's





2-3

enthronement. K'ahk' Tiliw Chan Yopaat quickly imposed his power, building the still visible Structure 1B-2 at the Acropolis and dedicating altars M and N around 732. However, the key event of his reign, possibly linked with Calakmul, occurred on 27 April 738 when he received the same Copanec ruler who had consented to his own enthronement and then, despite no apparent conflict, sacrificed him six days later. Quiriguá celebrated the victory by erecting four new monuments: stelae J, F and E, and Zoomorph G. How could the little kingdom of Quiriguá possibly deal such a harsh blow to the powerful Copán? There has been much speculation about the reference to Calakmul, which may have provided some form of assistance, possibly warriors. We know that Calakmul was behind certain conflicts in Petén and the western part, altering the dynasties at cities such as Tikal, Palenque, Naranjo and Dos Pilas (Martin and Grube 2008). Quiriguá may well have united its forces with other subjugated cities, such as the unidentified Xkuy, originally mentioned at Copán as a victim of an attack by the dominant city. K'ahk' Tiliw mentioned it on his monuments, indicating that he witnessed Sun Jaguar's accession to the throne in 762. K'ahk' Tiliw appointed himself Ruler 14, and although he may have been referring to Quiriguá, we cannot ignore the fact that his most important victim, Waxaklajuun Ub'aah K'awiil, was Ruler 13 at Copán, which may mean that his actions were an attempt to overthrow the dynasty at that site. He certainly claimed various royal titles and gods from what had now become the rival city.
In any case, there is incontestable evidence of the radical change in lifestyle at Quiriguá, which from that point onwards controlled and benefited from the River Motagua trade route. The population at the site and in the valley grew significantly, although it never reached the same proportions as Copán. Large, exquisitely finished monuments were dedicated. In 746 Stela S commemorated the end of the 9.15.15.0.0 cycle; it was followed by stelae H, J, F, D, E, C and A, which apart from the last two, dedicated jointly, were erected after every 5-year cycle. Some of these are the tallest stelae in the whole of the Maya area. This ruler also introduced the practice of dedicating zoomorphs – in this case Zoomorph B – extraordinary sculptures with a massive volume and intricate design based on the shape of animals such as the jaguar, crocodile, tortoise or earth monster. K'ahk' Tiliw's last two stelae address unusual themes for this type of monument, namely the creation of the cosmos over vast periods of time. His long reign ended with his burial at the "13 Kawak House", which has yet to be explored.
He was succeeded on 11 October 785 by Sky Xul, who supervised his predecessor's funeral and recorded the event on his monument, Zoomorph G, that same year. Again, every five years this ruler would build a zoomorph, such as O and P, which were placed with their respective altars in the Ball Court Plaza. These magnificent, intricately patterned pieces combine animal figures with rulers and many different motifs, as well as texts on panels. The information, some of which is illegible, refers to mythical and ritual events and historical aspects such as the ruler himself and, naturally, Copán and the ill-fated Waxaklajuun. He probably also dedicated altars R and S, which are not dated, and he must have inaugurated buildings 1B-3 and 4 at the Acropolis. His reign ended some time after 795.
By AD 800 a new ruler was on the throne and had begun dedicating his own monuments. He was known as Jade Sky and governed for just over 10 years. His first monument was Stela 1, which once again refers to the decisive event with Copán in 738, and in 805 he

Acrópolis: 1. Esquina suroeste de la Estructura 2. 2. Banqueta interior de la Estructura 1. 3. Al frente fachada posterior Estructura 2, al fondo Estructura 3.

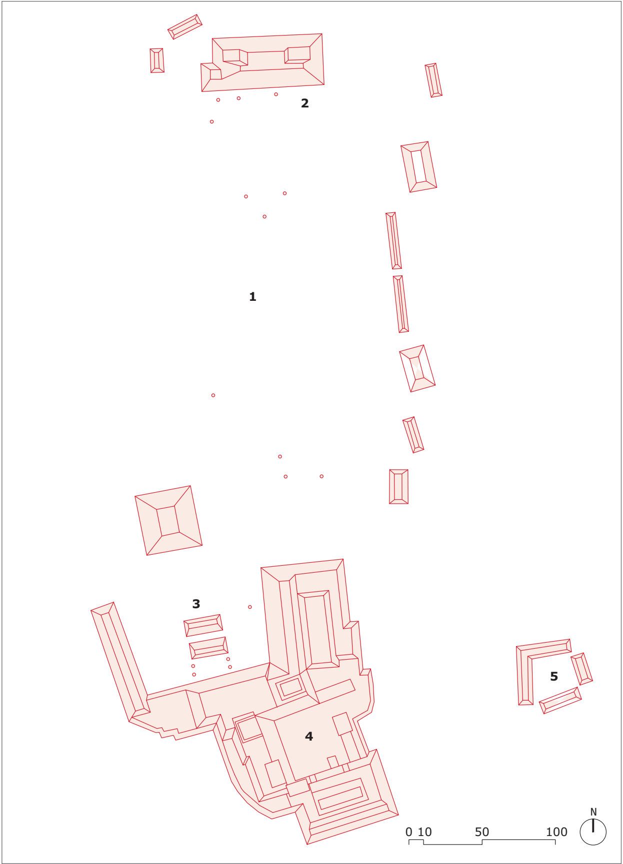
Acropolis: 1. South-west corner of Structure 2. 2. Bench inside Structure 1. 3. In the foreground, the rear façade of Structure 2; in the background, Structure 3.

te víctima, Waxaklajuun Ub'aah K'awiil, fue el 13º dirigente de Copán, por lo que quizá trató de apropiarse de la posición dinástica de Copán mismo, como lo hizo de varios de los títulos reales y dioses de la ciudad ahora rival.
Lo incuestionable es el cambió radical de la vida de Quiriguá, que a partir de entonces controló y se benefició del comercio por el río Motagua. La población del sitio y del valle se incrementó notablemente, si bien nunca se acercó a los extremos de Copán. Se dedicaron monumentos de extraordinario tamaño y acabado: en el 746 conmemoró el final del ciclo 9.15.15.0.0 en la Estela S; luego vinieron las estelas H, J, F, D, E, C y A, dedicadas cada ciclo de 5 años –excepto las dos últimas, que fueron conjuntas–, algunas de ellas las más altas de toda la cultura maya; asimismo, este gobernante inició la dedicación de los denominados zoomorfos –en este caso el B–, extraordinarias esculturas de gran volumen e intrincado diseño a partir de una forma de animal –jaguar, cocodrilo, tortuga o monstruo terrestre–. Las últimas dos estelas de K'ahk' Tiliw se ocupan de temas poco tratados en esta clase de monumentos, como lo es la creación del cosmos en registros asombrosamente grandes de tiempo. Su largo reinado culminó con su entierro en la 'Casa 13 Kawak', no descubierta aún.
El 11 de octubre del 785 d.C. le sucedió Cielo de Xul, quien se encargó del funeral de su predecesor registrándolo con precisión en su primer monumento, el Zoomorfo G, ese mismo año. Con la misma periodicidad de 5 años, este gobernante se inclinó por los zoomorfos, así dedicó el O y el P, que junto con sus respectivos altares fueron dispuestos en la Plaza de la Cancha de Pelota. Son trabajos sobresalientes de intrincados diseños que combinan los elementos de la figura de animal con los gobernantes y múltiples motivos, como la inserción de textos en paneles. Su información, no del todo legible, alude a eventos míticos, a rituales y aspectos históricos, como el señalado gobernante de Xkuy y, por supuesto, Copán y el infausto Waxaklajuun. Probablemente dedicó también los altares R y S, carentes de fechas, y debió inaugurar los edificios 1B-3 y 4 de la Acrópolis. Terminó su etapa después del 795.
Para el 800 d.C. ya hay un nuevo dirigente dedicando monumentos, conocido como Cielo de Jade, que gobernará poco más de 10 años. Su primer monumento es la Estela 1, que vuelve sobre el decisivo evento con Copán en el 738, y en el 805 conmemoró la Estela K, ambas pequeñas y poco relevantes comparadas con las colosales estelas previas. A él se atribuyen las estructuras 1B-5 y 1, las más grandes de la Acrópolis, la última de las cuales contó con una amplia inscripción epigráfica en su fachada y en las bancas internas de sus habitaciones. Dicho texto, que data del año 810, alude al 16º gobernante de Copán, que parece participar en la ceremonia de final de *Katún* en 9.19.0.0.0. Quizá, al igual que otros sitios del Petén, la agotada cultura clásica maya obliga a las otrora poderosas élites a unir esfuerzos para realizar sus ancestrales ritos propiciatorios.
Quiriguá fue abandonado unos años después y hay evidencia de que nuevos pobladores la ocuparon por un breve periodo antes de su abandono final hacia el 900 d.C. Éstos muestran aspectos culturales impropios de la región, como la escultura de Chac Mol, y no se sabe si vienen del Altiplano o de Yucatán.

Descripción del sitio

Quiriguá no cuenta con una gran concentración de estructuras, muchas de las cuales además no se encuentran consolidadas por los arqueólogos y por ende no tienen arquitectura expuesta. El sitio tiene dos grupos principales, el 1A y el 1B: el primero abarca la Gran Plaza, las estructuras que la enmarcan al norte y al este, así como el Edificio 1A-11 al suroeste; el segundo se conforma por la Cancha para el Ritual de Pelota, la Acrópolis, el Grupo Este y el Grupo Sur. Hay otros grupos más retirados: el Grupo A, unos 3.5 km hacia el oeste; el Grupo 3C-7 al norte de la zona arqueológica; el Grupo B, poco más de 1 km hacia el oeste; y el Grupo C entre los actuales pueblos de Quiriguá y Los Amates. De todos ellos sólo la Acrópolis cuenta con arquitectura expuesta y consolidada.

GRAN PLAZA. Es un extraordinario espacio de 300 m de norte a sur y unos 200 de este a oeste, la vereda conduce por su flanco. Es la plaza más grande de todas las ciudades mayas, sólo se le acerca Yaxhá con un espacio de 200x200 m. Está conformada por un espacio denominado la Plataforma Norte, donde se aprecian las estelas A, C y D, así como el Zoomorfo B. Más al sur, aún en la Plataforma Norte, se pueden observar las imponentes estelas E y F, así como el Zoomorfo G. Ya en el lado sur de la Plaza se ve la Estela H, enclavada en la parte oeste, así como las Estelas I, J y K, más centradas en el amplísimo y espectacular espacio. La parte sur de la Plaza es delimitada por la punta este de un gran basamento en forma de U, si bien conformado por estructuras diversas de variables proporciones en sus extremos.
PLAZA PARA EL RITUAL DE PELOTA. Es una plaza, conformada al norte por la Estructura 1A-11, y en sus restantes lados por la Acrópolis, sin cerrarse en las esquinas noroeste y noreste. En su centro están las estructuras paralelas típicas de las canchas de dicho ritual. Rodean a la cancha el Altar L, así como los zoomorfos P y O, cada uno con sus respectivos altares P' y O'. La cancha no está expuesta y apenas se aprecian los montículos paralelos. Desde ella se aprecia, al este y al sur, una amplia escalinata que pudo servir de gradería para espectadores, conformada por alargados tramos de bloques megalíticos. El sector oeste no está expuesto en su totalidad y el tramo al sur se constituye por bloques más pequeños conformando peldaños que dan acceso al Patio de la Acrópolis. En la esquina formada por ambos tramos se aprecian claramente basamentos verticales, algunos típicos de la región, con molduras superiores. Existe aún una plataforma al oeste, más baja, que cerraba en forma de U el contorno del espacio que alberga la Cancha para el Ritual de Pelota. Subiendo los peldaños al sur se accede a una amplia plataforma que lleva a la Acrópolis.
ACRÓPOLIS. Construida en cuatro etapas, son visibles los últimos edificios que enterraron a las construcciones previas. La conforman 7 estructuras en torno a un amplio patio central: 1B-1, 1B-2, 1B-3, 1B-4, 1B-5, 1B-6 y 1B-18. Todas cuentan con habitaciones, que casi siempre llevan a habitaciones laterales o posteriores pero internas; este patrón típico de la región tiene una característica propia: el acceso da a las habitaciones centrales y de éstas a los corredores para los cuartos secundarios; en Copán y otros sitios el acceso lleva a una estancia que al fondo da a la habitación principal y que a sus lados se dirige a las laterales. Esa estancia no aparece en Quiriguá, en donde además las habitaciones, después de corredores, llevan a cuartos laterales o posteriores. Todos los edificios destacan por el grosor de sus muros laterales y centrales, y por los



dedicated Stela K; both of these monuments are small and relatively insignificant compared with the colossal stelae of earlier days. This ruler is also attributed with structures 1B-5 and 1, the largest at the Acropolis; the latter had a long epigraphic inscription on the façade and on the benches inside the rooms. The text dates from 810 and makes reference to Ruler 16 at Copán, who appears to have attended the ceremony at the end of *Katun* 9.19.0.0.0. Perhaps, as at other sites in Petén, the now exhausted Classic Maya culture obliged the former powerful elites to join forces when conducting their propitiatory ancestral rites.
Quiriguá was abandoned a few years later but there is evidence that new settlers occupied it for a short time before it was finally abandoned around AD 900. These settlers left cultural marks alien to the region, as manifested for example in the Chac Mool sculpture, and we do not know if they came from the plateau or from Yucatán.

Site description
Quiriguá does not have a large number of structures and archaeologist have in any case only consolidated – and exposed – a few of them. The site has two main groups: 1A and 1B. The first encompasses the Great Plaza, the structures along its north and east sides, and Building 1A-11 to the south-west; the second is composed of the Ball Court, the Acropolis, the East Group and the South Group. There are several other, slightly more distant groups: Group A, approximately 3.5 km to the west; Group 3C-7 north of the archaeological area; Group B, just over 1 km to the west; and Group C situated between the present-day towns of Quiriguá and Los Amates. Of all these groups, the Acropolis is the most outstanding in terms of quantity of architecture exposed and consolidated.
GREAT PLAZA. This extraordinary space measures 300 m north to south and approximately 200 m east to west, with a path running along one side. It is the largest plaza in the Maya area; only the one at Yaxhá, measuring 200x200 m, comes anywhere near it. It is composed of a space known as the North Platform, where stelae A, C and D and Zoomorph B are located. Further south but still on the North Platform it is possible to see the imposing stelae E and F, as well as Zoomorph G. Situated on the south-west side of the plaza is Stela H, and then further towards the middle of this spectacular space are stela I, J and K. The southern part of the plaza is delimited by the eastern tip of a great U-shaped platform with structures of varying sizes at its ends.
BALL COURT PLAZA. This plaza contains Structure 1A-11 along its north side and the Acropolis on all the remaining sides, although the north-west and north-east corners are devoid of structures and therefore open. Situated in the middle are the parallel structures typically found in ritual ball courts. Altar L and zoomorphs P and O, with their respective altars P' and O', surround the court. The latter has not been exposed and the only things visible are the two parallel mounds. However, to the east and south it is possible to see a broad stairway that may have served as a seating area for spectators, made up of elongated sections of megalithic blocks. The west sector has only been partly exposed, while the south section is made up of smaller blocks that serve as steps leading to the Acropolis Plaza. Situated at the intersection of the two sections are various vertical platforms, some of them typical of the region, with bands of moulding across the top. There is another, lower platform to the west which provided a U-shaped seal around the space that accommodates the ritual ball court. The steps at the south end lead to the large platform preceding the Acropolis.
ACROPOLIS. Constructed in four stages, today only the last buildings that buried the previous structures are visible. There are seven structures in total arranged around a large central court: 1B-1, 1B-2, 1B-3, 1B-4, 1B-5, 1B-6 and 1B-18. All of them contain rooms, which nearly always lead off to lateral or rear chambers, again all interior. This pattern is typical of the region and is defined by a unique characteristic: the entrance leads to the central rooms and from these to the corridors leading to the secondary rooms. At Copán and other sites the entrance leads to a preceding space and then to the main room at the rear and finally to the lateral rooms. This preceding space is not present at Quiriguá, where the rooms lead first to corridors and then to lateral or rear rooms. All the buildings have thick lateral and central walls, and occasionally even buttresses, which suggests a deliberate response to frequent earthquakes (the area sits immediately on top of a geological fault).
Structure 1B-1 is elongated and has three entrances leading to the same number of rooms. The central one

Plano de Quiriguá: 1. Gran Plaza. 2. Estructura 1A-3. 3. Juego de Pelota. 4. Acrópolis. 5. Grupo Este.
Map of Quiriguá: 1. Great Plaza. 2. Structure 1A-3. 3. Ball Court. 4. Acropolis. 5. East Group.



1



2-3



has two interior lateral chambers, while the lateral rooms have only one additional chamber. The façade of this structure was once ornately decorated with masks of deities, including one of the Maize God. A glyphic band also ran around the top of the structure and continued on the benches inside the three rooms. The text refers to the dedication of the temple in AD 810, to probable deities from the remote past and also the last great ruler at Copán, Yax Pasaj Chan Yoopat.
Building 1B-2 is one of the lowest structures and was erected soon after 720 by K'ahk' Tiliw Chan Yopaat, prior to liberation from Copán. Its design includes a corridor that runs behind the first room to three smaller rooms and along the right side to another L-shaped room. The exterior was decorated on all four sides by representations of upper jaws and eyes, recreating the earth monster that can also be seen on Temple 22 at Copán.
Building 1B-3 from the late 8th century AD, perhaps an elite residence, displays traces of red paint.
Structure 1B-4 has external benches that also served as buttresses. One of the interior corridors led to a flight of steps up to the top of the structure where surveillance activities were conducted – the Motagua, used to transport goods, originally ran along this side of the Acropolis. Situated between both structures are the remains of a wall whose external face was once decorated with sculptures of the Sun God.
Structure 1B-5, the largest of all, was probably an elite residence and was built just after AD 810. It has windows on its lateral and front façades, and is distinguished by an unusual characteristic: its platform projects forwards to shelter the entrance, forming a U-shape. This characteristic can also be seen on Structure 10L-22 at Copán and on Building 204 at El Puente.
The Acropolis Plaza is sealed by stairways to the north and west; at the south-west corner a drainage channel runs under Structure 1B-2. There is another large seating area to the south with balustrades running down the sides, just before the ends. Recessed to meet the

1. Gran Plaza vista desde el norte. 2. Acceso norte, principal a la Acrópolis. 3. Patio de la Acrópolis desde el sur.

1. Great Plaza viewed from the north. 2. North access, the main entrance to the Acropolis. 3. Acropolis courtyard from the south.

contrafuertes ocasionales, lo que parece responder a los constantes movimientos sísmicos de la zona que descansa directamente en una falla geológica.
La Estructura 1B-1 es alargada y cuenta con tres accesos, que llevaban a igual número de habitaciones, la central tiene dos cuartos laterales internos, mientras que las habitaciones laterales tienen un cuarto adicional. Esta estructura tenía una riquísima decoración en su fachada con mascarones de deidades, entre las que destaca el Dios del Maíz; asimismo contaba con una banda glífica que la rodeaba, texto que continuaba en las bancas interiores de los tres cuartos. Refiere la dedicación del Templo en el 810 d.C., alude a probables deidades de tiempos remotos y menciona al último gran gobernante de Copán, Yax Pasaj Chan Yoopat.
Uno de los edificios más bajos es el 1B-2, erigido poco después del 720 por K'ahk' Tiliw Chan Yopaat, antes de su liberación de Copán. Su diseño comprende un pasillo que va por detrás de la habitación inicial a tres pequeñas habitaciones y por el costado derecho a otra en forma de L. En su exterior contaba con un decorado que incluía en sus cuatro lados la representación de mandíbulas superiores y ojos, recreando al monstruo de la tierra como lo hace el Templo 22 de Copán.
El edificio 1B-3, de finales del siglo VIII d.C., quizá residencia de la élite, cuenta con rastros de pintura roja. La Estructura 1B-4 muestra en el exterior banquetas que sirvieron también de contrafuertes. Por uno de sus pasillos internos se accedía después de unos peldaños a la parte superior, lo que permitía realizar labores de vigilancia, pues de ese lado de la Acrópolis corría, originalmente, el Motagua con el consecuente transporte de bienes. Entre ambas estructuras se hallan los restos de un muro que mostraba hacia el exterior esculturas del Dios del Sol.
La Estructura 1B-5 es la más grande de todas, aparentemente servía de residencia a la élite y fue edificada poco después del 810 d.C. Cuenta con ventanas en sus fachadas laterales y frontal, y tiene una peculiar característica: su basamento se proyecta hacia el frente resguardando el acceso, formando una U; este aspecto se aprecia también en Copán, en la Estructura 10L-22, y en El Puente, en el Edificio 204.
El Patio de la Acrópolis se cierra por las escalinatas del norte y del oeste; en su esquina suroeste cuenta con un canal de desagüe que pasa por debajo de



QUIRIGUÁ

Museo de Sitio / Site Museum





Museo, vasijas cerámicas de Quiriguá y rostro esculpido en piedra.

Museum, ceramic vessels from Quiriguá and a face sculpted in stone.

la Estructura 1B-2. Al sur hay otra amplia gradería que muestra en sus lados, poco antes de los extremos finales, unas peculiares alfardas remetidas a nivel de los ángulos internos de los peldaños, aspecto que se aprecia tanto en Copán como en El Puente; en ellas se aprecian los relieves de un personaje con los brazos pegados al pecho; la cabeza no se conservó y no se ha identificado. Una pequeña y baja plataforma cuadrangular se observa en la parte sureste pegada a la escalinata sur. El Patio se completa en su lado este con una plataforma muy baja con restos del Templo 1B-18 de adobe, que se desplomara sobre el cuerpo de un infante, y que da en su extremo norte con la Estructura 1B-6.

Monumentos

Éstos son algunos de los monumentos más relevantes de Quiriguá. Una descripción más detallada se encuentra en Looper 2007.

ESTELA U (*ca*. 480 d.C.). Hallada en el Grupo A, es la más antigua del sitio y de hecho uno de los monumentos con fecha de Cuenta Larga más tempranos fuera del Petén. La Cuenta Larga es expresada hasta los *tunes*, omitiendo los *winales* y los *k'ines*, pasando a continuación a una Rueda Calendárica invertida. La escultura, muy dañada en el frente, muestra ya el formato de relieve continuo desde la parte anterior hacia los costados, un estilo vinculado con Tikal en el Petén, y que en Quiriguá se apreciará en prácticamente todas sus estelas.

ESTELA 26. Muestra al gobernante 3 en la posición frontal, sosteniendo en sus brazos la barra bicéfala.

ALTAR L. Toscamente ejecutado y con el glifo *Ajaw* expresado a través de los atributos de la figura del gobernante, en una variante peculiar, cuando usualmente se muestra el símbolo *Ajaw* sólo dominando la imagen central.

ESTELA H (751 d.C.). Muestra en su cara principal a K'ahk' Tiliw Chan Yopaat sin barba y portando un cetro bicéfalo. La cara posterior contiene sólo texto glífico relativo a la dedicación, que aparece en la disposición de estera diagonal, similar pero de menor calidad al texto dispuesto en la Estela J de Copán. Su calidad es menor comparada contra los ejemplos ulteriores del gobernante.

ESTELA J (756 d.C.). De 5 m de alto, muestra a K'ahk' Tiliw sobre un mascarón de deidad. El texto en la parte baja de los costados y en la posterior alude sobre todo a la decisiva captura y sacrificio de Waxaklajuun Ub'aah K'awiil, 13º monarca de Copán.

inner angles of the steps, as again can also be seen at Copán and El Puente, the balustrades display reliefs of a local dignitary with his arms pressed against his breast. The head has been lost and we therefore do not know who the figure represents. A small, low, quadrangular platform is visible to the south-east, next to the south stairway. The west side of the plaza is sealed by a very low platform with remains of Temple 1B-18, an adobe structure that collapsed over the body of an infant, and whose north side overlooks Structure 1B-6.

Monuments

These are some of the most important monuments at Quiriguá. A more detailed description can be found in Looper 2007.

STELA U (c. AD 480). Found in Group A, this is the oldest monument at the site and indeed has one of the earliest Long Count dates outside Petén. The Long Count is expressed up to the tuns, omitting the uinals and kins, and then transfers to an inverted Calendric Wheel. Greatly damaged at the front, the sculpture is an example of the continuous relief commencing on the back and continuing to the sides; this wrap-around style is associated with Tikal in Petén, and here at Quiriguá can be appreciated on nearly all the stelae.

STELA 26. The front shows Ruler 3 holding a double-headed ceremonial bar.

ALTAR L. On this coarsely executed monument the Ajaw glyph is expressed through the attributes of the figure of a ruler. This is a strange variant because the Ajaw symbol is usually shown alone, dominating the central image.

STELA H (AD 751). The main face shows K'ahk' Tiliw Chan Yopaat without a beard and holding a double-headed sceptre. The rear face has glyphic text relating to the dedication, shown on a type of diagonal mat not unlike – albeit inferior to – the text on Stela J at Copán. The overall quality is poorer than later examples of the ruler.

STELA J (AD 756). A 5-m-tall stela showing K'ahk' Tiliw on the mask of a deity. The text on the lower halves of the sides and rear mainly refers to the extraordinary capture and sacrifice of Waxaklajuun Ub'aah K'awiil, Ruler 13 at Copán.

STELA F (AD 761). Over 7 m tall, both the front and back of this stela depict K'ahk' Tiliw on masks of deities. The texts on the sides refer to the dedication of the

monument and a historical account commencing with this ruler's accession to the throne and ending with the capture of the Copanec ruler Waxaklajuun U'bah K'awiil.
STELA D (AD 766). Both faces of this 6-m-tall stela show K'ahk' Tiliw at cosmic events; he holds the sceptre of God K, one of whose legs shows a serpent. Here the ruler is shown on masks of gaunt deities.
STELA E (AD 771). This is the tallest stela of the entire Maya culture, measuring 10.6 m in height and weighing approximately 65 tons. Like the former monuments, its main faces represent K'ahk' Tiliw holding a small shield and the sceptre of God K. There are masks of deities at the base. The texts refer to the celebration of the end of the 9.17.0.0.0 period, which the stela commemorates, and to the events of his reign.
STELA C (AD 775). The south face shows K'ahk' Tiliw Chan Yopaat sporting his unusual beard and holding a sceptre with jaguar heads at both ends. On the other side, a god performs a dance; in his hands, two cords intertwine, their ends stretching to the top and downwards to other deity heads. The texts on the sides hold great significance: the first one, on the east side, refers to the myth of cosmic creation from three stones, an event revived by one of the ruler's ancestors. Stela A was dedicated on the same date; one face depicts Kahk' Tiliw and the other a dancing deity with jaguar feet. The texts on the sides mention the dedication of the monument and ceremonies involving deities.
ZOOMORPH B (AD 780). This shows K'ahk' Tiliw emerging from a crocodile's mouth, on what appears to be a throne. The text relating to the dedication of the monument is expressed in unusual full-figure glyphs.
ZOOMORPH G (AD 785). This adopts the form of a crouching jaguar holding Sky Xul in its mouth. Between the different parts of the animal's body are panels of text detailing events associated with K'ahk' Tiliw, such as his accession to the throne, funerals and the decapitation of Ruler 13 of Copán. It also mentions Sky Xul's accession.
ZOOMORPH O AND ALTAR O' (AD 790). These were dedicated by Sky Xul. The first is in the shape of an alligator, while the second shows Chaac, the God of Thunder, in a ritual dance between volutes and clouds; the text refers to the ruler's accession and his alliances with Xkuy.
ZOOMORPH P AND ALTAR P' (AD 795). These magnificent monuments were dedicated by Sky Xul. A cosmic crocodile with the seated ruler emerging from its mouth is the principal image of the first one; at the top and on the rear face are masks of deities with cartouches alluding to divinities and mythological creatures. The glyphic text is inscribed in cartouches and quadrangles that blend with the sculpture; although partly damaged, the text is relatively long and describes the dedicatory event, mythological episodes and the accession of Ruler 1 of Quiriguá, whose name has yet to be deciphered. The altar shows the god Chaac and a bird, while the glyphs make reference to cosmogonic and historical events.
STELA I (AD 800). This was commemorated by Jade Sky who is represented with a spectacular feather headdress stretching round to the back of the sculpture. Much smaller in size, it stands a mere 4 m tall, seeming to compress the extravagant forms of its predecessors. The text alludes to the dedication of the monument and to the Copanec ruler Waxaklajuun, and also contains a highly significant reference to Calakmul as a party to the conflict.
STELA K (AD 805). Not unlike the previous one, this monument shows Jade Sky on the front and back, in one instance holding the double-headed ceremonial bar and in the other the small shield and sceptre of God K. The text refers exclusively to the dedication of the monument (Looper 2007).

Importance and relations
In its early days, this site had links, primarily stylistic, with Petén and Tikal in particular. For most of its history is was tied to Copán and from just after AD 400 until 738 it controlled the Motagua trade route for the Copanec lords. Thereafter it took charge of its own fate, apparently with help from the distant Calakmul. The city of Xkuy, as yet unidentified but almost certainly located in the Motagua Valley, paid homage and fealty to Quiriguá, and after it gained independence from Copán the site experienced considerable development.

Site Museum
This is situated at the entrance to the site and is a small circular enclosure containing ceramics, altars and remains from Stela U, as well as a variety of smaller pieces. There are also photos of the archaeological area in the late 19th century and various drawings of the stelae.

ESTELA F (761 d.C.). Supera los 7 m. Aparece K'ahk' Tiliw en ambos lados principales, sobre mascarones de deidades. En sus textos laterales figura la dedicación del monumento y la relación histórica desde su ascenso hasta la captura del gobernante de Copán Waxaklajuun U'bah K'awiil.
ESTELA D (766 d.C.). Alcanza los 6 m. En ambas caras principales se muestra a K'ahk' Tiliw en eventos cósmicos, porta el cetro de K'awiil deidad que en una de sus piernas tiene una serpiente. En estos casos el gobernante aparece sobre los mascarones de dioses descarnados.
ESTELA E (771 d.C.). Es la más alta de toda la cultura maya con sus 10.6 m y unas 65 toneladas de peso. Al igual que las anteriores representa en sus caras principales a K'ahk' Tiliw portando un pequeño escudo y el cetro de K'awiil. En la base se aprecian los mascarones de deidades. Los textos aluden a la celebración de fin de periodo 9.17.0.0.0, que conmemora la estela, y a los principales eventos de su reinado.
ESTELA C (775 d.C.). Muestra a K'ahk' Tiliw Chan Yopaat en su cara sur, con la peculiar barba de sus retratos, mostrando su cetro en los extremos cabezas de jaguares. Por el otro lado aparece un dios efectuando una danza, en sus manos dos cordeles se entrelazan, sus extremos van hacia la parte superior y por debajo hacia otras cabezas de deidades. Los textos en los costados son muy importantes, el primero del lado este refiere el mito de la creación cósmica a partir de tres piedras; aspecto reactualizado por un antepasado del gobernante. En la misma fecha se dedicó la Estela A, de formato similar, mostrando de un lado a Kahk' Tiliw y del otro una deidad danzante con pies de jaguar. Los textos laterales hablan de la dedicación del monumento y de ceremonias con deidades.
ZOOMORFO B (780 d.C.). Muestra a K'ahk' Tiliw emergiendo de las fauces de un cocodrilo, en lo que parece ser un trono. El texto relativo a la dedicación de monumento es expresado en extraordinarios glifos de figura completa.
ZOOMORFO G (785 d.C.). Tiene la forma de un jaguar agazapado, que lleva en sus fauces a Cielo de Xul. Entre el cuerpo del animal aparecen paneles con el texto que detalla eventos de K'ahk' Tiliw, como su ascenso al trono, funerales y la decapitación del gobernante 13 de Copán. También menciona el ascenso de Cielo de Xul.
ZOOMORFO O Y ALTAR O' (790 d.C.). Fueron dedicados por Cielo de Xul. El primero tiene la forma de un caimán. En el segundo aparece el Dios del Trueno, Chaahk, en una danza ritual entre volutas o nubes; su texto refiere el ascenso del gobernante así como las alianzas con Xkuy.
ZOOMORFO P Y ALTAR P' (795 d.C.). Dedicados por Cielo de Xul, son piezas de extraordinaria calidad. Un cocodrilo cósmico es la imagen principal del primero, de cuyas fauces sale sentado el gobernante; en la parte superior y posterior aparecen mascarones de deidades, con cartuchos alusivos a divinidades y seres mitológicos. El texto glífico está dispuesto en cartuchos y en cuadrángulos que se mezclan con la escultura; de considerable extensión y con partes dañadas, contiene descripciones sobre su dedicación, eventos mitológicos y el ascenso del primer gobernante de Quiriguá, cuyo nombre no se ha descifrado. El altar muestra al Dios Chaahk frente a un ave y sus glifos tratan de aspectos cosmogónicos e históricos.
ESTELA I (800 d.C.). Fue conmemorada por Cielo de Jade, representado con un espectacular tocado de plumas que llega hasta la parte posterior de la escultura. De un formato mucho menor, apenas supera los 4 m, parece comprimir las espectaculares formas de sus predecesores. Alude su texto a la dedicación del monumento y a Waxaklajuun, gobernante de Copán, incluyendo la importantísima referencia a Calakmul como parte del conflicto.
ESTELA K (805 d.C.). Similar a la anterior, muestra a Cielo de Jade en ambas caras principales, en una con la barra bicéfala y en la otra con el pequeño escudo y el cetro del Dios K'awiil. Su texto informa únicamente la ceremonia de dedicación del monumento (Looper 2007).

Importancia y relaciones
En sus orígenes evidencia vínculos, básicamente estilísticos, con el Petén, particularmente con Tikal. Gran parte de su historia estuvo ligada a Copán y desde poco después del 400 d.C. hasta el 738 controló el comercio del Motagua para los señores de Copán. A partir de esta última fecha tomó su propio destino, aparentemente con el apoyo de la lejana Calakmul. Contó con el vasallaje de la ciudad no identificada de Xkuy, seguramente dentro de la región del Motagua y se desarrolló notablemente a partir de su independencia de Copán.

Museo de Sitio
Se encuentra en el acceso al lugar. Es un pequeño recinto circular que cuenta con cerámica, altares y restos de la Estela U, así como diversas piezas pequeñas. Exhibe fotos de finales del XIX de la zona arqueológica, así como algunos dibujos de las estelas.

QUIRIGUÁ

Monumentos / Monuments



1



2



3



4

1. Detalle de la Estela A. 2. Detalle posterior de la Estela I. 3. Estela C. 4. Detalle de la Estela F, cara norte. 5. Estela H. 6. Estela K, lados este y sur. 7. Estela E, lado norte. 8. Detalle glifo de banca de la Estructura 1, Acrópolis. 9. Zoomorfo P, cara sur. 10. Parte posterior del Altar L. 11. Lateral del Zoomorfo G. 12. Lateral Altar N. 13. Cara norte Zoomorfo P. 14. Estela J.

1. Detail of Stela A. 2. Detail of Stela I, rear face. 3. Stela C. 4. Detail of Stela F, north face. 5. Stela H. 6. Stela K, east and south sides. 7. Stela E, north side. 8. Detail of the glyph on the bench in Structure 1, Acropolis. 9. Zoomorph P, south face. 10. Rear part of Altar L. 11. Side of Zoomorph G. 12. Side of Altar N. 13. North face of Zoomorph P. 14. Stela J.



5



6



7



8


9


10


11


12


13


14


1




2-3

EL PUENTE

Mauricio Ruiz Velasco

Localización

Se localiza al norte del valle de Florida, municipio de La Jigua, departamento de Copán, Honduras, en las cercanías de la aldea La Laguna, sobre la carretera que conecta la entrada con Copán Ruinas. El nombre del sitio deriva de un puente de piedra que cruzaba el río Chamelecón y se encontraba en la finca del mismo nombre. Representa una de las ciudades mayas más al sur del área geográfica-cultural denominada Mesoamérica. El asentamiento, claramente maya, fue una de las ciudades satélites de Copán, y probablemente fungió como puesto de intercambio entre el valle de Copán y el resto de Honduras. El parque arqueológico se encuentra en un área de casi 56,000 m^2 y la zona nuclear del sitio abarca un total de 2 km^2 con 210 estructuras. Ocupa una zona estratégica del valle, a 2 km de la confluencia de los ríos Chinamito y Chamelecón. Se pueden realizar caminatas por los senderos ecológicos y entrar en contacto con la naturaleza de la zona, disfrutando las diferentes especies de mariposas y pájaros. Sin embargo, la vegetación en los alrededores ha sido talada inmoderadamente para el uso de actividades ganaderas.

La accesibilidad es buena y se llega en automóvil por la carretera troncal que parte de San Pedro Sula y conduce a Copán Ruinas. Hay señalamientos en el camino y se indica la desviación en el poblado de la Entrada. Desde 1989, El Puente fue declarado Monumento Nacional de Honduras, siendo el segundo parque arqueológico en el país, y está abierto todos los días del año de 8:00 a.m. a 4:00 p.m. El parque cuenta con un centro de visitantes, museo de sitio, librería, servicios básicos para el turista y una maqueta a escala del sitio. En su extremo oeste, en un meandro del río Chinamito, existe un área de descanso. El parque arqueológico fue construido por el Gobierno de Honduras, con la colaboración de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA), para la conservación de los sitios arqueológicos de los valles de la Venta y la Florida. En el museo del lugar se guarda cerámica, escultura y diversos objetos de interés relacionados con el sitio y el territorio. Además, se dispuso una sección dedicada a la cultura nipona y su comparación con la cultura maya para el acercamiento de ambas naciones.

Historia de las exploraciones

Las primeras noticias las dio en 1935 el explorador danés Jens Yde, aunque posiblemente se trate del mismo sitio reportado por Samuel Lothrop en 1917 con el nombre de El Chinamite. Yde realizó una extensa descripción de sus edificios y elaboró un primer mapa del sitio arqueológico. A lo largo del siglo XX, el sitio ha sufrido el saqueo de algunos montículos, principalmente la Estructura 1. No volvió a ser visitado hasta los años setenta cuando el Proyecto Arqueológico La Entrada (PALE) realizó inspecciones a El Puente. En 1984, un grupo de arqueólogos japoneses y del Instituto Hondureño de

EL PUENTE

Mauricio Ruiz Velasco

Location

This site is situated north of the Florida Valley in the town of La Jigua, in the Copán department of Honduras, near the village of La Laguna, on the road to Copán Ruinas. Its name is derived from a stone bridge that once stood over the River Chamelecón, situated on the estate of the same name. It is one of the southernmost Maya cities in the geographical and cultural area known as Mesoamerica. This distinctly Maya settlement was one of Copán's satellite cities and probably functioned as a nexus between the Copán Valley and the remainder of Honduras. The archaeological park is situated in an area of nearly 56,000 sq m and the core area of the site encompassed 2 sq km and 210 structures. It occupies a strategic part of the valley, just 2 km from the confluence of the rivers Chinamito and Chamelecón. Visitors can follow nature trails and admire the different species of butterflies and birds. However, much of the surrounding vegetation has been chopped down to make way for livestock breeding.

Accessibility is good; visitors can take the branch road leading from San Pedro Sula to Copán Ruinas. There are sign posts along the way and the turn-off to the site is indicated in the village of La Entrada. In 1989 the site of El Puente was declared a National Monument. It is the second largest archaeological park in the country and is open every day of the year from 8 am to 4 pm. There is a visitor centre, site museum, bookshop, basic tourist facilities and a scale model of the site. There is also a rest area at the west end of the park, on a meander of the River Chinamito. The archaeological park was developed by the Honduran government in association with the Japanese International Cooperation Agency (JICA) as part of a conservation programme encompassing the archaeological sites in the Venta and Florida valleys. The site museum holds examples of ceramics, sculptures and other objects of interest related to the site and environs. To strengthen the ties between the two nations, it also has a special section devoted to Japanese culture and how it compares to the Maya culture.

History of the explorations

The first reports were provided in 1935 by the Danish explorer Jens Yde, although this may well be the site reported by Samuel Lothrop in 1917 under the name of El Chinamite. Yde left a detailed description of the buildings and the first map of the archaeological site. Various mounds, and Structure 1 in particular, were looted on several occasions during the 20th century, and no one visited the site again until the 1970s, coinciding with the inspections conducted by the La Entrada Archaeological Project (PALE). In 1984 a group of Japanese archaeologists and experts from the Honduran Institute of Anthropology and History


4

conducted surface reconnaissance in the valleys and dug prospecting wells. A new map of the ruins was also drawn up. Under the auspices of the governments of Honduras and Japan, the explorations yielded over 680 archaeological sites in the region. Meanwhile, the first systematic excavations and the consolidation of the main buildings were being carried out. Nowadays, visitors can admire the restored core area and the various construction phases of some of the buildings. In recent years the natural surroundings have been protected and a large part of the Honduran rainforest has been recovered.

Site description

The main group consists of six plazas arranged along an east-west axis and on the banks of the River Chinamito. The civic-ceremonial precinct is composed of a large rectangle delimited by elongated, interconnecting structures comprising public and private areas with various construction phases. The settlement pattern immediately recalls Quiriguá in Guatemala, with which it shared, along with Copán, certain architectural characteristics. Situated around the core area are various residential groups, including Group P which has two plazas and approximately 20 mounds. The same valley in which El Puente is situated also contains the sites of Las Tapias, El Abra, Los Higos, Las Pilas, Nueva Suyapa and Techín, which share similar cultural characteristics and may prove to be of great archaeological significance.

Access to the main group is via a 500-m path which commences at the scale model in the museum and crosses a few fields with several mounds visible on the horizon. The tour of the site begins at the east end and **STRUCTURE 31**, which has six construction phases and stands 5 m high. Situated in front of the building are an altar and stela, among the most distinctive features of the site. Continuing through the plaza is Structure 26, an elongated building with steps and at least two construction phases. This structure is oriented north-south, delimiting plazas B and C. It may have been a variant of the Group-E structure, the astronomical marker of the equinoxes and solstices to be found at other sites in the Maya area. Associated with **STRUCTURE 26** are an altar and a monolith, completing the group. Continuing through **PLAZA B** visitors reach **STRUCTURE 1**, which stands 11 m high and is the largest construction at El Puente. The explorations confirmed six construction phases. All four sides were restored but looting has prevented conservation of the top of the structure.

1. Estructura 1 desde el noreste. 2. Estructuras del conjunto inicial de El Puente. 3. Túneles de la Estructura 10. 4. Estructura 26 en primer plano y 31 al fondo. 5. Estructura 3 desde el este.

1. Structure 1 from the north-west. 2. Structures from the initial group at El Puente. 3. Tunnels at Structure 10. 4. Structure 26 with Structure 31 in the background. 5. Structure 3 from the east.


5

Antropología e Historia realizaron el reconocimiento de superficie en los valles y excavaron pozos de sondeo. Se levantó un nuevo mapa de las ruinas. Los trabajos realizados, por auspicio de los gobiernos de Honduras y Japón, registraron más de 680 sitios arqueológicos en la región. A la par, iniciaron las primeras labores de excavación sistemática y la consolidación de sus principales edificios. En la actualidad se puede apreciar el conjunto nuclear restaurado y las distintas fases constructivas de algunos de sus edificios. En años recientes se logró la protección del paisaje natural en la zona, consiguiendo recuperar una parte de la selva hondureña.

Descripción del sitio

El grupo principal consta de 6 plazas que se extienden en un eje de este a oeste y al margen del río Chinamito. El centro cívico-ceremonial está conformado por un gran rectángulo delimitado por estructuras alargadas e interconectadas que integran áreas públicas y privadas con varias fases constructivas. El patrón de asentamiento recuerda de manera inmediata a Quiriguá, Guatemala, con el que compartió, al igual que Copán, algunos rasgos arquitectónicos. En los alrededores de la zona nuclear se encuentran varios conjuntos residenciales, como el Grupo P, que cuenta con dos plazas y una veintena de montículos. Por la región del valle donde se localiza El Puente pueden citarse los sitios de Las Tapias, El Abra, Los Higos, Las Pilas, Nueva Suyapa y Techín, que presentan características culturales entre sí y pueden ser de gran importancia arqueológica.

El acceso al grupo principal es por un camino de 500 m desde la maqueta del museo, atravesando un área de potreros con algunos montículos en el horizonte. El recorrido al conjunto empieza por el extremo este, en el cual se



localiza la **ESTRUCTURA 31**, con seis fases constructivas y 5 m de altura. Al frente del edificio se ubica un complejo altar-estela particular del sitio. Continuando por la plaza se ubica la **ESTRUCTURA 26**, una edificación alargada con gradas y al menos dos momentos constructivos. Está orientada de norte a sur, delimitando las plazas B y C. Al parecer, esta estructura pudo servir como una variante del Complejo E o marcador astronómico de los solsticios y equinoccios, común en otros sitios del área maya. Asociada a la Estructura 26 se localiza un altar y un monolito que rematan el complejo. Siguiendo por la **PLAZA B** se llega a la **ESTRUCTURA 1**, la de mayor tamaño con 11 m de altura. En las exploraciones se han confirmado seis fases constructivas y se han restaurado sus cuatros lados, pero los saqueos no permitieron la conservación de su parte superior.

Siguiendo a la **PLAZA A** se localiza la **ESTRUCTURA 10**, que remata el lado sur de esta sección y forma parte del centro ceremonial. Al practicar excavaciones para descubrir esta estructura se revelaron cuatro fases constructivas y abundante material arqueológico. Se puede entrar en la estructura y apreciar momentos constructivos anteriores. El acceso a los túneles es por la parte superior y permite apreciar los sistemas constructivos de los antiguos mayas. En Mesoamérica es común el enterramiento de edificios y la renovación constructiva estaba seguramente relacionada con los astros o con el fin de ciclos cosmogónicos. Al norte de la plaza se localiza la **ESTRUCTURA 3**, que también presenta varias fases constructivas y una fachada tallada de gran calidad. En la parte superior, una estrecha puerta conduce a las construcciones anteriores como un auténtico túnel del tiempo.

En la esquina noreste de la Plaza A se encuentran las **ESTRUCTURAS 4 Y 5**, que forman un interesante recinto, seguramente la zona habitacional de un grupo de élite que tenía acceso exclusivo al centro ceremonial y posiblemente controlaba el lugar. Esta unidad contaba con todos sus servicios: acueductos, drenajes y bancas de reposo. En la parte central del conjunto hay varios cuartos elegantes que se comunican por una plataforma al frente. Los enlucidos de estuco de bancas y pisos al interior de estos cuartos se encuentran en un excelente estado de conservación. En todos los edificios se empleó la misma técnica de construcción y los mismos materiales, principalmente toba volcánica. Adicionalmente los muros y pisos de los edificios estaban revestidos con una capa de estuco. Algunos de estos revestimientos tenían color rojo principalmente en las fachadas exteriores. En la parte superior de los techos se empotraban canales de piedra para la evacuación de agua de lluvia. En el museo de sitio se pueden apreciar estos elementos arquitectónicos y algunos esquemas explicativos.

El material arqueológico de las excavaciones es muy abundante, predominando la cerámica de entierros y ofrendas. Otros elementos recurrentes son la concha, material lítico como jade, metates, manos, sílex, obsidiana y otros instrumentos, además de hueso y otros objetos de uso doméstico. Durante las investigaciones se localizaron 21 entierros. Es interesante mencionar la semejanza de una tapa de incensario encontrada en El Puente (ver vitrina en el museo) y las del Templo de la Escalera Jeroglífica de Copán, lo que habla de la estrecha relación entre las dos ciudades. Otras piezas relevantes del museo son la Estela de los Higos, reportada por el célebre mayista Sylvanus G. Morley, y el vaso de alabastro de El Abra, que contiene el nombre del gobernante 16 de Copán, Yax Pasaj Chan Yopaat, alrededor del año 775 de nuestra era.

El Puente se desarrolla alrededor del 600 d.C., aunque existen datos de cerámica más tempranos. En el Clásico Tardío (600-800 d.C.) se convierte en el sitio más importante del valle de Florida. En este periodo tuvo su mayor función y actividad constructiva. Al igual que otros asentamientos mayas, durante el Clásico Terminal (ca. 850-950 d.C.) tuvo una vertiginosa caída en su ocupación. Hasta el momento los estudios especializados de genética de población y las dataciones por radiocarbono demuestran el fuerte vínculo entre Copán y El Puente. Al parecer, el lugar fue una ciudad satélite de la élite copaneca para controlar toda la región. En la actualidad continúan los estudios para resolver algunas de las incógnitas del sitio.

Situated in **PLAZA A** is **STRUCTURE 10**, which seals the south side of this section and forms part of the ceremonial precinct. The excavations conducted to uncover this structure revealed four construction phases and abundant archaeological material. Visitors can enter the structure and see these earlier phases. The tunnels, which are accessed from the top of the structure, provide a fascinating insight into the construction systems used by the ancient Maya. In Mesoamerica, burying earlier buildings is a common practice and the renovation of constructions was certainly linked to the stars or to the end of cosmogonic cycles. Situated north of the plaza is **STRUCTURE 3**, which also displays several construction phases and an exquisitely carved façade. At the top of the structure, a narrow door leads to the earlier constructions, offering visitors a genuine journey in time.

At the north-east corner of Plaza A are **STRUCTURES 4 AND 5**. These form an interesting group and must have been residences for the elite who had exclusive access to the ceremonial precinct and who possibly controlled the place. This unit was equipped with every facility: aqueducts, drainage channels and benches for resting on. In the central part of the group are various elegant rooms which are connected by a common platform at the front. The stucco finish of the benches and floors inside the rooms are in excellent condition. The same building method and materials, principally tuff, were used in every building. The walls and floors were clad with stucco. Some of these claddings, principally those on the exterior façades, were painted red. Stone channels were embedded into the roofs to evacuate rainwater. These architectural features, accompanied by explanatory diagrams, are on display in the site museum.

The excavations yielded abundant archaeological material, especially burial ceramics and offerings. Other recurring elements are conches, lithic material such as jade, grinding stones, flint, obsidian and other instruments, as well as bone and other items for domestic use. Twenty-one burials have been uncovered. Interestingly, the lid of one of the incense burners found at El Puente (on display in the museum) bears a certain similarity to those found in the Hieroglyphic Stairway Temple at Copán, which confirms close ties between the two cities. The other important pieces in the museum include the Stela of Los Higos, reported by the famous Mayanist Sylvanus G. Morley, and the alabaster vase of El Abra, which bears the name of Ruler 16 at Copán, Yax Pasaj Chan Yopaat, around AD 775.

El Puente emerged around AD 600, although some of the ceramics date from an earlier period. In the Late Classic (AD 600-800) it was the most important site in the Florida Valley, and most of its importance and building activity date from this period. Like other Maya settlements, during the Terminal Classic (c. AD 850-950) it was practically abandoned. The studies on its population genetics and the radiocarbon dates established confirm strong ties between Copán and El Puente. This site appears to have been a satellite city of Copán whose mission was to control the entire region. Some of the unknown quantities about the site are the subject of ongoing research.

Museo de Sitio: maíz, fríjol y cacao carbonizados.
Museo de Sitio: maíz, fríjol y cacao carbonizados.

EL PUENTE

Museo de Sitio / Site Museum


1


2


3


4


5

1. Vasija ceremonial bicéfala. 2. Cabeza esculpida en piedra. 3. Cabeza esculpida en piedra (sitio Palma Real). 4. Escultura de Tláloc. 5. Cabeza esculpida en piedra, (sitio Las Cañadas). 6. Vasija de alabastro (sitio El Abra). 7. Estela (sitio Los Higos). 8. Escultura en piedra. 9-18. Vasijas cerámicas. 19. Entierro humano, El Puente. 20. Incrustaciones dentarias.

1. Two-headed ceremonial vessel. 1. Head sculpted in stone. 2. Head sculpted in stone (Palma Real). 4. Sculpture from Tláloc. 5. Head sculpted in stone (Las Cañadas). 6. Alabaster vessel (El Abra). 7. Stela (Los Higos). 8. Stone sculpture. 9-18. Ceramic vessels. 19. Human burial, El Puente. 20. Dental incrustations.


6


7


8


9


10


11


12


13


14


15


16


17


18


19


20

CHALCHUAPA

Gustavo de J. Gutiérrez León

Localización

Chalchuapa es una población actual, rodeada de diversos vestigios arqueológicos, que se ubica a 14 km de la ciudad de Santa Ana, departamento del mismo nombre, en El Salvador. Las zonas arqueológicas son Tazumal, El Trapiche, Casa Blanca, Penate, Laguna Seca y Laguna Cuzcachapa; las tres primeras son las más relevantes.

Historia de las exploraciones

El primero en efectuar investigaciones arqueológicas en Tazumal fue Stanley Boggs, en la década de 1940. Hacia 1953 Alfred Kidder exploró El Trapiche y Casa Blanca; un año después William Coe lo hizo nuevamente en El Trapiche. Once años después Robert Sharer realizó excavaciones en el montículo principal de El Trapiche y para 1969 en el sitio de Casa Blanca, al que regresaron hacia mediados de los 70 (Ohi 2000). Kuniaki Ohi efectuó también excavaciones en Casa Blanca entre 1995 y 2000.

Historia prehispánica

Hay evidencias de ocupación desde el año 1000 a.C. en la laguna Cuzcachapa y en El Trapiche, correspondientes a la cerámica Tok, derivada de Locona-Ocós. Entre los años 900 y 800 a.C. se establece una red de intercambio desde Chiapas hasta El Salvador por la costa pacifica y en El Trapiche se edifica un montículo cónico de más de 20 m. Es probable que este sitio controlara la producción de Ixtepeque, 50 km al norte, una de las principales fuentes de obsidiana. En Las Victorias se descubrió el monumento 12, conformado por 4 paneles labrados en arte olmeca, que conforma el ejemplo más al sur de este tipo de esculturas. Aunque esto podría suponer una colonización olmeca, la falta de cerámica y de otro tipo de piezas no permite aseverarlo, pudiendo simplemente manifestar vínculos con ciudades más cercanas como Tak'alik Ab'aj o La Blanca en la costa del Pacífico en Guatemala. La zona de Chalchuapa muestra afinidades con Kaminaljuyú, Bilbao y Monte Alto para los años 500-400 d.C., en arquitectura, cerámica, tipos de escultura –personajes muy obesos y cabezas estilizadas de jaguar–, prácticas funerarias y piezas de adorno corporal (Fowler 1995).
Esta afinidad continuará por dos periodos culturales más: Providencia (400-100 a.C.) y Miraflores (100 a.C.-250 d.C.). Desde el 200 a.C. inicia la ocupación de Casa Blanca y en los siguientes 4 siglos se edificaron los edificios principales. En El Trapiche se ubicó el monumento 1 que contiene columnas de glifos y cuenta calendárica. La cerámica Usulután, caracterizada por su decoración negativa, es quizá producida en Chalchuapa; se distribuyó y comerció con la zona maya. Un entierro múltiple, en la Estructura E3-7 de El Trapiche, fechado hacia 100 a.C.-100 d.C., contiene a 33 individuos atados de pies y manos, decapitados o mutilados. Entierros similares hay en Kaminaljuyú y Los Manglares, en Alta Verapaz. Esto permite considerar la presencia de eventos bélicos y la fuerza de Chalchuapa. En Tazumal se erige una estructura tipo teotihuacano y en Casa Blanca se halló una vasija cilíndrica del mismo estilo, ambos hacia el 200 d.C.
En el 260 d.C. hace erupción el volcán Ilopango, que afectará radicalmente el occidente y centro de El Salvador. 50 cm de ceniza cubrieron la zona de Chalchuapa. La ocupación continuó en niveles reducidos, sin construcciones monumentales. Esta afectación duró todo el Clásico Temprano, para el Clásico Tardío se desarrollan construcciones en Tazumal y Casa Blanca. Hay evidencia de contacto con las culturas del golfo de México, pues se encontraron, correspondientes a este periodo, esculturas de tipo yugo, hacha y palma. Evidencia de entierros múltiples aparecen en Casa Blanca a fines del periodo (Fowler 1995; Ohi 2000).
Con Copán hay claras relaciones cerámicas, particularmente la denominada Payú –grupos Copador y Gualpopa– cuenta con pseudoglifos, motivos geométricos, "nadadores" y personajes en general pintados de rojo, anaranjado y negro, con fondos beige, bordes rojos tipo códice. El primer grupo parece tener sus orígenes en Copán, mientras que el otro procede del mismo El Salvador. Hay también cerámica Salúa, proveniente del oeste de Honduras. Se aprecia además intercambio cerámico con Nicaragua, Costa Rica y el oriente de El Salvador.
A fines del Clásico Chalchuapa fue abandonado y tiempo después repoblado por grupos pipiles. Durante el Posclásico aparecen evidencias de talud-tablero en arquitectura, esculturas de Xipe Totec y Chac Mool.

Descripción del sitio

Tazumal y Casa Blanca son los yacimientos más conservados. **TAZUMAL** es un área con varias estructuras, un juego de pelota y una plataforma redonda que ha desaparecido. La más relevante es la Estructura B1-1, de 2 ha de

CHALCHUAPA

Gustavo de J. Gutiérrez León

Location

Chalchuapa is a modern-day town surrounded by various archaeological ruins, situated 14 km from the city of Santa Ana, in the department of the same name, El Salvador. The archaeological areas are Tazumal, El Trapiche, Casa Blanca, Penate, Laguna Seca and Laguna Cuzcachapa; the first three are the most interesting.

History of the explorations

The first person to conduct archaeological research at Tazumal was Stanley Boggs, in the 1940s. Around 1953, Alfred Kidder carried out explorations at El Trapiche and Casa Blanca, and a year later William Coe explored El Trapiche. Eleven years after that, Robert Sharer excavated the principal mound at El Trapiche and in 1969 conducted research at Casa Blanca; this site was explored again in the mid-1970s (Ohi 2000). Kuniaki Ohi led new excavations at Casa Blanca from 1995 to 2000.

Pre-Hispanic history

There is evidence of occupation from 1000 BC at Lake Cuzcachapa and El Trapiche, corresponding to the Tok ceramic phase, derived from Locona-Ocós. Between 900 and 800 BC a trade network was established from Chiapas to El Salvador along the Pacific coast and a cone-shaped mound over 20 m high was built at El Trapiche. This site probably controlled production at Ixtepeque situated 50 km further north and one of the principal sources of obsidian. Monument 12 comprising four carved panels in the Olmec style was discovered at Las Victorias, the southernmost example of this type of sculpture. Although this might indicate Olmec colonisation, the lack of ceramics and other pieces suggest that this was not the case; in fact, researchers now believe that it simply confirms ties with closer cities such as Takalik Abaj and La Blanca on the Pacific coast of Guatemala. The Chalchuapa area reveals similarities with Kaminaljuyu, Bilbao and Monte Alto around 500-400 BC in terms of its architecture, ceramics, types of sculpture – obese dignitaries and stylised jaguar heads – funerary practices and items of personal adornment (Fowler 1995).
These similarities continued for two more cultural periods: Providencia (400-100 BC) and Miraflores (100 BC-AD 250). The earliest occupation of Casa Blanca dates from 200 BC and the main buildings were constructed over the next four centuries. Monument 1 comprising glyphic columns and calendric information was built at El Trapiche. Usulután ceramics, characterised by their incised decoration, was probably produced at Chalchuapa and traded with the Maya area. A multiple burial found in Structure E3-7 at El Trapiche and dated to around 100 BC-AD 100 contains 33 individuals with bound hands and feet and either decapitated or mutilated. There are similar burials at Kaminaljuyy and Los Manglares, in Alta Verapaz. This not only suggests wars but also the strength of Chalchuapa. A Teotihuacan-style structure was erected at Tazumal and a cylindrical vessel in the style was found at Casa Blanca, both from around AD 200.
In AD 260 the Ilopango volcano erupted with dramatic consequences for western and central El Salvador. Fifty cm of ash covered the Chalchuapa area. The population decreased significantly and no monuments were built. This situation lasted for the whole of the Early Classic, but by the Late Classic buildings were being erected at Tazumal and Casa Blanca. There is evidence of contact with the cultures around the Gulf of Mexico because yoke, axe and palm sculptures dating from this period have been found. At Casa Blanca there is evidence of multiple burials from the end of this period (Fowler 1995; Ohi 2000).
There are distinct ties with Copán in terms of ceramics, most notably from the Payu phase – Copador and Gualpopa groups – which has pseudo glyphs, geometric motifs, "swimmers" and figures usually painted red, orange and black on a beige background with red codex-style edges. The first group would appear to have originated at Copán and the latter in El Salvador itself. There are also Salúa ceramics from western Honduras. It seems that there was also ceramic trade with Nicaragua, Costa Rica and eastern El Salvador.
At the end of the Classic era, Chalchuapa was abandoned and then subsequently repopulated by Pipil groups. During the Postclassic there is evidence of the *talud-tablero* (slope-and-panel) style in the architecture and sculptures of Xipe Totec and Chac Mool.

Site description

Tazumal and Casa Blanca are the best preserved sites. **TAZUMAL** has several structures, a ball court and a round platform that has now disappeared. The most interesting construction is Structure B1-1, which covers 2 ha, stands 24 m high and reveals 13

construction phases commencing around AD 200 and reaching its most intense peak from AD 550 to 850. The offerings show links with the Teotihuacan style. The structure is supported by a platform with a temple at ground level. The façade faces west and the structure is composed of four groups of triple tiers, all vertical, making a total of 12 tiers. The front stairway, flanked by narrow balustrades, leads to the seventh tier where a small temple interrupts the following group of tiers; behind the temple another stairway, embedded into the tiers, leads to the very top of the structure. Twenty tombs and 320 vessels, all intact, were found inside it. There is a platform or altar in the Teotihuacan or slope-and-panel style dating from the beginning of the Early Classic, before the Ilopango erupted (Ohi 2000). To the left stands an elongated palace with three rooms. Built around AD 400, its façade displays eight pilasters and two columns. Although it was completely covered by subsequent constructions, it continued to be used for elite burials; the offerings suggest links with Teotihuacan. Meanwhile, Structure B1-2 from the end of the Classic era displays large slopes culminating in a vertical cornice, reminiscent of the architecture on the Mesoamerican plateau.
CASA BLANCA has a vast platform measuring 200x200 m with the remains of an access ramp on the east side; it accommodates six pyramidal structures. The eruption of the Ilopango covered the access ramp and platform, which means that they predate AD 260. Structure 1, just over 10 m high and 40 m wide, is visible to the east; it displays two construction phases from the Late Preclassic, the latter comprising a short vertical platform 1 m high, a 7.5-m slope, two more vertical sections – the first 1 m high – and a stairway at the front with short balustrades. Although quadrangular, the front section closest to the stairway projects forwards. Structure 2 is 3.5 m high and 40 m wide, and the initial construction phase dates from the Late Preclassic. A broad stairway on the west side, some 24 m long, faces Structure 1. According to Ohi (200), it may have been a palace. A Teotihuacan cylindrical tripod vase was found inside the structure. Structure 5, which is 11 m high and measures 40x50 m, is asymmetrical and faces south. It reveals three construction phases, the first buried by the Ilopango and the other two from the Late Classic. It had a small vertical platform followed by a wide slope and a broad stairway without balustrades. At the top stands a three-tier structure shaped like an inverted T; the first tier slopes gently while the other two are short and vertical, with a balustraded stairway. Although completely destroyed, the ruins of the temple at the top display traces of paint and appear to have been burned.
The whole structure was built out of rammed earth and covered with a fairly resistant plaster to retain the walls. The broad slopes recall the architecture at Kaminaljuyu, although in this case the narrow panels have been replaced by short vertical platforms just 1 m high. There is evidence of occupation during the Postclassic, burials at the base of Building 5 and a house or room east of the great platform.

Monuments
MONUMENT 1 found in a structure at El Trapiche shows a seated dignitary wearing a large headdress and holding what looks like the head of an animal. Ten columns bear evidence of glyphs, highly eroded text corresponding to a system developed in Petén and the Guatemalan Highlands. Another monument depicts the reliefs of five dignatories, one of them seated, all holding sceptres and wearing different headdresses. Tazumal has sculptures of Xipe Totec and Chac Mool, while Casa Blanca has sculptures of felines, birds and very round skulls, as well as numerous clay figurines.

SAN ANDRÉS AND JOYA DE CERÉN
Gustavo de J. Gutiérrez León

Location
San Andrés isituated in the Zapotitán Valley in eastern El Salvador, not far from San Juan de Opico and Las Flores in the Libertad department, 32 km from San Salvador, the capital. Joya de Cerén lies 5 km north and was a satellite farming village of the more important site, San Andrés.

History of the explorations
The first excavations at San Andrés began in 1940-1941, led by John and Chris Dimick, Maurice and Muriel Ries and Stanley H. Boggs. Boggs returned for new explorations in 1977-1978, and the archaeologists Begley and Sullivan conducted another campaign in 1996-1997. In recent periods the Joya de Cerén area has been characterised by silos for storing grain. In 1976, during levelling works for the construction of more silos, an ancient hut was discovered in perfect

extensión, 24 m de altura y 13 etapas constructivas desde el 200 d.C., la más intensa entre 550 y 850 d.C. Las ofrendas muestran vínculos con el estilo teotihuacano. La estructura tiene una plataforma que la sustenta, en cuya planta se aprecia un templo a nivel de plaza. La fachada da al oeste y la estructura se conforma de 4 grupos de 3 basamentos, conformando un total de 12, todos ellos verticales. La escalinata frontal, con alfardas angostas, lleva al séptimo basamento, en el cual hay un pequeño templo inserto que interrumpe el conjunto de basamentos siguiente; atrás de dicho templo una escalinata, hundida en los cuerpos basamentales, llevaba a la parte superior del último conjunto de dichos basamentos. Dentro de la estructura se hallaron 20 tumbas y 320 vasijas completas. Existe una plataforma o altar de estilo netamente teotihuacano, es decir, de talud y tablero, fechado hacia inicios del Clásico Temprano, antes de la erupción del Ilopango (Ohi 2000). A la izquierda hay un Palacio alargado de 3 salas. Construido hacia el 400 d.C., cuenta en su fachada 8 pilastras y 2 columnas. Fue totalmente tapado por edificaciones posteriores pero se siguió utilizando para entierros de la elite; las ofrendas muestran probables vínculos con Teotihuacan. Adicionalmente la Estructura B1-2, de fines del Clásico, muestra amplios taludes rematados por una cornisa vertical, que recuerda a la arquitectura del altiplano mesoamericano.
CASA BLANCA se conforma de una gran plataforma de unos 200 m por lado, con restos de una rampa de acceso al este; la plataforma alberga 6 estructuras piramidales. La erupción del Ilopango tapó la rampa de acceso y la plataforma, por lo que ambas son previas al 260 d.C. La Estructura 1, con poco más de 10 m de alto y 40 por lado, ve hacia el este, y tiene dos fases constructivas del Preclásico Tardío, presentando la última un corto basamento vertical de 1 m, un amplio talud de 7.5 m, dos cuerpos más en vertical –el primero de 1 m– y una escalera frontal con alfardas breves. Aunque es cuadrangular, el lado frontal se proyecta hacia adelante conforme se acerca a la escalera. La Estructura 2 tiene 3.5 m de altura, unos 40 m por lado, y pareciera que su etapa inicial es del Preclásico Tardío. Una amplia escalinata hacia el oeste de unos 24 m la enfrenta a la Estructura 1, quizá fue un palacio según Ohi (2000). Se le halló un vaso cilíndrico trípode teotihuacano. La Estructura 5, de 11 m de altura y 40x50 m por lado, muestra asimetría y está orientado hacia el sur. Tiene tres etapas constructivas, la primera sepultada por el Ilopango y las otras del Clásico Tardío. Se aprecia que tenía un basamento vertical pequeño, después un amplio talud, con una amplia escalinata sin alfardas. En la parte superior una estructura en forma de T invertida, de tres cuerpos, la primera amplia apenas en talud, las otras dos breves, verticales, con una escalera con alfardas. Aunque está totalmente derruido los fragmentos del templo superior mostraban restos de pintura y tienen evidencia de haber sido quemados.
Todos construidos con tierra compactada y un repello bastante resistente para contener los muros. Los amplios taludes recuerdan la arquitectura de Kaminaljuyú, aunque no repiten los estrechos tableros sino que implementan cortos basamentos verticales de 1 m. Hay evidencia de ocupación Posclásica, entierros en la base del Edificio 5 y una casa habitación hacia el este de la gran plataforma.

Monumentos
El **MONUMENTO 1**, hallado en una estructura de El Trapiche, muestra a un personaje sedente con un gran tocado que levanta al frente un brazo sosteniendo una probable cabeza de animal. Diez columnas muestran evidencia de glifos, escritura muy deteriorada y que forma parte de un sistema desarrollado en el Petén y las tierras altas de Guatemala. Otro monumento está constituido por los relieves de 5 personajes que portan cetros y tocados diversos, uno de ellos sentado. Tazumal cuenta con esculturas de Xipe Totec y Chac Mool. Casa Blanca tiene unas esculturas de felinos, aves y cráneos muy redondeados, así como múltiples figurillas de barro.

SAN ANDRÉS Y JOYA DE CERÉN
Gustavo de J. Gutiérrez León

Localización
San Andrés se ubica en el valle de Zapotitán, en la parte oriental de El Salvador, en las cercanías de San Juan de Opico y Las Flores, departamento de La Libertad, a 32 km de la capital San Salvador. Joya de Cerén se encuentra 5 km al norte, era una aldea agrícola al amparo del sitio relevante, que era San Andrés.

Historia de las exploraciones
En los años 1940-1941 empezaron las primeras excavaciones en San Andrés por parte de John y Chris Dimick, Maurice y Muriel Ries y Stanley H. Bogs;





1-2

este último regresó a nuevas investigaciones en 1977-1978; nuevos trabajos se efectuaron 1996-1997 por los arqueólogos Begley y Sullivan. Por su parte la zona de Joya de Cerén se caracteriza en épocas recientes por los silos para el almacenamiento de granos. En 1976, durante obras de nivelación para más silos, se descubrió una choza en perfecto estado; dos años después Payson Sheets arribó al sitio y al calibrar las fechas descubrió que en realidad la aldea databa de 1,400 años atrás. Realizó trabajos de detección hasta 1980. La investigación se interrumpió, debido a la guerra civil, hasta 1989, en que recomenzaron excavaciones.

Historia prehispánica

San Andrés fue ocupado en el Preclásico Medio, hacia el 700 a.C. Su actividad se prolongó hasta el 250 a.C., hallándose restos de pisos de una estructura y cerámica Usulután en las exploraciones. Luego vino, al parecer, un amplio período de desocupación; los datos son imprecisos, pues San Andrés, al igual que la mayoría de los sitios del centro y occidente de El Salvador, fue afectado por la erupción del Ilopango (*ca*. 260 d.C. aproximadamente); Joya de Cerén, afectada también, era una aldea agrícola apenas. San Andrés y la región debieron recuperar actividad hacia los siglos IV y V d.C. Particularmente Joya de Cerén denota su reocupación hacia el 400 d.C. Era una aldea que producía alimentos suficientes para la demanda interna y algunos excedentes que comerciaba para la adquisición de piezas de obsidiana, silex y otros productos. Debió ser tributaria de San Andrés, que por sus dimensiones sería el sitio predominante de todo el valle de Zapotitán. Existe una tradición cerámica regional que involucra no sólo a San Andrés y Cerén sino también a otro sitio conocido denominado El Cambio.

Pero un nuevo evento volcánico se presenta hacia el 590 d.C., la erupción del volcán Loma Caldera. Aunque su área de daño fue mucho más limitada, unos 5 km^2, sepultó por completo la aldea de Joya de Cerén bajo 6 m de ceniza. Aparentemente la población escapó, pues dejaron intactas las habitaciones, las milpas, incluso los alimentos que estaban preparando, y no se han encontrado hasta el momento restos humanos.

En San Andrés la actividad se reinicia intensamente hacia el 600 d.C. y hasta el 900-1000 d.C. se aprecian dos etapas constructivas de arquitectura monumental, incluyendo una Acrópolis con una pirámide de 15 m de altura. El sitio alcanza 3 km^2 de ocupación y la zona ceremonial 20 ha (Fowler 1995). Mantiene relaciones con la costa de Pacífico, el este de los altos de Guatemala, el oriente de El Salvador y el valle del Motagua. Queda claro el comercio de obsidiana de Ixtepeque, jade del Motagua, además de cinabrio y hematita. Hay evidencia de que participa en la esfera cerámica Copador con Chalchuapa y Copán, algunos vestigios dan cuenta además de contactos con el Petén. Debió ser un centro dominante en su región, beneficiándose del tributo de diversos productos como plumas, algodón, cacao, cerámica, petates, pescado y pieles. Escasa ocupación Posclásica se ha podido advertir en San Andrés, apenas unos caminos de lajas y una estructura habitacional.

Descripción del sitio

SAN ANDRÉS se conforma en torno de una amplia plaza, con una desviación hacia el este. Cuenta con una extensa plataforma piramidal hacia el norte y una Acrópolis al sur, con un espacioso patio propio. La Estructura 1, en la Acrópolis, muestra basamentos verticales con una moldura superior, como en Copán, con la que también se vincula la cerámica tipo Copador. No hay sin embargo en San Andrés ni en Joya de Cerén esculturas que hagan alusión a los gobernantes, ni se ha encontrado ningún vestigio de escritura o cómputo calendárico. La Estructura 1b parece haber sido de carácter habitacional y los restantes templos de la Acrópolis, 2, 3 y 4, son de forma piramidal con basamentos verticales.

Algunas de las Estructuras de San Andrés se encuentran recubiertas de un enlucido final mostrando superficies lisas, mientras que otras muestran directamente las piedras careadas, pero siempre en muros y basamentos

condition. Two years later, Payson Sheets arrived at the site and established that the village was actually 1,400 years old. He conducted survey works until 1980 when the civil war brought them to a halt. Research recommenced in 1989.

Pre-Hispanic history

San Andrés was occupied in the Middle Preclassic, around 700 BC and its activities continued until AD 250. The excavations yielded the remains of a structure floor and Usulután ceramics from this period. It seems that it was then abandoned for a long time. The data is unclear because San Andrés, like most of the sites in central and western El Salvador, was affected by the eruption of the Ilopango (c. AD 260); Joya de Cerén, which was also affected, was a tiny farming village at that time. San Andrés and the region must have recommenced their activities during the 4th and 5th centuries AD. Joya de Cerén in particular denotes reoccupation around AD 400. The village provided sufficient food to satisfy internal demand and certain surpluses that were traded for obsidian, flint and other products. It must have paid tributes to San Andrés, whose size suggests that it was the most important site in the whole of the Zapotitán Valley. There is evidence of a regional ceramic tradition that not only involved San Andrés and Cerén but also another site known as El Cambio. However, another volcanic event occurred around AD 590, namely the eruption of the Loma Caldera volcano. Although it damaged a much smaller area, some 5 sq km, it completely covered the village of Joya de Cerén under six metres of ash. The population seems to have escaped as they left their dwellings, crops and even the food they were preparing intact and to date no human remains have been found.

At San Andrés activity recommenced with great vigour around AD 600, and there appears to have been two phases of monumental construction from that period until AD 900-1000. The Acropolis with its 15-m-high pyramid dates from this time. The site encompassed a populated area of 3 sq km and a ceremonial area of 20 ha (Fowler 1995). It had ties with the Pacific coast, the eastern Guatemalan Highlands, eastern El Salvador and the Motagua Valley. There is distinct evidence of obsidian from Ixtepeque and jade from the Motagua, as well as cinnabar and hematite. It also appears to have participated in the Copador ceramic horizon with Chalchuapa and Copán, and certain remains suggest contact with Petén. It must have been the dominant centre in its region, taking tributes of various products such as feathers, cotton, cacao, ceramics, grinding stones, fish and animal skins. The only evidence of Postclassic occupation at San Andrés are a few stone-paved paths and one residential structure.

Site description

SAN ANDRÉS has a large central plaza with a slight deviation to the east. A vast pyramidal platform stands north of the plaza and an Acropolis with its own large court to the south. Structure 1 at the Acropolis displays vertical platforms and an upper band of moulding, as seen as Copán; the fragments of Copador-type ceramics reinforce the evidence of links with the latter city. However, neither San Andrés nor Joya de Cerén have any sculptures with allusions to their rulers, and neither has any evidence of the use of a writing system or calendar been found. Structure 1b appears to have had a residential function and the remaining temples at the Acropolis – 2, 3 and 4 – are pyramids with vertical platforms.

Some of the structures at San Andrés have a smooth plaster finish, while in other cases, but always on walls and vertical platforms, the building stones are exposed. Structure 5, the largest construction at the site, situated north of the Great Plaza, is known as the Bell because of the shape of all its vertical platforms; it once had a free-standing stairway without balustrades and was erected on large platform with



3-4


5

several tiers and two lateral stairways with balustrades.

JOYA DE CERÉN denotes the perfect orientation of all the huts and rooms, and even the furrows in the fields, approximately 30º east of the magnetic north. The merit of this site is that it is excellently preserved. It comprises a steam bath, a communal house, what may have been a shaman house, and warehouses, workshops and kitchens. These have shed light on the lifestyle, the organisation of utensils and the different plants used by the community. Crops of maize, beans, chilli peppers, agave, cassava and cacao were found still standing, as well as a wide variety of food products. Dwelling 1 yielded 70 ceramic vessels, some of them richly decorated (including examples of the Copador variety), all of which were used for storing and preserving foodstuffs. Some of the dwellings also revealed surpluses, stone utensils in some cases and agave fibres in others.

The community was composed of a central plaza and various civic and religious buildings; the dwellings surrounded this central space, in some cases with fields alongside. The dwellings had at least three rooms: living room, kitchen and storeroom. Occasionally they also had specific structures such as workshops. The maximum size was 80 sq m. The wattle-and-daub walls and floors were covered with a volcanic-ash finish, and the floors were also burned to increase their resistance. Wooden posts supported the zacate-leaf roofs, which projected about a metre from the walls. Structure 10 yielded obsidian knives with traces of human blood, suggesting a ritual use, as well as a recipient with achiote that was used to represent blood. There was also a deer's head with ribbons, again obviously used for some ritual. The architecture of Structure 12, known as the Shaman House, reveals evidence of lattices and is the most elaborate construction at the site. Structure 9 is a fairly large steam bath with a capacity for 10 people.

1-2. **Joya de Cerén, El Salvador.** **3-5.** **San Andrés, El Salvador: estructuras 7, 1 y 2.**

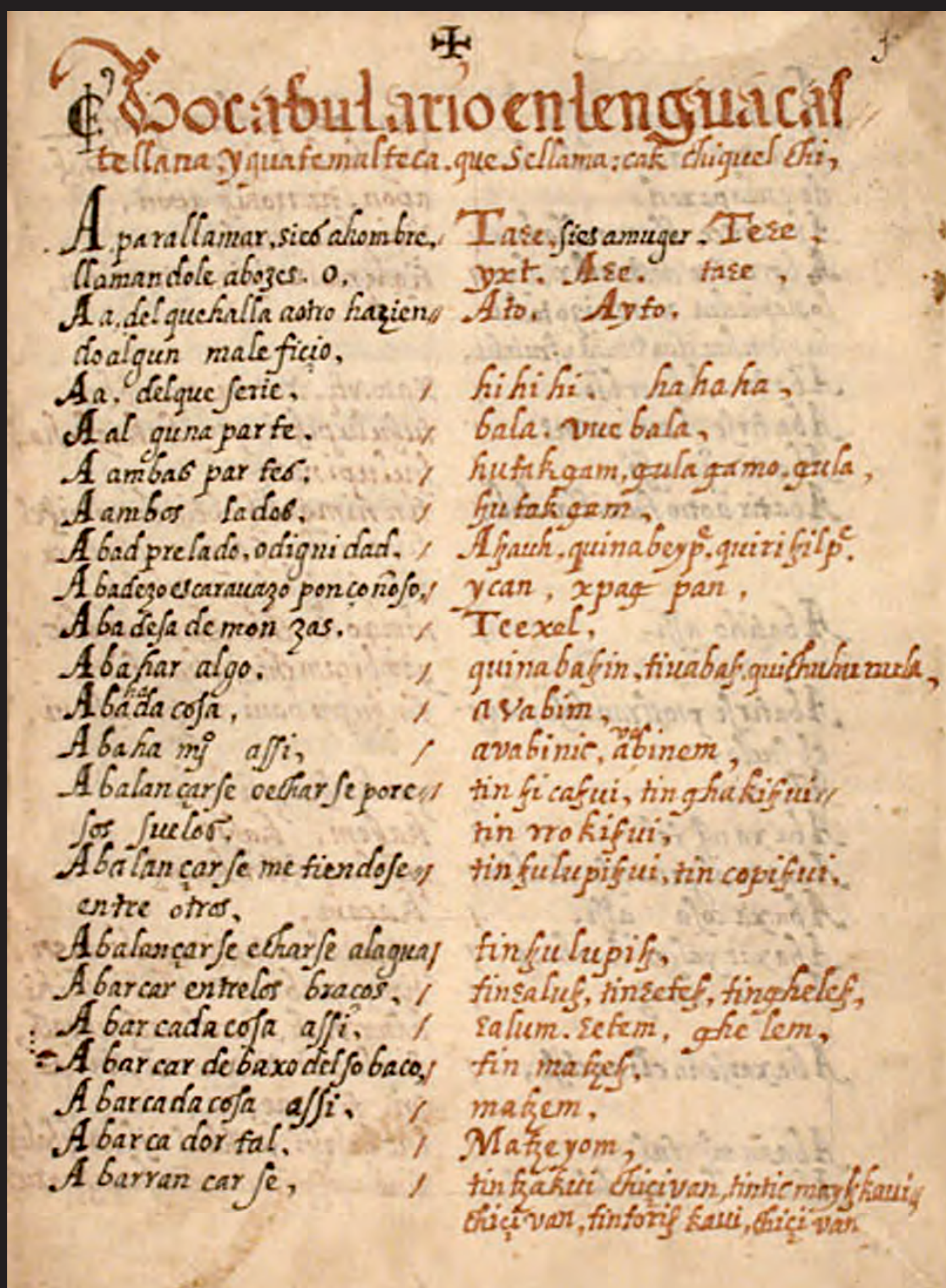
1-2. **Joya de Cerén, El Salvador.** **3-5.** **San Andrés, El Salvador: structures 7, 1 and 2.**

verticales. La Estructura 5, la más grande ubicada al norte de la Gran Plaza, es conocida como la Campana, por la forma que muestra con la totalidad de sus basamentos verticales; tenía una escalera exenta sin alfardas y se erigió sobre una amplia plataforma de varios cuerpos basamentales y dos escaleras laterales con alfardas.

JOYA DE CERÉN denota la perfecta orientación de todas las chozas y habitaciones, incluso de los surcos de las milpas, unos 30º al este del norte magnético. Su valor radica precisamente en el estado tan idóneo de conservación: hay un vapor, una casa comunal, una casa de chamán quizá, hay casas comunes así como bodegas, talleres y cocinas. Ha arrojado luz sobre la forma de vida, la organización de utensilios y la variedad de plantas que utilizaba la comunidad. Se han encontrado cultivos, aún en pie, de maíz, frijol, chile, maguey, yuca, cacao y una gran diversidad de productos alimenticios. En la Vivienda 1 se hallaron hasta 70 vasijas cerámicas, algunas ricamente decoradas –entre ellas la tipo Copador– y todas utilitarias para la guarda y conservación de alimentos. Se aprecian excedentes diversos dependiendo la vivienda, en unas utensilios de piedra, en otras de fibras de maguey.

La comunidad se componía de una plaza central y edificios cívicos y religiosos; en torno se erigían las viviendas con milpas en alguno de sus costados. Las casas se componen de un mínimo de 3 cuartos: la habitación, la cocina y la bodega, pudiendo adicionar estructuras específicas como talleres; en total hasta 80 m^2. Los muros de bajareque y los pisos se recubrían de un acabado con ceniza volcánica, y los pisos se sometían a fuego para incrementar su resistencia. Postes de madera soportaban los techos de zacate que sobresalían de los muros hasta un metro. En la Estructura 10 se hallaron navajas de obsidiana con restos de sangre humana, seguramente utilizada en rituales, así como un recipiente con achiote que se utiliza aún para representar sangre y una cabeza de venado con cintas seguramente utilizada para alguna caracterización ritual. La Estructura 12, conocida como del Chamán, conserva evidencia de celosías en su arquitectura, que es la más elaborada del sitio. La Estructura 9 es el baño de vapor, de considerable tamaño, pues permitía albergar dentro a 10 personas.

ANEXOS / ANEXES



Vocabulario en lengua castellana y guatemalteca que se llama cak chiquel chi,

A para llamar, si es a hombre. Tace, si es a muger. Tece.
llamandole a bozes. o, yxt. Ace. tace,
A a, del que halla a otro haziendo algun maleficio, Ato. Ayto.
Aa. del que se rie, hi hi hi. ha ha ha,
A alguna parte. bala: vue bala,
A ambas partes; hutakgam, gula gamo, gula,
A ambos lados, hutakgam,
Abad prelado, o dignidad.
Abadejo escarauajo ponçoñoso, ycan, xpag pan,
Abadesa de monjas. Teexel,
Abaxar algo.
Abaxa cosa,
Abaxa mas assi,
Abalançarse o echarse por esos suelos.
Abalançarse metiendose entre otros,
Abalançarse echarse al agua,
Abarcar entre los braços,
Abarcada cosa assi,
Abarcar debaxo del sobaco,
Abarcada cosa assi,
Abarcador tal. Mazeyom,
Abarrancarse,

MÉXICO

Chiapas

PARQUE NACIONAL LAGUNAS DE MONTEBELLO. 6,022 ha de bosque de encino y mesófilo de montaña; en sus lagos se desarrolla vegetación acuática y semiacuática. Un paisaje exuberante que rebasa los límites internacionales.

RESERVA DE LA BIOSFERA LA ENCRUCIJADA. El complejo de humedales más importantes del Pacífico, lugar de crecimiento de larvas de camarón y de gran variedad de peces, centro de reproducción e hibernación de un gran número de especies migratorias.

RESERVA DE LA BIÓSFERA EL TRIUNFO: 75,000 ha. Forma parte de la red internacional UNESCO. Diversas organizaciones promueven la educación ambiental de las comunidades que la rodean y se han implementado programas para la producción de café orgánico, la conversión de ganadería tradicional a sustentable, el monitoreo biológico de especies y el apoyo para el manejo del fuego.

RESERVA DE LA BIOSFERA MONTES AZULES. 331.200 ha. Se ubica en la cuenca del Lacantún. Su diversidad biológica es la más rica de México y está realmente amenazada.

RESERVA DE LA BIOSFERA LACANTÚN (Chiapas): 61,874 ha. Protege a una de las pocas poblaciones de guacamaya roja que quedan en México, que anida en cavidades abandonadas o en huecos naturales, a veces a más de 40 m de altura.

ÁREA DE PROTECCIÓN DE FLORA Y FAUNA CHAN KIN. 12,184 ha. Protege la selva entre Montes Azules y la frontera con Guatemala.

ÁREA DE PROTECCIÓN DE FLORA Y FAUNA NAHÁ. 3,848 ha. Al norte de Montes Azules. Presenta alturas muy diferentes, por lo que arriba de los 1,000 m existen bosques de pino, encino y manchones de nubliselva; la habitan pequeños grupos de lacandones.

ÁREA DE PROTECCIÓN DE FLORA Y FAUNA METZABOK. 3,368 ha. Presenta relieves kársticos y el drenaje subterráneo forma lagos de vistosas tonalidades; en el extremo norte del lago Metzabok se han encontrado ejemplos de arte rupestre. Desde la época prehispánica este lago ha sido un espacio sagrado.

MONUMENTO NATURAL DE BONAMPAK.4,357 ha. Protege la zona arqueológica, la selva circundante, que tiene grandes afinidades con el Petén guatemalteco, y los sistemas lacustres, que incluyen amplias porciones de pantanos.

MONUMENTO NATURAL DE YAXCHILÁN. 2,621 ha. Protege la zona arqueológica, selva alta perennifolia y sabanas de árboles bajos.

PARQUE NACIONAL PALENQUE. 1,772 ha. Protege la zona arqueológica, la selva perennifolia y los sistemas fluviales que se dirigen hacia la llanura costera del golfo de México.

CASCADAS DE AGUA AZUL. 2,580 ha. Protege uno de los principales elementos paisajísticos del estado de Chiapas.

Tabasco

RESERVA DE LA BIOSFERA PANTANOS DE CENTLA. 302,706 ha. Alberga 260 especies de plantas, 39 de peces, 30 de reptiles y anfibios, 60 de mamíferos (alguna en peligro de extinción como el mono araña y el jaguar), y 110 de aves, destacando el gavilán pescador.

Campeche

ÁREA DE PROTECCIÓN DE FLORA Y FAUNA LAGUNA DE TÉRMINOS. 705,016 ha, una de las áreas protegidas más grandes de México.

RESERVA DE LA BIOSFERA DE CALAKMUL. La mayor de las cinco áreas naturales protegidas de Campeche. Declarada en 1989, cuenta con más de 723,000 ha y ocupa el sector sureste de la entidad federativa.

GRUTAS DE XTACUMBILXUNAN. Formaciones kársticas cercanas al pueblo de Bolonchén (Lugar de Nueve Pozos), visitadas por John L. Stepehens y Frederick Catherwood, quien hizo un hermoso grabado que muestra parte del trabajo realizado por los mayas con el fin de extraer el agua almacenada en la parte más profunda de la caverna, a 80 o 90 m, una de las más grandes de la península de Yucatán. El nombre de Xtacumbil-Xunaan, en lengua maya "la señora escondida", "mujer oculta o dormida", refiere la leyenda de una mujer que fue robada por su amante y escondida en esta caverna.

RESERVA DE LA BIOSFERA RÍA CELESTÚN. 81,482 ha: 59,130 de manglares y tulares y pequeñas áreas de selva subhúmeda; protege a grandes poblaciones reproductivas de flamencos rosados, se ha documentado la presencia de 304 especies.

PARQUE ESTATAL DE KABAH. 979.76 ha. Resguarda la zona arqueológica y especies de selva baja cada vez más escasas debido a la tala inmoderada: el jobillo, el machiche, el cedro rojo, el pucté, el chechén negro, el bob, el kaskat y jool, estas tres últimas utilizadas como combustible para los hornos (*pib*) que se hacen a nivel del suelo en el monte.

Yucatán

ÁREA NATURAL PROTEGIDA SAN JUAN BAUTISTA TABI Y ANEXA SACNICTÉ. 1,355.74 ha. Al sur de Oxkutzcab, resguarda un número importante de especies de selva baja, un paisaje de los pequeños lomeríos de la porción sur de la falla de Ticul.

RESERVA ESPECIAL DE LA BIOSFERA RÍA LAGARTOS. 56,999 ha. Protege la vegetación de dunas costeras, selva baja caducifolia y pequeñas áreas de selva mediana subcaducifolia; refugio de especies en peligro de extinción, como el cocodrilo de pantano y la tortuga carey, y de aves silvestres de importancia internacional (315 especies, incluida en la lista de la Conservación Ramsar). Entre las aves residentes destacan los flamencos rosa.

RESERVA ECOLÓGICA DZILAM DE BRAVO. 43,000 ha, más de 19,000 de aguas costeras. Protege manglares y tulares donde residen aves como el jaribú, enorme cigüeña de plumaje blanco y cuello rojo que mide hasta 1.5 m de alto; sus selvas baja caducifolias son un importante refugio de jaguares y monos araña; se localiza en el anillo de cenotes del noreste de la Península, por lo que existe una gran cantidad de cenotes y manantiales de agua dulce en tierra, en los esteros y la plataforma marina.

PARQUE NACIONAL DZIBILCHALTÚN. 539 ha. Protege la zona arqueológica y selva baja caducifolia; alberga cenotes como el Xlacah.

RESERVA ECOLÓGICA DE CUXTAL. 10,757 ha. Al sur de Mérida, reserva extractiva, se explotan especies vegetales en pequeña escala.

Quintana Roo

RESERVA DE LA BIOSFERA SIAN KA'AN. 528,147 ha. Declarada Patrimonio de la Humanidad en 1987, Sian Ka'an (Puerta del Cielo) comprende ecosistemas marítimos, costeros, humedales y selvas. Su arrecife abarca 110 km de longitud y sus aguas ologotróficas permiten la penetración de luz hasta 70 m de profundidad; el crecimiento de la ciudad de Cancún y los proyectos turísticos a lo largo del corredor Cancún-Tulum constituyen amenazas latentes. Destacan sus extensas praderas submarinas de udoteáceas, refugio y alimento de peces, crustáceos como la langosta espinosa, y moluscos como el caracol rosa o el lengua de flamenco; en su litoral se desarrollan 70 especies de corales cerebro que llegan a medir hasta 6 o 7 m de diámetro; sus dunas son el hábitat de más de 100 especies de aves terrestres y marinas; en sus humedales predominan las sabanas de altos pastos, los manglares con palo de tinte y los petenes. Se han identificado unas 350 especies de aves. Son de mencionar el águila pescadora, los ibis blancos, el jaribú, que construye su nido en árboles secos y aislados, la garza gigante, que puede alcanzar hasta 1.2 m de altura, y la garza blanca. Entre los mamíferos, el jaguar, el tapir, el pecarí de labios blancos, el oso hormiguero, el puercoespín tropical, el venado rojo y el grisón.

PARQUE NACIONAL ISLA CONTOY. 176 ha. Protege manglares y selva mediana caducifolia. Es el principal santuario de aves marinas en el Caribe mexicano, sitio de anidación de especies de tortugas como la caguama y hábitat de la langosta espinosa.

PARQUE NACIONAL ISLA MUJERES. En la playa Lancheros anidan la tortuga blanca y la carey; en la laguna Makax destacan formaciones calcáreas submarinas a la sombra de tupidos mangles.

PARQUE NACIONAL ARRECIFES DE COZUMEL. Cozumel, "lugar de golondrinas", es uno de los destinos de buceo más famosos del mundo; su territorio alberga además al Parque Nacional Chankanaab (pequeño mar), laguna conectada con canales al mar donde hay 60 especies de peces y un jardín botánico con 700 especies, además de un museo y galería de buceo.

PARQUE NACIONAL SUBMARINO DE PALANCAR. uno de los sistemas coralinos más bellos del mundo, con 20 arrecifes adornados con gorgonias o abanicos de mar habitados por mantarrayas, medusas y langostas.

PARQUE NACIONAL TULUM. 664 ha. Se distingue por su matorral costero.

RESERVA ECOLÓGICA MARINA SOLIDARIDAD NORTE. Desde el sur de Puerto Morelos hasta el norte de Playa del Carmen.

RESERVA ECOLÓGICA MARINA SOLIDARIDAD SUR. Comienza al sur de Xcaret y enlaza con Sian Ka'an.

RESERVA DE LA PUNTA CANCÚN. se caracteriza por la presencia de manglares de hasta 20 m.

RESERVA DE LA PUNTA NIZUC. Al sur de Cancún, resguarda manglares de franja lagunar bajo la influencia de agua dulce o salobre.

ÁREA DE PROTECCIÓN YUM BALAM. Reserva extractiva, se une al este con la zona de protección Yalahau-Chacmochuc e Isla Contoy.

EL EDÉN. Reserva privada destinada a fines de conservación e investigación.

PARQUE NATURAL EL GARRAFÓN (ISLA MUJERES). resguarda gran variedad de especies coralinas y cardúmenes de peces.

GUATEMALA

Petén

RESERVA DE LA BIOSFERA MAYA. 16,000 km^2 (equivalentes a El Salvador). Se enlaza al norte con la Reserva de Calakmul en Campeche y al este con la zona protegida del río Bravo perteneciente a Belice; incluye la porción central, norte y suroeste del Petén: el Parque Nacional Tikal, el Parque Nacional Yaxhá-Nakum-Naranjo, el Biotopo el Zotz, al centro; el Parque Nacional Mirador, El Biotopo Dos Lagunas y el Parque Nacional Río Azul, al norte. Resguarda la selva alta perennifolia. La explotación petrolera amenaza la selva, pues atrae a fuertes contingentes de inmigrantes. Por otra parte, los nuevos asentamientos de retornados avanzan desde la frontera mexicana y se van extendiendo de oeste a este sobre el río San Pedro; estos nuevos habitantes han optado por asentarse dentro de la Reserva, ante la difícil situación de acceder a tierras más al sur; la zona núcleo del Parque Nacional Sierra del Lacandón fue ocupada por ex-refugiados a pesar de la decisión contraria del Consejo Nacional de Áreas Protegidas: a la deforestación de las empresas petroleras se suma la apertura de tierras para el cultivo, la explotación de maderas y la extracción del chicle.

PARQUE NACIONAL TIKAL. 222,000 ha, Patrimonio Cultural y Natural de la Humanidad por la UNESCO; tiene infinidad de especies vegetales y animales de la selva húmeda: osos hormigueros, monos araña y gran número de aves conviver con los visitantes.

PARQUE NACIONAL YAXHÁ-NAKUM-NARANJO. 37,160 ha. Contiene hermosas e importantes reservas de agua: lagos, aguadas y corrientes de agua; entre la vegetación se observan mamíferos como el mono aullador, reptiles, aves e insectos. Desde la estructura 216, de la Acrópolis Este de Yaxhá, se pueden observar hermosos atardeceres reflejados en las aguas del lago.

RESERVA BIO-ITZÁ. Sus 3,600 ha son parte de la municipalidad de San José; sus objetivos: conservar y defender la selva primaria de los maya-itzaes, herederos de tradiciones milenarias sobre el manejo forestal, la agricultura y la caza; se promueve convivir con la selva para salvaguardar y mantener vivos los conocimientos culturales de los peteneros.

BIOTOPO SAN MIGUEL-LA PALOTADA-EL TZOTZ. 49,000 ha. Un núcleo de la Reserva de la Biosfera Maya, protege la selva húmeda.

BIOTOPO DOS LAGUNAS. Reserva delimitada con el fin de proponer modelos de explotación y administración que regulen la extracción del chicle, el principal producto no maderable en esta porción de la selva, que forma parte de los ingresos económicos de los habitantes de Uaxactún y Dos Lagunas e incluso de chicleros provenientes la Alta y Baja Verapaz.

CENTRO DE INFORMACIÓN SOBRE LA NATURALEZA, LA CULTURA Y LAS ARTES DEL PETÉN. Plaza mayor de Flores. Proporciona información y materiales sobre ecoturismo en el Petén, y exposiciones sobre la historia social de sus culturas antiguas y modernas; una tienda cooperativa autónoma vende artesanías locales y productos ecológicos y funciona como centro de educación ambiental.

RESERVA NATURAL EL MANCHÓN (Guamuchal). se extiende a lo largo de la franja costera, desde el río Suchiate hasta el Ixquilá, protegiendo los esteros existentes entre la barra de Ocós y el puerto de Champerico.

BELICE

En Belice predomina la vegetación natural debido a su poca población y a una ética de conservación, casi la mitad del país (incluyendo tierras y aguas), posee el estatus de reservas privadas y gubernamentales, y en su pequeño territorio hay 74 áreas protegidas que abarcan 1,967,036 ha (47.2 % de la superficie nacional); destaca su masa forestal (59.1 %); sin embargo, la tasa de deforestación es de unas 26,000 ha por año, y se debe principalmente, a la siembra de cítricos, caña de azúcar, banano y maíz.

HALF MOON ISLAND. Santuario de aves y reserva ecológica desde 1982.

ÁREA DE CONSERVACIÓN Y MANEJO RÍO BRAVO. 228 ha, en el oeste del distrito de Orange Walk. Conserva los recursos de la selva mediana y fomenta la visita de estudiantes nacionales e internacionales para que aprendan sobre la ecología local.

SHIPSTERN NATURE RESERVE. La reserva más norteña de Belice, refugio de una gran cantidad de mariposas.

COMMUNITY BABOON SANCTUARY. Ejemplo de conservación de bases comunitarias para la protección del hábitat del mono saraguato o aullador, 'baboon' en 'creole' local; más de 120 propietarios conservan en sus tierras una de las poblaciones de saraguatos más grandes de América Central. Una de sus metas es enlazarse con el cercano Crooked Tree Wildlife Sanctuary, al norte, y con las áreas de Mussel Creek al este, también con poblaciones de monos aulladores; impulsan programas de educación, ecoturismo e investigación sobre las comunidades avícolas, la tortuga blanca, la regeneración forestal y la fenología de los árboles.

MANATEE CONSERVATION AND DEVELOPMENT AREA. 80,000 ha, zona especial de conservación y desarrollo. Su creación fue promovida por el gobierno y la organización de base comunitaria formada por Gales Point Progressive Cooperative y Community Conservation Consultants; incluye la cuenca del río Manatee, los Cerros Peccary Hills (y los pinares contiguos) y el manglar entre Southern Lagoon y el Caribe, con la playa aledaña, importante lugar de anidación de la tortuga carey. En Gales Point se ha renovado el interés por el legado cultural, ha resurgido la cestería tradicional, la fabricación de tambores y la construcción de barcas en este pueblo costero; sin embargo, la presencia de grandes empresarios extranjeros que están comprando tierras privadas adyacentes a las lagunas, son una gran competencia para las formas de organización social que intentan renacer con bases comunitarias.

Selección y comentarios de Norma Rosales Neri

ACOSTA, JORGE (1929): "Las Ruinas de Zaculeu". *Anales de la Sociedad de Geografía e Historia*, Revista Trimestral, Año V, tomo VI, Guatemala, junio de 1930.

ADAMS, RICHARD E. W. (1999): *Río Azul an Ancient Maya City*. University of Oklahoma Press, Norman. USA.

AGRINIER, PIERRE (1969): "Dos tumbas tardías y otros descubrimientos en Chinkultic". *Boletín del INAH* (36), primera época.

(1983): "Tenam Rosario: una posible relocalización del Clásico maya Terminal desde el Usumacinta". En *Antropología e Historia de los Mixe-Zoques y Mayas: Homenaje a Frans Blom*, pp. 241-254, Universidad Nacional Autónoma de México.

AGURCIA FASQUELLE, RICARDO (2004): "Rosalila, Temple of the Sun-King". *Understanding Early Classic Copan.* Ed. Ellen E. Bell, Marcello A. Canuto and Robert J. Sharer, pp. 101-112, University of Pennsylvania Museum of Archeology and Anthropology. Philadelphia.

(2007): *Copán, Reino del Sol.* Editorial Transamérica. Tegucigalpa.

ÁLVAREZ, CARLOS Y LUIS CASASOLA (1973): *Las figurillas de Jonuta, Tabasco.* Centro de Estudios Mayas-IIF, Universidad Nacional Autónoma de México, México.

ANDREWS IV, E. WYLLYS Y A. P. ANDREWS (1975): "A Preliminary Study of the Ruins of Xcaret, Quintana Roo, Mexico". *Middle American Research Institute.* Pub. 40.

ANDREWS IV, WYLLYS AND, ANDREWS V E. WYLLYS (1980): "Excavations at Dzibilchaltun, Yucatan, Mexico". *Middle American Research Institute*. Pub. 48.

ANDREWS IV, WYLLYS E. (1942): "Yucatan: Architecture". *Year Book* 41:257-63, Carnegie Institution of Washington.

(1943): "The Archaeology of Southwestern Campeche". Carnegie Institution of Washington. Pub. 546.

ANDREWS, ANTHONY P. Y FERNANDO ROBLES, coord. (1986): "Excavaciones arqueológicas en El Meco, Quintana Roo, 1977". *Colección Científica* 158, INAH-SEP. México.

ANDREWS, E. WYLLYS Y WILLIAM L. FLASH, ed. (2005): *Copán, The History of an Ancient Maya Kingdom.* School of American Research Advanced Seminar Series. USA.

ANDREWS, GEORGE F. (1975): *Maya Cities: Placemaking and Urbanization.* University of Oklahoma Press. Oklahoma.

(1986): "Los estilos arquitectónicos del Puuc. Una nueva apreciación". *Colección Científica* 150. INAH, México.

(1995a): "Arquitectura Maya". *Arqueología Mexicana*, vol. II, nº 11, pp. 4-15.

(1995b): *Pyramids and palaces, monsters and masks, vol. 1: Architecture of the Puuc region and the northern plains areas*. Labyrinthos, California.

(1997): *Pyramids and palaces, monsters and masks, vol. 2: Architecture of the Chenes region*. Labyrinthos, California.

ARNÁRBAR GUNAM, TOMÁS (2000): "El cacicazgo de Champotón en el Siglo XVI". *Los investigadores de la Cultura Maya 9*, tomo II: 368-380, Campeche.

(2003): "Apuntes Históricos de Champotón". En *Enciclopedia Campechana*, tomo VII. Coord. Román Piña Chan. Gobierno del Estado de Campeche. Campeche.

Arqueología Mexicana. Editorial Raíces, S.A., México.

AVENI, ANTHONY F. (2005): *Observadores del cielo en el México antiguo.* Segunda edición, Fondo de Cultura Económica. México.

AWE, JAIME (1985): *Archaeological Investigations at Caledonia Cayo District.* Trent University. Belize.

(2006): *Maya Cities and Sacred Caves, A Guide to the Maya Sites of Belize*. Cubola Productions, Belize.

AWE, JAIME Y MARK D. CAMPELL (1989): *Cahal Pech, Cayo, Belize. A Preliminary Guide to the Ancient Ruins.* Belize Tourism Industry Association, Department of Archaeology. Belize.

AWE, JAIME Y JON C. LOHSE (2007): "In Search of the First Belizeans: The Paleo-Indian and Archaic hunter Gathers of Belize". *Belizean Studies*, vol. 29, nº 2, pp. 29-49.

BALL, JOSEPH (1978): "Archaeological Pottery of the Yucatan-Campeche Coast". *Studies in the Archaeology of Coastal Yucatan and Campeche, Mexico*, Middle American Research Institute, pub. 43: 69-146, Tulane University, New Orleans.

(1989): "Mayas del norte: análisis procesal". En *Los orígenes de la civilización maya,* pp. 119-153, Fondo de Cultura Económica. México.

(1993): "Cahal Pech. The Ancient Maya, and Modern Belize: The Story of An Archaeological Park". *Ninth University Research Lecture*, San Diego State University. California.

BARRERA RUBIO, ALFREDO, Y ROBERTO GARCÍA MOLL (2007): *Mayas en Yucatán. Chichén Itzá, Uxmal y otros sitios*. Conaculta, INAH, Grupo Azabache, México.

BARRERA V., ALFREDO, J.R. BASTARRACHEA M. Y WILLIAM BRITO S. (1980): *Diccionario Maya Cordemex*. Ediciones Cordemex. Mérida.

BARRERA VÁSQUEZ, ALFREDO, trad. (1984): *Códice de Calkiní. Cantares de Dzitbalché*. CORACEC, Ayuntamiento de Calkiní, Campeche.

BARRERA VÁZQUEZ, ALFREDO Y SILVIA RENDÓN (1972): *El libro de los libros de Chilam Balam*. F.C.E., México.

BECQUELIN, PIERRE (2006): "De Xculoc a Xcalumkín: estudio tipológico comparativo de sitios del Puuc occidental". En *Los Mayas de Ayer y Hoy. Memorias del Primer Congreso Internacional de Cultura Maya*, I: 275-285, ed. Barrera y Gubler, Gobierno del Estado de Yucatán-Universidad Autónoma de Yucatán-Solar Servicios Editoriales. México.

(2007): "La sociedad Puuc en la región de las colinas: una síntesis tentativa". En *El patrimonio arqueológico maya en Campeche: novedades, afectaciones y soluciones*. Vargas y Benavides, coord., pp. 11-22. Cuadernos del Centro de Estudios Mayas, 35. IIFL, UNAM. México.

BELL, ELLEN E., MARCELLO A. CANUTO Y ROBERT J. SHARER, ed. (2004): *Understanding Early Classic Copan.* University of Pennsylvania Museum of Archeology and Anthropology. Philadelphia.

BENAVIDES CASTILLO, ANTONIO (1996): "Petén: región, estilo y tradición cultural". *Investigadores de la Cultura Maya*, 3, II: 407-447, Universidad Autónoma de Campeche. Campeche.

(1997): *Edzná: una ciudad prehispánica de Campeche*. INAH / University of Pittsburgh. México.

(1999): "Arquitectura Maya". En *Los Mayas*, coord. Peter Schimdt, Mercedes de la Garza y Enrique Nalda, pp. 131-157. Consejo Nacional para la Cultura y las Artes-Instituto Nacional de Antropología e Historia-Universidad Nacional Autónoma de México-Gobierno del Distrito Federal. México.

(2003): "Edzná: su arquitectura y contexto regional". En *Escondido en la Selva, Arqueología en el norte de Yucatán*, ed. Hans J. Prem, pp. 185-197. Universidad de Bonn-INAH. México.

(s/f): *Los caminos de Cobá y sus implicaciones sociales*, Colección Científica INAH. México.

BENAVIDES C., ANTONIO Y RENÉE L. ZAPATA (1999): "¿Qué tan extensa es la región del Puuc?". *Antropológicas* 15: 15-24. IIA, Universidad Nacional Autónoma de México. México.BERLIN, HEINRICH (1956): "Late Pottery Horizons of Tabasco, Mexico". *Contribution to American Anthropology and History,* nº 59, pub. 606, Carnegie Institution of Washington.

BEY III, GEORGE, ET AL. (1998): "The Ceramic Chronology of Ek Balam, Yucatan, Mexico". *Ancient Mesoamerica* (9): 101-120. Cambridge University Press.

BEY III, GEORGE J., CRAIG A. HANSON Y WILLIAM M. RINGLE (1997): "Classic to Posclassic at Ek' Balam, Yucatan: Architectural and Ceramic Evidence for Defining the Transition". *Latin America Antiquity*, vol. 8, nº 3, pp. 237-254.

BLOM, FRANS (1983): "Informe preliminar de la John Geddings Gray Memorial Expedition a la América Latina, llevada a cabo por la Tulane University de New Orleans, Louisiana, 1928". En *Arqueología e Historia de los Mixe-Zoques y Mayas*, ed. L. Ochoa y T. A. Lee, pp. 103-24, UNAM, Brigham Young University. México.

BLOM, FRANS, Y OLIVER LA FARGE (1927): *Tribes and Temples*. Middle American Research Institute, Tulane University.

BORHEGYI, STEPHAN (1968): *Archaeological Reconnaissance of Chinkultic, Chiapas, Mexico.* Middle American Research Institute, pub. (26), Tulane University, New Orleans.

BOVE, FREDERICK J., SONIA MEDRANO B., BRENDA LOU P., Y BÁRBARA ARROYO L., ed. (1993): *The Balberta Project: The Terminal Formative-Early Classic Transition on the Pacific Coast of Guatemala*. University of Pittsburgh Memoirs in Latin American Archaeology, 6. Pittsburgh/Guatemala: University of Pittsburgh/Asociación Tikal.

BOVE, FREDERICK, Y SONIA MEDRANO (2003): "Teotihuacan, militarism, and Pacific Guatemala". En *The Maya and Teotihuacan: Reinterpreting Late Classic interaction*, ed. Geoffrey E. Braswell, pp. 45-80, University of Texas Press. Austin.

BRAINERD, GEORGE W. (s/f): "Yucatan: Ceramic". *Year Book* 41: 257-63. Carnegie Institution of Washington.

BRASSEUR DE BOURBOUG, CHARLES E. (1867): "Rapport sur les Ruines de Mayapan et d'Uxmal au Yucatan (Mexique)". *Archives de la Commission Scientifique du Mexique*, vol 2: 234-88. París.

BRASWELL, GEOFFREY E., ed. (2003a): *The Maya and Teotihuacan, Reinterpreting the Early Classic Interaction*. University of Texas Press. Austin.

BRASWELL, GEOFFREY E. (2003b): "Introduction: Reinterpreting Early Classic Interaction". In *The Maya and Teotihuacan, Reinterpreting the Early Classic Interaction*, ed. Braswell, Geoffrey E., pp. 1-43, University of Texas Press. Austin.

(2003c): "Understanding Early Classic Interaction Between Kaminaljuyu and Central Mexico". In *The Maya and Teotihuacan, Reinterpreting the Early Classic Interaction*, edit. Braswell, Geoffrey E., pp. 81-104, University of Texas Press. Austin.

BRASWELL, GEOFFREY, ET AL. (2004): "Recent Archaeological and Epigraphic Research at Pusilha, Belize: Report of the 2001 and 2002 Field Seasons". *Papers of the Belize Archaeological Symposium*, vol. 1, Belmopan, National Institute of Culture and History. Belize.

BRETT A. HOUK, ed. (1998): *The 1997 Season of the Chan Chich Archaeological Project, Papers of the Chan Chich Archaeological Project*, Number 3, Center for Maya Studies, San Antonio. Texas.

BROWN, CLIFFORD T. (s/f): *Settlement and Community Patterns at Mayapan, Yucatan, Mexico*. Department of Anthopology. Tulane University. New Orleans.

BURGOS, RAFAEL, MIGUEL COVARRUBIAS Y JOSÉ ESTRADA (2004): "Estudios sobre la periferia de Izamal, Yucatán". *Los Investigadores de la Cultura Maya*, vol. 12, tomo I: 248-256, Universidad Autónoma de Campeche.

(2005): "Estudios en la periferia de Izamal: El área de transición entre una zona de producción agrícola y una zona limítrofe de ocupación humana al poniente del área urbana". *Los Investigadores de la Cultura Maya,* vol. 13, tomo II: 425-444, Universidad Autónoma de Campeche.

BURGOS, RAFAEL, MIGUEL COVARRUBIAS Y SARA DZUL (2006): "Estudios en la Región de Ah Kin Chel desde la Perpectiva de Izamal". *Los Investigadores de la Cultura Maya,* vol. 14, tomo I: 170-184, Universidad Autónoma de Campeche.

CANUTO A., MARCELLO, ELLEN E. BELL,Y CASSANDRA R. BILL (2006): "Desde el límite del reino de Copan: Modelando la integración sociopolítica de los Mayas del Clásico", *XX Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala*, ed. J.P. Laporte, B. Arroyo y H. Mejía, Museo Nacional de Arqueología y Etnología. Guatemala.

CARMACK, ROBERT (1979a): *Historia Social de los Quichés*. Seminario de Integración Social Guatemalteca 38. Editorial José de Pineda Ibarra. Guatemala.

(1979b): *Evolución del Reino Quiché*. Ed. Piedra Santa. Guatemala.

(1981): *The Quiche Mayas of Utatlan: the Evolution of a Highland Guatemala Kingdom*. University of Oklahoma Press. Norman.

CARRASCO V., RAMÓN (1984): "La consolidación como perspectiva en la conservación del patrimonio cultural: restauración en Hochob, Dzibilnocac y Chicanná, Campeche". *Cuadernos de Arquitectura Mesoamericana*, 3: 68-78. UNAM. México.

CARRASCO V., RAMÓN, Y SYLVIANE BOUCHER (1985): "Nuevas perspectivas para la cronología y el estudio de la arquitectura de la región central de Yucatán". *Arquitectura y Arqueología* (56-68). CEMCA. México.

CARRELLI, CHRISTINE W. (2004): "Measures of Power: the Energetics of Royal Constructions at Early Classic Copan". En *Understanding Early Classic Copan*, edited by Bell, Ellen E., Marcello A. Canuto y Robert J. Sharer, pp. 113-127, University of Pennsylvania Museum of Archeology and Anthropology.

CASASOLA, LUIS (1987): "El colapso maya y la zona del Usumacinta medio". *Revista Mexicana de Estudios Antropológicos.* Tomo XXXIII: 2, México.

CEOUGH, RICHARD (1944): *The Temple of the Thousand Steps at Agua Azul, a report on the Archaeological Phenomena at Agua Azul in Chiapas, Mexico*. Informe en el archivo del Departamento de Monumentos Prehispánicos, INAH, México.

CHASE, ARLEN F., Y CHASE, DIANE Z. (1987): *Investigations at the Classic Maya City of Caracol, Belize: 1985-1987*, Pre-Columbian Art Research Institute (Monograph 3). San Francisco.

(1994): *Studies in the Archaeology of Caracol, Belize*, Pre-Columbian Art Research Institute (Monograph 7). San Francisco.

CHASE, DIANE Z. (1981): "The Maya Postclassic at Santa Rita Corozal". *Archaeology* 34 (1): 25-33.

CHASE, DIANE Z., Y ARLEN F. CHASE (1988): *A Postclassic Perspective: Excavations at the Maya Site of Santa Rita Corozal, Belize*. Pre-Columbian Art Research Institute, Monograph 4. Pre-Columbian Art Research Institute, San Francisco.

CLARK, JOHN E., Y MARY E. PYE (2000): "The Pacific Coast and the Olmec Question". En *Olmec Art and Archaeology in Mesoamerica*, ed. John E. Clark y Mary E. Pye, pp. 217-252. National Gallery of Art. Washington, D.C.

COBOS, RAFAEL, Y PAYSON SHETTS (1997): *San Andrés y Joya del Cerén*, Patrimonio de la Humanidad, Bancasa. México.

COE, MICHAEL D. (2002): *The Maya*. Thames and Hudson. New York.

COGGINS, CLEMENCY AND R. DAVID DRUCKER (1988): "The Observatory at Dzibilchaltun". En *New Directions in American Archaeoastronomy*, British Archaeological Reports, International Series, No. 454:17-56.

COGGINS, CLEMENCY, Y DANIEL SETON COGGIN (1991): *La localización y función de Monumentos en Dzibilchaltún, Yucatán. Un informe preliminar sobre el trabajo de campo de 1991*. Department of Archaeology, Boston University. Boston.

CON, MARÍA JOSÉ (1991): "Trabajos Recientes en Xcaret, Quintana Roo". *Estudios de Cultura Maya*, 8: 67-129, UNAM, México.

(2005): "The East Coast of Quintana Roo: A Brief Account of Archaeological Work". En *Quintana Roo Archaeology*, ed. Justine M. Shaw y Jennifer P. Mathews, pp. 15-28, University of Arizona Press. Arizona.

CON, MARÍA JOSÉ, Y ALEJANDRO MARTÍNEZ MURIEL (2002): "Cobá: entre caminos y lagos". *Arqueología Mexicana* 54: 34-41. Editorial Raíces. México.

CON, MARÍA JOSÉ, Y ERIC JORDÁN D. (1991): "Polé: notas sobre un puerto maya". *Memorias del Primer Congreso Internacional de Mayistas, San Cristóbal de las Casas, Chiapas*, UNAM, México.

(2000): "El juego de pelota en Cobá, Quintana Roo". *Arqueología* 23: 27-50, INAH. México.

COWGILL, GEORGE L. (2003): "Teotihuacan and Early Classic Interaction: A Perspective from Outside the Maya Region". En *The Maya and Teotihuacan, Reinterpreting the Early Classic Interaction*, edit. Braswell, Geoffrey E., pp. 315-336, University of Texas Press. Austin.

DE LA FUENTE, BEATRIZ, directora del Proyecto, LETICIA STAINES CICERO, coord. (2001): *La pintura mural prehispánica en México II. Área maya*, tomos III-IV Estudios, México, UNAM-IIE.

DE LA GARZA, MERCEDES (1998): *Rostros de lo sagrado en el mundo maya*, México, Paidós-Universidad Nacional Autónoma de México-Facultad de Filosofía y Letras. México.

(2000): "El templo-dragón de la acrópolis de Ek' Balam". *Estudios Mesoamericanos*, Programa de Maestría y Doctorado en Estudios Mesoamericanos, Universidad Nacional Autónoma de México, nº 2, julio-diciembre, pp. 23-36. México.

DE MONTMOLLIN, OLIVIER (1985): "Settlement Pattern Survey in the Rosario Valley, Chiapas, Mexico". *Working Papers* (41), Centre for Latin American Studies, University of Cambridge.

(1989): "Settlement Survey in the Rosario Valley, Chiapas, Mexico". *Papers of the New World Archaeological Foundation* (57), Brigham-Young University, Provo.

DEBLOOIS, EVAN L. (1969): "Santa Rosa Xtampak and Dzibilnocac, Campeche, México". *Katunob*, VII, 2: 18-19.

DUCH GARY, JORGE (1988): *La conformación territorial del Estado de Yucatán.* Universidad Autónoma de Chapingo, Centro Regional de la Península de Yucatán. México.

DUNNING, NICHOLAS P. (1992): *Lords of the hills: ancient Maya settlement in the Puuc region, Yucatan, Mexico*. Monographs in World Archaeology 15. Prehistory Press. Madison, Wisconsin.

EKHOLM, SUSANNA M. Y EDUARDO MARTÍNEZ E. (1983): "Lagartero: una situación ecológica única de los mayas de la cuenca superior del Grijalva". En *Antropología e Historia de los Mixe-Zoques y Mayas: Homenaje a Frans Blom*, Universidad Nacional Autónoma de México, NWAF. México.

FASH, WILLIAM L., BARBARA W. FASH, AND KARLA L. DAVIS-SALAZAR (2004): "Setting the Stage: Origins of the Hieroglyphic Stairway Plaza on the Great Period Ending". En *Understanding Early Classic Copan*, edits. Ellen E. Bell, Marcello A. Canuto y Robert J. Sharer, pp. 65-84, University of Pennsylvania Museum of Archeology and Anthropology. Philadelphia.

FASH, WILLIAM L., E. WYLLYS ANDREWS AND T. KAM MANAHAN (2004): "Political Descentralization, Dynastic Collapse, and the Early Postclassic in the Urban Center of Copan, Honduras". En *The Terminal Classic in the Maya Lowlands. Collapse, Transition, and Transformation*, edit. Arthur A. Demarest, Prudence M. Rice, and Don S. Rice, pp. 260-287, University Press of Colorado.

FAUVET-BERTHELOT, MARIE-FRANCE (1999): "El Período Postclásico. El Período Postclásico en el Altiplano". *Historia de los Mayas*, fascículo 15, Fundación G&T.

FLORES ESQUIVEL, ATASTA E IVAN SPRAJC, (2008): "Reconocimiento arqueológico en el sur de Campeche: nuevos hallazgos y contribuciones para una visión regional". *Estudios de Cultura Maya*, vol. XXXII, pp. 17-38, México, CEM-IIF-Universidad Nacional Autónoma de México.

FOLAN, WILLIAM J., LYNDA FLOREY, ABEL MORALES, RAYMUNDO GONZÁLEZ HEREDIA, VERA TIESLER, DAVID BOLLES, ROBERTO RUIZ, JOEL D. GUNN (2003): "Champotón, Campeche: su presencia en el desarrollo cultural del Golfo de México y su corredor Eco-arqueológico". *Los investigadores de la cultura Maya* 11: tomo I: 64-71. Universidad Autónoma de Campeche SECUD. Campeche.

FOLAN, WILLIAM J., ELLEN R. KINTZ, LARAINE A. FLETCHER (1983): *Coba. A Classic Maya Metropolis,* Academic Press, New York.

FORD, ANABEL (1985): "Economic and Political Organization in the Belize River Area and Implications for the development of the Central Maya Lowlands", *Belcast Journal of Belizean Affairs*, vol. 2, nº 2: p.13-31.

(1986): "Population Growth and Social Complexity An Examination of Settlement and Environment in the Central Maya Lowlands". *Anthropological Research Papers* nº 35. Arizona State University.

(2004): "Maya Subsistence, Settlement Patterns and The Influence of Obsidian in the Political Economy Around El Pilar, Belize". *Research Reports in Belizean Archaeology.* Vol. 1, pp. 61-81.

FORD, ANABEL, AND FREDICK, SCOTT L. (1992): "Prehistoric Maya Settlement Patterns in the Upper Beliz River Area: Summary Results of the Regional Survey Phase of the Belize River Archaeological Settlement Survey". *Journal of Field Archaeology*, 19: 35-49.

FORSYTH, DONALD W. (1983): *Investigations at Edzna, Campeche, Mexico*. Vol. 2: Ceramics, NWAF Pub. 46, Brigham Young University. Provo, Utah.

FORSYTH, DONALD Y AARON JORDAN (2003): "La secuencia cerámica de Champotón, Campeche: un ensayo preliminar". *Los investigadores de la cultura maya* 11: Tomo I: 56-63. Universidad Autónoma de Campeche, SECUD. Campeche.

FOSTER, BYRON, ed. (1989): *Warlords and Maize Men. A Guide to the Maya Sites of Belice*, Cubota Productions, Benque Viejo del Carmen. Centroamérica.

FOWLER, WILLIAM R. JR. (1995): *El Salvador, Antiguas Civilizaciones.* Fomento Cultural Banco Agrícola Comercial de El Salvador. Miami.

FREIDEL, DAVID A., Y HÉCTOR L. ESCOBEDO (2003): "Un Diseño de Investigación para El Perú-*Waka'*: Una Capital Clásica en el Occidente de Petén". *XVI Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 2002,* ed. J. P. Laporte, B. Arroyo, H. L. Escobedo y H. Mejía, 389-407. Museo Nacional de Arqueología y Etnología, Guatemala.

(2004): "Resultados de las Investigaciones de Campo en *Waka'*, Primera Temporada, 2003". *XVII Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 2003,* ed. J. P. Laporte, B. Arroyo, H. L. Escobedo y H. E. Mejía, 267-280. Museo Nacional de Arqueología y Etnología, Guatemala.

(2005): "Eliminando a los Reyes Sagrados y Restableciendo a los Dioses: Algunas Consideraciones Generales de la Segunda Temporada de Campo en El Perú-*Waka'*". *XVIII Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 2004,* ed. J. P. Laporte, B. Arroyo y H. E. Mejía, 343-348. Museo Nacional de Arqueología y Etnología, Guatemala.

(2006): "En la Encrucijada de los Conquistadores: La Tercera Temporada en El Perú-*Waka'*". *XIX Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 2005,* ed. J. P. Laporte, B. Arroyo y H. E. Mejía, 737-746. Museo Nacional de Arqueología y Etnología, Guatemala.

FREIDEL, DAVID A., HÉCTOR L. ESCOBEDO Y STANLEY P. GUENTER (2007): "A Crossroads of Conquerors: *Waka'* and Gordon Willey's 'Rehearsal for the Collapse' Hypothesis". En *Gordon R. Willey and American Archaeology: Contemporary Perspectives,* ed. J. A. Sabloff y W. L. Fash, pp. 187-208. University of Oklahoma Press, Norman. Oklahoma

GALL, FRANCIS (1999): *Diccionario Geográfico de Guatemala*, Instituto Geográfico Nacional, Guatemala, tomo II (pp. 340-343), tomo IV (pp. 47-53).

GANN, THOMAS (1904-05): "Report of a Visit to the Ruins in the Columbia Branch of the Rio Grande in British Honduras". *Proceedings of the Society of Antiquarians of London*, v. 20: 27-32, London.

(1924). *In an unknown land*. New York.

GANN, THOMAS, Y M. GANN (1939): *Archaeological Investigations in the Corozal District, British Honduras*. Bureau of American Ethnology. Smithsonian Institution, Bulletin 123. Washington.

GARZA TARAZONA, SILVIA Y EDWARD B. KURJACK (1980): *Atlas Arqueológico del Estado de Yucatán*. Instituto Nacional de Antropología e Historia, 2 vol. México.

GENDROP, PAUL (1983): *Los estilos Río Bec, Chenes y Puuc en la arquitectura maya.* Universidad Nacional Autónoma de México-División de Estudios de Posgrado. México.

(1984): "El tablero-talud en la arquitectura mesoamericana". *Cuadernos de Arquitectura Mesoamericana*, Universidad Nacional Autónoma de México. México.

(2001): *Diccionario de Arquitectura Mesoamericana*, Trillas, México.

GÓMEZ PALACIO, BASILIO (2002): *Informe Sobre el Centro de Visitantes y Museo de Sitio de Zacuelu*. Encargado del Sitio Arqueológico de Zaculeu, febrero 2002.

GONZÁLEZ CANO, MARCELINO (1980): *Guía de Zaculeu*. Departamento de Proyectos Específicos, Instituto de Antropología e Historia. Ministerio de Educación.

GONZÁLEZ DE LA VARA, FERNÁN (s/f): "Montebello y los Altos Orientales de Chiapas". *Las Cien Maravillas de México*, vol. VII: 531-540, Clío. México.

GRAZIOSO SIERRA, LIWY (2008): "Programme for Belice Archaeological Project, La Milpa RB-25, Estructures 3 and 93, 2007 Season". *Informe Final de la Temporada de 2007*, Proyecto TRAP, edit. Fred Valdez, Universidad de Texas. Austin.

GRAZIOSO, LIWY, Y FRED VALDEZ JR. (2008): "Río Azul, historia de un descubrimiento". *Serie de Estudios Arqueológicos* nº 2, MICUDE, DIGEPACUNAT, Departamento de Investigaciones Antropológicas, Arqueológicas e Históricas, Guatemala.

GRUBE, NIKOLAI (1994): "A Preliminary Report on the Monuments and Inscriptions of La Milpa", *Baessler Archiv, Neue Folge*, Band XLII, pp. 233-234 y 235. Orange Walk. Belize.

(2000): "The City-States of the Maya, Respondent: Peter Mathews". *A Comparative Study of Thirty City-State Cultures*, ed. Mogens Herman Hansen, pp. 548- 565, The Royal Danish Academy of Sciences and Letters. Copenhagen.

GRUBE, NIKOLAI, ed. (2001): *Los mayas. Una civilización milenaria.* Könemann Verlagsgesellschaft mbH. Italia.

GRUBE, NIKOLAI, BARBARA MACLEOD Y PHILLIP WANYERKA (1999): "A Commentary on the Hieroglyphic Inscriptions of

Nim Li Punit, Belize", *Research Reports on Ancient Maya Writing* (41), Center for Maya Research. Washington.

GUERNSEY, JULIA (2006): *Ritual and Ritual and Power in Stone: The Performance of Rulership in Mesoamerican Izapan-Style Art*. University of Texas Press. Austin.

GUILLEMIN, JORGE (1965): *Iximché.* Publicaciones del Instituto de Antropología e Historia de Guatemala. Tipografía Nacional. Guatemala.

HALL, JAY, Y RENÉ VIEL (2004): "The Early Classic Copan Landscape: a view from the Preclassic". In *Understanding Early Classic Copan*, edits., Ellen E. Bell, Marcello A. Canuto y Robert J. Sharer, pp. 17-28, University of Pennsylvania Museum of Archeology and Anthropology. Philadelphia.

HAMMOND, NORMAN, ed. (1975a): "Archaeology in Northern Belize: British Museum, Cambridge University Corozal Project 1974-1975 Interim Report". Cambridge University Centre of Latin American Studies. Cambridge.

HAMMOND, NORMAN (1975b): *Lubaantun, A Classic Maya Realm*, Memoirs of the Peabody Museum of Archaeology and Ethnology (2), Harvard University, Cambridge.

(1978): *Cuello Project 1978 Interim Report*. Archaeological Research Program, Douglas College, Rutgers University, Publication 1. New Brunswick, N. J.

HAMMOND, NORMAN, ed. (1991a): *Cuello: An Early Maya Community in Belize.* Cambridge University Press. Cambridge.

HAMMOND, NORMAN (1991b): "The Discovery of La Milpa". *Mexicon* XIII:46-51.

HAMMOND, NORMAN, Y GAIR TOURTELLOT III (1993): "Survey and excavation at La Milpa, Belize, 1992". *Mexicon* XV:71-75.

HAMMOND, NORMAN Y MATTHEW R. BOBO (1994): "Pilgrimage's last mile: Late Maya monument veneration at La Milpa, Belize". *World Archaeology* 26.

HAMMOND, NORMAN, SHEENA HOWARTH Y RICHARD WILK (1999): "The Discovery, Exploration, and Monuments of Nim Li Punit, Belize". *Research Reports on Ancient Maya Writing* (40), Centre for Maya Research, Washington.

HANSEN, RICHARD D. (1998): "Continuity and Disjunction: The Pre-Classic Antecedents of Classic Maya Architecture". In *Function and Meaning in Classic Maya Architecture,* edit. Stephen D. Houston, pp. 49-122, Dumbarton Oaks. Washington.

HARLOW, GEORGE E. (1993): "Middle American Jade: Geologic and Petrologic Perspectives on Variability and Source". In *Precolumbian Jade: New Geological and Cultural Interpretations*, edit. Frederick W. Lange, pp. 9-29, University of Utah Press. Salt Lake City.

HATCH, MARION P. (1983): "Una Secuencia de las Esculturas de Monte Alto". *Perspectiva*, 2: 54-69. Universidad de San Carlos de Guatemala.

HEALY, PAUL (1987): *Preliminary Report on the 1987 Field Season at Pacbitun, Belice*, Trent University ms, Deparment of Archaeology, Belize.

HESTER, THOMAS (s/f): *Colha Pre-Ceramic Project*, archivo del proyecto.

HILL, II ROBERT M. (1999): "Los Mames y otros Grupos de Los Cuchumatanes". En *Historia General de Guatemala*, versión CD ROM. Asociación de Amigos del País, Fundación para la Cultura y el Desarrollo.

HOLMES, WILLIAM H. (1914): "Masterpieces of aboriginal american art: I. Stucco Work". En *Art and Archaeology*, vol. 1, nº 1: 1-12, Archaeological Institute of America, Baltimore.

IGLESIAS PONCE DE LEÓN, MARÍA JOSEFA Y ANDRÉS CIUDAD RUIZ (1999): "El Altiplano Occidental". En *Historia General de Guatemala,* versión CD ROM, tomo I, pp. 265 a 288. Asociación de Amigos del País, Fundación para la Cultura y el Desarrollo.

INSTITUTO DE ESTUDIOS Y CAPACITACIÓN CÍVICA DE GUATEMALA (2002): *Diccionario Municipal de Guatemala*, CÍVICA-COMODES, cuarta edición. Guatemala

ISENDAHL, CHRISTIAN (2006): "The Puuc urban landscape: settlement archaeology at Xuch, Campeche". *Mexicon*, XXVIII (6): 111-117.

JONES, MORRIS R. (1952): "Map of the Ruins of Mayapan, Yucatan, Mexico". *Current Reports* 1:1-6. Carnegie Institution of Washington. Department of Archaeology. Cambridge, Mass.

KELLY, JOYCE (1996): *An Archaeology Guide to Nothern Central America: Belize, Guatemala, Honduras and El Salvador*. Norman. Oklahoma.

LACADENA GARCÍA-GALLO, ALFONSO (2003): *El corpus glífico de Ek' Balam, Yucatán, México / The Glyphic Corpus of Ek' Balam, Yucatan, Mexico.* Foundation for the Advancement of Mesoamerican Studies, Inc. (FAMSI Reports: http://www.famsi.org).

LACADENA GARCÍA-GALLO, ALFONSO, LETICIA VARGAS, AND VÍCTOR CASTILLO (2007): "The Inscriptions of Ek' Balam, a Terminal Classic Maya Kingdom in Northern Yucatan". Ponencia en *The Fifth Annual Tulane Maya Symposium and Workshop*. Tulane University, New Orleans (USA), 15 al 17 de febrero de 2007.

LANDA, FRAY DIEGO DE (1973): *Relación de las cosas de Yucatán.* Editorial Porrúa, S.A. México.

LAPORTE, JUAN PEDRO (2003) "Architectural Aspects of Interaction between Tikal and Teotihuacan during the Early Classic Period". In *The Maya and Teotihuacan, Reinterpreting the Early Classic Interaction*, edit. Braswell, Geoffrey E. pp. 199-216, University of Texas Press. Austin.

LE PLONGEON, AUGUSTUS (1882): *Mayapan and Maya Inscriptions*. Press of Chas Hamilton. Worcester, Massachusetts.

LEE, THOMAS A. JR. (1975): "The Uppermost Grijalva Basin: A Preliminary Report of a New Maya Project". *XIII Mesa Redonda*, vol. 2: 35-47, Sociedad Mexicana de Antropología. México.

LEVENTHAL, RICHARD (1992): "The Development of a Regional Tradition in Southern Belize". In *New Theories on the Ancient Maya*, edits. C. Danien y R. Sharer, pp: 145-154, The University Museum, University of Pennsylvania. Philadelphia.

LOMBARDO, SONIA, coord. (1986): *La Pintura Mural Maya en Quintana Roo,* Colección Fuentes, INAH-Gobierno del Estado de Quintana Roo. México.

LOOPER, MATTHEW (2007): *Quiriguá. A Guide to an Ancient Maya City*, editorial Antigua. Guatemala.

(2003): *Lightning Warrior, Maya Art and Kingship at Quirigua*, University of Texas Press. Texas.

LOTHROP, SAMUEL K. (1924): *Tulum. An Archaeological Study of the East Coast of Yucatan.* Carnegie Institution of Washington, pub. 335. Washington, D. C.

LOVE, MICHAEL (2007): "Recent Research on the Southern Highlands and Pacific Coast of Mesoamerica". *Journal of Archaeological Research* 15:275-328.

LOWE, GARETH, Y ALDEN MASON (1965): "Archaeological survey of the Chiapas Coast, Highlands, and Upper Grijalva Basin". *Handbook of Middle American Indians*, vol. 2, part 1 (G. Willey, ed.): 195-236, University of Texas Press. Austin.

LOWE, GARETH, THOMAS A. LEE Y EDUARDO MARTÍNEZ ESPINOSA (1982): *Izapa: An Introduction to the Ruins and Monuments*. Papers of the New World Archaeological Foundation, 31. Brigham Young University. Provo, Utah.

MACARIO, RAQUEL (2007): *Informe de temporada de campo del proyecto K'umarkaaj*. CEMCA, Guatemala.

MALDONADO CÁRDENAS, RUBÉN (1990): "Izamal, sitio hegemónico del norte de Yucatán en la época clásica." En *La época clásica: Nuevos hallazgos, nuevas ideas*, Seminario de Arqueología, pp. 483-496, Museo Nacional de Antropología, Instituto Nacional de Antropología e Historia, México.

(2006): "Los Sistemas de Caminos Prehispánicos de Yucatán." *Arqueología Mexicana*, vol. XIV, nº 81: 43-47. Editorial Raíces, México.

(2006): "Dzibilchaltún: últimas investigaciones en el sitio. Avances y perspectivas." En *Los Mayas de Ayer y Hoy, Memorias del Primer Congreso Internacional de Cultura Maya*, vol. 1:89-103. CONACULTA, INAH, UADY y CULTUR. Mérida.

MALDONADO CÁRDENAS, RUBÉN Y EDWARD B. KURJACK (1993): "Reflexiones sobre las relaciones entre Chichén Itzá, sus vecinos peninsulares y Tula". *Arqueología*, Revista de la Coordinación Nacional de Arqueología del Instituto Nacional de Antropología e Historia, 2ª ep., nº 9-10: 97-103, INAH. México.

MALER, TEOBERT (1997): *Península Yucatán*. Gebr. Mann Verlag. Berlin.

MARKMAN, SIDNEY (1993): *Arquitectura y urbanización en el Chiapas Colonial.* Gobierno del Estado de Chiapas, México.

MARQUINA, IGNACIO (1951): *Arquitectura Prehispánica.* Instituto Nacional de Antropología e Historia, Secretaría de Educación Pública (Memorias del Instituto Nacional de Antropología e Historia I). México.

MARTIN, SIMON Y NIKOLAI GRUBE (2000): *Chronicle of the maya kings and queens: deciphering the dynasties of the ancient Maya.* Thames and Hudson. Londres.

(2008): *Chronicle of the Maya Kings and Queens, Deciphering the Dynasties of the Ancient Maya.* Second Edition, Thames and Hudson. Slovenia.

MARTOS LÓPEZ, LUIS ALBERTO (2003): *Por las tierras mayas de oriente. Arqueología en el área de CALICA, Quintana Roo*. INAH, CALICA, Fondo Editorial Tierra Adentro. México.

MATHENY, R. T; D. GURR; D. FORSYTH Y F. HAUCK (1983): *Investigations at Edzna, Campeche, Mexico. Vol. 1, Part 1: The hydraulic system*, New World Archaeological Foundation, pub. 46. Brigham Young University. Provo, Utah.

MAYER, KARL HERBERT (1981): *Classic Maya relief columns*. Acoma Books. Ramona. California.

MICHELET, D., P. BECQUELIN Y M-C. ARNAULD (2000): *Mayas del Puuc. Arqueología de la región de Xculoc, Campeche.* Gobierno del Estado de Campeche / CEMCA. México.

MICHELET, DOMINIQUE (2006): *Investigaciones recientes en la zona Río Bec*, conferencia dictada 13 de septiembre de 2006, Auditorio del Museo Nacional de Antropología, Ciudad de México.

MILLER, ARTHUR (1982): *On the Edge of the Sea. Mural Painting at Tancah-Tulum, Quintana Roo, Mexico.* Dumbarton Oaks. Washington.

MILLET, LUIS Y RAFAEL BURGOS (2006): "Izamal: Una aproximación a su arquitectura." En *Los Mayas de Ayer y Hoy, Memorias del Primer Congreso Internacional de Cultura Maya,* tomo I: 132-155, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Instituto Nacional de Antropología e Historia. México.

MORALES LÓPEZ, ABEL Y WILLIAM FOLAN H. (2006): "Santa Rosa Xtampak, Campeche: su patrón de asentamiento". *Los Investigadores de la Cultura Maya*, 14 (1): 31-35, Universidad Autónoma de Campeche. Campeche.

MORLEY, SYLVANUS G. (1938): "Chichen Itza". *Year Book* 37:141-43. Carnegie Institution of Washington. Washington, D.C.

(1947) *The Ancient Maya.* Stanford University Press-Oxford University Press. California.

MORLEY, SYLVANUS G.; G.W. BRAINERD Y R.J. SHARER, rev. (1983): *The ancient Maya.* Stanford University Press, Stanford.

MÜLLERRIED, FEDERICO K. (1982): *Geología de Chiapas.* Gobierno del Estado de Chiapas (Colección Libros de Chiapas, Serie Básica 5). Chiapas.

NAVARRETE, CARLOS (1984): *Guía para el estudio de los monumentos esculpidos de Chinkultic, Chiapas.* Centro de Estudios Mayas, UNAM. México.

(1993): "Influencias Mexicanas en El Área Maya Meridional en Postclásico Tardío: Una Revisión Arqueológica". En *Historia General de Guatemala*, tomo I, Época Prehispánica, Asociación de Amigos del País, Fundación para la Cultura del Desarrollo de Guatemala, pp. 397-409.

(2000): "Chinkultic". En *Las culturas de Chiapas en el periodo Prehispánico,* coord. D. Ségota, 281-299, Consejo Estatal para la Cultura y las Artes de Chiapas y Consejo Nacional para la Cultura y las Artes. México.

NELSON, FRED W. (1973) *Archaeological investigations at Dzibilnocac, Campeche, Mexico,* New World Archaeological Foundation Paper 33. Brigham Young University. Provo, Utah.

OCHOA, LORENZO (1985): "Origen, desarrollo y decadencia de la cultura maya en Tabasco". En *Olmecas y Mayas en Tabasco, Cinco acercamientos,* coord. Lorenzo Ochoa, pp. 73-92. Gobierno del Estado de Tabasco. México.

OCHOA, LORENZO, Y ERNESTO VARGAS (1979): "El colapso maya, los chontales y Xicalango". *Estudios de Cultura Maya*. Vol.XII: 61-91. Centro de Estudios Mayas, UNAM. México.

(1986): "Xicalango, puerto chontal de intercambio: mito y realidad". En *Comercio, comerciantes y rutas de intercambio en el México antiguo.* Secretaria de Comercio y Fomento Industrial, México.

OHI, KUNIAKI, ed. (2000): *Chalchuapa, Memoria Final de las Investigaciones Interdisciplinarias en El Salvador*, Universidad de Estudios Extranjeros de Kyoto. Japón.

OJEDA MAS, HEBER (2006): "Acanmul, un sitio al suroeste de la región Puuc". En *Los Mayas de Ayer y Hoy. Memorias del Primer Congreso Internacional de Cultura Maya*, ed. Barrera y Gubler, I: 286-304, Gobierno del Estado de Yucatán, Universidad Autónoma de Yucatán. Solar Servicios Editoriales. México.

Olmecas y Mayas. Tabasco y la Zona Arqueológica de Palenque. 2006. Conaculta, INAH, Grupo Azabache, México.

OLMEDO, BERTINA (2001): "Los mayas del clásico". En *Los mayas del periodo clásico*, Arrellano Hernández, Alfonso *et al*., pp. 9-100, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes–Jaca Book. Milán.

PAREDES, JUAN DE (1983): "Relación de Kizil y Sitilpech". *Relaciones Histórico-Geográficas de la Gobernación de Yucatán,* vol. I: 197-203, Fuentes para el estudio de la cultura Maya, UNAM. México.

PARSONS, LEE A. (1967): *Bilbao, Guatemala: An Archaeological Study of the Pacific Coast Cotzumalhuapa Region*, vol. 1. Publications in Anthropology, 11. Milwaukee Public Museum. Milwaukee.

(1969): *Bilbao, Guatemala: An Archaeological Study of the Pacific Coast Cotzumalhuapa Region*, vol. 2. Publications in Anthropology, 12. Milwaukee: Milwaukee Public Museum.

PENDERGAST, DAVID. (1981): "Lamanai Belize: Summary of Excavations Results, 1974-1980". *Journal of Field Archaeology* 8: 29-53.

(1982a): *Excavations at Altun Ha, Belice, 1964-1970*, vol. 1, Parte 2 (Map 2 Altun Ha Base Map 1:2000), editr. David Pendergast, Royal Ontario Museum.

(1982b): *Excavations at Altun Ha, Belice, 1964-1970*, vol. 2, editr. David Pendergast, Royal Ontario Museum.

PERAZA LOPE, CARLOS (1996): *Proyecto de conservación arquitectónica en Mayapán*. Mecanoescrito en los archivos de la Sección de Arqueología del Centro INAH Yucatán. México.

PESCADOR, LAURA (2000): "Toniná, la Montaña Sagrada de los señores de las serpientes y los jaguares". En *Las culturas de Chiapas en el periodo prehispánico,* coord. D. Ségota, pp. 244-279, Conaculta. Chiapas.

PIÑA CHAN, ROMÁN (1968): *Jaina. La casa en el agua*. INAH. México.

(1985): *Cultura y ciudades mayas de Campeche*. Editora del Sureste. México.

POLLOCK, HARRY E. D. (1962): *Mayapan, Yucatan, Mexico*. Carnegie Institution of Washington. Pub. 619, Washington.

(1970): "Architectural notes on some Chenes ruins". *Papers*, Peabody Museum, vol 61, part 1. Harvard University, Cambridge, Massachusetts

(1980): *The Puuc. An architectural survey of the hill country of Yucatan and northern Campeche, Mexico*. Memoirs Peabody Museum, vol. 19. Harvard University, Cambridge, Mass.

PROSKOURIAKOFF, TATIANA (1950) *A study of Classic Maya sculpture*, Carnegie Institution of Washington, pub. 593. Washington.

(1962): "Civic and Religious Structure of Mayapán". In *Mayapan, Yucatan, Mexico*. Pub. 619:87-164. CIW, Washington.

QUINTAL SUASTE , BEATRIZ (1993): *Los asentamientos arqueológicos de Aké Yucatán. Una aproximación a su organización social.* Tesis de Licenciatura, Universidad Autónoma de Yucatán, Mérida.

(1999) "Los mascarones de Acanceh". *Arqueología Mexicana*, vol. VII, nº 37, pp. 14-17. México.

QUINTAL SUASTE, BEATRIZ Y DEHMIAN BARRALES RODRÍGUEZ (2006): "Representaciones de entidades sobrenaturales en el friso del Palacio de los Estucos". En *Los Mayas de ayer y hoy. Memorias del Primer Congreso Internacional de Cultura Maya*, tomo 1, edits. Alfredo Barrera Rubio y Ruth Gubler, pp. 156-174. Gobierno del Estado de Yucatán (Patronato Cultur), CONACULTA, INAH Y UADY. Mérida.

QUINTAL SUASTE, BEATRIZ, Y LUIS PANTOJA (2000): "Los mascarones de Acanceh, rostros de dualidad". *Los investigadores de la Cultura Maya*, tomo 8. Universidad Autónoma de Campeche.

QUINTANA, OSCAR, Y WOLFGANG W. WURSTER (2001): *Ciudades Mayas del Noreste del Petén, Guatemala. Un estudio urbanístico comparativo*, Verlag Philipp von Zabern-Mainz am Rhein (Materialien zur Allgemeinen und Vergleichenden Archäologie Band 59). Alemania.

RAMÍREZ RAMÍREZ, DEMETRIO, Y AZCÁRATE SOTO, MARÍA ANTONIETA (2002): "Investigaciones recientes en Cozumel". *Arqueología Mexicana* 9 (54):46-49, Editorial Raíces. México.

REDDELL, JAMES R. (1977): *A Preliminary Survey of the Caves of the Yucatan Peninsula*. The Speleo Press, Austin. Reprinted from Association from Mexican Caves Studies. Bulletin 6. Austin.

REPETTO, BEATRIZ (1986) "Informe preliminar del trabajo de campo del proyecto Dzibilchaltún-Sacbé 1". Mecano escrito en el Archivo del Centro Regional de Yucatán, INAH.

RINGLE, WILLIAM M., Y GEORGE J. BEY (1995): *Proyecto Ek Balam. Preliminary Report on the 1994 Field Season*. Archivos del Centro INAH Yucatán. Mérida.

RIVERA DORADO, MIGUEL (2001): *La ciudad maya: Un escenario sagrado.* Editorial Complutense. Madrid.

ROBERTSON R. A., Y D. FREIDEL, ed. (s/f): *Archaeology at Cerros Belize*, Central America. Volume I.

ROBINA, RICARDO DE (1956): *Estudio preliminar de las ruinas de Hochob, Municipio de Hopelchén, Campeche*, Tesis de la Facultad de Arquitectura, UNAM, México.

ROBLES CASTELLANOS, FERNANDO J. (1990): *La secuencia cerámica de la región de Cobá, Quintana Roo*, Colección Científica 184, INAH, México, 278 pp.

ROYS, LAWRENCE (1941): "Masonry Traits Found at Mayapan". En *Los Mayas Antiguos*: 143-153. México.

ROYS, LAWRENCE, Y E. M. SHOOK (1966): *Preliminary report on the ruins of Aké, Yucatán.* Memoirs of the Society for American Archaeology, Salt Lake City, Utah.

ROYS, RALPH L. (1932): "Antonio Ciudad Real, Ethnographer". *American Anthropology*. 34:118-126. Menasha.

(1933): *The Book of Chilam Balam of Chumayel*. Carnegie Institution of Washington. Pub. 438, Washington.

(1943): *The Indian Background of Colonial Yucatan*. Carnegie Institution of Washington. Pub. 548, Washington.

(1957): *The Political Geography of the Yucatan Maya*. Carnegie Institution of Washington. Pub. 613, Washington.

RUZ L., ALBERTO (1969): *La costa de Campeche en los tiempos Prehispánicos*. Serie Investigaciones del INAH 18, México.

(1982): *El Pueblo Maya*, Salvat Mexicana de Ediciones. México.

SABLOFF, JEREMY, Y WILLIAM L. RATHJE, ed. (1975): *A Study of Changing Pre-Columbian Commercial Systems: The 1972-1973 Seasons at Cozumel, Mexico.* Monographs of the Peabody Museum 3, Harvard University, Cambridge.

SÁNCHEZ CAERO, OSCAR F. (1979): *Excavaciones arqueológicas en la zona de Jonuta, Tabasco*. Tesis profesional, ENAH. México.

SANDERS, WILLIAM T. (1954): "Ceramic Stratigraphy of the East Coast of Yucatan". *Year Book* CIW 53: 292-293; 54: 286-289, Washington.

(1955): "Explorations on the East Coast of Yucatan". *Year Book* 54: 286-289. Carnegie Institution of Washington. Washington.

SCARBOROUGH, VERNON L. (1991): *Archaeology at Cerros, Belize, Central America. Volume III, The Settlement System in a Late Preclassic Maya Community*. Southern Methodist University Press.

SCHELE, LINDA, Y PETER MATHEWS (1998): *The Code of Kings, The Language of Seven Sacred Maya Temples and Tombs.* Scribner. New York.

SCHIEBER DE LAVARREDA, CHRISTA (2002): *Abaj Takalik*. Fundación G&T Continental. Guatemala.

SCHOLES, F. V., C. R. MENÉNDEZ, J. I. RUBIO MAÑE Y E. B. ADAMS (1936-38): *Documentos para la historia de Yucatán.* 3 vol. Mérida, Yucatán, México.

SCHUMANN, OTTO (1985): "Consideraciones históricas acerca de las lenguas indígenas de Tabasco". En *Olmecas y Mayas en Tabasco. Cinco acercamientos*. Coord. Lorenzo Ochoa, 113-128. Gobierno del Estado de Tabasco. México.

SEDAT, DAVID W., Y FERNANDO LÓPEZ (2004): "Initial Stages in the Formation of the Copan Acropolis". In *Understanding Early Classic Copan*, edited by Bell, Ellen E., Marcello A. Canuto y Robert J. Sharer, pp. 85-100, University of Pennsylvania Museum of Archeology and Anthropology. Philadelphia.

SHARER, ROBERT J. (1994): *Ancient Maya*, Stanford, Stanford University Press. California.

(1998): *La Civilización Maya.* 3ª edición en español de la 5ª en inglés, Fondo de Cultura Económica (Sección de Obras de Antropología). México.

SHARER, ROBERT J., DAVID W. SEDAT, LOA P. TRAXLER, JULIA C. MILLER, AND ELLEN E. BELL (2005): "Early Classic Royal power in Copan: The Origins and Development of the Acropolis (ca. A.D. 250-600)". In *Copán, The History of an Ancient Maya Kingdom*, Andrews, E. Wyllys y William L. Flash (editors), pp. 139-200, School of American Research Advanced Seminar Series. USA.

SHOOK, EDWIN M. (1952): "The Great Wall of Mayapan". *Current Reports* 2: 7-35, Carnegie Institution of Washington. Department of Archaeology. Cambridge, Mass.

SIERRA SOSA, THELMA NOEMÍ (1997): *Informe Técnico del Proyecto Arqueológico Xcambó*. Primera Temporada de Campo.

(1998): *Informe Técnico del Proyecto Arqueológico Xcambó.* Segunda Temporada de Campo.

(2004): *La arqueología de Xcambó, Yucatán, centro administrativo salinero y puerto de comercio de importancia regional Durante el Clásico,* tesis de doctorado. Universidad Nacional Autónoma de México, Facultad de Filosofia y Letras, División de Posgrado en Estudios Mesoamericanos. México.

SILLER, J. ANTONIO, Y VÍCTOR RIVERA (1994): "Reconocimiento arquitectónico en Belice, Centroamérica, del 1 al 13 de marzo de 1991. Consideraciones generales". *Cuadernos de arquitectura mesoamericana*, nº 26, enero, Universidad Nacional Autónoma de México.

SMITH, A.L. (1955): *Archaeological Reconnaissance in Central Guatemala.* Carnegie Institution of Washington, Pub. 608. Washington.

SMITH, ROBERT E. (1971): *The Pottery of Mayapan: Including Studies of Ceramic Material from Uxmal, Kabah and Chichen Itza*, 2 vol. Papers of the Peabody Museum of Archaeology and Ethnology, vol. 66, Harvard University. Cambridge, Mass.

SPRAJC, IVAN, ed. (2008): *Reconocimiento arqueológico en el sureste de Campeche, México: 1996-2005*. BAR International Series 1742 (Paris Monographs in American Archaeology 19). México.

STAINES, LETICIA (2001): "Las imágenes pintadas en las tapas de bóveda". En *La pintura mural prehispánica en México II, Área maya*, dir. Beatriz de la Fuente, coord. Leticia Staines, t. IV Estudios, pp. 389-402, Instituto de Investigaciones Estéticas (IIE)-UNAM, México.

STEPHENS, JOHN LLOYD (1963): *Incidents of Travel in Yucatan*, 2 vol. Dover Publications, Inc. New York.

(1984): *Viajes a Yucatán*. 2 vol., Producción Editorial Dante. Mérida.

STUART E., GEORGE, JOHN C. SCHEFFLER, EDWARD B. KURJACK, Y JOHN W. COTTIER (1979): *Map of the Ruins of Dzibilchaltun, Yucatan, Mexico.* Middle American Research Institute, Publication 47. New Orleans.

STUART, DAVID (2004): "The Beginnings of the Copan Dinasty: a Review of the Hieroglyphic and Historical Evidence". In *Understanding Early Classic Copan*, edits. Ellen E. Bell, Marcello A. Canuto and Robert J. Sharer, pp. 215-248, University of Pennsylvania Museum of Archeology and Anthropology. Philadelphia.

(2005): "A Foreign Past: The Writing and Representation of History on a Royal Ancestral Shrine at Copan". In *Copán, The History of an Ancient Maya Kingdom*, ed. E. Wyllys Andrews and William L. Flash, pp. 373-394, School of American Research Advanced Seminar Series. USA.

SUÁREZ A., VICENTE, coord. (2001): *Exploraciones arqueológicas en Edzná, Campeche.* Universidad Autónoma de Campeche.

TAUBE, KARL (1998): "The Jade Hearth: Centrality, Rulership, and the Classic Maya Temple". In *Function and Meaning in Classic Maya Architecture,* ed. Stephen D. Houston, pp. 427-478, Dumbarton Oaks. Washington.

THOMPSON, JOHN ERIC SIDNEY (1945): "A Survey of the Northern Maya Area". *American Antiquity* nº 11.

(1948): *An Archaeological Reconnaissance in the Cotzumalhuapa Region, Escuintla, Guatemala,* Contributions to American Anthropology and History No. 44, Carnegie Institution of Washington Publication 574. Washington.

(1975): *Arqueología Maya*, Editorial Diana, séptima edición. México.

(1975): *Historia y religión de los mayas*. Editorial Siglo XXI. México.

THOMPSON, J. ERIC S., HARRY E. D. POLLOCK Y JEAN CHARLOT (1932): *A Preliminary Study the Ruins of Coba, Quintana Roo, Mexico*. CIW, Publ. 424. Washington.

TOURTELLOT III, GAIR, AMANDA CLARKE, AND NORMAN HAMMOND (1993): "Mapping La Milpa: a Maya City in northwestern Belize". *Antiquity*, vol. 67, nº 254: 96-108.

TRAXLER, LOA P. (2004): "Redesigning Copan: Early Architecture of the Polity Center." In *Understanding Early Classic Copan*, ed. Ellen E. Bell, Marcello A. Canuto and Robert J. Sharer, pp. 53-64, University of Pennsylvania Museum of Archeology and Anthropology. Philadelphia.

VALDEZ JR., FRED (2007): "Archaeology and Northern Belize." *Belizean Studies*, vol. 29, nº 2, pp. 73-81.

(s/f): *Programme for Belize Archaeological Project*, archivo del proyecto.

VALDEZ JR., FRED Y LIWY GRAZIOSO, ed. (2005): *Proyecto Arqueológico del Bajo Azúcar, Informe Final, Temporada de 2005.* Ocassional Papers, Number 5, Mesoamerican Archaeological Research Laboratory, The University of Texas at Austin.

VARELA, CARMEN, Y BEATRIZ QUINTAL (s/f): "Interacción y adaptación cultural de una migración de ideas: El Clásico Medio y su influencia en el norte de Yucatán". Ponencia en el *Simposio Internacional Diásporas , Migraciones y Exilios en el Mundo Maya*, organizado por la Sociedad Española de Estudios Mayas y la Universidad Nacional Autónoma de México, del 5 al 6 de noviembre del 2007 en Sitges, Barcelona.

VARGAS DE LA PEÑA, LETICIA, VÍCTOR R. CASTILLO BORGES, ALFONSO LACADENA GARCÍA-GALLO Y TERESA N. CEBALLOS GALLARETA (2007): "El Cuarto 44 de la Acrópolis de Ek' Balam". *Los Investigadores de la Cultura Maya 15*. Tomo II: 371-383. Universidad Autónoma de Campeche. Campeche.

VARGAS PACHECO, ERNESTO (1978): "Los asentamientos prehispánicos y la arquitectura en la Isla Cancún, Quintana Roo". *Estudios de Cultura Maya*, 11: 96-111, UNAM. México.

(1985): "Arqueología e historia de los mayas-chontales de Tabasco". En *Olmecas y Mayas en Tabasco. Cinco acercamientos*. Coord. Lorenzo Ochoa, 93-112. Gobierno del Estado de Tabasco. México.

(1994): "Síntesis de la historia prehispánica de los mayas chontales de Tabasco-Campeche". *América Indígena* (1-2): 15-61. México.

(1998): "El dominio de las rutas fluviales en la región chontal. Acalan: el lugar de las canoas". *Rutas de intercambio en Mesoamérica. III Coloquio Bosch Gimpera*, 259-276. Editora: Evelyn Rattray. IIA UNAM. México.

(2006): "Cabecera, unidad y esfera política: dinámica de la provincia de Acalan". *Nuevas perspectivas sobre la geografía política de los mayas*. pp. 127-158. UNAM, UAC, FAMSI. México.

VARGAS PACHECO, ERNESTO, Y ANTONIO BENAVIDES, coord. (2007): "Exploraciones arqueológicas en el sitio de Acanmul, Campeche". En *El patrimonio arqueológico maya en Campeche: novedades, afectaciones y soluciones*. Cuadernos del Centro de Estudios Mayas, coords. Ernesto Vargas y Antonio Benavides, 35 (:23-46). IIFL, UNAM. México.

VARGAS PACHECO, ERNESTO, Y LORENZO OCHOA (1982): "Navegantes, viajeros y mercaderes: notas para el estudio de la historia de las rutas fluviales y terrestres entre la costa de Tabasco-Campeche y tierra adentro". *Estudios de Cultura Maya*, vol. XIV: 59-119. Centro de Estudios Mayas, UNAM. México.

VON EUW, ERIC (1977): *Corpus of Maya Hieroglyphic Inscriptions. Vol. 4, Part 1: Itzimté, Pixoy, Tzum.* Peabody Museum. Cambridge.

WANYERKA, PHILLIP (2005): "Epigraphic Evidence of Macro-Political Organization in Southern Belize: a View from the Early Classic Period". *Papers of the Belize Archaeological Symposium*, vol. 2, Belmopan, National Institute of Culture and History. Belize.

WEIANT, CLARENCE W. (1954): "Digging in Chiapas", *The Explorers Journal*, pp. 30-35.

WILLARD, T. A. (s/f): *The Lost Empires of the Itzaes and Mayas.* Glendale, California.

WILLIAMS-BECK, LORRAINE (1998): *El dominio de los batabob: el área Puuc occidental campechana.* SEP. UAC. Campeche.

WOODBURY, RICHARD B. Y AUBREY S. TRIK (1953): *The Ruins of Zaculeu Guatemala*, volume I, The National of Middle American by The United Fruit Company.

WURSTER, WOLFGANG W., ed. (2000): El sitio maya de Topoxté. Investigaciones en una isla del lago Yaxhá, Petén, Guatemala, Verlag Philipp von Zabern-Mainz am Rhein, Alemania (Materialien zur Allgemeinen und Vergleichenden Archäologie Band 57).

ZAPATA P., RENÈE L. (1991): "Exploraciones recientes en Kankí, Campeche, México". *Mexicon*, XIII, 3: 51-55. Berlín.

FOTOGRAFÍAS

Brenda Blakely (2008-2010): Cubierta (Uxmal, Yucatán). Contracubierta (Lago Atitlán, Guatemala). Frontis (Tikal, Petén, Guatemala). Guardas (Copán, Honduras). Portadillas regiones: Chichicastenango, Guatemala (páginas 8-9); Copán, Honduras (páginas 34-35); Paso Caballos, Petén (paginas 80-81); el Usumacinta en Tenosique, Tabasco (páginas 126-127); el Usumacinta junto a Yaxchilán, Chiapas (páginas 142-143); Lago Petexbatún, Petén (páginas 184-185); lago Petén Itzá desde Tayasal, Petén (páginas 200-201); Montañas Mayas junto a Caracol, Belice (páginas 240-241); Cerros, Belice (páginas 262-263); El Tigre, Campeche (páginas 278-279); Isla de Jaina, Campeche (páginas 290-291); Becán, Campeche (páginas 322-323); Uxmal, Yucatán (páginas 352-353); Ek' Balam, Yucatán (páginas 380-381); Tulum, Quintana Roo (páginas 424-425); Lagos de Montebello, Chiapas (páginas 450-451); Lago Atitlán, Guatemala (páginas 482-483); Tak'alik Ab'aj, Guatemala (páginas 504-505); valle de Copán, Honduras (páginas 524-525). Resto de fotos de la guía, excepto las que se relacionan a continuación.

Dieter Ritcher Ritcher (WWW.cafeyaxha.com): Chichén Itzá (p. 403-405), Chunhuhub, Edzná, Ek' Balam, Hochob, Oxkintok (p. 364, fotos 1 y 3; p. 365, foto 4), Santa Rosa Xtampak, Tabasqueño, Tockoh, Tulum y Xcalumkín.

Tomás Pérez Suárez: Comalcalco y Museo de Sitio de Comalcalco, Museo Nacional de Antropología (Ciudad de México), Museo Palacio Cantón (Mérida), Piedras Negras, Santa Elena, San Andrés y Joya de Cerén.

Antonio Benavides C.: Acanmul, Museos del Baluarte de la Soledad y de San Miguel (Campeche).

Gabriel Lalo Jacinto: Museo Arqueológico de Comitán de Domínguez, Tenam Rosario.

Mauricio Ruiz: Izapa, Río Bec, Zaculeu.

Juan Antonio Valdés: La Blanca, Kaminaljuyú y museos de Tikal (Museo de Lítica y Museo Morley).

Akira Kaneko: Hunchavín.

Rodrigo Liendo: Kabah (foto 4).

Sanja Savkic: San Bartolo.

Héctor Escobedo: El Perú (Petén).

María Elena Vega: Dos Pilas

PLANOS

Edwin L. Barnhart: Palenque (p. 38-39):

El resto de planos o croquis de sitios arqueológicos se ha redibujado *ex professo* para la guía a partir de diversas fuentes bibliográficas y documentales:

Martin y Grube (2000): Calakmul, Caracol, Dos Pilas, Piedras Negras, Quiriguá y Yaxchilán.

Barrera Rubio y García Moll (2007): Dzibilchaltún, Kabah, Oxkintok y Sayil.

Arqueología Mexicana, número 10: Chichén Itzá, Dzibanché y Toniná.

Arqueología Mexicana, número especial 21: Cobá, El Meco, El Rey y Xlapac.

Arqueología Mexicana, número especial 25: Becán, Chicanná, Chunhuhub, Dzibilnocac, El Tigre, Hormiguero y Santa Rosa Xtampac.

Arqueología Mexicana, número 37: Ek' Balam, Labná y Mayapán.

Olmecas y Mayas (2006): Comalcalco, Moral Reforma y Pomoná

INAH, guía del sitio: Xpuhil y Chacchoben.

Wurster (2000): Topoxté.

Andrews (1975): Uaxactún.

Adams (1999): Río Azul.

Quintana y Wurster (2001): San Clemente.

Sharer (1998): Bonampak y Uxmal.

Andrews y Fash (2005): Copán.

Edgar Carpio: Iximché.

ILUSTRACIONES

La procedencia de las ilustraciones -iconografía, códices, piezas de arte, etc.- se cita al pie de las mismas. Agradecemos la colaboración de las siguientes instituciones culturales (por orden alfabético):

Archivo General de Indias (Sevilla)
Biblioteca Estatal de Dresde
Biblioteca Nacional de Francia
Biblioteca del Congreso (Washington)
INAH México
INAEH (Guatemala)
Museo Altos de Chiapas (San Cristóbal de las Casas)
Museo de América (Madrid)
Museo Arqueológico de Campeche (Fuerte de San Miguel)
Museo Arqueológico de Comitán de Domínguez (Chiapas)
Museo Arqueológico de El Baúl (Guatemala)
Museo Arqueológico José Gómez Penaco (Baláncan, Tabasco)
Museo de Arte de la Universidad de Princeton
Museo Baluarte de la Soledad (Campeche)
Museo Británico (Londres)
Museo del Camino Real (Hecelchakán, Campeche)
Museo de la Cultura de Cotzumalguapa (Guatemala)
Museo de la Escultura de Copán (Honduras)
Museo de Lítica (Tikal, Petén)
Museo Metropolitano de Nueva York
Museo Miraflores (ciudad de Guatemala)
Museo Na Bolom (San Cristóbal de las Casas)
Museo Nacional de Antropología (Ciudad de México)
Museo Nacional de Arqueología y Etnología (ciudad de Guatemala)
Museo Palacio Cantón (Mérida, Yucatán)
Museo Peabody de Arqueología y Etnología de la Universidad de Harvard (Crambridge, Massachusetts)
Museo Popol Vuh (ciudad de Guatemala)
Museo del Pueblo de Copán Ruinas (Honduras)
Museo del Pueblo Maya (Dzibilchaltún, Yucatán)
Museo Regional de Sureste del Petén (Dolores)
Museo Regional de Tuxtla Gutiérrez (Chiapas)
Museo de Sitio de Comalcalco (Tabasco)
Museo de Sitio de El Puente (Honduras)
Museo de Sitio de Lamanai (Belice)
Museo de Sitio de Palenque Alberto Ruz Lhuillier (Chiapas)
Museo de Sitio de Pomoná (Tabasco)
Museo de Sitio de Toniná (Chiapas)
Museo de Sitio de Uxmal (Yucatán)
Museo Sylvanus Morley (Tikal).



SE ACABÓ DE IMPRIMIR
EL 20 DE NOVIEMBRE DE 2010





MAYAS **GUÍA DE ARQUITECTURA Y PAISAJE ofrece una visita a las tierras, las ciudades y las creaciones de una de las culturas más importantes de América. Una cultura viva. De las planicies atlánticas de Tabasco y Campeche, en México, a la costa del Pacífico; de las tierras altas de Guatemala y Chiapas, a las bajas del Petén y la península de Yucatán; de las Montañas Mayas beliceñas y el Caribe, a los valles de Honduras y El Salvador. 5 países, 113 sitios arquelógicos, 28 museos. Una síntesis actual y colectiva, escrita por 45 especialistas, investigadores y arqueólogos, y plasmada en más de un millar de fotografías, ilustraciones y gráficos.**

THE MAYA **AN ARCHITECTURAL AND LANDSCAPE GUIDE offers an insight into the lands, cities and creations of one of the most important cultures in the Americas. This is a living culture, from the Atlantic plains of Tabasco and Campeche in Mexico to the Pacific coast; from the highlands of Guatemala and Chiapas to the Petén lowlands and the Yucatán Peninsula; from the Maya Mountains of Belize and the Caribbean Sea to the valleys of Honduras and El Salvador. Five nations, 113 archaeological sites, 28 museums. An up-to-the-minute collective synthesis written by 45 experts, researchers and archaeologists, and captured in over a thousand photographs, illustrations and site maps.**





